Power-PRO XT Cot

Operations Manual

REF 6506



CE

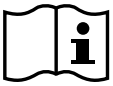
EN CS DA DE EL ES ET FI FR HR HU IT JA KO LT LV NL NO PL PT RO RU SK SL SV TR ZH

6506-209-005 Rev AE.0 2025-06

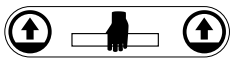
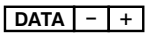
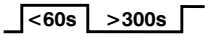
Global symbol glossary

See the Global Symbol Glossary at ifu.stryker.com for symbol definitions.

Symbols

	Refer to instruction manual/booklet
	Consult instructions for use
	General warning
	Caution
	Warning; crushing of hands
	Warning; non-ionizing radiation
	No pushing
	Do not lubricate
	Par AFNOR certification
	CE mark
	UK Conformity Assessment mark
	Importer
	Unique device identifier
	Authorized representative in the European Community
	Authorized representative in Switzerland

MD	European medical device
REF	Catalogue number
LOT	Lot (batch) code
SN	Serial number
QTY	Quantity
US Patents	For US Patents see www.stryker.com/patents
	Manufacturer
	Date of manufacture
	Mass of equipment with safe working load
	Safe working load
	Type B applied part
	Type BF applied part
	To indicate that separate collection for batteries is required per the European Union's Batteries and Waste Batteries Regulation (EU) 2023/1542. This symbol may be accompanied by the abbreviated designation of the battery material(s) used.
	In accordance with European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) as amended, this symbol indicates that the product should be collected separately for recycling. Do not dispose of as unsorted municipal waste. Contact local distributor for disposal information. Ensure infected equipment is decontaminated prior to recycling.
	To indicate that separate collection for batteries is required per the European Union's Batteries and Waste Batteries Regulation (EU) 2023/1542. This symbol may be accompanied by the abbreviated designation of the battery material(s) used. Cd = battery contains more than 0.002% cadmium by mass
	The Rechargeable Battery Recycling Corporation (RBRC) is a non-profit, public service organization that promotes the recycling of portable rechargeable batteries. Batteries must be delivered to a battery collection site. Visit the RBRC website (www.rbrc.org) to find a nearby collection site or call the phone number shown on the recycling symbol.
	Contains nickel cadmium cells and should be recycled accordingly
2300 mAh (1.2A/2h)	Battery capacity, typical charge, and duration

KRX 23/44	Ni-Cd cell identification per IEC 61951-1:2003
	Medical Equipment Classified by Underwriters Laboratories Inc. With Respect to Electric Shock, Fire, and Mechanical Hazards Only in Accordance with ANSI/AAMI ES60601-1:2012 and CAN/CSA-C22.2 No. 60601-1:14.
	Lift here
⎓	Direct current
~	Alternating current
	Class II electrical equipment: equipment in which protection against electric shock does not rely on basic insulation only, but in which additional safety precautions such as double insulation or reinforced insulation are provided, there being no provision for protective earthing or reliance upon installation conditions.
	Dangerous voltage
	**SMRT** Power System
IPX0	Non-protected
IPX6	Protection from powerful water jets
	Battery terminal identification (data line, negative, and positive)
	Cot duty cycle: 16.7% (less than 60 seconds on, more than 300 seconds off)
	This device complies with Part 18 of the FCC rules
	Two person lift
	This way up
	Fragile, handle with care
	Keep dry
	450 lb /205 kg weight capacity
	Stacking limit by number

U.S.A.	English text below this symbol is intended for USA audiences only
TRA Registered No: ER35122/14 Dealer No: DA35173/14	Registered in United Arab Emirates by the Telecommunications Regulatory Authorities
	Product complies with applicable EMC standards in Australia/New Zealand
TA-2013/2350 APPROVED	Approved by independent communications authority of South Africa
KENTWOOD PACKAGING BOX CERTIFICATE THIS DOUBLEWALL C BOX MEETS ALL CONSTRUCTION REQUIREMENTS OF APPLICABLE FREIGHT CLASSIFICATION EDGE CRUSH TEST (ECT) 51 LBS/IN SIZE LIMIT 105 INCHES GROSS WT. LIMIT 120 LBS WALKER, MI	Box manufacturer’s certificate - this packaging box has a minimum test value of 500 lb per sq. in
	Do not clean with bleach
	Shoulder restraint
	Double buckle waist restraint
	Single buckle waist restraint
	Thigh restraint
	Ankle restraint

Table of Contents

Warning/Caution/Note Definition 3
Summary of safety precautions 3
Pinch points 7
Mechanical stability 7
Introduction 9
Product description 9
Intended use 9
Indications for use 9
Intended users 9
Clinical benefits 10
Contraindications 10
Expected service life 10
Disposal/recycle 10
Specifications - Power-PRO 10
European REACH 12
Standards with required options 12
Schnitzler Pediatric Restraint System compatibility 13
Specifications - SMRT 14
Electrical power requirements 14
European battery specifications 14
Product illustration - Power-PRO 15
Product illustration - SMRT 16
Contact information 16
Serial number location - Power-PRO 17
Serial number location - SMRT 17
Date of manufacture 17
Setup 18
Installation 19
Installing the cot fastener 19
Installing the in-fastener shut-off 19
Selecting the vehicle safety hook 20
Vehicle configuration 21
Positioning of the vehicle safety hook, front to back 22
Positioning of the vehicle safety hook, side to side 23
Installing the vehicle safety hook 24
Operation 26
Operating guidelines 26
Setting cot load height with jog function 26
Checking the battery power level 27
Checking the hour meter and error display 28
Proper lifting techniques 28
Transferring the patient to the cot 28
Rolling the cot with a patient 29
Raising or lowering the cot 29
Raising, lowering, or releasing the cot with power 29
Raising or lowering the cot manually with the manual override 30
Expediting load with the high speed retract mode 31
Loading or unloading a cot with the Power-LOAD option 31
Loading a cot into a vehicle with an antler style cot fastener 31
Unloading a cot from a vehicle with an antler style cot fastener 32
Positioning operators and helpers 34
Raising or lowering the backrest 35
Raising or lowering the siderails 35
Raising or lowering the siderails (XPS option) 35
Extending the retractable head section 36
Retracting the retractable head section 36
Raising or lowering the footrest 36
Raising or lowering the knee Gatch option 37
Applying or releasing a wheel lock 37
Applying or releasing the Steer-Lock option 38

Applying or releasing the kickstand option for dialysis scale 38
Securing the patient with the G-rated restraint straps 38
Attaching the shoulder, thigh, or ankle restraints 39
Attaching the waist restraints 40
Adjusting restraint straps 40
Securing a patient with the X-restraint/XPR restraint straps 41
Attaching the X-restraint/XPR shoulder restraints 42
Attaching the X-restraint/XPR waist restraints 43
Attaching the X-restraint/XPR thigh restraints 43
Attaching the X-restraint/XPR ankle restraints 43
Attaching the X-restraint/XPR ankle restraints 44
Adding a restraint strap extension 45
Securing the patient with the Pedi-Mate® infant restraint system 45
Securing the child restraint with the X-restraint package 46
Attaching the defibrillator platform 47
Hanging equipment from the equipment hook 50
Attaching the head extension with pillow 50
Positioning the two-stage IV pole 50
Positioning the three-stage IV pole option 51
Attaching an oxygen bottle to the oxygen bottle holder 52
Attaching an oxygen bottle to the retractable head section oxygen bottle holder 52
Attaching the base storage net option 53
Attaching the backrest storage pouch 53
Attaching the head end storage flat option 54
Attaching the mattress 55
Inserting a SMRT Pak 55
Removing a SMRT Pak from the cot 55
Storing the battery 56
Charging the SMRT Pak 56
Checking the SMRT Pak power level with the SMRT charger 57
Installing the SMRT charger 58
Installing the mounting bracket option 58
Attaching the charger onto the mounting bracket option 59
Powering the charger 60
Disconnecting the charger 61
Accessories and parts 62
Date of manufacture for medical device accessories 63
Cleaning and disinfecting the XPR restraint straps 64
Cleaning 65
Suggested cleaners 65
Cleaning the charger 66
Cleaning the battery 66
Preventive maintenance 67
Lubrication 67
Regular inspection and adjustments 67
Every month or two hours 67
Every three months or six hours 68
Every six months or 12 hours 69
Every 12 months or 24 hours 69
Foot end fastener part replacement schedule 70
Wireless notifications 71
EMC information 72

Warning/Caution/Note Definition

The words **WARNING**, **CAUTION**, and **NOTE** carry special meanings and should be carefully reviewed.

WARNING

Alerts the reader about a situation which, if not avoided, could result in death or serious injury. It may also describe potential serious adverse reactions and safety hazards.

CAUTION

Alerts the reader of a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury to the user or patient or damage to the product or other property. This includes special care necessary for the safe and effective use of the device and the care necessary to avoid damage to a device that may occur as a result of use or misuse.

Note - Provides special information to make maintenance easier or important instructions clearer.

Summary of safety precautions

Always read and strictly follow the warnings and cautions listed on this page. Service only by qualified personnel.

WARNING

- Always keep your hands clear of the red safety bar pivots when you load, unload, or change the height position of the cot.
- Always use both hands when you transport the cot.
- Always place the cot in the lowest height position when on a plane steeper than five degrees.
- **Power-PRO** with the **Power-LOAD** compatibility option operates primarily at these frequencies: 70 - 85 kHz for inductive charging and 13.56 MHz ± 7 kHz, Amplitude Modulated (OOK), ERP: -82.37 dBm. The inductive charging can operate between these frequencies: 70 - 125 kHz. Other equipment may interfere with the **Power-LOAD** system, even if that other equipment complies with CISPR emission requirements.
- Always install the in-fastener shut-off system in any emergency vehicle that will be used with this cot and an antler style cot fastener.
- Always install the cot fastener by qualified personnel only. Improper installation could result in injury to the patient or operator.
- Always make sure that all cots meet the installation specifications for the Stryker cot fastener system.
- Always adjust the rail clamp assembly to match the cot retaining post position for the cot manufacturer and model number.
- Always position the in-fastener shut-off before you place the cot into service.
- Do not attempt to operate the cot when it is loaded into a cot fastener.
- Always use the in-fastener shut-off to disable the electronic functionality only. Do not use the in-fastener shut-off for any other purpose.
- Always adjust the mounting location to maintain the proper position of the vehicle safety hook face when you replace an existing vehicle safety hook with a new style.
- Always have a certified mechanic, familiar with ambulance vehicle construction, install the vehicle safety hook to avoid injury to the patient or operator.
- Always consult the vehicle manufacturer before you install the vehicle safety hook. Make sure that the installation of the vehicle safety hook does not damage or interfere with the brake lines, oxygen lines, fuel lines, fuel tank, or electrical wiring of the vehicle.
- Do not modify the cot or the vehicle safety hook. If the cot safety bar does not connect with the vehicle safety hook in any of these positions (left, center, or right), modify the vehicle.
- Always make sure that the cot safety bar connects with the vehicle safety hook every time before you install the vehicle safety hook.
- Always make sure that the cot safety bar connects with the vehicle safety hook before you remove the cot from the vehicle patient compartment to avoid the risk of injury.
- Always use screws that are long enough to go through the vehicle patient compartment floor, washer, and nut, with at least two full threads in the nut. The socket head cap screw length depends on the thickness of the vehicle floor.

- Always operate the product only when all persons are clear of the mechanisms. Entanglement in powered product mechanisms can cause serious injury.
- Always inspect **SMRT** Paks for damage before every use.
- Do not allow untrained helpers to assist in the operation of the product.
- Always follow proper hand placement on hand grips. Keep all hands clear of the red safety bar pivots when you load, unload, or change the cot height position.
- Do not ride on the base of the cot.
- Do not transport the cot sideways to avoid the risk of tipping. Always transport the cot in a lowered position, head end or foot end first to minimize the risk of tipping.
- Always keep hands, fingers, and feet away from moving parts. Use caution when you place your hands and feet near the base tubes while you raise or lower the cot.
- Always conduct patient monitoring when the cot is idle. If you hydraulically raise or lower the product you may temporarily affect electronic patient monitoring equipment.
- Do not remove the battery when the cot is active.
- Always use all restraint straps to secure the patient on the product. An unrestrained patient may fall from the product and be injured.
- Do not leave a patient unattended. Hold the product while a patient is on the product.
- Do not apply a wheel lock when a patient is on the product or when you move the product to avoid the risk of tipping.
- Do not use siderails as a patient restraint device.
- Always transport the cot at a lower height to reduce the risk of a cot tip. If possible, obtain additional assistance or take an alternate route.
- Always avoid high obstacles, such as curbing, steps, or rough terrain to avoid the risk of the product tipping over.
- Do not use the jog function to jog past the set cot load height after the cot safety bar connects with the vehicle safety hook.
- Always have two operators present when a cot is occupied.
- Always use **Power-LOAD** with the 6086 **Performance-PRO** XT, 6506 **Power-PRO** XT, and 6516 **Power-PRO** IT cots with the **Power-LOAD** option only. In certain situations, you can use **Power-LOAD** as a standard antler for most X-frame cots, but a rail clamp assembly is required for all cots without the **Power-LOAD** option.
- Always make sure that you use a **Power-PRO** date of manufacture cot with the Stryker Model 6390 **Power-LOAD** system to avoid the risk of injury.
- Always support the load of the patient, cot, and accessories after the weight is off of the ground.
- Do not load the cot into a vehicle with the head section retracted when using a cot fastener. The cot may tip or not connect with the cot fastener.
- Always use the powered method to load an unoccupied cot with one operator. Do not use the manual method to load an unoccupied cot with one operator.
- Do not pull or lift on the cot safety bar when you unload the cot.
- Always set the cot transfer wheels safely on the ground when you unload the cot from the vehicle patient compartment to avoid the risk of product damage.
- Do not press the extend (+) button until the safety bar connects with the vehicle safety hook.
- Always lock the head section into place before you operate the cot.
- Do not install or apply a wheel lock on a product with worn wheels that are less than 6 in. diameter.
- Do not leave a patient or occupant unattended. Hold the product while a patient or occupant is on the product.
- Always use two operators when using the kickstand.
- Always center the patient weight on the cot before you use the kickstand.
- Always apply the kickstand with your foot only.
- Always lower the cot height before you apply the kickstand for increased stability.
- Do not apply the kickstand during transport. Keep the kickstand in the retracted position.
- Do not use the kickstand as a brake.
- Do not apply the kickstand on a sloped surface.
- Do not attach restraint straps to the base tubes or cross tubes.
- Always form an X with the waist restraint strap and the shoulder restraint strap.
- Always locate the buckle away from obstructions or accessories on the cot to avoid the risk of accidental release of **Pedi-Mate®** infant restraint system and injury to the infant.

- Do not use the oxygen bottle holder to hold an oxygen bottle holder when the transport vehicle is in motion. Always place the oxygen bottle holder in an appropriate storage location when the transport vehicle is in motion.
- Always inspect the straps and clips for wear between use. Replace the strap if it no longer holds the oxygen bottle.
- Do not pinch your fingers between the Fowler bracket and the oxygen bottle if your cot is equipped with the retractable head section oxygen bottle holder option.
- Do not allow the head end storage flat (if equipped) to interfere with the operation of the retractable head section, safety bar, or vehicle safety hook.
- Do not attempt to open the battery pack for any reason, to avoid the risk of electric shock. If the battery pack case is cracked or damaged, do not insert it into the charger. Return damaged battery packs to a service center for recycling.
- Always avoid direct contact with a wet battery or battery enclosures. Contact may cause injury to the patient or operator.
- Do not insert a cracked or damaged **SMRT** Pak into the **SMRT** charger. Return damaged **SMRT** Paks to a service center for recycling.
- Always have a certified mechanic, familiar with ambulance vehicle construction, install the mounting bracket option and the **SMRT** charger.
- Always mount the **SMRT** charger to the mounting bracket option in an enclosed cabinet and out of patient reach during transport to comply with established crash test standards.
- Always make sure that the mounting bracket option is secured to the surface.
- Always use any appropriate personal protective equipment while power washing to avoid inhaling contagion. Power washing equipment may aerate contamination.
- Always wear insulated rubber gloves, in addition to personal protective equipment, when cleaning the **SMRT** Pak to reduce the risk of injury.
- Always disconnect the **SMRT** charger from the wall outlet before cleaning to avoid the risk of electrical hazards.
- Do not spray fluid directly onto the **SMRT** charger.
- Do not power wash the **SMRT** charger.
- Do not use solvents, lubricants, or other chemicals to clean the **SMRT** charger unless otherwise directed.
- Do not immerse the **SMRT** charger in water or allow water to collect on top of the **SMRT** charger to avoid the risk of electric shock.
- Always use only non-conductive materials to wipe the **SMRT** Pak.
- Always avoid excessive water exposure to the **SMRT** Pak terminals.
- Always refer to the disinfectant's Material Safety Data Sheet (MSDS) to verify the pH range. Disinfectants with pH levels higher than 10.5 may cause the **SMRT** Pak housing material to crack.
- Do not directly handle or make contact with the **SMRT** Pak terminals while cleaning to avoid the risk of injury.
- Do not immerse the **SMRT** Pak in liquid to reduce the risk of electric shock.
- Do not use solvents, lubricants, or other chemicals to clean the **SMRT** Pak unless otherwise directed.
- Always relieve pressure before you disconnect hydraulic or other lines. Escaping fluid under pressure can penetrate the skin and cause serious injury. Tighten all connections before you apply pressure. If an accident occurs, see a doctor immediately.
- Do not use bare hands to check for hydraulic leaks.

CAUTION

- Improper usage of the product can cause injury to the patient or operator. Operate the product only as described in this manual.
- Do not modify the product or any components of the product. Modifying the product can cause unpredictable operation resulting in injury to patient or operator. Modifying the product also voids its warranty.
- This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at their expense.
- Do not use the product with incompatible restraints.
- Always set the cot load height before you place the cot into service.
- Always clear any obstacles that may interfere and cause injury to the operator or patient before you operate the product.

- Always charge the battery before you place the product into service. An uncharged or depleted battery may cause poor product performance.
- Do not sit or stand on the siderails (**XPS** option).
- Do not use the siderails (**XPS** option) as a patient transfer device or surface (for example, to slide a patient from the cot to another surface).
- Do not position patients with full weight on the siderails (**XPS** option).
- Do not use the siderails (**XPS** option) as a push/pull device or to steer the product.
- Do not entangle the restraint straps in the base frame when you raise or lower the cot.
- Always secure the defibrillator platform to the product when you use the defibrillator platform.
- Always use and adjust the straps that are provided with the defibrillator platform to secure the defibrillator.
- Always change the attachment location or adjust the straps for your specific defibrillator size or shape.
- Do not load the defibrillator platform above the safe working load of 30 lb (13.6 kg).
- Do not load the equipment hook above the safe working load of 35 lb (15.8 kg).
- Always remove all accessories or equipment from the equipment hook when in the vehicle.
- Do not load the IV pole above the safe working load of 25 lb (11.3 kg).
- Do not load the oxygen bottle holder above the safe working load of 15 lb (6.8 kg).
- Do not use two oxygen bottle holders at the same time.
- Do not load the base storage net above the safe working load of 20 lb (9 kg).
- Always be careful when you retract the base to avoid damaging items that are stored in the base storage net.
- Do not load the backrest storage pouch above the safe working load of 20 lb (9 kg).
- Do not allow the storage pouch to interfere with the operation of the retractable head section.
- Do not load the head end storage flat above the safe working load of 40 lb (18 kg).
- Do not store items under the mattress. Items under the mattress may interfere with product operation.
- Always remove the battery if the cot is not going to be used for an extended period of time (more than 24 hours).
- Always place the electrical **SMRT** charger power cord where it will not be stepped on, tripped over, or otherwise subjected to damage or stress.
- Do not touch the **SMRT** Pak receptacle terminals with metal objects.
- Always grasp and pull the plug, not the cord, when you disconnect the **SMRT** charger to avoid the risk of damage to the electrical plug and cord.
- Do not apply lubricants to the surfaces of the restraints.
- Do not steam clean or ultrasonically clean the product.
- Do not exceed 180 °F (82 °C) as the maximum water temperature.
- Do not exceed 1500 psi (103.4 bar) as the maximum water pressure. If you use a hand held wand to wash the product, keep the pressure nozzle at a minimum of 24 in. (61 cm) from the product.
- Always allow to air dry.
- Always remove the battery before you wash the cot.
- Do not clean, service, or perform maintenance while the product is in use.
- Do not steam clean or ultrasonically clean the **SMRT** Pak.
- Do not exceed 240 °F (115 °C) as the maximum air dry temperature (cart washers).
- Always use authorized parts to avoid the risk of product damage.
- Always check hoses and lines regularly to avoid damage to the cot. Check and tighten loose connections. Hydraulic lines, hoses, and connections can fail or loosen due to physical damage, kinks, age, and environment exposure.
- Do not tip the cot onto its load wheels and actuate the product as this will allow air to enter the hydraulic system.
- Do not lubricate the bearings in the X-frame as it will degrade the performance of the cot and may void its warranty.
- The use of accessories, transducers, and cables, other than those specified or provided by the manufacturer, could result in increased electromagnetic emissions or decreased electromagnetic immunity and result in improper operation.
- The emissions characteristics of this equipment make it suitable for use in industrial areas and hospitals (CISPR 11 class A). If it is used in a residential environment, for which CISPR 11 class B is normally required, this equipment might not offer adequate protection to radio frequency communication services. The user might need to take mitigation measures, such as relocating or reorienting the equipment.
- This equipment is not intended for use in residential environments and may not provide adequate protection to radio reception in such environments.

- Portable RF communications equipment, including peripherals such as antenna cables and external antennas, should be used no closer than 12 inches (30 cm) to any part of **Power-PRO** and **SMRT** charger, including cables specified by the manufacturer.
- Avoid stacking or placing other equipment adjacent to **Power-PRO** and **SMRT** charger to prevent improper operation of the products. If such use is necessary, carefully observe **Power-PRO** and **SMRT** charger and the other equipment to make sure that they are operating properly.

Pinch points

WARNING - Always keep your hands clear of the red safety bar pivots when you load, unload, or change the height position of the cot.

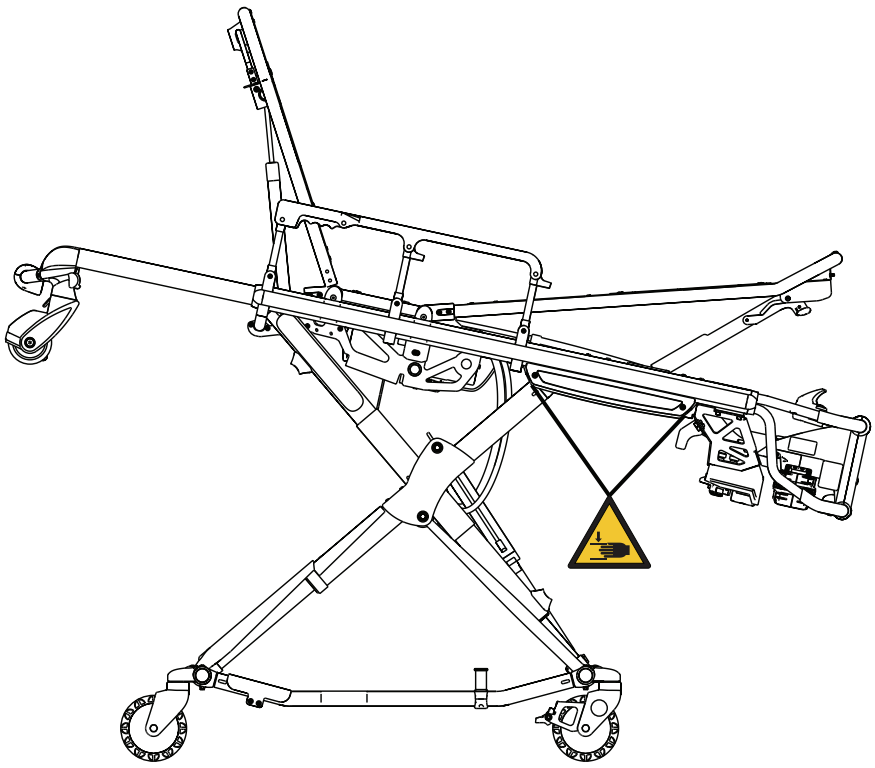


Figure 1 – Pinch points

Mechanical stability

WARNING

- Always use both hands when you transport the cot.
- Always place the cot in the lowest height position when on a plane steeper than five degrees.

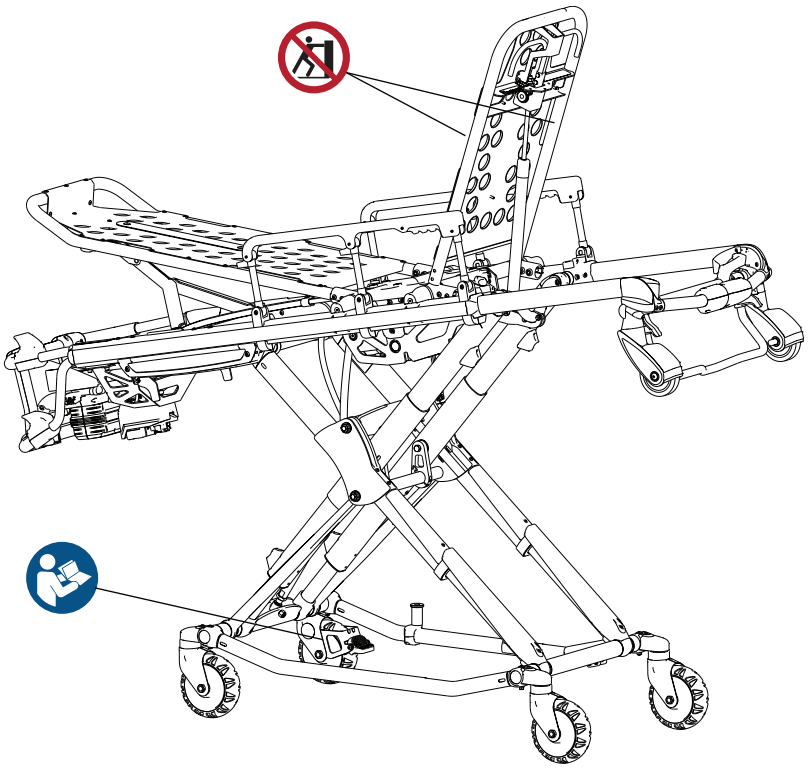


Figure 2 – Mechanical stability

Note - Do not use the defibrillator option and the foot end oxygen bottle holder option at the same time.

Introduction

This manual assists you with the operation or maintenance of your Stryker product. Read this manual before operating or maintaining this product. Set methods and procedures to educate and train your staff on the safe operation or maintenance of this product.

CAUTION

- Improper usage of the product can cause injury to the patient or operator. Operate the product only as described in this manual.
- Do not modify the product or any components of the product. Modifying the product can cause unpredictable operation resulting in injury to patient or operator. Modifying the product also voids its warranty.

Note

- This manual is a permanent part of the product and should remain with the product even if the product is sold.
- Stryker continually seeks advancements in product design and quality. This manual contains the most current product information available at the time of printing. There may be minor discrepancies between your product and this manual. If you have any questions, contact Stryker Customer Service or Technical Support at 1-800-327-0770.

Product description

The Stryker Model 6506 **Power-PRO** XT cot is a powered ambulance cot that consists of a platform mounted on a wheeled X-frame designed to support and transport a maximum weight of 700 lb (318 kg) in pre-hospital and hospital environments. The device is collapsible for use in emergency vehicles and has an adjustable load height feature to allow the device to be set to different ambulance deck heights for proper body mechanics during loading and unloading. The NiCd battery-powered hydraulic lift system allows operators to raise and lower the cot using the powered controls, while duplicate foot end controls on the upper and lower lift bars accommodate different operator positions or sizes. The cot is equipped with a manual back-up release handle to allow the operation of cot functions in the event of power loss. The device is equipped with the following: a retractable head section for 360-degree mobility in any height position, siderails, patient securement straps, an adjustable pneumatic backrest, and various optional accessories that assist with the transport of a patient.

The **SMRT** Power System consists of a **SMRT** charger and a **SMRT** Pak. The **SMRT** Pak powers the hydraulic lift system of the Stryker powered ambulance cots.

Intended use

Power-PRO XT is indicated for use in residential and commercial environments including pre-hospital and hospital environments, emergency, and non-emergency applications. **Power-PRO** XT is not intended for extended stay or use as a hospital bed. **Power-PRO** XT is not intended to be used in devices which modify air pressure, such as hyperbaric chambers.

Indications for use

Power-PRO XT is a powered wheeled stretcher, which is intended to support and transport the entire body of a traumatized, ambulatory, or non-ambulatory human patient (includes infants and adults). The battery-powered hydraulic lift system is intended to help reduce the effort required by the operator to raise and lower the cot. The device is designed to support patients in a supine (horizontal) or sitting position and facilitate the transportation of associated medical equipment (such as oxygen bottles, monitors, or pumps) in emergency or transport vehicles. **Power-PRO** XT is rated to a maximum capacity of 700 lb (318 kg) (sum of the patient, mattress, and accessory weight).

Intended users

Power-PRO XT intended users are trained professionals including emergency medical service, medical care center personnel, and medical first responders.

Clinical benefits

Cot: patient transport

Fastener: support cot for transport

Cot and fastener system: support and transport patients

Contraindications

None known.

Expected service life

Power-PRO has a seven year expected service life under normal use conditions and with appropriate periodic maintenance.

The **SMRT** charger has a seven year expected service life under normal use conditions and with appropriate periodic maintenance.

The **SMRT** Pak battery has a two year expected service life under normal use conditions.

Disposal/recycle

Always follow the current local recommendations and/or regulations governing environmental protection and the risks associated with recycling or disposing of the equipment at the end of its useful life.

Specifications – Power-PRO

	Safe working load **Note** - Safe working load indicates the sum of the patient, mattress, and accessory weight.	700 lb	318 kg
Maximum unassisted lift capacity [1]		500 lb	227 kg
Backrest articulation/shock position (standard Fowler - 6506-012-003)		0° - 73°/+15°	
Backrest articulation/shock position (1865 Fowler option - 6506-012-004)		0° - 75°/+15°	
Backrest articulation/shock position (6506-700-013)		6° - 73°/+15°	
Overall length/minimum length/width		81 in./63 in./23 in.	206 cm/160 cm/58 cm
Height [2]		Adjustable from 14 in. – 41.5 in.	Adjustable from 36 cm - 105 cm
Weight [3]		125 lb	57 kg
Caster diameter/width		6 in./2 in.	15 cm/5 cm
Minimum operators required for loading/unloading an occupied cot		2	

Minimum operators required for loading/unloading an unoccupied cot	1	
Recommended fastener systems	Model 6370 or 6377 Floor mount type, Model 6371 Wall mount type, Model 6390 **Power-LOAD**, Model 6392 **Performance-LOAD**	
Recommended loading height [4]	Up to 36 in.	Up to 91 cm
Recommended working height (excluding mattress)	15.75 in.	40 cm
Hydraulic oil	Stryker part number 6500-001-293	
Power system		
Battery	24 VDC NiCd - **SMRT** Power System	
Charger	100-240 VAC 1.20 A, 50/60 Hz or 12 VAC 4.16 A - **SMRT** Power System	
Cot duty cycle	16.7% (less than 60 seconds on, more than 300 seconds off)	
Standards (cots and chargers)	ANSI/AAMI ES60601-1:2012, CAN/CSA-C22.2 No. 60601-1:14, KKK-A-1822 For standards that require specific options, see *Standards with required options* (page 12).	

[1] Cot loads over 300 lb (136 kg) may require additional assistance to meet the set cot load height.

[2] Height measured from bottom of mattress at seat section to ground level.

[3] Cot is weighed with one battery and without mattress and restraints.

[4] Set the cot height to any ambulance deck height that ranges from 26 in. - 36 in. (66 cm - 91 cm).

Stryker reserves the right to change specifications without notice.

Power-PRO XT is designed to conform to the Federal Specification for the Star-of-Life Ambulance (KKK-A-1822).

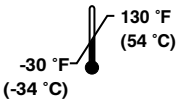
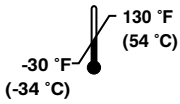
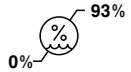
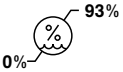
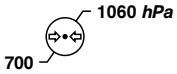
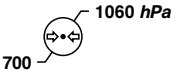
Power-PRO XT is designed to be compatible with some competitive cot fastener systems.

The yellow and black color scheme is a proprietary trademark of Stryker Corporation.

Hereby, Stryker declares that the radio equipment type short range device is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://techweb.med.strykercorp.com/EMS/EU%20Declaration%20of%20Conformity/index.html.

Labels may be unreadable from a viewing distance greater than 12 inches.

WARNING - Power-PRO with the **Power-LOAD** compatibility option operates primarily at these frequencies: 70 - 85 kHz for inductive charging and 13.56 MHz ± 7 kHz, Amplitude Modulated (OOK), ERP: -82.37 dBm. The inductive charging can operate between these frequencies: 70 - 125 kHz. Other equipment may interfere with the **Power-LOAD** system, even if that other equipment complies with CISPR emission requirements.

Environmental conditions	Operation	Storage and transportation
Temperature		
Relative humidity		
Atmospheric pressure		

CAUTION - This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at their expense.

European REACH

In accordance with the European REACH regulation and other environmental regulatory requirements, the components that contain declarable substances are listed.

Description	Number	Substance of very high concern (SVHC) chemical name
Cot comm board	6500-002-100	Octamethylcyclotetrasiloxane
Mattress, knee Gatch bolster	6500-002-150	(2H-benzotriazol2-yl)-4, 6-di-tert-pentylphenol
Mattress, knee Gatch bolster, grey	6506-002-150	(2H-benzotriazol2-yl)-4, 6-di-tert-pentylphenol
Mattress, knee Gatch bolster, **XPS**	6500-003-130	(2H-benzotriazol2-yl)-4, 6-di-tert-pentylphenol
Mattress, knee Gatch bolster, grey	6506-003-130	(2H-benzotriazol2-yl)-4, 6-di-tert-pentylphenol
Ni-CAD battery cell	6500-101-129	Cadmium, cadmium hydroxide, lead
Ni-CAD cluster assembly	6500-101-120	Lead
Pole assembly, two-stage, cot IV	6070-210-070	Lead
Pole assembly, three-stage, cot IV	6070-215-070	Lead
12 VDC cable, automotive	6500-201-147	Lead, fatty acids, C16-18, lead salts, diarsenic pentaoxide

Standards with required options

To be compliant with the standards, you must install the following required options on your cot.

Note - Compatible cot is loaded into **Power-LOAD** in powered mode for crash testing.

Standard	Option selection		
	Restraint package	Mattress	Option
SAE J3027 crash-test standards with the use of a crash-rated fastener	**XPR** restraint package (650600030010) or X-restraint package (6500-001-430)	Knee Gatch bolster mattress (6500-002-150/ 6506-002-150) or **XPS** mattress (6500-003-130/ 6506-003-130) (depending on cot siderail)	Not applicable
AS/NZS-4535 crash-test standards with the use of a crash-rated fastener	X-restraint package (6500-001-430)	Knee Gatch bolster mattress (6500-002-150/ 6506-002-150) or **XPS** mattress (6500-003-130/ 6506-003-130) (depending on cot siderail)	Not applicable
BS EN 1789:2007+A2:2014 crash-test standards with the use of a crash-rated fastener	**XPR** restraint package (650600030010), X-restraint package (6500-001-430), or G-rated restraint package (6500-002-030)	Knee Gatch bolster mattress (6500-002-150/ 6506-002-150) or **XPS** mattress (6500-003-130/ 6506-003-130) (depending on cot siderail)	Not applicable
BS EN 1865-3:2012 +A1:2015	Not applicable	Not applicable	**XPS** option (6506-040-000)
BS EN 1865-2:2010 +A1:2015	Not applicable	Not applicable	1865 Fowler option (6506-012-004)

The Britax Meridian SICT Series No. 7200/A/2010 Convertible Child Restraint with the X-restraint package (6500-001-430) has been dynamically crash tested with a 10 kg crash dummy to 18.2 G forward and 10 G sideward per AS/NZS-4535: 1999 crash-test standards.

Schnitzler Pediatric Restraint System compatibility

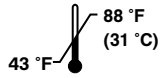
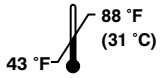
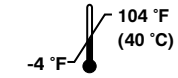
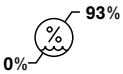
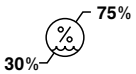
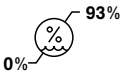
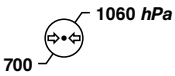
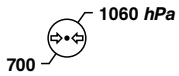
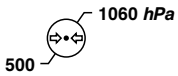
CAUTION - Do not use the product with incompatible restraints.

XPS mattress (6500-003-130 or 6506-003-130)	Schnitzler Pediatric Restraint System (0058-384-000) with serial number less than 720 XPSNPR-2123	Schnitzler Pediatric Restraint System (0058-384-000) with serial number equal to or greater than 720 XPSNPR-2123
Mattress with lot code less than 18001001	Compatible	Compatible
Mattress with lot code equal to or greater than 18001001	Not compatible	Compatible

The Schnitzler Pediatric Restraint System (0058-385-000) is compatible for use with the standard mattress on Model 6100 **M-1** Roll-In System, Model 6506 **Power-PRO** XT Cot, and Model 6550 **Power-PRO** TL Cot.

Specifications - SMRT

	SMRT charger	SMRT Pak	AC power supply
Electrical input	13.9 VDC 4.16 A	Not applicable	100-240 VAC 1.2 A 50/60 Hz
Electrical output	Open circuit 40 VDC 1.20 A	24 VDC NiCd	12 VDC 4-6 A
Height	2.375 in. (60.325 mm)	3.25 in. (82.55 mm)	Varies
Width	5.125 in. (130.175 mm)	4 in. (101.6 mm)	Varies
Length	7 in. (177.8 mm)	5.75 in. (146.05 mm)	Varies
Weight	1.3 lb (.59 kg)	3.8 lb (1.7 kg)	Varies
Enclosure protection	IPX0	IPX6	IPX0
Equipment type	Not applicable	Not applicable	Class II
Approvals	ANSI/AAMI ES 60601-1: 2012, CAN/CSA-C22.2 No. 60601-1:14	Not applicable	Not applicable

Environmental conditions	Operation	Charging	Storage and transportation
Temperature			
Relative			
Atmospheric pressure			

Specifications are approximate and may vary from unit to unit or as a result of power supply fluctuations.

Stryker reserves the right to change specifications without notice.

Electrical power requirements

When you configure the electrical power source for **SMRT** charger installation, follow these electrical power requirements for reliable and effective operation.

Power type	Operational voltage range	Frequency	Maximum current draw	Standby current draw	Low voltage shutoff
AC	100 to 240 VAC	50/60 Hz	1.20 A	0.05 A	N/A
DC	12.5 to 16 VDC	N/A	4.16 A	0.20 A	10 VDC

European battery specifications

In accordance with the European Community Batteries and Waste Batteries regulation, required battery information is included below.

Description	Number	Quantity	Voltage	Capacity
NiCad battery cell	6500-101-129	2	24 VDC	2.3 Ah

Product illustration - Power-PRO

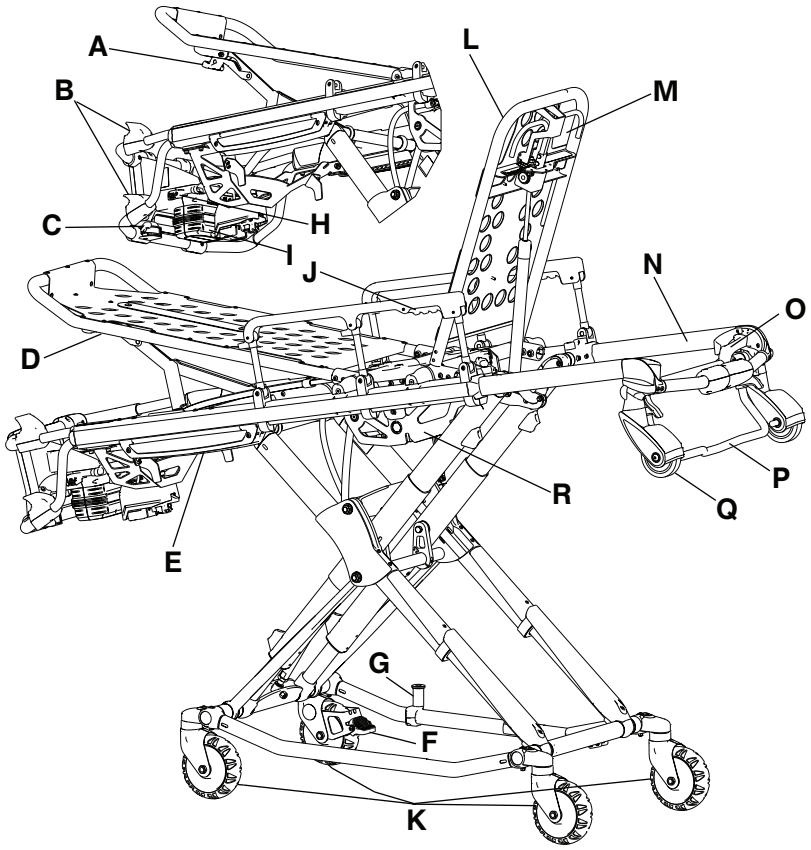


Figure 3 – Power-PRO XT

A	Footrest release handle
B	Height adjustment switch
C	Manual back-up release handle
D	Footrest
E	Height sensor housing (on other side)
F	Wheel lock
G	Cot retaining post
H	Battery release
I	Battery

J	Siderail release handle
K	Transport wheel
L	Backrest
M	Backrest adjustment handle
N	Retractable head section
O	Head section release handle
P	Safety bar
Q	Load wheel
R	Hydraulic unit

Product illustration - SMRT

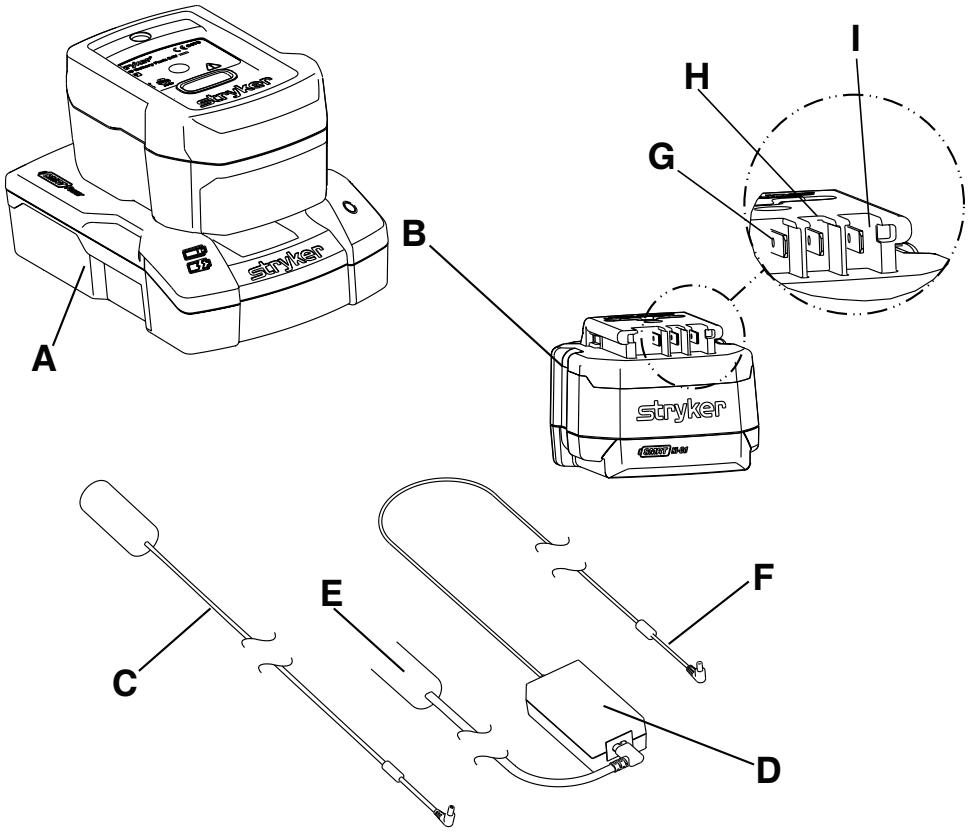


Figure 4 – SMRT Power System

A	**SMRT** charger
B	**SMRT** Pak
C	DC cable
D	AC power supply
E	AC power cord

F	Output cord
G	Data
H	Power (-)
I	Power (+)

Contact information

Contact Stryker Customer Service or Technical Support at: 1-800-327-0770.

Stryker Medical
3800 E. Centre Avenue
Portage, MI 49002
USA

Note - The user and/or the patient should report any serious product-related incident to both the manufacturer and the Competent authority of the European Member State where the user and/or patient is established.

To view your operations or maintenance manual online, see https://techweb.stryker.com/.

Have the serial number (A) of your Stryker product available when calling Stryker Customer Service or Technical Support. Include the serial number in all written communication.

Serial number location - Power-PRO

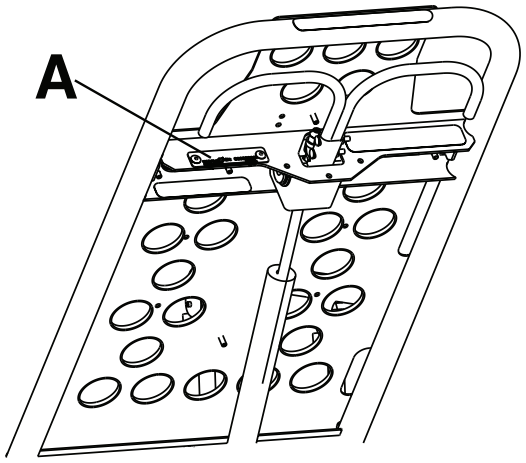


Figure 5 – Serial number location

Serial number location - SMRT

The serial number for the **SMRT** charger is located on the bottom of the unit. The lot number for the **SMRT** Pak is located on the top of the **SMRT** Pak above the red release button.

Date of manufacture

The date of manufacture is the first four digits of the serial number.

YYMM (YY = year and MM = month)

Setup

During setup, unpack the cartons and check all items for proper operation. Make sure that the product operates before you place it into service.

WARNING - Always install the in-fastener shut-off system in any emergency vehicle that will be used with this cot and an antler style cot fastener.

Remove all the shipping and packaging materials from the product before use.

The vehicle patient compartment where the product will be used must have a:

- Smooth rear edge for product loading
- Level floor large enough for the folded product
- Stryker cot fastener system
- Space to install the vehicle safety hook
- In fastener shut-off module installed, if using an antler style cot fastener

Note - Loose items or debris on the vehicle patient compartment floor can interfere with the operation of the vehicle safety hook and product fastener. Keep the vehicle patient compartment floor clear.

Unpack the **SMRT** Paks and **SMRT** charger. Charge the **SMRT** Pak before use.

When necessary, modify the vehicle to fit the cot. Do not modify the cot.

Installation

Installing the cot fastener

The Stryker cot fastener systems are compatible only with cots that conform to the installation specifications.

WARNING

- Always install the cot fastener by qualified personnel only. Improper installation could result in injury to the patient or operator.
- Always make sure that all cots meet the installation specifications for the Stryker cot fastener system.
- Always adjust the rail clamp assembly to match the cot retaining post position for the cot manufacturer and model number.

These instructions are intended for cots with antler style cot fastener systems. For crash-rated cot fasteners, see the appropriate operations manual for installation instructions.

Installing the in-fastener shut-off

These instructions are intended for cots with antler style cot fastener systems. For crash-rated cot fasteners, see the appropriate operations manual for installation instructions.

WARNING

- Always position the in-fastener shut-off before you place the cot into service.
- Do not attempt to operate the cot when it is loaded into a cot fastener.
- Always use the in-fastener shut-off to disable the electronic functionality only. Do not use the in-fastener shut-off for any other purpose.
- Always install the in-fastener shut-off system in any emergency vehicle that will be used with this cot and an antler style cot fastener.

The cot and antler style cot fastener system have an integrated in-fastener shut-off function that disables the cot motor when you secure the cot into the cot fastener. Tighten the bolts to secure the fastener before you install the shut-off bracket. Install the shut-off bracket onto the rail clamp assembly before you place the cot into service.

1. Raise the base and push the cot into the vehicle patient compartment by following the appropriate loading instructions.
2. Secure the extended head section of the cot into the cot fastener antler.
3. Secure the cot post into the fastener rail clamp.
4. Adjust the shut-off bracket along the rail clamp until the diamond (A) on the sensor housing is lined up with the pop rivet head (B) (Figure 6).

   Note - Align the diamond (A) on the sensor housing cover with the pop rivet head (B) on the in-ambulance shut-off (Figure 6).
5. Using a T27 Torx driver, install the bolts to attach the shut-off bracket to the rail clamp assembly.
6. Press the retract (-) button to make sure that the motor does not turn on while the cot is in the fastener. The cot battery LED indicator will still illuminate. If the motor turns on, readjust the shut-off bracket.

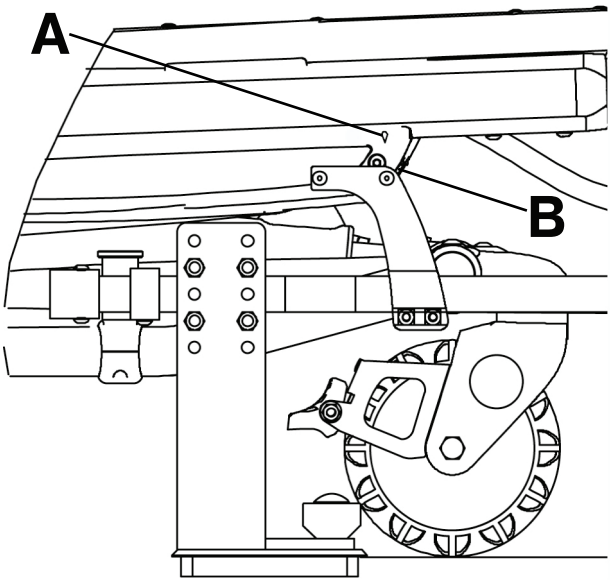


Figure 6 – Adjust shut-off bracket

Selecting the vehicle safety hook

The vehicle safety hook is a device that ships with the cot. The cot safety bar and vehicle safety hook keep the cot from being accidentally removed from the vehicle and provide increased operator assurance and confidence when loading and unloading.

WARNING - Always adjust the mounting location to maintain the proper position of the vehicle safety hook face when you replace an existing vehicle safety hook with a new style.

Note - These instructions are intended for cots with antler style cot fastener systems. For crash-rated cot fasteners, see the appropriate operations manual for installation instructions. Crash-rated cot fasteners are shipped and installed with a vehicle safety hook, so no additional hook is needed.

The vehicle safety hook was designed for compatibility and proper operation when loading and unloading the cot from a vehicle that is compliant with Federal Regulation KKK-A-1822. Stryker offers three different types of vehicle safety hooks that are ordered and shipped with your cot. These vehicle safety hook types meet the needs of various emergency vehicle configurations, specifically the length and location of the floor structure support that is located in the rear of the vehicle.

To select which vehicle safety hook is appropriate for your vehicle configuration:

- Consider the location of the floor structure support where there is adequate room to mount the vehicle safety hook.
- Mount the vehicle safety hook into the back of the vehicle. Provide bumper clearance to allow the operators to load and unload the cot from the vehicle.
- Note the differences in vehicle design. Each vehicle safety hook provides a different mounting location option to maintain the appropriate distance between the face of the vehicle safety hook and the edge of the door sill.

Due to the differences in vehicle dimensions and the floor structure support locations, each vehicle safety hook allows for a different mounting location. Select the correct position for your vehicle safety hook installation.

- *Positioning of the vehicle safety hook, front to back* (page 22)
- *Positioning of the vehicle safety hook, side to side* (page 23)

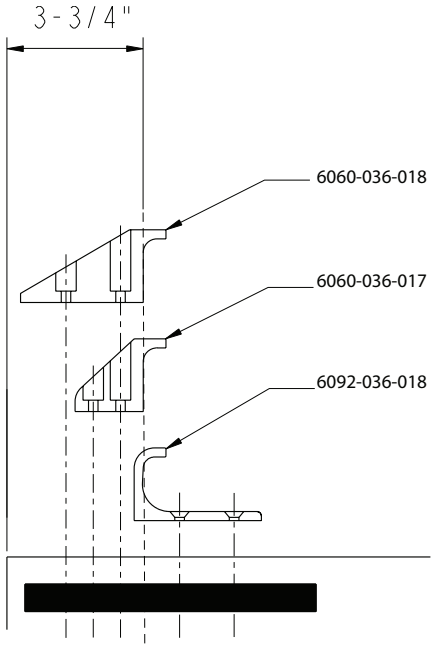


Figure 7 – Vehicle safety hook types

Vehicle configuration

WARNING

- Always have a certified mechanic, familiar with ambulance vehicle construction, install the vehicle safety hook to avoid injury to the patient or operator.
- Always consult the vehicle manufacturer before you install the vehicle safety hook. Make sure that the installation of the vehicle safety hook does not damage or interfere with the brake lines, oxygen lines, fuel lines, fuel tank, or electrical wiring of the vehicle.

CAUTION - Always set the cot load height before you place the cot into service.

The cot is compatible with all vehicle deck heights that meet the Federal Specification for the Star-of-Life Ambulance KKK-A-1822. See specifications for maximum load height.

According to Federal Specification for the Star-of-Life Ambulance KKK-A-1822:

- The rear of the ambulance shall be furnished with a sturdy, full-width, rear bumper, with a step secured to the vehicle's chassis frame.
- The tread of the step shall have a minimum depth of 5 in. (13 cm) and a maximum depth of 10 in. (25 cm).
- If the step protrudes more than 7 in. (18 cm) from the rear of the vehicle, a fold-up step shall be furnished.

According to Federal Specification for the Star-of-Life Ambulance KKK-A-1822, the bumper height of the vehicle shall be installed equidistant ± 2 in. (± 5 cm) from the vehicle floor to the ground level, which is defined as the vehicle deck height. Installation of the vehicle safety hook into any vehicle compliant with this federal specification provides adequate clearance for the cot base to lower to its fully extended position.

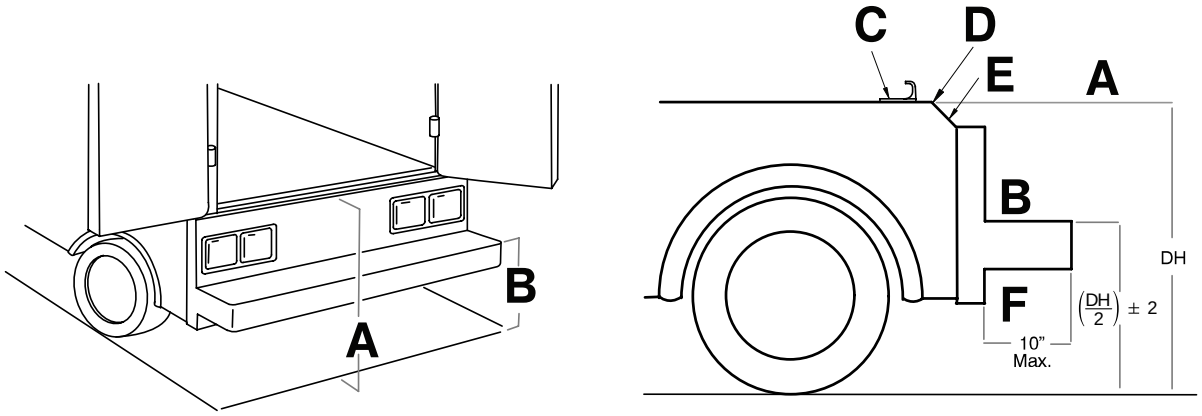


Figure 8 – Deck and bumper height

A	Deck height (DH)
B	Bumper height
C	Vehicle safety hook
D	Sill edge
E	Sill
F	Bumper depth

Positioning of the vehicle safety hook, front to back

Before vehicle safety hook installation, check the front to back and side to side positioning when you unload and load the cot.

To check the front to back positioning:

1. Select the appropriate vehicle safety hook. See *Selecting the vehicle safety hook* (page 20).
2. Position the vehicle safety hook at least 3-3/4 in. from the leading edge of the door sill (A) (Figure 9). The recommended distance from the face of the safety hook is no less than 3-3/4 in.
3. Check that you can secure the vehicle safety hook to the mount in the back of the vehicle.
4. Check that you have adequate bumper clearance to allow the cot to be loaded and unloaded from the vehicle.
5. Confirm the side to side placement of the vehicle safety hook. See *Positioning of the vehicle safety hook, side to side* (page 23).

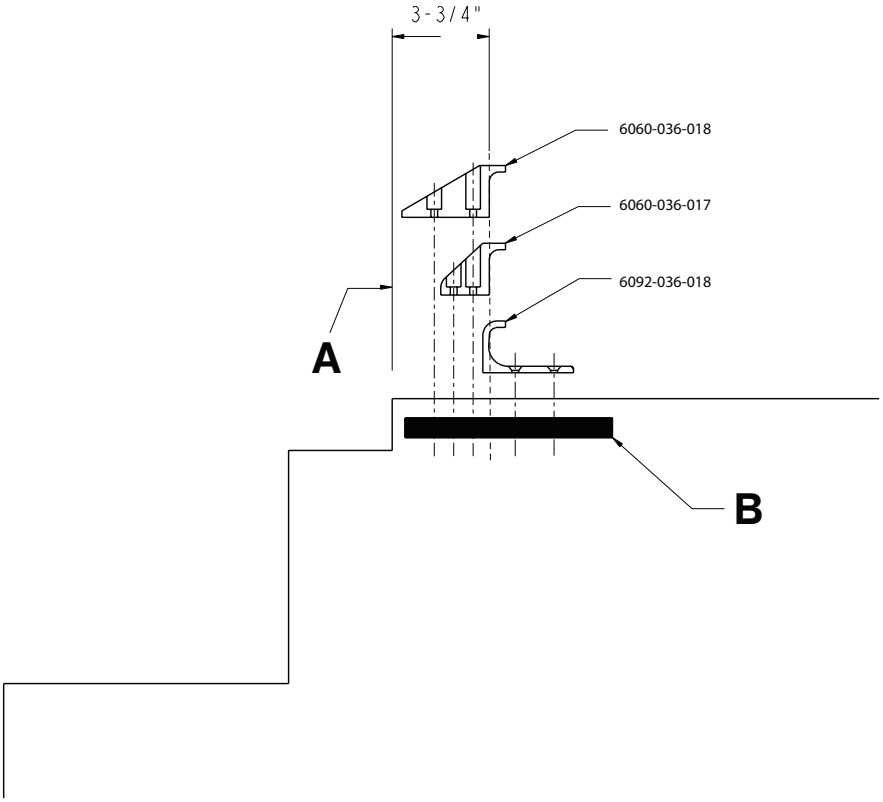


Figure 9 – Vehicle safety hook placement

A	Sill
B	Floor structure support

Positioning of the vehicle safety hook, side to side

Before vehicle safety hook installation, check the front to back and side to side positioning when you unload and load the cot.

WARNING

- Do not modify the cot or the vehicle safety hook. If the cot safety bar does not connect with the vehicle safety hook in any of these positions (left, center, or right), modify the vehicle.
- Always make sure that the cot safety bar connects with the vehicle safety hook every time before you install the vehicle safety hook.

To check the side to side positioning:

1. Remove the cot from the cot fastener and unload it from the vehicle.

   Note - Pay attention to the position of the cot load wheels and the cot safety bar when you remove the cot.

2. Mark the center of the cot safety bar on the vehicle floor.
3. Check that the position marked in step 2 is where the cot safety bar connects with the vehicle safety hook every time when you unload the cot in a variety of positions (such as all the way to the left and all the way to the right).

Installing the vehicle safety hook

Before vehicle safety hook installation, the certified mechanic should plan for the placement of the vehicle safety hook in the rear of the vehicle patient compartment.

WARNING

- Always have a certified mechanic, familiar with ambulance vehicle construction, install the vehicle safety hook to avoid injury to the patient or operator.
- Always consult the vehicle manufacturer before you install the vehicle safety hook. Make sure that the installation of the vehicle safety hook does not damage or interfere with the brake lines, oxygen lines, fuel lines, fuel tank, or electrical wiring of the vehicle.
- Always make sure that the cot safety bar connects with the vehicle safety hook before you remove the cot from the vehicle patient compartment to avoid the risk of injury.
- Always use screws that are long enough to go through the vehicle patient compartment floor, washer, and nut, with at least two full threads in the nut. The socket head cap screw length depends on the thickness of the vehicle floor.

Hardware required (not supplied):

- (2) Grade 5, minimum 1/4”-20 socket head cap screw * for the short vehicle safety hook or long vehicle safety hook
- (2) Grade 5, minimum 1/4”-20 flat socket head cap screw * for the J vehicle safety hook
- (2) Flat washer
- (2) Lock washer
- (2) 1/4”-20 nut

1. Determine the correct vehicle safety hook front to back and side to side positioning, so the cot safety bar connects to the vehicle safety hook every time.
   - *Positioning of the vehicle safety hook, front to back* (page 22)
   - *Positioning of the vehicle safety hook, side to side* (page 23)
2. Drill the holes for the screws.
3. Fasten the vehicle safety hook to the vehicle patient compartment floor.
4. Check that the cot safety bar connects with the vehicle safety hook before you remove the cot from the vehicle patient compartment.



Figure 10 – Safety bar secured in the vehicle safety hook

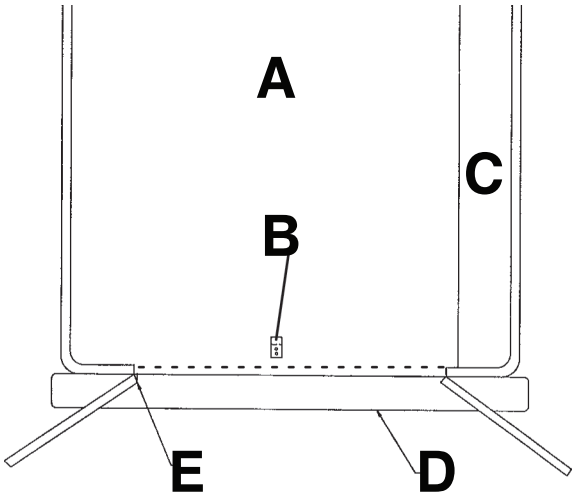


Figure 11 – Vehicle safety hook placement

A	Top view of vehicle
B	Vehicle safety hook
C	Squad bench
D	Bumper
E	Door frame

After installation, check that the cot legs lock into the load position without contacting the vehicle bumper.

Operation

Operating guidelines

WARNING

- Always operate the product only when all persons are clear of the mechanisms. Entanglement in powered product mechanisms can cause serious injury.
- Always inspect **SMRT** Paks for damage before every use.
- Do not allow untrained helpers to assist in the operation of the product.
- Always follow proper hand placement on hand grips. Keep all hands clear of the red safety bar pivots when you load, unload, or change the cot height position.
- Do not ride on the base of the cot.
- Do not transport the cot sideways to avoid the risk of tipping. Always transport the cot in a lowered position, head end or foot end first to minimize the risk of tipping.
- Always keep hands, fingers, and feet away from moving parts. Use caution when you place your hands and feet near the base tubes while you raise or lower the cot.
- Always install the in-fastener shut-off system in any emergency vehicle that will be used with this cot and an antler style cot fastener.
- Always conduct patient monitoring when the cot is idle. If you hydraulically raise or lower the product you may temporarily affect electronic patient monitoring equipment.

CAUTION - Always clear any obstacles that may interfere and cause injury to the operator or patient before you operate the product.

- Operate the product only as described in this manual.
- Read all labels and instructions on the product before use.
- Practice changing height positions and loading the cot until you fully understand the operation of the product.
- Inspect the **SMRT** Pak housing and terminal area for any cracks or damage before first and every use.
- Always load or unload an occupied cot with a minimum of two trained operators. Two operators must be present when a cot is occupied. Stryker recommends that both operators are at the foot end to reduce the load on each operator. One or two operators can lift from the foot end of the cot.
- Do not adjust, roll, or load the cot into a vehicle without advising the patient. Stay with the patient and control the product at all times.
- You can transport the cot in any position. Stryker recommends that the operators transport the patient in the lowest comfortable position to maneuver the cot.
- Only use the wheel locks during patient transfer or without a patient on the product.
- Do not apply a wheel lock when an occupant is on the product or when you move the product to avoid the risk of tipping.
- Always use trained helpers to control the cot, when necessary.

Setting cot load height with jog function

The adjustable cot load height with jog function allows you to preset the height of the load wheels to meet the ambulance deck height up to 36 in (91 cm). The jog function assists operators when loading on an incline by jogging past the preset load height. You can set the cot load height from 26 in. to 36 in. (66 cm to 91 cm) as measured from the ground to the bottom of the load wheel.

To set the cot load height:

1. Locate the sensor housing on the patient right side of the cot.
2. Using a T27 Torx driver, remove the sensor housing cover by loosening the two screws (one on each end).
3. Adjust the left height sensor only inside the sensor housing (Figure 12):

a. Move the sensor toward the head end to increase the set load height or move the sensor toward the foot end to decrease the set load height.

b. Press the retract (-) button to lower the cot to its lowest position, then press the extend (+) button to raise the cot to its set load height position.

c. Measure the cot height from the bottom of the load wheels to the floor.

Note - Add an additional 1/2 in. (1.3 cm) to your deck height measurement to allow for variations in patient weight or with other equipment that may be added to the cot.

d. Repeat steps 3a and 3b until you reach the desired cot load height.

4. Secure the height sensor cables. All cables should lie flat inside the housing between the sensors.
5. Using a T27 Torx driver, reinstall the two screws (removed in step 2) to replace the sensor housing cover.

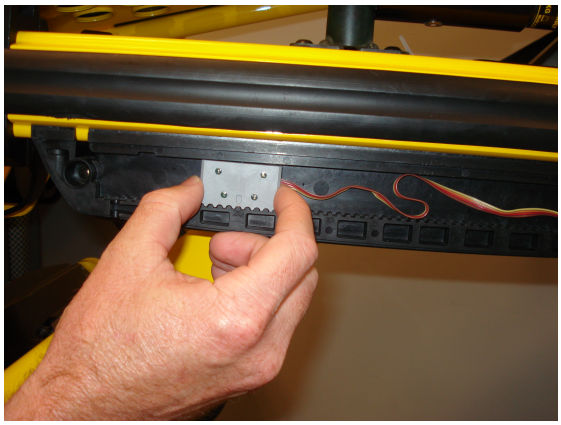


Figure 12 – Adjust left sensor height

Checking the battery power level

Use the cot battery LED indicator to check the **SMRT** Pak power level. A charged **SMRT** Pak, in working condition, provides up to 25 calls with a 250 pound patient (actual results may vary). The 24 VDC **Power-PRO** system and the **SMRT** Pak is rated for 2.4 amp-hours of electric energy.

WARNING - Do not remove the battery when the cot is active.

CAUTION - Always charge the battery before you place the product into service. An uncharged or depleted battery may cause poor product performance.

To check the battery power level, press the retract (-) button on the cot control switch to activate the cot battery LED indicator. The cot battery LED indicator is located at the foot end control enclosure (shown as a battery symbol).

- The LED is solid green when the battery has a full charge or has an adequate battery power charge.

  Note - For best results, use the **SMRT** Pak until the cot battery LED indicator changes from solid green to flashing amber.

- The LED flashes amber when you need to charge or replace the battery.

  Note - The cot battery LED indicator does not have to flash amber before you remove and replace the **SMRT** Pak, however, this is considered to be a best practice. You can remove and recharge the **SMRT** Pak at any time.

- The LED is a solid amber to indicate a battery error.

Note

- Only use Stryker approved batteries.
- If equipped, the powered cot fastener automatically charges the **SMRT** Pak battery. Automatic charging occurs when you lock the cot into the powered cot fastener (no cable or connectors required). The cot battery LED indicator flashes green for a moment to signify that it is charging.

- Automatic charging will only occur with **SMRT** Pak batteries.

Checking the hour meter and error display

The hour meter indicates the amount of time (HHH.H hours) that the hydraulics were in use. The error display provides error code information for troubleshooting.

Use the hour meter (A) to determine the frequency of preventive maintenance. Use the error display (A) for troubleshooting (Figure 13). The error display overrides the hour meter display when an error occurs.

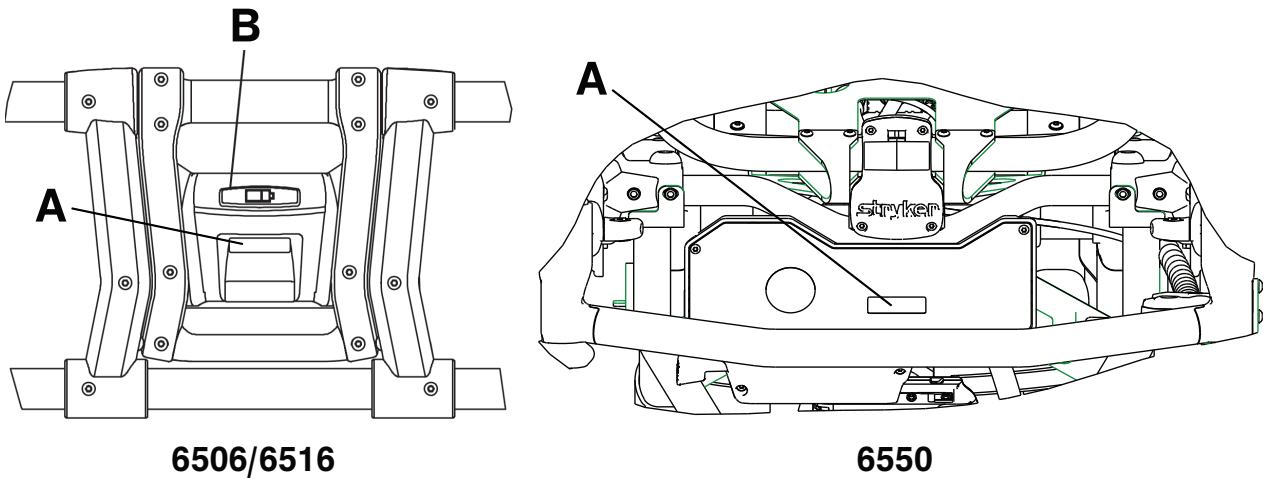


Figure 13 – Checking the hour meter (A), error display (A), and battery status (B)

Proper lifting techniques

When you lift the product and patient, follow these proper lifting techniques to avoid the risk of injury:

- Keep your hands close to your body
- Keep your back straight
- Coordinate all movement with your partner
- Lift with your legs
- Avoid twisting

Transferring the patient to the cot

WARNING

- Always use all restraint straps to secure the patient on the product. An unrestrained patient may fall from the product and be injured.
- Do not leave a patient unattended. Hold the product while a patient is on the product.
- Do not apply a wheel lock when a patient is on the product or when you move the product to avoid the risk of tipping.
- Do not use siderails as a patient restraint device.

To transfer the patient to the product:

1. Roll the product to the patient. See *Rolling the cot with a patient* (page 29).
2. Place the product beside the patient and raise or lower the product to the level of the patient.
3. Lower the siderails and open the restraint straps.

4. Transfer the patient to the product. Follow accepted EMS procedures.
5. Secure the patient to the product with all of the restraint straps.
6. Raise the siderails and adjust the backrest and footrest as necessary.

Rolling the cot with a patient

WARNING

- Always transport the cot at a lower height to reduce the risk of a cot tip. If possible, obtain additional assistance or take an alternate route.
- Always avoid high obstacles, such as curbing, steps, or rough terrain to avoid the risk of the product tipping over.

To roll the cot with a patient:

1. Position one operator at the foot end and one operator at the head end of the cot.
2. Lift each set of wheels over the door sill or obstacle separately.

Raising or lowering the cot

You can raise or lower an unoccupied cot with one operator. If a patient is on the cot, a minimum of two trained operators (one located at each end of the cot) are required to raise or lower the cot.

WARNING

- Always keep hands, fingers, and feet away from moving parts. Use caution when you place your hands and feet near the base tubes while you raise or lower the cot.
- Always follow proper hand placement on hand grips. Keep all hands clear of the red safety bar pivots when you load, unload, or change the cot height position.
- Do not use the jog function to jog past the set cot load height after the cot safety bar connects with the vehicle safety hook.
- Always have two operators present when a cot is occupied.

To raise or lower the cot:

1. Operator 1 (foot end): Grasp the cot frame and press the:
   - Extend (+) button to raise the cot to the desired height
   - Retract (-) button to lower the cot to the desired height
2. Operator 2 (head end): Maintain a firm grip on the outer rail until the cot is at the desired height.

   Note - If you press the extend (+) button on the cot control switch after the cot reaches the set cot load height, the motor will remain halted until you release the button. After you release the button, press the extend (+) button again to jog the cot height up higher.

Raising, lowering, or releasing the cot with power

There are two identical cot control switches located on the **Power-PRO** cots. Press the button on either of these switches to raise (extend) the cot, lower (retract) the cot, or release the cot from **Power-LOAD**, if applicable (Figure 14).

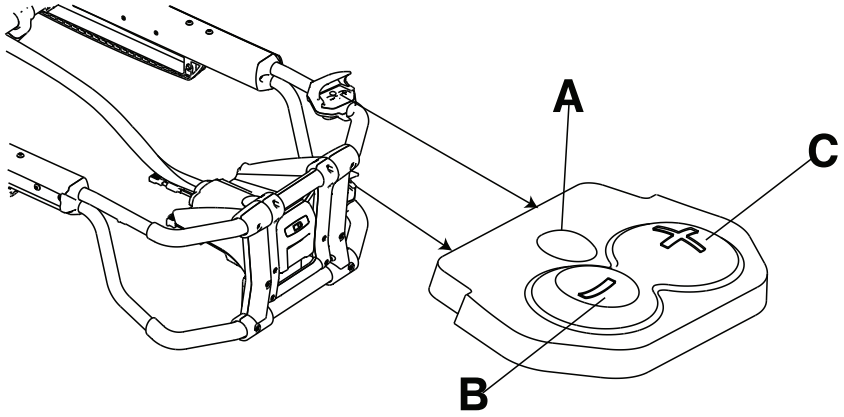


Figure 14 – Cot control switches

Reference	Name	Description
A	Release	Press to unlock the cot (for use with **Power-LOAD** only)
B	Retract (-)	Press and hold to lower the litter or retract the cot undercarriage
C	Extend (+)	Press and hold to raise the litter or extend the cot undercarriage

Raising or lowering the cot manually with the manual override

In the event of loss of electrical function, you can use the cot manual override. This allows manual operation of the product until the restoration of the electrical, powered functions. Use the red manual back-up release handle to raise or lower the cot.

The manual back-up release handle is located is along the patient left side of the lower lift bar at the foot end of the cot.

To raise or lower the cot with the manual back-up release handle:

1. Both operators: Lift the cot during the raise or lower operation to support the weight of the cot at each end.
2. Operator 1 (foot end):
    a. Pull the manual back-up release handle toward the lift bar.
    b. While pulling the manual back-up release handle, raise or lower the cot to the desired position.
    c. Release the handle to lock the cot into position.

Note

- Both operators must lift the cot weight off of the wheels to use the manual extend or retract while a patient is on the cot.
- Activation of the manual back-up release handle may cause the cot to lower at a slow rate if less than 50 lb (23 kg) are on the cot.
- Hydraulic fluid will become more viscous when the cot is used for extended periods in cold temperatures. When using the manual back-up release function to extend the base, while unloading in cold weather conditions, hold the manual back-up release handle for approximately one second after the cot wheels touch the ground to minimize sagging of the litter as you remove the cot from the vehicle patient compartment.

Expediting load with the high speed retract mode

When you press the retract (-) button, the cot will enter the high speed retract mode when the cot wheels are not supporting the weight of the cot and patient.

The high-speed retract mode expedites loading of the cot into a vehicle. The undercarriage retracts toward the highest position once the weight of the cot and patient is no longer supported by the wheels. Press the retract (-) button to actuate the control switch.

Loading or unloading a cot with the Power-LOAD option

The cot is fully compatible with the Model 6390 **Power-LOAD** system if you ordered the cot with the **Power-LOAD** option or upgraded your cot with the compatibility kit.

WARNING

- Always use **Power-LOAD** with the 6086 **Performance-PRO** XT, 6506 **Power-PRO** XT, and 6516 **Power-PRO** IT cots with the **Power-LOAD** option only. In certain situations, you can use **Power-LOAD** as a standard antler for most X-frame cots, but a rail clamp assembly is required for all cots without the **Power-LOAD** option.
- Always make sure that you use a **Power-PRO** date of manufacture cot with the Stryker Model 6390 **Power-LOAD** system to avoid the risk of injury.

Cot	Compatibility kit
Model 6506 **Power-PRO** XT	6506-700-001
Model 6516 **Power-PRO** IT	6516-700-001
Model 6086 **Performance-PRO** XT	6086-700-001

For more information about using your **Power-LOAD** compatible cot, see the **Power-LOAD** Operations Manual.

Loading a cot into a vehicle with an antler style cot fastener

Always load an occupied cot with a minimum of two trained operators. Two operators must be present when a cot is occupied. Operators must be able to lift the total weight of the patient, cot, and any items on the cot.

WARNING

- Always support the load of the patient, cot, and accessories after the weight is off of the ground.
- Always have two operators present when a cot is occupied.
- Always follow proper hand placement on hand grips. Keep all hands clear of the red safety bar pivots when you load, unload, or change the cot height position.
- Do not load the cot into a vehicle with the head section retracted when using a cot fastener. The cot may tip or not connect with the cot fastener.

Stryker recommends that both operators are at the foot end to reduce the load on each operator. One or two operators can lift from the foot end of the cot. The higher an operator must lift the cot, the more difficult it may be to hold the weight. The operator must be able to lift the cot high enough for the cot legs to extend when the cot is unloaded. An operator may need help if they are too short or if the patient is too heavy to lift when unloading the cot. If you are a shorter operator, you may need to raise your arms higher to allow the cot legs to extend.

Note - You can load an unoccupied cot into a vehicle with one operator.

To load the cot into a vehicle:

1. Extend and lock the retractable head section.
2. Place the cot in a loading position. A loading position is any position where the load wheels meet the vehicle floor height.
3. Lift the vehicle bumper, if equipped, to the raised position.

4. Roll the cot to the open door of the vehicle patient compartment.
5. Push the cot forward until the load wheels are on the vehicle patient compartment floor and the cot safety bar passes the vehicle safety hook.
6. Pull the cot back until the cot safety bar connects to the vehicle safety hook for maximum clearance to lift the base.
7. Make sure that the cot safety bar connects with the vehicle safety hook.
8. Load the cot.

WARNING - Always use the powered method to load an unoccupied cot with one operator. Do not use the manual method to load an unoccupied cot with one operator.

- Powered method - using the cot control switches (*Raising, lowering, or releasing the cot with power* (page 29)):

With both operators at the foot end (recommended method)	With one operator at the foot end and one operator on the side	With one operator (when loading an unoccupied cot)
a. Both operators: Grasp the cot frame at the foot end. b. Operator 1: Press and hold the retract (-) button to retract the cot undercarriage.	a. Operator 1: Grasp the cot frame at the foot end and press and hold the retract (-) button to retract the cot undercarriage. b. Operator 2: Grasp the cot outer rail to stabilize the cot as the cot undercarriage retracts.	Grasp the cot frame at the foot end and press and hold the retract (-) button to retract the cot undercarriage.

- Manual method - using the manual back-up release handle:
  a. Operator 1 (at the foot end):
     i. Grasp the cot frame at the foot end.
     ii. Lift the foot end of the cot until you lift the weight off of the cot base.
     iii. Squeeze and hold the manual back-up release handle.
  b. Operator 2 (on the side):
     i. Grasp the cot outer rail to stabilize the cot as you retract the cot undercarriage.
     ii. Raise the cot undercarriage until it stops in the highest position.
9. Push the cot into the vehicle patient compartment.
10. Make sure that the cot is secured in the cot fastener (not included).

Note - When you use the manual back-up release handle, do not lift the base rapidly or the movement may appear sluggish. Lift with a slow, constant motion.

Unloading a cot from a vehicle with an antler style cot fastener

Always unload an occupied cot with a minimum of two trained operators. Two operators must be present when a cot is occupied. Operators must be able to lift the total weight of the patient, cot, and any items on the cot.

WARNING

- Always support the load of the patient, cot, and accessories after the weight is off of the ground.
- Always have two operators present when a cot is occupied.
- Always follow proper hand placement on hand grips. Keep all hands clear of the red safety bar pivots when you load, unload, or change the cot height position.
- Always make sure that the cot safety bar connects with the vehicle safety hook before you remove the cot from the vehicle patient compartment to avoid the risk of injury.
- Do not pull or lift on the cot safety bar when you unload the cot.

- Always set the cot transfer wheels safely on the ground when you unload the cot from the vehicle patient compartment to avoid the risk of product damage.
- Do not use the jog function to jog past the set cot load height after the cot safety bar connects with the vehicle safety hook.

Stryker recommends that both operators are at the foot end to reduce the load on each operator. One or two operators can lift from the foot end of the cot. The higher an operator must lift the cot, the more difficult it may be to hold the weight. The operator must be able to lift the cot high enough for the cot legs to extend when the cot is unloaded. An operator may need help if they are too short or if the patient is too heavy to lift when unloading the cot. If you are a shorter operator, you may need to raise your arms higher to allow the cot legs to extend.

Note - You can unload an unoccupied cot from a vehicle with one operator.

To unload the cot from a vehicle:

1. Lift the vehicle bumper, if equipped, to the raised position.
2. Remove the cot from the cot fastener.
3. Unload the cot.
   - Manual method - using the manual back-up release handle:

With both operators at the foot end (recommended method)	With one operator at the foot end and one operator on the side	With one operator (when unloading an unoccupied cot)
a. Both operators: Grasp the cot frame at the foot end. b. Operator 1: Pull the manual back-up release handle to extend the cot undercarriage. Pull the cot out of the vehicle patient compartment until the safety bar connects with the vehicle safety hook. Release the manual back-up release handle when the base is fully extended. c. Operator 2: Make sure that the safety bar connects with the vehicle safety hook. Pull the safety bar release lever forward to remove the safety bar from the vehicle safety hook.	a. Operator 1: Grasp the cot frame at the foot end. Pull the manual back-up release handle to extend the cot undercarriage. Pull the cot out of the vehicle patient compartment until the safety bar connects with the vehicle safety hook. Release the manual back-up release handle when the base is fully extended. b. Operator 2: Make sure that the safety bar connects with the vehicle safety hook. Grasp the cot outer rail to stabilize the cot. Pull the safety bar release lever forward to remove the safety bar from the vehicle safety hook.	a. Grasp the cot frame at the foot end. b. Pull the manual back-up release handle to extend the cot undercarriage. c. Pull the cot out of the vehicle patient compartment until the safety bar connects with the vehicle safety hook. d. Release the manual back-up release handle when the base is fully extended. e. Pull the safety bar release lever forward to remove the safety bar from the vehicle safety hook.

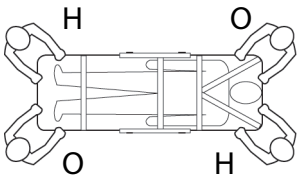
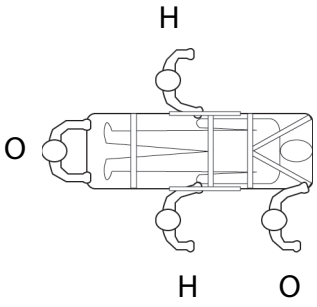
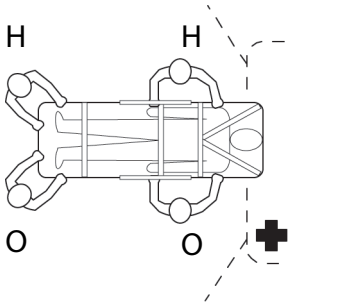
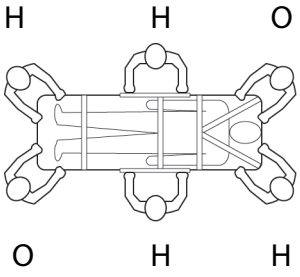
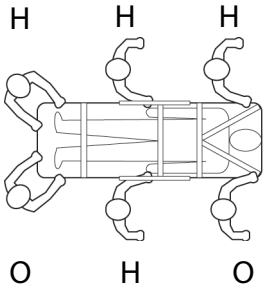
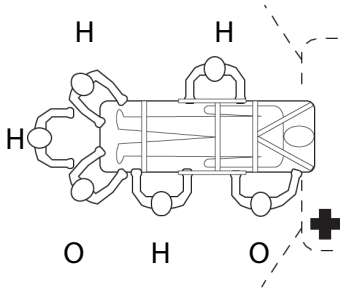
   - Powered method - using the cot control switches:

With both operators at the foot end	With one operator at the foot end and one operator on the side	With one operator (when unloading an unoccupied cot)
a. Both operators: Grasp the cot frame at the foot end. b. Both operators: Pull the cot out of the vehicle patient compartment until the safety bar connects with the vehicle safety hook. **WARNING - Do not press the extend (+) button until the safety bar connects with the vehicle safety hook.** c. Operator 2: Make sure that the safety bar connects with the vehicle safety hook. d. Operator 1: Depress the extend (+) button to extend the cot undercarriage. e. Operator 2: Pull the safety bar release lever forward to remove the safety bar from the vehicle safety hook. **Note** - You can use the manual back-up release handle or a combination of the manual back-up release handle, followed by the extend (+) button. If you use the extend (+) button, squeeze and hold the manual back-up release handle before you press and hold the extend (+) button.	a. Operator 1: Grasp the cot frame at the foot end and pull the cot out of the vehicle patient compartment until the safety bar connects with the vehicle safety hook. **WARNING - Do not press the extend (+) button until the safety bar connects with the vehicle safety hook.** b. Operator 2: Grasp the cot outer rail to stabilize the cot. c. Operator 1: Depress the extend (+) button to extend the cot undercarriage. d. Operator 2: Pull the safety bar release lever forward to remove the safety bar from the vehicle safety hook. **Note** - You can use the manual back-up release handle or a combination of the manual back-up release handle, followed by the extend (+) button. If you use the extend (+) button, squeeze and hold the manual back-up release handle before you press and hold the extend (+) button.	a. Grasp the cot frame at the foot end. b. Pull the cot out of the vehicle patient compartment until the safety bar connects with the vehicle safety hook. **WARNING - Do not press the extend (+) button until the safety bar connects with the vehicle safety hook.** c. Depress the extend (+) button to extend the cot undercarriage. d. Pull the safety bar release lever forward to remove the safety bar from the vehicle safety hook.

4. Remove the load wheels from the vehicle patient compartment floor.

Positioning operators and helpers

WARNING - Always follow proper hand placement on hand grips. Keep all hands clear of the red safety bar pivots when you load, unload, or change the cot height position.

	Changing levels	Rolling	Loading and unloading
Two operators (O) Two helpers (H)			
Two operators (O) Four helpers (H)			

Raising or lowering the backrest

To raise the backrest, squeeze the backrest adjustment handle to move the backrest to the desired height.

To lower the backrest, squeeze the backrest adjustment handle while you push down on the backrest to the desired height.

Raising or lowering the siderails

Always lower the siderails when you transfer a patient to the cot or from the cot.

WARNING - Do not use siderails as a patient restraint device.

To raise the siderails, lift up on the siderail until the latch clicks and the siderail locks into place. Always keep the siderails in the raised position unless you are transferring the patient.

To lower the siderails, squeeze the siderail release handle to release the siderail latch. Guide the siderail down toward the foot end of the cot until the siderail lays flat. Always lower the siderails when you transfer a patient to or from the cot.

Raising or lowering the siderails (XPS option)

You can order your cot with the expandable patient surface (**XPS**) option or upgrade your cot to add the **XPS** option.

WARNING - Do not use siderails as a patient restraint device.

CAUTION

- Do not sit or stand on the siderails (**XPS** option).
- Do not use the siderails (**XPS** option) as a patient transfer device or surface (for example, to slide a patient from the cot to another surface).
- Do not position patients with full weight on the siderails (**XPS** option).
- Do not use the siderails (**XPS** option) as a push/pull device or to steer the product.

Siderails (**XPS** option) attach to the cot and are always available for your use. The siderails (**XPS** option) adjust according to patient size and lock into seven positions. The siderails also adjust to fit through standard doorways or elevators.

To raise the siderails, lift up on the siderail until it locks into the desired position.

To lower the siderails, lift up to relieve the weight, then pull the red lever. Always lower the siderails when you transfer a patient to or from the cot.

The **XPS** option is not a primary patient support surface. It includes a wider mattress and is intended to enhance patient comfort.

Extending the retractable head section

Extend the retractable head section before you load the cot into the vehicle patient compartment.

WARNING

- Always lock the head section into place before you operate the cot.
- Do not load the cot into a vehicle with the head section retracted when using a cot fastener. The cot may tip or not connect with the cot fastener.

To extend the retractable head section:

1. Grasp the outer rail with one hand for support and pull the head section release handle. Rotate the head section release handle toward the head end of the cot to release the head section from the locked position.
2. Release the head section release handle, then pull the head section away from the litter frame. Lengthen the head section to the extended position.
3. Release the head section release handle to lock the head section in the extended position.

Retracting the retractable head section

Retract the retractable head section to roll the cot in any direction on the load wheels for improved mobility and maneuverability, even in the lowest position.

WARNING

- Always lock the head section into place before you operate the cot.
- Do not load the cot into a vehicle with the head section retracted when using a cot fastener. The cot may tip or not connect with the cot fastener.

To retract the retractable head section:

1. Grasp the outer rail with one hand for support and release the head section release handle. Rotate the head section release handle toward the head end of the cot to release the head section from the locked position.
2. Release the head section release handle, then push the head section toward the litter frame. Retract the head section to the retracted position.
3. Release the head section release handle to lock the head section in the retracted position.

Raising or lowering the footrest

You can adjust the footrest to elevate the patient’s legs.

To raise the footrest, lift the frame as high as possible. The support bracket automatically secures the frame when you release the footrest.

To lower the footrest, lift the frame and lift up on the footrest release handle until the frame releases the support bracket. Lower the footrest until it lays flat.

Raising or lowering the knee Gatch option

To raise the knee Gatch:

1. Lift either of the red lifting loops (A) until the knee Gatch is in the highest position (Figure 15).
2. Lower the knee Gatch to secure the support bracket to the locking mechanism.
3. Make sure that the locking mechanism is secure before you release the lifting loop.

To lower the knee Gatch, lift either of the red lifting loops (A) to relieve pressure on the locking mechanism. While you hold the loop, push on the red footrest release handle (B) until the support bracket is released (Figure 15). Lower the knee Gatch until it lays flat.

To raise the knee Gatch in Trendelenburg, lift the footrest frame (C) as high as possible until the frame locks into place (Figure 15). The support bracket automatically connects when you release the frame.

To lower the knee Gatch in Trendelenburg, lift the footrest frame (C) and, while you hold the frame, lift up on the red footrest release handle (B) until the frame releases the support bracket (Figure 15). Lower the footrest until it lays flat.

Note - The foot end oxygen bottle holder option (6500-240-000) is not compatible with the knee Gatch option (6500-082-000).

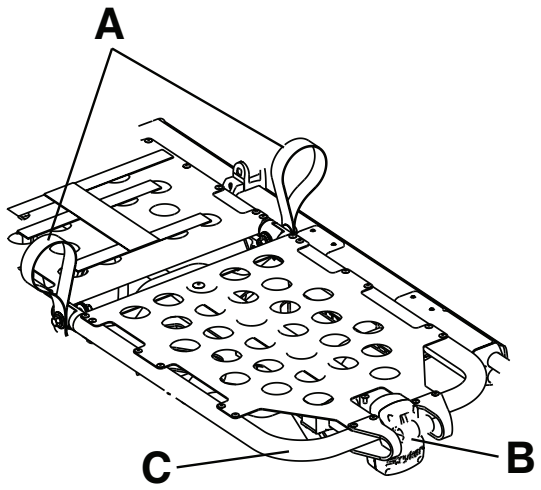


Figure 15 – Gatch

Applying or releasing a wheel lock

WARNING

- Do not apply a wheel lock when a patient is on the product or when you move the product to avoid the risk of tipping.
- Do not install or apply a wheel lock on a product with worn wheels that are less than 6 in. diameter.
- Do not leave a patient or occupant unattended. Hold the product while a patient or occupant is on the product.

To apply a wheel lock, press down on the pedal until it stops and is resting against the surface of the wheel.

To release a wheel lock, press down on the top of the pedal with your foot or lift up on the pedal with your toe. The top of the pedal will rest against the caster frame when you release the wheel lock.

Note - Wheel locks help prevent the product from rolling while unattended. Wheel locks may not provide sufficient resistance on all surfaces or under loads.

Applying or releasing the Steer-Lock option

To apply **Steer-Lock**:

1. From the cot foot end, press the red (lock) side of the foot pedal or from the cot head end, press down on either red pedal.
2. Rotate the cot until at least one head end caster locks.

To release **Steer-Lock**:

- From the cot foot end, press the green (unlock) side of the foot pedal or from the cot head end, lift up on either red pedal at the head end.

Applying or releasing the kickstand option for dialysis scale

Use the kickstand to weigh patients on a scale.

WARNING

- Always use two operators when using the kickstand.
- Always center the patient weight on the cot before you use the kickstand.
- Always apply the kickstand with your foot only.
- Always lower the cot height before you apply the kickstand for increased stability.
- Do not apply the kickstand during transport. Keep the kickstand in the retracted position.
- Do not use the kickstand as a brake.
- Do not apply the kickstand on a sloped surface.

Note - The kickstand option (6085-102-000) is not compatible with the base storage net option (6500-160-000).

To apply the kickstand:

1. Operator 1: Apply the kickstand with your foot.
2. Operator 2: Lift the foot end of the cot to actuate the kickstand.
3. Both operators: Make sure that the kickstand is in the forward locked position.

To release the kickstand, Operator 1 lifts the foot end of the cot until both wheels are off the floor. Operator 2 rolls the cot forward to make sure that the kickstand retracts.

Securing the patient with the G-rated restraint straps

WARNING

- Always use all restraint straps to secure the patient on the product. An unrestrained patient may fall from the product and be injured.
- Do not attach restraint straps to the base tubes or cross tubes.

CAUTION - Do not entangle the restraint straps in the base frame when you raise or lower the cot.

Note - Restraint straps are a Type BF applied part.

Secure restraint straps to the cot in the required attachment locations (Figure 16). Restraint strap attachment locations should provide strong anchorage and proper restraint position. Do not allow restraint straps to interfere with equipment or accessories. Buckle the restraint straps across the patient's shoulders, waist, and legs. Buckle restraint straps when the cot is not in use.

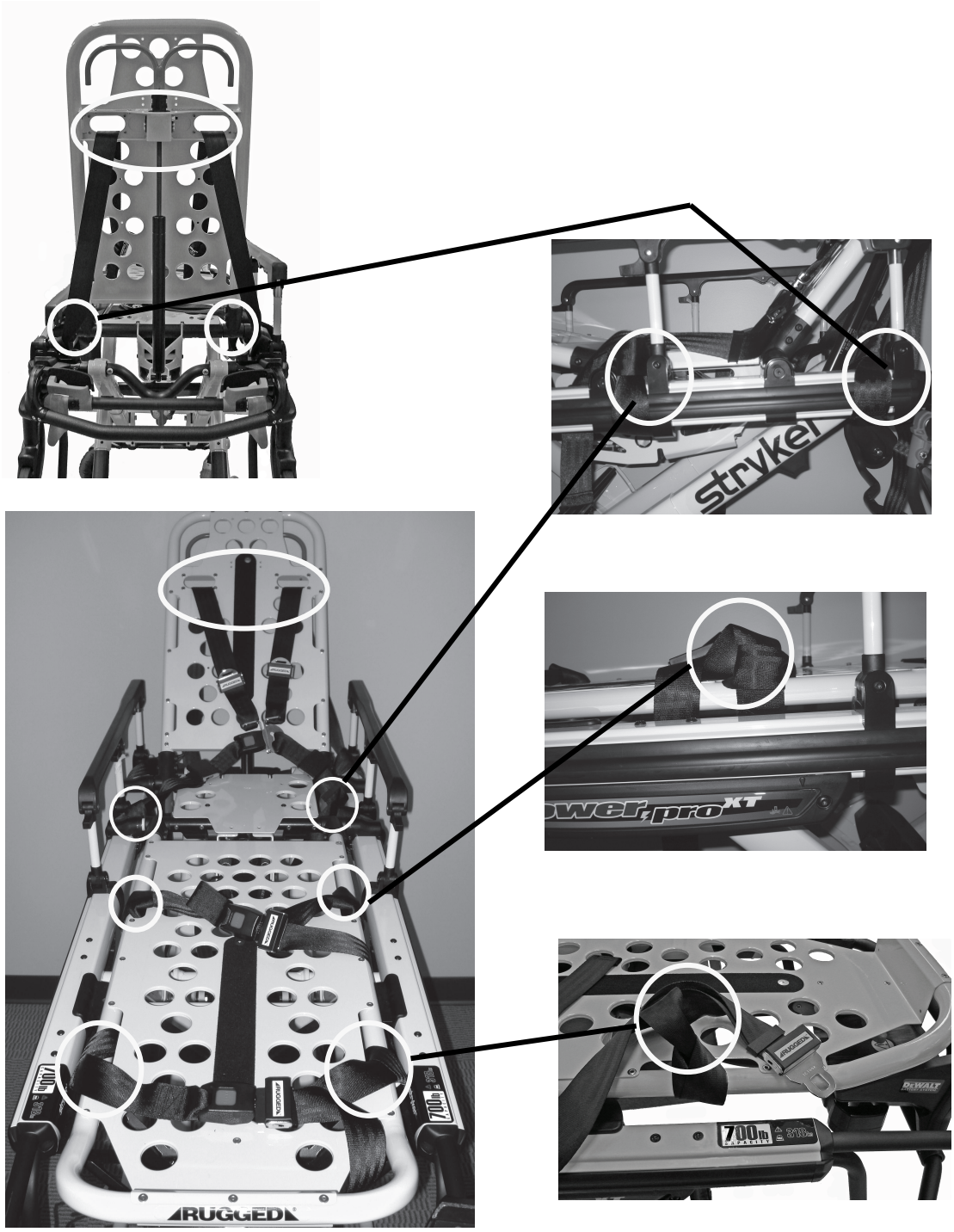


Figure 16 – Restraint strap attachment points

Attaching the shoulder, thigh, or ankle restraints

To attach the shoulder, thigh, or ankle restraints:

1. Wrap the restraint strap around the cot frame.
2. Push the restraint strap buckle through the loop.
3. Pull the buckle around the loop to secure the restraint strap to the cot.



Figure 17 – Wrap the restraint strap around the cot frame



Figure 18 – Push the restraint strap buckle through the loop



Figure 19 – Secure the restraint strap to the cot

Attaching the waist restraints

WARNING - Always form an X with the waist restraint strap and the shoulder restraint strap.

To attach the waist restraints:

1. Wrap the restraint strap around the cot frame.
2. Push both buckles through the loop for the double buckle strap.
3. Push the buckle and the tongue through the loop for the tongue and buckle strap.
4. Pull the buckle through the loop to secure the restraint strap to the cot.

Adjusting restraint straps

Open the restraint straps and place them at either side of the cot while you position the patient on the cot mattress. Lengthen the restraint straps, buckle them around the patient, and shorten them to tighten.

- To open the restraint strap, press the red button on the front of the buckle receiver. This allows you to release the buckle latch plate and pull it out of the receiver.
- To close the restraint strap, push the latch plate into the receiver until you hear a click.
- To lengthen the restraint strap, grasp the buckle latch plate, turn it at an angle to the webbing, then pull it out. A hemmed tab at the end of the webbing prevents the latch plate from coming off of the strap.
- To shorten the restraint strap, grasp the hemmed tab and pull the webbing back through the latch plate to tighten.

When you buckle a restraint strap around a patient, secure the latch plate and remove any loose webbing from the cot.

Inspect the restraint straps at least once a month (more if used often). Check for a bent or broken receiver or latch plate, or torn or frayed webbing. Replace any worn or inoperable restraint strap.

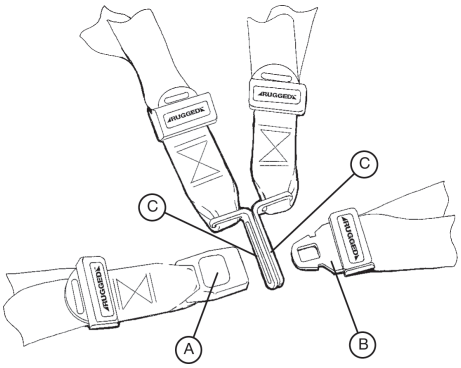


Figure 20 – Buckle the straps around the patient

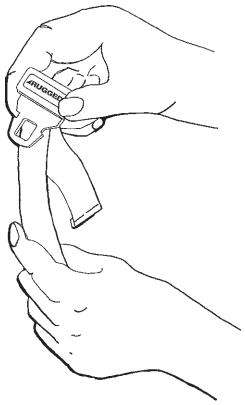


Figure 21 – Lengthen the restraint strap

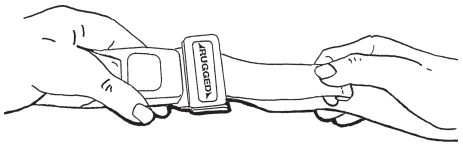


Figure 22 – Shorten the restraint strap

Securing a patient with the X-restraint/XPR restraint straps

Secure restraint straps to the cot in the required attachment locations: shoulders, waist, thighs, and ankles.

WARNING

- Always use all restraint straps to secure the patient on the product. An unrestrained patient may fall from the product and be injured.
- Do not attach restraint straps to the base tubes or cross tubes.

CAUTION - Do not entangle the restraint straps in the base frame when you raise or lower the cot.

Note

- The X-restraint/**XPR** (6500-001-430/650600030010) restraint straps are only compatible with the wider Gatch bolster mattress (6500-003-130/6506-003-130).
- Restraint straps are a Type BF applied part.

Restraint strap attachment locations should provide strong anchorage and proper restraint position (Figure 23). Do not allow restraint straps to interfere with equipment or accessories. Buckle the restraints across the shoulders, waist, thighs, and ankles. Buckle all restraint straps when the cot is not in use.

1. *Attaching the X-restraint/XPR shoulder restraints* (page 42)
2. *Attaching the X-restraint/XPR waist restraints* (page 43)
3. *Attaching the X-restraint/XPR thigh restraints* (page 43)
4. *Attaching the X-restraint/XPR ankle restraints* (page 43)
5. *Attaching the X-restraint/XPR ankle restraints* (page 44)



Figure 23 – Restraint strap attachment locations

Attaching the X-restraint/XPR shoulder restraints

To attach the X-restraint/**XPR** shoulder restraints (Figure 24):

1. Wrap the restraint around the cot frame.
2. Pull the restraint buckle through the loop, toward the head end of the cot.
3. Feed the buckle under the **XPS** System.
4. For the Model 6506 **Power-PRO** XT cot and Model 6086 **Performance-PRO** XT cot, pull the restraint tight and toward the back of the backrest.
5. For the Model 6550 **Power-PRO** TL cot, pull the restraint under the cross tube and toward the back of the backrest.
6. Feed the buckle through the opening in the backrest.
7. Connect the patient right shoulder buckle to the patient left waist buckle.
8. Remove any slack from the restraint strap loop.



Figure 24 – Shoulder restraints

Attaching the X-restraint/XPR waist restraints

To attach the X-restraint/**XPR** waist restraints (Figure 25):

1. Wrap the restraint around the cot frame.
2. Pull the restraint buckles through the loop, toward the head end of the cot.
3. Feed the buckle under the **XPS** System.
4. Pull the buckles tight. One restraint should angle toward the head end and one should lay straight across the cot.
5. Connect the patient right buckle to the patient left buckle.
6. Remove any slack from the restraint strap loop.



Figure 25 – Waist restraints

Attaching the X-restraint/XPR thigh restraints

To attach the X-restraint/**XPR** thigh restraints (Figure 26):

1. Wrap the restraint around the cot litter.
2. Pull the restraint buckle through the loop, toward the head end of the cot.
3. Pull the restraint tight.
4. Connect the patient right buckle to the patient left buckle.
5. Remove any slack from the restraint strap loop.

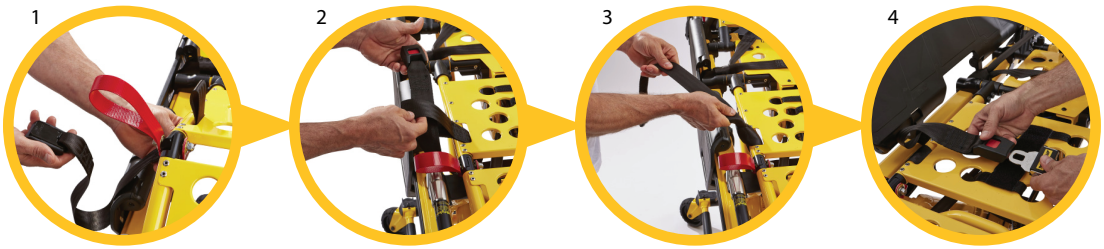


Figure 26 – Thigh restraints

Attaching the X-restraint/XPR ankle restraints

For Model 6506 **Power-PRO** XT cots and Model 6086 **Performance-PRO** XT cots built before July 3, 2015 with the Gatch option only.

To attach the X-restraint/**XPR** ankle restraints (Figure 27):

1. Wrap the restraint around the cot frame. Wrap around both foot end lift bars.
2. Pull the restraint buckle through the loop, toward the head end of the cot.
3. Pull the buckle tight.
4. Connect the patient right buckle to the patient left buckle.
5. Remove any slack from the restraint strap loop.

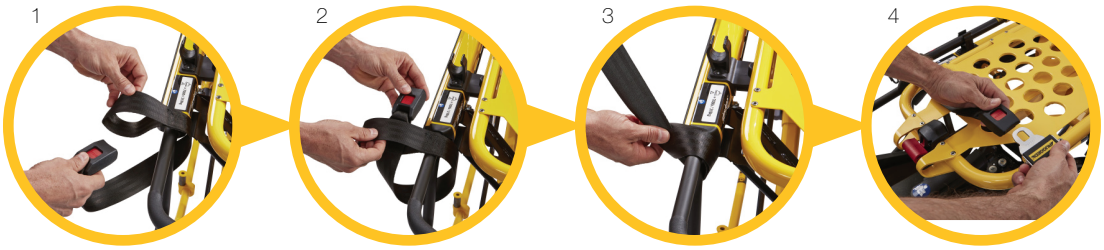


Figure 27 – Ankle restraints

Attaching the X-restraint/XPR ankle restraints

For Model 6506 **Power-PRO** XT cots, Model 6086 **Performance-PRO** XT cots, and Model 6550 **Power-PRO** TL cots built or upgraded after July 3, 2015 with the Gatch option or Trendelenburg only.

To attach the X-restraint/**XPR** ankle restraints (Figure 28):

1. Wrap the restraint around the cot litter.
2. Pull the restraint buckle through the loop, toward the head end of the cot.
3. Pull the buckle tight.
4. Connect the patient right buckle to the patient left buckle.
5. Remove any slack from the restraint strap loop.

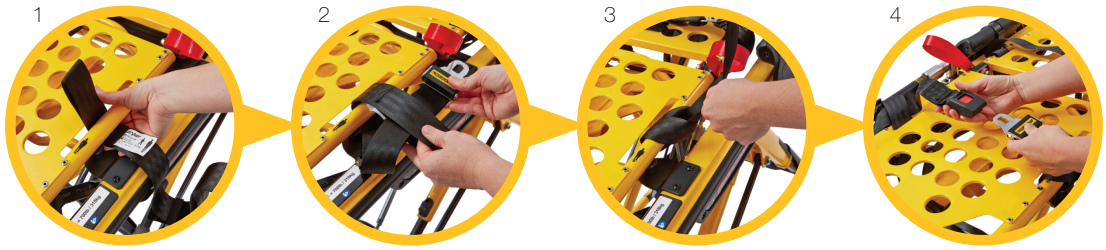


Figure 28 – Ankle restraints

Adding a restraint strap extension

Add a restraint strap extension (6082-160-050) for extra length when you buckle the lap belt around larger patients.

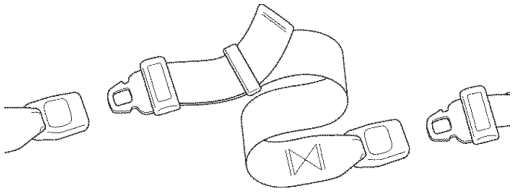


Figure 29 – Restraint strap extension

Securing the patient with the Pedi-Mate® infant restraint system

WARNING - Always locate the buckle away from obstructions or accessories on the cot to avoid the risk of accidental release of **Pedi-Mate**® infant restraint system and injury to the infant.

To secure the patient with the **Pedi-Mate**® infant restraint system:

1. Remove any restraints from the cot.
2. Raise the cot backrest to the full upright position.
3. Position the **Pedi-Mate**® pad flat on the cot backrest with the black backrest straps facing out.
4. Wrap the straps around the cot backrest and insert the ends of the straps through the brackets.
5. Fasten the buckle.
6. Pull on the end of the adjustable backrest strap to tighten.
7. Insert the mainframe straps between the product frame and the mattress.
8. Insert the buckle behind the litter cross brace and bring it up in front of the litter cross brace.
9. Fasten the buckle around the litter cross brace. Leave slack in the strap for final adjustment.
10. Tighten all straps.

Note - For more information about the **Pedi-Mate**® infant restraint system, see the manufacturer's instructions for use, operation, and care. Safe and proper use of the **Pedi-Mate**® infant restraint system is at the discretion of the user. Set methods and procedures to educate and train your staff on the safe operation or maintenance of this product. These are general instructions only. Keep these instructions for future reference. These instructions are a permanent part of the product and should remain with the product even if the product is sold.

Pedi-Mate® is a registered trademark of Ferno Washington, Inc.

Securing the child restraint with the X-restraint package

To attach the Britax Meridian SICT (series no. 7200/A/2010), Britax Graphene Car Seat (series no. BS7300S-i20133), Platinum Pro SICT (series no. 7200/A/2013i), and Millenia SICT (series no. 7200/A/2013/i) Convertible Child Restraint to the cot with the X-restraint package (6500-001-430):

1. Lay the cot flat.
2. Open the waist restraint straps (6500-001-402 and 6500-001-403). Lay the straps to the side and out of the way.
3. Position the child restraint to face the foot end of the cot.
4. Place the child restraint in the reclined position.
5. Raise the cot Fowler up to align with the back of the child restraint.
6. Loop the upper anchorage strap with the anchor fitting and attachment clip from the child restraint around the cot Fowler (Figure 30). Pull the adjustment strap to tighten and remove slack.
7. Pull the waist restraint under the siderail and through the bottom of the child restraint (Figure 31).



Figure 30 – Anchorage strap location



Figure 31 – Secure the waist restraint

8. While you push down on the seat, pull the waist restraint with your other hand to tighten.
9. Attach one restraint strap (6500-001-404) to the foot end lift bars (Figure 32) or the outer rail (Figure 33).



Figure 32 – Attach to the foot end lift bars



Figure 33 – Attach to the outer rail

10. Pull the restraint strap (6500-001-404) through the foot end of the child restraint (Figure 34).
11. While you push down on the seat, pull the restraint with your other hand to tighten.
12. Hold the tension and close the rear facing lock-off on the buckle side (Figure 35).



Figure 34 – Restraint location



Figure 35 – Rear facing lock-off

13. Close the rear facing lock-off on the opposite side.
14. Place the infant into the child restraint and secure per the manufacturer's instructions.

Attaching the defibrillator platform

CAUTION

- Always secure the defibrillator platform to the product when you use the defibrillator platform.
- Always use and adjust the straps that are provided with the defibrillator platform to secure the defibrillator.
- Always change the attachment location or adjust the straps for your specific defibrillator size or shape.
- Do not load the defibrillator platform above the safe working load of 30 lb (13.6 kg).

To attach the defibrillator platform:

1. Place the defibrillator platform in the stored position (Figure 36).
2. Open and expand the defibrillator platform legs (Figure 37).

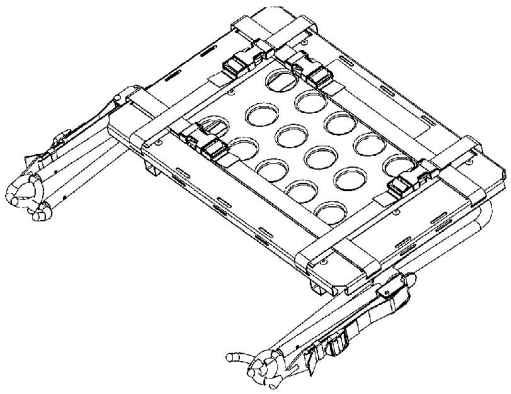


Figure 36 – Stored position

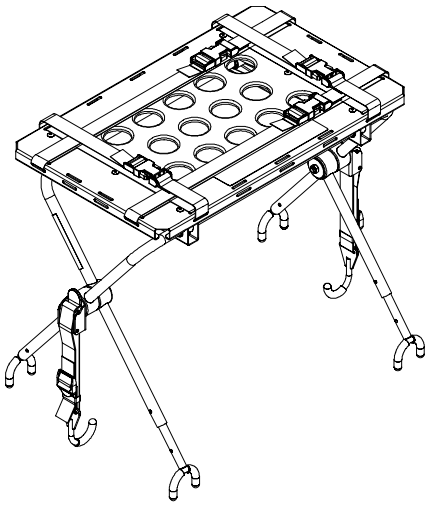


Figure 37 – Open defibrillator platform legs

3. If the product is equipped with an IV pole, raise the IV pole (A) to the up position (Figure 38).
4. Place the defibrillator platform on the product frame.
5. Position the inside legs (B) of the defibrillator platform toward the head end of the product (Figure 38).

6. Place the latch hook (C) under the litter frame or foot end fastener and push the tab (D) up until it locks into place on one side with an audible click (Figure 39). Repeat on the other side. For **Power-LOAD** compatible cots, if equipped, you must lengthen and attach the straps to the foot end fastener (Figure 40).

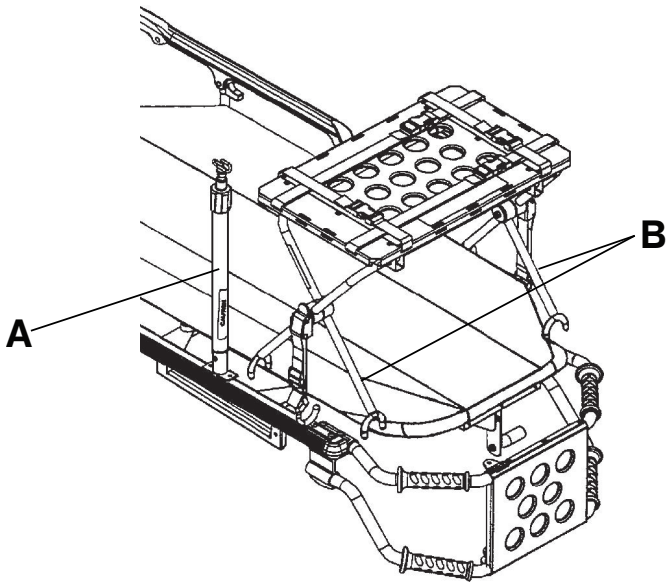


Figure 38 – Raise IV pole and position defibrillator tray (Model 6506 shown)

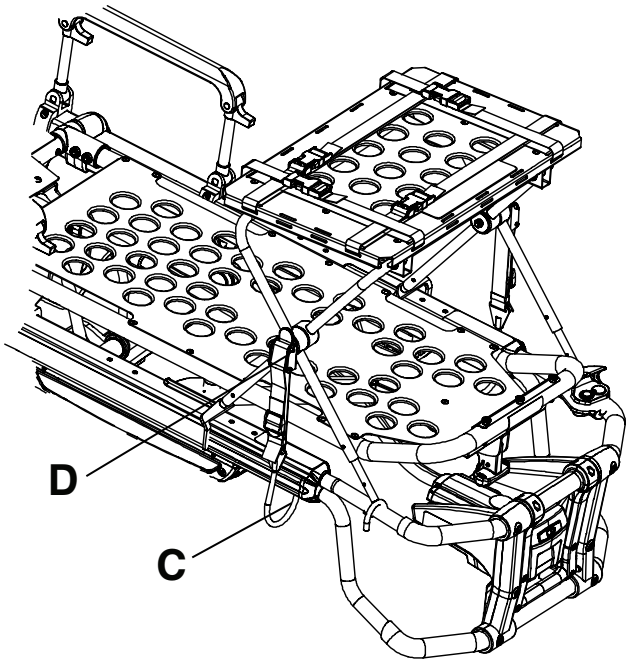


Figure 39 – Latch hook placement (Model 6506 shown)

7. Make sure that the defibrillator platform is secured to the product.
8. Place the defibrillator on the defibrillator platform.
9. Secure the straps (E) to hold the defibrillator on the defibrillator platform (Figure 41).

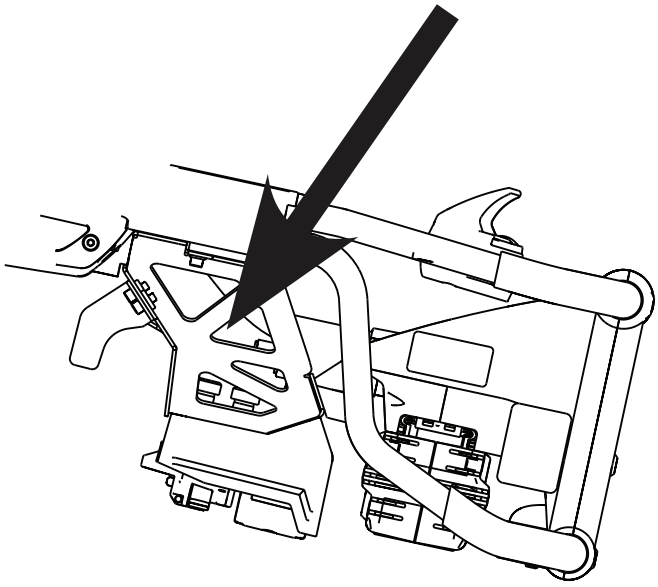


Figure 40 – Tab (Model 6506 shown)

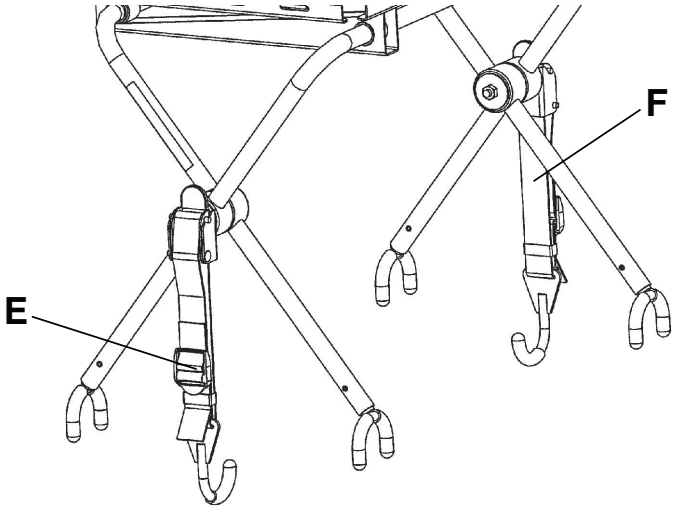


Figure 41 – Attach defibrillator platform to the cot

Note - If the defibrillator platform is not attached to the product after you connect both latch hooks, unlatch the tab. To adjust, loosen or tighten the strap and then push the tab up until it locks into place with an audible click.

Hanging equipment from the equipment hook

Use the equipment hook to hang additional accessories or equipment, such as defibrillators and monitors.

CAUTION

- Do not load the equipment hook above the safe working load of 35 lb (15.8 kg).
- Always remove all accessories or equipment from the equipment hook when in the vehicle.

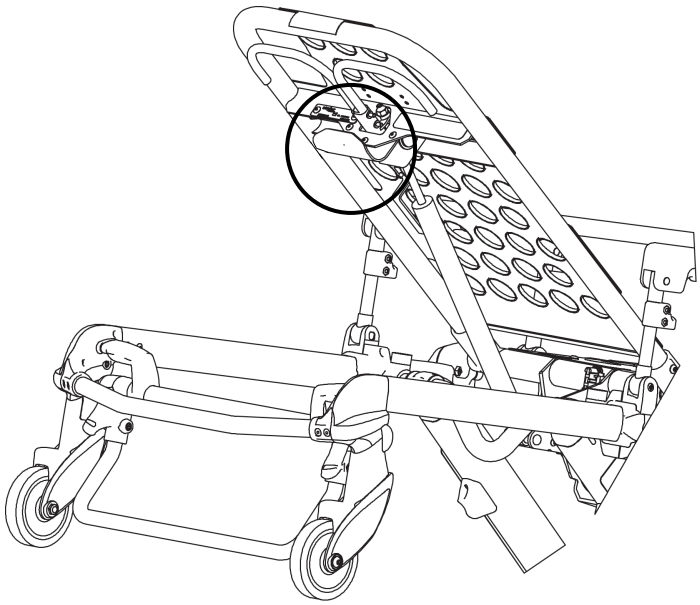


Figure 42 – Equipment hook

Attaching the head extension with pillow

You can attach the head extension assembly on the backrest to provide head end support.

To attach the pillow to the head extension, place the support into the flap on the bottom of the pillow. Secure the pillow with the hook and loop straps on the bottom of the support.

Note

- The head extension with pillow (6100-044-000) is not compatible with the equipment hook option (6500-147-000), Fowler oxygen bottle holder option (6500-241-000), or retractable head section oxygen bottle holder option (6085-046-000).
- The head extension pillow is a Type BF applied part.

Positioning the two-stage IV pole

CAUTION - Do not load the IV pole above the safe working load of 25 lb (11.3 kg).

To position the IV pole (Figure 43):

1. Lift and pivot the IV pole from the storage position and push down until the IV pole locks into the receptacle (A).
2. To raise the height of the pole, turn the locking collar (B) counterclockwise and pull up on the telescoping portion (C) of the pole to raise it to the desired height.
3. Turn the locking collar (B) clockwise to lock the telescoping portion in place.
4. Hang the IV bags on the IV hook (D).
5. Turn the locking collars (B) counterclockwise and slide section (C) into the bottom tube.

6. Turn the locking collars (B) clockwise to tighten.
7. Lift up and pivot the pole down into the storage position (Figure 44).

   Note - The dual two-stage IV poles (6500-312-000 or 6550-312-000) are not compatible with either the patient right (6500-310-000 or 6550-310-000) or the patient left (6500-311-000 or 6550-311-000) two-stage IV pole options.

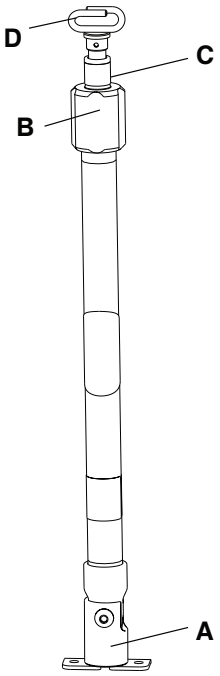


Figure 43 – IV pole raised position

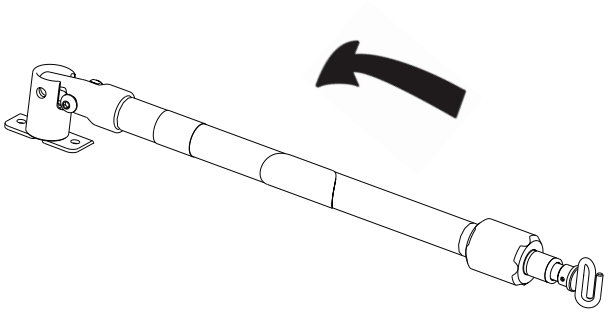


Figure 44 – IV pole storage position

Positioning the three-stage IV pole option

CAUTION - Do not load the IV pole above the safe working load of 25 lb (11.3 kg).

To position the IV pole (Figure 45):

1. Lift and pivot the IV pole from the storage position and push down until the IV pole locks into the receptacle (A).
2. To raise the height of the pole, turn the locking collar (B) counterclockwise and pull up on the telescoping portion (C) of the pole to raise it to the desired height.
3. Turn the locking collar (B) clockwise to lock the telescoping portion in place.
4. For a higher IV pole, pull up on section (D) until the spring clip (E) connects.
5. Hang the IV bags on the IV hook (F).
6. To lower the IV pole, push in on the spring clip (E) and slide section (D) down into section (C). Turn the locking collar (B) counterclockwise and slide section (C) into the bottom tube.
7. Turn the locking collar (B) clockwise to tighten.
8. Lift up and pivot the pole down into the storage position.

   Note - The dual three-stage IV poles (6500-317-000 or 6550-317-000) are not compatible with either the patient right (6500-315-000 or 6550-315-000) or the patient left (6500-316-000 or 6550-316-000) three-stage IV pole options.

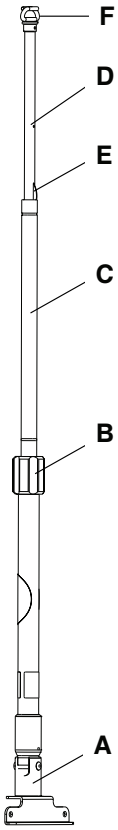


Figure 45 – IV pole raised position

Attaching an oxygen bottle to the oxygen bottle holder

WARNING

- Do not use the oxygen bottle holder to hold an oxygen bottle holder when the transport vehicle is in motion. Always place the oxygen bottle holder in an appropriate storage location when the transport vehicle is in motion.
- Always inspect the straps and clips for wear between use. Replace the strap if it no longer holds the oxygen bottle.

CAUTION

- Do not load the oxygen bottle holder above the safe working load of 15 lb (6.8 kg).
- Do not use two oxygen bottle holders at the same time.

To attach an oxygen bottle to the oxygen bottle holder:

1. Place an oxygen bottle in the holder.
2. Insert the lower strap through the buckle and affix the strap onto itself to secure the oxygen bottle to the holder.

Attaching an oxygen bottle to the retractable head section oxygen bottle holder

WARNING - Do not pinch your fingers between the Fowler bracket and the oxygen bottle if your cot is equipped with the retractable head section oxygen bottle holder option.

CAUTION

- Do not load the oxygen bottle holder above the safe working load of 15 lb (6.8 kg).
- Do not use two oxygen bottle holders at the same time.

To attach an oxygen bottle to the retractable head section oxygen bottle holder (Figure 46):

1. Center the oxygen bottle on the cradled surface of item (A).
2. Tighten both straps (B) around the oxygen bottle.
3. Secure the slack on the straps to the hook and loop on the straps.

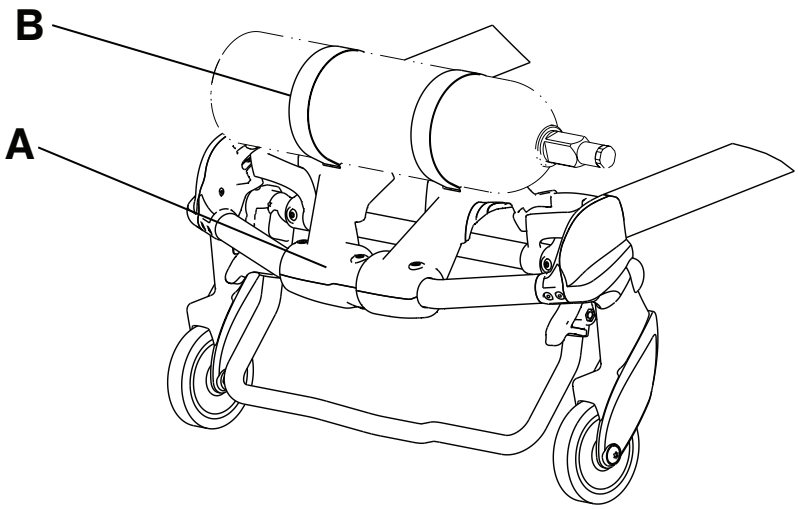


Figure 46 – Oxygen bottle attachment

Note

- The Fowler oxygen bottle holder option (6500-241-000) is not compatible with the retractable head section oxygen bottle holder option (6085-046-000).
- Do not use the oxygen bottle holder to hold an oxygen bottle holder when the transport vehicle is in motion. Always place the oxygen bottle holder in an appropriate storage location when the transport vehicle is in motion.
- Inspect the straps and clips for wear between use. Replace the strap if it no longer holds the oxygen bottle.

Attaching the base storage net option

CAUTION

- Do not load the base storage net above the safe working load of 20 lb (9 kg).
- Always be careful when you retract the base to avoid damaging items that are stored in the base storage net.

To attach the base storage net, wrap the hook and loop straps around the base tubes.

Attaching the backrest storage pouch

CAUTION

- Do not load the backrest storage pouch above the safe working load of 20 lb (9 kg).
- Do not allow the storage pouch to interfere with the operation of the retractable head section.

To attach the backrest storage pouch (Figure 47):

1. Insert each strap through a hole in the backrest skin.
2. Mount the pouch flat against the backrest.
3. Secure the backrest storage pouch to the cot with the hook and loop straps.

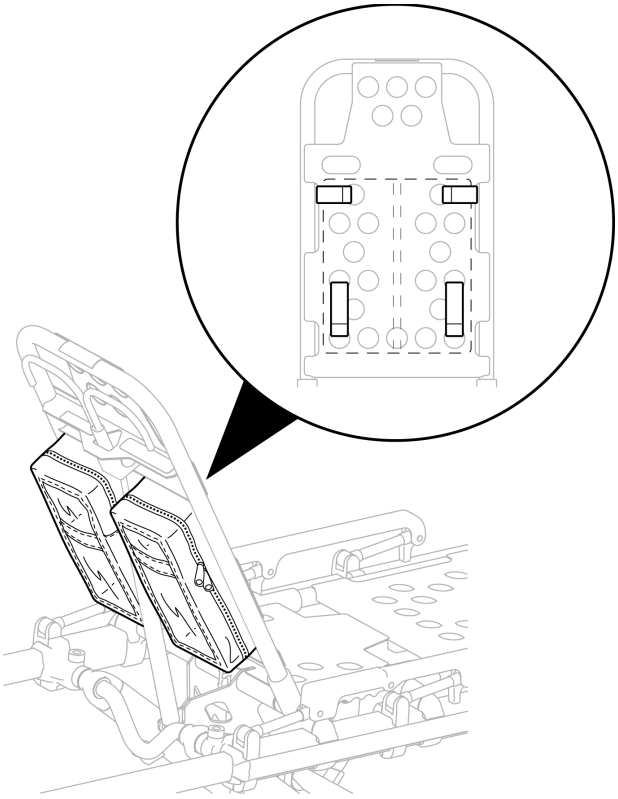


Figure 47 – Backrest storage pouch

Attaching the head end storage flat option

WARNING - Do not allow the head end storage flat (if equipped) to interfere with the operation of the retractable head section, safety bar, or vehicle safety hook.

CAUTION - Do not load the head end storage flat above the safe working load of 40 lb (18 kg).

To attach the head end storage flat (Figure 48):

1. Install the hook and loop straps (A) near the pneumatic cylinder and around the cross tube (C) of the retractable head section.
2. Buckle the restraint straps (B) around the outer rails of the retractable head section.

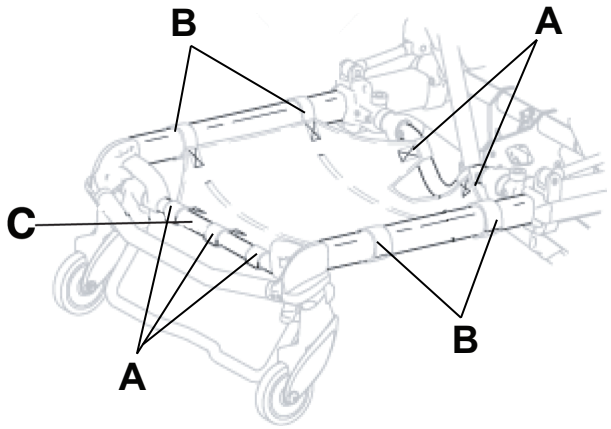


Figure 48 – Head end storage flat

Attaching the mattress

CAUTION - Do not store items under the mattress. Items under the mattress may interfere with product operation.

Two mattress options are available for use with this product. Use the standard Gatch bolster (6500-002-150/6506-002-150) mattress with the standard siderail. Use the wider Gatch bolster mattress (6500-003-130/6506-003-130) with the expandable patient surface (**XPS**) option.

To attach the mattress to the cot:

1. Align the hook and loop straps on the back of the mattress with the hook and loop straps on the cot litter.
2. Attach the strap at the foot end of the mattress through the two holes in the foot end skin on the cot litter.
3. Pull the strap through the buckle and attach the hook and loop strap to secure the strap.

Note - The mattress is a Type BF applied part.

Inserting a SMRT Pak

The **SMRT** Pak is designed to be compatible with the **Power-PRO** XT, **Power-PRO** IT, and **Power-PRO** TL cots.

To maximize available battery power, only use **SMRT** Paks that have been charged within the last 48 hours.

To insert the **SMRT** Pak:

1. Align the tabs in the battery enclosure.
2. Push the **SMRT** Pak into the enclosure until the latch clicks into place.

The **SMRT** Pak can remain on the **Power-PRO** cot between service calls for up to one week or until the cot battery LED indicator flashes amber.

Removing a SMRT Pak from the cot

After the **SMRT** Pak has been discharged, remove the **SMRT** Pak from the **Power-PRO** cot and replace it with a charged **SMRT** Pak.

Running the **SMRT** Pak repeatedly, without rest periods, can increase the temperature within the cells and reduce life. For example, lifting a heavy patient up and down several times in rapid succession can reduce the **SMRT** Pak life.

WARNING

- Do not remove the battery when the cot is active.

- Do not attempt to open the battery pack for any reason, to avoid the risk of electric shock. If the battery pack case is cracked or damaged, do not insert it into the charger. Return damaged battery packs to a service center for recycling.
- Always avoid direct contact with a wet battery or battery enclosures. Contact may cause injury to the patient or operator.

CAUTION - Always remove the battery if the cot is not going to be used for an extended period of time (more than 24 hours).

To remove the **SMRT** Pak from the cot:

1. Press the red one hand release button (C) or press the battery release button (A) to release the **SMRT** Pak (B) from the cot (Figure 49).
2. Slide the released **SMRT** Pak out of the enclosure.

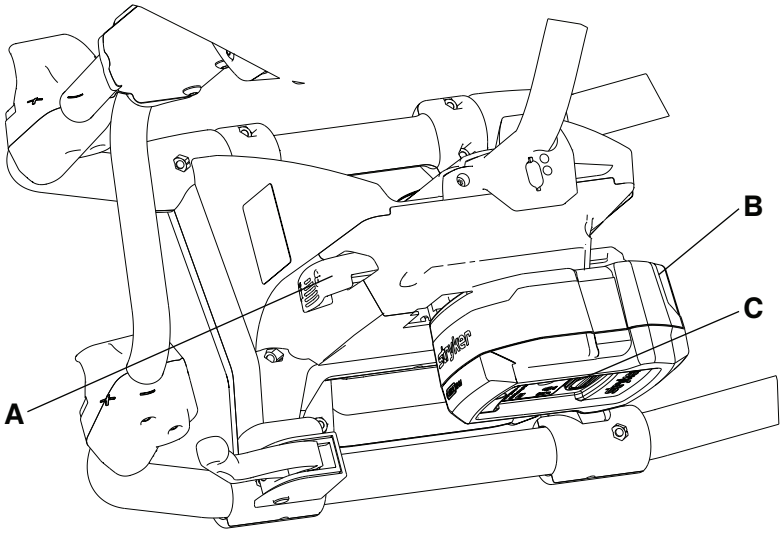


Figure 49 – Releasing the battery

Storing the battery

For the longevity, performance, and safety of this equipment, use the original packaging materials when you store or transport this equipment.

All batteries lose charge during storage or periods of inactivity. A **SMRT** Pak can lose up to 30 percent of its charge within 48 hours after you remove it from the **SMRT** charger. Use and fully charge stored **SMRT** Paks every three months to maintain top performance.

Charging the SMRT Pak

The **SMRT** Pak is intended for use with the **SMRT** charger only.

WARNING - Do not insert a cracked or damaged **SMRT** Pak into the **SMRT** charger. Return damaged **SMRT** Paks to a service center for recycling.

Note

- For extended storage, store the **SMRT** Pak on the **SMRT** charger to trickle charge. The **SMRT** charger keeps the **SMRT** Pak charged and ready for use.
- Store the **SMRT** Pak at room temperature within the allowable temperature charge range of 43 °F to 88 °F (6 °C to 31 ° C). Charging the **SMRT** Pak outside of this recommended temperature range reduces **SMRT** Pak life and extends charge time.

To charge the **SMRT** Pak (Figure 50):

1. Insert a clean, dry **SMRT** Pak into the **SMRT** charger. Make sure that the **SMRT** Pak is locked into the **SMRT** charger.

   Note
   - The **SMRT** charger LED indicator (B) will flash green while charging (Figure 50). The optimum charge time is two hours.
   - When the **SMRT** Pak is charged and ready for use, the **SMRT** charger LED indicator (B) will turn to solid green.
2. Press the red release button (A) (Figure 50) and slide the **SMRT** Pak to release the charged and ready **SMRT** Pak from the **SMRT** charger.

The **SMRT** charger manages charging regardless of the **SMRT** Pak charge state.

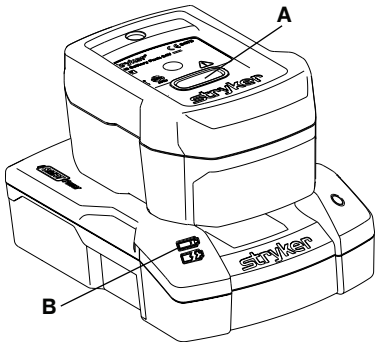


Figure 50 – Charging the SMRT Pak

Checking the SMRT Pak power level with the SMRT charger

Use the **SMRT** charger LED indicators to check the **SMRT** Pak power level.

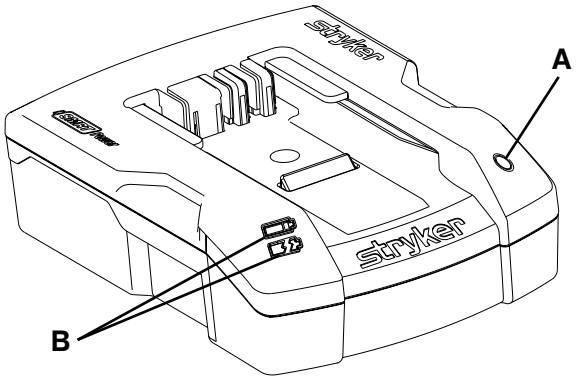


Figure 51 – Checking the SMRT Pak power level

- Power connection: Connect or disconnect the **SMRT** charger from the appropriate power source (*Powering the charger* (page 60)).
- **SMRT** charger power LED (A): If the green LED is illuminated, then the **SMRT** charger has power.
- **SMRT** charger LED indicators (B): Green and amber charger LED indicators provide **SMRT** Pak status information. The LEDs may be in a steady or flashing status based on the condition of the **SMRT** charger or **SMRT** Pak.

SMRT charger LED indicator	Status
Green (flashing)	**SMRT** charger is charging the **SMRT** Pak. The optimum charge time is two hours.
Green (solid)	**SMRT** Pak is charged and ready for use.

SMRT charger LED indicator	Status
Amber (flashing)	**SMRT** Pak temperature delay. The **SMRT** charger is waiting for the **SMRT** Pak to reach an allowable temperature range of 43 °F to 88 °F (6 °C to 31 °C).
Amber (solid)	**SMRT** Pak error. See the troubleshooting section of your maintenance manual.

Installing the SMRT charger

When installing the **SMRT** charger, place the **SMRT** charger in an environmentally controlled location that is:

- Free of excessive dust and moisture
- Kept within a constant temperature range. An allowable temperature range is 43 °F to 88 °F (6 °C to 31 °C). The optimal temperature range is 65 °F to 75 °F (18 °C to 24 °C).
- Readily accessible for use

Locate and maintain the power supply and power cords to minimize the risk of damage and inadvertent disconnections.

Installing the mounting bracket option

WARNING

- Always have a certified mechanic, familiar with ambulance vehicle construction, install the mounting bracket option and the **SMRT** charger.
- Always mount the **SMRT** charger to the mounting bracket option in an enclosed cabinet and out of patient reach during transport to comply with established crash test standards.
- Always make sure that the mounting bracket option is secured to the surface.

To install the mounting bracket (Figure 52):

1. Use the **SMRT** charger mounting bracket as a template to mark the location of the mounting holes (A) at the area where you will install the mounting bracket.
2. Position the mounting bracket, making sure that the:
   a. Spring tab (B) is located at the rear of the **SMRT** charger.

      Note - When mounting the bracket to a vertical surface, the spring tab should be horizontal with the spring tab point to the left (Figure 52).

   b. Power cord easily plugs into the rear of the **SMRT** charger.
   c. **SMRT** charger slides from front to back to connect to the bracket after mounting.
   d. Bracket is installed according to the ambulance or station location:

Ambulance location	Station location
• Secure the bracket to a horizontal structural support surface or shelf using size #10, grade 5 screws minimum (not supplied). • Make sure that the selected mounting surface is strong enough to secure the **SMRT** charger and **SMRT** Pak during transport. • Locate the bracket in an enclosed cabinet and out of patient reach during transport. • Allow for easy **SMRT** Pak installation and removal. • Locate the power supply within reach of the power cord.	• Secure the bracket to a horizontal or vertical structural support surface using size #10, grade 5 screws minimum (not supplied). • For vertical installation, position the mounting bracket so the spring tab is directly below the mounting screws, so the **SMRT** Pak remains supported by the **SMRT** charger even if the release button is accidently pressed. • Allow for easy **SMRT** Pak installation and removal. • Locate the power supply within reach of the power cord.

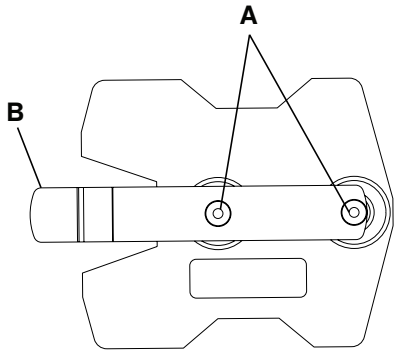


Figure 52 – Mounting bracket

Attaching the charger onto the mounting bracket option

To attach the **SMRT** charger onto the mounting bracket (Figure 53):

1. Align the rear keyway slots (A) onto the bracket fasteners (B).
2. Slide the **SMRT** charger (C) in until it locks into the mounting bracket (D) to secure the charger to the bracket.

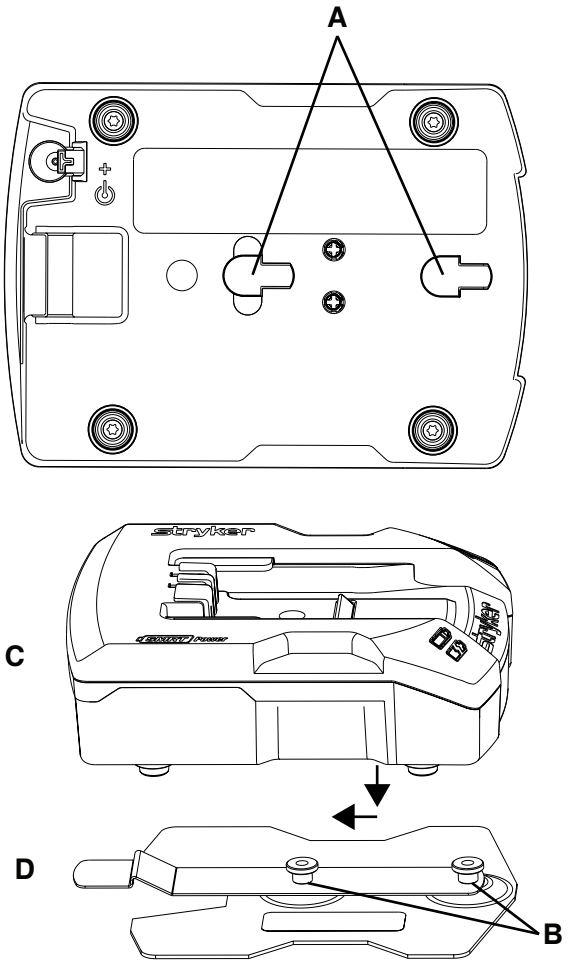


Figure 53 – Attaching the charger

Powering the charger

CAUTION

- Always place the electrical **SMRT** charger power cord where it will not be stepped on, tripped over, or otherwise subjected to damage or stress.
- Do not touch the **SMRT** Pak receptacle terminals with metal objects.

To power the **SMRT** charger (Figure 54):

1. Locate the power connection (A) on the back of the **SMRT** charger.
2. Push the power cord retention tab (B) in to insert the power cord outlet connector into the **SMRT** charger power connection.
3. Plug the power adaptor end of the power cord into the power source.

It is a best practice to use a clean, uninterruptible power source. The **SMRT** charger continuously illuminates a solid green power LED when it is connected to a power supply.

Use only Stryker-approved parts to power the **SMRT** charger.

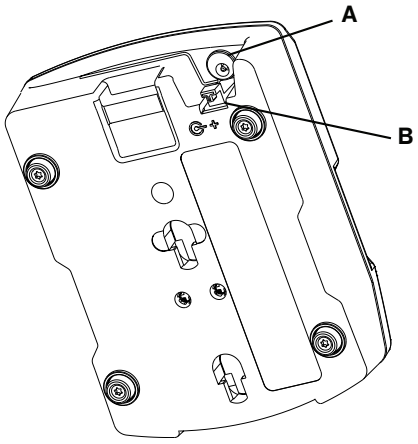


Figure 54 – Powering the charger

Disconnecting the charger

CAUTION - Always grasp and pull the plug, not the cord, when you disconnect the **SMRT** charger to avoid the risk of damage to the electrical plug and cord.

To disconnect the **SMRT** charger, unplug the power cord from the AC or DC power source.

Accessories and parts

These accessories may be available for use with your product. Confirm availability for your configuration or region. Call Stryker Customer Service: 1-800-327-0770.

Name	Number
Belt extension	6082-160-050
Defibrillator platform	6506-170-000
Equipment hook	6500-147-000
Head extension with pillow	6100-044-000
HAVASU IV pole, two-stage, right	6500-310-000
HAVASU IV pole, two-stage, left	6500-311-000
HAVASUIV pole, two-stage, dual	6500-312-000
HAVASU IV pole, three-stage, right	6500-315-000
HAVASU IV pole, three-stage, left	6500-316-000
HAVASU IV pole, three-stage, dual	6500-317-000
Mattress, knee Gatch bolster	6506-034-000
Mattress, knee Gatch bolster, grey	6506-033-000
Mattress, knee Gatch bolster, **XPS**	6500-003-130
Mattress, knee Gatch bolster, **XPS**, grey	6506-041-000
Oxygen bottle holder, foot end	6500-240-000
Oxygen bottle holder, head end	6500-241-000
Oxygen bottle holder, removable	6080-140-000
Oxygen bottle holder, retractable head section	6085-046-000
Restraint bracket option	6091-300-010
Restraint package, G-rated	6500-002-030
Restraint package, **XPR**	650600030010
Restraint package, X-restraint	6500-001-430
Restraint package, X-restraint, blue	6500-001-431
Siderail, option	6506-031-000
Siderail, **XPS** option	6506-040-000
Steer-Lock option	6506-038-000
Storage, backrest pouch	6500-130-000
Storage flat, head end	6500-128-000
Storage net, base	6500-160-000

Use only Stryker-approved parts. Other parts may result in increased electromagnetic emissions or decreased electromagnetic immunity of the system. Do not modify parts. Failure to comply may result in injury.

Name	Number
SMRT charger	6500-201-000
SMRT charger mounting bracket	6500-034-000
SMRT Pak kit, battery pack	6500-700-046
Power components - AC	
Charger power supply	6500-201-148
Power cord, North America	6500-201-149
Power cord, Europe	6500-201-150
Power cord, United Kingdom	6500-201-151
Power cord, Australia	6500-201-153
Power components - DC	
12 VDC cable, automotive	6500-201-147
12-24V cable, DIN plug	6500-201-152
SMRT power kit (includes 1 charger, 2 Paks, and 1 power cord)	
SMRT power kit - 12 VDC, domestic (car charger)	6500-700-040
SMRT power kit - 120 VAC, domestic (wall charger)	6500-700-041
SMRT power kit - 240 VAC, United Kingdom, international	6500-700-043
SMRT power kit - 240 VAC, Europe, international	6500-700-044
SMRT power kit - 240 VAC, Australia, international	6500-700-045

Date of manufacture for medical device accessories

The year of manufacture is the first four digits of the serial number.

Cleaning and disinfecting the XPR restraint straps

CAUTION - Do not apply lubricants to the surfaces of the restraints.

Confirm availability for your configuration or region. Call Stryker Customer Service: 1-800-327-0770.

Suggested cleaners include:	A cleaner with the following active ingredients (or equivalent):
• ≤ 70% isopropyl alcohol; or	• Ammonium salts ≤ 0.31% • Isopropyl alcohol ≤ 21.000% • Ethylene glycol monobutyl ether ≤ 3.000% (non-active ingredient)

XPR restraint straps have a three month expected service life when you use the suggested cleaners above.

Failure to use the suggested cleaners may cause premature degradation and void the product's warranty. For example, do not clean with bleach, **HDQ Neutral®**, or accelerated hydrogen peroxide. If you have questions or concerns, please reach out to Stryker Customer Service (1-800-327-0770).

Follow the cleaning solution manufacturer's dilution recommendations exactly. Failure to follow the directions below when using these types of cleaners may void this product's warranty.

Recommended method:

1. To clean, wipe external surfaces to remove all visible soils. Repeat as necessary until the product is clean.

   Note - Move the extension buckle to clean the entire restraint strap. Make sure that the restraint surface is dry before you move the extension buckle. Do not move the extension buckle over a surface that is wet with cleaner.

2. To disinfect, wipe external surfaces until wet.

   Note - Do not allow the product to stay wet longer than the chemical manufacturer's guidelines for proper disinfecting.

3. Check functionality before you return the product to service.

Note

- Immersing restraint strap metal buckles can cause buckle corrosion and is not recommended. Rinse with clean water and allow to air dry to reduce chance of corrosion. Replace restraints if metal buckles are corroded.
- Direct skin contact with visibly soiled, permeable material may increase the risk of infection.
- Do not launder the restraint straps.
- Always wipe the product with clean water and dry after cleaning. Some cleaning products are corrosive in nature and may cause damage to the product. Failure to rinse and dry the product leaves a corrosive residue on the surface of the product and may cause premature degradation of critical components.

Cleaning

WARNING - Always use any appropriate personal protective equipment while power washing to avoid inhaling contagion. Power washing equipment may aerate contamination.

CAUTION

- Do not steam clean or ultrasonically clean the product.
- Do not exceed 180 °F (82 °C) as the maximum water temperature.
- Do not exceed 1500 psi (103.4 bar) as the maximum water pressure. If you use a hand held wand to wash the product, keep the pressure nozzle at a minimum of 24 in. (61 cm) from the product.
- Always allow to air dry.
- Always remove the battery before you wash the cot.
- Do not clean, service, or perform maintenance while the product is in use.

The product is power washable. The product may show some signs of oxidation or discoloration from continuous washing. No degradation of the product's performance will occur from power washing as long as you follow the proper procedures.

- Follow the cleaning solution manufacturer's dilution recommendations exactly.
- The preferred method Stryker Medical recommends for power washing the product is with the standard hospital surgical cart washer or hand held wand unit.
- Clean the cot once a month.
- Clean the hook and loop straps after each use. Saturate the hook and loop straps with disinfectant and allow disinfectant to evaporate. Appropriate disinfectant for nylon hook and loop straps should be determined by the service.
- Immersing restraint strap metal buckles can cause buckle corrosion and is not recommended. Rinse with clean water and allow to air dry to reduce chance of corrosion. Replace restraints if metal buckles are corroded.
- Direct skin contact with visibly soiled, permeable material may increase the risk of infection.

Suggested cleaners

In general, when used in concentrations recommended by the manufacturer, either phenolic type or quaternary (excluding **Virex**® TB) type disinfectants can be used. Iodophor type disinfectants are not recommended for use because staining may occur.

Suggested cleaners include:

- Quaternary cleaners (active ingredient - ammonium chloride) that contain less than 3% glycol ether
- Phenolic cleaners (active ingredient - o-phenylphenol)
- Chlorinated bleach solution (5.25% - less than 1 part bleach to 100 parts water)
- ≤ 21% isopropanol alcohol

Avoid oversaturation. Do not allow the product to stay wet longer than the chemical manufacturer's guidelines for proper disinfecting.

Note

- Failure to follow the above directions when using these types of cleaners may void this product's warranty.
- Always wipe the product with clean water and dry after cleaning. Some cleaning products are corrosive in nature and may cause damage to the product. Failure to rinse and dry the product leaves a corrosive residue on the surface of the product and may cause premature corrosion of critical components.

Cleaning the charger

WARNING

- Always wear insulated rubber gloves, in addition to personal protective equipment, when cleaning the **SMRT** Pak to reduce the risk of injury.
- Always disconnect the **SMRT** charger from the wall outlet before cleaning to avoid the risk of electrical hazards.
- Do not spray fluid directly onto the **SMRT** charger.
- Do not power wash the **SMRT** charger.
- Do not use solvents, lubricants, or other chemicals to clean the **SMRT** charger unless otherwise directed.
- Do not immerse the **SMRT** charger in water or allow water to collect on top of the **SMRT** charger to avoid the risk of electric shock.

To clean the **SMRT** charger:

1. Disconnect the **SMRT** charger from the wall outlet to avoid electrical hazards during cleaning.
2. Wipe surfaces of the **SMRT** charger with a soft cloth dampened with a non-abrasive, hospital disinfectant.
3. Wipe with a cloth moistened with clean water to remove any cleaning chemicals or residue.
4. Dry thoroughly before placing the **SMRT** charger back into service.

Cleaning the battery

The **SMRT** Pak is designed to be power washable. The preferred method for power washing the **SMRT** Pak is with the standard hospital surgical cart washer or hand held wand unit.

WARNING

- Always use any appropriate personal protective equipment while power washing to avoid inhaling contagion. Power washing equipment may aerate contamination.
- Always wear insulated rubber gloves, in addition to personal protective equipment, when cleaning the **SMRT** Pak to reduce the risk of injury.
- Always use only non-conductive materials to wipe the **SMRT** Pak.
- Always avoid excessive water exposure to the **SMRT** Pak terminals.
- Always refer to the disinfectant's Material Safety Data Sheet (MSDS) to verify the pH range. Disinfectants with pH levels higher than 10.5 may cause the **SMRT** Pak housing material to crack.
- Do not directly handle or make contact with the **SMRT** Pak terminals while cleaning to avoid the risk of injury.
- Do not immerse the **SMRT** Pak in liquid to reduce the risk of electric shock.
- Do not use solvents, lubricants, or other chemicals to clean the **SMRT** Pak unless otherwise directed.

CAUTION

- Do not steam clean or ultrasonically clean the **SMRT** Pak.
- Do not exceed 180 °F (82 °C) as the maximum water temperature.
- Do not exceed 240 °F (115 °C) as the maximum air dry temperature (cart washers).
- Do not exceed 1500 psi (103.4 bar) as the maximum water pressure. If you use a hand held wand to wash the product, keep the pressure nozzle at a minimum of 24 in. (61 cm) from the product.

To clean the **SMRT** Pak:

1. Remove the **SMRT** Pak from the **Power-PRO** cot or **SMRT** charger.
2. Inspect the **SMRT** Pak housing and terminal area for any cracks or damage.
3. Clean the **SMRT** Pak with a hospital grade disinfectant with a pH range of 6.5 to 10.5.
4. Rinse the **SMRT** Pak thoroughly with clean water to remove any cleaning chemical or residue. Position the **SMRT** Pak to avoid water from pooling near the terminals.
5. Dry the **SMRT** Pak thoroughly before you insert the **SMRT** Pak into a **Power-PRO** cot or **SMRT** charger.

Preventive maintenance

WARNING

- Always relieve pressure before you disconnect hydraulic or other lines. Escaping fluid under pressure can penetrate the skin and cause serious injury. Tighten all connections before you apply pressure. If an accident occurs, see a doctor immediately.
- Do not use bare hands to check for hydraulic leaks.

CAUTION

- Always use authorized parts to avoid the risk of product damage.
- Always check hoses and lines regularly to avoid damage to the cot. Check and tighten loose connections. Hydraulic lines, hoses, and connections can fail or loosen due to physical damage, kinks, age, and environment exposure.
- Do not tip the cot onto its load wheels and actuate the product as this will allow air to enter the hydraulic system.

Establish and follow a maintenance schedule and keep records of the maintenance activity. Remove product from service before you perform the preventive maintenance inspection. You may need to perform preventive maintenance checks more often based on your level of product usage. Service only by qualified personnel.

When using maintenance products, follow the directions of the manufacturer and reference all material safety data sheets (MSDS).

Lubrication

CAUTION - Do not lubricate the bearings in the X-frame as it will degrade the performance of the cot and may void its warranty.

The cot has been designed to operate without the need for lubrication.

Regular inspection and adjustments

The following schedule is a general guide to maintenance. Factors such as weather, terrain, geographical location, and individual usage will alter the required maintenance schedule. If you are unsure how to perform these checks, contact your Stryker service technician. If you are in doubt as to what intervals to follow to maintain your product, consult your Stryker service technician. Check each routine and replace worn parts if necessary.

Every month or two hours

Inspect these items every month or two hours of motor run time, whichever comes first.

Item	Inspect
Settings	In-fastener shutoff configuration
Cylinder	Extend cylinder rod. Wipe the cylinder rod with a soft cloth and household cleaner.
Cables and wires	No hanging wires from routings or connections
Manual backup release handle	Manual backup release handle functions
Litter	Frame and litter
Base	Frame and base
Wheels	All wheels are secure, roll, and swivel
Head section	Safety bar operates. Pull toward the head section to make sure that the safety bar swings and rotates freely and pulls back to the home position.

Item	Inspect
Restraint	Restraints function with no excessive wear (such as a bent or broken receiver or latch plate or torn or frayed webbing)
Battery	**SMRT** Pak housing and terminal area for cracks or damage before first and every use
Charger	**SMRT** charger and parts for cuts in the cord, bent pins or contacts, or cracks in the housing before first and every use

Every three months or six hours

Inspect these items every three months or six hours of motor run time, whichever comes first.

Item	Inspect
Cylinder	All fasteners are secure
	No hydraulic fluid (red) leaks
	Loose fittings - tighten, if necessary
Hydraulics	Motor mount fasteners are secure
	No hydraulic fluid leaks
	No leaks from reservoir
Cables and wires	No damage or pinching of wiring harness, cable, or lines
	No damaged connectors
Manual backup release handle	Base extends and retracts when you pull the manual backup release handle
	Cot does not lower when you pull the manual backup release handle with 100 lb (45 kg) or more on the cot
Litter	All fasteners are secure
	Backrest cylinder operates
	Adjust pneumatic cylinder for full range of motion, if required
Base	All fasteners are secure
X-frame	X-frame expands and retracts
Kickstand option	Retracts fully to the transport position
	Bolts are tightened
Head section	All fasteners are secure
	Head section extends and locks
Accessories and parts	All accessories and parts operate (such as IV pole, head extension and pillow, oxygen bottle holder, and restraint extender)

Every six months or 12 hours

Inspect these items every six months or 12 hours of motor run time, whichever comes first.

Item	Inspect
Hydraulics	Hoses and fittings for damage or wear
	Hydraulic velocity fuse - place a weight of approximately 50 lb (23 kg) on the cot. Raise the cot, lift the cot with two operators, pull the manual backup release handle, rapidly set the cot down, and make sure that the cot does not drop.
Electronic controls	Extend cot to raised position, measure and check load height
	Jog function operates
	High speed retract works
Switches	No damage or wear to either switch
	Both switches operate
Litter	No bent, broken, or damaged components
	No damage or tears on cot grips
	Siderails operate and latch
	Foot rest operates
Mattress	No cracks or tears
Base	No bent, broken, or damaged components
	Cot retaining post is secure. If not, replace the screw.
	No excessive damage to X-frame guards
Wheels	Free of debris
Head section	No bent, broken, or damaged components
	Grip bar has no excessive damage or tears
	Load wheels are secure and roll
Kickstand (option)	Lubricate the kickstand spring and internal spring housing using **Tri-Flow®** lubrication

Every 12 months or 24 hours

Inspect these items every 12 months or 24 hours of motor run time, whichever comes first.

Item	Inspect
Settings	Cot and fastener fit and function
	Safety bar connects to the vehicle safety hook
Cylinder	Cylinder is adjusted - lock nut is tight and the cot stops moving when it hits the dead stops
Manual backup release handle	Returns to the stowed position

Item	Inspect
Litter	All welds are intact, not cracked, or broken
	Warning labels present, legible
Base	All welds are intact, not cracked, or broken
Wheels	Check and adjust wheel locks
Retractable head section oxygen bottle holder (option)	Straps and clips for wear
Defibrillator platform (option)	Straps not frayed or torn
	Latch hooks are intact and secure

Foot end fastener part replacement schedule

For **Performance-LOAD** compatible cots, you must replace the foot end fastener parts every 18,078 calls. This is to make sure that the **Performance-LOAD** remains functional. Follow this call volume time table to remain compliant with this requirement.

Calls per day	Months
≤ 7	Not applicable
8	77
9	67
10	59

Wireless notifications

For products equipped with optional wireless communication technology, these statements apply to the countries as indicated:

Country	Notification
Taiwan	CCAQ23LP0130T4
Thailand	กสทช. เครื่องวิทยุคมนาคมนี้ ได้รับยกเว้น ไม่ต้องได้รับใบอนุญาตให้มี ใช้ซึ่งเครื่องวิทยุคมนาคม หรือตั้งสถานีวิทยุคมนาคมตามประกาศ กสทช. เรื่อง เครื่องวิทยุคมนาคม และสถานีวิทยุคมนาคมที่ได้รับยกเว้นไม่ต้องได้รับใบอนุญาต วิทยุคมนาคมตามพระราชบัญญัติวิทยุคมนาคม พ.ศ. 2498 กสทช. | โทรคมนาคม กำกับดูแลเพื่อประชาชน Call Center 1200 (โทรฟรี)

EMC information

CAUTION

- The use of accessories, transducers, and cables, other than those specified or provided by the manufacturer, could result in increased electromagnetic emissions or decreased electromagnetic immunity and result in improper operation.
- The emissions characteristics of this equipment make it suitable for use in industrial areas and hospitals (CISPR 11 class A). If it is used in a residential environment, for which CISPR 11 class B is normally required, this equipment might not offer adequate protection to radio frequency communication services. The user might need to take mitigation measures, such as relocating or reorienting the equipment.
- This equipment is not intended for use in residential environments and may not provide adequate protection to radio reception in such environments.

<table>
<tr><th colspan="3">Guidance and manufacturer's declaration - electromagnetic emissions</th></tr>
<tr><td colspan="3">Power-PRO and SMRT charger are intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of Power-PRO and SMRT charger should assure that they are used in such an environment.</td></tr>
<tr><th>Emissions test</th><th>Compliance</th><th>Electromagnetic environment</th></tr>
<tr><td>RF Emissions
CISPR 11</td><td>Group 1</td><td>Power-PRO and SMRT charger use RF energy only for its internal function. Therefore, its RF emissions are very low and are not likely to cause any interference in nearby electronic equipment.</td></tr>
<tr><td>RF Emissions
CISPR 11</td><td>Group 2</td><td>Power-PRO with the Power-LOAD compatibility option must emit electromagnetic energy in order to perform its intended function. Nearby electronic equipment may be affected.</td></tr>
<tr><td rowspan="2">RF Emissions
CISPR 11</td><td>Power-PRO: Class A</td><td>Power-PRO is suitable for use in all establishments other than domestic and those directly connected to the public low-voltage power supply network that supplies buildings used for domestic purposes.</td></tr>
<tr><td>SMRT charger (6500-201-010): Class B</td><td>The SMRT charger is suitable for use in all establishments, including domestic establishments and those directly connected to the public low-voltage power supply network that supplies buildings used for domestic purposes.</td></tr>
<tr><td>Harmonic Emissions
IEC 61000-3-2</td><td>Power-PRO: N/A
SMRT charger (6500-201-010): Class A</td><td>The SMRT charger is suitable for use in all establishments, including domestic establishments and those directly connected to the public low-voltage power supply network that supplies buildings used for domestic purposes.</td></tr>
<tr><td>Voltage Fluctuations
Flicker Emissions
IEC 61000-3-3</td><td>Power-PRO: N/A
SMRT charger (6500-201-010): complies</td><td>The SMRT charger is suitable for use in all establishments, including domestic establishments and those directly connected to the public low-voltage power supply network that supplies buildings used for domestic purposes.</td></tr>
</table>

CAUTION

- Portable RF communications equipment, including peripherals such as antenna cables and external antennas, should be used no closer than 12 inches (30 cm) to any part of **Power-PRO** and **SMRT** charger, including cables specified by the manufacturer.
- Avoid stacking or placing other equipment adjacent to **Power-PRO** and **SMRT** charger to prevent improper operation of the products. If such use is necessary, carefully observe **Power-PRO** and **SMRT** charger and the other equipment to make sure that they are operating properly.

Recommended separations distances between portable and mobile RF communications equipment and Power-PRO and SMRT charger

Power-PRO and **SMRT** charger are intended for use in an electromagnetic environment in which radiated RF disturbances are controlled. The customer or the user of **Power-PRO** and **SMRT** charger can help prevent electromagnetic interferences by maintaining a minimum distance between portable and mobile RF communications equipment (transmitters) and **Power-PRO** and **SMRT** charger as recommended below, according to the maximum output power of the communications equipment.

Rated maximum output power of transmitter W	**Separation distance according to frequency of transmitter** m		
	150 kHz to 80 MHz **D=(1.2) (√*P*)**	**80 MHz to 800 MHz** **D=(0.35) (√*P*)**	**800 MHz to 2.7 GHz** **D=(0.70) (√*P*)**
0.01	0.12	0.04	0.07
0.1	0.38	0.11	0.22
1	1.20	0.35	0.70
10	3.79	1.11	2.21
100	12	3.50	7

For transmitters rated at a maximum output power not listed above, the recommended separation distance d in meters (m) can be estimated using the equation applicable to the frequency of the transmitter, where P is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer. Note 1: At 80 MHz and 800 MHz, the separation distance for the higher frequency range applies. Note 2: These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects, and people.

Guidance and manufacturer's declaration - electromagnetic immunity

Power-PRO and **SMRT** charger are suitable for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of **Power-PRO** and **SMRT** charger should assure that they are used in such an environment.

Immunity test	**IEC 60601 test level**	**Compliance level**	**Electromagnetic environment-guidance**
Electrostatic discharge (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV contact ±15 kV air	±8 kV contact ±15 kV air	Floors should be wood, concrete or ceramic tile. If floors are covered with synthetic material, the relative humidity should be at least 30%.

Guidance and manufacturer's declaration - electromagnetic immunity			
Electrostatic fast Transient/ burst IEC 61000-4-4	±2 kV for power supply lines ±1 kV for input/output lines	**Power-PRO**: N/A **SMRT** charger (6500-201-010): ±2kV for power supply lines +1 kV for input/output lines	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment.
Surge IEC 61000-4-5	±1 kV line(s) to line(s) ±2 kV line(s) to earth	**Power-PRO**: N/A **SMRT** charger (6500-201-010): ±1 kV line(s) to line(s) ±2 kV line(s) to earth	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment.
Voltage dips, voltage variations and short interruptions on power supply input lines IEC 61000-4-11	0% U_T for 0.5 cycle at 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270°, and 315° 0% U_T for 1 cycle 70% U_T (30% dip in UT) for 25 cycles 0% U_T for 250 cycles	**Power-PRO**: N/A **SMRT** charger (6500-201-010): 0% U_T for 0.5 cycle at 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270°, and 315° 0% U_T for 1 cycle 70% U_T (30% dip in UT) for 25 cycles 0% U_T for 250 cycles	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment. If the user of the **SMRT** charger requires continued operation during power main interruptions, it is recommended that the device be powered from an uninterrupted power supply or a battery.
Power frequency (50/60Hz) magnetic field IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Power frequency magnetic fields should be at levels characteristic of a typical location in a typical commercial or hospital environment.
Electrical transient conduction along supply lines ISO 7637-2	per ISO 7637-2	**Power-PRO**: N/A **SMRT** Charger (6500-201-010): per ISO 7637-2	N/A
Note: U_T is the a.c. mains voltage before applications of the test level.			

Guidance and manufacturer's declaration - electromagnetic immunity			
Conducted RF IEC 61000-4-6 Radiated RF IEC 61000-4-3	3 Vrms 6 Vrms in ISM and amateur radio bands 150kHz to 80MHz 10 V/m 80 MHz to 2.7 GHz	3 V 6 Vrms in ISM and amateur radio bands 10 V/m	Portable and mobile RF communications equipment should be used no closer to any part of **Power-PRO** or **SMRT** charger, including cables, than the recommended separation distance calculated from the equation appropriate for the frequency of the transmitter. Recommended separation distance D=(1.2) (√*P*) D=(.35) (√*P*) 80 MHz to 800 MHz D=(0.70) (√*P*) 800 MHz to 2.7 GHz where *P* is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer and *d* is the recommended separation distance in meters (m). Field strengths from fixed RF transmitters, as determined by an electromagnetic site [a] should be less than the compliance level in each frequency range.[b] Interference may occur in the vicinity of equipment marked with the following symbol: 

Guidance and manufacturer's declaration – electromagnetic immunity
Note 1: At 80 MHz and 800 MHz, the higher frequency range applies. **Note 2:** These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects, and people. **Note 3:** The ISM (industrial, scientific and medical) bands between 0.15 MHz and 80 MHz are 6.765 MHz to 6.795 MHz; 13.553 MHz to 13.567 MHz; 26.957 MHz to 27.283 MHz; and 40.66 MHz to 40.70 MHz. The amateur radio bands between 0.15 MHz and 80 MHz are 1.8 MHz to 2.0 MHz, 3.5 MHz to 4.0 MHz, 5.3 MHz to 5.4 MHz, 7 MHz to 7.3 MHz, 10.1 MHz to 10.15 MHz, 14 MHz to 14.2 MHz, 18.07 MHz to 18.17 MHz, 21.0 MHz to 21.4 MHz, 24.89 MHz to 24.99 MHz, 28.0 MHz to 29.7 MHz and 50.0 MHz to 54.0 MHz.
[a] Field strengths from fixed transmitters, such as base stations for radio (cellular/cordless) telephones and land mobile radios, amateur radio, AM and FM radio broadcast, and TV broadcast cannot be predicted theoretically with accuracy. To assess the electromagnetic environment due to fixed RF transmitters, an electromagnetic site survey should be considered. If the measured field strength in the location in which **Power-PRO** is used exceeds the applicable RF compliance level above, the **Power-PRO** system should be observed to verify normal operation. If abnormal performance is observed, additional measures may be necessary, such as reorienting or relocating **Power-PRO**. [b] Over the frequency range 150 kHz to 80 MHz, field strengths are less than 10 V/m.

Lehátko Power-PRO XT

Příručka pro obsluhu

REF 6506



CE

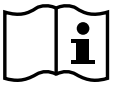
CS

6506-209-005 Rev AE.0 2025-06

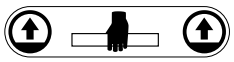
Globální slovník symbolů

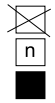
Definice symbolů naleznete v globálním slovníku symbolů na adrese ifu.stryker.com.

Symboly

	Prostudujte si příručku / brožuru s pokyny
	Přečtěte si návod k použití
	Obecné varování
	Upozornění
	Varování; rozdrcení rukou
	Varování; neionizující záření
	Netlačte
	Nepromazávejte
	Certifikace Par AFNOR
CE	Označení CE
UK CA	Značka posuzování shody ve Spojeném království
	Dovozce
UDI	Jedinečný identifikátor prostředku
EC REP	Zplnomocněný zástupce pro Evropské společenství
CH REP	Zplnomocněný zástupce pro Švýcarsko

MD	Evropský zdravotnický prostředek
REF	Katalogové číslo
LOT	Číslo šarže
SN	Sériové číslo
QTY	Počet
US Patents	Patenty USA viz www.stryker.com/patents
	Výrobce
	Datum výroby
	Hmotnost prostředku včetně bezpečné pracovní zátěže
	Bezpečná pracovní zátěž
	Příložná část typu B
	Příložná část typu BF
	Označuje, že podle nařízení Evropské unie o bateriích a použitých bateriích (EU) 2023/1542 je nutné tyto baterie likvidovat odděleně. Tento symbol může být doplněn zkráceným označením použitého materiálu (materiálů) baterie.
	Podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) ve znění pozdějších předpisů tento symbol označuje, že výrobek se musí sbírat k recyklaci odděleně. Nelikvidujte s běžným netříděným odpadem. Informace o likvidaci si vyžádejte od místního distributora. Před recyklací zajistěte dekontaminaci infikovaného zařízení.
	Označuje, že podle nařízení Evropské unie o bateriích a použitých bateriích (EU) 2023/1542 je nutné tyto baterie likvidovat odděleně. Tento symbol může být doplněn zkráceným označením použitého materiálu (materiálů) baterie. Cd = baterie obsahuje více než 0,002 % hmotnostního kadmia
	Rechargeable Battery Recycling Corporation (RBRC) je nezisková organizace veřejné služby, která prosazuje recyklaci přenosných dobíjecích baterií. Baterie je nutno odevzdat v příslušném sběrném místě. Nejbližší sběrné místo lze nalézt na webu RBRC (www.rbrc.org), případně můžete zavolat na telefonní číslo uvedené u symbolu recyklace.
	Obsahuje nikl-kadmiové články, a proto se musí příslušným způsobem recyklovat
2300 mAh (1.2A/2h)	Kapacita, typická hodnota nabití a doba vybíjení

KRX 23/44	Identifikace Ni-Cd článků podle IEC 61951-1:2003
	Zdravotnické vybavení klasifikované společností Underwriters Laboratories Inc., pouze pokud jde o nebezpečí zásahu elektrickým proudem, nebezpečí požáru nebo mechanická nebezpečí, podle norem ANSI/AAMI ES60601-1:2012 a CAN/CSA-C22.2 č. 60601-1:14.
	Zvedat zde
⎓	Stejnosměrný proud
~	Střídavý proud
	Elektrická zařízení třídy II: přístroje, v nichž ochrana před úrazem elektrickým proudem nespoléhá pouze na základní izolaci, ale v nichž se uplatňují i dodatečná bezpečnostní opatření, například dvojitá nebo zesílená izolace, aniž by bylo využito ochranného uzemnění nebo se spoléhalo na podmínky instalace.
	Nebezpečné napětí
SMRT™ Power	Systém napájení **SMRT**
IPX0	Bez ochrany
IPX6	Ochrana proti silnému proudu vody
DATA − +	Identifikace svorek baterie (datová linka, záporný pól, kladný pól)
<60s >300s	Pracovní cyklus lehátka: 16,7 % (méně než 60 sekund zapnuto, více než 300 sekund vypnuto)
	Tento prostředek splňuje požadavky části 18 pravidel komise FCC
	Zvedat ve dvou
	Touto stranou nahoru
	Křehké, manipulaci provádějte s opatrností
	Uchovávejte v suchu
	Nosnost 450 liber (205 kg)

	Limit stohování podle počtu
U.S.A.	Anglický text pod tímto symbolem je určen pouze pro čtenáře v USA
TRA Registered No: ER35122/14 Dealer No: DA35173/14	Registrováno ve Spojených arabských emirátech regulačním orgánem pro oblast telekomunikací
	Výrobek splňuje platné normy o elektromagnetické kompatibilitě v Austrálii a na Novém Zélandu
	Schváleno nezávislým orgánem Jihoafrické republiky pro oblast komunikací
	Certifikát výrobce kartonu – tento obalový karton dosahuje minimální hodnoty 500 liber/palec čtvereční v průrazovém testu
	Nečistěte bělicími přípravky
	Ramenní upínací pás
	Upínací pás v oblasti pasu s dvojitou přezkou
	Upínací pás v oblasti pasu s jednou přezkou
	Stehenní upínací pás
	Kotníkový upínací pás

Obsah

Definice varování/upozornění/poznámky 3
Přehled bezpečnostních opatření 3
Místa, kde hrozí skřípnutí 7
Mechanická stabilita 7
Úvod 9
Popis výrobku 9
Určené použití 9
Indikace k použití 9
Zamýšlení uživatelé 10
Klinické přínosy 10
Kontraindikace 10
Očekávaná životnost 10
Likvidace / recyklace 10
Technické parametry – Power-PRO 10
Evropské nařízení REACH 12
Normy požadující použití určitých doplňků 12
Kompatibilita s pediatrickým systémem zábran Schnitzler 13
Specifikace – SMRT 14
Požadavky na elektrické napájení 14
Evropské specifikace baterií 15
Obrázek výrobku – Power-PRO 15
Obrázek výrobku – SMRT 16
Kontaktní informace 16
Umístění sériového čísla – Power-PRO 17
Umístění sériového čísla – SMRT 17
Datum výroby 17
Příprava 18
Instalace 19
Montáž připevňovacího systému pro lehátka 19
Montáž integrovaného odpínače 19
Volba bezpečnostního háku do vozidla 20
Konfigurace vozidla 21
Podélné umístění bezpečnostního háku ve vozidle 22
Příčné umístění bezpečnostního háku ve vozidle 23
Instalace bezpečnostního háku do vozidla 24
Provoz 26
Návod k obsluze 26
Nastavení nakládací výšky lehátka za použití funkce krokového pohybu 26
Kontrola úrovně nabití baterie 27
Kontrola počítadla hodin a zobrazení chyb 28
Správné postupy zvedání 28
Přemístění pacienta na lehátko 28
Jízda lehátka s pacientem 29
Zvýšení nebo snížení lehátka 29
Elektrické zvyšování, snižování a odjišťování lehátka 29
Zvyšování a snižování lehátka za použití ručních ovládacích prvků 30
Rychlejší nakládání lehátka pomocí režimu rychlého zasunutí 31
Naložení nebo vyložení lehátka v provedení pro systém Power-LOAD 31
Naložení lehátka do vozidla pomocí systému pro připevnění lehátka v parohovém stylu 31
Vyložení lehátka z vozidla pomocí systému pro připevnění lehátka v parohovém stylu 33
Umístění pracovníků obsluhy a pomocného personálu 35
Zvednutí nebo spuštění opěrky zad 36
Zvednutí nebo spuštění postranic 36
Zvednutí nebo spuštění postranic (u volitelné rozšiřitelné plochy pro pacienta – XPS) 36
Vysunutí zatahovací hlavové části 37
Zatažení zatahovací hlavové části 37
Zvýšení nebo snížení opěrky nohou 38
Zvýšení nebo snížení volitelné podkolenní části 38
Zabrzdění nebo odbrzdění koleček 38
Aktivace nebo uvolnění volitelného zámku řízení Steer-Lock 39

Vyklopení nebo sklopení volitelného výklopného stojánku na dialyzační váhu 39
Zajištění pacienta upínacími pásy odolnými vůči stanovené hodnotě přetížení 39
Upevnění upínacích pásů v oblasti ramen, stehen nebo kotníků 40
Upevnění upínacích pásů v pase 41
Úprava upínacích pásů 41
Zajištění pacienta křížovými upínacími pásy / upínacími pásy XPR 42
Upevnění křížených upínacích pásů / XPR v oblasti ramen 43
Upevnění křížených upínacích pásů / XPR v oblasti pasu 44
Upevnění křížených upínacích pásů / XPR v oblasti stehen 44
Upevnění křížených upínacích pásů / XPR v oblasti kotníků 44
Upevnění křížených upínacích pásů / XPR v oblasti kotníků 45
Přidání prodlužovacího upínacího pásu 46
Upevnění pacienta dětským zádržným systémem Pedi-Mate® 46
Zajištění dětského zádržného systému za pomoci sady křížených upínacích pásů X-restraint 47
Připevnění desky pro defibrilátor 48
Používání háku na vybavení 51
Upevnění podhlavníku s polštářem 51
Umístění dvoudílného infuzního stojanu 51
Umístění volitelného trojdílného infuzního stojanu 52
Připevnění kyslíkové láhve k držáku kyslíkové láhve 53
Připevnění kyslíkové láhve k držáku kyslíkové láhve na zatahovací hlavové části 53
Instalace volitelné úložné sítě na podvozek 54
Upevnění úložného vaku na opěrku zad 54
Upevnění volitelné odkládací plochy na horní konec lehátka 55
Upevnění matrace 56
Vkládání SMRT Pak 56
Vyjmutí baterie SMRT Pak z lehátka 56
Skladování baterie 57
Nabití baterie SMRT Pak 57
Kontrola stavu nabití baterie SMRT Pak na nabíječce SMRT 58
Instalace nabíječky SMRT 59
Instalace volitelné montážní konzoly 59
Upevnění nabíječky na volitelnou montážní konzolu 60
Napájení nabíječky 61
Odpojení nabíječky 62
Příslušenství a součásti 63
Datum výroby příslušenství zdravotnických prostředků 64
Čištění a dezinfekce upínacích pásů XPR 65
Čištění 66
Doporučené čisticí prostředky 66
Čištění nabíječky 67
Čištění baterie 67
Preventivní údržba 68
Mazání 68
Pravidelná prohlídka a seřízení 68
Každý měsíc nebo po dvou hodinách provozu 68
Každé tři měsíce nebo po šesti hodinách provozu 69
Každých šest měsíců nebo po 12 hodinách provozu 70
Každých 12 měsíců nebo po 24 hodinách provozu 71
Plán výměny upevňovače na dolním konci 71
Bezdrátová oznámení 72
Informace o elektromagnetické kompatibilitě 73

Definice varování/upozornění/poznámky

Text uvedený slovy **VAROVÁNÍ**, **UPOZORNĚNÍ** a **POZNÁMKA** má důležitý význam a je nutno si jej pečlivě přečíst.

VAROVÁNÍ

Upozorňuje čtenáře na situaci, jež by mohla vést k úmrtí nebo vážnému poranění, pokud se jí nevyvarujete. Může také popisovat možné vážné nežádoucí reakce a bezpečnostní rizika.

UPOZORNĚNÍ

Upozorňuje čtenáře na možnou nebezpečnou situaci, jež by mohla mít za následek menší nebo středně vážné poranění uživatele nebo pacienta, nebo poškození výrobku či jiného majetku, pokud se jí nevyvarujete. To zahrnuje zvláštní péči nezbytnou pro bezpečné a efektivní používání prostředku a péči nutnou k tomu, aby nedošlo k poškození prostředku, které by mohlo nastat v důsledku jeho používání nebo nesprávného používání.

Poznámka - Poskytuje speciální informace pro usnadnění údržby nebo objasnění důležitých pokynů.

Přehled bezpečnostních opatření

Pečlivě si přečtěte a vždy přísně dodržujte varování a upozornění uvedená na této straně. Servis provádí pouze kvalifikovaný personál.

VAROVÁNÍ

- Při nakládání, vykládání nebo změnách výšky lehátka mějte ruce vždy mimo červené čepy bezpečnostní tyče.
- Při přemísťování lehátko vždy držte oběma rukama.
- Je-li lehátko na šikmé ploše, jejíž sklon přesahuje pět stupňů, umístěte lehátko vždy do nejnižší polohy.
- Systém **Power-PRO** s volitelným doplňkem pro zajištění kompatibility se systémem **Power-LOAD** funguje hlavně na těchto frekvencích: 70–85 kHz při indukčním nabíjení a 13,56 MHz ±7 kHz, modulace amplitudy (OOK), efektivní vyzářený výkon (ERP): -82,37 dBm. Indukční nabíjení může fungovat v tomto rozmezí frekvencí: 70–125 kHz. Systém **Power-LOAD** může být rušen jiným zařízením, a to dokonce i tehdy, jestliže takové zařízení splňuje emisní požadavky stanovené výborem CISPR.
- Používáte-li připevňovací systém v parohovém stylu, namontujte vždy v každém sanitním vozidle, které budete používat s tímto lehátkem, integrovaný odpínací systém.
- Systém pro připevnění lehátka smí instalovat vždy pouze kvalifikovaný personál. Nesprávná montáž může způsobit zranění pacienta nebo pracovníka obsluhy.
- Vždy se ujistěte, že všechna lehátka odpovídají instalačním parametrům pro systém pro připevnění lehátka Stryker.
- Vždy upravte sestavu upínače tak, aby odpovídala poloze přídržného čepu lehátka daného výrobce a jeho modelovému číslu.
- Než lehátko uvedete do provozu, vždy nejprve namontujte integrovaný odpínač.
- Nepokoušejte se lehátko ovládat, když je zaklesnuté v systému pro připevňování lehátek.
- Integrovaný odpínač vždy používejte pouze k vypnutí elektrických funkcí. Integrovaný odpínač nepoužívejte k žádným jiným účelům.
- Pokud stávající bezpečnostní hák nahradíte jiným hákem odlišného stylu, upravte vždy místo montáže tak, aby zůstalo zachováno správné umístění čelní strany bezpečnostního háku.
- Montáž bezpečnostního háku do vozidla vždy svěřte kvalifikovanému mechanikovi obeznámenému s konstrukcí sanitního vozu, abyste tak předešli poranění pacienta nebo pracovníka obsluhy.
- Před instalací bezpečnostního háku do vozidla se vždy poraďte s výrobcem vozidla. Ujistěte se, že instalace bezpečnostního háku vozidla nepoškodí brzdové hadičky, kyslíkové hadičky, palivové potrubí, palivovou nádrž nebo elektrické kabely vozidla, ani jim nepřekáží.
- Neupravujte lehátko ani bezpečnostní hák. Pokud se bezpečnostní tyč lehátka v kterékoli z těchto poloh (vlevo, uprostřed, vpravo) za bezpečnostní hák ve vozidle nezaklesne, upravte vozidlo.
- Před namontováním bezpečnostního háku vozidla se vždy ujistěte, že je s ním spojena bezpečnostní tyč lehátka.
- Před vytažením lehátka z prostoru pro pacienta ve vozidle se vždy ujistěte, že je bezpečnostní tyč lehátka zaklesnutá za bezpečnostní hák ve vozidle, abyste předešli riziku poranění.

- Vždy používejte šrouby, které jsou dostatečně dlouhé, aby prošly podlahou prostoru pro pacienta ve vozidle i podložkou a v matici sahaly do hloubky nejméně dvou celých závitů. Délka imbusových šroubů s válcovou hlavou závisí na tloušťce podlahy vozidla.
- Výrobek vždy provozujte pouze tehdy, když jsou všechny osoby mimo dosah mechanismů. Zachycení do poháněných mechanismů výrobku může způsobit vážné zranění.
- Před každým použitím baterie **SMRT** Pak vždy zkontrolujte, zda nejsou poškozené.
- Nedovolte, aby u provozování výrobku asistovaly nevyškolené osoby.
- Úchopy je nutno vždy uchopit správným způsobem. Při nakládání, vykládání nebo změnách výšky lehátka dávejte pozor, aby se vaše ruce nedostaly do blízkosti červených čepů bezpečnostní tyče.
- Nepokoušejte se jezdit na podvozku lehátka.
- Nepohybujte lehátkem do strany, aby se nepřevrhlo. Lehátko vždy přepravujte ve snížené poloze horním nebo dolním koncem dopředu, aby se minimalizovalo riziko převrácení.
- Ruce, prsty a nohy držte vždy mimo dosah pohyblivých částí. Pokud při zvedání a spouštění lehátka máte ruce a nohy v blízkosti trubek podvozku, buďte opatrní.
- Pacienta monitorujte vždy, i v době, kdy se lehátko nepohybuje. Pokud jste výrobek hydraulicky zvedli nebo spustili níž, může to dočasně ovlivnit elektronické vybavení pro monitorování pacienta.
- Baterii nevyjímejte, když se s lehátkem provádí jakákoliv činnost.
- K zajištění pacienta na výrobku vždy používejte všechny upínací popruhy. Nezajištěný pacient může z výrobku spadnout a zranit se.
- Pacienta nenechávejte bez dozoru. Pokud je pacient na výrobku, pevně výrobek držte.
- Pokud je pacient na křesle nebo křeslo přemisťujete, neaktivujte brzdu koleček, aby nedošlo k převrácení křesla.
- Postranice nepoužívejte jako prostředek pro zajištění pacienta.
- Lehátko vždy přemísťujte ve snížené poloze, aby se omezilo riziko převrácení. Pokud je to možné, vyžádejte si pomoc dalších osob nebo zvolte alternativní trasu.
- Vždy se vyhněte vysokým překážkám, jako jsou obrubníky, schody nebo nerovný terén, aby nedošlo k převrácení lehátka.
- Po zaklesnutí bezpečnostní tyče lehátka za bezpečnostní hák vozidla nepoužívejte funkci krokového pohybu k posunu nad nastavenou nakládací výšku lehátka.
- Když je na lehátku pacient, vždy musí být přítomni dva pracovníci obsluhy.
- Systém **Power-LOAD** vždy používejte pouze s lehátky modelů 6086 **Performance-PRO** XT, 6506 **Power-PRO** XT a 6516 **Power-PRO** IT v provedení pro systém **Power-LOAD**. V určitých situacích můžete použít systém **Power-LOAD** jako standardní připevňovací systém v parohovém stylu pro většinu lehátek s křížovým rámem, avšak pro všechna lehátka, která nejsou v provedení pro systém **Power-LOAD**, je nutná sestava upínače.
- Aby nedošlo ke zranění osob, vždy se ujistěte, že v systému Stryker **Power-PRO** Model 6390 používáte jen lehátka **Power-LOAD** s aktuálním datem výroby.
- Jakmile je naložené lehátko nadzvednuté nad podlahu, vždy podpírejte celou váhu pacienta, lehátka a příslušenství.
- Při použití systému pro připevnění lehátka nenakládejte lehátko do vozidla se zasunutou hlavovou částí. Lehátko by se mohlo převrátit nebo by se nemuselo správně zaklesnout do systému pro připevnění lehátka.
- Pokud máte k dispozici jednoho pracovníka obsluhy, prázdné lehátko vždy nakládejte za použití elektrického ovládání. Pokud máte k dispozici jednoho pracovníka obsluhy, prázdné lehátko nikdy nenakládejte ručně.
- Při vykládání lehátka netahejte za jeho bezpečnostní tyč ani ji nezvedejte.
- Při vykládání lehátka z prostoru pro pacienta ve vozidle vždy bezpečně posaďte přepravní kolečka lehátka na zem, abyste předešli riziku poškození výrobku.
- Nestiskněte tlačítko „Vysunout“ (+), dokud se bezpečnostní tyč nezaklesne za bezpečnostní hák vozidla.
- Než začnete lehátko ovládat, vždy hlavovou část zajistěte.
- Nemontujte a nepoužívejte brzdu koleček na výrobku s opotřebenými kolečky, která měří v průměru méně než 6 palců (15 cm).
- Pacienta nebo jinou osobu na lehátku nenechávejte bez dozoru. Pokud je pacient nebo jiná osoba na lehátku, pevně lehátko držte.
- Při použití výklopného stojánku jsou pro obsluhu vždy zapotřebí dvě osoby.
- Před použitím výklopného stojánku pacienta vždy umístěte tak, aby jeho těžiště spočívalo uprostřed lehátka.
- Výklopný stojánek vždy vyklápějte jen nohou.
- Aby se zlepšila stabilita lehátka, vždy jej před použitím výklopného stojánku poněkud snižte.
- Výklopný stojánek nepoužívejte během přepravy. Výklopný stojánek nechávejte ve sklopené poloze.

- Výklopný stojánek nepoužívejte k brzdění.
- Výklopný stojánek nepoužívejte na šikmé ploše.
- Upínací popruhy nepřipevňujte k trubkám podvozku ani k příčným trubkám.
- Upínací popruh v oblasti pasu se musí vždy křížit s ramenním upínacím popruhem.
- Přezku vždy umístěte dostatečně daleko od překážek nebo příslušenství na lehátku, aby se zabránilo riziku náhodného odjištění dětského zádržného systému **Pedi-Mate®** a zranění dítěte.
- V držáku na kyslíkovou láhev nesmí být kyslíková láhev umístěna během jízdy vozidla. Při jízdě držák na kyslíkovou láhev vždy umístěte do vhodného úložného prostoru.
- Popruhy a spony vždy mezi jednotlivými použitími zkontrolujte a ověřte, zda nejsou opotřebené. Pokud již popruh nedokáže kyslíkovou láhev udržet, vyměňte jej.
- Nepřiskřípněte si prsty mezi držák polohovací zádové části a kyslíkovou láhev, pokud je lehátko opatřeno volitelným držákem na kyslíkovou láhev na zatahovací hlavové části.
- Zajistěte, aby odkládací plocha na horním konci lehátka (pokud ji používáte) nepřekážela funkci zatahovací hlavové části, bezpečnostní tyče nebo bezpečnostního háku ve vozidle.
- Aby se zabránilo riziku zásahu elektrickým proudem, nepokoušejte se z jakéhokoli důvodu otevřít sadu baterií. Pokud je pouzdro sady baterií popraskané nebo poškozené, nevkládejte jej do nabíječky. Poškozené baterie zašlete do servisního centra k recyklaci.
- Vždy se vyhýbejte přímému kontaktu s mokrou baterií nebo mokrým krytem baterie. Takový kontakt může způsobit poranění pacienta nebo obsluhy.
- Nevkládejte prasklou nebo poškozenou baterii **SMRT** Pak do nabíječky **SMRT**. Poškozené baterie **SMRT** Pak vraťte do servisního centra k recyklaci.
- Instalaci volitelné montážní konzoly a nabíječky **SMRT** vždy svěřte autorizovanému technikovi obeznámenému s konstrukcí sanitních vozů.
- Nabíječku **SMRT** během přepravy vždy připevněte na volitelnou montážní konzolu v uzavřené skříňce a mimo dosah pacienta, aby bylo vyhověno zavedeným standardům nárazových zkoušek.
- Vždy zajistěte, aby byla volitelná montážní konzola pevně připojená k povrchu.
- Při tlakovém mytí vždy používejte všechny vhodné osobní ochranné pomůcky, aby se zabránilo vdechování infekčních látek. Vybavení pro tlakové mytí může vytvářet kontaminovaný aerosol.
- Při čištění baterie **SMRT** Pak vždy používejte izolační gumové rukavice a osobní ochranné pomůcky, aby se snížilo riziko poranění.
- Nabíječku **SMRT** před čištěním vždy odpojte ze zásuvky ve zdi, abyste předešli riziku poranění elektrickým proudem.
- Nestříkejte tekutinu přímo na nabíječku **SMRT**.
- Nabíječku **SMRT** nečistěte tlakovým čističem.
- K čištění nabíječky **SMRT** nepoužívejte rozpouštědla, maziva ani jiné chemické látky, pokud není uvedeno jinak.
- V zájmu předcházení riziku úrazu elektrickým proudem neponořujte nabíječku **SMRT** do vody ani nedovolte, aby se voda hromadila na povrchu nabíječky **SMRT**.
- K otírání baterie **SMRT** Pak vždy používejte pouze nevodivé materiály.
- Vždy chraňte svorky baterie **SMRT** Pak před nadměrným množstvím vody.
- Správný rozsah hodnot pH si vždy ověřte v bezpečnostním listu (MSDS) daného dezinfekčního prostředku. Dezinfekční prostředky s úrovní pH vyšší než 10,5 mohou způsobit popraskání materiálu pouzdra baterie **SMRT** Pak.
- Abyste se vyhnuli riziku zranění, nedotýkejte se při čištění přímo svorek baterie **SMRT** Pak.
- Aby nedošlo k zasažení elektrickým proudem, neponořujte baterii **SMRT** Pak do žádné kapaliny.
- K čištění baterie **SMRT** Pak nepoužívejte rozpouštědla, maziva ani jiné chemické látky, pokud není uvedeno jinak.
- Před odpojením hydraulických nebo jiných vedení vždy uvolněte tlak. Kapalina unikající pod tlakem může proniknout kůží a způsobit vážné zranění. Před aplikací tlaku dotáhněte všechny spoje. V případě nehody okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Kontrolu úniků hydraulické kapaliny neprovádějte holýma rukama.

UPOZORNĚNÍ

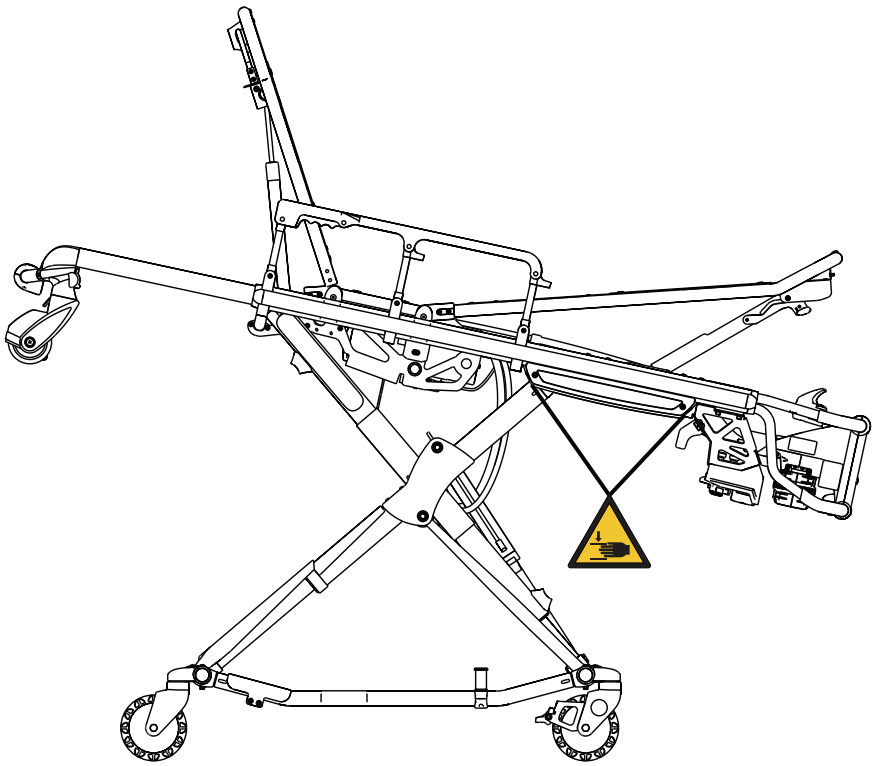
- Nesprávné používání výrobku může způsobit poranění pacienta nebo pracovníka obsluhy. Výrobek používejte pouze tak, jak popisuje tato příručka.
- Výrobek ani žádné jeho součásti neupravujte. Úpravy výrobku mohou způsobit nepředvídatelné fungování a přivodit poranění pacienta nebo pracovníka obsluhy. Úprava výrobku má také za následek zánik platnosti záruky.

- Toto zařízení bylo odzkoušeno a bylo zjištěno, že splňuje limity pro digitální přístroje třídy A podle části 15 pravidel komise FCC. Tyto limity jsou navrženy tak, aby poskytovaly přiměřenou ochranu proti škodlivému rušení, když se zařízení provozuje v komerčním prostředí. Toto zařízení vytváří, používá a může vyzařovat vysokofrekvenční energii a pokud není instalováno a používáno v souladu s návodem k obsluze, může způsobovat nežádoucí rušení radiokomunikačních sítí. Provoz tohoto zařízení v obytných oblastech pravděpodobně způsobí škodlivé rušení a v takovém případě bude uživatel požádán, aby tomuto rušení na vlastní náklady zabránil.
- Výrobek nepoužívejte s nekompatibilními upínacími pásy.
- Před uvedením lehátka do provozu vždy nastavte jeho nakládací výšku.
- Před obsluhováním výrobku vždy odstraňte jakékoli překážky, které by se vám mohly dostat do cesty a způsobit poranění obsluhy nebo pacienta.
- Před uvedením výrobku do provozu baterii vždy nabijte. Nenabitá nebo vybitá baterie může způsobit špatnou účinnost výrobku.
- Na postranicích (u volitelného doplňku **XPS**) neseďte ani na ně nestoupejte.
- Postranice (u volitelného doplňku **XPS**) nepoužívejte k přemísťování pacienta (například k přesunutí pacienta z lehátka na jinou plochu).
- Nepokládejte pacienty tak, aby leželi plnou vahou na postranicích (u volitelného doplňku **XPS**).
- Postranice (u volitelného doplňku **XPS**) nepoužívejte k tlačení/tažení ani navádění lehátka do požadovaného směru.
- Při zvedání nebo spouštění lehátka dejte pozor, aby se upínací popruhy nezapletly do rámu podvozku.
- Při použití desky pro defibrilátor tuto desku vždy řádně upevněte k výrobku.
- K zajištění defibrilátoru vždy použijte popruhy, které jsou příslušenstvím desky pro defibrilátor, a správně je nastavte.
- Místo upevnění nebo délku popruhů vždy přizpůsobte podle konkrétní velikosti nebo tvaru defibrilátoru.
- Desku pro defibrilátor nezatěžujte nad limit její bezpečné pracovní zátěže 30 liber (13,6 kg).
- Hák na vybavení nezatěžujte nad limit jeho bezpečné pracovní zátěže 35 liber (15,8 kg).
- Uvnitř vozidla z háku na vybavení vždy sejměte veškeré příslušenství nebo vybavení.
- Infuzní stojan nezatěžujte nad limit jeho bezpečné pracovní zátěže 25 liber (11,3 kg).
- Držák na kyslíkovou láhev nezatěžujte nad limit jeho bezpečné pracovní zátěže 15 liber (6,8 kg).
- Nepoužívejte dva držáky na kyslíkové láhve současně.
- Volitelnou odkládací síť na podvozek nezatěžujte nad limit její bezpečné pracovní zátěže 20 liber (9 kg).
- Při zatahování podvozku buďte opatrní, aby se nepoškodily předměty v odkládací síti na podvozku.
- Úložný vak na opěradlo nezatěžujte nad limit jeho bezpečné pracovní zátěže 20 liber (9 kg).
- Zajistěte, aby úložný vak nepřekážel fungování zatahovací hlavové části.
- Odkládací plochu na horním konci lehátka nezatěžujte nad limit její bezpečné pracovní zátěže 40 liber (18 kg).
- Neukládejte nic pod matrací. Předměty pod matrací mohou bránit výrobku ve správném fungování.
- Baterii vždy vyjměte, pokud se nechystáte používat lehátko delší dobu (více než 24 hodin).
- Elektrický napájecí kabel nabíječky **SMRT** vždy umístěte na místo, kde na něj nemůže nikdo šlápnout, zakopnout o něj nebo jej vystavit jinému zdroji poškození či zatížení.
- Nedotýkejte se svorek zásuvky baterie **SMRT** Pak kovovými předměty.
- Při odpojování nabíječku **SMRT** vždy držte za zástrčku, nikoli za kabel, aby nedošlo k poškození elektrické zástrčky a kabelu.
- Na povrch upínacích pásů nenanášejte maziva.
- Výrobek nečistěte parou ani ultrazvukem.
- Dbejte na to, aby maximální teplota vody nepřekročila 180 °F (82 °C).
- Dbejte, aby tlak vody nepřekročil 1 500 psi (103,4 bar). Pokud k čištění výrobku používáte ruční hubici, držte tlakovou trysku v minimální vzdálenosti 24 palců (61 cm) od výrobku.
- Vždy nechte výrobek oschnout na vzduchu.
- Před mytím lehátka vždy vyjměte baterii.
- V době, kdy se výrobek používá, neprovádějte jeho čištění, servis ani údržbu.
- Baterii **SMRT** Pak nečistěte parou ani ultrazvukem.
- Maximální teplota vzduchu pro sušení (při použití myčky chirurgických vozíků) nesmí přesáhnout 240 °F (115 °C).
- Vždy používejte schválené díly, abyste předešli riziku poškození výrobku.
- Aby nedošlo k poškození lehátka, vždy pravidelně kontrolujte všechny hadice a vedení. Spoje zkontrolujte a v případě potřeby dotáhněte. Hydraulická vedení, hadice a spoje mohou selhat nebo se uvolnit v důsledku mechanického poškození, zalomení, stáří a působením vnějšího prostředí.

- Nespouštějte elektrické funkce, když je lehátko nakloněné na nakládací kolečka, protože by kvůli tomu mohl proniknout vzduch do hydraulického systému.
- Ložiska v křížovém rámu nepromazávejte, protože by se tím zhoršila účinnost lehátka a mohlo by dojít k zániku platnosti záruky.
- Použití jiného příslušenství, snímačů a kabelů, než které jsou specifikovány nebo dodány výrobcem, může vést ke zvýšení elektromagnetických emisí nebo snížení elektromagnetické odolnosti a způsobit nesprávnou funkci výrobku.
- Emisní vlastnosti tohoto zařízení jej činí vhodným pro použití v průmyslových prostorech a nemocnicích (CISPR 11, třída A). Pokud se použije v obytném prostředí (ve kterém se normálně vyžaduje CISPR 11 třídy B), tento výrobek nemusí poskytovat dostatečnou ochranu radiofrekvenčním komunikačním službám. Může být nutné, aby uživatel provedl nápravná opatření, např. přístroj přemístil nebo otočil.
- Toto zařízení není určeno pro použití v obytném prostředí a nemusí v takovém prostředí poskytovat dostatečnou ochranu rádiového příjmu.
- Nepoužívejte přenosná komunikační VF zařízení (včetně periferních zařízení – kabelů antén a externích antén) blíže než 12 palců (30 cm) od jakékoli části systému **Power-PRO** a nabíječky **SMRT**, včetně výrobcem specifikovaných kabelů.
- Neukládejte žádná zařízení na systém **Power-PRO** a nabíječku **SMRT** ani do jejich těsné blízkosti, aby se předešlo nesprávné funkci výrobků. Pokud je takové použití nezbytné, pečlivě pozorujte systém **Power-PRO** a nabíječku **SMRT** i další zařízení a ověřte, že správně fungují.

Místa, kde hrozí skřípnutí

VAROVÁNÍ - Při nakládání, vykládání nebo změnách výšky lehátka mějte ruce vždy mimo červené čepy bezpečnostní tyče.

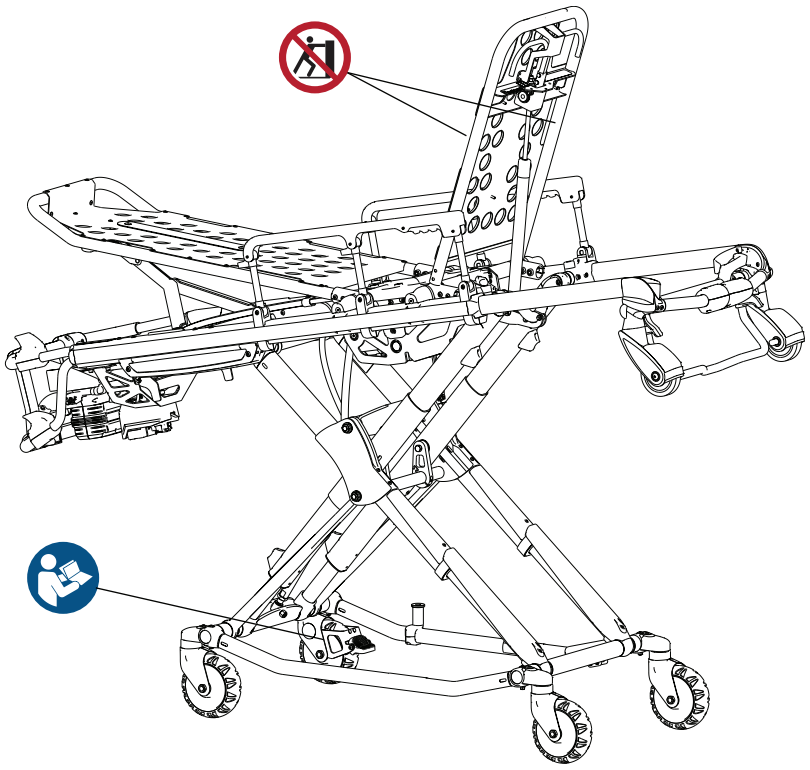


Obrázek 1 – Místa, kde hrozí skřípnutí

Mechanická stabilita

VAROVÁNÍ

- Při přemísťování lehátko vždy držte oběma rukama.
- Je-li lehátko na šikmé ploše, jejíž sklon přesahuje pět stupňů, umístěte lehátko vždy do nejnižší polohy.



Obrázek 2 – Mechanická stabilita

Poznámka - Nepoužívejte současně volitelnou desku pro defibrilátor a držák kyslíkové láhve na dolním konci lehátka.

Úvod

Tato příručka vám pomáhá s provozem a údržbou vašeho výrobku Stryker. Tuto příručku si přečtěte dříve, než budete pracovat s tímto výrobkem nebo provádět jeho údržbu. Zaveďte metody a postupy výuky a školení zaměstnanců v oblasti bezpečného provozu a údržby tohoto výrobku.

UPOZORNĚNÍ

- Nesprávné používání výrobku může způsobit poranění pacienta nebo obsluhy. Výrobek používejte pouze tak, jak popisuje tato příručka.
- Výrobek ani žádné jeho součásti neupravujte. Úpravy výrobku mohou způsobit nepředvídatelný provoz a způsobit poranění pacienta nebo operátora. Úprava výrobku také zruší jeho záruku.

Poznámka

- Tuto příručku je třeba považovat za trvalou součást výrobku a musí zůstat s výrobkem i v případě, že dojde k jeho prodeji.
- Společnost Stryker trvale usiluje o zlepšení konstrukce a kvality výrobku. Tato příručka obsahuje aktuální informace o výrobku dostupné v době tisku. Mezi vaším výrobkem a touto příručkou mohou být malé rozdíly. V případě jakýchkoli dotazů kontaktujte zákaznický servis nebo technickou podporu společnosti Stryker na čísle +1-800-327-0770.

Popis výrobku

Stryker model 6506 **Power-PRO** XT je elektricky ovládané lehátko pro sanitky, které se skládá z lůžka upevněného na rámu ve tvaru písmene „X“ opatřeném kolečky a je určeno pro uložení a přepravu břemen o maximální hmotnosti 700 lb (318 kg) v prostředí přednemocniční a nemocniční zdravotnické péče. Lehátko je skládací pro použití ve vozidlech záchranné služby a má nastavitelnou funkci nakládací výšky, která umožňuje jeho přizpůsobení různým výškám sanitek pro správné postavení těla při nakládání a vykládání. Hydraulický zvedací systém napájený nikl-kadmiovou baterií umožňuje obsluze lehátko zvedat a spouštět jej dolů za použití elektrického ovládání, přičemž zdvojené ovládací prvky na dolním konci na horních a dolních madlech umožňují, aby lehátko obsluhovali pracovníci různého tělesného vzrůstu a v různých polohách. Lehátko je opatřeno záložní rukojetí pro ruční odjištění, aby obsluha v případě výpadku elektrického napájení mohla i přesto využívat jednotlivé funkce lehátka. Lehátko je vybaveno následujícími prvky: hlavová část zajišťující mobilitu 360 stupňů při libovolném nastavení výšky, postranice, popruhy pro upevnění pacienta, pneumaticky nastavitelná zádová část a různé volitelné příslušenství, které usnadňuje přepravu pacienta.

Napájecí systém **SMRT** je tvořen nabíječkou **SMRT** a baterií **SMRT** Pak. Baterie **SMRT** Pak napájí hydraulický zvedací systém elektricky ovládaných lehátek značky Stryker pro sanitky.

Určené použití

Power-PRO XT je indikován k použití v obytných a komerčních prostředích, včetně přednemocničního a nemocničního prostředí, v pohotovostních službách i mimo ně. Lehátko **Power-PRO** XT není určeno pro déle trvající ležení ani k použití jako nemocniční lůžko Lehátko **Power-PRO** XT není určeno k použití v zařízeních, která modifikují tlak vzduchu, jako jsou hyperbarické komory.

Indikace k použití

Power-PRO XT je celotělové lehátko s elektrickým pohonem koleček, které je určeno pro uložení a přepravu zraněného ambulantního nebo neambulantního pacienta (dětí i dospělých). Bateriově napájený hydraulický zvedací systém má pomoci snížit úsilí, které musí pracovník obsluhy vyvinout při zvedání a pokládání lehátka. Účelem prostředku je nést pacienty v poloze na zádech (vodorovné) nebo vsedě a umožnit přepravu příslušného zdravotního vybavení (např. kyslíkové láhve, monitory nebo pumpy) ve vozidlech rychlé pomoci a vozidlech určených k přepravě pacientů. Maximální povolené zatížení **Power-PRO** XT je 700 lb (318 kg) (zahrnuje hmotnost pacienta, matrace a příslušenství).

Zamýšlení uživatelé

Mezi osoby určené k obsluze lehátka **Power**-**PRO** XT patří vyškolení odborníci, včetně pracovníků zdravotní pohotovostní služby, pracovníků zdravotních středisek a zdravotních záchranářů.

Klinické přínosy

Lehátko: přeprava pacienta

Připevňovací systém: podpora lehátka při přepravě

Lehátko a připevňovací systém: podpora a přeprava pacientů

Kontraindikace

Nejsou známy.

Očekávaná životnost

Systém **Power**-**PRO** má předpokládanou životnost sedm let při normálních podmínkách používání a řádné pravidelné údržbě.

Nabíječka **SMRT** má předpokládanou životnost sedm let při normálních podmínkách používání a řádné pravidelné údržbě.

Baterie **SMRT** Pak má předpokládanou životnost jeden rok při normálních podmínkách používání.

Likvidace / recyklace

Vždy dodržujte aktuální místní doporučení, popř. nařízení týkající se ochrany životního prostředí a rizik spojených s recyklací nebo likvidací prostředku na konci jeho životnosti.

Technické parametry – Power-PRO

	Bezpečná pracovní zátěž **Poznámka** - Pracovní zátěž představuje souhrn hmotnosti pacienta, matrace a doplňků.	700 liber	318 kg
Maximální nosnost bez pomoci [1]		500 liber	227 kg
Nastavení sklonu opěrky zad / šoková poloha (standardní polohovací zádová část – 6506-012-003)		0° – 73°/+15°	
Nastavení sklonu opěrky zad / šoková poloha (model 1865 s polohovací zádovou částí – 6506-012-004)		0° – 75°/+15°	
Nastavení sklonu opěrky zad / šoková poloha (6506-700-013)		6° – 73°/+15°	
Celková délka / minimální délka / šířka		81 palců / 63 palců / 23 palců	206 cm / 160 cm / 58 cm
Výška [2]		Nastavitelná v rozsahu 14–41,5 palce	Nastavitelná v rozsahu 36–105 cm

Hmotnost [3]	125 liber	57 kg
Průměr/šířka kolečka	6 palců / 2 palce	15 cm / 5 cm
Minimální počet pracovníků obsluhy potřebných k naložení/vyložení lehátka s pacientem	2	
Minimální počet pracovníků obsluhy potřebných k naložení/vyložení lehátka bez pacienta	1	
Doporučené připevňovací systémy	Model 6370 nebo 6377 k montáži na podlahu, model 6371 k montáži na stěnu, model 6390 **Power-LOAD**, Model 6392 **Performance-LOAD**	
Doporučená nakládací výška [4]	Až 36 palců	Až 91 cm
Doporučená pracovní výška (bez matrace)	15,75 palce	40 cm
Hydraulický olej	Číslo dílu Stryker 6500-001-293	
Systém napájení		
Baterie	24 V (ss.), nikl-kadmiová – napájecí systém **SMRT**	
Nabíječka	100–240 V (stříd.) 1,20 A, 50/60 Hz; nebo 12 V (stříd.) 4,16 A – napájecí systém **SMRT**	
Pracovní cyklus lehátka	16,7 % (méně než 60 sekund zapnuto, více než 300 sekund vypnuto)	
Normy (lehátka a nabíječky)	ANSI/AAMI ES60601-1:2012,CAN/CSA-C22.2 č. 60601-1:14, KKK-A-1822 Normy vyžadující konkrétní volitelné prvky viz *Normy požadující použití určitých doplňků* (straně 12).	

[1] V případě zatížení lehátka přesahujícího 300 liber (136 kg) může být k dosažení stanovené nakládací výšky lehátka nezbytná doplňková pomoc.

[2] Výška se měří od dolní hrany matrace v sedací části po úroveň země.

[3] Lehátko se váží s jednou baterií a bez matrace a upínacích pásů.

[4] Výšku lehátka nastavte na jakoukoli výšku podlahy sanitky v rozsahu 26 palců až 36 palců (66 cm až 91 cm).

Společnost Stryker si vyhrazuje právo měnit technické parametry bez předchozího upozornění.

Lehátko **Power-PRO** XT je konstruováno tak, aby splňovalo federální specifikace USA pro sanitky Star-of-Life (KKK-A-1822).

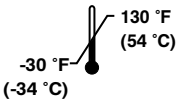
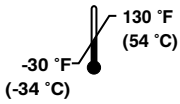
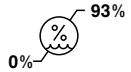
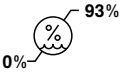
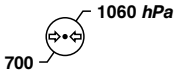
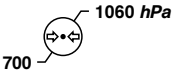
Lehátko **Power-PRO** XT je konstruováno tak, aby bylo kompatibilní s některými konkurenčními systémy pro připevňování lehátek.

Žlutočerné barevné schéma je ochranná známka společnosti Stryker Corporation.

Společnost Stryker tímto prohlašuje, že rádiový přístroj s krátkým dosahem je ve shodě se směrnicí 2014/53/EU. Úplný text prohlášení o shodě EU je k dispozici na internetové adrese: http://techweb.med.strykercorp.com/EMS/EU%20Declaration%20of%20Conformity/index.html.

Štítky nemusí být čitelné ze vzdálenosti větší než 12 palců (30 cm).

VAROVÁNÍ - Systém **Power-PRO** s volitelným doplňkem pro zajištění kompatibility se systémem **Power-LOAD** funguje hlavně na těchto frekvencích: 70–85 kHz při indukčním nabíjení a 13,56 MHz ±7 kHz, modulace amplitudy (OOK), efektivní vyzářený výkon (ERP): -82,37 dBm. Indukční nabíjení může fungovat v tomto rozmezí frekvencí: 70–125 kHz. Systém **Power-LOAD** může být rušen jiným zařízením, a to dokonce i tehdy, jestliže takové zařízení splňuje emisní požadavky stanovené výborem CISPR.

Podmínky prostředí	Obsluha	Skladování a přeprava
Teplota		
Relativní vlhkost		
Atmosférický tlak		

UPOZORNĚNÍ - Toto zařízení bylo odzkoušeno a bylo zjištěno, že splňuje limity pro digitální přístroje třídy A podle části 15 pravidel komise FCC. Tyto limity jsou navrženy tak, aby poskytovaly přiměřenou ochranu proti škodlivému rušení, když se zařízení provozuje v komerčním prostředí. Toto zařízení vytváří, používá a může vyzařovat vysokofrekvenční energii a pokud není instalováno a používáno v souladu s návodem k obsluze, může způsobovat nežádoucí rušení radiokomunikačních sítí. Provoz tohoto zařízení v obytných oblastech pravděpodobně způsobí škodlivé rušení a v takovém případě bude uživatel požádán, aby tomuto rušení na vlastní náklady zabránil.

Evropské nařízení REACH

V souladu s evropským nařízením REACH (nařízení o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek) a s dalšími regulačními požadavky v oblasti ochrany životního prostředí platí, že je uveden seznam součástí, které obsahují deklarovatelné látky.

Popis	Číslo	Látka vzbuzující mimořádné obavy (SVHC) – chemický název
Komunikační deska tištěných spojů lehátka	6500-002-100	Oktamethylcyklotetrasiloxan
Matrace s polohovací podkolenní částí	6500-002-150	(2H-benzotriazol2-yl)-4, 6-di-tert-pentylfenol
Podpůrná prodlužovací matrace s polohovací podkolenní částí, šedá	6506-002-150	(2H-benzotriazol2-yl)-4, 6-di-tert-pentylfenol
Matrace s polohovací podkolenní částí a systémem **XPS**	6500-003-130	(2H-benzotriazol2-yl)-4, 6-di-tert-pentylfenol
Podpůrná prodlužovací matrace s polohovací podkolenní částí, šedá	6506-003-130	(2H-benzotriazol2-yl)-4, 6-di-tert-pentylfenol
Ni-CAD akumulátorový článek	6500-101-129	Kadmium, hydroxid kademnatý, olovo
Clusterová sestava Ni-CAD	6500-101-120	Olovo
Sestava stojanu, dvoudílná, lehátko IV	6070-210-070	Olovo
Sestava stojanu, trojdílná, lehátko IV	6070-215-070	Olovo
Napájecí kabel na 12 V (stejn.), do auta	6500-201-147	Olovo, mastné kyseliny, C16-18, soli olova, oxid arseničný

Normy požadující použití určitých doplňků

Aby byly dodrženy příslušné normy, musíte na lehátko namontovat níže uvedené doplňky.

Poznámka - Pro nárazovou zkoušku se kompatibilní lehátko naloží na systém **Power-LOAD** v elektrickém režimu.

Standardní	Volba doplňků		
	Sada upínacích pásů	Matrace	Doplněk
Norma SAE J3027 pro nárazové zkoušky za použití připevňovacího systému splňujícího stanovené požadavky při nárazu	Sada upínacích pásů **XPR** (650600030010) nebo sada křížených upínacích pásů (6500-001-430)	Podpůrná prodlužovací matrace s polohovací podkolenní částí (6500-002-150/6506-002-150) nebo matrace s rozšiřitelnou plochou pro pacienta **XPS** (6500-003-130/6506-003-130) (v závislosti na postranici lehátka)	—
Normy AS/NZS-4535 pro nárazové zkoušky za použití připevňovacího systému splňujícího stanovené požadavky při nárazu	Sada křížených upínacích pásů (6500-001-430)	Podpůrná prodlužovací matrace s polohovací podkolenní částí (6500-002-150/6506-002-150) nebo matrace s rozšiřitelnou plochou pro pacienta **XPS** (6500-003-130/6506-003-130) (v závislosti na postranici lehátka)	—
Normy BS EN 1789:2007 +A2:2014 pro nárazové zkoušky za použití připevňovacího systému splňujícího stanovené požadavky při nárazu	Sada upínacích pásů **XPR** (650600030010), sada křížených upínacích pásů (6500-001-430) nebo sada upínacích pásů odolná vůči přetížení (6500-002-030)	Podpůrná prodlužovací matrace s polohovací podkolenní částí (6500-002-150/6506-002-150) nebo matrace s rozšiřitelnou plochou pro pacienta **XPS** (6500-003-130/6506-003-130) (v závislosti na postranici lehátka)	—
BS EN 1865-3:2012 +A1:2015	—	—	Volitelný doplněk **XPS** (6506-040-000)
BS EN 1865-2:2010 +A1:2015	—	—	Možnost výsuvného dílu 1865 (6506-012-004)

Konvertibilní dětský zádržný systém Britax Meridian SICT řady č. 7200/A/2010 se sadou křížených upínacích pásů (6500-001-430) byl testován v dynamické nárazové zkoušce s figurínou o hmotnosti 10 kg při zatížení 18,2 G směrem dopředu a 10 G směrem do strany podle normy pro nárazové zkoušky AS/NZS-4535: 1999.

Kompatibilita s pediatrickým systémem zábran Schnitzler

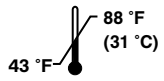
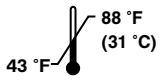
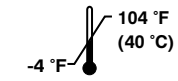
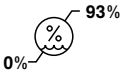
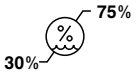
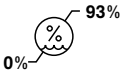
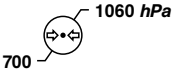
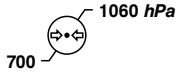
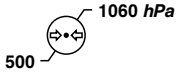
UPOZORNĚNÍ - Výrobek nepoužívejte s nekompatibilními upínacími pásy.

Matrace XPS (6500-003-130 nebo 6506-003-130)	**Pediatrický systém zábran Schnitzler (0058-384-000) se sériovým číslem menším než 720 XPSNPR-2123**	**Pediatrický systém zábran Schnitzler (0058-384-000) se sériovým číslem rovnajícím se nebo větším než 720 XPSNPR-2123**
Matrace s číslem šarže menším než 18001001	Kompatibilní	Kompatibilní
Matrace s číslem šarže rovnajícím se nebo větším než 18001001	Nekompatibilní	Kompatibilní

Pediatrický systém zábran Schnitzler (0058-385-000) je kompatibilní pro použití se standardní matrací u systému Roll-In **M-1** Model 6100, lehátka **Power-PRO** XT Model 6506 a lehátka **Power-PRO** TL Model 6550.

Specifikace – SMRT

	Nabíječka SMRT	Baterie SMRT Pak	Zdroj napájení střídavým proudem
Příkon	13,9 V stejn. 4,16 A	—	100–240 V stř. 1,2 A 50/60 Hz
Výkon	Otevřený okruh 40 V stejn. 1,20 A	24 V stejn. NiCd	12 V stejn. 4-6 A
Výška	2,375 palce (60,325 mm)	3,25 palce (82,55 mm)	Liší se
Šířka	5,125 palce (130,175 mm)	4 palce (101,6 mm)	Liší se
Délka	7 palců (177,8 mm)	5,75 palce (146,05 mm)	Liší se
Hmotnost	1,3 lb (0,59 kg)	3,8 lb (1,7 kg)	Liší se
Ochrana krytu	IPX0	IPX6	IPX0
Typ zařízení	—	—	Třída II
Schválení	ANSI/AAMI ES 60601-1: 2012, CAN/CSA-C22.2 č. 60601-1:14	—	—

Podmínky prostředí	Obsluha	Nabíjení	Skladování a přeprava
Teplota			
Relativní			
Atmosférický tlak			

Technické parametry jsou přibližné a mohou se v důsledku kolísání zdroje napájení u jednotlivých výrobků navzájem lišit.

Společnost Stryker si vyhrazuje právo měnit technické parametry bez předchozího upozornění.

Požadavky na elektrické napájení

Při konfiguraci zdroje elektrického napájení pro instalaci nabíječky **SMRT** dodržujte následující požadavky na elektrický výkon, aby se zajistil spolehlivý a efektivní provoz.

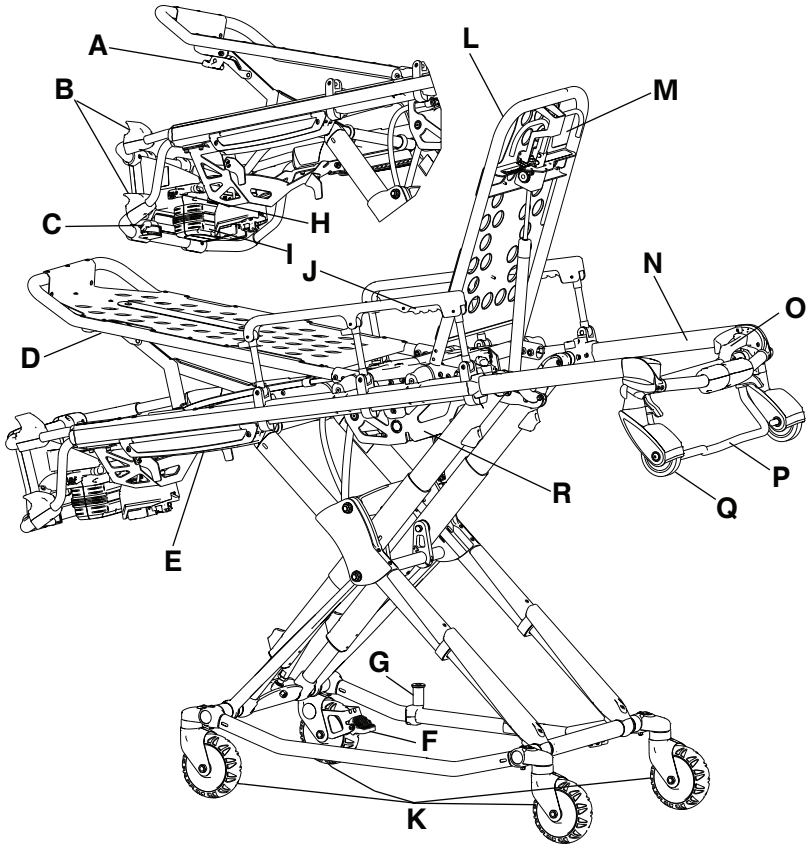
Typ napájení	Rozsah provozního napětí	Frekvence	Maximální příkon	Příkon v pohotovostním režimu	Vypnutí při nízkém napětí
AC	100 až 240 V stř.	50/60 Hz	1,20 A	0,05 A	—
Stejnosměrný proud	12,5 až 16 V stejn.	—	4,16 A	0,20 A	10 V stejnosm.

Evropské specifikace baterií

V souladu s nařízením Evropského společenství o bateriích a použitých bateriích jsou níže uvedeny požadované informace o bateriích.

Popis	Číslo	Počet	Napětí	Kapacita
Ni-CAD akumulátorový článek	6500-101-129	2	24 V ss.	2,3 Ah

Obrázek výrobku – Power-PRO

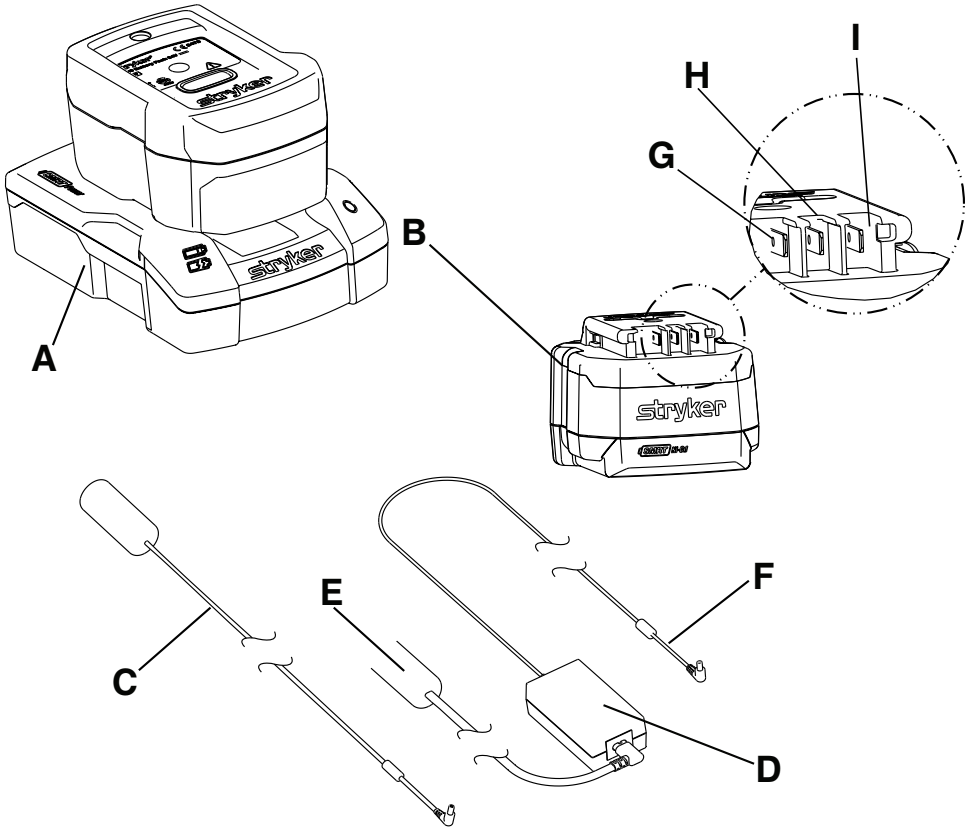


Obrázek 3 – Power-PRO XT

A	Odjišťovací rukojeť opěrky pro nohy
B	Spínač pro nastavení výšky
C	Záložní rukojeť pro ruční odjištění
D	Opěrka nohou
E	Kryt senzoru výšky (na druhé straně)
F	Brzda kolečka
G	Přídržný čep lehátka
H	Uvolnění baterie
I	Baterie

J	Rukojeť pro odjištění postranice
K	Přepravní kolečko
L	Opěrka zad
M	Rukojeť pro nastavení opěrky zad
N	Zatahovací hlavová část
O	Rukojeť pro odjištění hlavové části
P	Bezpečnostní tyč
Q	Nakládací kolečko
R	Hydraulická jednotka

Obrázek výrobku – SMRT



Obrázek 4 – Systém napájení SMRT

A	Nabíječka **SMRT**
B	Baterie **SMRT** Pak
C	Kabel pro stejnosměrný proud
D	Zdroj napájení střídavým proudem
E	Kabel pro střídavý proud

F	Výstupní kabel
G	Data
H	Napájení (-)
I	Napájení (+)

Kontaktní informace

Kontaktujte zákaznický servis Stryker nebo technickou podporu na čísle: 1-800-327-0770.

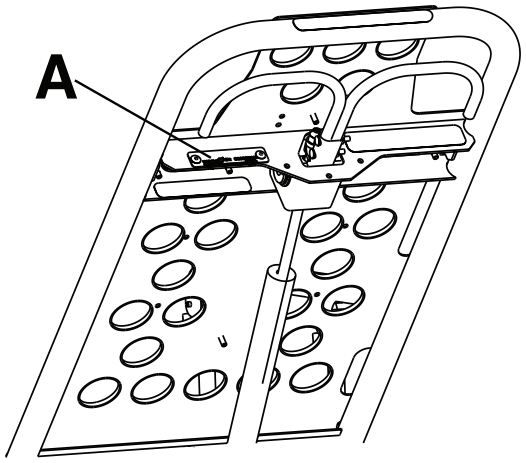
Stryker Medical
3800 E. Centre Avenue
Portage, MI 49002
USA

Poznámka - Uživatel a/nebo pacient by měl nahlásit jakýkoli závažný incident související s výrobkem, a to jak výrobci, tak příslušnému orgánu členského státu, v němž uživatel a/nebo pacient sídlí.

Příručka k provozu a údržbě je k dispozici online na adrese https://techweb.stryker.com/.

Při volání zákaznickému servisu nebo technické podpoře společnosti Stryker si připravte sériové číslo (A) vašeho výrobku Stryker. Sériové číslo uveďte ve veškeré písemné komunikaci.

Umístění sériového čísla – Power-PRO



Obrázek 5 – Umístění sériového čísla

Umístění sériového čísla – SMRT

Sériové číslo nabíječky **SMRT** je uvedeno na spodní straně výrobku. Číslo šarže baterie **SMRT** Pak se nachází na horní straně baterie **SMRT** Pak nad červeným odjišťovacím tlačítkem.

Datum výroby

První čtyři čísla sériového čísla označují datum výroby.

RRMM (RR = rok a MM = měsíc)

Příprava

Během přípravy vybalte krabice a zkontrolujte, zda všechny položky správně fungují. Před uvedením výrobku do provozu se ujistěte, že je provozuschopný.

VAROVÁNÍ - Používáte-li připevňovací systém v parohovém stylu, namontujte vždy v každém sanitním vozidle, které budete používat s tímto lehátkem, integrovaný odpínací systém.

Před použitím z výrobku odstraňte všechny přepravní a balicí materiály.

Prostor pro pacienta ve vozidle, kde se bude výrobek používat, musí mít tyto vlastnosti:

- Hladký zadní okraj pro nakládání výrobku
- Dostatečně velká rovná podlaha pro složený výrobek
- Připevňovací systém lehátka Stryker
- Prostor pro montáž bezpečnostního háku do vozidla
- Nainstalován integrovaný odpojovací modul, pokud se používá připevňovací systém v parohovém stylu.

Poznámka - Volné předměty nebo nečistoty na podlaze pacientského prostoru mohou narušovat fungování bezpečnostního háku vozidla a připevňovacího systému výrobku. Podlahu prostoru pro pacienta ve vozidle udržujte v čistotě.

Vybalte baterie **SMRT** Pak a nabíječku **SMRT**. Před použitím baterii **SMRT** Pak nabijte.

Pokud to bude třeba, upravte vozidlo tak, aby bylo pro lehátko vhodné. Lehátko neupravujte.

Instalace

Montáž připevňovacího systému pro lehátka

Připevňovací systémy pro lehátka značky Stryker jsou kompatibilní pouze s lehátky, která odpovídají příslušným instalačním parametrům.

VAROVÁNÍ

- Připevňovací systém pro lehátka smí instalovat vždy pouze kvalifikovaný personál. Nesprávná montáž může způsobit zranění pacienta nebo obsluhy.
- Vždy se ujistěte, že všechna lehátka odpovídají instalačním parametrům pro připevňovací systém značky Stryker.
- Vždy upravte sestavu upínače tak, aby odpovídala poloze přídržného čepu lehátka daného výrobce a jeho modelovému číslu.

Tyto pokyny jsou určeny pro lehátka s připevňovacími systémy v parohovém stylu. Pokyny k montáži pro připevňovací systémy splňující stanovené požadavky při nárazu najdete v příslušné příručce pro obsluhu.

Montáž integrovaného odpínače

Tyto pokyny jsou určeny pro lehátka s připevňovacími systémy v parohovém stylu. Pokyny k montáži pro připevňovací systémy splňující stanovené požadavky při nárazu najdete v příslušné příručce pro obsluhu.

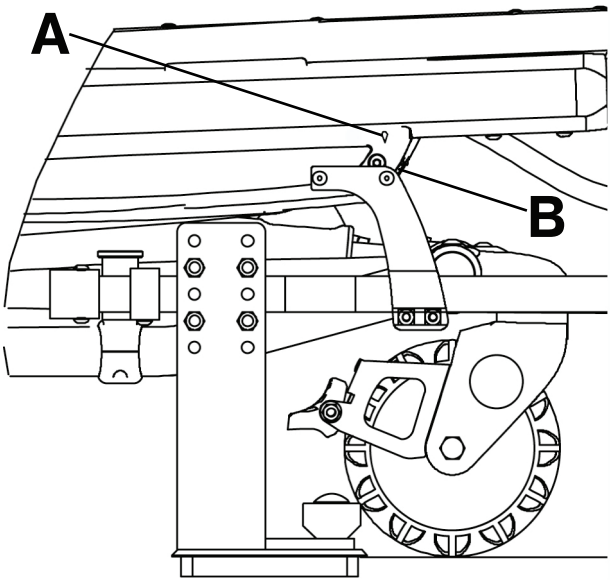
VAROVÁNÍ

- Než lehátko uvedete do provozu, vždy nejprve namontujte integrovaný odpínač.
- Nepokoušejte se lehátko ovládat, když je zaklesnuté v systému pro připevňování lehátek.
- Integrovaný odpínač vždy používejte pouze k vypnutí elektrických funkcí. Integrovaný odpínač nepoužívejte k žádným jiným účelům.
- Používáte-li připevňovací systém v parohovém stylu, namontujte vždy v každém sanitním vozidle, které budete používat s tímto lehátkem, integrovaný odpínací systém.

Lehátko a připevňovací systém v parohovém stylu mají integrovanou funkci odpínače, která vypne motor lehátka, když lehátko zaklesnete do připevňovacího systému. Dotažením šroubů upevněte připevňovací systém ještě před montáží držáku odpínače. Nežli lehátko uvedete do provozu, namontujte držák odpínače na sestavu upínače.

1. Zvedněte podvozek a podle příslušných pokynů pro nakládání zatlačte lehátko do prostoru pro pacienta ve vozidle.
2. Vysunutou hlavovou část lehátka zaklesněte za parohovou trubku systému pro připevnění lehátka.
3. Přídržný čep lehátka zaklesněte do upínače připevňovacího systému.
4. Držák odpínače nastavte na upínači tak, aby kosočtverec (A) na pouzdře senzoru byl na úrovni hlavy nýtu (B) (Obrázek 6).

   Poznámka - Kosočtverec (A) na krytu pouzdra senzoru nastavte na úroveň hlavy nýtu (B) na integrovaném odpínači (Obrázek 6).
5. Šroubovákem typu Torx T27 naroubujte šrouby tak, aby držák odpínače pevně držel na sestavě upínače.
6. Stisknutím tlačítka „Zasunout“ (-) se ujistěte, že se motor neroztočí, když je lehátko zaklesnuté v připevňovacím systému. Kontrolka baterie na lehátku se přesto rozsvítí. Pokud se motor roztočí, upravte seřízení držáku odpínače.



Obrázek 6 – Seřiďte držák odpínače

Volba bezpečnostního háku do vozidla

Bezpečnostní hák do vozidla je díl, který se dodává spolu s lehátkem. Bezpečnostní tyč lehátka a bezpečnostní hák ve vozidle zajišťují, aby lehátko nevypadlo z vozidla, a také poskytují větší míru jistoty pracovníkům obsluhy při nakládání a vykládání lehátka.

VAROVÁNÍ - Pokud stávající bezpečnostní hák nahradíte jiným hákem odlišného stylu, upravte vždy místo montáže tak, aby zůstalo zachováno správné umístění čelní strany bezpečnostního háku.

Poznámka - Tyto pokyny jsou určeny pro lehátka s připevňovacími systémy v parohovém stylu. Pokyny k montáži pro připevňovací systémy splňující stanovené požadavky při nárazu najdete v příslušné příručce pro obsluhu. Systémy pro připevňování lehátek splňující stanovené požadavky při nárazu se dodávají a instalují s bezpečnostním hákem do vozidla, žádný další hák proto není zapotřebí.

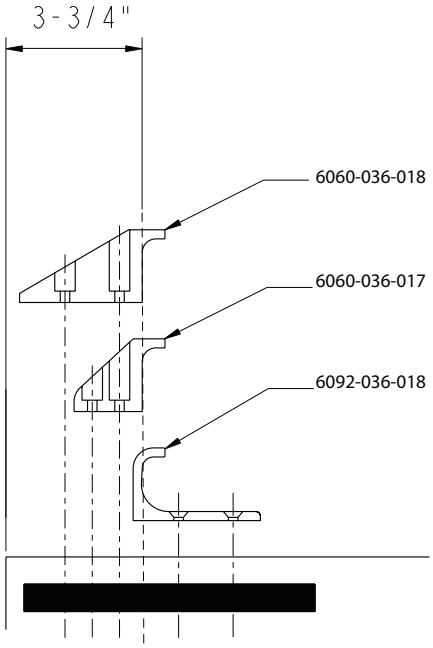
Bezpečnostní hák do vozidla je konstruován tak, aby byl kompatibilní a správně fungoval při nakládání a vykládání lehátka z vozidla, které splňuje požadavky federálního nařízení KKK-A-1822. Společnost Stryker nabízí tři různé typy bezpečnostních háků do vozidla, které se objednávají a dodávají spolu s lehátkem. Tyto typy bezpečnostních háků splňují potřeby různých konfigurací vozů záchranné služby, zejména pokud jde o délku a umístění výztuhy konstrukce podlahy, která se nachází v zadní části vozidla.

Jak zvolit správný bezpečnostní hák pro vaši konfiguraci vozidla:

- Vezměte v úvahu umístění výztuhy konstrukce podlahy a posuďte, zda je dostatek místa pro montáž bezpečnostního háku do vozidla.
- Namontujte bezpečnostní hák do zadní části vozidla. Při určování místa pro montáž bezpečnostního háku je nutno počítat s nárazníkem vozidla, který nesmí obsluze překážet při nakládání lehátka do vozidla a jeho vykládání z něho.
- Berte v úvahu rozdíly v konstrukci jednotlivých vozů. Každý bezpečnostní hák poskytuje jinou možnost místa montáže, aby zůstala vhodná vzdálenost mezi čelní stranou bezpečnostního háku a okrajem prahu dveří vozidla.

S ohledem na rozdíly v rozměrech vozidel a umístění výztuhy konstrukce podlahy umožňuje každý druh bezpečnostního háku jiné místo montáže ve vozidle. Zvolte správnou polohu pro montáž bezpečnostního háku do vozidla.

- *Podélné umístění bezpečnostního háku ve vozidle* (straně 22)
- *Příčné umístění bezpečnostního háku ve vozidle* (straně 23)



Obrázek 7 – Typy bezpečnostních háků do vozidla

Konfigurace vozidla

VAROVÁNÍ

- Montáž bezpečnostního háku do vozidla vždy svěřte kvalifikovanému mechanikovi obeznámenému s konstrukcí sanitního vozu, abyste tak předešli poranění pacienta nebo obsluhy.
- Před instalací bezpečnostního háku do vozidla se vždy poraďte s výrobcem vozidla. Ujistěte se, že instalace bezpečnostního háku vozidla nepoškodí brzdové hadičky, kyslíkové hadičky, palivové potrubí, palivovou nádrž nebo elektrické kabely vozidla, ani jim nepřekáží.

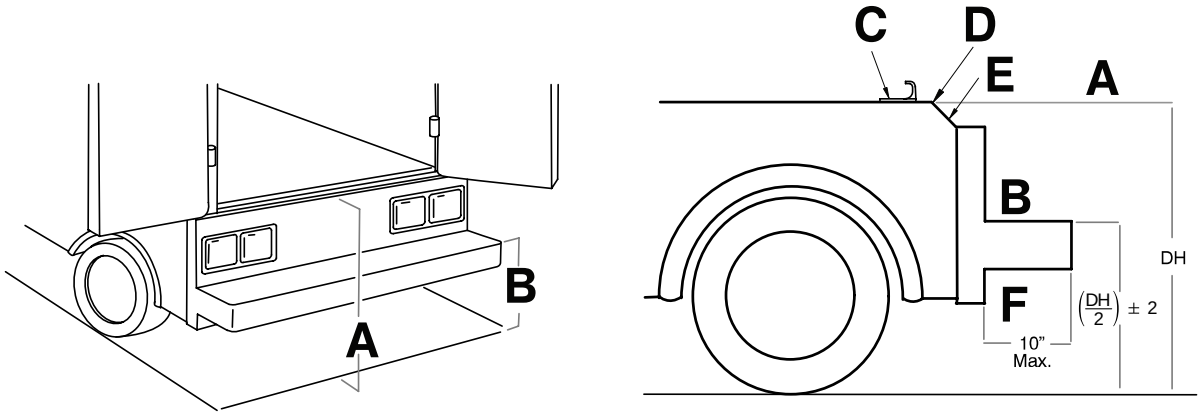
UPOZORNĚNÍ - Před uvedením lehátka do provozu vždy nastavte jeho nakládací výšku.

Lehátko je kompatibilní se všemi výškami podlah vozidla, které splňují federální specifikace pro sanitní vozy záchranné služby (Star-of-Life – KKK-A-1822). Maximální nakládací výška je uvedena v technických parametrech.

Podle federální specifikace pro sanitní vozy záchranné služby Star-of-Life – KKK-A-1822:

- Zadní strana sanitního vozu musí být vybavena odolným zadním nárazníkem plné šířky se schůdkem připevněným k rámu šasi vozidla.
- Nášlapná plocha schodu musí mít minimální hloubku 5 palců (13 cm) a maximální hloubku 10 palců (25 cm).
- Pokud schod vyčnívá více než 7 palců (18 cm) ze zadní strany vozidla, musí být vozidlo vybaveno skládacím schodem.

Podle federálních nařízení (viz KKK-A-1822) musí být výška nárazníku vozidla ve stejné vzdálenosti ± 2 palce (± 5 cm) mezi podlahou vozidla a úrovní země. Tato výška je definována jako výška podlahy vozidla. Instalace bezpečnostního háku vozidla do jakéhokoli vozidla odpovídajícího této federální specifikaci poskytuje adekvátní prostor pro snížení podvozku lehátka do plně vysunuté polohy.



Obrázek 8 – Výška podlahy vozidla a nárazníku

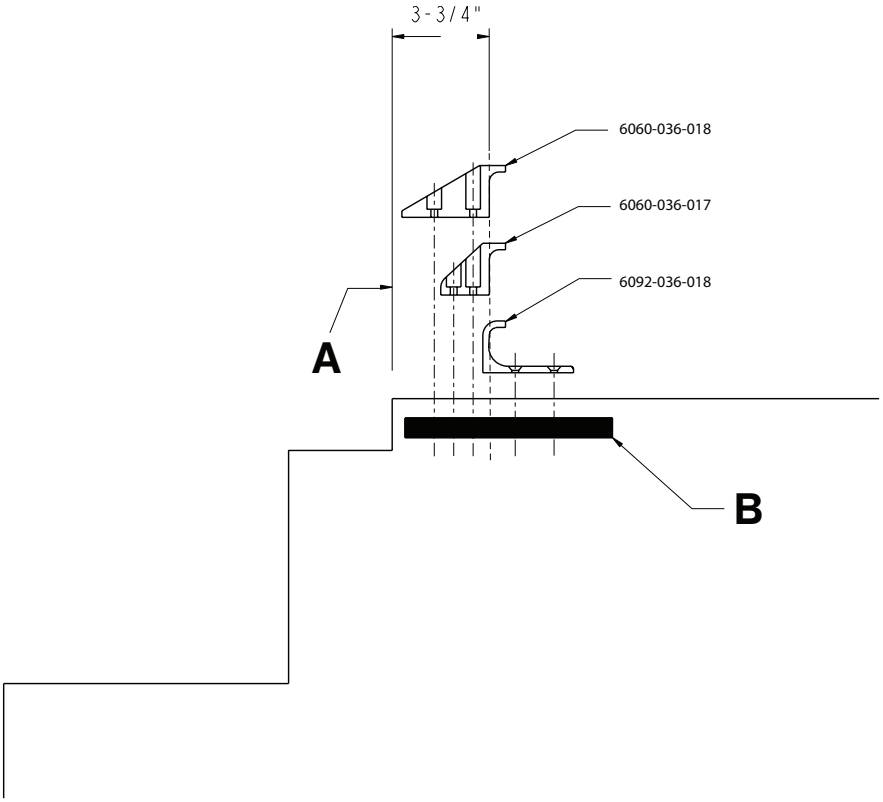
A	Výška podlahy vozidla
B	Výška nárazníku
C	Bezpečnostní hák vozidla
D	Okraj prahu
E	Práh
F	Hloubka nárazníku

Podélné umístění bezpečnostního háku ve vozidle

Před namontováním bezpečnostního háku do vozidla zkontrolujte podélnou a příčnou polohu při vykládání a nakládání lehátka.

Jak zkontrolovat podélné umístění:

1. Vyberte vhodný bezpečnostní hák do vozidla. Viz *Volba bezpečnostního háku do vozidla* (straně 20).
2. Bezpečnostní hák umístěte nejméně 3–3/4 palců (9,5 cm) od přední hrany prahu dveří (A) (Obrázek 9). Doporučená vzdálenost od čelní plochy bezpečnostního háku je nejméně 3–3/4 palců (9,5 cm).
3. Zkontrolujte, zda můžete bezpečnostní hák připevnit k úchytu v zadní části vozidla.
4. Zkontrolujte, zda při nakládání lehátka do vozidla a jeho vykládání nepřekáží nárazník vozidla.
5. Zkontrolujte příčné umístění bezpečnostního háku. Viz *Příčné umístění bezpečnostního háku ve vozidle* (straně 23).



Obrázek 9 – Umístění bezpečnostního háku ve vozidle

A	Práh
B	Výztuha konstrukce podlahy

Příčné umístění bezpečnostního háku ve vozidle

Před namontováním bezpečnostního háku do vozidla zkontrolujte podélnou a příčnou polohu při vykládání a nakládání lehátka.

VAROVÁNÍ

- Neupravujte lehátko ani bezpečnostní hák. Pokud se bezpečnostní tyč lehátka v kterékoli z těchto poloh (vlevo, uprostřed, vpravo) za bezpečnostní hák ve vozidle nezaklesne, upravte vozidlo.
- Před namontováním bezpečnostního háku vozidla se vždy ujistěte, že je s ním spojena bezpečnostní tyč lehátka.

Způsob kontroly příčného umístění:

1. Sundejte lehátko z připevňovacího systému a vyložte jej z vozidla.

   Poznámka - Při vykládání věnujte pozornost poloze nakládacích koleček lehátka a bezpečnostní tyče lehátka.

2. Na podlaze vozidla si vyznačte střed bezpečnostní tyče lehátka.
3. Ujistěte se, že pokud bezpečnostní hák ve vozidle umístíte do polohy označené v kroku 2, zaklesne se za něj bezpečnostní tyč lehátka pokaždé, když vykládáte lehátko v různých polohách (např. když je zcela vlevo nebo naopak zcela vpravo).

Instalace bezpečnostního háku do vozidla

Před montáží bezpečnostního háku do vozidla musí kvalifikovaný mechanik určit jeho správné umístění v zadní části prostoru pro pacienta ve vozidle.

VAROVÁNÍ

- Montáž bezpečnostního háku do vozidla vždy svěřte kvalifikovanému mechanikovi obeznámenému s konstrukcí sanitního vozu, abyste tak předešli poranění pacienta nebo obsluhy.
- Před instalací bezpečnostního háku do vozidla se vždy poraďte s výrobcem vozidla. Ujistěte se, že instalace bezpečnostního háku vozidla nepoškodí brzdové hadičky, kyslíkové hadičky, palivové potrubí, palivovou nádrž nebo elektrické kabely vozidla, ani jim nepřekáží.
- Před vytažením lehátka z prostoru pro pacienta ve vozidle se vždy ujistěte, že je bezpečnostní tyč lehátka zaklesnutá za bezpečnostní hák ve vozidle, abyste předešli riziku poranění.
- Vždy používejte šrouby, které jsou dostatečně dlouhé, aby prošly podlahou prostoru pro pacienta ve vozidle i podložkou a v matici sahaly do hloubky nejméně dvou celých závitů. Délka imbusových šroubů s válcovou hlavou závisí na tloušťce podlahy vozidla.

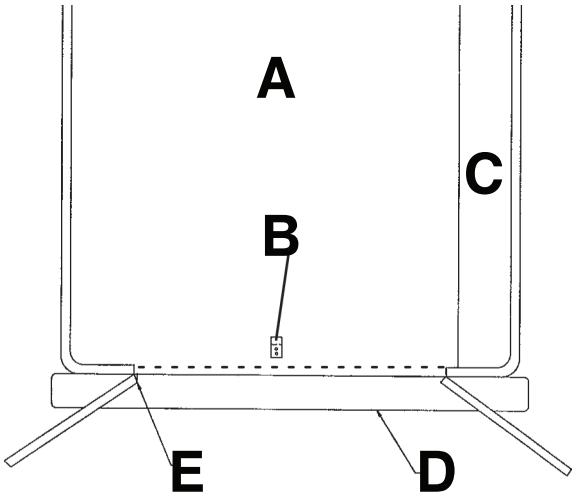
Potřebný materiál (není součástí dodávky):

- (2) imbusové šrouby s válcovou hlavou * pevnostní třídy 5 o rozměrech nejméně 1/4”-20 * pro montáž krátkého nebo dlouhého bezpečnostního háku do vozidla
- (2) imbusové šrouby s plochou válcovou hlavou * pevnostní třídy 5 o rozměrech nejméně 1/4”-20 * pro montáž bezpečnostního háku ve tvaru písmene „J“
- (2) ploché podložky
- (2) pojistné podložky
- (2) matice 1/4 palce-20

1. Správné podélné a příčné umístění bezpečnostního háku ve vozidle určete tak, aby se bezpečnostní tyč lehátka vždy řádně zaklesla za bezpečnostní hák ve vozidle.
   - *Podélné umístění bezpečnostního háku ve vozidle* (straně 22)
   - *Příčné umístění bezpečnostního háku ve vozidle* (straně 23)
2. Vyvrtejte otvory pro šrouby.
3. Přišroubujte bezpečnostní hák k podlaze prostoru pro pacienta ve vozidle.
4. Před vyjímáním lehátka z prostoru pro pacienta ve vozidle zkontrolujte, zda je bezpečnostní tyč lehátka zaklesnutá za bezpečnostní hák ve vozidle.



Obrázek 10 – Bezpečnostní tyč zaklesnutá za bezpečnostní hák ve vozidle



Obrázek 11 – Umístění bezpečnostního háku ve vozidle

A	Pohled na vozidlo shora
B	Bezpečnostní hák vozidla
C	Lavice pro zdravotníky
D	Nárazník
E	Rám dveří

Po namontování zkontrolujte, zda lze nohy lehátka po naložení zaklesnout na místo, aniž by se přitom dotkly nárazníku vozidla.

Provoz

Návod k obsluze

VAROVÁNÍ

- Výrobek vždy provozujte pouze tehdy, když jsou všechny osoby mimo dosah mechanismů. Zachycení do poháněných mechanismů výrobku může způsobit vážné zranění.
- Před každým použitím baterie **SMRT** Pak vždy zkontrolujte, zda nejsou poškozené.
- Nedovolte, aby u provozování výrobku asistovaly nevyškolené osoby.
- Úchopy je nutno vždy uchopit správným způsobem. Při nakládání, vykládání nebo změnách výšky lehátka dávejte pozor, aby se vaše ruce nedostaly do blízkosti červených čepů bezpečnostní tyče.
- Nepokoušejte se jezdit na podvozku lehátka.
- Nepohybujte lehátkem do strany, aby se nepřevrhlo. Lehátko vždy přepravujte ve snížené poloze horním nebo dolním koncem dopředu, aby se minimalizovalo riziko převrácení.
- Ruce, prsty a nohy držte vždy mimo dosah pohyblivých částí. Pokud při zvedání a spouštění lehátka máte ruce a nohy v blízkosti trubek podvozku, buďte opatrní.
- Používáte-li připevňovací systém v parohovém stylu, namontujte vždy v každém sanitním vozidle, které budete používat s tímto lehátkem, integrovaný odpínací systém.
- Pacienta monitorujte vždy, i v době, kdy se lehátko nepohybuje. Pokud jste výrobek hydraulicky zvedli nebo spustili níž, může to dočasně ovlivnit elektronické vybavení pro monitorování pacienta.

UPOZORNĚNÍ - Před obsluhováním výrobku vždy odstraňte jakékoli překážky, které by se vám mohly dostat do cesty a způsobit poranění obsluhy nebo pacienta.

- Výrobek používejte pouze tak, jak popisuje tato příručka.
- Před zahájením používání výrobku si přečtěte veškerá označení a pokyny.
- Vyzkoušejte si změny výšky a nakládání lehátka, abyste plně porozuměli obsluze výrobku.
- Před prvním a následně každým použitím ověřte, zda kryt a prostor svorek baterie **SMRT** Pak nejsou prasklé nebo poškozené.
- Lehátko s pacientem musí vždy nakládat nebo vykládat minimálně dva vyškolení pracovníci obsluhy. Když je na lehátku pacient, musí být přítomni dva pracovníci obsluhy. Společnost Stryker doporučuje, aby oba pracovníci obsluhy stáli na dolním konci, aby se snížila zátěž na jednu osobu obsluhy. Jeden nebo dva pracovníci obsluhy mohou zvedat lehátko za dolní konec.
- Lehátko neupravujte, neotáčejte ani nenakládejte do vozidla, aniž byste pacienta upozornili. Po celou dobu zůstaňte u pacienta a mějte výrobek pod kontrolou.
- Lehátko lze přepravovat v libovolné poloze. Společnost Stryker doporučuje, aby pracovníci obsluhy pacienta přepravovali v nejnižší poloze pohodlné pro ovládání lehátka.
- Brzdu koleček používejte pouze během přepravy pacienta nebo při převážení výrobku bez pacienta.
- Když se na výrobku nachází pacient nebo když výrobek přemísťujete, neaktivujte brzdu koleček, aby nedošlo k převrácení.
- V případě potřeby vždy používejte k ovládání lehátka vyškolené pomocníky.

Nastavení nakládací výšky lehátka za použití funkce krokového pohybu

Možnost nastavit nakládací výšku lehátka pomocí funkce krokového pohybu umožňuje předem nastavit výšku nakládacích koleček podle výšky podlahy sanitního vozu až do 36 palců (91 cm). Funkce krokového pohybu pomáhá obsluze při nakládání lehátka do vozidla ve svahu tím, že lze výšku nakládacích koleček lehátka zvětšit nad předem nastavenou nakládací výšku. Nakládací výšku lehátka můžete nastavit od 26 do 36 palců (66 cm až 91 cm), měřeno od země k dolnímu okraji nakládacího kolečka.

Nastavení nakládací výšky lehátka:

1. Na pravé straně lehátka (z pohledu pacienta) najděte pouzdro senzorů.

2. Za použití šroubováku typu Torx T27 uvolněte dva šrouby (po jednom na každé straně) a sejměte kryt pouzdra senzorů.
3. Upravte nastavení levého senzoru výšky, pouze uvnitř pouzdra senzorů (Obrázek 12):

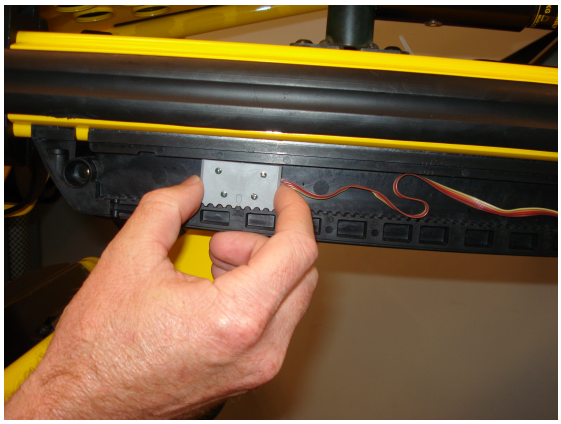
   a. Chcete-li nastavenou nakládací výšku zvýšit, posuňte senzor směrem k hornímu konci lehátka; chcete-li ji snížit, posuňte jej směrem k dolnímu konci.

   b. Stisknutím tlačítka „Zasunout“ (-) spusťte lehátko do dolní polohy až nadoraz a potom stisknutím tlačítka „Vysunout“ (+) zvedněte lehátko do nastavené nakládací výšky.

   c. Změřte výšku lehátka, tj. vzdálenost od dolního okraje nakládacích koleček k zemi.

      Poznámka - K naměřené nakládací výšce přidejte 1/2 palce (1,3 cm) jako rezervu pro případ rozdílů v hmotnosti pacienta nebo dalšího vybavení eventuálně přidaného k lehátku.

   d. Opakujte kroky 3a a 3b, dokud nedosáhnete požadované nakládací výšky lehátka.
4. Připevněte kabely senzorů výšky. Je třeba, aby všechny kabely ležely na dně pouzdra mezi senzory.
5. Nasaďte kryt pouzdra senzorů a za použití šroubováku typu Torx T27 zašroubujte dva šrouby (které jste uvolnili v kroku 2).



Obrázek 12 – Upravte nastavení levého senzoru výšky

Kontrola úrovně nabití baterie

Úroveň nabití baterie **SMRT** Pak zkontrolujte pomocí kontrolky baterie na lehátku. Nabitá baterie **SMRT** Pak v provozním stavu poskytuje dostatek energie až na 25 výjezdů s pacientem o hmotnosti 250 liber (113 kg) (skutečné výsledky se mohou lišit). Systém **Power-PRO** a baterie **SMRT** Pak, které využívají stejnosměrný proud o napětí 24 V, jsou dimenzovány pro 2,4 Ah elektrické energie.

VAROVÁNÍ - Nevyjímejte baterii, když se s lehátkem provádí jakákoliv činnost.

UPOZORNĚNÍ - Před uvedením výrobku do provozu baterii vždy nabijte. Nenabitá nebo vybitá baterie může způsobit špatnou funkčnost výrobku.

Chcete-li zkontrolovat úroveň nabití baterie, stisknutím tlačítka „Zasunout“ (-) na ovladači lehátka aktivujte kontrolku baterie na lehátku. Kontrolka baterie na lehátku se nachází na pouzdru ovladače na dolním konci lehátka (je označená symbolem baterie).

- Když je baterie je plně nabitá nebo má dostatečnou úroveň nabití, svítí kontrolka zeleně.

  Poznámka - Baterii **SMRT** Pak můžete používat tak dlouho, dokud kontrolka baterie na lehátku místo trvalého zeleného světla nezačne oranžově blikat.
- Oranžové blikání kontrolky upozorňuje, že je nutno baterii dobít nebo vyměnit.

  Poznámka - Baterii **SMRT** Pak můžete vyměnit i dříve, než začne kontrolka baterie na lehátku oranžově blikat, nicméně výše popsaný postup se považuje za nejlepší. Baterii **SMRT** Pak můžete vyjmout a dobít kdykoli.
- Nepřerušované oranžové světlo kontrolky upozorňuje na chybu baterie.

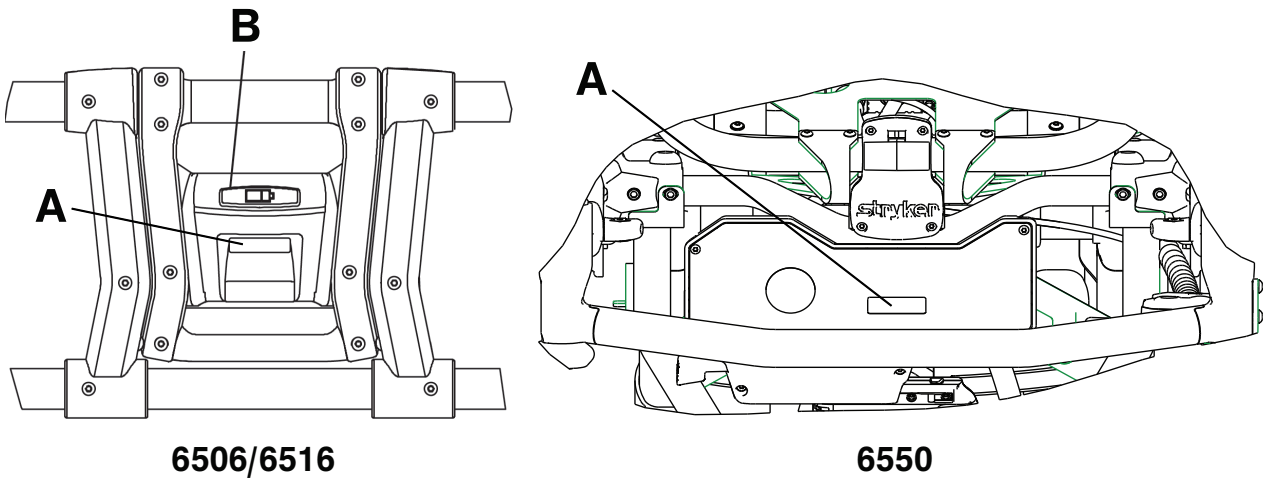
Poznámka

- Používejte pouze baterie schválené společností Stryker.
- Pokud je jím vozidlo vybaveno, elektrický systém pro připevnění lehátka baterii **SMRT** Pak automaticky dobíjí. K automatickému dobíjení dochází, když lehátko zaklesnete do elektrického systému pro připevnění lehátka (není nutný žádný kabel ani konektory). Kontrolka baterie lehátka čas od času na chvíli zeleně zabliká, čímž signalizuje, že se baterie nabíjí.
- Automatické dobíjení probíhá pouze při použití baterií **SMRT** Pak.

Kontrola počítadla hodin a zobrazení chyb

Počítadlo hodin ukazuje dobu (HHH.H hodin), po kterou byla hydraulika v provozu. Zobrazení chyb poskytuje chybové kódy pro řešení problémů.

Počítadlo hodin (A) používejte k určení frekvence pravidelné údržby. Zobrazení chyb (A) používejte pro řešení problémů (Obrázek 13). Při výskytu chyby se místo údaje počítadla hodin zobrazí na displeji kód chyby.



Obrázek 13 – Kontrola počítadla hodin (A), zobrazení chyb (A) a stavu baterie (B)

Správné postupy zvedání

Při zvedání výrobku s pacientem dodržujte níže popsané postupy správného zvedání, aby nedošlo ke zranění:

- Držte ruce blízko u těla
- Mějte záda neustále rovná
- Veškerý pohyb koordinujte s partnerem
- Váhu zvedejte nohama
- Nerotujte trupem

Přemístění pacienta na lehátko

VAROVÁNÍ

- K zajištění pacienta na výrobku vždy používejte všechny upínací popruhy. Nezajištěný pacient může z výrobku spadnout a zranit se.
- Pacienta nenechávejte bez dozoru. Pokud je pacient na výrobku, pevně výrobek držte.
- Pokud je pacient na křesle nebo křeslo přemisťujete, neaktivujte brzdu koleček, aby nedošlo k převrácení křesla.
- Postranice nepoužívejte jako prostředek pro zajištění pacienta.

Přemístění pacienta na výrobek:

1. Přivezte výrobek k pacientovi. Viz *Jízda lehátka s pacientem* (straně 29).
2. Umístěte výrobek vedle pacienta a lehátko zvedněte nebo spusťte na úroveň pacienta.
3. Snižte postranice a rozepněte upínací pásy.
4. Přemístěte pacienta na výrobek. Postupujte podle zavedených postupů EMS.
5. Zajistěte pacienta na výrobku všemi upínacími pásy.
6. Zvedněte postranice a podle potřeby upravte opěrku zad a nohou.

Jízda lehátka s pacientem

VAROVÁNÍ

- Lehátko vždy přemísťujte ve snížené poloze, aby se omezilo riziko převrácení. Pokud je to možné, vyžádejte si pomoc dalších osob nebo zvolte alternativní trasu.
- Vždy se vyhněte vysokým překážkám, jako jsou obrubníky, schody nebo nerovný terén, aby nedošlo k převrácení lehátka.

Jak přemísťovat lehátko s pacientem:

1. Jeden pracovník obsluhy se postaví k dolnímu konci a druhý k hornímu konci lehátka.
2. Přes práh nebo jinou překážku přeneste každý pár koleček zvlášť.

Zvýšení nebo snížení lehátka

Prázdné lehátko může zvýšit nebo snížit jeden pracovník obsluhy. Pokud je na lehátku pacient, jsou ke zvýšení nebo snížení lehátka zapotřebí alespoň dva vyškolení pracovníci obsluhy (jeden na každém konci lehátka).

VAROVÁNÍ

- Ruce, prsty a nohy držte vždy mimo dosah pohyblivých částí. Pokud při zvedání a spouštění lehátka máte ruce a nohy v blízkosti trubek podvozku, buďte opatrní.
- Úchopy je nutno vždy uchopit správným způsobem. Při nakládání, vykládání nebo změnách výšky lehátka dávejte pozor, aby se vaše ruce nedostaly do blízkosti červených čepů bezpečnostní tyče.
- Po zaklesnutí bezpečnostní tyče lehátka za bezpečnostní hák vozidla nepoužívejte funkci krokového pohybu k posunu nad nastavenou nakládací výšku lehátka.
- Když je na lehátku pacient, vždy musí být přítomni dva pracovníci obsluhy.

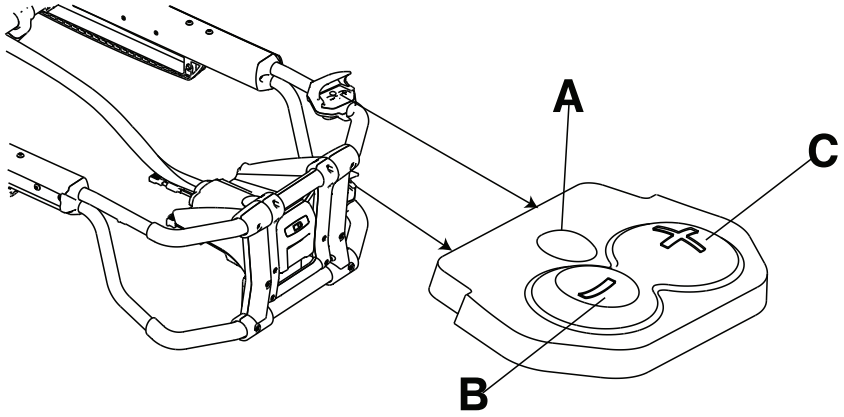
Jak zvednout nebo spustit lehátko:

1. Pracovník obsluhy 1 (na dolním konci): Uchopte rám lehátka a stisknutím:
   - tlačítka „Vysunout“ (+) zvedněte lehátko do požadované výšky,
   - tlačítka „Zasunout“ (-) spusťte lehátko dolů do požadované výšky.
2. Pracovník obsluhy 2 (na horním konci): Lehátko pevně držte za postranici, dokud nebude v požadované výšce.

   Poznámka - Pokud stisknete tlačítko „Vysunout“ (+) na ovladači lehátka poté, co lehátko dosáhlo nastavené nakládací výšky, motor zůstane vypnutý, dokud tlačítko neuvolníte. Po uvolnění tlačítko „Vysunout“ (+) stiskněte znovu, čímž posunete lehátko ještě výše.

Elektrické zvyšování, snižování a odjišťování lehátka

Na lehátkách **Power-PRO** jsou dva stejné ovladače. Stisknutím příslušného tlačítka na kterémkoli z těchto dvou ovladačů můžete lehátko zvýšit nebo snížit, případně odjistit ze systému **Power-LOAD** (Obrázek 14).



Obrázek 14 – Ovladače lehátka

Reference	Název	Popis
A	Odjistit	Stisknutím lehátko odjistíte (určeno k použití pouze společně se systémem **Power-LOAD**)
B	Zasunout (-)	Podržením tohoto tlačítka spustíte níž ložnou plochu lehátka nebo zatáhnete jeho podvozek
C	Vysunout (+)	Podržením tohoto tlačítka zvednete ložnou plochu lehátka nebo vysunete jeho podvozek

Zvyšování a snižování lehátka za použití ručních ovládacích prvků

Pokud elektrické ovládání nefunguje, můžete nouzově lehátko ovládat i ručně. Za pomoci ručních ovládacích prvků lze lehátko používat až do té doby, než se podaří obnovit funkce elektrického ovládání. Chcete-li lehátko zvýšit nebo snížit, použijte červenou záložní rukojeť pro ruční odjištění.

Tato záložní rukojeť pro ruční odjištění se nachází na levé straně (z pohledu pacienta), podél spodního madla na dolním konci lehátka.

Jak lehátko zvýšit nebo snížit za použití červené záložní rukojeti pro ruční odjištění:

1. Oba pracovníci obsluhy: Při zvyšování nebo snižování lehátko na obou koncích pevně držte.
2. Pracovník obsluhy 1 (na dolním konci):
    a. Zatáhněte za rukojeť pro ruční odjištění směrem k madlu.
    b. Zatímco držíte rukojeť pro ruční odjištění stisknutou, zvedněte nebo snižte lehátko do požadované polohy.
    c. Uvolněním rukojeti zajistěte lehátko v příslušné poloze.

Poznámka

- Když je na lehátku pacient, oba pracovníci obsluhy musí při vysouvání nebo zasouvání podvozku držet lehátko nadzvednuté.
- Stisknutí záložní rukojeti pro ruční odjištění může způsobit, že se podvozek lehátka pomalu snižuje, pokud břemeno na lehátku není těžší než 50 lb (23 kg).
- Při delším používání lehátka v chladném prostředí bude hydraulická kapalina viskóznější. Při vysouvání podvozku za použití záložní rukojeti pro ruční odjištění během vykládání lehátka za chladného počasí držte rukojeť pro ruční odjištění stisknutou ještě asi jednu sekundu poté, co se kolečka lehátka dotkla země, aby se minimalizovalo prověšení ložné plochy, když lehátko vytáhnete z prostoru pro pacienta ve vozidle.

Rychlejší nakládání lehátka pomocí režimu rychlého zasunutí

Při stisknutí tlačítka „Zasunout“ (-) přejde lehátko do režimu rychlého zasunutí, kdy podvozek přestane podpírat váhu lehátka a pacienta.

Režim rychlého zasunutí urychluje nakládání lehátka do vozidla. Jakmile na kolečka nepůsobí hmotnost lehátka a pacienta, podvozek se zasune až nadoraz nahoru. Stiskněte tlačítko „Zasunout“ (-) na ovladači lehátka.

Naložení nebo vyložení lehátka v provedení pro systém Power-LOAD

Lehátko je plně kompatibilní se systémem Model 6390 **Power-LOAD**, pokud jste si lehátko objednali v provedení pro systém **Power-LOAD** nebo jste jej nechali zmodernizovat pomocí speciální sady pro zajištění kompatibility s tímto systémem.

VAROVÁNÍ

- Systém **Power-LOAD** vždy používejte pouze s lehátky modelů 6086 **Performance-PRO** XT, 6506 **Power-PRO** XT a 6516 **Power-PRO** IT v provedení pro systém **Power-LOAD**. V určitých situacích můžete použít systém **Power-LOAD** jako standardní připevňovací systém v parohovém stylu pro většinu lehátek s křížovým rámem, avšak pro všechna lehátka, která nejsou v provedení pro systém **Power-LOAD**, je nutná sestava upínače.
- Aby nedošlo ke zranění osob, vždy se ujistěte, že v systému Stryker **Power-PRO** Model 6390 používáte jen lehátka **Power-LOAD** s aktuálním datem výroby.

Lehátko	Speciální sada pro zajištění kompatibility
Power-PRO XT Model 6506	6506-700-001
Power-PRO IT Model 6516	6516-700-001
Performance-PRO XT Model 6086	6086-700-001

Další informace o používání lehátek kompatibilních se systémem **Power-LOAD** najdete v příručce pro obsluhu systému **Power-LOAD**.

Naložení lehátka do vozidla pomocí systému pro připevnění lehátka v parohovém stylu

Lehátko s pacientem musí vždy nakládat minimálně dva vyškolení pracovníci obsluhy. Když je na lehátku pacient, musí být přítomni dva pracovníci obsluhy. Tito pracovníci obsluhy musí být schopni zvednout celkovou hmotnost pacienta, lehátka a všech předmětů na lehátku.

VAROVÁNÍ

- Jakmile je naložené lehátko nadzvednuté nad podlahu, vždy podpírejte celou váhu pacienta, lehátka a příslušenství.
- Když je na lehátku pacient, vždy musí být přítomni dva pracovníci obsluhy.
- Úchopy je nutno vždy uchopit správným způsobem. Při nakládání, vykládání nebo změnách výšky lehátka dávejte pozor, aby se vaše ruce nedostaly do blízkosti červených čepů bezpečnostní tyče.
- Při použití systému pro připevnění lehátka nenakládejte lehátko do vozidla se zasunutou hlavovou částí. Lehátko by se mohlo převrátit nebo by se nemuselo správně zaklesnout do systému pro připevnění lehátka.

Společnost Stryker doporučuje, aby oba pracovníci obsluhy stáli na dolním konci, aby se snížila zátěž na jednu osobu obsluhy. Jeden nebo dva pracovníci obsluhy mohou zvedat lehátko za dolní konec. Čím výše musí pracovník obsluhy lehátko zvednout, tím může být náročnější zátěž unést. Pracovník obsluhy musí být schopen lehátko zvednout dostatečně vysoko, aby se vysunuly nohy lehátka, když lehátko není naložené. Při vykládání lehátka může pracovník obsluhy potřebovat pomoc, pokud je menšího vzrůstu nebo pokud je pacient příliš těžký. Pokud je pracovník obsluhy menšího vzrůstu, může být nutné, aby zvedl paže výše a umožnil tak vysunutí noh lehátka.

Poznámka - Neobsazené lehátko může do vozidla nakládat jeden pracovník obsluhy.

Postup naložení lehátka do vozidla:

1. Vysuňte a zajistěte zatahovací hlavovou část.
2. Lehátko umístěte do nakládací polohy. Je to jakákoli poloha, ve které jsou nakládací kolečka lehátka na úrovni podlahy vozidla.
3. Pokud je vozidlo vybaveno nárazníkem, zvedněte ho do vyvýšené polohy.
4. S lehátkem zajeďte do otevřených dveří prostoru pro pacienta ve vozidle.
5. Zatlačte lehátko dopředu, aby jeho nakládací kolečka spočinula na podlaze prostoru pro pacienta ve vozidle a bezpečnostní tyč lehátka dosáhla za bezpečnostní hák vozidla.
6. Zatáhněte lehátko zpět, až se bezpečnostní tyč lehátka zaklesne za bezpečnostní hák vozidla, abyste měli co nejvíce prostoru ke zvednutí podvozku.
7. Ujistěte se, že je bezpečnostní tyč lehátka zaklesnutá za bezpečnostní hák vozidla.
8. Naložte lehátko.

VAROVÁNÍ - Pokud máte k dispozici jednoho pracovníka obsluhy, prázdné lehátko vždy nakládejte za použití elektrického ovládání. Pokud máte k dispozici jednoho pracovníka obsluhy, prázdné lehátko nikdy nenakládejte ručně.

- Elektrické ovládání – použití ovladačů lehátka (*Elektrické zvyšování, snižování a odjišťování lehátka* (straně 29)):

Oba pracovníci obsluhy na dolním konci (doporučená metoda)	Jeden pracovník obsluhy na dolním konci a jeden na boku	Jeden pracovník obsluhy (při nakládání neobsazeného lehátka)
a. Oba pracovníci obsluhy: Uchopte rám lehátka na dolním konci. b. Pracovník obsluhy 1: Podržením tlačítka „Zasunout“ (-) zasuňte podvozek lehátka.	a. Pracovník obsluhy 1: Uchopte rám lehátka na dolním konci a podržením tlačítka „Zasunout“ (-) na ovladači zasuňte podvozek lehátka. b. Pracovník obsluhy 2: Při zasouvání podvozku lehátka držte lehátko ve stabilní poloze uchopením za vnější trubku rámu.	Uchopte rám lehátka na dolním konci a podržením tlačítka „Zasunout“ (-) na ovladači zasuňte podvozek lehátka.

- Ruční metoda – použití záložní rukojeti pro ruční odjištění:
  a. Pracovník obsluhy 1 (na dolním konci):
     i. Uchopte rám lehátka na dolním konci.
     ii. Zvednutím lehátka na dolním konci zcela odlehčete podvozek lehátka.
     iii. Stiskněte a podržte záložní rukojeť pro ruční odjištění.
  b. Pracovník obsluhy 2 (na straně):
     i. Při zasouvání podvozku lehátka držte lehátko ve stabilní poloze uchopením za vnější trubku rámu.
     ii. Zvedněte podvozek lehátka až nadoraz.

9. Zatlačte lehátko do prostoru pro pacienta ve vozidle.
10. Ujistěte se, že je lehátko upevněno v připevňovacím systému (není součástí dodávky).

Poznámka - Při použití záložní rukojeti pro ruční odjištění nezvedejte podvozek příliš rychle, jinak bude pohyb působit „líným“ dojmem. Podvozek zvedejte pomalým, konstantním pohybem.

Vyložení lehátka z vozidla pomocí systému pro připevnění lehátka v parohovém stylu

Lehátko s pacientem musí vždy vykládat minimálně dva vyškolení pracovníci obsluhy. Když je na lehátku pacient, musí být přítomni dva pracovníci obsluhy. Tito pracovníci obsluhy musí být schopni zvednout celkovou hmotnost pacienta, lehátka a všech předmětů na lehátku.

VAROVÁNÍ

- Jakmile je naložené lehátko nadzvednuté nad podlahu, vždy podpírejte celou váhu pacienta, lehátka a příslušenství.
- Když je na lehátku pacient, vždy musí být přítomni dva pracovníci obsluhy.
- Úchopy je nutno vždy uchopit správným způsobem. Při nakládání, vykládání nebo změnách výšky lehátka dávejte pozor, aby se vaše ruce nedostaly do blízkosti červených čepů bezpečnostní tyče.
- Před vytažením lehátka z prostoru pro pacienta ve vozidle se vždy ujistěte, že je bezpečnostní tyč lehátka zaklesnutá za bezpečnostní hák ve vozidle, abyste předešli riziku poranění.
- Při vykládání lehátka netahejte za jeho bezpečnostní tyč ani ji nezvedejte.
- Při vykládání lehátka z prostoru pro pacienta ve vozidle vždy bezpečně posaďte přepravní kolečka lehátka na zem, abyste předešli riziku poškození výrobku.
- Po zaklesnutí bezpečnostní tyče lehátka za bezpečnostní hák vozidla nepoužívejte funkci krokového pohybu k posunu nad nastavenou nakládací výšku lehátka.

Společnost Stryker doporučuje, aby oba pracovníci obsluhy stáli na dolním konci, aby se snížila zátěž na jednu osobu obsluhy. Jeden nebo dva pracovníci obsluhy mohou zvedat lehátko za dolní konec. Čím výše musí pracovník obsluhy lehátko zvednout, tím může být náročnější zátěž unést. Pracovník obsluhy musí být schopen lehátko zvednout dostatečně vysoko, aby se vysunuly nohy lehátka, když lehátko není naložené. Při vykládání lehátka může pracovník obsluhy potřebovat pomoc, pokud je menšího vzrůstu nebo pokud je pacient příliš těžký. Pokud je pracovník obsluhy menšího vzrůstu, může být nutné, aby zvedl paže výše a umožnil tak vysunutí noh lehátka.

Poznámka - Neobsazené lehátko může z vozidla vykládat jeden pracovník obsluhy.

Postup vyložení lehátka z vozidla:

1. Pokud je vozidlo vybaveno nárazníkem, zvedněte ho do vyvýšené polohy.
2. Sundejte lehátko z připevňovacího systému.
3. Vyložte lehátko.
    - Ruční metoda – použití záložní rukojeti pro ruční odjištění:

Oba pracovníci obsluhy na dolním konci (doporučená metoda)	Jeden pracovník obsluhy na dolním konci a jeden na boku	Jeden pracovník obsluhy (při vykládání neobsazeného lehátka)
a. Oba pracovníci obsluhy: Uchopte rám lehátka na dolním konci. b. Pracovník obsluhy 1: Zatáhněte za záložní rukojeť pro ruční odjištění, a vysuňte tak podvozek lehátka. Vytahujte lehátko z prostoru pro pacienta ve vozidle, dokud se bezpečnostní tyč nezaklesne za bezpečnostní hák vozidla. Když je podvozek plně vysunutý, záložní rukojeť pro ruční odjištění uvolněte. c. Pracovník obsluhy 2: Ujistěte se, že je bezpečnostní tyč zaklesnutá za bezpečnostní hák vozidla. Zatáhněte dopředu za páčku pro odjištění bezpečnostní tyče, a odpojte tak bezpečnostní tyč z bezpečnostního háku vozidla.	a. Pracovník obsluhy 1: Uchopte rám lehátka na dolním konci. Zatáhněte za záložní rukojeť pro ruční odjištění, a vysuňte tak podvozek lehátka. Vytahujte lehátko z prostoru pro pacienta ve vozidle, dokud se bezpečnostní tyč nezaklesne za bezpečnostní hák vozidla. Když je podvozek plně vysunutý, záložní rukojeť pro ruční odjištění uvolněte. b. Pracovník obsluhy 2: Ujistěte se, že je bezpečnostní tyč zaklesnutá za bezpečnostní hák vozidla. Uchopením za vnější trubku rámu lehátko přidržujte ve stabilní poloze. Zatáhněte dopředu za páčku pro odjištění bezpečnostní tyče, a odpojte tak bezpečnostní tyč z bezpečnostního háku vozidla.	a. Uchopte rám lehátka na dolním konci. b. Zatáhněte za záložní rukojeť pro ruční odjištění, a vysuňte tak podvozek lehátka. c. Vytahujte lehátko z prostoru pro pacienta ve vozidle, dokud se bezpečnostní tyč nezaklesne za bezpečnostní hák vozidla. d. Když je podvozek plně vysunutý, záložní rukojeť pro ruční odjištění uvolněte. e. Zatáhněte dopředu za páčku pro odjištění bezpečnostní tyče, a odpojte tak bezpečnostní tyč z bezpečnostního háku vozidla.

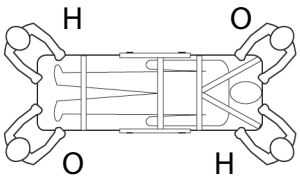
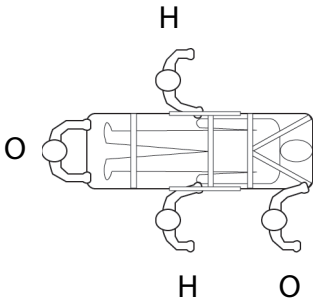
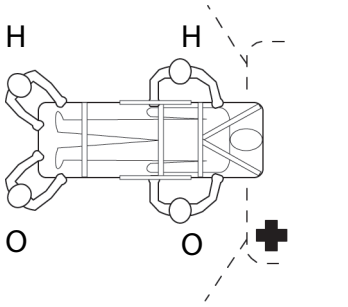
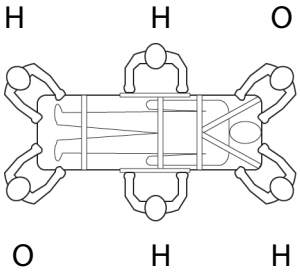
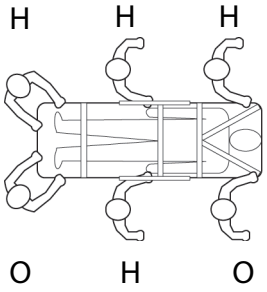
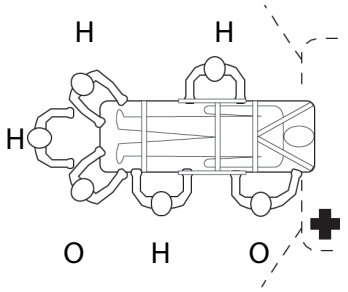
- Elektrické ovládání – použití ovladačů lehátka:

Oba pracovníci obsluhy na dolním konci	Jeden pracovník obsluhy na dolním konci a jeden na boku	Jeden pracovník obsluhy (při vykládání neobsazeného lehátka)
a. Oba pracovníci obsluhy: Uchopte rám lehátka na dolním konci. b. Oba pracovníci obsluhy: Vytahujte lehátko z prostoru pro pacienta ve vozidle, dokud se bezpečnostní tyč nezaklesne za bezpečnostní hák vozidla. **VAROVÁNÍ - Nestiskněte tlačítko „Vysunout“ (+), dokud se bezpečnostní tyč nezaklesne za bezpečnostní hák vozidla.** c. Pracovník obsluhy 2: Ujistěte se, že je bezpečnostní tyč zaklesnutá za bezpečnostní hák vozidla. d. Pracovník obsluhy 1: Stisknutím tlačítka „Vysunout“ (+) vysuňte podvozek lehátka. e. Pracovník obsluhy 2: Zatáhněte dopředu za páčku pro odjištění bezpečnostní tyče, a odpojte tak bezpečnostní tyč z bezpečnostního háku vozidla. **Poznámka** - Můžete použít záložní rukojeť pro ruční odjištění nebo kombinaci této rukojeti a tlačítka „Vysunout“ (+). Pokud použijete tlačítko „Vysunout“ (+), stiskněte a podržte záložní rukojeť pro ruční odjištění a teprve potom tlačítko „Vysunout“ (+).	a. Pracovník obsluhy 1: Uchopte rám lehátka na dolním konci a vytahujte lehátko z prostoru pro pacienta ve vozidle, dokud se bezpečnostní tyč nezaklesne za bezpečnostní hák vozidla. **VAROVÁNÍ - Nestiskněte tlačítko „Vysunout“ (+), dokud se bezpečnostní tyč nezaklesne za bezpečnostní hák vozidla.** b. Pracovník obsluhy 2: Uchopením za vnější trubku rámu lehátko přidržujte ve stabilní poloze. c. Pracovník obsluhy 1: Stisknutím tlačítka „Vysunout“ (+) vysuňte podvozek lehátka. d. Pracovník obsluhy 2: Zatáhněte dopředu za páčku pro odjištění bezpečnostní tyče, a odpojte tak bezpečnostní tyč z bezpečnostního háku vozidla. **Poznámka** - Můžete použít záložní rukojeť pro ruční odjištění nebo kombinaci této rukojeti a tlačítka „Vysunout“ (+). Pokud použijete tlačítko „Vysunout“ (+), stiskněte a podržte záložní rukojeť pro ruční odjištění a teprve potom tlačítko „Vysunout“ (+).	a. Uchopte rám lehátka na dolním konci. b. Vytahujte lehátko z prostoru pro pacienta ve vozidle, dokud se bezpečnostní tyč nezaklesne za bezpečnostní hák vozidla. **VAROVÁNÍ - Nestiskněte tlačítko „Vysunout“ (+), dokud se bezpečnostní tyč nezaklesne za bezpečnostní hák vozidla.** c. Stisknutím tlačítka „Vysunout“ (+) vysuňte podvozek lehátka. d. Zatáhněte dopředu za páčku pro odjištění bezpečnostní tyče, a odpojte tak bezpečnostní tyč z bezpečnostního háku vozidla.

4. Nakládací kolečka zvedněte z podlahy prostoru pro pacienta ve vozidle.

Umístění pracovníků obsluhy a pomocného personálu

VAROVÁNÍ - Úchopy je nutno vždy uchopit správným způsobem. Při nakládání, vykládání nebo změnách výšky lehátka dávejte pozor, aby se vaše ruce nedostaly do blízkosti červených čepů bezpečnostní tyče.

	Změna úrovní	Jízda	Nakládání a vykládání
Dva pracovníci obsluhy (O) Dva pomocníci (H)			
Dva pracovníci obsluhy (O) Čtyři pracovníci pomocného personálu (H)			

Zvednutí nebo spuštění opěrky zad

Chcete-li zvednout zádovou část, stiskněte rukojeť pro nastavení zádové části a nastavte zádovou část do požadované výšky.

Chcete-li zádovou část sklopit níže, stiskněte rukojeť pro nastavení zádové části a stlačte zádovou část do požadované výšky.

Zvednutí nebo spuštění postranic

Při přemísťování pacienta na lehátko nebo z něho musí být postranice vždy spuštěné dolů.

VAROVÁNÍ - Nepoužívejte postranice jako prostředek pro zajištění pacienta.

Chcete-li postranice zvednout, nadzvedněte je, aby zaklapla západka a postranice se zaklesla do požadované polohy. Pokud pacienta nepřemísťujete na lehátko nebo z něho, nechte postranice vždy zvednuté.

Chcete-li postranice nastavit níže, stisknutím rukojeti pro odjištění postranice uvolněte její západku. Postranici spusťte dolů směrem k dolnímu konci lehátka tak, aby spočívala vodorovně. Při přemísťování pacienta na lehátko nebo z něho musí být postranice vždy spuštěné dolů.

Zvednutí nebo spuštění postranic (u volitelné rozšiřitelné plochy pro pacienta – XPS)

Lehátko si můžete objednat s volitelnou rozšiřitelnou plochou pro pacienta (**XPS**) nebo je o tento volitelný systém doplnit později.

VAROVÁNÍ - Postranice nepoužívejte jako prostředek pro zajištění pacienta.

UPOZORNĚNÍ

- Na postranicích (u volitelného doplňku **XPS**) neseďte ani na ně nestoupejte.

- Postranice (u volitelného doplňku **XPS**) nepoužívejte k přemísťování pacienta (například k přesunutí pacienta z lehátka na jinou plochu).
- Nepokládejte pacienty tak, aby leželi plnou vahou na postranicích (u volitelného doplňku **XPS**).
- Postranice (u volitelného doplňku **XPS**) nepoužívejte k tlačení/tažení ani navádění lehátka do požadovaného směru.

Postranice (u volitelného doplňku **XPS**) připevněte na lehátko, abyste je měli vždy k dispozici. Postranice (u volitelného doplňku **XPS**) lze upravit podle rozměrů pacienta a zajistit v jedné ze sedmi možných poloh. Nastavení postranic lze také upravit, abyste projeli dveřmi standardní šířky.

Chcete-li postranice zvednout, nadzvedněte je, aby se zaklesly do požadované polohy.

Chcete-li postranice nastavit níže, nadzvednutím je nadlehčete a pak zatáhněte za červenou odjišťovací páčku. Při přemísťování pacienta na lehátko nebo z něho musí být postranice vždy spuštěné dolů.

Volitelná rozšířitelná plocha pro pacienta **XPS** není určena jako primární matrace. Její součástí je širší matrace a slouží ke zlepšení pohodlí pacienta.

Vysunutí zatahovací hlavové části

Zatahovací hlavovou část vysuňte před naložením lehátka do prostoru pro pacienta ve vozidle.

VAROVÁNÍ

- Než začnete lehátko ovládat, vždy hlavovou část zajistěte.
- Při použití systému pro připevnění lehátka nenakládejte lehátko do vozidla se zasunutou hlavovou částí. Lehátko by se mohlo převrátit nebo by se nemuselo správně zaklesnout do připevňovacího systému.

Jak vysunout zatahovací hlavovou část:

1. Jednou rukou přidržujte postranici a přitom zatáhněte za odjišťovací rukojeť hlavové části. Pootočením odjišťovací rukojeti hlavové části směrem k hornímu konci lehátka uvolníte hlavovou část ze zajištěné polohy.
2. Odjistěte rukojeť hlavové části a poté zatáhněte za hlavovou část směrem od rámu lehátka. Hlavovou část vytáhněte do vysunuté polohy.
3. Uvolněním odjišťovací rukojeti hlavové části zajistěte hlavovou část ve vysunuté poloze.

Zatažení zatahovací hlavové části

Zatahovací hlavovou část můžete zatáhnout a tlačit/táhnout lehátko libovolným směrem na nakládacích kolečkách, což zlepšuje mobilitu a manévrovatelnost i v nejnižší poloze.

VAROVÁNÍ

- Než začnete lehátko ovládat, vždy hlavovou část zajistěte.
- Při použití systému pro připevnění lehátka nenakládejte lehátko do vozidla se zasunutou hlavovou částí. Lehátko by se mohlo převrátit nebo by se nemuselo správně zaklesnout do připevňovacího systému.

Jak zatáhnout zatahovací hlavovou část:

1. Jednou rukou přidržujte postranici a přitom zatáhněte za odjišťovací rukojeť hlavové části. Pootočením odjišťovací rukojeti hlavové části směrem k hornímu konci lehátka uvolníte hlavovou část ze zajištěné polohy.
2. Odjistěte rukojeť hlavové části a poté zatlačte na hlavovou část směrem k rámu lehátka. Hlavovou část zatáhněte do zatažené polohy.
3. Uvolněním odjišťovací rukojeti hlavové části zajistěte hlavovou část v zatažené poloze.

Zvýšení nebo snížení opěrky nohou

Chcete-li zvednout pacientovy nohy, můžete nastavit opěrku nohou.

Chcete-li nastavit opěrku nohou výše, zvedněte rám až nadoraz. Když opěrku nohou uvolníte, podpěra rám automaticky zajistí.

Chcete-li nastavit opěrku nohou níže, zvedněte rám a zatlačte na rukojeť pro odjištění opěrky nohou, aby se podpěra uvolnila z rámu. Sklopte opěrku nohou do vodorovné polohy.

Zvýšení nebo snížení volitelné podkolenní části

Jak zvednout podkolenní část:

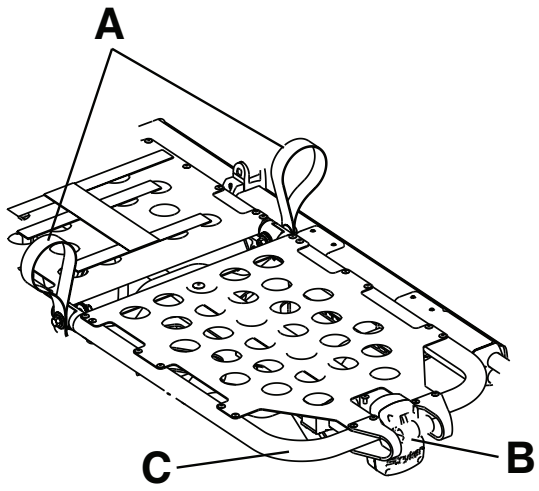
1. Zatáhněte za libovolné ze dvou červených zvedacích poutek (A) nahoru, aby se podkolenní část zvedla až nadoraz (Obrázek 15).
2. Podkolenní část spusťte níž, aby se podpěra zaklesla do pojistného mechanismu.
3. Před uvolněním zvedacího poutka se ujistěte, že podpěra pevně drží v pojistném mechanismu.

Chcete-li podkolenní část sklopit níže, zatažením za libovolné ze dvou červených zvedacích poutek (A) nahoru uvolněte tlak působící na pojistný mechanismus. Zatímco poutko držíte nahoře, zatlačením na červenou rukojeť pro odjištění opěrky nohou (B) uvolněte podpěru (Obrázek 15). Sklopte podkolenní část do vodorovné polohy.

Chcete-li zvednout podkolenní část v Trendelenburgově poloze, zvedněte rám opěrky nohou (C) až nadoraz, aby zapadl do příslušné polohy (Obrázek 15). Když rám uvolníte, podpěra rám automaticky zajistí.

Chcete-li podkolenní část snížit v Trendelenburgově poloze, podržte rám opěrky nohou (C) nadzvednutý a zároveň zvednutím červené rukojeti pro odjištění opěrky nohou (B) uvolněte podpěru z rámu (Obrázek 15). Sklopte opěrku nohou do vodorovné polohy.

Poznámka - Volitelný držák kyslíkové láhve na dolním konci (6500-240-000) není kompatibilní s volitelnou podkolenní částí (6500-082-000).



Obrázek 15 – Podkolenní část

Zabrzdění nebo odbrzdění koleček

VAROVÁNÍ

- Pokud je pacient na výrobku nebo výrobek přemisťujete, neaktivujte brzdu koleček, aby nedošlo k jeho převrácení.
- Nemontujte a nepoužívejte brzdu koleček na výrobku s opotřebenými kolečky, která měří v průměru méně než 15 cm.
- Pacienta nebo jinou osobu na lehátku nenechávejte bez dozoru. Pokud je pacient nebo jiná osoba na lehátku, pevně lehátko držte.

Chcete-li zabrzdit kolečka, sešlápněte pedál až nadoraz tak, aby spočíval na povrchu kolečka.

Chcete-li kolečka odbrzdit, šlápněte na horní stranu pedálu nebo pedál nadzvedněte prsty nohy. Při odbrzdění kolečka se horní strana pedálu opře o rám kolečka.

Poznámka - Brzdy pomáhají zajistit, aby se výrobek bez dozoru nerozjel. Brzdy nemusí být dostatečně účinné na všech druzích povrchu nebo při zatížení.

Aktivace nebo uvolnění volitelného zámku řízení Steer-Lock

Jak aktivovat zámek řízení **Steer-Lock**:

1. Na dolním konci lehátka sešlápněte červenou (zamykací) stranu pedálu nebo na horním konci lehátka stiskněte kterýkoli ze dvou červených pedálů.
2. Otáčejte lehátkem, dokud se alespoň jedno z koleček na horním konci nezamkne.

Jak uvolnit zámek řízení **Steer-Lock**:

- Na dolním konci lehátka sešlápněte zelenou (odemykací) stranu pedálu nebo na horním konci lehátka nadzvedněte kterýkoli ze dvou červených pedálů.

Vyklopení nebo sklopení volitelného výklopného stojánku na dialyzační váhu

Chcete-li pacienty zvážit, použijte výklopný stojánek.

VAROVÁNÍ

- Při použití výklopného stojánku jsou pro obsluhu vždy zapotřebí dvě osoby.
- Před použitím výklopného stojánku pacienta vždy umístěte tak, aby jeho těžiště spočívalo uprostřed lehátka.
- Výklopný stojánek vždy vyklápějte jen nohou.
- Aby se zlepšila stabilita lehátka, vždy jej před použitím výklopného stojánku poněkud snižte.
- Výklopný stojánek nepoužívejte během přepravy. Výklopný stojánek nechávejte ve sklopené poloze.
- Výklopný stojánek nepoužívejte k brzdění.
- Výklopný stojánek nepoužívejte na šikmé ploše.

Poznámka - Volitelný výklopný stojánek (6085-102-000) není kompatibilní s volitelnou úložnou sítí na podvozek (6500-160-000).

Jak stojánek vyklopit:

1. Pracovník obsluhy 1: Výklopný stojánek vyklápějte nohou.
2. Pracovník obsluhy 2: Zvedněte zadní konec lehátka a stojánek vyklopte.
3. Oba pracovníci obsluhy: Ujistěte se, že je výklopný stojánek zajištěn v přední poloze.

Chcete-li výklopný stojánek sklopit, pracovník obsluhy 1 zvedne zadní konec lehátka tak, aby se obě kolečka zvedla nad podlahu. Pracovník obsluhy 2 popojede s lehátkem dopředu, aby se výklopný stojánek sklopil.

Zajištění pacienta upínacími pásy odolnými vůči stanovené hodnotě přetížení

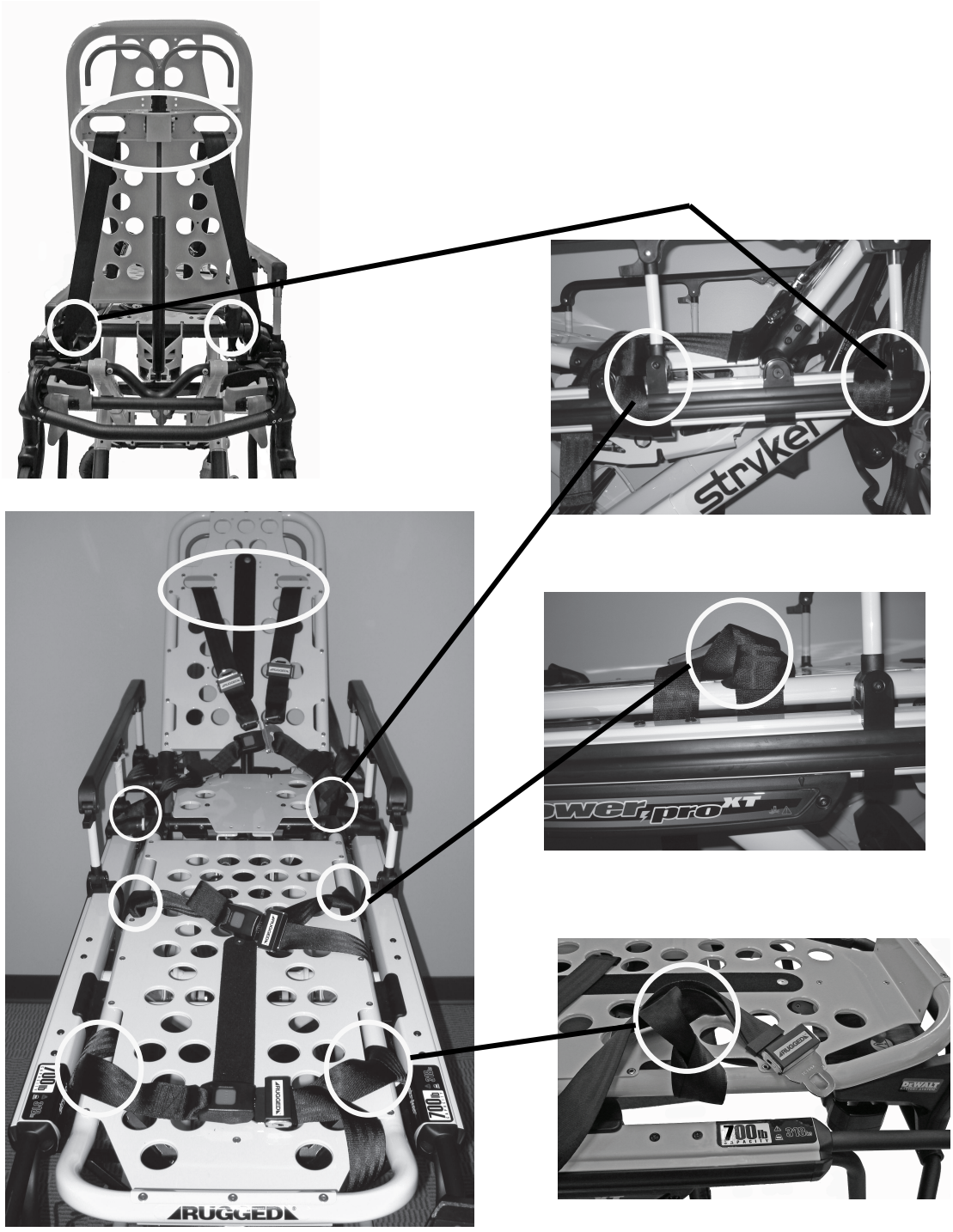
VAROVÁNÍ

- K zajištění pacienta na výrobku vždy používejte všechny upínací pásy. Nezajištěný pacient může z výrobku spadnout a zranit se.
- Upínací pásy nepřipevňujte k trubkám podvozku ani k příčným trubkám.

UPOZORNĚNÍ - Při zvedání nebo pokládání lehátka dejte pozor, aby se upínací pásy nezapletly do rámu podvozku.

Poznámka - Upínací pásy jsou aplikovaná část typu BF.

Připevněte upínací pásy k lehátku v požadovaných místech připevnění (Obrázek 16). Místa připevnění upínacích pásů by měla poskytovat pevné ukotvení a správnou upínací polohu. Nedovolte, aby upínací pásy překážely použitému vybavení nebo příslušenství. Upínací pásy zapněte pacientovi přes ramena, v pase a přes nohy. Když se lehátko nepoužívá, upínací pásy nechte zapnuté.



Obrázek 16 – Body uchycení upínacích pásů

Upevnění upínacích pásů v oblasti ramen, stehen nebo kotníků

Jak upevnit upínací pásy v oblasti ramen, stehen nebo kotníků:

1. Upínací pás oviňte kolem rámu lehátka.

2. Vzniklou smyčkou provlékněte sponu upínacího pásu.
3. Tahem za sponu kolem smyčky připevněte upínací pás k lehátku.



Obrázek 17 – Upínací pás oviňte kolem rámu lehátka



Obrázek 18 – Vzniklou smyčkou provlékněte sponu upínacího pásu



Obrázek 19 – Připevněte upínací pás k lehátku

Upevnění upínacích pásů v pase

VAROVÁNÍ - Upínací pás v oblasti pasu se vždy musí křížit s ramenním upínacím pásem.

Jak upevnit upínací pásy v pase:

1. Upínací pás oviňte kolem rámu lehátka.
2. U pásu se dvěma sponami provlékněte smyčkou obě spony.
3. U pásu se sponou a částí s okem provlékněte smyčkou sponu i část s okem.
4. Sponu protáhněte smyčkou, aby se upínací pás připevnil k lůžku.

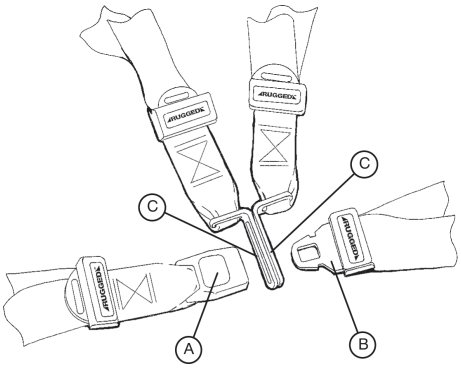
Úprava upínacích pásů

Rozepněte upínací pásy, nechte je po obou stranách lehátka a na matraci lehátka položte pacienta. Prodlužte upínací pásy, zapněte je kolem pacienta a poté je zkrácením utáhněte.

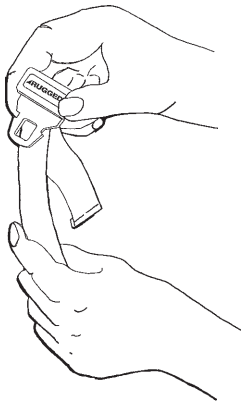
- Chcete-li upínací pás rozepnout, stiskněte červené tlačítko na přední straně zámku přezky. Uvolníte tím sponu pásu, kterou následně můžete vytáhnout ze zámku.
- Upínací pás zapnete tak, že sponu zasunete do štěrbiny zámku a zatlačíte, dokud neuslyšíte cvaknutí.
- Chcete-li upínací pás prodloužit, uchopte sponu, pootočte ji tak, aby byla šikmo vůči popruhu, a pak zatáhněte směrem ven. Obroubená ploška na konci popruhu zabraňuje sesmeknutí spony z pásu.
- Chcete-li upínací pás zkrátit, uchopte obroubenou plošku a zatažením za popruh směrem zpět skrz sponu pás utáhněte.

Při zapínání upínacího pásu kolem pacienta zajistěte sponu v zámku a přebytečnou část popruhu umístěte mimo ložnou plochu lehátka.

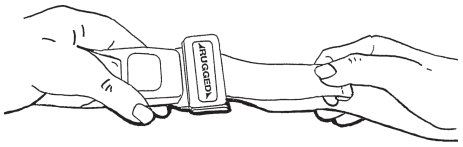
Upínací pásy kontrolujte nejméně jednou měsíčně (v případě častějšího používání i několikrát měsíčně). Zkontrolujte, zda zámek pásu nebo spona nejsou ohnuté nebo prasklé a zda není popruh potrhaný nebo roztřepený. Všechny opotřebené nebo nefunkční upínací pásy vyměňte.



Obrázek 20 – Zapněte pásy kolem pacienta



Obrázek 21 – Prodlužte upínací pás



Obrázek 22 – Zkraťte upínací pás

Zajištění pacienta křížených upínacími pásy / upínacími pásy XPR

Upínací pásy připevněte k lehátku v předepsaných místech: v oblasti ramen, pasu, stehen a kotníků.

VAROVÁNÍ

- K zajištění pacienta na výrobku vždy používejte všechny upínací popruhy. Nezajištěný pacient může z výrobku spadnout a zranit se.
- Upínací pásy nepřipevňujte k trubkám podvozku ani k příčným trubkám.

UPOZORNĚNÍ - Při zvedání nebo spouštění lehátka dejte pozor, aby se upínací pásy nezapletly do rámu podvozku.

Poznámka

- Křížené upínací pásy / upínací pásy **XPR** (6500-001-430/650600030010) jsou kompatibilní pouze s podpůrnou prodlužovací matrací se širší podkolenní částí (6500-003-130/6506-003-130).
- Upínací pásy jsou příložná část typu BF.

Fixační body upínacích popruhů by měla poskytovat pevné ukotvení a správnou upínací polohu (Obrázek 23). Nedovolte, aby upínací popruhy překážely použitému vybavení nebo příslušenství. Upínací pásy zapněte pacientovi přes ramena, v pase, přes stehna a přes kotníky. Když se lehátko nepoužívá, všechny upínací pásy nechte zapnuté.

1. *Upevnění křížených upínacích pásů / XPR v oblasti ramen* (straně 43)
2. *Upevnění křížených upínacích pásů / XPR v oblasti pasu* (straně 44)
3. *Upevnění křížených upínacích pásů / XPR v oblasti stehen* (straně 44)
4. *Upevnění křížených upínacích pásů / XPR v oblasti kotníků* (straně 44)
5. *Upevnění křížených upínacích pásů / XPR v oblasti kotníků* (straně 45)



Obrázek 23 – Místa připevnění upínacích pásů

Upevnění křížených upínacích pásů / XPR v oblasti ramen

Jak upevnit křížené upínací pásy / upínací pásy **XPR** v oblasti ramen (Obrázek 24):

1. Upínací pás oviňte kolem rámu lůžka.
2. Protáhněte sponu upínacího pásu smyčkou směrem k hornímu konci lehátka.
3. Protáhněte sponu pod systémem **XPS**.
4. U modelů lehátek 6506 **Power**-**PRO** XT a 6086 **Performance**-**PRO** XT pás utáhněte směrem k zadní ploše zádové části.
5. U modelu lehátka 6550 **Power**-**PRO** TL provlečte pás pod příčnou trubkou směrem k zadní ploše zádové části.
6. Sponu protáhněte otvorem v opěrce zad.
7. Sponu pravého ramenního upínacího pásu spojte se sponou levého upínacího pásu pro oblast pasu.
8. Smyčku upínacího pásu utáhněte, aby nebyla prověšená.



Obrázek 24 – Ramenní upínací pásy

Upevnění křížených upínacích pásů / XPR v oblasti pasu

Jak upevnit křížené upínací pásy / upínací pásy **XPR** v oblasti pasu (Obrázek 25):

1. Upínací pás oviňte kolem rámu lůžka.
2. Spony upínacích pásů protáhněte smyčkou směrem k hornímu konci lehátka.
3. Protáhněte sponu pod systémem **XPS**.
4. Spony utáhněte. Jeden upínací pás musí směrovat šikmo k hornímu konci lehátka a druhý musí ležet napříč přes lehátko.
5. Sponu na pravé straně (z pohledu pacienta) spojte se sponou na levé straně.
6. Smyčku upínacího pásu utáhněte, aby nebyla prověšená.

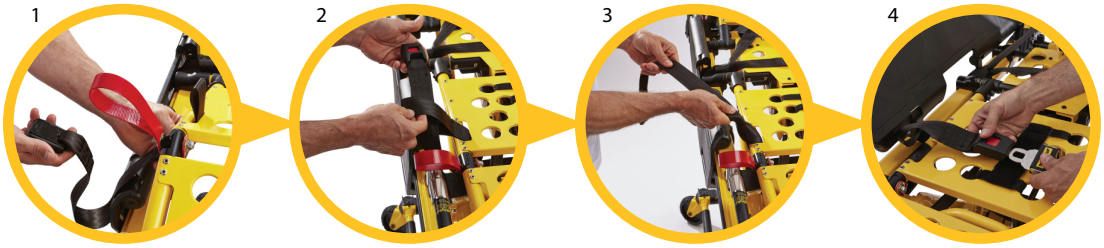


Obrázek 25 – Pasové upínací pásy

Upevnění křížených upínacích pásů / XPR v oblasti stehen

Jak upevnit křížené upínací pásy / upínací pásy **XPR** v oblasti stehen (Obrázek 26):

1. Upínací pás oviňte kolem rámu lehátka.
2. Protáhněte sponu upínacího pásu smyčkou směrem k hornímu konci lehátka.
3. Pás utáhněte.
4. Sponu na pravé straně (z pohledu pacienta) spojte se sponou na levé straně.
5. Smyčku upínacího pásu utáhněte, aby nebyla prověšená.



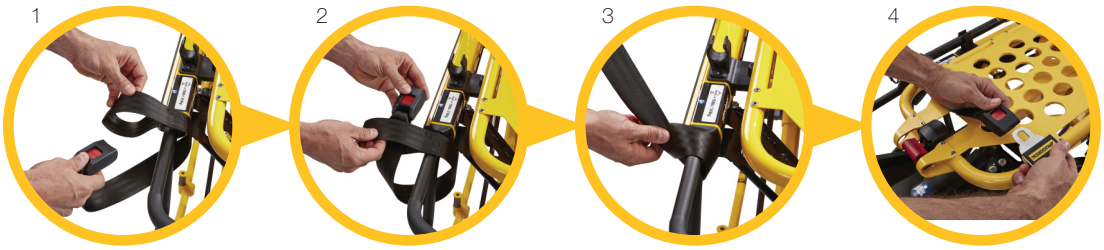
Obrázek 26 – Stehenní upínací pásy

Upevnění křížených upínacích pásů / XPR v oblasti kotníků

Pouze pro lehátka modelů 6506 **Power-PRO** XT, 6086 **Performance-PRO** XT vyrobená po 3. červenci 2015, s polohovací podkolenní částí.

Jak upevnit křížené upínací pásy / upínací pásy **XPR** v oblasti kotníků (Obrázek 27):

1. Upínací pás oviňte kolem rámu lůžka. Pás oviňte kolem obou madel na dolním konci.
2. Protáhněte sponu upínacího pásu smyčkou směrem k hornímu konci lehátka.
3. Sponu utáhněte.
4. Sponu na pravé straně (z pohledu pacienta) spojte se sponou na levé straně.
5. Smyčku upínacího pásu utáhněte, aby nebyla prověšená.



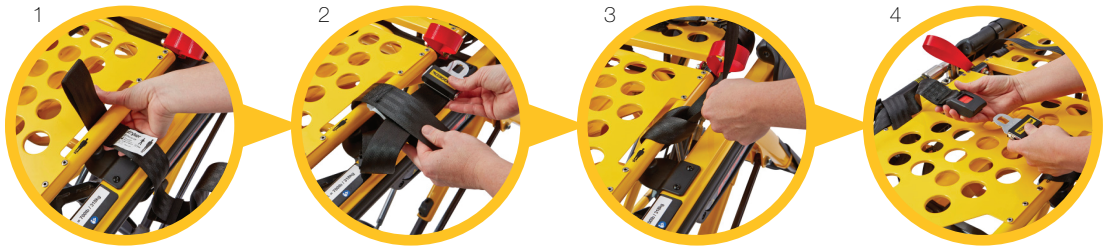
Obrázek 27 – Kotníkové upínací pásy

Upevnění křížených upínacích pásů / XPR v oblasti kotníků

Pouze pro lehátka modelů 6506 **Power**-**PRO** XT, 6086 **Performance**-**PRO** XT a 6550 **Power**-**PRO** TL vyrobená nebo zmodernizovaná po 3. červenci 2015, s polohovací podkolenní částí nebo s doplňkem umožňujícím Trendelenburgovu polohu.

Jak upevnit křížené upínací pásy / upínací pásy **XPR** v oblasti kotníků (Obrázek 28):

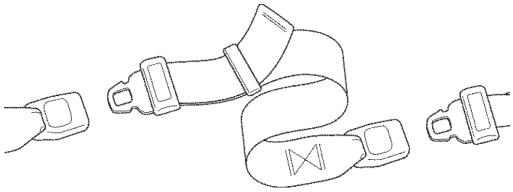
1. Upínací pás oviňte kolem rámu lehátka.
2. Protáhněte sponu upínacího pásu smyčkou směrem k hornímu konci lehátka.
3. Sponu utáhněte.
4. Sponu na pravé straně (z pohledu pacienta) spojte se sponou na levé straně.
5. Smyčku upínacího pásu utáhněte, aby nebyla prověšená.



Obrázek 28 – Kotníkové upínací pásy

Přidání prodlužovacího upínacího pásu

Při obepínání větších pacientů v pase použijte prodlužovací upínací pás (6082-160-050).



Obrázek 29 – Prodlužovací upínací pás

Upevnění pacienta dětským zádržným systémem Pedi-Mate®

VAROVÁNÍ - Přezku vždy umístěte dostatečně daleko od překážek nebo příslušenství na lehátku, aby se zabránilo riziku náhodného odjištění dětského zádržného systému **Pedi-Mate®** a zranění dítěte.

Upevnění pacienta dětským zádržným systémem **Pedi-Mate®**:

1. Z lehátka odstraňte veškeré upínací pásy.
2. Opěradlo lehátka zvedněte do zcela vzpřímené polohy.
3. Podložku **Pedi-Mate®** položte naplocho na opěradlo lehátka tak, aby černé popruhy pro připevnění k opěradlu lehátka směřovaly ven.
4. Popruhy oviňte kolem opěradla lehátka a jejich konce protáhněte skrz úchyty.
5. Zapněte přezku.
6. Tahem za konec nastavitelného pásu pro připevnění k opěradlu lehátka uchycení utáhněte.
7. Popruhy pro připevnění k hlavnímu rámu protáhněte mezi rámem lehátka a matrací.
8. Přezku vsuňte za příčnou výztuhu ložné plochy lehátka a vytáhněte ji nahoru před výztuhou.
9. Zapnutím přezky připevněte pás kolem výztuhy ložné plochy lehátka. Určitou délku popruhu nechte prověšenou, abyste mohli upevnění nakonec doladit.
10. Utáhněte všechny popruhy.

Poznámka - Další informace o dětském zádržném systému **Pedi-Mate®** najdete v návodu k použití, provozu a údržbě od výrobce. Bezpečné a správné používání dětského zádržného systému **Pedi-Mate®** je odpovědností uživatele. Zaveďte metody a postupy výuky a školení zaměstnanců v oblasti bezpečného provozu a údržby tohoto výrobku. Toto jsou pouze všeobecné pokyny. Tyto pokyny si uložte, abyste do nich mohli v případě potřeby později nahlédnout. Tyto pokyny je třeba považovat za trvalou součást výrobku a musí zůstat s výrobkem i v případě, že dojde k jeho prodeji.

Pedi-Mate® je registrovaná ochranná známka společnosti Ferno Washington, Inc.

Zajištění dětského zádržného systému za pomoci sady křížených upínacích pásů X-restraint

Připojení konvertibilních dětských zádržných systémů Britax Meridian SICT (sériové č. 7200/A/2010), dětská sedačka Britax Graphene (sériové č. BS7300S-i20133), Platinum Pro SICT (sériové č. 7200/A/2013i) a Millenia SICT (sériové č. 7200/A/2013/i) k lehátku pomocí sady křížených upínacích pásů X-restraint (6500-001-430):

1. Položte lehátko naplocho.
2. Rozepněte upínací pásy pro oblast pasu (6500-001-402 a 6500-001-403). Položte upínací pásy na stranu, aby nepřekážely.
3. Dětský zádržný systém umístěte tak, aby jeho přední část směřovala k dolnímu konci lehátka.
4. Dětský zádržný systém uveďte do nakloněné polohy.
5. Zvedněte polohovací zádovou část, aby byla vyrovnaná se zádovou částí dětského zádržného systému.
6. Obtočte horní kotevní pás s kotevním spojem a upínací svorkou dětského zádržného systému kolem polohovací zádové části lehátka (Obrázek 30). Zatažením za nastavovací pás jej dotáhněte a odstraňte průvěsy.
7. Upínací pás pro oblast pasu protáhněte pod postranicí a skrz spodní část dětského zádržného systému (Obrázek 31).



Obrázek 30 – Umístění kotevního pásu



Obrázek 31 – Zajistěte upínací pás pro oblast pasu

8. Zatlačte sedadlo dolů a současně druhou rukou zatáhněte za upínací pás pro oblast pasu a tento upínací pás utáhněte.
9. Jeden zádržný pás (6500-001-404) připevněte ke zvedacím tyčím na dolním konci (Obrázek 32) nebo k vnější kolejnici (Obrázek 33).



Obrázek 32 – Připevněte ke zvedacím tyčím na dolním konci



Obrázek 33 – Připevněte k vnější kolejnici

10. Protáhněte upínací pás (6500-001-404) dolním koncem dětského zádržného systému (Obrázek 34).
11. Zatlačte sedadlo dolů a zároveň druhou rukou zatažením za upínací pás tento upínací pás utáhněte.
12. Držte jej napnutý a zároveň uzavřete dozadu směřující zámek na straně se sponou (Obrázek 35).



Obrázek 34 – Umístění upínacích pásů



Obrázek 35 – Dozadu směřující zámek

13. Uzavřete dozadu směřující zámek na opačné straně.
14. Vložte dítě do dětského zádržného systému a zajistěte je podle pokynů výrobce.

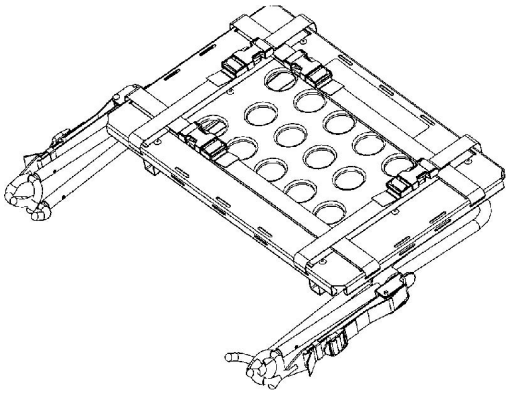
Připevnění desky pro defibrilátor

UPOZORNĚNÍ

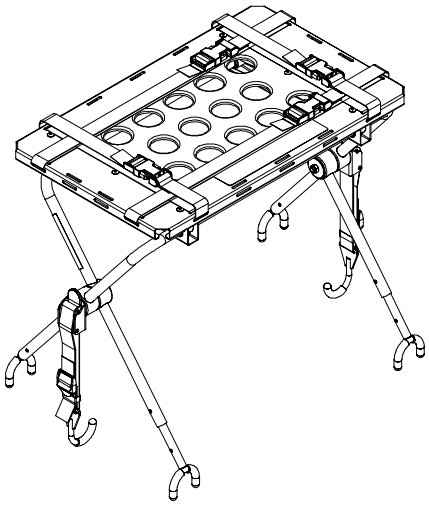
- Při použití desky pro defibrilátor tuto desku vždy řádně upevněte k výrobku.
- K zajištění defibrilátoru vždy použijte popruhy, které jsou příslušenstvím desky pro defibrilátor, a správně je nastavte.
- Místo upevnění nebo délku popruhů vždy přizpůsobte podle konkrétní velikosti nebo tvaru defibrilátoru.
- Desku pro defibrilátor nezatěžujte nad limit jejího bezpečného pracovního zatížení 30 liber (13,6 kg).

Postup upevnění desky pro defibrilátor:

1. Desku pro defibrilátor dejte do složené polohy (Obrázek 36).
2. Vyklopte nožičky desky pro defibrilátor (Obrázek 37).



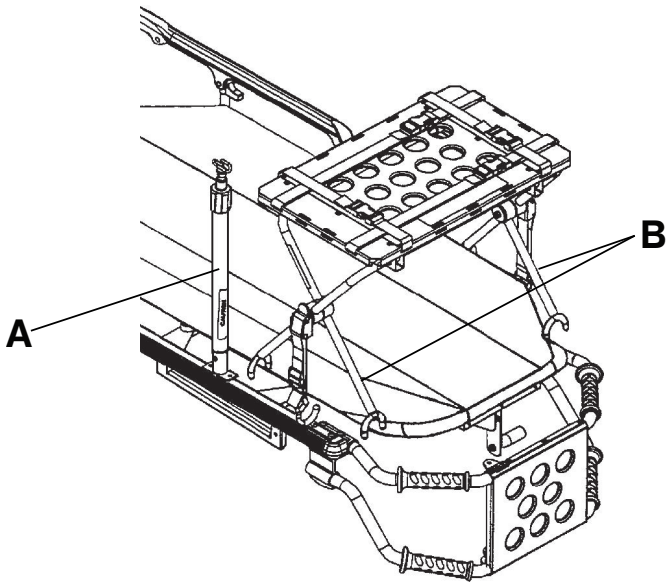
Obrázek 36 – Složená poloha



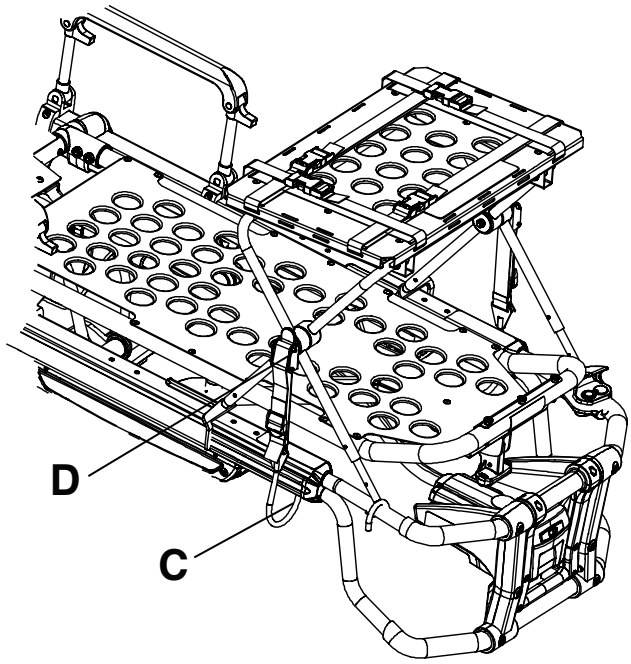
Obrázek 37 – Vyklopte nožičky desky pro defibrilátor

3. Pokud je jím výrobek opatřen, vztyčte infuzní stojan (A) do vzpřímené polohy (Obrázek 38).
4. Desku pro defibrilátor umístěte na rám výrobku.
5. Vnitřní nožičky (B) desky pro defibrilátor dejte směrem k hornímu konci výrobku (Obrázek 38).

6. Upínací hák (C) umístěte pod rám nosítek nebo úchyt dolního konce a destičku (D) zatlačte nahoru, aby se slyšitelným cvaknutím zaklapla na své místo (Obrázek 39). Totéž zopakujte na druhé straně. U lehátek kompatibilních se systémem **Power-LOAD**, pokud je používáte, musíte popruhy prodloužit a upevnit k úchytu dolního konce (Obrázek 40).

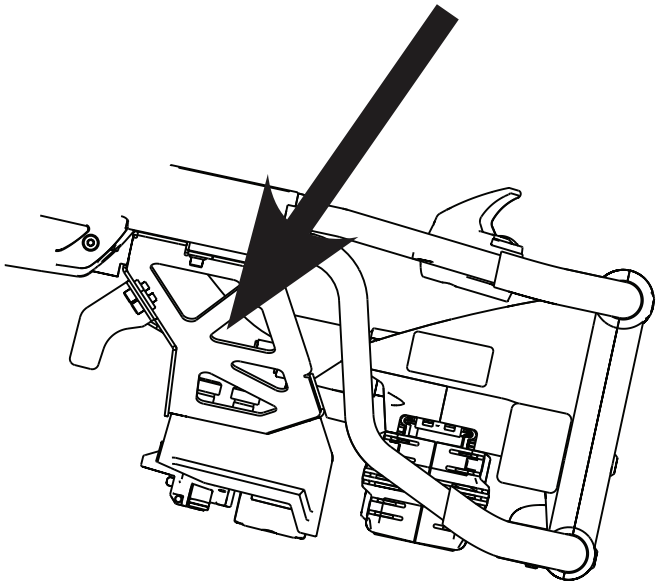


Obrázek 38 – Vztyčte infuzní stojan a umístěte desku pro defibrilátor (je zobrazen model 6506)

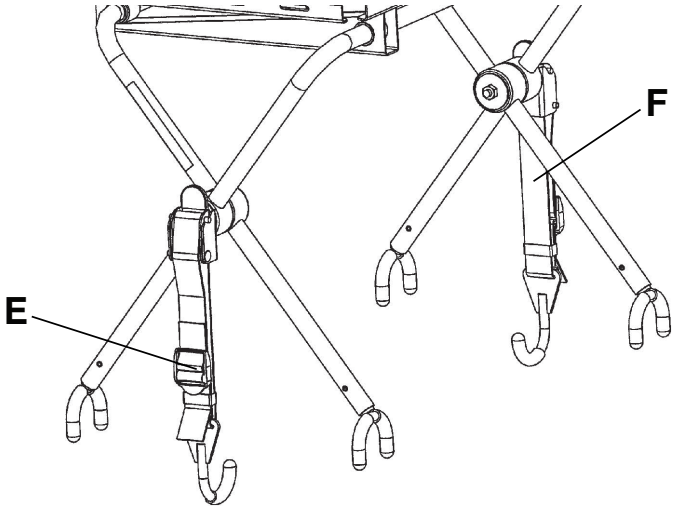


Obrázek 39 – Umístění upínacího háku (je zobrazen model 6506)

7. Ujistěte se, že je deska pro defibrilátor řádně upevněna k výrobku.
8. Defibrilátor položte na desku pro defibrilátor.
9. Pomocí popruhů (E) uchyťte defibrilátor na desce pro defibrilátor (Obrázek 41).



Obrázek 40 – Destička (je zobrazen model 6506)



Obrázek 41 – Desku pro defibrilátor připevněte k lehátku

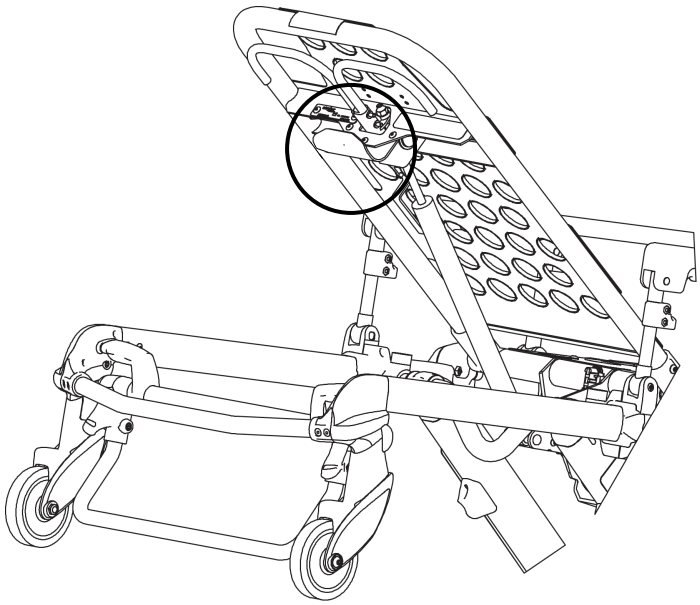
Poznámka - Pokud deska pro defibrilátor po zaháknutí obou upínacích háků nedrží na výrobku, destičku odepněte. Povolte nebo utáhněte popruh a potom destičku zatlačte nahoru, aby se slyšitelným cvaknutím zaklapla na své místo.

Používání háku na vybavení

Na hák na vybavení můžete zavěsit další příslušenství nebo vybavení, například defibrilátory a monitory.

UPOZORNĚNÍ

- Hák na vybavení nezatěžujte nad limit jeho bezpečného pracovního zatížení (15,8 kg).
- Uvnitř vozidla z háku na vybavení vždy veškeré příslušenství nebo vybavení sejměte.



Obrázek 42 – Závěs na zařízení

Upevnění podhlavníku s polštářem

Na opěradlo můžete upevnit sestavu podhlavníku, která slouží jako podpěra hlavy na horním konci.

Chcete-li k podhlavníku připevnit polštář, umístěte podpěru do vybrání na dolní straně polštáře. Polštářek zajistěte popruhy se suchým zipem na spodní straně podpěry.

Poznámka

- Podhlavník s polštářem (6100-044-000) není kompatibilní s volitelným hákem na vybavení (6500-147-000), volitelným držákem kyslíkové láhve pod polohovací zádovou částí (6500-241-000) ani s volitelným držákem na kyslíkovou láhev na zatahovací hlavové části (6085-046-000).
- Polštář podhlavníku je příložnou částí typu BF.

Umístění dvoudílného infuzního stojanu

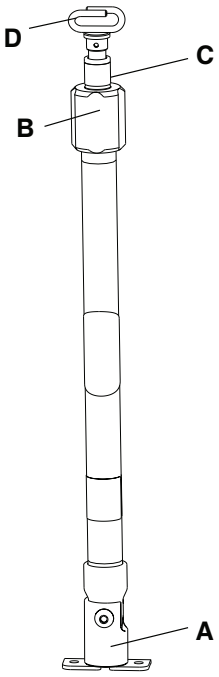
UPOZORNĚNÍ - Infuzní stojan nezatěžujte nad limit jeho bezpečného pracovního zatížení (25 liber [11,3 kg]).

Jak umístit infuzní stojan (Obrázek 43):

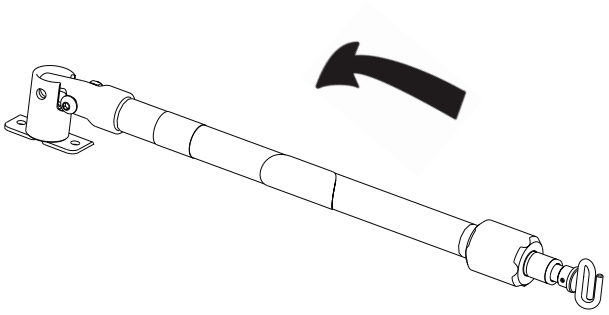
1. Infuzní stojan nadzvedněte a otočením vztyčte ze sklopené polohy a pak jej zatlačením zajistěte v jeho loži (A).
2. Chcete-li stojan zvýšit, pootočte zajišťovací objímkou (B) proti směru hodinových ručiček a zatažením za teleskopickou část (C) upravte stojan na požadovanou výšku.
3. Pootočením zajišťovací objímky (B) po směru hodinových ručiček zajistěte teleskopickou část ve zvolené poloze.
4. Infuzní vaky zavěste na závěsné oko (D).
5. Zajišťovacími objímkami (B) pootočte proti směru hodinových ručiček a zasuňte část (C) do spodní trubky.

6. Pootočením po směru hodinových ručiček zajišťovací objímky (B) utáhněte.
7. Infuzní stojan nadzvedněte a otočením vraťte do sklopené polohy (Obrázek 44).

   Poznámka - Dvojité dvoudílné infuzní stojany (6500-312-000 nebo 6550-312-000) nejsou kompatibilní ani s pravým (6500-310-000 nebo 6550-310-000) ani s levým (6500-311-000 nebo 6550-311-000) (z pohledu pacienta) dvoudílným infuzním stojanem.



Obrázek 43 – Infuzní stojan ve vztyčené poloze



Obrázek 44 – Infuzní stojan ve sklopené poloze

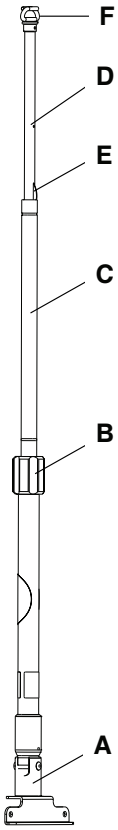
Umístění volitelného trojdílného infuzního stojanu

UPOZORNĚNÍ - Infuzní stojan nezatěžujte nad limit jeho bezpečného pracovního zatížení (25 liber [11,3 kg]).

Jak umístit infuzní stojan (Obrázek 45):

1. Infuzní stojan nadzvedněte a otočením vztyčte ze sklopené polohy a pak jej zatlačením zajistěte v jeho loži (A).
2. Chcete-li stojan zvýšit, pootočte zajišťovací objímkou (B) proti směru hodinových ručiček a zatažením za teleskopickou část (C) upravte stojan na požadovanou výšku.
3. Pootočením zajišťovací objímky (B) po směru hodinových ručiček zajistěte teleskopickou část ve zvolené poloze.
4. Chcete-li stojan zvýšit, táhněte za část (D), dokud se nezajistí pružinová západka (E).
5. Infuzní vaky zavěste na závěsné oko (F).
6. Chcete-li stojan snížit, stiskněte pružinovou západku (E) a zasuňte část (D) do části (C). Zajišťovací objímkou (B) pootočte proti směru hodinových ručiček a zasuňte část (C) do spodní trubky.
7. Pootočením po směru hodinových ručiček zajišťovací objímku (B) utáhněte.
8. Infuzní stojan nadzvedněte a otočením vraťte do sklopené polohy.

   Poznámka - Dvojité trojdílné infuzní stojany (6500-317-000 nebo 6550-317-000) nejsou kompatibilní ani s pravým (6500-315-000 nebo 6550-315-000) ani s levým (6500-316-000 nebo 6550-316-000) (z pohledu pacienta) trojdílným infuzním stojanem.



Obrázek 45 – Infuzní stojan ve vztyčené poloze

Připevnění kyslíkové láhve k držáku kyslíkové láhve

VAROVÁNÍ

- V držáku kyslíkové láhve by neměla být kyslíková láhev umístěna během jízdy vozidla. Pří jízdě držák kyslíkové láhve vždy umístěte do vhodného úložného prostoru.
- Popruhy a spony vždy mezi jednotlivými použitími zkontrolujte, zda nejsou opotřebené. Pokud již popruh nedokáže kyslíkovou láhev udržet, vyměňte jej.

UPOZORNĚNÍ

- Držák kyslíkové láhve nezatěžujte nad limit jeho bezpečného pracovního zatížení (15 liber [6,8 kg]).
- Nepoužívejte dva držáky kyslíkové láhve současně.

Jak připevnit kyslíkovou láhev k držáku kyslíkové láhve:

1. Kyslíkovou láhev vložte do držáku.
2. Dolní popruh protáhněte sponou a připevněte jej na protilehlý povrch popruhu, čímž kyslíkovou láhev upevníte do držáku.

Připevnění kyslíkové láhve k držáku kyslíkové láhve na zatahovací hlavové části

VAROVÁNÍ - Nepřiskřípněte si prsty mezi držák polohovací zádové části a kyslíkovou láhev, pokud je lehátko opatřeno volitelným držákem kyslíkové láhve na zatahovací hlavové části.

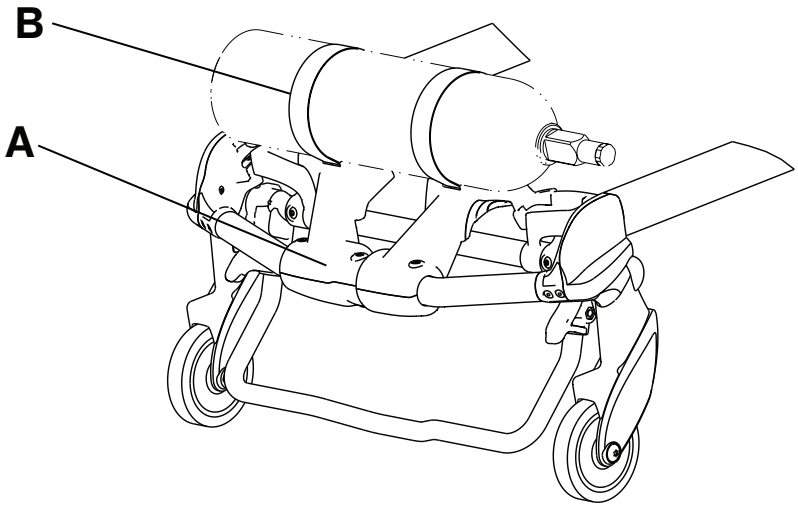
UPOZORNĚNÍ

- Držák kyslíkové láhve nezatěžujte nad limit jeho bezpečného pracovního zatížení 15 liber (6,8 kg).

- Nepoužívejte dva držáky kyslíkové láhve současně.

Jak připevnit kyslíkovou láhev k držáku kyslíkové láhve na zatahovací hlavové části (Obrázek 46):

1. Kyslíkovou láhev umístěte do středu kolébkově prohnutého povrchu dílu (A).
2. Oba popruhy (B) utáhněte kolem kyslíkové láhve.
3. Volné části popruhů přichyťte k suchému zipu na popruzích.



Obrázek 46 – Připevnění kyslíkové láhve

Poznámka

- Volitelný držák kyslíkové láhve pod polohovací zádovou částí (6500-241-000) není kompatibilní s volitelným držákem kyslíkové láhve na zatahovací hlavové části (6085-046-000).
- V držáku kyslíkové láhve nesmí být kyslíková láhev umístěna během jízdy vozidla. Při jízdě držák kyslíkové láhve vždy umístěte do vhodného úložného prostoru.
- Mezi jednotlivými použitími popruhy a spony kontrolujte, zda nejsou opotřebené. Pokud již popruh nedokáže kyslíkovou láhev udržet, vyměňte jej.

Instalace volitelné úložné sítě na podvozek

UPOZORNĚNÍ

- Volitelnou odkládací síť na podvozek nezatěžujte nad limit jejího bezpečného pracovního zatížení 20 liber (9 kg).
- Při zatahování podvozku buďte opatrní, aby se nepoškodily předměty v odkládací síti na podvozku.

Úložnou síť na podvozku připevněte ovinutím popruhu s háčkem a okem kolem trubek podvozku.

Upevnění úložného vaku na opěrku zad

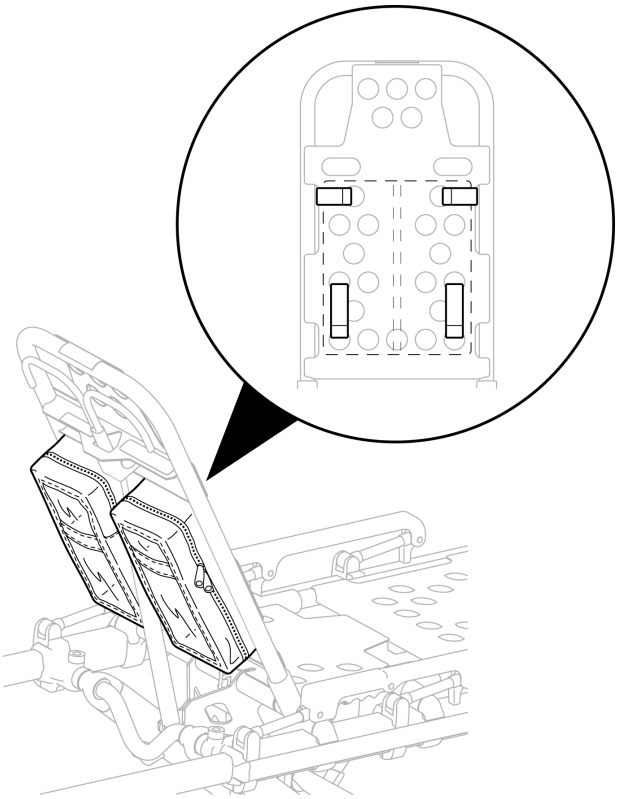
UPOZORNĚNÍ

- Úložný vak na zádovou část nezatěžujte nad limit jeho bezpečného pracovního zatížení 20 liber (9 kg).
- Zajistěte, aby úložný vak nepřekážel fungování zatahovací hlavové části.

Jak upevnit úložný vak na opěrku zad (Obrázek 47):

1. Každý popruh protáhněte otvorem v potahu zádové části.
2. Vak upevněte naplocho na povrch opěrky zad.

3. Úložný vak na zádovou část uchyťte k lehátku pomocí popruhů s háčkem a okem.



Obrázek 47 – Úložný vak na zádovou část

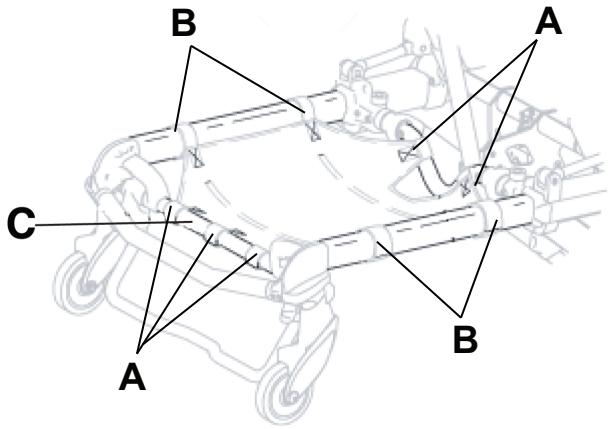
Upevnění volitelné odkládací plochy na horní konec lehátka

VAROVÁNÍ - Zajistěte, aby odkládací plocha na horním konci lehátka (pokud ji používáte) nepřekážela funkci zatahovací hlavové části, bezpečnostní tyče nebo bezpečnostního háku ve vozidle.

UPOZORNĚNÍ - Odkládací plochu na horním konci lehátka nezatěžujte nad limit jejího bezpečného pracovního zatížení 40 liber (18 kg).

Jak upevnit odkládací plochu horního konce (Obrázek 48):

1. Nainstalujte popruhy se suchým zipem (A) poblíž pneumatického válce a kolem příčné tyče (C) zatahovací hlavové části.
2. Upínací pásy (B) zapněte kolem vnějších trubek zatahovací hlavové části.



Obrázek 48 – Odkládací plocha na horní konec lehátka

Upevnění matrace

UPOZORNĚNÍ - Neukládejte nic pod matrací. Předměty pod matrací mohou bránit výrobku ve správném fungování.

S tímto výrobkem lze používat dvě různé matrace. Použijte standardní matraci s polohovací podkolenní částí (6500-002-150/6506-002-150) spolu se standardní postranicí. Použijte širší podpůrnou prodlužovací matraci s polohovací podkolenní částí (6500-003-130/6506-003-130) spolu s volitelnou rozšiřitelnou plochou pro pacienta (**XPS**).

Jak matraci upevnit k lehátku:

1. Vyrovnejte popruhy se suchým zipem na zadní straně matrace s popruhy se suchým zipem na ložné ploše lehátka.
2. Popruh na dolním konci matrace protáhněte dvěma otvory v potahu dolního konce ložné plochy lehátka.
3. Popruh protáhněte přezkou a zajistěte popruhem se suchým zipem.

Poznámka - Matrace je příložná část typu BF.

Vkládání SMRT Pak

Baterie **SMRT** Pak je kompatibilní s lehátky **Power-PRO** XT, **Power-PRO** IT a **Power-PRO** TL.

Pro maximalizaci dostupného výkonu baterie používejte pouze baterie **SMRT** Pak, které se nabíjely v průběhu posledních 48 hodin.

Vkládání baterie **SMRT** Pak:

1. Vyrovnejte výstupky na krytu baterie.
2. Zasouvejte baterii **SMRT** Pak do krytu, dokud západka nezapadne na místo.

Baterie **SMRT** Pak může zůstat v lehátku **Power-PRO** mezi výjezdy až jeden týden nebo dokud nezačne kontrolka baterie lehátka blikat oranžově.

Vyjmutí baterie SMRT Pak z lehátka

Jakmile se baterie **SMRT** Pak vybije, vyjměte ji z lehátka **Power-PRO** a vložte nabitou baterii **SMRT** Pak.

Opakované používání baterie **SMRT** Pak bez období klidu může zvýšit teplotu uvnitř článků a snížit životnost baterie. Například opakované zvedání těžkého pacienta v rychlém sledu může snížit životnost baterie **SMRT** Pak.

VAROVÁNÍ

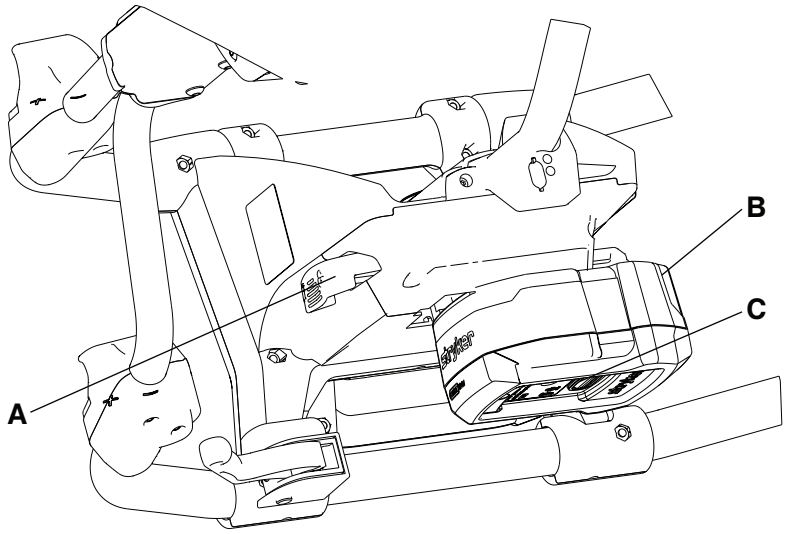
- Nevyjímejte baterii, když se s lehátkem provádí jakákoliv činnost.

- Aby se zabránilo riziku zásahu elektrickým proudem, nepokoušejte se z jakéhokoli důvodu otevřít sadu baterií. Pokud je pouzdro sady baterií popraskané nebo poškozené, nevkládejte jej do nabíječky. Poškozené sady baterií zašlete do servisního centra k recyklaci.
- Vždy se vyhýbejte přímému kontaktu s mokrou baterií nebo mokrým krytem baterie. Takový kontakt může způsobit poranění pacienta nebo obsluhy.

UPOZORNĚNÍ - Baterii vždy vyjměte, pokud se nechystáte používat lehátko delší dobu (více než 24 hodin).

Vyjmutí baterie **SMRT** Pak z lehátka:

1. Jednou rukou stiskněte červené odjišťovací tlačítko (C) nebo stiskněte odjišťovací tlačítko baterie (A) aby se baterie **SMRT** Pak (B) uvolnila z lehátka (Obrázek 49).
2. Vytáhněte uvolněnou baterii **SMRT** Pak z krytu.



Obrázek 49 – Uvolnění baterie

Skladování baterie

Z důvodu zajištění dlouhé životnosti, výkonnosti a bezpečnosti tohoto vybavení používejte při jeho skladování nebo přepravě původní balicí materiály.

Všechny baterie se během skladování nebo dlouhodobé nečinnosti vybijí. Baterie **SMRT** Pak může po 48 hodinách od vytažení z nabíječky **SMRT** ztratit až 30 procent náboje. Používejte a plně dobijte skladované baterie **SMRT** Pak každé tři měsíce, aby se zachoval jejich plný výkon.

Nabití baterie SMRT Pak

Baterie **SMRT** Pak je určena k použití pouze s nabíječkou **SMRT**.

VAROVÁNÍ - Nevkládejte prasklou nebo poškozenou baterii **SMRT** Pak do nabíječky **SMRT**. Poškozené baterie **SMRT** Pak vraťte do servisního centra k recyklaci.

Poznámka

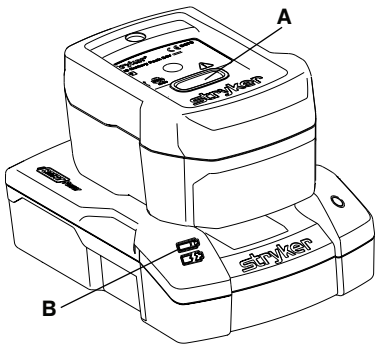
- Pokud baterii **SMRT** Pak nebudete delší dobu používat, uložte ji vloženou do nabíječky **SMRT**, aby se dobila. Nabíječka **SMRT** udržuje baterii **SMRT** Pak nabitou a připravenou k použití.
- Baterii **SMRT** Pak uchovávejte při pokojové teplotě v povoleném rozsahu teplot 43 °F až 88 °F (6 °C až 31 °C). Nabíjení baterie **SMRT** Pak mimo tento doporučený rozsah teplot snižuje životnost baterie **SMRT** Pak a prodlužuje dobu dobíjení.

Jak nabít baterii **SMRT** Pak (Obrázek 50):

1. Čistou, suchou baterii **SMRT** Pak vložte do nabíječky **SMRT**. Ujistěte se, že baterie **SMRT** Pak v nabíječce **SMRT** pevně drží.

   Poznámka
   - Během nabíjení bude kontrolka nabíječky **SMRT** (B) blikat zeleně (Obrázek 50). Optimální doba nabíjení je dvě hodiny.
   - Když je baterie **SMRT** Pak nabitá a připravená k použití, kontrolka nabíječky **SMRT** (B) začne nepřerušovaně zeleně svítit.
2. Stiskněte červené odjišťovací tlačítko (A) (Obrázek 50) a nabitou baterii **SMRT** Pak vysuňte z nabíječky **SMRT**.

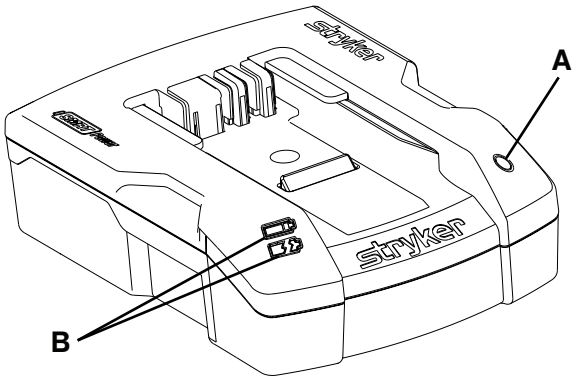
Nabíječka **SMRT** řídí nabíjení bez ohledu na stav nabití baterie **SMRT** Pak.



Obrázek 50 – Nabití baterie SMRT Pak

Kontrola stavu nabití baterie SMRT Pak na nabíječce SMRT

Pomocí kontrolek nabíječky **SMRT** můžete zkontrolovat stav nabití baterie **SMRT** Pak.



Obrázek 51 – Kontrola stavu nabití baterie SMRT Pak

- Připojení ke zdroji napájení: Připojte nabíječku **SMRT** ke vhodnému zdroji napájení (*Napájení nabíječky* (straně 61)).
- Kontrolka napájení nabíječky **SMRT** (A): Pokud svítí zelená kontrolka, je nabíječka **SMRT** správně připojena ke zdroji napájení.
- Kontrolky napájení nabíječky **SMRT** (B): Zelená kontrolka a oranžová kontrolka indikují stav baterie **SMRT** Pak. V závislosti na stavu nabíječky **SMRT** nebo baterie **SMRT** Pak mohou tyto kontrolky svítit nepřetržitě nebo blikat.

Kontrolka napájení nabíječky SMRT	**Stav**
Bliká zeleně	Nabíječka **SMRT** nabíjí baterii **SMRT** Pak. Optimální doba nabíjení je dvě hodiny.
Svítí zeleně nepřetržitě	Baterie **SMRT** Pak je nabitá a připravená k použití.

Kontrolka napájení nabíječky SMRT	Stav
Bliká oranžově	Teplotní prodleva baterie **SMRT** Pak. Nabíječka **SMRT** čeká, až baterie **SMRT** Pak dosáhne potřebné teploty v povoleném rozsahu 43 °F až 88 °F (6 °C až 31 °C).
Svítí oranžově nepřetržitě	Chyba baterie **SMRT** Pak. V příručce pro údržbu si prostudujte část o řešení problémů.

Instalace nabíječky SMRT

Při instalaci nabíječku **SMRT** umístěte na místo s kontrolovaným prostředím, které splňuje následující podmínky:

- Je mimo zdroj nadměrného prachu a vlhka
- Udržuje konstantní teploty. Přípustný rozsah teploty je 43 °F až 88 °F (6 °C až 31 °C). Optimální rozsah teplot je 65 °F až 75 °F (18 °C až 24 °C).
- Snadno přístupné

Zdroj napájení a napájecí kabely je nutno udržovat v bezvadném stavu, aby se minimalizovalo riziko poškození a náhodného odpojení.

Instalace volitelné montážní konzoly

VAROVÁNÍ

- Instalaci volitelné montážní konzoly a nabíječky **SMRT** vždy svěřte autorizovanému technikovi obeznámenému s konstrukcí sanitních vozů.
- Nabíječku **SMRT** během přepravy vždy připevněte na volitelnou montážní konzolu v uzavřené skříňce a mimo dosah pacienta, aby bylo vyhověno zavedeným standardům nárazových zkoušek.
- Vždy zajistěte, aby byla volitelná montážní konzola pevně připojená k povrchu.

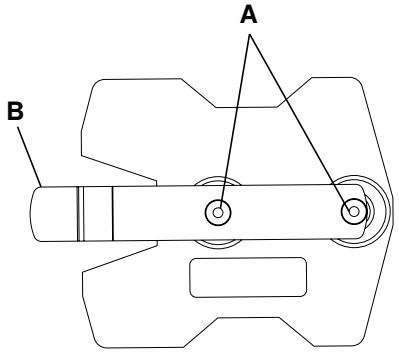
Instalace montážní konzoly (Obrázek 52):

1. Montážní konzolu nabíječky **SMRT** použijte jako šablonu pro vyznačení umístění montážních otvorů (A) v oblasti, do které chcete nainstalovat montážní konzolu.
2. Při umísťování montážní konzoly zajistěte následující:
   a. Pružinová západka (B) se nachází v zadní části nabíječky **SMRT**.

      Poznámka - Při montáži konzoly na svislý povrch by měla pružinová západka být vodorovně k bodu pružinové západky vlevo (Obrázek 52).

   b. Napájecí kabel lze snadno zapojit do zadní strany nabíječky **SMRT**.
   c. Nabíječka **SMRT** se posouvá zepředu dozadu pro připojení ke konzole po montáži.
   d. Konzola je nainstalována v závislosti na umístnění v sanitce nebo ve stanici:

Umístění v sanitce	Umístění ve stanici
• Připevněte konzolu k vodorovné nosné matraci nebo polici pomocí šroubů minimální velikosti č. 10 a pevnostní třídy 5 (nejsou součástí dodávky). • Zajistěte, aby byl vybraný montážní povrch dostatečně pevný, aby během přepravy byla zajištěna nabíječka **SMRT** a baterie **SMRT** Pak. • Konzolu při přepravě umístěte do uzavřené skříně a mimo dosah pacienta. • Dbejte, aby byla umožněna snadná instalace a vyjmutí baterie **SMRT** Pak. • Vyhledejte zdroj napájení v dosahu napájecího kabelu.	• Připevněte konzolu k vodorovné nebo svislé nosné matraci pomocí šroubů minimální velikosti č. 10 a pevnostní třídy 5 (nejsou součástí dodávky). • V případě svislé instalace umístěte montážní konzolu tak, aby byla pružinová západka přímo pod montážními šrouby a baterie **SMRT** Pak tak zůstala podepřená nabíječkou **SMRT**, a to i při náhodném stisknutí odjišťovacího tlačítka. • Dbejte, aby byla umožněna snadná instalace a vyjmutí baterie **SMRT** Pak. • Vyhledejte zdroj napájení v dosahu napájecího kabelu.

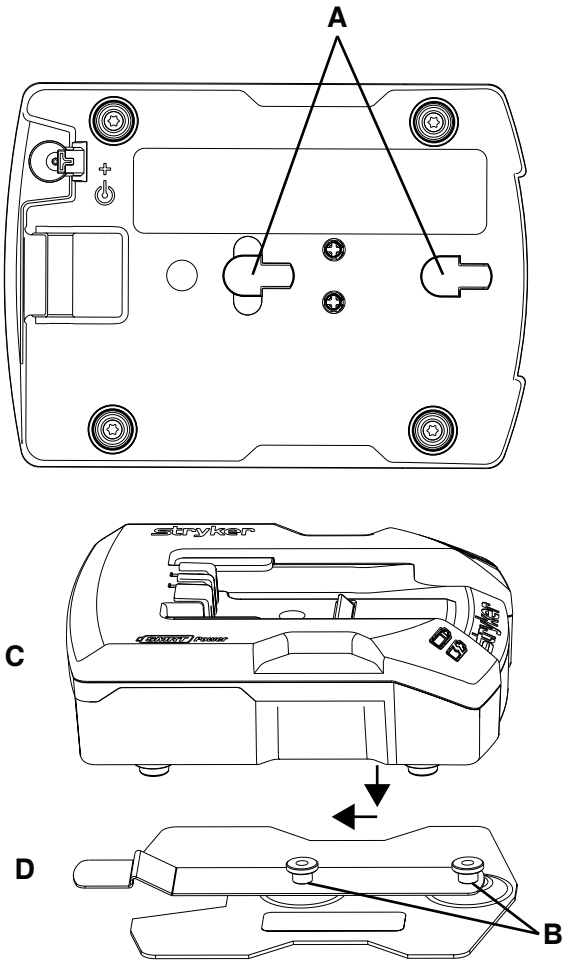


Obrázek 52 – Montážní konzola

Upevnění nabíječky na volitelnou montážní konzolu

Upevnění nabíječky **SMRT** na montážní konzolu (Obrázek 53):

1. Vyrovnejte zadní otvory (A) s upevňovacími prvky montážní konzoly (B).
2. Zasouvejte nabíječku **SMRT** (C), dokud nezapadne do montážní konzoly (D), tak aby byla v montážní konzole zajištěná.



Obrázek 53 – Připevnění nabíječky

Napájení nabíječky

UPOZORNĚNÍ

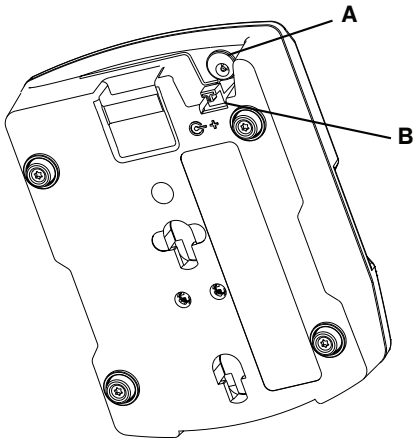
- Elektrický napájecí kabel nabíječky **SMRT** vždy umístěte na místo, kde na něj nemůže nikdo šlápnout, zakopnout o něj nebo jej vystavit jinému zdroji poškození či zatížení.
- Nedotýkejte se svorek zásuvky baterie **SMRT** Pak kovovými předměty.

Napájení nabíječky **SMRT** (Obrázek 54):

1. Vyhledejte napájecí konektor (A) na zadní straně nabíječky **SMRT**.
2. Zatlačením na jazýček pro přidržování napájecího kabelu (B) vložte výstupní konektor napájecího kabelu do napájecího konektoru nabíječky **SMRT**.
3. Zapojte konec napájecího kabelu s adaptérem do zdroje napájení.

Doporučuje se používat čistý zdroj nepřerušovaného napájení. Když je nabíječka **SMRT** připojená ke zdroji napájení, bude trvale svítit její zelená kontrolka LED napájení.

K napájení nabíječky **SMRT** používejte pouze díly schválené společností Stryker.



Obrázek 54 – Napájení nabíječky

Odpojení nabíječky

UPOZORNĚNÍ - Při odpojování nabíječku **SMRT** vždy držte za zástrčku, nikoli za kabel, aby nedošlo k poškození elektrické zástrčky a kabelu.

Pokud chcete nabíječku **SMRT** odpojit, vytáhněte napájecí kabel ze zdroje napájení střídavým nebo stejnosměrným proudem.

Příslušenství a součásti

Tyto doplňky mohou být k dispozici k použití s výrobkem. Ověřte si dostupnost pro vaši konfiguraci nebo region. Volejte zákaznický servis Stryker: 1-800-327-0770.

Název	Číslo
Prodlužovací upínací pás	6082-160-050
Deska pro defibrilátor	6506-170-000
Hák na vybavení	6500-147-000
Podhlavník s polštářem	6100-044-000
Infuzní (IV) stojan **HAVASU**, dvoudílný, pravý	6500-310-000
Infuzní (IV) stojan **HAVASU**, dvoudílný, levý	6500-311-000
Infuzní (IV) stojan **HAVASU**, dvoudílný, oboustranný	6500-312-000
Infuzní (IV) stojan **HAVASU**, trojdílný, pravý	6500-315-000
Infuzní (IV) stojan **HAVASU**, trojdílný, levý	6500-316-000
Infuzní (IV) stojan **HAVASU**, trojdílný, oboustranný	6500-317-000
Matrace s polohovací podkolenní částí	6506-034-000
Matrace s polohovací podkolenní částí, šedá	6506-033-000
Matrace s polohovací podkolenní částí a systémem **XPS**	6500-003-130
Matrace s polohovací podkolenní částí a systémem **XPS**, šedá	6506-041-000
Držák na kyslíkovou láhev, na dolní konec	6500-240-000
Držák na kyslíkovou láhev, na horní konec	6500-241-000
Držák na kyslíkovou láhev, odstranitelný	6080-140-000
Držák na kyslíkovou láhev, na zatahovací hlavovou část	6085-046-000
Sada upínacích pásů, volitelná	6091-300-010
Sada upínacích pásů, odolných vůči stanovené hodnotě přetížení	6500-002-030
Sada upínacích pásů, **XPR**	650600030010
Sada upínacích pásů, křížených	6500-001-430
Sada upínacích pásů, křížených, modrých	6500-001-431
Postranice, volitelná	6506-031-000
Postranice, k volitelnému doplňku **XPS**	6506-040-000
Zámek řízení **Steer-Lock**, volitelný	6506-038-000
Úložný vak na zádovou část	6500-130-000
Odkládací plocha, na horní konec	6500-128-000
Odkládací síť, na podvozek	6500-160-000

Používejte pouze díly schválené společností Stryker. Používání jiných dílů může způsobit zvýšené elektromagnetické emise nebo sníženou elektromagnetickou odolnost systému. Díly neupravujte. Nedodržení může způsobit zranění.

Název	**Číslo**
Nabíječka **SMRT**	6500-201-000
Montážní konzola pro nabíječku **SMRT**	6500-034-000
Souprava baterií **SMRT** Pak, sada baterií	6500-700-046
Elektrické komponenty – stříd. proud	
Nabíječka zdroje napájení	6500-201-148
Napájecí kabel, Severní Amerika	6500-201-149
Napájecí kabel, Evropa	6500-201-150
Napájecí kabel, Spojené království	6500-201-151
Napájecí kabel, Austrálie	6500-201-153
Elektrické komponenty – stejnosm. proud	
Napájecí kabel na 12 V (stejn.), do auta	6500-201-147
Kabel 12–24 V, zásuvka DIN	6500-201-152
Napájecí souprava SMRT (obsahuje 1 nabíječku, 2 články Pak a 1 napájecí kabel)	
Napájecí souprava **SMRT** – 12 V (stejn.), domácí (nabíječka do auta)	6500-700-040
Napájecí souprava **SMRT** – 120 V (stříd.), domácí (nabíječka do sítě)	6500-700-041
Napájecí souprava **SMRT** – 240 V (stříd.), Velká Británie, mezinárodní	6500-700-043
Napájecí souprava **SMRT** – 240 V (stříd.), Evropa, mezinárodní	6500-700-044
Napájecí souprava **SMRT** – 240 V (stříd.), Austrálie, mezinárodní	6500-700-045

Datum výroby příslušenství zdravotnických prostředků

První čtyři čísla sériového čísla označují rok výroby.

Čištění a dezinfekce upínacích pásů XPR

UPOZORNĚNÍ - Na povrch upínacích pásů nenanášejte maziva.

Ověřte si dostupnost pro vaši konfiguraci nebo region. Volejte zákaznický servis Stryker: 1-800-327-0770.

Mezi doporučené čisticí prostředky patří:	**čisticí prostředek s těmito (nebo ekvivalentními) aktivními složkami:**
• ≤ 70% izopropylalkohol nebo	• amonné soli ≤ 0,31 %, • izopropylalkohol ≤ 21,000 %, • etylenglykolmonobutyléter ≤ 3,000 % (neaktivní složka).

Upínací pásy **XPR** mají při použití doporučených výše uvedených čisticích prostředků očekávanou životnost tři měsíce.

Nepoužívání doporučených čisticích prostředků může vést k předčasnému znehodnocení výrobku a ztrátě platnosti záruky. K čištění nepoužívejte například bělidlo, přípravek **HDQ Neutral®** ani zesílený peroxid vodíku. V případě dotazů nebo obav se obraťte na zákaznický servis společnosti Stryker (1 800 327 0770).

Přesně dodržujte doporučení výrobce k ředění čisticích prostředků. Nedodržení níže uvedených pokynů při používání těchto typů čisticích prostředků může vést k zániku platnosti záruky na tento výrobek.

Doporučená metoda:

1. Při čištění otírejte vnější povrchy, abyste odstranili všechny viditelné nečistoty. Opakujte podle potřeby, dokud výrobek nebude čistý.

   Poznámka - Abyste mohli vyčistit celý upínací pás, odsuňte sponu prodlužovacího pásu. Než posunete sponu prodlužovacího pásu, přesvědčte se, že je upínací pás suchý. Neposouvejte sponu prodlužovacího pásu po povrchu, který je navlhčený čisticím prostředkem.

2. Při dezinfekci otírejte vnější povrchy do mokra.

   Poznámka - Zajistěte, aby výrobek nezůstal namočený déle, než vyžadují pokyny výrobce chemikálie pro řádnou dezinfekci.

3. Před navrácením výrobku do provozu zkontrolujte, že správně funguje.

Poznámka

- Ponoření kovových spon upínacího popruhu může způsobit korozi spon a nedoporučuje se. Opláchněte čistou vodou a nechte uschnout na vzduchu, aby se snížilo riziko koroze. Pokud jsou spony zkorodované, upínací pásy vyměňte.
- Přímý kontakt pokožky s viditelně znečištěným propustným materiálem může zvýšit riziko infekce.
- Upínací pásy neperte.
- Po čištění výrobek vždy otřete utěrkou navlhčenou v čisté vodě a osušte ho. Některé čisticí prostředky jsou svým charakterem žíraviny a mohou způsobit poškození výrobku. Pokud výrobek neopláchnete a neosušíte, mohou na jeho povrchu zůstávat žíravé usazeniny, které mohou způsobit předčasné zhoršení stavu důležitých součástí.

Čištění

VAROVÁNÍ - Při tlakovém mytí vždy používejte všechny vhodné osobní ochranné pomůcky, aby se zabránilo vdechování infekčních látek. Vybavení pro tlakové mytí může vytvářet kontaminovaný aerosol.

UPOZORNĚNÍ

- Výrobek nečistěte parou ani ultrazvukem.
- Dbejte na to, aby maximální teplota vody nepřekročila 180 °F (82 °C).
- Dbejte, aby tlak vody nepřekročil 1 500 psi (103,4 bar). Pokud k čištění výrobku používáte ruční hubici, držte tlakovou trysku v minimální vzdálenosti 24 palců (61 cm) od výrobku.
- Vždy nechte výrobek oschnout na vzduchu.
- Před mytím lehátka vždy vyjměte baterii.
- V době, kdy se výrobek používá, neprovádějte jeho čištění, servis ani údržbu.

Výrobek je možné čistit tlakovou čističkou. Při častém čištění může výrobek jevit známky oxidace nebo vyblednutí či změny barvy. Při tlakovém čištění nedojde ke zhoršení účinnosti výrobku, pokud dodržujete správný postup.

- Přesně dodržujte doporučení výrobce k ředění čisticích prostředků.
- Upřednostňovaná metoda, kterou společnost Stryker Medical doporučuje pro tlakové mytí výrobku, je standardní nemocniční myčka chirurgických vozíků nebo ruční mycí jednotka.
- Lehátko myjte jednou za měsíc.
- Po každém použití popruhy se suchým zipem vyčistěte. Suchý zip namočte dezinfekčním prostředkem a nechejte dezinfekční prostředek odpařit. Vhodný dezinfekční prostředek pro nylonové popruhy se suchým zipem určí servis.
- Ponoření kovových spon upínacího popruhu může způsobit korozi spon a nedoporučuje se. Opláchněte čistou vodou a nechte uschnout na vzduchu, aby se snížilo riziko koroze. Pokud jsou spony zkorodované, upínací pásy vyměňte.
- Přímý kontakt pokožky s viditelně znečištěným propustným materiálem může zvýšit riziko infekce.

Doporučené čisticí prostředky

Obecně platí, že pokud se používají v koncentracích doporučených výrobcem, lze používat dezinfekční prostředky na bázi fenolických látek nebo kvartérních amoniových sloučenin (s výjimkou přípravku **Virex®** TB). Jodoforové dezinfekční prostředky se nedoporučuje používat, protože mohou způsobovat vznik skvrn.

Mezi doporučené čisticí prostředky patří:

- Čisticí prostředky na bázi kvartérních amoniových sloučenin (aktivní složkou je chlorid amonný), které obsahují méně než 3 % glykol éteru
- Fenolové čisticí prostředky (aktivní složka – o-fenylfenol)
- Roztok chlorového bělidla (5,25 % – méně než 1 díl bělidla na 100 dílů vody)
- ≤ 21% izopropylalkohol

Zamezte promočení. Zajistěte, aby výrobek nezůstal namočený déle, než vyžadují pokyny výrobce chemikálie pro řádnou dezinfekci.

Poznámka

- Nedodržení výše uvedených pokynů při používání těchto typů čisticích prostředků může vést k zániku platnosti záruky na tento výrobek.
- Po čištění výrobek vždy otřete utěrkou navlhčenou v čisté vodě a osušte ho. Některé čisticí prostředky jsou svým charakterem žíraviny a mohou způsobit poškození výrobku. Pokud výrobek neopláchnete a neosušíte, na jeho povrchu se mohou usadit žíravé zbytky, které mohou způsobit předčasnou korozi důležitých součástí.

Čištění nabíječky

VAROVÁNÍ

- Při čištění baterie **SMRT** Pak vždy používejte izolační gumové rukavice a osobní ochranné pomůcky, aby se snížilo riziko poranění.
- Nabíječku **SMRT** před čištěním vždy odpojte ze zásuvky ve zdi, abyste předešli riziku poranění elektrickým proudem.
- Nestříkejte tekutinu přímo na nabíječku **SMRT**.
- Nabíječku **SMRT** nečistěte tlakovým čističem.
- K čištění nabíječky **SMRT** nepoužívejte rozpouštědla, maziva ani jiné chemické látky, pokud není uvedeno jinak.
- V zájmu předcházení riziku úrazu elektrickým proudem neponořujte nabíječku **SMRT** do vody ani nedovolte, aby se voda hromadila na povrchu nabíječky **SMRT**.

Čištění nabíječky **SMRT**:

1. Nabíječku **SMRT** odpojte ze zásuvky ve zdi, abyste předešli riziku úrazu elektrickým proudem během čištění.
2. Povrch nabíječky **SMRT** otírejte jemným hadříkem navlhčeným neabrazivním nemocničním dezinfekčním prostředkem.
3. Otíráním hadříkem navlhčeným čistou vodou odstraňte veškeré zbytky čisticích chemikálií nebo nečistot.
4. Před opětovným uvedením nabíječky **SMRT** do provozu ji důkladně osušte.

Čištění baterie

Baterie **SMRT** Pak je konstruována tak, aby se dala mýt tlakovou myčkou. Upřednostňovaná metoda tlakového mytí baterie **SMRT** Pak je mytí pomocí standardní nemocniční myčky chirurgických vozíků nebo ruční mycí jednotky.

VAROVÁNÍ

- Při tlakovém mytí vždy používejte všechny vhodné osobní ochranné pomůcky, aby se zabránilo vdechování infekčních látek. Vybavení pro tlakové mytí může vytvářet kontaminovaný aerosol.
- Při čištění baterie **SMRT** Pak vždy používejte izolační gumové rukavice a osobní ochranné pomůcky, aby se snížilo riziko poranění.
- K otírání baterie **SMRT** Pak vždy používejte pouze nevodivé materiály.
- Vždy chraňte svorky baterie **SMRT** Pak před nadměrným množstvím vody.
- Správný rozsah hodnot pH si vždy ověřte v bezpečnostním listu (MSDS) daného dezinfekčního prostředku. Dezinfekční prostředky s úrovní pH vyšší než 10,5 mohou způsobit popraskání materiálu pouzdra baterie **SMRT** Pak.
- Abyste se vyhnuli riziku zranění, nedotýkejte se při čištění přímo svorek baterie **SMRT** Pak.
- Aby nedošlo k zasažení elektrickým proudem, neponořujte baterii **SMRT** Pak do žádné kapaliny.
- K čištění baterie **SMRT** Pak nepoužívejte rozpouštědla, maziva ani jiné chemické látky, pokud není uvedeno jinak.

UPOZORNĚNÍ

- Baterii **SMRT** Pak nečistěte parou ani ultrazvukem.
- Dbejte na to, aby maximální teplota vody nepřekročila 180 °F (82 °C).
- Maximální teplota vzduchu pro sušení (při použití myčky chirurgických vozíků) nesmí přesáhnout 240 °F (115 °C).
- Dbejte, aby tlak vody nepřekročil 1 500 psi (103,4 bar). Pokud k čištění výrobku používáte ruční hubici, držte tlakovou trysku v minimální vzdálenosti 24 palců (61 cm) od výrobku.

Jak čistit baterii **SMRT** Pak:

1. Vyjměte baterii **SMRT** Pak z lehátka **Power-PRO** nebo z nabíječky **SMRT**.
2. Ověřte, zda kryt a prostor svorek baterie **SMRT** Pak nejsou prasklé nebo poškozené.
3. Baterii **SMRT** Pak vyčistěte za použití dezinfekčního prostředku pro domácnosti s hodnotou pH v rozsahu 6,5 až 10,5.
4. Baterii **SMRT** Pak důkladně opláchněte čistou vodou, aby se odstranily veškeré zbytky čisticí chemikálie nebo nečistot. Baterii **SMRT** Pak položte tak, aby stékající voda nevytvořila louži v blízkosti svorek.
5. Baterii **SMRT** Pak před vložením do lehátka **Power-PRO** nebo nabíječky **SMRT** důkladně osušte.

Preventivní údržba

VAROVÁNÍ

- Před odpojením hydraulických nebo jiných vedení vždy uvolněte tlak. Kapalina unikající pod tlakem může proniknout kůží a způsobit vážné zranění. Před aplikací tlaku dotáhněte všechny spoje. V případě nehody okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Ke kontrole úniků hydraulické kapaliny nepoužívejte holé ruce.

UPOZORNĚNÍ

- Vždy používejte schválené díly, abyste předešli riziku poškození výrobku.
- Aby nedošlo k poškození lehátka, vždy pravidelně kontrolujte všechny hadice a vedení. Spoje zkontrolujte a v případě potřeby dotáhněte. Hydraulická vedení, hadice a spoje mohou selhat nebo se uvolnit v důsledku fyzického poškození, zalomení, věku a vystavení účinkům prostředí.
- Nespouštějte elektrické funkce, když je lehátko nakloněné na nakládací kolečka, protože by kvůli tomu mohl proniknout vzduch do hydraulického systému.

Stanovte si a dodržujte plán údržby a veďte záznamy o aktivitách údržby. Před zahájením kontroly preventivní údržby vyřaďte výrobek z provozu. Podle míry používání výrobku bude možná nutné provádět preventivní kontroly a údržbu častěji. Servis smí provádět pouze kvalifikovaný personál.

Při používání výrobků pro údržbu dodržujte pokyny výrobce a nahlížejte do všech bezpečnostních listů materiálu.

Mazání

UPOZORNĚNÍ - Ložiska v křížovém rámu X-frame nepromazávejte, protože by se tím zhoršila funkčnost lehátka a mohlo by dojít k zániku platnosti záruky.

Lehátko je konstruováno tak, aby fungovalo bez potřeby jej promazávat.

Pravidelná prohlídka a seřízení

Tento harmonogram představuje všeobecný návod k údržbě. Na harmonogram nezbytné údržby bude mít vliv řada faktorů, jako je počasí, terén, zeměpisná poloha a individuální používání. Pokud si nejste jisti, jak a kdy se mají provádět tyto kontroly, obraťte se na servisního technika společnosti Stryker. Pokud si nejste jisti, jaké intervaly při údržbě výrobku dodržovat, poraďte se se servisním technikem společnosti Stryker. Zkontrolujte každý jednotlivý bod a opotřebené díly v případě potřeby vyměňte.

Každý měsíc nebo po dvou hodinách provozu

Následující položky kontrolujte každý měsíc nebo po dvou hodinách provozu motoru, podle toho, která situace nastane dříve.

Položka	Kontrola
Nastavení	Konfigurace integrovaného odpojovače
Válec	Vysuňte tyč válce. Otřete ji jemným hadříkem a čisticím prostředkem pro domácnosti.
Kabely a dráty	Žádné visící dráty z vedení nebo připojení
Záložní rukojeť pro ruční odjištění	Funkce záložní rukojeti pro ruční odjištění
Nosítka	Rám a nosítka
Podvozek	Rám a podvozek
Kolečka	Všechna kolečka pevně drží, otáčejí se a natáčejí do stran

Položka	Kontrola
Hlavová část	Bezpečnostní tyč funguje. Zatáhněte směrem k hlavové části a ujistěte se, že bezpečnostní tyč se může kývat do stran a volně se otáčet a lze ji zatlačit zpět do původní polohy.
Upínací pásy	Upínací pásy fungují a jsou bez známek nadměrného opotřebení (např. ohnutý nebo nefunkční zámek přezky nebo spona, případně přetržené nebo prodřené popruhy)
Baterie	Před prvním a následně před každým dalším použitím ověřte, zda kryt a svorky baterie **SMRT** Pak nejsou popraskané nebo poškozené
Nabíječka	Před prvním a následně před každým dalším použitím zkontrolujte nabíječku **SMRT** a její součásti, zda není kabel natržený, kolíky nebo kontakty ohnuté nebo kryt popraskaný

Každé tři měsíce nebo po šesti hodinách provozu

Následující položky kontrolujte každé tři měsíce nebo po šesti hodinách provozu motoru, podle toho, která situace nastane dříve.

Položka	Kontrola
Válec	Všechny upínací prvky pevně drží
	Neuniká hydraulická tekutina (červené barvy)
	Uvolněné spoje – v případě potřeby je utáhněte
Hydraulika	Upevňovací prvky motoru pevně drží
	Neuniká hydraulická tekutina
	Neuniká tekutina ze zásobníku
Kabely a dráty	Nejsou poškozené ani skřípnuté kabelové svazky, kabely ani hadičky
	Nejsou poškozené konektory
Záložní rukojeť pro ruční odjištění	Podvozek se vytahuje a zatahuje při zatažení za záložní rukojeť pro ruční odjištění
	Když zatáhnete za záložní rukojeť pro ruční odjištění, lehátko při zatížení 100 lb (45 kg) nebo více neklesne
Nosítka	Všechny upínací prvky pevně drží
	Válec opěrky zad správně funguje
	V případě potřeby upravte pneumatický válec na plný rozsah pohybu
Podvozek	Všechny upínací prvky pevně drží
Křížový rám X-frame	Křížový rám X-frame se vytahuje a zatahuje
Volitelný výklopný stojánek	Plně se sklopí do přepravní polohy
	Šrouby jsou utažené

Položka	Kontrola
Hlavová část	Všechny upínací prvky pevně drží
	Hlavová část se vysune a zajistí
Doplňky a díly	Veškeré příslušenství a součásti (např. infuzní stojan, hlavová část a polštář, držák kyslíkové láhve a prodlužovací díl upínacího pásu) jsou funkční

Každých šest měsíců nebo po 12 hodinách provozu

Následující položky kontrolujte každých šest měsíců nebo po 12 hodinách provozu motoru, podle toho, která situace nastane dříve.

Položka	Kontrola
Hydraulika	Hadice a spoje – zda nejsou poškozené nebo opotřebené
	Pojistka hydraulické rychlosti – položte na lehátko zátěž o hmotnosti přibližně 50 lb (23 kg). Lehátko zvyšte, nechejte ho zvednout dvěma pracovníky obsluhy, zatáhněte za záložní rukojeť pro ruční odjištění, rychle stáhněte lehátko dolů a ujistěte se, že nespadlo.
Elektronické ovládací prvky	Vysuňte lehátko do zvednuté polohy, změřte a zkontrolujte nakládací výšku
	Funkce krokového pohybu funguje
	Vysokorychlostní zasunutí funguje
Spínače	Žádný ze spínačů není poškozený ani opotřebený
	Oba spínače fungují
Nosítka	Žádné ohnuté, prasklé nebo poškozené komponenty
	Žádná poškození nebo opotřebení na držadlech lehátka
	Postranice jsou funkční a zaklapávají
	Opěrka nohou funguje
Matrace	Žádné praskliny ani trhliny
Podvozek	Žádné ohnuté, prasklé nebo poškozené komponenty
	Přídržný čep lehátka pevně drží. Pokud ne, vyměňte šroub.
	Žádné nadměrné poškození vodítek křížového rámu X-frame
Kolečka	Žádné nečistoty
Hlavová část	Žádné ohnuté, prasklé nebo poškozené komponenty
	Držadlo není nadměrně poškozené nebo popraskané
	Nakládací kolečka pevně drží a otáčejí se
Výklopný stojánek (volitelný)	Pružinu a vnitřní kryt pružiny výklopného stojánku promazávejte mazivem **Tri-Flow®**

Každých 12 měsíců nebo po 24 hodinách provozu

Následující položky kontrolujte každých 12 měsíců nebo po 24 hodinách provozu motoru, podle toho, která situace nastane dříve.

Položka	Kontrola
Nastavení	Připevnění a funkčnost lehátka a připevňovacího systému
	Bezpečnostní tyč se zahákne za bezpečnostní hák vozidla
Válec	Válec je správně seřízený – pojistná matice je utažená a pohyb lehátka se zastaví, jakmile narazí na zarážky
Záložní rukojeť pro ruční odjištění	Vrací se do složené polohy
Nosítka	Všechny svary jsou nedotčené, nepopraskané a nepolámané
	Štítky s varováním jsou na místě a jsou čitelné
Podvozek	Všechny svary jsou nedotčené, nepopraskané a nepolámané
Kolečka	Kontrola a nastavení brzd koleček
Držák kyslíkové láhve na zatahovací hlavové části (volitelný)	Popruhy a svorky, zda nejsou opotřebené
Deska pro defibrilátor (volitelná)	Popruhy nejsou prověšené nebo natržené
	Háčky západky jsou nepoškozené a pevně drží

Plán výměny upevňovače na dolním konci

U lehátek kompatibilních se systémem **Performance**-LOAD musíte vyměnit připevňovací části na dolním konci každých 18 078 výjezdů. Jen tak zajistíte, aby byl systém **Performance**-LOAD neustále provozuschopný. Řiďte se podle počtu výjezdů denně uvedených v následující tabulce.

Počet výjezdů denně	Počet měsíců
≤ 7	—
8	77
9	67
10	59

Bezdrátová oznámení

U produktů vybavených doplňkovou bezdrátovou komunikační technologií tato prohlášení platí podle zemí, jak je uvedeno níže:

Země	Oznámení
Tchaj-wan	CCAQ23LP0130T4
Thajsko	

Informace o elektromagnetické kompatibilitě

UPOZORNĚNÍ

- Použití jiného příslušenství, snímačů a kabelů, než které jsou specifikovány nebo dodány výrobcem, může vést ke zvýšení elektromagnetických emisí nebo snížení elektromagnetické odolnosti a způsobit nesprávnou funkci výrobku.
- Emisní vlastnosti tohoto zařízení jej činí vhodným pro použití v průmyslových prostorech a nemocnicích (CISPR 11, třída A). Pokud se použije v obytném prostředí (ve kterém se normálně vyžaduje CISPR 11 třídy B), tento výrobek nemusí poskytovat dostatečnou ochranu radiofrekvenčním komunikačním službám. Může být nutné, aby uživatel provedl nápravná opatření, např. přístroj přemístil nebo otočil.
- Toto zařízení není určeno pro použití v obytném prostředí a nemusí v takovém prostředí poskytovat dostatečnou ochranu rádiového příjmu.

<table>
<tr><th colspan="3">Pokyny a prohlášení výrobce – elektromagnetické emise</th></tr>
<tr><td colspan="3">Systém Power-PRO a nabíječka SMRT jsou určeny k použití v níže specifikovaném elektromagnetickém prostředí. Zákazník nebo uživatel musí zajistit, aby systém Power-PRO a nabíječka SMRT byly používány v takovém prostředí.</td></tr>
<tr><th>Emisní test</th><th>Soulad</th><th>Elektromagnetické prostředí</th></tr>
<tr><td>VF emise
CISPR 11</td><td>Skupina 1</td><td>Systém Power-PRO a nabíječka SMRT používají VF energii pouze pro své vnitřní funkce. VF emise systému jsou proto velmi nízké a není pravděpodobné, že by způsobily rušení elektronického zařízení v jeho blízkosti.</td></tr>
<tr><td>VF emise
CISPR 11</td><td>Skupina 2</td><td>Systém Power-PRO s volitelným doplňkem Power-LOAD musí vyzařovat elektromagnetickou energii, aby mohl plnit svou zamýšlenou funkci. Mohou být ovlivněny elektronické přístroje v jeho blízkosti.</td></tr>
<tr><td rowspan="2">VF emise
CISPR 11</td><td>Systém Power-PRO: Třída A</td><td>Systém Power-PRO je vhodný k použití ve všech zařízeních kromě domácností a zařízení přímo připojených k veřejné nízkonapěťové rozvodné síti, která napájí budovy používané jako domácnosti.</td></tr>
<tr><td>Nabíječka SMRT (6500-201-010): Třída B</td><td>Nabíječka SMRT je vhodná k použití ve všech zařízeních kromě domácností a zařízení přímo připojených k veřejné nízkonapěťové rozvodné síti, která napájí budovy používané jako domácnosti.</td></tr>
<tr><td>Emise proudu harmonických
IEC 61000-3-2</td><td>Systém Power-PRO: —
Nabíječka SMRT (6500-201-010): Třída A</td><td>Nabíječka SMRT je vhodná k použití ve všech zařízeních kromě domácností a zařízení přímo připojených k veřejné nízkonapěťové rozvodné síti, která napájí budovy používané jako domácnosti.</td></tr>
<tr><td>Kolísání napětí
Emise flikru
IEC 61000-3-3</td><td>Systém Power-PRO: —
Nabíječka SMRT (6500-201-010): splňuje</td><td>Nabíječka SMRT je vhodná k použití ve všech zařízeních kromě domácností a zařízení přímo připojených k veřejné nízkonapěťové rozvodné síti, která napájí budovy používané jako domácnosti.</td></tr>
</table>

UPOZORNĚNÍ

- Nepoužívejte přenosná komunikační VF zařízení (včetně periferních zařízení – kabelů antén a externích antén) blíže než 30 cm (12 palců) od jakékoli části systému **Power**-**PRO** a nabíječky **SMRT**, včetně výrobcem specifikovaných kabelů.

- Neukládejte žádná zařízení na systém **Power**-**PRO** a nabíječku **SMRT** ani do jejich těsné blízkosti, aby se předešlo nesprávné funkci výrobků. Pokud je takové použití nezbytné, pečlivě pozorujte systém **Power**-**PRO** a nabíječku **SMRT** i další zařízení a ověřte, že správně fungují.

Doporučené vzdálenosti odstupu mezi přenosnými a mobilními VF komunikačními zařízeními a systémem Power-PRO a nabíječkou SMRT

Systém **Power**-**PRO** a nabíječka **SMRT** jsou určeny pro použití v elektromagnetickém prostředí, kde je vyzařované VF rušení omezeno. Zákazník nebo uživatel systému **Power**-**PRO** a nabíječky **SMRT** mohou přispět k prevenci elektromagnetického rušení udržováním minimální požadované vzdálenosti mezi přenosným a mobilním VF komunikačním zařízením (vysílači) a systémem **Power**-**PRO** a nabíječkou **SMRT**, jak je doporučeno níže, podle maximálního výstupního výkonu komunikačního zařízení.

Jmenovitý maximální výstupní výkon vysílače W	**Vzdálenost odstupu v závislosti na frekvenci vysílače** m		
	150 kHz až 80 MHz **D=(1,2) (√*P*)**	**80 MHz až 800 MHz** **D=(0,35) (√*P*)**	**800 MHz až 2,7 GHz** **D=(0,70) (√*P*)**
0,01	0,12	0,04	0,07
0,1	0,38	0,11	0,22
1	1,20	0,35	0,70
10	3,79	1,11	2,21
100	12	3,50	7

Pro vysílače s maximální hodnotou jmenovitého výkonu neuvedenou výše lze doporučenou vzdálenost odstupu d v metrech (m) odhadnout pomocí rovnice příslušné pro frekvenci vysílače, kde P je maximální jmenovitý výstupní výkon vysílače ve wattech (W) udaný výrobcem vysílače. Poznámka 1: Při 80 MHz a 800 MHz platí vzdálenost odstupu pro vyšší frekvenční pásmo. Poznámka 2: Tyto pokyny nemusí platit pro všechny situace. Šíření elektromagnetických vln je ovlivněno absorpcí stavbami, předměty a osobami a odrazem od nich.

Pokyny a prohlášení výrobce – elektromagnetická odolnost

Systém **Power**-**PRO** a nabíječka **SMRT** jsou určeny k použití v níže specifikovaném elektromagnetickém prostředí. Zákazník nebo uživatel musí zajistit, aby systém **Power**-**PRO** a nabíječka **SMRT** byly používány v takovém prostředí.

Test odolnosti	**Úroveň testu podle IEC 60601**	**Úroveň shody**	**Elektromagnetické prostředí – pokyny**
Elektrostatický výboj IEC 61000-4-2	±8 kV při kontaktním svodu ± 15 kV při svodu vzduchem	±8 kV při kontaktním svodu ± 15 kV při svodu vzduchem	Podlahy musí být dřevěné, betonové nebo keramické. Pokud je podlahová krytina ze syntetického materiálu, relativní vlhkost vzduchu musí být alespoň 30 %.
Rychlé elektrostatické přechodové jevy a impulsy IEC 61000-4-4	±2 kV pro napájecí vodiče ±1 kV pro vstupní a výstupní vodiče	Systém **Power**-**PRO**: — Nabíječka **SMRT** (6500-201-010): ±2 kV pro napájecí vodiče +1 kV pro vstupní a výstupní vodiče	Kvalita napájení ze sítě musí být na úrovni běžného komerčního nebo nemocničního prostředí.

Pokyny a prohlášení výrobce – elektromagnetická odolnost			
Přepětí IEC 61000-4-5	±1 kV mezi vodiči ±2 kV vodič–země	Systém **Power-PRO**: — Nabíječka **SMRT** (6500-201-010): ±1 kV mezi vodiči ±2 kV vodič–země	Kvalita napájení ze sítě musí být na úrovni běžného komerčního nebo nemocničního prostředí.
Poklesy napětí, kolísání napětí a krátká přerušení v dodávce elektrického proudu v napájecích vodičích IEC 61000-4-11	0 % U_T na 0,5 cyklu při 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° a 315° 0 % U_T na 1 cyklus 70 % U_T (30% pokles UT) na 25 cyklů 0 % U_T na 250 cyklů	Systém **Power-PRO**: — Nabíječka **SMRT** (6500-201-010): 0 % U_T na 0,5 cyklu při 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° a 315° 0 % U_T na 1 cyklus 70 % U_T (30% pokles UT) na 25 cyklů 0 % U_T na 250 cyklů	Kvalita napájení ze sítě musí být na úrovni běžného komerčního nebo nemocničního prostředí. Pokud uživatel nabíječky **SMRT** vyžaduje nepřetržitý provoz výrobku při přerušení dodávky proudu, doporučuje se napájet výrobek z nepřerušitelného zdroje napájení nebo z baterie.
Elektromagnetické pole se síťovou frekvencí (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Elektromagnetické pole se síťovou frekvencí musí mít intenzitu charakteristickou pro typické komerční či zdravotnické prostředí.
Elektrické unikající proudy podél napájecích vodičů ISO 7637-2	podle ISO 7637-2	Systém **Power-PRO**: — Nabíječka **SMRT** (6500-201-010): podle ISO 7637-2	—
Poznámka: U_T je střídavé napětí elektrické sítě před aplikací testovací úrovně.			

Pokyny a prohlášení výrobce – elektromagnetická odolnost			
Vedený VF signál IEC 61000-4-6 Vyzařovaný VF signál IEC 61000-4-3	3 Vrms 6 Vrms v pásmech ISM a amatérských radiovysílaček 150 kHz až 80 MHz 10 V/m 80 MHz až 2,7 GHz	3 V 6 Vrms v pásmech ISM a amatérských radiovysílaček 10 V/m	Přenosná a mobilní vysokofrekvenční komunikační zařízení se nesmí používat ve větší blízkosti k jakékoli části systému **Power-PRO** a nabíječky **SMRT** včetně kabelů, než je doporučená vzdálenost odstupu vypočítaná podle rovnice příslušné k frekvenci vysílače. Doporučená vzdálenost odstupu D=(1,2) (√*P*) D=(0,35) (√*P*) 80 MHz až 800 MHz D=(0,70) (√*P*) 800 MHz až 2,7 GHz kde *P* je maximální jmenovitý výstupní výkon vysílače ve wattech (W) udaný výrobcem vysílače, a *d* je doporučená vzdálenost odstupu v metrech (m). Síly pole pevných VF vysílačů, určené elektromagnetickou studií lokality [a], musí být nižší než úroveň shody v každém z frekvenčních pásem.[b] Rušení se může vyskytnout v blízkosti zařízení označených následujícím symbolem: 

Pokyny a prohlášení výrobce – elektromagnetická odolnost
Poznámka 1: Při 80 MHz a 800 MHz platí vyšší frekvenční pásmo. **Poznámka 2:** Tyto pokyny nemusí platit pro všechny situace. Šíření elektromagnetických vln je ovlivněno absorpcí stavbami, předměty a osobami a odrazem od nich. **Poznámka 3:** Pásma ISM (průmyslová, vědecká a zdravotnická) v rozmezích 0,15 MHz a 80 MHz jsou 6,765 MHz až 6,795 MHz, 13,553 MHz až 13,567 MHz, 26,957 MHz až 27,283 MHz a 40,66 MHz až 40,70 MHz. Pásma amatérských radiovysílaček v rozmezích 0,15 MHz a 80 MHz jsou 1,8 MHz až 2,0 MHz, 3,5 MHz až 4,0 MHz, 5,3 MHz až 5,4 MHz, 7 MHz až 7,3 MHz, 10,1 MHz až 10,15 MHz, 14 MHz až 14,2 MHz, 18,07 MHz až 18,17 MHz, 21,0 MHz až 21,4 MHz, 24,89 MHz až 24,99 MHz, 28,0 MHz až 29,7 MHz a 50,0 MHz až 54,0 MHz.
[a] Sílu polí pevných vysílačů, jako jsou základní stanice pro radiotelefony (mobilní/bezdrátové) a pozemní mobilní rádia, amatérská rádia, AM a FM rádiové vysílání a TV vysílání, nelze s přesností teoreticky odhadnout. Pro zhodnocení elektromagnetického prostředí s pevnými VF vysílači by měla být uvážena elektromagnetická studie lokality. Pokud naměřená intenzita pole v místě, kde se systém **Power-PRO** používá, překračuje výše uvedenou platnou úroveň shody pro vysokofrekvenční záření, je třeba systém **Power-PRO** sledovat a ověřit normální provoz. Pokud systém **Power-PRO** nefunguje normálně, možná bude třeba provést další opatření, například jej přemístit nebo otočit. [b] V rozsahu frekvence od 150 kHz do 80 MHz by síla pole neměla být vyšší než 10 V/m.

Power-PRO XT båre

Betjeningsvejledning

REF 6506



CE

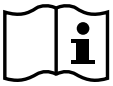
DA

6506-209-005 Rev AE.0 2025-06

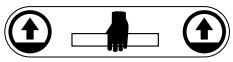
Global symbolforklaring

Se den globale symbolforklaring på ifu.stryker.com for symboldefinitioner.

Symboler

	Se betjeningsvejledningen/-brochuren
	Se brugsanvisningen
	Generel advarsel
	Forsigtig
	Advarsel – hænder kan knuses
	Advarsel – ikke-ioniserende stråling
	Må ikke skubbes
	Må ikke smøres
	Par AFNOR-certificering
CE	CE-mærkning
UK CA	Mærkning for overensstemmelsesvurdering i Storbritannien
	Importør
UDI	Unik udstyrsidentifikationskode
EC REP	Autoriseret repræsentant i Det Europæiske Fællesskab
CH REP	Autoriseret repræsentant i Schweiz

MD	Europæisk medicinsk udstyr
REF	Katalognummer
LOT	Parti-kode
SN	Serienummer
QTY	Antal
US Patents	Se www.stryker.com/patents vedrørende patenter i USA
	Fabrikant
	Fremstillingsdato
	Udstyrets masse med sikker arbejdsbelastning
	Sikker arbejdsbelastning
	Type B anvendt del
	Type BF anvendt del
	Angiver, at separat indsamling af batterier er påkrævet i henhold til EU's forordning (EU) 2023/1542 om batterier og udtjente batterier. Dette symbol kan ledsages af den forkortede betegnelse af det/de anvendte batterimateriale(er).
	Ifølge kravene i EU-direktiv 2012/19/EU om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE), som ændret, angiver dette symbol, at produktet skal indsamles separat med henblik på genbrug. Må ikke bortskaffes som usorteret husholdningsaffald. Kontakt nærmeste distributør vedrørende information om bortskaffelse. Sørg for, at inficeret udstyr dekontamineres før genbrug.
	Angiver, at separat indsamling af batterier er påkrævet i henhold til EU's forordning (EU) 2023/1542 om batterier og udtjente batterier. Dette symbol kan ledsages af den forkortede betegnelse af det/de anvendte batterimateriale(er). Cd = batteriet indeholder mere end 0,002 % cadmium i vægtprocent
	Rechargeable Battery Recycling Corporation (RBRC) er en non-profit, offentlig serviceorganisation, der fremmer genbrug af bærbare, genopladelige batterier. Batterierne skal indleveres på et batteriindsamlingssted. Gå ind på RBRC's website (www.rbrc.org) for at finde et indsamlingssted i nærheden, eller ring på det telefonnummer, der vises på genbrugssymbolet.
	Indeholder nikkel-cadmium-celler og skal genanvendes i overensstemmelse hermed
2300 mAh (1.2A/2h)	Batterikapacitet, typisk ladning og varighed

KRX 23/44	Identifikation af NiCd-celler i henhold til IEC 61951-1:2003
CLASSIFIED C UL US 87VL	Medicinsk udstyr klassificeret af Underwriters Laboratories Inc. udelukkende med hensyn til elektrisk stød, brand og mekaniske risici i overensstemmelse med ANSI/AAMI ES60601-1:2012 og CAN/CSA-C22.2 nr. 60601-1:14.
	Løft her
⎓	Jævnstrøm
~	Vekselstrøm
	Klasse II elektrisk udstyr: Udstyr der beskytter mod elektrisk stød og ikke udelukkende benytter grundlæggende isolering, men som omfatter yderligere sikkerhedsforholdsregler som f.eks. dobbeltisolering eller forstærket isolering, da beskyttende jordforbindelse eller monteringsforhold ikke forefindes.
	Farlig spænding
SMRT™ Power	**SMRT**-strømsystem
IPX0	Ikke beskyttet
IPX6	Beskyttet mod kraftige vandstråler
DATA – +	Identifikation af batteripoler (datalinje, negativ og positiv)
<60s >300s	Bårens driftscyklus: 16,7 % (tændt i mindre end 60 sekunder, slukket i mere end 300 sekunder)
FC	Dette produkt overholder Del 18 af FCC-reglerne
	Løftes af to personer
	Opad
	Skrøbelig, håndteres forsigtigt
	Holdes tør
450 pounds 205 kgs.	450 pund/205 kg vægtkapacitet
n	Stablingsgrænse efter antal

U.S.A.	Engelsk tekst under dette symbol henvender sig kun til brugere i USA
TRA Registered No: ER35122/14 Dealer No: DA35173/14	Registreret i De Forenede Arabiske Emirater af den regulerende telekommunikationsmyndighed
	Produktet overholder gældende EMC-standarder i Australien/New Zealand
TA-2013/2350 ICASA APPROVED	Godkendt af uafhængig kommunikationsmyndighed i Sydafrika
KENTWOOD PACKAGING BOX CERTIFICATE THIS DOUBLEWALL C BOX MEETS ALL CONSTRUCTION REQUIREMENTS OF APPLICABLE FREIGHT CLASSIFICATION EDGE CRUSH TEST (ECT) 51 LBS/IN SIZE LIMIT 105 INCHES GROSS WEIGHT LIMIT 120 LBS WALKER, MI	Æskeproducentens certifikat - denne pakkeæske har en minimum testværdi på 500 pund pr. kvadrattomme
	Må ikke rengøres med blegemiddel
	Skuldersele
	Taljesele med dobbelt spænde
	Taljesele med enkelt spænde
	Lårsele
	Ankelsele

Indholdsfortegnelse

Definition af betegnelserne Advarsel/Forsigtig/Bemærk 3
Oversigt over sikkerhedsforholdsregler 3
Klemmepunkter 7
Mekanisk stabilitet 7
Indledning 9
Produktbeskrivelse 9
Tilsigtet brug 9
Indikationer for brug 9
Tilsigtede brugere 9
Kliniske fordele 10
Kontraindikationer 10
Forventet levetid 10
Bortskaffelse/genanvendelse 10
Specifikationer - Power-PRO 10
EU's REACH-forordning 12
Standarder med påkrævet ekstraudstyr 12
Kompatibilitet med Schnitzler pædiatrisk selesystem 13
Specifikationer - SMRT 14
Krav til elektrisk strøm 14
Europæiske batterispecifikationer 14
Produktillustration - Power-PRO 15
Produktillustration - SMRT 16
Kontaktinformation 16
Serienummerets placering - Power-PRO 17
Serienummerets placering - SMRT 17
Fremstillingsdato 17
Opsætning 18
Installation 19
Installation af bårebeslag 19
Installation af beslagets automatiske afspærring 19
Valg af køretøjets sikkerhedskrog 20
Køretøjets konfiguration 21
Positionering af køretøjets sikkerhedskrog, for til bag 22
Positionering af køretøjets sikkerhedskrog, side til side 23
Installation af køretøjets sikkerhedskrog 24
Betjening 26
Betjeningsvejledning 26
Indstilling af bårens højde med joggefunktionen 26
Sådan kontrolleres batteriniveauet 27
Kontrol af timetæller og fejldisplay 28
Korrekte løfteteknikker 28
Overførsel af patient til båre 28
Sådan rulles båren med patienten 29
Sådan hæves og sænkes båren 29
Sådan hæves, sænkes eller frigøres båren vha. af de strømførte funktioner 29
Sådan hæves og sænkes båren manuelt med den manuelle overstyring 30
Hurtig indladning med hurtig indskubning 31
Indladning og udladning af en båre med det valgfrie Power-LOAD 31
Sådan indlades en båre i et køretøj med et bårebeslag af hjortetakstypen 31
Sådan udlades en båre fra et køretøj med et bårebeslag af hjortetakstypen 33
Positionering af operatører og hjælpere 34
Sådan hæves og sænkes ryglænet 35
Hævning eller sænkning af sengehestene 35
Hævning eller sænkning af sengehestene (valgfrit XPS) 35
Forlængelse af den tilbagetrækkelige hovedsektion 36
Tilbagetrækning af den tilbagetrækkelige hovedsektion 36
Sådan hæves og sænkes fodpladen 36
Sådan hæves og sænkes det valgfri bevægelige knæsektion 37
Aktivering eller udløsning af en hjullås 37
Låsning og frigørelse af den valgfrie Steer-Lock 38

Aktivering eller udløsning af det valgfrie støtteben til dialysevægt....38
Fiksering af patienten med de G-klassificerede seler....38
Sådan fastgøres skulder-, lår- eller ankelselerne....39
Fastgøring af taljeseler....40
Justering af seler....40
Fiksering af en patient med X-selen/XPR-selestropperne....41
Sådan fastgøres X-selen/XPR-skulderselerne....42
Sådan fastgøres X-selen/XPR-taljeselen....43
Sådan fastgøres X-selen/XPR-lårselerne....43
Sådan fastgøres X-selen/XPR-ankelselerne....43
Sådan fastgøres X-selen/XPR-ankelselerne....44
Tilføjelse af en forlængersele....45
Fiksering af patienten med Pedi-Mate® selesystemet til spædbørn....45
Fiksering af børneselen med X-selepakken....46
Fastgørelse af defibrillatorplatformen....47
Ophængning af udstyret på udstyrskrogen....49
Fastgørelse af forlænget hovedgærde med pude....49
Placering af det todelte dropstativ....49
Positionering af det valgfri tredelte dropstativ....50
Fastgøring af iltflaske til iltflaskeholderen....51
Fastgøring af en iltflaske til iltflaskeholderen på den tilbagetrækkelige hovedsektion....51
Påsætning af opbevaringsnettet på bundrammen, tilvalg....52
Fastgøring af opbevaringslomme til ryglænet....52
Fastgøring af hylde i hovedenden, tilvalg....53
Fastgøring af madrassen....54
Isætning af en SMRT Pak....54
Sådan fjernes en SMRT Pak fra båren....54
Opbevaring af batteri....55
Opladning af SMRT Pak....55
Kontrol af strømniveau i SMRT Pak vha. SMRT-opladeren....56
Sådan installeres SMRT-opladeren....57
Sådan installeres det valgfrie monteringsbeslag....57
Sådan fastgøres opladeren på det valgfrie monteringsbeslag....58
Strømtilførsel til opladeren....59
Afbrydelse af opladeren....60
Tilbehør og dele....61
Fremstillingsdato for tilbehør til medicinsk udstyr....62
Rengøring og desinficering af XPR-selestropperne....63
Rengøring....64
Anbefalede rengøringsmidler....64
Rengøring af opladeren....65
Rengøring af batteriet....65
Forebyggende vedligeholdelse....67
Smøring....67
Regelmæssige inspektioner og justeringer....67
Hver måned eller efter to timers brug....67
Hver tredje måned eller efter seks timers brug....68
Hver sjette måned eller efter 12 timers brug....69
Hver 12. måned eller efter 24 timers brug....70
Udskiftning af dele af fodendebeslaget....70
Trådløse meddelelser....71
Oplysninger om EMC....72

Definition af betegnelserne Advarsel/Forsigtig/Bemærk

Betegnelserne **ADVARSEL**, **FORSIGTIG** og **BEMÆRK** benyttes med særlige betydninger og skal læses omhyggeligt.

ADVARSEL

Gør læseren opmærksom på en situation, der kan medføre død eller alvorlig personskade, hvis situationen ikke undgås. Den kan også beskrive potentielle alvorlige hændelser og sikkerhedsfarer.

FORSIGTIG

Gør læseren opmærksom på en potentielt farlig situation, der kan medføre mindre eller moderat personskade på bruger eller patient eller beskadige produktet eller andre genstande, hvis situationen ikke undgås. Dette omfatter særlig omhu, der er nødvendig for sikker og effektiv brug af udstyret og den omhu, der er nødvendig for at undgå beskadigelse af udstyr, som kan opstå som et resultat af brug eller misbrug.

Bemærk - Her gives særlige oplysninger, der letter vedligeholdelse eller uddyber vigtige anvisninger.

Oversigt over sikkerhedsforholdsregler

Læs altid advarslerne og forholdsreglerne på denne side omhyggeligt igennem, og følg dem nøje. Service må kun foretages af kvalificeret personale.

ADVARSEL

- Ved indladning, udladning eller ændring af bårens højdeposition skal hænderne altid holdes væk fra de røde sikkerhedsbøjlers led.
- Brug altid begge hænder ved transport af båren.
- Båren skal altid sættes i den laveste højdeposition, når båren befinder sig på et plan, der er stejlere end fem grader.
- **Power-PRO** med **Power-LOAD**-kompatibilitetsmulighed fungerer primært ved disse frekvenser: 70-85 kHz til induktiv opladning og 13,56 MHz ± 7 kHz, amplitudemoduleret (OOK), ERP: -82,37 dBm. Induktionsladningen kan fungere mellem disse frekvenser: 70-125 kHz. Andet udstyr kan forårsage interferens med **Power-LOAD**-systemet, også selv om dette andet udstyr er i overensstemmelse med CISPR-kravene angående emission.
- Installér altid beslagets automatiske spærresystem i enhver ambulance, der skal anvendes med denne båre og et bårebeslag af hjortetakstypen.
- Bårebeslaget skal altid installeres udelukkende af kvalificeret personale. Forkert installation kan føre til skade på patienten eller operatøren.
- Sørg altid for, at alle bårer opfylder installationsspecifikationerne for Stryker bårebeslagssystemet.
- Justér altid stelklemmesamlingen, så den passer til bårens stoppepindposition for bårens fabrikant og modelnummeret.
- Positionér altid beslagets automatiske spærre, før båren tages i brug.
- Forsøg ikke at betjene båren, mens den er indsat i et bårebeslag.
- Brug altid kun beslagets automatiske spærre til at deaktivere den elektroniske funktion. Brug ikke beslagets automatiske spærre til noget andet formål.
- Hvis du udskifter en eksisterende sikkerhedskrog med en ny type krog, skal du altid justere monteringsstedet, så du får den korrekte placering af køretøjets sikkerhedskrog.
- Få altid en autoriseret mekaniker, som er fortrolig med ambulancens konstruktion, til at installere køretøjets sikkerhedskrog for at undgå, at patienten eller operatøren kommer til skade.
- Adspørg altid køretøjets fabrikant, før du installerer køretøjets sikkerhedskrog. Sørg for, at installationen af køretøjets sikkerhedskrog ikke beskadiger eller griber fat i køretøjets bremserør, iltslanger, brændstofledninger, brændstoftank eller elledninger.
- Båren eller sikkerhedskrogen må ikke ændres. Hvis bårens sikkerhedsstang ikke forbindes med køretøjets sikkerhedskrog i nogen af disse positioner (venstre, midte eller højre), skal køretøjet modificeres.
- Sørg altid for, at bårens sikkerhedsstang er forbundet med køretøjets sikkerhedskrog hver gang, før du installerer køretøjets sikkerhedskrog.
- Sørg altid for, at bårens sikkerhedsstang er forbundet til køretøjets sikkerhedskrog, før du fjerner båren fra køretøjets patientrum for at undgå risiko for skader.

- Brug altid skruer, som er lange nok til at nå igennem gulvet i køretøjets patientrum, en spændeskive og en møtrik med mindst to fulde gevind i møtrikken. Cylinderskruens længde vil være afhængig af tykkelsen af gulvet i køretøjet.
- Brug kun midlet, når alle personer er fri af mekanismerne. Fastklemning mellem bårens strømførte mekanismer kan resultere i alvorlig tilskadekomst.
- Inspicér altid **SMRT** Paks for tegn på skade, før hver brug.
- Lad ikke uuddannet personale hjælpe med at betjene produktet.
- Placér altid hænderne korrekt på håndtagene. Ved indladning, udladning eller ændring af bårens højdeposition skal alle hænder holdes væk fra den røde sikkerhedsstang.
- Kør ikke på bårens bund.
- Undlad at transportere båren sidelæns for at undgå, at den vælter. Transportér altid båren i en sænket position med hovedenden eller fodenden forrest for at mindske risikoen for, at den vælter.
- Hold altid hænder, fingre og fødder væk fra bevægelige dele. Vær forsigtig, hvis hænder og fødder anbringes nær stængerne i bunden, mens båren hæves eller sænkes.
- Patienten skal altid overvåges, når båren holder stille. Hvis båren hæves eller sænkes med hydraulisk kraft, kan dette påvirke det elektroniske patientovervågningsudstyr midlertidigt.
- Batteriet må ikke fjernes, når båren er aktiv.
- Brug altid alle fastholdelsesstropper til at fastgøre patienten på produktet. Hvis en patient ikke fikseres ordentligt, kan patienten falde ned fra produktet og komme til skade.
- Lad ikke patienten være uden opsyn. Hold fast i produktet, mens patienten ligger på det.
- Brug ikke en hjullås, når en patient befinder sig på produktet, eller når du flytter produktet, for at undgå, at det vælter.
- Brug ikke sengehestene til at fiksere patienten.
- Transportér altid båren i den laveste højde for at reducere risikoen for, at den vælter. Få hjælp, hvis det er muligt, eller vælg en anden rute.
- Undgå altid stejle steder, som f.eks. fortovskanter, trin eller ujævnt terræn for at undgå risikoen for, at produktet vælter.
- Brug ikke joggefunktionen til at jogge over den fastsatte båreindladningshøjde, når bårens sikkerhedsstang får forbindelse med køretøjets sikkerhedskrog.
- Der skal altid være to operatører til stede, når der er en patient på båren.
- Brug altid kun **Power-LOAD** sammen med 6086 **Performance-PRO** XT, 6506 **Power-PRO** XT og 6516 **Power-PRO** IT bårer med det valgfrie **Power-LOAD**. I visse tilfælde kan du bruge **Power-LOAD** som standard fastgøringsbeslag af hjortetakstypen til de fleste bårer med X-ramme, men det er nødvendigt at have en skinneklemmesamling til alle bårer, som ikke har det valgfrie **Power-LOAD**.
- Sørg altid for at bruge en **Power-PRO** båre sammen med Stryker Model 6390 **Power-LOAD**-systemet for at undgå risikoen for tilskadekomst.
- Understøt altid patientens, bårens og tilbehørets vægt, når vægten er løftet op over jorden.
- Sæt ikke båren ind i køretøjet med hovedsektionen trukket tilbage, hvis der anvendes bårebeslag. Båren kan vælte eller muligvis ikke forbindes med bårebeslaget.
- Brug altid den strømførte metode til indladning af en tom båre og én operatør. Brug ikke den manuelle metode til indladning af en tom båre og én operatør.
- Undlad at trække i eller løfte op i bårens sikkerhedsstang, når du udlader båren.
- Sæt altid bårens overførselshjul sikkert ned på jorden, når du udlader båren fra køretøjets patientrum for at undgå, at produktet beskadiges.
- Tryk ikke på forlængerknappen (+), før sikkerhedsstangen er forbundet til køretøjets sikkerhedskrog.
- Lås altid hovedsektionen på plads, før båren betjenes.
- Installér eller aktivér ikke en hjullås på et produkt med slidte hjul med en diameter under 6 tommer (15 cm).
- Lad ikke patienten eller passageren være uden opsyn. Hold fast i produktet, mens der ligger en patient på det.
- Der skal altid være to operatører, når støttebenet anvendes.
- Patientens vægt skal altid ligge midt på båren, inden støttebenet tages i brug.
- Støttebenet skal altid aktiveres med foden.
- Sørg altid for at sænke bårens højde, før støttebenet aktiveres, for at gøre båren mere stabil.
- Brug ikke støttebenet under transport. Hold støttebenet i tilbagetrukket position.
- Brug ikke støttebenet som en bremse.
- Brug ikke støttebenet på skrå områder.
- Fastgør ikke fastholdelsesstropperne til bundens rør eller tværstængerne.

- Dan altid et kryds med taljens fastholdelsesstrop og skulderens fastholdelsesstrop.
- Brug altid spændet længst væk fra obstruktioner eller tilbehør på båren for at undgå risikoen for utilsigtet udløsning af **Pedi-Mate**® selesystemet til spædbørn og skade på spædbarnet.
- Brug ikke en iltflaskeholder til at holde en iltflaske, når transportkøretøjet er i bevægelse. Iltflasken skal altid anbringes på et hensigtsmæssigt opbevaringssted, når transportkøretøjet er i bevægelse.
- Efterse altid remme og clips for slid mellem hver brug. Udskift remmen, hvis den ikke længere kan holde iltflasken.
- Pas på ikke at få fingrene i klemme mellem ryglænets beslag og iltflasken, hvis båren er udstyret med den valgfrie iltflaskeholder på den tilbagetrækkelige hovedsektion.
- Sørg for, at hylden (hvis aktuelt) i hovedenden ikke forstyrrer betjeningen af den tilbagetrækkelige hovedsektion, sikkerhedsstangen eller køretøjets sikkerhedskrog.
- Forsøg ikke at åbne batteripakken, uanset årsagen, for at undgå risiko for elektrisk stød. Hvis batteripakkens etui har revner eller er gået i stykker, må det ikke sættes i opladeren. Beskadigede batteripakker skal returneres til et servicecenter med henblik på genbrug.
- Undgå altid direkte kontakt med våde batterier eller batterirum. Berøring kan medføre, at patienten eller operatøren kommer til skade.
- Sæt ikke en revnet eller beskadiget **SMRT** Pak i **SMRT**-opladeren. Beskadigede **SMRT** Paks skal returneres til et servicecenter med henblik på genbrug.
- Få altid en autoriseret mekaniker, der er fortrolig med ambulancens konstruktion, til at installere det valgfrie monteringsbeslag og **SMRT**-opladeren.
- Monter altid **SMRT**-opladeren på det valgfrie monteringsbeslag i et lukket skab og uden for patientens rækkevidde under transport for at overholde gældende standarder for kollisionstest.
- Sørg altid for, at monteringsbeslaget er fastgjort til overfladen.
- Brug altid passende, personligt beskyttelsesudstyr under højtryksrensning for at undgå indånding af smitstoffer. Højtryksrensningsudstyr kan forårsage, at forureningsstoffer blandes med luften.
- Bær altid isolerede gummihandsker og personligt beskyttelsesudstyr, når du rengør **SMRT** Pak for at mindske risiko for personskade.
- Tag altid **SMRT**-opladeren ud af stikkontakten, inden du starter rengøringen, for at undgå risiko for elektrisk stød.
- Du må ikke sprøjte væske direkte på **SMRT**-opladeren.
- Brug ikke en højtryksrenser til at rengøre **SMRT**-opladeren.
- Brug ikke opløsningsmidler, smøremidler eller andre kemikalier til at rengøre **SMRT**-opladeren, medmindre der gives instruks herom.
- Undlad at nedsænke **SMRT**-opladeren i vand eller lade vand samle sig oven på **SMRT**-opladeren for at undgå risiko for elektrisk stød.
- Brug altid kun ikke-ledende materialer til aftørring af **SMRT** Pak.
- Undgå altid overdreven eksponering med vand på **SMRT** Pak-polerne.
- Se altid desinficeringsmidlets leverandørbrugsanvisning (MSDS) for at verificere pH-området. Desinficeringsmidler med pH-niveauer over 10,5 kan forårsage revner i **SMRT** Pak-huset.
- Håndtér ikke og få ikke kontakt med **SMRT** Pak-polerne under rengøringen for at undgå risikoen for tilskadekomst.
- Nedsænk ikke **SMRT** Pak i væske for at reducere risikoen for elektrisk stød.
- Brug ikke opløsningsmidler, smøremidler eller andre kemikalier til at rengøre **SMRT** Pak, medmindre der gives instruks herom.
- Udløs altid trykket, før du frakobler hydraulikslanger eller andre slanger. Udslip af væske under tryk kan trænge igennem huden og forårsage alvorlige skader. Stram alle forbindelser, før du påfører tryk. Hvis der sker en ulykke, skal du straks søge lægehjælp.
- Tjek aldrig for tegn på hydrauliske lækager med bare hænder.

FORSIGTIG

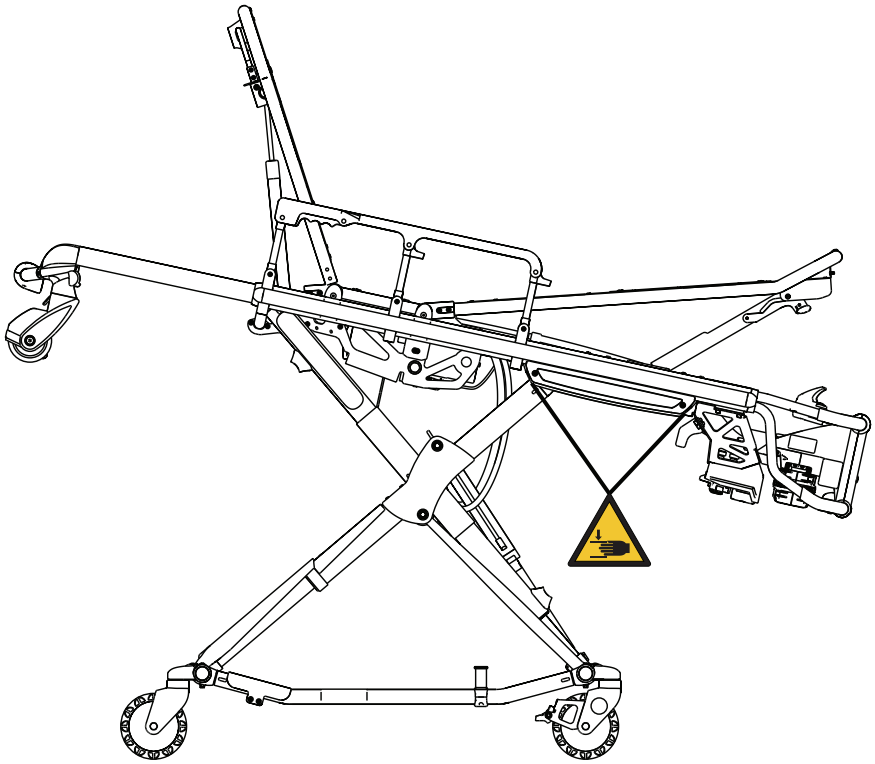
- Forkert brug af produktet kan medføre, at patienten eller operatøren kommer til skade. Produktet må kun betjenes som beskrevet i denne vejledning.
- Hverken produktet eller dets komponenter må ændres. Ændring af produktet kan forårsage uforudsigelig drift, hvilket kan medføre personskade på patient eller operatør. Garantien ugyldiggøres også, hvis produktet ændres.

- Dette udstyr er blevet testet og fundet at være i overensstemmelse med grænserne for en klasse A digital enhed ifølge afsnit 15 af FCC-reglerne. Disse grænser er beregnet til at yde rimelig beskyttelse imod skadelig interferens, når udstyret betjenes i kommercielle miljøer. Udstyret danner, benytter og kan udsende højfrekvensenergi og kan, hvis det ikke installeres og bruges i overensstemmelse med betjeningsvejledningen, forårsage skadelig interferens for radiokommunikation. Betjening af dette udstyr i beboelsesområder vil højst sandsynligt forårsage skadelig interferens, og brugeren vil således være ansvarlig for at afhjælpe denne interferens og dække udgifterne, der er forbundet hermed.
- Brug ikke produktet med inkompatible seler.
- Indstil altid bårens indladningshøjde, før du tager båren i brug.
- Fjern altid eventuelle forhindringer, der kan komme i vejen og forårsage skade på operatøren eller patienten, inden produktet tages i brug.
- Oplad altid batteriet, før du tager produktet i brug. Et ikke-opladet eller fladt batteri kan forårsage nedsat ydeevne af produktet.
- Det er ikke tilladt at sidde eller stå på sengehestene (valgfrit **XPS**).
- Brug ikke sengehestene (valgfrit **XPS**) som en patientoverførselsanordning eller -leje (f.eks. til at overføre en patient fra båren til et andet leje).
- Patienter må ikke lejres med deres fulde vægt på sengehestene (valgfrit **XPS**).
- Brug ikke sengehestene (valgfrit **XPS**) til at skubbe/trække eller styre produktet.
- Kontrollér, at fastholdelsesstropperne ikke vikles ind i bundrammen, når båren hæves eller sænkes.
- Fastgør altid defibrillatorplatformen til produktet, når defibrillatorplatformen anvendes.
- Brug og justér altid de stropper, der følger med defibrillatorplatformen for at sikre defibrillatoren.
- Skift altid fastgørelsesstedet, eller justér stropperne i overensstemmelse med den pågældende defibrillators størrelse eller facon.
- Belast ikke defibrillatorplatformen med mere end den sikre arbejdsbelastning på 30 pund (13,6 kg).
- Udstyrskrogen må ikke påføres større belastninger end den sikre arbejdsbelastning på 35 pund (15,8 kg).
- Fjern altid alt tilbehør eller udstyr fra udstyrskrogen hvis ophængt i køretøjet.
- Dropstativet må ikke påføres større belastninger end den sikre arbejdsbelastning på 25 pund (11,3 kg).
- Lad ikke iltflaskeholderens belastning overstige den sikre arbejdsbelastning på 15 pund (6,8 kg).
- Benyt ikke to iltflaskeholdere samtidigt.
- Bundens opbevaringsnet må ikke påføres større belastninger end den sikre arbejdsbelastning på 20 pund (9 kg).
- Vær altid forsigtig, når du trækker bunden tilbage for at undgå at beskadige artikler, der ligger gemt i opbevaringsnettet.
- Fyld ikke ryglænets opbevaringslomme over den sikre arbejdsbelastning på 20 pund (9 kg).
- Sørg for, at opbevaringslommen ikke forstyrrer driften af den tilbagetrækkelige hovedsektion.
- Fyld ikke hylden i hovedenden over den sikre arbejdsbelastning på 40 pund (18 kg).
- Undlad at opbevare genstande under madrassen. Genstande under madrassen kan vanskeliggøre produktets funktion.
- Fjern altid batteriet, hvis båren ikke skal anvendes i længere tid (over 24 timer).
- Placer altid strømledningen til **SMRT**-opladeren sådan, at man ikke træder på den eller falder over den, eller den på anden måde udsættes for skader eller belastninger.
- Rør ikke ved **SMRT** Pak-modtagerens terminaler med genstande af metal.
- Tag altid fat i stikket, ikke i ledningen, når du frakobler **SMRT**-opladeren, for at undgå risiko for beskadigelse af el-stikket og ledningen.
- Du må ikke anvende smøremiddel på selernes overflader.
- Produktet må ikke rengøres med damprens eller ultralyd.
- Den maksimale vandtemperatur må ikke overstige 180 °F (82 °C).
- Det maksimale vandtryk må ikke overstige 1500 psi (103,4 bar). Hvis du bruger en håndbetjent højtryksrenser til at vaske produktet med, skal trykdysen holdes mindst 24 tommer (61 cm) fra produktet.
- Lad det altid lufttørre.
- Tag altid batteriet ud, før du vasker båren.
- Der må ikke foretages rengøring, service eller vedligeholdelse, mens produktet er i brug.
- **SMRT** Pak må ikke rengøres med damprens eller ultralyd.
- Den maksimale lufttørretemperatur må ikke overstige 240 °F (115 °C) (vaskevogne).
- Brug altid autoriserede dele for at undgå risiko for beskadigelse af produktet.

- Se altid slanger efter med jævne mellemrum for at undgå at beskadige båren. Se efter løse forbindelser, og spænd dem til. Hydrauliklinjer, slanger og forbindelser kan svigte eller løsne sig pga. fysiske skader, knæk, alder og miljømæssige påvirkninger.
- Vip ikke båren ned på dens vægtbærende hjul og aktivér produktet, da dette gør det muligt for luft at trænge ind i det hydrauliske system.
- Smør ikke lejerne i X-ramme-båren, da dette vil forringe ydeevnen af båren og muligvis ugyldiggøre garantien.
- Brugen af andet ekstraudstyr, andre transducere og kabler end dem, der er angivet eller leveret af fabrikanten, kan resultere i øgede elektromagnetiske emissioner eller reduceret elektromagnetisk immunitet og resultere i fejlfunktion.
- Dette udstyrs emissionskarakteristika gør det egnet til brug i industriområder og på hospitaler (CISPR 11 klasse A). Hvis det bruges i et boligmiljø, der almindeligvis kræver CISPR 11 klasse B, er det ikke sikkert, at dette udstyr vil yde tilstrækkelig beskyttelse for RF-kommunikationstjenester. Brugeren kan blive nødt til at træffe afhjælpende foranstaltninger, som f.eks. at flytte eller vende udstyret.
- Dette udstyr er ikke beregnet til brug i beboelsesmiljøer og vil muligvis ikke yde tilstrækkelig beskyttelse mod radiomodtagelse i sådanne miljøer.
- Bærbart RF-kommunikationsudstyr, herunder ydre enheder som f.eks. antennekabler og eksterne antenner, må ikke bruges tættere end 12 tommer (30 cm) på nogen del af **Power-PRO** og **SMRT**-opladeren, herunder kabler angivet af producenten.
- Undgå at stable andet udstyr oven på eller anbringe andet udstyr op ad **Power-PRO** og **SMRT**-opladeren for at undgå forkert drift af produkterne. Skulle det blive nødvendigt, skal **Power-PRO** og **SMRT**-opladeren og det andet udstyr monitoreres tæt for at sikre korrekt funktion.

Klemmepunkter

ADVARSEL - Ved indladning, udladning eller ændring af bårens højdeposition skal hænderne altid holdes væk fra de røde sikkerhedsbøjlers led.



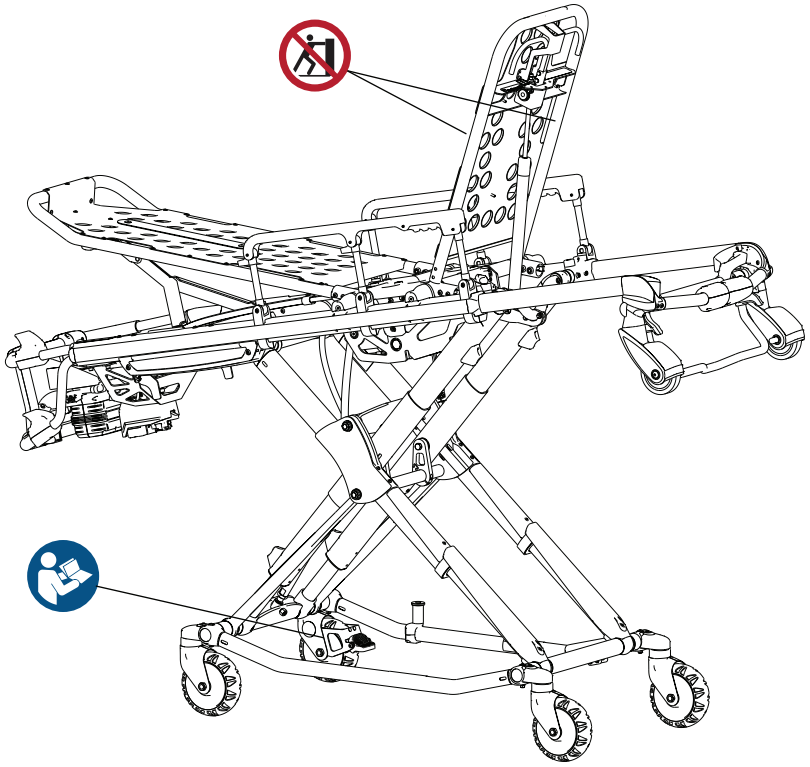
Figur 1 – Klemmepunkter

Mekanisk stabilitet

ADVARSEL

- Brug altid begge hænder ved transport af båren.

- Båren skal altid sættes i den laveste højdeposition, når båren befinder sig på et plan, der er stejlere end fem grader.



Figur 2 – Mekanisk stabilitet

Bemærk - Brug ikke den valgfrie defibrillator og fodendens valgfrie iltflaskeholder samtidigt.

Indledning

Denne manual er en hjælp til betjening eller vedligeholdelse af dit Stryker-produkt. Læs manualen igennem, før du betjener eller vedligeholder produktet. Fastlæg metoder og procedurer til uddannelse og optræning af personalet med henblik på sikker betjening eller vedligeholdelse af dette produkt.

FORSIGTIG

- Forkert brug af produktet kan medføre, at patienten eller operatøren kommer til skade. Produktet må kun betjenes som beskrevet i denne manual.
- Hverken produktet eller dets komponenter må ændres. Ændring af produktet kan forårsage uforudsigelig drift, hvilket kan medføre personskade på patient eller operatør. Ændring af produktet vil også ugyldiggøre garantien.

Bemærk

- Denne manual er en permanent del af produktet, og den skal opbevares sammen med produktet, selv hvis dette senere sælges.
- Stryker tilstræber hele tiden forbedringer i produktdesign og -kvalitet. Manualen indeholder de seneste tilgængelige produktoplysninger på trykningstidspunktet. Der kan være mindre uoverensstemmelser mellem dit produkt og denne manual. Hvis du har spørgsmål, bedes du kontakte Stryker kundeservice eller teknisk support på +1-800-327-0770.

Produktbeskrivelse

Stryker Model 6506 **Power-PRO** XT-båren er en strømført ambulancebåre bestående af en platform monteret på en X-ramme med hjul, som er beregnet til at understøtte og transportere en maksimumsvægt på 700 pund (318 kg) i præhospitals- og hospitalsmiljøer. Enheden kan sammenklappes til brug i udrykningskøretøjer og har en justerbar læssehøjde, så enheden kan indstilles til forskellige ambulancedækhøjder for at muliggøre de korrekte kropsbevægelser under ind- og udladning. Det hydrauliske liftsystem med NiCd-batteristrøm lader operatørerne hæve og sænke båren med elektriske kontroller, samtidigt med at tilsvarende kontroller i fodenden på den øverste og nederste løftestang bruges til at indstille forskellige operatørpositioner eller -størrelser. Båren er forsynet med et manuelt backup-udløsergreb, så bårens funktioner kan betjenes i tilfælde af strømtab. Enheden er udstyret med følgende: en udtrækkelig hovedsektion for at give 360 graders mobilitet i enhver højdeposition, sengeheste, patientseler, et justerbart pneumatisk ryglæn og forskelligt valgfrit tilbehør, der er til hjælp ved transport af patienten.

SMRT-strømsystemet består af en **SMRT**-oplader og en **SMRT** Pak. **SMRT** Pak strømfører det hydrauliske liftsystem til Strykers strømførte ambulancebårer.

Tilsigtet brug

Power-PRO XT er indiceret til brug i beboelses- og erhvervsmiljøer, herunder præhospitals- og hospitalsmiljøer, samt i akutte og ikke-akutte situationer. **Power-PRO** XT er ikke beregnet til længerevarende ophold eller til at blive brugt som hospitalsseng. **Power-PRO** XT er ikke beregnet til brug i udstyr, der ændrer lufttryk, såsom højtrykskamre.

Indikationer for brug

Power-PRO XT er en elektrisk hjulbåre, som er beregnet til at støtte og transportere hele kroppen af en traumatiseret, ambulant eller ikke-ambulant patient (omfatter spædbørn og voksne). Det batteridrevne hydrauliske liftsystem medvirker til at reducere den kraftanstrengelse, operatøren skal bruge for at hæve og sænke båren. Udstyret er udformet til at understøtte patienter i liggende (vandret) eller siddende stilling og lette transport af medfølgende medicinsk udstyr (f.eks. iltflasker, monitorer eller pumper) i ambulancer eller transportkøretøjer. **Power-PRO** XT har en maksimal kapacitet på 700 pund (318 kg), (den samlede vægt af patienten, madrassen og tilbehøret).

Tilsigtede brugere

Tilsigtede brugere af **Power-PRO** XT omfatter udlært fagpersonale herunder beredskabstjenester og hospitals-/klinikpersonale samt førstehjælpspersonale.

Kliniske fordele

Båre: Patienttransport

Beslag: Støtter båren under transport

Båre og beslagssystem: Støtter og transporterer patienter

Kontraindikationer

Ingen kendte.

Forventet levetid

Power-PRO har en forventet levetid på syv år under normale brugsforhold og med passende periodisk vedligeholdelse.

SMRT-opladeren har en forventet levetid på syv år under normale brugsforhold og med passende periodisk vedligeholdelse.

SMRT Pak-batteriet har en forventet levetid på to år under normale brugsforhold.

Bortskaffelse/genanvendelse

Følg altid gældende, lokale anbefalinger og/eller forordninger for beskyttelse af miljøet og risici ved genbrug eller bortskaffelse af udstyret ved afslutningen af dets levetid.

Specifikationer - Power-PRO

	Sikker arbejdsbelastning **Bemærk** - Sikker arbejdsbelastning angiver summen af patientens, overfladens og tilbehørets vægt.	700 pund	318 kg
Maksimal uassisteret løftekapacitet [1]		500 pund	227 kg
Ryglænsartikulation/shockposition (standard ryglæn - 6506-012-003)		0° - 73°/+15°	
Ryglænsartikulation/shockposition (valgfrit 1865 ryglæn - 6506-012-004)		0° - 75°/+15°	
Ryglænsartikulation/shockposition (6506-700-013)		6° - 73°/+15°	
Samlet længde/minimumslængde/bredde		81 tommer/63 tommer/23 tommer	206 cm/160 cm/58 cm
Højde [2]		Justerbar fra 14 tommer til 41,5 tommer	Justerbar fra 36 cm til 105 cm
Vægt [3]		125 pund	57 kg
Svinghjulenes diameter/bredde		6 tommer/2 tommer	15 cm/5 cm
Påkrævet minimumsantal operatører til indladning/ udladning af en båre med patient		2	

Påkrævet minimumsantal operatører til indladning/ udladning af en båre uden patient	1	
Anbefalede beslagsystemer	Model 6370 eller 6377 gulvmonteringstype, model 6371 vægmonteringstype, model 6390 **Power-LOAD**, model 6392 **Performance-LOAD**	
Anbefalet indladningshøjde [4]	Op til 36 tommer	Op til 91 cm
Anbefalet arbejdshøjde (uden madras)	15,75 tommer	40 cm
Hydraulisk olie	Strykers varenummer 6500-001-293	
Strømsystem		
Batteri	24 VDC NiCd - **SMRT**-strømsystem	
Oplader	100-240 VAC 1,20 A, 50/60 Hz eller 12 VAC 4,16 A - **SMRT**-strømsystem	
Bårens driftscyklus	16,7 % (tændt i mindre end 60 sekunder, slukket i mere end 300 sekunder)	
Standarder (bårer og opladere)	ANSI/AAMI ES60601-1:2012, CAN/CSA-C22.2 Nr. 60601-1:14, KKK-A-1822 For standarder, der kræver specifikt ekstraudstyr, henvises til *Standarder med påkrævet ekstraudstyr* (side 12).	

[1] Bårebelastninger over 300 pund (136 kg) kan kræve yderligere assistance for at tage hensyn til bårens indstillede indladningshøjde.

[2] Højde målt fra bunden af madrassen ved sædesektionen til gulvniveau.

[3] Båren vejes med ét batteri og uden madras og seler.

[4] Indstil bårens højde til en vilkårlig ambulancedækhøjde mellem 26 tommer og 36 tommer (66 cm - 91 cm).

Stryker forbeholder sig retten til at ændre specifikationerne uden varsel.

Power-PRO XT er designet til at overholde den amerikanske specifikation for ambulancer mærket med Star of Life (KKK-A-1822).

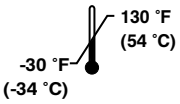
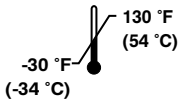
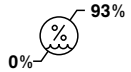
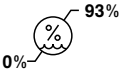
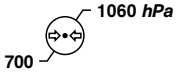
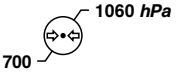
Power-PRO XT er designet til at være kompatibel med visse konkurrerende bårebeslagssystemer.

Den gule og sorte farve er et proprietært varemærke, der tilhører Stryker Corporation.

Hermed erklærer Stryker, at radioudstyrstypens kortdistanceudstyr er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: http://techweb.med.strykercorp.com/EMS/EU%20Declaration%20of%20Conformity/index.html.

Det kan være vanskeligt at læse mærkningerne på afstande over 12 tommer (30 cm).

ADVARSEL - **Power-PRO** med **Power-LOAD**-kompatibilitetsmulighed fungerer primært ved disse frekvenser: 70 - 85 kHz til induktiv opladning og 13,56 MHz ± 7 kHz, amplitudemoduleret (OOK), ERP: -82,37 dBm. Induktionsladningen kan fungere mellem disse frekvenser: 70 - 125 kHz. Andet udstyr kan forårsage interferens med **Power-LOAD**-systemet, også selv om dette andet udstyr er i overensstemmelse med CISPR-kravene angående emission.

Miljøforhold	Betjening	Opbevaring og transport
Temperatur		
Relativ luftfugtighed		
Atmosfærisk tryk		

FORSIGTIG - Dette udstyr er blevet testet og fundet at være i overensstemmelse med grænserne for en klasse A digital enhed ifølge afsnit 15 af FCC-reglerne. Disse grænser er beregnet til at yde rimelig beskyttelse imod skadelig interferens, når udstyret betjenes i kommercielle miljøer. Udstyret danner, benytter og kan udsende højfrekvensenergi og kan, hvis det ikke installeres og bruges i overensstemmelse med betjeningsvejledningen, forårsage skadelig interferens for radiokommunikation. Betjening af dette udstyr i beboelsesområder vil højst sandsynligt forårsage skadelig interferens, og brugeren vil således være ansvarlig for at afhjælpe denne interferens og dække udgifterne, der er forbundet hermed.

EU's REACH-forordning

Ifølge kravene i den europæiske REACH-forordning og andre lovbestemte miljøkrav angives de komponenter, der indeholder oplysningspligtige stoffer.

Beskrivelse	Nummer	Kemisk navn på særligt farligt stof (SVHC)
Printplade til båre	6500-002-100	Oktamethylcyclotetrasiloxan
Madras, aflastning til bevægelig knæsektion	6500-002-150	(2H-benzotriazol-2-yl)-4,6-ditertpentylphenol
Madras, aflastning til bevægelig knæsektion, grå	6506-002-150	(2H-benzotriazol-2-yl)-4,6-ditertpentylphenol
Madras, aflastning til bevægelig knæsektion, **XPS**	6500-003-130	(2H-benzotriazol-2-yl)-4,6-ditertpentylphenol
Madras, aflastning til bevægelig knæsektion, grå	6506-003-130	(2H-benzotriazol-2-yl)-4,6-ditertpentylphenol
Ni-CAD-battericelle	6500-101-129	Cadmium, cadmiumhydroxid, bly
Ni-CAD-klyngesamling	6500-101-120	Bly
Stativ, todelt, båredrop	6070-210-070	Bly
Stativ, tredelt, båredrop	6070-215-070	Bly
12 VDC-kabel, til køretøjer	6500-201-147	Bly, fedtsyrer, C16-18, blysalte, diarsenpentaoxid

Standarder med påkrævet ekstraudstyr

For at overholde standarderne skal følgende påkrævede ekstraudstyr monteres på båren.

Bemærk - Kompatibel båre indlades i **Power-LOAD** ved elektrisk funktion til crash-testning.

Standard	Valg af ekstraudstyr		
	Fikseringspakke	Madras	Ekstraudstyr
SAE J3027 crash-test-standarder ved brug af et crash-klassificeret beslag	**XPR**-selepakke (650600030010) eller X-selepakke (6500-001-430)	Madras, aflastning til bevægelig knæsektion (6500-002-150/6506-002-150) eller **XPS**-madras (6500-003-130/6506-003-130) (afhængigt af bårens sengehest)	Ikke relevant
AS/NZS-4535 crash-test-standarder ved brug af et crash-klassificeret beslag	X-fikseringspakke (6500-001-430)	Madras, aflastning til bevægelig knæsektion (6500-002-150/6506-002-150) eller **XPS**-madras (6500-003-130/6506-003-130) (afhængigt af bårens sengehest)	Ikke relevant
BS EN 1789:2007+A2:2014 crash-test-standarder med brug af et crash-klassificeret beslag	**XPR**-selepakke (650600030010), X-selepakke (6500-001-430) eller G-klassificeret selepakke (6500-002-030)	Madras, aflastning til bevægelig knæsektion (6500-002-150/6506-002-150) eller **XPS**-madras (6500-003-130/6506-003-130) (afhængigt af bårens sengehest)	Ikke relevant
BS EN 1865-3:2012 +A1:2015	Ikke relevant	Ikke relevant	Valgfrit **XPS** (6506-040-000)
BS EN 1865-2:2010 +A1:2015	Ikke relevant	Ikke relevant	1865 ryglæn (6506-012-004)

Britax Meridian SICT serien, nr. 7200/A/2010, konvertibel børnesele med X-fastholdelsespakke (6500-001-430) er blevet crash-testet dynamisk med en 10 kg crashtest-dukke med 18,2 G forfra og 10 G fra siden ifølge crash-test standarderne AS/NZS-4535: 1999 crash-test-standarder.

Kompatibilitet med Schnitzler pædiatrisk selesystem

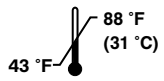
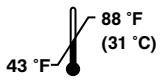
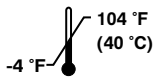
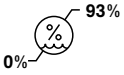
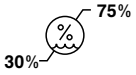
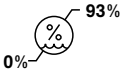
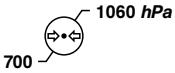
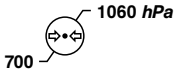
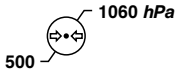
FORSIGTIG - Brug ikke produktet med inkompatible seler.

XPS-madras (6500-003-130 eller 6506-003-130)	Schnitzler pædiatrisk selesystem (0058-384-000) med serienumre lavere end 720 XPSNPR-2123	Schnitzler pædiatrisk selesystem (0058-384-000) med serienumre lig med eller højere end 720 XPSNPR-2123
Madras med partikode lavere end 18001001	Kompatibel	Kompatibel
Madras med partikode lig med eller højere end 18001001	Ikke kompatibel	Kompatibel

Schnitzler pædiatrisk selesystem (0058-385-000) er kompatibelt med standardmadrassen på Model 6100 **M-1** Roll-In System, Model 6506 **Power-PRO** XT-båre og Model 6550 **Power-PRO** TL-båre.

Specifikationer - SMRT

	SMRT-oplader	SMRT Pak	Vekselstrømsforsyning
Elektrisk indgangssignal	13,9 VDC 4,16 A	Ikke relevant	100-240 VAC 1,2 A 50/60 Hz
Elektrisk udgangssignal	Åbent kredsløb 40 VDC 1,20 A	24 VDC NiCd	12 VDC 4-6 A
Højde	2,375 tommer (60,325 mm)	3,25 tommer (82,55 mm)	Varierer
Bredde	5,125 tommer (130,175 mm)	4 tommer (101,6 mm)	Varierer
Længde	7 tommer (177,8 mm)	5,75 tommer (146,05 mm)	Varierer
Vægt	1,3 pund (0,59 kg)	3,8 pund (1,7 kg)	Varierer
Rumbeskyttelse	IPX0	IPX6	IPX0
Udstyrstype	Ikke relevant	Ikke relevant	Klasse II
Godkendelser	ANSI/AAMI ES 60601-1: 2012, CAN/CSA-C22.2 Nr. 60601-1:14	Ikke relevant	Ikke relevant

Miljøforhold	Betjening	Opladning	Opbevaring og transport
Temperatur			
Relativ luftfugtighed			
Atmosfærisk tryk			

Specifikationer er omtrentlige og kan variere fra enhed til enhed eller som følge af udsving i strømtilførslen.

Stryker forbeholder sig retten til at ændre specifikationerne uden varsel.

Krav til elektrisk strøm

Når du konfigurerer den elektriske strømkilde for **SMRT**-opladerens installation, skal disse krav til elforsyningen overholdes for at opnå en pålidelig og effektiv drift.

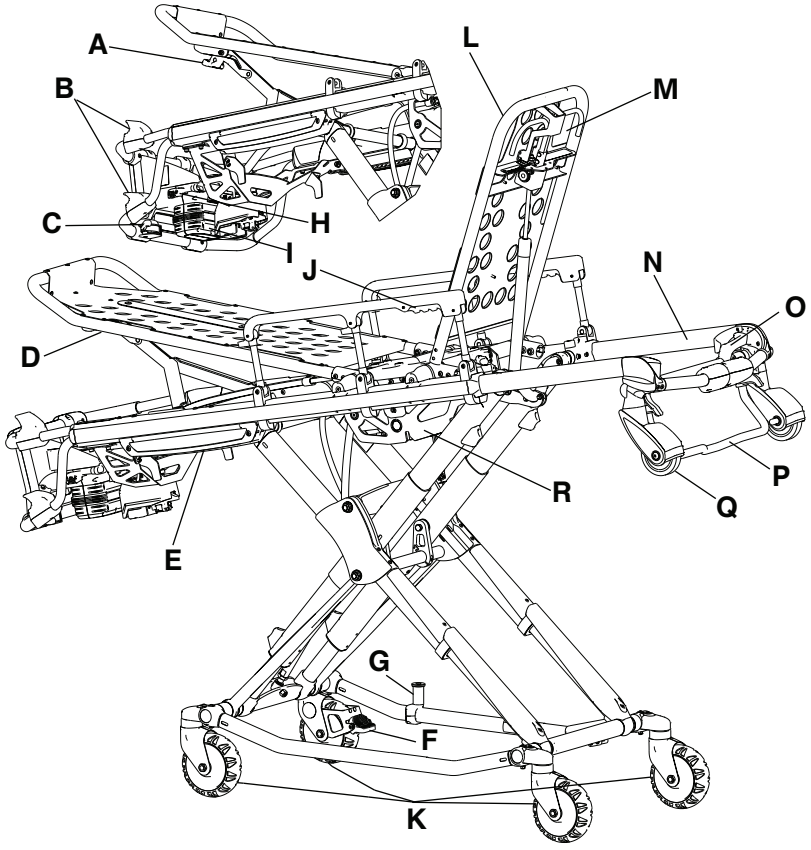
Effekttype	Driftsspænd-ingsområde	Frekvens	Maksimalt strømforbrug	Tomgangs-strømforbrug	Lavspændings-frakobling
AC	100 til 240 VAC	50/60 Hz	1,20 A	0,05 A	Ikke relevant
DC	12,5 til 16 VDC	Ikke relevant	4,16 A	0,20 A	10 VDC

Europæiske batterispecifikationer

I overensstemmelse med den europæiske forordning om batterier og udtjente batterier er de påkrævede batterioplysninger inkluderet nedenfor.

Beskrivelse	Nummer	Antal	Spænding	Kapacitet
NiCad-battericelle	6500-101-129	2	24 VDC	2,3 Ah

Produktillustration - Power-PRO

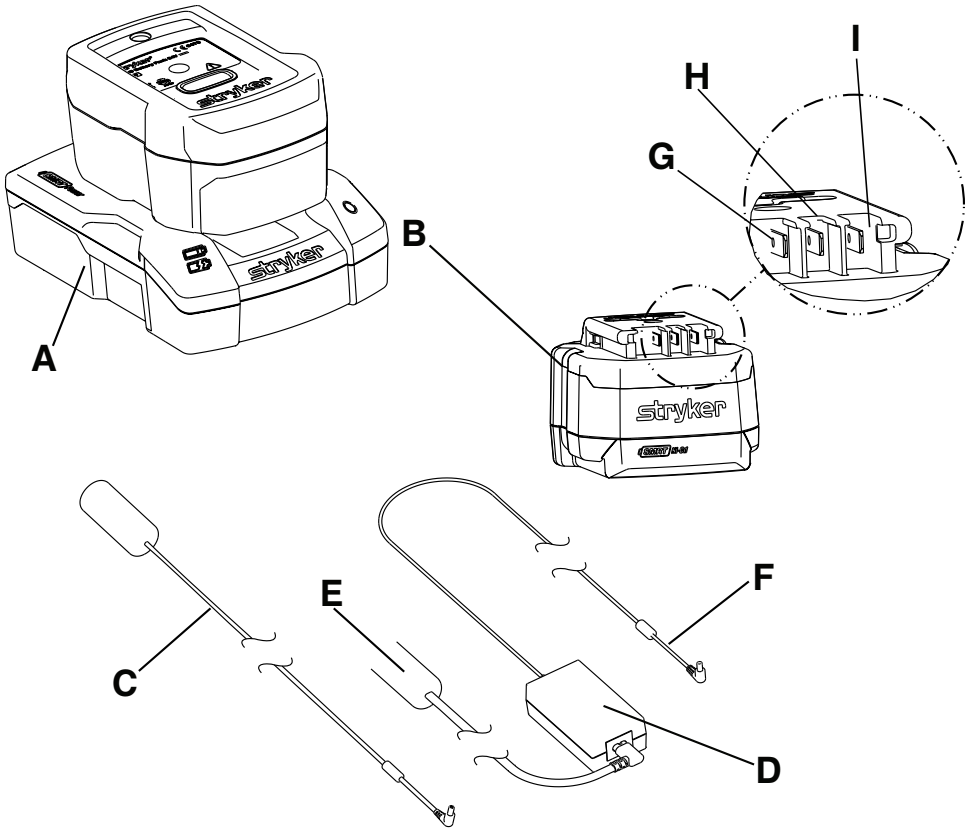


Figur 3 – Power-PRO XT

A	Udløsergreb til fodplade
B	Højdejusteringskontakt
C	Manuelt backup-udløsergreb
D	Fodplade
E	Højdesensorhus (på anden side)
F	Hjullås
G	Holdestang til båre
H	Batteriudløser
I	Batteri

J	Udløsergreb til sengehest
K	Transporthjul
L	Ryglæn
M	Justeringshåndtag til ryglæn
N	Tilbagetrækkelig hovedsektion
O	Udløsergreb til hovedsektion
P	Sikkerhedsbøjle
Q	Indladningshjul
R	Hydraulikenhed

Produktillustration - SMRT



Figur 4 – SMRT-strømsystem

A	**SMRT**-oplader
B	**SMRT** Pak
C	DC-kabel
D	Vekselstrømsforsyning
E	Vekselstrømsledning

F	Udgangsledning
G	Data
H	Strøm (-)
I	Strøm (+)

Kontaktinformation

Kontakt Stryker kundeservice eller teknisk support på: 1-800-327-0770.

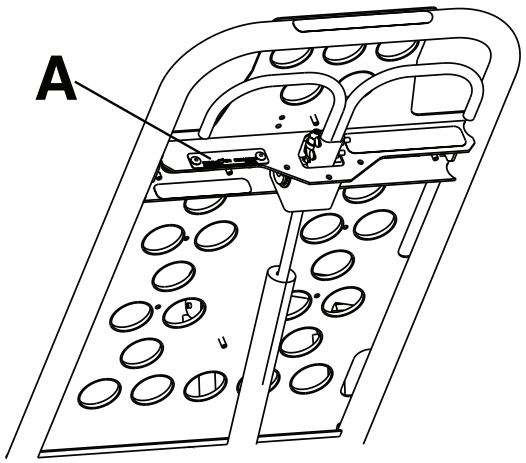
Stryker Medical
3800 E. Centre Avenue
Portage, MI 49002
USA

Bemærk - Brugeren og/eller patienten bør rapportere enhver alvorlig produktrelateret hændelse til såvel producenten som til den kompetente myndighed i den EU-medlemsstat, hvor brugeren og/eller patienten er bosiddende.

Du finder betjenings- eller vedligeholdelsesvejledningen online ved at gå ind på https://techweb.stryker.com/.

Hav serienummeret (A) på dit Stryker-produkt klart, når du ringer til Stryker kundeservice eller teknisk support. Inkluder serienummeret i al skriftlig kommunikation.

Serienummerets placering - Power-PRO



Figur 5 – Serienummerets placering

Serienummerets placering - SMRT

Serienummeret for **SMRT**-opladeren sidder i bunden af enheden. Lotnummeret for **SMRT** Pak sidder oven på **SMRT** Pak over den røde udløserknap.

Fremstillingsdato

Fremstillingsdatoen er de fire første cifre i serienummeret.

YYMM (YY = år og MM = måned)

Opsætning

Ved opsætning udpakkes alle kasserne, og alle ting kontrolleres for korrekt funktion. Kontrollér, at produktet fungerer, inden det tages i brug.

ADVARSEL - Installér altid beslagets automatiske spærresystem i enhver ambulance, der skal anvendes med denne båre og et bårebeslag af hjortetakstypen.

Fjern alle forsendelses- og pakningsmaterialer fra produktet inden brug.

Patientrummet i det køretøj, hvor produktet skal anvendes, skal have en/et:

- Afrundet bagkant til indladning af produkt
- Jævnt gulv, der er tilstrækkeligt stort til det sammenfoldede produkt
- Stryker-bårebeslagssystem
- Plads til korrekt installering af køretøjets sikkerhedskrog
- Med beslagets automatiske spærremodul installeret, hvis der anvendes hjortetaksbeslag til båren.

Bemærk - Løse genstande eller snavs på gulvet i køretøjets patientrum kan vanskeliggøre sikkerhedskrogens og produktbeslagets funktion. Sørg for, at gulvet i køretøjets patientrum holdes rent.

Pak **SMRT** Paks og **SMRT**-opladeren ud. Oplad **SMRT** Pak før brug.

Modificér evt. køretøjet, så det passer til båren. Båren må ikke modificeres.

Installation

Installation af bårebeslag

Stryker bårebeslagssystemer er kun kompatible med bårer, der opfylder installationsspecifikationerne.

ADVARSEL

- Bårebeslaget skal altid installeres af kvalificeret personale. Forkert installation kan føre til skade på patienten eller operatøren.
- Sørg altid for, at alle bårer opfylder installationsspecifikationerne for Stryker bårebeslagssystemet.
- Justér altid stelklemmesamlingen, så den passer til bårens stoppepindposition for bårens fabrikant og modelnummeret.

Disse anvisninger gælder for bårer med beslagsystemer af hjortetakstypen. For crash-klassificerede bårebeslag henvises der til den pågældende betjeningsvejledning for installationsanvisninger.

Installation af beslagets automatiske afspærring

Disse anvisninger gælder for bårer med beslagsystemer af hjortetakstypen. For crash-klassificerede bårebeslag henvises der til den pågældende betjeningsvejledning for installationsanvisninger.

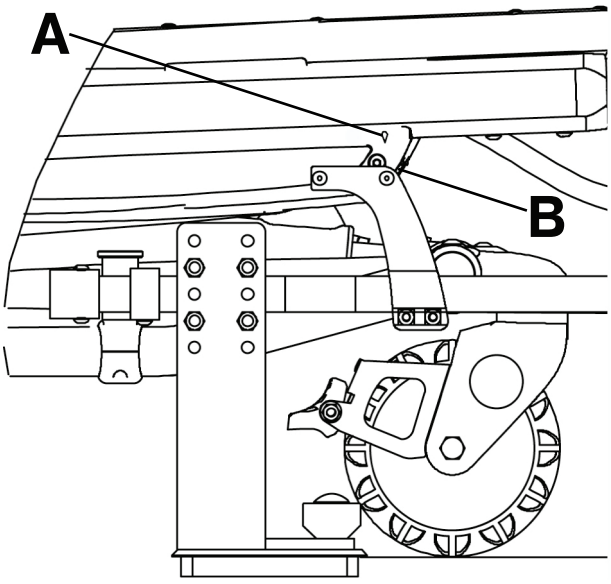
ADVARSEL

- Positionér altid beslagets automatiske spærre, før båren tages i brug.
- Forsøg ikke at betjene båren, mens den er indsat i et bårebeslag.
- Brug altid kun beslagets automatiske spærre til at deaktivere den elektroniske funktion. Brug ikke beslagets automatiske spærre til noget andet formål.
- Installér altid beslagets automatiske spærresystem i enhver ambulance, der skal anvendes med denne båre og et bårebeslag af hjortetakstypen.

Båren og bårebeslagssystemet af hjortetakstypen har en indbygget automatisk spærrefunktion, der deaktiverer bårens motor, når båren sættes fast i bårebeslaget. Spænd boltene for at sikre beslaget, før du installerer spærrebeslaget. Installér spærrebeslaget på skinneklemmesamlingen, før du tager båren i brug.

1. Hæv bunden, og skub båren ind i køretøjets patientrum ved at følge de relevante indsætningsanvisninger.
2. Fastgør bårens udstrakte hovedsektion i bårens hjortetaksbeslag.
3. Sæt bårepinden fast i beslagets skinneklemme.
4. Justér spærrebeslaget langs med skinneklemmen, indtil diamanten (A) på sensorhuset ligger ud for popnittehovedet (B) (Figur 6).

   Bemærk - Ret diamanten (A) på sensorhuset ind med popnittehovedet (B) på køretøjets spærrebeslag (Figur 6).
5. Brug en T27 torx-nøgle til at isætte boltene, så spærrebeslaget fastgøres til skinneklemmesamlingen.
6. Tryk på tilbagetrækningsknappen (-) for at sikre, at motoren ikke tændes, mens båren er placeret i beslaget. Bårebatteriets LED-indikator vil stadig være tændt. Hvis motoren går i gang, skal spærrebeslaget justeres på ny.



Figur 6 – Justering af spærrebeslag

Valg af køretøjets sikkerhedskrog

Køretøjets sikkerhedskrog er udstyr, der følger med båren. Bårens sikkerhedsstang og køretøjets sikkerhedskrog forhindrer båren i utilsigtet at blive fjernet fra køretøjet og giver operatøren større tryghed ved ind- og udladning.

ADVARSEL - Hvis du udskifter en eksisterende sikkerhedskrog med en ny type krog, skal du altid justere monteringsstedet, så du får den korrekte placering af køretøjets sikkerhedskrog.

Bemærk - Disse anvisninger gælder for bårer med beslagsystemer af hjortetakstypen. For crash-klassificerede bårebeslag henvises der til den pågældende betjeningsvejledning for installationsanvisninger. Crash-klassificerede bårebeslag sendes og installeres med en sikkerhedskrog til køretøjet, så det er ikke nødvendigt med en ekstra krog.

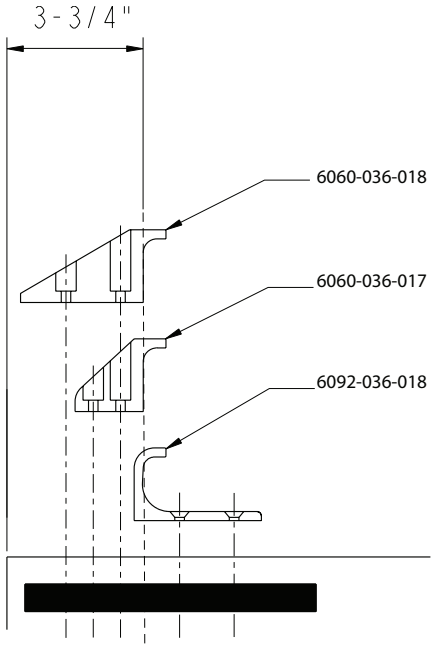
Køretøjets sikkerhedskrog er beregnet til at være kompatibel og fungere korrekt ved ind- og udladning af båren fra et køretøj, der opfylder kravene i amerikansk lov KKK-A-1822. Stryker tilbyder tre forskellige typer sikkerhedskroge til køretøjer, som bestilles og forsendes sammen med båren. Disse sikkerhedskrogtyper opfylder en række ambulancetypers konfigurationsbehov, især mht. længde og placering af gulvstøtten bag i køretøjet.

Sådan vælger du den sikkerhedskrog, der passer bedst til jeres køretøjs konfiguration:

- Overvej en placering af gulvstøtten på et sted, hvor der er tilstrækkelig plads til at montere køretøjets sikkerhedskrog.
- Montér køretøjets sikkerhedskrog bag i køretøjet. Sørg for friafstand ved kofangeren, så operatørerne kan ind- og udlade båren i/fra køretøjet.
- Læg mærke til forskelle i køretøjets design. Hver sikkerhedskrog har en særskilt monteringsvalgmulighed, så den korrekte afstand bibeholdes mellem forsiden af køretøjets sikkerhedskrog og dørtrinnets kant.

På grund af forskelle i køretøjers dimensioner og placeringen af gulvstøttestrukturer kan hver sikkerhedskrog monteres på et alternativt sted. Vælg det sted, der er det korrekte til installation af sikkerhedskrogen i jeres køretøj.

- *Positionering af køretøjets sikkerhedskrog, for til bag* (side 22)
- *Positionering af køretøjets sikkerhedskrog, side til side* (side 23)



Figur 7 – Typer sikkerhedskroge til køretøjet

Køretøjets konfiguration

ADVARSEL

- Få altid en autoriseret mekaniker, som er fortrolig med ambulancens konstruktion, til at installere køretøjets sikkerhedskrog for at undgå, at patienten eller operatøren kommer til skade.
- Adspørg altid køretøjets fabrikant, før du installerer køretøjets sikkerhedskrog. Sørg for, at installationen af køretøjets sikkerhedskrog ikke beskadiger eller griber fat i køretøjets bremserør, iltslanger, brændstofledninger, brændstoftank eller elledninger.

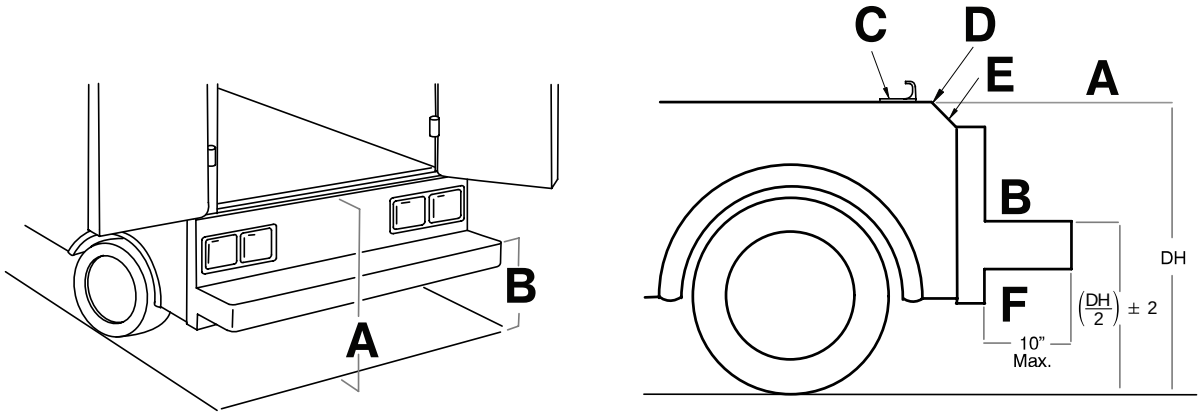
FORSIGTIG - Indstil altid bårens indladningshøjde, før du tager båren i brug.

Båren er kompatibel med alle læssehøjder i køretøjer i overensstemmelse med amerikansk lov (Federal Specification) vedrørende Star-of-Life Ambulance KKK-A-1822. Se specifikationer for maksimal læssehøjde.

I henhold til amerikansk lov (Federal Specification) vedrørende Star-of-Life Ambulance KKK-A-1822:

- Bagenden af ambulancen skal være forsynet med en robust kofanger bagpå i fuld bredde med et trin, der er fastgjort til køretøjets understel.
- Trinnets belægning skal have en minimumsdybde på 5 tommer (13 cm) og en maksimumsdybde på 10 tommer (25 cm).
- Hvis trinnet stikker mere end 7 tommer (18 cm) ud fra køretøjets bagside, skal det kunne foldes op.

I henhold til amerikanske specifikationer for Star-of-Life Ambulance KKK-A-1822 skal køretøjets kofanger installeres i en ækvidistant højde af ± 2 tommer (± 5 cm) fra køretøjets gulvhøjde til jordniveau, hvilket defineres som køretøjets dækhøjde. Montering af køretøjets sikkerhedskrog i et hvilket som helst køretøj i overensstemmelse med disse bestemmelser giver tilstrækkelig friafstand til, at bårens bund kan sænkes til sin fuldt udstrakte position.



Figur 8 – Dæk- og kofangerhøjde

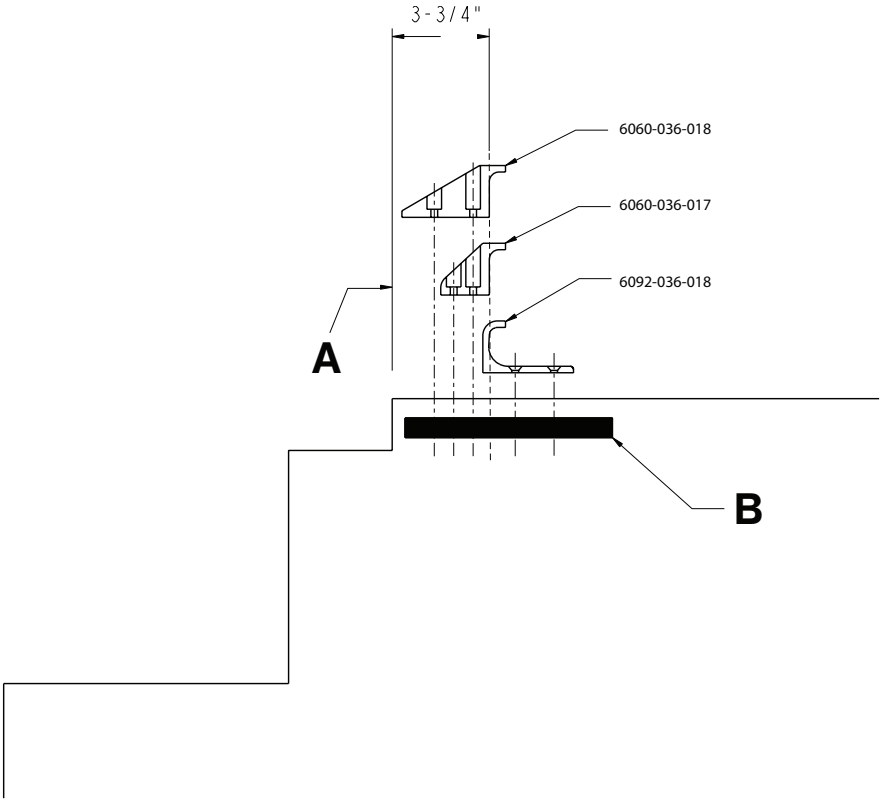
A	Dækhøjde (DH)
B	Kofangerhøjde
C	Køretøjets sikkerhedskrog
D	Dørtrinnets kant
E	Dørtrin
F	Kofangerdybde

Positionering af køretøjets sikkerhedskrog, for til bag

Før installation af køretøjets sikkerhedskrog, skal for til bag og side til side placeringen kontrolleres under udladning og indladning af båren.

Sådan kontrolleres for til bag placeringen:

1. Vælg den passende sikkerhedskrog til køretøjet. Se *Valg af køretøjets sikkerhedskrog* (side 20).
2. Placér køretøjets sikkerhedskrog mindst 3-3/4 tommer (9,5 cm) fra dørtrinnets forreste kant (A) (Figur 9). Den anbefalede afstand fra sikkerhedskrogens front må ikke være under 3-3/4 tommer (9,5 cm).
3. Tjek, at køretøjets sikkerhedskrog kan sættes fast på monteringen bag i køretøjet.
4. Tjek, at der er tilstrækkelig plads omkring kofangeren til indladning og udladning af båren fra køretøjet.
5. Bekræft side til side placeringen af køretøjets sikkerhedskrog. Se *Positionering af køretøjets sikkerhedskrog, side til side* (side 23).



Figur 9 – Placering af køretøjets sikkerhedskrog

A	Dørtrin
B	Gulvstøtte

Positionering af køretøjets sikkerhedskrog, side til side

Før installation af køretøjets sikkerhedskrog, skal for til bag og side til side placeringen kontrolleres under udladning og indladning af båren.

ADVARSEL

- Båren eller sikkerhedskrogen må ikke ændres. Hvis bårens sikkerhedsstang ikke forbindes med køretøjets sikkerhedskrog i nogen af disse positioner (venstre, midte eller højre), skal køretøjet modificeres.
- Sørg altid for, at bårens sikkerhedsbøjle er forbundet med køretøjets sikkerhedskrog hver gang, før du installerer køretøjets sikkerhedskrog.

Sådan kontrolleres side til side placeringen:

1. Fjern båren fra bårebeslaget, og udlad båren fra køretøjet.

   Bemærk - Hold øje med positionen af bårens vægtbærende hjul og bårens sikkerhedsstang, når båren fjernes.

2. Markér midten af bårens sikkerhedsstang på køretøjets gulv.
3. Tjek, at positionen markeret i trin 2 er det sted, hvor bårens sikkerhedsstang forbindes med køretøjets sikkerhedskrog, hver gang båren udlades i forskellige positioner (som f.eks. hele vejen til venstre eller hele vejen til højre).

Installation af køretøjets sikkerhedskrog

Inden installation af køretøjets sikkerhedskrog, skal den certificerede mekaniker arrangere placeringen af sikkerhedskrogen bag i køretøjets patientrum.

ADVARSEL

- Få altid en autoriseret mekaniker, som er fortrolig med ambulancens konstruktion, til at installere køretøjets sikkerhedskrog for at undgå, at patienten eller operatøren kommer til skade.
- Adspørg altid køretøjets fabrikant, før du installerer køretøjets sikkerhedskrog. Sørg for, at installationen af køretøjets sikkerhedskrog ikke beskadiger eller griber fat i køretøjets bremserør, iltslanger, brændstofledninger, brændstoftank eller elledninger.
- Sørg altid for, at bårens sikkerhedsstang er forbundet til køretøjets sikkerhedskrog, før du fjerner båren fra køretøjets patientrum for at undgå risiko for skader.
- Brug altid skruer, som er lange nok til at nå igennem gulvet i køretøjets patientrum, en spændeskive og en møtrik med mindst to fulde gevind i møtrikken. Cylinderskruens længde vil være afhængig af tykkelsen af gulvet i køretøjet.

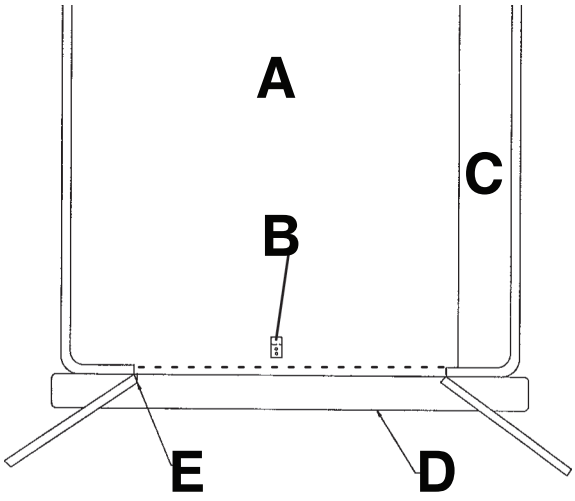
Nødvendig hardware (følger ikke med):

- (2) klasse 5, min. 1/4”-20 cylinderskrue * til den korte sikkerhedskrog eller den lange sikkerhedskrog
- (2) klasse 5, min. 1/4”-20 flad cylinderskrue * til J-sikkerhedskrog
- (2) flad spændeskive
- (2) låseskive
- (2) 1/4”-20 møtrik

1. Bestem den korrekte positionering for sikkerhedskrogen, for til bag og side til side, så bårens sikkerhedsstang forbindes med køretøjets sikkerhedskrog hver gang.
   - *Positionering af køretøjets sikkerhedskrog, for til bag* (side 22)
   - *Positionering af køretøjets sikkerhedskrog, side til side* (side 23)
2. Bor hullerne til skruerne.
3. Sæt sikkerhedskrogen fast i gulvet i køretøjets patientrum.
4. Tjek, at bårens sikkerhedsstang er forbundet med køretøjets sikkerhedskrog, før båren fjernes fra køretøjets patientrum.



Figur 10 – Sikkerhedsstang sikret i køretøjets sikkerhedskrog



Figur 11 – Placering af køretøjets sikkerhedskrog

A	Køretøjet set ovenfra
B	Køretøjets sikkerhedskrog
C	Bænk
D	Kofanger
E	Dørramme

Efter installation skal det tjekkes, at bårens ben låser fast i indladningspositionen uden at berøre køretøjets kofanger.

Betjening

Betjeningsvejledning

ADVARSEL

- Brug kun midlet, når alle personer er fri af mekanismerne. Fastklemning mellem bårens strømførte mekanismer kan resultere i alvorlig tilskadekomst.
- Inspicér altid **SMRT** Paks for tegn på skade, før hver brug.
- Lad ikke uuddannet personale hjælpe med at betjene produktet.
- Placér altid hænderne korrekt på håndtagene. Ved indladning, udladning eller ændring af bårens højdeposition skal alle hænder holdes væk fra den røde sikkerhedsstang.
- Kør ikke på bårens bund.
- Undlad at transportere båren sidelæns for at undgå, at den vælter. Transporter altid båren i en sænket position med hovedenden eller fodenden forrest for at mindske risikoen for, at den vælter.
- Hold altid hænder, fingre og fødder væk fra bevægelige dele. Vær forsigtig, hvis hænder og fødder anbringes nær stængerne i bunden, mens båren hæves eller sænkes.
- Installér altid beslagets automatiske spærresystem i enhver ambulance, der skal anvendes med denne båre og et bårebeslag af hjortetakstypen.
- Patienten skal altid overvåges, når båren holder stille. Hvis båren hæves eller sænkes med hydraulisk kraft, kan dette påvirke det elektroniske patientovervågningsudstyr midlertidigt.

FORSIGTIG - Fjern altid eventuelle forhindringer, der kan komme i vejen og forårsage skade på operatøren eller patienten, inden produktet tages i brug.

- Produktet må kun betjenes som beskrevet i denne vejledning.
- Læs alle mærkninger og instruktioner på produktet før ibrugtagning.
- Ændring af højdepositioner og indladning af båren skal øves, indtil man har sat sig fuldstændigt ind i, hvordan produktet betjenes.
- Inspicér **SMRT** Pak afskærmningen og terminalområdet for tegn på revner eller skader før første og før hver brug.
- Der skal altid være mindst to uddannede operatører om at ind- eller udlade en båre med en patient. Der skal være to operatører til stede, når der er en patient på båren. Stryker anbefaler, at begge operatører befinder sig i fodenden for at mindske den belastning, som den enkelte operatør udsættes for. En eller to operatører kan løfte fra fodenden af båren.
- Båren må ikke justeres, køres eller anbringes i køretøjet uden først at informere patienten. Bliv hos patienten, og sørg for, at produktet konstant er under kontrol.
- Du kan transportere båren i en hvilken som helst position. Stryker anbefaler, at operatørerne transporterer patienten i den laveste komfortable position, når båren skal manøvreres.
- Benyt kun hjullåsene, når en patient overføres, eller når der ikke er nogen patient på produktet.
- Brug ikke en hjullås, når en patient befinder sig på produktet, eller hvis produktet flyttes, for at undgå risiko for, at det vælter.
- Brug altid korrekt uddannet hjælpepersonale til at styre båren, når det er nødvendigt.

Indstilling af bårens højde med joggefunktionen

Med joggefunktionen til justering af bårens indladningshøjde kan du forindstille højden af indladningshjulene, så de passer til ambulancedækkets højde op til 36 tommer (91 cm). Joggefunktionen hjælper operatørerne ved indladning på et stejlt sted ved at jogge forbi den forindstillede indladningshøjde. Bårens indladningshøjde kan indstilles fra 26 til 36 tommer (66 cm til 91 cm) målt fra gulvet til bunden af indladningshjulet.

Sådan indstilles bårens indladningshøjde:

1. Find sensorhuset på patientens højre side på båren.
2. Brug en T27 torx-nøgle til at fjerne sensorhusets dæksel ved at løsne de to skruer (én i hver ende).

3. Den venstre højdesensor må kun justeres inden i sensorhuset (Figur 12):

    a. Bevæg sensoren mod hovedenden for at øge den indstillede indladningshøjde, eller bevæg sensoren mod fodenden for at reducere den indstillede indladningshøjde.

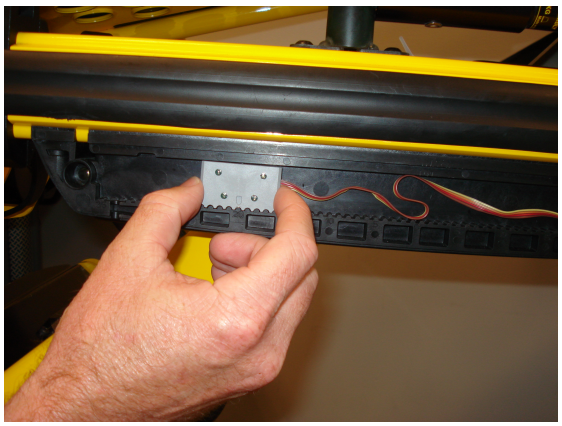
    b. Tryk på tilbagetrækningsknappen (-) for at sænke båren til den laveste position, og tryk dernæst på forlængerknappen (+) for at hæve båren til dens indstillede højdeposition ved indladning.

    c. Mål bårens højde fra bunden af indladningshjulene til gulvet.

    Bemærk - Tilføj yderligere 1/2 tomme (1,3 cm) til dækhøjden for at tage hensyn til variationer i patientens vægt eller andet udstyr, der muligvis føjes til båren.

    d. Gentag trin 3a og 3b til du har nået den ønskede indladningshøjde for båren.

4. Fastgør højdesensorkablerne. Alle kabler bør ligge fladt inden i huset mellem sensorerne.
5. Brug en T27 torx-nøgle til at geninstallere de to skruer (fjernet i trin 2) og sætte sensorhusets dæksel på igen.



Figur 12 – Justér højden af den venstre sensor

Sådan kontrolleres batteriniveauet

Brug LED-indikatoren til kontrol af strømniveauet i **SMRT** Pak. En opladet **SMRT** Pak, i korrekt driftstilstand, giver strøm til 25 udkald med en patient, der vejer 250 pund (113 kg) (faktiske resultater kan variere). 24 VDC **Power-PRO**-systemet og **SMRT** Pak er nomineret til 2,4 amp-timer elektrisk strøm.

ADVARSEL - Batteriet må ikke fjernes, når båren er aktiv.

FORSIGTIG - Oplad altid batteriet, før du tager produktet i brug. Et ikke-opladet eller fladt batteri kan forårsage nedsat ydeevne af produktet.

Batteriets strømniveau kontrolleres ved at trykke på tilbagetrækningsknappen (-) på bårens kontrolkontakt. Dette aktiverer bårebatteriets LED-indikator. Batteriets LED-indikator er placeret i fodendens kontrolkabinet (vist med et batterisymbol).

- LED-indikatoren lyser grønt konstant, når batteriet er fuldt opladet eller er tilstrækkeligt opladet.

  Bemærk - De bedste resultater fås ved at bruge **SMRT** Pak, indtil bårebatteriets LED-indikator skifter fra konstant grønt lys til blinkende ravgult.

- LED-indikatoren blinker ravgult, når batteriet skal oplades eller udskiftes.

  Bemærk - Bårebatteriets LED-indikator skal ikke nødvendigvis blinke ravgult, før du kan fjerne og udskifte **SMRT** Pak, men det anses for at være det mest hensigtsmæssige. Du kan fjerne og genoplade **SMRT** Pak når som helst.

- LED-indikatoren lyser ravgult konstant, hvis der er opstået en fejl i batteriet.

Bemærk

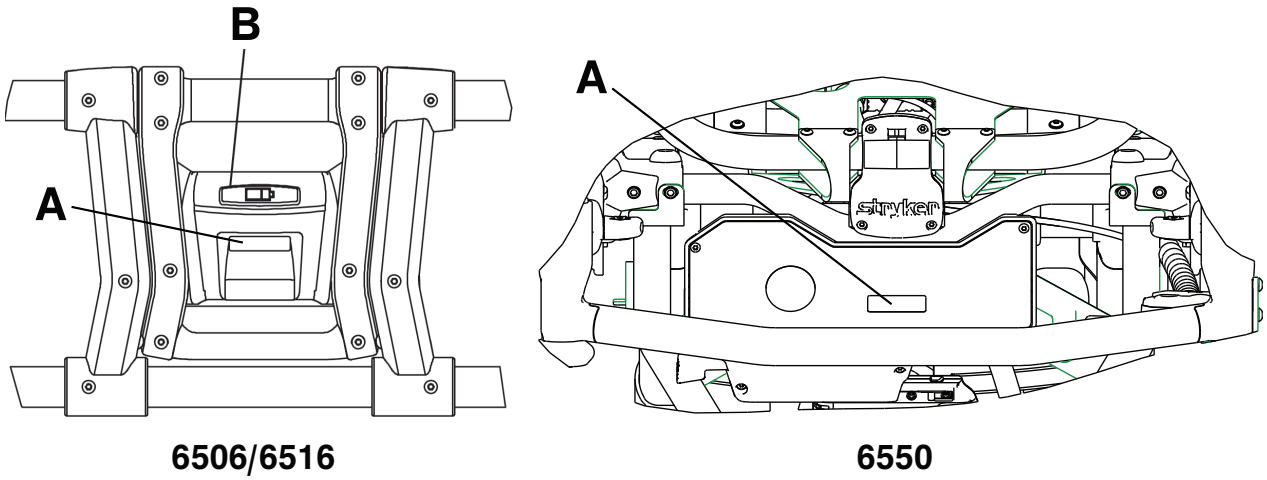
- Brug kun batterier, der er godkendt af Stryker.

- Det elektriske bårebeslag, hvis inkluderet, oplader automatisk **SMRT** Pak-batteriet. Automatisk opladning finder sted, når du låser båren fast i det elektriske bårebeslag (kabel eller konnektorer ikke påkrævet). LED-indikatoren til bårens batteri blinker kort grønt for at vise, at det bliver ladet op.
- Automatisk opladning finder kun sted med **SMRT** Pak-batterier.

Kontrol af timetæller og fejldisplay

Timetælleren viser den mængde tid (TTT,T timer), hvor hydraulikken blev brugt. Fejldisplayet viser fejlkoder og information vedrørende fejlfinding.

Brug timetælleren (A) til at fastlægge frekvensen af den forebyggende vedligeholdelse. Brug fejldisplayet (A) til fejlfinding (Figur 13). Fejldisplayet tilsidesætter timetælleren, når der opstår en fejl.



Figur 13 – Kontrol af timetæller (A), fejldisplay (A) og batteristatus (B)

Korrekte løfteteknikker

Ved løft af produktet og patienten skal disse korrekte løfteteknikker følges, så risikoen for skader undgås:

- Hold hænderne tæt ved kroppen
- Hold ryggen ret
- Koordinér dine bevægelser med din partners
- Løft med benene
- Undgå at vride kroppen

Overførsel af patient til båre

ADVARSEL

- Brug altid alle fastholdelsesstropper til at fastgøre patienten på produktet. Hvis en patient ikke fikseres ordentligt, kan patienten falde ned fra produktet og komme til skade.
- Lad ikke patienten være uden opsyn. Hold fast i produktet, mens patienten ligger på det.
- Brug ikke en hjullås, når en patient befinder sig på produktet, eller når du flytter produktet, for at undgå, at det vælter.
- Brug ikke sengehestene til at fiksere patienten.

Sådan overføres patienten til produktet:

1. Kør produktet hen til patienten. Se *Sådan rulles båren med patienten* (side 29).

2. Anbring produktet ved siden af patienten og hæv eller sænk produktet til patientens niveau.
3. Sænk sengehestene, og åbn selerne.
4. Overfør patienten til produktet. Følg de accepterede EMS-procedurer.
5. Fastgør patienten til produktet med alle fastholdelsesstropperne.
6. Hæv sengehestene, og juster ryglænet og fodpladen efter behov.

Sådan rulles båren med patienten

ADVARSEL

- Transportér altid båren i den laveste højde for at reducere risikoen for, at den vælter. Få hjælp, hvis det er muligt, eller vælg en anden rute.
- Undgå altid stejle steder, som f.eks. fortovskanter, trin eller ujævnt terræn for at undgå risikoen for, at produktet vælter.

Sådan rulles båren med patienten:

1. Den ene operatør skal stå ved fodenden og den anden ved hovedenden af båren.
2. Løft hvert sæt hjul over dørtrinnet eller forhindringen et ad gangen.

Sådan hæves og sænkes båren

Du kan hæve eller sænke en båre uden patient med én operatør. Hvis der ligger en patient på båren, skal der mindst to oplærte operatører til (én i hver ende af båren) for at hæve eller sænke båren.

ADVARSEL

- Hold altid hænder, fingre og fødder væk fra bevægelige dele. Vær forsigtig, hvis hænder og fødder anbringes nær stængerne i bunden, mens båren hæves eller sænkes.
- Placér altid hænderne korrekt på håndtagene. Ved indladning, udladning eller ændring af bårens højdeposition skal alle hænder holdes væk fra den røde sikkerhedsstang.
- Brug ikke joggefunktionen til at jogge over den fastsatte båreindladningshøjde, når bårens sikkerhedsstang får forbindelse med køretøjets sikkerhedskrog.
- Der skal altid være to operatører til stede, når der er en patient på båren.

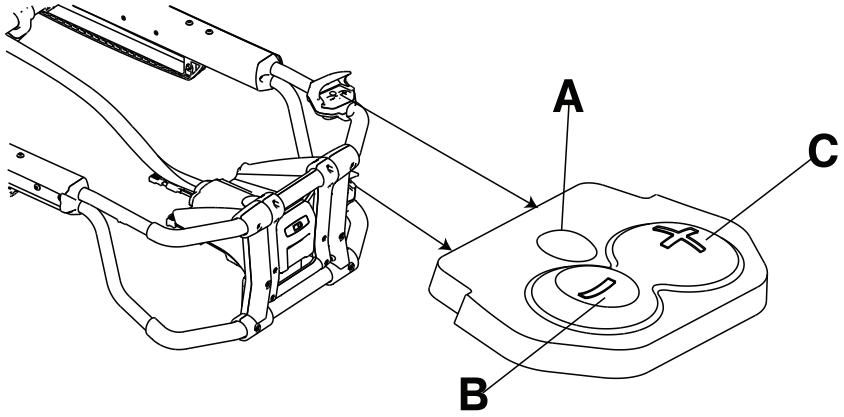
Sådan hæves eller sænkes båren:

1. Operatør 1 (fodende): Grib fat i bårens ramme, og tryk på:
   - Forlængerknappen (+) for at hæve båren til den ønskede højde
   - Tilbagetrækningsknappen (-) for at sænke båren til den ønskede højde
2. Operatør 2 (hovedende): Hold godt fast i den udvendige skinne, indtil båren har den ønskede højde.

   Bemærk - Hvis du trykker på forlængerknappen (+) på bårens kontrolkontakt efter båren har nået den indstillede højde, stopper motoren midlertidigt, indtil du slipper knappen. Efter du har sluppet knappen, trykker du igen på forlængerknappen (+) for at bevæge båren højere op.

Sådan hæves, sænkes eller frigøres båren vha. af de strømførte funktioner

Der er to identiske bårekontrolkontakter på **Power-PRO** bårerne. Tryk på en knap på en af disse kontakter for at hæve (forlænge) båren, sænke båren (trække den tilbage) eller frigøre båren fra **Power-LOAD**, hvis relevant (Figur 14).



Figur 14 – Bårens kontrolkontakter

Reference	Navn	Beskrivelse
A	Udløser	Tryk for at låse op for båren (bruges kun med **Power-LOAD**)
B	Tilbagetrækning (-)	Hold knappen inde for at sænke bårelejet eller trække bårens understel tilbage
C	Forlængelse (+)	Hold knappen inde for at hæve bårelejet eller forlænge bårens understel

Sådan hæves og sænkes båren manuelt med den manuelle overstyring

Hvis den elektriske funktion går tabt, kan du bruge bårens manuelle overstyringsfunktion. På denne måde kan produktet betjenes manuelt, indtil de strømførte funktioner er blevet genoprettet. Brug det røde, manuelle backup-udløsergreb til at hæve eller sænke båren.

Det manuelle backup-udløsergreb er placeret langs patientens venstre side på den nedre løftestang i bårens fodende.

Sådan hæves eller sænkes båren ved brug af det manuelle backup-udløsergreb:

1. Begge operatører: Hold båren løftet, mens den hæves eller sænkes, for at understøtte dens vægt i hver ende.
2. Operatør 1 (fodende):
    a. Træk det manuelle udløsergreb i retning af løftestangen.
    b. Mens der trækkes i det manuelle backup-udløsergreb, hæves eller sænkes båren til den ønskede position.
    c. Slip grebet for at låse båren på plads.

Bemærk

- Begge operatører skal løfte vægten af båren af hjulene for at kunne bruge den manuelle forlænger- eller tilbagetrækningsfunktion, mens en patient ligger på båren.
- Aktivering af det manuelle backup-udløsergreb kan få båren til at sænkes langsommere, hvis vægtbelastningen på båren er under 50 pund (23 kg).
- Hydraulisk væske bliver mere viskøs, hvis båren bruges i længere perioder i kolde temperaturer. Når den manuelle backup-udløserfunktion bruges til at forlænge bunden, og båren udlades i koldt vejr, skal det manuelle backup-udløsergreb holdes i ca. ét sekund efter, at bårens hjul rører jorden for at minimere hældning af bårelejet, når båren fjernes fra køretøjets patientrum.

Hurtig indladning med hurtig indskubning

Når tilbagetrækningsknappen (-) trykkes ind, starter båren tilbagetrækningstilstanden med høj hastighed, hvis bårens hjul ikke understøtter vægten af båren og patienten.

Tilbagetrækningstilstanden med høj hastighed fremskynder indladningen af båren i køretøjet. Understellet trækkes tilbage mod den højeste position, når vægten af båren og patienten ikke længere bæres af hjulene. Tryk på tilbagetrækningsknappen (-) for at aktivere kontrolkontakten.

Indladning og udladning af en båre med det valgfrie Power-LOAD

Båren er fuldt kompatibel med Model 6390 **Power-LOAD**-systemet, hvis du bestilte båren med det valgfrie **Power-LOAD** eller opgraderede jeres båre med kompatibilitetskittet.

ADVARSEL

- Brug altid kun **Power-LOAD** sammen med 6086 **Performance-PRO** XT, 6506 **Power-PRO** XT og 6516 **Power-PRO** IT bårer med det valgfrie **Power-LOAD**. I visse tilfælde kan du bruge **Power-LOAD** som standard fastgøringsbeslag af hjortetakstypen til de fleste bårer med X-ramme, men det er nødvendigt at have en skinneklemmesamling til alle bårer, som ikke har det valgfrie **Power-LOAD**.
- Sørg altid for at bruge en **Power-PRO** båre sammen med Stryker Model 6390 **Power-LOAD**-systemet for at undgå risikoen for tilskadekomst.

Båre	Kompatibilitetskit
Model 6506 **Power-PRO** XT	6506-700-001
Model 6516 **Power-PRO** IT	6516-700-001
Model 6086 **Performance-PRO** XT	6086-700-001

Du finder flere oplysninger om brugen af en **Power-LOAD** kompatibel båre i betjeningsvejledningen til **Power-LOAD**.

Sådan indlades en båre i et køretøj med et bårebeslag af hjortetakstypen

Der skal altid være mindst to uddannede operatører om at indlade en båre med en patient. Der skal være to operatører til stede, når der er en patient på båren. Operatørerne skal kunne løfte den samlede vægt af patienten, båren og eventuelle genstande på båren.

ADVARSEL

- Understøt altid patientens, bårens og tilbehørets vægt, når vægten er løftet op over jorden.
- Der skal altid være to operatører til stede, når der er en patient på båren.
- Placér altid hænderne korrekt på håndtagene. Ved indladning, udladning eller ændring af bårens højdeposition skal alle hænder holdes væk fra den røde sikkerhedsstang.
- Sæt ikke båren ind i køretøjet med hovedsektionen trukket tilbage, hvis der anvendes bårebeslag. Båren kan vælte eller muligvis ikke forbindes med bårebeslaget.

Stryker anbefaler, at begge operatører befinder sig i fodenden for at mindske den belastning, som den enkelte operatør udsættes for. En eller to operatører kan løfte fra fodenden af båren. Jo højere en operatør skal løfte båren, jo sværere kan det være at holde vægten. Operatøren skal kunne løfte båren højt nok til, at bårens ben strækkes ud, når båren udlades. En operatør kan få brug for hjælp, hvis han/hun ikke er høj nok, eller hvis patienten er for tung at løfte, når båren udlades. Hvis du er en operatør af lavere højde, er du muligvis nødt til at løfte armene højere op, så bårens ben kan strækkes ud.

Bemærk - Du kan indlade en båre uden patient i et køretøj med én operatør.

Sådan indlades båren i et køretøj:

1. Forlæng og lås den tilbagetrækkelige hovedsektion fast.

2. Anbring båren i en indladningsposition. En indladningsposition er enhver position, hvor indladningshjulene er i niveau med køretøjets gulvhøjde.
3. Løft om relevant køretøjets kofanger op i den hævede position.
4. Kør båren frem til den åbne dør til køretøjets patientrum.
5. Skub båren fremefter, indtil indladningshjulene befinder sig på gulvet i køretøjets patientrum, og bårens sikkerhedsbøjle passerer køretøjets sikkerhedskrog.
6. Træk båren tilbage, indtil bårens sikkerhedsbøjle er forbundet med køretøjets sikkerhedskrog, så der opnås størst mulig friafstand til at løfte bunden.
7. Sørg for, at bårens sikkerhedsbøjle er forbundet med køretøjets sikkerhedskrog.
8. Indlad båren.

ADVARSEL - Brug altid den strømførte metode til indladning af en tom båre og én operatør. Brug ikke den manuelle metode til indladning af en tom båre og én operatør.

- Elektrisk metode - brug af bårens kontrolkontakter (*Sådan hæves, sænkes eller frigøres båren vha. af de strømførte funktioner* (side 29)):

Med begge operatører i fodenden (anbefalet metode)	Med én operatør i fodenden og én operatør på siden	Med én operatør (ved indladning af en båre uden patient)
a. Begge operatører: Tag fat i bårens ramme i fodenden. b. Operatør 1: Tryk og hold tilbagetrækningsknappen (-) inde for at trække bårens understel bagud.	a. Operatør 1: Grib fat i bårerammen i fodenden, og tryk og hold tilbagetrækningsknappen (-) inde for at trække bårens understel bagud. b. Operatør 2: Grib fat i bårens udvendige skinne for at stabilisere båren, mens understellet trækkes tilbage.	Grib fat i bårerammen i fodenden, og tryk og hold tilbagetrækningsknappen (-) inde for at trække bårens understel bagud.

- Manuel metode - brug af det manuelle backup-udløsergreb:
  a. Operatør 1 (i fodenden):
     i. Tag fat i bårens ramme i fodenden.
     ii. Løft bårens fodende op, indtil du har løftet vægten bort fra bårens bund.
     iii. Klem og hold det manuelle backup-udløsergreb inde.
  b. Operatør 2 (på siden):
     i. Grib fat i bårens udvendige skinne for at stabilisere båren, mens du trækker understellet tilbage.
     ii. Hæv bårens understel, indtil det stopper i højeste position.
9. Skub båren ind i køretøjets patientrum.
10. Sørg for, at båren er fastgjort i bårebeslaget (medfølger ikke).

Bemærk - Når du bruger det manuelle backup-udløsergreb, må du ikke løfte bunden for hurtigt, da bevægelsen ellers vil føles træg. Løft med en langsom og ensartet bevægelse.

Sådan udlades en båre fra et køretøj med et bårebeslag af hjortetakstypen

Der skal altid være mindst to uddannede operatører om at udlade en båre med en patient. Der skal være to operatører til stede, når der er en patient på båren. Operatørerne skal kunne løfte den samlede vægt af patienten, båren og eventuelle genstande på båren.

ADVARSEL

- Understøt altid patientens, bårens og tilbehørets vægt, når vægten er løftet op over jorden.
- Der skal altid være to operatører til stede, når der er en patient på båren.
- Placér altid hænderne korrekt på håndtagene. Ved indladning, udladning eller ændring af bårens højdeposition skal alle hænder holdes væk fra den røde sikkerhedsstang.
- Sørg altid for, at bårens sikkerhedsstang er forbundet til køretøjets sikkerhedskrog, før du fjerner båren fra køretøjets patientrum for at undgå risiko for skader.
- Undlad at trække i eller løfte op i bårens sikkerhedsstang, når du udlader båren.
- Sæt altid bårens overførselshjul sikkert ned på jorden, når du udlader båren fra køretøjets patientrum for at undgå, at produktet beskadiges.
- Brug ikke joggefunktionen til at jogge over den fastsatte båreindladningshøjde, når bårens sikkerhedsstang får forbindelse med køretøjets sikkerhedskrog.

Stryker anbefaler, at begge operatører befinder sig i fodenden for at mindske den belastning, som den enkelte operatør udsættes for. En eller to operatører kan løfte fra fodenden af båren. Jo højere en operatør skal løfte båren, jo sværere kan det være at holde vægten. Operatøren skal kunne løfte båren højt nok til, at bårens ben strækkes ud, når båren udlades. En operatør kan få brug for hjælp, hvis han/hun ikke er høj nok, eller hvis patienten er for tung at løfte, når båren udlades. Hvis du er en operatør af lavere højde, er du muligvis nødt til at løfte armene højere op, så bårens ben kan strækkes ud.

Bemærk - Du kan udlade en båre uden patient fra et køretøj med én operatør.

Sådan udlades båren fra et køretøj:

1. Løft om relevant køretøjets kofanger op i den hævede position.
2. Fjern båren fra bårebeslaget.
3. Udlad båren.
   - Manuel metode - brug af det manuelle backup-udløsergreb:

Med begge operatører i fodenden (anbefalet metode)	Med én operatør i fodenden og én operatør på siden	Med én operatør (ved udladning af en båre uden patient)
a. Begge operatører: Tag fat i bårens ramme i fodenden. b. Operatør 1: Træk i det manuelle backup-udløsergreb for at forlænge bårens understel. Træk båren ud af køretøjets patientrum, indtil sikkerhedsbøjlen er forbundet med køretøjets sikkerhedskrog. Udløs det manuelle backup-udløsergreb, når bunden er fuldt udstrakt. c. Operatør 2: Sørg for, at sikkerhedsbøjlen er forbundet med køretøjets sikkerhedskrog. Træk sikkerhedsbøjlens udløsergreb fremefter for at tage sikkerhedsbøjlen af køretøjets sikkerhedskrog.	a. Operatør 1: Tag fat i bårens ramme i fodenden. Træk i det manuelle backup-udløsergreb for at forlænge bårens understel. Træk båren ud af køretøjets patientrum, indtil sikkerhedsbøjlen er forbundet med køretøjets sikkerhedskrog. Udløs det manuelle backup-udløsergreb, når bunden er fuldt udstrakt. b. Operatør 2: Sørg for, at sikkerhedsbøjlen er forbundet med køretøjets sikkerhedskrog. Tag fat i bårens yderskinne for at stabilisere båren. Træk sikkerhedsbøjlens udløsergreb fremefter for at tage sikkerhedsbøjlen af køretøjets sikkerhedskrog.	a. Tag fat i bårens ramme i fodenden. b. Træk i det manuelle backup-udløsergreb for at forlænge bårens understel. c. Træk båren ud af køretøjets patientrum, indtil sikkerhedsbøjlen er forbundet med køretøjets sikkerhedskrog. d. Udløs det manuelle backup-udløsergreb, når bunden er fuldt udstrakt. e. Træk sikkerhedsbøjlens udløsergreb fremefter for at tage sikkerhedsbøjlen af køretøjets sikkerhedskrog.

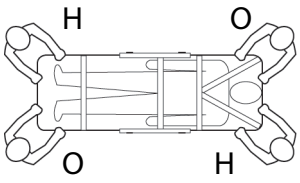
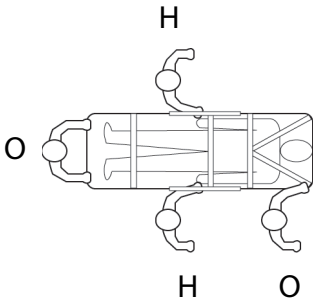
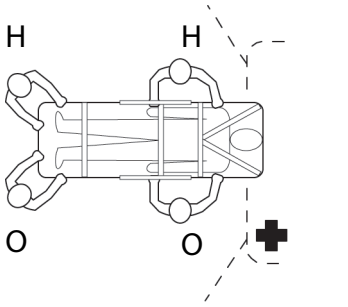
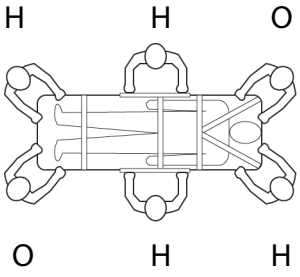
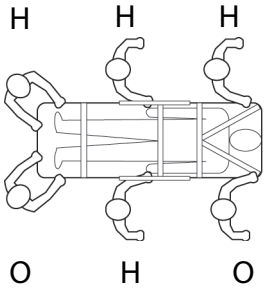
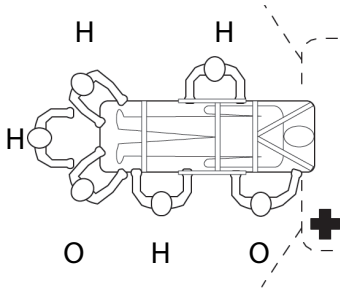
- Elektrisk metode - brug af bårens kontrolkontakter:

Med begge operatører i fodenden	Med én operatør i fodenden og én operatør på siden	Med én operatør (ved udladning af en båre uden patient)
a. Begge operatører: Tag fat i bårens ramme i fodenden. b. Begge operatører: Træk båren ud af køretøjets patientrum, indtil sikkerhedsbøjlen er forbundet med køretøjets sikkerhedskrog. **ADVARSEL - Tryk ikke på forlængerknappen (+), før sikkerhedsstangen er forbundet til køretøjets sikkerhedskrog.** c. Operatør 2: Sørg for, at sikkerhedsbøjlen er forbundet med køretøjets sikkerhedskrog. d. Operatør 1: Tryk forlængerknappen (+) ned for at forlænge bårens understel. e. Operatør 2: Træk sikkerhedsbøjlens udløsergreb fremefter for at tage sikkerhedsbøjlen af køretøjets sikkerhedskrog. **Bemærk** - Du kan bruge det manuelle backup-udløsergreb eller en kombination af det manuelle backup-udløsergreb efterfulgt af forlængerknappen (+). Hvis du bruger forlængerknappen (+), skal du klemme og holde det manuelle backup-udløsergreb, før du trykker og holder på forlængerknappen (+).	a. Operatør 1: Tag fat i bårens ramme i fodenden, og træk båren ud af køretøjets patientrum, indtil sikkerhedsbøjlen er forbundet med køretøjets sikkerhedskrog. **ADVARSEL - Tryk ikke på forlængerknappen (+), før sikkerhedsstangen er forbundet til køretøjets sikkerhedskrog.** b. Operatør 2: Tag fat i bårens yderskinne for at stabilisere båren. c. Operatør 1: Tryk forlængerknappen (+) ned for at forlænge bårens understel. d. Operatør 2: Træk sikkerhedsbøjlens udløsergreb fremefter for at tage sikkerhedsbøjlen af køretøjets sikkerhedskrog. **Bemærk** - Du kan bruge det manuelle backup-udløsergreb eller en kombination af det manuelle backup-udløsergreb efterfulgt af forlængerknappen (+). Hvis du bruger forlængerknappen (+), skal du klemme og holde det manuelle backup-udløsergreb, før du trykker og holder på forlængerknappen (+).	a. Tag fat i bårens ramme i fodenden. b. Træk båren ud af køretøjets patientrum, indtil sikkerhedsbøjlen er forbundet med køretøjets sikkerhedskrog. **ADVARSEL - Tryk ikke på forlængerknappen (+), før sikkerhedsstangen er forbundet til køretøjets sikkerhedskrog.** c. Tryk forlængerknappen (+) ned for at forlænge bårens understel. d. Træk sikkerhedsbøjlens udløsergreb fremefter for at tage sikkerhedsbøjlen af køretøjets sikkerhedskrog.

4. Fjern indladningshjulene fra gulvet i køretøjets patientrum.

Positionering af operatører og hjælpere

ADVARSEL - Placér altid hænderne korrekt på håndtagene. Ved indladning, udladning eller ændring af bårens højdeposition skal alle hænder holdes væk fra den røde sikkerhedsstang.

	Ændring af niveau	Kørsel	Ind- og udladning
To operatører (O) To hjælpere (H)			
To operatører (O) Fire hjælpere (H)			

Sådan hæves og sænkes ryglænet

Ryglænet hæves ved at ryglænets justeringsgreb klemmes ind, hvorpå ryglænet indstilles i den ønskede højde.

Ryglænet sænkes ved at justeringsgrebet klemmes ind samtidig med, at du skubber ryglænet nedad til den ønskede højde.

Hævning eller sænkning af sengehestene

Sænk altid sengehestene, når du overfører en patient til eller fra båren.

ADVARSEL - Brug ikke sengehestene til at fiksere patienten.

Sengehestene hæves ved at løfte op i sengehesten, indtil låsen klikker, og sengehesten låser på plads. Lad altid sengehestene stå i hævet position, medmindre du er ved at overføre patienten.

Sengehestene sænkes ved at klemme på sengehestens udløsergreb, så sengehestens lås udløses. Før sengehesten nedad mod bårens fodende, indtil sengehesten ligger fladt. Sænk altid sengehestene, når du overfører en patient til eller fra båren.

Hævning eller sænkning af sengehestene (valgfrit XPS)

Båren kan bestilles med det valgfri udtrækkelige patientleje (**XPS**), eller du kan opgradere båren til at have det valgfrie **XPS**.

ADVARSEL - Brug ikke sengehestene til at fiksere patienten.

FORSIGTIG

- Det er ikke tilladt at sidde eller stå på sengehestene (valgfrit **XPS**).
- Brug ikke sengehestene (valgfrit **XPS**) som en patientoverførselsanordning eller -leje (f.eks. til at overføre en patient fra båren til et andet leje).
- Patienter må ikke lejres med deres fulde vægt på sengehestene (valgfrit **XPS**).

- Brug ikke sengehestene (valgfrit **XPS**) til at skubbe/trække eller styre produktet.

Sengeheste (valgfrit **XPS**) monteres på båren og er altid tilgængelige til brug. Sengehestene (valgfrit **XPS**) kan justeres efter patientens størrelse, og kan låses i syv forskellige positioner. Sengehestene kan også justeres, så de passer igennem almindelige dørkarme eller elevatorer.

Sengehestene hæves ved at en sengehest løftes opad, indtil den låser på plads i den ønskede position.

Sengehestene sænkes ved at sengehesten løftes opad for at aflaste vægten, og derpå trækkes i det røde greb. Sænk altid sengehestene, når du overfører en patient til eller fra båren.

Det valgfri **XPS** udgør ikke en primær patientmadras. Den inkluderer en bredere madras og er beregnet til at øge patientkomforten.

Forlængelse af den tilbagetrækkelige hovedsektion

Forlæng den tilbagetrækkelige hovedsektion, før båren sættes ind i køretøjets patientrum.

ADVARSEL

- Lås altid hovedsektionen på plads, før båren betjenes.
- Sæt ikke båren ind i køretøjet med hovedsektionen trukket tilbage, hvis der anvendes bårebeslag. Båren kan vælte eller muligvis ikke forbindes med bårebeslaget.

Sådan forlænges den tilbagetrækkelige hovedsektion:

1. Grib fat i det ydre stel med den ene hånd som støtte, og træk i hovedsektionens udløsergreb. Drej hovedsektionens udløsergreb i retning af bårens hovedende for at frigøre hovedsektionen fra den låste stilling.
2. Udløs hovedsektionens udløsergreb, og træk derpå hovedsektionen væk fra bårelejets ramme. Træk hovedsektionen ud til den udstrakte position.
3. Slip hovedsektionens udløsergreb for at låse hovedsektionen fast i den udstrakte position.

Tilbagetrækning af den tilbagetrækkelige hovedsektion

Tilbagetræk den tilbagetrækkelige hovedsektion for at rulle båren i en hvilken som helst retning på indladningshjulene for at opnå større mobilitet og bevægelsesfrihed, selv i den laveste position.

ADVARSEL

- Lås altid hovedsektionen på plads, før båren betjenes.
- Sæt ikke båren ind i køretøjet med hovedsektionen trukket tilbage, hvis der anvendes bårebeslag. Båren kan vælte eller muligvis ikke forbindes med bårebeslaget.

Sådan trækkes den tilbagetrækkelige hovedsektion tilbage:

1. Grib fat i den udvendige skinne med den ene hånd, og frigør hovedsektionens udløsergreb. Drej hovedsektionens udløsergreb i retning af bårens hovedende for at frigøre hovedsektionen fra den låste stilling.
2. Udløs hovedsektionens udløsergreb, og skub derpå hovedsektionen i retning af bårelejets ramme. Træk hovedsektionen tilbage til tilbagetrukket position.
3. Udløs hovedsektionens udløsergreb for at låse hovedsektionen i tilbagetrukket position.

Sådan hæves og sænkes fodpladen

Du kan justere fodpladen for at elevere patientens ben.

Du hæver fodpladen ved at løfte rammen så højt op som muligt. Støttebeslaget sikrer automatisk rammen, når du frigør fodpladen.

Hvis du vil sænke fodpladen, løfter du rammen og løfter op på fodpladens udløsergreb, indtil rammen går fri af støttebeslaget. Sænk fodpladen, indtil den ligger fladt.

Sådan hæves og sænkes det valgfri bevægelige knæsektion

Sådan hæves den bevægelige knæsektion:

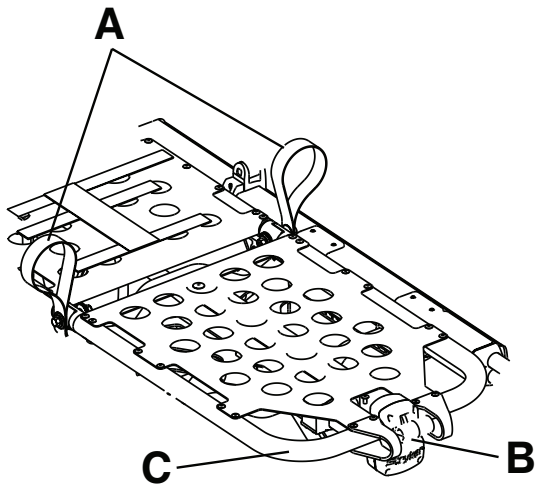
1. Løft den ene af de røde løfteringe (A), indtil den bevægelige knæsektion er i højeste position (Figur 15).
2. Sænk den bevægelige knæsektion for at koble støttebeslaget til låsemekanismen.
3. Kontrollér, at låsemekanismen er sikker, før du slipper løfteringen.

Den bevægelige knæsektion sænkes ved at løfte en af de røde løfteringe (A) for at lette trykket på låsemekanismen. Mens du holder løkken, skub fodpladens røde udløsergreb (B), indtil støttebeslaget frigøres (Figur 15). Sænk den bevægelige knæsektion til den ligger fladt.

Hvis den bevægelige knæsektion i Trendelenburg skal hæves ved rygleje, løftes fodpladerammen (C) så højt op som muligt, indtil rammen låser på plads (Figur 15). Støttebeslaget kobles automatisk til, når du frigør rammen.

Hvis den bevægelige knæsektion i Trendelenburg skal sænkes ved rygleje, løftes fodpladerammen (C), og mens du holder fast i rammen, løfter du op i fodpladens røde udløsergreb (B), indtil rammen frigøres fra støttebeslaget (Figur 15). Sænk fodpladen, indtil den ligger fladt.

Bemærk - Den valgfri iltflaskeholder til fodenden (6500-240-000) er ikke kompatibel med den valgfri bevægelige knæsektion (6500-082-000).



Figur 15 – Bevægelig sektion

Aktivering eller udløsning af en hjullås

ADVARSEL

- Brug ikke en hjullås, når en patient befinder sig på produktet, eller når du flytter produktet, for at undgå, at det vælter.
- Installér eller aktivér ikke en hjullås på et produkt med slidte hjul med en diameter under 6 tommer.
- Lad ikke patienten være uden opsyn. Hold fast i produktet, mens der ligger en patient på det.

Hjullåsen aktiveres ved at trykke ned på pedalen, indtil den stopper og hviler ind imod hjulet.

Hjullåsen udløses ved at trykke ned øverst på pedalen med foden eller løfte pedalen op med tåen. Toppen af pedalen vil hvile ind imod svinghjulet, når hjullåsen udløses.

Bemærk - Hjullåse er med til at forhindre, at produktet ruller, mens det er uden opsyn. Hjullåse vil muligvis ikke yde tilstrækkelig modstand på alle underlag eller under belastninger.

Låsning og frigørelse af den valgfrie Steer-Lock

Sådan låses **Steer-Lock**:

1. Fra bårens fodende trykkes der ned på den røde (låse) side af fodpedalen, eller fra hovedenden trykkes der ned på en af de røde pedaler.
2. Drej båren, indtil mindst én af hovedendens svinghjul er låst.

Sådan frigøres **Steer-Lock**:

- Fra bårens fodende trykkes der ned på den grønne (låse op) side af fodpedalen, eller fra bårens hovedende løftes der op på en af hovedendens røde pedaler.

Aktivering eller udløsning af det valgfrie støtteben til dialysevægt

Brug støttebenet til at veje patienter på en vægt.

ADVARSEL

- Der skal altid være to operatører, når støttebenet anvendes.
- Vægten af patienten skal ligge midt på båren, når støttebenet er i brug.
- Støttebenet skal altid aktiveres med foden.
- Sørg altid for at sænke bårens højde, før støttebenet aktiveres, for at gøre båren mere stabil.
- Brug ikke støttebenet under transport. Hold støttebenet i tilbagetrukket position.
- Brug ikke støttebenet som en bremse.
- Brug ikke støttebenet på skrå områder.

Bemærk - Det valgfri støtteben (6085-102-000) er ikke kompatibelt med det valgfri opbevaringsnet til bunden (6500-160-000).

Sådan anvendes støttebenet:

1. Operatør 1: Aktivér støttebenet med foden.
2. Operatør 2: Løft fodenden af båren for at aktivere støttebenet.
3. Begge operatører: Sørg for, at støttebenet er låst i forreste position.

Støttebenet løftes op ved at operatør 1 løfter båren i fodenden, indtil begge hjul er løftet op fra gulvet. Operatør 2 ruller båren fremad for at sikre, at støttebenet er løftet op.

Fiksering af patienten med de G-klassificerede seler

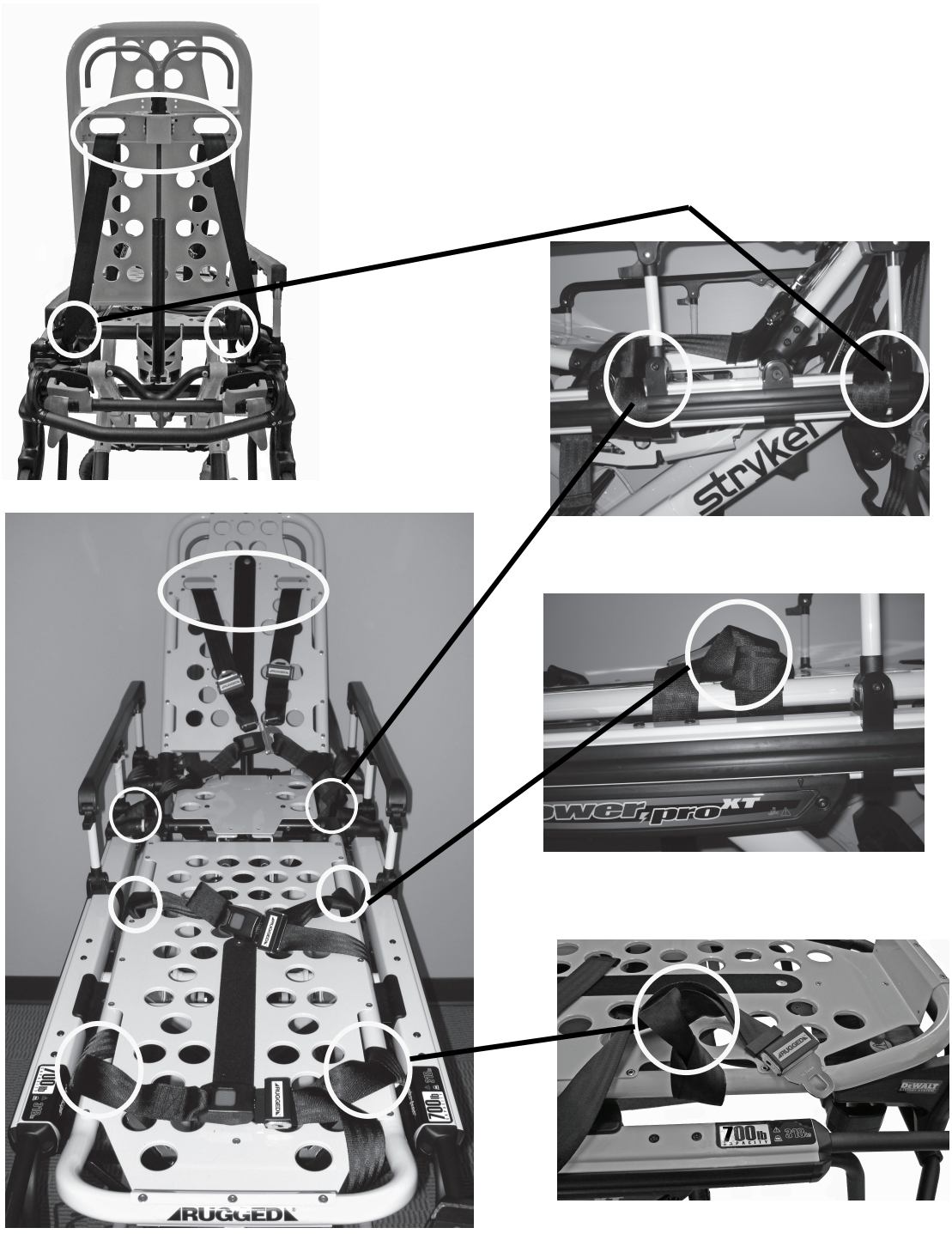
ADVARSEL

- Brug altid alle seler til at fastgøre patienten på produktet. Hvis en patient ikke fikseres ordentligt, kan denne falde ned fra produktet og komme til skade.
- Fastgør ikke selerne til bundens rør eller tværstængerne.

FORSIGTIG - Kontrollér, at selerne ikke vikles ind i bundrammen, når båren hæves eller sænkes.

Bemærk - Selerne er Type BF anvendte dele.

Fastgør selerne til båren på de angivne steder (Figur 16). Selernes fastgøringssteder skal give stærk forankring og korrekt fikseringsposition. Sørg for at selerne ikke ligger i vejen for andet udstyr eller tilbehør. Fastspænd selerne hen over patientens skuldre, talje og ben. Spænd selerne fast, når båren ikke er i brug.



Figur 16 – Fastgøringspunkter til seler

Sådan fastgøres skulder-, lår- eller ankelselerne

Sådan fastgøres skulder-, lår- eller ankelselerne:

1. Vikl selen rundt om bårestellet.
2. Før selen igennem løkken.
3. Træk spændet omkring løkken for at fastgøre selen til båren.



Figur 17 – Vikl selen rundt om bårestellet



Figur 18 – Før selen igennem løkken



Figur 19 – Fastgør selen til båren

Fastgøring af taljeseler

ADVARSEL - Dan altid et kryds med taljeselen og skulderselen.

Sådan fastgøres taljeselen:

1. Vikl selen rundt om bårestellet.
2. Før begge spænder igennem løkken til dobbeltselen.
3. Før spændet og pladen igennem løkken til spænde- og pladeselen.
4. Træk spændet igennem løkken for at fastgøre selen til båren.

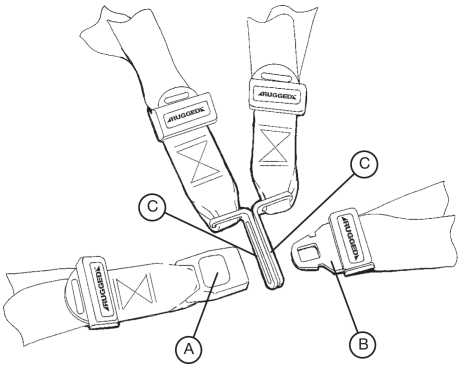
Justering af seler

Luk selerne op, og læg dem i hver side af båren, mens du lejrer patienten på bårens madras. Forlæng selerne, spænd dem omkring patienten og forkort dem, så de spændes til.

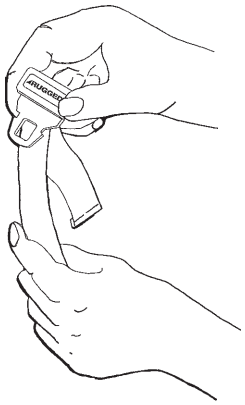
- Selen åbnes ved at trykke på den røde knap på forside af spændets hoveddel. På denne måde kan du udløse spændetungen og trække den ud af hoveddelen.
- Selen låses ved at skubbe spændetungen ind i spændebeslaget, indtil der høres et klik.
- Selen forlænges ved at tage fat i spændetungen, dreje den, så den ligger vinkelret for gjordmaterialet, og derpå trække den ud. En kraftig syning for enden af gjordmaterialet forhindrer spændetungen i at falde af selen.
- Selen afkortes ved at tage fat i den syede kant og trække gjordmaterialet bagud igennem spændetungen og spænde den.

Når du spænder en sele om patienten, skal spændetungen sikres, og løst gjordmateriale fjernes fra båren.

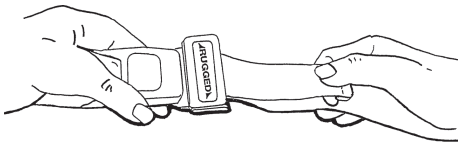
Inspicér selen mindst én gang om måneden (oftere hvis selen bruges tit). Kontroller, at spændets hoveddel eller spændetungen ikke er bøjede eller brækkede, og at gjordmaterialet ikke er blevet revet over eller er flosset. Udskift slidte eller uanvendelige seler.



Figur 20 – Spænd selen om patienten



Figur 21 – Forlæng selen



Figur 22 – Afkort selen

Fiksering af en patient med X-selen/XPR-selestropperne

Fastgør selerne til båren på de foreskrevne fastgøringssteder: Over skuldrene, taljen, lårene og anklerne.

ADVARSEL

- Brug altid alle fastholdelsesstropper til at fastgøre patienten på produktet. Hvis en patient ikke fikseres ordentligt, kan patienten falde ned fra produktet og komme til skade.
- Fastgør ikke selerne til bundens rør eller tværstængerne.

FORSIGTIG - Kontrollér, at selerne ikke vikles ind i bundrammen, når båren hæves eller sænkes.

Bemærk

- X-sele/**XPR**-selestropper (6500-001-430/650600030010) er kun kompatible med den brede aflastningsmadras til den bevægelige sektion (6500-003-130/6506-003-130).
- Selerne er Type BF anvendte dele.

Fastholdelsesstroppens fastgøringssteder skal give stærk forankring og korrekt fikseringsposition (Figur 23). Sørg for, at fastholdelsesstropperne ikke ligger i vejen for andet udstyr eller tilbehør. Fastspænd selerne hen over patientens skuldre, talje, lår og ankler. Spænd alle selerne fast, når båren ikke er i brug.

1. *Sådan fastgøres X-selen/XPR-skulderselerne* (side 42)
2. *Sådan fastgøres X-selen/XPR-taljeselen* (side 43)
3. *Sådan fastgøres X-selen/XPR-lårselerne* (side 43)
4. *Sådan fastgøres X-selen/XPR-ankelselerne* (side 43)
5. *Sådan fastgøres X-selen/XPR-ankelselerne* (side 44)



Figur 23 – Selernes fastgøringssteder

Sådan fastgøres X-selen/XPR-skulderselerne

Sådan fastgøres X-selen/**XPR**-skulderselerne (Figur 24):

1. Vikl selen rundt om bårestellet.
2. Træk selespændet igennem løkken i retning mod bårens hovedende.
3. Før spændet ned under **XPS**-systemet.
4. Model 6506 **Power-PRO** XT-båren og model 6086 **Performance-PRO** XT-båren: Stram selen til i retning af ryglænets bagside.
5. Model 6550 **Power-PRO** TL-båren: Før selen under tværstangen i retning af ryglænets bagside.
6. Før spændet igennem åbningen i ryglænet.
7. Forbind patientens højre skulderspænde med patientens venstre taljespænde.
8. Fjern eventuel overskydende, løs strop i løkken på stroppen.



Figur 24 – Skuldersele

Sådan fastgøres X-selen/XPR-taljeselen

Sådan fastgøres X-selen/**XPR**-taljeselerne (Figur 25):

1. Vikl selen rundt om bårestellet.
2. Træk selespænderne igennem løkken i retning mod bårens hovedende.
3. Før spændet ned under **XPS**-systemet.
4. Stram spænderne til. Den ene sele bør ligge i en vinkel op imod hovedenden og den anden tværs over båren.
5. Forbind det højre spænde på patienten med det venstre spænde.
6. Fjern eventuel overskydende, løs strop i løkken på stroppen.

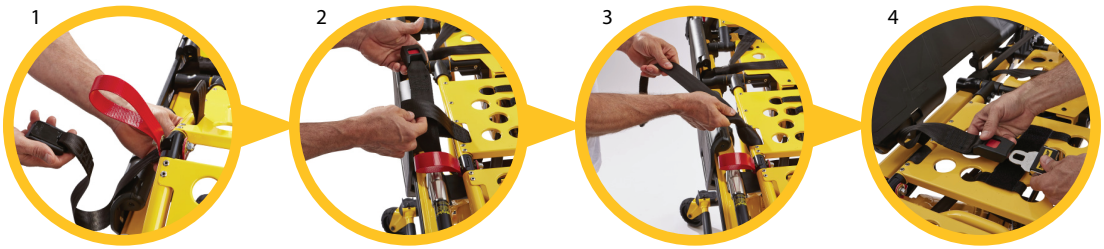


Figur 25 – Taljesele

Sådan fastgøres X-selen/XPR-lårselerne

Sådan fastgøres X-selen/**XPR**-lårselerne (Figur 26):

1. Vikl selen rundt om bårelejet.
2. Træk selespændet igennem løkken i retning mod bårens hovedende.
3. Stram selen til.
4. Forbind det højre spænde på patienten med det venstre spænde.
5. Fjern eventuel overskydende, løs strop i løkken på stroppen.



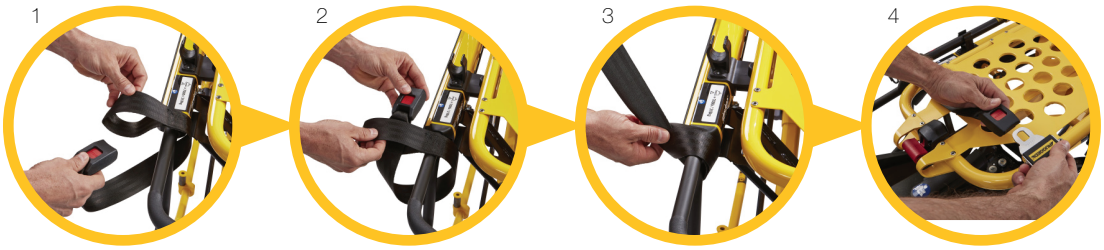
Figur 26 – Lårseler

Sådan fastgøres X-selen/XPR-ankelselerne

Gælder kun model 6506 **Power-PRO** XT-bårer og model 6086 **Performance-PRO** XT-bårer fremstillet eller opgraderet inden 3. juli 2015 med valgfri bevægelig sektion.

Sådan fastgøres X-selen/**XPR**-ankelselerne (Figur 27):

1. Vikl selen rundt om bårestellet. Vikl selen rundt om begge løftestænger i fodenden.
2. Træk selespændet igennem løkken i retning mod bårens hovedende.
3. Stram spændet til.
4. Forbind det højre spænde på patienten med det venstre spænde.
5. Fjern eventuel overskydende, løs strop i løkken på stroppen.



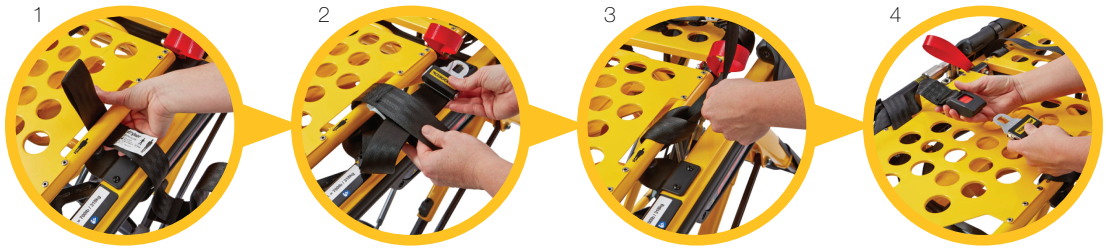
Figur 27 – Ankelseler

Sådan fastgøres X-selen/XPR-ankelselerne

Gælder kun model 6506 **Power**-**PRO** XT-bårer, model 6086 **Performance**-**PRO** XT-bårer og model 6550 **Power**-**PRO** TL-bårer fremstillet eller opgraderet efter 3. juli 2015 med valgfri bevægelig sektion eller kun Trendelenburg.

Sådan fastgøres X-selen/**XPR**-ankelselerne (Figur 28):

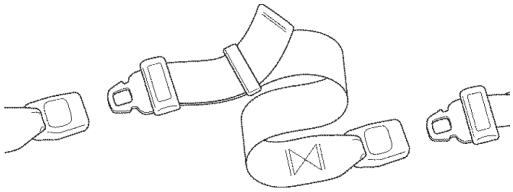
1. Vikl selen rundt om bårelejet.
2. Træk selespændet igennem løkken i retning mod bårens hovedende.
3. Stram spændet til.
4. Forbind det højre spænde på patienten med det venstre spænde.
5. Fjern eventuel overskydende, løs strop i løkken på stroppen.



Figur 28 – Ankelseler

Tilføjelse af en forlængersele

Tilføj en forlængersele (6082-160-050) for at få mere længde, når hofteselen skal spændes om større patienter.



Figur 29 – Forlængersele

Fiksering af patienten med Pedi-Mate® selesystemet til spædbørn

ADVARSEL - Brug altid spændet længst væk fra obstruktioner eller tilbehør på båren for at undgå risikoen for utilsigtet udløsning af **Pedi-Mate**® selesystemet til spædbørn og skade på spædbarnet.

Fiksering af patienten med **Pedi-Mate** selesystemet til spædbørn:

1. Fjern alle seler fra båren.
2. Hæv bårens ryglæn til fuldt opret position.
3. Anbring **Pedi-Mate**® underlaget fladt på bårens ryglæn med de sorte ryglænsstropper udad.
4. Vikl stropperne rundt om bårens ryglæn, og før stropenderne igennem beslagene.
5. Fastgør spændet.
6. Træk i den justerbare strop på ryglænet for at stramme den.
7. Før hovedrammens stropper ind mellem produktets ramme og madrassen.
8. Før spændet bag om bårelejets tværstiver, og før det op foran bårelejets tværstiver.
9. Fastgør spændet rundt om bårelejets tværstiver. Lad stroppen hænge lidt løst til den endelige justering.
10. Stram alle stropper til.

Bemærk - Yderligere information om **Pedi-Mate**® selesystemet til spædbørn i fabrikantens brugsanvisning og vejledning til betjening og pleje. Sikker og korrekt brug af **Pedi-Mate**® selesystemet til spædbørn finder sted efter brugerens skøn. Fastlæg metoder og procedurer til uddannelse og optræning af personalet med henblik på sikker betjening eller vedligeholdelse af dette produkt. Disse anvisninger er kun vejledende. Gem disse anvisninger med henblik på senere brug. Disse anvisninger er en permanent del af produktet, og de skal opbevares sammen med produktet, selv hvis dette senere sælges.

Pedi-Mate® er et registreret varemærke tilhørende Ferno-Washington, Inc.

Fiksering af børneselen med X-selepakken

Britax Meridian SICT (serienr. 7200/A/2010), Britax Graphene autostol (serienr. BS7300S-i20133), Platinum Pro SICT (serienr. 7200/A/2013i) og Millenia SICT (serienr. 7200/A/2013/i) konvertibel børnesele fastgøres til båren med X-fikseringspakken (6500-001-430):

1. Læg båren fladt ned.
2. Åbn remmene til taljeselen (6500-001-402 og 6500-001-403). Læg remmene ud til siden, så de er af vejen.
3. Anbring børneselen, så den vender mod fodenden af båren.
4. Anbring børneselen i tilbagelænet position.
5. Hæv bårens ryglæn, så det rettes ind med bagsiden af børneselen.
6. Vikl den øverste forankringsrem med ankertilslutningen og fastgørelsesklemmen fra børneselen omkring bårens ryglæn (Figur 30). Træk i justeringsremmen for at stramme og fjerne slæk.
7. Træk taljeselen under sengehesten og gennem bunden af børneselen (Figur 31).



Figur 30 – Forankringsremmens placering



Figur 31 – Fastgørelse af taljeselen

8. Mens du trykker ned på sædet, skal du trække i taljeselen med den anden hånd for at stramme den.
9. Fastgør én selerem (6500-001-404) til løftestængerne i fodenden (Figur 32) eller den udvendige skinne (Figur 33).



Figur 32 – Fastgørelse til løftestængerne i fodenden



Figur 33 – Fastgørelse til den udvendige skinne

10. Træk seleremmen (6500-001-404) gennem fodenden af børneselen (Figur 34).
11. Mens du trykker ned på sædet, skal du trække i selen med den anden hånd for at stramme den.
12. Opretholde spændingen og luk den bagudvendte aflåsning på spændesiden (Figur 35).



Figur 34 – Seleplacering



Figur 35 – Bagudvendt aflåsning

13. Luk den bagudvendte aflåsning på den modsatte side.
14. Anbring spædbarnet i børneselen, og fastgør barnet i henhold til fabrikantens anvisninger.

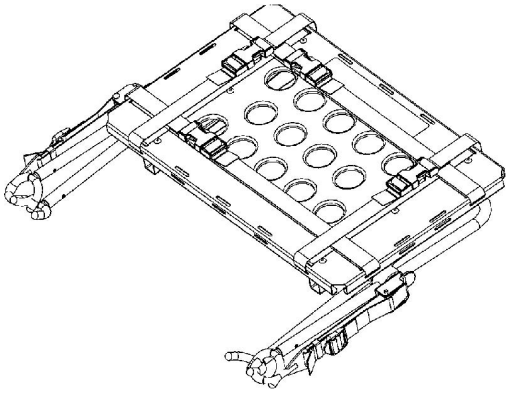
Fastgørelse af defibrillatorplatformen

FORSIGTIG

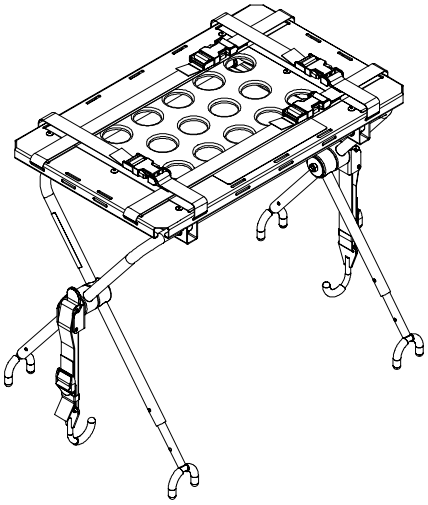
- Fastgør altid defibrillatorplatformen til produktet, når defibrillatorplatformen anvendes.
- Brug og justér altid de stropper, der følger med defibrillatorplatformen for at sikre defibrillatoren.
- Skift altid fastgørelsesstedet, eller justér stropperne i overensstemmelse med den pågældende defibrillators størrelse eller facon.
- Belast ikke defibrillatorplatformen med mere end den sikre arbejdsbelastning på 30 pund (13,6 kg).

Sådan fastgøres defibrillatorplatformen:

1. Sæt defibrillatorplatformen i opbevaringsposition (Figur 36).
2. Åbn for og fold defibrillatorplatformens ben ud (Figur 37).



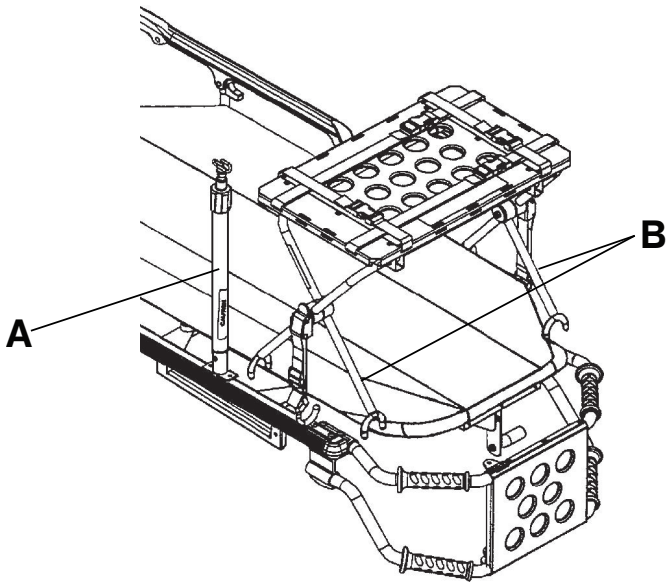
Figur 36 – Opbevaringsposition



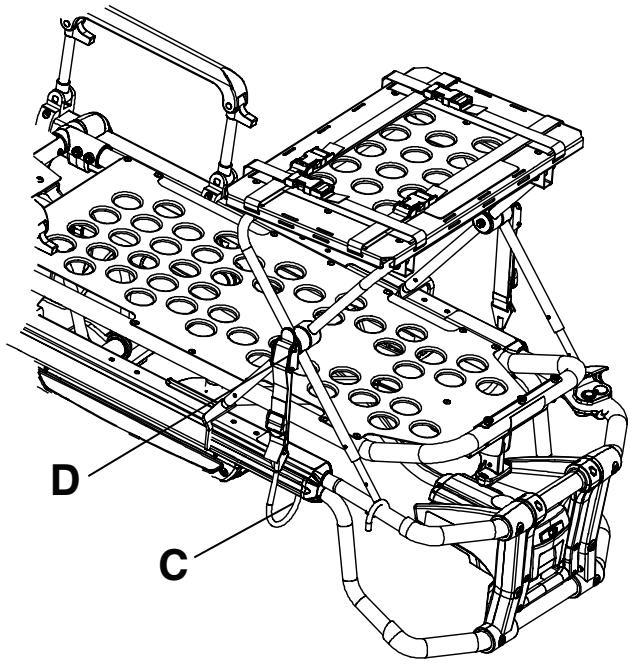
Figur 37 – Defibrillatorplatform med ben åbnet

3. Hvis produktet er forsynet med et dropstativ, skal stativet (A) hæves til opret position (Figur 38).
4. Sæt defibrillatorplatformen på produktrammen.
5. Placér defibrillatorplatformens indvendige ben (B) i retning af produktets hovedende (Figur 38).

6. Placér kroglåsen (C) under bårelejets ramme eller fodendebeslaget, og skub tappen (D) opad, indtil den låser på plads på den ene side med et klik (Figur 39). Gentag på den modsatte side. Ved **Power-LOAD** kompatible bårer, hvis aktuelt, skal stropperne forlænges og fæstnes til fodendebeslaget (Figur 40).

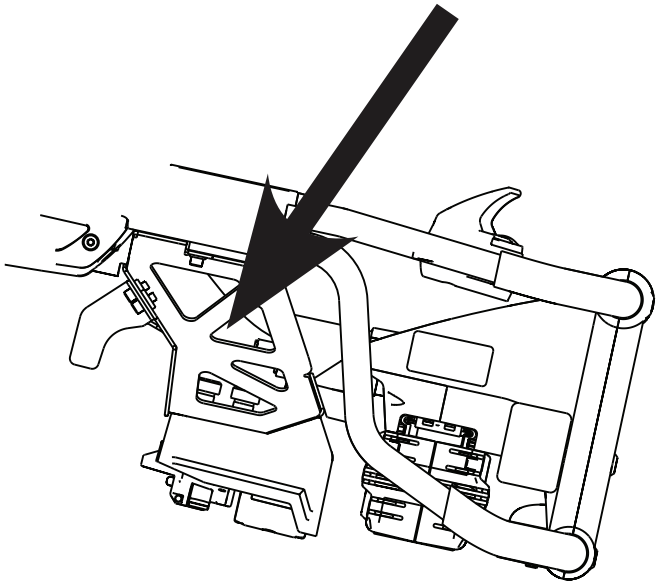


Figur 38 – Hæv dropstativet, og positionér defibrillatorbakken (model 6506 vist)

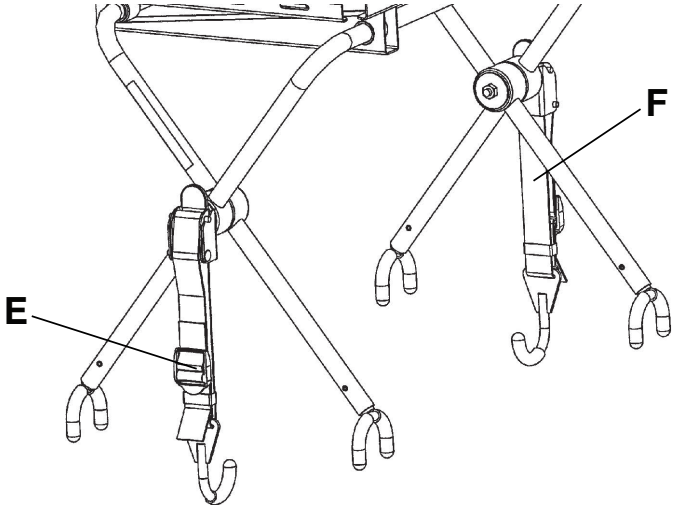


Figur 39 – Placering af låsekrog (model 6506 vist)

7. Sørg for, at defibrillatorplatformen er korrekt fastgjort til produktet.
8. Sæt defibrillatoren på defibrillatorplatformen.
9. Fastgør stropperne (E), så defibrillatoren holdes fast på defibrillatorplatformen (Figur 41).



Figur 40 – Tap (model 6506 vist)



Figur 41 – Fastgør defibrillatorplatformen til båren

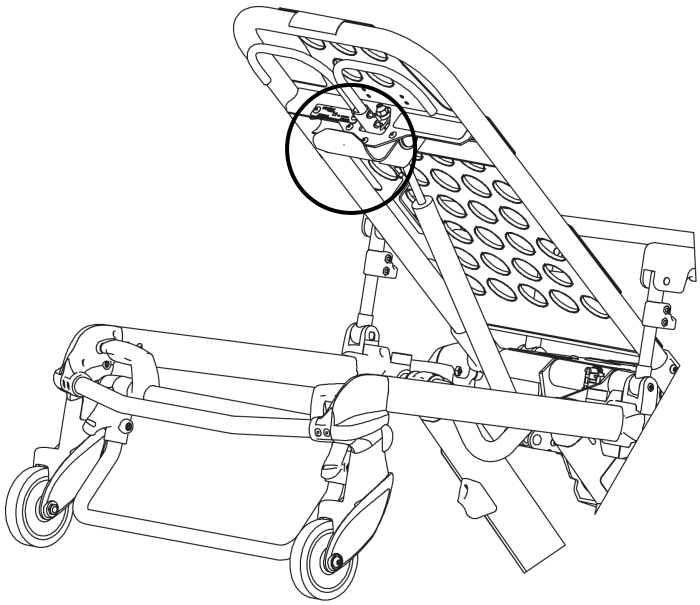
Bemærk - Hvis defibrillatorplatformen ikke sidder fast på produktet efter, at begge kroglåse er låst sammen, skal tappen frigøres. Justér ved at løsne eller spænde stroppen og derpå skubbe tappen opad til den låser på plads med et klik.

Ophængning af udstyret på udstyrskrogen

Brug udstyrskrogen til at hænge andet tilbehør eller udstyr, såsom defibrillatorer og monitorer.

FORSIGTIG

- Udstyrskrogen må ikke påføres større belastninger end den sikre arbejdsbelastning på 35 pund (15,8 kg).
- Fjern altid alt tilbehør eller udstyr fra udstyrskrogen hvis ophængt i køretøjet.



Figur 42 – Udstyrskrog

Fastgørelse af forlænget hovedgærde med pude

Du kan fastgøre forlænget hovedgærde-samlingen på ryglænet for at give støtte i hovedenden.

Puden fastgøres til det forlængede hovedgærde ved at anbringe støtten i folden under puden. Fastgør puden med burrebåndene nederst på støtten.

Bemærk

- Det forlængede hovedgærde med puden (6100-044-000) er ikke kompatibelt med den valgfri udstyrskrog (6500-147-000), den valgfri iltflaskeholder til ryglænet (6500-241-000) eller den valgfri iltflaskeholder til den tilbagetrækkelige hovedsektion (6085-046-000).
- Det forlængede hovedgærdes pude er en type BF anvendt del.

Placering af det todelte dropstativ

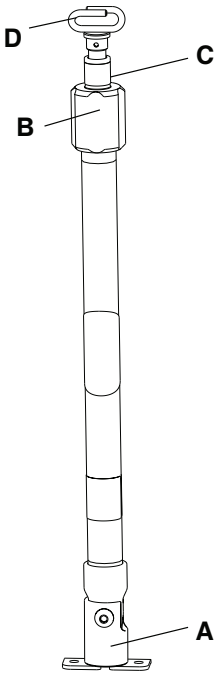
FORSIGTIG - Dropstativet må ikke påføres større belastninger end den sikre arbejdsbelastning på 25 pund (11,3 kg).

Placering af dropstativet (Figur 43):

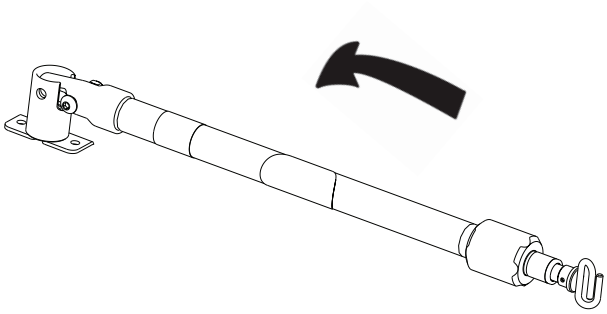
1. Løft og drej dropstativet fra dets opbevaringsposition, og skub det nedad, indtil dropstativet låser på plads i holderen (A).
2. Stativet hæves ved at dreje låsekraven (B) i retning mod uret og trække op i den udtrækkelige del (C) af stativet for at hæve den til den ønskede højde.
3. Drej låsekraven (B) mod uret for at låse den udtrækkelige del på plads.
4. Hæng infusionsposerne op på krogen (D).
5. Drej låsekraverne (B) mod urets retning, og skub del (C) ned i det nederste rør.

6. Drej låsekraven (B) i urets retning for at spænde den.
7. Løft og drej stativet nedad til opbevaringspositionen (Figur 44).

   Bemærk - De dobbelte todelte dropstativer (6500-312-000 eller 6550-312-000) er ikke kompatible med hverken patientens højre (6500-310-000 eller 6550-310-000) eller patientens venstre (6500-311-000 eller 6550-311-000) valgfrie todelte dropstativ.



Figur 43 – Dropstativ i hævet position



Figur 44 – Dropstativ i opbevaringsposition

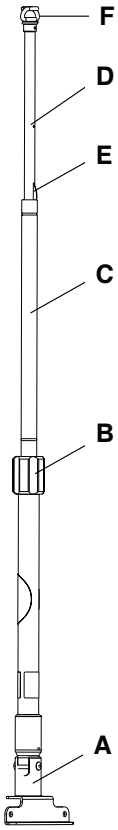
Positionering af det valgfri tredelte dropstativ

FORSIGTIG - Dropstativet må ikke påføres større belastninger end den sikre arbejdsbelastning på 25 pund (11,3 kg).

Placering af dropstativet (Figur 45):

1. Løft og drej dropstativet fra dets opbevaringsposition, og skub det nedad, indtil dropstativet låser på plads i holderen (A).
2. Stativet hæves ved at dreje låsekraven (B) i retning mod uret og trække op i den udtrækkelige del (C) af stativet for at hæve den til den ønskede højde.
3. Drej låsekraven (B) mod uret for at låse den udtrækkelige del på plads.
4. For at gøre stativet højere, trækkes del (D) opad, indtil fjederklemmen (E) kobler til.
5. Hæng infusionsposerne op på krogen (F).
6. Dropstativet sænkes ved at trykke ind på fjederklemmen (E) og skubbe del (D) ned i del (C). Drej låsekraven (B) mod uret, og skub del (C) ned i det nederste rør.
7. Drej låsekraven (B) med uret for at spænde.
8. Løft, og drej stativet nedad til opbevaringspositionen.

   Bemærk - De dobbelte tredelte dropstativer (6500-317-000 eller 6550-317-000) er ikke kompatible med hverken patientens højre (6500-315-000 eller 6550-315-000) eller patientens venstre (6500-316-000 eller 6550-316-000) tredelte dropstativ-valgmuligheder.



Figur 45 – Dropstativ i hævet position

Fastgøring af iltflaske til iltflaskeholderen

ADVARSEL

- Brug ikke en iltflaskeholder til at holde en iltflaske, når transportkøretøjet er i bevægelse. Iltflasken skal altid anbringes på et hensigtsmæssigt opbevaringssted, når transportkøretøjet er i bevægelse.
- Efterse altid remme og clips for slid mellem hver brug. Udskift remmen, hvis den ikke længere kan holde iltflasken.

FORSIGTIG

- Lad ikke iltflaskeholderens belastning overstige den sikre arbejdsbelastning på 15 pund (6,8 kg).
- Benyt ikke to iltflaskeholdere samtidigt.

Sådan fastgøres en iltflaske i iltflaskeholderen:

1. Sæt en iltflaske i holderen.
2. Før den nederste rem igennem spændet, og fastgør den på samme rem for at holde iltflasken fast i holderen.

Fastgøring af en iltflaske til iltflaskeholderen på den tilbagetrækkelige hovedsektion

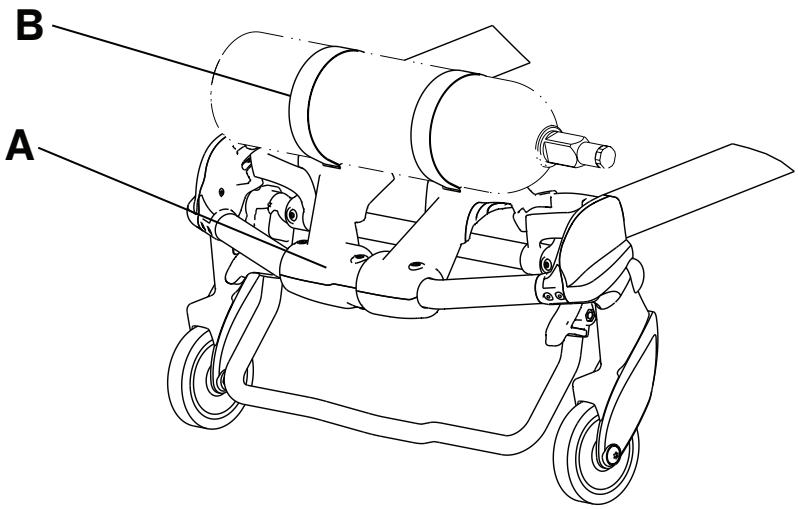
ADVARSEL - Pas på ikke at få fingrene i klemme mellem ryglænets beslag og iltflasken, hvis båren er udstyret med den valgfrie iltflaskeholder på den tilbagetrækkelige hovedsektion.

FORSIGTIG

- Lad ikke iltflaskeholderens belastning overstige den sikre arbejdsbelastning på 15 pund (6,8 kg).
- Benyt ikke to iltflaskeholdere samtidigt.

Fastgøring af en iltflaske til iltflaskeholderen på den tilbagetrækkelige hovedsektion (Figur 46):

1. Placér iltflasken midt på bøjlen ved punkt (A).
2. Stram de to remme (B) omkring iltflasken.
3. Fastgør de løse stropender ved hjælp af burrebåndene.



Figur 46 – Fastgøring af iltflaske

Bemærk

- Den valgfrie iltflaskeholder på ryglænet (6500-241-000) er ikke kompatibel med den valgfrie iltflaskeholder på den tilbagetrækkelige hovedsektion (6085-046-000).
- Brug ikke en iltflaskeholder til at holde en iltflaske, når transportkøretøjet er i bevægelse. Iltflasken skal altid anbringes på et hensigtsmæssigt opbevaringssted, når transportkøretøjet er i bevægelse.
- Efterse remme og clips for slid mellem hver brug. Udskift remmen, hvis den ikke længere kan holde iltflasken.

Påsætning af opbevaringsnettet på bundrammen, tilvalg

FORSIGTIG

- Bundens opbevaringsnet må ikke påføres større belastninger end den sikre arbejdsbelastning på 20 pund (9 kg).
- Vær altid forsigtig, når du trækker bunden tilbage for at undgå at beskadige artikler, der ligger gemt i opbevaringsnettet.

Opbevaringsnettet påsættes ved at vikle burrebåndene rundt om stængerne i bunden.

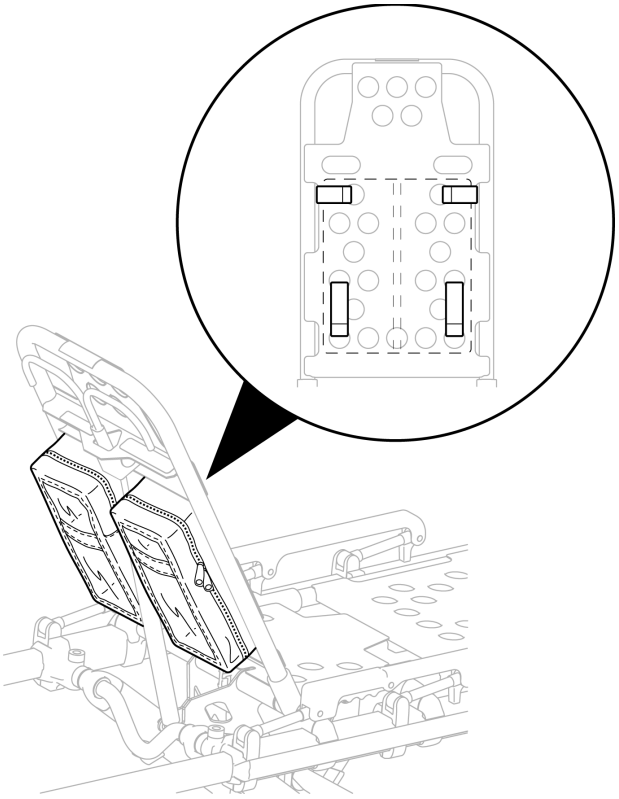
Fastgøring af opbevaringslomme til ryglænet

FORSIGTIG

- Fyld ikke ryglænets opbevaringslomme over den sikre arbejdsbelastning på 20 pund (9 kg).
- Sørg for, at opbevaringslommen ikke forstyrrer driften af den tilbagetrækkelige hovedsektion.

Fastgøring af opbevaringslomme til ryglænet (Figur 47):

1. Indsæt hver sele igennem et hul i ryglænets betræk.
2. Montér posen fladt imod ryglænet.
3. Fastgør ryglænets opbevaringslomme på båren vha. burrebåndene.



Figur 47 – Opbevaringslomme til ryglæn

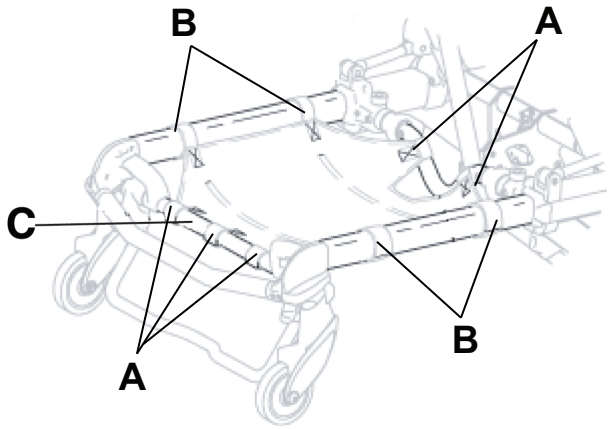
Fastgøring af hylde i hovedenden, tilvalg

ADVARSEL - Sørg for, at hylden (hvis aktuelt) i hovedenden ikke forstyrrer betjeningen af den tilbagetrækkelige hovedsektion, sikkerhedsstangen eller køretøjets sikkerhedskrog.

FORSIGTIG - Fyld ikke hylden i hovedenden over den sikre arbejdsbelastning på 40 pund (18 kg).

Sådan fastgøres hylden i hovedenden (Figur 48):

1. Installér burrebåndene (A) tæt på trykluftscylinderen og rundt om tværstangen (C) på den tilbagetrækkelige hovedsektion.
2. Spænd selerne (B) om de udvendige skinner på den tilbagetrækkelige hovedsektion.



Figur 48 – Fordybning i hovedenden til opbevaring

Fastgøring af madrassen

FORSIGTIG - Undlad at opbevare genstande under madrassen. Genstande under madrassen kan vanskeliggøre produktets funktion.

Der findes to madrasser som ekstraudstyr til brug med dette produkt. Brug standardaflastningsmadrassen til den bevægelige knæsektion (6500-002-150/6506-002-150) sammen med standard sengehesten. Brug den brede aflastningsmadras (6500-003-130/6506-003-130) med det valgfrie udtrækkelige patientleje (**XPS**).

Sådan fastgøres madrassen på båren:

1. Justér burrebåndene på bagsiden af madrassen med burrebåndene på bårelejet.
2. Fastgør remmen i fodenden af madrassen gennem de to huller i fodendefladen på bårelejet.
3. Træk remmen gennem spændet, og fastgør burrebåndet for at fastgøre selen.

Bemærk - Madrassen er en type BF anvendt del.

Isætning af en SMRT Pak

SMRT Pak er designet til at være kompatibel med **Power-PRO** XT, **Power-PRO** IT og **Power-PRO** TL bårer.

For at udnytte batterieffekten bedst muligt må der kun bruges **SMRT** Paks, som har været opladet inden for de sidste 48 timer.

Sådan installeres **SMRT** Pak:

1. Ret tapperne ind i batterirummet.
2. Tryk **SMRT** Pak ind i rummet, indtil låsen klikker på plads.

SMRT Pak kan blive siddende på **Power-PRO**-båren mellem udkald i op til en uge, eller indtil bårens LED-batteriindikator blinker ravgult.

Sådan fjernes en SMRT Pak fra båren

Når **SMRT** Pak er afladet, fjernes **SMRT** Pak fra **Power-PRO**-båren, og den udskiftes med en opladet **SMRT** Pak.

Hvis **SMRT** Pak køres flere gange uden pause, kan det øge temperaturen i cellerne og reducere driftslevetiden. Hvis en tung patient for eksempel løftes op og ned flere gange i træk, kan det reducere **SMRT** Paks driftslevetid.

ADVARSEL

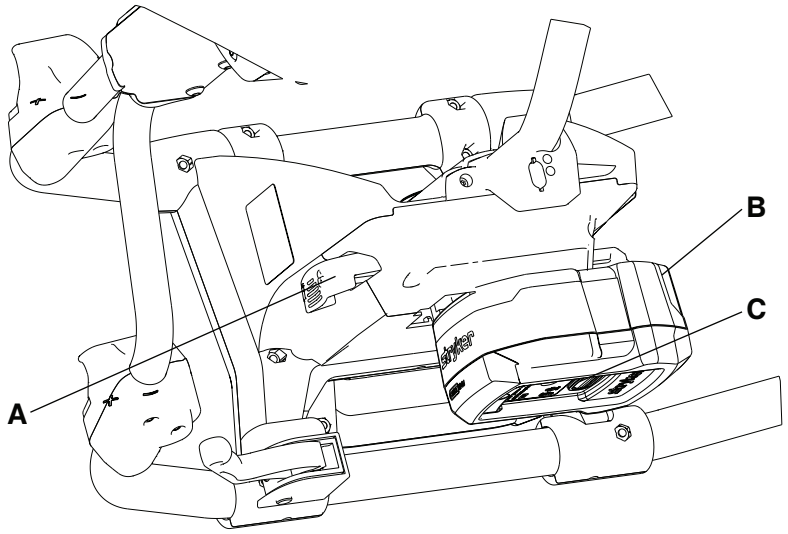
- Batteriet må ikke fjernes, når båren er aktiv.

- Forsøg ikke at åbne batteripakken, uanset årsagen, for at undgå risiko for elektrisk stød. Hvis batteripakkens etui har revner eller er gået i stykker, må det ikke sættes i opladeren. Beskadigede batteripakker skal returneres til et servicecenter med henblik på genbrug.
- Undgå altid direkte kontakt med våde batterier eller batterirum. Berøring kan medføre, at patienten eller operatøren kommer til skade.

FORSIGTIG - Fjern altid batteriet, hvis båren ikke skal anvendes i længere tid (over 24 timer).

Sådan fjernes **SMRT** Pak fra båren:

1. Tryk på den røde ethånds-udløserknap (C), eller tryk på batteriudløserknappen (A) for at frigøre **SMRT** Pak (B) fra båren (Figur 49).
2. Før den frigjorte **SMRT** Pak ud af batterirummet.



Figur 49 – Frigørelse af batteriet

Opbevaring af batteri

Af hensyn til dette udstyrs levetid, ydeevne og sikkerhed skal du bruge de originale emballagematerialer, når du gemmer eller transporterer dette udstyr.

Alle batterier mister opladning under opbevaring eller i stilstandsperioder. En **SMRT** Pak kan miste op til 30 procent af sin opladning inden for 48 timer efter, at du har taget den ud af **SMRT**-opladeren. **SMRT** Paks skal anvendes og gives en fuld opladning hver tredje måned for at opretholde maksimal ydeevne.

Opladning af SMRT Pak

SMRT Pak er kun beregnet til brug med **SMRT**-opladeren.

ADVARSEL - Sæt ikke en revnet eller beskadiget **SMRT** Pak i **SMRT**-opladeren. Beskadigede **SMRT** Paks skal returneres til et servicecenter med henblik på genbrug.

Bemærk

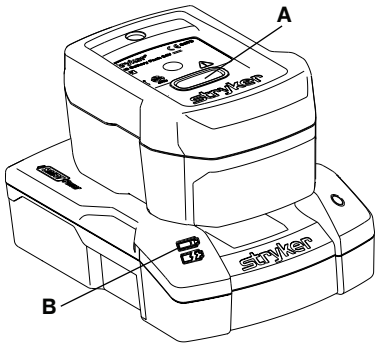
- Ved længere tids opbevaring skal **SMRT** Pak opbevares på **SMRT**-opladeren til vedligeholdelsesladning. **SMRT**-opladeren holder **SMRT** Pak opladet og klar til brug.
- Opbevar **SMRT** Pak ved stuetemperatur inden for det tilladte opladningsområde på 6 °C til 31 °C (43 °F til 88 °F). Opladning af **SMRT** Pak uden for dette anbefalede temperaturområde reducerer levetiden af **SMRT** Pak og forlænger opladningstiden.

Sådan oplades **SMRT** Pak (Figur 50):

1. Sæt en ren og tør **SMRT** Pak i **SMRT**-opladeren. Sørg for, at **SMRT** Pak er låst ned i **SMRT**-opladeren.

   Bemærk
   - **SMRT**-opladerens LED-indikator (B) blinker grønt under opladningen (Figur 50). Den optimale opladningstid er to timer.
   - Når **SMRT** Pak er blevet opladet og er klar til brug, vil **SMRT**-opladerens LED-indikator (B) skifte til et konstant grønt lys.
2. Tryk på den røde udløserknap (A) (Figur 50), og skub **SMRT** Pak for at frigøre den opladede og klare **SMRT** Pak fra **SMRT**-opladeren.

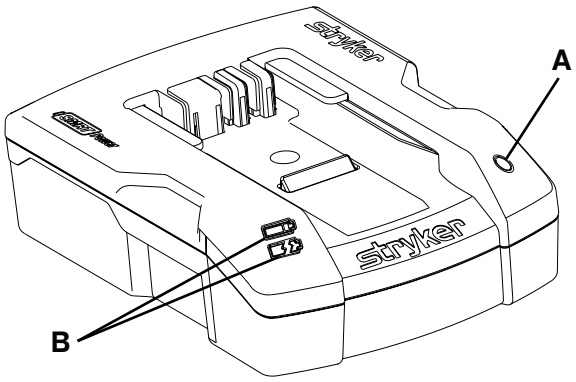
SMRT-opladeren er i stand til at oplade uafhængigt af **SMRT** Pak'ens ladningstilstand.



Figur 50 – Opladning af SMRT Pak

Kontrol af strømniveau i SMRT Pak vha. SMRT-opladeren

Brug **SMRT**-opladerens LED-indikatorer til at kontrollere strømniveauet i **SMRT** Pak.



Figur 51 – Kontrol af strømniveauet i SMRT Pak

- Strømtilslutning: Kobl **SMRT**-opladeren til eller fra den passende strømkilde (*Strømtilførsel til opladeren* (side 59)).
- **SMRT**-opladerens LED for strømniveau (A): Hvis den grønne LED lyser, har **SMRT**-opladeren strøm.
- **SMRT**-opladerens LED-indikatorer (B): Grønne og ravgule LED-indikatorer giver information om status af **SMRT** Pak. LED-indikatorerne kan lyse konstant eller blinke, afhængigt af tilstanden af **SMRT**-opladeren eller **SMRT** Pak.

SMRT-opladerens LED-indikator	**Status**
Grøn (blinker)	**SMRT**-opladeren er i gang med at oplade **SMRT** Pak. Den optimale opladningstid er to timer.
Grøn (vedvarende)	**SMRT** Pak er opladet og er klar til brug.

SMRT-opladerens LED-indikator	Status
Ravgul (blinker)	Forsinkelse pga. temperatur af **SMRT** Pak. **SMRT**-opladeren venter på, at **SMRT** Pak når et tilladt temperaturområde på 6 °C til 31 °C (43 °F til 88 °F).
Ravgul (vedvarende)	Fejl i **SMRT** Pak. Se fejlfindingsafsnittet i vedligeholdelsesmanualen.

Sådan installeres SMRT-opladeren

Når **SMRT**-opladeren installeres, skal **SMRT**-opladeren placeres et sted, hvor omgivelserne er kontrolleret, og hvor:

- Der ikke er for meget støv og fugtighed
- Temperaturen holdes konstant inden for et bestemt område. Temperaturen må ligge inden for 6 °C til 31 °C (43 °F til 88 °F). Det optimale temperaturområde er 18 °C til 24 °C (65 °F til 75 °F).
- Er let tilgængeligt for brug

Find, og vedligehold strømforsyningen og strømledningerne for at mindske risikoen for skader og utilsigtede afbrydelser.

Sådan installeres det valgfrie monteringsbeslag

ADVARSEL

- Få altid en autoriseret mekaniker, der er fortrolig med ambulancens konstruktion, til at installere det valgfrie monteringsbeslag og **SMRT**-opladeren.
- Monter altid **SMRT**-opladeren på det valgfrie monteringsbeslag i et lukket skab og uden for patientens rækkevidde under transport for at overholde gældende standarder for kollisionstest.
- Sørg altid for, at monteringsbeslaget er fastgjort til overfladen.

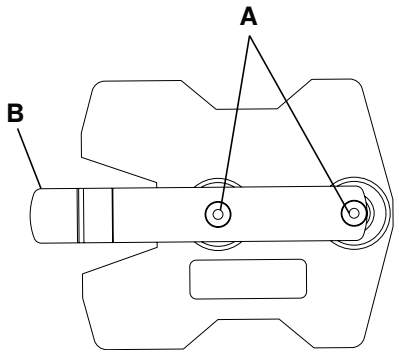
Sådan installeres monteringsbeslaget (Figur 52):

1. Brug **SMRT**-opladerens monteringsbeslag som skabelon til at markere, hvor monteringshullerne (A) skal være på det sted, hvor du vil installere monteringsbeslaget.
2. Anbring monteringsbeslaget på en sådan måde, at:
   a. Fjedertappen (B) sidder bag **SMRT**-opladeren.

      Bemærk - Når beslaget monteres på en lodret flade, skal fjedertappen være vandret, så fjedertappen peger til venstre (Figur 52).

   b. Strømledningen er let at tilslutte bag på **SMRT**-opladeren.
   c. **SMRT**-opladeren glider bagud fra forsiden og kobler på beslaget efter monteringen.
   d. Beslaget er installeret i overensstemmelse med ambulance eller station:

Ambulance	Station
• Fastgør beslaget på en vandret bærende madras eller hylde med skruer, som mindst er af størrelse 10, klasse 5 (medfølger ikke). • Sørg for, at den valgte monteringsflade er stærk nok til at sikre **SMRT**-opladeren og **SMRT** Pak under transport. • Find beslaget i et lukket skab, der er uden for patientens rækkevidde under transporten. • Gør det let at installere og fjerne **SMRT** Pak. • Find strømforsyningen inden for strømledningens rækkevidde.	• Fastgør beslaget på en vandret eller lodret bærende madras med skruer, som mindst er af størrelse 10, klasse 5 (medfølger ikke). • Ved lodret installation anbringes monteringsbeslaget, så fjedertappen sidder umiddelbart under monteringsskruerne, og så **SMRT** Pak fortsat understøttes af **SMRT**-opladeren, selv hvis der trykkes på udløserknappen ved et uheld. • Gør det let at installere og fjerne **SMRT** Pak. • Find strømforsyningen inden for strømledningens rækkevidde.

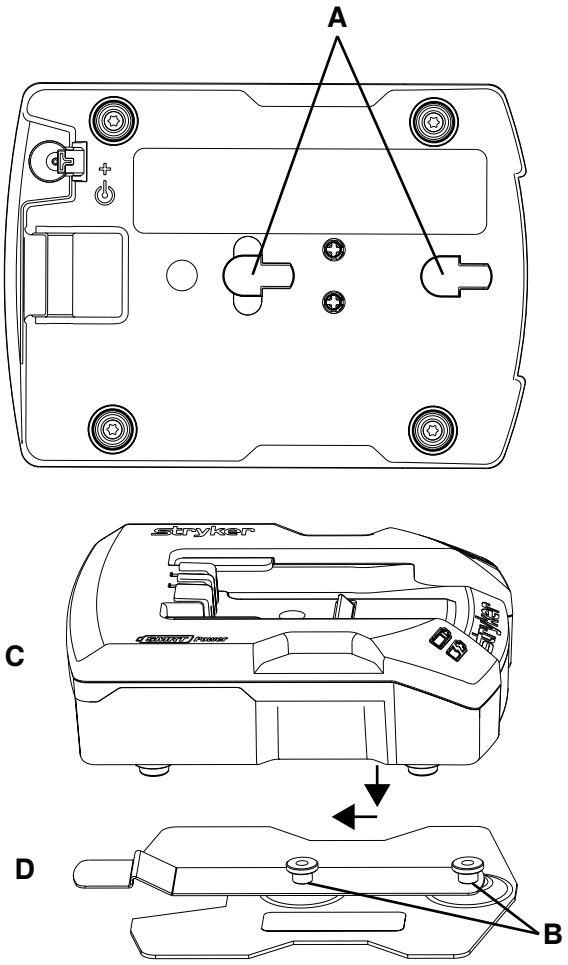


Figur 52 – Monteringsbeslag

Sådan fastgøres opladeren på det valgfrie monteringsbeslag

Sådan fastgøres **SMRT**-opladeren på det valgfrie monteringsbeslag (Figur 53):

1. Ret nøglehullerne (A) bagpå ind med beslagenes lukkemekanismer (B).
2. Skub **SMRT**-opladeren (C) ind, indtil den låser sig fast i monteringsbeslaget (D), så opladeren fastgøres til beslaget.



Figur 53 – Fastgørelse af opladeren

Strømtilførsel til opladeren

FORSIGTIG

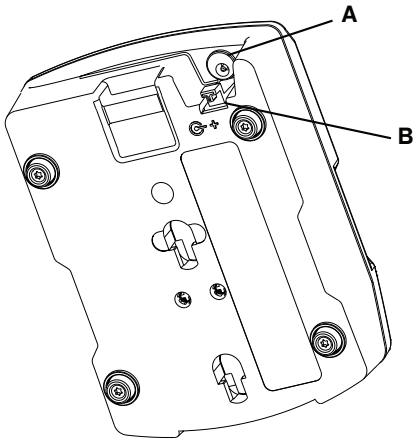
- Placer altid strømledningen til **SMRT**-opladeren sådan, at man ikke træder på den eller falder over den, eller den på anden måde udsættes for skader eller belastninger.
- Rør ikke ved **SMRT** Pak-modtagerens terminaler med genstande af metal.

SMRT-opladeren oplades som følger (Figur 54):

1. Find strømforbindelsen (A) på bagsiden af **SMRT**-opladeren.
2. Tryk strømkablets holdetap (B) ind, så strømledningens stik sættes i **SMRT**-opladerens strømforbindelse.
3. Sæt strømledningens adapterende ind i strømkilden.

Det er bedst at bruge en ren nødstrømkilde. **SMRT**-opladeren viser løbende en konstant grøn LED-indikator, når den er tilsluttet en strømforsyning.

Brug kun dele, som er godkendt af Stryker, til at give strøm til **SMRT**-opladeren.



Figur 54 – Strømtilførsel til opladeren

Afbrydelse af opladeren

FORSIGTIG - Tag altid fat i stikket, ikke i ledningen, når du frakobler **SMRT**-opladeren, for at undgå risiko for beskadigelse af el-stikket og ledningen.

SMRT-opladeren frakobles ved at trække strømledningen ud af veksel- eller jævnstrømskilden.

Tilbehør og dele

Dette tilbehør fås muligvis til brug med dit produkt. Bekræft tilgængelighed for din konfiguration eller dit område. Kontakt Stryker kundeservice: 1-800-327-0770.

Navn	Nummer
Forlænget bælte	6082-160-050
Defibrillatorplatform	6506-170-000
Udstyrskrog	6500-147-000
Forlænget hovedende med pude	6100-044-000
HAVASU dropstativ, todelt, højre	6500-310-000
HAVASU dropstativ, todelt, venstre	6500-311-000
HAVASU dropstativ, todelt, dobbelt	6500-312-000
HAVASU dropstativ, tredelt, højre	6500-315-000
HAVASU dropstativ, tredelt, venstre	6500-316-000
HAVASU dropstativ, tredelt, dobbelt	6500-317-000
Madras, aflastning til bevægelig knæsektion	6506-034-000
Madras, aflastning til bevægelig knæsektion, grå	6506-033-000
Madras, aflastning til bevægelig knæsektion, **XPS**	6500-003-130
Madras, aflastning til bevægelig knæsektion, **XPS**, grå	6506-041-000
Iltflaskeholder, fodende	6500-240-000
Iltflaskeholder, hovedende	6500-241-000
Iltflaskeholder, aftagelig	6080-140-000
Iltflaskeholder, tilbagetrækkelig hovedsektion	6085-046-000
Selebeslag, tilvalg	6091-300-010
Fikseringspakke, G-klassificeret	6500-002-030
Selepakke, **XPR**	650600030010
Fikseringspakke, X-sele	6500-001-430
Fikseringspakke, X-sele, blå	6500-001-431
Sengehest, tilvalg	6506-031-000
Sengehest, **XPS** tilvalg	6506-040-000
Steer-Lock, tilvalg	6506-038-000
Opbevaringslomme til ryglæn	6500-130-000
Hylde til opbevaring, hovedende	6500-128-000
Opbevaringsnet, bund	6500-160-000

Brug kun dele, der er godkendt af Stryker. Andre dele kan føre til øget elektromagnetisk emission eller nedsat elektromagnetisk immunitet for systemet. Dele må ikke ændres. Hvis dette ikke overholdes, kan det medføre personskade.

Navn	Nummer
SMRT-oplader	6500-201-000
Monteringsbeslag til **SMRT**-oplader	6500-034-000
SMRT Pak-kit, batteripakke	6500-700-046
Strømkomponenter - Vekselstrøm	
Strømforsyning til oplader	6500-201-148
Elledning, Nordamerika	6500-201-149
Elledning, Europa	6500-201-150
Elledning, Storbritannien	6500-201-151
Elledning, Australien	6500-201-153
Strømkomponenter - Jævnstrøm	
12 VDC-kabel, til køretøjer	6500-201-147
12-24 V kabel, DIN-stik	6500-201-152
SMRT-strømkit (inkluderer 1 oplader, 2 x Paks og 1 elledning)	
SMRT-strømkit - 12 VDC, lokaliseret (biloplader)	6500-700-040
SMRT-strømkit - 120 VAC, lokaliseret (vægoplader)	6500-700-041
SMRT-strømkit - 240 VAC, Storbritannien, internationalt	6500-700-043
SMRT-strømkit - 240 VAC, Europa, internationalt	6500-700-044
SMRT-strømkit - 240 VAC, Australien, internationalt	6500-700-045

Fremstillingsdato for tilbehør til medicinsk udstyr

Fremstillingsåret er de fire første tal i serienummeret.

Rengøring og desinficering af XPR-selestropperne

FORSIGTIG - Du må ikke anvende smøremiddel på selernes overflader.

Bekræft tilgængelighed for din konfiguration eller dit område. Kontakt Stryker kundeservice: 1-800-327-0770.

Anbefalede rengøringsmidler inkluderer:	**Et rengøringsmiddel med følgende aktive indholdsstoffer (eller tilsvarende):**
• ≤ 70 % isopropylalkohol; eller	• Ammoniumsalte ≤ 0,31 % • Isopropylalkohol ≤ 21,000 % • Ethylenglycol monobutyl ether ≤3,000 % (ikke-aktivt indholdsstof)

XPR-fastholdelsesstopperne har en forventet brugslevetid på tre måneder, når du anvender de rengøringsmidler, som anbefales ovenfor.

Manglende brug af de foreslåede rengøringsmidler kan forårsage for tidlig nedbrydning og ugyldiggøre produktets garanti. Anordningen må ikke rengøres med blegemiddel, **HDQ Neutral®** eller accelereret hydrogenperoxid. Hvis du har spørgsmål eller betænkeligheder, kontakt Stryker Kundeservice (1-800-327-0770).

Vær omhyggelig med at følge fabrikantens anbefalinger vedr. fortynding af rengøringsmidlet. Undladelse af at følge nedenstående anvisninger, når disse typer rengøringsmidler anvendes, kan ugyldiggøre produktets garanti.

Anbefalet metode:

1. Rengøring udføres ved at aftørre udvendige overflader for at fjerne synligt snavs. Gentag efter behov, indtil produktet er rent.

   Bemærk - Bevæg forlængerspændet, så hele fikseringsstroppen kan rengøres. Sørg for, at stroppens overflade er tør, før du bevæger forlængerspændet. Bevæg ikke forlængerspændet over en overflade, der er våd på grund af rengøringsmiddel.

2. Desinficering udføres ved at aftørre de ydre flader indtil de er våde.

   Bemærk - Lad ikke produktet være vådt i længere tid, end retningslinjerne fra kemikaliets fabrikant anbefaler, for at opnå korrekt desinfektion.

3. Kontrollér funktionaliteten, før produktet tages i brug igen.

Bemærk

- Nedsænkning af fastholdelsesstroppens metalspænder kan forårsage korrosion af spændet og frarådes. Skyl med rent vand, og lad lufttørre for at mindske risikoen for korrosion. Udskift selerne, hvis spænderne er korroderede.
- Direkte hudkontakt med synligt tilsmudset, permeabelt materiale kan øge risikoen for infektion.
- Fastholdelsesstropperne må ikke vaskes.
- Tør altid produktet af med rent vand, og tør det tørt efter rengøring. Visse rengøringsprodukter er ætsende og kan forårsage skade på produktet. Hvis produktet ikke skylles og tørres af, kan det efterlade ætsende reststoffer på produktets overflade, som kan forårsage førtidig forringelse af kritiske komponenter.

Rengøring

ADVARSEL - Brug altid passende, personligt beskyttelsesudstyr under højtryksrensning for at undgå indånding af smitstoffer. Højtryksrensningsudstyr kan forårsage, at forureningsstoffer blandes med luften.

FORSIGTIG

- Produktet må ikke rengøres med damprens eller ultralyd.
- Den maksimale vandtemperatur må ikke overstige 180 °F (82 °C).
- Det maksimale vandtryk må ikke overstige 1500 psi (103,4 bar). Hvis du bruger en håndbetjent højtryksrenser til at vaske produktet med, skal trykdysen holdes mindst 24 tommer (61 cm) fra produktet.
- Lad det altid lufttørre.
- Tag altid batteriet ud, før du vasker båren.
- Der må ikke foretages rengøring, service eller vedligeholdelse, mens produktet er i brug.

Produktet kan højtryksrenses. Produktet kan vise tegn på oxidering eller misfarvning pga. kontinuerlig vask. Der vil ikke ske nogen forringelse af produktets ydeevne pga. højtryksrensning, så længe de korrekte procedurer følges.

- Vær omhyggelig med at følge fabrikantens anbefalinger vedr. fortynding af rengøringsmidlet.
- Den foretrukne metode, som Stryker Medical anbefaler til højtryksrens af produktet, er med en almindelig kirurgisk vaskevogn eller håndbetjent højtryksrenser til hospitalsbrug.
- Rengør båren en gang om måneden.
- Rengør burrebåndene efter hver brug. Gennemvæd burrebåndene med et desinfektionsmiddel og lad desinfektionsmidlet fordampe. Hvilket desinfektionsmiddel, der skal bruges til burrebånd af nylon, afhænger af servicen.
- Nedsænkning af fastholdelsesstroppens metalspænder kan forårsage korrosion af spændet og frarådes. Skyl med rent vand, og lad lufttørre for at mindske risikoen for korrosion. Udskift selerne, hvis spænderne er korroderede.
- Direkte hudkontakt med synligt tilsmudset, permeabelt materiale kan øge risikoen for infektion.

Anbefalede rengøringsmidler

Det gælder generelt, at hvis de anvendes i de koncentrationer, der anbefales af producenten, kan der anvendes desinfektionsmidler af enten fenol- eller kvarternærtypen (undtagen **Virex®** TB). Rengøringsmidler med iodophor anbefales ikke til brug, da der kan forekomme misfarvninger.

Anbefalede rengøringsmidler inkluderer:

- Kvarternære rengøringsmidler (aktivt stof – ammoniumklorid), der indeholder mindre end 3 % glykolæter
- Fenolholdige rengøringsmidler (aktivt stof – o-fenylfenol)
- Klorholdig blegemiddelopløsning (5,25 % – mindre end 1 del blegemiddel til 100 dele vand)
- ≤ 21 % isopropanolalkohol

Undgå for kraftig gennemvædning. Lad ikke produktet være vådt i længere tid, end retningslinjerne fra kemikaliets producent anbefaler, for at opnå korrekt desinfektion.

Bemærk

- Undladelse af at følge ovenstående anvisninger, når disse typer rengøringsmidler anvendes, kan ugyldiggøre produktets garanti.
- Tør altid produktet af med rent vand, og tør det tørt efter rengøring. Visse rengøringsprodukter er ætsende og kan forårsage skade på produktet. Hvis produktet ikke skylles og tørres af, kan det efterlade ætsende reststoffer på produktets overflader, som kan forårsage førtidig korrosion af kritiske komponenter.

Rengøring af opladeren

ADVARSEL

- Bær altid isolerede gummihandsker og personligt beskyttelsesudstyr, når du rengør **SMRT** Pak for at mindske risiko for personskade.
- Tag altid **SMRT**-opladeren ud af stikkontakten, inden du starter rengøringen, for at undgå risiko for elektrisk stød.
- Du må ikke sprøjte væske direkte på **SMRT**-opladeren.
- Brug ikke en højtryksrenser til at rengøre **SMRT**-opladeren.
- Brug ikke opløsningsmidler, smøremidler eller andre kemikalier til at rengøre **SMRT**-opladeren, medmindre der gives instruks herom.
- Undlad at nedsænke **SMRT**-opladeren i vand eller lade vand samle sig oven på **SMRT**-opladeren for at undgå risiko for elektrisk stød.

Sådan rengøres **SMRT**-opladeren:

1. Tag **SMRT**-opladeren ud af stikkontakten for at undgå risiko for elektrisk stød under rengøringen.
2. Aftør **SMRT**-opladerens overflade med en blød klud fugtet med et ikke-slibende desinfektionsmiddel af hospitalskvalitet.
3. Aftør med en klud, der er fugtet med rent vand for at fjerne eventuelle kemikalier eller reststoffer.
4. Aftør omhyggeligt, før **SMRT**-opladeren tages i brug igen.

Rengøring af batteriet

SMRT Pak er fremstillet til at blive højtryksrenset. Den foretrukne metode til højtryksrensning af **SMRT** Pak er med standard kirurgisk vaskevogn eller håndbetjent højtryksrenser til hospitalsbrug.

ADVARSEL

- Brug altid passende, personligt beskyttelsesudstyr under højtryksrensning for at undgå indånding af smitstoffer. Højtryksrensningsudstyr kan forårsage, at forureningsstoffer blandes med luften.
- Bær altid isolerede gummihandsker og personligt beskyttelsesudstyr, når du rengør **SMRT** Pak for at mindske risiko for personskade.
- Brug altid kun ikke-ledende materialer til aftørring af **SMRT** Pak.
- Undgå altid overdreven eksponering med vand på **SMRT** Pak-polerne.
- Se altid desinficeringsmidlets leverandørbrugsanvisning (MSDS) for at verificere pH-området. Desinficeringsmidler med pH-niveauer over 10,5 kan forårsage revner i **SMRT** Pak-huset.
- Håndtér ikke og få ikke kontakt med **SMRT** Pak-polerne under rengøringen for at undgå risikoen for tilskadekomst.
- Nedsænk ikke **SMRT** Pak i væske for at reducere risikoen for elektrisk stød.
- Brug ikke opløsningsmidler, smøremidler eller andre kemikalier til at rengøre **SMRT** Pak, medmindre der gives instruks herom.

FORSIGTIG

- **SMRT** Pak må ikke rengøres med damprens eller ultralyd.
- Den maksimale vandtemperatur må ikke overstige 180 °F (82 °C).
- Den maksimale lufttørretemperatur må ikke overstige 240 °F (115 °C) (vaskevogne).
- Det maksimale vandtryk må ikke overstige 1500 psi (103,4 bar). Hvis du bruger en håndbetjent højtryksrenser til at vaske produktet med, skal trykdysen holdes mindst 24 tommer (61 cm) fra produktet.

Sådan rengøres **SMRT** Pak:

1. Fjern **SMRT** Pak fra **Power-PRO**-båren eller **SMRT**-opladeren.
2. Inspicér **SMRT** Pak-huset og poler for revner eller beskadigelse.
3. Rengør **SMRT** Pak med et desinficeringsmiddel til hospitalsbrug med pH på mellem 6,5 og 10,5.

4. Skyl **SMRT** Pak grundigt med rent vand for at fjerne kemikalier eller rester fra rengøringen. Positionér **SMRT** Pak for at undgå, at vand samler sig i nærheden af polerne.
5. Tør **SMRT** Pak grundigt før du indsætter **SMRT** Pak i en **Power**-**PRO**-båre eller **SMRT**-oplader.

Forebyggende vedligeholdelse

ADVARSEL

- Udløs altid trykket, før du frakobler hydraulikslanger eller andre slanger. Udslip af væske under tryk kan trænge igennem huden og forårsage alvorlige skader. Stram alle forbindelser, før du påfører tryk. Hvis der sker en ulykke, skal du straks søge lægehjælp.
- Tjek aldrig for tegn på hydrauliske lækager med bare hænder.

FORSIGTIG

- Brug altid autoriserede dele for at undgå risiko for beskadigelse af produktet.
- Se altid slanger efter med jævne mellemrum for at undgå at beskadige båren. Se efter løse forbindelser, og spænd dem til. Hydrauliklinjer, slanger og forbindelser kan svigte eller løsne sig pga. fysiske skader, knæk, alder og miljømæssige påvirkninger.
- Vip ikke båren ned på dens vægtbærende hjul og aktivér produktet, da dette gør det muligt for luft at trænge ind i det hydrauliske system.

Udarbejd og følg en vedligeholdelsesplan, og før regnskab med vedligeholdelsesaktiviteten. Produktet skal tages ud af brug, inden der udføres den forebyggende vedligeholdelsesinspektion. Du vil muligvis være nødt til at udføre forebyggende vedligeholdelseskontroller oftere, afhængigt af hyppigheden af brugen af produktet. Service må kun foretages af kvalificeret personale.

Når der bruges vedligeholdelsesprodukter, skal producentens anvisninger følges, herunder opslag i alle relevante sikkerhedsdatablade (MSDS).

Smøring

FORSIGTIG - Smør ikke lejerne i X-frame båren, da dette vil forringe ydeevnen af båren og muligvis ugyldiggøre garantien.

Båren er beregnet til at blive brugt uden at skulle smøres.

Regelmæssige inspektioner og justeringer

Det følgende skema er en generel vedligeholdelsesoversigt. Faktorer som vejret, terrænet, geografisk placering og den enkelte operatørs brug vil have indflydelse på tidspunkterne for den nødvendige vedligeholdelse. Hvis du ikke er sikker på, hvordan du skal udføre disse kontroller, bedes du kontakte serviceteknikeren fra Stryker. Hvis du er i tvivl om, hvilke intervaller du bør følge for at holde produktet ved lige, bør du rådføre dig med serviceteknikeren fra Stryker. Udfør hver rutinevedligeholdelse og udskift slidte dele, hvis det er nødvendigt.

Hver måned eller efter to timers brug

Inspicér disse punkter hver måned eller efter to timers kørselstid af motoren, alt efter hvad der forekommer først.

Artikel	Inspicér
Indstillinger	Konfiguration af beslagets automatiske spærre
Cylinder	Forlæng cylinderstangen. Tør cylinderstangen af med en blød klud og et almindeligt rengøringsmiddel.
Kabler og ledninger	Ingen hængende ledninger fra ledningsføringer eller tilslutninger
Manuelt backup-udløsergreb	Manuelt backup-udløsergreb, funktioner
Båreleje	Ramme og båreleje

Artikel	Inspicér
Bund	Ramme og bund
Hjul	Alle hjul er sikre og kan køre og dreje rundt
Hovedsektion	Sikkerhedsbøjlen fungerer. Træk den mod hovedsektionen for at kontrollere, at sikkerhedsbøjlen svinger og drejer frit, og at den trækker sig tilbage til udgangspositionen.
Sele	Selerne fungerer og har ikke overdrevent slid (f.eks. bøjet eller knækket spændebeslag eller spændetunge eller overrevet eller flosset gjordmateriale)
Batteri	**SMRT** Pak-hus og polområdet for revner eller beskadigelse inden første brug og før hver brug
Oplader	**SMRT**-oplader og dele for snit i ledningen, bøjede stikben eller kontakter eller revner i huset inden første brug og før hver brug

Hver tredje måned eller efter seks timers brug

Inspicér disse punkter hver tredje måned eller efter seks timers kørselstid af motoren, alt efter hvad der forekommer først.

Artikel	Inspicér
Cylinder	Alle fastgørelsesmekanismer er forsvarligt fastgjort
	Ingen lækage af hydraulisk væske (rød)
	Løse tilslutninger – spænd dem til, hvis nødvendigt
Hydraulik	Motorens monteringsbeslag er sikrede
	Ingen lækage af hydraulisk væske
	Ingen lækage fra vandbeholderen
Kabler og ledninger	Ingen beskadigelse eller sammenklemning af ledningsnet, kabel eller ledninger
	Ingen beskadigede konnektorer
Manuelt backup-udløsergreb	Bunden trækkes ud og skubbes ind, når du trækker i det manuelle backup-udløsergreb
	Båren bliver ikke sænket, når du trækker i det manuelle backup-udløsergreb med 100 pund (45 kg) eller mere på båren
Båreleje	Alle fastgørelsesmekanismer er forsvarligt fastgjort
	Cylinderen til ryglænet fungerer
	Justér evt. den pneumatiske cylinder med henblik på det fulde bevægeområde
Bund	Alle fastgørelsesmekanismer er forsvarligt fastgjort
X-ramme	X-rammen kan trækkes ud og skubbes ind
Støtteben (tilvalg)	Trækkes helt ind til transportposition

Artikel	Inspicér
	Boltene er strammet til
Hovedsektion	Alle fastgørelsesmekanismer er forsvarligt fastgjort
	Hovedsektionen kan trækkes ud og låses
Tilbehør og dele	Alle tilbehør og dele virker (som fx dropstativ, forlænget hovedgærde og pude, iltflaskeholder og seleforlænger)

Hver sjette måned eller efter 12 timers brug

Inspicér disse punkter hver sjette måned eller efter 12 timers kørselstid af motoren, alt efter hvad der forekommer først.

Artikel	Inspicér
Hydraulik	Tegn på skader eller slid af slanger og tilslutninger
	Hydraulisk hastighedssikring – anbring en vægt på ca. 50 pund (23 kg) på båren. Hæv båren, og løft den med to operatører. Træk i det manuelle backup-udløsergreb, og sæt båren hurtigt ned. Sørg for, at båren ikke daler for hurtigt.
Elektroniske kontroller	Forlæng båren til den hævede position, mål og kontrollér indladningshøjden
	Joggefunktionen fungerer
	Hurtigindskubning fungerer
Kontakter	Ingen af kontakterne er beskadiget eller slidt
	Begge kontakter fungerer
Båreleje	Ingen bøjede, knækkede eller beskadigede komponenter
	Ingen beskadigelse eller revner på bårehåndtagene
	Sengehestene fungerer og låser
	Fodpladen fungerer
Madras	Ingen revner eller rifter
Bund	Ingen bøjede, knækkede eller beskadigede komponenter
	Bårens holdestang sidder forsvarligt. Hvis ikke, udskiftes skruen.
	Ikke for stor skade på X-rammens afskærmninger
Hjul	Fri for snavs
Hovedsektion	Ingen bøjede, knækkede eller beskadigede komponenter
	Gribestangen har ingen overdreven beskadigelse eller rifter
	Indladningshjulene sidder forsvarligt fast og kører
Støtteben (tilvalg)	Smør støttebenets fjeder og det indvendige af fjederhuset med **Tri-Flow**®-smøring

Hver 12. måned eller efter 24 timers brug

Inspicér disse artikler hver 12. måned eller efter 24 timers kørselstid af motoren, alt efter hvad der forekommer først.

Artikel	Inspicér
Indstillinger	Bårens og bårebeslagets passer og fungerer
	Sikkerhedsbøjlen forbindes til køretøjets sikkerhedskrog
Cylinder	Cylinderen er justeret - låsemøtrikken er spændt, og båren holder op med at bevæge sig, når den rammer spærrestopklodser
Manuelt backup-udløsergreb	Vender tilbage til opbevaringspositionen
Bårereje	Alle svejsninger er intakte, ikke revnede eller ødelagte
	Advarselsmærkater på plads og læselige
Bund	Alle svejsninger er intakte, ikke revnede eller ødelagte
Hjul	Efterse og juster hjullåse
Iltflaskeholder til tilbagetrækkeligt hovedafsnit (tilvalg)	Seler og clips for slid
Defibrillatorplatform (tilvalg)	Seler ikke flossede eller forrevne
	Låsekroge er intakte og sikre

Udskiftning af dele af fodendebeslaget

For **Performance-LOAD** kompatible bårer skal du udskifte fodendens beslagdele efter hver 18.078 udkald. På denne måde er der sørget for, at **Performance-LOAD** altid er funktionel. Overhold dette skema vedrørende udkald for altid at overholde dette krav.

Udkald pr. dag	Måned
≤ 7	Ikke relevant
8	77
9	67
10	59

Trådløse meddelelser

For produkter udstyret med valgfri, trådløs kommunikationsteknologi, gælder disse erklæringer for landene som indikeret:

Land	Meddelelse
Taiwan	CCAQ23LP0130T4
Thailand	กสทช. เครื่องวิทยุคมนาคมนี้ ได้รับยกเว้น ไม่ต้องได้รับใบอนุญาตให้มี ใช้ซึ่งเครื่องวิทยุคมนาคม หรือตั้งสถานีวิทยุคมนาคมตามประกาศ กสทช. เรื่อง เครื่องวิทยุคมนาคม และสถานีวิทยุคมนาคมที่ได้รับยกเว้นไม่ต้องได้รับใบอนุญาต วิทยุคมนาคมตามพระราชบัญญัติวิทยุคมนาคม พ.ศ. 2498 กสทช. | โทรคมนาคม กำกับดูแลเพื่อประชาชน Call Center 1200 (โทรฟรี)

Oplysninger om EMC

FORSIGTIG

- Brugen af andet ekstraudstyr, andre transducere og kabler end dem, der er angivet eller leveret af fabrikanten, kan resultere i øgede elektromagnetiske emissioner eller reduceret elektromagnetisk immunitet og resultere i fejlfunktion.
- Dette udstyrs emissionskarakteristika gør det egnet til brug i industriområder og på hospitaler (CISPR 11 klasse A). Hvis det bruges i et boligmiljø, der almindeligvis kræver CISPR 11 klasse B, er det ikke sikkert, at dette udstyr vil yde tilstrækkelig beskyttelse for RF-kommunikationstjenester. Brugeren kan blive nødt til at træffe afhjælpende foranstaltninger, som f.eks. at flytte eller vende udstyret.
- Dette udstyr er ikke beregnet til brug i beboelsesmiljøer og vil muligvis ikke yde tilstrækkelig beskyttelse mod radiomodtagelse i sådanne miljøer.

Vejledning og fabrikantens erklæring – elektromagnetiske emissioner		
Power-PRO og **SMRT**-opladeren er beregnet til brug i det elektromagnetiske miljø, som er angivet nedenfor. Kunden eller brugeren af **Power-PRO** og **SMRT**-opladeren skal sikre, at de anvendes i et sådant miljø.		
Emissionstest	**Overensstemmelse**	**Elektromagnetisk miljø**
RF-emissioner CISPR 11	Gruppe 1	**Power-PRO** og **SMRT**-opladeren anvender udelukkende RF-energi til interne funktioner. Produktets RF-emissioner er derfor meget lave og burde ikke forårsage interferens med andet elektronisk udstyr i nærheden.
RF-emissioner CISPR 11	Gruppe 2	**Power-PRO** med **Power-LOAD**-kompatibilitetsvalgmuligheden skal udsende elektromagnetisk energi for at kunne udføre dets tilsigtede funktion. Elektronisk udstyr i nærheden kan påvirkes.
RF-emissioner CISPR 11	**Power-PRO**: Klasse A	**Power-PRO** er egnet til brug i alle bygninger med undtagelse af private hjem og andre bygninger, der er tilsluttet det offentlige lavspændingsnetværk, som forsyner bygninger, der anvendes til bopælsformål.
	SMRT-oplader (6500-201-010): Klasse B	**SMRT**-opladeren er egnet til brug i alle bygninger, herunder private hjem og andre bygninger, der er tilsluttet det offentlige lavspændingsnetværk, som forsyner bygninger, der anvendes til bopælsformål.
Harmoniske emissioner IEC 61000-3-2	**Power-PRO**: Ikke relevant **SMRT**-oplader (6500-201-010): Klasse A	**SMRT**-opladeren er egnet til brug i alle bygninger, herunder private hjem og andre bygninger, der er tilsluttet det offentlige lavspændingsnetværk, som forsyner bygninger, der anvendes til bopælsformål.
Spændingsfluktuationer Flickeremissioner IEC 61000-3-3	**Power-PRO**: Ikke relevant **SMRT**-oplader (6500-201-010): Overholder	**SMRT**-opladeren er egnet til brug i alle bygninger, herunder private hjem og andre bygninger, der er tilsluttet det offentlige lavspændingsnetværk, som forsyner bygninger, der anvendes til bopælsformål.

FORSIGTIG

- Bærbart RF-kommunikationsudstyr, herunder ydre enheder som f.eks. antennekabler og eksterne antenner, må ikke bruges tættere end 12 tommer (30 cm) på nogen del af **Power-PRO** og **SMRT**-opladeren, herunder kabler angivet af producenten.

- Undgå at stable andet udstyr oven på eller anbringe andet udstyr op ad **Power-PRO** og **SMRT**-opladeren for at undgå forkert drift af produkterne. Skulle det blive nødvendigt, skal **Power-PRO** og **SMRT**-opladeren og det andet udstyr monitoreres tæt for at sikre korrekt funktion.

Anbefalede separationsafstande mellem bærbart og mobilt RF-kommunikationsudstyr og Power-PRO og SMRT-opladeren

Power-PRO og **SMRT**-opladeren er beregnet til anvendelse i et elektromagnetisk miljø med begrænset interferens fra feltbåren RF. Kunden eller brugeren af **Power-PRO** og **SMRT**-opladeren kan bidrage til at forhindre elektromagnetisk interferens ved at opretholde en minimumsafstand mellem bærbart og mobilt RF-kommunikationsudstyr (sendere) og **Power-PRO** og **SMRT**-opladeren som anbefalet nedenfor, i henhold til kommunikationsudstyrets maksimale udgangseffekt.

Senderens maksimale nominelle udgangseffekt W	**Separationsafstand ifølge senderfrekvensen** m		
	150 kHz til 80 MHz **D = (1,2) (√*P*)**	**80 MHz til 800 MHz** **D = (0,35) (√*P*)**	**800 MHz til 2,7 GHz** **D = (0,70) (√*P*)**
0,01	0,12	0,04	0,07
0,1	0,38	0,11	0,22
1	1,20	0,35	0,70
10	3,79	1,11	2,21
100	12	3,50	7

Den anbefalede separationsafstand d i meter (m) for sendere med en maksimal udgangseffekt, der ikke er angivet ovenfor, kan beregnes ved hjælp af den ligning, der gælder for den pågældende senders frekvens, hvor P er senderens maksimale nominelle udgangseffekt i watt (W) i henhold til senderens producent. Bemærk 1: Ved 80 MHz og 800 MHz gælder separationsafstanden for de højere frekvensområder. Bemærk 2: Disse retningslinjer gælder ikke nødvendigvis i alle situationer. Elektromagnetisk transmission påvirkes af absorption og refleksion fra strukturer, genstande og mennesker.

Vejledning og producentens erklæring - elektromagnetisk immunitet

Power-PRO og **SMRT**-opladeren er egnet til brug i et elektromagnetisk miljø som angivet nedenfor. Kunden eller brugeren af Power-PRO og **SMRT**-opladeren skal sikre, at det anvendes i et sådant miljø.

Immunitetstest	**IEC 60601-testniveau**	**Overensstemmelsesniveau**	**Elektromagnetisk miljø – vejledning**
Elektrostatisk udladning (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV ved kontakt ±15 kV via luft	±8 kV ved kontakt ±15 kV via luft	Gulve bør være af træ, beton eller keramiske fliser. Hvis gulvene er belagt med syntetisk materiale, bør den relative luftfugtighed være mindst 30 %.
Hurtig elektrostatisk transient/burst IEC 61000-4-4	±2 kV for strømforsyningsledninger ±1 kV for indgangs-/udgangsledninger	**Power-PRO**: Ikke relevant **SMRT**-oplader (6500-201-010): ±2 kV for strømforsyningsledninger +1 kV for indgangs-/udgangsledninger	Elforsyningen via elnettet skal være af en kvalitet, som er normal for et erhvervs- eller hospitalsmiljø.

Vejledning og producentens erklæring - elektromagnetisk immunitet			
Overspænding IEC 61000-4-5	±1 kV fra ledning til ledning ±2 kV fra ledning til jord	**Power**-**PRO**: Ikke relevant **SMRT**-oplader (6500-201-010): ±1 kV fra ledning til ledning ±2 kV fra ledning til jord	Elforsyningen via elnettet skal være af en kvalitet, som er normal for et erhvervs- eller hospitalsmiljø.
Spændingsfald, spændingsvariationer og korte afbrydelser i strømforsyningsledninger IEC 61000-4-11	0 % U_T i 0,5 cyklus ved 0 °, 45 °, 90 °, 135 °, 180 °, 225 °, 270 ° og 315 ° 0 % U_T i 1 cyklus 70 % U_T (30 % fald i UT) i 25 cykler 0 % U_T i 250 cyklusser	**Power**-**PRO**: Ikke relevant **SMRT**-oplader (6500-201-010): 0 % U_T i 0,5 cyklus ved 0 °, 45 °, 90 °, 135 °, 180 °, 225 °, 270 ° og 315 ° 0 % U_T i 1 cyklus 70 % U_T (30 % fald i UT) i 25 cykler 0 % U_T i 250 cyklusser	Elforsyningen via elnettet skal være af en kvalitet, som er normal for et erhvervs- eller hospitalsmiljø. Hvis brugeren af **SMRT**-opladeren kræver uafbrudt drift under strømafbrydelser, anbefales det, at enheden tilsluttes en nødstrømforsyning eller et batteri.
Netfrekvens (50/60 Hz) magnetfelt IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Magnetfelter for netfrekvens bør være på samme niveau som ved anvendelse i et typisk erhvervs- eller hospitalsmiljø.
Ledningsbårne transienter i elektriske installationer ISO 7637-2	i henhold til ISO 7637-2	**Power**-**PRO**: Ikke relevant **SMRT**-oplader (6500-201-010): i henhold til ISO 7637-2	Ikke relevant
Bemærk: U_T er vekselstrømsspændingen før anvendelse af testniveauet.			

Vejledning og producentens erklæring - elektromagnetisk immunitet			
Ledningsbåren RF IEC 61000-4-6 Feltbåren RF IEC 61000-4-3	3 Vrms 6 Vrms i ISM- og amatørradiobånd 150 kHz til 80 MHz 10 V/m 80 MHz til 2,7 GHz	3 V 6 Vrms i ISM- og amatørradiobånd 10 V/m	Bærbart og mobilt RF-kommunikationsudstyr bør ikke anvendes nærmere nogen del af **Power-PRO** eller **SMRT**-opladeren, inklusive ledninger, end den anbefalede separationsafstand, der er beregnet ud fra ligningen, som gælder for senderens frekvens. Anbefalet separationsafstand D=(1,2) (√*P*) D=(0,35)(√*P*) 80 MHz til 800 MHz D=(0,70) (√*P*) 800 MHz til 2,7 GHz hvor *P* er senderens maksimale nominelle udgangseffekt i watt (W) ifølge senderens producent, og *d* er den anbefalede separationsafstand i meter (m). Feltstyrker fra faste RF-sendere, bestemt ved en elektromagnetisk måling [a] på stedet, bør ligge under overensstemmelsesniveauet i alle frekvensområder.[b] Der kan forekomme interferens i nærheden af udstyr, der er mærket med følgende symbol: 

Vejledning og producentens erklæring - elektromagnetisk immunitet
Bemærk 1: Ved 80 MHz og 800 MHz gælder de høje frekvensområder. **Bemærk 2:** Disse retningslinjer gælder ikke nødvendigvis i alle situationer. Elektromagnetisk transmission påvirkes af absorption og refleksion fra strukturer, genstande og mennesker. **Bemærk 3:** ISM (Industrial, Scientific and Medical)-bånd mellem 0,15 MHz og 80 MHz er 6,765 MHz til 6,795 MHz, 13,553 MHz til 13,567 MHz, 26,957 MHz til 27,283 MHz og 40,66 MHz til 40,70 MHz. Amatørradiobånd mellem 0,15 MHz og 80 MHz er 1,8 MHz til 2,0 MHz, 3,5 MHz til 4,0 MHz, 5,3 MHz til 5,4 MHz, 7 MHz til 7,3 MHz, 10,1 MHz til 10,15 MHz, 14 MHz til 14,2 MHz, 18,07 MHz til 18,17 MHz, 21,0 MHz til 21,4 MHz, 24,89 MHz til 24,99 MHz, 28,0 MHz til 29,7 MHz og 50,0 MHz til 54,0 MHz.
[a] Feltstyrker fra stationære sendere, som f. eks. basestationer til radiotelefoner (mobile/trådløse) og landmobilradioer, amatørradioer, AM- og FM-radiosignaler og tv-signaler kan ikke forudsiges teoretisk med nøjagtighed. En undersøgelse af de elektromagnetiske forhold bør overvejes for at bestemme det elektromagnetiske miljø som følge af stationære RF-sendere. Hvis den målte feltstyrke på stedet, hvor **Power-PRO** anvendes, overskrider det pågældende RF-overensstemmelsesniveau, skal **Power-PRO**-systemet observeres for at kontrollere, om det fungerer korrekt. Hvis der observeres unormal funktion, kan yderligere foranstaltninger være nødvendige, som f. eks. at vende eller flytte **Power-PRO**. [b] I frekvensområdet 150 kHz til 80 MHz bør feltstyrken være mindre end 10 V/m.

Power-PRO XT Trage

Bedienungsanleitung

REF 6506



CE

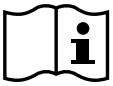
DE

6506-209-005 Rev AE.0 2025-06

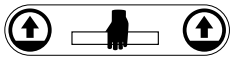
Globales Symbol-Glossar

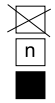
Siehe Globales Symbol-Glossar unter ifu.stryker.com für Symboldefinitionen.

Symbole

	Siehe Bedienungsanleitung
	Gebrauchsanweisung beachten
	Allgemeine Warnung
	Vorsicht
	Warnung: Hände können gequetscht werden
	Warnung: nichtionisierende Strahlung
	Nicht schieben
	Nicht schmieren
	Zertifizierung durch AFNOR
CE	CE-Kennzeichnung
UK CA	UKCA-Kennzeichnung
	Importeur
UDI	Einmalige Produktkennung
EC REP	Bevollmächtigter in der Europäischen Gemeinschaft
CH REP	Bevollmächtigter in der Schweiz

MD	Europäisches Medizinprodukt
REF	Bestellnummer
LOT	Chargennummer
SN	Seriennummer
QTY	Anzahl
US Patents	Für Informationen zu US-Patenten siehe www.stryker.com/patents
	Hersteller
	Herstellungsdatum
	Gewicht der Ausrüstung mit sicherer Arbeitslast
	Sichere Arbeitslast
	Anwendungsteil vom Typ B
	Anwendungsteil vom Typ BF
	Angabe, dass Batterien gemäß der Verordnung (EU) 2023/1542 der Europäischen Union über Batterien und Altbatterien getrennt gesammelt werden müssen. Diesem Symbol kann die abgekürzte Bezeichnung für das/die verwendete(n) Akkumaterial(ien) beigefügt sein.
	Gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) in der jeweils geltenden Fassung gibt dieses Symbol an, dass das Produkt getrennt gesammelt werden muss. Nicht als unsortierten Hausmüll entsorgen. Zwecks Informationen zur Entsorgung bitte beim örtlichen Händler nachfragen. Mit infektiösem Material kontaminierte Geräte müssen vor dem Recycling dekontaminiert werden.
	Angabe, dass Batterien gemäß der Verordnung (EU) 2023/1542 der Europäischen Union über Batterien und Altbatterien getrennt gesammelt werden müssen. Diesem Symbol kann die abgekürzte Bezeichnung für das/die verwendete(n) Akkumaterial(ien) beigefügt sein. Cd = Akku enthält mehr als 0,002 Masseprozent Cadmium
	Das Gemeinsame Rücknahmesystem (GRS) ist ein gemeinnütziges öffentlich-rechtlich organisiertes Unternehmen, das das Recycling von tragbaren wiederaufladbaren Akkus übernimmt. Die Akkus müssen in einem Sammelbehälter abgelegt werden. Sammelbehälter in Ihrer Nähe finden Sie auf der Website des GRS (www.grs-batterien.de) oder unter der auf dem Recycling-Symbol angegebene Telefonnummer.
	Enthält Nickel-Cadmium-Zellen und sollte dementsprechend recycelt werden

2300 mAh (1.2A/2h)	Ladekapazität, typische Ladung und Dauer
KRX 23/44	NiCd-Zellen-Kennzeichnung nach IEC 61951-1:2003
CLASSIFIED C UL US 87VL	Medizinisches Gerät, klassifiziert von Underwriters Laboratories Inc. nur bezüglich Stromschlag-, Brand- und mechanischen Gefahren gemäß ANSI/AAMI ES60601-1:2012 und CAN/CSA-C22.2 Nr. 60601-1:14.
	Hier anheben
⎓	Gleichstrom
~	Wechselstrom
	Elektrische Geräte der Schutzklasse II: Geräte, bei denen der Schutz gegen elektrische Schläge nicht nur von der Basisisolierung abhängt, sondern zusätzliche Vorsichtsmaßnahmen wie doppelte oder verstärkte Isolierung vorhanden sind, die jedoch nicht an einen Schutzleiter angeschlossen sind oder von Installationsbedingungen beeinflusst werden.
	Gefährliche elektrische Spannung
SMRT™ Power	**SMRT** Stromversorgungssystem
IPX0	Ungeschützt
IPX6	Schutz gegen starkes Strahlwasser
DATA − +	Kennzeichnung der Batteriepole (Datenlinie, Negativ- und Pluspol)
<60s >300s	Einschaltdauer für die Trage: 16,7 % (weniger als 60 Sekunden ein, mehr als 300 Sekunden aus)
	Dieses Gerät erfüllt Teil 18 der Vorschriften der FCC
	Anheben durch zwei Personen
	Oben
	Vorsicht, zerbrechlich
	Vor Nässe schützen
	450 US-Pfund / 205 kg Traglast

	Max. Stapelhöhe nach Stück
U.S.A.	Die Angaben in englischer Sprache unter diesem Symbol sind ausschließlich für Leser in den USA bestimmt
TRA Registered No: ER35122/14 Dealer No: DA35173/14	Bei den Aufsichtsbehörden für Telekommunikation der Vereinigten Arabischen Emirate eingetragen
	Das Produkt entspricht den geltenden EMV-Normen in Australien/Neuseeland
	Von der unabhängigen Kommunikationsbehörde von Südafrika zugelassen
	Zertifikat des Kartonherstellers – Dieser Verpackungskarton weist eine Berstfestigkeit von mindestens 500 Pfund/Quadratzoll auf
	Nicht mit Bleichmittel reinigen
	Schultergurt
	Taillengurt mit Doppelgurtschloss
	Taillengurt mit einem Gurtschloss
	Schenkelgurt
	Knöchelgurt

Inhaltsverzeichnis

Definition von Warnung/Vorsicht/Hinweis....3
Zusammenfassung der Vorsichtsmaßnahmen....3
Quetschpunkte....7
Mechanische Stabilität....8
Einführung....10
Produktbeschreibung....10
Verwendungszweck....10
Indikationen....10
Vorgesehene Anwender....11
Klinische Vorteile....11
Kontraindikationen....11
Erwartete Einsatzdauer....11
Entsorgung/Recycling....11
Technische Daten – Power-PRO....11
REACH (Europa)....13
Normen mit erforderlichen Optionen....13
Kompatibilität mit dem Schnitzler Rückhaltesystem für Kinder....14
Technische Daten – SMRT....15
Anforderungen an die Stromversorgung....15
Europäische Akkuspezifikationen....16
Produktdarstellung – Power-PRO....16
Produktabbildung – SMRT....17
Kontaktinformationen....17
Position der Seriennummer – Power-PRO....18
Position der Seriennummer – SMRT....18
Herstellungsdatum....18
Einrichtung....19
Installation....20
Montage des Tragenbefestigungssystems....20
Installieren der automatischen Befestigungsabschaltung....20
Auswahl des Fahrzeugsicherheitshakens....21
Fahrzeugkonfiguration....22
Positionieren des Fahrzeugsicherheitshakens von vorne nach hinten....23
Positionieren des Fahrzeugsicherheitshakens von Seite zu Seite....24
Installieren des Fahrzeugsicherheitshakens....25
Betrieb....27
Bedienungsrichtlinien....27
Einstellen der Ladehöhe der Trage mit der Jog-Funktion....27
Überprüfen des Akkuladestands....28
Überprüfen des Betriebsstundenzählers und der Fehleranzeige....29
Richtige Hebetechniken....29
Umlagern des Patienten auf die Trage....30
Rollen der Trage mit einem Patienten....30
Anheben und Absenken der Trage....30
Anheben, Absenken oder Freigeben der elektrisch gesteuerten Trage....31
Trage mit der manuellen Übersteuerung anheben oder absenken....31
Beschleunigen des Einladens mit dem Schnelleinfahrmodus....32
Eine Trage mit der Power-LOAD Option ein- oder ausladen....32
Laden einer Trage in ein Fahrzeug mit einem Tragenbefestigungssystem im Geweihdesign....32
Ausladen einer Trage aus einem Fahrzeug mit einem Tragenbefestigungssystem im Geweihdesign....34
Positionierung von Bedienern und Helfern....36
Anheben und Absenken der Rückenlehne....37
Anheben und Absenken der Seitengitter....37
Anheben und Absenken der Seitengitter (XPS-Option)....37
Herausziehen des einziehbaren Kopfteils....38
Einfahren des einziehbaren Kopfteils....38
Heben und Senken der Fußstütze....39
Anheben oder Absenken der optionalen Knieteilverstellung....39
Anziehen bzw. Lösen einer Radsperre....39

Anwenden oder Aufheben der Steer-Lock-Option 40
Anbringen oder Loslassen der Ständeroption für die Dialysewaage 40
Sicherung eines Patienten mit den Haltegurten der Einstufung G 40
Anbringen der Schulter-, Schenkel- oder Knöchelgurte 42
Anbringen der Taillengurte 43
Einstellen der Haltegurte 43
Einen Patienten mit den Kreuzgurten/XPR sichern 44
Anlegen der X-Haltegurte/XPR-Schultergurte 45
Anlegen der X-Haltegurte/XPR-Taillengurte 46
Anlegen der X-Haltegurte/XPR-Schenkelgurte 46
Anlegen der X-Haltegurte/XPR-Knöchelgurte 46
Anlegen der X-Haltegurte/XPR-Knöchelgurte 47
Hinzufügen einer Haltegurtverlängerung 48
Sichern eines Patienten mit dem Pedi-Mate® Sicherungssystem für Säuglinge 48
Sichern des Kindersicherungssitzes mit dem X-Haltegurtsystem 49
Anbringen der Defibrillatorplattform 50
Geräte am Gerätehaken aufhängen 53
Anbringen der Kopfverlängerung mit Kissen 53
Positionieren des zweistufigen Infusionsständers 53
Positionieren des optionalen dreistufigen Infusionsständers 54
Befestigung einer Sauerstoffflasche in der Sauerstoffflaschenhalterung 55
Befestigung einer Sauerstoffflasche in der Sauerstoffflaschenhalterung am einziehbaren Kopfteil 55
Anbringen des optionalen Aufbewahrungsnetzes im Fahrgestell 56
Anbringen des Aufbewahrungsbeutels an der Rückenlehne 56
Anbringen der optionalen Ablagefläche am Kopfende 57
Befestigung der Matratze 58
Einsetzen eines SMRT Pak 58
Entfernen eines SMRT Pak von der Trage 58
Lagern des Akkus 59
Aufladen des SMRT Pak 59
Überprüfen des Ladestands des SMRT Pak mit dem SMRT Ladegerät 60
Installieren des SMRT Ladegeräts 61
Installieren des optionalen Montagebügels 61
Anbringen des Ladegeräts an des optionalen Montagebügels 62
Versorgen des Ladegeräts mit Strom 63
Trennen des Ladegeräts vom Netz 64
Zubehör- und Ersatzteile 65
Herstellungsdatum für Medizinproduktezubehör 66
Reinigung und Desinfektion der XPR-Haltegurte 67
Reinigung 68
Empfohlene Reiniger 68
Reinigen des Ladegeräts 69
Reinigen des Akkus 69
Vorbeugende Wartung 71
Schmierung 71
Regelmäßige Inspektion und Anpassungen 71
Jeden Monat oder nach zwei Stunden 71
Alle drei Monate oder nach sechs Stunden 72
Alle sechs Monate oder nach 12 Stunden 73
Alle 12 Monate oder nach 24 Stunden 74
Austauschplan für die Fußende 74
Hinweise für drahtlose Produkte 75
EMV-Informationen 76

Definition von Warnung/Vorsicht/Hinweis

Die Begriffe **WARNUNG**, **VORSICHT** und **HINWEIS** haben eine besondere Bedeutung und müssen sorgfältig durchgelesen werden.

WARNUNG

Warnt den Leser vor einer Situation, welche bei Nichtvermeiden zu schwerer Verletzung oder zum Tod führen könnte. Hierunter können auch mögliche schwere Nebenwirkungen oder Sicherheitsrisiken beschrieben werden.

VORSICHT

Warnt den Leser vor einer möglichen gefährlichen Situation, welche bei Nichtvermeiden zu leichten oder mittelschweren Verletzungen des Benutzers oder des Patienten oder zu Beschädigung des Produkts oder anderer Gegenstände führen könnte. Dies beinhaltet auch die nötigen besonderen Vorsichtsmaßnahmen zur sicheren und effektiven Benutzung des Geräts und die nötigen Vorsichtsmaßnahmen, um Beschädigungen des Geräts zu vermeiden, die als Ergebnis des Gebrauchs oder der unsachgemäßen Benutzung auftreten könnten.

Hinweis - Hinweise enthalten Informationen, die die Wartung erleichtern oder wichtige Anweisungen verdeutlichen.

Zusammenfassung der Vorsichtsmaßnahmen

Die auf dieser Seite aufgelisteten Warnungen und Vorsichtshinweise stets durchlesen und streng befolgen. Wartung nur durch qualifiziertes Personal.

WARNUNG

- Beim Einladen oder Ausladen der Trage oder beim Ändern der Höhenposition der Trage die Hände stets von den Drehpunkten des roten Sicherheitsbügels entfernt halten.
- Trage immer mit beiden Händen transportieren.
- Trage immer auf die niedrigste Höhenposition absenken, wenn sie sich auf einer Fläche befindet, deren Steigungswinkel mehr als fünf Grad beträgt.
- **Power-PRO** mit der **Power-LOAD** Kompatibilitätsoption arbeitet hauptsächlich mit folgenden Frequenzen: 70 bis 85 kHz für induktives Laden und 13,56 MHz ± 7 kHz, amplitudenmoduliert (OOK), ERP: -82,37 dBm. Die induktive Ladefunktion kann zwischen diesen Frequenzen operieren: 70 bis 125 kHz. Andere Geräte können den Betrieb des **Power-LOAD** Systems stören, selbst wenn die anderen Geräte die CISPR-Emissionsauflagen erfüllen.
- Das automatische Befestigungsabschaltungssystem muss in jedem Rettungsfahrzeug installiert werden, in dem diese Trage zum Einsatz kommt und ein Tragenbefestigungssystem im Geweihdesign verwendet wird.
- Das Tragenbefestigungssystem darf immer nur von qualifiziertem Personal montiert werden. Eine unsachgemäße Montage könnte zu Verletzungen von Patient oder Bediener führen.
- Immer darauf achten, dass alle Tragen die Montagespezifikationen des Stryker-Tragenbefestigungssystems erfüllen.
- Die Schienenklemmenbaugruppe muss immer so eingestellt werden, dass sie auf die Position der Tragenhaltestütze je nach Hersteller und Modellnummer der Trage ausgerichtet ist.
- Immer die automatische Befestigungsabschaltung in Position bringen, ehe die Trage in Betrieb genommen wird.
- Nicht versuchen, die Trage zu bedienen, wenn sie sich im Tragenbefestigungssystem befindet.
- Die automatische Befestigungsabschaltung darf nur zum Abschalten der elektronischen Funktion verwendet werden. Die automatische Befestigungsabschaltung darf für keinen anderen Zweck verwendet werden.
- Wird ein bereits vorhandener Fahrzeugsicherheitshaken gegen einen neuen Haken ersetzt, muss die Montageposition immer entsprechend angepasst werden, damit die richtige Position der Vorderseite des Fahrzeugsicherheitshakens erhalten bleibt.
- Um Verletzungen von Patient oder Bediener zu vermeiden, muss der Fahrzeugsicherheitshaken immer von einem zertifizierten Mechaniker installiert werden, der sich mit der Bauweise des Rettungswagens auskennt.
- Vor der Installation des Fahrzeugsicherheitshakens immer den Fahrzeughersteller zu Rate ziehen. Sicherstellen, dass die Installation des Fahrzeugsicherheitshakens die Bremsleitungen, Sauerstoffschläuche, Benzinleitungen, den Benzintank oder die Elektroverkabelung des Fahrzeugs nicht beschädigt oder behindert.
- Die Trage oder den Fahrzeugsicherheitshaken nicht modifizieren. Berührt der Sicherheitsbügel der Trage in einer dieser Positionen (links, mittig oder rechts) nicht den Fahrzeugsicherheitshaken, muss das Fahrzeug modifiziert werden.

- Immer sicherstellen, dass der Sicherheitsbügel der Trage jedes Mal mit dem Fahrzeugsicherheitshaken verbunden wird, bevor der Fahrzeugsicherheitshaken installiert wird.
- Um ein Verletzungsrisiko zu vermeiden, immer sicherstellen, dass der Sicherheitsbügel der Trage mit dem Fahrzeugsicherheitshaken verbunden wird, bevor die Trage aus dem Patientenraum des Fahrzeugs genommen wird.
- Es müssen immer Schrauben verwendet werden, die lang genug sind, um durch den Boden des Patientenraums, die Unterlegscheibe und die Mutter hindurchzureichen und zwei ganze Umdrehungen in die Mutter zu ermöglichen. Die Länge der Innensechskantschrauben hängt von der Dicke des Fahrzeugbodens ab.
- Das Produkt nur benutzen, wenn sich alle Personen in angemessenem Abstand zu den Mechanismen befinden. Verwicklungen in den Mechanismen von angetriebenen Produkten können schwere Verletzungen verursachen.
- Die **SMRT** Paks vor jedem Gebrauch immer auf Schäden überprüfen.
- Ungeschulte Helfer dürfen nicht bei der Bedienung des Produkts helfen.
- Handgriffe nur mit korrekter Positionierung der Hände verwenden. Beim Laden oder Ausladen oder beim Ändern der Höhenposition der Trage die Hände von den Drehpunkten des roten Sicherheitsbügels entfernt halten.
- Beim Fahren nicht auf dem Fahrgestell der Trage stehen.
- Die Trage nicht seitwärts fahren, um ein Kipprisiko zu vermeiden. Die Trage immer in ihrer abgesenkten Position mit dem Kopf- oder Fußende voraus fahren, um das Kipprisiko zu minimieren.
- Hände, Finger und Füße immer von beweglichen Teilen fernhalten. Vorsichtig vorgehen, wenn beim Anheben oder Absenken der Trage Hände und Füße in der Nähe der Holme des Fahrgestells gehalten werden.
- Bei Stillstand der Trage immer den Zustand des Patienten überwachen. Wird das Produkt hydraulisch angehoben oder abgesenkt, kann dies die elektronische Ausrüstung zur Patientenüberwachung vorübergehend beeinflussen.
- Den Akku nicht herausnehmen, wenn die Trage aktiviert ist.
- Zur Sicherung des Patienten auf dem Produkt immer alle Haltegurte benutzen. Ein nicht durch Haltegurte gesicherter Patient kann vom Produkt fallen und verletzt werden.
- Einen Patienten nicht unbeaufsichtigt lassen. Das Produkt festhalten, während sich ein Patient darauf befindet.
- Um ein Kipprisiko zu vermeiden, keine Radsperren betätigen, wenn sich ein Patient auf dem Produkt befindet oder das Produkt bewegt wird.
- Die Seitengitter dürfen nicht als Patientenfixierungsvorrichtung verwendet werden.
- Die Trage immer in einer niedrigeren Höhenposition transportieren, um das Risiko, dass die Trage umkippt, zu minimieren. Wenn möglich, zusätzliche Hilfe suchen oder eine alternative Route wählen.
- Hohe Hindernisse wie Bordsteinkanten, Stufen oder unebenes Gelände müssen stets vermieden werden, um zu vermeiden, dass die Trage umkippt.
- Nicht die Jog-Funktion dazu verwenden, um über die eingestellte Tragenladehöhe hinauszugehen, nachdem der Sicherheitsbügel der Trage mit dem Sicherheitshaken des Fahrzeugs verbunden wurde.
- Wenn sich ein Patient auf einer Trage befindet, müssen immer mindestens zwei Bediener anwesend sein.
- **Power-LOAD** immer nur mit den Tragen 6086 **Performance-PRO** XT, 6506 **Power-PRO** XT und 6516 **Power-PRO** IT mit der **Power-LOAD** Option verwenden. In bestimmten Situationen kann das **Power-LOAD** als Standardgeweih für die meisten X-Rahmentragen verwendet werden, allerdings ist für alle Tragen mit der **Power-LOAD** Option eine Schienenklemmenbaugruppe erforderlich.
- Immer darauf achten, dass Sie eine **Power-PRO** Trage mit dem Stryker **Power-LOAD** System Modell 6390 verwenden, um das Risiko von Verletzungen zu vermeiden.
- Immer das Gewicht des Patienten, der Trage und des Zubehörs halten, nachdem das Gewicht angehoben wurde.
- Wird ein Tragenbefestigungssystem verwendet, die Trage nicht mit eingezogenem Kopfteil in das Fahrzeug einladen. Die Trage kann kippen oder nicht im Tragenbefestigungssystem arretieren.
- Soll eine nicht belegte Trage von einem einzigen Bediener eingeladen werden, ist stets die elektrische Methode zu verwenden. Zum Laden einer nicht belegten Trage durch einen einzigen Bediener nicht die manuelle Methode verwenden.
- Beim Ausladen der Trage nicht am Sicherheitsbügel ziehen oder an diesem anheben.
- Beim Ausladen der Trage aus dem Patientenraum des Fahrzeugs die Transferräder der Trage immer sicher auf dem Boden aufsetzen, um ein Risiko der Beschädigung des Produkts zu vermeiden.
- Die Taste zum Ausklappen (+) erst drücken, wenn der Sicherheitsbügel mit dem Sicherheitshaken des Fahrzeugs verbunden ist.
- Das Kopfteil vor Benutzung der Trage immer einrasten lassen.
- An einem Produkt mit abgenutzten Rädern mit einem Durchmesser von weniger als 6 Zoll (15 cm) darf keine Radsperre verwendet werden.

- Einen Patienten niemals unbeaufsichtigt lassen. Das Produkt immer festhalten, während sich ein Patient auf dem Produkt befindet.
- Wird der Ständer verwendet, muss die Trage immer von zwei Personen bedient werden.
- Das Patientengewicht mittig auf der Trage ausrichten, ehe der Ständer verwendet wird.
- Den Ständer stets nur mit dem Fuß ausklappen.
- Um die größtmögliche Stabilität zu gewährleisten, stets die Trage absenken, bevor der Ständer ausgeklappt wird.
- Den Ständer nicht während des Transports ausklappen. Den Ständer in der eingeklappten Position aufbewahren.
- Den Ständer nicht als Bremse verwenden.
- Den Ständer nicht auf einer geneigten Fläche ausklappen.
- Die Haltegurte nicht an den Fahrgestellholmen oder an den Querholm anbringen.
- Der Haltegurt an der Taille muss zusammen mit dem Haltegurt an der Schulter immer ein X bilden.
- Das Gurtschloss nicht neben Obstruktionen oder Zubehör auf der Trage schließen, um ein versehentliches Lösen des **Pedi-Mate®** Sicherungssystems für Säuglinge und Verletzungen des Säuglings zu vermeiden.
- Die Sauerstoffflaschenhalterung nicht zum Tragen einer Sauerstoffflasche verwenden, wenn das Transportfahrzeug in Bewegung ist. Die Sauerstoffflaschenhalterung immer an einem angemessenen Aufbewahrungsort verstauen, wenn das Transportfahrzeug in Bewegung ist.
- Gurte und Clips vor jeder Verwendung auf Anzeichen von Abnutzung überprüfen. Den Gurt, wenn dieser die Sauerstoffflasche nicht länger tragen kann, ersetzen.
- Darauf achten, die Finger nicht zwischen der Halterung der Rückenlehne (Fowler) und der Sauerstoffflasche einzuklemmen, wenn die Trage mit der optionalen Sauerstoffflaschenhalterung am einziehbaren Kopfteil ausgestattet ist.
- Darauf achten, dass die Ablagefläche am Kopfende (sofern vorhanden) das einziehbare Kopfteil, den Sicherheitsbügel oder den Sicherheitshaken des Fahrzeugs nicht obstruiert.
- Um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden, nicht versuchen, das Akkupack zu öffnen. Wenn das Gehäuse des Akkupacks einen Riss oder Schäden aufweist, das Akkupack nicht in das Ladegerät einlegen. Beschädigte Akkupacks zum Recyceln bei einem Servicezentrum abgeben.
- Immer den direkten Kontakt mit einem nassen Akku oder nassen Akkugehäusen vermeiden. Ein solcher Kontakt kann zu Verletzungen des Patienten oder des Bedieners führen.
- Keinen defekten oder beschädigten **SMRT** Pak in das **SMRT** Ladegerät stecken. Beschädigte **SMRT** Paks zum Recyceln bei einem Servicezentrum abgeben.
- Der optionale Montagebügel und das **SMRT** Ladegerät müssen immer von einem zertifizierten Mechaniker installiert werden, der sich mit der Bauweise des Rettungswagens auskennt.
- Während des Transports muss das **SMRT** Ladegerät immer am optionalen Montagebügel befestigt sein und sich in einem geschlossenen Gehäuse und außer Reichweite von Patienten befinden, um festgelegten Crash-Test-Normen zu entsprechen.
- Immer sicherstellen, dass der optionale Montagebügel an der Oberfläche befestigt ist.
- Bei der Hochdruckreinigung stets geeignete persönliche Schutzausrüstung tragen, um eine Ansteckung durch Einatmen zu vermeiden. Eine Hochdruckreinigung kann die Luft kontaminieren.
- Beim Reinigen des **SMRT** Pak zusätzlich zur persönlichen Schutzausrüstung immer isolierte Gummihandschuhe tragen, um das Risiko von Verletzungen zu senken.
- Das **SMRT** Ladegerät vor dem Reinigen immer vom Stromnetz trennen, um Gefahren durch Strom zu vermeiden.
- Keine Flüssigkeit direkt auf das **SMRT** Ladegerät sprühen.
- Das **SMRT** Ladegerät nicht mit Hochdruck reinigen.
- Keine Lösungsmittel, Schmiermittel oder andere Chemikalien zum Reinigen des **SMRT** Ladegeräts verwenden, wenn nicht anders angegeben.
- Das **SMRT** Ladegerät nicht in Wasser eintauchen oder zulassen, dass sich Wasser oben auf dem **SMRT** Ladegerät ansammelt, um die Stromschlaggefahr zu vermeiden.
- Das **SMRT** Pak stets mit nicht-leitenden Materialien abwischen.
- Darauf achten, dass die Anschlüsse des **SMRT** Pak keiner übermäßigen Feuchtigkeit ausgesetzt werden.
- Stets den pH-Wert des Desinfektionsmittels beachten, siehe Sicherheitsdatenblatt (MSDS) des Herstellers. Desinfektionsmittel mit einem pH-Wert von über 10,5 können Risse in der Verkleidung des **SMRT** Pak verursachen.
- Die Anschlüsse des **SMRT** Pak beim Reinigen nicht direkt anfassen bzw. berühren, um das Risiko von Verletzungen zu umgehen.
- Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu reduzieren, das **SMRT** Pak nicht in Flüssigkeiten tauchen.

- Keine Lösungsmittel, Schmiermittel oder andere Chemikalien zum Reinigen des **SMRT** Pak verwenden, wenn nicht anders angegeben.
- Stets den Druck ablassen, ehe die Hydraulik- oder andere Leitungen getrennt werden. Unter Druck austretende Flüssigkeit kann durch die Haut dringen und schwere Verletzungen verursachen. Vor dem Beaufschlagen mit Druck alle Verbindungen anziehen. Wenn es zu einem Unfall kommt, muss sofort ein Arzt aufgesucht werden.
- Nicht mit den bloßen Händen auf Leckagen in der Hydraulik untersuchen.

VORSICHT

- Der unsachgemäße Gebrauch des Produkts kann zu Verletzungen des Patienten oder des Bedieners führen. Das Produkt nur wie in diesem Handbuch beschrieben einsetzen.
- Das Produkt oder die Bestandteile des Produkts nicht modifizieren. Eine Modifizierung des Produkts kann zu unvorhersagbarem Betrieb führen und somit Verletzungen des Patienten oder des Bedieners verursachen. Modifizierungen am Produkt lassen außerdem die Garantieansprüche erlöschen.
- Dieses Gerät wurde auf die Einhaltung der Grenzwerte eines Elektrogeräts der Klasse A gemäß Teil 15 der FCC-Richtlinien überprüft. Diese Grenzwerte sollen vor schädlichen Störungen schützen, wenn das Gerät in einem gewerblichen Umfeld betrieben wird. Dieses Gerät generiert, verwendet und kann hochfrequente Energie ausstrahlen, und kann, wenn es nicht der Bedienungsanleitung entsprechend verwendet wird, den Funkverkehr stören. Wird das Gerät in einem Wohngebiet betrieben, entstehen mit hoher Wahrscheinlichkeit schädliche Störungen. In diesem Fall muss der Anwender die Störungen auf eigene Kosten beheben.
- Verwenden Sie das Produkt nicht mit inkompatiblen Haltegurten.
- Bevor die Trage zum Einsatz kommt, immer die Ladehöhe der Trage einstellen.
- Vor dem Betrieb des Produkts immer alle Hindernisse aus dem Weg räumen, die sich störend auswirken und Verletzungen des Bedieners oder Patienten verursachen können.
- Den Akku immer aufladen, ehe das Produkt in Betrieb genommen wird. Ist der Akku nicht aufgeladen oder entladen, kann dies die Produktleistung beeinträchtigen.
- Nicht auf die Seitengitter setzen oder stellen (**XPS**-Option).
- Die Seitengitter (**XPS**-Option) nicht als Vorrichtung oder Fläche für den Patiententransfer verwenden (z. B. um einen Patienten von der Trage auf eine andere Oberfläche umzulagern).
- Patienten dürfen nicht mit ihrem ganzen Gewicht auf den Seitengittern gelagert werden (**XPS**-Option).
- Die Seitengitter (**XPS**-Option) nicht zum Schieben/Ziehen oder zum Lenken des Produkts verwenden.
- Sicherstellen, dass sich die Haltegurte beim Anheben oder Absenken der Trage nicht im Fahrgestellrahmen verheddern.
- Die Defibrillatorplattform immer am Produkt befestigen, wenn sie verwendet werden soll.
- Die Defibrillatorplattform muss immer mit den mitgelieferten Gurten fixiert werden.
- Befestigungsposition und Gurte müssen stets der Größe und Form des jeweiligen Defibrillators entsprechend geändert bzw. angepasst werden.
- Die Defibrillatorplattform nicht mit mehr als der sicheren Arbeitslast von 30 US-Pfund (13,6 kg) belasten.
- Das Gerät nicht mit mehr als der sicheren Arbeitslast von 35 US-Pfund (15,8 kg) belasten.
- Im Fahrzeug müssen sämtliches Zubehör und alle Geräte immer vom Gerätehaken genommen werden.
- Den Infusionsständer nicht mit mehr als der sicheren Arbeitslast von 25 US-Pfund (11,3 kg) belasten.
- Die sichere Arbeitslast der Sauerstoffflaschenhalterung beträgt 15 US-Pfund (6,8 kg) und darf nicht überschritten werden.
- Nur eine Sauerstoffflaschenhalterung pro Trage verwenden.
- Das Aufbewahrungsnetz im Fahrgestell nicht mit mehr als 20 US-Pfund (9 kg) belasten.
- Beim Einfahren des Fahrgestells immer mit Vorsicht vorgehen, damit Gegenstände im Aufbewahrungsnetz des Fahrgestells nicht beschädigt werden.
- Den Aufbewahrungsbeutel an der Rückenlehne nicht mit mehr als 20 US-Pfund (9 kg) belasten.
- Darauf achten, dass der Aufbewahrungsbeutel die Bewegung des einziehbaren Kopfteils nicht im Betrieb behindert.
- Die Ablagefläche am Kopfende nicht mit mehr als der sicheren Arbeitslast von 40 US-Pfund (18 kg) belasten.
- Keine Gegenstände unter der Matratze aufbewahren. Unter der Matratze aufbewahrte Gegenstände können den Betrieb des Produkts beeinträchtigen.
- Den Akku immer herausnehmen, wenn die Trage für einen längeren Zeitraum (mehr als 24 Stunden) nicht verwendet wird.

- Das Netzkabel des elektrischen **SMRT** Ladegeräts immer so positionieren, dass niemand auf das Kabel tritt, darüber fällt oder es anderweitig Beschädigungen oder Belastung ausgesetzt wird.
- Die Buchsenanschlüsse des **SMRT** Pak nicht mit Metallgegenständen berühren.
- Zum Trennen des **SMRT** Ladegeräts vom Stromnetz immer am Stecker, nicht am Kabel ziehen, um mögliche Schäden an Stecker und Kabel zu vermeiden.
- Keine Schmiermittel auf die Oberflächen der Haltegurte auftragen.
- Das Produkt nicht mit Dampf oder Ultraschall reinigen.
- Die Wasserhöchsttemperatur von 180 °F (82 °C) darf nicht überschritten werden.
- Der Wasserhöchstdruck von 1500 psi (103,4 bar) darf nicht überschritten werden. Wenn ein handgehaltener Stab zum Waschen des Produkts verwendet wird, muss die Druckdüse zum Produkt in einem Abstand von mindestens 24 Zoll (61 cm) gehalten werden.
- Immer lufttrocknen lassen.
- Vor dem Reinigen der Trage immer den Akku herausnehmen.
- Keine Reinigungs-, Instandhaltungs- oder Wartungsarbeiten durchführen, während das Produkt verwendet wird.
- Das **SMRT** Pak nicht mit Dampf oder Ultraschall reinigen.
- Bei der Reinigung mit Trockenluft die Höchsttemperatur von 240 °F (115 °C) nicht überschreiten (Wagenreiniger).
- Immer genehmigte Teile verwenden, um das Risiko von Produktschäden zu vermeiden.
- Die Schläuche und Leitungen regelmäßig überprüfen, um Schäden an der Trage zu vermeiden. Lose Verbindungen überprüfen und anziehen. Die Leitungen, Schläuche und Verbindungen der Hydraulik können versagen oder sich aufgrund von Schäden, Knicken, Abnutzung und Umweltexposition lösen.
- Das Gewicht der Trage nicht auf die Laderäder verlagern und das Produkt betätigen, da dies Luft in das Hydrauliksystem gelangen lässt.
- Die Lager im X-Rahmen dürfen nicht geschmiert werden, da dies die Leistung der Trage beeinträchtigen und zum Erlöschen der Garantie führen kann.
- Werden andere Zubehörteile, Wandler oder Kabel verwendet als vom Hersteller angegeben oder geliefert, kann dies zu erhöhten elektromagnetischen Emissionen oder einer Verminderung der elektromagnetischen Störfestigkeit sowie zu einem unsachgemäßen Betrieb führen.
- Die Emissionseigenschaften dieses Geräts bedeuten, dass es sich für den Betrieb in Gewerbegebieten und Krankenhäusern (CISPR 11 Klasse A) eignet. Bei Verwendung in einer Wohnumgebung für die normalerweise CISPR 11 Klasse B erforderlich ist, bietet dieses Gerät u. U. keinen ausreichenden Schutz gegenüber hochfrequenten Kommunikationsdiensten. Eventuell muss der Benutzer Abhilfemaßnahmen treffen, z. B. durch eine andere Aufstellung oder Ausrichtung des Geräts.
- Dieses Gerät ist nicht für den Einsatz in Wohnumgebungen vorgesehen und bietet in solchen Umgebungen möglicherweise keinen ausreichenden Schutz vor Funkempfang.
- Tragbare HF-Kommunikationsgeräte (einschließlich peripherer Teile wie z. B. Antennenkabel und externe Antennen) dürfen nicht näher als im Abstand von 12 Zoll (30 cm) zu irgendeinem Teil des **Power-PRO** und **SMRT** Ladegeräts, einschließlich der vom Hersteller angegebenen Kabel, betrieben werden.
- Die Aufstellung anderer Geräte auf, unter oder neben **Power-PRO** und **SMRT** Ladegerät vermeiden, um einen unsachgemäßen Betrieb der Produkte zu verhindern. Wenn ein derartiger Betrieb unvermeidbar ist, sollten **Power-PRO** und **SMRT** Ladegerät sowie die anderen Geräte beobachtet werden, um die normale Funktion zu bestätigen.

Quetschpunkte

WARNUNG - Beim Laden oder Ausladen der Trage oder beim Ändern der Höhenposition der Trage die Hände von den Drehpunkten der roten Sicherheitsbügel entfernt halten.

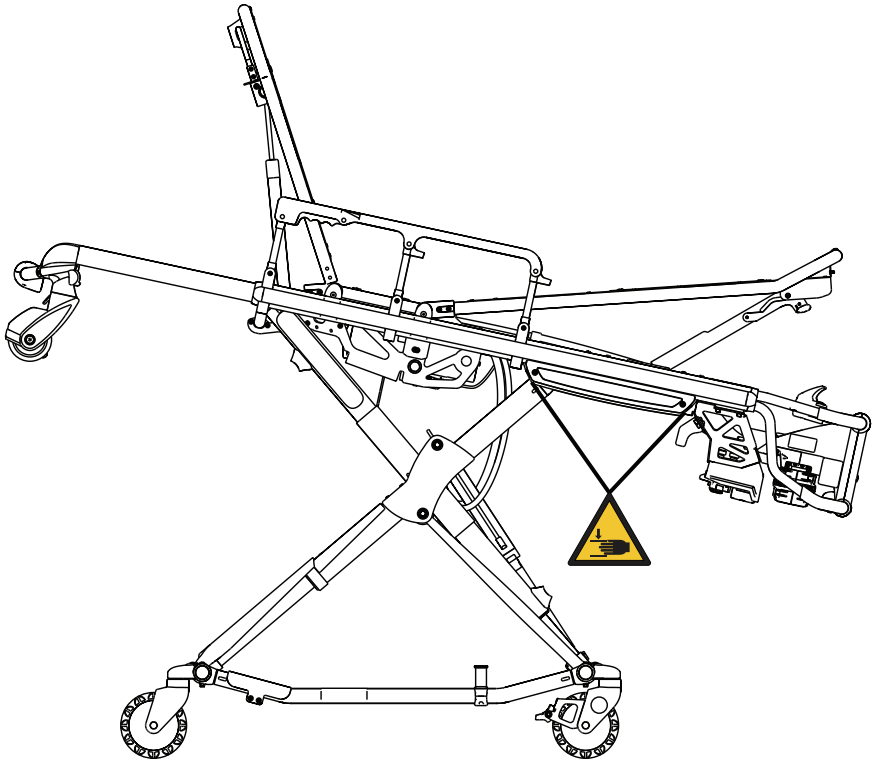


Abbildung 1 – Quetschpunkte

Mechanische Stabilität

WARNUNG

- Trage immer mit beiden Händen transportieren.
- Trage immer auf die niedrigste Höhenposition absenken, wenn sie sich auf einer Fläche befindet, deren Steigungswinkel mehr als fünf Grad beträgt.

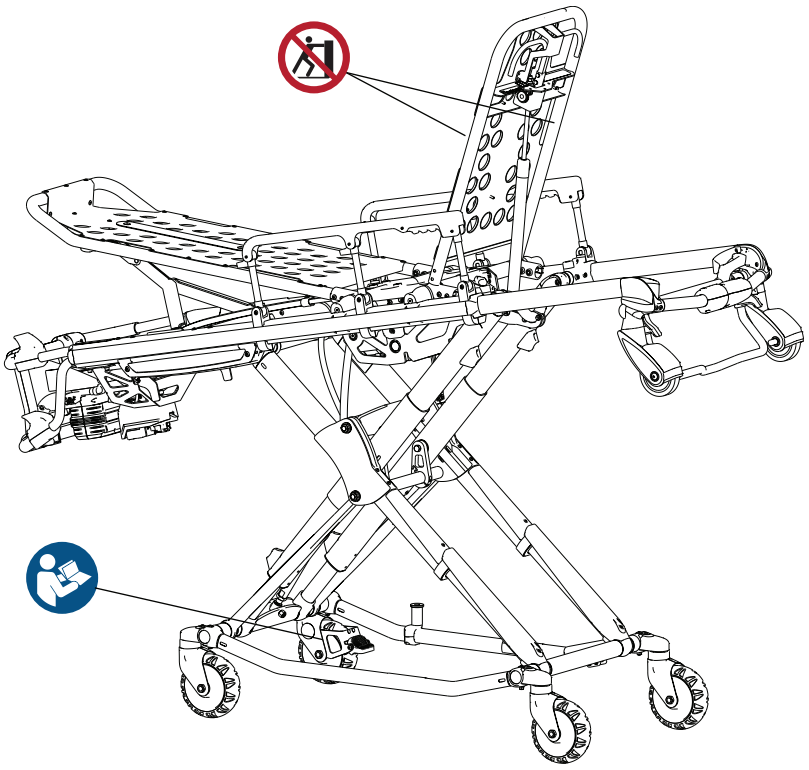


Abbildung 2 – Mechanische Stabilität

Hinweis - Den optionalen Defibrillator und die Sauerstoffflasche am Fußende nicht gleichzeitig verwenden.

Einführung

Dieses Handbuch hilft dem Anwender beim Einsatz bzw. bei der Wartung des Stryker-Produkts. Dieses Handbuch vor dem Einsatz bzw. der Wartung dieses Produkts durchlesen. Es sind Methoden und Verfahren festzulegen, um das Personal über den sicheren Einsatz bzw. die sichere Wartung dieses Produkts zu informieren und zu schulen.

VORSICHT

- Unsachgemäßer Gebrauch des Produkts kann zu Verletzungen des Patienten oder des Anwenders führen. Das Produkt nur wie in diesem Handbuch beschrieben bedienen.
- Das Produkt oder Bestandteile des Produkts nicht verändern. Eine Modifizierung des Produkts kann zu unvorhergesehenem Betrieb führen und somit Verletzungen des Patienten oder der Bedienperson verursachen. Veränderungen am Produkt lassen außerdem die Garantieansprüche erlöschen.

Hinweis

- Dieses Handbuch ist ein fester Bestandteil des Produkts und sollte beim Produkt verbleiben, auch wenn das Produkt verkauft wird.
- Stryker strebt kontinuierlich nach Verbesserungen der Ausführung und Qualität des Produkts. Dieses Handbuch enthält die zum Zeitpunkt der Drucklegung aktuellsten Produktinformationen. Es können geringe Abweichungen zwischen dem Produkt und diesem Handbuch vorliegen. Bei Fragen den Stryker-Kundendienst oder den technischen Support unter +1-800-327-0770 (gebührenfrei in den USA) kontaktieren.

Produktbeschreibung

Die Stryker **Power**-**PRO** XT Trage (Modell 6506) ist eine elektronisch gesteuerte Fahrtrage, deren Plattform von einem mit Rädern versehenen X-Rahmen getragen wird, welcher zum Tragen und Transport eines Höchstgewichts von 700 US-Pfund (318 kg) vor Ankunft im Krankenhaus sowie in Krankenhausumgebungen konzipiert ist. Sie kann zur Verwendung in Rettungsfahrzeugen zusammengeklappt werden und hat eine einstellbare Ladehöhenfunktion, mit der sie für die richtige Körpermechanik während des Einladens in das Fahrzeug wie auch des Ausladens aus dem Fahrzeug an verschiedene Fahrzeugdeckhöhen angepasst werden kann. Anhand des über einen NiCd-Akku betriebenen hydraulischen Hebesystems kann die Trage über die Motorsteuerung angehoben und abgesenkt werden, während die doppelte Steuerung am Fußende an den oberen und unteren Hubstangen verschiedene Bedienerstellungen und -größen ermöglichen. Die Trage ist mit einem manuellen Sicherheits-Entriegelungsgriff ausgestattet und ermöglicht so die stromlose Verwendung aller elektronisch gesteuerten Tragenfunktionen. Die Trage ist mit folgenden Elementen ausgestattet: einem einziehbaren Kopfteil für 360°-Mobilität in jeder Höhenposition, Seitengitter, Patientensicherungsgurte, einer verstellbaren, pneumatisch gestützten Rückenlehne und verschiedenen optionalen Zubehörteilen zur Unterstützung des Patiententransports.

Die **SMRT** Stromversorgungssystem besteht aus einem **SMRT** Ladegerät und einem **SMRT** Pak. Das **SMRT** Pak versorgt das hydraulische Hebesystem der elektronisch gesteuerten Krankenwagentrage von Stryker mit Strom.

Verwendungszweck

Power-**PRO** XT ist zur Anwendung in Notfall- und Nicht-Notfall-Situationen in Wohn- und Geschäftsumgebungen einschließlich vor der Ankunft im Krankenhaus sowie in Krankenhausumgebungen indiziert. **Power**-**PRO** XT ist nicht für längere Aufenthalte oder die Verwendung als Krankenhausbett vorgesehen. **Power**-**PRO** XT ist nicht für die Verwendung in Umgebungen vorgesehen, in denen der Luftdruck verändert wird, wie z. B. in Überdruckkammern.

Indikationen

Power-**PRO** XT ist eine elektrisch betriebene Fahrtrage, die für den schonenden Transport des gesamten Körpers eines traumatisierten, ambulanten oder nicht ambulanten menschlichen Patienten (einschließlich Kindern und Erwachsenen) bestimmt ist. Das akkubetriebene hydraulische Hebesystem soll den nötigen Kraftaufwand der Bediener beim Heben und Absenken der Trage reduzieren. Das Gerät ist auf das Tragen von Patienten in Rückenlage (horizontal) oder in sitzender Position und für den Transport zugehöriger medizinischer Ausrüstung (wie Sauerstoffflaschen, Monitore oder Pumpen) in Notfall- oder Transportfahrzeugen konzipiert. Die maximale Traglast der **Power**-**PRO** XT beträgt 700 US-Pfund (318 kg) (Summe der Gewichte von Patient, Matratze und Zubehör).

Vorgesehene Anwender

Power-PRO XT ist für die Nutzung durch geschultes Fachpersonal bestimmt, wie z. B. Notfallsanitäter oder medizinisches Personal sowie medizinische Ersthelfer.

Klinische Vorteile

Trage: Patiententransport

Befestigungssystem: Stütztrage für den Transport

Trage- und Befestigungssystem: Unterstützung und Transport von Patienten

Kontraindikationen

Keine bekannt.

Erwartete Einsatzdauer

Die erwartete Einsatzdauer von **Power-PRO** unter normalen Nutzungsbedingungen und mit angemessener regelmäßiger Wartung beträgt sieben Jahre.

Die erwartete Einsatzdauer des **SMRT** Ladegeräts unter normalen Nutzungsbedingungen und mit angemessener regelmäßiger Wartung beträgt sieben Jahre.

Unter normalen Nutzungsbedingungen beträgt die erwartete Lebensdauer des **SMRT** Pak Akkus zwei Jahre.

Entsorgung/Recycling

Stets die aktuellen lokalen Empfehlungen und/oder gesetzlichen Vorschriften zum Umweltschutz und zu den Risiken befolgen, die mit dem Recycling oder der Entsorgung der Geräte am Ende ihrer Nutzungsdauer verbunden sind.

Technische Daten – Power-PRO

	Sichere Arbeitslast **Hinweis** - Die sichere Arbeitslast setzt sich aus dem Gewicht von Patient, Matratze und Zubehör zusammen.	700 US-Pfund	318 kg
Maximale eigenständige Hebekapazität [1]		500 US-Pfund	227 kg
Rückenlehnenneigung/Schocklagerung (Fowler-Standardoption – 6506-012-003)		0°–73°/+15°	
Rückenlehnenneigung/Schocklagerung (Fowler-Option 1865 – 6506-012-004)		0°–75°/+15°	
Rückenlehnenneigung/Schocklagerung (6506-700-013)		6°–73°/+15°	
Gesamtlänge/Mindestlänge/Breite		81 Zoll/63 Zoll/23 Zoll	206 cm/160 cm/58 cm
Höhe [2]		Verstellbar zwischen 14 Zoll und 41,5 Zoll	Verstellbar zwischen 36 cm und 105 cm

Gewicht [3]	125 US-Pfund	57 kg
Laufrollendurchmesser/-breite	6 Zoll/2 Zoll	15 cm/5 cm
Erforderliche Mindestzahl von Bedienern für das Ein- und Ausladen einer Trage mit einem darauf befindlichen Patienten	2	
Erforderliche Mindestzahl von Bedienern für das Ein- und Ausladen einer leeren Trage	1	
Empfohlene Befestigungssysteme	Modell 6370 oder 6377 für Bodenmontage oder Modell 6371 für Wandmontage, Modell 6390 **Power-LOAD**, Modell 6392 **Performance-LOAD**	
Empfohlene Ladehöhe [4]	Bis 36 Zoll	Bis 91 cm
Empfohlene Arbeitshöhe (ohne Matratze)	15,75 Zoll	40 cm
Hydrauliköl	Stryker Teilenummer 6500-001-293	
Stromversorgungssystem		
Akku	24 V=, NiCd – **SMRT** Stromversorgungssystem	
Ladegerät	100–240 V~, 1,20 A, 50/60 Hz oder 12 V~, 4,16 A – **SMRT** Stromversorgungssystem	
Tragen-Einschaltdauer	16,7 % (weniger als 60 Sekunden ein, mehr als 300 Sekunden aus)	
Normen (Tragen und Ladegeräte)	ANSI/AAMI ES60601-1:2012, CAN/CSA-C22.2 Nr. 60601-1:14, KKK-A-1822 Normen mit spezifischen Optionen siehe *Normen mit erforderlichen Optionen* (Seite 13).	

[1] Wird die Trage mit über 300 US-Pfund (136 kg) beladen, ist unter Umständen zusätzliche Unterstützung erforderlich, um die erforderliche Tragenladehöhe zu erreichen.

[2] Höhe gemessen von der Unterseite der Matratze an der Sitzfläche bis zum Boden.

[3] Trage wird mit einem Akku und ohne Matratze und Haltegurte gewogen.

[4] Die Höhenposition der Trage auf eine beliebige Höhe des Rettungswagendecks zwischen 26 Zoll und 36 Zoll (66 cm und 91 cm) einstellen.

Stryker behält sich das Recht vor, technische Daten ohne Vorankündigung zu ändern.

Die **Power-PRO** XT wurde gemäß Bundesspezifikationen für die Star-of-Life-Rettungswagen (KKK-A-1822) konzipiert.

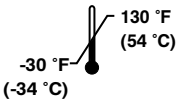
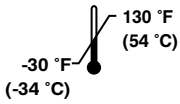
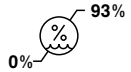
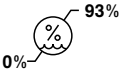
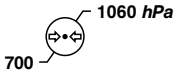
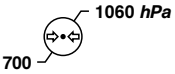
Die **Power-PRO** XT ist für Kompatibilität mit Tragenbefestigungssystemen einiger anderer Hersteller konzipiert.

Das gelb-schwarze Farbschema ist ein geschütztes Warenzeichen der Stryker Corporation.

Stryker erklärt hiermit, dass die Funkanlage mit geringer Reichweite die Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU erfüllt. Der vollständige Wortlaut der EU-Konformitätserklärung steht unter der folgenden Internetadresse zur Verfügung: http://techweb.med.strykercorp.com/EMS/EU%20Declaration%20of%20Conformity/index.html.

Die Etiketten sind eventuell aus einem Abstand von über 12 Zoll (30 cm) nicht mehr lesbar.

WARNUNG - **Power-PRO** mit der **Power-LOAD** Kompatibilitätsoption arbeitet hauptsächlich mit folgenden Frequenzen: 70 bis 85 kHz für induktives Laden und 13,56 MHz ± 7 kHz, amplitudenmoduliert (OOK), ERP: -82,37 dBm. Die induktive Ladefunktion kann zwischen diesen Frequenzen operieren: 70 bis 125 kHz. Andere Geräte können den Betrieb des **Power-LOAD** Systems stören, selbst wenn die anderen Geräte die CISPR-Emissionsauflagen erfüllen.

Umgebungsbedingungen	Betrieb	Aufbewahrung und Transport
Temperatur		
Relative Luftfeuchtigkeit		
Luftdruck		

VORSICHT - Dieses Gerät wurde auf die Einhaltung der Grenzwerte eines Elektrogeräts der Klasse A gemäß Teil 15 der FCC-Richtlinien überprüft. Diese Grenzwerte sollen vor schädlichen Störungen schützen, wenn das Gerät in einem gewerblichen Umfeld betrieben wird. Dieses Gerät generiert, verwendet und kann hochfrequente Energie ausstrahlen, und kann, wenn es nicht der Bedienungsanleitung entsprechend verwendet wird, den Funkverkehr stören. Wird das Gerät in einem Wohngebiet betrieben, entstehen mit hoher Wahrscheinlichkeit schädliche Störungen. In diesem Fall muss der Anwender die Störungen auf eigene Kosten beheben.

REACH (Europa)

Gemäß der europäischen REACH-Verordnung und anderen Umweltschutzbestimmungen sind die Komponenten angegeben, die meldepflichtige Stoffe enthalten.

Beschreibung	Nummer	Chemische Bezeichnung des besonders besorgniserregenden Stoffes (SVHC)
Platine an Trage	6500-002-100	Octamethylcyclotetrasiloxan
Matratze, Fußteilverstellungspolster	6500-002-150	(2H-Benzotriazol-2-yl)-4, 6-Di-tert-Pentylphenol
Matratze, Fußteilverstellungspolster, grau	6506-002-150	(2H-Benzotriazol-2-yl)-4, 6-Di-tert-Pentylphenol
Matratze, Fußteilverstellungspolster, **XPS**	6500-003-130	(2H-Benzotriazol-2-yl)-4, 6-Di-tert-Pentylphenol
Matratze, Fußteilverstellungspolster, grau	6506-003-130	(2H-Benzotriazol-2-yl)-4, 6-Di-tert-Pentylphenol
Ni-CAD-Akkuzelle	6500-101-129	Cadmium, Cadmiumhydroxid, Blei
Ni-CAD-Cluster-Baugruppe	6500-101-120	Blei
Infusionsständer, zweistufig, Trage IV	6070-210-070	Blei
Infusionsständer, dreistufig, Trage IV	6070-215-070	Blei
12-V-Gleichstromkabel, Fahrzeuge	6500-201-147	Blei, Fettsäuren, C16-18, Bleisalze, Diarsen-Pentaoxid

Normen mit erforderlichen Optionen

Folgende erforderliche Optionen müssen an ihrer Trage installiert sein, um diese Normen zu erfüllen.

Hinweis - Für Crash-Tests wird eine kompatible Trage im elektrisch betriebenen Modus in **Power-LOAD** geladen.

Standard	Auswahloptionen		
	Haltegurtpaket	Matratze	Option
SAE J3027 Crashtest-Normen unter Verwendung eines in Crashtests bewerteten Befestigungssystems	**XPR**-Haltegurtpaket (650600030010) oder Kreuzgurtpaket (6500-001-430)	Matratze mit Fußteilverstellungspolster (6500-002-150/6506-002-150) oder **XPS**-Matratze (6500-003-130/6506-003-130) (je nach Seitengitter der Trage)	Nicht zutreffend
AS/NZS-4535 Crashtest-Normen unter Verwendung eines in Crashtests bewerteten Befestigungssystems	X-Haltegurtpaket (6500-001-430)	Matratze mit Fußteilverstellungspolster (6500-002-150/6506-002-150) oder **XPS**-Matratze (6500-003-130/6506-003-130) (je nach Seitengitter der Trage)	Nicht zutreffend
BS EN 1789:2007+A2:2014 Crashtest-Normen unter Verwendung eines in Crashtests bewerteten Befestigungssystems	**XPR**-Haltegurtpaket (650600030010), Kreuzgurtpaket (6500-001-430) oder G-bewertetes Haltegurtpaket (6500-002-030)	Matratze mit Fußteilverstellungspolster (6500-002-150/6506-002-150) oder **XPS**-Matratze (6500-003-130/6506-003-130) (je nach Seitengitter der Trage)	Nicht zutreffend
BS EN 1865-3:2012 +A1:2015	Nicht zutreffend	Nicht zutreffend	**XPS**-Option (6506-040-000)
BS EN 1865-2:2010 +A1:2015	Nicht zutreffend	Nicht zutreffend	Rückenlehnen (Fowler)-Option 1865 (6506-012-004)

Der konvertierbare Kindergurt Britax Meridian SICT Serie Nr. 7200/A/2010 mit dem Kreuz-Haltegurtsystem (6500-001-430) wurde einem dynamischen Crashtest mit einem 10 kg schweren Crashtest-Dummy bis 18,2 G vorwärts und 10 G seitwärts gemäß der Crashtest-Norm AS/NZS-4535:1999 unterzogen.

Kompatibilität mit dem Schnitzler Rückhaltesystem für Kinder

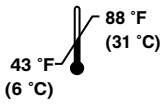
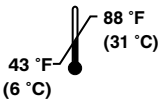
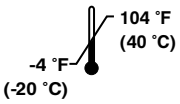
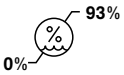
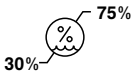
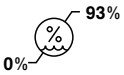
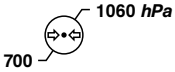
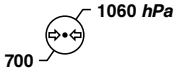
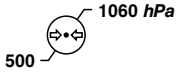
VORSICHT - Verwenden Sie das Produkt nicht mit inkompatiblen Haltegurten.

XPS-Matratze (6500-003-130 oder 6506-003-130)	**Schnitzler Rückhaltesystem für Kinder (0058-384-000) mit Seriennummer kleiner als 720 XPSNPR-2123**	**Schnitzler Rückhaltesystem für Kinder (0058-384-000) mit Seriennummern gleich oder größer als 720 XPSNPR-2123**
Matratze mit Chargennummer kleiner als 18001001	Kompatibel	Kompatibel
Matratze mit Chargennummer gleich oder größer als 18001001	Nicht kompatibel	Kompatibel

Das Schnitzler Rückhaltesystem für Kinder (0058-385-000) eignet sich für eine Verwendung mit der Standardmatratze Modell 6100 **M-1**-Rolleneinschubsystem, dem Modell 6506 der **Power-PRO** XT-Trage und dem Modell 6550 der **Power-PRO** TL-Trage.

Technische Daten – SMRT

	SMRT Ladegerät	SMRT Pak	Wechselstromversorgung
Eingangsspannung	13,9 V=, 4,16 A	Nicht zutreffend	100–240 V~ 1,2 A, 50/60 Hz
Ausgangsspannung	Offener Stromkreis, 40 V=, 1,20 A	24 V=, NiCd	12 V=, 4–6 A
Höhe	2,375 Zoll (60,325 mm)	3,25 Zoll (82,55 mm)	Variiert
Breite	5,125 Zoll (130,175 mm)	4 Zoll (101,6 mm)	Variiert
Länge	7 Zoll (177,8 mm)	5,75 Zoll (146,05 mm)	Variiert
Gewicht	1,3 US-Pfund (0,59 kg)	3,8 US-Pfund (1,7 kg)	Variiert
Gehäuseschutz	IPX0	IPX6	IPX0
Gerätetyp	Nicht zutreffend	Nicht zutreffend	Klasse II
Zulassungen	ANSI/AAMI ES60601-1: 2012, CAN/CSA-C22.2 Nr. 60601-1:14	Nicht zutreffend	Nicht zutreffend

Umgebungsbedingungen	Betrieb	Aufladen	Aufbewahrung und Transport
Temperatur			
Relativ			
Luftdruck			

Bei den technischen Daten handelt es sich um ungefähre Werte, die je nach Gerät bzw. durch Netzschwankungen leicht variieren können.

Stryker behält sich das Recht vor, technische Daten ohne Vorankündigung zu ändern.

Anforderungen an die Stromversorgung

Bei der Konfiguration der Stromversorgung für die Installation des **SMRT** Ladegeräts müssen für einen sicheren und effektiven Betrieb die folgenden Anforderungen an die Stromversorgung erfüllt sein.

Typ der Stromversorgung	Betriebsspannungsbereich	Frequenz	Maximaler Stromverbrauch	Stromverbrauch im Standby	Niederspannungsabschaltung
Wechselstrom	100 bis 240 V~	50/60 Hz	1,20 A	0,05 A	n. z.
Gleichstrom	12,5 bis 16 V=	n. z.	4,16 A	0,20 A	10 V=

Europäische Akkuspezifikationen

Gemäß der Verordnung über Batterien und Altbatterien der Europäischen Gemeinschaft sind die erforderlichen Akkuinformationen unten aufgeführt.

Beschreibung	Nummer	Anzahl	Spannung	Kapazität
NiCd-Akkuzelle	6500-101-129	2	24 V=	2,3 Ah

Produktdarstellung – Power-PRO

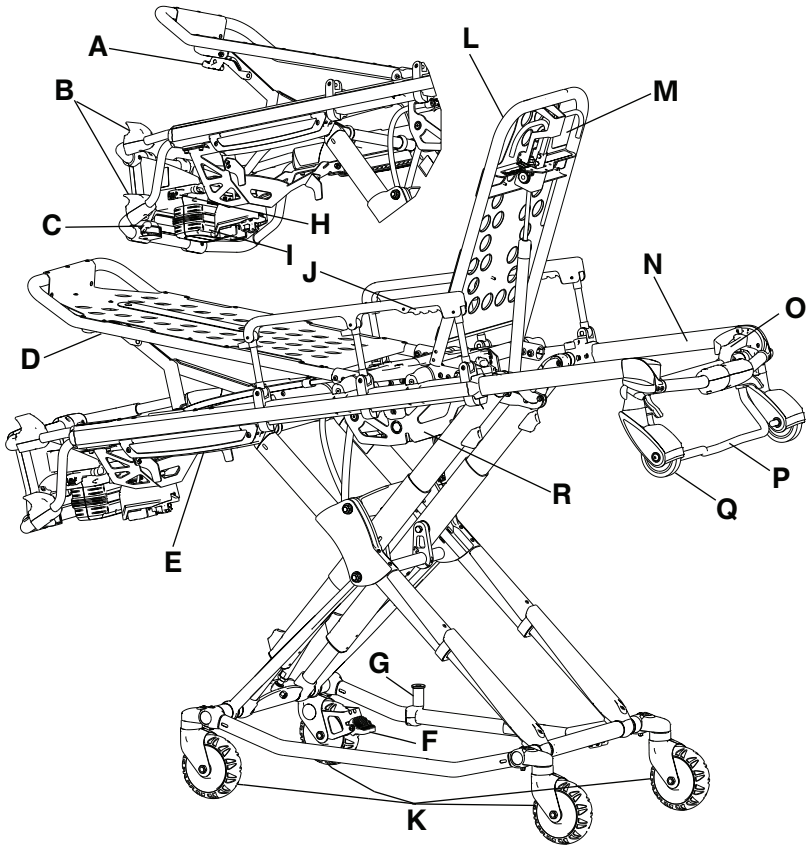


Abbildung 3 – Power-PRO XT

A	Entriegelungsgriff an der Fußstütze	J	Seitengitter-Entriegelungsgriff
B	Schalter für die Höhenverstellung	K	Transportrad
C	Manueller Sicherheits-Entriegelungsgriff	L	Rückenlehne
D	Fußstütze	M	Einstellgriff für die Rückenlehne
E	Höhensensorgehäuse (auf anderer Seite)	N	Einziehbares Kopfteil
F	Radsperre	O	Kopfteil-Entriegelungsgriff
G	Tragenhaltestütze	P	Sicherheitsbügel
H	Batterieentriegelung	Q	Laderad
I	Akku	R	Hydraulikeinheit

Produktabbildung – SMRT

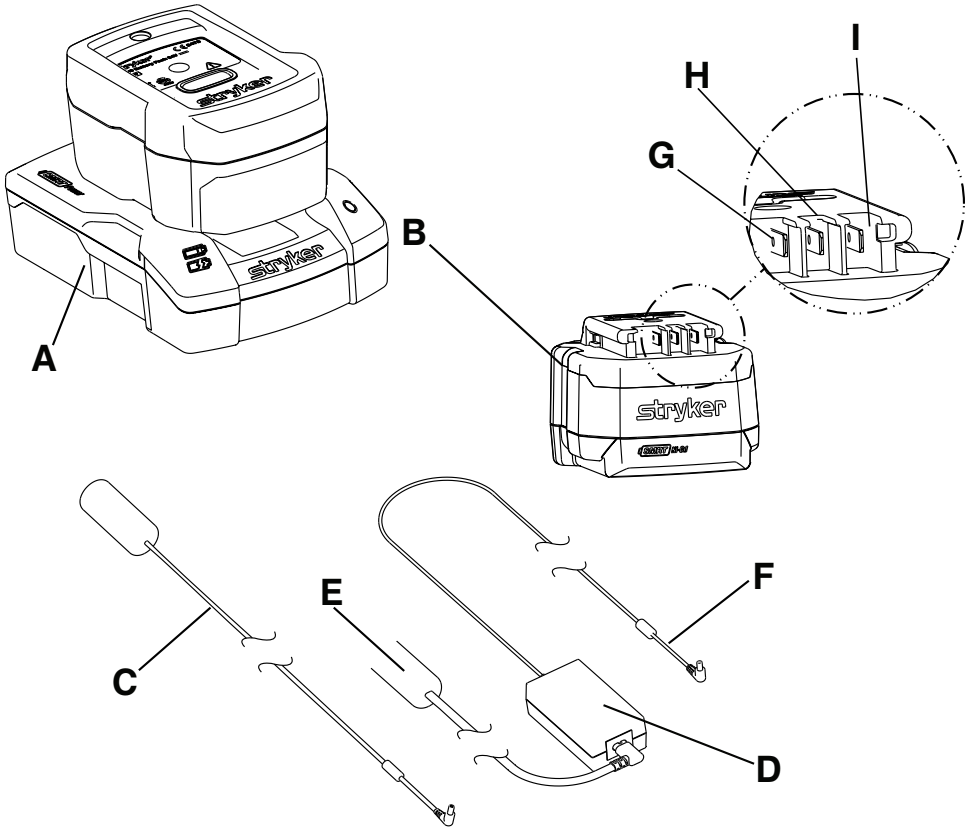


Abbildung 4 – SMRT Stromversorgungssystem

A	**SMRT** Ladegerät
B	**SMRT** Pak
C	Gleichstromkabel
D	Wechselstromversorgung
E	Wechselstromkabel

F	Ausgangskabel
G	Daten
H	Strom (-)
I	Strom (+)

Kontaktinformationen

Der Stryker-Kundendienst bzw. technische Support ist telefonisch erreichbar unter: 1-800-327-0770.

Stryker Medical
3800 E. Centre Avenue
Portage, MI 49002
USA

Hinweis - Der Benutzer und/oder der Patient sollte schwere produktbezogene Vorfälle sowohl dem Hersteller als auch der zuständigen Behörde des europäischen Mitgliedstaats melden, in dem sich der Benutzer und/oder der Patient befindet.

Die Betriebsanleitung bzw. das Wartungshandbuch steht unter der folgenden Adresse im Internet zur Verfügung: https://techweb.stryker.com/.

Bei Anrufen beim Stryker-Kundendienst oder technischen Support bitte die Seriennummer (A) des jeweiligen Stryker-Produkts bereithalten. Seriennummer bei allen schriftlichen Mitteilungen angeben.

Position der Seriennummer – Power-PRO

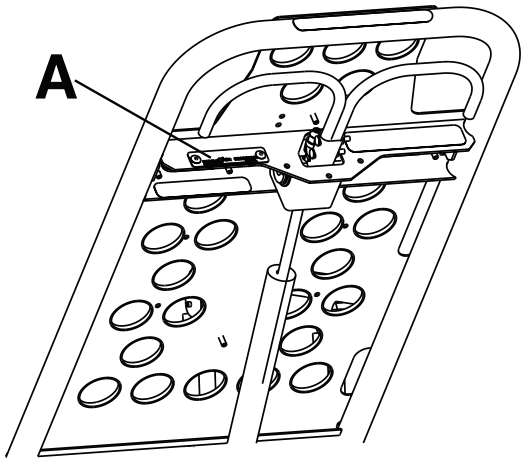


Abbildung 5 – Position der Seriennummer

Position der Seriennummer – SMRT

Die Seriennummer für das **SMRT** Ladegerät befindet sich auf der Unterseite des Geräts. Die Chargennummer für das **SMRT** Pak befindet sich oben auf dem **SMRT** Pak über der roten Entriegelungstaste.

Herstellungsdatum

Die ersten vier Ziffern der Seriennummer entsprechen dem Herstellungsdatum.

JJMM (JJ = Jahr und MM = Monat)

Einrichtung

Zur Einrichtung die Kartons auspacken und alle Artikel auf einwandfreie Funktion überprüfen. Bevor das Produkt in Betrieb genommen wird, muss bestätigt werden, dass es voll funktionstüchtig ist.

WARNUNG - Das automatische Befestigungsabschaltungssystem muss in jedem Rettungsfahrzeug installiert werden, in dem diese Trage zum Einsatz kommt und ein Tragenbefestigungssystem im Geweihdesign verwendet wird.

Vor dem Gebrauch alle Versand- und Verpackungsmaterialien vom Produkt entfernen.

Der Patientenraum des Fahrzeugs, in dem das Produkt verwendet werden soll, muss Folgendes aufweisen:

- Glatte hintere Kante für das Einladen des Produkts
- Einen ebenen Boden ausreichender Größe für das zusammengeklappte Produkt
- Tragenbefestigungssystem von Stryker
- Ausreichend Raum für die Installation des Sicherheitshakens
- Bei installierter automatischer Befestigungsabschaltung, wenn eine Tragenbefestigung im Geweihdesign verwendet wird

Hinweis - Lose Gegenstände oder Rückstände auf dem Boden des Patientenraums können die Funktion des Fahrzeugsicherheitshakens und der Produktbefestigung beeinträchtigen. Den Boden des Patientenraums des Fahrzeugs sauber halten.

SMRT Paks und **SMRT** Ladegerät aus der Verpackung nehmen. **SMRT** Pak vor Verwendung aufladen.

Fahrzeug bei Bedarf abändern, damit die Trage hineinpasst. Nicht die Trage abändern.

Installation

Montage des Tragenbefestigungssystems

Die Stryker-Tragenbefestigungssysteme sind nur mit Tragen kompatibel, die den Montagespezifikationen entsprechen.

WARNUNG

- Das Tragenbefestigungssystem darf immer nur von qualifiziertem Personal montiert werden. Eine unsachgemäße Montage könnte zu Verletzungen von Patient oder Bediener führen.
- Immer darauf achten, dass alle Tragen die Montagespezifikationen des Stryker-Tragenbefestigungssystems erfüllen.
- Die Schienenklemmenbaugruppe muss immer so eingestellt werden, dass sie auf die Position der Tragenhaltestütze je nach Hersteller und Modellnummer der Trage ausgerichtet ist.

Diese Anleitung ist für Tragen mit Befestigungssystemen im Geweihdesign bestimmt. Eine Installationsanleitung für Crashtest-geprüfte Tragenbefestigungssysteme findet sich in der entsprechenden Bedienungsanleitung.

Installieren der automatischen Befestigungsabschaltung

Diese Anleitung ist für Tragen mit Befestigungssystemen im Geweihdesign bestimmt. Eine Installationsanleitung für Crashtest-geprüfte Tragenbefestigungssysteme findet sich in der entsprechenden Bedienungsanleitung.

WARNUNG

- Immer die automatische Befestigungsabschaltung in Position bringen, ehe die Trage in Betrieb genommen wird.
- Nicht versuchen, die Trage zu bedienen, wenn sie sich im Tragenbefestigungssystem befindet.
- Die automatische Befestigungsabschaltung darf nur zum Abschalten der elektronischen Funktion verwendet werden. Die automatische Befestigungsabschaltung darf für keinen anderen Zweck verwendet werden.
- Das automatische Befestigungsabschaltungssystem muss in jedem Rettungsfahrzeug installiert werden, in dem diese Trage zum Einsatz kommt und ein Tragenbefestigungssystem im Geweihdesign verwendet wird.

Trage und Tragenbefestigungssystem im Geweihdesign sind mit einer integrierten automatischen Befestigungsabschaltung ausgestattet, die den Motor der Trage deaktiviert, wenn die Trage in das Tragenbefestigungssystem geladen wird. Die Schrauben anziehen, um die Befestigung zu fixieren, ehe die Halterung der Abschaltung installiert wird. Die Halterung der Abschaltung an der Schienenklemmenbaugruppe installieren, ehe die Trage in Betrieb genommen wird.

1. Das Fahrgestell anheben und die Trage in den Patientenraum des Fahrzeugs schieben, indem die entsprechenden Ladeanweisungen befolgt werden.
2. Das ausgefahrene Kopfteil der Trage im Geweih der Tragenbefestigung fixieren.
3. Die Tragenstütze in der Befestigungsschienenklemme arretieren.
4. Die Halterung der Abschaltung entlang der Schienenklemme verstellen, bis die diamantförmige Markierung (A) am Sensorgehäuse auf den Blindnietenkopf (B) ausgerichtet ist (Abbildung 6).

   Hinweis - Die diamantförmige Markierung (A) an der Sensorgehäuseabdeckung auf den Blindnietenkopf (B) an der Abschaltung im Rettungswagen ausrichten (Abbildung 6).
5. Die Schrauben mit einem T27-Torx-Schraubendreher installieren, um die Halterung der Abschaltung an der Schienenklemmenbaugruppe zu befestigen.
6. Die Einfahrtaste (-) drücken, um sicherzustellen, dass sich der Motor nicht einschaltet, während sich die Trage im Befestigungssystem befindet. Die Akku-LED-Anzeige der Trage leuchtet dennoch auf. Wenn sich der Motor einschaltet, die Halterung der Abschaltung neu einstellen.

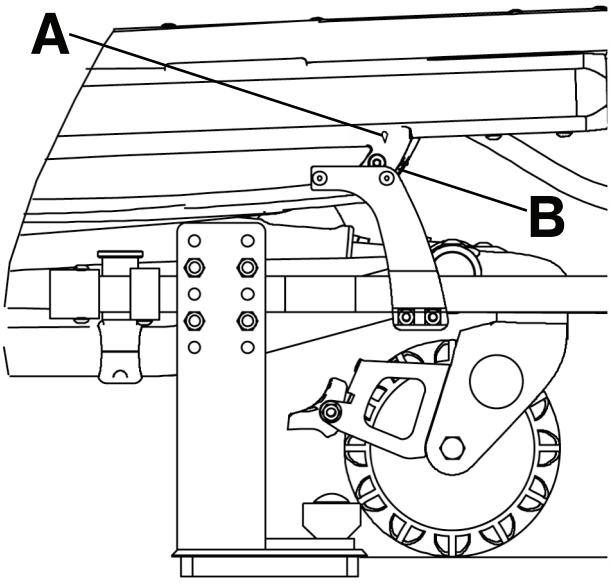


Abbildung 6 – Halterung der Abschaltung anpassen

Auswahl des Fahrzeugsicherheitshakens

Der Fahrzeugsicherheitshaken ist im Lieferumfang der Trage inbegriffen. Der Sicherheitsbügel der Trage und der Fahrzeugsicherheitshaken verhindern, dass die Trage versehentlich aus dem Fahrzeug entfernt wird, und bieten beim Ein- und Ausladen eine größere Sicherheit für die Bediener.

WARNUNG - Wird ein bereits vorhandener Fahrzeugsicherheitshaken gegen einen neuen Haken ersetzt, muss die Montageposition immer entsprechend angepasst werden, damit die richtige Position der Vorderseite des Fahrzeugsicherheitshakens erhalten bleibt.

Hinweis - Diese Anleitung ist für Tragen mit Befestigungssystemen im Geweihdesign bestimmt. Eine Installationsanleitung für Crashtest-geprüfte Tragenbefestigungssysteme findet sich in der entsprechenden Bedienungsanleitung. Crashtest-geprüfte Tragenbefestigungssysteme werden mit einem Fahrzeugsicherheitshaken geliefert und installiert, sodass kein zusätzlicher Haken erforderlich ist.

Der Fahrzeugsicherheitshaken wurde für die größtmögliche Kompatibilität und ein ordnungsgemäßes Ein- und Ausladen der Trage aus einem Fahrzeug konzipiert, das die US-amerikanische Sicherheitsrichtlinie KKK-A-1822 erfüllt. Stryker bietet drei verschiedene Fahrzeugsicherheitshaken an, die zusätzlich zur Trage bestellt und mit dieser geliefert werden können. Diese sind für verschiedene Rettungswagen-Konfigurationen geeignet; insbesondere entsprechen sie der Länge und Position der Stützstruktur im hinteren Teil des Fahrzeugs.

So wählen Sie den für Ihre Fahrzeugkonfiguration geeigneten Fahrzeugsicherheitshaken aus:

- Die Position der Stützstruktur beachten, wenn ausreichend Platz für den Fahrzeugsicherheitshaken vorhanden ist.
- Den Fahrzeugsicherheitshaken im hinteren Teil des Fahrzeugs installieren. Genügend Freiraum für den Stoßdämpfer einrechnen, damit die Bediener die Trage in das Fahrzeug ein- und ausladen können.
- Die Unterschiede der Fahrzeugkonstruktion beachten. Jeder Fahrzeugsicherheitshaken bietet eine andere Montageoption, damit der nötige Abstand zwischen dem Fahrzeugsicherheitshaken und dem Rand der Türschwelle vorhanden ist.

Aufgrund von Unterschieden bei den Fahrzeugmaßen und der Position der Stützstruktur ermöglicht jeder Fahrzeugsicherheitshaken eine andere Montageposition. Die richtige Position für die Installation des Fahrzeugsicherheitshakens auswählen.

- *Positionieren des Fahrzeugsicherheitshakens von vorne nach hinten* (Seite 23)
- *Positionieren des Fahrzeugsicherheitshakens von Seite zu Seite* (Seite 24)

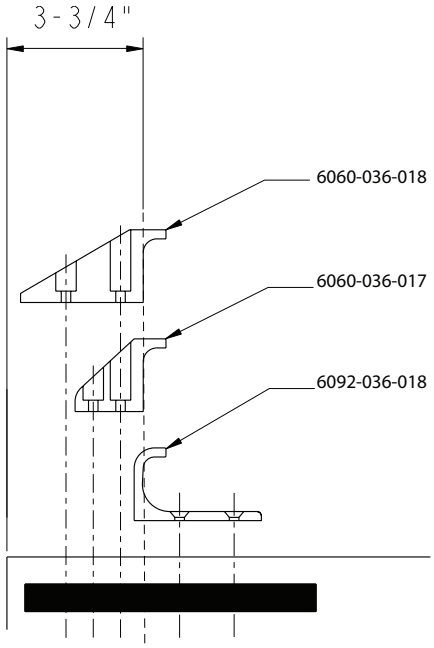


Abbildung 7 – Fahrzeugsicherheitshaken – Typen

Fahrzeugkonfiguration

WARNUNG

- Um Verletzungen von Patient oder Bediener zu vermeiden, muss der Fahrzeugsicherheitshaken immer von einem zertifizierten Mechaniker installiert werden, der sich mit der Bauweise des Rettungswagens auskennt.
- Vor der Installation des Fahrzeugsicherheitshakens immer den Fahrzeughersteller zu Rate ziehen. Sicherstellen, dass die Installation des Fahrzeugssicherheitshakens die Bremsleitungen, Sauerstoffschläuche, Benzinleitungen, den Benzintank oder die Elektroverkabelung des Fahrzeugs nicht beschädigt oder behindert.

VORSICHT - Bevor die Trage zum Einsatz kommt, immer die Ladehöhe der Trage einstellen.

Die Trage ist mit allen Fahrzeugdeckhöhen kompatibel, die die Spezifikationen der US-Norm KKK-A-1822 für Star-of-Life-Rettungswagen erfüllen. Die maximale Ladehöhe ist in den technischen Daten zu finden.

Gemäß Spezifikationen der US-Norm KKK-A-1822 für Star-of-Life-Rettungswagen:

- Am hinteren Ende des Rettungswagens sollte ein stabiler Heckstoßfänger voller Breite mit einer am Rahmen des Fahrzeuggestells fest angebrachten Treppe versehen sein.
- Die Stufe der Treppe muss eine Tiefe von mindestens 5 Zoll (13 cm) und höchstens 10 Zoll (25 cm) aufweisen.
- Wenn die Stufe mehr als 7 Zoll (18 cm) über das hintere Ende des Fahrzeugs hinausragt, muss eine einklappbare Treppe angebracht werden.

Gemäß Spezifikationen der US-Norm KKK-A-1822 für Star-of-Life-Rettungswagen muss der Stoßfänger des Fahrzeugs auf halber Höhe ± 2 Zoll (± 5 cm) zwischen Fahrzeugboden und Fahrbahn (als Fahrzeugdeckhöhe definiert) installiert sein. Der Einbau des Fahrzeugsicherheitshakens in ein beliebiges Fahrzeug, das diesen Bundespezifikationen entspricht, bietet einen ausreichenden Raum, um das Tragengestell in seine vollständig ausgeklappte Position abzusenken.

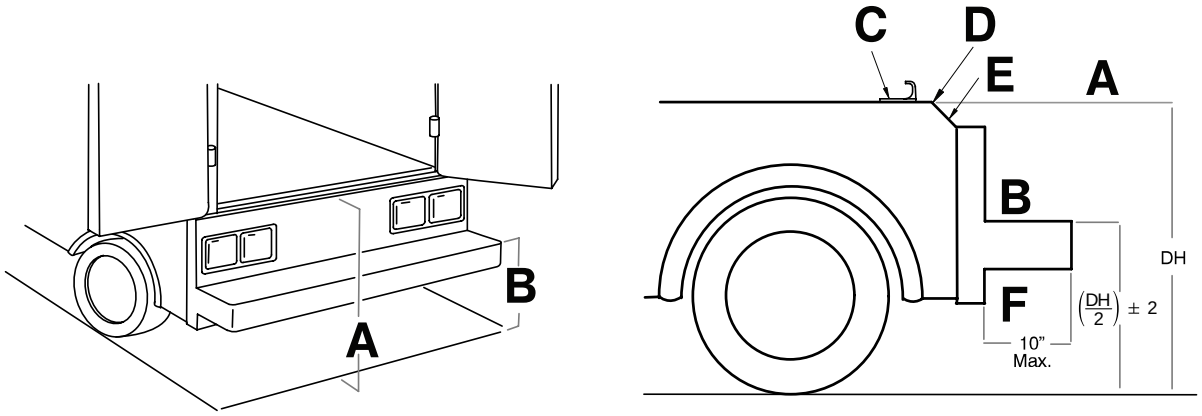


Abbildung 8 – Deck- und Stoßfängerhöhe

A	Deckhöhe (DH)
B	Stoßfängerhöhe
C	Fahrzeugsicherheitshaken
D	Schwellenkante
E	Schwelle
F	Stoßfängertiefe

Positionieren des Fahrzeugsicherheitshakens von vorne nach hinten

Vor der Installation des Sicherheitshakens beim Ein- und Ausladen der Trage die Positionierung von vorne nach hinten und seitlich überprüfen.

Überprüfen der Positionierung von vorne nach hinten:

1. Einen geeigneten Fahrzeugsicherheitshaken auswählen. Siehe *Auswahl des Fahrzeugsicherheitshakens* (Seite 21).
2. Den Fahrzeugsicherheitshaken mindestens 3-3/4 Zoll (9,5 cm) vom vorderen Rand der Türschwelle (A) entfernt positionieren) (Abbildung 9). Der empfohlene Abstand von der vorderen Fläche des Sicherheitshakens beträgt mindestens 3-3/4 Zoll (9,5 cm).
3. Prüfen, ob sich der Fahrzeugsicherheitshaken an der Halterung im hinteren Teil des Fahrzeugs befestigen lässt.
4. Prüfen, ob genügend Freiraum für den Stoßdämpfer vorhanden ist, um die Trage in das Fahrzeug ein- und aus diesem ausladen zu können.
5. Die seitliche Platzierung des Fahrzeugsicherheitshakens überprüfen. Siehe *Positionieren des Fahrzeugsicherheitshakens von Seite zu Seite* (Seite 24).

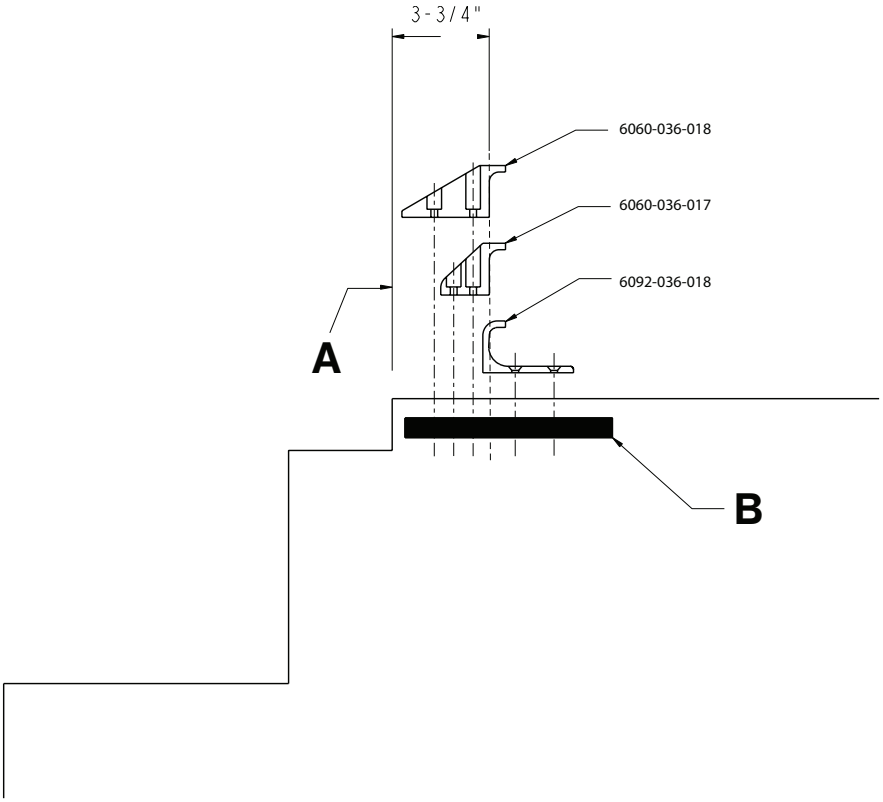


Abbildung 9 – Anbringen des Fahrzeugsicherheitshakens

A	Schwelle
B	Stützstruktur

Positionieren des Fahrzeugsicherheitshakens von Seite zu Seite

Vor der Installation des Sicherheitshakens beim Ein- und Ausladen der Trage die Positionierung von vorne nach hinten und seitlich überprüfen.

WARNUNG

- Die Trage oder den Fahrzeugsicherheitshaken nicht modifizieren. Berührt der Sicherheitsbügel der Trage in einer dieser Positionen (links, mittig oder rechts) nicht den Fahrzeugsicherheitshaken, muss das Fahrzeug modifiziert werden.
- Immer sicherstellen, dass der Sicherheitsbügel der Trage jedes Mal mit dem Fahrzeugsicherheitshaken verbunden wird, bevor der Fahrzeugsicherheitshaken installiert wird.

Überprüfen der seitlichen Positionierung:

1. Die Trage vom Tragenbefestigungssystem trennen und aus dem Fahrzeug laden.

   Hinweis - Beim Ausladen auf die Position der Laderäder und des Sicherheitsbügels der Trage achten.

2. Die Mitte des Sicherheitsbügels der Trage auf dem Fahrzeugboden markieren.
3. Darauf achten, dass die im Schritt 2 markierte Position die Stelle ist, an der beim Ausladen der Trage in verschiedenen Positionen der Sicherheitsbügel sich jedes Mal mit dem Fahrzeugsicherheitshaken verbinden lässt (z. B. ganz nach links und ganz nach rechts).

Installieren des Fahrzeugsicherheitshakens

Vor der Installation des Fahrzeugsicherheitshakens sollte der zertifizierte Mechaniker die Anbringung des Fahrzeugsicherheitshakens im hinteren Teil des Patientenraums des Fahrzeugs vorsehen.

WARNUNG

- Um Verletzungen von Patient oder Bediener zu vermeiden, muss der Fahrzeugsicherheitshaken immer von einem zertifizierten Mechaniker installiert werden, der sich mit der Bauweise des Rettungswagens auskennt.
- Vor der Installation des Fahrzeugsicherheitshakens immer den Fahrzeughersteller zu Rate ziehen. Sicherstellen, dass die Installation des Fahrzeugsicherheitshakens die Bremsleitungen, Sauerstoffschläuche, Benzinleitungen, den Benzintank oder die Elektroverkabelung des Fahrzeugs nicht beschädigt oder behindert.
- Um ein Verletzungsrisiko zu vermeiden, immer sicherstellen, dass der Sicherheitsbügel der Trage mit dem Fahrzeugsicherheitshaken verbunden ist, bevor die Trage aus dem Patientenraum des Fahrzeugs genommen wird.
- Es müssen immer Schrauben verwendet werden, die lang genug sind, um durch den Boden des Patientenraums, die Unterlegscheibe und die Mutter hindurchzureichen und zwei ganze Umdrehungen in die Mutter zu ermöglichen. Die Länge der Innensechskantschrauben hängt von der Dicke des Fahrzeugbodens ab.

Erforderliche Eisenwaren (nicht im Lieferumfang inbegriffen):

- (2) mindestens 1/4"-20-Zylinderkopf-Innensechskantschrauben*, Grad 5 für den kurzen Fahrzeugsicherheitshaken oder den langen Fahrzeugsicherheitshaken
- (2) mindestens 1/4"-20-Flachkopf-Innensechskantschrauben*, Grad 5 für den J-Fahrzeugsicherheitshaken
- (2) flache Unterlegscheiben
- (2) Sicherungsscheiben
- (2) 1/4"-20-Muttern

1. Die richtige Position des Fahrzeugsicherheitshakens von vorne nach hinten und seitlich bestimmen, damit der Sicherheitsbügel der Trage jedes Mal mit dem Sicherheitshaken arretiert.
   - *Positionieren des Fahrzeugsicherheitshakens von vorne nach hinten* (Seite 23)
   - *Positionieren des Fahrzeugsicherheitshakens von Seite zu Seite* (Seite 24)
2. Die Löcher für die Schrauben bohren.
3. Den Fahrzeugsicherheitshaken am Boden des Patientenraums des Fahrzeugs befestigen.
4. Prüfen, ob der Sicherheitsbügel der Trage mit dem Fahrzeugsicherheitshaken verbunden ist, bevor die Trage aus dem Patientenraum des Fahrzeugs genommen wird.



Abbildung 10 – Im Fahrzeugsicherheitshaken arretierter Sicherheitsbügel

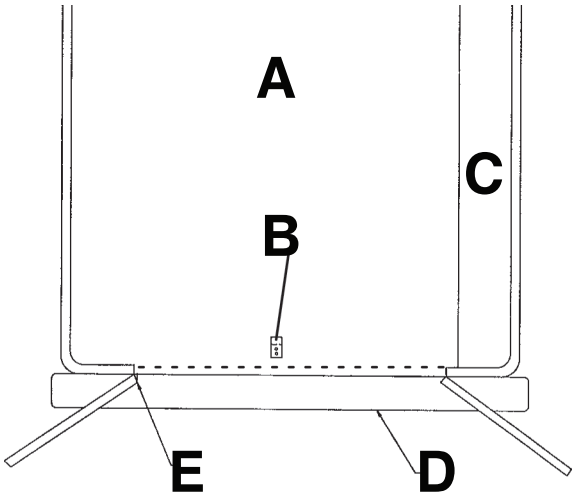


Abbildung 11 – Anbringen des Fahrzeugsicherheitshakens

A	Fahrzeug-Draufsicht
B	Fahrzeugsicherheitshaken
C	Sitzbank
D	Stoßfänger
E	Türrahmen

Nach der Installation prüfen, ob die Beine der Trage in der Ladeposition einrasten, ohne dabei den Stoßfänger des Fahrzeugs zu berühren.

Betrieb

Bedienungsrichtlinien

WARNUNG

- Das Produkt nur benutzen, wenn sich alle Personen in angemessenem Abstand zu den Mechanismen befinden. Verwicklungen in den Mechanismen von angetriebenen Produkten können schwere Verletzungen verursachen.
- Die **SMRT** Paks vor jedem Gebrauch immer auf Schäden überprüfen.
- Ungeschulte Helfer dürfen nicht bei der Bedienung des Produkts helfen.
- Handgriffe nur mit korrekter Positionierung der Hände verwenden. Beim Laden oder Ausladen oder beim Ändern der Höhenposition der Trage die Hände von den Drehpunkten des roten Sicherheitsbügels entfernt halten.
- Beim Fahren nicht auf dem Fahrgestell der Trage stehen.
- Die Trage nicht seitwärts fahren, um ein Kipprisiko zu vermeiden. Die Trage immer in ihrer abgesenkten Position mit dem Kopf- oder Fußende voraus fahren, um das Kipprisiko zu minimieren.
- Hände, Finger und Füße immer von beweglichen Teilen fernhalten. Vorsichtig vorgehen, wenn beim Anheben oder Absenken der Trage Hände und Füße in der Nähe der Holme des Fahrgestells gehalten werden.
- Das automatische Befestigungsabschaltungssystem muss in jedem Rettungsfahrzeug installiert werden, in dem diese Trage zum Einsatz kommt und ein Tragenbefestigungssystem im Geweihdesign verwendet wird.
- Bei Stillstand der Trage immer den Zustand des Patienten überwachen. Wird das Produkt hydraulisch angehoben oder abgesenkt, kann dies die elektronische Ausrüstung zur Patientenüberwachung vorübergehend beeinflussen.

VORSICHT - Vor dem Betrieb des Produkts immer alle Hindernisse aus dem Weg räumen, die sich störend auswirken und Verletzungen des Bedieners oder Patienten verursachen können.

- Das Produkt nur wie in diesem Handbuch beschrieben einsetzen.
- Vor der Verwendung alle Kennzeichnungen und Anweisungen auf dem Produkt lesen.
- Die Änderung der Höhenpositionen und das Laden der Trage üben, bis Sie mit dem Betrieb des Produkts vollständig vertraut sind.
- Das **SMRT** Pak Gehäuse und den Anschlussbereich vor der ersten und jeder weiteren Verwendung auf Risse oder Schäden überprüfen.
- Eine Trage mit einem darauf befindlichen Patienten immer mit mindestens zwei geschulten Bedienern laden oder ausladen. Wenn sich ein Patient auf einer Trage befindet, müssen immer mindestens zwei Bediener anwesend sein. Stryker empfiehlt, dass sich beide Bediener am Fußende befinden, um die Last für jeden Bediener zu senken. Ein oder zwei Bediener können die Trage am Fußende anheben.
- Die Trage erst einstellen, fahren oder in ein Fahrzeug laden, nachdem der Patient informiert wurde. Immer bei dem Patienten bleiben und das Produkt unter Kontrolle halten.
- Die Trage kann in beliebiger Position gefahren werden. Stryker empfiehlt, dass die Bediener den Patienten in der tiefsten Position transportieren, die für das Manövrieren der Trage bequem ist.
- Die Radsperren nur während der Umlagerung des Patienten oder dann verwenden, wenn sich kein Patient auf dem Produkt befindet.
- Um ein Kipprisiko zu vermeiden, keine Radsperren betätigen, wenn sich eine Person auf dem Produkt befindet oder das Produkt bewegt wird.
- Bei Bedarf stets ordnungsgemäß geschulte Helfer hinzuziehen, um die Trage unter Kontrolle zu halten.

Einstellen der Ladehöhe der Trage mit der Jog-Funktion

Dank der einstellbaren Ladehöhe der Trage mit Jog-Funktion kann die Höhe der Laderäder um bis zu 36 Zoll (91 cm) auf die Höhe des Rettungswagendecks eingestellt werden. Die Jog-Funktion erleichtert das Einladen auf einer geneigten Fläche, indem die voreingestellte Ladehöhe überschritten werden kann. Die Ladehöhe der Trage kann von 26 bis 36 Zoll (66 bis 91 cm), gemessen vom Boden bis zur Unterseite des Laderads, eingestellt werden.

Einstellen der Tragenladehöhe:

1. Das Sensorgehäuse auf der rechten Patientenseite der Trage ausfindig machen.
2. Die Sensorgehäuseabdeckung mithilfe eines T27-Torx-Schraubendrehers durch Lösen der beiden Schrauben (eine auf jeder Seite) abnehmen.
3. Ausschließlich den linken Höhensensor im Sensorgehäuse anpassen (Abbildung 12):

   a. Den Sensor in Richtung des Kopfendes bewegen, um die eingestellte Ladehöhe zu vergrößern, oder in Richtung Fußende, um die Ladehöhe zu verringern.

   b. Die Einfahrtaste (-) drücken, um die Trage in die niedrigste Position abzusenken, dann die Ausfahrtaste (+), um die Trage in die eingestellte Ladehöhe zu bringen.

   c. Die Höhe der Trage von der Unterseite der Laderäder bis zum Boden messen.

      Hinweis - Zur Höhe des Decks 0,5 Zoll (1,3 cm) addieren, um Variationen im Gewicht des Patienten oder anderer Geräte, die auf die Trage gelegt werden, Rechnung zu tragen.

   d. Die Schritte 3a und 3b wiederholen, bis die gewünschte Ladehöhe der Trage erreicht wird.
4. Die Höhensensorkabel fixieren. Alle Kabel sollten flach im Gehäuse zwischen den Sensoren liegen.
5. Mithilfe eines T27-Torx-Schraubendrehers die beiden (in Schritt 2 entfernten) Schrauben wieder eindrehen, um die Sensorgehäuseabdeckung wieder anzubringen.

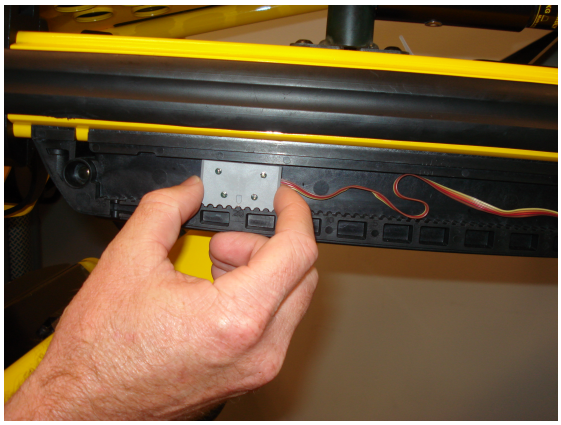


Abbildung 12 – Linke Sensorhöhe anpassen

Überprüfen des Akkuladestands

Der Ladestand des **SMRT** Pak kann anhand der Akku-LED-Anzeige der Trage überprüft werden. Ein aufgeladener, betriebsbereiter **SMRT** Pak ermöglicht bis zu 25 Einsätze mit einem 250 lb (113 kg) schweren Patienten (die tatsächlichen Ergebnisse können abweichen). Das 24 V Gleichstrom **Power-PRO** System und der **SMRT** Pak haben 2,4 Amperestunden Leistung.

WARNUNG - Den Akku nicht herausnehmen, wenn die Trage aktiviert ist.

VORSICHT - Den Akku immer aufladen, ehe das Produkt in Betrieb genommen wird. Ist der Akku nicht aufgeladen oder entladen, kann dies die Produktleistung beeinträchtigen.

Um den Akkuladestand zu überprüfen, die Einfahrtaste (-) an der Steuerung der Trage drücken, um die Akku-LED-Anzeige der Trage zu aktivieren. Die Akku-LED-Anzeige des Trage befindet sich an der Verkleidung der Steuerung am Fußende (wird als Batteriesymbol angezeigt).

- Die LED leuchtet dauerhaft grün, wenn der Akku voll oder ausreichend weit aufgeladen ist.

  Hinweis - Für die besten Ergebnisse den **SMRT** Pak verwenden, bis die LED-Anzeige von grünem Dauerlicht auf oranges Blinklicht wechselt.
- Die LED blinkt orange, wenn der Akku aufgeladen oder ausgetauscht werden muss.

Hinweis - Die Akku-LED-Anzeige der Trage muss zum Austauschen des **SMRT** Pak nicht orange blinken; dies wird jedoch empfohlen. Das **SMRT** Pak kann jederzeit herausgenommen und aufgeladen werden.

- Leuchtet die LED dauerhaft orange, weist dies auf einen Akkufehler hin.

Hinweis

- Nur von Stryker zugelassene Akkus verwenden.
- Falls vorhanden, lädt das elektrisch betriebene Tragenbefestigungssystem den **SMRT** Pak-Akku automatisch auf. Die automatische Aufladung erfolgt, wenn die Trage im elektrisch betriebenen Tragenbefestigungssystem arretiert wird (es sind keine Kabel oder Stecker erforderlich). Die Akku-LED der Trage blinkt kurz grün. Dies bedeutet, dass der Akku aufgeladen wird.
- Die automatische Aufladung ist nur mit einem **SMRT** Pak-Akku möglich.

Überprüfen des Betriebsstundenzählers und der Fehleranzeige

Der Betriebsstundenzähler gibt die Nutzungsdauer (HHH.H Stunden) der Hydraulik an. Die Fehleranzeige zeigt den Fehlercode für die Fehlerbehebung an.

Anhand des Betriebsstundenzählers (A) kann das Intervall für die Präventivwartung bestimmt werden. Die Fehleranzeige (A) dient zur Fehlerbehebung (Abbildung 13). Im Falle eines Fehlers übersteuert die Fehleranzeige den Betriebsstundenzähler.

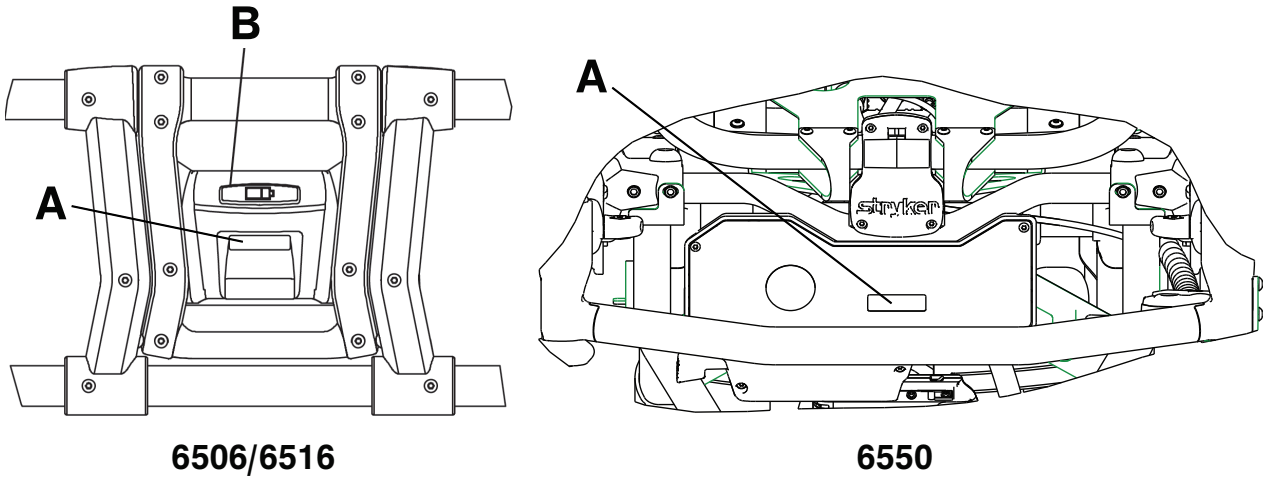


Abbildung 13 – Betriebsstundenzähler (A), Fehleranzeige (A) und Akkustatus (B) überprüfen

Richtige Hebetechniken

Beim Anheben von Produkt und Patienten müssen die folgenden angemessenen Hebetechniken angewendet werden, um das Risiko von Verletzungen zu vermeiden:

- Die Hände nah am Körper halten
- Den Rücken gerade halten
- Alle Bewegungen mit Ihrem Partner koordinieren
- Aus den Beinen heraus anheben
- Den Oberkörper nicht verdrehen

Umlagern des Patienten auf die Trage

WARNUNG

- Zur Sicherung des Patienten auf dem Produkt immer alle Haltegurte benutzen. Ein nicht durch Haltegurte gesicherter Patient kann von dem Produkt fallen und verletzt werden.
- Einen Patienten nicht unbeaufsichtigt lassen. Das Produkt festhalten, während sich ein Patient darauf befindet.
- Um ein Kipprisiko zu vermeiden, keine Radsperren betätigen, wenn sich ein Patient auf dem Produkt befindet oder das Produkt bewegt wird.
- Die Seitengitter dürfen nicht als Patientenfixierungsvorrichtung verwendet werden.

Umlagern des Patienten auf das Produkt:

1. Das Produkt zum Patienten fahren. Siehe *Rollen der Trage mit einem Patienten* (Seite 30).
2. Das Produkt neben dem Patienten positionieren und auf die Höhe des Patienten anheben oder absenken.
3. Die Seitengitter absenken und die Haltegurte öffnen.
4. Den Patienten auf das Produkt umlagern. Akzeptierte Verfahren der Notfallmedizin befolgen.
5. Den Patienten mit allen Haltegurten auf dem Produkt sichern.
6. Die Seitengitter anheben und Rückenlehne und Fußstütze je nach Bedarf anpassen.

Rollen der Trage mit einem Patienten

WARNUNG

- Die Trage immer in einer niedrigeren Höhenposition transportieren, um das Risiko, dass die Trage umkippt, zu minimieren. Wenn möglich, zusätzliche Hilfe suchen oder eine alternative Route wählen.
- Hohe Hindernisse wie Bordsteinkanten, Stufen oder unebenes Gelände müssen stets vermieden werden, um zu vermeiden, dass die Trage umkippt.

Rollen der Trage mit einem Patienten:

1. Ein Bediener positioniert sich am Fußende der Trage, der andere am Kopfende.
2. Jeden Satz Räder einzeln über die Türschwelle oder das Hindernis heben.

Anheben und Absenken der Trage

Eine nicht belegte Trage kann von nur einem Bediener angehoben oder abgesenkt werden. Befindet sich ein Patient auf der Trage, sind mindestens zwei ausgebildete Bediener (einer am vorderen, der anderen am hinteren Ende der Trage) erforderlich, um die Trage anzuheben oder abzusenken.

WARNUNG

- Hände, Finger und Füße immer von beweglichen Teilen fernhalten. Vorsichtig vorgehen, wenn beim Anheben oder Absenken der Trage Hände und Füße in der Nähe der Holme des Fahrgestells gehalten werden.
- Handgriffe nur mit korrekter Positionierung der Hände verwenden. Beim Laden oder Ausladen oder beim Ändern der Höhenposition der Trage die Hände von den Drehpunkten des roten Sicherheitsbügels entfernt halten.
- Nicht die Jog-Funktion dazu verwenden, um über die eingestellte Tragenladehöhe hinauszugehen, nachdem der Sicherheitsbügel der Trage mit dem Sicherheitshaken des Fahrzeugs verbunden wurde.
- Wenn sich ein Patient auf einer Trage befindet, müssen immer mindestens zwei Bediener anwesend sein.

Anheben oder Absenken der Trage:

1. Bediener 1 (am Fußende): Die Trage am Rahmen fassen und:
   - die Ausfahrtaste (+) drücken, um die Trage in die gewünschte Höhe zu heben
   - die Einfahrtaste (-) drücken, um die Trage auf die gewünschte Höhe abzusenken

2. Bediener 2 (am Kopfende): Die Außenschiene gut festhalten, bis sich die Trage in der gewünschten Höhe befindet.

   Hinweis - Wird die Ausfahrtaste (+) am Steuerschalter der Trage gedrückt, nachdem die Trage die eingestellte Höhe erreicht, bleibt der Motor so lange stehen, bis die Taste losgelassen wird. Nach dem Loslassen der Taste die Ausfahrtaste (+) erneut drücken, um die Trage leicht zu erhöhen.

Anheben, Absenken oder Freigeben der elektrisch gesteuerten Trage

Die **Power-PRO** Tragen sind mit zwei identischen Steuerschaltern ausgestattet. Die Taste auf einem dieser Schalter drücken, um die Trage anzuheben (auszufahren), abzusenken (einzufahren) oder gegebenenfalls aus dem **Power-LOAD** freizugeben (Abbildung 14).

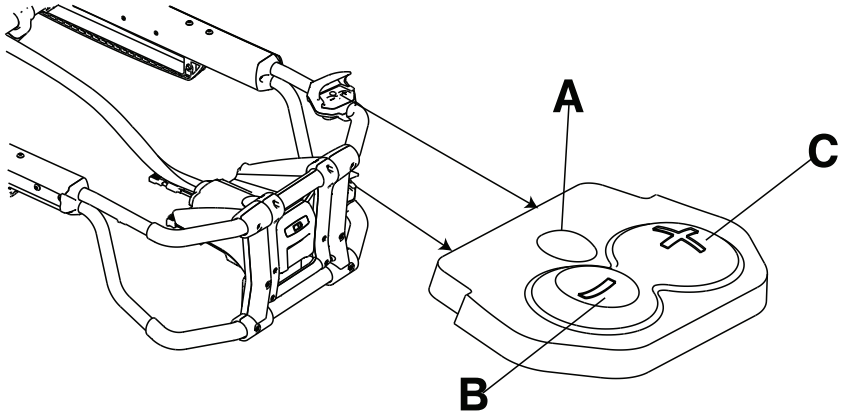


Abbildung 14 – Steuerschalter der Trage

Referenz	Name	Beschreibung
A	Entriegeln	Drücken, um die Trage zu entriegeln (nur Einsatz mit **Power-LOAD**)
B	Einfahren (-)	Gedrückt halten, um die Liegefläche abzusenken oder das Fahrgestell der Trage einzufahren
C	Ausfahren (+)	Gedrückt halten, um die Liegefläche anzuheben oder das Fahrgestell der Trage auszufahren

Trage mit der manuellen Übersteuerung anheben oder absenken

Falls die Stromversorgung ausfällt, kann die manuelle Übersteuerung der Trage verwendet werden. So kann das Produkt von Hand bedient werden, bis die Funktionen des elektrischen Antriebs wiederhergestellt werden können. Die Trage kann anhand des roten manuellen Sicherheits-Entriegelungsgriffs angehoben und abgesenkt werden.

Der manuelle Sicherheits-Entriegelungsgriff befindet sich entlang der patientenseitig linken Seite der unteren Hebestange am Fußende der Trage.

Anheben bzw. Absenken der Trage mithilfe des manuellen Sicherheits-Entriegelungsgriffs:

1. Beide Bediener: Die Trage beim Anheben bzw. Absenken an beiden Enden halten, um ihr Gewicht zu stützen.
2. Bediener 1 (am Fußende):

   a. Den manuellen Sicherheits-Entriegelungsgriff in Richtung Hebestange ziehen.

   b. Beim Ziehen des manuellen Sicherheits-Entriegelungsgriffs die Trage in die gewünschte Position anheben oder absenken.

c. Den Griff loslassen, um die Trage in Position zu arretieren.

Hinweis

- Beide Bediener müssen die Trage von den Rädern heben, um das manuelle Ein- oder Ausfahren zu verwenden, während ein Patient auf der Trage liegt.
- Wenn sich weniger als 50 US-Pfund (23 kg) auf der Trage befinden, senkt sich die Trage nach der Aktivierung des manuellen Sicherheits-Entriegelungsgriffs möglicherweise nur langsam ab.
- Die hydraulische Flüssigkeit wird viskoser, wenn die Trage längere Zeit bei kalten Temperaturen verwendet wird. Wird die manuelle Sicherheits-Entriegelungsfunktion verwendet, um das Fahrgestell freizugeben, muss bei kalten Temperaturen beim Ausladen für etwa eine Sekunde, nachdem die Räder der Trage den Boden berühren, der manuelle Sicherheits-Entriegelungsgriff gehalten werden, um zu vermeiden, dass die Liegefläche beim Ausladen der Trage aus dem Patientenraum des Fahrzeugs nachgibt.

Beschleunigen des Einladens mit dem Schnelleinfahrmodus

Wird die Einfahrtaste (-) betätigt, wechselt die Trage in den Schnelleinfahrmodus, wenn die Räder der Trage das Gewicht von Trage und Patient nicht stützen.

Mit dem Schnelleinfahrmodus kann die Trage schneller in ein Fahrzeug eingeladen werden. Das Fahrgestell fährt in die höchste Position zurück, sobald das Gewicht von Trage und Patient nicht mehr von den Rädern gestützt werden. Die Einfahrtaste (-) drücken, um den Steuerschalter zu betätigen.

Eine Trage mit der Power-LOAD Option ein- oder ausladen

Die Trage ist mit dem **Power-LOAD** System Modell 6390 vollständig kompatibel, wenn Sie die Trage mit der **Power-LOAD** Option bestellt oder die Trage mit dem Kompatibilitätskit aufgerüstet haben.

WARNUNG

- **Power-LOAD** immer nur mit den Tragen 6086 **Performance-PRO** XT, 6506 **Power-PRO** XT und 6516 **Power-PRO** IT mit der **Power-LOAD** Option verwenden. In bestimmten Situationen kann das **Power-LOAD** als Standardgeweih für die meisten X-Rahmentragen verwendet werden, allerdings ist für alle Tragen mit der **Power-LOAD** Option eine Schienenklemmenbaugruppe erforderlich.
- Immer darauf achten, dass Sie eine **Power-PRO** Trage mit dem Stryker **Power-LOAD** System Modell 6390 verwenden, um das Risiko von Verletzungen zu vermeiden.

Trage	Kompatibilitätskit
Modell 6506 **Power-PRO** XT	6506-700-001
Modell 6516 **Power-PRO** IT	6516-700-001
Modell 6086 **Performance-PRO** XT	6086-700-001

Weitere Informationen zur Verwendung Ihrer **Power-LOAD**-kompatiblen Trage finden Sie in der Bedienungsanleitung zum **Power-LOAD**.

Laden einer Trage in ein Fahrzeug mit einem Tragenbefestigungssystem im Geweihdesign

Eine Trage mit einem darauf befindlichen Patienten muss immer mit mindestens zwei geschulten Bedienern geladen werden. Wenn sich ein Patient auf einer Trage befindet, müssen immer mindestens zwei Bediener anwesend sein. Die Bediener müssen in der Lage sein, das Gesamtgewicht von Patient, Trage und allen Gegenständen auf der Trage zu heben.

WARNUNG

- Immer das Gewicht des Patienten, der Trage und des Zubehörs halten, nachdem das Gewicht angehoben wurde.

- Wenn sich ein Patient auf einer Trage befindet, müssen immer mindestens zwei Bediener anwesend sein.
- Handgriffe nur mit korrekter Positionierung der Hände verwenden. Beim Laden oder Ausladen oder beim Ändern der Höhenposition der Trage die Hände von den Drehpunkten des roten Sicherheitsbügels entfernt halten.
- Wird ein Tragenbefestigungssystem verwendet, die Trage nicht mit eingezogenem Kopfteil in das Fahrzeug einladen. Die Trage kann kippen oder nicht im Tragenbefestigungssystem arretieren.

Stryker empfiehlt, dass sich beide Bediener am Fußende befinden, um die Last für jeden Bediener zu senken. Ein oder zwei Bediener können die Trage am Fußende anheben. Je höher ein Bediener die Trage heben muss, desto schwieriger kann es sein, das Gewicht zu halten. Beim Ausladen muss der Bediener in der Lage sein, die Trage hoch genug anzuheben, damit sich die Beine der Trage ausklappen lassen. Es ist möglich, dass ein Bediener beim Ausladen der Trage Hilfe benötigt, wenn er zu klein oder der Patient zu schwer zu heben ist. Wenn der Bediener kleiner ist, muss er seine Arme möglicherweise höher anheben, damit sich die Beine der Trage ausklappen lassen.

Hinweis - Eine nicht belegte Trage kann von nur einem Bediener in ein Fahrzeug geladen werden.

Laden der Trage in ein Fahrzeug:

1. Ausfahren und Einrasten des einziehbaren Kopfteils.
2. Die Trage in die Ladeposition bringen. Eine Ladeposition ist eine Position, in der die Laderäder auf Höhe des Fahrzeugbodens sind.
3. Den Stoßdämpfer des Fahrzeugs, falls vorhanden, in die angehobene Position bringen.
4. Die Trage zur offenen Tür des Patientenraums des Fahrzeugs fahren.
5. Die Trage nach vorn schieben, bis sich die Laderäder auf dem Boden des Patientenraums des Fahrzeugs befinden und der Sicherheitsbügel der Trage den Sicherheitshaken des Fahrzeugs passiert.
6. Die Trage zurückziehen, bis der Sicherheitsbügel der Trage mit dem Sicherheitshaken des Fahrzeugs verbunden und so der größtmögliche Raum gegeben ist, um das Fahrgestell anzuheben.
7. Sicherstellen, dass der Sicherheitsbügel der Trage mit dem Sicherheitshaken des Fahrzeugs verbunden wird.
8. Die Trage laden.

WARNUNG - Soll eine nicht belegte Trage von einem einzigen Bediener eingeladen werden, ist stets die elektrische Methode zu verwenden. Zum Laden einer nicht belegten Trage durch einen einzigen Bediener nicht die manuelle Methode verwenden.

- Elektrische Methode – Verwenden der Steuertasten der Trage (*Anheben, Absenken oder Freigeben der elektrisch gesteuerten Trage* (Seite 31)):

Mit beiden Bedienern am Fußende (empfohlene Methode)	Mit einem Bediener am Fußende und einem Bediener an der Seite	Mit einem Bediener (beim Laden einer leeren Trage)
a. Beide Bediener: Das Tragegestell am Fußende fassen. b. Bediener 1: Die Einfahrtaste (-) drücken und gedrückt halten, um das Fahrgestell der Trage einzufahren.	a. Bediener 1: Den Rahmen der Trage am Fußende fassen und die Einfahrtaste (-) drücken, um das Fahrgestell der Trage einzufahren. b. Bediener 2: Die Trage an der Außenschiene fassen, um sie zu stabilisieren, während das Fahrgestell der Trage einfährt.	Den Rahmen der Trage am Fußende fassen und die Einfahrtaste (-) drücken, um das Fahrgestell der Trage einzufahren.

- Manuelle Methode – Verwenden des manuellen Sicherheits-Entriegelungsgriffs:
  a. Bediener 1 (am Fußende):
     i. Das Tragegestell am Fußende fassen.
     ii. Das Fußende der Trage anheben, bis das Gewicht vom Fahrgestell der Trage abgehoben ist.
     iii. Den manuellen Sicherheits-Entriegelungsgriff drücken und gedrückt halten.
  b. Bediener 2 (an der Seite):

i. Die Trage an der Außenschiene fassen, um sie zu stabilisieren, während das Fahrgestell der Trage einfährt.

ii. Das Fahrgestell der Trage anheben, bis es in der obersten Position stoppt.

9. Die Trage in den Patientenraum des Fahrzeugs schieben.
10. Sicherstellen, dass die Trage im Tragebefestigungssystem (nicht im Lieferumfang enthalten) gesichert ist.

Hinweis - Wenn Sie den manuellen Sicherheits-Entriegelungsgriff verwenden, das Fahrgestell nicht zu schnell anheben – andernfalls kann die Bewegung zu langsam erscheinen. Mit einer langsamen, durchgängigen Bewegung anheben.

Ausladen einer Trage aus einem Fahrzeug mit einem Tragenbefestigungssystem im Geweihdesign

Eine Trage mit einem darauf befindlichen Patienten muss immer mit mindestens zwei geschulten Bedienern ausgeladen werden. Wenn sich ein Patient auf einer Trage befindet, müssen immer mindestens zwei Bediener anwesend sein. Die Bediener müssen in der Lage sein, das Gesamtgewicht von Patient, Trage und allen Gegenständen auf der Trage zu heben.

WARNUNG

- Immer das Gewicht des Patienten, der Trage und des Zubehörs halten, nachdem das Gewicht angehoben wurde.
- Wenn sich ein Patient auf einer Trage befindet, müssen immer mindestens zwei Bediener anwesend sein.
- Handgriffe nur mit korrekter Positionierung der Hände verwenden. Beim Laden oder Ausladen oder beim Ändern der Höhenposition der Trage die Hände von den Drehpunkten des roten Sicherheitsbügels entfernt halten.
- Um ein Verletzungsrisiko zu vermeiden, immer sicherstellen, dass der Sicherheitsbügel der Trage mit dem Fahrzeugsicherheitshaken verbunden wird, bevor die Trage aus dem Patientenraum des Fahrzeugs genommen wird.
- Beim Ausladen der Trage nicht am Sicherheitsbügel ziehen oder an diesem anheben.
- Beim Ausladen der Trage aus dem Patientenraum des Fahrzeugs die Transferräder der Trage immer sicher auf dem Boden aufsetzen, um ein Risiko der Beschädigung des Produkts zu vermeiden.
- Nicht die Jog-Funktion dazu verwenden, um über die eingestellte Tragenladehöhe hinauszugehen, nachdem der Sicherheitsbügel der Trage mit dem Sicherheitshaken des Fahrzeugs verbunden wurde.

Stryker empfiehlt, dass sich beide Bediener am Fußende befinden, um die Last für jeden Bediener zu senken. Ein oder zwei Bediener können die Trage am Fußende anheben. Je höher ein Bediener die Trage heben muss, desto schwieriger kann es sein, das Gewicht zu halten. Beim Ausladen muss der Bediener in der Lage sein, die Trage hoch genug anzuheben, damit sich die Beine der Trage ausklappen lassen. Es ist möglich, dass ein Bediener beim Ausladen der Trage Hilfe benötigt, wenn er zu klein oder der Patient zu schwer zu heben ist. Wenn der Bediener kleiner ist, muss er seine Arme möglicherweise höher anheben, damit sich die Beine der Trage ausklappen lassen.

Hinweis - Eine nicht belegte Trage kann von nur einem Bediener aus einem Fahrzeug ausgeladen werden.

Ausladen der Trage aus einem Fahrzeug:

1. Den Stoßdämpfer des Fahrzeugs, falls vorhanden, in die angehobene Position bringen.
2. Die Trage vom Tragenbefestigungssystem trennen.
3. Die Trage ausladen.
   - Manuelle Methode – Verwenden des manuellen Sicherheits-Entriegelungsgriffs:

Mit beiden Bedienern am Fußende (empfohlene Methode)	Mit einem Bediener am Fußende und einem Bediener an der Seite	Mit einem Bediener (beim Ausladen einer leeren Trage)
a. Beide Bediener: Das Tragegestell am Fußende fassen. b. Bediener 1: Den manuellen Sicherheits-Entriegelungsgriff ziehen, um das Fahrgestell der Trage auszuklappen. Die Trage aus dem Patientenraum des Fahrzeugs ziehen, bis der Sicherheitsbügel mit dem Sicherheitshaken des Fahrzeugs verbunden ist. Den manuellen Sicherheits-Entriegelungsgriff loslassen, wenn das Fahrgestell ganz ausgeklappt ist. c. Bediener 2: Sicherstellen, dass der Sicherheitsbügel mit dem Sicherheitshaken des Fahrzeugs verbunden wird. Den Entriegelungshebel des Sicherheitsbügels nach vorn ziehen, um den Sicherheitsbügel vom Sicherheitshaken des Fahrzeugs zu lösen.	a. Bediener 1: Das Tragegestell am Fußende fassen. Den manuellen Sicherheits-Entriegelungsgriff ziehen, um das Fahrgestell der Trage auszuklappen. Die Trage aus dem Patientenraum des Fahrzeugs ziehen, bis der Sicherheitsbügel mit dem Sicherheitshaken des Fahrzeugs verbunden ist. Den manuellen Sicherheits-Entriegelungsgriff loslassen, wenn das Fahrgestell ganz ausgeklappt ist. b. Bediener 2: Sicherstellen, dass der Sicherheitsbügel mit dem Sicherheitshaken des Fahrzeugs verbunden wird. Zum Stabilisieren der Trage das äußere Gitter der Trage fassen. Den Entriegelungshebel des Sicherheitsbügels nach vorn ziehen, um den Sicherheitsbügel vom Sicherheitshaken des Fahrzeugs zu lösen.	a. Das Tragegestell am Fußende fassen. b. Den manuellen Sicherheits-Entriegelungsgriff ziehen, um das Fahrgestell der Trage auszuklappen. c. Die Trage aus dem Patientenraum des Fahrzeugs ziehen, bis der Sicherheitsbügel mit dem Sicherheitshaken des Fahrzeugs verbunden ist. d. Den manuellen Sicherheits-Entriegelungsgriff loslassen, wenn das Fahrgestell ganz ausgeklappt ist. e. Den Entriegelungshebel des Sicherheitsbügels nach vorn ziehen, um den Sicherheitsbügel vom Sicherheitshaken des Fahrzeugs zu lösen.

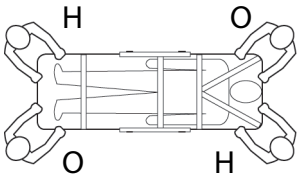
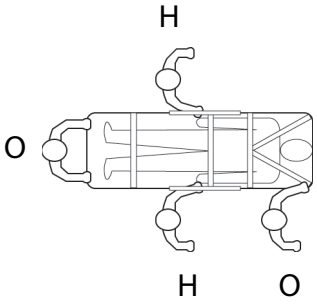
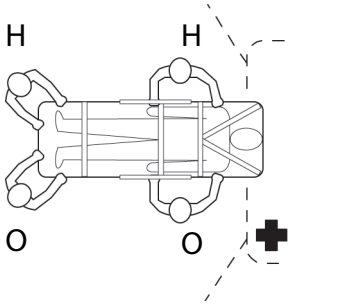
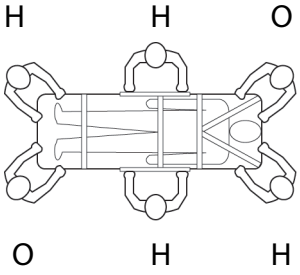
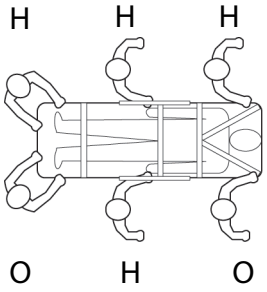
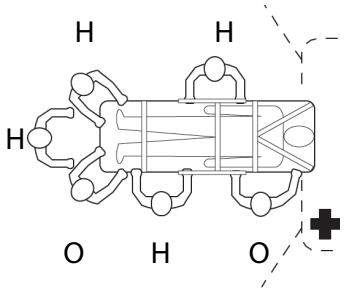
- Elektrische Methode – Verwenden der Steuertasten der Trage:

Mit beiden Bedienern am Fußende	Mit einem Bediener am Fußende und einem Bediener an der Seite	Mit einem Bediener (beim Ausladen einer leeren Trage)
a. Beide Bediener: Das Tragegestell am Fußende fassen. b. Beide Bediener: Die Trage aus dem Patientenraum des Fahrzeugs ziehen, bis der Sicherheitsbügel mit dem Sicherheitshaken des Fahrzeugs verbunden ist. **WARNUNG - Die Taste zum Ausklappen (+) erst drücken, wenn der Sicherheitsbügel mit dem Sicherheitshaken des Fahrzeugs verbunden ist.** c. Bediener 2: Sicherstellen, dass der Sicherheitsbügel mit dem Sicherheitshaken des Fahrzeugs verbunden wird. d. Bediener 1: Die Taste zum Ausklappen (+) drücken, um das Fahrgestell der Trage auszuklappen. e. Bediener 2: Den Entriegelungshebel des Sicherheitsbügels nach vorn ziehen, um den Sicherheitsbügel vom Sicherheitshaken des Fahrzeugs zu lösen. **Hinweis** - Es kann der manuelle Sicherheits-Entriegelungsgriff oder eine Kombination aus dem manuellen Sicherheits-Entriegelungsgriff gefolgt von der Taste zum Ausklappen (+) verwendet werden. Bei Verwendung der Taste zum Ausklappen (+) zunächst den manuellen Sicherheits-Entriegelungsgriff und danach die Taste zum Ausklappen (+) drücken und gedrückt halten.	a. Bediener 1: Die Trage am Fußende fassen und aus dem Patientenraum des Fahrzeugs ziehen, bis der Sicherheitsbügel mit dem Sicherheitshaken des Fahrzeugs verbunden ist. **WARNUNG - Die Taste zum Ausklappen (+) erst drücken, wenn der Sicherheitsbügel mit dem Sicherheitshaken des Fahrzeugs verbunden ist.** b. Bediener 2: Zum Stabilisieren der Trage das äußere Gitter der Trage fassen. c. Bediener 1: Die Taste zum Ausklappen (+) drücken, um das Fahrgestell der Trage auszuklappen. d. Bediener 2: Den Entriegelungshebel des Sicherheitsbügels nach vorn ziehen, um den Sicherheitsbügel vom Sicherheitshaken des Fahrzeugs zu lösen. **Hinweis** - Es kann der manuelle Sicherheits-Entriegelungsgriff oder eine Kombination aus dem manuellen Sicherheits-Entriegelungsgriff gefolgt von der Taste zum Ausklappen (+) verwendet werden. Bei Verwendung der Taste zum Ausklappen (+) zunächst den manuellen Sicherheits-Entriegelungsgriff und danach die Taste zum Ausklappen (+) drücken und gedrückt halten.	a. Das Tragegestell am Fußende fassen. b. Die Trage aus dem Patientenraum des Fahrzeugs ziehen, bis der Sicherheitsbügel mit dem Sicherheitshaken des Fahrzeugs verbunden ist. **WARNUNG - Die Taste zum Ausklappen (+) erst drücken, wenn der Sicherheitsbügel mit dem Sicherheitshaken des Fahrzeugs verbunden ist.** c. Die Taste zum Ausklappen (+) drücken, um das Fahrgestell der Trage auszuklappen. d. Den Entriegelungshebel des Sicherheitsbügels nach vorn ziehen, um den Sicherheitsbügel vom Sicherheitshaken des Fahrzeugs zu lösen.

4. Die Laderäder vom Boden des Patientenraums des Fahrzeugs abheben.

Positionierung von Bedienern und Helfern

WARNUNG - Handgriffe nur mit korrekter Positionierung der Hände verwenden. Beim Laden oder Ausladen oder beim Ändern der Höhenposition der Trage die Hände von den Drehpunkten des roten Sicherheitsbügels entfernt halten.

	Anheben/Absenken	Fahren	Ein- und Ausladen
Zwei Bediener (O) Zwei Helfer (H)			
Zwei Bediener (O) Vier Helfer (H)			

Anheben und Absenken der Rückenlehne

Um die Rückenlehne zu heben, auf den Einstellgriff der Rückenlehne drücken, um die Rückenlehne in die gewünschte Höhe zu stellen.

Um die Rückenlehne zu senken, den Einstellgriff der Rückenlehne drücken und gleichzeitig die Rückenlehne in die gewünschte Höhe stellen.

Anheben und Absenken der Seitengitter

Die Seitengitter müssen immer gesenkt werden, wenn ein Patient von der oder auf die Trage transferiert werden soll.

WARNUNG - Die Seitengitter dürfen nicht als Fixierungsvorrichtung verwendet werden.

Zum Anheben der Seitengitter das Seitengitter heben, bis es hörbar verrastet. Die Seitengitter immer in der angehobenen Position belassen, solange nicht ein Patient transferiert werden soll.

Zum Absenken der Seitengitter den Entriegelungsgriff des Seitengitters zusammendrücken, um die Lasche des Seitengitters zu lösen. Das Seitengitter in Richtung des Fußendes der Trage in die flache Position bringen. Die Seitengitter müssen immer gesenkt werden, wenn ein Patient von der oder auf die Trage transferiert werden soll.

Anheben und Absenken der Seitengitter (XPS-Option)

Die Trage kann mit der optionalen erweiterbaren Liegefläche (**XPS**) bestellt oder später mit der **XPS**-Option aufgerüstet werden.

WARNUNG - Die Seitengitter dürfen nicht als Patientenfixierungsvorrichtung verwendet werden.

VORSICHT

- Nicht auf die Seitengitter setzen oder stellen (**XPS**-Option).
- Die Seitengitter (**XPS**-Option) nicht als Vorrichtung oder Fläche für den Patiententransfer verwenden (z. B. um einen Patienten von der Trage auf eine andere Oberfläche umzulagern).

- Patienten dürfen nicht mit ihrem ganzen Gewicht auf den Seitengittern gelagert werden (**XPS**-Option).
- Die Seitengitter (**XPS**-Option) nicht zum Schieben/Ziehen oder zum Lenken des Produkts verwenden.

Die Seitengitter (**XPS**-Option) werden an der Trage befestigt und können jederzeit verwendet werden. Die Seitengitter (**XPS**-Option) lassen sich je nach Größe des Patienten in sieben verschiedene Positionen einstellen und verrasten. Die Seitengitter lassen sich auch so verstellen, dass die Trage durch Türen oder in Aufzüge mit Standardgröße passt.

Um die Seitengitter zu heben, das Seitengitter nach oben ziehen, bis es in der gewünschten Position einrastet.

Um die Seitengitter zu senken, nach oben ziehen, um das Gewicht zu entlasten, und dann am roten Hebel ziehen. Die Seitengitter müssen immer gesenkt werden, wenn ein Patient von der oder auf die Trage transferiert werden soll.

Die **XPS**-Option ist keine primäre Patientenbettauflage. Sie umfasst eine breitere Matratze und soll den Komfort des Patienten erhöhen.

Herausziehen des einziehbaren Kopfteils

Das einziehbare Kopfteil herausziehen, ehe die Trage in den Patientenraum des Fahrzeugs geladen wird.

WARNUNG

- Das Kopfteil vor Benutzung der Trage immer einrasten lassen.
- Wird ein Tragenbefestigungssystem verwendet, die Trage nicht mit eingezogenem Kopfteil in das Fahrzeug einladen. Die Trage kann kippen oder nicht im Tragenbefestigungssystem arretieren.

Herausziehen des einziehbaren Kopfteils:

1. Die Außenschiene mit einer Hand stützen und am Entriegelungsgriff des Kopfteils ziehen. Den Entriegelungsgriff des Kopfteils in Richtung des Kopfendes der Trage drehen, um das Kopfteil aus der verriegelten Position zu lösen.
2. Den Entriegelungshebel des Kopfteils lösen, dann das Kopfteil vom Rahmen der Liegefläche wegziehen. Das Kopfteil in die ausgefahrene Position ziehen.
3. Den Entriegelungsgriff des Kopfteils lösen, um das Kopfteil in die ausgefahrene Position zu bringen.

Einfahren des einziehbaren Kopfteils

Das einziehbare Kopfteil einfahren, um die Trage in einer beliebigen Richtung auf den Laderädern zu bewegen. So wird selbst in der untersten Position die Beweglichkeit und Manövrierfähigkeit erhöht.

WARNUNG

- Das Kopfteil vor Benutzung der Trage immer einrasten lassen.
- Wird ein Tragenbefestigungssystem verwendet, die Trage nicht mit eingezogenem Kopfteil in das Fahrzeug einladen. Die Trage kann kippen oder nicht im Tragenbefestigungssystem arretieren.

Einfahren des einziehbaren Kopfteils:

1. Die Außenschiene mit einer Hand stützen und den Entriegelungshebel des Kopfteils lösen. Den Entriegelungsgriff des Kopfteils in Richtung des Kopfendes der Trage drehen, um das Kopfteil aus der verriegelten Position zu lösen.
2. Den Entriegelungshebel des Kopfteils lösen, dann das Kopfteil zum Rahmen der Liegefläche hin schieben. Das Kopfteil in die eingezogene Position bringen.
3. Den Entriegelungshebel des Kopfteils lösen, um das Kopfteil in der eingezogenen Position zu arretieren.

Heben und Senken der Fußstütze

Die Fußstütze kann verstellt werden, um die Beine des Patienten hochzulagern.

Um die Fußstütze anzuheben, den Rahmen so weit wie möglich anheben. Die Stützhalterung fixiert den Rahmen automatisch, wenn die Fußstütze entriegelt wird.

Um die Fußstütze abzusenken, den Rahmen anheben und den Entriegelungsgriff der Fußstütze ziehen, bis der Rahmen die Stützhalterung freigibt. Die Fußstütze in die flache Position absenken.

Anheben oder Absenken der optionalen Knieteilverstellung

Anheben der Knieteilverstellung:

1. An einer der roten Hebeschlaufen (A) ziehen, bis sich die Knieteilverstellung in der höchsten Stellung befindet (Abbildung 15).
2. Die Knieteilverstellung absenken, um die Stützhalterung am Verriegelungsmechanismus zu fixieren.
3. Darauf achten, dass der Verriegelungsmechanismus arretiert ist, bevor die Hebeschlaufe losgelassen wird.

Zum Absenken der Knieteilverstellung an einer der roten Hebeschlaufen (A) ziehen, um den Verriegelungsmechanismus zu entlasten. Die Schlaufe festhalten und auf den roten Entriegelungsgriff (B) der Fußstütze drücken, bis sich die Stützhalterung löst (Abbildung 15). Die Knieteilverstellung in die flache Position absenken.

Um die Knieteilverstellung in einer Trendelenburg-Position anzuheben, den Rahmen der Fußstütze (C) so weit wie möglich anheben, bis der Rahmen arretiert (Abbildung 15). Die Stützhalterung fixiert automatisch, wenn der Rahmen entriegelt wird.

Um die Knieteilverstellung in einer Trendelenburg-Position abzusenken, den Rahmen der Fußstütze (C) anheben und bei festgehaltenem Rahmen den roten Entriegelungsgriff (B) der Fußstütze anheben, bis der Rahmen die Stützhalterung freigibt (Abbildung 15). Die Fußstütze in die flache Position absenken.

Hinweis - Die optionale Sauerstoffflaschenhalterung am Fußende (6500-240-000) ist nicht mit der optionalen Knieteilverstellung (6500-082-000) kompatibel.

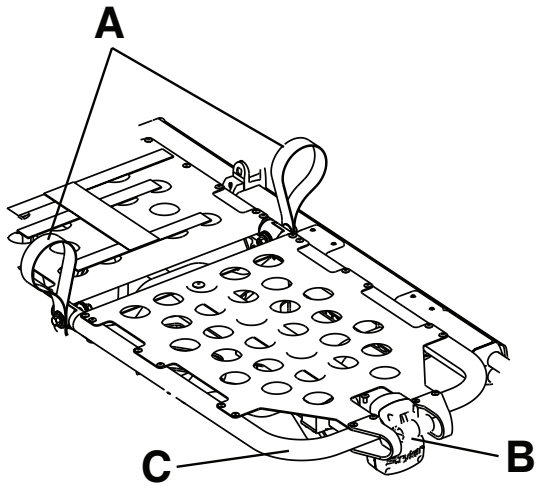


Abbildung 15 – Knieteilverstellung

Anziehen bzw. Lösen einer Radsperre

WARNUNG

- Um ein Kipprisiko zu vermeiden, keine Radsperren betätigen, wenn sich ein Patient auf dem Produkt befindet oder das Produkt bewegt wird.
- An einem Produkt mit abgenutzten Rädern mit einem Durchmesser von weniger als 6 Zoll darf keine Radsperre verwendet werden.

- Einen Patienten niemals unbeaufsichtigt lassen. Das Produkt immer festhalten, während sich ein Patient auf dem Produkt befindet.

Um eine Radsperre zu betätigen, auf das Pedal treten, bis es stoppt und an der Radoberfläche anliegt.

Um eine Radsperre zu lösen, mit dem Fuß auf das Pedal treten oder das Pedal mit dem Zeh anheben. Die Oberseite des Pedals kommt beim Lösen der Radsperre am Rahmen der Laufrolle zu liegen.

Hinweis - Die Radsperren verhindern, dass das Produkt wegrollt, während es unbeaufsichtigt ist. Radsperren bieten möglicherweise nicht auf allen Oberflächen oder unter allen Belastungen ausreichend Halt.

Anwenden oder Aufheben der Steer-Lock-Option

So wird **Steer-Lock** betätigt:

1. Am Fußende der Trage auf die rote Seite (Verriegelung) des Fußpedals drücken oder am Kopfende der Trage auf eines der roten Pedale drücken.
2. Die Trage drehen, bis mindestens eine der Laufrollen am Kopfende einrastet.

So wird **Steer-Lock** gelöst:

- Am Fußende der Trage die grüne Seite des Fußpedals (Entriegelung) drücken oder am Kopfende der Trage eines der roten Pedale anheben.

Anbringen oder Loslassen der Ständeroption für die Dialysewaage

Anhand des Ständers können die Patienten auf einer Waage gewogen werden.

WARNUNG

- Wird der Ständer verwendet, muss die Trage immer von zwei Personen bedient werden.
- Das Patientengewicht mittig auf der Trage ausrichten, ehe der Ständer verwendet wird.
- Den Ständer stets nur mit dem Fuß ausklappen.
- Um die größtmögliche Stabilität zu gewährleisten, stets die Trage absenken, bevor der Ständer ausgeklappt wird.
- Den Ständer nicht während des Transports ausklappen. Den Ständer in der eingeklappten Position aufbewahren.
- Den Ständer nicht als Bremse verwenden.
- Den Ständer nicht auf einer geneigten Fläche ausklappen.

Hinweis - Der optionale Ständer (6085-102-000) ist mit dem optionalen Aufbewahrungsnetz (6500-160-000) nicht kompatibel.

Ausklappen des Ständers:

1. Bediener 1: Den Ständer mit dem Fuß ausklappen.
2. Bediener 2: Das Fußende der Trage anheben, um den Ständer zu bedienen.
3. Beide Bediener: Darauf achten, dass der Ständer nach vorne verriegelt ist.

Um den Ständer zu lösen, hebt Bediener 1 das Fußende der Trage, bis sich beide Räder vom Boden heben. Bediener 2 rollt die Trage nach vorn, um sicherzugehen, dass der Ständer einklappt.

Sicherung eines Patienten mit den Haltegurten der Einstufung G

WARNUNG

- Zur Sicherung des Patienten auf dem Produkt immer alle Haltegurte benutzen. Ein nicht durch Haltegurte gesicherter Patient kann von dem Produkt fallen und verletzt werden.
- Die Haltegurte nicht an den Fahrgestellholmen oder an den Querholmen anbringen.

VORSICHT - Sicherstellen, dass sich die Haltegurte beim Anheben oder Absenken der Trage nicht im Fahrgestellrahmen verheddern.

Hinweis - Die Haltegurte sind ein Anwendungsteil vom Typ BF.

Haltegurte an den erforderlichen Befestigungsstellen an der Trage anbringen (Abbildung 16). Die Befestigungsstellen der Haltegurte müssen für eine solide Verankerung und ordnungsgemäße Rückhalteposition sorgen. Die Haltegurte dürfen Ausstattung und Zubehör nicht beeinträchtigen. Die Haltegurte über Schultern, Taille und Beinen des Patienten festschnallen. Bei Nichtgebrauch der Trage die Gurtschlösser der Haltegurte schließen.

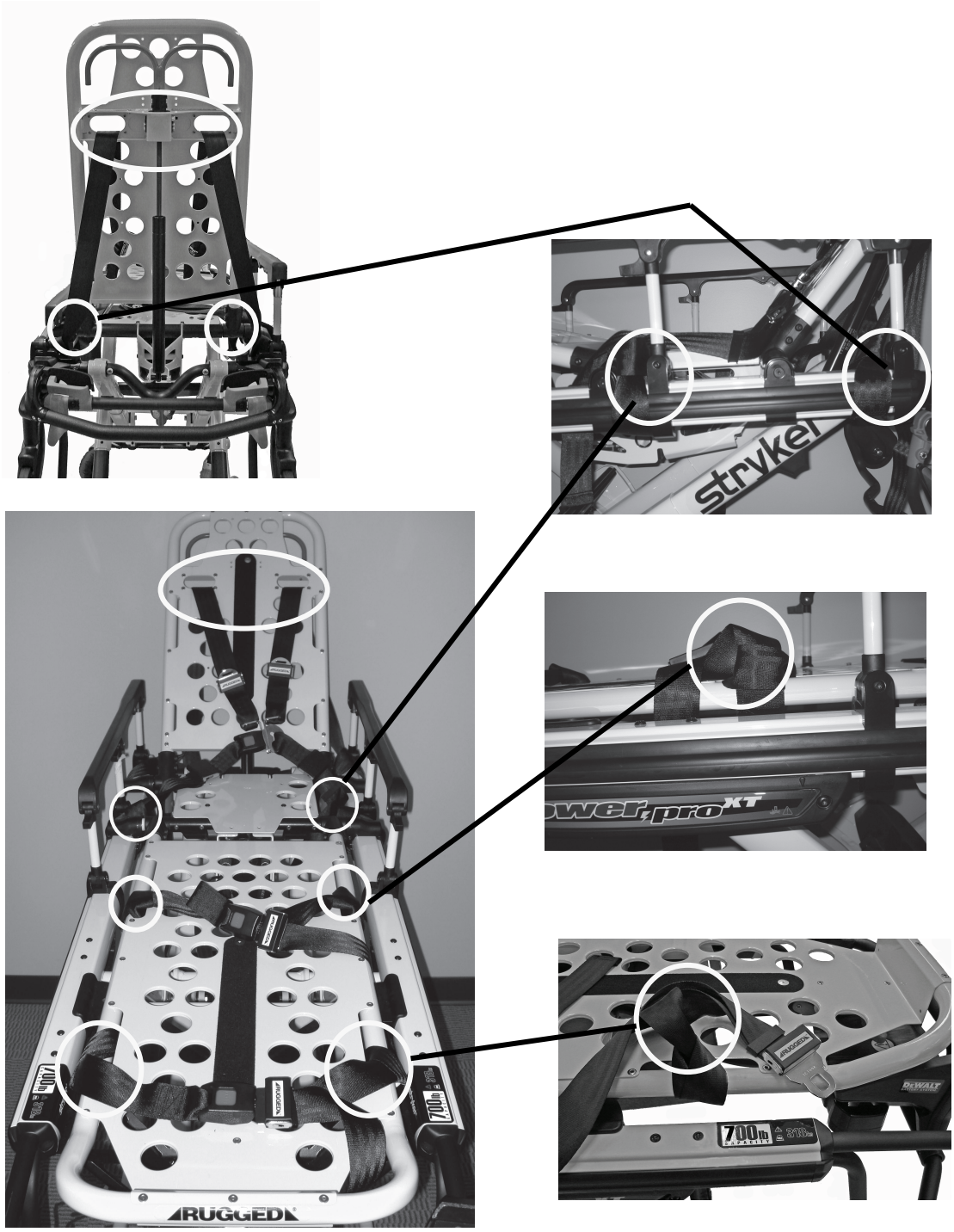


Abbildung 16 – Befestigungsstellen der Haltegurte

Anbringen der Schulter-, Schenkel- oder Knöchelgurte

Anbringen der Schulter-, Schenkel- oder Knöchelgurte:

1. Den Haltegurt um den Tragenrahmen legen.
2. Das Gurtschloss des Haltegurts durch die Schlaufe führen.
3. Das Gurtschloss um die Schlaufe ziehen, um den Haltegurt an der Trage zu sichern.



Abbildung 17 – Den Haltegurt um den Tragenrahmen wickeln.



Abbildung 18 – Das Gurtschloss des Haltegurts durch die Schlaufe führen.



Abbildung 19 – Den Haltegurt an der Trage fixieren

Anbringen der Taillengurte

WARNUNG - Der Haltegurt an der Taille muss zusammen mit dem Haltegurt an der Schulter immer ein X bilden.

Anlegen der Taillengurte:

1. Den Haltegurt um den Tragenrahmen legen.
2. Beide Gurtschlösser durch die Schlaufe für den Gurt mit zwei Schlössern führen.
3. Gurtschloss und Zunge durch die Schlaufe für den Gurt mit Zunge und Schloss führen.
4. Das Gurtschloss ganz durch die Schlaufe ziehen, um den Haltegurt an der Trage zu sichern.

Einstellen der Haltegurte

Die Haltegurte öffnen und auf jeder Seite der Trage auslegen, während der Patient auf der Matratze der Trage positioniert wird. Die Haltegurte verlängern und um den Patienten legen, anschließend zum Anziehen kürzen.

- Zum Öffnen des Haltegurts auf die rote Taste vorn an der Schnallenbuchse drücken. So kann die Verschlussplatte der Schnalle geöffnet und aus der Buchse gezogen werden.
- Zum Schließen des Haltegurts den Stecker in das Gurtschloss stecken, bis er hörbar einrastet.
- Um den Haltegurt zu verlängern, das Gurtschloss der Schnalle greifen, angewinkelt zum Gurtband halten und dann herausziehen. Eine gesäumte Lasche am Ende des Stoffes verhindert, dass das Gurtschloss vom Gurt rutscht.
- Um den Haltegurt zu kürzen, die gesäumte Lasche greifen und den Stoff wieder durch das Gurtschloss ziehen, um den Gurt festzuziehen.

Beim Anschnallen eines Patienten das Gurtschloss schließen und überschüssiges Gurtband von der Trage entfernen.

Die Haltegurte mindestens einmal im Monat inspizieren (noch häufiger, wenn sie oft verwendet werden). Auf Verbiegungen oder Schäden an Schloss oder Schnallensteckzunge oder auf gerissene oder ausgefranste Gurtbänder prüfen. Abgenutzte oder nicht mehr verwendbare Haltegurte austauschen.

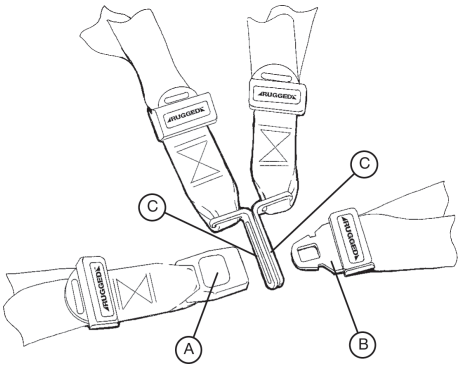


Abbildung 20 – Die Gurte um den Patienten legen

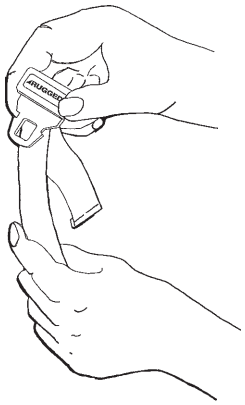


Abbildung 21 – Den Haltegurt verlängern

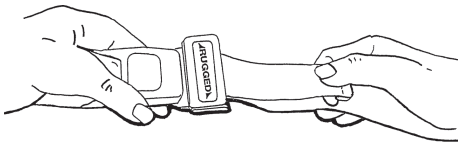


Abbildung 22 – Den Haltegurt verkürzen

Einen Patienten mit den Kreuzgurten/XPR sichern

Die Haltegurte an den entsprechenden Stellen an der Trage befestigen: Schultern, Taille, Schenkel und Knöchel.

WARNUNG

- Zur Sicherung des Patienten auf dem Produkt immer alle Haltegurte benutzen. Ein nicht durch Haltegurte gesicherter Patient kann von dem Produkt fallen und verletzt werden.
- Die Haltegurte nicht an den Fahrgestellholmen oder an den Querholm anbringen.

VORSICHT - Sicherstellen, dass sich die Haltegurte beim Anheben oder Absenken der Trage nicht im Fahrgestellrahmen verheddern.

Hinweis

- Die Kreuzgurte/**XPR** (6500-001-430/650600030010) Haltegurte sind nur mit der breiteren Matratze mit Knieteilverstellungspolster (6500-003-130/6506-003-130) kompatibel.
- Die Haltegurte sind ein Anwendungsteil vom Typ BF.

Die Befestigungsstellen der Haltegurte müssen für eine solide Verankerung und ordnungsgemäße Rückhalteposition sorgen (Abbildung 23). Die Haltegurte dürfen Ausstattung und Zubehör nicht beeinträchtigen. Die Haltegurte über den Schultern, der Taille, den Oberschenkeln und den Knöcheln des Patienten festschnallen. Bei Nichtgebrauch der Trage alle Gurtschlösser der Haltegurte schließen.

1. *Anlegen der X-Haltegurte/XPR-Schultergurte* (Seite 45)
2. *Anlegen der X-Haltegurte/XPR-Taillengurte* (Seite 46)
3. *Anlegen der X-Haltegurte/XPR-Schenkelgurte* (Seite 46)
4. *Anlegen der X-Haltegurte/XPR-Knöchelgurte* (Seite 46)
5. *Anlegen der X-Haltegurte/XPR-Knöchelgurte* (Seite 47)



Abbildung 23 – Befestigungspositionen der Haltegurte

Anlegen der X-Haltegurte/XPR-Schultergurte

Anlegen der Kreuzgurte/**XPR**-Schultergurte (Abbildung 24):

1. Den Haltegurt um den Tragenrahmen legen.
2. Das Gurtschloss durch die Schlaufe in Richtung Kopfende der Trage ziehen.
3. Das Gurtschloss unter das **XPS**-System führen.
4. Bei den Tragen Modell 6506 **Power-PRO** XT und Modell 6086 **Performance-PRO** XT den Gurt fest in Richtung Rückenlehne anziehen.
5. Bei der Trage Modell 6550 **Power-PRO** TL den Gurt unter dem Querholm und in Richtung Rückenlehne anziehen.
6. Das Gurtschloss durch die Öffnung in der Rückenlehne führen.
7. Das Schultergurtschloss zur Rechten des Patienten mit der Taillenschnalle zur Linken des Patienten verbinden.
8. Jegliches Spiel aus der Schlaufe des Haltegurts entfernen.



Abbildung 24 – Schultergurte

Anlegen der X-Haltegurte/XPR-Taillengurte

Anlegen der Kreuzgurte/**XPR**-Taillengurte (Abbildung 25):

1. Den Haltegurt um den Tragenrahmen legen.
2. Die Gurtschlösser durch die Schlaufe in Richtung Kopfende der Trage ziehen.
3. Das Gurtschloss unter das **XPS**-System führen.
4. Das Gurtschloss fest anziehen. Ein Gurt sollte in Richtung Kopfende führen, der andere gerade über der Trage liegen.
5. Das Gurtschloss zur Rechten des Patienten mit dem Gurtschloss zur Linken des Patienten verbinden.
6. Jegliches Spiel aus der Schlaufe des Haltegurts entfernen.



Abbildung 25 – Taillengurte

Anlegen der X-Haltegurte/XPR-Schenkelgurte

Anlegen der Kreuzgurte/**XPR**-Schenkelgurte (Abbildung 26):

1. Den Haltegurt um die Liegefläche der Trage legen.
2. Das Gurtschloss durch die Schlaufe in Richtung Kopfende der Trage ziehen.
3. Den Gurt fest anziehen.
4. Das Gurtschloss zur Rechten des Patienten mit dem Gurtschloss zur Linken des Patienten verbinden.
5. Jegliches Spiel aus der Schlaufe des Haltegurts entfernen.

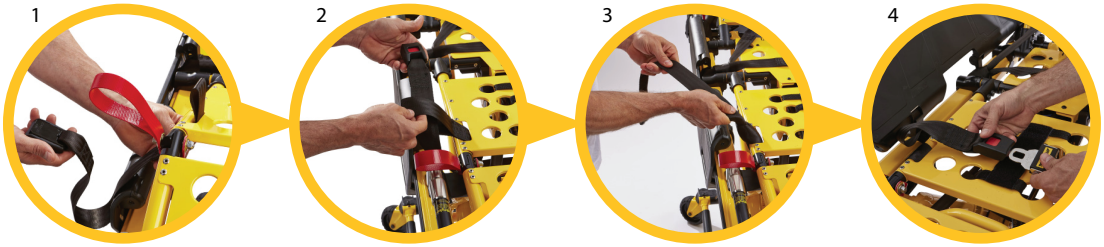


Abbildung 26 – Schenkelgurte

Anlegen der X-Haltegurte/XPR-Knöchelgurte

Nur für die Tragen Modell 6506 **Power-PRO** XT und Modell 6086 **Performance-PRO** XT, die vor dem 3. Juli 2015 mit der optionalen Knieteilverstellung hergestellt wurden.

Anlegen der Kreuzgurte/**XPR**-Knöchelgurte (Abbildung 27):

1. Den Haltegurt um den Tragenrahmen legen. Um beide Hebestangen am Fußende wickeln.
2. Das Gurtschloss durch die Schlaufe in Richtung Kopfende der Trage ziehen.
3. Das Gurtschloss fest anziehen.
4. Das Gurtschloss zur Rechten des Patienten mit dem Gurtschloss zur Linken des Patienten verbinden.
5. Jegliches Spiel aus der Schlaufe des Haltegurts entfernen.

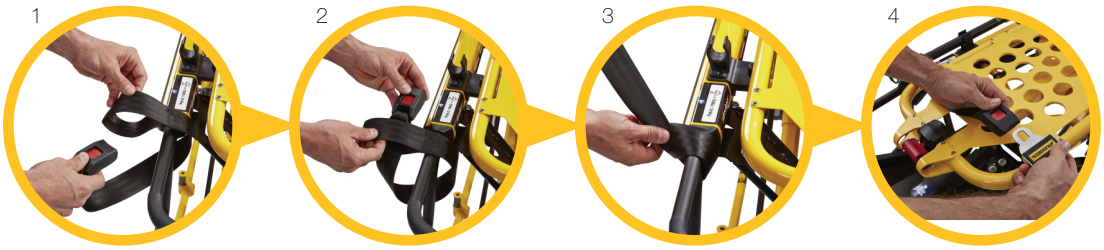


Abbildung 27 – Knöchelgurte

Anlegen der X-Haltegurte/XPR-Knöchelgurte

Nur für die Tragen Modell 6506 **Power-PRO** XT, Modell 6086 **Performance-PRO** XT und Modell 6550 **Power-PRO** TL, die nach dem 3. Juli 2015 mit der optionalen Knieteilverstellung oder einer Trendelenburg-Position jeglicher Art hergestellt bzw. nachgerüstet wurden.

Anlegen der Kreuzgurte/**XPR**-Knöchelgurte (Abbildung 28):

1. Den Haltegurt um die Liegefläche der Trage legen.
2. Das Gurtschloss durch die Schlaufe in Richtung Kopfende der Trage ziehen.
3. Das Gurtschloss fest anziehen.
4. Das Gurtschloss zur Rechten des Patienten mit dem Gurtschloss zur Linken des Patienten verbinden.
5. Jegliches Spiel aus der Schlaufe des Haltegurts entfernen.

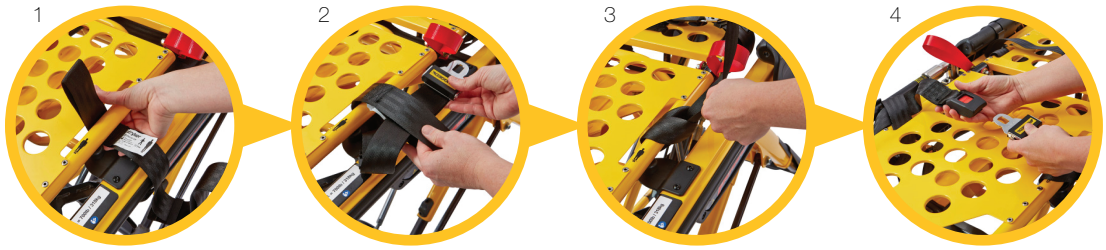


Abbildung 28 – Knöchelgurte

Hinzufügen einer Haltegurtverlängerung

Bei größeren Patienten kann der Beckengurt zusätzlich mit einer Haltegurtverlängerung (6082-160-050) verlängert werden.

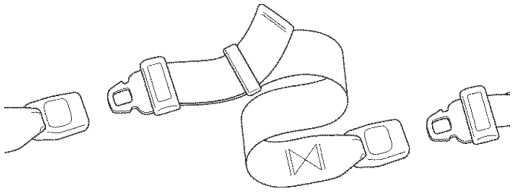


Abbildung 29 – Haltegurtverlängerung

Sichern eines Patienten mit dem Pedi-Mate® Sicherungssystem für Säuglinge

WARNUNG - Das Gurtschloss nicht neben Obstruktionen oder Zubehör auf der Trage schließen, um ein versehentliches Lösen des **Pedi-Mate®** Sicherungssystems für Säuglinge und Verletzungen des Säuglings zu vermeiden.

Sichern des Patienten mit dem **Pedi-Mate®** Sicherungssystem für Säuglinge:

1. Sämtliche Gurte von der Trage entfernen.
2. Die Rückenlehne der Trage ganz aufrecht stellen.
3. Das **Pedi-Mate®** Polster flach auf die Rückenlehne der Trage legen. Die Gurte der Rückenlehne müssen dabei nach außen weisen.
4. Die Gurte um die Rückenlehne der Trage legen und die Enden der Gurte durch die Halterungen führen.
5. Die Schnalle schließen.
6. Um den Gurt anzuziehen, am Ende des Gurts der verstellbaren Rückenlehne ziehen.
7. Die Gurte des Hauptrahmens zwischen den Produktrahmen und die Matratze führen.
8. Die Schnalle hinter die Querstrebe der Liegefläche ein- und vor der Querstrebe der Liegefläche herausführen.
9. Die Schnalle um die Querstrebe der Liegefläche schließen. Für eine nachträgliche Anpassung noch etwas Spiel im Gurt lassen.
10. Alle Gurte anziehen.

Hinweis - Weitere Informationen zum **Pedi-Mate®** Sicherungssystem für Säuglinge finden sich in der Bedienungs-, Betriebs- und Pflegeanleitung des Herstellers. Der Bediener hat den sicheren und ordnungsgemäßen Gebrauch des **Pedi-Mate®** Sicherungssystems für Säuglinge sicherzustellen. Es sind Methoden und Verfahren festzulegen, um das Personal über den sicheren Einsatz bzw. die sichere Wartung dieses Produkts zu informieren und zu schulen. Hierbei handelt es sich lediglich um allgemeine Anweisungen. Diese Anleitung aufbewahren, um später nachschlagen zu können. Diese Anweisungen sind ein fester Bestandteil des Produkts und sollten beim Produkt verbleiben, auch wenn das Produkt verkauft wird.

Pedi-Mate® ist eine eingetragene Marke von Ferno Washington, Inc.

Sichern des Kindersicherungssitzes mit dem X-Haltegurtsystem

So werden die konvertierbaren Kindersicherungssitze Britax Meridian SICT (Seriennr. 7200/A/2010), Britax Graphene Autositz (Seriennr. BS7300S-i20133), Platinum Pro SICT (Seriennr. 7200/A/2013i) und Millenia SICT (Seriennr. 7200/A/2013/i) mit dem X-Haltegurtsystem (6500-001-430) an der Trage angebracht:

1. Die Trage flach hinlegen.
2. Die Taillengurte (6500-001-402 und 6500-001-403) öffnen. Die Gurte zur Seite und aus dem Weg legen.
3. Den Kindersicherungssitz so positionieren, dass er zum Fußende der Trage weist.
4. Den Kindersicherungssitz in die zurückgelehnte Position bringen.
5. Die Rückenlehne (Fowler) der Trage anheben, sodass sie an der Rückseite des Kindersicherungssitzes ausgerichtet ist.
6. Den oberen Verankerungsgurt mit dem Verankerungsanschluss und dem Befestigungsclip vom Kindersicherungssitz um die Rückenlehne (Fowler) der Trage führen (Abbildung 30). Zum Straffen und Entfernen von Durchhang am Justierungsgurt ziehen.
7. Den Taillengurt unter das Seitengitter und durch die Unterseite des Kindersicherungssitzes ziehen (Abbildung 31).



Abbildung 30 – Position des Verankerungsgurts



Abbildung 31 – Sichern des Taillengurts

8. Den Sitz nach unten drücken, während mit der anderen Hand am Taillengurt gezogen wird, um diesen zu straffen.
9. Einen Haltegurt (6500-001-404) an den Hebestangen am Fußende (Abbildung 32) oder am äußeren Gitter (Abbildung 33) anbringen.



Abbildung 32 – Anbringen an den Hebestangen am Fußende



Abbildung 33 – Anbringen am äußeren Gitter

10. Den Haltegurt (6500-001-404) durch das Fußende des Kindersicherungssitzes ziehen (Abbildung 34).
11. Den Sitz nach unten drücken, während mit der anderen Hand am Haltegurt gezogen wird, um diesen zu straffen.
12. Die Spannung halten und die nach hinten weisende Arretierung auf der Schnallenseite schließen (Abbildung 35).



Abbildung 34 – Position des Haltegurts



Abbildung 35 – Nach hinten weisende Arretierung

13. Die nach hinten weisende Arretierung auf der gegenüberliegenden Seite schließen.
14. Den Säugling in den Kindersicherungssitz setzen und gemäß den Anweisungen des Herstellers sichern.

Anbringen der Defibrillatorplattform

VORSICHT

- Die Defibrillatorplattform immer am Produkt befestigen, wenn sie verwendet werden soll.
- Die Defibrillatorplattform muss immer mit den mitgelieferten Gurten fixiert werden.
- Befestigungsposition und Gurte müssen stets der Größe und Form des jeweiligen Defibrillators entsprechend geändert bzw. angepasst werden.
- Die Defibrillatorplattform nicht mit mehr als der sicheren Arbeitslast von 30 US-Pfund (13,6 kg) belasten.

Zum Anbringen der Defibrillatorplattform:

1. Die Defibrillatorplattform in die Verstauposition bringen (Abbildung 36).
2. Die Standfüße der Defibrillatorplattform ausklappen (Abbildung 37).

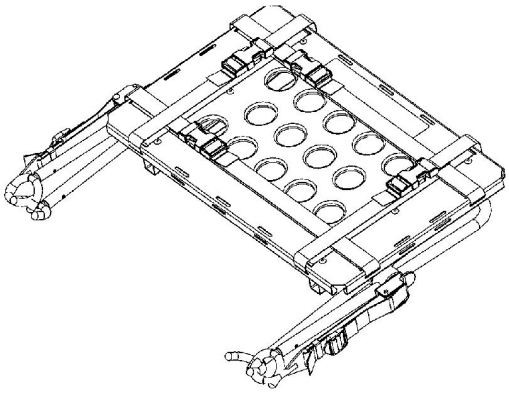


Abbildung 36 – Verstauposition

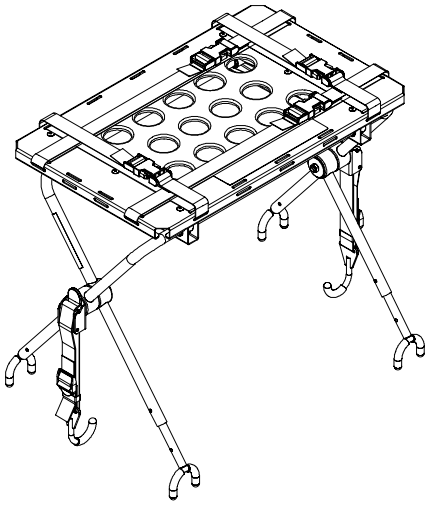


Abbildung 37 – Die Standfüße der Defibrillatorplattform ausklappen

3. Ist das Produkt mit einem Infusionsständer (A) ausgestattet, diesen nach oben klappen (Abbildung 38).
4. Die Defibrillatorplattform auf den Produktrahmen setzen.
5. Die Innenfüße (B) der Defibrillatorplattform in Richtung des Kopfendes des Produkts positionieren (Abbildung 38).

6. Den Arretierhaken (C) unter den Rahmen der Liegefläche oder die Befestigung am Fußende legen und die Lasche (D) nach oben drücken, bis sie auf einer Seite hörbar einrastet (Abbildung 39). Auf der anderen Seite wiederholen. Bei mit **Power-LOAD** kompatiblen Tragen müssen die Gurte verlängert und am Befestigungssystem am Fußende angebracht werden (Abbildung 40).

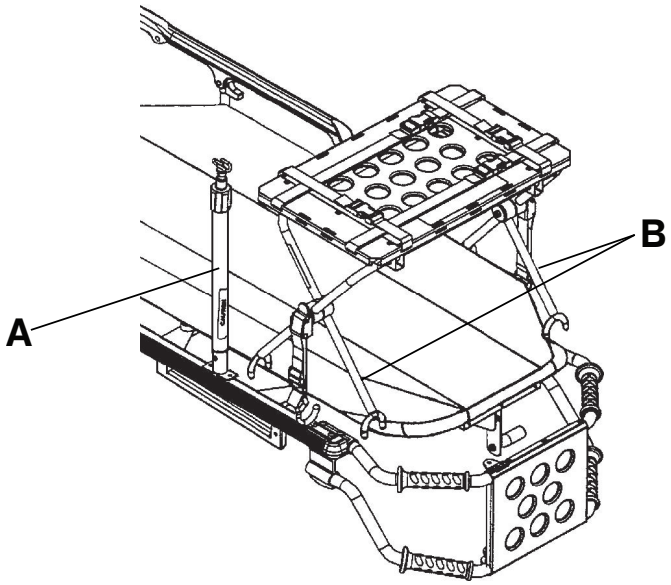


Abbildung 38 – Infusionsständer anheben und das Defibrillator-Tablett in Position bringen (Abbildung zeigt Modell 6506)

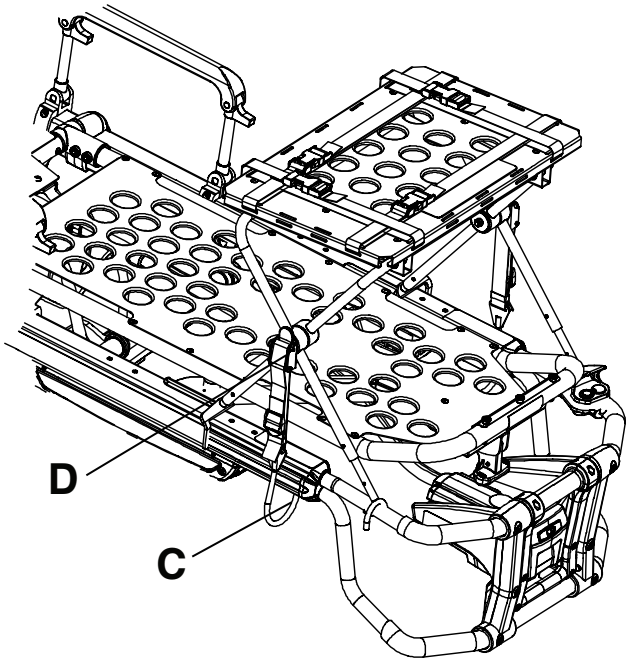


Abbildung 39 – Anbringen des Arretierhakens (Abbildung zeigt Modell 6506)

7. Sicherstellen, dass die Defibrillatorplattform sicher am Produkt befestigt ist.
8. Den Defibrillator auf die Defibrillatorplattform stellen.
9. Den Defibrillator mit den Gurten (E) an der Defibrillatorplattform befestigen (Abbildung 41).

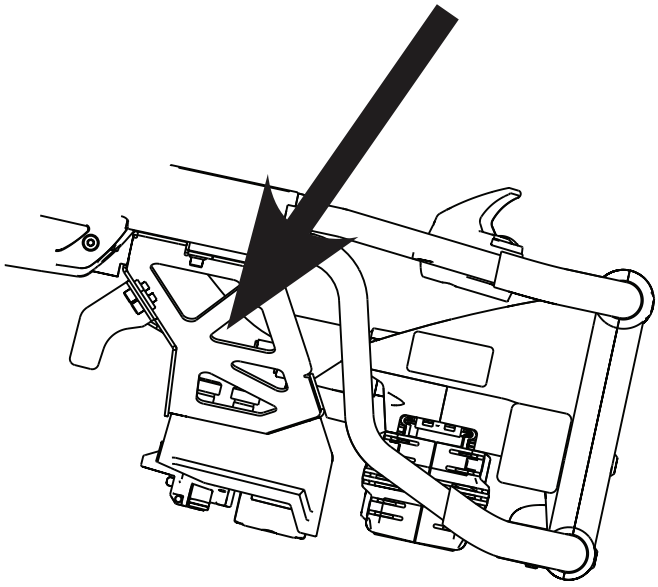


Abbildung 40 – Lasche (Abbildung zeigt Modell 6506)

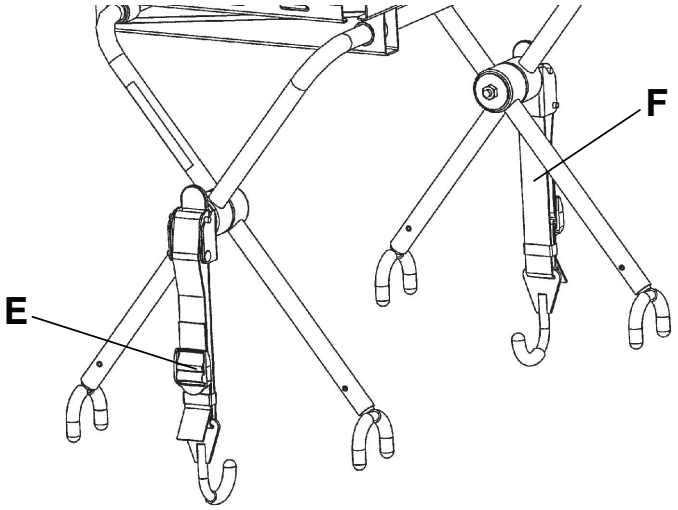


Abbildung 41 – Defibrillatorplattform an der Trage befestigen

Hinweis - Ist die Defibrillatorplattform nach dem Anbringen beider Arretierhaken nicht am Produkt befestigt, die Lasche lösen. Zum Verstellen den Gurt lockern oder anziehen und die Lasche dann nach oben schieben, bis sie hörbar verrastet.

Geräte am Gerätehaken aufhängen

Am Gerätehaken können zusätzliches Zubehör oder Geräte wie Defibrillatoren oder Monitore aufgehängt werden.

VORSICHT

- Das Gerät nicht mit mehr als der sicheren Arbeitslast von 15,8 kg belasten.
- Im Fahrzeug müssen sämtliches Zubehör und alle Geräte immer vom Gerätehaken genommen werden.

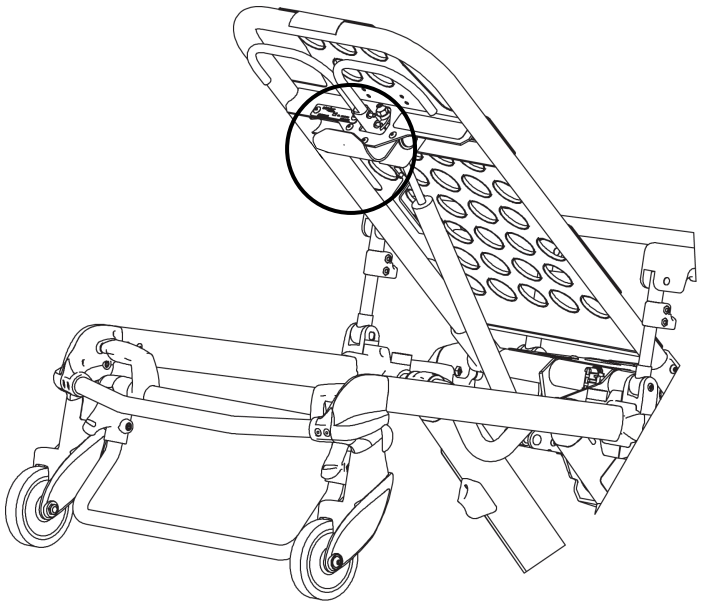


Abbildung 42 – Gerätehaken

Anbringen der Kopfverlängerung mit Kissen

Die Kopfverlängerungsbaugruppe kann als Kopfstütze an der Rückenlehne befestigt werden.

Um das Kissen an der Kopfverlängerung anzubringen, die Stütze in die Lasche an der Unterseite des Kissens legen. Das Kissen mit den Klettbändern an der Unterseite der Stütze befestigen.

Hinweis

- Die Kopfverlängerung mit Kissen (6100-044-000) ist nicht mit dem optionalen Gerätehaken (6500-147-000), der optionalen Sauerstoffflaschenhalterung an der Rückenlehne (Fowler) (6500-241-000) oder der optionalen Sauerstoffflaschenhalterung am einziehbaren Kopfteil (6085-046-000) kompatibel.
- Das Kissen der Kopfverlängerung ist ein Anwendungsteil vom Typ BF.

Positionieren des zweistufigen Infusionsständers

VORSICHT - Den Infusionsständer nicht mit mehr als der sicheren Arbeitslast von 25 US-Pfund (11,3 kg) belasten.

Positionieren des Infusionsständers (Abbildung 43):

1. Den Infusionsständer aus der Verstauposition heben und drehen und dann nach unten in die Aufnahme (A) drücken.
2. Um den Ständer anzuheben, den Schließring (B) gegen den Uhrzeigersinn drehen und am Teleskopteil (C) nach oben ziehen, um den Ständer auf die gewünschte Höhe zu verstellen.
3. Den Schließring (B) im Uhrzeigersinn drehen, um den Teleskopteil zu arretieren.
4. Die Infusionsbeutel am Infusionshaken (D) aufhängen.
5. Den Schließring (B) gegen den Uhrzeigersinn drehen und Teil (C) in den unteren Holm schieben.

6. Zum Arretieren den Schließring (B) im Uhrzeigersinn drehen.
7. Den Ständer anheben und nach unten in die Verstauposition drehen (Abbildung 44).

   Hinweis - Die doppelten zweistufigen Infusionsständer (6500-312-000 oder 6550-312-000) sind weder mit den patientenseitig rechten (6500-310-000 oder 6550-310-000) noch patientenseitig linken (6500-311-000 oder 6550-311-000) zweistufigen Infusionsständeroptionen kompatibel.

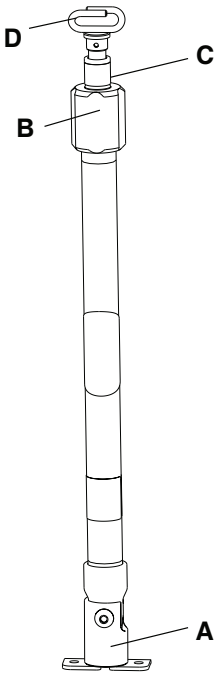


Abbildung 43 – Einsatzposition des Infusionsständers

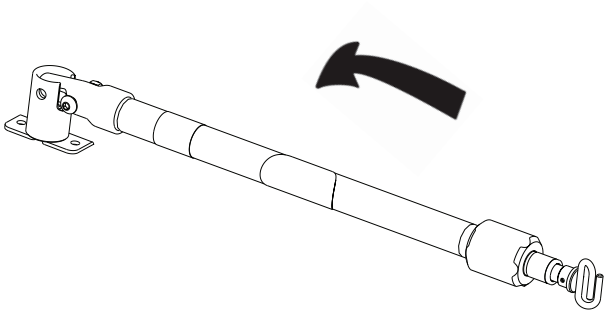


Abbildung 44 – Verstauposition des Infusionsständers

Positionieren des optionalen dreistufigen Infusionsständers

VORSICHT - Den Infusionsständer nicht mit mehr als der sicheren Arbeitslast von 25 US-Pfund (11,3 kg) belasten.

Positionieren des Infusionsständers (Abbildung 45):

1. Den Infusionsständer aus der Verstauposition heben und drehen und dann nach unten in die Aufnahme (A) drücken.
2. Um den Ständer anzuheben, den Schließring (B) gegen den Uhrzeigersinn drehen und am Teleskopteil (C) nach oben ziehen, um den Ständer auf die gewünschte Höhe zu verstellen.
3. Den Schließring (B) im Uhrzeigersinn drehen, um den Teleskopteil zu arretieren.
4. Um den Infusionsständer weiter zu erhöhen, den Abschnitt (D) nach oben ziehen, bis die Federklemme (E) einrastet.
5. Die Infusionsbeutel am Infusionshaken (F) aufhängen.
6. Um den Infusionsständer zu senken, die Federklemme (E) eindrücken und Abschnitt (D) nach unten in Abschnitt (C) schieben. Den Schließring (B) gegen den Uhrzeigersinn drehen und den Teleskopteil (C) in das untere Rohr schieben.
7. Zum Arretieren den Schließring (B) im Uhrzeigersinn drehen.
8. Den Ständer anheben und nach unten in die Verstauposition drehen.

   Hinweis - Die doppelten dreistufigen Infusionsständer (6500-317-000 oder 6550-317-000) sind weder mit den patientenseitig rechten (6500-315-000 oder 6550-315-000) noch patientenseitig linken (6500-316-000 oder 6550-316-000) dreistufigen Infusionsständeroptionen kompatibel.

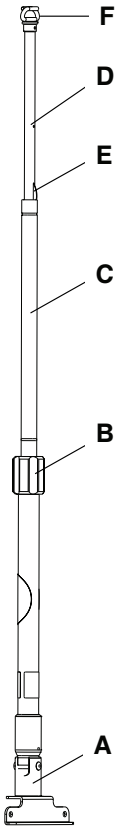


Abbildung 45 – Einsatzposition des Infusionsständers

Befestigung einer Sauerstoffflasche in der Sauerstoffflaschenhalterung

WARNUNG

- Sauerstoffflaschenhalterung nicht zum Tragen einer weiteren Sauerstoffflaschenhalterung verwenden, wenn das Transportfahrzeug in Bewegung ist. Sauerstoffflaschenhalterung immer an einem angemessen Aufbewahrungsort verstauen, wenn das Transportfahrzeug in Bewegung ist.
- Gurte und Clips vor jeder Verwendung auf Anzeichen von Abnutzung überprüfen. Den Gurt, wenn dieser die Sauerstoffflasche nicht länger tragen kann, ersetzen.

VORSICHT

- Die sichere Arbeitslast der Sauerstoffflaschenhalterung beträgt 15 US-Pfund (6,8 kg) und darf nicht überschritten werden.
- Nur eine Sauerstoffflaschenhalterung pro Trage verwenden.

Befestigung einer Sauerstoffflasche in der Sauerstoffflaschenhalterung:

1. Eine Sauerstoffflasche in die Halterung setzen.
2. Den unteren Gurt durch die Schnalle führen und den Gurt an sich selbst befestigen, um die Sauerstoffflasche in der Halterung zu fixieren.

Befestigung einer Sauerstoffflasche in der Sauerstoffflaschenhalterung am einziehbaren Kopfteil

WARNUNG - Klemmen Sie Ihre Finger nicht zwischen der Fowler-Halterung und der Sauerstoffflasche ein, wenn Ihr Babybett mit der Option Sauerstoffflaschenhalterung mit versenkbarem Kopfteil ausgestattet ist.

VORSICHT

- Die sichere Arbeitslast der Sauerstoffflaschenhalterung beträgt 15 US-Pfund (6,8 kg) und darf nicht überschritten werden.
- Nur eine Sauerstoffflaschenhalterung pro Trage verwenden.

Befestigen einer Sauerstoffflasche in der Sauerstoffflaschenhalterung am einziehbaren Kopfteil (Abbildung 46):

1. Die Sauerstoffflasche auf der Auflageoberfläche von Teil (A) zentrieren.
2. Beide Gurte (B) über die Sauerstoffflasche ziehen.
3. Die Gurte straffen und das lose Ende jeweils am Klettband am Gurt befestigen.

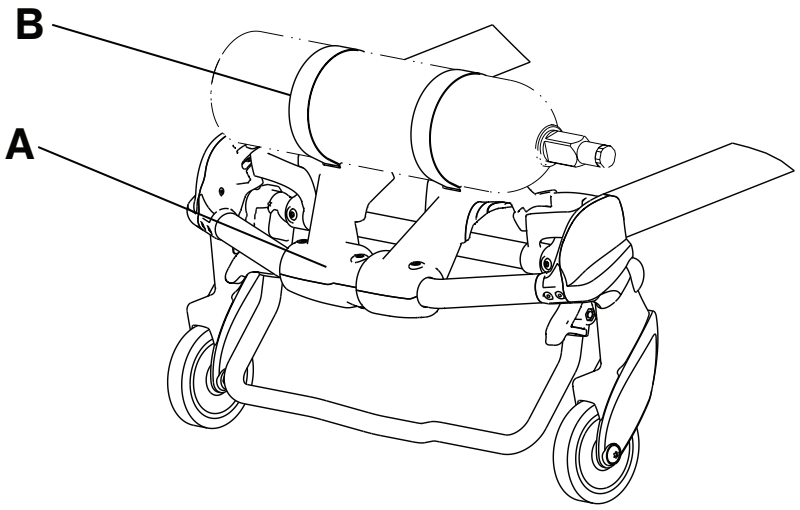


Abbildung 46 – Befestigung der Sauerstoffflasche

Hinweis

- Die optionale Sauerstoffflaschenhalterung an der Rückenlehne (Fowler) (6500-241-000) ist nicht mit der optionalen Sauerstoffflaschenhalterung am einziehbaren Kopfteil (6085-046-000) kompatibel.
- Sauerstoffflaschenhalterung nicht zum Tragen einer weiteren Sauerstoffflaschenhalterung verwenden, wenn das Transportfahrzeug in Bewegung ist. Sauerstoffflaschenhalterung immer an einem angemessen Aufbewahrungsort verstauen, wenn das Transportfahrzeug in Bewegung ist.
- Gurte und Clips vor jeder Verwendung auf Anzeichen von Abnutzung überprüfen. Den Gurt, wenn dieser die Sauerstoffflasche nicht länger tragen kann, ersetzen.

Anbringen des optionalen Aufbewahrungsnetzes im Fahrgestell

VORSICHT

- Das Aufbewahrungsnetz im Fahrgestell nicht mit mehr als 20 US-Pfund (9 kg) belasten.
- Beim Einfahren des Fahrgestells immer mit Vorsicht vorgehen, damit Gegenstände im Aufbewahrungsnetz des Fahrgestells nicht beschädigt werden.

Zum Anbringen des Aufbewahrungsnetzes den Haken und die Gurtschlaufen um die Rohre des Fahrgestells wickeln.

Anbringen des Aufbewahrungsbeutels an der Rückenlehne

VORSICHT

- Den Aufbewahrungsbeutel an der Rückenlehne nicht mit mehr als 20 US-Pfund (9 kg) belasten.
- Darauf achten, dass der Aufbewahrungsbeutel die Bewegung des einziehbaren Kopfteils nicht im Betrieb behindert.

Anbringen des Aufbewahrungsbeutels an der Rückenlehne (Abbildung 47):

1. Jeden Gurt durch eine Öffnung im Bezug der Kopfstütze führen.
2. Den Beutel flach an der Rückenlehne anbringen.
3. Den Aufbewahrungsbeutel mit den Klettbändern an der Rückenlehne befestigen.

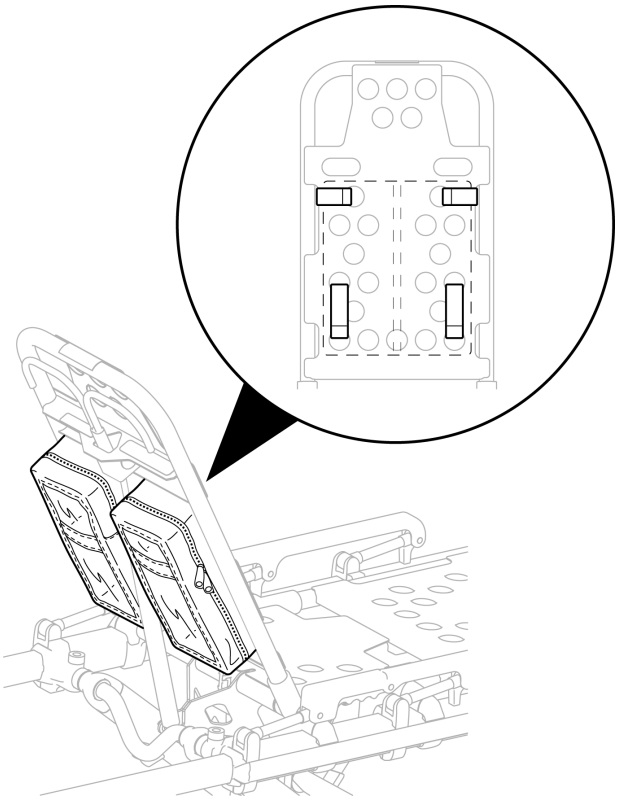


Abbildung 47 – Aufbewahrungsbeutel an der Rückenlehne

Anbringen der optionalen Ablagefläche am Kopfende

WARNUNG - Darauf achten, dass die Ablagefläche am Kopfende (sofern vorhanden) das einziehbare Kopfteil, den Sicherheitsbügel oder den Sicherheitshaken des Fahrzeugs nicht obstruiert.

VORSICHT - Die Ablagefläche am Kopfende nicht mit mehr als der sicheren Arbeitslast von 40 US-Pfund (18 kg) belasten.

Anbringen der Ablagefläche am Kopfende (Abbildung 48):

1. Die Klettbänder (A) neben dem pneumatischen Zylinder und um die Querstange (C) des einziehbaren Kopfteils herum installieren.
2. Die Haltegurte (B) um die Außenschienen des einziehbaren Kopfteils schließen.

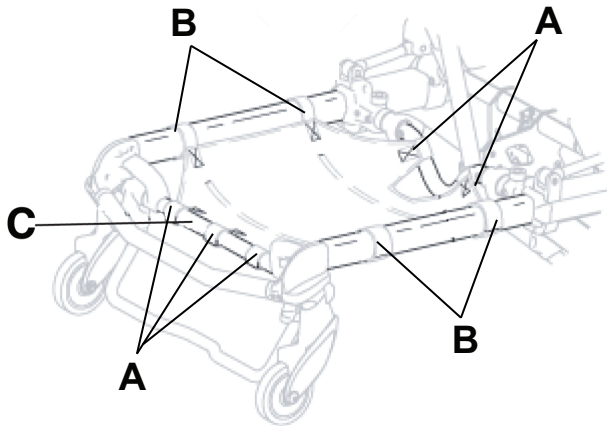


Abbildung 48 – Ablagefläche am Kopfende

Befestigung der Matratze

VORSICHT - Keine Gegenstände unter der Matratze aufbewahren. Unter der Matratze aufbewahrte Gegenstände können den Betrieb des Produkts beeinträchtigen.

Zwei Matratzen-Optionen sind zur Verwendung mit diesem Produkt verfügbar. Die Standard-Matratze mit Knieteilverstellungspolster (6500-002-150/6506-002-150) mit dem Standard-Seitengitter verwenden. Die breitere Matratze mit Knieteilverstellungspolster (6500-003-130/6506-003-130) mit der erweiterbaren Liegefläche (**XPS**) verwenden.

Befestigung der Matratze auf der Trage:

1. Die Klettbänder an der Rückseite der Matratze auf die Klettbänder an der Liegefläche der Trage ausrichten.
2. Den Gurt am Fußende der Matratze durch die beiden Löcher im Liegeflächenüberzug am Fußende der Trage ziehen.
3. Den Gurt durch die Schnalle führen und das Klettband befestigen, um den Gurt zu fixieren.

Hinweis - Die Matratze ist ein Anwendungsteil vom Typ BF.

Einsetzen eines SMRT Pak

Das **SMRT** Pak ist auf Kompatibilität mit den Tragen **Power-PRO** XT, **Power-PRO** IT und **Power-PRO** TL ausgelegt.

Um die verfügbare Akkuleistung zu maximieren, nur **SMRT** Paks verwenden, die innerhalb der letzten 48 Stunden geladen wurden.

Installieren des **SMRT** Pak:

1. Die Laschen im Akkugehäuse ausrichten.
2. Das **SMRT** Pak in das Gehäuse schieben, bis die Verriegelung einrastet.

Das **SMRT** Pak kann zwischen einzelnen Einsätzen bis zu einer Woche oder bis zu dem Zeitpunkt in der **Power-PRO** Trage bleiben, an dem die Akku-LED-Anzeige der Trage gelb blinkt.

Entfernen eines SMRT Pak von der Trage

Wenn die Ladung des **SMRT** Pak aufgebraucht ist, das **SMRT** Pak von der **Power-PRO** Trage entfernen und durch ein geladenes **SMRT** Pak ersetzen.

Eine wiederholte Verwendung des **SMRT** Pak ohne Pausen dazwischen kann die Temperatur in den Zellen erhöhen und die Lebensdauer verkürzen. So kann zum Beispiel das Anheben und Absenken eines schweren Patienten mehrmals kurz hintereinander die Lebensdauer des **SMRT** Pak verkürzen.

WARNUNG

- Den Akku nicht herausnehmen, wenn die Trage aktiviert ist.
- Um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden, nicht versuchen, das Akkupack zu öffnen. Wenn das Gehäuse des Akkupacks einen Riss oder Schäden aufweist, das Akkupack nicht in das Ladegerät einlegen. Beschädigte Akkupacks zum Recyceln bei einem Servicezentrum abgeben.
- Immer den direkten Kontakt mit einem nassen Akku oder nassen Akkugehäusen vermeiden. Ein solcher Kontakt kann zu Verletzungen des Patienten oder des Bedieners führen.

VORSICHT - Den Akku immer herausnehmen, wenn die Trage für einen längeren Zeitraum (mehr als 24 Stunden) nicht verwendet wird.

Entfernen eines **SMRT** Pak von der Trage:

1. Die rote Entriegelungstaste für den Einhandbetrieb (C) oder die Akkuentriegelungstaste (A) drücken, um das **SMRT** Pak (B) von der Trage zu trennen (Abbildung 49).
2. Das freigegebene **SMRT** Pak aus dem Gehäuse gleiten lassen.

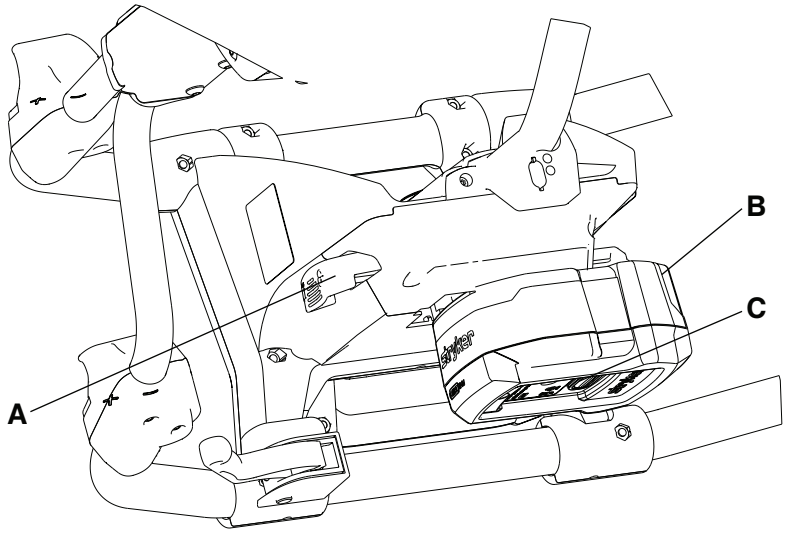


Abbildung 49 – Freigeben des Akkus

Lagern des Akkus

Für Langlebigkeit, Leistung und Sicherheit dieses Geräts die Originalverpackung beim Lagern und Transportieren verwenden.

Alle Akkus verlieren ihre Ladung während der Lagerung oder während Zeiträumen der Inaktivität. Ein **SMRT** Pak kann innerhalb von 48 Stunden, nachdem es aus dem **SMRT** Ladegerät genommen wurde, bis zu 30 Prozent seiner Ladung verlieren. Gelagerte **SMRT** Paks alle drei Monate verwenden und vollständig aufladen, um beste Leistung aufrechtzuerhalten.

Aufladen des SMRT Pak

Das **SMRT** Pak darf nur mit dem **SMRT** Ladegerät verwendet werden.

WARNUNG - Keinen defekten oder beschädigten **SMRT** Pak in das **SMRT** Ladegerät stecken. Beschädigte **SMRT** Paks zum Recyceln bei einem Servicezentrum abgeben.

Hinweis

- Soll das **SMRT** Pak für längere Zeit nicht verwendet werden, muss es zum Erhaltungsladen auf dem **SMRT** Ladegerät gelagert werden. Das **SMRT** Ladegerät sorgt dafür, dass das **SMRT** Pak aufgeladen und einsatzbereit bleibt.
- Das **SMRT** Pak innerhalb des zulässigen Temperaturbereichs von 43 °F bis 88 °F (6 °C bis 31 °C) bei Raumtemperatur lagern. Wird das **SMRT** Pak außerhalb des empfohlenen Temperaturbereichs gelagert, reduziert dies die Lebensdauer des **SMRT** Pak und verlängert die Ladedauer.

Aufladen des **SMRT** Pak (Abbildung 50):

1. Ein sauberes, trockenes **SMRT** Pak in das **SMRT** Ladegerät einlegen. Darauf achten, dass das **SMRT** Pak mit dem **SMRT** Ladegerät verrastet.

   Hinweis

   - Die LED-Anzeige (B) des **SMRT** Ladegeräts blinkt während des Ladevorgangs grün (Abbildung 50). Die optimale Ladedauer beträgt zwei Stunden.
   - Wenn das **SMRT** Pak aufgeladen und einsatzbereit ist, leuchtet die LED-Anzeige (B) des **SMRT** Ladegeräts dauerhaft grün.
2. Die rote Entriegelungstaste (A) (Abbildung 50) drücken und das **SMRT** Pak verschieben, um das aufgeladene und einsatzbereite **SMRT** Pak aus dem **SMRT** Ladegerät freizugeben.

Das **SMRT** Ladegerät kann das **SMRT** Pak ungeachtet von dessen Ladestatus aufladen.

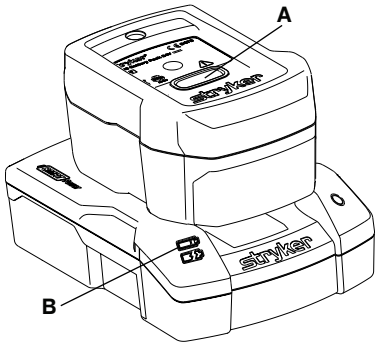


Abbildung 50 – Aufladen des SMRT Pak

Überprüfen des Ladestands des SMRT Pak mit dem SMRT Ladegerät

Der Ladestand des **SMRT** Pak kann anhand der LED-Anzeigen des **SMRT** Ladegeräts überprüft werden.

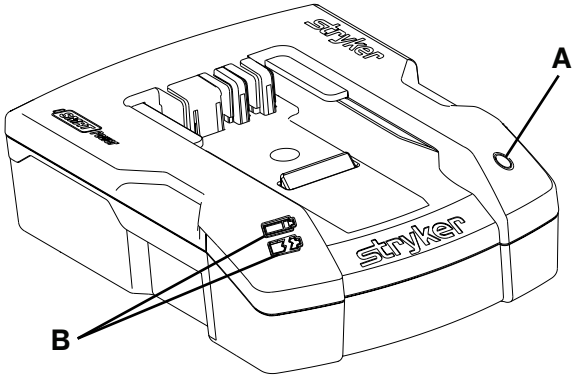


Abbildung 51 – Überprüfen des Ladestands des SMRT Pak

- Stromversorgung: Das **SMRT** Ladegerät mit der geeigneten Stromversorgung verbinden bzw. von dieser trennen (*Versorgen des Ladegeräts mit Strom* (Seite 63)).
- LED-Anzeige der Stromversorgung (A) am **SMRT** Ladegerät: Wenn die grüne LED leuchtet, wird das **SMRT** Ladegerät mit Strom versorgt.

- LED-Anzeigen (B) am **SMRT** Ladegerät: Die grüne und die gelbe LED-Anzeige liefern Statusinformationen zum **SMRT** Pak. Die LEDs können je nach Status des **SMRT** Ladegeräts oder **SMRT** Pak entweder dauerhaft leuchten oder blinken.

LED-Anzeige am SMRT Ladegerät	Status
Grün (blinkt)	Das **SMRT** Ladegerät lädt das **SMRT** Pak auf. Die optimale Ladedauer beträgt zwei Stunden.
Grün (leuchtet dauerhaft)	Das **SMRT** Pak ist aufgeladen und einsatzbereit.
Gelb (blinkt)	Temperaturbedingte Verzögerung des **SMRT** Pak. Das **SMRT** Ladegerät wartet darauf, dass das **SMRT** Pak den zulässigen Temperaturbereich von 43 °F bis 88 °F (6 °C bis 31 °C) erreicht.
Gelb (leuchtet dauerhaft)	**SMRT** Pak-Fehler. Siehe Abschnitt zur Fehlerbehebung im Wartungshandbuch.

Installieren des SMRT Ladegeräts

Beim Installieren des **SMRT** Ladegeräts das **SMRT** Ladegerät in eine Umgebung mit kontrollierten Umweltbedingungen bringen, die die folgenden Anforderungen erfüllt:

- Frei von übermäßigem Staub und Feuchtigkeit
- Wird innerhalb eines konstanten Temperaturbereichs gehalten. Ein zulässiger Temperaturbereich ist 43 °F bis 88 °F (6 °C bis 31 °C). Der optimale Temperaturbereich ist 65 °F bis 75 °F (18 °C bis 24 °C).
- Leicht zugänglich

Das Netzteil und die Stromkabel müssen so positioniert und gewartet werden, dass das Risiko von Schäden und unbeabsichtigter Trennung minimiert wird.

Installieren des optionalen Montagebügels

WARNUNG

- Der optionale Montagebügel und das **SMRT** Ladegerät müssen immer von einem zertifizierten Mechaniker installiert werden, der sich mit der Bauweise des Rettungswagens auskennt.
- Während des Transports muss das **SMRT** Ladegerät immer am optionalen Montagebügel befestigt sein und sich in einem geschlossenen Gehäuse und außer Reichweite von Patienten befinden, um festgelegten Crash-Test-Normen zu entsprechen.
- Immer sicherstellen, dass der optionale Montagebügel an der Oberfläche befestigt ist.

Installieren des Montagebügels (Abbildung 52):

1. Den Montagebügel des **SMRT** Ladegeräts als eine Schablone verwenden, um die Position der Montagelöcher (A) in dem Bereich zu markieren, in dem der Montagebügel installiert werden soll.
2. Den Montagebügel positionieren und dabei Folgendes sicherstellen:
   a. Die gefederte Lasche (B) befindet sich an der Rückseite des **SMRT** Ladegeräts.

      Hinweis - Wenn der Bügel auf einer vertikalen Oberfläche montiert wird, sollte die gefederte Lasche horizontal und mit ihrer Spitze nach links ausgerichtet sein (Abbildung 52).

   b. Das Netzkabel kann leicht an der Rückseite des **SMRT** Ladegeräts eingesteckt werden.
   c. Das **SMRT** Ladegerät gleitet nach der Montage von vorn nach hinten, um mit dem Bügel verbunden zu werden.
   d. Der Bügel wird im Rettungswagen bzw. auf der Station entsprechend installiert:

Im Rettungswagen	Auf Station
• Den Bügel auf einer horizontalen strukturellen Stützfläche oder einem Regal mit Schrauben von mindestens der Größe Nr. 10, Klasse 5 (nicht im Lieferumfang enthalten) befestigen. • Sicherstellen, dass die ausgewählte Montageoberfläche solide genug ist, um das **SMRT** Ladegerät und das **SMRT** Pak während des Transports zu sichern. • Während des Transports muss der Bügel sich in einem geschlossenen Gehäuse und außer Reichweite von Patienten befinden. • Ein einfaches Einlegen und Herausnehmen des **SMRT** Pak sicherstellen. • Der Stromanschluss muss sich innerhalb der Reichweite des Netzkabels befinden.	• Den Bügel auf einer horizontalen oder vertikalen strukturellen Stützfläche mit Schrauben von mindestens der Größe Nr. 10, Klasse 5 (nicht im Lieferumfang enthalten) befestigen. • Für eine vertikale Installation den Montagebügel so positionieren, dass sich die gefederte Lasche direkt unterhalb der Montageschrauben befindet, damit das **SMRT** Pak auch dann vom **SMRT** Ladegerät gestützt wird, wenn versehentlich die Entriegelungstaste gedrückt wird. • Ein einfaches Einlegen und Herausnehmen des **SMRT** Pak sicherstellen. • Der Stromanschluss muss sich innerhalb der Reichweite des Netzkabels befinden.

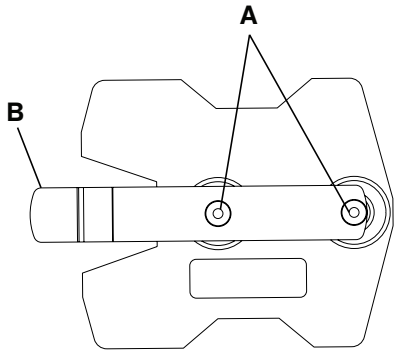


Abbildung 52 – Montagebügel

Anbringen des Ladegeräts an des optionalen Montagebügels

Befestigen des **SMRT** Ladegeräts am Montagebügel (Abbildung 53):

1. Die hinteren Schlüsselöffnungen (A) auf die Befestigungselemente am Bügel (B) ausrichten.
2. Das **SMRT** Ladegerät (C) aufschieben, bis es im Montagebügel (D) einrastet, um das Ladegerät am Bügel zu befestigen.

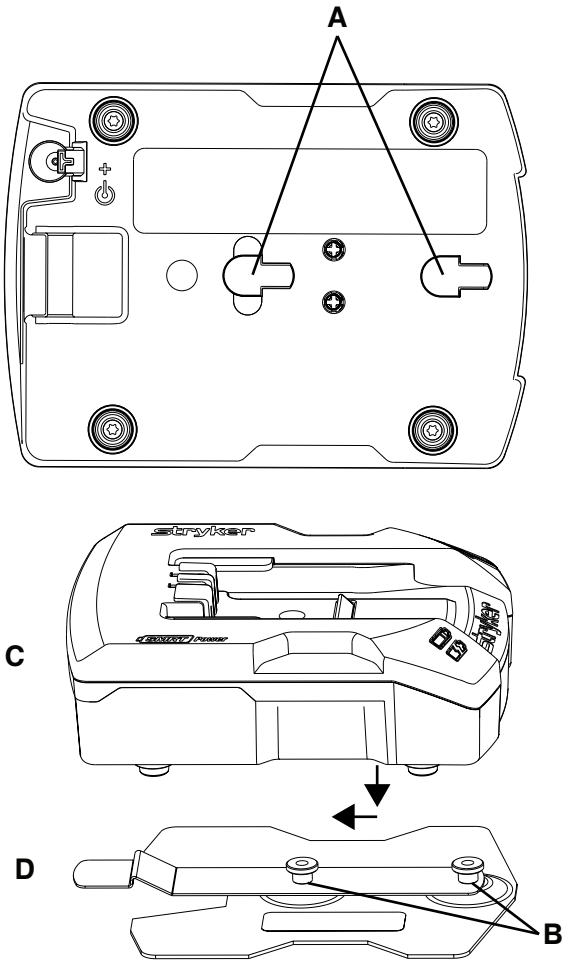


Abbildung 53 – Anbringen des Ladegeräts

Versorgen des Ladegeräts mit Strom

VORSICHT

- Das Netzkabel des elektrischen **SMRT** Ladegeräts immer so positionieren, dass niemand auf das Kabel tritt, darüber fällt oder es anderweitig Beschädigungen oder Belastung ausgesetzt wird.
- Die Buchsenanschlüsse des **SMRT** Pak nicht mit Metallgegenständen berühren.

Versorgen des **SMRT** Ladegeräts mit Strom (Abbildung 54):

1. Den Netzanschluss (A) auf der Rückseite des **SMRT** Ladegeräts auffinden.
2. Die Haltelasche des Netzkabels (B) nach innen drücken, um den Stecker des Netzkabels in den Netzanschluss des **SMRT** Ladegeräts zu stecken.
3. Das Netzadapterende des Netzkabels in die Netzsteckdose stecken.

Eine beste Vorgehensweise ist die Verwendung einer sauberen, unterbrechungsfreien Stromquelle. Wenn das **SMRT** Ladegerät an einer Stromquelle angeschlossen ist, leuchtet eine Netz-LED kontinuierlich grün.

Für die Stromversorgung des **SMRT** Ladegeräts nur von Stryker genehmigte Teile verwenden.

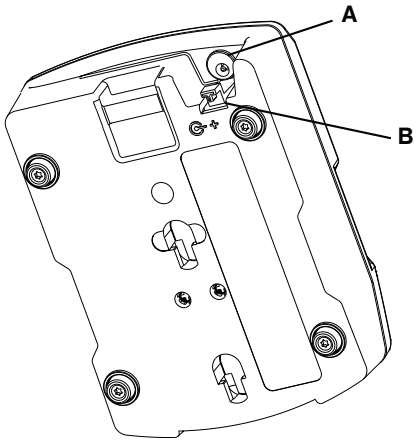


Abbildung 54 – Versorgen des Ladegeräts mit Strom

Trennen des Ladegeräts vom Netz

VORSICHT - Zum Trennen des **SMRT** Ladegeräts vom Stromnetz immer am Stecker, nicht am Kabel, ziehen, um mögliche Schäden an Stecker und Kabel zu vermeiden.

Um das **SMRT** Ladegerät vom Stromnetz zu trennen, das Stromkabel aus der Gleich- oder Wechselstromsteckdose ziehen.

Zubehör- und Ersatzteile

Diese Zubehörteile sind möglicherweise für die Verwendung mit Ihrem Produkt verfügbar. Bestätigen Sie die Verfügbarkeit für Ihre Konfiguration oder Region. Wenden Sie sich an den Stryker-Kundendienst: 1-800-327-0770.

Bezeichnung	Nummer
Gurtverlängerung	6082-160-050
Defibrillatorplattform	6506-170-000
Gerätehaken	6500-147-000
Kopfteilverlängerung mit Kissen	6100-044-000
HAVASU Infusionsständer, zweistufig, rechts	6500-310-000
HAVASU Infusionsständer, zweistufig, links	6500-311-000
HAVASU Infusionsständer, zweistufig, doppelt	6500-312-000
HAVASU Infusionsständer, dreistufig, rechts	6500-315-000
HAVASU Infusionsständer, dreistufig, links	6500-316-000
HAVASU Infusionsständer, dreistufig, doppelt	6500-317-000
Matratze, Knieteilverstellungspolster	6506-034-000
Matratze, Knieteilverstellungspolster, grau	6506-033-000
Matratze, Knieteilverstellungspolster, **XPS**	6500-003-130
Matratze, Knieteilverstellungspolster, **XPS**, grau	6506-041-000
Sauerstoffflaschenhalterung, Fußende	6500-240-000
Sauerstoffflaschenhalterung, Kopfende	6500-241-000
Sauerstoffflaschenhalterung, abnehmbar	6080-140-000
Sauerstoffflaschenhalterung, einziehbares Kopfteil	6085-046-000
Haltebügel-Option	6091-300-010
Haltegurtpaket, Einstufung G	6500-002-030
Haltegurtpaket, **XPR**	650600030010
Haltegurtpaket, X	6500-001-430
Haltegurtpaket, X, blau	6500-001-431
Seitengitter, optional	6506-031-000
Seitengitter, **XPS**-Option	6506-040-000
Steer-Lock-Option	6506-038-000
Aufbewahrungsbeutel an der Rückenlehne	6500-130-000
Ablagefläche, Kopfende	6500-128-000
Aufbewahrungsnetz, Fahrgestell	6500-160-000

Nur von Stryker genehmigte Teile verwenden. Andere Teile können erhöhte elektromagnetische Emissionen oder verringerte elektromagnetische Störfestigkeit des Systems zur Folge haben. Teile nicht modifizieren. Bei Nichteinhaltung kann es zu Verletzungen kommen.

Bezeichnung	**Nummer**
SMRT Ladegerät	6500-201-000
SMRT Ladegerät, Montagebügel	6500-034-000
SMRT Pak Kit, Akkupack	6500-700-046
Stromversorgungskomponenten – Wechselstrom	
Ladegerät, Netzteil	6500-201-148
Netzkabel, Nordamerika	6500-201-149
Netzkabel, Europa	6500-201-150
Netzkabel, Großbritannien	6500-201-151
Netzkabel, Australien	6500-201-153
Stromversorgungskomponenten – Gleichstrom	
12-V-Gleichstromkabel, Fahrzeuge	6500-201-147
12–24-V-Gleichstromkabel, DIN-Stecker	6500-201-152
SMRT Stromversorgungskit (enthält 1 Ladegerät, 2 Paks und 1 Netzkabel)	
SMRT Stromversorgungskit – 12-V-Gleichstrom, USA (Autoladegerät)	6500-700-040
SMRT Stromversorgungskit – 120-V-Wechselstrom, USA (Wandladegerät)	6500-700-041
SMRT Stromversorgungskit – 240-V-Wechselstrom, Großbritannien, international	6500-700-043
SMRT Stromversorgungskit – 240-V-Wechselstrom, Europa, international	6500-700-044
SMRT Stromversorgungskit – 240-V-Wechselstrom, Australien, international	6500-700-045

Herstellungsdatum für Medizinproduktezubehör

Die ersten vier Ziffern der Seriennummer entsprechen dem Herstellungsjahr.

Reinigung und Desinfektion der XPR-Haltegurte

VORSICHT - Keine Schmiermittel auf die Oberflächen der Haltegurte auftragen.

Bestätigen Sie die Verfügbarkeit für Ihre Konfiguration oder Region. Wenden Sie sich an den Stryker-Kundendienst: 1-800-327-0770.

Zu den empfohlenen Reinigungsmitteln gehören u. a:	**Ein Reinigungsmittel mit den folgenden (oder gleichwertigen) Wirkstoffen:**
• ≤ 70 % Isopropylalkohol oder	• Ammoniumsalze ≤ 0,31 % • Isopropylalkohol ≤ 21,000 % • Ethylenglykolmonobutylether ≤ 3,000 % (inaktiver Inhaltsstoff)

XPR-Haltegurte haben eine erwartete Nutzungsdauer von drei Monaten, wenn die oben empfohlenen Reinigungsmittel verwendet werden.

Die Nichtverwendung der empfohlenen Reinigungsmittel kann zu einer vorzeitigen Zersetzung führen und die Garantie für das Produkt erlöschen lassen. Zum Beispiel nicht mit Bleichmittel, **HDQ Neutral®** oder Wasserstoffperoxid mit Beschleunigern reinigen. Wenn Sie Fragen oder Bedenken haben, wenden Sie sich bitte an den Stryker-Kundendienst (1-800-327-0770).

Die Angaben des Herstellers der Reinigungslösung bzgl. der empfohlenen Verdünnung exakt einhalten. Werden die obigen Anweisungen bei der Verwendung dieser Art von Reinigungsmittel nicht befolgt, kann dies zum Erlöschen der Produktgarantie führen.

Empfohlene Methode:

1. Zum Reinigen die Außenflächen abwischen, um alle sichtbaren Verschmutzungen zu entfernen. Bei Bedarf wiederholen, bis das Produkt sauber ist.

   Hinweis - Das Verlängerungsgurtschloss verschieben, um den gesamten Haltegurt zu reinigen. Sicherstellen, dass die Oberfläche des Haltegurts trocken ist, bevor die Verlängerungsschnalle bewegt wird. Die Verlängerungsschnalle nicht über eine Oberfläche bewegen, die mit Reinigungsmittel nass ist.

2. Zum Desinfizieren äußere Oberflächen nass abwischen.

   Hinweis - Darauf achten, dass das Produkt nur so lange nass bleibt, wie in den Richtlinien zur ordnungsgemäßen Desinfektion des Herstellers der Chemikalie angegeben ist.

3. Die Funktionstüchtigkeit prüfen, bevor das Produkt wieder in Betrieb genommen wird.

Hinweis

- Das Eintauchen der Metallschnallen an den Haltegurten in Flüssigkeit kann zu Korrosion an den Gurtschnallen führen und wird nicht empfohlen. Mit klarem Wasser abspülen und an der Luft trocknen lassen, um das Korrosionsrisiko zu senken. Die Haltegurte austauschen, wenn die Metallschnallen korrodiert sind.
- Direkter Hautkontakt mit sichtbar verschmutztem, durchlässigem Material kann das Infektionsrisiko erhöhen.
- Die Haltegurte nicht waschen.
- Das Produkt nach der Reinigung immer mit sauberem Wasser abwischen und trocknen. Manche Reinigungsmittel sind ätzend und können das Produkt beschädigen. Das Produkt immer abspülen und trocknen, um zu vermeiden, dass ätzende Rückstände auf der Oberfläche des Produkts verbleiben, die eine vorzeitige Zersetzung an wichtigen Komponenten verursachen können.

Reinigung

WARNUNG - Bei der Hochdruckreinigung stets geeignete persönliche Schutzausrüstung tragen, um eine Ansteckung durch Einatmen zu vermeiden. Eine Hochdruckreinigung kann die Luft kontaminieren.

VORSICHT

- Das Produkt nicht mit Dampf oder Ultraschall reinigen.
- Die Wasserhöchsttemperatur von 180 °F (82 °C) darf nicht überschritten werden.
- Der Wasserhöchstdruck von 1500 psi (103,4 bar) darf nicht überschritten werden. Wenn ein handgehaltener Stab zum Waschen des Produkts verwendet wird, muss die Druckdüse zum Produkt einem Abstand von mindestens 24 Zoll (61 cm) gehalten werden.
- Immer lufttrocknen lassen.
- Vor dem Reinigen der Trage immer den Akku herausnehmen.
- Keine Reinigungs-, Instandhaltungs- oder Wartungsarbeiten durchführen, während das Produkt verwendet wird.

Das Produkt kann mit Hochdruck gereinigt werden. Nach wiederholtem Reinigen kann das Produkt Anzeichen von Oxidation oder Verfärbung aufweisen. Durch die Hochdruckreinigung wird keine Beeinträchtigung der Leistungsfähigkeit verursacht, sofern die ordnungsgemäßen Verfahren eingehalten werden.

- Die Angaben des Herstellers der Reinigungslösung bzgl. der empfohlenen Verdünnung exakt einhalten.
- Die von Stryker Medical bevorzugte und empfohlene Methode zur Hochdruckreinigung des Produkts besteht darin, eine standardmäßige Krankenhausreinigungsvorrichtung für Rollwagen oder ein handgehaltenes Reinigungsgerät einzusetzen.
- Die Trage muss einmal im Monat gereinigt werden.
- Die Klettbänder nach jedem Gebrauch reinigen. Die Klettbänder mit Desinfektionsmittel tränken und das Desinfektionsmittel sich verflüchtigen lassen. Das geeignete Desinfektionsmittel für Nylon-Klettbänder wird vom Kundendienst festgelegt.
- Das Eintauchen der Metallschnallen an den Haltegurten in Flüssigkeit kann zu Korrosion an den Gurtschnallen führen und wird nicht empfohlen. Mit klarem Wasser abspülen und an der Luft trocknen lassen, um das Korrosionsrisiko zu senken. Die Haltegurte austauschen, wenn die Metallschnallen korrodiert sind.
- Direkter Hautkontakt mit sichtbar verschmutztem, durchlässigem Material kann das Infektionsrisiko erhöhen.

Empfohlene Reiniger

Generell können Desinfektionsmittel auf Phenolharzbasis oder quartäre Desinfektionsmittel (außer **Virex**® TB) verwendet werden, solange sie die vom Hersteller angegebene Konzentration nicht überschreiten. Desinfektionsmittel auf Iodophorbasis werden nicht empfohlen, da sie Flecken verursachen können.

Zu den empfohlenen Reinigungsmitteln gehören u. a.:

- Quartäre Reiniger (Wirkstoff: Ammoniumchlorid), die weniger als 3 % Glykolether enthalten
- Phenolische Reiniger (Wirkstoff: o-Phenylphenol)
- Chlorhaltige Bleichmittellösung (5,25 % – weniger als 1 Teil Bleichmittellösung auf 100 Teile Wasser)
- ≤ 21%iges Isopropanol

Eine Übersättigung vermeiden. Darauf achten, dass das Produkt nur so lange nass bleibt, wie in den Richtlinien zur ordnungsgemäßen Desinfektion des Herstellers der Chemikalie angegeben ist.

Hinweis

- Werden die obigen Anweisungen bei der Verwendung dieser Art von Reinigungsmitteln nicht befolgt, kann dies zum Erlöschen der Garantie führen.
- Das Produkt nach der Reinigung immer mit sauberem Wasser abwischen und trocknen. Manche Reinigungsmittel sind ätzend und können das Produkt beschädigen. Das Produkt immer abspülen und trocknen, um zu vermeiden, dass ätzende Rückstände auf der Oberfläche des Produkts verbleiben, die eine vorzeitige Korrosion an wichtigen Komponenten verursachen können.

Reinigen des Ladegeräts

WARNUNG

- Beim Reinigen des **SMRT** Pak zusätzlich zur persönlichen Schutzausrüstung immer isolierte Gummihandschuhe tragen, um das Risiko von Verletzungen zu senken.
- Das **SMRT** Ladegerät vor dem Reinigen immer vom Stromnetz trennen, um Gefahren durch Strom zu vermeiden.
- Keine Flüssigkeit direkt auf das **SMRT** Ladegerät sprühen.
- Das **SMRT** Ladegerät nicht mit Hochdruck reinigen.
- Keine Lösungsmittel, Schmiermittel oder andere Chemikalien zum Reinigen des **SMRT** Ladegeräts verwenden, wenn nicht anders angegeben.
- Das **SMRT** Ladegerät nicht in Wasser eintauchen oder zulassen, dass sich Wasser oben auf dem **SMRT** Ladegerät ansammelt, um die Stromschlaggefahr zu vermeiden.

Reinigen des **SMRT** Ladegeräts:

1. Das **SMRT** Ladegerät vom Stromnetz trennen, um Gefahren durch Strom während der Reinigung zu vermeiden.
2. Die Oberflächen des **SMRT** Ladegeräts mit einem weichen Tuch abwischen, das mit einem nicht scheuernden, für Krankenhäuser geeigneten Desinfektionsmittel angefeuchtet ist.
3. Mit einem Tuch abwischen, das mit sauberem Wasser angefeuchtet ist, um Reinigungschemikalien oder Rückstände zu entfernen.
4. Das **SMRT** Ladegerät vor der erneuten Inbetriebnahme gründlich abtrocknen.

Reinigen des Akkus

Das **SMRT** Pak ist für eine Hochdruckreinigung ausgelegt. Die bevorzugte Methode zur Hochdruckreinigung des **SMRT** Pak ist die mit einer standardmäßigen Krankenhauswaschvorrichtung für Rollwagen oder einem handgehaltenen Stab.

WARNUNG

- Bei der Hochdruckreinigung stets geeignete persönliche Schutzausrüstung tragen, um eine Ansteckung durch Einatmen zu vermeiden. Eine Hochdruckreinigung kann die Luft kontaminieren.
- Beim Reinigen des **SMRT** Pak zusätzlich zur persönlichen Schutzausrüstung immer isolierte Gummihandschuhe tragen, um das Risiko von Verletzungen zu senken.
- Das **SMRT** Pak stets mit nicht-leitenden Materialien abwischen.
- Darauf achten, dass die Anschlüsse des **SMRT** Pak keiner übermäßigen Feuchtigkeit ausgesetzt werden.
- Stets den pH-Wert des Desinfektionsmittels beachten, siehe Sicherheitsdatenblatt (MSDS) des Herstellers. Desinfektionsmittel mit einem pH-Wert von über 10,5 können Risse in der Verkleidung des **SMRT** Pak verursachen.
- Die Anschlüsse des **SMRT** Pak beim Reinigen nicht direkt anfassen bzw. berühren, um das Risiko von Verletzungen zu umgehen.
- Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu reduzieren, das **SMRT** Pak nicht in Flüssigkeiten tauchen.
- Keine Lösungsmittel, Schmiermittel oder andere Chemikalien zum Reinigen des **SMRT** Pak verwenden, wenn nicht anders angegeben.

VORSICHT

- Das **SMRT** Pak nicht mit Dampf oder Ultraschall reinigen.
- Die Wasserhöchsttemperatur von 180 °F (82 °C) darf nicht überschritten werden.
- Bei der Reinigung mit Trockenluft die Höchsttemperatur von 240 °F (115 °C) nicht überschreiten (Wagenreiniger).
- Der Wasserhöchstdruck von 1500 psi (103,4 bar) darf nicht überschritten werden. Wenn ein handgehaltener Stab zum Waschen des Produkts verwendet wird, muss die Druckdüse zum Produkt einem Abstand von mindestens 24 Zoll (61 cm) gehalten werden.

Reinigen des **SMRT** Pak:

1. Das **SMRT** Pak aus der **Power-PRO** Trage oder dem **SMRT** Ladegerät nehmen.

2. Die Verkleidung und die Anschlüsse des **SMRT** Pak auf Risse und Schäden überprüfen.
3. Das **SMRT** Pak mit einem für Krankenhäuser geeigneten Desinfektionsmittel mit einem pH-Wert zwischen 6,5 und 10,5 reinigen.
4. Das **SMRT** Pak gründlich mit sauberem Wasser abspülen, um Reinigungschemikalien bzw. Rückstände zu entfernen. Das **SMRT** Pak so aufstellen, dass sich kein Wasser an den Anschlüssen ansammeln kann.
5. Das **SMRT** Pak gründlich trocknen, ehe das **SMRT** Pak in eine **Power-PRO** Trage oder ein **SMRT** Ladegerät eingelegt wird.

Vorbeugende Wartung

WARNUNG

- Stets den Druck ablassen, ehe die Hydraulik- oder andere Leitungen getrennt werden. Unter Druck austretende Flüssigkeit kann durch die Haut dringen und schwere Verletzungen verursachen. Vor dem Beaufschlagen mit Druck alle Verbindungen anziehen. Wenn es zu einem Unfall kommt, muss sofort ein Arzt aufgesucht werden.
- Nicht mit den bloßen Händen auf Leckagen in der Hydraulik untersuchen.

VORSICHT

- Immer genehmigte Teile verwenden, um das Risiko von Produktschäden zu vermeiden.
- Die Schläuche und Leitungen regelmäßig überprüfen, um Schäden an der Trage zu vermeiden. Lose Verbindungen überprüfen und anziehen. Die Leitungen, Schläuche und Verbindungen der Hydraulik können versagen oder sich aufgrund von Schäden, Knicken, Abnutzung und Umweltexposition lösen.
- Das Gewicht der Trage nicht auf die Laderäder verlagern und das Produkt betätigen, da dies Luft in das Hydrauliksystem gelangen lässt.

Einen Wartungsplan aufstellen und befolgen und Aufzeichnungen über Wartungsmaßnahmen führen. Bevor die vorbeugende Wartung vorgenommen wird, muss das Produkt außer Betrieb genommen werden. Je nach Ausmaß der Produktnutzung können auch häufigere vorbeugende Wartungsprüfungen erforderlich sein. Nur durch qualifiziertes Personal warten lassen.

Bei der Verwendung von Wartungsprodukten die Anweisungen des Herstellers und alle Sicherheitsdatenblätter befolgen.

Schmierung

VORSICHT - Die Lager im X-Rahmen dürfen nicht geschmiert werden, da dies die Leistung der Trage beeinträchtigen und zum Erlöschen der Garantie führen kann.

Die Trage muss nicht geschmiert werden.

Regelmäßige Inspektion und Anpassungen

Der folgende Plan soll als allgemeine Wartungsanleitung dienen. Der erforderliche Wartungsplan hängt von Faktoren wie Wetter, Gelände, geographischem Standort und individueller Nutzung ab. Wenn Sie sich nicht sicher sind, wie Sie diese Inspektionen durchführen sollten, wenden Sie sich an Ihren Stryker-Wartungstechniker. Wenn Sie sich nicht sicher sind, in welchen Abständen Sie Ihr Produkt warten sollten, wenden Sie sich an Ihren Stryker-Wartungstechniker. Jeden Wartungsvorgang überprüfen und abgenutzte Teile bei Bedarf austauschen.

Jeden Monat oder nach zwei Stunden

Diese Artikel jeden Monat oder nach zwei Motor-Betriebsstunden prüfen, je nachdem, was früher eintritt.

Artikel	Prüfen
Einstellungen	Konfiguration der automatischen Befestigungsabschaltung
Zylinder	Den Kolben des Zylinders herausziehen. Den Kolben mit einem weichen Tuch und Haushaltsreiniger reinigen.
Kabel und Drähte	Keine hängenden Drähte von Drahtführungen oder Anschlüssen
Manueller Sicherheits-Entriegelungsgriff	Manueller Sicherheits-Entriegelungsgriff funktioniert ordnungsgemäß
Liegefläche	Rahmen und Liegefläche
Fahrgestell	Rahmen und Fahrgestell

Artikel	Prüfen
Räder	Alle Räder sind sicher befestigt und können rollen sowie schwenken
Kopfteil	Sicherheitsbügel funktioniert ordnungsgemäß. In Richtung des Kopfbereichs ziehen, um sicherzustellen, dass der Sicherheitsbügel frei geschwenkt und gedreht werden kann und in seine Ausgangsposition zurückgezogen wird.
Haltegurt	Die Haltegurte funktionieren ordnungsgemäß und weisen keine übermäßige Abnutzung auf (wie z. B. verbogenes oder gebrochenes Schnallen- oder Gurtschloss oder gerissenes oder ausgefranstes Gurtband)
Akku	**SMRT** Pak Gehäuse und Anschlussbereich vor der ersten und jeder weiteren Verwendung auf Risse oder Schäden überprüfen
Ladegerät	**SMRT** Ladegerät und dazugehörige Teile vor der ersten und jeder weiteren Verwendung auf zerschnittene Kabel, verbogene Stifte oder Kontakte sowie Risse im Gehäuse überprüfen

Alle drei Monate oder nach sechs Stunden

Diese Artikel alle drei Monate oder nach sechs Motor-Betriebsstunden prüfen, je nachdem, was früher eintritt.

Artikel	Prüfen
Zylinder	Alle Befestigungen sind fest angezogen
	Kein Austreten von Hydraulikmedium (rot)
	Lockere Verschraubungen - ggf. nachziehen
Hydraulik	Motorhalterung ist sicher befestigt
	Kein Austreten von Hydraulikmedium
	Keine Lecks im Speicherbehälter
Kabel und Drähte	Keine beschädigten oder eingeklemmten Kabelstränge, Kabel oder Leitungen
	Keine beschädigten Verbinder
Manueller Sicherheits-Entriegelungsgriff	Fahrgestell klappt aus und ein, wenn der manuelle Sicherheits-Entriegelungsgriff gezogen wird
	Trage sinkt nicht ab, wenn sich ein Gewicht von 100 US-Pfund (45 kg) oder mehr auf der Trage befindet und der manuelle Sicherheits-Entriegelungsgriff gezogen wird
Liegefläche	Alle Befestigungen sind fest angezogen
	Zylinder der Rückenlehne funktioniert ordnungsgemäß
	Pneumatikzylinder, falls erforderlich, auf das volle Bewegungsausmaß einstellen
Fahrgestell	Alle Befestigungen sind fest angezogen
X-Rahmen	X-Rahmen kann aus- und eingeklappt werden

Artikel	Prüfen
Ständer (optional)	Kann vollständig in die Transportposition eingeklappt werden
	Bolzen/Schrauben sind festgezogen
Kopfteil	Alle Befestigungen sind fest angezogen
	Kopfteil kann herausgezogen werden und rastet ein
Zubehör- und Ersatzteile	Alles Zubehör und alle Teile (z. B. Infusionsständer, Kopfteilverlängerung und Kissen sowie Sauerstoffflaschenhalterung und Gurtverlängerung) funktionieren ordnungsgemäß

Alle sechs Monate oder nach 12 Stunden

Diese Artikel alle sechs Monate oder nach 12 Motor-Betriebsstunden prüfen, je nachdem, was früher eintritt.

Artikel	Prüfen
Hydraulik	Schläuche und Halterungen auf Schäden oder Abnutzungen prüfen
	Hydraulische Geschwindigkeitssicherung – ein Gewicht von etwa 50 US-Pfund (23 kg) auf der Trage platzieren. Die Position der Trage erhöhen, die Trage mit zwei Bedienern anheben, den manuellen Sicherheits-Entriegelungsgriff ziehen, die Trage schnell auf dem Boden absetzen und sich vergewissern, dass die Trage nicht absinkt.
Elektronische Steuerungen	Trage in erhöhte Position bringen, Ladehöhe messen und überprüfen
	Jog-Funktion funktioniert ordnungsgemäß
	Schnelleinzugssystem funktioniert ordnungsgemäß
Schalter	Keine Schäden oder Abnutzungen an den Schaltern
	Beide Schalter funktionieren ordnungsgemäß
Liegefläche	Keine verbogenen, gebrochenen oder beschädigten Komponenten
	Keine Schäden oder Risse an den Tragegriffen
	Seitengitter funktionieren ordnungsgemäß und rasten ein
	Fußstütze funktioniert ordnungsgemäß
Matratze	Keine Sprünge oder Risse
Fahrgestell	Keine verbogenen, gebrochenen oder beschädigten Komponenten
	Tragenhaltestütze ist sicher. Wenn dies nicht der Fall ist, Schraube ersetzen.
	Keine übermäßigen Schäden an den Schutzvorrichtungen des X-Rahmens
Räder	Frei von Rückständen

Artikel	Prüfen
Kopfteil	Keine verbogenen, gebrochenen oder beschädigten Komponenten
	Griffleiste weist keine übermäßigen Schäden oder Risse auf
	Laderäder sind sicher befestigt und rollen
Ständer (optional)	Feder des Ständers und inneres Federgehäuse (optional) mit **Tri-Flow**® Schmiermittel schmieren.

Alle 12 Monate oder nach 24 Stunden

Diese Artikel alle 12 Monate oder nach 24 Motor-Betriebsstunden prüfen, je nachdem, was früher eintritt.

Artikel	Prüfen
Einstellungen	Passgenauigkeit und Funktionstüchtigkeit von Trage und Befestigungssystem
	Sicherheitsbügel verbindet sich mit dem Sicherheitshaken des Fahrzeugs
Zylinder	Zylinder ist angepasst – die Kontermutter ist fest angezogen, und die Trage stoppt, wenn der Anschlag erreicht wird
Manueller Sicherheits-Entriegelungsgriff	Kehrt in die Lagerstellung zurück
Liegefläche	Alle Schweißstellen sind intakt, nicht gerissen oder gebrochen
	Warnschilder sind vorhanden und lesbar
Fahrgestell	Alle Schweißstellen sind intakt, nicht gerissen oder gebrochen
Räder	Radsperren prüfen und einstellen
Optionale Sauerstoffflaschenhalterung am einziehbaren Kopfteil	Gurte und Clips auf Abnutzung prüfen
Defibrillatorplattform (optional)	Gurte nicht ausgefranst oder gerissen
	Sicherungshaken sind intakt und sicher

Austauschplan für die Fußende

Bei mit **Performance-LOAD** kompatiblen Tragen müssen alle 18.078 Einsätze die Befestigungsteile am Fußende ausgetauscht werden. So wird sichergestellt, dass das **Performance-LOAD** funktionstüchtig bleibt. Diesem Einsatzzeitplan muss Folge geleistet werden, um diese Voraussetzung zu erfüllen.

Einsätze am Tag	Monate
≤ 7	Nicht zutreffend
8	77
9	67
10	59

Hinweise für drahtlose Produkte

Für Produkte, die mit der optionalen drahtlosen Kommunikationstechnologie ausgestattet sind, gelten die folgenden Hinweise für das jeweils angegebene Land:

Land	Hinweis
Taiwan	CCAQ23LP0130T4
Thailand	

EMV-Informationen

VORSICHT

- Werden andere Zubehörteile, Wandler oder Kabel verwendet als vom Hersteller angegeben oder geliefert, kann dies zu erhöhten elektromagnetischen Emissionen oder einer Verminderung der elektromagnetischen Störfestigkeit sowie zu einem unsachgemäßen Betrieb führen.
- Die Emissionseigenschaften dieses Geräts bedeuten, dass es sich für den Betrieb in Gewerbegebieten und Krankenhäusern (CISPR 11 Klasse A) eignet. Bei Verwendung in einer Wohnumgebung für die normalerweise CISPR 11 Klasse B erforderlich ist, bietet dieses Gerät u. U. keinen ausreichenden Schutz gegenüber hochfrequenten Kommunikationsdiensten. Eventuell muss der Benutzer Abhilfemaßnahmen treffen, z. B. durch eine andere Aufstellung oder Ausrichtung des Geräts.
- Dieses Gerät ist nicht für den Einsatz in Wohnumgebungen vorgesehen und bietet in solchen Umgebungen möglicherweise keinen ausreichenden Schutz vor Funkempfang.

Leitlinie und Herstellererklärung – elektromagnetische Emissionen

Power-PRO und **SMRT** Ladegerät sind für den Gebrauch in der nachfolgend spezifizierten elektromagnetischen Umgebung vorgesehen. Der Kunde bzw. der Benutzer von **Power-PRO** und **SMRT** Ladegerät hat dafür zu sorgen, dass die Geräte in einer solchen Umgebung verwendet werden.

Emissionstest	Übereinstimmung	Elektromagnetische Umgebung
HF-Emissionen CISPR 11	Gruppe 1	**Power-PRO** und **SMRT** Ladegerät verwenden HF-Energie nur für ihre internen Funktionen. Daher sind ihre HF-Emissionen sehr gering und dürften keine Störung in benachbarten elektronischen Geräten verursachen.
HF-Emissionen CISPR 11	Gruppe 2	**Power-PRO** mit der **Power-LOAD** Kompatibilitätsoption muss zur Erfüllung seiner beabsichtigten Funktion elektromagnetische Energie aussenden. In der Nähe befindliche elektronische Geräte können gestört werden.
HF-Emissionen CISPR 11	**Power-PRO**: Klasse A	**Power-PRO** eignet sich zum Einsatz in allen Einrichtungen, außer in Wohngebieten und bei direktem Niederspannungsanschluss an ein öffentliches Versorgungsnetz für Wohngebiete.
	SMRT Ladegerät (6500-201-010): Klasse B	Das **SMRT** Ladegerät eignet sich zum Einsatz in allen Einrichtungen, einschließlich in Wohngebieten und bei direktem Niederspannungsanschluss an ein öffentliches Versorgungsnetz für Wohngebiete.
Oberwellenemissionen IEC 61000-3-2	**Power-PRO**: n. z. **SMRT** Ladegerät (6500-201-010): Klasse A	Das **SMRT** Ladegerät eignet sich zum Einsatz in allen Einrichtungen, einschließlich in Wohngebieten und bei direktem Niederspannungsanschluss an ein öffentliches Versorgungsnetz für Wohngebiete.
Spannungsschwankungen Flicker IEC 61000-3-3	**Power-PRO**: n. z. **SMRT** Ladegerät (6500-201-010): konform	Das **SMRT** Ladegerät eignet sich zum Einsatz in allen Einrichtungen, einschließlich in Wohngebieten und bei direktem Niederspannungsanschluss an ein öffentliches Versorgungsnetz für Wohngebiete.

VORSICHT

- Tragbare HF-Kommunikationsgeräte (einschließlich peripherer Teile wie z. B. Antennenkabel und externe Antennen) dürfen nicht näher als im Abstand von 12 Zoll (30 cm) zu irgendeinem Teil des **Power-PRO** und **SMRT** Ladegeräts, einschließlich der vom Hersteller angegebenen Kabel, betrieben werden.
- Die Aufstellung anderer Geräte auf, unter oder neben **Power-PRO** und **SMRT** Ladegerät vermeiden, um einen unsachgemäßen Betrieb der Produkte zu verhindern. Wenn ein derartiger Betrieb unvermeidbar ist, sollten **Power-PRO** und **SMRT** Ladegerät sowie die anderen Geräte beobachtet werden, um die normale Funktion zu bestätigen.

Empfohlene Schutzabstände zwischen tragbaren und mobilen HF-Kommunikationsgeräten und Power-PRO und SMRT Ladegerät

Power-PRO und **SMRT** Ladegerät sind für den Gebrauch in einer elektromagnetischen Umgebung vorgesehen, in der Störungen durch abgestrahlte HF unter Kontrolle sind. Der Kunde bzw. der Benutzer von **Power-PRO** und **SMRT** Ladegerät kann zur Vermeidung elektromagnetischer Störungen beitragen, indem zwischen tragbaren und mobilen HF-Kommunikationsgeräten (Sendern) und **Power-PRO** und **SMRT** Ladegerät entsprechend der maximalen Ausgangsleistung der Kommunikationsgeräte ein Mindestabstand eingehalten wird (siehe nachstehende Empfehlungen).

Maximale Nennausgangsleistung des Senders W	**Abstand entsprechend der Frequenz des Senders** m		
	150 kHz bis 80 MHz **D=(1,2) (√*P*)**	**80 MHz bis 800 MHz** **D=(0,35) (√*P*)**	**800 MHz bis 2,7 GHz** **D=(0,70) (√*P*)**
0,01	0,12	0,04	0,07
0,1	0,38	0,11	0,22
1	1,20	0,35	0,70
10	3,79	1,11	2,21
100	12	3,50	7

Für Sender, deren maximale Nennausgangsleistung oben nicht angegeben ist, kann der empfohlene Abstand d in Metern (m) anhand einer für die Frequenz des Senders anwendbaren Gleichung geschätzt werden, wobei P die maximale Nennausgangsleistung des Senders in Watt (W) nach Angaben des Senderherstellers ist. Hinweis 1: Bei 80 MHz und 800 MHz gilt der Abstand für den höheren Frequenzbereich. Hinweis 2: Diese Richtlinien treffen eventuell nicht in allen Situationen zu. Die Ausbreitung elektromagnetischer Größen wird durch Absorption und Reflexion der Gebäude, Gegenstände und Menschen beeinflusst.

Leitlinie und Herstellererklärung – elektromagnetische Störfestigkeit

Power-PRO und **SMRT** Ladegerät eignen sich für den Gebrauch in der nachfolgend spezifizierten elektromagnetischen Umgebung. Der Kunde bzw. der Benutzer von **Power-PRO** und **SMRT** Ladegerät hat dafür zu sorgen, dass die Geräte in einer solchen Umgebung verwendet werden.

Test zur Störfestigkeit	**Testpegel nach IEC 60601**	**Übereinstimmungspegel**	**Elektromagnetische Umgebung – Leitlinie**
Elektrostatische Entladung (ESE) IEC 61000-4-2	±8 kV Kontakt ±15 kV Luft	±8 kV Kontakt ±15 kV Luft	Der Fußboden sollte aus Holz, Beton oder Keramikfliesen bestehen. Bei Fußböden mit Abdeckung aus Synthetikmaterial sollte eine relative Luftfeuchtigkeit von mindestens 30 % herrschen.

Leitlinie und Herstellererklärung – elektromagnetische Störfestigkeit			
Spannungsspitzen/Burst IEC 61000-4-4	±2 kV für Netzleitungen ±1 kV für Ein-/ Ausgangsleitungen	**Power-PRO**: n. z. **SMRT** Ladegerät (6500-201-010): ±2 kV für Netzleitungen +1 kV für Ein-/ Ausgangsleitungen	Die Qualität der Netzversorgung sollte einer typischen kommerziellen oder Krankenhaus-Umgebung entsprechen.
Spannungsstöße IEC 61000-4-5	±1 kV zwischen Leitungen ±2 kV zwischen Leitungen und Erde	**Power-PRO**: n. z. **SMRT** Ladegerät (6500-201-010): ±1 kV zwischen Leitungen ±2 kV zwischen Leitungen und Erde	Die Qualität der Netzversorgung sollte einer typischen kommerziellen oder Krankenhaus-Umgebung entsprechen.
Spannungseinbrüche, Spannungsschwankungen und kurze Unterbrechungen in den Netzeingangsleitungen IEC 61000-4-11	0 % U_T für 0,5 Zyklen bei 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° und 315° 0 % U_T für 1 Zyklus 70 % U_T (30 % Einbruch in UT) für 25 Zyklen 0 % U_T für 250 Zyklen	**Power-PRO**: n. z. **SMRT** Ladegerät (6500-201-010): 0 % U_T für 0,5 Zyklen bei 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° und 315° 0 % U_T für 1 Zyklus 70 % U_T (30 % Einbruch in UT) für 25 Zyklen 0 % U_T für 250 Zyklen	Die Qualität der Netzversorgung sollte einer typischen kommerziellen oder Krankenhaus-Umgebung entsprechen. Wenn der Benutzer des **SMRT** Ladegeräts auch bei Stromausfällen einen fortgesetzten Betrieb des Systems benötigt, sollte das Gerät über eine unterbrechungsfreie Stromversorgung oder Batterie betrieben werden.
Magnetfeld aufgrund der Netzfrequenz (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Die Stärke von Magnetfeldern aufgrund der Netzfrequenz sollte die übliche Stärke an einem typischen Ort in einer typischen kommerziellen oder Krankenhaus-Umgebung nicht überschreiten.
Elektrische, leitungsgeführte Störungen auf Versorgungsleitungen ISO 7637-2	gemäß ISO 7637-2	**Power-PRO**: n. z. **SMRT** Ladegerät (6500-201-010): gemäß ISO 7637-2	n. z.
Hinweis: U_T ist die Wechselstromnetzspannung vor Anwendung des Testpegels.			

Leitlinie und Herstellererklärung – elektromagnetische Störfestigkeit			
Leitungsgeführte HF IEC 61000-4-6 Abgestrahlte HF IEC 61000-4-3	3 Vrms 6 Vrms in den ISM- und Amateurfunk-Frequenzbändern 150 kHz bis 80 MHz 10 V/m 80 MHz bis 2,7 GHz	3 V 6 Vrms in den ISM- und Amateurfunk-Frequenzbändern 10 V/m	Tragbare und mobile HF-Kommunikationsgeräte sollten nicht näher als in dem empfohlenen Schutzabstand zu irgendeinem Teil des **Power-PRO** bzw. des **SMRT** Ladegeräts, einschließlich von Kabeln, verwendet werden. Dieser Abstand wird anhand der der Frequenz des Senders entsprechenden Gleichung berechnetet. Empfohlener Schutzabstand D=(1,2) (√*P*) D=(0,35) (√*P*) 80 MHz bis 800 MHz D=(0,70) (√*P*) 800 MHz bis 2,7 GHz Dabei ist *P* die maximale Nennausgangsleistung des Senders in Watt (W) laut Hersteller des Senders und *d* der empfohlene Abstand in Metern (m). Von stationären HF-Sendern erzeugte Feldstärken, wie sie im Rahmen einer elektromagnetischen Standortvermessung [a] bestimmt wurden, müssen in jedem Frequenzbereich unterhalb des Übereinstimmungspegels liegen.[b] In der Nähe von Geräten, die mit dem folgenden Symbol gekennzeichnet sind, können Störungen auftreten: 

Leitlinie und Herstellererklärung – elektromagnetische Störfestigkeit
Hinweis 1: Bei 80 MHz und 800 MHz gilt der jeweils höhere Frequenzbereich. **Hinweis 2**: Diese Richtlinien treffen eventuell nicht in allen Situationen zu. Die Ausbreitung elektromagnetischer Größen wird durch Absorption und Reflexion der Gebäude, Gegenstände und Menschen beeinflusst. **Hinweis 3**: Die ISM-Frequenzbänder (Industrial, Scientific, Medical) zwischen 0,15 MHz und 80 MHz sind 6,765 MHz bis 6,795 MHz, 13,553 MHz bis 13,567 MHz; 26,957 MHz bis 27,283 MHz und 40,66 MHz bis 40,70 MHz. Die Amateurfunk-Frequenzbänder zwischen 0,15 MHz und 80 MHz sind 1,8 MHz bis 2,0 MHz, 3,5 MHz bis 4,0 MHz, 5,3 MHz bis 5,4 MHz, 7 MHz bis 7,3 MHz, 10,1 MHz bis 10,15 MHz, 14 MHz bis 14,2 MHz, 18,07 MHz bis 18,17 MHz, 21,0 MHz bis 21,4 MHz, 24,89 MHz bis 24,99 MHz, 28,0 MHz bis 29,7 MHz und 50,0 MHz bis 54,0 MHz.
[a] Von stationären Sendern wie z. B. Basisstationen von Funktelefonen (Handys, schnurlose Telefone) und öffentlichen beweglichen Landfunkgeräten sowie Amateurfunkgeräten, MW- und UKW-Radiosendern oder Fernsehsendern erzeugte Feldstärken lassen sich theoretisch nicht präzise vorhersagen. Zur Beurteilung der durch stationäre HF-Sender geschaffenen elektromagnetischen Umgebung sollte eine elektromagnetische Standortvermessung erwogen werden. Wenn die gemessene Feldstärke am Anwendungsort des **Power-PRO** Systems den oben erwähnten zutreffenden HF-Übereinstimmungspegel übersteigt, sollte das **Power-PRO** System beobachtet werden, um die normale Funktion zu bestätigen. Wenn Funktionsstörungen beobachtet werden, sind ggf. zusätzliche Maßnahmen erforderlich, wie z. B. eine Neuausrichtung oder ein Standortwechsel des **Power-PRO** Systems. [b] Im Frequenzbereich von 150 kHz bis 80 MHz darf die Feldstärke maximal 10 V/m betragen.

Φορείο Power-PRO XT

Εγχειρίδιο λειτουργιών

REF 6506



CE

EL

6506-209-005 Rev AE.0 2025-06

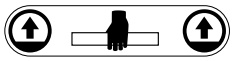
Γενικό γλωσσάριο συμβόλων

Δείτε το γενικό γλωσσάριο συμβόλων στη διεύθυνση ifu.stryker.com για ορισμούς συμβόλων.

Σύμβολα

	Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο/φυλλάδιο οδηγιών
	Συμβουλευτείτε τις οδηγίες χρήσης
	Γενική προειδοποίηση
	Προσοχή
	Προειδοποίηση, σύνθλιψη των χειρών
	Προειδοποίηση, μη ιοντίζουσα ακτινοβολία
	Μη σπρώχνετε
	Μη λιπαίνετε
	Πιστοποίηση Par AFNOR
	Σήμανση CE
	Σήμανση εκτίμησης της συμμόρφωσης του HB
	Εισαγωγέας
	Αποκλειστικό αναγνωριστικό τεχνολογικού προϊόντος
	Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα
	Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος στην Ελβετία

MD	Ευρωπαϊκό ιατροτεχνολογικό προϊόν
REF	Αριθμός καταλόγου
LOT	Κωδικός παρτίδας
SN	Αριθμός σειράς
QTY	Ποσότητα
US Patents	Για διπλώματα ευρεσιτεχνίας εντός των Η.Π.Α., βλ. www.stryker.com/patents
	Κατασκευαστής
	Ημερομηνία κατασκευής
	Μάζα εξοπλισμού με ασφαλές φορτίο λειτουργίας
	Ασφαλές φορτίο λειτουργίας
	Εφαρμοζόμενο εξάρτημα τύπου B
	Εφαρμοζόμενο εξάρτημα τύπου BF
	Υποδεικνύει ότι απαιτείται ξεχωριστή συλλογή μπαταριών σύμφωνα με τον Κανονισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης σχετικά με τις μπαταρίες και τα απόβλητα μπαταριών (ΕΕ) 2023/1542. Αυτό το σύμβολο μπορεί να συνοδεύεται από τη συντομογραφία του υλικού ή των υλικών από τα οποία κατασκευάζεται η μπαταρία.
	Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/ΕΕ σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ), όπως τροποποιήθηκε, το σύμβολο αυτό υποδεικνύει ότι το προϊόν πρέπει να συλλέγεται ξεχωριστά για ανακύκλωση. Μην το απορρίπτετε μαζί με αδιαχώριστα αστικά απόβλητα. Επικοινωνήστε με τον τοπικό διανομέα για πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη. Φροντίστε να απολυμάνετε τον εξοπλισμό που έχει μολυνθεί πριν από την ανακύκλωση.
	Υποδεικνύει ότι απαιτείται ξεχωριστή συλλογή μπαταριών σύμφωνα με τον Κανονισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης σχετικά με τις μπαταρίες και τα απόβλητα μπαταριών (ΕΕ) 2023/1542. Αυτό το σύμβολο μπορεί να συνοδεύεται από τη συντομογραφία του υλικού ή των υλικών από τα οποία κατασκευάζεται η μπαταρία. Cd = η μπαταρία περιέχει περισσότερο από 0,002% κάδμιο κατά μάζα
	Η Rechargeable Battery Recycling Corporation (RBRC) είναι ένας μη κερδοσκοπικός, δημόσιος οργανισμός που προωθεί την ανακύκλωση των φορητών επαναφορτίσιμων μπαταριών. Οι μπαταρίες πρέπει να παραδίδονται σε σημείο συλλογής μπαταριών. Επισκεφθείτε την ιστοσελίδα RBRC (www.rbrc.org) για να βρείτε ένα κοντινό σημείο συλλογής ή καλέστε τον αριθμό τηλεφώνου που εμφανίζεται στο σύμβολο ανακύκλωσης.

	Περιέχει στοιχεία νικελίου-καδμίου και πρέπει να ανακυκλώνεται αναλόγως
2300 mAh (1.2A/2h)	Χωρητικότητα μπαταρίας, τυπικό φορτίο και διάρκεια
KRX 23/44	Αναγνώριση στοιχείων Ni-Cd κατά IEC 61951-1:2003
	Ιατρικός εξοπλισμός που έχει ταξινομηθεί από την Underwriters Laboratories Inc. σε σχέση με κινδύνους ηλεκτροπληξίας, φωτιάς και μηχανικούς κινδύνους μόνο, σύμφωνα με τα πρότυπα ANSI/AAMI ES60601-1:2012 και CAN/CSA-C22.2 αριθ. 60601-1:14.
	Ανυψώστε εδώ
⎓	Συνεχές ρεύμα
~	Εναλλασσόμενο ρεύμα
	Ηλεκτρικός εξοπλισμός κατηγορίας II: εξοπλισμός για τον οποίο η προστασία από την ηλεκτροπληξία δεν βασίζεται αποκλειστικά στη βασική μόνωση, αλλά παρέχονται πρόσθετες προφυλάξεις ασφαλείας, όπως διπλή μόνωση ή ενισχυμένη μόνωση, ελλείψει πρόβλεψης για προστατευτική γείωση ή εξάρτηση από τις συνθήκες εγκατάστασης.
	Επικίνδυνη τάση
SMRT™ Power	Σύστημα τροφοδοσίας SMRT
IPX0	Χωρίς προστασία
IPX6	Προστασία από ισχυρούς πίδακες νερού
DATA − +	Αναγνώριση ακροδεκτών μπαταρίας (γραμμή δεδομένων, αρνητικός και θετικός πόλος)
<60s >300s	Κύκλος εργασίας φορείου: 16,7% (κάτω από 60 δευτερόλεπτα ενεργοποιημένο, πάνω από 300 δευτερόλεπτα απενεργοποιημένο)
	Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με το Μέρος 18 των Κανονισμών FCC
	Ανύψωση από δύο άτομα
	Αυτή η πλευρά προς τα πάνω
	Εύθραυστο, χειριστείτε με προσοχή
	Να διατηρείται στεγνό

	Μέγιστο επιτρεπόμενο βάρος 450 λίβρες/205 κιλά
	Όριο στοίβαξης κατά αριθμό
U.S.A.	Το αγγλικό κείμενο κάτω από αυτό το σύμβολο προορίζεται μόνο για κοινό στις Η.Π.Α.
TRA Registered No: ER35122/14 Dealer No: DA35173/14	Καταχωρισμένο στα Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα από τη Ρυθμιστική Αρχή Τηλεπικοινωνιών
	Το προϊόν συμμορφώνεται με τα ισχύοντα πρότυπα ΗΜΣ της Αυστραλίας/της Νέας Ζηλανδίας
	Εγκεκριμένο από την ανεξάρτητη αρχή επικοινωνιών της Νότιας Αφρικής
	Πιστοποιητικό του κατασκευαστή του κουτιού - αυτό το κουτί συσκευασίας έχει ελάχιστη τιμή δοκιμής αντοχής διατομής χαρτονιού 500 λίβρες ανά τετραγωνική ίντσα
	Μην καθαρίζετε με χλωρίνη
	Ιμάντας συγκράτησης ώμων
	Ιμάντας συγκράτησης μέσης με διπλή αγκράφα
	Ιμάντας συγκράτησης μέσης με μονή αγκράφα
	Ιμάντας συγκράτησης μηρών
	Ιμάντας συγκράτησης αστραγάλων

Πίνακας περιεχομένων

Ορισμός προειδοποίησης/προσοχής/σημείωσης 3
Σύνοψη προφυλάξεων ασφαλείας 3
Σημεία που μπορεί να τραυματίσουν 8
Μηχανική σταθερότητα 8
Εισαγωγή 10
Περιγραφή του προϊόντος 10
Χρήση για την οποία προορίζεται 10
Ενδείξεις χρήσης 10
Χρήστες για τους οποίους προορίζεται 11
Κλινικά οφέλη 11
Αντενδείξεις 11
Αναμενόμενη διάρκεια ζωής 11
Απόρριψη/ανακύκλωση 11
Προδιαγραφές - Power-PRO 11
Ευρωπαϊκός κανονισμός REACH 13
Πρότυπα με απαιτούμενο προαιρετικό εξοπλισμό 14
Συμβατότητα του παιδιατρικού συστήματος συγκράτησης Schnitzler 15
Προδιαγραφές - SMRT 15
Απαιτήσεις ηλεκτρικής τροφοδοσίας 16
Ευρωπαϊκές προδιαγραφές μπαταρίας 16
Απεικόνιση προϊόντος - Power-PRO 17
Απεικόνιση προϊόντος - SMRT 18
Στοιχεία επικοινωνίας 18
Θέση αριθμού σειράς - Power-PRO 19
Θέση αριθμού σειράς - SMRT 19
Ημερομηνία κατασκευής 19
Θέση σε υπηρεσία 20
Εγκατάσταση 21
Εγκατάσταση του συστήματος στερέωσης φορείου 21
Εγκατάσταση του βραχίονα αποτροπής ενεργοποίησης φορείου 21
Επιλογή του αγκίστρου ασφαλείας του οχήματος 22
Διαμόρφωση του οχήματος 23
Τοποθέτηση του αγκίστρου ασφαλείας του οχήματος, από εμπρός προς τα πίσω 24
Τοποθέτηση του αγκίστρου ασφάλειας του οχήματος, πλευρικά 25
Εγκατάσταση του αγκίστρου ασφαλείας του οχήματος 26
Λειτουργία 28
Κατευθυντήριες οδηγίες λειτουργίας 28
Ρύθμιση ύψους φόρτωσης φορείου με λειτουργία μετακίνησης 29
Έλεγχος της στάθμης ισχύος της μπαταρίας 29
Έλεγχος του ωρομετρητή και της οθόνης σφαλμάτων 30
Τεχνικές σωστής ανύψωσης 30
Μεταφορά του ασθενούς στο φορείο 31
Κύλιση του φορείου με ασθενή 31
Ανύψωση ή χαμήλωμα του φορείου 31
Ανύψωση, χαμήλωμα ή απελευθέρωση του φορείου μέσω ρεύματος 32
Ανύψωση ή χαμήλωμα του φορείου μη αυτόματα, με χειροκίνητη παράκαμψη 33
Επιτάχυνση φόρτωσης με τη λειτουργία ταχείας σύμπτυξης 33
Φόρτωση ή εκφόρτωση φορείου με το προαιρετικό σύστημα Power-LOAD 33
Φόρτωση φορείου σε όχημα με σύστημα στερέωσης φορείου διχαλωτού σχήματος 34
Εκφόρτωση φορείου από όχημα με σύστημα στερέωσης φορείου διχαλωτού σχήματος 35
Θέσεις χειριστών και βοηθών 37
Ανύψωση ή χαμήλωμα του στηρίγματος πλάτης 38
Ανύψωση ή χαμήλωμα των πλαϊνών κιγκλιδωμάτων 38
Ανύψωση ή χαμήλωμα των πλαϊνών κιγκλιδωμάτων (προαιρετικός εξοπλισμός XPS) 38
Προέκταση του ανασυρόμενου τμήματος κεφαλής 39
Σύμπτυξη του ανασυρόμενου τμήματος κεφαλής 39
Ανύψωση ή χαμήλωμα του υποποδίου 40
Ανύψωση ή χαμήλωμα του προαιρετικού τμήματος ανύψωσης των γονάτων 40
Εφαρμογή ή απελευθέρωση της ασφάλειας τροχού 41
Εφαρμογή ή απελευθέρωση του προαιρετικού εξοπλισμού Steer-Lock 41

Εφαρμογή ή απελευθέρωση του προαιρετικού στήριγμα ζυγού αιμοκάθαρσης 41
Σταθεροποίηση του ασθενούς με ιμάντες συγκράτησης κατηγορίας G....42
Τοποθέτηση των ιμάντων συγκράτησης ώμων, μηρών ή αστραγάλων 43
Τοποθέτηση των ιμάντων συγκράτησης μέσης 44
Προσαρμογή των ιμάντων συγκράτησης....44
Ασφάλιση ασθενούς με τους ιμάντες συγκράτησης σχήματος X/XPR 45
Τοποθέτηση των ιμάντων συγκράτησης ώμων σχήματος X/XPR 46
Τοποθέτηση των ιμάντων συγκράτησης μέσης σχήματος X/XPR 47
Τοποθέτηση των ιμάντων συγκράτησης μηρών σχήματος X/XPR 47
Τοποθέτηση των ιμάντων συγκράτησης αστραγάλων σχήματος X/XPR 47
Τοποθέτηση των ιμάντων συγκράτησης αστραγάλων σχήματος X/XPR 48
Προσθήκη προέκτασης ιμάντα συγκράτησης 49
Σταθεροποίηση του ασθενούς με το σύστημα συγκράτησης βρεφών Pedi-Mate® 49
Ασφάλιση του συστήματος συγκράτησης παιδιών με το πακέτο ιμάντων συγκράτησης σχήματος X....50
Εγκατάσταση της πλατφόρμας απινιδωτή....51
Ανάρτηση εξοπλισμού από το άγκιστρο εξοπλισμού....54
Εγκατάσταση της προέκτασης κεφαλής με μαξιλάρι....54
Τοποθέτηση του στατό ορού δύο θέσεων 54
Τοποθέτηση του προαιρετικού στατό ορού τριών θέσεων 55
Προσάρτηση φιάλης οξυγόνου στη βάση φιάλης οξυγόνου 56
Τοποθέτηση φιάλης οξυγόνου στη βάση φιάλης οξυγόνου του ανασυρόμενου τμήματος κεφαλής....57
Προσάρτηση του προαιρετικού αποθηκευτικού πλέγματος της βάσης....57
Τοποθέτηση της αποθηκευτικής θήκης του στηρίγματος πλάτης....58
Προσάρτηση της προαιρετικής αποθηκευτικής επιφάνειας της πλευράς κεφαλής....58
Τοποθέτηση του στρώματος....59
Τοποθέτηση SMRT Pak....59
Αφαίρεση του SMRT Pak από το φορείο 60
Αποθήκευση της μπαταρίας 60
Φόρτιση του SMRT Pak....61
Έλεγχος της στάθμης ισχύος του SMRT Pak με τον φορτιστή SMRT....62
Εγκατάσταση του φορτιστή SMRT 63
Τοποθέτηση του προαιρετικού βραχίονα στήριξης....63
Στερέωση του φορτιστή στον προαιρετικό βραχίονα στήριξης....64
Σύνδεση του φορτιστή στην ηλεκτρική τροφοδοσία....65
Αποσύνδεση του φορτιστή 66
Παρελκόμενα και εξαρτήματα 67
Ημερομηνία κατασκευής για τα παρελκόμενα του ιατροτεχνολογικού προϊόντος 68
Καθαρισμός και απολύμανση των ιμάντων συγκράτησης XPR....69
Καθαρισμός....70
Προτεινόμενα καθαριστικά 70
Καθαρισμός του φορτιστή 71
Καθαρισμός της μπαταρίας 71
Προληπτική συντήρηση....73
Λίπανση 73
Τακτική επιθεώρηση και προσαρμογές....73
Κάθε μήνα ή δύο ώρες 73
Κάθε τρεις μήνες ή έξι ώρες 74
Κάθε έξι μήνες ή 12 ώρες....75
Κάθε 12 μήνες ή 24 ώρες....76
Χρονοδιάγραμμα αντικατάστασης εξαρτήματος στερέωσης πλευράς ποδιών....77
Ασύρματες ειδοποιήσεις 78
Πληροφορίες περί ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας (ΗΜΣ)....79

Ορισμός προειδοποίησης/προσοχής/σημείωσης

Οι λέξεις **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**, **ΠΡΟΣΟΧΗ** και **ΣΗΜΕΙΩΣΗ** έχουν ιδιαίτερη σημασία και θα πρέπει να τους δίνεται ιδιαίτερη προσοχή.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Προειδοποιεί τον αναγνώστη για κατάσταση, η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, θα μπορούσε να καταλήξει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό. Μπορεί επίσης να περιγράφει ενδεχόμενες σοβαρές ανεπιθύμητες αντιδράσεις και κινδύνους για την ασφάλεια.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Προειδοποιεί τον αναγνώστη για ενδεχομένως επικίνδυνη κατάσταση, η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, μπορεί να οδηγήσει σε ελαφρύ ή μέτριο τραυματισμό του χρήστη ή του ασθενούς ή στην πρόκληση ζημιάς στο προϊόν ή σε άλλο περιουσιακό στοιχείο. Συμπεριλαμβάνει την ιδιαίτερη προσοχή που απαιτείται για την ασφαλή και αποτελεσματική χρήση του προϊόντος και την προσοχή που απαιτείται για την αποφυγή ζημίας σε προϊόν, η οποία μπορεί να προκληθεί ως αποτέλεσμα της χρήσης ή της εσφαλμένης χρήσης.

Σημείωση - Παρέχει ειδικές πληροφορίες που διευκολύνουν τη συντήρηση ή διασαφηνίζουν σημαντικές οδηγίες.

Σύνοψη προφυλάξεων ασφαλείας

Πάντοτε να διαβάζετε και να ακολουθείτε αυστηρά τις προειδοποιήσεις και συστάσεις προσοχής που αναφέρονται σε αυτήν τη σελίδα. Η συντήρηση πρέπει να γίνεται μόνο από αρμόδιο προσωπικό.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Να διατηρείτε πάντοτε τα χέρια σας μακριά από τις κόκκινες αρθρώσεις της ράβδου ασφαλείας όταν φορτώνετε, ξεφορτώνετε ή αλλάζετε το ύψος του φορείου.
- Να χρησιμοποιείτε πάντοτε και τα δύο χέρια όταν μεταφέρετε το φορείο.
- Να τοποθετείτε πάντοτε το φορείο στη χαμηλότερη θέση ύψους όταν βρίσκεται σε επίπεδο με κλίση μεγαλύτερη από πέντε μοίρες.
- Το **Power-PRO** με το προαιρετικό εξάρτημα συμβατότητας **Power-LOAD** λειτουργεί κυρίως σε αυτές τις συχνότητες: 70 - 85 kHz για επαγωγική φόρτιση και 13,56 MHz ± 7 kHz, διαμορφωμένο κατά πλάτος (OOK), ERP: -82,37 dBm. Η επαγωγική φόρτιση μπορεί να λειτουργήσει μεταξύ αυτών των συχνοτήτων: 70 - 125 kHz. Άλλος εξοπλισμός μπορεί να προκαλέσει παρεμβολές με το σύστημα **Power-LOAD**, ακόμη και αν ο εξοπλισμός αυτός συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις εκπομπών των προτύπων CISPR.
- Να τοποθετείτε πάντα το σύστημα αποτροπής ενεργοποίησης φορείου σε κάθε όχημα έκτακτης ανάγκης που πρόκειται χρησιμοποιηθεί με αυτό το φορείο και ένα εξάρτημα στερέωσης φορείου διχαλωτού σχήματος.
- Η εγκατάσταση του συστήματος στερέωσης φορείου πρέπει να γίνεται πάντοτε μόνο από αρμόδιο προσωπικό. Η εσφαλμένη εγκατάσταση θα μπορούσε να προκαλέσει τραυματισμό του ασθενούς ή του χειριστή.
- Να επιβεβαιώνετε πάντοτε ότι όλα τα φορεία πληρούν τις προδιαγραφές εγκατάστασης για το σύστημα στερέωσης φορείου της Stryker.
- Προσαρμόζετε πάντοτε τη διάταξη σφιγκτήρα κιγκλιδώματος σύμφωνα με τη θέση της ράβδου συγκράτησης του φορείου, ανάλογα με τον κατασκευαστή του φορείου και τον αριθμό μοντέλου.
- Να τοποθετείτε πάντοτε τον βραχίονα αποτροπής ενεργοποίησης φορείου, προτού χρησιμοποιήσετε το φορείο.
- Μην επιχειρήσετε να χρησιμοποιήσετε το φορείο όταν είναι συνδεδεμένο σε εξάρτημα στερέωσης φορείου.
- Να χρησιμοποιείτε πάντοτε τον βραχίονα αποτροπής ενεργοποίησης φορείου μόνο για την απενεργοποίηση της ηλεκτρονικής λειτουργίας. Μη χρησιμοποιείτε τον βραχίονα αποτροπής ενεργοποίησης φορείου για οποιονδήποτε άλλον σκοπό.
- Προσαρμόζετε πάντοτε τη θέση στερέωσης, ώστε να διατηρηθεί η πρόσοψη του αγκίστρου ασφαλείας του οχήματος στη σωστή θέση όταν αντικαθιστάτε ένα υφιστάμενο άγκιστρο ασφαλείας του οχήματος με άγκιστρο νέου τύπου.
- Η εγκατάσταση του αγκίστρου ασφαλείας του οχήματος θα πρέπει να γίνεται πάντοτε από πιστοποιημένο μηχανικό, εξοικειωμένο με την κατασκευή ασθενοφόρων, για να αποτραπεί τυχόν τραυματισμός του ασθενούς ή του χειριστή.

- Να συμβουλεύεστε πάντοτε τον κατασκευαστή του οχήματος προτού εγκαταστήσετε το άγκιστρο ασφαλείας του οχήματος. Βεβαιωθείτε ότι η εγκατάσταση του αγκίστρου ασφαλείας του οχήματος δεν θα προκαλέσει ζημιά ή παρεμπόδιση των σωληνώσεων φρένων, των σωληνώσεων οξυγόνου, των σωληνώσεων καυσίμου, της δεξαμενής καυσίμου ή της ηλεκτρικής καλωδίωσης του οχήματος.
- Μην τροποποιήσετε το φορείο ή το άγκιστρο ασφαλείας του οχήματος. Εάν η ράβδος ασφαλείας του φορείου δεν συνδέεται με το άγκιστρο ασφαλείας του οχήματος σε οποιαδήποτε από αυτές τις θέσεις (αριστερά, κέντρο ή δεξιά), τροποποιήστε το όχημα.
- Επιβεβαιώνετε πάντοτε ότι η ράβδος ασφαλείας του φορείου συνδέεται με το άγκιστρο ασφαλείας του οχήματος κάθε φορά προτού εγκαταστήσετε το άγκιστρο ασφαλείας του οχήματος.
- Να επιβεβαιώνετε πάντοτε ότι η ράβδος ασφαλείας του φορείου συνδέεται με το άγκιστρο ασφαλείας του οχήματος προτού αφαιρέσετε το φορείο από την καμπίνα ασθενούς του οχήματος για να αποφευχθεί ο κίνδυνος τραυματισμού.
- Χρησιμοποιείτε πάντοτε βίδες που είναι αρκετά μακριές ώστε να διέλθουν από το δάπεδο της καμπίνας ασθενούς του οχήματος, τη ροδέλα και το παξιμάδι, με τουλάχιστον δύο πλήρεις περιστροφές μέσα στο παξιμάδι. Το μήκος των κεφαλόβιδων άλλεν εξαρτάται από το πάχος του δαπέδου του οχήματος.
- Να χειρίζεστε πάντοτε το προϊόν μόνο όταν όλα τα άτομα είναι μακριά από τους μηχανισμούς. Η εμπλοκή στους μηχανισμούς του ηλεκτροκίνητου προϊόντος μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.
- Να επιθεωρείτε πάντα τα **SMRT** Pak για ζημιά πριν από κάθε χρήση.
- Μην αφήνετε μη εκπαιδευμένους βοηθούς να βοηθούν στον χειρισμό του προϊόντος.
- Να τοποθετείτε πάντοτε τα χέρια σας στη σωστή θέση πάνω στις χειρολαβές. Να διατηρείτε τα χέρια μακριά από τις κόκκινες αρθρώσεις της ράβδου ασφαλείας όταν φορτώνετε, ξεφορτώνετε ή αλλάζετε το ύψος του φορείου.
- Μην ανεβαίνετε στη βάση του φορείου.
- Για την αποφυγή του κινδύνου ανατροπής, μη μεταφέρετε το φορείο στραμμένο στο πλάι. Να μεταφέρετε πάντοτε το φορείο σε χαμηλωμένη θέση, με την πλευρά κεφαλής ή την πλευρά ποδιών μπροστά για την ελαχιστοποίηση του κινδύνου ανατροπής.
- Να διατηρείτε πάντοτε τα χέρια, τα δάχτυλα και τα πόδια μακριά από τα κινούμενα μέρη. Να είστε προσεκτικοί όταν τοποθετείτε τα χέρια και τα πόδια σας κοντά στους σωλήνες της βάσης ενώ ανυψώνετε ή χαμηλώνετε το φορείο.
- Να παρακολουθείτε πάντοτε τον ασθενή όταν το φορείο είναι σε αδράνεια. Εάν ανυψώσετε ή χαμηλώσετε υδραυλικά το προϊόν, ενδέχεται να επηρεαστεί προσωρινά ο ηλεκτρονικός εξοπλισμός παρακολούθησης ασθενούς.
- Μην αφαιρείτε την μπαταρία όταν είναι ενεργοποιημένο το φορείο.
- Να χρησιμοποιείτε πάντοτε όλους τους ιμάντες συγκράτησης για να σταθεροποιείτε τον ασθενή στο προϊόν. Ένας ασθενής χωρίς ιμάντες συγκράτησης μπορεί να πέσει και να τραυματιστεί.
- Μην αφήνετε τον ασθενή χωρίς επιτήρηση. Συγκρατείτε το προϊόν ενώ υπάρχει ασθενής πάνω στο προϊόν.
- Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ανατροπής, μην εφαρμόζετε την ασφάλεια τροχού όταν υπάρχει ασθενής πάνω στο προϊόν ή όταν μετακινείτε το προϊόν.
- Μη χρησιμοποιείτε τα πλαϊνά κιγκλιδώματα ως τεχνολογικό προϊόν συγκράτησης του ασθενούς.
- Πάντοτε να μετακινείτε το φορείο σε χαμηλότερο ύψος, για να μειώσετε τον κίνδυνο ανατροπής του φορείου. Εάν είναι δυνατόν, ζητήστε επιπλέον βοήθεια ή ακολουθήστε εναλλακτική διαδρομή.
- Να αποφεύγετε πάντοτε τα ψηλά εμπόδια όπως κράσπεδα, σκαλοπάτια ή ανώμαλο έδαφος, για την αποφυγή του κινδύνου ανατροπής του προϊόντος.
- Μη χρησιμοποιείτε τη λειτουργία μετακίνησης για μετακίνηση πέρα από το ρυθμισμένο ύψος φόρτωσης του φορείου μετά τη σύνδεση της ράβδου ασφαλείας του φορείου στο άγκιστρο ασφαλείας του οχήματος.
- Πρέπει πάντοτε να υπάρχουν δύο χειριστές παρόντες όταν υπάρχει ασθενής πάνω στο φορείο.
- Χρησιμοποιείτε πάντοτε το **Power-LOAD** μόνο με τα φορεία 6086 **Performance-PRO** XT, 6506 **Power-PRO** XT και 6516 **Power-PRO** IT με προαιρετικό σύστημα **Power-LOAD**. Σε ορισμένες περιπτώσεις, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το **Power-LOAD** ως τυπική διάταξη διχαλωτού σχήματος για τα περισσότερα φορεία με πλαίσιο σχήματος X, αλλά για όλα τα φορεία χωρίς προαιρετικό σύστημα **Power-LOAD** απαιτείται διάταξη σφιγκτήρα κιγκλιδώματος.
- Φροντίζετε να χρησιμοποιείτε πάντοτε φορείο **Power-PRO** με το μοντέλο 6390 του συστήματος **Power-LOAD** της Stryker για την αποφυγή του κινδύνου τραυματισμού.
- Να συγκρατείτε πάντοτε το φορτίο του ασθενούς, του φορείου και των παρελκομένων αφού το βάρος ανασηκωθεί από το έδαφος.
- Μη φορτώνετε το φορείο σε όχημα με το τμήμα κεφαλής συμπτυγμένο όταν χρησιμοποιείτε σύστημα στερέωσης φορείου. Το φορείο μπορεί να ανατραπεί ή να μη συνδεθεί με το σύστημα στερέωσης του φορείου.
- Χρησιμοποιείτε πάντοτε την ηλεκτροκίνητη μέθοδο για τη φόρτωση φορείου χωρίς ασθενή από έναν μόνο χειριστή. Μη χρησιμοποιείτε τη χειροκίνητη μέθοδο για τη φόρτωση φορείου χωρίς ασθενή από έναν μόνο χειριστή.
- Μην τραβάτε και μην ανασηκώνετε τη ράβδο ασφαλείας του φορείου όταν εκφορτώνετε το φορείο.

- Να ακουμπάτε πάντα τους τροχούς μεταφοράς του φορείου με ασφάλεια στο έδαφος κατά την εκφόρτωση του φορείου από την καμπίνα ασθενούς του οχήματος για να αποφύγετε τον κίνδυνο ζημιάς στο προϊόν.
- Μην πατήσετε το κουμπί προέκτασης (+) μέχρι η ράβδος ασφαλείας να συνδεθεί με το άγκιστρο ασφαλείας του οχήματος.
- Πάντοτε να ασφαλίζετε το τμήμα κεφαλής στη θέση του πριν χρησιμοποιήσετε το φορείο.
- Μην τοποθετείτε και μην εφαρμόζετε την ασφάλεια τροχού σε προϊόν με φθαρμένους τροχούς που έχουν διάμετρο μικρότερη από 6 ίντσες (15 εκ.).
- Μην αφήνετε τον ασθενή χωρίς επιτήρηση. Συγκρατείτε το προϊόν ενώ υπάρχει ασθενής πάνω στο προϊόν.
- Να εξασφαλίζετε πάντοτε την παρουσία δύο χειριστών όταν χρησιμοποιείτε το στήριγμα.
- Να κεντράρετε πάντοτε το βάρος του ασθενούς στο φορείο πριν χρησιμοποιήσετε το στήριγμα.
- Να εφαρμόζετε πάντοτε το στήριγμα με το πόδι σας μόνο.
- Να χαμηλώνετε πάντοτε το ύψος του φορείου πριν εφαρμόσετε το στήριγμα για μεγαλύτερη σταθερότητα.
- Μην εφαρμόζετε το στήριγμα κατά τη μεταφορά. Να διατηρείτε το στήριγμα στη θέση σύμπτυξης.
- Μη χρησιμοποιείτε το στήριγμα ως φρένο.
- Μην εφαρμόζετε το στήριγμα σε κεκλιμένη επιφάνεια.
- Μη συνδέετε τους ιμάντες συγκράτησης στους σωλήνες της βάσης ή τους εγκάρσιους σωλήνες.
- Να σχηματίζετε πάντοτε ένα X με τον ιμάντα συγκράτησης μέσης και τον ιμάντα συγκράτησης ώμων.
- Πάντοτε να τοποθετείτε την αγκράφα μακριά από εμπόδια ή παρελκόμενα στο φορείο, για να αποφύγετε τον κίνδυνο ακούσιας απασφάλισης του συστήματος συγκράτησης βρεφών **Pedi-Mate®** και τον τραυματισμό του βρέφους.
- Μη χρησιμοποιείτε τη βάση φιάλης οξυγόνου για τη συγκράτηση φιάλης οξυγόνου όταν το όχημα διακομιδής κινείται. Να τοποθετείτε πάντοτε τη βάση φιάλης οξυγόνου σε κατάλληλη θέση αποθήκευσης όταν το όχημα διακομιδής κινείται.
- Επιθεωρείτε πάντοτε τους ιμάντες και τα κλιπ για φθορά μεταξύ των χρήσεων. Αντικαταστήστε τον ιμάντα εάν δεν μπορεί πλέον να συγκρατήσει τη φιάλη οξυγόνου.
- Μην τοποθετείτε τα δάχτυλά σας μεταξύ του βραχίονα πλάτης και της φιάλης οξυγόνου, αν το φορείο είναι εξοπλισμένο με την προαιρετική βάση φιάλης οξυγόνου του ανασυρόμενου τμήματος κεφαλής.
- Μην αφήνετε την αποθηκευτική επιφάνεια της πλευράς κεφαλής (εάν υπάρχει) να παρεμποδίζει τη λειτουργία του ανασυρόμενου τμήματος κεφαλής, της ράβδου ασφαλείας ή του αγκίστρου ασφαλείας του οχήματος.
- Για την αποφυγή του κινδύνου ηλεκτροπληξίας, μην επιχειρήσετε για κανέναν λόγο να ανοίξετε την μπαταρία. Εάν η θήκη της μπαταρίας είναι ραγισμένη ή έχει υποστεί ζημιά, μην την τοποθετείτε στον φορτιστή. Επιστρέψτε τις μπαταρίες που έχουν υποστεί ζημιά σε κέντρο σέρβις για ανακύκλωση.
- Αποφεύγετε πάντα την άμεση επαφή με μπαταρία ή περιβλήματα μπαταριών που είναι υγρά. Η επαφή μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό στον ασθενή ή τον χειριστή.
- Μην τοποθετείτε το **SMRT** Pak στον φορτιστή **SMRT** εάν έχει ραγίσει ή υποστεί ζημιά. Επιστρέψτε τα **SMRT** Pak που έχουν υποστεί ζημιά σε ένα κέντρο σέρβις για ανακύκλωση.
- Να αναθέτετε πάντα την τοποθέτηση του προαιρετικού βραχίονα στήριξης και του φορτιστή **SMRT** σε πιστοποιημένο μηχανικό, εξοικειωμένο με τη δομή ασθενοφόρων οχημάτων.
- Η τοποθέτηση του φορτιστή **SMRT** στον προαιρετικό βραχίονα στήριξης πρέπει να γίνεται πάντοτε σε κλειστό θάλαμο και σε σημείο μη προσβάσιμο από τον ασθενή κατά τη μεταφορά, σε συμμόρφωση με τα καθιερωμένα πρότυπα δοκιμών πρόσκρουσης.
- Να βεβαιώνεστε πάντοτε ότι ο προαιρετικός βραχίονας στήριξης είναι καλά στερεωμένος στην επιφάνεια.
- Να χρησιμοποιείτε πάντοτε τα κατάλληλα μέσα ατομικής προστασίας κατά το πλύσιμο με νερό υπό πίεση, για να αποφύγετε την εισπνοή τυχόν μολυσματικών παραγόντων. Το πλύσιμο με νερό υπό πίεση μπορεί να απελευθερώσει μολυσματικούς παράγοντες.
- Κατά τον καθαρισμό του **SMRT** Pak πρέπει πάντα να φοράτε μονωμένα γάντια από καουτσούκ, επιπλέον των μέσων ατομικής προστασίας, για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού.
- Πριν από τον καθαρισμό, αποσυνδέετε πάντοτε τον φορτιστή **SMRT** από την πρίζα, για να αποφευχθεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Μην ψεκάζετε υγρό απευθείας πάνω στον φορτιστή **SMRT**.
- Μην πλένετε με νερό υπό πίεση τον φορτιστή **SMRT**.
- Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες, λιπαντικά ή άλλες χημικές ουσίες για να καθαρίσετε τον φορτιστή **SMRT**, εκτός εάν υπάρχει διαφορετική οδηγία.
- Μη βυθίζετε τον φορτιστή **SMRT** σε νερό και μην αφήνετε να συλλεχθεί νερό στο πάνω μέρος του φορτιστή **SMRT** για να αποφευχθεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Χρησιμοποιείτε πάντα μόνο μη αγώγιμα υλικά για να σκουπίσετε το **SMRT** Pak.

- Αποφεύγετε πάντοτε την υπερβολική έκθεση των ακροδεκτών του **SMRT** Pak σε νερό.
- Ανατρέχετε πάντα στο φύλλο δεδομένων ασφαλείας υλικού (MSDS) του απολυμαντικού για να επαληθεύσετε το εύρος pH. Απολυμαντικά με επίπεδα pH υψηλότερα από 10,5 ενδέχεται να προκαλέσουν ρωγμές στο υλικό του περιβλήματος του **SMRT** Pak.
- Μη χειρίζεστε απευθείας και μην ακουμπάτε τους ακροδέκτες του **SMRT** Pak κατά τον καθαρισμό, για να αποφευχθεί ο κίνδυνος τραυματισμού.
- Για τη μείωση του κινδύνου ηλεκτροπληξίας, μη βυθίζετε το **SMRT** Pak σε υγρό.
- Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες, λιπαντικά ή άλλες χημικές ουσίες για να καθαρίσετε το **SMRT** Pak, εκτός εάν υπάρχει διαφορετική οδηγία.
- Εκτονώνετε πάντα την πίεση πριν αποσυνδέσετε υδραυλικές ή άλλες γραμμές. Υγρό που εξέρχεται υπό πίεση μπορεί να διεισδύσει στο δέρμα και να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό. Σφίξτε όλες τις συνδέσεις προτού εφαρμόσετε πίεση. Σε περίπτωση ατυχήματος, επισκεφθείτε αμέσως γιατρό.
- Μη χρησιμοποιείτε γυμνά χέρια για να ελέγξετε για υδραυλικές διαρροές.

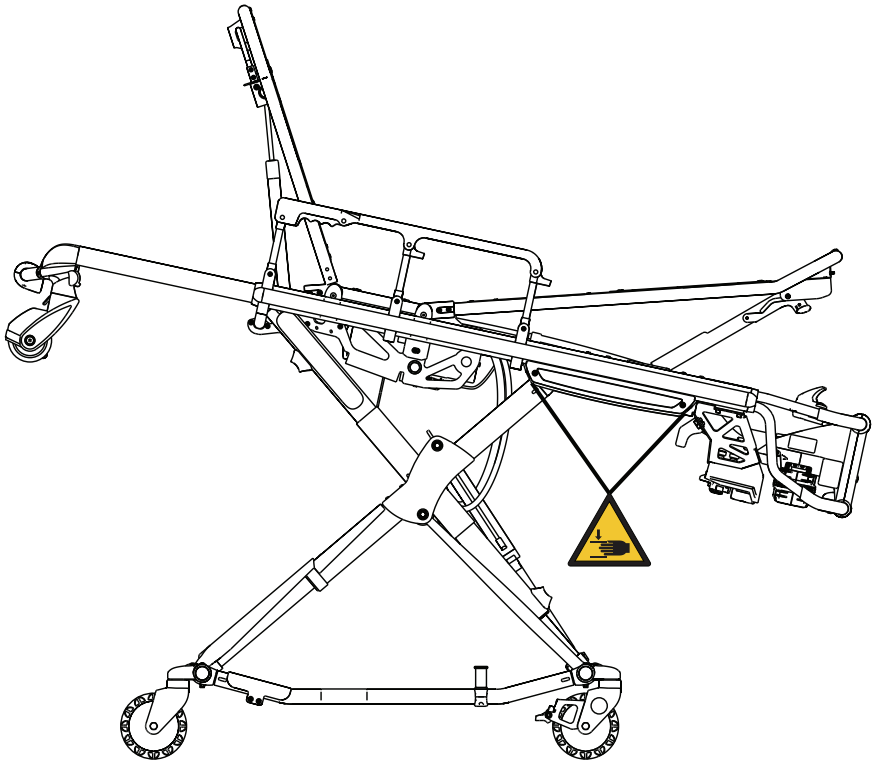
ΠΡΟΣΟΧΗ

- Η ακατάλληλη χρήση του προϊόντος μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό του ασθενούς ή του χειριστή. Ο χειρισμός του προϊόντος πρέπει να γίνεται μόνο όπως περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο.
- Μην τροποποιείτε το προϊόν ή οποιαδήποτε εξαρτήματα του προϊόντος. Τυχόν τροποποίηση του προϊόντος μπορεί να προκαλέσει απρόβλεπτη λειτουργία, με αποτέλεσμα τον τραυματισμό του ασθενούς ή του χειριστή. Επίσης, η τροποποίηση του προϊόντος ακυρώνει την εγγύησή του.
- Αυτός ο εξοπλισμός έχει υποβληθεί σε δοκιμές και έχει διαπιστωθεί ότι συμμορφώνεται με τα όρια για ψηφιακή συσκευή κατηγορίας Α, σύμφωνα με το Μέρος 15 των Κανονισμών FCC. Αυτά τα όρια έχουν σχεδιαστεί για την παροχή εύλογης προστασίας έναντι επιβλαβών παρεμβολών, όταν ο εξοπλισμός λειτουργεί σε εμπορικό περιβάλλον. Αυτός ο εξοπλισμός δημιουργεί, χρησιμοποιεί και μπορεί να εκπέμψει ενέργεια ραδιοσυχνοτήτων και, εάν δεν εγκατασταθεί και δεν χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με το εγχειρίδιο οδηγιών, μπορεί να προκαλέσει επιβλαβείς παρεμβολές σε ραδιοεπικοινωνίες. Ο χειρισμός αυτού του εξοπλισμού σε κατοικημένη περιοχή είναι πιθανόν να προκαλέσει επιβλαβείς παρεμβολές, οπότε ο χρήστης θα χρειαστεί να διορθώσει την παρεμβολή με δικά του έξοδα.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν με μη συμβατούς ιμάντες συγκράτησης.
- Να ρυθμίζετε πάντοτε το ύψος φόρτωσης του φορείου προτού χρησιμοποιήσετε το φορείο.
- Πριν από τον χειρισμό του προϊόντος, να απομακρύνετε πάντοτε τυχόν εμπόδια που ενδέχεται να παρεμβάλουν και να προκαλέσουν τραυματισμό του χειριστή ή του ασθενούς.
- Να φορτίζετε πάντοτε την μπαταρία προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Αν η μπαταρία δεν έχει φορτιστεί ή έχει εξαντληθεί, μπορεί να υποβαθμιστούν οι επιδόσεις του προϊόντος.
- Μην κάθεστε και μη στέκεστε πάνω στα πλαϊνά κιγκλιδώματα (προαιρετικός εξοπλισμός **XPS**).
- Μη χρησιμοποιείτε τα πλαϊνά κιγκλιδώματα (προαιρετικός εξοπλισμός **XPS**) ως τεχνολογικό προϊόν ή επιφάνεια μεταφοράς ασθενούς (για παράδειγμα, για να μετακινήσετε έναν ασθενή από το φορείο σε άλλη επιφάνεια).
- Μην τοποθετείτε ασθενείς με όλο το βάρος τους στα πλαϊνά κιγκλιδώματα (προαιρετικός εξοπλισμός **XPS**).
- Μη χρησιμοποιείτε τα πλαϊνά κιγκλιδώματα (προαιρετικός εξοπλισμός **XPS**) ως τεχνολογικό προϊόν ώθησης/έλξης ή για να κατευθύνετε το προϊόν.
- Μην αφήνετε τους ιμάντες συγκράτησης να μπλεχτούν στο πλαίσιο της βάσης όταν ανυψώνετε ή χαμηλώνετε το φορείο.
- Να στερεώνετε πάντοτε την πλατφόρμα απινιδωτή στο προϊόν όταν χρησιμοποιείτε την πλατφόρμα απινιδωτή.
- Για τη στερέωση του απινιδωτή, να χρησιμοποιείτε πάντοτε και να προσαρμόζετε τους ιμάντες που παρέχονται με την πλατφόρμα απινιδωτή.
- Να αλλάζετε πάντοτε τη θέση εγκατάστασης ή να προσαρμόζετε τους ιμάντες ανάλογα με το μέγεθος ή το σχήμα του απινιδωτή σας.
- Μη φορτώνετε την πλατφόρμα απινιδωτή πάνω από το ασφαλές φορτίο λειτουργίας των 30 λιβρών (13,6 κιλά).
- Μη φορτώνετε το άγκιστρο εξοπλισμού πάνω από το ασφαλές φορτίο λειτουργίας των 35 λιβρών (15,8 κιλά).
- Να αφαιρείτε πάντοτε όλα τα παρελκόμενα ή τον εξοπλισμό από το άγκιστρο εξοπλισμού, όταν το φορείο βρίσκεται μέσα στο όχημα.
- Μη φορτώνετε το στατό ορού πάνω από το ασφαλές φορτίο λειτουργίας των 25 λιβρών (11,3 κιλά).
- Μη φορτώνετε τη βάση φιάλης οξυγόνου πάνω από το ασφαλές φορτίο λειτουργίας των 15 λιβρών (6,8 κιλά).
- Μη χρησιμοποιείτε ταυτόχρονα δύο βάσεις φιάλης οξυγόνου.
- Μη φορτώνετε το αποθηκευτικό πλέγμα της βάσης πάνω από το ασφαλές φορτίο λειτουργίας των 20 λιβρών (9 κιλά).
- Να είστε πάντοτε προσεκτικοί όταν συμπτύσσετε τη βάση για να αποφύγετε την πρόκληση ζημιάς σε αντικείμενα που είναι αποθηκευμένα στο αποθηκευτικό πλέγμα της βάσης.

- Μη φορτώνετε την αποθηκευτική θήκη του στηρίγματος πλάτης πάνω από το ασφαλές φορτίο λειτουργίας των 20 λιβρών (9 κιλά).
- Μην αφήνετε την αποθηκευτική θήκη να παρεμποδίζει τη λειτουργία του ανασυρόμενου τμήματος κεφαλής.
- Μη φορτώνετε την αποθηκευτική επιφάνεια στην πλευρά κεφαλής πάνω από το ασφαλές φορτίο λειτουργίας των 40 λιβρών (18 κιλά).
- Μη φυλάσσετε αντικείμενα κάτω από το στρώμα. Η παρουσία αντικειμένων κάτω από το στρώμα ενδέχεται να επηρεάσει τη λειτουργία του προϊόντος.
- Αφαιρείτε πάντοτε την μπαταρία εάν το φορείο δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για παρατεταμένο διάστημα (περισσότερο από 24 ώρες).
- Τοποθετείτε πάντοτε το καλώδιο ρεύματος του ηλεκτρικού φορτιστή **SMRT** σε σημείο όπου δεν θα πατηθεί, δεν θα σκοντάψει κανείς πάνω του και δεν θα υποστεί άλλη ζημιά ή καταπόνηση.
- Μην αγγίζετε τους ακροδέκτες του **SMRT** Pak με μεταλλικά αντικείμενα.
- Να πιάνετε και να τραβάτε πάντοτε το βύσμα και όχι το καλώδιο όταν αποσυνδέετε τον φορτιστή **SMRT**, για να αποφύγετε τον κίνδυνο πρόκλησης ζημιάς στο ηλεκτρικό βύσμα και στο καλώδιο.
- Μη χρησιμοποιείτε λιπαντικά στις επιφάνειες των ιμάντων συγκράτησης.
- Μην καθαρίζετε το προϊόν με ατμό ή με υπερήχους.
- Μην υπερβαίνετε τους 180 °F (82 °C) ως μέγιστη θερμοκρασία νερού.
- Μην υπερβαίνετε τα 1500 psi (103,4 bar) ως μέγιστη πίεση νερού. Εάν χρησιμοποιείτε συσκευή χειρός για το πλύσιμο του προϊόντος, διατηρείτε το ακροφύσιο πίεσης σε απόσταση τουλάχιστον 24 ιντσών (61 εκ.) από το προϊόν.
- Να το αφήνετε πάντοτε να στεγνώσει φυσικά.
- Να αφαιρείτε πάντοτε την μπαταρία πριν πλύνετε το φορείο.
- Μην καθαρίζετε και μην πραγματοποιείτε σέρβις ή συντήρηση ενώ το προϊόν χρησιμοποιείται.
- Μην καθαρίζετε το **SMRT** Pak με ατμό ή με υπερήχους.
- Μην υπερβαίνετε τους 240 °F (115 °C) ως μέγιστη θερμοκρασία στεγνώματος στον αέρα (πλυντήριο για τρόλεϊ).
- Να χρησιμοποιείτε πάντοτε εγκεκριμένα εξαρτήματα για να αποφευχθεί ο κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς στο προϊόν.
- Να ελέγχετε πάντοτε τους εύκαμπτους σωλήνες και τις γραμμές για να αποφευχθεί η πρόκληση ζημιάς στο φορείο. Να ελέγχετε και να σφίγγετε τις χαλαρές συνδέσεις. Οι υδραυλικές γραμμές, οι εύκαμπτοι σωλήνες και οι συνδέσεις μπορεί να παρουσιάσουν αστοχία ή να χαλαρώσουν λόγω φυσικής ζημιάς, συστροφής, πολυκαιρίας και έκθεσης στο περιβάλλον.
- Μη γέρνετε το φορείο πάνω στους τροχούς φόρτωσης και μην ενεργοποιείτε το προϊόν, καθώς αυτό θα επιτρέψει την είσοδο αέρα στο υδραυλικό σύστημα.
- Μη λιπαίνετε τα ρουλεμάν του πλαισίου σχήματος X, καθώς αυτό θα υποβαθμίσει τις επιδόσεις του φορείου και μπορεί να ακυρώσει την εγγύησή του.
- Η χρήση διαφορετικών παρελκομένων, μορφοτροπέων και καλωδίων εκτός από εκείνα που συνιστώνται ή παρέχονται από τον κατασκευαστή θα μπορούσε να οδηγήσει σε αυξημένες ηλεκτρομαγνητικές εκπομπές ή μειωμένη ηλεκτρομαγνητική ατρωσία και να προκαλέσει εσφαλμένη λειτουργία.
- Τα χαρακτηριστικά εκπομπών αυτού του εξοπλισμού τον καθιστούν κατάλληλο για χρήση σε βιομηχανικές περιοχές και νοσοκομεία (CISPR 11 κατηγορία A). Εάν χρησιμοποιείται σε οικιακό περιβάλλον, όπου συνήθως απαιτείται κατηγορία B κατά CISPR 11, αυτός ο εξοπλισμός ενδέχεται να μην παρέχει επαρκή προστασία της λειτουργίας υπηρεσιών επικοινωνίας με ραδιοσυχνότητες. Ο χρήστης ίσως χρειαστεί να λάβει διορθωτικά μέτρα, π.χ. να αλλάξει τον προσανατολισμό ή τη θέση του εξοπλισμού.
- Αυτός ο εξοπλισμός δεν προορίζεται για χρήση σε οικιακό περιβάλλον και μπορεί να μην παρέχει επαρκή προστασία έναντι ραδιοφωνικής λήψης σε τέτοιου είδους περιβάλλοντα.
- Δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται φορητός εξοπλισμός επικοινωνίας με ραδιοσυχνότητες (συμπεριλαμβανομένων περιφερειακών, όπως καλώδια κεραίας και εξωτερικές κεραίες) σε απόσταση μικρότερη από 12 ίντσες (30 εκ.) από οποιοδήποτε τμήμα του **Power-PRO** και του φορτιστή **SMRT**, συμπεριλαμβανομένων των καλωδίων που καθορίζονται από τον κατασκευαστή.
- Αποφύγετε τη στοίβαξη ή την τοποθέτηση άλλων συσκευών δίπλα στο **Power-PRO** και στον φορτιστή **SMRT**, για να αποτρέψετε την ακατάλληλη λειτουργία των προϊόντων. Εάν είναι απαραίτητη η χρήση σε τέτοια διάταξη, παρακολουθείτε προσεκτικά το **Power-PRO** και τον φορτιστή **SMRT** και τον άλλον εξοπλισμό, για να βεβαιωθείτε ότι λειτουργούν σωστά.

Σημεία που μπορεί να τραυματίσουν

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Να διατηρείτε πάντοτε τα χέρια σας μακριά από τις κόκκινες αρθρώσεις της ράβδου ασφαλείας όταν φορτώνετε, ξεφορτώνετε ή αλλάζετε το ύψος του φορείου.

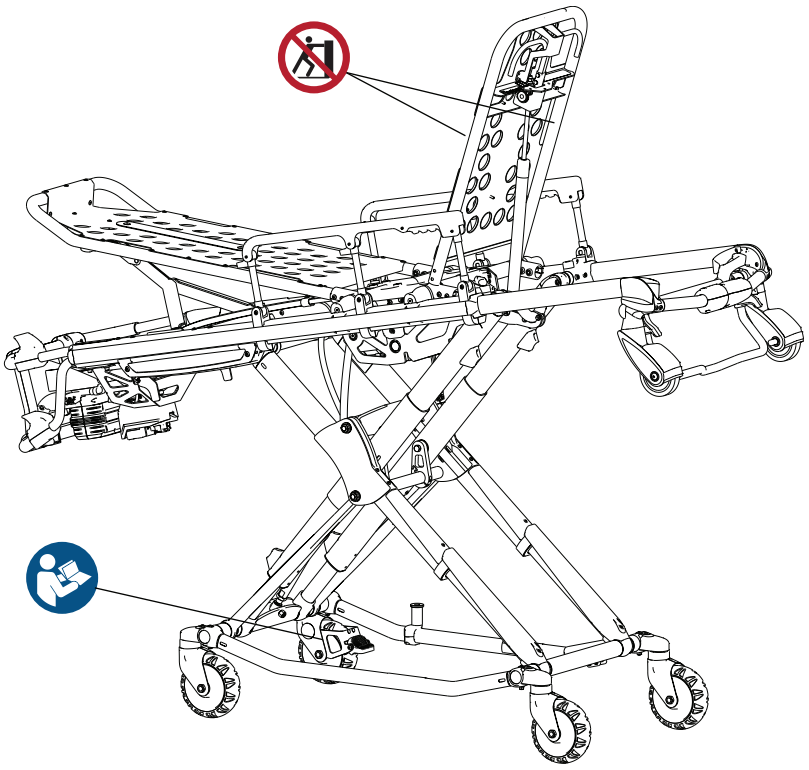


Σχήμα 1 – Σημεία που μπορεί να τραυματίσουν

Μηχανική σταθερότητα

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Να χρησιμοποιείτε πάντοτε και τα δύο χέρια όταν μεταφέρετε το φορείο.
- Να τοποθετείτε πάντοτε το φορείο στη χαμηλότερη θέση ύψους όταν βρίσκεται σε επίπεδο με κλίση μεγαλύτερη από πέντε μοίρες.



Σχήμα 2 – Μηχανική σταθερότητα

Σημείωση - Μη χρησιμοποιείτε ταυτόχρονα τον προαιρετικό απινιδωτή και την προαιρετική βάση φιάλης οξυγόνου της πλευράς ποδιών.

Εισαγωγή

Αυτό το εγχειρίδιο σας βοηθά με τη λειτουργία ή τη συντήρηση του προϊόντος της Stryker που διαθέτετε. Διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο πριν από τον χειρισμό ή τη συντήρηση αυτού του προϊόντος. Καθορίστε μεθόδους και διαδικασίες για την εκπαίδευση και επιμόρφωση του προσωπικού σας στην ασφαλή λειτουργία και συντήρηση αυτού του προϊόντος.

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Η ακατάλληλη χρήση του προϊόντος μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό του ασθενούς ή του χειριστή. Ο χειρισμός του προϊόντος πρέπει να γίνεται μόνο όπως περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο.
- Μην τροποποιείτε το προϊόν ή οποιαδήποτε εξαρτήματα του προϊόντος. Τυχόν τροποποίηση του προϊόντος μπορεί να προκαλέσει απρόβλεπτη λειτουργία, με αποτέλεσμα τον τραυματισμό του ασθενούς ή του χειριστή. Τροποποίηση του προϊόντος ακυρώνει, επίσης, την εγγύησή του.

Σημείωση

- Αυτό το εγχειρίδιο είναι αναπόσπαστο μέρος του προϊόντος και θα πρέπει να συνοδεύει το προϊόν, ακόμα και αν το προϊόν πωληθεί.
- Η Stryker αναζητά συνεχώς τρόπους βελτίωσης της σχεδίασης και της ποιότητας του προϊόντος. Αυτό το εγχειρίδιο περιέχει τις πιο πρόσφατες πληροφορίες του προϊόντος που είναι διαθέσιμες κατά τον χρόνο της εκτύπωσης. Μπορεί να υπάρχουν ήσσονος σημασίας ανακολουθίες ανάμεσα στο προϊόν και το παρόν εγχειρίδιο. Αν έχετε οποιεσδήποτε ερωτήσεις, επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών ή με το τμήμα τεχνικής υποστήριξης της Stryker στο: +1-800-327-0770.

Περιγραφή του προϊόντος

Το μοντέλο 6506 του φορείου **Power-PRO** XT της Stryker είναι ένα ηλεκτροκίνητο φορείο ασθενοφόρου που αποτελείται από μια πλατφόρμα τοποθετημένη σε τροχήλατο πλαίσιο σχήματος X που έχει σχεδιαστεί για να υποστηρίζει και να μεταφέρει μέγιστο βάρος 700 λίβρες (318 kg) σε προνοσοκομειακά και νοσοκομειακά περιβάλλοντα. Το τεχνολογικό προϊόν είναι πτυσσόμενο για χρήση σε οχήματα έκτακτης ανάγκης και διαθέτει ρυθμιζόμενο ύψος φόρτωσης που επιτρέπει την κατάλληλη ρύθμιση του τεχνολογικού προϊόντος για διάφορα ύψη πλατφόρμας ασθενοφόρων και για σωστή στάση του σώματος κατά τη φόρτωση και εκφόρτωση. Το υδραυλικό σύστημα ανύψωσης που τροφοδοτείται από μπαταρία NiCd επιτρέπει στους χειριστές να ανυψώνουν και να χαμηλώνουν το φορείο χρησιμοποιώντας τα ηλεκτροκίνητα στοιχεία ελέγχου, ενώ τα διπλά στοιχεία ελέγχου στις άνω και κάτω ράβδους ανύψωσης της πλευράς ποδιών παρέχουν κάλυψη για διάφορες θέσεις ή σωματικές διαστάσεις χειριστών. Το φορείο είναι εξοπλισμένο με εφεδρική λαβή χειροκίνητης απελευθέρωσης που επιτρέπει τη χρήση των λειτουργιών του φορείου σε περίπτωση διακοπής της τροφοδοσίας. Το τεχνολογικό προϊόν είναι εξοπλισμένο με ανασυρόμενο τμήμα κεφαλής για δυνατότητα κίνησης 360 μοιρών σε οποιαδήποτε θέση ύψους, πλαϊνά κιγκλιδώματα, ιμάντες ασφάλισης ασθενούς, ρυθμιζόμενο στήριγμα πλάτης με πεπιεσμένο αέρα και διάφορα προαιρετικά παρελκόμενα που βοηθούν στη μεταφορά του ασθενούς.

Το σύστημα τροφοδοσίας **SMRT** περιλαμβάνει έναν φορτιστή **SMRT** και ένα **SMRT** Pak. Το **SMRT** Pak τροφοδοτεί το υδραυλικό σύστημα ανύψωσης των ηλεκτροκίνητων φορείων ασθενοφόρων της Stryker.

Χρήση για την οποία προορίζεται

Το **Power-PRO** XT ενδείκνυται για χρήση σε οικιακά και εμπορικά περιβάλλοντα, συμπεριλαμβανομένων των προνοσοκομειακών και νοσοκομειακών χώρων, για επείγουσες και μη επείγουσες εφαρμογές. Το **Power-PRO** XT δεν προορίζεται για παρατεταμένη παραμονή ή χρήση ως νοσοκομειακή κλίνη. **Το Power-PRO** XT δεν προορίζεται για χρήση σε τεχνολογικά προϊόντα που τροποποιούν την ατμοσφαιρική πίεση, όπως οι υπερβαρικοί θάλαμοι.

Ενδείξεις χρήσης

Το **Power-PRO** XT είναι ένα ηλεκτροκίνητο τροχήλατο φορείο, το οποίο προορίζεται για τη στήριξη και τη μεταφορά ολόκληρου του σώματος ενός τραυματισμένου, περιπατητικού ή μη περιπατητικού ασθενούς (συμπεριλαμβανομένων βρεφών και ενηλίκων). Το υδραυλικό σύστημα ανύψωσης που τροφοδοτείται από μπαταρία έχει σκοπό να μειώσει την προσπάθεια που απαιτείται από τον χειριστή για την ανύψωση και το χαμήλωμα του φορείου. Το προϊόν έχει σχεδιαστεί για τη στήριξη ασθενών σε ύπτια (οριζόντια) ή καθιστή θέση και τη διευκόλυνση της μεταφοράς συναφούς ιατρικού εξοπλισμού (όπως φιάλες οξυγόνου, μόνιτορ ή αντλίες) σε οχήματα έκτακτης ανάγκης ή διακομιδής. Το **Power-PRO** XT είναι

εγκεκριμένο για μέγιστο επιτρεπόμενο βάρος των 700 λιβρών (318 kg), το οποίο είναι το άθροισμα του βάρους του ασθενούς, του στρώματος και των παρελκομένων.

Χρήστες για τους οποίους προορίζεται

Οι χρήστες για τους οποίους προορίζεται το **Power-PRO** XT είναι εκπαιδευμένοι επαγγελματίες, όπως προσωπικό υπηρεσιών επείγουσας ιατρικής φροντίδας, κέντρων ιατρικής περίθαλψης και διασώστες πρώτης ανταπόκρισης.

Κλινικά οφέλη

Φορείο: μεταφορά ασθενών

Σύστημα στερέωσης: υποστήριξη φορείου για μεταφορά

Φορείο και σύστημα στερέωσης: υποστήριξη και μεταφορά ασθενών

Αντενδείξεις

Καμία γνωστή.

Αναμενόμενη διάρκεια ζωής

Το **Power-PRO** έχει αναμενόμενη διάρκεια ζωής επτά ετών υπό κανονικές συνθήκες χρήσης και με την κατάλληλη περιοδική συντήρηση.

Ο φορτιστής **SMRT** έχει αναμενόμενη διάρκεια ζωής επτά ετών υπό κανονικές συνθήκες χρήσης και με την κατάλληλη περιοδική συντήρηση.

Η μπαταρία **SMRT** Pak έχει αναμενόμενη διάρκεια ζωής δύο ετών υπό κανονικές συνθήκες χρήσης.

Απόρριψη/ανακύκλωση

Τηρείτε πάντοτε τις ισχύουσες τοπικές συστάσεις ή/και κανονισμούς σχετικά με την προστασία του περιβάλλοντος και τους κινδύνους που αφορούν την ανακύκλωση και την απόρριψη του εξοπλισμού στο τέλος της ωφέλιμης διάρκειας ζωής του.

Προδιαγραφές - Power-PRO

	Ασφαλές φορτίο λειτουργίας **Σημείωση** - Το ασφαλές φορτίο λειτουργίας περιλαμβάνει το συνολικό βάρος ασθενούς, στρώματος και παρελκομένων.	700 λίβρες	318 κιλά
Μέγιστη ανυψωτική ικανότητα χωρίς βοήθεια [1]		500 λίβρες	227 κιλά
Άρθρωση στηρίγματος πλάτης/θέση αντιμετώπισης καταπληξίας (τυπική πλάτη - 6506-012-003)		0° - 73°/+15°	
Άρθρωση στηρίγματος πλάτης/θέση αντιμετώπισης καταπληξίας (προαιρετική πλάτη 1865 - 6506-012-004)		0° - 75°/+15°	

Άρθρωση στηρίγματος πλάτης/θέση αντιμετώπισης καταπληξίας (6506-700-013)	6° - 73°/+15°	
Συνολικό μήκος/ελάχιστο μήκος/πλάτος	81 ίντσες/63 ίντσες/23 ίντσες	206 εκ./160 εκ./58 εκ.
Ύψος [2]	Προσαρμοζόμενο από 14 ίντσες έως 41,5 ίντσες	Προσαρμοζόμενο από 36 εκ. έως 105 εκ.
Βάρος [3]	125 λίβρες	57 κιλά
Διάμετρος/πλάτος τροχίσκου	6 ίντσες/2 ίντσες	15 εκ./5 εκ.
Ελάχιστοι χειριστές που απαιτούνται για τη φόρτωση/ εκφόρτωση ενός κατειλημμένου φορείου	2	
Ελάχιστοι χειριστές που απαιτούνται για τη φόρτωση/ εκφόρτωση ενός μη κατειλημμένου φορείου	1	
Συνιστώμενα συστήματα στερέωσης	Τύπος στερέωσης δαπέδου, μοντέλο 6370 ή 6377, τύπος επιτοίχιας στερέωσης, μοντέλο 6371, **Power-LOAD** μοντέλο 6390, **Performance-LOAD** μοντέλο 6392	
Συνιστώμενο ύψος φόρτωσης [4]	Έως και 36 ίντσες	Έως και 91 εκ.
Συνιστώμενο ύψος εργασίας (χωρίς το στρώμα)	15,75 ίντσες	40 εκ.
Υδραυλικό λάδι	Κωδικός προϊόντος Stryker 6500-001-293	
Σύστημα τροφοδοσίας		
Μπαταρία	24 VDC NiCd - Σύστημα τροφοδοσίας **SMRT**	
Φορτιστής	100-240 VAC 1,20 A, 50/60 Hz ή 12 VAC 4,16 A - Σύστημα τροφοδοσίας **SMRT**	
Κύκλος εργασίας φορείου	16,7% (κάτω από 60 δευτερόλεπτα ενεργοποιημένο, πάνω από 300 δευτερόλεπτα απενεργοποιημένο)	
Πρότυπα (φορεία και φορτιστές)	ANSI/AAMI ES60601-1:2012, CAN/CSA-C22.2 αρ. 60601-1:14, KKK-A-1822 Για πρότυπα που απαιτούν ειδικό προαιρετικό εξοπλισμό, βλ *Πρότυπα με απαιτούμενο προαιρετικό εξοπλισμό* (σελίδα 14).	

[1] Αν το φορτίο του φορείου είναι πάνω από 300 λίβρες (136 κιλά), ενδέχεται να χρειαστεί επιπλέον βοήθεια για την επίτευξη του ρυθμισμένου ύψους φόρτωσης του φορείου.

[2] Το ύψος μετράται από το κάτω μέρος του στρώματος στο τμήμα καθίσματος έως το επίπεδο του δαπέδου.

[3] Το φορείο ζυγίζεται με μία μπαταρία και χωρίς στρώμα και συγκρατητικά εξαρτήματα.

[4] Ρυθμίστε το ύψος του φορείου ώστε να αντιστοιχεί σε ύψος πλατφόρμας ασθενοφόρων που κυμαίνεται από 26 ίντσες έως 36 ίντσες (66 εκ. - 91 εκ.).

Η Stryker διατηρεί το δικαίωμα αλλαγής των προδιαγραφών χωρίς ειδοποίηση.

Το **Power-PRO** XT έχει σχεδιαστεί ώστε να συμμορφώνεται με την ομοσπονδιακή προδιαγραφή των Η.Π.Α. «Star-of-Life» για χρήση σε ασθενοφόρα (KKK-A-1822).

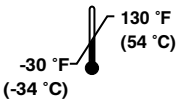
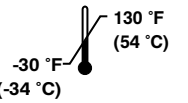
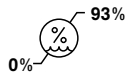
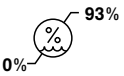
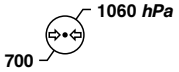
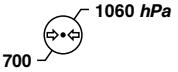
Το **Power-PRO** XT έχει σχεδιαστεί ώστε να είναι συμβατό με ορισμένα ανταγωνιστικά συστήματα στερέωσης φορείων.

Το μοτίβο κίτρινου και μαύρου χρώματος είναι ιδιόκτητο εμπορικό σήμα της Stryker Corporation.

Δια του παρόντος, η Stryker δηλώνει ότι η συσκευή μικρής εμβέλειας τύπου ραδιοεξοπλισμού συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην παρακάτω διεύθυνση: http://techweb.med.strykercorp.com/EMS/EU%20Declaration%20of%20Conformity/index.html.

Οι ετικέτες μπορεί να μην είναι δυνατόν να διαβαστούν από απόσταση θέασης μεγαλύτερη από 12 ίντσες (30 εκ.).

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Το **Power-PRO** με το προαιρετικό εξάρτημα συμβατότητας **Power-LOAD** λειτουργεί κυρίως σε αυτές τις συχνότητες: 70 - 85 kHz για επαγωγική φόρτιση και 13,56 MHz ± 7 kHz, διαμορφωμένο κατά πλάτος (OOK), ERP: -82,37 dBm. Η επαγωγική φόρτιση μπορεί να λειτουργήσει μεταξύ αυτών των συχνοτήτων: 70 - 125 kHz. Άλλος εξοπλισμός μπορεί να προκαλέσει παρεμβολές με το σύστημα **Power-LOAD**, ακόμη και αν ο εξοπλισμός αυτός συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις εκπομπών των προτύπων CISPR.

Συνθήκες περιβάλλοντος	Λειτουργία	Αποθήκευση και μεταφορά
Θερμοκρασία		
Σχετική υγρασία		
Ατμοσφαιρική πίεση		

ΠΡΟΣΟΧΗ - Αυτός ο εξοπλισμός έχει υποβληθεί σε δοκιμές και έχει διαπιστωθεί ότι συμμορφώνεται με τα όρια για ψηφιακή συσκευή κατηγορίας A, σύμφωνα με το Μέρος 15 των Κανονισμών FCC. Αυτά τα όρια έχουν σχεδιαστεί για την παροχή εύλογης προστασίας έναντι επιβλαβών παρεμβολών, όταν ο εξοπλισμός λειτουργεί σε εμπορικό περιβάλλον. Αυτός ο εξοπλισμός δημιουργεί, χρησιμοποιεί και μπορεί να εκπέμψει ενέργεια ραδιοσυχνοτήτων και, εάν δεν εγκατασταθεί και δεν χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με το εγχειρίδιο οδηγιών, μπορεί να προκαλέσει επιβλαβείς παρεμβολές σε ραδιοεπικοινωνίες. Ο χειρισμός αυτού του εξοπλισμού σε κατοικημένη περιοχή είναι πιθανόν να προκαλέσει επιβλαβείς παρεμβολές, οπότε ο χρήστης θα χρειαστεί να διορθώσει την παρεμβολή με δικά του έξοδα.

Ευρωπαϊκός κανονισμός REACH

Σύμφωνα με τον ευρωπαϊκό κανονισμό REACH και άλλες περιβαλλοντικές κανονιστικές απαιτήσεις, παρατίθενται τα εξαρτήματα που περιέχουν ουσίες που πρέπει να δηλώνονται.

Περιγραφή	Αριθμός	Χημική ονομασία ουσίας που προκαλεί πολύ μεγάλη ανησυχία (SVHC)
Πλακέτα επικοινωνιών φορείου	6500-002-100	Οκταμεθυλοκυκλοτετρασιλοξάνιο
Στρώμα, στήριγμα τμήματος ανύψωσης των γονάτων	6500-002-150	(2H-βενζοτριαζολο-2-υλο)-4, 6-δι-τερτ-πεντυλοφαινόλη
Στρώμα, στήριγμα τμήματος ανύψωσης των γονάτων, γκρι	6506-002-150	(2H-βενζοτριαζολο-2-υλο)-4, 6-δι-τερτ-πεντυλοφαινόλη
Στρώμα, στήριγμα τμήματος ανύψωσης των γονάτων, **XPS**	6500-003-130	(2H-βενζοτριαζολο-2-υλο)-4, 6-δι-τερτ-πεντυλοφαινόλη
Στρώμα, στήριγμα τμήματος ανύψωσης των γονάτων, γκρι	6506-003-130	(2H-βενζοτριαζολο-2-υλο)-4, 6-δι-τερτ-πεντυλοφαινόλη
Κυψέλη μπαταρίας Ni-CAD	6500-101-129	Κάδμιο, υδροξείδιο του καδμίου, μόλυβδος
Συγκρότημα συστοιχίας Ni-CAD	6500-101-120	Μόλυβδος
Διάταξη στατό ορού φορείου, δύο θέσεων	6070-210-070	Μόλυβδος

Περιγραφή	Αριθμός	Χημική ονομασία ουσίας που προκαλεί πολύ μεγάλη ανησυχία (SVHC)
Διάταξη στατό ορού φορείου, τριών θέσεων	6070-215-070	Μόλυβδος
Καλώδιο 12 VDC, αυτοκινήτων	6500-201-147	Μόλυβδος, λιπαρά οξέα, C16-18, άλατα μολύβδου, διαρσενικό πεντοξείδιο

Πρότυπα με απαιτούμενο προαιρετικό εξοπλισμό

Για συμμόρφωση με τα πρότυπα, πρέπει να εγκαταστήσετε τον ακόλουθο απαιτούμενο προαιρετικό εξοπλισμό στο φορείο σας.

Σημείωση - Το συμβατό φορείο φορτώνεται στο **Power-LOAD** σε λειτουργία ηλεκτροκίνησης για δοκιμές πρόσκρουσης.

Τυπικό	Επιλογή προαιρετικού εξοπλισμού		
	Πακέτο ιμάντων συγκράτησης	Στρώμα	Προαιρετικός εξοπλισμός
Πρότυπα SAE J3027 για δοκιμές πρόσκρουσης με τη χρήση συστήματος στερέωσης που έχει υποβληθεί σε δοκιμές πρόσκρουσης	Πακέτο ιμάντων συγκράτησης **XPR** (650600030010) ή πακέτο ιμάντων συγκράτησης σχήματος X (6500-001-430)	Στρώμα στηρίγματος τμήματος ανύψωσης των γόνατων (6500-002-150/ 6506-002-150) ή στρώμα **XPS** (6500-003-130/6506-003-130) (ανάλογα με το πλαϊνό κιγκλίδωμα του φορείου)	Δεν εφαρμόζεται
Πρότυπα δοκιμών πρόσκρουσης AS/NZS-4535 με τη χρήση συστήματος στερέωσης που έχει υποβληθεί σε δοκιμές πρόσκρουσης	Πακέτο ιμάντων συγκράτησης σχήματος X (6500-001-430)	Στρώμα στηρίγματος τμήματος ανύψωσης των γόνατων (6500-002-150/ 6506-002-150) ή στρώμα **XPS** (6500-003-130/6506-003-130) (ανάλογα με το πλαϊνό κιγκλίδωμα του φορείου)	Δεν εφαρμόζεται
Πρότυπα δοκιμών πρόσκρουσης BS EN 1789:2007+A2:2014 με τη χρήση συστήματος στερέωσης που έχει υποβληθεί σε δοκιμασίες πρόσκρουσης	Πακέτο ιμάντων συγκράτησης **XPR** (650600030010), πακέτο ιμάντων συγκράτησης σχήματος X (6500-001-430) ή πακέτο ιμάντων συγκράτησης κατηγορίας G (6500-002-030)	Στρώμα στηρίγματος τμήματος ανύψωσης των γόνατων (6500-002-150/ 6506-002-150) ή στρώμα **XPS** (6500-003-130/6506-003-130) (ανάλογα με το πλαϊνό κιγκλίδωμα του φορείου)	Δεν εφαρμόζεται
BS EN 1865-3:2012 +A1:2015	Δεν εφαρμόζεται	Δεν εφαρμόζεται	Προαιρετικός εξοπλισμός **XPS** (6506-040-000)
BS EN 1865-2:2010 +A1:2015	Δεν εφαρμόζεται	Δεν εφαρμόζεται	Προαιρετική πλάτη 1865 (6506-012-004)

Ο μετατρέψιμος ιμάντας συγκράτησης παιδιών Britax Meridian σειράς SICT, αριθ. 7200/A/2010 με πακέτο ιμάντων συγκράτησης σχήματος X (6500-001-430) έχει υποβληθεί σε δυναμική δοκιμή πρόσκρουσης με ομοίωμα 10 κιλών σε μετωπική πρόσκρουση έντασης 18,2 G και πλευρική πρόσκρουση έντασης 10 G σύμφωνα με τα πρότυπα δοκιμών πρόσκρουσης AS/NZS-4535: 1999.

Συμβατότητα του παιδιατρικού συστήματος συγκράτησης Schnitzler

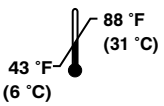
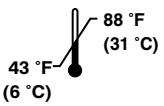
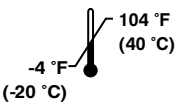
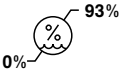
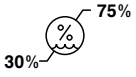
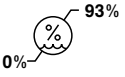
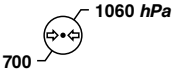
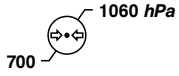
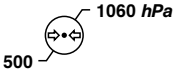
ΠΡΟΣΟΧΗ - Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν με μη συμβατούς ιμάντες συγκράτησης.

Στρώμα XPS (6500-003-130 ή 6506-003-130)	**Παιδιατρικό σύστημα συγκράτησης Schnitzler (0058-384-000) με αριθμό σειράς μικρότερο από 720 XPSNPR-2123**	**Παιδιατρικό σύστημα συγκράτησης Schnitzler (0058-384-000) με αριθμό σειράς μεγαλύτερο ή ίσο με 720 XPSNPR-2123**
Στρώμα με κωδικό παρτίδας χαμηλότερο από 18001001	Συμβατό	Συμβατό
Στρώμα με κωδικό παρτίδας μεγαλύτερο ή ίσο με 18001001	Μη συμβατό	Συμβατό

Το παιδιατρικό σύστημα συγκράτησης Schnitzler (0058-385-000) είναι συμβατό για χρήση με το τυπικό στρώμα στο μοντέλο 6100 του συστήματος κυλιόμενης φόρτωσης **M-1** στο μοντέλο 6506 του φορείου **Power-PRO** XT και στο μοντέλο 6550 του φορείου **Power-PRO** TL.

Προδιαγραφές - SMRT

	Φορτιστής SMRT	**SMRT Pak**	**Τροφοδοτικό εναλλασσόμενου ρεύματος (AC)**
Ρεύμα εισόδου	13,9 VDC 4,16 A	Δεν εφαρμόζεται	100-240 VAC 1,2 A 50/60 Hz
Ρεύμα εξόδου	Ανοικτό κύκλωμα 40 VDC 1,20 A	24 VDC NiCd	12 VDC 4-6 A
Ύψος	2,375" (60,325 mm)	3,25" (82,55 mm)	Ποικίλλει
Πλάτος	5,125" (130,175 mm)	4" (101,6 mm)	Ποικίλλει
Μήκος	7" (177,8 mm)	5,75" (146,05 mm)	Ποικίλλει
Βάρος	1,3 λίβρες (0,59 kg)	3,8 λίβρες (1,7 kg)	Ποικίλλει
Προστασία περιβλήματος	IPX0	IPX6	IPX0
Τύπος εξοπλισμού	Δεν εφαρμόζεται	Δεν εφαρμόζεται	Κατηγορία II
Εγκρίσεις	ANSI/AAMI ES 60601-1: 2012, CAN/CSA-C22.2 αριθ. 60601-1:14	Δεν εφαρμόζεται	Δεν εφαρμόζεται

Συνθήκες περιβάλλοντος	**Χειρισμός**	**Φόρτιση**	**Αποθήκευση και μεταφορά**
Θερμοκρασία			
Σχετική			
Ατμοσφαιρική πίεση			

Οι προδιαγραφές δίνονται κατά προσέγγιση και ενδέχεται να διαφέρουν από μονάδα σε μονάδα ή λόγω διακυμάνσεων της τροφοδοσίας.

Η Stryker διατηρεί το δικαίωμα αλλαγής των προδιαγραφών χωρίς ειδοποίηση.

Απαιτήσεις ηλεκτρικής τροφοδοσίας

Κατά τη διαμόρφωση της πηγής ηλεκτρικής τροφοδοσίας για την εγκατάσταση του φορτιστή **SMRT**, τηρείτε τις ακόλουθες απαιτήσεις ηλεκτρικής ισχύος για αξιόπιστη και αποτελεσματική λειτουργία.

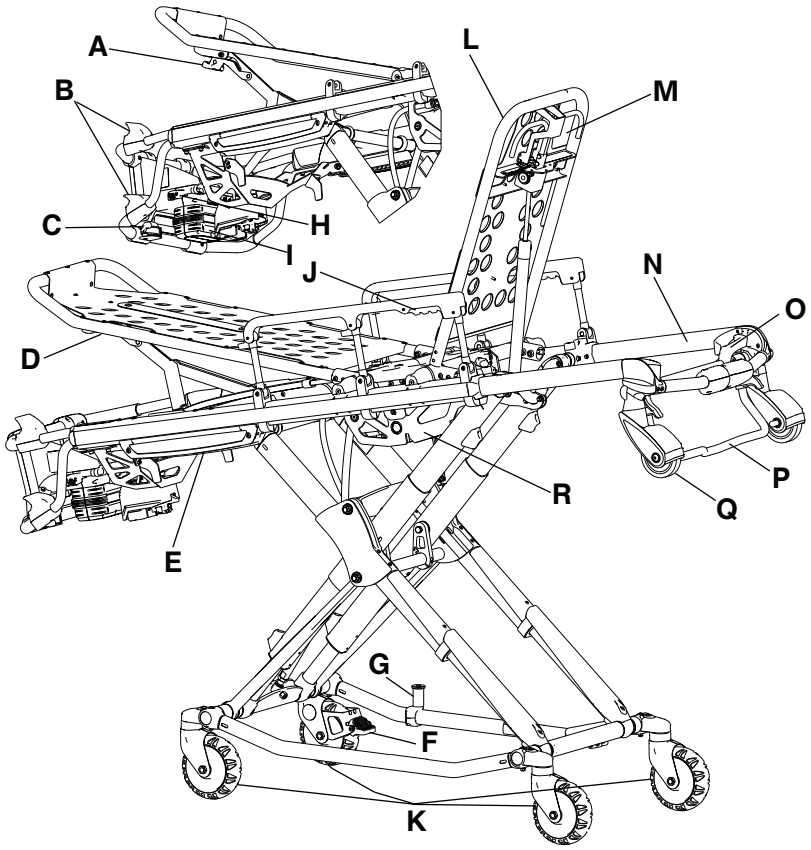
Τύπος ρεύματος	Εύρος τάσης λειτουργίας	Συχνότητα	Μέγιστη κατανάλωση ρεύματος	Κατανάλωση ρεύματος αναμονής	Όριο απενεργοποίησης λόγω χαμηλής τάσης
AC	100 έως 240 VAC	50/60 Hz	1,20 A	0,05 A	Δ/Ε
DC	12,5 έως 16 VDC	Δ/Ε	4,16 A	0,20 A	10 VDC

Ευρωπαϊκές προδιαγραφές μπαταρίας

Σύμφωνα με τον κανονισμό της Ευρωπαϊκής Κοινότητας σχετικά τις μπαταρίες και τα απόβλητα μπαταριών, οι απαιτούμενες πληροφορίες για τις μπαταρίες περιλαμβάνονται παρακάτω.

Περιγραφή	Αριθμός	Ποσότητα	Τάση	Χωρητικότητα
Κυψέλη μπαταρίας NiCad	6500-101-129	2	24 VDC	2,3 Ah

Απεικόνιση προϊόντος - Power-PRO

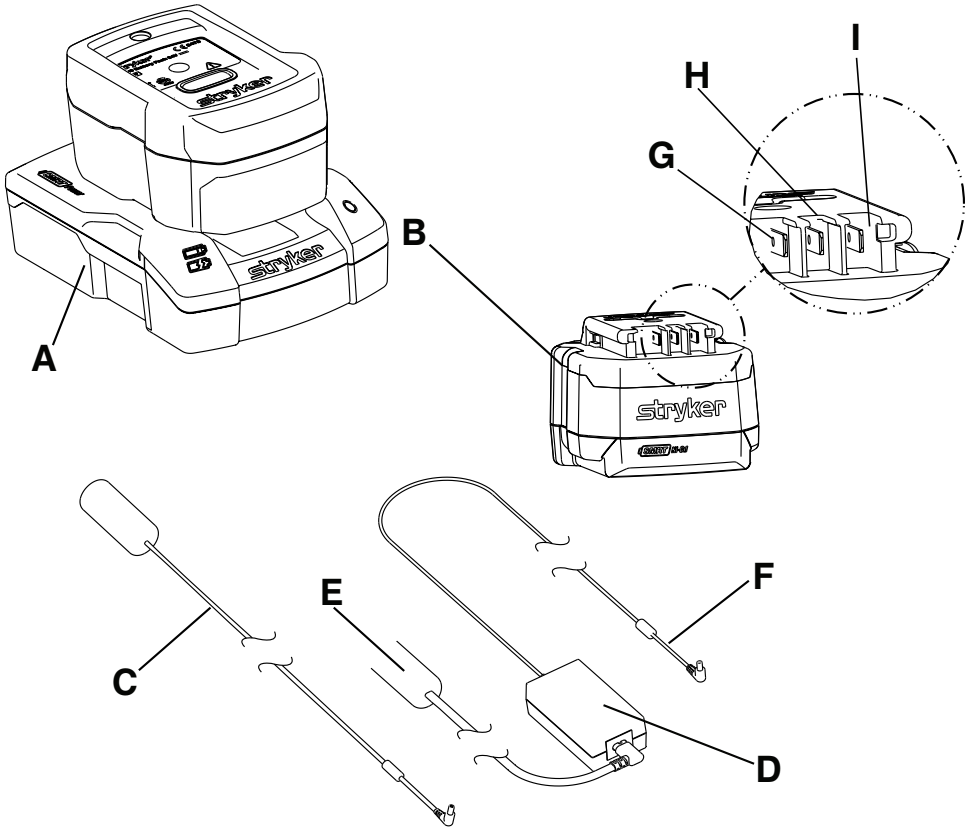


Σχήμα 3 – Power-PRO XT

A	Λαβή απελευθέρωσης υποπόδιου
B	Διακόπτης ρύθμισης ύψους
C	Εφεδρική λαβή χειροκίνητης απελευθέρωσης
D	Υποπόδιο
E	Περίβλημα αισθητήρα ύψους (στην άλλη πλευρά)
F	Ασφάλεια τροχού
G	Ράβδος συγκράτησης φορείου
H	Απελευθέρωση μπαταρίας
I	Μπαταρία

J	Λαβή απελευθέρωσης πλαϊνού κιγκλιδώματος
K	Τροχός μεταφοράς
L	Στήριγμα πλάτης
M	Λαβή προσαρμογής στηρίγματος πλάτης
N	Ανασυρόμενο τμήμα κεφαλής
O	Λαβή απελευθέρωσης τμήματος κεφαλής
P	Ράβδος ασφαλείας
Q	Τροχός φόρτωσης
R	Υδραυλική μονάδα

Απεικόνιση προϊόντος - SMRT



Σχήμα 4 – Σύστημα τροφοδοσίας SMRT

A	Φορτιστής **SMRT**
B	**SMRT** Pak
C	Καλώδιο συνεχούς ρεύματος (DC)
D	Τροφοδοτικό εναλλασσόμενου ρεύματος (AC)
E	Καλώδιο εναλλασσόμενου ρεύματος (AC)
F	Καλώδιο εξόδου
G	Δεδομένα
H	Ισχύς (-)
I	Ισχύς (+)

Στοιχεία επικοινωνίας

Επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών ή με το τμήμα τεχνικής υποστήριξης της Stryker στο: 1-800-327-0770.

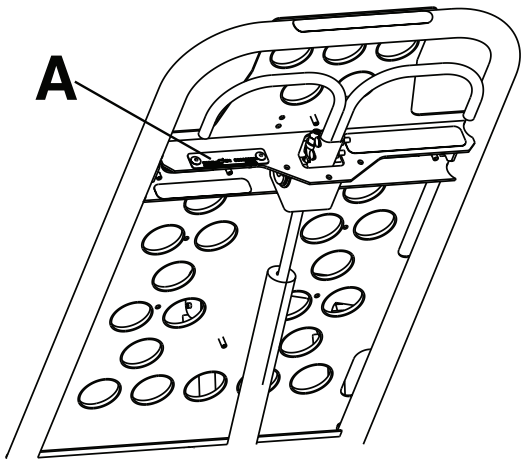
Stryker Medical
3800 E. Centre Avenue
Portage, MI 49002
Η.Π.Α.

Σημείωση - Ο χρήστης ή/και ο ασθενής θα πρέπει να αναφέρουν τυχόν σοβαρά περιστατικά που σχετίζονται με το προϊόν τόσο στον κατασκευαστή όσο και στην αρμόδια αρχή του ευρωπαϊκού κράτους μέλους όπου είναι εγκατεστημένος ο χρήστης ή/και ο ασθενής.

Για να δείτε το εγχειρίδιο λειτουργιών ή συντήρησης στο διαδίκτυο, πηγαίνετε στη διεύθυνση https://techweb.stryker.com/.

Έχετε πρόχειρο τον αριθμό σειράς (A) του προϊόντος της Stryker όταν καλείτε το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών ή το τμήμα τεχνικής υποστήριξης της Stryker. Σε κάθε γραπτή επικοινωνία πρέπει να συμπεριλαμβάνεται ο αριθμός σειράς.

Θέση αριθμού σειράς - Power-PRO



Σχήμα 5 – Θέση αριθμού σειράς

Θέση αριθμού σειράς - SMRT

Ο αριθμός σειράς για τον φορτιστή **SMRT** βρίσκεται στο κάτω μέρος της μονάδας. Ο αριθμός παρτίδας για το **SMRT** Pak βρίσκεται στο πάνω μέρος του **SMRT** Pak, πάνω από το κόκκινο κουμπί απελευθέρωσης.

Ημερομηνία κατασκευής

Η ημερομηνία κατασκευής είναι τα πρώτα τέσσερα ψηφία του αριθμού σειράς.

EEMM (EE = έτος και MM = μήνας)

Θέση σε υπηρεσία

Κατά την προετοιμασία για χρήση, ανοίξτε τα χαρτοκιβώτια και ελέγξτε ότι όλα τα αντικείμενα λειτουργούν σωστά. Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν λειτουργεί προτού το χρησιμοποιήσετε.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Να τοποθετείτε πάντα το σύστημα αποτροπής ενεργοποίησης φορείου σε κάθε όχημα έκτακτης ανάγκης που πρόκειται χρησιμοποιηθεί με αυτό το φορείο και ένα εξάρτημα στερέωσης φορείου διχαλωτού σχήματος.

Αφαιρέστε όλα τα υλικά αποστολής και συσκευασίας από το προϊόν πριν από τη χρήση.

Η καμπίνα ασθενούς του οχήματος όπου θα χρησιμοποιηθεί το προϊόν, πρέπει να έχει:

- Ομαλό οπίσθιο άκρο για τη φόρτωση του προϊόντος
- Επίπεδο δάπεδο με επαρκή χώρο για το διπλωμένο προϊόν
- Σύστημα στερέωσης φορείου Stryker
- Χώρο για την εγκατάσταση του αγκίστρου ασφαλείας του οχήματος
- Μονάδα αποτροπής ενεργοποίησης στερεωμένου φορείου, εάν χρησιμοποιείται εξάρτημα στερέωσης διχαλωτού σχήματος

Σημείωση - Πεσμένα αντικείμενα ή υπολείμματα στο δάπεδο της καμπίνας ασθενούς του οχήματος μπορεί να παρεμποδίσουν τη λειτουργία του αγκίστρου ασφαλείας του οχήματος και του συστήματος στερέωσης του προϊόντος. Διατηρείτε το δάπεδο της καμπίνας ασθενούς του οχήματος καθαρό.

Αποσυσκευάστε τα **SMRT** Pak και τον φορτιστή **SMRT**. Φορτίστε το **SMRT** Pak πριν από τη χρήση.

Όταν είναι απαραίτητο, τροποποιήστε το όχημα για να χωρέσει το φορείο. Μην τροποποιείτε το φορείο.

Εγκατάσταση

Εγκατάσταση του συστήματος στερέωσης φορείου

Τα συστήματα στερέωσης φορείου της Stryker είναι συμβατά μόνο με φορεία που συμμορφώνονται με τις προδιαγραφές εγκατάστασης.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Η εγκατάσταση του συστήματος στερέωσης φορείου πρέπει να γίνεται πάντοτε μόνο από αρμόδιο προσωπικό. Η εσφαλμένη εγκατάσταση θα μπορούσε να προκαλέσει τραυματισμό του ασθενούς ή του χειριστή.
- Να επιβεβαιώνετε πάντοτε ότι όλα τα φορεία πληρούν τις προδιαγραφές εγκατάστασης για το σύστημα στερέωσης φορείου της Stryker.
- Προσαρμόζετε πάντοτε τη διάταξη σφιγκτήρα κιγκλιδώματος σύμφωνα με τη θέση της ράβδου συγκράτησης του φορείου, ανάλογα με τον κατασκευαστή του φορείου και τον αριθμό μοντέλου.

Αυτές οι οδηγίες προορίζονται για φορεία με συστήματα στερέωσης φορείου διχαλωτού σχήματος. Για εξαρτήματα στερέωσης φορείου που έχουν υποβληθεί σε δοκιμές πρόσκρουσης, δείτε το αντίστοιχο εγχειρίδιο λειτουργιών για τις οδηγίες εγκατάστασης.

Εγκατάσταση του βραχίονα αποτροπής ενεργοποίησης φορείου

Αυτές οι οδηγίες προορίζονται για φορεία με συστήματα στερέωσης φορείου διχαλωτού σχήματος. Για εξαρτήματα στερέωσης φορείου που έχουν υποβληθεί σε δοκιμές πρόσκρουσης, δείτε το αντίστοιχο εγχειρίδιο λειτουργιών για τις οδηγίες εγκατάστασης.

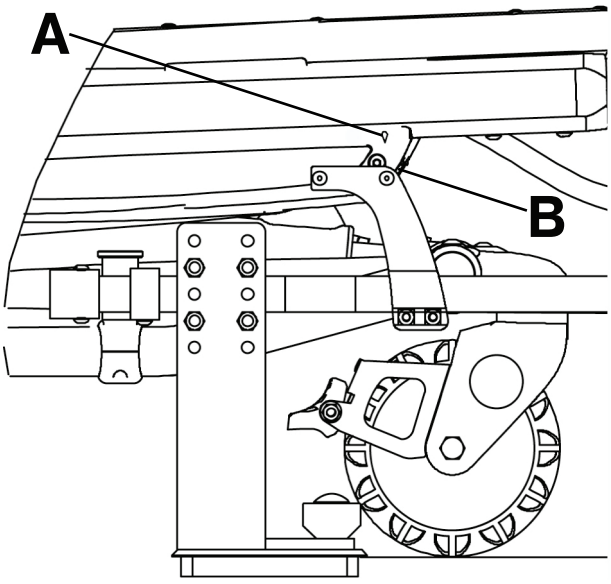
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Να τοποθετείτε πάντοτε τον βραχίονα αποτροπής ενεργοποίησης φορείου, προτού χρησιμοποιήσετε το φορείο.
- Μην επιχειρήσετε να χρησιμοποιήσετε το φορείο όταν είναι συνδεδεμένο σε εξάρτημα στερέωσης φορείου.
- Να χρησιμοποιείτε πάντοτε τον βραχίονα αποτροπής ενεργοποίησης φορείου μόνο για την απενεργοποίηση της ηλεκτρονικής λειτουργίας. Μη χρησιμοποιείτε τον βραχίονα αποτροπής ενεργοποίησης φορείου για οποιονδήποτε άλλον σκοπό.
- Να τοποθετείτε πάντα το σύστημα αποτροπής ενεργοποίησης φορείου σε κάθε όχημα έκτακτης ανάγκης που πρόκειται χρησιμοποιηθεί με αυτό το φορείο και ένα εξάρτημα στερέωσης φορείου διχαλωτού σχήματος.

Το φορείο και το σύστημα στερέωσης φορείου διχαλωτού σχήματος διαθέτουν ενσωματωμένη λειτουργία αποτροπής ενεργοποίησης φορείου που απενεργοποιεί το μοτέρ του φορείου όταν το φορείο στερεώνεται στο εξάρτημα στερέωσης φορείου. Σφίξτε τα μπουλόνια για να ασφαλίσετε το εξάρτημα στερέωσης πριν τοποθετήσετε τον βραχίονα αποτροπής ενεργοποίησης φορείου. Τοποθετήστε τον βραχίονα απομόνωσης πάνω στη διάταξη σφιγκτήρα κιγκλιδώματος προτού χρησιμοποιήσετε το φορείο.

1. Ανυψώστε τη βάση και ωθήστε το φορείο μέσα στην καμπίνα ασθενούς του οχήματος, ακολουθώντας τις κατάλληλες οδηγίες φόρτωσης.
2. Στερεώστε το εκτεταμένο τμήμα κεφαλής του φορείου μέσα στο εξάρτημα στερέωσης διχαλωτού σχήματος του φορείου.
3. Στερεώστε τη ράβδο του φορείου μέσα στο εξάρτημα στερέωσης σφιγκτήρα κιγκλιδώματος.
4. Προσαρμόστε τον βραχίονα απομόνωσης κατά μήκος του σφιγκτήρα κιγκλιδώματος, μέχρι ο ρόμβος (A) στο περίβλημα του αισθητήρα να ευθυγραμμιστεί με την κεφαλή του πριτσινιού (B) (Σχήμα 6).

   Σημείωση - Ευθυγραμμίστε τον ρόμβο (A) στο κάλυμμα του περιβλήματος του αισθητήρα με την κεφαλή του πριτσινιού (B) στον βραχίονα αποτροπής ενεργοποίησης εντός του ασθενοφόρου (Σχήμα 6).
5. Χρησιμοποιώντας ένα κατσαβίδι T27 Torx, τοποθετήστε τα μπουλόνια για να προσαρτήσετε τον βραχίονα αποτροπής ενεργοποίησης στη διάταξη σφιγκτήρα κιγκλιδώματος.
6. Πατήστε το κουμπί σύμπτυξης (-) για να βεβαιωθείτε ότι το μοτέρ δεν ενεργοποιείται όταν το φορείο είναι στερεωμένο στο εξάρτημα στερέωσης. Η ενδεικτική λυχνία LED της μπαταρίας του φορείου θα παραμείνει αναμμένη. Εάν το μοτέρ ενεργοποιηθεί, αναπροσαρμόστε τον βραχίονα αποτροπής ενεργοποίησης.



Σχήμα 6 – Προσαρμογή βραχίονα αποτροπής ενεργοποίησης

Επιλογή του αγκίστρου ασφαλείας του οχήματος

Το άγκιστρο ασφαλείας του οχήματος είναι μια διάταξη που αποστέλλεται μαζί με το φορείο. Η ράβδος ασφαλείας του φορείου και το άγκιστρο ασφαλείας του οχήματος αποτρέπουν την ακούσια απομάκρυνση του φορείου από το όχημα και παρέχουν αυξημένη ασφάλεια στον χειριστή και σιγουριά κατά τη φόρτωση και την εκφόρτωση.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Προσαρμόζετε πάντοτε τη θέση στερέωσης, ώστε να διατηρηθεί η πρόσοψη του αγκίστρου ασφαλείας του οχήματος στη σωστή θέση όταν αντικαθιστάτε ένα υφιστάμενο άγκιστρο ασφαλείας του οχήματος με άγκιστρο νέου τύπου.

Σημείωση - Αυτές οι οδηγίες προορίζονται για φορεία με συστήματα στερέωσης φορείου διχαλωτού σχήματος. Για εξαρτήματα στερέωσης φορείου που έχουν υποβληθεί σε δοκιμές πρόσκρουσης, δείτε το αντίστοιχο εγχειρίδιο λειτουργιών για τις οδηγίες εγκατάστασης. Τα εξαρτήματα στερέωσης φορείου που έχουν υποβληθεί σε δοκιμές πρόσκρουσης αποστέλλονται και εγκαθίστανται με άγκιστρο ασφαλείας οχήματος, συνεπώς δεν απαιτείται επιπλέον άγκιστρο.

Το άγκιστρο ασφαλείας του οχήματος σχεδιάστηκε ώστε να είναι συμβατό και να λειτουργεί σωστά κατά τη φόρτωση και την εκφόρτωση του φορείου από και προς ένα όχημα που συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις του ομοσπονδιακού κανονισμού KKK-A-1822. Η Stryker παρέχει τρεις διαφορετικούς τύπους αγκίστρων ασφαλείας του οχήματος που μπορούν να παραγγελθούν και να αποσταλούν μαζί με το φορείο σας. Αυτοί οι τύποι αγκίστρων ασφαλείας του οχήματος ικανοποιούν τις ανάγκες διαφόρων διαμορφώσεων του οχήματος έκτακτων περιστατικών, ειδικά όσον αφορά το μήκος και τη θέση της επιδαπέδιας δομής στήριξης που βρίσκεται στο πίσω μέρος του οχήματος.

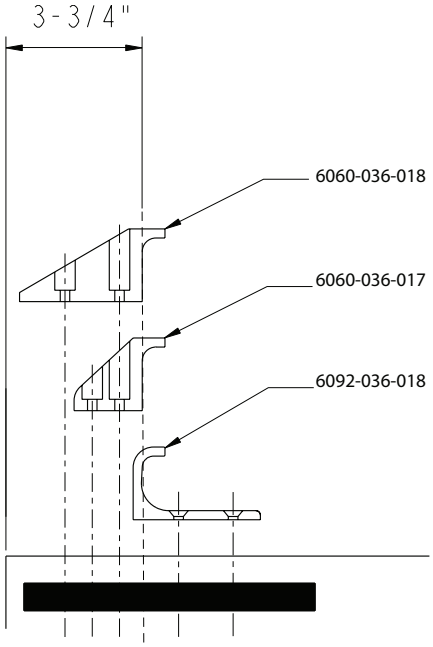
Για την επιλογή του τύπου του αγκίστρου ασφαλείας του οχήματος που είναι κατάλληλος για τη διαμόρφωση του οχήματός σας:

- Υπολογίστε την τοποθέτηση της επιδαπέδιας δομής στήριξης ώστε να αφήνει αρκετό χώρο για τη στερέωση του αγκίστρου ασφαλείας του οχήματος.
- Στερεώστε το άγκιστρο ασφαλείας του οχήματος στο πίσω μέρος του οχήματος. Αφήστε επαρκές διάκενο για το προστατευτικό, ώστε να είναι δυνατή η φόρτωση και η εκφόρτωση του φορείου από το όχημα.
- Λάβετε υπόψη τις διαφορές στον σχεδιασμό του οχήματος. Κάθε άγκιστρο ασφαλείας του οχήματος παρέχει διαφορετική επιλογή θέσης στερέωσης, για τη διατήρηση της κατάλληλης απόστασης μεταξύ της πρόσοψης του αγκίστρου ασφαλείας του οχήματος και της ακμής του κατωφλίου της πόρτας.

Λόγω των διαφορών στις διαστάσεις του οχήματος και στις θέσεις της επιδαπέδιας δομής στήριξης, κάθε άγκιστρο ασφαλείας του οχήματος επιτρέπει διαφορετική θέση στερέωσης. Επιλέξτε τη σωστή θέση για την εγκατάσταση του αγκίστρου ασφαλείας του οχήματός σας.

- *Τοποθέτηση του αγκίστρου ασφαλείας του οχήματος, από εμπρός προς τα πίσω* (σελίδα 24)

- *Τοποθέτηση του αγκίστρου ασφάλειας του οχήματος, πλευρικά* (σελίδα 25)



Σχήμα 7 – Τύποι αγκίστρων ασφαλείας του οχήματος

Διαμόρφωση του οχήματος

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Η εγκατάσταση του αγκίστρου ασφαλείας του οχήματος θα πρέπει να γίνεται πάντοτε από πιστοποιημένο μηχανικό, εξοικειωμένο με την κατασκευή ασθενοφόρων, για να αποτραπεί τυχόν τραυματισμός του ασθενούς ή του χειριστή.
- Να συμβουλεύεστε πάντοτε τον κατασκευαστή του οχήματος προτού εγκαταστήσετε το άγκιστρο ασφαλείας του οχήματος. Βεβαιωθείτε ότι η εγκατάσταση του αγκίστρου ασφαλείας του οχήματος δεν θα προκαλέσει ζημιά ή παρεμπόδιση των σωληνώσεων φρένων, των σωληνώσεων οξυγόνου, των σωληνώσεων καυσίμου, της δεξαμενής καυσίμου ή της ηλεκτρικής καλωδίωσης του οχήματος.

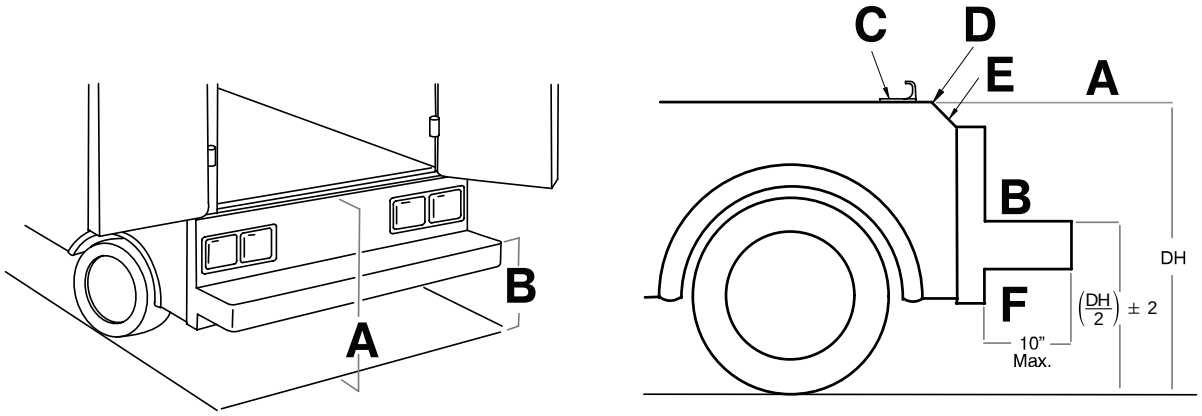
ΠΡΟΣΟΧΗ - Να ρυθμίζετε πάντοτε το ύψος φόρτωσης του φορείου προτού χρησιμοποιήσετε το φορείο.

Το φορείο είναι συμβατό με όλα τα ύψη πλατφόρμας του οχήματος που πληρούν την Ομοσπονδιακή Προδιαγραφή για το ασθενοφόρο STAR-of-Life KKK-A-1822. Δείτε τις προδιαγραφές για το μέγιστο ύψος φορτίου.

Σύμφωνα με την Ομοσπονδιακή Προδιαγραφή για το ασθενοφόρο STAR-of-Life KKK-A-1822:

- Το πίσω μέρος του ασθενοφόρου θα πρέπει να είναι εξοπλισμένο με ανθεκτικό, πίσω προστατευτικό σε όλο το πλάτος, με ένα σκαλοπάτι στερεωμένο στο πλαίσιο του σασί του οχήματος.
- Το πάτημα του σκαλοπατιού πρέπει να έχει ελάχιστο βάθος 5 ίντσες (13 cm) και μέγιστο βάθος 10 ίντσες (25 cm).
- Εάν το πάτημα του σκαλοπατιού προεξέχει κατά περισσότερο από 7 ίντσες (18 cm) από το πίσω μέρος του οχήματος, θα πρέπει να προμηθευτείτε πτυσσόμενο σκαλοπάτι.

Σύμφωνα με την Ομοσπονδιακή Προδιαγραφή για το ασθενοφόρο Star-of-Life KKK-A-1822, το ύψος του προστατευτικού του οχήματος θα πρέπει να εγκατασταθεί σε ίση απόσταση ± 2 ίντσες (± 5 cm) από το δάπεδο του οχήματος έως το επίπεδο του εδάφους, το οποίο ορίζεται ως το ύψος της πλατφόρμας του οχήματος. Η εγκατάσταση του αγκίστρου ασφαλείας του οχήματος σε οποιοδήποτε όχημα είναι συμβατό με αυτήν την ομοσπονδιακή προδιαγραφή παρέχει επαρκές διάκενο για τη βάση του φορείου, ώστε να μπορεί να χαμηλώσει στην πλήρως εκτεταμένη θέση του.



Σχήμα 8 – Ύψος πλατφόρμας και προστατευτικού

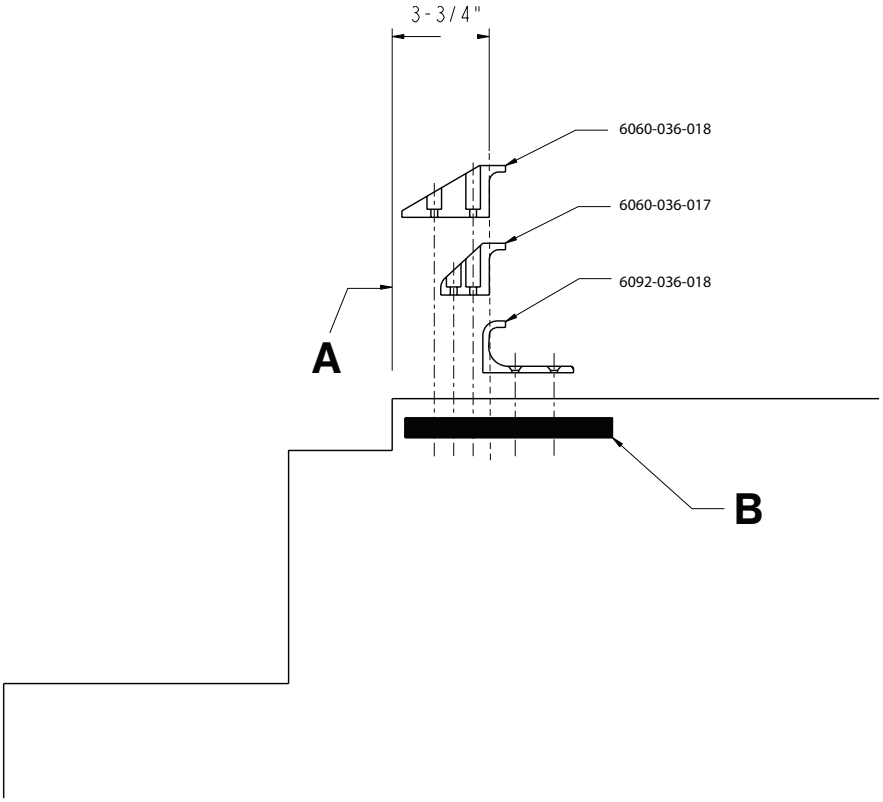
A	Ύψος πλατφόρμας (DH)
B	Ύψος προστατευτικού
C	Άγκιστρο ασφαλείας του οχήματος
D	Ακμή κατωφλίου
E	Κατώφλι
F	Βάθος προστατευτικού

Τοποθέτηση του αγκίστρου ασφαλείας του οχήματος, από εμπρός προς τα πίσω

Πριν από την εγκατάσταση του αγκίστρου ασφαλείας του οχήματος, ελέγξτε την τοποθέτηση από εμπρός προς τα πίσω και πλευρικά κατά τη φόρτωση και την εκφόρτωση του φορείου.

Για να ελέγξετε την τοποθέτηση από εμπρός προς τα πίσω:

1. Επιλέξτε το κατάλληλο άγκιστρο ασφαλείας του οχήματος. Βλ *Επιλογή του αγκίστρου ασφαλείας του οχήματος* (σελίδα 22).
2. Τοποθετήστε το άγκιστρο ασφαλείας του οχήματος σε απόσταση τουλάχιστον 3-3/4 ίντσες (9,5 cm) από την πρόσθια ακμή του κατωφλίου της πόρτας (A) (Σχήμα 9). Η συνιστώμενη απόσταση από την πρόσοψη του αγκίστρου ασφαλείας δεν πρέπει να είναι μικρότερη από 3-3/4 ίντσες (9,5 cm).
3. Ελέγξτε ότι μπορείτε να ασφαλίσετε το άγκιστρο ασφαλείας του οχήματος στο στήριγμα στο πίσω μέρος του οχήματος.
4. Ελέγξτε ότι υπάρχει επαρκές διάκενο για το προστατευτικό, ώστε να είναι δυνατή η φόρτωση και η εκφόρτωση του φορείου από το όχημα.
5. Επιβεβαιώστε την πλευρική τοποθέτηση του αγκίστρου ασφαλείας του οχήματος. Βλ *Τοποθέτηση του αγκίστρου ασφάλειας του οχήματος, πλευρικά* (σελίδα 25).



Σχήμα 9 – Τοποθέτηση αγκίστρου ασφαλείας του οχήματος

A	Κατώφλι
B	Επιδαπέδια δομή στήριξης

Τοποθέτηση του αγκίστρου ασφάλειας του οχήματος, πλευρικά

Πριν από την εγκατάσταση του αγκίστρου ασφαλείας του οχήματος, ελέγξτε την τοποθέτηση από εμπρός προς τα πίσω και πλευρικά κατά τη φόρτωση και την εκφόρτωση του φορείου.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Μην τροποποιήσετε το φορείο ή το άγκιστρο ασφαλείας του οχήματος. Εάν η ράβδος ασφαλείας του φορείου δεν συνδέεται με το άγκιστρο ασφαλείας του οχήματος σε οποιαδήποτε από αυτές τις θέσεις (αριστερά, κέντρο ή δεξιά), τροποποιήστε το όχημα.
- Επιβεβαιώνετε πάντοτε ότι η ράβδος ασφαλείας του φορείου συνδέεται με το άγκιστρο ασφαλείας του οχήματος κάθε φορά προτού εγκαταστήσετε το άγκιστρο ασφαλείας του οχήματος.

Για να ελέγξετε την πλευρική τοποθέτηση:

1. Αφαιρέστε το φορείο από το σύστημα στερέωσης του φορείου και εκφορτώστε το από το όχημα.

   Σημείωση - Δώστε προσοχή στη θέση των τροχών φόρτωσης του φορείου και της ράβδου ασφαλείας του φορείου όταν αφαιρείτε το φορείο.

2. Σημειώστε το κέντρο της ράβδου ασφαλείας του φορείου στο δάπεδο του οχήματος.
3. Φροντίστε η σύνδεση της ράβδου ασφαλείας του φορείου με το άγκιστρο ασφαλείας του οχήματος να γίνεται στη θέση που σημειώθηκε στο βήμα 2 κάθε φορά που εκφορτώνετε το φορείο σε διάφορες θέσεις (όπως τελείως αριστερά και τελείως δεξιά).

Εγκατάσταση του αγκίστρου ασφαλείας του οχήματος

Πριν από την εγκατάσταση του αγκίστρου ασφαλείας του οχήματος, ο πιστοποιημένος μηχανικός θα πρέπει να προγραμματίσει την τοποθέτηση του αγκίστρου ασφαλείας του οχήματος στο πίσω μέρος της καμπίνας ασθενούς του οχήματος.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Η εγκατάσταση του αγκίστρου ασφαλείας του οχήματος θα πρέπει να γίνεται πάντοτε από πιστοποιημένο μηχανικό, εξοικειωμένο με την κατασκευή ασθενοφόρων, για να αποτραπεί τυχόν τραυματισμός του ασθενούς ή του χειριστή.
- Να συμβουλεύεστε πάντοτε τον κατασκευαστή του οχήματος προτού εγκαταστήσετε το άγκιστρο ασφαλείας του οχήματος. Βεβαιωθείτε ότι η εγκατάσταση του αγκίστρου ασφαλείας του οχήματος δεν θα προκαλέσει ζημιά ή παρεμπόδιση των σωληνώσεων φρένων, των σωληνώσεων οξυγόνου, των σωληνώσεων καυσίμου, της δεξαμενής καυσίμου ή της ηλεκτρικής καλωδίωσης του οχήματος.
- Να επιβεβαιώνετε πάντοτε ότι η ράβδος ασφαλείας του φορείου συνδέεται με το άγκιστρο ασφαλείας του οχήματος προτού αφαιρέσετε το φορείο από την καμπίνα ασθενούς του οχήματος για να αποφευχθεί ο κίνδυνος τραυματισμού.
- Χρησιμοποιείτε πάντοτε βίδες που είναι αρκετά μακριές ώστε να διέλθουν από το δάπεδο της καμπίνας ασθενούς του οχήματος, τη ροδέλα και το παξιμάδι, με τουλάχιστον δύο πλήρεις περιστροφές μέσα στο παξιμάδι. Το μήκος των κεφαλόβιδων άλλεν εξαρτάται από το πάχος του δαπέδου του οχήματος.

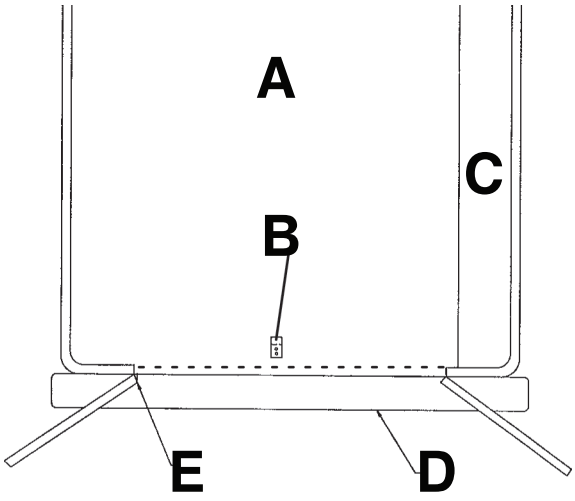
Υλικός εξοπλισμός που απαιτείται (δεν παρέχεται):

- (2) Κεφαλόβιδα άλλεν τουλάχιστον 1/4"-20, βαθμού 5 * για άγκιστρο ασφαλείας οχήματος μικρού μήκους ή άγκιστρο ασφαλείας οχήματος μεγάλου μήκους
- (2) Κεφαλόβιδα άλλεν με επίπεδη κεφαλή τουλάχιστον 1/4"-20, βαθμού 5 * για το άγκιστρο ασφαλείας σχήματος J του οχήματος
- (2) Επίπεδη ροδέλα
- (2) Ασφαλιστική ροδέλα
- (2) Παξιμάδι 1/4"-20

1. Προσδιορίστε τη σωστή τοποθέτηση του αγκίστρου ασφαλείας του οχήματος από εμπρός προς τα πίσω και πλευρικά, ώστε η ράβδος ασφαλείας του φορείου να συνδέεται κάθε φορά στο άγκιστρο ασφαλείας του οχήματος.
   - *Τοποθέτηση του αγκίστρου ασφαλείας του οχήματος, από εμπρός προς τα πίσω* (σελίδα 24)
   - *Τοποθέτηση του αγκίστρου ασφάλειας του οχήματος, πλευρικά* (σελίδα 25)
2. Ανοίξτε τις οπές για τις βίδες.
3. Στερεώστε το άγκιστρο ασφαλείας του οχήματος στο δάπεδο της καμπίνας ασθενούς του οχήματος.
4. Επιβεβαιώστε ότι η ράβδος ασφαλείας του φορείου συνδέεται με το άγκιστρο ασφαλείας του οχήματος, προτού αφαιρέσετε το φορείο από την καμπίνα ασθενούς του οχήματος.



Σχήμα 10 – Ελέγξτε ότι η ράβδος ασφαλείας ασφαλίζεται στο άγκιστρο ασφαλείας του οχήματος



Σχήμα 11 – Τοποθέτηση αγκίστρου ασφαλείας του οχήματος

A	Όψη του οχήματος από πάνω
B	Άγκιστρο ασφαλείας του οχήματος
C	Παγκάκι
D	Προστατευτικό
E	Πλαίσιο της πόρτας

Μετά την εγκατάσταση, ελέγξτε ότι τα πόδια του φορείου ασφαλίζουν στη θέση φόρτωσης χωρίς να έρχονται σε επαφή με το προστατευτικό του οχήματος.

Λειτουργία

Κατευθυντήριες οδηγίες λειτουργίας

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Να χειρίζεστε πάντοτε το προϊόν μόνο όταν όλα τα άτομα είναι μακριά από τους μηχανισμούς. Η εμπλοκή στους μηχανισμούς του ηλεκτροκίνητου προϊόντος μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.
- Να επιθεωρείτε πάντα τα **SMRT** Pak για ζημιά πριν από κάθε χρήση.
- Μην αφήνετε μη εκπαιδευμένους βοηθούς να βοηθούν στον χειρισμό του προϊόντος.
- Να τοποθετείτε πάντοτε τα χέρια σας στη σωστή θέση πάνω στις χειρολαβές. Να διατηρείτε τα χέρια μακριά από τις κόκκινες αρθρώσεις της ράβδου ασφαλείας όταν φορτώνετε, ξεφορτώνετε ή αλλάζετε το ύψος του φορείου.
- Μην ανεβαίνετε στη βάση του φορείου.
- Για την αποφυγή του κινδύνου ανατροπής, μη μεταφέρετε το φορείο στραμμένο στο πλάι. Να μεταφέρετε πάντοτε το φορείο σε χαμηλωμένη θέση, με την πλευρά κεφαλής ή την πλευρά ποδιών μπροστά για την ελαχιστοποίηση του κινδύνου ανατροπής.
- Να διατηρείτε πάντοτε τα χέρια, τα δάχτυλα και τα πόδια μακριά από τα κινούμενα μέρη. Να είστε προσεκτικοί όταν τοποθετείτε τα χέρια και τα πόδια σας κοντά στους σωλήνες της βάσης ενώ ανυψώνετε ή χαμηλώνετε το φορείο.
- Να τοποθετείτε πάντα το σύστημα αποτροπής ενεργοποίησης φορείου σε κάθε όχημα έκτακτης ανάγκης που πρόκειται χρησιμοποιηθεί με αυτό το φορείο και ένα εξάρτημα στερέωσης φορείου διχαλωτού σχήματος.
- Να παρακολουθείτε πάντοτε τον ασθενή όταν το φορείο είναι σε αδράνεια. Εάν ανυψώσετε ή χαμηλώσετε υδραυλικά το προϊόν, ενδέχεται να επηρεαστεί προσωρινά ο ηλεκτρονικός εξοπλισμός παρακολούθησης ασθενούς.

ΠΡΟΣΟΧΗ - Πριν από τον χειρισμό του προϊόντος, να απομακρύνετε πάντοτε τυχόν εμπόδια που ενδέχεται να παρεμβάλουν και να προκαλέσουν τραυματισμό του χειριστή ή του ασθενούς.

- Ο χειρισμός του προϊόντος πρέπει να γίνεται μόνο όπως περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο.
- Διαβάστε όλες τις επισημάνσεις και τις οδηγίες του προϊόντος πριν από τη χρήση.
- Εξασκηθείτε στην αλλαγή των θέσεων του ύψους και στη φόρτωση του φορείου, μέχρι να κατανοήσετε πλήρως τον χειρισμό του προϊόντος.
- Επιθεωρήστε το περίβλημα του **SMRT** Pak και την περιοχή των ακροδεκτών για ρωγμές ή ζημιά πριν από την πρώτη και μετά από κάθε χρήση.
- Όταν υπάρχει ασθενής πάνω στο φορείο, η φόρτωση ή η εκφόρτωση του φορείου θα πρέπει να γίνεται πάντοτε από τουλάχιστον δύο εκπαιδευμένους χειριστές. Απαιτείται η παρουσία δύο χειριστών όταν υπάρχει ασθενής πάνω στο φορείο. Η Stryker συνιστά την παρουσία και των δύο χειριστών στην πλευρά ποδιών για τη μείωση του φορτίου σε κάθε χειριστή. Ένας ή δύο χειριστές μπορούν να ανασηκώσουν την πλευρά ποδιών του φορείου.
- Μην προσαρμόζετε, μην κυλάτε και μη φορτώνετε το φορείο μέσα σε όχημα χωρίς να ενημερώσετε τον ασθενή. Να παραμένετε πάντοτε μαζί με τον ασθενή και να ελέγχετε το προϊόν.
- Μπορείτε να μεταφέρετε το φορείο σε οποιαδήποτε θέση. Η Stryker συνιστά οι χειριστές να μεταφέρουν τον ασθενή στη χαμηλότερη θέση στην οποία είναι άνετος ο χειρισμός του φορείου.
- Να χρησιμοποιείτε τις ασφάλειες τροχών μόνο κατά τη μεταφορά του ασθενούς ή χωρίς ασθενή πάνω στο προϊόν.
- Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ανατροπής, μην εφαρμόζετε την ασφάλεια τροχού όταν βρίσκεται ασθενής στο προϊόν ή όταν μετακινείτε το προϊόν.
- Να χρησιμοποιείτε πάντα εκπαιδευμένους βοηθούς για τον έλεγχο του φορείου, όταν είναι απαραίτητο.

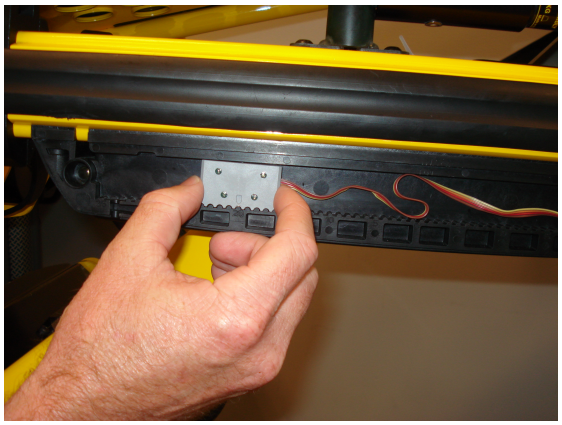
Ρύθμιση ύψους φόρτωσης φορείου με λειτουργία μετακίνησης

Το προσαρμοζόμενο ύψος φόρτωσης του φορείου με λειτουργία μετακίνησης σάς επιτρέπει να προκαθορίσετε το ύψος των τροχών φόρτωσης ώστε να αντιστοιχεί στο ύψος της πλατφόρμας του ασθενοφόρου έως και 36 ίντσες (91 εκ.). Η λειτουργία μετακίνησης διευκολύνει τους χειριστές κατά τη φόρτωση σε κεκλιμένη επιφάνεια, επιτρέποντας τη μετακίνηση πέρα από το προκαθορισμένο ύψος φόρτωσης. Μπορείτε να ρυθμίσετε το ύψος φόρτωσης του φορείου από 26 ίντσες έως 36 ίντσες (66 εκ. έως 91 εκ.) όπως μετράται από το έδαφος μέχρι το κάτω μέρος του τροχού φόρτωσης.

Για να ρυθμίσετε το ύψος φόρτωσης του φορείου:

1. Εντοπίστε το περίβλημα του αισθητήρα στη δεξιά πλευρά ασθενούς του φορείου.
2. Χρησιμοποιώντας ένα κατσαβίδι T27 Torx, αφαιρέστε το κάλυμμα του περιβλήματος του αισθητήρα χαλαρώνοντας τις δύο βίδες (μία σε κάθε άκρο).
3. Προσαρμόστε τον αριστερό αισθητήρα ύψους μόνο μέσα στο περίβλημα του αισθητήρα (Σχήμα 12):
   a. Μετακινήστε τον αισθητήρα προς την πλευρά κεφαλής για να αυξήσετε το ρυθμισμένο ύψος φόρτωσης ή μετακινήστε τον αισθητήρα προς την πλευρά ποδιών για να μειώσετε το καθορισμένο ύψος φόρτωσης.
   b. Πατήστε το κουμπί σύμπτυξης (-) για να χαμηλώσετε το φορείο στην κατώτατη θέση και, στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί προέκτασης (+) για να ανυψώσετε το φορείο στη ρυθμισμένη θέση ύψους φόρτωσης.
   c. Μετρήστε το ύψος του φορείου από το κάτω μέρος των τροχών φόρτωσης μέχρι το δάπεδο.

      Σημείωση - Προσθέστε 1/2 ίντσα επιπλέον (1,3 εκ.) στη μέτρηση του ύψους της πλατφόρμας, ώστε να υπάρχει περιθώριο διακύμανσης του βάρους ασθενούς ή για άλλον εξοπλισμό που μπορεί να προστεθεί στο φορείο.
   d. Επαναλάβετε τα βήματα 3a και 3b μέχρι να επιτευχθεί το επιθυμητό ύψος φόρτωσης του φορείου.
4. Στερεώστε τα καλώδια των αισθητήρων ύψους. Όλα τα καλώδια θα πρέπει να είναι τοποθετημένα επίπεδα μέσα στο περίβλημα, ανάμεσα στους αισθητήρες.
5. Χρησιμοποιώντας κατσαβίδι T27 Torx, τοποθετήστε ξανά τις δύο βίδες (που αφαιρέθηκαν στο βήμα 2) για να επανατοποθετήσετε το κάλυμμα του περιβλήματος του αισθητήρα.



Σχήμα 12 – Ρύθμιση ύψους αριστερού αισθητήρα

Έλεγχος της στάθμης ισχύος της μπαταρίας

Χρησιμοποιήστε την ενδεικτική λυχνία LED της μπαταρίας του φορείου για να ελέγξετε το επίπεδο ισχύος της μπαταρίας **SMRT** Pak. Μια φορτισμένη μπαταρία **SMRT** Pak, σε λειτουργική κατάσταση, παρέχει έως και 25 κλήσεις με ασθενή 250 λιβρών (113 κιλά) (τα πραγματικά αποτελέσματα μπορεί να ποικίλουν). Το σύστημα **Power-PRO** 24 VDC και η μπαταρία **SMRT** Pak είναι βαθμονομημένα για 2,4 αμπερώρια ηλεκτρικής ενέργειας.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Μην αφαιρείτε την μπαταρία όταν είναι ενεργοποιημένο το φορείο.

ΠΡΟΣΟΧΗ - Να φορτίζετε πάντοτε την μπαταρία προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Αν η μπαταρία δεν έχει φορτιστεί ή έχει εξαντληθεί, μπορεί να υποβαθμιστούν οι επιδόσεις του προϊόντος.

Για να ελέγξετε το επίπεδο ισχύος της μπαταρίας, πατήστε το κουμπί σύμπτυξης (-) στον διακόπτη ελέγχου του φορείου για να ενεργοποιήσετε την ενδεικτική λυχνία LED της μπαταρίας του φορείου. Η ενδεικτική λυχνία LED της μπαταρίας του φορείου βρίσκεται στο περίβλημα του πίνακα ελέγχου στην πλευρά των ποδιών (εμφανίζεται ως σύμβολο μπαταρίας).

- Η λυχνία LED παραμένει μόνιμα πράσινη όταν η μπαταρία έχει πλήρες φορτίο ή έχει επαρκές φορτίο ισχύος μπαταρίας.

  Σημείωση - Για βέλτιστα αποτελέσματα, χρησιμοποιείτε την μπαταρία **SMRT** Pak μέχρι η ενδεικτική λυχνία LED της μπαταρίας του φορείου αλλάξει από μόνιμα πράσινη σε πορτοκαλί που αναβοσβήνει.

- Η λυχνία LED αναβοσβήνει με πορτοκαλί χρώμα όταν πρέπει να φορτίσετε ή να αντικαταστήσετε την μπαταρία.

  Σημείωση - Η ενδεικτική λυχνία LED της μπαταρίας του φορείου δεν χρειάζεται να αναβοσβήσει με πορτοκαλί χρώμα για να αφαιρέσετε και να αντικαταστήσετε την μπαταρία **SMRT** Pak. Ωστόσο, αυτό θεωρείται η καλύτερη πρακτική. Μπορείτε να αφαιρέσετε και να επαναφορτίσετε την μπαταρία **SMRT** Pak οποιαδήποτε στιγμή.

- Η λυχνία LED είναι μόνιμα πορτοκαλί για να υποδεικνύει σφάλμα της μπαταρίας.

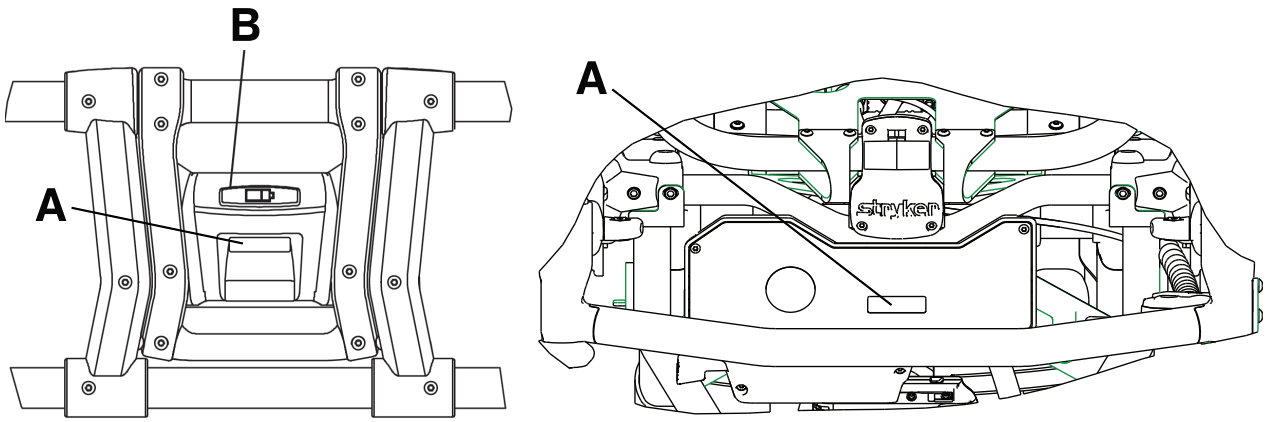
Σημείωση

- Να χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες εγκεκριμένες από την Stryker.
- Εάν διατίθεται, το ηλεκτρικό εξάρτημα στερέωσης φορείου φορτίζει αυτόματα την μπαταρία **SMRT** Pak. Η αυτόματη φόρτιση πραγματοποιείται όταν ασφαλίζετε το φορείο στο ηλεκτρικό εξάρτημα στερέωσης του φορείου (δεν απαιτείται καλώδιο ή σύνδεσμοι). Η ενδεικτική λυχνία LED της μπαταρίας του φορείου αναβοσβήνει με πράσινο χρώμα στιγμιαία για να υποδείξει ότι φορτίζεται.
- Η αυτόματη φόρτιση θα πραγματοποιηθεί μόνο με μπαταρίες **SMRT** Pak.

Έλεγχος του ωρομετρητή και της οθόνης σφαλμάτων

Ο ωρομετρητής δείχνει τον χρόνο (HHH.H ώρες) που το υδραυλικό σύστημα ήταν σε χρήση. Η οθόνη σφαλμάτων παρέχει πληροφορίες με τη μορφή κωδικού σφάλματος για την αντιμετώπιση προβλημάτων.

Χρησιμοποιήστε τον ωρομετρητή (A) για να καθορίσετε τη συχνότητα προληπτικής συντήρησης. Χρησιμοποιήστε την οθόνη σφαλμάτων (A) για την αντιμετώπιση προβλημάτων (Σχήμα 13). Σε περίπτωση σφάλματος, η οθόνη σφαλμάτων παρακάμπτει την ένδειξη του ωρομετρητή.



Σχήμα 13 – Έλεγχος του ωρομετρητή (A), της οθόνης σφαλμάτων (A) και της κατάστασης της μπαταρίας (B)

Τεχνικές σωστής ανύψωσης

Όταν ανασηκώνετε το προϊόν και τον ασθενή, ακολουθήστε αυτές τις τεχνικές σωστής ανύψωσης, για να αποφύγετε τον κίνδυνο τραυματισμού:

- Διατηρείτε τα χέρια σας κοντά στο σώμα σας.
- Διατηρείτε την πλάτη σας ίσια.

- Συντονίστε όλες τις κινήσεις με τον συνεργάτη σας.
- Ανασηκώστε λυγίζοντας τα πόδια σας.
- Αποφύγετε την περιστροφή.

Μεταφορά του ασθενούς στο φορείο

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Να χρησιμοποιείτε πάντοτε όλους τους ιμάντες συγκράτησης για να σταθεροποιείτε τον ασθενή στο προϊόν. Ένας ασθενής χωρίς ιμάντες συγκράτησης μπορεί να πέσει και να τραυματιστεί.
- Μην αφήνετε τον ασθενή χωρίς επιτήρηση. Συγκρατείτε το προϊόν ενώ υπάρχει ασθενής πάνω στο προϊόν.
- Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ανατροπής, μην εφαρμόζετε την ασφάλεια τροχού όταν υπάρχει ασθενής πάνω στο προϊόν ή όταν μετακινείτε το προϊόν.
- Μη χρησιμοποιείτε τα πλαϊνά κιγκλιδώματα ως διάταξη συγκράτησης του ασθενούς.

Για να μεταφέρετε τον ασθενή στο προϊόν:

1. Κυλήστε το προϊόν προς τον ασθενή. Βλ *Κύλιση του φορείου με ασθενή* (σελίδα 31).
2. Τοποθετήστε το προϊόν δίπλα στον ασθενή και ανυψώστε ή χαμηλώστε το προϊόν στο επίπεδο του ασθενούς.
3. Χαμηλώστε τα πλαϊνά κιγκλιδώματα και ανοίξτε τους ιμάντες συγκράτησης.
4. Μεταφέρετε τον ασθενή στο προϊόν. Ακολουθείτε τις αποδεκτές διαδικασίες πρώτων βοηθειών.
5. Σταθεροποιήστε τον ασθενή στο προϊόν με όλες τους ιμάντες συγκράτησης.
6. Ανυψώστε τα πλαϊνά κιγκλιδώματα και προσαρμόστε το στήριγμα πλάτης και το υποπόδιο, όπως είναι απαραίτητο.

Κύλιση του φορείου με ασθενή

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Πάντοτε να μετακινείτε το φορείο σε χαμηλότερο ύψος, για να μειώσετε τον κίνδυνο ανατροπής του φορείου. Εάν είναι δυνατόν, ζητήστε επιπλέον βοήθεια ή ακολουθήστε εναλλακτική διαδρομή.
- Να αποφεύγετε πάντοτε τα ψηλά εμπόδια όπως κράσπεδα, σκαλοπάτια ή ανώμαλο έδαφος, για την αποφυγή του κινδύνου ανατροπής του προϊόντος.

Για κύλιση του φορείου με ασθενή:

1. Τοποθετήστε έναν χειριστή στην πλευρά ποδιών και έναν χειριστή στην πλευρά κεφαλής του φορείου.
2. Ανασηκώνετε ξεχωριστά κάθε ζεύγος τροχών επάνω από το κατώφλι της πόρτας ή το εμπόδιο.

Ανύψωση ή χαμήλωμα του φορείου

Όταν δεν υπάρχει ασθενής στο φορείο, η ανύψωση ή το χαμήλωμα μπορούν να πραγματοποιηθούν από έναν μόνο χειριστή. Εάν υπάρχει ασθενής στο φορείο, απαιτούνται τουλάχιστον δύο εκπαιδευμένοι χειριστές (ένας σε κάθε άκρο του φορείου) για την ανύψωση ή το χαμήλωμα του φορείου.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Να διατηρείτε πάντοτε τα χέρια, τα δάχτυλα και τα πόδια μακριά από τα κινούμενα μέρη. Να είστε προσεκτικοί όταν τοποθετείτε τα χέρια και τα πόδια σας κοντά στους σωλήνες της βάσης ενώ ανυψώνετε ή χαμηλώνετε το φορείο.
- Να τοποθετείτε πάντοτε τα χέρια σας στη σωστή θέση πάνω στις χειρολαβές. Να διατηρείτε τα χέρια μακριά από τις κόκκινες αρθρώσεις της ράβδου ασφαλείας όταν φορτώνετε, ξεφορτώνετε ή αλλάζετε το ύψος του φορείου.
- Μη χρησιμοποιείτε τη λειτουργία μετακίνησης για μετακίνηση πέρα από το ρυθμισμένο ύψος φόρτωσης του φορείου μετά τη σύνδεση της ράβδου ασφαλείας του φορείου στο άγκιστρο ασφαλείας του οχήματος.
- Πρέπει πάντοτε να υπάρχουν δύο χειριστές παρόντες όταν υπάρχει ασθενής πάνω στο φορείο.

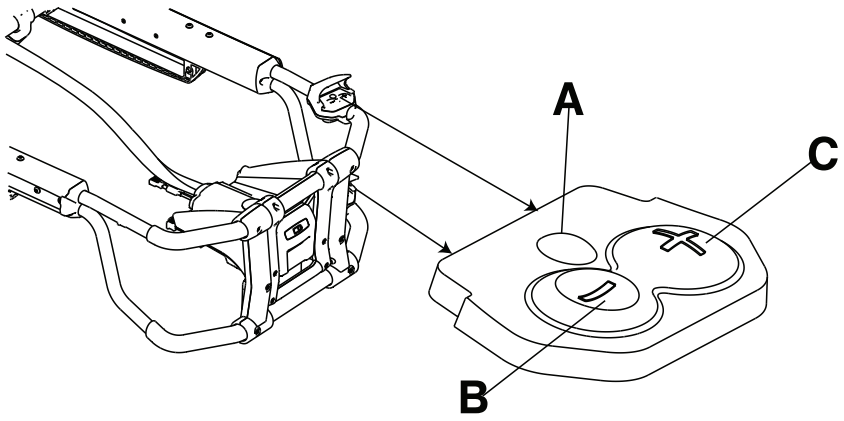
Για να ανυψώσετε ή να χαμηλώσετε το φορείο:

1. Χειριστής 1 (πλευρά ποδιών): Πιάστε το πλαίσιο του φορείου και πατήστε:
   - Κουμπί προέκτασης (+) για να ανυψώσετε το φορείο στο επιθυμητό ύψος
   - Κουμπί σύμπτυξης (-) για να χαμηλώσετε το φορείο στο επιθυμητό ύψος
2. Χειριστής 2 (στην πλευρά κεφαλής): Κρατάτε σταθερά το εξωτερικό κιγκλίδωμα μέχρι το φορείο να φτάσει στο επιθυμητό ύψος.

   Σημείωση - Εάν πιέσετε το κουμπί προέκτασης (+) στον διακόπτη ελέγχου του φορείου αφού το φορείο φτάσει στο ρυθμισμένο ύψος φόρτωσης, το μοτέρ θα παραμείνει σταματημένο μέχρι να απελευθερώσετε το κουμπί. Αφού απελευθερώσετε το κουμπί, πατήστε ξανά το κουμπί προέκτασης (+) για να αυξήσετε το ύψος του φορείου.

Ανύψωση, χαμήλωμα ή απελευθέρωση του φορείου μέσω ρεύματος

Υπάρχουν δύο πανομοιότυποι διακόπτες ελέγχου του φορείου στα φορεία **Power-PRO**. Πατήστε το κουμπί σε οποιονδήποτε από αυτούς τους διακόπτες για την ανύψωση (προέκταση) του φορείου, το χαμήλωμα (σύμπτυξη) του φορείου ή την απελευθέρωση του φορείου από το **Power-LOAD**, εάν εφαρμόζεται (Σχήμα 14).



Σχήμα 14 – Διακόπτες ελέγχου φορείου

Παραπομπή	Ονομασία	Περιγραφή
A	Απελευθέρωση	Πατήστε για την απασφάλιση του φορείου (για χρήση μόνο με το **Power-LOAD**)
B	Σύμπτυξη (-)	Πατήστε και κρατήστε πατημένο για το χαμήλωμα του φορείου ή για την σύμπτυξη του πτυσσόμενου συστήματος κύλισης του φορείου
C	Προέκταση (+)	Πατήστε και κρατήστε πατημένο για την ανύψωση του φορείου ή για την προέκταση του πτυσσόμενου συστήματος κύλισης του φορείου

Ανύψωση ή χαμήλωμα του φορείου μη αυτόματα, με χειροκίνητη παράκαμψη

Σε περίπτωση απώλειας της ηλεκτρικής λειτουργίας, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη χειροκίνητη παράκαμψη του φορείου. Αυτό επιτρέπει τη μη αυτόματη λειτουργία του προϊόντος μέχρι την αποκατάσταση των ηλεκτρικών λειτουργιών που απαιτούν τροφοδοσία με ρεύμα. Χρησιμοποιήστε την κόκκινη εφεδρική λαβή χειροκίνητης απελευθέρωσης για να ανυψώσετε ή να χαμηλώσετε το φορείο.

Η εφεδρική λαβή χειροκίνητης απελευθέρωσης βρίσκεται κατά μήκος της αριστερής πλευράς του ασθενούς, στην κάτω ράβδο ανύψωσης, στην πλευρά ποδιών του φορείου.

Για να ανυψώσετε ή να χαμηλώσετε το φορείο με την εφεδρική λαβή χειροκίνητης απελευθέρωσης:

1. Και οι δύο χειριστές: Ανασηκώστε το φορείο κατά τη διάρκεια της ανύψωσης ή του χαμηλώματος για να υποστηρίξετε το βάρος του φορείου σε κάθε άκρο.
2. Χειριστής 1 (πλευρά ποδιών):
    a. Τραβήξτε την εφεδρική λαβή χειροκίνητης απελευθέρωσης προς τη ράβδο ανύψωσης.
    b. Ενώ τραβάτε την εφεδρική λαβή χειροκίνητης απελευθέρωσης, ανυψώστε ή χαμηλώστε το φορείο στην επιθυμητή θέση.
    c. Απελευθερώστε τη λαβή για να ασφαλίσετε το φορείο στη θέση του.

Σημείωση

- Και οι δύο χειριστές πρέπει να ανασηκώσουν το βάρος του φορείου από τους τροχούς για να χρησιμοποιήσουν τη μη αυτόματη προέκταση ή σύμπτυξη ενώ υπάρχει ασθενής πάνω στο φορείο.
- Η ενεργοποίηση της εφεδρικής λαβής χειροκίνητης απελευθέρωσης μπορεί να προκαλέσει το χαμήλωμα του φορείου με αργό ρυθμό, εάν το φορείο φέρει βάρος λιγότερο από 50 λίβρες (23 kg).
- Το υδραυλικό υγρό θα γίνει πιο παχύρρευστο όταν το φορείο χρησιμοποιείται για παρατεταμένες περιόδους σε χαμηλές θερμοκρασίες. Όταν χρησιμοποιείτε την εφεδρική λειτουργία χειροκίνητης απελευθέρωσης για την προέκταση της βάσης κατά την εκφόρτωση σε κρύες καιρικές συνθήκες, κρατήστε την εφεδρική λαβή χειροκίνητης απελευθέρωσης για περίπου ένα δευτερόλεπτο αφού οι τροχοί του φορείου πατήσουν στο έδαφος, για να ελαχιστοποιηθεί η υποχώρηση του σκελετού καθώς αφαιρείτε το φορείο από την καμπίνα ασθενούς του οχήματος.

Επιτάχυνση φόρτωσης με τη λειτουργία ταχείας σύμπτυξης

Αν πατήσετε το κουμπί σύμπτυξης (-), το φορείο θα μεταβεί στη λειτουργία ταχείας σύμπτυξης, όταν οι τροχοί του φορείου δεν υποστηρίζουν το βάρος του φορείου και του ασθενούς.

Η λειτουργία ταχείας σύμπτυξης επισπεύδει τη φόρτωση του φορείου στο όχημα. Το πτυσσόμενο σύστημα κύλισης συμπτύσσεται προς την υψηλότερη θέση όταν οι τροχοί παύουν να υποστηρίζουν το βάρος του φορείου και του ασθενούς. Πατήστε το κουμπί σύμπτυξης (-) για να ενεργοποιήσετε τον διακόπτη ελέγχου.

Φόρτωση ή εκφόρτωση φορείου με το προαιρετικό σύστημα Power-LOAD

Το φορείο είναι πλήρως συμβατό με το μοντέλο 6390 του συστήματος **Power-LOAD**, εάν έχετε παραγγείλει φορείο με το προαιρετικό σύστημα **Power-LOAD** ή έχετε αναβαθμίσει το φορείο με το κιτ συμβατότητας.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Χρησιμοποιείτε πάντοτε το **Power-LOAD** μόνο με τα φορεία 6086 **Performance-PRO** XT, 6506 **Power-PRO** XT και 6516 **Power-PRO** IT με προαιρετικό σύστημα **Power-LOAD**. Σε ορισμένες περιπτώσεις, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το **Power-LOAD** ως τυπική διάταξη διχαλωτού σχήματος για τα περισσότερα φορεία με πλαίσιο σχήματος X, αλλά για όλα τα φορεία χωρίς προαιρετικό σύστημα **Power-LOAD** απαιτείται διάταξη σφιγκτήρα κιγκλιδώματος.
- Φροντίζετε να χρησιμοποιείτε πάντοτε φορείο **Power-PRO** με το μοντέλο 6390 του συστήματος **Power-LOAD** της Stryker για την αποφυγή του κινδύνου τραυματισμού.

Φορείο	Κιτ συμβατότητας
Μοντέλο 6506 **Power-PRO** XT	6506-700-001
Μοντέλο 6516 **Power-PRO** IT	6516-700-001
Μοντέλο 6086 **Performance-PRO** XT	6086-700-001

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη χρήση φορείου συμβατού με το **Power-LOAD**, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο λειτουργιών του **Power-LOAD**.

Φόρτωση φορείου σε όχημα με σύστημα στερέωσης φορείου διχαλωτού σχήματος

Όταν υπάρχει ασθενής πάνω στο φορείο, η φόρτωση του φορείου θα πρέπει να γίνεται πάντοτε από τουλάχιστον δύο εκπαιδευμένους χειριστές. Απαιτείται η παρουσία δύο χειριστών όταν υπάρχει ασθενής πάνω στο φορείο. Οι χειριστές πρέπει να μπορούν να ανασηκώσουν το συνολικό βάρος του ασθενούς, του φορείου και οποιωνδήποτε άλλων αντικειμένων βρίσκονται στο φορείο.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Να συγκρατείτε πάντοτε το φορτίο του ασθενούς, του φορείου και των παρελκομένων αφού το βάρος ανασηκωθεί από το έδαφος.
- Πρέπει πάντοτε να υπάρχουν δύο χειριστές παρόντες όταν υπάρχει ασθενής πάνω στο φορείο.
- Να τοποθετείτε πάντοτε τα χέρια σας στη σωστή θέση πάνω στις χειρολαβές. Να διατηρείτε τα χέρια μακριά από τις κόκκινες αρθρώσεις της ράβδου ασφαλείας όταν φορτώνετε, ξεφορτώνετε ή αλλάζετε το ύψος του φορείου.
- Μη φορτώνετε το φορείο σε όχημα με το τμήμα κεφαλής συμπτυγμένο όταν χρησιμοποιείτε σύστημα στερέωσης φορείου. Το φορείο μπορεί να ανατραπεί ή να μη συνδεθεί με το σύστημα στερέωσης του φορείου.

Η Stryker συνιστά την παρουσία και των δύο χειριστών στην πλευρά ποδιών για τη μείωση του φορτίου σε κάθε χειριστή. Ένας ή δύο χειριστές μπορούν να ανασηκώσουν την πλευρά ποδιών του φορείου. Όσο πιο ψηλά πρέπει να ανασηκώσει το φορείο ο χειριστής, τόσο πιο δύσκολη είναι η συγκράτηση του βάρους. Ο χειριστής πρέπει να είναι σε θέση να σηκώσει το φορείο αρκετά ψηλά, ώστε τα πόδια του φορείου να μπορούν να ανοίξουν όταν το φορείο εκφορτωθεί. Ο χειριστής μπορεί να χρειαστεί βοήθεια αν έχει πολύ μικρό ύψος ή αν ο ασθενής είναι πολύ βαρύς για να τον σηκώσει μαζί με το φορείο κατά την εκφόρτωση του φορείου. Εάν ο χειριστής έχει μικρό ύψος, ίσως χρειαστεί να σηκώσει τα χέρια του ψηλότερα ώστε να μπορέσουν να ανοίξουν τα πόδια του φορείου.

Σημείωση - Όταν δεν υπάρχει ασθενής στο φορείο, η φόρτωση του φορείου από το όχημα μπορεί να γίνει από έναν μόνο χειριστή.

Για να φορτώσετε το φορείο σε όχημα:

1. Προεκτείνετε και ασφαλίστε το ανασυρόμενο τμήμα κεφαλής.
2. Τοποθετήστε το φορείο σε θέση φόρτωσης. Θέση φόρτωσης είναι οποιαδήποτε θέση όπου οι τροχοί φόρτωσης φτάνουν στο ύψος του δαπέδου του οχήματος.
3. Σηκώστε το προστατευτικό του οχήματος, εάν υπάρχει, στην ανυψωμένη θέση.
4. Κυλήστε το φορείο προς την ανοιχτή πόρτα της καμπίνας ασθενούς του οχήματος.
5. Ωθήστε το φορείο προς τα εμπρός, μέχρι να βρεθούν οι τροχοί φόρτωσης στο δάπεδο της καμπίνας ασθενούς του οχήματος και η ράβδος ασφαλείας του φορείου να εκταθεί πέρα από το άγκιστρο ασφαλείας του οχήματος.
6. Τραβήξτε το φορείο προς τα πίσω, μέχρι να συνδεθεί η ράβδος ασφαλείας στο άγκιστρο ασφαλείας του οχήματος, ώστε να υπάρχει το μέγιστο διάκενο για την ανύψωση της βάσης.
7. Βεβαιωθείτε ότι η ράβδος ασφαλείας του φορείου συνδέεται με το άγκιστρο ασφαλείας του οχήματος.
8. Φορτώστε το φορείο.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Χρησιμοποιείτε πάντοτε την ηλεκτροκίνητη μέθοδο για τη φόρτωση φορείου χωρίς ασθενή από έναν μόνο χειριστή. Μη χρησιμοποιείτε τη χειροκίνητη μέθοδο για τη φόρτωση φορείου χωρίς ασθενή από έναν μόνο χειριστή.

- Ηλεκτροκίνητη μέθοδος - χρήση των διακοπτών ελέγχου του φορείου (*Ανύψωση, χαμήλωμα ή απελευθέρωση του φορείου μέσω ρεύματος* (σελίδα 32)):

Και με τους δύο χειριστές στην πλευρά ποδιών (συνιστώμενη μέθοδος)	Με έναν χειριστή στην πλευρά ποδιών και έναν χειριστή στο πλάι	Με έναν χειριστή (κατά τη φόρτωση φορείου χωρίς ασθενή)
a. Και οι δύο χειριστές: Πιάστε το πλαίσιο του φορείου στην πλευρά ποδιών. b. Χειριστής 1: Πιέστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί σύμπτυξης (-) για να συμπτύξετε το πτυσσόμενο σύστημα κύλισης του φορείου.	a. Χειριστής 1: Πιάστε το πλαίσιο του φορείου στην πλευρά ποδιών και πιέστε παρατεταμένα το κουμπί σύμπτυξης (-) για να συμπτύξετε το πτυσσόμενο σύστημα κύλισης του φορείου. b. Χειριστής 2: Πιάστε το εξωτερικό κιγκλίδωμα του φορείου για να σταθεροποιήσετε το φορείο κατά τη σύμπτυξη του πτυσσόμενου συστήματος κύλισης του φορείου.	Πιάστε το πλαίσιο του φορείου στην πλευρά ποδιών και πιέστε παρατεταμένα το κουμπί σύμπτυξης (-) για να συμπτύξετε το πτυσσόμενο σύστημα κύλισης του φορείου.

- Μη αυτόματη μέθοδος - χρήση της εφεδρικής λαβής χειροκίνητης απελευθέρωσης:
  a. Χειριστής 1 (στην πλευρά ποδιών):
     i. Πιάστε το πλαίσιο του φορείου στην πλευρά ποδιών.
     ii. Ανασηκώστε την πλευρά ποδιών του φορείου μέχρι να ανασηκώσετε το βάρος από τη βάση του φορείου.
     iii. Πιέστε παρατεταμένα την εφεδρική λαβή χειροκίνητης απελευθέρωσης.
  b. Χειριστής 2 (στο πλάι):
     i. Πιάστε το εξωτερικό κιγκλίδωμα του φορείου για να σταθεροποιήσετε το φορείο καθώς συμπτύσσετε το πτυσσόμενο σύστημα κύλισης του φορείου.
     ii. Ανυψώστε το πτυσσόμενο σύστημα κύλισης του φορείου μέχρι να σταματήσει στην υψηλότερη θέση.

9. Ωθήστε το φορείο μέσα στην καμπίνα ασθενούς του οχήματος.
10. Βεβαιωθείτε ότι το φορείο είναι στερεωμένο στο σύστημα στερέωσης φορείου (δεν περιλαμβάνεται).

Σημείωση - Όταν χρησιμοποιείτε την εφεδρική λαβή χειροκίνητης απελευθέρωσης, μη σηκώνετε γρήγορα τη βάση ειδάλλως μπορεί να φανεί ότι η κίνηση καθυστερεί. Ανασηκώστε με αργή, σταθερή κίνηση.

Εκφόρτωση φορείου από όχημα με σύστημα στερέωσης φορείου διχαλωτού σχήματος

Όταν υπάρχει ασθενής πάνω στο φορείο, η εκφόρτωση του φορείου θα πρέπει να γίνεται πάντοτε από τουλάχιστον δύο εκπαιδευμένους χειριστές. Απαιτείται η παρουσία δύο χειριστών όταν υπάρχει ασθενής πάνω στο φορείο. Οι χειριστές πρέπει να μπορούν να ανασηκώσουν το συνολικό βάρος του ασθενούς, του φορείου και οποιωνδήποτε άλλων αντικειμένων βρίσκονται στο φορείο.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Να συγκρατείτε πάντοτε το φορτίο του ασθενούς, του φορείου και των παρελκομένων αφού το βάρος ανασηκωθεί από το έδαφος.
- Πρέπει πάντοτε να υπάρχουν δύο χειριστές παρόντες όταν υπάρχει ασθενής πάνω στο φορείο.
- Να τοποθετείτε πάντοτε τα χέρια σας στη σωστή θέση πάνω στις χειρολαβές. Να διατηρείτε τα χέρια μακριά από τις κόκκινες αρθρώσεις της ράβδου ασφαλείας όταν φορτώνετε, ξεφορτώνετε ή αλλάζετε το ύψος του φορείου.
- Να επιβεβαιώνετε πάντοτε ότι η ράβδος ασφαλείας του φορείου συνδέεται με το άγκιστρο ασφαλείας του οχήματος προτού αφαιρέσετε το φορείο από την καμπίνα ασθενούς του οχήματος για να αποφευχθεί ο κίνδυνος τραυματισμού.
- Μην τραβάτε και μην ανασηκώνετε τη ράβδο ασφαλείας του φορείου όταν εκφορτώνετε το φορείο.

- Να ακουμπάτε πάντα τους τροχούς μεταφοράς του φορείου με ασφάλεια στο έδαφος κατά την εκφόρτωση του φορείου από την καμπίνα ασθενούς του οχήματος για να αποφύγετε τον κίνδυνο ζημιάς στο προϊόν.
- Μη χρησιμοποιείτε τη λειτουργία μετακίνησης για μετακίνηση πέρα από το ρυθμισμένο ύψος φόρτωσης του φορείου μετά τη σύνδεση της ράβδου ασφαλείας του φορείου στο άγκιστρο ασφαλείας του οχήματος.

Η Stryker συνιστά την παρουσία και των δύο χειριστών στην πλευρά ποδιών για τη μείωση του φορτίου σε κάθε χειριστή. Ένας ή δύο χειριστές μπορούν να ανασηκώσουν την πλευρά ποδιών του φορείου. Όσο πιο ψηλά πρέπει να ανασηκώσει το φορείο ο χειριστής, τόσο πιο δύσκολη είναι η συγκράτηση του βάρους. Ο χειριστής πρέπει να είναι σε θέση να σηκώσει το φορείο αρκετά ψηλά, ώστε τα πόδια του φορείου να μπορούν να ανοίξουν όταν το φορείο εκφορτωθεί. Ο χειριστής μπορεί να χρειαστεί βοήθεια αν έχει πολύ μικρό ύψος ή αν ο ασθενής είναι πολύ βαρύς για να τον σηκώσει μαζί με το φορείο κατά την εκφόρτωση του φορείου. Εάν ο χειριστής έχει μικρό ύψος, ίσως χρειαστεί να σηκώσει τα χέρια του ψηλότερα ώστε να μπορέσουν να ανοίξουν τα πόδια του φορείου.

Σημείωση - Όταν δεν υπάρχει ασθενής στο φορείο, η εκφόρτωση του φορείου από το όχημα μπορεί να γίνει από έναν μόνο χειριστή.

Για να εκφορτώσετε το φορείο από ένα όχημα:

1. Σηκώστε το προστατευτικό του οχήματος, εάν υπάρχει, στην ανυψωμένη θέση.
2. Αφαιρέστε το φορείο από το σύστημα στερέωσης φορείου.
3. Εκφορτώστε το φορείο.
   - Μη αυτόματη μέθοδος - χρήση της εφεδρικής λαβής χειροκίνητης απελευθέρωσης:

Και με τους δύο χειριστές στην πλευρά ποδιών (συνιστώμενη μέθοδος)	Με έναν χειριστή στην πλευρά ποδιών και έναν χειριστή στο πλάι	Με έναν χειριστή (όταν εκφορτώνετε φορείο χωρίς ασθενή)
a. Και οι δύο χειριστές: Πιάστε το πλαίσιο του φορείου στην πλευρά ποδιών. b. Χειριστής 1: Τραβήξτε την εφεδρική λαβή χειροκίνητης απελευθέρωσης για να προεκτείνετε το πτυσσόμενο σύστημα κύλισης του φορείου. Τραβήξτε το φορείο έξω από την καμπίνα ασθενούς του οχήματος μέχρι να συνδεθεί η ράβδος ασφαλείας του φορείου με το άγκιστρο ασφαλείας του οχήματος. Απελευθερώστε την εφεδρική λαβή χειροκίνητης απελευθέρωσης όταν η βάση προεκταθεί πλήρως. c. Χειριστής 2: Βεβαιωθείτε ότι η ράβδος ασφαλείας συνδέεται με το άγκιστρο ασφαλείας του οχήματος. Τραβήξτε τον μοχλό απελευθέρωσης της ράβδου ασφαλείας προς τα εμπρός για να αφαιρέσετε τη ράβδο ασφαλείας από το άγκιστρο ασφαλείας του οχήματος.	a. Χειριστής 1: Πιάστε το πλαίσιο του φορείου στην πλευρά ποδιών. Τραβήξτε την εφεδρική λαβή χειροκίνητης απελευθέρωσης για να προεκτείνετε το πτυσσόμενο σύστημα κύλισης του φορείου. Τραβήξτε το φορείο έξω από την καμπίνα ασθενούς του οχήματος μέχρι να συνδεθεί η ράβδος ασφαλείας του φορείου με το άγκιστρο ασφαλείας του οχήματος. Απελευθερώστε την εφεδρική λαβή χειροκίνητης απελευθέρωσης όταν η βάση προεκταθεί πλήρως. b. Χειριστής 2: Βεβαιωθείτε ότι η ράβδος ασφαλείας συνδέεται με το άγκιστρο ασφαλείας του οχήματος. Πιάστε το εξωτερικό κιγκλίδωμα του φορείου για να σταθεροποιήσετε το φορείο. Τραβήξτε τον μοχλό απελευθέρωσης της ράβδου ασφαλείας προς τα εμπρός για να αφαιρέσετε τη ράβδο ασφαλείας από το άγκιστρο ασφαλείας του οχήματος.	a. Πιάστε το πλαίσιο του φορείου στην πλευρά ποδιών. b. Τραβήξτε την εφεδρική λαβή χειροκίνητης απελευθέρωσης για να προεκτείνετε το πτυσσόμενο σύστημα κύλισης του φορείου. c. Τραβήξτε το φορείο έξω από την καμπίνα ασθενούς του οχήματος μέχρι να συνδεθεί η ράβδος ασφαλείας του φορείου με το άγκιστρο ασφαλείας του οχήματος. d. Απελευθερώστε την εφεδρική λαβή χειροκίνητης απελευθέρωσης όταν η βάση προεκταθεί πλήρως. e. Τραβήξτε τον μοχλό απελευθέρωσης της ράβδου ασφαλείας προς τα εμπρός για να αφαιρέσετε τη ράβδο ασφαλείας από το άγκιστρο ασφαλείας του οχήματος.

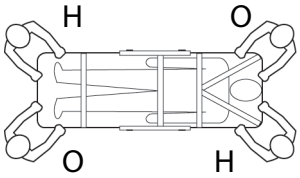
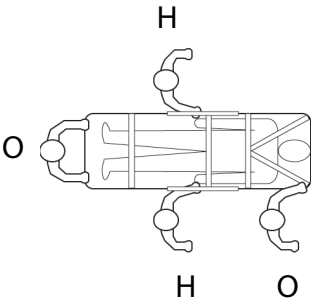
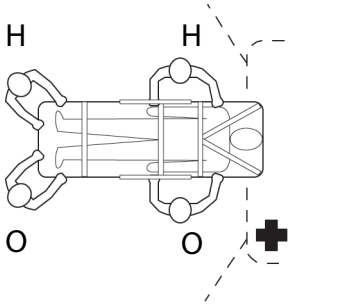
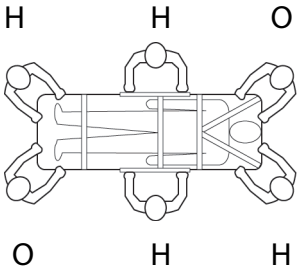
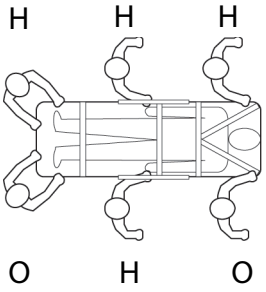
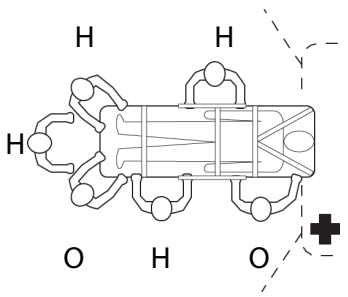
   - Ηλεκτροκίνητη μέθοδος - χρήση των διακοπτών ελέγχου του φορείου:

Και με τους δύο χειριστές στην πλευρά ποδιών	Με έναν χειριστή στην πλευρά ποδιών και έναν χειριστή στο πλάι	Με έναν χειριστή (όταν εκφορτώνετε φορείο χωρίς ασθενή)
a. Και οι δύο χειριστές: Πιάστε το πλαίσιο του φορείου στην πλευρά ποδιών. b. Και οι δύο χειριστές: Τραβήξτε το φορείο έξω από την καμπίνα ασθενούς του οχήματος μέχρι να συνδεθεί η ράβδος ασφαλείας του φορείου με το άγκιστρο ασφαλείας του οχήματος. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Μην πατήσετε το κουμπί προέκτασης (+) μέχρι η ράβδος ασφαλείας να συνδεθεί με το άγκιστρο ασφαλείας του οχήματος.** c. Χειριστής 2: Βεβαιωθείτε ότι η ράβδος ασφαλείας συνδέεται με το άγκιστρο ασφαλείας του οχήματος. d. Χειριστής 1: Πατήστε το κουμπί προέκτασης (+) για να προεκτείνετε το πτυσσόμενο σύστημα κύλισης του φορείου. e. Χειριστής 2: Τραβήξτε τον μοχλό απελευθέρωσης της ράβδου ασφαλείας προς τα εμπρός για να αφαιρέσετε τη ράβδο ασφαλείας από το άγκιστρο ασφαλείας του οχήματος. **Σημείωση** - Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την εφεδρική λαβή χειροκίνητης απελευθέρωσης ή την εφεδρική λαβή χειροκίνητης απελευθέρωσης σε συνδυασμό με το κουμπί προέκτασης (+). Εάν χρησιμοποιήσετε το κουμπί προέκτασης (+), πιέστε παρατεταμένα την εφεδρική λαβή χειροκίνητης απελευθέρωσης πριν πατήσετε παρατεταμένα το κουμπί προέκτασης (+).	a. Χειριστής 1: Πιάστε το πλαίσιο του φορείου στην πλευρά ποδιών και τραβήξτε το φορείο έξω από την καμπίνα ασθενούς του οχήματος μέχρι η ράβδος ασφαλείας να συνδεθεί με το άγκιστρο ασφαλείας του οχήματος. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Μην πατήσετε το κουμπί προέκτασης (+) μέχρι η ράβδος ασφαλείας να συνδεθεί με το άγκιστρο ασφαλείας του οχήματος.** b. Χειριστής 2: Πιάστε το εξωτερικό κιγκλίδωμα του φορείου για να σταθεροποιήσετε το φορείο. c. Χειριστής 1: Πατήστε το κουμπί προέκτασης (+) για να προεκτείνετε το πτυσσόμενο σύστημα κύλισης του φορείου. d. Χειριστής 2: Τραβήξτε τον μοχλό απελευθέρωσης της ράβδου ασφαλείας προς τα εμπρός για να αφαιρέσετε τη ράβδο ασφαλείας από το άγκιστρο ασφαλείας του οχήματος. **Σημείωση** - Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την εφεδρική λαβή χειροκίνητης απελευθέρωσης ή την εφεδρική λαβή χειροκίνητης απελευθέρωσης σε συνδυασμό με το κουμπί προέκτασης (+). Εάν χρησιμοποιήσετε το κουμπί προέκτασης (+), πιέστε παρατεταμένα την εφεδρική λαβή χειροκίνητης απελευθέρωσης πριν πατήσετε παρατεταμένα το κουμπί προέκτασης (+).	a. Πιάστε το πλαίσιο του φορείου στην πλευρά ποδιών. b. Τραβήξτε το φορείο έξω από την καμπίνα ασθενούς του οχήματος μέχρι να συνδεθεί η ράβδος ασφαλείας του φορείου με το άγκιστρο ασφαλείας του οχήματος. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Μην πατήσετε το κουμπί προέκτασης (+) μέχρι η ράβδος ασφαλείας να συνδεθεί με το άγκιστρο ασφαλείας του οχήματος.** c. Πατήστε το κουμπί προέκτασης (+) για να προεκτείνετε το πτυσσόμενο σύστημα κύλισης του φορείου. d. Τραβήξτε τον μοχλό απελευθέρωσης της ράβδου ασφαλείας προς τα εμπρός για να αφαιρέσετε τη ράβδο ασφαλείας από το άγκιστρο ασφαλείας του οχήματος.

4. Αφαιρέστε τους τροχούς φόρτωσης από το δάπεδο της καμπίνας ασθενούς του οχήματος.

Θέσεις χειριστών και βοηθών

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Να τοποθετείτε πάντοτε τα χέρια σας στη σωστή θέση πάνω στις χειρολαβές. Να διατηρείτε τα χέρια μακριά από τις κόκκινες αρθρώσεις της ράβδου ασφαλείας όταν φορτώνετε, ξεφορτώνετε ή αλλάζετε το ύψος του φορείου.

	Αλλαγή επιπέδων	Κύλιση	Φόρτωση και εκφόρτωση
Δύο χειριστές (X) Δύο βοηθοί (B)			
Δύο χειριστές (X) Τέσσερις βοηθοί (H)			

Ανύψωση ή χαμήλωμα του στηρίγματος πλάτης

Για να ανυψώσετε το στήριγμα πλάτης, πιέστε τη λαβή προσαρμογής του στηρίγματος πλάτης για να μετακινήσετε το στήριγμα πλάτης στο επιθυμητό ύψος.

Για να χαμηλώσετε το στήριγμα πλάτης, πιέστε τη λαβή προσαρμογής του στηρίγματος πλάτης ενόσω πιέζετε προς τα κάτω το στήριγμα πλάτης στο επιθυμητό ύψος.

Ανύψωση ή χαμήλωμα των πλαϊνών κιγκλιδωμάτων

Να χαμηλώνετε πάντοτε τα πλαϊνά κιγκλιδώματα όταν μεταφέρετε έναν ασθενή στο φορείο ή από το φορείο.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Μη χρησιμοποιείτε τα πλαϊνά κιγκλιδώματα ως διάταξη συγκράτησης του ασθενούς.

Για να ανυψώσετε τα πλαϊνά κιγκλιδώματα, ανασηκώστε το πλαϊνό κιγκλίδωμα μέχρι η ασφάλεια να κάνει «κλικ» και το πλαϊνό κιγκλίδωμα να κουμπώσει στη θέση του. Να διατηρείτε τα πλαϊνά κιγκλιδώματα πάντοτε στην ανυψωμένη θέση, εκτός εάν μεταφέρετε τον ασθενή.

Για να χαμηλώσετε τα πλαϊνά κιγκλιδώματα, πιέστε τη λαβή απελευθέρωσης του πλαϊνού κιγκλιδώματος για να απελευθερώσετε την ασφάλεια του πλαϊνού κιγκλιδώματος. Κατευθύνετε το πλαϊνό κιγκλίδωμα προς τα κάτω, προς την πλευρά ποδιών του φορείου, μέχρι το πλαϊνό κιγκλίδωμα να βρεθεί σε επίπεδη θέση. Να χαμηλώνετε πάντοτε τα πλαϊνά κιγκλιδώματα όταν μεταφέρετε έναν ασθενή προς ή από το φορείο.

Ανύψωση ή χαμήλωμα των πλαϊνών κιγκλιδωμάτων (προαιρετικός εξοπλισμός XPS)

Μπορείτε να παραγγείλετε το φορείο σας με το προαιρετικό εξάρτημα επεκτάσιμης επιφάνειας ασθενούς (**XPS**) ή να αναβαθμίσετε το φορείο σας για να προσθέσετε το προαιρετικό εξάρτημα **XPS**.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Μη χρησιμοποιείτε τα πλαϊνά κιγκλιδώματα ως διάταξη συγκράτησης του ασθενούς.

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Μην κάθεστε και μη στέκεστε πάνω στα πλαϊνά κιγκλιδώματα (προαιρετικός εξοπλισμός **XPS**).
- Μη χρησιμοποιείτε τα πλαϊνά κιγκλιδώματα (προαιρετικός εξοπλισμός **XPS**) ως συσκευή ή επιφάνεια μεταφοράς ασθενούς (για παράδειγμα, για να μετακινήσετε έναν ασθενή από το φορείο σε άλλη επιφάνεια).
- Μην τοποθετείτε ασθενείς με όλο το βάρος τους στα πλαϊνά κιγκλιδώματα (προαιρετικός εξοπλισμός **XPS**).
- Μη χρησιμοποιείτε τα πλαϊνά κιγκλιδώματα (προαιρετικός εξοπλισμός **XPS**) ως συσκευή ώθησης/έλξης ή για να κατευθύνετε το προϊόν.

Τα πλαϊνά κιγκλιδώματα (προαιρετικό εξάρτημα **XPS**) προσαρτώνται στο φορείο και προορίζονται πάντοτε για δική σας χρήση. Τα πλαϊνά κιγκλιδώματα (προαιρετικό εξάρτημα **XPS**) προσαρμόζονται ανάλογα με το μέγεθος του ασθενούς και ασφαλίζουν σε επτά θέσεις. Τα πλαϊνά κιγκλιδώματα προσαρμόζονται επίσης ώστε να μπορούν να περάσουν από τυπικές πόρτες ή ανελκυστήρες.

Για να ανυψώσετε τα πλαϊνά κιγκλιδώματα, ανασηκώστε το πλαϊνό κιγκλίδωμα μέχρι να ασφαλίσει στην επιθυμητή θέση.

Για να χαμηλώσετε τα πλαϊνά κιγκλιδώματα, ανασηκώστε για να απομακρύνετε το βάρος και στη συνέχεια τραβήξτε τον κόκκινο μοχλό. Να χαμηλώνετε πάντοτε τα πλαϊνά κιγκλιδώματα όταν μεταφέρετε έναν ασθενή προς ή από το φορείο.

Το προαιρετικό εξάρτημα **XPS** δεν αποτελεί βασική επιφάνεια στήριξης ασθενούς. Περιλαμβάνει ένα φαρδύτερο στρώμα και προορίζεται να αυξήσει την άνεση του ασθενούς.

Προέκταση του ανασυρόμενου τμήματος κεφαλής

Προεκτείνετε το ανασυρόμενο τμήμα κεφαλής προτού φορτώσετε το φορείο στην καμπίνα ασθενούς του οχήματος.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Πάντοτε να ασφαλίζετε το τμήμα κεφαλής στη θέση του πριν χρησιμοποιήσετε το φορείο.
- Μη φορτώνετε το φορείο σε όχημα με το τμήμα κεφαλής συμπτυγμένο όταν χρησιμοποιείτε σύστημα στερέωσης φορείου. Το φορείο μπορεί να ανατραπεί ή να μη συνδεθεί με το σύστημα στερέωσης του φορείου.

Για να προεκτείνετε το ανασυρόμενο τμήμα κεφαλής:

1. Πιάστε το εξωτερικό κιγκλίδωμα με το ένα χέρι για στήριξη και τραβήξτε τη λαβή απελευθέρωσης του τμήματος κεφαλής. Περιστρέψτε τη λαβή απελευθέρωσης του τμήματος κεφαλής προς την πλευρά κεφαλής του φορείου για να απελευθερώσετε το τμήμα κεφαλής από τη θέση ασφάλισης.
2. Αφήστε τη λαβή απελευθέρωσης του τμήματος κεφαλής και, στη συνέχεια, τραβήξτε το τμήμα κεφαλής μακριά από το πλαίσιο του σκελετού. Επιμηκύνετε το τμήμα κεφαλής στη θέση προέκτασης.
3. Απελευθερώστε τη λαβή απελευθέρωσης του τμήματος κεφαλής για να ασφαλίσετε το τμήμα κεφαλής στη θέση προέκτασης.

Σύμπτυξη του ανασυρόμενου τμήματος κεφαλής

Συμπτύξτε το ανασυρόμενο τμήμα κεφαλής για να κυλήσετε το φορείο προς οποιαδήποτε κατεύθυνση με τους τροχούς φόρτωσης για βελτιωμένη κινητικότητα και ελιγμούς, ακόμα και στη χαμηλότερη θέση.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Πάντοτε να ασφαλίζετε το τμήμα κεφαλής στη θέση του πριν χρησιμοποιήσετε το φορείο.
- Μη φορτώνετε το φορείο σε όχημα με το τμήμα κεφαλής συμπτυγμένο όταν χρησιμοποιείτε σύστημα στερέωσης φορείου. Το φορείο μπορεί να ανατραπεί ή να μη συνδεθεί με το σύστημα στερέωσης του φορείου.

Για να συμπτύξετε το ανασυρόμενο τμήμα κεφαλής:

1. Πιάστε το εξωτερικό κιγκλίδωμα με το ένα χέρι για στήριξη και απελευθερώστε τη λαβή απελευθέρωσης του τμήματος κεφαλής. Περιστρέψτε τη λαβή απελευθέρωσης του τμήματος κεφαλής προς την πλευρά κεφαλής του φορείου για να απελευθερώσετε το τμήμα κεφαλής από τη θέση ασφάλισης.

2. Αφήστε τη λαβή απελευθέρωσης του τμήματος κεφαλής και, στη συνέχεια, ωθήστε το τμήμα κεφαλής προς το πλαίσιο του σκελετού. Συμπτύξτε το τμήμα κεφαλής στη θέση σύμπτυξης.
3. Απελευθερώστε τη λαβή απελευθέρωσης του τμήματος κεφαλής για να ασφαλίσετε το τμήμα κεφαλής στη θέση σύμπτυξης.

Ανύψωση ή χαμήλωμα του υποποδίου

Μπορείτε να προσαρμόσετε το υποπόδιο για την ανύψωση των ποδιών του ασθενούς.

Για να ανυψώσετε το υποπόδιο, ανασηκώστε το πλαίσιο όσο το δυνατόν ψηλότερα. Ο βραχίονας υποστήριξης ασφαλίζει αυτόματα το πλαίσιο όταν απελευθερώνετε το υποπόδιο.

Για να χαμηλώσετε το υποπόδιο, ανασηκώστε το πλαίσιο και ανασηκώστε τη λαβή απελευθέρωσης του υποποδίου, μέχρι το πλαίσιο να απελευθερώσει τον βραχίονα υποστήριξης. Χαμηλώστε το υποπόδιο μέχρι να βρεθεί σε οριζόντια θέση.

Ανύψωση ή χαμήλωμα του προαιρετικού τμήματος ανύψωσης των γονάτων

Για να ανυψώσετε το τμήμα ανύψωσης των γόνατων:

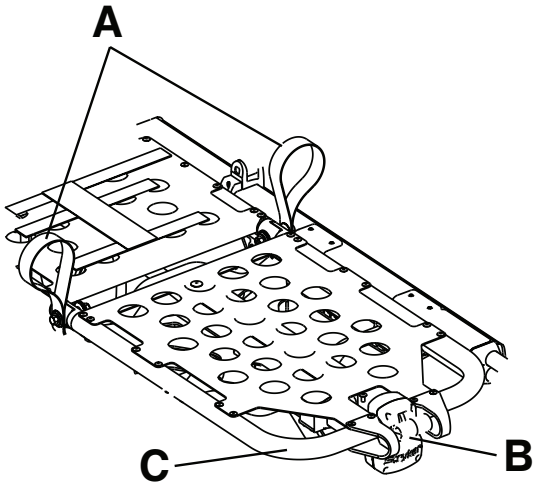
1. Τραβήξτε οποιαδήποτε από τις δύο κόκκινες θηλιές ανύψωσης (A) μέχρι το τμήμα ανύψωσης των γόνατων να βρεθεί στην υψηλότερη θέση (Σχήμα 15).
2. Χαμηλώστε το τμήμα ανύψωσης των γόνατων για να ασφαλίσετε τον βραχίονα υποστήριξης στον μηχανισμό ασφάλισης.
3. Βεβαιωθείτε ότι ο μηχανισμός ασφάλισης είναι σταθερός προτού απελευθερώσετε τη θηλιά ανύψωσης.

Για να χαμηλώσετε το τμήμα ανύψωσης των γονάτων, ανυψώστε μία από τις δύο κόκκινες θηλιές ανύψωσης (A) για να εκτονωθεί η πίεση στον μηχανισμό ασφάλισης. Ενόσω κρατάτε τη θηλιά, σπρώξτε την κόκκινη λαβή απελευθέρωσης του υποποδίου (B), μέχρι να απελευθερωθεί ο βραχίονας υποστήριξης (Σχήμα 15). Χαμηλώστε το τμήμα ανύψωσης των γόνατων μέχρι να βρεθεί σε επίπεδη θέση.

Για να ανυψώσετε το τμήμα ανύψωσης των γονάτων στη θέση Trendelenburg, ανυψώστε το πλαίσιο του υποποδίου (C) όσο το δυνατόν ψηλότερα, μέχρι το πλαίσιο να κουμπώσει στη θέση του (Σχήμα 15). Ο βραχίονας υποστήριξης συνδέεται αυτόματα όταν απελευθερώνετε το πλαίσιο.

Για να χαμηλώσετε το τμήμα ανύψωσης των γονάτων στη θέση Trendelenburg, ανυψώστε το πλαίσιο του υποποδίου (C) και, ενόσω κρατάτε το πλαίσιο, ανυψώστε την κόκκινη λαβή απελευθέρωσης του υποποδίου (B), μέχρι το πλαίσιο να απελευθερώσει τον βραχίονα υποστήριξης (Σχήμα 15). Χαμηλώστε το υποπόδιο μέχρι να βρεθεί σε οριζόντια θέση.

Σημείωση - Η προαιρετική βάση φιάλης οξυγόνου της πλευράς ποδιών (6500-240-000) δεν είναι συμβατή με το προαιρετικό τμήμα ανύψωσης των γονάτων (6500-082-000).



Σχήμα 15 – Τμήμα ανύψωσης των γόνατων

Εφαρμογή ή απελευθέρωση της ασφάλειας τροχού

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ανατροπής, μην εφαρμόζετε την ασφάλεια τροχού όταν κάθεται ασθενής στο προϊόν ή όταν μετακινείτε το προϊόν.
- Μην τοποθετείτε και μην εφαρμόζετε μια ασφάλεια τροχού σε προϊόν με φθαρμένους τροχούς που έχουν διάμετρο μικρότερη από 6 ίντσες (15 cm).
- Μην αφήνετε τον ασθενή χωρίς επιτήρηση. Συγκρατείτε το προϊόν ενόσω βρίσκεται ένας ασθενής επάνω σε αυτό.

Για την εφαρμογή της ασφάλειας τροχού, πιέστε προς τα κάτω τον ποδομοχλό μέχρι να σταματήσει και να ακουμπήσει την επιφάνεια του τροχού.

Για την απελευθέρωση της ασφάλειας τροχού, πιέστε προς τα κάτω το επάνω μέρος του ποδομοχλού με το πόδι σας ή ανασηκώστε τον ποδομοχλό με τα δάχτυλα του ποδιού σας. Το επάνω μέρος του ποδομοχλού θα ακουμπήσει το πλαίσιο του τροχίσκου όταν απελευθερώσετε την ασφάλεια τροχού.

Σημείωση - Οι ασφάλειες τροχών αποτρέπουν την κύλιση του προϊόντος όταν αυτό δεν επιτηρείται. Οι ασφάλειες τροχών μπορεί να μην παρέχουν επαρκή αντίσταση σε όλες τις επιφάνειες ή υπό φορτία.

Εφαρμογή ή απελευθέρωση του προαιρετικού εξοπλισμού Steer-Lock

Για να εφαρμόσετε το **Steer-Lock**:

1. Από την πλευρά ποδιών του φορείου, πατήστε την κόκκινη πλευρά (ασφάλιση) του ποδομοχλού ή από την πλευρά κεφαλής, πιέστε προς τα κάτω ένα από τα κόκκινα πεντάλ.
2. Περιστρέψτε το φορείο έως ότου ασφαλίσει τουλάχιστον ένας τροχίσκος στην πλευρά κεφαλής.

Για να απελευθερώσετε το **Steer-Lock**:

- Από την πλευρά ποδιών του φορείου, πιέστε την πράσινη πλευρά (απασφάλιση) του ποδομοχλού ή από την πλευρά κεφαλής του φορείου, ανασηκώστε οποιοδήποτε από τα κόκκινα πεντάλ στην πλευρά κεφαλής.

Εφαρμογή ή απελευθέρωση του προαιρετικού στήριγμα ζυγού αιμοκάθαρσης

Χρησιμοποιήστε το στήριγμα για τη ζύγιση ασθενών σε σύστημα ζυγού.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Να εξασφαλίζετε πάντοτε την παρουσία δύο χειριστών όταν χρησιμοποιείτε το στήριγμα.

- Να κεντράρετε πάντοτε το βάρος του ασθενούς στο φορείο πριν χρησιμοποιήσετε το στήριγμα.
- Να εφαρμόζετε πάντοτε το στήριγμα με το πόδι σας μόνο.
- Να χαμηλώνετε πάντοτε το ύψος του φορείου πριν εφαρμόσετε το στήριγμα για μεγαλύτερη σταθερότητα.
- Μην εφαρμόζετε το στήριγμα κατά τη μεταφορά. Να διατηρείτε το στήριγμα στη θέση σύμπτυξης.
- Μη χρησιμοποιείτε το στήριγμα ως φρένο.
- Μην εφαρμόζετε το στήριγμα σε κεκλιμένη επιφάνεια.

Σημείωση - Το προαιρετικό στήριγμα (6085-102-000) δεν είναι συμβατό με το προαιρετικό αποθηκευτικό πλέγμα της βάσης (6500-160-000).

Για να εφαρμόσετε το στήριγμα:

1. Χειριστής 1: Εφαρμόστε το στήριγμα με το πόδι σας.
2. Χειριστής 2: Ανασηκώστε την πλευρά ποδιών του φορείου για να ενεργοποιήσετε το στήριγμα.
3. Και οι δύο χειριστές: Βεβαιωθείτε ότι το στήριγμα βρίσκεται στην πρόσθια ασφαλισμένη θέση.

Για να απελευθερωθεί το στήριγμα, ο χειριστής 1 ανασηκώνει την πλευρά ποδιών του φορείου μέχρι να ανυψωθούν και οι δύο τροχοί από το έδαφος. Ο χειριστής 2 κυλά το φορείο προς τα εμπρός για να βεβαιωθεί ότι το στήριγμα συμπτύσσεται.

Σταθεροποίηση του ασθενούς με ιμάντες συγκράτησης κατηγορίας G

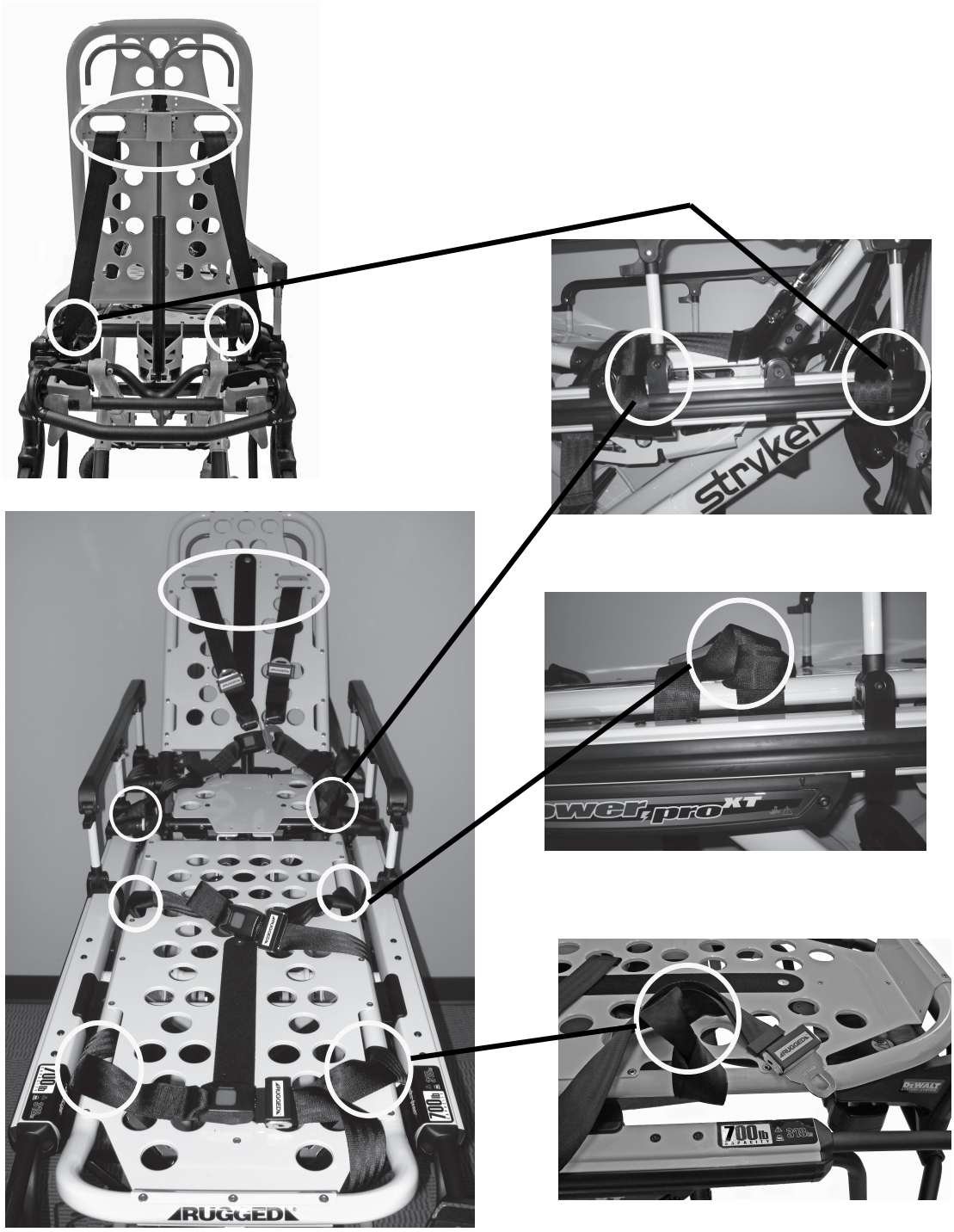
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Να χρησιμοποιείτε πάντοτε όλους τους ιμάντες συγκράτησης για να σταθεροποιείτε τον ασθενή στο προϊόν. Ένας ασθενής χωρίς ιμάντες συγκράτησης μπορεί να πέσει και να τραυματιστεί.
- Μη συνδέετε τους ιμάντες συγκράτησης στους σωλήνες της βάσης ή τους εγκάρσιους σωλήνες.

ΠΡΟΣΟΧΗ - Μην αφήνετε τους ιμάντες συγκράτησης να μπλεχτούν στο πλαίσιο της βάσης όταν ανυψώνετε ή χαμηλώνετε το φορείο.

Σημείωση - Οι ιμάντες συγκράτησης είναι εφαρμοζόμενο εξάρτημα τύπου BF.

Στερεώστε τους ιμάντες συγκράτησης στο φορείο, στις απαιτούμενες θέσεις σύνδεσης (Σχήμα 16). Οι θέσεις σύνδεσης των ιμάντων συγκράτησης θα πρέπει να διασφαλίζουν γερή αγκύρωση και σωστή θέση συγκράτησης. Μην αφήνετε τους ιμάντες συγκράτησης να παρεμποδίζουν τον εξοπλισμό ή τα παρελκόμενα. Κουμπώστε τους ιμάντες συγκράτησης γύρω από τους ώμους, τη μέση και τα πόδια του ασθενούς. Κουμπώνετε τους ιμάντες συγκράτησης όταν το φορείο δεν χρησιμοποιείται.



Σχήμα 16 – Σημεία σύνδεσης των ιμάντων συγκράτησης

Τοποθέτηση των ιμάντων συγκράτησης ώμων, μηρών ή αστραγάλων

Για να τοποθετήσετε τους ιμάντες συγκράτησης ώμων, μηρών ή αστραγάλων:

1. Τυλίξτε τον ιμάντα συγκράτησης γύρω από το πλαίσιο του φορείου.
2. Περάστε την αγκράφα του ιμάντα συγκράτησης μέσα από τη θηλιά.
3. Τραβήξτε την αγκράφα γύρω από τη θηλιά, για να στερεώσετε τον ιμάντα συγκράτησης στο φορείο.



Σχήμα 17 – Τυλίξτε τον ιμάντα συγκράτησης γύρω από το πλαίσιο του φορείου



Σχήμα 18 – Περάστε την αγκράφα του ιμάντα συγκράτησης μέσα από τη θηλιά



Σχήμα 19 – Στερεώστε τον ιμάντα συγκράτησης στο φορείο

Τοποθέτηση των ιμάντων συγκράτησης μέσης

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Να σχηματίζετε πάντοτε ένα X με τον ιμάντα συγκράτησης μέσης και τον ιμάντα συγκράτησης ώμων.

Για να τοποθετήσετε τους ιμάντες συγκράτησης μέσης:

1. Τυλίξτε τον ιμάντα συγκράτησης γύρω από το πλαίσιο του φορείου.
2. Περάστε και τις δύο αγκράφες μέσα από τη θηλιά για τον ιμάντα διπλής αγκράφας.
3. Περάστε την αγκράφα και τη γλώσσα μέσα από τη θηλιά για τη γλώσσα και την αγκράφα του ιμάντα.
4. Περάστε την αγκράφα μέσα από τη θηλιά, για να στερεώσετε τον ιμάντα συγκράτησης στο φορείο.

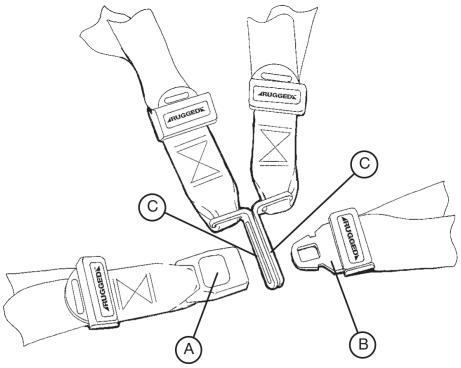
Προσαρμογή των ιμάντων συγκράτησης

Ανοίξτε τους ιμάντες συγκράτησης και αφήστε τους δεξιά και αριστερά του φορείου, μέχρι να τοποθετήσετε τον ασθενή στο στρώμα του φορείου. Επιμηκύνετε τους ιμάντες συγκράτησης, κουμπώστε τους γύρω από τον ασθενή και κοντύνετέ τους για να τους σφίξετε.

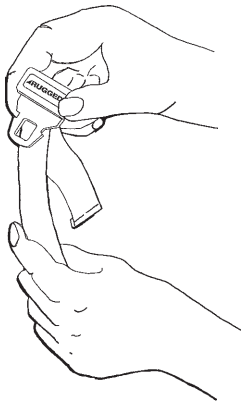
- Για να ανοίξετε τον ιμάντα συγκράτησης, πιέστε το κόκκινο κουμπί στην μπροστινή πλευρά της υποδοχής της αγκράφας. Αυτό σας επιτρέπει να απελευθερώσετε τη γλωττίδα ασφάλισης της αγκράφας και να την αφαιρέσετε από την υποδοχή.
- Για να κλείσετε τον ιμάντα συγκράτησης, πιέστε τη γλωττίδα ασφάλισης στην υποδοχή, μέχρι να ακούσετε ένα «κλικ».
- Για να επιμηκύνετε τον ιμάντα συγκράτησης, πιάστε τη γλωττίδα ασφάλισης της αγκράφας, περιστρέψτε την υπό γωνία προς τον ιμάντα και κατόπιν τραβήξτε την προς τα έξω. Το ελαφρώς γυρισμένο και ραμμένο άκρο του ιμάντα εμποδίζει τη γλωττίδα ασφάλισης να φύγει από τον ιμάντα.
- Για να κοντύνετε τον ιμάντα συγκράτησης, πιάστε το γυρισμένο και ραμμένο άκρο και τραβήξτε τον ιμάντα προς τα πίσω, μέσα από τη γλωττίδα ασφάλισης για να τον σφίξετε.

Όταν κουμπώνετε τον ιμάντα ασφάλισης γύρω από έναν ασθενή, τακτοποιήστε τη γλωττίδα ασφάλισης και απομακρύνετε τυχόν χαλαρό τμήμα του ιμάντα από το φορείο.

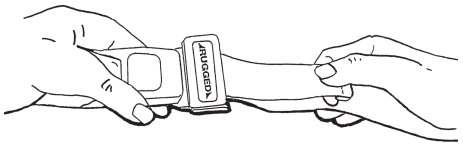
Επιθεωρείτε όλους τους ιμάντες συγκράτησης τουλάχιστον μία φορά τον μήνα (πιο συχνά εάν είναι απαραίτητο). Ελέγχετε μήπως έχει σπάσει ή καμφθεί η υποδοχή ή η γλωττίδα ασφάλισης της αγκράφας και μήπως έχει σκιστεί ή ξεφτίσει το ύφασμα του ιμάντα. Αντικαταστήστε όσους ιμάντες συγκράτησης είναι φθαρμένοι ή δεν λειτουργούν.



Σχήμα 20 – Κουμπώστε τους ιμάντες γύρω από τον ασθενή



Σχήμα 21 – Επιμηκύνετε τον ιμάντα συγκράτησης



Σχήμα 22 – Κοντύνετε τον ιμάντα συγκράτησης

Ασφάλιση ασθενούς με τους ιμάντες συγκράτησης σχήματος X/XPR

Στερεώστε τους ιμάντες συγκράτησης στο φορείο, στις απαιτούμενες θέσεις σύνδεσης: ώμοι, μέση, μηροί και αστράγαλοι.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Να χρησιμοποιείτε πάντοτε όλους τους ιμάντες συγκράτησης για να σταθεροποιείτε τον ασθενή στο προϊόν. Ένας ασθενής χωρίς ιμάντες συγκράτησης μπορεί να πέσει και να τραυματιστεί.
- Μη συνδέετε τους ιμάντες συγκράτησης στους σωλήνες της βάσης ή τους εγκάρσιους σωλήνες.

ΠΡΟΣΟΧΗ - Μην αφήνετε τους ιμάντες συγκράτησης να μπλεχτούν στο πλαίσιο της βάσης όταν ανυψώνετε ή χαμηλώνετε το φορείο.

Σημείωση

- Οι ιμάντες συγκράτησης σχήματος X/**XPR** (6500-001-430/650600030010) είναι συμβατοί μόνο με το φαρδύτερο στρώμα στηρίγματος τμήματος ανύψωσης των γόνατων (6500-003-130/6506-003-130).
- Οι ιμάντες συγκράτησης είναι εφαρμοζόμενο εξάρτημα τύπου BF.

Οι θέσεις σύνδεσης των ιμάντων συγκράτησης θα πρέπει να διασφαλίζουν γερή αγκύρωση και σωστή θέση συγκράτησης (Σχήμα 23). Μην αφήνετε τους ιμάντες συγκράτησης να παρεμποδίζουν τον εξοπλισμό ή τα παρελκόμενα. Κουμπώστε τους ιμάντες συγκράτησης στους ώμους, στη μέση, στους μηρούς και στους αστραγάλους. Να κουμπώνετε όλους τους ιμάντες συγκράτησης όταν το φορείο δεν χρησιμοποιείται.

1. *Τοποθέτηση των ιμάντων συγκράτησης ώμων σχήματος X/XPR* (σελίδα 46)
2. *Τοποθέτηση των ιμάντων συγκράτησης μέσης σχήματος X/XPR* (σελίδα 47)
3. *Τοποθέτηση των ιμάντων συγκράτησης μηρών σχήματος X/XPR* (σελίδα 47)
4. *Τοποθέτηση των ιμάντων συγκράτησης αστραγάλων σχήματος X/XPR* (σελίδα 47)
5. *Τοποθέτηση των ιμάντων συγκράτησης αστραγάλων σχήματος X/XPR* (σελίδα 48)



Σχήμα 23 – Θέσεις σύνδεσης των ιμάντων συγκράτησης

Τοποθέτηση των ιμάντων συγκράτησης ώμων σχήματος X/XPR

Για να τοποθετήσετε τους ιμάντες συγκράτησης ώμων σχήματος X/**XPR** (Σχήμα 24):

1. Τυλίξτε τον ιμάντα συγκράτησης γύρω από το πλαίσιο του φορείου.
2. Περάστε την αγκράφα του ιμάντα συγκράτησης από τη θηλιά, προς την πλευρά κεφαλής του φορείου.
3. Περάστε την αγκράφα κάτω από το σύστημα **XPS**.
4. Για φορείο **Power**-**PRO** XT, μοντέλο 6506 και φορείο **Performance**-**PRO** XT, μοντέλο 6086, τραβήξτε τον ιμάντα συγκράτησης για να σφίξει και προς το πίσω μέρος του στηρίγματος πλάτης.
5. Για φορείο **Power**-**PRO** TL, μοντέλο 6550, τραβήξτε τον ιμάντα συγκράτησης κάτω από τον εγκάρσιο σωλήνα και προς το πίσω μέρος του στηρίγματος πλάτης.
6. Περάστε την αγκράφα μέσα από το άνοιγμα του στηρίγματος πλάτης.
7. Συνδέστε την αγκράφα ώμου στη δεξιά πλευρά του ασθενούς με την αγκράφα μέσης στην αριστερή πλευρά του ασθενούς.
8. Απομακρύνετε τυχόν χαλαρό τμήμα από τη θηλιά του ιμάντα συγκράτησης.



Σχήμα 24 – Ιμάντες συγκράτησης ώμων

Τοποθέτηση των ιμάντων συγκράτησης μέσης σχήματος X/XPR

Για να τοποθετήσετε τους ιμάντες συγκράτησης μέσης σχήματος X/**XPR** (Σχήμα 25):

1. Τυλίξτε τον ιμάντα συγκράτησης γύρω από το πλαίσιο του φορείου.
2. Περάστε τις αγκράφες των ιμάντων συγκράτησης μέσα από τη θηλιά, προς την πλευρά κεφαλής του φορείου.
3. Περάστε την αγκράφα κάτω από το σύστημα **XPS**.
4. Τραβήξτε τις αγκράφες για να σφίξουν. Ο ένας ιμάντας θα πρέπει να κατευθύνεται διαγωνίως προς την πλευρά κεφαλής και ο άλλος ιμάντας θα πρέπει να είναι τοποθετημένος σε ευθεία γραμμή κατά πλάτος του φορείου.
5. Συνδέστε την αγκράφα στη δεξιά πλευρά του ασθενούς με την αγκράφα στην αριστερή πλευρά του ασθενούς.
6. Απομακρύνετε τυχόν χαλαρό τμήμα από τη θηλιά του ιμάντα συγκράτησης.

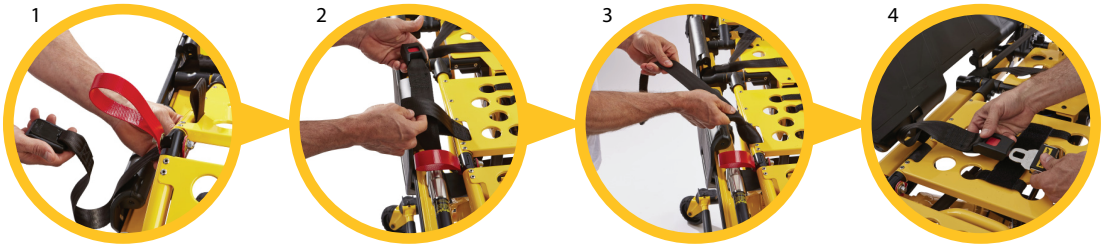


Σχήμα 25 – Ιμάντες συγκράτησης μέσης

Τοποθέτηση των ιμάντων συγκράτησης μηρών σχήματος X/XPR

Για να τοποθετήσετε τους ιμάντες συγκράτησης μηρών σχήματος X/**XPR** (Σχήμα 26):

1. Τυλίξτε τον ιμάντα συγκράτησης γύρω από τον σκελετό του φορείου.
2. Περάστε την αγκράφα του ιμάντα συγκράτησης από τη θηλιά, προς την πλευρά κεφαλής του φορείου.
3. Τραβήξτε τον ιμάντα συγκράτησης μέχρι να σφίξει.
4. Συνδέστε την αγκράφα στη δεξιά πλευρά του ασθενούς με την αγκράφα στην αριστερή πλευρά του ασθενούς.
5. Απομακρύνετε τυχόν χαλαρό τμήμα από τη θηλιά του ιμάντα συγκράτησης.



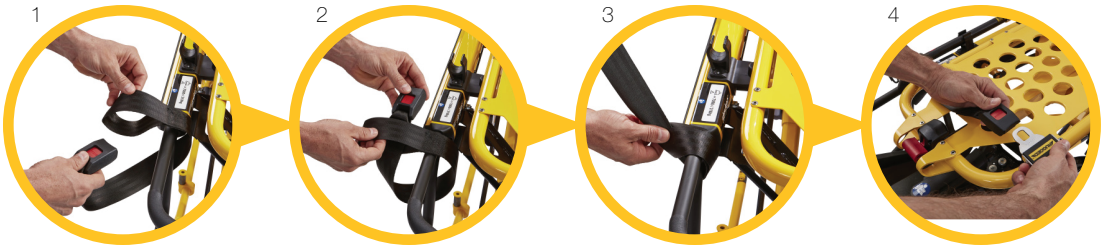
Σχήμα 26 – Ιμάντες συγκράτησης μηρών

Τοποθέτηση των ιμάντων συγκράτησης αστραγάλων σχήματος X/XPR

Για φορεία **Power-PRO** XT, μοντέλο 6506 και φορεία **Performance-PRO** XT, μοντέλο 6086, που κατασκευάστηκαν μετά τις 3 Ιουλίου 2015 με το προαιρετικό τμήμα ανύψωσης των γόνατων μόνο.

Για να τοποθετήσετε τους ιμάντες συγκράτησης αστραγάλων σχήματος X/**XPR** (Σχήμα 27):

1. Τυλίξτε τον ιμάντα συγκράτησης γύρω από το πλαίσιο του φορείου. Τυλίξτε γύρω και από τις δύο ράβδους ανύψωσης της πλευράς ποδιών.
2. Περάστε την αγκράφα του ιμάντα συγκράτησης από τη θηλιά, προς την πλευρά κεφαλής του φορείου.
3. Τραβήξτε την αγκράφα για να σφίξει.
4. Συνδέστε την αγκράφα στη δεξιά πλευρά του ασθενούς με την αγκράφα στην αριστερή πλευρά του ασθενούς.
5. Απομακρύνετε τυχόν χαλαρό τμήμα από τη θηλιά του ιμάντα συγκράτησης.



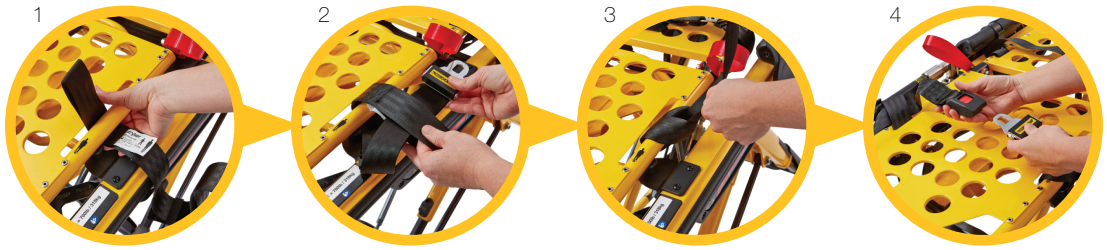
Σχήμα 27 – Ιμάντες συγκράτησης αστραγάλων

Τοποθέτηση των ιμάντων συγκράτησης αστραγάλων σχήματος X/XPR

Για φορεία **Power-PRO** XT, μοντέλο 6506, φορεία **Performance-PRO** XT, μοντέλο 6086 και φορεία **Power-PRO** TL, μοντέλο 6550, που κατασκευάστηκαν ή αναβαθμίστηκαν μετά τις 3 Ιουλίου 2015 με το προαιρετικό τμήμα ανύψωσης των γονάτων ή για θέση Trendelenburg μόνο.

Για να τοποθετήσετε τους ιμάντες συγκράτησης αστραγάλων σχήματος X/**XPR** (Σχήμα 28):

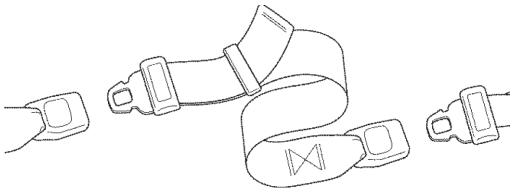
1. Τυλίξτε τον ιμάντα συγκράτησης γύρω από τον σκελετό του φορείου.
2. Περάστε την αγκράφα του ιμάντα συγκράτησης από τη θηλιά, προς την πλευρά κεφαλής του φορείου.
3. Τραβήξτε την αγκράφα για να σφίξει.
4. Συνδέστε την αγκράφα στη δεξιά πλευρά του ασθενούς με την αγκράφα στην αριστερή πλευρά του ασθενούς.
5. Απομακρύνετε τυχόν χαλαρό τμήμα από τη θηλιά του ιμάντα συγκράτησης.



Σχήμα 28 – Ιμάντες συγκράτησης αστραγάλων

Προσθήκη προέκτασης ιμάντα συγκράτησης

Προσθέστε μια προέκταση ιμάντα συγκράτησης (6082-160-050) για επιπλέον μήκος όταν κουμπώνετε τη ζώνη μέσης γύρω από πιο μεγαλόσωμους ασθενείς.



Σχήμα 29 – Προέκταση ιμάντα συγκράτησης

Σταθεροποίηση του ασθενούς με το σύστημα συγκράτησης βρεφών Pedi-Mate®

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Πάντοτε να τοποθετείτε την αγκράφα μακριά από εμπόδια ή παρελκόμενα στο φορείο, για να αποφύγετε τον κίνδυνο ακούσιας απασφάλισης του συστήματος συγκράτησης βρεφών **Pedi-Mate®** και τον τραυματισμό του βρέφους.

Για τη σταθεροποίηση του ασθενούς με το σύστημα συγκράτησης βρεφών **Pedi-Mate®**:

1. Αφαιρέστε τυχόν ιμάντες συγκράτησης από το φορείο.
2. Ανυψώστε το στήριγμα πλάτης του φορείου στην τελείως κατακόρυφη θέση.
3. Απλώστε το ιμάτιο **Pedi-Mate®** επάνω στο στήριγμα πλάτης του φορείου, με τους μαύρους ιμάντες του στηρίγματος πλάτης στραμμένους προς τα έξω.
4. Τυλίξτε τους ιμάντες γύρω από το στήριγμα πλάτης του φορείου και εισαγάγετε τα άκρα των ιμάντων μέσα από τα στηρίγματα.
5. Κουμπώστε την αγκράφα.
6. Τραβήξτε το άκρο του προσαρμοζόμενου ιμάντα του στηρίγματος πλάτης για να τον σφίξετε.
7. Εισαγάγετε τους ιμάντες του κύριου πλαισίου ανάμεσα στο πλαίσιο του προϊόντος και το στρώμα.
8. Εισαγάγετε την αγκράφα πίσω από την εγκάρσια μπάρα του σκελετού και φέρτε την μπροστά από την εγκάρσια μπάρα του σκελετού.
9. Κουμπώστε την αγκράφα γύρω από την εγκάρσια μπάρα του σκελετού. Αφήστε χαλαρό τμήμα στον ιμάντα για την τελική προσαρμογή.
10. Σφίξτε όλους τους ιμάντες.

Σημείωση - Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το σύστημα συγκράτησης βρεφών **Pedi-Mate®**, δείτε τις οδηγίες χρήσης, λειτουργίας και φροντίδας του κατασκευαστή. Η ασφαλής και σωστή χρήση του συστήματος συγκράτησης βρεφών **Pedi-Mate®** επαφίεται στη διακριτική ευχέρεια του χρήστη. Καθορίστε μεθόδους και διαδικασίες για την εκπαίδευση και επιμόρφωση του προσωπικού σας στην ασφαλή λειτουργία και συντήρηση αυτού του προϊόντος. Αυτές είναι γενικές οδηγίες μόνο. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά. Αυτές οι οδηγίες είναι αναπόσπαστο μέρος του προϊόντος και θα πρέπει να συνοδεύουν το προϊόν, ακόμα και αν το προϊόν πωληθεί.

Το **Pedi-Mate®** είναι σήμα κατατεθέν της Ferno Washington, Inc.

Ασφάλιση του συστήματος συγκράτησης παιδιών με το πακέτο ιμάντων συγκράτησης σχήματος X

Για να προσαρτήσετε το μετατρέψιμο σύστημα συγκράτησης παιδιών Britax Meridian SICT (αριθ. σειράς 7200/A/2010), το παιδικό κάθισμα Britax Graphene (αριθ. σειράς BS7300S-i20133), Platinum Pro SICT (αριθ. σειράς 7200/A/2013i), και Millenia SICT (αριθ. σειράς 7200/A/2013/i) στο φορείο με το σετ ιμάντων συγκράτησης σχήματος X (6500-001-430):

1. Τοποθετήστε το φορείο σε επίπεδη θέση.
2. Ανοίξτε τους ιμάντες συγκράτησης μέσης (6500-001-402 και 6500-001-403). Τοποθετήστε τους ιμάντες στο πλάι και παραμερίστε τους.
3. Τοποθετήστε τον ιμάντα συγκράτησης παιδιών στραμμένους προς την πλευρά ποδιών του φορείου.
4. Τοποθετήστε τον ιμάντα συγκράτησης παιδιών στην ανακεκλιμένη θέση.
5. Ανυψώστε την πλάτη του φορείου για να ευθυγραμμιστεί με το πίσω μέρος του ιμάντα συγκράτησης παιδιών.
6. Περάστε τον επάνω ιμάντα αγκύρωσης με το εξάρτημα αγκύρωσης και το κλιπ στερέωσης από τον ιμάντα συγκράτησης παιδιών γύρω από την πλάτη του φορείου (Σχήμα 30). Τραβήξτε τον ιμάντα ρύθμισης για να σφίξει και να τεντωθεί ώστε να μην είναι χαλαρός.
7. Τραβήξτε τον ιμάντα συγκράτησης μέσης κάτω από το πλαϊνό κιγκλίδωμα και μέσα από το κάτω μέρος του ιμάντα συγκράτησης παιδιών (Σχήμα 31).



Σχήμα 30 – Θέση ιμάντα αγκύρωσης



Σχήμα 31 – Στερέωση ιμάντα συγκράτησης μέσης

8. Ενώ σπρώχνετε προς τα κάτω το κάθισμα, τραβήξτε τον ιμάντα συγκράτησης μέσης με το άλλο χέρι, για να τον σφίξετε.
9. Συνδέστε έναν ιμάντα συγκράτησης (6500-001-404) στις ράβδους ανύψωσης της πλευράς ποδιών (Σχήμα 32) ή στο εξωτερικό κιγκλίδωμα (Σχήμα 33).



Σχήμα 32 – Σύνδεση στις ράβδους ανύψωσης της πλευράς ποδιών



Σχήμα 33 – Σύνδεση στο εξωτερικό κιγκλίδωμα

10. Περάστε τον ιμάντα συγκράτησης (6500-001-404) μέσα από την πλευρά ποδιών του ιμάντα συγκράτησης παιδιών (Σχήμα 34).
11. Ενώ σπρώχνετε προς τα κάτω το κάθισμα, τραβήξτε τον ιμάντα συγκράτησης με το άλλο χέρι, για να τον σφίξετε.

12. Κρατήστε τον ιμάντα τεντωμένο και κλείστε την ασφάλεια με μέτωπο προς τα πίσω στην πλευρά της αγκράφας (Σχήμα 35).



Σχήμα 34 – Θέση ιμάντα συγκράτησης



Σχήμα 35 – Ασφάλεια με μέτωπο προς τα πίσω

13. Κλείστε την ασφάλεια με μέτωπο προς τα πίσω στην αντίθετη πλευρά.
14. Τοποθετήστε το βρέφος στον ιμάντα συγκράτησης παιδιών και ασφαλίστε σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.

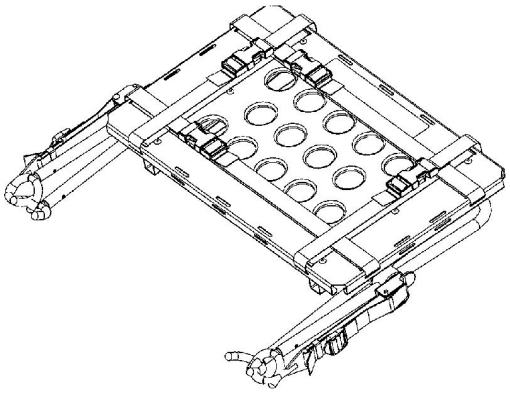
Εγκατάσταση της πλατφόρμας απινιδωτή

ΠΡΟΣΟΧΗ

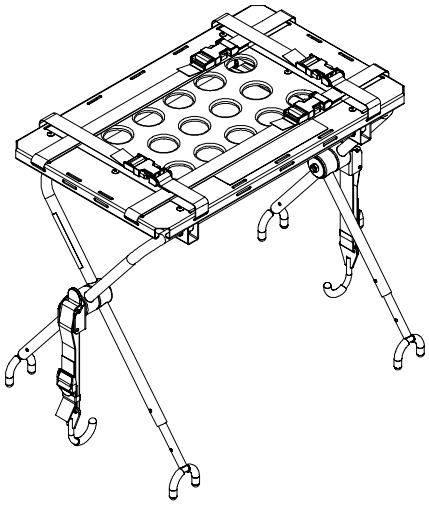
- Να στερεώνετε πάντοτε την πλατφόρμα απινιδωτή στο προϊόν όταν χρησιμοποιείτε την πλατφόρμα απινιδωτή.
- Για τη στερέωση του απινιδωτή, να χρησιμοποιείτε πάντοτε και να προσαρμόζετε τους ιμάντες που παρέχονται με την πλατφόρμα απινιδωτή.
- Να αλλάζετε πάντοτε τη θέση εγκατάστασης ή να προσαρμόζετε τους ιμάντες ανάλογα με το μέγεθος ή το σχήμα του απινιδωτή σας.
- Μη φορτώνετε την πλατφόρμα απινιδωτή πάνω από το ασφαλές φορτίο λειτουργίας των 30 λιβρών (13,6 κιλά).

Για εγκατάσταση της πλατφόρμας απινιδωτή:

1. Τοποθετήστε την πλατφόρμα απινιδωτή στη θέση φύλαξης (Σχήμα 36).
2. Ανοίξτε και προεκτείνετε τα σκέλη της πλατφόρμας απινιδωτή (Σχήμα 37).

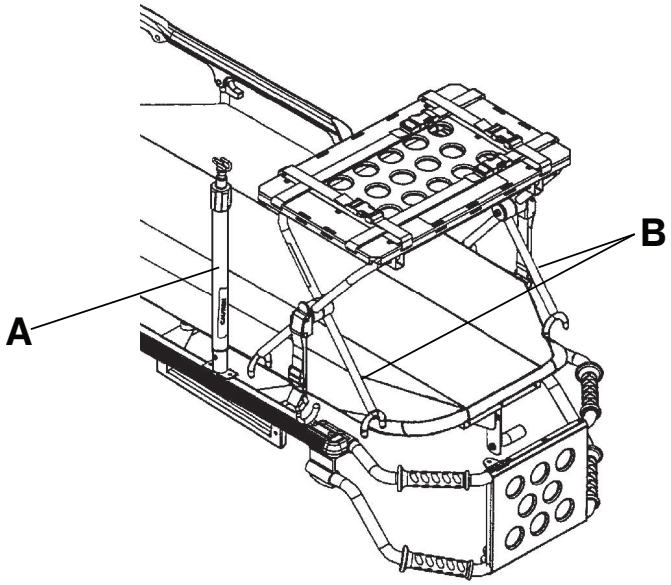


Σχήμα 36 – Θέση φύλαξης

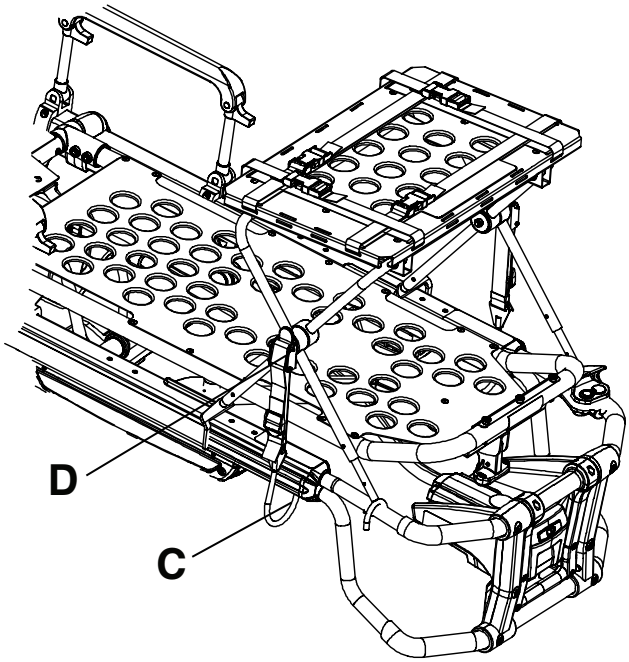


Σχήμα 37 – Ανοίξτε τα σκέλη της πλατφόρμας απινιδωτή

3. Εάν το προϊόν διαθέτει στατό ορού, ανασηκώστε το στατό ορού (A) στην επάνω θέση (Σχήμα 38).
4. Τοποθετήστε την πλατφόρμα απινιδωτή στο πλαίσιο του προϊόντος.
5. Τοποθετήστε τα έσω σκέλη (B) της πλατφόρμας απινιδωτή προς την πλευρά κεφαλής του προϊόντος (Σχήμα 38).
6. Τοποθετήστε το άγκιστρο ασφάλισης (C) κάτω από το πλαίσιο του σκελετού ή το εξάρτημα στερέωσης της πλευράς ποδιών και πιέστε τη γλωττίδα (D) προς τα επάνω, μέχρι να ασφαλίσει στη θέση της στη μία πλευρά, με ένα ηχητικό κλικ (Σχήμα 39). Επαναλάβετε στην άλλη πλευρά. Για φορεία συμβατά με **Power-LOAD**, εάν υπάρχει, πρέπει να επιμηκύνετε και να προσαρτήσετε τους ιμάντες στο εξάρτημα στερέωσης της πλευράς ποδιών (Σχήμα 40).



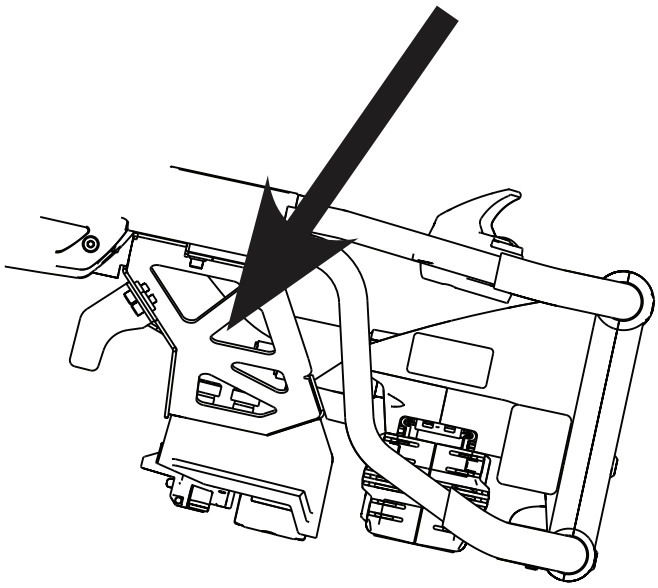
Σχήμα 38 – Ανύψωση στατό ορού και τοποθέτηση του δίσκου απινιδωτή (εικονίζεται το μοντέλο 6506)



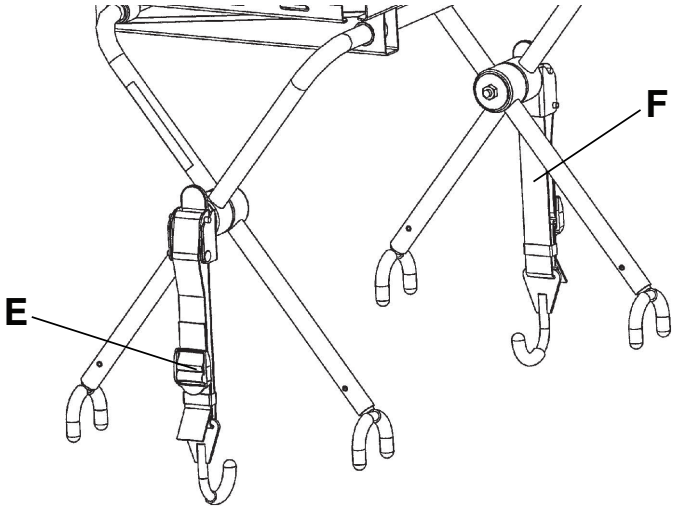
Σχήμα 39 – Τοποθέτηση του αγκίστρου ασφάλισης (εικονίζεται το μοντέλο 6506)

7. Βεβαιωθείτε ότι η πλατφόρμα απινιδωτή έχει στερεωθεί στο προϊόν.
8. Τοποθετήστε τον απινιδωτή στην πλατφόρμα απινιδωτή.

9. Στερεώστε τους ιμάντες (E) για τη συγκράτηση του απινιδωτή στην πλατφόρμα απινιδωτή (Σχήμα 41).



Σχήμα 40 – Γλωττίδα (εικονίζεται το μοντέλο 6506)



Σχήμα 41 – Προσάρτηση της πλατφόρμας απινιδωτή στο φορείο

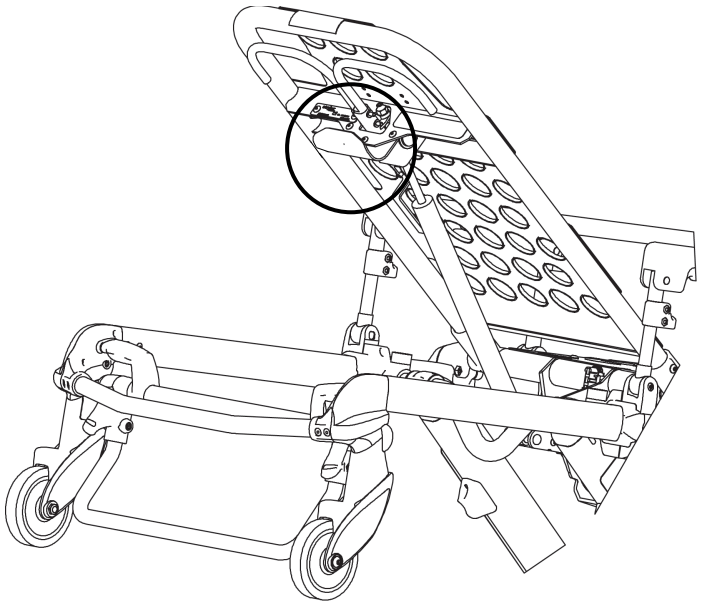
Σημείωση - Εάν η πλατφόρμα απινιδωτή δεν είναι προσαρτημένη στο προϊόν μετά τη σύνδεση και των δύο αγκίστρων ασφάλισης, απασφαλίστε τη γλωττίδα. Για προσαρμογή, χαλαρώστε ή σφίξτε τον ιμάντα και κατόπιν σπρώξτε τη γλωττίδα προς τα επάνω, μέχρι να ασφαλίσει στη θέση της με ένα ηχητικό κλικ.

Ανάρτηση εξοπλισμού από το άγκιστρο εξοπλισμού

Χρησιμοποιήστε το άγκιστρο εξοπλισμού για να αναρτήσετε πρόσθετα εξαρτήματα ή εξοπλισμό, όπως απινιδωτές και μόνιτορ.

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Μη φορτώνετε το άγκιστρο εξοπλισμού πάνω από το ασφαλές φορτίο λειτουργίας των 35 λιβρών (15,8 kg).
- Να αφαιρείτε πάντοτε όλα τα παρελκόμενα ή τον εξοπλισμό από το άγκιστρο εξοπλισμού, όταν το φορείο βρίσκεται μέσα στο όχημα.



Σχήμα 42 – Άγκιστρο εξοπλισμού

Εγκατάσταση της προέκτασης κεφαλής με μαξιλάρι

Μπορείτε να προσαρτήσετε τη διάταξη προέκτασης κεφαλής στο στήριγμα πλάτης για στήριξη στην πλευρά κεφαλής.

Για να προσαρτήσετε το μαξιλάρι στην προέκταση κεφαλής, τοποθετήστε το στήριγμα στην εσοχή στο κάτω μέρος του μαξιλαριού. Στερεώστε το μαξιλάρι με τους ιμάντες με άγκιστρο και βρόχο στο κάτω μέρος του στηρίγματος.

Σημείωση

- Η προέκταση κεφαλής με μαξιλάρι (6100-044-000) δεν είναι συμβατή με το προαιρετικό άγκιστρο εξοπλισμού (6500-147-000) ή την προαιρετική βάση φιάλης οξυγόνου του τμήματος πλάτης (6500-241-000) ή την προαιρετική βάση φιάλης οξυγόνου του ανασυρόμενου τμήματος κεφαλής (6085-046-000).
- Το μαξιλάρι της προέκτασης κεφαλής είναι εφαρμοζόμενο εξάρτημα τύπου BF.

Τοποθέτηση του στατό ορού δύο θέσεων

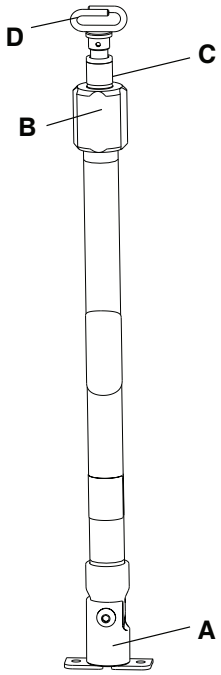
ΠΡΟΣΟΧΗ - Μη φορτώνετε το στατό ορού πάνω από το ασφαλές φορτίο λειτουργίας των 25 λιβρών (11,3 κιλά).

Για να τοποθετήσετε το στατό ορού (Σχήμα 43):

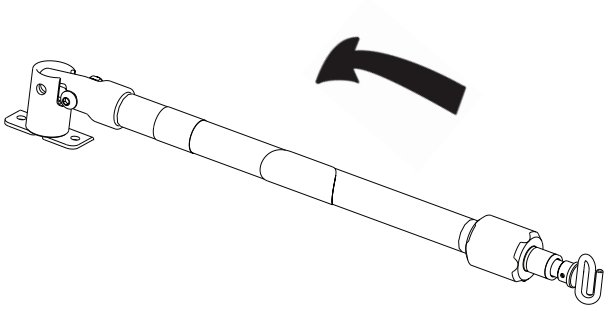
1. Ανασηκώστε και περιστρέψτε το στατό ορού από τη θέση φύλαξης και πιέστε το προς τα κάτω, μέχρι το στατό ορού να ασφαλίσει στην υποδοχή (A).
2. Για να αυξήσετε το ύψος του στατό, περιστρέψτε το κολάρο ασφάλισης (B) αριστερόστροφα και τραβήξτε προς τα πάνω το τηλεσκοπικό τμήμα (C) του στατό, για να το ανυψώσετε στο επιθυμητό ύψος.
3. Περιστρέψτε το κολάρο ασφάλισης (B) δεξιόστροφα για να ασφαλίσετε το τηλεσκοπικό τμήμα στη θέση του.

4. Κρεμάστε τους ασκούς ενδοφλέβιων υγρών στο άγκιστρο ενδοφλέβιων υγρών (D).
5. Περιστρέψτε τα κολάρα ασφάλισης (B) αριστερόστροφα και σύρετε το τμήμα (C) μέσα στον κάτω σωλήνα.
6. Περιστρέψτε τα κολάρα ασφάλισης (B) δεξιόστροφα για σφίξιμο.
7. Ανασηκώστε και περιστρέψτε το στατό προς τα κάτω, στη θέση φύλαξης (Σχήμα 44).

Σημείωση - Τα διπλά στατό ορού δύο θέσεων (6500-312-000 ή 6550-312-000) δεν είναι συμβατά με τις επιλογές στατό ορού δύο θέσεων ούτε της δεξιάς πλευράς ασθενούς (6500-310-000 ή 6550-310-000) ούτε της αριστερής πλευράς ασθενούς (6500-311-000 ή 6550-311-000).



Σχήμα 43 – Ανυψωμένη θέση στατό ορού



Σχήμα 44 – Θέση φύλαξης στατό ορού

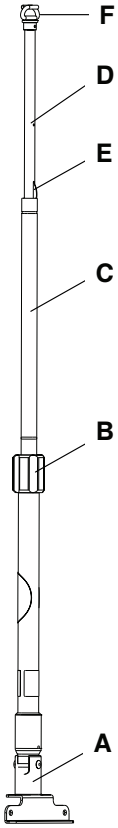
Τοποθέτηση του προαιρετικού στατό ορού τριών θέσεων

ΠΡΟΣΟΧΗ - Μη φορτώνετε το στατό ορού πάνω από το ασφαλές φορτίο λειτουργίας των 25 λιβρών (11,3 κιλά).

Για να τοποθετήσετε το στατό ορού (Σχήμα 45):

1. Ανασηκώστε και περιστρέψτε το στατό ορού από τη θέση φύλαξης και πιέστε το προς τα κάτω, μέχρι το στατό ορού να ασφαλίσει στην υποδοχή (A).
2. Για να αυξήσετε το ύψος του στατό, περιστρέψτε το σφιγκτήρα ασφάλισης (B) αριστερόστροφα και τραβήξτε προς τα πάνω το τηλεσκοπικό τμήμα (C) του στατό, για να το ανυψώσετε στο επιθυμητό ύψος.
3. Περιστρέψτε το σφιγκτήρα ασφάλισης (B) δεξιόστροφα για να ασφαλίσετε το τηλεσκοπικό τμήμα στη θέση του.
4. Για υψηλότερο στατό ορού, τραβήξτε προς τα πάνω το τμήμα (D) μέχρι να συνδεθεί το ελατηριωτό κλιπ (E).
5. Αναρτήστε τους ασκούς ενδοφλέβιων υγρών στο άγκιστρο ενδοφλέβιων υγρών (F).
6. Για να μειώσετε το ύψος το στατό ορού, πιέστε προς τα μέσα το ελατηριωτό κλιπ (E) και σύρετε το τμήμα (D) προς τα κάτω μέσα στο τμήμα (C). Περιστρέψτε το σφιγκτήρα ασφάλισης (B) αριστερόστροφα και σύρετε το τμήμα (C) μέσα στον κάτω σωλήνα.
7. Περιστρέψτε το σφιγκτήρα ασφάλισης (B) δεξιόστροφα για σφίξιμο.
8. Ανασηκώστε και περιστρέψτε το στατό προς τα κάτω, στη θέση φύλαξης.

Σημείωση - Τα διπλά στατό ορού τριών θέσεων (6500-317-000 ή 6550-317-000) δεν είναι συμβατά με τις επιλογές στατό ορού τριών θέσεων ούτε της δεξιάς πλευράς του ασθενούς (6500-315-000 ή 6550-315-000) ούτε της αριστερής πλευράς του ασθενούς (6500-316-000 ή 6550-316-000).



Σχήμα 45 – Ανυψωμένη θέση στατό ορού

Προσάρτηση φιάλης οξυγόνου στη βάση φιάλης οξυγόνου

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Μη χρησιμοποιείτε τη βάση φιάλης οξυγόνου για τη συγκράτηση φιάλης οξυγόνου όταν το όχημα διακομιδής κινείται. Να τοποθετείτε πάντοτε τη βάση φιάλης οξυγόνου σε κατάλληλη θέση αποθήκευσης όταν το όχημα διακομιδής κινείται.
- Επιθεωρείτε πάντοτε τους ιμάντες και τα κλιπ για φθορά μεταξύ των χρήσεων. Αντικαταστήστε τον ιμάντα εάν δεν μπορεί πλέον να συγκρατήσει τη φιάλη οξυγόνου.

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Μη φορτώνετε τη βάση φιάλης οξυγόνου πάνω από το ασφαλές φορτίο λειτουργίας των 15 λιβρών (6,8 kg).
- Μη χρησιμοποιείτε ταυτόχρονα δύο βάσεις φιάλης οξυγόνου.

Για να προσαρτήσετε μια φιάλη οξυγόνου στη βάση φιάλης οξυγόνου:

1. Τοποθετήστε μια φιάλη οξυγόνου στη βάση.
2. Εισαγάγετε τον κάτω ιμάντα μέσα από την αγκράφα και στερεώστε τον ιμάντα στον εαυτό του για να στερεώσετε τη φιάλη οξυγόνου στη βάση.

Τοποθέτηση φιάλης οξυγόνου στη βάση φιάλης οξυγόνου του ανασυρόμενου τμήματος κεφαλής

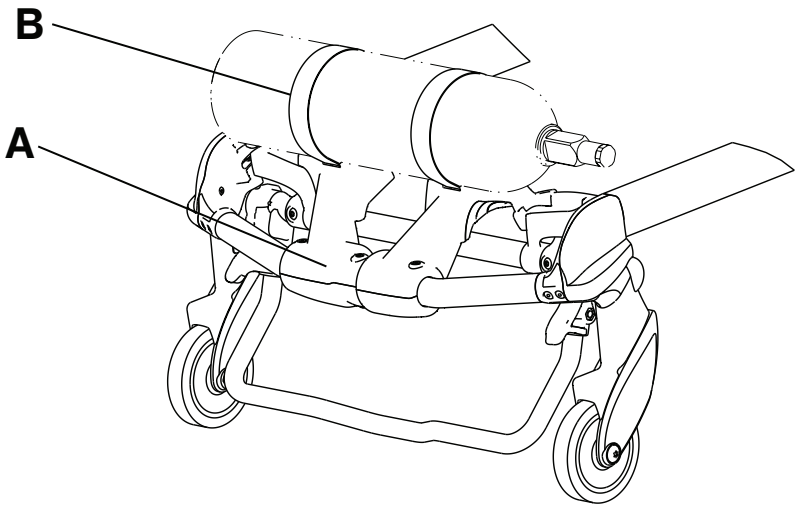
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Μην τοποθετείτε τα δάχτυλά σας μεταξύ του βραχίονα πλάτης και της φιάλης οξυγόνου, αν το φορείο είναι εξοπλισμένο με την προαιρετική βάση φιάλης οξυγόνου του ανασυρόμενου τμήματος κεφαλής.

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Μη φορτώνετε τη βάση φιάλης οξυγόνου πάνω από το ασφαλές φορτίο λειτουργίας των 15 λιβρών (6,8 κιλά).
- Μη χρησιμοποιείτε ταυτόχρονα δύο βάσεις φιάλης οξυγόνου.

Για να προσαρτήσετε μια φιάλη οξυγόνου στη βάση φιάλης οξυγόνου του ανασυρόμενου τμήματος κεφαλής (Σχήμα 46):

1. Κεντράρετε τη φιάλη οξυγόνου στην επιφάνεια στήριξης (A).
2. Σφίξτε και τους δύο ιμάντες (B) γύρω από τη φιάλη οξυγόνου.
3. Στερεώστε το χαλαρό τμήμα των ιμάντων στο άγκιστρο και βρόχο στους ιμάντες.



Σχήμα 46 – Προσάρτηση φιάλης οξυγόνου

Σημείωση

- Η προαιρετική βάση φιάλης οξυγόνου της πλάτης (6500-241-000) δεν είναι συμβατή με την προαιρετική βάση φιάλης οξυγόνου του ανασυρόμενου τμήματος κεφαλής (6085-046-000).
- Μη χρησιμοποιείτε τη βάση φιάλης οξυγόνου για τη συγκράτηση φιάλης οξυγόνου όταν το όχημα διακομιδής κινείται. Να τοποθετείτε πάντοτε τη βάση φιάλης οξυγόνου σε κατάλληλη θέση αποθήκευσης όταν το όχημα διακομιδής κινείται.
- Επιθεωρείτε τους ιμάντες και τα κλιπ για φθορά μεταξύ των χρήσεων. Αντικαταστήστε τον ιμάντα εάν δεν μπορεί πλέον να συγκρατήσει τη φιάλη οξυγόνου.

Προσάρτηση του προαιρετικού αποθηκευτικού πλέγματος της βάσης

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Μη φορτώνετε το αποθηκευτικό πλέγμα της βάσης πάνω από το ασφαλές φορτίο λειτουργίας των 20 λιβρών (9 κιλά).
- Να είστε πάντοτε προσεκτικοί όταν συμπτύσσετε τη βάση για να αποφύγετε την πρόκληση ζημιάς σε αντικείμενα που είναι αποθηκευμένα στο αποθηκευτικό πλέγμα της βάσης.

Για να προσαρτήσετε το αποθηκευτικό πλέγμα της βάσης, τυλίξτε τους ιμάντες με άγκιστρα και τους βρόχους γύρω από τους σωλήνες της βάσης.

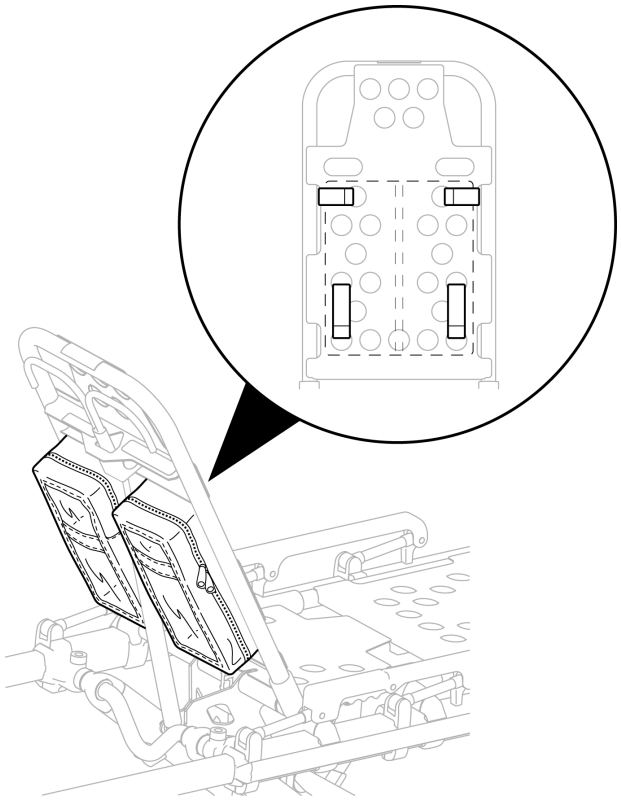
Τοποθέτηση της αποθηκευτικής θήκης του στηρίγματος πλάτης

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Μη φορτώνετε την αποθηκευτική θήκη του στηρίγματος πλάτης πάνω από το ασφαλές φορτίο λειτουργίας των 20 λιβρών (9 κιλά).
- Μην αφήνετε την αποθηκευτική θήκη να παρεμποδίζει τη λειτουργία του ανασυρόμενου τμήματος κεφαλής.

Για να τοποθετήσετε την αποθηκευτική θήκη του στηρίγματος πλάτης (Σχήμα 47):

1. Περάστε κάθε ιμάντα μέσα από μια οπή στο δέρμα του στηρίγματος πλάτης.
2. Τοποθετήστε τη θήκη επίπεδα πάνω στο στήριγμα πλάτης.
3. Στερεώστε την αποθηκευτική θήκη του στηρίγματος πλάτης στο φορείο με τους ιμάντες με άγκιστρο και βρόχο.



Σχήμα 47 – Αποθηκευτική θήκη στηρίγματος πλάτης

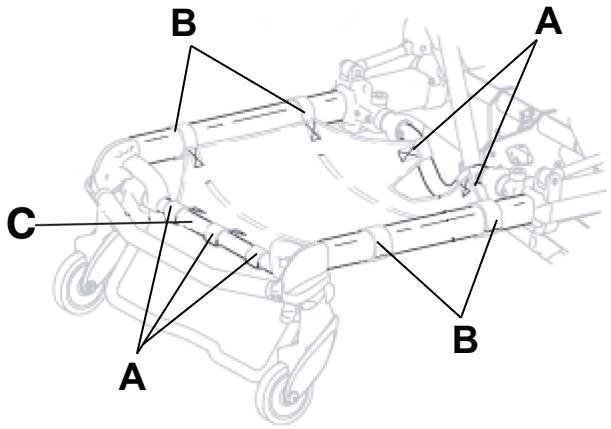
Προσάρτηση της προαιρετικής αποθηκευτικής επιφάνειας της πλευράς κεφαλής

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Μην αφήνετε την αποθηκευτική επιφάνεια της πλευράς κεφαλής (εάν υπάρχει) να παρεμποδίζει τη λειτουργία του ανασυρόμενου τμήματος κεφαλής, της ράβδου ασφαλείας ή του αγκίστρου ασφαλείας του οχήματος.

ΠΡΟΣΟΧΗ - Μη φορτώνετε την αποθηκευτική επιφάνεια στην πλευρά κεφαλής πάνω από το ασφαλές φορτίο λειτουργίας των 40 λιβρών (18 κιλά).

Για να προσαρτήσετε την αποθηκευτική επιφάνεια στην πλευρά κεφαλής (Σχήμα 48):

1. Εγκαταστήστε τους ιμάντες με άγκιστρο και βρόχο (A) κοντά στον πνευματικό κύλινδρο και γύρω από τον εγκάρσιο σωλήνα (C) του ανασυρόμενου τμήματος κεφαλής.
2. Κουμπώστε τους ιμάντες συγκράτησης (B) γύρω από τα εξωτερικά κιγκλιδώματα του ανασυρόμενου τμήματος κεφαλής.



Σχήμα 48 – Αποθηκευτική επιφάνεια πλευράς κεφαλής

Τοποθέτηση του στρώματος

ΠΡΟΣΟΧΗ - Μη φυλάσσετε αντικείμενα κάτω από το στρώμα. Η παρουσία αντικειμένων κάτω από το στρώμα ενδέχεται να επηρεάσει τη λειτουργία του προϊόντος.

Δύο επιλογές στρώματος είναι διαθέσιμες για χρήση με αυτό το προϊόν. Χρησιμοποιήστε το τυπικό στρώμα στηρίγματος τμήματος ανύψωσης των γόνατων (6500-002-150/6506-002-150) με το τυπικό πλαϊνό κιγκλίδωμα. Χρησιμοποιήστε το φαρδύτερο στρώμα στηρίγματος τμήματος ανύψωσης των γόνατων (6500-003-130/6506-003-130) με την προαιρετική επεκτάσιμη επιφάνεια ασθενούς (**XPS**).

Για να προσαρτήσετε το στρώμα στο φορείο:

1. Ευθυγραμμίστε τους ιμάντες με άγκιστρο και βρόχο στο πίσω μέρος του στρώματος με τους ιμάντες με άγκιστρο και βρόχο στον σκελετό του φορείου.
2. Συνδέστε τον ιμάντα στην πλευρά ποδιών του στρώματος μέσα από τις δύο οπές στο δέρμα της πλευράς ποδιών στον σκελετό του φορείου.
3. Περάστε τον ιμάντα μέσα από την αγκράφα και συνδέστε τον ιμάντα με άγκιστρο και βρόχο, για να στερεώσετε τον ιμάντα.

Σημείωση - Το στρώμα είναι εφαρμοζόμενο εξάρτημα τύπου BF.

Τοποθέτηση SMRT Pak

Το **SMRT** Pak έχει σχεδιαστεί ώστε να είναι συμβατό με τα φορεία **Power-PRO** XT, **Power-PRO** IT και **Power-PRO** TL.

Για να μεγιστοποιήσετε τη διαθέσιμη ισχύ μπαταρίας, χρησιμοποιείτε μόνο **SMRT** Pak που έχουν φορτιστεί εντός των τελευταίων 48 ωρών.

Για να τοποθετήσετε το **SMRT** Pak:

1. Ευθυγραμμίστε τις γλωττίδες στο περίβλημα της μπαταρίας.
2. Ωθήστε το **SMRT** Pak μέσα στο περίβλημα, μέχρι το μάνδαλο να ασφαλίσει στη θέση του.

Το **SMRT** Pak μπορεί να παραμείνει στο φορείο **Power-PRO** μεταξύ των κλήσεων υπηρεσίας έως και για μία εβδομάδα ή έως ότου η ενδεικτική λυχνία LED μπαταρίας του φορείου αρχίσει να αναβοσβήνει με πορτοκαλί χρώμα.

Αφαίρεση του SMRT Pak από το φορείο

Αφού αποφορτιστεί το **SMRT** Pak, αφαιρέστε το **SMRT** Pak από το φορείο **Power-PRO** και αντικαταστήστε το με φορτισμένο **SMRT** Pak.

Η επανειλημμένη χρήση του **SMRT** Pak, χωρίς περιόδους ανάπαυσης, μπορεί να αυξήσει τη θερμοκρασία μέσα στα στοιχεία και να μειώσει τη λειτουργική ζωή του. Για παράδειγμα, η ανύψωση ασθενούς μεγάλου βάρους πάνω και κάτω αρκετές φορές διαδοχικά και γρήγορα μπορεί να μειώσει τη λειτουργική ζωή του **SMRT** Pak.

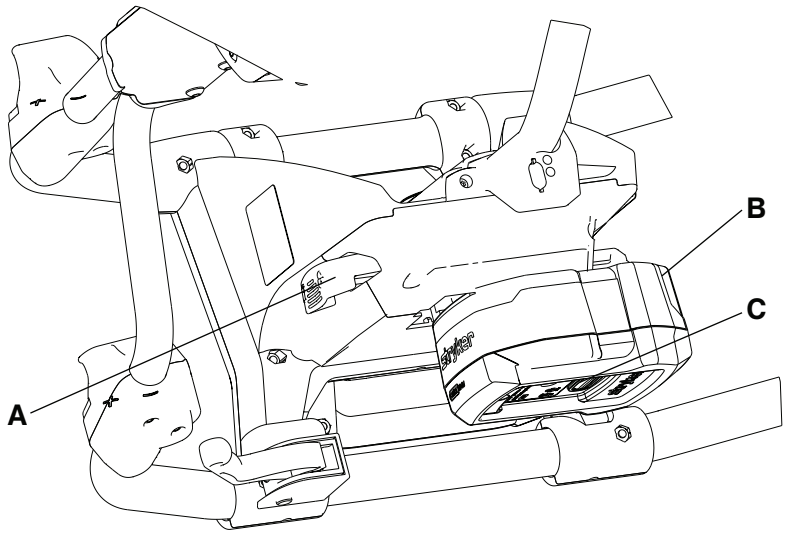
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Μην αφαιρείτε την μπαταρία όταν είναι ενεργοποιημένο το φορείο.
- Για την αποφυγή του κινδύνου ηλεκτροπληξίας, μην επιχειρήσετε για κανέναν λόγο να ανοίξετε την μπαταρία. Εάν η θήκη της μπαταρίας είναι ραγισμένη ή έχει υποστεί ζημιά, μην την τοποθετείτε στον φορτιστή. Επιστρέψτε τις μπαταρίες που έχουν υποστεί ζημιά σε κέντρο σέρβις για ανακύκλωση.
- Αποφεύγετε πάντα την άμεση επαφή με μπαταρία ή περιβλήματα μπαταριών που είναι υγρά. Η επαφή μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό στον ασθενή ή τον χειριστή.

ΠΡΟΣΟΧΗ - Αφαιρείτε πάντοτε την μπαταρία εάν το φορείο δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για παρατεταμένο διάστημα (περισσότερο από 24 ώρες).

Για να αφαιρέσετε το **SMRT** Pak από το φορείο:

1. Πατήστε το κόκκινο κουμπί απελευθέρωσης με το ένα χέρι (C) ή πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης της μπαταρίας (A) για να απελευθερώσετε το **SMRT** Pak (B) από το φορείο (Σχήμα 49).
2. Σύρετε το απελευθερωμένο **SMRT** Pak έξω από το περίβλημα.



Σχήμα 49 – Απελευθέρωση της μπαταρίας

Αποθήκευση της μπαταρίας

Για τη μακροζωία, την απόδοση και την ασφάλεια αυτού του εξοπλισμού, χρησιμοποιήστε τα αρχικά υλικά συσκευασίας όταν αποθηκεύετε ή μεταφέρετε αυτόν τον εξοπλισμό.

Όλες οι μπαταρίες χάνουν φορτίο κατά τη διάρκεια της φύλαξης ή σε περιόδους αδράνειας. Ένα **SMRT** Pak μπορεί να χάσει έως και 30 τοις εκατό του φορτίου του μέσα σε 48 ώρες αφού το αφαιρέσετε από τον φορτιστή **SMRT**. Χρησιμοποιείτε και φορτίζετε πλήρως τα αποθηκευμένα **SMRT** Pak κάθε τρεις μήνες για να διατηρηθεί η βέλτιστη απόδοση.

Φόρτιση του SMRT Pak

Το **SMRT** Pak προορίζεται για χρήση σε συνδυασμό με τον φορτιστή **SMRT** μόνο.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Μην τοποθετείτε το **SMRT** Pak στον φορτιστή **SMRT** εάν έχει ραγίσει ή υποστεί ζημιά. Επιστρέψτε τα **SMRT** Pak που έχουν υποστεί ζημιά σε ένα κέντρο σέρβις για ανακύκλωση.

Σημείωση

- Για παρατεταμένη αποθήκευση, φυλάσσετε το **SMRT** Pak στον φορτιστή **SMRT** για να διατηρείται η φόρτιση. Ο φορτιστής **SMRT** διατηρεί το **SMRT** Pak φορτισμένο και έτοιμο για χρήση.
- Φυλάσσετε το **SMRT** Pak σε θερμοκρασία δωματίου εντός του επιτρεπόμενου εύρους θερμοκρασίας φόρτισης 43 °F έως 88 °F (6 °C έως 31 °C). Η φόρτιση του **SMRT** Pak εκτός αυτού του συνιστώμενου εύρους θερμοκρασίας μειώνει τη διάρκεια ζωής του **SMRT** Pak και αυξάνει τον χρόνο φόρτισης.

Για να φορτίσετε το **SMRT** Pak (Σχήμα 50):

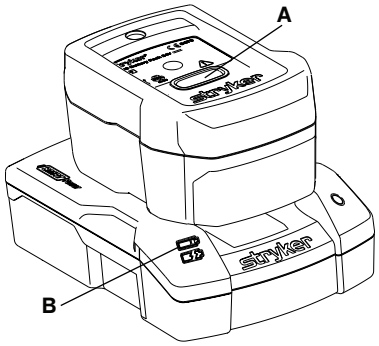
1. Τοποθετήστε ένα καθαρό, στεγνό **SMRT** Pak στον φορτιστή **SMRT**. Βεβαιωθείτε ότι το **SMRT** Pak έχει ασφαλίσει μέσα στον φορτιστή **SMRT**.

   Σημείωση

   - Η λυχνία LED (B) του φορτιστή **SMRT** θα αναβοσβήνει με πράσινο χρώμα κατά τη διάρκεια της φόρτισης (Σχήμα 50). Ο βέλτιστος χρόνος φόρτισης είναι δύο ώρες.
   - Όταν το **SMRT** Pak φορτιστεί και είναι έτοιμο για χρήση, η λυχνία LED (B) του φορτιστή **SMRT** θα παραμένει σταθερά αναμμένη με πράσινο χρώμα.

2. Πατήστε το κόκκινο κουμπί απελευθέρωσης (A) (Σχήμα 50) και σύρετε το **SMRT** Pak για να απελευθερώσετε το φορτισμένο και έτοιμο **SMRT** Pak από τον φορτιστή **SMRT**.

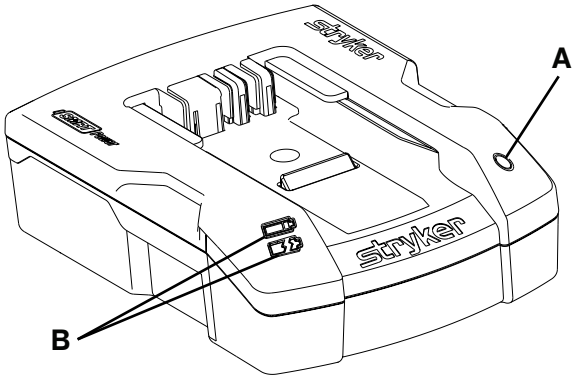
Ο φορτιστής **SMRT** διαχειρίζεται τη φόρτιση ανεξάρτητα από την κατάσταση φόρτισης του **SMRT** Pak.



Σχήμα 50 – Φόρτιση του SMRT Pak

Έλεγχος της στάθμης ισχύος του SMRT Pak με τον φορτιστή SMRT

Χρησιμοποιήστε τις ενδεικτικές λυχνίες LED του φορτιστή **SMRT** για να ελέγξετε τη στάθμη ισχύος του **SMRT** Pak.



Σχήμα 51 – Έλεγχος της στάθμης ισχύος του SMRT Pak

- Υποδοχή ηλεκτρικής σύνδεσης: Συνδέστε ή αποσυνδέσετε τον φορτιστή **SMRT** από την κατάλληλη πηγή τροφοδοσίας (*Σύνδεση του φορτιστή στην ηλεκτρική τροφοδοσία* (σελίδα 65)).
- Ενδεικτική λυχνία LED ισχύος (A) φορτιστή **SMRT**: Εάν ανάβει η πράσινη ενδεικτική λυχνία LED, τότε ο φορτιστής **SMRT** τροφοδοτείται με ισχύ.
- Ενδεικτικές λυχνίες LED φορτιστή **SMRT** (B): Η πράσινη και η πορτοκαλί ενδεικτική λυχνία LED παρέχουν πληροφορίες για την κατάσταση του **SMRT** Pak. Οι λυχνίες LED μπορεί να παραμένουν σταθερά αναμμένες ή να αναβοσβήνουν, ανάλογα με την κατάσταση του φορτιστή **SMRT** ή του **SMRT** Pak.

Ενδεικτική λυχνία LED φορτιστή SMRT	Κατάσταση
Πράσινη (αναβοσβήνει)	Ο φορτιστής **SMRT** φορτίζει το **SMRT** Pak. Ο βέλτιστος χρόνος φόρτισης είναι δύο ώρες.
Πράσινη (σταθερά αναμμένη)	Το **SMRT** Pak είναι φορτισμένο και έτοιμο για χρήση.
Πορτοκαλί (αναβοσβήνει)	Καθυστέρηση θερμοκρασίας **SMRT** Pak. Ο φορτιστής **SMRT** περιμένει μέχρι το **SMRT** Pak να φτάσει στο επιτρεπόμενο εύρος θερμοκρασίας μεταξύ 43 °F και 88 °F (6 °C και 31 °C).
Πορτοκαλί (σταθερά αναμμένη)	Σφάλμα **SMRT** Pak. Ανατρέξτε στην ενότητα αντιμετώπισης προβλημάτων του εγχειριδίου συντήρησης.

Εγκατάσταση του φορτιστή SMRT

Κατά την εγκατάσταση του φορτιστή **SMRT**, τοποθετήστε τον φορτιστή **SMRT** σε θέση με ελεγχόμενες συνθήκες περιβάλλοντος η οποία:

- Δεν έχει υπερβολική σκόνη και υγρασία
- Διατηρείται εντός σταθερού εύρους θερμοκρασίας. Ένα επιτρεπόμενο εύρος θερμοκρασίας είναι 43 °F έως 88 °F (6 °C έως 31 °C). Το βέλτιστο εύρος θερμοκρασίας είναι 65 °F έως 75 °F (18 °C έως 24 °C).
- Είναι εύκολα προσβάσιμη για χρήση

Το τροφοδοτικό και τα καλώδια ρεύματος θα πρέπει να τοποθετούνται σε κατάλληλη θέση και να συντηρούνται, ώστε να ελαχιστοποιηθεί ο κίνδυνος ζημιάς και ακούσιων αποσυνδέσεων.

Τοποθέτηση του προαιρετικού βραχίονα στήριξης

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Να αναθέτετε πάντα την τοποθέτηση του προαιρετικού βραχίονα στήριξης και του φορτιστή **SMRT** σε πιστοποιημένο μηχανικό, εξοικειωμένο με τη δομή ασθενοφόρων οχημάτων.
- Η τοποθέτηση του φορτιστή **SMRT** στον προαιρετικό βραχίονα στήριξης πρέπει να γίνεται πάντοτε σε κλειστό θάλαμο και σε σημείο μη προσβάσιμο από τον ασθενή κατά τη μεταφορά, σε συμμόρφωση με τα καθιερωμένα πρότυπα δοκιμών πρόσκρουσης (crash test).
- Να βεβαιώνεστε πάντοτε ότι ο προαιρετικός βραχίονας στήριξης είναι καλά στερεωμένος στην επιφάνεια.

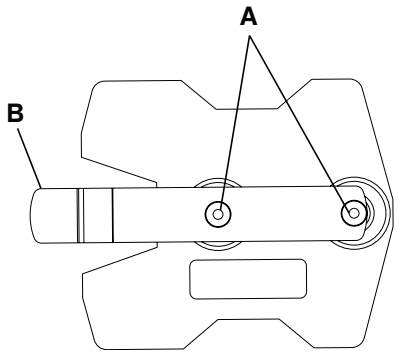
Για να τοποθετήσετε τον βραχίονα στήριξης (Σχήμα 52):

1. Χρησιμοποιήστε τον βραχίονα στήριξης του φορτιστή **SMRT** ως πρότυπο για να σημαδέψετε τη θέση των οπών στήριξης (A) στην περιοχή τοποθέτησης του βραχίονα στήριξης.
2. Τοποθετήστε τον βραχίονα στήριξης, ελέγχοντας ότι:
   a. Η ελατηριωτή γλωττίδα (B) βρίσκεται στο πίσω μέρος του φορτιστή **SMRT**.

      Σημείωση - Κατά την εγκατάσταση του βραχίονα σε κατακόρυφη επιφάνεια, η ελατηριωτή γλωττίδα θα πρέπει να είναι οριζόντια, με τη μύτη της ελατηριωτής γλωττίδας προς τα αριστερά (Σχήμα 52).

   b. Το καλώδιο ρεύματος συνδέεται εύκολα στο πίσω μέρος του φορτιστή **SMRT**.
   c. Ο φορτιστής **SMRT** σύρεται από εμπρός προς τα πίσω για να συνδεθεί στον βραχίονα μετά την τοποθέτηση.
   d. Ο βραχίονας είναι εγκατεστημένος στη θέση για ασθενοφόρο ή για σταθμό:

Θέση σε ασθενοφόρο	**Θέση σε σταθμό**
• Στερεώστε τον βραχίονα σε οριζόντια επιφάνεια στήριξης ή ράφι χρησιμοποιώντας βίδες μεγέθους 10, βαθμού 5 τουλάχιστον (δεν παρέχονται). • Βεβαιωθείτε ότι η επιλεγμένη επιφάνεια στήριξης είναι αρκετά γερή ώστε να συγκρατεί τον φορτιστή **SMRT** και το **SMRT** Pak κατά τη διάρκεια της μεταφοράς. • Τοποθετήστε τον βραχίονα σε κλειστό θάλαμο και σε σημείο μη προσβάσιμο από τον ασθενή κατά τη μεταφορά. • Αφήστε χώρο ώστε να μπορείτε εύκολα να τοποθετήσετε και να αφαιρέσετε το **SMRT** Pak. • Τοποθετήστε το τροφοδοτικό εντός της εμβέλειας του καλωδίου ρεύματος.	• Στερεώστε τον βραχίονα σε οριζόντια ή κατακόρυφη επιφάνεια στήριξης, χρησιμοποιώντας βίδες μεγέθους 10, βαθμού 5 τουλάχιστον (δεν παρέχονται). • Για κατακόρυφη εγκατάσταση, τοποθετήστε τον βραχίονα στήριξης έτσι ώστε η ελατηριωτή γλωττίδα να βρίσκεται ακριβώς κάτω από τις βίδες στερέωσης, ώστε το **SMRT** Pak να υποστηρίζεται από τον φορτιστή **SMRT** ακόμη και αν πατηθεί κατά λάθος το κουμπί απελευθέρωσης. • Αφήστε χώρο ώστε να μπορείτε εύκολα να τοποθετήσετε και να αφαιρέσετε το **SMRT** Pak. • Τοποθετήστε το τροφοδοτικό εντός της εμβέλειας του καλωδίου ρεύματος.

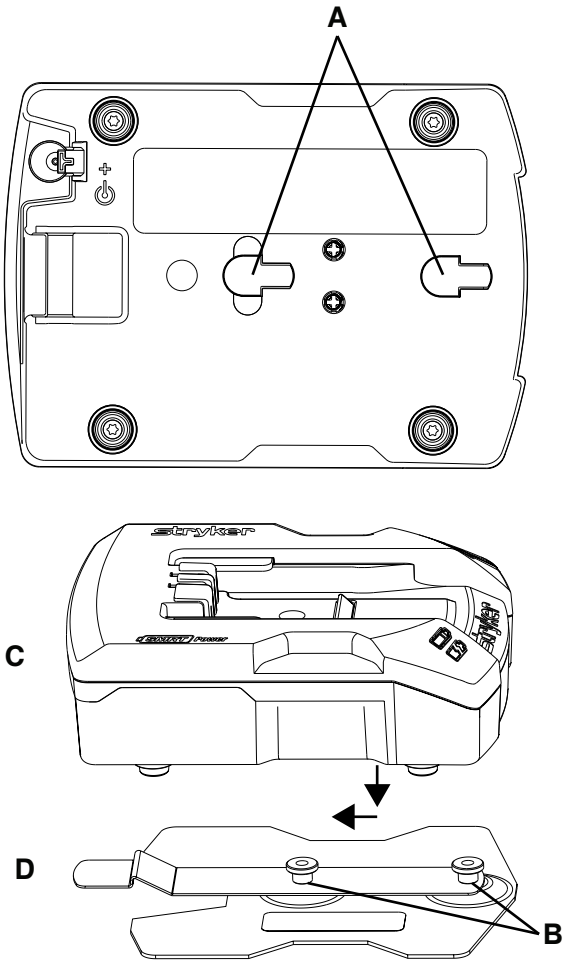


Σχήμα 52 – Βραχίονας στήριξης

Στερέωση του φορτιστή στον προαιρετικό βραχίονα στήριξης

Για να στερεώσετε τον φορτιστή **SMRT** στον προαιρετικό βραχίονα στήριξης (Σχήμα 53):

1. Ευθυγραμμίστε τις πίσω εγκοπές (A) πάνω στα εξαρτήματα στερέωσης του βραχίονα (B).
2. Σύρετε τον φορτιστή **SMRT** (C) προς τα μέσα μέχρι να ασφαλίσει μέσα στον βραχίονα στήριξης (D), για να στερεώσετε τον φορτιστή στον βραχίονα.



Σχήμα 53 – Στερέωση του φορτιστή

Σύνδεση του φορτιστή στην ηλεκτρική τροφοδοσία

ΠΡΟΣΟΧΗ

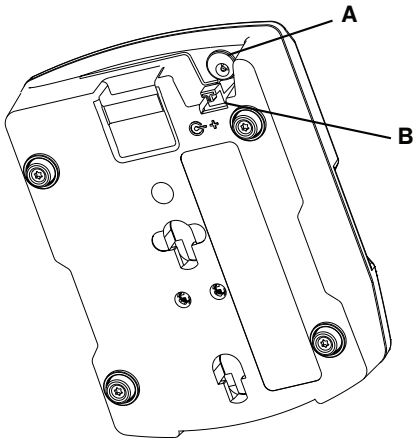
- Τοποθετείτε πάντοτε το καλώδιο ρεύματος του ηλεκτρικού φορτιστή **SMRT** σε σημείο όπου δεν θα πατηθεί, δεν θα σκοντάψει κανείς πάνω του και δεν θα υποστεί άλλη ζημιά ή καταπόνηση.
- Μην αγγίζετε τους ακροδέκτες του **SMRT** Pak με μεταλλικά αντικείμενα.

Για να συνδέσετε τον φορτιστή **SMRT** στην ηλεκτρική τροφοδοσία (Σχήμα 54):

1. Εντοπίστε την υποδοχή ηλεκτρικής σύνδεσης (A) στην πίσω πλευρά του φορτιστή **SMRT**.
2. Σπρώξτε τη γλωττίδα συγκράτησης του καλωδίου ρεύματος (B) προς τα μέσα, για να εισαγάγετε το βύσμα εξόδου του καλωδίου ρεύματος στην υποδοχή ηλεκτρικής σύνδεσης του φορτιστή **SMRT**.
3. Συνδέστε το άκρο του προσαρμογέα ρεύματος του καλωδίου ρεύματος στην πηγή τροφοδοσίας.

Η βέλτιστη πρακτική είναι να χρησιμοποιείτε καθαρή, αδιάλειπτη πηγή τροφοδοσίας. Όταν ο φορτιστής **SMRT** συνδεθεί σε τροφοδοτικό, μια πράσινη ενδεικτική λυχνία LED παραμένει συνεχώς σταθερά αναμμένη.

Χρησιμοποιείτε μόνο εξαρτήματα εγκεκριμένα από την Stryker για την ηλεκτρική τροφοδοσία του φορτιστή **SMRT**.



Σχήμα 54 – Σύνδεση του φορτιστή στην ηλεκτρική τροφοδοσία

Αποσύνδεση του φορτιστή

ΠΡΟΣΟΧΗ - Να πιάνετε και να τραβάτε πάντοτε το βύσμα και όχι το καλώδιο όταν αποσυνδέετε τον φορτιστή **SMRT**, για να αποφύγετε τον κίνδυνο πρόκλησης ζημιάς στο ηλεκτρικό βύσμα και στο καλώδιο.

Για να αποσυνδέσετε τον φορτιστή **SMRT**, αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος από την πηγή τροφοδοσίας εναλλασσόμενου ή συνεχούς ρεύματος.

Παρελκόμενα και εξαρτήματα

Αυτά τα παρελκόμενα μπορούν να διατεθούν για χρήση με το συγκεκριμένο προϊόν. Ελέγξτε αν είναι διαθέσιμα για τη συγκεκριμένη διαμόρφωση ή την περιοχή σας. Καλέστε την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών της Stryker: 1-800-327-0770.

Ονομασία	Αριθμός
Προέκταση ζώνης μέσης	6082-160-050
Πλατφόρμα απινιδωτή	6506-170-000
Άγκιστρο εξοπλισμού	6500-147-000
Προέκταση κεφαλής με μαξιλάρι	6100-044-000
HAVASU Στατό ορού, δύο θέσεων, δεξί	6500-310-000
HAVASU Στατό ορού, δύο θέσεων, αριστερό	6500-311-000
HAVASU Στατό ορού δύο θέσεων, διπλής διάταξης	6500-312-000
HAVASU Στατό ορού, τριών θέσεων, δεξί	6500-315-000
HAVASU Στατό ορού, τριών θέσεων, αριστερό	6500-316-000
HAVASU Στατό ορού, τριών θέσεων, διπλής διάταξης	6500-317-000
Στρώμα, στήριγμα τμήματος ανύψωσης των γονάτων	6506-034-000
Στρώμα, στήριγμα τμήματος ανύψωσης των γονάτων, γκρι	6506-033-000
Στρώμα, στήριγμα τμήματος ανύψωσης των γονάτων, **XPS**	6500-003-130
Στρώμα, στήριγμα τμήματος ανύψωσης των γονάτων, **XPS**, γκρι	6506-041-000
Βάση φιάλης οξυγόνου, πλευρά ποδιών	6500-240-000
Βάση φιάλης οξυγόνου, πλευρά κεφαλής	6500-241-000
Βάση φιάλης οξυγόνου, αφαιρούμενη	6080-140-000
Βάση φιάλης οξυγόνου, ανασυρόμενο τμήμα κεφαλής	6085-046-000
Προαιρετικός βραχίονας συγκράτησης	6091-300-010
Πακέτο ιμάντων συγκράτησης, κατηγορίας G	6500-002-030
Πακέτο ιμάντων συγκράτησης, **XPR**	650600030010
Πακέτο ιμάντων συγκράτησης, ιμάντες συγκράτησης σχήματος X	6500-001-430
Πακέτο ιμάντων συγκράτησης, ιμάντες συγκράτησης σχήματος X, μπλε	6500-001-431
Πλαϊνό κιγκλίδωμα, προαιρετικός εξοπλισμός	6506-031-000
Πλαϊνό κιγκλίδωμα, προαιρετικός εξοπλισμός **XPS**	6506-040-000
Προαιρετικός εξοπλισμός **Steer-Lock**	6506-038-000
Αποθήκευση, θήκη στηρίγματος πλάτης	6500-130-000

Ονομασία	Αριθμός
Αποθηκευτική επιφάνεια, πλευρά κεφαλής	6500-128-000
Αποθηκευτικό πλέγμα, βάση	6500-160-000

Χρησιμοποιείτε μόνο εγκεκριμένα από την Stryker εξαρτήματα. Η χρήση άλλων εξαρτημάτων μπορεί να προκαλέσει αυξημένες εκπομπές ή μειωμένη ηλεκτρομαγνητική ατρωσία του συστήματος. Μην τροποποιείτε τα εξαρτήματα. Σε αντίθετη περίπτωση μπορεί να προκληθεί τραυματισμός.

Ονομασία	Αριθμός
Φορτιστής **SMRT**	6500-201-000
Βραχίονας στήριξης του φορτιστή **SMRT**	6500-034-000
Κιτ **SMRT** Pak, πακέτο μπαταριών	6500-700-046
Εξαρτήματα τροφοδοσίας - εναλλασσόμενο ρεύμα	
Τροφοδοτικό φορτιστή	6500-201-148
Καλώδιο ρεύματος, Βόρεια Αμερική	6500-201-149
Καλώδιο ρεύματος, Ευρώπη	6500-201-150
Καλώδιο ρεύματος, Ηνωμένο Βασίλειο	6500-201-151
Καλώδιο ρεύματος, Αυστραλία	6500-201-153
Εξαρτήματα τροφοδοσίας - συνεχές ρεύμα	
Καλώδιο 12 VDC, αυτοκινήτων	6500-201-147
Καλώδιο 12-24 V, βύσμα DIN	6500-201-152
Κιτ τροφοδοσίας SMRT (περιλαμβάνει 1 φορτιστή, 2 Pak και 1 καλώδιο ρεύματος)	
Κιτ τροφοδοσίας **SMRT** - 12 VDC, εγχώριο (φορτιστής αυτοκινήτου)	6500-700-040
Κιτ τροφοδοσίας **SMRT** - 120 VAC, εγχώριο (φορτιστής τοίχου)	6500-700-041
Κιτ τροφοδοσίας **SMRT** - 240 VAC, Ηνωμένο Βασίλειο, διεθνές	6500-700-043
Κιτ τροφοδοσίας **SMRT** - 240 VAC, Ευρώπη, διεθνές	6500-700-044
Κιτ τροφοδοσίας **SMRT** - 240 VAC, Αυστραλία, διεθνές	6500-700-045

Ημερομηνία κατασκευής για τα παρελκόμενα του ιατροτεχνολογικού προϊόντος

Το έτος κατασκευής είναι τα πρώτα τέσσερα ψηφία του αριθμού σειράς.

Καθαρισμός και απολύμανση των ιμάντων συγκράτησης XPR

ΠΡΟΣΟΧΗ - Μη χρησιμοποιείτε λιπαντικά στις επιφάνειες των ιμάντων συγκράτησης.

Ελέγξτε αν είναι διαθέσιμα για τη συγκεκριμένη διαμόρφωση ή την περιοχή σας. Καλέστε την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών της Stryker: 1-800-327-0770.

Στα συνιστώμενα καθαριστικά συγκαταλέγονται τα εξής:	**Ένα καθαριστικό με τα ακόλουθα δραστικά συστατικά (ή ισοδύναμο):**
• ≤ 70% ισοπροπυλική αλκοόλη, ή	• Άλατα αμμωνίου ≤ 0,31% • Ισοπροπυλική αλκοόλη ≤ 21,000% • Μονοβουτυλαιθέρας αιθυλενογλυκόλης ≤ 3,000% (μη δραστικό συστατικό)

Οι ιμάντες συγκράτησης **XPR** έχουν τρεις μήνες αναμενόμενη λειτουργική διάρκεια ζωής όταν χρησιμοποιείτε τα προτεινόμενα καθαριστικά που αναφέρονται παραπάνω.

Η μη χρήση των συνιστώμενων καθαριστικών μπορεί να προκαλέσει πρόωρη υποβάθμιση και να ακυρώσει την εγγύηση του προϊόντος. Για παράδειγμα, μην καθαρίζετε με χλωρίνη, **HDQ Neutral®** ή επιταχυνόμενο υπεροξείδιο του υδρογόνου. Εάν έχετε απορίες ή αμφιβολίες, επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της Stryker (1-800-327-0770).

Ακολουθήστε με ακρίβεια τις συστάσεις αραίωσης του παρασκευαστή του διαλύματος καθαρισμού. Εάν δεν ακολουθήσετε τις παρακάτω οδηγίες κατά τη χρήση αυτών των τύπων καθαριστικών, ενδέχεται να καταστεί άκυρη η εγγύηση του προϊόντος αυτού.

Συνιστώμενη μέθοδος:

1. Για καθαρισμό, σκουπίστε τις εξωτερικές επιφάνειες, για να αφαιρέσετε όλες τις ορατές ακαθαρσίες. Επαναλάβετε όσες φορές είναι απαραίτητο μέχρι να καθαρίσει το προϊόν.

   Σημείωση - Μετακινήστε την αγκράφα επέκτασης για να καθαρίσετε ολόκληρο τον ιμάντα συγκράτησης. Βεβαιωθείτε ότι η επιφάνεια συγκράτησης είναι στεγνή προτού μετακινήσετε την αγκράφα επέκτασης. Μη μετακινείτε την αγκράφα επέκτασης πάνω από μια επιφάνεια που είναι υγρή με καθαριστικό.

2. Για απολύμανση, σκουπίστε τις εξωτερικές επιφάνειες μέχρι να υγρανθούν.

   Σημείωση - Μην αφήσετε το προϊόν να παραμείνει υγρό για χρονικό διάστημα μεγαλύτερο από αυτό που αναφέρεται τις κατευθυντήριες οδηγίες του κατασκευαστή της χημικής ουσίας, για να επιτευχθεί σωστή απολύμανση.

3. Ελέγχετε τη λειτουργικότητα προτού ξαναχρησιμοποιήσετε το προϊόν.

Σημείωση

- Η εμβάπτιση των μεταλλικών αγκραφών των ιμάντων συγκράτησης μπορεί να προκαλέσει διάβρωση των αγκραφών και δεν συνιστάται. Ξεπλύνετε με καθαρό νερό και αφήστε να στεγνώσουν στον αέρα, ώστε να περιοριστεί η πιθανότητα διάβρωσης. Αντικαθιστάτε τους ιμάντες συγκράτησης εάν οι μεταλλικές αγκράφες έχουν διαβρωθεί.
- Η άμεση επαφή του δέρματος με εμφανώς λερωμένο, διαπερατό υλικό μπορεί να αυξήσει τον κίνδυνο λοίμωξης.
- Μην πλένετε τους ιμάντες συγκράτησης.
- Πάντα να σκουπίζετε το προϊόν με καθαρό νερό και να το στεγνώνετε μετά τον καθαρισμό. Ορισμένα προϊόντα καθαρισμού είναι εκ φύσεως διαβρωτικά και μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στο προϊόν. Αν δεν ξεπλύνετε και δεν στεγνώσετε το προϊόν, θα παραμείνουν διαβρωτικά υπολείμματα στην επιφάνεια του προϊόντος και μπορεί να προκληθεί πρώιμη υποβάθμιση κρίσιμων εξαρτημάτων.

Καθαρισμός

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Να χρησιμοποιείτε πάντοτε τα κατάλληλα μέσα ατομικής προστασίας κατά το πλύσιμο με νερό υπό πίεση, για να αποφύγετε την εισπνοή τυχόν μολυσματικών παραγόντων. Το πλύσιμο με νερό υπό πίεση μπορεί να απελευθερώσει μολυσματικούς παράγοντες.

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Μην καθαρίζετε το προϊόν με ατμό ή με υπερήχους.
- Μην υπερβαίνετε τους 180 °F (82 °C) ως μέγιστη θερμοκρασία νερού.
- Μην υπερβαίνετε τα 1500 psi (103,4 bar) ως μέγιστη πίεση νερού. Εάν χρησιμοποιείτε συσκευή χειρός για το πλύσιμο του προϊόντος, διατηρείτε το ακροφύσιο πίεσης σε απόσταση τουλάχιστον 24 ιντσών (61 εκ.) από το προϊόν.
- Να το αφήνετε πάντοτε να στεγνώσει φυσικά.
- Να αφαιρείτε πάντοτε την μπαταρία πριν πλύνετε το φορείο.
- Μην καθαρίζετε και μην πραγματοποιείτε σέρβις ή συντήρηση ενώ το προϊόν χρησιμοποιείται.

Το προϊόν μπορεί να πλυθεί με νερό υπό πίεση. Το προϊόν μπορεί να εμφανίσει ίχνη οξείδωσης ή χρωματικής αλλοίωσης από τις συνεχείς πλύσεις. Δεν πρόκειται να προκληθεί υποβάθμιση των επιδόσεων του προϊόντος από το πλύσιμο με νερό υπό πίεση, εφόσον ακολουθείτε τις σωστές διαδικασίες.

- Ακολουθήστε με ακρίβεια τις συστάσεις αραίωσης του παρασκευαστή του διαλύματος καθαρισμού.
- Η προτιμώμενη μέθοδος που συνιστά η Stryker Medical για το πλύσιμο του προϊόντος με νερό υπό πίεση είναι με το τυπικό πλυντήριο τροχήλατων του νοσοκομείου ή με ράβδο χειρός.
- Καθαρίζετε το φορείο μία φορά τον μήνα.
- Καθαρίζετε τους ιμάντες με άγκιστρο και βρόχο μετά από κάθε χρήση. Εμποτίστε τους ιμάντες με άγκιστρο και βρόχο με απολυμαντικό και αφήστε το απολυμαντικό να εξατμιστεί. Το κατάλληλο απολυμαντικό για νάιλον ιμάντες με άγκιστρο και βρόχο θα πρέπει να προσδιορίζεται από τον υπεύθυνο καθαρισμού.
- Η εμβάπτιση των μεταλλικών αγκραφών των ιμάντων συγκράτησης μπορεί να προκαλέσει διάβρωση των αγκραφών και δεν συνιστάται. Ξεπλύνετε με καθαρό νερό και αφήστε να στεγνώσουν στον αέρα, ώστε να περιοριστεί η πιθανότητα διάβρωσης. Αντικαθιστάτε τους ιμάντες συγκράτησης εάν οι μεταλλικές αγκράφες έχουν διαβρωθεί.
- Η άμεση επαφή του δέρματος με εμφανώς λερωμένο, διαπερατό υλικό μπορεί να αυξήσει τον κίνδυνο λοίμωξης.

Προτεινόμενα καθαριστικά

Γενικά, όταν χρησιμοποιούνται στις συγκεντρώσεις που συνιστώνται από τον κατασκευαστή, μπορούν να χρησιμοποιηθούν είτε φαινολικού τύπου είτε τεταρτοταγούς (με εξαίρεση το **Virex®** TB) τύπου απολυμαντικά. Τα ιωδοφόρου τύπου απολυμαντικά δεν συνιστώνται για χρήση επειδή μπορεί να δημιουργήσουν λεκέδες.

Στα συνιστώμενα καθαριστικά συγκαταλέγονται τα εξής:

- Τεταρτοταγή καθαριστικά (δραστικό συστατικό – χλωριούχο αμμώνιο) που περιέχουν λιγότερο από 3% αιθέρα γλυκόλης
- Φαινολικά καθαριστικά (δραστικό συστατικό - ορθοφαινυλοφαινόλη)
- Διάλυμα χλωριωμένου λευκαντικού (5,25% - λιγότερο από 1 μέρος λευκαντικού σε 100 μέρη νερού)
- ≤ 21% ισοπροπυλική αλκοόλη

Αποφύγετε την υπερβολική διαβροχή. Μην αφήσετε το προϊόν να παραμείνει νωπό για χρονικό διάστημα μεγαλύτερο από αυτό που αναφέρεται τις κατευθυντήριες οδηγίες του κατασκευαστή της χημικής ουσίας για να επιτευχθεί σωστή απολύμανση.

Σημείωση

- Εάν δεν ακολουθήσετε τις παραπάνω οδηγίες κατά τη χρήση αυτών των τύπων καθαριστικών, ενδέχεται να καταστεί άκυρη η εγγύηση του προϊόντος αυτού.
- Πάντα να σκουπίζετε το προϊόν με καθαρό νερό και να το στεγνώνετε μετά τον καθαρισμό. Ορισμένα προϊόντα καθαρισμού είναι εκ φύσεως διαβρωτικά και μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στο προϊόν. Αν δεν ξεπλύνετε και δεν στεγνώσετε το προϊόν, θα παραμείνουν διαβρωτικά υπολείμματα στην επιφάνεια του προϊόντος και μπορεί να προκληθεί πρώιμη διάβρωση κρίσιμων εξαρτημάτων.

Καθαρισμός του φορτιστή

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Κατά τον καθαρισμό του **SMRT** Pak πρέπει πάντα να φοράτε μονωμένα γάντια από καουτσούκ, επιπλέον των μέσων ατομικής προστασίας, για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού.
- Πριν από τον καθαρισμό, αποσυνδέετε πάντοτε τον φορτιστή **SMRT** από την πρίζα, για να αποφευχθεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Μην ψεκάζετε υγρό απευθείας πάνω στον φορτιστή **SMRT**.
- Μην πλένετε με νερό υπό πίεση τον φορτιστή **SMRT**.
- Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες, λιπαντικά ή άλλες χημικές ουσίες για να καθαρίσετε τον φορτιστή **SMRT**, εκτός εάν υπάρχει διαφορετική οδηγία.
- Μη βυθίζετε τον φορτιστή **SMRT** σε νερό και μην αφήνετε να συλλεχθεί νερό στο πάνω μέρος του φορτιστή **SMRT** για να αποφευχθεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

Για να καθαρίσετε τον φορτιστή **SMRT**:

1. Αποσυνδέστε τον φορτιστή **SMRT** από την πρίζα, για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας κατά τον καθαρισμό.
2. Σκουπίστε τις επιφάνειες του φορτιστή **SMRT** με ένα μαλακό πανί νοτισμένο με μη διαβρωτικό απολυμαντικό νοσοκομειακού τύπου.
3. Σκουπίστε με πανί νοτισμένο με καθαρό νερό, για να απομακρύνετε εντελώς τις χημικές καθαριστικές ουσίες ή τα υπολείμματα.
4. Στεγνώστε επιμελώς προτού θέσετε τον φορτιστή **SMRT** ξανά σε λειτουργία.

Καθαρισμός της μπαταρίας

Το **SMRT** Pak έχει σχεδιαστεί για πλύση υπό πίεση. Η προτιμώμενη μέθοδος για πλύσιμο του **SMRT** Pak με νερό υπό πίεση είναι με το τυπικό πλυντήριο τροχήλατων του νοσοκομείου ή με συσκευή χειρός.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Να χρησιμοποιείτε πάντοτε τα κατάλληλα μέσα ατομικής προστασίας κατά το πλύσιμο με νερό υπό πίεση, για να αποφύγετε την εισπνοή τυχόν μολυσματικών παραγόντων. Το πλύσιμο με νερό υπό πίεση μπορεί να απελευθερώσει μολυσματικούς παράγοντες.
- Κατά τον καθαρισμό του **SMRT** Pak πρέπει πάντα να φοράτε μονωμένα γάντια από καουτσούκ, επιπλέον των μέσων ατομικής προστασίας, για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού.
- Χρησιμοποιείτε πάντα μόνο μη αγώγιμα υλικά για να σκουπίσετε το **SMRT** Pak.
- Αποφεύγετε πάντοτε την υπερβολική έκθεση των ακροδεκτών του **SMRT** Pak σε νερό.
- Ανατρέχετε πάντα στο φύλλο δεδομένων ασφαλείας υλικού (MSDS) του απολυμαντικού για να επαληθεύσετε το εύρος pH. Απολυμαντικά με επίπεδα pH υψηλότερα από 10,5 ενδέχεται να προκαλέσουν ρωγμές στο υλικό του περιβλήματος του **SMRT** Pak.
- Μη χειρίζεστε απευθείας και μην ακουμπάτε τους ακροδέκτες του **SMRT** Pak κατά τον καθαρισμό, για να αποφευχθεί ο κίνδυνος τραυματισμού.
- Για τη μείωση του κινδύνου ηλεκτροπληξίας, μη βυθίζετε το **SMRT** Pak σε υγρό.
- Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες, λιπαντικά ή άλλες χημικές ουσίες για να καθαρίσετε το **SMRT** Pak, εκτός εάν υπάρχει διαφορετική οδηγία.

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Μην καθαρίζετε το **SMRT** Pak με ατμό ή με υπερήχους.
- Μην υπερβαίνετε τους 180 °F (82 °C) ως μέγιστη θερμοκρασία νερού.
- Μην υπερβαίνετε τους 240 °F (115 °C) ως μέγιστη θερμοκρασία στεγνώματος στον αέρα (πλυντήριο για τρόλεϊ).
- Μην υπερβαίνετε τα 1500 psi (103,4 bar) ως μέγιστη πίεση νερού. Εάν χρησιμοποιείτε συσκευή χειρός για το πλύσιμο του προϊόντος, διατηρείτε το ακροφύσιο πίεσης σε απόσταση τουλάχιστον 24 ιντσών (61 εκ.) από το προϊόν.

Για να καθαρίσετε το **SMRT** Pak:

1. Αφαιρέστε το **SMRT** Pak από το φορείο **Power-PRO** ή από τον φορτιστή **SMRT**.
2. Επιθεωρήστε το περίβλημα του **SMRT** Pak και την περιοχή των ακροδεκτών για ρωγμές ή ζημιά.
3. Καθαρίστε το **SMRT** Pak με απολυμαντικό νοσοκομειακού τύπου με εύρος pH 6,5 έως 10,5.
4. Εκπλύνετε σχολαστικά το **SMRT** Pak με καθαρό νερό για να απομακρύνετε εντελώς τις χημικές καθαριστικές ουσίες ή τα υπολείμματα. Τοποθετήστε το **SMRT** Pak με τέτοιο τρόπο ώστε να αποφευχθεί η συσσώρευση νερού κοντά στους ακροδέκτες.
5. Στεγνώστε καλά το **SMRT** Pak πριν τοποθετήσετε το **SMRT** Pak σε φορείο **Power-PRO** ή σε φορτιστή **SMRT**.

Προληπτική συντήρηση

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Εκτονώνετε πάντα την πίεση πριν αποσυνδέσετε υδραυλικές ή άλλες γραμμές. Υγρό που εξέρχεται υπό πίεση μπορεί να διεισδύσει στο δέρμα και να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό. Σφίξτε όλες τις συνδέσεις προτού εφαρμόσετε πίεση. Σε περίπτωση ατυχήματος, επισκεφθείτε αμέσως γιατρό.
- Μη χρησιμοποιείτε γυμνά χέρια για να ελέγξετε για υδραυλικές διαρροές.

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Να χρησιμοποιείτε πάντοτε εγκεκριμένα εξαρτήματα για να αποφευχθεί ο κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς στο προϊόν.
- Να ελέγχετε πάντοτε τους εύκαμπτους σωλήνες και τις γραμμές για να αποφευχθεί η πρόκληση ζημιάς στο φορείο. Να ελέγχετε και να σφίγγετε τις χαλαρές συνδέσεις. Οι υδραυλικές γραμμές, οι εύκαμπτοι σωλήνες και οι συνδέσεις μπορεί να παρουσιάσουν αστοχία ή να χαλαρώσουν λόγω φυσικής ζημιάς, συστροφής, πολυκαιρίας και έκθεσης στο περιβάλλον.
- Μη γέρνετε το φορείο πάνω στους τροχούς φόρτωσης και μην ενεργοποιείτε το προϊόν, καθώς αυτό θα επιτρέψει την είσοδο αέρα στο υδραυλικό σύστημα.

Καθιερώστε και ακολουθείτε ένα πρόγραμμα συντήρησης και τηρείτε αρχείο με τις εργασίες συντήρησης. Διακόψτε τη χρήση του προϊόντος πριν εκτελέσετε έλεγχο προληπτικής συντήρησης. Μπορεί να χρειαστεί να κάνετε ελέγχους προληπτικής συντήρησης συχνότερα, ανάλογα με τη χρήση του προϊόντος. Η συντήρηση πρέπει να γίνεται μόνο από αρμόδιο προσωπικό.

Κατά τη χρήση προϊόντων συντήρησης, ακολουθήστε τις οδηγίες του κατασκευαστή και ανατρέξτε σε όλα τα φύλλα δεδομένων ασφάλειας υλικού (MSDS).

Λίπανση

ΠΡΟΣΟΧΗ - Μη λιπαίνετε τα ρουλεμάν του πλαισίου σχήματος X , καθώς αυτό θα υποβαθμίσει τις επιδόσεις του φορείου και μπορεί να ακυρώσει την εγγύησή του.

Το φορείο έχει σχεδιαστεί για λειτουργία χωρίς την ανάγκη λίπανσης.

Τακτική επιθεώρηση και προσαρμογές

Το παρακάτω πρόγραμμα είναι ένας γενικός οδηγός για τη συντήρηση. Παράγοντες όπως ο καιρός, το έδαφος, η γεωγραφική θέση και η εκάστοτε χρήση θα αλλάξουν το απαιτούμενο πρόγραμμα συντήρησης. Εάν δεν είστε σίγουροι για το πώς να κάνετε αυτούς τους ελέγχους, επικοινωνήστε με τον τεχνικό του τμήματος σέρβις της Stryker. Εάν έχετε αμφιβολία σχετικά με το κάθε πότε πρέπει να κάνετε τη συντήρηση του προϊόντος σας, επικοινωνήστε με τον τεχνικό του τμήματος σέρβις της Stryker. Εκτελέστε κάθε ομάδα ελέγχων και αντικαταστήστε τα φθαρμένα μέρη, εάν είναι απαραίτητο.

Κάθε μήνα ή δύο ώρες

Επιθεωρείτε αυτά τα αντικείμενα κάθε μήνα ή κάθε δύο ώρες λειτουργίας του μοτέρ, όποιο από τα δύο συμβεί πρώτα.

Αντικείμενο	Επιθεώρηση
Ρυθμίσεις	Ελέγξτε τη διαμόρφωση του βραχίονα αποτροπής ενεργοποίησης στερεωμένου φορείου
Κύλινδρος	Προεκτείνετε τη ράβδο του κυλίνδρου. Σκουπίστε τη ράβδο του κυλίνδρου με ένα μαλακό πανί και καθαριστικό οικιακής χρήσης.
Καλώδια και σύρματα	Ελέγξτε ότι δεν κρέμονται καλώδια από διαδρομές ή συνδέσεις
Εφεδρική λαβή χειροκίνητης απελευθέρωσης	Ελέγξτε τις λειτουργίες της εφεδρικής λαβής χειροκίνητης απελευθέρωσης

Αντικείμενο	Επιθεώρηση
Σκελετός	Ελέγξτε το πλαίσιο και τον σκελετό
Βάση	Ελέγξτε το πλαίσιο και τη βάση
Τροχοί	Ελέγξτε ότι όλοι οι τροχοί είναι σταθεροί, κυλούν και περιστρέφονται
Τμήμα κεφαλής	Ελέγξτε ότι η ράβδος ασφαλείας λειτουργεί. Τραβήξτε την προς το τμήμα κεφαλής για να βεβαιωθείτε ότι η ράβδος ασφαλείας ταλαντεύεται και περιστρέφεται ελεύθερα και επανέρχεται στην αρχική θέση.
Ιμάντας συγκράτησης	Ελέγξτε ότι οι ιμάντες συγκράτησης λειτουργούν χωρίς υπερβολική φθορά (όπως κάμψη ή σπάσιμο της υποδοχής ή της γλωττίδας ασφάλισης, σχίσιμο ή ξέφτισμα του υφάσματος του ιμάντα)
Μπαταρία	Ελέγξτε το περίβλημα και την περιοχή ακροδεκτών του **SMRT** Pak για ρωγμές ή ζημιές πριν από την πρώτη και μετά από κάθε χρήση
Φορτιστής	Ελέγξτε τον φορτιστή **SMRT** και τα εξαρτήματά του για κοψίματα στο καλώδιο, λυγισμένες ακίδες ή επαφές και ρωγμές στο περίβλημα, πριν από την πρώτη και μετά από κάθε χρήση

Κάθε τρεις μήνες ή έξι ώρες

Επιθεωρείτε αυτά τα αντικείμενα κάθε τρεις μήνες ή κάθε έξι ώρες λειτουργίας του μοτέρ, όποιο από τα δύο συμβεί πρώτα.

Αντικείμενο	Επιθεώρηση
Κύλινδρος	Όλα τα εξαρτήματα στερέωσης είναι σφιγμένα
	Ελέγξτε ότι δεν υπάρχει διαρροή υδραυλικού υγρού (κόκκινο)
	Ελέγξτε για χαλαρά εξαρτήματα και σφίξτε, αν χρειάζεται
Υδραυλικό σύστημα	Ελέγξτε ότι τα εξαρτήματα στερέωσης του μοτέρ είναι σφιγμένα
	Ελέγξτε ότι δεν υπάρχει διαρροή υδραυλικού υγρού
	Ελέγξτε ότι δεν υπάρχουν διαρροές από το ντεπόζιτο
Καλώδια και σύρματα	Ελέγξτε ότι οι δέσμες καλωδίων, τα καλώδια ή οι γραμμές είναι άθικτα και δεν συμπιέζονται
	Ελέγξτε ότι δεν υπάρχουν φθαρμένοι συνδετήρες
Εφεδρική λαβή χειροκίνητης απελευθέρωσης	Ελέγξτε ότι η βάση προεκτείνεται και συμπτύσσεται όταν τραβάτε την εφεδρική λαβή χειροκίνητης απελευθέρωσης
	Ελέγξτε ότι το φορείο δεν χαμηλώνει όταν τραβάτε την εφεδρική λαβή χειροκίνητης απελευθέρωσης με βάρος 100 λιβρών (45 κιλών) ή περισσότερο πάνω στο φορείο
Σκελετός	Όλα τα εξαρτήματα στερέωσης είναι σφιγμένα
	Ελέγξτε ότι ο κύλινδρος του στηρίγματος πλάτης λειτουργεί

Αντικείμενο	Επιθεώρηση
	Προσαρμόστε τον πνευματικό κύλινδρο στο πλήρες εύρος κίνησης, εάν απαιτείται
Βάση	Όλα τα εξαρτήματα στερέωσης είναι σφιγμένα
Πλαίσιο σχήματος X	Ελέγξτε ότι το πλαίσιο σχήματος X προεκτείνεται και συμπτύσσεται
Προαιρετικό στήριγμα	Ελέγξτε ότι συμπτύσσεται πλήρως έως τη θέση μεταφοράς
	Ελέγξτε ότι τα μπουλόνια είναι σφιγμένα
Τμήμα κεφαλής	Όλα τα εξαρτήματα στερέωσης είναι σφιγμένα
	Ελέγξτε ότι το τμήμα κεφαλής προεκτείνεται και ασφαλίζει
Παρελκόμενα και εξαρτήματα	Ελέγξτε ότι όλα τα παρελκόμενα και τα εξαρτήματα λειτουργούν (όπως στατό ορού, προέκταση κεφαλής και μαξιλάρι, βάση φιάλης οξυγόνου και προέκταση ιμάντων συγκράτησης)

Κάθε έξι μήνες ή 12 ώρες

Επιθεωρείτε αυτά τα αντικείμενα κάθε έξι μήνες ή 12 ώρες λειτουργίας του μοτέρ, όποιο από τα δύο συμβεί πρώτα.

Αντικείμενο	Επιθεώρηση
Υδραυλικό σύστημα	Ελέγξτε τους εύκαμπτους σωλήνες και τα συνδετικά εξαρτήματα για ζημιά ή φθορά
	Ασφάλεια υδραυλικής ταχύτητας - τοποθετήστε βάρος περίπου 50 λιβρών (23 kg) πάνω στο φορείο. Ανυψώστε το φορείο, ανασηκώστε το φορείο με δύο χειριστές, τραβήξτε την εφεδρική λαβή χειροκίνητης απελευθέρωσης, ακουμπήστε γρήγορα το φορείο κάτω και βεβαιωθείτε ότι το φορείο δεν πέφτει.
Στοιχεία ηλεκτρονικού ελέγχου	Προεκτείνετε το φορείο σε ανυψωμένη θέση, μετρήστε και ελέγξτε το ύψος φόρτωσης
	Ελέγξτε ότι η λειτουργία μετακίνησης λειτουργεί
	Ελέγξτε ότι η ταχεία σύμπτυξη λειτουργεί
Διακόπτες	Ελέγξτε ότι δεν υπάρχει καμία ζημιά ή φθορά σε κανέναν διακόπτη
	Ελέγξτε ότι και οι δύο διακόπτες λειτουργούν
Σκελετός	Ελέγξτε ότι δεν υπάρχουν λυγισμένα, σπασμένα ή φθαρμένα εξαρτήματα
	Ελέγξτε ότι δεν υπάρχει ζημιά ή φθορές στις λαβές του φορείου
	Ελέγξτε ότι τα πλαϊνά κιγκλιδώματα λειτουργούν και ασφαλίζουν
	Ελέγξτε ότι το υποπόδιο λειτουργεί
Στρώμα	Ελέγξτε ότι δεν υπάρχουν ρωγμές ή σχισίματα

Αντικείμενο	Επιθεώρηση
Βάση	Ελέγξτε ότι δεν υπάρχουν λυγισμένα, σπασμένα ή φθαρμένα εξαρτήματα
	Ελέγξτε ότι η ράβδος συγκράτησης του φορείου είναι σταθερή. Εάν όχι, αντικαταστήστε τη βίδα.
	Ελέγξτε ότι δεν υπάρχει υπερβολική ζημιά στα προστατευτικά του πλαισίου σχήματος X
Τροχοί	Ελέγξτε ότι δεν υπάρχουν υπολείμματα
Τμήμα κεφαλής	Ελέγξτε ότι δεν υπάρχουν λυγισμένα, σπασμένα ή φθαρμένα εξαρτήματα
	Ελέγξτε ότι η χειρολαβή δεν έχει υπερβολική ζημιά ή φθορά
	Ελέγξτε ότι οι τροχοί φόρτωσης είναι σταθεροί και κυλούν ομαλά
Στήριγμα (προαιρετικό)	Λιπάνετε το ελατήριο του στηρίγματος και το περίβλημα του εσωτερικού ελατηρίου χρησιμοποιώντας λιπαντικό **Tri-Flow®**

Κάθε 12 μήνες ή 24 ώρες

Επιθεωρείτε αυτά τα αντικείμενα κάθε 12 μήνες ή 24 ώρες λειτουργίας του μοτέρ, όποιο από τα δύο συμβεί πρώτα.

Αντικείμενο	Επιθεώρηση
Ρυθμίσεις	Ελέγξτε την εφαρμογή και τη λειτουργία του φορείου και του εξαρτήματος στερέωσης
	Ελέγξτε ότι η ράβδος ασφαλείας συνδέεται με το άγκιστρο ασφαλείας του οχήματος
Κύλινδρος	Ελέγξτε ότι ο κύλινδρος είναι ρυθμισμένος - το παξιμάδι ασφάλισης είναι σφιγμένο και το φορείο σταματά να κινείται όταν φτάνει στα στοπ
Εφεδρική λαβή χειροκίνητης απελευθέρωσης	Ελέγξτε ότι επιστρέφει στη θέση σύμπτυξης
Σκελετός	Ελέγξτε ότι όλες οι συγκολλήσεις είναι άθικτες, δεν έχουν ραγίσει ή σπάσει
	Ελέγξτε ότι οι ετικέτες προειδοποίησης υπάρχουν και είναι ευανάγνωστες
Βάση	Ελέγξτε ότι όλες οι συγκολλήσεις είναι άθικτες, δεν έχουν ραγίσει ή σπάσει
Τροχοί	Ελέγξτε και προσαρμόστε τις ασφάλειες των τροχών
Βάση φιάλης οξυγόνου στο ανασυρόμενο τμήμα κεφαλής (προαιρετική)	Ελέγξτε τους ιμάντες και τα κλιπ για φθορά
Πλατφόρμα απινιδωτή (προαιρετική)	Ελέγξτε ότι οι ιμάντες δεν έχουν φθαρεί ή ξεφτίσει
	Ελέγξτε ότι τα άγκιστρα ασφάλισης είναι άθικτα και σφιγμένα

Χρονοδιάγραμμα αντικατάστασης εξαρτήματος στερέωσης πλευράς ποδιών

Για φορεία συμβατά με **Performance-LOAD**, όλα τα εξαρτήματα στερέωσης της πλευράς ποδιών πρέπει να αντικαθίστανται ανά 18.078 κλήσεις. Έτσι θα διασφαλιστεί η απρόσκοπτη λειτουργία του **Performance-LOAD**. Τηρείτε το χρονοδιάγραμμα αριθμού κλήσεων, για να συμμορφώνεστε με αυτήν την απαίτηση.

Κλήσεις ανά ημέρα	Μήνες
≤ 7	Δεν εφαρμόζεται
8	77
9	67
10	59

Ασύρματες ειδοποιήσεις

Για προϊόντα εξοπλισμένα με προαιρετική τεχνολογία ασύρματης επικοινωνίας, ισχύουν οι παρακάτω δηλώσεις για τις χώρες που αναφέρονται:

Χώρα	Ειδοποίηση
Ταϊβάν	CCAQ23LP0130T4
Ταϊλάνδη	กสทช. เครื่องวิทยุคมนาคมนี้ ได้รับยกเว้น ไม่ต้องได้รับใบอนุญาตให้มี ใช้ซึ่งเครื่องวิทยุคมนาคมหรือตั้งสถานีวิทยุคมนาคมตามประกาศ กสทช. เรื่อง เครื่องวิทยุคมนาคม และสถานีวิทยุคมนาคมที่ได้รับยกเว้นไม่ต้องได้รับใบอนุญาตวิทยุคมนาคมตามพระราชบัญญัติวิทยุคมนาคม พ.ศ. 2498 กสทช. | โทรคมนาคม กำกับดูแลเพื่อประชาชน Call Center 1200 (โทรฟรี)

Πληροφορίες περί ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας (ΗΜΣ)

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Η χρήση διαφορετικών παρελκομένων, μορφοτροπέων και καλωδίων εκτός από εκείνα που συνιστώνται ή παρέχονται από τον κατασκευαστή θα μπορούσε να οδηγήσει σε αυξημένες ηλεκτρομαγνητικές εκπομπές ή μειωμένη ηλεκτρομαγνητική ατρωσία και να προκαλέσει εσφαλμένη λειτουργία.
- Τα χαρακτηριστικά εκπομπών αυτού του εξοπλισμού τον καθιστούν κατάλληλο για χρήση σε βιομηχανικές περιοχές και νοσοκομεία (CISPR 11 κατηγορία A). Εάν χρησιμοποιείται σε οικιακό περιβάλλον, όπου συνήθως απαιτείται κατηγορία B κατά CISPR 11, αυτός ο εξοπλισμός ενδέχεται να μην παρέχει επαρκή προστασία της λειτουργίας υπηρεσιών επικοινωνίας με ραδιοσυχνότητες. Ο χρήστης ίσως χρειαστεί να λάβει διορθωτικά μέτρα, π.χ. να αλλάξει τον προσανατολισμό ή τη θέση του εξοπλισμού.
- Αυτός ο εξοπλισμός δεν προορίζεται για χρήση σε οικιακό περιβάλλον και μπορεί να μην παρέχει επαρκή προστασία έναντι ραδιοφωνικής λήψης σε τέτοιου είδους περιβάλλοντα.

Κατευθυντήριες οδηγίες και δήλωση του κατασκευαστή - ηλεκτρομαγνητικές εκπομπές

Το **Power-PRO** και ο φορτιστής **SMRT** προορίζονται για χρήση στο ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον που καθορίζεται παρακάτω. Ο πελάτης ή ο χρήστης του **Power-PRO** και του φορτιστή **SMRT** θα πρέπει να διασφαλίζει ότι χρησιμοποιούνται σε τέτοιου είδους περιβάλλον.

Δοκιμή εκπομπών	**Συμμόρφωση**	**Ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον**
Εκπομπές ραδιοσυχνοτήτων CISPR 11	Ομάδα 1	Το **Power-PRO** και ο φορτιστής **SMRT** χρησιμοποιούν ενέργεια ραδιοσυχνοτήτων μόνο για την εσωτερική λειτουργία τους. Επομένως, οι εκπομπές ραδιοσυχνοτήτων είναι πολύ χαμηλές και δεν είναι πιθανό να προκαλέσουν παρεμβολές σε παρακείμενο ηλεκτρονικό εξοπλισμό.
Εκπομπές ραδιοσυχνοτήτων CISPR 11	Ομάδα 2	Το **Power-PRO** με το προαιρετικό εξάρτημα συμβατότητας **Power-LOAD** πρέπει να εκπέμψει ηλεκτρομαγνητική ενέργεια για την εκτέλεση της προοριζόμενης λειτουργίας του. Ο παρακείμενος ηλεκτρονικός εξοπλισμός μπορεί να επηρεαστεί.
Εκπομπές ραδιοσυχνοτήτων CISPR 11	**Power-PRO**: Κατηγορία A	Το **Power-PRO** είναι κατάλληλο για χρήση σε όλες τις εγκαταστάσεις, εκτός των οικιακών εγκαταστάσεων και εκείνων που συνδέονται απευθείας με το δημόσιο δίκτυο παροχής ρεύματος χαμηλής τάσης, το οποίο τροφοδοτεί κτίρια που χρησιμοποιούνται ως κατοικίες.
	Φορτιστής **SMRT** (6500-201-010): Κατηγορία B	Το **SMRT** είναι κατάλληλο για χρήση σε όλες τις εγκαταστάσεις, συμπεριλαμβανομένων των οικιακών εγκαταστάσεων και εκείνων που συνδέονται απευθείας με το δημόσιο δίκτυο παροχής ρεύματος χαμηλής τάσης, το οποίο τροφοδοτεί κτίρια που χρησιμοποιούνται ως κατοικίες.

Κατευθυντήριες οδηγίες και δήλωση του κατασκευαστή - ηλεκτρομαγνητικές εκπομπές		
Αρμονικές εκπομπές IEC 61000-3-2	**Power**-**PRO**: Δ/Ε Φορτιστής **SMRT** (6500-201-010): Κατηγορία A	Το **SMRT** είναι κατάλληλο για χρήση σε όλες τις εγκαταστάσεις, συμπεριλαμβανομένων των οικιακών εγκαταστάσεων και εκείνων που συνδέονται απευθείας με το δημόσιο δίκτυο παροχής ρεύματος χαμηλής τάσης, το οποίο τροφοδοτεί κτίρια που χρησιμοποιούνται ως κατοικίες.
Διακυμάνσεις τάσης Ασταθείς εκπομπές IEC 61000-3-3	**Power**-**PRO**: Δ/Ε Φορτιστής **SMRT** (6500-201-010): συμμορφώνεται	Το **SMRT** είναι κατάλληλο για χρήση σε όλες τις εγκαταστάσεις, συμπεριλαμβανομένων των οικιακών εγκαταστάσεων και εκείνων που συνδέονται απευθείας με το δημόσιο δίκτυο παροχής ρεύματος χαμηλής τάσης, το οποίο τροφοδοτεί κτίρια που χρησιμοποιούνται ως κατοικίες.

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται φορητός εξοπλισμός επικοινωνίας με ραδιοσυχνότητες (συμπεριλαμβανομένων περιφερειακών, όπως καλώδια κεραίας και εξωτερικές κεραίες) σε απόσταση μικρότερη από 12 ίντσες (30 cm) από οποιοδήποτε τμήμα του **Power**-**PRO** και του φορτιστή **SMRT**, συμπεριλαμβανομένων των καλωδίων που καθορίζονται από τον κατασκευαστή.
- Αποφύγετε τη στοίβαξη ή την τοποθέτηση άλλων συσκευών δίπλα στο **Power**-**PRO** και στον φορτιστή **SMRT**, για να αποτρέψετε την ακατάλληλη λειτουργία των προϊόντων. Εάν είναι απαραίτητη η χρήση σε τέτοια διάταξη, παρακολουθείτε προσεκτικά το **Power**-**PRO** και τον φορτιστή **SMRT** και τον άλλον εξοπλισμό, για να βεβαιωθείτε ότι λειτουργούν σωστά.

Συνιστώμενες αποστάσεις διαχωρισμού μεταξύ φορητών και κινητών συσκευών επικοινωνίας με ραδιοσυχνότητες και του Power-PRO και του φορτιστή SMRT

Το **Power**-**PRO** και ο φορτιστής **SMRT** προορίζονται για χρήση σε ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον όπου οι διαταραχές λόγω ακτινοβολούμενων ραδιοσυχνοτήτων είναι ελεγχόμενες. Ο πελάτης ή ο χρήστης του **Power**-**PRO** και του φορτιστή **SMRT** μπορεί να συμβάλει στην πρόληψη των ηλεκτρομαγνητικών παρεμβολών, διατηρώντας μια ελάχιστη απόσταση μεταξύ του φορητού και κινητού εξοπλισμού επικοινωνίας με ραδιοσυχνότητες (πομποί) και του **Power**-**PRO** και του φορτιστή **SMRT**, όπως συνιστάται παρακάτω, ανάλογα με τη μέγιστη ισχύ εξόδου του εξοπλισμού επικοινωνίας.

Μέγιστη ονομαστική τιμή ισχύος εξόδου του πομπού W	**Απόσταση διαχωρισμού, ανάλογα με τη συχνότητα του πομπού** m		
	150 kHz έως 80 MHz **D=(1,2) (√*P*)**	**80 MHz έως 800 MHz** **D=(0,35) (√*P*)**	**800 MHz έως 2,7 GHz** **D=(0,70) (√*P*)**
0,01	0,12	0,04	0,07
0,1	0,38	0,11	0,22
1	1,20	0,35	0,70
10	3,79	1,11	2,21
100	12	3,50	7

Για πομπούς με διαφορετική μέγιστη ονομαστική ισχύ εξόδου από τις τιμές που παρατίθενται παραπάνω, η συνιστώμενη απόσταση διαχωρισμού d σε μέτρα (m) μπορεί να υπολογιστεί μέσω της εξίσωσης που ισχύει για τη συχνότητα του πομπού, όπου P είναι η μέγιστη ονομαστική τιμή ισχύς εξόδου του πομπού σε Watt (W), σύμφωνα με τον κατασκευαστή του πομπού. Σημείωση 1: Στα 80 MHz και 800 MHz, εφαρμόζεται η απόσταση διαχωρισμού για το υψηλότερο εύρος συχνοτήτων. Σημείωση 2: Αυτές οι κατευθυντήριες οδηγίες ενδέχεται να μην ισχύουν σε όλες τις περιπτώσεις. Η διάδοση της ηλεκτρομαγνητικής ακτινοβολίας επηρεάζεται από την απορρόφηση και την ανάκλαση από δομές, αντικείμενα και άτομα.

Καθοδήγηση και δήλωση του κατασκευαστή – ηλεκτρομαγνητική ατρωσία			
Το **Power-PRO** και ο φορτιστής **SMRT** είναι κατάλληλα για χρήση στο ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον που καθορίζεται παρακάτω. Ο πελάτης ή ο χρήστης του **Power-PRO** και του φορτιστή **SMRT** πρέπει να διασφαλίσει ότι χρησιμοποιούνται σε τέτοιου είδους περιβάλλον.			
Έλεγχος ατρωσίας	**Επίπεδο δοκιμής IEC 60601**	**Επίπεδο συμμόρφωσης**	**Ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον-καθοδήγηση**
Ηλεκτροστατική εκφόρτιση (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV σε επαφή ±15 kV στον αέρα	±8 kV σε επαφή ±15 kV στον αέρα	Τα δάπεδα πρέπει να είναι κατασκευασμένα από ξύλο, μπετόν ή κεραμικό πλακάκι. Εάν τα δάπεδα καλύπτονται από συνθετικό υλικό, η σχετική υγρασία θα πρέπει να είναι τουλάχιστον 30%.
Ηλεκτροστατικό ταχύ μετάβασμα/ριπή ηλεκτρικού ρεύματος IEC 61000-4-4	±2 kV για γραμμές παροχής ρεύματος ±1 kV για γραμμές εισόδου/εξόδου	**Power-PRO**: Δ/Ε Φορτιστής **SMRT** (6500-201-010): ±2 kV για γραμμές παροχής ρεύματος +1 kV για γραμμές εισόδου/εξόδου	Η ποιότητα του ρεύματος τροφοδοσίας θα πρέπει να είναι κατάλληλη για τις συνήθεις επαγγελματικές ή νοσοκομειακές εγκαταστάσεις.
Υπέρταση IEC 61000-4-5	±1 kV από γραμμή(-ές) σε γραμμή(-ές) ±2 kV από γραμμή(-ές) σε γείωση	**Power-PRO**: Δ/Ε Φορτιστής **SMRT** (6500-201-010): ±1 kV από γραμμή(-ές) σε γραμμή(-ές) ±2 kV από γραμμή(-ές) σε γείωση	Η ποιότητα του ρεύματος τροφοδοσίας θα πρέπει να είναι κατάλληλη για τις συνήθεις επαγγελματικές ή νοσοκομειακές εγκαταστάσεις.
Πτώσεις τάσης, διακυμάνσεις τάσης και σύντομες διακοπές στις γραμμές εισόδου ηλεκτρικής τροφοδοσίας IEC 61000-4-11	0% U_T για 0,5 κύκλο στις 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° και 315° 0% U_T για 1 κύκλο 70% U_T (30% πτώση της UT) για 25 κύκλους 0% U_T για 250 κύκλους	**Power-PRO**: Δ/Ε Φορτιστής **SMRT** (6500-201-010): 0% U_T για 0,5 κύκλο στις 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° και 315° 0% U_T για 1 κύκλο 70% U_T (30% πτώση της UT) για 25 κύκλους 0% U_T για 250 κύκλους	Η ποιότητα του ρεύματος τροφοδοσίας θα πρέπει να είναι κατάλληλη για τις συνήθεις επαγγελματικές ή νοσοκομειακές εγκαταστάσεις. Εάν ο χρήστης του φορτιστή **SMRT** χρειάζεται συνεχή λειτουργία κατά τη διάρκεια διακοπών ρεύματος, συνιστάται η τροφοδοσία της συσκευής με τροφοδοτικό αδιάλειπτης παροχής ρεύματος (UPS) ή με μπαταρία.
Μαγνητικό πεδίο συχνότητας ισχύος (50/60Hz) IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Τα μαγνητικά πεδία συχνότητας ισχύος θα πρέπει να βρίσκονται στα χαρακτηριστικά επίπεδα μιας τυπικής θέσης σε ένα τυπικό εμπορικό ή νοσοκομειακό περιβάλλον.

Καθοδήγηση και δήλωση του κατασκευαστή – ηλεκτρομαγνητική ατρωσία			
Αγωγή μεταβάσματος ηλεκτρικού ρεύματος στις γραμμές παροχής ISO 7637-2	κατά ISO 7637-2	**Power-PRO**: Δ/Ε Φορτιστής **SMRT** (6500-201-010): κατά ISO 7637-2	Δ/Ε
Σημείωση: U_T είναι η τάση δικτύου εναλλασσόμενου ρεύματος πριν από τις εφαρμογές του επιπέδου δοκιμής.			

Καθοδήγηση και δήλωση του κατασκευαστή – ηλεκτρομαγνητική ατρωσία			
Αγόμενες ραδιοσυχνότητες IEC 61000-4-6 Ακτινοβολούμενες ραδιοσυχνότητες IEC 61000-4-3	3 Vrms 6 Vrms σε ζώνες συχνοτήτων ISM και ζώνες ερασιτεχνικών ραδιοφωνικών σταθμών 150 kHz έως 80 MHz 10 V/m 80 MHz έως 2,7 GHz	3 V 6 Vrms σε ζώνες συχνοτήτων ISM και ζώνες ερασιτεχνικών ραδιοφωνικών σταθμών 10 V/m	Δεν επιτρέπεται η χρήση φορητού και κινητού εξοπλισμού επικοινωνίας με ραδιοσυχνότητες σε μικρότερη απόσταση από οποιοδήποτε τμήμα του **Power-PRO** ή του φορτιστή **SMRT**, συμπεριλαμβανομένων των καλωδίων, από τη συνιστώμενη απόσταση διαχωρισμού, όπως αυτή υπολογίζεται από την εξίσωση που ισχύει για τη συχνότητα του πομπού. Συνιστώμενη απόσταση διαχωρισμού D = (1,2) (√*P*) D = (0,35) (√*P*) 80 MHz έως 800 MHz D = (0,70) (√*P*) 800 MHz έως 2,7 GHz όπου *P* είναι η μέγιστη ονομαστική ισχύς εξόδου του πομπού σε Watt (W) σύμφωνα με τον κατασκευαστή του πομπού και *d* είναι η συνιστώμενη απόσταση διαχωρισμού σε μέτρα (m). Η τιμή έντασης πεδίου από σταθερούς πομπούς ραδιοσυχνοτήτων, όπως αυτή ορίζεται βάσει επιτόπιας ηλεκτρομαγνητικής μελέτης[α] θα πρέπει να είναι μικρότερη από το επίπεδο συμμόρφωσης σε κάθε εύρος συχνοτήτων.[β] Παρεμβολές ενδέχεται να προκύψουν κοντά σε εξοπλισμό που επισημαίνεται με το παρακάτω σύμβολο: 

Καθοδήγηση και δήλωση του κατασκευαστή – ηλεκτρομαγνητική ατρωσία
Σημείωση 1: Στα 80 MHz και 800 MHz, εφαρμόζεται το υψηλότερο εύρος συχνοτήτων. **Σημείωση 2:** Αυτές οι κατευθυντήριες οδηγίες ενδέχεται να μην ισχύουν σε όλες τις περιπτώσεις. Η διάδοση της ηλεκτρομαγνητικής ακτινοβολίας επηρεάζεται από την απορρόφηση και την ανάκλαση από δομές, αντικείμενα και άτομα. **Σημείωση 3:** Οι ζώνες συχνοτήτων ISM (βιομηχανική, επιστημονική και ιατρική) μεταξύ 0,15 MHz και 80 MHz είναι 6,765 MHz έως 6,795 MHz, 13,553 MHz έως 13,567 MHz, 26,957 MHz έως 27,283 MHz και 40,66 MHz έως 40,70 MHz. Οι ζώνες συχνοτήτων ερασιτεχνικών ραδιοφωνικών σταθμών μεταξύ 0,15 MHz και 80 MHz είναι 1,8 MHz έως 2,0 MHz, 3,5 MHz έως 4,0 MHz, 5,3 MHz έως 5,4 MHz, 7 MHz έως 7,3 MHz, 10,1 MHz έως 10,15 MHz, 14 MHz έως 14,2 MHz, 18,07 MHz έως 18,17 MHz, 21,0 MHz έως 21,4 MHz, 24,89 MHz έως 24,99 MHz, 28,0 MHz έως 29,7 MHz και 50,0 MHz έως 54,0 MHz.
[α] Οι τιμές έντασης πεδίου από σταθερούς πομπούς, όπως π. χ. σταθμοί βάσης για τηλέφωνα (κινητά/ασύρματα) που λειτουργούν με ραδιοσυχνότητες και για κινητούς ραδιοπομπούς ξηράς, ερασιτεχνικούς ραδιοφωνικούς σταθμούς, ραδιοφωνικές εκπομπές AM και FM και τηλεοπτικές μεταδόσεις, δεν είναι δυνατό να προβλεφθούν θεωρητικά με ακρίβεια. Για την εκτίμηση του ηλεκτρομαγνητικού περιβάλλοντος από σταθερούς πομπούς ραδιοσυχνοτήτων, θα πρέπει να εξεταστεί το ενδεχόμενο διεξαγωγής επιτόπιας ηλεκτρομαγνητικής μελέτης. Εάν η μετρούμενη ένταση πεδίου στη θέση στην οποία χρησιμοποιείται το **Power-PRO** υπερβαίνει το ισχύον επίπεδο συμμόρφωσης ραδιοσυχνοτήτων που αναφέρεται παραπάνω, το σύστημα **Power-PRO** θα πρέπει να τεθεί υπό παρακολούθηση για την επαλήθευση της κανονικής λειτουργίας του. Εάν παρατηρηθεί μη φυσιολογική απόδοση, ενδέχεται να χρειαστεί η λήψη πρόσθετων μέτρων, όπως επαναπροσανατολισμός ή αλλαγή της θέσης του **Power-PRO**. [β] Στο εύρος συχνοτήτων 150 kHz έως 80 MHz, οι τιμές έντασης πεδίου είναι μικρότερες από 10 V/m.

Camilla Power-PRO XT

Manual de uso

REF 6506



CE

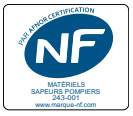
ES

6506-209-005 Rev AE.0 2025-06

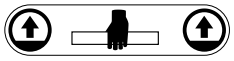
Glosario general de símbolos

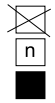
Para ver las definiciones de los símbolos, consulte el glosario general de símbolos en ifu.stryker.com.

Símbolos

	Consultar el manual/folleto de instrucciones
	Consultar las instrucciones de uso
	Advertencia general
	Precaución
	Advertencia: aplastamiento de las manos
	Advertencia: radiación no ionizante
	No empujar
	No lubricar
	Certificación AFNOR
	Marcado CE
	Marca de la evaluación de la conformidad para Reino Unido
	Importador
	Identificador único de producto
	Representante autorizado en la Comunidad Europea
	Representante autorizado en Suiza

MD	Producto sanitario europeo
REF	Número de catálogo
LOT	Código de lote
SN	Número de serie
QTY	Cantidad
US Patents	Para ver las patentes estadounidenses, visite www.stryker.com/patents
	Fabricante
	Fecha de fabricación
	Masa del equipo con una carga de trabajo segura
	Carga de trabajo segura
	Pieza aplicada de tipo B
	Pieza aplicada de tipo BF
	Indica que es necesario desechar por separado las baterías según el Reglamento de la Unión Europea (UE) 2023/1542, relativo a las pilas y baterías y sus residuos. Este símbolo puede ir acompañado de la designación abreviada del material o materiales de la batería utilizados.
	De acuerdo con la modificación de la Directiva europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), este símbolo indica que el producto debe desecharse por separado para su reciclaje. No lo deseche como residuo municipal sin clasificar. Póngase en contacto con el distribuidor local para obtener información sobre la eliminación. Asegúrese de descontaminar los equipos contaminados antes del reciclaje.
	Indica que es necesario desechar por separado las baterías según el Reglamento de la Unión Europea (UE) 2023/1542, relativo a las pilas y baterías y sus residuos. Este símbolo puede ir acompañado de la designación abreviada del material o materiales de la batería utilizados. Cd = la batería contiene más del 0,002 % de cadmio por masa
	La empresa Rechargeable Battery Recycling Corporation (RBRC) es una organización de servicio público, sin ánimo de lucro, que fomenta el reciclado de baterías reciclables portátiles. Las baterías se deben entregar en un centro de recogida de baterías. Visite la página web de RBRC (www.rbrc.org) para encontrar el centro de recogida más cercano o llame al número de teléfono que se muestra en el símbolo de reciclaje.
	Contiene células de níquel-cadmio y se debe reciclar en consecuencia

2300 mAh (1.2A/2h)	Capacidad de la batería, carga típica y duración
KRX 23/44	Identificación de la célula Ni-Cd según IEC 61951-1:2003
CLASSIFIED C UL US 87VL	Equipo médico clasificado por Underwriters Laboratories Inc. con respecto a peligros de descargas eléctricas, de incendio y mecánicos solo de acuerdo con las normas ANSI/AAMI ES60601-1:2012 y CAN/CSA-C22.2 n.º 60601-1:14.
	Levantar por aquí
⎓	Corriente continua
~	Corriente alterna
	Equipo eléctrico de clase II: equipo en el que la protección contra las descargas eléctricas no consiste solamente en un aislamiento básico, sino que incluye precauciones de seguridad adicionales, como un aislamiento doble o reforzado, sin requisitos en cuanto a puesta a tierra protectora o condiciones de instalación.
	Tensión peligrosa
SMRT™ Power	Sistema de alimentación **SMRT**
IPX0	Sin protección
IPX6	Protección frente a chorros de agua potentes
DATA − +	Identificación del terminal de la batería (línea de datos, negativo y positivo)
<60s >300s	Ciclo de trabajo de la camilla: 16,7 % (menos de 60 segundos encendida, más de 300 segundos apagada)
	Este dispositivo cumple la sección 18 de las normas de la FCC
	Levantar entre dos personas
	Este lado hacia arriba
	Frágil, tratar con cuidado
	Mantener seco
	Capacidad de peso de 450 lb/205 kg

	Límite de apilamiento por número
U.S.A.	El texto en inglés que aparece después de este símbolo está destinado exclusivamente a Estados Unidos
TRA Registered No: ER35122/14 Dealer No: DA35173/14	Registrado en los Emiratos Árabes Unidos por la autoridad reguladora de las Telecomunicaciones
	El producto cumple las normas de compatibilidad electromagnética (CEM) aplicables de Australia y Nueva Zelanda
	Aprobado por la autoridad de comunicaciones independiente de Sudáfrica
	Certificado del fabricante de la caja. Esta caja de embalaje tiene un valor de prueba mínimo de 500 lb/in²
	No limpiar con lejía
	Sujeción para los hombros
	Sujeción para la cintura de doble hebilla
	Sujeción para la cintura de hebilla simple
	Sujeción para los muslos
	Sujeción para los tobillos

Índice

Definición de advertencia, precaución y nota 3
Resumen de las precauciones de seguridad 3
Puntos de pinzamiento....7
Estabilidad mecánica....8
Introducción 10
Descripción del producto 10
Uso previsto 10
Indicaciones de uso....10
Usuarios a los que se dirige 11
Beneficios clínicos....11
Contraindicaciones....11
Vida útil prevista....11
Eliminación/reciclado....11
Especificaciones: Power-PRO....11
Reglamento REACH europeo....13
Normas que requieren opciones específicas 13
Compatibilidad con el sistema de sujeción pediátrica Schnitzler....14
Especificaciones: SMRT 15
Requisitos de alimentación eléctrica 15
Especificaciones de la batería europea 16
Ilustración del producto: Power-PRO 16
Ilustración del producto: SMRT 17
Información de contacto....17
Ubicación del número de serie: Power-PRO....18
Ubicación del número de serie: SMRT 18
Fecha de fabricación 18
Instalación....19
Instalación....20
Instalación de la sujeción de camilla 20
Instalación del apagado en las sujeciones....20
Selección del gancho de seguridad del vehículo....21
Configuración del vehículo....22
Colocación del gancho de seguridad del vehículo de la parte frontal a la posterior 23
Colocación del gancho de seguridad del vehículo de lado a lado 24
Instalación del gancho de seguridad del vehículo 25
Funcionamiento....27
Directrices de funcionamiento 27
Ajuste de la altura de carga de la camilla con la función de empuje 27
Comprobación del nivel de carga de la batería 28
Comprobación del contador de horas y de la pantalla de error 29
Técnicas de levantamiento adecuadas 29
Transferencia del paciente a la camilla 30
Desplazamiento de la camilla con un paciente....30
Elevación o descenso de la camilla 30
Elevación, descenso o liberación de la camilla de forma motorizada 31
Elevación o descenso manuales de la camilla con el control manual....31
Aceleración de la carga con el modo de retracción de alta velocidad....32
Carga o descarga de una camilla con la opción Power-LOAD....32
Carga de una camilla en un vehículo con una sujeción de la camilla de estilo cuerno 33
Descarga de una camilla de un vehículo con una sujeción de la camilla de estilo cuerno 34
Colocación de los operadores y los asistentes....36
Elevación o descenso del respaldo....37
Elevación o descenso de las barras laterales 37
Elevación o descenso de las barras laterales (opción XPS)....37
Extensión de la sección retráctil para la cabeza....38
Retracción de la sección retráctil para la cabeza....38
Elevación o descenso del reposapiés 39
Elevación o descenso de la opción de elevación de las rodillas....39
Aplicación o liberación de un freno de rueda....39
Aplicación o liberación de la opción Steer-Lock 40

Aplicación o liberación de la opción de caballete para báscula de diálisis 40
Sujeción del paciente con las correas de sujeción de clasificación G 40
Fijación de las correas de sujeción para los hombros, los muslos o los tobillos 42
Fijación de las correas de sujeción para la cintura 43
Ajuste de las correas de sujeción 43
Sujeción de un paciente con las correas de sujeción en X o sujeción XPR 44
Fijación de las sujeciones en X o XPR para los hombros 45
Fijación de las sujeciones en X o XPR para la cintura 46
Fijación de las sujeciones en X o XPR para los muslos 46
Fijación de las sujeciones en X o XPR para los tobillos 46
Fijación de las sujeciones en X o XPR para los tobillos 47
Adición de un alargador para las correas de sujeción 48
Sujeción del paciente con el sistema de sujeción infantil Pedi-Mate® 48
Fijación de la sujeción para niños con el sistema de sujeción en X 49
Acoplamiento de la plataforma para el desfibrilador 50
Suspensión de dispositivos del gancho del equipo 53
Acoplamiento de la extensión de la cabeza con almohada 53
Colocación de la percha i.v. de dos fases 53
Colocación de la opción de percha i.v. de tres fases 54
Acoplamiento de una botella de oxígeno al soporte para la botella de oxígeno 55
Acoplamiento de una botella de oxígeno al soporte para la botella de oxígeno de la sección retráctil para la cabeza 55
Acoplamiento de la opción de red de almacenamiento de la base 56
Acoplamiento de la bolsa de almacenamiento para el respaldo 56
Acoplamiento de la opción de dispositivo plano de almacenamiento para el extremo de la cabeza 57
Acoplamiento del colchón 58
Inserción de un SMRT Pak 58
Desinstalación de un SMRT Pak de la camilla 58
Almacenamiento de la batería 59
Carga del SMRT Pak 59
Comprobación del nivel de carga del SMRT Pak con el cargador SMRT 60
Instalación del cargador SMRT 61
Instalación de la opción de soporte de montaje 61
Para acoplar el cargador a la opción de soporte de montaje 62
Alimentación del cargador 63
Desconexión del cargador 64
Accesorios y piezas 65
Fecha de fabricación de los accesorios de productos sanitarios 66
Limpieza y desinfección de las correas de sujeción XPR 67
Limpieza 68
Productos de limpieza propuestos 68
Limpieza del cargador 69
Limpieza de la batería 69
Mantenimiento preventivo 71
Lubricación 71
Inspección y ajustes regulares 71
Cada mes o cada dos horas 71
Cada tres meses o cada seis horas 72
Cada seis meses o cada 12 horas 73
Cada 12 meses o cada 24 horas 74
Calendario de sustitución de piezas de sujeción de los extremos de los pies 74
Notificaciones inalámbricas 75
Información de compatibilidad electromagnética 76

Definición de advertencia, precaución y nota

Las palabras **ADVERTENCIA**, **PRECAUCIÓN** y **NOTA** tienen un significado especial y deberán considerarse detenidamente.

ADVERTENCIA

Advierten al lector sobre situaciones que, si no se evitan, podrían producir la muerte o lesiones graves. También pueden describir posibles reacciones adversas graves y peligros para la seguridad.

PRECAUCIÓN

Advierten al lector sobre situaciones potencialmente peligrosas que, si no se evitan, pueden producir lesiones leves o moderadas al usuario o al paciente, o daños al producto u otras propiedades. Incluyen cuidados especiales necesarios para el uso seguro y eficaz del dispositivo, y para evitar dañarlo con el uso o el mal uso.

Nota - Ofrecen información especial que facilita el mantenimiento o aclara instrucciones importantes.

Resumen de las precauciones de seguridad

Lea siempre las advertencias y precauciones indicadas en esta página, y sígalas escrupulosamente. Las reparaciones solo puede realizarlas personal cualificado.

ADVERTENCIA

- Mantenga siempre las manos alejadas de los pivotes de las barras rojas de seguridad cuando cargue, descargue o cambie la altura de la camilla.
- Utilice siempre las dos manos al transportar la camilla.
- Coloque siempre la camilla en la posición más baja cuando se halle en un plano con una inclinación superior a cinco grados.
- El **Power-PRO** con la opción de compatibilidad con **Power-LOAD** funciona principalmente a estas frecuencias: 70-85 kHz para recarga inductiva y 13,56 MHz ± 7 kHz, modulación digital de amplitud (OOK), ERP: -82,37 dBm. La carga inductiva puede operar entre estas frecuencias: 70-125 kHz. El sistema **Power-LOAD** puede sufrir interferencias de otros equipos, aunque estos cumplan los requisitos de emisiones del CISPR.
- Instale siempre el sistema de apagado en las sujeciones en cualquier vehículo de urgencias que se vaya a utilizar con esta camilla, así como una sujeción de camilla de estilo cuerno.
- La sujeción de la camilla debe ser instalada siempre y exclusivamente por personal cualificado. Una instalación inadecuada puede provocar lesiones al paciente o al operador.
- Asegúrese siempre de que todas las camillas cumplan las especificaciones de instalación del sistema de sujeción de la camilla de Stryker.
- Ajuste siempre el conjunto de abrazadera de raíl para que coincida con la posición del poste de retención de la camilla correspondiente al fabricante y al número de modelo de la camilla.
- Coloque siempre el apagado en las sujeciones antes de poner la camilla en servicio.
- No intente utilizar la camilla cuando esté cargada en una sujeción de camilla.
- Utilice siempre el apagado en las sujeciones solo para desactivar las funciones electrónicas. No use el apagado en las sujeciones para ningún otro fin.
- Ajuste siempre el lugar de montaje para mantener la posición adecuada de la cara del gancho de seguridad del vehículo cuando sustituya un gancho de seguridad de vehículo existente por otro de un diseño nuevo.
- Para evitar lesiones al paciente o al operador, solicite siempre que un mecánico certificado y familiarizado con las estructuras de la ambulancia instale el gancho de seguridad del vehículo.
- Consulte siempre al fabricante del vehículo antes de instalar el gancho de seguridad. Asegúrese de que la instalación del gancho de seguridad del vehículo no dañe las líneas de freno, de oxígeno o de combustible, el tanque de combustible, o los cables eléctricos del vehículo, ni interfiera con ellos.
- No modifique la camilla ni el gancho de seguridad del vehículo. Si la barra de seguridad de la camilla no engrana en el gancho de seguridad del vehículo en ninguna de estas posiciones (izquierda, centro o derecha), modifique el vehículo.
- Asegúrese siempre de que la barra de seguridad de la camilla se conecte al gancho de seguridad del vehículo antes de instalar dicho gancho.

- Para evitar el riesgo de lesiones, asegúrese siempre de que la barra de seguridad de la camilla esté conectada al gancho de seguridad del vehículo antes de retirar la camilla del compartimento para pacientes de dicho vehículo.
- Utilice siempre tornillos que sean lo suficientemente largos como para atravesar el suelo del compartimento para pacientes del vehículo, la arandela y la tuerca, con al menos dos roscas completas en la tuerca. La longitud de los tornillos de cabeza cilíndrica Allen dependerá del grosor del suelo del vehículo.
- Utilice el producto únicamente cuando todas las personas estén apartadas de los mecanismos. Si tropiezan con los mecanismos motorizados del producto, se pueden producir lesiones graves.
- Examine siempre los **SMRT** Pak para ver si presentan desperfectos antes de cada uso.
- No permita que ayudantes sin formar ayuden en el uso del producto.
- Coloque siempre correctamente las manos en las agarraderas. Mantenga las manos alejadas de los pivotes de las barras rojas de seguridad cuando cargue, descargue o cambie la altura de la camilla.
- No se suba sobre la base de la camilla.
- No transporte la camilla lateralmente para evitar el riesgo de que vuelque. Transporte en todo momento la camilla en la posición bajada, con el extremo de la cabeza o el extremo de los pies primero, para minimizar el riesgo de que vuelque.
- Aleje siempre las manos, los dedos y los pies de las piezas móviles. Tenga precaución al colocar las manos y los pies cerca de los tubos de la base al subir o bajar la camilla.
- Realice siempre la supervisión del paciente cuando la camilla esté en reposo. Si sube o baja el producto por medios hidráulicos, los equipos de supervisión electrónica del paciente podrían verse afectados temporalmente.
- No retire la batería cuando la camilla esté activa.
- Utilice siempre todas las correas de sujeción para asegurar el paciente al producto. Si no se sujeta con las correas, el paciente puede caerse del producto y hacerse daño.
- No deje al paciente sin supervisión. Sujete el producto mientras el paciente se encuentre sobre este.
- No aplique el freno de las ruedas cuando el paciente se encuentre sobre el producto o al mover el producto, para evitar el riesgo de que vuelque.
- No utilice las barras laterales como dispositivo de sujeción para el paciente.
- Transporte siempre la camilla a una altura baja para reducir el riesgo de vuelco de la camilla. Si es posible, solicite ayuda adicional o tome una ruta alternativa.
- Evite los obstáculos altos, como bordillos, escalones o terreno accidentado, para evitar el riesgo de que vuelque el producto.
- No utilice la función de empuje para empujar más allá de la altura fijada para la carga de la camilla una vez que la barra de seguridad de la camilla se conecte al gancho de seguridad del vehículo.
- Asegúrese de que haya siempre dos operadores cuando la camilla esté ocupada.
- Utilice siempre el **Power-LOAD** con las camillas 6086 **Performance-PRO** XT, 6506 **Power-PRO** XT y 6516 **Power-PRO** IT únicamente con la opción **Power-LOAD**. En determinadas situaciones se puede usar **Power-LOAD** como cuerno estándar para la mayoría de las estructuras en X, pero se necesita un conjunto de abrazadera de raíl para todas las camillas que no tengan la opción **Power-LOAD**.
- Asegúrese siempre de utilizar una camilla **Power-PRO** con el modelo 6390 del sistema **Power-LOAD** de Stryker para evitar el riesgo de lesiones.
- Sostenga siempre la carga del paciente, la camilla y los accesorios una vez que el peso esté levantado del suelo.
- No cargue la camilla en el vehículo con la sección de la cabeza retraída cuando utilice una sujeción de la camilla. La camilla podría volcar o no conectarse a la sujeción de la camilla.
- Utilice siempre el método motorizado para cargar una camilla desocupada con un solo operador. No utilice el método manual para cargar una camilla desocupada con un solo operador.
- No tire de la barra de seguridad de la camilla ni la levante al descargar la camilla.
- Disponga siempre las ruedas de transferencia de la camilla de forma segura en el suelo al descargar la camilla del compartimento para pacientes del vehículo para evitar el riesgo de daños en el producto.
- No presione el botón Extender (+) hasta que la barra de seguridad se conecte al gancho de seguridad del vehículo.
- Bloquee siempre en su sitio la sección de la cabeza antes de utilizar la camilla.
- No instale ni aplique un freno de ruedas en un producto cuyas ruedas estén desgastadas y tengan menos de 6 in (15 cm) de diámetro.
- No deje al paciente o al ocupante sin supervisión. Sujete el producto mientras el paciente o el ocupante se encuentre sobre él.
- Use siempre dos operadores cuando utilice el caballete.
- Centre siempre el peso del paciente en la camilla antes de usar el caballete.
- Aplique siempre el caballete con el pie solamente.

- Baje siempre la altura de la camilla antes de aplicar el caballete para una mayor estabilidad.
- No aplique el caballete durante el transporte. Mantenga el caballete en posición retraída.
- No use el caballete como freno.
- No aplique el caballete en superficies inclinadas.
- No fije las correas de sujeción a los tubos de la base ni a los tubos cruzados.
- Forme siempre una X con la correa de sujeción de la cintura y la correa de sujeción del hombro.
- Sitúe siempre la hebilla alejada de los obstáculos o accesorios de la camilla para evitar el riesgo de liberación accidental del sistema de sujeción infantil **Pedi-Mate®** y de lesiones al bebé.
- No utilice el soporte para la botella de oxígeno para sostener una botella de oxígeno cuando el vehículo de transporte esté en movimiento. Coloque siempre el soporte para la botella de oxígeno en un lugar de almacenamiento adecuado cuando el vehículo de transporte esté en movimiento.
- Entre usos, inspeccione siempre las correas y las pinzas para comprobar que no estén desgastadas. Sustituya la correa si ya no sujeta la botella de oxígeno.
- Evite que sus dedos queden atrapados entre el soporte del respaldo Fowler y la botella de oxígeno si la camilla está equipada con la opción de soporte para la botella de oxígeno de la sección retráctil para la cabeza.
- No permita que el dispositivo plano de almacenamiento del extremo de la cabeza (si se incluye) interfiera con el funcionamiento de la sección retráctil para la cabeza, la barra de seguridad o el gancho de seguridad del vehículo.
- Para evitar el riesgo de descargas eléctricas, no trate de abrir la batería por ninguna razón. Si la caja de la batería está agrietada o dañada, no la introduzca en el cargador. Devuelva las baterías dañadas a un centro de servicio técnico para su reciclaje.
- Evite siempre el contacto directo con baterías o carcasas de baterías mojadas. El contacto puede provocar lesiones al paciente o al operador.
- No introduzca **SMRT** Pak agrietados o deteriorados en el cargador **SMRT**. Lleve los **SMRT** Pak deteriorados a un centro de servicio técnico para su reciclaje.
- Solicite siempre que un mecánico certificado y familiarizado con las estructuras de las ambulancias instale la opción de soporte de montaje y el cargador **SMRT**.
- Monte siempre el cargador **SMRT** en la opción de soporte de montaje en un armario cerrado y situado fuera del alcance del paciente durante el transporte para cumplir las normas establecidas para las pruebas de choque.
- Asegúrese en todo momento de que el soporte de montaje opcional esté fijado a la superficie.
- Utilice siempre equipos de protección individual adecuados durante la limpieza a presión para evitar contagios por inhalación. Los equipos de lavado a presión pueden dispersar la contaminación en el aire.
- Durante la limpieza del **SMRT** Pak, use en todo momento guantes aislantes de goma, además del equipo de protección personal, con el fin de reducir el riesgo de lesiones.
- Desconecte siempre el cargador **SMRT** de la toma de corriente de la pared antes de realizar la limpieza, para reducir el riesgo de descargas eléctricas.
- No aplique líquidos en aerosol directamente sobre el cargador **SMRT**.
- No lave a presión el cargador **SMRT**.
- No utilice disolventes, lubricantes ni otros productos químicos para limpiar el cargador **SMRT**, a menos que así se le indique.
- No sumerja el cargador **SMRT** en agua ni permita que se acumule agua en la parte superior del cargador **SMRT** con el fin de evitar el riesgo de descargas eléctricas.
- Utilice siempre materiales no conductores para limpiar con paño el **SMRT** Pak.
- Evite exponer a agua en exceso los terminales del **SMRT** Pak.
- Consulte siempre la ficha de datos de seguridad (MSDS) del desinfectante para verificar el intervalo de pH. Los desinfectantes con niveles de pH superiores a 10,5 pueden hacer que el material de la carcasa del **SMRT** Pak se agriete.
- No manipule ni toque directamente los terminales del **SMRT** Pak mientras lo limpia para evitar el riesgo de lesiones.
- No sumerja el **SMRT** Pak en líquidos para reducir el riesgo de descargas eléctricas.
- No utilice disolventes, lubricantes ni otros productos químicos para limpiar el **SMRT** Pak, a menos que así se le indique.
- Alivie siempre la presión antes de desconectar las líneas hidráulicas o de otros tipos. El líquido que salga bajo presión puede penetrar en la piel y provocar lesiones graves. Apriete todas las conexiones antes de aplicar presión. Si se produce un accidente, acuda al médico de inmediato.
- No compruebe si hay fugas hidráulicas con las manos al descubierto.

PRECAUCIÓN

- El uso inadecuado del producto puede provocar lesiones al paciente o al operador. Utilice el producto únicamente como se describe en este manual.
- No modifique el producto ni ninguno de sus componentes. La modificación del producto puede provocar un funcionamiento impredecible que, a su vez, cause lesiones al paciente o al operador. La modificación del producto también anula su garantía.
- Este equipo se ha probado y declarado conforme con los límites para los dispositivos digitales de clase A, con arreglo a la sección 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable frente a las interferencias nocivas cuando el equipo se utiliza en un entorno comercial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de RF y, si no se instala y se utiliza de acuerdo con el manual de instrucciones, puede producir interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Es probable que el uso de este equipo en entornos residenciales provoque interferencias nocivas, en cuyo caso el usuario deberá corregir la interferencia a sus expensas.
- No use el producto con sujeciones incompatibles.
- Ajuste siempre la altura de carga de la camilla antes de ponerla en servicio.
- Antes de usar el producto, despeje todos los obstáculos que puedan interferir y provocar lesiones al operador o al paciente.
- Cargue siempre la batería antes de poner el producto en servicio. Una batería sin cargar o agotada puede provocar un funcionamiento inadecuado del producto.
- No se siente ni se suba a las barras laterales (opción **XPS**).
- No utilice las barras laterales (opción **XPS**) como superficie o dispositivo de transferencia de pacientes (por ejemplo, para deslizar a un paciente desde la camilla a otra superficie).
- No coloque a los pacientes de manera que todo su peso recaiga sobre las barras laterales (opción **XPS**).
- No utilice las barras laterales (opción **XPS**) como dispositivos de empuje o tracción, ni para dirigir el producto.
- Al subir y bajar la camilla, no enrede las correas de sujeción en el bastidor de la base.
- Cuando utilice la plataforma para el desfibrilador, fíjela siempre al producto.
- Use y ajuste siempre las correas que se facilitan con la plataforma para el desfibrilador para fijar este.
- Cambie siempre el lugar de acoplamiento o ajuste las correas al tamaño o a la forma específicos de su desfibrilador.
- No cargue la plataforma para el desfibrilador por encima de la carga de trabajo segura de 30 lb (13,6 kg).
- No cargue el gancho del equipo por encima de la carga de trabajo segura de 35 lb (15,8 kg).
- Retire siempre todos los accesorios o los equipos del gancho del equipo cuando esté en el vehículo.
- No cargue la percha i.v. por encima de la carga de trabajo segura de 25 lb (11,3 kg).
- No cargue el soporte para la botella de oxígeno por encima de la carga de trabajo segura de 15 lb (6,8 kg).
- No utilice dos soportes para la botella de oxígeno al mismo tiempo.
- No cargue la red de almacenamiento de la base por encima de la carga de trabajo segura de 20 lb (9 kg).
- Tenga siempre cuidado al retraer la base para no dañar los artículos almacenados en la red de almacenamiento de la base.
- No cargue la bolsa de almacenamiento del respaldo por encima de la carga de trabajo segura de 20 lb (9 kg).
- No permita que la bolsa de almacenamiento interfiera con el funcionamiento de la sección retráctil para la cabeza.
- No cargue el dispositivo plano de almacenamiento del extremo de la cabeza por encima de la carga de trabajo segura de 40 lb (18 kg).
- No guarde objetos debajo del colchón. Los objetos debajo del colchón pueden interferir con el funcionamiento del producto.
- Retire siempre la batería si la camilla no se va a usar durante un período de tiempo prolongado (más de 24 horas).
- Disponga siempre el cable de alimentación del cargador **SMRT** eléctrico en un lugar donde nadie pueda pisarlo, tropezarse con él o someterlo a daños o tensión.
- No toque los terminales del receptáculo del **SMRT** Pak con objetos metálicos.
- Sujete el enchufe y tire siempre de él, y no del cable, a la hora de desconectar el cargador **SMRT** para evitar el riesgo de dañar el enchufe y el cable eléctrico.
- No aplique lubricantes a las superficies de las sujeciones.
- No limpie el producto con vapor ni con ultrasonidos.
- No supere los 180 °F (82 °C) de temperatura máxima del agua.
- No supere las 1500 psi (103,4 bares) de presión máxima del agua. Si utiliza una varilla de mano para lavar el producto, mantenga la boquilla de presión, como mínimo, a 24 in (61 cm) del producto.

- Deje siempre secar al aire.
- Retire siempre la batería antes de lavar la camilla.
- No limpie el producto, no lo repare ni le realice el mantenimiento mientras se esté utilizando.
- No limpie con vapor ni con ultrasonidos el **SMRT** Pak.
- No supere los 240 °F (115 °C) de temperatura para el secado al aire (lavadores de carros).
- Utilice siempre piezas autorizadas para evitar el riesgo de daños al producto.
- Compruebe siempre con regularidad las mangueras y las líneas para evitar daños en la camilla. Compruebe y apriete las conexiones que estén flojas. Las conducciones, mangueras y conexiones hidráulicas pueden fallar o aflojarse a causa del deterioro físico, los dobleces, el paso del tiempo y la exposición ambiental.
- No incline la camilla sobre sus ruedas de carga y accione el producto, ya que entraría aire en el sistema hidráulico.
- No lubrique los cojinetes de la estructura en X, ya que esto degradará el funcionamiento de la camilla y puede anular su garantía.
- El uso de accesorios, transductores y cables distintos de los especificados o facilitados por el fabricante puede producir un incremento de las emisiones electromagnéticas, o reducir la inmunidad electromagnética y provocar un funcionamiento inadecuado.
- Las características de emisión de este equipo lo hacen adecuado para utilizarse en zonas industriales y hospitales (CISPR 11 clase A). Si se utiliza en entornos residenciales, para los que normalmente se requiere CISPR 11 clase B, este equipo podría no ofrecer una protección adecuada frente a los servicios de comunicaciones por radiofrecuencia. El usuario podría tener que adoptar medidas paliativas, como reubicar o reorientar el equipo.
- Este equipo no está diseñado para utilizarse en entornos residenciales y es posible que no proporcione una protección adecuada para la recepción de radio en dichos entornos.
- Los equipos portátiles de comunicaciones por RF, incluidos los periféricos como los cables de antena y las antenas externas, no deben utilizarse a menos de 12 in (30 cm) de ninguna parte del sistema **Power-PRO** y el cargador **SMRT**, incluidos los cables especificados por el fabricante.
- No apile ni coloque otro equipo junto al sistema **Power-PRO** y el cargador **SMRT** para prevenir el funcionamiento inadecuado de los productos. Si fuera necesario dicho uso, observe atentamente el sistema **Power-PRO**, el cargador **SMRT** y el otro equipo para asegurarse de que estén funcionando adecuadamente.

Puntos de pinzamiento

ADVERTENCIA - Mantenga siempre las manos alejadas de las clavijas de las barras rojas de seguridad cuando cargue, descargue o cambie la altura de la camilla.

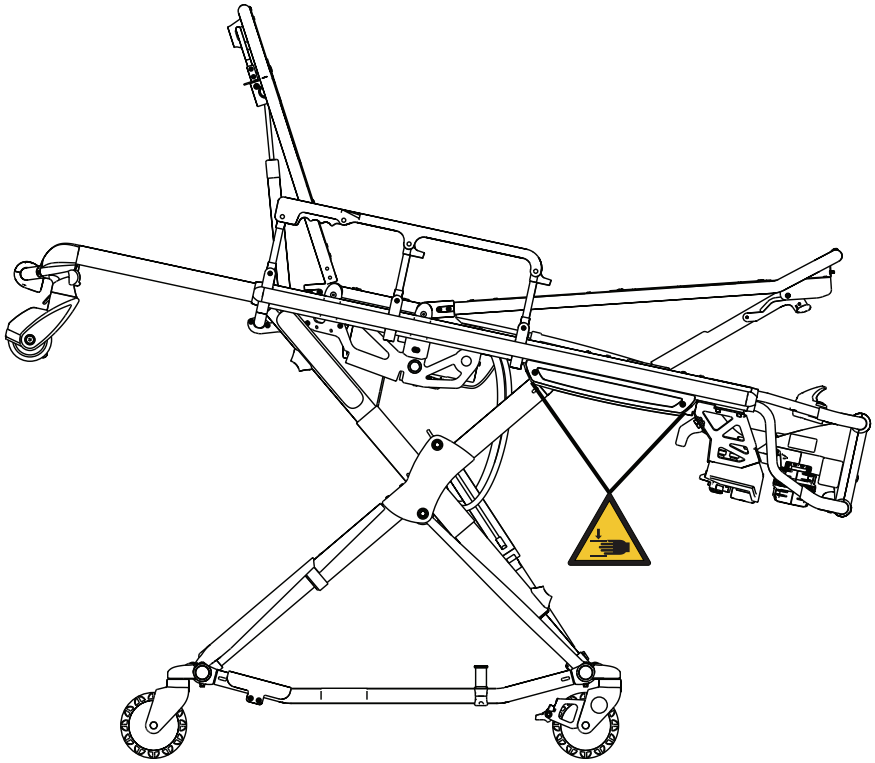


Figura 1 – Puntos de pinzamiento

Estabilidad mecánica

ADVERTENCIA

- Utilice siempre las dos manos al transportar la camilla.
- Coloque siempre la camilla en la posición más baja cuando se halle en un plano con una inclinación superior a cinco grados.

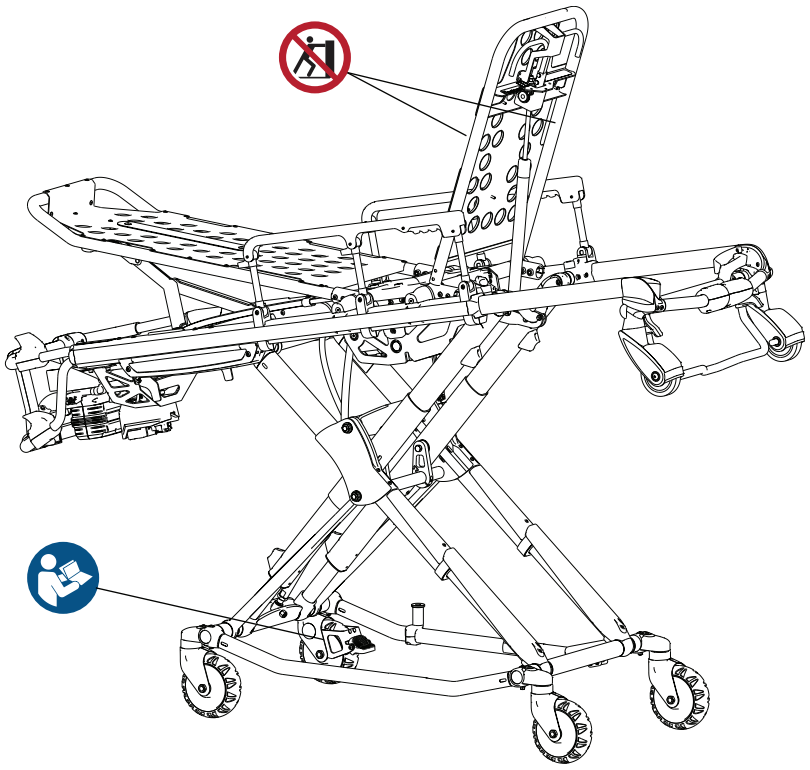


Figura 2 – Estabilidad mecánica

Nota - No utilice las opciones de desfibrilador y de soporte para la botella de oxígeno del extremo de los pies al mismo tiempo.

Introducción

Este manual le ayudará a utilizar o mantener su producto de Stryker. Lea este manual antes de utilizar este producto o de realizar su mantenimiento. Establezca métodos y procedimientos para formar a su personal en el uso o el mantenimiento seguros de este producto.

PRECAUCIÓN

- El uso inadecuado del producto puede provocar lesiones al paciente o al operador. Utilice el producto únicamente como se describe en este manual.
- No modifique el producto ni ninguno de sus componentes. La modificación del producto puede provocar un funcionamiento impredecible que a su vez cause lesiones al paciente o al operador. La modificación del producto también anula su garantía.

Nota

- Este manual es un componente permanente del producto y debe permanecer con él si se vende.
- Stryker busca continuamente el avance en el diseño y la calidad de sus productos. Este manual contiene la información sobre el producto más actualizada disponible en el momento de la impresión. Puede haber ligeras discrepancias entre su producto y este manual. Si tiene preguntas, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente o con el Servicio de Asistencia Técnica de Stryker, en el +1-800-327-0770 (llamada gratuita en EE. UU.).

Descripción del producto

El modelo 6506 **Power**-**PRO** XT de Stryker es una camilla motorizada de ambulancia que consta de una plataforma montada sobre una estructura en X con ruedas, diseñada para soportar y transportar un peso máximo de 700 lb (318 kg) en entornos prehospitalarios y hospitalarios. El dispositivo se puede plegar para su uso en vehículos de urgencias y cuenta con una función de altura de carga ajustable que permite ajustar el dispositivo a diferentes alturas de plataformas de ambulancias para conseguir la mecánica corporal adecuada durante la carga y descarga. El sistema hidráulico de elevación alimentado por una batería de NiCd permite a los operadores subir y bajar la camilla usando los controles eléctricos, mientras que los controles duplicados en el extremo de los pies de las barras de elevación superior e inferior se adaptan a las distintas posiciones o tamaños de los operadores. La camilla está equipada con un mango de liberación manual alternativo para permitir el uso de las funciones de la camilla en caso de pérdida de suministro eléctrico. El dispositivo cuenta con los siguientes elementos: una sección retráctil para la cabeza para la movilidad de 360° en cualquier posición de altura, barras laterales, correas de sujeción del paciente, un respaldo neumático ajustable y diversos accesorios opcionales que ayudan con el transporte del paciente.

El sistema de alimentación **SMRT** consta de un cargador **SMRT** y un **SMRT** Pak. El **SMRT** Pak alimenta el sistema hidráulico de elevación de las camillas de ambulancia motorizadas de Stryker.

Uso previsto

La **Power**-**PRO** XT está indicada para su uso en entornos residenciales y comerciales, incluidos entornos prehospitalarios y hospitalarios, en aplicaciones de urgencias y aplicaciones que no son de urgencias. La **Power**-**PRO** XT no está indicada para una permanencia prolongada sobre ella ni para su uso como cama de hospital. La **Power**-**PRO** XT no está indicada para utilizarse en dispositivos que modifiquen la presión del aire, como las cámaras hiperbáricas.

Indicaciones de uso

La **Power**-**PRO** XT es una camilla con ruedas motorizada diseñada para soportar y transportar el cuerpo completo de un paciente humano con traumatismos, ambulatorio o no ambulatorio (incluye niños y adultos). El sistema hidráulico de elevación alimentado mediante batería está pensado para ayudar a reducir el esfuerzo que debe realizar el operador para levantar y bajar la camilla. El dispositivo se ha diseñado para soportar pacientes en posición de decúbito supino (horizontal) o sentados, así como para facilitar el transporte del equipo médico asociado (como botellas de oxígeno, monitores o bombas) en vehículos de urgencias o de transporte. La capacidad nominal máxima de la **Power**-**PRO** XT es de 700 lb (318 kg) (la suma del peso del paciente, el colchón y los accesorios).

Usuarios a los que se dirige

Los usuarios previstos de la **Power-PRO** XT serán profesionales formados, incluido el personal de servicios médicos de emergencia y de centros de atención médica, así como equipos de primeros auxilios.

Beneficios clínicos

Camilla: transporte de paciente

Sujeción: soporte de la camilla para el transporte

Sistema de camilla y sujeción: soporte y transporte de pacientes

Contraindicaciones

Ninguna conocida.

Vida útil prevista

La **Power-PRO** tiene una vida útil prevista de siete años en condiciones de uso normales y con el mantenimiento periódico adecuado.

El cargador **SMRT** tiene una vida útil prevista de siete años en condiciones de uso normales y con el mantenimiento periódico adecuado.

La batería **SMRT** Pak tiene una vida útil prevista de dos años en condiciones de uso normales.

Eliminación/reciclado

Siga siempre las recomendaciones locales más recientes o los reglamentos sobre protección medioambiental y los riesgos asociados con el reciclado o la eliminación del equipo al final de su vida útil.

Especificaciones: Power-PRO

	Carga de trabajo segura **Nota** - La carga de trabajo segura indica la suma del peso del paciente, el colchón y los accesorios.	700 lb	318 kg
Capacidad de elevación máxima sin ayuda [1]		500 lb	227 kg
Articulación del respaldo/posición de choque (respaldo Fowler estándar, 6506-012-003)		0° - 73°/+15°	
Articulación del respaldo/posición de choque (opción de respaldo Fowler 1865, 6506-012-004)		0° - 75°/+15°	
Articulación del respaldo/posición de choque (6506-700-013)		6° - 73°/+15°	
Longitud global/longitud/anchura mínimas		81 in/63 in/23 in	206 cm/160 cm/58 cm
Altura [2]		Ajustable de 14 in a 41,5 in	Ajustable de 36 cm a 105 cm

Peso [3]	125 lb	57 kg
Diámetro/anchura de las ruedas giratorias	6 in/2 in	15 cm/5 cm
Número mínimo de operadores necesarios para cargar o descargar una camilla ocupada	2	
Número mínimo de operadores necesarios para cargar o descargar una camilla desocupada	1	
Sistemas de sujeción recomendados	Modelo 6370 o 6377 de montaje en suelo, modelo 6371 de montaje en pared, modelo 6390 **Power-LOAD**, modelo 6392 **Performance-LOAD**	
Altura de carga recomendada [4]	Hasta 36 in	Hasta 91 cm
Altura de trabajo recomendada (excluido el colchón)	15,75 in	40 cm
Aceite hidráulico	Número de referencia de Stryker 6500-001-293	
Sistema de alimentación		
Batería	24 V CC NiCd, sistema de alimentación **SMRT**	
Cargador	100-240 V CA, 1,20 A, 50/60 Hz o 12 V CA 4,16 A, sistema de alimentación **SMRT**	
Ciclo de trabajo de la camilla	16,7 % (menos de 60 segundos encendida, más de 300 segundos apagada)	
Normas (camillas y cargadores)	ANSI/AAMI ES60601-1:2012, CAN/CSA-C22.2 N.º 60601-1:14, KKK-A-1822 Para las normas que requieren opciones específicas, consulte *Normas que requieren opciones específicas* (página 13).	

[1] Las cargas de camilla superiores a 300 lb (136 kg) pueden necesitar una ayuda adicional para adaptarse a la altura de carga de la camilla ajustada.

[2] Altura medida desde la parte inferior del colchón en la sección de asiento hasta el nivel del suelo.

[3] La camilla se pesa con una batería y sin colchón ni sujeciones.

[4] Ajuste la altura de la camilla a cualquier altura de plataforma de la ambulancia que oscile entre 26 in y 36 in (66 cm y 91 cm).

Stryker se reserva el derecho a cambiar las especificaciones sin previo aviso.

El sistema **Power-PRO** XT se ha diseñado para cumplir con la especificación federal de EE. UU. para ambulancias Star-of-Life (KKK-A-1822).

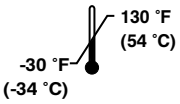
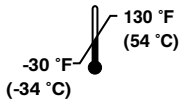
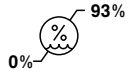
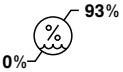
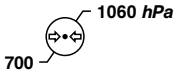
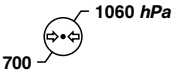
El sistema **Power-PRO** XT se ha diseñado para que sea compatible con ciertos sistemas de sujeción de camillas de otros fabricantes.

El esquema de colores amarillo y negro es una marca comercial propiedad de Stryker Corporation.

Por el presente documento, Stryker declara que el dispositivo de radio de corto alcance cumple la Directiva 2014/53/EU. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la siguiente dirección de Internet: http://techweb.med.strykercorp.com/EMS/EU%20Declaration%20of%20Conformity/index.html.

Las etiquetas pueden ser ilegibles desde una distancia visual superior a 12 in (30 cm).

ADVERTENCIA - El **Power-PRO** con la opción de compatibilidad con **Power-LOAD** funciona principalmente a estas frecuencias: 70-85 kHz para recarga inductiva y 13,56 MHz ± 7 kHz, modulación digital de amplitud (OOK), ERP: -82,37 dBm. La carga inductiva puede operar entre estas frecuencias: 70-125 kHz. El sistema **Power-LOAD** puede sufrir interferencias de otros equipos, aunque estos cumplan los requisitos de emisiones del CISPR.

Condiciones ambientales	Uso	Almacenamiento y transporte
Temperatura		
Humedad relativa		
Presión atmosférica		

PRECAUCIÓN - Este equipo se ha probado y declarado conforme con los límites para los dispositivos digitales de clase A, con arreglo a la sección 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable frente a las interferencias nocivas cuando el equipo se utiliza en un entorno comercial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de RF y, si no se instala y se utiliza de acuerdo con el manual de instrucciones, puede producir interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Es probable que el uso de este equipo en entornos residenciales provoque interferencias nocivas, en cuyo caso el usuario deberá corregir la interferencia a sus expensas.

Reglamento REACH europeo

De acuerdo con el reglamento REACH europeo y otros requisitos normativos medioambientales, se enumeran los componentes que contienen sustancias declarables.

Descripción	Número	Nombre químico de la sustancia extremadamente preocupante (SEP)
Placa de circuitos de la camilla	6500-002-100	Octametilciclotetrasiloxano
Colchón con relleno y elevación de las rodillas	6500-002-150	(2H-benzotriazol2-yl)-4, 6-di-tert-pentilfenol
Colchón con relleno y elevación de las rodillas, gris	6506-002-150	(2H-benzotriazol2-yl)-4, 6-di-tert-pentilfenol
Colchón con relleno y elevación de las rodillas, **XPS**	6500-003-130	(2H-benzotriazol2-yl)-4, 6-di-tert-pentilfenol
Colchón con relleno y elevación de las rodillas, gris	6506-003-130	(2H-benzotriazol2-yl)-4, 6-di-tert-pentilfenol
Célula de batería Ni-CAD	6500-101-129	Cadmio, hidróxido de cadmio, plomo
Conjunto del grupo Ni-CAD	6500-101-120	Plomo
Conjunto de percha i.v. de dos fases de la camilla	6070-210-070	Plomo
Conjunto de percha i.v. de tres fases de la camilla	6070-215-070	Plomo
Cable de 12 V CC, automotriz	6500-201-147	Plomo, ácidos grasos, C16-18, sales de plomo, pentóxido de diarsénico

Normas que requieren opciones específicas

Para cumplir con las normas, deberá instalar en su camilla las opciones obligatorias siguientes.

Nota - Para las pruebas de choque, se carga una camilla compatible en **Power-LOAD** en modo motorizado.

Estándar	Selección de opciones		
	Sistema de sujeción	Colchón	Opción
Normas en materia de pruebas de choque SAE J3027 con el uso de una sujeción a prueba de choques	Sistema de sujeción **XPR** (650600030010) o sistema de sujeción en X (6500-001-430)	Colchón con relleno y elevación de las rodillas (6500-002-150/6506-002-150) o colchón **XPS** (6500-003-130/6506-003-130) (en función de la barra lateral de la camilla)	No aplicable
Normas en materia de pruebas de choque AS/NZS-4535 con el uso de una sujeción a prueba de choques	Sistema de sujeción en X (6500-001-430)	Colchón con relleno y elevación de las rodillas (6500-002-150/6506-002-150) o colchón **XPS** (6500-003-130/6506-003-130) (en función de la barra lateral de la camilla)	No aplicable
Normas en materia de pruebas de choque BS EN 1789:2007+A2:2014 con el uso de una sujeción a prueba de choques	Sistema de sujeción **XPR** (650600030010), sistema de sujeción en X (6500-001-430), o sistema de sujeción con clasificación G (6500-002-030)	Colchón con relleno y elevación de las rodillas (6500-002-150/6506-002-150) o colchón **XPS** (6500-003-130/6506-003-130) (en función de la barra lateral de la camilla)	No aplicable
BS EN 1865-3:2012 +A1:2015	No aplicable	No aplicable	Opción **XPS** (6506-040-000)
BS EN 1865-2:2010 +A1:2015	No aplicable	No aplicable	Opción de respaldo Fowler 1865 (6506-012-004)

Las correas de sujeción convertibles para niños Britax Meridian SICT series n.º 7200/A/2010 con el sistema de sujeción en X (6500-001-430) se han sometido a pruebas de choque dinámicas con un maniquí de pruebas de choque de 10 kg a 18,2 G hacia delante y a 10 G hacia un lado, siguiendo las normas de pruebas de choque AS/NZS-4535: 1999.

Compatibilidad con el sistema de sujeción pediátrica Schnitzler

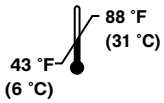
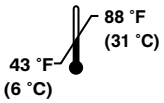
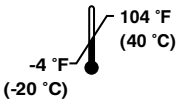
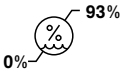
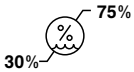
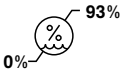
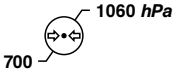
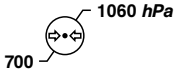
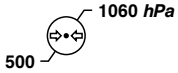
PRECAUCIÓN - No use el producto con sujeciones incompatibles.

Colchón XPS (6500-003-130 o 6506-003-130)	**Sistema de sujeción pediátrica Schnitzler (0058-384-000) con número de serie inferior a 720 XPSNPR-2123**	**Sistema de sujeción pediátrica Schnitzler (0058-384-000) con número de serie igual o mayor que 720 XPSNPR-2123**
Colchón con número de lote inferior a 18001001	Compatible	Compatible
Colchón con número de lote igual o mayor que 18001001	No compatible	Compatible

El sistema de sujeción pediátrica Schnitzler (0058-385-000) es compatible para usarse con el colchón estándar del sistema de acceso con ruedas **M-1** modelo 6100, la camilla **Power-PRO** XT modelo 6506 y la camilla **Power-Pro** TL modelo 6550.

Especificaciones: SMRT

	Cargador SMRT	SMRT Pak	Fuente de alimentación de CA
Entrada eléctrica	13,9 V CC 4,16 A	No aplicable	100-240 V CA 1,2 A 50/60 Hz
Salida eléctrica	Circuito abierto 40 V CC 1,20 A	24 V CC NiCd	12 V CC 4-6 A
Altura	2,375 in (60,325 mm)	3,25 in (82,55 mm)	Varía
Anchura	5,125 in (130,175 mm)	4 in (101,6 mm)	Varía
Longitud	7 in (177,8 mm)	5,75 in (146,05 mm)	Varía
Peso	1,3 lb (0,59 kg)	3,8 lb (1,7 kg)	Varía
Protección de la carcasa	IPX0	IPX6	IPX0
Tipo de equipo	No aplicable	No aplicable	Clase II
Aprobaciones	ANSI/AAMI ES 60601-1: 2012, CAN/CSA-C22.2 n.º 60601-1:14	No aplicable	No aplicable

Condiciones ambientales	Funcionamiento	Carga	Almacenamiento y transporte
Temperatura			
Relativas			
Presión atmosférica			

Las especificaciones son aproximadas y pueden variar de una unidad a otra o como resultado de las fluctuaciones del suministro eléctrico.

Stryker se reserva el derecho a cambiar las especificaciones sin previo aviso.

Requisitos de alimentación eléctrica

Al configurar el suministro de corriente para la instalación del cargador **SMRT**, siga estos requisitos eléctricos para que el funcionamiento sea fiable y eficiente.

Tipo de alimentación	Rango de tensión operativo	Frecuencia	Corriente máxima	Corriente en espera	Apagado por tensión baja
CA	100-240 V CA	50/60 Hz	1,20 A	0,05 A	N/A
CC	12,5-16 V CC	N/A	4,16 A	0,20 A	10 V CC

Especificaciones de la batería europea

De acuerdo con el reglamento sobre las pilas y baterías y sus residuos de la Comunidad Europea, a continuación se incluye la información necesaria sobre las baterías.

Descripción	Número	Cantidad	Voltaje	Capacidad
Célula de batería de NiCd	6500-101-129	2	24 V CC	2,3 Ah

Ilustración del producto: Power-PRO

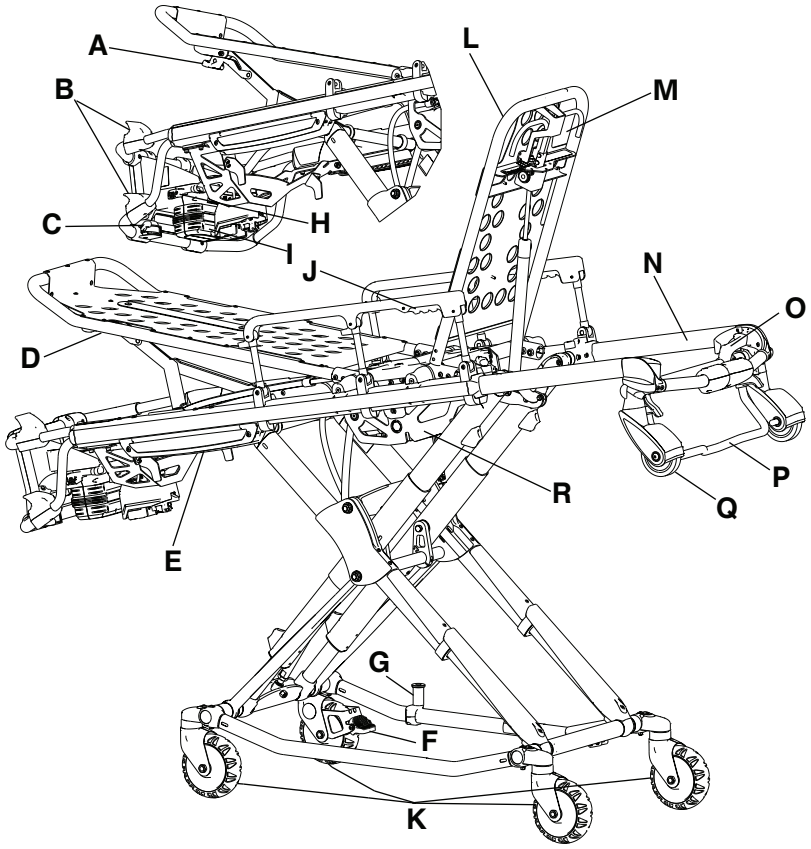


Figura 3 – Power-PRO XT

A	Mango de liberación del reposapiés
B	Dispositivos de ajuste de la altura
C	Mango de liberación manual alternativo
D	Reposapiés
E	Carcasa del sensor de altura (en el otro lado)
F	Freno de la rueda
G	Poste de retención de la camilla
H	Palanca de liberación de la batería
I	Batería
J	Mango de liberación de las barras laterales
K	Rueda de transporte
L	Respaldo
M	Mango de ajuste del respaldo
N	Sección retráctil para la cabeza
O	Mango de liberación de la sección de la cabeza
P	Barra de seguridad
Q	Rueda de carga
R	Unidad hidráulica

Ilustración del producto: SMRT

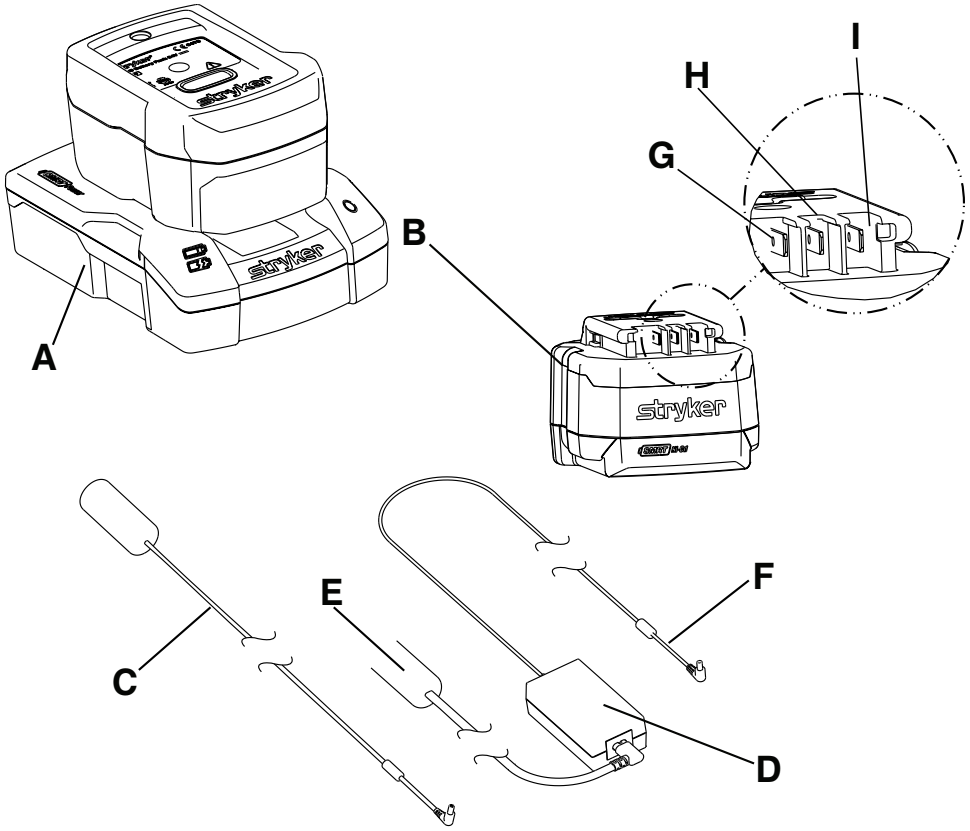


Figura 4 – Sistema de alimentación SMRT

A	Cargador **SMRT**
B	**SMRT** Pak
C	Cable de CC
D	Fuente de alimentación de CA
E	Cable de alimentación de CA
F	Cable de salida
G	Datos
H	Alimentación (-)
I	Alimentación (+)

Información de contacto

Póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente o con el Servicio de Asistencia Técnica de Stryker llamando al: 1-800-327-0770.

Stryker Medical

3800 E. Centre Avenue

Portage, MI 49002

EE. UU.

Nota - El usuario o el paciente deberán comunicar cualquier incidente grave relacionado con el producto tanto al fabricante como a la autoridad competente del estado miembro europeo en el que el usuario o el paciente estén establecidos.

Para ver en línea el manual de uso o de mantenimiento de su producto, visite https://techweb.stryker.com/.

Tenga a mano el número de serie (A) del producto de Stryker cuando llame al Servicio de Atención al Cliente o al Servicio de Asistencia Técnica de Stryker. Incluya el número de serie en todas las comunicaciones escritas.

Ubicación del número de serie: Power-PRO

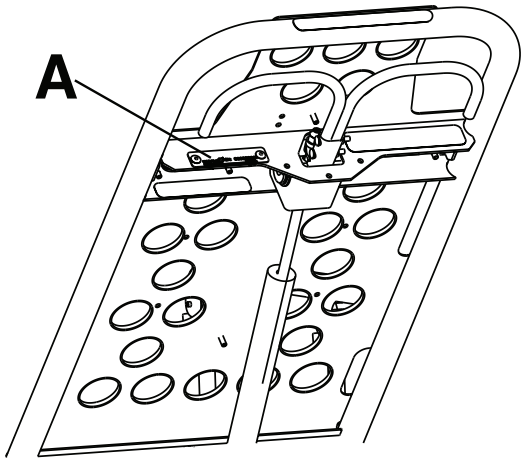


Figura 5 – Ubicación del número de serie

Ubicación del número de serie: SMRT

El número de serie para el cargador **SMRT** se encuentra en la parte inferior de la unidad. El número de lote del **SMRT** Pak se encuentra en la parte superior del **SMRT** Pak, encima del botón de liberación rojo.

Fecha de fabricación

Los cuatro primeros dígitos del número de serie corresponden a fecha de fabricación.

AAMM (AA = año y MM = mes)

Instalación

Durante la preparación, desembale las cajas y compruebe que todos los componentes funcionen correctamente. Antes de poner el producto en servicio, asegúrese de que funciona.

ADVERTENCIA - Instale siempre el sistema de apagado en las sujeciones en cualquier vehículo de urgencias que se vaya a utilizar con esta camilla, así como una sujeción de camilla de estilo cuerno.

Retire todos los materiales de envío y embalaje del producto antes de usarlo.

El compartimento para pacientes del vehículo en el que se vaya a usar el producto deberá contar con:

- Un borde posterior liso para la carga del producto
- Un suelo plano y suficientemente grande para el producto plegado
- Un sistema de sujeción para la camilla Stryker
- Un espacio para instalar el gancho de seguridad del vehículo
- Un módulo de apagado instalado en la sujeción, si usa una sujeción de camilla de estilo cuerno

Nota - Los elementos sueltos o la suciedad que haya en el suelo del compartimento para pacientes del vehículo pueden interferir en el funcionamiento del gancho de seguridad del vehículo y de la sujeción del producto. Mantenga despejado el suelo del compartimento para pacientes del vehículo.

Desembale los **SMRT** Pak y el cargador **SMRT**. Cargue el **SMRT** Pak antes de usarlo.

En caso necesario, modifique el vehículo para que quepa la camilla. No modifique la camilla.

Instalación

Instalación de la sujeción de camilla

Los sistemas de sujeción de camilla de Stryker solo son compatibles con las camillas que cumplan las especificaciones de instalación.

ADVERTENCIA

- La sujeción de camilla debe ser instalada siempre y exclusivamente por personal cualificado. Una instalación inadecuada puede provocar lesiones al paciente o al operador.
- Asegúrese siempre de que todas las camillas cumplan las especificaciones de instalación del sistema de sujeción de camilla de Stryker.
- Ajuste siempre el conjunto de abrazadera de raíl para que coincida con la posición del poste de retención de la camilla correspondiente al fabricante y al número de modelo de la camilla.

Estas instrucciones son válidas para las camillas con sistemas de sujeción de estilo cuerno. Para conocer las instrucciones de instalación de las sujeciones para camilla a prueba de choques, consulte el manual de uso correspondiente.

Instalación del apagado en las sujeciones

Estas instrucciones son válidas para las camillas con sistemas de sujeción de estilo cuerno. Para conocer las instrucciones de instalación de las sujeciones para camilla a prueba de choques, consulte el manual de uso correspondiente.

ADVERTENCIA

- Coloque siempre el apagado en las sujeciones antes de poner la camilla en servicio.
- No intente utilizar la camilla cuando esté cargada en una sujeción de camilla.
- Utilice siempre el apagado en las sujeciones solo para desactivar las funciones electrónicas. No use el apagado en las sujeciones para ningún otro fin.
- Instale siempre el sistema de apagado en las sujeciones en cualquier vehículo de urgencias que se vaya a utilizar con esta camilla, así como una sujeción de camilla de estilo cuerno.

La camilla y el sistema de sujeción de camilla de estilo cuerno poseen una función de apagado integrada en las sujeciones que desactiva el motor de la camilla al fijar esta en la sujeción de camilla. Apriete los pernos para fijar la sujeción antes de instalar el soporte del sistema de apagado. Instale el soporte del sistema de apagado sobre el conjunto de abrazadera de raíl antes de poner la camilla en servicio.

1. Eleve la base y empuje la camilla hacia el interior del compartimento para pacientes del vehículo siguiendo las instrucciones de carga correspondientes.
2. Fije la sección extendida para la cabeza de la camilla en el cuerno de la sujeción de camilla.
3. Fije el poste de la camilla a la abrazadera de raíl de la sujeción.
4. Ajuste el soporte del sistema de apagado a lo largo de la abrazadera de raíl hasta que el rombo (A) de la carcasa del sensor quede alineado con la cabeza del remache Pop (B) (Figura 6).

   Nota - Alinee el rombo (A) de la cubierta de la carcasa del sensor con la cabeza del remache Pop (B) del sistema de apagado de la ambulancia (Figura 6).
5. Con un destornillador Torx T27, instale los pernos para fijar el soporte del sistema de apagado al conjunto de la abrazadera de raíl.
6. Pulse el botón Retraer (-) para asegurarse de que el motor no se encienda mientras la camilla esté en la sujeción. El indicador LED de la batería de la camilla seguirá encendido. Si el motor se enciende, reajuste el soporte del sistema de apagado.

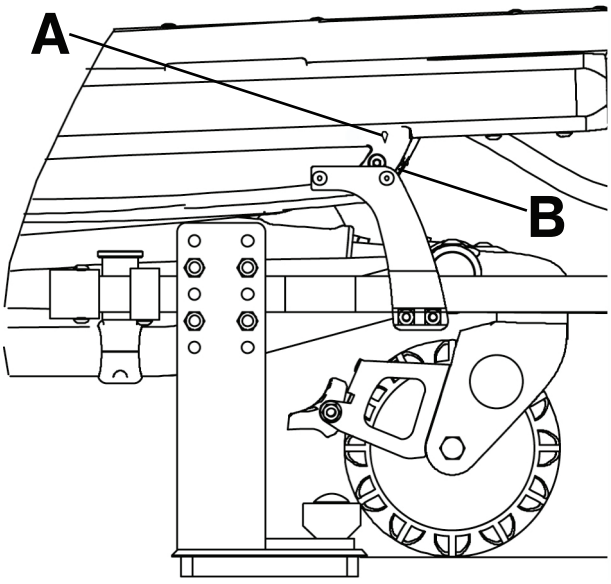


Figura 6 – Ajuste del soporte del sistema de apagado

Selección del gancho de seguridad del vehículo

El gancho de seguridad del vehículo es un dispositivo que se entrega junto con la camilla. La barra de seguridad de la camilla y el gancho de seguridad del vehículo evitan que la camilla se salga accidentalmente del vehículo y proporcionan al operador una mayor seguridad y confianza al cargarla y descargarla.

ADVERTENCIA - Ajuste siempre el lugar de montaje para mantener la posición adecuada de la cara del gancho de seguridad del vehículo cuando sustituya un gancho de seguridad de vehículo existente por otro de un diseño nuevo.

Nota - Estas instrucciones son válidas para las camillas con sistemas de sujeción de estilo cuerno. Para conocer las instrucciones de instalación de las sujeciones para camilla a prueba de choques, consulte el manual de uso correspondiente. Las sujeciones de camilla a prueba de colisiones se entregan e instalan junto con un gancho de seguridad para el vehículo, por lo que no se necesita ningún gancho adicional.

El gancho de seguridad del vehículo está diseñado para ser compatible y funcionar correctamente al cargar y descargar la camilla de un vehículo que cumpla el reglamento federal estadounidense KKK-A-1822. Stryker ofrece tres tipos diferentes de ganchos de seguridad para vehículos que se solicitan y envían junto con la camilla. Estos tipos de ganchos de seguridad para los vehículos satisfacen las necesidades de diversas configuraciones de vehículos de urgencias, específicamente las relativas a la longitud y la ubicación del soporte del bastidor del suelo situado en la parte trasera del vehículo.

Para seleccionar el gancho de seguridad adecuado para la configuración de su vehículo:

- Busque una ubicación del soporte del bastidor del suelo donde haya espacio suficiente para montar el gancho de seguridad del vehículo.
- Monte el gancho de seguridad del vehículo en la parte trasera de este. Deje suficiente separación con el parachoques para que los operadores puedan cargar y descargar la camilla del vehículo.
- Tenga en cuenta las diferencias de diseño entre los vehículos. Cada gancho de seguridad para los vehículos ofrece una opción diferente de ubicación para el montaje con el fin de mantener una distancia adecuada entre la cara del gancho de seguridad para el vehículo y el borde del umbral de la puerta.

Debido a las diferencias en cuanto a dimensiones y ubicación del soporte del bastidor del suelo de los vehículos, cada gancho de seguridad permite elegir un lugar distinto de montaje. Elija la posición correcta para la instalación del gancho de seguridad en su vehículo.

- *Colocación del gancho de seguridad del vehículo de la parte frontal a la posterior* (página 23)
- *Colocación del gancho de seguridad del vehículo de lado a lado* (página 24)

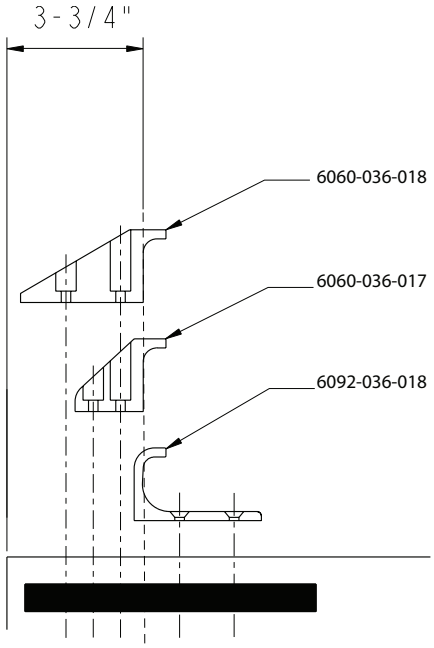


Figura 7 – Tipos de ganchos de seguridad del vehículo

Configuración del vehículo

ADVERTENCIA

- Para evitar lesiones al paciente o al operador, solicite siempre que un mecánico certificado y familiarizado con las estructuras de la ambulancia instale el gancho de seguridad del vehículo.
- Consulte siempre al fabricante del vehículo antes de instalar el gancho de seguridad. Asegúrese de que la instalación del gancho de seguridad del vehículo no dañe las líneas de freno, de oxígeno o de combustible, el tanque de combustible, o los cables eléctricos del vehículo, ni interfiera con ellos.

PRECAUCIÓN - Ajuste siempre la altura de carga de la camilla antes de ponerla en servicio.

La camilla es compatible con todas las alturas de plataformas de vehículos que cumplan la especificación federal de EE. UU. Star-of-Life Ambulance KKK-A-1822. Consulte las especificaciones para ver la altura de carga máxima.

Según la especificación federal de EE. UU. Star-of-Life Ambulance KKK-A-1822:

- La parte posterior de la ambulancia deberá llevar un parachoques posterior resistente en toda su anchura, con un escalón fijado al chasis del vehículo.
- La almohadilla deberá tener una profundidad mínima de 5 in (13 cm) y una profundidad máxima de 10 in (25 cm).
- Si el peldaño sobresale más de 7 in (18 cm) de la parte posterior del vehículo, deberá incorporar un escalón plegado.

Según la especificación federal de EE. UU. Star-of-Life Ambulance KKK-A-1822, la altura del parachoques del vehículo debe instalarse equidistante ±2 in (± 5 cm) desde el suelo del vehículo a tierra, que se define como la altura de la plataforma del vehículo. La instalación del gancho de seguridad del vehículo en un vehículo que cumpla con esta especificación federal proporciona un espacio libre adecuado para que la base de la camilla baje a su posición totalmente extendida.

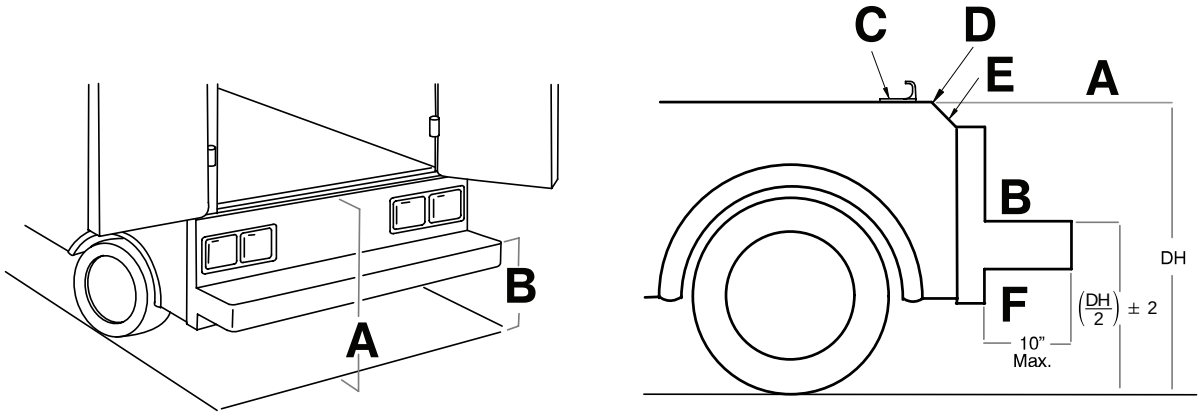


Figura 8 – Altura de la plataforma y del parachoques

A	Altura de la plataforma (AP)
B	Altura del parachoques
C	Gancho de seguridad del vehículo
D	Borde del alféizar
E	Alféizar
F	Profundidad del parachoques

Colocación del gancho de seguridad del vehículo de la parte frontal a la posterior

Antes de instalar el gancho de seguridad del vehículo, compruebe la posición de la parte frontal a la posterior y de lado a lado al descargar y cargar la camilla.

Para comprobar la posición de la parte frontal a la posterior:

1. Seleccione el gancho de seguridad adecuado para el vehículo. Consulte *Selección del gancho de seguridad del vehículo* (página 21).
2. Sitúe el gancho de seguridad del vehículo al menos a 3-3/4 in (9,5 cm) del borde delantero del umbral de la puerta (A) (Figura 9). La distancia recomendada desde la cara del gancho de seguridad es de al menos 3-3/4 in (9,5 cm).
3. Compruebe que se puede fijar el gancho de seguridad del vehículo en el soporte de la parte posterior de este.
4. Compruebe que queda suficientemente separado del parachoques como para poder cargar y descargar la camilla del vehículo.
5. Compruebe la colocación del gancho de seguridad del vehículo de lado a lado. Consulte *Colocación del gancho de seguridad del vehículo de lado a lado* (página 24).

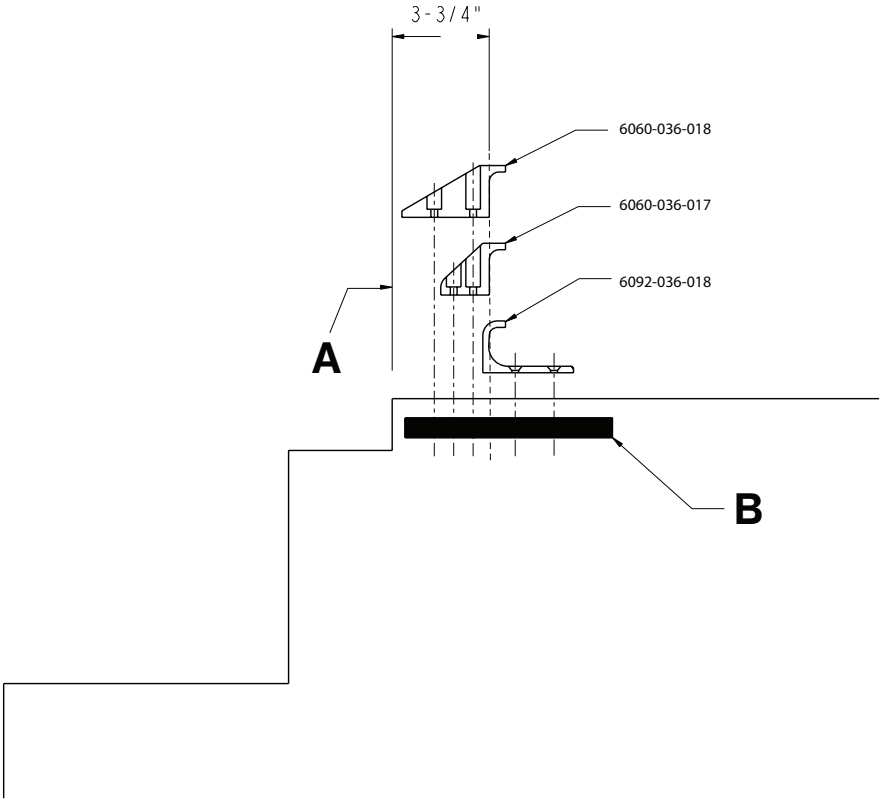


Figura 9 – Colocación del gancho de seguridad del vehículo

A	Alféizar
B	Soporte de la estructura del suelo

Colocación del gancho de seguridad del vehículo de lado a lado

Antes de instalar el gancho de seguridad del vehículo, compruebe la posición de la parte frontal a la posterior y de lado a lado al descargar y cargar la camilla.

ADVERTENCIA

- No modifique la camilla ni el gancho de seguridad del vehículo. Si la barra de seguridad de la camilla no engrana en el gancho de seguridad del vehículo en ninguna de estas posiciones (izquierda, centro o derecha), modifique el vehículo.
- Asegúrese siempre de que la barra de seguridad de la camilla se conecte al gancho de seguridad del vehículo antes de instalar dicho gancho.

Para comprobar la posición de lado a lado:

1. Retire la camilla de su sujeción y descárguela del vehículo.

   Nota - Preste atención a la posición de las ruedas de carga y de la barra de seguridad de la camilla al retirar esta.

2. Marque el centro de la barra de seguridad de la camilla sobre el suelo del vehículo.
3. Asegúrese de que la posición marcada en el paso 2 sea donde la barra de seguridad de la camilla se engrane en el gancho de seguridad del vehículo cada vez que descargue la camilla en diversas posiciones (como por ejemplo, totalmente a la izquierda y totalmente a la derecha).

Instalación del gancho de seguridad del vehículo

Antes de la instalación del gancho de seguridad del vehículo, el mecánico certificado debe planificar la colocación del gancho de seguridad del vehículo en la parte posterior del compartimento para pacientes del vehículo.

ADVERTENCIA

- Para evitar lesiones al paciente o al operador, solicite siempre que un mecánico certificado y familiarizado con las estructuras de la ambulancia instale el gancho de seguridad del vehículo.
- Consulte siempre al fabricante del vehículo antes de instalar el gancho de seguridad. Asegúrese de que la instalación del gancho de seguridad del vehículo no dañe las líneas de freno, de oxígeno o de combustible, el tanque de combustible, o los cables eléctricos del vehículo, ni interfiera con ellos.
- Para evitar el riesgo de lesiones, asegúrese siempre de que la barra de seguridad de la camilla esté conectada al gancho de seguridad del vehículo antes de retirar la camilla del compartimento para pacientes de dicho vehículo.
- Utilice siempre tornillos que sean lo suficientemente largos como para atravesar el suelo del compartimento para pacientes del vehículo, la arandela y la tuerca, con al menos dos roscas completas en la tuerca. La longitud de los tornillos de cabeza cilíndrica Allen dependerá del grosor del suelo del vehículo.

Equipamiento necesario (no suministrado):

- (2) Tornillo de cabeza cilíndrica Allen de grado 5, mínimo 1/4"-20 * para el gancho de seguridad corto o largo para vehículos
- (2) Tornillo de cabeza cilíndrica Allen plana de grado 5, mínimo 1/4"-20* para el gancho de seguridad en J para vehículos
- (2) Arandela plana
- (2) Arandela de presión
- (2) Tuerca de 1/4"-20

1. Determine la posición adecuada del gancho de seguridad del vehículo de la parte frontal a la posterior y de lado a lado para que la barra de seguridad de la camilla engrane con el gancho de seguridad del vehículo cada vez.
   - *Colocación del gancho de seguridad del vehículo de la parte frontal a la posterior* (página 23)
   - *Colocación del gancho de seguridad del vehículo de lado a lado* (página 24)
2. Taladre los orificios para los tornillos.
3. Fije el gancho de seguridad del vehículo al suelo del compartimento para pacientes del vehículo.
4. Compruebe que la barra de seguridad de la camilla engrane con el gancho de seguridad del vehículo antes de retirar la camilla del compartimento para pacientes del vehículo.



Figura 10 – Barra de seguridad fijada en el gancho de seguridad del vehículo

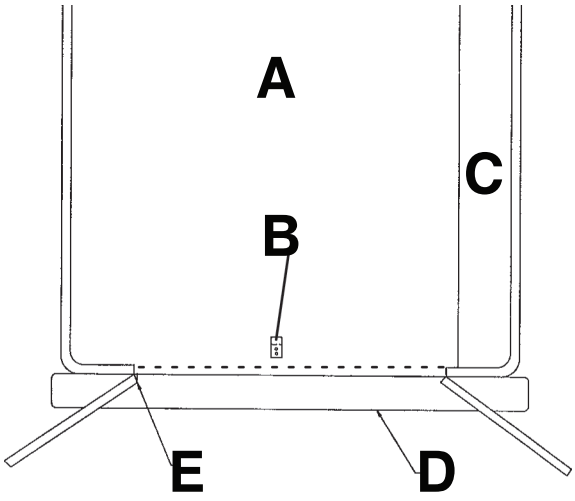


Figura 11 – Colocación del gancho de seguridad del vehículo

A	Vista del vehículo desde arriba
B	Gancho de seguridad del vehículo
C	Banco para la tripulación
D	Parachoques
E	Marco de la puerta

Después de la instalación, compruebe que las patas de la camilla se fijen en la posición de carga sin entrar en contacto con el parachoques del vehículo.

Funcionamiento

Directrices de funcionamiento

ADVERTENCIA

- Utilice el producto únicamente cuando todas las personas estén apartadas de los mecanismos. Si tropiezan con los mecanismos motorizados del producto, se pueden producir lesiones graves.
- Examine siempre los **SMRT** Pak para ver si presentan desperfectos antes de cada uso.
- No permita que ayudantes sin formar ayuden en el uso del producto.
- Coloque siempre correctamente las manos en las agarraderas. Mantenga las manos alejadas de los pivotes de las barras rojas de seguridad cuando cargue, descargue o cambie la altura de la camilla.
- No se suba sobre la base de la camilla.
- No transporte la camilla lateralmente para evitar el riesgo de que vuelque. Transporte en todo momento la camilla en la posición bajada, con el extremo de la cabeza o el extremo de los pies primero, para minimizar el riesgo de que vuelque.
- Aleje siempre las manos, los dedos y los pies de las piezas móviles. Tenga precaución al colocar las manos y los pies cerca de los tubos de la base al subir o bajar la camilla.
- Instale siempre el sistema de apagado en las sujeciones en cualquier vehículo de urgencias que se vaya a utilizar con esta camilla, así como una sujeción de camilla de estilo cuerno.
- Realice siempre la supervisión del paciente cuando la camilla esté en reposo. Si sube o baja el producto por medios hidráulicos, los equipos de supervisión electrónica del paciente podrían verse afectados temporalmente.

PRECAUCIÓN - Antes de usar el producto, despeje todos los obstáculos que puedan interferir y provocar lesiones al operador o al paciente.

- Utilice el producto únicamente como se describe en este manual.
- Lea todas las etiquetas y las instrucciones del producto antes de su uso.
- Practique el cambio de las posiciones de altura y la carga de la camilla hasta que comprenda totalmente el funcionamiento del producto.
- Examine la carcasa del **SMRT** Pak y la zona de los terminales para ver si presentan grietas o daños antes del primer uso y de cada uso.
- Cargue o descargue siempre las camillas ocupadas entre dos operadores formados como mínimo. Si la camilla está ocupada, deben estar presentes dos operadores. Stryker recomienda que ambos operadores se encuentren en el extremo de los pies para reducir la carga de cada uno. Uno o dos operadores pueden levantar desde el extremo de los pies de la camilla.
- No ajuste, haga rodar ni cargue la camilla en un vehículo sin advertírselo al paciente. Permanezca con el paciente y controle el producto en todo momento.
- Puede transportar la camilla en cualquier posición. Stryker recomienda que los operadores transporten a los pacientes en la posición más baja en la que estén cómodos para maniobrar con la camilla.
- Solo se debe usar el freno de las ruedas durante la transferencia del paciente o cuando no haya ningún paciente en el producto.
- No aplique el freno de las ruedas cuando el ocupante se encuentre sobre el producto o al mover el producto, para evitar el riesgo de que se vuelque.
- Utilice siempre asistentes con formación para controlar la camilla, en caso necesario.

Ajuste de la altura de carga de la camilla con la función de empuje

La regulación de la altura de carga de la camilla con la función de empuje permite preseleccionar la altura de las ruedas de carga para adaptarse a la altura de la plataforma de la ambulancia hasta 36 in (91 cm). La función de empuje ayuda a los operadores a cargar en pendiente empujando más allá de la altura de carga preestablecida. Puede ajustar la altura de carga de la camilla de 26 in a 36 in (66 cm a 91 cm), medida desde el suelo hasta la parte inferior de la rueda de carga.

Para ajustar la altura de carga de la camilla:

1. Localice la carcasa del sensor en el lado derecho del paciente de la camilla.
2. Con un destornillador Torx T27, retire la cubierta de la carcasa del sensor aflojando los dos tornillos (uno en cada extremo).
3. Ajuste el sensor de altura izquierdo solo dentro de la carcasa del sensor (Figura 12):

   a. Desplace el sensor hacia el extremo de la cabeza para aumentar la altura de carga establecida o llévelo hacia el extremo de los pies para disminuir la altura de carga establecida.

   b. Pulse el botón de retraer (-) para bajar la camilla hasta su posición más baja y, después, pulse el de extender (+) para elevar la camilla hasta su posición de altura de carga establecida.

   c. Mida la altura de la camilla desde la parte inferior de las ruedas de carga hasta el suelo.

      Nota - Añada 1/2 in (1,3 cm) más a la medida de la altura de su plataforma para permitir variaciones en el peso del paciente o de otros equipos que puedan añadirse a la camilla.

   d. Repita los pasos 3a y 3b hasta alcanzar la altura de carga deseada para la camilla.
4. Fije los cables del sensor de altura. Todos los cables deben quedar planos dentro de la carcasa entre los sensores.
5. Con un destornillador Torx T27, vuelva a poner los dos tornillos (retirados en el paso 2) para volver a colocar la cubierta de la carcasa del sensor.

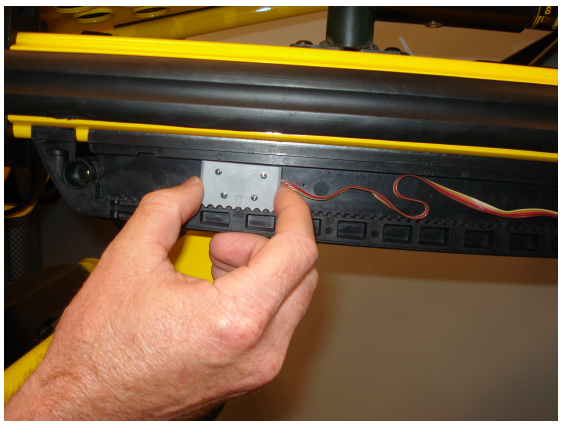


Figura 12 – Ajuste la altura del sensor izquierdo

Comprobación del nivel de carga de la batería

Use el indicador LED de la batería de la camilla para comprobar el nivel de carga del **SMRT** Pak. Un **SMRT** Pak cargado, en condiciones operativas, puede realizar hasta 25 avisos con un paciente de 250 lb (113 kg) (los resultados reales pueden variar). El sistema **Power-PRO** de 24 V CC y el **SMRT** Pak tienen una especificación nominal de 2,4 amperios-hora de energía eléctrica.

ADVERTENCIA - No retire la batería cuando la camilla esté activa.

PRECAUCIÓN - Cargue siempre la batería antes de poner el producto en servicio. Una batería sin cargar o agotada puede provocar un funcionamiento inadecuado del producto.

Para comprobar el nivel de carga de la batería, pulse el botón de retraer (-) del interruptor de control de la camilla para activar el indicador LED de la batería de la camilla. El indicador LED de la batería de la camilla se encuentra en la carcasa del control del extremo de los pies (se muestra como un símbolo de batería).

- El LED aparece en verde fijo cuando la batería está totalmente cargada o posee una carga de energía adecuada.

  Nota - Para obtener resultados óptimos, utilice el **SMRT** Pak hasta que el indicador LED de la batería de la camilla cambie de verde fijo a parpadear en ámbar.
- El LED parpadea en ámbar cuando hay que cargar o sustituir la batería.

Nota - El indicador LED de la batería de la camilla no tiene por qué parpadear en ámbar para que pueda extraer y sustituir el **SMRT** Pak, aunque se considera que es la práctica recomendada. Se puede extraer y recargar el **SMRT** Pak en cualquier momento.

- El LED aparece en ámbar fijo para indicar un error de la batería.

Nota

- Utilice únicamente baterías aprobadas por Stryker.
- Si se incluye, el sistema de sujeción motorizada de la camilla carga automáticamente la batería del **SMRT** Pak. La carga automática se produce al bloquear la camilla en la sujeción motorizada de la camilla (no se necesita un cable ni conectores). El indicador LED de la batería de la camilla parpadea momentáneamente en verde para indicar que se está cargando.
- La carga automática solo se produce con las baterías **SMRT** Pak.

Comprobación del contador de horas y de la pantalla de error

El contador de horas indica la cantidad de tiempo (HHH,H horas) que se ha estado utilizando el sistema hidráulico. La pantalla de error proporciona información sobre el código de error para la resolución de problemas.

Utilice el contador de horas (A) para determinar la frecuencia del mantenimiento preventivo. Use la pantalla de error (A) para la resolución de problemas (Figura 13). La pantalla de error anula la exhibición del contador de horas cuando se produce un error.

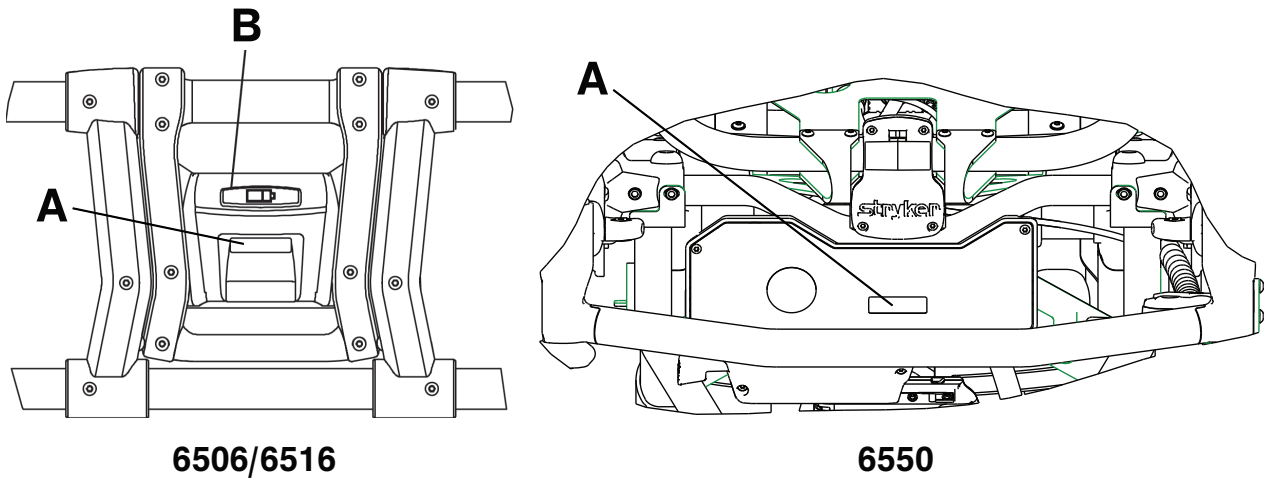


Figura 13 – Comprobación del contador de horas (A), de la pantalla de error (A) y del estado de la batería (B)

Técnicas de levantamiento adecuadas

Al levantar el producto y al paciente, siga estas técnicas de levantamiento adecuadas para evitar el riesgo de lesiones:

- Mantenga las manos cerca de su cuerpo.
- Mantenga la espalda recta.
- Coordine todos los movimientos con su compañero.
- Levante con las piernas.
- Evite torcerse.

Transferencia del paciente a la camilla

ADVERTENCIA

- Utilice siempre todas las correas de sujeción para asegurar el paciente al producto. Si no se sujeta con las correas, el paciente puede caerse del producto y hacerse daño.
- No deje al paciente sin supervisión. Sujete el producto mientras el paciente se encuentre sobre este.
- No aplique el freno de las ruedas cuando el paciente se encuentre sobre el producto o al mover el producto, para evitar el riesgo de que vuelque.
- No utilice las barras laterales como dispositivo de sujeción para el paciente.

Para transferir el paciente al producto:

1. Lleve el producto rodando hasta el paciente. Consulte *Desplazamiento de la camilla con un paciente* (página 30).
2. Coloque el producto al lado del paciente y levante o baje el producto hasta colocarlo al nivel del paciente.
3. Baje las barras laterales y abra las correas de sujeción.
4. Transfiera el paciente al producto. Siga los procedimientos de urgencias aceptados.
5. Asegure el paciente al producto con todas las correas de sujeción.
6. Levante las barras laterales y ajuste el respaldo y el reposapiés como corresponda.

Desplazamiento de la camilla con un paciente

ADVERTENCIA

- Transporte siempre la camilla a una altura baja para reducir el riesgo de vuelco de la camilla. Si es posible, solicite ayuda adicional o tome una ruta alternativa.
- Evite los obstáculos altos, como bordillos, escalones o terreno accidentado, para evitar el riesgo de que vuelque el producto.

Para desplazar la camilla con un paciente:

1. Coloque un operador en el extremo de los pies y otro en el extremo de la cabeza de la camilla.
2. Levante cada juego de ruedas sobre el umbral de la puerta u obstáculo por separado.

Elevación o descenso de la camilla

Se puede subir o bajar una camilla desocupada con un solo operador. Si hay un paciente sobre la camilla, se necesitan al menos dos operadores cualificados (uno a cada lado de la camilla) para subirla o bajarla.

ADVERTENCIA

- Aleje siempre las manos, los dedos y los pies de las piezas móviles. Tenga precaución al colocar las manos y los pies cerca de los tubos de la base al subir o bajar la camilla.
- Coloque siempre correctamente las manos en las agarraderas. Mantenga las manos alejadas de los pivotes de las barras rojas de seguridad cuando cargue, descargue o cambie la altura de la camilla.
- No utilice la función de empuje para empujar más allá de la altura fijada para la carga de la camilla una vez que la barra de seguridad de la camilla se conecte al gancho de seguridad del vehículo.
- Asegúrese de que haya siempre dos operadores cuando la camilla esté ocupada.

Para subir o bajar la camilla:

1. Operador 1 (extremo de los pies): Agarre el bastidor de la camilla y pulse:
   - el botón de Extender (+) para subir la camilla hasta la altura deseada;
   - el botón de Retraer (-) para bajar la camilla hasta la altura deseada.

2. Operador 2 (extremo de la cabeza): Agarre firmemente de forma continua el raíl exterior hasta que la camilla se encuentre a la altura deseada.

   Nota - Si pulsa el botón Extender (+) del interruptor de control de la camilla después de que esta llegue a la altura de carga establecida, el motor permanecerá detenido hasta que libere el botón. Una vez liberado el botón, pulse de nuevo el botón de Extender (+) para seguir elevando la camilla.

Elevación, descenso o liberación de la camilla de forma motorizada

Hay dos interruptores de control idénticos en las camillas **Power-PRO**. Pulse el botón de cualquiera de estos interruptores para elevar (extender), bajar (retraer) o liberar la camilla del **Power-LOAD**, si corresponde (Figura 14).

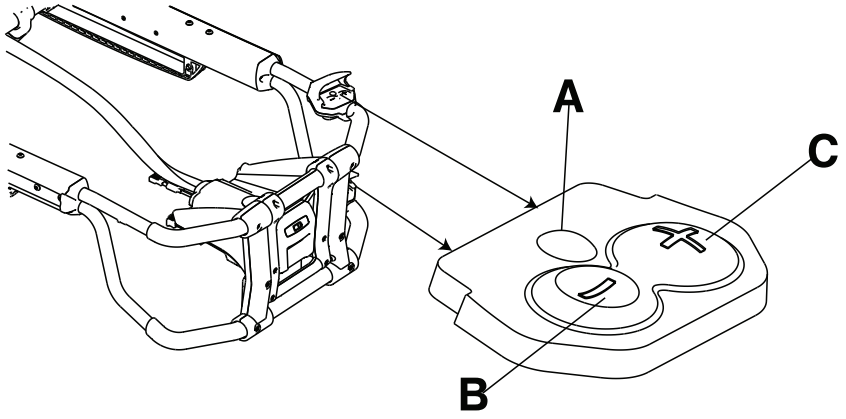


Figura 14 – Interruptores de control de la camilla

Referencia	Nombre	Descripción
A	Liberar	Púlselo para desbloquear la camilla (para su uso exclusivo con el **Power-LOAD**).
B	Retraer (-)	Manténgalo pulsado para bajar la mesa o retraer el bastidor inferior de la camilla.
C	Extender (+)	Manténgalo pulsado para subir la mesa o extender el bastidor inferior de la camilla.

Elevación o descenso manuales de la camilla con el control manual

En caso de pérdida del funcionamiento eléctrico, puede utilizar el control manual de la camilla. Esto permite utilizar manualmente el producto hasta que se restauren las funciones eléctricas motorizadas. Utilice el mango rojo de liberación manual alternativo para subir o bajar la camilla.

El mango de liberación manual alternativo se encuentra a lo largo de la barra de elevación inferior del lado izquierdo del paciente en el extremo de los pies de la camilla.

Para subir o bajar la camilla con el mango de liberación manual alternativo:

1. Ambos operadores: Levante la camilla durante las operaciones de elevación o descenso para sostener el peso de la camilla en cada extremo.
2. Operador 1 (extremo de los pies):

   a. Tire del mango de liberación manual alternativo en dirección hacia la barra de elevación.

b. Mientras tira del mango de liberación manual alternativo, suba o baje la camilla hasta la posición deseada.

c. Suelte el mango para bloquear la camilla en posición.

Nota

- Ambos operadores deben levantar el peso de la camilla de las ruedas para utilizar la extensión o retracción manuales cuando haya un paciente sobre la camilla.
- La activación del mango de liberación manual alternativo puede hacer que la camilla baje despacio si hay menos de 50 lb (23 kg) de peso sobre la camilla.
- El líquido hidráulico se volverá más viscoso cuando la camilla se use durante períodos prolongados a temperaturas bajas. Al utilizar la función de liberación manual alternativa para extender la base, al descargar en condiciones climáticas frías, sujete el mango de liberación manual alternativo durante aproximadamente un segundo después de que las ruedas de la camilla toquen el suelo para minimizar el combado de la mesa al retirar la camilla del compartimento para pacientes del vehículo.

Aceleración de la carga con el modo de retracción de alta velocidad

Al pulsar el botón de retraer (-), la camilla entrará en el modo de retracción de alta velocidad cuando las ruedas de la camilla no estén sosteniendo el peso de la camilla y del paciente.

El modo de retracción de alta velocidad acelera la carga de la camilla en el vehículo. El bastidor inferior se retrae hacia la posición más alta cuando las ruedas ya no están sosteniendo el peso de la camilla y del paciente. Pulse el botón de retraer (-) para accionar el interruptor de control.

Carga o descarga de una camilla con la opción Power-LOAD

La camilla es totalmente compatible con el modelo 6390 del sistema **Power-LOAD** si ha pedido la camilla con la opción **Power-LOAD** o ha actualizado su camilla con el kit de compatibilidad.

ADVERTENCIA

- Utilice siempre el **Power-LOAD** con las camillas 6086 **Performance-PRO** XT, 6506 **Power-PRO** XT y 6516 **Power-PRO** IT únicamente con la opción **Power-LOAD**. En determinadas situaciones se puede usar **Power-LOAD** como cuerno estándar para la mayoría de las estructuras en X, pero se necesita un conjunto de abrazadera de raíl para todas las camillas que no tengan la opción **Power-LOAD**.
- Asegúrese siempre de utilizar una camilla **Power-PRO** con el modelo 6390 del sistema **Power-LOAD** de Stryker para evitar el riesgo de lesiones.

Camilla	Kit de compatibilidad
Modelo 6506 **Power-PRO** XT	6506-700-001
Modelo 6516 **Power-PRO** IT	6516-700-001
Modelo 6086 **Performance-PRO** XT	6086-700-001

Consulte el manual de uso del **Power-LOAD** para obtener más información acerca de cómo utilizar su camilla compatible con el **Power-LOAD**.

Carga de una camilla en un vehículo con una sujeción de la camilla de estilo cuerno

Cargue siempre las camillas ocupadas con dos operadores formados como mínimo. Si la camilla está ocupada, deben estar presentes dos operadores. Los operadores deben poder levantar el peso total del paciente, la camilla y los otros artículos que haya en la camilla.

ADVERTENCIA

- Sostenga siempre la carga del paciente, la camilla y los accesorios una vez que el peso esté levantado del suelo.
- Asegúrese de que haya siempre dos operadores cuando la camilla esté ocupada.
- Coloque siempre correctamente las manos en las agarraderas. Mantenga las manos alejadas de los pivotes de las barras rojas de seguridad cuando cargue, descargue o cambie la altura de la camilla.
- No cargue la camilla en el vehículo con la sección de la cabeza retraída cuando utilice una sujeción de la camilla. La camilla podría volcar o no conectarse a la sujeción de la camilla.

Stryker recomienda que ambos operadores se encuentren en el extremo de los pies para reducir la carga de cada uno. Uno o dos operadores pueden levantar desde el extremo de los pies de la camilla. Cuanto más alto tenga que levantar el operador la camilla, más difícil le resultará soportar el peso. El operador debe poder levantar la camilla lo suficiente para que las patas se extiendan cuando se descargue la camilla. El operador podría precisar ayuda si es demasiado bajo o si el paciente es demasiado pesado como para levantarlo a la hora de descargar la camilla. En el caso de operadores bajos, podrían tener que levantar los brazos más para permitir la extensión de las patas de la camilla.

Nota - Se puede cargar una camilla desocupada en un vehículo con un solo operador.

Para cargar la camilla en un vehículo:

1. Extienda y bloquee la sección retráctil para la cabeza.
2. Ponga la camilla en posición de carga. Una posición de carga es aquella en la que las ruedas de carga están a la altura del suelo del vehículo.
3. Levante el parachoques del vehículo, si se incluye, a la posición elevada.
4. Lleve la camilla rodando hasta la puerta abierta del compartimento para pacientes del vehículo.
5. Empuje la camilla hacia adelante hasta que las ruedas de carga se encuentren sobre el suelo del compartimento para pacientes del vehículo y la barra de seguridad de la camilla sobrepase el gancho de seguridad del vehículo.
6. Tire de la camilla hacia atrás hasta que la barra de seguridad de la camilla se conecte al gancho de seguridad del vehículo para maximizar el espacio libre al levantar la base.
7. Asegúrese de que la barra de seguridad de la camilla esté conectada al gancho de seguridad del vehículo.
8. Cargue la camilla.

ADVERTENCIA - Utilice siempre el método motorizado para cargar una camilla desocupada con un solo operador. No utilice el método manual para cargar una camilla desocupada con un solo operador.

- Método motorizado, usando los interruptores de control de la camilla (*Elevación, descenso o liberación de la camilla de forma motorizada* (página 31)):

Con ambos operadores en el extremo de los pies (método recomendado)	Con un operador en el extremo de los pies y otro en el lateral	Con un solo operador (al cargar una camilla desocupada)
a. Ambos operadores: Sujete el bastidor de la camilla en el extremo de los pies. b. Operador 1: Mantenga pulsado el botón Retraer (-) para retraer el bastidor inferior de la camilla.	a. Operador 1: Agarre el bastidor de la camilla por el extremo de los pies y mantenga pulsado el botón Retraer (-) para retraer el bastidor inferior de la camilla. b. Operador 2: Sujete el raíl exterior de la camilla para estabilizarla mientras se retrae el bastidor inferior de la camilla.	Agarre el bastidor de la camilla por el extremo de los pies y mantenga pulsado el botón Retraer (-) para retraer el bastidor inferior de la camilla.

- Método manual, utilizando el mango de liberación manual alternativo:
  a. Operador 1 (en el extremo de los pies):
     i. Sujete el bastidor de la camilla en el extremo de los pies.
     ii. Levante el extremo de los pies de la camilla hasta que retire el peso de la base de la camilla.
     iii. Mantenga apretado el mango de liberación manual alternativo.
  b. Operador 2 (en el lateral):
     i. Sujete el raíl exterior de la camilla para estabilizarla mientras retrae su bastidor inferior.
     ii. Levante el bastidor inferior de la camilla hasta que se detenga en la posición más alta.

9. Empuje la camilla hacia el interior del compartimento para pacientes del vehículo.
10. Asegúrese de que la camilla quede fijada en su sujeción (no incluida).

Nota - Cuando utilice el mango de liberación manual alternativo, no levante la base rápidamente, ya que el movimiento puede parecer lento. Levántela con un movimiento lento y constante.

Descarga de una camilla de un vehículo con una sujeción de la camilla de estilo cuerno

Descargue siempre las camillas ocupadas con dos operadores formados como mínimo. Si la camilla está ocupada, deben estar presentes dos operadores. Los operadores deben poder levantar el peso total del paciente, la camilla y los otros artículos que haya en la camilla.

ADVERTENCIA

- Sostenga siempre la carga del paciente, la camilla y los accesorios una vez que el peso esté levantado del suelo.
- Asegúrese de que haya siempre dos operadores cuando la camilla esté ocupada.
- Coloque siempre correctamente las manos en las agarraderas. Mantenga las manos alejadas de los pivotes de las barras rojas de seguridad cuando cargue, descargue o cambie la altura de la camilla.
- Para evitar el riesgo de lesiones, asegúrese siempre de que la barra de seguridad de la camilla esté conectada al gancho de seguridad del vehículo antes de retirar la camilla del compartimento para pacientes de dicho vehículo.
- No tire de la barra de seguridad de la camilla ni la levante al descargar la camilla.
- Disponga siempre las ruedas de transferencia de la camilla de forma segura en el suelo al descargar la camilla del compartimento para pacientes del vehículo para evitar el riesgo de daños en el producto.
- No utilice la función de empuje para empujar más allá de la altura fijada para la carga de la camilla una vez que la barra de seguridad de la camilla se conecte al gancho de seguridad del vehículo.

Stryker recomienda que ambos operadores se encuentren en el extremo de los pies para reducir la carga de cada uno. Uno o dos operadores pueden levantar desde el extremo de los pies de la camilla. Cuanto más alto tenga que levantar el operador la camilla, más difícil le resultará soportar el peso. El operador debe poder levantar la camilla lo suficiente para

que las patas se extiendan cuando se descargue la camilla. El operador podría precisar ayuda si es demasiado bajo o si el paciente es demasiado pesado como para levantarlo a la hora de descargar la camilla. En el caso de operadores bajos, podrían tener que levantar los brazos más para permitir la extensión de las patas de la camilla.

Nota - Se puede descargar una camilla desocupada de un vehículo con un solo operador.

Para descargar la camilla de un vehículo:

1. Levante el parachoques del vehículo, si se incluye, a la posición elevada.
2. Retire la camilla de su sujeción.
3. Descargue la camilla.
   - Método manual, utilizando el mango de liberación manual alternativo:

Con ambos operadores en el extremo de los pies (método recomendado)	Con un operador en el extremo de los pies y otro en el lateral	Con un solo operador (al descargar una camilla desocupada)
a. Ambos operadores: Sujete el bastidor de la camilla en el extremo de los pies. b. Operador 1: Tire del mango de liberación manual alternativo para extender el bastidor inferior de la camilla. Retire la camilla del compartimento para pacientes del vehículo hasta que la barra de seguridad se conecte al gancho de seguridad del vehículo. Suelte el mango de liberación manual alternativo cuando la base esté totalmente extendida. c. Operador 2: Asegúrese de que la barra de seguridad esté conectada al gancho de seguridad del vehículo. Tire hacia adelante de la palanca de liberación de la barra de seguridad para retirar la barra de seguridad del gancho de seguridad del vehículo.	a. Operador 1: Sujete el bastidor de la camilla en el extremo de los pies. Tire del mango de liberación manual alternativo para extender el bastidor inferior de la camilla. Retire la camilla del compartimento para pacientes del vehículo hasta que la barra de seguridad se conecte al gancho de seguridad del vehículo. Suelte el mango de liberación manual alternativo cuando la base esté totalmente extendida. b. Operador 2: Asegúrese de que la barra de seguridad esté conectada al gancho de seguridad del vehículo. Sujete el raíl exterior de la camilla para estabilizarla. Tire hacia adelante de la palanca de liberación de la barra de seguridad para retirar la barra de seguridad del gancho de seguridad del vehículo.	a. Sujete el bastidor de la camilla en el extremo de los pies. b. Tire del mango de liberación manual alternativo para extender el bastidor inferior de la camilla. c. Retire la camilla del compartimento para pacientes del vehículo hasta que la barra de seguridad se conecte al gancho de seguridad del vehículo. d. Suelte el mango de liberación manual alternativo cuando la base esté totalmente extendida. e. Tire hacia adelante de la palanca de liberación de la barra de seguridad para retirar la barra de seguridad del gancho de seguridad del vehículo.

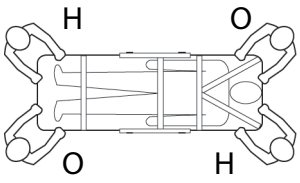
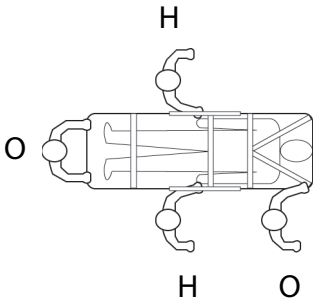
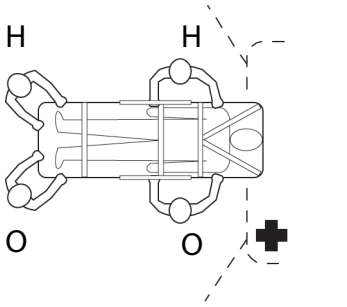
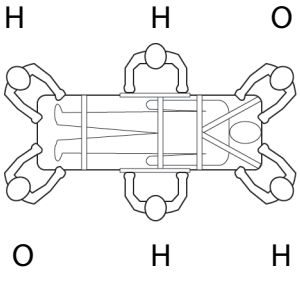
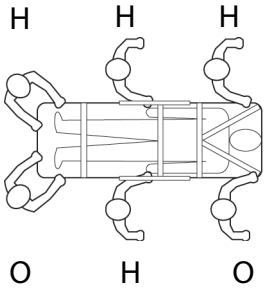
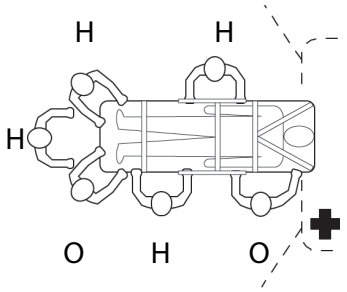
   - Método motorizado, usando los interruptores de control de la camilla:

Con ambos operadores en el extremo de los pies	Con un operador en el extremo de los pies y otro en el lateral	Con un solo operador (al descargar una camilla desocupada)
a. Ambos operadores: Sujete el bastidor de la camilla en el extremo de los pies. b. Ambos operadores: Retire la camilla del compartimento para pacientes del vehículo hasta que la barra de seguridad se conecte al gancho de seguridad del vehículo. **ADVERTENCIA - No presione el botón Extender (+) hasta que la barra de seguridad se conecte al gancho de seguridad del vehículo.** c. Operador 2: Asegúrese de que la barra de seguridad esté conectada al gancho de seguridad del vehículo. d. Operador 1: Apriete el botón Extender (+) para extender el bastidor inferior de la camilla. e. Operador 2: Tire hacia adelante de la palanca de liberación de la barra de seguridad para retirar la barra de seguridad del gancho de seguridad del vehículo. **Nota** - Puede usar el mango de liberación manual alternativo o una combinación de este y el botón Extender (+). Si usa el botón Extender (+), apriete y mantenga apretado el mango de liberación manual alternativo antes de pulsar y mantener pulsado el botón Extender (+).	a. Operador 1: Sujete el bastidor de la camilla en el extremo de los pies y tire de la camilla para retirarla del compartimento para pacientes del vehículo hasta que la barra de seguridad se conecte al gancho de seguridad del vehículo. **ADVERTENCIA - No presione el botón Extender (+) hasta que la barra de seguridad se conecte al gancho de seguridad del vehículo.** b. Operador 2: Sujete el raíl exterior de la camilla para estabilizarla. c. Operador 1: Apriete el botón Extender (+) para extender el bastidor inferior de la camilla. d. Operador 2: Tire hacia adelante de la palanca de liberación de la barra de seguridad para retirar la barra de seguridad del gancho de seguridad del vehículo. **Nota** - Puede usar el mango de liberación manual alternativo o una combinación de este y el botón Extender (+). Si usa el botón Extender (+), apriete y mantenga apretado el mango de liberación manual alternativo antes de pulsar y mantener pulsado el botón Extender (+).	a. Sujete el bastidor de la camilla en el extremo de los pies. b. Retire la camilla del compartimento para pacientes del vehículo hasta que la barra de seguridad se conecte al gancho de seguridad del vehículo. **ADVERTENCIA - No presione el botón Extender (+) hasta que la barra de seguridad se conecte al gancho de seguridad del vehículo.** c. Apriete el botón Extender (+) para extender el bastidor inferior de la camilla. d. Tire hacia adelante de la palanca de liberación de la barra de seguridad para retirar la barra de seguridad del gancho de seguridad del vehículo.

4. Retire las ruedas de carga del suelo del compartimento para pacientes del vehículo.

Colocación de los operadores y los asistentes

ADVERTENCIA - Coloque siempre correctamente las manos en las agarraderas. Mantenga las manos alejadas de los pivotes de las barras rojas de seguridad cuando cargue, descargue o cambie la altura de la camilla.

	Subir o bajar planta	Rodar	Cargar y descargar
Dos operadores (O) Dos ayudantes (H)			
Dos operadores (O) Cuatro ayudantes (H)			

Elevación o descenso del respaldo

Para subir el respaldo, apriete el mango de ajuste del respaldo hasta situar este a la altura deseada.

Para bajar el respaldo, apriete el mango de ajuste del respaldo al tiempo que presiona hacia abajo sobre el respaldo hasta situarlo a la altura deseada.

Elevación o descenso de las barras laterales

Baje siempre las barras laterales al transferir a un paciente a o desde la camilla.

ADVERTENCIA - No utilice las barras laterales como dispositivos de sujeción para el paciente.

Para elevar las barras laterales, levante la barra hasta que haga clic el pasador y la barra lateral se bloquee en su sitio. Mantenga siempre las barras laterales en la posición elevada, a menos que esté transfiriendo al paciente.

Para bajar las barras laterales, apriete el mango de liberación de estas para desbloquear el pasador de la barra lateral. Guíe la barra lateral hacia abajo en dirección hacia el extremo de los pies de la camilla hasta que la barra lateral quede plana. Baje siempre las barras laterales al transferir a un paciente a o desde la camilla.

Elevación o descenso de las barras laterales (opción XPS)

Se puede solicitar la camilla con la opción de superficie ampliable para el paciente (**XPS**) o actualizar la camilla para incorporar la opción **XPS**.

ADVERTENCIA - No utilice las barras laterales como dispositivo de sujeción para el paciente.

PRECAUCIÓN

- No se siente ni se suba a las barras laterales (opción **XPS**).
- No utilice las barras laterales (opción **XPS**) como superficie o dispositivo de transferencia de pacientes (por ejemplo, para deslizar a un paciente desde la camilla a otra superficie).
- No coloque a los pacientes de manera que todo su peso recaiga sobre las barras laterales (opción **XPS**).

- No utilice las barras laterales (opción **XPS**) como dispositivos de empuje o tracción ni para dirigir el producto.

Las barras laterales (opción **XPS**) se acoplan a la camilla y están siempre disponibles para su uso. Las barras laterales (opción **XPS**) se regulan en función de las dimensiones del paciente y se bloquean en siete posiciones. Las barras laterales también se adaptan al paso por las puertas o ascensores estándar.

Para elevar las barras laterales, levante la barra hasta que se bloquee en la posición deseada.

Para bajar las barras laterales, levántelas para aliviar el peso y, después, tire de la palanca roja. Baje siempre las barras laterales al transferir a un paciente a o desde la camilla.

La opción **XPS** no es una superficie de soporte principal del paciente. Incluye un colchón más ancho para que el paciente se encuentre más cómodo.

Extensión de la sección retráctil para la cabeza

Extienda la sección retráctil para la cabeza antes de cargar la camilla en el compartimento para pacientes del vehículo.

ADVERTENCIA

- Bloquee siempre en su sitio la sección de la cabeza antes de utilizar la camilla.
- No cargue la camilla en el vehículo con la sección de la cabeza retraída cuando utilice una sujeción para camillas. La camilla podría volcar o no engranar en la sujeción de camilla.

Para extender la sección retráctil para la cabeza:

1. Agarre el raíl exterior con una mano para sujetarlo y tire del mango de liberación de la sección para la cabeza. Gire el mango de liberación de la sección para la cabeza hacia el extremo de la cabeza de la camilla para liberar la sección para la cabeza de la posición bloqueada.
2. Libere el mango de liberación de la sección para la cabeza y, luego, tire de la sección para la cabeza para alejarla del bastidor de la mesa. Prolongue la sección para la cabeza hasta la posición extendida.
3. Libere el mango de liberación de la sección para la cabeza para bloquear la sección para la cabeza en la posición extendida.

Retracción de la sección retráctil para la cabeza

Retraiga la sección retráctil para la cabeza para hacer rodar la camilla en cualquier dirección sobre las ruedas de carga para mejorar la movilidad y la maniobrabilidad, incluso en la posición más baja.

ADVERTENCIA

- Bloquee siempre en su sitio la sección de la cabeza antes de utilizar la camilla.
- No cargue la camilla en el vehículo con la sección de la cabeza retraída cuando utilice una sujeción para camillas. La camilla podría volcar o no engranar en la sujeción de camilla.

Para retraer la sección retráctil para la cabeza:

1. Agarre el raíl exterior con una mano para sujetarlo y libere el mango de liberación de la sección para la cabeza. Gire el mango de liberación de la sección para la cabeza hacia el extremo de la cabeza de la camilla para liberar la sección para la cabeza de la posición bloqueada.
2. Suelte el mango de liberación de la sección para la cabeza y luego empuje la sección para la cabeza hacia el bastidor de la mesa. Retraiga la sección para la cabeza hasta la posición recogida.
3. Libere el mango de liberación de la sección para la cabeza para bloquear la sección para la cabeza en la posición recogida.

Elevación o descenso del reposapiés

Se puede ajustar el reposapiés para elevar las piernas del paciente.

Para levantar el reposapiés, eleve el bastidor lo máximo posible. La abrazadera de soporte afianza automáticamente el bastidor al liberar el reposapiés.

Para bajar el reposapiés, eleve el bastidor y levante el mango de liberación del reposapiés hasta que el bastidor libere la abrazadera de soporte. Baje el reposapiés hasta que quede plano.

Elevación o descenso de la opción de elevación de las rodillas

Para subir la elevación de las rodillas:

1. Levante cualquiera de los mangos rojos de elevación (A) hasta que la elevación de las rodillas se encuentre en la posición más alta (Figura 15).
2. Baje la elevación de las rodillas para fijar la abrazadera de soporte en el mecanismo de bloqueo.
3. Asegúrese de que el mecanismo de bloqueo esté seguro antes de liberar el mango de elevación.

Para bajar la elevación de las rodillas, levante cualquiera de los mangos rojos de elevación (A) para aliviar la presión sobre el mecanismo de bloqueo. Mientras sujeta el mango, presione el mango rojo de liberación del reposapiés (B) hasta que se libere la abrazadera de soporte (Figura 15). Baje la elevación de las rodillas hasta que quede plana.

Para levantar la elevación de las rodillas en la posición de Trendelenburg, suba el bastidor del reposapiés (C) lo máximo posible hasta que la estructura encaje en su sitio (Figura 15). La abrazadera de soporte se conecta automáticamente al liberar el bastidor.

Para bajar la elevación de las rodillas en Trendelenburg, eleve el bastidor del reposapiés (C) y, mientras sujeta el bastidor, levante el mango rojo de liberación del reposapiés (B) hasta que el bastidor libere la abrazadera de soporte (Figura 15). Baje el reposapiés hasta que quede plano.

Nota - La opción de soporte para la botella de oxígeno del extremo de los pies (6500-240-000) no es compatible con la opción de elevación de las rodillas (6500-082-000).

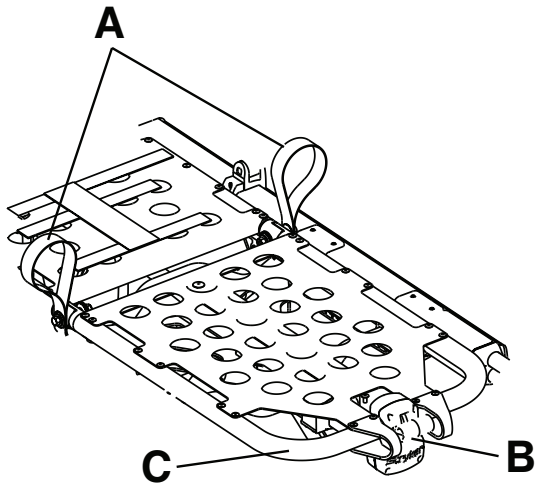


Figura 15 – Elevación de las rodillas

Aplicación o liberación de un freno de rueda

ADVERTENCIA

- No aplique el freno de las ruedas cuando el paciente se encuentre sobre el producto o al mover el producto para evitar el riesgo de que se vuelque.
- No instale ni aplique frenos de ruedas en productos cuyas ruedas estén desgastadas y tengan menos de 15,3 cm de diámetro.

- No deje al paciente o al ocupante sin supervisión. Sujete el producto mientras el paciente o el ocupante se encuentre sobre él.

Para aplicar un freno de rueda, presione hacia abajo el pedal hasta que se detenga y quede contra la superficie de la rueda.

Para liberar el freno de la rueda, presione hacia abajo la parte superior del pedal con el pie o levante el pedal con el pie. La parte superior del pedal descansará contra la estructura de la rueda pequeña al liberar el freno de la rueda.

Nota - Los frenos de las ruedas ayudan a evitar que el producto ruede cuando no esté atendido. Los frenos de las ruedas pueden no proporcionar suficiente resistencia en todas las superficies o bajo cargas.

Aplicación o liberación de la opción Steer-Lock

Para accionar el **Steer-Lock**:

1. Desde el extremo de los pies de la camilla, presione el lateral (bloqueo) rojo del pedal o bien, desde el extremo de la cabeza de la camilla, presione hacia abajo cualquiera de los dos pedales rojos.
2. Gire la camilla hasta que se bloquee al menos una de las ruedas giratorias del extremo de la cabeza.

Para liberar el **Steer-Lock**:

- Desde el extremo de los pies de la camilla, pulse el lateral (desbloqueo) verde del pedal o bien, desde el extremo de la cabeza de la camilla, levante cualquiera de los dos pedales rojos del extremo de la cabeza.

Aplicación o liberación de la opción de caballete para báscula de diálisis

Utilice el caballete para pesar a los pacientes en una báscula.

ADVERTENCIA

- Use siempre dos operadores cuando utilice el caballete.
- Centre siempre el peso del paciente en la camilla antes de usar el caballete.
- Aplique siempre el caballete con el pie solamente.
- Baje siempre la altura de la camilla antes de aplicar el caballete para una mayor estabilidad.
- No aplique el caballete durante el transporte. Mantenga el caballete en posición retraída.
- No use el caballete como freno.
- No aplique el caballete en superficies inclinadas.

Nota - La opción de caballete (6085-102-000) no es compatible con la opción de red de almacenamiento de la base (6500-160-000).

Para aplicar el caballete:

1. Operador 1: Aplique el caballete con el pie.
2. Operador 2: Levante el extremo de los pies de la camilla para accionar el caballete.
3. Ambos operadores: Asegúrese de que el caballete esté en la posición de bloqueo hacia adelante.

Para desbloquear el caballete, el operador 1 levanta el extremo de los pies de la camilla hasta que ambas ruedas se despegan del suelo. El operador 2 hace avanzar la camilla hacia adelante para asegurarse de que el caballete se retrae.

Sujeción del paciente con las correas de sujeción de clasificación G

ADVERTENCIA

- Utilice siempre todas las correas de sujeción para asegurar el paciente al producto. Si no se sujeta con las correas, el paciente puede caerse del producto y hacerse daño.

- No fije las correas de sujeción a los tubos de la base ni a los tubos cruzados.

PRECAUCIÓN - Al subir y bajar la camilla, no enrede las correas de sujeción en el bastidor de la base.

Nota - Las correas de sujeción son una pieza aplicada de tipo BF.

Fije las correas de sujeción a la camilla por los lugares de fijación requeridos (Figura 16). Los lugares de fijación de las correas de sujeción deben ofrecer un anclaje firme y una posición de sujeción adecuada. No permita que las correas de sujeción interfieran con los equipos o los accesorios. Abroche las correas de sujeción por los hombros, la cintura y las piernas del paciente. Cuando no se esté utilizando la camilla, deje abrochadas las correas de sujeción.

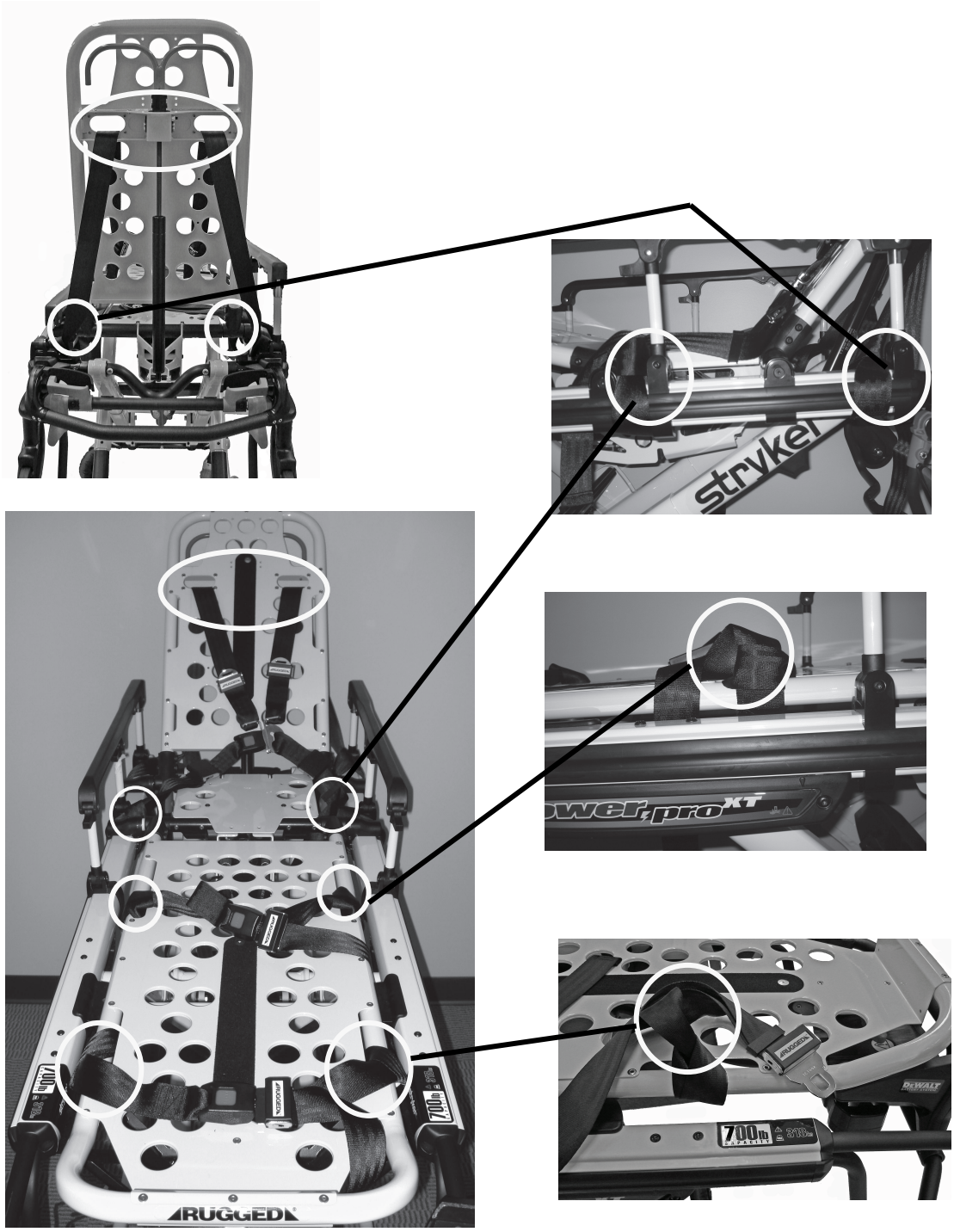


Figura 16 – Puntos de fijación de las correas de sujeción

Fijación de las correas de sujeción para los hombros, los muslos o los tobillos

Para fijar las correas de sujeción para los hombros, los muslos o los tobillos:

1. Coloque la correa de sujeción alrededor del bastidor de la camilla.
2. Pase la hebilla de la correa de sujeción a través del lazo.
3. Tire de la hebilla alrededor del lazo para asegurar la correa de sujeción a la camilla.



Figura 17 – Colocación de la correa de sujeción alrededor del bastidor de la camilla



Figura 18 – Paso de la hebilla de la correa de sujeción a través del lazo



Figura 19 – Fijación de la correa de sujeción a la camilla

Fijación de las correas de sujeción para la cintura

ADVERTENCIA - Forme siempre una X con la correa de sujeción de la cintura y la correa de sujeción del hombro.

Para acoplar las sujeciones para la cintura:

1. Coloque la correa de sujeción alrededor del bastidor de la camilla.
2. En el caso de la correa de doble hebilla, pase las dos hebillas a través del lazo.
3. En el caso de la correa de lengüeta y hebilla, pase la hebilla y la lengüeta a través del lazo.
4. Tire de la hebilla para hacerla pasar a través del lazo para asegurar la correa de sujeción a la camilla.

Ajuste de las correas de sujeción

Abra las correas de sujeción y colóquelas a ambos lados de la camilla mientras acomoda al paciente sobre el colchón de la camilla. Alargue las correas de sujeción, abróchelas en torno al paciente y acórtelas para ajustarlas.

- Para abrir la correa de sujeción, presione el botón rojo de la parte delantera del receptor de la hebilla. Esto le permitirá liberar la placa del cierre de la hebilla y extraerla del receptor.
- Para cerrar la correa de sujeción, inserte la placa del pasador en el receptor hasta escuchar un clic.
- Para alargar la correa de sujeción, agarre la placa del pasador de la hebilla, gírela en ángulo con respecto a la cincha y tire de ella hacia fuera. Una lengüeta cosida al extremo de la cincha evita que la placa del pasador se salga de la correa.
- Para acortar la correa de sujeción, agarre la lengüeta cosida y tire hacia atrás de la cincha a través de la placa del pasador para ajustarla.

Al abrochar una correa de sujeción en torno a un paciente, asegure la placa del cierre y elimine cualquier holgura en la cincha de la camilla.

Inspeccione las correas de sujeción al menos una vez al mes (con más frecuencia si se usa a menudo). Compruebe si el receptor o la placa del pasador están doblados o rotos, o bien si las cinchas están rasgadas o deshilachadas. Sustituya las correas de sujeción que estén desgastadas o inutilizables.

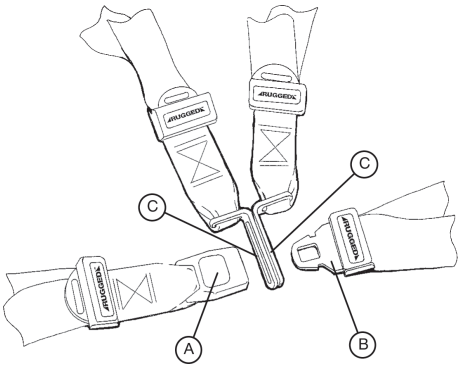


Figura 20 – Abrochado de las correas en torno al paciente

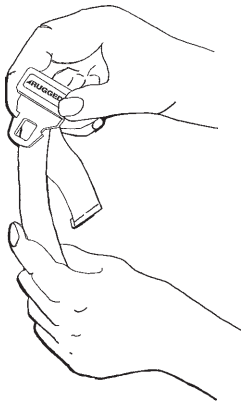


Figura 21 – Alargamiento de la correa de sujeción

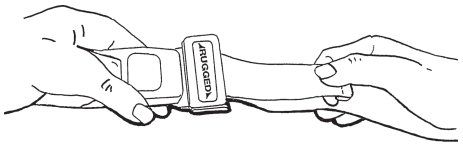


Figura 22 – Acortamiento de la correa de sujeción

Sujeción de un paciente con las correas de sujeción en X o sujeción XPR

Fije las correas de sujeción a la camilla en los lugares de fijación requeridos: hombros, cintura, muslos y tobillos.

ADVERTENCIA

- Utilice siempre todas las correas de sujeción para asegurar el paciente al producto. Si no se sujeta con las correas, el paciente puede caerse del producto y hacerse daño.
- No fije las correas de sujeción a los tubos de la base ni a los tubos cruzados.

PRECAUCIÓN - Al subir y bajar la camilla, no enrede las correas de sujeción en el bastidor de la base.

Nota

- Las correas de sujeción en X o **XPR** (6500-001-430/650600030010) solo son compatibles con el colchón con relleno y elevación de las rodillas más ancho (6500-003-130/6506-003-130).
- Las correas de sujeción son una pieza aplicada de tipo BF.

Los lugares de fijación de las correas de sujeción deben ofrecer un anclaje firme y una posición de sujeción adecuada (Figura 23). No permita que las correas de sujeción interfieran con los equipos o los accesorios. Abroche las correas de sujeción a través de los hombros, la cintura, los muslos y los tobillos. Cuando no se esté utilizando la camilla, deje abrochadas todas las correas de sujeción.

1. *Fijación de las sujeciones en X o XPR para los hombros* (página 45)
2. *Fijación de las sujeciones en X o XPR para la cintura* (página 46)
3. *Fijación de las sujeciones en X o XPR para los muslos* (página 46)
4. *Fijación de las sujeciones en X o XPR para los tobillos* (página 46)
5. *Fijación de las sujeciones en X o XPR para los tobillos* (página 47)



Figura 23 – Lugares de fijación de las correas de sujeción

Fijación de las sujeciones en X o XPR para los hombros

Para fijar las sujeciones en X o **XPR** para los hombros (Figura 24):

1. Coloque la correa alrededor del bastidor de la camilla.
2. Tire de la hebilla de la sujeción para hacerla pasar a través del lazo hacia el extremo de la cabeza de la camilla.
3. Pase la hebilla por debajo del sistema **XPS**.
4. Para las camillas modelo 6506 **Power-PRO** XT y modelo 6086 **Performance-PRO** XT, tire para tensar la correa y hacia la parte posterior del respaldo.
5. Para las camilla modelo 6550 **Power-PRO** TL, tire de la correa para pasarla bajo el tubo cruzado y hacia la parte posterior del respaldo.
6. Pase la hebilla por el orificio del respaldo.
7. Conecte la hebilla del hombro derecho del paciente a la hebilla izquierda de su cintura.
8. Elimine toda la holgura del lazo de la correa de sujeción.



Figura 24 – Sujeciones para los hombros

Fijación de las sujeciones en X o XPR para la cintura

Para fijar las sujeciones en X o **XPR** para la cintura (Figura 25):

1. Coloque la correa alrededor del bastidor de la camilla.
2. Tire de las hebillas de la sujeción para hacerlas pasar a través del lazo hacia el extremo de la cabeza de la camilla.
3. Pase la hebilla por debajo del sistema **XPS**.
4. Tense las hebillas. Una de las sujeciones debe estar en ángulo hacia el extremo de la cabeza y la otra debe quedar recta a través de la camilla.
5. Conecte la hebilla derecha del paciente a la hebilla izquierda.
6. Elimine toda la holgura del lazo de la correa de sujeción.



Figura 25 – Sujeciones para la cintura

Fijación de las sujeciones en X o XPR para los muslos

Para fijar las sujeciones en X o **XPR** para los muslos (Figura 26):

1. Coloque la sujeción alrededor de la mesa de la camilla.
2. Tire de la hebilla de la sujeción para hacerla pasar a través del lazo hacia el extremo de la cabeza de la camilla.
3. Tense la sujeción.
4. Conecte la hebilla derecha del paciente a la hebilla izquierda.
5. Elimine toda la holgura del lazo de la correa de sujeción.

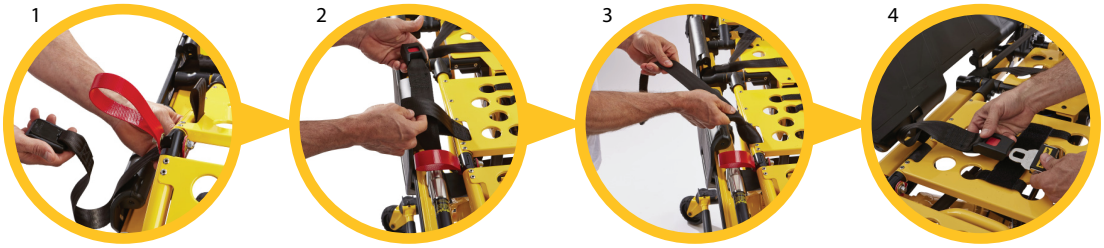


Figura 26 – Sujeciones para los muslos

Fijación de las sujeciones en X o XPR para los tobillos

Para las camillas modelo 6506 **Power-PRO** XT y modelo 6086 **Performance-PRO** XT construidas antes del 3 de julio de 2015 con la opción de elevación de las rodillas solamente.

Para fijar las sujeciones en X o **XPR** para los tobillos (Figura 27):

1. Coloque la correa alrededor del bastidor de la camilla. Rodee las dos barras de elevación del extremo de los pies.
2. Tire de la hebilla de la sujeción para hacerla pasar a través del lazo hacia el extremo de la cabeza de la camilla.
3. Tense la hebilla.
4. Conecte la hebilla derecha del paciente a la hebilla izquierda.
5. Elimine toda la holgura del lazo de la correa de sujeción.

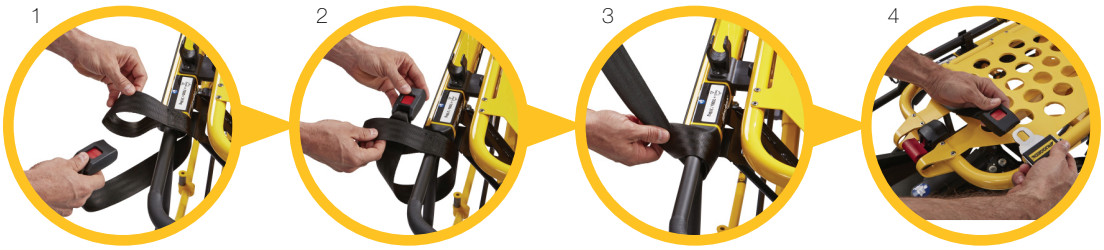


Figura 27 – Sujeciones para los tobillos

Fijación de las sujeciones en X o XPR para los tobillos

Para las camillas modelo 6506 **Power**-**PRO** XT, modelo 6086 **Performance**-**PRO** XT y modelo 6550 **Power**-**PRO** TL construidas o actualizadas después del 3 de julio de 2015, con la opción de elevación de las rodillas o cualquier sistema solo para Trendelenburg.

Para fijar las sujeciones en X o **XPR** para los tobillos (Figura 28):

1. Coloque la sujeción alrededor de la mesa de la camilla.
2. Tire de la hebilla de la sujeción para hacerla pasar a través del lazo hacia el extremo de la cabeza de la camilla.
3. Tense la hebilla.
4. Conecte la hebilla derecha del paciente a la hebilla izquierda.
5. Elimine toda la holgura del lazo de la correa de sujeción.

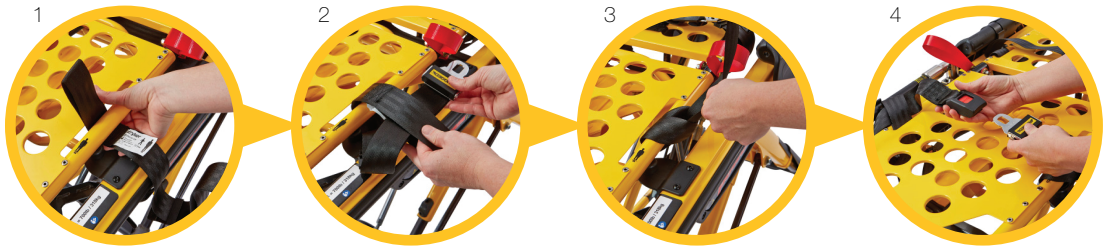


Figura 28 – Sujeciones para los tobillos

Adición de un alargador para las correas de sujeción

Añada un alargador para las correas de sujeción (6082-160-050) para obtener una longitud adicional al abrochar el cinturón ventral a pacientes voluminosos.

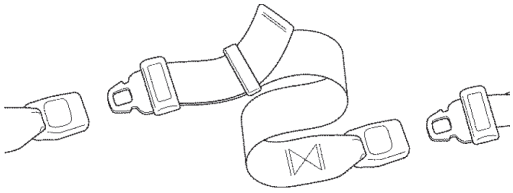


Figura 29 – Alargador para las correas de sujeción

Sujeción del paciente con el sistema de sujeción infantil Pedi-Mate®

ADVERTENCIA - Sitúe siempre la hebilla alejada de los obstáculos o accesorios de la camilla para evitar el riesgo de liberación accidental del sistema de sujeción infantil **Pedi-Mate®** y de lesiones al bebé.

Para sujetar al paciente con el sistema de sujeción infantil **Pedi-Mate®**:

1. Retire cualquier sujeción de la camilla.
2. Eleve el respaldo de la camilla hasta la posición completamente erguida.
3. Coloque la almohadilla plana **Pedi-Mate®** sobre el respaldo de la camilla con las correas negras del respaldo hacia fuera.
4. Sitúe las correas alrededor del respaldo de la camilla e introduzca los extremos de las correas por los soportes.
5. Abroche la hebilla.
6. Tire del extremo de la correa ajustable del respaldo para tensarla.
7. Pase las correas de la estructura principal entre el bastidor del producto y el colchón.
8. Introduzca la hebilla por detrás de la cruceta de la mesa y sáquela por delante de ella.
9. Abroche la hebilla alrededor de la cruceta de la mesa. Deje holgura en la correa para su ajuste final.
10. Tense todas las correas.

Nota - Para obtener más información sobre el sistema de sujeción infantil **Pedi Mate®**, consulte las instrucciones sobre el uso, el funcionamiento y los cuidados proporcionadas por el fabricante. El uso seguro y correcto del sistema de sujeción infantil **Pedi-Mate®** es responsabilidad del usuario. Establezca métodos y procedimientos para formar a su personal en el uso y el mantenimiento seguros de este producto. Estas son solo instrucciones generales. Conserve estas instrucciones para consultarlas en el futuro. Estas instrucciones forman parte permanente del producto y deben permanecer con él aunque el producto se venda.

Pedi-Mate® es una marca registrada de Ferno Washington, Inc.

Fijación de la sujeción para niños con el sistema de sujeción en X

Para fijar las sujeciones convertibles para niños Britax Meridian SICT (n.º de serie 7200/A/2010), asiento de coche de grafeno Britax (n.º de serie BS7300S-i20133), Platinum Pro SICT (n.º de serie 7200/A/2013i) y Millenia SICT (n.º de serie 7200/A/2013/i) a la camilla con el sistema de sujeción en X (6500-001-430):

1. Coloque la camilla plana.
2. Abra las correas de sujeción de la cintura (6500-001-402 y 6500-001-403). Deje las correas a un lado de modo que no molesten.
3. Coloque la sujeción para niños orientada hacia el extremo de los pies de la camilla.
4. Coloque la sujeción para niños en la posición reclinada.
5. Eleve el respaldo Fowler de la camilla hasta alinearlo con la parte posterior de la sujeción para niños.
6. Rodee con la correa de anclaje superior de la sujeción para niños, que tiene la conexión de anclaje y la pinza de sujeción, el respaldo Fowler de la camilla (Figura 30). Tire de la correa de ajuste para apretar y eliminar la holgura.
7. Tire de la sujeción de la cintura por debajo de la barra lateral y a través de la parte inferior de la sujeción para niños (Figura 31).



Figura 30 – Ubicación de la correa de anclaje



Figura 31 – Fije la sujeción de la cintura

8. Mientras empuja el asiento hacia abajo con una mano, tire de la sujeción de la cintura con la otra mano para apretarla.
9. Fije una correa de sujeción (6500-001-404) a las barras de elevación del extremo de los pies (Figura 32) o al raíl exterior (Figura 33).



Figura 32 – Fijación a las barras de elevación del extremo de los pies



Figura 33 – Fijación al raíl exterior

10. Tire de la correa de sujeción (6500-001-404) a través del extremo de los pies de la sujeción para niños (Figura 34).
11. Mientras empuja el asiento hacia abajo con una mano, tire de la sujeción con la otra mano para apretarla.
12. Mantenga la tensión y cierre el seguro orientado hacia la parte posterior en el lado de la hebilla (Figura 35).



Figura 34 – Ubicación de la sujeción



Figura 35 – Seguro orientado hacia la parte posterior

13. Cierre el seguro orientado hacia la parte posterior en el lado opuesto.
14. Coloque al bebé en la sujeción para niños y asegúrelo siguiendo las instrucciones del fabricante.

Acoplamiento de la plataforma para el desfibrilador

PRECAUCIÓN

- Cuando utilice la plataforma para el desfibrilador, fíjela siempre al producto.
- Use y ajuste siempre las correas que se facilitan con la plataforma para el desfibrilador para fijar este.
- Cambie siempre el lugar de acoplamiento o ajuste las correas al tamaño o a la forma específicos de su desfibrilador.
- No cargue la plataforma para el desfibrilador por encima de la carga de trabajo segura de 30 lb (13,6 kg).

Para acoplar la plataforma para el desfibrilador:

1. Coloque la plataforma para el desfibrilador en la posición de almacenamiento (Figura 36).
2. Abra y expanda las patas de la plataforma para el desfibrilador (Figura 37).

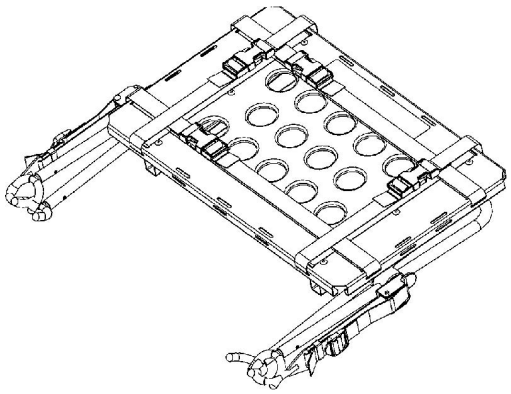


Figura 36 – Posición de almacenamiento

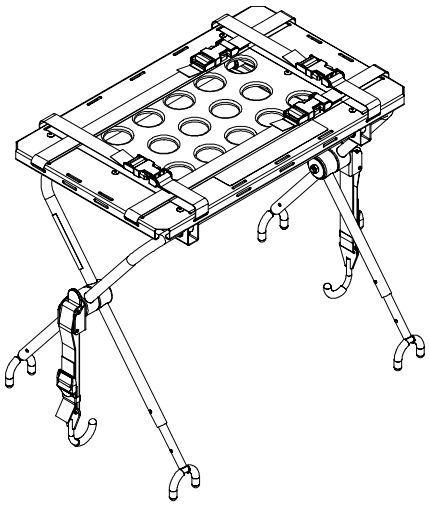


Figura 37 – Patas de la plataforma para el desfibrilador abiertas

3. Si el producto está equipado con una percha i.v., levante esta (A) hasta la posición superior (Figura 38).
4. Coloque la plataforma para el desfibrilador sobre el bastidor del producto.
5. Coloque las patas interiores (B) de la plataforma para el desfibrilador hacia el extremo de la cabeza del producto (Figura 38).

6. Coloque el gancho del pasador (C) debajo del bastidor de la mesa o de la sujeción del extremo de los pies, y empuje la lengüeta (D) hacia arriba hasta que se bloquee en su sitio en uno de los lados con un clic audible (Figura 39). Repita la operación en el otro lado. En el caso de las camillas compatibles con **Power-LOAD**, si se incluye, es preciso alargar y fijar las correas a la sujeción del extremo de los pies (Figura 40).

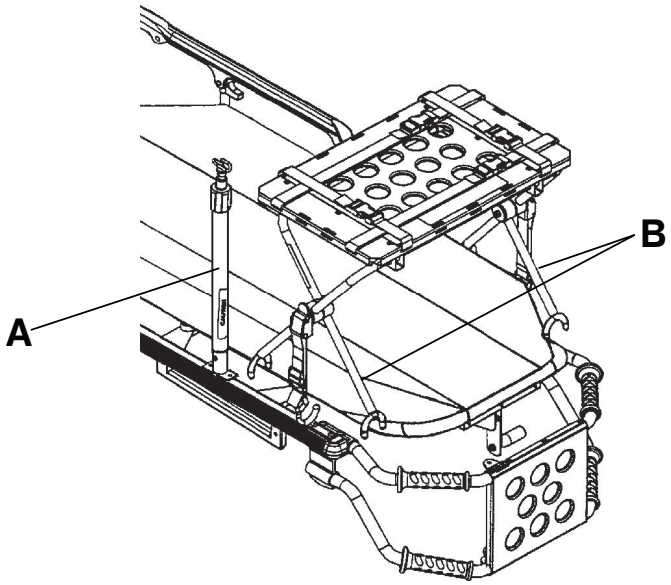


Figura 38 – Eleve la percha i.v. y coloque la bandeja para el desfibrilador (se muestra el modelo 6506)

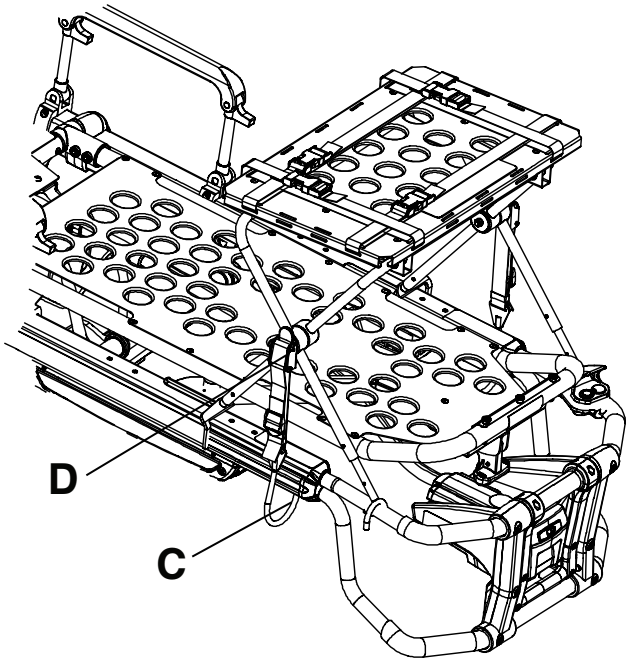


Figura 39 – Colocación del gancho del pasador (se muestra el modelo 6506)

7. Asegúrese de que la plataforma para el desfibrilador esté bien sujeta al producto.
8. Coloque el desfibrilador sobre la plataforma para el desfibrilador.
9. Fije las correas (E) para sujetar el desfibrilador sobre su plataforma (Figura 41).

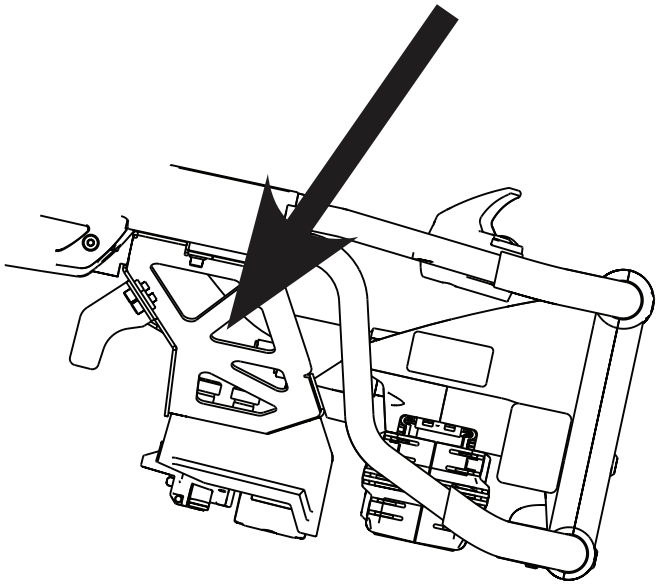


Figura 40 – Lengüeta (se muestra el modelo 6506)

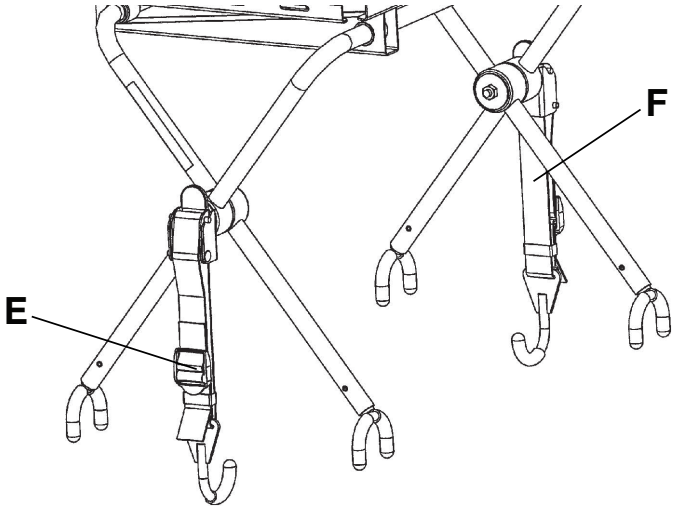


Figura 41 – Acoplamiento de la plataforma para el desfibrilador a la camilla

Nota - Si la plataforma para el desfibrilador no está acoplada al producto después de conectar ambos ganchos del pasador, abra la lengüeta. Para ajustarla, afloje o tense la correa y, después, presione la lengüeta hacia arriba hasta que se bloquee en su sitio con un clic audible.

Suspensión de dispositivos del gancho del equipo

Utilice el gancho del equipo con el fin de colgar accesorios o equipos adicionales, como desfibriladores y monitores.

PRECAUCIÓN

- No cargue el gancho del equipo por encima de la carga de trabajo segura de 15,8 kg.
- Retire siempre todos los accesorios o los equipos del gancho del equipo cuando esté en el vehículo.

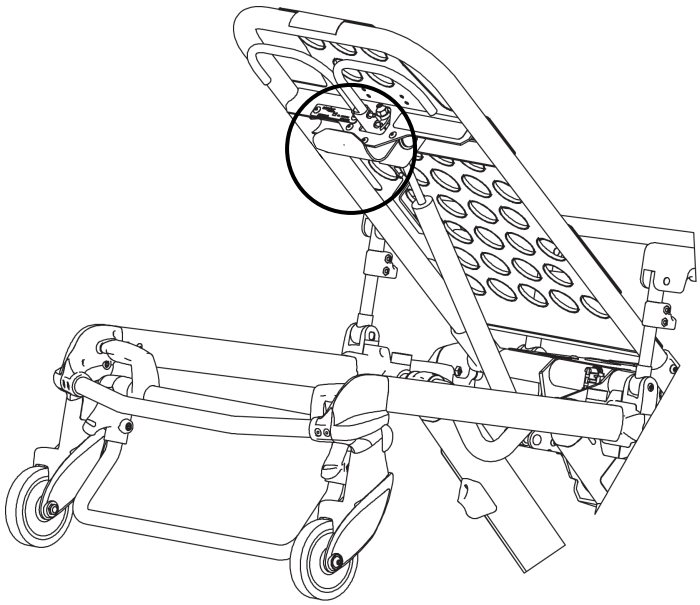


Figura 42 – Gancho del equipo

Acoplamiento de la extensión de la cabeza con almohada

Se puede acoplar el conjunto de extensión de la cabeza sobre el respaldo para dar sujeción en el extremo de la cabeza.

Para acoplar la almohada a la extensión de la cabeza, coloque el soporte en la solapa de la parte inferior de la almohada. Sujete la almohada con las correas de velcro de la parte inferior del soporte.

Nota

- La extensión de la cabeza con almohada (6100-044-000) no es compatible con la opción de gancho del equipo (6500-147-000) ni con la opción de soporte para la botella de oxígeno Fowler (6500-241-000) o la opción de soporte para la botella de oxígeno de la sección retráctil para la cabeza (6085-046-000).
- La almohada de la extensión de la cabeza es una pieza aplicada de tipo BF.

Colocación de la percha i.v. de dos fases

PRECAUCIÓN - No cargue la percha i.v. por encima de la carga de trabajo segura de 25 lb (11,3 kg).

Para colocar la percha i.v (Figura 43):

1. Levante y haga pivotar la percha i.v. desde su posición de almacenamiento, y empújela hacia abajo hasta que la percha i.v. se bloquee en el receptáculo (A).
2. Para elevar la altura de la percha, gire el collarín de bloqueo (B) en sentido antihorario y tire hacia arriba de la parte telescópica (C) de la percha para elevarla hasta la altura deseada.
3. Gire el collarín de bloqueo (B) en sentido horario para bloquear la parte telescópica en su sitio.
4. Cuelgue las bolsas de líquido i.v. en el gancho i.v. (D).

5. Gire los collarines de bloqueo (B) en sentido antihorario y deslice la sección (C) hacia dentro del tubo inferior.
6. Gire los collarines de bloqueo (B) en sentido horario para apretarlos.
7. Levante y haga pivotar la percha hacia abajo hasta la posición de almacenamiento (Figura 44).

   Nota - Las perchas i.v. dobles de dos fases (6500-312-000 o 6550-312-000) no son compatibles con las opciones de percha i.v. de dos fases derecha (6500-310-000 o 6550-310-000) o izquierda (6500-311-000 o 6550-311-000) para el paciente.

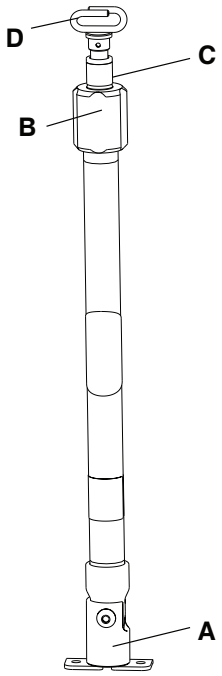


Figura 43 – Posición elevada de la percha i.v.

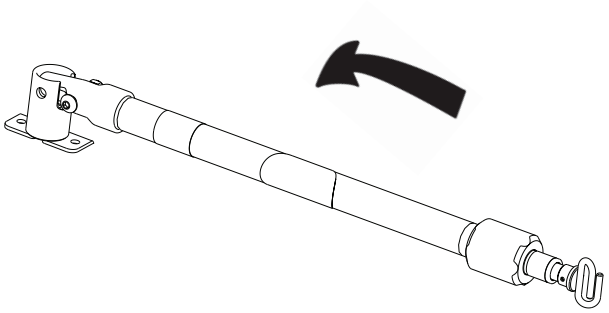


Figura 44 – Posición de almacenamiento de la percha i.v.

Colocación de la opción de percha i.v. de tres fases

PRECAUCIÓN - No cargue la percha i.v. por encima de la carga de trabajo segura de 25 lb (11,3 kg).

Para colocar la percha i.v (Figura 45):

1. Levante y haga pivotar la percha i.v. desde su posición de almacenamiento, y empújela hacia abajo hasta que la percha i.v. se bloquee en el receptáculo (A).
2. Para elevar la altura de la percha, gire el collarín de bloqueo (B) en sentido antihorario y tire hacia arriba de la parte telescópica (C) de la percha para elevarla hasta la altura deseada.
3. Gire el collarín de bloqueo (B) en sentido horario para bloquear la parte telescópica en su sitio.
4. Para elevar más la percha i.v., tire hacia arriba de la sección (D) hasta que engrane la pinza de muelle (E).
5. Cuelgue las bolsas de líquido i.v. en el gancho i.v. (F).
6. Para bajar la percha i.v., presione hacia dentro la pinza de muelle (E) y deslice la sección (D) hacia abajo, dentro de la sección (C). Gire el collarín de bloqueo (B) en sentido antihorario y deslice la sección (C) hacia dentro del tubo inferior.
7. Gire el collarín de bloqueo (B) en sentido horario para apretarlo.
8. Levante y haga pivotar la percha hacia abajo hasta la posición de almacenamiento.

   Nota - Las perchas i.v. dobles de tres fases (6500-317-000 o 6550-317-000) no son compatibles con las opciones de percha i.v. de tres fases derecha (6500-315-000 o 6550-315-000) o izquierda (6500-316-000 o 6550-316-000) para el paciente.

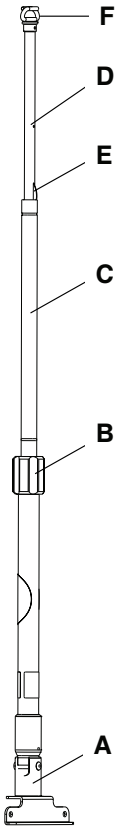


Figura 45 – Posición elevada de la percha i.v.

Acoplamiento de una botella de oxígeno al soporte para la botella de oxígeno

ADVERTENCIA

- No utilice el soporte para la botella de oxígeno para sostener una botella de oxígeno cuando el vehículo de transporte esté en movimiento. Coloque siempre el soporte para la botella de oxígeno en un lugar de almacenamiento adecuado cuando el vehículo de transporte esté en movimiento.
- Entre usos, inspeccione siempre las correas y las pinzas para comprobar que no estén desgastadas. Sustituya la correa si ya no sujeta la botella de oxígeno.

PRECAUCIÓN

- No cargue el soporte para la botella de oxígeno por encima de la carga de trabajo segura de 15 lb (6,8 kg).
- No utilice dos soportes para la botella de oxígeno al mismo tiempo.

Para acoplar una botella de oxígeno al soporte para la botella de oxígeno:

1. Coloque una botella de oxígeno en el soporte.
2. Introduzca la correa inferior a través de la hebilla y fije la correa sobre sí misma para asegurar la botella de oxígeno al soporte.

Acoplamiento de una botella de oxígeno al soporte para la botella de oxígeno de la sección retráctil para la cabeza

ADVERTENCIA - Evite que sus dedos queden atrapados entre el soporte del respaldo Fowler y la botella de oxígeno si la camilla está equipada con la opción de soporte para la botella de oxígeno de la sección retráctil para la cabeza.

PRECAUCIÓN

- No cargue el soporte para la botella de oxígeno por encima de la carga de trabajo segura de 15 lb (6,8 kg).
- No utilice dos soportes para la botella de oxígeno al mismo tiempo.

Para acoplar una botella de oxígeno al soporte para la botella de oxígeno de la sección retráctil para la cabeza (Figura 46):

1. Centre la botella de oxígeno sobre la superficie en forma de horquilla del componente (A).
2. Apriete ambas correas (B) alrededor de la botella de oxígeno.
3. Ajuste la holgura de las correas al velcro en estas.

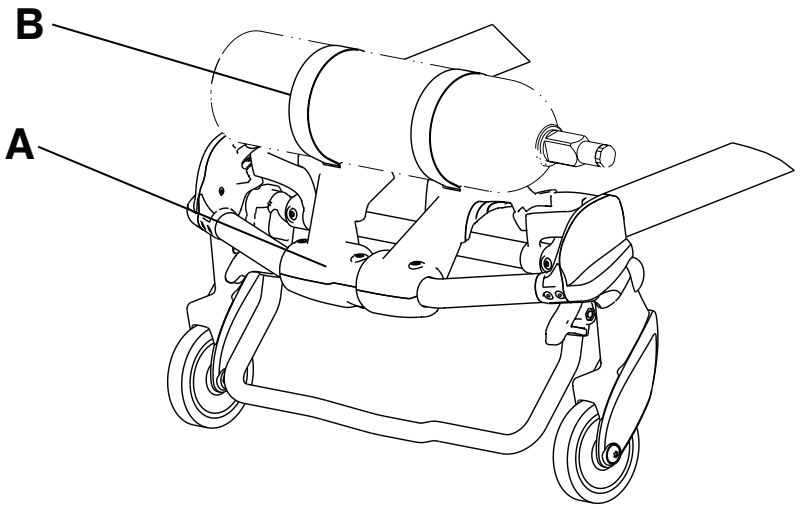


Figura 46 – Acoplamiento de la botella de oxígeno

Nota

- La opción de soporte para la botella de oxígeno del respaldo Fowler (6500-241-000) no es compatible con la opción de soporte para la botella de oxígeno de la sección retráctil para la cabeza (6085-046-000).
- No utilice el soporte para la botella de oxígeno para sostener una botella de oxígeno cuando el vehículo de transporte esté en movimiento. Coloque siempre el soporte para la botella de oxígeno en un lugar de almacenamiento adecuado cuando el vehículo de transporte esté en movimiento.
- Entre usos, inspeccione las correas y las pinzas para comprobar que no estén desgastadas. Sustituya la correa si ya no sujeta la botella de oxígeno.

Acoplamiento de la opción de red de almacenamiento de la base

PRECAUCIÓN

- No cargue la red de almacenamiento de la base por encima de la carga de trabajo segura de 20 lb (9 kg).
- Tenga siempre cuidado al retraer la base para no dañar los artículos almacenados en la red de almacenamiento de la base.

Para acoplar la red de almacenamiento de la base, rodee los tubos de la base con las cintas de velcro.

Acoplamiento de la bolsa de almacenamiento para el respaldo

PRECAUCIÓN

- No cargue la bolsa de almacenamiento del respaldo por encima de la carga de trabajo segura de 20 lb (9 kg).
- No permita que la bolsa de almacenamiento interfiera con el funcionamiento de la sección retráctil para la cabeza.

Para acoplar la bolsa de almacenamiento para el respaldo (Figura 47):

1. Introduzca cada correa a través de un orificio de la funda del respaldo.
2. Monte la bolsa plana contra el respaldo.
3. Sujete la bolsa de almacenamiento del respaldo a la camilla con las correas de velcro.

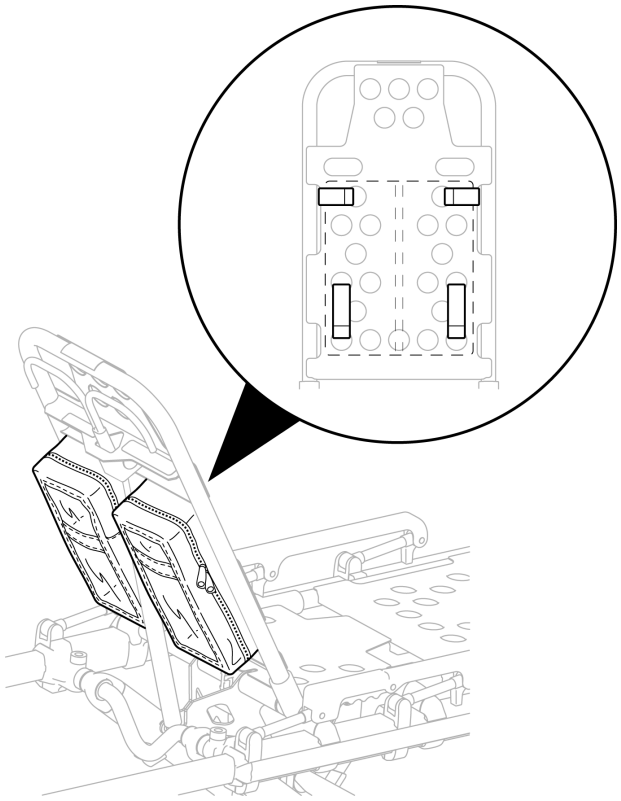


Figura 47 – Bolsa de almacenamiento del respaldo

Acoplamiento de la opción de dispositivo plano de almacenamiento para el extremo de la cabeza

ADVERTENCIA - No permita que el dispositivo plano de almacenamiento del extremo de la cabeza (si se incluye) interfiera con el funcionamiento de la sección retráctil para la cabeza, la barra de seguridad o el gancho de seguridad del vehículo.

PRECAUCIÓN - No cargue el dispositivo plano de almacenamiento del extremo de la cabeza por encima de la carga de trabajo segura de 40 lb (18 kg).

Para acoplar el dispositivo plano de almacenamiento del extremo de la cabeza (Figura 48):

1. Instale las correas de velcro (A) cerca del cilindro neumático y alrededor del tubo transversal (C) de la sección retráctil para la cabeza.
2. Abroche las correas de sujeción (B) alrededor de los raíles exteriores de la sección retráctil para la cabeza.

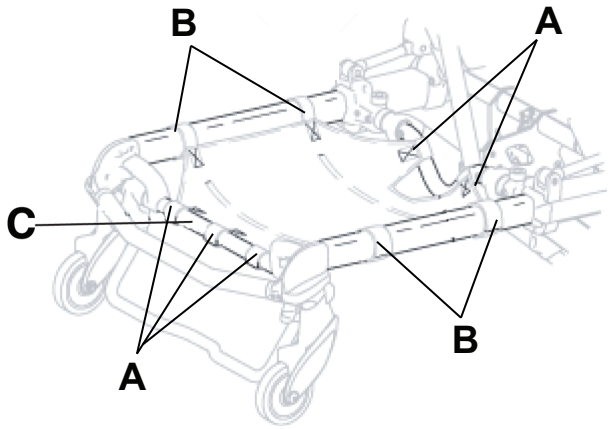


Figura 48 – Dispositivo plano de almacenamiento del extremo de la cabeza

Acoplamiento del colchón

PRECAUCIÓN - No guarde objetos debajo del colchón. Los objetos debajo del colchón pueden interferir con el funcionamiento del producto.

Existen dos opciones de colchón que se pueden usar con este producto. Utilice el colchón con relleno y elevación de las rodillas estándar (6500-002-150/6506-002-150) con la barra lateral estándar. Utilice el colchón con relleno y elevación de las rodillas más ancho (6500-003-130/6506-003-130) con la opción de superficie expansible para el paciente (**XPS**).

Para fijar el colchón a la camilla:

1. Alinee las correas de velcro en la parte trasera del colchón con las correas de velcro en la mesa de la camilla.
2. Fije la correa del extremo de los pies del colchón a través de los dos orificios de la funda del extremo de los pies de la mesa de la camilla.
3. Tire de la correa a través de la hebilla y fije el velcro para asegurar la correa.

Nota - El colchón es una pieza aplicada de tipo BF.

Inserción de un SMRT Pak

El **SMRT** Pak se ha diseñado para ser compatible con las camillas **Power-PRO** XT, **Power-PRO** IT y **Power-PRO** TL.

Para maximizar la carga de batería disponible, utilice únicamente **SMRT** Paks que se hayan cargado en las últimas 48 horas.

Para insertar el **SMRT** Pak:

1. Alinee las pestañas de la carcasa de la batería.
2. Empuje el **SMRT** Pak hacia el interior de la carcasa hasta que el pasador enganche en su sitio con un chasquido.

El **SMRT** Pak puede permanecer en la camilla **Power-PRO** entre las llamadas de servicio hasta una semana o hasta que el indicador LED de la batería de la camilla parpadee en ámbar.

Desinstalación de un SMRT Pak de la camilla

Una vez descargado el **SMRT** Pak, retírelo de la camilla **Power-PRO** y sustitúyalo por un **SMRT** Pak cargado.

Si se utiliza el **SMRT** Pak de forma repetitiva, sin períodos de descanso, podría aumentar la temperatura dentro de las células y reducir su vida útil. Por ejemplo, levantar y bajar varias veces un paciente pesado en sucesión rápida puede reducir la vida útil del **SMRT** Pak.

ADVERTENCIA

- No retire la batería cuando la camilla esté activa.
- Para evitar el riesgo de descargas eléctricas, no trate de abrir la batería por ninguna razón. Si la caja de la batería está agrietada o dañada, no la introduzca en el cargador. Devuelva las baterías dañadas a un centro de servicio técnico para su reciclaje.
- Evite siempre el contacto directo con baterías o carcasas de baterías mojadas. El contacto puede provocar lesiones al paciente o al operador.

PRECAUCIÓN - Retire siempre la batería si la camilla no se va a usar durante un período de tiempo prolongado (más de 24 horas).

Para retirar el **SMRT** Pak de la camilla:

1. Presione el botón de liberación con una mano rojo (C) o el botón de liberación de la batería (A) para liberar el **SMRT** Pak (B) de la camilla (Figura 49).
2. Deslice el **SMRT** Pak liberado para sacarlo de la carcasa.

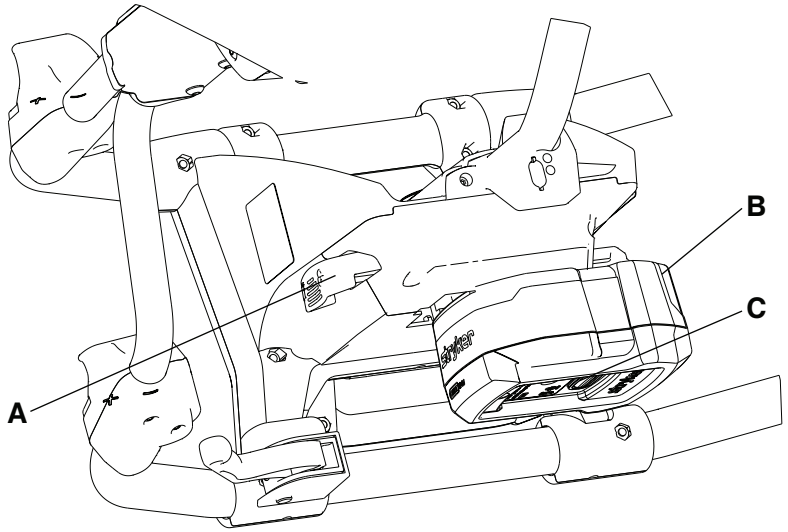


Figura 49 – Liberación de la batería

Almacenamiento de la batería

Para aumentar la duración, el rendimiento y la seguridad de este equipo, use los materiales de embalaje originales al almacenarlo o transportarlo.

Todas las baterías pierden carga durante su almacenamiento o en períodos de inactividad. Un **SMRT** Pak puede perder hasta el 30 % de su carga en el plazo de 48 horas a partir del momento en que se retira del cargador **SMRT**. Use y cargue totalmente los **SMRT** Paks almacenados cada tres meses para conseguir el máximo rendimiento.

Carga del SMRT Pak

El **SMRT** Pak está diseñado para utilizarlo solamente con el cargador **SMRT**.

ADVERTENCIA - No introduzca **SMRT** Pak agrietados o deteriorados en el cargador **SMRT**. Lleve los **SMRT** Pak deteriorados a un centro de servicio técnico para su reciclaje.

Nota

- Para un almacenamiento más prolongado, guarde el **SMRT** Pak en el cargador **SMRT** para que realice una carga de mantenimiento. El cargador **SMRT** mantiene el **SMRT** Pak cargado y listo para su uso.

- Guarde el **SMRT** Pak a temperatura ambiente dentro del intervalo permisible de temperaturas, entre 43 °F y 88 °F (entre 6 °C y 31 °C). Si se carga el **SMRT** Pak a temperaturas situadas fuera de este intervalo recomendado, disminuye la duración del **SMRT** Pak y se prolonga el tiempo de carga.

Para cargar el **SMRT** Pak (Figura 50):

1. Introduzca un **SMRT** Pak limpio y seco en el cargador **SMRT**. Asegúrese de que el **SMRT** Pak esté bloqueado en el cargador **SMRT**.

   Nota
   - El indicador LED del cargador **SMRT** (B) parpadea en verde mientras está cargando (Figura 50). El tiempo óptimo de carga es de dos horas.
   - Cuando el **SMRT** Pak está cargado y listo para su uso, el indicador LED del cargador **SMRT** (B) se iluminará en color verde fijo.
2. Presione el botón de liberación rojo (A) (Figura 50) y deslice el **SMRT** Pak para extraer el **SMRT** Pak cargado y listo del cargador **SMRT**.

El cargador **SMRT** gestiona la carga, independientemente del estado de carga del **SMRT** Pak.

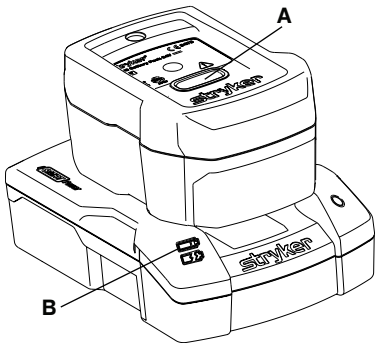


Figura 50 – Carga del SMRT Pak

Comprobación del nivel de carga del SMRT Pak con el cargador SMRT

Use los indicadores LED del cargador **SMRT** para comprobar el nivel de carga del **SMRT** Pak.

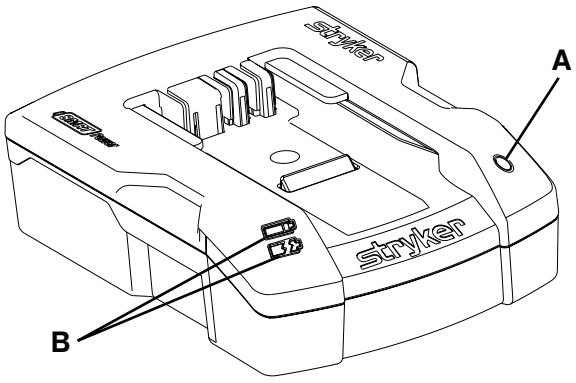


Figura 51 – Comprobación del nivel de carga del SMRT Pak

- Conexión de alimentación: Conecte o desconecte el cargador **SMRT** del suministro eléctrico pertinente (*Alimentación del cargador* (página 63)).
- LED de energía del cargador **SMRT** (A): Si el LED verde está iluminado, significa que el cargador **SMRT** tiene energía.
- Indicadores LED del cargador **SMRT** (B): Los indicadores LED verde y ámbar del cargador proporcionan información sobre el estado del **SMRT** Pak. Los LED pueden iluminarse de forma fija o parpadeante en función del estado del cargador **SMRT** o del **SMRT** Pak.

Indicador LED del cargador SMRT	Estado
Verde (parpadeante)	El cargador **SMRT** está cargando el **SMRT** Pak. El tiempo óptimo de carga es de dos horas.
Verde (fijo)	El **SMRT** Pak está cargado y listo para su uso.
Ámbar (parpadeante)	Retardo de temperatura del **SMRT** Pak. El cargador **SMRT** está esperando a que el **SMRT** Pak se sitúe dentro de un intervalo de temperaturas permisible entre 43 °F y 88 °F (entre 6 °C y 31 °C).
Ámbar (fijo)	Error del **SMRT** Pak. Consulte la sección de resolución de problemas de su manual de mantenimiento.

Instalación del cargador SMRT

Al instalar el cargador **SMRT**, disponga el cargador **SMRT** en un entorno de ambiente controlado que:

- esté libre de exceso de polvo y humedad;
- se conserve dentro de un intervalo de temperatura constante (un intervalo de temperatura permisible es de 43 °F a 88 ° F (6 °C a 31 °C); el intervalo de temperatura óptimo es de 65 °F a 75 °F (18 °C a 24 °C).
- sea de fácil acceso

Tenga localizados y conservados en buen estado el suministro eléctrico y los cables de alimentación para minimizar el riesgo de daños y desconexiones inadvertidas.

Instalación de la opción de soporte de montaje

ADVERTENCIA

- Solicite siempre que un mecánico certificado y familiarizado con las estructuras de las ambulancias instale la opción de soporte de montaje y el cargador **SMRT**.
- Monte siempre el cargador **SMRT** en la opción de soporte de montaje en un armario cerrado y situado fuera del alcance del paciente durante el transporte para cumplir las normas establecidas para las pruebas de choque.
- Asegúrese en todo momento de que el soporte de montaje opcional esté fijado a la superficie.

Para instalar el soporte de montaje (Figura 52):

1. Utilice el soporte de montaje del cargador **SMRT** como plantilla para marcar la ubicación de los orificios de montaje (A) en el lugar donde vaya a instalar el soporte de montaje.
2. Sitúe el soporte de montaje, asegurándose de que:
   a. la lengüeta de resorte (B) se encuentre en la parte posterior del cargador **SMRT**;

      Nota - al montar el soporte en una superficie vertical, la lengüeta de resorte debe estar horizontal y con la punta señalando a la izquierda (Figura 52).

   b. el cable de alimentación se enchufe correctamente en la parte posterior del cargador **SMRT**;
   c. el cargador **SMRT** se deslice de la parte frontal a la posterior para conectarse con el soporte después del montaje;
   d. el soporte esté instalado según la ubicación en la ambulancia o en la estación:

Ubicación en la ambulancia	Ubicación en la estación
• Fije el soporte a una superficie de soporte estructural horizontal o a un estante con tornillos de tamaño n.º 10 y calidad 5 como mínimo (no suministrados). • Asegúrese de que la superficie de montaje seleccionada sea lo suficientemente resistente para asegurar el cargador **SMRT** y el **SMRT** Pak durante el transporte. • Sitúe el soporte en un armario cerrado y situado fuera del alcance del paciente durante el transporte. • Permita una instalación y desinstalación sencillas del **SMRT** Pak. • Disponga el suministro eléctrico al alcance del cable de alimentación.	• Fije el soporte a una superficie de soporte estructural horizontal o vertical con tornillos de tamaño n.º 10 y calidad 5 como mínimo (no suministrados). • Para la instalación vertical, disponga el soporte de montaje de modo que la lengüeta de resorte quede justo por debajo de los tornillos de montaje, de forma que el **SMRT** Pak continúe apoyado en el cargador **SMRT** aunque se presione por error el botón de liberación. • Permita una instalación y desinstalación sencillas del **SMRT** Pak. • Disponga el suministro eléctrico al alcance del cable de alimentación.

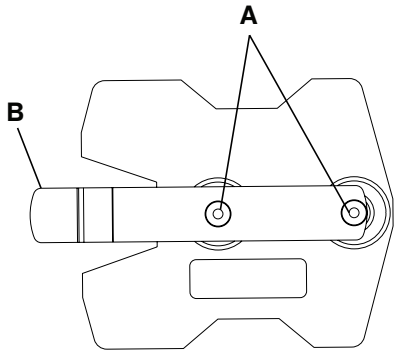


Figura 52 – Soporte de montaje

Para acoplar el cargador a la opción de soporte de montaje

Para acoplar el cargador **SMRT** al soporte de montaje (Figura 53):

1. Alinee los chaveteros posteriores (A) sobre las sujeciones del soporte (B).
2. Deslice el cargador **SMRT** (C) hacia el interior hasta que se bloquee en el soporte de montaje (D) para fijar el cargador al soporte.

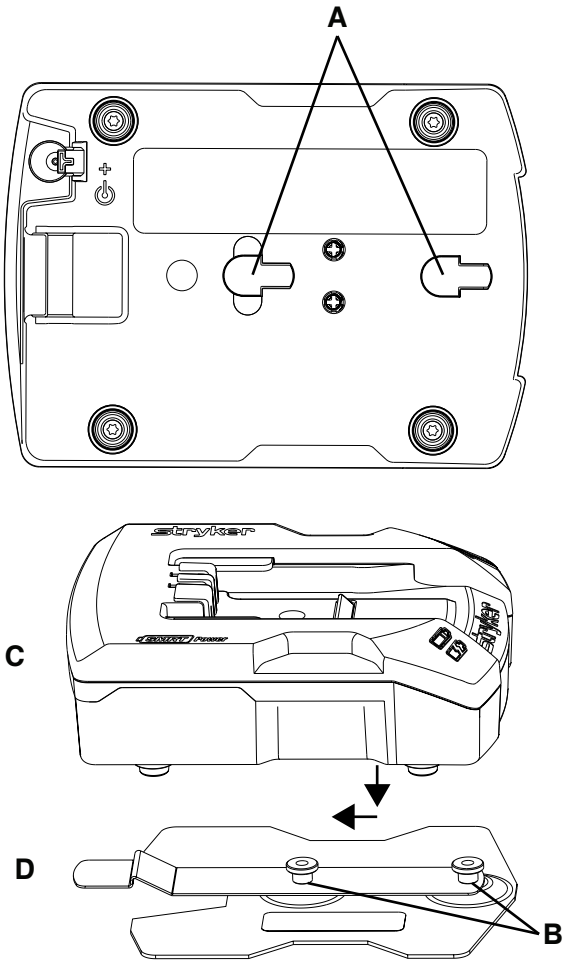


Figura 53 – Acoplamiento del cargador

Alimentación del cargador

PRECAUCIÓN

- Disponga siempre el cable de alimentación del cargador **SMRT** eléctrico en un lugar donde nadie pueda pisarlo, tropezarse con él o someterlo a daños o tensión.
- No toque los terminales del receptáculo del **SMRT** Pak con objetos metálicos.

Para alimentar el cargador **SMRT** (Figura 54):

1. Localice la conexión de alimentación (A) en la parte posterior del cargador **SMRT**.
2. Empuje hacia dentro la lengüeta de retención del cable de alimentación (B) para insertar el conector de salida del cable de alimentación en la conexión de alimentación del cargador **SMRT**.
3. Enchufe el extremo del adaptador de alimentación del cable de alimentación a la fuente de alimentación.

Se recomienda usar una fuente de alimentación ininterrumpida limpia. El indicador LED de encendido del cargador **SMRT** se enciende de color verde continuo cuando el cargador está conectado a una fuente de alimentación.

Utilice únicamente piezas aprobadas por Stryker para alimentar el cargador **SMRT**.

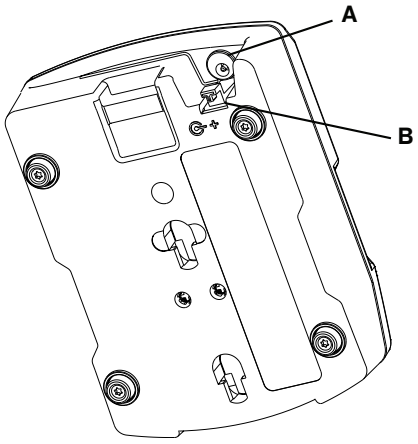


Figura 54 – Alimentación del cargador

Desconexión del cargador

PRECAUCIÓN - Sujete el enchufe y tire siempre de él, y no del cable, a la hora de desconectar el cargador **SMRT** para evitar el riesgo de dañar el enchufe y el cable eléctrico.

Para desconectar el cargador **SMRT**, desenchufe el cable de alimentación del suministro eléctrico de CA o CC.

Accesorios y piezas

Estos accesorios pueden estar disponibles para su uso con el producto. Confirme la disponibilidad para su configuración o región. Llame al Servicio de Atención al Cliente de Stryker: 1-800-327-0770.

Nombre	Número
Extensión de cinturón	6082-160-050
Plataforma para el desfibrilador	6506-170-000
Gancho del equipo	6500-147-000
Extensión de la cabeza con almohada	6100-044-000
Percha i.v. **HAVASU**, dos fases, derecha	6500-310-000
Percha i.v. **HAVASU**, dos fases, izquierda	6500-311-000
Percha i.v. **HAVASU**, dos fases, doble	6500-312-000
Percha i.v. **HAVASU**, tres fases, derecha	6500-315-000
Percha i.v. **HAVASU**, tres fases, izquierda	6500-316-000
Percha i.v. **HAVASU**, tres fases, doble	6500-317-000
Colchón con relleno y elevación de las rodillas	6506-034-000
Colchón con relleno y elevación de las rodillas, gris	6506-033-000
Colchón con relleno y elevación de las rodillas, **XPS**	6500-003-130
Colchón con relleno y elevación de las rodillas, **XPS**, gris	6506-041-000
Soporte para la botella de oxígeno, extremo de los pies	6500-240-000
Soporte para la botella de oxígeno, extremo de la cabeza	6500-241-000
Soporte para la botella de oxígeno, extraíble	6080-140-000
Soporte para la botella de oxígeno, sección retráctil para la cabeza	6085-046-000
Opción de soporte de sujeción	6091-300-010
Sistema de sujeción con clasificación G	6500-002-030
Sistema de sujeción, **XPR**	650600030010
Sistema de sujeción, sujeción en X	6500-001-430
Sistema de sujeción, sujeción en X, azul	6500-001-431
Barra lateral, opcional	6506-031-000
Barra lateral, opción **XPS**	6506-040-000
Steer-Lock opcional	6506-038-000
Almacenamiento, bolsa para el respaldo	6500-130-000
Dispositivo plano de almacenamiento, extremo de la cabeza	6500-128-000
Red de almacenamiento, base	6500-160-000

Utilice únicamente piezas aprobadas por Stryker. El uso de otras piezas puede producir un aumento de las emisiones electromagnéticas o reducir la inmunidad electromagnética del sistema. No modifique las piezas. De lo contrario, se podrían producir lesiones.

Nombre	Número
Cargador **SMRT**	6500-201-000
Soporte de montaje, cargador **SMRT**	6500-034-000
Kit **SMRT** Pak, batería	6500-700-046
Componentes de alimentación - CA	
Fuente de alimentación del cargador	6500-201-148
Cable de alimentación, Norteamérica	6500-201-149
Cable de alimentación, Europa	6500-201-150
Cable de alimentación, Reino Unido	6500-201-151
Cable de alimentación, Australia	6500-201-153
Componentes de alimentación - CC	
Cable de 12 V CC, automotriz	6500-201-147
Cable de 12-24 V, conector DIN	6500-201-152
Kit de alimentación SMRT (incluye 1 cargador, 2 Pak y 1 cable de alimentación)	
Kit de alimentación **SMRT** - 12 V CC, doméstico (cargador de coche)	6500-700-040
Kit de alimentación **SMRT** - 120 V CA, doméstico (cargador de pared)	6500-700-041
Kit de alimentación **SMRT** - 240 V CA, Reino Unido, internacional	6500-700-043
Kit de alimentación **SMRT** - 240 V CA, Europa, internacional	6500-700-044
Kit de alimentación **SMRT** - 240 V CA, Australia, internacional	6500-700-045

Fecha de fabricación de los accesorios de productos sanitarios

El año de fabricación corresponde a los cuatro primeros dígitos del número de serie.

Limpieza y desinfección de las correas de sujeción XPR

PRECAUCIÓN - No aplique lubricantes a las superficies de las sujeciones.

Confirme la disponibilidad para su configuración o región. Llame al Servicio de Atención al Cliente de Stryker: 1-800-327-0770.

Entre los productos de limpieza propuestos se encuentran:	**Un producto de limpieza con los siguientes ingredientes activos (o equivalente):**
• Alcohol isopropílico ≤70 %; o	• Sales de amonio ≤0,31 % • Alcohol isopropílico ≤21,000 % • Etilenglicol monobutil éter ≤3,000 % (ingrediente no activo)

Las correas de sujeción **XPR** tienen una vida útil de servicio esperada de tres meses si se usan los productos de limpieza sugeridos anteriormente.

Si no se utilizan los productos de limpieza sugeridos, podría producirse una degradación prematura y anularse la garantía del producto. Por ejemplo, no limpie con lejía, **HDQ Neutral®** o peróxido de hidrógeno acelerado. Si tiene preguntas o preocupaciones, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Stryker (1-800-327-0770).

Siga al pie de la letra las recomendaciones de dilución del fabricante de la solución de limpieza. La garantía de este producto puede quedar anulada si no se procede según las instrucciones que siguen al utilizar estos tipos de productos de limpieza.

Método recomendado:

1. Para limpiar, frote las superficies externas para retirar toda la suciedad visible. Repita el proceso hasta que el producto esté limpio.

   Nota - Mueva la hebilla de extensión para limpiar toda la correa de sujeción. Asegúrese de que la superficie de sujeción esté seca antes de mover la hebilla de extensión. No mueva la hebilla de extensión sobre una superficie humedecida con producto de limpieza.

2. Para desinfectar, frote las superficies externas hasta humedecerlas por completo.

   Nota - No deje que el producto permanezca húmedo durante más tiempo del indicado en las directrices del fabricante del producto químico para una desinfección adecuada.

3. Compruebe las funciones antes de volver a poner el producto en servicio.

Nota

- La inmersión de las hebillas metálicas de las correas de sujeción puede provocar la corrosión de las hebillas y no se recomienda. Enjuague con agua limpia y deje secar al aire para reducir la posibilidad de corrosión. Sustituya las correas de sujeción si las hebillas metálicas se oxidan.
- El contacto directo de la piel con material permeable y visiblemente sucio puede aumentar el riesgo de infección.
- No lave las correas de sujeción.
- Limpie siempre el producto con agua limpia y séquelo después. Algunos productos de limpieza son corrosivos por naturaleza y pueden provocar daños al producto. Si no se enjuaga y se seca debidamente el producto, quedará un residuo corrosivo en la superficie que podría provocar la degradación prematura de componentes esenciales.

Limpieza

ADVERTENCIA - Utilice siempre equipos de protección individual adecuados durante la limpieza a presión para evitar contagios por inhalación. Los equipos de lavado a presión pueden dispersar la contaminación en el aire.

PRECAUCIÓN

- No limpie el producto con vapor ni con ultrasonidos.
- No supere los 180 °F (82 °C) de temperatura máxima del agua.
- No supere las 1500 psi (103,4 bares) de presión máxima del agua. Si utiliza una varilla de mano para lavar el producto, mantenga la boquilla de presión, como mínimo, a 24 in (61 cm) del producto.
- Deje siempre secar al aire.
- Retire siempre la batería antes de lavar la camilla.
- No limpie el producto, no lo repare ni le realice el mantenimiento mientras se esté utilizando.

El producto se puede lavar a presión. El producto puede mostrar indicios de oxidación o decoloración debidos al lavado continuo. Siempre que se sigan los procedimientos adecuados, el lavado a presión no producirá ninguna degradación en el funcionamiento del producto.

- Siga al pie de la letra las recomendaciones de dilución del fabricante de la solución de limpieza.
- El método preferido que recomienda Stryker Medical para el lavado a presión del producto es con el lavador de carros quirúrgicos o con la unidad de varilla de mano estándar del hospital.
- Limpie la camilla una vez al mes.
- Limpie las correas de velcro después de cada uso. Sature las correas de velcro con desinfectante y deje que el desinfectante se evapore. El servicio debe determinar el desinfectante adecuado para las correas de velcro de nailon.
- La inmersión de las hebillas metálicas de las correas de sujeción puede provocar la corrosión de las hebillas y no se recomienda. Enjuague con agua limpia y deje secar al aire para reducir la posibilidad de corrosión. Sustituya las correas de sujeción si las hebillas metálicas se oxidan.
- El contacto directo de la piel con material permeable y visiblemente sucio puede aumentar el riesgo de infección.

Productos de limpieza propuestos

En general, si se utilizan en las concentraciones recomendadas por el fabricante, se pueden utilizar desinfectantes fenólicos o cuaternarios (excepto **Virex®** TB). No se recomienda emplear desinfectantes de tipo yodóforo porque pueden producir manchas.

Entre los productos de limpieza propuestos se encuentran:

- Productos de limpieza cuaternarios (ingrediente activo: cloruro de amonio) que contengan menos del 3 % de éter de glicol.
- Productos de limpieza fenólicos (ingrediente activo: o-fenilfenol)
- Solución de lejía clorada (al 5,25 %, menos de 1 parte de lejía por 100 partes de agua).
- Alcohol isopropílico ≤21 %

Evite la sobresaturación. No deje que el producto permanezca húmedo durante más tiempo del indicado en las directrices del fabricante del producto químico para una desinfección adecuada.

Nota

- La garantía de este producto puede quedar anulada si no se siguen las instrucciones antes mencionadas al utilizar estos tipos de productos de limpieza.
- Limpie siempre el producto con agua limpia y séquelo después. Algunos productos de limpieza son corrosivos por naturaleza y pueden provocar daños al producto. Si no se enjuaga y se seca, en la superficie del producto quedará un residuo corrosivo que podría provocar la corrosión prematura de componentes esenciales.

Limpieza del cargador

ADVERTENCIA

- Durante la limpieza del **SMRT** Pak, use en todo momento guantes aislantes de goma, además del equipo de protección personal, con el fin de reducir el riesgo de lesiones.
- Desconecte siempre el cargador **SMRT** de la toma de corriente de la pared antes de realizar la limpieza, para reducir el riesgo de descargas eléctricas.
- No aplique líquidos en aerosol directamente sobre el cargador **SMRT**.
- No lave a presión el cargador **SMRT**.
- No utilice disolventes, lubricantes ni otros productos químicos para limpiar el cargador **SMRT**, a menos que así se le indique.
- No sumerja el cargador **SMRT** en agua ni permita que se acumule agua en la parte superior del cargador **SMRT** con el fin de evitar el riesgo de descargas eléctricas.

Para limpiar el cargador **SMRT**:

1. Desconecte el cargador **SMRT** de la toma de corriente de la pared para reducir el riesgo de descargas eléctricas durante la limpieza.
2. Limpie las superficies del cargador **SMRT** con un paño suave humedecido en un desinfectante no abrasivo de uso hospitalario.
3. Use un paño humedecido en agua limpia para retirar los productos químicos de limpieza o los residuos que pueda haber.
4. Seque a fondo el cargador **SMRT** antes de volver a utilizarlo.

Limpieza de la batería

El **SMRT** Pak está diseñado para lavarlo a presión. El método que recomienda Stryker Medical para el lavado a presión del **SMRT** Pak es con el lavador de carros quirúrgicos o con la unidad de varilla de mano estándar del hospital.

ADVERTENCIA

- Utilice siempre equipos de protección individual adecuados durante la limpieza a presión para evitar contagios por inhalación. Los equipos de lavado a presión pueden dispersar la contaminación en el aire.
- Durante la limpieza del **SMRT** Pak, use en todo momento guantes aislantes de goma, además del equipo de protección personal, con el fin de reducir el riesgo de lesiones.
- Utilice siempre materiales no conductores para limpiar con paño el **SMRT** Pak.
- Evite exponer a agua en exceso los terminales del **SMRT** Pak.
- Consulte siempre la ficha de datos de seguridad (MSDS) del desinfectante para verificar el intervalo de pH. Los desinfectantes con niveles de pH superiores a 10,5 pueden hacer que el material de la carcasa del **SMRT** Pak se agriete.
- No manipule ni toque directamente los terminales del **SMRT** Pak mientras lo limpia para evitar el riesgo de lesiones.
- No sumerja el **SMRT** Pak en líquidos para reducir el riesgo de descargas eléctricas.
- No utilice disolventes, lubricantes ni otros productos químicos para limpiar el **SMRT** Pak, a menos que así se le indique.

PRECAUCIÓN

- No limpie con vapor ni con ultrasonidos el **SMRT** Pak.
- No supere los 180 °F (82 °C) de temperatura máxima del agua.
- No supere los 240 °F (115 °C) de temperatura para el secado al aire (lavadores de carros).
- No supere las 1500 psi (103,4 bares) de presión máxima del agua. Si utiliza una varilla de mano para lavar el producto, mantenga la boquilla de presión, como mínimo, a 24 in (61 cm) del producto.

Para limpiar el **SMRT** Pak:

1. Extraiga el **SMRT** Pak de la camilla **Power-PRO** o del cargador **SMRT**.

2. Examine la carcasa del **SMRT** Pak y la zona de los terminales para ver si presentan grietas o desperfectos.
3. Limpie el **SMRT** Pak con un desinfectante de grado hospitalario cuyo pH se encuentre entre 6,5 y 10,5.
4. Aclare a fondo el **SMRT** Pak con agua limpia para retirar los productos químicos de limpieza o los residuos que pueda haber. Coloque el **SMRT** Pak de manera que el agua no se acumule cerca de los terminales.
5. Seque a fondo el **SMRT** Pak antes de introducirlo en una camilla **Power-PRO** o en un cargador **SMRT**.

Mantenimiento preventivo

ADVERTENCIA

- Alivie siempre la presión antes de desconectar las líneas hidráulicas o de otros tipos. El líquido que salga bajo presión puede penetrar en la piel y provocar lesiones graves. Apriete todas las conexiones antes de aplicar presión. Si se produce un accidente, acuda al médico de inmediato.
- No compruebe si hay fugas hidráulicas con las manos al descubierto.

PRECAUCIÓN

- Utilice siempre piezas autorizadas para evitar el riesgo de daños al producto.
- Compruebe siempre con regularidad las mangueras y las líneas para evitar daños en la camilla. Compruebe y apriete las conexiones que estén flojas. Las conducciones, mangueras y conexiones hidráulicas pueden fallar o aflojarse a causa del deterioro físico, los dobleces, el paso del tiempo y la exposición ambiental.
- No incline la camilla sobre sus ruedas de carga y accione el producto, ya que entraría aire en el sistema hidráulico.

Establezca y siga un programa de mantenimiento, y conserve registros de la actividad de mantenimiento. Retire el producto del servicio antes de realizar la inspección de mantenimiento preventivo. Es posible que deba realizar revisiones de mantenimiento preventivo con más frecuencia en función de su nivel de uso del producto. Las reparaciones solo puede realizarlas personal cualificado.

Cuando utilice productos de mantenimiento, siga las instrucciones del fabricante y consulte todas las fichas de datos de seguridad (MSDS).

Lubricación

PRECAUCIÓN - No lubrique los cojinetes de la estructura en X, ya que esto degradará el funcionamiento de la camilla y puede anular su garantía.

La camilla está diseñada para funcionar sin necesidad de lubricación.

Inspección y ajustes regulares

El calendario siguiente es una guía general de mantenimiento. Factores tales como las condiciones climáticas, el terreno, la localización geográfica y el uso individual alterarán el calendario de mantenimiento necesario. Si no está seguro de cómo realizar estas comprobaciones, póngase en contacto con el Servicio Técnico de Stryker. Si tiene dudas sobre qué intervalos seguir para el mantenimiento del producto, consulte al Servicio Técnico de Stryker. Compruebe todas las rutinas y sustituya las piezas desgastadas si es necesario.

Cada mes o cada dos horas

Inspeccione estos elementos cada mes o cada dos horas de tiempo de funcionamiento del motor, lo que se produzca antes.

Elemento	Inspeccione
Ajustes	Configuración de apagado en las sujeciones.
Cilindro	Extienda el vástago del cilindro. Limpie el vástago del cilindro con un paño suave y un producto de limpieza de uso doméstico.
Cables	No cuelgan cables de los enrutamientos ni de las conexiones.
Mango de liberación manual alternativo	Funciones del mango de liberación manual alternativo.
Mesa	Bastidor y mesa.

Elemento	Inspeccione
Base	Bastidor y base.
Ruedas	Todas las ruedas están seguras, ruedan y giran.
Sección de la cabeza	La barra de seguridad funciona. Tire hacia la sección de la cabeza para asegurarse de que la barra de seguridad oscile y gire libremente, y vuelva a la posición inicial.
Sujeción	Las sujeciones funcionan sin desgaste excesivo (como un receptor o placa de pasador doblados o rotos, o una cincha rasgada o deshilachada).
Batería	La carcasa del **SMRT** Pak y el área de los terminales para ver si presentan grietas o daños antes del primer uso y de cada uso.
Cargador	Cargador **SMRT** y sus piezas para ver si hay cortes en el cable, clavijas o contactos doblados, o grietas en la carcasa antes del primer uso y de cada uso.

Cada tres meses o cada seis horas

Inspeccione estos elementos cada tres meses o cada seis horas de tiempo de funcionamiento del motor, lo que se produzca antes.

Elemento	Inspeccione
Cilindro	Todas las sujeciones son seguras.
	No hay fugas de líquido hidráulico (rojo).
	Conexiones sueltas; apriételas si es necesario.
Sistema hidráulico	Las sujeciones del montaje del motor están seguras.
	No hay fugas de líquido hidráulico.
	No hay fugas en el depósito.
Cables	No hay daños ni pinzamientos en líneas, cables o arneses.
	No hay conectores dañados.
Mango de liberación manual alternativo	La base se extiende y retrae cuando se tira del mango de liberación manual alternativo.
	La camilla no se baja al tirar del mango de liberación manual alternativo con 100 lb (45 kg) de peso o más sobre la camilla.
Mesa	Todas las sujeciones son seguras.
	El cilindro del respaldo funciona.
	Ajuste el cilindro neumático en el rango de movimiento completo, en caso necesario.
Base	Todas las sujeciones son seguras.
Estructura en X	La estructura en X se expande y se retrae.
Opción de caballete	Se retrae totalmente hasta la posición de transporte.

Elemento	Inspeccione
	Los pernos están apretados.
Sección de la cabeza	Todas las sujeciones son seguras.
	La sección de la cabeza se extiende y se bloquea.
Accesorios y piezas	Todos los accesorios y piezas funcionan (como la percha i. v., la extensión de la cabeza y la almohada, el soporte para la botella de oxígeno y el extensor de la sujeción).

Cada seis meses o cada 12 horas

Inspeccione estos elementos cada seis meses o cada 12 horas de tiempo de funcionamiento del motor, lo que se produzca antes.

Elemento	Inspeccione
Sistema hidráulico	Daños o desgaste de mangueras y conexiones.
	Fusible de velocidad hidráulico: coloque un peso de aproximadamente 50 lb (23 kg) sobre la camilla. Suba la camilla, eleve la camilla con dos operadores, tire del mango de liberación manual alternativo, baje rápidamente la camilla y asegúrese de que la camilla no se cae.
Controles electrónicos	Extienda la camilla a la posición elevada, mida y compruebe la altura de carga.
	La función de empuje funciona.
	La retracción de alta velocidad funciona.
Interruptores	No hay daños ni desgaste en los interruptores.
	Los dos interruptores funcionan.
Mesa	No hay componentes doblados, rotos ni dañados.
	No hay daños ni roturas en las agarraderas de la camilla.
	Las barras laterales funcionan y se bloquean.
	El reposapiés funciona.
Colchón	No presenta grietas ni roturas.
Base	No hay componentes doblados, rotos ni dañados.
	El poste de retención de la camilla está seguro. Si no fuera así, sustituya el tornillo.
	No hay daños excesivos en los protectores de las estructuras en X.
Ruedas	No tienen suciedad.

Elemento	Inspeccione
Sección de la cabeza	No hay componentes doblados, rotos ni dañados.
	La barra de las agarraderas no presenta daños ni roturas excesivos.
	Las ruedas de carga están seguras y ruedan.
Caballete (opcional)	Lubrique el resorte del caballete y la carcasa interna del resorte con lubricación **Tri-Flow**®.

Cada 12 meses o cada 24 horas

Inspeccione estos elementos cada 12 meses o cada 24 horas de tiempo de funcionamiento del motor, lo que se produzca antes.

Elemento	Inspeccione
Ajustes	Ajuste y funcionamiento de la camilla y la sujeción.
	La barra de seguridad se conecta al gancho de seguridad del vehículo.
Cilindro	El cilindro está ajustado: la contratuerca está apretada y la camilla deja de moverse cuando golpea el tope fijo.
Mango de liberación manual alternativo	Vuelve a la posición de almacenamiento.
Mesa	Todas las soldaduras están intactas, sin grietas ni roturas.
	Etiquetas de advertencia presentes y legibles.
Base	Todas las soldaduras están intactas, sin grietas ni roturas.
Ruedas	Compruebe y ajuste los frenos de las ruedas.
Soporte para la botella de oxígeno de la sección retráctil para la cabeza (opcional)	Desgaste de correas y pinzas.
Plataforma para el desfibrilador (opcional)	Correas no deshilachadas ni rasgadas.
	Los ganchos del pasador están intactos y seguros.

Calendario de sustitución de piezas de sujeción de los extremos de los pies

Para camillas compatibles **Performance-LOAD**, debe sustituir las piezas de sujeción de los extremos de los pies cada 18.078 servicios. Esto permite garantizar el mantenimiento de la funcionalidad del **Performance-LOAD**. Siga este calendario de volúmenes de aviso para mantener el cumplimiento de este requisito.

Avisos por día	Meses
≤ 7	No aplicable
8	77
9	67
10	59

Notificaciones inalámbricas

Para los productos que cuentan con tecnología de comunicación inalámbrica opcional, estas declaraciones se aplican a los países de la siguiente manera:

País	Notificación
Taiwán	CCAQ23LP0130T4
Tailandia	กสทช. เครื่องวิทยุคมนาคมนี้ ได้รับยกเว้น ไม่ต้องได้รับใบอนุญาตให้มี ใช้ซึ่งเครื่องวิทยุคมนาคม หรือตั้งสถานีวิทยุคมนาคมตามประกาศ กสทช. เรื่อง เครื่องวิทยุคมนาคม และสถานีวิทยุคมนาคมที่ได้รับยกเว้นไม่ต้องได้รับใบอนุญาต วิทยุคมนาคมตามพระราชบัญญัติวิทยุคมนาคม พ.ศ. 2498 กสทช. โทรคมนาคม กำกับดูแลเพื่อประชาชน Call Center 1200 (โทรฟรี)

Información de compatibilidad electromagnética

PRECAUCIÓN

- El uso de accesorios, transductores y cables distintos de los especificados o facilitados por el fabricante puede producir un incremento de las emisiones electromagnéticas, o reducir la inmunidad electromagnética y provocar un funcionamiento inadecuado.
- Las características de emisión de este equipo lo hacen adecuado para utilizarse en zonas industriales y hospitales (CISPR 11 clase A). Si se utiliza en entornos residenciales, para los que normalmente se requiere CISPR 11 clase B, este equipo podría no ofrecer una protección adecuada frente a los servicios de comunicaciones por radiofrecuencia. El usuario podría tener que adoptar medidas paliativas, como reubicar o reorientar el equipo.
- Este equipo no está diseñado para utilizarse en entornos residenciales y es posible que no proporcione una protección adecuada para la recepción de radio en dichos entornos.

Guía y declaración del fabricante sobre emisiones electromagnéticas		
El sistema **Power-PRO** y el cargador **SMRT** están diseñados para su uso en el entorno electromagnético especificado a continuación. Los clientes o usuarios del sistema **Power-PRO** y el cargador **SMRT** deben asegurarse de que se utilicen en un entorno de estas características.		
Prueba de emisiones	**Cumplimiento**	**Entorno electromagnético**
Emisiones de RF CISPR 11	Grupo 1	El sistema **Power-PRO** y el cargador **SMRT** utilizan energía de RF solo para su funcionamiento interno. Por lo tanto, sus emisiones de RF son muy bajas y no es probable que produzcan interferencias en los equipos electrónicos cercanos.
Emisiones de RF CISPR 11	Grupo 2	El sistema **Power-PRO** con la opción de compatibilidad **Power-LOAD** debe emitir energía electromagnética para realizar la función para la que ha sido diseñado. Los equipos electrónicos próximos podrían verse afectados.
Emisiones de RF CISPR 11	**Power-PRO**: Clase A	El sistema **Power-PRO** es adecuado para su uso en todo tipo de establecimientos, salvo los domésticos y los conectados directamente a la red pública de suministro eléctrico de bajo voltaje que proporciona electricidad a los edificios utilizados con fines domésticos.
	Cargador **SMRT** (6500-201-010): Clase B	El cargador **SMRT** es adecuado para su uso en todo tipo de establecimientos, incluidos los domésticos y los conectados directamente a la red pública de suministro eléctrico de bajo voltaje que proporciona electricidad a los edificios utilizados con fines domésticos.
Emisiones armónicas IEC 61000-3-2	**Power-PRO**: N/A Cargador **SMRT** (6500-201-010): Clase A	El cargador **SMRT** es adecuado para su uso en todo tipo de establecimientos, incluidos los domésticos y los conectados directamente a la red pública de suministro eléctrico de bajo voltaje que proporciona electricidad a los edificios utilizados con fines domésticos.
Fluctuaciones de tensión Emisiones de destellos IEC 61000-3-3	**Power-PRO**: N/A Cargador **SMRT** (6500-201-010): cumple	El cargador **SMRT** es adecuado para su uso en todo tipo de establecimientos, incluidos los domésticos y los conectados directamente a la red pública de suministro eléctrico de bajo voltaje que proporciona electricidad a los edificios utilizados con fines domésticos.

PRECAUCIÓN

- Los equipos portátiles de comunicaciones por RF, incluidos los periféricos como los cables de antena y las antenas externas, no deben utilizarse a menos de 12 pulgadas (30 cm) de ninguna parte del sistema **Power-PRO** y el cargador **SMRT**, incluidos los cables especificados por el fabricante.
- No apile ni coloque otro equipo junto al sistema **Power-PRO** y el cargador **SMRT** para prevenir el funcionamiento inadecuado de los productos. Si fuera necesario dicho uso, observe atentamente el sistema **Power-PRO**, el cargador **SMRT** y el otro equipo para asegurarse de que estén funcionando adecuadamente.

Distancias de separación recomendadas entre los equipos portátiles y móviles de comunicación por RF y la Power-PRO y el cargador SMRT

El sistema **Power-PRO** y el cargador **SMRT** están diseñados para su uso en un entorno electromagnético con control de interferencias por RF radiadas. El cliente o el usuario del sistema **Power-PRO** y el cargador **SMRT** pueden ayudar a prevenir las interferencias electromagnéticas manteniendo los equipos portátiles y móviles de comunicación por RF (transmisores), y el sistema **Power-PRO** y el cargador **SMRT** separados las distancias mínimas que se recomiendan a continuación, según la potencia máxima de salida del equipo de comunicaciones.

Potencia nominal de salida máxima del transmisor W	**Distancia de separación según la frecuencia del transmisor** m		
	De 150 kHz a 80 MHz **D = (1,2) (√*P*)**	**De 80 MHz a 800 MHz** **D = (0,35) (√*P*)**	**De 800 MHz a 2,7 GHz** **D = (0,70) (√*P*)**
0,01	0,12	0,04	0,07
0,1	0,38	0,11	0,22
1	1,20	0,35	0,70
10	3,79	1,11	2,21
100	12	3,50	7

Para transmisores con potencias nominales de salida máxima no incluidas en la lista anterior, la distancia de separación recomendada d en metros (m) puede calcularse utilizando la ecuación correspondiente a la frecuencia del transmisor, donde P es la potencia nominal de salida máxima del transmisor en vatios (W), según el fabricante del transmisor. Nota 1: A 80 MHz y 800 MHz, se aplica la distancia de separación del intervalo de frecuencia más alto. Nota 2: Estas normas no se aplican necesariamente en todas las situaciones. La propagación electromagnética se ve afectada por la absorción y la reflexión provenientes de estructuras, objetos y personas.

Guía y declaración del fabricante sobre inmunidad electromagnética

El sistema **Power-PRO** y el cargador **SMRT** son adecuados para su uso en el entorno electromagnético especificado a continuación. Los clientes o usuarios del sistema **Power-PRO** y el cargador **SMRT** deben asegurarse de que se utilicen en un entorno de estas características.

Prueba de inmunidad	**Nivel de prueba IEC 60601**	**Nivel de conformidad**	**Guía de entorno electromagnético**
Descarga electrostática (DES) IEC 61000-4-2	Contacto: ±8 kV Aire: ±15 kV	Contacto: ±8 kV Aire: ±15 kV	Los pisos deben ser de madera, cemento o baldosas de cerámica. Si los pisos están cubiertos con material sintético, la humedad relativa mínima debe ser del 30 %.

Guía y declaración del fabricante sobre inmunidad electromagnética			
Transitorios eléctricos rápidos en ráfagas IEC 61000-4-4	±2 kV para líneas de suministro eléctrico ±1 kV para líneas de entrada/salida	**Power-PRO**: N/A Cargador **SMRT** (6500-201-010): ±2 kV para líneas de suministro eléctrico +1 kV para líneas de entrada/salida	La calidad de la red eléctrica debe ser equivalente a la de un entorno comercial u hospitalario típico.
Sobretensión IEC 61000-4-5	±1 kV de línea a línea ±2 kV de línea a tierra	**Power-PRO**: N/A Cargador **SMRT** (6500-201-010): ±1 kV de línea a línea ±2 kV de línea a tierra	La calidad de la red eléctrica debe ser equivalente a la de un entorno comercial u hospitalario típico.
Caídas de voltaje, variaciones de voltaje e interrupciones breves en las vías de entrada de alimentación IEC 61000-4-11	0 % de U_T durante 0,5 ciclos a 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° y 315° 0 % de U_T durante 1 ciclo 70 % de U_T (caída del 30 % en UT) durante 25 ciclos 0 % de U_T durante 250 ciclos	**Power-PRO**: N/A Cargador **SMRT** (6500-201-010): 0 % de U_T durante 0,5 ciclos a 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° y 315° 0 % de U_T durante 1 ciclo 70 % de U_T (caída del 30 % en UT) durante 25 ciclos 0 % de U_T durante 250 ciclos	La calidad de la red eléctrica debe ser equivalente a la de un entorno comercial u hospitalario típico. Si el usuario del cargador **SMRT** necesita un funcionamiento continuo en caso de interrupción del suministro eléctrico principal, se recomienda alimentar el dispositivo desde una fuente de alimentación ininterrumpida o una batería.
Campo magnético de la frecuencia de alimentación (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Las intensidades de los campos magnéticos de frecuencia de la alimentación deben ser las normales de un entorno comercial u hospitalario típico.
Conducción eléctrica transitoria por líneas de alimentación ISO 7637-2	según ISO 7637-2	**Power-PRO**: N/A Cargador **SMRT** (6500-201-010): según ISO 7637-2	N/A
Nota: U_T es el voltaje de la red principal de corriente alterna antes de aplicar el nivel de prueba.			

Guía y declaración del fabricante sobre inmunidad electromagnética			
RF conducida IEC 61000-4-6 RF radiada IEC 61000-4-3	3 Vrms 6 Vrms en bandas ISM y de radioaficionados De 150 kHz a 80 MHz 10 V/m De 80 MHz a 2,7 GHz	3 V 6 Vrms en bandas ISM y de radioaficionados 10 V/m	La distancia de separación entre los equipos portátiles y móviles de comunicación por RF y cualquier componente de la **Power-PRO** o el cargador **SMRT**, incluidos los cables, no debe ser menor que la distancia de separación recomendada, calculada mediante la ecuación correspondiente a la frecuencia del transmisor. Distancia de separación recomendada D = (1,2) (√*P*) D = (0,35) (√*P*) De 80 MHz a 800 MHz D = (0,70) (√*P*) De 800 MHz a 2,7 GHz donde *P* es la potencia de salida nominal máxima del transmisor en vatios (W) según el fabricante del transmisor, y *d* es la distancia de separación recomendada en metros (m). Las intensidades de campo procedentes de transmisores de RF fijos, determinadas mediante un estudio electromagnético del lugar,[a] deben ser inferiores al nivel de conformidad en cada intervalo de frecuencias.[b] Se pueden producir interferencias en las proximidades de los equipos marcados con el siguiente símbolo: 

Guía y declaración del fabricante sobre inmunidad electromagnética
Nota 1: A 80 MHz y 800 MHz se aplica el intervalo de frecuencias más amplio. **Nota 2:** Estas normas no se aplican necesariamente en todas las situaciones. La propagación electromagnética se ve afectada por la absorción y la reflexión provenientes de estructuras, objetos y personas. **Nota 3:** Las bandas ISM (industriales, científicas y médicas) entre 0,15 MHz y 80 MHz son: de 6,765 MHz a 6,795 MHz, de 13,553 MHz a 13,567 MHz, de 26,957 MHz a 27,283 MHz y de 40,66 MHz a 40,70 MHz. Las bandas de radioaficionados entre 0,15 MHz y 80 MHz son de 1,8 MHz a 2,0 MHz, de 3,5 MHz a 4,0 MHz, de 5,3 MHz a 5,4 MHz, de 7 MHz a 7,3 MHz, de 10,1 MHz a 10,15 MHz, de 14 MHz a 14,2 MHz, de 18,07 MHz a 18,17 MHz, de 21,0 MHz a 21,4 MHz, de 24,89 MHz a 24,99 MHz, de 28,0 MHz a 29,7 MHz y de 50,0 MHz a 54,0 MHz.
[a] Las intensidades de campo de transmisores fijos, como las estaciones base de radioteléfonos (móviles e inalámbricos) y radiotransmisores terrestres, los equipos de radioaficionados, las emisoras de radio AM y FM, y las emisoras de televisión no pueden predecirse de forma teórica con exactitud. Para evaluar el entorno electromagnético generado por transmisores de RF fijos, debe considerarse la posibilidad de hacer un estudio electromagnético del lugar. Si la intensidad del campo medida en el sitio donde se utiliza la **Power-PRO** excede el nivel de conformidad sobre RF aplicable mencionado anteriormente, debe observarse el sistema **Power-PRO** para verificar si funciona normalmente. Si se observa un funcionamiento anómalo, es posible que deban tomarse otras medidas, como reorientar o reubicar la **Power-PRO**. [b] En el intervalo de frecuencias de 150 kHz a 80 MHz, las intensidades de campo son inferiores a 10 V/m.

Lavats Power-PRO XT

Kasutusjuhend

REF 6506



CE

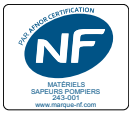
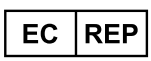
ET

6506-209-005 Rev AE.0 2025-06

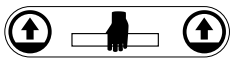
Globaalne sümbolite sõnastik

Sümbolite määratlusi vt ülemaailmsest sümbolite sõnastikust aadressil ifu.stryker.com.

Sümbolid

	Vt kasutusjuhiseid/brošüüri
	Vt kasutusjuhendit
	Üldhoiatus
	Ettevaatuslause
	Hoiatus; käte muljumine
	Hoiatus: mitteioniseeriv kiirgus
	Mitte tõugata
	Mitte määrida
	Par AFNOR sertifikaat
	CE-märgis
	ÜK vastavushindamise märgis
	Importija
	Seadme kordumatu identifitseerimistunnus
	Volitatud esindaja Euroopa Ühenduses
	Volitatud esindaja Šveitsis

MD	Euroopa meditsiiniseade
REF	Kataloginumber
LOT	Partii kood
SN	Seerianumber
QTY	Kogus
US Patents	USA patente vt www.stryker.com/patents
	Tootja
	Tootmiskuupäev
	Ohutu töökoormusega seadme kaal
	Ohutu töökoormus
	B-tüüpi kontaktosa
	BF-tüüpi kontaktosa
	Näitab, et akude eraldi kogumine on nõutav Euroopa Liidu akude ja akujäätmete määruse (EL) 2023/1542 kohaselt. Selle sümboliga võib kaasneda kasutatud akumaterjali(de) lühendatud tähis.
	Kooskõlas Euroopa direktiiviga 2012/19/EL koos muudatustega elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete (WEEE) kohta näitab see märk, et ringlussevõtuks tuleb toode koguda eraldi. Ärge kõrvaldage sorteerimata olmejäätmena. Kõrvaldamise teavet küsige kohalikult levitajalt. Veenduge, et saastunud seade on enne ringlussevõttu puhastatud.
	Näitab, et akude eraldi kogumine on nõutav Euroopa Liidu akude ja akujäätmete määruse (EL) 2023/1542 kohaselt. Selle sümboliga võib kaasneda kasutatud akumaterjali(de) lühendatud tähis. Cd = aku sisaldab üle 0,002% kaadmiumi massi järgi
	Rechargeable Battery Recycling Corporation (RBRC) on mittetulunduslik avalik-õiguslik organisatsioon, mis edendab kantavate laetavate akude ringlussevõttu. Akud tuleb viia akude kogumiskohta. Külastage RBRC võrgulehte (www.rbrc.org), et leida lähedal asuv kogumiskoht või helistage ringlussevõtu sümbolil näidatud telefoninumbrile.
	Sisaldab nikkel-kaadmium-elemente ning tuleb vastavalt ringlusesse võtta
2300 mAh (1.2A/2h)	Aku mahtuvus, tüüpiline laeng ja kestus

KRX 23/44	Ni-Cd-elementide tähistus vastavalt IEC 61951-1:2003
CLASSIFIED C UL US 87VL	Underwriters Laboratories Inc. poolt elektrilöögi, süttimise ja mehaaniliste ohtude suhtes liigitatud meditsiiniseadmed ainult vastavuses standarditega ANSI/AAMI ES60601-1:2012 ja CAN/CSA-C22.2 nr 60601-1:14.
	Tõsta siit
⎓	Alalisvool
~	Vahelduvvool
	II klassi elektriline seade: seadme elektrilöögikaitse ei olene üksnes lihtisolatsioonist, vaid selles kasutatakse lisaohutusabinõusid, nagu kahekordne või tugevdatud isolatsioon, mille puhul ei nõuta kaitsemaandamist või paigaldustingimustele kohandamist.
	Ohtlik pinge
SMRT™ Power	**SMRT** toitesüsteem
IPX0	Kaitseta
IPX6	Kaitse tugevate veejugade eest
DATA – +	Akuklemmide tähistus (andmeliin, negatiivne ja positiivne)
<60s >300s	Lavatsi kasutustsükkel: 16,7% (vähem kui 60 sekundit sees, rohkem kui 300 sekundit väljas)
FC	See seade vastab FCC reeglite 18. osale
	Tõsta kahekesi
	See külg üleval
	Habras, käsitseda hoolikalt
	Hoida kuivana
	Kandevõime 450 naela / 205 kg
	Virnastamispiir arvuna

U.S.A.	Ingliskeelne tekst selle sümboli all on ette nähtud ainult USA kasutajaile
TRA Registered No: ER35122/14 Dealer No: DA35173/14	Registreeritud Araabia Ühendemiraatides telekommunikatsiooni reguleeriva asutuse poolt
	Toode vastab kohaldatavatele EMÜ standarditele Austraalias/Uus-Meremaal
TA-2013/2350 ICASA APPROVED	Kinnitatud Lõuna-Aafrika sõltumatu kommunikatsiooniasutuse poolt
KENTWOOD PACKAGING BOX CERTIFICATE THIS DOUBLEWALL C BOX MEETS ALL CONSTRUCTION REQUIREMENTS OF APPLICABLE FREIGHT CLASSIFICATION EDGE CRUSH TEST (ECT) 51 LBS/IN SIZE LIMIT 105 INCHES GROSS WT LIM 120 LBS WALKER, MI	Kasti tootja sertifikaat – pakendi karbi minimaalne katseväärtus on 500 psi.
	Valgendiga mitte puhastada
	Õlakinnitus
	Kahe pandlaga vöökinnitus
	Ühe pandlaga vöökinnitus
	Reiekinnitus
	Pahkluukinnitus

Sisukord

Hoiatuse/ettevaatuslause/märkuse määratlus 3
Ohutusalaste ettevaatusabinõude kokkuvõte 3
Pitsituspunktid 7
Mehaaniline stabiilsus 7
Sissejuhatus 9
Toote kirjeldus 9
Kavandatud kasutusotstarve 9
Kasutusnäidustused 9
Kavandatud kasutajad 9
Kliinilised eelised 10
Vastunäidustused 10
Eeldatav kasutusiga 10
Kõrvaldamine/taasringlus 10
Tehnilised andmed – Power-PRO 10
Euroopa REACH 12
Standardid ja nõutav valikvarustus 12
Kokkusobivus Schnitzleri pediaatrilise kinnitussüsteemiga 13
Tehnilised andmed – SMRT 14
Nõuded elektritoitele 14
Euroopa aku tehnilised andmed 14
Toote illustratsioon – Power-PRO 15
Toote illustratsioon – SMRT 16
Kontaktandmed 16
Seerianumbri asukoht – Power-PRO 17
Seerianumbri asukoht – SMRT 17
Tootmiskuupäev 17
Seadistus 18
Paigaldamine 19
Lavatsikinniti paigaldamine 19
Kinnitisisese väljalülitussüsteemi paigaldamine 19
Sõiduki turvakonksu valimine 20
Sõiduki konfiguratsioon 21
Sõiduki turvakonksu pikisuunaline paigutus 22
Sõiduki turvakonksu asend, külgsuunaline 23
Sõiduki turvakonksu paigaldamine 24
Kasutamine 26
Kasutamisjuhised 26
Üleslükketalitlusega lavatsi laadimiskõrguse seadmine 26
Aku energiavaru kontrollimine 27
Tunniloenduri ja veanäidiku kontrollimine 28
Õiged tõstetehnikad 28
Patsiendi teisaldamine lavatsile 28
Lavatsi veeretamine koos patsiendiga 29
Lavatsi tõstmine ja langetamine 29
Tõstmine, langetamine või lavatsi elektritoitel vabastamine 29
Lavatsi käsitsi tõstmine või langetamine käsijuhtimisega 30
Raskuse vähendamine kiirsissetõmbega 31
Lavatsi peale- ja mahalaadimine valikulist Power-LOAD-i funktsiooni kasutades 31
Lavatsi laadimine põdrasarve-tüüpi lavatsikinnitiga sõidukisse 31
Lavatsi mahalaadimine põdrasarve-tüüpi lavatsikinnitiga sõidukist 32
Kasutajate ja abiliste asend 34
Seljatoe tõstmine ja langetamine 35
Küljepiirete tõstmine ja langetamine 35
Küljepiirete tõstmine ja langetamine (valikuline XPS) 35
Sissetõmmatava peaosa väljasirutamine 36
Sissetõmmatava peaosa sissetõmbamine 36
Jalatoe tõstmine ja langetamine 36
Valikulise põlvetõsturi tõstmine ja langetamine 37
Rattaluku rakendamine ja vabastamine 37
Valikulise Steer-Locki rakendamine ja vabastamine 37

Valikulise dialüüsikaalu tugiraami rakendamine ja vabastamine 38
Sõitja kinnitamine G-taseme kinnitusrihmadega 38
Õla-, reie- või pahkluukinnituste kinnitamiseks tehke järgmist 39
Vöökinnituste kinnitamine 40
Kinnitusrihmade reguleerimine 40
Patsiendi kinnitamine X-kinnituse/XPR-kinnituse rihmadega 41
X-kinnituse/XPR-kinnituse õlakinnituste paigaldamine 42
X-kinnituse/XPR-kinnituse vöökinnituste paigaldamine 43
X-kinnituse/XPR-kinnituse reiekinnituste paigaldamine 43
X-kinnituse/XPR-kinnituse pahkluukinnituste paigaldamine 43
X-kinnituse/XPR-kinnituse pahkluukinnituste paigaldamine 44
Kinnitusrihmale pikenduse lisamine 45
Patsiendi kinnitamine laste kinnitussüsteemiga Pedi-Mate® 45
Lapsekinnituse kinnitamine koos X-kinnituse pakiga 45
Defibrillaatori platvormi kinnitamine 47
Seadmete riputamine seadmekonksu külge 50
Padjaga peapikenduse kinnitamine 50
Kaheosalise tilgutijala paigaldamine 50
Valikulise kolmeosalise tilgutijala paigaldamine 51
Hapnikuballooni selle hoidikusse kinnitamine 52
Hapnikuballooni kinnitamine sissetõmmatava peaosa küljes olevasse hoidikusse 52
Valikulise alumise hoiuvõrgu paigaldamine 53
Valikulise seljatoe hoiukoti paigaldamine 53
Valikulise peatsipoolse hoiutasku paigaldamine 54
Madratsi paigaldamine 55
SMRT Paki sisestamine 55
SMRT Paki eemaldamine lavatsist 55
Aku ladustamine 56
SMRT Paki laadimine 56
SMRT Paki laetustaseme kontrollimine SMRT laadijaga 57
SMRT laadija paigaldamine 58
Valikulise hoidiku paigaldamine 58
Laadija kinnitamiseks valikulisele paigaldusklambrile toimige järgmiselt. 59
Laadija toide 60
Laadija eemaldamine 61
Tarvikud ja osad 62
Meditsiiniseadme tarvikute valmistamise kuupäev 63
XPR-kinnituse rihmade puhastamine ja desinfitseerimine 64
Puhastamine 65
Soovitatavad puhastusvahendid 65
Laadija puhastamine 66
Aku puhastamine 66
Ennetav hooldus 67
Määrimine 67
Korrapärane ülevaatus ja reguleerimine 67
Kord kuus või iga kahe tunni järel 67
Iga kolme kuu või iga kuue tunni järel 68
Iga kuue kuu või iga 12 tunni järel 69
Iga 12 kuu või iga 24 tunni järel 69
Jalutsi kinnitusosa vahetusgraafik 70
Raadiovõrku puudutavad avaldused 71
Elektromagnetilise ühilduvuse teave 72

Hoiatuse/ettevaatuslause/märkuse määratlus

Sõnadel **HOIATUS**, **ETTEVAATUST** ja **MÄRKUS** on eritähendus ja neid tuleb hoolikalt silmas pidada.

HOIATUS

Teavitab lugejat olukorrast, mis selle eiramisel võib põhjustada surma või tõsiseid vigastusi. See võib samuti kirjeldada võimalikke kõrvaltoimeid ja turvariske.

ETTEVAATUST

Teavitab lugejat potentsiaalselt ohtlikust olukorrast, mis selle eiramisel võib põhjustada kasutaja või patsiendi väiksemaid või mõõdukaid vigastusi või seadmete või muu vara kahjustusi. Siia kuulub seadme ohutuks ja tõhusaks kasutamiseks nõutav eriline ettevaatus ning ettevaatus seadme kahjustamise vältimiseks selle kasutuse või väärkasutuse tulemusena.

Märkus - Sisaldab eriteavet hooldamise hõlbustamiseks või oluliste juhiste selgitamiseks.

Ohutusalaste ettevaatusabinõude kokkuvõte

Lugege hoolikalt ja järgige alati rangelt sellel leheküljel esitatud hoiatusi ja ettevaatusabinõusid. Laske hooldada üksnes väljaõppinud töötajail.

HOIATUS

- Peale või maha laadides ja lavatsi kõrgust muutes hoidke käed alati punastest ohutuspiirde liigenditest eemal.
- Lavatsit transportides kasutage alati mõlemat kätt.
- Kui lavats on üle viie kraadi kaldus pinnal, seadke see alati kõige madalamasse asendisse.
- **Power-PRO** koos valikulise **Power-LOAD**-i kokkusobivusega töötab peamiselt järgmistel sagedustel: 70–85 kHz induktiivlaadimisel ja 13,56 MHz ± 7 kHz, amplituudmoduleeritud(OOK), ERP: -82,37 dBm. Induktsioonlaadimine võib toimida järgmises sagedusvahemikus: 70–125 kHz. Muud seadmed võivad häirida süsteemi **Power-LOAD**, isegi kui need vastavad CISPRi emissiooninõuetele.
- Kui kasutate põdrasarvekujulist lavatsikinnitit, paigaldage igasse selle lavatsiga kasutatavasse päästesõidukisse kinnitisisene väljalülitussüsteem.
- Lavatsikinniti võivad paigaldada ainult väljaõppinud töötajad. Vale paigaldus võib põhjustada patsiendile või kasutajale vigastusi.
- Veenduge alati, et kõik lavatsid vastaksid ettevõtte Stryker lavatsikinniti süsteemi paigaldamise spetsifikatsioonile.
- Reguleerige alati piirde klambrikoostu selle sobitamiseks lavatsi kinnitusposti asendiga vastavalt lavatsi tootja andmetele ja mudeli numbrile.
- Paigaldage kinnitisisene väljalülitussüsteem alati enne lavatsi kasutuselevõtmist.
- Ärge püüdke lavatsit liigutada, kui see on lavatsikinniti küljes kinni.
- Kasutage kinnitisisest väljalülitussüsteemi üksnes elektroonikafunktsioonide väljalülitamiseks. Ärge kasutage kinnitisisest väljalülitussüsteemi ühelgi muul eesmärgil.
- Olemasoleva turvakonksu uue vastu vahetamisel kohandage alati paigalduskohta, et turvakonks oleks jätkuvalt sobivas kohas.
- Patsiendi või operaatori vigastuste vältimiseks peab turvakonksu alati paigaldama sertifitseeritud mehaanik, kes tunneb päästesõiduki konstruktsiooni.
- Enne sõiduki turvakonksu paigaldamist pidage alati nõu sõiduki tootjaga. Veenduge, et sõiduki turvakonksu paigaldamine ei kahjustaks piduri-, hapniku- ega kütusevoolikuid, kütusepaaki ega sõiduki elektrikaableid ega segaks nende kasutamist.
- Ärge tehke lavatsi ega turvakonksu juures ümberehitusi. Kui lavatsi ohutuspiire ei ühendu sõiduki turvakonksuga üheski neist asenditest (vasak, kesk, parem), tuleb sõidukit ümber ehitada.
- Enne sõiduki turvakonksu paigaldamist veenduge alati, et lavatsi ohutuspiire on ühendatud sõiduki turvakonksuga.
- Vigastuste vältimiseks veenduge enne lavatsi eemaldamist sõiduki patsiendiosast, et lavatsi ohutuspiire ühenduks sõiduki turvakonksuga.
- Kasutage alati kruvisid, mis on piisavalt pikad, et ulatuda läbi sõiduki patsiendiosa põranda, seibi ja mutri (vähemalt mutri kahe täiskeerme ulatuses). Pesapeakruvide pikkus sõltub sõiduki põranda paksusest.

- Liigutage toodet vaid siis, kui kõik kasutajad on mehhanismidest eemal. Elektritoitel toote mehhanismidesse kinnijäämine võib põhjustada raske vigastuse.
- Enne iga kasutuskorda kontrollige, et **SMRT** Pakid ei ole kahjustatud.
- Ärge laske väljaõppeta abilistel abistada toote kasutamisel.
- Hoidke alati käepidemetest korralikult kinni. Lavatsit peale või maha laadides või selle kõrgust muutes hoidke käed punase ohutuspiirde pöördekohtadest eemal.
- Ärge sõitke lavatsi alusel.
- Ärge vedage lavatsit küljetsi, sest see võib ümber minna. Vedage lavatsit alati langetatud asendis, peats või jaluts ees, et vähendada ümbermineku ohtu.
- Hoidke alati käed, sõrmed ja jalad liikuvatest osadest eemal. Olge ettevaatlik, kui asetate käed või jalad lavatsit tõstes või langetades alustorude lähedusse.
- Kui lavats on ooterežiimil, jälgige alati patsienti. Kui toodet hüdrauliliselt tõstate või langetate, võib see ajutiselt mõjutada elektroonilist patsiendijälgimissüsteemi.
- Kui lavats on aktiivne, ärge eemaldage akut.
- Kasutage patsiendi kinnitamiseks toote külge alati kõiki kinnitusrihmu. Kinnitamata patsient võib tootelt maha kukkuda ja viga saada.
- Ärge jätke patsienti järelevalveta. Hoidke tootest kinni, kui patsient on selle peal.
- Ümbermineku vältimiseks ärge rakendage rattalukku, kui tootel asub patsient või kui toode on liikumises.
- Ärge kasutage küljepiirdeid patsiendi kinnitamise vahendina.
- Vedage lavatsit alati alumises asendis, et vähendada lavatsi ümbermineku ohtu. Kui võimalik, leidke abilisi või minge teist teed.
- Vältige alati kõrgeid takistusi, näiteks kõnniteeservi, astmeid või konarusi, et vältida toote ümbermineku ohtu.
- Ärge kasutage üleslükkefunktsiooni lavatsi määratud kõrguse tõstmiseks pärast seda, kui lavatsi ohutuspiire ühendub sõiduki turvakonksuga.
- Kui lavatsil on patsient, peab alati juures olema kaks kasutajat.
- Kasutage **Power-LOAD-i** alati üksnes koos lavatsitega 6086 **Performance-PRO** XT, 6506 **Power-PRO** XT ja 6516 **Power-PRO** IT, millel on valikuline **Power-LOAD**. Teatud olukordades võib **Power-LOAD-i** kasutada standardse põdrasarve-tüüpi kinnitina suurema osa X-raamiga lavatsite puhul, kuid ilma vaikulise **Power-LOAD-ita** lavatsitel on nõutav piirdeklambri koost.
- Vigastusriski vähendamiseks veenduge alati, et kasutate **Power-PRO** tootmiskuupäevaga lavatsit koos Strykeri mudel 6390 **Power-LOAD**-süsteemiga.
- Toetage alati patsiendi, lavatsi ja tarvikute kaalu, kui need on maast üles tõstetud.
- Kui kasutusel on lavatsikinniti, ärge laadige lavatsit sõidukisse sissetõmmatud peaosaga. Lavats võib ümber minna või lavatsikinnitiga mitte ühenduda.
- Kui laadite üksi ilma patsiendita lavatsit, kasutage alati elektrilist meetodit. Kui laadite üksi ilma patsiendita lavatsit, ärge kasutage käsitsimeetodit.
- Ärge tõmmake ega tõstke lavatsi ohutuspiiret, kui lavatsit maha laadite.
- Asetage lavatsi transpordirattad ohutult maapinnale, kui lavatsit sõiduki patsiendiosast maha laadite, et vältida toote kahjustamise riski.
- Ärge vajutage väljalükkamisnuppu (+) enne ohutuspiirde ühendumist sõiduki turvakonksuga.
- Lukustage peaosa paigale, enne kui lavatsit liigutate.
- Ärge paigaldage ega rakendage rattalukku tootele, mille rattad on kulunud ja läbimõõduga alla 6 tolli (15 cm).
- Ärge jätke patsienti ega sõitjat tootele järelevalveta. Hoidke tootest kinni, kui patsient või sõitja on selle peal.
- Tugiraami kasutamisel on alati vaja kahte operaatorit.
- Tugiraami kasutamisel paigutage patsiendi kaal alati lavatsi keskele.
- Rakendage tugiraami alati üksnes jalaga.
- Enne tugiraami rakendamist laske lavats stabiilsuse suurendamiseks madalamale.
- Ärge rakendage tugiraami transpordi ajal. Hoidke tugiraami sissetõmmatud asendis.
- Ärge kasutage tugiraami pidurina.
- Ärge rakendage tugiraami kaldpinnal.
- Ärge kinnitage kinnitusrihmu alus- ega risttorude külge.
- Vöörihm peab alati moodustama õlapealse kinnitusrihmaga X-i.

- Seadke pannal alati lavatsil olevatest takistustest ja tarvikutest eemale, et vältida laste kinnitussüsteemi **Pedi-Mate®** juhuslikku vabanemist ja lapse vigastamist.
- Ärge kasutage hapnikuballooni hoidikut ballooni hoidmiseks vedava sõiduki liikumise ajal. Asetage hapnikuballooni hoidik alati sobivasse asendisse, kui vedav sõiduk on liikumises.
- Kasutuskordade vahel kontrollige alati rihmu ja pandlaid kulumise suhtes. Vahetage rihm välja, kui see enam ballooni paigal ei hoia.
- Ärge jätke sõrmi seljaosa hoidiku ja hapnikuballooni vahele, kui teie lavatsil on olemas valikuline sissetõmmatava peaosa küljes olev hapnikuballooni hoidik.
- Valikuline peatsipoolne hoiutasku ei tohi segada sissetõmmatava peaosa, ohutuspiirde või sõiduki turvakonksu kasutamist.
- Elektrilöögi vältimiseks ärge püüdke akukomplekti mingil põhjusel avada. Kui akukomplekti korpus on mõranenud või kahjustatud, ei tohi seda laadijasse panna. Viige kahjustatud akukomplektid ringlussevõtuks teeninduskeskusse.
- Vältige alati otsest kokkupuudet märja aku või akukorpusega. Kokkupuude võib põhjustada patsiendil või kasutajal vigastusi.
- Ärge sisestage **SMRT** laadijasse mõranenud või kahjustatud **SMRT** Pakki. Viige kahjustatud **SMRT** Pakid ümbertöötlemiseks teeninduskeskusesse.
- Laske valikuline hoidik ja **SMRT** laadija paigaldada alati sertifitseeritud mehaanikul, kes on tuttav kiirabisõiduki konstruktsiooniga.
- Avariikindluse standardite täitmiseks pange **SMRT** laadija alati valikulisele hoidikule kinnisesse kambrisse, patsiendile kättesaamatusse kohta.
- Veenduge alati, et valikuline paigaldusklamber on kindlalt pinnale kinnitatud.
- Survepesu läbiviimisel kasutage saasteainete sissehingamise vältimiseks alati sobivaid isikukaitsevahendeid. Survepesuseadmed võivad õhku paisata saasteaineid.
- **SMRT** Paki puhastades kandke vigastusohu vähendamiseks alati isoleeritud kummikindaid ja isikukaitsevahendeid.
- Elektrilöökide riski vältimiseks võtke **SMRT** laadija enne puhastamist seinakontaktist välja.
- Ärge pihustage vedelikke otse **SMRT** laadijale.
- **SMRT** laadijat ei tohi pesta survepesuriga.
- Ärge kasutage **SMRT** laadija puhastamiseks lahusteid, määrdeaineid ega muid kemikaale, kui see pole otseselt ette nähtud.
- Elektrilöökide vältimiseks ärge kastke **SMRT** laadijat vette ega laske vedelikel **SMRT** laadijale koguneda.
- Kasutage **SMRT** Paki pühkimiseks üksnes elektrit mittejuhtivaid materjale.
- Vältige alati **SMRT** Pak kontaktide liigset kokkupuudet veega.
- Kontrollige alati desinfitseerimisvahendite ohutuskaardilt pH-vahemikku. Üle 10,5 pH-ga desinfitseerimisvahendid võivad põhjustada **SMRT** Paki korpuse mõranemist.
- Vigastusohu vältimiseks ärge puudutage puhastamise ajal **SMRT** Paki kontakte.
- Elektrilöögiohu vähendamiseks ärge kastke **SMRT** Pakki vedelikesse.
- Ärge kasutage **SMRT** Paki puhastamiseks lahusteid, määrdeaineid ega muid kemikaale, kui see pole otseselt ette nähtud.
- Enne hüdraulika- või muude voolikute lahtivõtmist alandage alati survet. Surve all väljatungiv vedelik võib tungida läbi naha ja põhjustada raskeid vigastusi. Enne surve suurendamist pingutage kõiki ühendusi. Õnnetuse korral pöörduge kohe arsti poole.
- Ärge kontrollige hüdraulikalekkeid paljaste kätega.

ETTEVAATUST

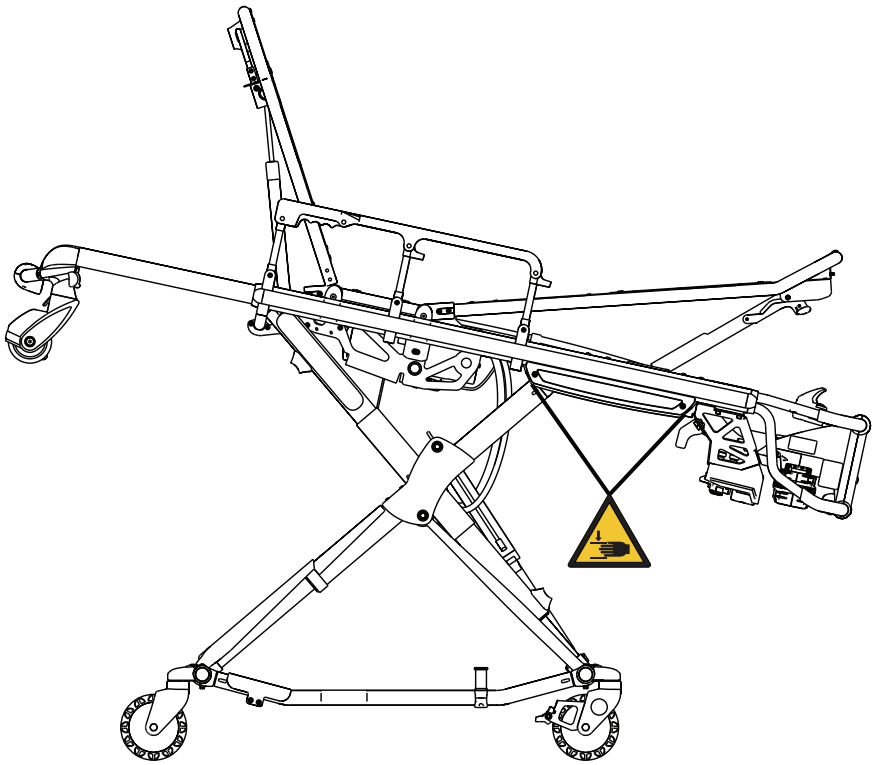
- Toote nõuetele mittevastav kasutamine võib patsienti või kasutajat vigastada. Kasutage toodet ainult käesolevas juhendis kirjeldatud viisil.
- Ärge muutke toodet ega ühtegi selle koostisosa. Toote muutmine võib põhjustada selle ettenägematut toimimist, põhjustades vigastusi patsiendile või kasutajale. Toote muutmine tühistab ka selle garantii.
- Seadet on katsetatud ja on leitud, et see vastab FCC reeglite 15. osa kohaselt A-klassi digitaalse seadme piirangutele. Need piirmäärad on kavandatud mõistliku kaitse tagamiseks kahjulike mõjude eest seadme kasutamisel kaubanduslikus keskkonnas. Seade tekitab, kasutab ja võib kiirata raadiosageduslikku energiat ning kui seadet ei paigaldata ja kasutata vastavalt kasutusjuhendile, võib see häirida raadiosidet. Seadme kasutamine olmekeskkonnas põhjustab tõenäoliselt kahjulikke häireid, mille kasutaja peab oma kulul kõrvaldama.
- Ärge kasutage toodet kokkusobimatute kinnitusrihmadega.
- Enne lavatsi kasutuselevõtmist seadke alati lavatsi laadimiskõrgus.

- Enne toote kasutamist kõrvaldage alati kõik takistused, mis võivad ette jääda ning kasutajat või patsienti vigastada.
- Laadige akut alati, enne kui toote kasutusele võtate. Laadimata või tühjenenud aku võib põhjustada toote kehva toimimise.
- Ärge istuge ega seiske küljepiiretel (valikuline **XPS**).
- Ärge kasutage küljepiirdeid (valikuline **XPS**) patsiendi teisaldusseadme ega -pinnana (näiteks, et patsienti lavatsilt muule pinnale libistada).
- Ärge paigaldage patsienti nii, et tema kogu raskus langeks küljepiiretele (valikuline **XPS**).
- Ärge kasutage küljepiirdeid (valikuline **XPS**) tõuke- või tõmbeseadmetena ega toote juhtimiseks.
- Lavatsit tõstes ja langetades ei tohi kinnitusrihmad alusraami külge kinni jääda.
- Kui kasutate defibrillaatori platvormi, kinnitage see alati toote külge.
- Kasutage ja reguleerige alati rihmu, mis defibrillaatori platvormiga defibrillaatori kinnitamiseks kaasa antakse.
- Muutke alati kinnituskohta või reguleerige rihmu lähtuvalt defibrillaatori suurusest või kujust.
- Ärge laadige defibrillaatori platvormile üle ohutu töökoormuse 30 naela (13,6 kg) kaaluvat koormat.
- Ärge riputage seadmekonksu külge üle ohutu töökoormuse 35 naela (15,8 kg) kaaluvat raskust.
- Sõidukis olles eemaldage seadmekonksu küljest alati kõik tarvikud ja seadmed.
- Ärge asetage tilgajalale üle ohutu töökoormuse 25 naela (11,3 kg) kaaluvat koormat.
- Ärge asetage hapnikuballooni hoidikusse üle ohutu töökoormuse 15 naela (6,8 kg) kaaluvat koormat.
- Ärge kasutage korraga kaht hapnikuballooni hoidikut.
- Ärge asetage alumisele hoiuvõrgule üle ohutu töökoormuse 20 naela (9 kg) kaaluvat koormat.
- Alust sisse tõmmates olge ettevaatlik, et mitte kahjustada hoiuvõrgus olevaid esemeid.
- Ärge asetage seljatoe hoiukotti üle ohutu töökoormuse 20 naela (9 kg) kaaluvat koormat.
- Vaadake, et hoiukott ei takistaks sissetõmmatava peaosa liigutamist.
- Ärge asetage peatsipoolsesse hoiutaskusse üle ohutu töökoormuse 40 naela (18 kg) kaaluvat koormat.
- Ärge hoidke madratsi all esemeid. Madratsi all olevad esemed võivad takistada toote kasutamist.
- Kui lavatsit ei kasutata pikema aja vältel (üle 24 tunni), eemaldage alati aku.
- Asetage **SMRT** laadija toitekaabel nii, et sellele ei astuta peale, selle otsa ei komistata ning see ei saa muid kahjustusi ega koormust.
- Ärge puudutage **SMRT** Paki kontakte metallobjektidega.
- Elektripistiku ja -kaabli kahjustamise vältimiseks tõmmake **SMRT** laadijat eemaldades alati pistikust, mitte kaablist.
- Vältige määrdeainete sattumist kinnitusrihmade pindadele.
- Ärge puhastage toodet auru ega ultraheliga.
- Veetemperatuur ei tohi ületada 180 °F (82 °C).
- Veerõhk ei tohi ületada 1500 psi (103,4 bar). Kui kasutate toote pesemisel käsiinstrumenti, hoidke selle surveotsak vähemalt 24 tolli (61 cm) kaugusel tootest.
- Laske tootel alati õhu käes kuivada.
- Enne lavatsi pesemist eemaldage alati aku.
- Ärge puhastage, teenindage ega hooldage toodet selle kasutamise ajal.
- Ärge puhastage **SMRT** Pakki auru ega ultraheliga.
- Kuivatusõhu temperatuur ei tohi ületada 240 °F (115 °C) (kärupesuritel).
- Toote kahjustamise vältimiseks kasutage alati algupäraseid varuosi.
- Lavatsi kahjustamise vältimiseks kontrollige voolikuid ja liine regulaarselt. Kontrollige ja pingutage lahtisi ühendusi. Hüdraulikaliinid ja -voolikud ning ühendused võivad füüsilise kahjustuse, niverduste, vanuse ja keskkonnamõju toimel lahti tulla.
- Ärge kallutage lavatsit laadimisrataste peale samal ajal toodet aktiveerides, kuna siis satub õhk hüdraulikasüsteemi.
- Ärge määrige X-raami laagreid, sest see võib lavatsi tööd kahjustada ja garantii tühistada.
- Selliste tarvikute, muundurite ja kaablite kasutamine, mida tootja ei ole ette näinud või tarninud, võib põhjustada elektromagnetkiirguse tugevnemist või vähendada elektromagnetilist häirekindlust ning häirida seadme funktsiooni.
- Seade on kiirgusnäitajate poolest sobiv kasutamiseks tööstuskeskkonnas ja haiglas (CISPR 11 A-klass). Kasutamisel elamus, mille puhul on tavaliselt nõutav CISPR 11 B-klass, ei pruugi seadme kaitse vastata raadiosideteenuste nõuetele. Kasutajal võib olla vaja rakendada meetmeid selle leevendamiseks, näiteks seade ümber paigutada või ümber suunata.

- See seade ei ole ette nähtud kasutamiseks eluruumides ega pruugi tagada piisavat kaitset raadiovastuvõtule sellistes keskkondades.
- Kaasaskantavaid raadiosideseadmeid, sealhulgas välisseadmeid, nagu antennikaablid ja välisantennid, sealhulgas tootja poolt ettenähtud kaablid, ei tohi kasutada **Power-PRO** ja **SMRT** laadija ühelegi osale lähemal kui 12 tolli (30 cm).
- Ärge paigutage teisi seadmeid **Power-PRO** lavatsile ega **SMRT** laadijale või nende kõrvale, et need toodete nõuetekohast tööd ei segaks. Kui selline kasutamine on vajalik, jälgige hoolikalt **Power-PRO** ning **SMRT** laadija ja muude seadmete talitlust ning veenduge, et kõik seadmed töötavad nõuetekohaselt.

Pitsituspunktid

HOIATUS - Peale või maha laadides ja lavatsi kõrgust muutes hoidke käed alati punastest ohutuspiirde liigenditest eemal.

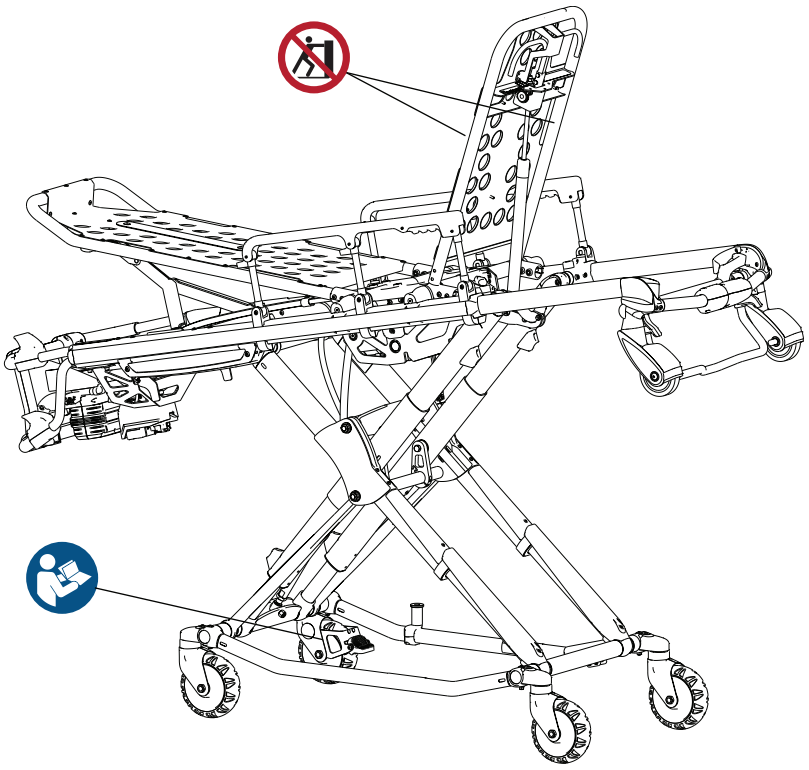


Joonis 1 – Pitsituspunktid

Mehaaniline stabiilsus

HOIATUS

- Lavatsit transportides kasutage alati mõlemat kätt.
- Kui lavats on üle viie kraadi kaldus pinnal, seadke see alati kõige madalamasse asendisse.



Joonis 2 – Mehaaniline stabiilsus

Märkus - Ärge kasutage korraga valikulist defibrillaatorit ja jalutsiotsa hapnikuballooni.

Sissejuhatus

See juhend abistab teid teie Strykeri toote kasutamisel või hooldamisel. Enne toote kasutamist või hooldamist tutvuge põhjalikult selle juhendiga. Kehtestage meetodid ja kord personali teavitamiseks ja väljaõppeks toote ohutu kasutamise ja hooldamise osas.

ETTEVAATUST

- Toote mittenõuetekohane kasutamine võib põhjustada patsiendil või kasutajal vigastusi. Kasutage toodet ainult käesolevas juhendis kirjeldatud viisil.
- Ärge muutke toodet ega ühtegi selle osa. Toote muutmine võib selle kasutamist ettenägematult muuta, põhjustades patsiendil või kasutajal vigastusi. Toote muutmine tühistab ka selle garantii.

Märkus

- Käesolevat juhendit tuleb vaadelda kui toote püsivat osa ning see peab tootega kaasas olema ka selle edasimüümisel.
- Stryker tegeleb pidevalt toote konstruktsiooni ja kvaliteedi täiustamisega. See juhend sisaldab toote kohta kõige värskemat teavet, mis trükkimise ajal on kättesaadav. Toote ja selle juhendi vahel võib olla väikesi lahknevusi. Küsimuste korral pöörduge Strykeri klienditeenindusse või tehnilise toe poole telefonil +1-800-327-0770.

Toote kirjeldus

Stryker-i lavatsi mudel 6506 **Power**-**PRO** XT on mootorajamiga kiirabilavats, mis koosneb ratastel X-raamile paigaldatud platvormist ning on konstrueeritud toetama ja transportima maksimaalset kaalu 700 naela (318 kg) haiglaeelses ja haiglakeskkonnas. Seade on kokkupandav kasutamiseks kiirabisõidukis ning reguleeritava laadimiskõrgusega selle seadmiseks vastavalt kiirabisõiduki põranda kõrgusele õige kehamehaanika tagamiseks peale ja maha laadimisel. NiCd-akuga käitatav hüdrauliline tõstesüsteem võimaldab kasutajal lavatsit tõsta ja langetada elektriliste juhtseadiste abil ning ülemisel ja alumisel tõstepiirdel olevad dubleerivad jalutsiotsa juhtseadised kohalduvad kasutaja erinevate asendite või suurustega. Lavats on varustatud manuaalse varu-vabastuskäepidemega lavatsi funktsioonide kasutamiseks elektrivoolu puudumise korral. Seade on varustatud sissetõmmatava, igas kõrgusasendis 360-kraadise liikumisulatusega peaosaga, küljepiiretega, patsiendi kinnitusrihmadega ja reguleeritava pneumaatilise seljatoega ning mitmesuguste valikseadmetega, mis abistavad patsiendi transportimist.

SMRT toitesüsteem koosneb **SMRT** laadijast ja **SMRT** Pakist. **SMRT** Pak toidab Strykeri mootoriga käitatava kiirabilavatsi hüdraulilist tõstesüsteemi.

Kavandatud kasutusotstarve

Power-**PRO** XT on näidustatud kasutamiseks elamu- ja ärikeskkondades, sh haiglaeelses ja haiglakeskkonnas, kiirabi- ja mitte-kiirabirakenduste puhul. **Power**-**PRO** XT ei ole ette nähtud pikaajaliseks kasutamiseks ega kasutamiseks haiglavoodina. **Power**-**PRO** XT ei ole ette nähtud kasutamiseks õhurõhku muutvates seadmetes, näiteks hüperbaarilistes kambrites.

Kasutusnäidustused

Power-**PRO** XT on mootorajami ja ratastega kanderaam, mis on ette nähtud traumaga, ambulatoorse või mitteambulatoorse patsiendi (k.a lapsed ja täiskasvanud) kogu keha toetamiseks ja transportimiseks). Akuga käitatav hüdrauliline tõstesüsteem on mõeldud kasutaja jõupingutuse vähendamiseks lavatsi tõstmisel ja langetamisel. Seade on ette nähtud patsientide toetamiseks selili- (horisontaalses) või istuvas asendis ja kaasnevate meditsiiniseadmete (nagu hapnikuballoonid, monitorid või pumbad) transportimiseks kiirabi- või transpordisõidukites. **Power**-**PRO** XT maksimaalne kandevõime on 700 naela (318 kg), mis sisaldab patsiendi, madratsi ja lisavarustuse kaalu.

Kavandatud kasutajad

Power-**PRO** XT kavandatud kasutajad on koolitatud spetsialistid, sealhulgas kiirabiteenistused, meditsiinikeskuste töötajad ja meditsiinilise esmaabi töötajad.

Kliinilised eelised

Lavats: patsiendi transportimine

Kinniti: lavatsi toetamine transportimiseks

Lavatsi ja kinniti süsteem: patsientide toetamine ja transportimine

Vastunäidustused

Ei ole teada.

Eeldatav kasutusiga

Tavapärasel kasutusel ja tingimustes ning nõuetekohase perioodilise hoolduse korral on **Power-PRO** oodatav kasutusiga seitse aastat.

Tavapärasel kasutusel ja tingimustes ning nõuetekohase perioodilise hoolduse korral on **SMRT** laadija oodatav kasutusiga seitse aastat.

Tavapärastes tingimustes on aku **SMRT** Pak oodatav kasutusiga kaks aastat.

Kõrvaldamine/taasringlus

Järgige alati kohalikke soovitusi ja/või eeskirju keskkonnakaitse ning seadmestiku taasringluse või kõrvaldamise suhtes selle kasutusea lõppemisel.

Tehnilised andmed – Power-PRO

	Ohutu töökoormus **Märkus** - Ohutu töökoormus näitab patsiendi, madratsi ja tarvikute kogukaalu.	700 naela	318 kg
Maksimaalne abistamata tõstevõime [1]		500 naela	227 kg
Seljatoe liigend/šokiasend (standardne seljaosa – 6506-012-003)		0–73° / +15°	
Seljatoe liigend/šokiasend (valikuline 1865 seljaosa – 6506-012-004)		0–75° / +15°	
Seljatoe liigend/šokiasend (6506-700-013)		6–73°/+15°	
Kogupikkus/minimaalne pikkus/laius		81 tolli / 63 tolli / 23 tolli	206 cm / 160 cm / 58 cm
Kõrgus [2]		Reguleeritav vahemikus 14 tolli kuni 41,5 tolli	Reguleeritav vahemikus 36 cm kuni 105 cm
Kaal [3]		125 naela	57 kg
Rulliku läbimõõt/laius		6 tolli / 2 tolli	15 cm / 5 cm
Minimaalne kasutajate arv patsiendiga lavatsi peale- või mahalaadimiseks		2	

Minimaalne kasutajate arv tühja lavatsi peale- või mahalaadimiseks	1	
Soovitatavad kinnitussüsteemid	Mudel 6370 või 6377 põrandakinnitusega tüüp, mudel 6371 seinakinnitusega tüüp, mudel 6390 **Power**-**LOAD**, mudel 6392 **Performance**-**LOAD**	
Soovitatav laadimiskõrgus [4]	Kuni 36 tolli	Kuni 91 cm
Soovitatav töökõrgus (ilma madratsita)	15,75 tolli	40 cm
Hüdraulikaõli	Strykeri osa number 6500-001-293	
Toitesüsteem		
Aku	24 VDC NiCd – **SMRT** toitesüsteem	
Laadija	100–240 VAC 1,20 A, 50/60 Hz või 12 VAC 4,16 A – **SMRT** toitesüsteem	
Lavatsi töötsükkel	16,7% (vähem kui 60 sekundit sees, rohkem kui 300 sekundit väljas)	
Standardid (lavatsid ja laadijad)	ANSI/AAMI ES60601-1:2012,CAN/CSA-C22.2 nr 60601-1:14, KKK-A-1822 Erivalikuid nõudvate standardite kohta vt *Standardid ja nõutav valikvarustus* (lk 12).	

[1] Lavatsi koormusel üle 300 naela (136 kg) võib olla vajalik lisaabi lavatsi vajalikule kõrgusele seadmiseks.

[2] Kõrgus on mõõdetud madratsi põhjast istmeosas maapinnani.

[3] Lavatsit on kaalutud koos ühe akuga ning ilma madratsi ja kinnitusteta.

[4] Seadke lavatsi kõrgus kiirabisõiduki põranda kõrgusele vahemikus 26–36 tolli (66–91 cm).

Stryker jätab endale õiguse tehnilisi andmeid ette teatamata muuta.

Power-**PRO** XT on konstrueeritud vastama Star-of-Life'i kiirabisõidukite föderaalsele spetsifikatsioonile (KKK-A-1822).

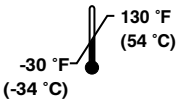
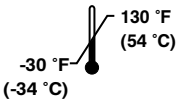
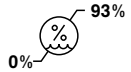
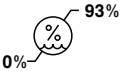
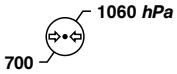
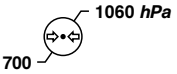
Power-**PRO** XT on konstrueeritud ühilduma ka teatud konkureerivate lavatsikinnitussüsteemidega.

Kollane-must värviskeem on Stryker Corporationi kaubamärk.

Käesolevaga kinnitab Stryker, et raadioseadmete tüüpi lähitoimeseade vastab direktiivile 2014/53/EL. ELi vastavusdeklaratsiooni terviktekst on kättesaadav järgmisel veebiaadressil: http://techweb.med.strykercorp.com/EMS/EU%20Declaration%20of%20Conformity/index.html.

Etiketid võivad olla loetamatud, kui vaatekaugus ületab 12 tolli (30 cm).

HOIATUS - **Power**-**PRO** koos valikulise **Power**-**LOAD**-i kokkusobivusega töötab peamiselt järgmistel sagedustel: 70–85 kHz induktiivlaadimisel ja 13,56 MHz ± 7 kHz, amplituudmoduleeritud (OOK), ERP: -82,37 dBm. Induktsioonlaadimine võib toimida järgmises sagedusvahemikus: 70–125 kHz. Muud seadmed võivad häirida süsteemi **Power**-**LOAD**, isegi kui need vastavad CISPRi emissiooninõuetele.

Keskkonnatingimused	Kasutamine	Hoiustamine ja transport
Temperatuur		
Suhteline niiskus		
Õhurõhk		

ETTEVAATUST - Seadet on katsetatud ja on leitud, et see vastab FCC reeglite 15. osa kohaselt A-klassi digitaalse seadme piirangutele. Need piirmäärad on kavandatud mõistliku kaitse tagamiseks kahjulike mõjude eest seadme kasutamisel kaubanduslikus keskkonnas. Seade tekitab, kasutab ja võib kiirata raadiosageduslikku energiat ning kui seadet ei paigaldata ja kasutata vastavalt kasutusjuhendile, võib see häirida raadiosidet. Seadme kasutamine olmekeskkonnas põhjustab tõenäoliselt kahjulikke häireid, mille kasutaja peab oma kulul kõrvaldama.

Euroopa REACH

Deklareeritavaid aineid sisaldavad koostisosad on loetletud kooskõlas Euroopa REACH-määruse jt regulatiivsete keskkonnanõuetega.

Kirjeldus	Number	Väga ohtliku aine (SVHC) keemiline nimetus
Lavatsi juhtplaat	6500-002-100	Oktametüültsüklotetrasiloksaan
Madrats, põlvetõsturi polster	6500-002-150	(2H-bensotriasool-2-üül)-4, 6-di-tert-pentüülfenool
Madrats, põlvetõsturi polster, hall	6506-002-150	(2H-bensotriasool-2-üül)-4, 6-di-tert-pentüülfenool
Madrats, põlvetõsturi polster, **XPS**	6500-003-130	(2H-bensotriasool-2-üül)-4, 6-di-tert-pentüülfenool
Madrats, põlvetõsturi polster, hall	6506-003-130	(2H-bensotriasool-2-üül)-4, 6-di-tert-pentüülfenool
Ni-CAD akuelement	6500-101-129	Kaadmium, kaadmiumhüdroksiid, plii
Ni-CAD klastrikoost	6500-101-120	Plii
Tilgajala koost, kaheosaline, lavats IV	6070-210-070	Plii
Tilgajala koost, kolmeosaline, lavats IV	6070-215-070	Plii
12 VDC kaabel, autole	6500-201-147	Plii, rasvhapped, C16-18, pliisoolad, diarseenpentaoksiid

Standardid ja nõutav valikvarustus

Vastavuse tagamiseks neile standarditele tuleb lavatsile paigaldada alljärgnev nõutav valikvarustus.

Märkus - Ühilduv lavats laaditakse kokkupõrkekatse jaoks süsteemile **Power-LOAD** laaditud elektrilises režiimis.

Standardne	Valikvarustus		
	Kinnituste pakk	Madrats	Valikuline osa
SAE J3027 kokkupõrkekatse standardid avariikindla kinnituse kasutamisel	**XPR**-kinnituse pakk (650600030010) või X-kinnituse pakk (6500-001-430)	Põlvetõsturi polstermadrats (6500-002-150/6506-002-150) või **XPS**-madrats (6500-003-130/6506-003-130) (olenevalt lavatsi küljepiirdest)	Ei kohaldu
AS/NZS-4535 kokkupõrkekatse standardid avariikindla kinnituse kasutamisel	X-kinnituse pakk (6500-001-430)	Põlvetõsturi polstermadrats (6500-002-150/6506-002-150) või **XPS**-madrats (6500-003-130/6506-003-130) (olenevalt lavatsi küljepiirdest)	Ei kohaldu
BS EN 1789:2007+A2:2014 kokkupõrkekatse standardid avariikindla kinnituse kasutamisel	**XPR**-kinnituse pakk (650600030010), X-kinnituse pakk (6500-001-430) või G-taseme kinnituspakk (6500-002-030)	Põlvetõsturi polstermadrats (6500-002-150/6506-002-150) või **XPS**-madrats (6500-003-130/6506-003-130) (olenevalt lavatsi küljepiirdest)	Ei kohaldu
BS EN 1865-3:2012 +A1:2015	Ei kohaldu	Ei kohaldu	Valikuline **XPS** (6506-040-000)
BS EN 1865-2:2010 +A1:2015	Ei kohaldu	Ei kohaldu	Valikuline 1865 seljaosa (6506-012-004)

Britax Meridian SICT seeria nr 7200/A/2010 kohandatav lapsekinnitus koos X-kinnituse pakiga (6500-001-430) on läbinud dünaamilise kokkupõrkekatse 10 kg avariimannekeeniga, kiirendusega 18,2 G edasi- ja 10 G külgsuunas vastavalt kokkupõrkekatse standarditele AS/NZS-4535:1999.

Kokkusobivus Schnitzleri pediaatrilise kinnitussüsteemiga

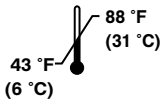
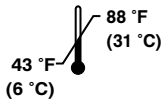
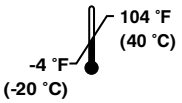
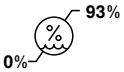
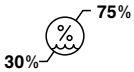
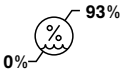
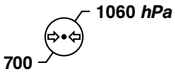
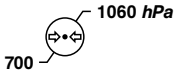
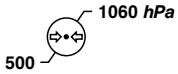
ETTEVAATUST - Ärge kasutage toodet kokkusobimatute kinnitusrihmadega.

XPS-madrats (6500-003-130 või 6506-003-130)	**Schnitzleri pediaatriline kinnitussüsteem (0058-384-000) seerianumbriga alla 720 XPSNPR-2123**	**Schnitzleri pediaatriline kinnitussüsteem (0058-384-000) seerianumbriga üle 720 XPSNPR-2123**
Madratsid partiikoodiga alla 18001001	Kokkusobiv	Kokkusobiv
Madratsid partiikoodiga vähemalt 18001001	Pole kokkusobiv	Kokkusobiv

Schnitzleri pediaatriline kinnitussüsteem (0058-385-000) on kasutamiseks kokkusobiv standardse madratsiga mudeli 6100 **M-1** puhul veeresüsteemiga ja mudeli 6506 puhul lavatsiga **Power-PRO** XT ja mudeli 6550 puhul lavatsiga **Power-PRO** TL.

Tehnilised andmed – SMRT

	SMRT laadija	SMRT Pak	Vahelduvvoolutoide
Elektriline sisend	13,9 V alalisvool, 4,16 A	Ei kohaldu	100–240 VAC 1,2 A 50/60 Hz
Elektriline väljund	Avatud ahel 40 V alalisvool, 1,20 A	24 V alalisvool, NiCd	12 VDC 4–6 A
Kõrgus	2,375 tolli (60,325 mm)	3,25 tolli (82,55 mm)	Varieerub
Laius	5,125 tolli (130,175 mm)	4 tolli (101,6 mm)	Varieerub
Pikkus	7 tolli (177,8 mm)	5,75 tolli (146,05 mm)	Varieerub
Kaal	1,3 naela (0,59 kg)	3,8 naela (1,7 kg)	Varieerub
Korpuse kaitse	IPX0	IPX6	IPX0
Seadme tüüp	Ei kohaldu	Ei kohaldu	Klass II
Heakskiidud	ANSI/AAMI ES 60601-1: 2012, CAN/CSA-C22.2 nr 60601-1:14	Ei kohaldu	Ei kohaldu

Keskkonnatingimused	Kasutamine	Laadimine	Hoiustamine ja vedamine
Temperatuur			
Suhteline			
Õhurõhk			

Tehnilised andmed on ligikaudsed ning võivad seadmete vahel või seoses toitepinge kõikumisega kergelt muutuda.

Stryker jätab endale õiguse tehnilisi andmeid ette teatamata muuta.

Nõuded elektritoitele

SMRT laadija paigaldamisel elektritoidet konfigureerides järgige järgmisi paigaldiste nõudeid, et tagada töökindlus ja tõhusus.

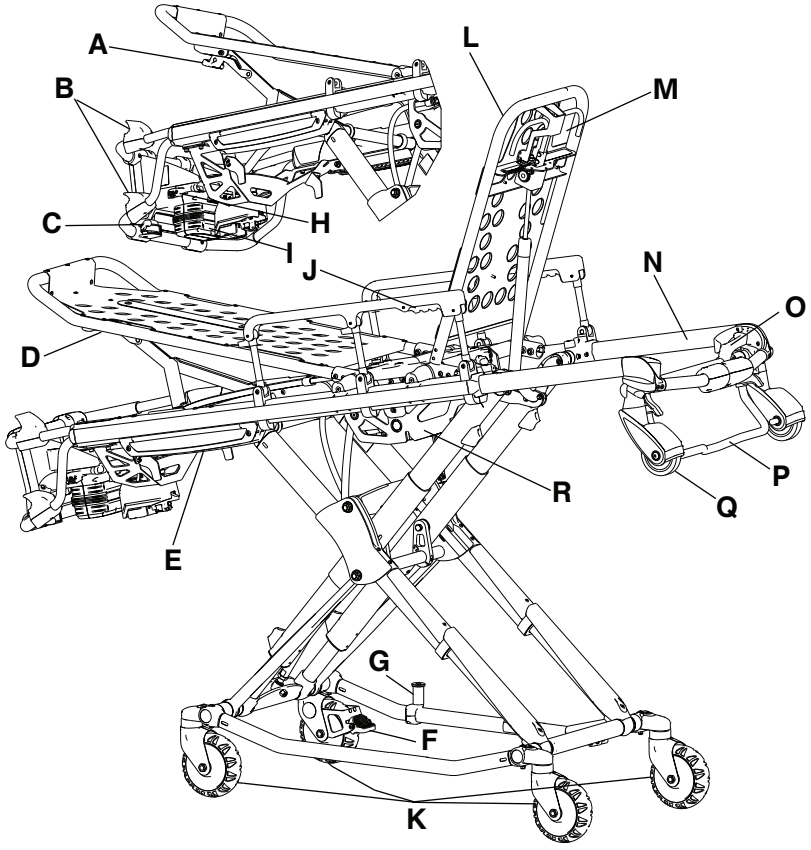
Toite tüüp	Tööpinge vahemik	Sagedus	Maksimaalne voolutarve	Voolutarve ooterežiimil	Madala pinge väljalülimine
AC	100–240 VAC	50/60 Hz	1,20 A	0,05 A	Ei kohaldu
Alalisvool	12,5–16 VDC	Ei kohaldu	4,16 A	0,20 A	10 VDC

Euroopa aku tehnilised andmed

Vastavalt Euroopa Ühenduse akude ja akujäätmete määrusele on nõutav teave aku kohta toodud allpool.

Kirjeldus	Number	Kogus	Pinge	Mahutavus
NiCad akuelement	6500-101-129	2	24 VDC	2,3 Ah

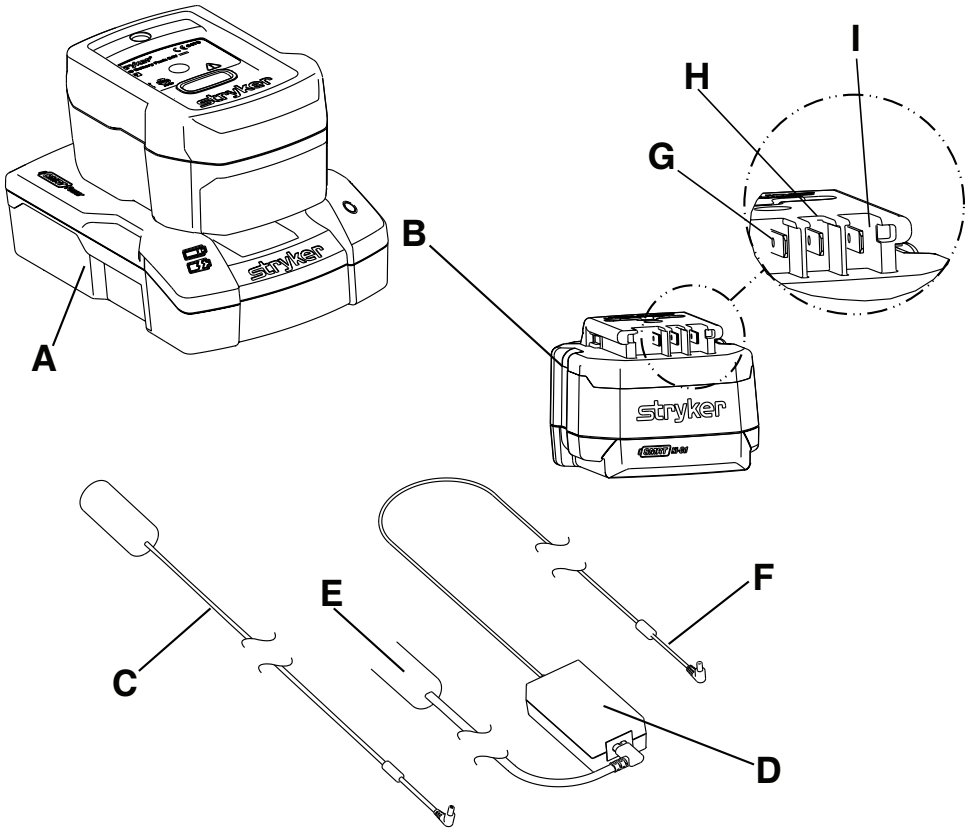
Toote illustratsioon – Power-PRO



Joonis 3 – Power-PRO XT

A	Jalatoe vabastuskäepide
B	Kõrguse reguleerimise lüliti
C	Manuaalne varu-vabastuskäepide
D	Jalatugi
E	Kõrguseanduri korpus (teisel küljel)
F	Rattalukk
G	Lavatsi kinnituspost
H	Aku vabastus
I	Aku
J	Küljepiirde vabastuskäepide
K	Transpordiratas
L	Seljatugi
M	Seljatoe reguleerimise käepide
N	Sissetõmmatav peaosa
O	Peaosa vabastuskäepide
P	Ohutuspiire
Q	Laadimisratas
R	Hüdraulikaseade

Toote illustratsioon – SMRT



Joonis 4 – SMRT toitesüsteem

A	**SMRT** laadija
B	**SMRT** Pak
C	Alalisvoolu kaabel
D	Vahelduvvoolutoide
E	Vahelduvvoolukaabel

F	Väljundkaabel
G	Andmed
H	Toide (-)
I	Toide (+)

Kontaktandmed

Pöörduge Strykeri klienditeeninduse või tehnilise toe poole tel. 1-800-327-0770.

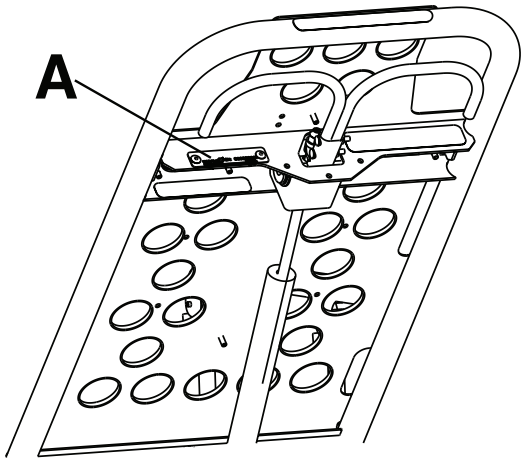
Stryker Medical
3800 E. Centre Avenue
Portage, MI 49002
USA

Märkus - Kasutajal ja/või patsiendil tuleb kõikidest tõsistest antud tootega seotud intsidentidest teatada nii tootjale kui ka vastavale pädevale asutusele kasutaja ja/või patsiendi asukoha Euroopa liikmesriigis.

Toote kasutus- või hooldusjuhendit võite veebis lugeda aadressil https://techweb.stryker.com/.

Strykeri klienditeenindusele või tehnilisele toele helistamisel hoidke käepärast oma Strykeri toote seerianumber (A). Lisage see seerianumber kogu kirjavahetusele.

Seerianumbri asukoht – Power-PRO



Joonis 5 – Seerianumbri asukoht

Seerianumbri asukoht – SMRT

SMRT laadija seerianumber asub seadme alaküljel. **SMRT** Paki partiinumber asub **SMRT** Paki peal, punase vabastusnupu kohal.

Tootmiskuupäev

Valmistamiskuupäeva näitavad seerianumbri neli esimest numbrit.

AAMM (AA = aasta ja MM = kuu)

Seadistus

Seadistamise ajal pakkige kõik lahti ja kontrollige, et kõik elemendid töötaksid õigesti. Enne kasutusele võtmist veenduge, et toode töötab.

HOIATUS - Kui kasutate põdrasarvekujulist lavatsikinnitit, paigaldage igasse selle lavatsiga kasutatavasse päästesõidukisse kinnitisisene väljalülitussüsteem.

Enne kasutamist eemaldage tootelt kõik transpordi- ja pakkematerjalid.

Sõiduki patsiendiosa, kus toodet kasutama hakatakse, peab olema varustatud järgmisega.

- Sile tagaserv toote laadimiseks
- Rõhtne põrand, mis on küllalt suur, et kokkupandud toodet mahutada
- Strykeri lavatsikinnitussüsteem
- Ruum sõiduki turvakonksu paigaldamiseks
- Paigaldatud kinnitisisene väljalülitussüsteem (põdrasarve-tüüpi lavatsikinniti korral)

Märkus - Sõiduki patsiendiosa põrandal liikuvad lahtised esemed või praht võivad takistada turvakonksu tööd ja toote kinnitamist. Hoidke sõiduki patsiendiosa põrand puhas.

Pakkige lahti **SMRT** Pakid ja **SMRT** laadija. Laadige enne kasutamist **SMRT** Pak.

Vajadusel tuleb sõiduk lavatsi mahutamiseks ümber ehitada. Ärge ehitage ümber lavatsit.

Paigaldamine

Lavatsikinniti paigaldamine

Strykeri lavatsikinnitussüsteemid ühilduvad üksnes paigaldise tehniliste näitajatega sobivate lavatsitega.

HOIATUS

- Lavatsikinniti võivad paigaldada ainult väljaõppinud töötajad. Vale paigaldus võib põhjustada patsiendile või kasutajale vigastusi.
- Veenduge alati, et kõik lavatsid vastaksid ettevõtte Stryker lavatsikinniti süsteemi paigaldamise spetsifikatsioonile.
- Reguleerige alati piirde klambrikoostu selle sobitamiseks lavatsi kinnitusposti asendiga vastavalt lavatsi tootja andmetele ja mudeli numbrile.

Need juhised on mõeldud sarvekujulistele lavatsikinnitussüsteemidele. Avariikindlaks tunnistatud kinnitite paigaldusjuhiseid vt vastavast kasutusjuhendist.

Kinnitisisese väljalülitussüsteemi paigaldamine

Need juhised on mõeldud sarvekujulistele lavatsikinnitussüsteemidele. Avariikindlaks tunnistatud kinnitite paigaldusjuhiseid vt vastavast kasutusjuhendist.

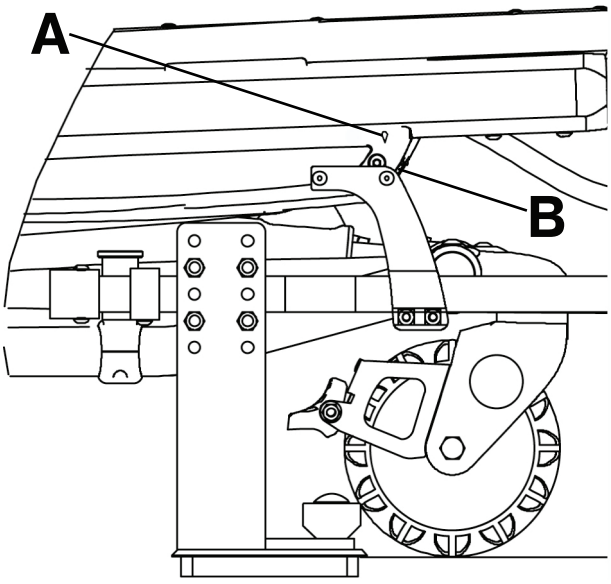
HOIATUS

- Paigaldage kinnitisisene väljalülitussüsteem alati enne lavatsi kasutuselevõtmist.
- Ärge püüdke lavatsit liigutada, kui see on lavatsikinniti küljes kinni.
- Kasutage kinnitisisest väljalülitussüsteemi üksnes elektroonikafunktsioonide väljalülitamiseks. Ärge kasutage kinnitisisest väljalülitussüsteemi ühelgi muul eesmärgil.
- Kui kasutate põdrasarvekujulist lavatsikinnitit, paigaldage igasse selle lavatsiga kasutatavasse päästesõidukisse kinnitisisene väljalülitussüsteem.

Lavatsil ja sarvekujulisel lavatsikinnitussüsteemil on integreeritud kinnitisisene väljalülitusfunktsioon, mis lülitab välja lavatsi mootori, kui lavatsi kinnitiga ühendate. Enne väljalülitusklambri paigaldamist pingutage kinniti polte. Paigaldage väljalülitusklamber piirdeklambrikoostu külge, enne kui lavatsi kasutusele võtate.

1. Tõstke alust ja lükake lavats sõiduki patsiendiosasse, järgides vastavaid laadimisjuhiseid.
2. Kinnitage lavatsi väljatõmmatud peaosa lavatsi kinnitussarve külge.
3. Kinnitage lavatsi post kinniti piirdeklambri külge.
4. Kohandage väljalülitusklambri asendit piirdeklambril, kuni andurikorpusel olev romb (A) on kohakuti needipeaga (B) (Joonis 6).

   Märkus - Seadke andurikorpusel olev romb (A) kohakuti sõidukisisese väljalülitussüsteemi needipeaga (B (Joonis 6).
5. Paigaldage väljalülitusklambri poldid T27 Torx-kruvitsat kasutades piirdeklambrikoostu külge.
6. Vajutage sissetõmbenuppu (-), et mootor sisse ei lülituks, kui lavats on kinnitis. Lavatsi aku LED-märgutuli põleb endiselt. Kui mootor lülitub sisse, kohandage väljalülitusklambri asendit.



Joonis 6 – Väljalülitusklambri reguleerimine

Sõiduki turvakonksu valimine

Sõiduki turvakonks on seade, mis tarnitakse koos lavatsiga. Lavatsi ohutuspiire ja sõiduki turvakonks ei lase lavatsit sõidukist kogemata eemaldada ning on kasutajale peale- ja mahalaadimisel abiks.

HOIATUS - Olemasoleva turvakonksu uue vastu vahetamisel kohandage alati paigalduskohta, et turvakonks oleks jätkuvalt sobivas kohas.

Märkus - Need juhised on mõeldud sarvekujulistele lavatsikinnitussüsteemidele. Avariikindlaks tunnistatud kinnitite paigaldusjuhiseid vt vastavast kasutusjuhendist. Avariikindlaks tunnistatud lavatsikinnitid tarnitakse ja paigaldatakse koos turvakonksuga, seega täiendavat konksu ei ole vaja.

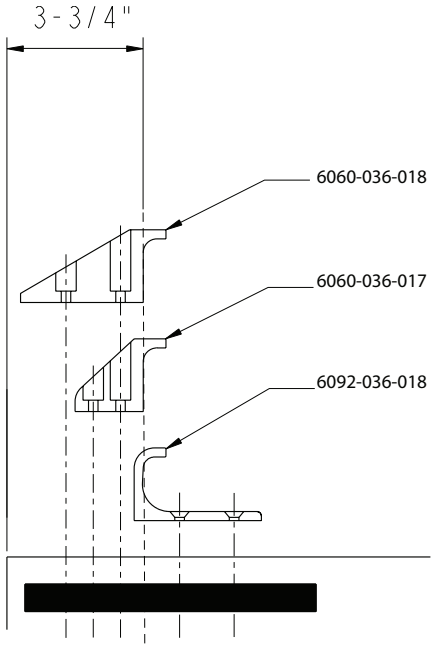
Sõiduki turvakonks on loodud ühilduma ja töötama nii, et see abistab lavatsi peale- ja mahalaadimist sõidukist, mis vastab föderaalregulatsioonile KKK-A-1822. Stryker pakub kolme erinevat tüüpi turvakonkse, mis tellitakse ja tarnitakse koos lavatsiga. Sõidukite turvakonksude tüübid vastavad erinevate päästesõidukite konfiguratsioonidele, eeskätt lähtuvalt põranda tugistruktuuri pikkusest ja asukohast sõiduki tagaosas.

Turvakonksu valimine oma sõiduki konfiguratsioonist lähtuvalt:

- Valige paigaldamiseks tugistruktuuri punkt, kus turvakonksu paigaldamiseks on piisavalt ruumi.
- Paigaldage sõiduki turvakonks sõiduki tagumisse ossa. Jälgige põrkeraua kliirensit, et kasutajad saaksid lavatsit peale ja maha laadida.
- Arvestage sõiduki ehituse eripäradega. Igal turvakonksul on erinevaid paigaldusvõimalusi, et säilitada õiget vahemaad turvakonksu esiosa ja ukseläve serva vahel.

Kuna sõidukite mõõdud ja põranda struktuuriliste tugipunktide asukohad on erinevad, on turvakonkse võimalik paigaldada erinevatesse kohtadesse. Valige turvakonksu paigaldamiseks õige koht.

- *Sõiduki turvakonksu pikisuunaline paigutus* (lk 22)
- *Sõiduki turvakonksu asend, külgsuunaline* (lk 23)



Joonis 7 – Sõiduki turvakonksude tüübid

Sõiduki konfiguratsioon

HOIATUS

- Patsiendi või operaatori vigastuste vältimiseks peab turvakonksu alati paigaldama sertifitseeritud mehaanik, kes tunneb päästesõiduki konstruktsiooni.
- Enne sõiduki turvakonksu paigaldamist pidage alati nõu sõiduki tootjaga. Veenduge, et sõiduki turvakonksu paigaldamine ei kahjustaks piduri-, hapniku- ega kütusevoolikuid, kütusepaaki ega sõiduki elektrikaableid ega segaks nende kasutamist.

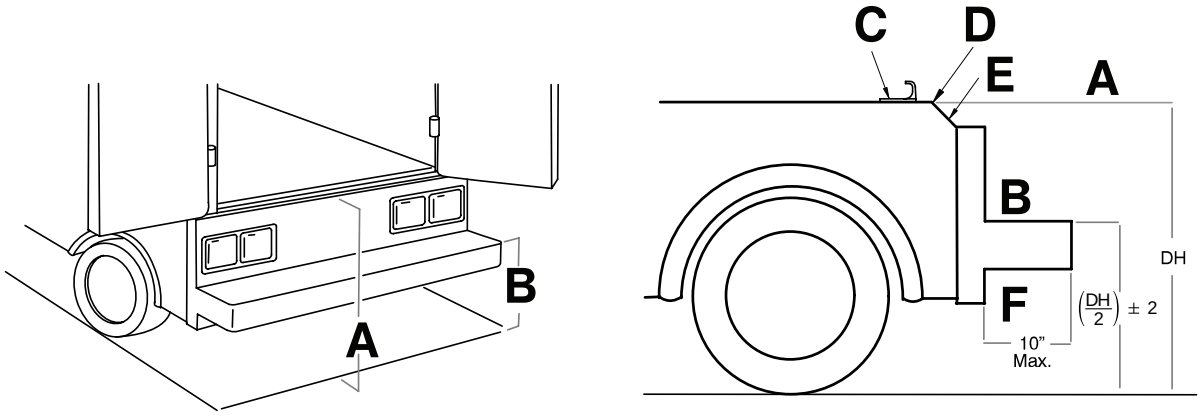
ETTEVAATUST - Enne lavatsi kasutuselevõtmist seadke alati lavatsi laadimiskõrgus.

Lavats sobib igas kõrguses sõidukitega, mis vastavad USA Star-of-Life kiirabisõidukite föderaalsetele tehnilistele nõuetele KKK-A-1822. Vt maksimaalse laadimiskõrguse tehnilisi nõudeid.

Vastavalt USA Star-of-Life kiirabisõidukite föderaalsetele tehnilistele nõuetele KKK-A-1822:

- Kiirabisõiduki tagaosa peab olema varustatud vastupidava täislaiuses põrkerauaga, millel on sõiduki šassii külge kinnitatud aste.
- Astme sügavus peab olema vähemalt 5 tolli (13 cm) ja kuni 10 tolli (25 cm).
- Kui aste ulatub sõiduki tagant välja üle 7 tolli (18 cm), tuleb paigaldada kokkupandav aste.

Vastavalt USA föderaalsele spetsifikatsioonile Star-of-Life kiirabi kohta (KKK-A-1822) peab sõiduki põrkeraua kõrgus olema ±2 tolli (±5 cm) sõiduki põrandast maani, mis on määratletud kui sõiduki põranda kõrgus. Sõiduki turvakonksu paigaldamine igasugusesse neile USA föderaalsetele tehnilistele nõuetele vastavasse sõidukisse tagab, et lavatsi all on piisavalt ruumi selle täielikult laiendatud asendisse viimiseks.



Joonis 8 – Põranda ja põrkeraua kõrgus

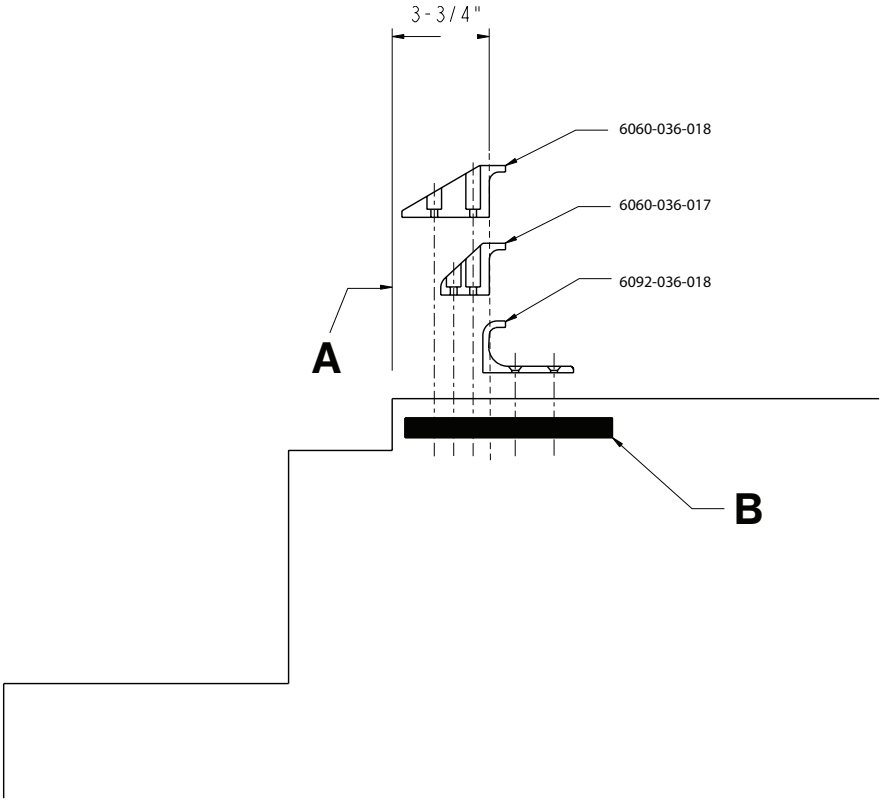
A	Põranda kõrgus
B	Põrkeraua kõrgus
C	Sõiduki turvakonks
D	Ukseläve serv
E	Ukselävi
F	Põrkeraua sügavus

Sõiduki turvakonksu pikisuunaline paigutus

Enne sõiduki turvakonksu paigaldamist kontrollige piki- ja külgsuunalist asendit lavatsi peale- ja mahalaadimisel.

Pikisuunalise paigutuse kontrollimine:

1. Valige õige turvakonks. Vt *Sõiduki turvakonksu valimine* (lk 20).
2. Paigutage sõiduki turvakonks vähemalt 3-3/4 tolli (9,5 cm) kaugusele ukseläve esiservast (A) (Joonis 9). Soovituslik kaugus turvakonksust ei tohi olla alla 3-3/4 tolli (9,5 cm).
3. Veenduge, et turvakonksu on võimalik sõiduki tagaossa paigaldada.
4. Veenduge, et põrkeraua kliirensist piisab lavatsi peale- ja mahalaadimiseks.
5. Kinnitage sõiduki turvakonksu külgsuunaline paigutus. Vt *Sõiduki turvakonksu asend, külgsuunaline* (lk 23).



Joonis 9 – Sõiduki turvakonksu asetus

A	Ukselävi
B	Põrandatugi

Sõiduki turvakonksu asend, külgsuunaline

Enne sõiduki turvakonksu paigaldamist kontrollige piki- ja külgsuunalist asendit lavatsi peale- ja mahalaadimisel.

HOIATUS

- Ärge tehke lavatsi ega turvakonksu juures ümberehitusi. Kui lavatsi ohutuspiire ei ühendu sõiduki turvakonksuga üheski neist asenditest (vasak, kesk, parem), tuleb sõidukit ümber ehitada.
- Enne sõiduki turvakonksu paigaldamist veenduge alati, et lavatsi ohutuspiire on ühendatud sõiduki turvakonksuga.

Külgsuunalise paigutuse kontrollimiseks tehke järgmist.

1. Eemaldage lavats kinniti küljest ja laadige sõidukilt maha.

   Märkus - Pange tähele lavatsi laadimisrataste ja ohutuspiirde asendit lavatsi eemaldamisel.

2. Märkige lavatsi ohutuspiirde keskkoht sõiduki põrandale.
3. Veenduge, et 2. sammus märgitud asend on lavatsi ohutuspiirde ja sõiduki turvakonksu ühendamise kohas iga kord, kui lavatsi eri asenditest maha laadite (nt lõpuni vasakul või lõpuni paremal).

Sõiduki turvakonksu paigaldamine

Enne sõiduki turvakonksu paigaldamist peab sertifitseeritud mehaanik välja töötama plaani, kuidas sõiduki turvakonksu sõiduki patsiendiosa tagumisse serva paigaldada.

HOIATUS

- Patsiendi või operaatori vigastuste vältimiseks peab turvakonksu alati paigaldama sertifitseeritud mehaanik, kes tunneb päästesõiduki konstruktsiooni.
- Enne sõiduki turvakonksu paigaldamist pidage alati nõu sõiduki tootjaga. Veenduge, et sõiduki turvakonksu paigaldamine ei kahjustaks piduri-, hapniku- ega kütusevoolikuid, kütusepaaki ega sõiduki elektrikaableid ega segaks nende kasutamist.
- Vigastuste vältimiseks veenduge enne lavatsi eemaldamist sõiduki patsiendiosast, et lavatsi ohutuspiire ühenduks sõiduki turvakonksuga.
- Kasutage alati kruvisid, mis on piisavalt pikad, et ulatuda läbi sõiduki patsiendiosa põranda, seibi ja mutri (vähemalt mutri kahe täiskeerme ulatuses). Pesapeakruvide pikkus sõltub sõiduki põranda paksusest.

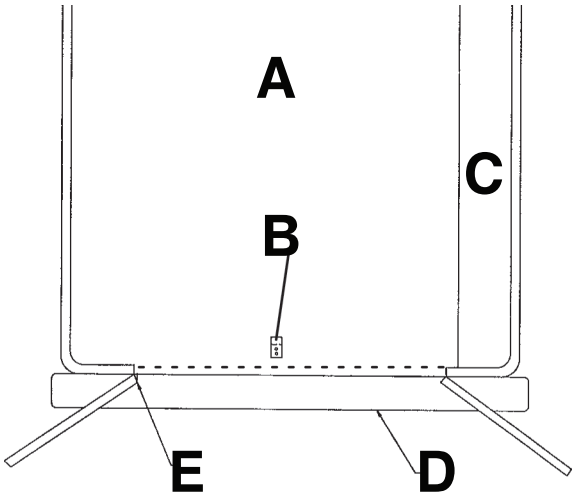
Vajalikud tarvikud (ei kuulu komplekti):

- (2) 5. tugevusklassi, vähemalt 1/4"-20 pesapeakruvi * lühikesele või pikale sõiduki turvakonksule
- (2) 5. tugevusklassi, vähemalt 1/4"-20 lapikpeakruvi * J-kujulisele sõiduki turvakonksule
- (2) lapik seib
- (2) lukustusseib
- (2) 1/4"-20 mutter

1. Tehke kindlaks sõiduki turvakonksu õige asend piki- ja külgsuunas, et sõiduki ohutuspiire ühenduks iga kord sõiduki turvakonksuga.
    - *Sõiduki turvakonksu pikisuunaline paigutus* (lk 22)
    - *Sõiduki turvakonksu asend, külgsuunaline* (lk 23)
2. Puurige kruvidele augud.
3. Kinnitage sõiduki turvakonks sõiduki patsiendiosa põranda külge.
4. Enne lavatsi eemaldamist sõiduki patsiendiosast veenduge, et lavatsi ohutuspiire ühendub sõiduki turvakonksuga.



Joonis 10 – Sõiduki turvakonksuga ühendatud ohutuspiire



Joonis 11 – Sõiduki turvakonksu asetus

A	Pealtvaade
B	Sõiduki turvakonks
C	Meeskonna pink
D	Põrkeraud
E	Ukseraam

Pärast paigaldamist veenduge, et lavatsijalad lukustuvad laadimisasendisse sõiduki põrkeraua vastu puutumata.

Kasutamine

Kasutamisjuhised

HOIATUS

- Liigutage toodet vaid siis, kui kõik kasutajad on mehhanismidest eemal. Elektritoitel toote mehhanismidesse kinnijäämine võib põhjustada raske vigastuse.
- Enne iga kasutuskorda kontrollige, et **SMRT** Pakid ei ole kahjustatud.
- Ärge laske väljaõppeta abilistel abistada toote kasutamisel.
- Hoidke alati käepidemetest korralikult kinni. Lavatsit peale või maha laadides või selle kõrgust muutes hoidke käed punase ohutuspiirde pöördekohtadest eemal.
- Ärge sõitke lavatsi alusel.
- Ärge vedage lavatsit küljetsi, sest see võib ümber minna. Vedage lavatsit alati langetatud asendis, peats või jaluts ees, et vähendada ümbermineku ohtu.
- Hoidke alati käed, sõrmed ja jalad liikuvatest osadest eemal. Olge ettevaatlik, kui asetate käed või jalad lavatsit tõstes või langetades alustorude lähedusse.
- Kui kasutate põdrasarvekujulist lavatsikinnitit, paigaldage igasse selle lavatsiga kasutatavasse päästesõidukisse kinnitisisene väljalülitussüsteem.
- Kui lavats on ooterežiimil, jälgige alati patsienti. Kui toodet hüdrauliliselt tõstate või langetate, võib see ajutiselt mõjutada elektroonilist patsiendijälgimissüsteemi.

ETTEVAATUST - Enne toote kasutamist kõrvaldage alati kõik takistused, mis võivad ette jääda ning kasutajat või patsienti vigastada.

- Kasutage toodet ainult käesolevas juhendis kirjeldatud viisil.
- Enne toote kasutamist lugege läbi kõik märgistused ja juhised.
- Harjutage lavatsi kõrguse muutmist ja lavatsi laadimist, kuni olete toote kasutamisega hästi kursis.
- Enne esimest ja iga järgnevat kasutuskorda vaadake **SMRT** Paki korpus ja kontaktide ala üle mõrade ja kahjustuste osas.
- Patsiendiga lavatsi peale või maha laadimine nõuab alati vähemalt kaht väljaõppega kasutajat. Kui lavatsil on patsient, läheb vaja kaht kasutajat. Stryker soovitab mõlemal kasutajal olla jalutsis, et vähendada kasutajate koormust. Lavatsit võib jalutsist tõsta üks või kaks kasutajat.
- Ärge reguleerige, veeretage ega laadige lavatsit sõidukisse ilma patsienti teavitamata. Jääge patsiendi juurde ja säilitage igal ajal kontroll toote üle.
- Lavatsit võib vedada igas asendis. Stryker soovitab kasutajail vedada patsienti madalaimas mugavas asendis, milles lavatsit on võimalik manööverdada.
- Kasutage rattalukke üksnes patsiendi üleviimisel või kui tootel ei ole patsienti.
- Ümberminekuohu vältimiseks ärge rakendage rattalukku, kui tootel asub patsient või kui toode on liikumises.
- Lavatsi liigutamisel kasutage alati vajadusel väljaõppinud abilisi.

Üleslükketalitlusega lavatsi laadimiskõrguse seadmine

Seataval üleslükketalitlusega lavatsil on võimalik seada laadimisrataste kõrgus vastavaks kiirabisõiduki kuni 36 tolli (91 cm) kõrgusele põrandale. Üleslükketalitlus on kasutajatele abiks lavatsi laadimisel kallakul, kui eelseatud laadimiskõrgust on vaja muuta. Laadimiskõrgust on võimalik seada vahemikus 26 kuni 36 tolli (66 kuni 91 cm) mõõdetuna maapinnast kuni laadimisratta allservani.

Lavatsi laadimiskõrguse seadmiseks tehke järgmist:

1. Tehke kindlaks anduri korpuse asukoht lavatsil patsiendist paremal.
2. Eemaldage T27 Torx-kruvitsa abil anduri korpuse kate, keerates lahti kaks kruvi (üks kummaski otsas).
3. Seadke vasakut kõrgusandurit üksnes anduri korpuses (Joonis 12):

a. Lükake andurit peatsi poole, et seatavat laadimiskõrgust suurendada või jalutsi poole, et seda vähendada.

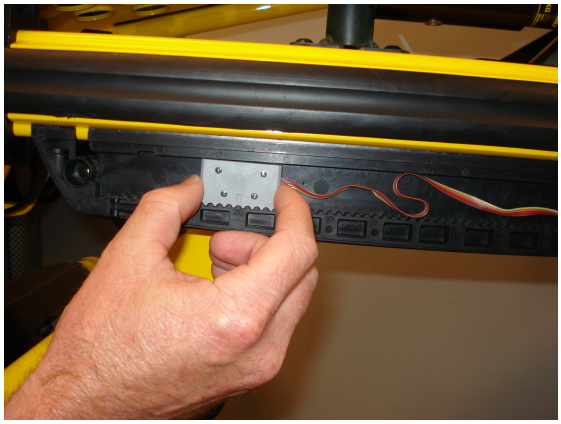
b. Vajutage sissetõmbenuppu (-), et langetada lavats madalaimasse asendisse; seejärel vajutage väljalükkamisnuppu (+), et tõsta lavats seadistatud laadimiskõrgusele.

c. Mõõtke lavatsi kõrgus laadimisrataste allservast maapinnani.

   Märkus - Lisage oma põranda kõrguse mõõdule täiendavad 1/2 tolli (1,3 cm), et arvestada patsiendi või muu võimaliku lavatsile lisatava varustuse kaalu muutlikkusega.

d. Korrake samme 3a ja 3b kuni lavatsil on soovitud laadimiskõrgus.

4. Kinnitage kõrgusandurite kaablid. Kõik kaablid peavad lebama korpuse sees andurite vahel rõhtsalt.
5. Keerake T27 Torx-kruvitsa abil uuesti kinni kaks kruvi (eemaldatud sammu 2 ajal), et anduri korpus sulgeda.



Joonis 12 – Vasaku anduri kõrguse seadmine

Aku energiavaru kontrollimine

Kasutage lavatsi aku LED-märgutuld, et kontrollida **SMRT** Paki laetustaset. Laetud **SMRT** Pak võimaldab töökorras olles teha kuni 25 väljakutset 250 naelase (113 kg) patsiendiga (tegelikud tulemused võivad erineda). 24 V alalisvooluga **Power-PRO** süsteem ja **SMRT** Pak annavad 2,4 ampertundi elektrienergiat.

HOIATUS - Kui lavats on aktiivne, ärge eemaldage akut.

ETTEVAATUST - Laadige akut alati, enne kui toote kasutusele võtate. Laadimata või tühjenenud aku võib põhjustada toote kehva toimimise.

Aku laetustaseme kontrollimiseks vajutage lavatsi juhtpuldil sissetõmbamisnuppu (-), et aktiveerida lavatsi aku LED-märgutuli. Lavatsi aku LED-märgutuli asub juhtimispuldi jalutsipoolses otsas (märgitud aku sümboliga).

- LED põleb ühtlase rohelisena, kui aku on täis või piisavalt laetud.

  Märkus - Parimate tulemuste saamiseks kasutage **SMRT** Paki seni, kuni lavatsi aku LED-märgutuli muutub ühtlasest rohelisest vilkuvaks oranžiks.

- LED vilgub oranžilt, kui aku vajab laadimist või asendamist.

  Märkus - Lavatsi aku LED-märgutuli ei pea **SMRT** Paki eemaldamiseks ja laadima panemiseks oranžilt vilkuma, kuid parem oleks. **SMRT** Paki võib igal ajal ära võtta ja laadima panna.

- Kui tekib aku viga, põleb LED ühtlaselt oranžina.

Märkus

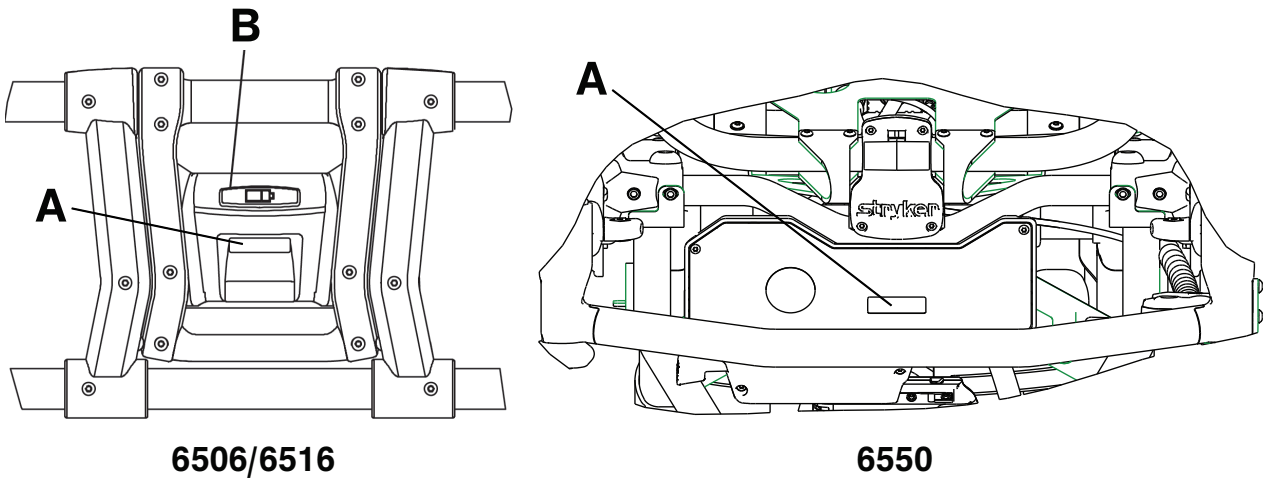
- Kasutage üksnes Strykeri tunnustatud akusid.
- Kui on olemas elektritoitel lavatsikinniti, laadib see **SMRT** Paki akut automaatselt. Automaatne laadimine toimub, kui lukustate lavatsi elektritoitel lavatsikinniti külge (see ei nõua kaableid ega liideseid). Lavatsi aku LED-märgutuli vilgub hetkeks roheliselt, näidates laadimist.

- Automaatne laadimine toimub üksnes **SMRT** Paki akudega.

Tunniloenduri ja veanäidiku kontrollimine

Tunniloendur näitab, mitu tundi (HHH,H) on olnud hüdraulikasüsteem kasutusel. Veanäidik esitab vealahenduseks mõeldud veakoodi.

Kasutage tunniloendurit (A), et määrata kindlaks ennetava hoolduse sagedus. Kasutage veanäidikut (A) vealahenduseks (Joonis 13). Vea tekkimisel ilmub tunniloenduri ekraanile veanäit.



Joonis 13 – Tunniloenduri (A), veanäidiku (A) ja aku oleku (B) kontrollimine

Õiged tõstetehnikad

Tõstes toodet koos patsiendiga järgige vigastuste vältimiseks neid lihtsaid tõstetehnikaid.

- Hoidke oma käed oma keha ligidal
- Hoidke oma selg sirge
- Kooskõlastage kõik liigutused oma partneriga
- Tõstke jalgade jõul
- Vältige väänamist

Patsiendi teisaldamine lavatsile

HOIATUS

- Kasutage patsiendi kinnitamiseks toote külge alati kõiki kinnitusrihmu. Kinnitamata patsient võib tootelt maha kukkuda ja viga saada.
- Ärge jätke patsienti järelevalveta. Hoidke tootest kinni, kui patsient on selle peal.
- Ümbermineku vältimiseks ärge rakendage rattalukku, kui tootel asub patsient või kui toode on liikumises.
- Ärge kasutage küljepiirdeid patsiendi kinnitamise vahendina.

Patsiendi üleviimine tootele:

1. Veeretage toode patsiendi juurde. Vt *Lavatsi veeretamine koos patsiendiga* (lk 29).
2. Paigutage toode patsiendi kõrvale ja tõstke või langetage toode patsiendiga samale kõrgusele.
3. Langetage küljepiirded ja avage kinnitusrihmad.

4. Teisaldage patsient tootele. Järgige heakskiidetud erakorralise meditsiiniabi toiminguid.
5. Kinnitage patsient toote külge kõigi kinnitusrihmadega.
6. Tõstke küljepiirded ja reguleerige vajadusel selja- ja jalatuge.

Lavatsi veeretamine koos patsiendiga

HOIATUS

- Vedage lavatsit alati alumises asendis, et vähendada lavatsi ümbermineku ohtu. Kui võimalik, leidke abilisi või minge teist teed.
- Vältige alati kõrgeid takistusi, näiteks kõnniteeservi, astmeid või konarusi, et vältida toote ümbermineku ohtu.

Lavatsi veeretamiseks koos patsiendiga:

1. Paigutage üks kasutaja lavatsi jalutsisse ja teine kasutaja peatsisse.
2. Tõstke mõlemad rattakomplektid ükshaaval üle ukseläve või madala takistuse.

Lavatsi tõstmine ja langetamine

Patsiendita lavatsit saab tõsta ja langetada ka üks kasutaja. Kui patsient on lavatsil, on lavatsi tõstmiseks või langetamiseks vaja vähemalt kaht väljaõppega kasutajat, teine teises lavatsi otsas.

HOIATUS

- Hoidke alati käed, sõrmed ja jalad liikuvatest osadest eemal. Olge ettevaatlik, kui asetate käed või jalad lavatsit tõstes või langetades alustorude lähedusse.
- Hoidke alati käepidemetest korralikult kinni. Lavatsit peale või maha laadides või selle kõrgust muutes hoidke käed punase ohutuspiirde pöördekohtadest eemal.
- Ärge kasutage üleslükkefunktsiooni lavatsi määratud kõrguse tõstmiseks pärast seda, kui lavatsi ohutuspiire ühendub sõiduki turvakonksuga.
- Kui lavatsil on patsient, peab alati juures olema kaks kasutajat.

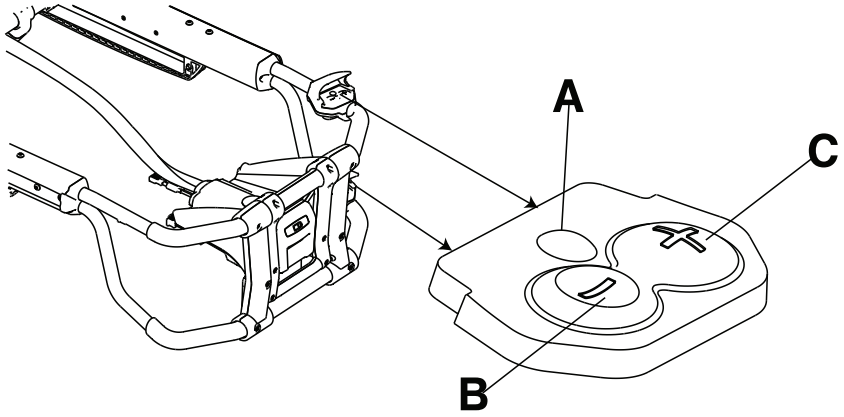
Lavatsi tõstmiseks või langetamiseks tehke järgmist.

1. 1. kasutaja (jalutsipoolne ots): võtke kinni lavatsi raamist ja vajutage:
   - Laiendusnupule (+), et lavatsit soovitud kõrgusele tõsta
   - Sissetõmbamisnupule (-), et lavatsit soovitud kõrgusele langetada
2. 2. kasutaja (peatsipoolne ots): hoidke välispiirdest kõvasti kinni, kuni lavats on soovitud kõrgusel.

   Märkus - Kui vajutate lavatsi juhtimispuldi väljalükkamisnuppu (+) pärast seda, kui lavats on jõudnud määratud laadimiskõrgusele, seiskub mootor kuni nupu vabastamiseni. Pärast nupu vabastamist vajutage väljalükkamisnuppu (+) uuesti, et lavatsit veel kõrgemale tõsta.

Tõstmine, langetamine või lavatsi elektritoitel vabastamine

Power-PRO lavatsitel on kaks identset lavatsi juhtnuppu. Vajutage ükskõik kumba nuppu, et lavatsit tõsta (laiendada), langetada (sisse tõmmata) või lavats **Power-LOAD**-i küljest vabastada (Joonis 14).



Joonis 14 – Lavatsi juhtnupud

Viited	Nimetus	Kirjeldus
A	Vabastamine	Vajutage, et lavats lukustusest vabastada (ainult **Power**-LOAD-iga)
B	Tagasitõmbamine (-)	Vajutage ja hoidke all, et alusmatti alla lasta või lavatsi alusraami tagasi tõmmata
C	Laiendamine (+)	Vajutage ja hoidke all, et alusmatti tõsta või lavatsi alusraami laiendada

Lavatsi käsitsi tõstmine või langetamine käsijuhtimisega

Elektriliste funktsioonide kadumise korral saab lavatsit juhtida ka käsitsi. See võimaldab toodet kasutada kuni elektritoite taastumiseni. Lavatsi tõstmiseks või langetamiseks kasutage punast varu-vabastuskäepidet.

Varu-vabastuskäepide asub patsiendi vasakul küljel piki vasakut tõstepiiret lavatsi jalutsis.

Lavatsi tõstmiseks või langetamiseks punase varu-vabastuskäepidemega tehke järgmist.

1. Mõlemad kasutajad: tõstke lavatsit tõstmis- või langetamistegevuse käigus, et toetada lavatsit mõlemast otsast.
2. 1. kasutaja (jalutsipoolne ots).
    a. Tõmmake varu-vabastuskäepidet tõstepiirde poole.
    b. Varu-vabastuskäepidet tõmmates tõstke või langetage lavats soovitud asendisse.
    c. Vabastage käepide, et lukustada lavats asendisse.

Märkus

- Mõlemad kasutajad peavad lavatsi raskuse ratastelt ära tõstma, et lavatsit käsitsi pikendada või sisse tõmmata, kui patsient on lavatsil.
- Varu-vabastuskäepideme aktiveerimine võib põhjustada lavatsi aeglast langemist, kui lavatsil olev raskus on alla 50 naela (23 kg).
- Kui lavatsit kasutatakse pikemat aega madalal temperatuuril, võib hüdrauliline vedelik viskoossemaks muutuda. Varu-vabastusfunktsiooni kasutamisel aluse pikendamiseks külmades tingimustes mahalaadimisel hoidke varu-vabastuskäepidet umbes üks sekund pärast seda, kui lavatsi rattad maha jõuavad, et vähendada alusmati vajumist, kui lavatsi sõiduki patsiendiosast välja tõstate.

Raskuse vähendamine kiirsissetõmbega

Kui vajutate sissetõmbenuppu (-), läheb lavats kiirsissetõmberežiimi, kui lavatsi rattad ei toeta lavatsi ja patsiendi raskust.

Kiirsissetõmme lihtsustab lavatsi sõidukisse laadimist. Kui rattad enam lavatsit ja patsienti ei toeta, tõmbub alusraam kõrgeimasse asendisse. Juhtnupu aktiveerimiseks vajutage sissetõmbenuppu (-).

Lavatsi peale- ja mahalaadimine valikulist Power-LOAD-i funktsiooni kasutades

Lavats ühildub täielikult süsteemi **Power-LOAD** mudeliga 6390, kui tellisite lavatsi koos **Power-LOAD-iga** või uuendasite oma lavatsit ühilduvuskomplektiga.

HOIATUS

- Kasutage **Power-LOAD-i** alati üksnes koos lavatsitega 6086 **Performance-PRO** XT, 6506 **Power-PRO** XT ja 6516 **Power-PRO** IT, millel on valikuline **Power-LOAD**. Teatud olukordades võib **Power-LOAD-i** kasutada standardse põdrasarve-tüüpi kinnitina suurema osa X-raamiga lavatsite puhul, kuid ilma vaikulise **Power-LOAD-ita** lavatsitel on nõutav piirdeklambri koost.
- Vigastusriski vähendamiseks veenduge alati, et kasutate **Power-PRO** lavatsit koos Strykeri mudel 6390 **Power-LOAD**-süsteemiga.

Lavats	Ühilduvuskomplekt
Mudel 6506 **Power-PRO** XT	6506-700-001
Mudel 6516 **Power-PRO** IT	6516-700-001
Mudel 6086 **Performance-PRO** XT	6086-700-001

Lisateavet oma **Power-LOAD**-ühilduvusega lavatsi kasutamise kohta vt **Power-LOAD-i** kasutusjuhendist.

Lavatsi laadimine põdrasarve-tüüpi lavatsikinnitiga sõidukisse

Patsiendiga lavatsile või maha tõstmine nõuab vähemalt kaht väljaõppega kasutajat. Kui lavatsil on patsient, läheb vaja kaht kasutajat. Kasutajad peavad suutma tõsta patsiendi, lavatsi ja kõigi lavatsil asuvate esemete kogukaalu.

HOIATUS

- Toetage alati patsiendi, lavatsi ja tarvikute kaalu, kui need on maast üles tõstetud.
- Kui lavatsil on patsient, peab alati juures olema kaks kasutajat.
- Hoidke alati käepidemetest korralikult kinni. Lavatsit peale või maha laadides või selle kõrgust muutes hoidke käed punase ohutuspiirde pöördekohtadest eemal.
- Kui kasutusel on lavatsikinniti, ärge laadige lavatsit sõidukisse sissetõmmatud peaosaga. Lavats võib ümber minna või lavatsikinnitiga mitte ühenduda.

Stryker soovitab mõlemal kasutajal olla jalutsis, et vähendada kasutajate koormust. Lavatsit võib jalutsist tõsta üks või kaks kasutajat. Mida kõrgemale kasutaja peab lavatsit tõstma, seda raskem on koormat toetada. Kasutaja peab suutma tõsta lavatsi piisavalt kõrgele, et lavatsi jalad saaksid mahalaadimisel välja tulla. Kasutaja võib vajada abi, kui ta on liiga lühike või kui patsient on liiga raske, et lavatsit mahalaadimisel tõsta. Kui olete lühemat kasvu kasutaja, peate lavatsijalgade väljalaskmiseks käed kõrgemale tõstma.

Märkus - Sõitjata lavatsi saab sõidukisse laadida ka üks kasutaja.

Lavatsi laadimiseks sõidukisse tehke järgmist.

1. Tõmmake välja ja lukustage sissetõmmatav peaosa.
2. Asetage lavats laadimisasendisse. Laadimiseks sobib iga asend, kus laadimisrattad ulatuvad sõiduki põrandani.
3. Kui sõidukil on põrkeraud, tõstke see ülemisse asendisse.

4. Veeretage lavats sõiduki patsiendiosa uksest sisse.
5. Lükake lavatsit edasi, kuni lavatsi laadimisrattad asuvad sõiduki patsiendiosa põrandal ja lavatsi ohutuspiire möödub sõiduki turvakonksust.
6. Tõmmake lavatsit tagasi, kuni lavatsi ohutuspiire ühendub sõiduki turvakonksuga, et aluse tõstmiseks oleks võimalikult palju ruumi.
7. Veenduge, et lavatsi ohutuspiire ühendub sõiduki turvakonksuga.
8. Laadige lavats.

HOIATUS - Kui laadite üksi ilma patsiendita lavatsit, kasutage alati elektrilist meetodit. Kui laadite üksi ilma patsiendita lavatsit, ärge kasutage käsitsimeetodit.

- Elektriliselt – lavatsi juhtpuldi lüliteid kasutades (*Tõstmine, langetamine või lavatsi elektritoitel vabastamine* (lk 29)):

Kaks kasutajat jalutsis (soovituslik meetod)	Üks kasutaja jalutsis ja üks kasutaja kõrval	Üks kasutaja (sõitjata lavatsi laadimisel)
a. Mõlemad kasutajad: Haarake jalutsipoolses otsas lavatsi raamist. b. 1. kasutaja. Lavatsi alusraami kokkulaskmiseks vajutage alla ja hoidke all sissetõmbenuppu (-).	a. 1. kasutaja. Lavatsi alusraami kokkulaskmiseks võtke jalutsis kinni lavatsi raamist ning vajutage ja hoidke all sissetõmbenuppu (-). b. 2. kasutaja. Kui lavatsi alusraam kokku tõmbub, hoidke stabiliseerimiseks kinni välimisest piirdest.	Lavatsi alusraami kokkulaskmiseks võtke jalutsis kinni lavatsi raamist ning vajutage ja hoidke all sissetõmbenuppu (-).

- Käsitsi – manuaalset varu-vabastuskäepidet kasutades.
  a. 1. kasutaja (jalutsis):
     i. Haarake jalutsipoolses otsas lavatsi raamist.
     ii. Tõstke lavatsi jalutsipoolset otsa, kuni koormus ei toetu enam lavatsi raamile.
     iii. Suruge ja hoidke all manuaalset varu-vabastuskäepidet.
  b. 2. kasutaja (küljel):
     i. Lavatsi alusraami kokku lastes hoidke stabiliseerimiseks kinni välimisest piirdest.
     ii. Tõstke lavatsi alusraami, kuni see peatub kõige kõrgemas asendis.

9. Lükake lavats sõiduki patsiendiossa.
10. Veenduge, et lavats on lavatsikinniti külge ühendatud (see ei kuulu komplekti).

Märkus - Kui kasutate manuaalset varu-vabastuskäepidet, ei tohi alust kiirelt tõsta, muidu võib jääda mulje, et liikumine on aeglane. Tõstke aeglaselt ja ühtlaselt.

Lavatsi mahalaadimine põdrasarve-tüüpi lavatsikinnitiga sõidukist

Patsiendiga lavatsi mahalaadimine nõuab vähemalt kaht väljaõppega kasutajat. Kui lavatsil on patsient, läheb vaja kaht kasutajat. Kasutajad peavad suutma tõsta patsiendi, lavatsi ja kõigi lavatsil asuvate esemete kogukaalu.

HOIATUS

- Toetage alati patsiendi, lavatsi ja tarvikute kaalu, kui need on maast üles tõstetud.
- Kui lavatsil on patsient, peab alati juures olema kaks kasutajat.
- Hoidke alati käepidemetest korralikult kinni. Lavatsit peale või maha laadides või selle kõrgust muutes hoidke käed punase ohutuspiirde pöördekohtadest eemal.

- Vigastuste vältimiseks veenduge enne lavatsi eemaldamist sõiduki patsiendiosast, et lavatsi ohutuspiire ühenduks sõiduki turvakonksuga.
- Ärge tõmmake ega tõstke lavatsi ohutuspiiret, kui lavatsit maha laadite.
- Asetage lavatsi transpordirattad ohutult maapinnale, kui lavatsit sõiduki patsiendiosast maha laadite, et vältida toote kahjustamise riski.
- Ärge kasutage üleslükkefunktsiooni lavatsi määratud kõrguse tõstmiseks pärast seda, kui lavatsi ohutuspiire ühendub sõiduki turvakonksuga.

Stryker soovitab mõlemal kasutajal olla jalutsis, et vähendada kasutajate koormust. Lavatsit võib jalutsist tõsta üks või kaks kasutajat. Mida kõrgemale kasutaja peab lavatsit tõstma, seda raskem on koormat toetada. Kasutaja peab suutma tõsta lavatsi piisavalt kõrgele, et lavatsi jalad saaksid mahalaadimisel välja tulla. Kasutaja võib vajada abi, kui ta on liiga lühike või kui patsient on liiga raske, et lavatsit mahalaadimisel tõsta. Kui olete lühemat kasvu kasutaja, peate lavatsijalgade väljalaskmiseks käed kõrgemale tõstma.

Märkus - Patsiendita lavatsi saab sõidukist maha laadida ka üks kasutaja.

Lavatsi mahalaadimiseks sõidukist tehke järgmist.

1. Kui sõidukil on põrkeraud, tõstke see ülemisse asendisse.
2. Võtke lavats kinniti küljest lahti.
3. Laadige lavats maha.
   - Käsitsi – manuaalset varu-vabastuskäepidet kasutades.

Kaks kasutajat jalutsis (soovituslik meetod)	Üks kasutaja jalutsis ja üks kasutaja kõrval	Üks kasutaja (patsiendita lavatsi mahalaadimisel)
a. Mõlemad kasutajad: Haarake jalutsipoolses otsas lavatsi raamist. b. 1. kasutaja. Lavatsi alusraami väljalaskmiseks tõmmake varu-vabastuskäepidemest. Tõmmake lavatsit sõiduki patsiendiosast välja, kuni lavatsi ohutuspiire on sõiduki turvakonksuga ühendatud. Vabastage varu-vabastuskäepide, kui alus on täielikult välja lastud. c. 2. kasutaja. Veenduge, et ohutuspiire ühendub sõiduki turvakonksuga. Tõmmake ohutuspiirde vabastuskäepidet ettepoole, et eemaldada ohutuspiire turvakonksu tagant.	a. 1. kasutaja. Haarake jalutsipoolses otsas lavatsi raamist. Lavatsi alusraami väljalaskmiseks tõmmake varu-vabastuskäepidemest. Tõmmake lavatsit sõiduki patsiendiosast välja, kuni lavatsi ohutuspiire on sõiduki turvakonksuga ühendatud. Vabastage varu-vabastuskäepide, kui alus on täielikult välja lastud. b. 2. kasutaja. Veenduge, et ohutuspiire ühendub sõiduki turvakonksuga. Hoidke lavatsi stabiliseerimiseks kinni lavatsi välispiirdest. Tõmmake ohutuspiirde vabastuskäepidet ettepoole, et eemaldada ohutuspiire turvakonksu tagant.	a. Haarake jalutsipoolses otsas lavatsi raamist. b. Lavatsi alusraami väljalaskmiseks tõmmake varu-vabastuskäepidemest. c. Tõmmake lavatsit sõiduki patsiendiosast välja, kuni lavatsi ohutuspiire on sõiduki turvakonksuga ühendatud. d. Vabastage varu-vabastuskäepide, kui alus on täielikult välja lastud. e. Tõmmake ohutuspiirde vabastuskäepidet ettepoole, et eemaldada ohutuspiire turvakonksu tagant.

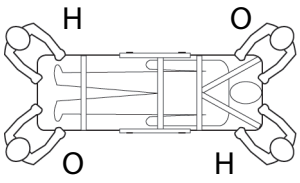
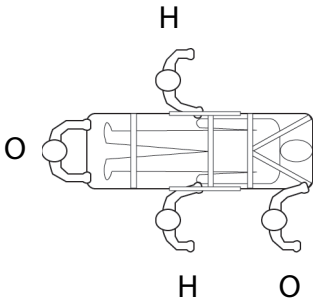
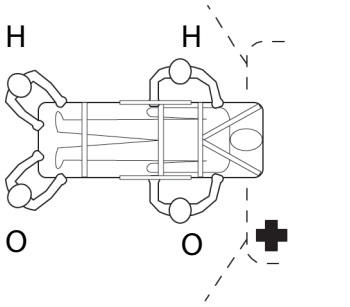
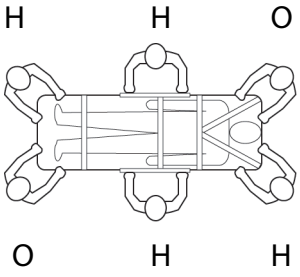
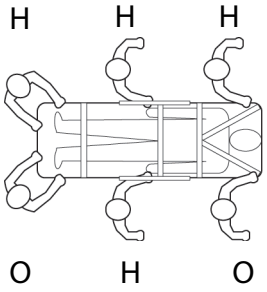
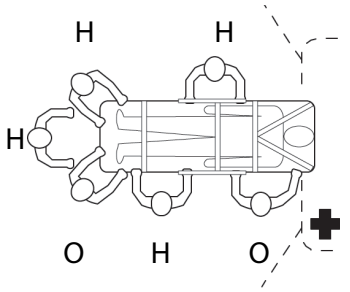
   - Elektriliselt – lavatsi juhtpuldi lüliteid kasutades.

Mõlemad kasutajad jalutsis	Üks kasutaja jalutsis ja üks kasutaja kõrval	Üks kasutaja (patsiendita lavatsi mahalaadimisel)
a. Mõlemad kasutajad: Haarake jalutsipoolses otsas lavatsi raamist. b. Mõlemad kasutajad: Tõmmake lavatsit sõiduki patsiendiosast välja, kuni lavatsi ohutuspiire on sõiduki turvakonksuga ühendatud. **HOIATUS - Ärge vajutage väljalükkamisnuppu (+) enne ohutuspiirde ühendumist sõiduki turvakonksuga.** c. 2. kasutaja. Veenduge, et ohutuspiire ühendub sõiduki turvakonksuga. d. 1. kasutaja. Vajutage väljalükkamisnupp (+) alla, et lasta välja lavatsi alusraam. e. 2. kasutaja. Tõmmake ohutuspiirde vabastuskäepidet ettepoole, et eemaldada ohutuspiire turvakonksu tagant. **Märkus** - Võite selleks kasutada varu-vabastuskäepidet või käepidet koos väljalükkamisnupuga (+). Kui kasutate väljalükkamisnuppu (+), pigistage ja hoidke varu-vabastuskäepidet, enne kui vajutate ja hoiate all väljalükkamisnuppu (+).	a. 1. kasutaja. Võtke lavatsi raamist jalutsis kinni ja tõmmake lavatsit sõiduki patsiendiosast välja, kuni lavatsi ohutuspiire on sõiduki turvakonksuga ühendatud. **HOIATUS - Ärge vajutage väljalükkamisnuppu (+) enne ohutuspiirde ühendumist sõiduki turvakonksuga.** b. 2. kasutaja. Hoidke lavatsi stabiliseerimiseks kinni lavatsi välispiirdest. c. 1. kasutaja. Vajutage väljalükkamisnupp (+) alla, et lasta välja lavatsi alusraam. d. 2. kasutaja. Tõmmake ohutuspiirde vabastuskäepidet ettepoole, et eemaldada ohutuspiire turvakonksu tagant. **Märkus** - Võite selleks kasutada varu-vabastuskäepidet või käepidet koos väljalükkamisnupuga (+). Kui kasutate väljalükkamisnuppu (+), pigistage ja hoidke varu-vabastuskäepidet, enne kui vajutate ja hoiate all väljalükkamisnuppu (+).	a. Haarake jalutsipoolses otsas lavatsi raamist. b. Tõmmake lavatsit sõiduki patsiendiosast välja, kuni lavatsi ohutuspiire on sõiduki turvakonksuga ühendatud. **HOIATUS - Ärge vajutage väljalükkamisnuppu (+) enne ohutuspiirde ühendumist sõiduki turvakonksuga.** c. Vajutage väljalükkamisnupp (+) alla, et lasta välja lavatsi alusraam. d. Tõmmake ohutuspiirde vabastuskäepidet ettepoole, et eemaldada ohutuspiire turvakonksu tagant.

4. Eemaldage laadimisrattad sõiduki patsiendiosa põrandalt.

Kasutajate ja abiliste asend

HOIATUS - Hoidke alati käepidemetest korralikult kinni. Lavatsit peale või maha laadides või selle kõrgust muutes hoidke käed punase ohutuspiirde pöördekohtadest eemal.

	Tasemete muutmine	Veeretamine	Peale- ja mahalaadimine
Kaks kasutajat (O) Kaks abilist (H)			
Kaks kasutajat (O) Neli abilist (H)			

Seljatoe tõstmine ja langetamine

Seljatoe tõstmiseks pigistage seljatoe reguleerimiskäepidet, et viia seljatugi soovitud asendisse.

Seljatoe langetamiseks pigistage seljatoe reguleerimiskäepidet, vajutades seljatuge alla soovitud asendisse.

Küljepiirete tõstmine ja langetamine

Langetage alati küljepiirded, kui teisaldate patsienti lavatsile või sellelt ära.

HOIATUS - Ärge kasutage küljepiirdeid patsiendi kinnitamise vahendina.

Küljepiirete tõstmiseks tõstke küljepiiret, kuni riiv klõpsatab kinni ja küljepiire jääb paigale. Hoidke küljepiirded alati üleval, v. a patsienti teisaldades.

Küljepiirete langetamiseks pigistage küljepiirde vabastuskäepidet, nii et riiv vabaneb. Suunake küljepiire lavatsi jalutsi poole, kuni see asetseb rõhtsalt. Langetage alati küljepiirded, kui teisaldate patsiendi lavatsile või sealt ära.

Küljepiirete tõstmine ja langetamine (valikuline XPS)

Võite lavatsi tellida koos laiendatava patsiendipinnaga (**XPS**) või lavatsile **XPS**-i hiljem lisada.

HOIATUS - Ärge kasutage küljepiirdeid patsiendi kinnitamise vahendina.

ETTEVAATUST

- Ärge istuge ega seiske küljepiiretel (valikuline **XPS**).
- Ärge kasutage küljepiirdeid (valikuline **XPS**) patsiendi teisaldusseadme ega -pinnana (näiteks, et patsienti lavatsilt muule pinnale libistada).
- Ärge paigaldage patsienti nii, et tema kogu raskus langeks küljepiiretele (valikuline **XPS**).
- Ärge kasutage küljepiirdeid (valikuline **XPS**) tõuke- või tõmbeseadmetena ega toote juhtimiseks.

Küljepiirded (**XPS**-i versioon) kinnituvad lavatsi külge ja on alati kasutamisvalmis. Küljepiirded (**XPS**-i versioon) kohanduvad patsiendi suurusega ja neid saab lukustada seitsmes asendis. Küljepiirded kohanduvad ka erinevate standardsete ukse- ja liftiustega.

Küljepiirete tõstmiseks tõstke küljepiiret, kuni see lukustub soovitud asendis.

Küljepiirete langetamiseks tõstke neid, et raskus vabastada, ja tõmmake siis punast käepidet. Langetage alati küljepiirded, kui teisaldate patsiendi lavatsile või sealt ära.

XPS ei ole esmane patsiendi toetuspind. Sellel on laiem madrats ning see on mõeldud patsiendi mugavuse parandamiseks.

Sissetõmmatava peaosa väljasirutamine

Sirutage sissetõmmatav peaosa välja, enne kui laadite lavatsi sõiduki patsiendiossa.

HOIATUS

- Lukustage peaosa paigale, enne kui lavatsit liigutate.
- Kui kasutusel on lavatsikinniti, ärge laadige lavatsit sõidukisse sissetõmmatud peaosaga. Lavats võib ümber minna või lavatsikinnitiga mitte ühenduda.

Sissetõmmatava peaosa väljatõmbamiseks tehke järgmist.

1. Haarake ühe käega toetamiseks kinni välispiirdest ning tõmmake peaosa vabastuskäepidet. Pöörake peaosa vabastuskäepidet lavatsi peatsiosa poole, et vabastada peaosa lukustusest.
2. Vabastage peaosa vabastuskäepide, seejärel tõmmake peaosa alusmati raamist eemale. Pikendage peaosa soovitud asendini.
3. Vabastage peaosa vabastuskäepide, et lukustada peaosa pikendatud asendis.

Sissetõmmatava peaosa sissetõmbamine

Tõmmake peaosa sisse, et lavatsit laadimisratastel mingis suunas veeretada, et liikuvus ja manööverdatavus oleks parem, isegi kõige madalamas asendis.

HOIATUS

- Lukustage peaosa paigale, enne kui lavatsit liigutate.
- Kui kasutusel on lavatsikinniti, ärge laadige lavatsit sõidukisse sissetõmmatud peaosaga. Lavats võib ümber minna või lavatsikinnitiga mitte ühenduda.

Sissetõmmatava peaosa sissetõmbamiseks tehke järgmist.

1. Haarake ühe käega toetamiseks kinni välispiirdest ning vabastage peaosa vabastuskäepide. Pöörake peaosa vabastuskäepidet lavatsi peatsiosa poole, et vabastada peaosa lukustusest.
2. Vabastage peaosa vabastuskäepide, seejärel lükake peaosa alusmati raami poole. Tõmmake peaosa sissetõmmatud asendisse.
3. Vabastage peaosa vabastuskäepide, et lukustada peaosa sissetõmmatud asendis.

Jalatoe tõstmine ja langetamine

Jalatuge saab liigutada, et patsiendi jalgu tõsta.

Jalatoe tõstmiseks tõstke raam võimalikult kõrgele. Tugiklamber kinnitab raami automaatselt, kui jalatoe vabastate.

Jalatoe langetamiseks tõstke raami ja tõstke jalatoe vabastuskäepidet, kuni raam tugiklambri vabastab. Langetage jalatuge, kuni see asetseb rõhtsalt.

Valikulise põlvetõsturi tõstmine ja langetamine

Põlvetõsturi tõstmiseks toimige järgmiselt.

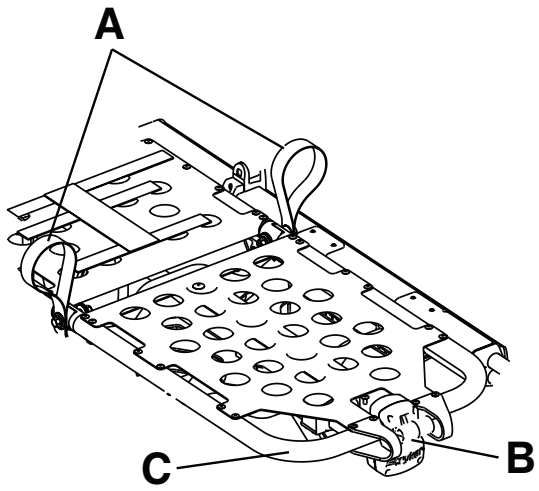
1. Tõstke üht kahest punasest tõsteaasast (A), kuni põlvetõstur on kõrgeimas asendis (Joonis 15).
2. Langetage põlvetõsturit, et kinnitada tugiklamber lukumehhanismi külge.
3. Veenduge enne tõsteaasa vabastamist, et lukustusmehhanism on kinnitatud.

Põlvetõsturi langetamiseks tõstke kummastki punasest tõsteaasast (A), et vabastada lukumehhanism surve alt. Hoides punast tõsteaasa, lükake punast jalatoe vabastuskäepidet (B), kuni tugiklamber vabaneb (Joonis 15). Langetage põlvetõsturit, kuni see asetseb rõhtsalt.

Põlvetõsturi tõstmiseks Trendelenburgi asendis tõstke jalatoe raami (C) võimalikult kõrgele, kuni raam kohale lukustub (Joonis 15). Tugiklamber ühendub automaatselt raami vabastamisel.

Põlvetõsturi langetamiseks Trendelenburgi asendis tõstke jalatoe raami (C) ning hoidke raami, tõstes samal ajal punast jalatoe vabastuskäepidet (B), kuni raam tugiklambri vabastab (Joonis 15). Langetage jalatuge, kuni see asetseb rõhtsalt.

Märkus - Valikuline jalutsiosa hapnikuballooni hoidik (6500-240-000) ei ühildu valikulise põlvetõsturiga (6500-082-000).



Joonis 15 – Põlvetõstur

Rattaluku rakendamine ja vabastamine

HOIATUS

- Ümbermineku vältimiseks ärge rakendage rattalukku, kui tootel asub patsient või kui toode on liikumises.
- Ärge paigaldage ega rakendage rattalukku tootele, mille rattad on kulunud ja vähem kui 6 in. (15 cm) läbimõõduga.
- Ärge jätke patsienti ega sõitjat järelevalveta. Hoidke tootest kinni, kui patsient või sõitja on selle peal.

Rattaluku rakendamiseks vajutage pedaali alla, kuni see peatub ja jääb pidama vastu rattapinda.

Rattaluku vabastamiseks vajutage pedaalile jalaga või tõstke see varbaga üles. Pedaali ülaosa jääb rattaluku vabastamisel vastu rattaraami pidama.

Märkus - Rattalukud ei lase tootel järelevalveta jäädes veerema hakata. Rattalukud ei pruugi pakkuda piisavat vastupanu kõigil pindadel või koormustel.

Valikulise Steer-Locki rakendamine ja vabastamine

Steer-Locki rakendamiseks tehke järgmist.

1. Vajutage lavatsi jalutsipoolses otsas pedaali punast (luku) poolt või peatsipoolses otsas üht kahest punasest pedaalist.
2. Pöörake lavatsit, kuni vähemalt üks peatsipoolne ratas lukustub.

Steer-Locki vabastamiseks tehke järgmist.

- Vajutage peatsipoolses otsas pedaali rohelist (vabastamise) poolt või tõstke peatsipoolses otsas üht kahest punasest pedaalist.

Valikulise dialüüsikaalu tugiraami rakendamine ja vabastamine

Kasutage tugiraami, et patsiente kaalul kaaluda.

HOIATUS

- Tugiraami kasutamisel on alati vaja kahte operaatorit.
- Tugiraami kasutamisel paigutage patsient alati lavatsi keskele.
- Rakendage tugiraami alati üksnes jalaga.
- Enne tugiraami rakendamist laske lavats stabiilsuse suurendamiseks madalamale.
- Ärge rakendage tugiraami transpordi ajal. Hoidke tugiraami sissetõmmatud asendis.
- Ärge kasutage tugiraami pidurina.
- Ärge rakendage tugiraami kaldpinnal.

Märkus - Valikuline tugiraam (6085-102-000) ei ühildu valikulise alumise hoiuvõrguga (6500-160-000).

Tugiraami rakendamiseks tehke järgmist.

1. 1. kasutaja. Rakendage tugiraam jalaga.
2. 2. kasutaja. Tõstke lavatsi jalutsipoolset otsa, et tugiraam aktiveeruks.
3. Mõlemad kasutajad: Veenduge, et tugiraam on pikisuunas lukustatud asendis.

Tugiraami vabastamiseks tõstab 1. kasutaja lavatsi jalutsipoolset otsa, kuni mõlemad rattad on põrandalt üles kerkinud. 2. kasutaja veeretab lavatsit ettepoole, et tugiraam tõmbuks sisse.

Sõitja kinnitamine G-taseme kinnitusrihmadega

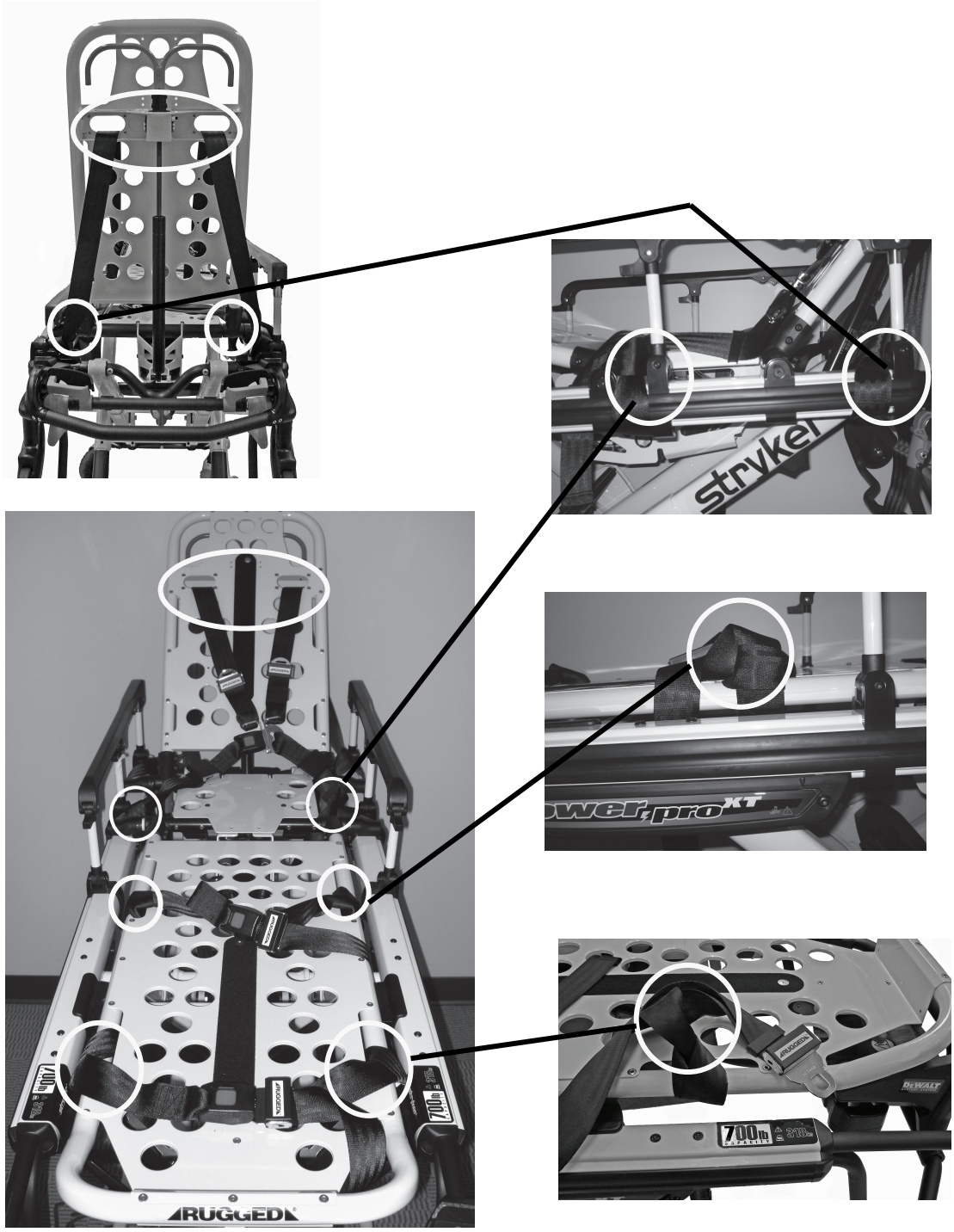
HOIATUS

- Kasutage patsiendi tootele kinnitamiseks alati kõiki kinnitusrihmu. Kinnitamata patsient võib tootelt maha kukkuda ja viga saada.
- Ärge kinnitage rihmu alus- ega risttorude külge.

ETTEVAATUST - Lavatsit tõstes ja langetades ei tohi kinnitusrihmad alusraami külge kinni jääda.

Märkus - Kinnitusrihmad on BF-tüüpi kontaktosad.

Kinnitage rihmad lavatsi külge nõutud kohtades (Joonis 16). Kinnitusrihmade kinnituskohad peavad tagama tugeva kinnituse ja õige asendi. Kinnitusrihmad ei tohi takistada seadmete või tarvikute kasutamist. Kinnitage rihmad üle patsiendi õlgade, vöökoha ja jalgade. Kinnitage rihmapandlad, kui lavats ei ole kasutusel.



Joonis 16 – Kinnitusrihmade kinnituskohad

Õla-, reie- või pahkluukinnituste kinnitamiseks tehke järgmist.

Õla-, reie- või pahkluukinnituste kinnitamiseks tehke järgmist.

1. Mässige kinnitusrihm ümber lavatsi raami.
2. Lükake kinnitusrihma pannal läbi aasa.
3. Tõmmake pannal ümber aasa, et kinnitusrihm lavatsi külge kinnitada.



Joonis 17 – Mässige kinnitusrihmad ümber lavatsi raami



Joonis 18 – Lükake kinnitusrihma pannal läbi aasa



Joonis 19 – Kinnitage kinnitusrihm lavatsi külge

Vöökinnituste kinnitamine

HOIATUS - Vöörihm peab alati moodustama õlapealse kinnitusrihmaga X-i.

Vöökinnituste kinnitamiseks tehke järgmist.

1. Mässige kinnitusrihm ümber lavatsi raami.
2. Lükake kahe pandlaga rihma mõlemad pandlad läbi aasa.
3. Lükake pandla ja keelega rihma pannal ja keel läbi aasa.
4. Tõmmake pannal läbi aasa, et kinnitusrihm lavatsi külge kinnituks.

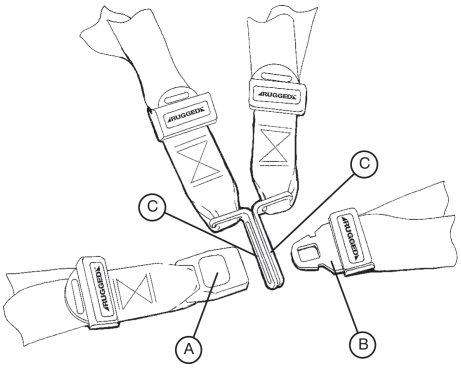
Kinnitusrihmade reguleerimine

Patsienti lavatsile paigutades avage kinnitusrihmad ja asetage need teine teisele poole madratsit. Pikendage kinnitusrihmu, paigaldage need patsiendi ümber ning lühendage neid pingutamiseks.

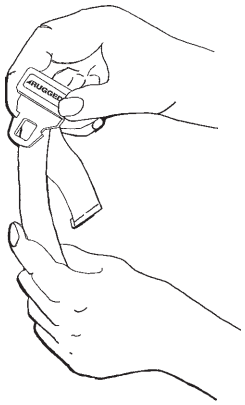
- Kinnitusrihma avamiseks vajutage pandla haaratsi esiküljel olevat punast nuppu. See võimaldab pandla lukustiplaadi vabastada ja selle haaratsist välja tõmmata.
- Kinnitusrihma sulgemiseks vajutage pandla lukustiplaat haaratsisse, kuni kuulete klõpsatust.
- Kinnitusrihma pikendamiseks võtke kinni pandla lukustiplaadist, keerake see nurga all rihmade poole ja tõmmake siis välja. Rihma otsas olev servaga sakk ei lase lukustiplaadil rihma küljest ära tulla.
- Kinnitusrihma lühendamiseks võtke kinni servaga sakist ja tõmmake rihma pingutamiseks läbi lukustiplaadi.

Kinnitusrihma kinnitamisel ümber patsiendi kinnitage lukustiplaat ja eemaldage madratsilt lahtised rihmad.

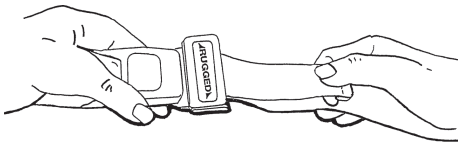
Vaadake kinnitusrihmad üle vähemalt kord kuus (tihedamal kasutamisel sagedamini). Kontrollige, et haarats ja lukustiplaat ei oleks paindunud või murdunud ning rihmad ei oleks rebenenud või läbi kulunud. Vahetage välja kõik kulunud ja mittetöökorras kinnitusrihmad.



Joonis 20 – Rihmade kinnitamine ümber patsiendi



Joonis 21 – Kinnitusrihma pikendamine



Joonis 22 – Kinnitusrihma lühendamine

Patsiendi kinnitamine X-kinnituse/XPR-kinnituse rihmadega

Kinnitage rihmad lavatsi külge ettenähtud kinnituskohtades: õlad, vöö, reied ja pahkluud.

HOIATUS

- Kasutage patsiendi kinnitamiseks toote külge alati kõiki kinnitusrihmu. Kinnitamata patsient võib tootelt maha kukkuda ja viga saada.
- Ärge kinnitage rihmu alus- ega risttorude külge.

ETTEVAATUST - Lavatsit tõstes ja langetades ei tohi kinnitusrihmad alusraami külge kinni jääda.

Märkus

- X-kinnitusrihm/**XPR** (6500-001-430/650600030010) kinnitusrihmad ühilduvad ainult laiema põlvetõsturi polstriga madratsiga (6500-003-130/6506-003-130).
- Kinnitusrihmad on BF-tüüpi kontaktosad.

Kinnitusrihmade kinnituskohad peavad tagama tugeva kinnituse ja õige asendi (Joonis 23). Kinnitusrihmad ei tohi takistada seadmete või tarvikute kasutamist. Kinnitage rihmad pannaldega üle õlgade, vöökoha, reite ja pahkluude. Kinnitage kõik rihmapandlad, kui lavats ei ole kasutusel.

1. *X-kinnituse/XPR-kinnituse õlakinnituste paigaldamine* (lk 42)
2. *X-kinnituse/XPR-kinnituse vöökinnituste paigaldamine* (lk 43)
3. *X-kinnituse/XPR-kinnituse reiekinnituste paigaldamine* (lk 43)
4. *X-kinnituse/XPR-kinnituse pahkluukinnituste paigaldamine* (lk 43)
5. *X-kinnituse/XPR-kinnituse pahkluukinnituste paigaldamine* (lk 44)



Joonis 23 – Kinnitusrihmade paigalduskohad

X-kinnituse/XPR-kinnituse õlakinnituste paigaldamine

X-kinnitusrihma/**XPR**-õlakinnituste kinnitamiseks toimige järgmiselt (Joonis 24):

1. Mässige rihm ümber lavatsi raami.
2. Tõmmake kinnituse pannal läbi aasa lavatsi peatsi poole.
3. Lükake pannal **XPS**-süsteemi alla.
4. Lavatsimudelite 6506 **Power-PRO** XT ja 6086 **Performance-PRO** XT korral tõmmake kinnitus pingule ja seljatoe tagakülje suunas.
5. Lavatsimudeli 6550 **Power-PRO** TL korral tõmmake kinnitus risttoru alt läbi ja seljatoe tagakülje suunas.
6. Lükake pannal läbi seljatoes oleva ava.
7. Ühendage patsiendi parem õlapannal patsiendi vasaku vööpandlaga.
8. Eemaldage kinnitusrihma silmusest lõtk.



Joonis 24 – Õlakinnitused

X-kinnituse/XPR-kinnituse vöökinnituste paigaldamine

X-kinnitusrihma/**XPR**-vöökinnituste kinnitamiseks toimige järgmiselt (Joonis 25):

1. Mässige rihm ümber lavatsi raami.
2. Tõmmake kinnituse pandlad läbi aasa lavatsi peatsi poole.
3. Lükake pannal **XPS**-süsteemi alla.
4. Pingutage pandlaid. Üks kinnitus peab minema peatsi suunas ja teine risti üle lavatsi.
5. Ühendage patsiendi parem pannal patsiendi vasaku pandlaga.
6. Eemaldage kinnitusrihma silmusest lõtk.

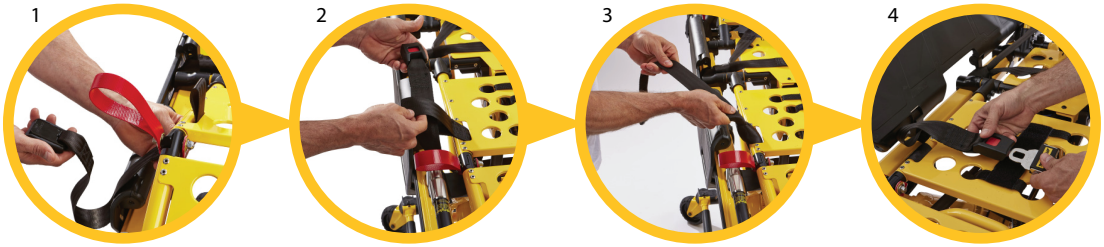


Joonis 25 – Vöökinnitused

X-kinnituse/XPR-kinnituse reiekinnituste paigaldamine

X-kinnitusrihma/**XPR**-reiekinnituste kinnitamiseks toimige järgmiselt (Joonis 26):

1. Mässige kinnitus ümber lavatsi alusmati.
2. Tõmmake kinnituse pannal läbi aasa lavatsi peatsi poole.
3. Tõmmake kinnitus pingule.
4. Ühendage patsiendi parem pannal patsiendi vasaku pandlaga.
5. Eemaldage kinnitusrihma silmusest lõtk.



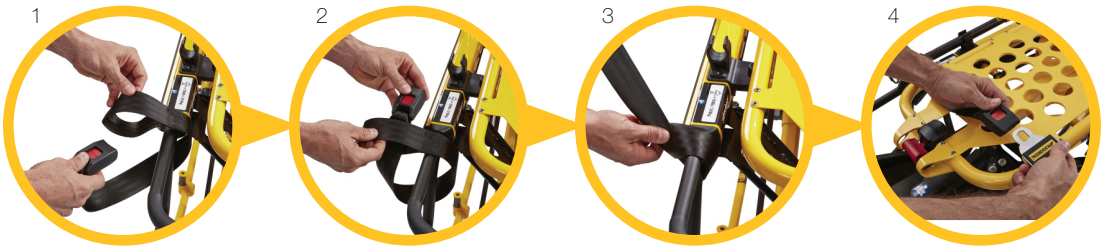
Joonis 26 – Reiekinnitused

X-kinnituse/XPR-kinnituse pahkluukinnituste paigaldamine

Ainult valikulise põlvetõsturiga lavatsimudelid 6506 **Power-PRO** XT ja 6086 **Performance-PRO** XT, mis on valmistatud enne 3. juulit 2015.

X-kinnitusrihma/**XPR**-pahkluukinnituste kinnitamine (Joonis 27):

1. Mässige rihm ümber lavatsi raami. Mässige ümber mõlema jalutsipoolse tõstepiirde.
2. Tõmmake kinnituse pannal läbi aasa lavatsi peatsi poole.
3. Pingutage pannalt.
4. Ühendage patsiendi parem pannal patsiendi vasaku pandlaga.
5. Eemaldage kinnitusrihma silmusest lõtk.



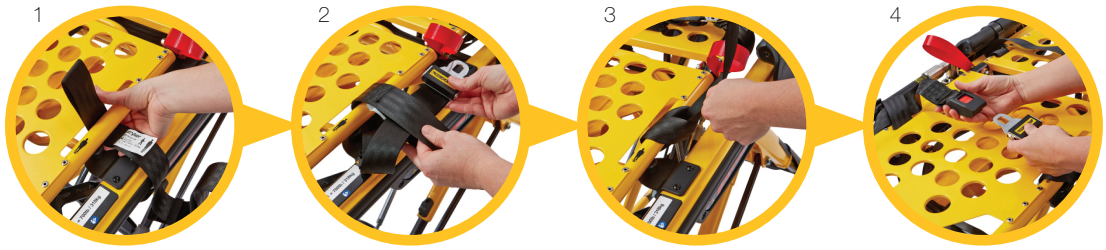
Joonis 27 – Pahkluukinnitused

X-kinnituse/XPR-kinnituse pahkluukinnituste paigaldamine

Ainult lavatsimudelid 6506 **Power**-**PRO** XT, 6086 **Performance**-**PRO** XT ja 6550 **Power**-**PRO** TL, mis on valmistatud või mida on uuendatud pärast 3. juulit 2015 ja mis on varustatud valikulise põlvetõsturiga või Trendelenburgi asendiga.

X-kinnitusrihma/**XPR**-pahkluukinnituste kinnitamine (Joonis 28):

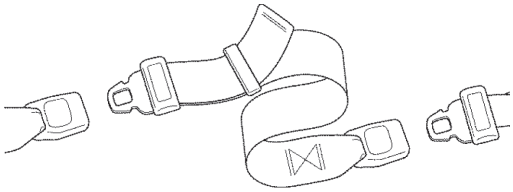
1. Mässige kinnitus ümber lavatsi alusmati.
2. Tõmmake kinnituse pannal läbi aasa lavatsi peatsi poole.
3. Pingutage pannalt.
4. Ühendage patsiendi parem pannal patsiendi vasaku pandlaga.
5. Eemaldage kinnitusrihma silmusest lõtk.



Joonis 28 – Pahkluukinnitused

Kinnitusrihmale pikenduse lisamine

Suuremaid patsiente vöörihmaga kinnitades lisage kinnitusrihma pikendus (6082-160-050).



Joonis 29 – Kinnitusrihma pikendus

Patsiendi kinnitamine laste kinnitussüsteemiga Pedi-Mate®

HOIATUS - Seadke pannal alati lavatsil olevatest takistustest ja tarvikutest eemale, et vältida laste kinnitussüsteemi **Pedi-Mate®** juhuslikku vabanemist ja lapse vigastamist.

Patsiendi kinnitamiseks laste kinnitussüsteemiga **Pedi-Mate®**:

1. Eemaldage lavatsilt kõik kinnitusrihmad.
2. Tõstke lavatsi seljatugi täiesti üles.
3. Seadke **Pedi-Mate®** polster rõhtsalt lavatsi seljatoele, mustade seljatoe rihmadega väljapoole.
4. Mässige rihmad ümber lavatsi seljatoe ja torgake rihmaotsad läbi klambrite.
5. Kinnitage pannal.
6. Tõmmake pingutamiseks seljatoe reguleeritava rihma otsast.
7. Torgake põhiraami rihmad toote raami ja madratsi vahelt läbi.
8. Torgake pannal alusmati risttala taha ja tooge alusmadratsi risttala eest uuesti välja.
9. Kinnitage pannal ümber alusmati risttala. Jätke rihm pisut lõdvaks, et seda pärast pingutada.
10. Pingutage kõik rihmad.

Märkus - Täpsemalt laste kinnitussüsteemi **Pedi-Mate®** kohta vt tootja kasutus- ja hooldusjuhendist. Laste kinnitussüsteemi **Pedi-Mate®** ohutu ja nõuetekohase kasutamise eest vastutab kasutaja. Kehtestage meetodid ja toimingud personali teavitamiseks ja väljaõppeks toote ohutu kasutamise ja hooldamise osas. Need siin on vaid üldjuhised. Hoidke juhised edaspidiseks kasutamiseks alles. Need juhised kui toote lahutamatu osa peavad tootega kaasas olema ka selle edasimüümisel.

Pedi-Mate® on ettevõtte Ferno Washington, Inc. registreeritud kaubamärk.

Lapsekinnituse kinnitamine koos X-kinnituse pakiga

Britax Meridian SICT (seeria nr 7200/A/2010), autoiste Britax Graphene (seeria nr BS7300S-i20133), Platinum Pro SICT (seeria nr 7200/A/2013i) ja Millenia SICT (seeria nr 7200/A/2013/i) kohaldatava lapsekinnituse X-kinnituse pakiga lavatsile (6500-001-430) kinnitamiseks tehke järgmist.

1. Seadke lavats horisontaalseks.
2. Avage vöökinnitusrihmad (6500-001-402 ja 6500-001-403). Pange rihmad kõrvale ja eest ära.
3. Asetage lapsekinnitus esiküljega lavatsi jalutsi suunas.
4. Seadke lapsekinnitus kallutatud asendisse.
5. Tõstke lavatsi seljaosa üles selle joondamiseks lapsekinnituse tagaküljega.
6. Tehke ülemise kinnitusrihmaga silmus kinnitusdetaili ja lapsekinnituse kinnitusklambriga ümber lavatsi seljaosa (Joonis 30). Tõmmake kinnitusrihma selle pingutamiseks ja lõtku kõrvaldamiseks.
7. Tõmmake vöökinnitus küljepiirde alt ja läbi lapsekinnituse põhja (Joonis 31).



Joonis 30 – Kinnitusrihma asukoht



Joonis 31 – Kinnitage vöökinnitus

8. Surudes istet alla, tõmmake samal ajal teise käega vöökinnitust selle pingutamiseks.
9. Kinnitage üks kinnitusrihm (6500-001-404) jalutsiotsa tõstepiiretele (Joonis 32) või välispiirdele (Joonis 33).



Joonis 32 – Kinnitage jalutsiotsa tõstepiiretele



Joonis 33 – Kinnitage välispiirdele

10. Tõmmake kinnitusrihm (6500-001-404) läbi lapsekinnituse jalutsiotsa (Joonis 34).
11. Surudes istet alla, tõmmake samal ajal teise käega kinnitusrihma selle pingutamiseks.
12. Hoidke pinge all ja kinnitage tagasisuunas fiksaator pandla küljele (Joonis 35).



Joonis 34 – Kinnituse asukoht



Joonis 35 – Tagasisuunas fiksaator

13. Kinnitage tagasisuunas fiksaator vastasküljel.
14. Asetage imik lapsekinnitusse ja kinnitage vastavalt tootja juhistele.

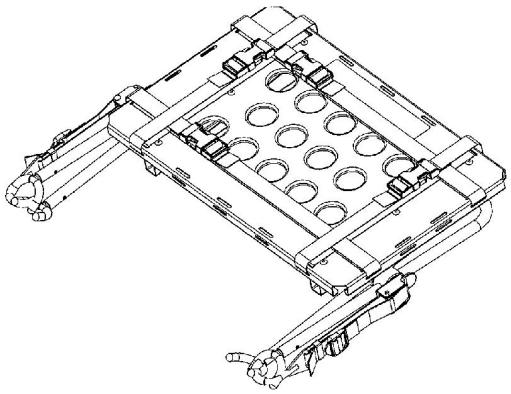
Defibrillaatori platvormi kinnitamine

ETTEVAATUST

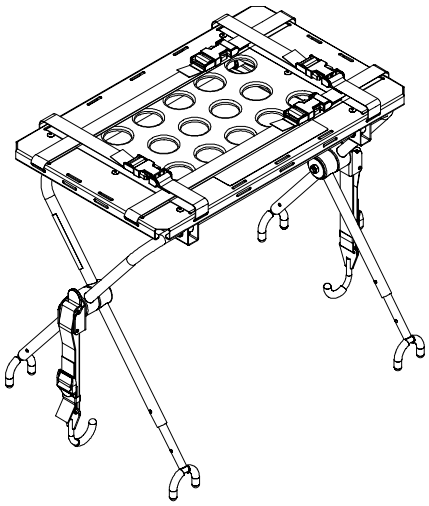
- Kui kasutate defibrillaatori platvormi, kinnitage see alati toote külge.
- Kasutage ja reguleerige alati rihmu, mis defibrillaatori platvormiga defibrillaatori kinnitamiseks kaasa antakse.
- Muutke alati kinnituskohta või reguleerige rihmu lähtuvalt defibrillaatori suurusest või kujust.
- Ärge laadige defibrillaatori platvormile üle 30 naela (13,6 kg) kaaluvat koormat.

Defibrillaatori platvormi ühendamine lavatsiga:

1. Asetage defibrillaatori platvorm säilitusasendisse (Joonis 36).
2. Avage ja pikendage defibrillaatori platvormi jalad (Joonis 37).



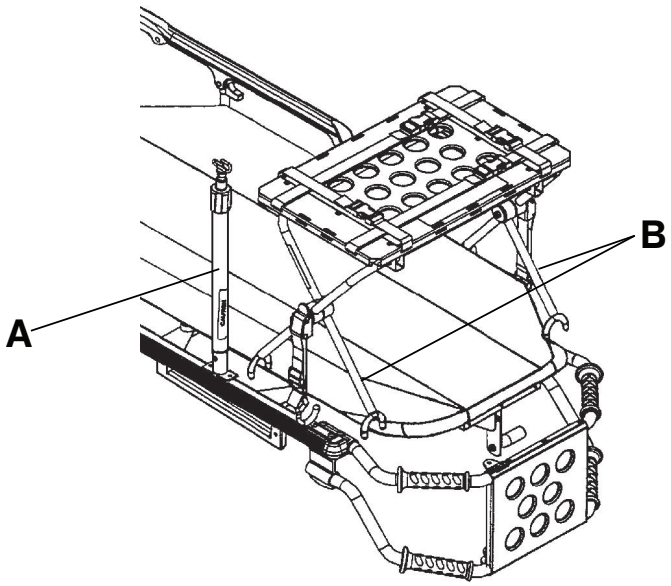
Joonis 36 – Säilitusasend



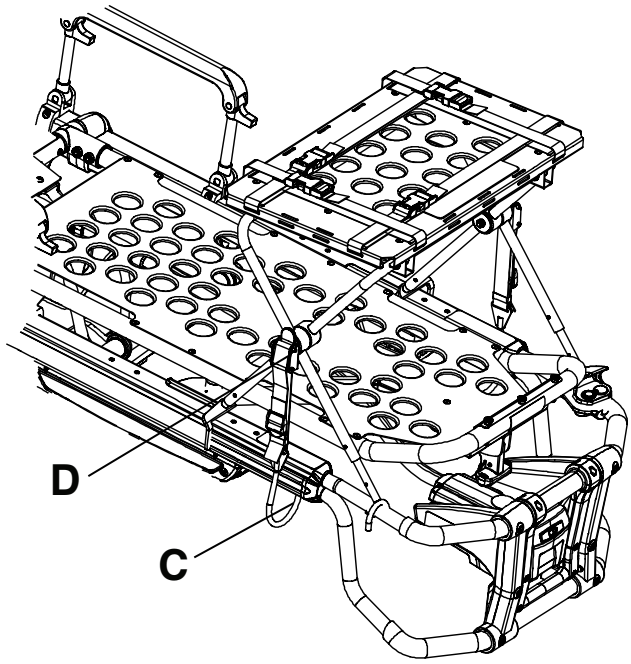
Joonis 37 – Defibrillaatori platvormi jalgade avamine

3. Kui tootel on tilgutijalg (A), tõstke see ülemisse asendisse (Joonis 38).
4. Asetage defibrillaatori platvorm toote raamile.
5. Seadke defibrillaatori platvormi sisejalad (B) toote peatsi poole (Joonis 38).

6. Pange lukustuskonks (C) alusmati raami või jalutsipoolse kinnituse alla ja lükake sakki (D) üles, kuni see lukustub kuuldava klõpsuga ühele küljele (Joonis 39). Korrake sama teise küljega. **Power-LOAD**-iga ühilduvate lavatsite puhul peate rihmu pikendama ja ühendama need jalutsipoolse kinnitiga (Joonis 40).

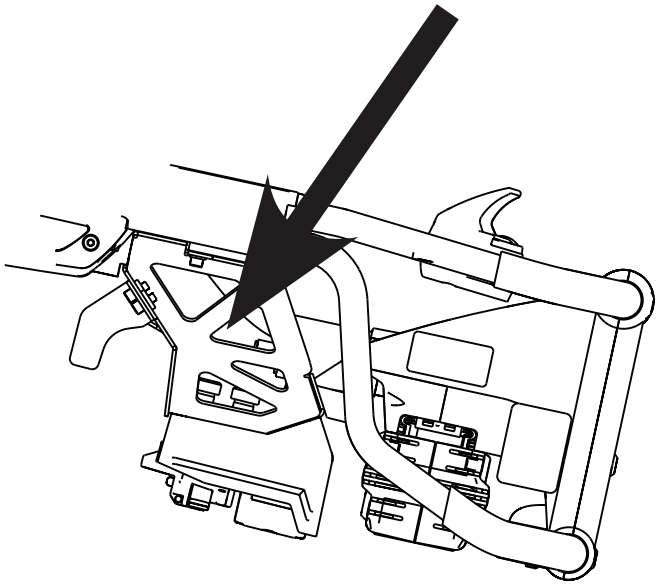


Joonis 38 – Tõstke tilgutijalga ja paigaldage defibrillaatori kandik (näidatud mudel 6506)

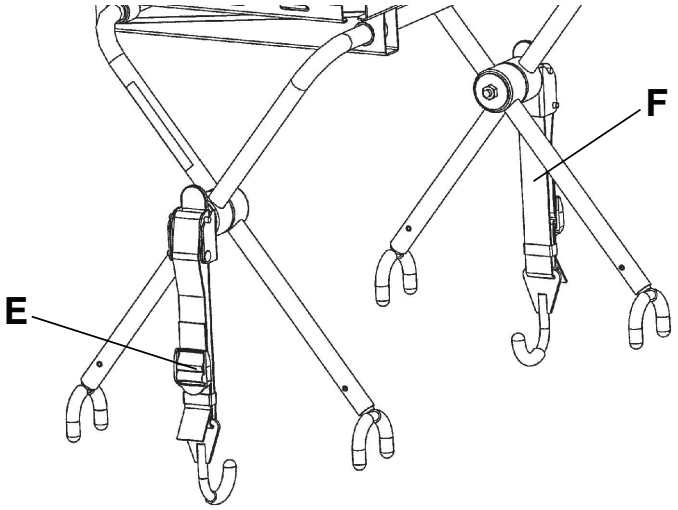


Joonis 39 – Lukustuskonksu paigaldamine (näidatud mudel 6506)

7. Veenduge, et defibrillaatori platvorm on toote külge kinnitatud.
8. Paigaldage defibrillaator platvormile.
9. Kinnitage rihmad (E), mis hoiavad defibrillaatorit platvormil (Joonis 41).



Joonis 40 – Lapats (Näidatud mudel 6506)



Joonis 41 – Defibrillaatoriplatvormi ühendamine lavatsiga

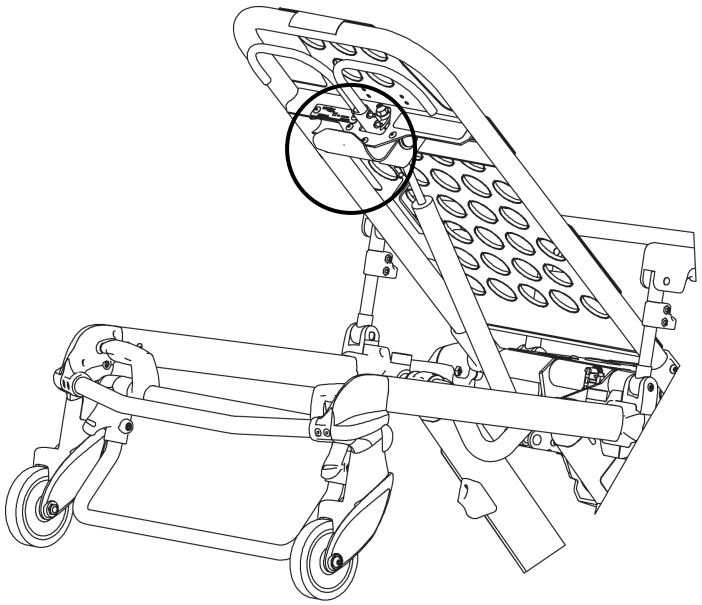
Märkus - Kui defibrillaatori platvorm ei ole pärast mõlema kinnituskonksu ühendamist toote küljes kinni, võtke lapats uuesti lahti. Reguleerimiseks vabastage või pingutage rihma ja lükake siis lapatsit üles, kuni see kuuldava kõpsuga paigale lukustub.

Seadmete riputamine seadmekonksu külge

Kasutage seadmekonksu lisatarvikute või seadmete riputamiseks (nt defibrillaatorid või monitorid).

ETTEVAATUST

- Ärge riputage seadmekonksu külge üle 35 naela (15,8 kg) kaaluvat raskust.
- Sõidukis olles eemaldage seadmekonksu küljest alati kõik tarvikud ja seadmed.



Joonis 42 – Seadmekonks

Padjaga peapikenduse kinnitamine

Seljatoele saab pea toetamiseks kinnitada peapikenduse koostule.

Padja paigaldamiseks peapikendusele asetage tugi padja all olevasse hõlma. Kinnitage padi toe põhjas olevate takjapaelarihmadega.

Märkus

- Padjaga peapikendus (6100-044-000) ei ühildu valikulise seadmekonksu (6500-147-000), valikulise seljaosa hapnikuballooni hoidikuga (6500-241-000) ega valikulise sissetõmmatava peaosa hapnikuballooni hoidikuga (6085-046-000).
- Padjaga peapikendus on BF-tüüpi kontaktosa.

Kaheosalise tilgutijala paigaldamine

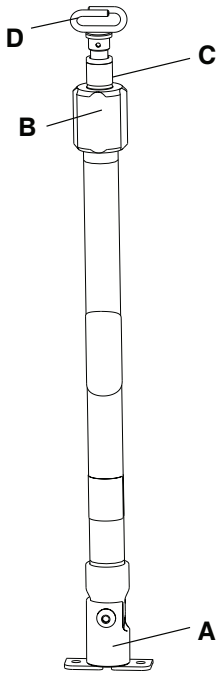
ETTEVAATUST - Ärge asetage tilgajalale üle 25 naela (11,3 kg) kaaluvat koormat.

Tilgajala paigutamiseks tehke järgmist (Joonis 43):

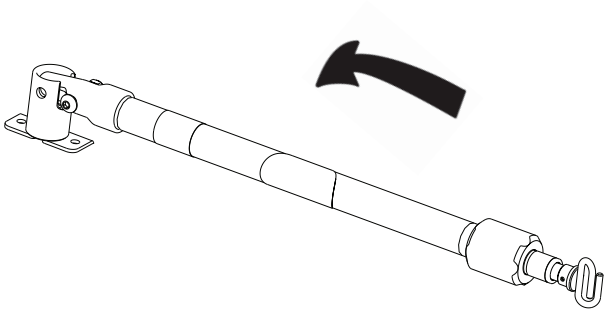
1. Tõstke ja pöörake jalg hoiuasendist välja ning suruge see alla kuni pessa (A) lukustumiseni.
2. Jala kõrguse suurendamiseks pöörake lukustushülssi (B) vastupäeva ja tõmmake jala teleskooposast (C) selle soovitud kõrgusele tõstmiseks.
3. Teleskooposa kohale lukustamiseks pöörake lukustushülssi (B) päripäeva.
4. Riputage tilgakotid konksu (D) külge.
5. Pöörake lukustusmuhve (B) vastupäeva ja libistage sektsioon (C) alumise toru otsa.

6. Pingutamiseks pöörake lukustusmuhve (B) päripäeva.
7. Tõstke ja pöörake jalg alla hoiuasendisse (Joonis 44).

   Märkus - Kahepoolsed kaheosalised tilgutijalad (6500-312-000 või 6550-312-000) ei ühildu ei patsiendi parema (6500-310-000 või 6550-310-000) ega vasaku (6500-311-000 või 6550-311-000) kaheosalise valikulise tilgutijalaga.



Joonis 43 – Tilgajalg tõstetud asendis



Joonis 44 – Tilgutijalg hoiuasendis

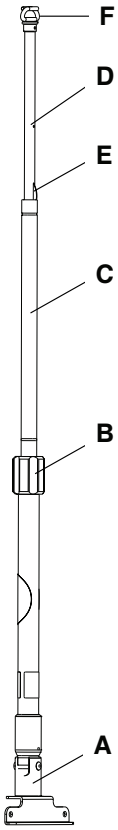
Valikulise kolmeosalise tilgutijala paigaldamine

ETTEVAATUST - Ärge asetage tilgajalale üle 25 naela (11,3 kg) kaaluvat koormat.

Tilgajala paigutamiseks tehke järgmist (Joonis 45).

1. Tõstke ja pöörake jalg hoiuasendist välja ning suruge see alla kuni pessa (A) lukustumiseni.
2. Jala kõrguse suurendamiseks pöörake lukustushülssi (B) vastupäeva ja tõmmake jala teleskooposast (C) selle soovitud kõrgusele tõstmiseks.
3. Teleskooposa kohale lukustamiseks pöörake lukustushülssi (B) päripäeva.
4. Kõrgema tilgajala saamiseks tõmmake sektsiooni (D) üles, kuni vedruklamber (E) haakub.
5. Riputage tilgakotid tilgakonksu (F) külge.
6. Tilgajala langetamiseks lükake vedruklamber (E) sisse ja libistage sektsioon (D) alla sektsiooni (C) sisse. Keerake lukustushülssi (B) vastupäeva ja libistage sektsioon (C) alumise toru otsa.
7. Pingutamiseks keerake lukustushülssi (B) päripäeva.
8. Tõstke ja pöörake jalg alla hoiuasendisse.

   Märkus - Kahepoolsed kolmeosalised tilgutijalad (6500-317-000 või 6550-317-000) ei sobi patsiendi parema (6500-315-000 või 6550-315-000) ega vasaku (6500-316-000 või 6550-316-000) valikulise kolmeosalise tilgutijalaga.



Joonis 45 – Tilgajalg tõstetud asendis

Hapnikuballooni selle hoidikusse kinnitamine

HOIATUS

- Ärge kasutage hapnikuballooni hoidikut ballooni hoidmiseks vedava sõiduki liikumise ajal. Asetage hapnikuballooni hoidik alati sobivasse asendisse, kui vedav sõiduk on liikumises.
- Kasutuskordade vahel kontrollige alati rihmu ja pandlaid kulumise suhtes. Vahetage rihm välja, kui see enam ballooni paigal ei hoia.

ETTEVAATUST

- Ärge asetage hapnikuballooni hoidikusse üle 15 naela (6,8 kg) kaaluvat koormat.
- Ärge kasutage korraga kaht hapnikuballooni hoidikut.

Hapnikuballooni kinnitamiseks selle hoidjasse toimige järgmiselt.

1. Asetage hoidjasse hapnikuballoon.
2. Viige alumine rihm läbi pandla ja kinnitage rihm enda külge hapnikuballooni kinnitamiseks hoidjasse.

Hapnikuballooni kinnitamine sissetõmmatava peaosa küljes olevasse hoidikusse

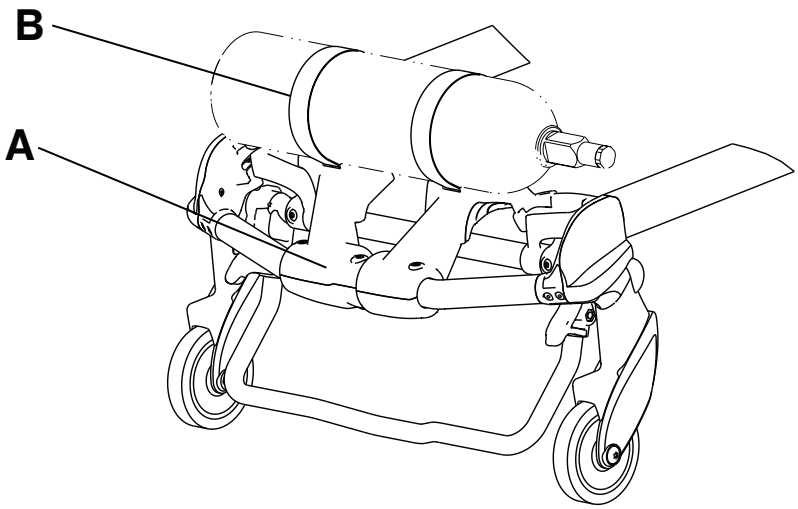
HOIATUS - Ärge jätke sõrmi seljaosa hoidiku ja hapnikuballooni vahele, kui teie lavatsil on olemas valikuline sissetõmmatava peaosa küljes olev hapnikuballooni hoidik.

ETTEVAATUST

- Ärge asetage hapnikuballooni hoidikusse üle 15 naela (6,8 kg) kaaluvat koormat.
- Ärge kasutage korraga kaht hapnikuballooni hoidikut.

Hapnikuballooni kinnitamine sissetõmmatava peaosa küljes olevasse hoidikusse (Joonis 46):

1. Seadke hapnikuballoon elemendi (A) süvendi keskele.
2. Pingutage mõlemat rihma (B) hapnikuballooni ümber.
3. Kinnitage rihmalõtkud takjapaelarihmadega.



Joonis 46 – Hapnikuballooni kinnitamine

Märkus

- Valikuline seljaosa hapnikuballooni hoidik (6500-241-000) ei ühildu valikulise sissetõmmatava peaosa hapnikuballooni hoidikuga (6085-046-000).
- Ärge kasutage hapnikuballooni hoidikut ballooni hoidmiseks vedava sõiduki liikumise ajal. Asetage hapnikuballooni hoidik alati sobivasse asendisse, kui vedav sõiduk on liikumises.
- Kasutuskordade vahel kontrollige rihmu ja pandlaid kulumise suhtes. Vahetage rihm välja, kui see enam ballooni paigal ei hoia.

Valikulise alumise hoiuvõrgu paigaldamine

ETTEVAATUST

- Ärge asetage alumisele hoiuvõrgule üle 20 naela (9 kg) kaaluvat koormat.
- Alust sisse tõmmates olge ettevaatlik, et mitte kahjustada hoiuvõrgus olevaid esemeid.

Alumise hoiuvõrgu kinnitamiseks mässige takjapaelad ümber alustorude.

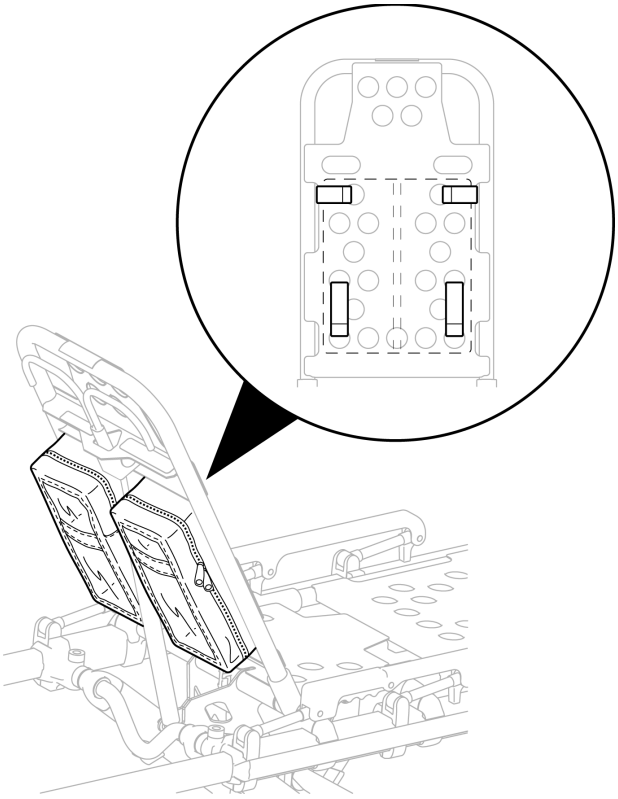
Valikulise seljatoe hoiukoti paigaldamine

ETTEVAATUST

- Ärge asetage seljatoe hoiukotti üle 20 naela (9 kg) kaaluvat koormat.
- Vaadake, et hoiukott ei takistaks sissetõmmatava peaosa liigutamist.

Seljatoe hoiukoti paigaldamiseks toimige järgmiselt (Joonis 47):

1. Sisestage mõlemad rihmad läbi seljatoes oleva augu.
2. Pange kott lapiti vastu seljatuge.
3. Kinnitage seljatoe hoiukott lavatsi külge takjapaeltega.



Joonis 47 – Seljatoe hoiukott

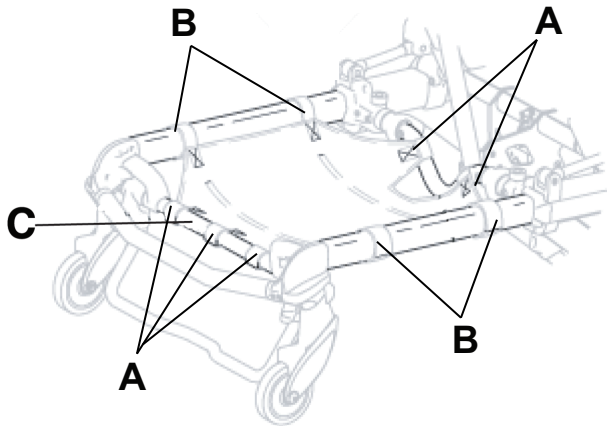
Valikulise peatsipoolse hoiutasku paigaldamine

HOIATUS - Valikuline peatsipoolne hoiutasku ei tohi segada sissetõmmatava peaosa, ohutuspiirde või sõiduki turvakonksu kasutamist.

ETTEVAATUST - Ärge asetage peatsipoolsesse hoiutaskusse üle 40 naela (18 kg) kaaluvat koormat.

Peatsipoolse hoiutasku kinnitamiseks (Joonis 48):

1. Paigaldage takjapaelad (A) pneumosilindri lähedusse ja ümber sissetõmmatava peaosa risttoru (C).
2. Kinnitage kinnitusrihmad (B) ümber sissetõmmatava peaosa välispiirde.



Joonis 48 – Peatsipoolne hoiutasku

Madratsi paigaldamine

ETTEVAATUST - Ärge hoidke madratsi all esemeid. Madratsi all olevad esemed võivad takistada toote kasutamist.

Selle tootega koos on võimalik kasutada kaht tüüpi madratseid. Kasutage standardset põlvetõsturi polstriga (6500-002-150/6506-002-150) madratsit koos standardse küljepiirdega. Kasutage laia põlvetõsturi polstriga (6500-003-130/6506-003-130) madratsit koos valikulise laiendatava patsiendipinnaga (**XPS**).

Madratsi lavatsile kinnitamiseks tehke järgmist.

1. Seadke madratsi tagaküljel olev takjapaelarihmad kohakuti lavatsi alusmati takjapaelarihmaga.
2. Tõmmake madratsi jalutsipoolses otsas olev rihm läbi lavatsi alusel olevate avade.
3. Tõmmake rihm läbi pandla ja kinnitage takjapaelarihmad, et rihm jääks paigale.

Märkus - Madrats on BF-tüüpi kontaktosa.

SMRT Paki sisestamine

SMRT Pak sobib **Power-PRO** XT, **Power-PRO** IT ja **Power-PRO** TL lavatsitele.

Olemasoleva akutoite maksimeerimiseks kasutage üksnes viimase 48 tunni jooksul laetud **SMRT** Paki.

SMRT Paki sisestamiseks tehke järgmist.

1. Joondage akukambri sakid.
2. Suruge **SMRT** Pak kambrisse, kuni see klõpsatusega kinnitub.

SMRT Pak võib jääda **Power-PRO** lavatsisse väljakutsete vahel kuni üheks nädalaks või kuni lavatsi aku LED-märgutuli hakkab oranžilt vilkuma.

SMRT Paki eemaldamine lavatsist

Kui **SMRT** Pak tühjeneb, võtke **SMRT** Pak **Power-PRO** lavatsist välja ja vahetage laetud **SMRT** Paki vastu.

SMRT Paki korduv kasutamine ilma puhkeperioodideta võib aku temperatuuri tõsta ja selle eluiga vähendada. Näiteks raske patsiendi korduv ja kiire üles-alla liigutamine võib **SMRT** Paki eluiga vähendada.

HOIATUS

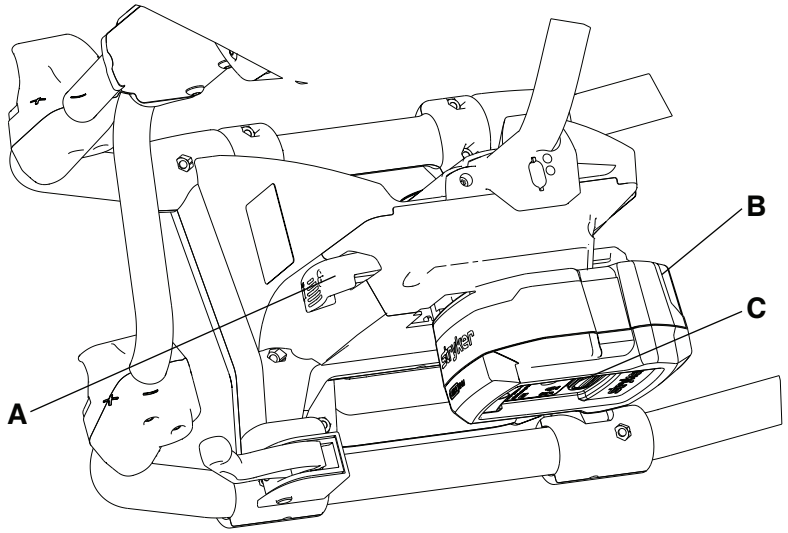
- Kui lavats on aktiivne, ärge eemaldage akut.

- Elektrilöögi vältimiseks ärge püüdke akukomplekti mingil põhjusel avada. Kui akukomplekti korpus on mõranenud või kahjustatud, ei tohi seda laadijasse panna. Viige kahjustatud akukomplektid ümbertöötlemiseks teeninduskeskusesse.
- Vältige alati otsest kontakti märja aku või akukorpusega. Kokkupuude võib põhjustada patsiendil või kasutajal vigastusi.

ETTEVAATUST - Kui lavatsit ei kasutata pikema aja vältel (üle 24 tunni), eemaldage alati aku.

SMRT Paki eemaldamiseks lavatsist tehke järgmist.

1. Vajutage punast ühekäe-vabastusnuppu (C) või aku vabastusnuppu (A), et **SMRT** Pak (B) lavatsist eemaldada (Joonis 49).
2. Libistage vabastatud **SMRT** Pak korpusest välja.



Joonis 49 – Aku vabastamine

Aku ladustamine

Seadme vastupidavuse, soorituse ja ohutuse huvides kasutage seda ladustades või transportides üksnes originaalpakendit.

Kõik akud kaotavad säilitamisel või kasutuseta seismisel oma laengu. **SMRT** Pak võib kaotada 48 tunni jooksul kuni 30 protsenti oma laengust, kui selle **SMRT** laadijast eemaldate. Kasutage ja laadige hoiule pandud **SMRT** Pake iga kolme kuu järel, et säilitada nende parimad omadused.

SMRT Paki laadimine

SMRT Pak on mõeldud kasutamiseks üksnes koos **SMRT** laadijaga.

HOIATUS - Ärge sisestage **SMRT** laadijasse mõranenud või kahjustatud **SMRT** Pakki. Viige kahjustatud **SMRT** Pakid ümbertöötlemiseks teeninduskeskusesse.

Märkus

- Pikemaajaliseks hoiustamiseks pange **SMRT** Pak aeglaseks laadimiseks **SMRT** laadijasse. **SMRT** laadija hoiab **SMRT** Paki laetuna ja kasutusvalmis.
- Hoidke **SMRT** Pak toatemperatuuril lubatud temperatuurivahemikus 43 °F kuni 88 °F (6 °C kuni 31 °C). **SMRT** Paki laadimine väljaspool seda soovituslikku temperatuurivahemikku vähendab **SMRT** Paki eluiga ja pikendab laadimisaega.

SMRT Paki laadimiseks (Joonis 50) tehke järgmist.

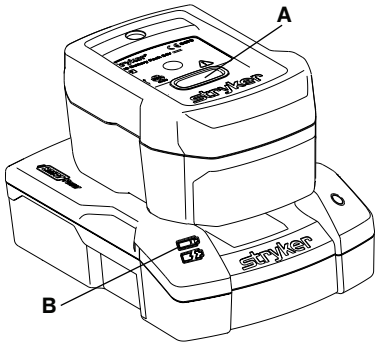
1. Pange puhas ja kuiv **SMRT** Pak **SMRT** laadijasse. Veenduge, et **SMRT** Pak on **SMRT** laadijas lukustatud.

Märkus

- **SMRT** laadija LED-märgutuli (B) vilgub laadimise ajal roheliselt (Joonis 50). Optimaalne laadimisaeg on kaks tundi.
- Kui **SMRT** Pak on laetud ja kasutusvalmis, süttib **SMRT** laadija LED-märgutuli (B) ühtlase rohelisena.

2. Vajutage punast vabastusnuppu (A) (Joonis 50) ja lükake **SMRT** Pakki, et laetud ja valmis **SMRT** Pak **SMRT** laadijalt maha libistada.

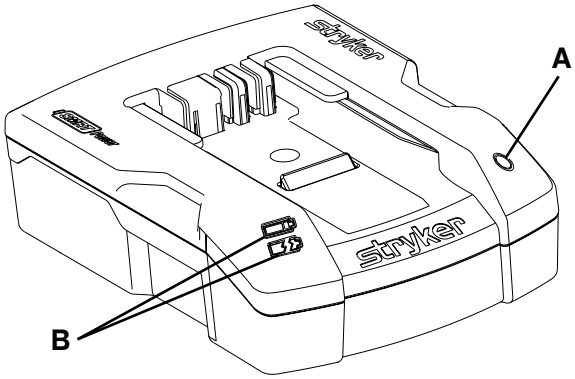
SMRT laadija laeb sõltumata sellest, mis laadimisolekus on **SMRT** Pak.



Joonis 50 – SMRT Paki laadimine

SMRT Paki laetustaseme kontrollimine SMRT laadijaga

Kasutage **SMRT** Paki laetustaseme kontrollimiseks **SMRT** laadija LED-märgutulesid.



Joonis 51 – SMRT Paki laetustaseme kontrollimine

- Toiteühendus: ühendage **SMRT** laadija sobiva toiteallikaga või vabastage ta selle küljest (*Laadija toide* (lk 60)).
- **SMRT** laadija toite LED-tuli (A): kui põleb roheline LED-tuli, on **SMRT** laadijas toidet.
- **SMRT** laadija LED-märgutuled (B): laadija roheline ja oranž LED-tuli näitavad **SMRT** Paki olekut. LED-tuled võivad kas ühtlaselt põleda või vilkuda, sõltuvalt **SMRT** laadija või **SMRT** Paki olekust.

SMRT laadija LED-märgutuli	**Olek**
Roheline (vilkuv)	**SMRT** laadija laeb **SMRT** Pakki. Optimaalne laadimisaeg on kaks tundi.
Roheline (ühtlane)	**SMRT** Pak on laetud ja kasutusvalmis.
Oranž (vilkuv)	**SMRT** Paki temperatuuriviivitus. **SMRT** laadija ootab, et **SMRT** Pak jõuaks lubatud temperatuurivahemikku 43 °F kuni 88 °F (6 °C kuni 31 °C).
Oranž (ühtlane)	**SMRT** Paki viga. Vt hooldusjuhendi vealahenduse jaotist.

SMRT laadija paigaldamine

SMRT laadija paigaldamisel asetage **SMRT** laadija kontrollitud keskkonda, mis on:

- Liigse tolmu ja niiskuseta
- Ühtlasel temperatuuril. Lubatud temperatuurivahemik on 43 °F kuni 88 °F (6 °C kuni 31 °C). Optimaalne temperatuurivahemik on 65 °F kuni 75 °F (18 °C kuni 24 °C).
- Alati juurdepääsetav kasutamiseks

Paigaldage ja hoidke toiteallikat ja -kaableid nii, et kahjustuste ja tahtmatute katkestuste oht oleks võimalikult väike.

Valikulise hoidiku paigaldamine

HOIATUS

- Laske valikuline hoidik ja **SMRT** laadija paigaldada alati sertifitseeritud mehaanikul, kes on tuttav kiirabisõiduki konstruktsiooniga.
- Avariikindluse standardite täitmiseks pange **SMRT** laadija alati valikulisele hoidikule kinnisesse kambrisse, patsiendile kättesaamatusse kohta.
- Veenduge alati, et valikuline paigaldusklamber on kindlalt pinnale kinnitatud.

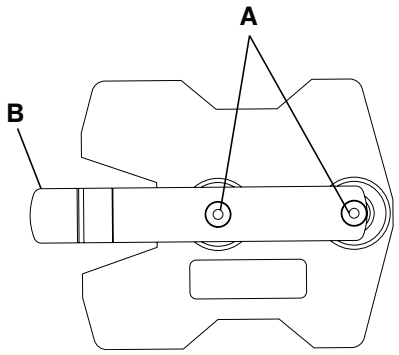
Hoidiku paigaldamiseks tehke järgmist (Joonis 52):

1. Kasutage **SMRT** laadija hoidikut abivahendina, et märkida paigaldusavade (A) asukoht pinnale, kuhu soovite hoidiku paigaldada.
2. Paigaldage hoidik ja veenduge, et:
   a. Vedrusakk (B) asub **SMRT** laadija tagaküljel.

      Märkus - Hoidku paigaldamisel vertikaalsele pinnale peab vedrusakk olema vasakul asuva vedrusaki punkti suhtes horisontaalselt (Joonis 52).

   b. Toitekaablit saab vabalt **SMRT** laadija tagaküljele ühendada.
   c. **SMRT** laadija libiseb eest taha, et pärast paigaldamist hoidikusse ühenduda.
   d. Hoidik on paigaldatud vastavalt kiirabisõiduki või statsionaarsele asukohale:

Asukoht kiirabisõidukis	Statsionaarne asukoht
• Kinnitage hoidik horisontaalsele strukturaalsele tugipinnale või riiulile, kasutades vähemalt suurusega nr 10, 5. klassi kruvisid (ei kuulu komplekti). • Veenduge, et valitud paigalduspind on küllalt tugev, et **SMRT** laadijat ja **SMRT** Pakki transpordi ajal kinni hoida. • Asetage hoidik transpordi ajaks suletud kambrisse, patsiendile kättesaamatusse kohta. • Tagage **SMRT** Paki lihtne paigaldamine ja eemaldamine. • Leidke toitekaabli raadiuses olev toiteallikas.	• Kinnitage hoidik horisontaalsele või vertikaalsele struktuuri tugipinnale, kasutades vähemalt suurusega nr 10, 5. klassi kruvisid (ei kuulu komplekti). • Vertikaalseks paigaldamiseks paigutage hoidik nii, et vedrusakk asub vahetult paigalduskruvide all ja **SMRT** laadija toetab **SMRT** Pakki ka siis, kui vabastusnuppu vajutatakse kogemata. • Tagage **SMRT** Paki lihtne paigaldamine ja eemaldamine. • Leidke toitekaabli raadiuses olev toiteallikas.

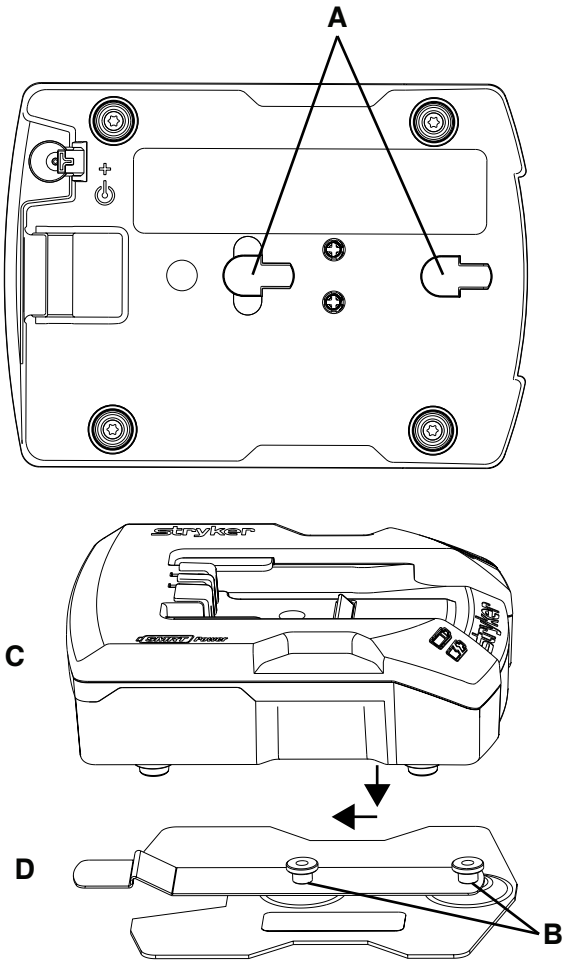


Joonis 52 – Hoidik

Laadija kinnitamiseks valikulisele paigaldusklambrile toimige järgmiselt.

SMRT laadija kinnitamiseks valikulisse hoidikusse (Joonis 53) tehke järgmist.

1. Seadke tagumised avad (A) hoidiku kinnitustega (B) kohakuti.
2. Libistage **SMRT** laadija (C) hoidikusse (D) kuni kinnitumiseni.



Joonis 53 – Laadija kinnitamine

Laadija toide

ETTEVAATUST

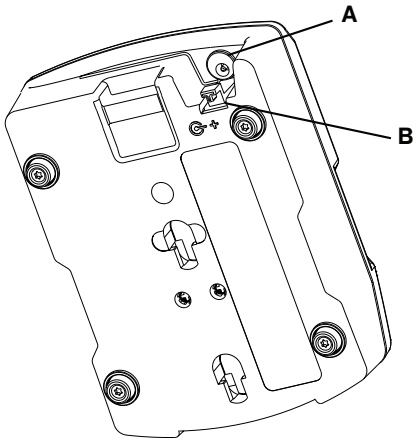
- Asetage **SMRT** laadija toitekaabel nii, et sellele ei astuta peale, selle otsa ei komistata ning see ei saa muid kahjustusi ega koormust.
- Ärge puudutage **SMRT** Paki kontakte metallobjektidega.

SMRT laadija toite (Joonis 54) ühendamiseks tehke järgmist.

1. Leidke **SMRT** laadija tagaküljel asuv toiteühendus (A).
2. Vajutage toitekaabli päästik (B) sisse, et sisestada toitekaabli väljundkonnektor **SMRT** laadija toiteühendusse.
3. Sisestage toitekaabli adapter toiteallikasse.

Kõige parem on kasutada puhast katkematu toite allikat. Kui **SMRT** laadija on toiteallikaga ühendatud, süttib ühtlane roheline LED-märgutuli.

Kasutage **SMRT** laadijaga koos üksnes Strykeri heakskiidu saanud osi.



Joonis 54 – Laadija toide

Laadija eemaldamine

ETTEVAATUST - Elektripistiku ja -kaabli kahjustamise vältimiseks tõmmake **SMRT** laadijat eemaldades alati pistikust, mitte kaablist.

SMRT laadija eemaldamiseks tõmmake toitekaabel vahelduv- või alalisvoolu allikast välja.

Tarvikud ja osad

Teie tootega kasutamiseks võivad olla saadaval järgmised tarvikud. Kontrollige nende saadavust oma konfiguratsiooni jaoks või piirkonnas. Helistage Strykeri klienditeenindusse, tel: 1-800-327-0770.

Nimetus	Number
Rihmapikendus	6082-160-050
Defibrillaatori platvorm	6506-170-000
Seadmekonks	6500-147-000
Padjaga peapikendus	6100-044-000
HAVASU tilgajalg, kahefaasiline, parempoolne	6500-310-000
HAVASU tilgajalg, kahefaasiline, vasakpoolne	6500-311-000
HAVASU tilgajalg, kahefaasiline, kahepoolne	6500-312-000
HAVASU tilgajalg, kolmefaasiline, parempoolne	6500-315-000
HAVASU tilgajalg, kolmefaasiline, vasakpoolne	6500-316-000
HAVASU tilgajalg, kolmefaasiline, kahepoolne	6500-317-000
Madrats, põlvetõsturi polster	6506-034-000
Madrats, põlvetõsturi polster, hall	6506-033-000
Madrats, põlvetõsturi polster, **XPS**	6500-003-130
Madrats, põlvetõsturi polster, **XPS**, hall	6506-041-000
Hapnikuballooni hoidik, jalutsiots	6500-240-000
Hapnikuballooni hoidik, peatsiots	6500-241-000
Eemaldatav hapnikuballooni hoidik	6080-140-000
Sissetõmmatava peaosa hapnikuballooni hoidik	6085-046-000
Kinnitusrihma klamber, valikuline	6091-300-010
Kinnitusrihmade pakk, G-tase	6500-002-030
Kinnitusrihmade pakk, **XPR**	650600030010
Kinnitusrihmade pakk, X-rihmad	6500-001-430
Kinnitusrihmade pakk, X-kinnitus, sinine	6500-001-431
Küljepiire, valikuline	6506-031-000
Küljepiire, valikuline **XPS**	6506-040-000
Steer-Lock-i variant	6506-038-000
Hoiustamine, seljatoe hoiukott	6500-130-000
Peatsipoolne hoiutasku	6500-128-000
Hoiuvõrk, põhjal	6500-160-000

Kasutage üksnes Strykeri poolt heakskiidetud varuosi. Muud osad võivad põhjustada elektromagnetkiirguse tugevnemist või vähendada süsteemi elektromagnetilist häirekindlust. Ärge muutke osi. Selle nõude rikkumine võib põhjustada vigastusi.

Nimetus	Number
SMRT laadija	6500-201-000
SMRT laadija paigalduskronstein	6500-034-000
SMRT Paki komplekt, akupakett	6500-700-046
Toite komponendid – vahelduvvool	
Laadija toiteplokk	6500-201-148
Toitekaabel, Põhja-Ameerika	6500-201-149
Toitekaabel, Euroopa	6500-201-150
Toitekaabel, Ühendkuningriik	6500-201-151
Toitekaabel, Austraalia	6500-201-153
Toite komponendid – alalisvool	
12 VDC kaabel, autole	6500-201-147
12–24 V kaabel, DIN-pistik	6500-201-152
SMRT toitekomplekt (sisaldab 1 laadijat, 2 Pakki ja 1 toitekaablit)	
SMRT toitekomplekt – 12 VDC, olme (autolaadija)	6500-700-040
SMRT toitekomplekt – 120 VAC, olme (seinalaadija)	6500-700-041
SMRT toitekomplekt – 240 VAC, Ühendkuningriik, rahvusvaheline	6500-700-043
SMRT toitekomplekt – 240 VAC, Euroopa, rahvusvaheline	6500-700-044
SMRT toitekomplekt – 240 VAC, Austraalia, rahvusvaheline	6500-700-045

Meditsiiniseadme tarvikute valmistamise kuupäev

Valmistamisaastat näitavad seerianumbri neli esimest numbrit.

XPR-kinnituse rihmade puhastamine ja desinfitseerimine

ETTEVAATUST - Vältige määrdeainete sattumist kinnitusrihmade pindadele.

Kontrollige nende saadavust oma konfiguratsiooni jaoks või piirkonnas. Helistage Strykeri klienditeenindusse, tel: 1-800-327-0770.

Soovitatavad puhastusained on järgmised:	**puhastusvahend järgmiste toimeainetega (või samaväärsetega):**
• ≤ 70% isopropüülalkohol; või	• ammooniumisoolad ≤ 0,31% • isopropüülalkohol ≤ 21,000% • etüleenglükoolmonobutüüleeter ≤ 3,000% (mitteaktiivne koostisosa)

Eespool soovitatud puhastusvahendite kasutamisel on **XPR** kinnitusrihmade eeldatav kasutusiga kolm kuud.

Soovitatud puhastusvahendite kasutamata jätmine võib põhjustada toote enneaegset lagunemist ja tühistada toote garantii. Näiteks ärge puhastage valgendiga, tootega **HDQ Neutral®** ega kiirendatud toimega vesinikperoksiidiga. Kui teil on küsimusi või muresid, võtke ühendust Strykeri klienditeenindusega (1-800-327-0770).

Järgige täpselt puhastuslahuse tootja lahjendamisjuhiseid. Järgmiste juhiste eiramine seda tüüpi puhastusvahendite kasutamisel võib tühistada toote garantii.

Soovitatav meetod:

1. Puhastamiseks pühkige kõiki välispindu, et eemaldada nähtav mustus. Vajadusel korrake, kuni toode on puhas.

   Märkus - Liigutage pikenduspannalt, et puhastada kogu kinnitusrihma. Enne pikenduspandla liigutamist veenduge, et kinnitusrihma pind on kuiv. Ärge liigutage pikenduspannalt üle pinna, mis on puhastusvahendist märg.

2. Desinfitseerimiseks pühkige kõiki välispindu, kuni need saavad märjaks.

   Märkus - Ärge laske tootel jääda märjaks kauemaks, kui näeb ette kemikaalitootja desinfitseerimisjuhend.

3. Enne toote uuesti kasutamist kontrollige selle toimivust.

Märkus

- Kinnitusrihma metallpannalde vedelikku kastmine võib põhjustada pandla korrosiooni ja pole seetõttu soovitatav. Korrosiooniohu vähendamiseks loputage puhta veega ja laske õhu käes kuivada. Metallpannalde korrodeerumisel vahetage kinnitusrihmad.
- Naha otsene kokkupuude nähtavalt määrdunud, läbilaskva materjaliga võib suurendada nakkusohtu.
- Ärge peske kinnitusrihmu.
- Pühkige toode alati puhta veega üle ja kuivatage pärast puhastamist. Mõned puhastusvahendid on söövitava toimega ning võivad toodet kahjustada. Kui jätta toode nõuetekohaselt loputamata ja kuivatamata, võib selle pinnale jääda söövitav jääk ning see võib põhjustada enneaegset kahju olulistele osadele.

Puhastamine

HOIATUS - Survepesu läbiviimisel kasutage saasteainete sissehingamise vältimiseks alati sobivaid isikukaitsevahendeid. Survepesuseadmed võivad õhku paisata saasteaineid.

ETTEVAATUST

- Ärge puhastage toodet auru ega ultraheliga.
- Veetemperatuur ei tohi ületada 180 °F (82 °C).
- Veerõhk ei tohi ületada 1500 psi (103,4 bar). Kui kasutate toote pesemisel käsiinstrumenti, hoidke selle surveotsak vähemalt 24 tolli (61 cm) kaugusel tootest.
- Laske tootel alati õhu käes kuivada.
- Enne lavatsi pesemist eemaldage alati aku.
- Ärge puhastage, teenindage ega hooldage toodet selle kasutamise ajal.

Toode sobib survepesuriga pesemiseks. Pideva pesemise tulemusena võib tootel ilmneda mõningaid oksüdeerumis- või pleekimismärke. Kui järgida õigeid protseduure, ei vähenda survepesuri kasutamine toote toimivust.

- Järgige täpselt puhastuslahuse tootja lahjendamisjuhiseid.
- Stryker Medical soovitab toote survepesemiseks standardset haigla kirurgilist kärupesurit või käsiinstrumenti.
- Puhastage lavatsit kord kuus.
- Puhastage takjapaelarihmad pärast igat kasutuskorda. Immutage takjapaelarihmu desinfitseerimisvahendiga ja laske desinfitseerimisvahendil aurustuda. Nailonist takjapaelterihmade desinfitseerimiseks sobiva aine peab määrama teenindus.
- Kinnitusrihma metallpannalde vedelikku kastmine võib põhjustada pandla korrosiooni ja pole seetõttu soovitatav. Korrosiooniohu vähendamiseks loputage puhta veega ja laske õhu käes kuivada. Metallpannalde korrodeerumisel vahetage kinnitusrihmad.
- Naha otsene kokkupuude nähtavalt määrdunud, läbilaskva materjaliga võib suurendada nakkusohtu.

Soovitatavad puhastusvahendid

Tootja soovitatud kontsentratsioonides võib üldiselt kasutada nii fenoolseid kui ka kvaternaarseid (v.a **Virex**® TB) desinfitseerimisaineid. Jodofoorsete desinfitseerimisainete kasutamine pole soovitatav, sest need võivad jätta plekke.

Soovitatavad puhastusained on järgmised.

- Kvaternaarsed puhastusained (toimeaine – ammooniumkloriid), mis sisaldavad alla 3% glükooleetrit
- Fenoolsed puhastusained (toimeaine o-fenüülfenool)
- Klooriga valgendilahus (5,25% – alla 1 osa valgendit 100 osa vee kohta)
- ≤21% isopropüülalkohol

Vältige üleimmutamist. Ärge laske tootel jääda märjaks kauemaks, kui näeb ette kemikaalitootja desinfitseerimisjuhend.

Märkus

- Esitatud juhiste eiramine seda tüüpi puhastusainete kasutamisel võib tühistada toote garantii.
- Pühkige toode alati puhta veega üle ja kuivatage pärast puhastamist. Mõned puhastusvahendid on söövitava toimega ning võivad toodet kahjustada. Toodet loputamata ja kuivatamata jääb selle pinnale söövitav jääk, mis võib põhjustada tähtsate koostisosade enneaegse korrosiooni.

Laadija puhastamine

HOIATUS

- **SMRT** Paki puhastades kandke vigastusohu vähendamiseks alati isoleeritud kummikindaid ja isikukaitsevahendeid.
- Elektrilöökide riski vältimiseks võtke **SMRT** laadija enne puhastamist seinakontaktist välja.
- Ärge pihustage vedelikke otse **SMRT** laadijale.
- **SMRT** laadijat ei tohi pesta survepesuriga.
- Ärge kasutage **SMRT** laadija puhastamiseks lahusteid, määrdeaineid ega muid kemikaale, kui see pole otseselt ette nähtud.
- Elektrilöökide vältimiseks ärge kastke **SMRT** laadijat vette ega laske vedelikel **SMRT** laadijale koguneda.

SMRT laadija puhastamiseks tehke järgmist.

1. Võtke **SMRT** laadija seinakontaktist välja, et vältida puhastamise ajal elektrilööki.
2. Pühkige **SMRT** laadija pindu pehme lapiga, mida on niisutatud mitteabrasiivse, haiglasse sobiva desinfitseerimisvahendiga.
3. Kemikaalide ja jääkide eemaldamiseks pühkige seda lapiga, mida on niisutatud puhta veega.
4. Kuivatage hoolikalt, enne kui **SMRT** laadija uuesti kasutusele võtate.

Aku puhastamine

SMRT Pak sobib survepesuks. Parim viis **SMRT** Paki survepesuks on standardse haigla kirurgilise kärupesuri või käsiinstrumendi kasutamine.

HOIATUS

- Survepesu läbiviimisel kasutage saasteainete sissehingamise vältimiseks alati sobivaid isikukaitsevahendeid. Survepesuseadmed võivad õhku paisata saasteaineid.
- **SMRT** Paki puhastades kandke vigastusohu vähendamiseks alati isoleeritud kummikindaid ja isikukaitsevahendeid.
- Kasutage **SMRT** Paki pühkimiseks üksnes elektrit mittejuhtivaid materjale.
- Vältige alati **SMRT** Pak kontaktide liigset kokkupuudet veega.
- Kontrollige alati desinfitseerimisvahendite ohutuskaardilt pH-vahemikku. Üle 10,5 pH-ga desinfitseerimisvahendid võivad põhjustada **SMRT** Paki korpuse mõranemist.
- Vigastusohu vältimiseks ärge puudutage puhastamise ajal **SMRT** Paki kontakte.
- Elektrilöögiohu vähendamiseks ärge kastke **SMRT** Pakki vedelikesse.
- Ärge kasutage **SMRT** Paki puhastamiseks lahusteid, määrdeaineid ega muid kemikaale, kui see pole otseselt ette nähtud.

ETTEVAATUST

- Ärge puhastage **SMRT** Pakki auru ega ultraheliga.
- Veetemperatuur ei tohi ületada 180 °F (82 °C).
- Kuivatusõhu temperatuur ei tohi ületada 240 °F (115 °C) (kärupesuritel).
- Veerõhk ei tohi ületada 1500 psi (103,4 bar). Kui kasutate toote pesemisel käsiinstrumenti, hoidke selle surveotsak vähemalt 24 tolli (61 cm) kaugusel tootest.

SMRT Paki puhastamiseks tehke järgmist.

1. Eemaldage **SMRT** Pak **Power-PRO** lavatsist või **SMRT** laadijast.
2. Kontrollige **SMRT** Paki korpust ja kontaktide ala mõrade ja kahjustuste suhtes.
3. Puhastage **SMRT** Paki haiglakasutuseks sobiva desinfitseerimisvahendiga, mille pH jääb vahemikku 6,5–10,5.
4. Loputage **SMRT** Pakki põhjalikult puhta veega, et eemaldada kõik puhastuskemikaalide jäägid. Paigaldage **SMRT** Pak nii, et vesi kontaktide ümber ei koguneks.
5. Kuivatage **SMRT** Pakki põhjalikult, enne kui **SMRT** Paki **Power-PRO** lavatsisse või **SMRT** laadijasse panete.

Ennetav hooldus

HOIATUS

- Enne hüdraulika- või muude voolikute lahtivõtmist alandage alati survet. Surve all väljatungiv vedelik võib tungida läbi naha ja põhjustada raskeid vigastusi. Enne surve suurendamist pingutage kõiki ühendusi. Õnnetuse korral pöörduge kohe arsti poole.
- Ärge kontrollige hüdraulika lekkeid paljaste kätega.

ETTEVAATUST

- Toote kahjustamise vältimiseks kasutage alati originaalvaruosi.
- Lavatsi kahjustamise vältimiseks kontrollige voolikuid ja liine regulaarselt. Kontrollige ja pingutage lahtisi ühendusi. Hüdraulikaliinid ja -voolikud ning ühendused võivad füüsilise kahjustuse, niverduste, vanuse ja keskkonnamõju toimel lahti tulla.
- Ärge kallutage lavatsit laadimisrataste peale samal ajal toodet aktiveerides, kuna siis satub õhk hüdraulikasüsteemi.

Pange paika hooldusgraafik, järgige seda ja registreerige kõik hooldustegevused. Kõrvaldage toode kasutuselt enne ennetava hoolduse kontrolli teostamist. Olenevalt toote kasutamise pingsusest võivad osutuda vajalikuks sagedasemad ennetava hoolduse kontrolltoimingud. Laske teenindada ainult kvalifitseeritud personalil.

Hooldustoodete kasutamisel järgige tootja juhiseid ja tutvuge ohutuskaartidega (MSDS).

Määrimine

ETTEVAATUST - Ärge määrige X-raami laagreid, sest see võib lavatsi tööd kahjustada ja garantii tühistada.

Lavats on loodud töötama ilma määrimisvajaduseta.

Korrapärane ülevaatus ja reguleerimine

Hooldamisel tuleb lähtuda alltoodud ajakavast. Hooldusgraafikut mõjutavad ilm, maastik, maateaduslik asukoht ja kasutuse eripärad. Kahtluste korral nende kontrolltoimingute suhtes pöörduge oma Strykeri hooldustehniku poole. Kahtluste korral toote hooldusintervallide suhtes pöörduge oma Strykeri hooldustehniku poole. Kontrollige kõiki toiminguid ja vahetage vajadusel välja kulunud osad.

Kord kuus või iga kahe tunni järel

Vaadake need osad üle iga kuu või iga kahe mootori töötunni järel, sõltuvalt sellest, kumb täitub esimesena.

Osa	Kontrollida
Seaded	Kinnitisisese väljalülitussüsteemi konfiguratsioon
Silinder	Tõmmake silindri varras välja. Pühkige silindri varrast pehme lapi ja olmepuhastusvahendiga.
Kaablid ja juhtmed	Soontest ega ühendustest ei ripu välja traate
Manuaalne varu-vabastuskäepide	Manuaalse varu-vabastuskäepideme funktsionaalsus
Alusmatt	Raam ja alusmatt
Alus	Raam ja alus
Rattad	Kõik rattad on kindlalt küljes, veerevad ja pöörlevad
Peaosa	Ohutuspiire töötab. Tõmmake peaosa edasi, et veenduda, kas ohutuspiire kiigub ja pöörleb vabalt ning tõmbub algasendisse tagasi.

Osa	Kontrollida
Kinnitusrihmad	Kinnitusrihmad ei ole ülearu kulunud (lukustusplaat ega haarats ei ole paindes ega murdunud, rihmad ei ole rebenenud ega narmendavad)
Aku	**SMRT** Paki korpust ja klemmide ümbrust tuleb enne esimest ja iga järgnevat kasutuskorda kontrollida mõrade ja kahjustuste suhtes
Laadija	**SMRT** laadijat ja osi tuleb enne esimest ja iga järgnevat kasutuskorda kontrollida kaabli sisselõigete, paindunud tihvtide ja kontaktide ning korpuse mõrade suhtes

Iga kolme kuu või iga kuue tunni järel

Vaadake need osad üle iga kolme kuu või iga kuue mootori töötunni järel, sõltuvalt sellest, kumb täitub esimesena.

Osa	Kontrollida
Silinder	Kõik kinnitid on kinnitatud
	Hüdraulilist vedelikku (punane) ei leki
	Lahtised kinnitid – vajadusel pingutada
Hüdraulika	Mootor on kindlalt kinnitatud
	Hüdraulilist vedelikku ei leki
	Anumast ei leki vedelikku
Kaablid ja juhtmed	Traadid, kaablid, liinid kahjustamata ja pitsumata
	Ühendused ei ole kahjustatud
Manuaalne varu-vabastuskäepide	Alus pikeneb ja tõmbub tagasi, kui tõmmata manuaalsest varu-vabastuskäepidemest
	Lavats ei lange, kui tõmbate manuaalset varu-vabastuskäepidet ajal, kui lavatsil olev koormus on 100 naela (45 kg) või üle selle
Alusmatt	Kõik kinnitid on kinnitatud
	Seljatoe silinder töötab
	Vajadusel reguleerige pneumaatilist silindrit liikumise koguulatuses
Alus	Kõik kinnitid on kinnitatud
X-raam	X-raam pikeneb ja tõmbub tagasi
Valikuline tugiraam	Tõmbub täielikult transpordiasendisse tagasi
	Poldid on pingutatud
Peaosa	Kõik kinnitid on kinnitatud
	Peaosa pikeneb ja lukustub
Tarvikud ja osad	Kõik tarvikud ja varuosad töötavad (nt tilgutijalg, peapikendus ja padi, hapnikuballooni hoidik ja kinnitusrihma pikendus)

Iga kuue kuu või iga 12 tunni järel

Vaadake need osad üle iga kuue kuu või iga 12 mootori töötunni järel, sõltuvalt sellest, kumb täitub esimesena.

Osa	Kontrollida
Hüdraulika	Voolikud ja kinnitid kahjustuste või kulumise suhtes
	Hüdrauliline kiiruskaitse – asetage lavatsile kaal ligikaudu 50 naela (23 kg). Tõstke lavatsit kahe kasutajaga, tõmmake varu-vabastuskäepidemest, pange lavats kiirelt maha ja veenduge, et see ei kuku.
Elektroonilised juhikud	Tõstke lavats ülemisse asendisse, mõõtke ja kontrollige kõrgust
	Üleslükkefunktsioon töötab
	Kiirsissetõmme töötab
Lülitid	Kumbki lüliti ei ole kahjustatud ega kulunud
	Mõlemad lülitid töötavad
Alusmatt	Ükski osa ei ole paindunud, purunenud ega kahjustatud
	Lavatsi käepidemed ei ole kahjustatud ega rebenenud
	Küljepiirded töötavad ja lukustuvad
	Jalatugi töötab
Madrats	Pole mõrasid ega rebendeid
Alus	Ükski osa ei ole paindunud, purunenud ega kahjustatud
	Lavatsi kinnituspost on paigal. Kui mitte, vahetage kruvi.
	X-raami piirikud ei ole ülemäära kahjustatud
Rattad	Pole prahti
Peaosa	Ükski osa ei ole paindunud, purunenud ega kahjustatud
	Haardepiire pole ülemäära kulunud ega rebenenud
	Laadimisrattad on kinnitatud ja veerevad
Tugiraam (valikuline)	Määrige tugiraami vedru ja sisemist vedrukorpust **Tri-Flow®** määrdega.

Iga 12 kuu või iga 24 tunni järel

Vaadake need osad üle iga 12 kuu või iga 24 mootori töötunni järel, sõltuvalt sellest, kumb täitub esimesena.

Osa	Kontrollida
Seaded	Lavatsi ja kinniti sobivus ja toimivus
	Ohutuspiire ühendub sõiduki turvakonksuga
Silinder	Silinder on reguleeritud – lukustusmutter on pingutatud ja lavats lõpetab liikumise, kui jõuab piirikuteni
Manuaalne varu-vabastuskäepide	Läheb tagasi kokkupandud asendisse

Osa	Kontrollida
Alusmatt	Kõik keevised on terved, ei ole mõranenud ega katki
	Hoiatussildid on paigas ja loetavad
Alus	Kõik keevised on terved, ei ole mõranenud ega katki
Rattad	Kontrollige ja reguleerige rattalukke
Sissetõmmatava peaosa hapnikuballooni hoidik (valikuline)	Rihmade ja klambrite kulumine
Defibrillaatoriplatvorm (valikuline)	Rihmad ei ole narmendavad ega rebenenud
	Kinnituskonksud on terved ja kindlad

Jalutsi kinnitusosa vahetusgraafik

Performance-LOAD-iga ühilduvate lavatsite korral tuleb jalutsiotsa kinnitusosi vahetada iga 18 078 väljakutse järel. See kindlustab **Performance-LOAD**-i töökorras säilimise. Selle nõude täitmiseks järgige alltoodud väljakutsete hulga ajatabelit.

Väljakutseid päevas	Kuud
≤ 7	Ei kohaldu
8	77
9	67
10	59

Raadiovõrku puudutavad avaldused

Valikulise raadiosidetehnoloogiaga varustatud toodete puhul kehtivad need avaldused järgmistes riikides:

Riik	Teavitus
Taiwan	CCAQ23LP0130T4
Tai	กสทช. เครื่องวิทยุคมนาคมนี้ ได้รับยกเว้น ไม่ต้องได้รับใบอนุญาตให้มี ใช้ซึ่งเครื่องวิทยุคมนาคม หรือตั้งสถานีวิทยุคมนาคมตามประกาศ กสทช. เรื่อง เครื่องวิทยุคมนาคม และสถานีวิทยุคมนาคมที่ได้รับยกเว้นไม่ต้องได้รับใบอนุญาต วิทยุคมนาคมตามพระราชบัญญัติวิทยุคมนาคม พ.ศ. 2498 กสทช. | โทรคมนาคม กำกับดูแลเพื่อประชาชน Call Center 1200 (โทรฟรี)

Elektromagnetilise ühilduvuse teave

ETTEVAATUST

- Selliste tarvikute, muundurite ja kaablite kasutamine, mida tootja ei ole ette näinud või tarninud, võib põhjustada elektromagnetkiirguse tugevnemist või vähendada elektromagnetilist häirekindlust ning häirida seadme funktsiooni.
- Seade on kiirgusnäitajate poolest sobiv kasutamiseks tööstuskeskkonnas ja haiglas (CISPR 11 A-klass). Kasutamisel elamus, mille puhul on tavaliselt nõutav CISPR 11 B-klass, ei pruugi seadme kaitse vastata raadiosideteenuste nõuetele. Kasutajal võib olla vaja rakendada meetmeid selle leevendamiseks, näiteks seade ümber paigutada või ümber suunata.
- See seade ei ole ette nähtud kasutamiseks eluruumides ega pruugi tagada piisavat kaitset raadiovastuvõtule sellistes keskkondades.

Suunis ja tootja deklaratsioon – elektromagnetkiirgus		
Power-PRO ja **SMRT** laadija on mõeldud kasutamiseks allpool kirjeldatud elektromagnetilises keskkonnas. **Power-PRO** ja **SMRT** laadija omanik või kasutaja peab kindlustama seadme kasutamise vastavas keskkonnas.		
Kiirguskatse	**Vastavus**	**Elektromagnetiline keskkond**
Raadiosageduskiirgus CISPR 11	1. grupp	**Power-PRO** ja **SMRT** laadija kasutavad raadiosageduslikku energiat ainult oma sisemiste funktsioonide tarbeks. Seetõttu on selle raadiosageduslikud emissioonid väga väikesed ja tõenäoliselt ei põhjusta häireid lähedal asuvates elektroonikaseadmetes.
Raadiosageduskiirgus CISPR 11	2. grupp	**Power-PRO** koos **Power-LOAD**-iga peab ettenähtud funktsiooni täitmiseks kiirgama elektromagnetenergiat. See võib mõjutada lähedalasuvaid elektroonikaseadmeid.
Raadiosageduskiirgus CISPR 11	**Power-PRO**: Klass A	**Power-PRO** sobib kasutamiseks igasuguses ruumis, välja arvatud eluhooned ja rajatised, mis on ühendatud otse eluhooneid elektrienergiaga varustava avaliku madalpinge-toitevõrguga.
	SMRT laadija (6500-201-010): Klass B	**SMRT** laadija sobib kasutamiseks igasuguses ruumis, välja arvatud eluhooned ja rajatised, mis on ühendatud otse eluhooneid elektrienergiaga varustava avaliku madalpinge-toitevõrguga.
Harmooniline kiirgus IEC 61000-3-2	**Power-PRO**: Ei kohaldu **SMRT** laadija (6500-201-010): Klass A	**SMRT** laadija sobib kasutamiseks igasuguses ruumis, välja arvatud eluhooned ja rajatised, mis on ühendatud otse eluhooneid elektrienergiaga varustava avaliku madalpinge-toitevõrguga.
Pingekõikumised Väreluskiirgus IEC 61000-3-3	**Power-PRO**: Ei kohaldu **SMRT** laadija (6500-201-010): ühildub	**SMRT** laadija sobib kasutamiseks igasuguses ruumis, välja arvatud eluhooned ja rajatised, mis on ühendatud otse eluhooneid elektrienergiaga varustava avaliku madalpinge-toitevõrguga.

ETTEVAATUST

- Kaasaskantavaid raadiosideseadmeid, sealhulgas välisseadmeid, nagu antennikaablid ja välisantennid, sealhulgas tootja poolt ettenähtud kaablid, ei tohi kasutada **Power-PRO** ja **SMRT** laadija ühelegi osale lähemal kui 12 tolli (30 cm).

- Ärge paigutage teisi seadmeid **Power-PRO** lavatsile ega **SMRT** laadijale või nende kõrvale, et need toodete nõuetekohast tööd ei segaks. Kui selline kasutamine on vajalik, jälgige hoolikalt **Power-PRO** ning **SMRT** laadija ja muude seadmete talitlust ning veenduge, et kõik seadmed töötavad nõuetekohaselt.

Soovituslikud vahemaad portatiivsete ja mobiilsete raadiosageduslike sideseadmete ning Power-PRO ja SMRT laadija vahel

Power-PRO ja **SMRT** laadija on mõeldud kasutamiseks elektromagnetilises keskkonnas, kus kiirguslikud raadiosageduslikud häired on piiratud. **Power-PRO** ja **SMRT** laadija omanik või kasutaja võib aidata elektromagnetilisi häireid ära hoida, säilitades portatiivsete ja mobiilsete raadiosageduslike sidevahendite (saatjate) ning **Power-PRO** ja **SMRT** laadija vahel minimaalset vahemaad, mis sõltub sideseadmete maksimaalsest väljundvõimsusest.

Saatja maksimaalne nimiväljundvõimsus W	**Eralduskaugus vastavalt saatja sagedusele** m		
	150 kHz kuni 80 MHz **D=(1,2) (√*P*)**	**80 MHz kuni 800 MHz** **D=(0,35) (√*P*)**	**800 MHz kuni 2,7 GHz** **D=(0,70) (√*P*)**
0,01	0,12	0,04	0,07
0,1	0,38	0,11	0,22
1	1,20	0,35	0,70
10	3,79	1,11	2,21
100	12	3,50	7

Ülalpool mitteloetletud maksimaalse väljundvõimusega saatjate jaoks saab soovitatavat vahemaad d meetrites (m) määrata antud saatja sagedusele vastava võrrandi abil, kus P on maksimaalne nimiväljundvõimsus vattides (W) saatja tootja andmetel. Märkus 1. 80 MHz ja 800 MHz korral tuleb kohaldada kõrgemat sagedusala. Märkus 2. Neid juhiseid ei saa rakendada kõikides olukordades. Elektromagnetilist levi mõjutab neeldumine ja peegeldumine ehitistelt, objektidelt ning inimestelt.

Juhend ja tootja deklaratsioon – elektromagnetiline häirekindlus

Power-PRO ja **SMRT** laadija sobivad kasutamiseks allpool kirjeldatud elektromagnetilises keskkonnas. **Power-PRO** ja **SMRT** laadija omanik või kasutaja peab kindlustama seadme kasutamise vastavas keskkonnas.

Häirekindluse test	**IEC 60601 testitase**	**Vastavustase**	**Elektromagnetiline keskkond – suunis**
Elektrostaatiline lahendus (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV kontakt ±15 kV õhk	±8 kV kontakt ±15 kV õhk	Põrandad peavad olema puust, betoonist või keraamilistest plaatidest. Sünteetilise põrandakatte korral peab suhteline õhuniiskus olema vähemalt 30%.
Elektrostaatiline siirdevool/ impulss IEC 61000-4-4	±2 kV toiteliinidel ±1 kV sisend-/väljundliinidel	**Power-PRO**: Ei kohaldu **SMRT** laadija (6500-201-010): ±2 kV toiteliinidel +1 kV sisend-/väljundliinidel	Toitevõrgu kvaliteet peab vastama tüüpilistele äri- või haiglakeskkonna nõuetele.

Juhend ja tootja deklaratsioon – elektromagnetiline häirekindlus			
Impulsslaine IEC 61000-4-5	±1 kV liinide vahel ±2 kV liini(de) ja maa vahel	**Power-PRO**: Ei kohaldu **SMRT** laadija (6500-201-010): ±1 kV liinide vahel ±2 kV liini(de) ja maa vahel	Toitevõrgu kvaliteet peab vastama tüüpilistele äri- või haiglakeskkonna nõuetele.
Ülekandeliinide pingelohud, pingemuutused ja lühikatkestused IEC 61000-4-11	0% U_T 0,5 tsükli kohta 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° ja 315° korral 0% U_T 1 tsükli kohta 70% U_T (30% UT langus) 25 tsükli kohta 0% U_T 250 tsükli kohta	**Power-PRO**: Ei kohaldu **SMRT** laadija (6500-201-010): 0% U_T 0,5 tsükli kohta 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° ja 315° korral 0% U_T 1 tsükli kohta 70% U_T (30% UT langus) 25 tsükli kohta 0% U_T 250 tsükli kohta	Toitevõrgu kvaliteet peab vastama tüüpilistele äri- või haiglakeskkonna nõuetele. Kui **SMRT** laadija kasutaja vajab toitekatkestuse ajal jätkuvat tööd, on soovitatav seade varustada katkematu toiteallika või akuga.
Võrgusageduse (50/60 Hz) magnetväli IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Toitepinge sageduse magnetväljad peavad jääma tasemele, mis on omane tüüpilisele äri- või haiglakeskkonnale.
Elektriline siirdevoolu juhtivus toiteliinidel ISO 7637-2	vastavalt ISO 7637-2	**Power-PRO**: Ei kohaldu **SMRT** laadija (6500-201-010): vastavalt ISO 7637-2	Ei kohaldu
Märkus: U_T on vahelduvvooluvõrgu pinge enne katsetaseme rakendamist.			

Juhend ja tootja deklaratsioon – elektromagnetiline häirekindlus			
Juhtivus-raadiosagedus IEC 61000-4-6 Raadiosageduslik kiirgus IEC 61000-4-3	3 Vrms 6 Vrms ISM ja amatöörraadio sagedusribadel 150 kHz kuni 80 MHz 10 V/m 80 MHz kuni 2,7 GHz	3 V 6 Vrms ISM ja amatöörraadio sagedusribadel 10 V/m	Kantavaid ja mobiilseid RF-sideseadeid ei tohi **Power-PRO**-le või **SMRT** laadijale, sh kaablitele kasutada lähemal kui soovituslik vahemaa, mida arvutatakse vastavalt saatja sageduse võrrandile. Soovitatav vahemaa D = (1,2) (√*P*) D=(0,35) (√*P*) 80 MHz kuni 800 MHz D=(0,70) (√*P*) 800 MHz kuni 2,7 GHz kus *P* on saatja maksimaalne nimiväljundvõimsus vattides (W) saatja tootja andmeil ja *d* soovitatav vahemaa meetrites (m). Statsionaarsete raadiosaatjate väljatugevus, mis on määratud asukoha elektromagnetilise uuringu teel, [a] peab olema väiksem kui vastavustase igas sagedusvahemikus.[b] Häired võivad tekkida järgmise sümboliga märgistatud seadmete läheduses. 

Juhend ja tootja deklaratsioon – elektromagnetiline häirekindlus
Märkus 1. Sageduste 80 MHz ja 800 MHz korral kohaldatakse kõrgemat sagedusvahemikku. **Märkus 2.** Neid juhiseid ei saa rakendada kõikides olukordades. Elektromagnetilist levi mõjutab neeldumine ja peegeldumine ehitistelt, objektidelt ning inimestelt. **Märkus 3.** TTM (tehniline, teaduslik ja meditsiiniaparatuur) sagedusalad 0,15 MHz kuni 80 MHz on 6,765 MHz kuni 6,795 MHz; 13,553 MHz kuni 13,567 MHz; 26,957 MHz kuni 27,283 MHz; ja 40,66 MHz kuni 40,70 MHz. Amatöörraadiote kasutatavad sagedusvahemikud 0,15 MHz kuni 80 MHz on 1,8 MHz kuni 2,0 MHz, 3,5 MHz kuni 4,0 MHz, 5,3 MHz kuni 5,4 MHz, 7 MHz kuni 7,3 MHz, 10,1 MHz kuni 10,15 MHz, 14 MHz kuni 14,2 MHz, 18,07 MHz kuni 18,17 MHz, 21,0 MHz kuni 21,4 MHz, 24,89 MHz kuni 24,99 MHz, 28,0 MHz kuni 29,7 MHz ja 50,0 MHz kuni 54,0 MHz.
[a] Statsionaarsete saatjate, nagu näiteks raadiotelefonide (mobiil/juhtmeta) baasjaamade ja maaside raadiote, amatöörraadiote, AM ja FM raadiosaatjate ja TV saatjate väljatugevust ei saa teoreetiliselt täpselt ennustada. Statsionaarsete raadiosagedussaatjate põhjustatud elektromagnetilise keskkonna hindamisel tuleb arvestada asukoha elektromagnetilise uuringuga. Kui mõõdetud väljatugevus **Power-PRO** kasutamiskohas ületab kohaldatavat raadiosageduse vastavustaset, peab **Power-PRO** süsteemi jälgima, et veenduda selle normaalses töötamises. Normist hälbimise korral võtke vajadusel kasutusele lisaabinõud, näiteks muutke **Power-PRO** suunda või viige see teise kohta. [b] Üle sagedusvahemiku 150 kHz kuni 80 MHz on väljatugevused alla 10 V/m.

Power-PRO XT -ambulanssipaarit

Toimintakäsikirja

REF 6506



CE

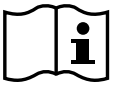
FI

6506-209-005 Rev AE.0 2025-06

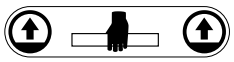
Maailmanlaajuinen symbolisanasto

Katso symbolien määritelmät maailmanlaajuisesta symbolisanastosta osoitteessa ifu.stryker.com.

Symbolit

	Katso ohjekirjaa/-lehtistä
	Perehdy käyttöohjeisiin
	Yleinen varoitus
	Huomio
	Varoitus: käsien murskaantuminen
	Varoitus: ionisoimaton säteily
	Ei saa työntää
	Ei saa voidella
	Par AFNOR -sertifiointi
CE	CE-merkintä
UK CA	Yhdistyneen kuningaskunnan vaatimustenmukaisuuden arviointimerkki
	Maahantuoja
UDI	Yksilöllinen laitetunniste
EC REP	Valtuutettu edustaja Euroopan yhteisössä
CH REP	Valtuutettu edustaja Sveitsissä

MD	Eurooppalainen lääkinnällinen laite
REF	Luettelonumero
LOT	Eräkoodi
SN	Sarjanumero
QTY	Lukumäärä
US Patents	Yhdysvaltalaiset patentit ovat verkkosivuilla www.stryker.com/patents
	Valmistaja
	Valmistuspäivämäärä
	Laitteen massa turvallisella käyttökuormituksella
	Turvallinen käyttökuormitus
	Tyypin B liityntäosa
	Tyypin BF liityntäosa
	Osoittaa, että akut ja patterit on kerättävä erikseen Euroopan unionin akkuja, paristoja ja jäteakkuja ja -paristoja koskevan asetuksen (EU) 2023/1542 mukaisesti. Symbolin vieressä voi olla akun materiaalien nimilyhenne.
	Sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta (WEEE) annetun eurooppalaisen direktiivin 2012/19/EU (lisäyksineen) mukaisesti tämä symboli osoittaa, että tuote tulee kerätä erikseen kierrätystä varten. Älä hävitä sekajätteiden mukana. Hävittämistä koskevia tietoja saa ottamalla yhteyttä paikalliseen jakelijaan. Varmista, että infektoitunut laitteisto dekontaminoidaan ennen kierrättämistä.
	Osoittaa, että akut ja patterit on kerättävä erikseen Euroopan unionin akkuja, paristoja ja jäteakkuja ja -paristoja koskevan asetuksen (EU) 2023/1542 mukaisesti. Symbolin vieressä voi olla akun materiaalien nimilyhenne. Cd = akun kadmiumpitoisuus on yli 0,002 % painoprosenttia
	Rechargeable Battery Recycling Corporation (RBRC) on voittoa tuottamaton, julkinen palvelujärjestö, joka edistää kannettavien uudelleenladattavien akkujen kierrätystä. Akut on vietävä akkujen keräyspaikkaan. Etsi lähellä sijaitseva keräyspaikka RBRC:n verkkosivuilta (www.rbrc.org) tai soita kierrätyssymbolissa ilmoitettuun puhelinnumeroon.
	Sisältää nikkeli-kadmiumkennoja ja on kierrätettävä vastaavasti
2300 mAh (1.2A/2h)	Akun kapasiteetti, tyypillinen lataus ja kesto

KRX 23/44	Ni-Cd-kennon tunnistus IEC 61951-1:2003 -standardin mukainen
CLASSIFIED C UL US 87VL	Lääkinnällinen laite, jonka Underwriters Laboratories Inc. on luokitellut ainoastaan sähköiskun, tulipalon ja mekaanisten vaarojen perusteella ANSI/AAMI ES60601-1:2012- ja CAN/CSA-C22.2 No. 60601-1:14 -standardien mukaisesti.
	Nostetaan tästä
⎓	Tasavirta
~	Vaihtovirta
	Luokan II sähkölaite: laite, jossa suoja sähköiskua vastaan ei perustu pelkästään peruseristykseen, vaan jossa käytetään muitakin turvallisuusvarotoimia, kuten kaksoiseristystä tai vahvistettua eristystä. Suojamaadoitusta ei ole eikä suojauksessa luoteta asennusolosuhteisiin.
	Vaarallinen jännite
SMRT™ Power	**SMRT**-virtajärjestelmä
IPX0	Ei suojattu
IPX6	Suoja voimakkaita vesisuihkuja vastaan
DATA – +	Akun napojen tunnistaminen (datajohto, negatiivinen ja positiivinen)
<60s >300s	Ambulanssipaarien käyttösuhde: 16,7 % (alle 60 sekuntia päällä, yli 300 sekuntia pois päältä)
	Tämä laite on FCC-sääntöjen osan 18 mukainen
	Nostamiseen tarvitaan kaksi henkilöä
	Tämä puoli ylöspäin
	Helposti särkyvä, käsittele varoen
	Säilytettävä kuivana
	Painokapasiteetti 450 paunaa / 205 kg
	Pinottavien tuotteiden enimmäismäärä

U.S.A.	Tämän symbolin alla oleva englanninkielinen teksti on tarkoitettu vain yhdysvaltalaisille asiakkaille
TRA Registered No: ER35122/14 Dealer No: DA35173/14	Arabiemiirikuntien telekommunikaatioviranomaisten rekisteröimä
	Tuote on Australiassa tai Uudessa-Seelannissa sovellettavien sähkömagneettisia päästöjä koskevien standardien mukainen
ICASA TA-2013/2350 APPROVED	Etelä-Afrikan riippumattoman tietoliikenneviranomaisen hyväksymä
KENTWOOD PACKAGING BOX CERTIFICATE THIS DOUBLEWALL BOX SHALL BE USED FOR SHIPMENTS REQUIRING ALL OF THE FOLLOWING FREIGHT CLASSIFICATION EDGE CRUSH TEST (ECT) 51 LBS/IN SIZE LIMIT 105 INCHES GROSS WEIGHT 120 LBS WALKER, MI	Laatikon valmistajan sertifikaatti – tämän pakkauslaatikon puhkaisutestiarvo on vähintään 500 paunaa neliötuumaa kohti
	Puhdistuksessa ei saa käyttää valkaisuainetta
	Olkapään kiinnityshihna
	Vyötärön kiinnityshihna kaksoissoljella
	Vyötärön kiinnityshihna yhdellä soljella
	Reiden kiinnityshihna
	Nilkan kiinnityshihna

Sisällysluettelo

Käsitteiden varoitus, varotoimi ja huomautus määritelmät 3
Tiivistelmä turvallisuusvarotoimista....3
Puristumiskohdat....7
Mekaaninen vakaus....7
Johdanto....9
Tuotteen kuvaus 9
Käyttötarkoitus....9
Käyttöindikaatiot 9
Tarkoitetut käyttäjät....10
Kliiniset edut 10
Vasta-aiheet 10
Odotettu käyttöikä 10
Hävittäminen/kierrätys....10
Tekniset tiedot - Power-PRO....10
Euroopan REACH-asetus 12
Standardit ja edellytetyt lisävarusteet....12
Schnitzlerin lasten kiinnitysjärjestelmän yhteensopivuus 13
Tekniset tiedot - SMRT 14
Sähkövaatimukset....14
Eurooppalaiset akkujen ja paristojen tekniset tiedot....14
Tuotekuva - Power-PRO....15
Tuotekuva - SMRT 16
Yhteystiedot....16
Sarjanumeron sijainti - Power-PRO 17
Sarjanumeron sijainti - SRMT....17
Valmistuspäivämäärä 17
Käyttöönotto....18
Asennus....19
Ambulanssipaarien kiinnittimen asentaminen 19
Kiinnittimessä sijaitsevan pysäyttimen asentaminen 19
Ajoneuvon turvakoukun valitseminen....20
Ajoneuvon rakenne 21
Ajoneuvon turvakoukun sijoittaminen, etu-takasuunta 22
Ajoneuvon turvakoukun sijoittaminen, sivusuunnassa 23
Ajoneuvon turvakoukun asentaminen 24
Käyttö 26
Käyttösuositukset....26
Paarien lastauskorkeuden asettaminen askeltamistoiminnolla 26
Akun virran määrän tarkistaminen 27
Tuntimittarin ja virhenäytön tarkastaminen 28
Oikeat nostomenetelmät....28
Potilaan siirtäminen ambulanssipaareille....28
Paarien vieritys potilaan kanssa 29
Paarien nostaminen tai laskeminen 29
Paarien nostaminen, laskeminen tai vapauttaminen sähkökäyttöisesti 30
Paarien nostaminen tai laskeminen käsikäyttöisesti manuaalisella ohituksella 30
Lastauksen nopeuttaminen nopean sisäänvedon tilassa 31
Paarien lastaaminen tai ajoneuvosta poistaminen Power-LOAD-lisävarusteella....31
Paarien lastaaminen ajoneuvoon, jossa on sarvimallinen paarien kiinnitin 31
Paarien poistaminen ajoneuvosta, jossa on sarvimallinen paarien kiinnitin....33
Kantajien ja avustajien sijainti....35
Selkänojan nostaminen tai laskeminen 36
Sivukaiteiden nostaminen tai laskeminen 36
Sivukaiteiden nostaminen tai laskeminen (XPS-vaihtoehto)....36
Sisäänvedettävän pääkappaleen pidentäminen....37
Sisäänvedettävän pääkappaleen sisäänvetäminen....37
Jalkatuen nostaminen tai laskeminen....37
Lisävarusteena saatavan polvituen nostaminen ja laskeminen....38
Pyöräjarrujen käyttäminen tai vapauttaminen 38
Valinnaisen Steer-Lock-ohjauslukituksen käyttö ja vapautus 39

Valinnaisen jalkatuen käyttäminen tai vapauttaminen dialyysivaakaa varten 39
Potilaan kiinnittäminen G-luokitelluilla kiinnityshihnoilla 39
Olkapäiden, reisien tai nilkkojen kiinnityshihnojen kiinnittäminen 40
Vyötärön kiinnityshihnojen kiinnitys 41
Kiinnityshihnojen säätäminen 41
Potilaan kiinnittäminen X-/XPR-kiinnityshihnoilla 42
Olkapäiden X-/XPR-kiinnityshihnojen kiinnittäminen 43
Vyötärön X-/XPR-kiinnityshihnojen kiinnittäminen 44
Reisien X-/XPR-kiinnityshihnojen kiinnittäminen 44
Nilkkojen X-/XPR-kiinnityshihnojen kiinnittäminen 44
Nilkkojen X-/XPR-kiinnityshihnojen kiinnittäminen 45
Kiinnityshihnan jatkeen lisääminen 46
Potilaan kiinnittäminen pikkulapsen Pedi-Mate®-kiinnitysjärjestelmällä 46
Lapsen kiinnityshihnan kiinnittäminen X-kiinnityshihnapakkauksella 47
Defibrillaattorin alustan kiinnittäminen 48
Laitteiden ripustaminen laitekoukusta 51
Tyynyllä varustetun pääosan jatkeen kiinnittäminen 51
Kaksivaiheisen tippatelineen sijoittaminen 51
Valinnaisen kolmivaiheisen tippatelineen sijoittaminen 52
Happipullon kiinnittäminen happipullotelineeseen 53
Happipullon kiinnittäminen sisäänvedettävän pääkappaleen happipullotelineeseen 53
Valinnaisen pohjan säilytysverkon kiinnitys 54
Valinnaisen selkänojan säilytyspussin kiinnitys 54
Valinnaisen pääpuolen säilytyspinnan kiinnitys 55
Patjan kiinnitys 56
SMRT Pak -akun paikoilleen asettaminen 56
SMRT Pak -akun irrottaminen paareista 56
Akun säilyttäminen 57
SMRT Pak -akun lataus 57
SMRT Pak -akun virran määrän tarkistaminen SMRT-laturin kanssa 58
SMRT-laturin asentaminen 59
Valinnaisen kiinnitystelineen asentaminen 59
Laturin kiinnittäminen valinnaiseen kiinnitystelineeseen 60
Virran kytkeminen laturiin 61
Laturin irrottaminen 62
Lisävarusteet ja -osat 63
Lääkinnällisten laitteiden lisävarusteiden valmistuspäivämäärä 64
XPR-kiinnityshihnojen puhdistus ja desinfiointi 65
Puhdistus 66
Suositeltuja puhdistusaineita 66
Laturin puhdistaminen 67
Akun puhdistaminen 67
Määräaikaishuolto 68
Voitelu 68
Säännöllinen tarkistus ja säädöt 68
Kuukauden tai kahden tunnin välein 68
Kolmen kuukauden tai kuuden tunnin välein 69
Kuuden kuukauden tai 12 tunnin välein 70
12 kuukauden tai 24 tunnin välein 71
Jalkopään kiinnittimen vaihtoaikataulu 71
Huomautuksia Wireless-ominaisuuteen 72
Sähkömagneettisen yhteensopivuuden tiedot 73

Käsitteiden varoitus, varotoimi ja huomautus määritelmät

Sanoilla **VAROITUS**, **VAROTOIMI** ja **HUOMAUTUS** on erityismerkityksensä, ja niillä merkityt kohdat on luettava huolellisesti.

VAROITUS

Varoittaa lukijaa tilanteesta, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos tilannetta ei vältetä. Varoitus voi myös kuvata mahdollisia vakavia haittavaikutuksia ja vaaratilanteita.

VAROTOIMI

Varoittaa lukijaa mahdollisesti vaarallisesta tilanteesta, joka voi johtaa lievään tai kohtalaiseen käyttäjän tai potilaan loukkaantumiseen tai tuotteen tai muun omaisuuden vaurioitumiseen, jos tilannetta ei vältetä. Näitä ovat laitteen turvalliseen ja tehokkaaseen käyttöön liittyvät välttämättömät erityistoimet ja käytöstä tai väärinkäytöstä johtuvan laitteen vaurioitumisen välttämiseksi tehtävät välttämättömät toimet.

Huomautus - Tässä annetaan erityistietoja, jotka helpottavat kunnossapitoa tai selventävät tärkeitä käyttöohjeita.

Tiivistelmä turvallisuusvarotoimista

Tutustu tällä sivulla lueteltuihin varoituksiin ja huomioihin huolellisesti ja noudata niitä aina tarkasti. Laitteen saa huoltaa ainoastaan koulutettu henkilökunta.

VAROITUS

- Pidä aina kädet etäällä punaisen turvatangon nivelistä lastatessasi paareja ajoneuvoon tai poistaessasi niitä ajoneuvosta tai muuttaessasi paarien korkeutta.
- Käytä aina molempia käsiä paarien siirtämiseen.
- Kun paarit ovat tasolla, jonka kaltevuus ylittää viisi astetta, aseta paarit aina alimpaan asentoonsa.
- **Power-PRO Power-LOAD**-yhteensopivuudella toimii pääasiassa seuraavilla taajuuksilla: 70–85 kHz induktiivista latausta varten ja 13,56 MHz ± 7 kHz, amplitudimoduloitu (OOK), ERP: -82,37 dBm. Induktiivinen lataus toimii seuraavilla taajuuksilla: 70–125 kHz. Muut laitteet voivat häiritä **Power-LOAD**-järjestelmää, vaikka tämä toinen laite olisikin CISPR-emissiovaatimusten mukainen.
- Asenna aina kiinnittimessä sijaitseva pysäytinjärjestelmä kaikkiin hälytysajoneuvoihin, joita käytetään näiden paarien ja sarvimallisen paarien kiinnittimen kanssa.
- Ambulanssipaarien kiinnittimen saa asentaa aina vain pätevä henkilökunta. Virheellinen asennus voi johtaa potilaan tai kantajan vammaan.
- Varmista aina, että kaikki ambulanssipaarit täyttävät Strykerin ambulanssipaarien kiinnitysjärjestelmälle asetetut asennuksen tekniset määritykset.
- Säädä aina kiskopuristinyksikkö ambulanssipaareja kiinni pitävän tapin sijaintiin nähden niin, että sijainti on yhteensopiva paarien valmistajan ja mallinumeron kanssa.
- Aseta aina kiinnittimessä sijaitseva pysäytin paikalleen ennen paarien ottamista käyttöön.
- Älä yritä käyttää paareja, kun ne on lastattu paarien kiinnittimeen.
- Käytä aina kiinnittimessä sijaitsevaa pysäytintä pelkästään sähköisten toimintojen poistamiseen käytöstä. Älä käytä kiinnittimessä sijaitsevaa pysäytintä mihinkään muuhun tarkoitukseen.
- Kun jo olemassa oleva ajoneuvon turvakoukku vaihdetaan erilaiseen, säädä aina asennuksen sijaintipaikkaa, jotta ajoneuvon turvakoukun oikea sijainti säilyy.
- Anna aina sertifioidun mekaanikon, joka tuntee ambulanssin rakenteen, asentaa ajoneuvon turvakoukku, jotta vältetään potilaan tai kantajan loukkaantuminen.
- Keskustele aina ajoneuvon valmistajan kanssa ennen ajoneuvon turvakoukun asentamista. Varmista, että ajoneuvon turvakoukun asennus ei vahingoita tai häiritse ajoneuvon jarruputkia, happiletkuja, polttoaineletkuja, polttoainesäiliötä tai sähköisiä johdotuksia.
- Älä muuta paareja tai ajoneuvon turvakoukkua. Jos paarien turvatanko ei kytkeydy ajoneuvon turvakoukkuun missään näistä asennoista (vasen, keskellä, oikea), muuta ajoneuvoa.
- Varmista joka kerta ajoneuvon turvakoukun asennuksen yhteydessä, että paarien turvatanko kytkeytyy ajoneuvon turvakoukkuun.

- Varmista aina, että ambulanssipaarien turvatanko kytkeytyy ajoneuvon turvakoukkuun ennen kuin paarit poistetaan ajoneuvon potilasosastosta. Näin vältät loukkaantumisriskin.
- Käytä aina ruuveja, jotka ovat riittävän pitkiä ulottumaan ajoneuvon potilasosaston lattian, aluslevyn ja mutterin läpi kokonaan, ja niin että mutterissa on vähintään kaksi kokonaista kierrettä. Kuusiokoloruuvin pituus riippuu ajoneuvon lattian paksuudesta.
- Käytä tuotetta vain silloin, kun kaikki henkilöt ovat kaukana mekanismeista. Sotkeentuminen sähkökäyttöisen tuotteen mekanismeihin voi aiheuttaa vakavan vamman.
- Tarkasta aina **SMRT** Pak -akkujen eheys ennen jokaista käyttöä.
- Älä anna kouluttamattomien avustajien auttaa tuotteen käytössä.
- Aseta aina kädet oikein kädensijoihin. Pidä kaikki kädet etäällä punaisen turvatangon nivelistä lastatessasi ambulanssipaareja ajoneuvoon, poistaessasi niitä ajoneuvosta tai muuttaessasi paarien korkeutta.
- Älä istu ambulanssipaarien pohjan päällä.
- Älä kuljeta ambulanssipaareja sivuittain, jotta ne eivät kaadu. Kuljeta ambulanssipaareja aina alas lasketussa asennossa, pääpuoli tai jalkapuoli edellä, jotta kaatumisvaara on mahdollisimman vähäinen.
- Pidä aina kädet, sormet ja jalat etäällä liikkuvista osista. Ole varovainen, kun asetat kätesi ja jalkasi pohjan putkien lähelle kohottaessasi tai laskiessasi ambulanssipaareja.
- Tarkkaile aina potilasta, kun paarit eivät ole liikkeessä. Jos tuote kohotetaan tai lasketaan hydraulisesti, tämä voi tilapäisesti vaikuttaa potilaan sähköisiin seurantalaitteisiin.
- Älä poista akkua, kun ambulanssipaarit ovat käytössä.
- Käytä aina kaikkia kiinnityshihnoja, kun potilas kiinnitetään tuotteeseen. Jos potilasta ei ole kiinnitetty, hän voi pudota ja loukkaantua.
- Älä jätä potilasta ilman valvontaa. Pidä tuotteesta kiinni, kun potilas on sen päällä.
- Älä lukitse pyörää potilaan ollessa tuotteen päällä tai siirtäessäsi tuotetta, jotta kaatumisen vaara vältetään.
- Sivukaiteita ei saa käyttää potilaan kiinnittämiseen.
- Siirrä paareja aina alimmassa korkeudessa paarien kaatumisen riskin alentamiseksi. Mikäli mahdollista, hanki lisäapua tai valitse vaihtoehtoinen reitti.
- Vältä aina korkeita esteitä, kuten reunakiveystä, portaita tai hankalaa maastoa, jotta tuote ei pääse kaatumaan.
- Älä käytä askeltamistoimintoa askeltaaksesi paarien asetetun lastauskorkeuden ohi sen jälkeen, kun paarien turvatanko on kytkeytynyt ajoneuvon turvakoukkuun.
- Kahden kantajan on aina oltava paikalla, kun paareilla on potilas.
- Käytä aina **Power-LOAD**-yksikköä 6086 **Performance-PRO** XT-, 6506 **Power-PRO** XT- ja 6516 **Power-PRO** IT -paarien kanssa vain **Power-LOAD**-lisävarusteen kanssa. Tietyissä tilanteissa voit käyttää **Power-LOAD**-yksikköä tavanomaisena sarvimallisena kiinnittimenä useimmille X-runkoisille ambulanssipaareille, mutta kiskopuristinyksikkö vaaditaan kaikille ambulanssipaareille, joissa ei ole **Power-LOAD**-lisävarustetta.
- Varmista aina, että käytössäsi on valmistuspäivältään tarpeeksi uudet **Power-PRO**-paarit Strykerin mallin 6390 **Power-LOAD**-järjestelmän kanssa välttääksesi loukkaantumisen riskin.
- Tue aina potilaan, ambulanssipaarien ja lisävarusteiden kuormaa sen jälkeen, kun paino on nostettu pois maan pinnalta.
- Älä lastaa paareja ajoneuvoon pääkappale sisäänvedettynä, kun käytetään paarien kiinnitintä. Paarit voivat kaatua tai jäädä kytkeytymättä paarien kiinnittimeen.
- Käytä aina sähkökäyttöistä menetelmää, kun yksi kantaja lastaa tyhjät paarit ajoneuvoon. Älä käytä manuaalista menetelmää, kun yksi kantaja lastaa tyhjät paarit ajoneuvoon.
- Älä vedä tai nosta paarien turvatangosta, kun poistat paareja ajoneuvosta.
- Aseta aina paarien kuljetuspyörät turvallisesti maahan, kun poistat paarit ajoneuvon potilasosastosta. Näin vältät tuotevaurion riskin.
- Älä paina ojennuspainiketta (+), ennen kuin turvatanko kytkeytyy ajoneuvon turvakoukkuun.
- Lukitse pääkappale aina paikalleen ennen ambulanssipaarien käyttöä.
- Älä asenna tai käytä pyöräjarruja tuotteeseen, jossa on kuluneet pyörät, jotka ovat läpimitaltaan alle 6 tuumaa (15 cm).
- Älä jätä potilasta tai kuljetettavaa henkilöä ilman valvontaa. Pidä tuotteesta kiinni, kun potilas tai kuljetettava henkilö on sen päällä.
- Käytä aina kahta kantajaa käyttäessäsi jalkatukea.
- Aseta potilaan paino aina keskelle paareja ennen jalkatuen käyttöä.
- Aseta jalkatuki aina vain jalalla.
- Laske aina paarien korkeutta ennen jalkatuen käyttöä. Näin ne ovat tukevampia.
- Älä käytä jalkatukea kuljetuksen aikana. Pidä jalkatuki sisäänvedetyssä asennossa.

- Älä käytä jalkatukea jarruna.
- Älä aseta jalkatukea vinolla pinnalla.
- Kiinnityshihnoja ei saa kiinnittää ala- tai poikkiputkiin.
- Vyötärön kohdan kiinnityshihnan täytyy aina muodostaa X-kuvio olkapään kohdalla olevan kiinnityshihnan kanssa.
- Sijoita aina solki poispäin esteistä tai paarin lisävarusteista, jotta pikkulapsen **Pedi-Mate**®-kiinnitysjärjestelmä ei pääse vapautumaan vahingossa ja pikkulapsi ei loukkaantuisi.
- Älä käytä happipullotelinettä happipullon pitelemiseen, kun ajoneuvo on liikkeessä. Aseta happipulloteline aina asianmukaiseen säilytystilaan, kun ajoneuvo on liikkeessä.
- Tarkasta aina käyttökertojen välillä, että hihnat ja nipistimet eivät ole kuluneita. Vaihda hihna, jos se ei enää pidä happipulloa paikallaan.
- Älä jätä sormiasi puristuksiin selkänojapidikkeen ja happipullon väliin, jos paarit on varustettu valinnaisella sisäänvedettävällä pääkappaleen happipullotelineellä.
- Älä anna pääpuolen säilytyspinnan (jos sellainen on) häiritä sisäänvedettävän pääkappaleen, turvatangon tai ajoneuvon turvakoukun toimintaa.
- Vältä sähköiskun vaara. Älä yritä avata akkua mistään syystä. Jos akkukotelo on murtunut tai vaurioitunut, sitä ei saa kytkeä laturiin. Palauta vaurioituneet akut huoltokeskukseen kierrätettäväksi.
- Vältä aina suoraa kosketusta märän akun tai akkukoteloiden kanssa. Kosketus voi vahingoittaa potilasta tai kantajaa.
- Älä työnnä haljennutta tai vaurioitunutta **SMRT** Pak -akkua **SMRT**-laturiin. Palauta vaurioituneet **SMRT** Pak -akut huoltokeskukseen kierrätettäväksi.
- Vain sertifioitu mekaanikko, joka tuntee ambulanssin rakenteen, saa asentaa valinnaisen kiinnitystelineen ja **SMRT**-laturin.
- Kiinnitä **SMRT**-laturi hyväksyttyjen törmäystestistandardien noudattamiseksi aina kuljetuksen ajaksi valinnaiseen kiinnitystelineeseen, suljettuun kaappiin, ja pidä poissa potilaan ulottuvilta.
- Varmista aina, että valinnainen kiinnitysteline on kiinnitetty pintaan.
- Käytä aina asianmukaisia henkilönsuojaimia painepesun aikana sisäänhengityksen kautta tulevan tartuntavaaran estämiseksi. Painepesulaitteisto voi levittää kontaminoituneita aerosoleja.
- Loukkaantumisriskin vähentämiseksi on aina käytettävä eristettyjä kumikäsineitä, henkilönsuojainten lisäksi, **SMRT** Pak -akun puhdistamisen aikana.
- Irrota aina **SMRT**-laturi seinäpistokkeesta ennen puhdistamista sähkövaarojen vähentämiseksi.
- **SMRT**-laturiin ei saa suoraan suihkuttaa nestettä.
- **SMRT**-laturia ei saa pestä painepesurilla.
- **SMRT**-laturin puhdistamiseen ei saa käyttää liuottimia, voiteluaineita tai muita kemikaaleja, ellei näin erikseen neuvota.
- Vältä sähköiskun vaara. **SMRT**-laturia ei saa upottaa veteen eikä **SMRT**-laturin päälle saa päästää kertymään vettä.
- Käytä aina ei-johtavia materiaaleja **SMRT** Pak -akun pyyhkimiseen.
- Vältä aina **SMRT** Pak -akun napojen liiallista altistumista vedelle.
- Katso aina desinfiointiaineen käyttöturvallisuustiedotteesta (KTT) pH-alue. Desinfiointiaineet, joiden pH-arvot ovat yli 10,5, voivat halkaista **SMRT** Pak -akun kotelon.
- Vältä loukkaantumisriski. Älä käsittele suoraan tai kosketa **SMRT** Pak -akun napoja puhdistamisen aikana.
- Vältä sähköiskun vaara. Älä upota **SMRT** Pak -akkua veteen.
- **SMRT** Pak -akun puhdistamiseen ei saa käyttää liuottimia, voiteluaineita tai muita kemikaaleja, ellei näin erikseen neuvota.
- Poista aina paine, ennen kuin irrotat hydrauliletkut tai muut letkut. Purkautuva paineistettu neste voi tunkeutua ihoon ja aiheuttaa vakavan tapaturman. Kiristä kaikki liitokset ennen paineen käyttämistä. Jos tapahtuu onnettomuus, mene heti lääkäriin.
- Tapaturmavaaran välttämiseksi hydraulivuotoja ei saa tutkia paljain käsin.

HUOMIO

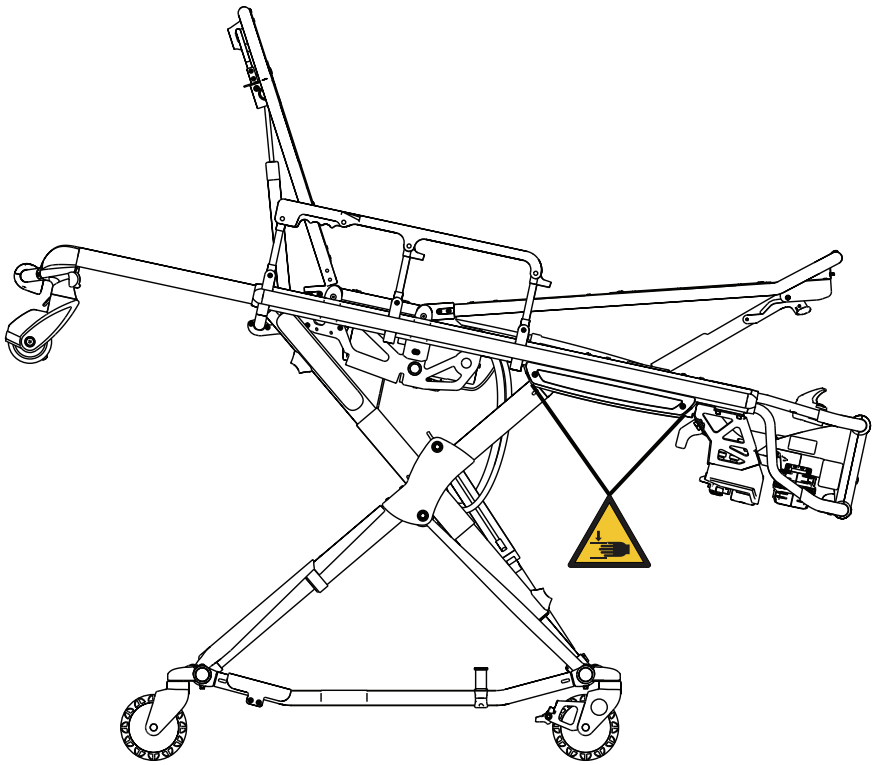
- Laitteen väärä käyttö voi aiheuttaa potilaan tai käyttäjän vammautumisen. Käytä laitetta vain tässä käyttöoppaassa kuvatulla tavalla.
- Laitetta tai mitään laitteen osaa ei saa muuttaa. Jos laitetta muutetaan, se voi toimia odottamattomalla tavalla ja aiheuttaa joko potilaan tai käyttäjän vammautumisen. Lisäksi laitteen muuttaminen mitätöi sen takuun.

- Tämä laite on testattu ja sen on havaittu noudattavan FCC-sääntöjen osan 15 mukaisia luokan A digitaalilaitetta koskevia rajoituksia. Näiden rajoitusten tarkoitus on suojata kohtuullisessa määrin haitallisilta häiriöiltä, kun laitetta käytetään kaupallisessa ympäristössä. Tämä laite tuottaa, käyttää ja voi säteillä radiotaajuusenergiaa, ja jos sitä ei asenneta ja käytetä käyttöoppaan mukaisesti, se voi häiritä haitallisesti radioviestintää. Tämän laitteen käyttäminen asuinalueella aiheuttaa todennäköisesti haitallista häiriötä, missä tapauksessa käyttäjän edellytetään korjaavan häiriön omalla kustannuksellaan.
- Älä käytä tuotetta yhteensopimattomien kiinnittimien kanssa.
- Aseta paarien lastauskorkeus aina ennen kuin alat käyttää paareja.
- Poista aina ennen tuotteen käyttöä kaikki esteet, jotka voivat haitata käyttöä ja aiheuttaa vamman kantajalle tai potilaalle.
- Lataa akku aina ennen tuotteen ottamista käyttöön. Lataamaton tai tyhjentynyt akku voi johtaa tuotteen huonoon suorituskykyyn.
- Älä istu tai seiso sivukaiteilla (**XPS**-vaihtoehto).
- Älä käytä sivukaiteita (**XPS**-vaihtoehto) potilaan kuljetuslaitteena tai -pintana (esimerkiksi potilaan liu'uttamiseksi paareilta toiselle pinnalle).
- Älä aseta potilaiden koko painoa sivukaiteille (**XPS**-vaihtoehto).
- Älä käytä sivukaiteita (**XPS**-vaihtoehto) työntö-/vetolaitteena tai tuotteen ohjaamiseen.
- Varo sotkemasta kiinnityshihnoja perusrunkoon, kun kohotat tai lasket paareja.
- Kiinnitä defibrillaattorialusta aina tuotteeseen käyttäessäsi defibrillaattorialustaa.
- Kiinnitä defibrillaattori aina käyttämällä ja säätämällä niitä hihnoja, jotka toimitetaan defibrillaattorialustan mukana.
- Muuta aina kiinnityskohtaa tai säädä hihnat defibrillaattorisi koon tai muodon mukaisesti.
- Defibrillaattorialustaa ei saa kuormittaa sen turvallista käyttökuormitusta (30 paunaa [13,6 kg]) enempää.
- Laitekoukkua ei saa kuormittaa sen turvallista käyttökuormitusta (35 paunaa [15,8 kg]) enempää.
- Poista aina kaikki lisävarusteet tai laitteet laitekoukusta, kun ne ovat ajoneuvossa.
- Tippatelinettä ei saa kuormittaa sen turvallista käyttökuormitusta (25 paunaa [11,3 kg]) enempää.
- Happipullotelinettä ei saa kuormittaa sen turvallista käyttökuormitusta (15 paunaa [6,8 kg]) enempää.
- Kahta happipullotelinettä ei saa käyttää samaan aikaan.
- Pohjan säilytysverkkoa ei saa kuormittaa sen turvallista käyttökuormitusta (20 paunaa [9 kg]) enempää.
- Ole aina huolellinen, kun vedät sisään pohjan, jotta et vahingoittaisi esineitä, joita pohjan säilytysverkossa säilytetään.
- Selkänojan säilytyspussia ei saa kuormittaa sen turvallista käyttökuormitusta (20 paunaa [9 kg]) enempää.
- Varmista, että säilytyspussi ei häiritse sisäänvedettävän pääkappaleen käyttöä.
- Pääpuolen säilytyspintaa ei saa kuormittaa sen turvallista käyttökuormitusta (40 paunaa [18 kg]) enempää.
- Patjan alla ei saa säilyttää esineitä. Patjan alla olevat esineet voivat häiritä tuotteen toimintaa.
- Poista aina akku, jos ambulanssipaareja ei ole tarkoitus käyttää pitkään aikaan (yli 24 tuntiin).
- Aseta **SMRT**-sähkölaturin virtajohto aina paikkaan, jossa sen päälle ei astuta, siihen ei kompastuta tai se ei muuten altistu vaurioitumiselle tai rasitukselle.
- Älä kosketa **SMRT** Pak -vastakappaleen napoja metalliesineillä.
- Kun irrotat **SMRT**-laturin, tartu aina pistokkeeseen ja vedä siitä, ei johdosta, jotta sähköpistoke ja johto eivät vaurioidu.
- Kiinnityshihnojen pintoja ei saa käsitellä voiteluaineilla.
- Tuotetta ei saa puhdistaa höyryllä tai ultraäänellä.
- Veden 180 °F:n (82 °C) enimmäislämpötilaa ei saa ylittää.
- Veden 1 500 psi:n (103,4 baaria) enimmäispainetta ei saa ylittää. Jos tuotteen pesemiseen käytetään kädessä pidettävää putkea, painesuutin on pidettävä vähintään 24 tuuman (61 cm) päässä tuotteesta.
- Anna laitteen aina kuivua itsestään.
- Poista akku aina ennen paarien pesemistä.
- Kun tuote on käytössä, sitä ei saa puhdistaa tai huoltaa eikä siihen saa tehdä kunnossapitotoimia.
- **SMRT** Pak -akun puhdistamiseen ei saa käyttää höyryä eikä ultraääntä.
- Ilmakuivauksen 240 °F:n (115 °C) enimmäislämpötilaa (vaunupesijät) ei saa ylittää.
- Käytä aina hyväksyttyjä osia tuotteen vaurioitumisen riskin välttämiseksi.
- Tarkasta aina letkut säännöllisesti paarien vaurioitumisen välttämiseksi. Tarkasta ja kiristä löyhät liitännät. Hydrauliset letkuliitokset ja letkustot voivat rikkoutua aineellisista vaurioista, kiertymisistä, iästä ja altistumisesta johtuen.

- Älä kallista paareja niiden lastauspyörien varassa ja käynnistä tuotetta, koska tämä sallii ilman pääsyn hydrauliseen järjestelmään.
- Älä voitele X-kehikon laakereita, koska se huonontaa paarien suorituskykyä ja saattaa mitätöidä niiden takuun.
- Muiden kuin valmistajan määrittämien tai toimittamien lisävarusteiden, anturien ja kaapelien käyttäminen voi lisätä sähkömagneettista säteilyä tai heikentää sähkömagneettista häiriönsietoa sekä aiheuttaa virheellistä toimintaa.
- Tämän laitteiston päästöominaisuudet tekevät siitä sopivan käytettäväksi teollisissa ympäristöissä ja sairaaloissa (CISPR 11, luokka A). Jos sitä käytetään asuinrakennusympäristössä (johon tarvitaan yleensä CISPR 11, luokka B), tämä laitteisto ei ehkä anna riittävää suojaa radiotaajuisia viestintäpalveluja vastaan. Käyttäjän täytyy ehkä tehdä korjaavia toimenpiteitä, kuten sijoittaa laitteisto toiseen paikkaan tai suunnata laitteisto uudelleen.
- Tätä varustetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi asuinympäristöissä, eikä se välttämättä anna riittävää suojaa radiovastaanottoa varten tällaisissa ympäristöissä.
- Kannettavia radiotaajuisia viestintälaitteita (oheislaitteet kuten antennijohdot ja ulkoiset antennit mukaan luettuina) on käytettävä vähintään 12 tuuman (30 cm) etäisyydellä mistä tahansa **Power-PRO**-järjestelmän ja **SMRT**-laturin osasta (valmistajan nimeämät kaapelit mukaan luettuina).
- Tuotteiden virheellistä toimintaa estetään välttämällä muiden laitteiden pinoamista **Power-PRO**-järjestelmän ja **SMRT**-laturin päälle tai asettamista niiden läheisyyteen. Jos käyttö pinottuna tai lähellä on välttämätöntä, tarkkaile **Power-PRO**-järjestelmän ja **SMRT**-laturin sekä muiden laitteiden toimintaa huolella ja varmista, että ne toimivat asianmukaisesti.

Puristumiskohdat

VAROITUS - Pidä aina kädet etäällä punaisen turvatangon nivelistä lastatessasi paareja ajoneuvoon tai poistaessasi niitä ajoneuvosta tai muuttaessasi paarien korkeutta.

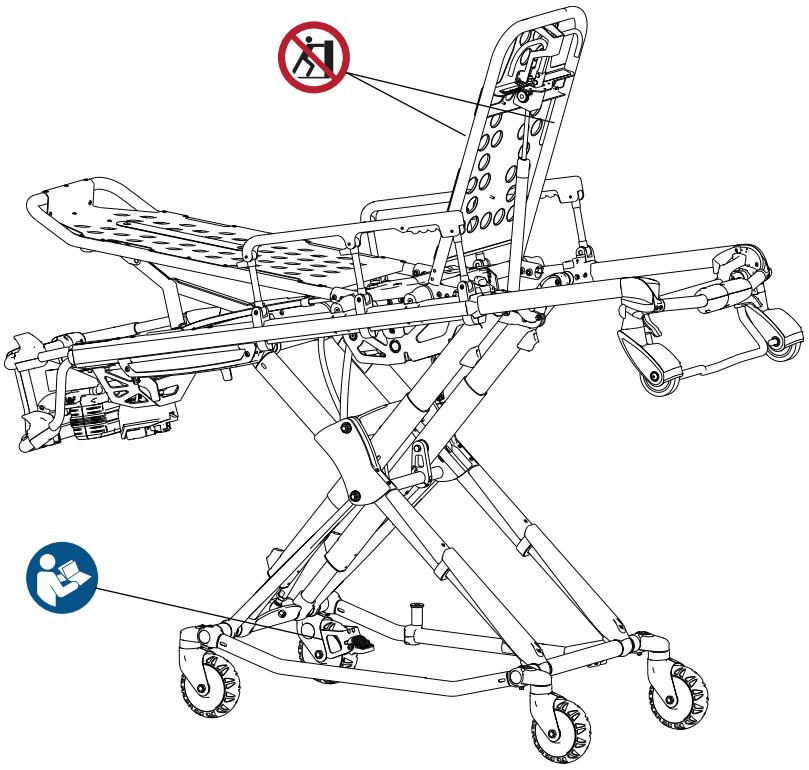


Kuva 1 – Puristumiskohdat

Mekaaninen vakaus

VAROITUS

- Käytä aina molempia käsiä paarien siirtämiseen.
- Kun paarit ovat tasolla, jonka kaltevuus ylittää viisi astetta, aseta paarit aina alimpaan asentoonsa.



Kuva 2 – Mekaaninen vakaus

Huomautus - Älä käytä defibrillaattoritoimintoa ja jalkopään happipullotelinetoimintoa samaan aikaan.

Johdanto

Tämä opas auttaa Stryker-tuotteesi käyttämistä tai kunnossapitoa. Lue tämä opas ennen tämän tuotteen käyttöä tai kunnossapitoa. Luo menetelmät ja menettelytavat, joiden avulla henkilökuntaa voidaan opettaa ja perehdyttää tämän tuotteen turvalliseen käyttöön ja kunnossapitoon.

HUOMIO

- Tuotteen väärä käyttö voi aiheuttaa potilaan tai käyttäjän loukkaantumisen. Käytä tuotetta vain tässä käyttöoppaassa kuvatulla tavalla.
- Tuotetta tai mitään tuotteen osia ei saa muuttaa. Jos tuotetta muutetaan, se voi toimia odottamattomalla tavalla ja aiheuttaa joko potilaan tai käyttäjän loukkaantumisen. Lisäksi tuotteen muuttaminen mitätöi sen takuun.

Huomautus

- Tätä opasta on pidettävä tuotteen pysyvänä osana, ja oppaan on pysyttävä tuotteen mukana jopa silloin, jos tuote myöhemmin myydään.
- Stryker kehittää jatkuvasti tuotteen suunnittelua ja laatua. Tässä oppaassa on viimeisin käytettävissä oleva tuotetieto painohetkellä. Tuotteesi ja tämän oppaan välillä voi esiintyä pieniä eroavaisuuksia. Jos sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä Strykerin asiakaspalveluun tai tekniseen tukeen numerossa +1 800 327 0770.

Tuotteen kuvaus

Strykerin mallin 6506 **Power**-**PRO** XT -paari on sähkökäyttöinen ambulanssipaari, joka koostuu alustasta, joka on pyörällisen X-kehikon varassa. Se on suunniteltu tukemaan ja kuljettamaan enintään 700 paunan (318 kg) painoista henkilöä ennen sairaalaa ja sairaalaympäristössä. Laite on kokoon laskostettava. Se on tarkoitettu käytettäväksi hälytysajoneuvoissa ja siinä on säädettävä lastauskorkeus, jonka ansiosta laite voidaan asettaa erilaisiin ambulanssin lattiakorkeuksiin, jolloin rungon mekaniikka toimii oikein lastauksen ja ajoneuvosta poistamisen aikana. NiCd-akkukäyttöinen hydraulisen nostojärjestelmän avulla kantajat voivat kohottaa ja laskea paarit sähkökäyttöisten säätimien avulla, samalla kun rinnakkaiset jalkopäässäätimet ylemmissä ja alemmissa nostotangoissa ottavat huomioon kantajien eri asennot ja koot. Paareissa on käsikäyttöinen varavapautuskahva, jonka avulla paareja voidaan käyttää virtakatkon aikana. Laite on varustettu seuraavilla: sisäänvedettävä 360 astetta kääntyvä pääkappale, jonka ansiosta sitä voidaan siirtää missä tahansa korkeusasennossa, sivukaiteet, potilaan kiinnitinhihnat, säädettävä paineilmalla toimiva selkätuki ja monet valinnaiset lisävarusteet, jotka auttavat potilaan kuljetuksessa.

SMRT-virtajärjestelmä koostuu **SMRT**-laturista ja **SMRT** Pak -akusta. **SMRT** Pak -akku antaa virtaa Strykerin sähkökäyttöisten ambulanssipaarien hydrauliselle nostojärjestelmälle.

Käyttötarkoitus

Power-**PRO** XT on tarkoitettu käytettäväksi asuinympäristöissä ja kaupallisissa ympäristöissä, mukaan lukien sairaaloita edeltävät ympäristöt ja sairaalaympäristöt. Järjestelmää voidaan käyttää hälytystilanteissa ja muissa kuin hälytystilanteissa. **Power**-**PRO** XT:tä ei ole tarkoitettu pitkäaikaiseen käyttöön tai sairaalavuoteeksi. **Power**-**PRO** XT:tä ei ole tarkoitettu käytettäväksi laitteissa, jotka muuttavat ilmanpainetta, kuten ylipainekammioissa.

Käyttöindikaatiot

Sähkökäyttöiset ja pyörälliset **Power**-**PRO** XT -ambulanssipaarit on tarkoitettu loukkaantuneen, jalkeilla olevan tai ei jalkeilla olevan ihmispotilaan (mukaan lukien pikkulapset ja aikuiset) koko kehon tukemiseen ja kuljettamiseen. Akkukäyttöinen hydraulinen nostojärjestelmä auttaa vähentämään kantajan ponnisteluja ambulanssipaarien nostamisen ja laskemisen aikana. Laite on suunniteltu tukemaan potilaita selinmakuulla tai istuvassa asennossa ja helpottamaan laitteeseen liittyvien hoitolaitteiden kuljetusta (kuten happipullot, monitorit tai pumput) hälytys- tai kuljetusajoneuvoissa. **Power**-**PRO** XT:n suurin painokapasiteetti on 700 paunaa (318 kg) (potilaan, patjan ja lisävarusteiden yhteispaino).

Tarkoitetut käyttäjät

Power-PRO XT:n tarkoitettuja käyttäjiä ovat koulutetut ammattilaiset, kuten pelastushenkilöstö ja sairaaloiden henkilökunta sekä ensihoitajat.

Kliiniset edut

Ambulanssipaarit: potilaan kuljetus

Kiinnitin: tukee ambulanssipaareja kuljetusta varten

Ambulanssipaari- ja kiinnitinjärjestelmä: tukee ja kuljettaa potilaita

Vasta-aiheet

Ei tunneta.

Odotettu käyttöikä

Power-PRO-yksikön odotettu käyttöikä on seitsemän vuotta, kun sitä käytetään normaalisti normaaleissa olosuhteissa ja huolletaan asianmukaisella tavalla säännöllisesti.

SMRT-laturin odotettu käyttöikä on seitsemän vuotta, kun sitä käytetään normaalisti normaaleissa olosuhteissa ja huolletaan asianmukaisella tavalla säännöllisesti.

SMRT Pak -akulla on kahden vuoden odotettu käyttöikä normaaleissa käyttöolosuhteissa.

Hävittäminen/kierrätys

Noudata aina ympäristönsuojelua ja laitteiston kierrättämiseen tai hävittämiseen liittyviä vaaroja koskevia voimassaolevia paikallisia suosituksia ja/tai säännöksiä, kun käyttöikä päättyy.

Tekniset tiedot – Power-PRO

	Turvallinen käyttökuormitus **Huomautus** - Turvallinen käyttökuormitus osoittaa potilaan, patjan ja lisävarusteiden yhteispainon.	700 paunaa	318 kg
Maksimaalinen avustamaton nostokapasiteetti [1]		500 paunaa	227 kg
Selkänojan nivellys / sokkipotilaan asento (tavanomainen selkänoja - 6506-012-003)		0–73° / +15°	
Selkänojan nivellys / sokkipotilaan asento (1865-selkänojan vaihtoehto - 6506-012-004)		0–75° / +15°	
Selkänojan nivellys / sokkipotilaan asento (6506-700-013)		6–73° / +15°	
Kokonaispituus/vähimmäispituus/leveys		81 tuumaa / 63 tuumaa / 23 tuumaa	206 cm / 160 cm / 58 cm
Korkeus [2]		Säädettävissä 14–41,5 tuuman välillä	Säädettävissä 36–105 cm:n välillä

Paino [3]	125 paunaa	57 kg
Rullapyörien läpimitta/leveys	6 tuumaa / 2 tuumaa	15 cm / 5 cm
Vähimmäismäärä kantajia, jotka tarvitaan kuormitettujen ambulanssipaarien lastaamiseen / ajoneuvosta poistamiseen	2	
Vähimmäismäärä kantajia, jotka tarvitaan tyhjien ambulanssipaarien lastaamiseen / ajoneuvosta poistamiseen	1	
Suositellut kiinnitysjärjestelmät	Malli 6370 tai 6377 lattiaan asennettava tyyppi, malli 6371 seinään asennettava tyyppi, malli 6390 **Power-LOAD**, malli 6392 **Performance-LOAD**	
Suositeltu kuormauskorkeus [4]	Enintään 36 tuumaa	Enintään 91 cm
Suositeltu työskentelykorkeus (patjaa lukuun ottamatta)	15,75 tuumaa	40 cm
Hydrauliöljy	Strykerin osanumero 6500-001-293	
Virtajärjestelmä		
Akku	24 VDC NiCd – **SMRT**-virtajärjestelmä	
Laturi	100–240 V vaihtovirtaa 1,20 A, 50/60 Hz tai 12 V vaihtovirtaa 4,16 A – **SMRT**-virtajärjestelmä	
Ambulanssipaarien käyttösuhde	16,7 % (alle 60 sekuntia päällä, yli 300 sekuntia pois päältä)	
Standardit (ambulanssipaarit ja laturit)	ANSI/AAMI ES60601-1:2012, CAN/CSA-C22.2 Nro. 60601-1:14, KKK-A-1822 Tiettyjä lisävarusteita edellyttävät standardit, katso *Standardit ja edellytetyt lisävarusteet* (sivulla 12).	

[1] Ambulanssipaarien kuormat, jotka ylittävät 300 paunaa (136 kg), voivat edellyttää lisäapua, jotta asetettu paarien lastauskorkeus saavutetaan.

[2] Korkeus mitataan patjan pohjasta istuinosassa maatasoon asti.

[3] Ambulanssipaarit punnitaan yhden akun kanssa, ilman patjaa ja kiinnittimiä.

[4] Aseta ambulanssipaarien korkeus mille tahansa ambulanssin lattiakorkeudelle välillä 26–36 tuumaa (66–91 cm).

Stryker pidättää oikeuden teknisten tietojen muuttamiseen ilman ennakkoilmoitusta.

Power-PRO XT on suunniteltu noudattamaan ensihoitoambulanssia koskevan Yhdysvaltain liittovaltion standardin (Star-of-Life, KKK-A-1822) mukaisia määräyksiä.

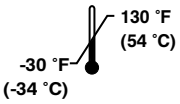
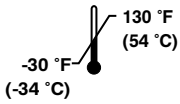
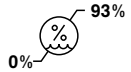
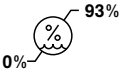
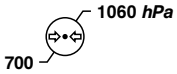
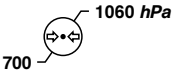
Power-PRO XT on suunniteltu yhteensopivaksi joidenkin kilpailukykyisten paarien kiinnitysjärjestelmien kanssa.

Kelta-musta värikuvio on Stryker Corporationin omistama tavaramerkki.

Stryker ilmoittaa täten, että tämä lyhyen kantaman radiolaite on direktiivin 2014/53/EU vaatimusten mukainen. EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on saatavissa seuraavasta Internet-osoitteesta: http://techweb.med.strykercorp.com/EMS/EU%20Declaration%20of%20Conformity/index.html.

Tarroja ei ehkä voida lukea yli 12 tuuman (30 cm) näköetäisyydeltä.

VAROITUS - Power-PRO Power-LOAD-yhteensopivuudella toimii pääasiassa seuraavilla taajuuksilla: 70–85 kHz induktiivista latausta varten ja 13,56 MHz ± 7 kHz, amplitudimoduloitu (OOK), ERP: -82,37 dBm. Induktiivinen lataus toimii seuraavilla taajuuksilla: 70–125 kHz. Muut laitteet voivat häiritä **Power-LOAD**-järjestelmää, vaikka tämä toinen laite olisikin CISPR-emissiovaatimusten mukainen.

Ympäristöolosuhteet	Käyttö	Säilytys ja kuljetus
Lämpötila		
Suhteellinen kosteus		
Ilmanpaine		

HUOMIO - Tämä laite on testattu ja sen on havaittu noudattavan FCC-sääntöjen osan 15 mukaisia luokan A digitaalilaitetta koskevia rajoituksia. Näiden rajoitusten tarkoitus on suojata kohtuullisessa määrin haitallisilta häiriöiltä, kun laitetta käytetään kaupallisessa ympäristössä. Tämä laite tuottaa, käyttää ja voi säteillä radiotaajuusenergiaa, ja jos sitä ei asenneta ja käytetä käyttöoppaan mukaisesti, se voi häiritä haitallisesti radioviestintää. Tämän laitteen käyttäminen asuinalueella aiheuttaa todennäköisesti haitallista häiriötä, missä tapauksessa käyttäjän edellytetään korjaavan häiriön omalla kustannuksellaan.

Euroopan REACH-asetus

Euroopan REACH-asetuksen ja muiden ympäristöä koskevien säännösten vaatimusten mukaisesti ilmoituksenalaisia aineita sisältävät osat on lueteltu.

Kuvaus	Numero	Erityistä huolta aiheuttavan aineen kemiallinen nimi
Ambulanssipaarien viestintälevy	6500-002-100	Oktametyylisyklotetrasiloksaani
Patja, polvitukipatja	6500-002-150	(2H-bentsotriatsoli2-yyli)-4, 6-di-tert-pentyylifenoli
Patja, polvitukipatja, harmaa	6506-002-150	(2H-bentsotriatsoli2-yyli)-4, 6-di-tert-pentyylifenoli
Patja, polvitukipatja, **XPS**	6500-003-130	(2H-bentsotriatsoli2-yyli)-4, 6-di-tert-pentyylifenoli
Patja, polvitukipatja, harmaa	6506-003-130	(2H-bentsotriatsoli2-yyli)-4, 6-di-tert-pentyylifenoli
Ni-CAD-akkukenno	6500-101-129	Kadmium, kadmiumhydroksidi, lyijy
Ni-CAD-klusterirakenne	6500-101-120	Lyijy
Kaksivaiheinen paarien tippatelinekokoonpano	6070-210-070	Lyijy
Kolmivaiheinen paarien tippatelinekokoonpano	6070-215-070	Lyijy
12 VDC-kaapeli, auto	6500-201-147	Lyijy, rasvahapot, C16-18, lyijysuolat, arseenioksidi

Standardit ja edellytetyt lisävarusteet

Standardien noudattaminen edellyttää, että seuraavat vaihtoehdot on asennettava ambulanssipaareihin.

Huomautus - Yhteensopivat ambulanssipaarit lastataan **Power-LOAD**-yksikköön sähkökäyttöisessä tilassa törmäystestiä varten.

Vakio	Vaihtoehdon valinta		
	Kiinnitinpakkaus	Patja	Vaihtoehto
SAE J3027 -törmäystestistandardit törmäysvaatimukset täyttävän kiinnittimen kanssa	**XPR**-kiinnityshihnapakkaus (650600030010) tai X-kiinnityshihnapakkaus (6500-001-430)	Polvitukipatja (6500-002-150/6506-002-150) tai **XPS**-patja (6500-003-130/6506-003-130) (riippuu ambulanssipaarien sivukaiteesta)	Ei sovellu
AS/NZS-4535-törmäystestistandardit törmäysvaatimukset täyttävän kiinnittimen kanssa	X-kiinnitinpakkaus (6500-001-430)	Polvitukipatja (6500-002-150/6506-002-150) tai **XPS**-patja (6500-003-130/6506-003-130) (riippuu ambulanssipaarien sivukaiteesta)	Ei sovellu
BS EN 1789:2007+A2:2014 -törmäystestistandardit törmäysvaatimukset täyttävän kiinnittimen kanssa	**XPR**-kiinnityshihnapakkaus (650600030010), X-kiinnityshihnapakkaus (6500-001-430) tai G-luokiteltu kiinnityshihnapakkaus (6500-002-030)	Polvitukipatja (6500-002-150/6506-002-150) tai **XPS**-patja (6500-003-130/6506-003-130) (riippuu ambulanssipaarien sivukaiteesta)	Ei sovellu
BS EN 1865-3:2012 +A1:2015	Ei sovellu	Ei sovellu	**XPS**-vaihtoehto (6506-040-000)
BS EN 1865-2:2010 +A1:2015	Ei sovellu	Ei sovellu	1865-selkänojavaihtoehto (6506-012-004)

Britax Meridian SICT -sarjan nro 7200/A/2010, muunneltava lapsen kiinnityshihna, ja X-kiinnityshihnapakkaus (6500-001-430) on törmäystestattu dynaamisesti 10 kg:n törmäystestinukella 18,2 G:n eteenpäin suuntautuvaan ja 10 G:n sivulle suuntautuvaan voimaan AS/NZS-4535: 1999-törmäystestistandardien mukaisesti.

Schnitzlerin lasten kiinnitysjärjestelmän yhteensopivuus

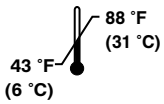
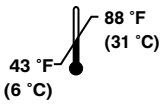
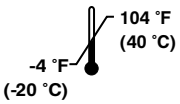
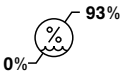
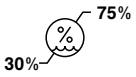
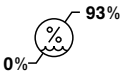
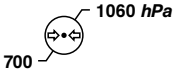
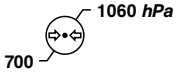
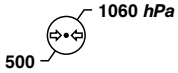
HUOMIO - Älä käytä tuotetta yhteensopimattomien kiinnittimien kanssa.

XPS-patja (6500-003-130 or 6506-003-130)	**Schnitzlerin lasten kiinnitysjärjestelmä (0058-384-000), jonka sarjanumero on pienempi kuin 720 XPSNPR-2123**	**Schnitzlerin lasten kiinnitysjärjestelmä (0058-384-000), jonka sarjanumero on yhtä suuri tai suurempi kuin 720 XPSNPR-2123**
Patja, jonka eräkoodi on pienempi kuin 18001001	Yhteensopiva	Yhteensopiva
Patja, jonka eräkoodi on yhtä suuri tai suurempi kuin 18001001	Yhteensopimaton	Yhteensopiva

Schnitzlerin lasten kiinnitysjärjestelmä (0058-385-000) on yhteensopiva mallin 6100 **M-1** -sisäänrullausjärjestelmän, mallin 6506 **Power-PRO** XT ja mallin 6550 **Power-PRO** TL -ambulanssipaarien tavanomaisen patjan kanssa.

Tekniset tiedot – SMRT

	SMRT-laturi	SMRT Pak -akku	AC-virtalähde
Virran tulo	13,9 VDC 4,16 A	Ei sovellu	100-240 VAC 1,2 A 50/60 Hz
Virran lähtö	Avoin piiri 40 VDC 1,20 A	24 VDC NiCd	12 VDC 4-6 A
Korkeus	2,375 tuumaa (60,325 mm)	3,25 tuumaa (82,55 mm)	Vaihtelee
Leveys	5,125 tuumaa (130,175 mm)	4 tuumaa (101,6 mm)	Vaihtelee
Pituus	7 tuumaa (177,8 mm)	5,75 tuumaa (146,05 mm)	Vaihtelee
Paino	1,3 paunaa (0,59 kg)	3,8 paunaa (1,7 kg)	Vaihtelee
Kotelon suojaus	IPX0	IPX6	IPX0
Laitetyyppi	Ei sovellu	Ei sovellu	Luokka II
Hyväksynnät	ANSI/AAMI ES 60601-1: 2012, CAN/CSA-C22.2 No. 60601-1:14	Ei sovellu	Ei sovellu

Ympäristöolosuhteet	Käyttö	Lataaminen	Säilytys ja kuljetus
Lämpötila			
Suhteellinen			
Ilmanpaine			

Tekniset tiedot ovat likiarvoja ja voivat vaihdella yksiköiden välillä tai virtalähteen vaihtelun johdosta.

Stryker pidättää oikeuden teknisten tietojen muuttamiseen ilman ennakkoilmoitusta.

Sähkövaatimukset

Kun virtalähdettä suunnitellaan **SMRT**-laturin asentamista varten, näitä sähkövaatimuksia on noudatettava luotettavan ja tehokkaan käytön turvaamiseksi.

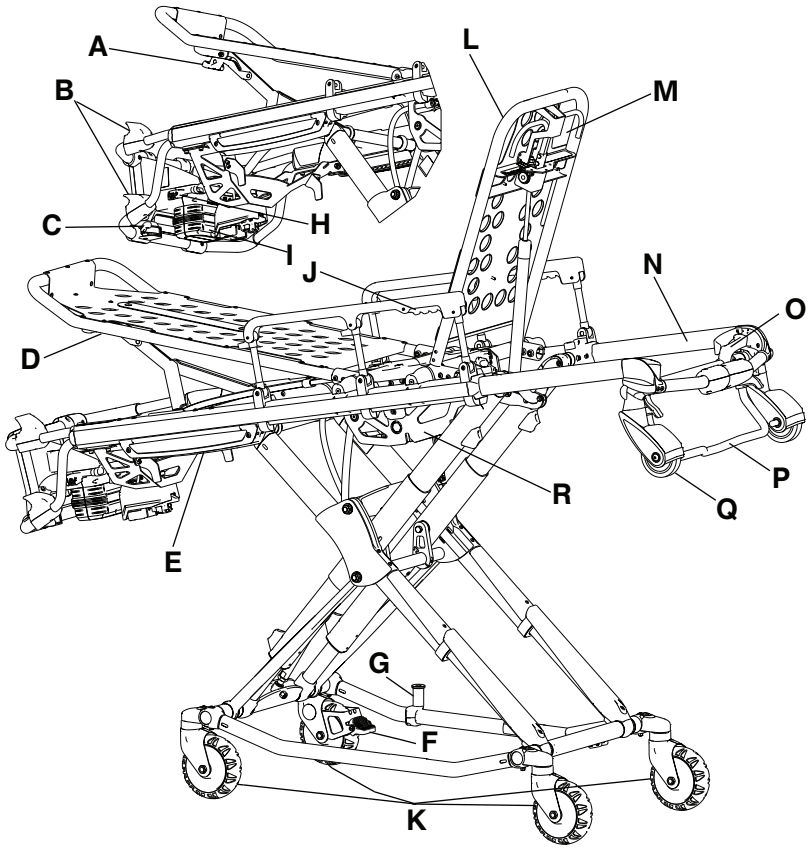
Virtatyyppi	Käyttöjännite	Taajuus	Virran enimmäiskulutus	Virran kulutus odotustilassa	Alhaisen jännitteen laukaisema sammutus
AC	100–240 VAC	50/60 Hz	1,20 A	0,05 A	Ei sovellu
DC	12,5–16 VDC	Ei sovellu	4,16 A	0,20 A	10 VDC

Eurooppalaiset akkujen ja paristojen tekniset tiedot

Alla on annettu tarvittavat akkua koskevat tiedot Euroopan yhteisön akkuja, paristoja ja jäteakkuja ja -paristoja koskevan asetuksen mukaisesti.

Kuvaus	Numero	Lukumäärä	Jännite	Kapasiteetti
NiCad-akkukenno	6500-101-129	2	24 VDC	2,3 Ah

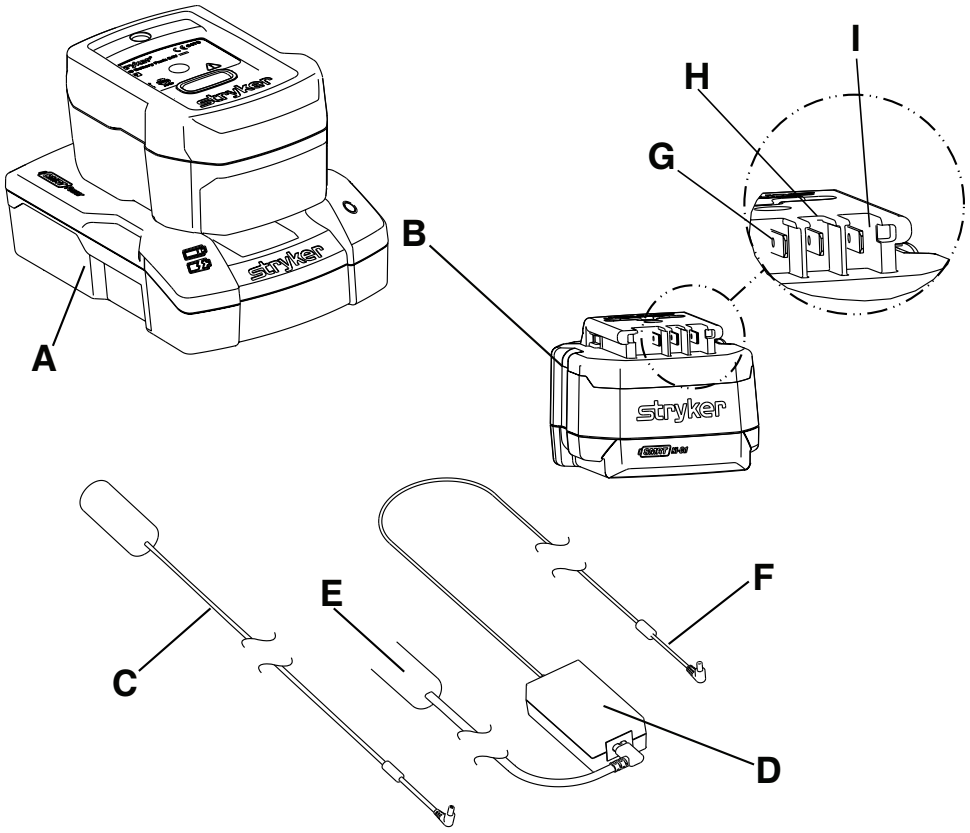
Tuotekuva - Power-PRO



Kuva 3 – Power-PRO XT

A	Jalkatuen vapautuskahva	J	Sivukaiteen vapautuskahva
B	Korkeuden säätökytkin	K	Kuljetuspyörä
C	Käsikäyttöinen varavapautuskahva	L	Selkänoja
D	Jalkatuki	M	Selkänojan säätökahva
E	Korkeuden anturin kotelo (toisella puolella)	N	Sisäänvedettävä pääkappale
F	Pyörälukko	O	Pääkappaleen vapautuskahva
G	Ambulanssipaareja kiinni pitävä tappi	P	Turvatanko
H	Akun vapautus	Q	Lastauspyörä
I	Akku	R	Hydrauliikkayksikkö

Tuotekuva - SMRT



Kuva 4 – SMRT-virtajärjestelmä

A	**SMRT**-laturi
B	**SMRT** Pak -akku
C	DC-kaapeli
D	AC-virtalähde
E	AC-virtajohto

F	Virtajohto
G	Data
H	Sähkövirta (-)
I	Sähkövirta (+)

Yhteystiedot

Ota yhteys Strykerin asiakaspalveluun tai tekniseen tukeen, numero: 1 800 327 0770.

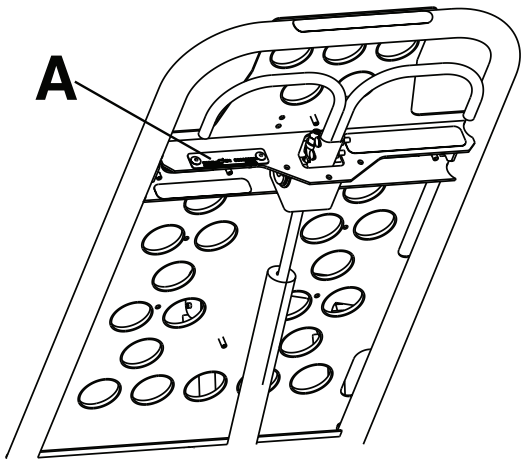
Stryker Medical
3800 E. Centre Avenue
Portage, MI 49002
USA

Huomautus - Käyttäjän ja/tai potilaan on ilmoitettava mahdollinen tuotteeseen liittyvä vakava onnettomuus sekä valmistajalle että sen Euroopan jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle, jossa käyttäjä ja/tai potilas sijaitsee.

Voit nähdä online-käyttöoppaan tai -huolto-oppaan verkkosivustolla https://techweb.stryker.com/.

Pidä Stryker-tuotteen sarjanumero (A) saatavilla, kun soitat Strykerin asiakaspalveluun tai tekniseen tukeen. Mainitse sarjanumero kaikessa kirjallisessa yhteydenpidossa.

Sarjanumeron sijainti – Power-PRO



Kuva 5 – Sarjanumeron sijainti

Sarjanumeron sijainti – SRMT

SMRT-laturin sarjanumero on yksikön pohjassa. **SMRT** Pak -akun eränumero on **SMRT** Pak -akun yläosassa, punaisen vapautuspainikkeen yläpuolella.

Valmistuspäivämäärä

Valmistuspäivä on sarjanumeron neljä ensimmäistä numeroa.

YYMM (YY = vuosi ja MM = kuukausi)

Käyttöönotto

Pura laatikot ja tarkasta, että kaikki esineet toimivat kunnolla, kun otat tuotteen käyttöön. Varmista tuotteen toimivuus ennen sen käyttöönottoa.

VAROITUS - Asenna aina kiinnittimessä sijaitseva pysäytinjärjestelmä kaikkiin hälytysajoneuvoihin, joita käytetään näiden paarien ja sarvimallisen paarien kiinnittimen kanssa.

Poista tuotteesta kaikki toimitus- ja pakkausmateriaalit ennen käyttöä.

Ajoneuvon potilasosastossa, jossa tuotetta käytetään, on oltava:

- tasainen takareuna tuotteen lastaamista varten
- tasainen lattia, joka on riittävän suuri kokoontaitettua tuotetta varten
- Strykerin paarien kiinnitysjärjestelmä
- tilaa turvakoukun asentamista varten
- kiinnittimessä sijaitseva pysäytin asennettuna, jos käytetään sarvimallista paarien kiinnitintä

Huomautus - Irtotavarat tai roskat ajoneuvon potilasosaston lattialla voivat häiritä ajoneuvon turvakoukun ja tuotteen kiinnittimen toimintaa. Pidä ajoneuvon potilasosaston lattia puhtaana.

Ota pakkauksesta **SMRT** Pak -akut ja **SMRT**-laturi. Lataa **SMRT** Pak -akku ennen käyttöä.

Tee ajoneuvoon tarvittaessa muutoksia, jotta ambulanssipaarit mahtuvat sinne. Älä muuta ambulanssipaareja.

Asennus

Ambulanssipaarien kiinnittimen asentaminen

Strykerin ambulanssipaarien kiinnitysjärjestelmät ovat yhteensopivia vain niiden ambulanssipaarien kanssa, jotka vastaavat asennuksen teknisiä tietoja.

VAROITUS

- Ambulanssipaarien kiinnittimen saa asentaa aina vain pätevä henkilökunta. Virheellinen asennus voi johtaa potilaan tai kantajan vammaan.
- Varmista aina, että kaikki ambulanssipaarit täyttävät Strykerin ambulanssipaarien kiinnitysjärjestelmälle asettamat asennuksen tekniset määritykset.
- Säädä aina kiskopuristinyksikkö ambulanssipaareja kiinni pitävän tapin sijaintiin nähden niin, että sijainti on yhteensopiva paarien valmistajan ja mallinumeron kanssa.

Nämä ohjeet on tarkoitettu ambulanssipaareille, joissa on sarvimalliset ambulanssipaarien kiinnitysjärjestelmät. Kun kyseessä ovat törmäystestistandardit täyttävät ambulanssipaarien kiinnittimet, katso asennusohjeet asianmukaisesta toimintakäsikirjasta.

Kiinnittimessä sijaitsevan pysäyttimen asentaminen

Nämä ohjeet on tarkoitettu ambulanssipaareille, joissa on sarvimalliset ambulanssipaarien kiinnitysjärjestelmät. Kun kyseessä ovat törmäystestistandardit täyttävät ambulanssipaarien kiinnittimet, katso asennusohjeet asianmukaisesta toimintakäsikirjasta.

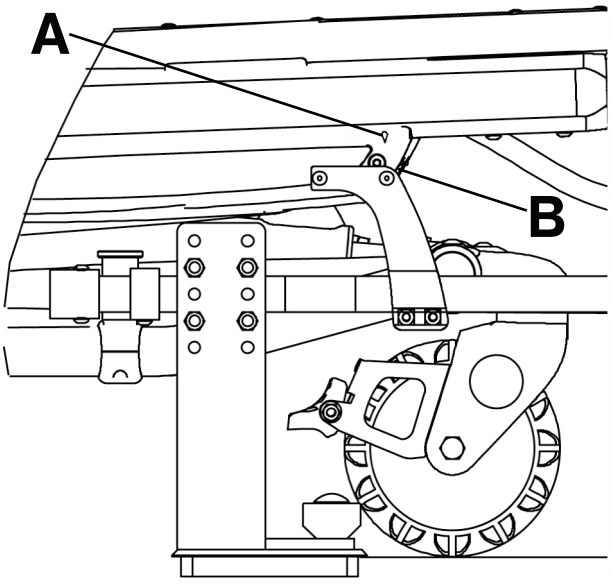
VAROITUS

- Aseta aina kiinnittimessä sijaitseva pysäytin paikalleen ennen paarien ottamista käyttöön.
- Älä yritä käyttää paareja, kun ne on lastattu paarien kiinnittimeen.
- Käytä aina kiinnittimessä sijaitsevaa pysäytintä pelkästään sähköisten toimintojen poistamiseen käytöstä. Älä käytä kiinnittimessä sijaitsevaa pysäytintä mihinkään muuhun tarkoitukseen.
- Asenna aina kiinnittimessä sijaitseva pysäytinjärjestelmä kaikkiin hälytysajoneuvoihin, joita käytetään näiden paarien ja sarvimallisen paarien kiinnittimen kanssa.

Paareissa ja sarvimallisessa paarien kiinnitysjärjestelmässä on sisäinen kiinnittimessä sijaitseva pysäytintoiminto, joka poistaa käytöstä paarien moottorin, kun paarit kiinnitetään paarien kiinnittimeen. Kiristä pultit tiukkaan ennen pysäytinkannattimen asentamista. Asenna pysäytinkannatin kiskopuristinyksikköön ennen paarien ottamista käyttöön.

1. Kohota alusta ja työnnä paarit ajoneuvon potilasosastoon noudattamalla asianmukaisia lastausohjeita.
2. Kiinnitä paarien ojennettu pääkappale paarien sarvimalliseen kiinnittimeen.
3. Kiinnitä paarien tappi kiinnittimen kiskopuristimeen.
4. Säädä pysäytinkannatin kiskopuristinta pitkin, kunnes anturikotelon ”timantti” (A) kohdistuu vetoniitin päähän (B) (Kuva 6).

   Huomautus - Kohdista anturikotelon kannen ”timantti” (A) ambulanssissa olevan pysäyttimen vetoniitin pään (B) kanssa (Kuva 6).
5. Asenna pultit T27-Torx-ruuvimeisselillä pysäytinkannattimen kiinnittämiseksi kiskopuristimen kokoonpanoon.
6. Paina sisäänvetopainiketta (-) varmistaaksesi, että moottori ei käynnisty paarien ollessa kiinnittimessä. Paarien akun merkkivalo palaa edelleen. Jos moottori käynnistyy, säädä pysäytinkannatin uudestaan.



Kuva 6 – Säädä pysäytinkannatinta

Ajoneuvon turvakoukun valitseminen

Ajoneuvon turvakoukku on laite, joka toimitetaan paarien mukana. Paarien turvakoukku ja ajoneuvon turvakoukku estävät paareja poistumasta vahingossa ajoneuvosta ja antavat kantajille lisärauhaa ja -luottamusta paarien lastaamisen ja ajoneuvosta poistamisen aikana.

VAROITUS - Kun jo olemassa oleva ajoneuvon turvakoukku vaihdetaan erilaiseen, säädä asennuksen sijaintipaikkaa, jotta ajoneuvon turvakoukun oikea sijainti säilyy.

Huomautus - Nämä ohjeet on tarkoitettu ambulanssipaareille, joissa on sarvimalliset ambulanssipaarien kiinnitysjärjestelmät. Kun kyseessä ovat törmäystestistandardit täyttävät ambulanssipaarien kiinnittimet, katso asennusohjeet asianmukaisesta toimintakäsikirjasta. Törmäysstandardit täyttävät paarien kiinnikkeet toimitetaan ja asennetaan mukana tulevan ajoneuvoturvakoukun kanssa, joten lisäkoukkua ei tarvita.

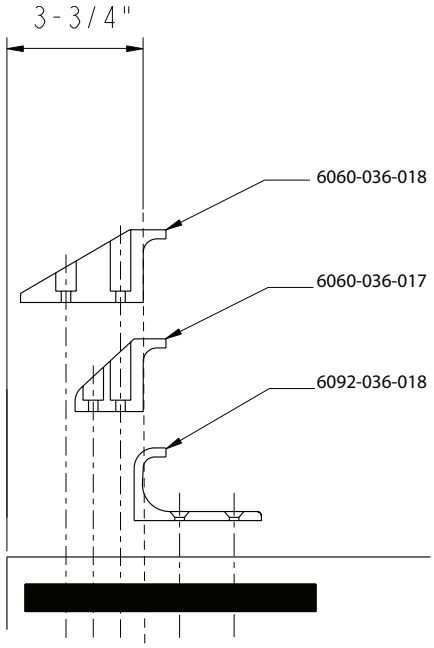
Ajoneuvon turvakoukku on suunniteltu olemaan yhteensopiva ja toimimaan oikein, kun paareja lastataan ajoneuvoon ja poistetaan ajoneuvosta, joka noudattaa Yhdysvaltain liittovaltion määräystä KKK-A-1822. Stryker tarjoaa kolmea erityyppistä ajoneuvon turvakoukkua, jotka tilataan ja toimitetaan paarien mukana. Nämä turvakoukkutyypit täyttävät erilaisten hälytysajoneuvojen rakenteiden asettamat tarpeet, erityisesti ajoneuvon takaosassa olevan lattiarakennetuen pituuteen ja sijaintiin nähden.

Valitse ajoneuvonne rakenteeseen sopiva turvakoukku:

- Määritä lattiarakennetuen sijaintikohta sinne, missä ajoneuvon turvakoukun asentamiseen on riittävästi tilaa.
- Kiinnitä ajoneuvon turvakoukku ajoneuvon takaosaan. Anna puskurille riittävästi tilaa, jotta kantajat voivat lastata paarit ajoneuvoon ja poistaa ne ajoneuvosta.
- Huomioi ajoneuvomallien väliset erot. Jokaisella ajoneuvon turvakoukulla on erilainen asennuksen sijaintimahdollisuus sopivan etäisyyden säilyttämiseksi turvakoukun etuosan ja ovikynnyksen reunan välillä.

Koska ajoneuvojen mitat ja lattiarakennetuen sijainnit ovat erilaisia, jokainen ajoneuvon turvakoukku sallii erilaisen asennuspaikan. Valitse oikea paikka ajoneuvon turvakoukun asentamista varten.

- *Ajoneuvon turvakoukun sijoittaminen, etu-takasuunta* (sivulla 22)
- *Ajoneuvon turvakoukun sijoittaminen, sivusuunnassa* (sivulla 23)



Kuva 7 – Ajoneuvon turvakoukkujen tyypit

Ajoneuvon rakenne

VAROITUS

- Anna aina sertifioidun mekaanikon, joka tuntee ambulanssin rakenteen, asentaa ajoneuvon turvakoukku, jotta vältetään potilaan tai kantajan loukkaantuminen.
- Keskustele aina ajoneuvon valmistajan kanssa ennen ajoneuvon turvakoukun asentamista. Varmista, että ajoneuvon turvakoukun asennus ei vahingoita tai häiritse ajoneuvon jarruputkia, happiletkuja, polttoaineletkuja, polttoainesäiliötä tai sähköisiä johdotuksia.

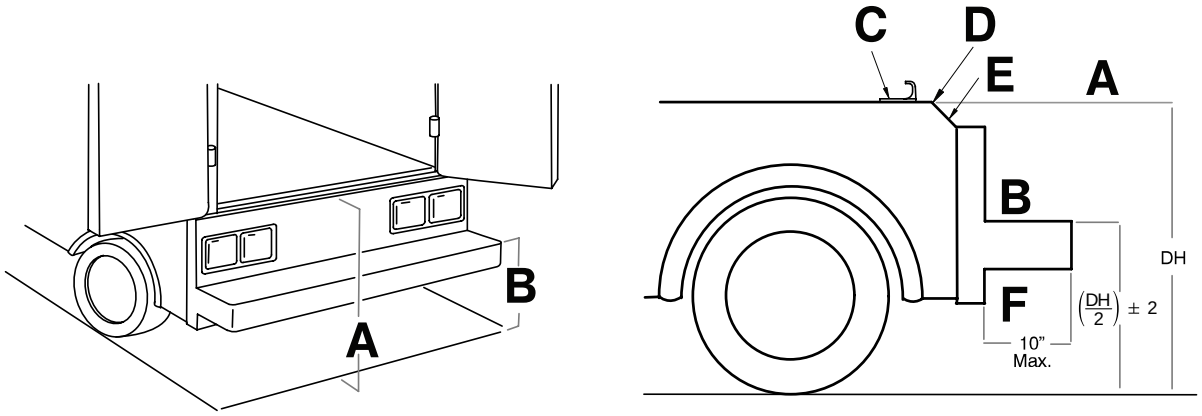
HUOMIO - Aseta paarien lastauskorkeus aina ennen kuin alat käyttää paareja.

Ambulanssipaarit ovat yhteensopivia kaikkien ajoneuvojen lattiakorkeuksien kanssa, jotka täyttävät Yhdysvaltain liittovaltion määräyksen Federal Specification for the Star-of-Life Ambulance KKK-A-1822. Katso suurin lastauskorkeus teknisistä tiedoista.

Määräyksen Federal Specification for the Star-of-Life Ambulance KKK-A-1822 mukaan:

- Ambulanssin perässä on oltava tukeva, täysleveä takapuskuri, jossa on askelma, joka on kiinnitetty ajoneuvon alustan runkoon.
- Askelman mattopinnan syvyyden on oltava vähintään 5 tuumaa (13 cm) ja enintään 10 tuumaa (25 cm).
- Jos askelma työntyy enemmän kuin 7 tuumaa (18 cm) ajoneuvon takaa ulos, on käytettävä kokoon taittuvaa askelmaa.

Yhdysvaltain liittovaltion määräyksen Federal Specification for the Star-of-Life Ambulance KKK-A-1822 mukaisesti ajoneuvon puskuri on asennettava niin, että sen korkeus on yhtä etäällä, ± 2 tuumaa (± 5 cm), ajoneuvon lattiasta ja maanpinnasta. Tämä väli määritetään ajoneuvon lattian korkeudeksi. Ajoneuvon turvakoukun asentaminen mihin tahansa ajoneuvoon, joka noudattaa tätä Yhdysvaltain liittovaltion määräystä, antaa tarpeeksi tilaa, jotta paarien pohja laskeutuu täysin ojentuneeseen asentoon.



Kuva 8 – Lattian ja puskurin korkeus

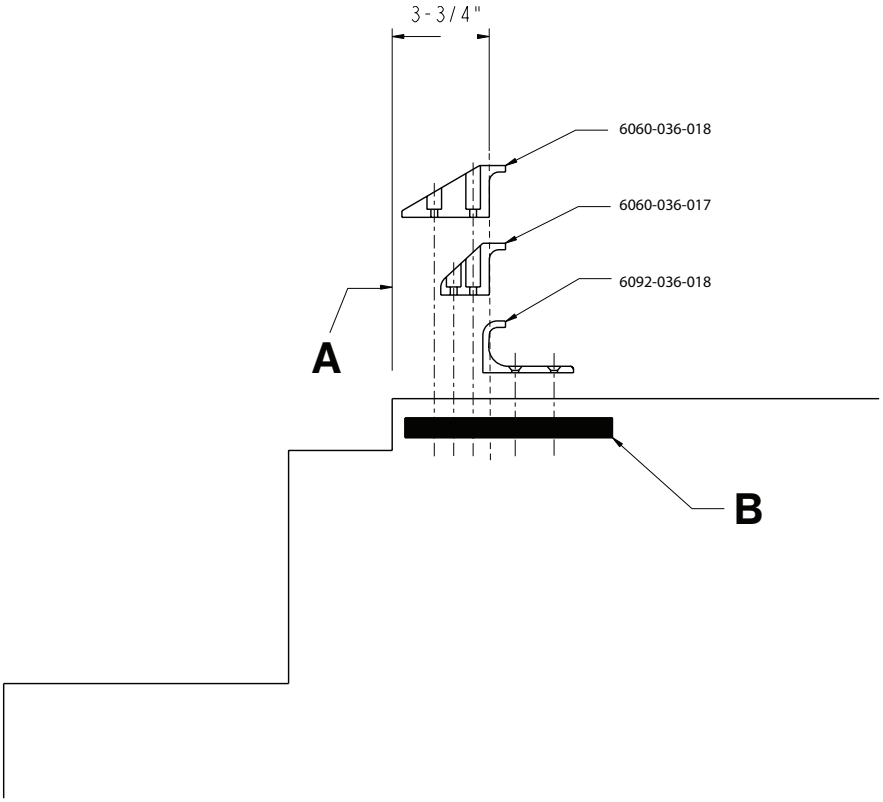
A	Lattian korkeus
B	Puskurin korkeus
C	Ajoneuvon turvakoukku
D	Reunan laita
E	Reuna
F	Puskurin syvyys

Ajoneuvon turvakoukun sijoittaminen, etu-takasuunta

Tarkista sijainti etu-takasuunnassa ja sivusuunnassa poistaessasi tai lastatessasi paareja ennen ajoneuvon turvakoukun asennusta.

Tarkista sijainti etu-takasuunnassa:

1. Valitse sopiva ajoneuvon turvakoukku. Katso *Ajoneuvon turvakoukun valitseminen* (sivulla 20).
2. Asettele turvakoukku vähintään 3-3/4 tuuman (9,5 cm:n) etäisyydelle ovikynnyksen reunasta (A) (Kuva 9). Suositeltu etäisyys turvakoukun etuosasta on vähintään 3-3/4 tuumaa (9,5 cm).
3. Tarkista, että voit kiinnittää ajoneuvon turvakoukun ajoneuvon takana olevaan jalustaan.
4. Tarkista, että puskurilla on riittävästi tilaa, jotta paarit voidaan lastata ajoneuvoon ja poistaa ajoneuvosta.
5. Vahvista ajoneuvon turvakoukun sijoitus sivusuunnassa. Katso *Ajoneuvon turvakoukun sijoittaminen, sivusuunnassa* (sivulla 23).



Kuva 9 – Ajoneuvon turvakoukun sijoittelu

A	Reuna
B	Lattiarakenteen tuki

Ajoneuvon turvakoukun sijoittaminen, sivusuunnassa

Tarkista sijainti etu-takasuunnassa ja sivusuunnassa poistaessasi tai lastatessasi paareja ennen ajoneuvon turvakoukun asennusta.

VAROITUS

- Älä muuta paareja tai ajoneuvon turvakoukkua. Jos paarien turvatanko ei kytkeydy ajoneuvon turvakoukkuun missään näistä asennoista (vasen, keskellä, oikea), muuta ajoneuvoa.
- Varmista joka kerta ajoneuvon turvakoukun asennuksen yhteydessä, että paarien turvatanko kytkeytyy ajoneuvon turvakoukkuun.

Sivusuunnan sijainnin tarkistaminen:

1. Irrota paarit paarien kiinnittimestä ja poista ne ajoneuvosta.

   Huomautus - Kiinnitä huomiota paarien lastauspyörien ja paarien turvatangon sijaintiin, kun poistat paareja.

2. Merkitse paarien turvatangon keskiosa ajoneuvon lattiaan.
3. Tarkista, että vaiheessa 2 merkitty kohta on se, jossa ambulanssipaarien turvatanko kytkeytyy ajoneuvon turvakoukkuun aina, kun paarit poistetaan ajoneuvosta eri asennoissa (kuten aivan vasemmalla ja aivan oikealla).

Ajoneuvon turvakoukun asentaminen

Ennen ajoneuvon turvakoukun asentamista sertifioidun mekaanikon on suunniteltava ajoneuvon turvakoukun asentaminen ajoneuvon potilasosaston takaosaan.

VAROITUS

- Anna aina sertifioidun mekaanikon, joka tuntee ambulanssin rakenteen, asentaa ajoneuvon turvakoukku, jotta vältetään potilaan tai kantajan loukkaantuminen.
- Keskustele aina ajoneuvon valmistajan kanssa ennen ajoneuvon turvakoukun asentamista. Varmista, että ajoneuvon turvakoukun asennus ei vahingoita tai häiritse ajoneuvon jarruputkia, happiletkuja, polttoaineletkuja, polttoainesäiliötä tai sähköisiä johdotuksia.
- Varmista aina, että ambulanssipaarien turvatanko kytketään ajoneuvon turvakoukkuun ennen kuin paarit poistetaan ajoneuvon potilasosastosta. Näin vältät loukkaantumisriskin.
- Käytä aina ruuveja, jotka ovat riittävän pitkiä ulottumaan ajoneuvon potilasosaston lattian, aluslevyn ja mutterin läpi kokonaan, ja niin että mutterissa on vähintään kaksi kokonaista kierrettä. Kuusiokoloruuvin pituus riippuu ajoneuvon lattian paksuudesta.

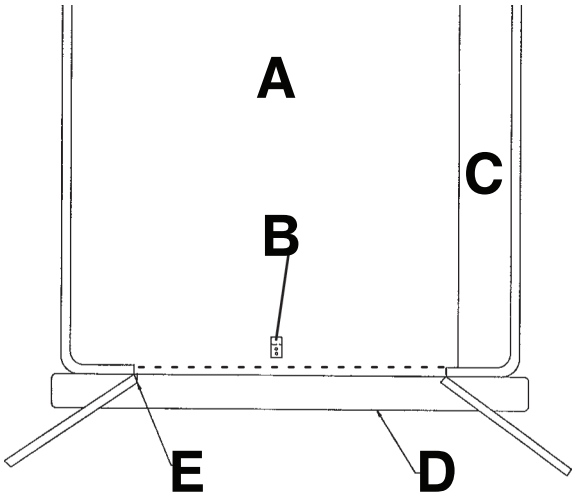
Tarvittavat välineet (eivät sisälly toimitukseen):

- (2) Laatu 5, vähintään 1/4"-20-kuusiokoloruuvi * lyhyttä ajoneuvon turvakoukkua tai pitkää ajoneuvon turvakoukkua varten
- (2) Laatu 5, vähintään 1/4"-20 -tasakantainen kuusiokoloruuvi * ajoneuvon J-turvakoukkua varten
- (2) Aluslevy
- (2) Lukkolevy
- (2) 1/4"-20-mutteri

1. Määritä oikea ajoneuvon turvakoukun sijoituskohta edestä taakse ja sivulta sivulle, niin että paarien turvakoukku kiinnittyy joka kerran ajoneuvon turvakoukkuun.
   - *Ajoneuvon turvakoukun sijoittaminen, etu-takasuunta* (sivulla 22)
   - *Ajoneuvon turvakoukun sijoittaminen, sivusuunnassa* (sivulla 23)
2. Poraa reiät ruuveja varten.
3. Kiinnitä ajoneuvon turvakoukku ajoneuvon potilasosaston lattiaan.
4. Tarkista, että ambulanssipaarien turvatanko kytketään ajoneuvon turvakoukkuun ennen ambulanssipaarien poistamista ajoneuvon potilasosastosta.



Kuva 10 – Turvatanko kiinnitetty ajoneuvon turvakoukkuun



Kuva 11 – Ajoneuvon turvakoukun sijoittelu

A	Ajoneuvo ylhäältä päin
B	Ajoneuvon turvakoukku
C	Ensihoitoryhmän penkki
D	Puskuri
E	Ovikehys

Tarkista asennuksen jälkeen, että paarien jalat lukittuvat lastausasentoon niin, etteivät ne kosketa ajoneuvon puskuria.

Käyttö

Käyttösuositukset

VAROITUS

- Käytä tuotetta vain silloin, kun kaikki henkilöt ovat kaukana mekanismeista. Sotkeentuminen sähkökäyttöisen tuotteen mekanismeihin voi aiheuttaa vakavan vamman.
- Tarkasta aina **SMRT** Pak -akkujen eheys ennen jokaista käyttöä.
- Älä anna kouluttamattomien avustajien auttaa tuotteen käytössä.
- Aseta aina kädet oikein kädensijoihin. Pidä kaikki kädet etäällä punaisen turvatangon nivelistä lastatessasi ambulanssipaareja ajoneuvoon, poistaessasi niitä ajoneuvosta tai muuttaessasi paarien korkeutta.
- Älä istu ambulanssipaarien pohjan päällä.
- Älä kuljeta ambulanssipaareja sivuittain, jotta ne eivät kaadu. Kuljeta ambulanssipaareja aina alas lasketussa asennossa, pääpuoli tai jalkapuoli edellä, jotta kaatumisvaara on mahdollisimman vähäinen.
- Pidä aina kädet, sormet ja jalat etäällä liikkuvista osista. Ole varovainen, kun asetat kätesi ja jalkasi pohjan putkien lähelle kohottaessasi tai laskiessasi ambulanssipaareja.
- Asenna aina kiinnittimessä sijaitseva pysäytinjärjestelmä kaikkiin hälytysajoneuvoihin, joita käytetään näiden paarien ja sarvimallisen paarien kiinnittimen kanssa.
- Tarkkaile aina potilasta, kun paarit eivät ole liikkeessä. Jos tuote kohotetaan tai lasketaan hydraulisesti, tämä voi tilapäisesti vaikuttaa potilaan sähköisiin seurantalaitteisiin.

HUOMIO – Poista aina ennen tuotteen käyttöä kaikki esteet, jotka voivat haitata käyttöä ja aiheuttaa vamman kantajalle tai potilaalle.

- Käytä tuotetta vain tässä käyttöoppaassa kuvatulla tavalla.
- Lue kaikki tuotteen merkinnät ja ohjeet ennen käyttöä.
- Harjoittele korkeusasentojen muuttamista ja ambulanssipaarien lastaamista, kunnes olet täysin perehtynyt tuotteen toimintaan.
- Tarkasta ennen ensimmäistä ja jokaista käyttöä, onko **SMRT** Pak -akun kotelossa ja napojen alueessa murtumia tai vaurioita.
- Jos potilas on ambulanssipaareilla, paarien lastaamiseen ajoneuvoon tai niiden poistamiseen ajoneuvosta tarvitaan aina vähintään kaksi koulutettua kantajaa. Kahden kantajan on oltava läsnä, kun potilas on ambulanssipaareilla. Stryker suosittelee, että molemmat kantajat ovat jalkopäässä. Tämä vähentää yksittäiseen kantajaan kohdistuvaa kuormitusta. Yksi tai kaksi kantajaa voi nostaa ambulanssipaarien jalkopäästä.
- Älä säädä, vieritä tai lastaa ambulanssipaareja ajoneuvoon kertomatta tästä potilaalle. Pysyttele potilaan lähellä ja pidä tuote hallinnassasi kaikkina aikoina.
- Voit kuljettaa ambulanssipaarit missä asennossa tahansa. Stryker suosittelee, että kantajat kuljettavat potilaan alimmassa miellyttävässä asennossa, jotta ambulanssipaareja voidaan ohjata helpommin.
- Käytä pyörälukkoja vain potilaan kuljetuksen aikana tai kun tuotteella ei ole potilasta.
- Älä lukitse pyörälukkoa, kun kuljetettava henkilö on tuotteella tai kun siirrät tuotetta, jotta kaatumisen vaara vältetään.
- Käytä aina tarvittaessa koulutettuja avustajia ambulanssipaarien hallintaan.

Paarien lastauskorkeuden asettaminen askeltamistoiminnolla

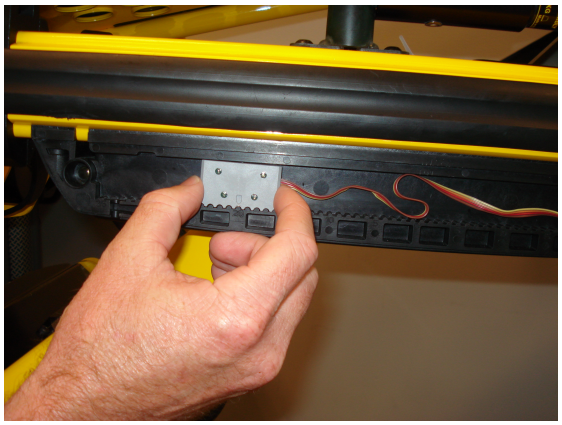
Säädettävä paarien lastauskorkeus ja askeltamistoiminto sallivat esiasettaa lastauspyörien korkeuden vastaamaan ambulanssin lattiakorkeutta aina 36 tuumaan (91 cm:iin) asti. Askeltamistoiminto auttaa kantajia, kun paareja lastataan rinteessä, koska toiminnon avulla voidaan askeltaa esiasetetun lastauskorkeuden ohi. Paarien lastauskorkeudeksi voidaan asettaa 26–36 tuumaa (66–91 cm) mitattuna maasta lastauspyörän pohjaan.

Aseta paarien lastauskorkeus:

1. Paikanna paareissa potilaan oikealla puolella oleva anturikotelo.

2. Irrota anturikotelon kansi T27-Torx-avaimella irrottamalla kaksi ruuvia (yksi kummassakin päässä).
3. Säädä vasenta korkeusanturia vain anturikotelon sisällä (Kuva 12):
   a. Liikuta anturia pääpuolta kohti asetetun lastauskorkeuden nostamiseksi tai liikuta anturia jalkopäätä kohti asetetun lastauskorkeuden laskemiseksi.
   b. Paina sisäänvetopainiketta (-) laskeaksesi paarit alimpaan asentoonsa, paina sitten ojennuspainiketta (+) kohottaaksesi paarit asetettuun lastauskorkeuteen.
   c. Mittaa paarien korkeus lastauspyörien pohjasta lattiaan.

      Huomautus - Lisää vielä 1/2 tuumaa (1,3 cm) lattiakorkeuden mittaukseesi, jotta potilaan painossa ja muissa paariin lisätyissä laitteissa esiintyvät vaihtelut otettaisiin huomioon.
   d. Toista vaiheita 3a ja 3b, kunnes saavutat paarien halutun lastauskorkeuden.
4. Kiinnitä korkeusanturin kaapelit. Kaikkien kaapelien on sijaittava vaakasuorassa kotelon sisällä anturien välissä.
5. Asenna anturikotelon kansi takaisin paikoilleen kiinnittämällä uudestaan vaiheessa 2 irrotetut kaksi ruuvia T27-Torx-avaimella.



Kuva 12 – Säädä vasemman anturin korkeutta

Akun virran määrän tarkistaminen

Ambulanssipaarien akun LED-merkkivalo näyttää **SMRT** Pak -akun virran määrän. Ladattu **SMRT** Pak, joka on toimintakunnossa, antaa virtaa enintään 25 hälytykselle, joissa on 250 paunan (113 kg:n) painoinen potilas (varsinaiset tulokset voivat vaihdella). 24 VDC:n **Power-PRO** -järjestelmä ja **SMRT** Pak on luokiteltu antamaan 2,4 ampeerituntia sähköenergiaa.

VAROITUS - Älä poista akkua, kun ambulanssipaarit ovat käytössä.

HUOMIO - Lataa akku aina ennen tuotteen ottamista käyttöön. Lataamaton tai tyhjentynyt akku voi johtaa tuotteen huonoon suorituskykyyn.

Tarkista akun virtamäärä painamalla ambulanssipaarien ohjauskytkimessä olevaa sisäänvetopainiketta (-), jolloin ambulanssipaarien LED-merkkivalo aktivoituu. Ambulanssipaarien akun LED-merkkivalo sijaitsee jalkopään säätimen kotelossa (näkyy akun symbolina).

- LED-valo on tasaisen vihreä, kun akku on täysin ladattu tai akussa on riittävästi virtaa.

  Huomautus - Parhaat tulokset saadaan, kun **SMRT** Pak -akkua käytetään, kunnes paarien akun LED-merkkivalo vaihtuu tasaisen vihreästä vilkkuvan keltaiseksi.
- LED-valo vilkkuu oranssinkeltaisena, kun akku on ladattava uudelleen tai vaihdettava.

  Huomautus - Paarien akun LED-merkkivalon ei tarvitse vilkkua oranssinkeltaisena ennen **SMRT** Pak -akun poistamista ja vaihtamista. Tätä pidetään kuitenkin parhaana käytäntönä. Voit poistaa **SMRT** Pak -akun ja ladata sen uudestaan milloin tahansa.

- LED-valo on tasaisen oranssinkeltainen, jos akussa on vika.

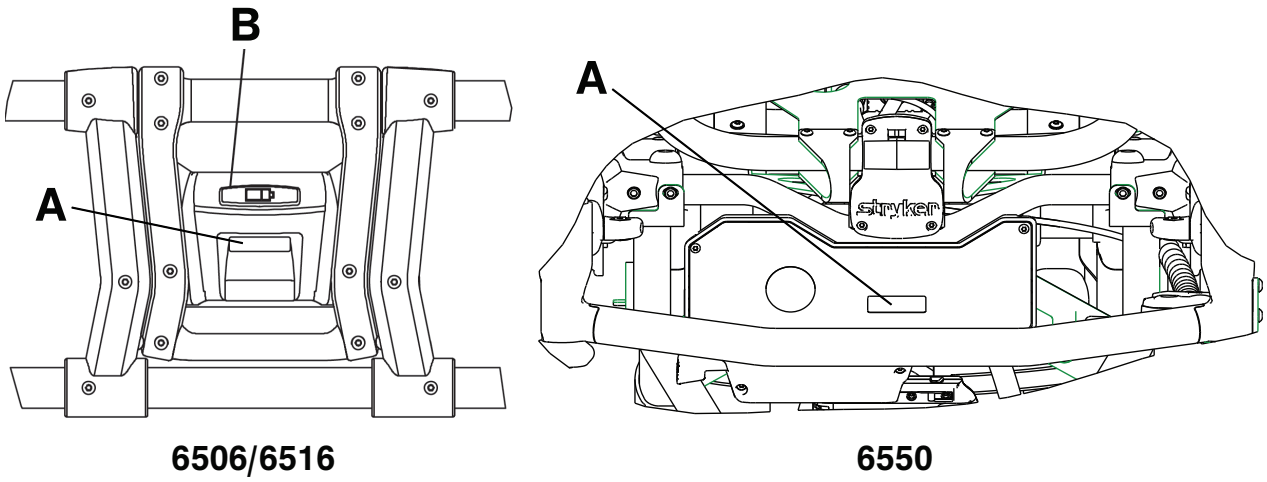
Huomautus

- Käytä vain Strykerin hyväksymiä akkuja.
- Jos sähkökäyttöinen paarien kiinnitin on varusteena, se lataa **SMRT** Pak -akun automaattisesti. Automaattinen lataus tapahtuu, kun ambulanssipaarit lukitaan sähkökäyttöiseen paarien kiinnittimeen (kaapelia tai liittimiä ei tarvita). Ambulanssipaarien akun LED-merkkivalo vilkkuu hetken vihreänä sen merkkinä, että akku latautuu.
- Automaattinen lataaminen tapahtuu vain **SMRT** Pak -akuille.

Tuntimittarin ja virhenäytön tarkastaminen

Tuntimittari näyttää hydrauliikan käytön tuntimäärän (HHH.H tunteja). Virhenäyttö antaa virhekooditietoja vianetsintää varten.

Käytä tuntimittaria (A) ehkäisevien huoltotoimenpiteiden tiheyden määrittämiseen. Käytä virhenäyttöä (A) vianetsintää varten (Kuva 13). Virhenäyttö ohittaa tuntimittarinäytön virhetilanteessa.



Kuva 13 – Tuntimittarin (A), virhenäytön (A) ja akun tilan (B) tarkastaminen

Oikeat nostomenetelmät

Kun nostat tuotteen ja potilaan, noudata näitä asianmukaisia nostomenetelmiä loukkaantumisriskin välttämiseksi:

- Kädet on pidettävä lähellä vartaloa.
- Selkä on pidettävä suorassa.
- Koordinoi kaikki liikkeet kumppanin kanssa
- Nosta jaloilla
- Vältä kiertoliikettä

Potilaan siirtäminen ambulanssipaareille

VAROITUS

- Käytä aina kaikkia kiinnityshihnoja, kun potilas kiinnitetään tuotteeseen. Jos potilasta ei ole kiinnitetty, hän voi pudota ja loukkaantua.
- Älä jätä potilasta ilman valvontaa. Pidä tuotteesta kiinni, kun potilas on sen päällä.
- Älä lukitse pyörää potilaan ollessa tuotteen päällä tai siirtäessäsi tuotetta, jotta kaatumisen vaara vältetään.

- Sivukaiteita ei saa käyttää potilaan kiinnittämiseen.

Kuljetettavan henkilön siirtäminen tuotteen päälle:

1. Vieritä tuote potilaan luo. Katso *Paarien vieritys potilaan kanssa* (sivulla 29).
2. Aseta tuote potilaan vierelle ja nosta tai laske tuotetta potilaan tasolle.
3. Laske sivukaiteet alas ja avaa kiinnityshihnat.
4. Siirrä potilas tuotteen päälle. Noudata hyväksyttyjä ensihoitokäytäntöjä.
5. Kiinnitä potilas tuotteeseen kaikilla kiinnityshihnoilla.
6. Nosta sivukaiteet ja säädä selkänoja ja jalkatuki tarpeen mukaan.

Paarien vieritys potilaan kanssa

VAROITUS

- Siirrä paareja aina alimmassa korkeudessa paarien kaatumisen riskin alentamiseksi. Mikäli mahdollista, hanki lisäapua tai valitse vaihtoehtoinen reitti.
- Vältä aina korkeita esteitä, kuten reunakiveystä, portaita tai hankalaa maastoa, jotta tuote ei pääse kaatumaan.

Paarien vieritys potilaan kanssa:

1. Aseta yksi kantaja paarien jalkopäähän ja toinen pääpuolelle.
2. Nosta kumpikin pyöräsarja oven kynnyksen tai esteen yli erikseen.

Paarien nostaminen tai laskeminen

Jos paareilla ei ole potilasta, yksi kantaja voi kohottaa tai laskea ne. Jos paareilla on potilas, niiden kohottamiseen tai laskemiseen tarvitaan vähintään kaksi koulutettua kantajaa (yksi paarien kummassakin päässä).

VAROITUS

- Pidä aina kädet, sormet ja jalat etäällä liikkuvista osista. Ole varovainen, kun asetat kätesi ja jalkasi pohjan putkien lähelle kohottaessasi tai laskiessasi ambulanssipaareja.
- Aseta aina kädet oikein kädensijoihin. Pidä kaikki kädet etäällä punaisen turvatangon nivelistä lastatessasi ambulanssipaareja ajoneuvoon, poistaessasi niitä ajoneuvosta tai muuttaessasi paarien korkeutta.
- Älä käytä askeltamistoimintoa askeltaaksesi paarien asetetun lastauskorkeuden ohi sen jälkeen, kun paarien turvatanko on kytkeytynyt ajoneuvon turvakoukkuun.
- Kahden kantajan on aina oltava paikalla, kun paareilla on potilas.

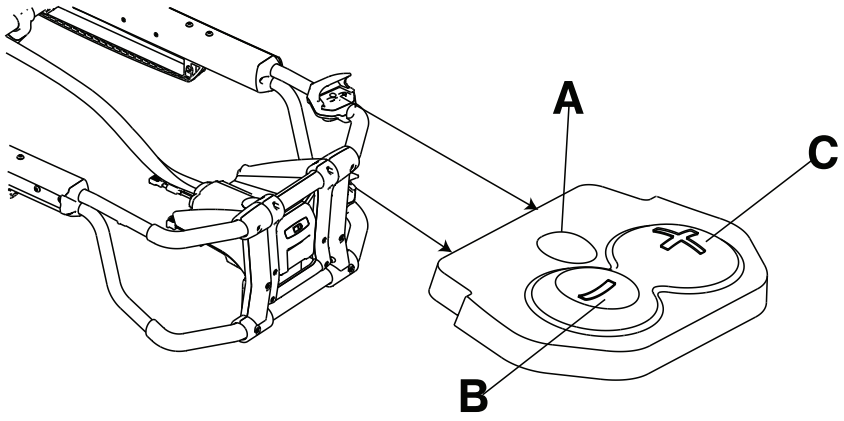
Paarien kohottaminen tai laskeminen:

1. Kantaja 1 (jalkopää): Tartu paarien runkoon ja paina:
   - Ojennuspainiketta (+) paarien kohottamiseksi haluttuun korkeuteen
   - Sisäänvetopainiketta (-) paarien laskemiseksi haluttuun korkeuteen
2. Kantaja 2 (päänpuoleinen pää): Pidä tukevasti kiinni ulkokaiteesta, kunnes paarit ovat halutussa korkeudessa.

   Huomautus - Mikäli paarien ohjauskytkimen ojennuspainike (+) pysyy aktivoituna asetetun lastauskorkeuden saavuttamisen jälkeen, moottori pysyy seisahtuneena, kunnes kantaja vapauttaa painikkeen. Painikkeen vapauttamisen jälkeen paina ojennuspainiketta (+) uudelleen askeltaaksesi paarien korkeutta ylös.

Paarien nostaminen, laskeminen tai vapauttaminen sähkökäyttöisesti

Power-PRO-paareissa on kaksi identtistä paarien säätökytkintä. Paina kumman tahansa näistä kytkimistä painiketta ambulanssipaarien kohottamiseksi (tuomiseksi ulos), niiden laskemiseksi (viemiseksi sisään) tai ambulanssipaarien vapauttamiseksi **Power-LOAD**-yksiköstä (soveltuvissa tapauksissa) (Kuva 14).



Kuva 14 – Paarien säätökytkimet

Viite	Nimi	Kuvaus
A	Vapauta	Paina avataksesi paarien lukituksen (käytetään vain **Power-LOAD**-yksikön kanssa)
B	Sisäänveto (-)	Paina ja pidä painettuna laskeaksesi alustan tai vetääksesi sisään paarien alavaunun
C	Ojennus (+)	Paina ja pidä painettuna nostaaksesi alustan tai ojentaaksesi paarien alavaunun

Paarien nostaminen tai laskeminen käsikäyttöisesti manuaalisella ohituksella

Mikäli sähkökäyttöisyys menetetään, voit käyttää käsikäyttöistä ohitusta. Tämä sallii tuotteen manuaalisen käytön, kunnes sähkökäyttöiset toiminnot saadaan palautettua. Käytä punaista käsikäyttöistä varavapautuskahvaa paarien kohottamiseen tai laskemiseen alas.

Käsikäyttöinen varavapautuskahva sijaitsee potilaan vasemmalla puolella alemmassa nostotangossa paarien jalkopäässä.

Käsikäyttöisen varavapautuskahvan käyttö paarien kohottamiseen tai laskemiseen alas:

1. Molemmat kantajat: Kohota paareja nostamis- tai laskemistoiminnan aikana tukeaksesi paarien painoa molemmissa päissä.
2. Kantaja 1 (jalkopää):
   a. Vedä käsikäyttöistä varavapautuskahvaa nostotankoa kohden.
   b. Samalla kun vedät käsikäyttöistä varavapautuskahvaa, kohota tai laske paarit haluttuun asentoon.
   c. Vapauta kahva, jolloin paarit lukittuvat paikalleen.

Huomautus

- Molempien kantajien on nostettava paarit pyöriltä pois käyttääkseen käsikäyttöistä ulos- tai sisäänvetoa, kun potilas on paareilla.
- Käsikäyttöisen varavapautuskahvan aktivointi voi aiheuttaa sen, että paarit laskeutuvat hitaasti, jos paareilla on alle 50 paunan (23 kg:n) paino.

- Hydraulineste muuttuu viskoosisemmaksi, kun paareja käytetään pitkään alhaisessa lämpötilassa. Kun käsikäyttöistä varavapautuskahvaa käytetään pohjan ulosvetämiseen, samalla kun paareja poistetaan ajoneuvosta kylmässä säässä, pitele käsikäyttöistä varavapautuskahvaa noin yhden sekunnin ajan sen jälkeen, kun paarien pyörät koskettavat maata, jotta voit pitää alustan vajoamisen mahdollisimman vähäisenä, kun paareja poistetaan ajoneuvon potilasosastosta.

Lastauksen nopeuttaminen nopean sisäänvedon tilassa

Kun painat sisäänvetopainiketta (-), paarit menevät nopean sisäänvedon tilaan, kun paarien pyörät eivät tue paarien ja potilaan painoa.

Nopean sisäänvedon tila nopeuttaa paarien lastaamista ajoneuvoon. Alavaunu vetäytyy korkeinta asemaa kohti sen jälkeen, kun pyörät eivät enää tue paarien ja potilaan painoa. Paina sisäänvetopainiketta (-) ohjainkytkimen käynnistämiseksi.

Paarien lastaaminen tai ajoneuvosta poistaminen Power-LOAD-lisävarusteella

Paarit ovat täysin yhteensopivia mallin 6390 **Power-LOAD**-järjestelmän kanssa, jos tilasit paarit **Power-LOAD**-lisävarusteen kanssa tai päivitit paarit yhteensopivuussarjan avulla.

VAROITUS

- Käytä aina **Power-LOAD**-yksikköä 6086 **Performance-PRO** XT-, 6506 **Power-PRO** XT- ja 6516 **Power-PRO** IT -paarien kanssa vain **Power-LOAD**-lisävarusteen kanssa. Tietyissä tilanteissa voit käyttää **Power-LOAD**-yksikköä tavanomaisena sarvimallisena kiinnittimenä useimmille X-runkoisille ambulanssipaareille, mutta kiskopuristinyksikkö vaaditaan kaikille ambulanssipaareille, joissa ei ole **Power-LOAD**-lisävarustetta.
- Varmista aina, että käytössäsi on valmistuspäivältään tarpeeksi uudet **Power-PRO**-paarit Strykerin mallin 6390 **Power-LOAD**-järjestelmän kanssa välttääksesi loukkaantumisen riskin.

Paarit	Yhteensopivuussarja
Malli 6506, **Power-PRO** XT	6506-700-001
Malli 6516, **Power-PRO** IT	6516-700-001
Malli 6086, **Performance-PRO** XT	6086-700-001

Lisätietoja **Power-LOAD**-yhteensopivien paarien käytöstä on **Power-LOAD**-käyttöoppaassa.

Paarien lastaaminen ajoneuvoon, jossa on sarvimallinen paarien kiinnitin

Jos potilas on paareilla, paarien lastaamiseen tarvitaan aina vähintään kaksi koulutettua kantajaa. Kahden kantajan on oltava läsnä, kun potilas on ambulanssipaareilla. Kantajien täytyy pystyä nostamaan potilaan, paarien ja paareilla olevien tavaroiden kokonaispaino.

VAROITUS

- Tue aina potilaan, ambulanssipaarien ja lisävarusteiden kuormaa sen jälkeen, kun paino on nostettu pois maan pinnalta.
- Kahden kantajan on aina oltava paikalla, kun paareilla on potilas.
- Aseta aina kädet oikein kädensijoihin. Pidä kaikki kädet etäällä punaisen turvatangon nivelistä lastatessasi ambulanssipaareja ajoneuvoon, poistaessasi niitä ajoneuvosta tai muuttaessasi paarien korkeutta.
- Älä lastaa paareja ajoneuvoon pääkappale sisäänvedettynä, kun käytetään paarien kiinnitintä. Paarit voivat kaatua tai jäädä kytkeytymättä paarien kiinnittimeen.

Stryker suosittelee, että molemmat kantajat ovat jalkopäässä. Tämä vähentää yksittäiseen kantajaan kohdistuvaa kuormitusta. Yksi tai kaksi kantajaa voi nostaa ambulanssipaarien jalkopäästä. Mitä korkeammalle kantajan on nostettava paarit, sitä vaikeampaa painon piteleminen saattaa olla. Kantajan täytyy pystyä nostamaan paarit riittävän korkealle, jotta paarien jalat ojentuvat, kun paarit poistetaan ajoneuvosta. Kantaja voi tarvita apua, jos hän on liian lyhyt tai jos potilas on

liian painava nostettavaksi, kun paareja poistetaan ajoneuvosta. Jos olet lyhyempi kantaja, sinun täytyy ehkä nostaa käsiäsi korkeammalle, jotta paarien jalat pääsevät ojentumaan.

Huomautus - Jos paareilla ei ole potilasta, yksi kantaja voi lastata ne ajoneuvoon.

Ambulanssipaarien lastaaminen ajoneuvoon:

1. Pidennä ja lukitse sisäänvedettävä pääkappale.
2. Aseta ambulanssipaarit lastausasentoon. Lastausasento on mikä tahansa asento, jossa lastauspyörät ovat ajoneuvon lattian korkeuden tasalla.
3. Nosta ajoneuvon puskuri (jos sellainen on) kohotettuun asentoon.
4. Vieritä paarit ajoneuvon potilasosaston avoimelle ovelle.
5. Työnnä paareja eteenpäin, kunnes lastauspyörät ovat ajoneuvon potilasosaston lattian päällä ja paarien turvatanko ohittaa ajoneuvon turvakoukun.
6. Vedä paareja takaisinpäin, kunnes paarien turvatanko kytkeytyy ajoneuvon turvakoukkuun, jolloin väli on maksimaalinen pohjan kohottamiseksi.
7. Varmista, että paarien turvatanko kytkeytyy ajoneuvon turvakoukkuun.
8. Lastaa paarit ajoneuvoon.

VAROITUS - Käytä aina sähkökäyttöistä menetelmää, kun yksi kantaja lastaa tyhjät paarit ajoneuvoon. Älä käytä manuaalista menetelmää, kun yksi kantaja lastaa tyhjät paarit ajoneuvoon.

- Sähkökäyttöinen menetelmä - paarien säätökytkimien käyttö (*Paarien nostaminen, laskeminen tai vapauttaminen sähkökäyttöisesti* (sivulla 30)):

Molemmat kantajat jalkopäässä (suositeltu menetelmä)	Toinen kantaja jalkopäässä ja toinen kantaja sivulla	Yksi kantaja (tyhjien paarien lastaaminen ajoneuvoon)
a. Molemmat kantajat: Ota kiinni paarien rungosta jalkopäässä. b. Kantaja 1: Paina ja pidä painettuna sisäänvetopainiketta (-) vetääksesi sisään paarien alavaunun.	a. Kantaja 1: Tartu ambulanssipaarien runkoon jalkopäässä, paina sisäänvetopainiketta (-) ja pidä sitä painettuna vetääksesi ambulanssipaarien alavaunun kokonaan sisään. b. Kantaja 2: Tartu paarien ulkokaiteeseen pitääksesi paarit vakaana paarien alavaunun sisäänvedon aikana.	Tartu ambulanssipaarien runkoon jalkopäässä, paina sisäänvetopainiketta (-) ja pidä sitä painettuna vetääksesi ambulanssipaarien alavaunun kokonaan sisään.

- Manuaalinen menetelmä - käsikäyttöisen varavapautuskahvan käyttäminen:
  a. Kantaja 1 (jalkopäässä):
     i. Ota kiinni paarien rungosta jalkopäässä.
     ii. Nosta paarien jalkopäätä, kunnes nostat painon pois paarien pohjasta.
     iii. Purista käsikäyttöistä varavapautuskahvaa ja pidä sitä puristettuna.
  b. Kantaja 2 (sivulla):
     i. Tartu paarien ulkokaiteeseen pitääksesi paarit vakaana paarien alavaunun sisäänvedon aikana.
     ii. Kohota paarien alavaunua, kunnes se pysähtyy korkeimpaan asentoonsa.

9. Työnnä paarit ajoneuvon potilasosastoon.
10. Varmista, että paarit on kiinnitetty paarien kiinnittimeen (ei sisälly toimitukseen).

Huomautus - Kun käytät käsikäyttöistä varavapautuskahvaa, älä nosta pohjaa nopeasti, tai liike voi vaikuttaa hitaalta. Nosta hitaalla, vakaalla liikkeellä.

Paarien poistaminen ajoneuvosta, jossa on sarvimallinen paarien kiinnitin

Jos potilas on paareilla, paarien poistamiseen ajoneuvosta tarvitaan aina vähintään kaksi koulutettua kantajaa. Kahden kantajan on oltava läsnä, kun potilas on ambulanssipaareilla. Kantajien täytyy pystyä nostamaan potilaan, paarien ja paareilla olevien tavaroiden kokonaispaino.

VAROITUS

- Tue aina potilaan, ambulanssipaarien ja lisävarusteiden kuormaa sen jälkeen, kun paino on nostettu pois maan pinnalta.
- Kahden kantajan on aina oltava paikalla, kun paareilla on potilas.
- Aseta aina kädet oikein kädensijoihin. Pidä kaikki kädet etäällä punaisen turvatangon nivelistä lastatessasi ambulanssipaareja ajoneuvoon, poistaessasi niitä ajoneuvosta tai muuttaessasi paarien korkeutta.
- Varmista aina, että ambulanssipaarien turvatanko kytkeytyy ajoneuvon turvakoukkuun ennen kuin paarit poistetaan ajoneuvon potilasosastosta. Näin vältät loukkaantumisriskin.
- Älä vedä tai nosta paarien turvatangosta, kun poistat paareja ajoneuvosta.
- Aseta aina paarien kuljetuspyörät turvallisesti maahan, kun poistat paarit ajoneuvon potilasosastosta. Näin vältät tuotevaurion riskin.
- Älä käytä askeltamistoimintoa askeltaaksesi paarien asetetun lastauskorkeuden ohi sen jälkeen, kun paarien turvatanko on kytkeytynyt ajoneuvon turvakoukkuun.

Stryker suosittelee, että molemmat kantajat ovat jalkopäässä. Tämä vähentää yksittäiseen kantajaan kohdistuvaa kuormitusta. Yksi tai kaksi kantajaa voi nostaa ambulanssipaarien jalkopäästä. Mitä korkeammalle kantajan on nostettava paarit, sitä vaikeampaa painon piteleminen saattaa olla. Kantajan täytyy pystyä nostamaan paarit riittävän korkealle, jotta paarien jalat ojentuvat, kun paarit poistetaan ajoneuvosta. Kantaja voi tarvita apua, jos hän on liian lyhyt tai jos potilas on liian painava nostettavaksi, kun paareja poistetaan ajoneuvosta. Jos olet lyhyempi kantaja, sinun täytyy ehkä nostaa käsiäsi korkeammalle, jotta paarien jalat pääsevät ojentumaan.

Huomautus - Jos paareilla ei ole potilasta, yksi kantaja voi poistaa ne ajoneuvosta.

Ambulanssipaarien poistaminen ajoneuvosta:

1. Nosta ajoneuvon puskuri (jos sellainen on) kohotettuun asentoon.
2. Irrota paarit paarien kiinnittimestä.
3. Poista paarit ajoneuvosta.
    - Manuaalinen menetelmä - käsikäyttöisen varavapautuskahvan käyttäminen:

Molemmat kantajat jalkopäässä (suositeltu menetelmä)	Toinen kantaja jalkopäässä ja toinen kantaja sivulla	Yksi kantaja (tyhjien paarien poistaminen ajoneuvosta)
a. Molemmat kantajat: Ota kiinni paarien rungosta jalkopäässä. b. Kantaja 1: Vedä käsikäyttöistä varavapautuskahvaa paarien alavaunun ojentamiseksi. Vedä paarit ulos ajoneuvon potilasosastosta, kunnes turvatanko kytkeytyy ajoneuvon turvakoukkuun. Vapauta käsikäyttöinen varavapautuskahva, kun pohja on täysin ojentunut. c. Kantaja 2: Varmista, että turvatanko kytkeytyy ajoneuvon turvakoukkuun. Vedä turvatangon vapautusvipua eteenpäin irrottaaksesi turvatangon ajoneuvon turvakoukusta.	a. Kantaja 1: Ota kiinni paarien rungosta jalkopäässä. Vedä käsikäyttöistä varavapautuskahvaa paarien alavaunun ojentamiseksi. Vedä paarit ulos ajoneuvon potilasosastosta, kunnes turvatanko kytkeytyy ajoneuvon turvakoukkuun. Vapauta käsikäyttöinen varavapautuskahva, kun pohja on täysin ojentunut. b. Kantaja 2: Varmista, että turvatanko kytkeytyy ajoneuvon turvakoukkuun. Tartu paarien ulkokaiteeseen paarien vakauttamiseksi. Vedä turvatangon vapautusvipua eteenpäin irrottaaksesi turvatangon ajoneuvon turvakoukusta.	a. Ota kiinni paarien rungosta jalkopäässä. b. Vedä käsikäyttöistä varavapautuskahvaa paarien alavaunun ojentamiseksi. c. Vedä paarit ulos ajoneuvon potilasosastosta, kunnes turvatanko kytkeytyy ajoneuvon turvakoukkuun. d. Vapauta käsikäyttöinen varavapautuskahva, kun pohja on täysin ojentunut. e. Vedä turvatangon vapautusvipua eteenpäin irrottaaksesi turvatangon ajoneuvon turvakoukusta.

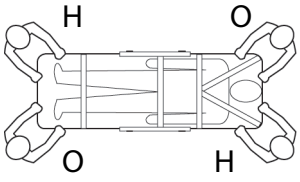
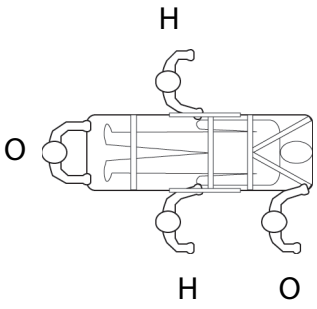
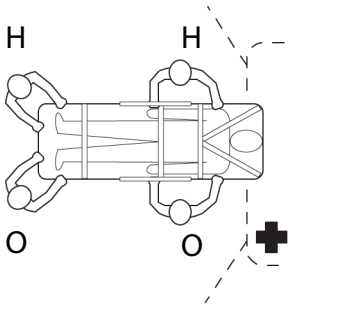
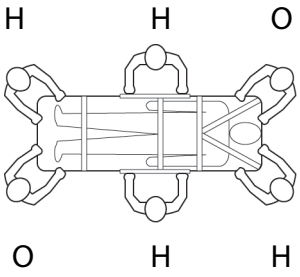
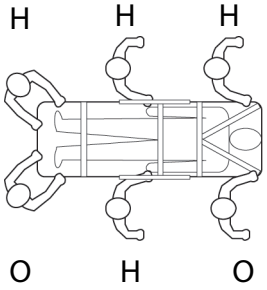
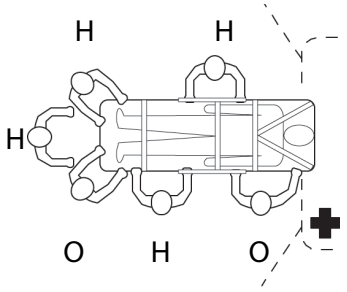
- Sähkökäyttöinen menetelmä - paarien säätökytkimien käyttö:

Molemmat kantajat jalkopäässä	Toinen kantaja jalkopäässä ja toinen kantaja sivulla	Yksi kantaja (tyhjien paarien poistaminen ajoneuvosta)
a. Molemmat kantajat: Ota kiinni paarien rungosta jalkopäässä. b. Molemmat kantajat: Vedä paarit ulos ajoneuvon potilasosastosta, kunnes turvatanko kytkeytyy ajoneuvon turvakoukkuun. **VAROITUS - Älä paina ojennuspainiketta (+), ennen kuin turvatanko kytkeytyy ajoneuvon turvakoukkuun.** c. Kantaja 2: Varmista, että turvatanko kytkeytyy ajoneuvon turvakoukkuun. d. Kantaja 1: Paina ojennuspainiketta (+), jolloin paarien alavaunu ojentuu. e. Kantaja 2: Vedä turvatangon vapautusvipua eteenpäin irrottaaksesi turvatangon ajoneuvon turvakoukusta. **Huomautus** - Voit käyttää käsikäyttöistä varavapautuskahvaa tai ensin käsikäyttöistä varavapautuskahvaa ja sitten ojennuspainiketta (+). Jos käytät ojennuspainiketta (+), purista käsikäyttöistä varavapautuskahvaa ja pidä sitä puristettuna, ennen kuin painat ja pidät painettuna ojennuspainiketta (+).	a. Kantaja 1: Tartu paarien runkoon jalkopäässä ja vedä paarit ulos ajoneuvon potilasosastosta, kunnes turvatanko kytkeytyy ajoneuvon turvakoukkuun. **VAROITUS - Älä paina ojennuspainiketta (+), ennen kuin turvatanko kytkeytyy ajoneuvon turvakoukkuun.** b. Kantaja 2: Tartu paarien ulkokaiteeseen paarien vakauttamiseksi. c. Kantaja 1: Paina ojennuspainiketta (+), jolloin paarien alavaunu ojentuu. d. Kantaja 2: Vedä turvatangon vapautusvipua eteenpäin irrottaaksesi turvatangon ajoneuvon turvakoukusta. **Huomautus** - Voit käyttää käsikäyttöistä varavapautuskahvaa tai ensin käsikäyttöistä varavapautuskahvaa ja sitten ojennuspainiketta (+). Jos käytät ojennuspainiketta (+), purista käsikäyttöistä varavapautuskahvaa ja pidä sitä puristettuna, ennen kuin painat ja pidät painettuna ojennuspainiketta (+).	a. Ota kiinni paarien rungosta jalkopäässä. b. Vedä paarit ulos ajoneuvon potilasosastosta, kunnes turvatanko kytkeytyy ajoneuvon turvakoukkuun. **VAROITUS - Älä paina ojennuspainiketta (+), ennen kuin turvatanko kytkeytyy ajoneuvon turvakoukkuun.** c. Paina ojennuspainiketta (+), jolloin paarien alavaunu ojentuu. d. Vedä turvatangon vapautusvipua eteenpäin irrottaaksesi turvatangon ajoneuvon turvakoukusta.

4. Poista lastauspyörät ajoneuvon potilasosaston lattialta.

Kantajien ja avustajien sijainti

VAROITUS - Aseta aina kädet oikein kädensijoihin. Pidä kaikki kädet etäällä punaisen turvatangon nivelistä lastatessasi ambulanssipaareja ajoneuvoon, poistaessasi niitä ajoneuvosta tai muuttaessasi paarien korkeutta.

	Kerroksesta toiseen siirtyminen	Vierittäminen	Ajoneuvoon lastaaminen ja ajoneuvosta poistaminen
Kaksi kantajaa (O) Kaksi avustajaa (H)			
Kaksi kantajaa (O) Neljä avustajaa (H)			

Selkänojan nostaminen tai laskeminen

Selkänoja nostetaan puristamalla selkänojan säätökahvaa, kunnes selkänoja on saavuttanut halutun korkeuden.

Selkänoja lasketaan puristamalla selkänojan säätökahvaa, samalla kun selkänoja työnnetään alas haluttuun korkeuteen.

Sivukaiteiden nostaminen tai laskeminen

Laske aina sivukaiteet, kun siirrät potilaan paareille tai paareilta.

VAROITUS - Sivukaiteita ei saa käyttää potilaan kiinnittämiseen.

Sivukaiteet nostetaan nostamalla sivukaidetta ylös, kunnes lukko napsahtaa ja sivukaide lukittuu paikoilleen. Pidä sivukaiteet aina nostetussa asennossa, ellet ole kuljettamassa potilasta.

Sivukaiteet lasketaan puristamalla sivukaiteen vapautuskahvasta sivukaiteen lukon vapauttamiseksi. Ohjaa sivukaide alas jalkopäätä kohden, kunnes sivukaide on alhaalla. Laske aina sivukaiteet, kun siirrät potilaan paareille tai paareilta.

Sivukaiteiden nostaminen tai laskeminen (XPS-vaihtoehto)

Voit tilata paarisi laajennettavan potilaspinnan kanssa (**XPS**-vaihtoehto) tai päivittää paarejasi lisäten **XPS**-vaihtoehdon.

VAROITUS - Sivukaiteita ei saa käyttää potilaan kiinnittämiseen.

HUOMIO

- Älä istu tai seiso sivukaiteilla (**XPS**-vaihtoehto).
- Älä käytä sivukaiteita (**XPS**-vaihtoehto) potilaan kuljetuslaitteena tai -pintana (esimerkiksi potilaan liu'uttamiseksi paareilta toiselle pinnalle).
- Älä aseta potilaiden koko painoa sivukaiteille (**XPS**-vaihtoehto).

- Älä käytä sivukaiteita (**XPS**-vaihtoehto) työntö-/vetolaitteena tai tuotteen ohjaamiseen.

Sivukaiteet (**XPS**-vaihtoehto) kiinnittyvät paareihin ja ovat aina käytettävissäsi. Sivukaiteita (**XPS**-vaihtoehto) säädetään potilaan koon mukaan, ja ne lukittuvat seitsemään asentoon. Sivukaiteita voidaan myös säätää, jotta ne mahtuvat tavanomaisten oviaukkojen tai hissien läpi.

Sivukaiteet nostetaan nostamalla sivukaidetta, kunnes se lukittuu haluttuun asentoon.

Sivukaiteet lasketaan nostamalla sivukaidetta painon poistamiseksi, sitten vedetään punaisesta vivusta. Laske aina sivukaiteet, kun siirrät potilaan paareille tai paareilta.

XPS-vaihtoehto ei ole ensisijainen potilaan tukipinta. Se sisältää leveämmän patjan ja se on tarkoitettu potilaan mukavuuden lisäämistä varten.

Sisäänvedettävän pääkappaleen pidentäminen

Pidennä sisäänvedettävää pääkappaletta ennen paarien lastaamista ajoneuvon potilasosastoon.

VAROITUS

- Lukitse pääkappale aina paikalleen ennen ambulanssipaarien käyttöä.
- Älä lastaa paareja ajoneuvoon pääkappale sisäänvedettynä, kun käytetään paarien kiinnitintä. Paarit voivat kaatua tai jäädä kytkeytymättä paarien kiinnittimeen.

Sisäänvedettävän pääkappaleen pidentäminen:

1. Tartu ulkokaiteesta toisella kädellä paarien tukemiseksi ja vedä pääkappaleen vapautuskahvasta. Kierrä pääkappaleen vapautuskahvaa paarien pääpuolta kohti vapauttaaksesi pääkappaleen lukitusta asennosta.
2. Vapauta pääkappaleen vapautuskahva ja työnnä sitten pääkappaletta poispäin alustan rungosta. Pidennä pääkappale ulosvedettyyn asentoon.
3. Vapauta pääkappaleen vapautuskahva lukitaksesi pääkappaleen ulosvedettyyn asentoon.

Sisäänvedettävän pääkappaleen sisäänvetäminen

Vedä sisään sisäänvedettävä pääkappale, jotta paareja voidaan vierittää mihin tahansa suuntaan lastauspyörien varassa. Tällöin liikkuvuus ja siirreltävyys on parempi, myös alimmassa asennossa.

VAROITUS

- Lukitse pääkappale aina paikalleen ennen ambulanssipaarien käyttöä.
- Älä lastaa paareja ajoneuvoon pääkappale sisäänvedettynä, kun käytetään paarien kiinnitintä. Paarit voivat kaatua tai jäädä kytkeytymättä paarien kiinnittimeen.

Sisäänvedettävän pääkappaleen sisäänvetäminen:

1. Tartu ulkokaiteesta toisella kädellä paarien tukemiseksi ja vapauta pääkappaleen vapautuskahva. Kierrä pääkappaleen vapautuskahvaa paarien pääpuolta kohti vapauttaaksesi pääkappaleen lukitusta asennosta.
2. Vapauta pääkappaleen vapautuskahva ja työnnä sitten pääkappaletta kohti alustan runkoa. Vedä pääkappale sisään sisäänvedettyyn asentoon.
3. Vapauta pääkappaleen vapautuskahva lukitaksesi pääkappaleen sisäänvedettyyn asentoon.

Jalkatuen nostaminen tai laskeminen

Jalkatuki on säädettävissä potilaan jalkojen nostamista varten.

Jalkatuki nostetaan nostamalla runkoa niin korkealle kuin mahdollista. Kannatin kiinnittää rungon automaattisesti paikalleen, kun vapautat jalkatuen.

Jalkatuen vapauttamiseksi kohota runkoa ja kohota jalkatuen vapautuskahvaa, kunnes tuki vapauttaa kannattimen. Laske jalkatukea, kunnes se on vaakatasossa.

Lisävarusteena saatavan polvituen nostaminen ja laskeminen

Polvituen nostaminen:

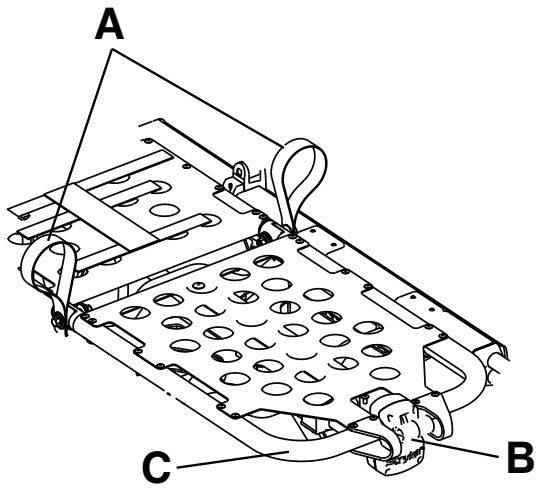
1. Nosta kumpaa tahansa punaista nostosilmukkaa (A), kunnes polvituki on korkeimmassa asennossa (Kuva 15).
2. Laske polvituki alas kiinnittääksesi kannattimen lukitusmekanismiin.
3. Varmista, että lukitusmekanismi on turvallisesti kiinni, ennen kuin vapautat nostosilmukan.

Voit laskea polvituen alas nostamalla jompaakumpaa punaista nostosilmukkaa (A) lukkomekanismiin kohdistuvan paineen vapauttamiseksi. Pidä kiinni silmukasta ja työnnä punaista jalkatuen vapautuskahvaa (B), kunnes kannatin vapautuu (Kuva 15). Laske polvitukea, kunnes se on vaakatasossa.

Polvituen kohottamiseksi Trendelenburg-asennossa kohota jalkatuen runkoa (C) mahdollisimman korkealle, kunnes runko lukittuu paikalleen (Kuva 15). Kannatin kiinnittää rungon automaattisesti paikalleen, kun vapautat sen.

Polvituen alentamiseksi Trendelenburg-asennossa kohota jalkatuen runkoa (C) ja samalla, kun pidät kiinni rungosta, nosta ylös punaista jalkatuen vapautuskahvaa (B), kunnes runko vapauttaa kannattimen (Kuva 15). Laske jalkatukea, kunnes se on vaakatasossa.

Huomautus - Valinnainen jalkopään happipulloteline (6500-240-000) ei ole yhteensopiva valinnaisen polvituen (6500-082-000) kanssa.



Kuva 15 – Polvituki

Pyöräjarrujen käyttäminen tai vapauttaminen

VAROITUS

- Älä lukitse pyörää potilaan ollessa tuotteen päällä tai siirtäessäsi tuotetta, jotta kaatumisen vaara vältetään.
- Älä asenna tai käytä pyöräjarruja tuotteeseen, jossa on kuluneet pyörät, jotka ovat läpimitaltaan alle 6 tuumaa.
- Älä jätä potilasta tai kuljetettavaa henkilöä ilman valvontaa. Pidä tuotteesta kiinni, kun potilas tai kuljetettava henkilö on sen päällä.

Pyöräjarrut saadaan käyttöön painamalla poljinta, kunnes se pysähtyy ja lepää pyörän pintaa vasten.

Pyöräjarrut saadaan pois käytöstä painamalla polkimen yläosaa jalalla tai nostamalla poljinta varpaalla. Polkimen yläosa on rullapyörän runkoa vasten pyörälukon vapautuessa.

Huomautus - Pyöräjarrut estävät tuotetta vierimästä sen ollessa ilman valvontaa. Pyörälukot eivät mahdollisesti pidä tarpeeksi hyvin kaikilla pinnoilla tai kuormitettuna.

Valinnaisen Steer-Lock-ohjauslukituksen käyttö ja vapautus

Ota **Steer-Lock**-ohjauslukitus käyttöön seuraavasti:

1. Paina ambulanssipaarien jalkopään puolelta polkimen punaista (lukitus) sivua tai paina ambulanssipaarien pääpuolelta kumpaa tahansa punaista poljinta.
2. Kierrä paareja, kunnes ainakin yksi pääpuolen rullapyöristä lukkiutuu.

Vapauta **Steer-Lock**-ohjauslukitus seuraavasti:

- Paina ambulanssipaarien jalkopään puolelta polkimen vihreää (lukituksen avaus) sivua tai nosta pääpuolelta kumpaa tahansa punaista poljinta.

Valinnaisen jalkatuen käyttäminen tai vapauttaminen dialyysivaakaa varten

Käytä jalkatukea punnitaksesi potilaita vaa'alla.

VAROITUS

- Käytä aina kahta kantajaa käyttäessäsi jalkatukea.
- Aseta potilaan paino aina keskelle paareja ennen jalkatuen käyttöä.
- Aseta jalkatuki aina vain jalalla.
- Laske aina paarien korkeutta ennen jalkatuen käyttöä. Näin ne ovat tukevampia.
- Älä käytä jalkatukea kuljetuksen aikana. Säilytä jalkatuki sisäänvedetyssä asennossa.
- Älä käytä jalkatukea jarruna.
- Älä aseta jalkatukea vinolla pinnalla.

Huomautus - Valinnainen jalkatuki (6085-102-000) ei ole yhteensopiva pohjan valinnaisen säilytysverkon kanssa (6500-160-000).

Jalkatuen asettaminen:

1. Kantaja 1: Aseta jalkatuki jalalla.
2. Kantaja 2: Nosta paarien jalkopää jalkatuen asettamiseksi.
3. Molemmat kantajat: Varmista, että jalkatuki on eteenpäin lukitussa asennossa.

Jalkatuen vapauttamiseksi kantaja 1 kohottaa paarien jalkopäätä, kunnes molemmat pyörät ovat irti lattiasta. Kantaja 2 vierittää paareja eteenpäin varmistaen, että jalkatuki vetäytyy taakse.

Potilaan kiinnittäminen G-luokitelluilla kiinnityshihnoilla

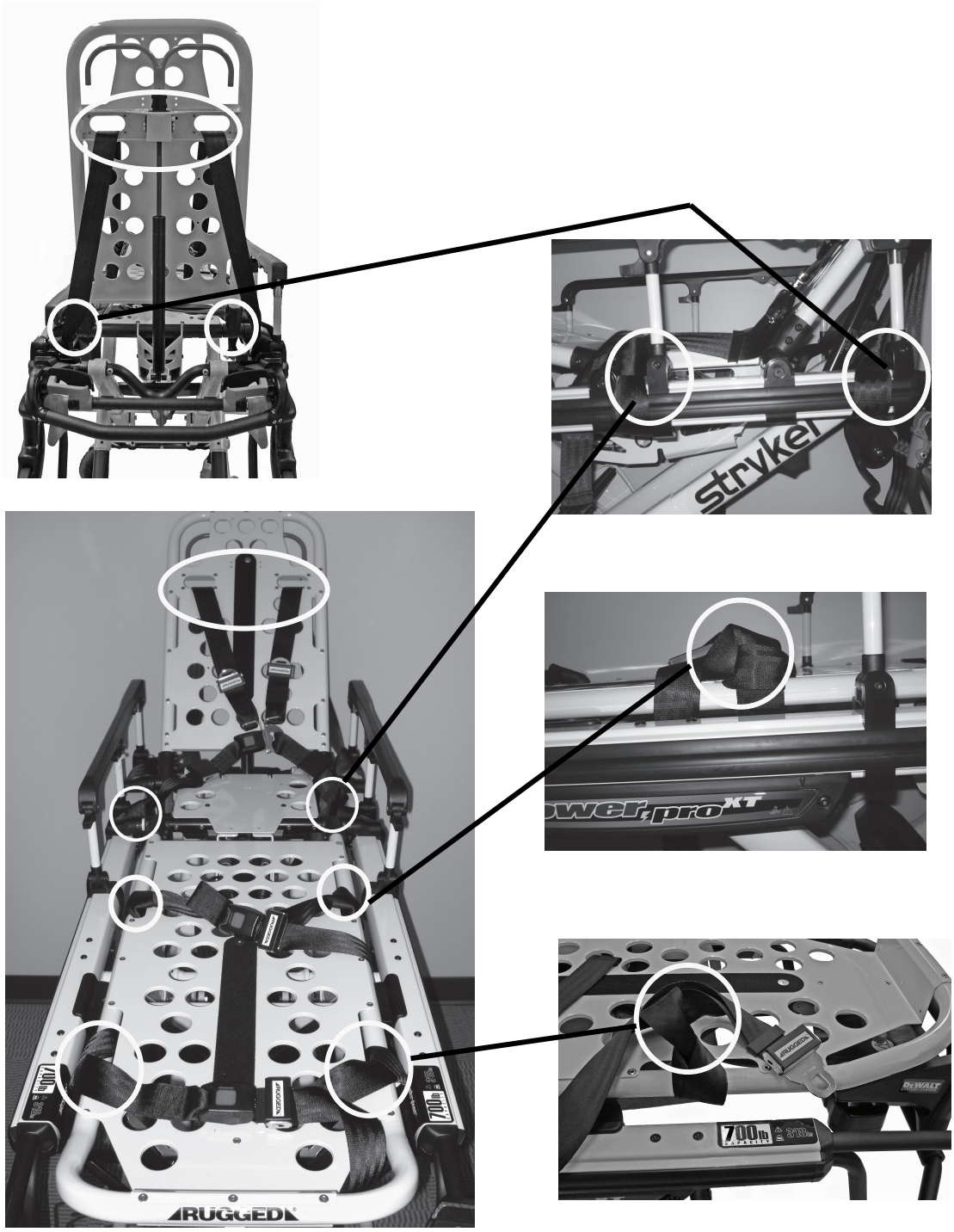
VAROITUS

- Käytä aina kaikkia kiinnityshihnoja, kun potilas kiinnitetään tuotteeseen. Jos potilasta ei ole kiinnitetty, hän voi pudota ja loukkaantua.
- Kiinnityshihnoja ei saa kiinnittää ala- tai poikkiputkiin.

HUOMIO - Varo sotkemasta kiinnityshihnoja perusrunkoon, kun kohotat tai lasket paareja.

Huomautus - Kiinnityshihnat ovat tyypin BF liityntäosa.

Kiinnitä kiinnityshihnat ambulanssipaareihin tarvittavista kiinnityskohdista (Kuva 16). Kiinnityshihnan kiinnityskohdissa on oltava luja ankkurointikohta ja oikea estoasento. Kiinnityshihnojen ei saa antaa häiritä laitteistoa tai lisävarusteita. Kiinnitä kiinnityshihnat soljella potilaan olkapäiden, vyötärön ja jalkojen yli. Kiinnitä kiinnityshihnat soljella, kun ambulanssipaarit eivät ole käytössä.



Kuva 16 – Kiinnityshihnojen kiinnityskohdat

Olkapäiden, reisien tai nilkkojen kiinnityshihnojen kiinnittäminen

Olkapäiden, reisien tai nilkkojen kiinnityshihnojen kiinnittäminen:

1. Kiedo kiinnityshihna ambulanssipaarien rungon ympäri.
2. Työnnä kiinnityshihnan solki silmukan läpi.
3. Kiinnitä kiinnityshihna ambulanssipaareihin vetämällä solki silmukan ympäri.



Kuva 17 – Kiedo kiinnityshihna ambulanssipaarien rungon ympäri



Kuva 18 – Työnnä kiinnityshihnan solki silmukan läpi



Kuva 19 – Kiinnitä kiinnityshihna paareihin

Vyötärön kiinnityshihnojen kiinnitys

VAROITUS - Vyötärön kohdan kiinnityshihnan täytyy aina muodostaa X-kuvio olkapään kohdalla olevan kiinnityshihnan kanssa.

Vyötärön kiinnityshihnojen kiinnittäminen:

1. Kiedo kiinnityshihna ambulanssipaarien rungon ympäri.
2. Työnnä molemmat soljet silmukan läpi kaksoissolkihihnaa käytettäessä.
3. Työnnä solki ja sen kieli silmukan läpi kielen ja soljen sisältävää hihnaa käytettäessä.
4. Kiinnitä kiinnityshihna ambulanssipaareihin vetämällä solki silmukan läpi.

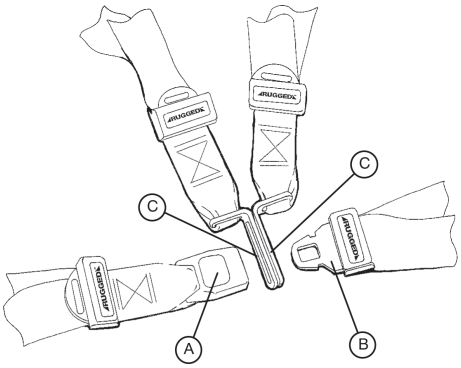
Kiinnityshihnojen säätäminen

Avaa kiinnityshihnat ja aseta ne paarien kummalle tahansa puolelle, samalla kun asetat potilaan paarien patjalle. Pidennä kiinnityshihnat, kiinnitä ne potilaan ympärille ja lyhennä niitä niin, että ne kiristyvät.

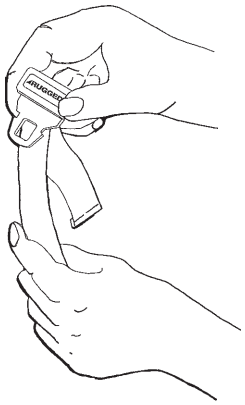
- Avaa kiinnityshihna painamalla punaista painiketta soljen vastakappaleessa. Näin voit vapauttaa soljen kielen ja vetää sen pois vastakappaleesta.
- Kiinnityshihna suljetaan työntämällä kieltä vastakappaleeseen, kunnes kuuluu napsahdus.
- Kiinnityshihnaa pidennetään ottamalla kiinni soljen kielestä, kääntämällä sitä kulmassa nauhakudokseen nähden ja vetämällä sitä sitten ulospäin. Nauhakudoksen päässä oleva päärme estää soljen kielen irtautumisen hihnasta.
- Kiinnityshihna lyhennetään tarttumalla päärmeeseen ja vetämällä nauhakudosta takaisin kielen läpi, kunnes vaadittava kireys saavutetaan.

Kun kiinnität kiinnityshihnan potilaan ympärille, kiinnitä kieli ja poista kaikki löysä nauhakudos paareilta.

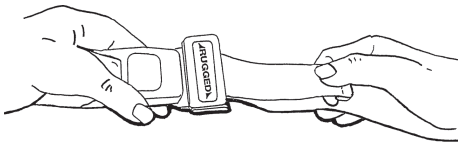
Tutki kiinnityshihnat vähintään kerran kuussa (useammin, jos niitä käytetään paljon). Tarkasta vastakappaleen tai kielen mahdollinen vääntyminen tai rikkoutuminen ja nauhakudoksen repeytyminen tai hankautuminen. Vaihda kaikki kuluneet tai käyttökelvottomat kiinnityshihnat.



Kuva 20 – Kiinnitä hihnat potilaan ympärille



Kuva 21 – Pidennä kiinnityshihnaa



Kuva 22 – Lyhennä kiinnityshihnaa

Potilaan kiinnittäminen X-/XPR-kiinnityshihnoilla

Kiinnitä kiinnityshihnat paareihin vaadituissa kiinnityskohdissa: olkapäät, vyötärö, reidet ja nilkat.

VAROITUS

- Käytä aina kaikkia kiinnityshihnoja, kun potilas kiinnitetään tuotteeseen. Jos potilasta ei ole kiinnitetty, hän voi pudota ja loukkaantua.
- Kiinnityshihnoja ei saa kiinnittää ala- tai poikkiputkiin.

HUOMIO - Varo sotkemasta kiinnityshihnoja perusrunkoon, kun kohotat tai lasket paareja.

Huomautus

- X-/**XPR**-kiinnityshihnat (6500-001-430/650600030010) ovat yhteensopivia vain leveämmän polvitukipatjan kanssa (6500-003-130/6506-003-130).
- Kiinnityshihnat ovat tyypin BF liityntäosa.

Kiinnityshihnan kiinnityskohdissa on oltava luja ankkurointikohta ja oikea estoasento (Kuva 23). Kiinnityshihnojen ei saa antaa häiritä laitteistoa tai lisävarusteita. Kiinnitä kiinnityshihnat soljella olkapäiden, vyötärön, reisien ja nilkkojen yli. Kiinnitä kaikki kiinnityshihnat soljella, kun ambulanssipaarit eivät ole käytössä.

1. *Olkapäiden X-/XPR-kiinnityshihnojen kiinnittäminen* (sivulla 43)
2. *Vyötärön X-/XPR-kiinnityshihnojen kiinnittäminen* (sivulla 44)
3. *Reisien X-/XPR-kiinnityshihnojen kiinnittäminen* (sivulla 44)
4. *Nilkkojen X-/XPR-kiinnityshihnojen kiinnittäminen* (sivulla 44)
5. *Nilkkojen X-/XPR-kiinnityshihnojen kiinnittäminen* (sivulla 45)



Kuva 23 – Kiinnityshihnojen kiinnityskohdat

Olkapäiden X-/XPR-kiinnityshihnojen kiinnittäminen

Olkapäiden X-/**XPR**-kiinnityshihnojen kiinnittäminen (Kuva 24):

1. Kiedo kiinnityshihna ambulanssipaarien rungon ympäri.
2. Vedä kiinnityshihnan solki silmukan läpi, kohti paarien pääpuolta.
3. Syötä solki **XPS**-järjestelmän ali.
4. Mallin 6506 **Power**-**PRO** XT -ambulanssipaarit ja mallin 6086 **Performance**-**PRO** XT -ambulanssipaarit: vedä kiinnityshihna kireälle ja selkänojan takaosaa kohti.
5. Mallin 6550 **Power**-**PRO** TL -ambulanssipaarit: vedä kiinnityshihna poikkiputken alta ja selkänojan takaosaa kohti.
6. Syötä solki selkänojan aukon läpi.
7. Kytke potilaan oikean olkapääsolki potilaan vasempaan vyötärösolkeen.
8. Kiristä kiinnityshihnaa niin, ettei silmukkaan jää löysää osaa.



Kuva 24 – Olkapään kiinnityshihnat

Vyötärön X-/XPR-kiinnityshihnojen kiinnittäminen

Vyötärön X-/**XPR**-kiinnityshihnojen kiinnittäminen (Kuva 25):

1. Kiedo kiinnityshihna ambulanssipaarien rungon ympäri.
2. Vedä kiinnityshihnan soljet silmukan läpi, kohti paarien pääpuolta.
3. Syötä solki **XPS**-järjestelmän ali.
4. Vedä soljet kireälle. Toisen kiinnityshihnan pitäisi olla kohti pääpuolta ja toisen pitäisi olla kohtisuoraan paarien poikki.
5. Kytke potilaan oikea solki potilaan vasempaan solkeen.
6. Kiristä kiinnityshihnaa niin, ettei silmukkaan jää löysää osaa.

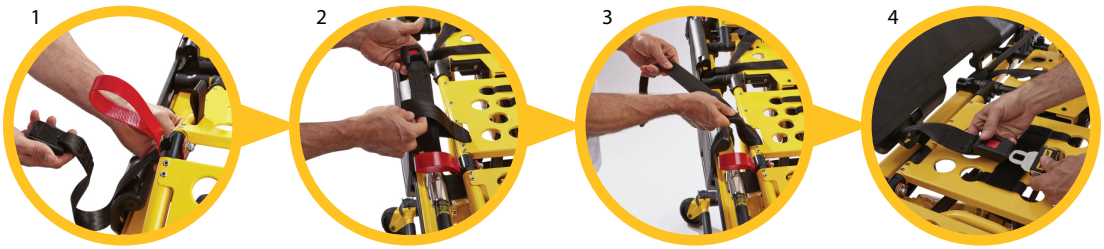


Kuva 25 – Vyötärökiinnittimet

Reisien X-/XPR-kiinnityshihnojen kiinnittäminen

Reisien X-/**XPR**-kiinnityshihnojen kiinnittäminen (Kuva 26):

1. Kiedo kiinnityshihna ambulanssipaarien alustan ympäri.
2. Vedä kiinnityshihnan solki silmukan läpi, kohti paarien pääpuolta.
3. Vedä kiinnityshihna kireälle.
4. Kytke potilaan oikea solki potilaan vasempaan solkeen.
5. Kiristä kiinnityshihnaa niin, ettei silmukkaan jää löysää osaa.



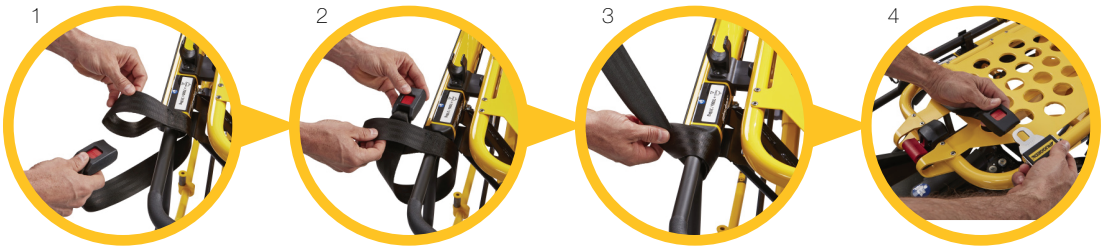
Kuva 26 – Reisien kiinnityshihnat

Nilkkojen X-/XPR-kiinnityshihnojen kiinnittäminen

Vain mallin 6506 **Power-PRO** XT -ambulanssipaareille ja mallin 6086 **Performance-PRO** XT -ambulanssipaareille, jotka on rakennettu ennen 3. heinäkuuta 2015 polvitukivaihtoehdolla.

Nilkkojen X-/**XPR**-kiinnityshihnojen kiinnittäminen (Kuva 27):

1. Kiedo kiinnityshihna ambulanssipaarien rungon ympäri. Kiedo molempien jalkopään nostotankojen ympäri.
2. Vedä kiinnityshihnan solki silmukan läpi, kohti paarien pääpuolta.
3. Vedä solki kireälle.
4. Kytke potilaan oikea solki potilaan vasempaan solkeen.
5. Kiristä kiinnityshihnaa niin, ettei silmukkaan jää löysää osaa.



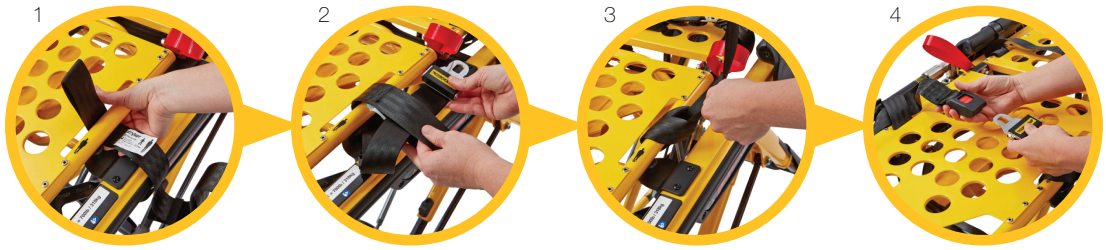
Kuva 27 – Nilkan kiinnityshihnat

Nilkkojen X-/XPR-kiinnityshihnojen kiinnittäminen

Vain mallin 6506 **Power**-**PRO** XT -ambulanssipaareille, mallin 6086 **Performance**-**PRO** XT -ambulanssipaareille ja mallin 6550 **Power**-**PRO** TL -ambulanssipaareille, jotka on rakennettu tai päivitetty 3. heinäkuuta 2015 jälkeen polvitukivaihtoehdolla tai Trendelenburg-asentovaihtoehdolla.

Nilkkojen X-/**XPR**-kiinnityshihnojen kiinnittäminen (Kuva 28):

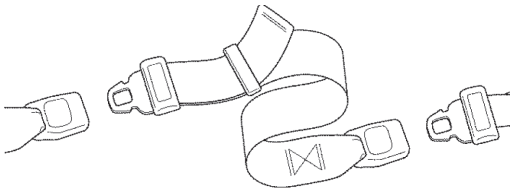
1. Kiedo kiinnityshihna ambulanssipaarien alustan ympäri.
2. Vedä kiinnityshihnan solki silmukan läpi, kohti paarien pääpuolta.
3. Vedä solki kireälle.
4. Kytke potilaan oikea solki potilaan vasempaan solkeen.
5. Kiristä kiinnityshihnaa niin, ettei silmukkaan jää löysää osaa.



Kuva 28 – Nilkan kiinnityshihnat

Kiinnityshihnan jatkeen lisääminen

Lisää kiinnityshihnan jatke (6082-160-050) hihnan pidentämiseksi, kun kiinnität vyöhihnan isokokoisempien potilaiden ympärille.



Kuva 29 – Kiinnityshihnan jatke

Potilaan kiinnittäminen pikkulapsen Pedi-Mate®-kiinnitysjärjestelmällä

VAROITUS - Sijoita aina solki poispäin esteistä tai paarin lisävarusteista, jotta pikkulapsen **Pedi-Mate®**-kiinnitysjärjestelmä ei pääse vapautumaan vahingossa ja pikkulapsi ei loukkaantuisi.

Potilaan kiinnittäminen pikkulapsen **Pedi-Mate®**-kiinnitysjärjestelmällä:

1. Poista kaikki kiinnittimet paareilta.
2. Kohota paarien selkänoja täysin pystyasentoon.
3. Aseta **Pedi-Mate®**-patja litteäksi paarien selkänojaa vasten niin, että mustat selkänojan hihnat ovat ulospäin.
4. Kierrä hihnat paarien selkänojan ympärille ja vie hihnojen päät kannattimien läpi.
5. Kiinnitä solki.
6. Kiristä säädettävän selkänojan hihna hihnan päästä vetämällä.
7. Työnnä päärungon hihnat tuotteen rungon ja patjan väliin.
8. Työnnä solki alustan poikkituen taakse ja tuo se ylös alustan poikkituen eteen.
9. Kiinnitä solki alustan poikkituen ympäri. Jätä hihnaan löysää viimeistä säätöä varten.
10. Kiristä kaikki hihnat.

Huomautus - Lisätietoja pikkulapsen **Pedi-Mate®**-kiinnitysjärjestelmästä saa valmistajan toimittamista käyttö-, toiminta- ja hoito-ohjeista. Pikkulapsen **Pedi-Mate®**-kiinnitysjärjestelmän turvallinen ja oikea käyttö on käyttäjän vastuulla. Luo menetelmät ja menettelytavat, joiden avulla henkilökuntaa voidaan opettaa ja perehdyttää tämän tuotteen turvalliseen käyttöön ja kunnossapitoon. Nämä ovat vain yleisohjeita. Säilytä nämä ohjeet myöhempää käyttöä varten. Näitä ohjeita on pidettävä tuotteen pysyvänä osana, ja niiden on pysyttävä tuotteen mukana jopa silloin, jos tuote myöhemmin myydään.

Pedi-Mate® on Ferno-Washington, Inc. -yhtiön rekisteröity tavaramerkki.

Lapsen kiinnityshihnan kiinnittäminen X-kiinnityshihnapakkauksella

Kiinnitä Britax Meridian SICT (sarjanro 7200/A/2010), Britax Graphene -autoistuin (sarjanro BS7300S-i20133), Platinum Pro SICT (sarjanro 7200/A/2013i) ja Millenia SICT (sarjanro 7200/A/2013/i) muunneltava lapsen kiinnityshihna ambulanssipaareihin X-kiinnityshihnapakkauksen avulla (6500-001-430):

1. Aseta paarit vaakatasoon.
2. Avaa vyötärön kiinnityshihnat (6500-001-402 ja 6500-001-403). Aseta hihnat sivuun ja pois tieltä.
3. Sijoita lapsen kiinnitin paarien jalkopäätä päin.
4. Aseta lapsen kiinnitin nojaavaan asentoon.
5. Nosta selkänoja pystyyn ja kohdista lapsen kiinnittimen takaosan kanssa.
6. Kiepauta ylempi ankkurin hihna ankkurin liittimen ja liitinklipsin kanssa lapsen kiinnittimestä paarien selkänojan ympäri (Kuva 30). Vedä säätöhihnaa kiristääksesi ja poistaaksesi löysän osan.
7. Vedä vyötärön kiinnitin sivukaiteen alle ja lapsen kiinnittimen alaosan läpi (Kuva 31).



Kuva 30 – Ankkurin hihnan sijainti



Kuva 31 – Kiinnitä vyötärön kiinnitin

8. Samalla kun painat istuinta alas, vedä toisella kädellä vyötärön kiinnityshihnasta hihnan tiukentamiseksi.
9. Liitä yksi kiinnityshihna (6500-001-404) nostotankojen jalkopäähän (Kuva 32) tai ulkokaiteeseen (Kuva 33).



Kuva 32 – Liitä jalkopään nostotankoihin



Kuva 33 – Liitä ulkokaiteeseen

10. Vedä kiinnityshihna (6500-001-404) lapsen kiinnittimen jalkopään läpi (Kuva 34).
11. Samalla kun painat istuinta alas, vedä toisella kädellä kiinnityshihnasta hihnan tiukentamiseksi.
12. Pidä jännitystä yllä ja sulje solkisivulla oleva taaksepäin osoittava lukitsin (Kuva 35).



Kuva 34 – Kiinnittimen sijainti



Kuva 35 – Taaksepäin oleva lukitsin

13. Sulje taaksepäin oleva lukitsin vastakkaisella puolella.
14. Aseta pikkulapsi lapsen kiinnittimeen ja kiinnitä tämä valmistajan ohjeiden mukaisesti.

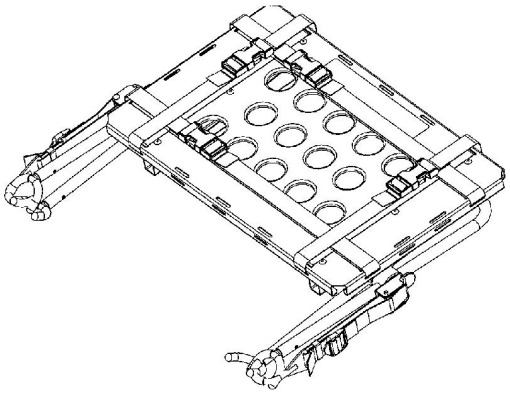
Defibrillaattorin alustan kiinnittäminen

HUOMIO

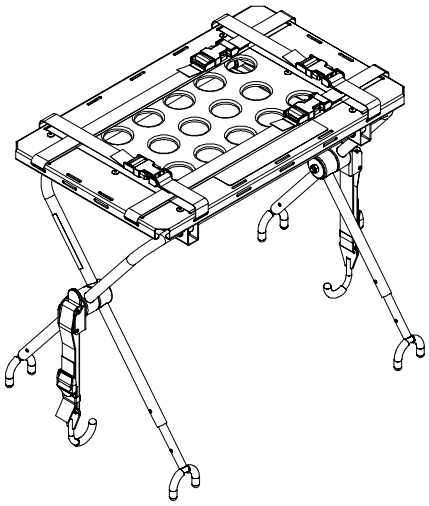
- Kiinnitä defibrillaattorialusta aina tuotteeseen käyttäessäsi defibrillaattorialustaa.
- Kiinnitä defibrillaattori aina käyttämällä ja säätämällä niitä hihnoja, jotka toimitetaan defibrillaattorialustan mukana.
- Muuta aina kiinnityskohtaa tai säädä hihnat defibrillaattorisi koon tai muodon mukaisesti.
- Älä kuormita defibrillaattorialustaa turvallisen työkuorman yli (30 paunaa [13,6 kg]).

Defibrillaattorialusta kiinnitetään seuraavasti:

1. Aseta defibrillaattorialusta säilytysasentoon (Kuva 36).
2. Avaa ja vedä ulos defibrillaattorialustan jalat (Kuva 37).



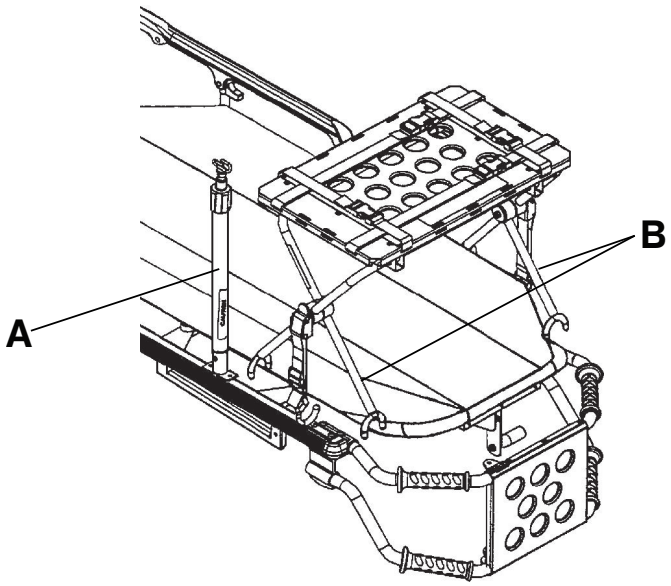
Kuva 36 – Säilytysasento



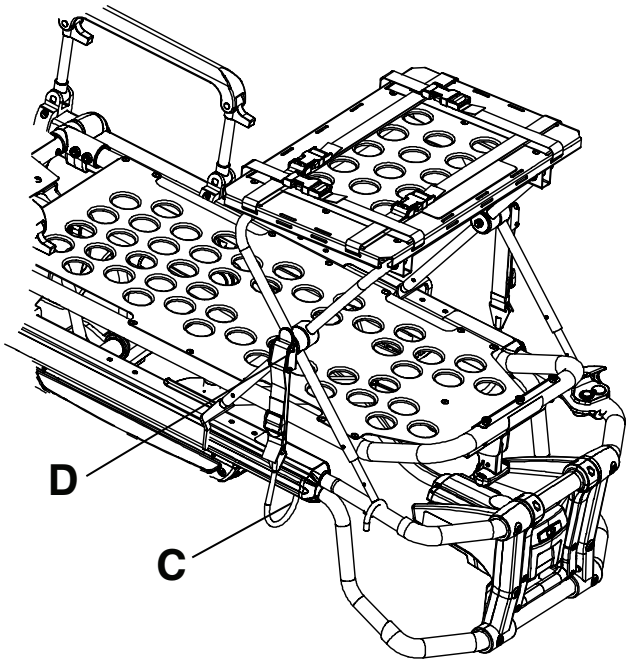
Kuva 37 – Avaa defibrillaattorialustan jalat

3. Jos tuotteessa on tippateline, nosta tippateline (A) yläasentoon (Kuva 38).
4. Aseta defibrillaattorialusta tuotteen runkoon.
5. Aseta defibrillaattorialustan sisäjalat (B) tuotteen pääpuolta kohti (Kuva 38).

6. Aseta kieli (C) alustan rungon tai jalkopään kiinnittimen alle ja työnnä kielekettä (D) ylöspäin, kunnes se lukittuu paikalleen yhdelle puolelle napsahtaen (Kuva 39). Toista toisella puolella. Jos kyseessä on **Power-LOAD**-yhteensopivat paarit, hihnat on pidennettävä ja kiinnitettävä jalkopään kiinnittimellä (Kuva 40).

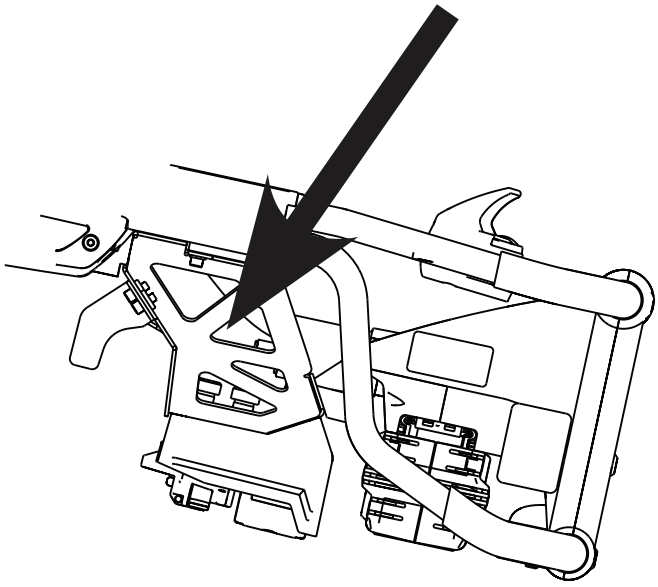


Kuva 38 – Kohota tippatelinettä ja aseta defibrillaattorialusta (kuvassa on 6506-malli)

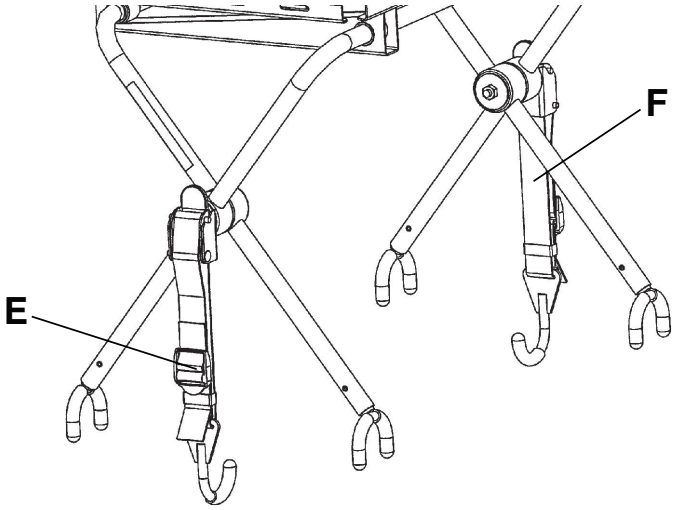


Kuva 39 – Kielen asetus (kuvassa 6506-malli)

7. Varmista, että defibrillaattorialusta on kiinni tuotteessa.
8. Aseta defibrillaattori defibrillaattorialustalle.
9. Kiinnitä hihnat (E) pitääksesi defibrillaattorin defibrillaattorialustalla (Kuva 41).



Kuva 40 – Kieleke (kuvassa 6506-malli)



Kuva 41 – Kiinnitä defibrillaattorialusta paareihin

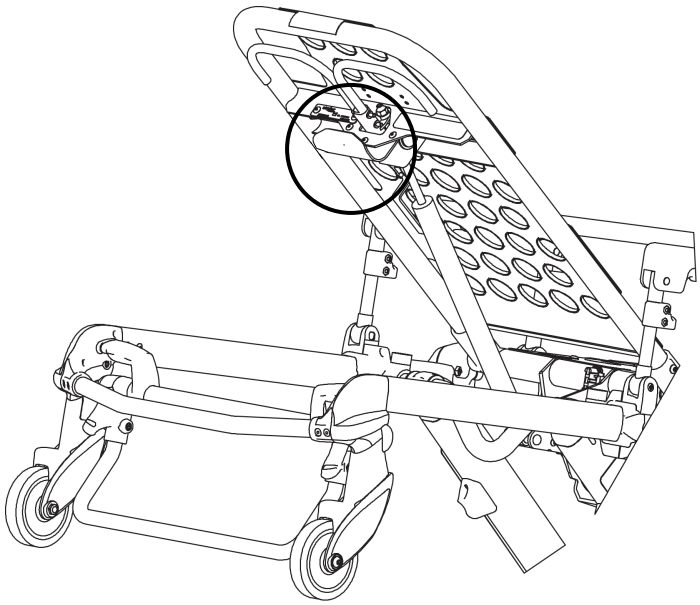
Huomautus - Jos defibrillaattorialustaa ei kiinnitetä tuotteeseen molempien kielien liittämisen jälkeen, irrota kieleke. Säätö tehdään löystyttämällä tai kiristämällä hihnaa ja työntämällä sitten kielekettä ylöspäin paikalleen, jolloin kuuluu napsahdus.

Laitteiden ripustaminen laitekoukusta

Käytä laitekoukkua lisävarusteiden tai -laitteiden, kuten defibrillaattorien tai monitorien ripustamiseen.

HUOMIO

- Laitetta ei saa kuormittaa sen turvallista käyttökuormitusta (15,8 kg, 35 paunaa) enempää.
- Poista aina kaikki lisävarusteet tai laitteet laitekoukusta, kun ne ovat ajoneuvossa.



Kuva 42 – Laitekoukku

Tyynyllä varustetun pääosan jatkeen kiinnittäminen

Voit kiinnittää pääosan jatkeen selkänojaan antamaan tukea pääpuolelle.

Kiinnitä tyyny pääosan jatkeeseen asettamalla tuki kaistaleen sisään tyynyn alle. Kiinnitä tyyny tuen pohjassa olevilla koukku- ja silmukkahihnoilla.

Huomautus

- Tyynyllä varustettu pääosan jatke (6100-044-000) ei ole yhteensopiva valinnaisen laitekoukun (6500-147-000), valinnaisen selkänoja-happipullotelineen (6500-241-000) tai sisäänvedettävän pääkappaleen happipullotelineen (6085-046-000) kanssa.
- Pääosan jatkeen tyyny on tyypin BF liityntäosa.

Kaksivaiheisen tippatelineen sijoittaminen

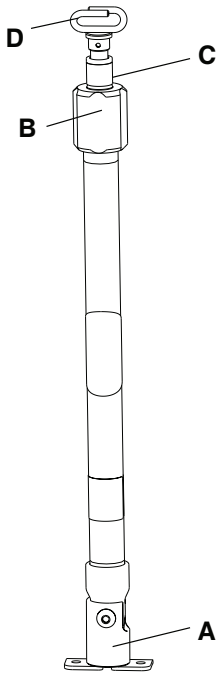
HUOMIO - Tippatelinettä ei saa kuormittaa sen turvallista käyttökuormitusta (25 paunaa (11,3 kg)) enempää.

Tippatelineen sijoittaminen (Kuva 43):

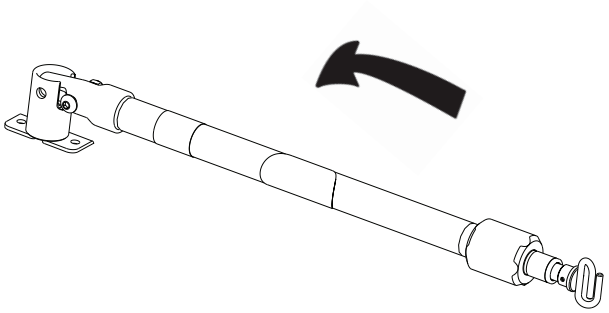
1. Nosta ja käännä tippateline säilytysasennostaan ja työnnä alaspäin, kunnes tippateline lukkiutuu vastakappaleeseen (A).
2. Nosta telineen korkeutta kääntämällä lukitusmutteria (B) vastapäivään ja vetämällä telineen ulosvedettävää osaa (C) ylös sen nostamiseksi haluttuun korkeuteen.
3. Käännä lukitusmutteria (B) myötäpäivään ulosvedettävän osan lukitsemiseksi paikoilleen.
4. Ripusta infuusiopussit tippatelineen koukkuun (D).

5. Käännä lukitusmuttereita (B) vastapäivään ja liu'uta kappale (C) alaputkeen.
6. Kiristä kääntämällä lukitusmuttereita (B) myötäpäivään.
7. Nosta telinettä ja käännä alas säilytysasentoon (Kuva 44).

   Huomautus - Kaksivaiheiset kaksikkotippatelineet (6500-312-000 tai 6550-312-000) eivät ole yhteensopivia potilaan oikean puolen (6500-310-000 tai 6550-310-000) tai vasemman puolen (6500-311-000 tai 6550-311-000) kaksivaiheisten tippatelinevaihtoehtojen kanssa.



Kuva 43 – Tippateline kohotetussa asennossa



Kuva 44 – Tippateline säilytysasennossa

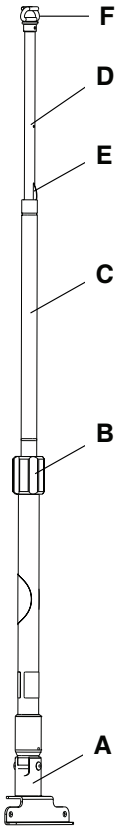
Valinnaisen kolmivaiheisen tippatelineen sijoittaminen

HUOMIO - Tippatelinettä ei saa kuormittaa sen turvallista käyttökuormitusta (25 paunaa (11,3 kg)) enempää.

Tippatelineen sijoittaminen (Kuva 45):

1. Nosta ja käännä tippateline säilytysasennostaan ja työnnä alaspäin, kunnes tippateline lukkiutuu vastakappaleeseen (A).
2. Nosta telineen korkeutta kääntämällä lukitusmutteria (B) vastapäivään ja vetämällä telineen ulosvedettävää osaa (C) ylös sen nostamiseksi haluttuun korkeuteen.
3. Käännä lukitusmutteria (B) myötäpäivään ulosvedettävän osan lukitsemiseksi paikoilleen.
4. Vedä korkeampaa tippatelinettä varten kappaletta (D) ulospäin, kunnes jousikiinnitin (E) lukittuu.
5. Ripusta infuusiopussit tippatelineen koukkuun (F).
6. Laske tippateline työntämällä jousikiinnitintä (E) sisään ja liu'uttamalla kappale (D) alas kappaleeseen (C). Käännä lukitusmutteria (B) vastapäivään ja liu'uta kappale (C) alaputkeen.
7. Kiristä kääntämällä lukitusmutteria (B) myötäpäivään.
8. Nosta telinettä ja käännä alas säilytysasentoon.

   Huomautus - Kolmivaiheiset kaksikkotippatelineet (6500-317-000 tai 6550-317-000) eivät ole yhteensopivia potilaan oikean puolen (6500-315-000 tai 6550-315-000) tai vasemman puolen (6500-316-000 tai 6550-316-000) kolmivaiheisten tippatelinevaihtoehtojen kanssa.



Kuva 45 – Tippateline kohotetussa asennossa

Happipullon kiinnittäminen happipullotelineeseen

VAROITUS

- Älä käytä happipullotelinettä happipullon pitelemiseen, kun ajoneuvo on liikkeessä. Aseta happipulloteline aina asianmukaiseen säilytystilaan, kun ajoneuvo on liikkeessä.
- Tarkasta aina käyttökertojen välillä, että hihnat ja nipistimet eivät ole kuluneita. Vaihda hihna, jos se ei enää pidä happipulloa paikallaan.

HUOMIO

- Happipullotelineen suurin enimmäiskuormitus on 15 paunaa (6,8 kg).
- Kahta happipullotelinettä ei saa käyttää samaan aikaan.

Happipullon kiinnittäminen happipullotelineeseen:

1. Aseta happipullo telineeseen.
2. Työnnä alempi hihna soljen läpi ja kiinnitä hihna itseensä kiinnittääksesi happipullon telineeseen.

Happipullon kiinnittäminen sisäänvedettävän pääkappaleen happipullotelineeseen

VAROITUS - Älä jätä sormiasi puristuksiin selkänojapidikkeen ja happipullon väliin, jos paarit on varustettu valinnaisella sisäänvedettävällä pääkappaleen happipullotelineellä.

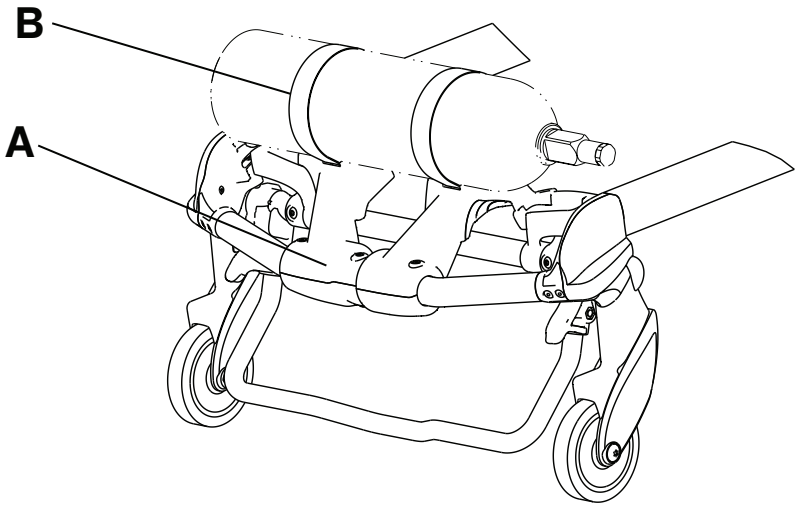
HUOMIO

- Happipullotelineen suurin enimmäiskuormitus on 15 paunaa (6,8 kg).

- Kahta happipullotelinettä ei saa käyttää samaan aikaan.

Happipullon kiinnittäminen sisäänvedettävän pääkappaleen happipullotelineeseen (Kuva 46):

1. Laita happipullo osan (A) tukipinnan keskelle.
2. Kiristä molemmat hihnat (B) happipullon ympärille.
3. Kiinnitä hihnojen löysä osa hihnoissa olevaan koukkuun ja silmukkaan.



Kuva 46 – Happipullon kiinnitys

Huomautus

- Valinnainen selkänojan happipulloteline (6500-241-000) ei ole yhteensopiva valinnaisen sisäänvedettävän pääkappaleen happipullotelineen kanssa (6085-046-000).
- Älä käytä happipullotelinettä happipullon pitelemiseen, kun ajoneuvo on liikkeessä. Aseta happipulloteline aina asianmukaiseen säilytystilaan, kun ajoneuvo on liikkeessä.
- Tarkasta käyttökertojen välillä, että hihnat ja nipistimet eivät ole kuluneita. Vaihda hihna, jos se ei enää pidä happipulloa paikallaan.

Valinnaisen pohjan säilytysverkon kiinnitys

HUOMIO

- Pohjan säilytysverkkoa ei saa kuormittaa sen turvallista käyttökuormitusta 20 paunaa (9 kg) enempää.
- Ole aina huolellinen, kun vedät sisään pohjan, jotta et vahingoittaisi esineitä, joita pohjan säilytysverkossa säilytetään.

Kiinnitä pohjan säilytysverkko kietomalla koukku- ja silmukkanauhat alaputkien ympärille.

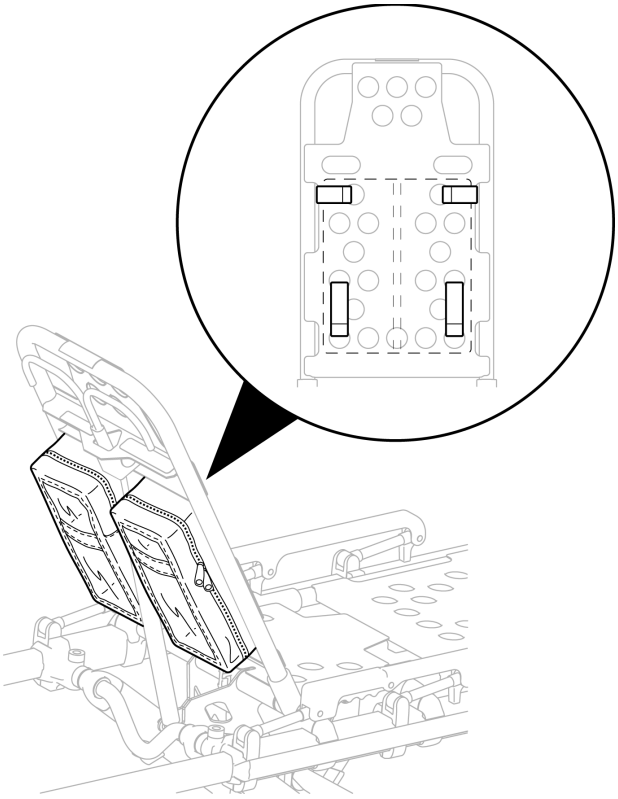
Valinnaisen selkänojan säilytyspussin kiinnitys

HUOMIO

- Selkänojan säilytyspussia ei saa kuormittaa sen turvallista käyttökuormitusta (20 paunaa [9 kg]) enempää.
- Varmista, että säilytyspussi ei häiritse sisäänvedettävän pääkappaleen käyttöä.

Selkänojan säilytyspussin kiinnittäminen (Kuva 47):

1. Asenna kukin hihna reiän läpi selkänojan kalvossa.
2. Aseta pussi litteänä selkänojaa vasten.
3. Kiinnitä selkänojan säilytyspussi paareihin koukku- ja silmukkahihnoilla.



Kuva 47 – Selkänojan säilytyspussi

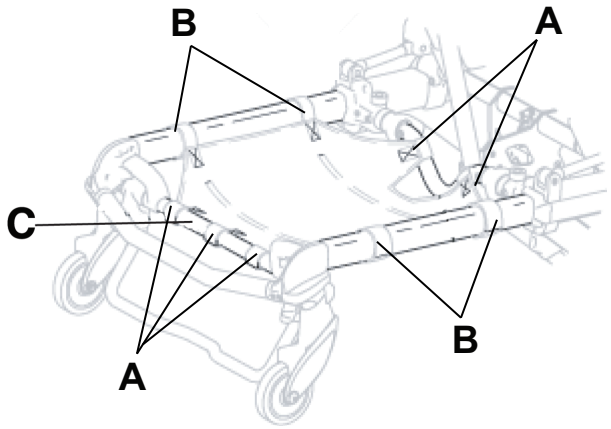
Valinnaisen pääpuolen säilytyspinnan kiinnitys

VAROITUS - Älä anna pääpuolen säilytyspinnan (jos sellainen on) häiritä sisäänvedettävän pääkappaleen, turvatangon tai ajoneuvon turvakoukun toimintaa.

HUOMIO - Pääpuolen säilytyspintaa ei saa kuormittaa sen turvallista käyttökuormitusta (40 paunaa [18 kg]) enempää.

Pääpuolen säilytyspinnan kiinnittäminen (Kuva 48):

1. Asenna koukku- ja silmukkahihnat (A) paineilmalla toimivan sylinterin lähelle ja sisäänvedettävän pääkappaleen poikkitangon (C) ympäri.
2. Kiinnitä kiinnityshihnat (B) soljella sisäänvedettävän pääkappaleen ulkokiskojen ympäri.



Kuva 48 – Pääpuolen säilytyspinta

Patjan kiinnitys

HUOMIO - Patjan alla ei saa säilyttää esineitä. Patjan alla olevat esineet voivat häiritä tuotteen toimintaa.

Tämän tuotteen kanssa voi käyttää kahta patjaa. Tavanomaisen sivukaiteen kanssa käytetään tavanomaista polvitukipatjaa (6500-002-150/6506-002-150). Käytä leveämpää polvitukipatjaa (6500-003-130/6506-003-130) valinnaisen laajennettavan potilaspinnan (**XPS**) kanssa.

Patjan kiinnittäminen ambulanssipaareihin:

1. Kohdista patjan taustapuolella olevat koukku- ja silmukkahihnat paarien alustassa oleviin koukku- ja silmukkahihnoihin.
2. Kiinnitä patjan jalkopään hihna paarien alustan jalkopään kalvossa olevien kahden reiän läpi.
3. Vedä hihna soljen läpi ja kiinnitä koukku- ja silmukkahihna hihnan kiinnittämiseksi.

Huomautus - Patja on tyypin BF liityntäosa.

SMRT Pak -akun paikoilleen asettaminen

SMRT Pak -akku on suunniteltu yhteensopivaksi **Power-PRO** XT-, **Power-PRO** IT- ja **Power-PRO** TL -ambulanssipaarien kanssa.

Maksimoi käytettävissä oleva akkuvirta käyttämällä vain **SMRT** Pak -akkuja, jotka on ladattu viimeisten 48 tunnin aikana.

SMRT Pak -akun asettaminen paikoilleen:

1. Kohdista akun kotelon kielekkeet.
2. Työnnä **SMRT** Pak -akku koteloon, kunnes salpa napsahtaa paikalleen.

SMRT Pak -akku voi olla **Power-PRO** -paareilla hälytysten välillä enintään yhden viikon ajan tai kunnes paarien akun LED-merkkivalo välkkyy keltaisena.

SMRT Pak -akun irrottaminen paareista

Kun **SMRT** Pak -akun varaus on purkautunut, poista **SMRT** Pak -akku **Power-PRO** -paareista ja vaihda tilalle ladattu **SMRT** Pak.

Jos **SMRT** Pak -akkua käytetään toistuvasti ilman lepojaksoja, kennojen lämpötila voi kohota ja akun käyttöikä voi lyhentyä. Esimerkiksi raskaan potilaan nostaminen ylös ja laskeminen alas useita kertoja nopeassa tahdissa voi lyhentää **SMRT** Pak -akun käyttöikää.

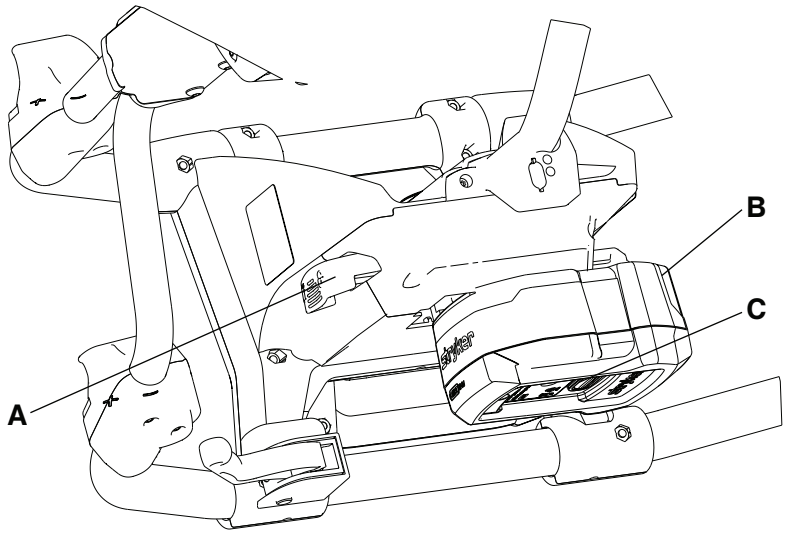
VAROITUS

- Älä poista akkua, kun ambulanssipaarit ovat käytössä.
- Vältä sähköiskun vaaraa. Älä yritä avata akkua mistään syystä. Jos akkukotelo on murtunut tai vaurioitunut, sitä ei saa kytkeä laturiin. Palauta vaurioituneet akut huoltokeskukseen kierrätettäväksi.
- Vältä aina suoraa kosketusta märän akun tai akkukoteloiden kanssa. Kosketus voi vahingoittaa potilasta tai kantajaa.

HUOMIO - Poista aina akku, jos ambulanssipaareja ei ole tarkoitus käyttää pitkään aikaan (yli 24 tuntiin).

SMRT Pak -akun poistaminen ambulanssipaareista:

1. Paina punaista yhdellä kädellä käytettävää vapautuspainiketta (C) tai paina akun vapautuspainiketta (A) vapauttaaksesi **SMRT** Pak -akun (B) ambulanssipaareista (Kuva 49).
2. Liu'ta vapautettu **SMRT** Pak -akku kotelosta.



Kuva 49 – Akun vapauttaminen

Akun säilyttäminen

Käytä alkuperäisiä pakkausmateriaaleja tämän laitteen pitkäikäisyyden, suorituskyvyn ja turvallisuuden vuoksi , kun säilytät tai kuljetat tätä laitetta.

Kaikki akut menettävät lataustaan säilytyksen tai käyttämättömyyden aikana. **SMRT** Pak -akku voi menettää jopa 30 prosenttia latauksestaan 48 tunnin sisällä, kun akku on poistettu **SMRT**-laturista. Käytä **SMRT** Pak -akkuja ja lataa ne kokonaan kolmen kuukauden välein, jotta ne pysyvät parhaassa toimintakunnossa.

SMRT Pak -akun lataus

SMRT Pak -akku on tarkoitettu käytettäväksi **SMRT** -laturin kanssa.

VAROITUS - Älä työnnä haljennutta tai vaurioitunutta **SMRT** Pak -akkua **SMRT**-laturiin. Palauta vaurioituneet **SMRT** Pak -akut huoltokeskukseen kierrätettäväksi.

Huomautus

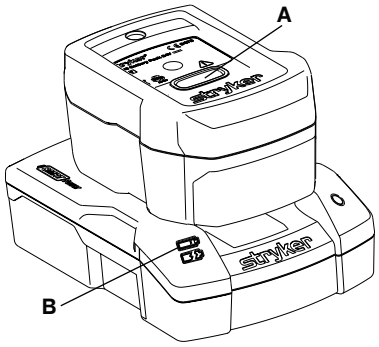
- Pitkäaikaisessa säilytyksessä säilytä **SMRT** Pak **SMRT**-laturissa ylläpitovarausta varten. **SMRT**-laturi pitää **SMRT** Pak -akun ladattuna ja helppokäyttöisenä.
- Säilytä **SMRT** Pak -akku huoneenlämpötilassa. Hyväksyttävä lämpötila lataukselle on 43 °F – 88 °F (6 °C – 31 °C). **SMRT** Pak -akun lataaminen tämän suositeltavan lämpötilan ulkopuolella lyhentää **SMRT** Pak -akun käyttöikää ja pidentää latausaikaa.

SMRT Pak -akun lataaminen (Kuva 50):

1. Työnnä puhdas, kuiva **SMRT** Pak -akku **SMRT**-laturiin. Varmista, että **SMRT** Pak -akku lukittuu **SMRT**-laturiin.

   Huomautus
   - **SMRT**-laturin LED-merkkivalo (B) vilkkuu vihreänä latauksen aikana (Kuva 50). Optimaalinen latausaika on kaksi tuntia.
   - Kun **SMRT** Pak -akku on ladattu ja käyttövalmis, **SMRT**-laturin LED-merkkivalo (B) palaa tasaisen vihreänä.
2. Paina punaista vapautuspainiketta (A) (Kuva 50) ja liu'uta **SMRT** Pak -akkua vapauttaaksesi ladatun ja valmiin **SMRT** Pak -akun **SMRT**-laturista.

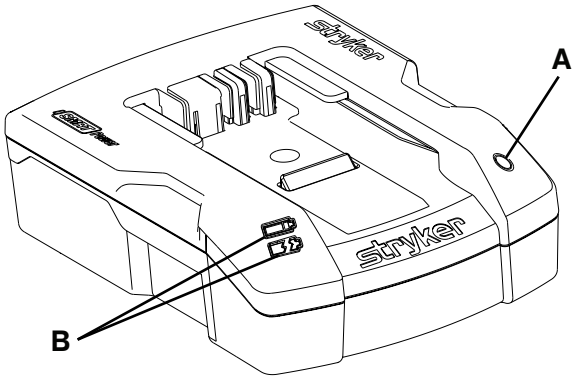
SMRT-laturi hoitaa latauksen riippumatta **SMRT** Pak -akun varaustilasta.



Kuva 50 – SMRT Pak -akun lataus

SMRT Pak -akun virran määrän tarkistaminen SMRT-laturin kanssa

Käytä **SMRT**-laturin LED-merkkivaloja **SMRT** Pak -akun virran määrän tarkastamiseen.



Kuva 51 – SMRT Pak -akun virran määrän tarkistaminen

- Virran kytkeminen: Liitä **SMRT**-laturi asianmukaiseen virtalähteeseen tai irrota siitä (*Virran kytkeminen laturiin* (sivulla 61)).
- **SMRT**-laturin virran LED (A): Jos vihreä LED-valo palaa, **SMRT**-laturissa on virta päällä.
- **SMRT**-laturin LED-merkkivalot (B): Laturin vihreä ja keltainen LED-merkkivalo antavat tietoa **SMRT** Pak -akun tilasta. LED-merkkivalot voivat palaa tasaisesti tai vilkkua riippuen **SMRT**-laturin tai **SMRT** Pak -akun tilasta.

SMRT-laturin LED-merkkivalo	**Tila**
Vihreä (vilkkuu)	**SMRT**-laturi lataa **SMRT** Pak -akkua. Optimaalinen latausaika on kaksi tuntia.
Vihreä (palaa tasaisesti)	**SMRT** Pak -akku on ladattu ja käyttökunnossa.

SMRT-laturin LED-merkkivalo	Tila
Keltainen (vilkkuu)	**SMRT** Pak -akun lämpötilaviive. **SMRT**-laturi odottaa **SMRT** Pak -akun lämpötilan saavuttavan hyväksyttävän lämpötilan 43 °F – 88 °F (6 °C – 31 °C).
Keltainen (palaa tasaisesti)	**SMRT** Pak -akun virhe. Katso huoltokäsikirjan vianetsintäkohta.

SMRT-laturin asentaminen

Kun asennat **SMRT**-laturia, aseta **SMRT**-laturi suojattuun ympäristöön:

- joka ei sisällä liikaa pölyä ja kosteutta
- jossa lämpötila pysyy vakioalueella; hyväksyttävä lämpötila-alue on 43 °F – 88 °F (6 °C – 31 °C), optimaalinen lämpötila-alue on 65 °F – 75 °F (18 °C – 24 °C)
- helposti käytettävissä

Paikanna ja pidä kunnossa virtalähde ja virtajohdot, jotta vaurioriski ja tahattomat kytkentöjen irtoamiset vältetään.

Valinnaisen kiinnitystelineen asentaminen

VAROITUS

- Vain sertifioitu mekaanikko, joka tuntee ambulanssin rakenteen, saa asentaa valinnaisen kiinnitystelineen ja **SMRT**-laturin.
- Kiinnitä **SMRT**-laturi hyväksyttyjen törmäystestistandardien noudattamiseksi aina kuljetuksen ajaksi valinnaiseen kiinnitystelineeseen, suljettuun kaappiin, ja pidä poissa potilaan ulottuvilta.
- Varmista aina, että valinnainen kiinnitysteline on kiinnitetty pintaan.

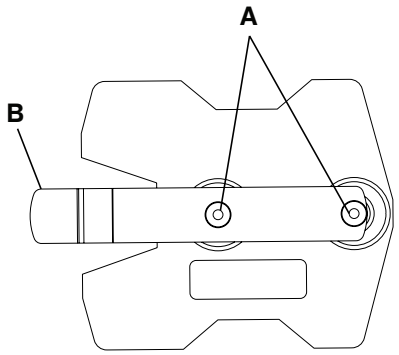
Valinnaisen kiinnitystelineen asentaminen (Kuva 52):

1. Käytä **SMRT**-laturin kiinnitystelinettä mallina ja merkitse kiinnitysreikien (A) sijainti alueelle, johon kiinnitysteline asennetaan.
2. Aseta kiinnitysteline paikalleen ja varmista seuraavat asiat:
   a. Jousikieleke (B) on **SMRT**-laturin taustapuolella.

      Huomautus - Kun telinettä kiinnitetään pystysuoralle pinnalle, jousikielekkeen on oltava vaakasuorassa, osoittaen vasemmalle (Kuva 52).

   b. Virtajohto on helppo kytkeä **SMRT**-laturin taustapuolelle.
   c. **SMRT**-laturi liukuu edestakaisin telineeseen kytkemistä varten asentamisen jälkeen.
   d. Teline on asennettu ambulanssin tai aseman mukaisesti:

Ambulanssissa	Asemalla
• Kiinnitä teline vaakasuoraan rakennetukipintaan tai hyllyyn, käyttäen kokoluokan nro 10 5-laadun ruuveja (minimi) (ei toimitettu). • Varmista, että valittu asennuspinta on riittävän luja, jotta se voi pitää paikallaan **SMRT**-laturin ja **SMRT** Pak -akun kuljetuksen aikana. • Pane teline suljettuun kaappiin kuljetuksen ajaksi, pois potilaan ulottuvilta. • Varmista, että **SMRT** Pak -akku on helppo asentaa ja poistaa. • Aseta virtalähde niin, että virtajohto ulottuu siihen.	• Kiinnitä teline vaakasuoraan tai pystysuoraan rakennetukipintaan, käyttäen kokoluokan nro 10 5-laadun ruuveja (minimi) (ei toimitettu). • Pystysuoraan asentamista varten kohdista kiinnitysteline niin, että jousikieleke on suoraan asennusruuvien alla, jotta **SMRT** Pak -akku on edelleen **SMRT**-laturin tuen varassa, vaikka vapautuspainiketta painettaisiin epähuomiossa. • Varmista, että **SMRT** Pak -akku on helppo asentaa ja poistaa. • Aseta virtalähde niin, että virtajohto ulottuu siihen.

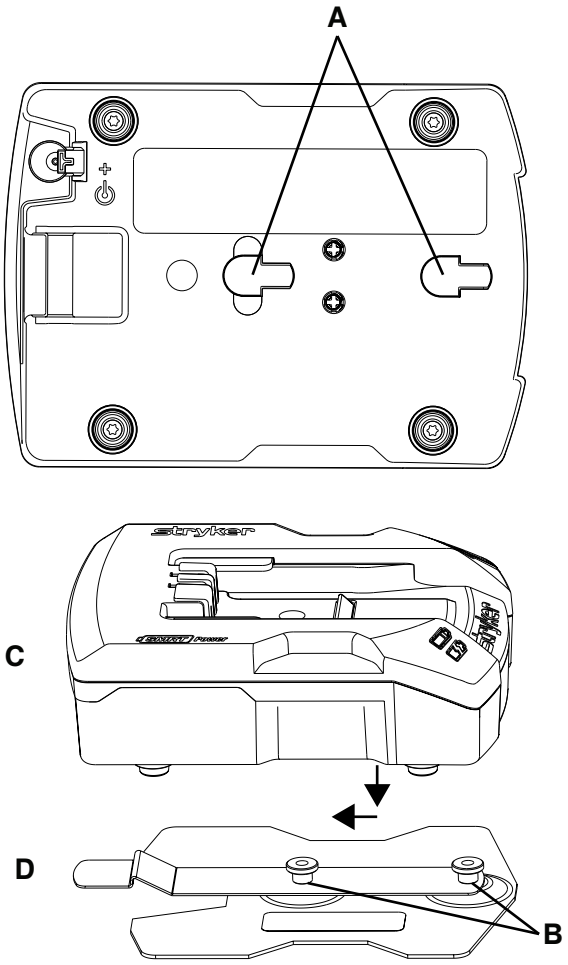


Kuva 52 – Kiinnitysteline

Laturin kiinnittäminen valinnaiseen kiinnitystelineeseen

SMRT-laturin kiinnittäminen valinnaiseen kiinnitystelineeseen (Kuva 53):

1. Kohdista taustapuolen ohjausaukot (A) telineen kiinnittimien (B) kanssa.
2. Liu'uta **SMRT**-laturi (C) sisään, kunnes se lukittuu kiinnitystelineeseen (D). Laturi on nyt tukevasti kiinni telineessä.



Kuva 53 – Laturin kiinnittäminen

Virran kytkeminen laturiin

HUOMIO

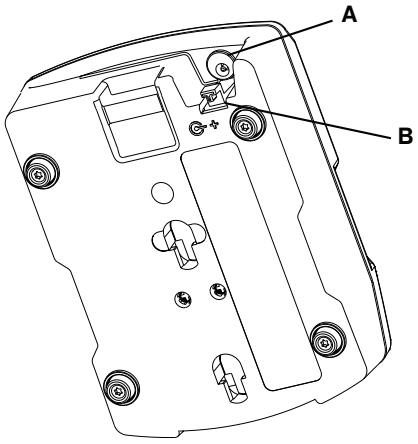
- Aseta **SMRT**-sähkölaturin virtajohto aina paikkaan, jossa sen päälle ei astuta, siihen ei kompastuta tai se ei muuten altistu vaurioitumiselle tai rasitukselle.
- Älä kosketa **SMRT** Pak -vastakappaleen napoja metalliesineillä.

Virran kytkeminen **SMRT**-laturiin (Kuva 54):

1. Etsi virtaliitin (A) **SMRT**-laturin taustapuolelta.
2. Työnnä virtajohtimen pidikekielekettä (B) sisään ja työnnä virtajohdon liitin **SMRT**-laturin virtaliittimeen.
3. Työnnä virtajohdon sovitinpää virtalähteeseen.

On hyvä käyttää puhdasta, katkotonta virtalähdettä. **SMRT**-laturissa näkyy jatkuvasti palava vihreä LED-valo, kun se on kytketty virtalähteeseen.

Käytä vain Strykerin hyväksymiä osia **SMRT**-laturin virranlähteenä.



Kuva 54 – Virran kytkeminen laturiin

Laturin irrottaminen

HUOMIO - Kun irrotat **SMRT**-laturin, tartu aina pistokkeeseen ja vedä siitä, ei johdosta, jotta sähköpistoke ja johto eivät vaurioidu.

Irrota **SMRT**-laturi sähkövirrasta irrottamalla virtajohto vaihtovirta- tai tasavirtalähteestä.

Lisävarusteet ja -osat

Nämä lisävarusteet saattavat olla käytettävissä tuotteesi kanssa. Varmista niiden saatavuus maassasi ja omaa laitekokoonpanoasi varten. Soita Strykerin asiakaspalveluun: 1 800 327 0770.

Nimi	Numero
Hihnan jatke	6082-160-050
Defibrillaattorialusta	6506-170-000
Laitekoukku	6500-147-000
Pääkappaleen jatke ja tyyny	6100-044-000
HAVASU-tippateline, kaksivaiheinen, oikea	6500-310-000
HAVASU-tippateline, kaksivaiheinen, vasen	6500-311-000
HAVASU-tippateline, kaksivaiheinen, kaksikko	6500-312-000
HAVASU-tippateline, kolmivaiheinen, oikea	6500-315-000
HAVASU-tippateline, kolmivaiheinen, vasen	6500-316-000
HAVASU-tippateline, kolmivaiheinen, kaksikko	6500-317-000
Patja, polvitukipatja	6506-034-000
Patja, polvitukipatja, harmaa	6506-033-000
Patja, polvitukipatja, **XPS**	6500-003-130
Patja, polvitukipatja, **XPS**, harmaa	6506-041-000
Happipulloteline, jalkopää	6500-240-000
Happipulloteline, pääpuoli	6500-241-000
Happipulloteline, irrotettava	6080-140-000
Sisäänvedettävän pääkappaleen happipulloteline	6085-046-000
Valinnainen kiinnittimien kiinnitysteline	6091-300-010
Kiinnitinpakkaus, G-luokitelu	6500-002-030
Kiinnitinpakkaus, **XPR**	650600030010
Kiinnitinpakkaus, X-kiinnityshihna	6500-001-430
Kiinnitinpakkaus, X-kiinnityshihna, sininen	6500-001-431
Valinnainen sivukaide	6506-031-000
Sivukaide, **XPS**-vaihtoehto	6506-040-000
Steer-**Lock**-vaihtoehto	6506-038-000
Selkänojan säilytyspussi	6500-130-000
Säilytyspinta, pääpuoli	6500-128-000
Säilytysverkko, pohja	6500-160-000

Käytä vain Strykerin hyväksymiä osia. Muiden osien käytöstä voi olla seurauksena lisääntyneitä sähkömagneettisia päästöjä tai järjestelmän heikentynyt sähkömagneettisten häiriöiden sieto. Älä muunna osia. Ohjeiden laiminlyöminen voi johtaa tapaturmaan.

Nimi	**Numero**
SMRT-laturi	6500-201-000
Asennuskannatin, **SMRT**-laturi	6500-034-000
SMRT Pak -akkupaketti	6500-700-046
Sähkövirtakomponentit - AC	
Laturin virtalähde	6500-201-148
Virtajohto, Pohjois-Amerikka	6500-201-149
Virtajohto, Eurooppa	6500-201-150
Virtajohto, Yhdistynyt kuningaskunta	6500-201-151
Virtajohto, Australia	6500-201-153
Sähkövirtakomponentit - DC	
12 VDC-kaapeli, auto	6500-201-147
12-24 V kaapeli, DIN-pistoke	6500-201-152
SMRT-virtapakkaus (sisältää 1 laturin, 2 Pak, 1 virtajohdon)	
SMRT-virtapakkaus - 12 VDC, kotimainen (autolaturi)	6500-700-040
SMRT-virtapakkaus - 120 VAC, kotimainen (seinälaturi)	6500-700-041
SMRT-virtapakkaus - 240 VAC, Yhdistynyt kuningaskunta, kansainvälinen	6500-700-043
SMRT-virtapakkaus - 240 VAC, Eurooppa, kansainvälinen	6500-700-044
SMRT-virtapakkaus - 240 VAC, Australia, kansainvälinen	6500-700-045

Lääkinnällisten laitteiden lisävarusteiden valmistuspäivämäärä

Valmistusvuosi on sarjanumeron neljä ensimmäistä numeroa.

XPR-kiinnityshihnojen puhdistus ja desinfiointi

HUOMIO - Kiinnityshihnojen pintoja ei saa käsitellä voiteluaineilla.

Varmista niiden saatavuus maassasi tai omaa laitekokoonpanoasi varten. Soita Strykerin asiakaspalveluun: 1 800 327 0770.

Ehdotettuja puhdistusaineita ovat muun muassa seuraavat:	**puhdistusaine, jossa on seuraavat vaikuttavat aineet (tai vastaava):**
• ≤ 70-prosenttinen isopropanoli; tai	• ammoniumsuolat ≤ 0,31 % • ≤ 21,000-prosenttinen isopropanoli • ≤ 3,000-prosenttinen etyleeniglykolimonobutyylieetteri (ei-aktiivinen ainesosa)

XPR-kiinnityshihnojen odotettu käyttöikä on kolme kuukautta, kun käytetään yllä suositeltuja puhdistusaineita.

Ehdotettujen puhdistusaineiden käyttämättä jättäminen voi aiheuttaa ennenaikaista hajoamista ja mitätöidä tuotteen takuun. Puhdistuksessa ei saa käyttää esimerkiksi valkaisuainetta, **HDQ Neutral**® -ainetta tai kiihdytettyä vetyperoksidia. Jos sinulla on kysyttävää tai huolenaiheita, ota yhteyttä Strykerin asiakaspalveluun (1-800-327-0770).

Noudata tarkasti puhdistusliuoksen valmistajan antamia laimennussuosituksia. Jos alla annettuja ohjeita ei noudateta tällaisia puhdistusaineita käytettäessä, seurauksena voi olla tuotteen takuun raukeaminen.

Suositeltu menetelmä:

1. Puhdista pyyhkimällä kaikki näkyvä lika ulkopinnoilta. Toista tarvittaessa useamman kerran tuotteen puhdistamiseksi.

   Huomautus - Siirrä kiinnityshihnan jatkeen solkea koko kiinnityshihnan puhdistamiseksi. Varmista, että kiinnittimen pinta on kuiva, ennen kuin siirrät kiinnityshihnan jatkeen solkea. Älä siirrä kiinnityshihnan jatkeen solkea puhdistusaineesta kostuneen pinnan yli.

2. Desinfioi tuote pyyhkimällä ulkopintoja liinalla, kunnes pinnat ovat kauttaaltaan märkiä.

   Huomautus - Varmista, ettei tuote pysy märkänä kauempaa kuin mitä kemikaalin valmistajan antamissa desinfiointiohjeissa on neuvottu.

3. Tarkasta toimintakyky, ennen kuin palautat tuotteen käyttöön.

Huomautus

- Kiinnityshihnan metallisolkien upottaminen nesteeseen voi aiheuttaa soljen syöpymistä, eikä sitä suositella. Huuhtele puhtaalla vedellä ja anna kuivua syöpymisvaaran pienentämiseksi. Vaihda hihnat uusiin, jos metallisoljet ovat syöpyneet.
- Suora ihokosketus näkyvästi likaantuneen läpäisevän materiaalin kanssa voi lisätä infektioriskiä.
- Kiinnityshihnoja ei saa pestä.
- Pyyhi tuote aina puhtaalla vedellä ja kuivaa puhdistuksen jälkeen. Jotkin puhdistustuotteet ovat luonteeltaan syövyttäviä ja voivat vaurioittaa tuotetta. Jos tuotetta ei huuhdella ja kuivata, sen pinnalle voi jäädä syövyttäviä jäämiä, jotka voivat heikentää tärkeitä osia ennenaikaisesti.

Puhdistus

VAROITUS - Käytä aina asianmukaisia henkilönsuojaimia painepesun aikana sisäänhengityksen kautta tulevan tartuntavaaran estämiseksi. Painepesulaitteisto voi levittää kontaminoituneita aerosoleja.

HUOMIO

- Tuotetta ei saa puhdistaa höyryllä tai ultraäänellä.
- Veden 180 °F:n (82 °C) enimmäislämpötilaa ei saa ylittää.
- Veden 1500 psi:n (103,4 baaria) enimmäispainetta ei saa ylittää. Jos tuotteen pesemiseen käytetään kädessä pidettävää putkea, painesuutin on pidettävä vähintään 24 tuuman (61 cm) päässä tuotteesta.
- Anna laitteen aina kuivua itsestään.
- Poista akku aina ennen paarien pesemistä.
- Kun tuote on käytössä, sitä ei saa puhdistaa tai huoltaa eikä siihen saa tehdä kunnossapitotoimia.

Tuote voidaan pestä painepesurilla. Tuotteessa voi näkyä joitakin jatkuvan pesun aiheuttamia merkkejä hapettumisesta tai värjääntymisestä. Painepesu ei kuitenkaan heikennä tuotteen suorituskykyä edellyttäen, että asianmukaisia menetelmiä noudatetaan.

- Noudata tarkasti puhdistusliuoksen valmistajan antamia laimennussuosituksia.
- Stryker Medical suosittelee tuotteen painepesumenetelmäksi tavallista sairaalan kirurgisten vaunujen pesulaitetta tai kädessä pidettävää putkilaitetta.
- Puhdista paarit kerran kuussa.
- Puhdista koukku- ja silmukkahihnat jokaisen käytön jälkeen. Kyllästä koukku ja silmukkahihnat desinfiointiaineella ja anna desinfiointiaineen haihtua. Huollon on määriteltävä sopiva desinfiointiaine nailonkoukku- ja silmukkahihnojen desinfiointiin.
- Kiinnityshihnan metallisolkien upottaminen nesteeseen voi aiheuttaa soljen syöpymistä, eikä sitä suositella. Huuhtele puhtaalla vedellä ja anna kuivua syöpymisvaaran pienentämiseksi. Vaihda hihnat uusiin, jos metallisoljet ovat syöpyneet.
- Suora ihokosketus näkyvästi likaantuneen läpäisevän materiaalin kanssa voi lisätä infektioriskiä.

Suositeltuja puhdistusaineita

Yleensä voidaan käyttää joko fenolityyppisiä tai kvaternaarityyppisiä desinfiointiaineita (**Virex®** TB poisluettuna), valmistajan suosittelemina pitoisuuksina. Jodoforityyppisiä desinfiointiaineita ei suositella käytettäväksi, koska ne voivat aiheuttaa värjääntymistä.

Ehdotettuja puhdistusaineita ovat muun muassa seuraavat:

- kvaternaariset puhdistusaineet (vaikuttava ainesosa – ammoniumkloridi), jotka sisältävät alle 3 % glykolieetteriä
- fenolia sisältävät puhdistusaineet (tehoaineena o-fenyylifenoli)
- kloorattu valkaisuaineliuos (5,25 % – alle 1 osa valkaisuainetta 100 osaan vettä)
- ≤ 21-prosenttinen isopropyylialkoholi

Vältä ylikyllästämistä. Varmista, ettei tuote pysy märkänä kauempaa kuin mitä kemikaalin valmistajan antamissa desinfiointiohjeissa on neuvottu.

Huomautus

- Edellä annettujen ohjeiden laiminlyöminen tällaisia puhdistusaineita käytettäessä voi mitätöidä tuotetakuun.
- Pyyhi tuote aina puhtaalla vedellä ja kuivaa puhdistuksen jälkeen. Jotkin puhdistustuotteet ovat luonteeltaan syövyttäviä ja voivat vaurioittaa tuotetta. Jos tuotetta ei huuhdella ja kuivata, sen pinnalle voi jäädä syövyttäviä jäämiä, jotka voivat syövyttää tärkeitä osia ennenaikaisesti.

Laturin puhdistaminen

VAROITUS

- Loukkaantumisriskin vähentämiseksi on aina käytettävä eristettyjä kumikäsineitä, henkilönsuojainten lisäksi, **SMRT** Pak -akun puhdistamisen aikana.
- Irrota aina **SMRT**-laturi seinäpistokkeesta ennen puhdistamista sähkövaarojen vähentämiseksi.
- **SMRT**-laturiin ei saa suoraan suihkuttaa nestettä.
- **SMRT**-laturia ei saa pestä painepesurilla.
- **SMRT**-laturin puhdistamiseen ei saa käyttää liuottimia, voiteluaineita tai muita kemikaaleja, ellei näin erikseen neuvota.
- Vältä sähköiskun vaara. **SMRT**-laturia ei saa upottaa veteen eikä **SMRT**-laturin päälle saa päästää kertymään vettä.

SMRT-laturin puhdistaminen:

1. Irrota **SMRT**-laturi seinäpistokkeesta puhdistamisen ajaksi sähkövaarojen vähentämiseksi.
2. Pyyhi **SMRT**-laturin pinnat pehmeällä liinalla, joka on kostutettu hankaamattomalla sairaalalaadun desinfiointiaineella.
3. Pyyhi puhtaalla vedellä kostutetulla liinalla kaikkien puhdistuskemikaalien tai jäämien poistamiseksi.
4. Kuivaa **SMRT**-laturi perusteellisesti ennen sen käytön jatkamista.

Akun puhdistaminen

SMRT Pak on suunniteltu pestäväksi painepesulla. Stryker Medical suosittelee **SMRT** Pak -akun painepesuun tavallista sairaalan leikkaushuonevaunujen pesulaitetta tai kädessä pidettävää laitetta.

VAROITUS

- Käytä aina asianmukaisia henkilönsuojaimia painepesun aikana sisäänhengityksen kautta tulevan tartuntavaaran estämiseksi. Painepesulaitteisto voi levittää kontaminoituneita aerosoleja.
- Loukkaantumisriskin vähentämiseksi on aina käytettävä eristettyjä kumikäsineitä, henkilönsuojainten lisäksi, **SMRT** Pak -akun puhdistamisen aikana.
- Käytä aina ei-johtavia materiaaleja **SMRT** Pak -akun pyyhkimiseen.
- Vältä aina **SMRT** Pak -akun napojen liiallista altistumista vedelle.
- Katso aina desinfiointiaineen käyttöturvallisuustiedotteesta (KTT) pH-alue. Desinfiointiaineet, joiden pH-arvot ovat yli 10,5, voivat halkaista **SMRT** Pak -akun kotelon.
- Vältä loukkaantumisriski. Älä käsittele suoraan tai kosketa **SMRT** Pak -akun napoja puhdistamisen aikana.
- Vältä sähköiskun vaara. Älä upota **SMRT** Pak -akkua veteen.
- **SMRT** Pak -akun puhdistamiseen ei saa käyttää liuottimia, voiteluaineita tai muita kemikaaleja, ellei näin erikseen neuvota.

HUOMIO

- **SMRT** Pak -akun puhdistamiseen ei saa käyttää höyryä eikä ultraääntä.
- Veden 180 °F:n (82 °C) enimmäislämpötilaa ei saa ylittää.
- Ilmakuivauksen 240 °F:n (115 °C) enimmäislämpötilaa (vaunupesijät) ei saa ylittää.
- Veden 1500 psi:n (103,4 baaria) enimmäispainetta ei saa ylittää. Jos tuotteen pesemiseen käytetään kädessä pidettävää putkea, painesuutin on pidettävä vähintään 24 tuuman (61 cm) päässä tuotteesta.

SMRT Pak -akun puhdistaminen:

1. Poista **SMRT** Pak **Power-PRO**-paareilta tai **SMRT**-laturista.
2. Tarkasta, onko **SMRT** Pak -akun kotelossa ja napojen alueessa murtumia tai vaurioita.
3. Puhdista **SMRT** Pak sairaalaluokan desinfiointiaineella, jonka pH on 6,5–10,5.
4. Huuhtele **SMRT** Pak perusteellisesti puhtaalla vedellä puhdistusaineen tai jäämien poistamiseksi. Sijoita **SMRT** Pak -akku niin, että vesi ei pääse kerääntymään napojen lähelle.
5. Kuivaa **SMRT** Pak perusteellisesti ennen kuin sijoitat **SMRT** Pak -akun **Power-PRO** -paareihin tai **SMRT**-laturiin.

Määräaikaishuolto

VAROITUS

- Poista aina paine, ennen kuin irrotat hydrauliletkut tai muut letkut. Purkautuva paineistettu neste voi tunkeutua ihoon ja aiheuttaa vakavan tapaturman. Kiristä kaikki liitokset ennen paineen käyttämistä. Jos tapahtuu onnettomuus, mene heti lääkäriin.
- Tapaturmavaaran välttämiseksi hydraulivuotoja ei saa tutkia paljain käsin.

HUOMIO

- Käytä aina hyväksyttyjä osia tuotteen vaurioitumisen riskin välttämiseksi.
- Tarkasta aina letkut säännöllisesti paarien vaurioitumisen välttämiseksi. Tarkasta ja kiristä löyhät liitännät. Hydrauliset letkuliitokset ja letkustot voivat rikkoutua aineellisista vaurioista, kiertymisistä, iästä ja altistumisesta johtuen.
- Älä kallista paareja niiden lastauspyörien varassa ja käynnistä tuotetta, koska tämä sallii ilman pääsyn hydrauliseen järjestelmään.

Järjestä huoltoaikataulu ja noudata sitä. Pidä kirjaa huoltotoimista. Ota tuote pois käytöstä ennen määräaikaishuoltotarkastusta. Määräaikaishuoltotarkastuksia voidaan joutua tekemään useamminkin tuotteen käyttömäärän perusteella. Laitteen saa huoltaa ainoastaan koulutettu henkilökunta.

Kun huoltotuotteita käytetään, noudata valmistajan ohjeita ja lue kaikki käyttöturvallisuustiedotteet.

Voitelu

HUOMIO - Älä voitele X-kehikon laakereita, koska se huonontaa paarien suorituskykyä ja saattaa mitätöidä niiden takuun.

Paarit on suunniteltu niin, että ne toimivat ilman voitelun tarvetta.

Säännöllinen tarkistus ja säädöt

Tämä aikataulu on huollon yleinen opas. Tarvittavaan huoltoaikatauluun vaikuttavat sellaiset tekijät kuten sää, maasto, maantieteellinen sijainti ja yksittäinen käyttö. Mikäli olet epävarma siitä, miten nämä tarkistukset tehdään, ota yhteyttä Stryker-huoltoteknikkoon. Jos olet epävarma siitä, millaisia aikavälejä noudattaa tuotteenne huoltamisessa, kysy Strykerin huoltoteknikolta. Tee jokainen rutiinitarkastus ja vaihda tarvittaessa kuluneet osat.

Kuukauden tai kahden tunnin välein

Tarkasta nämä osat kuukauden tai kahden tunnin moottorikäytön välein, kumpi tahansa tulee ensin.

Osa	Tarkasta
Asetukset	Kiinnittimessä sijaitsevan pysäyttimen asetukset
Sylinteri	Vedä sylinteritanko ulos. Pyyhi sylinteritankoa pehmeällä kankaalla ja kotitalouksissa käytettävällä pesuaineella.
Kaapelit ja johdot	Ei roikkuvia johtoja reiteissä tai liitännöissä
Käsikäyttöinen varavapautuskahva	Käsikäyttöisen varavapautuskahvan toiminnot
Alusta	Runko ja alusta
Pohja	Runko ja pohja
Pyörät	Kaikki pyörät ovat kiinni, pyörivät eteenpäin ja akselinsa ympäri

Osa	Tarkasta
Pääkappale	Turvatanko toimii. Vedä turvatankoa pääkappaletta kohti varmistaaksesi, että turvatanko kääntyy ja pyörii vapaasti ja vetäytyy takaisin lähtöasentoonsa
Kiinnitin	Kiinnittimet toimivat eivätkä ole liian kuluneita (kuten taipunut tai rikkoutunut vastakappale tai kieli tai repeytynyt tai hankautunut nauhakudos)
Akku	Tarkasta ennen ensimmäistä ja jokaista käyttöä, onko **SMRT** Pak -akun kotelossa ja napojen alueessa murtumia tai vaurioita
Laturi	Tarkasta ennen ensimmäistä ja jokaista käyttöä, ettei **SMRT**-laturissa ja sen osissa ole johdon halkeamia, taipuneita nastoja tai kontakteja tai kotelon murtumia

Kolmen kuukauden tai kuuden tunnin välein

Tarkasta nämä osat kolmen kuukauden tai kuuden tunnin moottorikäytön välein, kumpi tahansa tulee ensin.

Osa	Tarkasta
Sylinteri	Kaikki kiinnittimet ovat tiukasti kiinni
	Hydraulineste (punainen) ei vuoda
	Löysät sovittimet – kiristä tarvittaessa
Hydrauliikka	Moottoritelineen sovittimet ovat tiukasti kiinni
	Hydraulineste ei vuoda
	Ei vuotoja säiliöstä
Kaapelit ja johdot	Johtosarjoissa, kaapeleissa tai johdoissa ei ole vaurioita tai puristuskohtia
	Ei vaurioituneita liittimiä
Käsikäyttöinen varavapautuskahva	Pohja menee eteen- ja taaksepäin, kun käsikäyttöistä varavapautuskahvaa vedetään
	Paarit eivät mene alaspäin, kun käsikäyttöistä varavapautuskahvaa vedetään ja paareilla on yli 100 paunan (45 kg:n) paino
Alusta	Kaikki kiinnittimet ovat tiukasti kiinni
	Selkänojan sylinteri toimii
	Säädä tarvittaessa paineilmalla toimivaa sylinteriä niin, että selkänoja liikkuu täyden liikeradan sisällä
Pohja	Kaikki kiinnittimet ovat tiukasti kiinni
X-kehikko	X-kehikko ojentuu ja menee sisään
Jalkatukivaihtoehto	Vetäytyy täysin kuljetusasentoon
	Pultit on kiristetty

Osa	Tarkasta
Pääkappale	Kaikki kiinnittimet ovat tiukasti kiinni
	Pääkappale ojentuu ja lukittuu
Lisävarusteet ja -osat	Kaikki lisävarusteet ja osat toimivat (kuten tippateline, pääosan jatke ja tyyny, happipulloteline ja kiinnittimen jatke)

Kuuden kuukauden tai 12 tunnin välein

Tarkasta nämä osat kuuden kuukauden tai 12 tunnin moottorikäytön välein, kumpi tahansa tulee ensin.

Osa	Tarkasta
Hydrauliikka	Letkujen ja sovittimien mahdollinen vaurio tai kuluma
	Hydraulinen nopeussulake – aseta paareille noin 50 paunan (23 kg:n) paino. Kohota paareja, nosta paareja kahden kantajan voimin, vedä käsikäyttöistä varavapautuskahvaa, aseta paarit nopeasti alas ja varmista, että paarit eivät putoa.
Sähköiset säätimet	Ojenna paarit kohotettuun asentoon, mittaa ja tarkista lastauskorkeus
	Askeltamistoiminto toimii
	Nopea sisäänveto toimii
Kytkimet	Kummassakaan kytkimessä ei ole vaurioita tai kulumia
	Molemmat kytkimet toimivat
Alusta	Ei vääntyneitä, murtuneita tai vaurioituneita osia
	Paarien kädensijoissa ei ole vaurioita tai repeytymiä
	Sivukaiteet toimivat ja lukittuvat
	Jalkatuki toimii
Patja	Ei murtumia tai repeytymiä
Pohja	Ei vääntyneitä, murtuneita tai vaurioituneita osia
	Ambulanssipaareja kiinni pitävä tappi on tiukasti paikallaan. Jos ei, vaihda ruuvi.
	X-kehikon suojukset eivät ole liian vaurioituneet
Pyörät	Ei roskia
Pääkappale	Ei vääntyneitä, murtuneita tai vaurioituneita osia
	Otetangossa ei liikaa vaurioita tai repeytymiä
	Lastauspyörät ovat turvallisesti kiinni ja pyörivät
Jalkatuki (vaihtoehto)	Voitele jalkatuen jousi ja sisäinen jousikotelo käyttämällä **Tri-Flow**®-voiteluainetta.

12 kuukauden tai 24 tunnin välein

Tarkasta nämä osat 12 kuukauden tai 24 tunnin moottorikäytön välein, kumpi tahansa tulee ensin.

Osa	Tarkasta
Asetukset	Paarien ja kiinnittimen istuvuus ja toiminta
	Turvatanko kytkeytyy ajoneuvon turvakoukkuun
Sylinteri	Sylinteri on säädetty - lukkomutteri on tiukalla ja paarien liike pysähtyy, kun se osuu liikkumattomiin rajoittimiin
Käsikäyttöinen varavapautuskahva	Palaa varastointiasentoon
Alusta	Kaikki hitsaussaumat ovat ehjiä, eikä niissä ole säröjä tai halkeamia
	Varoitusmerkinnät tallella ja luettavissa
Pohja	Kaikki hitsaussaumat ovat ehjiä, eikä niissä ole säröjä tai halkeamia
Pyörät	Tarkista ja säädä pyöräjarrut
Sisäänvedettävän pääkappaleen happipulloteline (vaihtoehto)	Hihnojen ja nipistimien mahdollinen kuluma
Defibrillaattorialusta (vaihtoehto)	Hihnat eivät ole kuluneita tai repeytyneitä
	Salpakoukut ovat ehjiä ja kiinni

Jalkopään kiinnittimen vaihtoaikataulu

Performance-LOAD-yhteensopivien paarien kanssa jalkopään kiinnitinosat on vaihdettava 18 078 hälytyksen välein. Tämän tarkoitus on varmistaa, että **Performance-LOAD** pysyy toimintakunnossa. Noudata tämän hälytysmäärän aikataulua, jotta noudatat tätä vaatimusta.

Hälytystä per päivä	Kuukausia
≤ 7	Ei sovellu
8	77
9	67
10	59

Huomautuksia Wireless-ominaisuuteen

Valinnaista langatonta viestintäteknologiaa käyttävien tuotteiden huomautukset koskevat alla eriteltyjä maita:

Maa	Huomautus
Taiwan	CCAQ23LP0130T4
Thaimaa	กสทช. เครื่องวิทยุคมนาคมนี้ ได้รับยกเว้น ไม่ต้องได้รับใบอนุญาตให้มี ใช้ซึ่งเครื่องวิทยุคมนาคม หรือตั้งสถานีวิทยุคมนาคมตามประกาศ กสทช. เรื่อง เครื่องวิทยุคมนาคม และสถานีวิทยุคมนาคมที่ได้รับยกเว้นไม่ต้องได้รับใบอนุญาต วิทยุคมนาคมตามพระราชบัญญัติวิทยุคมนาคม พ.ศ. 2498 กสทช. | โทรคมนาคม กำกับดูแลเพื่อประชาชน Call Center 1200 (โทรฟรี)

Sähkömagneettisen yhteensopivuuden tiedot

HUOMIO

- Muiden kuin valmistajan määrittämien tai toimittamien lisävarusteiden, anturien ja kaapelien käyttäminen voi lisätä sähkömagneettista säteilyä tai heikentää sähkömagneettista häiriönsietoa sekä aiheuttaa virheellistä toimintaa.
- Tämän laitteiston päästöominaisuudet tekevät siitä sopivan käytettäväksi teollisissa ympäristöissä ja sairaaloissa (CISPR 11, luokka A). Jos sitä käytetään asuinrakennusympäristössä (johon tarvitaan yleensä CISPR 11, luokka B), tämä laitteisto ei ehkä anna riittävää suojaa radiotaajuisia viestintäpalveluja vastaan. Käyttäjän täytyy ehkä tehdä korjaavia toimenpiteitä, kuten sijoittaa laitteisto toiseen paikkaan tai suunnata laitteisto uudelleen.
- Tätä varustetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi asuinympäristöissä, eikä se välttämättä anna riittävää suojaa radiovastaanottoa varten tällaisissa ympäristöissä.

Ohjeet ja valmistajan ilmoitus – sähkömagneettiset päästöt		
Power-**PRO**-järjestelmä ja **SMRT**-laturi on tarkoitettu käytettäväksi alla määritellyssä sähkömagneettisessa ympäristössä. Asiakkaan tai **Power**-**PRO**-järjestelmän ja **SMRT**-laturin käyttäjän on varmistettava, että niitä käytetään tällaisessa ympäristössä.		
Päästötesti	**Vaatimustenmukaisuus**	**Sähkömagneettinen ympäristö**
Radiotaajuiset päästöt CISPR 11	Ryhmä 1	**Power**-**PRO**-järjestelmä ja **SMRT**-laturi käyttävät radiotaajuusenergiaa vain sisäiseen toimintaansa. Siksi sen radiotaajuiset päästöt ovat hyvin pieniä eivätkä todennäköisesti aiheuta mitään häiriötä lähellä oleviin sähkölaitteisiin.
Radiotaajuiset päästöt CISPR 11	Ryhmä 2	**Power**-**PRO**-järjestelmän, jossa on valinnainen **Power**-**LOAD**-yhteensopivuustoiminto, on emittoitava sähkömagneettista energiaa toimiakseen tarkoituksensa mukaisesti. Säteily voi vaikuttaa lähellä oleviin elektroniikkalaitteisiin.
Radiotaajuiset päästöt CISPR 11	**Power**-**PRO**: Luokka A	**Power**-**PRO**-järjestelmä soveltuu käytettäväksi kaikissa muissa kuin asuinkäyttöön tarkoitetuissa rakennuksissa sekä asuinrakennuksiin virtaa syöttävään yleiseen pienjänniteverkkoon suoraan liitetyissä rakennuksissa.
	SMRT-laturi (6500-201-010): Luokka B	**SMRT**-laturi soveltuu käytettäväksi kaikissa rakennuksissa, myös asuinkäyttöön tarkoitetuissa rakennuksissa sekä asuinrakennuksiin virtaa syöttävään yleiseen pienjänniteverkkoon suoraan liitetyissä rakennuksissa.
Harmoniset päästöt IEC 61000-3-2	**Power**-**PRO**: Ei sovellu **SMRT**-laturi (6500-201-010): Luokka A	**SMRT**-laturi soveltuu käytettäväksi kaikissa rakennuksissa, myös asuinkäyttöön tarkoitetuissa rakennuksissa sekä asuinrakennuksiin virtaa syöttävään yleiseen pienjänniteverkkoon suoraan liitetyissä rakennuksissa.
Jännitteen vaihtelut Välkyntä IEC 61000-3-3	**Power**-**PRO**: Ei sovellu **SMRT**-laturi (6500-201-010): vaatimusten mukainen	**SMRT**-laturi soveltuu käytettäväksi kaikissa rakennuksissa, myös asuinkäyttöön tarkoitetuissa rakennuksissa sekä asuinrakennuksiin virtaa syöttävään yleiseen pienjänniteverkkoon suoraan liitetyissä rakennuksissa.

HUOMIO

- Kannettavia radiotaajuisia viestintälaitteita (oheislaitteet kuten antennijohdot ja ulkoiset antennit mukaan luettuina) on käytettävä vähintään 30 cm:n (12 tuumaa) etäisyydellä mistä tahansa **Power**-**PRO**-järjestelmän ja **SMRT**-laturin osasta (valmistajan nimeämät kaapelit mukaan luettuina).
- Tuotteiden virheellistä toimintaa estetään välttämällä muiden laitteiden pinoamista **Power**-**PRO**-järjestelmän ja **SMRT**-laturin kanssa tai asettamista niiden läheisyyteen. Jos käyttö pinottuna tai lähellä on välttämätöntä, tarkkaile **Power**-**PRO**-järjestelmän ja **SMRT**-laturin sekä muiden laitteiden toimintaa huolella ja varmista, että ne toimivat asianmukaisesti.

Suositellut erotusetäisyydet kannettavien ja siirrettävien radiotaajuisten viestintälaitteiden ja Power-PRO-paarien ja SMRT-laturin välillä

Power-**PRO**-järjestelmä ja **SMRT**-laturi on tarkoitettu käytettäväksi sellaisessa ympäristössä, jossa säteilevät radiotaajuushäiriöt ovat hallinnassa. Asiakas tai **Power**-**PRO**-järjestelmän ja **SMRT**-laturin käyttäjä voi auttaa sähkömagneettisten häiriöiden estämisessä säilyttämällä alla suositellun, viestintälaitteen enimmäislähtötehon mukaisen vähimmäisetäisyyden kannettavien ja siirrettävien radiotaajuisten viestintälaitteiden (lähettimien) ja **Power**-**PRO**-järjestelmän ja **SMRT**-laturin välillä.

Lähettimen nimellinen enimmäislähtöteho W	**Lähettimen taajuuden mukainen erotusetäisyys** m		
	150 kHz – 80 MHz **D=(1,2) (√*P*)**	**80 MHz – 800 MHz** **D=(0,35) (√*P*)**	**800 MHz – 2,7 GHz** **D=(0,70) (√*P*)**
0,01	0,12	0,04	0,07
0,1	0,38	0,11	0,22
1	1,20	0,35	0,70
10	3,79	1,11	2,21
100	12	3,50	7

Lähettimille, joiden nimellistä enimmäistehoa ei yllä luetella, suositeltu välimatka d metreinä (m) voidaan arvioida käyttämällä lähettimen taajuuteen sovellettavaa yhtälöä, jossa P on lähettimen valmistajan ilmoittama lähettimen enimmäislähtöteholukema watteina (W). Huomautus 1: 80 MHz:n ja 800 MHz:n taajuudessa sovelletaan suuremman taajuusalueen erotusetäisyyttä. Huomautus 2: Nämä ohjeet eivät ehkä päde kaikissa tilanteissa. Rakenteista, esineistä ja ihmisistä aiheutuva imeytyminen ja heijastuminen vaikuttavat sähkömagneettiseen etenemiseen.

Ohjeet ja valmistajan ilmoitus – sähkömagneettinen häiriönsieto

Power-**PRO**-järjestelmä ja **SMRT**-laturi soveltuvat käytettäväksi alla määritellyssä sähkömagneettisessa ympäristössä. Asiakkaan tai **Power**-**PRO**-järjestelmän ja **SMRT**-laturin käyttäjän on varmistettava, että niitä käytetään tällaisessa ympäristössä.

Häiriönsietotesti	**IEC 60601 -testitaso**	**Vaatimustenmukaisuustaso**	**Sähkömagneettiseen ympäristöön liittyvät ohjeet**
Sähköstaattinen purkaus (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV, kosketus ±15 kV, ilma	±8 kV, kosketus ±15 kV, ilma	Lattioiden on oltava puusta, betonista tai keraamisista laatoista valmistettuja. Jos lattiat on peitetty synteettisellä materiaalilla, suhteellisen kosteuden tulee olla vähintään 30 %.

Ohjeet ja valmistajan ilmoitus – sähkömagneettinen häiriönsieto			
Sähköstaattinen nopea transientti/purske IEC 61000-4-4	±2 kV virransyöttölinjoille ±1 kV tulo-/lähtölinjoille	**Power-PRO**: Ei sovellu **SMRT**-laturi (6500-201-010): ±2 kV virransyöttölinjoille +1 kV tulo-/lähtölinjoille	Verkkovirran on oltava tyypillisen liike- tai sairaalaympäristön laatuista.
Syöksyaalto IEC 61000-4-5	±1 kV linjasta linjaan ±2 kV linjasta maahan	**Power-PRO**: Ei sovellu **SMRT**-laturi (6500-201-010): ±1 kV linjasta linjaan ±2 kV linjasta maahan	Verkkovirran on oltava tyypillisen liike- tai sairaalaympäristön laatuista.
Jännitekuopat, jännitteen vaihtelut ja lyhyet katkokset virransyöttölinjoissa IEC 61000-4-11	0 % U_T 0,5 jakson ajan asteissa 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° ja 315° 0 % U_T 1 jakson ajan 70 % U_T (30 %:n pudotus UT:ssä) 25 jakson ajan 0 % U_T 250 jakson ajan	**Power-PRO**: Ei sovellu **SMRT**-laturi (6500-201-010): 0 % U_T 0,5 jakson ajan asteissa 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° ja 315° 0 % U_T 1 jakson ajan 70 % U_T (30 %:n pudotus UT:ssä) 25 jakson ajan 0 % U_T 250 jakson ajan	Verkkovirran on oltava tyypillisen liike- tai sairaalaympäristön laatuista. Mikäli **SMRT**-laturin käyttäjä tarvitsee jatkuvaa käyttöä verkkovirtakatkosten aikana, suositellaan, että laite kytketään keskeytymättömään virtalähteeseen (UPS) tai akkuun.
Verkkotaajuuden (50/60 Hz) magneettikenttä IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Verkkotaajuuden magneettikenttien on oltava tyypillisen liike- tai sairaalaympäristön tyypilliselle sijaintipaikalle ominaisilla tasoilla.
Sähkötransientin johtuminen syöttölinjoja pitkin ISO 7637-2	ISO 7637-2:n mukainen	**Power-PRO**: Ei sovellu **SMRT**-laturi (6500-201-010): ISO 7637-2:n mukainen	Ei sovellu
Huomautus: U_T on verkkovirran jännite ennen testitason soveltamista.			

Ohjeet ja valmistajan ilmoitus – sähkömagneettinen häiriönsieto			
Johtuva radiotaajuus IEC 61000-4-6 Säteilevä radiotaajuus IEC 61000-4-3	3 Vrms 6 Vrms ISM- ja radioamatööriradiokaistoilla 150 kHz – 80 MHz 10 V/m 80 MHz – 2,7 GHz	3 V 6 Vrms ISM- ja radioamatööriradiokaistoilla 10 V/m	Kannettavia ja siirrettäviä radiotaajuisia viestintälaitteita ei saa käyttää **Power**-**PRO**-järjestelmän tai **SMRT**-laturin mitään osaa (johdot mukaan luettuina) lähempänä kuin suositeltu erotusetäisyys, joka lasketaan lähettimen taajuuden mukaisesta yhtälöstä. Suositeltu erotusetäisyys D=(1,2) (√*P*) D=(0,35) (√*P*) 80 MHz – 800 MHz D=(0,70) (√*P*) 800 MHz – 2,7 GHz jossa *P* on lähettimen valmistajan ilmoittama lähettimen enimmäislähtöteholukema watteina (W) ja *d* on suositeltu erotusetäisyys metreinä (m). Sähkömagneettisella paikkatutkimuksella määritettyjen, kiinteiden radiotaajuisten lähettimien tuottamien kentänvoimakkuuksien[a] on oltava pienempiä kuin kunkin taajuusalueen vaatimustaso.[b] Häiriötä saattaa esiintyä seuraavalla symbolilla merkityn laitteiston läheisyydessä: 

Ohjeet ja valmistajan ilmoitus – sähkömagneettinen häiriönsieto
Huomautus 1: 80 MHz:n ja 800 MHz:n kohdalla sovelletaan suuremman taajuusalueen vaatimuksia. **Huomautus 2**: Nämä ohjeet eivät ehkä päde kaikissa tilanteissa. Rakenteista, esineistä ja ihmisistä aiheutuva imeytyminen ja heijastuminen vaikuttavat sähkömagneettiseen etenemiseen. **Huomautus 3**: ISM (Industrial, Scientific and Medical) -kaistat välillä 0,15 MHz – 80 MHz ovat 6,765 MHz – 6,795 MHz, 13,553 MHz – 13,567 MHz, 26,957 MHz – 27,283 MHz ja 40,66 MHz – 40,70 MHz. Radioamatööriradiokaistat välillä 0,15 MHz – 80 MHz ovat 1,8 MHz – 2,0 MHz, 3,5 MHz – 4,0 MHz, 5,3 MHz – 5,4 MHz, 7 MHz – 7,3 MHz, 10,1 MHz – 10,15 MHz, 14 MHz – 14,2 MHz, 18,07 MHz – 18,17 MHz, 21,0 MHz – 21,4 MHz, 24,89 MHz – 24,99 MHz, 28,0 MHz – 29,7 MHz ja 50,0 MHz – 54,0 MHz.
[a] Kiinteiden lähettimien, kuten radiopuhelinten (matkapuhelin/langaton) ja maaradiojärjestelmien, radioamatööri-, AM- ja FM-radiolähetysten ja TV-lähetysten tukiasemien, tuottamia kentänvoimakkuuksia ei voida teoreettisesti ennustaa tarkasti. Kiinteiden radiotaajuisten lähettimien tuottaman sähkömagneettisen ympäristön arvioimiseksi on harkittava sähkömagneettista paikkatutkimusta. Jos mitattu kentänvoimakkuus paikalla, jossa **Power-PRO**-paareja käytetään, ylittää radiotaajuuden edellä mainitun sovellettavan vaatimustenmukaisuustason, **Power-PRO**-järjestelmää on tarkkailtava normaalin toiminnan varmistamiseksi. Jos poikkeavaa toimintaa havaitaan, saatetaan tarvita lisätoimia, kuten **Power-PRO**-paarien uudelleensuuntaamista tai -sijoittamista. [b] Taajuusalueella 150 kHz – 80 MHz kentänvoimakkuuksien on oltava alle 10 V/m.

Civière Power-PRO XT

Manuel d’utilisation

REF 6506



CE

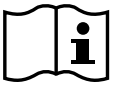
FR

6506-209-005 Rev AE.0 2025-06

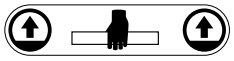
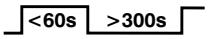
Glossaire général des symboles

Consulter le glossaire général des symboles sur ifu.stryker.com pour les définitions des symboles.

Symboles

	Consulter le manuel ou le mode d’emploi
	Consulter la notice d’utilisation
	Avertissement général
	Mise en garde
	Avertissement ; écrasement des mains
	Avertissement ; radiation non ionisante
	Ne pas pousser
	Ne pas lubrifier
	Par AFNOR certification
CE	Marquage CE
UK CA	Marque d’évaluation de la conformité pour le Royaume-Uni
	Importateur
UDI	Identifiant unique du dispositif
EC REP	Mandataire dans l’Union européenne
CH REP	Mandataire en Suisse

MD	Dispositif médical européen
REF	Numéro de référence
LOT	Code de lot
SN	Numéro de série
QTY	Quantité
US Patents	Pour les brevets américains, consulter www.stryker.com/patents
	Fabricant
	Date de fabrication
	Poids de l’équipement avec charge maximale admissible
	Charge maximale admissible
	Pièce appliquée de type B
	Pièce appliquée de type BF
	Indique qu’une collecte séparée des batteries est requise conformément au règlement de l’Union européenne sur les batteries et les déchets (UE) 2023/1542. Ce symbole peut être accompagné de la désignation abrégée du ou des matériaux de la batterie utilisés.
	Conformément à la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d’équipements électriques et électroniques (DEEE), telle que modifiée, ce symbole indique que le produit doit faire l’objet d’une collecte sélective en vue du recyclage. Ne pas éliminer avec les déchets municipaux non triés. Pour des informations sur la mise au rebut, contacter le distributeur local. Veiller à décontaminer tout équipement infecté avant le recyclage.
	Indique qu’une collecte séparée des batteries est requise conformément au règlement de l’Union européenne sur les batteries et les déchets (UE) 2023/1542. Ce symbole peut être accompagné de la désignation abrégée du ou des matériaux de la batterie utilisés. Cd = la batterie contient plus de 0,002 % de cadmium par masse
	La « Rechargeable Battery Recycling Corporation » (RBRC) est un organisme public à but non lucratif qui encourage le recyclage des batteries rechargeables portables. Les batteries usagées doivent être déposées dans un site de collecte de batteries. Visiter le site Web de la RBRC (www.rbrc.org) pour trouver un site de collecte à proximité ou composer le numéro de téléphone indiqué sur le symbole de recyclage.
	Contient des cellules de nickel-cadmium et doit être recyclée en conséquence

2300 mAh (1.2A/2h)	Capacité de la batterie, charge habituelle et autonomie
KRX 23/44	Identification des cellules Ni-Cd selon la norme CEI 61951-1:2003
CLASSIFIED C UL US 87VL	Équipement médical classé par Underwriters Laboratories Inc. pour les risques d'électrocution, d'incendie et les risques mécaniques conformément aux normes ANSI/AAMI ES60601-1:2012 et CAN/CSA-C22.2 N° 60601-1:14.
	Soulever ici
⎓	Courant continu
~	Courant alternatif
	Équipement électrique de classe II : équipement pour lequel la protection contre les électrocutions ne repose pas uniquement sur une isolation de base, mais qui comprend des précautions de sécurité supplémentaires comme la double isolation ou une isolation renforcée, à défaut de dispositions pour une mise à la terre de protection ou de conditions d'installation fiables.
	Tension dangereuse
SMRT™ Power	Système d'alimentation **SMRT**
IPX0	Non protégé
IPX6	Protection contre les jets d'eau puissants
DATA − +	Identification des bornes de la batterie (ligne de données, négative et positive)
	Cycle opératoire de la civière : 16,7 % (moins de 60 secondes activé, plus de 300 secondes désactivé)
	Ce dispositif est conforme au point 18 du règlement FCC
	Deux opérateurs nécessaires pour soulever
	Haut
	Fragile, manipuler avec précaution
	Maintenir au sec

	Charge admissible de 450 livres (205 kg)
	Limite d’empilement en nombre
U.S.A.	Le texte en anglais sous ce symbole est destiné uniquement au public américain
TRA Registered No: ER35122/14 Dealer No: DA35173/14	Enregistré auprès des Autorités réglementaires des télécommunications des Émirats arabes unis
	Produit conforme aux normes relatives à la CEM en vigueur en Australie/Nouvelle-Zélande
	Approuvé par l’Autorité indépendante des communications d’Afrique du Sud
	Certificat du fabricant du carton – ce carton d’emballage a une valeur minimum de test de 500 livres/pouce carré
	Ne pas nettoyer avec de l’eau de Javel
	Sangle de retenue au niveau des épaules
	Sangle de retenue de la taille à double boucle
	Sangle de retenue de la taille à boucle unique
	Sangle de retenue au niveau des cuisses
	Sangle de retenue au niveau des chevilles

Table des matières

Définition de « Avertissement », « Mise en garde » et « Remarque » 3
Résumé des précautions de sécurité 3
Points de pincement possibles 7
Stabilité mécanique 8
Introduction 10
Description du produit 10
Utilisation prévue 10
Indications d'utilisation 10
Utilisateurs prévus 11
Bénéfices cliniques 11
Contre-indications 11
Durée de vie utile prévue 11
Élimination/recyclage 11
Caractéristiques techniques – Power-PRO 11
REACH européen 13
Normes avec les options requises 14
Compatibilité avec le système de retenue pédiatrique Schnitzler 14
Caractéristiques techniques – SMRT 15
Caractéristiques de l'alimentation électrique 15
Caractéristiques européennes de la batterie 15
Illustration du produit – Power-PRO 16
Illustration du produit – SMRT 17
Coordonnées 17
Emplacement du numéro de série - Power-PRO 18
Emplacement du numéro de série – SMRT 18
Date de fabrication 18
Installation 19
Installation 20
Installation de la fixation de civière 20
Installation du système d'arrêt incorporé à la fixation 20
Choix du crochet de sécurité du véhicule 21
Configuration du véhicule 22
Positionnement du crochet de sécurité du véhicule, avant vers arrière 23
Positionnement du crochet de sécurité du véhicule, côté à côté 24
Installation du crochet de sécurité du véhicule 25
Fonctionnement 27
Directives de fonctionnement 27
Réglage de la hauteur de charge de la civière avec fonction par à-coups 27
Vérification du niveau de charge de la batterie 28
Vérification de l'affichage du compteur d'heures et des erreurs 29
Techniques appropriées de soulèvement 29
Transfert du patient sur la civière 30
Faire rouler la civière avec un patient dessus 30
Élévation ou abaissement de la civière 30
Élévation, abaissement ou déblocage motorisé de la civière 31
Élévation ou abaissement de la civière manuellement avec la commande manuelle 31
Accélération de la charge avec le mode de rétraction à grande vitesse 32
Chargement ou déchargement d'une civière avec l'option Power-LOAD 32
Chargement d'une civière dans un véhicule avec une fixation de civière de type crochet à ramure 33
Déchargement d'une civière depuis un véhicule avec une fixation de civière de type crochet à ramure 34
Positionnement des opérateurs et des assistants 36
Élévation ou abaissement du relève-buste 37
Élévation ou abaissement des barrières 37
Élévation ou abaissement des barrières (option XPS) 37
Déploiement de la section tête rétractable 38
Rétracter la section tête rétractable 38
Élévation ou abaissement du repose-pieds 39
Élévation ou abaissement du relève-jambes disponible en option 39
Application ou libération d'un blocage de roue 39

Application ou déblocage du Steer-LOCK en option 40
Application ou déblocage de la béquille en option pour une balance de dialyse 40
Attacher le patient avec les sangles de retenue de résistance indiquée en G 40
Fixation des sangles de retenue au niveau des épaules, des cuisses ou des chevilles 42
Fixation des sangles de retenue au niveau de la taille 43
Réglage des sangles de retenue 43
Fixation d'un patient avec les sangles de retenue en X/XPR 44
Fixation des sangles de retenue en X/XPR au niveau des épaules 45
Fixation des sangles de retenue en X/XPR au niveau de la taille 46
Fixation des sangles de retenue en X/XPR au niveau des cuisses 46
Fixation des sangles de retenue en X/XPR au niveau des chevilles 47
Fixation des sangles de retenue en X/XPR au niveau des chevilles 47
Ajout d'une rallonge de sangle de retenue 48
Arrimage du patient avec le système de retenue Pedi-Mate® pour nourrissons 48
Fixation du siège auto pour enfant avec l'ensemble de sangles de retenue X 49
Fixation du plateau porte-défibrillateur 50
Suspension de l'équipement sur le crochet pour accessoires 53
Fixation de la têtière avec un oreiller 53
Positionnement du support de perfusion en deux parties 53
Positionnement du support de perfusion en trois parties disponible en option 54
Installation d'une bouteille d'oxygène sur le porte-bouteille d'oxygène 55
Fixation d'une bouteille d'oxygène sur le porte-bouteille d'oxygène sur la section tête rétractable 56
Fixation du filet de rangement à la base en option 56
Fixation de la poche de rangement du relève-buste 57
Fixation du compartiment de rangement côté tête en option 57
Fixation du matelas 58
Insertion d'un SMRT Pak 58
Retrait d'un SMRT Pak de la civière 59
Stockage de la batterie 59
Chargement du SMRT Pak 60
Vérification du niveau de puissance du SMRT Pak avec le chargeur SMRT 61
Installation du chargeur SMRT 62
Installation du support de montage en option 62
Fixation du chargeur sur le support de montage en option 63
Alimentation du chargeur 64
Déconnexion du chargeur 65
Accessoires et pièces 66
Date de fabrication des accessoires pour dispositifs médicaux 67
Nettoyage et désinfection des sangles de retenue XPR 68
Nettoyage 69
Nettoyants conseillés 69
Nettoyage du chargeur 70
Nettoyage de la batterie 70
Entretien préventif 72
Lubrification 72
Inspection et réglages réguliers 72
Tous les mois ou toutes les deux heures d'utilisation 72
Tous les trois mois ou toutes les six heures d'utilisation 73
Tous les six mois ou toutes les 12 heures d'utilisation 74
Tous les 12 mois ou toutes les 24 heures d'utilisation 75
Calendrier de remplacement des pièces de la fixation côté pieds 75
Notifications sans fil 76
Informations relatives à la CEM 77

Définition de « Avertissement », « Mise en garde » et « Remarque »

Les termes **AVERTISSEMENT**, **MISE EN GARDE** et **REMARQUE** ont une signification particulière et doivent faire l'objet d'une lecture attentive.

AVERTISSEMENT

Avertit le lecteur d'une situation qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves. Peut également attirer l'attention sur l'existence potentielle d'effets indésirables graves ou de risques d'accident.

MISE EN GARDE

Avertit le lecteur d'une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut causer des blessures mineures ou modérées à l'utilisateur ou au patient ou endommager le matériel en question ou d'autres biens. Couvre notamment les précautions à prendre afin d'assurer l'utilisation sûre et efficace du dispositif et d'éviter les dommages qui pourraient découler de l'usage ou du mésusage du matériel.

Remarque - Fournit des informations spécifiques destinées à faciliter l'entretien ou à clarifier des instructions importantes.

Résumé des précautions de sécurité

Toujours lire et respecter scrupuleusement les avertissements et les mises en garde indiqués sur cette page. Tout entretien doit être effectué exclusivement par du personnel qualifié.

AVERTISSEMENT

- Toujours éloigner les mains des pivots rouges de la barre de sécurité lors du chargement ou déchargement de la civière ou lors du réglage de la hauteur.
- Utiliser systématiquement les deux mains pour transporter la civière.
- Toujours régler la civière à sa position la plus basse lorsqu'elle se trouve sur une surface inclinée à plus de cinq degrés.
- Le **Power-PRO** avec l'option de compatibilité avec le **Power-LOAD** fonctionne principalement à ces fréquences : 70 à 85 kHz pour la recharge par induction et 13,56 MHz ± 7 kHz, modulation d'amplitude (OOK), PAR : -82,37 dBm. La recharge par induction peut fonctionner dans la plage de fréquences suivante : 70 à 125 kHz. D'autres appareils pourraient interférer avec le système **Power-LOAD**, même si ces appareils sont conformes aux conditions CISPR requises pour les émissions.
- Toujours installer le système d'arrêt incorporé à la fixation dans les véhicules d'urgence qui seront utilisés avec cette civière et une fixation de civière de type crochet à ramure.
- Seul le personnel qualifié est habilité à installer la fixation de civière. Une installation incorrecte peut occasionner des blessures chez le patient ou l'opérateur.
- Toujours vérifier que toutes les civières sont conformes aux caractéristiques techniques d'installation du système de fixation de civière Stryker.
- Toujours ajuster la pince du rail à la position du montant de retenue de la civière, en fonction du fabricant et du numéro de modèle de la civière.
- Toujours positionner le système d'arrêt incorporé à la fixation avant de mettre la civière en service.
- Ne pas essayer de faire fonctionner la civière lorsqu'elle est chargée dans une fixation de civière.
- Toujours utiliser le système d'arrêt incorporé à la fixation pour désactiver la fonctionnalité électronique seulement. Ne pas utiliser le système d'arrêt incorporé à la fixation à d'autres fins.
- Lors du remplacement d'un crochet de sécurité du véhicule existant par un autre de style différent, toujours ajuster l'emplacement de montage afin de maintenir la position appropriée de la face du crochet de sécurité du véhicule.
- Toujours faire installer le crochet de sécurité du véhicule par un mécanicien agréé connaissant bien la construction des ambulances pour éviter toute blessure chez le patient ou l'opérateur.
- Toujours consulter le fabricant du véhicule avant d'installer le crochet de sécurité du véhicule. S'assurer que l'installation du crochet de sécurité du véhicule n'endommage pas les conduites de frein, les conduites d'oxygène, les conduites de carburant, le réservoir de carburant ou le câblage électrique du véhicule, ni n'interfère avec ces éléments.
- Ne pas modifier la civière ou le crochet de sécurité du véhicule. Si la barre de sécurité de la civière ne se connecte pas au crochet de sécurité du véhicule dans l'une de ces positions (gauche, centre ou droite), modifier le véhicule.

- Toujours s'assurer que la barre de sécurité de la civière est accrochée au crochet de sécurité du véhicule avant d'installer le crochet de sécurité du véhicule.
- Toujours s'assurer que la barre de sécurité de la civière est accrochée au crochet de sécurité du véhicule avant de retirer la civière du compartiment patient du véhicule pour éviter tout risque de blessures.
- Toujours utiliser des vis assez longues pour passer à travers le plancher du compartiment patient du véhicule, la rondelle, et l'écrou, avec au moins deux filets entiers dans l'écrou. La longueur des vis d'assemblage à six pans creux dépend de l'épaisseur du plancher du véhicule.
- Toujours s'assurer que personne ne se trouve à proximité des mécanismes avant d'utiliser le produit. Un emmêlement dans des mécanismes motorisés du produit peut causer des blessures graves.
- Toujours inspecter les **SMRT** Paks pour s'assurer de l'absence de dommages avant utilisation.
- Les assistants non qualifiés ne sont pas autorisés à utiliser le produit.
- Toujours respecter le placement correct des mains sur les poignées. Éloigner les mains des pivots rouges de la barre de sécurité lors du chargement, du déchargement ou du réglage de la hauteur de la civière.
- Ne pas monter sur la base de la civière.
- Ne pas transporter la civière sur le côté pour éviter tout risque de basculement. Toujours transporter la civière en position abaissée, côté tête ou côté pieds en premier, pour minimiser le risque de basculement.
- Toujours tenir les mains, les doigts et les pieds éloignés des pièces en mouvement. Faire preuve de prudence si les mains et les pieds se trouvent à proximité des tubes de la base au moment de relever ou d'abaisser la civière.
- Toujours procéder au monitorage du patient lorsque la civière est à l'arrêt. En cas d'élévation ou d'abaissement hydraulique du produit, le matériel de monitorage électronique du patient risque d'être affecté provisoirement.
- Ne pas retirer la batterie lorsque la civière est activée.
- Toujours utiliser toutes les sangles de retenue pour maintenir solidement le patient sur le produit. Un patient non retenu peut tomber du produit et se blesser.
- Ne pas laisser un patient sans surveillance. Tenir le produit lorsqu'un patient se trouve dessus.
- Ne pas appliquer un blocage de roue lorsqu'un patient se trouve sur le produit ou lors du déplacement du produit afin d'éviter tout risque de basculement.
- Ne pas utiliser les barrières latérales comme dispositif de retenue du patient.
- Toujours transporter la civière réglée à faible hauteur afin de réduire le risque de basculement de la civière. Si possible, obtenir une aide supplémentaire ou choisir un autre parcours.
- Toujours éviter les obstacles élevés comme les bordures de trottoir, les marches ou les terrains accidentés afin d'éviter le risque de basculement du produit.
- Ne pas utiliser la fonction par à-coups pour dépasser la hauteur de charge définie de la civière une fois que la barre de sécurité de la civière a été connectée au crochet de sécurité du véhicule.
- Toujours faire intervenir deux opérateurs lorsqu'une civière est occupée.
- Toujours utiliser le **Power-LOAD** uniquement avec les civières **Performance-PRO** XT modèle 6086, **Power-PRO** XT modèle 6506, et **Power-PRO** IT modèle 6516 munies de l'option **Power-LOAD**. Dans certaines situations, le **Power-LOAD** peut être utilisé comme crochet à ramure standard pour la plupart des civières à châssis en X, mais un ensemble de pinces de rails est requis pour toutes les civières non munies de l'option **Power-LOAD**.
- Toujours s'assurer d'utiliser une civière **Power-PRO** avec le système **Power-LOAD** modèle 6390 de Stryker afin d'éviter des risques de blessures.
- Toujours soutenir la charge du patient, de la civière et des accessoires une fois que le poids a quitté le sol.
- Ne pas charger la civière dans un véhicule avec la section tête rétractée lors de l'utilisation d'une fixation de civière. La civière pourrait basculer ou ne pas se connecter à la fixation de la civière.
- Toujours utiliser la méthode motorisée pour charger une civière non occupée avec un opérateur. Ne pas utiliser la méthode manuelle pour charger une civière non occupée avec un opérateur.
- Ne pas tirer sur la barre de sécurité de la civière ni l'utiliser comme moyen de levage lors du déchargement de la civière.
- Toujours placer les roues de transfert de la civière en sécurité sur le sol lors du déchargement de la civière du compartiment patient du véhicule pour éviter tout risque d'endommagement du produit.
- Ne pas appuyer sur le bouton de déploiement (+) avant que la barre de sécurité soit connectée au crochet de sécurité du véhicule.
- Toujours verrouiller la section tête en place avant de faire fonctionner la civière.
- Ne pas installer et ne pas appliquer un blocage de roue sur un produit dont les roues sont usées et de diamètre inférieur à 6 po (15 cm).
- Ne pas laisser un patient ou un occupant sans surveillance. Tenir le produit pendant que le patient ou l'occupant se trouve sur le produit.

- Toujours avoir recours à deux opérateurs lors de l'utilisation de la béquille.
- Toujours centrer le poids du patient sur la civière avant d'utiliser la béquille.
- Toujours appliquer la béquille avec le pied seulement.
- Toujours réduire la hauteur de la civière avant d'appliquer la béquille pour une meilleure stabilité.
- Ne pas appliquer la béquille pendant le transport. Maintenir la béquille en position rétractée.
- Ne pas utiliser la béquille comme frein.
- Ne pas appliquer la béquille sur une surface inclinée.
- Ne pas attacher les sangles de retenue aux tubes de la base ou aux tubes transversaux.
- Toujours former un X avec la sangle de retenue attachée au niveau de la taille et avec la sangle de retenue attachée au niveau des épaules.
- Toujours placer la boucle loin des obstructions ou des accessoires sur la civière afin d'éviter le risque de déblocage accidentel du système de retenue **Pedi-Mate®** pour nourrissons et de blesser le nourrisson.
- Ne pas utiliser le porte-bouteille d'oxygène comme support de bouteille d'oxygène lorsque le véhicule de transport est en mouvement. Ranger systématiquement le porte-bouteille d'oxygène dans un endroit approprié lorsque le véhicule de transport est en mouvement.
- Toujours contrôler l'usure des sangles et des attaches après chaque utilisation. Remplacer la sangle si elle n'immobilise plus la bouteille d'oxygène.
- Ne pas se pincer les doigts entre le support du relève-buste et la bouteille d'oxygène si la civière est munie du porte-bouteille d'oxygène en option sur la section tête rétractable.
- Ne pas laisser le compartiment de rangement côté tête (le cas échéant) interférer avec le fonctionnement de la section tête rétractable, de la barre de sécurité ou du crochet de sécurité de véhicule.
- Ne pas tenter d'ouvrir le bloc-batterie, quelle qu'en soit la raison, pour éviter tout risque de choc électrique. Si le boîtier du bloc-batterie est fissuré ou endommagé, ne pas l'insérer dans le chargeur. Renvoyer les blocs-batterie endommagés à un centre d'entretien pour les recycler.
- Toujours éviter le contact direct avec une batterie ou des boîtiers de batterie humides. Le contact peut causer des blessures au patient ou à l'opérateur.
- Ne pas introduire un **SMRT** Pak fissuré ou endommagé dans le chargeur **SMRT**. Renvoyer les **SMRT** Paks endommagés à un centre de service pour les recycler.
- Toujours faire installer le support de montage en option et le chargeur **SMRT** par un mécanicien agréé familiarisé avec la construction des ambulances.
- Toujours monter le chargeur **SMRT** sur le support de montage en option dans une enceinte fermée et hors de la portée du patient pendant le transport afin de respecter les normes établies de test de collision.
- Toujours s'assurer que le support de montage en option est solidement fixé à la surface.
- Toujours utiliser un équipement de protection individuelle approprié lors du lavage sous pression afin d'éviter une contagion par inhalation. Tout équipement de lavage sous pression peut vaporiser des résidus contaminés.
- Toujours porter des gants en caoutchouc isolés en plus de l'équipement de protection individuelle pour nettoyer le **SMRT** Pak afin de réduire le risque de blessures.
- Toujours déconnecter le chargeur **SMRT** de la prise murale avant le nettoyage pour éviter tout risque électrique.
- Ne pas vaporiser de liquide directement sur le chargeur **SMRT**.
- Ne pas nettoyer le chargeur **SMRT** sous pression.
- Ne pas utiliser de solvants, de lubrifiants, ni d'autres produits chimiques pour nettoyer le chargeur **SMRT**, sauf indication contraire.
- Ne pas immerger le chargeur **SMRT** dans l'eau ni laisser l'eau s'accumuler sur le dessus du chargeur **SMRT** pour éviter tout risque de choc électrique.
- Toujours utiliser des matériaux non conducteurs pour essuyer le **SMRT** Pak.
- Toujours éviter une exposition excessive à l'eau des bornes du **SMRT** Pak.
- Toujours se référer à la fiche de données de sécurité (FDS) des désinfectants pour vérifier la plage du pH. Des désinfectants dont les taux de pH dépassent 10,5 peuvent causer une fissuration du matériau du boîtier du **SMRT** Pak.
- Ne pas manipuler et ne pas entrer en contact directement avec les bornes du **SMRT** Pak pendant le nettoyage afin d'éviter tout risque de blessure.
- Ne pas immerger le **SMRT** Pak dans du liquide afin de réduire tout risque de choc électrique.
- Ne pas utiliser de solvants, de lubrifiants ni d'autres produits chimiques pour nettoyer le **SMRT** Pak, sauf indication contraire.

- Toujours libérer la pression avant de déconnecter les conduites hydrauliques ou d'autres conduites. Du liquide sous pression qui s'échappe peut pénétrer dans la peau et causer des blessures graves. Serrer tous les raccords avant d'appliquer une pression. En cas d'accident, consulter un médecin immédiatement.
- Ne pas utiliser les mains nues pour inspecter des fuites hydrauliques.

MISE EN GARDE

- Une utilisation incorrecte du produit est susceptible d'occasionner des blessures chez le patient ou l'opérateur. Utiliser le produit uniquement de la manière décrite dans ce manuel.
- Ne pas modifier le produit ni aucun de ses composants. Toute modification du produit peut entraîner un fonctionnement imprévisible, susceptible d'occasionner des blessures chez le patient ou l'opérateur. Par ailleurs, toute modification du produit entraînerait l'annulation de la garantie.
- Cet équipement a été testé et classé conforme aux limites pour un dispositif numérique de Classe A, en vertu de la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles lorsque l'équipement est utilisé dans un environnement commercial. Cet équipement génère, utilise et peut émettre une énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément au manuel d'utilisation, il peut provoquer des interférences nuisibles au niveau des communications radio. L'utilisation de cet équipement dans une zone résidentielle est susceptible de provoquer des interférences nuisibles et, dans ce cas, l'utilisateur devra corriger ces interférences à ses frais.
- Ne pas utiliser le produit avec des sangles de retenue incompatibles.
- Toujours régler la hauteur de charge de la civière avant de la mettre en service.
- Toujours éloigner les obstacles qui peuvent interférer et causer des blessures à l'opérateur ou au patient avant d'utiliser le produit.
- Toujours charger la batterie avant de mettre le produit en service. La performance du produit sera inférieure si la batterie n'est pas chargée ou si elle est épuisée.
- Ne pas s'asseoir ou se mettre debout sur les barrières latérales (option **XPS**).
- Ne pas utiliser les barrières latérales (option **XPS**) comme dispositif ou surface de transfert de patient (pour faire glisser un patient de la civière vers une autre surface, par exemple).
- Ne pas positionner les patients de tout leur poids sur les barrières latérales (option **XPS**).
- Ne pas utiliser les barrières latérales (option **XPS**) comme dispositif pour pousser/tirer ou diriger le produit.
- Ne pas emmêler les sangles de retenue dans le châssis de la base lors de l'élévation ou de l'abaissement de la civière.
- Toujours bien fixer le plateau porte-défibrillateur sur le produit lors de l'utilisation de ce plateau.
- Toujours utiliser et régler les sangles fournies avec le plateau porte-défibrillateur pour fixer le défibrillateur.
- Toujours changer l'emplacement de fixation ou régler les sangles pour la taille et la forme particulières du défibrillateur.
- Ne pas charger le plateau porte-défibrillateur au-delà de la charge maximale admissible de 30 livres (13,6 kg).
- Ne pas charger le crochet pour accessoires au-delà de la charge maximale admissible de 35 livres (15,8 kg).
- Toujours retirer tous les accessoires et tout équipement du crochet pour accessoires lorsqu'il se trouve dans le véhicule.
- Ne pas charger le support de perfusion au-delà de la charge maximale admissible de 25 livres (11,3 kg).
- Ne pas charger le porte-bouteille d'oxygène au-delà de la charge maximale admissible de 15 livres (6,8 kg).
- Ne pas utiliser deux porte-bouteilles d'oxygène en même temps.
- Ne pas charger le filet de rangement à la base au-delà de la charge maximale admissible de 20 livres (9 kg).
- Toujours procéder avec précaution lors du retrait de la base afin d'éviter d'endommager les articles qui sont stockés dans le filet de rangement de la base.
- Ne pas charger la poche de rangement du relève-buste au-delà de la charge maximale admissible de 20 livres (9 kg).
- Ne pas laisser la poche de rangement interférer avec le fonctionnement de la section tête rétractable.
- Ne pas charger le compartiment de rangement côté tête côté tête au-delà de la charge maximale admissible de 40 livres (18 kg).
- Ne pas stocker d'objets sous le matelas. La présence d'objets sous le matelas pourrait entraver le bon fonctionnement du produit.
- Toujours retirer la batterie si la civière ne doit pas être utilisée pendant une période prolongée (plus de 24 heures).
- Toujours placer le cordon d'alimentation électrique du chargeur **SMRT** à un endroit où il ne sera pas piétiné, ne risquera pas de faire trébucher et ne subira ni dommage ni contrainte.
- Ne pas mettre les bornes de la fiche du **SMRT** Pak en contact avec des objets métalliques.
- Toujours saisir et tirer la fiche et non pas le cordon pour déconnecter le chargeur **SMRT** afin d'éviter tout risque d'endommager la fiche et le cordon électriques.

- Ne pas appliquer de lubrifiant sur les surfaces des sangles de retenue.
- Ne pas nettoyer le produit à la vapeur ou par ultrasons.
- La température maximale de l'eau ne doit pas dépasser 180 °F (82 °C).
- La pression maximale de l'eau ne doit pas dépasser 1 500 psi (103,4 bars). En cas d'utilisation d'une lance manuelle pour laver le produit, veiller à maintenir la buse haute pression à une distance minimum de 24 po (61 cm) du produit.
- Toujours laisser sécher à l'air.
- Toujours retirer la batterie avant de laver la civière.
- Ne pas procéder au nettoyage, à l'entretien ou à la maintenance pendant que le produit est en service.
- Ne pas nettoyer le **SMRT** Pak à la vapeur ou aux ultrasons.
- La température maximale de séchage à l'air ne doit pas dépasser 240 °F (115 °C) (laveurs de chariots).
- Toujours utiliser des pièces agréées pour éviter tout risque d'endommagement du produit.
- Toujours inspecter les tuyaux et conduites régulièrement pour éviter d'endommager la civière. Inspecter et serrer les raccords desserrés. Les conduites hydrauliques, les tuyaux et les raccords peuvent être défectueux ou ils peuvent se desserrer après avoir subi des dommages physiques, s'ils se tordent, s'ils vieillissent et s'ils sont exposés à l'environnement.
- Ne pas basculer la civière sur ses roues porteuses et actionner le produit, étant donné que ceci permettra à l'air de pénétrer dans le système hydraulique.
- Ne pas lubrifier les paliers dans le cadre en X, car cela réduirait la performance de la civière et pourrait annuler sa garantie.
- L'utilisation d'accessoires, de capteurs et de câbles autres que ceux spécifiés ou fournis par le fabricant pourrait entraîner une augmentation des émissions électromagnétiques ou une diminution de l'immunité électromagnétique et entraîner un fonctionnement incorrect.
- Les caractéristiques des émissions de cet équipement conviennent pour une utilisation en milieu industriel et hospitalier (CISPR 11 classe A). S'il est utilisé dans un environnement résidentiel, pour lequel un niveau CISPR 11 classe B est habituellement requis, cet équipement pourrait ne pas offrir une protection adéquate pour les services de communication par radiofréquence. Il peut être nécessaire pour l'utilisateur de prendre des mesures d'atténuation telles que la réorientation ou le déplacement de l'équipement.
- Cet équipement n'est pas destiné à être utilisé dans des environnements résidentiels et peut ne pas fournir une protection adéquate à la réception radio dans de tels environnements.
- Les équipements de communication RF portables, y compris les périphériques comme les câbles d'antenne et les antennes externes, ne doivent pas être utilisés à moins de 12 po (30 cm) d'une partie quelconque de **Power-PRO** et du chargeur **SMRT**, y compris les câbles spécifiés par le fabricant.
- Éviter d'empiler ou de placer d'autres équipements sur ou à côté de **Power-PRO** et du chargeur **SMRT** pour empêcher le fonctionnement incorrect des produits. Si une telle utilisation s'avère nécessaire, il convient d'observer **Power-PRO** et le chargeur **SMRT** et les autres équipements afin de s'assurer qu'ils fonctionnent normalement.

Points de pincement possibles

AVERTISSEMENT - Toujours éloigner les mains des pivots de la barre de sécurité rouge lors du chargement ou déchargement de la civière ou lors du réglage de la hauteur.

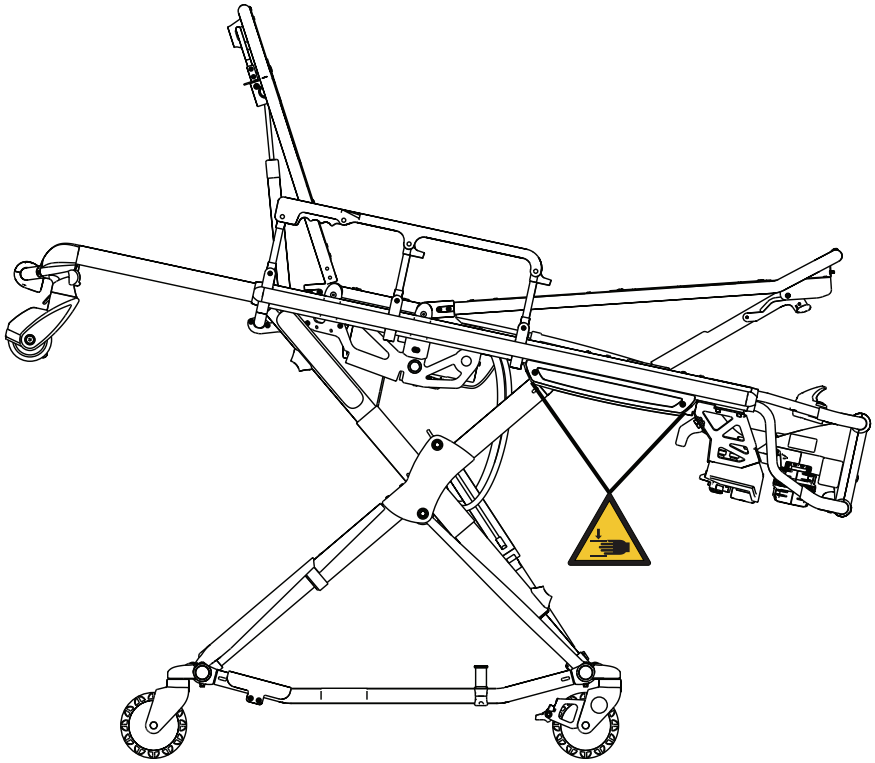


Figure 1 – Points de pincement possibles

Stabilité mécanique

AVERTISSEMENT

- Utiliser systématiquement les deux mains pour transporter la civière.
- Toujours régler la civière à sa position la plus basse lorsqu'elle se trouve sur une surface inclinée à plus de cinq degrés.

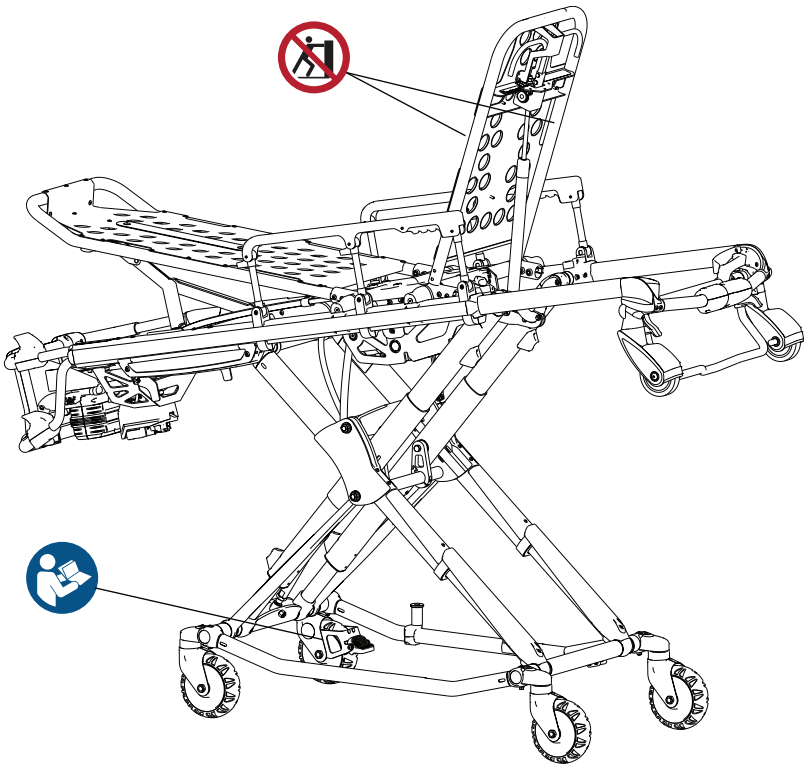


Figure 2 – Stabilité mécanique

Remarque - Ne pas utiliser simultanément l'option de défibrillateur et l'option de porte-bouteille d'oxygène côté pieds.

Introduction

Ce manuel vous aide à utiliser ou entretenir votre produit Stryker. Lire ce manuel avant d'utiliser ce produit ou d'en effectuer la maintenance. Il convient d'établir des procédures et techniques visant à éduquer et à former le personnel quant au fonctionnement et à l'entretien sécuritaires de ce produit.

MISE EN GARDE

- L'utilisation incorrecte du produit est susceptible de causer des blessures au patient ou à l'utilisateur. Utiliser le produit uniquement de la manière décrite dans ce manuel.
- Ne pas modifier le produit ni aucun de ses composants. Toute modification du produit peut entraîner un fonctionnement imprévisible, susceptible de causer des blessures au patient ou à l'utilisateur. La garantie du produit serait en outre invalidée par toute modification du produit.

Remarque

- Ce manuel doit être considéré comme faisant partie du produit et doit l'accompagner à tout moment, même en cas de vente ultérieure du produit.
- Stryker cherche continuellement à améliorer le design et la qualité de ses produits. Ce manuel contient les informations produit les plus récentes disponibles au moment de l'impression. Il peut y avoir de légères divergences entre le produit et ce manuel. Pour toute question, contacter le service clientèle ou le support technique de Stryker au +1-800-327-0770.

Description du produit

La civière **Power**-**PRO** XT modèle 6506 de Stryker est une civière d'ambulance motorisée qui se compose d'une plate-forme montée sur un châssis en X sur roues, destinée à soutenir et à transporter un poids maximum de 700 lb (318 kg) en milieu pré-hospitalier et hospitalier. Le dispositif est pliable pour une utilisation dans les véhicules d'urgence et est muni d'une fonction de hauteur de charge réglable qui permet de régler le dispositif en fonction des différentes hauteurs de plate-forme d'ambulance pour assurer une bonne mécanique corporelle pendant le chargement et le déchargement. Le système de levage hydraulique alimenté par batterie NiCd permet aux opérateurs d'élever et d'abaisser la civière à l'aide des commandes motorisées, alors que les commandes en double côté pieds, sur les barres de levage supérieure et inférieure permettent d'adapter le dispositif aux différentes positions et tailles des opérateurs. La civière est dotée d'une poignée de déblocage de secours manuelle afin de permettre le fonctionnement continu de la civière en cas de panne d'alimentation. Ce dispositif est muni des éléments suivants : un côté tête rétractable qui permet de modifier la mobilité de 360° dans n'importe quelle position en hauteur, des barrières, des sangles de fixation du patient, un relève-buste pneumatique réglable, ainsi que divers accessoires en option qui facilitent le transport d'un patient.

Le système d'alimentation **SMRT** comprend un chargeur **SMRT** et un **SMRT** Pak. Le **SMRT** Pak alimente le système de levage hydraulique des civières d'ambulance motorisées Stryker.

Utilisation prévue

La **Power**-**PRO** XT est indiquée pour une utilisation dans des environnements résidentiels et commerciaux, y compris des environnements pré-hospitaliers et hospitaliers, dans des situations d'urgence et de non-urgence. La **Power**-**PRO** XT n'est pas destinée à un séjour prolongé ou à une utilisation comme lit d'hôpital. La **Power**-**PRO** XT n'est pas destinée à être utilisée dans les dispositifs qui modifient la pression de l'air comme les caissons hyperbares.

Indications d'utilisation

La **Power**-**PRO** XT de Stryker est un chariot brancard motorisé destiné à soutenir et à transporter le corps entier de patients humains (enfants et adultes) ayant subi un traumatisme, qu'ils soient ambulatoires ou non. Le système de levage hydraulique alimenté par batterie est destiné à réduire l'effort que l'opérateur doit fournir pour élever et abaisser la civière. Le dispositif est conçu pour soutenir les patients en position couchée (horizontale) ou assise et pour faciliter le transport de l'équipement médical associé (tel que des bouteilles d'oxygène, des moniteurs ou des pompes) dans les véhicules d'urgence ou de transport. La charge maximale admissible du **Power**-**PRO** XT (somme des poids du patient, du matelas et des accessoires) est de 700 livres (318 kg).

Utilisateurs prévus

La **Power-PRO** XT est destinée à des utilisateurs qualifiés, comprenant le personnel des services d'urgence, des centres de soins médicaux et les intervenants d'urgence.

Bénéfices cliniques

Civière : transport du patient

Fixation : support de la civière pendant le transport

Civière et système de fixation : support et transport des patients

Contre-indications

Aucune connue.

Durée de vie utile prévue

Le **Power-PRO** a une durée de vie utile prévue de sept ans dans des conditions d'utilisation normales et en respectant la maintenance périodique appropriée.

Le chargeur **SMRT** a une durée de vie utile prévue de sept ans dans des conditions d'utilisation normale et en respectant la maintenance périodique appropriée.

La batterie **SMRT** Pak a une durée de vie utile prévue de deux ans dans des conditions normales d'utilisation.

Élimination/recyclage

Toujours respecter les recommandations et/ou réglementations locales en vigueur concernant la protection de l'environnement et les risques associés au recyclage ou à l'élimination de l'équipement en fin de vie utile.

Caractéristiques techniques – Power-PRO

	Charge maximale admissible **Remarque** - La charge maximale admissible indique la somme des poids du patient, du matelas et des accessoires.	700 livres	318 kg
Capacité de levage maximale sans assistance [1]		500 livres	227 kg
Articulation/position de choc du relève-buste (relève-buste standard - 6506-012-003)		0° - 73°/+15°	
Articulation/position de choc du relève-buste (option relève-buste 1865 - 6506-012-004)		0° - 75°/+15°	
Articulation du relève-buste/position de choc (6506-700-013)		6° - 73°/+15°	
Longueur totale/longueur minimum/largeur		81 po/63 po/23 po	206 cm/160 cm/58 cm

Hauteur [2]	Ajustable de 14 po à 41,5 po	Ajustable de 36 cm à 105 cm
Poids [3]	125 livres	57 kg
Diamètre/largeur des roulettes	6 po/2 po	15 cm/5 cm
Nombre minimum d'opérateurs nécessaires pour charger et décharger une civière occupée	2	
Nombre minimum d'opérateurs nécessaires pour charger et décharger une civière non occupée	1	
Systèmes de fixation recommandés	**Power-LOAD** modèle 6390, modèle 6370 ou 6377 à montage sur plancher, modèle 6371 à montage mural, **Performance-LOAD** modèle 6392	
Hauteur de chargement recommandée [4]	Jusqu'à 36 po	Jusqu'à 91 cm
Hauteur de travail recommandée (hors matelas)	15,75 po	40 cm
Huile hydraulique	Numéro de pièce Stryker 6500-001-293	
Système d'alimentation		
Batterie	24 V CC NiCd - système d'alimentation **SMRT**	
Chargeur	100-240 V CA ; 1,20 A, 50/60 Hz ou 12 V CA ; 4,16 A - système d'alimentation **SMRT**	
Cycle opératoire de la civière	16,7 % (moins de 60 secondes activé, plus de 300 secondes désactivé)	
Normes (civières et chargeurs)	ANSI/AAMI ES60601-1:2012, CAN/CSA-C22.2 No 60601-1:14, KKK-A-1822 Pour les normes qui exigent des options spécifiques, consulter *Normes avec les options requises* (page 14).	

[1] Les charges de civière de plus de 300 livres (136 kg) pourraient nécessiter une assistance supplémentaire pour être conformes à la hauteur de charge établie pour la civière.

[2] Hauteur mesurée entre le bas du matelas, à la section siège, et le niveau au sol.

[3] La civière est pesée avec une batterie et sans matelas ni sangles de retenue.

[4] Régler la hauteur de la civière à n'importe quelle hauteur de plate-forme d'ambulance dans la plage de 26 po à 36 po (de 66 cm à 91 cm).

Stryker se réserve le droit de modifier ces caractéristiques sans préavis.

Power-PRO XT est conçu conformément à la norme fédérale de « Ambulance Star-of-Life » (KKK-A-1822).

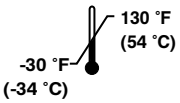
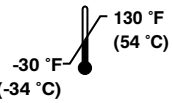
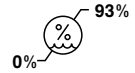
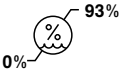
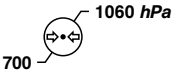
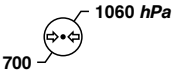
Le **Power-PRO** XT est conçu pour être compatible avec certains systèmes de fixation de civière de la concurrence.

La combinaison de couleurs jaune et noir est une marque déposée exclusive de Stryker Corporation.

Par la présente, Stryker déclare que le dispositif à courte portée de type équipement radio est conforme à la Directive 2014/53/UE. L'intégralité de la déclaration de conformité européenne se trouve à l'adresse Internet suivante : http://techweb.med.strykercorp.com/EMS/EU%20Declaration%20of%20Conformity/index.html.

Il se peut que les étiquettes soient illisibles à une distance supérieure à 12 po (30 cm).

AVERTISSEMENT - Le **Power-PRO** avec l'option de compatibilité avec le **Power-LOAD** fonctionne principalement à ces fréquences : 70 à 85 kHz pour la recharge par induction et 13,56 MHz ± 7 kHz, modulation d'amplitude (OOK), PAR : -82,37 dBm. La recharge par induction peut fonctionner dans la plage de fréquences suivante : 70 à 125 kHz. D'autres appareils pourraient interférer avec le système **Power-LOAD**, même si ces appareils sont conformes aux conditions CISPR requises pour les émissions.

Conditions ambiantes	Fonctionnement	Stockage et transport
Température		
Humidité relative		
Pression atmosphérique		

MISE EN GARDE - Cet équipement a été testé et classé conforme aux limites pour un dispositif numérique de Classe A, en vertu de la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles lorsque l'équipement est utilisé dans un environnement commercial. Cet équipement génère, utilise et peut émettre une énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément au manuel d'utilisation, il peut provoquer des interférences nuisibles au niveau des communications radio. L'utilisation de cet équipement dans une zone résidentielle est susceptible de provoquer des interférences nuisibles et, dans ce cas, l'utilisateur devra corriger ces interférences à ses frais.

REACH européen

Conformément au règlement REACH de l'Union européenne et à d'autres exigences réglementaires relatives à l'environnement, les composants qui contiennent des substances à déclarer sont énumérés ci-dessous.

Description	Numéro	Nom chimique de la substance extrêmement préoccupante (SVHC)
Carte de communication de la civière	6500-002-100	Octaméthylcyclotétrasiloxane
Matelas, traversin de relève-jambes	6500-002-150	(2H-benzotriazol2-yl)-4, 6-di-tert-pentylphénol
Matelas, traversin de relève-jambes, gris	6506-002-150	(2H-benzotriazol2-yl)-4, 6-di-tert-pentylphénol
Matelas, traversin de relève-jambes, **XPS**	6500-003-130	(2H-benzotriazol2-yl)-4, 6-di-tert-pentylphénol
Matelas, traversin de relève-jambes, gris	6506-003-130	(2H-benzotriazol2-yl)-4, 6-di-tert-pentylphénol
Accumulateur Ni-CAD	6500-101-129	Cadmium, hydroxyde de cadmium, plomb
Ensemble de groupe Ni-CAD	6500-101-120	Plomb
Ensemble de support, deux parties, perfusion civière	6070-210-070	Plomb
Ensemble de support, trois parties, perfusion civière	6070-215-070	Plomb
Câble 12 V CC, automobile	6500-201-147	Plomb, acides gras, C16-18, sels de plomb, pentaoxyde de diarsenic

Normes avec les options requises

Pour respecter les normes, les options obligatoires suivantes doivent être installées sur la civière.

Remarque - La civière compatible est chargée dans le **Power-LOAD** en mode motorisé pour le test de collision.

Standard	Choix de l'option		
	Pack de retenue	**Matelas**	**Option**
Normes de test de collision SAE J3027 avec utilisation d'un dispositif de fixation résistant aux collisions	Pack de retenue **XPR** (650600030010) ou pack de retenue X (6500-001-430)	Matelas avec traversin de relève-jambes (6500-002-150/6506-002-150) ou matelas **XPS** (6500-003-130/6506-003-130) (en fonction de la barrière de la civière)	Sans objet
Normes de test de collision AS/NZS-4535 avec utilisation d'un dispositif de fixation résistant aux collisions	Pack de retenue X (6500-001-430)	Matelas avec traversin de relève-jambes (6500-002-150/6506-002-150) ou matelas **XPS** (6500-003-130/6506-003-130) (en fonction de la barrière de la civière)	Sans objet
Normes de test de collision BS EN 1789:2007+A2:2014 lors de l'utilisation d'un dispositif de fixation résistant aux collisions	Pack de retenue **XPR** (650600030010), pack de retenue X (6500-001-430), ou pack de retenue de résistance indiquée en G (6500-002-030)	Matelas avec traversin de relève-jambes (6500-002-150/6506-002-150) ou matelas **XPS** (6500-003-130/6506-003-130) (en fonction de la barrière de la civière)	Sans objet
BS EN 1865-3:2012 +A1:2015	Sans objet	Sans objet	Option **XPS** (6506-040-000)
BS EN 1865-2:2010 +A1:2015	Sans objet	Sans objet	Option relève-buste 1865 (6506-012-004)

La retenue convertible pour enfant Britax Meridian SICT série n° 7200/A/2010 avec le pack de retenue X (6500-001-430) a subi un test de collision dynamique dans une simulation de collision de 10 kg jusqu'à 18,2 G par l'avant et 10 G par le côté selon les normes de test de collision de l'AS/NZS-4535:1999.

Compatibilité avec le système de retenue pédiatrique Schnitzler

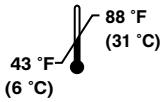
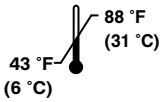
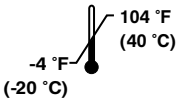
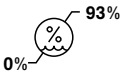
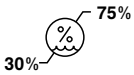
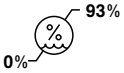
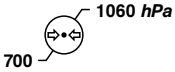
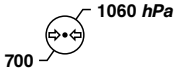
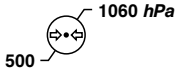
MISE EN GARDE - Ne pas utiliser le produit avec des sangles de retenue incompatibles.

Matelas XPS (6500-003-130 ou 6506-003-130)	**Système de retenue pédiatrique Schnitzler (0058-384-000) avec numéro de série inférieur à 720 XPSNPR-2123**	**Système de retenue pédiatrique Schnitzler (0058-384-000) avec numéro de série égal ou supérieur à 720 XPSNPR-2123**
Matelas dont le code de lot est inférieur à 18001001	Compatible	Compatible
Matelas dont le code de lot est égal ou supérieur à 18001001	Incompatible	Compatible

Le système de retenue pédiatrique Schnitzler (0058-385-000) est compatible avec le matelas standard utilisé avec le système roulant **M-1** modèle 6100, la civière **Power-PRO** XT modèle 6506 et la civière **Power-PRO** TL modèle 6550.

Caractéristiques techniques – SMRT

	Chargeur SMRT	SMRT Pak	Alimentation électrique c. a.
Entrée électrique	13,9 V c.c. 4,16 A	Sans objet	100-240 V c.c. 1,2 A 50/60 Hz
Sortie électrique	Circuit ouvert 40 V c.c. 1,20 A	24 V c.c. NiCd	12 V c.c. 4-6 A
Hauteur	2,375 po (60,325 mm)	3,25 po (82,55 mm)	Varie
Largeur	5,125 po (130,175 mm)	4 po (101,6 mm)	Varie
Longueur	7 po (177,8 mm)	5,75 po (146,05 mm)	Varie
Poids	1,3 lb (0,59 kg)	3,8 lb (1,7 kg)	Varie
Protection du boîtier	IPX0	IPX6	IPX0
Type d'équipement	Sans objet	Sans objet	Classe II
Homologations	ANSI/AAMI ES 60601-1: 2012, CAN/CSA-C22.2 No. 60601-1:14	Sans objet	Sans objet

Conditions ambiantes	Fonctionnement	En charge	Stockage et transport
Température			
Humidité relative			
Pression atmosphérique			

Les caractéristiques techniques sont approximatives et peuvent varier d'une unité à une autre ou en conséquence des fluctuations de l'alimentation électrique.

Stryker se réserve le droit de modifier ces caractéristiques sans préavis.

Caractéristiques de l'alimentation électrique

Lors de la configuration de la source d'alimentation électrique pour l'installation du chargeur **SMRT**, respecter les caractéristiques d'alimentation électrique suivantes pour obtenir un fonctionnement fiable et efficace.

Type d'alimentation	Plage de tension nominale	Fréquence	Intensité maximum	Intensité en veille	Coupure basse tension
AC	100 à 240 V c.a.	50/60 Hz	1,20 A	0,05 A	S.O.
DC	12,5 à 16 V c.c.	S.O.	4,16 A	0,20 A	10 V c.c.

Caractéristiques européennes de la batterie

Conformément à la réglementation de l'Union européenne sur les batteries et les déchets, les informations requises sur les batteries sont incluses ci-dessous.

Description	Numéro	Quantité	Tension	Capacité
Accumulateur NiCad	6500-101-129	2	24 V c.c.	2,3 Ah

Illustration du produit – Power-PRO

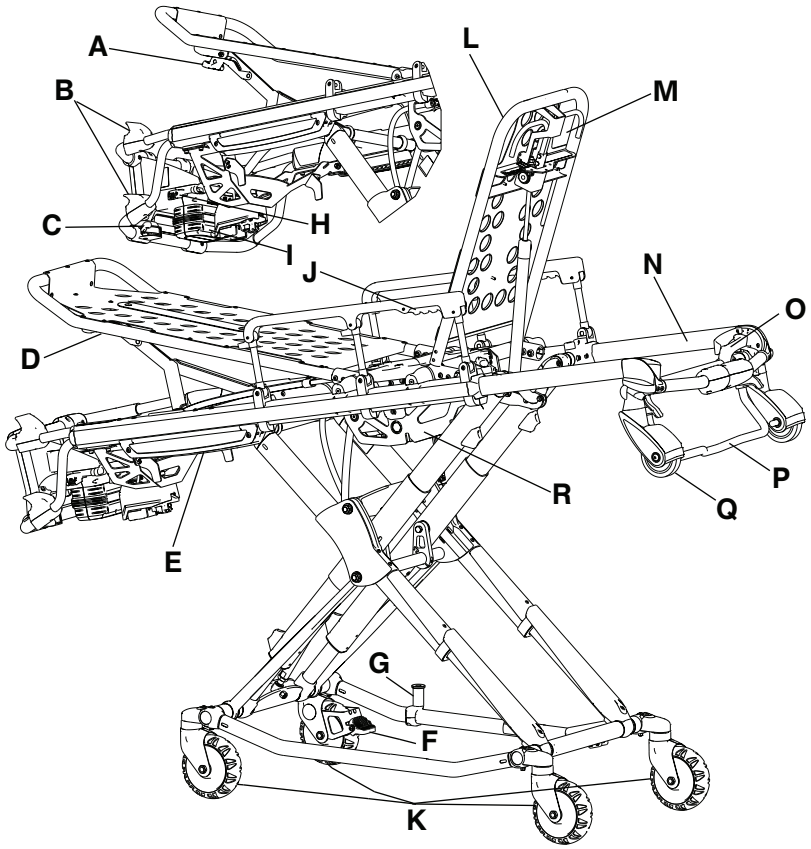


Figure 3 – Power-PRO XT

A	Poignée de déblocage du repose-pieds
B	Interrupteur de réglage de la hauteur
C	Poignée de déblocage de secours manuelle
D	Repose-pieds
E	Boîtier du capteur de hauteur (de l'autre côté)
F	Blocage de roue
G	Montant de retenue de la civière
H	Déblocage de la batterie
I	Batterie

J	Poignée de déblocage des barrières
K	Roue de transport
L	Relève-buste
M	Poignée de réglage du relève-buste
N	Section tête rétractable
O	Poignée de déblocage de la section tête
P	Barre de sécurité
Q	Roue porteuse
R	Unité hydraulique

Illustration du produit – SMRT

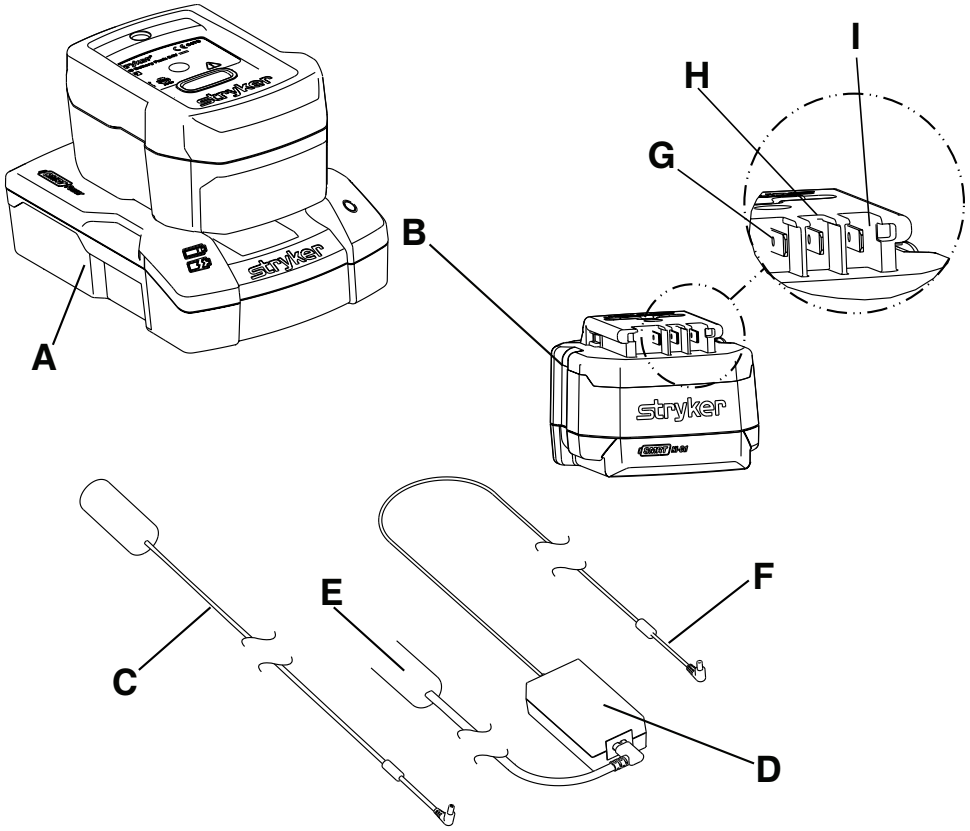


Figure 4 – Système d'alimentation SMRT

A	Chargeur **SMRT**
B	**SMRT** Pak
C	Câble CC
D	Alimentation électrique c.a.
E	Cordon d'alimentation c.a.
F	Cordon de sortie
G	Données
H	Alimentation électrique (-)
I	Alimentation électrique (+)

Coordonnées

Contacter le service clientèle ou le support technique de Stryker au moyen des coordonnées suivantes : +1-800-327-0770.

Stryker Medical
3800 E. Centre Avenue
Portage, MI 49002
États-Unis

Remarque - L'utilisateur et/ou le patient doivent signaler tout incident grave lié au produit à la fois au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre européen où l'utilisateur et/ou le patient sont établis.

Pour consulter votre mode d'emploi ou votre manuel d'entretien en ligne, consulter https://techweb.stryker.com/.

Avoir le numéro de série (A) du produit Stryker à disposition avant d'appeler le service clientèle ou le support technique de Stryker. Inclure le numéro de série dans toutes les communications écrites.

Emplacement du numéro de série - Power-PRO

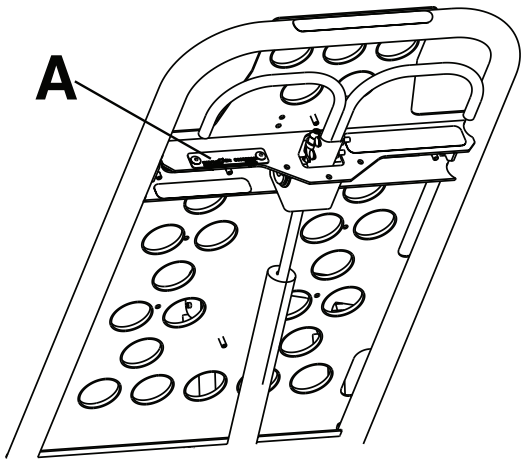


Figure 5 – Emplacement du numéro de série

Emplacement du numéro de série – SMRT

Le numéro de série du chargeur **SMRT** est situé sur le fond de l'unité. Le numéro de lot du **SMRT** Pak est situé sur le dessus du **SMRT** Pak, au-dessus du bouton rouge de déblocage.

Date de fabrication

Les quatre premiers chiffres du numéro de série correspondent à la date de fabrication.

AAMM (AA = année et MM = mois)

Installation

Lors de l'installation, déballer les cartons et vérifier le bon fonctionnement de tous les éléments. Avant de mettre le produit en service, s'assurer qu'il fonctionne.

AVERTISSEMENT - Toujours installer le système d’arrêt incorporé à la fixation dans les véhicules d’urgence qui seront utilisés avec cette civière et une fixation de civière de type crochet à ramure.

Retirer tous les matériaux d'expédition et d'emballage du produit avant de l'utiliser.

Le compartiment patient du véhicule destiné à l'usage du produit doit comporter :

- Un bord arrière lisse pour le chargement du produit
- Un plancher de niveau, de taille suffisante pour accueillir le produit plié
- Un système de fixation de civière Stryker
- Espace pour installer le crochet de sécurité de véhicule
- Module d’arrêt incorporé à la fixation installé, en cas d’utilisation d’une fixation de civière de type crochet à ramure

Remarque - Des éléments ou des débris éparpillés sur le plancher du compartiment patient du véhicule peuvent entraver le fonctionnement du crochet de sécurité du véhicule et la fixation du produit. Maintenir le plancher du compartiment patient du véhicule exempt de débris.

Déballer les **SMRT** Paks et le chargeur **SMRT**. Recharger le **SMRT** Pak avant de l'utiliser.

Si nécessaire, adapter le véhicule à la civière. Ne pas modifier la civière.

Installation

Installation de la fixation de civière

Les systèmes de fixation de civière de Stryker sont compatibles uniquement avec les civières qui sont conformes aux spécifications d'installation.

AVERTISSEMENT

- Seul le personnel qualifié est habilité à installer la fixation de civière. Une installation incorrecte peut occasionner des blessures chez le patient ou l'opérateur.
- Toujours vérifier que toutes les civières sont conformes aux caractéristiques techniques d'installation du système de fixation de civière Stryker.
- Toujours ajuster la pince du rail à la position du montant de retenue de la civière, en fonction du fabricant et du numéro de modèle de la civière.

Ces instructions sont destinées à des civières munies de systèmes de fixation de civière de type crochet à ramure. Pour les systèmes de fixation de civière résistant aux collisions, consulter le manuel d'utilisation approprié pour les instructions d'installation.

Installation du système d'arrêt incorporé à la fixation

Ces instructions sont destinées à des civières munies de systèmes de fixation de civière de type crochet à ramure. Pour les systèmes de fixation de civière résistant aux collisions, consulter le manuel d'utilisation approprié pour les instructions d'installation.

AVERTISSEMENT

- Toujours positionner le système d'arrêt incorporé à la fixation avant de mettre la civière en service.
- Ne pas essayer de faire fonctionner la civière lorsqu'elle est chargée dans une fixation de civière.
- Toujours utiliser le système d'arrêt incorporé à la fixation pour désactiver la fonctionnalité électronique seulement. Ne pas utiliser le système d'arrêt incorporé à la fixation à d'autres fins.
- Toujours installer le système d'arrêt incorporé à la fixation dans les véhicules d'urgence qui seront utilisés avec cette civière et une fixation de civière de type crochet à ramure.

La civière et le système de fixation de type crochet à ramure comprennent une fonction d'arrêt incorporée à la fixation qui désactive le moteur de la civière lorsque celle-ci est amarrée dans sa fixation. Serrer les boulons pour fixer la fixation en place avant d'installer le support d'arrêt. Installer le support d'arrêt sur l'ensemble de la pince du rail avant de mettre la civière en service.

1. Élever la base et pousser la civière dans le compartiment patient du véhicule en suivant les instructions de chargement appropriées.
2. Fixer le côté tête déployé de la civière dans le crochet à ramure de la fixation de la civière.
3. Fixer le montant de la civière dans la pince du rail de la fixation.
4. Ajuster le support d'arrêt le long de la pince du rail jusqu'à ce que le losange (A) du boîtier du capteur soit aligné sur la tête du rivet pop (B) (Figure 6).

   Remarque - Aligner le losange (A) situé sur le couvercle du boîtier du capteur sur la tête du rivet pop (B) située sur le dispositif d'arrêt incorporé dans l'ambulance (Figure 6).
5. À l'aide d'une clé Torx T27, installer les boulons pour fixer le support d'arrêt sur l'ensemble de la pince du rail.
6. Appuyer sur le bouton de rétraction (-) pour s'assurer que le moteur ne se met pas en marche pendant que la civière se trouve dans la fixation. Le voyant de la batterie de la civière s'allume néanmoins. Si le moteur se met en marche, réajuster le support d'arrêt.

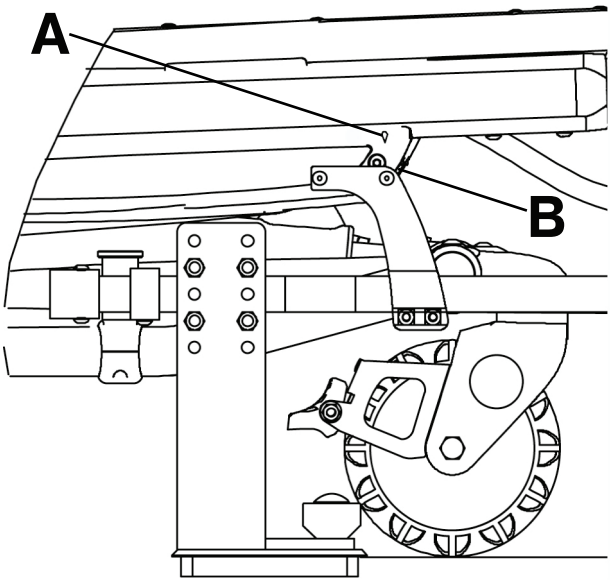


Figure 6 – Ajuster le support d'arrêt

Choix du crochet de sécurité du véhicule

Le crochet de sécurité du véhicule est un article qui est livré avec la civière. La barre de sécurité de la civière et le crochet de sécurité du véhicule empêchent que la civière ne sorte accidentellement du véhicule et donne à l'opérateur plus d'assurance et de confiance lors du chargement et du déchargement.

AVERTISSEMENT - Lors du remplacement d'un crochet de sécurité du véhicule existant par un autre de style différent, toujours ajuster l'emplacement de montage afin de maintenir la position appropriée de la face du crochet de sécurité du véhicule.

Remarque - Ces instructions sont destinées à des civières munies de systèmes de fixation de civière de type crochet à ramure. Pour les systèmes de fixation de civière résistant aux collisions, consulter le manuel d'utilisation approprié pour les instructions d'installation. Des fixations de civière résistant aux collisions sont expédiées et installées avec un crochet de sécurité du véhicule, et, par conséquent, aucun crochet supplémentaire n'est nécessaire.

Le crochet de sécurité du véhicule a été conçu pour être compatible et fonctionner correctement lors du chargement et du déchargement de la civière d'un véhicule qui est conforme à la réglementation fédérale KKK-A-1822. Stryker offre trois types de dispositifs d'ancrage de véhicule différents qui sont commandés et expédiés avec la civière. Ces types de dispositifs d'ancrage de véhicule répondent aux besoins de configurations variées des véhicules d'urgence, en particulier au niveau de la longueur et de l'emplacement du support de la structure du plancher se trouvant à l'arrière du véhicule.

Pour choisir le crochet de sécurité du véhicule approprié pour la configuration du véhicule en question :

- Considérer l'emplacement du support de la structure du plancher ayant un espace adéquat pour monter le crochet de sécurité du véhicule.
- Monter le crochet de sécurité du véhicule dans l'arrière du véhicule. Fournir un dégagement pour le pare-chocs afin de permettre aux opérateurs de charger et de décharger la civière du véhicule.
- Noter les différences au niveau de la conception des véhicules. Chaque crochet de sécurité du véhicule fournit une option d'emplacement de montage différente pour maintenir la distance appropriée entre la face du crochet de sécurité du véhicule et le rebord du seuil de porte.

Étant donné les différences au niveau des dimensions des véhicules et des emplacements de support de la structure du plancher, chaque crochet de sécurité du véhicule permet un montage à un emplacement différent. Choisir la position correcte pour l'installation du crochet de sécurité du véhicule concerné.

- *Positionnement du crochet de sécurité du véhicule, avant vers arrière* (page 23)
- *Positionnement du crochet de sécurité du véhicule, côté à côté* (page 24)

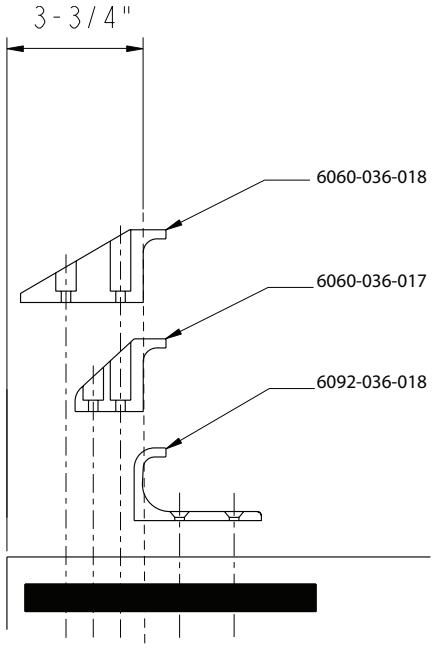


Figure 7 – Types de dispositifs d'ancrage de véhicule

Configuration du véhicule

AVERTISSEMENT

- Toujours faire installer le crochet de sécurité du véhicule par un mécanicien agréé connaissant bien la construction des ambulances pour éviter toute blessure chez le patient ou l'opérateur.
- Toujours consulter le fabricant du véhicule avant d'installer le crochet de sécurité du véhicule. S'assurer que l'installation du crochet de sécurité du véhicule n'endommage pas les conduites de frein, les conduites d'oxygène, les conduites de carburant, le réservoir de carburant ou le câblage électrique du véhicule, ni n'interfère avec ces éléments.

MISE EN GARDE - Toujours régler la hauteur de charge de la civière avant de la mettre en service.

La civière est compatible avec toutes les hauteurs de plate-forme de véhicule respectant la norme fédérale « Star-of-Life Ambulance » KKK-A-1822. Consulter les caractéristiques techniques pour connaître la hauteur de charge maximum.

Conformément à la norme fédérale « Star-of-Life Ambulance » KKK-A-1822 :

- L'arrière de l'ambulance sera équipé d'un pare-chocs arrière robuste, de pleine largeur, avec une marche solidement fixée au châssis du véhicule.
- Le pas de la marche doit avoir une profondeur minimum de 5 po (13 cm) et une profondeur maximum de 10 po (25 cm).
- Si la marche dépasse de plus de 7 po (18 cm) de l'arrière du véhicule, un marchepied escamotable doit être installé.

Conformément aux spécifications fédérales des États-Unis pour « Star-of-Life Ambulance » KKK-A-1822, la hauteur du pare-chocs du véhicule doit être installée à une distance égale de ± 2 po (± 5 cm) du plancher du véhicule et du niveau du sol, ce qui est défini comme la hauteur de plate-forme du véhicule. L'installation du crochet de sécurité du véhicule dans tout véhicule conforme à cette norme fédérale permet un dégagement adéquat pour que la base de la civière s'abaisse à sa position entièrement déployée.

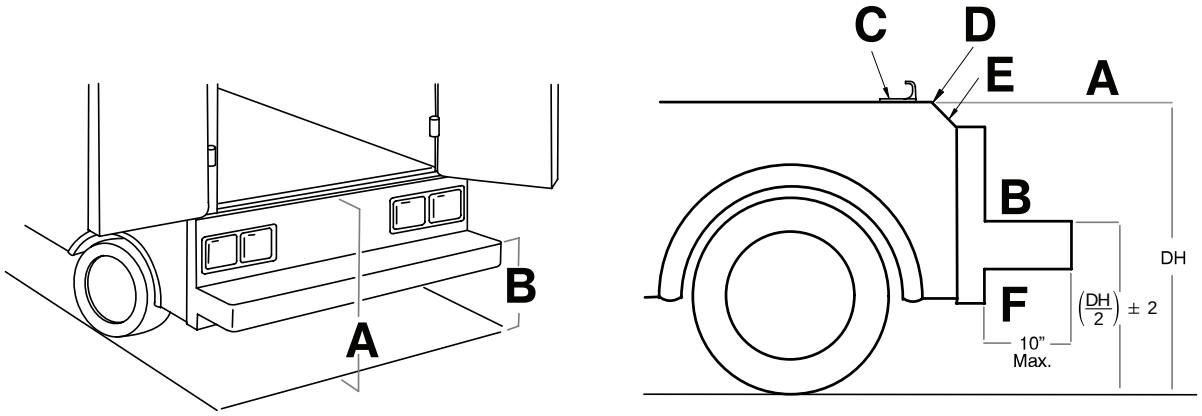


Figure 8 – Hauteur de plate-forme et de pare-chocs

A	Hauteur de plate-forme (HP)
B	Hauteur de pare-chocs
C	Crochet de sécurité du véhicule
D	Bord du seuil
E	Seuil
F	Profondeur du pare-chocs

Positionnement du crochet de sécurité du véhicule, avant vers arrière

Avant d'installer le crochet de sécurité du véhicule, vérifier le positionnement avant vers arrière et côté à côté lors du déchargement et du chargement de la civière.

Pour vérifier le positionnement avant vers arrière :

1. Choisir le crochet de sécurité du véhicule approprié. Voir *Choix du crochet de sécurité du véhicule* (page 21).
2. Positionner le crochet de sécurité du véhicule à 3-3/4 po (9,5 cm) au moins du bord avant du seuil de la porte (A) (Figure 9). La distance recommandée depuis la partie avant du crochet de sécurité ne doit pas être inférieure à 3-3/4 po (9,5 cm).
3. S'assurer de pouvoir fixer le crochet de sécurité du véhicule sur le support se trouvant à l'arrière du véhicule.
4. S'assurer d'avoir un dégagement de pare-chocs adéquat pour pouvoir charger la civière sur le véhicule et l'en décharger.
5. Vérifier le positionnement côté à côté du crochet de sécurité du véhicule. Voir *Positionnement du crochet de sécurité du véhicule, côté à côté* (page 24).

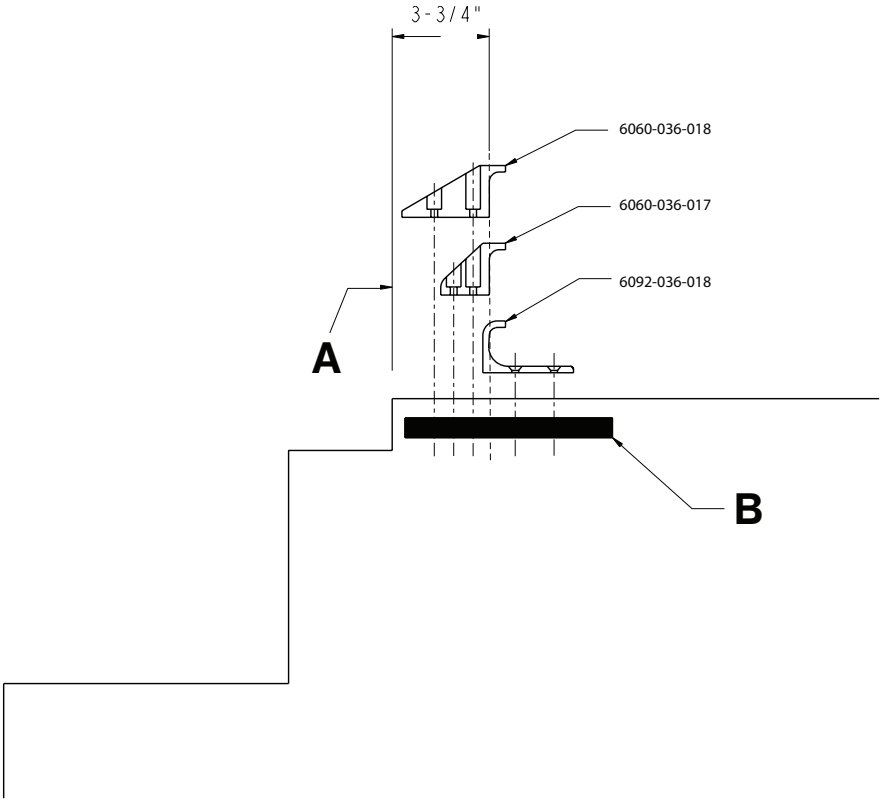


Figure 9 – Positionnement du crochet de sécurité du véhicule

A	Seuil
B	Support de la structure de plancher

Positionnement du crochet de sécurité du véhicule, côté à côté

Avant d'installer le crochet de sécurité du véhicule, vérifier le positionnement avant vers arrière et côté à côté lors du déchargement et du chargement de la civière.

AVERTISSEMENT

- Ne pas modifier la civière ou le crochet de sécurité du véhicule. Si la barre de sécurité de la civière ne se connecte pas au crochet de sécurité du véhicule dans l'une de ces positions (gauche, centre ou droite), modifier le véhicule.
- Toujours s'assurer que la barre de sécurité de la civière est accrochée au crochet de sécurité du véhicule avant d'installer le crochet de sécurité du véhicule.

Pour vérifier le positionnement côté à côté :

1. Retirer la civière de sa fixation et la décharger du véhicule.

   Remarque - Veiller à la position des roues porteuses de la civière et à celle de la barre de sécurité de la civière lors du retrait de la civière.

2. Repérer le centre de la barre de sécurité de la civière sur le plancher du véhicule.
3. S'assurer que la position repérée à l'étape 2 est l'emplacement auquel la barre de sécurité de la civière est connectée au crochet de sécurité du véhicule chaque fois que la civière est déchargée dans des positions variées (comme entièrement vers la gauche et entièrement vers la droite).

Installation du crochet de sécurité du véhicule

Avant l'installation du crochet de sécurité du véhicule, le mécanicien agréé doit prévoir le positionnement du crochet de sécurité du véhicule dans la partie arrière du compartiment patient du véhicule.

AVERTISSEMENT

- Toujours faire installer le crochet de sécurité du véhicule par un mécanicien agréé connaissant bien la construction des ambulances pour éviter toute blessure chez le patient ou l'opérateur.
- Toujours consulter le fabricant du véhicule avant d'installer le crochet de sécurité du véhicule. S'assurer que l'installation du crochet de sécurité du véhicule n'endommage pas les conduites de frein, les conduites d'oxygène, les conduites de carburant, le réservoir de carburant ou le câblage électrique du véhicule, ni n'interfère avec ces éléments.
- Toujours s'assurer que la barre de sécurité de la civière est accrochée au crochet de sécurité du véhicule avant de retirer la civière du compartiment patient du véhicule pour éviter tout risque de blessures.
- Toujours utiliser des vis assez longues pour passer à travers le plancher du compartiment patient du véhicule, la rondelle, et l'écrou, avec au moins deux filets entiers dans l'écrou. La longueur des vis d'assemblage à six pans creux dépend de l'épaisseur du plancher du véhicule.

Matériel requis (non fourni) :

- (2) Vis d'assemblage à six pans creux de 1/4"-20 minimum, catégorie 5 * pour le crochet de sécurité court du véhicule ou le crochet de sécurité long du véhicule
- (2) Vis d'assemblage à tête fraisée plate de 1/4"-20 minimum, catégorie 5 * pour le crochet de sécurité en J
- (2) Rondelle plate
- (2) Rondelle à ressort
- (2) Écrou de 1/4"-20

1. Déterminer le positionnement correct du crochet de sécurité du véhicule, de l'avant vers l'arrière et d'un côté à l'autre, de sorte que la barre de sécurité de la civière soit chaque fois connectée au crochet de sécurité du véhicule.
   - *Positionnement du crochet de sécurité du véhicule, avant vers arrière* (page 23)
   - *Positionnement du crochet de sécurité du véhicule, côté à côté* (page 24)
2. Percer les trous pour les vis.
3. Fixer le crochet de sécurité du véhicule sur le plancher du compartiment patient du véhicule.
4. S'assurer que la barre de sécurité de la civière est connectée au crochet de sécurité du véhicule avant de retirer la civière du compartiment patient du véhicule.



Figure 10 – Barre de sécurité fixée en place dans le crochet de sécurité du véhicule

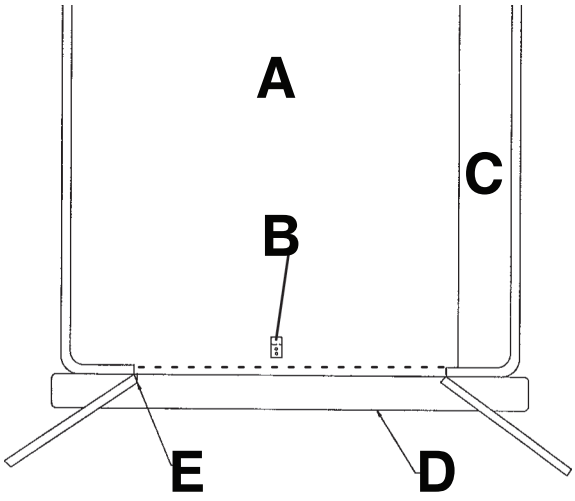


Figure 11 – Positionnement du crochet de sécurité du véhicule

A	Vue de dessus du véhicule
B	Crochet de sécurité du véhicule
C	Banc de l'équipe
D	Pare-chocs
E	Cadre de porte

Après l'installation, s'assurer que les pieds de la civière se verrouillent en position de charge sans entrer en contact avec le pare-chocs du véhicule.

Fonctionnement

Directives de fonctionnement

AVERTISSEMENT

- Toujours s'assurer que personne ne se trouve à proximité des mécanismes avant d'utiliser le produit. Un emmêlement dans des mécanismes motorisés du produit peut causer des blessures graves.
- Toujours inspecter les **SMRT** Paks pour s'assurer de l'absence de dommages avant utilisation.
- Les assistants non qualifiés ne sont pas autorisés à utiliser le produit.
- Toujours respecter le placement correct des mains sur les poignées. Éloigner les mains des pivots rouges de la barre de sécurité lors du chargement, du déchargement ou du réglage de la hauteur de la civière.
- Ne pas monter sur la base de la civière.
- Ne pas transporter la civière sur le côté pour éviter tout risque de basculement. Toujours transporter la civière en position abaissée, côté tête ou côté pieds en premier, pour minimiser le risque de basculement.
- Toujours tenir les mains, les doigts et les pieds éloignés des pièces en mouvement. Faire preuve de prudence si les mains et les pieds se trouvent à proximité des tubes de la base au moment de relever ou d'abaisser la civière.
- Toujours installer le système d'arrêt incorporé à la fixation dans les véhicules d'urgence qui seront utilisés avec cette civière et une fixation de civière de type crochet à ramure.
- Toujours procéder au monitorage du patient lorsque la civière est à l'arrêt. En cas d'élévation ou d'abaissement hydraulique du produit, le matériel de monitorage électronique du patient risque d'être affecté provisoirement.

MISE EN GARDE - Toujours éloigner les obstacles qui peuvent interférer et causer des blessures à l'opérateur ou au patient avant d'utiliser le produit.

- Utiliser le produit uniquement de la manière décrite dans ce manuel.
- Lire toutes les étiquettes et instructions sur le produit avant de l'utiliser.
- S'exercer à modifier la position en hauteur et à charger la civière jusqu'à comprendre totalement le fonctionnement du produit.
- Inspecter le boîtier et la surface des bornes du **SMRT** Pak pour y déceler des fissures ou des dommages éventuels avant la première utilisation et lors de chaque utilisation ultérieure.
- Toujours charger ou décharger une civière occupée avec un minimum de deux opérateurs formés. La présence de deux opérateurs est indispensable lorsque la civière est occupée. Stryker recommande que les deux opérateurs se placent côté pieds pour réduire la charge sur chaque opérateur. Un ou deux opérateurs peuvent soulever depuis le côté pieds de la civière.
- Ne pas régler, faire rouler ou charger la civière dans un véhicule sans en avoir averti le patient. Rester avec le patient et surveiller le produit en permanence.
- La civière peut être transportée dans toutes les positions. Stryker recommande aux opérateurs de transporter le patient dans la position confortable la plus basse pour manœuvrer la civière.
- Utiliser les blocages de roue uniquement pendant le transfert du patient ou sans patient sur le produit.
- Ne pas enclencher un blocage de roue lorsqu'un occupant se trouve sur le produit ou en déplaçant le produit afin d'éviter tout risque de basculement.
- Toujours faire appel à des assistants dûment formés pour contrôler la civière si nécessaire.

Réglage de la hauteur de charge de la civière avec fonction par à-coups

La hauteur de charge réglable de la civière avec fonction par à-coups permet de prérégler la hauteur des roues porteuses pour correspondre à une hauteur de plate-forme d'ambulance jusqu'à 36 po (91 cm). La fonction par à-coups aide les opérateurs lors du chargement sur une pente en avançant par à-coups au-delà de la hauteur de charge préréglée. La hauteur de charge de la civière peut être réglée entre 26 et 36 po (entre 66 cm et 91 cm), mesurée entre le sol et le bas des roues porteuses.

Pour régler la hauteur de charge de la civière :

1. Placer le boîtier des capteurs du côté droit du patient sur la civière.
2. À l'aide d'un tournevis Torx T27, retirer le couvercle du boîtier des capteurs en desserrant les deux vis (une à chaque extrémité).
3. Ajuster le capteur de hauteur gauche seulement à l'intérieur du boîtier des capteurs (Figure 12) :

   a. Déplacer le capteur vers le côté tête pour augmenter la hauteur de charge définie ou déplacer le capteur vers le côté pieds pour diminuer la hauteur de charge définie.

   b. Appuyer sur le bouton de rétraction (-) pour abaisser la civière à sa position la plus basse, puis appuyer sur le bouton de déploiement (+) pour élever la civière à sa position de hauteur de charge définie.

   c. Mesurer la hauteur de la civière entre le bas des roues porteuses et le sol.

      Remarque - Ajouter 1/2 po (1,3 cm) supplémentaire à la mesure de hauteur de la plate-forme pour tenir compte des variations de poids des patients ou d'un autre équipement qui pourrait être ajouté à la civière.

   d. Répéter les étapes 3a et 3b jusqu'à ce que la hauteur de charge souhaitée de la civière soit obtenue.
4. Fixer les câbles des capteurs de hauteur. Tous les câbles doivent reposer à plat à l'intérieur du boîtier entre les capteurs.
5. À l'aide d'un tournevis Torx T27, réinstaller les deux vis (retirées à l'étape 2) pour remettre le couvercle du boîtier des capteurs en place.

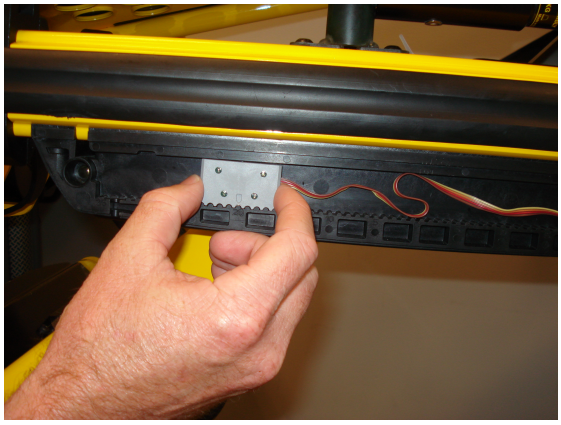


Figure 12 – Régler la hauteur du capteur gauche

Vérification du niveau de charge de la batterie

Utiliser le voyant de la batterie de la civière pour vérifier le niveau de charge du **SMRT** Pak. Un **SMRT** Pak chargé, en état de fonctionnement, fournit jusqu'à 25 appels avec un patient pesant 250 livres (113 kg) (les résultats réels peuvent varier). La valeur nominale du système **Power-PRO** de 24 V c.c. et du **SMRT** Pak est de 2,4 ampères-heures d'énergie électrique.

AVERTISSEMENT - Ne pas retirer la batterie lorsque la civière est activée.

MISE EN GARDE - Toujours charger la batterie avant de mettre le produit en service. La performance du produit sera inférieure si la batterie n'est pas chargée ou si elle est épuisée.

Pour vérifier le niveau de charge de la batterie, appuyer sur le bouton de rétraction (-) de l'interrupteur de commande de la civière pour activer le voyant de la batterie de la civière. Le voyant de la batterie de la civière est situé sur le boîtier de commande côté pieds (sous forme de symbole de batterie).

- Le voyant est allumé en vert continu lorsque la batterie est entièrement chargée ou en cas de charge d'une puissance adéquate.

  Remarque - Pour obtenir les meilleurs résultats possibles, utiliser le **SMRT** Pak jusqu'à ce que le voyant de la batterie de la civière passe de vert continu à orange clignotant.
- Le voyant clignote en orange lorsque la batterie doit être rechargée ou remplacée.

Remarque - Il n'est pas nécessaire que le voyant de la batterie de la civière clignote en orange avant le retrait ou le remplacement du **SMRT** Pak, mais ceci est cependant considéré comme une pratique exemplaire. Le **SMRT** Pak peut être retiré et rechargé à n'importe quel moment.

- Le voyant s'allume en orange continu pour indiquer une erreur de batterie.

Remarque

- Utiliser uniquement des batteries approuvées par Stryker.
- Si elle est incluse, la fixation motorisée de la civière charge automatiquement la batterie **SMRT** Pak. Un chargement automatique a lieu lorsque la civière est verrouillée dans la fixation motorisée de la civière (aucun câble ou connecteur n'est requis). Le voyant de la batterie de la civière clignote un instant en vert pour indiquer que la batterie est en cours de chargement.
- Le chargement automatique n'a lieu qu'avec les batteries **SMRT** Pak.

Vérification de l'affichage du compteur d'heures et des erreurs

Le compteur d'heures indique la durée d'utilisation (HHH.H heures) du système hydraulique. L'affichage des erreurs fournit des informations de codes d'erreur à des fins de dépannage.

Utiliser le compteur d'heures (A) pour déterminer la fréquence de la maintenance préventive. Utiliser l'affichage des erreurs (A) pour le dépannage (Figure 13). L'affichage des erreurs remplace celui du compteur d'heures lorsqu'une erreur se produit.

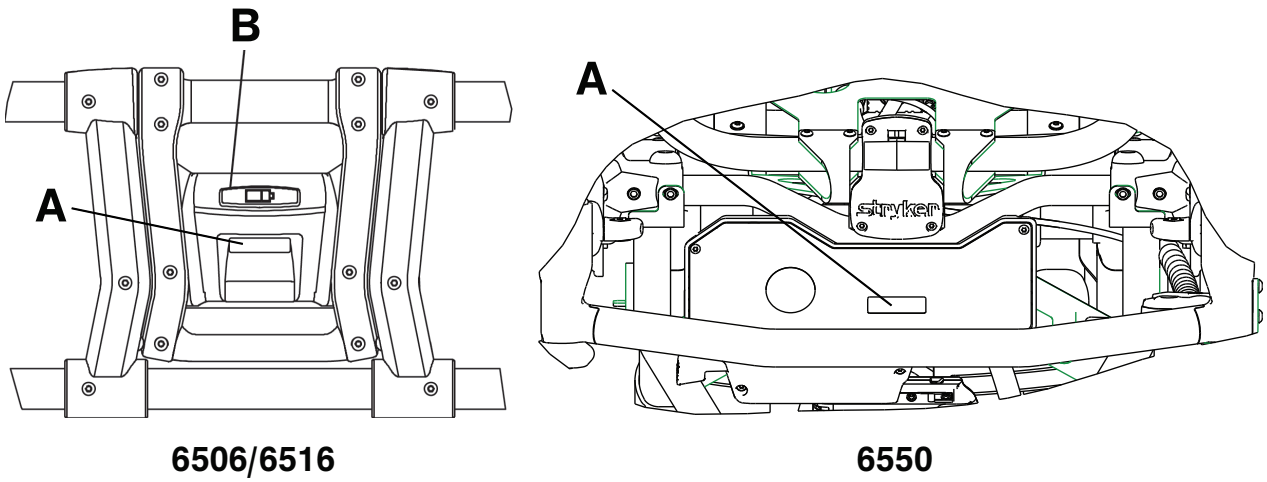


Figure 13 – Vérification du compteur d'heures (A), de l'affichage des erreurs (A), et de l'état de la batterie (B)

Techniques appropriées de soulèvement

Lors du soulèvement du produit et du patient, suivre les techniques appropriées de soulèvement afin d'éviter tout risque de blessure :

- Garder les mains près du corps
- Maintenir le dos droit
- Coordonner tous les mouvements avec ceux du partenaire
- Soulever avec les jambes
- Éviter les mouvements de torsion

Transfert du patient sur la civière

AVERTISSEMENT

- Toujours utiliser toutes les sangles de retenue pour maintenir solidement le patient sur le produit. Un patient non retenu peut tomber du produit et se blesser.
- Ne pas laisser un patient sans surveillance. Soutenir le produit lorsqu'un patient se trouve dessus.
- Ne pas appliquer un blocage de roue lorsqu'un patient se trouve sur le produit ou lors du déplacement du produit afin d'éviter tout risque de basculement.
- Ne pas utiliser les barrières comme dispositif de retenue du patient.

Pour transférer un patient sur le produit :

1. Faire rouler le produit jusqu'au patient. Voir *Faire rouler la civière avec un patient dessus* (page 30).
2. Placer le produit à côté du patient et relever ou abaisser le produit au niveau du patient.
3. Abaisser les barrières et ouvrir les sangles de retenue.
4. Transférer le patient sur le produit. Respecter les procédures des services médicaux d'urgence acceptées.
5. Maintenir solidement le patient sur le produit avec toutes les sangles de retenue.
6. Relever les barrières et ajuster le relève-buste et le repose-pieds si nécessaire.

Faire rouler la civière avec un patient dessus

AVERTISSEMENT

- Toujours transporter la civière réglée à faible hauteur afin de réduire le risque de basculement de la civière. Si possible, obtenir une aide supplémentaire ou choisir un autre parcours.
- Toujours éviter les obstacles élevés comme les bordures de trottoir, les marches ou les terrains accidentés afin d'éviter le risque de basculement du produit.

Pour faire rouler la civière avec un patient :

1. Un opérateur doit être positionné côté pieds et l'autre côté tête de la civière.
2. Soulever chaque ensemble de roues séparément pour franchir le seuil de porte ou l'obstacle.

Élévation ou abaissement de la civière

Une civière non occupée peut être élevée ou abaissée par un seul opérateur. Si un patient se trouve sur la civière, un minimum de deux opérateurs formé à cet effet (une personne à chaque extrémité de la civière) est requis pour élever ou abaisser la civière.

AVERTISSEMENT

- Toujours tenir les mains, les doigts et les pieds éloignés des pièces en mouvement. Faire preuve de prudence si les mains et les pieds se trouvent à proximité des tubes de la base au moment de relever ou d'abaisser la civière.
- Toujours respecter le placement correct des mains sur les poignées. Éloigner les mains des pivots rouges de la barre de sécurité lors du chargement, du déchargement ou du réglage de la hauteur de la civière.
- Ne pas utiliser la fonction par à-coups pour dépasser la hauteur de charge définie de la civière une fois que la barre de sécurité de la civière a été connectée au crochet de sécurité du véhicule.
- Toujours faire intervenir deux opérateurs lorsqu'une civière est occupée.

Pour élever ou abaisser la civière :

1. Opérateur 1 (côté pieds) : Saisir le cadre de la civière et appuyer sur :
   - Le bouton de déploiement (+) pour élever la civière à la hauteur souhaitée
   - Le bouton de rétraction (-) pour abaisser la civière à la hauteur souhaitée

2. Opérateur 2 (côté tête) : Maintenir fermement le rail extérieur jusqu'à ce que la civière se trouve à la hauteur souhaitée.

   Remarque - Si l'on appuie sur le bouton de déploiement (+) de l'interrupteur de commande de la civière après que la civière a atteint la hauteur de charge définie, le moteur reste arrêté jusqu'à ce que le bouton soit relâché. Une fois que le bouton est relâché, appuyer de nouveau sur le bouton de déploiement (+) pour faire monter davantage la civière par à-coups.

Élévation, abaissement ou déblocage motorisé de la civière

Deux interrupteurs de commande de civière identiques sont situés sur les civières **Power-PRO**. Appuyer sur le bouton de l'un ou l'autre de ces interrupteurs pour élever (déployer) la civière, abaisser (rétracter) la civière, ou débloquer la civière du **Power-LOAD**, le cas échéant (Figure 14).

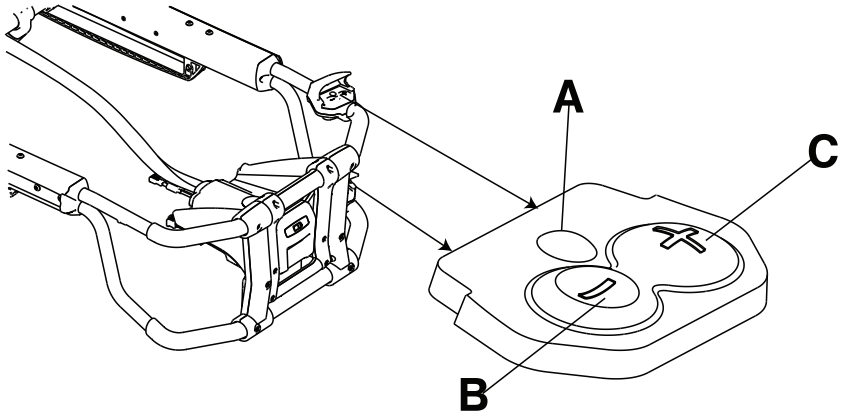


Figure 14 – Interrupteurs de commande de civière

Référence	Nom	Description
A	Débloquer	Appuyer pour déverrouiller la civière (à utiliser avec le **Power-LOAD** seulement)
B	Rétracter (-)	Appuyer et maintenir enfoncé pour abaisser le plan de couchage ou rétracter le châssis porteur de la civière
C	Déployer (+)	Appuyer et maintenir enfoncé pour élever ou déployer le plan de couchage ou déployer le châssis porteur de la civière

Élévation ou abaissement de la civière manuellement avec la commande manuelle

En cas de perte de la fonction électrique, il est possible d'utiliser la fonction d'outrepassement manuel. Cela permet un fonctionnement manuel du produit jusqu'à la restauration des fonctions électriques, motorisées. Utiliser la poignée de déblocage de secours manuelle rouge pour élever ou abaisser la civière.

La poignée de déblocage manuel de secours est située le long du côté gauche du patient de la barre de levage inférieure côté pieds de la civière.

Pour élever ou abaisser la civière avec la poignée de déblocage de secours manuelle :

1. Les deux opérateurs : Soulever la civière pendant l'opération d'élévation ou d'abaissement pour soutenir le poids de la civière à chaque extrémité.

2. Opérateur 1 (côté pieds) :
    a. Tirer la poignée de déblocage de secours manuelle vers la barre de levage.
    b. Tout en tirant sur la poignée de déblocage de secours manuelle, élever ou abaisser la civière à la position souhaitée.
    c. Relâcher la poignée pour verrouiller la civière en position.

Remarque

- Les deux opérateurs doivent soulever le poids de la civière hors des roues pour pouvoir utiliser la fonction de déploiement ou de rétraction manuelle pendant qu'un patient se trouve sur la civière.
- L'activation de la poignée de déblocage manuel de secours peut avoir pour effet que la civière s'abaisse lentement si le poids se trouvant sur la civière est inférieur à 50 livres (23 kg).
- Le liquide hydraulique devient plus visqueux lorsque la civière est utilisée sur des périodes prolongées à des températures froides. Lorsque la fonction de déblocage manuel de secours est utilisée pour déployer la base pendant un déchargement dans des conditions atmosphériques froides, tenir la poignée de déblocage manuel de secours pendant une seconde environ une fois que les roues de la civière ont touché le sol, afin de réduire un affaissement du plan de couchage pendant que la civière est retirée du compartiment patient du véhicule.

Accélération de la charge avec le mode de rétraction à grande vitesse

Lorsque l'utilisateur appuie sur le bouton de rétraction (-), la civière entre en mode de rétraction à grande vitesse alors que les roues de la civière ne soutiennent pas le poids de la civière et du patient.

Le mode de rétraction à grande vitesse accélère le chargement de la civière dans un véhicule. Le châssis porteur se rétracte vers la position la plus élevée une fois que le poids de la civière et du patient n'est plus soutenu par les roues. Appuyer sur le bouton de rétraction (-) pour actionner l'interrupteur de commande.

Chargement ou déchargement d'une civière avec l'option Power-LOAD

La civière est entièrement compatible avec le système **Power-LOAD** modèle 6390 si elle a été commandée avec l'option **Power-LOAD** ou mise à niveau avec le kit de compatibilité.

AVERTISSEMENT

- Toujours utiliser le **Power-LOAD** uniquement avec les civières **Performance-PRO** XT modèle 6086, **Power-PRO** XT modèle 6506, et **Power-PRO** IT modèle 6516 munies de l'option **Power-LOAD**. Dans certaines situations, le **Power-LOAD** peut être utilisé comme crochet à ramure standard pour la plupart des civières à châssis en X, mais un ensemble de pinces de rails est requis pour toutes les civières non munies de l'option **Power-LOAD**.
- Toujours s'assurer d'utiliser une civière **Power-PRO** avec le système **Power-LOAD** modèle 6390 de Stryker afin d'éviter des risques de blessures.

Civière	Kit de compatibilité
Power-PRO XT modèle 6506	6506-700-001
Power-PRO IT modèle 6516	6516-700-001
Performance-PRO XT modèle 6086	6086-700-001

Pour des informations supplémentaire sur l'utilisation d'une civière compatible avec **Power-LOAD**, consulter le manuel d'utilisation du **Power-LOAD**.

Chargement d’une civière dans un véhicule avec une fixation de civière de type crochet à ramure

Toujours charger une civière occupée avec au moins deux opérateurs formés. La présence de deux opérateurs est indispensable lorsque la civière est occupée. Les opérateurs doivent être capables de soulever le poids total du patient, de la civière et de tout élément situé sur la civière.

AVERTISSEMENT

- Toujours soutenir la charge du patient, de la civière et des accessoires une fois que le poids a quitté le sol.
- Toujours faire intervenir deux opérateurs lorsqu’une civière est occupée.
- Toujours respecter le placement correct des mains sur les poignées. Éloigner les mains des pivots rouges de la barre de sécurité lors du chargement, du déchargement ou du réglage de la hauteur de la civière.
- Ne pas charger la civière dans un véhicule avec la section tête rétractée lors de l’utilisation d’une fixation de civière. La civière pourrait basculer ou ne pas se connecter à la fixation de la civière.

Stryker recommande que les deux opérateurs se placent côté pieds pour réduire la charge sur chaque opérateur. Un ou deux opérateurs peuvent soulever depuis le côté pieds de la civière. Plus un opérateur doit soulever haut la civière, plus il peut être difficile de soutenir le poids. L’opérateur doit être capable de soulever la civière suffisamment haut pour que les pieds de celle-ci se déploient lors du déchargement. Il est possible qu’un opérateur ait besoin d’aide s’il est trop petit ou si le patient est trop lourd à soulever lors du déchargement de la civière. Les opérateurs de petite taille peuvent avoir besoin de soulever davantage les bras pour permettre aux pieds de la civière de se déployer.

Remarque - Une civière non occupée peut être chargée dans un véhicule par un seul opérateur.

Pour charger la civière dans un véhicule :

1. Déployer et verrouiller la section tête rétractable.
2. Placer la civière en position de chargement. Une position de chargement correspond à n’importe quelle position dans laquelle les roues porteuses entrent en contact avec la hauteur du plancher du véhicule.
3. Si le véhicule est équipé d’un pare-chocs, soulever ce dernier en position relevée.
4. Faire rouler la civière jusqu’à la porte ouverte du compartiment patient du véhicule.
5. Pousser la civière vers l’avant jusqu’à ce que les roues porteuses se trouvent sur le plancher du compartiment patient du véhicule et que la barre de sécurité de la civière ait dépassé le crochet de sécurité du véhicule.
6. Tirer la civière vers l’arrière jusqu’à ce que sa barre de sécurité soit connectée au crochet de sécurité du véhicule pour assurer un dégagement maximum afin de soulever la base.
7. S’assurer que la barre de sécurité de la civière est connectée au crochet de sécurité du véhicule.
8. Charger la civière.

AVERTISSEMENT - Toujours utiliser la méthode motorisée pour charger une civière non occupée avec un opérateur. Ne pas utiliser la méthode manuelle pour charger une civière non occupée avec un opérateur.

- Méthode motorisée – utilisation des interrupteurs de commande de la civière (*Élévation, abaissement ou déblocage motorisé de la civière* (page 31)) :

Avec les deux opérateurs côté pieds (méthode recommandée)	Avec un opérateur côté pieds et un opérateur sur le côté	Avec un opérateur (pour charger une civière non occupée)
a. Les deux opérateurs : Saisir le châssis de la civière côté pieds. b. Opérateur 1 : Appuyer sur le bouton de rétraction (-) et le maintenir enfoncé pour rétracter le châssis porteur de la civière.	a. Opérateur 1 : Saisir le cadre de la civière côté pieds et appuyer sur le bouton de rétraction (-) et le maintenir enfoncé pour rétracter le châssis porteur. b. Opérateur 2 : Saisir le rail extérieur de la civière pour stabiliser celle-ci pendant que son châssis porteur se rétracte.	Saisir le cadre de la civière côté pieds et appuyer sur le bouton de rétraction (-) et le maintenir enfoncé pour rétracter le châssis porteur.

- Méthode manuelle – utilisation de la poignée de déblocage manuel de secours :
  a. Opérateur 1 (côté pieds) :
     i. Saisir le châssis de la civière côté pieds.
     ii. Soulever la civière côté pieds jusqu'à libérer le poids de la base de la civière.
     iii. Comprimer sans relâcher la poignée de déblocage de secours manuelle.
  b. Opérateur 2 (sur le côté) :
     i. Saisir le rail extérieur de la civière pour stabiliser celle-ci pendant la rétractation de son châssis porteur.
     ii. Élever le châssis porteur de la civière jusqu'à ce qu'il s'arrête dans la position la plus élevée.

9. Pousser la civière dans le compartiment patient du véhicule.
10. S'assurer que la civière est solidement fixée dans la fixation de civière (non fournie).

Remarque - Lors de l'utilisation de la poignée de déblocage de secours manuelle, ne pas lever la base rapidement, sinon le déplacement pourrait sembler lent. Lever avec un mouvement lent et constant.

Déchargement d'une civière depuis un véhicule avec une fixation de civière de type crochet à ramure

Toujours décharger une civière occupée avec un minimum de deux opérateurs formés. La présence de deux opérateurs est indispensable lorsque la civière est occupée. Les opérateurs doivent être capables de soulever le poids total du patient, de la civière et de tout élément situé sur la civière.

AVERTISSEMENT

- Toujours soutenir la charge du patient, de la civière et des accessoires une fois que le poids a quitté le sol.
- Toujours faire intervenir deux opérateurs lorsqu'une civière est occupée.
- Toujours respecter le placement correct des mains sur les poignées. Éloigner les mains des pivots rouges de la barre de sécurité lors du chargement, du déchargement ou du réglage de la hauteur de la civière.
- Toujours s'assurer que la barre de sécurité de la civière est accrochée au crochet de sécurité du véhicule avant de retirer la civière du compartiment patient du véhicule pour éviter tout risque de blessures.
- Ne pas tirer sur la barre de sécurité de la civière ni l'utiliser comme moyen de levage lors du déchargement de la civière.
- Toujours placer les roues de transfert de la civière en sécurité sur le sol lors du déchargement de la civière du compartiment patient du véhicule pour éviter tout risque d'endommagement du produit.
- Ne pas utiliser la fonction par à-coups pour dépasser la hauteur de charge définie de la civière une fois que la barre de sécurité de la civière a été connectée au crochet de sécurité du véhicule.

Stryker recommande que les deux opérateurs se placent côté pieds pour réduire la charge sur chaque opérateur. Un ou deux opérateurs peuvent soulever depuis le côté pieds de la civière. Plus un opérateur doit soulever haut la civière, plus il peut être difficile de soutenir le poids. L'opérateur doit être capable de soulever la civière suffisamment haut pour que les pieds de celle-ci se déploient lors du déchargement. Il est possible qu'un opérateur ait besoin d'aide s'il est trop petit ou si le patient est trop lourd à soulever lors du déchargement de la civière. Les opérateurs de petite taille peuvent avoir besoin de soulever davantage les bras pour permettre aux pieds de la civière de se déployer.

Remarque - Une civière non occupée peut être déchargée d'un véhicule par un seul opérateur.

Pour décharger la civière d'un véhicule :

1. Si le véhicule est équipé d'un pare-chocs, soulever ce dernier en position relevée.
2. Retirer la civière de sa fixation.
3. Décharger la civière.
   - Méthode manuelle – utilisation de la poignée de déblocage manuel de secours :

Avec les deux opérateurs côté pieds (méthode recommandée)	Avec un opérateur côté pieds et un opérateur sur le côté	Avec un opérateur (pour décharger une civière non occupée)
a. Les deux opérateurs : Saisir le châssis de la civière côté pieds. b. Opérateur 1 : Tirer la poignée de déblocage de secours manuelle pour déployer le châssis porteur de la civière. Tirer la civière hors du compartiment patient du véhicule jusqu'à ce que la barre de sécurité soit connectée au crochet de sécurité du véhicule. Débloquer la poignée de déblocage de secours manuelle lorsque la base est entièrement déployée. c. Opérateur 2 : S'assurer que la barre de sécurité est connectée au crochet de sécurité du véhicule. Tirer le levier de déblocage de la barre de sécurité vers l'avant pour retirer la barre de sécurité du crochet de sécurité du véhicule.	a. Opérateur 1 : Saisir le châssis de la civière côté pieds. Tirer la poignée de déblocage de secours manuelle pour déployer le châssis porteur de la civière. Tirer la civière hors du compartiment patient du véhicule jusqu'à ce que la barre de sécurité soit connectée au crochet de sécurité du véhicule. Débloquer la poignée de déblocage de secours manuelle lorsque la base est entièrement déployée. b. Opérateur 2 : S'assurer que la barre de sécurité est connectée au crochet de sécurité du véhicule. Saisir le rail extérieur de la civière pour stabiliser cette dernière. Tirer le levier de déblocage de la barre de sécurité vers l'avant pour retirer la barre de sécurité du crochet de sécurité du véhicule.	a. Saisir le châssis de la civière côté pieds. b. Tirer la poignée de déblocage de secours manuelle pour déployer le châssis porteur de la civière. c. Tirer la civière hors du compartiment patient du véhicule jusqu'à ce que la barre de sécurité soit connectée au crochet de sécurité du véhicule. d. Débloquer la poignée de déblocage de secours manuelle lorsque la base est entièrement déployée. e. Tirer le levier de déblocage de la barre de sécurité vers l'avant pour retirer la barre de sécurité du crochet de sécurité du véhicule.

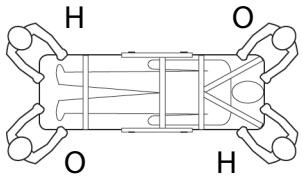
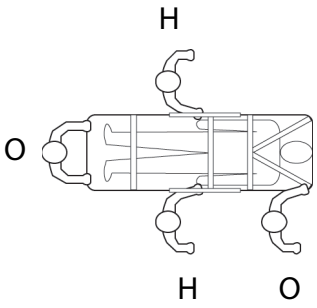
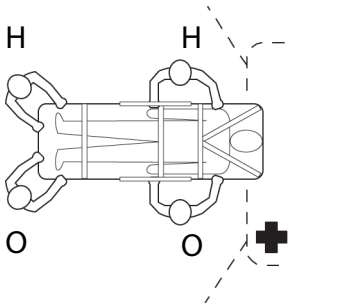
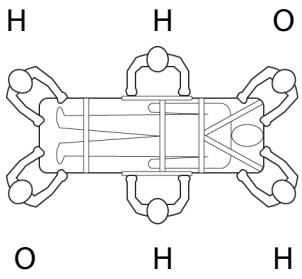
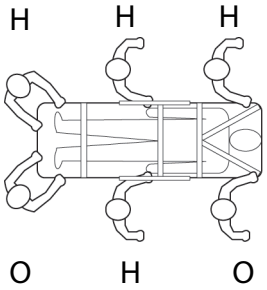
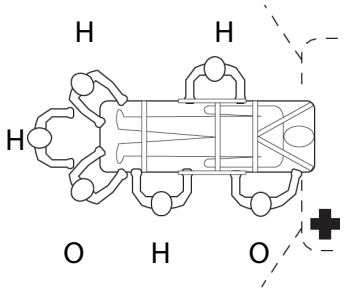
- Méthode motorisée – utilisation des interrupteurs de commande de la civière :

Avec les deux opérateurs côté pieds	Avec un opérateur côté pieds et un opérateur sur le côté	Avec un opérateur (pour décharger une civière non occupée)
a. Les deux opérateurs : Saisir le châssis de la civière côté pieds. b. Les deux opérateurs : Tirer la civière hors du compartiment patient du véhicule jusqu'à ce que la barre de sécurité soit connectée au crochet de sécurité du véhicule. **AVERTISSEMENT - Ne pas appuyer sur le bouton de déploiement (+) avant que la barre de sécurité soit connectée au crochet de sécurité du véhicule.** c. Opérateur 2 : S'assurer que la barre de sécurité est connectée au crochet de sécurité du véhicule. d. Opérateur 1 : Appuyer sur le bouton de déploiement (+) pour déployer le châssis porteur de la civière. e. Opérateur 2 : Tirer le levier de déblocage de la barre de sécurité vers l'avant pour retirer la barre de sécurité du crochet de sécurité du véhicule. **Remarque** - Il est possible d'utiliser la poignée de déblocage manuel de secours ou d'associer la poignée de déblocage manuel de secours puis le bouton de déploiement (+). En cas d'utilisation du bouton de déploiement (+), comprimer sans relâcher la poignée de déblocage manuel de secours avant d'appuyer sur et maintenir enfoncé le bouton de déploiement (+).	a. Opérateur 1 : Saisir le cadre de la civière côté pieds et tirer la civière hors du compartiment patient du véhicule jusqu'à ce que la barre de sécurité soit connectée au crochet de sécurité du véhicule. **AVERTISSEMENT - Ne pas appuyer sur le bouton de déploiement (+) avant que la barre de sécurité soit connectée au crochet de sécurité du véhicule.** b. Opérateur 2 : Saisir le rail extérieur de la civière pour stabiliser cette dernière. c. Opérateur 1 : Appuyer sur le bouton de déploiement (+) pour déployer le châssis porteur de la civière. d. Opérateur 2 : Tirer le levier de déblocage de la barre de sécurité vers l'avant pour retirer la barre de sécurité du crochet de sécurité du véhicule. **Remarque** - Il est possible d'utiliser la poignée de déblocage manuel de secours ou d'associer la poignée de déblocage manuel de secours puis le bouton de déploiement (+). En cas d'utilisation du bouton de déploiement (+), comprimer sans relâcher la poignée de déblocage manuel de secours avant d'appuyer sur et maintenir enfoncé le bouton de déploiement (+).	a. Saisir le châssis de la civière côté pieds. b. Tirer la civière hors du compartiment patient du véhicule jusqu'à ce que la barre de sécurité soit connectée au crochet de sécurité du véhicule. **AVERTISSEMENT - Ne pas appuyer sur le bouton de déploiement (+) avant que la barre de sécurité soit connectée au crochet de sécurité du véhicule.** c. Appuyer sur le bouton de déploiement (+) pour déployer le châssis porteur de la civière. d. Tirer le levier de déblocage de la barre de sécurité vers l'avant pour retirer la barre de sécurité du crochet de sécurité du véhicule.

4. Retirer les roues porteuses du plancher du compartiment patient du véhicule.

Positionnement des opérateurs et des assistants

AVERTISSEMENT - Toujours respecter le placement correct des mains sur les poignées. Éloigner les mains des pivots rouges de la barre de sécurité lors du chargement, du déchargement ou du réglage de la hauteur de la civière.

	Changer de niveau	Rouler	Chargement et déchargement
Deux opérateurs (O) Deux assistants (A)			
Deux opérateurs (O) Quatre assistants (A)			

Élévation ou abaissement du relève-buste

Pour élever le relève-buste, comprimer la poignée de réglage du relève-buste pour déplacer celui-ci à la hauteur souhaitée.

Pour abaisser le relève-buste, comprimer la poignée de réglage du relève-buste tout en appuyant sur celui-ci jusqu'à obtenir la hauteur souhaitée.

Élévation ou abaissement des barrières

Toujours abaisser les barrières lors du transfert d'un patient vers la civière ou à partir de celle-ci.

AVERTISSEMENT - Ne pas utiliser les barrières comme dispositif de retenue du patient.

Pour relever les barrières, soulever la barrière jusqu'à ce que le loquet s'enclenche et que la barrière se verrouille en place. Toujours maintenir les barrières en position relevée, sauf pendant le transfert d'un patient.

Pour abaisser les barrières, comprimer la poignée de déblocage des barrières pour débloquer le loquet. Guider la barrière vers le bas, vers le côté pieds de la civière, jusqu'à ce que la barrière repose à plat. Toujours abaisser les barrières lors du transfert d'un patient vers la civière ou à partir de celle-ci.

Élévation ou abaissement des barrières (option XPS)

La civière peut être commandée avec l'option de surface patient expansible (**XPS**) ou la civière peut être mise à niveau pour ajouter l'option **XPS**.

AVERTISSEMENT - Ne pas utiliser les barrières comme dispositif de retenue du patient.

MISE EN GARDE

- Ne pas s'asseoir ou se mettre debout sur les barrières (option **XPS**).
- Ne pas utiliser les barrières (option **XPS**) comme dispositif ou surface de transfert de patient (pour faire glisser un patient de la civière vers une autre surface, par exemple).

- Ne pas positionner les patients avec tout le poids sur les barrières (option **XPS**).
- Ne pas utiliser les barrières (option **XPS**) comme dispositif pour pousser/tirer ou diriger le produit.

Les barrières (option **XPS**) sont fixées à la civière et sont toujours à disposition. Les barrières (option **XPS**) s'ajustent en fonction de la taille du patient et peuvent être verrouillées en sept positions. Les barrières s’ajustent également pour passer par les portes ou les ascenseurs standard.

Pour élever les barrières, lever la barrière jusqu’à ce qu’elle se verrouille dans la position souhaitée.

Pour abaisser les barrières, soulever pour réduire le poids, puis tirer sur le levier rouge. Toujours abaisser les barrières lors du transfert d’un patient vers la civière ou à partir de celle-ci.

L’option **XPS** n’est pas une option principale de surface de soutien du patient. Elle inclut un matelas plus large et est destinée à améliorer le confort du patient.

Déploiement de la section tête rétractable

Déployer la section tête rétractable avant de charger la civière dans le compartiment patient du véhicule.

AVERTISSEMENT

- Toujours verrouiller la section tête en place avant de faire fonctionner la civière.
- Ne pas charger la civière dans un véhicule avec la section tête rétractée lors de l’utilisation d’une fixation de civière. La civière pourrait basculer ou ne pas se connecter avec la fixation de la civière.

Pour déployer la section tête rétractable :

1. Saisir le rail extérieur d’une main pour le soutenir et tirer sur la poignée de déblocage de la section tête. Tourner la poignée de déblocage de la section tête vers le côté tête de la civière pour débloquer la section tête de la position de verrouillage.
2. Relâcher la poignée de déblocage de la section tête, puis tirer sur la section tête pour l’éloigner du cadre du plan de couchage. Allonger la section tête à la position déployée.
3. Relâcher la poignée de déblocage de la section tête pour verrouiller la section tête en position déployée.

Rétracter la section tête rétractable

Rétracter la section tête rétractable pour faire rouler la civière dans une direction quelconque sur les roues porteuses en vue d’obtenir une meilleure mobilité et maniabilité, même dans la position la plus basse.

AVERTISSEMENT

- Toujours verrouiller la section tête en place avant de faire fonctionner la civière.
- Ne pas charger la civière dans un véhicule avec la section tête rétractée lors de l’utilisation d’une fixation de civière. La civière pourrait basculer ou ne pas se connecter avec la fixation de la civière.

Pour rétracter la section tête rétractable :

1. Saisir le rail extérieur d’une main pour le soutenir puis relâcher la poignée de déblocage de la section tête. Tourner la poignée de déblocage de la section tête vers le côté tête de la civière pour débloquer la section tête de la position de verrouillage.
2. Relâcher la poignée de déblocage de la section tête, puis pousser la section tête pour la rapprocher du cadre du plan de couchage. Tirer sur la section tête pour la mettre en position rétractée.
3. Relâcher la poignée de déblocage de la section tête pour verrouiller la section tête en position rétractée.

Élévation ou abaissement du repose-pieds

Le repose-pieds peut être ajusté pour élever les jambes du patient.

Pour élever le repose-pieds, lever le châssis aussi haut que possible. La bride de support fixe automatiquement le châssis en place lorsque le repose-pieds est relâché.

Pour abaisser le repose-pieds, lever le châssis et lever la poignée de déblocage du repose-pieds jusqu'à ce que le châssis libère la bride de support. Abaisser le repose-pieds jusqu'à ce qu'il repose à plat.

Élévation ou abaissement du relève-jambes disponible en option

Pour élever le relève-jambes :

1. Lever n'importe laquelle des boucles de levage rouges (A) jusqu'à ce que le relève-jambes se trouve à la position la plus élevée (Figure 15).
2. Abaisser le relève-jambes pour fixer la bride de support sur le mécanisme de verrouillage.
3. S'assurer que le mécanisme de verrouillage est fixé solidement avant de relâcher la boucle de levage.

Pour abaisser le relève-jambes, lever l'une ou l'autre des boucles de levage rouges (A) pour libérer la pression du mécanisme de verrouillage. Tout en tenant la boucle, appuyer sur la poignée rouge de déblocage du repose-pieds (B) jusqu'à ce que la bride de support soit libérée (Figure 15). Abaisser le relève-jambes jusqu'à ce qu'il repose à plat.

Pour élever le relève-jambes en Trendelenburg, lever le cadre du repose-pieds (C) aussi haut que possible jusqu'à ce que le cadre se verrouille en place (Figure 15). La bride de support se connecte automatiquement lorsque le cadre est libéré.

Pour abaisser le relève-jambes en Trendelenburg, lever le cadre du repose-pieds (C) et, tout en tenant le cadre, lever la poignée rouge de déblocage du repose-pieds (B) jusqu'à ce que le cadre libère la bride de support (Figure 15). Abaisser le repose-pieds jusqu'à ce qu'il repose à plat.

Remarque - Le porte-bouteille d'oxygène côté pieds en option (6500-240-000) n'est pas compatible avec le relève-jambes en option (6500-082-000).

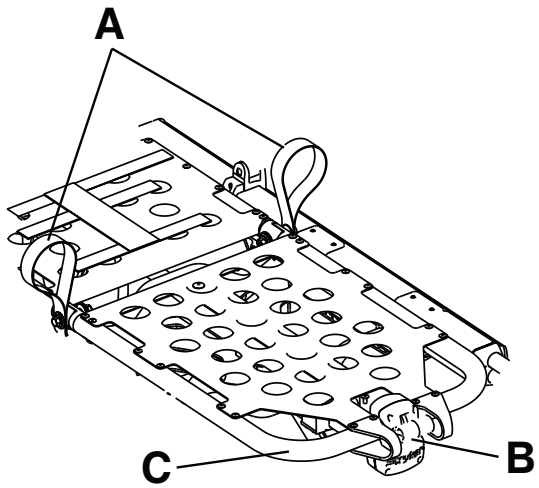


Figure 15 – Relève-jambes

Application ou libération d'un blocage de roue

AVERTISSEMENT

- Ne pas appliquer un blocage de roue lorsqu'un patient se trouve sur le produit ou lors du déplacement du produit afin d'éviter tout risque de basculement.
- Ne pas installer et ne pas appliquer un blocage de roue sur un produit dont les roues sont usées et dont le diamètre est inférieur à 15 cm.

- Ne pas laisser un patient ou un occupant sans surveillance. Tenir le produit pendant que le patient ou l'occupant se trouve sur le produit.

Pour appliquer un blocage de roue, appuyer sur la pédale jusqu'à ce qu'elle s'arrête et repose contre la surface de la roue.

Pour libérer un blocage de roue, appuyer sur le haut de la pédale avec le pied, ou soulever la pédale avec l'orteil. Le haut de la pédale reposera contre le cadre de la roue lorsque le blocage de roue sera libéré.

Remarque - Les blocages de roue aident à empêcher le produit de rouler lorsqu'il n'est pas surveillé. La résistance offerte par les blocages de roue peut ne pas être suffisante sur certaines surfaces ou sous certains poids.

Application ou déblocage du Steer-LOCK en option

Pour appliquer le **Steer-Lock** :

1. À partir du côté pieds de la civière, appuyer sur le côté rouge (verrouillage) de la pédale ou, à partir du côté tête de la civière, appuyer sur n'importe quelle pédale rouge.
2. Tourner la civière jusqu'à ce qu'une roulette au moins du côté tête se verrouille.

Pour débloquer le **Steer-Lock** :

- À partir du côté pieds de la civière, appuyer sur le côté vert (déverrouillage) de la pédale ou, à partir du côté tête de la civière, relever sur n'importe quelle pédale rouge côté tête.

Application ou déblocage de la béquille en option pour une balance de dialyse

Utiliser la béquille pour peser les patients sur une balance.

AVERTISSEMENT

- Toujours avoir recours à deux opérateurs lors de l'utilisation de la béquille.
- Toujours centrer le poids du patient sur la civière avant d'utiliser la béquille.
- Toujours appliquer la béquille avec le pied seulement.
- Toujours réduire la hauteur de la civière avant d'appliquer la béquille pour une meilleure stabilité.
- Ne pas appliquer la béquille pendant le transport. Maintenir la béquille en position rétractée.
- Ne pas utiliser la béquille comme frein.
- Ne pas appliquer la béquille sur une surface inclinée.

Remarque - La béquille en option (6085-102-000) n'est pas compatible avec le filet de rangement de châssis proposé en option (6500-160-000).

Pour appliquer la béquille :

1. Opérateur 1 : Appliquer la béquille avec le pied.
2. Opérateur 2 : Lever la partie côté pieds de la civière pour actionner la béquille.
3. Les deux opérateurs : Vérifier que la béquille se trouve dans la position verrouillée vers l'avant.

Pour relâcher la béquille, l'Opérateur 1 lève le côté pieds de la civière jusqu'à ce que les deux roues quittent le sol. L'Opérateur 2 roule la civière vers l'avant pour s'assurer que la béquille se rétracte.

Attacher le patient avec les sangles de retenue de résistance indiquée en G

AVERTISSEMENT

- Toujours utiliser toutes les sangles de retenue pour maintenir solidement le patient sur le produit. Un patient non retenu peut tomber du produit et se blesser.
- Ne pas attacher les sangles de retenue aux tubes de la base ou aux tubes transversaux.

MISE EN GARDE - Ne pas emmêler les sangles de retenue dans la structure de base lors de l'élévation ou de l'abaissement de la civière.

Remarque - Les sangles de retenue sont des pièces appliquées de type BF.

Fixer les sangles de retenue à la civière au niveau des emplacements d'attache requis (Figure 16). Les emplacements d'attache des sangles de retenue doivent assurer un ancrage solide et une position de retenue correcte. Ne pas laisser les sangles de retenue interférer avec un équipement ou des accessoires. Boucler les sangles de retenue autour des épaules, de la taille et des jambes du patient. Boucler les sangles de retenue quand la civière n'est pas utilisée.

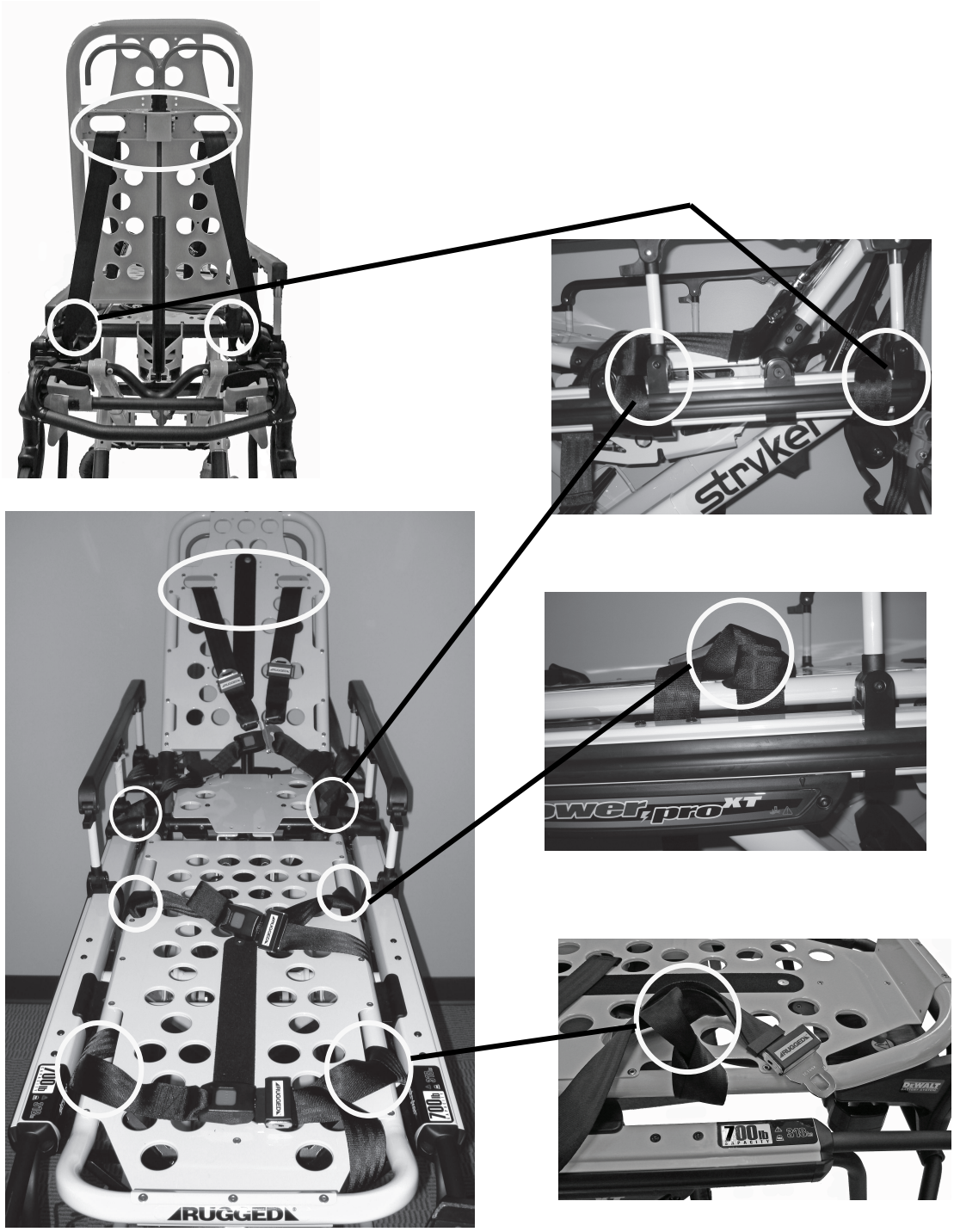


Figure 16 – Points d'attache des sangles de retenue

Fixation des sangles de retenue au niveau des épaules, des cuisses ou des chevilles

Pour fixer des sangles de retenue au niveau des épaules, des cuisses ou des chevilles :

1. Enrouler la sangle de retenue autour du cadre de la civière.
2. Pousser la boucle de la sangle de retenue dans la bride.
3. Tirer la boucle autour de la bride pour fixer la sangle de retenue sur la civière.



Figure 17 – Enrouler la sangle de retenue autour du cadre de la civière



Figure 18 – Pousser la boucle de la sangle de retenue dans la bride



Figure 19 – Fixer la sangle de retenue sur la civière

Fixation des sangles de retenue au niveau de la taille

AVERTISSEMENT - Toujours former un X avec la sangle de retenue attachée au niveau de la taille et avec la sangle de retenue attachée au niveau des épaules.

Pour fixer les sangles de retenue au niveau de la taille :

1. Enrouler la sangle de retenue autour du cadre de la civière.
2. Pousser les deux boucles de la sangle dans la bride pour la sangle à deux boucles.
3. Pousser la sangle et languette dans la bride pour la sangle avec languette et boucle.
4. Tirer la boucle dans la bride pour fixer la sangle de retenue à la civière.

Réglage des sangles de retenue

Ouvrir les sangles de retenue et les placer sur l'un des côtés de la civière pendant le positionnement du patient sur le matelas de la civière. Rallonger les sangles de retenue, les boucler autour du patient, puis les raccourcir et les serrer.

- Pour ouvrir la sangle de retenue, appuyer sur le bouton rouge situé à l'avant de la partie femelle de la boucle. Cela permet de relâcher la plaque d'enclenchement de la boucle et de la sortir de la partie femelle.
- Pour fermer la sangle, pousser la plaque d'enclenchement dans la partie femelle jusqu'au déclic.
- Pour rallonger la sangle de retenue, saisir la plaque d'enclenchement de la boucle et la tourner à un angle par rapport à la sangle, puis tirer dessus. La sangle se termine par une languette ourlée qui empêche la plaque d'enclenchement de sortir de la sangle.
- Pour raccourcir la sangle de retenue, saisir la patte ourlée et tirer la sangle vers l'arrière à travers la plaque d'enclenchement et la serrer.

Lorsqu'une sangle de retenue est bouclée autour d'un patient, fixer la plaque d'enclenchement et retirer toute partie lâche de la civière.

Inspecter les sangles de retenue au moins une fois par mois (plus si elles sont utilisées souvent). Vérifier que la partie femelle et la plaque d'enclenchement ne sont pas tordues ou cassées et que les sangles ne sont ni déchirées ni effilochées. Remplacer toute sangle de retenue usée ou qui ne fonctionne plus.

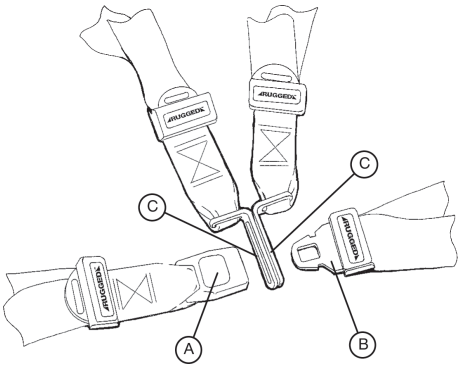


Figure 20 – Boucler les sangles autour du patient

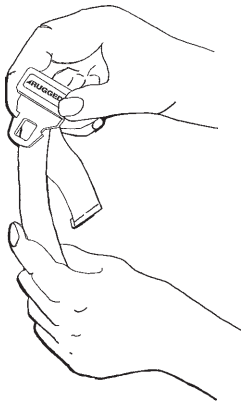


Figure 21 – Rallonger la sangle de retenue

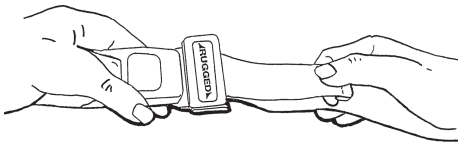


Figure 22 – Raccourcir la sangle de retenue

Fixation d’un patient avec les sangles de retenue en X/XPR

Fixer les sangles de retenue sur la civière dans les emplacements d’attache requis : épaules, taille, cuisses et chevilles.

AVERTISSEMENT

- Toujours utiliser toutes les sangles de retenue pour maintenir solidement le patient sur le produit. Un patient non retenu peut tomber du produit et se blesser.
- Ne pas attacher les sangles de retenue aux tubes de la base ou aux tubes transversaux.

MISE EN GARDE - Ne pas emmêler les sangles de retenue dans le châssis de la base lors de l’élévation ou de l’abaissement de la civière.

Remarque

- Les sangles de retenue X/**XPR** (6500-001-430/650600030010) sont uniquement compatibles avec le matelas avec traversin de relève-jambes plus large (6500-003-130/6506-003-130).
- Les sangles de retenue sont des pièces appliquées de type BF.

Les points d’attache des sangles de retenue doivent assurer un ancrage solide et une position de retenue correcte (Figure 23). Ne pas laisser les sangles de retenue interférer avec un équipement ou des accessoires. Boucler les sangles de retenue autour des épaules, de la taille, des cuisses et des chevilles. Boucler toutes les sangles de retenue quand la civière n’est pas utilisée.

1. *Fixation des sangles de retenue en X/XPR au niveau des épaules* (page 45)
2. *Fixation des sangles de retenue en X/XPR au niveau de la taille* (page 46)
3. *Fixation des sangles de retenue en X/XPR au niveau des cuisses* (page 46)
4. *Fixation des sangles de retenue en X/XPR au niveau des chevilles* (page 47)
5. *Fixation des sangles de retenue en X/XPR au niveau des chevilles* (page 47)



Figure 23 – Emplacements d'attache des sangles de retenue

Fixation des sangles de retenue en X/XPR au niveau des épaules

Pour fixer les sangles de retenue en X/**XPR** au niveau des épaules (Figure 24) :

1. Enrouler la sangle de retenue autour du cadre de la civière.
2. Tirer la boucle de la sangle de retenue dans la bride, vers le côté tête de la civière.
3. Passer la boucle sous le système **XPS**.
4. Pour les civières **Power-PRO** XT modèle 6506 et **Performance-PRO** XT modèle 6086, tirer sur la sangle de retenue pour la serrer, vers l'arrière du relève-buste.
5. Pour la civière **Power-PRO** TL modèle 6550, tirer la sangle sous le tube transversal, vers l'arrière du relève-buste.
6. Passer la boucle à travers l'ouverture dans le relève-buste.
7. Raccorder la boucle d'épaule droite du patient à la boucle de taille gauche du patient.
8. Éliminer tout jeu de la boucle de la sangle de retenue.



Figure 24 – Sangles de retenue au niveau des épaules

Fixation des sangles de retenue en X/XPR au niveau de la taille

Pour fixer les sangles de retenue en X/**XPR** au niveau de la taille (Figure 25) :

1. Enrouler la sangle de retenue autour du cadre de la civière.
2. Tirer les boucles de la sangle de retenue dans la bride, vers le côté tête de la civière.
3. Passer la boucle sous le système **XPS**.
4. Tirer sur les boucles pour les tendre. Une sangle de retenue doit former un angle vers le côté tête et une sangle doit être posée à plat en travers de la civière.
5. Raccorder la boucle droite du patient à la boucle gauche du patient.
6. Éliminer tout jeu de la boucle de la sangle de retenue.



Figure 25 – Sangles de retenue au niveau de la taille

Fixation des sangles de retenue en X/XPR au niveau des cuisses

Pour fixer les sangles de retenue en X/**XPR** au niveau des cuisses (Figure 26) :

1. Enrouler la sangle de retenue autour du plan de couchage de la civière.
2. Tirer la boucle de la sangle de retenue dans la bride, vers le côté tête de la civière.
3. Tirer sur la sangle de retenue pour la tendre.
4. Raccorder la boucle droite du patient à la boucle gauche du patient.
5. Éliminer tout jeu de la boucle de la sangle de retenue.

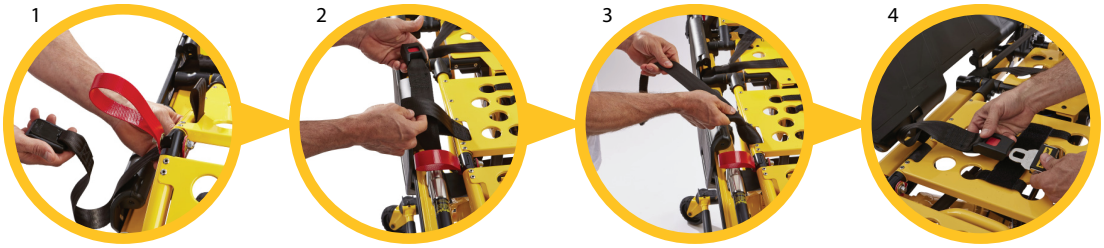


Figure 26 – Sangles de retenue au niveau des cuisses

Fixation des sangles de retenue en X/XPR au niveau des chevilles

Pour les civières **Power-PRO** XT modèle 6506 et **Performance-PRO** XT modèle 6086 fabriquées ou mises à niveau avant le 3 juillet 2015 avec l'option de relève-jambes seulement.

Pour fixer les sangles de retenue en X/**XPR** au niveau des chevilles (Figure 27) :

1. Enrouler la sangle de retenue autour du cadre de la civière. Enrouler autour des deux barres de levage côté pieds.
2. Tirer la boucle de la sangle de retenue dans la bride, vers le côté tête de la civière.
3. Tirer sur la boucle pour la tendre.
4. Raccorder la boucle droite du patient à la boucle gauche du patient.
5. Éliminer tout jeu de la boucle de la sangle de retenue.

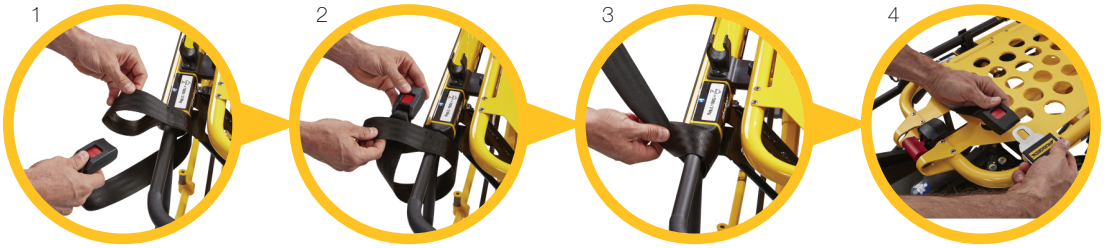


Figure 27 – Sangles de retenue de chevilles

Fixation des sangles de retenue en X/XPR au niveau des chevilles

Pour les civières **Power-PRO** XT modèle 6506, **Performance-PRO** XT modèle 6086 et **Power-PRO** TL modèle 6550 fabriquées ou mises à niveau après le 3 juillet 2015 avec l'option de relève-jambes ou déclive seulement.

Pour fixer les sangles de retenue en X/**XPR** au niveau des chevilles (Figure 28) :

1. Enrouler la sangle de retenue autour du plan de couchage de la civière.
2. Tirer la boucle de la sangle de retenue dans la bride, vers le côté tête de la civière.
3. Tirer sur la boucle pour la tendre.
4. Raccorder la boucle droite du patient à la boucle gauche du patient.
5. Éliminer tout jeu de la boucle de la sangle de retenue.

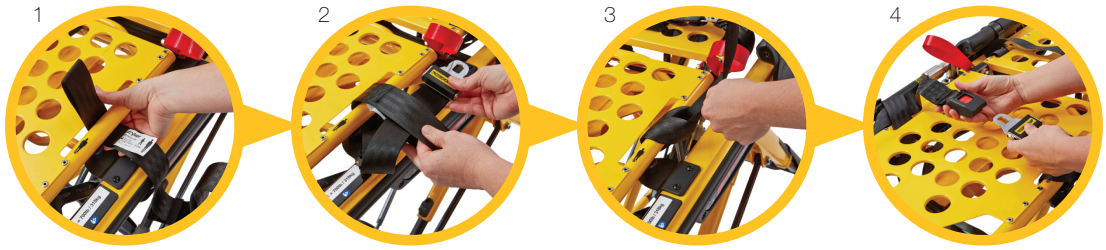


Figure 28 – Sangles de retenue de chevilles

Ajout d’une rallonge de sangle de retenue

Ajouter une rallonge de sangle de retenue (6082-160-050) pour obtenir une longueur supplémentaire pour boucler la ceinture ventrale autour de patients plus corpulents.

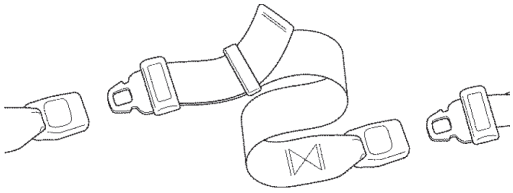


Figure 29 – Rallonge de sangle de retenue

Arrimage du patient avec le système de retenue Pedi-Mate® pour nourrissons

AVERTISSEMENT - Toujours placer la boucle loin des obstructions ou des accessoires sur la civière afin d’éviter le risque de déblocage accidentel du système de retenue **Pedi-Mate®** pour nourrissons et de blesser le nourrisson.

Pour maintenir le patient avec le système de retenue **Pedi-Mate®** pour nourrissons :

1. Retirer toutes les sangles de retenue de la civière.
2. Relever le relève-buste de la civière en position complètement verticale.
3. Positionner le coussinet **Pedi-Mate®** à plat sur le relève-buste de la civière avec les sangles du relève-buste tournées vers l’extérieur.
4. Enrouler les sangles autour du relève-buste de la civière et faire passer les extrémités des sangles par les supports.
5. Attacher la boucle.
6. Tirer sur l’extrémité de la sangle du relève-buste réglable pour serrer.
7. Insérer les sangles du cadre principal entre le châssis du produit et le matelas.
8. Insérer la boucle derrière la traverse du plan de couchage puis la faire remonter devant la traverse du plan de couchage.
9. Attacher la boucle autour de la traverse du plan de couchage. Laisser du mou dans la sangle pour le réglage final.
10. Serrer toutes les sangles.

Remarque - Pour plus d'informations sur le système de retenue **Pedi-Mate®** pour nourrissons, consulter le mode d'emploi du fabricant concernant l’utilisation, le fonctionnement et l’entretien. L'utilisation adéquate et sans risque du système de retenue **Pedi-Mate®** pour nourrissons est laissée à la discrétion de l’utilisateur. Il convient d'établir des procédures et techniques visant à éduquer et à former le personnel quant au fonctionnement et à l’entretien sécuritaires de ce produit. Ces instructions sont uniquement d’ordre général. Garder ces instructions pour référence ultérieure. Ces instructions doivent être considérées comme faisant définitivement partie du produit et doivent l’accompagner à tout moment, même en cas de vente ultérieure du produit.

Pedi-Mate® est une marque déposée de Ferno Washington, Inc.

Fixation du siège auto pour enfant avec l’ensemble de sangles de retenue X

Pour fixer les sièges auto convertibles pour enfant Britax Meridian SICT (n° de série 7200/A/2010), les sièges-auto Britax Graphene (n° de série BS7300S-i20133), Platinum Pro SICT (n° de série 7200/A/2013i) et Millenia SICT (n° de série 7200/A/2013i) à la civière avec l’ensemble de retenue X (6500-001-430) :

1. Placer la civière à plat.
2. Ouvrir les sangles de retenue de la taille (6500-001-402 et 6500-001-403). Poser les sangles sur le côté et hors du passage.
3. Positionner le siège auto pour enfant de sorte qu’elle soit face au côté pieds de la civière.
4. Placer le siège auto pour enfant dans la position inclinée.
5. Relever le relève-buste de la civière pour l’aligner avec le dos du siège auto pour enfant.
6. Faire passer la sangle de fixation supérieure dans les boucles d’ancrage et le clip de fixation du siège auto pour enfant puis autour du relève-buste de la civière (Figure 30). Tirer sur la sangle d’ajustement pour la serrer et supprimer le jeu.
7. Prendre la sangle de taille sous la barrière et la passer par le dessous du siège auto pour enfant (Figure 31).



Figure 30 – Emplacement de la sangle de fixation



Figure 31 – Fixer la sangle de retenue de la taille

8. Tout en appuyant sur le siège d’une main, tirer la sangle de retenue de la taille de l’autre main pour la serrer.
9. Attacher une sangle de retenue (6500-001-404) aux barres de levage côté pieds (Figure 32) ou au rail extérieur (Figure 33).



Figure 32 – Attacher aux barres de levage côté pieds



Figure 33 – Attacher au rail extérieur

10. Tirer sur la sangle de retenue (6500-001-404) par le côté pieds du siège auto pour enfant (Figure 34).
11. Tout en appuyant sur le siège d’une main, tirer la sangle de retenue de l’autre main pour la serrer.
12. Maintenir la tension et fermer le clip de verrouillage orienté vers l’arrière du côté de l’attache (Figure 35).



Figure 34 – Emplacement de la sangle



Figure 35 – Clip de verrouillage orienté vers l'arrière

13. Fermer le clip de verrouillage orienté vers l'arrière de l'autre côté.
14. Placer le nourrisson dans le siège auto pour enfant et l'attacher conformément aux instructions du fabricant.

Fixation du plateau porte-défibrillateur

MISE EN GARDE

- Toujours bien fixer le plateau porte-défibrillateur sur le produit lors de l'utilisation de ce plateau.
- Toujours utiliser et régler les sangles fournies avec le plateau porte-défibrillateur pour fixer le défibrillateur.
- Toujours changer l'emplacement de fixation ou régler les sangles pour la taille et la forme particulières du défibrillateur.
- Ne pas charger le plateau porte-défibrillateur au-delà de la charge maximale admissible de 30 livres (13,6 kg).

Pour fixer le plateau porte-défibrillateur sur la civière :

1. Mettre le plateau porte-défibrillateur en position de rangement (Figure 36).
2. Ouvrir et déployer les pieds du plateau porte-défibrillateur (Figure 37).

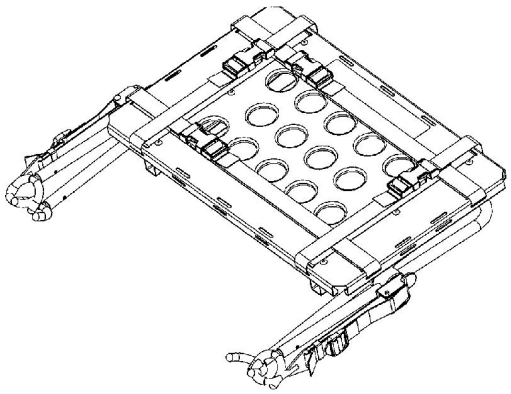


Figure 36 – Position de rangement

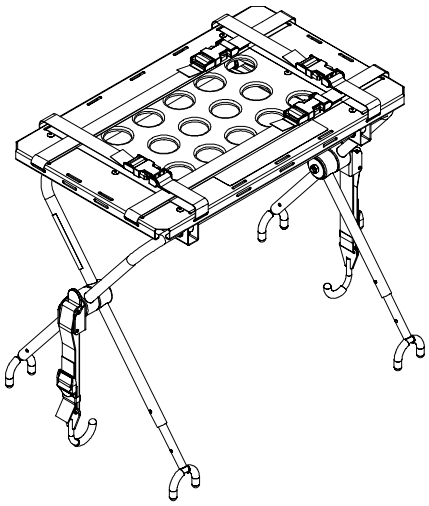


Figure 37 – Ouvrir les pieds du plateau porte-défibrillateur

3. Si le produit est muni d'un support de perfusion, élever le support (A) à la position élevée (Figure 38).
4. Placer le plateau porte-défibrillateur sur le châssis du produit.
5. Positionner les pieds intérieurs (B) du plateau porte-défibrillateur vers le côté tête du produit (Figure 38).

6. Placer le crochet à clapet (C) sous le cadre du plan de couchage ou sur la fixation côté pieds et pousser la patte (D) vers le haut jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en place sur un côté en émettant un clic (Figure 39). Répéter pour l'autre côté. Pour les civières compatibles avec le **Power-LOAD**, le cas échéant, rallonger et attacher les sangles sur la fixation côté pieds (Figure 40).

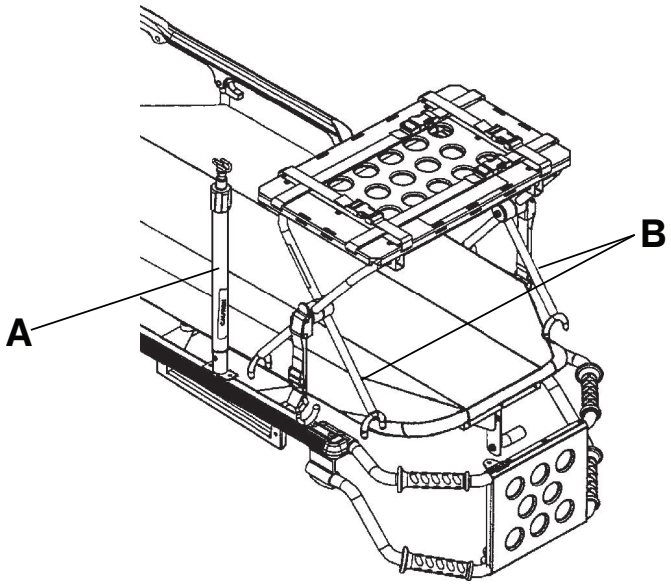


Figure 38 – Élever le support de perfusion et positionner le plateau porte-défibrillateur (modèle 6506 illustré)

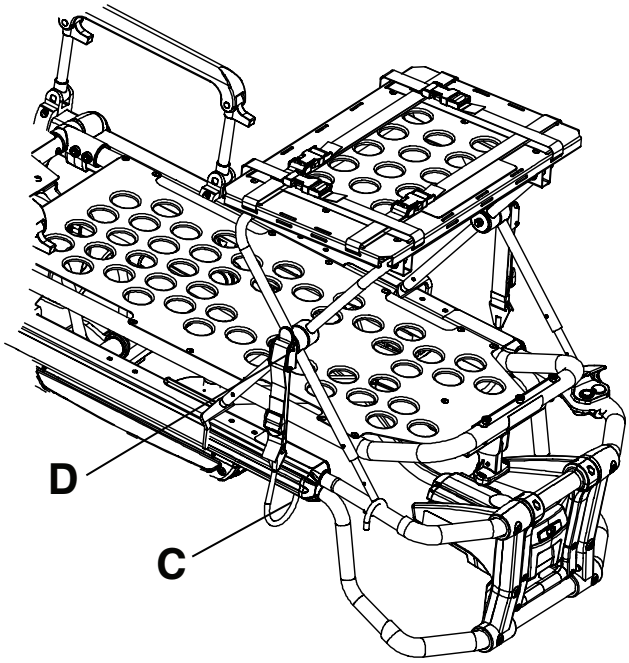


Figure 39 – Positionnement du crochet de verrouillage (modèle 6506 illustré)

7. S'assurer que le plateau porte-défibrillateur est bien fixé sur le produit.
8. Placer le défibrillateur sur le plateau porte-défibrillateur.
9. Fixer les sangles (E) pour maintenir le défibrillateur sur le plateau porte-défibrillateur (Figure 41).

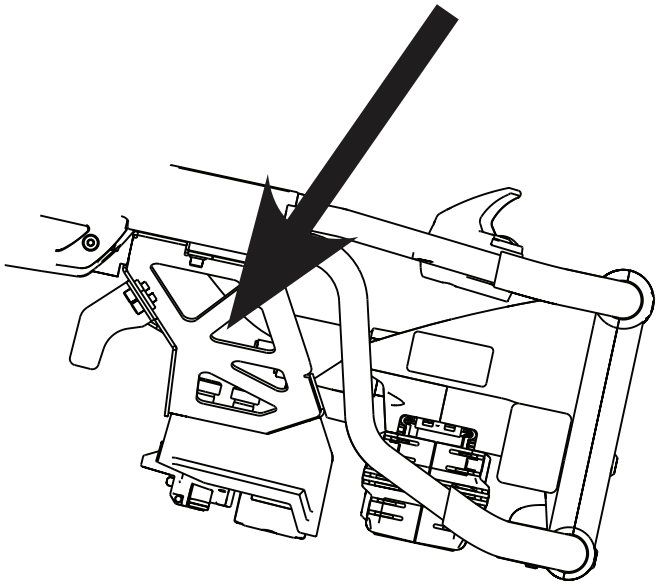


Figure 40 – Patte (modèle 6506 illustré)

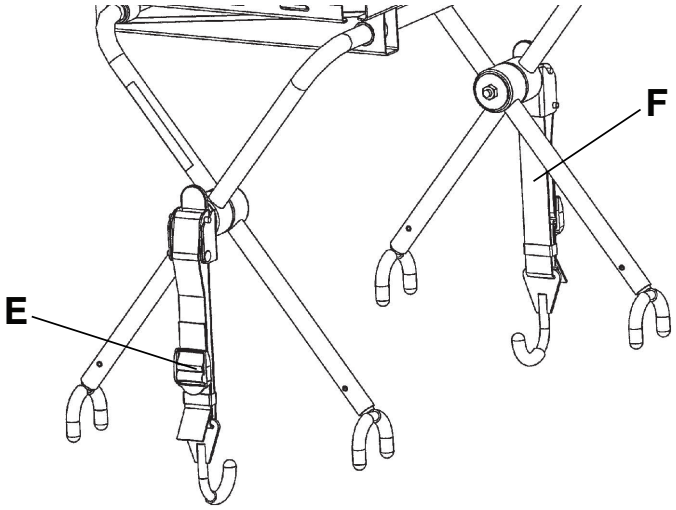


Figure 41 – Attacher le plateau porte-défibrillateur sur la civière

Remarque - Si le plateau porte-défibrillateur n’est pas attaché sur le produit une fois les deux crochets à clapet connectés, décrocher la patte. Pour ajuster, desserrer ou serrer la sangle puis pousser la patte vers le haut, jusqu’à ce qu'elle se verrouille en place en émettant un clic.

Suspension de l’équipement sur le crochet pour accessoires

Utiliser le crochet pour accessoires pour y suspendre des accessoires ou de l’équipement supplémentaire, comme des défibrillateurs et des moniteurs.

MISE EN GARDE

- Ne pas charger le crochet pour accessoires au-delà de la charge maximale admissible de 15,8 kg (35 lb).
- Toujours retirer tous les accessoires et tout équipement du crochet pour accessoires lorsqu’il se trouve dans le véhicule.

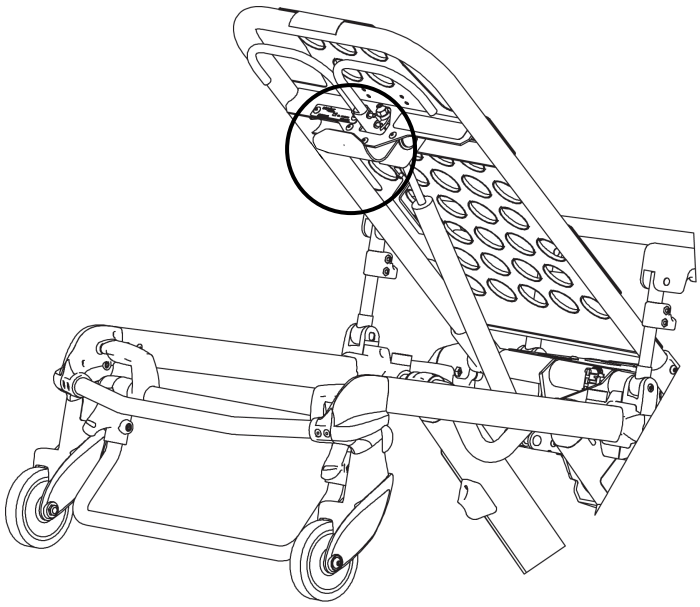


Figure 42 – Crochet pour accessoire

Fixation de la têtière avec un oreiller

Une têtière peut être fixée sur le relève-buste pour offrir un support côté tête.

Pour fixer l’oreiller sur la têtière, placer le support dans le rabat de la face inférieure de l’oreiller. Fixer le coussin avec les sangles à boucles et à crochets sur le bas du support.

Remarque

- La têtière avec oreiller (6100-044-000) n’est pas compatible avec le crochet de sécurité disponible en option (6500-147-000), avec le porte-bouteille d’oxygène de relève-buste disponible en option (6500-241-000) ni avec le porte-bouteille d’oxygène du côté tête rétractable disponible en option (6085-046-000).
- L’oreiller de la têtière est une pièce appliquée de type BF.

Positionnement du support de perfusion en deux parties

MISE EN GARDE - Ne pas charger le support de perfusion au-delà de la charge maximale admissible de 25 livres (11,3 kg).

Pour positionner le support de perfusion (Figure 43) :

1. Lever et faire pivoter le support de perfusion depuis sa position de rangement et appuyer vers le bas jusqu’à ce que le support de perfusion se verrouille en place dans le boîtier (A).
2. Pour élever la hauteur du support, tourner le collier de verrouillage (B) dans le sens antihoraire et tirer la partie télescopique (C) du support vers le haut pour l’élever à la hauteur souhaitée.
3. Tourner le collier de verrouillage (B) dans le sens horaire pour verrouiller la partie télescopique en place.

4. Suspendre les poches de perfusion au crochet de perfusion (D).
5. Tourner les colliers de verrouillage (B) dans le sens antihoraire et faire glisser la section (C) dans le tube du bas.
6. Tourner les colliers de verrouillage (B) dans le sens horaire pour serrer.
7. Soulever et faire pivoter le support vers le bas dans sa position de rangement (Figure 44).

Remarque - Les supports de perfusion doubles en deux parties (6500-312-000 ou 6550-312-000) ne sont pas compatibles avec les options de support de perfusion en deux parties du côté droit du patient (6500-310-000 ou 6550-310-000) ou du côté gauche du patient (6500-311-000 ou 6550-311-000).

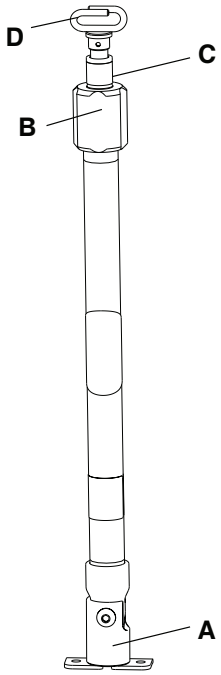


Figure 43 – Position relevée du support de perfusion

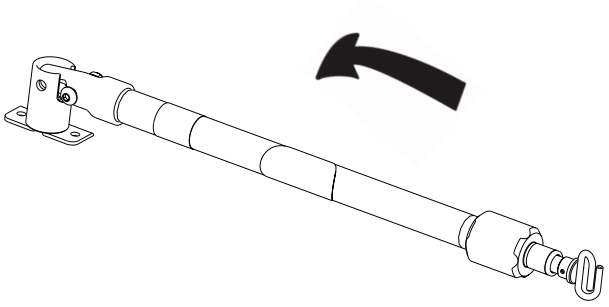


Figure 44 – Position de rangement du support de perfusion

Positionnement du support de perfusion en trois parties disponible en option

MISE EN GARDE - Ne pas charger le support de perfusion au-delà de la charge maximale admissible de 25 livres (11,3 kg).

Pour positionner le support de perfusion (Figure 45) :

1. Lever et faire pivoter le support de perfusion depuis sa position de rangement et appuyer vers le bas jusqu'à ce que le support de perfusion se verrouille en place dans le boîtier (A).
2. Pour élever la hauteur du support, tourner le collier de verrouillage (B) dans le sens antihoraire et tirer la partie télescopique (C) du support vers le haut pour l'élever à la hauteur souhaitée.
3. Tourner le collier de verrouillage (B) dans le sens horaire pour verrouiller la partie télescopique en place.
4. Pour un support de perfusion plus élevé, tirer la section (D) vers le haut jusqu'à ce que la pince à ressort (E) soit connectée.
5. Suspendre les poches de perfusion au crochet de perfusion (F).
6. Pour abaisser le support de perfusion, enfoncer la pince à ressort (E) et faire glisser la section (D) vers le bas dans la section (C). Tourner le collier de verrouillage (B) dans le sens antihoraire et faire glisser la section (C) dans le tube du bas.
7. Tourner le collier de verrouillage (B) dans le sens horaire pour serrer.

8. Soulever et faire pivoter le support vers le bas dans sa position de rangement.

   Remarque - Les supports de perfusion doubles en trois parties (6500-317-000 ou 6550-317-000) ne sont pas compatibles avec les options de support de perfusion en trois parties du côté droit du patient (6500-315-000 ou 6550-315-000) ou du côté gauche du patient (6500-316-000 ou 6550-316-000).

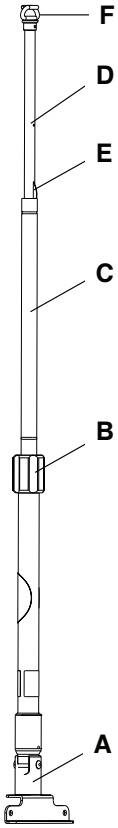


Figure 45 – Position relevée du support de perfusion

Installation d'une bouteille d'oxygène sur le porte-bouteille d'oxygène

AVERTISSEMENT

- Ne pas utiliser le porte-bouteille d'oxygène comme support de bouteille d'oxygène lorsque le véhicule de transport est en mouvement. Ranger systématiquement le porte-bouteille d'oxygène dans un endroit approprié lorsque le véhicule de transport est en mouvement.
- Toujours contrôler l'usure des sangles et des attaches après chaque utilisation. Remplacer la sangle si elle n'immobilise plus la bouteille d'oxygène.

MISE EN GARDE

- Ne pas charger le porte-bouteille d'oxygène au-delà de la charge maximale admissible de 15 livres (6,8 kg).
- Ne pas utiliser deux porte-bouteilles d'oxygène en même temps.

Pour fixer une bouteille d'oxygène sur le porte-bouteille d'oxygène :

1. Poser une bouteille d'oxygène dans le porte-bouteille.
2. Faire passer la sangle inférieure dans la boucle et appliquer la sangle sur elle-même pour fixer la bouteille d'oxygène dans le porte-bouteille.

Fixation d’une bouteille d’oxygène sur le porte-bouteille d’oxygène sur la section tête rétractable

AVERTISSEMENT - Ne pas se pincer les doigts entre le support du relève-buste et la bouteille d’oxygène si la civière est munie du porte-bouteille d’oxygène en option sur la section tête rétractable.

MISE EN GARDE

- Ne pas charger le porte-bouteille d’oxygène au-delà de la charge maximale admissible de 15 livres (6,8 kg).
- Ne pas utiliser deux porte-bouteilles d’oxygène en même temps.

Pour fixer une bouteille d’oxygène sur le porte-bouteille d’oxygène du côté tête rétractable (Figure 46) :

1. Centrer la bouteille d’oxygène sur la surface d’appui de l’élément (A).
2. Serrer les deux sangles (B) autour de la bouteille d’oxygène.
3. Éliminer tout jeu des sangles sur les boucles et les crochets des sangles.

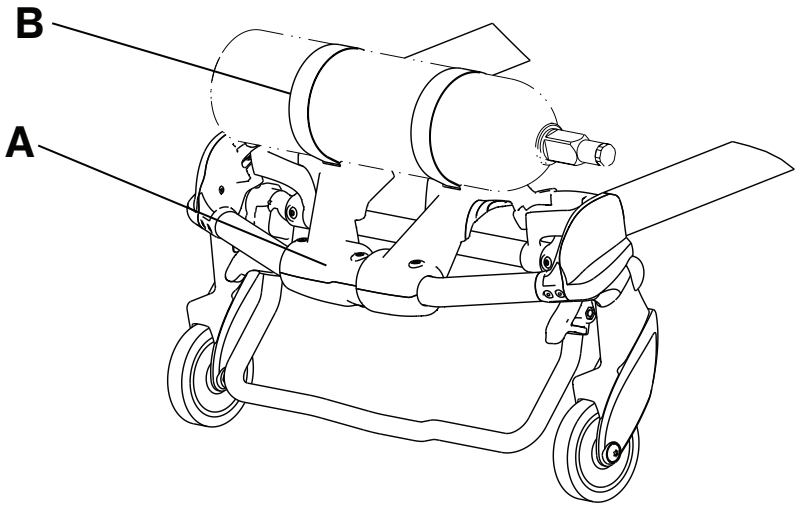


Figure 46 – Installation de la bouteille d’oxygène

Remarque

- Le porte-bouteille d’oxygène en option du relève-buste (6500-241-000) n’est pas compatible avec le porte-bouteille d’oxygène rétractable du côté tête (6085-046-000) en option.
- Ne pas utiliser le porte-bouteille d’oxygène comme support de bouteille d’oxygène lorsque le véhicule de transport est en mouvement. Ranger systématiquement le porte-bouteille d’oxygène dans un endroit approprié lorsque le véhicule de transport est en mouvement.
- Contrôler l’usure des sangles et des clips après chaque utilisation. Remplacer la sangle si elle n’immobilise plus la bouteille d’oxygène.

Fixation du filet de rangement à la base en option

MISE EN GARDE

- Ne pas charger le filet de rangement à la base au-delà de la charge maximale admissible de 20 livres (9 kg).
- Toujours procéder avec précaution lors du retrait de la base afin d’éviter d’endommager les articles qui sont stockés dans le filet de rangement à la base.

Pour attacher le filet de rangement à la base, enrouler les sangles à boucles et crochets autour des tubes de la base.

Fixation de la poche de rangement du relève-buste

MISE EN GARDE

- Ne pas charger la poche de rangement du relève-buste au-delà de la charge maximale admissible de 20 livres (9 kg).
- Ne pas laisser la poche de rangement interférer avec le fonctionnement de la section tête rétractable.

Pour fixer la poche de rangement du relève-buste (Figure 47) :

1. Insérer chaque sangle dans un trou du revêtement du relève-buste.
2. Monter la poche à plat contre le relève-buste.
3. Fixer la poche de rangement du relève-buste sur la civière avec les sangles à boucles et crochets.

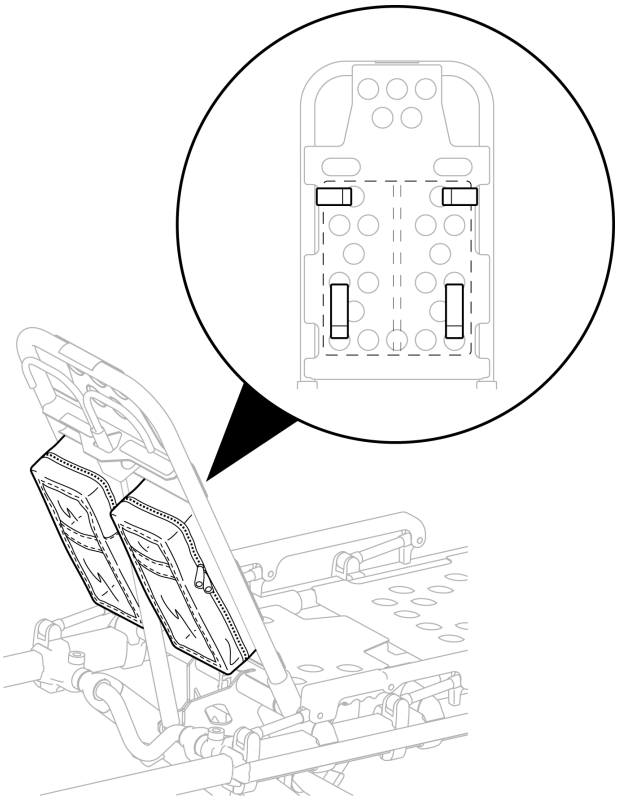


Figure 47 – Poche de rangement de relève-buste

Fixation du compartiment de rangement côté tête en option

AVERTISSEMENT - Ne pas laisser le compartiment de rangement côté tête (le cas échéant) interférer avec le fonctionnement de la section tête rétractable, de la barre de sécurité ou du crochet de sécurité de véhicule.

MISE EN GARDE - Ne pas charger le filet de rangement côté tête au-delà de la charge maximale admissible de 40 livres (18 kg).

Pour fixer le compartiment de rangement côté tête (Figure 48) :

1. Installer les sangles à boucles et crochets (A) à proximité du vérin pneumatique et autour du tube transversal (C) du côté tête rétractable.
2. Boucler les sangles de retenue (B) autour des rails extérieurs du côté tête rétractable.

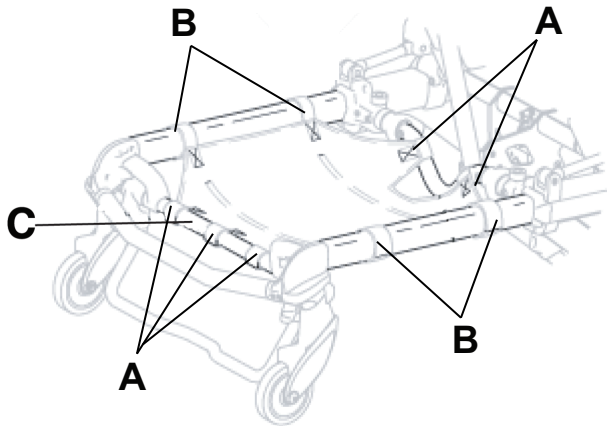


Figure 48 – Compartiment de rangement côté tête

Fixation du matelas

MISE EN GARDE - Ne pas stocker d'objets sous le matelas. La présence d'objets sous le matelas pourrait entraver le bon fonctionnement du produit.

Ce produit peut être utilisé avec deux options de matelas. Utiliser le matelas avec traversin de relève-jambes standard (6500-002-150/6506-002-150) avec la barrière standard. Le matelas avec traversin de relève-jambes plus large (6500-003-130/6506-003-130) s'utilise avec la surface du patient expansible (**XPS**) en option.

Pour fixer le matelas à la civière :

1. Aligner les sangles à boucles et à crochets au dos du matelas avec les sangles à boucles et à crochets du plan de couchage de la civière.
2. Attacher les sangles du côté pieds du matelas en les passant à travers les deux trous du revêtement du côté pieds du plan de couchage.
3. Tirer la sangle à travers la boucle et fixer la sangle à boucles et à crochets pour maintenir la sangle en place.

Remarque - Le matelas est une pièce appliquée de type BF.

Insertion d'un SMRT Pak

Le **SMRT** Pak est conçu pour être compatible avec les civières **Power**-**PRO** XT, **Power**-**PRO** IT et **Power**-**PRO** TL.

Pour maximiser la charge de batterie disponible, utiliser uniquement des **SMRT** Paks qui ont été chargés au cours des dernières 48 heures.

Pour insérer le **SMRT** Pak :

1. Aligner les languettes dans le boîtier de la batterie.
2. Pousser le **SMRT** Pak dans le boîtier jusqu'à ce que le verrou s'enclenche en position.

Le **SMRT** Pak peut rester sur la civière **Power**-**PRO** entre les appels de service pendant un maximum d'une semaine ou jusqu'à ce que le voyant de batterie sur la civière clignote en orange.

Retrait d’un SMRT Pak de la civière

Une fois que le **SMRT** Pak est déchargé, retirer le **SMRT** Pak de la civière **Power-PRO** et le remplacer par un **SMRT** Pak chargé.

L’utilisation de manière répétée du **SMRT** Pak sans périodes de repos peut augmenter la température à l’intérieur des cellules et réduire la durée de vie. Par exemple, le fait d'élever et d’abaisser plusieurs fois un patient corpulent à intervalle rapproché peut réduire la durée de vie du **SMRT** Pak.

AVERTISSEMENT

- Ne pas retirer la batterie lorsque la civière est activée.
- Ne pas tenter d’ouvrir le bloc-batterie quelle qu’en soit la raison, pour éviter tout risque de choc électrique. Si le boîtier du bloc-batterie est fissuré ou endommagé, ne pas l’insérer dans le chargeur. Renvoyer les blocs-batterie endommagés à un centre de service pour les recycler.
- Toujours éviter le contact direct avec une batterie ou des boîtiers de batterie humide. Le contact peut causer des blessures au patient ou à l’opérateur.

MISE EN GARDE - Toujours retirer la batterie si la civière ne doit pas être utilisée pendant une période prolongée (plus de 24 heures).

Pour retirer le **SMRT** Pak de la civière :

1. Appuyer sur le bouton rouge de déblocage d'une seule main (C) ou appuyer sur le bouton de déblocage de la batterie (A) pour débloquer le **SMRT** Pak (B) de la civière (Figure 49).
2. Glisser le **SMRT** Pak débloqué hors de l’enceinte.

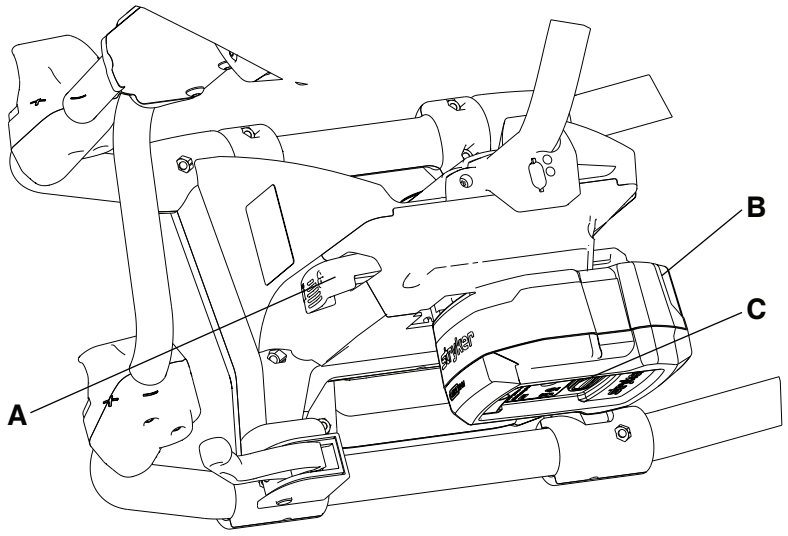


Figure 49 – Dégagement de la batterie

Stockage de la batterie

Pour la longévité, la performance et la sécurité de cet équipement, utiliser les matériaux d’emballage d’origine pour stocker ou transporter cet équipement.

Toutes les batteries perdent de la charge pendant le stockage ou les périodes d’inactivité. Un **SMRT** Pak peut perdre jusqu’à 30 % de sa charge dans les 48 heures qui suivent son retrait du chargeur **SMRT**. Utiliser et charger complètement les **SMRT** Paks stockés tous les trois mois pour maintenir une performance optimale.

Chargement du SMRT Pak

Le **SMRT** Pak est destiné à être utilisé avec le chargeur **SMRT** seulement.

AVERTISSEMENT - Ne pas introduire un **SMRT** Pak fissuré ou endommagé dans le chargeur **SMRT**. Renvoyer les **SMRT** Paks endommagés à un centre de service pour les recycler.

Remarque

- Pour un entreposage prolongé, stocker le **SMRT** Pak sur le chargeur **SMRT** pour une charge d'entretien. Le chargeur **SMRT** maintient le **SMRT** Pak chargé et prêt à l'emploi.
- Stocker le **SMRT** Pak à température ambiante dans une plage de charge de température acceptable entre 43 °F et 88 ° F (6 °C et 31 °C). Une charge du **SMRT** Pak hors de cette plage de température recommandée réduit la durée de vie du **SMRT** Pak et prolonge la durée de chargement.

Pour charger le **SMRT** Pak (Figure 50) :

1. Insérer un **SMRT** Pak propre et sec dans le chargeur **SMRT**. S'assurer que le **SMRT** Pak est verrouillé dans le chargeur **SMRT**.

   Remarque

   - Le voyant du chargeur **SMRT** (B) clignote en vert pendant le chargement (Figure 50). La durée de chargement optimale est de deux heures.
   - Une fois que le **SMRT** Pak est chargé et prêt à l'emploi, le voyant du chargeur **SMRT** (B) s'allumera en vert continu.

2. Appuyer sur le bouton de déblocage rouge (A) (Figure 50) et faire glisser le **SMRT** Pak pour libérer le **SMRT** Pak chargé et prêt à l'emploi du chargeur **SMRT**.

Le chargeur **SMRT** gère la charge, quel que soit l'état de charge du **SMRT** Pak.

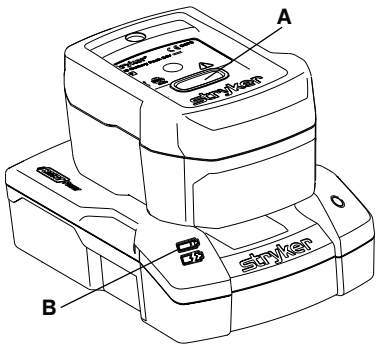


Figure 50 – Chargement du SMRT Pak

Vérification du niveau de puissance du SMRT Pak avec le chargeur SMRT

Utiliser les voyants du chargeur **SMRT** pour vérifier le niveau de puissance du **SMRT** Pak.

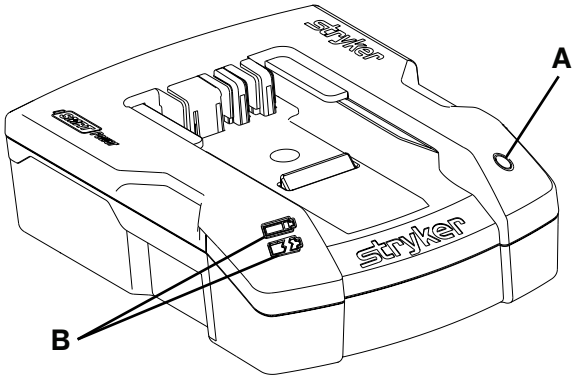


Figure 51 – Vérification du niveau de puissance du SMRT Pak

- Connexion électrique : Connecter le chargeur **SMRT** à la source d'alimentation appropriée ou l'en déconnecter (*Alimentation du chargeur* (page 64)).
- Voyant d'alimentation du chargeur **SMRT** (A) : Si le voyant vert est allumé, le chargeur **SMRT** est alimenté.
- Voyants du chargeur **SMRT**(B) : Les voyants vert et orange du chargeur fournissent des informations sur l'état du **SMRT** Pak. Les voyants peuvent être allumés en continu ou clignoter, selon l'état du chargeur **SMRT** ou du **SMRT** Pak.

Voyants du chargeur SMRT	**État**
Vert (clignotant)	Le chargeur **SMRT** charge le **SMRT** Pak. La durée de chargement optimale est de deux heures.
Vert (continu)	Le **SMRT** Pak est chargé et prêt à l'emploi
Orange (clignotant)	Délai de température du **SMRT** Pak. Le chargeur **SMRT** attend que le **SMRT** Pak atteigne une plage de température acceptable comprise entre 43 °F et 88 °F (6 ° C et 31 °C).
Orange (continu)	Erreur de **SMRT** Pak. Voir la section de dépannage du manuel de maintenance.

Installation du chargeur SMRT

Lors de l'installation du chargeur **SMRT**, placer le chargeur **SMRT** dans un endroit contrôlé du point de vue environnemental :

- Sans poussière ni humidité excessive
- Maintenu dans une plage de température constante. La plage de température acceptable se situe entre 43 °F et 88 °F (6 °C et 31 °C). La plage de température optimale se situe entre 65 °F et 75 °F (18 °C et 24 °C).
- Facilement accessible lorsqu'il doit être utilisé

Placer et maintenir l'alimentation électrique et les cordons d'alimentation de manière à minimiser tout risque d'endommagement et de déconnexions par inadvertance.

Installation du support de montage en option

AVERTISSEMENT

- Toujours faire installer le support de montage en option et le chargeur **SMRT** par un mécanicien agréé familiarisé avec la construction des ambulances.
- Toujours monter le chargeur **SMRT** sur le support de montage en option dans une enceinte fermée et hors de la portée du patient pendant le transport afin de respecter les normes établies de test de collision.
- Toujours s'assurer que le support de montage en option est solidement fixé à la surface.

Pour installer le support de montage (Figure 52) :

1. Utiliser le support de montage du chargeur **SMRT** comme modèle pour repérer l'emplacement des trous de montage (A) dans la zone où le support de montage sera installé.
2. Placer le support de montage en s'assurant que :
   a. La languette à ressort (B) est située à l'arrière du chargeur **SMRT**.

      Remarque - Lors du montage du support sur une surface verticale, la languette à ressort doit être à l'horizontale, orientée vers la gauche (Figure 52).

   b. Le cordon d'alimentation se branche facilement à l'arrière du chargeur **SMRT**.
   c. Le chargeur **SMRT** glisse de l'avant vers l'arrière pour se connecter au support après le montage.
   d. Le support est installé de manière adaptée à l'emplacement dans l'ambulance ou la station :

Emplacement dans l'ambulance	Emplacement dans la station
• Fixer solidement le support à une surface de support structurel horizontale ou à une étagère en utilisant au minimum des vis de taille 10, qualité 5 (non fournies). • S'assurer que la surface de montage sélectionnée est suffisamment solide pour fixer le chargeur **SMRT** et le **SMRT** Pak pendant le transport. • Placer le support dans une enceinte fermée et hors de la portée du patient pendant le transport. • Prévoir une installation et un retrait faciles du **SMRT** Pak. • Placer l'alimentation électrique à portée du cordon d'alimentation.	• Fixer solidement le support à une surface de support structurel horizontale ou verticale en utilisant au minimum des vis de taille 10, qualité 5 (non fournies). • Pour l'installation verticale, positionner le support de montage de telle manière que la languette à ressort soit juste en dessous des vis de montage, afin que le **SMRT** Pak soit maintenu par le chargeur **SMRT** même si quelqu'un appuie sur le bouton de déblocage accidentellement. • Prévoir une installation et un retrait faciles du **SMRT** Pak. • Placer l'alimentation électrique à portée du cordon d'alimentation.

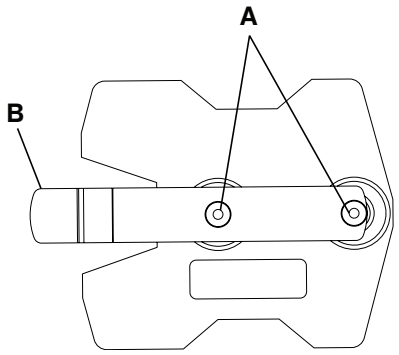


Figure 52 – Support de montage

Fixation du chargeur sur le support de montage en option

Pour fixer le chargeur **SMRT** sur le support de montage (Figure 53) :

1. Aligner les fentes à encoche arrière (A) sur les fixations du support (B).
2. Y glisser le chargeur **SMRT** (C) jusqu'à ce qu'il se verrouille dans le support de montage (D) pour fixer solidement le chargeur au support.

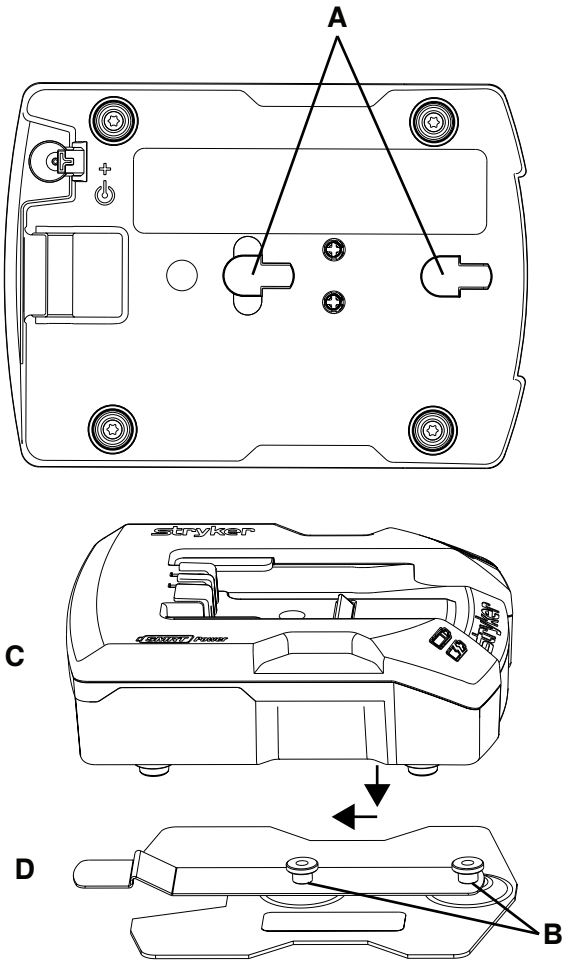


Figure 53 – Fixation du chargeur

Alimentation du chargeur

MISE EN GARDE

- Toujours placer le cordon d'alimentation électrique du chargeur **SMRT** à un endroit où il ne sera pas piétiné, ne risquera pas de faire trébucher et ne subira ni dommage ni contrainte.
- Ne pas mettre les bornes de la fiche du **SMRT** Pak en contact avec des objets métalliques.

Pour alimenter le chargeur **SMRT** (Figure 54) :

1. Repérer le raccordement électrique (A) à l'arrière du chargeur **SMRT**.
2. Pousser la languette de retenue du cordon d'alimentation (B) vers l'intérieur pour insérer la fiche du cordon d'alimentation dans le raccordement électrique du chargeur **SMRT**.
3. Brancher l'extrémité adaptateur électrique du cordon d'alimentation à la source d'alimentation.

Il est préférable d'utiliser une source d'alimentation ininterruptible propre. Un voyant d'alimentation s'allume en vert fixe lorsque le chargeur **SMRT** est connecté à une source d'alimentation.

Utiliser uniquement des pièces approuvées par Stryker pour alimenter le chargeur **SMRT**.

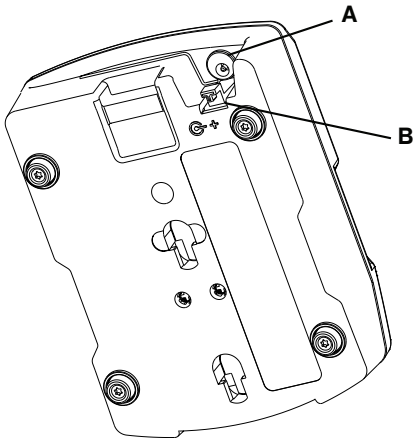


Figure 54 – Alimentation du chargeur

Déconnexion du chargeur

MISE EN GARDE - Toujours saisir et tirer la fiche et non pas le cordon pour déconnecter le chargeur **SMRT** afin d'éviter tout risque d'endommager la fiche et le cordon électriques.

Pour déconnecter le chargeur **SMRT**, débrancher le cordon d'alimentation de la source d'alimentation c.a. ou c.c.

Accessoires et pièces

Les accessoires suivants peuvent être disponibles pour le produit. Vérifier la disponibilité en fonction de la configuration du produit ou du pays. Contacter le service client de Stryker : +1-800-327-0770.

Nom	Numéro
Rallonge de ceinture	6082-160-050
Plateau porte-défibrillateur	6506-170-000
Crochet pour accessoires	6500-147-000
Têtière avec oreiller	6100-044-000
Support de perfusion en deux parties **HAVASU**, droite	6500-310-000
Support de perfusion en deux parties **HAVASU**, gauche	6500-311-000
Support de perfusion en deux parties **HAVASU**, double	6500-312-000
Support de perfusion en trois parties **HAVASU**, droite	6500-315-000
Support de perfusion en trois parties **HAVASU**, gauche	6500-316-000
Support de perfusion en trois parties **HAVASU**, double	6500-317-000
Matelas, traversin de relève-jambes	6506-034-000
Matelas, traversin de relève-jambes, gris	6506-033-000
Matelas, traversin de relève-jambes, **XPS**	6500-003-130
Matelas, traversin de relève-jambes, **XPS**, gris	6506-041-000
Porte-bouteille d’oxygène, côté pieds	6500-240-000
Porte-bouteille d’oxygène, côté tête	6500-241-000
Porte-bouteille d’oxygène, amovible	6080-140-000
Porte-bouteille d’oxygène, section tête rétractable	6085-046-000
Support de retenue en option	6091-300-010
Pack de retenue, résistance indiquée en G	6500-002-030
Pack de retenue, **XPR**	650600030010
Pack de retenue, X	6500-001-430
Pack de retenue, X, bleu	6500-001-431
Barrière latérale, en option	6506-031-000
Barrière latérale, **XPS**, en option	6506-040-000
Option **Steer-Lock**	6506-038-000
Rangement, poche du relève-buste	6500-130-000
Compartiment de rangement, côté tête	6500-128-000
Filet de rangement, base	6500-160-000

N’utiliser que des pièces approuvées par Stryker. L’utilisation d’autres pièces peut entraîner une augmentation des émissions électromagnétiques ou une réduction de l’immunité électromagnétique du système. Ne pas modifier les pièces. Le non-respect de cette consigne peut causer des blessures.

Nom	**Numéro**
Chargeur **SMRT**	6500-201-000
Support de montage de chargeur **SMRT**	6500-034-000
Kit **SMRT** Pak, bloc-batterie	6500-700-046
Composants d’alimentation – CA	
Alimentation de chargeur	6500-201-148
Cordon d’alimentation, Amérique du Nord	6500-201-149
Cordon d’alimentation, Europe	6500-201-150
Cordon d’alimentation, Royaume-Uni	6500-201-151
Cordon d’alimentation, Australie	6500-201-153
Composants d’alimentation – CC	
Câble 12 V CC, automobile	6500-201-147
Câble 12-24 V, prise DIN	6500-201-152
Kit d’alimentation SMRT (comprend 1 chargeur, 2 Paks et 1 cordon d’alimentation)	
Kit d’alimentation **SMRT** – 12 V CC, domestique (chargeur de voiture)	6500-700-040
Kit d’alimentation **SMRT** – 120 V CA, domestique (chargeur secteur)	6500-700-041
Kit d’alimentation **SMRT** – 240 V CA, Royaume-Uni, international	6500-700-043
Kit d’alimentation **SMRT** – 240 V CA, Europe, international	6500-700-044
Kit d’alimentation **SMRT** – 240 V CA, Australie, international	6500-700-045

Date de fabrication des accessoires pour dispositifs médicaux

Les quatre premiers chiffres du numéro de série correspondent à l’année de fabrication.

Nettoyage et désinfection des sangles de retenue XPR

MISE EN GARDE - Ne pas appliquer de lubrifiant sur les surfaces des sangles de retenue.

Confirmer la disponibilité en fonction de la configuration du produit ou du pays. Contacter le service client de Stryker : +1-800-327-0770.

Les nettoyants conseillés incluent, entre autres:	**Un produit nettoyant avec les ingrédients actifs suivants (ou équivalent):**
• Alcool isopropylique à une concentration ≤ 70 % ; ou	• Sels d'ammonium à une concentration ≤ 0,31 % • Alcool isopropylique à une concentration ≤ 21,000 % • Éther monobutylique de l'éthylène glycol à une concentration ≤ 3,000 % (ingrédient non actif)

Les sangles de retenue **XPR** ont une durée de vie utile prévue de trois mois lorsque les nettoyants proposés ci-dessus sont utilisés.

Le fait de ne pas utiliser les produits nettoyants suggérés peut entraîner une dégradation prématurée et annuler la garantie du produit. Ne pas nettoyer avec de l'eau de Javel, du **HDQ Neutral®** ou du peroxyde d'hydrogène accéléré. Pour toute question ou préoccupation, contacter le service clientèle de Stryker (+1-800-327-0770).

Respecter rigoureusement les recommandations de dilution de la solution de nettoyage émanant du fabricant. Le non-respect des instructions ci-dessous lors de l'utilisation de ce type de nettoyants peut annuler la garantie de ce produit.

Méthode recommandée :

1. Pour nettoyer, essuyer les surfaces externes pour enlever toutes les souillures visibles. Répéter au besoin jusqu'à ce que le produit soit propre.

   Remarque - Déplacer la boucle de rallonge pour nettoyer l'intégralité de la sangle de retenue. S'assurer que la surface de la sangle de retenue est sèche avant de déplacer la boucle de rallonge. Ne pas déplacer la boucle de rallonge sur une surface encore humide de produit nettoyant.

2. Pour désinfecter, essuyer les surfaces externes jusqu'à ce qu'elles soient humides.

   Remarque - S'assurer que le produit ne reste pas mouillé plus longtemps que la durée limite précisée dans les directives du fabricant du produit chimique relatives à la désinfection.

3. Vérifier le fonctionnement avant de remettre le produit en service.

Remarque

- L'immersion des boucles en métal des sangles de retenue peut corroder les boucles et n'est pas recommandée. Rincer à l'eau propre et laisser sécher à l'air pour réduire le risque de corrosion. Remplacer les sangles de retenue si les boucles en métal sont corrodées.
- Le contact direct d'un matériau visiblement sale et perméable avec la peau peut augmenter le risque d'infection.
- Ne pas laver les sangles de retenue.
- Toujours essuyer le produit à l'eau propre et sécher après le nettoyage. Certains produits de nettoyage sont de nature corrosive et peuvent endommager le produit. Si le produit n'est pas rincé et séché, un résidu corrosif reste sur la surface du produit et peut entraîner une dégradation prématurée des composants essentiels.

Nettoyage

AVERTISSEMENT - Toujours utiliser un équipement de protection individuelle approprié lors du lavage sous pression afin d'éviter une contagion par inhalation. Tout équipement de lavage sous pression peut vaporiser des résidus contaminés.

MISE EN GARDE

- Ne pas nettoyer le produit à la vapeur ou par ultrasons.
- La température maximale de l'eau ne doit pas dépasser 180 °F (82 °C).
- La pression maximale de l'eau ne doit pas dépasser 1 500 psi (103,4 bars). En cas d'utilisation d'un tube-rallonge à main pour laver le produit, veiller à maintenir la buse haute pression à une distance minimum de 24 po (61 cm) du produit.
- Toujours laisser sécher à l'air.
- Toujours retirer la batterie avant de laver la civière.
- Ne pas procéder au nettoyage, à l'entretien ou à la maintenance pendant que le produit est en service.

Le produit est lavable sous pression. Le produit peut présenter certains signes d'oxydation ou de décoloration dus aux lavages répétés. Toutefois, le lavage sous pression n'entraînera aucune dégradation de la performance du produit à condition de respecter les procédures appropriées.

- Respecter rigoureusement les recommandations de dilution de la solution de nettoyage émanant du fabricant.
- Pour le lavage sous pression du produit, Stryker Medical recommande de préférence le laveur de chariots chirurgicaux d'hôpital ou le tube-rallonge à main standard.
- Nettoyer la civière une fois par mois.
- Nettoyer les sangles à boucles et à crochets après chaque utilisation. Bien imbiber les sangles à boucles et à crochets de désinfectant et laisser le désinfectant s'évaporer. Pour les sangles à boucles et à crochets en nylon, un désinfectant approprié doit être déterminé par le service.
- L'immersion des boucles en métal des sangles de retenue peut corroder les boucles et n'est pas recommandée. Rincer à l'eau propre et laisser sécher à l'air pour réduire le risque de corrosion. Remplacer les sangles de retenue si les boucles en métal sont corrodées.
- Le contact direct d'un matériau visiblement sale et perméable avec la peau peut augmenter le risque d'infection.

Nettoyants conseillés

De manière générale, lorsqu'ils sont utilisés aux concentrations recommandées par le fabricant, des désinfectants phénoliques ou quaternaires (sauf le **Virex®** TB) peuvent être employés. L'utilisation de désinfectants iodophores n'est pas recommandée parce que ces désinfectants risquent de faire des taches.

Les nettoyants conseillés incluent, entre autres :

- Nettoyants quaternaires (principe actif : chlorure d'ammonium) contenant moins de 3 % d'éther de glycol
- Nettoyants phénoliques (substance active : o-phénylphénol)
- Solution d'eau de Javel (5,25 % - moins d'une part d'eau de Javel pour 100 parts d'eau)
- ≤ 21 % d'alcool isopropylique

Éviter une saturation excessive. S'assurer que le produit ne reste pas mouillé plus longtemps que la durée limite précisée dans les directives du fabricant du produit chimique relatives à la désinfection.

Remarque

- La garantie de ce produit pourrait être annulée si les directives précitées ne sont pas suivies lors de l'utilisation de ce type de nettoyants.
- Toujours essuyer le produit à l'eau propre et sécher après le nettoyage. Certains produits de nettoyage sont de nature corrosive et peuvent endommager le produit. Si le produit n'est pas rincé et séché, un résidu corrosif reste sur la surface du produit et peut entraîner une corrosion prématurée des composants essentiels.

Nettoyage du chargeur

AVERTISSEMENT

- Toujours porter des gants en caoutchouc isolés en plus de l'équipement de protection individuelle pour nettoyer le **SMRT** Pak afin de réduire le risque de blessures.
- Toujours déconnecter le chargeur **SMRT** de la prise murale avant le nettoyage pour éviter tout risque électrique.
- Ne pas vaporiser de liquide directement sur le chargeur **SMRT**.
- Ne pas nettoyer le chargeur **SMRT** sous pression.
- Ne pas utiliser de solvants, de lubrifiants, ni d'autres produits chimiques pour nettoyer le chargeur **SMRT**, sauf indication contraire.
- Ne pas immerger le chargeur **SMRT** dans l'eau ni laisser l'eau s'accumuler sur le dessus du chargeur **SMRT** pour éviter tout risque de choc électrique.

Pour nettoyer le chargeur **SMRT** :

1. Déconnecter le chargeur **SMRT** de la prise murale pour éviter tout danger électrique pendant le nettoyage.
2. Essuyer les surfaces du chargeur **SMRT** à l'aide d'un chiffon doux humidifié avec un désinfectant hospitalier non abrasif.
3. Essuyer avec un chiffon humidifié avec de l'eau propre pour éliminer tous résidus ou produits chimiques de nettoyage.
4. Sécher complètement avant de remettre le chargeur **SMRT** en service.

Nettoyage de la batterie

Le **SMRT** Pak est conçu pour être lavé sous pression. La méthode de lavage sous pression préférée pour le **SMRT** Pak est le laveur de chariots chirurgicaux d'hôpitaux ou le tube-rallonge à main standard.

AVERTISSEMENT

- Toujours utiliser un équipement de protection individuelle approprié lors du lavage sous pression afin d'éviter une contagion par inhalation. Tout équipement de lavage sous pression peut vaporiser des résidus contaminés.
- Toujours porter des gants en caoutchouc isolés en plus de l'équipement de protection individuelle pour nettoyer le **SMRT** Pak afin de réduire le risque de blessures.
- Toujours utiliser des matériaux non conducteurs pour essuyer le **SMRT** Pak.
- Toujours éviter une exposition excessive à l'eau des bornes du **SMRT** Pak.
- Toujours se référer à la fiche de données de sécurité (FDS) des désinfectants pour vérifier la plage du pH. Des désinfectants dont les taux de pH dépassent 10,5 peuvent causer une fissuration du matériau du boîtier du **SMRT** Pak.
- Ne pas manipuler et ne pas entrer en contact directement avec les bornes du **SMRT** Pak pendant le nettoyage afin d'éviter tout risque de blessure.
- Ne pas immerger le **SMRT** Pak dans du liquide afin de réduire tout risque de choc électrique.
- Ne pas utiliser de solvants, de lubrifiants ni d'autres produits chimiques pour nettoyer le **SMRT** Pak, sauf indication contraire.

MISE EN GARDE

- Ne pas nettoyer le **SMRT** Pak à la vapeur ou aux ultrasons.
- La température maximale de l'eau ne doit pas dépasser 180 °F (82 °C).
- La température maximale de séchage à l'air ne doit pas dépasser 240 °F (115 °C) (laveurs de chariots).
- La pression maximale de l'eau ne doit pas dépasser 1 500 psi (103,4 bars). En cas d'utilisation d'un tube-rallonge à main pour laver le produit, veiller à maintenir la buse haute pression à une distance minimum de 24 po (61 cm) du produit.

Pour nettoyer le **SMRT** Pak :

1. Retirer le **SMRT** Pak de la civière **Power-PRO** ou du chargeur **SMRT**.
2. Inspecter le boîtier et la surface des bornes du **SMRT** Pak pour y déceler des fissures ou des dommages éventuels.

3. Nettoyer le **SMRT** Pak avec un désinfectant de qualité hospitalière avec une plage de pH comprise entre 6,5 et 10,5.
4. Bien rincer le **SMRT** Pak avec de l'eau propre pour éliminer tous résidus ou produits chimiques de nettoyage. Positionner le **SMRT** Pak de manière à éviter une accumulation d'eau à proximité des bornes.
5. Bien sécher le **SMRT** Pak avant de l'insérer dans une civière **Power-PRO** ou un chargeur **SMRT**.

Entretien préventif

AVERTISSEMENT

- Toujours libérer la pression avant de déconnecter les conduites hydrauliques ou d'autres conduites. Du liquide sous pression qui s'échappe peut pénétrer la peau et causer des blessures graves. Serrer tous raccords avant d'appliquer une pression. En cas d'accident, consulter un médecin immédiatement.
- Ne pas utiliser les mains nues pour inspecter des fuites hydrauliques.

MISE EN GARDE

- Toujours utiliser des pièces agréées pour éviter tout risque d'endommagement du produit.
- Toujours inspecter les tuyaux et conduites régulièrement pour éviter d'endommager la civière. Inspecter et serrer les raccords desserrés. Les conduites hydrauliques, les tuyaux et les raccords peuvent être défectueux ou ils peuvent se desserrer après avoir subi des dommages physiques, s'ils se tordent, s'ils vieillissent et s'ils sont exposés à l'environnement.
- Ne pas basculer la civière sur ses roues porteuses et actionner le produit, étant donné que ceci permettra à l'air de pénétrer dans le système hydraulique.

Définir et respecter un calendrier d'entretien et conserver la trace des activités d'entretien. Mettre le produit hors service avant d'effectuer les vérifications d'entretien préventif. Il peut être nécessaire d'effectuer les vérifications de maintenance préventive plus fréquemment en fonction du degré d'utilisation du produit. Toute réparation doit être effectuée exclusivement par du personnel qualifié.

Lors de l'utilisation de produits d'entretien, suivre les instructions du fabricant et consulter toutes les fiches de données de sécurité (FDS).

Lubrification

MISE EN GARDE - Ne pas lubrifier les paliers dans le cadre en X, car cela réduirait les performances de la civière et pourrait annuler sa garantie.

La civière a été conçue pour fonctionner sans devoir être lubrifiée.

Inspection et réglages réguliers

Le calendrier suivant est un guide général de maintenance. Des facteurs comme la météo, le terrain, la position géographique et l'utilisation individuelle peuvent modifier le calendrier de maintenance requis. En cas de doutes sur la façon d'effectuer ces vérifications, contacter un technicien de Stryker. En cas de doutes quant aux intervalles à respecter pour la maintenance du produit, contacter un technicien de Stryker. Effectuer chaque contrôle de routine et, au besoin, remplacer les pièces usées.

Tous les mois ou toutes les deux heures d'utilisation

Inspecter ces éléments tous les mois ou toutes les deux heures de fonctionnement du moteur, à la première échéance.

Élément	Inspecter
Paramètres	Configuration du dispositif d'arrêt des fixations internes
Vérin	Déployer la tige du vérin. Essuyer la tige du vérin avec un chiffon doux et un nettoyant ménager.
Câbles et fils	Pas de fils pendants provenant des connexions et des chemins de câbles
Poignée de déblocage de secours manuelle	Fonctionnement de la poignée de déblocage de secours manuelle
Plan de couchage	Cadre et plan de couchage

Élément	Inspecter
Base	Cadre et base
Roues	Fixation, roulement et pivotement corrects de toutes les roues
Section tête	Fonctionnement de la barre de sécurité. Tirer en direction de la section tête pour s'assurer que la barre de sécurité bascule et tourne librement et revient à sa position initiale.
Sangle de retenue	Les sangles de retenue fonctionnent et sont exemptes d'usure excessive (telle qu'une partie femelle ou une plaque d'enclenchement tordues ou cassées, ou des sangles déchirées ou effilochées)
Batterie	Le boîtier du **SMRT** Pak et la zone des bornes sont exempts de fissures ou d'endommagement avant la première utilisation et avant chaque utilisation
Chargeur	Le chargeur **SMRT** et ses pièces sont exempts de coupures au niveau du cordon, de broches ou de contacts tordus, ou de fissures au niveau du boîtier avant la première et avant chaque utilisation

Tous les trois mois ou toutes les six heures d'utilisation

Inspecter ces éléments tous les trois mois ou toutes les six heures de fonctionnement du moteur, à la première échéance.

Élément	Inspecter
Vérin	Toutes les attaches sont correctement fixées
	Aucune fuite de fluide hydraulique (rouge)
	Raccords desserrés - serrer si nécessaire
Système hydraulique	Installation correcte de toutes les fixations du support du moteur
	Aucune fuite de fluide hydraulique
	Aucune fuite du réservoir
Câbles et fils	Pas de détérioration ou de pincement du faisceau de câblage, de câble ou de conduites
	Aucun connecteur endommagé
Poignée de déblocage de secours manuelle	La base s'allonge et se rétracte quand l'opérateur tire la poignée de déblocage de secours manuelle
	Avec une charge de 100 lb (45 kg) ou plus, la civière ne s'abaisse pas lorsque l'opérateur tire sur la poignée de déblocage de secours manuelle
Plan de couchage	Toutes les attaches sont correctement fixées
	Fonctionnement correct du vérin du relève-buste
	Au besoin, régler le vérin pneumatique pour une plage de mouvement maximale
Base	Toutes les attaches sont correctement fixées
Cadre en X	Le cadre en X se déplie et se rétracte

Élément	Inspecter
Béquille en option	Se rétracte entièrement en position de transport
	Les boulons sont serrés
Section tête	Toutes les attaches sont correctement fixées
	La section tête se déploie et se verrouille
Accessoires et pièces	Tous les accessoires et les pièces fonctionnent (comme le support de perfusion, la têtière et l'oreiller, le porte-bouteille d'oxygène et le prolongateur des sangles de retenue)

Tous les six mois ou toutes les 12 heures d'utilisation

Inspecter ces éléments tous les six mois ou toutes les 12 heures de fonctionnement du moteur, selon la première éventualité.

Élément	Inspecter
Système hydraulique	Usure ou détérioration des tuyaux et des raccords
	Fusible de vélocité hydraulique - placer un poids d'environ 50 livres (23 kg) sur la civière. Élever la civière, deux opérateurs soulèvent la civière, tirer la poignée de déblocage de secours manuelle, abaisser rapidement la civière et vérifier qu'elle ne s'affaisse pas.
Commandes électroniques	Déployer la civière en position élevée, mesurer et vérifier la hauteur de charge
	Le système qui permet de monter ou descendre par à-coups fonctionne
	La rétractation rapide fonctionne
Interrupteurs	Absence d'endommagement ou d'usure des deux interrupteurs
	Les deux interrupteurs fonctionnent
Plan de couchage	Aucun composant tordu, cassé ou endommagé
	Absence d'endommagement ou de déchirures au niveau des poignées de la civière
	Les barrières fonctionnent et se verrouillent
	Le repose-pieds fonctionne
Matelas	Absence de fissures ou de déchirures
Base	Aucun composant tordu, cassé ou endommagé
	Le montant de retenue de la civière est solidement installé. Si ce n'est pas le cas, remplacer la vis.
	Absence de dommages excessifs au niveau des dispositifs de protection du cadre en X
Roues	Absence de débris
Section tête	Aucun composant tordu, cassé ou endommagé

Élément	Inspecter
	La poignée fonctionnelle n'est pas excessivement endommagée ou déchirée
	Fixation et roulement corrects des roues porteuses
Béquille (en option)	Lubrifier le ressort de la béquille et le logement du ressort interne avec **Tri-Flow®**.

Tous les 12 mois ou toutes les 24 heures d’utilisation

Inspecter ces éléments tous les 12 mois ou toutes les 24 heures de fonctionnement du moteur, à la première échéance.

Élément	Inspecter
Paramètres	La civière et la fixation sont en bon état et fonctionnent
	La barre de sécurité se connecte au crochet de sécurité du véhicule
Vérin	Réglage du vérin - le contre-écrou est serré et la civière s'arrête lorsqu'elle atteint les butées fixes
Poignée de déblocage de secours manuelle	Revient à la position repliée
Plan de couchage	Toutes les soudures sont intactes, exemptes de fissures ou de cassures
	Les étiquettes d’avertissement sont présentes et lisibles
Base	Toutes les soudures sont intactes, exemptes de fissures ou de cassures
Roues	Vérifier et régler le système de blocage des roues
Porte-bouteille d'oxygène, section tête rétractable (en option)	Absence d’usure des sangles et des clips
Plateau porte-défibrillateur (en option)	Absence d'usure ou d’effilochage au niveau des sangles
	Les crochets à clapet d’attache sont intacts et solidement fixés

Calendrier de remplacement des pièces de la fixation côté pieds

Pour les civières compatibles avec **Performance-LOAD**, remplacer les pièces de la fixation côté pieds tous les 18 078 appels. Cela garantit que le **Performance-LOAD** reste fonctionnel. Suivre ce tableau horaire de volumes d’appels pour satisfaire à cette exigence.

Nombre d’appels par jour	Mois
≤ 7	Sans objet
8	77
9	67
10	59

Notifications sans fil

Pour les produits équipés d’une technologie de communication sans fil facultative, ces notifications s’appliquent aux pays indiqués ci-dessous :

Pays	Notification
Taïwan	CCAQ23LP0130T4
Thaïlande	กสทช. เครื่องวิทยุคมนาคมนี้ ได้รับยกเว้น ไม่ต้องได้รับใบอนุญาตให้มี ใช้ซึ่งเครื่องวิทยุคมนาคม หรือตั้งสถานีวิทยุคมนาคมตามประกาศ กสทช. เรื่อง เครื่องวิทยุคมนาคม และสถานีวิทยุคมนาคมที่ได้รับยกเว้นไม่ต้องได้รับใบอนุญาต วิทยุคมนาคมตามพระราชบัญญัติวิทยุคมนาคม พ.ศ. 2498 กสทช. โทรคมนาคม กำกับดูแลเพื่อประชาชน Call Center 1200 (โทรฟรี)

Informations relatives à la CEM

MISE EN GARDE

- L'utilisation d'accessoires, de capteurs et de câbles autres que ceux spécifiés ou fournis par le fabricant pourrait entraîner une augmentation des émissions électromagnétiques ou une diminution de l'immunité électromagnétique et entraîner un fonctionnement incorrect.
- Les caractéristiques des émissions de cet équipement conviennent pour une utilisation en milieu industriel et hospitalier (CISPR 11 classe A). S'il est utilisé dans un environnement résidentiel, pour lequel un niveau CISPR 11 classe B est habituellement requis, cet équipement pourrait ne pas offrir une protection adéquate pour les services de communication par radiofréquence. Il peut être nécessaire pour l'utilisateur de prendre des mesures d'atténuation telles que la réorientation ou le déplacement de l'équipement.
- Cet équipement n'est pas destiné à être utilisé dans des environnements résidentiels et peut ne pas fournir une protection adéquate à la réception radio dans de tels environnements.

<table>
<tr><th colspan="3">Directives et déclaration du fabricant – Émissions électromagnétiques</th></tr>
<tr><td colspan="3">Power-PRO et le chargeur SMRT sont destinés à être utilisés dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. L'acheteur ou l'utilisateur du système Power-PRO et du chargeur SMRT doit veiller à ce qu'ils soient utilisés dans un tel environnement.</td></tr>
<tr><th>Test d'émissions</th><th>Conformité</th><th>Environnement électromagnétique</th></tr>
<tr><td>Émissions RF
CISPR 11</td><td>Groupe 1</td><td>Power-PRO et le chargeur SMRT utilisent de l'énergie RF uniquement pour leurs fonctions internes. Par conséquent, ses émissions RF sont très faibles et ne peuvent vraisemblablement pas provoquer d'interférences dans les équipements électroniques situés à proximité.</td></tr>
<tr><td>Émissions RF
CISPR 11</td><td>Groupe 2</td><td>Power-PRO avec l'option de compatibilité Power-LOAD doit émettre une énergie électromagnétique pour exécuter la fonction prévue. Les équipements électroniques à proximité peuvent être affectés.</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Émissions RF
CISPR 11</td><td>Power-PRO : Classe A</td><td>Power-PRO convient à une utilisation dans tous les établissements autres que les établissements résidentiels et ceux directement raccordés au réseau basse tension public alimentant les bâtiments à usage résidentiel.</td></tr>
<tr><td>Chargeur SMRT (6500-201-010) : Classe B</td><td>Le chargeur SMRT convient à une utilisation dans tous les établissements autres que les établissements résidentiels et ceux directement raccordés au réseau basse tension public alimentant les bâtiments à usage résidentiel.</td></tr>
</table>

Directives et déclaration du fabricant – Émissions électromagnétiques		
Émissions harmoniques CEI 61000-3-2	**Power**-**PRO** : S.O. Chargeur **SMRT** (6500-201-010) : Classe A	Le chargeur **SMRT** convient à une utilisation dans tous les établissements autres que les établissements résidentiels et ceux directement raccordés au réseau basse tension public alimentant les bâtiments à usage résidentiel.
Fluctuations de tension Émissions de papillotement CEI 61000-3-3	**Power**-**PRO** : S.O. Chargeur **SMRT** (6500-201-010) : conforme	Le chargeur **SMRT** convient à une utilisation dans tous les établissements autres que les établissements résidentiels et ceux directement raccordés au réseau basse tension public alimentant les bâtiments à usage résidentiel.

MISE EN GARDE

- Les équipements de communication RF portables, y compris les périphériques comme les câbles d'antenne et les antennes externes, ne doivent pas être utilisés à moins de 30 cm (12 po) d'une partie quelconque de **Power**-**PRO** et du chargeur **SMRT**, y compris les câbles spécifiés par le fabricant.
- Éviter d'empiler ou de placer d'autres équipements sur ou à côté de **Power**-**PRO** et du chargeur **SMRT** pour empêcher le fonctionnement incorrect des produits. Si une telle utilisation s'avère nécessaire, il convient d'observer **Power**-**PRO** et le chargeur **SMRT** et les autres équipements afin de s'assurer qu'ils fonctionnement normalement.

Distances de séparation recommandées entre les équipements de communication RF portables et mobiles et Power-PRO et le chargeur SMRT

Power-**PRO** et le chargeur **SMRT** sont destinés à être utilisés dans un environnement électromagnétique où les perturbations des RF rayonnées sont contrôlées. L'acheteur ou l'utilisateur de **Power**-**PRO** et du chargeur **SMRT** peut contribuer à prévenir les interférences électromagnétiques en respectant la distance minimum entre les équipements de communication RF portables et mobiles (émetteurs) et **Power**-**PRO** et le chargeur **SMRT**, comme recommandée ci-dessous, en fonction de la puissance de sortie maximum des équipements de communication.

Puissance de sortie maximale nominale de l'émetteur W	**Distance de séparation en fonction de la fréquence de l'émetteur** m		
	150 kHz à 80 MHz **D=(1,2) (√*P*)**	**80 MHz à 800 MHz** **D=(0,35) (√*P*)**	**800 MHz à 2,7 GHz** **D=(0,70) (√*P*)**
0,01	0,12	0,04	0,07
0,1	0,38	0,11	0,22
1	1,20	0,35	0,70
10	3,79	1,11	2,21
100	12	3,50	7

Pour les émetteurs dont la puissance de sortie maximum nominale n'est pas indiquée ci-dessus, la distance de séparation recommandée d en mètres (m) peut être déterminée en utilisant l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur, où P est la puissance de sortie maximum nominale en watts (W), selon le fabricant de l'émetteur.
Remarque 1 : À 80 MHz et 800 MHz, la distance de séparation pour la gamme de fréquences la plus élevée s'applique.
Remarque 2 : Ces directives peuvent ne pas convenir à toutes les situations. La propagation électromagnétique est affectée par l'absorption et la réflexion des structures, des objets et des personnes.

Directives et déclaration du fabricant – Immunité électromagnétique			
Power-PRO et le chargeur **SMRT** sont destinés à être utilisés dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. L'acheteur ou l'utilisateur du système **Power-PRO** et du chargeur **SMRT** doit veiller à ce qu'ils soient utilisés dans un tel environnement.			
Test d'immunité	**Niveau d'essai IEC 60601**	**Niveau de conformité**	**Environnement électromagnétique – Directives**
Décharge électrostatique (DES) IEC 61000-4-2	±8 kV contact ±15 kV air	±8 kV contact ±15 kV air	Les sols doivent être en bois, en béton ou en carrelage céramique. Si les sols sont recouverts d'un matériau synthétique, l'humidité relative doit être d'au moins 30 %.
Transitoires électriques rapides/rafale IEC 61000-4-4	±2 kV pour les lignes électriques ±1 kV pour les lignes entrée/sortie	**Power-PRO** : S.O. chargeur **SMRT** (6500-201-010) : ±2 kV pour les lignes électriques +1 kV pour les lignes entrée/sortie	La qualité de l'alimentation électrique doit être celle d'un environnement commercial ou hospitalier typique.
Surtension IEC 61000-4-5	±1 kV ligne(s) à ligne(s) ±2 kV ligne(s) à la terre	**Power-PRO** : S.O. chargeur **SMRT** (6500-201-010) : ±1 kV ligne(s) à ligne(s) ±2 kV ligne(s) à la terre	La qualité de l'alimentation électrique doit être celle d'un environnement commercial ou hospitalier typique.
Baisses de tension, variations de tension et coupures brèves sur les lignes d'alimentation d'entrée IEC 61000-4-11	0 % U_T pendant 0,5 cycle à 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° et 315° 0 % U_T pendant 1 cycle 70 % U_T (baisse de 30 % en UT) pendant 25 cycles 0 % U_T pendant 250 cycles	**Power-PRO** : S.O. chargeur **SMRT** (6500-201-010) : 0 % U_T pendant 0,5 cycle à 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° et 315° 0 % U_T pendant 1 cycle 70 % U_T (baisse de 30 % en UT) pendant 25 cycles 0 % U_T pendant 250 cycles	La qualité de l'alimentation électrique doit être celle d'un environnement commercial ou hospitalier typique. Si l'utilisateur du chargeur **SMRT** a besoin que le fonctionnement soit maintenu pendant les interruptions du secteur, il est recommandé d'alimenter le système à l'aide d'un onduleur ou d'une batterie.
Champ magnétique à la fréquence du secteur (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Les niveaux des champs magnétiques à la fréquence du secteur doivent correspondre aux niveaux caractéristiques d'un emplacement type dans un environnement commercial ou hospitalier typique.

Directives et déclaration du fabricant – Immunité électromagnétique			
Conduction des transitoires électriques le long des lignes électriques ISO 7637-2	selon ISO 7637-2	**Power-PRO** : S.O. **Chargeur SMRT** (6500-201-010) : selon ISO 7637-2	S.O.
Remarque : U_T représente la tension du secteur (CA) avant l'application du niveau d'essai.			
RF conduites IEC 61000-4-6 RF rayonnées IEC 61000-4-3	3 Vrms 6 Vrms dans les bandes ISM et de radio amateur 150 kHz à 80 MHz 10 V/m 80 MHz à 2,7 GHz	3 V 6 Vrms dans les bandes ISM et de radio amateur 10 V/m	Les équipements de communication RF portables et mobiles ne doivent pas être utilisés plus près des composants du **Power-PRO** ou du chargeur **SMRT**, y compris les câbles, que la distance de séparation recommandée calculée avec l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur. Distance de séparation recommandée D=(1,2) ($\sqrt{P}$) D=(0,35) ($\sqrt{P}$) 80 MHz à 800 MHz D=(0,70) ($\sqrt{P}$) 800 MHz à 2,7 GHz Où *P* correspond à la puissance nominale de sortie maximum en watts (W) pour l'émetteur, selon le fabricant de ce dernier, et *d* correspond à la distance recommandée en mètres (m). Les intensités de champ produites par les émetteurs RF fixes, telles que déterminées par un site électromagnétique[a], doivent être inférieures au niveau de conformité de chaque gamme de fréquences[b]. Des interférences peuvent survenir à proximité des équipements porteurs du symbole suivant : 

Directives et déclaration du fabricant – Immunité électromagnétique
Remarque 1 : À 80 MHz et à 800 MHz, la gamme de fréquences la plus élevée s'applique. **Remarque 2 :** Ces directives peuvent ne pas convenir à toutes les situations. La propagation électromagnétique est affectée par l'absorption et la réflexion des structures, des objets et des personnes. **Remarque 3 :** Les bandes ISM (industrielles, scientifiques et médicales) entre 0,15 MHz et 80 MHz sont 6,765 MHz à 6,795 MHz ; 13,553 MHz à 13,567 MHz ; 26,957 MHz à 27,283 MHz ; et 40,66 MHz à 40,70 MHz. Les bandes de radio amateur entre 0,15 MHz et 80 MHz sont 1,8 MHz à 2,0 MHz, 3,5 MHz à 4,0 MHz, 5,3 MHz à 5,4 MHz, 7 MHz à 7,3 MHz, 10,1 MHz à 10,15 MHz, 14 MHz à 14,2 MHz, 18,07 MHz à 18,17 MHz, 21,0 MHz à 21,4 MHz, 24,89 MHz à 24,99 MHz, 28,0 MHz à 29,7 MHz et 50,0 MHz à 54,0 MHz.
[a]Les intensités de champ des émetteurs fixes, telles que les stations de base pour les radiotéléphones (cellulaires/sans fil) et les radios mobiles terrestres, la radio d'amateur, la radiodiffusion AM et FM, et la diffusion télévisuelle, ne peuvent pas être prévues théoriquement avec exactitude. Pour évaluer l'environnement électromagnétique dû aux émetteurs RF fixes, il convient d'envisager une étude de site électromagnétique. Si l'intensité de champ mesurée à l'emplacement où **Power-PRO** est utilisé dépasse le niveau de conformité RF applicable indiqué ci-dessus, il convient d'observer le système **Power-PRO** pour vérifier qu'il fonctionne normalement. Si des performances anormales sont observées, des mesures supplémentaires peuvent s'avérer nécessaires, telles que la réorientation ou le déplacement de **Power-PRO**. [b]Dans la gamme de fréquences de 150 kHz à 80 MHz, les intensités de champ sont inférieures à 10 V/m.

Krevet Power-PRO XT

Priručnik za uporabu

REF 6506



CE

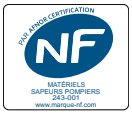
HR

6506-209-005 Rev AE.0 2025-06

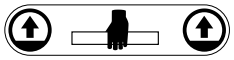
Globalni pojmovnik simbola

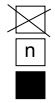
Definicije simbola potražite u globalnom pojmovniku simbola na adresi ifu.stryker.com.

Simboli

	Pogledajte priručnik/knjižicu s uputama
	Pogledajte upute za uporabu
	Opće upozorenje
	Oprez
	Upozorenje; drobljenje ruku
	Upozorenje; neionizirajuće zračenje
	Zabranjeno guranje
	Ne podmazivati
	Certifikacija Par AFNOR
CE	Oznaka CE
UK CA	Oznaka ocjenjivanje sukladnosti u UK-u
	Uvoznik
UDI	Jedinstvena identifikacija proizvoda
EC REP	Ovlašteni zastupnik u Europskoj zajednici
CH REP	Ovlašteni zastupnik u Švicarskoj

MD	Europski medicinski proizvod
REF	Kataloški broj
LOT	Šifra serije
SN	Serijski broj
QTY	Količina
US Patents	Za patente u SAD-u posjetite www.stryker.com/patents
	Proizvođač
	Datum proizvodnje
	Masa opreme sa sigurnim radnim opterećenjem
	Sigurno radno opterećenje
	Primijenjeni dio tipa B
	Primijenjeni dio tipa BF
	Kako bi se naznačila obveza odvojenog prikupljanja baterija u skladu s Uredbom Europske unije o baterijama i otpadnim baterijama (EU) 2023/1542. Uz ovaj simbol može stajati skraćena oznaka materijala korištenih u bateriji.
	U skladu s dopunjenom europskom Direktivom 2012/19/EU o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (WEEE), ovaj simbol znači da se ovaj proizvod treba zasebno prikupljati zbog recikliranja. Ne odlažite kao nerazvrstani komunalni otpad. Obratite se lokalnom distributeru u vezi informacija o odlaganju u otpad. Pobrinite se da se inficirana oprema dekontaminira prije recikliranja.
	Kako bi se naznačila obveza odvojenog prikupljanja baterija u skladu s Uredbom Europske unije o baterijama i otpadnim baterijama (EU) 2023/1542. Uz ovaj simbol može stajati skraćena oznaka materijala korištenih u bateriji. Cd = baterija sadrži više od 0,002 % kadmija po masi
	Rechargeable Battery Recycling Corporation (RBRC) neprofitna je organizacija za javne usluge koja promiče recikliranje prijenosnih punjivih baterija. Baterije se moraju dostaviti na lokaciju za prikupljanje baterija. Posjetite internetsku stranicu organizacije RBRC (www.rbrc.org) za informacije o lokaciji za prikupljanje u vašoj blizini ili nazovite broj telefona naveden na simbolu recikliranja.
	Sadrži ćelije od nikal-kadmija i mora se reciklirati u skladu s tim

2300 mAh (1.2A/2h)	Kapacitet baterije, tipični naboj i trajanje
KRX 23/44	Identifikacija Ni-Cd ćelije prema standardu IEC 61951-1:2003
CLASSIFIED C UL US 87VL	Medicinska oprema koju je klasificirala Underwriters Laboratories Inc. u pogledu opasnosti od strujnog udara, požara i mehaničkih opasnosti isključivo u skladu s ANSI/AAMI ES60601-1:2012 i CAN/CSA-C22.2 br. 60601-1:14.
	Podizati ovdje
⎓	Istosmjerna struja
~	Izmjenična struja
	Električna oprema klase II: je oprema na kojoj se zaštita od električnog udara ne temelji samo na osnovnoj izolaciji, već su predviđene zaštitne mjere, poput dvostruke ili pojačane izolacije, za koju nije potrebno zaštitno uzemljenje i ne ovisi o uvjetima instalacije.
	Opasan napon
SMRT™ Power	**SMRT** elektroenergetski sustav
IPX0	Nezaštićeno
IPX6	Zaštita od snažnog mlaza vode
DATA | − | +	Identifikacija priključaka baterije (podatkovna linija, negativni, pozitivni)
<60s >300s	Radni ciklus kreveta: 16,7 % (manje od 60 sekundi uključeno, više od 300 sekundi isključeno)
FC	Ovaj proizvod je sukladan s dijelom 18 FCC pravila
	Podizanje pomoću dviju osoba
	Ova strana gore
	Lomljivo, pažljivo rukovati
	Održavati suhim
450 pounds 205 kgs.	Nosivost od 450 lb / 205 kg

	Ograničenje broja komada koji se mogu naslagati jedan na drugi
U.S.A.	Tekst na engleskom jeziku ispod ovog simbola namijenjen je samo kupcima u SAD-u
TRA Registered No: ER35122/14 Dealer No: DA35173/14	Registrirano u Ujedinjenim Arapskim Emiratima od strane regulatornog tijela za telekomunikacije
	Proizvod je sukladan s primjenjivim standardima o elektromagnetskoj kompatibilnosti u Australiji/ Novom Zelandu
TA-2013/2350 APPROVED	Odobrilo neovisno tijelo za telekomunikacije u Južnoafričkoj Republici
	Certifikat proizvođača kutije - ova ambalažna kutija ima minimalnu vrijednost testa od 500 lb po četvornom inču
	Nemojte čistiti izbjeljivačem
	Sigurnosni remen za ramena
	Sigurnosni remen za struk s dvostrukom kopčom
	Sigurnosni remen za struk s jednom kopčom
	Sigurnosni remen za bedra
	Sigurnosni remen za gležnjeve

Sadržaj

Definicija riječi upozorenje/oprez/napomena 3
Sažetak sigurnosnih mjera opreza 3
Točke priklještenja 7
Mehanička stabilnost 7
Uvod 9
Opis proizvoda 9
Namjena 9
Indikacije za uporabu 9
Predviđeni korisnici 9
Kliničke koristi 10
Kontraindikacije 10
Predviđen rok trajanja 10
Odlaganje u otpad/recikliranje 10
Specifikacije - Power-PRO 10
Europska uredba REACH 12
Norme s potrebnim opcijama 12
Kompatibilnost sa sustavom za vezivanje djece tvrtke Schnitzler 13
Specifikacije - SMRT 14
Zahtjevi u pogledu električne energije 14
Europske specifikacije za baterije 15
Ilustracija proizvoda - Power-PRO 15
Ilustracija proizvoda - SMRT 16
Podaci za kontakt 16
Lokacija serijskog broja - Power-PRO 17
Lokacija serijskog broja - SMRT 17
Datum proizvodnje 17
Postavljanje 18
Ugradnja 19
Ugradnja pričvršćivača kreveta 19
Ugradnja elementa pričvršćivača za isključivanje 19
Odabir sigurnosne kuke vozila 20
Konfiguracija vozila 21
Položaj sigurnosne kuke vozila, od naprijed prema natrag 22
Položaj sigurnosne kuke vozila, s jedne strane na drugu 23
Ugradnja sigurnosne kuke vozila 24
Tijekom rada 26
Smjernice za rad 26
Postavljanje utovarne visine kreveta pomoću funkcije skokovitog kretanja 26
Provjera razine napunjenosti baterije 27
Provjera mjerača radnih sati i zaslona s pogreškom 28
Pravilne tehnike podizanja 28
Prijenos pacijenta na krevet 28
Vožnja kreveta s pacijentom 29
Podizanje ili spuštanje kreveta 29
Podizanje, spuštanje ili otpuštanje kreveta pomoću električnih postupaka 29
Ručno podizanje ili spuštanje kreveta pomoću premosnika 30
Ubrzavanje ukrcavanja pomoću režima brzog uvlačenja 31
Ukrcavanje ili iskrcavanje kreveta Power-LOAD opcijom 31
Ukrcavanje kreveta u vozilo s pričvršćivačem kreveta u obliku jelenjih rogova 31
Iskrcavanje kreveta iz vozila s pričvršćivačem kreveta u obliku jelenjih rogova 33
Položaj rukovatelja i pomoćnika 34
Podizanje ili spuštanje naslona za leđa 35
Podizanje ili spuštanje bočnih ograda 35
Podizanje ili spuštanje bočnih ograda (XPS opcija) 35
Izvlačenje sklopivog odjeljka za glavu 36
Uvlačenje sklopivog odjeljka za glavu 36
Podizanje ili spuštanje naslona za noge 36
Opcija podizanja ili spuštanja zglobnog podešavača za koljena 37
Aktiviranje ili otpuštanje blokade kotača 37
Aktiviranje ili otpuštanje opcije Steer-Lock 38

Postavljanje ili otpuštanje opcije nogare za vagu za dijalizu 38
Privezivanje pacijenta pomoću sigurnosnih remena ocijenjenih oznakom G (dobro) 38
Pričvršćivanje sigurnosnih remena za ramena, bedra ili gležnjeve 39
Pričvršćivanje sigurnosnih remena za struk 40
Podešavanje sigurnosnih remena 40
Privezivanje pacijenta pomoću sigurnosnih remena u obliku slova X / XPR sigurnosnih remena 41
Pričvršćivanje sigurnosnog remenja za ramena u obliku slova X / XPR sigurnosnog remenja za ramena 42
Pričvršćivanje sigurnosnog remenja za struk u obliku slova X / XPR sigurnosnog remenja za struk 43
Pričvršćivanje sigurnosnog remenja za bedra u obliku slova X / XPR sigurnosnog remenja za bedra 43
Pričvršćivanje sigurnosnog remenja za gležnjeve u obliku slova X / XPR sigurnosnog remenja za gležnjeve 44
Pričvršćivanje sigurnosnog remenja za gležnjeve u obliku slova X / XPR sigurnosnog remenja za gležnjeve 44
Dodavanje nastavka za sigurnosni remen 45
Privezivanje pacijenta pomoću Pedi-Mate® sustava za vezivanje djece 45
Privezivanje sustava za vezivanje djece sustavom za vezanje u obliku slova X 46
Pričvršćivanje platforme defibrilatora 47
Vješanje opreme na kuku za opremu 50
Pričvršćivanje nastavka za uzglavlje s jastukom 50
Postavljanje dvodijelne šipke za intravenoznu terapiju 50
Opcija postavljanja trodijelne šipke za intravensku terapiju 51
Pričvršćivanje boce s kisikom na držač boce s kisikom 52
Pričvršćivanje boce s kisikom na držač boce s kisikom postavljen na sklopivo uzglavlje 52
Pričvršćivanje opcijske mreže postolja za pohranu 53
Pričvršćivanje vrećice za pohranu na naslonu za leđa 53
Pričvršćivanje opcijske podloške za pohranu na uzglavlje 54
Pričvršćivanje madraca 55
Umetanje SMRT Pak baterije 55
Vađenje SMRT Pak baterije iz kreveta 55
Pohrana baterije 56
Punjenje SMRT Pak baterije 56
Provjera razine napunjenosti SMRT Pak baterije pomoću SMRT punjača 57
Ugradnja SMRT punjača 58
Ugradnja opcijskog nosača 58
Opcija pričvršćivanja punjača na nosač 59
Napajanje punjača 60
Iskopčavanje punjača 61
Dodatna oprema i dijelovi 62
Datum proizvodnje dodatne opreme za medicinski proizvod 63
Čišćenje i dezinfekcija XPR sigurnosnog remenja 64
Čišćenje 65
Preporučena sredstva za čišćenje 65
Čišćenje punjača 66
Čišćenje baterije 66
Preventivno održavanje 68
Podmazivanje 68
Redovita provjera i podešavanje 68
Svakih mjesec ili dva sata 68
Svaka tri mjeseca ili šest sati 69
Svakih šest mjeseci ili 12 sati 70
Svakih 12 mjeseci ili 24 sata 71
Raspored zamjene dijelova za donji pričvršćivač 71
Bežične obavijesti 72
Informacije o elektromagnetskoj kompatibilnosti 73

Definicija riječi upozorenje/oprez/napomena

Riječi **UPOZORENJE**, **OPREZ** i **NAPOMENA** imaju posebno značenje i treba ih pažljivo pregledati.

UPOZORENJE

Upozorava čitatelja na situaciju koja, ako se ne izbjegne, može uzrokovati smrt ili teške ozljede. Također može opisivati potencijalne ozbiljne nuspojave i sigurnosne opasnosti.

OPREZ

Upozorava čitatelja na potencijalno opasnu situaciju koja, ako se ne izbjegne, može rezultirati lakšom ili umjerenom ozljedom korisnika ili pacijenta ili oštećenjem proizvoda ili drugog materijalnog vlasništva. To uključuje posebnu pažnju potrebnu za sigurnu i učinkovitu upotrebu uređaja i pažnju potrebnu da se izbjegne oštećenje uređaja, do kojeg može doći kao rezultat upotrebe ili nepravilne upotrebe.

Napomena - Navodi posebne informacije za olakšavanje održavanja ili pojašnjenje važnih uputa.

Sažetak sigurnosnih mjera opreza

Uvijek pročitajte i strogo se pridržavajte upozorenja i mjera opreza navedenih na ovoj stranici. Servis smije obavljati samo kvalificirano osoblje.

UPOZORENJE

- Uvijek držite ruke dalje od crvenih osovina sigurnosne prečke prilikom ukrcavanja ili iskrcavanja kreveta ili kada mijenjate visinu kreveta.
- Uvijek koristite obje ruke prilikom prijevoza kreveta.
- Uvijek postavite krevet u najniži položaj kada se nalazi na nagibu većem od pet stupnjeva.
- **Power-PRO** krevet s opcijskim kompatibilnim **Power-LOAD** sustavom prvenstveno radi na ovim frekvencijama: 70 – 85 kHz za induktivno punjenje i 13,56 MHz ± 7 kHz, modulirana amplituda (OOK), ERP (efektivna izračena snaga): -82,37 dBm. Induktivno punjenje može raditi između ovih frekvencija: 70 – 125 kHz. Druga oprema može ometati **Power-LOAD** sustav, čak i ako je ta oprema sukladna CISPR zahtjevima zračenja.
- Uvijek ugradite sustav pričvršćivača za isključivanje u svim vozilima za hitnu pomoć koja će se koristiti s ovim krevetom i pričvršćivačem kreveta u obliku jelenjih rogova.
- Samo obučeno osoblje smije postavljati pričvršćivač kreveta. Nepravilno postavljanje može dovesti do ozljede pacijenta ili rukovatelja.
- Uvijek pazite da svi kreveti ispunjavaju specifikacije za ugradnju sustava pričvršćivača kreveta tvrtke Stryker.
- Uvijek prilagodite sklop stezaljke tračnice tako da odgovara položaju zadržača kreveta ovisno o proizvođaču kreveta i broju modela.
- Uvijek postavite element pričvršćivača za isključivanje prije puštanja kreveta u pogon.
- Ne pokušavajte upravljati krevetom kada je ukrcan u pričvršćivač kreveta.
- Element pričvršćivača za isključivanje koristite isključivo za deaktiviranje elektroničkih funkcija. Nemojte koristiti element pričvršćivača za isključivanje u bilo koju drugu svrhu.
- Uvijek prilagodite mjesto ugradnje kako biste zadržali pravilni položaj prednje strane sigurnosne kuke vozila kada mijenjate postojeću sigurnosnu kuku vozila novom vrstom.
- Ugradnju sigurnosne kuke vozila uvijek mora obavljati kvalificirani mehaničar koji poznaje konstrukciju vozila za hitnu pomoć da bi se izbjegla ozljeda pacijenta ili rukovatelja.
- Prije ugradnje sigurnosne kuke vozila uvijek se savjetujte s proizvođačem vozila. Pazite da ugradnja sigurnosne kuke vozila ne ošteti ni ne ometa vodove kočnica, vodove kisika, vodove goriva, spremnik za gorivo niti električne instalacije vozila.
- Ne modificirajte krevet niti sigurnosnu kuku vozila. Ako se sigurnosna prečka kreveta ne poveže sa sigurnosnom kukom vozila ni u jednom od tih položaja (lijevo, centar ili desno), modificirajte vozilo.
- Uvijek provjerite povezuje li se sigurnosna prečka kreveta sa sigurnosnom kukom vozila prije svake ugradnje sigurnosne kuke vozila.
- Uvijek pazite da sigurnosna prečka kreveta bude povezana sa sigurnosnom kukom vozila prije vađenja kreveta iz odjeljka za pacijenta u vozilu da ne bi došlo do rizika od ozljede.

- Uvijek koristite vijke koji su dovoljno dugi da prođu kroz podnicu odjeljka za pacijenta u vozilu, podlošku i maticu, uz najmanje dva puna namotaja u matici. Dužina zatvorenih vijaka ovisi od debljine podnice vozila.
- Proizvod koristite samo kada je svo osoblje udaljeno od mehanizama. Zaplitanje u mehanizme proizvoda pod napajanjem može uzrokovati ozbiljne ozljede.
- Prije svake upotrebe obavezno pregledajte da **SMRT** Pak baterije nisu oštećene.
- Nemojte dozvoljavati neobučenim pomagačima da pomažu pri upravljanju ovim proizvodom.
- Uvijek se pridržavajte pravilnog položaja ruku na rukohvatima. Držite ruke dalje od crvenih osovina sigurnosne prečke prilikom ukrcavanja, iskrcavanja ili promjene visine kreveta.
- Nemojte se voziti na postolju kreveta.
- Nemojte prevoziti krevet postrance da ne bi došlo do rizika od prevrtanja. Uvijek prevozite krevet u spuštenom položaju, s uzglavljem ili podnožjem naprijed, da ne bi došlo do rizika od prevrtanja.
- Uvijek držite ruke, prste i stopala dalje od pokretnih dijelova. Budite oprezni kada stavljate ruke i stopala blizu cijevi postolja prilikom podizanja ili spuštanja kreveta.
- Uvijek nadzirite pacijenta kada krevet miruje. Ako podižete ili spuštate proizvod hidrauličnim putem, to može privremeno utjecati na elektroničku opremu za nadzor pacijenta.
- Nemojte vaditi bateriju kad je krevet aktivan.
- Uvijek upotrijebite svo sigurnosno remenje za pričvršćivanje pacijenta za proizvod. Neprivezan pacijent može ispasti i ozlijediti se.
- Ne ostavljajte pacijenta bez nadzora. Držite proizvod dok se pacijent nalazi na njemu.
- Ne aktivirajte blokadu pomicanja kotača dok se pacijent nalazi na proizvodu ili dok pomičete proizvod da ne bi došlo do rizika od prevrtanja.
- Nemojte koristiti bočne ograde za privezivanje pacijenta.
- Da biste smanjili rizik od prevrtanja kreveta, uvijek prevozite krevet na najnižoj visini. Po mogućnosti pribavite dodatnu pomoć ili idite alternativnim putem.
- Da biste izbjegli rizik od prevrtanja proizvoda, uvijek izbjegavajte visoke prepreke, kao što su rubnici, stepenice ili neravan teren.
- Nemojte koristiti funkciju skokovitog kretanja za premašivanje utovarne visine kreveta nakon povezivanja sigurnosne prečke kreveta sa sigurnosnom kukom vozila.
- Kada je pacijent na krevetu, uvijek trebaju biti prisutna dva rukovatelja.
- **Power-LOAD** koristite samo s krevetima 6086 **Performance-PRO** XT, 6506 **Power-PRO** XT i 6516 **Power-PRO** IT s **Power-LOAD** opcijom. U određenim situacijama možete koristiti **Power-LOAD** kao standardni jelenji rog za većinu kreveta s okvirom u obliku slova X, ali je sklop stezaljke tračnice potreban za sve krevete bez **Power-LOAD** opcije.
- Da izbjegnete rizik od ozljeda, uvijek morate koristiti **Power-PRO** krevet s modelom 6390 sustava **Power-LOAD** tvrtke Stryker.
- Uvijek poduprite težinu pacijenta, kreveta i dodatne opreme kada se podignu s tla.
- Ako koristite pričvršćivač kreveta, nemojte ukrcavati krevet u vozilo kada je uzglavlje uvučeno. Može se dogoditi da se krevet prevrne ili ne poveže s pričvršćivačem kreveta.
- Uvijek koristite električnu metodu za ukrcavanje praznog kreveta s jednim rukovateljem. Nemojte koristiti ručnu metodu za ukrcavanje praznog kreveta s jednim rukovateljem.
- Nemojte vući niti podizati sigurnosnu prečku kreveta prilikom iskrcavanja kreveta.
- Uvijek postavite kotače za prijenos kreveta sigurno na tlo prilikom iskrcavanja kreveta iz odjeljka za pacijenta u vozilu da ne bi došlo do rizika od oštećenja kreveta.
- Ne pritišćite gumb za izvlačenje (+) dok se sigurnosna prečka ne poveže sa sigurnosnom kukom vozila.
- Uvijek zakočite uzglavlje na mjestu prije rukovanja krevetom.
- Nemojte ugrađivati niti aktivirati blokadu kotača na proizvodu s istrošenim kotačima čiji je promjer manji od 6 inča (15 cm).
- Ne ostavljajte pacijenta ili korisnika bez nadzora. Držite proizvod dok se pacijent ili korisnik nalazi na njemu.
- Za korištenje nogare su uvijek potrebna dva rukovatelja.
- Uvijek centrirajte pacijentovu težinu na krevetu prije korištenja nogare.
- Nogaru postavljajte samo nogom.
- Radi bolje stabilnosti uvijek snizite visinu kreveta prije postavljanja nogare.
- Nemojte postavljati nogaru tijekom prijevoza. Držite nogaru u uvučenom položaju.
- Nemojte koristiti nogaru kao kočnicu.
- Nemojte postavljati nogaru na površini pod nagibom.

- Nemojte pričvršćivati sigurnosne remene za cijevi postolja ili poprečne cijevi.
- Uvijek formirajte X sa sigurnosnim remenom za struk i sigurnosnim remenom za ramena.
- Uvijek postavite kopču dalje od prepreka ili dodatne opreme na krevetu da biste izbjegli rizik od slučajnog otpuštanja sustava za vezivanje djece **Pedi-Mate®** te ozljedu djeteta.
- Nemojte koristiti držač boce s kisikom za držanje boce s kisikom dok je transportno vozilo u pokretu. Uvijek postavite držač boce s kisikom na odgovarajuće mjesto pohrane kada je transportno vozilo u pokretu.
- Između uporabe uvijek provjerite jesu li remeni i kopče istrošeni. Zamijenite remen ako više ne drži bocu s kisikom.
- Pazite da ne prikliještite prste između Fowlerovog nosača i boce s kisikom ako je krevet opremljen opcijom s držačem boce s kisikom postavljenim na sklopivo uzglavlje.
- Ne dopuštajte da podloška za pohranu na gornjem kraju (ako postoji) smeta radu sklopivog uzglavlja, sigurnosne prečke ili sigurnosne kuke vozila.
- Ne pokušavajte otvoriti bateriju iz bilo kojeg razloga da ne bi došlo do rizika od električnog udara. Ako je kućište baterije napuklo ili oštećeno, ne stavljajte ga u punjač. Oštećene baterije vratite servisnom centru na recikliranje.
- Uvijek izbjegavajte izravni kontakt s mokrom baterijom ili okvirom baterije. Kontakt može dovesti do ozljede pacijenta ili rukovatelja.
- Nemojte stavljati napuklu ili oštećenu **SMRT** Pak bateriju u **SMRT** punjač. Oštećene **SMRT** Pak baterije vratite servisnom centru na recikliranje.
- Ugradnju opcije nosača i **SMRT** punjača uvijek treba obavljati kvalificirani mehaničar koji poznaje konstrukciju ambulantnih vozila.
- Uvijek montirajte **SMRT** punjač na opciju nosača u zatvoreni ormarić i izvan dohvata pacijenta tijekom prijevoza radi sukladnosti s utvrđenim standardima testa sudara.
- Uvijek se pobrinite da opcija nosača bude sigurno pričvršćena za površinu.
- Prilikom tlačnog pranja uvijek upotrebljavajte odgovarajuću osobnu zaštitnu opremu kako biste izbjegli udisanje zaraznih čestica. Oprema za tlačno pranje može raspršiti onečišćenje po zraku.
- Prilikom čišćenja **SMRT** Pak baterije uvijek nosite izolirane gumene rukavice pored osobne zaštitne opreme kako biste smanjili rizik od ozljeda.
- Uvijek iskopčajte **SMRT** punjač iz zidne utičnice prije čišćenja kako biste izbjegli rizik od električne opasnosti.
- Nemojte prskati tekućinu izravno na **SMRT** punjač.
- Nemojte tlačno prati **SMRT** punjač.
- Nemojte koristiti otapala, maziva i druge kemikalije da biste očistili **SMRT** punjač, osim ako nije drugačije naloženo.
- Da biste izbjegli rizik od električnog udara, nemojte uranjati punjač **SMRT** u vodu niti dopustiti da se voda skuplja na vrhu punjača **SMRT**.
- Uvijek koristite isključivo neprovodljive materijale za brisanje **SMRT** Pak baterije.
- Uvijek izbjegavajte pretjerano izlaganje vodi priključaka **SMRT** Pak baterije.
- Uvijek provjerite raspon pH vrijednosti u sigurnosno-tehničkom listu dezinfektanta. Dezinfektanti s pH vrijednostima iznad 10,5 mogu dovesti do pucanja materijala kućišta **SMRT** Pak baterije.
- Da biste izbjegli rizik od ozljede, nemojte izravno rukovati ili dodirivati priključke **SMRT** Pak baterije prilikom čišćenja.
- Da biste smanjili rizik od električnog udara, nemojte uranjati bateriju **SMRT** Pak u tekućinu.
- Nemojte koristiti otapala, maziva i druge kemikalije da biste očistili **SMRT** Pak bateriju, osim ako nije drugačije naloženo.
- Uvijek otpustite tlak prije iskopčavanja hidrauličnih ili drugih vodova. Izbijanje tekućine pod tlakom može probiti kožu i uzrokovati ozbiljnu ozljedu. Pritegnite sve priključke prije primjene tlaka. Ako dođe do ozljede, odmah posjetite liječnika.
- Ne provjeravajte curi li hidraulična tekućina golim rukama.

OPREZ

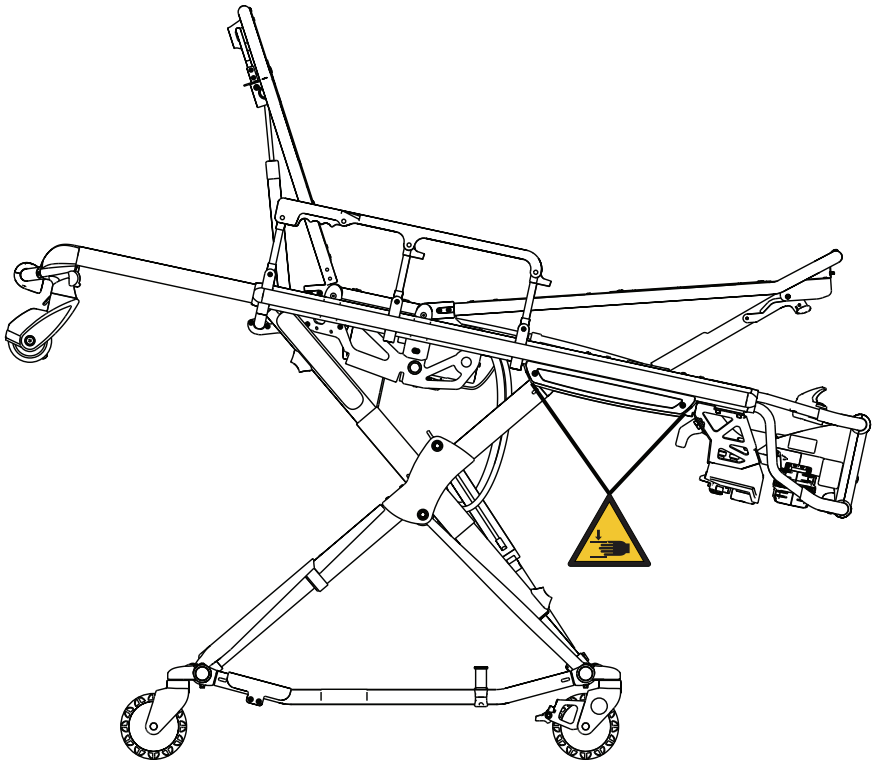
- Nepravilna uporaba proizvoda može uzrokovati ozljedu pacijenta ili rukovatelja. Upotrebljavajte proizvod samo onako kako je opisano u ovom priručniku.
- Ne modificirajte ovaj proizvod niti bilo koju njegovu komponentu. Modificiranje ovog proizvoda može uzrokovati nepredviđen rad te dovesti do ozljede pacijenta ili rukovatelja. Modificiranjem ovog proizvoda također se poništava njegovo jamstvo.

- Ova oprema ispitana je i utvrđeno je da je sukladna ograničenjima za digitalni uređaj klase A, u skladu s dijelom 15 FCC pravila. Ta ograničenja su osmišljena da pruže razumnu zaštitu od štetne interferencije kada se oprema upotrebljava u trgovačkom okruženju. Ova oprema proizvodi, upotrebljava i može zračiti radiofrekvencijsku energiju i, ako nije ugrađena i upotrebljavana u skladu s uputama za uporabu, može uzrokovati štetnu interferenciju za radiokomunikacije. Rad ove opreme u stambenom okruženju vjerojatno će uzrokovati štetnu interferenciju, pri čemu će korisnik morati ukloniti interferenciju o svom trošku.
- Proizvod nemojte upotrebljavati sa sigurnosnim remenima koji nisu kompatibilni.
- Uvijek podesite utovarnu visinu kreveta prije upotrebe kreveta.
- Prije uporabe proizvoda uvijek uklonite sve prepreke koje mogu smetati i izazvati ozljede rukovatelja ili pacijenta.
- Uvijek napunite bateriju prije stavljanja proizvoda u pogon. Nenapunjena ili ispražnjena baterija može dovesti do slabe učinkovitosti proizvoda.
- Nemojte sjediti ili stajati na bočnim ogradama (**XPS** opcija).
- Nemojte koristiti bočne ograde (**XPS** opcija) za prijevoz pacijenta ili kao površinu za pacijenta (npr. da prebacite pacijenta s kreveta na drugu površinu).
- Nemojte spuštati pacijenta punom težinom na bočne ograde (**XPS** opcija).
- Nemojte koristiti bočne ograde (**XPS** opcija) za guranje/vuču ili upravljanje proizvodom.
- Nemojte zapetljati sigurnosno remenje u okvir postolja prilikom podizanja ili spuštanja kreveta.
- Uvijek pričvrstite platformu defibrilatora za proizvod kada je koristite.
- Uvijek koristite i prilagodite remene koji dolaze uz platformu defibrilatora za pričvršćivanje defibrilatora.
- Uvijek promijenite mjesto za pričvršćivanje ili prilagodite remene veličini ili obliku vašeg defibrilatora.
- Nemojte opterećivati platformu defibrilatora iznad sigurnog radnog opterećenja od 30 lb (13,6 kg).
- Nemojte opterećivati kuku za opremu iznad sigurnog radnog opterećenja od 35 lb (15,8 kg).
- Uvijek skinite sav dodatni pribor ili opremu s kuke za opremu kada ste u vozilu.
- Nemojte opterećivati šipku za intravenoznu terapiju iznad sigurnog radnog opterećenja od 25 lb (11,3 kg).
- Nemojte opterećivati držač boce s kisikom iznad sigurnog radnog opterećenja od 15 lb (6,8 kg).
- Nemojte istovremeno koristiti dva držača boce s kisikom.
- Nemojte opterećivati mrežu postolja za pohranu iznad sigurnog radnog opterećenja od 20 lb (9 kg).
- Uvijek budite oprezni prilikom uvlačenja postolja da ne oštetite predmete koji se drže u mreži postolja za pohranu.
- Nemojte opterećivati vrećicu za pohranu na naslonu za leđa iznad sigurnog radnog opterećenja od 20 lb (9 kg).
- Ne dopuštajte da vrećica za pohranu smeta uvlačenju sklopivog uzglavlja.
- Nemojte opterećivati podlošku za pohranu na uzglavlju iznad sigurnog radnog opterećenja od 40 lb (18 kg).
- Nemojte držati nikakve predmete ispod madraca. Predmeti pod madracem mogu ometati rad kreveta.
- Uvijek izvadite bateriju ako se krevet neće koristiti duže vrijeme (duže od 24 sata).
- Uvijek postavite električni kabel za napajanje **SMRT** punjača gdje se na njega neće stati, saplesti se ili na drugi način izložiti kabel oštećenju ili naprezanju.
- Ne dodirujte priključne utičnice **SMRT** Pak baterije metalnim predmetima.
- Prilikom iskopčavanja **SMRT** punjača, uvijek uhvatite i vucite utikač, a ne kabel da biste izbjegli rizik od oštećenja električnog utikača i kabela.
- Nemojte nanositi maziva na površine sigurnosnog remenja.
- Nemojte čistiti proizvod parom ni ultrazvukom.
- Maksimalna temperatura vode koju ne smijete premašiti iznosi 180 °F (82 °C).
- Najviši tlak vode koji ne smijete premašiti iznosi 1500 psi (103,4 bara). Ako koristite ručnu palicu za čišćenje proizvoda, držite mlaznicu pod tlakom na udaljenosti od minimalno 24 inča (61 cm) od proizvoda.
- Uvijek ostavite da se osuši na zraku.
- Uvijek izvadite bateriju prije pranja kreveta.
- Nemojte čistiti, servisirati niti obavljati održavanje na proizvodu dok se proizvod upotrebljava.
- Nemojte čistiti **SMRT** Pak bateriju parom ili ultrazvukom.
- Nemojte prekoračiti maksimalnu temperaturu sušenja zrakom (perač za bolnička kirurška kolica) od 240 °F (115 °C).
- Uvijek upotrebljavajte odobrene dijelove da bi se izbjegao rizik od oštećenja proizvoda.
- Uvijek redovito provjerite crijeva i vodove da ne bi došlo do oštećenja kreveta. Provjerite i pritegnite labave priključke. Hidraulični vodovi, crijeva i priključci mogu popustiti ili se olabaviti zbog fizičkog oštećenja, uvrnuća, starosti i izloženosti prirodnim elementima.

- Nemojte naginjati krevet na utovarne kotače i aktivirati proizvod jer će na taj način zrak ući u hidraulični sustav.
- Nemojte podmazivati ležajeve okvira u obliku slova X jer će to narušiti učinkovitost kreveta i može poništiti jamstvo.
- Uporaba dodatne opreme, pretvornika i kabela koji nisu navedeni ili koje nije isporučio proizvođač može dovesti do pojačanog elektromagnetskog zračenja ili smanjene elektromagnetske otpornosti, što dovodi do nepravilnog rada.
- Emisijske značajke ove opreme čine ju pogodnom za uporabu u industrijskim područjima i bolnicama (CISPR 11, klasa A). Ako se upotrebljava u stambenom okruženju, za koje je obično potreban CISPR 11, klasa B, ova oprema možda neće pružiti odgovarajuću zaštitu radiokomunikacijskim uslugama. Korisnik će možda morati poduzeti zaštitne mjere, kao što su promjena položaja ili orijentacije opreme.
- Ova oprema nije namijenjena za uporabu u stambenim prostorima i možda neće pružiti odgovarajuću zaštitu od radijskog prijema u tim prostorima.
- Nemojte koristiti prenosivu radiokomunikacijsku opremu, uključujući i periferne uređaje poput antenskih kabela i vanjskih antena, na udaljenosti bližoj od 12 inča (30 cm) od bilo kojeg dijela **Power-PRO** kreveta i **SMRT** punjača, uključujući i kabele koje je naveo proizvođač.
- Izbjegavajte slaganje ili postavljanje druge opreme u blizini **Power-PRO** kreveta i **SMRT** punjača kako biste spriječili nepravilan rad proizvoda. Ukoliko je nužno koristiti ih zajedno, pozorno provjerite rade li pravilno **Power-PRO** krevet i **SMRT** punjač te druga oprema.

Točke priklještenja

UPOZORENJE - Uvijek držite ruke dalje od crvenih osovina sigurnosne prečke prilikom ukrcavanja ili iskrcavanja kreveta ili kada mijenjate visinu kreveta.

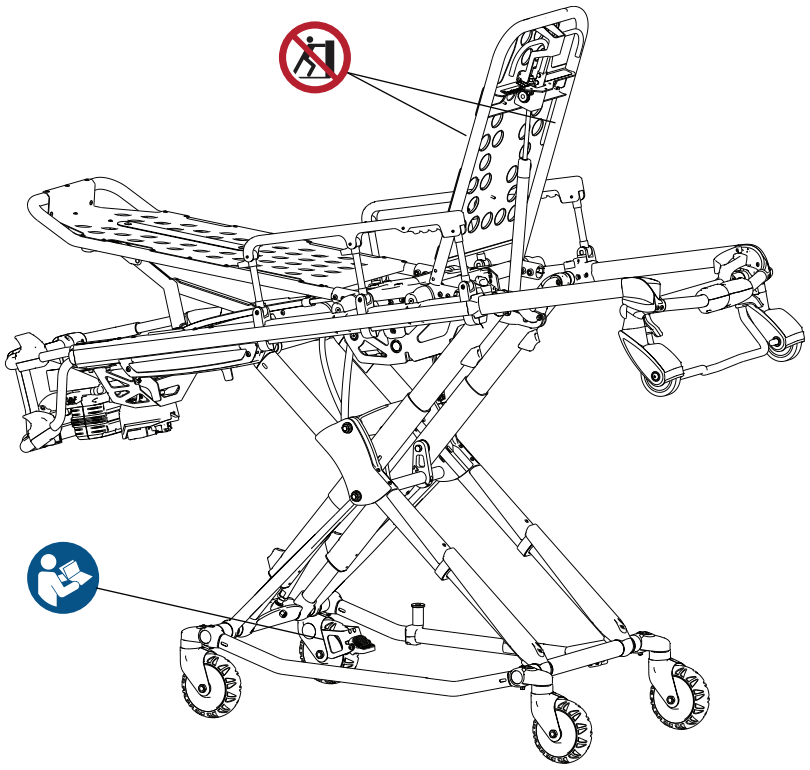


Slika 1 – Točke priklještenja

Mehanička stabilnost

UPOZORENJE

- Uvijek koristite obje ruke prilikom prijevoza kreveta.
- Uvijek postavite krevet u najniži položaj kada se nalazi na nagibu većem od pet stupnjeva.



Slika 2 – Mehanička stabilnost

Napomena - Nemojte istovremeno koristiti opcijski defibrilator i opcijsku bocu s kisikom na donjem kraju.

Uvod

Ovaj priručnik pomaže vam s korištenjem ili održavanjem kreveta tvrtke Stryker. Pročitajte ovaj priručnik prije korištenja ili održavanja ovog kreveta. Odredite metode i postupke za poduku i obuku vašeg osoblja iz sigurnog korištenja ili održavanja ovog kreveta.

OPREZ

- Nepravilna uporaba proizvoda može uzrokovati ozljedu pacijenta ili rukovatelja. Koristite proizvod samo onako kako je opisano u ovom priručniku.
- Nemojte modificirati krevet niti bilo koju komponentu proizvoda. Modificiranje kreveta može uzrokovati nepredviđen rad te rezultirati ozljedom pacijenta ili rukovatelja. Modificiranje kreveta također poništava ovo jamstvo.

Napomena

- Ovaj priručnik trajni je dio kreveta i mora ostati uz krevet čak i ako se krevet proda.
- Tvrtka Stryker neprekidno radi na poboljšanju dizajna i kvalitete proizvoda. Ovaj priručnik sadrži najaktualnije informacije o krevetu dostupne u vrijeme tiskanja. Moguća su manja neslaganja između vašeg kreveta i ovog priručnika. Ako imate bilo kakvih pitanja, kontaktirajte sa Službom za korisnike ili Tehničkom podrškom tvrtke Stryker na 1-800-327-0770.

Opis proizvoda

Stryker model 6506 **Power-PRO** XT je ambulantni krevet s napajanjem koji se sastoji od platforme pričvršćene na okvir u obliku slova X na kotačima, dizajniran za podupiranje i prijevoz maksimalno 700 lb (318 kg) u predbolničkim i bolničkim okruženjima. Uređaj se može sklopiti za upotrebu u vozilima za hitnu pomoć i ima opciju za podešavanje visine koja omogućava da se podesi za različite visine platforme ambulantnog vozila radi održavanja pravilnog položaja tijela prilikom ukrcavanja i iskrcavanja. Hidraulični sustav za podizanje napajan NiCd baterijom omogućava rukovateljima da podignu i spuste krevet pomoću napajanih kontrola, dok dvostruke kontrole donjeg kraja na gornjim i donjim podiznim prečkama omogućavaju različite položaje ili visine rukovatelja. Krevet je opremljen manualnom rezervnom ručkom za otpuštanje koja omogućava korištenje funkcija kreveta u slučaju gubitka napajanja. Uređaj je opremljen sljedećim: sklopivim uzglavljem radi pokretljivosti od 360 stupnjeva na svim visinama, bočnim ogradama, remenima za vezanje pacijenta, podesivim pneumatskim naslonom za leđa i raznom opcijskom dodatnom opremom koja pomaže prilikom prijevoza pacijenta.

SMRT elektroenergetski sustav sastoji se od **SMRT** punjača i **SMRT** Pak baterije. **SMRT** Pak baterija napaja hidraulični sustav za podizanje na napajanim ambulantnim krevetima tvrtke Stryker.

Namjena

Power-PRO XT indiciran je za uporabu u stambenim i poslovnim okruženjima, uključujući predbolnička i bolnička okruženja, kod hitnih i nehitnih primjena. **Power-PRO** XT nije namijenjen za duži boravak ili uporabu kao bolnički krevet. **Power-PRO** XT nije namijenjen za upotrebu u uređajima koji modificiraju tlak zraka, kao što su hiperbarične komore.

Indikacije za uporabu

Power-PRO XT je pogonjeni krevet na kotačima koji se koristi za potporu i prijevoz cijelog tijela traumatiziranog, ambulantnog ili neambulantnog ljudskog pacijenta (uključuje djecu i odrasle). Hidraulični sustav za podizanje pogonjen baterijom namijenjen je da pomogne smanjiti napor koji je potreban rukovaocu da podigne i spusti krevet. Uređaj je dizajniran da podupre pacijente u ležećem (vodoravnom) ili sjedećem položaju i olakša prijevoz povezane medicinske opreme (kao što su boce s kisikom, monitori ili pumpe) u vozilima hitne pomoći ili transportnim vozilima. **Power-PRO** XT ima maksimalni kapacitet od 700 lb (318 kg), (što uključuje težinu pacijenta, madraca i dodatne opreme).

Predviđeni korisnici

Predviđeni korisnici kreveta **Power-PRO** XT su obučeni profesionalci, uključujući hitne medicinske službe, osoblje zdravstvenih centara i pružatelje prve pomoći.

Kliničke koristi

Krevet: transport pacijenta

Učvršćivač: potporni krevet za transport

Sustav kreveta i učvršćivača: potpora i transport pacijenta

Kontraindikacije

Nema poznatih.

Predviđen rok trajanja

Power-PRO ima očekivani rok trajanja od sedam godina u normalnim uvjetima upotrebe i uz odgovarajuće redovito održavanje.

SMRT punjač ima očekivani rok trajanja od sedam godina u normalnim uvjetima upotrebe i uz odgovarajuće redovito održavanje.

SMRT Pak baterija ima očekivani rok trajanja od jedne godine u normalnim uvjetima upotrebe.

Odlaganje u otpad/recikliranje

Uvijek se pridržavajte važećih lokalnih preporuka i/ili propisa o zaštiti okoliša u vezi s rizicima povezanima s recikliranjem ili odlaganjem u otpad opreme na kraju vijeka trajanja.

Specifikacije - Power-PRO

	Sigurno radno opterećenje **Napomena** - Sigurno radno opterećenje označava zbroj težine pacijenta, madraca i dodatne opreme.	700 lb	318 kg
Maksimalna podizna nosivost bez pomoći [1]		500 lb	227 kg
Ugibanje naslona za leđa/šok položaj (standardni Fowler - 6506-012-003)		0° – 73°/+15°	
Ugibanje naslona za leđa/šok položaj (1865 Fowler opcija - 6506-012-004)		0° – 75°/+15°	
Ugibanje naslona za leđa/šok položaj (6506-700-013)		6° – 73°/+15°	
Ukupna dužina/minimalna dužina/širina		81 inč/63 inča/23 inča	206 cm/160 cm/58 cm
Visina [2]		Podesivo od 14 inča do 41,5 inča	Podesivo od 36 cm do 105 cm
Težina [3]		125 lb	57 kg
Promjer/širina okretnog kotača		6 inča/2 inča	15 cm/5 cm
Minimalan broj rukovatelja potreban za ukrcavanje/ iskrcavanje kreveta s pacijentom		2	

Minimalan broj rukovatelja potreban za ukrcavanje/ iskrcavanje praznog kreveta	1	
Preporučeni sustavi pričvršćivača	Model 6370 ili 6377 za ugradnju u podnicu, model 6371 za ugradnju na zid, model 6390 **Power**-**LOAD**, model 6392 **Performance**-**LOAD**	
Preporučena utovarna visina [4]	Do 36 inča	Do 91 cm
Preporučena radna visina (ne računajući madrac)	15,75 inča	40 cm
Hidraulično ulje	Kataloški broj tvrtke Stryker 6500-001-293	
Elektroenergetski sustav		
Baterija	24 V DC NiCd - **SMRT** elektroenergetski sustav	
Punjač	100 - 240 V AC, 1,20 A, 50/60 Hz ili 12 V AC 4,16 A - **SMRT** elektroenergetski sustav	
Radni ciklus kreveta	16,7 % (manje od 60 sekundi uključeno, više od 300 sekundi isključeno)	
Norme (krevet i punjači)	ANSI/AAMI ES60601-1:2012, CAN/CSA-C22.2 br. 60601-1:14, KKK-A-1822 Za standarde za koje su potrebne specifične opcije pogledajte *Norme s potrebnim opcijama* (stranica 12).	

[1] Kreveti koji teže preko 300 lb (136 kg) mogu trebati dodatnu pomoć da ispune postavljenu utovarnu visinu kreveta.

[2] Visina izmjerena od dna madraca na odjeljku za sjedenje do razine tla.

[3] Krevet se važe s jednom baterijom te bez madraca i funkcija sigurnosti.

[4] Postavite visinu kreveta na bilo koju visinu platforme ambulantnog vozila između 26 inča i 36 inča (66 cm – 91 cm).

Tvrtka Stryker zadržava pravo izmjene specifikacija bez prethodne obavijesti.

Power-**PRO** XT je dizajniran da bude u sukladnosti sa saveznim specifikacijama za ambulantna vozila sa simbolom Star-of-Life (KKK-A-1822).

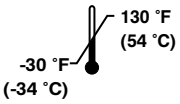
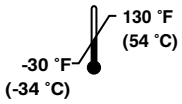
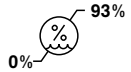
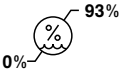
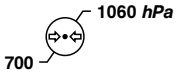
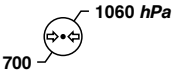
Power-**PRO** XT je dizajniran da bude kompatibilan s konkurentnim sustavima pričvršćivača kreveta.

Žuto-crna shema boja vlasnički je žig tvrtke Stryker Corporation.

Ovime tvrtka Stryker izjavljuje da je ova radio oprema – uređaj kratkog dometa (SRD) u skladu s europskom Direktivom 2014/53/EU. Pun tekst europske izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: http://techweb.med.strykercorp.com/EMS/EU%20Declaration%20of%20Conformity/index.html.

Naljepnice mogu biti nečitljive s udaljenosti veće od 12 inča (30 cm).

UPOZORENJE - **Power**-**PRO** krevet s opcijskim kompatibilnim **Power**-**LOAD** sustavom prvenstveno radi na ovim frekvencijama: 70 – 85 kHz za induktivno punjenje i 13,56 MHz ± 7 kHz, modulirana amplituda (OOK), ERP (efektivna izračena snaga): -82,37 dBm. Induktivno punjenje može raditi između ovih frekvencija: 70 – 125 kHz. Druga oprema može ometati **Power**-**LOAD** sustav, čak i ako je ta oprema sukladna CISPR zahtjevima zračenja.

Uvjeti okruženja	Rukovanje	Skladištenje i prijevoz
Temperatura		
Relativna vlaga		
Atmosferski tlak		

OPREZ - Ova oprema ispitana je i utvrđeno je da je sukladna ograničenjima za digitalni uređaj klase A, u skladu s dijelom 15 FCC pravila. Ta ograničenja su osmišljena da pruže razumnu zaštitu od štetne interferencije kada se oprema upotrebljava u trgovačkom okruženju. Ova oprema proizvodi, upotrebljava i može zračiti radiofrekvencijsku energiju i, ako nije ugrađena i upotrebljavana u skladu s uputama za uporabu, može uzrokovati štetnu interferenciju za radiokomunikacije. Rad ove opreme u stambenom okruženju vjerojatno će uzrokovati štetnu interferenciju, pri čemu će korisnik morati ukloniti interferenciju o svom trošku.

Europska uredba REACH

U skladu s europskom uredbom REACH i drugim zakonskim propisima o zaštiti okoliša navedene su komponente koje sadrže tvari koje je potrebno prijaviti.

Opis	Broj	Kemijski naziv tvari posebno zabrinjavajućih svojstava
Tiskana pločica kreveta	6500-002-100	Oktametilciklotetrasiloksan
Madrac, dodatni sa zglobnim podešivačem za koljena	6500-002-150	(2H-benzotriazol2-il)-4, 6-di-terc-pentilfenol
Madrac, dodatni sa zglobnim podešivačem za koljena, sivi	6506-002-150	(2H-benzotriazol2-il)-4, 6-di-terc-pentilfenol
Madrac, dodatni sa zglobnim podešavačem za koljena, **XPS**	6500-003-130	(2H-benzotriazol2-il)-4, 6-di-terc-pentilfenol
Madrac, dodatni sa zglobnim podešivačem za koljena, sivi	6506-003-130	(2H-benzotriazol2-il)-4, 6-di-terc-pentilfenol
Ni-Cd baterijska ćelija	6500-101-129	Kadmij, kadmijev hidroksid, olovo
Sklop klastera Ni-CAD	6500-101-120	Olovo
Sklop dvodijelne šipke za infuziju, za krevet	6070-210-070	Olovo
Sklop trodijelne šipke za infuziju, za krevet	6070-215-070	Olovo
Kabel za 12 V DC, automobilski	6500-201-147	Olovo, masne kiseline, C16-18, olovne soli, diarsenov pentaoksid

Norme s potrebnim opcijama

Radi sukladnosti s normama morate ugraditi sljedeće potrebne opcije na svoj krevet.

Napomena - Kompatibilni krevet je ukrcan na **Power**-**LOAD** u električnom režimu za testiranje sigurnosti pri sudaru.

Norma	Odabir opcije		
	Sustav za vezanje	Madrac	Opcija
SAE J3027 norme testa sigurnosti pri sudaru uz uporabu pričvršćivača odobrenog za sudare	**XPR** sustav za vezanje (650600030010) ili sustav za vezanje u obliku slova X (6500-001-430)	Madrac sa zglobnim podešavačem za koljena (6500-002-150/6506-002-150) ili **XPS** madrac (6500-003-130/6506-003-130) (ovisno o bočnoj ogradi kreveta)	Nije primjenjivo
AS/NZS-4535 norme testa sigurnosti pri sudaru uz uporabu pričvršćivača odobrenog za sudare	Sustav za vezanje u obliku slova X (6500-001-430)	Madrac sa zglobnim podešavačem za koljena (6500-002-150/6506-002-150) ili **XPS** madrac (6500-003-130/6506-003-130) (ovisno o bočnoj ogradi kreveta)	Nije primjenjivo
BS EN 1789:2007+A2:2014 norme testa sigurnosti pri sudaru uz uporabu pričvršćivača odobrenog za sudare	**XPR** sustav za vezanje (650600030010), sustav za vezanje u obliku slova X (6500-001-430) ili sustav za vezanje ocijenjen oznakom G (6500-002-030)	Madrac sa zglobnim podešavačem za koljena (6500-002-150/6506-002-150) ili **XPS** madrac (6500-003-130/6506-003-130) (ovisno o bočnoj ogradi kreveta)	Nije primjenjivo
BS EN 1865-3:2012 +A1:2015	Nije primjenjivo	Nije primjenjivo	**XPS** opcija (6506-040-000)
BS EN 1865-2:2010 +A1:2015	Nije primjenjivo	Nije primjenjivo	1865 Fowler opcija (6506-012-004)

Za konvertibilno automobilsko sjedalo za djecu Britax Meridian SICT br. serije 7200/A/2010 sa sustavom za vezanje u obliku slova X (6500-001-430) provedeno je dinamičko testiranje sigurnosti pri sudaru s lutkom mase 10 kg na inercijsko ubrzanje prema naprijed od 18,2 G i na bočno ubrzanje od 10 G prema AS/NZS-4535: 1999 normama testa sigurnosti pri sudaru.

Kompatibilnost sa sustavom za vezivanje djece tvrtke Schnitzler

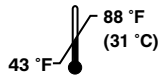
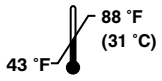
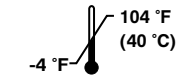
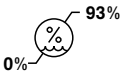
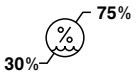
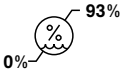
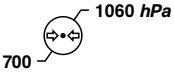
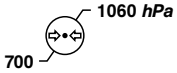
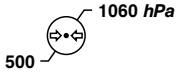
OPREZ - Proizvod nemojte upotrebljavati sa sigurnosnim remenima koji nisu kompatibilni.

XPS madrac (6500-003-130 ili 6506-003-130)	**Sustav za vezivanje djece tvrtke Schnitzler (0058-384-000) čiji serijski broj ne premašuje 720 XPSNPR-2123**	**Sustav za vezivanje djece tvrtke Schnitzler (0058-384-000) čiji serijski broj iznosi ili premašuje 720 XPSNPR-2123**
Madrac čija šifra serije ne premašuje 18001001	Kompatibilno	Kompatibilno
Madrac čija šifra serije iznosi ili premašuje 18001001	Nije kompatibilno	Kompatibilno

Sustav za vezivanje djece tvrtke Schnitzler (0058-385-000) kompatibilan je za upotrebu sa standardnim madracem na modelu 6100 sustava kreveta na kotačima **M-1**, modelu 6506 kreveta **Power-PRO XT** i modelu 6550 kreveta **Power-PRO** TL.

Specifikacije - SMRT

	SMRT punjač	SMRT Pak	Izvor napajanja izmjeničnom strujom
Električni ulaz	13,9 V DC 4,16 A	Nije primjenjivo	100 – 240 V AC 1,2 A 50/60 Hz
Električni izlaz	Otvoreni strujni krug 40 V DC 1,20 A	24 V DC NiCd	12 V DC 4 – 6 A
Visina	2,375 inča (60,325 mm)	3,25 inča (82,55 mm)	Varira
Širina	5,125 inča (130,175 mm)	4 inča (101,6 mm)	Varira
Dužina	7 inča (177,8 mm)	5,75 inča (146,05 mm)	Varira
Težina	1,3 lb (0,59 kg)	3,8 lb (1,7 kg)	Varira
Zaštita okvira	IPX0	IPX6	IPX0
Vrsta opreme	Nije primjenjivo	Nije primjenjivo	II klasa
Odobrenja	ANSI/AAMI ES 60601-1: 2012, CAN/CSA-C22.2 br. 60601-1:14	Nije primjenjivo	Nije primjenjivo

Uvjeti okruženja	Rukovanje	Punjenje	Skladištenje i prijevoz
Temperatura			
Relativna			
Atmosferski tlak			

Specifikacije su približne i mogu se razlikovati od jedinice do jedinice zbog fluktuacija napajanja.

Tvrtka Stryker zadržava pravo izmjene specifikacija bez obavijesti.

Zahtjevi u pogledu električne energije

Kada konfigurate izvor električne energije za montažu **SMRT** punjača slijedite sljedeće zahtjeve električne energije za pouzdan i učinkovit rad.

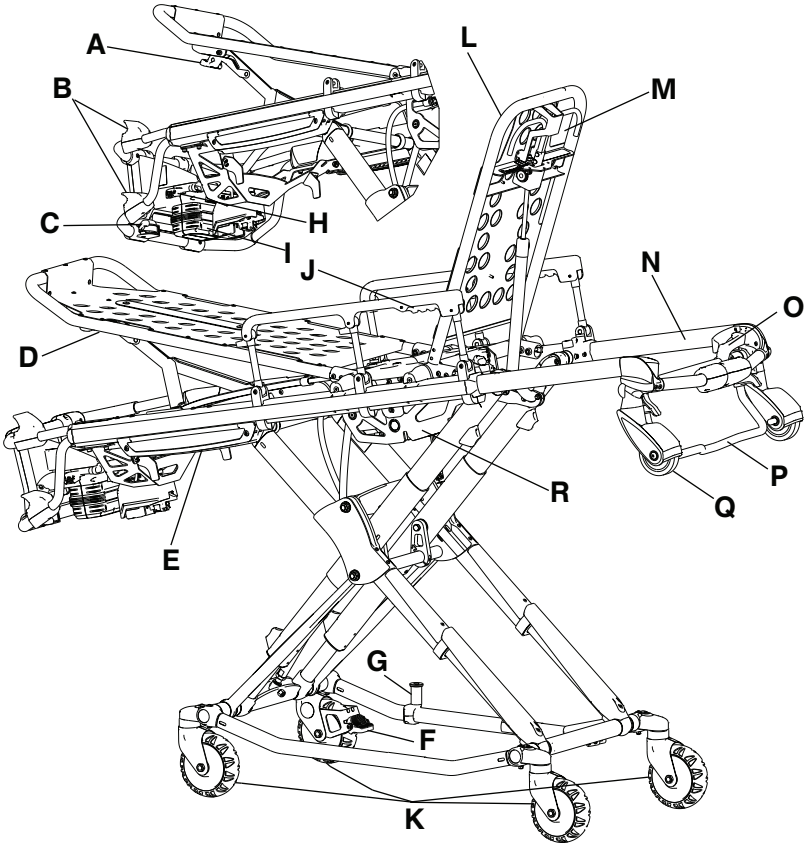
Vrsta napajanja	Radni raspon napona	Frekvencija	Maksimalna struja	Struja mirovanja	Isključivanje pri niskom naponu
AC	od 100 do 240 V AC	50/60 Hz	1,20 A	0,05 A	nije primjenjivo
Istosmjerna struja	od 12,5 do 16 V DC	nije primjenjivo	4,16 A	0,20 A	10 V DC

Europske specifikacije za baterije

U skladu s Uredbom Europske zajednice o baterijama i otpadnim baterijama, potrebne informacije o bateriji nalaze se u nastavku.

Opis	Broj	Količina	Napon	Kapacitet
NiCad baterijska ćelija	6500-101-129	2	24 V DC	2,3 Ah

Ilustracija proizvoda - Power-PRO

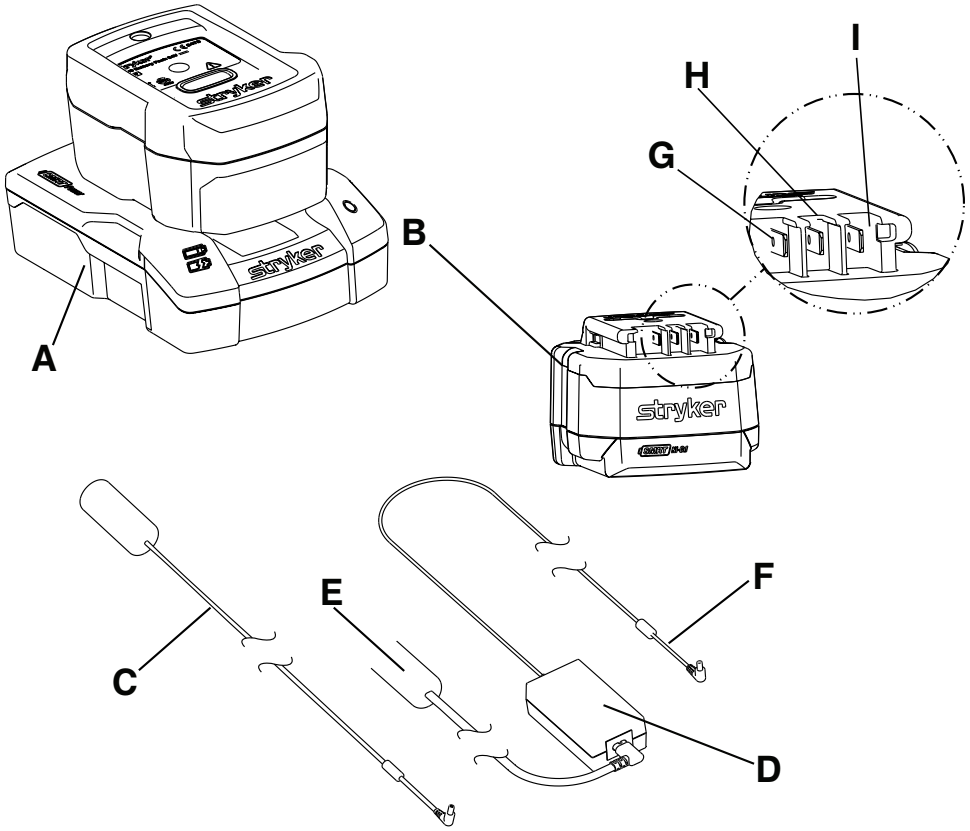


Slika 3 – Power-PRO XT

A	Ručka za otpuštanje naslona za noge
B	Prekidač za podešavanje visine
C	Manualna rezervna ručka za otpuštanje
D	Oslonac za noge
E	Kućište visinskog senzora (na drugoj strani)
F	Blokada pomicanja kotača
G	Zadržač kreveta
H	Element za otpuštanje baterije
I	Baterija

J	Ručka za otpuštanje bočne ograde
K	Transportni kotač
L	Naslon za leđa
M	Ručka za podešavanje naslona za leđa
N	Sklopivi odjeljak za glavu
O	Ručka za otpuštanje odjeljka za glavu
P	Sigurnosna prečka
Q	Utovarni kotač
R	Hidraulična jedinica

Ilustracija proizvoda - SMRT



Slika 4 – SMRT elektroenergetski sustav

A	Punjač **SMRT**
B	**SMRT** Pak
C	Kabel za istosmjernu struju
D	Izvor napajanja izmjeničnom strujom
E	Kabel za napajanje izmjeničnom strujom

F	Izlazni kabel
G	Podaci
H	Napajanje (-)
I	Napajanje (+)

Podaci za kontakt

Kontaktirajte Službu za korisnike ili Tehničku podršku tvrtke Stryker na: 1-800-327-0770.

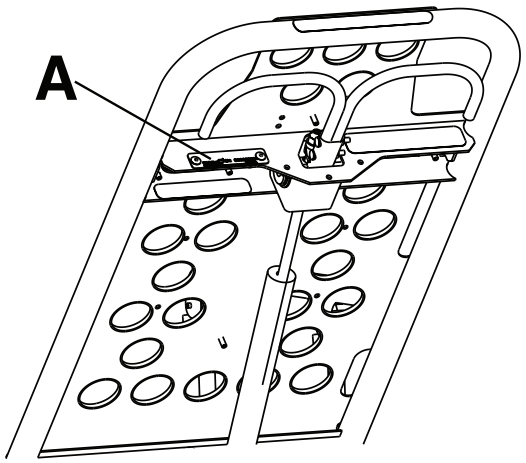
Stryker Medical
3800 E. Centre Avenue
Portage, MI 49002
SAD

Napomena - Korisnik i/ili pacijent mora prijaviti svaki težak incident povezan s proizvodom i proizvođaču i nadležnom tijelu europske države članice u kojoj je korisnik odnosno pacijent nastanjen.

Ako želite pogledati priručnik za korištenje ili održavanje na internetu, pogledajte https://techweb.stryker.com/.

Ako zovete Službu za korisnike ili Tehničku podršku tvrtke Stryker, pripremite serijski broj (A) kreveta tvrtke Stryker. U svakoj pisanoj komunikaciji navedite serijski broj.

Lokacija serijskog broja – Power-PRO



Slika 5 – Lokacija serijskog broja

Lokacija serijskog broja – SMRT

Serijski broj **SMRT** punjača nalazi se na dnu jedinice. Broj serije **SMRT** Pak baterije nalazi se na vrhu **SMRT** Pak baterije iznad crvenog gumba za otpuštanje.

Datum proizvodnje

Datum proizvodnje naveden je u prve četiri znamenke serijskog broja.

GGMM (GG = godina i MM = mjesec)

Postavljanje

Tijekom postavljanja otpakirajte kutije i provjerite rade li svi dijelovi pravilno. Uvjerite se da proizvod radi prije nego ga stavite u pogon.

UPOZORENJE - Uvijek ugradite sustav pričvršćivača za isključivanje u svim vozilima za hitnu pomoć koja će se koristiti s ovim krevetom i pričvršćivačem kreveta u obliku jelenjih rogova.

Skinite svu ambalažu s proizvoda prije uporabe.

Odjeljak za pacijenta u vozilu u kojem će se krevet koristiti mora imati:

- gladak stražnji rub za ukrcavanje kreveta
- ravnu podnicu koja je dovoljno velika za sklopljen krevet
- sustav pričvršćivača kreveta tvrtke Stryker
- mjesto za ugradnju sigurnosne kuke vozila
- modul pričvršćivača za isključivanje ugrađen, ako se koristi pričvršćivač kreveta u obliku jelenjih rogova

Napomena - Nepričvršćeni predmeti ili nečistoća na podnici odjeljka za pacijenta može ometati rad sigurnosne kuke vozila i pričvršćivača proizvoda. Održavajte podnicu odjeljka za pacijenta u vozilu čistom.

Raspakirajte **SMRT** Pak baterije **SMRT** punjač. Napunite **SMRT** Pak prije upotrebe.

Po potrebi modificirajte vozilo kako bi odgovaralo krevetu. Nemojte modificirati krevet.

Ugradnja

Ugradnja pričvršćivača kreveta

Sustavi pričvršćivača kreveta društva Stryker kompatibilni su samo s krevetima koji su sukladni sa specifikacijama za ugradnju.

UPOZORENJE

- Samo obučeno osoblje smije postavljati pričvršćivač kreveta. Nepravilno postavljanje može dovesti do ozljede pacijenta ili rukovatelja.
- Uvijek pazite da svi kreveti ispunjavaju specifikacije za ugradnju sustava pričvršćivača kreveta tvrtke Stryker.
- Uvijek prilagodite sklop stezaljke tračnice tako da odgovara položaju zadržača kreveta ovisno o proizvođaču kreveta i broju modela.

Ove upute namijenjene su za krevete sa sustavima pričvršćivača kreveta u obliku jelenjih rogova. Upute za ugradnju pričvršćivača kreveta odobrenih za sudare pronađite u odgovarajućem priručniku za uporabu.

Ugradnja elementa pričvršćivača za isključivanje

Ove upute namijenjene su za krevete sa sustavima pričvršćivača kreveta u obliku jelenjih rogova. Upute za ugradnju pričvršćivača kreveta odobrenih za sudare pronađite u odgovarajućem priručniku za uporabu.

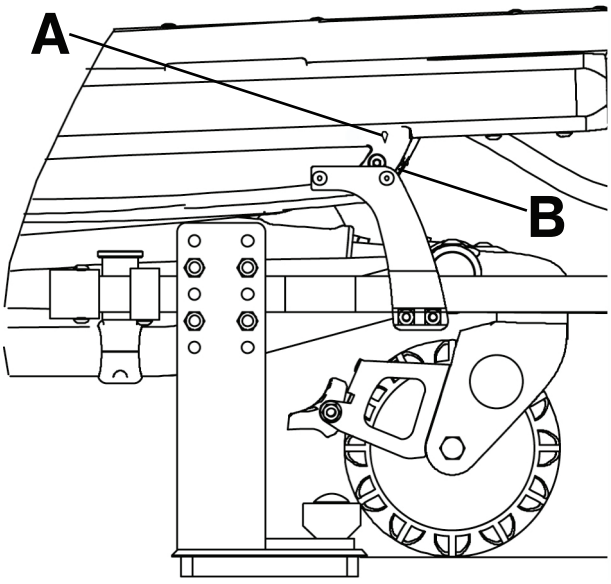
UPOZORENJE

- Uvijek postavite element pričvršćivača za isključivanje prije puštanja kreveta u pogon.
- Ne pokušavajte upravljati krevetom kada je ukrcan u pričvršćivač kreveta.
- Element pričvršćivača za isključivanje koristite isključivo za deaktiviranje elektroničkih funkcija. Nemojte koristiti element pričvršćivača za isključivanje u bilo koju drugu svrhu.
- Uvijek ugradite sustav pričvršćivača za isključivanje u svim vozilima za hitnu pomoć koja će se koristiti s ovim krevetom i pričvršćivačem kreveta u obliku jelenjih rogova.

Krevet i sustav pričvršćivača kreveta u obliku jelenjih rogova imaju ugrađenu funkciju pričvršćivača za isključivanja koja deaktivira motor kreveta kada pričvrstite krevet u pričvršćivač kreveta. Pritegnite zavrtnje da pričvrstite pričvršćivač prije nego što ugradite nosač elementa za isključivanje. Ugradite nosač elementa za isključivanje na sklop stezaljke za tračnice prije stavljanja kreveta u pogon.

1. Podignite postolje i ugurajte krevet u odjeljak za pacijenta u vozilu slijedeći odgovarajuće upute za ukrcavanje.
2. Pričvrstite izvučeni odjeljak kreveta za glavu u jelenji rok pričvršćivača.
3. Pričvrstite zadržač kreveta u stezaljku tračnice pričvršćivača.
4. Podesite nosač elementa za isključivanje duž stezaljke tračnice dok se dijamant (A) na kućištu senzora ne poravna s glavom zakovice (B) (Slika 6).

   Napomena - Poravnajte dijamant (A) na poklopcu kućišta senzora s glavom zakovice (B) na elementu za isključivanje (Slika 6).
5. Pomoću torx odvijača T27, postavite vijke da pričvrstite nosač elementa za isključivanje na sklop stezaljke tračnice.
6. Pritisnite gumb za uvlačenje (-) kako se motor ne bi uključio dok je krevet u pričvršćivaču. LED pokazivač baterije kreveta će i dalje svijetliti. Ako se motor uključi, podesite nosač elementa za isključivanje.



Slika 6 – Podesite nosač elementa za isključivanje

Odabir sigurnosne kuke vozila

Sigurnosna kuka vozila je uređaj koji se isporučuje s krevetom. Sigurnosna prečka kreveta i sigurnosna kuka vozila čuvaju krevet da slučajno ne ispadne iz vozila i pružaju dodatnu sigurnost rukovatelju prilikom ukrcavanja i iskrcavanja.

UPOZORENJE - Uvijek prilagodite mjesto ugradnje kako biste zadržali pravilni položaj prednje strane sigurnosne kuke vozila kada mijenjate postojeću sigurnosnu kuku vozila novom vrstom.

Napomena - Ove upute namijenjene su za krevete sa sustavima pričvršćivača kreveta u obliku jelenjih rogova. Upute za ugradnju pričvršćivača kreveta odobrenih za sudare pronađite u odgovarajućem priručniku za uporabu. Pričvršćivači kreveta odobreni za sudar isporučuju se i ugrađuju sa sigurnosnom kukom vozila, tako da nije potrebna dodatna kuka.

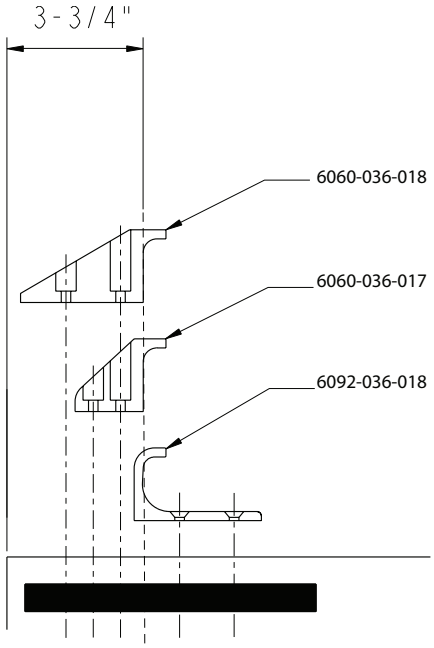
Sigurnosna kuka vozila dizajnirana je da bude kompatibilna i pravilno funkcionira prilikom ukrcavanja i iskrcavanja kreveta iz vozila koje je sukladno saveznoj uredbi KKK-A-1822. Tvrtka Stryker nudi tri različite vrste sigurnosnih kuka vozila koje se naručuju i isporučuju s krevetom. Ove vrste sigurnosnih kuka vozila ispunjavaju potrebe različitih konfiguracija vozila za hitnu pomoć, naročito u pogledu dužine i položaja na potpornoj konstrukciji podnice koja se nalazi u stražnjem dijelu vozila.

Odabir odgovarajuće sigurnosne kuke za konfiguraciju vašeg vozila:

- Razmotrite položaj na potpornoj konstrukciji podnice koji nudi dovoljno prostora za montiranje sigurnosne kuke vozila.
- Montirajte sigurnosnu kuku vozila u stražnji dio vozila. Ostavite dovoljno udaljenosti od odbojnika da bi rukovatelji mogli ukrcavati i iskrcavati krevet iz vozila.
- Uzmite u obzir razlike u dizajnu vozila. Svaka sigurnosna kuka vozila ima drugačije mjesto za montiranje kako bi se održala udaljenost između prednje strane sigurnosne kuke vozila i ruba praga vrata.

Zbog razlika u dimenzijama vozila i položajima potporne konstrukcije podnice, svaka sigurnosna kuka vozila ima drugačije mjesto za montiranje. Odaberite odgovarajući položaj za ugradnju svoje sigurnosne kuke vozila.

- *Položaj sigurnosne kuke vozila, od naprijed prema natrag* (stranica 22)
- *Položaj sigurnosne kuke vozila, s jedne strane na drugu* (stranica 23)



Slika 7 – Vrste sigurnosnih kuka vozila

Konfiguracija vozila

UPOZORENJE

- Ugradnju sigurnosne kuke vozila uvijek mora obavljati kvalificirani mehaničar koji poznaje konstrukciju vozila za hitnu pomoć da bi se izbjegla ozljeda pacijenta ili rukovatelja.
- Prije ugradnje sigurnosne kuke vozila uvijek se savjetujte s proizvođačem vozila. Pazite da ugradnja sigurnosne kuke vozila ne ošteti ni ne ometa vodove kočnica, vodove kisika, vodove goriva, spremnik za gorivo niti električne instalacije vozila.

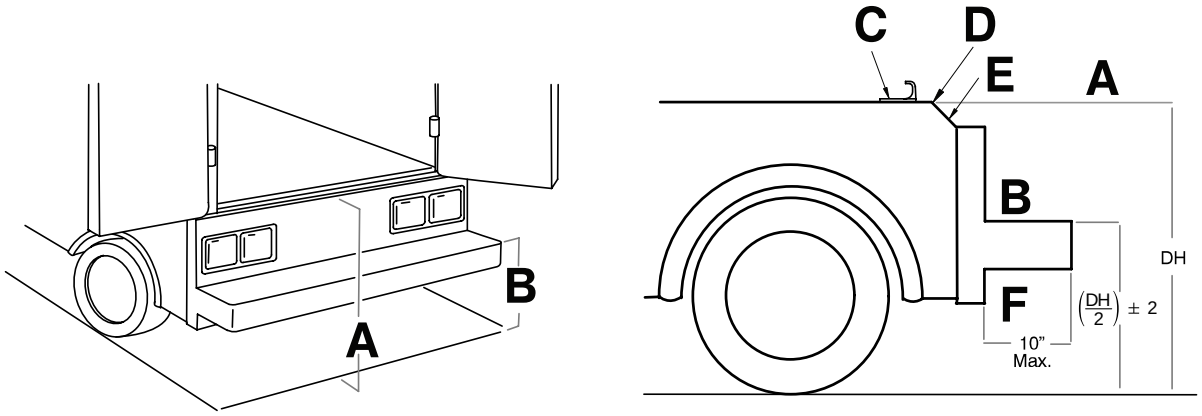
OPREZ - Uvijek podesite utovarnu visinu kreveta prije upotrebe kreveta.

Krevet je kompatibilan sa svim visinama platforme vozila koje ispunjavaju Saveznu specifikaciju za standard Star-of-Life Ambulance KKK-A-1822. Pogledajte specifikacije za maksimalnu utovarnu visinu.

U skladu sa Saveznom specifikacijom za standard Star-of-Life Ambulance KKK-A-1822:

- Stražnji dio vozila hitne pomoći mora biti opremljen čvrstim stražnjim odbojnikom u punoj širini, sa stepenicom pričvršćenom na okvir šasije vozila.
- Gazište stepenice mora imati minimalnu dubinu od 5 inča (13 cm) i maksimalnu dubinu od 10 inča (25 cm).
- Ako je stepenica isturena više od 7 inča (18 cm) izvan stražnje strane vozila, mora se postaviti sklopiva stepenica.

U skladu sa Saveznom specifikacijom za standard Star-of-Life Ambulance KKK-A-1822, visina odbojnika vozila mora biti postavljena na jednakom odstojanju od ± 2 inča (± 5 cm) od podnice vozila do razine tla, što se definira kao visina platforme vozila. Ugradnja sigurnosne kuke vozila u bilo koje vozilo koje je sukladno s ovom saveznom specifikacijom pruža odgovarajući udaljenost za spuštanje postolja kreveta u potpuno izvučeni položaj.



Slika 8 – Visina platforme i odbojnika

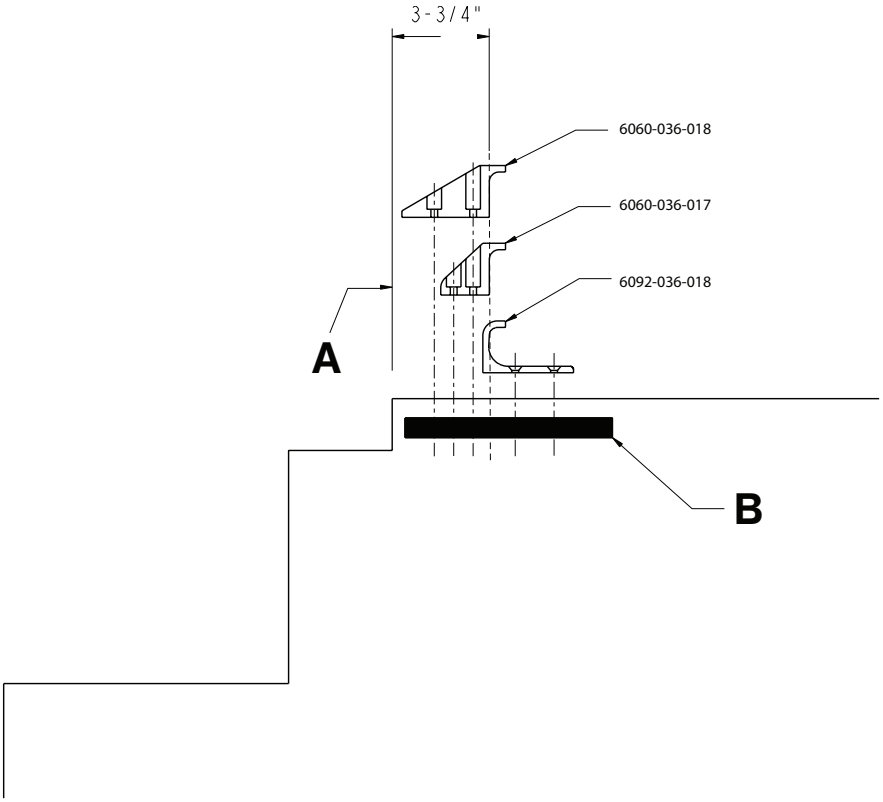
A	Visina platforme (DH)
B	Visina odbojnika
C	Sigurnosna kuka vozila
D	Rub praga
E	Prag
F	Dubina odbojnika

Položaj sigurnosne kuke vozila, od naprijed prema natrag

Prije ugradnje sigurnosne kuke vozila, provjerite položaj od naprijed prema natrag i s jedne strane na drugu prilikom iskrcavanja kreveta.

Provjera položaja od naprijed prema natrag:

1. Odaberite odgovarajuću sigurnosnu kuku vozila. Pogledajte *Odabir sigurnosne kuke vozila* (stranica 20).
2. Postavite sigurnosnu kuku vozila najmanje 3-3/4 inča (9,5 cm) od prednjeg ruba praga vrata (A) (Slika 9). Preporučena udaljenost od prednje strane sigurnosne kuke iznosi najmanje 3-3/4 inča (9,5 cm).
3. Pobrinite se da možete pričvrstiti sigurnosnu kuku vozila na postolje na zadnjem kraju vozila.
4. Pobrinite se da imate dovoljnu udaljenost od odbojnika da bi se krevet mogao ukrcati u vozilo i iskrcati iz vozila.
5. Potvrdite položaj sigurnosne kuke vozila u odnosu na širinu vozila. Pogledajte *Položaj sigurnosne kuke vozila, s jedne strane na drugu* (stranica 23).



Slika 9 – Položaj sigurnosne kuke vozila

A	Prag
B	Potporna struktura podnice

Položaj sigurnosne kuke vozila, s jedne strane na drugu

Prije ugradnje sigurnosne kuke vozila, provjerite položaj od naprijed prema natrag i s jedne strane na drugu prilikom iskrcavanja kreveta.

UPOZORENJE

- Ne modificirajte krevet niti sigurnosnu kuku vozila. Ako se sigurnosna prečka kreveta ne poveže sa sigurnosnom kukom vozila ni u jednom od tih položaja (lijevo, centar ili desno), modificirajte vozilo.
- Uvijek provjerite povezuje li se sigurnosna prečka kreveta sa sigurnosnom kukom vozila prije svake ugradnje sigurnosne kuke vozila.

Provjera položaja s jedne strane na drugu:

1. Izvadite krevet iz pričvršćivača kreveta i iskrcajte ga iz vozila.

   Napomena - Imajte na umu položaj utovarnih kotača kreveta i sigurnosne prečke kreveta prilikom pomicanja kreveta.
2. Označite centar sigurnosne prečke kreveta na podnici vozila.
3. Pazite da položaj koji ste označili u koraku 2 bude mjesto gdje se sigurnosna prečka kreveta povezuje sa sigurnosnom kukom vozila svaki put kada iskrcavate krevet iz raznih položaja (kao što je položaj sasvim lijevo i sasvim desno).

Ugradnja sigurnosne kuke vozila

Prije ugradnje sigurnosne kuke vozila, kvalificirani mehaničar treba isplanirati položaj sigurnosne kuke vozila u stražnjem dijelu odjeljka za pacijenta u vozilu.

UPOZORENJE

- Ugradnju sigurnosne kuke vozila uvijek mora obavljati kvalificirani mehaničar koji poznaje konstrukciju vozila za hitnu pomoć da bi se izbjegla ozljeda pacijenta ili rukovatelja.
- Prije ugradnje sigurnosne kuke vozila uvijek se savjetujte s proizvođačem vozila. Pazite da ugradnja sigurnosne kuke vozila ne ošteti ni ne ometa vodove kočnica, vodove kisika, vodove goriva, spremnik za gorivo niti električne instalacije vozila.
- Uvijek pazite da sigurnosna prečka kreveta bude povezana sa sigurnosnom kukom vozila prije vađenja kreveta iz odjeljka za pacijenta u vozilu da ne bi došlo do rizika od ozljede.
- Uvijek koristite vijke koji su dovoljno dugi da prođu kroz podnicu odjeljka za pacijenta u vozilu, podlošku i maticu, uz najmanje dva puna namotaja u matici. Dužina zatvorenih vijaka ovisi od debljine podnice vozila.

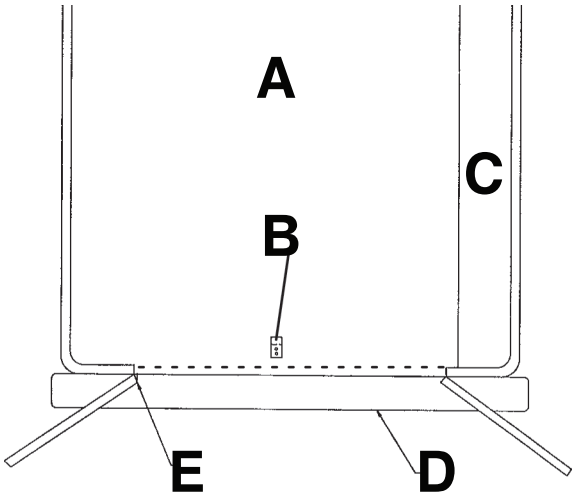
Potrebni dijelovi (ne isporučuju se):

- (2) imbus vijak minimalne veličine 1/4”-20, razreda 5* za kratku sigurnosnu kuku vozila ili dugu sigurnosnu kuku vozila
- (2) ravni imbus vijak minimalne veličine 1/4”-20, razreda 5* za sigurnosnu kuku vozila u obliku slova J
- (2) ravna podloška
- (2) rasječena podloška
- (2) matica od 1/4”-20

1. Odredite pravilan položaj sigurnosne kuke vozila od naprijed prema natrag i s jedne strane na drugu, tako da se sigurnosna prečka kreveta uvijek poveže sa sigurnosnom kukom vozila.
   - *Položaj sigurnosne kuke vozila, od naprijed prema natrag* (stranica 22)
   - *Položaj sigurnosne kuke vozila, s jedne strane na drugu* (stranica 23)
2. Izbušite rupe za vijke.
3. Pričvrstite sigurnosnu kuku vozila za podnicu odjeljka za pacijenta u vozilu.
4. Pazite da sigurnosna prečka kreveta bude povezana sa sigurnosnom kukom vozila prije vađenja kreveta iz odjeljka za pacijenta u vozilu.



Slika 10 – Sigurnosna prečka pričvršćena za sigurnosnu kuku vozila



Slika 11 – Položaj sigurnosne kuke vozila

A	Pogled na vozilo odozgo
B	Sigurnosna kuka vozila
C	Klupa za osoblje
D	Odbojnik
E	Okvir vrata

Nakon ugradnje provjerite da se noge kreveta blokiraju u položaju za ukrcavanje bez dodirivanja odbojnika vozila.

Tijekom rada

Smjernice za rad

UPOZORENJE

- Proizvod koristite samo kada je svo osoblje udaljeno od mehanizama. Zaplitanje u mehanizme proizvoda pod napajanjem može uzrokovati ozbiljne ozljede.
- Prije svake upotrebe obavezno pregledajte da **SMRT** Pak baterije nisu oštećene.
- Nemojte dozvoljavati neobučenim pomagačima da pomažu pri upravljanju ovim proizvodom.
- Uvijek se pridržavajte pravilnog položaja ruku na rukohvatima. Držite ruke dalje od crvenih osovina sigurnosne prečke prilikom ukrcavanja, iskrcavanja ili promjene visine kreveta.
- Nemojte se voziti na postolju kreveta.
- Nemojte prevoziti krevet postrance da ne bi došlo do rizika od prevrtanja. Uvijek prevozite krevet u spuštenom položaju, s uzglavljem ili podnožjem naprijed, da ne bi došlo do rizika od prevrtanja.
- Uvijek držite ruke, prste i stopala dalje od pokretnih dijelova. Budite oprezni kada stavljate ruke i stopala blizu cijevi postolja prilikom podizanja ili spuštanja kreveta.
- Uvijek ugradite sustav pričvršćivača za isključivanje u svim vozilima za hitnu pomoć koja će se koristiti s ovim krevetom i pričvršćivačem kreveta u obliku jelenjih rogova.
- Uvijek nadzirite pacijenta kada krevet miruje. Ako podižete ili spuštate proizvod hidrauličnim putem, to može privremeno utjecati na elektroničku opremu za nadzor pacijenta.

OPREZ - Prije uporabe proizvoda uvijek uklonite sve prepreke koje mogu smetati i izazvati ozljede rukovatelja ili pacijenta.

- Upotrebljavajte proizvod samo onako kako je opisano u ovom priručniku.
- Prije uporabe pročitajte sve oznake i upute na proizvodu.
- Vježbajte mijenjanje visina i ukrcavanje kreveta dok potpuno ne savladate korištenje proizvoda.
- Prije prve i svake naredne upotrebe provjerite da nema pukotina ili oštećenja na kućištu **SMRT** Pak baterije i površini s priključcima.
- Krevet s pacijentom uvijek moraju ukrcavati ili iskrcavati najmanje dva obučena rukovatelja. Dva rukovatelja moraju biti prisutna kada se na krevetu nalazi pacijent. Tvrtka Stryker preporučuje da oba rukovatelja budu kod podnožja da bi se smanjilo opterećenje na oba rukovatelja. Jedan ili dva rukovatelja mogu podići podnožje kreveta.
- Nemojte podešavati, voziti ili ukrcavati krevet u vozilo bez obavještavanja pacijenta. Uvijek budite uz pacijenta i upravljajte proizvodom.
- Krevet možete prevoziti u bilo kojem položaju. Tvrtka Stryker preporučuje da rukovatelji prevoze pacijenta u najnižem udobnom položaju za upravljanje krevetom.
- Blokade pomicanja kotača upotrebljavajte samo tijekom prijenosa pacijenta ili bez pacijenta na proizvodu.
- Nemojte aktivirati blokadu kotača dok se pacijent nalazi na proizvodu ili dok pomjerate proizvod kako ne bi došlo do prevrtanja.
- Uvijek koristite kvalificirane pomoćnike za kontroliranje kreveta.

Postavljanje utovarne visine kreveta pomoću funkcije skokovitog kretanja

Podesiva utovarna visina kreveta s funkcijom skokovitog kretanja omogućava da unaprijed postavite visinu utovarnih kotača na visinu platforme ambulantnog vozila do 36 inča (91 cm). Funkcija skokovitog kretanja pomaže rukovaocu prilikom ukrcavanja na nagibu tako što preskače unaprijed postavljenu visinu ukrcavanja. Utovarnu visinu kreveta možete postaviti od 26 inča do 36 inča (66 cm do 91 cm) izmjerenu od tla do dna utovarnog kotača.

Postavljanje utovarne visine kreveta:

1. Pronađite kućište senzora na pacijentovoj desnoj strani kreveta.
2. Pomoću T27 torx odvijača skinite poklopac kućišta senzora tako što ćete olabaviti dva vijka (po jedan na svakom kraju).
3. Podesite lijevi visinski senzor samo unutar kućišta senzora (Slika 12):

a. Pomaknite senzor prema gornjem kraju da povećate postavljenu utovarnu visinu ili pomaknite senzor prema donjem kraju da smanjite postavljenu utovarnu visinu.

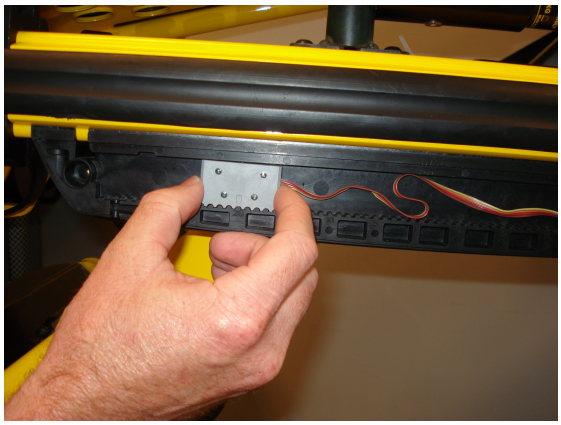
b. Pritisnite gumb za uvlačenje (-) da spustite krevet u najniži položaj, a zatim pritisnite gumb za izvlačenje (+) da podignete krevet na postavljenu utovarnu visinu.

c. Izmjerite visinu kreveta od dna utovarnih kotača do tla.

   Napomena - Dodajte dodatnih 1/2 inča (1,3 cm) izmjerenoj visini platforme vozila radi uključivanja varijacija u pacijentovoj težini ili druge opreme koju ćete možda dodati krevetu.

d. Ponavljajte korake 3a i 3b dok ne dostignete željenu utovarnu visinu kreveta.

4. Pričvrstite kabele senzora visine. Svi kabeli trebaju ležati ravno unutar kućišta između senzora.
5. Pomoću T27 torx odvijača vratite dva vijka (koja ste skinuli u koraku 2) da ponovno postavite poklopac kućišta senzora.



Slika 12 – Podesite visinu lijevog senzora

Provjera razine napunjenosti baterije

Pomoću LED pokazivača baterije kreveta provjerite razinu napunjenosti **SMRT** Pak baterije. Napunjena **SMRT** Pak baterija, u radnom stanju, dovoljna je za 25 poziva s pacijentom od 250 funti (113 kg) (stvarni rezultati mogu varirati). Sustav **Power-PRO** od 24 VDC i **SMRT** Pak baterija imaju nazivnu električnu energiju od 2,4 Ah.

UPOZORENJE - Nemojte vaditi bateriju kad je krevet aktivan.

OPREZ - Uvijek napunite bateriju prije stavljanja proizvoda u pogon. Nenapunjena ili ispražnjena baterija može dovesti do slabe učinkovitosti proizvoda.

Kako biste provjerili razinu napunjenosti baterije, pritisnite gumb za uvlačenje (-) na kontrolnom prekidaču kreveta da biste aktivirali LED pokazivač baterije kreveta. LED pokazivač baterije kreveta nalazi se na kontrolnom okviru na donjem kraju (prikazan kao simbol baterije).

- LED pokazivač svijetli zeleno kada baterija ima puni naboj ili dovoljni naboj.

  Napomena - Za postizanje najboljih rezultata upotrebljavajte **SMRT** Pak bateriju dok se LED pokazivač baterije ne promijeni sa zelene na trepćuću narančastu (boju jantara).

- LED pokazivač trepće narančasto (u boji jantara) kada je bateriju potrebno napuniti ili zamijeniti.

  Napomena - LED pokazivač baterije kreveta ne mora početi treptati narančasto (u boji jantara) prije nego što izvadite i zamijenite **SMRT** Pak bateriju, no smatra se da je to najbolja praksa. **SMRT** Pak bateriju možete izvaditi i napuniti u bilo kojem trenutku.

- LED pokazivač svijetli narančasto (u boji jantara) da ukaže na pogrešku baterije.

Napomena

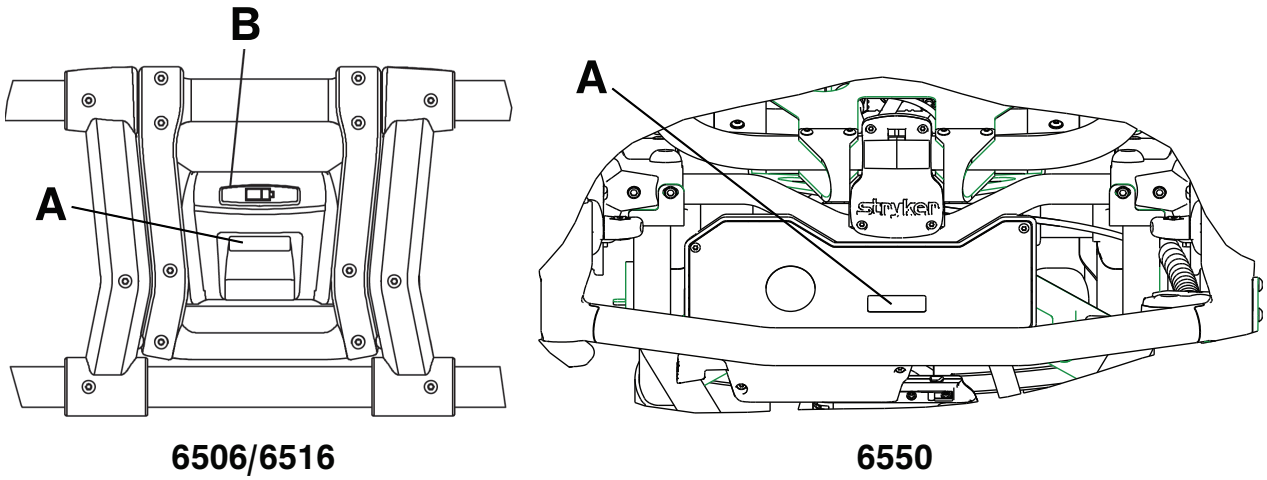
- Upotrebljavajte samo baterije koje je odobrila tvrtka Stryker.

- Ako postoji, pogonjeni pričvršćivač kreveta automatski puni **SMRT** Pak bateriju. Automatsko punjenje se odvija kada zakočite krevet u pogonjeni pričvršćivač kreveta (nije potreban kabel ni priključci). LED pokazivač baterije na krevetu trepće zeleno na trenutak da naznači da se puni.
- Automatsko punjenje se javlja samo sa **SMRT** Pak baterijama.

Provjera mjerača radnih sati i zaslona s pogreškom

Mjerač radnih sati pokazuje koliko vremena se hidraulika koristila (HHH.H sati). Zaslon s pogreškama pokazuje informacije o šifri pogreške radi rješavanja problema.

Pomoću mjerača radnih sati (A) odredite učestalost preventivnog održavanja. Zaslon s pogreškom (A) koristite za rješavanje problema (Slika 13). Kada dođe do pogreške, zaslon s pogreškom nadvladava zaslon mjerača radnih sati.



Slika 13 – Provjera mjerača radnih sati (A), zaslona s pogreškom (A) i stanja baterije (B)

Pravilne tehnike podizanja

Kako ne bi došlo do ozljede, prilikom podizanja proizvoda i pacijenta pridržavajte se sljedećih pravilnih tehnika podizanja:

- Držite ruke uz tijelo
- Držite leđa uspravno
- Koordinirajte sve pokrete sa svojim partnerom
- Podižite pomoću nogu
- Izbjegavajte uvijanje

Prijenos pacijenta na krevet

UPOZORENJE

- Uvijek upotrijebite sve sigurnosne remene za pričvršćivanje pacijenta za proizvod. Neprivezan pacijent može ispasti i ozlijediti se.
- Ne ostavljajte pacijenta bez nadzora. Držite proizvod dok se pacijent nalazi na njemu.
- Ne aktivirajte blokadu pomicanja kotača dok se pacijent nalazi na proizvodu ili dok pomičete proizvod da ne bi došlo do rizika od prevrtanja.
- Nemojte koristiti bočne ograde za privezivanje pacijenta.

Prijenos pacijenta na krevet:

1. Dovezite krevet do pacijenta. Pogledajte *Vožnja kreveta s pacijentom* (stranica 29).
2. Postavite krevet pored pacijenta te ga podignite ili spustite na pacijentovu razinu.
3. Spustite bočne ograde i otkopčajte sigurnosne remene.
4. Prenesite pacijenta na krevet. Slijedite utvrđene postupke za hitnu medicinsku pomoć.
5. Privežite pacijenta za proizvod pomoću svih sigurnosnih remena.
6. Podignite bočne ograde te po potrebi podesite naslon za leđa i naslon za noge.

Vožnja kreveta s pacijentom

UPOZORENJE

- Da biste smanjili rizik od prevrtanja kreveta, uvijek prevozite krevet na najnižoj visini. Po mogućnosti pribavite dodatnu pomoć ili idite alternativnim putem.
- Da biste izbjegli rizik od prevrtanja proizvoda, uvijek izbjegavajte visoke prepreke, kao što su rubnici, stepenice ili neravan teren.

Vožnja kreveta s pacijentom:

1. Jedan rukovatelj neka stane kod podnožja, a drugi kod uzglavlja kreveta.
2. Podignite svaki par kotača zasebno preko praga vrata ili prepreke.

Podizanje ili spuštanje kreveta

Jedan rukovatelj može podići ili spustiti prazan krevet. Ako se pacijent nalazi na krevetu, potrebna su najmanje dva obučena rukovatelja (po jedan na svakom kraju kreveta) za podizanje ili spuštanje kreveta.

UPOZORENJE

- Uvijek držite ruke, prste i stopala dalje od pokretnih dijelova. Budite oprezni kada stavljate ruke i stopala blizu cijevi postolja prilikom podizanja ili spuštanja kreveta.
- Uvijek se pridržavajte pravilnog položaja ruku na rukohvatima. Držite ruke dalje od crvenih osovina sigurnosne prečke prilikom ukrcavanja, iskrcavanja ili promjene visine kreveta.
- Nemojte koristiti funkciju skokovitog kretanja za premašivanje utovarne visine kreveta nakon povezivanja sigurnosne prečke kreveta sa sigurnosnom kukom vozila.
- Kada je pacijent na krevetu, uvijek trebaju biti prisutna dva rukovatelja.

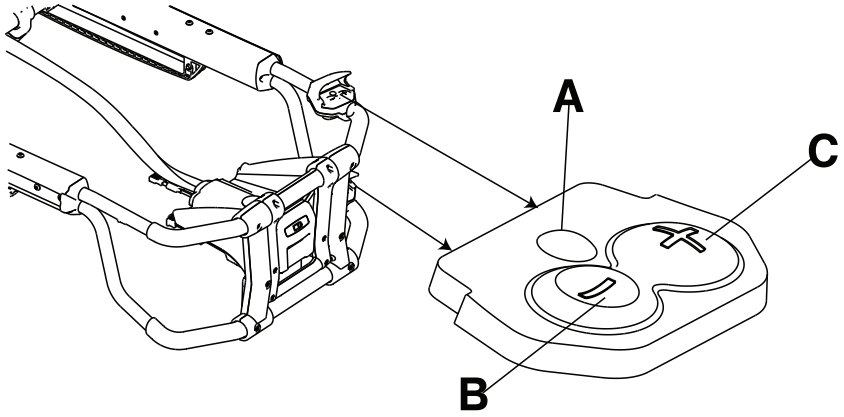
Podizanje ili spuštanje kreveta:

1. Rukovatelj 1 (donji kraj): Uhvatite okvir kreveta i pritisnite:
   - gumb za izvlačenje (+) da podignete krevet na željenu visinu
   - gumb za uvlačenje (-) da spustite krevet na željenu visinu
2. Rukovatelj 2 (uzglavlje): Čvrsto držite vanjsku ogradu dok krevet ne dođe do željene visine.

   Napomena - Ako pritisnete gumb za izvlačenje (+) na kontrolnom prekidaču kreveta nakon što krevet dođe do postavljene utovarne visine kreveta, motor će se zaustaviti dok ne pustite gumb. Kada pustite gumb, ponovno pritisnite gumb za izvlačenje (+) da krevet pređe preko svoje visine.

Podizanje, spuštanje ili otpuštanje kreveta pomoću električnih postupaka

Na **Power-PRO** krevetima postoje dva identična kontrolna prekidača kreveta. Pritisnite gumb na bilo kojem od ovih prekidača da podignete (izvučete) krevet, spustite (uvučete) krevet ili otpustite krevet iz **Power-LOAD** sustava, ako je primjenjivo (Slika 14).



Slika 14 – Kontrolni prekidači kreveta

Referenca	Naziv	Opis
A	Otpuštanje	Pritisnite da otkočite krevet (samo za upotrebu s **Power-LOAD** sustavom)
B	Uvlačenje (-)	Pritisnite i držite da spustite podnicu ili uvučete podvozje kreveta.
C	Izvlačenje (+)	Pritisnite i držite da podignete podnicu ili izvučete podvozje kreveta.

Ručno podizanje ili spuštanje kreveta pomoću premosnika

U slučaju gubitka električnih funkcija, možete koristiti premosnik kreveta. On omogućava ručno upravljanje proizvodom do ponovnog uspostavljanja električnih funkcija. Krevet podignite ili spustite pomoću crvene manualne rezervne ručke za otpuštanje.

Manualna rezervna ručka za otpuštanje nalazi se uz lijevu stranu donje podizne prečke na donjem kraju kreveta.

Podizanje ili spuštanje kreveta pomoću manualne rezervne ručke za otpuštanje:

1. Oba rukovatelja: Podignite krevet prilikom postupka podizanja ili spuštanja kako biste držali težinu kreveta na oba kraja.
2. Rukovatelj 1 (donji kraj):
    a. Povucite manualnu rezervnu ručku za otpuštanje prema podiznoj prečki.
    b. Dok vučete manualnu rezervnu ručku za otpuštanje, podignite ili spustite krevet u željeni položaj.
    c. Pustite ručku da zakočite krevet na mjestu.

Napomena

- Oba rukovatelja moraju podići težinu kreveta s kotača kako bi se koristilo ručno izvlačenje ili uvlačenje dok se pacijent nalazi u krevetu.
- Aktiviranje manualne rezervne ručke za otpuštanje može dovesti do sporog spuštanja kreveta ako se na krevetu nalazi manje od 50 lb (23 kg).
- Hidraulična tekućina će postati viskoznija kada se krevet koristi duže vrijeme na niskim temperaturama. Kada koristite manualnu rezervnu ručku za izvlačenje postolja prilikom ukrcavanja kreveta u hladnim vremenskim uvjetima, držite manualnu rezervnu ručku za otpuštanje oko jednu sekundu nakon što kotači kreveta dotaknu tlo da minimizirate ulegnuće podnice prilikom izvlačenja kreveta iz odjeljka za pacijenta u vozilu.

Ubrzavanje ukrcavanja pomoću režima brzog uvlačenja

Kada pritisnete gumb za uvlačenje (-), krevet će ući u režim brzog uvlačenja ako kotači kreveta ne nose težinu kreveta i pacijenta.

Režim brzog uvlačenja ubrzava ukrcavanje kreveta u vozilo. Podvozje se uvlači prema najvišem položaju kada kotači više ne drže težinu kreveta i pacijenta. Pritisnite gumb za uvlačenje (-) da aktivirate kontrolni prekidač.

Ukrcavanje ili iskrcavanje kreveta Power-LOAD opcijom

Vaš krevet je u potpunosti kompatibilan s modelom 6390 **Power-LOAD** sustava ako ste naručili krevet s **Power-LOAD** opcijom ili ste nadogradili krevet kompatibilnim kompletom.

UPOZORENJE

- **Power-LOAD** koristite samo s krevetima 6086 **Performance-PRO** XT, 6506 **Power-PRO** XT i 6516 **Power-PRO** IT s **Power-LOAD** opcijom. U određenim situacijama možete koristiti **Power-LOAD** kao standardni jelenji rog za većinu kreveta s okvirom u obliku slova X, ali je sklop stezaljke tračnice potreban za sve krevete bez **Power-LOAD** opcije.
- Da izbjegnete rizik od ozljeda, uvijek morate koristiti **Power-PRO** krevet s modelom 6390 sustava **Power-LOAD** tvrtke Stryker.

Krevet	Kompatibilni komplet
Model 6506 **Power-PRO** XT	6506-700-001
Model 6516 **Power-PRO** IT	6516-700-001
Model 6086 **Performance-PRO** XT	6086-700-001

Za više informacija o upotrebi vašeg kreveta kompatibilnog s **Power-LOAD** sustavom pogledajte priručnik za upotrebu **Power-LOAD** sustava.

Ukrcavanje kreveta u vozilo s pričvršćivačem kreveta u obliku jelenjih rogova

Krevet s pacijentom uvijek moraju ukrcavati najmanje dva obučena rukovatelja. Dva rukovatelja moraju biti prisutna kada se na krevetu nalazi pacijent. Rukovatelji moraju biti u stanju podići ukupnu težinu pacijenta, kreveta i svih predmeta na krevetu.

UPOZORENJE

- Uvijek poduprite težinu pacijenta, kreveta i dodatne opreme kada se podignu s tla.
- Kada je pacijent na krevetu, uvijek trebaju biti prisutna dva rukovatelja.
- Uvijek se pridržavajte pravilnog položaja ruku na rukohvatima. Držite ruke dalje od crvenih osovina sigurnosne prečke prilikom ukrcavanja, iskrcavanja ili promjene visine kreveta.
- Ako koristite pričvršćivač kreveta, nemojte ukrcavati krevet u vozilo kada je uzglavlje uvučeno. Može se dogoditi da se krevet prevrne ili ne poveže s pričvršćivačem kreveta.

Tvrtka Stryker preporučuje da oba rukovatelja budu kod podnožja da bi se smanjilo opterećenje na oba rukovatelja. Jedan ili dva rukovatelja mogu podići podnožje kreveta. Što rukovatelj mora više podići krevet, to može biti teže držati tu težinu. Rukovatelj mora biti u stanju podići krevet dovoljno visoko da se noge kreveta izvuku kada se krevet iskrca. Rukovatelju može biti potrebna pomoć ako je prenizak ili ako je pacijent pretežak za podizanje prilikom iskrcavanja kreveta. Ako ste niži, možda ćete morati podići ruke više kako bi se noge kreveta mogle izvući.

Napomena - Jedan rukovatelj može ukrcati prazan krevet u vozilo.

Ukrcavanje kreveta u vozilo:

1. Izvucite i zakočite sklopivo uzglavlje.

2. Postavite krevet u položaj za ukrcavanje. Položaj za ukrcavanje je bilo koji položaj u kojem se utovarni kotači nalaze na visini podnice vozila.
3. Podignite odbojnik vozila, ako postoji, u podignuti položaj.
4. Dovezite krevet do otvorenih vrata odjeljka za pacijenta u vozilu.
5. Gurajte krevet naprijed dok se utovarni kotači ne nađu na podnici odjeljka za pacijenta u vozilu i sigurnosna prečka kreveta pređe sigurnosnu kuku.
6. Povucite krevet natrag dok se sigurnosna kopča ne poveže sa sigurnosnom kukom vozila radi maksimalne udaljenosti za podizanje postolja.
7. Pazite da se sigurnosna prečka kreveta poveže sa sigurnosnom kukom vozila.
8. Ukrcajte krevet.

UPOZORENJE - Uvijek koristite električnu metodu za ukrcavanje praznog kreveta s jednim rukovateljem. Nemojte koristiti ručnu metodu za ukrcavanje praznog kreveta s jednim rukovateljem.

- Električna metoda - pomoću kontrolnih prekidača kreveta (*Podizanje, spuštanje ili otpuštanje kreveta pomoću električnih postupaka* (stranica 29)):

S oba rukovatelja kod podnožja (preporučena metoda)	S jednim rukovateljem kod podnožja, a drugim rukovateljem sa strane	S jednim rukovateljem (prilikom ukrcavanja praznog kreveta)
a. Oba rukovatelja: Uhvatite okvir kreveta za donji kraj. b. Rukovatelj 1: Pritisnite i držite gumb za uvlačenje (-) da uvučete podvozje kreveta.	a. Rukovatelj 1: Uhvatite okvir kreveta na podnožju te pritisnite i držite gumb za uvlačenje (-) da uvučete podvozje kreveta. b. Rukovatelj 2: Uhvatite vanjsku ogradu kreveta da stabilizirate krevet dok se podvozje kreveta uvlači.	Uhvatite okvir kreveta na podnožju te pritisnite i držite gumb za uvlačenje (-) da uvučete podvozje kreveta.

- Ručna metoda - uz upotrebu manualne rezervne ručke za otpuštanje:
  a. Rukovatelj 1 (kod podnožja):
     i. Uhvatite okvir kreveta za donji kraj.
     ii. Podižite podnožje kreveta dok ne podignete težinu s postolja kreveta.
     iii. Stisnite i držite manualnu rezervnu ručku za otpuštanje.
  b. Rukovatelj 2 (sa strane):
     i. Uhvatite vanjsku ogradu kreveta da stabilizirate krevet dok uvlačite podvozje kreveta.
     ii. Podižite podvozje kreveta dok se ne zaustavi u najvišem položaju.

9. Ugurajte krevet u odjeljak za pacijenta u vozilu.
10. Pazite da krevet bude pričvršćen u pričvršćivaču kreveta (nije uključen).

Napomena - Kada koristite manualnu rezervnu ručku za otpuštanje, nemojte brzo podizati postolje kreveta jer se kretanje može učiniti tromim. Podignite sporim, konstantnim pokretom.

Iskrcavanje kreveta iz vozila s pričvršćivačem kreveta u obliku jelenjih rogova

Krevet s pacijentom uvijek moraju iskrcavati najmanje dva obučena rukovatelja. Dva rukovatelja moraju biti prisutna kada se na krevetu nalazi pacijent. Rukovatelji moraju biti u stanju podići ukupnu težinu pacijenta, kreveta i svih predmeta na krevetu.

UPOZORENJE

- Uvijek poduprite težinu pacijenta, kreveta i dodatne opreme kada se podignu s tla.
- Kada je pacijent na krevetu, uvijek trebaju biti prisutna dva rukovatelja.
- Uvijek se pridržavajte pravilnog položaja ruku na rukohvatima. Držite ruke dalje od crvenih osovina sigurnosne prečke prilikom ukrcavanja, iskrcavanja ili promjene visine kreveta.
- Uvijek pazite da sigurnosna prečka kreveta bude povezana sa sigurnosnom kukom vozila prije vađenja kreveta iz odjeljka za pacijenta u vozilu da ne bi došlo do rizika od ozljede.
- Nemojte vući niti podizati sigurnosnu prečku kreveta prilikom iskrcavanja kreveta.
- Uvijek postavite kotače za prijenos kreveta sigurno na tlo prilikom iskrcavanja kreveta iz odjeljka za pacijenta u vozilu da ne bi došlo do rizika od oštećenja kreveta.
- Nemojte koristiti funkciju skokovitog kretanja za premašivanje utovarne visine kreveta nakon povezivanja sigurnosne prečke kreveta sa sigurnosnom kukom vozila.

Tvrtka Stryker preporučuje da oba rukovatelja budu kod podnožja da bi se smanjilo opterećenje na oba rukovatelja. Jedan ili dva rukovatelja mogu podići podnožje kreveta. Što rukovatelj mora više podići krevet, to može biti teže držati tu težinu. Rukovatelj mora biti u stanju podići krevet dovoljno visoko da se noge kreveta izvuku kada se krevet iskrca. Rukovatelju može biti potrebna pomoć ako je prenizak ili ako je pacijent pretežak za podizanje prilikom iskrcavanja kreveta. Ako ste niži, možda ćete morati podići ruke više kako bi se noge kreveta mogle izvući.

Napomena - Jedan rukovatelj može iskrcati prazan krevet iz vozila.

Iskrcavanje kreveta iz vozila:

1. Podignite odbojnik vozila, ako postoji, u podignuti položaj.
2. Skinite krevet s pričvršćivača kreveta.
3. Iskrcajte krevet.
   - Ručna metoda - uz upotrebu manualne rezervne ručke za otpuštanje:

S oba rukovatelja kod podnožja (preporučena metoda)	S jednim rukovateljem kod podnožja, a drugim rukovateljem sa strane	S jednim rukovateljem (prilikom iskrcavanja praznog kreveta)
a. Oba rukovatelja: Uhvatite okvir kreveta za donji kraj. b. Rukovatelj 1: Povucite manualnu rezervnu ručku za otpuštanje da izvučete podvozje kreveta. Izvlačite krevet iz odjeljka za pacijenta u vozilu dok se sigurnosna prečka ne poveže sa sigurnosnom kukom vozila. Pustite manualnu rezervnu ručku za otpuštanje kada se postolje potpuno izvuče. c. Rukovatelj 2: Pazite da se sigurnosna prečka poveže sa sigurnosnom kukom vozila. Povucite naprijed polugu za otpuštanje sigurnosne prečke da otkačite sigurnosnu prečku sa sigurnosne kuke vozila.	a. Rukovatelj 1: Uhvatite okvir kreveta za donji kraj. Povucite manualnu rezervnu ručku za otpuštanje da izvučete podvozje kreveta. Izvlačite krevet iz odjeljka za pacijenta u vozilu dok se sigurnosna prečka ne poveže sa sigurnosnom kukom vozila. Pustite manualnu rezervnu ručku za otpuštanje kada se postolje potpuno izvuče. b. Rukovatelj 2: Pazite da se sigurnosna prečka poveže sa sigurnosnom kukom vozila. Uhvatite vanjsku ogradu kreveta da stabilizirate krevet. Povucite naprijed polugu za otpuštanje sigurnosne prečke da otkačite sigurnosnu prečku sa sigurnosne kuke vozila.	a. Uhvatite okvir kreveta za donji kraj. b. Povucite manualnu rezervnu ručku za otpuštanje da izvučete podvozje kreveta. c. Izvlačite krevet iz odjeljka za pacijenta u vozilu dok se sigurnosna prečka ne poveže sa sigurnosnom kukom vozila. d. Pustite manualnu rezervnu ručku za otpuštanje kada se postolje potpuno izvuče. e. Povucite naprijed polugu za otpuštanje sigurnosne prečke da otkačite sigurnosnu prečku sa sigurnosne kuke vozila.

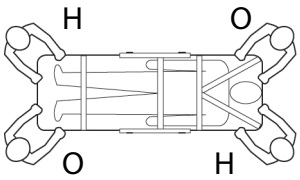
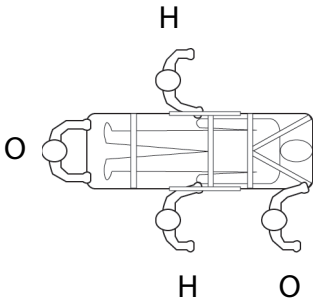
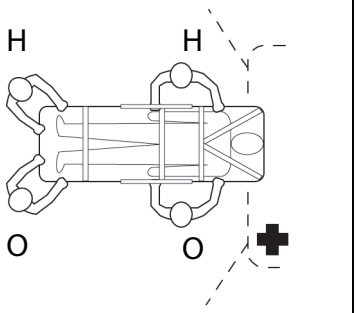
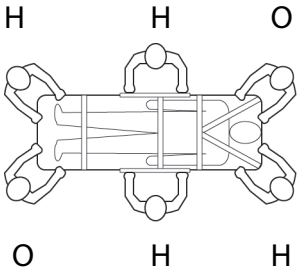
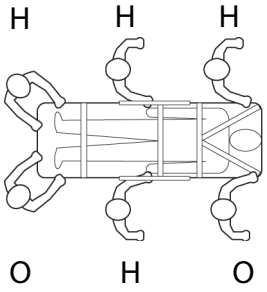
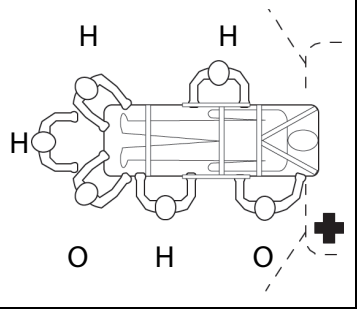
- Električna metoda - pomoću kontrolnih prekidača kreveta:

S oba rukovatelja kod podnožja	S jednim rukovateljem kod podnožja, a drugim rukovateljem sa strane	S jednim rukovateljem (prilikom iskrcavanja praznog kreveta)
a. Oba rukovatelja: Uhvatite okvir kreveta za donji kraj. b. Oba rukovatelja: Izvlačite krevet iz odjeljka za pacijenta u vozilu dok se sigurnosna prečka ne poveže sa sigurnosnom kukom vozila. **UPOZORENJE - Ne pritišćite gumb za izvlačenje (+) dok se sigurnosna prečka ne poveže sa sigurnosnom kukom vozila.** c. Rukovatelj 2: Pazite da se sigurnosna prečka poveže sa sigurnosnom kukom vozila. d. Rukovatelj 1: Pritisnite gumb za izvlačenje (+) da izvučete podvozje kreveta. e. Rukovatelj 2: Povucite naprijed polugu za otpuštanje sigurnosne prečke da otkačite sigurnosnu prečku sa sigurnosne kuke vozila. **Napomena** - Možete koristiti manualnu rezervnu ručku za otpuštanje ili kombinaciju manualne rezervne ručke za otpuštanje, a nakon nje gumb za izvlačenje (+). Ako koristite gumb za otpuštanje (+), stisnite i držite manualnu rezervnu ručku za otpuštanje prije nego što pritisnete i držite gumb za otpuštanje (+).	a. Rukovatelj 1: Uhvatite okvir kreveta kod podnožja i izvlačite krevet iz odjeljka za pacijenta u vozilu dok se sigurnosna prečka ne poveže sa sigurnosnom kukom vozila. **UPOZORENJE - Ne pritišćite gumb za izvlačenje (+) dok se sigurnosna prečka ne poveže sa sigurnosnom kukom vozila.** b. Rukovatelj 2: Uhvatite vanjsku ogradu kreveta da stabilizirate krevet. c. Rukovatelj 1: Pritisnite gumb za izvlačenje (+) da izvučete podvozje kreveta. d. Rukovatelj 2: Povucite naprijed polugu za otpuštanje sigurnosne prečke da otkačite sigurnosnu prečku sa sigurnosne kuke vozila. **Napomena** - Možete koristiti manualnu rezervnu ručku za otpuštanje ili kombinaciju manualne rezervne ručke za otpuštanje, a nakon nje gumb za izvlačenje (+). Ako koristite gumb za otpuštanje (+), stisnite i držite manualnu rezervnu ručku za otpuštanje prije nego što pritisnete i držite gumb za otpuštanje (+).	a. Uhvatite okvir kreveta za donji kraj. b. Izvlačite krevet iz odjeljka za pacijenta u vozilu dok se sigurnosna prečka ne poveže sa sigurnosnom kukom vozila. **UPOZORENJE - Ne pritišćite gumb za izvlačenje (+) dok se sigurnosna prečka ne poveže sa sigurnosnom kukom vozila.** c. Pritisnite gumb za izvlačenje (+) da izvučete podvozje kreveta. d. Povucite naprijed polugu za otpuštanje sigurnosne prečke da otkačite sigurnosnu prečku sa sigurnosne kuke vozila.

4. Izvucite utovarne kotače s podnice odjeljka za pacijenta u vozilu.

Položaj rukovatelja i pomoćnika

UPOZORENJE - Uvijek se pridržavajte pravilnog položaja ruku na rukohvatima. Držite ruke dalje od crvenih osovina sigurnosne prečke prilikom ukrcavanja, iskrcavanja ili promjene visine kreveta.

	Promjena razina	Vožnja	Ukrcavanje i iskrcavanje
Dva rukovatelja (O) Dva pomoćnika (H)			
Dva rukovatelja (O) Četiri pomoćnika (H)			

Podizanje ili spuštanje naslona za leđa

Da podignete naslon za leđa, stisnite ručku za podešavanje naslona da pomjerite naslon za leđa na željenu visinu.

Da spustite naslon za leđa, stisnite ručku za podešavanje naslona dok gurate naslon za leđa na željenu visinu.

Podizanje ili spuštanje bočnih ograda

Uvijek spustite bočne ograde kada prenosite pacijenta na krevet ili s kreveta.

UPOZORENJE - Nemojte koristiti bočne ograde za privezivanje pacijenta.

Da podignete bočne ograde, podižite bočnu ogradu dok kopča ne škljocne i bočna ograda se zakoči na mjestu. Uvijek držite bočne ograde u podignutom položaju osim kada prenosite pacijenta.

Da spustite bočne ograde, stisnite ručku za otpuštanje bočne ograde kako biste otpustili kopču bočne ograde. Vodite bočnu ogradu prema donjem kraju kreveta dok se ne spusti u ravni položaj. Uvijek spustite bočne ograde kada prenosite pacijenta na krevet ili s kreveta.

Podizanje ili spuštanje bočnih ograda (XPS opcija)

Možete naručiti krevet s opcijskom površinom za pacijenta (**XPS**) ili nadograditi krevet da dodate **XPS** opciju.

UPOZORENJE - Nemojte koristiti bočne ograde za privezivanje pacijenta.

OPREZ

- Nemojte sjediti ili stajati na bočnim ogradama (**XPS** opcija).
- Nemojte koristiti bočne ograde (**XPS** opcija) za prijevoz pacijenta ili kao površinu za pacijenta (npr. da prebacite pacijenta s kreveta na drugu površinu).
- Nemojte spuštati pacijenta punom težinom na bočne ograde (**XPS** opcija).
- Nemojte koristiti bočne ograde (**XPS** opcija) za guranje/vuču ili upravljanje proizvodom.

Bočne ograde (**XPS** opcija) se pričvršćuju na krevet i uvijek su vam na raspolaganju. Bočne ograde (**XPS** opcija) se prilagođavaju veličini pacijenta i mogu se zakočiti u sedam položaja. Bočne ograde također se prilagođavaju da mogu proći kroz standardna vrata ili dizala.

Da podignete bočne ograde, podižite bočnu ogradu dok se ne zakoči u željenom položaju.

Da spustite bočne ograde, podignite da otpustite težinu, a zatim povucite crvenu polugu. Uvijek spustite bočne ograde kada prenosite pacijenta na krevet ili s kreveta.

XPS opcija ne služi kao osnovna površina za potporu pacijentu. Ona sadrži širi madrac i svrha joj je da pacijentu bude udobnije.

Izvlačenje sklopivog odjeljka za glavu

Izvucite sklopivi odjeljak za glavu prije ukrcavanja kreveta u odjeljak za pacijenta u vozilu.

UPOZORENJE

- Uvijek zakočite odjeljak za glavu na mjestu prije rukovanja krevetom.
- Ako koristite pričvršćivač kreveta, nemojte ukrcavati krevet u vozilo kada je odjeljak za glavu uvučen. Može se dogoditi da se krevet prevrne ili ne poveže s pričvršćivačem kreveta.

Izvlačenje sklopivog odjeljka za glavu:

1. Jednom rukom uhvatite vanjsku ogradu radi potpore i povucite ručku za otpuštanje odjeljka za glavu. Rotirajte ručku za otpuštanje odjeljka za glavu prema gornjem kraju kreveta da otpustite odjeljak za glavu iz zakočenog položaja.
2. Otpustite ručku za otpuštanje odjeljka za glavu te potom povucite odjeljak za glavu dalje od okvira podvozja. Izvucite odjeljak za glavu u izvučeni položaj.
3. Pustite ručku za otpuštanje odjeljka za glavu da zakočite odjeljak za glavu u izvučenom položaju.

Uvlačenje sklopivog odjeljka za glavu

Uvucite sklopivi odjeljak za glavu da možete kotrljati krevet u bilo kojem smjeru na utovarnim kotačima radi bolje mobilnosti i upravljivosti, čak i u najnižem položaju.

UPOZORENJE

- Uvijek zakočite odjeljak za glavu na mjestu prije rukovanja krevetom.
- Ako koristite pričvršćivač kreveta, nemojte ukrcavati krevet u vozilo kada je odjeljak za glavu uvučen. Može se dogoditi da se krevet prevrne ili ne poveže s pričvršćivačem kreveta.

Uvlačenje sklopivog odjeljka za glavu:

1. Jednom rukom uhvatite vanjsku ogradu radi potpore i pustite ručku za otpuštanje odjeljka za glavu. Rotirajte ručku za otpuštanje odjeljka za glavu prema gornjem kraju kreveta da otpustite odjeljak za glavu iz zakočenog položaja.
2. Otpustite ručku za otpuštanje odjeljka za glavu te potom gurnite odjeljak za glavu prema okviru podvozja. Uvucite odjeljak za glavu u uvučeni položaj.
3. Pustite ručku za otpuštanje odjeljka za glavu da zakočite odjeljak za glavu u uvučenom položaju.

Podizanje ili spuštanje naslona za noge

Naslon za noge možete podesiti da podignete pacijentove noge.

Da podignete naslon za noge, podignite okvir što je moguće više. Potporni nosač automatski učvršćuje okvir kada pustite naslon za noge.

Da spustite naslon za noge, podignite okvir i podižite ručku za otpuštanje naslona za noge dok se okvir ne oslobodi iz potpornog nosača. Spuštajte naslon za noge dok ne bude u ravnom položaju.

Opcija podizanja ili spuštanja zglobnog podešavača za koljena

Podizanje zglobnog podešavača za koljena:

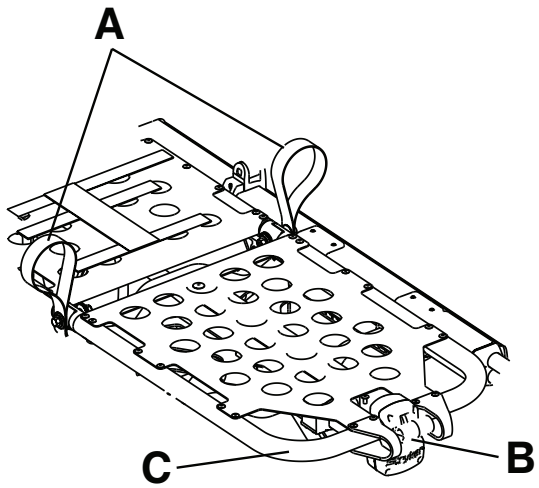
1. Podižite jednu od crvenih podiznih omči (A) dok zglobni podešavač za koljena ne bude u najvišem položaju (Slika 15).
2. Spustite zglobni podešavač za koljena da pričvrstite potporni nosač u mehanizam blokiranja.
3. Pazite da mehanizam blokiranja bude pričvršćen prije nego što pustite podiznu omču.

Kako biste spustili zglobni podešavač za koljena, podignite bilo koju crvenu podiznu omču (A) kako biste oslobodili pritisak na mehanizam za zaključavanje. Dok držite omču, pritišćite crvenu ručku za otpuštanje naslona za noge (B) dok se ne otpusti potporni nosač (Slika 15). Spuštajte zglobni podešavač za koljena dok ne bude u ravnom položaju.

Za podizanje zglobnog podešavača za koljena u Trendelenburgov položaj, podignite okvir naslona za noge (C) što je moguće više dok se okvir ne zakoči na mjestu (Slika 15). Potporni nosač se automatski povezuje kada pustite okvir.

Da biste spustili zglobni podešavač za koljena u Trendelenburgov položaj, podignite okvir naslona za noge (C) i, dok držite okvir, podižite crvenu ručku za otpuštanje naslona za noge (B) dok okvir ne pusti potporni nosač (Slika 15). Spuštajte naslon za noge dok ne bude u ravnom položaju.

Napomena - Opcija držača boce s kisikom za podnožje (6500-240-000) nije kompatibilna s opcijom zglobnog podešavača za koljena (6500-082-000).



Slika 15 – Zglobni podešavač

Aktiviranje ili otpuštanje blokade kotača

UPOZORENJE

- Ne aktivirajte blokadu kotača dok se pacijent nalazi na krevetu ili dok pomjerate krevet da ne bi došlo do prevrtanja.
- Nemojte ugrađivati niti aktivirati blokadu kotača na proizvodu s istrošenim kotačima čiji je promjer manji od 6 inča (15,2 cm).
- Ne ostavljajte pacijenta bez nadzora. Držite proizvod dok se pacijent nalazi na njemu.

Da aktivirate blokadu kotača, pritisnite papučicu dok se ne zaustavi i nalegne na površinu kotača.

Da otpustite blokadu kotača, stopalom pritisnite vrh papučice ili palcem podignite papučicu. Vrh papučice će naleći na okvir okretnog kotača kada pustite blokadu kotača.

Napomena - Blokade kotača sprječavaju da se proizvod otkotrlja dok je bez nadzora. Blokade kotača možda neće pružiti dovoljan otpor na svim podlogama ili pod opterećenjem.

Aktiviranje ili otpuštanje opcije Steer-Lock

Aktiviranje sustava **Steer-Lock**:

1. Na donjem kraju kreveta pritisnite crvenu (blokiranje) stranu nožne papučice ili na gornjem kraju kreveta pritisnite bilo koju crvenu papučicu.
2. Rotirajte krevet dok se barem jedan okretni kotač na gornjem kraju zakoči.

Otpuštanje sustava **Steer-Lock**:

- Na donjem kraju kreveta pritisnite zelenu (deblokiranje) stranu nožne papučice ili na gornjem kraju kreveta podignite bilo koju crvenu papučicu.

Postavljanje ili otpuštanje opcije nogare za vagu za dijalizu

Koristite nogaru za vaganje pacijenata na vagi.

UPOZORENJE

- Za korištenje nogare su uvijek potrebna dva rukovatelja.
- Uvijek centrirajte težinu pacijenta na krevetu prije korištenja nogare.
- Uvijek postavljajte nogaru samo nogom.
- Radi bolje stabilnosti uvijek snizite visinu kreveta prije postavljanja nogare.
- Nemojte postavljati nogaru tijekom prijevoza. Držite nogaru u uvučenom položaju.
- Nemojte koristiti nogaru kao kočnicu.
- Nemojte postavljati nogaru na površini pod nagibom.

Napomena - Opcija s nogarama (6085-102-000) nije kompatibilna s opcijom mrežnog postolja za pohranu (6500-160-000).

Postavljanje nogare:

1. Rukovatelj 1: Nogom postavite nogaru.
2. Rukovatelj 2: Podignite podnožje kreveta da aktivirate nogaru.
3. Oba rukovatelja: Pazite da nogara bude u prednjem zakočenom položaju.

Da otpustite nogaru, rukovatelj 1 podiže podnožje kreveta dok oba kotača ne budu iznad poda. Rukovatelj 2 kotrlja krevet naprijed kako bi se nogara uvukla.

Privezivanje pacijenta pomoću sigurnosnih remena ocijenjenih oznakom G (dobro)

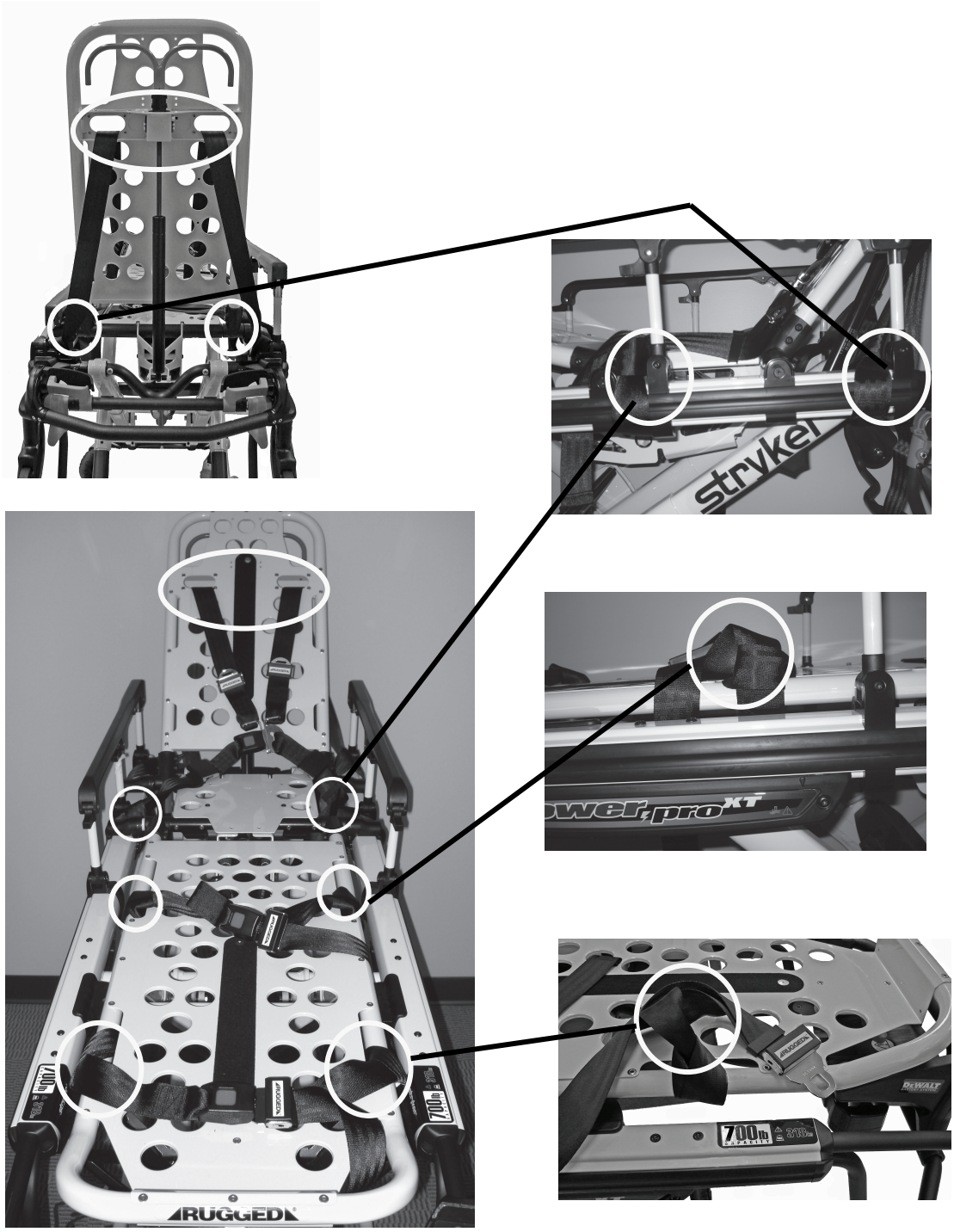
UPOZORENJE

- Uvijek koristite sve sigurnosne remene da privežete pacijenta na krevet. Neprivezan pacijent može pasti s kreveta i ozlijediti se.
- Nemojte pričvršćivati sigurnosne remene za cijevi postolja ili poprečne cijevi.

OPREZ - Nemojte zapetljati sigurnosne remene u okvir postolja prilikom podizanja ili spuštanja kreveta.

Napomena - Sigurnosni remeni su primijenjeni dio tipa BF.

Pričvrstite sigurnosne remene za krevet na potrebnim mjestima za pričvršćivanje (Slika 16). Mjesta za pričvršćivanje sigurnosnih remena trebaju pružiti dovoljno snažno sidrište i pravilan položaj vezanja. Ne dopuštajte da sigurnosni remeni smetaju opremi ili dodatnoj opremi. Zakopčajte sigurnosne remene preko pacijentovih ramena, struka i nogu. Zakopčajte sigurnosne remene kada se krevet ne koristi.



Slika 16 – Točke za pričvršćivanje sigurnosnih remena

Pričvršćivanje sigurnosnih remena za ramena, bedra ili gležnjeve

Za pričvršćivanje sigurnosnih remena za ramena, bedra ili gležnjeve:

1. Omotajte sigurnosni remen oko okvira kreveta.
2. Gurnite kopču sigurnosnog remena kroz petlju.
3. Povucite kopču oko petlje da pričvrstite sigurnosni remen za krevet.



Slika 17 – Omotajte sigurnosni remen oko okvira kreveta



Slika 18 – Gurnite kopču sigurnosnog remena kroz petlju



Slika 19 – Pričvrstite sigurnosni remen za krevet

Pričvršćivanje sigurnosnih remena za struk

UPOZORENJE - Uvijek formirajte X sa sigurnosnim remenom za struk i sigurnosnim remenom za ramena.

Za pričvršćivanje sigurnosnih remena za struk:

1. Omotajte sigurnosni remen oko okvira kreveta.
2. Gurnite obje kopče kroz petlju za remen s dvostrukom kopčom.
3. Gurnite kopču i jezik kroz petlju za remen s jezikom i kopčom.
4. Provucite kopču kroz petlju da pričvrstite sigurnosni remen za krevet.

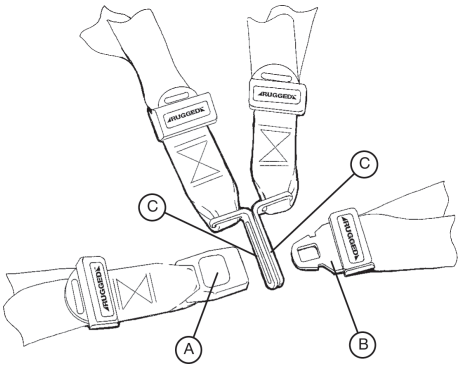
Podešavanje sigurnosnih remena

Otkopčajte sigurnosne remene i postavite ih s jedne strane kreveta dok stavljate pacijenta na madrac kreveta. Produžite sigurnosne remene, zakopčajte ih oko pacijenta te ih skratite da zategnete.

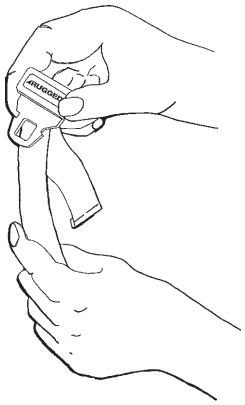
- Da otkopčate sigurnosni remen, pritisnite crveni gumb na prednjoj strani spremnika kopče. To vam omogućava da otpustite i zapornu pločicu kopče i izvučete je iz spremnika.
- Da zakopčate sigurnosni remen, gurajte zapornu pločicu u spremnik dok ne začujete škljocaj.
- Da produžite sigurnosni remen, uhvatite zapornu pločicu kopče, okrenite je pod kutom prema remenu te potom izvucite. Porubljeni jezičak na kraju remena sprječava da zaporna pločica spadne s remena.
- Da skratite sigurnosni remen, uhvatite porubljeni jezičak i provucite remen natrag kroz zapornu pločicu da ga zategnete.

Kada zakopčate sigurnosni remen oko pacijenta, pričvrstite zapornu pločicu i uklonite sav labavi dio remena s kreveta.

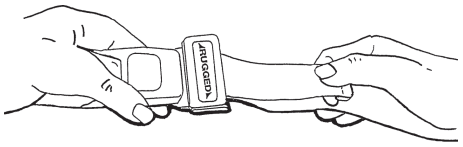
Pregledajte sigurnosne remene jednom mjesečno (češće ako se dosta koriste). Provjerite je li spremnik ili zaporna pločica povijena ili slomljena te je li remen pokidan ili pohaban. Zamijenite sve istrošene ili nefunkcionalne sigurnosne remene.



Slika 20 – Zakopčajte remene oko pacijenta



Slika 21 – Produžite sigurnosni remen



Slika 22 – Skratite sigurnosni remen

Privezivanje pacijenta pomoću sigurnosnih remena u obliku slova X / XPR sigurnosnih remena

Pričvrstite sigurnosne remene za krevet na potrebnim mjestima za pričvršćivanje: ramenima, struku, bedrima i gležnjevima.

UPOZORENJE

- Uvijek upotrijebite svo sigurnosno remenje za pričvršćivanje pacijenta za proizvod. Neprivezan pacijent može ispasti i ozlijediti se.
- Nemojte pričvršćivati sigurnosne remene za cijevi postolja ili poprečne cijevi.

OPREZ - Nemojte zapetljati sigurnosno remenje u okvir postolja prilikom podizanja ili spuštanja kreveta.

Napomena

- Sigurnosni remeni u obliku slova X/**XPR** sigurnosni remeni (6500-001-430/650600030010) kompatibilni su samo sa širim dodatnim madracem za zglobni ležaj (6500-003-130/6506-003-130).
- Sigurnosni remeni su primijenjeni dio tipa BF.

Mjesta za pričvršćivanje sigurnosnih remena trebaju pružiti dovoljno snažno sidrište i pravilan položaj vezanja (Slika 23). Ne dopuštajte da sigurnosni remeni smetaju opremi ili dodatnoj opremi. Zakopčajte sigurnosne remene preko ramena, struka, bedara i gležnjeva. Zakopčajte sve sigurnosne remene kada se krevet ne koristi.

1. *Pričvršćivanje sigurnosnog remenja za ramena u obliku slova X / XPR sigurnosnog remenja za ramena* (stranica 42)
2. *Pričvršćivanje sigurnosnog remenja za struk u obliku slova X / XPR sigurnosnog remenja za struk* (stranica 43)
3. *Pričvršćivanje sigurnosnog remenja za bedra u obliku slova X / XPR sigurnosnog remenja za bedra* (stranica 43)
4. *Pričvršćivanje sigurnosnog remenja za gležnjeve u obliku slova X / XPR sigurnosnog remenja za gležnjeve* (stranica 44)
5. *Pričvršćivanje sigurnosnog remenja za gležnjeve u obliku slova X / XPR sigurnosnog remenja za gležnjeve* (stranica 44)



Slika 23 – Mjesta za pričvršćivanje sigurnosnih remena

Pričvršćivanje sigurnosnog remenja za ramena u obliku slova X / XPR sigurnosnog remenja za ramena

Za pričvršćivanje sigurnosnih remena za ramena u obliku slova X / **XPR** sigurnosnih remena za ramena (Slika 24):

1. Omotajte sigurnosni remen oko okvira kreveta.
2. Provucite sigurnosnu kopču kroz petlju, prema uzglavlju kreveta.
3. Ugurajte kopču ispod **XPS** sustava.
4. Kod modela kreveta 6506 **Power**-**PRO** XT i 6086 **Performance**-**PRO** XT, čvrsto povucite sigurnosni remen prema stražnjem dijelu naslona za leđa.
5. Kod modela kreveta 6550 **Power**-**PRO** TL, povucite sigurnosni remen ispod poprečne cijevi prema stražnjem dijelu naslona za leđa.
6. Provucite kopču kroz otvor u naslonu za leđa.
7. Spojite kopču desno od ramena pacijenta s kopčom lijevo od pojasa pacijenta.
8. Uklonite labavi dio s petlje sigurnosnog remena.



Slika 24 – Sigurnosni remeni za ramena

Pričvršćivanje sigurnosnog remenja za struk u obliku slova X / XPR sigurnosnog remenja za struk

Za pričvršćivanje sigurnosnih remena za struk u obliku slova X / **XPR** sigurnosnih remena za struk (Slika 25):

1. Omotajte sigurnosni remen oko okvira kreveta.
2. Provucite sigurnosne kopče kroz petlju, prema gornjem kraju kreveta.
3. Ugurajte kopču ispod **XPS** sustava.
4. Zategnite kopče. Jedna se funkcija sigurnosti treba protezati pod kutom prema uzglavlju, a druga biti postavljena ravno preko kreveta.
5. Spojite kopču na desnoj strani pacijenta s kopčom na lijevoj strani pacijenta.
6. Uklonite labavi dio s petlje sigurnosnog remena.

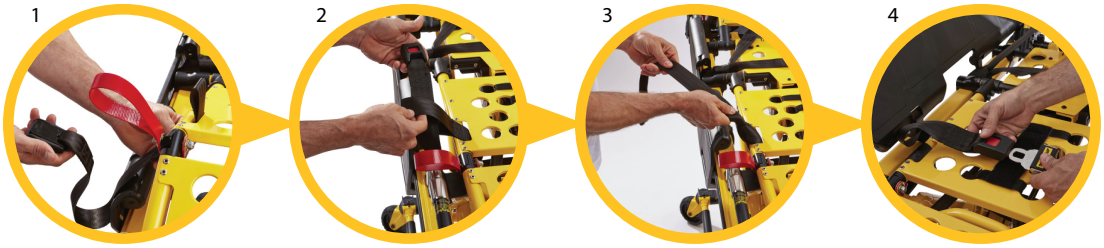


Slika 25 – Funkcije sigurnosti za pojas

Pričvršćivanje sigurnosnog remenja za bedra u obliku slova X / XPR sigurnosnog remenja za bedra

Za pričvršćivanje sigurnosnih remena za bedra u obliku slova X / **XPR** sigurnosnih remena za bedra (Slika 26):

1. Omotajte sigurnosni remen oko podvozja kreveta.
2. Provucite sigurnosnu kopču kroz petlju, prema uzglavlju kreveta.
3. Zategnite funkciju sigurnosti.
4. Spojite kopču na desnoj strani pacijenta s kopčom na lijevoj strani pacijenta.
5. Uklonite labavi dio s petlje sigurnosnog remena.



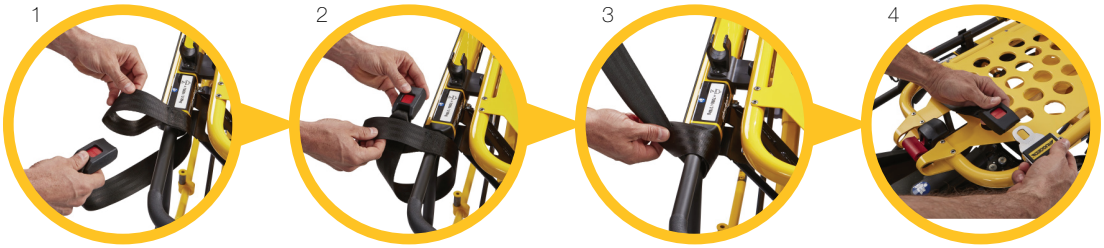
Slika 26 – Funkcije sigurnosti za bedra

Pričvršćivanje sigurnosnog remenja za gležnjeve u obliku slova X / XPR sigurnosnog remenja za gležnjeve

Samo za modele kreveta 6506 **Power**-**PRO** XT i 6086 **Performance**-**PRO** XT koji su proizvedeni ili nadograđeni prije 3. srpnja 2015. godine s opcijom zglobnog ležaja.

Za pričvršćivanje sigurnosnih remena za gležnjeve u obliku slova X / **XPR** sigurnosnih remena za gležnjeve (Slika 27):

1. Omotajte sigurnosni remen oko okvira kreveta. Omotajte oko obje podizne prečke na donjem kraju.
2. Provucite sigurnosnu kopču kroz petlju, prema uzglavlju kreveta.
3. Zategnite kopču.
4. Spojite kopču na desnoj strani pacijenta s kopčom na lijevoj strani pacijenta.
5. Uklonite labavi dio s petlje sigurnosnog remena.



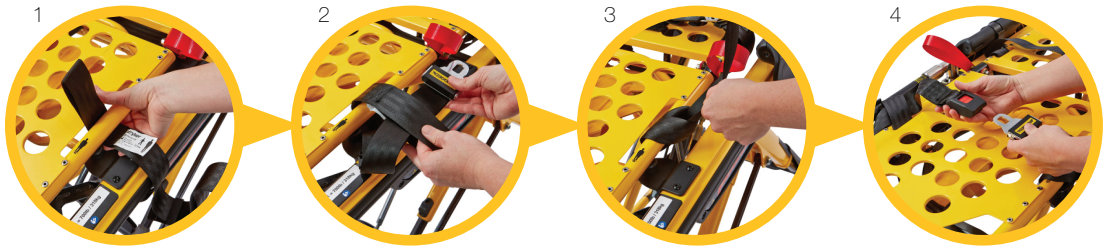
Slika 27 – Sigurnosni remeni za gležnjeve

Pričvršćivanje sigurnosnog remenja za gležnjeve u obliku slova X / XPR sigurnosnog remenja za gležnjeve

Samo za modele kreveta 6506 **Power**-**PRO** XT, 6086 **Performance**-**PRO** XT i 6550 **Power**-**PRO** TL koji su proizvedeni ili nadograđeni nakon 3. srpnja 2015. godine s opcijom zglobnog ležaja ili Trendelenburgovog položaja.

Za pričvršćivanje sigurnosnih remena za gležnjeve u obliku slova X / **XPR** sigurnosnih remena za gležnjeve (Slika 28):

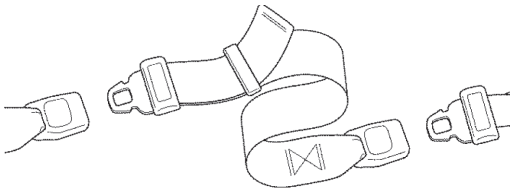
1. Omotajte sigurnosni remen oko podvozja kreveta.
2. Provucite sigurnosnu kopču kroz petlju, prema uzglavlju kreveta.
3. Zategnite kopču.
4. Spojite kopču na desnoj strani pacijenta s kopčom na lijevoj strani pacijenta.
5. Uklonite labavi dio s petlje sigurnosnog remena.



Slika 28 – Sigurnosni remeni za gležnjeve

Dodavanje nastavka za sigurnosni remen

Nastavak za sigurnosni remen (6082-160-050) dodajte za dodatnu dužinu prilikom kopčanja trbušnog kaiša oko krupnijih pacijenata.



Slika 29 – Nastavak za sigurnosni remen

Privezivanje pacijenta pomoću Pedi-Mate® sustava za vezivanje djece

UPOZORENJE - Uvijek postavite kopču dalje od prepreka ili dodatne opreme na krevetu da biste izbjegli rizik od slučajnog otpuštanja sustava za vezivanje djece **Pedi-Mate®** te ozljedu djeteta.

Privezivanje pacijenta pomoću **Pedi-Mate®** sustava za vezivanje djece:

1. Uklonite sve funkcije sigurnosti s kreveta.
2. Podignite naslon za leđa kreveta u potpuno uspravan položaj.
3. Postavite **Pedi-Mate®** podmetač ravno na naslon za leđa kreveta tako da crni remeni za naslon za leđa budu okrenuti prema van.
4. Omotajte remene oko naslona za leđa kreveta i provucite krajeve remena kroz nosače.
5. Zakopčajte kopču.
6. Povucite kraj podesivog remena za naslon za leđa da ga pritegnete.
7. Umetnite remene glavnog okvira između okvira proizvoda i madraca.
8. Umetnite kopču iza poprečnog podupirača podvozja i podignite je ispred poprečnog podupirača podvozja.
9. Pričvrstite kopču oko poprečnog podupirača podvozja. Ostavite labavi dio na remenu radi finalnog podešavanja.
10. Zategnite sve remene.

Napomena - Za više informacija o **Pedi-Mate®** sustavu za vezivanje djece, pogledajte proizvođačeve upute za uporabu, rad i održavanje. Sigurna i pravilna uporaba **Pedi-Mate®** sustava za vezivanje djece odgovornost je korisnika. Odredite metode i postupke za poduku i obuku vašeg osoblja iz sigurnog korištenja ili održavanja ovog proizvoda. Ovo su samo opće upute. Sačuvajte ove upute za buduću upotrebu. Ove upute trajni su dio proizvoda i moraju ostati uz proizvod čak i ako se isti proda.

Pedi-Mate® je registrirani žig tvrtke Ferno Washington, Inc.

Privezivanje sustava za vezivanje djece sustavom za vezanje u obliku slova X

Da biste pričvrstili konvertibilni sustav za vezivanje djeteta Britax Meridian SICT (br. serije 7200/A/2010), Britax Graphene Car Seat (br. serije BS7300S-i20133), Platinum Pro SICT (br. serije 7200/A/2013i) i Millenia SICT (br. serije 7200/A/2013/i) na krevet sa sustavom za vezivanje u obliku slova X (6500-001-430):

1. Postavite krevet vodoravno.
2. Otvorite sigurnosne remenove za učvršćivanje struka (6500-001-402 i 6500-001-403). Polegnite remenove u stranu i tako da ne smetaju.
3. Postavite sustav za vezivanje djeteta prema podnožju kreveta.
4. Postavite sustav za vezivanje djeteta u nagnuti položaj.
5. Podignite naslon za Fowlerov položaj kreveta tako da se poravna sa stražnjom stranom sustava za vezivanje djeteta.
6. Omotajte gornji učvrsni remen sa sidrenim priključkom i učvrsnom kopčom sa sustava za vezivanje djeteta oko Fowlerovog naslona kreveta (Slika 30). Povucite remen za podešavanje tako da ga zategnete i uklonite labavost.
7. Povucite sustav za vezivanje struka ispod bočne ograde i kroz dno sustava za vezivanje djeteta (Slika 31).



Slika 30 – Lokacija sidrenog remena



Slika 31 – Učvrstite sustav za vezivanje struka

8. Dok sjedalo pritišćete prema dolje, drugom rukom povucite sustav za vezivanje struka da biste ga zategnuli.
9. Pričvrstite jedan sigurnosni remen (6500-001-404) za šipke za podizanje podnožja (Slika 32) ili za vanjsku tračnicu (Slika 33).



Slika 32 – Pričvrstite za šipke za podizanje podnožja



Slika 33 – Pričvrstite za vanjsku tračnicu

10. Povucite sigurnosni remen (6500-001-404) kroz podnožje sustava za vezivanje djece (Slika 34).
11. Dok sjedalo pritišćete prema dolje, drugom rukom povucite sustav za vezivanje da biste ga zategnuli.
12. Držeći remen zategnutim, zatvorite stražnju bravu na bočnoj strani kopče da biste održali zategnutost (Slika 35).



Slika 34 – Lokacija sigurnosnog remena



Slika 35 – Stražnja brava

13. Zatvorite stražnju bravu na suprotnoj strani.
14. Stavite dijete u sustav za vezivanje djeteta i učvrstite sustav prema uputama proizvođača.

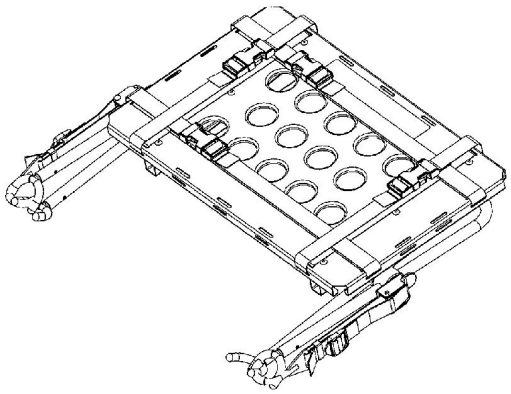
Pričvršćivanje platforme defibrilatora

OPREZ

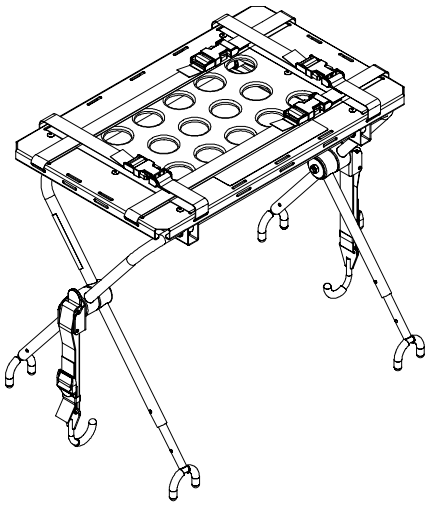
- Uvijek pričvrstite platformu defibrilatora za proizvod kada je koristite.
- Uvijek koristite i prilagodite remene koji dolaze uz platformu defibrilatora za pričvršćivanje defibrilatora.
- Uvijek promijenite mjesto za pričvršćivanje ili prilagodite remene veličini ili obliku vašeg defibrilatora.
- Nemojte opterećivati platformu defibrilatora iznad sigurnog radnog opterećenja od 30 lb (13,6 kg).

Pričvršćivanje platforme defibrilatora:

1. Postavite platformu defibrilatora u položaj za pohranu (Slika 36).
2. Otvorite i raširite noge platforme defibrilatora (Slika 37).



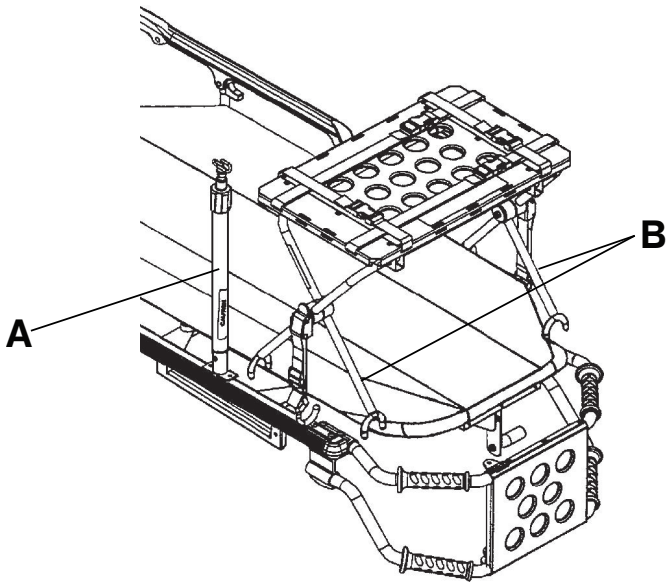
Slika 36 – Položaj za pohranu



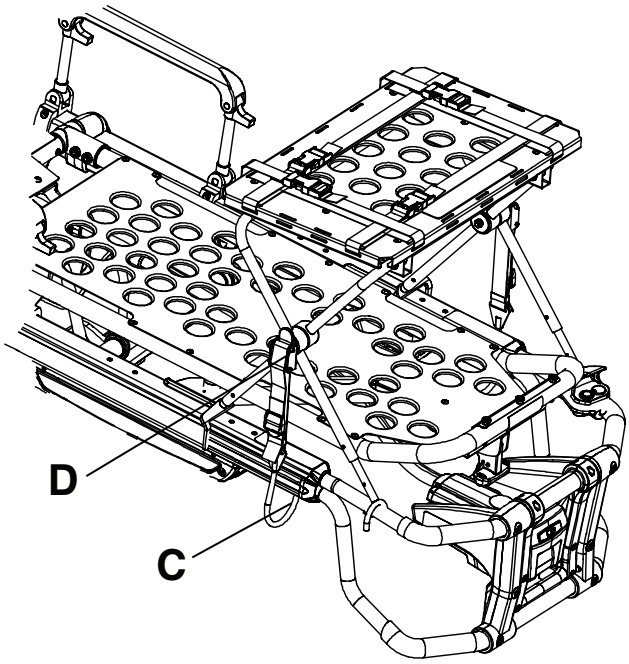
Slika 37 – Otvorite noge platforme defibrilatora

3. Ako je proizvod opremljen šipkom za intravensku terapiju, podignite šipku (A) u uspravni položaj (Slika 38).
4. Postavite platformu defibrilatora na okvir proizvoda.
5. Postavite unutrašnje noge (B) platforme defibrilatora prema gornjem kraju proizvoda (Slika 38).

6. Postavite kuku kopče (C) ispod okvira podvozja ili pričvršćivača podnožja i gurajte jezičak (D) gore dok se ne zakoči na mjestu na jednoj strani uz škljocaj (Slika 39). Ponovite na drugoj strani. Za krevete kompatibilne sa sustavom **Power-LOAD**, ako postoje, morate produžiti i pričvrstiti remene za pričvršćivač podnožja (Slika 40).

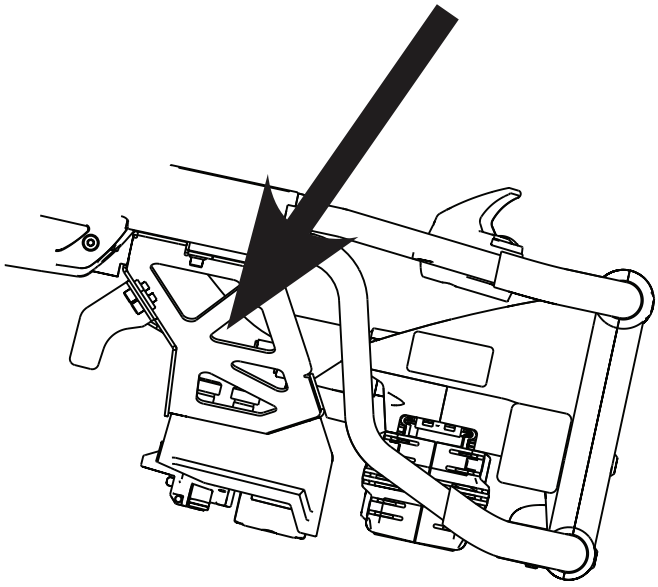


Slika 38 – Podignite šipku za intravensku terapiju i postavite pladanj defibrilatora (prikazani model 6506)

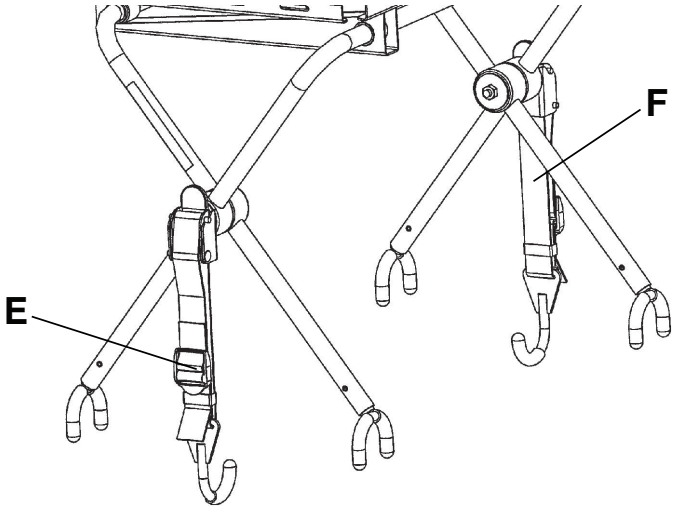


Slika 39 – Postavljanje kuke kopče (prikazani model 6506)

7. Pazite da platforma defibrilatora bude pričvršćena za proizvod.
8. Postavite defibrilator na platformu defibrilatora.
9. Pričvrstite remene (E) da drže defibrilator na platformi defibrilatora (Slika 41).



Slika 40 – Jezičak (prikazani model 6506)



Slika 41 – Pričvrstite platformu defibrilatora za krevet

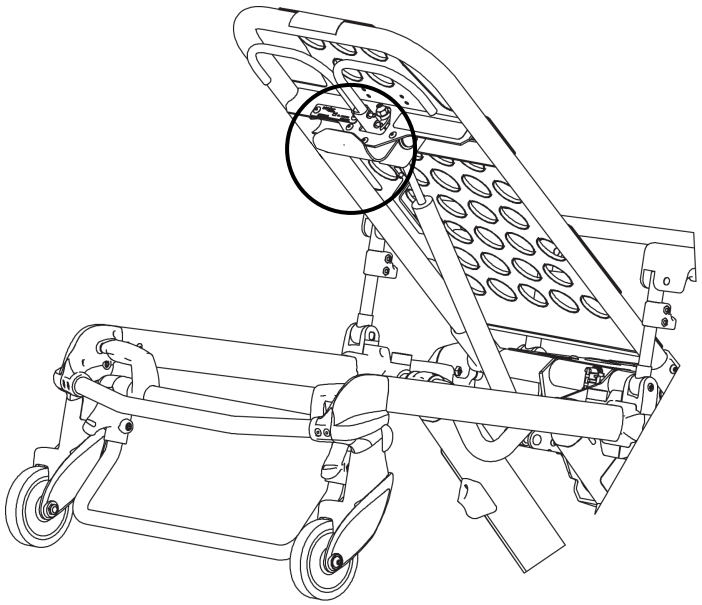
Napomena - Ako platforma defibrilatora nije pričvršćena za proizvod nakon povezivanja obje kuke kopče, oslobodite jezičak. Za podešavanje platforme, olabavite ili zategnite remen, a zatim gurajte jezičak gore dok se ne zakoči na mjestu uz čujan škljocaj.

Vješanje opreme na kuku za opremu

Kuku za opremu koristite za vješanje dodatne opreme, kao što su defibrilatori i monitori.

OPREZ

- Nemojte opterećivati kuku za opremu iznad sigurnog radnog opterećenja od 35 lb (15,8 kg).
- Uvijek skinite svu opremu s kuke za opremu kada ste u vozilu.



Slika 42 – Kuka za opremu

Pričvršćivanje nastavka za uzglavlje s jastukom

Sklop nastavka za uzglavlje možete pričvrstiti na naslon za leđa radi pružanja potpore uzglavlju.

Za učvršćivanje jastuka na nastavak za uzglavlje, postavite potporu u preklop na dnu jastuka. Pričvrstite jastuk s remenjem s kukom i trakom na dnu potpore.

Napomena

- Opcija nastavka za uzglavlje s jastukom (6100-044-000) nije kompatibilna s opcijom kuke za opremu (6500-147-000), opcijom Fowlerovog držača boce s kisikom (6500-241-000) ili opcijom držača boce s kisikom na sklopivom uzglavlju (6085-046-000).
- Jastuk nastavka za uzglavlje je primijenjeni dio tipa BF.

Postavljanje dvodijelne šipke za intravenoznu terapiju

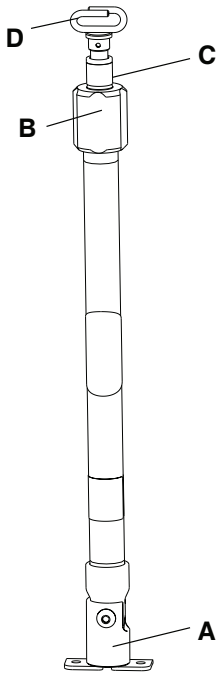
OPREZ - Nemojte opterećivati šipku za intravenoznu terapiju iznad sigurnog radnog opterećenja od 25 lb (11,3 kg).

Postavljanje šipke za infuziju (Slika 43):

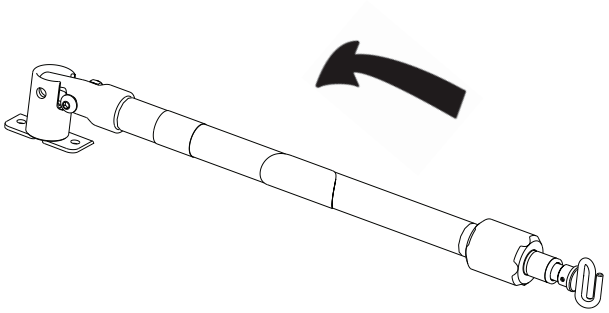
1. Podignite i okrenite šipku za intravensku terapiju iz položaja za pohranu i gurnite je nadolje dok se ne zakoči u držaču (A).
2. Za povećanje visine šipke, okrenite obujmicu za blokadu (B) u smjeru suprotnom od kazaljke na satu i povucite teleskopski dio (C) šipke za podizanje na željenu visinu.
3. Okrenite obujmicu za blokadu (B) u smjeru kazaljke na satu kako bi se teleskopski dio zakočio na mjestu.
4. Zakačite intravenozne vrećice na kuku za intravenoznu terapiju (D).

5. Okrenite obujmice za blokadu (B) u smjeru suprotnom od kazaljke na satu i uvucite dio (C) u donju cijev.
6. Okrenite obujmice za blokadu (B) u smjeru kazaljke na satu da pritegnete šipku.
7. Podignite i okrenite šipku u položaj za pohranu (Slika 44).

Napomena - Dvodijelne šipke za intravenoznu terapiju (6500-312-000 ili 6550-312-000) nisu kompatibilne s desnim (6500-310-000 ili 6550-310-000) ili lijevim (6500-311-000 ili 6550-311-000) opcijama dvodijelne šipke za intravenoznu terapiju.



Slika 43 – Podignuti položaj šipke za intravenoznu terapiju



Slika 44 – Položaj za pohranu šipke za intravenoznu terapiju

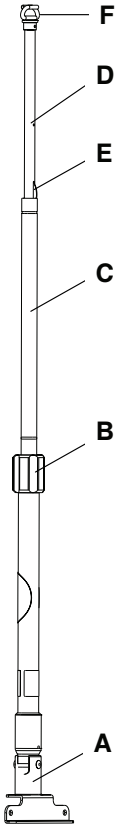
Opcija postavljanja trodijelne šipke za intravensku terapiju

OPREZ - Nemojte opterećivati šipku za intravensku terapiju iznad sigurnog radnog opterećenja od 25 lb (11,3 kg).

Postavljanje šipke za infuziju (Slika 45):

1. Podignite i okrenite šipku za intravensku terapiju iz položaja za pohranu i gurnite je nadolje dok se ne zakoči u držaču (A).
2. Za povećanje visine šipke, okrenite obujmicu za blokadu (B) u smjeru suprotnom od kazaljke na satu i povucite teleskopski dio (C) šipke za podizanje na željenu visinu.
3. Okrenite obujmicu za blokadu (B) u smjeru kazaljke na satu kako bi se teleskopski dio zakočio na mjestu.
4. Za podizanje šipke za intravensku terapiju, povucite dio (D) dok se opružna kopča (E) ne zakači.
5. Zakačite intravenske vrećice na kuku za intravensku terapiju (F).
6. Za spuštanje šipke za intravensku terapiju, pritisnite opružnu kopču (E) i ugurajte dio (D) u dio (C). Okrenite obujmicu za blokadu (B) u smjeru suprotnom od kazaljke na satu i uvucite dio (C) u donju cijev.
7. Okrenite obujmicu za blokadu (B) u smjeru kazaljke na satu kako biste podigli šipku.
8. Podignite i okrenite šipku u položaj za pohranu.

Napomena - Dvostruke trodijelne šipke za intravensku terapiju (6500-317-000 ili 6550-317-000) nisu kompatibilne s desnim (6500-315-000 ili 6550-315-000) ili lijevim (6500-316-000 ili 6550-316-000) opcijama trodijelne šipke za intravensku terapiju.



Slika 45 – Podignuti položaj šipke za intravensku terapiju

Pričvršćivanje boce s kisikom na držač boce s kisikom

UPOZORENJE

- Nemojte koristiti držač za boce kisika za držanje boce s kisikom dok je transportno vozilo u pokretu. Uvijek postavite držač boce s kisikom na odgovarajuće mjesto pohrane kada je transportno vozilo u pokretu.
- Između uporabe uvijek provjerite jesu li remeni i kopče istrošeni. Zamijenite remen ako više ne drži bocu s kisikom.

OPREZ

- Nemojte opterećivati držač boce s kisikom iznad sigurnog radnog opterećenja od 15 lb (6,8 kg).
- Nemojte istovremeno koristiti dva držača boce s kisikom.

Pričvršćivanje boce s kisikom na držač boce s kisikom:

1. Postavite bocu s kisikom na držač.
2. Provucite donji remen kroz kopču i pričvrstite remen za sebe da pričvrstite bocu s kisikom na držač.

Pričvršćivanje boce s kisikom na držač boce s kisikom postavljen na sklopivo uzglavlje

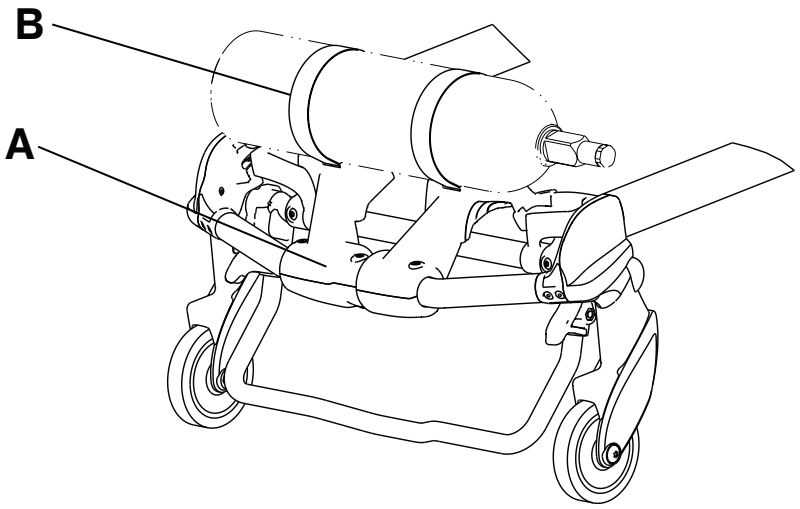
UPOZORENJE - Pazite da ne prikliještite prste između Fowlerovog nosača i boce s kisikom ako je krevet opremljen opcijom s držačem boce s kisikom postavljenim na sklopivo uzglavlje.

OPREZ

- Nemojte opterećivati držač boce s kisikom iznad sigurnog radnog opterećenja od 15 lb (6,8 kg).
- Nemojte istovremeno koristiti dva držača boce s kisikom.

Da biste pričvrstili bocu s kisikom na držač boce s kisikom postavljen na sklopivi odjeljak za glavu (Slika 46):

1. Centrirajte bocu s kisikom na podlozi predmeta (A).
2. Zategnite oba remena (B) oko boce s kisikom.
3. Pričvrstite labavi dio remena za remenje s kukom i trakom na remenima.



Slika 46 – Pričvršćivanje boce s kisikom

Napomena

- Opcija Fowlerova držača boce s kisikom (6500-241-000) nije kompatibilna s opcijom držača boce s kisikom na sklopivom odjeljku za glavu (6085-046-000).
- Nemojte koristiti držač boce s kisikom za držanje boce s kisikom dok je transportno vozilo u pokretu. Uvijek postavite držač boce s kisikom na odgovarajuće mjesto pohrane kada je transportno vozilo u pokretu.
- Između uporabe provjerite jesu li remeni i kopče istrošeni. Zamijenite remen ako više ne drži bocu s kisikom.

Pričvršćivanje opcijske mreže postolja za pohranu

OPREZ

- Nemojte opterećivati mrežu postolja za pohranu iznad sigurnog radnog opterećenja od 20 lb (9 kg).
- Uvijek budite oprezni prilikom uvlačenja postolja da ne oštetite predmete koji se drže u mreži postolja za pohranu.

Da biste pričvrstili mrežu postolja za pohranu, omotajte remenje s kukom i pričvrsnom petljom oko cijevi postolja.

Pričvršćivanje vrećice za pohranu na naslonu za leđa

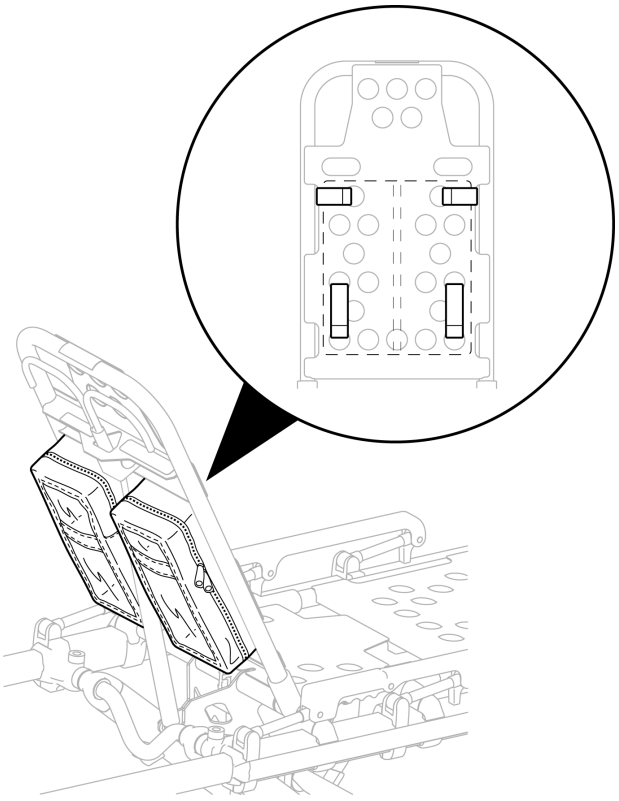
OPREZ

- Nemojte opterećivati vrećicu za pohranu na naslonu leđa iznad sigurnog radnog opterećenja od 20 lb (9 kg).
- Ne dopuštajte da vrećica za pohranu smeta uvlačenju sklopivog uzglavlja.

Za pričvršćivanje vrećice za pohranu na naslonu za leđa (Slika 47):

1. Umetnite svaki remen kroz otvor u oplati naslona za leđa.

2. Montirajte vrećicu ravno uz naslon za leđa.
3. Pričvrstite vrećicu za pohranu na naslonu za leđa za krevet pomoću remena s kukom i petljom.



Slika 47 – Vrećica za pohranu na naslonu za leđa

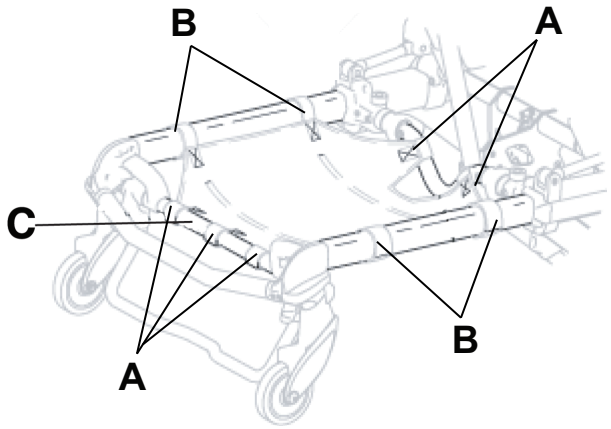
Pričvršćivanje opcijske podloške za pohranu na uzglavlje

UPOZORENJE - Ne dopuštajte da podloška za pohranu na gornjem kraju (ako postoji) smeta radu sklopivog uzglavlja, sigurnosne prečke ili sigurnosne kuke vozila.

OPREZ - Nemojte opterećivati podlošku za pohranu na uzglavlju iznad sigurnog radnog opterećenja od 40 lb (18 kg).

Da biste pričvrstili gornju podlošku za pohranu (Slika 48):

1. Postavite remenje s kukom i trakom (A) u blizini pneumatskog cilindra i oko poprečne cijevi (C) sklopivog odjeljka za glavu.
2. Zakopčajte sigurnosno remenje (B) oko vanjske ograde sklopivog odjeljka za glavu.



Slika 48 – Gornja podloška za pohranu

Pričvršćivanje madraca

OPREZ - Nemojte držati nikakve predmete ispod madraca. Predmeti pod madracem mogu ometati rad kreveta.

Dostupne su dvije opcije madraca za upotrebu s ovim krevetom. Standardni madrac sa zglobnim podešavačem (6500-002-150/6506-002-150) koristite sa standardnom bočnom ogradom. Koristite širi madrac sa zglobnim podešavačem (6500-003-130/6506-003-130) s opcijom proširive površine za pacijenta (**XPS**).

Pričvršćivanje madraca za krevet:

1. Poravnajte remenje s kukom i trakom na stražnjoj strani madraca s remenjem s kukom i trakom na podvozju kreveta.
2. Pričvrstite remen na donjem kraju madraca kroz dva otvora na oplati na podnici donjeg kraja kreveta.
3. Provucite remen kroz kopču i pričvrstite remen s kukom i trakom da osigurate remen.

Napomena - Madrac je primijenjeni dio tipa BF.

Umetanje SMRT Pak baterije

SMRT Pak baterija dizajnirana je da bude kompatibilna s krevetima **Power-PRO** XT, **Power-PRO** IT i **Power-PRO** TL.

Kako bi se maksimizirala dostupna napunjenost baterije, koristite samo **SMRT** Pak baterije koje su napunjene u posljednjih 48 sati.

Umetanje **SMRT** Pak baterije:

1. Poravnajte jezičke u okviru baterije.
2. Ugurajte **SMRT** Pak bateriju u okvir dok se kopča ne uklopi na svoje mjesto.

SMRT Pak može ostati na **Power-PRO** krevetu između servisnih posjeta najviše jedan tjedan ili dok LED pokazivač baterije na krevetu ne počne treperiti narančasto.

Vađenje SMRT Pak baterije iz kreveta

Kada se **SMRT** Pak baterija isprazni, izvadite **SMRT** Pak bateriju iz **Power-PRO** kreveta i zamijenite je napunjenom **SMRT** Pak baterijom.

Korištenje **SMRT** Pak baterije uzastopno, bez razdoblja odmora, može povećati temperaturu unutar ćelija i smanjiti vijek trajanja. Na primjer, podizanje i spuštanje teškog pacijenta nekoliko puta bez pauze može smanjiti vijek trajanja **SMRT** Pak baterije.

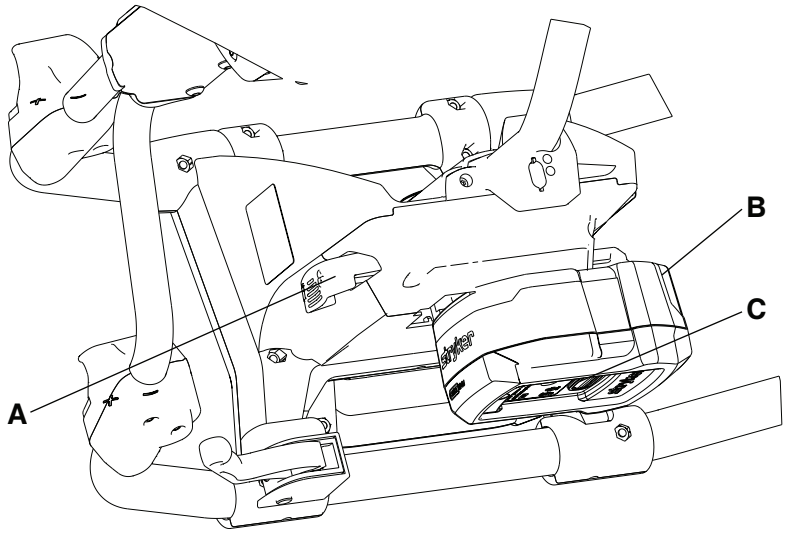
UPOZORENJE

- Nemojte vaditi bateriju kad je krevet aktivan.
- Ne pokušavajte otvoriti bateriju iz bilo kog razloga kako ne bi došlo do strujnog udara. Ako je kućište baterije napuklo ili oštećeno, ne stavljajte ga u punjač. Oštećene baterije vratite servisnom centru na recikliranje.
- Uvijek izbjegavajte izravni kontakt s mokrom baterijom ili okvirom baterije. Kontakt može dovesti do ozljede pacijenta ili rukovatelja.

OPREZ - Uvijek izvadite bateriju ako se krevet neće koristiti duže vrijeme (duže od 24 sata).

Vađenje **SMRT** Pak baterije iz kreveta:

1. Pritisnite crveni ručni gumb za otpuštanje (C) ili pritisnite gumb za otpuštanje baterije (A) da otpustite **SMRT** Pak bateriju (B) iz kreveta (Slika 49).
2. Izvucite otpuštenu **SMRT** Pak bateriju iz okvira.



Slika 49 – Otpuštanje baterije

Pohrana baterije

Za dugovječnost, radne značajke i sigurnost ove opreme koristite originalnu ambalažu prilikom pohrane ili prijevoza opreme.

Sve baterije gube napon tijekom pohrane ili razdoblja neaktivnosti. **SMRT** Pak baterija može izgubiti do 30 posto napona u roku od 48 sati nakon vađenja iz **SMRT** punjača. Upotrijebite i potpuno napunite pohranjene **SMRT** Pak baterije svaka tri mjeseca da biste održali vrhunske radne značajke.

Punjenje SMRT Pak baterije

SMRT Pak baterija namijenjena je isključivo za upotrebu sa **SMRT** punjačem.

UPOZORENJE - Nemojte stavljati napuklu ili oštećenu **SMRT** Pak bateriju u **SMRT** punjač. Oštećene **SMRT** Pak baterije vratite servisnom centru na recikliranje.

Napomena

- Prilikom duže pohrane stavite **SMRT** Pak bateriju na **SMRT** punjač da se impulsno puni. **SMRT** punjač održava **SMRT** Pak bateriju napunjenom i spremnom za upotrebu.

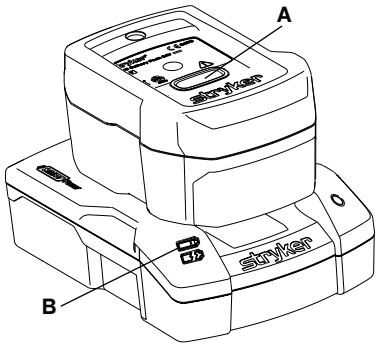
- Čuvajte **SMRT** Pak bateriju na sobnoj temperaturi, tj. na dozvoljenom rasponu temperature za punjenje od 43 °F do 88 ° F (6 °C do 31 °C). Punjenje **SMRT** Pak baterije izvan preporučenog raspona temperature skraćuje rok trajanja **SMRT** Pak baterije i produžava vrijeme punjenja.

Punjenje **SMRT** Pak baterije (Slika 50):

1. Stavite čistu, suhu **SMRT** Pak bateriju u **SMRT** punjač. Pazite da se **SMRT** Pak baterija zakoči u **SMRT** punjaču.

   Napomena
   - LED pokazivač **SMRT** punjača (B) treperi zeleno dok se baterija puni (Slika 50). Optimalno vrijeme punjenja iznosi dva sata.
   - Kada se **SMRT** Pak baterija napuni i bude spremna za upotrebu, LED pokazivač **SMRT** punjača (B) svijetlit će trajno zeleno.
2. Pritisnite crveni gumb za otpuštanje (A) (Slika 50) i kliznite **SMRT** Pak bateriju da otpustite napunjenu **SMRT** Pak spremnu za upotrebu iz **SMRT** punjača.

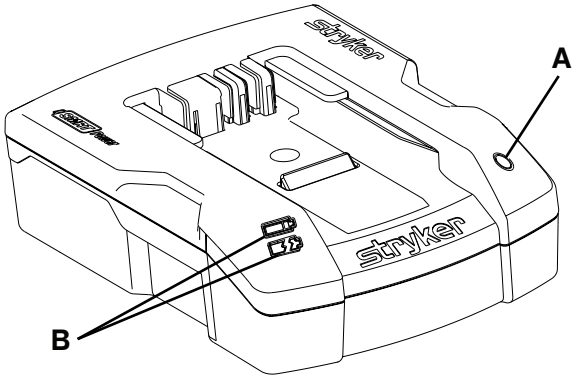
SMRT punjač obavlja punjenje bez obzira na stanje napunjenosti **SMRT** Pak baterije.



Slika 50 – Punjenje SMRT Pak baterije

Provjera razine napunjenosti SMRT Pak baterije pomoću SMRT punjača

Koristite LED pokazivače **SMRT** punjača da provjerite razinu napunjenosti **SMRT** Pak baterije.



Slika 51 – Provjera razine napunjenosti SMRT Pak baterije

- Priključak za napajanje: Ukopčajte ili iskopčajte **SMRT** punjač iz odgovarajućeg izvora napajanja (*Napajanje punjača* (stranica 60)).
- LED pokazivač napajanja **SMRT** punjača (A): Ako zeleni LED pokazivač svijetli, to znači da **SMRT** punjač ima napajanje.
- LED pokazivači **SMRT** punjača (B): Zeleni i narančasti LED pokazivači punjača daju informacije o stanju **SMRT** Pak baterije. LED indikatori mogu svijetliti ili treperiti ovisno o stanju **SMRT** punjača ili **SMRT** Pak baterije.

LED pokazivač SMRT punjača:	Stanje
Zelena (treperi)	**SMRT** punjač puni **SMRT** Pak bateriju. Optimalno vrijeme punjenja iznosi dva sata.
Zelena (svijetli)	**SMRT** Pak baterija je napunjena i spremna za uporabu.
Narančasto (treperi)	Temperaturno kašnjenje **SMRT** Pak baterije. **SMRT** punjač čeka da **SMRT** Pak baterija dostigne prihvatljivi raspon temperature od 43 °F do 88 °F (6 °C do 31 °C).
Narančasta (svijetli)	Pogreška **SMRT** Pak baterije. Pogledajte poglavlje o rješavanju problema u priručniku za održavanje.

Ugradnja SMRT punjača

Prilikom ugradnje **SMRT** punjača, **SMRT** punjač treba biti u kontroliranom okruženju koje:

- nema prekomjerne prašine i vlage.
- se održava unutar konstantnog raspona temperature. Dozvoljeni raspon temperature je od 43 °F do 88 °F (6 °C do 31 ° C). Optimalni raspon temperature je od 65 °F do 75 °F (18 °C do 24 °C).
- odmah spremno za uporabu.

Postavite i održavajte izvor napajanja i kabele za napajanje kako biste minimizirali rizik od oštećenja i slučajnog iskopčavanja.

Ugradnja opcijskog nosača

UPOZORENJE

- Ugradnju opcije nosača i **SMRT** punjača uvijek treba obavljati kvalificirani mehaničar koji poznaje konstrukciju ambulantnih vozila.
- Uvijek montirajte **SMRT** punjač na opciju nosača u zatvoreni ormarić i izvan dohvata pacijenta tijekom prijevoza radi sukladnosti s utvrđenim standardima testa sudara.
- Uvijek se pobrinite da opcija nosača bude sigurno pričvršćena za površinu.

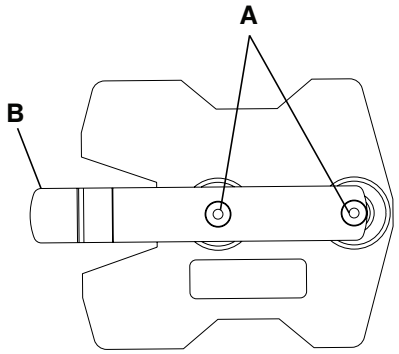
Ugradnja nosača (Slika 52):

1. Nosač **SMRT** punjača koristite kao šablonu za označavanje lokacije montažnih rupa (A) na mjestu gdje ćete ugraditi nosač.
2. Postavite nosač, pazeći da:
   a. Opružni jezičak (B) bude smješten na stražnjem kraju **SMRT** punjača.

      Napomena - Prilikom ugradnje nosača na vertikalnu površinu, opružni jezičak bude vodoravan s točkom opružnog jezička nalijevo (Slika 52).

   b. Kabel za napajanje lako ulazi u stražnji dio **SMRT** punjača.
   c. **SMRT** punjač može klizati od naprijed prema natrag radi povezivanja s nosačem nakon ugradnje.
   d. Nosač bude pravilno ugrađen za ambulantno ili stacionarno mjesto:

Ambulantno mjesto	Stacionarno mjesto
• Pričvrstite nosač za vodoravnu potpornu plohu ili policu pomoću vijaka minimalno veličine 10, razreda 5 (ne isporučuju se). • Pazite da odabrana površina za ugradnju bude dovoljno snažna da sigurno drži punjač **SMRT** i bateriju **SMRT** Pak tijekom prijevoza. • Postavite nosač u zatvoreni ormarić i izvan dohvata pacijenta tijekom prijevoza. • Omogućite jednostavnu ugradnju i uklanjanje **SMRT** Pak baterije. • Postavite izvor napajanja unutar dohvata kabela za napajanje.	• Pričvrstite nosač za vodoravnu ili okomitu potpornu plohu ili policu pomoću vijaka minimalno veličine 10, razreda 5 (ne isporučuju se). • Kod okomite ugradnje postavite nosač tako da opružni jezičak bude odmah ispod vijaka tako da **SMRT** Pak bateriju podupire **SMRT** punjač čak i ako se gumb za otpuštanje slučajno pritisne. • Omogućite jednostavnu ugradnju i uklanjanje **SMRT** Pak baterije. • Postavite izvor napajanja unutar dohvata kabela za napajanje.

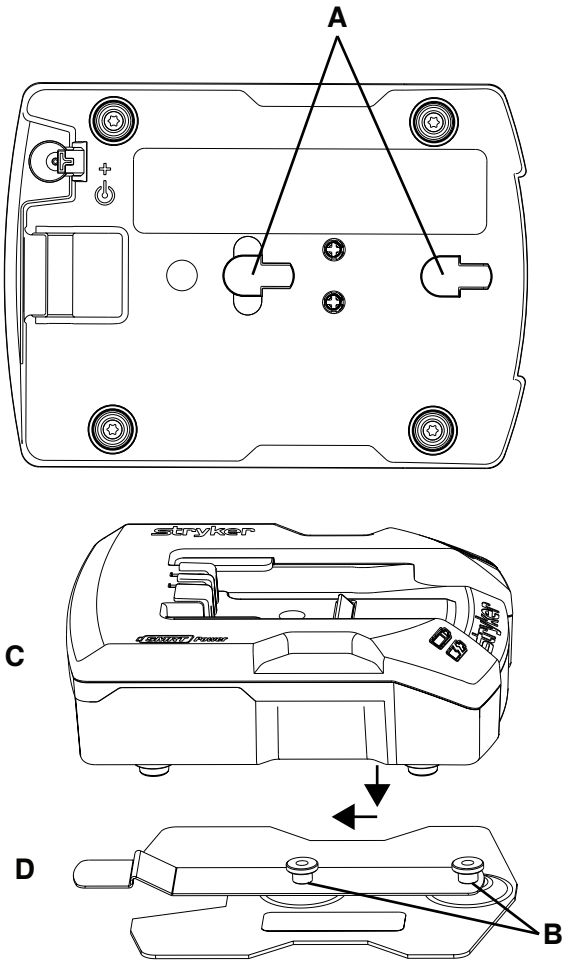


Slika 52 – Nosač

Opcija pričvršćivanja punjača na nosač

Pričvršćivanje **SMRT** punjača na nosač (Slika 53):

1. Poravnajte stražnje utore (A) na pričvršćivače nosača (B).
2. Ugurajte **SMRT** punjač (C) dok se ne zakoči na nosaču (D) da pričvrstite punjač na nosač.



Slika 53 – Pričvršćivanje punjača

Napajanje punjača

OPREZ

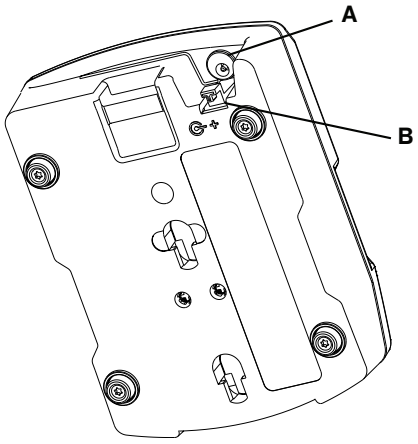
- Uvijek postavite električni kabel za napajanje **SMRT** punjača gdje se na njega neće stati, saplesti se ili na drugi način izložiti kabel oštećenju ili naprezanju.
- Ne dodirujte priključne utičnice **SMRT** Pak baterije metalnim predmetima.

Napajanje **SMRT** punjača (Slika 54):

1. Pronađite priključak za napajanje (A) na stražnjoj strani **SMRT** punjača.
2. Pritisnite pričvrsni jezičak (B) da umetnete izlazni priključak kabela za napajanje u priključak za napajanje **SMRT** punjača.
3. Ukopčajte kraj kabela za napajanje na kojem se nalazi adapter u izvor napajanja.

Najbolje je da koristite neometan, neprekidni izvor napajanja. **SMRT** punjač neprekidno svijetli zelenim LED svjetlom napajanja kad je povezan s izvorom napajanja.

Koristite isključivo dijelove koje je odobrila tvrtka Stryker za napajanje **SMRT** punjača.



Slika 54 – Napajanje punjača

Iskopčavanje punjača

OPREZ - Prilikom iskopčavanja **SMRT** punjača, uvijek uhvatite i vucite utikač, a ne kabel da biste izbjegli rizik od oštećenja električnog utikača i kabela.

Da iskopčate **SMRT** punjač, iskopčajte kabel za napajanje iz izvora izmjenične ili istosmjerne struje.

Dodatna oprema i dijelovi

Ova dodatna oprema može biti dostupna za uporabu s vašim proizvodom. Provjerite dostupnost za svoju konfiguraciju ili regiju. Nazovite Službu za korisnike tvrtke Stryker: 1-800-327-0770.

Naziv	Broj
Produžetak remena	6082-160-050
Platforma defibrilatora	6506-170-000
Kuka za opremu	6500-147-000
Nastavak za uzglavlje s jastukom	6100-044-000
Stalak za intravensku terapiju **HAVASU**, dvodijelna, desna	6500-310-000
Stalak za intravensku terapiju **HAVASU**, dvodijelna, lijeva	6500-311-000
Šipka za infuziju **HAVASU**, dvodijelna, dvostruka	6500-312-000
Šipka za intravenoznu terapiju **HAVASU**, trodijelna, desna	6500-315-000
Šipka za intravenoznu terapiju **HAVASU**, trodijelna, lijeva	6500-316-000
Šipka za infuziju **HAVASU**, trodijelna, dvostruka	6500-317-000
Madrac, dodatni sa zglobnim podešivačem za koljena	6506-034-000
Madrac, dodatni sa zglobnim podešivačem za koljena, sivi	6506-033-000
Madrac, dodatni sa zglobnim podešivačem za koljena, **XPS**	6500-003-130
Madrac, dodatni sa zglobnim podešivačem za koljena, **XPS**, sivi	6506-041-000
Držač boce s kisikom, podnožje	6500-240-000
Držač boce s kisikom, uzglavlje	6500-241-000
Držač boce s kisikom, odvojivi	6080-140-000
Držač boce s kisikom, sklopivo uzglavlje	6085-046-000
Nosač za vezivanje, opcija	6091-300-010
Sustav za vezivanje, oznaka G	6500-002-030
Sustav za vezivanje, **XPR**	650600030010
Sustav za vezivanje, u obliku slova X	6500-001-430
Sustav za vezivanje, u obliku slova X, plavi	6500-001-431
Bočna ograda, opcija	6506-031-000
Bočna ograda, opcija **XPS**	6506-040-000
Opcija **Steer-Lock**	6506-038-000
Prostor za pohranu, vrećica na naslonu za leđa	6500-130-000
Podloška za pohranu, gornji kraj	6500-128-000
Mreža za pohranu, postolje	6500-160-000

Upotrebljavajte samo dijelove koje je odobrila tvrtka Stryker. Drugi dijelovi mogu rezultirati povećanim elektromagnetskim emisijama ili smanjenjem elektromagnetske otpornosti sustava. Nemojte modificirati dijelove. Nepridržavanje uputa može izazvati ozljede.

Naziv	**Broj**
Punjač **SMRT**	6500-201-000
Nosač punjača **SMRT**	6500-034-000
Komplet **SMRT** Pak, baterija	6500-700-046
Električne komponente - izmjenična struja	
Napajanje punjača	6500-201-148
Strujni kabel, Sjeverna Amerika	6500-201-149
Strujni kabel, Europa	6500-201-150
Strujni kabel, Ujedinjeno Kraljevstvo	6500-201-151
Strujni kabel, Australija	6500-201-153
Električne komponente - istosmjerna struja	
Kabel za 12 V DC, automobilski	6500-201-147
Kabel za 12-24 V, DIN utikač	6500-201-152
Električni komplet SMRT (uključuje 1 punjač, 2 paketa Pak i 1 kabel napajanja)	
Električni komplet **SMRT** - 12 V DC, kućanski (punjač za automobil)	6500-700-040
Električni komplet **SMRT** - 120 V AC, kućanski (zidni punjač)	6500-700-041
Električni komplet **SMRT** - 240 V AC, Ujedinjeno Kraljevstvo, međunarodni	6500-700-043
Električni komplet **SMRT** - 240 V AC, Europa, međunarodni	6500-700-044
Električni komplet **SMRT** - 240 V AC, Australija, međunarodni	6500-700-045

Datum proizvodnje dodatne opreme za medicinski proizvod

Godina proizvodnje navedena je u prve četiri znamenke serijskog broja.

Čišćenje i dezinfekcija XPR sigurnosnog remenja

OPREZ - Nemojte nanositi maziva na površine sigurnosnog remenja.

Provjerite dostupnost za svoju konfiguraciju ili regiju. Nazovite Službu za korisnike tvrtke Stryker: 1-800-327-0770.

Preporučena sredstva za čišćenje uključuju:	**Sredstvo za čišćenje sa sljedećim aktivnim sastojcima (ili ekvivalentnima):**
• ≤ 70 %-tni izopropilni alkohol ili	• Amonijeve soli ≤ 0,31 % • Izopropilni alkohol ≤ 21,000 % • Etilenglikol-monobutil-eter ≤ 3,000 % (neaktivni sastojak)

XPR sigurnosno remenje ima predviđeni rok trajanja od tri mjeseca kad koristite navedena sredstva za čišćenje.

Nekorištenje navedenih sredstava za čišćenje može uzrokovati prijevremeno propadanje i poništiti jamstvo za proizvod. Na primjer, nemojte čistiti izbjeljivačem, sredstvom **HDQ Neutral®** ili ubrzanim vodikovim peroksidom (AHP). Ako imate pitanja ili nedoumica, obratite se Službi za korisnike tvrtke Stryker (1-800-327-0770).

Strogo se pridržavajte preporuka za razrjeđivanje koje je izdao proizvođač otopine za čišćenje. Ako se ne pridržavate smjernica navedenih u nastavku prilikom korištenja ovih vrsta sredstava za čišćenje, možete poništiti jamstvo za ovaj proizvod.

Preporučena metoda:

1. Da biste očistili, obrišite vanjske površine kako biste uklonili svu vidljivu prljavštinu. Ponovite prema potrebi sve dok proizvod nije čist.

   Napomena - Pomaknite kopču za produženje kako biste očistili cijeli sigurnosni remen. Uvjerite se da je površina sigurnosnih remena suha prije pomicanja kopče za produženje. Nemojte pomicati kopču za produženje preko površine koja je još uvijek navlažena sredstvom za čišćenje.

2. Da biste dezinficirali, obrišite vanjske površine dok ne budu mokre.

   Napomena - Ne puštajte da proizvod ostane mokar duže od preporuke proizvođača kemikalija za pravilnu dezinfekciju.

3. Provjerite funkcionalnost prije vraćanja proizvoda u uporabu.

Napomena

- Uranjanje metalnih kopči sigurnosnog remenja u vodu može uzrokovati koroziju kopči i nije preporučljivo. Isperite čistom vodom i ostavite da se osuši na zraku da bi se smanjila mogućnost korozije. Zamijenite sigurnosno remenje ako su metalne kopče korodirale.
- Izravnim kontaktom kože s propusnim materijalom koji je vidljivo zaprljan može se povećati rizik od infekcije.
- Nemojte prati sigurnosno remenje u perilici rublja.
- Nakon čišćenja uvijek obrišite proizvod čistom vodom i osušite ga. Neki proizvodi za čišćenje su korozivni i mogu uzrokovati oštećenje proizvoda. Neispiranje i sušenje proizvoda ostavljaju korozivni talog na površini proizvoda i mogu uzrokovati prijevremenu degradaciju kritičnih komponenti.

Čišćenje

UPOZORENJE - Prilikom tlačnog pranja uvijek upotrebljavajte odgovarajuću osobnu zaštitnu opremu kako biste izbjegli udisanje zaraznih čestica. Oprema za tlačno pranje može raspršiti onečišćenje po zraku.

OPREZ

- Nemojte čistiti proizvod parom ni ultrazvukom.
- Maksimalna temperatura vode koju ne smijete premašiti iznosi 180 °F (82 °C).
- Najviši tlak vode koji ne smijete premašiti iznosi 1500 psi (103,4 bara). Ako koristite ručnu palicu za čišćenje proizvoda, držite mlaznicu pod tlakom na udaljenosti od minimalno 24 inča (61 cm) od proizvoda.
- Uvijek ostavite da se osuši na zraku.
- Uvijek izvadite bateriju prije pranja kreveta.
- Nemojte čistiti, servisirati ni obavljati održavanje na proizvodu dok se proizvod upotrebljava.

Proizvod se može čistiti tlačnim pranjem. Proizvod može pokazivati znakove oksidacije ili gubitka boje od kontinuiranog pranja. Tlačno pranje neće narušiti radne značajke proizvoda ako slijedite odgovarajuće postupke.

- Strogo se pridržavajte preporuka za razrjeđivanje koje je izdao proizvođač otopine za čišćenje.
- Preporučena metoda tvrtke Stryker Medical za tlačno pranje proizvoda je uporaba standardnog perača za bolnička kirurška kolica ili ručne palice.
- Krevet očistite jednom mjesečno.
- Remenje s kukom i trakom očistite nakon svake uporabe. Natopite remenje s kukom i trakom dezinfekcijskim sredstvom i pustite da dezinfekcijsko sredstvo ispari. Servis treba odrediti koje je odgovarajuće dezinfekcijsko sredstvo za najlonsko remenje s kukom i trakom.
- Uranjanje metalnih kopči sigurnosnog remenja u vodu može uzrokovati koroziju kopči i nije preporučljivo. Isperite čistom vodom i ostavite da se osuši na zraku da bi se smanjila mogućnost korozije. Zamijenite sigurnosno remenje ako su metalne kopče korodirale.
- Izravnim kontaktom kože s propusnim materijalom koji je vidljivo zaprljan može se povećati rizik od infekcije.

Preporučena sredstva za čišćenje

Ako se koriste u koncentracijama koje preporučuje proizvođač, općenito možete koristiti fenolna ili kvaternarna sredstva za dezinfekciju (izuzev sredstva **Virex**® TB). Sredstva za dezinfekciju na bazi jodoforma ne preporučuju se jer može doći do pojave mrlja.

Preporučena sredstva za čišćenje uključuju:

- kvaternarna sredstva za čišćenje (aktivni sastojak – amonijev klorid) koja sadrže manje od 3 % glikolnog etera
- fenolna sredstva za čišćenje (aktivni sastojak – o-fenilfenol)
- otopina kloriranog izbjeljivača (5,25 % – manje od 1 dijela izbjeljivača na 100 dijelova vode)
- ≤ 21 % izopropilnog alkohola

Izbjegavajte primjenu prevelike količine. Ne puštajte da proizvod ostane mokar duže od preporuke proizvođača kemikalija za pravilnu dezinfekciju.

Napomena

- Ako se ne pridržavate gore navedenih smjernica prilikom korištenja ovih vrsta sredstava za čišćenje, možete poništiti jamstvo za ovaj proizvod.
- Nakon čišćenja uvijek obrišite proizvod čistom vodom i osušite ga. Neki proizvodi za čišćenje su korozivni i mogu uzrokovati oštećenje proizvoda. Ako se proizvod ne ispere i ne osuši, ostaje korozivni talog na površini proizvoda i može uzrokovati prijevremenu koroziju kritičnih komponenti.

Čišćenje punjača

UPOZORENJE

- Prilikom čišćenja **SMRT** Pak baterije uvijek nosite izolirane gumene rukavice pored osobne zaštitne opreme kako biste smanjili rizik od ozljeda.
- Uvijek iskopčajte **SMRT** punjač iz zidne utičnice prije čišćenja kako biste izbjegli rizik od električne opasnosti.
- Nemojte prskati tekućinu izravno na **SMRT** punjač.
- Nemojte tlačno prati **SMRT** punjač.
- Nemojte koristiti otapala, maziva i druge kemikalije da biste očistili **SMRT** punjač, osim ako nije drugačije naloženo.
- Kako biste izbjegli rizik od strujnog udara, nemojte uranjati **SMRT** punjač u vodu niti dopustiti da se voda skuplja na vrhu **SMRT** punjača.

Čišćenje **SMRT** punjača:

1. Iskopčajte **SMRT** punjač iz zidne utičnice kako biste izbjegli opasnost od električne opasnosti tijekom čišćenja.
2. Obrišite površine **SMRT** punjača mekom krpom navlaženom neabrazivnim, bolničkim dezinfektantom.
3. Obrišite krpom navlaženom čistom vodom da uklonite sve kemikalije za čišćenje ili talog.
4. Temeljito osušite prije vraćanja **SMRT** punjača u pogon.

Čišćenje baterije

SMRT Pak baterija je dizajnirana tako da se može tlačno prati. Preporučena metoda za tlačno pranje **SMRT** Pak baterije jeste upotreba standardnog perača za bolnička kirurška kolica ili ručne palice.

UPOZORENJE

- Prilikom tlačnog pranja uvijek upotrebljavajte odgovarajuću osobnu zaštitnu opremu kako biste izbjegli udisanje zaraznih čestica. Oprema za tlačno pranje može raspršiti onečišćenje po zraku.
- Prilikom čišćenja **SMRT** Pak baterije uvijek nosite izolirane gumene rukavice pored osobne zaštitne opreme kako biste smanjili rizik od ozljeda.
- Uvijek koristite isključivo neprovodljive materijale za brisanje **SMRT** Pak baterije.
- Uvijek izbjegavajte pretjerano izlaganje vodi priključaka **SMRT** Pak baterije.
- Uvijek provjerite raspon pH vrijednosti u sigurnosno-tehničkom listu dezinfektanta. Dezinfektanti s pH vrijednostima iznad 10,5 mogu dovesti do pucanja materijala kućišta **SMRT** Pak baterije.
- Da biste izbjegli rizik od ozljede, nemojte izravno rukovati ili dodirivati priključke **SMRT** Pak baterije prilikom čišćenja.
- Da biste smanjili rizik od električnog udara, nemojte uranjati bateriju **SMRT** Pak u tekućinu.
- Nemojte koristiti otapala, maziva i druge kemikalije da biste očistili **SMRT** Pak bateriju, osim ako nije drugačije naloženo.

OPREZ

- Nemojte čistiti **SMRT** Pak bateriju parom ili ultrazvukom.
- Maksimalna temperatura vode koju ne smijete premašiti iznosi 180 °F (82 °C).
- Nemojte prekoračiti maksimalnu temperaturu sušenja zrakom (perač za bolnička kirurška kolica) od 240 °F (115 °C).
- Najviši tlak vode koji ne smijete premašiti iznosi 1500 psi (103,4 bara). Ako koristite ručnu palicu za čišćenje proizvoda, držite mlaznicu pod tlakom na udaljenosti od minimalno 24 inča (61 cm) od proizvoda.

Čišćenje **SMRT** Pak baterije:

1. Izvadite **SMRT** Pak bateriju iz **Power-PRO** kreveta ili **SMRT** punjača.
2. Provjerite da nema pukotina ili oštećenja na kućištu **SMRT** Pak baterije i površini s priključcima.
3. Očistite **SMRT** Pak bateriju bolničkim dezinfektantom s rasponom pH vrijednosti od 6,5 do 10,5.
4. Temeljito isperite **SMRT** Pak bateriju čistom vodom da uklonite sve kemikalije za čišćenje ili talog. Postavite **SMRT** Pak bateriju tako da voda ne dođe blizu priključaka.

5. Temeljito osušite **SMRT** Pak bateriju prije nego stavite **SMRT** Pak bateriju u **Power-PRO** krevet ili **SMRT** punjač.

Preventivno održavanje

UPOZORENJE

- Uvijek otpustite tlak prije iskopčavanja hidrauličnih ili drugih vodova. Izbijanje tekućine pod tlakom može probiti kožu i uzrokovati ozbiljnu ozljedu. Pritegnite sve priključke prije vršenja tlaka. Ako dođe do ozljede, odmah posjetite liječnika.
- Ne provjeravajte curi li hidraulična tekućina golim rukama.

OPREZ

- Uvijek koristite odobrene dijelove da bi se izbjegao rizik od oštećenja proizvoda.
- Uvijek redovito provjerite crijeva i vodove da ne bi došlo do oštećenja kreveta. Provjerite i pritegnite labave priključke. Hidraulični vodovi, crijeva i priključci mogu popustiti ili se olabaviti zbog fizičkog oštećenja, uvrnuća, starosti i izloženosti prirodnim elementima.
- Nemojte naginjati krevet na utovarne kotače i aktivirati proizvod jer će na taj način zrak ući u hidraulični sustav.

Utvrdite i pridržavajte se rasporeda održavanja te vodite evidenciju održavanja. Prije obavljanja pregleda za preventivno održavanje prekinite uporabu kreveta. Ovisno o razini uporabe proizvoda, možda ćete češće morati obavljati provjere za preventivno održavanje. Servis smije obavljati samo kvalificirano osoblje.

Prilikom korištenja proizvoda za održavanje, slijedite upute proizvođača i pročitajte sve sigurnosne tehničke listove.

Podmazivanje

OPREZ - Nemojte podmazivati ležajeve okvira u obliku slova X jer će to narušiti radne značajke kreveta i može poništiti jamstvo.

Krevet je dizajniran da radi bez potrebe za podmazivanjem.

Redovita provjera i podešavanje

Sljedeći raspored predstavlja opći vodič za održavanje. Na potrebni raspored održavanja utjecat će čimbenici poput vremena, terena, geografske lokacije i individualne upotrebe. Ako niste sigurni kako obaviti ove provjere, obratite se svom servisnom tehničaru tvrtke Stryker. Ako niste sigurni koje intervale trebate slijediti prilikom održavanja svog proizvoda, obratite se svom servisnom tehničaru tvrtke Stryker. Provjerite svaki postupak i po potrebi zamijenite istrošene dijelove.

Svakih mjesec ili dva sata

Provjerite ove stavke svakih mjesec dana ili svaka dva radna sata motora, što nastupi prije.

Stavka	Pregled
Postavke	Konfiguracija elementa pričvršćivača za isključivanje
Cilindar	Izvucite klip cilindra. Obrišite klip cilindra mekom krpom i kućnim sredstvom za čišćenje.
Kabeli i žice	Provjerite da nema žica koje vise iz usmjerenja ili priključaka
Manualna rezervna ručka za otpuštanje	Provjerite funkcije manualne rezervne ručke za otpuštanje
Podvozje	Okvir i podvozje
Postolje	Okvir i postolje
Kotači	Provjerite jesu li svi kotači pričvršćeni, kotrljaju se i okreću

Stavka	Pregled
Odjeljak za glavu	Provjerite radi li sigurnosna prečka. Povucite prema uzglavlju da provjerite da se sigurnosna prečka niže i okreće slobodno te se vraća u početni položaj.
Sigurnosni remenovi	Provjerite rade li sigurnosni remenovi bez prekomjernog habanja (kao što je savijen ili slomljen spremnik ili zaporna pločica ili pokidan ili istrošen remen)
Baterija	Prije prve i svake naredne upotrebe provjerite da nema pukotina ili oštećenja na kućištu **SMRT** Pak baterije i površini s priključcima.
Punjač	Za **SMRT** punjač i dijelove provjerite ima li rezova na kabelima, savijenih čioda ili kontakata u kućištu prije prve i svake naredne uporabe

Svaka tri mjeseca ili šest sati

Provjerite ove stavke svaka tri mjeseca ili svakih šest radnih sati motora, što god nastupi prije.

Stavka	Pregled
Cilindar	Provjerite jesu li svi pričvršćivači pričvršćeni
	Hidraulična tekućina ne curi (crveno)
	Labavi nastavci - zategnite, po potrebi
Hidraulika	Pričvršćivači motora su pričvršćeni
	Hidraulična tekućina ne curi
	Spremnik ne curi
Kabeli i žice	Provjerite da ožičenje, kabel ili vodovi nisu oštećeni ili prikliješteni
	Provjerite da priključci nisu oštećeni
Manualna rezervna ručka za otpuštanje	Provjerite izvlači i uvlači li se postolje kada povučete manualnu rezervnu ručku za otpuštanje
	Provjerite da se krevet ne spušta kada povučete manualnu rezervnu ručku za otpuštanje, a na krevetu se nalazi 100 lb (45 kg) težine ili više
Podvozje	Provjerite jesu li svi pričvršćivači pričvršćeni
	Provjerite radi li cilindar naslona za leđa
	Po potrebi podesite pneumatski cilindar za puni raspon pokreta
Postolje	Provjerite jesu li svi pričvršćivači pričvršćeni
Okvir u obliku slova X	Provjerite izvlači i uvlači li se okvir u obliku slova X
Opcije nogare	Provjerite uvlači li se potpuno u transportni položaj
	Provjerite jesu li zavrtnji pritegnuti
Odjeljak za glavu	Provjerite jesu li svi pričvršćivači pričvršćeni

Stavka	Pregled
	Provjerite izvlači i zaključava li se odjeljak za glavu
Dodatna oprema i dijelovi	Sva dodatna oprema i dijelovi rade (kao što je šipka za intravenoznu terapiju, nastavak za glavu i jastuk, držač boce s kisikom i produžetak funkcije sigurnosti)

Svakih šest mjeseci ili 12 sati

Provjerite ove stavke svakih šest mjeseci ili svakih 12 radnih sati motora, što god nastupi prije.

Stavka	Pregled
Hidraulika	Provjerite da crijeva i nastavci nisu oštećeni ili istrošeni
	Hidraulični brzinski osigurač - postavite masu od približno 50 lb (23 kg) na krevet. Podignite krevet uz pomoć dva rukovatelja, povucite ručnu rezervnu ručku za otpuštanje, brzo spustite krevet i pazite da ne padne.
Elektroničke kontrole	Izvucite krevet u podignuti položaj, izmjerite i provjerite utovarnu visinu
	Provjerite radi li funkcija skokovitog kretanja
	Provjerite radi li brzo uvlačenje
Prekidači	Provjerite da nijedan prekidač nije oštećen ili istrošen
	Provjerite rade li oba prekidača
Podvozje	Provjerite da nema savijenih, slomljenih ili oštećenih komponenti
	Provjerite da nema oštećenja ili poderotina na rukohvatima kreveta
	Provjerite rade li i zaključavaju li se bočne ograde
	Provjerite radi li naslon za noge
Madrac	Provjerite da nema pukotina ili poderotina
Postolje	Provjerite da nema savijenih, slomljenih ili oštećenih komponenti
	Provjerite je li zadržač kreveta pričvršćen. Ako nije, zamijenite vijak.
	Provjerite da nema prekomjernih oštećenja na štitnicima okvira u obliku slova X
Kotači	Provjerite da nema nečistoće
Odjeljak za glavu	Provjerite da nema savijenih, slomljenih ili oštećenih komponenti
	Provjerite da nema prekomjernih oštećenja ili poderotina na gredi za držanje
	Provjerite jesu li utovarni kotači pričvršćeni i kotrljaju li se
Nogara (opcija)	Podmažite oprugu i kućište unutarnje opruge nogare mazivom **Tri-Flow®**

Svakih 12 mjeseci ili 24 sata

Provjerite ove stavke svakih 12 mjeseci ili svaka 24 radna sata motora, što god nastupi prije.

Stavka	Pregled
Postavke	Provjerite pristaju li krevet i pričvršćivač i rade li
	Provjerite povezuje li se sigurnosna prečka na sigurnosnu kuku vozila
Cilindar	Cilindar je podešen - učvrsna matica je pritegnuta i krevet se prestaje kretati kada dođe do graničnika
Manualna rezervna ručka za otpuštanje	Provjerite vraća li se u sklopljeni položaj
Podvozje	Provjerite jesu li svi varovi čitavi, da nisu napukli ili slomljeni
	Provjerite jesu li naljepnice upozorenja prisutne i čitljive
Postolje	Provjerite jesu li svi varovi čitavi, da nisu napukli ili slomljeni
Kotači	Provjerite i podesite blokade kotača
Držač boce s kisikom na sklopivom uzglavlju (opcija)	Provjerite jesu li istrošeni remeni i kopče
Platforma defibrilatora (opcija)	Provjerite da kopče nisu pohabane ili pokidane
	Provjerite jesu li kuke kopči čitave i pričvršćene

Raspored zamjene dijelova za donji pričvršćivač

Za krevete kompatibilne s **Performance-LOAD** sustavom, morate zamijeniti dijelove pričvršćivača na donjem kraju nakon svakih 18.078 poziva. To je potrebno kako bi se održala funkcionalnost **Performance-LOAD** sustava. Pridržavajte se ovog rasporeda broja poziva kako biste ispunjavali ovaj zahtjev.

Broj poziva dnevno	Mjeseci
≤ 7	Nije primjenjivo
8	77
9	67
10	59

Bežične obavijesti

Za krevete opremljene opcijskom tehnologijom bežične komunikacije, ove izjave odnose se na navedene zemlje:

Zemlja	Obavijest
Tajvan	CCAQ23LP0130T4
Tajland	กสทช. เครื่องวิทยุคมนาคมนี้ ได้รับยกเว้น ไม่ต้องได้รับใบอนุญาตให้มี ใช้ซึ่งเครื่องวิทยุคมนาคม หรือตั้งสถานีวิทยุคมนาคมตามประกาศ กสทช. เรื่อง เครื่องวิทยุคมนาคม และสถานีวิทยุคมนาคมที่ได้รับยกเว้นไม่ต้องได้รับใบอนุญาต วิทยุคมนาคมตามพระราชบัญญัติวิทยุคมนาคม พ.ศ. 2498 กสทช. | โทรคมนาคม กำกับดูแลเพื่อประชาชน Call Center 1200 (โทรฟรี)

Informacije o elektromagnetskoj kompatibilnosti

OPREZ

- Uporaba dodatne opreme, pretvornika i kabela koji nisu navedeni ili koje nije isporučio proizvođač može dovesti do pojačanog elektromagnetskog zračenja ili smanjene elektromagnetske otpornosti, što dovodi do nepravilnog rada.
- Emisijske značajke ove opreme čine ju pogodnom za uporabu u industrijskim područjima i bolnicama (CISPR 11, klasa A). Ako se upotrebljava u stambenom okruženju, za koje je obično potreban CISPR 11, klasa B, ova oprema možda neće pružiti odgovarajuću zaštitu radiokomunikacijskim uslugama. Korisnik će možda morati poduzeti zaštitne mjere, kao što su promjena položaja ili orijentacije opreme.
- Ova oprema nije namijenjena za uporabu u stambenim prostorima i možda neće pružiti odgovarajuću zaštitu od radijskog prijema u tim prostorima.

Smjernice i izjava proizvođača - elektromagnetska zračenja

Power-PRO krevet i **SMRT** punjač su prikladni za uporabu u niže opisanom elektromagnetskom okruženju. Kupac ili korisnik **Power-PRO** kreveta i **SMRT** punjača mora se pobrinuti da se koriste u takvom okruženju.

Provjera zračenja	Usklađenost	Elektromagnetsko okruženje
Radiofrekvencijske emisije CISPR 11	Skupina 1	**Power-PRO** krevet i **SMRT** punjač koriste radiofrekvencijsku energiju samo za svoje unutarnje funkcije. Stoga su njegova radiofrekvencijska zračenja vrlo niska i nije vjerojatno da uzrokuju smetnje u obližnjoj elektroničkoj opremi.
Radiofrekvencijske emisije CISPR 11	Skupina 2	Krevet **Power-PRO** s opcijskim kompatibilnim sustavom **Power-LOAD** mora ispuštati elektromagnetsku energiju radi obavljanja svojih predviđenih funkcija. Može utjecati na obližnju elektroničku opremu.
Radiofrekvencijske emisije CISPR 11	**Power-PRO**: Klasa A	**Power-PRO** krevet je pogodan za sva okruženja osim kućanskih i onih koja su izravno povezana s javnom niskonaponskom električnom mrežom koja opskrbljuje stambene zgrade.
	SMRT punjač (6500-201-010): Klasa B	**SMRT** punjač pogodan je za sva okruženja, uključujući kućanska i ona koja su izravno povezana s javnom niskonaponskom električnom mrežom koja opskrbljuje stambene zgrade.
Harmonijske emisije IEC 61000-3-2	**Power-PRO**: nije primjenjivo **SMRT** punjač (6500-201-010): Klasa A	**SMRT** punjač pogodan je za sva okruženja, uključujući kućanska i ona koja su izravno povezana s javnom niskonaponskom električnom mrežom koja opskrbljuje stambene zgrade.
Fluktuacije napona Emisije treperenja IEC 61000-3-3	**Power-PRO**: nije primjenjivo **SMRT** punjač (6500-201-010): sukladan	**SMRT** punjač pogodan je za sva okruženja, uključujući kućanska i ona koja su izravno povezana s javnom niskonaponskom električnom mrežom koja opskrbljuje stambene zgrade.

OPREZ

- Nemojte koristiti prenosivu radiokomunikacijsku opremu, uključujući i periferne uređaje poput antenskih kabela i vanjskih antena, na udaljenosti bližoj od 30 cm (12 inča) od bilo kojeg dijela **Power-PRO** kreveta i **SMRT** punjača, uključujući i kabele koje je naveo proizvođač.

- Izbjegavajte slaganje ili postavljanje druge opreme u blizini **Power-PRO** kreveta i **SMRT** punjača kako biste spriječili nepravilan rad proizvoda. Ukoliko jje nužno koristiti ih zajedno, pozorno provjerite rade li pravilno **Power-PRO** krevet i **SMRT** punjač te druga oprema.

Preporučene udaljenosti između prenosive i mobilne radiokomunikacijske opreme i Power-PRO kreveta i SMRT punjača

Power-PRO krevet i **SMRT** punjač namijenjeni su korištenju unutar elektromagnetskog okruženja s kontroliranim zračenim radiofrekvencijskim smetnjama. Kupac ili korisnik **Power-PRO** kreveta i **SMRT** punjača može, kako se preporučuje u nastavku, pomoći u sprječavanju elektromagnetskih smetnji održavajući minimalnu udaljenost između prenosive i mobilne radiokomunikacijske opreme (odašiljača) i **Power-PRO** kreveta i **SMRT** punjača u skladu s maksimalnom izlaznom snagom komunikacijske opreme.

Nazivna maksimalna izlazna snaga odašiljača W	**Udaljenost prema frekvenciji odašiljača** m		
	150 kHz do 80 MHz **D=(1,2) (√*P*)**	**80 MHz do 800 MHz** **D=(0,35) (√*P*)**	**800 MHz do 2,7 GHz** **D=(0,70) (√*P*)**
0,01	0,12	0,04	0,07
0,1	0,38	0,11	0,22
1	1,20	0,35	0,70
10	3,79	1,11	2,21
100	12	3,50	7

Kod odašiljača maksimalne nazivne izlazne snage, koja nije navedena u gornjoj tablici, preporučenu udaljenost d u metrima (m) moguće je procijeniti koristeći jednadžbu primjenjivu na frekvenciju odašiljača, gdje je P maksimalna nazivna izlazna snaga odašiljača u vatima (W) prema proizvođaču odašiljača. Napomena 1: Pri 80 MHz i 800 MHz primjenjuje se udaljenost za viši frekvencijski pojas. Napomena 2: Ove upute nisu primjenjive na svaku situaciju. Na elektromagnetsko širenje utječu apsorpcija i refleksija konstrukcija, predmeta i ljudi.

Upute i izjava proizvođača - elektromagnetski imunitet

Power-PRO krevet i **SMRT** punjač su prikladni za uporabu u niže opisanom elektromagnetskom okruženju. Kupac ili korisnik **Power-PRO** kreveta i **SMRT** punjača mora se pobrinuti da se koriste u takvom okruženju.

Provjera imuniteta	**Razina provjere IEC 60601**	**Razina sukladnosti**	**Elektromagnetsko okruženje - upute**
Elektrostatsko pražnjenje (ESP) IEC 61000-4-2	±8 kV dodir ±15 kV zrak	±8 kV dodir ±15 kV zrak	Podovi moraju biti drveni, betonski ili od keramičkih pločica. Ako su podovi prekriveni sintetikom, relativna vlažnost trebala bi iznositi najmanje 30 %.
Elektrostatski brzi tranzijent/ prasak IEC 61000-4-4	±2 kV za vodove napajanja ±1 kV za ulazne/izlazne vodove	**Power-PRO** krevet: Nije primjenjivo **SMRT** punjač (6500-201-010): ±2kV za vodove napajanja +1 kV za ulazne/izlazne vodove	Kvaliteta mrežnog električnog napajanja mora biti na razinama odgovarajućim uobičajenom trgovačkom ili bolničkom okruženju.

Upute i izjava proizvođača - elektromagnetski imunitet			
Naponski udar IEC 61000-4-5	±1 kV od faze do faze ±2 kV od faze do uzemljenja	**Power**-**PRO** krevet: Nije primjenjivo **SMRT** punjač (6500-201-010): ±1 kV od faze do faze ±2 kV od faze do uzemljenja	Kvaliteta mrežnog električnog napajanja mora biti na razinama odgovarajućim uobičajenom trgovačkom ili bolničkom okruženju.
Padovi napona, promjene napona i kratki prekidi na ulaznim vodovima napajanja IEC 61000-4-11	0 % U_T za 0,5 ciklusa na 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° i 315° 0 % U_T za 1 ciklus 70 % U_T (pad od 30 % u UT) za 25 ciklusa 0 % U_T za 250 ciklusa	**Power**-**PRO** krevet: Nije primjenjivo **SMRT** punjač (6500-201-010): 0 % U_T za 0,5 ciklusa na 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° i 315° 0 % U_T za 1 ciklus 70 % U_T (pad od 30 % u UT) za 25 ciklusa 0 % U_T za 250 ciklusa	Kvaliteta mrežnog električnog napajanja mora biti na razinama odgovarajućim uobičajenom trgovačkom ili bolničkom okruženju. Ako korisnik **SMRT** punjača zahtijeva neprestani rad tijekom prekida mrežnog električnog napajanja, preporučuje se napajanje kreveta putem neprekidnog izvora napajanja ili akumulatorske baterije.
Magnetsko polje pri frekvenciji mreže (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Magnetska polja frekvencije mreže moraju biti na razinama odgovarajućim uobičajenim lokacijama uobičajenog trgovačkog ili bolničkog okruženja.
Električni vođeni tranzijenti na vodovima napajanja ISO 7637-2	prema normi ISO 7637-2	**Power**-**PRO** krevet: Nije primjenjivo **SMRT** punjač (6500-201-010): prema normi ISO 7637-2	Nije primjenjivo
Napomena: U_T je napon izmjenične struje električne mreže prije primjene razine ispitivanja.			

Upute i izjava proizvođača - elektromagnetski imunitet			
Provođena radiofrekvencija IEC 61000-4-6 Zračena radiofrekvencija IEC 61000-4-3	3 Vrms 6 Vrms u ISM i amaterskim radiofrekvencijskim pojasevima 150 kHz do 80 MHz 10 V/m 80 MHz do 2,7 GHz	3 V 6 Vrms u ISM i amaterskim radiofrekvencijskim pojasevima 10 V/m	Prenosivu ili mobilnu radiokomunikacijsku opremu treba koristiti podalje od bilo kojeg dijela **Power-PRO** kreveta ili **SMRT** punjača, uključujući kabele, i to ne bliže od preporučene udaljenosti izračunate jednadžbom koja se primjenjuje na frekvenciju odašiljača. Preporučena udaljenost D=(1,2) (√*P*) D=(0,35) (√*P*) 80 MHz do 800 MHz D=(0,70) (√*P*) 800 MHz do 2,7 GHz gdje je *P* maksimalna izlazna nominalna snaga odašiljača u vatima (W) prema proizvođaču odašiljača, a *d* je preporučena udaljenost u metrima (m). Jakosti polja nepomičnih RF odašiljača, određene procjenom elektromagnetskog mjesta [a], trebaju biti manje od razine sukladnosti za svaki frekvencijski pojas[b]. Moguća je pojava smetnje u blizini opreme označene sljedećim simbolom: 

Upute i izjava proizvođača - elektromagnetski imunitet
Napomena 1: Pri 80 MHz i 800 MHz primjenjuje se viši frekvencijski pojas. **Napomena 2:** Ove upute nisu primjenjive na svaku situaciju. Na elektromagnetsko širenje utječu apsorpcija i refleksija konstrukcija, predmeta i ljudi. **Napomena 3:** ISM (industrijski, znanstveni i medicinski) frekvencijski pojasevi između 0,15 MHz i 80 MHz su 6,765 MHz do 6,795 MHz, 13,553 MHz do 13,567 MHz, 26,957 MHz do 27,283 MHz i 40,66 MHz do 40,70 MHz. Amaterski radiofrekvencijski pojasevi između 0,15 MHz i 80 MHz su 1,8 MHz do 2,0 MHz, 3,5 MHz do 4,0 MHz, 5,3 MHz do 5,4 MHz, 7 MHz do 7,3 MHz, 10,1 MHz do 10,15 MHz, 14 MHz do 14,2 MHz, 18,07 MHz do 18,17 MHz, 21,0 MHz do 21,4 MHz, 24,89 MHz do 24,99 MHz, 28,0 MHz do 29,7 MHz i 50,0 MHz do 54,0 MHz.
[a] Jakosti polja nepomičnih odašiljača, kao što su stacionarne postaje za radio (mobilne/bežične) telefone i zemaljski mobilni radio, amaterski radio, AM i FM radioprijenos i TV prijenos, nije moguće teoretski predvidjeti s točnošću. Za provjeru elektromagnetskog okruženja uzrokovanog nepomičnim RF odašiljačima treba uzeti u obzir elektromagnetsku analizu lokacije. Ako izmjerena jakost polja na mjestu korištenja **Power-PRO** kreveta prekoračuje primjenjivu razinu sukladnosti s radiofrekvencijskim standardima, provjerite normalan rad **Power-PRO** sustava. Ako ustanovite da krevet ne radi normalno, mogu biti potrebne dodatne mjere kao što je promjena orijentacije ili položaja **Power-PRO** kreveta. [b] Iznad frekvencijskog pojasa 150 kHz do 80 MHz jakost polja treba biti manja od 10 V/m.

Power-PRO XT ágy

Felhasználói kézikönyv

REF 6506



CE

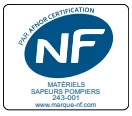
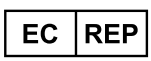
HU

6506-209-005 Rev AE.0 2025-06

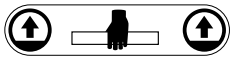
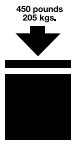
Szimbólumok összefoglaló jegyzéke

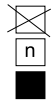
A szimbólumok magyarázatát lásd a szimbólumok globális jegyzékében az ifu.stryker.com weboldalon.

Szimbólumok

	Lásd az utasításokat tartalmazó kézikönyvet/füzetet
	Olvassa el a használati utasítást
	Általános figyelmeztetés
	Figyelem
	Vigyázat: Kéz összezúzódásának veszélye
	Vigyázat: Nem ionizáló sugárzás
	Tolása tilos
	Kenése tilos!
	AFNOR szerinti tanúsítás
	CE-jelölés
	Egyesült királyságbeli megfelelőségértékelési jelölés
	Importőr
	Egyedi eszközazonosító
	Meghatalmazott képviselő az Európai Közösségben
	Meghatalmazott képviselő Svájcban

MD	Európai orvostechnikai eszköz
REF	Katalógusszám
LOT	(Gyártási) tétel száma
SN	Sorozatszám
QTY	Mennyiség
US Patents	Az amerikai egyesült államokbeli szabadalmak vonatkozásában lásd: www.stryker.com/patents
	Gyártó
	Gyártás dátuma
	A felszerelés tömege biztonságos üzemi terheléssel
	Biztonságos üzemi terhelés
	B típusú, beteggel érintkező komponens
	BF típusú, beteggel érintkező alkatrész
	Azt jelzi, hogy az Európai Unió 2023/1542/EU számú, akkumulátorokról és hulladékelemekről szóló rendelete szerint az akkumulátorokat külön kell gyűjteni. Ezt a szimbólumot kísérheti a használt akkumulátor(ok) rövidített megjelölése.
	Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU európai irányelvnek (WEEE-nek) megfelelően ez a szimbólum azt jelzi, hogy a terméket külön kell begyűjteni újrahasznosítás céljából. Tilos szelektálatlan kommunális hulladékként kidobni. A hulladékba helyezésre vonatkozó információk tekintetében forduljon a helyi forgalmazóhoz. Gondoskodjon a fertőzött berendezés dekontaminálásáról újrahasznosítása előtt.
	Azt jelzi, hogy az Európai Unió 2023/1542/EU számú, akkumulátorokról és hulladékelemekről szóló rendelete szerint az akkumulátorokat külön kell gyűjteni. Ezt a szimbólumot kísérheti a használt akkumulátor(ok) rövidített megjelölése. Cd = A kadmium az akkumulátor tömegének több mint 0,002%-át teszi ki.
	A Rechargeable Battery Recycling Corporation (RBRC) vállalat közszolgálati nonprofit szervezet, amely hordozható akkumulátorok újrahasznosításával foglalkozik. Az akkumulátorokat akkumulátorgyűjtő helyen kell leadni. Az Önhöz közeli gyűjtőhelyre vonatkozó információk az RBRC webhelyén (www.rbrc.org) találhatók, illetve az újrahasznosításra utaló jelzésen szereplő telefonszámon lehet érdeklődni.
	Nikkel-kadmium cellákat tartalmaz, és ennek megfelelően kell újrahasznosítani

2300 mAh (1.2A/2h)	Akkumulátorkapacitás, tipikus töltőáram és időtartam
KRX 23/44	Ni-Cd cella azonosítója a Nemzetközi Elektrotechnikai Bizottság (IEC) osztályozása szerint 61951-1:2003
CLASSIFIED C UL US 87VL	Orvosi berendezés, amelyet az Underwriters Laboratories Inc. csak az alábbi szabványoknak megfelelően sorolt be az áramütés, a tűz és a mechanikai kockázatok tekintetében: ANSI/AAMI ES60601-1:2012 és CAN/CSA-C22.2 No. 60601-1:14.
	Emelés itt
⎓	Egyenáram
~	Váltakozó áram
	II. érintésvédelmi osztályba sorolt villamos berendezés: olyan berendezés, amelyben az áramütés elleni védelmet nemcsak az alapszintű szigetelés biztosítja, hanem további biztonságossági óvintézkedések is, úgymint kettős szigetelés vagy megerősített szigetelés, ugyanakkor nincs védőföldelés, és a beszerelési körülmények sem nyújtanak külön védelmet.
	Veszélyes feszültség
SMRT™ Power	**SMRT** áramellátó rendszer
IPX0	Nem védett
IPX6	Erős vízsugár ellen védett
DATA − +	Az akkumulátor érintkezőinek azonosítója (adatvezeték, negatív és pozitív pólus)
<60s >300s	Ágy munkaciklusa: 16,7% (kevesebb mint 60 másodpercig bekapcsolt, több mint 300 másodpercig kikapcsolt állapotú ciklusok)
	Ez az eszköz megfelel az Egyesült Államok Szövetségi Kommunikációs Bizottsága (FCC) szabályzata 18. cikkelyének
	Kétszemélyes emelés
	Ezzel az oldalával felfelé
	Törékeny, óvatosan kezelendő
	Szárazon tartandó
	450 font/205 kg terhelhetőség

	Az egymásra helyezhető berendezések maximális száma
U.S.A.	A jel alatt található angol szöveg kizárólag az amerikai egyesült államokbeli közönségnek szól
TRA Registered No: ER35122/14 Dealer No: DA35173/14	Az Egyesült Arab Emírségek telekommunikációs szabályozó hatóságainál regisztrálva
	A termék megfelel az elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó szabványoknak Ausztráliában/Új-Zélandon
	Dél-Afrika független távközlési hatósága általi jóváhagyással rendelkezik
	A doboz gyártójának tanúsítványa – a csomagolódoboz tesztelése során igazolt minimális nyomástűrési érték 500 font per négyzethüvelyk
	Ne tisztítsa fehérítőszerrel
	Vállbekötő öv
	Dupla csatos derékbekötő öv
	Egycsatos derékbekötő öv
	Combbekötő öv
	Bokabekötő öv

Tartalomjegyzék

A „Vigyázat”, „Figyelem” és „Megjegyzés” szavak meghatározása 3
A biztonságossági óvintézkedések összefoglalása 3
Becsípődési pontok 7
Mechanikai stabilitás 8
Bevezetés 10
A termék leírása 10
Rendeltetés 10
Felhasználási javallatok 10
Rendeltetésszerű felhasználók 11
Klinikai előnyök 11
Ellenjavallatok 11
Várható üzemi élettartam 11
Ártalmatlanítás/újrahasznosítás 11
Műszaki adatok – Power-PRO 11
Európai REACH 13
A szükséges opciókra vonatkozó szabványok 14
Kompatibilis a Schnitzler gyermekgyógyászati bekötő rendszerrel 14
Műszaki adatok – SMRT 15
Áramellátással kapcsolatos követelmények 15
Európai akkumulátorspecifikációk 16
A termék képi bemutatása – Power-PRO 16
A termék ábrája – SMRT 17
Kapcsolatfelvételi adatok 17
Sorozatszám helye – Power-PRO 18
A sorozatszám helye - SMRT 18
Gyártás dátuma 18
Konfigurálás 19
Installáció 20
Az ágyrögzítő beszerelése 20
Az ágyrögzítő szerelvénybe rögzített ágyat automatikusan kikapcsoló rendszer beszerelése 20
A jármű biztonsági horgának kiválasztása 21
Járműkonfiguráció 22
A jármű biztonsági horgának pozicionálása, hosszanti irányban 23
A jármű biztonsági horgának pozicionálása, oldalirányban 24
A jármű biztonsági horgának beszerelése 25
Működés 27
Üzemeltetési irányelvek 27
Az ágy berakodási magasságának beállítása a szakaszos magasságváltó funkcióval 28
Az akkumulátor töltésszintjének ellenőrzése 28
Az óra és a hibakijelző ellenőrzése 29
Helyes emelési technikák 29
A beteg áthelyezése az ágyra 30
Ágy gurítása egy beteggel 30
Az ágy felemelése vagy süllyesztése 30
Az ágy elektromosan vezérelt felemelése, süllyesztése vagy kioldása 31
Az ágy kézi felemelése vagy süllyesztése a kézi zárkioldóval 31
Az ágy járműbe helyezésének felgyorsítása a nagy sebességű bevonási mód segítségével 32
Ágy berakása vagy kivétele a Power-LOAD opcióval 32
Ágy berakása agancsszerű ágyrögzítővel rendelkező járműbe 33
Ágy kivétele agancsszerű ágyrögzítő szerelvénnyel rendelkező járműből 34
A kezelők és a segítők pozicionálása 36
A háttámla felemelése vagy leeresztése 37
Az oldalkorlátok felemelése és leengedése 37
Az oldalkorlátok felemelése és leengedése (XPS-opció) 37
A bevonható fejrész kitolása 38
A bevonható fejrész bevonása 38
A lábfejtámasz felemelése vagy leeresztése 38
Az opcionális csuklós térdhajlító támasz felemelése vagy leeresztése 39
A kerékzár bekapcsolása vagy kioldása 39
Az opcionális Steer-Lock irányrögzítés bekapcsolása és kioldása 40

Az opcionális támasztóláb kinyitása a dialízismérleghez és a támasztóláb kioldása....40
A beteg rögzítése a „G” minősítésű bekötőövekkel....40
A váll-, comb- vagy bokabekötő övek felszerelése....41
Derékbekötő övek rögzítése....42
A bekötőövek beigazítása....42
A beteg rögzítése az X alakzatú/XPR bekötőövekkel....43
Az X alakzatú/XPR vállbekötő övek rögzítése....44
Az X alakzatú/XPR derékbekötő övek rögzítése....45
Az X alakzatú/XPR combbekötő övek rögzítése....45
Az X alakzatú/XPR bokabekötő övek rögzítése....46
Az X alakzatú/XPR bokabekötő övek rögzítése....46
Toldalék hozzáadása a bekötőövhöz....47
Beteg rögzítése a Pedi-Mate® csecsemőbekötő rendszerrel....47
A gyermekbekötő öv rögzítése az X alakzatú bekötőövcsomaggal....48
A defibrillátor tartópadjának csatlakoztatása....49
Eszközök felfüggesztése az eszköztartó horogra....52
A párnás fejrésztoldalék csatlakoztatása....52
A kétszintes infúziós állvány pozicionálása....52
Az opcionális háromszintes infúziós állvány pozicionálása....53
Oxigénpalack rögzítése az oxigénpalack-tartóba....54
Oxigénpalack rögzítése a bevonható fejrész oxigénpalack-tartójába....54
Az alapzat opcionális tárolóhálójának felszerelése....55
A háttámla tárolótasakjának felszerelése....55
A fej felőli vég opcionális tárolóasztalának felszerelése....56
A matrac rögzítése....57
A SMRT Pak behelyezése....57
A SMRT Pak akkumulátor eltávolítása az ágyról....57
Az akkumulátor tárolása....58
A SMRT Pak akkumulátor feltöltése....58
A SMRT Pak akkumulátor töltöttségi szintjének megállapítása a SMRT töltővel....59
A SMRT töltő beszerelése....60
Az opcionális tartókengyel beszerelése....60
A töltőnek az opcionális tartókengyelre való felszerelése....61
A töltő árammal való ellátása....62
A töltő lecsatlakoztatása....63
Tartozékok és alkatrészek....64
Orvostechnikai eszközök tartozékainak gyártási dátuma....65
Az XPR bekötőövek tisztítása és fertőtlenítése....66
Tisztítás....67
Javasolt tisztítószerek....67
A töltő tisztítása....68
Az akkumulátor tisztítása....68
Megelőző karbantartás....70
Kenés....70
Rendszeres ellenőrzések és beállítások....70
Havonta vagy két óra használat után....70
Háromhavonta vagy hat óra használat után....71
Hathavonta vagy 12 óra használat után....72
12 havonta vagy 24 óra használat után....73
Láb felőli vég rögzítőelemei cseréjének ütemterve....73
Vezeték nélküli értesítések....74
Elektromágneses összeférhetőségre (EMC) vonatkozó információk....75

A „Vigyázat”, „Figyelem” és „Megjegyzés” szavak meghatározása

A **„VIGYÁZAT”**, **„FIGYELEM”** és **„MEGJEGYZÉS”** szavak speciális jelentésűek. Az általuk jelzett figyelmeztetéseket alaposan át kell tekinteni.

VIGYÁZAT

Olyan helyzetre hívja fel az olvasó figyelmét, amelynek elkerülése hiányában halál vagy súlyos személyi sérülés következhet be. Ezenkívül potenciálisan súlyos nemkívánatos reakciókat és biztonsági kockázatokat is jelezhet.

FIGYELEM

Olyan potenciálisan veszélyes helyzetre hívja fel az olvasó figyelmét, amelynek elkerülése hiányában a felhasználó vagy a beteg enyhe vagy mérsékelten súlyos személyi sérülést szenvedhet, illetve a termék vagy egyéb anyagi javak károsodhatnak. Ide tartozik az eszköz biztonságos és hatékony használatához szükséges különös gondosság, illetve az eszköz rendeltetésszerű vagy nem rendeltetésszerű használatából esetlegesen adódó károk megelőzéséhez szükséges gondosság.

Megjegyzés - A karbantartást megkönnyítő vagy a fontos utasításokat világosabbá tevő speciális információkat jelzi.

A biztonságossági óvintézkedések összefoglalása

Mindig olvassa el és pontosan tartsa be az ezen az oldalon szereplő „vigyázat” és „figyelem” megjelölésű figyelmeztetéseket. A szervizelést kizárólag képesített szakember végezheti.

VESZÉLY

- Ágy berakodása, kivétele vagy magasságának módosítása során mindig tartsa távol a kezét a biztonsági rúd piros forgócsapjaitól.
- Az ágy mozgatásához mindig használja mindkét kezét.
- Ha az ágy öt foknál meredekebb felületen van, mindig állítsa az ágyat a legalsó helyzetbe.
- A **Power-PRO** a **Power-LOAD** kompatibilitási funkcióval főként ezeken a frekvenciákon működik: 70–85 kHz indukciós töltéskor és 13,56 MHz ± 7 kHz, amplitúdómodulált (OOK), ERP: -82,37 dBm. Az induktív feltöltés a következő frekvenciák között tud működni: 70–125 kHz. Előfordulhat, hogy a **Power-LOAD** rendszert más berendezések zavarják, még akkor is, ha azok a berendezések megfelelnek a CISPR (Rádiófrekvenciás Zavarok Nemzetközi Különbizottsága/ Comité International Spécial des Perturbations Radioélectriques) jelkibocsátásra vonatkozó követelményeinek.
- Ha agancsszerű ágyrögzítő szerelvényt használnak az ágyhoz, akkor a szállításához használt összes sürgősségi betegszállító járműbe be kell szerelni az ágyrögzítő szerelvénybe rögzített ágyat automatikusan kikapcsoló rendszert.
- Mindig kizárólag képzett személyzet szerelheti be az ágyrögzítőt. A helytelen beszerelés a beteg vagy a kezelő sérülését okozhatja.
- Mindig ügyelni kell arra, hogy az összes ágy megfeleljen a Stryker ágyrögzítő rendszer beszerelési specifikációinak.
- Az ágytartó szeg helyzete az ágy gyártójától és modellszámától függ. Mindig az ágytartó szeg helyzetének megfelelően igazítsa be a sínrögzítő szerelvényt.
- Az ágyrögzítő szerelvénybe rögzített ágyat automatikusan kikapcsoló rendszert mindig az ágy üzembe állítása előtt kell elhelyezni.
- Ne kísérelje meg az ágyat üzemeltetni, miközben ágyrögzítő rendszerbe csatlakozik!
- Az ágyrögzítő szerelvénybe rögzített ágyat automatikusan kikapcsoló rendszert mindig csak az elektronikus funkció kiiktatására használja. Semmiféle más célra nem szabad használni!
- A jármű meglévő biztonsági horgának újabb stílusú horogra való cseréjekor mindig igazítsa be a felszerelési helyet, hogy a jármű biztonsági horgának felülete továbbra is megfelelő pozícióban legyen.
- A beteg és a kezelő sérülése elkerülésének érdekében a jármű biztonsági horgának beszerelését mindig olyan szakképzett szerelővel végeztesse, aki jól ismeri a mentőautók felépítését.
- A jármű biztonsági horgának beszerelése előtt mindig forduljon a jármű gyártójához. Ügyeljen arra, hogy a jármű biztonsági horgának beszerelésekor ne sértse meg, illetve ne akadályozza működésükben a fékvezetékeket, az oxigénvezetékeket, az üzemanyag-vezetékeket, az üzemanyagtartályt és a jármű elektromos huzalozását.
- Az ágyat vagy a jármű biztonsági horgát tilos módosítani! Ha az ágy biztonsági rúdja bármelyik ilyen helyzetben (bal oldalon, középen, jobb oldalon) nem tud a jármű biztonsági horgához kapcsolódni, akkor módosítani kell a járművet.

- A jármű biztonsági horgának beszerelése előtt mindig győződjön meg arról, hogy az ágy biztonsági rúdja csatlakoztatható a jármű biztonsági horgához.
- A sérülés kockázatának elkerülése érdekében mindig ellenőrizze, hogy az ágy biztonsági rúdja csatlakoztatva van-e a jármű biztonsági horgához, mielőtt az ágyat a betegtérből kivenné.
- Mindig olyan csavarokat használjon, amelyek elég hosszúak ahhoz, hogy áthatoljanak a jármű betegterének padlóján, az alátéten és az anyán, és legalább két teljes menet mélységben rögzüljenek az anyába. Az imbuszfejű fedőcsavarok hossza a járműpadló vastagságától függ.
- A terméket csak akkor szabad működtetni, amikor mindenki kellő távolságban van a mechanikus szerkezetektől. Az elektromos vezérlésű termék mechanikus szerkezetei súlyos sérüléseket okozhatnak.
- A **SMRT** Pak akkumulátorokat minden használat előtt vizsgálja át, és ellenőrizze, hogy nem sérültek-e.
- Ne engedjen képzetlen segítőket közreműködni a termék üzemeltetésében.
- A markolatokat mindig az előírt módon fogja meg. Az ágy berakása és kivétele, illetve az ágy magasságának megváltoztatása közben tartsa a kezét távol a biztonsági rúd piros forgócsapjaitól.
- Ne utazzon az ágy alapzatán.
- Az ágy felborulása kockázatának elkerülése érdekében ne szállítsa az ágyat oldalirányban. A felborulás kockázatának minimalizálása érdekében az ágyat mindig süllyesztett helyzetben, a fej felőli végével vagy a láb felőli végével előre szállítsa.
- A kezét, ujjait és a lábát tartsa mindig távol a mozgó alkatrészektől. Legyen óvatos, amikor a kezét vagy a lábát az ágy alapzatának csövei közelébe helyezi az ágy felemelése vagy süllyesztése közben.
- A beteget az ágy nyugalmi állapotában mindenkor megfigyelés alatt kell tartani. A termék hidraulikával történő emelése vagy süllyesztése átmenetileg befolyásolhatja az elektronikus betegmegfigyelő berendezések működését.
- Az ágy aktivált állapotában ne távolítsa el az akkumulátort!
- Mindig minden bekötőövet használjon fel a betegnek a termékhez való rögzítéséhez. A bekötetlen beteg leeshet a termékről, és megsérülhet.
- Ne hagyja a beteget felügyelet nélkül. Fogja a terméket, amikor beteg van rajta.
- A felborulás kockázatának elkerülése érdekében ne használja a kerékzárakat a termék mozgatása közben, illetve amikor a terméken beteg fekszik!
- Ne használja az oldalkorlátokat a beteg rögzítéséhez.
- A felborulás kockázatának csökkentése érdekében az ágyat mindig alacsonyabb helyzetben szállítsa. Amennyiben lehetséges, vegyen igénybe segítséget, vagy válasszon alternatív útvonalat.
- A felborulás kockázatának elkerülése érdekében mindig kerülje a magas akadályokat, mint például a járdaszéleket, a lépcsőket vagy a göröngyös talajt.
- Miután az ágy biztonsági rúdja a jármű biztonsági horgához kapcsolódott, ne használja a szakaszos magasságváltó funkciót az ágy beállított berakodási magasságának túllépéséhez!
- Mindig két kezelő legyen jelen, ha az ágyon beteg fekszik.
- A **Power-LOAD** rendszert mindig csak olyan 6086-os **Performance-PRO** XT, 6506-os **Power-PRO** XT és 6516-os **Power-PRO** IT ágyakkal használja, amelyek rendelkeznek a **Power-LOAD** opcióval. Bizonyos helyzetekben a **Power-LOAD** rendszer szabványos agancsszerű ágyrögzítő szerelvényként használható a legtöbb X-vázas ágyhoz, de minden **Power-LOAD** opció nélküli ágyhoz sínrögzítő szerelvény szükséges.
- A sérülés kockázatának elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy mindig **Power-PRO** ágyat használjon a 6390-es modellszámú Stryker **Power-LOAD** rendszerrel.
- Amikor a súly a levegőben van, mindig meg kell támasztani a beteget, az ágyat és a tartozékokat.
- Ha ágyrögzítőt használ, akkor ne tegye be az ágyat a szállítójárműbe bevont fejrésszel! Az ágy feldőlhet, illetve előfordulhat, hogy nem csatlakozik megfelelően az ágyrögzítőhöz.
- Ha üres ágy járműbe való berakodását egy kezelő végzi, mindig az elektromos berakodási módszert alkalmazza. Üres ágy berakodásához egy kezelő soha ne alkalmazza a kézi módszert!
- Az ágy kivételekor ne húzza és ne emelje meg az ágy biztonsági rúdját!
- A termék károsodása kockázatának elkerülése érdekében az ágy áthelyezéséhez szolgáló kerekeket mindig tegye le biztonságosan a talajra, amikor az ágyat kiveszi a jármű betegteréből.
- Ne nyomja meg a kitolás (+) gombot, amíg a biztonsági rúd a jármű biztonsági horgához nem csatlakozik!
- Az ágy használata előtt mindig rögzítse a helyén a kihúzott fejrészt.
- Ne szereljen fel és ne hozzon működésbe kerékzárat elkopott, 6 hüvelyknél (15 cm-nél) kisebb átmérőjű kerekekkel rendelkező terméken!
- Tilos beteget vagy a terméken helyet foglaló személyt felügyelet nélkül hagyni! Tartsa meg a terméket, amikor beteg vagy más személy van rajta.

- A támasztóláb használatakor mindig két kezelőre van szükség.
- A támasztóláb kinyitása előtt mindig helyezze középre a beteg súlyát az ágyon.
- A támasztólábat mindig csak a lábával nyissa ki.
- A nagyobb stabilitás érdekében mindig eressze alacsonyabbra az ágyat a támasztóláb kinyitása előtt.
- Szállítás közben ne nyissa ki a támasztólábat! A támasztólábat tartsa bevont helyzetben.
- A támasztólábat ne használja féknek!
- Lejtőn ne nyissa ki a támasztólábat!
- Ne rögzítsen bekötőöveket az alapzat csöveihez vagy a keresztcsövekhez!
- A derékbekötő övnek mindig X alakzatot kell formálnia a vállbekötő övével.
- A **Pedi-Mate®** csecsemőbekötő rendszer véletlen kioldása és a csecsemő sérülése kockázatának elkerülése érdekében a csatot mindig az akadályokkal vagy az ágyon lévő tartozékokkal ellentétes irányba helyezze.
- Ne használja az oxigénpalack-tartót oxigénpalack tartására, amikor a szállítójármű mozgásban van. A szállítójármű mozgása idejére mindig helyezze megfelelő tárolóhelyre az oxigénpalack-tartót.
- Használati alkalmak között mindig ellenőrizze a szíjak és kapcsok kopását. Cserélje le a tartószíjat, ha már nem képes megtartani az oxigénpalackot.
- Ha az ágy bevonható fejrésze opcionális oxigénpalack-tartóval rendelkezik, ügyeljen arra, hogy ne csípje be az ujját a háttámlán rögzített palacktartó és az oxigénpalack közé.
- Ügyeljen arra, hogy a fej felőli végnél lévő tárolóasztal (amennyiben van) ne zavarja a bevonható fejrész, a biztonsági rúd vagy a jármű biztonsági horgának működését.
- Az áramütés kockázatának elkerülése érdekében semmilyen okból ne kísérelje meg kinyitni az akkumulátorcsomagot! Ha az akkumulátorcsomag háza repedt vagy sérült, ne tegye be az akkumulátort a töltőbe! A sérült akkumulátorcsomagokat juttassa vissza egy szervizközpontba újrahasznosításra.
- Mindig kerülje a közvetlen érintkezést a nedves akkumulátorral vagy akkumulátorházzal. Az ilyen érintkezés a beteg vagy a kezelő sérülését okozhatja.
- Ne helyezzen megrepedt vagy sérült **SMRT** Pak akkumulátort a **SMRT** töltőbe! A sérült **SMRT** Pak akkumulátorokat juttassa vissza egy szervizközpontba újrahasznosításra.
- Az opcionális tartókengyel és a **SMRT** töltő beszerelését mindig olyan szakképzett szerelővel végeztesse, aki jól ismeri a mentőautók felépítését.
- Az ütközéstesztek szabványainak való megfelelés érdekében a **SMRT** töltőt mindig zárt szekrényben kell az opcionális tartókengyelre szerelni, a beteg által szállítás közben hozzá nem férhető helyre.
- Ügyeljen arra, hogy a tartókengyel opció mindig rögzítve legyen a felülethez.
- A fertőző kórokozók belélegzésének elkerülése érdekében nagynyomású mosás közben mindig viseljen megfelelő egyéni védőfelszerelést. A nagynyomású mosóberendezés fertőző permetcseppeket juttathat a levegőbe.
- A **SMRT** Pak akkumulátor tisztítása közben az egyéni védőfelszerelésen kívül mindig viseljen szigetelt gumikesztyűt is a sérülés kockázatának csökkentése érdekében.
- Az elektromos veszélyek elkerülése érdekében tisztítás előtt mindig csatlakoztassa le a **SMRT** töltőt a fali csatlakozóaljzatról.
- Ne permetezzen folyadékot közvetlenül a **SMRT** töltőre!
- A **SMRT** töltőt ne tisztítsa nagynyomású mosással!
- Ne használjon oldószereket, kenőanyagokat vagy más vegyszereket a **SMRT** töltő tisztításához, hacsak ellenkező utasítást nem kap!
- Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében ne merítse vízbe a **SMRT** töltőt, és ne hagyja, hogy víz gyűljön össze a **SMRT** töltő tetején!
- A **SMRT** Pak akkumulátor letörlésére kizárólag nem vezető anyagokat használjon.
- Mindig kerülje, hogy túl sok víz érje a **SMRT** Pak érintkezőit.
- Mindig nézze meg a fertőtlenítőszer anyagbiztonsági adatlapját (MSDS) a pH-tartomány megállapításához. A 10,5-öt meghaladó pH-értékű fertőtlenítőszerek megrepeszthetik a **SMRT** Pak akkumulátor házának anyagát.
- A sérülés kockázatának elkerülése érdekében ne fogja meg közvetlenül a **SMRT** Pak akkumulátor érintkezőit, és ne is érjen hozzájuk tisztítás közben!
- Az áramütés kockázatának csökkentése érdekében ne merítse folyadékba a **SMRT** Pak akkumulátort!
- Ne használjon oldószereket, kenőanyagokat vagy más vegyszereket a **SMRT** Pak akkumulátor tisztításához, hacsak ellenkező utasítást nem kap!

- Lecsatlakoztatás előtt mindig nyomásmentesítse a hidraulikavezetékeket és egyéb vezetékeket. A nyomás alatt lévő kiszivárgó folyadék behatolhat a beteg bőrébe, és súlyos sérülést okozhat. Nyomás alkalmazása előtt minden csatlakozást szorítson meg. Baleset esetén azonnal forduljon orvoshoz.
- Ne puszta kezével ellenőrizze, hogy a hidraulikafolyadék szivárog-e!

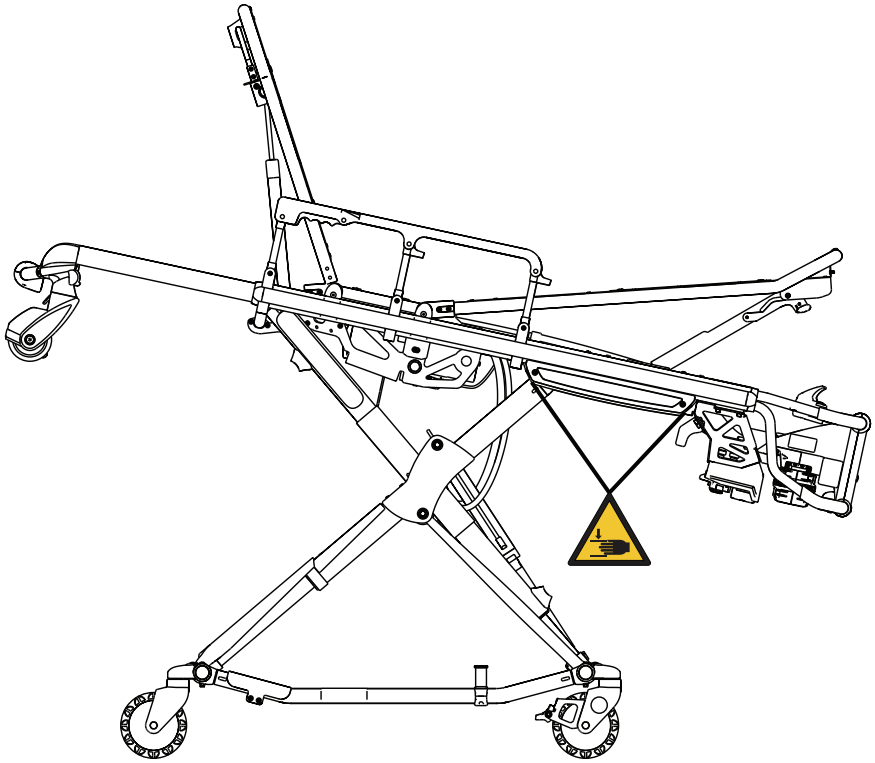
FIGYELEM

- A termék nem megfelelő használata a beteg vagy a kezelő sérülését eredményezheti. Kizárólag a jelen kézikönyvben ismertetett módon működtesse a terméket.
- Ne módosítsa a terméket vagy annak bármely komponensét. A termék módosítása kiszámíthatatlan működést eredményezhet, ami a beteg vagy a kezelő sérülését okozhatja. A termék módosítása esetén a szavatosság is érvényét veszti.
- Ez a berendezés tesztelve lett, és megfelelt az „A” osztályú digitális eszközökre vonatkozó határértékeknek az amerikai Szövetségi Kommunikációs Bizottság (FCC) szabályzata 15. cikkelyében foglaltak szerint. A határértékek úgy lettek megválasztva, hogy észszerű védelmet nyújtsanak a káros zavarokkal szemben, amikor a berendezést kereskedelmi környezetben használják. Ez a berendezés rádiófrekvenciás energiát kelt, használ, és sugározhat ki. Amennyiben beszerelése és használata nem a jelen utasításoknak megfelelően történik, káros zavart kelthet a rádiófrekvenciás kommunikációban. A jelen berendezés lakóterületen történő használata várhatóan káros zavarokat okoz, amely esetben a felhasználónak saját költségén kell kiküszöbölnie a zavart.
- Ne használja a terméket inkompatibilis bekötőövekkel.
- Mindig állítsa be az ágy berakodási magasságát, mielőtt az ágyat üzembe helyezné.
- A termék működtetése előtt távolítson el minden akadályt, amely a kezelő vagy a beteg sérülését okozhatná.
- A termék üzembe helyezése előtt mindig töltse fel az akkumulátort. A feltöltetlen vagy lemerült akkumulátor gyenge termékteljesítményt okozhat.
- Ne üljön és ne álljon az oldalkorlátokra (**XPS** opció esetében)!
- Ne használja az oldalkorlátokat (**XPS** opció esetében) a beteg áthelyezésére vagy megtartására (például a beteg átcsúsztatásához az ágyról egy másik felületre)!
- Ne helyezze a beteg teljes súlyát az oldalkorlátokra (**XPS** opció esetében)!
- Ne használja az oldalkorlátokat (**XPS** opció esetében) toló/húzó eszközként vagy a termék irányítására!
- Ügyeljen arra, hogy az ágy felemelésekor vagy süllyesztésekor a bekötőövek ne gabalyodjanak bele az alapzat vázába.
- A defibrillátor tartópadjának használatakor mindig rögzítse a tartópadot a termékhez.
- A defibrillátor rögzítéséhez mindig a tartópadhoz mellékelt szíjakat kell használni, és azokat az adott körülményekhez kell igazítani.
- Az adott defibrillátor méretének és alakjának megfelelően válassza ki a csatlakoztatás helyét, illetve állítsa be a szíjakat.
- Ne terhelje a defibrillátor tartópadját a 30 fontos (13,6 kg-os) biztonságos üzemi terhelést meghaladó mértékben!
- Ne terhelje az eszköztartó horgot a 35 fontos (15,8 kg-os) biztonságos üzemi terhelést meghaladó mértékben!
- Amikor az ágy járműben van, minden tartozékot és eszközt el kell távolítani az eszköztartó horogról.
- Ne terhelje az infúziós állványt a 25 fontos (11,3 kg-os) biztonságos üzemi terhelést meghaladó mértékben!
- Ne terhelje az oxigénpalack-tartót a 15 fontos (6,8 kg-os) biztonságos üzemi terhelést meghaladó mértékben.
- Ne használjon egyszerre két oxigénpalack-tartót.
- Ne terhelje az alapzat tárolóhálóját a 20 fontos (9 kg-os) biztonságos üzemi terhelést meghaladó mértékben!
- Az alapzat bevonásakor mindig legyen óvatos, hogy ne sérüljenek meg az alapzat tárolóhálójában tartott tárgyak.
- Ne terhelje a háttámla tárolótasakját a 20 fontos (9 kg-os) biztonságos üzemi terhelést meghaladó mértékben!
- Ügyeljen arra, hogy a háttámla tárolótasakja ne zavarja a bevonható fejrész működését.
- Ne terhelje a fej felőli végi tárolóasztalt a 40 fontos (18 kg-os) biztonságos üzemi terhelést meghaladó mértékben!
- A matrac alatt semmit ne tároljon. A matrac alatt tárolt tárgyak zavarhatják a termék működését.
- Mindig távolítsa el az akkumulátort, ha az ágyat hosszabb (24 órát meghaladó) ideig nem használják.
- Az elektromos **SMRT** töltő tápkábelét mindenkor olyan helyzetben kell tartani, hogy senki ne tudjon rálépni vagy benne felbukni, és semmiféle más módon ne legyen kitéve sérülésnek vagy igénybevételnek.
- Ne érintsen fémtárgyakat a **SMRT** Pak akkumulátor aljzatának érintkezőihez!
- Az elektromos csatlakozó és a kábel sérülése kockázatának elkerülése érdekében mindig a csatlakozót, ne pedig a tápkábelt fogja meg a **SMRT** töltő hálózatról való lecsatlakoztatásakor.
- Ne alkalmazzon kenőanyagokat a bekötőövek felszínén.
- A terméken ne alkalmazzon ultrahangos vagy gőztisztítást.

- A víz maximális hőmérséklete nem haladhatja meg a 180 °F (82 °C) értéket.
- A víz maximális nyomása nem haladhatja meg az 1500 psi (103,4 bar) értéket. Ha a termék mosásához kézi szórószárat használ, akkor a szórófejet tartsa a terméktől legalább 24 hüvelyk (61 cm) távolságra.
- Mindig hagyja levegőn megszáradni.
- Az ágy lemosása előtt mindig távolítsa el az akkumulátort.
- Tilos tisztítást, szervizelést vagy karbantartást végezni a terméken, amikor azt éppen használják.
- A **SMRT** Pak akkumulátoron ne alkalmazzon ultrahangos vagy gőztisztítást!
- A szárító levegő maximális hőmérséklete nem haladhatja meg a 240 °F (115 °C) értéket (műszerkocsimosó használata esetén).
- A termék károsodása kockázatának elkerülése érdekében mindig csak jóváhagyott alkatrészeket használjon.
- Az ágy károsodása kockázatának elkerülése érdekében mindig rendszeresen ellenőrizze a tömlőket és vezetékeket. Ellenőrizze a csatlakozásokat, és a laza csatlakozásokat húzza meg. A hidraulikavezetékek, tömlők és csatlakozások fizikai károsodás, megtörés, elöregedés és környezeti tényezők hatására meghibásodhatnak.
- Ne döntse az ágyat a berakodáshoz szolgáló kerekeire, amivel működésbe hozná a terméket, mert ilyenkor levegő juthat a hidraulikarendszerbe!
- Ne kenje meg az X-váz csapágyait, mert ez csökkenti az ágy teljesítményét, és érvényteleníthetí a szavatosságot!
- A gyártó által meghatározottaktól vagy nyújtottaktól eltérő tartozékok, jeladók és kábelek használata az elektromágneses kibocsátási szint megnövekedését vagy az elektromágneses zavartűrés csökkenését eredményezheti, és nem megfelelő működéssel járhat.
- Ezt a berendezést a jelkibocsátási jellemzői alkalmassá teszik az ipari területeken és kórházakban történő használatra (CISPR 11. sz. szabvány szerinti „A” osztály). Ha a berendezést lakókörnyezetben használják – amelyre normális körülmények között a CISPR 11. sz. szabvány szerinti „B” osztály előírásai kötelezőek –, akkor a berendezés nem feltétlen nyújt megfelelő védelmet a rádiófrekvenciás kommunikációs szolgáltatások számára. Előfordulhat, hogy a felhasználónak zavarcsökkentő intézkedéseket kell tennie, pl. át kell helyeznie vagy el kell fordítania a berendezést.
- Ez a berendezés nem használható lakókörnyezetben, és előfordulhat, hogy nem nyújt megfelelő védelmet a rádiós vétel számára ilyen környezetben.
- A hordozható rádiófrekvenciás kommunikációs berendezéseket (ideértve az olyan perifériákat is, mint az antennakábelek és a külső antennák) nem szabad a **Power-PRO** termék és a **SMRT** töltő bármely részétől – egyebek között a gyártó által megadott kábelektől – 12 hüvelyknél (30 cm-nél) kisebb távolságban használni.
- A termékek nem rendeltetésszerű működésének elkerülése érdekében ne helyezzen más berendezést a **Power-PRO** termék és a **SMRT** töltő alá, fölé vagy mellé. Ha az ilyen használat elkerülhetetlen, akkor gondosan figyelje a **Power-PRO** terméket, a **SMRT** töltőt és a másik berendezést, és győződjön meg arról, hogy megfelelően működnek-e.

Becsípődési pontok

VESZÉLY - Ágy berakodása, kivétele vagy magasságának módosítása során mindig tartsa távol a kezét a biztonsági rúd piros forgócsapjaitól.

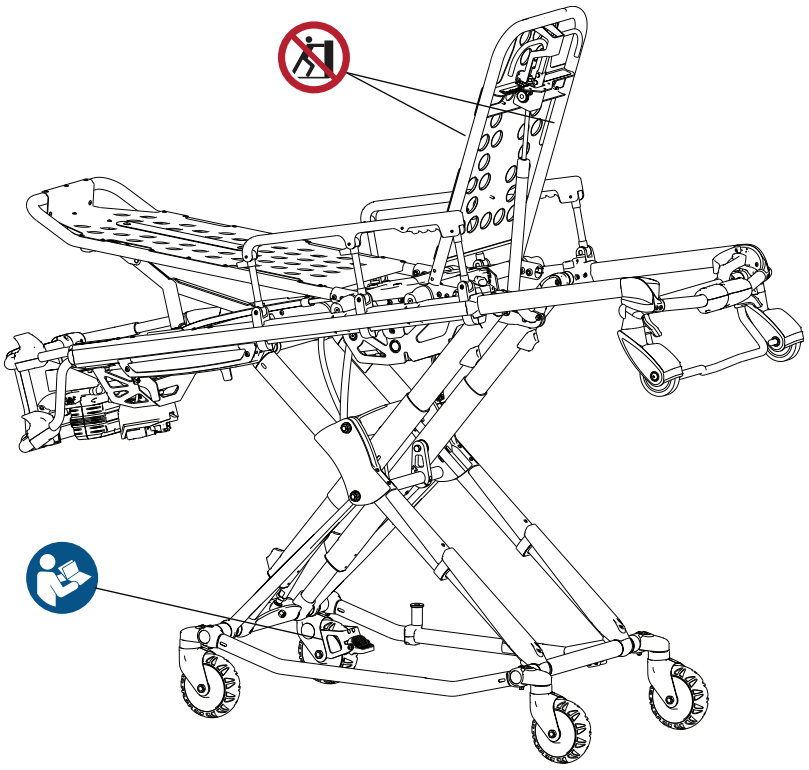


Ábra 1 – Becsípődési pontok

Mechanikai stabilitás

VESZÉLY

- Az ágy mozgatásához mindig használja mindkét kezét.
- Ha az ágy öt foknál meredekebb felületen van, mindig állítsa az ágyat a legalsó helyzetbe.



Ábra 2 – Mechanikai stabilitás

Megjegyzés - Ne használja egyidejűleg a defibrillátor opciót és a láb felőli vég oxigénpalack-tartó opcióját!

Bevezetés

Ez a kézikönyv segítséget nyújt az Ön Stryker termékének működtetéséhez és karbantartásához. A termék működtetése, illetve karbantartása előtt olvassa el ezt a kézikönyvet. Jelölje ki a személyzet számára a termék biztonságos működtetésével és karbantartásával kapcsolatos felvilágosítás és továbbképzés módszereit és eljárásait.

FIGYELEM

- A termék nem előírásszerű használata a beteg vagy a kezelő sérüléséhez vezethet. Kizárólag a kézikönyvben ismertetett módon működtesse a terméket.
- Ne módosítsa a terméket vagy a termék bármely komponensét. A termék módosítása kiszámíthatatlan működést eredményezhet, ami a beteg vagy a kezelő sérüléséhez vezethet. A termék módosítása esetén a jótállás is érvényét veszti.

Megjegyzés

- Ez a kézikönyv a termék állandó része, és a termékkel együtt kell maradnia, akkor is, ha a terméket eladják.
- A Stryker folyamatosan törekszik termékei kialakításának és minőségének továbbfejlesztésére. Ez a kézikönyv a nyomtatás időpontjában rendelkezésre álló legfrissebb termékinformációkat tartalmazza. Előfordulhatnak kisebb eltérések az Ön terméke és a jelen kézikönyvben ismertetettek között. Ha bármilyen kérdése van, forduljon a Stryker ügyfélszolgálatához vagy műszaki támogatási részlegéhez: 1-800-327-0770.

A termék leírása

A Stryker 6506-os modellszámú **Power-PRO** XT ágya elektromos működtetésű mentőautó-ágy, amelyet egy kerekes, X alakú vázra szerelt platószerkezet alkot. Ez legfeljebb 700 font (318 kg) tömeg megtartására és szállítására szolgál, a kórházba szállítást megelőző és kórházi környezetekben. Az eszköz a mentőautóbeli használat céljából összecsukható, és berakodási magassága állítható, hogy az eszközt a mentőautók eltérő padlószintjének megfelelően lehessen beállítani a test megfelelő mozgatása érdekében berakodás és kirakodás során. A Ni-Cd akkumulátorról működtetett hidraulikus emelőrendszer lehetővé teszi a kezelők számára, hogy elektromos működtetésű vezérlőelemek segítségével emeljék fel és süllyesszék le az ágyat. A láb felőli vég felső és alsó emelőrúdjain elhelyezett két vezérlőelem a különböző testalkatú és testhelyzetű kezelők számára megfelelő. Az ágy tartalék kézi kioldókarral rendelkezik, amely áramkimaradás esetén is lehetővé teszi az ágy működtetését. Az eszköz a következőkkel rendelkezik: bevonható fejrész, amely 360 fokos mobilitást biztosít bármely magassági beállítás mellett, ezenkívül oldalkorlátokkal, betegbekötő övekkel, állítható légrugós háttámlával és a beteg szállítását segítő különféle opcionális tartozékokkal is rendelkezik.

Az **SMRT** áramellátó rendszer egy **SMRT** töltőből és egy **SMRT** Pak akkumulátorból áll. A **SMRT** Pak akkumulátor biztosítja az elektromos működtetésű Stryker mentőautó-ágyak hidraulikus emelőrendszerének áramellátását.

Rendeltetés

A **Power-PRO** XT otthoni és kereskedelmi környezetekben való használatra javallott, beleértve a kórházba szállítást megelőző és kórházi környezetekben történő használatot, valamint a sürgősségi és nem sürgősségi alkalmazásokat. A **Power-PRO** XT rendeltetése szerint nem alkalmas tartós kórházi tartózkodásra vagy kórházi ágyként történő felhasználásra. A **Power-PRO** XT rendeltetése szerint nem alkalmas a légnyomás-módosító eszközökben, például nagynyomású kamrákban való használatra.

Felhasználási javallatok

A **Power-PRO** XT elektromos meghajtású kerekes hordágy, amely a balesetben sérült betegek, járóképes vagy nem járóképes betegek (köztük újszülöttek, gyermekek és felnőttek) egész testének megtartására és szállítására szolgál. Az akkumulátorról működtetett hidraulikus emelőrendszer a kezelő által kifejtendő erő csökkentésére szolgál az ágy felemelése és süllyesztése során. Az eszköz arra szolgál, hogy megtartsa a háton (vízszintesen) fekvő vagy ülő helyzetben lévő betegeket, és megkönnyítse a kiegészítő orvosi felszerelések (pl. oxigénpalackok, betegmegfigyelő eszközök, szivattyúk) szállítását mentőautókban és betegszállító járművekben. A **Power-PRO** XT maximális teherbírása 700 font (318 kg) (ami a beteg, a matrac és a tartozékok együttes tömegeként értendő).

Rendeltetésszerű felhasználók

A **Power-PRO** XT rendeltetésszerű felhasználói képzett szakemberek, beleértve a mentőszolgálat munkatársait, a betegellátó helyek személyzetét és a sürgősségi betegellátókat.

Klinikai előnyök

Ágy: betegszállítás

Rögzítő: az ágy megtartása szállítás során

Ágyból és rögzítőből álló rendszer: betegek megtartása és szállítása

Ellenjavallatok

Nem ismertek.

Várható üzemi élettartam

A **Power-PRO** termék hétéves várható üzemi élettartammal rendelkezik normális használati körülmények és megfelelő rendszeres karbantartás mellett.

A **SMRT** töltő hétéves várható üzemi élettartammal rendelkezik normális használati körülmények és megfelelő rendszeres karbantartás mellett.

A **SMRT** Pak akkumulátor kétéves várható üzemi élettartammal rendelkezik normális használati körülmények mellett.

Ártalmatlanítás/újrahasznosítás

Mindig kövesse a környezetvédelemmel kapcsolatos, valamint a berendezésnek a hasznos élettartama végén történő újrahasznosításával vagy ártalmatlanításával kapcsolatos kockázatokra vonatkozó mindenkori helyi szabályozásokat és/vagy előírásokat.

Műszaki adatok – Power-PRO

	Biztonságos üzemi terhelés **Megjegyzés** - A biztonságos üzemi terhelés a beteg, a matrac és a tartozékok együttes tömegét jelenti.	700 font	318 kg
Segítség nélküli maximális emelőkapacitás [1]		500 font	227 kg
Háttámla csuklója/sokk pozíció (standard háttámlára rögzített oxigénpalack-tartó (Fowler) – 6506-012-003)		0° – 73°/+15°	
Háttámla csuklója/sokk pozíció (1865-ös háttámlára rögzített oxigénpalack-tartó (Fowler) opció – 6506-012-004)		0° – 75°/+15°	
Háttámla csuklója/sokk pozíció (6506-700-013)		6° – 73°/+15°	
Teljes hosszúság/minimális hosszúság/szélesség		81 hüvelyk/63 hüvelyk/23 hüvelyk	206 cm/160 cm/58 cm

Magasság [2]	14 hüvelyk és 41,5 hüvelyk között állítható	36 cm és 105 cm között állítható
Tömeg [3]	125 font	57 kg
Lábgörgő átmérője/szélessége	6 hüvelyk/2 hüvelyk	15 cm/5 cm
Beteget tartó ágy berakodásához/kivételéhez szükséges kezelők minimális száma	2	
Üres ágy berakodásához/kivételéhez szükséges kezelők minimális száma	1	
Javasolt rögzítőrendszerek	6370-es vagy 6377-es modellszámú, padlóra szerelt típus, 6371-es modellszámú, falra szerelt típus, 6390-es modellszámú **Power-LOAD** rendszer, 6392-es modellszámú **Performance-LOAD** rendszer	
Javasolt berakodási magasság [4]	Legfeljebb 36 hüvelyk	Legfeljebb 91 cm
Javasolt munkamagasság (a matracot nem számítva)	15,75 hüvelyk	40 cm
Hidraulikaolaj	Stryker-alkatrészszám 6500-001-293	
Áramellátó rendszer		
Akkumulátor	24 V DC NiCd - **SMRT** áramellátó rendszer	
Töltő	100-240 V AC 1,20 A, 50/60 Hz vagy 12 VAC 4,16 A – **SMRT** áramellátó rendszer	
Ágy munkaciklusa	16,7% (kevesebb mint 60 másodpercig bekapcsolt, több mint 300 másodpercig kikapcsolt állapotú ciklusok)	
Szabványok (ágyakra és töltőkre)	ANSI/AAMI ES60601-1:2012, CAN/CSA-C22.2 No. 60601-1:14, KKK-A-1822 A konkrét opciókat megkövetelő szabványokra vonatkozóan lásd *A szükséges opciókra vonatkozó szabványok* (oldal14).	

[1] 300 fontot (136 kg-ot) meghaladó ágyterhelés esetén további segítségre lehet szükség az ágy beállított berakodási magasságának eléréséhez.

[2] A talaj szintjétől a matrac ülésrészének aljáig mért magasság.

[3] Az ágy súlya egy akkumulátorral, matrac és bekötőövek nélkül értendő.

[4] Az ágy magasságát, a 26–36 hüvelyk (66–91 cm) tartományon belül, a mentőautó bármely fedélzeti magasságához kell beállítani.

A Stryker fenntartja a jogot a műszaki adatok értesítés nélküli módosítására.

A **Power-PRO** XT termék tervezése szerint megfelel a „Star of Life” („Élet csillaga”) jelzésű mentőautókra vonatkozó szabványban (KKK-A-1822. sz.) előírt egyesült államokbeli szövetségi specifikációknak.

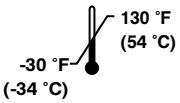
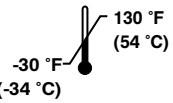
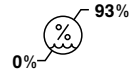
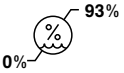
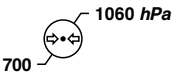
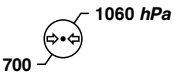
A **Power-PRO** XT termék tervezése szerint kompatibilis bizonyos versenytárs gyártók ágyrögzítő rendszereivel.

A sárga-fekete színséma a Stryker Corporation saját védjegye.

A Stryker ezennel kijelenti, hogy a rádiófrekvenciás berendezések típusába tartozó rövid hatótávolságú eszköz megfelel a 2014/53/EU irányelv előírásainak. Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő weboldalon érhető el: http://techweb.med.strykercorp.com/EMS/EU%20Declaration%20of%20Conformity/index.html.

Lehetséges, hogy a címkék 12 hüvelyket (30 cm) meghaladó távolságból nem olvashatóak.

VESZÉLY - A **Power-PRO** a **Power-LOAD** kompatibilitási funkcióval főként ezeken a frekvenciákon működik: 70–85 kHz indukciós töltéskor és 13,56 MHz ± 7 kHz, amplitúdómodulált (OOK), ERP: -82,37 dBm. Az induktív feltöltés a következő frekvenciák között tud működni: 70–125 kHz. Előfordulhat, hogy a **Power-LOAD** rendszert más berendezések zavarják, még akkor is, ha azok a berendezések megfelelnek a CISPR (Rádiófrekvenciás Zavarok Nemzetközi Különbizottsága/ Comité International Spécial des Perturbations Radioélectriques) jelkibocsátásra vonatkozó követelményeinek.

Környezeti körülmények	Működés	Tárolás és szállítás
Hőmérséklet		
Relatív páratartalom		
Légnyomás		

FIGYELEM - Ez a berendezés tesztelve lett, és megfelelt az „A” osztályú digitális eszközökre vonatkozó határértékeknek az amerikai Szövetségi Kommunikációs Bizottság (FCC) szabályzata 15. cikkelyében foglaltak szerint. A határértékek úgy lettek megválasztva, hogy észszerű védelmet nyújtsanak a káros zavarokkal szemben, amikor a berendezést kereskedelmi környezetben használják. Ez a berendezés rádiófrekvenciás energiát kelt, használ, és sugározhat ki. Amennyiben beszerelése és használata nem a jelen utasításoknak megfelelően történik, káros zavart kelthet a rádiófrekvenciás kommunikációban. A jelen berendezés lakóterületen történő használata várhatóan káros zavarokat okoz, amely esetben a felhasználónak saját költségén kell kiküszöbölnie a zavart.

Európai REACH

A vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH-ről) szóló európai rendelettel és más környezetvédelmi előírásokkal összhangban a következő komponensek tartalmaznak bejelentendő anyagokat.

Leírás	Szám	Különös aggodalomra okot adó anyag (SVHC), kémiai név
Ágy kommunikációs kártyája	6500-002-100	Oktametil-ciklotetrasziloxán
Csuklós térdhajlító ékpárnás matrac	6500-002-150	(2H-benzotriazol2-il)-4, 6-di-terc-pentilfenol
Csuklós térdhajlító ékpárnás matrac, szürke	6506-002-150	(2H-benzotriazol2-il)-4, 6-di-terc-pentilfenol
Csuklós térdhajlító ékpárnás matrac, **XPS**	6500-003-130	(2H-benzotriazol2-il)-4, 6-di-terc-pentilfenol
Csuklós térdhajlító ékpárnás matrac, szürke	6506-003-130	(2H-benzotriazol2-il)-4, 6-di-terc-pentilfenol
Ni-CAD akkumulátorcella	6500-101-129	Kadmium, kadmium-hidroxid, ólom
Ni-CAD klaszterszerelvény	6500-101-120	Ólom
Kétszintes infúziós állvány ággyal	6070-210-070	Ólom
Háromszintes infúziós állvány ággyal	6070-215-070	Ólom
12 V DC kábel, autó	6500-201-147	Ólom, zsírsavak, C16-18, ólomsók, diarzén-pentaoxid

A szükséges opciókra vonatkozó szabványok

A szabványoknak való megfelelőség érdekében az ágyra fel kell szerelni az alábbi kötelező opciókat.

Megjegyzés - A kompatibilis ágyat elektromos vezérlési módban rakják be a **Power-LOAD** rendszerbe az ütközési teszthez.

Standard	Opcióválaszték		
	Bekötőövcsomag	**Matrac**	**Opció**
Az Autóipari Mérnökök Szövetsége (Society of Automotive Engineers, SAE) J3027 szabványa, ütközéstesztek alapján minősített rögzítőszerelvény alkalmazásakor	**XPR** bekötőövcsomag (650600030010) vagy X alakú bekötőövcsomag (6500-001-430)	Csuklós térdhajlító ékpárnás matrac (6500-002-150/6506-002-150) vagy **XPS** matrac (6500-003-130/6506-003-130) (az ágy oldalkorlátjától függően)	Nem alkalmazható
Az AS/NZS-4535 sz. ausztrál és új-zélandi ütközéstesztszabványok, ütközéstesztek alapján minősített rögzítőszerelvény alkalmazásakor	X alakzatú bekötőövcsomag (6500-001-430)	Csuklós térdhajlító ékpárnás matrac (6500-002-150/6506-002-150) vagy **XPS** matrac (6500-003-130/6506-003-130) (az ágy oldalkorlátjától függően)	Nem alkalmazható
A BS EN 1789:2007 sz. és A2:2014 sz. brit ütközéstesztszabványok, ütközéstesztek alapján minősített rögzítőszerelvény alkalmazásakor	**XPR** bekötőövcsomag (650600030010), X alakú bekötőövcsomag (6500-001-430) vagy G minősítésű bekötőövcsomag (6500-002-030)	Csuklós térdhajlító ékpárnás matrac (6500-002-150/6506-002-150) vagy **XPS** matrac (6500-003-130/6506-003-130) (az ágy oldalkorlátjától függően)	Nem alkalmazható
BS EN 1865-3:2012 +A1:2015	Nem alkalmazható	Nem alkalmazható	**XPS** opció (6506-040-000)
BS EN 1865-2:2010 +A1:2015	Nem alkalmazható	Nem alkalmazható	1865-ös háttámla opció (6506-012-004)

A Britax Meridian SICT 7200/A/2010 sorozatszámú konvertibilis gyermek bekötőöv az X alakzatú bekötőövcsomaggal (6500-001-430) dinamikus ütközéstesztbeli vizsgálatban vett részt, amelyben egy 10 kg-os töréstesztbábut 18,2 G előrefelé irányuló gyorsulásnak és 10 G oldalirányú gyorsulásnak vetettek alá az AS/NZS-4535: 1999 ütközéstesztszabványoknak megfelelően.

Kompatibilis a Schnitzler gyermekgyógyászati bekötő rendszerrel

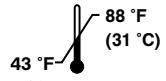
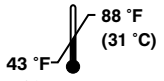
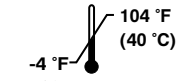
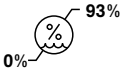
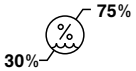
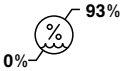
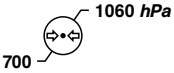
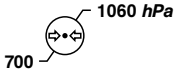
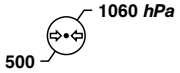
FIGYELEM - Ne használja a terméket inkompatibilis bekötőövekkel.

XPS matrac (6500-003-130 vagy 6506-003-130)	**Schnitzler gyermekgyógyászati bekötő rendszer (0058-384-000) a 720 XPSNPR-2123-nál kisebb sorozatszámmal**	**Schnitzler gyermekgyógyászati bekötő rendszer (0058-384-000) a 720 XPSNPR-2123-mal megegyező vagy annál nagyobb sorozatszámmal**
Matrac a 18001001-nél kisebb gyártási tétel-számmal	Kompatibilis	Kompatibilis
Matrac a 18001001-gyel megegyező vagy annál nagyobb gyártásitétel-számmal	Nem kompatibilis	Kompatibilis

A Schnitzler gyermekgyógyászati bekötő rendszer (0058-385-000) kompatibilis a standard matraccal a 6100-as modellszámú **M-1** begördítő rendszeren és a 6506-os modellszámú **Power-PRO** XT, és a 6550-es modellszámú **Power-PRO** TL ágyon.

Műszaki adatok – SMRT

	SMRT-töltő	**SMRT Pak akkumulátor**	**Váltakozó áramú tápforrás**
Elektromos bemenet	13,9 V DC 4,16 A	Nem alkalmazható	100–240 V AC 1,2 A 50/60 Hz
Elektromos kimenet	Nyitott áramkör, 40 V DC 1,20 A	24 V DC NiCd	12 V DC 4–6 A
Magasság	2,375 hüvelyk (60,325 mm)	3,25 hüvelyk (82,55 mm)	Változó
Szélesség	5,125 hüvelyk (130,175 mm)	4 hüvelyk (101,6 mm)	Változó
Hosszúság	7 hüvelyk (177,8 mm)	5,75 hüvelyk (146,05 mm)	Változó
Tömeg	1,3 font (0,59 kg)	3,8 font (1,7 kg)	Változó
Készülékház védelme	IPX0	IPX6	IPX0
Berendezés típusa	Nem alkalmazható	Nem alkalmazható	II. osztály
Jóváhagyások	ANSI/AAMI ES 60601-1: 2012, CAN/CSA-C22.2 No. 60601-1:14	Nem alkalmazható	Nem alkalmazható

Környezeti körülmények	**Működés**	**Töltés**	**Tárolás és szállítás**
Hőmérséklet			
Relatív			
Légnyomás			

A műszaki adatok megközelítőek, és berendezésenként változóak lehetnek a tápforrás ingadozásai miatt.

A Stryker fenntartja a jogot a műszaki adatok értesítés nélküli módosítására.

Áramellátással kapcsolatos követelmények

Amikor az elektromos tápforrást a **SMRT** töltőszerelvény beszereléséhez konfigurálja, a megbízható és hatékony működés érdekében tartsa be a villanyszerelésre vonatkozó alábbi követelményeket.

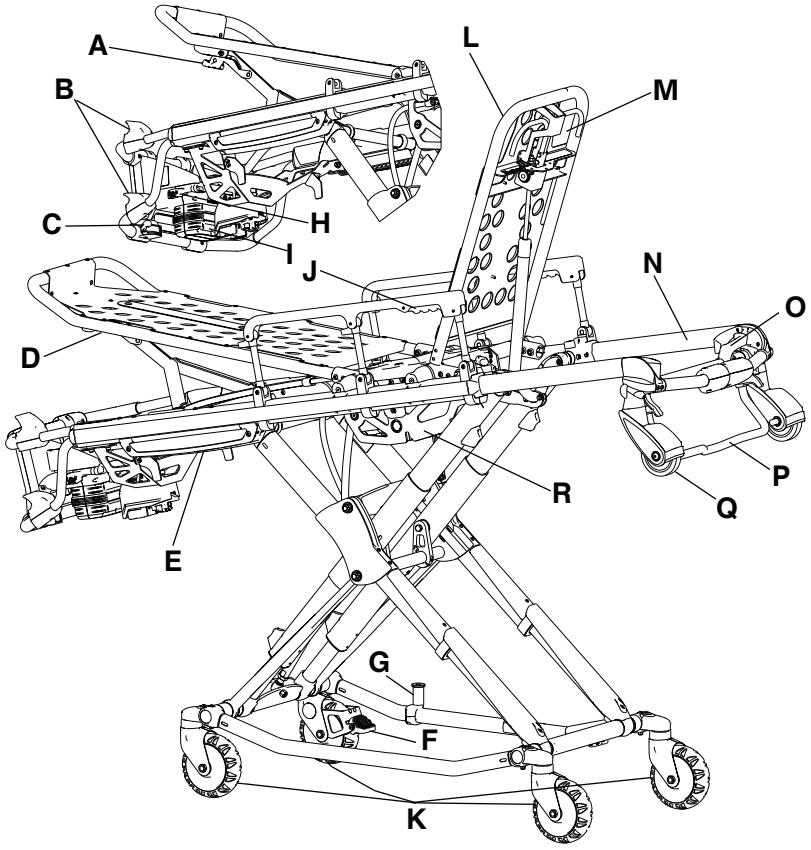
Áramellátás típusa	Üzemi feszültség-tartomány	Frekvencia	Maximális áramfelvétel	Áramfelvétel készenléti állapotban	Alacsony feszültségű kikapcsolási határérték
AC	100–240 V AC	50/60 Hz	1,20 A	0,05 A	N/A
Egyenáram	12,5–16 V DC	N/A	4,16 A	0,20 A	10 V DC

Európai akkumulátorspecifikációk

Az Európai Közösség akkumulátorokról és a hulladékelemekről szóló rendeletének megfelelően az akkumulátorra vonatkozó szükséges információk alább olvashatók.

Leírás	Szám	Mennyiség	Feszültség	Kapacitás
NiCad akkumulátorcella	6500-101-129	2	24 V DC	2,3 Ah

A termék képi bemutatása – Power-PRO



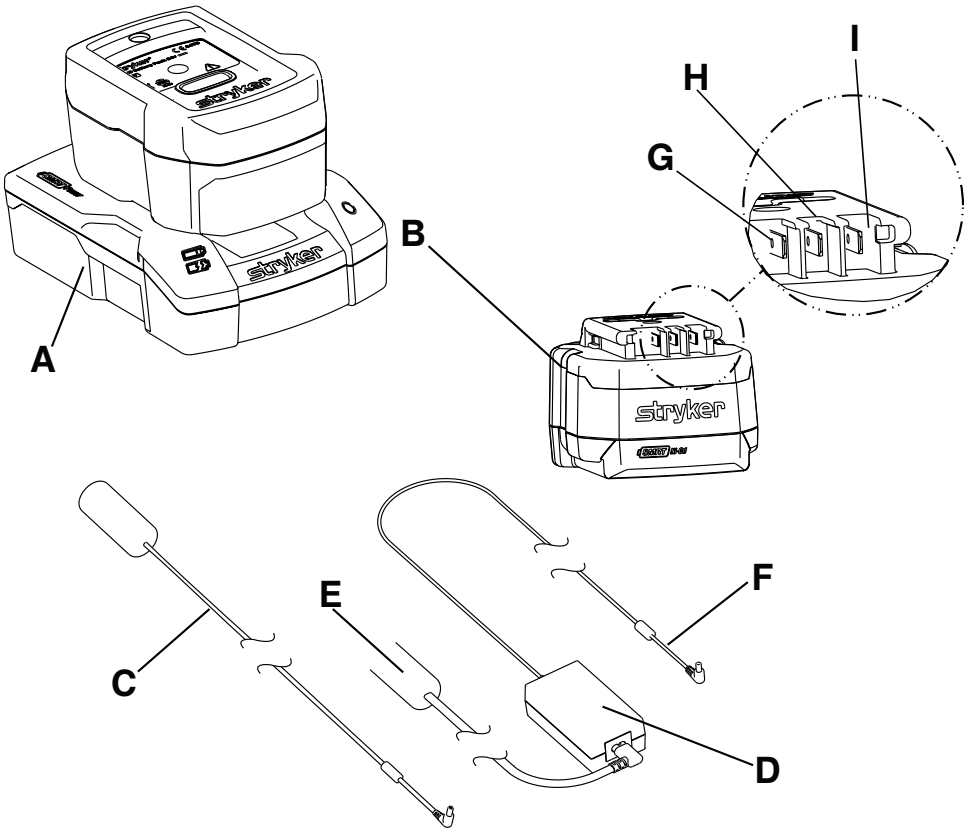
Ábra 3 – Power-PRO XT

A	Lábtartó kioldókarja	J	Oldalkorlát kioldókarja
B	Magasságbeállító kapcsoló	K	Szállítókerék
C	Kiegészítő kézi kioldókar	L	Háttámla
D	Lábtámasz	M	Háttámla beállítókarja
E	Magasságérzékelő burkolata (a másik oldalon)	N	Bevonható fejrész

F	Kerékzár
G	Ágy tartópecke
H	Akkumulátor kioldója
I	Akkumulátor

O	Fejrész kioldókarja
P	Biztonsági rúd
Q	Berakodó kerék
R	Hidraulikaegység

A termék ábrája – SMRT



Ábra 4 – SMRT áramellátó rendszer

A	**SMRT** töltő
B	**SMRT** Pak akkumulátor
C	Egyenáramú kábel
D	Váltakozó áramú tápforrás
E	Váltóáramú tápkábel

F	Kimeneti kábel
G	Adatvezeték
H	Áramellátás (- pólus)
I	Áramellátás (+ pólus)

Kapcsolatfelvételi adatok

A Stryker ügyfélszolgálatának és műszaki támogatási részlegének elérhetősége: 1-800-327-0770.

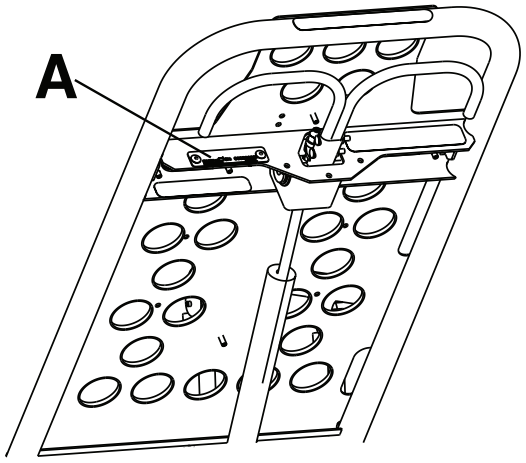
Stryker Medical
3800 E. Centre Avenue
Portage, MI 49002
USA

Megjegyzés - A felhasználónak és/vagy a betegnek a termékkel kapcsolatos összes komoly incidenst jelentenie kell mind a gyártó felé, mind pedig a felhasználó és/vagy beteg székhelyének megfelelő európai tagállam illetékes hatósága felé.

Az üzemeltetési vagy karbantartási kézikönyv online változata: https://techweb.stryker.com/.

A Stryker ügyfélszolgálatának vagy műszaki támogatásának hívásához készítse elő Stryker-terméke sorozatszámát (A). Az összes írásos kommunikációban tüntesse fel a sorozatszámot.

Sorozatszám helye – Power-PRO



Ábra 5 – Sorozatszám helye

A sorozatszám helye - SMRT

A **SMRT** töltő sorozatszáma a készülék alján található. A **SMRT** Pak akkumulátor tételszáma a **SMRT** Pak tetején, a piros kioldógomb tetején található.

Gyártás dátuma

A gyártás dátuma a sorozatszám első négy számjegye.

ÉÉHH (ÉÉ = év és HH = hónap)

Konfigurálás

A konfigurálás során csomagolja ki a kartondobozokat, és ellenőrizze az összes elem megfelelő működését. Üzembe helyezés előtt győződjön meg a termék megfelelő működéséről.

VESZÉLY - Ha agancsszerű ágyrögzítő szerelvényt használnak az ágyhoz, akkor a szállításához használt összes sürgősségi betegszállító járműbe be kell szerelni az ágyrögzítő szerelvénybe rögzített ágyat automatikusan kikapcsoló rendszert.

Használat előtt távolítsa el a termékről a szállításhoz és csomagoláshoz használt összes anyagot.

A betegtérnek, amelyben a terméket használni fogják, rendelkeznie kell a következőkkel:

- sima hátsó szegéllyel a termék berakodásához;
- elegendően nagy vízszintes padlóval az összehajtott termék számára;
- Stryker ágyrögzítő rendszerrel;
- elegendően nagy hellyel a jármű biztonsági horgának beszereléséhez;
- az ágyrögzítő szerelvénybe rögzített ágyat automatikusan kikapcsoló rendszerrel, beszerelve, ha agancsszerű ágyrögzítő rendszert használnak.

Megjegyzés - A jármű betegterének padlóján lévő szabadon mozgó tárgyak vagy törmelékek zavarhatják a jármű biztonsági horga és a termékrögzítő szerelvény megfelelő működését. Tartsa akadálymentesen a jármű betegterének padlóját.

Csomagolja ki a **SMRT** Pak akkumulátorokat és a **SMRT** akkumulátortöltőt. Használat előtt töltse fel a **SMRT** Pak akkumulátort.

Szükség esetén módosítsa a járművet az ágynak megfelelően. Tilos az ágyat módosítani!

Installáció

Az ágyrögzítő beszerelése

A Stryker ágyrögzítő rendszerek csak a beszerelési specifikációnak megfelelő ágyakkal kompatibilisek.

VESZÉLY

- Mindig kizárólag képzett személyzet szerelheti be az ágyrögzítőt. A helytelen beszerelés a beteg vagy a kezelő sérülését okozhatja.
- Mindig ügyelni kell arra, hogy az összes ágy megfeleljen a Stryker ágyrögzítő rendszer beszerelési specifikációinak.
- Az ágytartó szeg helyzete az ágy gyártójától és modellszámától függ. Mindig az ágytartó szeg helyzetének megfelelően igazítsa be a sínrögzítő szerelvényt.

Ezek az utasítások agancsszerű ágyrögzítő rendszerrel rendelkező ágyakra vonatkoznak. Ütközéstesztelés sel minősített ágyrögzítők esetében a megfelelő felhasználói kézikönyv beszerelési utasításait kell követni.

Az ágyrögzítő szerelvénybe rögzített ágyat automatikusan kikapcsoló rendszer beszerelése

Ezek az utasítások agancsszerű ágyrögzítő rendszerrel rendelkező ágyakra vonatkoznak. Ütközéstesztelés sel minősített ágyrögzítők esetében a megfelelő felhasználói kézikönyv beszerelési utasításait kell követni.

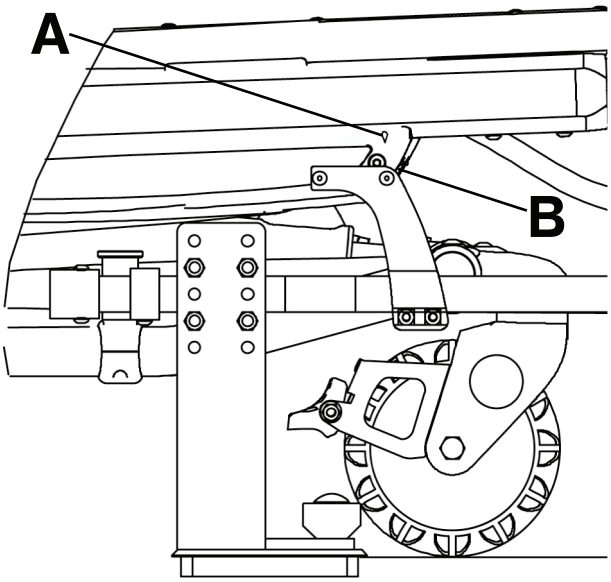
VESZÉLY

- Az ágyrögzítő szerelvénybe rögzített ágyat automatikusan kikapcsoló rendszert mindig az ágy üzembe állítása előtt kell elhelyezni.
- Ne kísérelje meg az ágyat üzemeltetni, miközben ágyrögzítő rendszerbe csatlakozik!
- Az ágyrögzítő szerelvénybe rögzített ágyat automatikusan kikapcsoló rendszert mindig csak az elektronikus funkció kiiktatására használja. Semmiféle más célra nem szabad használni!
- Ha agancsszerű ágyrögzítő szerelvényt használnak az ágyhoz, akkor a szállításához használt összes sürgősségi betegszállító járműbe be kell szerelni az ágyrögzítő szerelvénybe rögzített ágyat automatikusan kikapcsoló rendszert.

Az ágy és az agancsszerű ágyrögzítő rendszer az ágyrögzítő szerelvénybe rögzített ágyat automatikusan kikapcsoló funkcióval rendelkezik, amely kiiktatja az ágy motorját, amikor az ágyat a rögzítőszerelvénybe rögzítik. A kikapcsolószerkezet konzoljának beszerelése előtt szorítsa meg a csavarokat a rögzítőszerelvény rögzítéséhez. Az ágy üzembe állítása előtt szerelje fel a kikapcsolószerkezet konzolját a sínrögzítő szerelvényre.

1. Emelje fel az ágy alapzatát, és a megfelelő berakodási utasításokat betartva tolja az ágyat a jármű betegterébe.
2. Rögzítse az ágy kitolt fejrészét az agancsszerű ágyrögzítőbe.
3. Rögzítse az ágy tartószegét az ágyrögzítő sínrögzítőjéhez.
4. Úgy igazítsa be a kikapcsolószerkezet konzolját a sínrögzítő mentén, hogy az érzékelőház burkolatán lévő rombusz (A) a popszegecs fejével (B) kerüljön egy vonalba) (Ábra 6).

   Megjegyzés - Igazítsa az érzékelőház burkolatán lévő rombuszt (A) a mentőautón belüli kikapcsolószerkezeten levő popszegecs fejével (B) egy vonalba (Ábra 6).
5. T27 méretű Torx csavarhúzóval csavarja be a csavarokat a kikapcsolószerkezet konzoljának a sínrögzítő szerelvényhez való rögzítéséhez.
6. Nyomja meg a bevonás (-) gombot, hogy az ágy motorja biztosan ne induljon be, míg az ágy a rögzítőszerelvényben van. Az ágy akkumulátorának LED-es kijelzője így is kigyullad. Ha a motor bekapcsol, újból állítsa be a kikapcsolószerkezet konzolját.



Ábra 6 – A kikapcsolószerkezet konzoljának beállítása

A jármű biztonsági horgának kiválasztása

A jármű biztonsági horga az ággyal együtt szállított eszköz. Az ágy biztonsági rúdja és a jármű biztonsági horga akadályozza meg az ágy véletlen kigurulását a járműből, és az ágy járműbe való berakása és kivétele közben ez nyújt nagyobb mértékű biztonságérzetet a kezelőnek.

VESZÉLY - A jármű meglévő biztonsági horgának újabb stílusú horogra való cseréjekor mindig igazítsa be a felszerelési helyet, hogy a jármű biztonsági horgának felülete továbbra is megfelelő pozícióban legyen.

Megjegyzés - Ezek az utasítások agancsszerű ágyrögzítő rendszerrel rendelkező ágyakra vonatkoznak. Ütközéstesztelléssel minősített ágyrögzítők esetében a megfelelő felhasználói kézikönyv beszerelési utasításait kell követni. Az ütközéstesztelléssel minősített ágyrögzítő szerelvények biztonsági horoggal kerülnek szállításra és beszerelésre a járműbe, így nincs szükség további horogra.

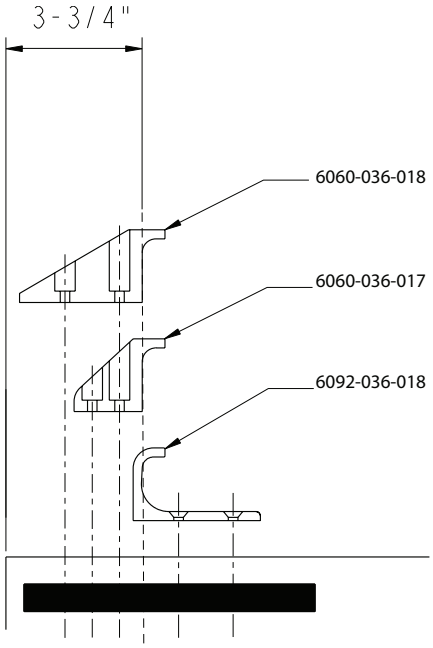
A jármű biztonsági horgát úgy tervezték, hogy kompatibilis legyen és megfelelően működjön, amikor az ágyat az Amerikai Egyesült Államok KKK-A-1822-es számú szövetségi rendeletének megfelelő járműbe rakják be, vagy ilyenből veszik ki. A Stryker a jármű biztonsági horgát három különböző típusban kínálja, amelyeket az ággyal együtt rendelhet meg, és amelyeket azzal együtt szállítunk. A jármű biztonsági horgának ezen típusai többfajta sürgősségi betegszállító járműkonfiguráció igényeinek megfelelnek, konkrétan a jármű hátsó részében található padlószerkezeti támasz hossza és helye tekintetében.

A jármű biztonsági horgának a jármű-konfigurációhoz megfelelő kiválasztásához tegye a következőket:

- Úgy válassza meg a padlószerkezeti támasz helyét, hogy elegendő tér álljon rendelkezésre a jármű biztonsági horgának felszerelésére.
- A jármű biztonsági horgát a jármű hátsó részébe szerelje. Biztosítson elegendő térközt a lökhárítóig, hogy a kezelők az ágyat be tudják rakni a járműbe, és ki tudják venni belőle.
- Vegye figyelembe a járművek kialakításának különbségeit. A jármű biztonsági horgának különböző változatai más-más felszerelési opciókat kínálnak a megfelelő távolság fenntartására a jármű biztonsági horgának felülete és az ajtóküszöb széle között.

A járművek méretkülönbségei és a padlószerkezeti támasz eltérő helyei miatt a jármű biztonsági horgának különböző változatai más-más helyekre szerelhetők. Válassza ki az Ön járművéhez megfelelő beszerelési helyet a jármű biztonsági horgához.

- *A jármű biztonsági horgának pozicionálása, hosszanti irányban* (oldal23)
- *A jármű biztonsági horgának pozicionálása, oldalirányban* (oldal24)



Ábra 7 – A jármű biztonsági horgának típusai

Járműkonfiguráció

VESZÉLY

- A beteg és a kezelő sérülése elkerülésének érdekében a jármű biztonsági horgának beszerelését mindig olyan szakképzett szerelővel végeztesse, aki jól ismeri a mentőautók felépítését.
- A jármű biztonsági horgának beszerelése előtt mindig forduljon a jármű gyártójához. Ügyeljen arra, hogy a jármű biztonsági horgának beszerelésekor ne sértse meg, illetve ne akadályozza működésükben a fékvezetékeket, az oxigénvezetékeket, az üzemanyag-vezetékeket, az üzemanyagtartályt és a jármű elektromos huzalozását.

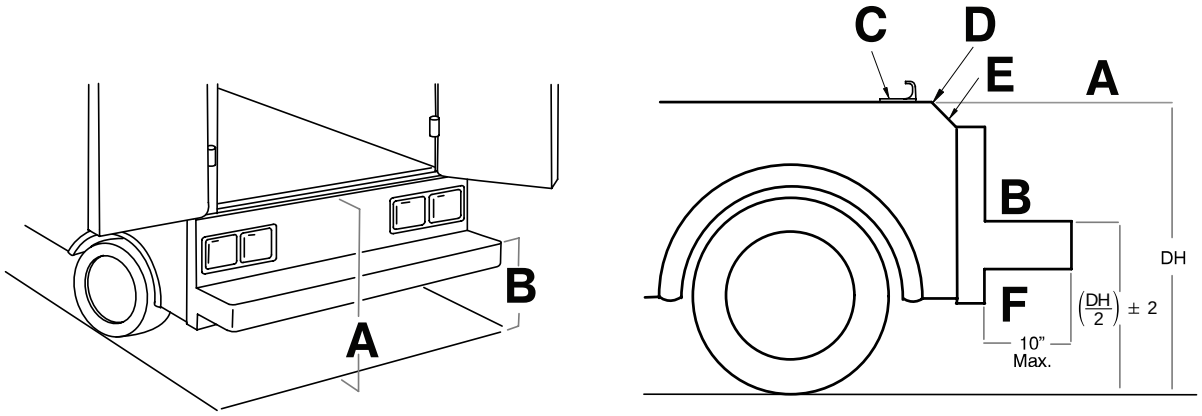
FIGYELEM - Mindig állítsa be az ágy berakodási magasságát, mielőtt az ágyat üzembe helyezné.

Az ágy kompatibilis a „Star of Life” („Élet csillaga”) jelzésű mentőautókra vonatkozó szabványban (KKK-A-1822. sz.) előírt ameikai egyesült államokbeli szövetségi műszaki normáknak megfelelő összes járműfedélzeti magassággal. A maximális berakodási magasságot lásd a műszaki adatok között.

A KKK-A-1822. sz. „Star of Life” („Élet csillaga”) jelzésű mentőautókra vonatkozó szabvány szerint:

- A mentőautó hátulját tartós szilárdságú, teljes szélességű hátsó lökhárítóval kell felszerelni, amelynek lépcsője a jármű alvázához van erősítve.
- A lépcső belépése legalább 5 hüvelyk (13 cm) és legfeljebb 10 hüvelyk (25 cm).
- Ha a lépcső 7 hüvelyket (18 cm-t) meghaladó mértékben nyúlik túl a jármű hátsó végén, akkor felhajtható lépcsőt kell felszerelni.

Az egyesült államokbeli szövetségi szabályozás (Star-of-Life KKK-A-1822. sz. mentő) szerint a jármű ütközője a jármű fedélzeti magasságának, azaz a talajtól a jármű padlójáig mért távolságnak a felénél kell lennie, ±2 hüvelyk (±5 cm) megengedett eltéréssel. Amikor ennek a szövetségi műszaki szabványnak megfelelő járműbe szereli be a jármű biztonsági horgát, elegendő térköz áll rendelkezésére ahhoz, hogy az ágy alapzatát teljesen kitolt helyzetbe süllyeszthesse.



Ábra 8 – Fedélzeti magasság és ütköző magasság

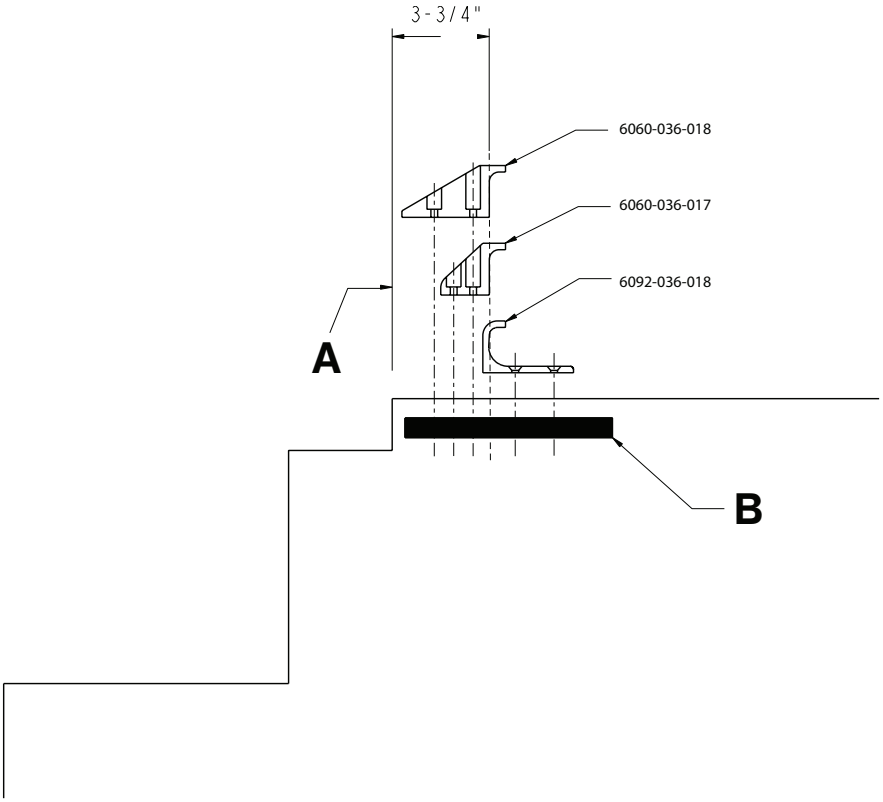
A	Fedélzeti magasság (DH)
B	Ütköző magassága
C	Jármű biztonsági horga
D	Küszöb széle
E	Küszöb
F	Lökhárító mélysége

A jármű biztonsági horgának pozicionálása, hosszanti irányban

A jármű biztonsági horgának beszerelése előtt ellenőrizze a hosszanti irányú és oldalirányú pozicionálást az ágy berakásakor és kivételekor.

A hosszanti irányú pozicionálás ellenőrzéséhez tegye a következőket:

1. Válassza ki a járműhöz megfelelő biztonsági horgot. Lásd *A jármű biztonsági horgának kiválasztása* (oldal21).
2. A jármű biztonsági horgát az ajtóküszöb elülső élétől (A) legalább 3,75 hüvelykre (9,5 cm-re) helyezze el) (Ábra 9). A biztonsági horog felületétől javasolt távolság legalább 3,75 hüvelyk (9,5 cm).
3. Ügyeljen arra, hogy a jármű biztonsági horgát a jármű végén elhelyezkedő foglalathoz tudja erősíteni.
4. Ügyeljen arra, hogy elegendő térköz legyen az ütközőig ahhoz, hogy az ágyat be lehessen rakni a járműbe, és ki lehessen venni belőle.
5. Ellenőrizze a jármű biztonsági horgának oldalirányú elhelyezését. Lásd *A jármű biztonsági horgának pozicionálása, oldalirányban* (oldal24).



Ábra 9 – A jármű biztonsági horgának elhelyezése

A	Küszöb
B	Padlószerkezet nyújtotta alátámasztás

A jármű biztonsági horgának pozicionálása, oldalirányban

A jármű biztonsági horgának beszerelése előtt ellenőrizze a hosszanti irányú és oldalirányú pozicionálást az ágy berakásakor és kivételekor.

VESZÉLY

- Az ágyat vagy a jármű biztonsági horgát tilos módosítani! Ha az ágy biztonsági rúdja bármelyik ilyen helyzetben (bal oldalon, középen, jobb oldalon) nem tud a jármű biztonsági horgához kapcsolódni, akkor módosítani kell a járművet.
- A jármű biztonsági horgának beszerelése előtt mindig győződjön meg arról, hogy az ágy biztonsági rúdja csatlakoztatható a jármű biztonsági horgához.

Az oldalirányú pozicionálás ellenőrzéséhez tegye a következőket:

1. Vegye le az ágyat az ágyrögzítő szerelvényről, és vegye ki a járműből.

   Megjegyzés - Az ágy járműből való kivétele közben figyeljen az ágy berakásához szolgáló kerekeknek és az ágy biztonsági rúdjának helyzetére.

2. Jelölje meg az ágy biztonsági rúdja közepének megfelelő pontot a jármű padlóján.
3. Ügyeljen arra, hogy a 2. lépésben megjelölt pozíció az a pont legyen, ahol az ágy biztonsági rúdja a jármű biztonsági horgához kapcsolódik, amikor az ágyat különféle helyzetekben (például teljesen balra vagy teljesen jobbra tolva) kiveszik.

A jármű biztonsági horgának beszerelése

A jármű biztonsági horgának beszerelése előtt, a szakképzett szerelőnek kell megterveznie, hová kerüljön a horog a jármű betegterének hátsó részében.

VESZÉLY

- A beteg és a kezelő sérülése elkerülésének érdekében a jármű biztonsági horgának beszerelését mindig olyan szakképzett szerelővel végeztesse, aki jól ismeri a mentőautók felépítését.
- A jármű biztonsági horgának beszerelése előtt mindig forduljon a jármű gyártójához. Ügyeljen arra, hogy a jármű biztonsági horgának beszerelésekor ne sértse meg, illetve ne akadályozza működésükben a fékvezetékeket, az oxigénvezetékeket, az üzemanyag-vezetékeket, az üzemanyagtartályt és a jármű elektromos huzalozását.
- A sérülés kockázatának elkerülése érdekében mindig ellenőrizze, hogy az ágy biztonsági rúdja csatlakoztatva van-e a jármű biztonsági horgához, mielőtt az ágyat a betegtérből kivenné.
- Mindig olyan csavarokat használjon, amelyek elég hosszúak ahhoz, hogy áthatoljanak a jármű betegterének padlóján, az alátéten és az anyán, és legalább két teljes menet mélységben rögzüljenek az anyába. Az imbuszfejű fedőcsavarok hossza a járműpadló vastagságától függ.

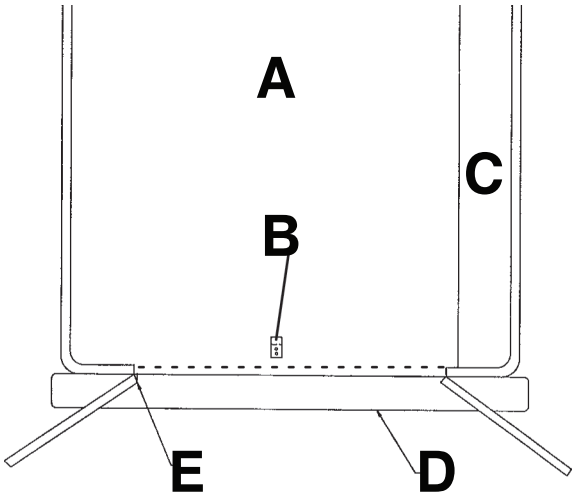
Szükséges (nem mellékelt) szerelvények:

- 2 db 5-ös keménységi fokozatú, minimum 1/4”–20 méretű, imbuszfejű fedőcsavar * a jármű rövid vagy hosszú biztonsági horgához
- 2 db 5-ös keménységi fokozatú, minimum 1/4”–20 méretű, lapos imbuszfejű fedőcsavar * a jármű J alakú biztonsági horgához
- 2 db lapos alátét
- 2 db biztosító alátét
- 2 db 1/4”–20 méretű anyacsavar

1. Jelölje ki a jármű biztonsági horgának megfelelő helyét hosszanti irányban és oldalirányban, úgy, hogy az ágy biztonsági rúdja mindig megfelelően csatlakozzon a jármű biztonsági horgához.
   - *A jármű biztonsági horgának pozicionálása, hosszanti irányban* (oldal23)
   - *A jármű biztonsági horgának pozicionálása, oldalirányban* (oldal24)
2. Fúrjon lyukakat a csavaroknak.
3. Rögzítse a jármű biztonsági horgát a betegtér padlójához.
4. Mielőtt az ágyat a jármű betegteréből kivenné, győződjön meg róla, hogy az ágy biztonsági rúdja a jármű biztonsági horgához csatlakozik.



Ábra 10 – A jármű biztonsági horgához rögzített biztonsági rúd



Ábra 11 – A jármű biztonsági horgának elhelyezése

A	A jármű felülnézetből
B	Jármű biztonsági horga
C	Mentősök ülőpadja
D	Ütköző
E	Ajtókeret

Beszerelés után ellenőrizze, hogy az ágy lábai berakodási helyzetben, az ütköző érintése nélkül rögzülnek-e.

Működés

Üzemeltetési irányelvek

VESZÉLY

- A terméket csak akkor szabad működtetni, amikor mindenki kellő távolságban van a mechanikus szerkezetektől. Az elektromos vezérlésű termék mechanikus szerkezetei súlyos sérüléseket okozhatnak.
- A **SMRT** Pak akkumulátorokat minden használat előtt vizsgálja át, és ellenőrizze, hogy nem sérültek-e.
- Ne engedjen képzetlen segítőket közreműködni a termék üzemeltetésében.
- A markolatokat mindig az előírt módon fogja meg. Az ágy berakása és kivétele, illetve az ágy magasságának megváltoztatása közben tartsa a kezét távol a biztonsági rúd piros forgócsapjaitól.
- Ne utazzon az ágy alapzatán.
- Az ágy felborulása kockázatának elkerülése érdekében ne szállítsa az ágyat oldalirányban. A felborulás kockázatának minimalizálása érdekében az ágyat mindig süllyesztett helyzetben, a fej felőli végével vagy a láb felőli végével előre szállítsa.
- A kezét, ujjait és a lábát tartsa mindig távol a mozgó alkatrészektől. Legyen óvatos, amikor a kezét vagy a lábát az ágy alapzatának csövei közelébe helyezi az ágy felemelése vagy süllyesztése közben.
- Ha agancsszerű ágyrögzítő szerelvényt használnak az ágyhoz, akkor a szállításához használt összes sürgősségi betegszállító járműbe be kell szerelni az ágyrögzítő szerelvénybe rögzített ágyat automatikusan kikapcsoló rendszert.
- A beteget az ágy nyugalmi állapotában mindenkor megfigyelés alatt kell tartani. A termék hidraulikával történő emelése vagy süllyesztése átmenetileg befolyásolhatja az elektronikus betegmegfigyelő berendezések működését.

FIGYELEM - A termék működtetése előtt távolítson el minden akadályt, amely a kezelő vagy a beteg sérülését okozhatná.

- Kizárólag a jelen kézikönyvben ismertetett módon működtesse a terméket.
- A termék használata előtt olvassa el a rajta található összes címkét és utasítást.
- Gyakorolja az ágy magassági beállításának módosítását és járműbe való berakodását, amíg teljesen el nem sajátította a termék működtetését.
- Az első, valamint minden további használat előtt vizsgálja át a **SMRT** Pak akkumulátor házát és érintkezőit, és ellenőrizze, hogy nincsenek-e rajtuk repedések vagy egyéb sérülések.
- Ágy beteggel együtt történő berakodásához vagy kivételéhez legalább két képzett kezelő szükséges. Ha az ágyon beteg található, legalább két kezelőnek kell jelen lennie. A Stryker azt javasolja, hogy mindkét kezelő az ágy láb felőli végénél helyezkedjen el, hogy kisebb erőt kelljen kifejteniük. Az ágyat annak láb felőli végénél egy vagy két kezelő is megemelheti.
- Nem szabad az ágyat beigazítani, gördíteni, vagy járműbe berakni anélkül, hogy a beteget tájékoztatnák erről. Mindenkor maradjon a beteggel, és tartsa ellenőrzése alatt a terméket.
- Az ágy bármilyen pozícióban szállítható. A Stryker cég azt javasolja, hogy a kezelők a beteget az ágy mozgatásához még kényelmes legalacsonyabb helyzetben szállítsák.
- A kerékzárakat csak beteg áthelyezése közben használja, vagy olyankor, ha a terméken nem tartózkodik beteg.
- A felborulás kockázatának elkerülése érdekében ne használja a kerékzárat a termék mozgatása közben, vagy amikor a terméken beteg tartózkodik.
- Szükség esetén mindig vegyen igénybe megfelelően képzett segítőszemélyzetet az ágy ellenőrzés alatt tartásához.

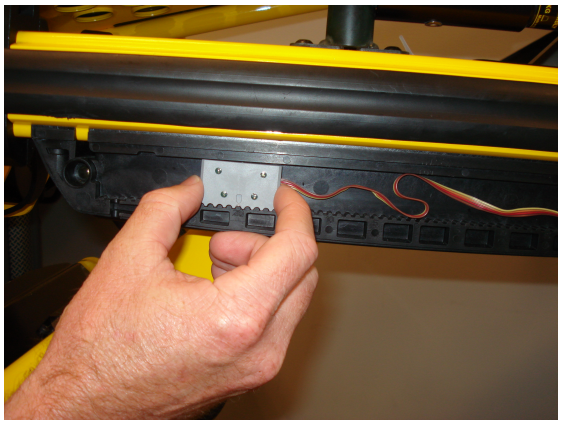
Az ágy berakodási magasságának beállítása a szakaszos magasságváltó funkcióval

Az ágy szakaszos magasságváltó funkcióval állítható berakodási magassága lehetővé teszi, hogy a berakodáshoz szolgáló kerekek magasságát előre beállítsák úgy, hogy az megfeleljen a mentőautó fedélzeti magasságának legfeljebb 36 hüvelykig (91 cm-ig). A szakaszos magasságváltó funkció segíti a kezelőket a lejtőn való berakodásnál azáltal, hogy túl tudja lendíteni a magasságbeállítást az előre beállított értéken. Az ágy berakodási magasságát 26 hüvelyk és 36 hüvelyk (66 cm és 91 cm) közötti értékre állíthatja be, a földtől a berakodó kerék aljáig mérve.

Az ágy berakodási magasságának beállításához tegye a következőket:

1. Keresse meg az érzékelő házát az ágynak a beteg szerinti jobb oldalán.
2. Egy T27 méretű Torx csavarhúzóval lazítsa meg az érzékelőház fedelének két csavarját (egy-egy csavart a két végén), és távolítsa el a fedelet.
3. Csak a bal oldali magasságérzékelőt állítsa be az érzékelőház belsejében (Ábra 12):
   a. Az előre beállított rakodási magasság növeléséhez az érzékelőt az ágy fej felőli vége felé, a magasság csökkentéséhez pedig a láb felőli vége felé mozgassa.
   b. Nyomja meg a bevonás (-) gombot az ágy legalacsonyabb pozícióba süllyesztéséhez, majd nyomja meg a kitolás (+) gombot az ágynak a beállított rakodási magasságba emeléséhez.
   c. Az ágy magasságát a berakodáshoz szolgáló kerekek alja és a talaj közötti távolságra mérje be.

      Megjegyzés - Adjon hozzá további fél hüvelyket (1,3 cm-t) a fedélzeti magassághoz a betegek vagy az ágyhoz esetleg hozzáadandó egyéb felszerelések eltérő súlyának bekalkulálására.
   d. Ismételje meg a 3a és 3b lépéseket, míg el nem éri a kívánt berakodási magasságot.
4. Rögzítse a magasságérzékelők kábeleit. Az összes kábelnek az érzékelőház aljához simulva kell elhelyezkednie az érzékelők között.
5. Egy T27 méretű Torx csavarhúzóval csavarja be a (2. lépésben eltávolított) két csavart az érzékelőház fedelének visszaszereléséhez.



Ábra 12 – A bal oldali magasságérzékelő beállítása

Az akkumulátor töltésszintjének ellenőrzése

Az ágy akkumulátorának LED-es kijelzőjével ellenőrizze az **SMRT** Pak akkumulátor töltésszintjét. A megfelelő üzemi állapotban lévő, feltöltött **SMRT** Pak akkumulátor 25 kiszállást is képes ellátni 250 fontos (113 kg-os) beteggel (a tényleges eredmények eltérőek lehetnek). A 24 V egyenfeszültségű **Power-PRO** rendszer és a **SMRT** Pak akkumulátor névleges elektromos töltésértéke 2,4 amperóra.

VESZÉLY - Az ágy aktivált állapotában ne távolítsa el az akkumulátort!

FIGYELEM - A termék üzembe helyezése előtt mindig töltse fel az akkumulátort. A feltöltetlen vagy lemerült akkumulátor gyenge termékteljesítményt okozhat.

Az akkumulátor töltésszintjének ellenőrzéséhez nyomja be a bevonás (-) gombot az ágy vezérlőkapcsolóján; ez működésbe hozza az ágy akkumulátorának LED-es kijelzőjét. Az ágy akkumulátorának LED-es kijelzője a láb felőli vég vezérlőelemének burkolatán található (akkumulátor szimbólum jelzi).

- A LED folyamatosan zölden világít, amikor az akkumulátor teljesen fel van töltve vagy elegendő töltéssel rendelkezik.

  Megjegyzés - A legjobb eredmények biztosítása érdekében addig használja a **SMRT** Pak akkumulátort, amíg az ágy akkumulátora LED-es kijelzőjének fénye folyamatos zöldről villogó sárgára nem vált.

- Amikor a LED sárgán villog, az akkumulátort fel kell tölteni vagy ki kell cserélni.

  Megjegyzés - A **SMRT** Pak akkumulátor eltávolításához és cseréjéhez nem szükséges megvárni, hogy az ágy akkumulátorának LED-es kijelzője sárgán villogjon, de ezt tekintjük legjobb gyakorlatnak. A **SMRT** Pak akkumulátort bármikor el lehet távolítani és fel lehet tölteni.

- A LED folyamatos sárga fénye az akkumulátor hibáját jelzi.

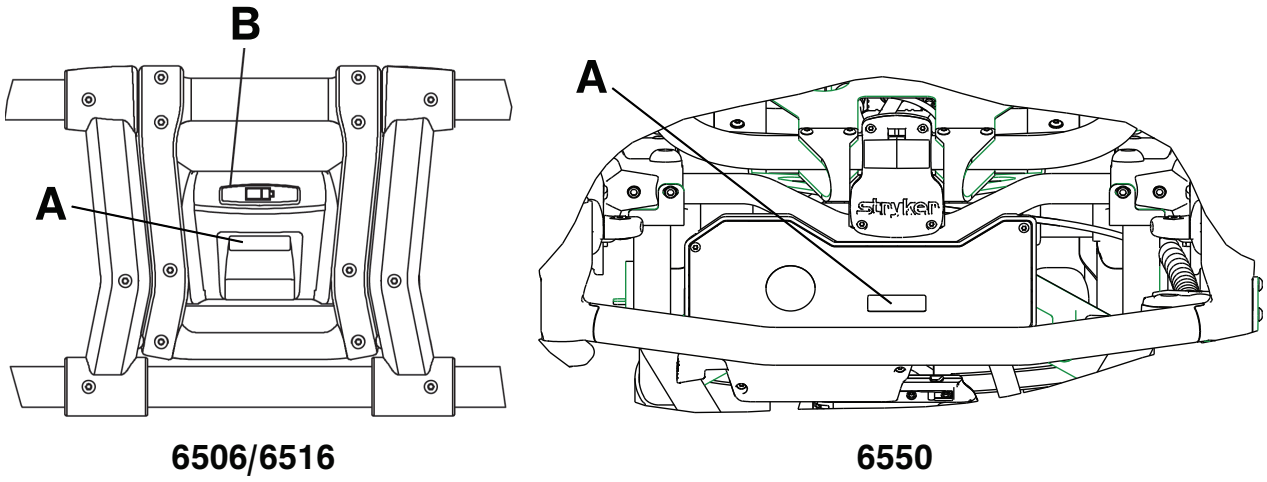
Megjegyzés

- Kizárólag a Stryker által jóváhagyott akkumulátorokat használjon.
- Ha elektromos ágyrögzítő rendszer van a járműben, az automatikusan feltölti a **SMRT** Pak akkumulátort. Az automatikus feltöltésre akkor kerül sor, amikor Ön az ágyat az elektromos vezérlésű ágyrögzítő szerelvénybe rögzíti (sem kábelre, sem csatlakozóra nincs szükség). Az ágy akkumulátorának LED-es kijelzője zölden villan fel egy pillanatra, jelezve, hogy töltése folyamatban van.
- Automatikus feltöltésre csak **SMRT** Pak akkumulátorok esetében kerül sor.

Az óra és a hibakijelző ellenőrzése

Az óra (HHH.H időegységekben) jelzi, hogy a hidraulika mennyi ideig volt használatban. A hibakijelző hibakód-információkkal szolgál a hibaelhárításhoz.

A megelőző karbantartás gyakoriságának megállapításához használja az órát (A). A hibakijelzőt (A) használja hibaelhárításhoz (Ábra 13). Hiba esetén a hibakijelző felülírja az óra kijelzéseit.



Ábra 13 – Az óra (A), a hibakijelző (A) és az akkumulátor állapotának (B) ellenőrzése

Helyes emelési technikák

A sérülések kockázatának elkerülése érdekében a termék és a beteg együttes emelésekor használja az alábbi helyes emelési technikákat:

- Tartsa a kezét testközelben.
- A hátát tartsa egyenesen.

- Minden mozdulatot hangoljon össze a partnerével.
- A lábával emeljen.
- Kerülje az elfordulást.

A beteg áthelyezése az ágyra

VESZÉLY

- Mindig minden bekötőövet használjon fel a betegnek a termékhez való rögzítéséhez. A bekötetlen beteg leeshet a termékről, és megsérülhet.
- Ne hagyja a beteget felügyelet nélkül. Fogja a terméket, amikor beteg van rajta.
- A felborulás kockázatának elkerülése érdekében ne használja a kerékzárakat a termék mozgatása közben, illetve amikor a terméken beteg fekszik!
- Ne használja az oldalkorlátokat a beteg rögzítéséhez.

A betegnek a termékre való áthelyezéséhez tegye a következőket:

1. Gördítse a terméket a beteghez. Lásd *Ágy gurítása egy beteggel* (oldal30).
2. Helyezze a terméket a beteg mellé, majd emelje fel vagy süllyessze a beteg szintjére.
3. Engedje le az oldalkorlátokat, és nyissa ki a bekötőöveket.
4. Helyezze át a beteget a termékre. Kövesse az elfogadott mentőszolgálati eljárásokat.
5. Az összes bekötőövet használva rögzítse a beteget a termékhez.
6. Emelje fel az oldalkorlátokat, és szükség szerint igazítsa be a háttámlát és a lábfejtámaszt.

Ágy gurítása egy beteggel

VESZÉLY

- A felborulás kockázatának csökkentése érdekében az ágyat mindig alacsonyabb helyzetben szállítsa. Amennyiben lehetséges, vegyen igénybe segítséget, vagy válasszon alternatív útvonalat.
- A felborulás kockázatának elkerülése érdekében mindig kerülje a magas akadályokat, mint például a járdaszéleket, a lépcsőket vagy a göröngyös talajt.

Az ágy beteggel együtt történő gurításához tegye a következőket:

1. Egy kezelő az ágy láb felőli végén, egy másik pedig az ágy fej felőli végén álljon.
2. A keréksorokat a küszöb vagy egyéb akadály felett külön-külön emeljék át.

Az ágy felemelése vagy süllyesztése

Üres ágyat egyetlen kezelő is felemelhet és süllyeszthet. Ha az ágyon beteg fekszik, akkor legalább két képzett kezelőnek (az ágy két végén elhelyezkedve) kell az ágy emelését vagy süllyesztését végeznie.

VESZÉLY

- A kezét, ujjait és a lábát tartsa mindig távol a mozgó alkatrészektől. Legyen óvatos, amikor a kezét vagy a lábát az ágy alapzatának csövei közelébe helyezi az ágy felemelése vagy süllyesztése közben.
- A markolatokat mindig az előírt módon fogja meg. Az ágy berakása és kivétele, illetve az ágy magasságának megváltoztatása közben tartsa a kezét távol a biztonsági rúd piros forgócsapjaitól.
- Miután az ágy biztonsági rúdja a jármű biztonsági horgához kapcsolódott, ne használja a szakaszos magasságváltó funkciót az ágy beállított berakodási magasságának túllépéséhez!
- Mindig két kezelő legyen jelen, ha az ágyon beteg fekszik.

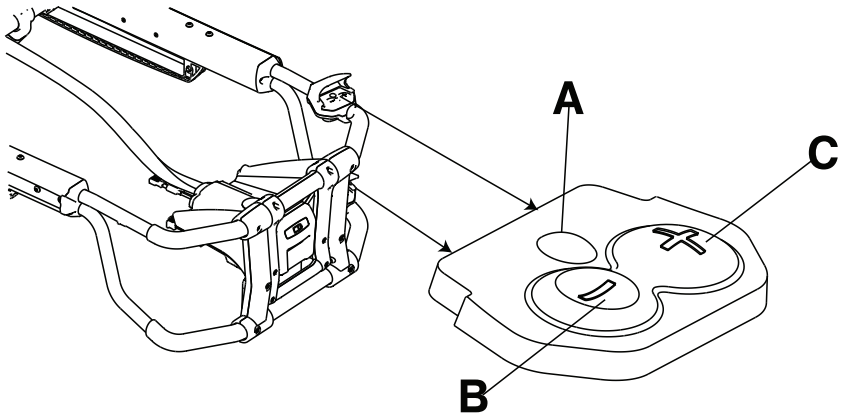
Az ágy felemeléséhez vagy süllyesztéséhez tegye a következőket:

1. 1. kezelő (a láb felőli végnél): Fogja meg az ágy vázát, majd nyomja meg:
   - a kitolás (+) gombot az ágynak a kívánt magasságba emeléséhez;
   - a bevonás (-) gombot az ágynak a kívánt mélységbe süllyesztéséhez.
2. Második kezelő (az ágy fej felőli végén): Határozottan fogja meg a külső sínt, míg az ágy a kívánt magasságot el nem éri.

   Megjegyzés - Ha a kitolás (+) gombot azután nyomja meg, hogy az ágy elérte a beállított berakodási magasságot, a motor leállítva marad, míg a gombot el nem engedi. Elengedése után nyomja ismét meg a kitolás (+) gombot, hogy a szakaszos magasságváltó funkcióval feljebb emelje az ágyat.

Az ágy elektromosan vezérelt felemelése, süllyesztése vagy kioldása

A **Power**-**PRO** ágyak két egyforma ágyvezérlő kapcsolóval vannak felszerelve. Nyomja meg a gombot valamelyik kapcsolón az ágy felemeléséhez (kitolásához), süllyesztéséhez (bevonásához) vagy, ha rendelkezésre áll ez a funkció, az ágy **Power**-**LOAD** tartószerelvényből való kiengedéséhez (Ábra 14).



Ábra 14 – Az ágy vezérlőkapcsolói

Hivatkozás	Megnevezés	Leírás
A	Kioldás	Nyomja meg az ágy rögzítésének kioldásához (csak a **Power**-**LOAD** szerelvénnyel való használatra)
B	Bevonás (-)	Nyomja meg és tartsa lenyomva a matractartó süllyesztéséhez vagy az ágy alvázának bevonásához
C	Kitolás (+)	Nyomja meg és tartsa lenyomva a matractartó felemeléséhez vagy az ágy alvázának kitolásához

Az ágy kézi felemelése vagy süllyesztése a kézi zárkioldóval

Az elektromos funkciók leállása esetén az ágy kézi zárkioldója használható. Ez lehetővé teszi a termék kézi működtetését az elektromosan vezérelt funkciók helyreállásáig. Az ágy felemeléséhez vagy süllyesztéséhez a piros kézi tartalék kioldókart használja.

A kézi tartalék kioldókar az alsó emelőrúdnak a beteg szerinti bal oldalán, az ágy láb felőli végén található.

Az ágynak a kézi tartalék kioldókarral történő felemeléséhez vagy süllyesztéséhez tegye a következőket:

1. Mindkét kezelő tegye a következőt: Az emelési vagy süllyesztési művelet során emelje meg az ágyat a súly megtartásához mindkét végén.
2. 1. kezelő (a láb felőli végnél):
   a. Húzza a kézi tartalék kioldókart az emelőrúd felé.
   b. A kézi tartalék kioldókar húzása közben emelje fel vagy süllyessze le az ágyat a kívánt helyzetbe.
   c. Az ágy helyben rögzítéséhez engedje el a kart.

Megjegyzés

- Ha az ágyon beteg fekszik, akkor a kézi kitolási vagy bevonási funkció használatához mindkét kezelőnek emelnie kell az ágyat, hogy súlya ne a kerekekre nehezedjen.
- A kézi tartalék kioldókar működésbe hozása azt eredményezheti, hogy az ágy lassan fog süllyedni 50 lb-nál (23 kg) kisebb terhelés mellett.
- A hidraulikafolyadék viszkózusabbá válik, ha az ágyat hosszabb ideig alacsony hőmérsékleten használják. Amikor az ágy kivétele során hideg időjárási körülmények használja a kézi tartalék kioldási funkciót az alapzat kitolásához, a kézi tartalék kioldókart tartsa körülbelül egy másodpercig, miután az ágy kerekei földet érnek, hogy így minimalizálja a matractartó megereszkedését az ágynak a jármű betegteréből való eltávolítása közben.

Az ágy járműbe helyezésének felgyorsítása a nagy sebességű bevonási mód segítségével

A bevonás (-) gomb megnyomására az ágy nagy sebességű bevonási módba lép; ilyenkor nem az ágy kerekei tartják az ágy és a beteg súlyát.

A nagy sebességű bevonási mód felgyorsítja az ágy járműbe való berakását. Amikor már nem az ágy kerekeire nehezedik az ágy és a beteg súlya, az ágy alváza a legmagasabb állás felé vonódik be. A vezérlőkapcsoló működésbe hozásához nyomja meg a bevonás (-) gombot.

Ágy berakása vagy kivétele a Power-LOAD opcióval

Az ágy teljes mértékben kompatibilis a 6390-es modellszámú **Power-LOAD** rendszerrel, amennyiben az ágyat a **Power-LOAD** opcióval rendelte meg, vagy ha a kompatibilitási készlettel később kiegészítette.

VESZÉLY

- A **Power-LOAD** rendszert mindig csak olyan 6086-os **Performance-PRO** XT, 6506-os **Power-PRO** XT és 6516-os **Power-PRO** IT ágyakkal használja, amelyek rendelkeznek a **Power-LOAD** opcióval. Bizonyos helyzetekben a **Power-LOAD** rendszer szabványos agancsszerű ágyrögzítő szerelvényként használható a legtöbb X-vázas ágyhoz, de minden **Power-LOAD** opció nélküli ágyhoz sínrögzítő szerelvény szükséges.
- A sérülés kockázatának elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy mindig **Power-PRO** ágyat használjon a 6390-es modellszámú Stryker **Power-LOAD** rendszerrel.

Ágy	Kompatibilitási készlet
6506-os modellszámú **Power-PRO** XT	6506-700-001
6516-os modellszámú **Power-PRO** IT	6516-700-001
6086-os modellszámú **Performance-PRO** XT	6086-700-001

A **Power-LOAD** rendszerrel kompatibilis ágy használatával kapcsolatos további információkat a **Power-LOAD** rendszer felhasználói kézikönyve tartalmazza.

Ágy berakása agancsszerű ágyrögzítővel rendelkező járműbe

Az ágy beteggel együtt történő berakásához legalább két képzett kezelő szükséges. Ha az ágyon beteg található, legalább két kezelőnek kell jelen lennie. A kezelőknek képeseknek kell lenniük a beteg, az ágy és az ágyon található összes tárgy összsúlyának felemelésére.

VESZÉLY

- Amikor a súly a levegőben van, mindig meg kell támasztani a beteget, az ágyat és a tartozékokat.
- Mindig két kezelő legyen jelen, ha az ágyon beteg fekszik.
- A markolatokat mindig az előírt módon fogja meg. Az ágy berakása és kivétele, illetve az ágy magasságának megváltoztatása közben tartsa a kezét távol a biztonsági rúd piros forgócsapjaitól.
- Ha ágyrögzítőt használ, akkor ne tegye be az ágyat a szállítójárműbe bevont fejrésszel! Az ágy feldőlhet, illetve előfordulhat, hogy nem csatlakozik megfelelően az ágyrögzítőhöz.

A Stryker azt javasolja, hogy mindkét kezelő az ágy láb felőli végénél helyezkedjen el, hogy kisebb erőt kelljen kifejteniük. Az ágyat annak láb felőli végénél egy vagy két kezelő is megemelheti. Minél magasabbra kell a kezelőnek az ágyat emelnie, annál nehezebb lehet a súlyt tartani. A kezelőnek képesnek kell lennie az ágyat elég magasra emelnie ahhoz, hogy az ágy lábait ki lehessen nyitni az ágy járműből való kirakodáskor. A kezelőnek segítségre lehet szüksége, ha alacsony termetű, vagy ha a beteg túlsúlyos, és ezért nehezen emelhető az ágy kivételekor. Ha Ön alacsonyabb termetű kezelő, akkor lehet, hogy magasabbra kell emelnie a karját annak érdekében, hogy az ágy lábai kinyílhassanak.

Megjegyzés - Üres ágyat egy kezelő egyedül is berakodhat egy járműbe.

Az ágy járműbe rakodásához tegye a következőket:

1. Tolja ki és rögzítse a bevonható fejrészt.
2. Helyezze az ágyat berakodási pozícióba. Berakodási pozíciónak számít bármely helyzet, amelyben a berakodáshoz szolgáló kerekek helyzete megfelel a járműpadló magasságának.
3. Állítsa emelt helyzetbe a jármű lökhárítóját, ha a jármű rendelkezik ilyennel.
4. Gördítse arrébb az ágyat a betegtér ajtójának kinyitásához.
5. Tolja előre az ágyat egészen addig, amíg a berakodáshoz szolgáló kerekek a jármű betegterének padlójára nem kerülnek, a biztonsági rúd pedig túl nem halad a jármű biztonsági horgán.
6. Annak érdekében, hogy maximális térköz álljon rendelkezésre az alapzat megemeléséhez, húzza vissza az ágyat, míg az ágy biztonsági rúdja a jármű biztonsági horgához nem csatlakozik.
7. Ügyeljen arra, hogy az ágy biztonsági rúdja a biztonsági horoghoz csatlakozzon.
8. Rakja be az ágyat.

VESZÉLY - Ha üres ágy járműbe való berakodását egy kezelő végzi, mindig az elektromos berakodási módszert alkalmazza. Üres ágy berakodásához egy kezelő soha ne alkalmazza a kézi módszert!

- Elektromos módszer – az ágy vezérlőkapcsolói használatával (*Az ágy elektromosan vezérelt felemelése, süllyesztése vagy kioldása* (oldal31)):

Mindkét kezelővel a láb felőli végen (javasolt módszer)	Egy kezelővel a láb felőli végen és egy kezelővel az ágy mellett	Egy kezelővel (üres ágy berakodásakor)
a. Mindkét kezelő tegye a következőt: Fogja meg az ágy vázát a láb felőli végen. b. 1. kezelő: Az ágy alvázának bevonásához nyomja meg és tartsa lenyomva a bevonás (-) gombot.	a. 1. kezelő: Az ágy alvázának bevonásához fogja meg az ágy vázát a láb felőli végen, majd nyomja meg és tartsa lenyomva a bevonás (-) gombot. b. 2. kezelő: Az alváz bevonása közben fogja meg az ágy külső sínjét az ágy stabilizálásához.	Az ágy alvázának bevonásához fogja meg az ágy vázát a láb felőli végen, majd nyomja meg és tartsa lenyomva a bevonás (-) gombot.

- Kézi módszer – a kézi tartalék kioldókar használatával:

a. 1. kezelő (a láb felőli végen):

i. Fogja meg az ágy vázát a láb felőli végen.

ii. Emelje fel az ágy láb felőli végét, amíg a súlyt fel nem emeli az alapzatról.

iii. Nyomja össze és tartsa összenyomva a kézi tartalék kioldókart.

b. 2. kezelő (az ágy oldalán):

i. Az alváz bevonása közben fogja meg az ágy külső sínjét az ágy stabilizálásához.

ii. Addig emelje az ágy alvázát, amíg meg nem áll a legmagasabb helyzetben.

9. Tolja az ágyat a jármű betegterébe.

10. Ügyeljen arra, hogy az ágy rögzítésre kerüljön az ágyrögzítő szerelvényben (nincs mellékelve).

Megjegyzés - A kézi tartalék kioldókar használatakor ne emelje az alapzatot túl gyorsan, mert ettől a mozgás akadozó lehet. Lassú, folyamatos mozdulattal végezze az emelést.

Ágy kivétele agancsszerű ágyrögzítő szerelvénnyel rendelkező járműből

Az ágy beteggel együtt történő kirakodásához legalább két képzett kezelő szükséges. Ha az ágyon beteg található, legalább két kezelőnek kell jelen lennie. A kezelőknek képeseknek kell lenniük a beteg, az ágy és az ágyon található összes tárgy összsúlyának felemelésére.

VESZÉLY

- Amikor a súly a levegőben van, mindig meg kell támasztani a beteget, az ágyat és a tartozékokat.
- Mindig két kezelő legyen jelen, ha az ágyon beteg fekszik.
- A markolatokat mindig az előírt módon fogja meg. Az ágy berakása és kivétele, illetve az ágy magasságának megváltoztatása közben tartsa a kezét távol a biztonsági rúd piros forgócsapjaitól.
- A sérülés kockázatának elkerülése érdekében mindig ellenőrizze, hogy az ágy biztonsági rúdja csatlakoztatva van-e a jármű biztonsági horgához, mielőtt az ágyat a betegtérből kivenné.
- Az ágy kivételekor ne húzza és ne emelje meg az ágy biztonsági rúdját!
- A termék károsodása kockázatának elkerülése érdekében az ágy áthelyezéséhez szolgáló kerekeket mindig tegye le biztonságosan a talajra, amikor az ágyat kiveszi a jármű betegteréből.
- Miután az ágy biztonsági rúdja a jármű biztonsági horgához kapcsolódott, ne használja a szakaszos magasságváltó funkciót az ágy beállított berakodási magasságának túllépéséhez!

A Stryker azt javasolja, hogy mindkét kezelő az ágy láb felőli végénél helyezkedjen el, hogy kisebb erőt kelljen kifejteniük. Az ágyat annak láb felőli végénél egy vagy két kezelő is megemelheti. Minél magasabbra kell a kezelőnek az ágyat emelnie, annál nehezebb lehet a súlyt tartani. A kezelőnek képesnek kell lennie az ágyat elég magasra emelnie ahhoz, hogy az ágy lábait ki lehessen nyitni az ágy járműből való kirakodáskor. A kezelőnek segítségre lehet szüksége, ha alacsony termetű, vagy ha a beteg túlsúlyos, és ezért nehezen emelhető az ágy kivételekor. Ha Ön alacsonyabb termetű kezelő, akkor lehet, hogy magasabbra kell emelnie a karját annak érdekében, hogy az ágy lábai kinyílhassanak.

Megjegyzés - Üres ágyat egy kezelő egyedül is kivehet egy járműbe.

Az ágy járműből történő kirakodásához tegye a következőket:

1. Állítsa emelt helyzetbe a jármű lökhárítóját, ha a jármű rendelkezik ilyennel.
2. Csatlakoztassa le az ágyat az ágyrögzítő szerelvényről.
3. Vegye ki az ágyat a járműből.
   - Kézi módszer – a kézi tartalék kioldókar használatával:

Mindkét kezelővel a láb felőli végen (javasolt módszer)	Egy kezelővel a láb felőli végen és egy kezelővel az ágy mellett	Egy kezelővel (üres ágy kirakodásakor)
a. Mindkét kezelő tegye a következőt: Fogja meg az ágy vázát a láb felőli végen. b. 1. kezelő: Húzza meg a kézi tartalék kioldókarját az ágy alvázának kitolásához. Húzza kifelé az ágyat a jármű betegteréből, amíg az ágy biztonsági rúdja a jármű biztonsági horgához nem kapcsolódik. Amikor az alapzat teljesen kitolt állapotban van, engedje el a kézi tartalék kioldókart. c. 2. kezelő: Ügyeljen arra, hogy az ágy biztonsági rúdja a jármű biztonsági horgához kapcsolódjon. Húzza előre a biztonsági rúd kioldókarját, hogy lecsatlakoztassa a biztonsági rudat a jármű biztonsági horgáról.	a. 1. kezelő: Fogja meg az ágy vázát a láb felőli végen. Húzza meg a kézi tartalék kioldókarját az ágy alvázának kitolásához. Húzza kifelé az ágyat a jármű betegteréből, amíg az ágy biztonsági rúdja a jármű biztonsági horgához nem kapcsolódik. Amikor az alapzat teljesen kitolt állapotban van, engedje el a kézi tartalék kioldókart. b. 2. kezelő: Ügyeljen arra, hogy az ágy biztonsági rúdja a jármű biztonsági horgához kapcsolódjon. Fogja meg az ágy külső sínjét az ágy stabilizálásához. Húzza előre a biztonsági rúd kioldókarját, hogy lecsatlakoztassa a biztonsági rudat a jármű biztonsági horgáról.	a. Fogja meg az ágy vázát a láb felőli végen. b. Húzza meg a kézi tartalék kioldókarját az ágy alvázának kitolásához. c. Húzza kifelé az ágyat a jármű betegteréből, amíg az ágy biztonsági rúdja a jármű biztonsági horgához nem kapcsolódik. d. Amikor az alapzat teljesen kitolt állapotban van, engedje el a kézi tartalék kioldókart. e. Húzza előre a biztonsági rúd kioldókarját, hogy lecsatlakoztassa a biztonsági rudat a jármű biztonsági horgáról.

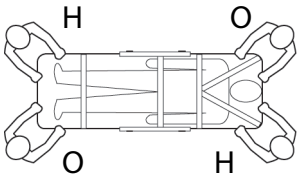
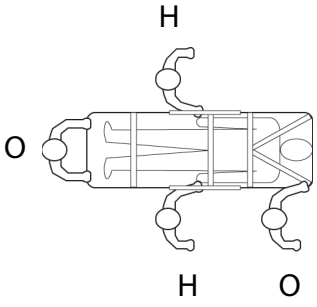
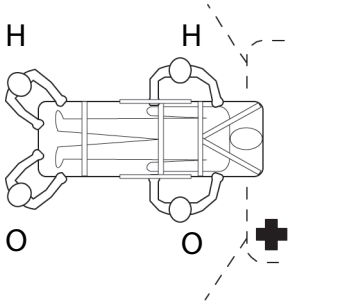
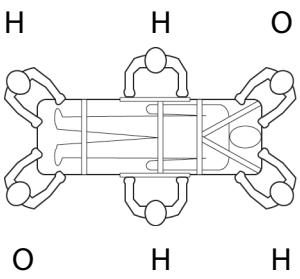
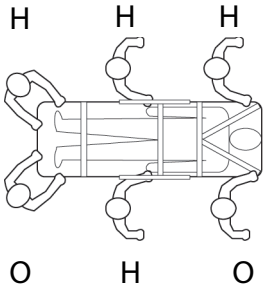
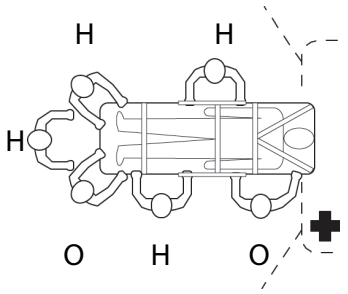
- Elektromos módszer – az ágy vezérlőkapcsolói használatával:

Mindkét kezelővel az ágy láb felőli végén	Egy kezelővel a láb felőli végen és egy kezelővel az ágy mellett	Egy kezelővel (üres ágy kirakodásakor)
a. Mindkét kezelő tegye a következőt: Fogja meg az ágy vázát a láb felőli végen. b. Mindkét kezelő tegye a következőt: Húzza kifelé az ágyat a jármű betegteréből, amíg az ágy biztonsági rúdja a jármű biztonsági horgához nem kapcsolódik. **VESZÉLY - Ne nyomja meg a kitolás (+) gombot, amíg a biztonsági rúd a jármű biztonsági horgához nem csatlakozik!** c. 2. kezelő: Ügyeljen arra, hogy az ágy biztonsági rúdja a jármű biztonsági horgához kapcsolódjon. d. 1. kezelő: Az ágy alvázának kitolásához nyomja meg a kitolás (+) gombot. e. 2. kezelő: Húzza előre a biztonsági rúd kioldókarját, hogy lecsatlakoztassa a biztonsági rudat a jármű biztonsági horgáról. **Megjegyzés** - Használhatja a kézi tartalék kioldókart vagy a kézi tartalék kioldókar és a kitolás (+) gomb kombinációját is. Ha a kitolás (+) gombot használja, nyomja össze és tartsa összenyomva a kézi tartalék kioldókart, mielőtt a kitolás (+) gombot megnyomná és nyomva tartaná.	a. 1. kezelő: Fogja meg az ágy vázát a láb felőli végen, majd húzza kifelé az ágyat a jármű betegteréből, amíg az ágy biztonsági rúdja a jármű biztonsági horgához nem kapcsolódik. **VESZÉLY - Ne nyomja meg a kitolás (+) gombot, amíg a biztonsági rúd a jármű biztonsági horgához nem csatlakozik!** b. 2. kezelő: Fogja meg az ágy külső sínjét az ágy stabilizálásához. c. 1. kezelő: Az ágy alvázának kitolásához nyomja meg a kitolás (+) gombot. d. 2. kezelő: Húzza előre a biztonsági rúd kioldókarját, hogy lecsatlakoztassa a biztonsági rudat a jármű biztonsági horgáról. **Megjegyzés** - Használhatja a kézi tartalék kioldókart vagy a kézi tartalék kioldókar és a kitolás (+) gomb kombinációját is. Ha a kitolás (+) gombot használja, nyomja össze és tartsa összenyomva a kézi tartalék kioldókart, mielőtt a kitolás (+) gombot megnyomná és nyomva tartaná.	a. Fogja meg az ágy vázát a láb felőli végen. b. Húzza kifelé az ágyat a jármű betegteréből, amíg az ágy biztonsági rúdja a jármű biztonsági horgához nem kapcsolódik. **VESZÉLY - Ne nyomja meg a kitolás (+) gombot, amíg a biztonsági rúd a jármű biztonsági horgához nem csatlakozik!** c. Az ágy alvázának kitolásához nyomja meg a kitolás (+) gombot. d. Húzza előre a biztonsági rúd kioldókarját, hogy lecsatlakoztassa a biztonsági rudat a jármű biztonsági horgáról.

4. Emelje fel a berakodáshoz szolgáló kerekeket a jármű betegterének padlójáról.

A kezelők és a segítők pozicionálása

VESZÉLY - A markolatokat mindig az előírt módon fogja meg. Az ágy berakása és kivétele, illetve az ágy magasságának megváltoztatása közben tartsa a kezét távol a biztonsági rúd piros forgócsapjaitól.

	Szintváltás	Gördítés	Berakás és kivétel
Két kezelő (O) Két segítő (H)			
Két kezelő (O) Négy segítő (H)			

A háttámla felemelése vagy leeresztése

A háttámla felemeléséhez nyomja össze a háttámla állítókarját, és állítsa a háttámlát a kívánt magasságba.

A háttámla leeresztéséhez nyomja össze a háttámla állítókarját, és közben nyomja le a háttámlát a kívánt magasságba.

Az oldalkorlátok felemelése és leengedése

Mindig engedje le az oldalkorlátokat, amikor beteget helyez át az ágyra vagy az ágyról.

VESZÉLY - Ne használja az oldalkorlátokat a beteg rögzítéséhez!

Az oldalkorlátok felemeléséhez emelje fel az oldalkorlátot, míg a zár nem kattan, és az oldalkorlát a helyén nem rögzül. Az oldalkorlátokat mindig tartsa felemelt helyzetben, kivéve a beteg áthelyezése közben.

Az oldalkorlát leengedéséhez nyomja össze az oldalkorlát kioldókarját az oldalkorlát zárjának kioldásához. Tolja az oldalkorlátot az ágy láb felőli része irányában lefelé, vízszintes helyzetbe. Mindig engedje le az oldalkorlátokat, amikor beteget helyez át az ágyra vagy az ágyról.

Az oldalkorlátok felemelése és leengedése (XPS-opció)

Az ágy megrendelhető a megnagyobbítható betegtartó felület (**XPS**) opcióval, vagy az ágy később is kiegészíthető az **XPS** opcióval.

VESZÉLY - Ne használja az oldalkorlátokat a beteg rögzítéséhez.

FIGYELEM

- Ne üljön és ne álljon az oldalkorlátokra (**XPS** opció esetében)!
- Ne használja az oldalkorlátokat (**XPS** opció esetében) a beteg áthelyezésére vagy megtartására (például a beteg átcsúsztatásához az ágyról egy másik felületre)!
- Ne helyezze a beteg teljes súlyát az oldalkorlátokra (**XPS** opció esetében)!

- Ne használja az oldalkorlátokat (**XPS** opció esetében) toló/húzó eszközként vagy a termék irányítására!

Az oldalkorlátok (**XPS** opció esetében) az ágyhoz rögzítettek, és mindig rendelkezésre állnak. Az oldalkorlátok (**XPS** opció esetében) a beteg méretéhez igazodnak, és hétféle pozícióban rögzíthetők. Az oldalkorlátokat be lehet igazítani ahhoz is, hogy az ágy átférjen a szokásos ajtókereteken vagy liftajtókon.

Az oldalkorlát felemeléséhez húzza fel az oldalkorlátot, míg a kívánt helyzetben nem rögzül.

Az oldalkorlát leengedéséhez húzza fel a súlymentesítéshez, majd húzza meg a piros kart. Mindig engedje le az oldalkorlátokat, amikor beteget helyez át az ágyra vagy az ágyról.

Az **XPS** opció nem szolgál elsődleges betegtartó felületként. Szélesebb matraccal rendelkezik, és a beteg kényelmének fokozására szolgál.

A bevonható fejrész kitolása

Mielőtt az ágyat a jármű betegterébe helyezné, tolja ki az ágy bevonható fejrészét.

VESZÉLY

- Az ágy használata előtt mindig rögzítse a helyén a kihúzott fejrészt.
- Ha ágyrögzítőt használ, akkor ne tegye be az ágyat a szállítójárműbe bevont fejrésszel! Az ágy feldőlhet, illetve előfordulhat, hogy nem csatlakozik megfelelően az ágyrögzítőhöz.

A bevonható fejrész kitolásához tegye a következőket:

1. Fogja meg egy kézzel a külső sínt támasztékként, majd húzza meg a fejrész kioldókarját. Forgassa el a fejrész kioldókarját az ágy fej felőli vége felé, hogy kioldja a fejrészt annak zárolt helyzetéből.
2. Oldja ki a fejrész kioldókarját, majd húzza el a fejrészt a matractartótól. Állítsa a fejrészt teljesen kitolt állapotba.
3. A fejrész kitolt állapotban való rögzítéséhez engedje el a fejrész kioldókarját.

A bevonható fejrész bevonása

Az ágynak a berakodáshoz szolgáló kerekein való bármely irányban történő gördítéséhez be kell vonni a bevonható fejrészt az ágy mobilitásának és irányíthatóságának javítására, még a legalacsonyabb helyzetben is.

VESZÉLY

- Az ágy használata előtt mindig rögzítse a helyén a kihúzott fejrészt.
- Ha ágyrögzítőt használ, akkor ne tegye be az ágyat a szállítójárműbe bevont fejrésszel! Az ágy feldőlhet, illetve előfordulhat, hogy nem csatlakozik megfelelően az ágyrögzítőhöz.

A bevonható fejrész bevonásához tegye a következőket:

1. Egy kézzel fogja meg a külső sínt támasztéknak, majd engedje el a fejrész kioldókarját. Forgassa el a fejrész kioldókarját az ágy fej felőli vége felé, hogy kioldja a fejrészt annak zárolt helyzetéből.
2. Oldja ki a fejrész kioldókarját, majd nyomja a fejrészt a matractartó irányába. Vonja be a fejrészt.
3. A fejrész bevont helyzetben való rögzítéséhez engedje el a fejrész kioldókarját.

A lábfejtámasz felemelése vagy leeresztése

A lábfejtámasz beigazítható a beteg lábának megemelése érdekében.

A lábfejtámasz felemeléséhez emelje a vázat a lehető legmagasabb helyzetbe. A lábfejtámasz elengedésekor a támasztókengyel automatikusan rögzíti a vázat.

A lábfejtámasz leeresztéséhez emelje fel a vázat, és húzza fel a lábfejtámasz kioldókarját, míg a váz el nem válik a támasztókengyeltől. Eressze le a lábfejtámaszt vízszintes helyzetbe.

Az opcionális csuklós térdhajlító támasz felemelése vagy leeresztése

A térdhajlító rész felemeléséhez tegye a következőket:

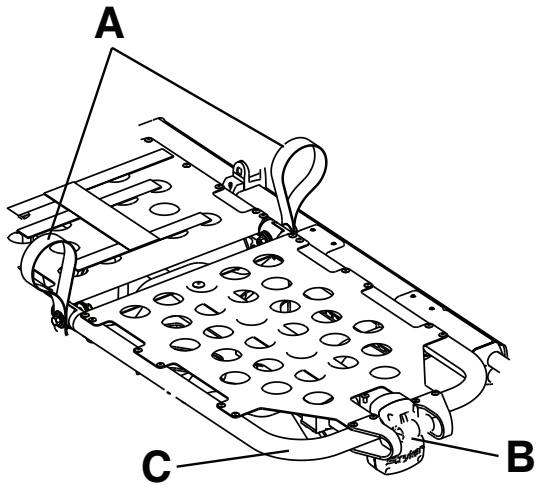
1. Emelje fel a piros emelőhurkok (A) egyikét, amíg a csuklós térdhajlító támasz a legmagasabb helyzetbe nem jut (Ábra 15).
2. Eressze le a csuklós térdhajlító részt a támasztókengyelnek a zármechanizmushoz való rögzítéséhez.
3. Az emelőhurok elengedése előtt győződjön meg a zármechanizmus biztos rögzüléséről.

A térdhajlító rész leengedéséhez emelje meg a piros emelőhurkokat (A) a zármechanizmus nyomásmentesítése érdekében. A hurkot megtartva tolja előre a lábtartó piros kioldókarját (B), amíg a támasztókengyel ki nem oldódik (Ábra 15). Eressze le a csuklós térdhajlító részt vízszintes helyzetbe.

A csuklós térdhajlító rész Trendelenburg-helyzetben való felemeléséhez emelje fel a lábfejtámasz vázát (C) a lehető legmagasabbra, amíg a váz a helyén nem rögzül (Ábra 15). A váz elengedésekor a támasztókengyel automatikusan rögzül.

A csuklós térdhajlító támasz Trendelenburg-helyzetben való leeresztéséhez emelje fel a lábfejtámasz vázát (C), és a vázat tartva húzza fel a lábfejtámasz piros kioldókarját (B), amíg a váz el nem válik a támasztókengyeltől (Ábra 15). Eressze le a lábfejtámaszt vízszintes helyzetbe.

Megjegyzés - A láb felőli vég opcionális oxigénpalack-tartója (6500-240-000) nem kompatibilis az opcionális csuklós térdhajlító támasszal (6500-082-000).



Ábra 15 – Térdhajlító

A kerékzár bekapcsolása vagy kioldása

VESZÉLY

- A felborulás kockázatának elkerülése érdekében ne használja a kerékzárakat a termék mozgatása közben, illetve amikor a terméken beteg fekszik!
- Ne szereljen fel és ne hozzon működésbe kerékféket elkopott, 15 cm-nél kisebb átmérőjű kerekekkel rendelkező terméken!
- Tilos beteget vagy a terméken helyet foglaló személyt felügyelet nélkül hagyni! Fogja a terméket, amikor beteg vagy más személy van rajta.

A kerékzár működésbe hozásához nyomja le a pedált ütközésig, míg a kerék felszínéhez nem simul.

A kerékzár kioldásához a lábával nyomja meg a pedál tetejét, vagy a lábujjával emelje meg a pedált. A kerékzár kioldásakor a pedál teteje a lábgörgő vázához simul.

Megjegyzés - A kerékzárak segítenek megakadályozni a felügyelet nélkül hagyott termék elgurulását. Nem biztos, hogy a kerékzárak minden felületen vagy minden terhelés mellett megfelelő ellenállást nyújtanak.

Az opcionális Steer-Lock irányrögzítés bekapcsolása és kioldása

A **Steer-Lock** irányrögzítés bekapcsolásához:

1. Az ágy láb felőli végén nyomja meg a pedál piros (rögzítés) oldalát, vagy az ágy fej felőli végén nyomja le valamelyik piros pedált.
2. Fordítsa el az ágyat egészen addig, amíg a fej felőli végen legalább egy lábgörgő nem rögzül.

A **Steer-Lock** irányrögzítés kioldásához:

- Az ágy láb felőli végén nyomja meg a pedál zöld (kioldás) oldalát, vagy az ágy fej felőli végén emelje fel valamelyik piros pedált.

Az opcionális támasztóláb kinyitása a dialízismérleghez és a támasztóláb kioldása

A betegek mérlegen való megméréséhez használja a támasztólábat.

VESZÉLY

- A támasztóláb használatakor mindig két kezelőre van szükség.
- A támasztóláb kinyitása előtt mindig helyezze középre a beteg súlyát az ágyon.
- A támasztólábat mindig csak a lábával nyissa ki.
- A nagyobb stabilitás érdekében mindig eressze alacsonyabbra az ágyat a támasztóláb kinyitása előtt.
- Szállítás közben ne nyissa ki a támasztólábat! A támasztólábat tartsa bevont helyzetben.
- A támasztólábat ne használja féknek!
- Lejtőn ne nyissa ki a támasztólábat!

Megjegyzés - Az opcionális támasztóláb (6085-102-000) nem kompatibilis az alapzat opcionális tárolóhálójával (6500-160-000).

A támasztóláb kinyitásához tegye a következőket:

1. 1. kezelő: A támasztólábat a lábával nyissa ki.
2. 2. kezelő: A támasztóláb aktiválásához emelje meg az ágy láb felőli végét.
3. Mindkét kezelő tegye a következőt: Ügyeljen arra, hogy a támasztóláb előrefelé álló, lezárt helyzetben legyen.

A támasztóláb kioldásához az első kezelőnek fel kell emelnie az ágy láb felőli végét, míg mindkét kerék fel nem emelkedik a padlóról. A második kezelőnek előre kell gördítenie az ágyat, hogy a támasztóláb visszahúzódjon.

A beteg rögzítése a „G” minősítésű bekötőövekkel

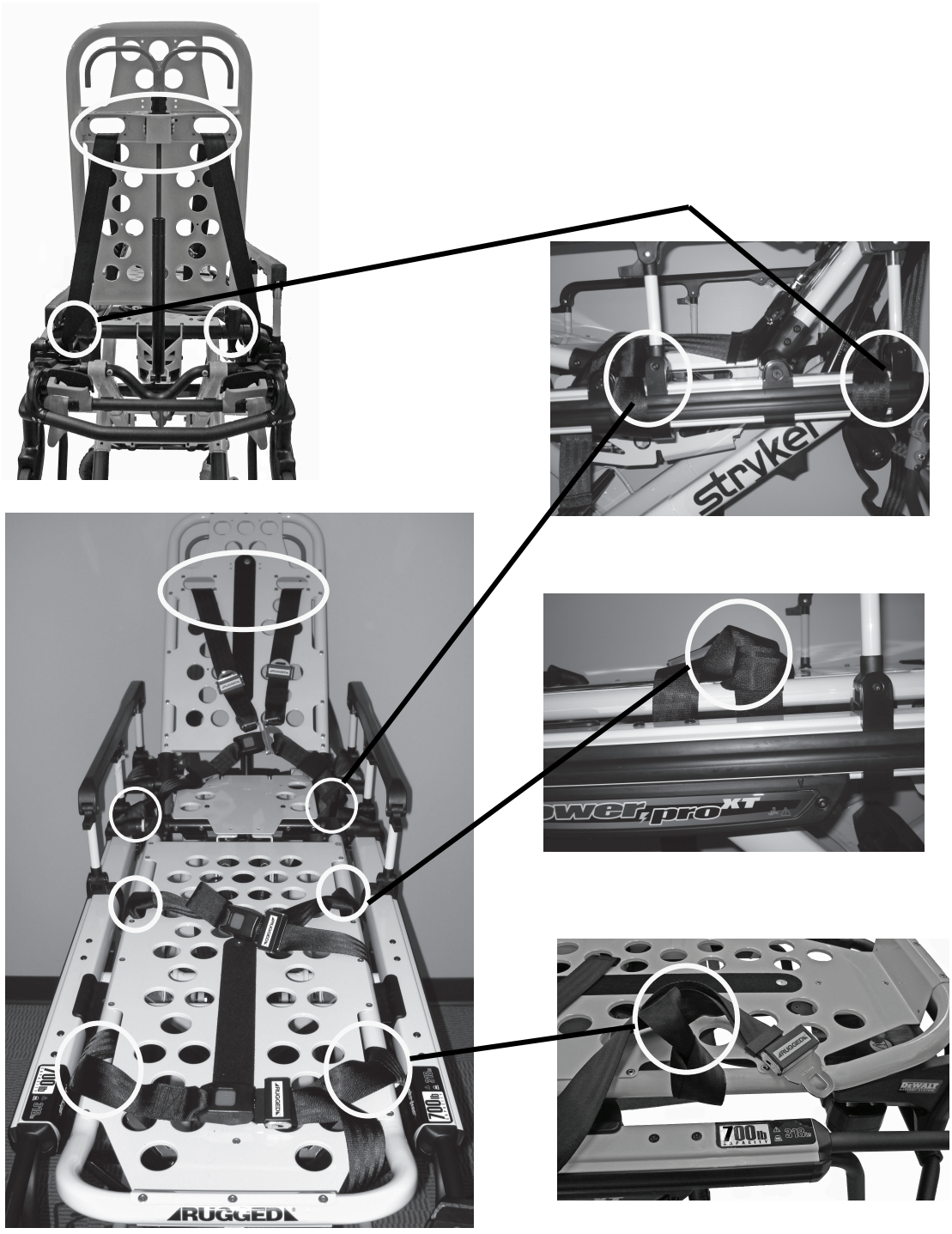
VESZÉLY

- Mindig minden bekötőövet használjon fel a betegnek a termékhez való rögzítéséhez. A bekötetlen beteg leeshet a termékről, és megsérülhet.
- Ne rögzítsen bekötőöveket az alapzat csöveihez vagy a keresztcsövekhez!

FIGYELEM - Ügyeljen arra, hogy az ágy felemelésekor vagy süllyesztésekor a bekötőövek ne gabalyodjanak bele az alapzat vázába.

Megjegyzés - A bekötőövek BF (a beteg testével érintkező) típusú alkalmazott alkatrészek.

A bekötőöveket az előírt csatlakozási pontokon rögzítse az ágyhoz (Ábra 16). A bekötőövek csatlakozási pontjainak szilárd rögzítést és megfelelő betegbekötési pozíciót kell biztosítaniuk. Ügyeljen arra, hogy a bekötőövek ne zavarják a berendezéseket vagy tartozékokat. Csatolja be a bekötőöveket a beteg válla, dereka és lába körül. Amikor az ágy nincs használatban, csatolja be az összes bekötőövet.



Ábra 16 – A bekötőövek rögzítési pontjai

A váll-, comb- vagy bokabekötő övek felszerelése

A váll-, comb- vagy bokabekötő övek rögzítése:

1. Tekerje a bekötőövet az ágy váza köré.
2. Fűzze át a bekötőöv csatját a hurkon.

3. A bekötőöv ágyhoz rögzítéséhez húzza meg a csatot.



Ábra 17 – A bekötőöv körbetekerése az ágy váza körül



Ábra 18 – A bekötőöv csatjának átfűzése a hurkon



Ábra 19 – A bekötőöv rögzítése az ágyhoz

Derékbekötő övek rögzítése

VESZÉLY - A derékbekötő övnek mindig X alakzatot kell formálnia a vállbekötő övével.

A derékbekötő övek rögzítése:

1. Tekerje a bekötőövet az ágy váza köré.
2. Mindkét csatot fűzze át a kétcsatos öv hurkán.
3. Fűzze át a csatot és a csatnyelvet a nyelvhez és a csatos övhöz szolgáló hurkon.
4. A bekötőöv ágyhoz rögzítéséhez húzza át a csatot a hurkon.

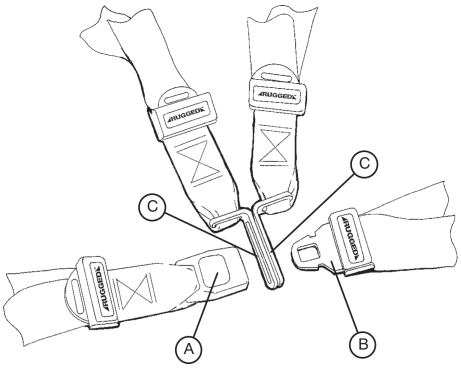
A bekötőövek beigazítása

Kapcsolja ki a bekötőöveket, és helyezze őket az ágy két oldalára, amíg elhelyezi a beteget az ágy matracán. Az öveket hosszabbítsa meg, csatolja be a beteg körül, majd húzza rövidebbre őket a megszorításhoz.

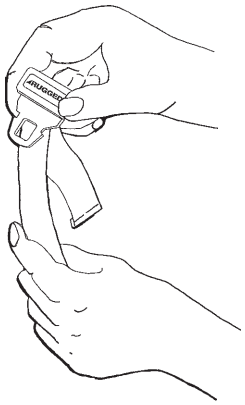
- A bekötőöv kikapcsolásához nyomja meg a piros gombot a csatfogadó foglalat elülső oldalán. Ez lehetővé teszi, hogy a csat zárlemezét kioldja, és kihúzza a fogadófoglalatból.
- A bekötőöv bekapcsolásához nyomja be a zárlemezt a foglalatba, míg kattanást nem hall.
- A bekötőöv meghosszabbításához fogja meg a csat zárlemezét, fordítsa el úgy, hogy szöget zárjon be az övszövettel, majd húzza ki. Az övszövet végén lévő szegett fül megakadályozza, hogy a zárlemez lecsússzon az övről.
- A bekötőöv megrövidítéséhez fogja meg a szegett fület, és húzza visszafelé az övszövetet a csat zárlemezén át a megszorításhoz.

Amikor egy bekötőövet egy beteg köré csatol, rögzítse a zárlemezt, és távolítsa el az ágyról az esetlegesen szabadon lógó övszövetet.

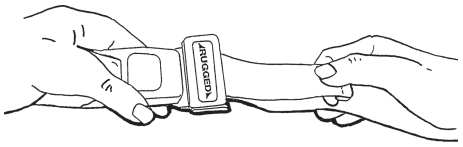
Legalább havonta egyszer (gyakori használat esetén gyakrabban) vizsgálja meg a bekötőöveket. Ellenőrizze, hogy a fogadófoglalat vagy a csat zárlemeze nem hajlott-e meg vagy nem tört-e el, továbbá hogy az övszöveten nincs-e szakadás vagy foszlás. Az elkopott vagy működésképtelen bekötőöveket cserélje ki.



Ábra 20 – Öv becsatolása a beteg körül



Ábra 21 – Bekötőöv meghosszabbítása



Ábra 22 – Bekötőöv megrövidítése

A beteg rögzítése az X alakzatú/XPR bekötőövekkel

A megkövetelt rögzítési pontokon rögzítse a bekötőöveket az ágyhoz: a váll, a derék, a comb és a boka magasságában.

VESZÉLY

- Mindig minden bekötőövet használjon fel a betegnek a termékhez való rögzítéséhez. A bekötetlen beteg leeshet a termékről, és megsérülhet.
- Ne rögzítsen bekötőöveket az alapzat csöveihez vagy a keresztcsövekhez!

FIGYELEM - Ügyeljen arra, hogy az ágy felemelésekor vagy süllyesztésekor a bekötőövek ne gabalyodjanak bele az alapzat vázába.

Megjegyzés

- Az X-alakú/**XPR** (6500-001-430/650600030010) bekötőövek csak a szélesebb csuklós térdhajlító ékpárnás matraccal (6500-003-130/6506-003-130) kompatibilisek.
- A bekötőövek BF (a beteg testével érintkező) típusú alkalmazott alkatrészek.

A bekötőövek csatlakozási pontjainak szilárd rögzítést és megfelelő betegbekötési pozíciót kell biztosítaniuk (Ábra 23). Ügyeljen arra, hogy a bekötőövek ne zavarják a berendezéseket vagy tartozékokat. Csatolja be a bekötőöveket a beteg vállánál, derekánál, combjánál és bokájánál. Amikor az ágy nincs használatban, akkor is csatolja be az összes bekötőövet.

1. *Az X alakzatú/XPR vállbekötő övek rögzítése* (oldal44)
2. *Az X alakzatú/XPR derékbekötő övek rögzítése* (oldal45)
3. *Az X alakzatú/XPR combbekötő övek rögzítése* (oldal45)
4. *Az X alakzatú/XPR bokabekötő övek rögzítése* (oldal46)
5. *Az X alakzatú/XPR bokabekötő övek rögzítése* (oldal46)



Ábra 23 – A bekötőövek rögzítési pontjai

Az X alakzatú/XPR vállbekötő övek rögzítése

Az X alakú/**XPR** vállbekötő övek rögzítéséhez tegye a következőket (Ábra 24):

1. Tekerje a bekötőövet az ágy váza köré.
2. Fűzze át a bekötőöv csatját a hurkon, az ágy fej felőli vége irányába.
3. Fűzze át a csatot az **XPS** rendszer alatt.
4. A 6506-os modellszámú **Power-PRO** XT ágy és a 6086-os modellszámú **Performance-PRO** XT ágy esetében húzza feszesre a bekötőövet, a háttámla hátoldala irányába.
5. A 6550-es modellszámú **Power-PRO** TL ágy esetében húzza át a bekötőövet a keresztcső alatt, a háttámla hátoldala irányába.
6. Fűzze át a csatot a háttámla nyílásán.
7. Csatlakoztassa a beteg jobb vállcsatját a beteg bal derékcsatjához.
8. Szüntesse meg a bekötőöv esetleges lazaságát.



Ábra 24 – Vállbekötő övek

Az X alakzatú/XPR derékbekötő övek rögzítése

Az X alakzatú/**XPR** derékbekötő övek rögzítéséhez tegye a következőket (Ábra 25):

1. Tekerje a bekötőövet az ágy váza köré.
2. Fűzze át a bekötőövek csatjait a hurkon, az ágy fej felőli vége irányába.
3. Fűzze át a csatot az **XPS** rendszer alatt.
4. Húzza szorosra a csatokat. Egy bekötőövnek a fej felőli vég felé kell irányulnia, egynek pedig az ágyon keresztül kell feküdnie.
5. Csatlakoztassa a beteg jobb oldala felőli csatot a beteg bal oldala felőli csathoz.
6. Szüntesse meg a bekötőöv esetleges lazaságát.

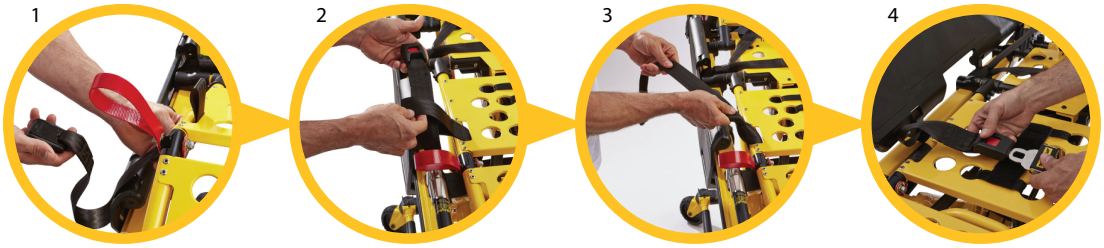


Ábra 25 – Derékbekötő övek

Az X alakzatú/XPR combbekötő övek rögzítése

Az X alakú/**XPR** combbekötő övek rögzítéséhez tegye a következőket (Ábra 26):

1. Tekerje a bekötőövet az ágy matractartója köré.
2. Fűzze át a bekötőöv csatját a hurkon, az ágy fej felőli vége irányába.
3. Húzza szorosra a bekötőövet.
4. Csatlakoztassa a beteg jobb oldala felőli csatot a beteg bal oldala felőli csathoz.
5. Szüntesse meg a bekötőöv esetleges lazaságát.



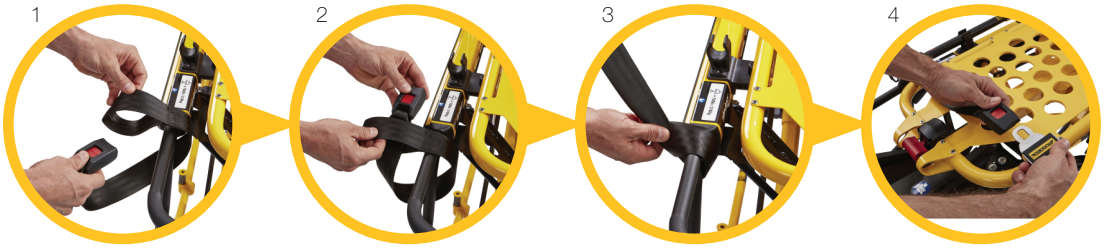
Ábra 26 – Combbekötő övek

Az X alakzatú/XPR bokabekötő övek rögzítése

Csak a 2015. július 3. előtt gyártott, térdhajlító támasz opcióval rendelkező, 6506-os modellszámú **Power-PRO** XT ágyak és a 6086-os modellszámú **Performance-PRO** XT ágyak esetében.

Az X alakú/**XPR** bokabekötő övek rögzítéséhez tegye a következőket (Ábra 27):

1. Tekerje a bekötőövet az ágy váza köré. Tekerje a láb felőli vég mindkét emelőrúdja köré.
2. Fűzze át a bekötőöv csatját a hurkon, az ágy fej felőli vége irányába.
3. Húzza szorosra a csatot.
4. Csatlakoztassa a beteg jobb oldala felőli csatot a beteg bal oldala felőli csathoz.
5. Szüntesse meg a bekötőöv esetleges lazaságát.



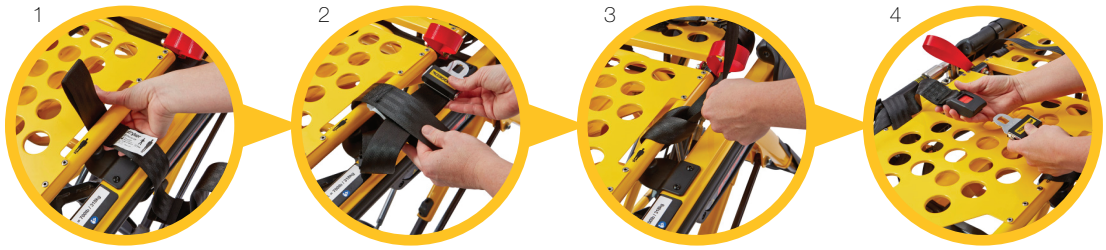
Ábra 27 – Bokabekötő övek

Az X alakzatú/XPR bokabekötő övek rögzítése

Csak a 2015. július 3. után gyártott vagy kiegészített, térdhajlító támasz vagy Trendelenburg-helyzetű emelkedő opcióval rendelkező, 6506-os modellszámú **Power-PRO** XT ágyak, 6086-os modellszámú **Performance-PRO** XT ágyak és 6550-es modellszámú **Power-PRO** TL ágyak esetében.

Az X alakú/**XPR** bokabekötő övek rögzítéséhez tegye a következőket (Ábra 28):

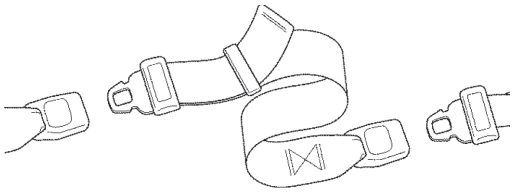
1. Tekerje a bekötőövet az ágy matractartója köré.
2. Fűzze át a bekötőöv csatját a hurkon, az ágy fej felőli vége irányába.
3. Húzza szorosra a csatot.
4. Csatlakoztassa a beteg jobb oldala felőli csatot a beteg bal oldala felőli csathoz.
5. Szüntesse meg a bekötőöv esetleges lazaságát.



Ábra 28 – Bokabekötő övek

Toldalék hozzáadása a bekötőövhöz

A medencetáji öv nagyobb méretű betegek köré csatolásához az övhöz toldaléköv (6082-160-050) adható a meghosszabbítás érdekében.



Ábra 29 – Bekötőöv toldaléka

Beteg rögzítése a Pedi-Mate® csecsemőbekötő rendszerrel

VESZÉLY - A **Pedi-Mate®** csecsemőbekötő rendszer véletlen kioldása és a csecsemő sérülése kockázatának elkerülése érdekében a csatot mindig az akadályokkal vagy az ágyon lévő tartozékokkal ellentétes irányba helyezze.

Beteg rögzítése a **Pedi-Mate®** csecsemőbekötő rendszerrel:

1. Távolítson el minden bekötőövet az ágyról.
2. Emelje fel az ágy háttámláját teljesen függőleges helyzetbe.
3. Simítsa a **Pedi-Mate®** alátétet az ágy háttámlájára úgy, hogy a háttámla fekete övei kifelé álljanak.
4. Tekerje az öveket az ágy háttámlája köré, és fűzze át az övek végét a kengyeleken.
5. Kapcsolja be a csatot.
6. A háttámla állítható övét meghúzással szoríthatja meg.
7. Fűzze be az ágy fővázához tartozó öveket a termék váza és a matrac közé.
8. Fűzze át a csatot a matractartó keresztpántja mögött, majd húzza fel előtte.
9. Kapcsolja be a csatot a matractartó keresztpántja körül. Hagyja az övet lazán a végső beigazításhoz.
10. Szorítsa meg az összes övet.

Megjegyzés - A **Pedi-Mate®** csecsemőbekötő rendszerről bővebb információkat a gyártó használati, üzemeltetési és gondozási utasításában talál. A **Pedi-Mate®** csecsemőbekötő rendszer biztonságos és rendeltetésszerű használatáról a felhasználó dönt. Jelölje ki a személyzet számára a termék biztonságos működtetésével és karbantartásával kapcsolatos felvilágosítás és továbbképzés módszereit és eljárásait. Ezek pusztán általános utasítások. Tartsa meg az utasításokat, hogy a jövőben is rendelkezésre álljanak. A jelen utasítások a termék állandó részét képezik, és a termékkel együtt kell maradniuk még akkor is, ha a terméket eladják.

A **Pedi-Mate®** a Ferno Washington, Inc. cég bejegyzett védjegye.

A gyermekbekötő öv rögzítése az X alakzatú bekötőövcsomaggal

A Britax Meridian SICT (sorozatszám 7200/A/2010), a Britax Graphene Car Seat (sorozatszám BS7300S-i20133), a Platinum Pro SICT (sorozatszám 7200/A/2013i) és a Millenia SICT (sorozatszám 7200/A/2013/i) konvertibilis gyermek bekötőövet a következő módon rögzítse az ágyhoz az X alakzatú bekötőövcsomaggal (6500-001-430):

1. Fektesse az ágyat vízszintes helyzetbe.
2. Nyissa szét a derékbekötő öveket (6500-001-402 és 6500-001-403). Fektesse az öveket oldalra, hogy ne legyenek útban.
3. Helyezze a gyermekbekötőt az ágy láb felőli végével szembenéző helyzetbe.
4. Döntse hátra a gyermekbekötőt.
5. Emelje meg az ágy háttámláját úgy, hogy egy vonalba kerüljön a gyermekbekötő hátával.
6. A felső rögzítőpántot a rögzítő szerelvénnyel és a csatlakozóelemmel együtt hurkolja a gyermekbekötőtől az ágy háttámlája köré (Ábra 30). A beigazító pántot meghúzva szorítsa meg és szüntesse meg a lazaságot.
7. Húzza át a derékbekötőt az oldalkorlát alatt és a gyermekbekötő alsó részén át (Ábra 31).



Ábra 30 – Rögzítőpánt helye



Ábra 31 – Rögzítse a derékbekötőt

8. A derékbekötő szorosra húzásához nyomja le az ülést az egyik kezével, a másik kezével pedig húzza a derékbekötőt.
9. Csatlakoztasson egy bekötőövet (6500-001-404) az ágy láb felőli végén lévő emelőrudakhoz (Ábra 32) vagy a külső sínhez (Ábra 33).



Ábra 32 – Csatlakoztassa az ágy láb felőli végén lévő emelőrudakhoz



Ábra 33 – Csatlakoztassa a külső sínhez

10. Húzza át a bekötőövet (6500-001-404) a gyermekbekötő láb felőli végén (Ábra 34).
11. A bekötő szorosra húzásához nyomja le az egyik kezével az ülést, a másik kezével pedig húzza a bekötőt.
12. Tartsa fenn a feszítést, és zárja le a csat felőli oldalon a hátrafelé néző lezáróeszközt (Ábra 35).



Ábra 34 – Bekötő helye



Ábra 35 – Hátrafelé néző lezáróeszköz

13. Zárja le a túloldalon lévő, hátrafelé néző lezáróeszközt.
14. Helyezze a csecsemőt a gyermekbekötőbe, és rögzítse a gyártó utasításainak megfelelően.

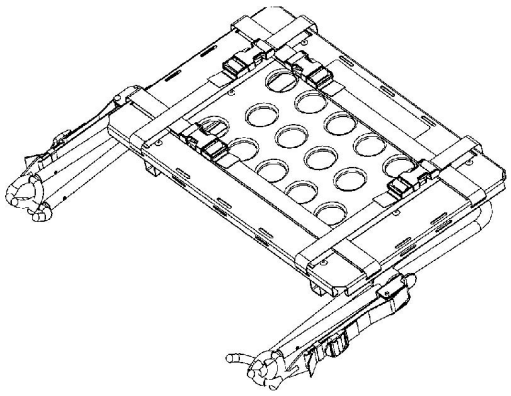
A defibrillátor tartópadjának csatlakoztatása

FIGYELEM

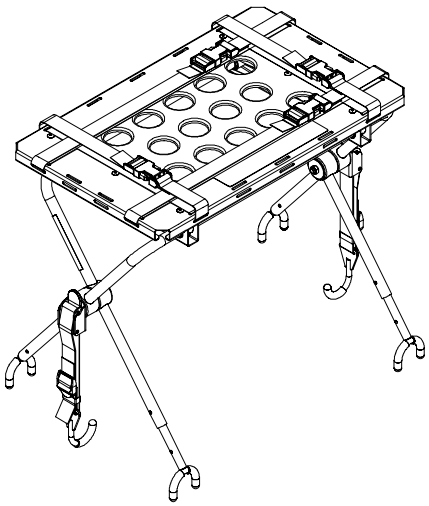
- A defibrillátor tartópadjának használatakor mindig rögzítse a tartópadot a termékhez.
- A defibrillátor rögzítéséhez mindig a tartópadhoz mellékelt szíjakat kell használni, és azokat az adott körülményekhez kell igazítani.
- Az adott defibrillátor méretének és alakjának megfelelően válassza ki a csatlakoztatás helyét, illetve állítsa be a szíjakat.
- Ne terhelje a defibrillátor tartópadját a 30 fontos (13,6 kg-os) biztonságos üzemi terhelést meghaladó mértékben!

A defibrillátor tartópadjának csatlakoztatásához:

1. Állítsa a defibrillátor tartópadját tárolási helyzetbe (Ábra 36).
2. Nyissa ki és nyújtsa ki a defibrillátor tartópadjának lábait (Ábra 37).



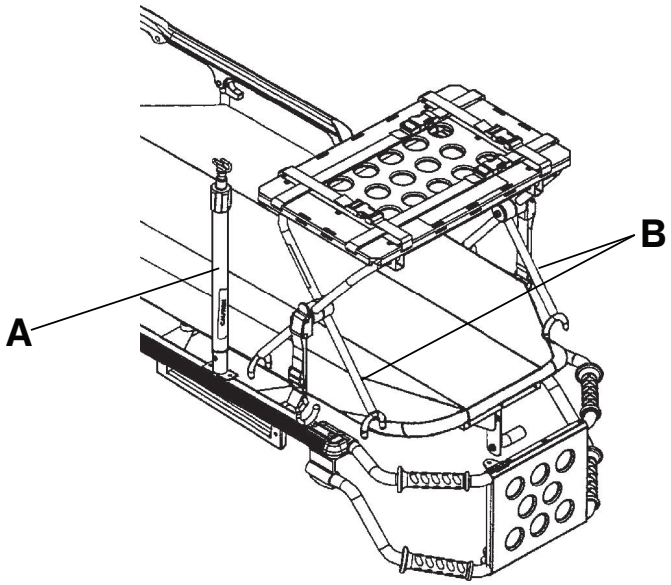
Ábra 36 – Tárolási helyzet



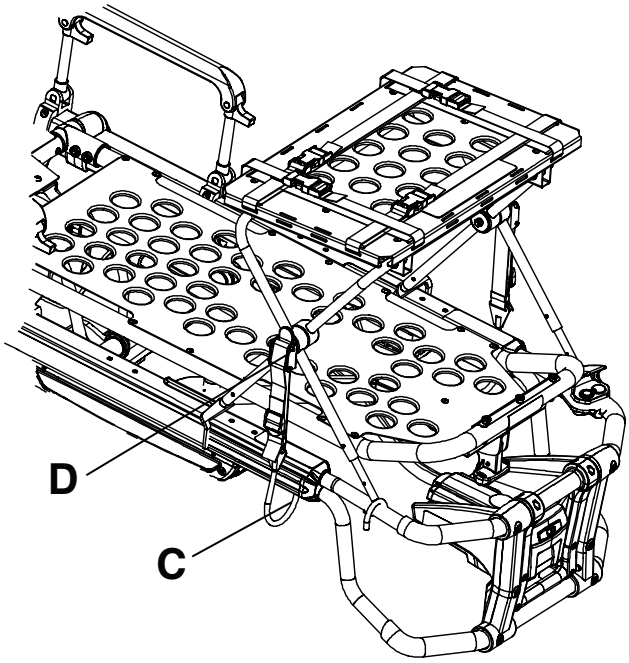
Ábra 37 – A defibrillátor tartópadjának lábai nyitott helyzetben

3. Ha a termék infúziós állvánnyal is fel van szerelve, akkor emelje az infúziós állványt (A) felső helyzetbe (Ábra 38).
4. Helyezze a defibrillátor tartópadját a termék vázára.

5. A defibrillátor tartópadjának belső lábait (B) úgy pozicionálja, hogy a termék fej felőli vége felé álljanak (Ábra 38).
6. Helyezze a reteszhorgot (C) a matractartó vagy az ágy láb felőli végén levő rögzítőelem alá, és nyomja fel a fület (D), míg hallható kattanással a helyén nem rögzül (Ábra 39). Ismételje meg ezt a műveletet a másik oldalon. A **Power-LOAD** rögzítőrendszerekkel kompatibilis ágyak esetében: ha az ágy rendelkezik szíjakkal, akkor azokat meg kell hosszabbítani, és az ágy láb felőli végén lévő rögzítőelemhez kell rögzíteni (Ábra 40).

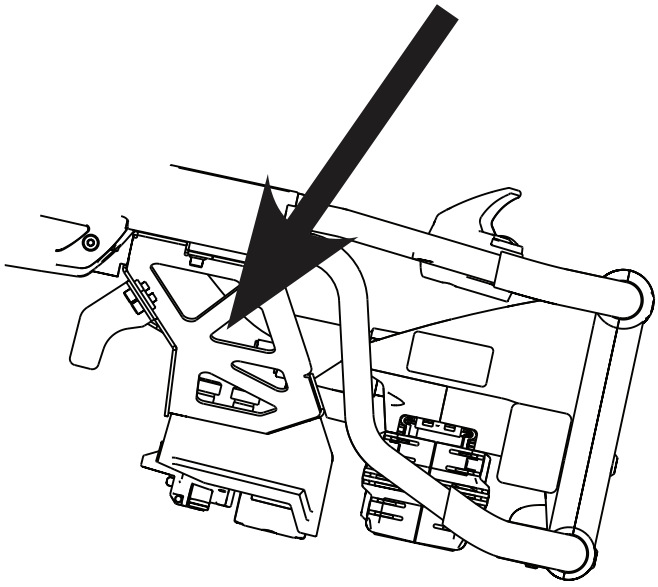


Ábra 38 – Az infúziós állvány felemelése és a defibrillátor tartópadjának pozicionálása (az ábrázolt 6506 modell)

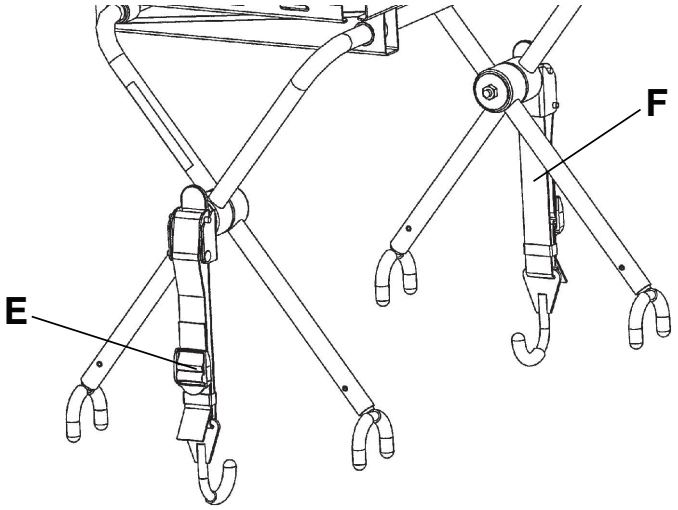


Ábra 39 – A reteszhorog elhelyezése (az ábrázolt 6506 modell)

7. Ügyeljen arra, hogy a defibrillátor tartópadja a termékhez legyen rögzítve.
8. Helyezze a defibrillátort a tartópadjára.
9. Rögzítse a szíjakat (E), hogy a defibrillátort a tartópadon tartsák (Ábra 41).



Ábra 40 – Fül (az ábrázolt 6506 modell)



Ábra 41 – Csatlakoztassa az ágyhoz a defibrillátor tartópadját.

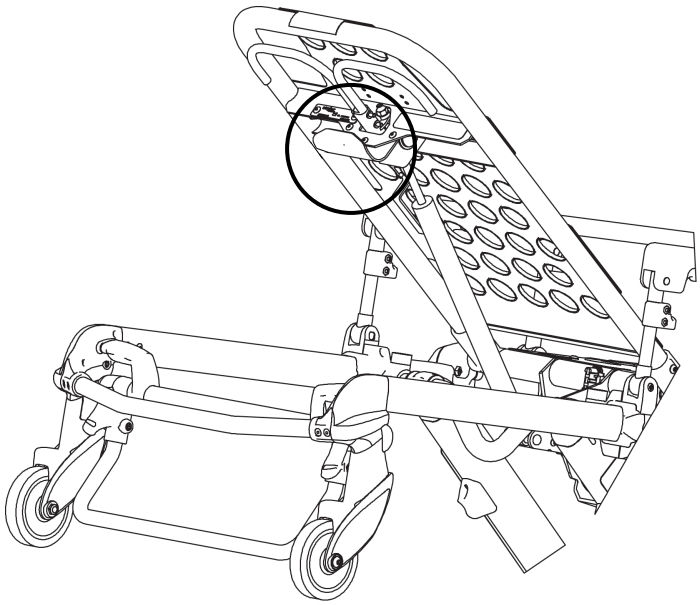
Megjegyzés - Ha mindkét reteszhorog csatlakoztatása után sincs a defibrillátor tartópadja a termékhez erősítve, nyissa fel a fület. A beigazításhoz lazítsa meg vagy szorítsa meg a szíjat, majd nyomja fel a fület, míg hallható kattanással a helyén nem rögzül.

Eszközök felfüggesztése az eszköztartó horogra

Az eszköztartó horogra további tartozékok vagy eszközök, például defibrillátorok és monitorozó eszközök akaszthatók.

FIGYELEM

- Ne terhelje az eszköztartó horgot a 15,8 kg-os biztonságos üzemi terhelést meghaladó mértékben!
- Amikor az ágy járműben van, minden tartozékot és eszközt el kell távolítani az eszköztartó horogról.



Ábra 42 – Felszereléstartó horog

A párnás fejrésztoldalék csatlakoztatása

A fejrésztoldalék-szerelvényt a háttámlára lehet felszerelni, hogy a fej felőli végen támaszt nyújtson.

A párnát úgy rögzítse a fejrésztoldalékhoz, hogy a támasztóelemet a párna alján levő hajtókába helyezi. Rögzítse a párnát a támasz alján található tépőzáras övekkel.

Megjegyzés

- A párnás fejrésztoldalék (6100-044-000) nem kompatibilis az opcionális felszereléstartó horoggal (6500-147-000) az opcionális, háttámlán rögzített oxigénpalack-tartóval (6500-241-000) és a bevonható fejrész oxigénpalack-tartójával (6085-046-000).
- A fejrésztoldalék párnája BF (a beteg testével érintkező) típusú alkalmazott alkatrész.

A kétszintes infúziós állvány pozicionálása

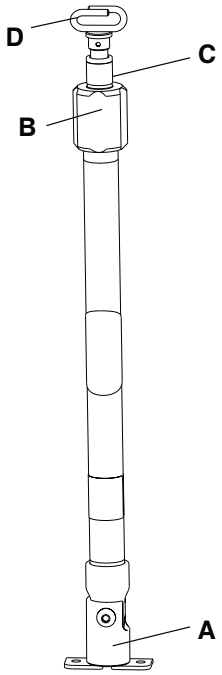
FIGYELEM - Ne terhelje az infúziós állványt a 25 fontos (11,3 kg-os) biztonságos üzemi terhelést meghaladó mértékben!

Az infúziós állvány pozicionálásához (Ábra 43):

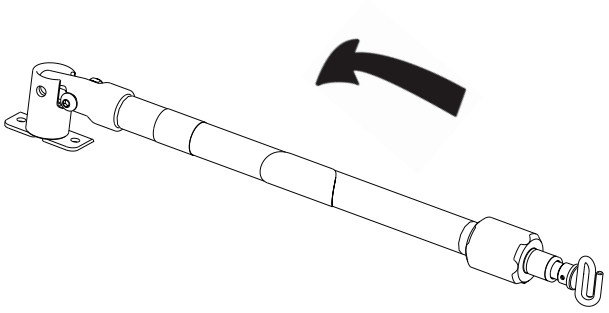
1. Emelje meg és fordítsa ki az infúziós állványt a tárolási helyzetből, majd addig nyomja lefelé, míg az infúziós állvány a foglalatba (A) nem rögzül.
2. Az állvány magasságának emeléséhez fordítsa el a reteszelő gallért (B) az óramutató járásával ellentétes irányba, majd húzza fel az állvány kihúzható részét (C) a kívánt magasságba való emeléshez.
3. A kihúzható rész helyben rögzítéséhez fordítsa el a reteszelő gallért (B) az óramutató járásával megegyező irányban.
4. Akassza az infúziós tasakokat az infúziótartó horogra (D).

5. Fordítsa el a reteszelő gallérokat (B) az óramutató járásával ellentétes irányba, majd csúsztassa a (C) állványrészt az alsó csőbe.
6. A megszorításhoz fordítsa el a reteszelő gallérokat (B) az óramutató járásával megegyező irányba.
7. Emelje fel és fordítsa le az állványt tárolási helyzetbe (Ábra 44).

Megjegyzés - A kéttartós, kétszintes infúziós állványok (6500-312-000 vagy 6550-312-000) nem kompatibilisek sem a beteg jobb oldalán (6500-310-000 vagy 6550-310-000), sem a beteg bal oldalán (6500-311-000 vagy 6550-311-000) lévő kétszintes infúziósállvány-opciókkal.



Ábra 43 – Infúziós állvány felemelt helyzetben



Ábra 44 – Infúziós állvány tárolási helyzetben

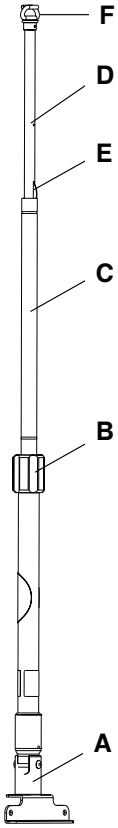
Az opcionális háromszintes infúziós állvány pozicionálása

FIGYELEM - Ne terhelje az infúziós állványt a 25 fontos (11,3 kg-os) biztonságos üzemi terhelést meghaladó mértékben!

Az infúziós állvány pozicionálásához (Ábra 45):

1. Emelje meg és fordítsa ki az infúziós állványt a tárolási helyzetből, majd addig nyomja lefelé, míg az infúziós állvány a foglalatba (A) nem rögzül.
2. Az állvány magasságának emeléséhez fordítsa el a reteszelő gallért (B) az óramutató járásával ellentétes irányba, majd húzza fel az állvány kihúzható részét (C) a kívánt magasságba való emeléshez.
3. A kihúzható rész helyben rögzítéséhez fordítsa el a reteszelő gallért (B) az óramutató járásával megegyező irányban.
4. Az infúziós állványt úgy teheti magasabbá, hogy felhúzza a (D) állványrészt a rugós kapocs (E) rögzüléséig.
5. Akassza az infúziós tasakokat az infúziótartó horogra (F).
6. Az infúziós állvány lejjebb eresztéséhez nyomja be a rugós kapcsot (E), majd csúsztassa le a (D) állványrészt a (C) állványrészbe. Fordítsa el a reteszelő gallért (B) az óramutató járásával ellentétes irányba, majd csúsztassa a (C) állványrészt az alsó csőbe.
7. A megszorításhoz fordítsa el a reteszelő gallért (B) az óramutató járásával megegyező irányba.
8. Emelje fel és fordítsa le az állványt tárolási helyzetbe.

Megjegyzés - A kéttartós, háromszintes infúziós állványok (6500-317-000 vagy 6550-317-000) nem kompatibilisek sem a beteg jobb oldalán (6500-315-000 vagy 6550-315-000), sem a beteg bal oldalán (6500-316-000 vagy 6550-316-000) lévő háromszintes infúziósállvány-opciókkal.



Ábra 45 – Infúziós állvány felemelt helyzetben

Oxigénpalack rögzítése az oxigénpalack-tartóba

VESZÉLY

- Ne használja az oxigénpalack-tartót oxigénpalack tartására, amikor a szállítójármű mozgásban van! A szállítójármű mozgása idejére mindig helyezze megfelelő tárolóhelyre az oxigénpalack-tartót.
- Használati alkalmak között mindig ellenőrizze a szíjak és kapcsok kopását. Cserélje le a tartószíjat, ha már nem képes megtartani az oxigénpalackot.

FIGYELEM

- Ne terhelje az oxigénpalack-tartót a 15 fontos (6,8 kg-os) biztonságos üzemi terhelést meghaladó mértékben!
- Ne használjon egyszerre két oxigénpalack-tartót!

Oxigénpalack oxigénpalack-tartóba történő rögzítéséhez tegye a következőket:

1. Helyezzen egy oxigénpalackot a tartóba.
2. Fűzze át az alsó szíjat a csaton, majd rögzítse önmagához, hogy az oxigénpalack a tartóhoz rögzüljön.

Oxigénpalack rögzítése a bevonható fejrész oxigénpalack-tartójába

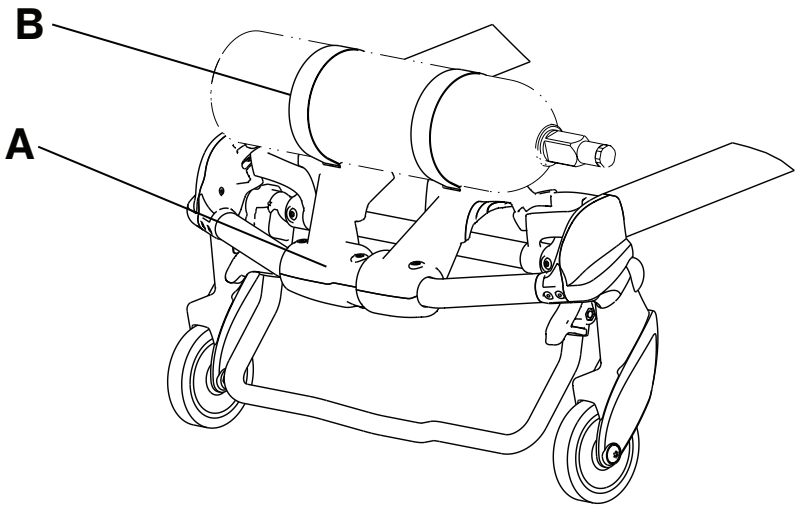
VESZÉLY - Ha az ágy bevonható fejrésze opcionális oxigénpalack-tartóval rendelkezik, ügyeljen arra, hogy ne csípje be az ujját a háttámlán rögzített palacktartó és az oxigénpalack közé.

FIGYELEM

- Ne terhelje az oxigénpalack-tartót a 15 fontos (6,8 kg-os) biztonságos üzemi terhelést meghaladó mértékben.
- Ne használjon egyszerre két oxigénpalack-tartót.

Az oxigénpalacknak a bevonható fejrész oxigénpalack-tartójába történő rögzítéséhez tegye a következőket (Ábra 46):

1. Helyezze az oxigénpalackot az (A) elem homorú felületének közepére.
2. Mindkét szíjat (B) szorítsa meg az oxigénpalack körül.
3. Az övek laza részét az öveken található tépőzárral rögzítse.



Ábra 46 – Oxigénpalack-tartó rögzítése

Megjegyzés

- Az opcionális, háttámlára rögzített oxigénpalack-tartó (6500-241-000) nem kompatibilis a bevonható fejrész opcionális oxigénpalack-tartójával (6085-046-000).
- Ne használja az oxigénpalack-tartót oxigénpalack tartására, amikor a szállítójármű mozgásban van. A szállítójármű mozgása idejére mindig helyezze megfelelő tárolóhelyre az oxigénpalack-tartót.
- Használati alkalmak között ellenőrizze a szíjakat és a kapcsokat, hogy nincs-e valahol kopás. Cserélje le a tartószíjat, ha már nem képes megtartani az oxigénpalackot.

Az alapzat opcionális tárolóhálójának felszerelése

FIGYELEM

- Ne terhelje az alapzat tárolóhálóját a 20 fontos (9 kg-os) biztonságos üzemi terhelést meghaladó mértékben!
- Az alapzat bevonásakor mindig legyen óvatos, hogy ne sérüljenek meg az alapzat tárolóhálójában tartott tárgyak.

Az alapzat tárolóhálójának felszereléséhez tekerje a tépőzáras pántokat az alapzat csövei köré.

A háttámla tárolótasakjának felszerelése

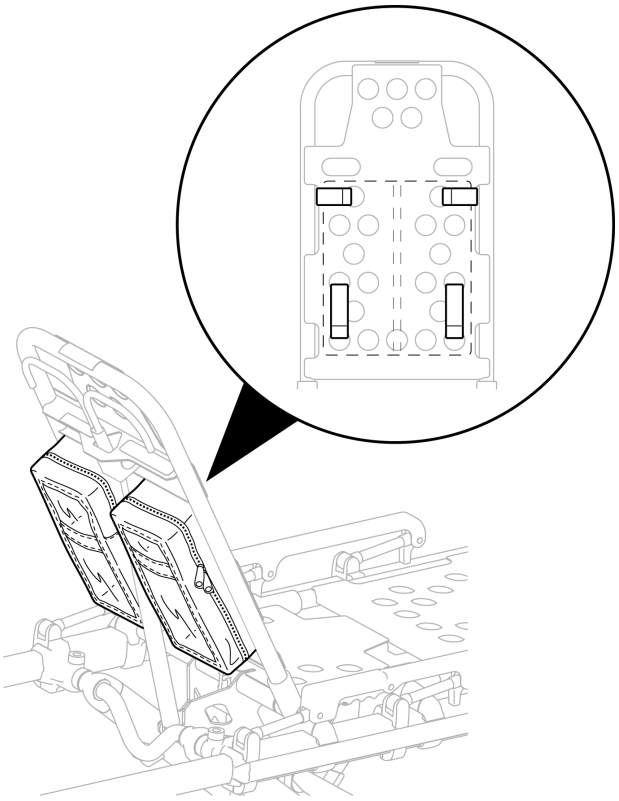
FIGYELEM

- Ne terhelje a háttámla tárolótasakját a 20 fontos (9 kg-os) biztonságos üzemi terhelést meghaladó mértékben!
- Ügyeljen arra, hogy a háttámla tárolótasakja ne zavarja a behúzható fejrész működését.

A háttámla tárolótasakjának rögzítéséhez a következőket tegye (Ábra 47):

1. Egyenként vezesse a szíjakat a háttámla fedőburkolatán lévő lyukakba.

2. Úgy helyezze fel a tasakot a háttámlára, hogy hozzásimuljon.
3. Rögzítse a háttámla tárolótasakját az ágyhoz a tépőzáras övekkel.



Ábra 47 – Háttámla tárolótasakja

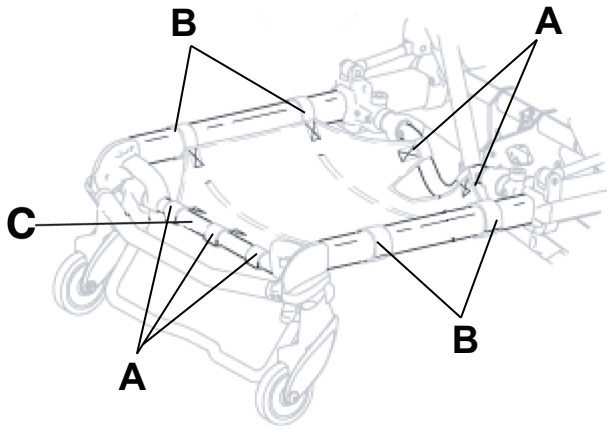
A fej felőli vég opcionális tárolóasztalának felszerelése

VESZÉLY - Ügyeljen arra, hogy a fej felőli végnél lévő tárolóasztal (amennyiben van) ne zavarja a bevonható fejrész, a biztonsági rúd vagy a jármű biztonsági horgának működését.

FIGYELEM - Ne terhelje a fej felőli végi tárolóasztalt a 40 fontos (18 kg-os) biztonságos üzemi terhelést meghaladó mértékben!

A fej felőli végi tárolóasztal rögzítéséhez tegye a következőket (Ábra 48):

1. Szerelje fel a tépőzáras öveket (A) a pneumatikus henger közelébe és a bevonható fejrész keresztcsöve (C) köré.
2. A bekötőöveket (B) a bevonható fejrész külső sínjei köré csatolja.



Ábra 48 – Fej felőli végi tárolóasztal

A matrac rögzítése

FIGYELEM - A matrac alatt semmit ne tároljon. A matrac alatt tárolt tárgyak zavarhatják a termék működését.

Ehhez a termékhez két matracopció áll rendelkezésre. A standard csuklós térdhajlító ékpárnás (6500-002-150/6506-002-150) matracot a standard oldalkorláttal kell használni. A szélesebb csuklós térdhajlító ékpárnás matracot (6500-003-130/6506-003-130) a megnagyobbítható betegtartó felület (**XPS**) opcióval kell használni.

A matrac ágyhoz rögzítéséhez tegye a következőket:

1. Illessze a matrac hátoldalán levő tépőzáras öveket a hordágyon található tépőzáras övekhez.
2. Az övet a matrac láb felőli végén rögzítse, a matractartó láb felőli végét borító burkolaton lévő két lyukon átfűzve.
3. Húzza át az övet a csaton, és csatolja be a tépőzáras övet az öv rögzítéséhez.

Megjegyzés - A matrac BF (a beteg testével érintkező) típusú alkalmazott alkatrész.

A SMRT Pak behelyezése

A **SMRT** Pak akkumulátor tervezése szerint kompatibilis a **Power-PRO** XT, **Power-PRO** IT és **Power-PRO** TL ágyakkal.

Annak érdekében, hogy maximális akkumulátortöltés álljon rendelkezésre, csak a legutóbbi 48 órában feltöltött **SMRT** Pak akkumulátorokat használja.

A **SMRT** Pak behelyezéséhez tegye a következőket:

1. Igazítsa egymáshoz a füleket az akkumulátorházban.
2. Nyomja a **SMRT** Pak akkumulátort az akkumulátorházba, míg a zár a helyére nem kattan.

A **SMRT** Pak akkumulátor a **Power-PRO** ágyon maradhat üzemi riasztások között legfeljebb egy hétig, vagy amíg az ágy akkumulátorának LED-es kijelzői sárgán nem kezdenek villogni.

A SMRT Pak akkumulátor eltávolítása az ágyról

Miután a **SMRT** Pak akkumulátor lemerült, távolítsa el a **Power-PRO** ágyról, és cserélje ki egy feltöltött **SMRT** Pak akkumulátorra.

A **SMRT** Pak akkumulátor folyamatos, szünet nélküli használata a cellákon belüli hőmérséklet megemelkedéséhez és az akkumulátor élettartamának megrövidüléséhez vezethet. Például nagy testsúlyú beteg egymás után többszöri gyors felemelése és leengedése lecsökkentheti a **SMRT** Pak akkumulátor élettartamát.

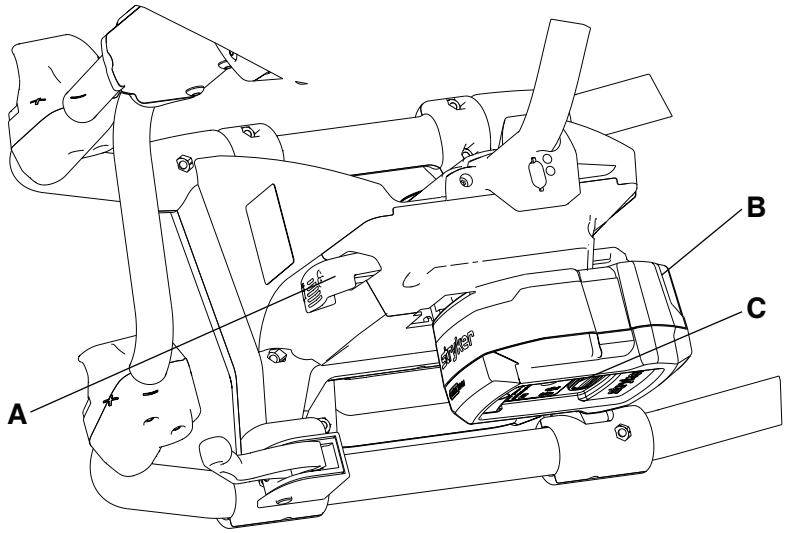
VESZÉLY

- Az ágy aktivált állapotában ne távolítsa el az akkumulátort!
- Az áramütés kockázatának elkerülése érdekében semmilyen okból ne kísérelje meg kinyitni az akkumulátorcsomagot! Ha az akkumulátorcsomag háza repedt vagy sérült, ne tegye be az akkumulátort a töltőbe! A sérült akkumulátorcsomagokat juttassa vissza egy szervizközpontba újrahasznosításra.
- Mindig kerülje a közvetlen érintkezést a nedves akkumulátorral vagy akkumulátorházzal. Az ilyen érintkezés a beteg vagy a kezelő sérülését okozhatja.

FIGYELEM - Mindig távolítsa el az akkumulátort, ha az ágyat hosszabb (24 órát meghaladó) ideig nem használják.

A **SMRT** Pak akkumulátor ágyról való eltávolításához tegye a következőket:

1. A **SMRT** Pak akkumulátornak (B) az ágyról való kioldásához nyomja meg a piros egykezes kioldógombot (C) vagy az akkumulátorkioldó gombot (A) (Ábra 49).
2. Csúsztassa ki a **SMRT** Pak akkumulátort a házából.



Ábra 49 – Az akkumulátor kioldása

Az akkumulátor tárolása

A berendezés hosszú élettartamának, teljesítményének és biztonságának érdekében a tárolásához és szállításához az eredeti csomagolóanyagokat használja.

Tárolás során, illetve használaton kívül az összes akkumulátor lemerül. A **SMRT** Pak akkumulátor töltésének akár 30 százalékát is elveszítheti 48 órán belül, miután kiveszik a **SMRT** töltőből. A legjobb teljesítmény fenntartása érdekében a tárolt **SMRT** Pak akkumulátorokat háromhavonta használatba kell venni, és teljesen fel kell tölteni.

A SMRT Pak akkumulátor feltöltése

A **SMRT** Pak akkumulátort tervezése szerint kizárólag a **SMRT** töltővel szabad használni.

VESZÉLY - Ne helyezzen megrepedt vagy sérült **SMRT** Pak akkumulátort a **SMRT** töltőbe! A sérült **SMRT** Pak akkumulátorokat juttassa vissza egy szervizközpontba újrahasznosításra.

Megjegyzés

- Hosszabb idejű tároláshoz a **SMRT** Pak akkumulátorokat a **SMRT** töltőn tárolja csepptöltés céljából. A **SMRT** töltő feltöltött és használatra kész állapotban tartja a **SMRT** Pak akkumulátort.

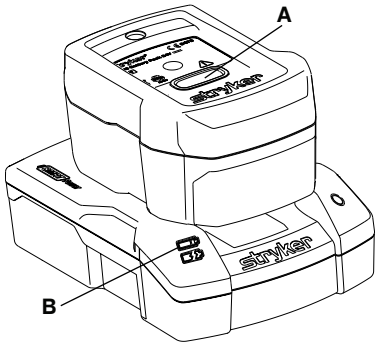
- A **SMRT** Pak akkumulátor szobahőmérsékleten, a megengedhető 43–88 °F-es (6–31 °C) töltési hőmérséklet-tartományon belül tárolandó. Ha a **SMRT** Pak akkumulátort a javasolt tartományon kívül eső hőmérsékleten töltik fel, az csökkenti a **SMRT** Pak akkumulátor élettartamát, és növeli a töltési időt.

A **SMRT** Pak akkumulátor feltöltéséhez tegye a következőket (Ábra 50):

1. Helyezzen be egy tiszta és száraz **SMRT** Pak akkumulátort a **SMRT** töltőbe. Ügyeljen arra, hogy a **SMRT** Pak akkumulátor megfelelően a **SMRT** töltőbe rögzüljön.

   Megjegyzés
   - A **SMRT** töltő LED-es kijelzője (B) zölden villog töltés közben (Ábra 50). A feltöltés optimális időtartama két óra.
   - Amikor a **SMRT** Pak akkumulátor feltöltődött és használatra kész, a **SMRT** töltő LED-es kijelzője (B) folyamatosan világító zöld fényre vált.
2. Nyomja meg a piros kioldógombot (A) (Ábra 50), majd csúsztassa el a **SMRT** Pak akkumulátort, és távolítsa el a feltöltött és használatra kész **SMRT** Pak akkumulátort a **SMRT** töltőről.

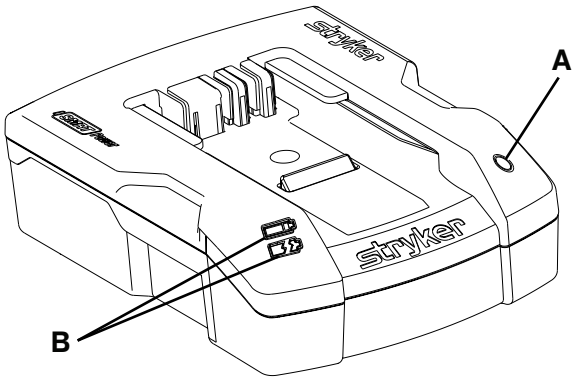
A **SMRT** töltő a **SMRT** Pak akkumulátor töltöttségi állapotától függetlenül ellátja töltési feladatát.



Ábra 50 – A SMRT Pak akkumulátor feltöltése

A SMRT Pak akkumulátor töltöttségi szintjének megállapítása a SMRT töltővel

A **SMRT** töltő LED-es kijelzőit használja a **SMRT** Pak akkumulátor töltöttségi szintjének megállapítására.



Ábra 51 – A SMRT Pak akkumulátor töltöttségi szintjének megállapítása

- Tápforrás-csatlakozás: Csatlakoztassa vagy csatlakoztassa le a **SMRT** töltőt a megfelelő tápforráshoz, illetve tápforrásról (*A töltő árammal való ellátása* (oldal62)).
- A **SMRT** töltő tápforrás-kijelző LED-je (A): Ha a zöld LED világít, a **SMRT** töltő kap áramellátást.
- A **SMRT** töltő LED-es kijelzői (B): A töltő zöld és sárga LED-es kijelzői tájékoztatnak a **SMRT** Pak akkumulátor állapotáról. A **SMRT** töltő vagy a **SMRT** Pak akkumulátor állapotától függően a LED-ek folyamatosan világító vagy villogó állapotban lehetnek.

A SMRT töltő LED-es kijelzője	Állapot
Zöld (villogó)	A **SMRT** töltő a **SMRT** Pak akkumulátort tölti. A feltöltés optimális időtartama két óra.
Zöld (folyamatos)	Az **SMRT** Pak akkumulátor feltöltődött, és használatra kész.
Sárga (villogó)	A **SMRT** Pak akkumulátor hőmérséklete miatti késleltetés. A **SMRT** töltő arra vár, hogy a **SMRT** Pak akkumulátor hőmérséklete a 43–88 °F-es (6–31 °C) megengedett tartományon belülre kerüljön.
Sárga (folyamatos)	A **SMRT** Pak akkumulátor hibája. Lásd az karbantartási kézikönyv hibakeresési részét.

A SMRT töltő beszerelése

A **SMRT** töltő beszerelését klímakontrollált helyen hajtsa végre:

- amely mentes a túl sok portól és nedvességtől;
- amelyet állandó hőmérséklet-tartományban tartanak. A megengedhető hőmérséklet-tartomány 43–88 °F (6–31 °C). Az optimális hőmérséklet-tartomány 65–75 °F (18–24 °C).
- amely használathoz könnyen hozzáférhető.

Azonosítsa és tartsa karban a tápforrást és a tápkábeleket a károsodás és a véletlen szétkapcsolódás kockázatának minimalizálása érdekében.

Az opcionális tartókengyel beszerelése

VESZÉLY

- Az opcionális tartókengyel és a **SMRT** töltő beszerelését mindig olyan szakképzett szerelővel végeztesse, aki jól ismeri a mentőautók felépítését.
- Az ütközéstesztek szabványainak való megfelelés érdekében a **SMRT** töltőt mindig zárt szekrényben kell az opcionális tartókengyelre szerelni, a beteg által szállítás közben hozzá nem férhető helyre.
- Ügyeljen arra, hogy a tartókengyel opció mindig rögzítve legyen a felülethez.

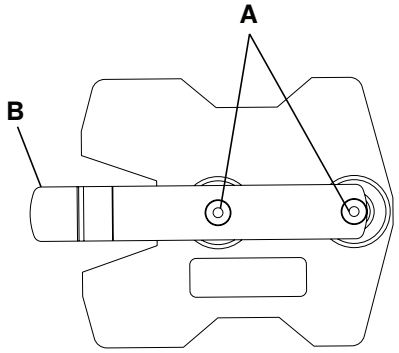
A tartókengyel beszereléséhez tegye a következőket (Ábra 52):

1. A **SMRT** töltő tartókengyelét használva mintának jelölje ki a szerelőnyílások (A) helyét ott, ahová a tartókengyelt majd felszereli.
2. Pozicionálja a tartókengyelt, ügyelve arra, hogy:
   a. a rugós fül (B) a **SMRT** töltő hátsó részén helyezkedjen el.

      Megjegyzés - Amikor a kengyelt függőleges felületre szereli fel, a rugós fülnek vízszintesnek kell lennie, és balra kell mutatnia (Ábra 52).

   b. a tápkábelt könnyen lehessen csatlakoztatni a **SMRT** töltő hátoldalán;
   c. a **SMRT** töltőt elölről hátra lehessen csúsztatni, hogy csatlakoztatni lehessen a tartókengyelhez annak felszerelése után;
   d. a tartókengyel a mentőautó vagy a kórházi állomás helyének megfelelően legyen felszerelve:

Felszerelési hely mentőautóban	Felszerelési hely kórházi állomáson
• A tartókengyelt vízszintes szerkezeti tartófelülethez vagy polchoz rögzítse legalább 10-es méretű, 5-ös keménységi fokozatú csavarokkal (nincsenek mellékelve). • Ügyeljen arra, hogy a kiválasztott felszerelési felület elég erős legyen ahhoz, hogy biztonságosan meg tudja tartani az **SMRT** töltőt és az **SMRT** Pak akkumulátort szállítás közben. • A tartókengyelt zárt szekrénybe, a beteg által szállítás közben hozzá nem férhető helyre helyezze. • Hagyjon elegendő helyet a **SMRT** Pak akkumulátor könnyű beszereléséhez és eltávolításához. • A tápforrást úgy helyezze el, hogy a tápkábel könnyen elérjen hozzá.	• A tartókengyelt vízszintes vagy függőleges szerkezeti tartófelülethez rögzítse legalább 10-es méretű, 5-ös keménységi fokozatú csavarokkal (nincsenek mellékelve). • Függőleges beszereléshez a tartókengyelt úgy pozicionálja, hogy a rugós fül közvetlenül a szerelőcsavarok alatt legyen, hogy a **SMRT** Pak akkumulátort a **SMRT** töltő folyamatosan alátámassza, még akkor is, ha véletlenül megnyomják a kioldógombot. • Hagyjon elegendő helyet a **SMRT** Pak akkumulátor könnyű beszereléséhez és eltávolításához. • A tápforrást úgy helyezze el, hogy a tápkábel könnyen elérjen hozzá.

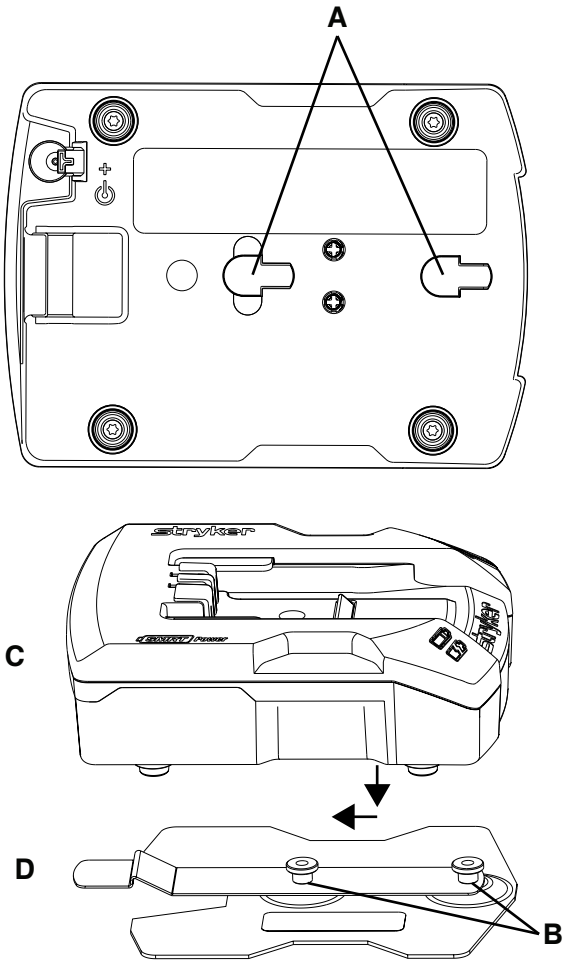


Ábra 52 – Tartókengyel

A töltőnek az opcionális tartókengyelre való felszerelése

A **SMRT** töltőnek a tartókengyelre való rögzítéséhez tegye a következőket (Ábra 53):

1. Igazítsa a hátsó ékhoronynyílásokat (A) a kengyel rögzítőelemeihez (B).
2. Csúsztassa be a **SMRT** töltőt (C), amíg a tartókengyelbe (D) nem rögzül, majd rögzítse a töltőt a kengyelhez.



Ábra 53 – A töltő rögzítése

A töltő árammal való ellátása

FIGYELEM

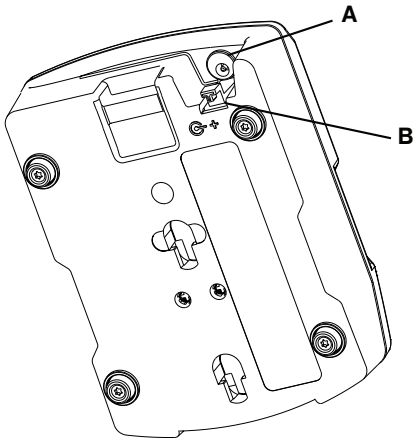
- Az elektromos **SMRT** töltő tápkábelét mindenkor olyan helyzetben kell tartani, hogy senki ne tudjon rálépni vagy benne felbukni, és semmiféle más módon ne legyen kitéve sérülésnek vagy igénybevételnek.
- Ne érintsen fémtárgyakat a **SMRT** Pak akkumulátor aljzatának érintkezőihez!

A **SMRT** töltő árammal való ellátásához tegye a következőket (Ábra 54):

1. Keresse meg a tápcsatlakozó aljzatot (A) a **SMRT** töltő hátoldalán.
2. Nyomja meg a tápkábelmegtartó fület (B), majd helyezze be a tápkábel aljzati csatlakozóját a **SMRT** töltő tápcsatlakozó-aljzatába.
3. Csatlakoztassa a tápkábel tápadaptervégét a tápforráshoz.

A szünetmentes tápegység használata a legcélszerűbb. A **SMRT** töltőn folyamatosan világít egy zöld LED, amikor a töltő tápforráshoz csatlakozik.

Kizárólag a Stryker által jóváhagyott alkatrészeket használjon a **SMRT** töltő áramellátásához.



Ábra 54 – A töltő árammal való ellátása

A töltő lecsatlakoztatása

FIGYELEM - Az elektromos csatlakozó és a kábel sérülése kockázatának elkerülése érdekében mindig a csatlakozót, ne pedig a tápkábelt fogja meg a **SMRT** töltő hálózatról való lecsatlakoztatásakor.

A **SMRT** töltő lecsatlakoztatásához húzza ki a tápkábelét a váltóáramú vagy egyenáramú tápforrásból.

Tartozékok és alkatrészek

Az alábbi tartozékok állhatnak rendelkezésre a termékkel való használatra. Ellenőrizze, hogy kaphatók-e az Ön konfigurációjához és az Ön régiójában. Hívja a Stryker ügyfélszolgálatát: 1-800-327-0770.

Megnevezés	Szám
Övtoldalék	6082-160-050
Defibrillátor tartópadja	6506-170-000
Felszereléstartó horog	6500-147-000
Fejrész-toldalék párnával	6100-044-000
HAVASU infúziós állvány, kétszintes, jobb	6500-310-000
HAVASU infúziós állvány, kétszintes, bal	6500-311-000
HAVASU infúziós állvány, kétszintes, kéttartós	6500-312-000
HAVASU infúziós állvány, háromszintes, jobb	6500-315-000
HAVASU infúziós állvány, háromszintes, bal	6500-316-000
HAVASU infúziós állvány, háromszintes, kéttartós	6500-317-000
Csuklós térdhajlító ékpárnás matrac	6506-034-000
Csuklós térdhajlító ékpárnás matrac, szürke	6506-033-000
Csuklós térdhajlító ékpárnás matrac, **XPS**	6500-003-130
Csuklós térdhajlító ékpárnás matrac, **XPS**, szürke	6506-041-000
Oxigénpalack-tartó, láb felőli vég	6500-240-000
Oxigénpalack-tartó, fej felőli vég	6500-241-000
Oxigénpalack-tartó, eltávolítható	6080-140-000
Oxigénpalack-tartó, bevonható fejrészhez	6085-046-000
Bekötőövkonzol opció	6091-300-010
Bekötőövcsomag, G minősítésű	6500-002-030
XPR bekötőövcsomag	650600030010
Bekötőövcsomag, X alakzatú	6500-001-430
Bekötőövcsomag, X alakzatú, kék	6500-001-431
Oldalkorlát, opcionális	6506-031-000
Oldalkorlát, **XPS** opció	6506-040-000
Steer-Lock opció	6506-038-000
Tároló, háttámla tasakja	6500-130-000
Tárolóasztal, fej felőli vég	6500-128-000
Tárolóháló, alapzati	6500-160-000

Kizárólag a Stryker által jóváhagyott alkatrészek használhatók. Egyéb alkatrészek használata a rendszer elektromágneses emissziójának növekedését vagy elektromágneses zavartűrésének csökkenését okozhatja. Ne módosítsa az alkatrészeket. Ennek be nem tartása sérülést okozhat.

Megnevezés	Szám
SMRT töltő	6500-201-000
SMRT töltő tartókengyele	6500-034-000
SMRT Pak készlet, akkumulátorcsomag	6500-700-046
Elektromos komponensek – AC	
Töltő tápforrása	6500-201-148
Tápkábel, Észak-Amerika	6500-201-149
Tápkábel, Európa	6500-201-150
Tápkábel, Egyesült Királyság	6500-201-151
Tápkábel, Ausztrália	6500-201-153
Elektromos komponensek – DC	
12 V DC kábel, autó	6500-201-147
12–24 V kábel, DIN dugasz	6500-201-152
SMRT elektromos készlet (tartalma: 1 töltő, 2 Pak és 1 tápkábel)	
SMRT elektromos készlet – 12 V DC, belföldi (autós töltő)	6500-700-040
SMRT elektromos készlet – 120 V AC, belföldi (fali töltő)	6500-700-041
SMRT elektromos készlet – 240 V AC, Egyesült Királyság, nemzetközi	6500-700-043
SMRT elektromos készlet – 240 V AC, Európa, nemzetközi	6500-700-044
SMRT elektromos készlet – 240 V AC, Ausztrália, nemzetközi	6500-700-045

Orvostechnikai eszközök tartozékainak gyártási dátuma

A gyártás éve a sorozatszám első négy számjegye.

Az XPR bekötőövek tisztítása és fertőtlenítése

FIGYELEM - Ne alkalmazzon kenőanyagokat a bekötőövek felszínén.

Ellenőrizze, hogy kaphatók-e az Ön konfigurációjához és az Ön régiójában. Hívja a Stryker ügyfélszolgálatát: 1-800-327-0770.

A javasolt tisztítószerek közé tartoznak többek között az alábbiak:	**A következő hatóanyagokkal rendelkező (vagy egyenértékű) tisztítószer):**
• ≤ 70%-os izopropil-alkohol; vagy	• Ammóniumsók ≤ 0,31% • Izopropil-alkohol ≤ 21,000% • Etilén-glikol-monobutil-éter ≤ 3,000% (nem hatóanyag)

Az **XPR** bekötőövek várható élettartama három hónap, ha a fent javasolt tisztítószereket használja.

Amennyiben nem a javasolt tisztítószereket használja, az idő előtti állagromláshoz vezethet, és érvényteleníthet a termék szavatosságát. Ne tisztítsa például fehérítőszerrel, **HDQ Neutral**® vagy gyorsított hidrogén-peroxiddal. Amennyiben kérdései vagy aggályai vannak, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a Stryker ügyfélszolgálatával (1-800-327-0770).

Pontosan tartsa be a tisztítóoldat gyártójának hígításra vonatkozó ajánlásait. Az alábbi utasítások figyelmen kívül hagyása az ilyen típusú tisztítószerek alkalmazása során érvényteleníthet a termék szavatosságát.

Ajánlott módszer:

1. A tisztításhoz törölje le a külső felületeket minden látható szennyeződés eltávolításához. Ismételje meg a műveletet szükség szerint, amíg a termék tiszta nem lesz.

   Megjegyzés - Mozgassa el a toldócsatot, hogy a teljes bekötőövet megtisztítsa. A toldócsat mozgatása előtt győződjön meg róla, hogy a bekötőöv felszíne száraz. Ne mozgassa a toldócsatot tisztítószertől nedves felületre.

2. Fertőtlenítéshez törölje le a külső felületeket, amíg nedvessé nem válnak.

   Megjegyzés - Az oldatot ne hagyja a terméken a vegyszer gyártója által a megfelelő fertőtlenítéshez javasolt időtartamnál hosszabb ideig!

3. Az ismételt üzembe helyezés előtt ellenőrizze a működést.

Megjegyzés

- A bekötőöv fémcsatjainak folyadékba merítése a csat korrózióját eredményezheti, és nem ajánlott. Öblítse le tiszta vízzel, és hagyja levegőn megszáradni, hogy csökkenjen a korrózió kockázata. Cserélje ki a bekötőöveket, ha a fémcsatok korrodáltak.
- A bőr láthatóan szennyezett, áteresztő anyaggal való közvetlen érintkezése növelheti a fertőzés kockázatát.
- Ne mossa ki a bekötőöveket.
- Mindig tiszta vízzel törölje le a terméket, majd tisztítás után szárítsa meg. Bizonyos fertőtlenítőszerek maró hatásúak, és károsíthatják a terméket. A termék leöblítésének és megszárításának elmulasztása esetén maró hatású vegyszer maradhat a termék felületén, ami kritikus fontosságú komponensek idő előtti károsodását eredményezheti.

Tisztítás

VESZÉLY - A fertőző kórokozók belélegzésének elkerülése érdekében nagynyomású mosás közben mindig viseljen megfelelő egyéni védőfelszerelést. A nagynyomású mosóberendezés fertőző permetcseppeket juttathat a levegőbe.

FIGYELEM

- A terméken ne alkalmazzon ultrahangos vagy gőztisztítást.
- A víz maximális hőmérséklete nem haladhatja meg a 180 °F (82 °C) értéket.
- A víz maximális nyomása nem haladhatja meg az 1500 psi (103,4 bar) értéket. Ha a termék mosásához kézi szórószárat használ, akkor a szórófejet tartsa a terméktől legalább 24 hüvelyk (61 cm) távolságra.
- Mindig hagyja levegőn megszáradni.
- Az ágy lemosása előtt mindig távolítsa el az akkumulátort.
- Tilos tisztítást, szervizelést vagy karbantartást végezni a terméken, amikor azt éppen használják.

A termék nagynyomású mosással tisztítható. A sokszori mosástól a terméken oxidáció vagy elszíneződés jelei mutatkozhatnak. A megfelelő eljárások betartása esetén a nagynyomású mosás hatására a termék teljesítménye semmilyen módon nem romlik.

- Pontosan tartsa be a tisztítóoldat gyártójának hígításra vonatkozó ajánlásait.
- A termék nagynyomású mosásához a Stryker Medical elsődlegesen a szokványos kórházi műszerkocsimosó vagy kézi szórószár használatát ajánlja.
- Az ágyat havonta egyszer tisztítsa.
- Minden használat után tisztítsa meg a tépőzáras öveket. Itassa át a tépőzáras öveket fertőtlenítőszerrel, és hagyja a fertőtlenítőszert elpárologni. A nejlon tépőzáras övekhez megfelelő fertőtlenítőszert a szolgáltatónak kell meghatároznia.
- A bekötőöv fémcsatjainak folyadékba merítése a csat korrózióját eredményezheti, és nem ajánlott. Öblítse le tiszta vízzel, és hagyja levegőn megszáradni, hogy csökkenjen a korrózió kockázata. Cserélje ki a bekötőöveket, ha a fémcsatok korrodáltak.
- A bőr láthatóan szennyezett, áteresztő anyaggal való közvetlen érintkezése növelheti a fertőzés kockázatát.

Javasolt tisztítószerek

Általánosságban, a gyártó által ajánlott koncentrációkban való alkalmazás mellett fenolos vagy kvaterner típusú fertőtlenítőszerek használhatók (a **Virex**® TB kivételével). Jodofor típusú fertőtlenítőszerek használata nem ajánlott, mert elszíneződést okozhatnak.

A javasolt tisztítószerek közé tartoznak többek között az alábbiak:

- kvaterner tisztítószerek (hatóanyag: ammónium-klorid), amelyek kevesebb mint 3% glikolétert tartalmaznak
- fenolos tisztítószerek (hatóanyag: o-fenil-fenol)
- klórozott fehérítőoldat (5,25%-os – a fehérítő/víz arány kevesebb mint 1:100)
- ≤ 21%-os izopropil-alkohol

Kerülje a túltelítést. Az oldatot ne hagyja a terméken a vegyszer gyártója által a megfelelő fertőtlenítéshez javasolt időtartamnál hosszabb ideig!

Megjegyzés

- A fenti utasítások figyelmen kívül hagyása az ilyen típusú tisztítószerek alkalmazása során érvényteleníthet a termék szavatosságát.
- Mindig tiszta vízzel törölje le a terméket, majd tisztítás után szárítsa meg. Bizonyos fertőtlenítőszerek maró hatásúak, és károsíthatják a terméket. A termék leöblítésének és megszárításának elmulasztása esetén maró hatású vegyszer maradhat a termék felületén, ami kritikus fontosságú komponensek idő előtti korrózióját eredményezheti.

A töltő tisztítása

VESZÉLY

- A **SMRT** Pak akkumulátor tisztítása közben az egyéni védőfelszerelésen kívül mindig viseljen szigetelt gumikesztyűt is a sérülés kockázatának csökkentése érdekében.
- Az elektromos veszélyek elkerülése érdekében tisztítás előtt mindig csatlakoztassa le a **SMRT** töltőt a fali csatlakozóaljzatról.
- Ne permetezzen folyadékot közvetlenül a **SMRT** töltőre!
- A **SMRT** töltőt ne tisztítsa nagynyomású mosással!
- Ne használjon oldószereket, kenőanyagokat vagy más vegyszereket a **SMRT** töltő tisztításához, hacsak ellenkező utasítást nem kap!
- Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében ne merítse vízbe a **SMRT** töltőt, és ne hagyja, hogy víz gyűljön össze a **SMRT** töltő tetején!

A **SMRT** töltő tisztításához tegye a következőket:

1. A tisztítás közben jelentkező elektromos veszélyek elkerülése érdekében csatlakoztassa le a **SMRT** töltőt a fali csatlakozóaljzatról.
2. Kórházi használatra minősített, karcmentes fertőtlenítőszerrel átitatott, puha törlőkendővel törölje le a **SMRT** töltő felületeit.
3. Tiszta vízzel átitatott törlőkendővel törölje át, hogy az összes tisztítószert és maradványt eltávolítsa.
4. A **SMRT** töltőt alaposan szárítsa meg, mielőtt ismét üzembe állítaná.

Az akkumulátor tisztítása

A **SMRT** Pak akkumulátor kialakításánál fogva nagynyomású mosással tisztítható. A **SMRT** Pak akkumulátor nagynyomású mosásához a szokványos kórházi műszerkocsimosó vagy kézi szórószár használata javasolt.

VESZÉLY

- A fertőző kórokozók belélegzésének elkerülése érdekében nagynyomású mosás közben mindig viseljen megfelelő egyéni védőfelszerelést. A nagynyomású mosóberendezés fertőző permetcseppeket juttathat a levegőbe.
- A **SMRT** Pak akkumulátor tisztítása közben az egyéni védőfelszerelésen kívül mindig viseljen szigetelt gumikesztyűt is a sérülés kockázatának csökkentése érdekében.
- A **SMRT** Pak akkumulátor letörlésére kizárólag nem vezető anyagokat használjon.
- Mindig kerülje, hogy túl sok víz érje a **SMRT** Pak érintkezőit.
- Mindig nézze meg a fertőtlenítőszer anyagbiztonsági adatlapját (MSDS) a pH-tartomány megállapításához. A 10,5-öt meghaladó pH-értékű fertőtlenítőszerek megrepeszthetik a **SMRT** Pak akkumulátor házának anyagát.
- A sérülés kockázatának elkerülése érdekében ne fogja meg közvetlenül a **SMRT** Pak akkumulátor érintkezőit, és ne is érjen hozzájuk tisztítás közben!
- Az áramütés kockázatának csökkentése érdekében ne merítse folyadékba a **SMRT** Pak akkumulátort!
- Ne használjon oldószereket, kenőanyagokat vagy más vegyszereket a **SMRT** Pak akkumulátor tisztításához, hacsak ellenkező utasítást nem kap!

FIGYELEM

- A **SMRT** Pak akkumulátoron ne alkalmazzon ultrahangos vagy gőztisztítást!
- A víz maximális hőmérséklete nem haladhatja meg a 180 °F (82 °C) értéket.
- A szárító levegő maximális hőmérséklete nem haladhatja meg a 240 °F (115 °C) értéket (műszerkocsimosó használata esetén).
- A víz maximális nyomása nem haladhatja meg az 1500 psi (103,4 bar) értéket. Ha a termék mosásához kézi szórószárat használ, akkor a szórófejet tartsa a terméktől legalább 24 hüvelyk (61 cm) távolságra.

A **SMRT** Pak akkumulátor tisztításához tegye a következőket:

1. Távolítsa el a **SMRT** Pak akkumulátort a **Power-PRO** ágyról vagy a **SMRT** töltőről.

2. Vizsgálja meg a **SMRT** Pak akkumulátor házát és az érintkezők környezetét annak megállapítására, hogy nincs-e valahol repedés vagy sérülés.
3. Tisztítsa meg a **SMRT** Pak akkumulátort kórházi használatra minősített, a 6,5–10,5 tartományba eső pH-értékű fertőtlenítőszerrel.
4. Alaposan öblítse le tiszta vízzel a **SMRT** Pak akkumulátort, hogy az összes tisztítószert és maradványt eltávolítsa. Úgy pozicionálja a **SMRT** Pak akkumulátort, hogy ne tudjon víz felgyűlni az érintkezők körül.
5. Alaposan szárítsa meg az **SMRT** Pak akkumulátort, mielőtt az **SMRT** Pak akkumulátort a **Power-PRO** ágyba vagy a **SMRT** töltőbe helyezné.

Megelőző karbantartás

VESZÉLY

- Lecsatlakoztatás előtt mindig nyomásmentesítse a hidraulikavezetékeket és egyéb vezetékeket. A nyomás alatt levő kiszivárgó folyadék behatolhat a beteg bőrébe, és súlyos sérülést okozhat. Nyomás alkalmazása előtt minden csatlakozást szorítson meg. Baleset esetén azonnal forduljon orvoshoz.
- Ne puszta kezével ellenőrizze, hogy a hidraulikafolyadék szivárog-e!

FIGYELEM

- A termék károsodása kockázatának elkerülése érdekében mindig csak jóváhagyott alkatrészeket használjon.
- Az ágy károsodása kockázatának elkerülése érdekében mindig rendszeresen ellenőrizze a tömlőket és vezetékeket. Ellenőrizze a csatlakozásokat, és a laza csatlakozásokat húzza meg. A hidraulikavezetékek, tömlők és csatlakozások fizikai károsodás, megtörés, elöregedés és környezeti tényezők hatására meghibásodhatnak.
- Ne döntse az ágyat a berakodáshoz szolgáló kerekeire, amivel működésbe hozná a terméket, mert ilyenkor levegőt juthat a hidraulikarendszerbe!

Készítsen és kövessen karbantartási ütemtervet, és a karbantartási műveletekről vezessen naplót. A megelőző karbantartási ellenőrzés végrehajtása előtt a terméket üzemen kívül kell helyezni. Lehet, hogy a megadottaknál gyakrabban kell megelőző karbantartási ellenőrzéseket végeznie a termékhasználat függvényében. A szervizelést kizárólag képesített szakember végezheti.

Karbantartási termékek használatakor kövesse a gyártó utasításait, és vegye figyelembe az anyagbiztonsági adatlapok (MSDS) tartalmát.

Kenés

FIGYELEM - Ne kenje meg az X-váz csapágyait, mert ez csökkenti az ágy teljesítményét, és érvényteleníthet a szavatosságot!

Az ágy kialakításánál fogva nem igényel kenést.

Rendszeres ellenőrzések és beállítások

Az alábbi ütemterv általános karbantartási útmutatást nyújt. Az olyan tényezők, mint az időjárás, a terepviszonyok, a földrajzi hely és az egyedi felhasználás a szükséges karbantartási ütemterv módosítását vonják maguk után. Ha nem biztos benne, hogyan kell végrehajtani ezeket az ellenőrzéseket, forduljon a Stryker szerviztechnikusához. Ha kétsége van afelől, hogy milyen gyakorisággal kell a termék karbantartási műveleteit végezni, forduljon a Stryker szerviztechnikusához. Ellenőrizze az egyes rutinműveleteket, és szükség esetén cserélje ki az elkopott alkatrészeket.

Havonta vagy két óra használat után

Ezeket a tételeket havonta vagy a motor két órás működése után kell átvizsgálni, attól függően, hogy melyik következik be előbb.

Tétel	Átvizsgálandó
Beállítások	Az ágyrögzítő szerelvénybe rögzített ágyat automatikusan kikapcsoló rendszer konfigurálása
Henger	Tolja ki a hengerrudat. Puha törlőkendővel és háztartási tisztítószerrel törölje le a hengerrudat.
Kábelek és vezetékek	Nincsenek szabadon lógó vezetékek a kábelelvezetések, illetve csatlakozások körül
Kézi tartalék kioldókar	A kézi tartalék kioldókar funkciói
Matractartó	Ágyváz és matractartó

Tétel	Átvizsgálandó
Alapzat	Ágyváz és alapzat
Kerekek	Az összes kerék biztos rögzítése, megfelelő gördülése és függőleges tengely körüli forgása
Fejrész	A biztonsági rúd megfelelő működése. Húzza a fejrész felé, és ellenőrizze, hogy a biztonsági rúd szabadon leng és forog, majd nyugalmi helyzetébe áll vissza
Bekötőöv	A bekötőövek működése túlzott kopás nélkül (nincs például meghajlott vagy törött fogadófoglalat vagy reteszlemez, illetve szakadt vagy kirojtosodott övszövet)
Akkumulátor	A **SMRT** Pak akkumulátor házának és az érintkezők környezetének első, valamint minden további használat előtti megvizsgálása annak megállapítására, hogy nincs-e valahol repedés vagy sérülés
Töltő	A **SMRT** akkumulátortöltő és alkatrészeinek első, valamint minden további használat előtti megvizsgálása annak megállapítására, hogy nincs-e szakadás a tápkábelekben, meghajlott érintkező vagy repedés a töltő házán

Háromhavonta vagy hat óra használat után

Ezeket a tételeket háromhavonta vagy a motor hatórás működése után kell átvizsgálni, attól függően, hogy melyik következik be előbb.

Tétel	Átvizsgálandó
Henger	Minden rögzítőelem biztosan van rögzítve
	Nem szivárog a (piros) hidraulikafolyadék
	Laza csatlakozások – szükség szerint megszorítandók
Hidraulika	A motortartó konzol rögzítőelemeinek biztos rögzülése
	Nem szivárog a hidraulikafolyadék
	Nem szivárog a tartály
Kábelek és vezetékek	A kábelköteg, kábelek vagy vezetékek épsége, becsípődéstől való mentessége
	Az összes csatlakozó épsége
Kézi tartalék kioldókar	Az alapzat megfelelő kitolása és bevonása a kézi tartalék kioldókar meghúzásakor
	Az ágy süllyedésének elmaradása a kézi tartalék kioldókar meghúzásakor az ágy legalább 100 fontos (45 kg-os) terhelése esetén
Matractartó	Minden rögzítőelem biztosan van rögzítve
	A háttámla hengerének működése
	A pneumatikus henger szükség szerint beigazítandó a teljes mozgástartomány biztosításához
Alapzat	Minden rögzítőelem biztosan van rögzítve

Tétel	Átvizsgálandó
X váz	Az X váz megfelelő kinyílása és behúzása
Támasztóláb opció	Teljes mértékű bevonódása a szállítási helyzetbe
	A csavarok megszorított állapota
Fejrész	Minden rögzítőelem biztosan van rögzítve
	A fejrész megfelelő kitolódása és rögzülése
Tartozékok és alkatrészek	Minden tartozék és alkatrész (például infúziós állvány, fejrésztoldalék és párna, oxigénpalack-tartó és bekötőöv-toldalék) megfelelő működése

Hathavonta vagy 12 óra használat után

Ezeket a tételeket hathavonta vagy a motor 12 órás működése után kell átvizsgálni, attól függően, hogy melyik következik be előbb.

Tétel	Átvizsgálandó
Hidraulika	A tömlők és szerelvények épsége és kopásmentessége
	Hidraulikaolaj sebességének biztosítéka – helyezzen körülbelül 50 font (23 kg) súlyt az ágyra. Állítsa emelt helyzetbe az ágyat, két kezelő emelje fel az ágyat, húzza meg a kézi tartalék kioldókart, a kezelők gyorsan tegyék le az ágyat, és ellenőrizze, hogy az ágy nem esik-e le
Elektronikus vezérlőelemek	Tolja ki az ágyat emelt helyzetbe, mérje meg és ellenőrizze a berakodási magasságot
	A szakaszos magasságváltó funkció működése
	A nagy sebességű bevonási funkció megfelelő működése
Kapcsolók	Egyik kapcsolón sincs károsodás vagy kopás
	Mindkét kapcsoló megfelelő működése
Matractartó	Nincs meghajlott, törött vagy sérült komponens
	Nincsenek sérülések, szakadások az ágy markolatain
	Az oldalkorlátok működnek és reteszelhetők
	A lábfejtámasz működése
Matrac	Nincsenek repedések és szakadások
Alapzat	Nincs meghajlott, törött vagy sérült komponens
	Az ágytartószeg biztosan rögzül. Ha nem, cserélje ki a csavart.
	Az X váz védőburkolatainak nagyjából ép állapota
Kerekek	Törmeléktől való mentesség
Fejrész	Nincs meghajlott, törött vagy sérült komponens
	A fogórúd nagyobb sérülésektől vagy beszakadásoktól való mentessége

Tétel	Átvizsgálandó
	A berakodáshoz szolgáló kerekek biztos rögzülése és megfelelő gördülése
Támasztóláb (opció)	**Tri-Flow®** kenőanyaggal kenje meg a támasztóláb rugóját és a belső rugóházat.

12 havonta vagy 24 óra használat után

Ezeket a tételeket 12 havonta vagy a motor 24 órás működése után kell átvizsgálni, attól függően, hogy melyik következik be előbb.

Tétel	Átvizsgálandó
Beállítások	Az ágy és a rögzítőszerelvény illeszkedése és működése
	A biztonsági rúd csatlakozása a jármű biztonsági horgához
Henger	A henger megfelelő beállítása – a rögzítőanya szoros meghúzása és az ágy megállása a merev ütközőkkel való érintkezéskor
Kézi tartalék kioldókar	Visszatér-e a tárolási pozícióba
Matractartó	Minden hegesztés ép: nincsenek repedések, törések
	A figyelmeztető címkék megvannak és olvashatók
Alapzat	Minden hegesztés ép: nincsenek repedések, törések
Kerekek	Ellenőrizze és állítsa be a kerékzárakat
A behúzható fejrész oxigénpalack-tartója (opció)	Övek és csatok kopása
Defibrillátor tartópadja (opció)	Övek foszlás- és szakadásmentessége
	Reteszhorgok épsége és biztos rögzülése

Láb felőli vég rögzítőelemei cseréjének ütemterve

A **Performance**-**LOAD**-kompatibilis ágyak esetében a láb felőli vég rögzítőelemét 18 078 riasztásonként kell cserélni. Ezáltal biztosítható a **Performance**-**LOAD** rendszer mindenkori működőképessége. A fenti követelménynek való megfelelés érdekében használja a kiszállások számára alapuló alábbi időzítési táblázatot.

Kiszállások száma naponta	Hónapok száma
≤ 7	Nem alkalmazható
8	77
9	67
10	59

Vezeték nélküli értesítések

Az opcionális vezeték nélküli kommunikációs technológiával rendelkező termékekre az alábbi nyilatkozatok vonatkoznak a jelzett országokra.

Ország	Értesítés
Tajvan	CCAQ23LP0130T4
Thaiföld	กสทช. เครื่องวิทยุคมนาคมนี้ ได้รับยกเว้น ไม่ต้องได้รับใบอนุญาตให้มี ใช้ซึ่งเครื่องวิทยุคมนาคม หรือตั้งสถานีวิทยุคมนาคมตามประกาศ กสทช. เรื่อง เครื่องวิทยุคมนาคม และสถานีวิทยุคมนาคมที่ได้รับยกเว้นไม่ต้องได้รับใบอนุญาต วิทยุคมนาคมตามพระราชบัญญัติวิทยุคมนาคม พ.ศ. 2498 กสทช. โทรคมนาคม กำกับดูแลเพื่อประชาชน Call Center 1200 (โทรฟรี)

Elektromágneses összeférhetőségre (EMC) vonatkozó információk

FIGYELEM

- A gyártó által meghatározottaktól vagy nyújtottaktól eltérő tartozékok, jeladók és kábelek használata az elektromágneses kibocsátási szint megnövekedését vagy az elektromágneses zavartűrés csökkenését eredményezheti, és nem megfelelő működéssel járhat.
- Ezt a berendezést a jelkibocsátási jellemzői alkalmassá teszik az ipari területeken és kórházakban történő használatra (CISPR 11. sz. szabvány szerinti „A” osztály). Ha a berendezést lakókörnyezetben használják – amelyre normális körülmények között a CISPR 11. sz. szabvány szerinti „B” osztály előírásai kötelezőek –, akkor a berendezés nem feltétlen nyújt megfelelő védelmet a rádiófrekvenciás kommunikációs szolgáltatások számára. Előfordulhat, hogy a felhasználónak zavarcsökkentő intézkedéseket kell tennie, pl. át kell helyeznie vagy el kell fordítania a berendezést.
- Ez a berendezés nem használható lakókörnyezetben, és előfordulhat, hogy nem nyújt megfelelő védelmet a rádiós vétel számára ilyen környezetben.

Útmutató és a gyártó nyilatkozata – elektromágneses kibocsátások

A **Power-PRO** termék és az **SMRT** töltő az alábbiakban ismertetett elektromágneses környezetben történő használatra szolgál. Az ügyfélnek vagy a **Power-PRO** termék és az **SMRT** töltő használójának kell biztosítania, hogy a használat ilyen környezetben történjen.

Kibocsátási teszt	Megfelelőség	Elektromágneses környezet
Rádiófrekvenciás kibocsátások CISPR (Rádiófrekvenciás Zavarok Nemzetközi Különbizottsága/Comité International Spécial des Perturbations Radioélectriques) 11. sz. szabvány	1. csoport	A **Power-PRO** termék és az **SMRT** töltő kizárólag a belső működéséhez használ rádiófrekvenciás energiát. Ezért rádiófrekvenciás kibocsátása nagyon alacsony, és várhatóan semmiféle zavart nem kelt a közeli elektronikus berendezésekben.
Rádiófrekvenciás kibocsátások CISPR (Rádiófrekvenciás Zavarok Nemzetközi Különbizottsága/Comité International Spécial des Perturbations Radioélectriques) 11. sz. szabvány	2. csoport	Rendeltetésszerű működéséhez a **Power-LOAD** kompatibilitási opcióval rendelkező **Power-PRO** terméknek elektromágneses energiát kell kibocsátania. Ez hatással lehet a közelében lévő elektronikus berendezésekre.
Rádiófrekvenciás kibocsátások CISPR (Rádiófrekvenciás Zavarok Nemzetközi Különbizottsága/Comité International Spécial des Perturbations Radioélectriques) 11. sz. szabvány	**Power-PRO**: „A” osztály	A **Power-PRO** termék mindenféle létesítményben használható, kivéve a háztartásokat és az épületek háztartási célú áramellátását biztosító, alacsonyfeszültségű lakossági táphálózatra közvetlenül csatlakozó létesítményeket.
	SMRT töltő (6500-201-010): „B” osztály	Az **SMRT** töltő mindenféle létesítményben használható, ideértve a házi létesítményeket és az épületek háztartási célú áramellátását biztosító, alacsonyfeszültségű lakossági táphálózatra közvetlenül csatlakozó létesítményeket is.

Útmutató és a gyártó nyilatkozata – elektromágneses kibocsátások		
Felharmonikusok kibocsátása IEC 61000-3-2	**Power-PRO**: N/A **SMRT** töltő (6500-201-010): „A” osztály	Az **SMRT** töltő mindenféle létesítményben használható, ideértve a házi létesítményeket és az épületek háztartási célú áramellátását biztosító, alacsonyfeszültségű lakossági táphálózatra közvetlenül csatlakozó létesítményeket is.
Feszültségingadozások Villódzási kibocsátások IEC 61000-3-3	**Power-PRO**: N/A **SMRT** töltő (6500-201-010): szabványmegfelelő	Az **SMRT** töltő mindenféle létesítményben használható, ideértve a házi létesítményeket és az épületek háztartási célú áramellátását biztosító, alacsonyfeszültségű lakossági táphálózatra közvetlenül csatlakozó létesítményeket is.

FIGYELEM

- A hordozható rádiófrekvenciás kommunikációs berendezéseket (ideértve az olyan perifériákat is, mint az antennakábelek és a külső antennák) nem szabad a **Power-PRO** termék és az **SMRT** töltő bármely részétől – egyebek között a gyártó által megadott kábelektől – 12 hüvelyknél (30 cm-nél) kisebb távolságban használni.
- A termékek nem rendeltetésszerű működésének elkerülése érdekében ne helyezzen más berendezést a **Power-PRO** termék és az **SMRT** töltő alá, fölé vagy mellé. Ha az ilyen használat elkerülhetetlen, akkor gondosan figyelje a **Power-PRO** terméket, az **SMRT** töltőt és a másik berendezést, és győződjön meg arról, hogy megfelelően működnek-e.

Ajánlott elkülönítési távolságok a hordozható vagy mobil rádiófrekvenciás kommunikációs berendezés és a Power-PRO termék és az SMRT töltő között

A **Power-PRO** terméket és az **SMRT** töltőt olyan elektromágneses környezetben való használatra tervezték, amelyben a kisugárzott rádiófrekvenciás zavarok kontrolláltak. Az ügyfél vagy a **Power-PRO** termék és az **SMRT** töltő használója azzal segíthet megelőzni az elektromágneses zavarokat, ha fenntartja a hordozható vagy mobil rádiófrekvenciás kommunikációs berendezések (jelforrások) és a **Power-PRO** termék és az **SMRT** töltő között az alábbi ajánlott minimális elkülönítési távolságot, amely a kommunikációs berendezés maximális kimeneti teljesítményétől függ.

A jelforrás névleges maximális kimeneti teljesítménye W	**Elkülönítési távolság a jelforrás frekvenciájának függvényében** m		
	150 kHz – 80 MHz **d = (1,2) (√*P*)**	**80 MHz – 800 MHz** **d = (0,35) (√*P*)**	**800 MHz – 2,7 GHz** **d = (0,70) (√*P*)**
0,01	0,12	0,04	0,07
0,1	0,38	0,11	0,22
1	1,20	0,35	0,70
10	3,79	1,11	2,21
100	12	3,50	7

Olyan jelforrások esetében, amelyeknek a maximális kimeneti teljesítménye nem szerepel a fentiekben, az ajánlott elkülönítési távolság méterben (m) megadott d értéke a jelforrás frekvenciájára alkalmazható egyenlet alapján becsülhető meg, amelyben P a jelforrás maximális névleges kimeneti teljesítménye watt (W) egységekben, a gyártó adatai szerint. 1. megjegyzés: 80 MHz és 800 MHz esetén a nagyobb frekvenciatartományra érvényes elkülönítési távolság alkalmazandó. 2. megjegyzés: Előfordulhat, hogy ezek az irányelvek nem minden helyzetben alkalmazhatók. Az elektromágneses sugárzás terjedésére hatással van az építmények, tárgyak és emberek általi elnyelés és az azokról történő visszaverődés.

Útmutatás és a gyártó nyilatkozata – elektromágneses zavartűrés			
A **Power-PRO** termék és az **SMRT** töltő az alábbiakban ismertetett elektromágneses környezetben történő használatra szolgál. Az ügyfélnek vagy a **Power-PRO** termék és az **SMRT** töltő használójának kell biztosítania, hogy a használat ilyen környezetben történjen.			
Zavartűrési teszt	**IEC 60601 sz. szabvány szerinti tesztszint**	**Megfelelőségi szint**	**Elektromágneses környezet – útmutatás**
Elektrosztatikus kisülés (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV, érintkezés ±15 kV, levegő	±8 kV, érintkezés ±15 kV, levegő	A padlónak fából, betonból vagy kerámiacsempéből kell lennie. Ha a padlót szintetikus anyag borítja, akkor a relatív páratartalomnak legalább 30%-nak kell lennie.
Gyors elektrosztatikus tranziens/feszültséglökés IEC 61000-4-4	±2 kV áramellátó vezetékekre ±1 kV a bemeneti-kimeneti vezetékekre	**Power-PRO**: N/A **SMRT** töltő (6500-201-010): ±2 kV áramellátó vezetékekre +1 kV a bemeneti-kimeneti vezetékekre	A hálózati áramellátás minőségének meg kell felelnie a tipikus kereskedelmi vagy kórházi környezetbelinek.
Túlfeszültség IEC 61000-4-5	±1 kV vezetékek között ±2 kV vezeték(ek) és földelés között	**Power-PRO**: N/A **SMRT** töltő (6500-201-010): ±1 kV vezetékek között ±2 kV vezeték(ek) és földelés között	A hálózati áramellátás minőségének meg kell felelnie a tipikus kereskedelmi vagy kórházi környezetbelinek.
Rövid idejű feszültségcsökkenések, feszültségingadozások és rövid feszültségkimaradások a bemeneti tápvezetékeken IEC 61000-4-11	0% U_T 0,5 cikluson át, 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° és 315° szögnél 0% U_T, 1 cikluson át 70% U_T (30%-os esés UT-ben), 25 cikluson át 0% U_T, 250 cikluson át	**Power-PRO**: N/A **SMRT** töltő (6500-201-010): 0% U_T 0,5 cikluson át, 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° és 315° szögnél 0% U_T, 1 cikluson át 70% U_T (30%-os esés UT-ben), 25 cikluson át 0% U_T, 250 cikluson át	A hálózati áramellátás minőségének meg kell felelnie a tipikus kereskedelmi vagy kórházi környezetbelinek. Ha az **SMRT** töltő használója a hálózati áram kimaradása alatt is folyamatos működést igényel, akkor ajánlott a töltőt szünetmentes tápegységről vagy akkumulátorról működtetnie.
Hálózati frekvenciájú (50/60 Hz-es) mágneses tér IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	A hálózati frekvenciájú mágneses terek erőssége a tipikus kereskedelmi vagy kórházi környezetek szintjének megfelelő kell, hogy legyen.
Elektromos tranziens a tápvezetékek mentén ISO 7637-2.	ISO 7637-2. szerint	**Power-PRO**: N/A **SMRT** töltő (6500-201-010): ISO 7637-2 szerint	N/A

Útmutatás és a gyártó nyilatkozata – elektromágneses zavartűrés			
Megjegyzés: U_T a hálózati váltakozó feszültség értéke a tesztelési szint alkalmazása előtt.			
Vezetett rádiófrekvenciás zavar IEC 61000-4-6 Kisugárzott rádiófrekvenciás zavar IEC 61000-4-3	3 V (rms) 6 V (rms) ISM és amatőr rádiós sávokban 150 kHz – 80 MHz 10 V/m 80 MHz – 2,7 GHz	3 V 6 V (rms) ISM és amatőr rádiós sávokban 10 V/m	A hordozható és a mobil rádiófrekvenciás kommunikációs berendezések nem használhatók a jelforrás frekvenciájára vonatkozó egyenlet alapján kiszámított, javasolt elkülönítési távolságnál közelebb a **Power-PRO** termék vagy az **SMRT** töltő bármely részéhez, ideértve annak kábeleit is. Javasolt elkülönítési távolság d = (1,2) (√*P*) d = (0,35) (√*P*) 80 MHz – 800 MHz d = (0,70) (√*P*) 800 MHz – 2,7 GHz ahol *P* a jelforrás maximális névleges kimeneti teljesítménye watt (W) egységekben a jelforrás gyártójának adatai szerint, *d* pedig a javasolt elkülönítési távolság méterben (m). A rögzített rádiófrekvenciás jelforrásoknak az adott telephely elektromágneses felmérési adatai szerinti térerőssége[a] kisebb kell, hogy legyen, mint az egyes frekvenciatartományokra megadott megfelelőségi szint[b]. A következő jellel jelölt berendezések közelében zavar fordulhat elő: 

Útmutatás és a gyártó nyilatkozata – elektromágneses zavartűrés
1. megjegyzés: 80 MHz és 800 MHz értéken a magasabb frekvenciatartomány alkalmazandó. **2. megjegyzés:** Előfordulhat, hogy ezek az irányelvek nem minden helyzetben alkalmazhatók. Az elektromágneses sugárzás terjedésére hatással van az építmények, tárgyak és emberek általi elnyelés és az azokról történő visszaverődés. **3. megjegyzés:** Az ISM (ipari, tudományos és orvosi) sávok 0,15 MHz és 80 MHz között a következők: 6,765 MHz – 6,795 MHz; 13,553 MHz – 13,567 MHz; 26,957 MHz – 27,283 MHz; és 40,66 MHz – 40,70 MHz. Az amatőr rádiós sávok 0,15 MHz és 80 MHz között a következők: 1,8 MHz – 2,0 MHz, 3,5 MHz – 4,0 MHz, 5,3 MHz – 5,4 MHz, 7 MHz – 7,3 MHz, 10,1 MHz – 10,15 MHz, 14 MHz – 14,2 MHz, 18,07 MHz – 18,17 MHz, 21,0 MHz – 21,4 MHz, 24,89 MHz – 24,99 MHz, 28,0 MHz – 29,7 MHz és 50,0 MHz – 54,0 MHz.
[a] Elméleti módszerekkel nem határozhatóak meg pontosan azok a térerősségek, amelyeket rögzített jelforrások, mint például rádiótelefonok (mobil- és vezeték nélküli telefonok) és földi mobilrádiók, amatőr rádiók, AM és FM rádióműsor-szóró adók vagy tv-adók bázisállomásai keltenek. A rögzített rádiófrekvenciás jelforrások által keltett elektromágneses környezet értékeléséhez mérlegelni kell a telephely elektromágneses felmérésének elvégzését. Ha a **Power-PRO** termék használatának helyén mért térerősség meghaladja a fentiekben megszabott rádiófrekvenciás szabványmegfelelőségi szintet, úgy a **Power-PRO** rendszert a normális működés ellenőrzése céljából megfigyelés alatt kell tartani. Amennyiben rendellenes működés tapasztalható, további intézkedések válhatnak szükségessé, például a **Power-PRO** termék elfordítása vagy áthelyezése. [b] A 150 kHz – 80 MHz frekvenciatartományban a térerősség kisebb mint 10 V/m.

Barella Power-PRO XT

Manuale d’uso

REF 6506



CE

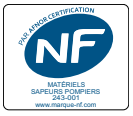
IT

6506-209-005 Rev AE.0 2025-06

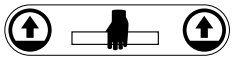
Glossario globale dei simboli

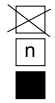
Per le definizioni dei simboli, consultare il glossario globale dei simboli sul sito ifu.stryker.com.

Simboli

	Fare riferimento al manuale o all'opuscolo delle istruzioni
	Consultare le istruzioni per l'uso
	Avvertenza generale
	Attenzione
	Avvertenza: pericolo di schiacciamento mani
	Avvertenza: radiazioni non ionizzanti
	Vietato spingere
	Non lubrificare
	Certificazione Par AFNOR
CE	Marcatura CE
UK CA	Marchio di valutazione di conformità nel Regno Unito
	Importatore
UDI	Identificativo unico del dispositivo
EC REP	Mandatario per la Comunità europea
CH REP	Mandatario per la Svizzera

MD	Dispositivo medico europeo
REF	Numero di catalogo
LOT	Codice del numero di lotto
SN	Numero di serie
QTY	Quantità
US Patents	Per i brevetti USA, vedere www.stryker.com/patents
	Fabbricante
	Data di fabbricazione
	Peso dell'apparecchiatura con carico operativo di sicurezza
	Carico operativo di sicurezza
	Parte applicata di tipo B
	Parte applicata di tipo BF
	Indica che, ai sensi del Regolamento (UE) 2023/1542 relativo alle batterie e ai rifiuti di batterie, è richiesta la raccolta separata delle batterie. Questo simbolo può essere accompagnato dalla designazione abbreviata dei materiali della batteria utilizzati.
	Ai sensi della Direttiva europea 2012/19/UE sui Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) modificata, questo simbolo indica che l'unità è soggetta a raccolta differenziata per il riciclaggio. Non smaltire nei rifiuti urbani non differenziati. Contattare il distributore locale per informazioni sullo smaltimento. Assicurarsi che il dispositivo infetto sia decontaminato prima del riciclaggio.
	Indica che, ai sensi del Regolamento (UE) 2023/1542 relativo alle batterie e ai rifiuti di batterie, è richiesta la raccolta separata delle batterie. Questo simbolo può essere accompagnato dalla designazione abbreviata dei materiali della batteria utilizzati. Cd = la batteria ha un contenuto di cadmio superiore allo 0,002% in massa
	La Rechargeable Battery Recycling Corporation (RBRC) è un'organizzazione di servizio pubblico senza fini di lucro che promuove il riciclo delle batterie portatili ricaricabili. Le batterie devono essere consegnate presso un apposito centro di raccolta. Visitare il sito RBRC (www.rbrc.org) per conoscere il centro di raccolta più vicino o telefonare al numero riportato sul simbolo del riciclo.
	Contiene celle al nickel-cadmio e deve essere riciclato in base alle disposizioni vigenti

2300 mAh (1.2A/2h)	Capacità della batteria, carica tipica e durata
KRX 23/44	Identificazione celle Ni-Cd in base alla norma IEC 61951-1:2003
CLASSIFIED C UL US 87VL	Apparecchiatura medica classificata da Underwriters Laboratories Inc. esclusivamente in merito ai pericoli meccanici, di incendio e di scossa elettrica in conformità agli standard ANSI/AAMI ES60601-1:2012 e CAN/CSA-C22.2 n. 60601-1:14.
	Sollevare qui
⎓	Corrente continua
~	Corrente alternata
	Apparecchiatura elettrica di classe II: apparecchiatura in cui la protezione contro le scosse elettriche non dipende esclusivamente dall'isolamento di base, ma è dotata di ulteriori precauzioni di sicurezza, come il doppio isolamento o l'isolamento rinforzato, non essendoci alcuna disposizione per la messa a terra di protezione o alcuna dipendenza dalle condizioni di installazione.
	Tensione pericolosa
SMRT™ Power	Sistema di alimentazione **SMRT**
IPX0	Nessuna protezione
IPX6	Protezione dai getti d'acqua potenti
DATA – +	Identificazione dei terminali della batteria (linea dati, negativo e positivo)
<60s >300s	Ciclo di servizio barella: 16,7% (meno di 60 secondi accesa, più di 300 secondi spenta)
	Questo dispositivo è conforme alla Parte 18 delle norme FCC
	Sollevare in due persone
	Lato superiore
	Fragile, manipolare con cura
	Tenere all'asciutto
	Capacità di peso: 450 libbre/205 kg

	Limite di impilaggio per numero
U.S.A.	Il testo inglese sotto a questo simbolo è rivolto esclusivamente al pubblico statunitense
TRA Registered No: ER35122/14 Dealer No: DA35173/14	Registrato negli Emirati Arabi Uniti dall'Ente regolatore telecomunicazioni
	Il prodotto è conforme ai pertinenti standard sulla compatibilità elettromagnetica di Australia/ Nuova Zelanda
	Approvato dall'ente indipendente comunicazioni del Sud Africa
	Certificato del fabbricante del cartone - questo cartone di confezionamento ha un valore minimo di prova di 500 libbre per pollice quadrato
	Non pulire con candeggina
	Cinghia di contenimento per le spalle
	Cinghia di contenimento per la vita a fibbia doppia
	Cinghia di contenimento per la vita a fibbia singola
	Cinghia di contenimento per le cosce
	Cinghia di contenimento per le caviglie

Indice

Definizione dei termini Avvertenza, Attenzione e Nota 3
Riepilogo delle precauzioni di sicurezza 3
Punti di schiacciamento 7
Stabilità meccanica 8
Introduzione 10
Descrizione del prodotto 10
Uso previsto 10
Indicazioni per l'uso 10
Utilizzatori previsti 11
Benefici clinici 11
Controindicazioni 11
Vita utile prevista 11
Smaltimento/riciclaggio 11
Specifiche tecniche - Power-PRO 11
Regolamento europeo REACH 13
Standard con opzioni obbligatorie 14
Compatibilità del sistema di contenimento pediatrico Schnitzler 14
Specifiche tecniche - SMRT 15
Requisiti dell'energia elettrica 15
Specifiche europee della batteria 16
Illustrazione del prodotto - Power-PRO 16
Illustrazione del prodotto - SMRT 17
Contatti 17
Posizione del numero di serie - Power-PRO 18
Posizione del numero di serie - SMRT 18
Data di fabbricazione 18
Installazione 19
Installazione 20
Installazione del dispositivo di ancoraggio per barella 20
Installazione del sistema di interdizione barella nel dispositivo di ancoraggio 20
Scelta del gancio di sicurezza del veicolo 21
Configurazione del veicolo 22
Posizionamento del gancio di sicurezza del veicolo, fronte-retro 23
Posizionamento del gancio di sicurezza del veicolo, lato-lato 24
Installazione del gancio di sicurezza del veicolo 25
Operazione 27
Linee guida per l'uso 27
Impostazione dell'altezza di carico con la funzione di spinta 28
Controllo del livello di carica della batteria 28
Controllo del contatore orario e del display di segnalazione degli errori 29
Tecniche per il corretto sollevamento 29
Trasferimento del paziente sulla barella 30
Trasporto della barella occupata da un paziente 30
Sollevamento e abbassamento della barella 30
Sollevamento, abbassamento o rilascio della barella in modalità elettrica 31
Sollevamento o abbassamento manuale della barella con i comandi manuali 31
Velocizzazione del carico con la modalità di retrazione ad alta velocità 32
Carico e scarico di una barella con l'opzione Power-LOAD 32
Carico della barella in un veicolo con dispositivo di ancoraggio per barella biforcato 33
Scarico della barella dal veicolo con dispositivo di ancoraggio per barella biforcato 34
Posizionamento degli operatori e degli assistenti 36
Sollevamento o abbassamento dello schienale 37
Sollevamento e abbassamento delle sponde laterali 37
Sollevamento e abbassamento delle sponde laterali (opzione XPS) 37
Estensione della sezione retrattile della testa 38
Retrazione della sezione retrattile della testa 38
Sollevamento e abbassamento del poggiapiedi 39
Sollevamento e abbassamento dell'alzaginocchia opzionale 39
Innesto e disinnesto di un fermaruote 39
Innesto e disinnesto dello Steer-Lock opzionale 40

Applicazione o sgancio del cavalletto opzionale per la bilancia per dialisi....40
Fissaggio del paziente con le cinghie di contenimento di classe G....41
Fissaggio delle cinghie di contenimento per le spalle, le cosce o le caviglie....42
Fissaggio delle cinghie di contenimento per la vita....43
Regolazione delle cinghie di contenimento....43
Fissaggio di un paziente con le cinghie di contenimento a X/XPR....44
Fissaggio delle cinghie di contenimento a X/XPR per le spalle....45
Fissaggio delle cinghie di contenimento a X/XPR per la vita....46
Fissaggio delle cinghie di contenimento a X/XPR per le cosce....46
Fissaggio delle cinghie di contenimento a X/XPR per le caviglie....46
Fissaggio delle cinghie di contenimento a X/XPR per le caviglie....47
Aggiunta di una prolunga per la cinghia di contenimento....48
Fissaggio del paziente con il sistema di contenimento per pazienti pediatrici Pedi-Mate®....48
Fissaggio del sistema di contenimento per bambini con pacchetto di contenimento a X....49
Fissaggio della piattaforma per defibrillatore....50
Gancio per le apparecchiature....53
Fissaggio dell'estensione alzatesta con cuscino....53
Posizionamento dell'asta portaflebo a due sezioni....53
Posizionamento dell'asta portaflebo a tre sezioni opzionale....54
Fissaggio di una bombola di ossigeno al portabombola di ossigeno....55
Fissaggio di una bombola di ossigeno al portabombola di ossigeno sulla sezione retrattile della testa....56
Collegamento della rete portaoggetti per il carrello....56
Fissaggio della borsa portaoggetti per schienale....57
Fissaggio dell'opzione ripiano di appoggio sul lato testa....57
Fissaggio del materasso....58
Inserimento di una batteria SMRT Pak....58
Rimozione della batteria SMRT Pak dalla barella....59
Conservazione della batteria....59
Ricarica della batteria SMRT Pak....60
Controllo del livello di carica della batteria SMRT Pak con il caricabatteria SMRT....61
Installazione del caricabatteria SMRT....62
Installazione della staffa di montaggio opzionale....62
Fissaggio del caricabatteria sulla staffa di montaggio opzionale....63
Alimentazione del caricabatteria....64
Scollegamento del caricabatteria....65
Parti e accessori....66
Data di fabbricazione degli accessori per dispositivi medici....67
Pulizia e disinfezione delle cinghie di contenimento XPR....68
Pulizia....69
Detergenti indicati....69
Pulizia del caricabatteria....70
Pulizia della batteria....70
Manutenzione preventiva....72
Lubrificazione....72
Ispezione ordinaria e regolazioni....72
Una volta al mese o ogni due ore....72
Ogni tre mesi o sei ore....73
Ogni sei mesi o 12 ore....74
Ogni 12 mesi o 24 ore....75
Programma di sostituzione delle parti del dispositivo di ancoraggio lato piedi....75
Notifiche wireless....76
Informazioni sulla compatibilità elettromagnetica....77

Definizione dei termini Avvertenza, Attenzione e Nota

I termini **AVVERTENZA**, **ATTENZIONE** e **NOTA** indicano condizioni particolari a cui occorre prestare attenzione.

AVVERTENZA

Avvisa il lettore di una situazione che, se non viene evitata, potrebbe causare la morte o lesioni gravi. Può anche descrivere potenziali gravi reazioni indesiderate e pericoli per la sicurezza.

ATTENZIONE

Avvisa il lettore di una situazione potenzialmente pericolosa che, se non viene evitata, può provocare lesioni minori o moderate all'operatore o al paziente, oppure danni al prodotto o ad altri oggetti. Comprende anche le informazioni sulle misure speciali necessarie per l'uso efficiente e sicuro del dispositivo e sulle misure per evitare i danni causati dall'uso, corretto o improprio, del dispositivo.

Nota - Fornisce informazioni speciali per facilitare le operazioni di manutenzione o per chiarire istruzioni importanti.

Riepilogo delle precauzioni di sicurezza

Leggere sempre e seguire scrupolosamente tutte le avvertenze e le precauzioni elencate in questa pagina. Eventuali interventi di assistenza o riparazione devono essere eseguiti esclusivamente da personale qualificato.

AVVERTENZA

- Durante le operazioni di carico, scarico o modifica dell'altezza della barella, tenere sempre le mani lontano dai perni rossi della barra di sicurezza.
- Utilizzare sempre tutte e due le mani durante il trasporto della barella.
- Se la barella si trova su una superficie con inclinazione superiore a cinque gradi, collocarla sempre nella posizione più bassa.
- Il sistema **Power-PRO** con opzione di compatibilità **Power-LOAD** funziona principalmente a queste frequenze: 70 - 85 kHz per carica a induzione e 13,56 MHz ± 7 kHz, modulazione di ampiezza (OOK), potenza irradiata efficace (ERP): -82,37 dBm. La carica a induzione è in grado di funzionare tra queste frequenze: 70 - 125 kHz. Altre apparecchiature potrebbero interferire con il sistema **Power-LOAD**, anche se conformi ai requisiti CISPR in materia di emissioni.
- Installare sempre il sistema di disattivazione automatica del dispositivo di ancoraggio su qualsiasi veicolo di emergenza che verrà utilizzato con questa barella e un dispositivo di ancoraggio per barella con design biforcato.
- Fare installare sempre il dispositivo di ancoraggio per barella esclusivamente da personale qualificato. L'installazione non corretta potrebbe provocare lesioni al paziente o all'operatore.
- Assicurarsi sempre che tutte le barelle soddisfino le specifiche tecniche di installazione per i sistemi di ancoraggio per barella di Stryker.
- Regolare sempre il gruppo bloccaguida in modo congruo alla posizione del perno bloccabarella, a seconda del fabbricante e del numero di modello della barella.
- Prima di mettere in servizio la barella, posizionare sempre correttamente il sistema di interdizione.
- Non tentare di manovrare la barella quando quest'ultima è caricata in un dispositivo di ancoraggio per barella.
- Utilizzare sempre il sistema di interdizione soltanto per disattivare la funzionalità elettronica. Non utilizzare il sistema di interdizione per altri scopi.
- Quando si sostituisce il gancio di sicurezza del veicolo con un nuovo tipo, regolare sempre la posizione di montaggio in modo da mantenere la corretta posizione della scanalatura interna del gancio di sicurezza.
- Per evitare lesioni al paziente o all'operatore, far installare sempre il gancio di sicurezza da un meccanico qualificato, con esperienza nel campo della costruzione di veicoli adibiti ad ambulanza.
- Consultare sempre il fabbricante del veicolo prima di installare il gancio di sicurezza del veicolo. Accertarsi che l'installazione del gancio di sicurezza del veicolo non danneggi o non interferisca con le linee dei freni, dell'ossigeno e del carburante, con il serbatoio del carburante o con il cablaggio elettrico del veicolo.
- Non modificare la barella o il gancio di sicurezza. Se la barra di sicurezza non si connette al gancio di sicurezza in una di queste posizioni (sinistra, centro o destra), modificare il veicolo.
- Ogni volta che si installa il gancio di sicurezza del veicolo, verificare sempre che la barra di sicurezza della barella sia collegata al gancio stesso.

- Accertarsi sempre che la barra di sicurezza della barella sia fissata al gancio di sicurezza del veicolo prima di rimuovere la barella dalla cabina paziente del veicolo, onde evitare il rischio di infortuni.
- Utilizzare sempre viti sufficientemente lunghe, in modo che si inseriscano nel pianale della cabina paziente, nella rondella e nel dado (il dado deve avere almeno due filettature complete). La lunghezza delle viti con testa a esagono incassato dipende dallo spessore del pianale del veicolo.
- Usare sempre il prodotto solo quando tutte le persone sono lontane dai meccanismi. Impigliarsi nei meccanismi motorizzati del prodotto può causare gravi lesioni.
- Prima di ogni uso esaminare sempre le batterie **SMRT** Pak per verificare l'eventuale presenza di danni.
- La partecipazione all'uso del prodotto deve essere vietata ad assistenti non qualificati.
- Afferrare sempre le maniglie nel modo corretto. Durante le manovre di carico, scarico o modifica dell'altezza della barella, tenere sempre le mani lontano dai perni rossi della barra di sicurezza.
- Non manovrare dalla base della barella.
- Non trasportare la barella di lato per evitare il rischio di ribaltamento. Trasportare la barella sempre in posizione abbassata, con davanti il lato testa o il lato piedi, per ridurre al minimo il rischio di ribaltamento.
- Tenere sempre mani, dita e piedi lontano dalle parti in movimento. Usare cautela nell'avvicinare mani e piedi ai tubi della base durante le operazioni di sollevamento o abbassamento della barella.
- Eseguire sempre il monitoraggio del paziente quando la barella non è in funzione. Il sollevamento o l'abbassamento del dispositivo tramite il sistema idraulico potrebbe interferire temporaneamente con le apparecchiature elettroniche per il monitoraggio del paziente.
- Non rimuovere la batteria quando la barella è in funzione.
- Usare sempre tutte le cinghie di contenimento per fissare il paziente al dispositivo. Se il paziente non è fissato, potrebbe cadere dal dispositivo e riportare lesioni.
- Il paziente deve essere sorvegliato in ogni momento. Tenere saldo il dispositivo quando è occupato da un paziente.
- Non inserire il fermaruote quando il dispositivo è occupato da un paziente o durante gli spostamenti, onde evitare il rischio di ribaltamento.
- Non usare le sponde laterali come dispositivo di contenimento del paziente.
- Trasportare sempre la barella a un'altezza inferiore per ridurre il rischio di ribaltamento. Se possibile, farsi assistere da altre persone o usare un percorso alternativo.
- Evitare sempre gli ostacoli alti, come scale e cordoli, o i terreni accidentati, per evitare il rischio di ribaltamento.
- Non usare la funzione di jog per passare oltre l'altezza di carico impostata della barella dopo che la barra di sicurezza della barella si è innestata nel gancio di sicurezza del veicolo.
- Quando una barella è occupata, devono essere sempre presenti due operatori.
- Utilizzare sempre il sistema **Power-LOAD** con le barelle 6086 **Performance-PRO** XT, 6506 **Power-PRO** XT e 6516 **Power-PRO** IT esclusivamente con l'opzione **Power-LOAD**. In determinate circostanze, è possibile utilizzare il sistema **Power-LOAD** come dispositivo di ancoraggio biforcato per la maggior parte delle barelle con telaio a X, ma per tutte le barelle che non dispongono dell'opzione **Power-LOAD** è necessario un gruppo bloccaguida.
- Per evitare il rischio di lesioni, assicurarsi sempre di utilizzare una barella **Power-PRO** con data di fabbricazione recente con il sistema **Power-LOAD** modello 6390 di Stryker.
- Continuare a sostenere il carico del paziente, della barella e degli accessori dopo che il peso è stato sollevato da terra.
- Non caricare la barella all'interno di un veicolo con la sezione della testa retratta quando si utilizza un dispositivo di ancoraggio per barella. La barella potrebbe capovolgersi o non connettersi al dispositivo di ancoraggio per barella.
- In presenza di un solo barelliere, utilizzare sempre la modalità motorizzata per caricare una barella non occupata. Non utilizzare la modalità manuale per caricare una barella non occupata in presenza di un solo barelliere.
- Non tirare o sollevare la barra di sicurezza della barella durante le operazioni di scarico.
- Mettere sempre a terra in sicurezza le ruote di trasferimento della barella durante lo scarico della barella dalla cabina paziente del veicolo per evitare il rischio di danno al prodotto.
- Non premere il tasto (+) di estensione fino a quando la barra di sicurezza si fissa al gancio di sicurezza del veicolo.
- Bloccare sempre la sezione della testa in posizione prima di manovrare la barella.
- Non installare o innestare un fermaruote su un dispositivo che presenta ruote usurate di diametro inferiore a 6 pollici (15 cm).
- Non lasciare il paziente o l'occupante incustodito. Tenere saldo il prodotto mentre il paziente o l'occupante si trova su di esso.
- Utilizzare il cavalletto servendosi sempre di due operatori.
- Prima di utilizzare il cavalletto, centrare sempre il peso del paziente sulla barella.
- Applicare sempre il cavalletto solo con il piede.

- Abbassare sempre l'altezza della barella prima di applicare il cavalletto per aumentare la stabilità.
- Non applicare il cavalletto durante il trasporto. Tenere il cavalletto in posizione retratta.
- Non utilizzare il cavalletto come freno.
- Non applicare il cavalletto su una superficie inclinata.
- Non fissare le cinghie di contenimento ai tubi del carrello o ai tubi trasversali.
- La cinghia di contenimento per la vita deve formare sempre una X con la cinghia di contenimento per le spalle.
- Posizionare sempre la fibbia lontano dalle ostruzioni o dagli accessori sulla barella per evitare il rischio di sblocco accidentale del sistema di contenimento per pazienti pediatrici **Pedi-Mate®** con conseguenti lesioni al paziente.
- Non utilizzare il portabombola di ossigeno per sostenere una bombola di ossigeno quando il veicolo di trasporto è in movimento. Quando il veicolo di trasporto è in movimento, posizionare sempre il portabombola di ossigeno in un luogo di stoccaggio appropriato.
- Esaminare sempre le cinghie e le clip tra un uso e l'altro per escludere la presenza di segni di deterioramento. Sostituire la cinghia se non è più in grado di sostenere la bombola di ossigeno.
- Non infilare le dita tra la staffa dell'alzaschienale e la bombola di ossigeno se la barella è dotata del portabombola di ossigeno opzionale sulla sezione della testa retrattile.
- Fare in modo che il ripiano di appoggio sul lato testa (se fornito in dotazione) non interferisca con il funzionamento della sezione retrattile della testa, la barra di sicurezza o il gancio di sicurezza del veicolo.
- Non aprire l'unità di alimentazione a batteria per nessun motivo, onde evitare il rischio di scossa. Se l'unità di alimentazione a batteria presenta segni di incrinatura o danneggiamento, non inserirla nel caricabatteria. Restituire le unità di alimentazione a batteria danneggiate al centro assistenza per il riciclaggio.
- Evitare sempre il contatto diretto con la batteria o gli alloggiamenti portabatteria se bagnati. Il contatto può causare lesioni al paziente o all'operatore.
- Non inserire una batteria **SMRT** Pak incrinata o danneggiata nel caricabatteria **SMRT**. Restituire le batterie **SMRT** Pak danneggiate ad un centro assistenza per il riciclaggio.
- L'installazione della staffa di montaggio opzionale e del caricabatteria **SMRT** deve sempre essere effettuata da un meccanico certificato, che conosca la struttura dei veicoli adibiti ad ambulanza.
- Il montaggio del caricabatteria **SMRT** sulla staffa di montaggio opzionale deve sempre essere effettuato in un armadietto chiuso e fuori dalla portata del paziente durante il trasporto, per soddisfare gli standard per i crash test vigenti.
- Accertarsi sempre che la staffa di montaggio opzionale sia fissata alla superficie.
- Usare sempre dispositivi di protezione individuale appropriati durante il lavaggio a pressione, per evitare il contagio per inalazione. Gli apparecchi per il lavaggio a pressione possono diffondere la contaminazione nell'aria.
- Per ridurre il rischio di infortuni durante le operazioni di pulizia della batteria **SMRT** Pak, indossare sempre guanti di gomma isolati, oltre ai dispositivi di protezione individuale.
- Prima di cominciare a pulire, scollegare sempre il caricabatteria **SMRT** dalla presa a parete, per evitare il rischio di scossa.
- Non disperdere liquidi sopra il caricabatteria **SMRT**.
- Non usare dispositivi elettrici per la pulizia del caricabatteria **SMRT**.
- Non pulire il caricabatteria **SMRT** con solventi, lubrificanti o altre sostanze chimiche, salvo laddove diversamente indicato.
- Non immergere il caricabatteria **SMRT** in acqua e non consentire l'accumulo di acqua sulla parte superiore del caricabatteria **SMRT** per evitare il rischio di scossa.
- Utilizzare sempre materiali non conduttivi per pulire la batteria **SMRT** Pak.
- Evitare sempre l'eccessiva esposizione all'acqua dei terminali della batteria **SMRT** Pak.
- Fare sempre riferimento alla scheda di sicurezza (SDS) del disinfettante per verificare l'intervallo di pH. I disinfettanti con livelli di pH superiori a 10,5 possono causare la rottura del materiale di cui è composto l'alloggiamento della batteria **SMRT** Pak.
- Non maneggiare o toccare direttamente i terminali della batteria **SMRT** Pak durante la pulizia per evitare il rischio di lesioni.
- Non immergere la batteria **SMRT** Pak nei liquidi per ridurre il rischio di scossa elettrica.
- Non usare solventi, lubrificanti o altre sostanze chimiche per pulire la batteria **SMRT** Pak, salvo laddove diversamente indicato.
- Ridurre sempre la pressione prima di scollegare l'impianto idraulico o le altre linee. In caso di fuoriuscita, un liquido sotto pressione può penetrare nella pelle causando gravi lesioni. Stringere tutte le connessioni prima di applicare la pressione. In caso di incidente, consultare immediatamente un medico.

- Non controllare le perdite dell'impianto idraulico a mani nude.

ATTENZIONE

- L'uso non corretto di questo prodotto può provocare lesioni al paziente o all'operatore. Usare il prodotto esclusivamente nel modo descritto nel presente manuale.
- Non modificare il prodotto né i suoi componenti. La modifica del prodotto può causare un funzionamento imprevedibile e provocare lesioni al paziente o all'operatore. Eventuali modifiche apportate al prodotto, inoltre, ne invalidano la garanzia.
- Quest'apparecchiatura è stata testata ed è risultata conforme ai limiti per un dispositivo digitale di classe A, ai sensi della Parte 15 delle norme FCC. Questi limiti sono concepiti per fornire una ragionevole protezione contro interferenze nocive quando l'apparecchiatura viene azionata in un ambiente commerciale. Quest'apparecchiatura genera, utilizza e può emettere energia in radiofrequenza e, se non viene installata e utilizzata conformemente al manuale di istruzioni, può causare interferenze nocive per le radiocomunicazioni. Il funzionamento di quest'apparecchiatura in un'area residenziale provoca verosimilmente interferenze nocive, nel qual caso all'utilizzatore sarà richiesto di correggere le interferenze a proprie spese.
- Non utilizzare il prodotto con cinghie di contenimento incompatibili.
- Impostare l'altezza di carico della barella sempre prima di mettere il prodotto in servizio.
- Prima di cominciare a manovrare il dispositivo, eliminare eventuali ostacoli che potrebbero interferire e provocare danni all'operatore o al paziente.
- Caricare sempre la batteria prima di mettere in servizio il dispositivo. Una batteria scarica o esaurita può essere causa di scarse prestazioni del dispositivo.
- Non sedersi o mettersi in piedi sulle sponde laterali (opzione **XPS**).
- Non utilizzare le sponde laterali (opzione **XPS**) come dispositivo o superficie di trasferimento del paziente (ad esempio, per far scivolare un paziente dalla barella su un'altra superficie).
- Non posizionare i pazienti con tutto il peso sulle sponde laterali (opzione **XPS**).
- Non utilizzare le sponde laterali (opzione **XPS**) per spingere/tirare o per guidare il prodotto.
- Evitare che le cinghie di contenimento si impiglino nel telaio del carrello durante le operazioni di sollevamento o abbassamento della barella.
- Quando si utilizza la piattaforma del defibrillatore, fissarla sempre al dispositivo.
- Per fissare il defibrillatore, utilizzare e regolare sempre le cinghie fornite in dotazione con la piattaforma.
- Cambiare sempre la posizione di fissaggio o regolare le cinghie in base alla forma e alle dimensioni specifiche del defibrillatore.
- Non caricare la piattaforma del defibrillatore oltre il carico operativo di sicurezza di 30 libbre (13,6 kg).
- Non sovraccaricare il gancio per le apparecchiature oltre il carico operativo di sicurezza di 35 libbre (15,8 kg).
- Rimuovere sempre tutti gli accessori o le apparecchiature dall'apposito gancio quando sono all'interno del veicolo.
- Non caricare l'asta portaflebo oltre il carico operativo di sicurezza di 25 libbre (11,3 kg).
- Non caricare il portabombola di ossigeno al di sopra del carico operativo di sicurezza di 15 libbre (6,8 kg).
- Non utilizzare due portabombola di ossigeno contemporaneamente.
- Non caricare la rete portaoggetti del carrello oltre il carico operativo di sicurezza di 20 libbre (9 kg).
- Prestare sempre attenzione quando si ritrae il carrello per evitare di danneggiare gli oggetti riposti nella rete portaoggetti.
- Non caricare la borsa portaoggetti per schienale oltre il carico operativo di sicurezza di 20 libbre (9 kg).
- Fare in modo che la borsa portaoggetti per schienale non interferisca con il funzionamento della sezione retraibile della testa.
- Non caricare il ripiano di appoggio sul lato testa oltre il carico operativo di sicurezza di 40 libbre (18 kg).
- Non riporre alcun oggetto sotto il materasso. Gli oggetti sotto il materasso possono interferire con il funzionamento del prodotto.
- La batteria deve sempre essere rimossa se è previsto un tempo di inutilizzo della barella superiore a 24 ore.
- Posizionare sempre il cavo di alimentazione elettrica del caricabatteria **SMRT** in un punto tale da evitare il rischio di calpestarlo, inciamparvi o in altro modo provocare danni o sollecitazioni.
- Evitare il contatto dei terminali del bocchettone della batteria **SMRT** Pak con oggetti metallici.
- Per scollegare il caricabatteria **SMRT**, afferrare e tirare la spina, non il cavo, per evitare danni alla spina e al cavo.
- Non applicare lubrificanti sulle superfici delle cinghie di contenimento.
- Non pulire il dispositivo con vapore o ultrasuoni.

- La temperatura massima dell’acqua non deve superare i 180 °F (82 °C).
- La pressione massima dell’acqua non deve superare i 1500 psi (103,4 bar). Se si usa una lancia di lavaggio per lavare il prodotto, tenere l’ugello a pressione a una distanza minima di 24 pollici (61 cm) dal prodotto.
- Lasciare sempre asciugare all’aria.
- Rimuovere sempre la batteria prima di lavare la barella.
- Non pulire, riparare o sottoporre a manutenzione il dispositivo mentre è in uso.
- Non pulire la batteria **SMRT** Pak con il vapore o gli ultrasuoni.
- La temperatura massima dell’aria per l’asciugatura non deve superare i 240 °F (115 °C) (lavacarrelli).
- Usare sempre componenti autorizzati per evitare il rischio di danni al dispositivo.
- Controllare sempre regolarmente i tubi e le linee per evitare danni alla barella. Controllare e serrare le connessioni allentate. Le linee idrauliche, i tubi e le connessioni possono funzionare male o allentarsi a causa di danni fisici, attorcigliamento, invecchiamento ed esposizione agli agenti ambientali.
- Non ribaltare la barella sulle ruote di carico e azionare il dispositivo, in quanto si consentirebbe l’ingresso di aria nel sistema idraulico.
- Non lubrificare i cuscinetti del telaio a X perché ciò riduce le prestazioni della barella e può invalidare la garanzia.
- L’uso di accessori, trasduttori e cavi diversi da quelli specificati o forniti dal fabbricante potrebbe comportare un aumento delle emissioni elettromagnetiche o una diminuzione dell’immunità elettromagnetica e provocare un funzionamento non corretto.
- Le caratteristiche delle emissioni rendono questa apparecchiatura adatta all’uso in ambienti industriali e ospedalieri (CISPR 11 classe A). Se viene usata in un ambiente residenziale (per il quale è normalmente richiesta la conformità CISPR 11 classe B), potrebbe non offrire una protezione adeguata ai servizi di comunicazione a radiofrequenza. L’utilizzatore potrebbe dover adottare misure di attenuazione, come lo spostamento o il riorientamento dell’apparecchiatura.
- Questa apparecchiatura non è destinata all’uso in ambienti residenziali e potrebbe non fornire una protezione adeguata alla ricezione radio in tali ambienti.
- Le apparecchiature di comunicazione a RF portatili (incluse le apparecchiature periferiche quali i cavi antenna e le antenne esterne) non devono essere usate a una distanza inferiore a 12 pollici (30 cm) da qualsiasi parte di **Power-PRO** e del caricabatteria **SMRT**, inclusi i cavi specificati dal fabbricante.
- Evitare di impilare o di collocare altre apparecchiature in posizione adiacente a **Power-PRO** e al caricabatteria **SMRT** per evitare di compromettere il funzionamento di questi prodotti. Se è necessaria tale disposizione d’uso, monitorare con attenzione **Power-PRO**, il caricabatteria **SMRT** e le altre apparecchiature per verificare che funzionino correttamente.

Punti di schiacciamento

AVVERTENZA - Durante le operazioni di carico, scarico o modifica dell'altezza della barella, tenere sempre le mani lontano dai perni rossi della barra di sicurezza.

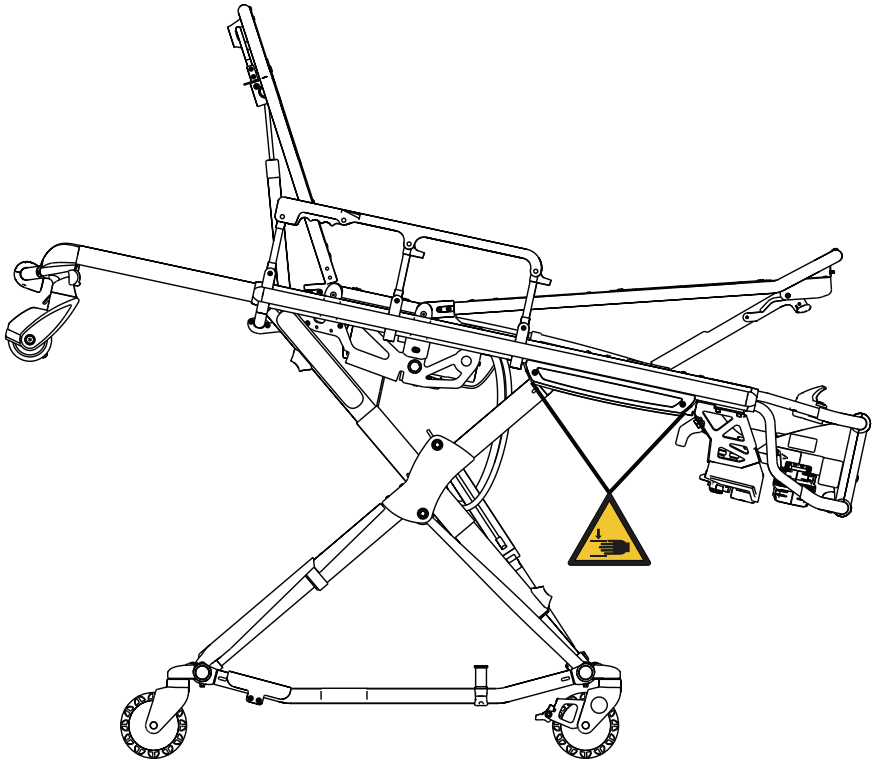


Figura 1 – Punti di schiacciamento

Stabilità meccanica

AVVERTENZA

- Utilizzare sempre tutte e due le mani durante il trasporto della barella.
- Se la barella si trova su una superficie con inclinazione superiore a cinque gradi, collocarla sempre nella posizione più bassa.

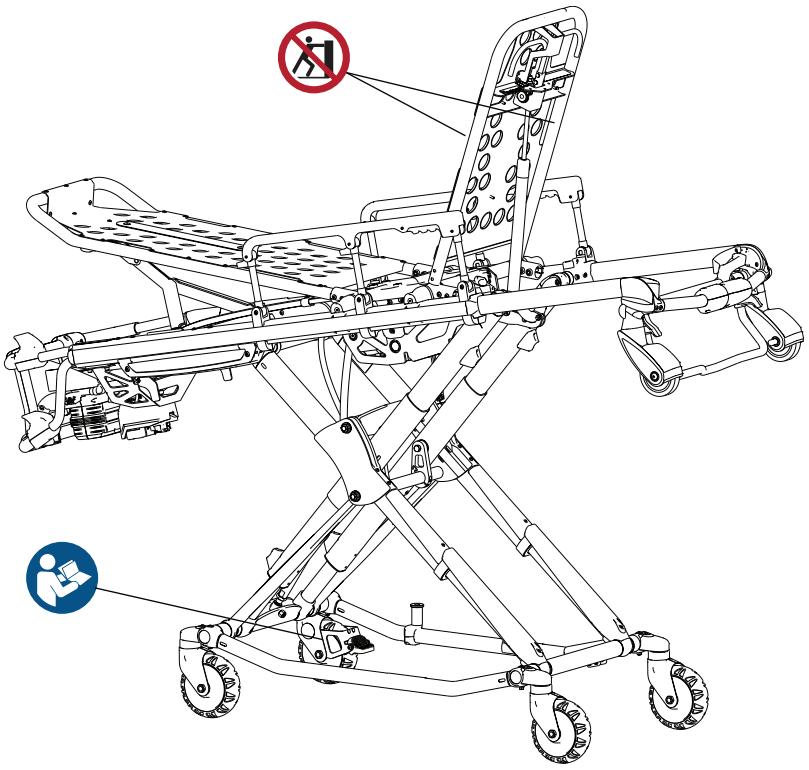


Figura 2 – Stabilità meccanica

Nota - Non utilizzare contemporaneamente l'opzione defibrillatore e l'opzione portabombola di ossigeno al lato piedi.

Introduzione

Il presente manuale descrive l'uso e la manutenzione del prodotto Stryker in dotazione. Leggere il presente manuale prima di procedere all'uso o alla manutenzione di questo prodotto. Stabilire metodi e procedure per istruire e addestrare il personale all'uso sicuro o alla manutenzione di questo prodotto.

ATTENZIONE

- L'uso improprio di questo prodotto può provocare lesioni al paziente o all'operatore. Usare il prodotto esclusivamente nel modo descritto nel presente manuale.
- Non modificare il prodotto né alcuno dei suoi componenti. La modifica del prodotto può causare un funzionamento imprevedibile e provocare lesioni al paziente o all'operatore. Le modifiche apportate al prodotto, inoltre, ne invalidano la garanzia.

Nota

- Il presente manuale è da considerarsi parte integrante del prodotto e deve rimanere con esso anche in caso di vendita.
- Stryker è costantemente impegnata ad apportare miglioramenti al design e alla qualità dei propri prodotti. Il presente manuale contiene le informazioni sul prodotto più aggiornate disponibili al momento della stampa. Possono esserci piccole discrepanze tra il prodotto e il presente manuale. Per eventuali chiarimenti, rivolgersi al servizio clienti o al servizio di assistenza tecnica Stryker al numero +1 800 327 0770.

Descrizione del prodotto

La barella **Power-PRO** XT modello 6506 di Stryker è una barella autocaricante elettrica costituita da una piattaforma montata su un telaio a X con ruote, progettata per sorreggere e trasportare un peso massimo di 700 libbre (318 kg) negli ambienti pre-ospedalieri e ospedalieri. Il dispositivo è pieghevole e destinato all'uso su veicoli di emergenza ed è provvisto di una funzione di altezza carico regolabile che consente di impostare il dispositivo a diverse altezze di pavimento dell'ambulanza ai fini di un'adeguata meccanica del corpo durante le operazioni di carico e scarico. Il sistema di sollevamento idraulico alimentato con una batteria NiCd consente ai barellieri di sollevare e abbassare la barella utilizzando i comandi elettrici. I comandi sono doppi, situati al lato piedi sulle barre di sollevamento superiore e inferiore per venire incontro alle esigenze di barellieri di varie corporature o che si trovano in svariate posizioni. La barella è dotata di una maniglia di sblocco manuale di riserva che consente di eseguire tutte le funzioni della barella in caso di interruzione dell'alimentazione elettrica. Il dispositivo è dotato di quanto segue: una sezione testa retrattile per la mobilità a 360 gradi in qualsiasi posizione d'altezza, sponde laterali, cinghie per il fissaggio del paziente, schienale pneumatico regolabile e vari accessori opzionali di ausilio durante il trasporto del paziente.

Il sistema di alimentazione **SMRT** è costituto da un caricabatteria **SMRT** e da una batteria **SMRT** Pak. La batteria **SMRT** Pak alimenta il sistema di sollevamento idraulico delle barelle autocaricanti elettriche di Stryker.

Uso previsto

L'utilizzo di **Power-PRO** XT è indicato in ambienti residenziali e commerciali, tra cui ambienti pre-ospedalieri e ospedalieri, nonché in applicazioni di emergenza e non emergenza. **Power-PRO** XT non è destinato alla permanenza prolungata o all'uso come letto d'ospedale. **Power-PRO** XT non è destinato all'uso in dispositivi che modificano la pressione dell'aria, come le camere iperbariche.

Indicazioni per l'uso

Power-PRO XT è una barella elettrica con ruote, indicata per sorreggere e trasportare l'intero corpo di un paziente umano traumatizzato, deambulante o meno (compresi adulti e pazienti pediatrici). Il sistema di sollevamento idraulico alimentato a batteria aiuta a ridurre lo sforzo richiesto dal barelliere per sollevare e abbassare la barella. Il dispositivo è stato progettato con il duplice scopo di offrire sostegno al paziente in posizione supina (orizzontale) o seduta e agevolare il trasporto dei relativi dispositivi medici (come bombole di ossigeno, monitor o pompe) su veicoli di trasporto d'emergenza o non emergenza. La capacità massima di **Power-PRO** XT è di 700 libbre (318 kg) (somma del peso del paziente, del materasso e degli accessori).

Utilizzatori previsti

Gli utilizzatori previsti di **Power-PRO** XT sono operatori qualificati, compresi gli addetti al servizio di pronto soccorso, il personale medico dei centri di cura e il personale di primo soccorso.

Benefici clinici

Barella: trasporto del paziente

Dispositivo di ancoraggio: supporto della barella per il trasporto

Barella e sistema di ancoraggio: supporto e trasporto dei pazienti

Controindicazioni

Nessuna nota.

Vita utile prevista

La barella **Power-PRO**, in condizioni d'uso normali e sottoposta a idonea manutenzione periodica, ha una vita utile prevista di sette anni.

Il caricabatteria **SMRT**, in condizioni d'uso normali e sottoposto a idonea manutenzione periodica, ha una vita utile prevista di sette anni.

La batteria **SMRT** Pak, in condizioni d'uso normali, ha una vita utile prevista di due anni.

Smaltimento/riciclaggio

Seguire sempre le raccomandazioni e/o i regolamenti locali in vigore che disciplinano la protezione ambientale e i rischi associati al riciclaggio o allo smaltimento dell'apparecchiatura al termine della sua vita utile.

Specifiche tecniche – Power-PRO

	Carico operativo di sicurezza **Nota** - Per carico operativo di sicurezza si intende il peso complessivo del paziente, del materasso e degli accessori.	700 libbre	318 kg
Massima capacità di sollevamento non assistita [1]		500 libbre	227 kg
Articolazione dello schienale/posizione anti-shock (alzaschienale standard - 6506-012-003)		0° - 73°/+15°	
Articolazione dello schienale/posizione anti-shock (opzione alzaschienale 1865 - 6506-012-004)		0° - 75°/+15°	
Articolazione dello schienale/posizione anti-shock (6506-700-013)		6° - 73°/+15°	
Lunghezza complessiva/lunghezza minima/larghezza		81 pollici/63 pollici/23 pollici	206 cm/160 cm/58 cm

Altezza [2]	Regolabile da 14 pollici a 41,5 pollici	Regolabile da 36 cm a 105 cm
Peso [3]	125 libbre	57 kg
Diametro/Larghezza ruota piroettante	6 pollici/2 pollici	15 cm/5 cm
Numero minimo di barellieri richiesti per caricare/scaricare una barella occupata	2	
Numero minimo di barellieri richiesti per caricare/scaricare una barella non occupata	1	
Sistemi di ancoraggio raccomandati	Modello 6370 o 6377 montaggio a pavimento, Modello 6371 montaggio a parete, Modello 6390 **Power-LOAD**, Modello 6392 **Performance-LOAD**	
Altezza di carico consigliata [4]	Fino a 36 pollici	Fino a 91 cm
Altezza d'esercizio consigliata (escluso il materasso)	15,75 pollici	40 cm
Olio idraulico	Numero di parte Stryker 6500-001-293	
Sistema di alimentazione		
Batteria	NiCd da 24 V c.c. - Sistema di alimentazione **SMRT**	
Caricabatteria	100-240 V c.a. 1,20 A, 50/60 Hz o 12 V c.a. 4,16 A - Sistema di alimentazione **SMRT**	
Ciclo di servizio della barella	16,7% (meno di 60 secondi accesa, più di 300 secondi spenta)	
Standard (barelle e caricabatterie)	ANSI/AAMI ES60601-1:2012, CAN/CSA-C22.2 No. 60601-1:14, KKK-A-1822 Per standard che richiedono opzioni specifiche, vedere *Standard con opzioni obbligatorie* (pagina 14).	

[1] I carichi su barella superiori a 300 libbre (136 kg) possono richiedere ulteriore assistenza per raggiungere l'altezza di carico impostata.

[2] Altezza misurata dalla parte inferiore del materasso in corrispondenza della sezione seduta al livello del suolo.

[3] La barella viene pesata con una sola batteria e senza materasso e mezzi di contenimento.

[4] Impostare l'altezza della barella in base all'altezza del pianale dell'ambulanza, che è compresa tra 26 pollici e 36 pollici (66 cm - 91 cm).

Stryker si riserva il diritto di modificare le specifiche tecniche senza preavviso.

La barella **Power-PRO** XT è progettata per essere conforme alle specifiche tecniche federali per le ambulanze contrassegnate dal simbolo internazionale di soccorso "Star-of-Life" (KKK-A-1822).

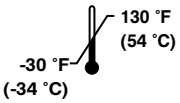
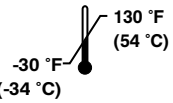
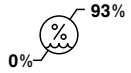
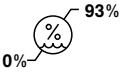
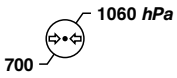
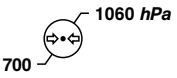
La barella **Power-PRO** XT è progettata per essere compatibile con alcuni sistemi di ancoraggio per barella della concorrenza.

Lo schema a colori in giallo e nero è un marchio commerciale di proprietà di Stryker Corporation.

Stryker dichiara che l'apparecchio radio del tipo dispositivo a corto raggio è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo: http://techweb.med.strykercorp.com/EMS/EU%20Declaration%20of%20Conformity/index.html.

Le etichette possono non essere leggibili da distanze superiori a 12 pollici (30 cm).

AVVERTENZA - Il sistema **Power-PRO** con opzione di compatibilità **Power-LOAD** funziona principalmente a queste frequenze: 70 - 85 kHz per carica a induzione e 13,56 MHz ± 7 kHz, modulazione di ampiezza (OOK), potenza irradiata efficace (ERP): -82,37 dBm. La carica a induzione è in grado di funzionare tra queste frequenze: 70 - 125 kHz. Altre apparecchiature potrebbero interferire con il sistema **Power-LOAD**, anche se conformi ai requisiti CISPR in materia di emissioni.

Condizioni ambientali	Funzionamento	Conservazione e trasporto
Temperatura		
Umidità relativa		
Pressione atmosferica		

ATTENZIONE - Quest'apparecchiatura è stata testata ed è risultata conforme ai limiti per un dispositivo digitale di classe A, ai sensi della Parte 15 delle norme FCC. Questi limiti sono concepiti per fornire una ragionevole protezione contro interferenze nocive quando l'apparecchiatura viene azionata in un ambiente commerciale. Quest'apparecchiatura genera, utilizza e può emettere energia in radiofrequenza e, se non viene installata e utilizzata conformemente al manuale di istruzioni, può causare interferenze nocive per le radiocomunicazioni. Il funzionamento di quest'apparecchiatura in un'area residenziale provoca verosimilmente interferenze nocive, nel qual caso all'utilizzatore sarà richiesto di correggere le interferenze a proprie spese.

Regolamento europeo REACH

Ai sensi del regolamento REACH in vigore nell'Unione Europea e di altre norme sulla tutela dell'ambiente, di seguito sono riportati i componenti che contengono sostanze dichiarabili.

Descrizione	Numero	Nome delle sostanze chimiche estremamente problematiche (SVHC)
Scheda di comunicazione della barella	6500-002-100	Ottametilciclotetrasilossano
Materasso, con sostegno alzaginocchia	6500-002-150	(2H-benzotriazolo2-il)-4, 6-di-terz-pentilfenolo
Materasso, con sostegno alzaginocchia, grigio	6506-002-150	(2H-benzotriazolo2-il)-4, 6-di-terz-pentilfenolo
Materasso, con sostegno alzaginocchia, **XPS**	6500-003-130	(2H-benzotriazolo2-il)-4, 6-di-terz-pentilfenolo
Materasso, con sostegno alzaginocchia, grigio	6506-003-130	(2H-benzotriazolo2-il)-4, 6-di-terz-pentilfenolo
Cella batteria Ni-CAD	6500-101-129	Cadmio, idrossido di cadmio, piombo
Gruppo cluster Ni-CAD	6500-101-120	Piombo
Gruppo asta portaflebo a due segmenti per barella	6070-210-070	Piombo
Gruppo asta portaflebo a tre segmenti per barella	6070-215-070	Piombo
Cavo 12 V c.c., automobilistico	6500-201-147	Piombo, acidi grassi, C16-18, sali di piombo, pentossido di diarsenico

Standard con opzioni obbligatorie

Per garantire la conformità agli standard, è necessario installare sulla barella le seguenti opzioni obbligatorie.

Nota - La barella compatibile è caricata su **Power-LOAD** in modalità ad azionamento elettrico per il crash-test.

Standard	Opzione selezionata		
	Pacchetto di contenimento	**Materasso**	**Opzione**
Standard per crash-test SAE J3027 con l'uso di un dispositivo di ancoraggio classificato come protettivo	Pacchetto di contenimento **XPR** (650600030010) o pacchetto di contenimento a X (6500-001-430)	Materasso con sostegno alzaginocchia (6500-002-150/6506-002-150) oppure materasso **XPS** (6500-003-130/6506-003-130) (a seconda della sponda laterale della barella)	Non pertinente
Standard per crash-test AS/NZS-4535 con l'uso di un dispositivo di ancoraggio classificato come protettivo	Pacchetto di contenimento a X (6500-001-430)	Materasso con sostegno alzaginocchia (6500-002-150/6506-002-150) oppure materasso **XPS** (6500-003-130/6506-003-130) (a seconda della sponda laterale della barella)	Non pertinente
Standard per crash-test BS EN 1789:2007 + A2:2014 con l'uso di un dispositivo di ancoraggio classificato come protettivo	Pacchetto di contenimento **XPR** (650600030010), pacchetto di contenimento a X (6500-001-430) o pacchetto di contenimento di classe G (6500-002-030)	Materasso con sostegno alzaginocchia (6500-002-150/6506-002-150) oppure materasso **XPS** (6500-003-130/6506-003-130) (a seconda della sponda laterale della barella)	Non pertinente
BS EN 1865-3:2012 +A1:2015	Non pertinente	Non pertinente	Opzione **XPS** (6506-040-000)
BS EN 1865-2:2010 +A1:2015	Non pertinente	Non pertinente	Opzione alzaschienale 1865 (6506-012-004)

Il sistema di contenimento convertibile per bambini Britax Meridian SICT serie n. 7200/A/2010 con il pacchetto di contenimento a X (6500-001-430) è stato sottoposto a crash-test dinamico con un fantoccio per prove da 10 kg a 18,2 G in avanti e 10 G laterali, ai sensi degli standard per crash-test AS/NZS-4535:1999.

Compatibilità del sistema di contenimento pediatrico Schnitzler

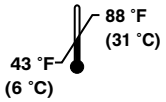
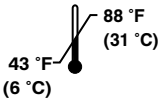
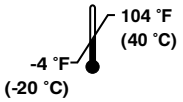
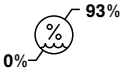
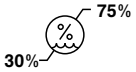
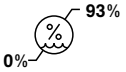
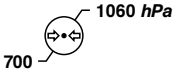
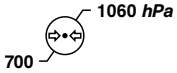
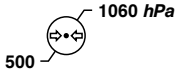
ATTENZIONE - Non utilizzare il prodotto con cinghie di contenimento incompatibili.

Materasso XPS (6500-003-130 o 6506-003-130)	**Sistema di contenimento pediatrico Schnitzler (0058-384-000) con numero di serie inferiore a 720 XPSNPR-2123**	**Sistema di contenimento pediatrico Schnitzler (0058-384-000) con numero di serie uguale o superiore a 720 XPSNPR-2123**
Materasso con codice lotto inferiore a 18001001	Compatibile	Compatibile
Materasso con codice lotto uguale o superiore a 18001001	Non compatibile	Compatibile

Il sistema di contenimento pediatrico Schnitzler (0058-385-000) è compatibile per l'uso con il materasso standard sul sistema Roll-In **M-1** Modello 6100, la barella **Power-PRO** XT Modello 6506 e la barella **Power-PRO** TL Modello 6550.

Specifiche tecniche – SMRT

	Caricabatteria SMRT	SMRT Pak	Alimentazione in c.a.
Ingresso elettrico	13,9 V c.c. 4,16 A	Non pertinente	100-240 V c.a. 1,2 A, 50/60 Hz
Uscita elettrica	Circuito aperto 40 V c.c. 1,20 A	24 V c.c. NiCd	12 V c.c. 4-6 A
Altezza	2,375 pollici (60,325 mm)	3,25 pollici (82,55 mm)	Varia
Larghezza	5,125 pollici (130,175 mm)	4 pollici (101,6 mm)	Varia
Lunghezza	7 pollici (177,8 mm)	5,75 pollici (146,05 mm)	Varia
Peso	1,3 libbre (0,59 kg)	3,8 libbre (1,7 kg)	Varia
Protezione alloggiamento	IPX0	IPX6	IPX0
Tipo di apparecchiatura	Non pertinente	Non pertinente	Classe II
Approvazioni	ANSI/AAMI ES 60601-1: 2012, CAN/CSA-C22.2 n. 60601-1:14	Non pertinente	Non pertinente

Condizioni ambientali	Funzionamento	In carica	Conservazione e trasporto
Temperatura			
Relativa			
Pressione atmosferica			

Le specifiche tecniche sono approssimative e potrebbero variare da unità a unità o in seguito a fluttuazioni di energia elettrica.

Stryker si riserva il diritto di modificare le specifiche tecniche senza preavviso.

Requisiti dell’energia elettrica

Quando si configura la sorgente di energia elettrica per l’installazione del caricabatteria **SMRT**, ai fini di un funzionamento affidabile ed efficiente è necessario rispettare i seguenti requisiti in materia di energia elettrica.

Tipo di alimentazione	Intervallo di tensione di esercizio	Frequenza	Corrente massima assorbita	Corrente assorbita in modalità di standby	Scollegamento a bassa tensione
AC	Da 100 a 240 V c. a.	50/60 Hz	1,20 A	0,05 A	NON PERT.
CC	Da 12,5 a 16 V c. c.	NON PERT.	4,16 A	0,20 A	10 V c.c.

Specifiche europee della batteria

Ai sensi del regolamento dell'Unione Europea relativo alle batterie e ai rifiuti di batterie, di seguito sono riportate le informazioni richieste sulle batterie.

Descrizione	Numero	Quantità	Tensione	Capacità
Cella batteria NiCad	6500-101-129	2	24 V c.c.	2,3 Ah

Illustrazione del prodotto - Power-PRO

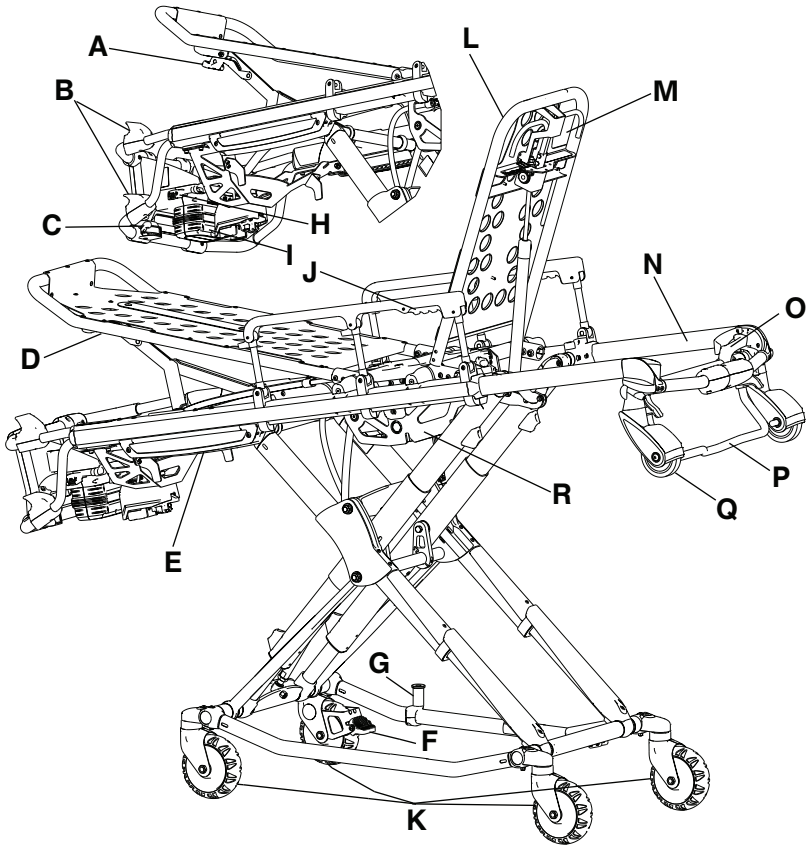


Figura 3 – Power-PRO XT

A	Maniglia di sblocco del poggiapiedi
B	Interruttore di regolazione dell'altezza
C	Maniglia di sblocco manuale di riserva
D	Poggiapiedi
E	Alloggiamento sensore altezza (sull'altro lato)
F	Fermaruote
G	Sistema di contenimento della barella
H	Sblocco batteria
I	Batteria
J	Maniglia di sblocco della sponda laterale
K	Ruota di trasporto
L	Schienale
M	Maniglia di regolazione dello schienale
N	Sezione retrattile della testa
O	Maniglia di sblocco della sezione della testa
P	Barra di sicurezza
Q	Ruota di carico
R	Gruppo idraulico

Illustrazione del prodotto - SMRT

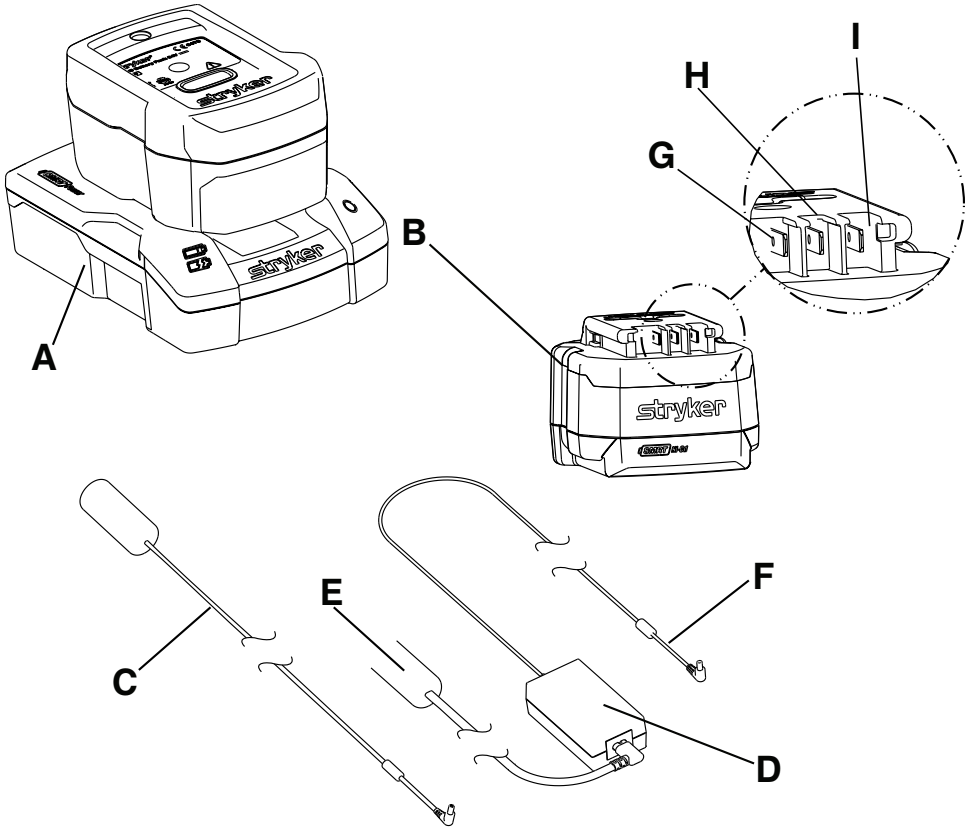


Figura 4 – Sistema di alimentazione SMRT

A	Caricabatteria **SMRT**
B	Batteria **SMRT** Pak
C	Cavo in c.c.
D	Alimentazione in c.a.
E	Cavo di alimentazione in c.a.
F	Cavo di uscita
G	Linea dati
H	Alimentazione (-)
I	Alimentazione (+)

Contatti

Rivolgersi al servizio di assistenza clienti o al servizio di assistenza tecnica Stryker chiamando il numero telefonico: 1-800-327-0770.

Stryker Medical

3800 E. Centre Avenue

Portage, MI 49002

USA

Nota - L'utente e/o il paziente devono segnalare qualsiasi incidente grave correlato al prodotto sia al produttore sia all'autorità competente dello Stato membro europeo in cui risiede l'utente e/o il paziente.

Per la consultazione online del manuale d'uso o di manutenzione del prodotto, visitare https://techweb.stryker.com/.

Prima di chiamare il servizio di assistenza clienti o il servizio di assistenza tecnica Stryker, accertarsi di avere a disposizione il numero di serie (A) del prodotto Stryker. Tale numero di serie va incluso in tutte le comunicazioni per iscritto.

Posizione del numero di serie - Power-PRO

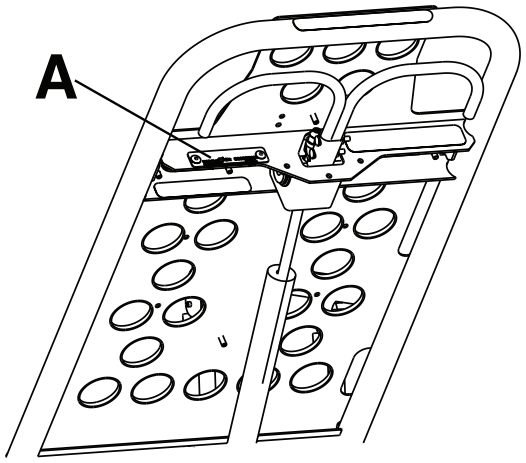


Figura 5 – Ubicazione del numero di serie

Posizione del numero di serie - SMRT

Il numero di serie del caricabatteria **SMRT** è riportato sul fondo dell'unità. Il numero di lotto della batteria **SMRT** è riportato sul lato superiore della batteria **SMRT**, sopra il tasto di rilascio rosso.

Data di fabbricazione

La data di fabbricazione è indicata dalle prime quattro cifre del numero di serie.

AAMM (AA = anno e MM = mese)

Installazione

Durante l’installazione, aprire i cartoni e verificare l’integrità di tutti i componenti. Prima di mettere in servizio il dispositivo assicurarsi che funzioni correttamente.

AVVERTENZA - Installare sempre il sistema di disattivazione automatica del dispositivo di ancoraggio su qualsiasi veicolo di emergenza che verrà utilizzato con questa barella e un dispositivo di ancoraggio per barella con design biforcato.

Prima dell’uso, rimuovere dal prodotto tutti i materiali di spedizione e di confezionamento.

La cabina paziente del veicolo in cui sarà usato il prodotto deve essere dotata di:

- Bordo posteriore smussato per il carico del prodotto
- Sufficiente superficie piana per ospitare il prodotto piegato
- Sistema di ancoraggio per barella di Stryker
- Uno spazio per poter installare il gancio di sicurezza
- Un modulo di interdizione barella nel dispositivo di ancoraggio, se si sta utilizzando un dispositivo di ancoraggio per barella con design biforcato

Nota - La presenza di oggetti liberi o residui sul pianale della cabina paziente del veicolo può interferire con il funzionamento del gancio di sicurezza e del dispositivo di ancoraggio del prodotto. Tenere pulito il pianale della cabina paziente.

Disimballare le batterie **SMRT** e il caricabatteria **SMRT**. Caricare la batteria **SMRT** Pak prima dell'uso.

Quando necessario, adattare il veicolo per consentire l’introduzione della barella. Non modificare la barella.

Installazione

Installazione del dispositivo di ancoraggio per barella

I sistemi di ancoraggio per barella di Stryker sono compatibili esclusivamente con le barelle conformi alle specifiche tecniche di installazione.

AVVERTENZA

- Fare installare sempre il dispositivo di ancoraggio per barella esclusivamente da personale qualificato. L'installazione impropria potrebbe provocare lesioni al paziente o all'operatore.
- Assicurarsi sempre che tutte le barelle soddisfino le specifiche tecniche di installazione per i sistemi di ancoraggio per barella di Stryker.
- Regolare sempre il gruppo bloccaguida in modo congruo alla posizione del perno bloccabarella, a seconda del fabbricante e del numero di modello della barella.

Queste istruzioni riguardano le barelle con sistemi di ancoraggio per barella. Per le istruzioni sull'installazione dei dispositivi di ancoraggio per barella classificati come protettivi, consultare il manuale d'uso appropriato.

Installazione del sistema di interdizione barella nel dispositivo di ancoraggio

Queste istruzioni riguardano le barelle con sistemi di ancoraggio per barella. Per le istruzioni sull'installazione dei dispositivi di ancoraggio per barella classificati come protettivi, consultare il manuale d'uso appropriato.

AVVERTENZA

- Prima di mettere in servizio la barella, posizionare sempre correttamente il sistema di interdizione.
- Non tentare di manovrare la barella quando quest'ultima è caricata in un dispositivo di ancoraggio per barella.
- Utilizzare sempre il sistema di interdizione soltanto per disattivare la funzionalità elettronica. Non utilizzare il sistema di interdizione per altri scopi.
- Installare sempre il sistema di disattivazione automatica del dispositivo di ancoraggio su qualsiasi veicolo di emergenza che verrà utilizzato con questa barella e un dispositivo di ancoraggio per barella con design biforcato.

La barella e il sistema di ancoraggio per barella con design biforcato sono dotati di una funzione integrata di interdizione barella nel dispositivo di ancoraggio che disattiva il motore della barella quando quest'ultima è fissata nel dispositivo di ancoraggio. Stringere i bulloni per fissare il dispositivo di ancoraggio prima di installare la staffa di interdizione. Installare la staffa di interdizione sul gruppo bloccaguida prima di mettere in servizio la barella.

1. Sollevare la base e spingere la barella all'interno della cabina paziente del veicolo seguendo le istruzioni di carico appropriate.
2. Fissare la sezione della testa estesa della barella nel dispositivo di ancoraggio per barella biforcato.
3. Fissare il perno della barella nel bloccaguida del dispositivo di ancoraggio.
4. Regolare la staffa di disattivazione automatica lungo il bloccaguida fino a quando il rombo (A) sull'alloggiamento del sensore non risulti allineato con la testa del rivetto cieco (B) (Figura 6).

   Nota - Allineare il rombo (A) sulla copertura dell'alloggiamento del sensore con la testa del rivetto cieco (B) sul sistema di disattivazione automatica dell'ambulanza (Figura 6).
5. Utilizzando un giravite torx T27, installare i bulloni per applicare la staffa di interdizione al gruppo bloccaguida.
6. Premere il pulsante di retrazione (-) per assicurarsi che il motore non si accenda mentre la barella è bloccata nel dispositivo di ancoraggio. L'indicatore LED della batteria della barella sarà ancora acceso. Se il motore si accende, regolare nuovamente la staffa di interdizione.

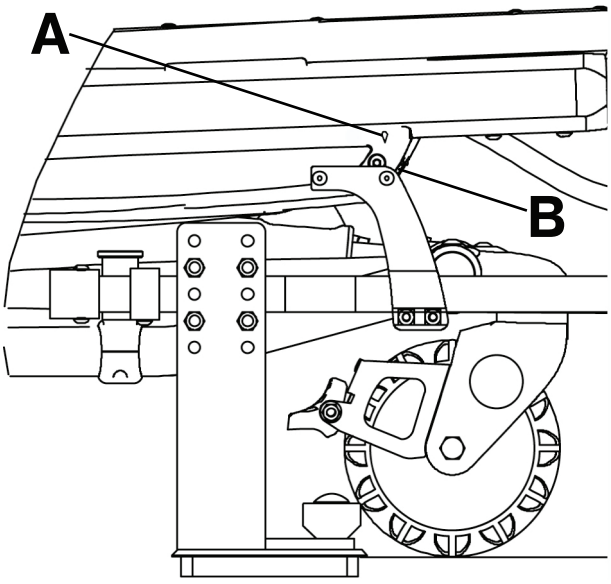


Figura 6 – Regolazione della staffa di interdizione

Scelta del gancio di sicurezza del veicolo

Il gancio di sicurezza del veicolo è un dispositivo che viene spedito insieme alla barella. La barra di sicurezza della barella e il gancio di sicurezza del veicolo impediscono alla barella di uscire accidentalmente dal veicolo e offrono ai barellieri una maggiore garanzia e sicurezza durante le manovre di carico e scarico.

AVVERTENZA - Quando si sostituisce il gancio di sicurezza del veicolo con un nuovo tipo, regolare sempre la posizione di montaggio in modo da mantenere la corretta posizione della scanalatura interna del gancio di sicurezza.

Nota - Queste istruzioni riguardano le barelle con sistemi di ancoraggio per barella. Per le istruzioni sull'installazione dei dispositivi di ancoraggio per barella classificati come protettivi, consultare il manuale d'uso appropriato. I dispositivi di ancoraggio per barella classificati come protettivi vengono spediti e installati insieme a un gancio di sicurezza del veicolo, per cui non è necessario utilizzare ulteriori ganci.

Il gancio di sicurezza del veicolo è stato progettato per la compatibilità e il corretto funzionamento durante le manovre di carico e scarico della barella da un veicolo conforme al regolamento federale KKK-A-1822. Stryker offre tre tipi diversi di ganci di sicurezza che è possibile ordinare insieme alla barella. Questi tipi di ganci soddisfano le esigenze delle varie configurazioni dei veicoli di emergenza, in particolare la lunghezza e la posizione del supporto per la struttura del pianale che si trova sul retro del veicolo.

Per scegliere il gancio di sicurezza appropriato alla configurazione del proprio veicolo:

- Considerare la posizione del supporto per la struttura del pianale e scegliere un punto in cui vi sia spazio sufficiente per montare il gancio di sicurezza.
- Montare il gancio di sicurezza sul retro del veicolo. Lasciare uno spazio libero per il paraurti per consentire ai barellieri di caricare e scaricare la barella dal veicolo.
- Notare le differenze nel design del veicolo. Ciascun gancio di sicurezza offre una diversa posizione di montaggio in modo da mantenere la distanza appropriata tra la scanalatura interna del gancio e il bordo della soglia dello sportello.

A causa delle differenze nelle dimensioni e nelle posizioni del supporto per la struttura del pianale del veicolo, ciascun gancio di sicurezza consente il montaggio in una posizione diversa. Scegliere la corretta posizione per l'installazione del gancio di sicurezza in base al proprio veicolo.

- *Posizionamento del gancio di sicurezza del veicolo, fronte-retro* (pagina 23)
- *Posizionamento del gancio di sicurezza del veicolo, lato-lato* (pagina 24)

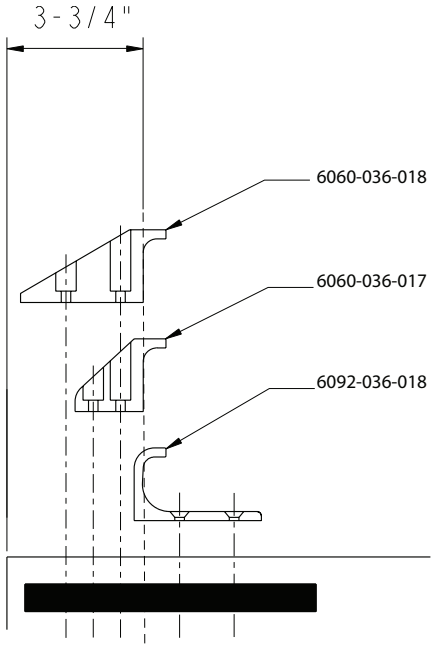


Figura 7 – Tipi di ganci di sicurezza del veicolo

Configurazione del veicolo

AVVERTENZA

- Per evitare lesioni al paziente o all'operatore, far installare sempre il gancio di sicurezza da un meccanico qualificato, con esperienza nel campo della costruzione di veicoli adibiti ad ambulanza.
- Consultare sempre il fabbricante del veicolo prima di installare il gancio di sicurezza del veicolo. Accertarsi che l'installazione del gancio di sicurezza del veicolo non danneggi o non interferisca con le linee dei freni, dell'ossigeno e del carburante, con il serbatoio del carburante o con il cablaggio elettrico del veicolo.

ATTENZIONE - Impostare l'altezza di carico della barella sempre prima di mettere il prodotto in servizio.

La barella è compatibile con tutte le altezze di pavimento del veicolo conformi alle Specifiche tecniche federali per la Star-of-Life Ambulance KKK-A-1822. Si vedano le specifiche tecniche per l'altezza di carico massima.

Secondo le Specifiche tecniche della Star-of-Life Ambulance KKK-A-1822:

- Il retro dell'ambulanza sarà dotato di un robusto paraurti posteriore, a tutta larghezza, con gradino fissato al telaio del veicolo.
- La profondità minima della pedata del gradino deve essere di 5 pollici (13 cm) e quella massima di 10 pollici (25 cm).
- Se il gradino sporge più di 7 pollici (18 cm) dal retro del veicolo, sarà fornito un gradino pieghevole.

Secondo la normativa federale per la Star-of-Life Ambulance KKK-A-1822, il paraurti del veicolo deve essere installato ad altezza equidistante di ±2 pollici (± 5 cm) dal pavimento del veicolo al livello del suolo, che è definita come l'altezza del pianale del veicolo. L'installazione del gancio di sicurezza del veicolo in qualsiasi veicolo conforme a tale specifica tecnica federale offre uno spazio adeguato all'abbassamento della base della barella alla sua massima posizione estesa.

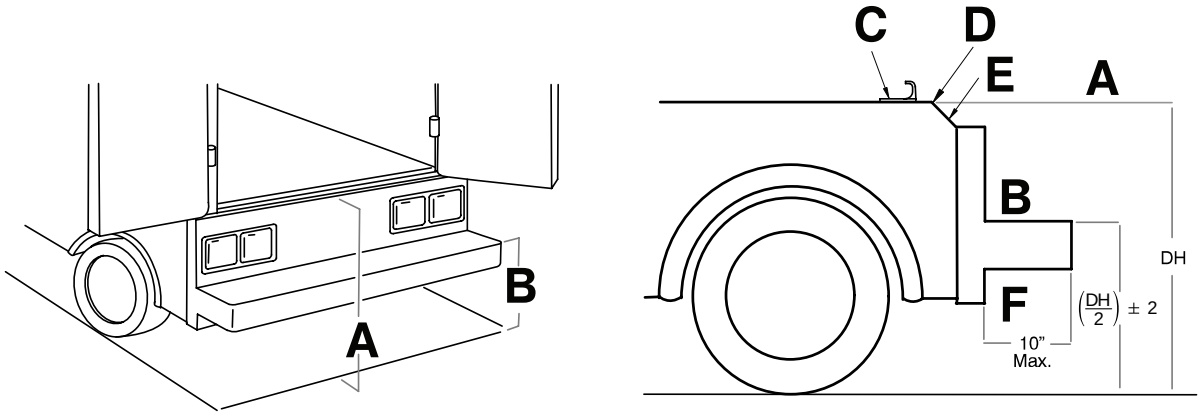


Figura 8 – Altezza pianale e paraurti

A	Altezza pavimento (DH)
B	Altezza paraurti
C	Gancio di sicurezza del veicolo
D	Bordo soglia
E	Soglia
F	Profondità paraurti

Posizionamento del gancio di sicurezza del veicolo, fronte-retro

Prima dell’installazione del gancio di sicurezza del veicolo, controllare il posizionamento fronte-retro e lato-lato mentre si carica e si scarica la barella.

Per controllare il posizionamento fronte-retro:

1. Scegliere il gancio di sicurezza appropriato per il veicolo. Consultare la sezione *Scelta del gancio di sicurezza del veicolo* (pagina 21).
2. Posizionarlo a una distanza di almeno 3-3/4 pollici (9,5 cm) dal margine guida della soglia dello sportello (A) (Figura 9). La distanza minima consigliata dalla scanalatura interna del gancio di sicurezza è 3-3/4 pollici (9,5 cm).
3. Assicurarsi di fissare il gancio di sicurezza al montante sul retro del veicolo.
4. Assicurarsi di disporre di uno spazio libero adeguato per il paraurti in modo tale che la barella possa essere caricata e scaricata dal veicolo.
5. Confermare il posizionamento lato-lato del gancio di sicurezza. Consultare la sezione *Posizionamento del gancio di sicurezza del veicolo, lato-lato* (pagina 24).

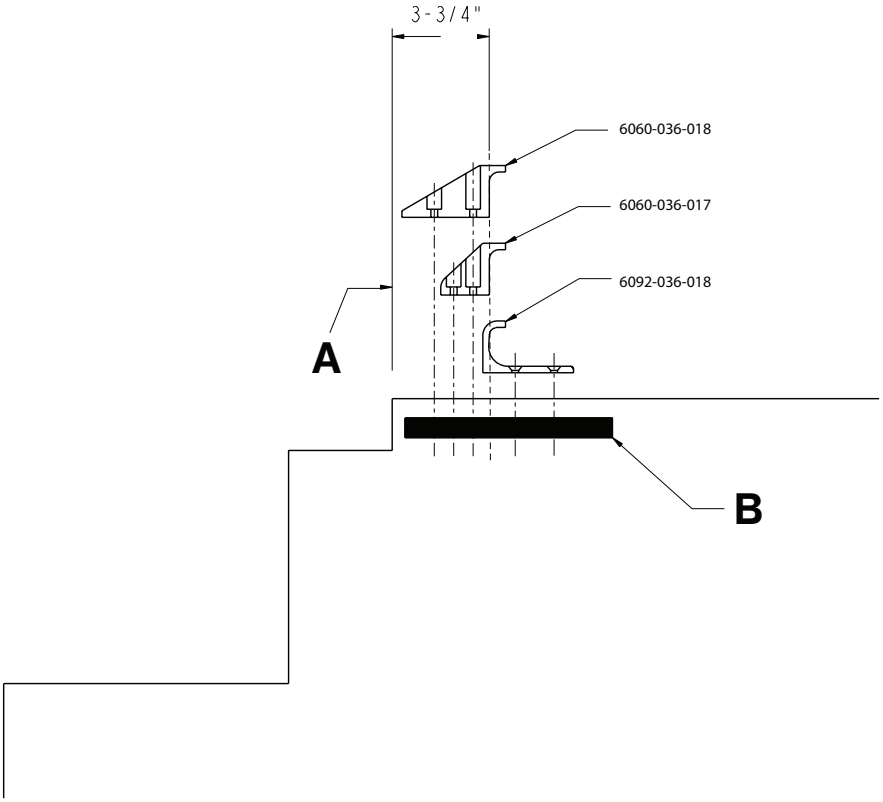


Figura 9 – Posizionamento del gancio di sicurezza del veicolo

A	Soglia
B	Supporto per la struttura del pavimento

Posizionamento del gancio di sicurezza del veicolo, lato-lato

Prima dell'installazione del gancio di sicurezza del veicolo, controllare il posizionamento fronte-retro e lato-lato mentre si carica e si scarica la barella.

AVVERTENZA

- Non modificare la barella o il gancio di sicurezza. Se la barra di sicurezza non si connette al gancio di sicurezza in una di queste posizioni (sinistra, centro o destra), modificare il veicolo.
- Ogni volta che si installa il gancio di sicurezza del veicolo, verificare sempre che la barra di sicurezza della barella sia collegata al gancio stesso.

Per controllare il posizionamento lato-lato:

1. Rimuovere la barella dal dispositivo di ancoraggio per barella e scaricarla dal veicolo.

   Nota - Prestare attenzione alla posizione delle ruote di carico e della barra di sicurezza quando si estrae la barella.

2. Contrassegnare il centro della barra di sicurezza della barella sul pavimento del veicolo.
3. Assicurarsi che la posizione contrassegnata al passaggio 2 coincida con il punto in cui la barra di sicurezza si connette al gancio di sicurezza del veicolo quando si scarica la barella in varie posizioni (ad esempio, tutto a sinistra e tutto a destra).

Installazione del gancio di sicurezza del veicolo

Prima di installare il gancio di sicurezza del veicolo, il meccanico qualificato deve programmarne il posizionamento sul retro della cabina paziente del veicolo.

AVVERTENZA

- Per evitare lesioni al paziente o all'operatore, far installare sempre il gancio di sicurezza da un meccanico qualificato, con esperienza nel campo della costruzione di veicoli adibiti ad ambulanza.
- Consultare sempre il fabbricante del veicolo prima di installare il gancio di sicurezza del veicolo. Accertarsi che l'installazione del gancio di sicurezza del veicolo non danneggi o non interferisca con le linee dei freni, dell'ossigeno e del carburante, con il serbatoio del carburante o con il cablaggio elettrico del veicolo.
- Accertarsi sempre che la barra di sicurezza della barella sia fissata al gancio di sicurezza del veicolo prima di rimuovere la barella dalla cabina paziente del veicolo, onde evitare il rischio di infortuni.
- Utilizzare sempre viti sufficientemente lunghe, in modo che si inseriscano nel pianale della cabina paziente, nella rondella e nel dado (il dado deve avere almeno due filettature complete). La lunghezza delle viti con testa a esagono incassato dipende dallo spessore del pianale del veicolo.

Ferramenta necessaria (non fornita in dotazione):

- (2) viti con testa a esagono incassato di grado 5 da almeno 1/4"-20* per il gancio di sicurezza corto o per il gancio di sicurezza lungo
- (2) viti con testa a esagono incassato di grado 5 da almeno 1/4"-20* per il gancio di sicurezza a J
- (2) rondelle piane
- (2) rondelle di bloccaggio
- (2) dadi da 1/4"-20

1. Determinare il corretto posizionamento fronte-retro e lato-lato del gancio di sicurezza, in modo tale che la barra di sicurezza si connetta ogni volta nel gancio di sicurezza.
   - *Posizionamento del gancio di sicurezza del veicolo, fronte-retro* (pagina 23)
   - *Posizionamento del gancio di sicurezza del veicolo, lato-lato* (pagina 24)
2. Preparare i fori per le viti.
3. Fissare il gancio di sicurezza al pianale della cabina paziente.
4. Assicurarsi che la barra di sicurezza della barella sia connessa al gancio di sicurezza del veicolo prima di estrarre la barella dalla cabina paziente del veicolo stesso.



Figura 10 – Barra di sicurezza fissata al gancio di sicurezza del veicolo

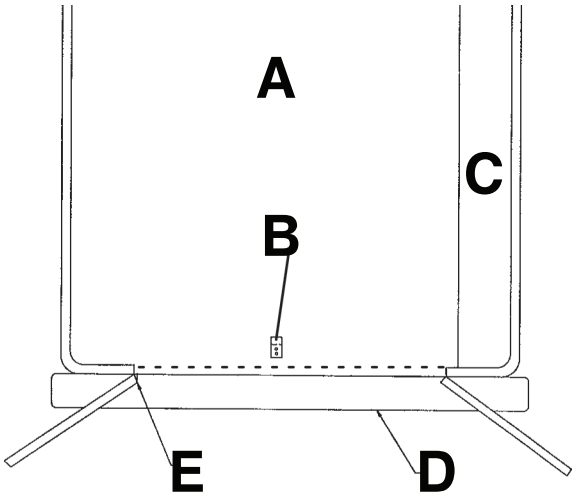


Figura 11 – Posizionamento del gancio di sicurezza del veicolo

A	Vista dall'alto del veicolo
B	Gancio di sicurezza del veicolo
C	Panca per la squadra di soccorso
D	Paraurti
E	Telaio dello sportello

Dopo l'installazione, assicurarsi che le gambe della barella si blocchino nella posizione di carico senza venire a contatto con il paraurti del veicolo.

Operazione

Linee guida per l'uso

AVVERTENZA

- Usare sempre il prodotto solo quando tutte le persone sono lontane dai meccanismi. Impigliarsi nei meccanismi motorizzati del prodotto può causare gravi lesioni.
- Prima di ogni uso esaminare sempre le batterie **SMRT** Pak per verificare l'eventuale presenza di danni.
- La partecipazione all'uso del prodotto deve essere vietata ad assistenti non qualificati.
- Afferrare sempre le maniglie nel modo corretto. Durante le manovre di carico, scarico o modifica dell'altezza della barella, tenere sempre le mani lontano dai perni rossi della barra di sicurezza.
- Non manovrare dalla base della barella.
- Non trasportare la barella di lato per evitare il rischio di ribaltamento. Trasportare la barella sempre in posizione abbassata, con davanti il lato testa o il lato piedi, per ridurre al minimo il rischio di ribaltamento.
- Tenere sempre mani, dita e piedi lontano dalle parti in movimento. Usare cautela nell'avvicinare mani e piedi ai tubi della base durante le operazioni di sollevamento o abbassamento della barella.
- Installare sempre il sistema di disattivazione automatica del dispositivo di ancoraggio su qualsiasi veicolo di emergenza che verrà utilizzato con questa barella e un dispositivo di ancoraggio per barella con design biforcato.
- Eseguire sempre il monitoraggio del paziente quando la barella non è in funzione. Il sollevamento o l'abbassamento del dispositivo tramite il sistema idraulico potrebbe interferire temporaneamente con le apparecchiature elettroniche per il monitoraggio del paziente.

ATTENZIONE - Prima di cominciare a manovrare il dispositivo, eliminare eventuali ostacoli che potrebbero interferire e provocare danni all'operatore o al paziente.

- Usare il prodotto esclusivamente nel modo descritto nel presente manuale.
- Leggere tutte le etichette e le istruzioni riportate sul dispositivo prima dell'uso.
- Esercitarsi a cambiare le posizioni in altezza e a caricare la barella fino a capire bene il meccanismo di funzionamento del prodotto.
- Esaminare l'alloggiamento della batteria **SMRT** Pak e l'area del terminale per individuare eventuali incrinature o danni prima del primo e di ogni utilizzo.
- Se la barella è occupata, deve essere caricata o scaricata sempre da almeno due operatori qualificati. La barella occupata richiede sempre la presenza di due operatori. Stryker raccomanda che entrambi gli operatori si posizionino sul lato piedi per ridurre il carico su ciascun operatore. Il sollevamento può essere effettuato dal lato piedi della barella da uno o due operatori.
- Non regolare, manovrare o caricare la barella nel veicolo senza prima avvisare il paziente. Restare accanto al paziente e controllare il dispositivo in ogni momento.
- La barella può essere trasportata in qualsiasi posizione. Stryker raccomanda che gli operatori trasportino il paziente nella posizione più bassa possibile, ma abbastanza comoda per la movimentazione della barella.
- Usare i fermaruote solo durante il trasferimento del paziente o quando il paziente non si trova sul dispositivo.
- Non innestare il fermaruote quando il prodotto è occupato o durante la movimentazione, per evitare il rischio di ribaltamento.
- Ricorrere sempre ad assistenti qualificati per meglio controllare la barella.

Impostazione dell’altezza di carico con la funzione di spinta

La regolazione dell’altezza di carico della barella con la funzione di spinta consente di preimpostare l’altezza delle ruote di carico per adattarsi all’altezza del pianale dell’ambulanza fino a 36 pollici (91 cm). La funzione di spinta assiste i barellieri durante le manovre di carico su un piano inclinato, spingendo l’altezza di carico oltre il valore impostato. È possibile impostare l’altezza di carico della barella da 26 a 36 pollici (da 66 a 91 cm), con misurazione effettuata dal suolo alla parte inferiore delle ruote di carico.

Per impostare l'altezza di carico della barella:

1. Individuare l’alloggiamento del sensore sul lato paziente a destra della barella.
2. Utilizzando un cacciavite Torx T27, rimuovere la copertura dell’alloggiamento del sensore, allentando le due viti (una su ciascun lato).
3. Regolare il sensore sinistro dell'altezza soltanto all'interno dell'alloggiamento (Figura 12):
   a. Spostare il sensore verso il lato testa per aumentare l’altezza di carico impostata oppure spostarlo verso il lato piedi per diminuire l’altezza di carico impostata.
   b. Premere il pulsante di retrazione (-) per abbassare la barella fino alla posizione più bassa, poi premere il pulsante di estensione (+) per sollevare la barella fino alla posizione dell'altezza di carico impostata.
   c. Misurare l’altezza della barella dalla parte inferiore delle ruote di carico fino al suolo.

      Nota - Aggiungere 1/2 pollice (1,3 cm) alla misura dell’altezza del pianale per compensare le differenze di peso dei pazienti o di eventuali apparecchiature che potrebbero essere aggiunte alla barella.
   d. Ripetere i passaggi 3a e 3b fino a raggiungere l’altezza di carico desiderata per la barella.
4. Fissare i cavi del sensore dell’altezza. Tutti i cavi devono risultare distesi all’interno dell’alloggiamento tra i sensori.
5. Utilizzando un cacciavite Torx T27, reinserire le due viti (che erano state rimosse al passaggio 2) per riposizionare la copertura dell’alloggiamento del sensore.

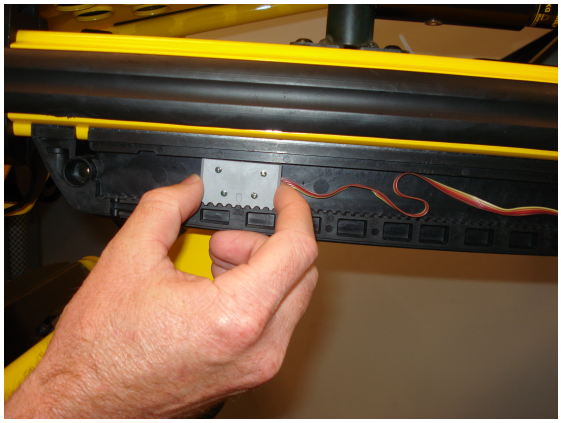


Figura 12 – Regolare l'altezza del sensore sinistro

Controllo del livello di carica della batteria

Per controllare il livello di carica della batteria **SMRT** Pak, utilizzare l’indicatore LED della batteria della barella. Una batteria **SMRT** Pak carica, in condizioni operative, fornisce alimentazione sufficiente per un massimo di 25 chiamate con un paziente di 250 libbre (113 kg) (i risultati effettivi possono variare). Il sistema **Power-PRO** da 24 Vc.c. con batteria **SMRT** Pak ha una capacità nominale di 2,4 A/h.

AVVERTENZA - Non rimuovere la batteria quando la barella è in funzione.

ATTENZIONE - Caricare sempre la batteria prima di mettere in servizio il dispositivo. Una batteria scarica o esaurita può essere causa di scarse prestazioni del dispositivo.

Per controllare il livello di carica della batteria, premere il pulsante di retrazione (-) sull'interruttore della barella per attivare l'indicatore LED della batteria. L'indicatore LED della batteria della barella si trova nella scatola dei comandi al lato piedi (raffigurato con il simbolo di una batteria).

- Il LED è verde fisso quando la batteria è completamente carica o ha una carica sufficiente.

  Nota - Per risultati ottimali, utilizzare la batteria **SMRT** Pak fino a quando l'indicatore LED passa da verde fisso ad ambra lampeggiante.

- Il LED lampeggia in ambra quando è necessario caricare o sostituire la batteria.

  Nota - Per rimuovere e sostituire la batteria **SMRT** Pak non è necessario che l'indicatore LED lampeggi in ambra, anche se questa è considerata la prassi migliore da seguire. È possibile rimuovere e ricaricare la batteria **SMRT** Pak in qualsiasi momento.

- Il LED ambra fisso indica un errore della batteria.

Nota

- Utilizzare esclusivamente batterie approvate da Stryker.
- La batteria **SMRT** Pak viene alimentata automaticamente dal dispositivo elettrico di ancoraggio per barella, se quest'ultimo è fornito in dotazione. La ricarica automatica avviene quando si blocca la barella nel dispositivo di ancoraggio motorizzato (non occorrono né cavi né connettori). L'indicatore LED della batteria della barella lampeggia in verde per un momento a indicare che è in corso la ricarica.
- La ricarica automatica avviene solo con le batterie **SMRT** Pak.

Controllo del contatore orario e del display di segnalazione degli errori

Il contatore orario indica il numero di ore (HHH.H ore) di utilizzo dell'impianto idraulico. Il display di segnalazione degli errori fornisce informazioni sulla codifica degli errori da utilizzare durante la risoluzione dei problemi.

Utilizzare il contatore orario (A) per determinare la frequenza con cui eseguire la manutenzione preventiva. Utilizzare il display di segnalazione degli errori (A) per la risoluzione dei problemi (Figura 13). Quando si verifica un errore, le informazioni fornite dal display di segnalazione degli errori hanno la precedenza rispetto alle informazioni fornite dal display del contatore orario.

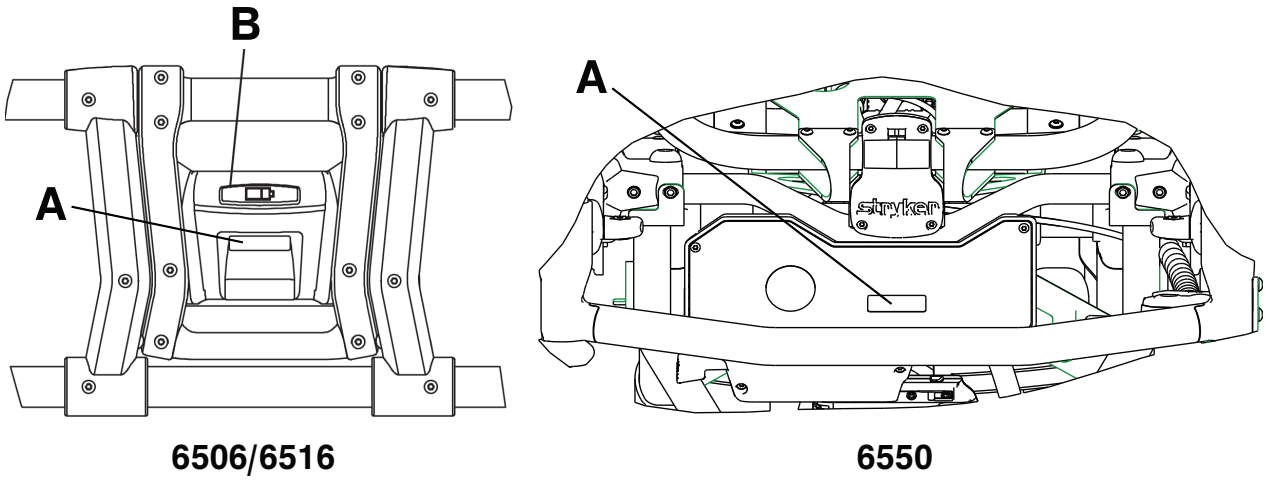


Figura 13 – Controllare il contatore orario (A), il display di segnalazione degli errori (A) e lo stato della batteria (B)

Tecniche per il corretto sollevamento

Quando si solleva il dispositivo insieme al paziente, seguire queste tecniche per un corretto sollevamento, per evitare il rischio di lesioni:

- Tenere le mani vicino al corpo

- Tenere la schiena dritta
- Coordinare tutti i movimenti insieme all'altro operatore
- Sollevare le gambe
- Evitare torsioni

Trasferimento del paziente sulla barella

AVVERTENZA

- Usare sempre tutte le cinghie di contenimento per fissare il paziente al dispositivo. Se il paziente non è fissato, potrebbe cadere dal dispositivo e riportare lesioni.
- Il paziente deve essere sorvegliato in ogni momento. Tenere saldo il dispositivo quando è occupato da un paziente.
- Non inserire il fermaruote quando il dispositivo è occupato da un paziente o durante gli spostamenti, onde evitare il rischio di ribaltamento.
- Non usare le sponde laterali come dispositivo di contenimento del paziente.

Istruzioni per il trasferimento del paziente sul prodotto:

1. Far scorrere il prodotto verso il paziente. Consultare la sezione *Trasporto della barella occupata da un paziente* (pagina 30).
2. Posizionare il prodotto accanto al paziente e sollevare o abbassare il prodotto al livello del paziente.
3. Abbassare le sponde laterali e aprire le cinghie di contenimento.
4. Trasferire il paziente sul prodotto. Seguire le procedure accettate in materia di sistemi di gestione ambientale.
5. Fissare il paziente al dispositivo con tutte le cinghie di contenimento.
6. Alzare le sponde laterali e regolare lo schienale e il poggiapiedi se necessario.

Trasporto della barella occupata da un paziente

AVVERTENZA

- Trasportare sempre la barella ad un'altezza inferiore per ridurre il rischio di ribaltamento. Se possibile, farsi assistere da altre persone o usare un percorso alternativo.
- Evitare sempre gli ostacoli alti, come scale e cordoli, o i terreni accidentati, per evitare il rischio di ribaltamento.

Per trasportare la barella occupata da un paziente:

1. Posizionare un barelliere sul lato piedi e un altro sul lato testa della barella.
2. Sollevare separatamente ogni gruppo di ruote al di sopra della soglia o dell'ostacolo.

Sollevamento e abbassamento della barella

Una barella non occupata può essere sollevata o abbassata da un unico barelliere. Se la barella è occupata da un paziente, per sollevarla o abbassarla sono necessari due barellieri (uno per ciascun lato della barella).

AVVERTENZA

- Tenere sempre mani, dita e piedi lontano dalle parti in movimento. Usare cautela nell'avvicinare mani e piedi ai tubi della base durante le operazioni di sollevamento o abbassamento della barella.
- Afferrare sempre le maniglie nel modo corretto. Durante le manovre di carico, scarico o modifica dell'altezza della barella, tenere sempre le mani lontano dai perni rossi della barra di sicurezza.
- Non usare la funzione di jog per passare oltre l'altezza di carico impostata della barella dopo che la barra di sicurezza della barella si è innestata nel gancio di sicurezza del veicolo.
- Quando una barella è occupata, devono essere sempre presenti due operatori.

Istruzioni per il sollevamento o l'abbassamento della barella:

1. Barelliere 1 (lato piedi): afferrare il telaio della barella e premere uno dei seguenti pulsanti:
   - Il pulsante di estensione (+) per sollevare la barella fino all'altezza desiderata
   - Il pulsante di retrazione (-) per abbassare la barella fino all'altezza desiderata
2. Barelliere 2 (lato testa): mantenere stretta la presa sulla sponda esterna fino a quando la barella non raggiunge l'altezza desiderata.

   Nota - Se si preme il pulsante di estensione (+) sull'interruttore della barella dopo che la barella ha raggiunto l'altezza di carico impostata, il motore resta fermo fino a quando il pulsante non viene rilasciato. Dopo aver rilasciato il pulsante, premerlo di nuovo per aumentare l'altezza della barella.

Sollevamento, abbassamento o rilascio della barella in modalità elettrica

Esistono due interruttori identici sulle barelle **Power-PRO**. Premere il pulsante su uno di questi interruttori per sollevare (estendere), abbassare (retrarre) o rilasciare la barella dal sistema **Power-LOAD**, se applicabile (Figura 14).

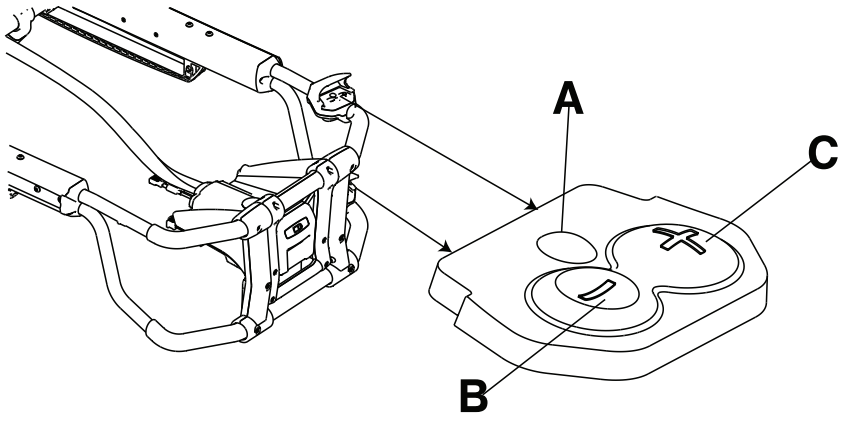


Figura 14 – Interruttori presenti sulla barella

Riferimento	Nome	Descrizione
A	Rilascio	Premere per sbloccare la barella (esclusivamente per l'uso con **Power-LOAD**)
B	Retrazione (-)	Premere e tenere premuto per abbassare il lettino o retrarre il carrello inferiore della barella
C	Estensione (+)	Premere e tenere premuto per sollevare il lettino o estendere il carrello inferiore della barella

Sollevamento o abbassamento manuale della barella con i comandi manuali

In assenza di funzionalità elettrica, è possibile utilizzare i comandi manuali della barella. Essi consentono il funzionamento del dispositivo in modalità manuale fino al ripristino delle funzioni alimentate elettricamente. Utilizzare la maniglia rossa di sblocco manuale di riserva per sollevare o abbassare la barella.

La maniglia di sblocco manuale di riserva si trova sulla barra di sollevamento inferiore al lato piedi della barella, in corrispondenza del lato sinistro del paziente.

Per sollevare o abbassare la barella con la maniglia di sblocco manuale di riserva:

1. Entrambi gli operatori: Sollevare la barella durante la manovra di sollevamento o abbassamento per sorreggere il peso della barella in corrispondenza di ciascuna estremità.
2. Barelliere 1 (lato piedi):
   a. Tirare la maniglia di sblocco manuale di riserva verso la barra di sollevamento.
   b. Tirando la maniglia di sblocco manuale di riserva, sollevare o abbassare la barella fino alla posizione desiderata.
   c. Rilasciare la maniglia per bloccare la barella in posizione.

Nota

- Entrambi i barellieri dovranno sollevare il peso della barella dalle ruote per poter utilizzare le funzioni di estensione o retrazione manuale mentre un paziente si trova sulla barella.
- L'attivazione della maniglia di sblocco manuale di riserva potrebbe far abbassare la barella lentamente se il peso che poggia su di essa è inferiore a 50 libbre (23 kg).
- Il fluido idraulico diventa più viscoso se la barella viene utilizzata per periodi prolungati a basse temperature. Quando si utilizza la funzione di sblocco manuale di riserva per estendere la base, e le manovre di scarico della barella avvengono a basse temperature, mantenere la maniglia di sblocco manuale di riserva per circa un secondo dopo che le ruote della barella avranno toccato il suolo per ridurre al minimo l'incurvamento del lettino mentre si estrae la barella dalla cabina paziente del veicolo.

Velocizzazione del carico con la modalità di retrazione ad alta velocità

Premendo il pulsante di retrazione (-), la barella entra in modalità di retrazione ad alta velocità quando le ruote della barella non sorreggono il peso della barella e del paziente.

La modalità di retrazione ad alta velocità velocizza il carico della barella all'interno del veicolo. Quando le ruote non sorreggono più il peso della barella e del paziente, il carrello inferiore si ritrae nella posizione più alta. Premere il pulsante di retrazione (-) per azionare l'interruttore.

Carico e scarico di una barella con l’opzione Power-LOAD

Ordinando la barella insieme all’opzione **Power-LOAD** o acquistando il kit di compatibilità che consente di utilizzare la barella con tale opzione, la barella sarà interamente compatibile con il sistema **Power-LOAD** modello 6390.

AVVERTENZA

- Utilizzare sempre il sistema **Power-LOAD** con le barelle 6086 **Performance-PRO** XT, 6506 **Power-PRO** XT e 6516 **Power-PRO** IT esclusivamente con l’opzione **Power-LOAD**. In determinate circostanze, è possibile utilizzare il sistema **Power-LOAD** come dispositivo di ancoraggio biforcato per la maggior parte delle barelle con telaio a X, ma per tutte le barelle che non dispongono dell’opzione **Power-LOAD** è necessario un gruppo bloccaguida.
- Per evitare il rischio di lesioni, assicurarsi sempre di utilizzare una barella **Power-PRO** con data di fabbricazione recente con il sistema **Power-LOAD** modello 6390 di Stryker.

Barella	Kit di compatibilità
Power-PRO XT, modello 6506	6506-700-001
Power-PRO IT, modello 6516	6516-700-001
Performance-PRO XT, modello 6086	6086-700-001

Per ulteriori informazioni sull’uso della barella compatibile con il sistema **Power-LOAD**, consultare il manuale d’uso del sistema **Power-LOAD**.

Carico della barella in un veicolo con dispositivo di ancoraggio per barella biforcato

Se la barella è occupata, deve essere caricata sul veicolo sempre da almeno due barellieri qualificati. La barella occupata richiede sempre la presenza di due operatori. I barellieri devono essere in grado di sollevare il peso totale derivante dalla somma del peso del paziente e di quello della barella e di qualsiasi oggetto posto sulla barella.

AVVERTENZA

- Continuare a sostenere il carico del paziente, della barella e degli accessori dopo che il peso è stato sollevato da terra.
- Quando una barella è occupata, devono essere sempre presenti due operatori.
- Afferrare sempre le maniglie nel modo corretto. Durante le manovre di carico, scarico o modifica dell'altezza della barella, tenere sempre le mani lontano dai perni rossi della barra di sicurezza.
- Non caricare la barella all'interno di un veicolo con la sezione della testa retratta quando si utilizza un dispositivo di ancoraggio per barella. La barella potrebbe capovolgersi o non connettersi al dispositivo di ancoraggio per barella.

Stryker raccomanda che entrambi gli operatori si posizionino sul lato piedi per ridurre il carico su ciascun operatore. Il sollevamento può essere effettuato dal lato piedi della barella da uno o due operatori. Più in alto deve sollevare la barella il barelliere, più difficile potrebbe risultare reggere il peso. Il barelliere deve essere in grado di sollevare la barella a un'altezza tale da consentire l'estensione delle gambe della barella quando viene scaricata. Il barelliere potrebbe avere bisogno di aiuto se troppo basso o se il paziente pesa troppo per essere sollevato durante l'operazione di scarico della barella. Se il barelliere è basso, potrebbe essere necessario che alzi le braccia più in alto per consentire l'estensione delle gambe della barella.

Nota - Se la barella non è occupata, può essere caricata sul veicolo da un solo barelliere.

Istruzioni per il carico della barella sul veicolo:

1. Estendere e bloccare la sezione della testa retrattile.
2. Mettere la barella in posizione di carico. Con posizione di carico si intende qualsiasi posizione in cui le ruote di carico si trovano al livello del pianale del veicolo.
3. Collocare il paraurti del veicolo, se presente, in posizione sollevata.
4. Spingere la barella verso il portellone aperto della cabina paziente del veicolo.
5. Spingere in avanti la barella fino a quando le ruote di carico poggiano sul pianale della cabina paziente del veicolo e la barra di sicurezza della barella passa oltre il gancio di sicurezza del veicolo.
6. Tirare la barella indietro fino a quando la barra di sicurezza della barella si fissa al gancio di sicurezza del veicolo in modo tale da avere a disposizione lo spazio massimo per il sollevamento della base.
7. Accertarsi che la barra di sicurezza della barella si fissi al gancio di sicurezza del veicolo.
8. Caricare la barella.

AVVERTENZA - In presenza di un solo barelliere, utilizzare sempre la modalità motorizzata per caricare una barella non occupata. Non utilizzare la modalità manuale per caricare una barella non occupata in presenza di un solo barelliere.

- Metodo con azionamento elettrico, mediante l'impiego dei comandi della barella (*Sollevamento, abbassamento o rilascio della barella in modalità elettrica* (pagina 31)):

Con entrambi i barellieri sul lato piedi (metodo raccomandato)	Con un barelliere sul lato piedi e un barelliere di lato	Con un solo barelliere (per caricare la barella quando non è occupata)
a. Entrambi gli operatori: Afferrare il telaio della barella sul lato piedi. b. Barelliere 1: Premere e tenere premuto il pulsante di retrazione (-) per retrarre il carrello inferiore della barella.	a. Barelliere 1: Afferrare il telaio sul lato piedi della barella e premere e tenere premuto il pulsante di retrazione (-) per retrarre il carrello inferiore. b. Barelliere 2: Afferrare la sponda esterna della barella per stabilizzarla mano a mano che il carrello inferiore si ritrae.	Afferrare il telaio sul lato piedi della barella e premere e tenere premuto il pulsante di retrazione (-) per retrarre il carrello inferiore.

- Metodo manuale, con impiego della maniglia di sblocco manuale di riserva:
  a. Barelliere 1 (sul lato piedi):
     i. Afferrare il telaio della barella sul lato piedi.
     ii. Sollevare il lato piedi della barella fino a sollevare il peso dalla base della barella.
     iii. Premere e tenere premuta la maniglia di sblocco manuale di riserva.
  b. Barelliere 2 (sul lato):
     i. Afferrare la sponda esterna della barella per stabilizzarla mano a mano che si ritrae il carrello inferiore.
     ii. Sollevare il carrello inferiore della barella fino a quando non si ferma nella posizione più alta.

9. Spingere la barella nella cabina paziente del veicolo.
10. Accertarsi che la barella sia fissata nel dispositivo di ancoraggio per barella (non fornito in dotazione).

Nota - Quando si utilizza la maniglia di sblocco manuale di riserva, non sollevare velocemente la base altrimenti il movimento potrebbe risultare rallentato. Sollevare con movimento lento e costante.

Scarico della barella dal veicolo con dispositivo di ancoraggio per barella biforcato

Se la barella è occupata, deve essere scaricata sempre da almeno due barellieri qualificati. La barella occupata richiede sempre la presenza di due operatori. I barellieri devono essere in grado di sollevare il peso totale derivante dalla somma del peso del paziente e di quello della barella e di qualsiasi oggetto posto sulla barella.

AVVERTENZA

- Continuare a sostenere il carico del paziente, della barella e degli accessori dopo che il peso è stato sollevato da terra.
- Quando una barella è occupata, devono essere sempre presenti due operatori.
- Afferrare sempre le maniglie nel modo corretto. Durante le manovre di carico, scarico o modifica dell'altezza della barella, tenere sempre le mani lontano dai perni rossi della barra di sicurezza.
- Accertarsi sempre che la barra di sicurezza della barella sia fissata al gancio di sicurezza del veicolo prima di rimuovere la barella dalla cabina paziente del veicolo, onde evitare il rischio di infortuni.
- Non tirare o sollevare la barra di sicurezza della barella durante le operazioni di scarico.
- Mettere sempre a terra in sicurezza le ruote di trasferimento della barella durante lo scarico della barella dalla cabina paziente del veicolo per evitare il rischio di danno al prodotto.
- Non usare la funzione di jog per passare oltre l'altezza di carico impostata della barella dopo che la barra di sicurezza della barella si è innestata nel gancio di sicurezza del veicolo.

Stryker raccomanda che entrambi gli operatori si posizionino sul lato piedi per ridurre il carico su ciascun operatore. Il sollevamento può essere effettuato dal lato piedi della barella da uno o due operatori. Più in alto deve sollevare la barella il barelliere, più difficile potrebbe risultare reggere il peso. Il barelliere deve essere in grado di sollevare la barella a un'altezza tale da consentire l'estensione delle gambe della barella quando viene scaricata. Il barelliere potrebbe avere bisogno di

aiuto se troppo basso o se il paziente pesa troppo per essere sollevato durante l'operazione di scarico della barella. Se il barelliere è basso, potrebbe essere necessario che alzi le braccia più in alto per consentire l'estensione delle gambe della barella.

Nota - Se la barella non è occupata, può essere scaricata dal veicolo da un solo barelliere.

Per scaricare la barella dal veicolo, procedere nel modo seguente.

1. Collocare il paraurti del veicolo, se presente, in posizione sollevata.
2. Sbloccare la barella dal dispositivo di ancoraggio per barella.
3. Scaricare la barella.
   - Metodo manuale, con impiego della maniglia di sblocco manuale di riserva:

Con entrambi i barellieri sul lato piedi (metodo raccomandato)	Con un barelliere sul lato piedi e un barelliere di lato	Con un solo barelliere (per scaricare la barella quando non è occupata)
a. Entrambi gli operatori: Afferrare il telaio della barella sul lato piedi. b. Barelliere 1: Tirare la maniglia di sblocco manuale di riserva per estendere il carrello inferiore della barella. Tirare la barella fuori dalla cabina paziente del veicolo fino a quando la barra di sicurezza si fissa al gancio di sicurezza del veicolo. Sbloccare la maniglia di sblocco manuale di riserva quando la base è completamente estesa. c. Barelliere 2: Accertarsi che la barra di sicurezza si fissi al gancio di sicurezza del veicolo. Tirare in avanti la leva di rilascio della barra di sicurezza per rimuovere la barra di sicurezza dal gancio di sicurezza del veicolo.	a. Barelliere 1: Afferrare il telaio della barella sul lato piedi. Tirare la maniglia di sblocco manuale di riserva per estendere il carrello inferiore della barella. Tirare la barella fuori dalla cabina paziente del veicolo fino a quando la barra di sicurezza si fissa al gancio di sicurezza del veicolo. Sbloccare la maniglia di sblocco manuale di riserva quando la base è completamente estesa. b. Barelliere 2: Accertarsi che la barra di sicurezza si fissi al gancio di sicurezza del veicolo. Afferrare la sponda esterna della barella per stabilizzarla. Tirare in avanti la leva di rilascio della barra di sicurezza per rimuovere la barra di sicurezza dal gancio di sicurezza del veicolo.	a. Afferrare il telaio della barella sul lato piedi. b. Tirare la maniglia di sblocco manuale di riserva per estendere il carrello inferiore della barella. c. Tirare la barella fuori dalla cabina paziente del veicolo fino a quando la barra di sicurezza si fissa al gancio di sicurezza del veicolo. d. Sbloccare la maniglia di sblocco manuale di riserva quando la base è completamente estesa. e. Tirare in avanti la leva di rilascio della barra di sicurezza per rimuovere la barra di sicurezza dal gancio di sicurezza del veicolo.

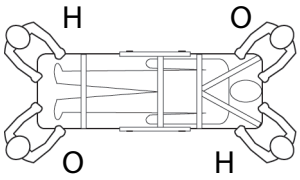
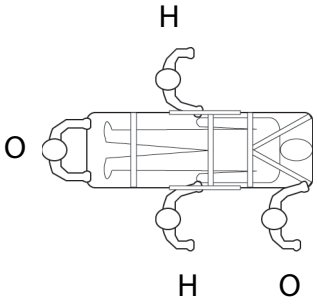
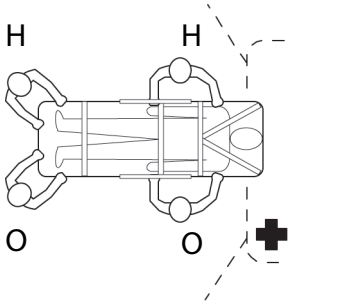
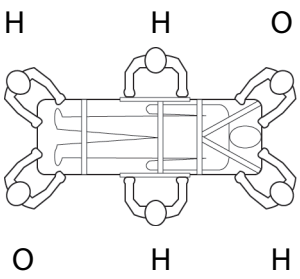
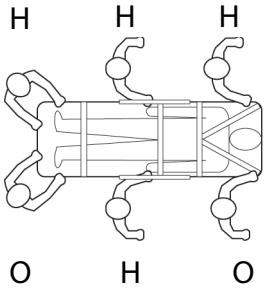
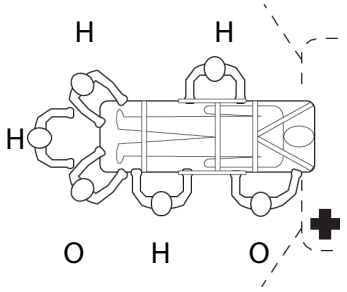
   - Metodo con azionamento elettrico, mediante l'impiego dei comandi della barella:

Con entrambi i barellieri sul lato piedi	Con un barelliere sul lato piedi e un barelliere di lato	Con un solo barelliere (per scaricare la barella quando non è occupata)
a. Entrambi gli operatori: Afferrare il telaio della barella sul lato piedi. b. Entrambi gli operatori: Tirare la barella fuori dalla cabina paziente del veicolo fino a quando la barra di sicurezza si fissa al gancio di sicurezza del veicolo. **AVVERTENZA - Non premere il tasto (+) di estensione fino a quando la barra di sicurezza si fissa al gancio di sicurezza del veicolo.** c. Barelliere 2: Accertarsi che la barra di sicurezza si fissi al gancio di sicurezza del veicolo. d. Barelliere 1: Premere il tasto (+) di estensione per estendere il carrello inferiore della barella. e. Barelliere 2: Tirare in avanti la leva di rilascio della barra di sicurezza per rimuovere la barra di sicurezza dal gancio di sicurezza del veicolo. **Nota** - È possibile usare la maniglia di sblocco manuale di riserva oppure combinare l'uso della maniglia di sblocco manuale di riserva con la pressione del tasto (+) di estensione. Se trova impiego l'opzione di pressione del tasto (+) di estensione, premere e tenere premuta la maniglia di sblocco manuale di riserva prima di premere e tenere premuto il tasto (+) di estensione.	a. Barelliere 1: Afferrare il telaio della barella sul lato piedi e tirare la barella fuori dalla cabina paziente del veicolo fino a quando la barra di sicurezza si fissa al gancio di sicurezza del veicolo. **AVVERTENZA - Non premere il tasto (+) di estensione fino a quando la barra di sicurezza si fissa al gancio di sicurezza del veicolo.** b. Barelliere 2: Afferrare la sponda esterna della barella per stabilizzarla. c. Barelliere 1: Premere il tasto (+) di estensione per estendere il carrello inferiore della barella. d. Barelliere 2: Tirare in avanti la leva di rilascio della barra di sicurezza per rimuovere la barra di sicurezza dal gancio di sicurezza del veicolo. **Nota** - È possibile usare la maniglia di sblocco manuale di riserva oppure combinare l'uso della maniglia di sblocco manuale di riserva con la pressione del tasto (+) di estensione. Se trova impiego l'opzione di pressione del tasto (+) di estensione, premere e tenere premuta la maniglia di sblocco manuale di riserva prima di premere e tenere premuto il tasto (+) di estensione.	a. Afferrare il telaio della barella sul lato piedi. b. Tirare la barella fuori dalla cabina paziente del veicolo fino a quando la barra di sicurezza si fissa al gancio di sicurezza del veicolo. **AVVERTENZA - Non premere il tasto (+) di estensione fino a quando la barra di sicurezza si fissa al gancio di sicurezza del veicolo.** c. Premere il tasto (+) di estensione per estendere il carrello inferiore della barella. d. Tirare in avanti la leva di rilascio della barra di sicurezza per rimuovere la barra di sicurezza dal gancio di sicurezza del veicolo.

4. Rimuovere le ruote di caricamento dalla superficie di fondo della cabina paziente del veicolo.

Posizionamento degli operatori e degli assistenti

AVVERTENZA - Afferrare sempre le maniglie nel modo corretto. Durante le manovre di carico, scarico o modifica dell'altezza della barella, tenere sempre le mani lontano dai perni rossi della barra di sicurezza.

	Cambio livelli	Rotolamento	Carico e scarico
Due operatori (O) Due assistenti (H)			
Due operatori (O) Quattro assistenti (H)			

Sollevamento o abbassamento dello schienale

Per sollevare lo schienale, schiacciare la maniglia di regolazione dello schienale per spostare quest'ultimo fino all'altezza desiderata.

Per abbassare lo schienale, schiacciare la maniglia di regolazione dello schienale spingendo contemporaneamente verso il basso sullo schienale fino all'altezza desiderata.

Sollevamento e abbassamento delle sponde laterali

Abbassare sempre le sponde laterali quando si trasferisce un paziente su o dalla barella.

AVVERTENZA - Non usare le sponde laterali come dispositivo di contenimento del paziente.

Per sollevare la sponda laterale, alzarla fino ad avvertire uno scatto del blocco che indica che la sponda è bloccata in posizione. Tenere sempre le sponde laterali in posizione sollevata a meno che non si stia trasferendo il paziente.

Per abbassare la sponda laterale, schiacciare la maniglia di sblocco per sganciare il fermo della sponda laterale. Accompagnare la sponda laterale verso il basso al lato piedi della barella fino a quando non raggiunge la posizione piana. Abbassare sempre le sponde laterali quando si trasferisce un paziente su o dalla barella.

Sollevamento e abbassamento delle sponde laterali (opzione XPS)

È possibile ordinare la barella già corredata di superficie paziente espandibile (opzione **XPS**) oppure equipaggiarla in un secondo momento aggiungendo l'opzione **XPS**.

AVVERTENZA - Non usare le sponde laterali come dispositivo di contenimento del paziente.

ATTENZIONE

- Non sedersi o mettersi in piedi sulle sponde laterali (opzione **XPS**).
- Non utilizzare le sponde laterali (opzione **XPS**) come dispositivo o superficie di trasferimento del paziente (ad esempio, per far scivolare un paziente dalla barella su un'altra superficie).

- Non posizionare i pazienti con tutto il peso sulle sponde laterali (opzione **XPS**).
- Non utilizzare le sponde laterali (opzione **XPS**) per spingere/tirare o per guidare il prodotto.

Le sponde laterali (opzione **XPS**) sono applicate alla barella e possono essere utilizzate in qualsiasi momento. Le sponde laterali (opzione **XPS**) possono essere regolate in base alla corporatura del paziente e bloccate in sette posizioni. Le sponde laterali si regolano anche per adattarsi alle porte o agli ascensori standard.

Per alzare le sponde laterali, sollevarle fino a bloccarle nella posizione desiderata.

Per abbassare le sponde laterali, sollevarle per alleviare il peso, quindi tirare la levetta rossa. Abbassare sempre le sponde laterali quando si trasferisce un paziente sulla o dalla barella.

L'opzione **XPS** non è la superficie di supporto principale per il paziente. È dotata di un materasso più largo e serve a migliorare il comfort del paziente.

Estensione della sezione retrattile della testa

Estendere la sezione retrattile della testa prima di caricare la barella nella cabina paziente del veicolo.

AVVERTENZA

- Bloccare sempre la sezione della testa in posizione prima di manovrare la barella.
- Non caricare la barella all'interno di un veicolo con la sezione della testa retrattile quando si utilizza un dispositivo di ancoraggio per barella. La barella potrebbe capovolgersi o non connettersi al dispositivo di ancoraggio per barella.

Per estendere la sezione retrattile della testa:

1. Afferrare la sponda esterna con una mano per sorreggere e tirare la maniglia di sblocco della sezione della testa. Ruotare la maniglia di sblocco della sezione della testa verso il lato testa della barella per sbloccare la sezione dalla posizione bloccata.
2. Rilasciare la maniglia di sblocco della sezione della testa, quindi allontanare la sezione della testa dal telaio del lettino. Allungare la sezione della testa fino alla posizione estesa.
3. Rilasciare la maniglia di sblocco della sezione della testa per bloccare quest'ultima in posizione estesa.

Retrazione della sezione retrattile della testa

È possibile retrarre la sezione retrattile della testa per spingere la barella in una qualsiasi direzione sulle ruote di carico, migliorando la mobilità e la manovrabilità, anche nella posizione più bassa.

AVVERTENZA

- Bloccare sempre la sezione della testa in posizione prima di manovrare la barella.
- Non caricare la barella all'interno di un veicolo con la sezione della testa retrattile quando si utilizza un dispositivo di ancoraggio per barella. La barella potrebbe capovolgersi o non connettersi al dispositivo di ancoraggio per barella.

Per retrarre la sezione retrattile della testa:

1. Afferrare la sponda esterna con una mano per sostegno e tirare la maniglia di sblocco della sezione della testa. Ruotare la maniglia di sblocco della sezione della testa verso il lato testa della barella per sbloccare la sezione dalla posizione bloccata.
2. Rilasciare la maniglia di sblocco della sezione della testa, quindi spingere la sezione della testa verso il telaio del lettino. Retrarre la sezione della testa in posizione retratta.
3. Rilasciare la maniglia di sblocco della sezione della testa per bloccare quest'ultima in posizione retratta.

Sollevamento e abbassamento del poggiapiedi

È possibile regolare il poggiapiedi per sollevare le gambe del paziente.

Per alzare il poggiapiedi, sollevare il telaio il più in alto possibile. Rilasciando il poggiapiedi, la staffa di supporto fissa automaticamente il telaio.

Per abbassare il poggiapiedi, sollevare il telaio e la maniglia di sblocco del poggiapiedi fino a quando la staffa di supporto non si sgancia dal telaio. Abbassare il poggiapiedi fino a quando non raggiunge la posizione piana.

Sollevamento e abbassamento dell'alzaginocchia opzionale

Per sollevare l'alzaginocchia:

1. Sollevare una delle due cinghie rosse di sollevamento (A) fino a quando l'alzaginocchia non si trova nella posizione più alta (Figura 15).
2. Abbassare l'alzaginocchia per fissare la staffa di supporto al meccanismo di blocco.
3. Prima di lasciare la cinghia di sollevamento assicurarsi che il meccanismo di blocco sia ben inserito.

Per abbassare l'alzaginocchia, sollevare una delle due cinghie rosse di sollevamento (A) per ridurre la pressione sul meccanismo di blocco. Tenendo la cinghia, spingere la maniglia rossa di sblocco del poggiapiedi (B) fino a sganciare la staffa di supporto (Figura 15). Abbassare l'alzaginocchia fino a quando non raggiunge la posizione piana.

Per sollevare l'alzaginocchia in posizione anti-shock (Trendelenburg), sollevare il telaio del poggiapiedi (C) il più in alto possibile fino a bloccarlo in posizione (Figura 15). La staffa di supporto si fissa automaticamente quando si rilascia il poggiapiedi.

Per abbassare l'alzaginocchia in posizione anti-shock (Trendelenburg), sollevare il telaio del poggiapiedi (C) e, tenendo il telaio, alzare la maniglia rossa di sblocco del poggiapiedi (B) fino a quando la staffa di supporto non si sgancia dal telaio (Figura 15). Abbassare il poggiapiedi fino a quando non raggiunge la posizione piana.

Nota - Il portabombola di ossigeno opzionale lato piedi (6500-240-000) non è compatibile con l'alzaginocchia opzionale (6500-082-000).

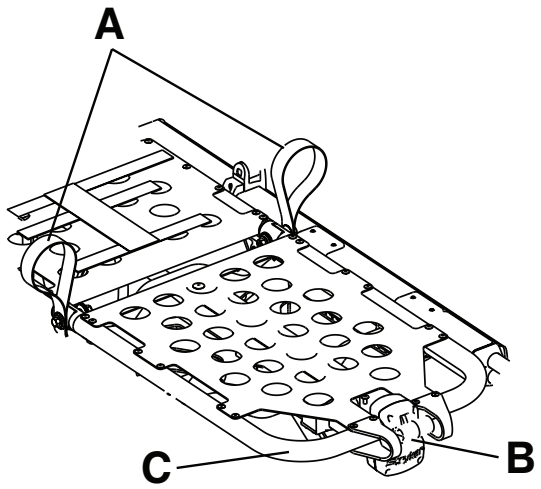


Figura 15 – Alzaginocchia

Innesto e disinnesto di un fermaruote

AVVERTENZA

- Non innestare il fermaruote quando il prodotto è occupato o durante il manovramento del prodotto, onde evitare il rischio di ribaltamento.

- Non installare o innestare un fermaruote su un dispositivo che presenta ruote usurate di diametro inferiore a 15 cm (6 pollici).
- Non lasciare il paziente o l'occupante incustodito. Reggere il dispositivo mentre il paziente o l'occupante si trova su di esso.

Per innestare un fermaruote, premere sul pedale fino a quando il fermaruote non si blocca e si ferma contro la superficie della ruota.

Per disinnestare un fermaruote, premere con il piede sulla parte superiore del pedale oppure sollevare il pedale con la punta del piede. Rilasciando il fermaruote la parte superiore del pedale si fermerà contro il telaio della ruota piroettante.

Nota - I fermaruote servono ad evitare che il dispositivo si sposti mentre è incustodito. I fermaruote potrebbero non fornire un'adeguata resistenza su tutte le superfici o in condizioni di sotto carico.

Innesto e disinnesto dello Steer-Lock opzionale

Per innestare il dispositivo **Steer-Lock**:

1. Dal lato piedi della barella premere il lato rosso (bloccato) del pedale, oppure dal lato testa premere uno dei pedali rossi.
2. Ruotare la barella fino a quando almeno una delle ruote piroettanti al lato testa non si blocca.

Per disinnestare il dispositivo **Steer-Lock**:

- Dal lato piedi della barella premere il lato verde (sbloccato) del pedale, oppure dal lato testa sollevare uno dei pedali rossi.

Applicazione o sgancio del cavalletto opzionale per la bilancia per dialisi

Utilizzare il cavalletto per pesare i pazienti su una bilancia.

AVVERTENZA

- Utilizzare il cavalletto servendosi sempre di due operatori.
- Prima di utilizzare il cavalletto centrare sempre il peso del paziente sulla barella.
- Applicare sempre il cavalletto solo con il piede.
- Abbassare sempre l’altezza della barella prima di applicare il cavalletto per aumentare la stabilità.
- Non applicare il cavalletto durante il trasporto. Tenere il cavalletto in posizione retratta.
- Non utilizzare il cavalletto come freno.
- Non applicare il cavalletto su una superficie inclinata.

Nota - L’opzione del cavalletto (6085-102-000) non è compatibile con l’opzione della rete portaoggetti per il carrello (6500-160-000).

Per applicare il cavalletto:

1. Barelliere 1: Applicare il cavalletto con il piede.
2. Barelliere 2: Sollevare il lato piedi della barella per azionare il cavalletto.
3. Entrambi gli operatori: Assicurarsi che il cavalletto sia in posizione bloccata in avanti.

Per sganciare il cavalletto, il barelliere 1 solleva il lato piedi della barella fino a quando entrambe le ruote non poggiano più sul pavimento. Il barelliere 2 spinge la barella in avanti per far ritirare il cavalletto.

Fissaggio del paziente con le cinghie di contenimento di classe G

AVVERTENZA

- Usare sempre tutte le cinghie di contenimento per fissare il paziente al prodotto. Se il paziente non è fissato, potrebbe cadere dal prodotto e riportare lesioni.
- Non fissare le cinghie di contenimento ai tubi del carrello o ai tubi trasversali.

ATTENZIONE - Evitare che le cinghie di contenimento si impiglino nel telaio del carrello durante le operazioni di sollevamento o abbassamento della barella.

Nota - Le cinghie di contenimento sono una parte applicata di Tipo BF.

Fissare le cinghie di contenimento alla barella nelle posizioni di fissaggio richieste (Figura 16). Le posizioni di fissaggio delle cinghie di contenimento devono fornire un saldo ancoraggio e una posizione di contenimento adeguata. Non permettere che le cinghie di contenimento interferiscano con apparecchiature o accessori. Allacciare le cinghie di contenimento attraverso le spalle, la vita e le cosce del paziente. Allacciare le cinghie di contenimento quando la barella non è in uso.

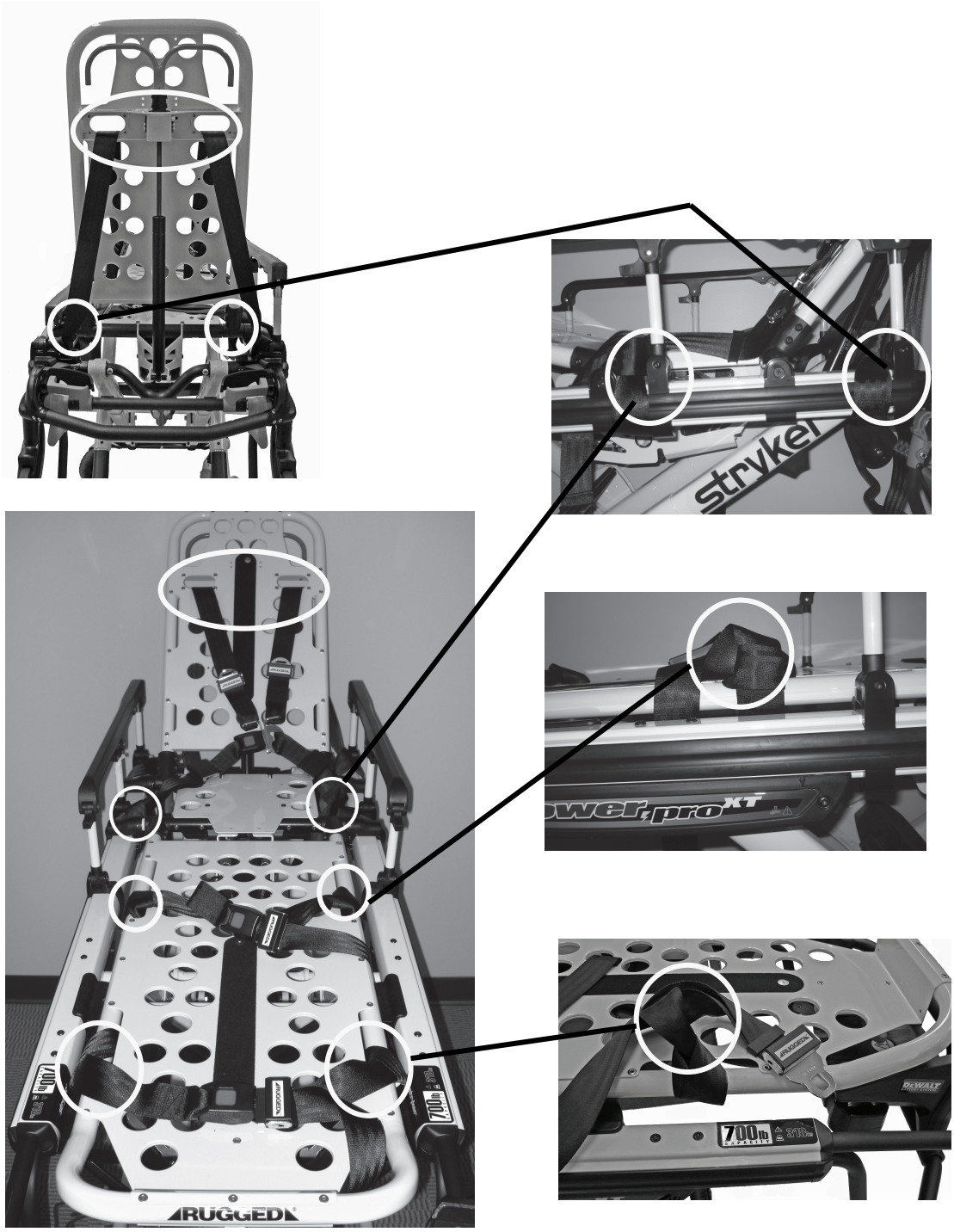


Figura 16 – Punti di fissaggio delle cinghie di contenimento

Fissaggio delle cinghie di contenimento per le spalle, le cosce o le caviglie

Per fissare le cinghie di contenimento per le spalle, le cosce o le caviglie:

1. Far passare la cinghia di contenimento attorno al telaio della barella.
2. Spingere la fibbia della cinghia di contenimento attraverso il passante.
3. Tirare la fibbia attorno al passante per fissare la cinghia di contenimento alla barella.



Figura 17 – Far passare la cinghia di contenimento attorno al telaio della barella



Figura 18 – Spingere la fibbia della cinghia di contenimento attraverso il passante



Figura 19 – Fissare la cinghia di contenimento alla barella

Fissaggio delle cinghie di contenimento per la vita

AVVERTENZA - La cinghia di contenimento per la vita deve formare sempre una X con la cinghia di contenimento per le spalle.

Per fissare le cinghie di contenimento per la vita:

1. Far passare la cinghia di contenimento attorno al telaio della barella.
2. Per la cinghia a doppia fibbia, spingere entrambe le fibbie attraverso il passante.
3. Per la cinghia con linguetta e fibbia, spingere la fibbia e la linguetta attraverso il passante.
4. Tirare la fibbia attraverso il passante per fissare la cinghia di contenimento alla barella.

Regolazione delle cinghie di contenimento

Aprire le cinghie di contenimento e collocarle su ciascun lato della barella mentre si posiziona il paziente sul materasso. Allungare le cinghie di contenimento, allacciarle attorno al paziente e stringerle accorciandole.

- Per slacciare la cinghia di contenimento, premere il pulsante rosso posto davanti all'attacco della fibbia. In questo modo è possibile sganciare la piastrina di chiusura della fibbia ed estrarla dall'attacco.
- Per allacciare la cinghia di contenimento, spingere la piastrina di chiusura nell'apposito attacco fino ad avvertire uno scatto.
- Per allungare la cinghia di contenimento, afferrare la piastrina di chiusura della fibbia, ruotarla ad angolo attorno al tessuto e poi tirarla verso l'esterno. Un'orlatura all'estremità del tessuto impedisce alla piastrina di chiusura di fuoriuscire dalla cinghia.
- Per accorciare la cinghia di contenimento, afferrare l'orlatura e tirare il tessuto facendolo passare attraverso la piastrina di chiusura per stringerlo.

Quando si allaccia una cinghia di contenimento attorno ad un paziente, fissare la piastrina di chiusura e rimuovere il tessuto penzolante dalla barella.

Esaminare le cinghie di contenimento almeno una volta al mese (più volte se le si usano spesso). Controllare l’attacco e la chiusura della fibbia per eventuali deformazioni o fratture, e le cinghie per eventuali strappi o segni di logoramento. Sostituire le cinghie di contenimento in presenza di usura o se non più utilizzabili.

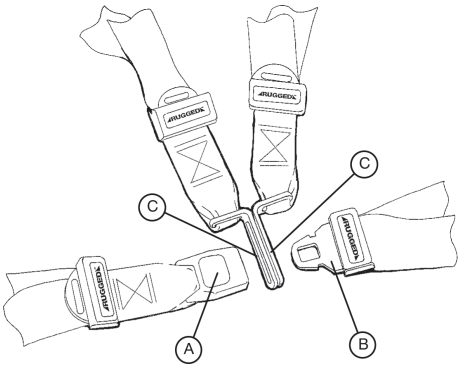


Figura 20 – Allacciare le cinghie attorno al paziente

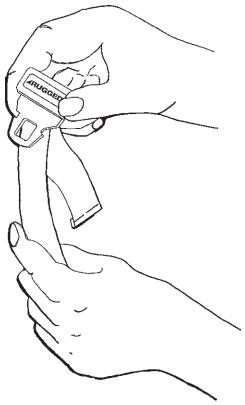


Figura 21 – Allungare la cinghia di contenimento

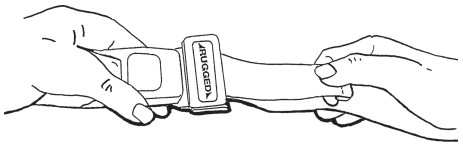


Figura 22 – Accorciare la cinghia di contenimento

Fissaggio di un paziente con le cinghie di contenimento a X/XPR

Fissare le cinghie di contenimento alla barella nelle posizioni di aggancio richieste: spalle, vita, cosce e caviglie.

AVVERTENZA

- Usare sempre tutte le cinghie di contenimento per fissare il paziente al dispositivo. Se il paziente non è fissato, potrebbe cadere dal dispositivo e riportare lesioni.
- Non fissare le cinghie di contenimento ai tubi del carrello o ai tubi trasversali.

ATTENZIONE - Evitare che le cinghie di contenimento si impiglino nel telaio del carrello durante le operazioni di sollevamento o abbassamento della barella.

Nota

- Le cinghie di contenimento a X/**XPR** (6500-001-430/650600030010) sono compatibili unicamente con il materasso con sostegno alzaginocchia più largo (6500-003-130/6506-003-130).
- Le cinghie di contenimento sono una parte applicata di Tipo BF.

Le posizioni di fissaggio delle cinghie di contenimento devono fornire un saldo ancoraggio e una posizione di contenimento adeguata (Figura 23). Non permettere che le cinghie di contenimento interferiscano con apparecchiature o accessori. Allacciare le cinghie di contenimento sopra le spalle, la vita, le cosce e le caviglie. Allacciare tutte le cinghie di contenimento quando la barella non è in uso.

1. *Fissaggio delle cinghie di contenimento a X/XPR per le spalle* (pagina 45)
2. *Fissaggio delle cinghie di contenimento a X/XPR per la vita* (pagina 46)
3. *Fissaggio delle cinghie di contenimento a X/XPR per le cosce* (pagina 46)
4. *Fissaggio delle cinghie di contenimento a X/XPR per le caviglie* (pagina 46)
5. *Fissaggio delle cinghie di contenimento a X/XPR per le caviglie* (pagina 47)



Figura 23 – Posizioni di fissaggio delle cinghie di contenimento

Fissaggio delle cinghie di contenimento a X/XPR per le spalle

Per fissare le cinghie di contenimento a X/**XPR** per le spalle (Figura 24):

1. Far passare la cinghia di contenimento attorno al telaio della barella.
2. Tirare la fibbia attraverso il passante verso il lato testa della barella.
3. Inserire la fibbia sotto il sistema **XPS**.
4. Per le barelle **Power**-**PRO** XT modello 6506 e **Performance**-**PRO** XT modello 6086, tirare con forza la cinghia di contenimento verso la parte posteriore dello schienale.
5. Per la barella **Power**-**PRO** TL modello 6550, tirare la cinghia di contenimento sotto il tubo trasversale e verso la parte posteriore dello schienale.
6. Inserire la fibbia attraverso l'apertura nello schienale.
7. Collegare la fibbia per la spalla destra del paziente alla fibbia per la vita a sinistra del paziente.
8. Eliminare ogni allentamento dalla cinghia di contenimento.



Figura 24 – Cinghie di contenimento per le spalle

Fissaggio delle cinghie di contenimento a X/XPR per la vita

Per fissare le cinghie di contenimento a X/**XPR** per la vita (Figura 25):

1. Far passare la cinghia di contenimento attorno al telaio della barella.
2. Tirare le fibbie attraverso il passante verso il lato testa della barella.
3. Inserire la fibbia sotto il sistema **XPS**.
4. Stringere bene le fibbie. Una delle cinghie dovrà formare un angolo verso il lato testa e l'altra dovrà essere posizionata trasversalmente alla barella.
5. Collegare la fibbia a destra del paziente alla fibbia a sinistra del paziente.
6. Eliminare ogni allentamento dalla cinghia di contenimento.



Figura 25 – Cinghie di contenimento per la vita

Fissaggio delle cinghie di contenimento a X/XPR per le cosce

Per fissare le cinghie di contenimento a X/**XPR** per le cosce (Figura 26):

1. Far passare la cinghia di contenimento attorno al lettino della barella.
2. Tirare la fibbia attraverso il passante verso il lato testa della barella.
3. Stringere bene la cinghia di contenimento.
4. Collegare la fibbia a destra del paziente alla fibbia a sinistra del paziente.
5. Eliminare ogni allentamento dalla cinghia di contenimento.

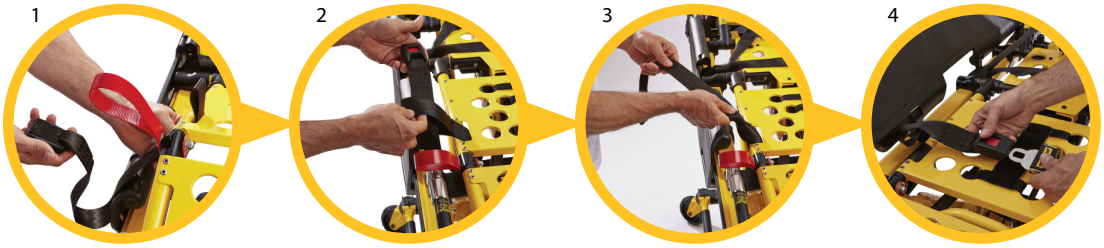


Figura 26 – Cinghie di contenimento per le cosce

Fissaggio delle cinghie di contenimento a X/XPR per le caviglie

Solo per le barelle **Power-PRO** XT modello 6506 e **Performance-PRO** XT modello 6086 costruite prima del 3 luglio 2015 con l'opzione alzaginocchia.

Per fissare le cinghie di contenimento a X/**XPR** per le caviglie (Figura 27):

1. Far passare la cinghia di contenimento attorno al telaio della barella. Farla passare attorno a tutte e due le barre di spinta al lato piedi.
2. Tirare la fibbia attraverso il passante verso il lato testa della barella.
3. Stringere bene la fibbia.
4. Collegare la fibbia a destra del paziente alla fibbia a sinistra del paziente.
5. Eliminare ogni allentamento dalla cinghia di contenimento.

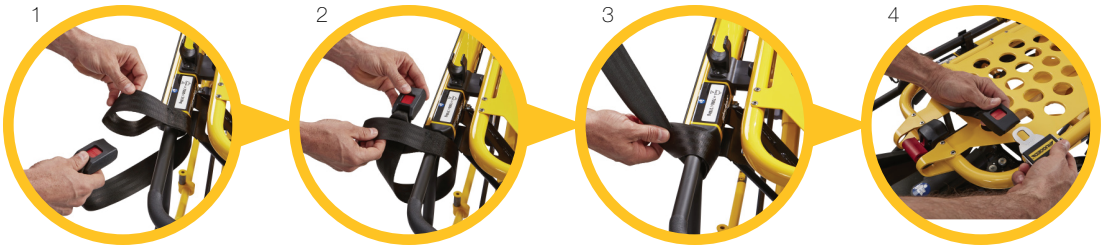


Figura 27 – Cinghie di contenimento per caviglie

Fissaggio delle cinghie di contenimento a X/XPR per le caviglie

Solo per le barelle **Power**-**PRO** XT modello 6506, **Performance**-**PRO** XT modello 6086 e **Power**-**PRO** TL modello 6550 costruite o aggiornate dopo il 3 luglio 2015 con opzione alzaginocchia o qualsiasi limitatore Trendelenburg.

Per fissare le cinghie di contenimento a X/**XPR** per le caviglie (Figura 28):

1. Far passare la cinghia di contenimento attorno al lettino della barella.
2. Tirare la fibbia attraverso il passante verso il lato testa della barella.
3. Stringere bene la fibbia.
4. Collegare la fibbia a destra del paziente alla fibbia a sinistra del paziente.
5. Eliminare ogni allentamento dalla cinghia di contenimento.

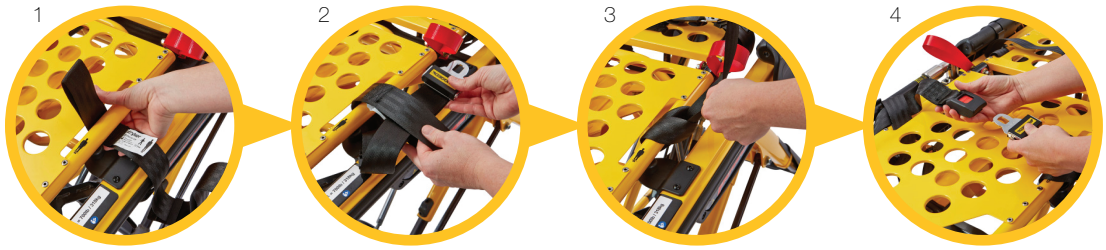


Figura 28 – Cinghie di contenimento per caviglie

Aggiunta di una prolunga per la cinghia di contenimento

Quando si allaccia la cintura attorno ai pazienti di corporatura più grande, aggiungere una prolunga per la cinghia di contenimento (6082-160-050) per aumentarne la lunghezza.

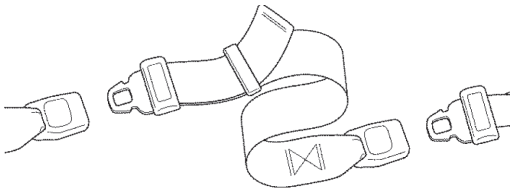


Figura 29 – Prolunga per la cinghia di contenimento

Fissaggio del paziente con il sistema di contenimento per pazienti pediatrici Pedi-Mate®

AVVERTENZA - Posizionare sempre la fibbia lontano dalle ostruzioni o dagli accessori sulla barella per evitare il rischio di sblocco accidentale del sistema di contenimento per pazienti pediatrici **Pedi-Mate®** con conseguenti lesioni al paziente.

Fissaggio del paziente con il sistema di contenimento per pazienti pediatrici **Pedi-Mate®**:

1. Eliminare gli altri eventuali sistemi di contenimento dalla barella.
2. Sollevare lo schienale della barella in posizione completamente verticale.
3. Posizionare il cuscino **Pedi-Mate®** dritto sullo schienale della barella con le cinghie nere dello schienale rivolte verso l'esterno.
4. Far passare le cinghie attorno allo schienale della barella e inserire le estremità attraverso le staffe.
5. Allacciare la fibbia.
6. Tirare l'estremità della cinghia regolabile dello schienale per stringerla.
7. Inserire le cinghie del telaio tra il telaio del dispositivo e il materasso.
8. Inserire la fibbia dietro la traversa del lettino e sollevarla davanti alla traversa del lettino.
9. Allacciare la fibbia attorno alla traversa del lettino. Lasciare una parte penzolante nella cinghia per le ultime regolazioni.
10. Stringere tutte le cinghie.

Nota - Per ulteriori informazioni sul sistema di contenimento per pazienti pediatrici **Pedi-Mate®**, consultare le istruzioni per l'uso, il funzionamento e la cura fornite dal produttore. L'uso corretto e sicuro del sistema di contenimento per pazienti pediatrici **Pedi-Mate®** è a discrezione dell'utilizzatore. Stabilire metodi e procedure per istruire e addestrare il personale all'uso sicuro o alla manutenzione di questo prodotto. Queste istruzioni sono da intendersi esclusivamente come istruzioni di carattere generale. Conservare queste istruzioni come riferimento per il futuro. Queste istruzioni sono da considerarsi parte integrante del prodotto e devono rimanere con esso anche in caso di vendita.

Pedi-Mate® è un marchio registrato di Ferno Washington, Inc.

Fissaggio del sistema di contenimento per bambini con pacchetto di contenimento a X

Per fissare alla barella i sistemi di contenimento convertibili per bambini Britax Meridian SICT (serie n. 7200/A/2010), i seggiolini Britax Graphene (serie n. BS7300S-i20133), Platinum Pro SICT (serie n. 7200/A/2013i) e Millenia SICT (serie n. 7200/A/2013/i) con il pacchetto di contenimento X (6500-001-430):

1. Collocare la barella in posizione piana.
2. Aprire le cinghie di contenimento per la vita (6500-001-402 e 6500-001-403). Sistemare le cinghie sui lati e in modo che non siano d'intralcio.
3. Posizionare il sistema di contenimento per bambini rivolto verso il lato piedi della barella.
4. Collocare il sistema di contenimento per bambini nella posizione reclinata.
5. Sollevare l'alzaschienale della barella in modo da allinearlo al retro del sistema di contenimento per bambini.
6. Legare la cinghia di ancoraggio superiore con il raccordo di ancoraggio e il morsetto di fissaggio del sistema di contenimento per bambini attorno all'alzaschienale della barella (Figura 30). Tirare la cinghia di regolazione e stringere senza lasciare alcun gioco.
7. Tirare la cinghia di contenimento per la vita facendola passare sotto la sponda laterale e attraverso la base del sistema di contenimento per bambini (Figura 31).



Figura 30 – Posizione della cinghia di ancoraggio



Figura 31 – Fissare la cinghia di contenimento per la vita

8. Esercitare una pressione con una mano sulla seduta e al tempo stesso tirare la cinghia di contenimento per la vita con l'altra mano per stringerla.
9. Fissare una cinghia di contenimento (6500-001-404) alle barre di sollevamento sul lato piedi (Figura 32) o alla sponda esterna (Figura 33).



Figura 32 – Fissare alle barre di sollevamento sul lato piedi



Figura 33 – Fissare alla sponda esterna

10. Tirare la cinghia di contenimento (6500-001-404) facendola passare attraverso il lato piedi del sistema di contenimento per bambini (Figura 34).

11. Esercitare una pressione con una mano sulla seduta e al tempo stesso tirare la cinghia di contenimento con l'altra mano per stringerla.
12. Mantenendo la cinghia in tensione, chiudere il dispositivo di bloccaggio orientato all'indietro sul lato della fibbia (Figura 35).



Figura 34 – Posizione del sistema di contenimento



Figura 35 – Dispositivo di bloccaggio orientato all'indietro

13. Chiudere il dispositivo di bloccaggio orientato all'indietro sul lato opposto.
14. Posizionare il bambino nel sistema di contenimento e fissarlo secondo le istruzioni del fabbricante.

Fissaggio della piattaforma per defibrillatore

ATTENZIONE

- Quando si utilizza la piattaforma per defibrillatore, fissarla sempre al dispositivo.
- Per fissare il defibrillatore, utilizzare e regolare sempre le cinghie fornite in dotazione con la piattaforma.
- Cambiare sempre la posizione di fissaggio o regolare le cinghie in base alla forma e alle dimensioni specifiche del defibrillatore.
- Non caricare la piattaforma per defibrillatore oltre il carico operativo di sicurezza di 30 libbre (13,6 kg).

Per fissare la piattaforma per defibrillatore:

1. Collocare la piattaforma in posizione ripiegata (Figura 36).
2. Aprire ed espandere le gambe della piattaforma (Figura 37).

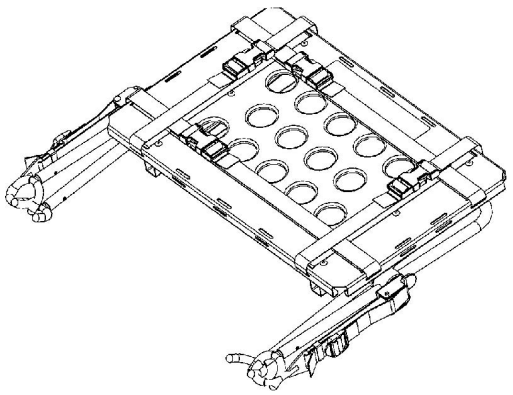


Figura 36 – Posizione ripiegata

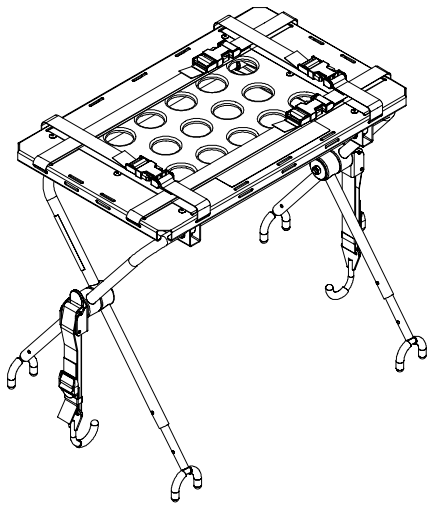


Figura 37 – Aprire le gambe della piattaforma per defibrillatore

3. Se il dispositivo è dotato di asta portaflebo, sollevare quest'ultima (A) in posizione verticale (Figura 38).
4. Posizionare la piattaforma sul telaio del dispositivo.
5. Posizionare le gambe interne (B) della piattaforma verso il lato testa del dispositivo (Figura 38).
6. Posizionare il gancio di blocco (C) sotto il telaio del lettino o il dispositivo di ancoraggio al lato piedi e spingere la linguetta (D) verso l'alto fino a bloccarla in posizione su un lato e ad avvertire uno scatto (Figura 39). Ripetere la procedura dall'altro lato. Per le barelle compatibili con il sistema **Power-LOAD**, se fornito in dotazione, le cinghie dovranno essere allungate e applicate al dispositivo di ancoraggio al lato piedi (Figura 40).

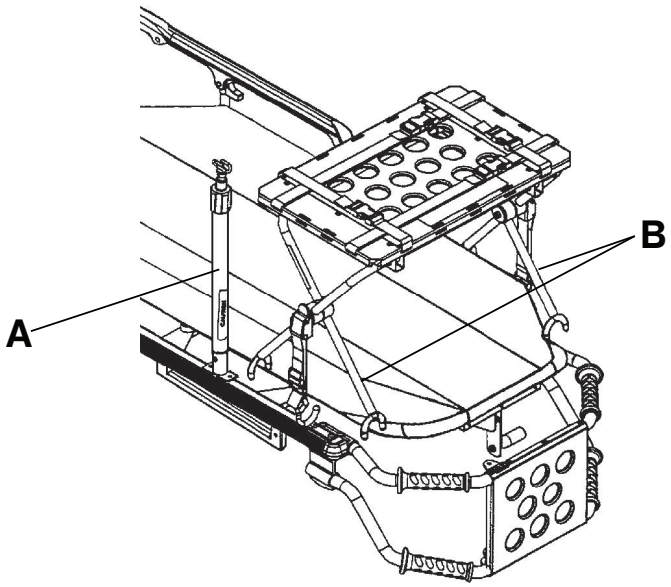


Figura 38 – Sollevare l'asta portaflebo e posizionare il vassoio del defibrillatore (mostrato nel modello 6506)

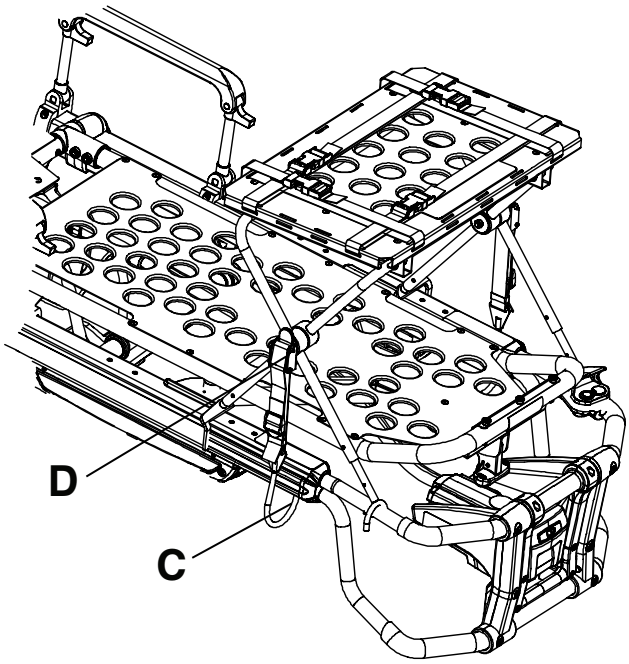


Figura 39 – Posizionamento del gancio di blocco (mostrato nel modello 6506)

7. Assicurarsi che la piattaforma per defibrillatore sia fissata al dispositivo.
8. Posizionare il defibrillatore sulla piattaforma.

9. Fissare le cinghie (E) per mantenere il defibrillatore sulla piattaforma (Figura 41).

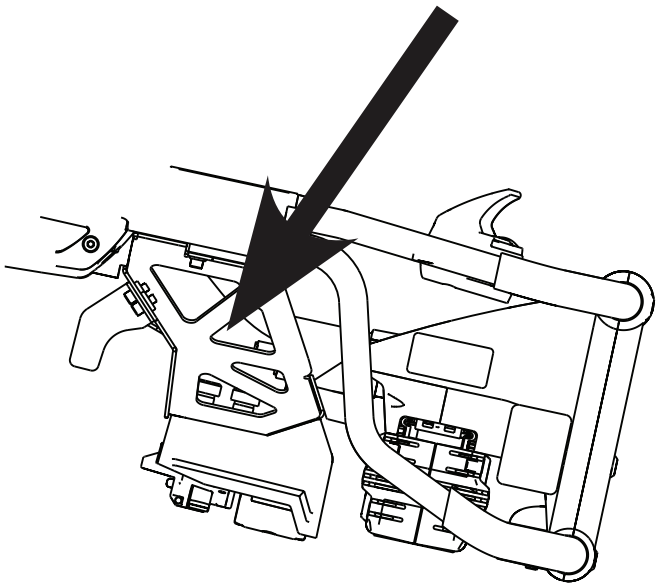


Figura 40 – Linguetta (mostrata nel modello 6506)

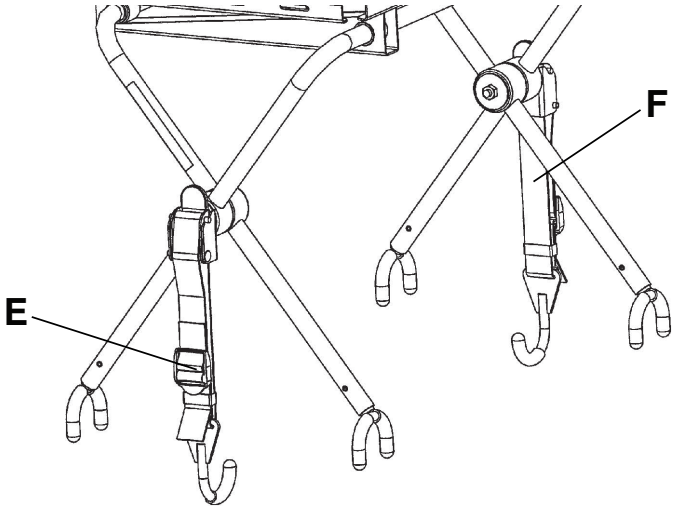


Figura 41 – Applicare la piattaforma per defibrillatore alla barella

Nota - Se dopo aver collegato entrambi i ganci di blocco la piattaforma per defibrillatore non risulta fissata al dispositivo, sganciare la linguetta. Per eseguire la regolazione, allentare o stringere la cinghia, poi spingere la linguetta verso l'alto fino a bloccarla in posizione e ad avvertire uno scatto.

Gancio per le apparecchiature

Utilizzare il gancio per le apparecchiature per appendere accessori o apparecchiature aggiuntive, come monitor e defibrillatori.

ATTENZIONE

- Non sovraccaricare il gancio per le apparecchiature oltre il carico operativo di sicurezza di 15,8 kg (35 libbre).
- Rimuovere sempre tutti gli accessori o le apparecchiature dall'apposito gancio quando sono all'interno del veicolo.

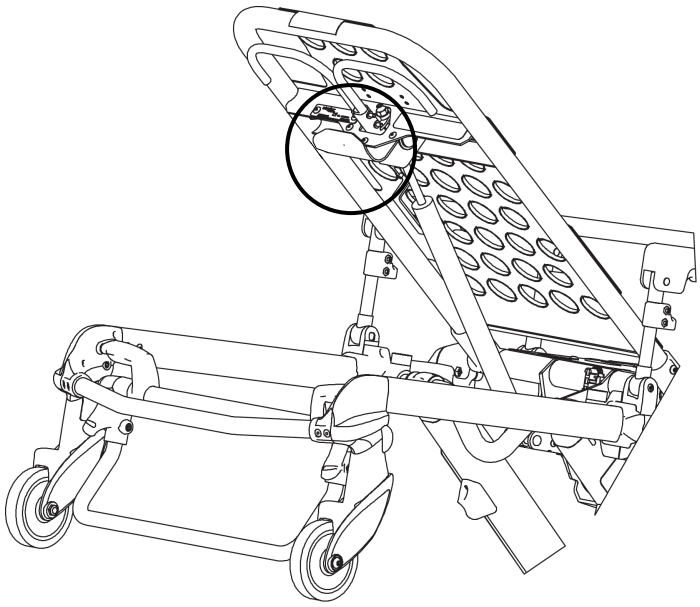


Figura 42 – Gancio per apparecchiature

Fissaggio dell’estensione alzatesta con cuscino

Per sostenere l’estensione alzatesta, è possibile fissare il gruppo estensione alzatesta sullo schienale.

Per applicare il cuscino all’estensione alzatesta, posizionare il supporto nella linguetta che si trova nella parte inferiore del cuscino. Fissare il cuscino con le cinghie con chiusura a strappo sulla parte inferiore del supporto.

Nota

- L’estensione alzatesta con cuscino (6100-044-000) non è compatibile con il gancio opzionale per le apparecchiature (6500-147-000), né con il portabombola di ossigeno per l’alzaschienale opzionale (6500-241-000) o con il portabombola di ossigeno per la sezione della testa retrattile opzionale (6085-046-000).
- Il cuscino dell’estensione alzatesta è una parte applicata di tipo BF.

Posizionamento dell’asta portaflebo a due sezioni

ATTENZIONE - Non caricare l’asta portaflebo oltre il carico operativo di sicurezza di 25 libbre (11,3 kg).

Per posizionare l’asta portaflebo (Figura 43):

1. Sollevare e ruotare l’asta portaflebo dalla posizione di stoccaggio e spingere verso il basso fino a quando l’asta portaflebo non si blocca nell’alloggiamento (A).
2. Per aumentare l’altezza dell’asta, ruotare il collare di blocco (B) in senso antiorario e tirare verso l’alto in corrispondenza della sezione telescopica (C) dell’asta per sollevarla fino all’altezza desiderata.
3. Ruotare il collare di blocco (B) in senso orario per bloccare la sezione telescopica in posizione.
4. Appendere le sacche/i flaconi di infusione al gancio portaflebo (D).

5. Ruotare le ghiere di bloccaggio (B) in senso antiorario e far scorrere la sezione (C) nel tubo della porzione inferiore.
6. Ruotare le ghiere di bloccaggio (B) in senso orario per stringere.
7. Sollevare e ruotare l'asta verso il basso nella posizione di stoccaggio (Figura 44).

Nota - Le aste portaflebo doppie a due sezioni (6500-312-000 o 6550-312-000) non sono compatibili né con l'opzione asta portaflebo a due sezioni con paziente a destra (6500-310-000 o 6550-310-000), né con l'opzione asta portaflebo a due sezioni con paziente a sinistra (6500-311-000 o 6550-311-000).

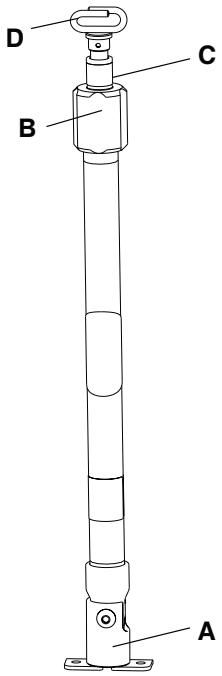


Figura 43 – Posizione sollevata dell'asta portaflebo

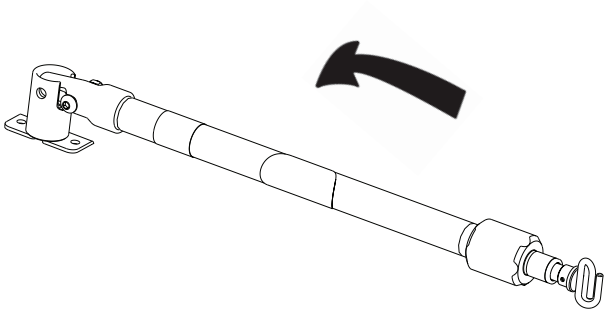


Figura 44 – Posizione ripiegata dell'asta portaflebo

Posizionamento dell'asta portaflebo a tre sezioni opzionale

ATTENZIONE - Non caricare l'asta portaflebo oltre il carico operativo di sicurezza di 25 libbre (11,3 kg).

Per posizionare l'asta portaflebo (Figura 45):

1. Sollevare e ruotare l'asta portaflebo dalla posizione di stoccaggio e spingere verso il basso fino a quando l'asta portaflebo non si blocca nell'alloggiamento (A).
2. Per aumentare l'altezza dell'asta, ruotare il collare di blocco (B) in senso antiorario e tirare verso l'alto in corrispondenza della sezione telescopica (C) dell'asta per sollevarla fino all'altezza desiderata.
3. Ruotare il collare di blocco (B) in senso orario per bloccare la sezione telescopica in posizione.
4. Per ottenere un'asta portaflebo più alta, tirare verso l'alto la sezione (D) fino a quando la fascetta a molla (E) non si connette.
5. Appendere le sacche/i flaconi di infusione al gancio portaflebo (F).
6. Per abbassare l'asta portaflebo, spingere sulla fascetta a molla (E) e far scorrere verso il basso la sezione (D) nella sezione (C). Ruotare il collare di blocco (B) in senso antiorario e far scorrere la sezione (C) nel tubo della porzione inferiore.
7. Ruotare il collare di blocco (B) in senso orario per stringerlo.
8. Sollevare e ruotare l'asta verso il basso nella posizione di stoccaggio.

Nota - Le aste portaflebo doppie a tre sezioni (6500-317-000 o 6550-317-000) non sono compatibili né con l'opzione asta portaflebo a tre sezioni con paziente a destra (6500-315-000 o 6550-315-000), né con l'opzione asta portaflebo a tre sezioni con paziente a sinistra (6500-316-000 o 6550-316-000).

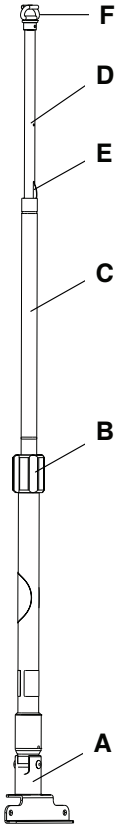


Figura 45 – Posizione sollevata dell'asta portaflebo

Fissaggio di una bombola di ossigeno al portabombola di ossigeno

AVVERTENZA

- Non utilizzare il portabombola di ossigeno per sostenere una bombola di ossigeno quando il veicolo di trasporto è in movimento. Quando il veicolo di trasporto è in movimento posizionare sempre il portabombola di ossigeno in un luogo di stoccaggio appropriato.
- Esaminare sempre le cinghie e le clip tra un uso e l'altro per escludere la presenza di segni di deterioramento. Sostituire la cinghia se non è più in grado di sostenere la bombola di ossigeno.

ATTENZIONE

- Non caricare il portabombola di ossigeno al di sopra del carico operativo di sicurezza di 15 libbre (6,8 kg).
- Non utilizzare due portabombola di ossigeno contemporaneamente.

Per fissare una bombola di ossigeno al portabombola di ossigeno:

1. Posizionare una bombola di ossigeno nel portabombola.
2. Inserire la cinghia inferiore facendola passare attraverso la fibbia e attaccare la cinghia a se stessa per fissare la bombola di ossigeno al portabombola.

Fissaggio di una bombola di ossigeno al portabombola di ossigeno sulla sezione retrattile della testa

AVVERTENZA - Non infilare le dita tra la staffa dell'alzaschienale e la bombola di ossigeno se la barella è dotata del portabombola di ossigeno opzionale sulla sezione della testa retrattile.

ATTENZIONE

- Non caricare il portabombola di ossigeno al di sopra del carico operativo di sicurezza di 15 libbre (6,8 kg).
- Non utilizzare due portabombola di ossigeno contemporaneamente.

Per fissare una bombola di ossigeno al portabombola di ossigeno sulla sezione della testa retrattile (Figura 46):

1. Centrare la bombola di ossigeno sulla porzione contenitiva dell'oggetto (A).
2. Stringere entrambe le cinghie (B) attorno alla bombola di ossigeno.
3. Fissare la parte penzolante delle cinghie alla chiusura a strappo sulle cinghie.

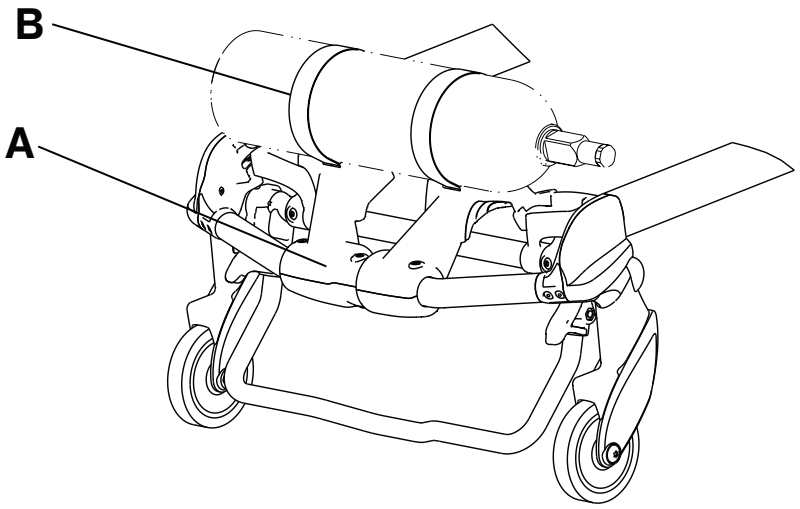


Figura 46 – Fissaggio di una bombola di ossigeno

Nota

- L'opzione del portabombola di ossigeno sull'alzaschienale (6500-241-000) non è compatibile con l'opzione del portabombola di ossigeno sulla sezione della testa retrattile (6085-046-000).
- Non utilizzare il portabombola di ossigeno per sostenere una bombola di ossigeno quando il veicolo di trasporto è in movimento. Quando il veicolo di trasporto è in movimento posizionare sempre il portabombola di ossigeno in un luogo di stoccaggio appropriato.
- Esaminare le cinghie e le clip tra un uso e l'altro per escludere la presenza di segni di deterioramento. Sostituire la cinghia se non è più in grado di sostenere la bombola di ossigeno.

Collegamento della rete portaoggetti per il carrello

ATTENZIONE

- Non caricare la rete portaoggetti del carrello oltre il carico operativo di sicurezza di 20 libbre (9 kg).
- Prestare sempre attenzione quando si ritrae il carrello per evitare di danneggiare gli oggetti riposti nella rete portaoggetti.

Per collegare la rete portaoggetti per il carrello, avvolgere le cinghie con chiusura a strappo attorno ai tubi del carrello.

Fissaggio della borsa portaoggetti per schienale

ATTENZIONE

- Non caricare la borsa portaoggetti per schienale oltre il carico operativo di sicurezza di 20 libbre (9 kg).
- Fare in modo che la borsa portaoggetti per schienale non interferisca con il funzionamento della sezione retraibile della testa.

Per fissare la borsa portaoggetti per schienale (Figura 47):

1. Inserire ciascuna cinghia facendola passare attraverso un foro nel rivestimento dello schienale.
2. Montare la borsa appiattita contro lo schienale.
3. Fissare la borsa portaoggetti per lo schienale alla barella usando le cinghie con chiusura a strappo.

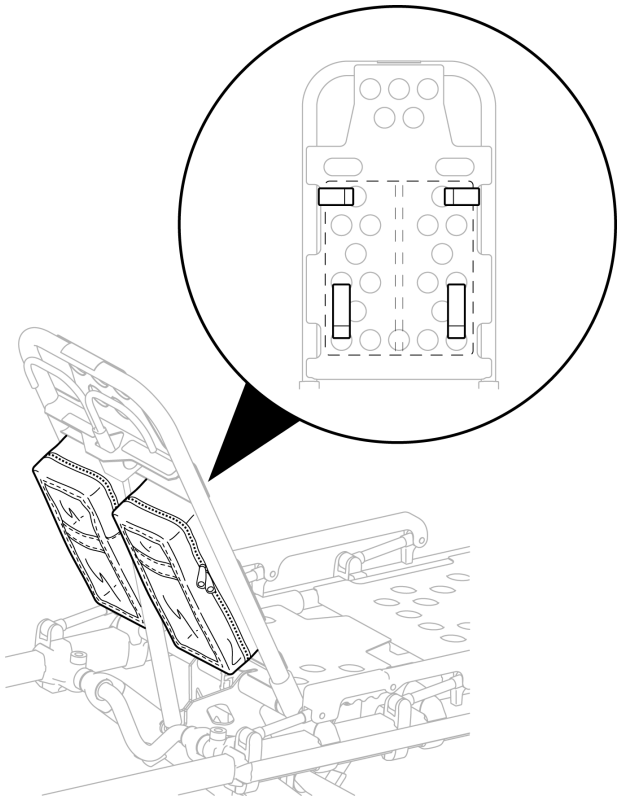


Figura 47 – Borsa portaoggetti per schienale

Fissaggio dell'opzione ripiano di appoggio sul lato testa

AVVERTENZA - Fare in modo che il ripiano di appoggio sul lato testa (se fornito in dotazione) non interferisca con il funzionamento della sezione retrattile della testa, la barra di sicurezza o il gancio di sicurezza del veicolo.

ATTENZIONE - Non caricare il ripiano di appoggio sul lato testa oltre il carico operativo di sicurezza di 40 libbre (18 kg).

Per fissare il ripiano di appoggio al lato testa (Figura 48):

1. Installare le cinghie con chiusura a strappo (A) accanto al cilindro pneumatico e attorno alla barra traversale (C) della sezione retrattile della testata.
2. Allacciare le cinghie di contenimento (B) attorno alle sponde esterne della sezione della testa retrattile.

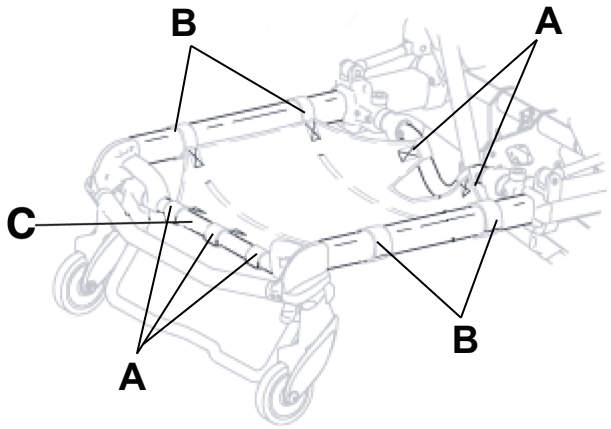


Figura 48 – Ripiano di appoggio al lato testa

Fissaggio del materasso

ATTENZIONE - Non riporre alcun oggetto sotto il materasso. Gli oggetti sotto il materasso possono interferire con il funzionamento del prodotto.

Sono disponibili due tipi di materasso per l'uso con questo prodotto. Utilizzare il materasso con sostegno alzaginocchia standard (6500-002-150/6506-002-150) con sponda laterale standard. Utilizzare il materasso con sostegno alzaginocchia più largo (6500-003-130/6506-003-130) se il prodotto è corredato di superficie paziente espandibile (**XPS**).

Per applicare il materasso alla barella:

1. Allineare le cinghie con chiusura a strappo sulla parte posteriore del materasso con le cinghie con chiusura a strappo sul lettino della barella.
2. Applicare la cinghia al lato piedi del materasso facendola passare attraverso i due fori posti nel rivestimento del lettino della barella sul lato piedi.
3. Tirare la cinghia attraverso la fibbia e attaccare la chiusura a strappo per fissarla.

Nota - Il materasso è una parte applicata di tipo BF.

Inserimento di una batteria SMRT Pak

La batteria **SMRT** Pak è progettata per essere compatibile con le barelle **Power**-**PRO** XT, **Power**-**PRO** IT e **Power**-**PRO** TL.

Per massimizzare l'energia disponibile nella batteria, usare la batteria **SMRT** Pak solo se è stata caricata nelle precedenti 48 ore.

Istruzioni per l'inserimento della batteria **SMRT** Pak:

1. Allineare le linguette nell'alloggiamento portabatteria.
2. Spingere la batteria **SMRT** Pak nell'alloggiamento fino a quando la fibbia scatta in posizione.

La batteria **SMRT** Pak può essere lasciata su una barella **Power**-**PRO** tra le chiamate di assistenza per un periodo massimo di una settimana o fino a quando l'indicatore LED del livello batteria sulla barella lampeggia in ambra.

Rimozione della batteria SMRT Pak dalla barella

Quando la batteria **SMRT** Pak è scarica, rimuoverla dalla barella **Power-PRO** e sostituirla con una batteria **SMRT** Pak carica.

L'uso continuo della batteria **SMRT**, in assenza di periodi di interruzione, può determinare un aumento della temperatura all'interno delle celle e ridurre la durata. Per esempio, l'azione ripetuta di sollevamento e abbassamento in rapida successione di un paziente di peso può determinare una riduzione della durata della batteria **SMRT**.

AVVERTENZA

- Non rimuovere la batteria quando la barella è in funzione.
- Non aprire l'unità di alimentazione a batteria per nessun motivo, onde evitare il rischio di scossa. Se l'unità di alimentazione a batteria presenta segni di incrinatura o danneggiamento, non inserirla nel caricabatteria. Restituire le unità di alimentazione a batteria danneggiate al centro assistenza per il riciclaggio.
- Evitare sempre il contatto diretto con la batteria o gli alloggiamenti portabatteria se bagnati. Il contatto può causare lesioni al paziente o al barelliere.

ATTENZIONE - La batteria deve sempre essere rimossa se è previsto un tempo di inutilizzo della barella superiore a 24 ore.

Istruzioni per la rimozione della batteria **SMRT** dalla barella:

1. Premere il tasto di rilascio rosso (C) o il tasto di rilascio della batteria per sbloccare la batteria **SMRT** (B) dalla barella (Figura 49).
2. Far scorrere la batteria **SMRT** fuori dall'alloggiamento.

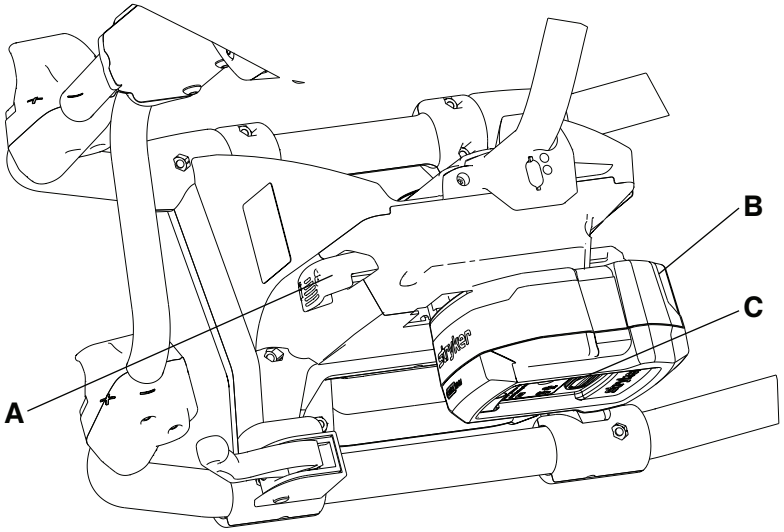


Figura 49 – Sblocco della batteria

Conservazione della batteria

Ai fini di una maggiore durata, un funzionamento ottimale e la sicurezza di questo componente, riporre o trasportare il prodotto nella sua confezione originale.

I periodi di riposo o inattività determinano una perdita di carica di qualsiasi batteria. Dopo che è stata rimossa dal caricabatteria **SMRT**, la batteria **SMRT** può perdere fino al 30% della sua carica nell'arco di 48 ore. Al fine di mantenere un rendimento ottimale, usare e caricare completamente le batterie **SMRT** quando riposte ogni tre mesi.

Ricarica della batteria SMRT Pak

La batteria **SMRT** Pak è destinata esclusivamente all'uso con il caricabatteria **SMRT**.

AVVERTENZA - Non inserire una batteria **SMRT** Pak incrinata o danneggiata nel caricabatteria **SMRT**. Restituire le batterie **SMRT** Pak danneggiate ad un centro assistenza per il riciclaggio.

Nota

- Durante lo stoccaggio per periodi prolungati, conservare la batteria **SMRT** Pak sul caricabatteria **SMRT** per mantenere la carica. Il caricabatteria **SMRT** mantiene la batteria **SMRT** Pak carica e pronta all'uso.
- Conservare la batteria **SMRT** Pak a temperatura ambiente nell'intervallo di temperatura di 6 °C - 31 °C (43 °F - 88 °F) ammissibile per la ricarica. Ricaricando la batteria **SMRT** Pak al di fuori dell'intervallo di temperatura consigliato si riduce il ciclo di vita della batteria **SMRT** Pak e si estende il tempo di ricarica.

Per ricaricare la batteria **SMRT** Pak (Figura 50):

1. Inserire una batteria **SMRT** Pak asciutta e pulita nel caricabatteria **SMRT**. Assicurarsi che la batteria **SMRT** Pak sia bloccata nel caricabatteria **SMRT**.

   Nota

   - L'indicatore LED del caricabatteria **SMRT** (B) lampeggerà in verde durante la ricarica (Figura 50). Il tempo di ricarica ottimale è di due ore.
   - Quando la batteria **SMRT** Pak è carica e pronta all’uso, l’indicatore LED (B) del caricabatteria **SMRT** diventa verde fisso.

2. Premere il pulsante rosso di sblocco (A) (Figura 50) e far scorrere la batteria **SMRT** Pak, carica e pronta all'uso, per sbloccarla dal caricabatteria **SMRT**.

Il caricabatteria **SMRT** gestisce la ricarica indipendentemente dallo stato della carica della batteria **SMRT** Pak.

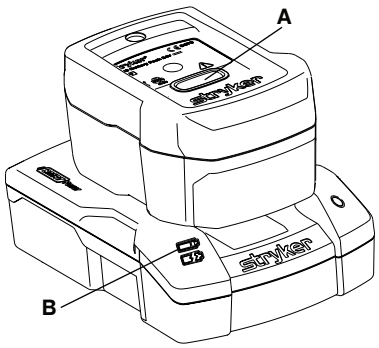


Figura 50 – Ricarica della batteria SMRT Pak

Controllo del livello di carica della batteria SMRT Pak con il caricabatteria SMRT

Utilizzare gli indicatori LED del caricabatteria **SMRT** per controllare il livello di carica della batteria **SMRT** Pak.

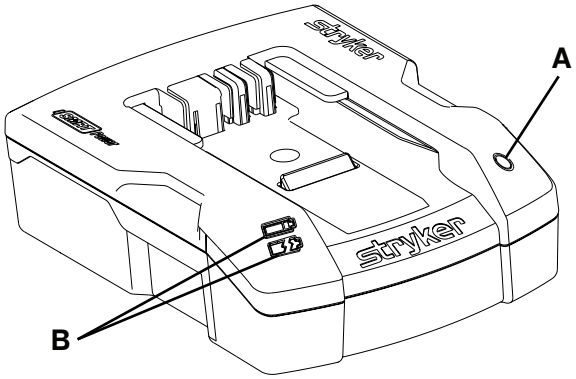


Figura 51 – Controllo del livello di carica della batteria SMRT Pak

- Collegamento alla sorgente di alimentazione: collegare o scollegare il caricabatteria **SMRT** dalla sorgente di alimentazione appropriata (*Alimentazione del caricabatteria* (pagina 64)).
- LED di alimentazione del caricabatteria **SMRT** (A): il LED verde acceso indica che il caricabatteria **SMRT** è alimentato.
- Indicatori LED (B) del caricabatteria **SMRT**: gli indicatori LED verde e ambra offrono informazioni sullo stato della batteria **SMRT** Pak. I LED possono essere fissi o lampeggianti in base alla condizione del caricabatteria **SMRT** e della batteria **SMRT** Pak.

Indicatore LED del caricabatteria SMRT	Stato
Verde (lampeggiante)	Il caricabatteria **SMRT** sta ricaricando la batteria **SMRT** Pak. Il tempo di ricarica ottimale è di due ore.
Verde (fisso)	La batteria **SMRT** Pak è carica e pronta all'uso.
Ambra (lampeggiante)	Ritardo della temperatura della batteria **SMRT** Pak. Il caricabatteria **SMRT** è in attesa che la batteria **SMRT** Pak raggiunga un intervallo di temperatura ammissibile di 6 °C - 31 °C (43 °F - 88 °F).
Ambra (fisso)	Errore della batteria **SMRT** Pak. Consultare la sezione sulla risoluzione dei problemi nel manuale di manutenzione.

Installazione del caricabatteria SMRT

L'installazione del caricabatteria **SMRT** deve essere effettuata in un ambiente controllato, ovvero:

- Non eccessivamente polveroso e umido
- Mantenuto a un intervallo di temperatura costante. L'intervallo di temperatura ammissibile è compreso tra 6 °C e 31 °C (43 °F - 88 °F). L'intervallo di temperatura ottimale è compreso tra 18 °C e 24 °C (65 °F - 75 °F).
- facilmente accessibile per l’uso

Posizionare e mantenere il sistema di alimentazione elettrica e i cavi di alimentazione in modo tale da ridurre al minimo il rischio di danno e scollegamenti accidentali.

Installazione della staffa di montaggio opzionale

AVVERTENZA

- L’installazione della staffa di montaggio opzionale e del caricabatteria **SMRT** deve sempre essere effettuata da un meccanico certificato, che conosce la struttura del veicolo ambulanza.
- Il montaggio del caricabatteria **SMRT** sulla staffa di montaggio opzionale deve sempre essere effettuato in un armadietto chiuso e fuori dalla portata del paziente durante il trasporto, per soddisfare gli standard per i crash test vigenti.
- Accertarsi sempre che la staffa di montaggio opzionale sia fissata alla superficie.

Istruzioni per l’installazione della staffa di montaggio (Figura 52):

1. Usare la staffa di montaggio del caricabatteria **SMRT** come modello per segnare i punti in corrispondenza dei quali praticare i fori per il montaggio (A) nell’area in cui andremo a installare la staffa.
2. Posizionare la staffa, accertandosi che:
   a. La linguetta a molla (B) sia posizionata sul lato posteriore del caricabatteria **SMRT**.

      Nota - Per montare la staffa su una superficie verticale, la linguetta a molla deve risultare in posizione orizzontale con la punta rivolta a sinistra (Figura 52).

   b. Il cavo di alimentazione si inserisca facilmente nel lato posteriore del caricabatteria **SMRT**.
   c. Il caricabatteria **SMRT** scorra dal lato frontale al lato posteriore per fissarsi alla staffa dopo il montaggio.
   d. La staffa sia installata correttamente per l’area ambulanza o l’area stazione:

Area ambulanza	Area stazione
• Fissare la staffa su una superficie di supporto strutturale orizzontale o scaffale mediante l’impiego di viti n. 10, classe 5 come minimo (non fornite in dotazione). • Accertarsi che la superficie di montaggio scelta sia sufficientemente robusta da sostenere il caricabatteria **SMRT** e la batteria **SMRT** Pak durante il trasporto. • Posizionare la staffa in un armadietto chiuso e fuori dalla portata del paziente durante il trasporto. • La batteria **SMRT** Pak deve poter essere installata e rimossa con facilità. • Posizionare la sorgente di alimentazione in un punto tale da consentire il collegamento del cavo di alimentazione.	• Fissare la staffa su una superficie di supporto strutturale orizzontale o verticale con viti n. 10, classe 5 come minimo (non fornite in dotazione). • Per l’installazione verticale, posizionare la staffa in modo tale che la linguetta a molla si trovi immediatamente sotto le viti di montaggio e la batteria **SMRT** Pak sia sostenuta dal caricabatteria **SMRT** anche in caso di pressione accidentale del tasto di rilascio. • La batteria **SMRT** Pak deve poter essere installata e rimossa con facilità. • Posizionare la sorgente di alimentazione in un punto tale da consentire il collegamento del cavo di alimentazione.

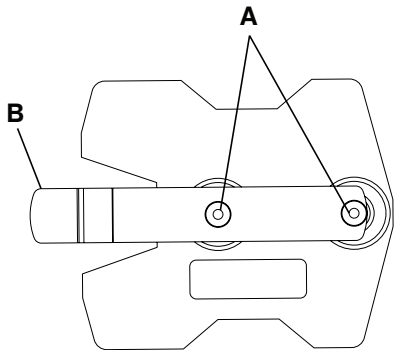


Figura 52 – Staffa di montaggio

Fissaggio del caricabatteria sulla staffa di montaggio opzionale

Istruzioni per il fissaggio del caricabatteria **SMRT** sulla staffa di montaggio (Figura 53):

1. Allineare le fessure posteriori per linguette (A) nei dispositivi di fissaggio della staffa (B).
2. Per fissare il caricabatteria alla staffa, far scorrere il caricabatteria **SMRT** (C) all'interno fino a quando si blocca nella staffa di montaggio (D).

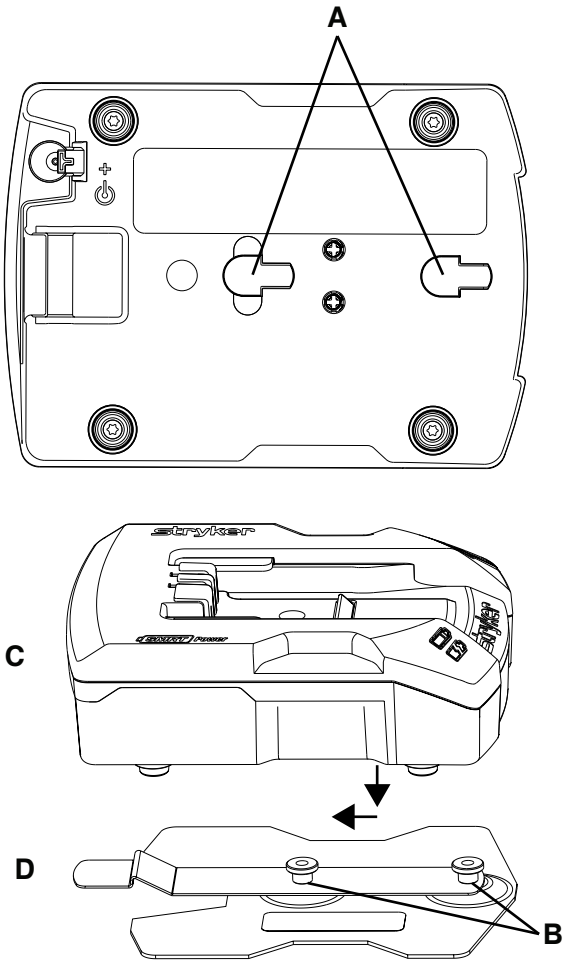


Figura 53 – Fissaggio del caricabatteria

Alimentazione del caricabatteria

ATTENZIONE

- Posizionare sempre il cavo di alimentazione elettrica del caricabatteria **SMRT** in un punto tale da evitare il rischio di calpestarlo, inciamparvi o in altro modo provocare danni o sollecitazioni.
- Evitare il contatto dei terminali del bocchettone della batteria **SMRT** Pak con oggetti metallici.

Istruzioni per l'alimentazione del caricabatteria **SMRT** (Figura 54):

1. Individuare il punto di collegamento alla sorgente di alimentazione (A) sul lato posteriore del caricabatteria **SMRT**.
2. Spingere la linguetta di contenimento del cavo di alimentazione (B) e inserire il connettore di uscita del cavo di alimentazione nella porta di connessione elettrica del caricabatteria **SMRT**.
3. Inserire l'estremità dell'adattatore elettrico del cavo di alimentazione nella sorgente di alimentazione.

È buona prassi usare una sorgente di alimentazione pulita, di continuità. Quando il caricabatteria **SMRT** è connesso alla sorgente di alimentazione, il relativo LED indicatore è in verde fisso.

Per alimentare il caricabatteria **SMRT**, usare solo componenti approvati da Stryker.

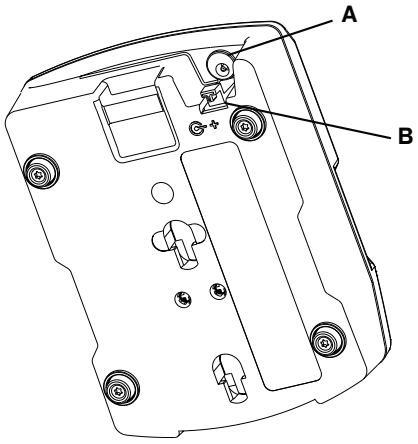


Figura 54 – Alimentazione del caricabatteria

Scollegamento del caricabatteria

ATTENZIONE - Per scollegare il caricabatteria **SMRT**, afferrare e tirare la spina, non il cavo, per evitare danni alla spina e al cavo.

Per scollegare il caricabatteria **SMRT**, scollegare il cavo di alimentazione dalla sorgente di alimentazione in c.a. o c.c.

Parti e accessori

Questi accessori possono essere disponibili per l'utilizzo con il dispositivo. Confermare la disponibilità per la propria configurazione o nella propria zona. Chiamare il servizio di assistenza clienti Stryker al numero: 1-800-327-0770.

Nome	Numero
Prolunga per cinghia	6082-160-050
Piattaforma del defibrillatore	6506-170-000
Gancio per apparecchiature	6500-147-000
Estensione alzatesta con cuscino	6100-044-000
Asta portaflebo **HAVASU** a due segmenti, destra	6500-310-000
Asta portaflebo **HAVASU** a due segmenti, sinistra	6500-311-000
Asta portaflebo **HAVASU** a due segmenti, doppia	6500-312-000
Asta portaflebo **HAVASU** a tre segmenti, destra	6500-315-000
Asta portaflebo **HAVASU** a tre segmenti, sinistra	6500-316-000
Asta portaflebo **HAVASU** a tre segmenti, doppia	6500-317-000
Materasso, con sostegno alzaginocchia	6506-034-000
Materasso, con sostegno alzaginocchia, grigio	6506-033-000
Materasso, con sostegno alzaginocchia, **XPS**	6500-003-130
Materasso, con sostegno alzaginocchia, **XPS**, grigio	6506-041-000
Portabombola di ossigeno, lato piedi	6500-240-000
Portabombola di ossigeno, lato testa	6500-241-000
Portabombola di ossigeno, rimovibile	6080-140-000
Portabombola di ossigeno, sezione testa retrattile	6085-046-000
Opzione staffa di contenimento	6091-300-010
Pacchetto di contenimento di classe G	6500-002-030
Pacchetto di contenimento, **XPR**	650600030010
Pacchetto di contenimento, cinghie di contenimento a X	6500-001-430
Pacchetto di contenimento, cinghie di contenimento a X, blu	6500-001-431
Sponda laterale, opzionale	6506-031-000
Sponda laterale, **XPS** opzionale	6506-040-000
Opzione **Steer-Lock**	6506-038-000
Borsa portaoggetti per schienale	6500-130-000
Ripiano di appoggio, lato testa	6500-128-000
Rete portaoggetti, carrello	6500-160-000

Usare esclusivamente componenti approvati da Stryker. L'uso di componenti non approvati può causare un aumento delle emissioni elettromagnetiche o una diminuzione dell'immunità elettromagnetica del sistema. Non modificare i componenti. La mancata osservanza di queste istruzioni può essere causa di lesioni.

Nome	Numero
Caricabatteria **SMRT**	6500-201-000
Staffa di montaggio del caricabatteria **SMRT**	6500-034-000
Kit **SMRT** Pak, unità di alimentazione a batteria	6500-700-046
Componenti di alimentazione - c.a.	
Alimentatore per caricabatteria	6500-201-148
Cavo di alimentazione, Nord America	6500-201-149
Cavo di alimentazione, Europa	6500-201-150
Cavo di alimentazione, Regno Unito	6500-201-151
Cavo di alimentazione, Australia	6500-201-153
Componenti di alimentazione - c.c.	
Cavo 12 V c.c., automobilistico	6500-201-147
Cavo 12-24 V, spina DIN	6500-201-152
Kit di alimentazione SMRT (include 1 caricabatteria, 2 batterie Pak e 1 cavo di alimentazione)	
Kit di alimentazione **SMRT** - 12 V c.c., omologato per gli USA (caricabatteria da auto)	6500-700-040
Kit di alimentazione **SMRT** - 120 V c.a., omologato per gli USA (caricabatteria da muro)	6500-700-041
Kit di alimentazione **SMRT** - 240 V c.a., Regno Unito, internazionale	6500-700-043
Kit di alimentazione **SMRT** - 240 V c.a., Europa, internazionale	6500-700-044
Kit di alimentazione **SMRT** - 240 V c.a., Australia, internazionale	6500-700-045

Data di fabbricazione degli accessori per dispositivi medici

L'anno di fabbricazione è indicato dalle prime quattro cifre del numero di serie.

Pulizia e disinfezione delle cinghie di contenimento XPR

ATTENZIONE - Non applicare lubrificanti sulle superfici delle cinghie di contenimento.

Confermare la disponibilità per la propria configurazione o nella propria zona. Per la disponibilità e i prezzi, rivolgersi al servizio di assistenza clienti Stryker: 1-800-327-0770.

I detergenti indicati includono:	**Un detergente con i seguenti principi attivi (o equivalenti):**
• Alcol isopropilico ≤70% oppure	• Sali di ammonio ≤0,31% • Alcol isopropilico ≤21,000% • Glicole etilenico monobutil etere ≤3,000% (principio non attivo)

Le cinghie di contenimento **XPR** hanno una durata utile prevista di tre mesi, purché si utilizzino i detergenti consigliati sopra.

Il mancato utilizzo dei detergenti consigliati può causare un deterioramento prematuro e invalidare la garanzia del prodotto. Ad esempio, non pulire con candeggina, **HDQ Neutral®** o perossido di idrogeno accelerato. In caso di domande o dubbi, contattare l'Assistenza clienti Stryker (1-800-327-0770).

Per la diluizione del detergente utilizzato, attenersi rigorosamente ai consigli del fabbricante. La mancata osservanza delle indicazioni sotto riportate durante l'uso di questo tipo di detergenti potrebbe invalidare la garanzia del prodotto.

Metodo consigliato:

1. Per la pulizia, passare un panno sulle superfici esterne per asportare ogni traccia di sporco visibile. Se necessario, ripetere finché il prodotto non è pulito.

   Nota - Spostare la fibbia di estensione per pulire l'intera cinghia di contenimento. Assicurarsi che la superficie di contenimento sia asciutta prima di spostare la fibbia di estensione. Non spostare la fibbia di estensione su una superficie bagnata con detergente.

2. Per la disinfezione, passare un panno sulle superfici esterne fino a bagnarle.

   Nota - Fare in modo che il prodotto non rimanga bagnato per un periodo di tempo superiore a quello consigliato per la corretta disinfezione nelle linee guida del fabbricante del prodotto chimico.

3. Verificare la funzionalità prima di rimettere il prodotto in servizio.

Nota

- L'immersione delle fibbie metalliche delle cinghie di contenimento può provocare la corrosione delle fibbie stesse ed è pertanto sconsigliata. Per ridurre il rischio di corrosione, risciacquare con acqua pulita e lasciare asciugare all'aria. Se le fibbie metalliche sono corrose, sostituire le cinghie di contenimento.
- Il contatto diretto della cute con materiale permeabile e visibilmente sporco può aumentare il rischio di infezione.
- Non lavare le cinghie di contenimento.
- Usare sempre acqua pulita per il risciacquo del dispositivo e asciugarlo dopo la pulizia. Alcuni detergenti sono corrosivi e possono danneggiare il prodotto. Se il prodotto non viene risciacquato e asciugato, i residui corrosivi non asportati dalla superficie possono provocare il deterioramento prematuro di componenti fondamentali.

Pulizia

AVVERTENZA - Usare sempre dispositivi di protezione individuale appropriati durante il lavaggio a pressione, per evitare il contagio per inalazione. Gli apparecchi per il lavaggio a pressione possono diffondere la contaminazione nell'aria.

ATTENZIONE

- Non pulire il dispositivo con vapore o ultrasuoni.
- La temperatura massima dell'acqua non deve superare i 180 °F (82 °C).
- La pressione massima dell'acqua non deve superare i 1500 psi (103,4 bar). Se si usa una lancia di lavaggio per lavare il prodotto, tenere l'ugello a pressione a una distanza minima di 24 pollici (61 cm) dal prodotto.
- Lasciare sempre asciugare all'aria.
- Rimuovere sempre la batteria prima di lavare la barella.
- Non pulire, riparare o sottoporre a manutenzione il dispositivo mentre è in uso.

Il dispositivo è lavabile a pressione. Il dispositivo può sviluppare segni di ossidazione o alterazione del colore dovuti ai continui lavaggi. Le prestazioni del dispositivo non vengono compromesse dal lavaggio a pressione, purché ci si attenga alle procedure corrette.

- Per la diluizione del detergente utilizzato, attenersi rigorosamente ai consigli del fabbricante.
- Il metodo preferenziale che Stryker Medical raccomanda per il lavaggio a pressione è con una lavacarrelli standard ospedaliera o con un'unità di lavaggio manuale.
- Pulire la barella una volta al mese.
- Pulire le cinghie con chiusura a strappo dopo ogni uso. Saturare le cinghie con chiusura a strappo con disinfettante e lasciare evaporare il disinfettante. Il disinfettante più idoneo per le cinghie con chiusura a strappo in nylon è stabilito dal servizio di assistenza.
- L'immersione delle fibbie metalliche delle cinghie di contenimento può provocare la corrosione delle fibbie stesse ed è pertanto sconsigliata. Per ridurre il rischio di corrosione, risciacquare con acqua pulita e lasciare asciugare all'aria. Se le fibbie metalliche sono corrose, sostituire le cinghie di contenimento.
- Il contatto diretto della cute con materiale permeabile e visibilmente sporco può aumentare il rischio di infezione.

Detergenti indicati

In generale, se si usano le concentrazioni consigliate dal fabbricante, si possono usare disinfettanti di tipo fenolico o quaternario (tranne **Virex®** TB). I disinfettanti iodofori non sono indicati per l'uso perché possono macchiare.

I detergenti indicati includono:

- Detergenti quaternari (principio attivo: cloruro d'ammonio) contenenti meno del 3% di glicol etere
- Detergenti fenolici (principio attivo: o-fenilfenolo)
- Soluzione di candeggina (al 5,25% - meno di 1 parte di candeggina in 100 parti d'acqua)
- ≤21% di alcool isopropilico

Evitare una saturazione eccessiva. Fare in modo che il prodotto non rimanga bagnato per un periodo di tempo superiore a quello consigliato per la corretta disinfezione nelle linee guida del fabbricante del prodotto chimico.

Nota

- La mancata osservanza delle indicazioni sopra riportate durante l'uso di questo tipo di detergenti potrebbe invalidare la garanzia del prodotto.
- Usare sempre acqua pulita per il risciacquo del dispositivo e asciugarlo dopo la pulizia. Alcuni detergenti sono corrosivi e possono danneggiare il prodotto. Se il dispositivo non viene risciacquato e asciugato, gli eventuali residui corrosivi non asportati dalla superficie potrebbero generare prematuri effetti corrosivi su componenti fondamentali.

Pulizia del caricabatteria

AVVERTENZA

- Per il rischio di infortunio durante le operazioni di pulizia della batteria **SMRT** Pak, indossare sempre guanti di gomma isolati, oltre ai dispositivi di protezione individuale.
- Prima di cominciare a pulire, scollegare sempre il caricabatteria **SMRT** dalla presa a parete, per evitare il rischio di scossa.
- Non disperdere liquidi sopra il caricabatteria **SMRT**.
- Non usare dispositivi elettrici per la pulizia del caricabatteria **SMRT**.
- Non pulire il caricabatteria **SMRT** con solventi, lubrificanti o altre sostanze chimiche, salvo laddove diversamente indicato.
- Non immergere il caricabatteria **SMRT** in acqua e avere cura di non accumulare acqua sulla parte superiore del caricabatteria **SMRT**, per evitare il rischio di scossa.

Istruzioni per la pulizia del caricabatteria **SMRT**:

1. Durante le operazioni di pulizia, scollegare il caricabatteria **SMRT** dalla presa a parete, per evitare il rischio di scossa.
2. Pulire le superfici del caricabatteria **SMRT** con un panno morbido umido e un disinfettante non abrasivo, per uso ospedaliero.
3. Sciacquare con un panno inumidito con acqua pulita per eliminare eventuali residui o sostanze chimiche detergenti.
4. Asciugare bene prima di rimettere il caricabatteria **SMRT** in servizio.

Pulizia della batteria

La batteria **SMRT** Pak può essere sottoposta al lavaggio a pressione. Il metodo preferenziale per il lavaggio a pressione della batteria **SMRT** Pak è con una lavacarrelli standard ospedaliera o con un'unità di lavaggio manuale.

AVVERTENZA

- Usare sempre dispositivi di protezione individuale appropriati durante il lavaggio a pressione, per evitare il contagio per inalazione. Gli apparecchi per il lavaggio a pressione possono diffondere la contaminazione nell'aria.
- Per ridurre il rischio di infortuni durante le operazioni di pulizia della batteria **SMRT** Pak, indossare sempre guanti di gomma isolati, oltre ai dispositivi di protezione individuale.
- Utilizzare sempre materiali non conduttivi per pulire la batteria **SMRT** Pak.
- Evitare sempre l'eccessiva esposizione all'acqua dei terminali della batteria **SMRT** Pak.
- Fare sempre riferimento alla scheda di sicurezza (SDS) del disinfettante per verificare l'intervallo di pH. I disinfettanti con livelli di pH superiori a 10,5 possono causare la rottura del materiale di cui è composto l'alloggiamento della batteria **SMRT** Pak.
- Non maneggiare o toccare direttamente i terminali della batteria **SMRT** Pak durante la pulizia per evitare il rischio di lesioni.
- Non immergere la batteria **SMRT** Pak nei liquidi per ridurre il rischio di scossa elettrica.
- Non usare solventi, lubrificanti o altre sostanze chimiche per pulire la batteria **SMRT** Pak, salvo laddove diversamente indicato.

ATTENZIONE

- Non pulire la batteria **SMRT** Pak con il vapore o gli ultrasuoni.
- La temperatura massima dell'acqua non deve superare i 180 °F (82 °C).
- La temperatura massima dell'aria per l'asciugatura non deve superare i 240 °F (115 °C) (lavacarrelli).
- La pressione massima dell'acqua non deve superare i 1500 psi (103,4 bar). Se si usa una lancia di lavaggio per lavare il prodotto, tenere l'ugello a pressione a una distanza minima di 24 pollici (61 cm) dal prodotto.

Per pulire la batteria **SMRT** Pak:

1. Rimuovere la batteria **SMRT** Pak dalla barella **Power-PRO** o dal caricabatteria **SMRT**.

2. Esaminare l'alloggiamento della batteria **SMRT** Pak e l'area del terminale per verificare la presenza di eventuali danni o incrinature.
3. Pulire la batteria **SMRT** Pak con un disinfettante per uso ospedaliero con pH compreso nell'intervallo 6,5-10,5.
4. Sciacquare accuratamente la batteria **SMRT** Pak con acqua pulita per rimuovere ogni residuo o sostanza chimica detergente. Posizionare la batteria **SMRT** Pak in modo da evitare che l'acqua ristagni vicino ai terminali.
5. Asciugare accuratamente la batteria **SMRT** Pak prima di inserirla in una barella **Power-PRO** o in un caricabatteria **SMRT**.

Manutenzione preventiva

AVVERTENZA

- Ridurre sempre la pressione prima di scollegare l'impianto idraulico o le altre linee. Una fuga di fluido sotto pressione può penetrare nella pelle causando gravi lesioni. Stringere tutte le connessioni prima di applicare la pressione. In caso di incidente, consultare immediatamente un medico.
- Non utilizzare le mani nude per controllare le perdite dell'impianto idraulico.

ATTENZIONE

- Usare sempre componenti autorizzati per evitare il rischio di danni al prodotto.
- Controllare sempre regolarmente i tubi e le linee per evitare danni alla barella. Controllare e stringere le connessioni allentate. Le linee idrauliche, i tubi e le connessioni possono funzionare male o allentarsi a causa di danni fisici, attorcigliamento, invecchiamento ed esposizione agli agenti ambientali.
- Non ribaltare la barella sulle ruote di carico e azionare il dispositivo; in questo modo l'aria entrerà nel sistema idraulico.

Stabilire e seguire un programma di manutenzione e registrare le relative attività. Rimuovere il prodotto dal servizio prima di eseguire gli interventi di manutenzione preventiva. È probabile che sia necessario eseguire interventi di manutenzione preventiva più di frequente, in base al grado di utilizzo del prodotto. Eventuali interventi di assistenza o riparazione devono essere eseguiti esclusivamente da personale qualificato.

L'uso dei prodotti impiegati per gli interventi di manutenzione deve essere conforme alle istruzioni del relativo produttore e a tutte le schede di sicurezza dei materiali (MSDS).

Lubrificazione

ATTENZIONE - Non lubrificare i cuscinetti del telaio a X perché ciò riduce le prestazioni della barella e può invalidare la garanzia.

La barella è stata progettata per funzionare senza la necessità di utilizzare un lubrificante.

Ispezione ordinaria e regolazioni

Il seguente programma è una guida generale alla manutenzione. Il programma di manutenzione può subire variazioni a causa di vari fattori quali le condizioni atmosferiche, il suolo, la posizione geografica e l'uso individuale. Se non si è sicuri su come eseguire questi controlli, contattare il tecnico dell'assistenza Stryker. In caso di dubbi su quali intervalli seguire per sottoporre a manutenzione il dispositivo, consultare il tecnico dell'assistenza Stryker. Eseguire ogni controllo e, se necessario, sostituire le parti usurate.

Una volta al mese o ogni due ore

Ispezionare questi componenti una volta al mese o ogni due ore di funzionamento del motore, in base all'evento che si verifica prima.

Componente	Ispezione
Impostazioni	Configurazione del sistema di disattivazione automatica del dispositivo di ancoraggio
Cilindro	Estendere l'asta del cilindro. Pulire l'asta del cilindro con un panno morbido e un detergente domestico.
Cavi e fili	Assenza di fili pendenti dalle vie di passaggio o collegamento
Maniglia di sblocco manuale di riserva	Funzioni della maniglia di sblocco manuale di riserva
Lettino	Telaio e lettino

Componente	Ispezione
Base	Telaio e base
Ruote	Tutte le ruote sono fissate saldamente, scorrono e girano
Sezione testa	La barra di sicurezza funziona. Tirare verso la sezione della testa per accertarsi che la barra di sicurezza oscilli e ruoti liberamente e torni alla posizione iniziale.
Cinghie di contenimento	Le cinghie di contenimento funzionano e non mostrano eccessivi segni di usura (come attacco o piastrina di chiusura piegati o rotti oppure tessuto lacerato o sfilacciato)
Batteria	Alloggiamento della batteria **SMRT** Pak e area del terminale per eventuali lacerazioni o danni prima del primo uso e ad ogni successivo uso
Caricabatteria	Caricabatteria **SMRT** e parti per eventuali tagli nel cavo, perni o contatti piegati o strappi nell'alloggiamento prima del primo uso e di ogni successivo uso

Ogni tre mesi o sei ore

Ispezionare questi componenti ogni tre mesi o ogni sei ore di funzionamento del motore, in base all’evento che si verifica prima.

Componente	Ispezione
Cilindro	Tutti i dispositivi di fissaggio sono saldi
	Assenza di perdite (rosse) dal fluido idraulico
	Raccordi allentati - stringere, se necessario
Impianto idraulico	I dispositivi di ancoraggio per il montaggio del motore sono fissati saldamente
	Assenza di perdite di fluido idraulico
	Assenza di perdite dal serbatoio
Cavi e fili	Assenza di danni o pizzicamento del cablaggio complessivo, del cavo o delle linee
	Assenza di danni ai connettori
Maniglia di sblocco manuale di riserva	La base si estende e si ritrae tirando la maniglia di sblocco manuale di riserva
	La barella non si abbassa tirando la maniglia di sblocco manuale di riserva con un peso pari o superiore a 100 libbre (45 kg) sulla barella
Lettino	Tutti i dispositivi di fissaggio sono saldi
	Il cilindro dello schienale funziona
	Regolare il cilindro pneumatico per il raggio di movimento completo, se necessario
Base	Tutti i dispositivi di fissaggio sono saldi
Telaio a X	Il telaio a X si espande e si ritrae

Componente	Ispezione
Cavalletto opzionale	Si retrae completamente in posizione di trasporto
	I bulloni sono serrati
Sezione testa	Tutti i dispositivi di fissaggio sono saldi
	La sezione della testa si estende e si blocca
Parti e accessori	Tutti gli accessori e i componenti (come l'asta portaflebo, l'estensione alzatesta con cuscino, il portabombola di ossigeno e la prolunga per le cinghie di contenimento) sono funzionanti

Ogni sei mesi o 12 ore

Ispezionare questi componenti ogni sei mesi o ogni 12 ore di funzionamento del motore, in base all'evento che si verifica prima.

Componente	Ispezione
Impianto idraulico	Tubi e raccordi per danni e segni di usura
	Valvola di controllo del flusso - Posizionare un peso di circa 50 libbre (23 kg) sulla barella. Alzare la barella, sollevarla con due barellieri, tirare la maniglia di sblocco manuale di riserva, rimettere velocemente a terra la barella e accertarsi che non cada.
Comandi elettronici	Estendere la barella fissandola in posizione alzata, misurare e verificare l'altezza del carico
	Il meccanismo di jog funziona
	La retrazione ad alta velocità funziona
Interruttori	Assenza di danni o segni di usura su entrambi gli interruttori
	Entrambi gli interruttori funzionano
Lettino	Nessun componente piegato, rotto o danneggiato
	Nessun segno di danno o strappo sulle maniglie della barella
	Le sponde laterali funzionano e si bloccano
	Il poggiapiedi funziona
Materasso	Assenza di incrinature o strappi
Base	Nessun componente piegato, rotto o danneggiato
	Il perno bloccabarella è saldo. In caso contrario, sostituire la vite.
	Assenza di danni eccessivi ai dispositivi di protezione del telaio a X
Ruote	Assenza di residui
Sezione testa	Nessun componente piegato, rotto o danneggiato
	La barra di appoggio non presenta danni eccessivi o strappi

Componente	Ispezione
	Le ruote di carico sono fissate saldamente e scorrono
Cavalletto (opzionale)	Lubrificare la molla del cavalletto e l'alloggiamento interno della molla utilizzando il prodotto **Tri-Flow®**.

Ogni 12 mesi o 24 ore

Ispezionare questi componenti ogni 12 mesi o ogni 24 ore di funzionamento del motore, in base all'evento che si verifica prima.

Componente	Ispezione
Impostazioni	La barella e il dispositivo di fissaggio corrispondono e funzionano
	La barra di sicurezza si fissa al gancio di sicurezza del veicolo
Cilindro	Il cilindro è regolato: il dado di bloccaggio è stretto e la barella si ferma quando colpisce le battute
Maniglia di sblocco manuale di riserva	Torna alla posizione ripiegata
Lettino	Tutte le saldature sono intatte, non presentano segni di incrinatura o rottura
	Etichette di avvertenza presenti, leggibili
Base	Tutte le saldature sono intatte, non presentano segni di incrinatura o rottura
Ruote	Verificare e regolare i fermaruota
Portabombola di ossigeno sezione retrattile della testa (opzionale)	Cinghie e clip per segni di usura
Piattaforma defibrillatore (opzionale)	Cinghie non sfilacciate o strappate
	I ganci di blocco sono intatti e saldi

Programma di sostituzione delle parti del dispositivo di ancoraggio lato piedi

Per le barelle compatibili con **Performance-LOAD**, è necessario sostituire le parti del dispositivo di ancoraggio lato piedi ogni 18.078 chiamate. In questo modo si preserva la funzionalità del sistema **Performance-LOAD**. Attenersi alla seguente tabella del volume di chiamate per restare conformi a questo requisito.

Chiamate al giorno	Mesi
≤ 7	Non pertinente
8	77
9	67
10	59

Notifiche wireless

Per i prodotti dotati di tecnologia di comunicazione wireless opzionale, queste normative si applicano ai Paesi come indicato:

Paese	Notifica
Taiwan	CCAQ23LP0130T4
Thailandia	กสทช. เครื่องวิทยุคมนาคมนี้ ได้รับยกเว้น ไม่ต้องได้รับใบอนุญาตให้มี ใช้ซึ่งเครื่องวิทยุคมนาคม หรือตั้งสถานีวิทยุคมนาคมตามประกาศ กสทช. เรื่อง เครื่องวิทยุคมนาคม และสถานีวิทยุคมนาคมที่ได้รับยกเว้นไม่ต้องได้รับใบอนุญาต วิทยุคมนาคมตามพระราชบัญญัติวิทยุคมนาคม พ.ศ. 2498 กสทช. | โทรคมนาคม กำกับดูแลเพื่อประชาชน Call Center 1200 (โทรฟรี)

Informazioni sulla compatibilità elettromagnetica

ATTENZIONE

- L’uso di accessori, trasduttori e cavi diversi da quelli specificati o forniti dal fabbricante potrebbe comportare un aumento delle emissioni elettromagnetiche o una diminuzione dell’immunità elettromagnetica e provocare un funzionamento non corretto.
- Le caratteristiche delle emissioni rendono questa apparecchiatura adatta all’uso in ambienti industriali e ospedalieri (CISPR 11 classe A). Se viene usata in un ambiente residenziale (per il quale è normalmente richiesta la conformità CISPR 11 classe B), potrebbe non offrire una protezione adeguata ai servizi di comunicazione a radiofrequenza. L’utilizzatore potrebbe dover adottare misure di attenuazione, come lo spostamento o il riorientamento dell’apparecchiatura.
- Questa apparecchiatura non è destinata all’uso in ambienti residenziali e potrebbe non fornire una protezione adeguata alla ricezione radio in tali ambienti.

<table>
<tr><th colspan="3">Linee guida per la compatibilità e dichiarazioni del fabbricante – emissioni elettromagnetiche</th></tr>
<tr><td colspan="3">L'uso di Power-PRO e del caricabatteria SMRT è previsto nell'ambiente elettromagnetico specificato qui di seguito. Il cliente o l'utilizzatore di Power-PRO e del caricabatteria SMRT deve garantire che i dispositivi vengano usati in un ambiente dotato di tali caratteristiche.</td></tr>
<tr><th>Test delle emissioni</th><th>Conformità</th><th>Ambiente elettromagnetico</th></tr>
<tr><td>Emissioni RF
CISPR 11</td><td>Gruppo 1</td><td>Power-PRO e il caricabatteria SMRT utilizzano energia RF esclusivamente per le loro funzioni interne. Pertanto, le emissioni RF sono molto basse e non dovrebbero interferire con le apparecchiature elettroniche presenti nelle vicinanze.</td></tr>
<tr><td>Emissioni RF
CISPR 11</td><td>Gruppo 2</td><td>Power-PRO, con il sistema compatibile opzionale Power-LOAD, deve emettere energia elettromagnetica per poter svolgere le funzioni previste. Gli apparecchi posti nelle vicinanze potrebbero subirne gli effetti.</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Emissioni RF
CISPR 11</td><td>Power-PRO: Classe A</td><td>L'uso di Power-PRO è indicato in ogni tipo d'ambiente, esclusi quelli domestici e quelli collegati direttamente alla rete pubblica a bassa tensione che rifornisce gli edifici adibiti ad uso residenziale.</td></tr>
<tr><td>Caricabatteria SMRT (6500-201-010): Classe B</td><td>L'uso del caricabatteria SMRT è indicato in ogni tipo d'ambiente, inclusi quelli domestici e quelli collegati direttamente alla rete pubblica a bassa tensione che rifornisce gli edifici adibiti ad uso residenziale.</td></tr>
<tr><td>Emissioni armoniche
IEC 61000-3-2</td><td>Power-PRO: NON PERT.
Caricabatteria SMRT (6500-201-010): Classe A</td><td>L'uso del caricabatteria SMRT è indicato in ogni tipo d'ambiente, inclusi quelli domestici e quelli collegati direttamente alla rete pubblica a bassa tensione che rifornisce gli edifici adibiti ad uso residenziale.</td></tr>
<tr><td>Fluttuazioni di tensione
Emissioni di flicker
IEC 61000-3-3</td><td>Power-PRO: NON PERT.
Caricabatteria SMRT (6500-201-010): conforme</td><td>L'uso del caricabatteria SMRT è indicato in ogni tipo d'ambiente, inclusi quelli domestici e quelli collegati direttamente alla rete pubblica a bassa tensione che rifornisce gli edifici adibiti ad uso residenziale.</td></tr>
</table>

ATTENZIONE

- Le apparecchiature di comunicazione a RF portatili (incluse le apparecchiature periferiche quali i cavi antenna e le antenne esterne) non devono essere usate a una distanza inferiore a 12 pollici (30 cm) da qualsiasi parte di **Power-PRO** e del caricabatteria **SMRT**, inclusi i cavi specificati dal fabbricante.
- Evitare di impilare o di collocare altre apparecchiature in posizione adiacente a **Power-PRO** e al caricabatteria **SMRT** per evitare di compromettere il funzionamento di questi prodotti. Se è necessaria tale disposizione d'uso, monitorare con attenzione **Power-PRO** e il caricabatteria **SMRT** e le altre apparecchiature per verificare che funzionino correttamente.

Distanze di separazione consigliate tra le apparecchiature di comunicazione in RF portatili e mobili e Power-PRO e il caricabatteria SMRT

L'uso di **Power-PRO** e del caricabatteria **SMRT** è previsto in un ambiente elettromagnetico con controllo delle interferenze a radiofrequenza irradiate. Per contribuire a evitare le interferenze elettromagnetiche, il cliente o l'utilizzatore del **Power-PRO** e del caricabatteria **SMRT** deve assicurarsi di mantenere una distanza minima tra le apparecchiature di comunicazione a RF portatili e mobili (trasmettitori) e **Power-PRO** e il caricabatteria **SMRT** come consigliato qui di seguito, a seconda della potenza massima di uscita delle apparecchiature di comunicazione.

Potenza nominale massima erogata dal trasmettitore W	**Distanza di separazione in funzione della frequenza del trasmettitore** m		
	da 150 kHz a 80 MHz **D=(1,2) (√*P*)**	**da 80 MHz a 800 MHz** **D=(0,35) (√*P*)**	**da 800 MHz a 2,7 GHz** **D=(0,70) (√*P*)**
0,01	0,12	0,04	0,07
0,1	0,38	0,11	0,22
1	1,20	0,35	0,70
10	3,79	1,11	2,21
100	12	3,50	7

Per i trasmettitori con una potenza nominale massima erogata non elencata in precedenza, la distanza di separazione consigliata d in metri (m) può essere stimata utilizzando l'equazione applicabile alla frequenza del trasmettitore, dove P è la potenza nominale massima in uscita del trasmettitore espressa in watt (W) in base a quanto dichiarato dal suo produttore. Nota 1 – A 80 MHz e 800 MHz si applica la distanza di separazione corrispondente alla gamma di frequenza superiore. Nota 2 – È possibile che queste informazioni di compatibilità non siano universalmente applicabili. La propagazione elettromagnetica è influenzata dall'assorbimento e dalla riflessione ad opera di strutture, oggetti e persone.

Informazioni di compatibilità e dichiarazioni del produttore – immunità elettromagnetica

L'uso di Power-PRO e del caricabatteria **SMRT** è indicato nell'ambiente elettromagnetico specificato qui di seguito. Il cliente o l'utilizzatore di **Power-PRO** e del caricabatteria **SMRT** deve garantire che i dispositivi vengano usati in un ambiente dotato di tali caratteristiche.

Test d'immunità	**Livello di prova IEC 60601**	**Livello di conformità**	**Ambiente elettromagnetico – informazioni di compatibilità**
Scariche elettrostatiche (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV a contatto ±15 kV in aria	±8 kV a contatto ±15 kV in aria	Il pavimento deve essere in legno, cemento o piastrelle di ceramica. Se il pavimento è ricoperto di materiale sintetico, l'umidità relativa deve essere pari almeno al 30%.

Informazioni di compatibilità e dichiarazioni del produttore – immunità elettromagnetica			
Transitori elettrici veloci/ burst IEC 61000-4-4	±2 kV per le linee di alimentazione di rete ±1 kV per le linee in ingresso/uscita	**Power-PRO**: NON PERT. Caricabatteria **SMRT** (6500-201-010): ±2kV per le linee di alimentazione di rete +1 kV per le linee in ingresso/uscita	La qualità della corrente proveniente dalla rete di alimentazione deve essere conforme a un ambiente commerciale od ospedaliero tipico.
Sovratensione IEC 61000-4-5	±1 kV da linea(e) a linea(e) ±2 kV da linea(e) a terra	**Power-PRO**: NON PERT. Caricabatteria **SMRT** (6500-201-010): ±1 kV da linea(e) a linea(e) ±2 kV da linea(e) a terra	La qualità della corrente proveniente dalla rete di alimentazione deve essere conforme a un ambiente commerciale od ospedaliero tipico.
Cadute di tensione, variazioni della tensione e brevi interruzioni sulle linee di alimentazione in ingresso IEC 61000-4-11	0% U_T per 0,5 cicli a 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° e 315° 0% U_T per 1 ciclo 70% U_T (calo del 30% in UT) per 25 cicli 0% U_T per 250 cicli	**Power-PRO**: NON PERT. Caricabatteria **SMRT** (6500-201-010): 0% U_T per 0,5 cicli a 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° e 315° 0% U_T per 1 ciclo 70% U_T (calo del 30% in UT) per 25 cicli 0% U_T per 250 cicli	La qualità della corrente proveniente dalla rete di alimentazione deve essere conforme a un ambiente commerciale od ospedaliero tipico. Se l'utilizzatore del caricabatteria **SMRT** necessita di un funzionamento continuo anche in presenza di interruzioni dell'alimentazione di rete, si consiglia di alimentare il dispositivo tramite un gruppo di continuità o una batteria.
Campo magnetico della frequenza di rete (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	I campi magnetici della frequenza di rete devono attestarsi sui livelli tipici per una rete standard adibita ad uso commerciale e/o ospedaliero.
Conduzione di transitori elettrici lungo le linee di alimentazione ISO 7637-2	ai sensi di ISO 7637-2	**Power-PRO**: NON PERT. Caricabatteria **SMRT** (6500-201-010): ai sensi di ISO 7637-2	NON PERT.
Nota – U_T è la tensione di rete in c.a. prima dell'applicazione del livello di prova.			

Informazioni di compatibilità e dichiarazioni del produttore – immunità elettromagnetica			
RF condotta IEC 61000-4-6 RF irradiata IEC 61000-4-3	3 Vrms 6 Vrms in bande ISM e bande radioamatoriali Da 150 kHz a 80 MHz 10 V/m da 80 MHz a 2,7 GHz	3 V 6 Vrms in bande ISM e bande radioamatoriali 10 V/m	Le apparecchiature di comunicazione in RF portatili e mobili non devono essere usate a una distanza da qualsiasi parte di **Power-PRO** o del caricabatteria **SMRT** (inclusi i cavi) inferiore rispetto alla distanza di separazione consigliata, calcolata mediante l'equazione applicabile alla frequenza del trasmettitore. Distanza di separazione consigliata D=(1,2) (√*P*) D=(0,35) (√*P*) da 80 MHz a 800 MHz D=(0,70) (√*P*) da 800 MHz a 2,7 GHz laddove *P* è il coefficiente massimo di potenza in uscita del trasmettitore espresso in watt (W) secondo le informazioni fornite dal produttore, e *d* è la distanza di separazione consigliata in metri (m). Le intensità di campo generate dai trasmettitori a RF fissi, così come determinate da un sito elettromagnetico [a], devono essere inferiori al livello di conformità in ciascuna gamma di frequenze[b]. Possono verificarsi interferenze in prossimità di dispositivi recanti il seguente simbolo: 

Informazioni di compatibilità e dichiarazioni del produttore – immunità elettromagnetica
Nota 1 – A 80 MHz e 800 MHz si applica il range di frequenza più elevato. **Nota 2 –** È possibile che queste informazioni di compatibilità non siano universalmente applicabili. La propagazione elettromagnetica è influenzata dall'assorbimento e dalla riflessione ad opera di strutture, oggetti e persone. **Nota 3 –** Le bande ISM (industriali, scientifiche e mediche) comprese fra 0,15 MHz e 80 MHz vanno da 6,765 MHz a 6,795 MHz; da 13,553 MHz a 13,567 MHz; da 26,957 MHz a 27,283 MHz e da 40,66 MHz a 40,70 MHz. Le bande radioamatoriali comprese tra 0,15 MHz e 80 MHz vanno da 1,8 MHz a 2,0 MHz, da 3,5 MHz a 4,0 MHz, da 5,3 MHz a 5,4 MHz, da 7 MHz a 7,3 MHz, da 10,1 MHz a 10,15 MHz, da 14 MHz a 14,2 MHz, da 18,07 MHz a 18,17 MHz, da 21,0 MHz a 21,4 MHz, da 24,89 MHz a 24,99 MHz, da 28,0 MHz a 29,7 MHz e da 50,0 MHz a 54,0 MHz.
[a] Non è possibile prevedere teoricamente con precisione le intensità di campo dai trasmettitori fissi, quali stazioni base per telefoni a radiofrequenza (cellulari/cordless) e sistemi terrestri mobili di radiocomunicazione, sistemi per radioamatori, antenne radio AM ed FM e TV. Per valutare l'ambiente elettromagnetico in relazione ai trasmettitori a RF fissi, è necessario prendere in considerazione l'opportunità di eseguire una perizia elettromagnetica del sito. Se l'intensità di campo misurata nel luogo in cui viene utilizzata **Power-PRO** è superiore al corrispondente livello di conformità RF (vedi sopra), è necessario osservare il funzionamento del sistema **Power-PRO** per accertarsi che esso operi correttamente. In caso di funzionamento anomalo, può essere necessario ricorrere a ulteriori misure, come il riorientamento o lo spostamento di **Power-PRO**. [b] Per la gamma di frequenza compresa tra 150 kHz e 80 MHz, le intensità di campo sono inferiori a 10 V/m.

Power-PRO XT ストレッチャー

操作マニュアル

REF 6506



CE

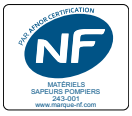
JA

6506-209-005 Rev AE.0 2025-06

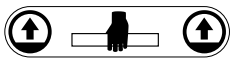
汎用記号用語集

記号の定義については、ifu.stryker.comの汎用記号用語集を参照してください。

記号

	取扱説明書/小冊子を参照
	取扱説明書参照
	一般的な警告
	注意
	警告：手を挟む危険性
	警告：非電離放射線
	押さないこと
	潤滑油を差さないこと
	フランス規格協会（AFNOR）認証
CE	CEマーク
UK CA	英国適合性評価マーク
	輸入者
UDI	機器固有識別子
EC REP	欧州共同体の正規代理店
CH REP	スイスの正規代理店

MD	欧州医療機器
REF	カタログ番号
LOT	ロット番号
SN	シリアル番号
QTY	数量
US Patents	米国での特許についてはwww.stryker.com/patentsを参照
	製造業者
	製造日
	安全使用荷重での機器の質量
	安全使用荷重
	B形装着部
	BF形装着部
	欧州連合のバッテリーおよび廃棄物バッテリー規則（EU）2023/1542に従い、バッテリーの個別回収が必要であることを示します。この記号には、使用するバッテリー材料の略称が付記されている場合があります。
	この記号は、廃電気電子機器（WEEE）に関する欧州指令2012/19/EUの改正に従って、リサイクルのため本製品を分別回収しなければならないことを示しています。未分類の一般廃棄物として廃棄しないでください。廃棄に関する情報についてはお近くの代理店にお問い合わせください。汚染された機器は、リサイクルする前に必ず除染してください。
	欧州連合のバッテリーおよび廃棄物バッテリー規則（EU）2023/1542に従い、バッテリーの個別回収が必要であることを示します。この記号には、使用するバッテリー材料の略称が付記されている場合があります。 Cd = バッテリに質量が0.002%を超える力ドミウムが含まれる
	Rechargeable Battery Recycling Corporation (RBRC) は、携帯型充電式電池のリサイクルを推進する、非営利の公益団体です。バッテリーは電池回収場所に持っていく必要があります。お近くの回収場所は、RBRC のウェブサイト（www.rbrc.org）を参照するか、リサイクルマークの上に記載されている電話番号にお問い合わせください。
	ニッケルカドミウムセルが含まれるため、指示通りにリサイクルしなければなりません
2300 mAh (1.2 A/2h)	電池容量、定格充電、所要時間

KRX 23/44	IEC 61951-1:2003によるNi-Cdセルの識別
CLASSIFIED C UL US 87VL	ANSI/AAMI ES60601-1:2012およびCAN/CSA-C22.2 No. 60601-1:14に従い、感電、火災および機械的危険性のみに関して、Underwriters Laboratories Inc.によって分類された医療機器。
	ここを持ち上げます
⎓	直流
~	交流
	クラスII電気機器：感電保護が基礎絶縁のみに依存せず、二重絶縁や強化絶縁などの安全措置が追加されている機器。保護接地の提供や取り付け状態への依存はありません。
	危険電圧
SMRT™ Power	SMRT電源システム
IPX0	非保護
IPX6	高圧の噴流水に対する保護
DATA | – | +	バッテリー端子の識別（データライン、負極、正極）
<60s >300s	ストレッチャーのデューティサイクル：16.7%（60秒未満オン、300秒超オフ）
FC	本機器は、FCC規則の第18部に準拠しています
	2人で持ち上げる
	天地無用
	壊れ物につき取扱注意
	湿気厳禁
	可搬重量450ポンド/205 kg
	積段数制限

U.S.A.	この記号の下にある英語のテキストは、米国の対象者のみを対象としたものです
TRA Registered No: ER35122/14 Dealer No: DA35173/14	電気通信規制機関によりアラブ首長国連邦で登録
	製品は、オーストラリア/ニュージーランドの該当するEMC規格に準拠しています
TA-2013/2350 ICASA APPROVED	南アフリカの独立通信機関により承認
KENTWOOD PACKAGING BOX CERTIFICATE THIS DOUBLEWALL C BOX MEETS ALL CONSTRUCTION REQUIREMENTS OF APPLICABLE FREIGHT CLASSIFICATION EDGE CRUSH TEST (ECT) 51 LBS/IN SIZE LIMIT 105 INCHES GROSS WEIGHT LIMIT 120 LBS WALKER, MI	ボックスの製造業者の証明書 - 本梱包ボックスの段ボール垂直圧縮強さ試験最低値は、500ポンド/平方インチです
	漂白剤で洗浄しないでください
	肩用拘束具
	ダブルバックル型腰用拘束具
	シングルバックル型腰用拘束具
	太もも用拘束具
	足首用拘束具

目次

警告/注意/注記の定義 3
安全に関する注意事項の概要 3
ピンチポイント 7
機械的安定性 7
はじめに 9
製品説明 9
使用目的 9
適応 9
対象使用者 9
臨床的有用性 10
禁忌 10
予想耐用年数 10
廃棄/リサイクル 10
仕様 - Power-PRO 10
欧州REACH規則 12
必須オプション付き規格 12
Schnitzler小児拘束システムとの適合性 13
仕様 - SMRT 14
電源の要件 14
欧州バッテリー仕様 14
製品図示 - Power-PRO 15
製品図示-SMRT 16
連絡先 16
シリアル番号の位置 - Power-PRO 17
シリアル番号の位置 - SMRT 17
製造日 17
セットアップ 18
取り付け 19
ストレッチャー固定具の取り付け 19
固定具内シャットオフの取り付け 19
車両安全フックの選択 20
車両の構造 21
車両安全フックの前後の位置決め 22
車両安全フックの左右の位置決め 23
車両安全フックの取り付け 24
動作時 26
操作ガイドライン 26
ジョグ機能付きストレッチャーの積み込み高さの設定 26
バッテリーの電力レベルのチェック 27
時間メーターとエラー表示のチェック 28
適切な持ち上げ技法 28
患者のストレッチャーへの移動 28
患者を乗せたストレッチャーの移動 29
ストレッチャーの昇降 29
電動ストレッチャーの昇降または開放 30
手動オーバーライドを使用した手動によるストレッチャーの昇降 30
高速格納モードでの迅速な積み込み 31
Power-LOADオプション付きのストレッチャーの積み込みと積み下ろし 31
角型ストレッチャー固定具による車両へのストレッチャーの積み込み 31
角型ストレッチャー固定具による車両からのストレッチャーの積み下ろし 33
操作者と助手の位置決め 35
背もたれの昇降 36
サイドレールの昇降 36
サイドレールの昇降（XPSオプション） 36
格納型頭部の伸展 37
格納式頭部の格納 37
フットレストの昇降 37
オプションの膝上げ部の昇降 38
ホイールロックの適用または解除 38
オプションのSteer-Lockの適用または解除 39
透析用スケール用のオプションのキックスタンドの適用または解除 39

G-規格拘束ストラップによる患者の固定 39
肩・太もも・足首用拘束具の取り付け 40
腰用拘束具の装着 41
拘束ストラップの調整 41
X字型/XPR型拘束ストラップによる患者の固定 42
X字型/XPR型肩用拘束具の取り付け 43
X字型/XPR型腰用拘束具の取り付け 44
X字型/XPR型太もも用拘束具の取り付け 44
X字型/XPR型足首用拘束具の取り付け 44
X字型/XPR型足首用拘束具の取り付け 45
延長拘束ストラップの追加 46
Pedi-Mate®幼児拘束システムによる患者の固定 46
X-拘束具パッケージによる小児用拘束具の固定 47
除細動器プラットフォームの装着 48
装置フックへの装置の吊り下げ 51
枕付き頭部延長部の取り付け 51
2段階点滴ポールの位置決め 51
3段点滴ポールオプションの位置決め 52
酸素ボンベの酸素ボンベホルダーへの装着 53
格納式頭部の酸素ボンベホルダーへの酸素ボンベの取り付け 53
オプションのベース保管ネットの取り付け 54
背もたれ保管パウチの取り付け 54
オプションの頭側端部保管フラットの取り付け 55
マットレスの装着 56
SMRT Pakの取り付け 56
ストレッチャーからのSMRT Pakの取り外し 56
バッテリーの保管 57
SMRT Pakの充電 57
SMRT充電器によるSMRT Pakの電力レベルのチェック 58
SMRT充電器の取り付け 59
オプションの取り付けブラケットの取り付け 59
オプションの取り付けブラケットへの充電器の装着 60
充電器の通電 61
充電器の取り外し 62
付属品と部品 63
医療機器付属品の製造日 64
XPR型拘束ストラップの洗浄および消毒 65
クリーニング 66
推奨される洗浄剤 66
充電器の洗浄 67
バッテリーのクリーニング 67
予防保守 68
潤滑 68
定期的な点検および調整 68
月1回または2時間使用するたび 68
3ヵ月に1回または6時間使用するたび 69
6ヵ月に1回または12時間使用するたび 70
12ヵ月に1回または24時間使用するたび 71
足側端部の固定具の部品交換スケジュール 71
無線通知 72
EMCに関する情報 73

警告/注意/注記の定義

警告、**注意**、および**注記**は特別な意味を持つため、慎重に確認してください。

警告

回避しなければ死亡や重大な人身事故につながり得る状況について、読む人に注意をうながします。また重篤な有害作用の可能性および安全上の問題についても記述することがあります。

注意

回避しなければ操作者や患者に対する軽度ないし中等度の負傷、または製品や他の物品の損傷につながり得る状況について、注意をうながします。これには、装置の安全かつ有効な使用に必要な特別な注意や、使用や誤用の結果起こりうる装置への損傷を防ぐために必要な注意が含まれます。

注記 - 特別な情報を提供し、保守を容易にしたり、重要な説明をより分かり易くしたりします。

安全に関する注意事項の概要

必ず本ページに記載されている警告と注意を読んで厳守してください。保守は有資格者のみが行ってください。

警告

- ストレッチャーの積み込み、積み下ろし、高さの変更を行う際は、赤い安全バーの旋回部に絶対に手を触れないでください。
- ストレッチャーを搬送する際には、必ず両手を使用してください。
- ストレッチャーが5度を超える斜面にある場合は、必ずストレッチャーを最低位置にしてください。
- 適合するオプションの**Power-LOAD**を併用した**Power-PRO**は、主に、非接触充電では周波数70 ~ 85 kHzおよび13.56 MHz ± 7 kHz、振幅変調（OOK）、ERP：-82.37 dBmで作動します。非接触充電は、70 ~ 125 kHzの周波数範囲で作動します。その他の装置はCISPRの工ミッション要件に準拠していても、**Power-LOAD**システムに干渉することがあります。
- このストレッチャーと角型ストレッチャー固定具とともに使用される緊急車両には、固定具内シャットオフシステムを必ず取り付けてください。
- ストレッチャー固定具の取り付けは、必ず有資格者のみが行ってください。正しく取り付けないと、患者や操作者がけがをする場合があります。
- 必ず、すべてのストレッチャーがStrykerストレッチャー固定具システムの取り付け仕様に適合しているか確認してください。
- ストレッチャーの製造業者やモデル番号によっては、ストレッチャー保持用ポストの位置に合わせて、必ずレールクランプアセンブリを調整してください。
- ストレッチャーを使用する前に、必ず固定具内シャットオフを配置してください。
- ストレッチャー固定具に装着されている場合には、ストレッチャーを操作しようとしないでください。
- 固定具内シャットオフは、必ず電子機能を無効にするためにのみ使用してください。固定具内シャットオフを、その他の目的に使用しないでください。
- 既存の車両安全フックを新しいものに交換するときは、必ず取り付け場所を調整し、車両安全フックが引き続き正しい位置に来るようにしてください。
- 患者や操作者がけがをしないよう、車両安全フックの取り付けは、必ず救急車の構造に習熟した有資格の整備士が行ってください。
- 車両安全フックを取り付ける前に、必ず車両の製造業者に相談してください。車両安全フックを取り付けることが、車両のブレーキライン、酸素ライン、燃料ライン、燃料タンク、電気配線を損傷または干渉しないことを確認してください。
- ストレッチャーや車両安全フックは改造しないでください。これらのいずれの位置（左、中心、右）でもストレッチャーの安全バーが車両安全フックに接続されない場合は、車両の改造を行ってください。
- 毎回車両安全フックを取り付ける前に、必ずストレッチャーの安全バーが車両安全フックに接続されていることを確認してください。
- けがのリスクを回避するため、ストレッチャーを車両の患者コンパートメントから取り出す前に、必ずストレッチャーの安全バーが車両安全フックに接続されていることを確認してください。

- 必ず車両の患者コンパートメントの床を十分に通過する長さのネジ、ワッシャー、ネジ山が2つ以上あるナットを使用してください。袋ネジの長さは、車両の床の厚さによって異なります。
- 本製品の操作は、必ず機構部の周りに誰もいないときにのみ行ってください。電動ストレッチャーの機構部に巻き込まれると重傷を負う可能性があります。
- 使用する前に毎回必ず、**SMRT** Pakに損傷がないか点検してください。
- 製品の操作中は、訓練を受けていない助手が補助を行わないようにしてください。
- 必ずハンドルの正しい位置を手で握るようにしてください。ストレッチャーの積み込みや積み下ろしをするときまたは高さを変更するときは、赤い安全バーの旋回部に手を触れないでください。
- ストレッチャーのベースに乗らないでください。
- ストレッチャーの転倒リスクを回避するため、ストレッチャーを横方向に移動しないでください。転倒リスクを最小限にするため、ストレッチャーは下げた状態で、頭側端部または足側端部を先頭にして搬送してください。
- 可動部には手、指、足を近づけないでください。ストレッチャーの昇降時に手や足をベースチューブに近づける場合は、注意してください。
- ストレッチャーが作動していないときは、必ず患者のモニタリングを行ってください。油圧によりストレッチャーの昇降を行う場合、電子式の患者モニタリング装置が一時的に影響を受けることがあります。
- ストレッチャーの動作中は、バッテリーを取り外さないでください。
- 患者をストレッチャーに固定するときは、必ずすべての拘束ストラップを使用してください。患者が拘束されていないと、製品から落ちてけがをする場合があります。
- 患者のそばを離れないでください。患者が乗っているときは、製品から手を離さないでください。
- 転倒リスクを回避するため、製品に患者が乗っているときまたは製品を移動するときは、ホイールロックをかけないでください。
- サイドレールを患者の拘束具として使用しないでください。
- ストレッチャーの転倒リスクを軽減するため、ストレッチャーは必ず高さを下げて搬送してください。可能であれば、補助を追加するか、または別の経路を通ってください。
- ストレッチャーの転倒リスクを回避するため、縁石や段差、起伏のある場所などの高さのある障害物は避けてください。
- ストレッチャー安全バーを車両安全フックに接続した後は、設定されたストレッチャーの積み込み高さを超えたところでは、ジョグ機能を使用しないでください。
- ストレッチャーに人が乗っているときは、必ず2人の操作者で扱ってください。
- **Power-LOAD**は必ず、**Power-LOAD**オプション付きの6086 **Performance-PRO** XT、6506 **Power-PRO** XT、6516 **Power-PRO** ITストレッチャーのみと使用してください。特定の状況では、標準のアントラーとして**Power-LOAD**を大半のXフレームストレッチャーに使用できますが、**Power-LOAD**オプションのないストレッチャーではいずれも、レールクランプアセンブリが必要です。
- けがのリスクを避けるため、Strykerモデル6390 **Power-LOAD**の付いた最新の**Power-PRO**ストレッチャーを使用していることを必ず確認してください。
- 地面を離れた後、必ず患者、ストレッチャー、付属品の荷重を支えてください。
- ストレッチャー固定具を使用するときは、頭部を格納した状態で車両にストレッチャーを積み込まないでください。ストレッチャーが転倒したりストレッチャー固定具と接続されなかったりする場合があります。
- 操作者が1人で人の乗っていないストレッチャーを積み込む場合は、必ず電動で行ってください。操作者が1人で人の乗っていないストレッチャーを積み込む場合は、手動では行わないでください。
- ストレッチャーの積み下ろしのときは、ストレッチャーの安全バーを引いたり持ち上げたりしないでください。
- 製品が損傷するリスクを回避するため、ストレッチャーを車両の患者コンパートメントから積み下ろすとき、必ずストレッチャーの搬送用車輪を安全に接地させてください。
- 安全バーが車両安全フックに接続されるまで、伸展 (+) ボタンを押さないでください。
- ストレッチャーを操作する前に、必ず頭部を定位置でロックしてください。
- 製品の車輪が直径が6インチ (15 cm) 未満に摩耗している場合は、ホイールロックの取り付けや適用を行わないでください。
- 患者またはストレッチャーに乗っている人のそばを離れないでください。患者または人が乗っているときは、製品から手を離さないでください。
- キックスタンドを使用するには、必ず2人の操作者で行ってください。
- キックスタンドを使用する前に、患者の体重が必ずストレッチャーの中心にかかるようにしてください。
- キックスタンドをかけるときは、必ず足のみを使用してください。
- 安定性を向上させるため、キックスタンドをかける前に、必ずストレッチャーの高さを下げてください。
- 搬送中はキックスタンドをかけないでください。キックスタンドは格納位置にしておいてください。

- キックスタンドをブレーキとして使用しないでください。
- 斜面ではキックスタンドをかけないでください。
- 拘束ストラップをベースチューブやクロスチューブに取り付けないでください。
- 腰用拘束ストラップと肩用拘束ストラップは、必ずXを形成するようにしてください。
- **Pedi-Mate**®幼児拘束システムが誤って解放されて幼児がけがをするリスクを回避するため、必ず障害物やストレッチャーの付属品からバックルを離しておいてください。
- 運搬車両の走行中は、酸素ボンベホルダーで酸素ボンベを保持しないでください。運搬車両の走行中は、必ず酸素ボンベホルダーを必ず適切な保管場所に置いてください。
- ストラップやクリップに摩耗がないか、使用の合間に必ず点検してください。酸素ボンベを保持できなくなったら、ストラップを交換してください。
- ストレッチャーにオプションの格納式頭部の酸素ボンベホルダーが装備されている場合、背もたれ部のブラケットと酸素ボンベの間に指を挟まないようにしてください。
- 頭側端部の保管フラット（装備されている場合）が、格納式頭部、安全バー、車両安全フックの操作の邪魔にならないようにしてください。
- 電気ショックのリスクを回避するため、いかなる理由でもバッテリーパックを開けようとしないでください。バッテリーパックのケースに亀裂や損傷がある場合、充電器に挿入しないでください。損傷したバッテリーパックは、リサイクルのためにサービスセンターに返品してください。
- 濡れたバッテリーやバッテリーの覆いには直接触れないでください。触れると、患者や操作者がけがをする場合があります。
- **SMRT** Pakに亀裂や損傷がある場合、**SMRT**充電器に挿入しないでください。損傷した**SMRT** Pakは、リサイクルのためにサービスセンターに返品してください。
- 救急車両の構造に習熟した有資格の整備士を常に配備し、オプションの取り付けブラケットおよび**SMRT**充電器の取り付けは、必ず救急車の構造に習熟した有資格の整備士が行ってください。
- 確立した衝突試験規格に従い、必ず**SMRT**充電器は覆いのついたキャビネット内でオプションの取り付けブラケットに取り付け、搬送中に患者が触れないようにしてください。
- オプションの取り付けブラケットが表面に固定されていることを必ず確認してください。
- 汚染物質を吸引しないよう、高圧洗浄中は必ず適切な個人用保護具を使用してください。高圧洗浄装置を使用すると、汚染物質が空気中に舞うことがあります。
- **SMRT** Pak洗浄の際には、けがの危険性を減らすため、個人防護具に加え、必ず絶縁ゴム手袋を装着してください。
- 感電の危険性を回避するため、洗浄前に必ず、壁のコンセントから**SMRT**充電器を外してください。
- **SMRT**充電器に直接液体を噴射しないでください。
- **SMRT**充電器を高圧洗浄機で洗浄しないでください。
- 別途指示がある場合を除き、**SMRT**充電器の洗浄に、溶剤や潤滑剤、その他の化学薬品を使用しないでください。
- 電気ショックのリスクを回避するため、**SMRT**充電器を水に浸したり、**SMRT**充電器の上部に水がたまったりしないようにしてください。
- **SMRT** Pakを拭く場合は、必ず非導電性材料のみを使用してください。
- **SMRT** Pakの端子に水が過剰にかからないようにしてください。
- pH範囲を確認するため、消毒剤の物質安全性データシート（MSDS）を必ず参照してください。pHレベルが10.5を超える消毒剤を使用すると、**SMRT** Pakのハウジングの素材に亀裂が生じる場合があります。
- けがのリスクを回避するため、洗浄中は**SMRT** Pakの端子を直接操作したり端子に触れたりしないでください。
- 電気ショックの危険を減らすため、**SMRT** Pakを液体に浸さないでください。
- 別途指示がある場合を除き、**SMRT** Pakの洗浄に、溶剤や潤滑剤、その他の化学薬品を使用しないでください。
- 油圧またはその他のラインを外す前に、必ず圧力を抜いてください。圧力がかかった状態で作動油が飛び出すと、皮膚に浸透して重傷を負わせる場合があります。圧力をかける前に、接続部をすべて締めてください。事故が発生した場合、直ちに医師の診察を受けてください。
- 素手で作動油の漏れをチェックしないでください。

注意

- 本製品を正しく使用しないと、患者や操作者の傷害を招く可能性があります。本製品は、必ず本マニュアルに記載されているとおりに操作してください。
- 本製品または本製品の部品を改造しないでください。本製品を改造すると、予測不可能な動作が生じて患者や操作者の傷害を招く可能性があります。また、本製品を改造すると保証が無効になります。

- 本装置は、米国連邦通信委員会（FCC）規則第15部に準じ、クラスAデジタル装置についての制限に適合していることが試験・証明されています。これらの制限は、装置が商業環境で使用された場合に、有害な干渉に対する合理的な保護を行うために制定されています。本装置は、無線周波エネルギーを発生・使用し、かつ放射する可能性があるため、取扱説明書に従って適切に取り付けて使用しない場合には、無線通信に有害な干渉が生じるおそれがあります。本装置を住宅環境で操作した場合には有害な干渉が生じる可能性が高く、このような場合、ユーザーは自費負担で干渉を是正することを求められます。
- 適合性のない拘束具を本製品と併用しないでください。
- ストレッチャーを使用する前に、必ずストレッチャーの積み込み高さを設定してください。
- 製品の操作前に、邪魔になったり、操作者 / 患者のけがの原因となったりする可能性のある障害物を必ず除去してください。
- 製品の使用前に、必ずバッテリーを充電してください。充電されていないまたは劣化したバッテリーを使用すると、製品の性能が低下する場合があります。
- サイドレール（XPSオプション）の上に座ったり立ったりしないでください。
- サイドレール（XPSオプション）を患者の搬送装置または表面として使用しないでください（例えば、患者をストレッチャーから別の表面に滑らせて動かすなど）。
- サイドレール（XPSオプション）に全体重がかかるようにして患者を乗せないでください。
- サイドレール（XPSオプション）を押す/引くための装置として、または製品の舵をとるために使用しないでください。
- ストレッチャーの昇降時には、拘束ストラップがベースフレームに絡まないようにしてください。
- 除細動器プラットフォームを使用するときは、必ず製品に固定してください。
- 必ず除細動器プラットフォームに付属のストラップを使用・調整して、除細動器を固定してください。
- 必ず、個々の除細動器の大きさや形に合わせて、取り付け位置の変更やストラップの調整を行ってください。
- 除細動器プラットフォームに、30ポンド（13.6 kg）の安全使用荷重を超える荷重をかけないでください。
- 装置のフックに、35ポンド（15.8 kg）の安全使用荷重を超える荷重をかけないでください。
- 車両内にいるときは、必ず装置のフックから付属品や装置をすべて取り外してください。
- 点滴ポールに、25ポンド（11.3 kg）の安全使用荷重を超える荷重をかけないでください。
- 酸素ボンベホルダーに、15ポンド（6.8 kg）の安全使用荷重を超える荷重をかけないでください。
- 2つの酸素ボンベホルダーを同時に使用しないでください。
- ベース保管ネットに、20ポンド（9 kg）の安全使用荷重を超える荷重をかけないでください。
- ベースを格納するときは、ベース保管ネットに保管されているものを損傷しないように常に注意してください。
- 背もたれの保管パウチに、20ポンド（9 kg）の安全使用荷重を超える荷重をかけないでください。
- 背もたれ保管パウチが格納式頭部の操作を妨げないようにしてください。
- 頭側端部の保管フラットに、40ポンド（18 kg）の安全使用荷重を超える荷重をかけないでください。
- マットレスの下に物を置かないでください。マットレスの下に物があると、製品の操作が妨げられる場合があります。
- ストレッチャーを長期間（24時間以上）使用しない場合は、バッテリーを必ず取り外してください。
- SMRT充電器の電源コードは、必ず踏んだりつまずいたりせず、損傷したり応力がかかったりしない場所に配置してください。
- SMRT Pakのコンセントの端子を、金属と接触させないでください。
- 電気プラグやコードが損傷するリスクを回避するため、SMRT充電器を取り外す際には、コードではなく必ずプラグを持って引き抜いてください。
- 拘束具の表面に潤滑剤を塗布しないでください。
- 製品に蒸気クリーニングや超音波クリーニングを行わないでください。
- 最高水温は180 °F（82 °C）を超えないようにしてください。
- 最高水圧は1500 psi（103.4 bar）を超えないようにしてください。製品の洗浄に手持ち式のワンドを使用する場合、圧力ノズルを製品から24インチ（61 cm）以上離してください。
- 必ず空気乾燥させてください。
- ストレッチャーを洗浄する前に、必ずバッテリーを取り外してください。
- 製品の使用中は、クリーニング、保守、メンテナンスを行わないでください。
- SMRT Pakに蒸気洗浄や超音波洗浄を行わないでください。
- 最高空気乾燥温度は240 °F（115 °C）を超えないようにしてください（カート洗浄機）。
- 製品が損傷するリスクを回避するため、必ず正規部品を使用してください。

- ストレッチャーが損傷しないように、必ず定期的にホースとラインをチェックしてください。接続部の緩みをチェックして締めてください。油圧ライン、ホース、接続部は、物理的な損傷、ねじれ、経年劣化、環境曝露により、機能しなくなったり緩んだりする可能性があります。
- 空気が油圧システムに入るため、ロードホイールにストレッチャーを傾けて製品を作動させないでください。
- ストレッチャーの性能が低下し、保証が無効になる可能性があるため、Xフレームのベアリングの潤滑は行わないでください。
- 製造業者が指定または供給するもの以外の付属品、トランスデューサーおよびケーブルを使用すると、電磁エミッションの上昇や電磁イミュニティの低下が生じ、その結果誤作動が起こる可能性があります。
- 本機器は、そのエミッション特性のため、工場環境および病院での使用に適しています（CISPR 11 クラスA）。CISPR 11 クラスBが通常必要とされる居住環境で本機器を使用すると、無線通信サービスを十分に保護できないことがあります。ユーザーは、装置の場所や向きを変えるなどの軽減措置を講じなければならないことがあります。
- 本機器は住居環境での使用を目的としておらず、そのような環境では無線受信が適切に保護できないことがあります。
- アンテナケーブルや外部アンテナなど周辺機器を含め、移動式無線機器は、**Power-PRO**および**SMRT**充電器のあらゆる部分（製造業者が指定するケーブルを含む）から12インチ(30 cm)よりも近い距離で使用しないでください。
- 製品の誤作動を防ぐため、他の機器を**Power-PRO**および**SMRT**充電器に積み重ねたり、その近くに配置したりしないでください。このような使用が必要な場合は、**Power-PRO**、**SMRT**充電器、他の機器を慎重に観察し、これらの機器が適切に作動していることを確認してください。

ピンチポイント

警告 - ストレッチャーの積み込み、積み下ろし、高さの変更を行う際は、赤い安全バーの旋回部に絶対に手を触れないでください。

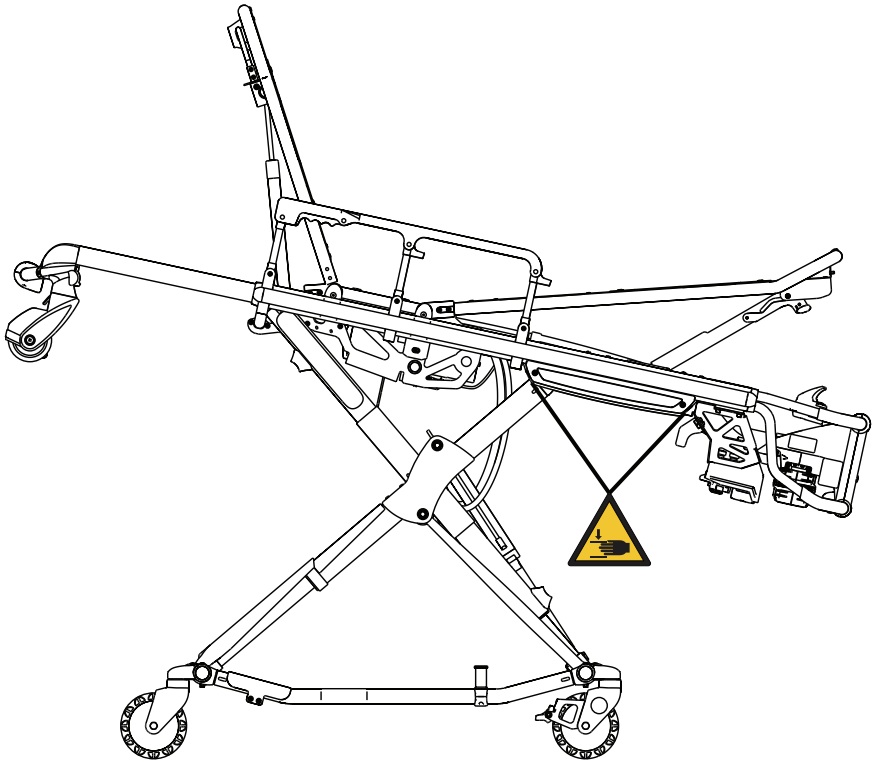


図 1 – ピンチポイント

機械的安定性

警告

- ストレッチャーを搬送する際には、必ず両手を使用してください。
- ストレッチャーが5度を超える斜面にある場合は、必ずストレッチャーを最低位置にしてください。

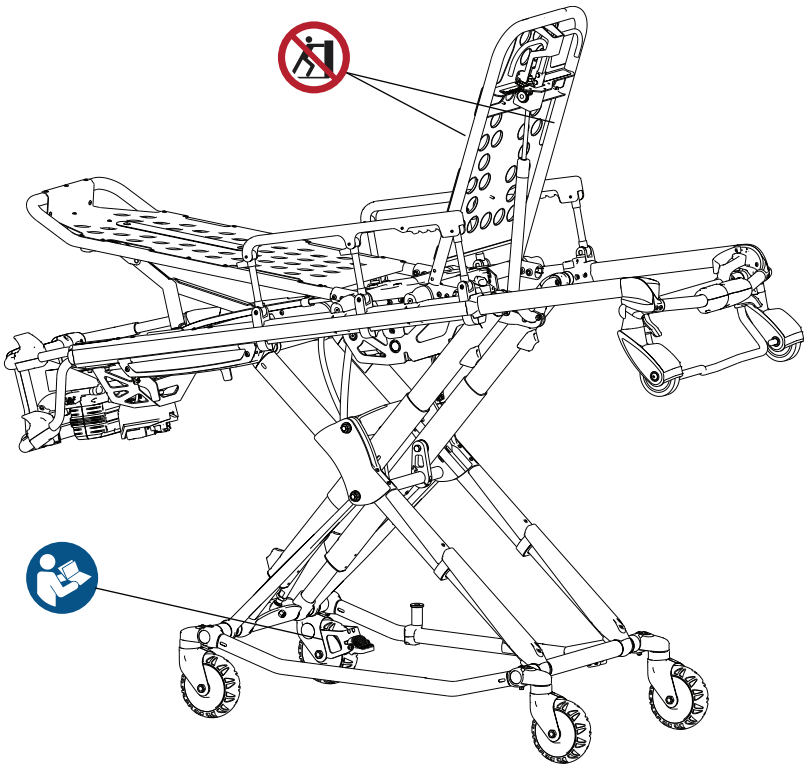


図 2 – 機械的安定性

注記 - 除細動器オプションと、足側端部酸素ボンベホルダーオプションを同時に使用しないでください。

はじめに

本取扱説明書は、ご使用になるStryker製品を操作または保守を行う際にご覧ください。製品の操作または保守を行う前に、本書を一読してください。製品の安全な操作と保守に関して、スタッフの教育・トレーニング方法および手順を定めてください。

注意

- 製品の不適切な使用により、患者または介助者が負傷する可能性があります。製品は、本書に記載されているとおりにのみ操作してください。
- 製品または製品の部品を改造しないでください。製品を改造すると、予測不可能な動作の原因となり患者や介助者が負傷する可能性があります。また、製品を改造すると保証が無効になります。

注記

- 本書は製品に恒久的に付随するものであるため、今後製品を売却することがあっても製品と一緒に保管しておくことをお勧めします。
- Strykerでは、継続的に製品のデザインと品質において進歩を追求しています。本取扱説明書には、発行時に入手している最新の製品情報が記載されています。ご使用の製品と本取扱説明書の記述に若干の不一致がある場合があります。ご質問がある場合は、Stryker カスタマーサービスまたはテクニカルサポート+1-800-327-0770までお問い合わせください。

製品説明

Strykerモデル6506 **Power-PRO** XTは、車輪付きのXフレーム上に取り付けられたプラットフォームで構成される救急車用電動ストレッチャーで、入院前および病院環境において、最大重量700ポンド (318 kg)を支持・搬送するように設計されています。本装置は救急車で使用できるように折りたたみ式となっており、積み込みや積み下ろしの際に身体力学上最適になるように、様々な救急車の車高に合わせて積み込み高さを調整する機能が装備されています。NiCdバッテリー電源の油圧リフトシステムにより、操作者は電動式制御を利用してストレッチャーを昇降できるようになっており、さらに、昇降リフトバーの足側端部の二重制御により、様々な操作者の位置や体格に応じて使用できます。ストレッチャーには、手動バックアップ解除ハンドルが装備されているため、停電の場合でもストレッチャーの機能を操作することが可能です。本装置には、あらゆる高さで360度動ける格納式頭部、サイドレール、患者拘束ストラップ、調整可能な気圧式背もたれ、患者の搬送を支援する様々な付属品オプションが装備されています。

SMRT電源システムは、**SMRT**充電器と**SMRT** Pak（各1点）からなります。**SMRT** Pakは、Stryker電動救急車用ストレッチャーの油圧リフトシステムに電力を供給します。

使用目的

Power-PRO XTは、入院前および病院環境、緊急時および非緊急時を含む、住宅および商業環境での使用を目的としています。**Power-PRO** XTは、長期入院や病院のベッドとしての使用を目的としたものではありません。**Power-PRO** XTは、高圧室など、空気圧を調整する装置内での使用を目的としたものではありません。

適応

Power-PRO XT は、電動式の車輪付きストレッチャーで、外傷のある、外来または非外来の患者（小児および成人を含む）の支持・搬送を行うことを目的としています。バッテリー式電動油圧リフトシステムは、ストレッチャーの昇降における操作者の労力を軽減するためのものです。本機器は、患者を仰臥（水平）位または座位で支持し、関連の医療機器（酸素ボンベ、モニター、ポンプ等）の緊急車両または搬送車両への搬送が容易になるように設計されています。**Power-PRO** XTの最大荷重は700ポンド（318 kg）（患者、マットレス、付属品の重量の合計）です。

対象使用者

Power-PRO XTの対象の操作者は、救急医療サービス、医療センターの担当者、救急救命士を含む訓練を受けた専門家です。

臨床的有用性

ストレッチャー：患者の搬送

ファスナー：ストレッチャーの搬送を支持

ストレッチャーとファスナーシステム：患者のサポートと搬送

禁忌

既知の禁忌はありません。

予想耐用年数

通常の使用条件下で使用し、定期保守を適切に行った場合、**Power-PRO**の予想耐用期間は7年です。

通常の使用条件下で使用し、定期保守を適切に行った場合、**SMRT**充電器の予想耐用期間は7年です。

通常の使用条件下で使用した場合、**SMRT** Pakバッテリーの予想耐用期間は2年です。

廃棄/リサイクル

環境保護並びに耐用年数を終えた機器のリサイクルまたは廃棄に関するリスクを規定する、現地で施行されている最新の推奨事項および/または規制に必ず従ってください。

仕様 - Power-PRO

⚠	安全使用荷重 **注記** - 安全使用荷重は、患者、マットレス、付属品の重量の合計を示しています。	700ポンド	318 kg
最大自力リフト能[1]		500ポンド	227 kg
背もたれアーティキュレーション/ショックポジション（標準背もたれ部 - 6506-012-003）		0° ~ 73°/+15°	
背もたれアーティキュレーション/ショックポジション（1865背もたれ部オプション - 6506-012-004）		0° ~ 75°/+15°	
背もたれアーティキュレーション/ショックポジション（6506-700-013）		6° ~ 73°/+15°	
全長/最小の長さ/幅		81 インチ/63 インチ/23 インチ	206 cm/160 cm/58 cm
高さ[2]		14インチ ~ 41.5インチに調整可能	36 cm ~ 105 cm に調節可能
重量[3]		125ポンド	57 kg
キャスター直径/幅		6インチ/2インチ	15 cm/5 cm
患者が乗っているストレッチャーの積み込み/積み下ろしに必要な操作者の最低人数		2	

患者が乗っていないストレッチャーの積み込み/積み下ろしに必要な操作者の最低人数	1	
推奨される固定具システム	モデル6370または6377フロアマウントタイプ、モデル6371ウォールマントタイプ、モデル6390 **Power-LOAD**、モデル6392 **Performance-LOAD**	
推奨される積み込み高さ[4]	最高36インチ	最高91 cm
推奨される作業時の高さ（マットレスを除く）	15.75インチ	40 cm
油圧オイル	Strykerパーツ番号 6500-001-293	
電源システム		
バッテリー	24 VDC NiCd - **SMRT**電源システム	
充電器	100～240 VAC 1.20 A、 50/60 Hzまたは12 VAC 4.16 A - **SMRT**電源システム	
ストレッチャーのデューティサイクル	16.7%（60秒未満オン、300秒超オフ）	
標準（ストレッチャーおよび充電器）	ANSI/AAMI ES60601-1:2012、CAN/CSA-C22.2 No. 60601-1:14、KKK-A-1822 特定のオプションを必要とする規格については、*必須オプション付き規格* (ページ12)を参照してください。	

[1] ストレッチャーの荷重が300ポンド (136 kg)を超過する場合、一定のストレッチャー積み込み高さに合うように、追加の支援が必要となることがあります。

[2] 高さは座部のマットレスの底面から地面までの距離を測定しています。

[3] ストレッチャーの重量は、バッテリー1台を搭載し、マットレスと拘束具を搭載していない状態で測定しています。

[4] ストレッチャーの高さは、26インチ～36インチ（66 cm～91 cm）の範囲で救急車の車高に合わせてください。

Strykerは断りなく仕様を変更する権利を有します。

Power-PRO XTは、Star-of-Lifeマークの付いた救急車の連邦仕様書（KKK-A-1822）に準拠して設計されています。

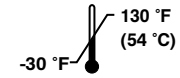
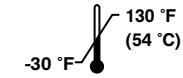
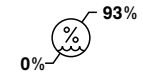
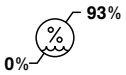
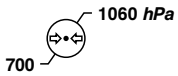
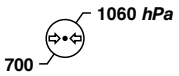
Power-PRO XT は、他社製ストレッチャー固定具システムの一部と互換性があるように設計されています。

黄と黒の配色はStryker Corporationの登録商標です。

Strykerは、本短距離無線型機器が欧州指令2014/53/EUに準拠していることを宣言します。EU適合宣言書は次のウェブアドレスで確認いただけます：http://techweb.med.strykercorp.com/EMS/EU%20Declaration%20of%20Conformity/index.html。

ラベルは12インチ(30 cm)以上離れた所からでは判読できない場合があります。

警告 - 適合するオプションの**Power-LOAD**を併用した**Power-PRO**は、主に、非接触充電では周波数70～85 kHzおよび13.56 MHz ± 7 kHz、振幅変調（OOK）、ERP：-82.37 dBmで作動します。非接触充電は、70～125 kHzの周波数範囲で作動します。その他の装置はCISPRの工ミッション要件に準拠していても、**Power-LOAD**システムに干渉することがあります。

環境条件	操作方法	保管と運搬
温度		
相対湿度		
大気圧		

注意 - 本装置は、米国連邦通信委員会（FCC）規則第15部に準じ、クラスAデジタル装置についての制限に適合していることが試験･証明されています。これらの制限は、装置が商業環境で使用された場合に、有害な干渉に対する合理的な保護を行うために制定されています。本装置は、無線周波エネルギーを発生･使用し、かつ放射する可能性があるため、取扱説明書に従って適切に取り付けて使用しない場合には、無線通信に有害な干渉が生じるおそれがあります。本装置を住宅環境で操作した場合には有害な干渉が生じる可能性が高く、このような場合、ユーザーは自費負担で干渉を是正することを求められます。

欧州REACH規則

欧州REACH規則およびその他の環境保護に関する規制の要件に従って、申告が必要な物質を含む部品を記載しています。

説明	品番	高懸念物質（SVHC）化学名
ストレッチャー通信ボード	6500-002-100	オクタメチルシクロテトラシロキサン
マットレス、膝上げ部ボルスター	6500-002-150	（2H-ベンゾトリアゾール2-イル）-4, 6-ジ-tert-ペンチルフェノール
マットレス、膝上げ部ボルスター、グレー	6506-002-150	（2H-ベンゾトリアゾール2-イル）-4, 6-ジ-tert-ペンチルフェノール
マットレス、膝上げ部ボルスター、**XPS**	6500-003-130	（2H-ベンゾトリアゾール2-イル）-4, 6-ジ-tert-ペンチルフェノール
マットレス、膝上げ部ボルスター、グレー	6506-003-130	（2H-ベンゾトリアゾール2-イル）-4, 6-ジ-tert-ペンチルフェノール
Ni-CADバッテリーセル	6500-101-129	カドミウム、水酸化カドミウム、鉛
Ni-CADクラスターアセンブリ	6500-101-120	鉛
ポールアセンブリ、2段階、ストレッチャーIV	6070-210-070	鉛
ポールアセンブリ、3段階、ストレッチャーIV	6070-215-070	鉛
12 VDCケーブル、自動車用	6500-201-147	鉛、脂肪酸、C16-18、鉛酸、五酸化二ヒ素

必須オプション付き規格

規格に準拠するには、ストレッチャーに次の必須オプションを搭載する必要があります。

注記 - 互換性のあるストレッチャーが、衝突試験の動力モードで**Power-LOAD**に装着されます。

標準	オプションの選択		
	拘束具パッケージ	マットレス	オプション
SAE J3027 衝突定格固定具を使用した衝突試験規格	**XPR**-拘束具パッケージ（650600030010）またはX-拘束具パッケージ（6500-001-430）	膝上げ部ボルスターマットレス（6500-002-150/6506-002-150）または**XPS**マットレス（6500-003-130/6506-003-130）（ストレッチャーのサイドレールによる）	該当せず
AS/NZS-4535 衝突定格固定具を使用した衝突試験規格	X-拘束具パッケージ（6500-001-430）	膝上げ部ボルスターマットレス（6500-002-150/6506-002-150）または**XPS**マットレス（6500-003-130/6506-003-130）（ストレッチャーのサイドレールによる）	該当せず
BS EN 1789:2007+A2:2014 衝突定格固定具を使用した衝突試験規格	**XPR**-拘束具パッケージ（650600030010）、X-拘束具パッケージ（6500-001-430）またはG-規格拘束具パッケージ（6500-002-030）	膝上げ部ボルスターマットレス（6500-002-150/6506-002-150）または**XPS**マットレス（6500-003-130/6506-003-130）（ストレッチャーのサイドレールによる）	該当せず
BS EN 1865-3:2012+A1：2015	該当せず	該当せず	**XPR**オプション（6506-040-000）
BS EN 1865-2:2010+A1：2015	該当せず	該当せず	1865 背もたれ部オプション（6506-012-004）

X-拘束具パッケージ（6500-001-430）付きのBritax Meridian SICTシリーズNo. 7200/A/2010コンバーチブル小児用拘束具では、AS/NZS-4535:1999衝突試験規格に従い、10 kgの衝突ダミーを用いて前方に18.2 G、側方に10 Gまでかけた力学的衝突テストを行っています。

Schnitzler小児拘束システムとの適合性

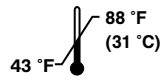
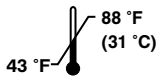
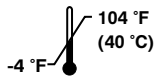
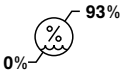
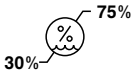
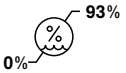
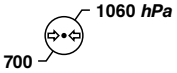
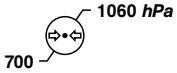
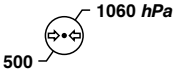
注意 - 適合性のない拘束具を本製品と併用しないでください。

XPSマットレス（6500-003-130または6506-003-130）	**シリアル番号が720XPSNPR-2123未満のSchnitzler小児用拘束システム（0058-384-000）**	**シリアル番号が720XPSNPR-2123以上のSchnitzler小児拘束システム（0058-384-000）**
ロットコードが18001001未満のマットレス	互換性あり	互換性あり
ロットコードが18001001以上のマットレス	互換性なし	互換性あり

Schnitzler小児拘束システム（0058-385-000）は、モデル6100 **M-1**ロールインシステム、モデル6506 **Power-PRO** XTストレッチャー、およびモデル6550**Power-PRO** TL ストレッチャーの標準マットレスとの使用に対応しています。

仕様 - SMRT

	SMRT充電器	SMRT Pak	交流電源
電気入力	13.9 VDC 4.16 A	該当せず	100-240 VAC 1.2 A 50/60 Hz
電気出力	開回路 40 VDC 1.20 A	24 VDC NiCd	12 VDC 4-6 A
高さ	2.375インチ（60.325 mm）	3.25インチ（82.55 mm）	不定
幅	5.125インチ（130.175 mm）	4 インチ（101.6 mm）	不定
長さ	7インチ（177.8 mm）	5.75インチ（146.05 mm）	不定
体重	1.3ポンド（0.59 kg）	3.8ポンド（1.7 kg）	不定
覆いによる保護	IPX0	IPX6	IPX0
装置の種類	該当せず	該当せず	クラスII
承認	ANSI/AAMI ES 60601-1：2012、CAN/CSA-C22.2 No. 60601-1：14	該当せず	該当せず

環境条件	操作方法	充電中	保管と運搬
温度			
相対湿度			
大気圧			

記載の仕様は概算値であり、装置によって、あるいは電力供給の変動によって変動することがあります。

Strykerは通知なく仕様を変更する権利を有します。

電源の要件

SMRT充電器の取り付けのために電源を構成する際には、動作を信頼性のある効率的なものとするため、以下の電源要件に従ってください。

電源の種類	動作電圧の範囲	周波数	最大電流	待機電流	低電圧停止
AC	100 ~ 240 VAC	50/60 Hz	1.20 A	0.05 A	該当せず
直流	12.5 ~ 16 VDC	該当せず	4.16 A	0.20 A	10 VDC

欧州バッテリー仕様

欧州連合のバッテリーおよび廃棄物バッテリー規則に従い、必要なバッテリー情報を以下に記載しています。

説明	品番	数量	電圧	秤量
NiCadバッテリーセル	6500-101-129	2	24 VDC	2.3 Ah

製品図示 - Power-PRO

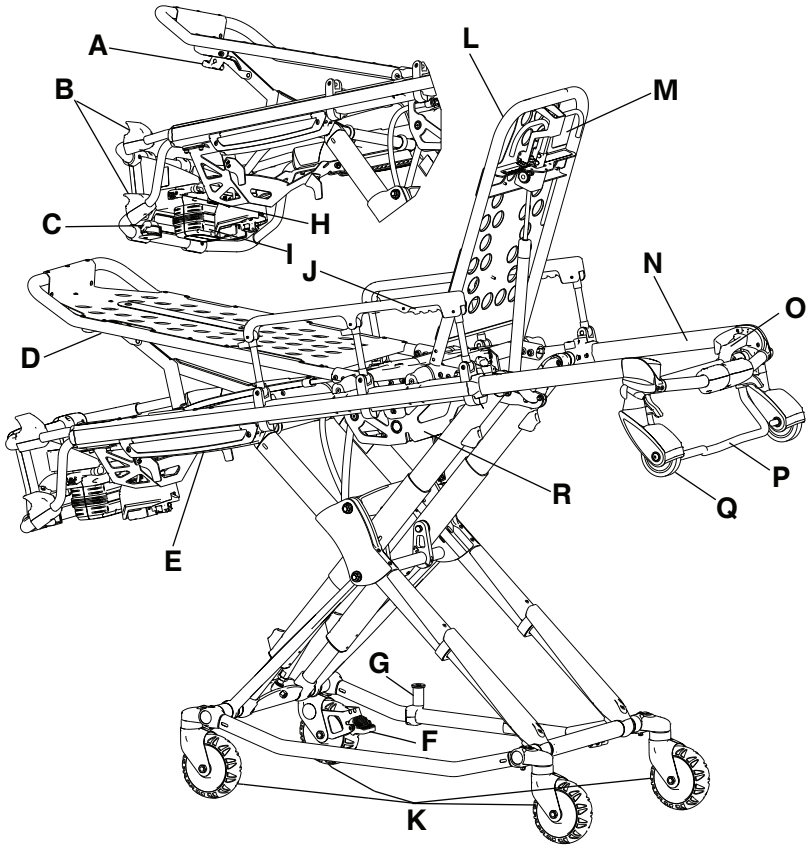


図 3 – Power-PRO XT

A	フットレスト解除ハンドル
B	高さ調整スイッチ
C	手動バックアップ解除ハンドル
D	フットレスト
E	高さセンサーのハウジング (反対側)
F	ホイールロック
G	ストレッチャー保持用ポスト
H	バッテリーリリース
I	バッテリー

J	サイドレール解除ハンドル
K	移動用車輪
L	背もたれ
M	背もたれ調整ハンドル
N	格納式頭部
O	頭部解除ハンドル
P	安全バー
Q	ロードホイール
R	油圧ユニット

製品図示-SMRT

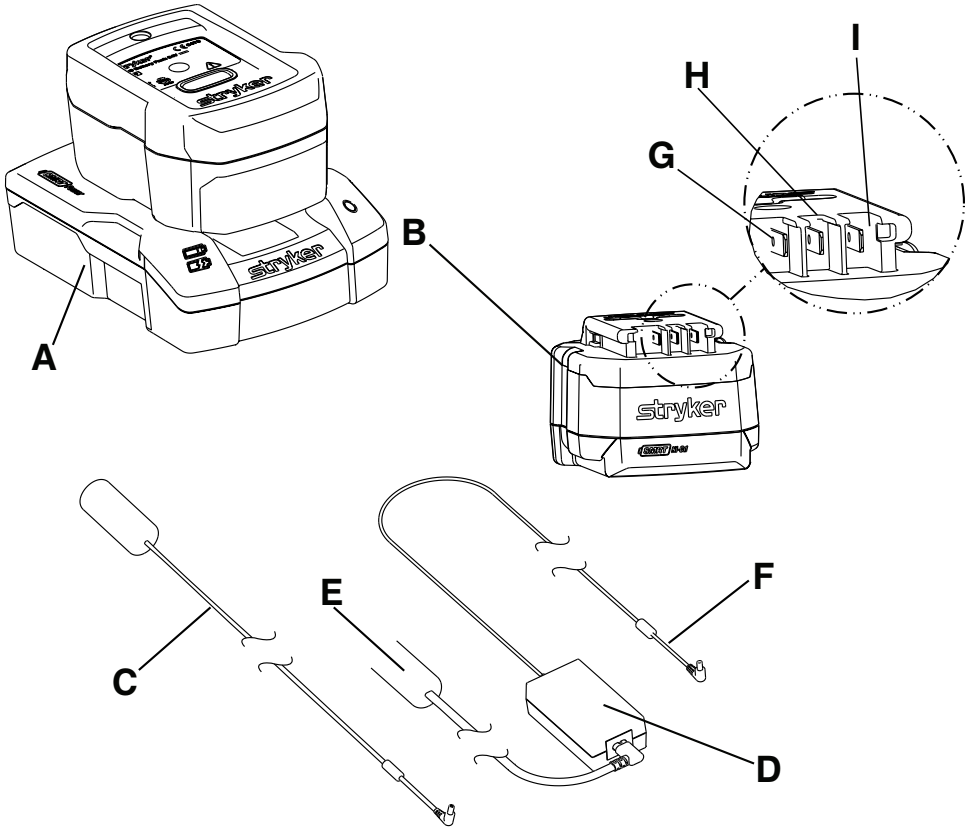


図 4 – SMRT電源システム

A	**SMRT**充電器
B	**SMRT** Pak
C	直流ケーブル
D	交流電源
E	AC電源コード

F	出力コード
G	データ
H	電源 (-)
I	電源 (+)

連絡先

Strykerカスタマーサービスまたはテクニカルサポートまでご連絡ください：1-800-327-0770 。

Stryker Medical
3800 E. Centre Avenue
Portage, MI 49002
米国

注記 - 製品に関連して重大な事故が発生した場合、使用者および / または患者は居住地を管轄する欧州連合加盟国の監督官庁並びに製造業者の両方に報告する必要があります。

オンラインの操作・保守説明書を閲覧するには、https://techweb.stryker.com/を参照してください。

Strykerカスタマーサービスまたはテクニカルサポートにご連絡いただく際は、お手持ちのStryker製品のシリアル番号 (A) をご用意ください。書面にてご連絡いただく場合は、必ずシリアル番号を記載してください。

シリアル番号の位置 - Power-PRO

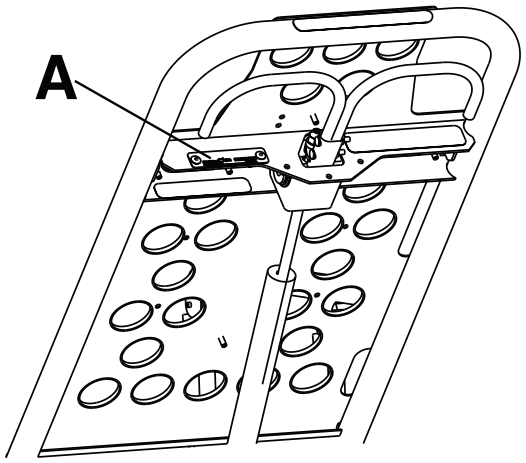


図 5 – シリアル番号の位置

シリアル番号の位置 - SMRT

SMRT充電器のシリアル番号は、ユニットの底にあります。**SMRT** Pakの口ット番号は、赤色の取り外しボタンの上の、**SMRT** Pakの上部にあります。

製造日

製造日は、シリアル番号の最初の4桁です。

YYMM (YY = 年、MM = 月)

セットアップ

セットアップ中に箱を開封して、すべての品目が適切に作動するかを確認してください。製品を使用する前に、製品が機能することを確認してください。

警告 - このストレッチャーと角型ストレッチャー固定具とともに使用される緊急車両には、固定具内シャットオフシステムを必ず取り付けてください。

使用前に製品の梱包材料および包装材料をすべて取り除いてください。

製品が使用される車両の患者コンパートメントには以下が必要となります：

- 製品を積み込むために後部の端がなだらかであること
- 折りたたんだ製品の格納に充分な広さの平坦な床
- Strykerストレッチャー固定具システム
- 車両安全フックの取り付けスペース
- 角型スタイルのストレッチャー固定具を使用している場合、取り付けられた固定具内シャットオフモジュール

注記 - 患者コンパートメントの床に緩んだ物や破片があると、安全フックと製品固定具の操作の邪魔になる場合があります。患者コンパートメントの床はきれいな状態に保ってください。

SMRT Pak と **SMRT**充電器の梱包を解きます。使用前に **SMRT** Pak を充電してください。

必要に応じ、ストレッチャーが収まるように車両を改造してください。ストレッチャーの改造は行わないでください。

取り付け

ストレッチャー固定具の取り付け

Strykerのストレッチャー固定具システムは、取り付け仕様に適合するストレッチャーのみと互換性があります。

警告

- ストレッチャー固定具の取り付けは、必ず有資格者のみが行ってください。正しく取り付けないと、患者や操作者がけがをする場合があります。
- 必ず、すべてのストレッチャーがStrykerストレッチャー固定具システムの取り付け仕様に適合しているか確認してください。
- ストレッチャーの製造業者やモデル番号によっては、ストレッチャー保持用ポストの位置に合わせて、必ずレールクランプアセンブリを調整してください。

これらの指示は、角型ストレッチャー固定具システムを使用したストレッチャー用です。耐衝突性のストレッチャー固定具の取り付け方法については、適切な操作マニュアルを参照してください。

固定具内シャットオフの取り付け

これらの指示は、角型ストレッチャー固定具システムを使用したストレッチャー用です。耐衝突性のストレッチャー固定具の取り付け方法については、適切な操作マニュアルを参照してください。

警告

- ストレッチャーを使用する前に、必ず固定具内シャットオフを配置してください。
- ストレッチャー固定具に装着されている場合には、ストレッチャーを操作しようとしないでください。
- 固定具内シャットオフは、必ず電子機能を無効にするためにのみ使用してください。固定具内シャットオフを、その他の目的に使用しないでください。
- このストレッチャーと角型ストレッチャー固定具とともに使用される緊急車両には、固定具内シャットオフシステムを必ず取り付けてください。

ストレッチャーおよび角型ストレッチャー固定具システムには、ストレッチャーをストレッチャー固定具に固定するときにストレッチャーのモーターを無効にする、固定具内シャットオフ機能が組み込まれています。シャットオフのブラケットを取り付ける前に、ボルトを締めて固定具を固定します。ストレッチャーを使用する前に、シャットオフのブラケットをレールクランプアセンブリに取り付けます。

1. 適切な積み込み方法に従って、ベースを持ち上げてストレッチャーを車両の患者コンパートメントに押し入れます。
2. 伸展したストレッチャーの頭部を、ストレッチャー固定具の角の部分に固定します。
3. ストレッチャーのポストを固定具のレールクランプに固定します。
4. センサーのハウジングの菱形（A）がポップリベットの頭（B）と揃うまで、レールクランプに沿ってシャットオフのブラケットを調整します（図6）。

   注記 - センサーのハウジングカバーの菱形（A）を、救急車内シャットオフのポップリベットの頭（B）に合わせます（図6）。
5. T27 Torxドライバーを使用してボルトを取り付け、シャットオフのブラケットをレールクランプアセンブリに取り付けます。
6. 格納（-）ボタンを押して、ストレッチャーが固定具にある間はモーターがオンにならないことを確認します。ストレッチャーのバッテリーLEDインジケータは引き続き点灯します。モーターがオンになった場合は、シャットオフのブラケットを再調整してください。

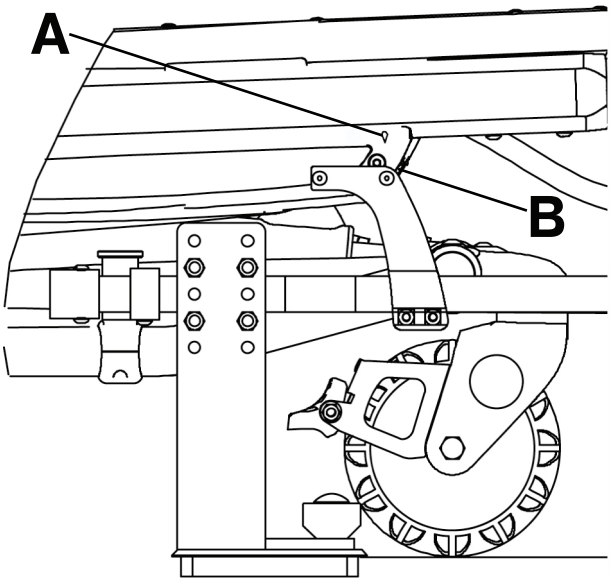


図 6 – シャットオフのブラケットの調製

車両安全フックの選択

車両安全フックは、ストレッチャーを留めておく機器です。ストレッチャーの安全バーと車両安全フックにより、ストレッチャーが車両から偶発的に外れることがなくなり、積み込みや積み下ろしの際に操作者の自信や信頼感が高まります。

警告 - 既存の車両安全フックを新しいものに交換するときは、必ず取り付け場所を調整し、車両安全フックが引き続き正しい位置に来るようにしてください。

注記 - これらの指示は、角型ストレッチャー固定具システムを使用したストレッチャー用です。耐衝突性のストレッチャー固定具の取り付け方法については、適切な操作マニュアルを参照してください。衝突定格のストレッチャー固定具は、取り付けに必要な車両安全フックが付属で出荷されるので、追加のフックは不要です。

車両安全フックは、連邦規則KKK-A-1822に準拠する車両からのストレッチャーの積み込みや積み下ろしの際の互換性と適切な操作のために設計されたものです。Strykerは、お手持ちのストレッチャーとともに注文· 出荷される、3つの異なる種類の車両安全フックを提供しています。これらの車両安全フックの種類は、様々な緊急車両設定の二ーズ、特に車両の後部にある床の構造支持部の長さと場所に合っています。

車両構成に適した車両安全フックの選択方法：

- 車両安全フックを取り付けるのに十分な余地があるかどうか、床の構造支持部の場所を検討します。
- 車両安全フックを車両の後部に取り付けます。バンパーとの間に隙間を設け、操作者が車両からストレッチャーの積み込みや積み下ろしを行えるようにします。
- 車両設計の違いに注意してください。各車両安全フックには、車両安全フックの面とドアの枠の縁との距離を適切に保つため、様々な取り付け場所のオプションがあります。

車両の寸法と床の構造支持部の位置が異なるため、各車両安全フックを異なる場所に取り付けることができます。車両安全フックの取り付けでは、正しい場所を選択してください。

- *車両安全フックの前後の位置決め* (ページ22)
- *車両安全フックの左右の位置決め* (ページ23)

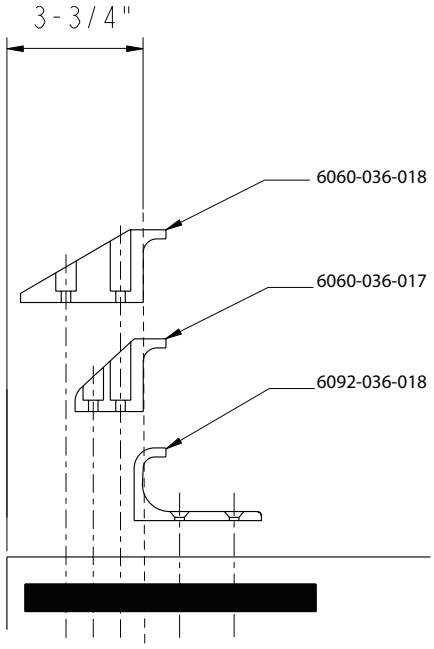


図 7 – 車両安全フックの種類

車両の構造

警告

- 患者や操作者がけがをしないよう、車両安全フックの取り付けは、必ず救急車の構造に習熟した有資格の整備士が行ってください。
- 車両安全フックを取り付ける前に、必ず車両の製造業者に相談してください。車両安全フックを取り付けることが、車両のブレーキライン、酸素ライン、燃料ライン、燃料タンク、電気配線を損傷または干渉しないことを確認してください。

注意 - ストレッチャーを使用する前に、必ずストレッチャーの積み込み高さを設定してください。

ストレッチャーは、Star-of-Life Ambulance KKK-A-1822についての連邦仕様に適合する、あらゆる高さの車両のデッキに適合します。最大積み込み高さの仕様を参照してください。

Star-of-Life Ambulance KKK-A-1822についての連邦仕様は次の通りです。

- 救急車の後部には、車両と同じ幅のしっかりとした後部バンパーと、車両のシャシーフレームに固定された足場が装備されていること。
- 足場の段板の奥行きは、5インチ（13 cm）以上10インチ（25 cm）以下であること。
- 足場が車両の後部から7インチ（18 cm）以上突き出ている場合、折りたたみ式の足場が装備されていること。

Star-of-Life Ambulance KKK-A-1822についての連邦仕様に従い、車両のバンパーは、車両の床から地表までの距離、すなわち車両デッキの高さから等距離±2インチ（±5 cm）の高さに設置する必要があります。本連邦仕様に従って車両安全フックを車両に取り付けることにより、ストレッチャーのベースを完全な伸展位置まで下げても、十分な隙間ができます。

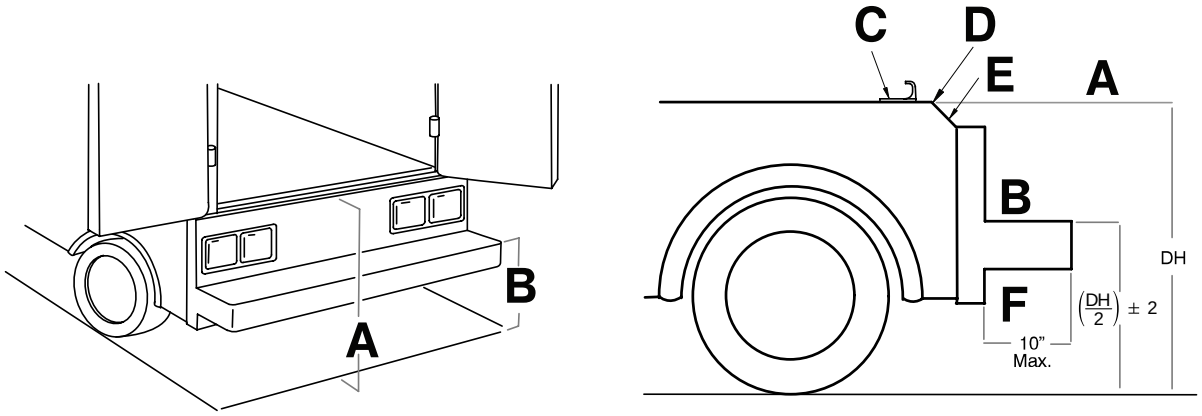


図 8 – デッキおよびバンパーの高さ

A	デッキの高さ（DH）
B	バンパーの高さ
C	車両安全フック
D	枠の縁
E	枠
F	パンバーの奥行き

車両安全フックの前後の位置決め

車両安全フックを取り付ける前に、ストレッチャーの積み込みや積み下ろしの際は、前後および左右の位置をチェックしてください。

前後の位置のチェック方法：

1. 適切な車両安全フックを選択します。を参照してください。。*車両安全フックの選択* (ページ20)
2. 車両安全フックを、ドアの枠（A）の縁から3-3/4インチ（9.53 cm）離します（図 9）。安全フックの面からの推奨距離は、3-3/4インチ（9.53 cm）未満です。
3. 車両安全フックを、車両の後ろのマウントに固定できることを確認します。
4. ストレッチャーの車両への積み込みや積み下ろしを行えるだけの隙間がバンパーとの間にあることを確認します。
5. 車両安全フックの左右の位置を確認します。を参照してください。*車両安全フックの左右の位置決め* (ページ23)

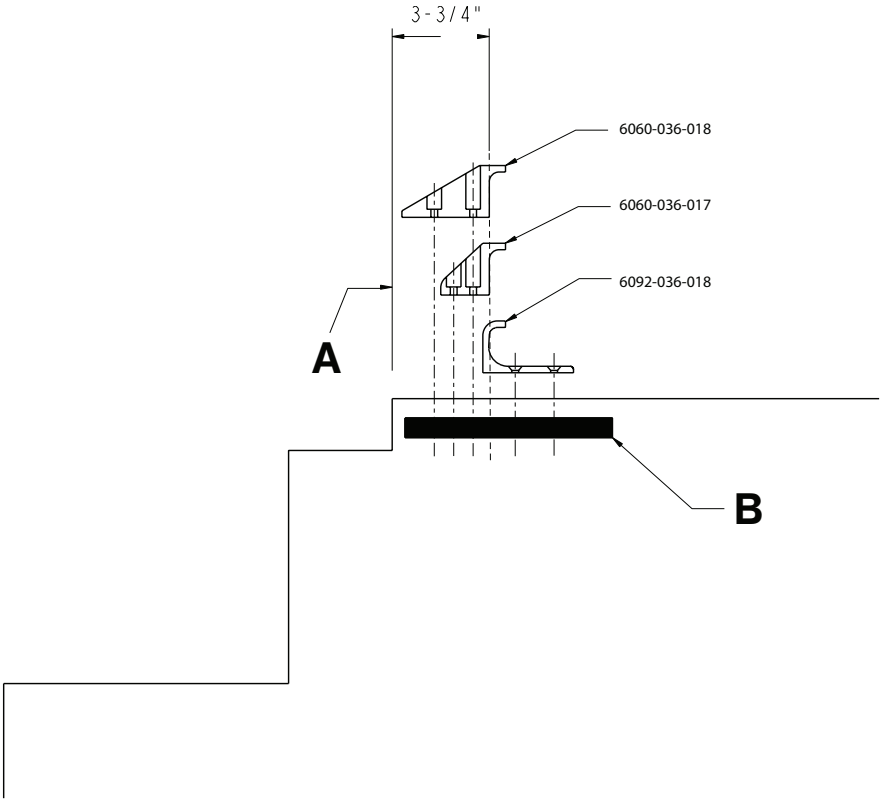


図 9 – 車両安全フックの配置

A	枠
B	床の構造支持部

車両安全フックの左右の位置決め

車両安全フックを取り付ける前に、ストレッチャーの積み込みや積み下ろしの際は、前後および左右の位置をチェックしてください。

警告

- ストレッチャーや車両安全フックは改造しないでください。これらのいずれの位置 (左、中心、右) でもストレッチャーの安全バーが車両安全フックに接続されない場合は、車両の改造を行ってください。
- 毎回車両安全フックを取り付ける前に、必ずストレッチャーの安全バーが車両安全フックに接続されていることを確認してください。

左右の位置のチェック方法 :

1. ストレッチャーを固定具から取り外し、車両から積み下ろします。

   注記 - ストレッチャーを取り出す際に、ストレッチャーのロードホイールと安全バーの位置に注意してください。

2. 車両の床に、ストレッチャーの安全バーの中心の印を付けます。
3. 様々な位置でストレッチャーを降ろす際に必ず、ステップ2で印を付けた位置が、ストレッチャーの安全バーが車両安全フックと接続される場所であることを確認します (左の端まで、および右の端まで等) 。

車両安全フックの取り付け

車両安全フックを取り付ける前に、有資格の整備士が、車両の患者コンパートメントの後部に車両安全フックを配置する計画を立ててください。

警告

- 患者や操作者がけがをしないよう、車両安全フックの取り付けは、必ず救急車の構造に習熟した有資格の整備士が行ってください。
- 車両安全フックを取り付ける前に、必ず車両の製造業者に相談してください。車両安全フックを取り付けることが、車両のブレーキライン、酸素ライン、燃料ライン、燃料タンク、電気配線を損傷または干渉しないことを確認してください。
- けがのリスクを回避するため、ストレッチャーを車両の患者コンパートメントから取り出す前に、必ずストレッチャーの安全バーが車両安全フックに接続されていることを確認してください。
- 必ず車両の患者コンパートメントの床を十分に通過する長さのネジ、ワッシャー、ネジ山が2つ以上あるナットを使用してください。袋ネジの長さは、車両の床の厚さによって異なります。

必要なハードウェア（非付属品）：

- （2）短い車両安全フックまたは長い車両安全フック用のグレード5、1/4"以上の袋ネジ*20本
- （2）J形車両安全フック用、グレード5、1/4"以上の平型袋ネジ*20本
- （2）フラットワッシャー
- （2）ロックワッシャー
- （2）1/4"ナット20個

1. 車両安全フックの前後および左右の正しい位置を判断し、ストレッチャーの安全バーが車両安全フックに毎回接続されるようにします。
   - *車両安全フックの前後の位置決め* (ページ22)
   - *車両安全フックの左右の位置決め* (ページ23)
2. ネジ用の穴をドリルで開けます。
3. 車両の患者コンパートメントの床に車両安全フックを固定します。
4. ストレッチャーを車両の患者コンパートメントから取り出す前に、ストレッチャーの安全バーが車両安全フックに接続されていることを確認します。



図 10 – 車両安全フックに固定された安全バー

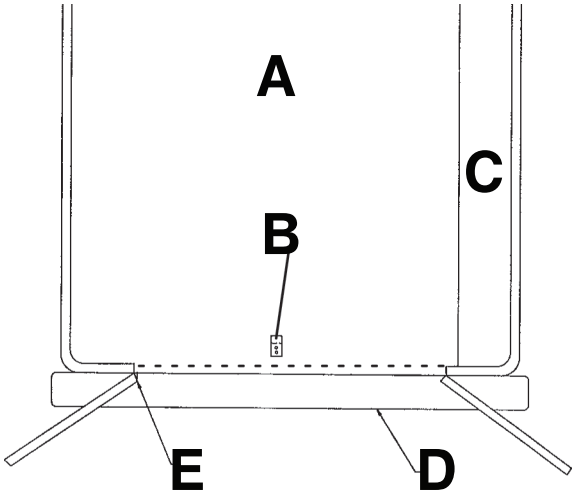


図 11 – 車両安全フックの配置

A	車両の平面図
B	車両安全フック
C	乗員用ベンチ
D	バンパー
E	ドアのフレーム

取り付け後、ストレッチャーの脚部が車両のバンパーに接触せずに積み込み位置でロックされていることを確認してください。

動作時

操作ガイドライン

警告

- 本製品の操作は、必ず機構部の周りに誰もいないときにのみ行ってください。電動ストレッチャーの機構部に巻き込まれると重傷を負う可能性があります。
- 使用する前に毎回必ず、**SMRT** Pakに損傷がないか点検してください。
- 製品の操作中は、訓練を受けていない助手が補助を行わないようにしてください。
- 必ずハンドルの正しい位置を手で握るようにしてください。ストレッチャーの積み込みや積み下ろしをするときまたは高さを変更するときは、赤い安全バーの旋回部に手を触れないでください。
- ストレッチャーのベースに乗らないでください。
- ストレッチャーの転倒リスクを回避するため、ストレッチャーを横方向に移動しないでください。転倒リスクを最小限にするため、ストレッチャーは下げた状態で、頭側端部または足側端部を先頭にして搬送してください。
- 可動部には手、指、足を近づけないでください。ストレッチャーの昇降時に手や足をベースチューブに近づける場合は、注意してください。
- このストレッチャーと角型ストレッチャー固定具とともに使用される緊急車両には、固定具内シャットオフシステムを必ず取り付けてください。
- ストレッチャーが作動していないときは、必ず患者のモニタリングを行ってください。油圧によりストレッチャーの昇降を行う場合、電子式の患者モニタリング装置が一時的に影響を受けることがあります。

注意 - 製品の操作前に、邪魔になったり、操作者 / 患者のけがの原因となったりする可能性のある障害物を必ず除去してください。

- 本製品は、必ず本説明書に記載されているとおりに操作してください。
- 使用前に、製品のすべてのラベルと指示を読んでください。
- 製品の操作を完全に理解するまで、ストレッチャーの高さの変更や積み込みの練習をしてください。
- 使用の前には毎回、**SMRT** Pakのハウジングおよび端子部に亀裂や損傷がないか点検してください。
- 人の乗ったストレッチャーの積み込みや積み下ろしを行う際は、必ず2人以上の訓練を受けた操作者が行ってください。ストレッチャーに人が乗っている場合には、2人の操作者が必要です。Strykerでは、各操作者にかかる負荷を減らすため、足側端部に2名の操作者がいることを推奨しています。1人または2人の操作者がストレッチャーの足側端部から持ち上げることができます。
- 患者に伝えずに、ストレッチャーの調整· 転がし· 車両への積み込みを行わないでください。常に患者に付き添い、本製品をコントロールしてください。
- どのような位置でもストレッチャーを搬送できます。Strykerは、ストレッチャーを操作するため、操作者が最も低い快適な位置で患者を搬送することを推奨しています。
- 患者の搬送時または患者が製品に乗っていない場合にのみ、ホイールロックを使用してください。
- 転倒リスクを回避するため、製品に人が乗っているときまたは製品を移動するときは、ホイールロックをかけないでください。
- 必ず、適切な訓練を受けた助手の助けを借りてストレッチャーをコントロールしてください。

ジョグ機能付きストレッチャーの積み込み高さの設定

ジョグ機能付きの調整可能なストレッチャーの積み込み高さにより、ロードホイールの高さを、最大36インチ (91 cm) の救急車のデッキ高に合わせて事前設定できます。ジョグ機能は、事前設定された積み込み高さを超えたところから徐々に上昇し、斜面での積み込み時に操作者を補助します。ストレッチャーの積み込み高さを、地面からロードホイールの底面までの測定値で26インチ ~ 36インチ (66 cm ~ 91 cm) に設定できます。

ストレッチャーの積み込み高さの設定方法 :

1. センサーのハウジングが、患者の右側に来るようにします。

2. T27 Torxドライバーを使用して、2本のネジ（両端に1本ずつ）を緩めてセンサーのハウジングカバーを取り外します。
3. センサーハウジング内部の左側の高さセンサーのみを調整します（図 12）：
   a. センサーを頭側端部の方に動かして設定積み込み高さを上げるか、足側端部の方に動かして設定積み込み高さを下げます。
   b. 格納（-）ボタンを押してストレッチャーの高さを一番下に下げてから、伸展（+）ボタンを押してストレッチャーを設定積み込み高さ位置に上げます。
   c. ロードホイールの底部から床までのストレッチャーの高さを測定します。

      注記 - ストレッチャーに加わる患者の体重やその他の機器の重量の違いを考慮して、デッキ高の測定値に1/2インチ（1.3 cm）を足します。
   d. 希望するストレッチャーの積み込み高さに達するまで、ステップ3aおよび3bを繰り返します。
4. 高さセンサーのケーブルを固定します。ケーブルはいずれも、ハウジング内部のセンサー間で平らになっている必要があります。
5. T27 Torxドライバーを使用して、（ステップ2で取り外した）2本のネジでセンサーのハウジングカバーを再び取り付けます。

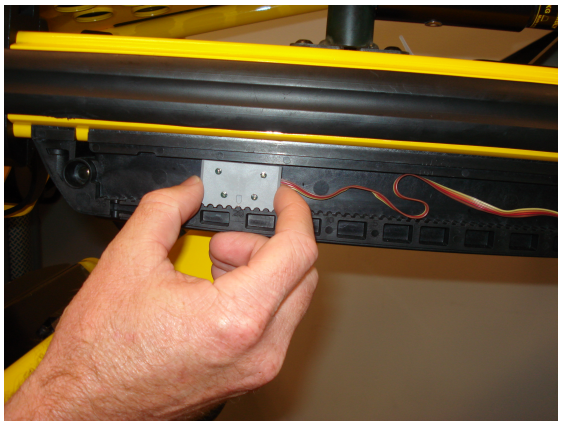


図 12 – 左側のセンサーの高さの調製

バッテリーの電力レベルのチェック

ストレッチャーのバッテリーLEDインジケータで、**SMRT** Pakの電力レベルをチェックします。充電された**SMRT** Pakは、動作状態では、250 lb (113 kg) の患者を乗せて最大25回まで出動できます（実際の結果は変わることがあります）。24 VDC **Power-PRO**システムおよび**SMRT** Pakの定格電気エネルギーは、毎時2.4アンペアです。

警告 - ストレッチャーの動作中は、バッテリーを取り外さないでください。

注意 - 製品の使用前に、必ずバッテリーを充電してください。充電されていないまたは劣化したバッテリーを使用すると、製品の性能が低下する場合があります。

バッテリーの電力レベルをチェックするには、ストレッチャーのコントロールスイッチの格納（-）ボタンを押して、ストレッチャーのバッテリーLEDインジケータを作動させます。ストレッチャーのバッテリーLEDインジケータは、足側端部コントロールの覆いにあります（バッテリー記号で表示）。

- バッテリーが完全に充電されている場合やバッテリーの充電が適切な場合、LEDは緑色に点灯します。

  注記 - 結果を最良のものとするには、ストレッチャーのバッテリーLEDインジケータが、緑色で点灯したままの状態から黄色が点滅するようになるまで、**SMRT** Pak を使用します。
- バッテリーの充電または交換が必要な場合、LEDが黄色で点滅します

  注記 - ストレッチャーのバッテリーLEDインジケータが黄色で点滅する前に**SMRT** Pakを取り外して交換してもかまいませんが、これは最良の方法と見なされます。**SMRT** Pakはいつでも取り外して充電できます。

- LEDが黄色で点灯している場合、バッテリーエラーを示しています。

注記

- Stryker公認のバッテリーのみを使用してください。
- 装備されている場合、電動ファスナーは**SMRT** Pakバッテリーを自動的に充電します。ストレッチャーを電動ファスナーにロックすると、自動的に充電が行われます (ケーブルやコネクタは不要) 。ストレッチャーのバッテリーLEDインジケータが一時的に緑色で点滅し、充電中であることを示します。
- 自動充電は、**SMRT** Pakバッテリーでのみ行われます。

時間メーターとエラー表示のチェック

時間メーターには、作動油を使用した時間数 (HHH.H時間) が示されます。エラー表示には、トラブルシューティングのためのエラーコード情報が示されます。

時間メーター (A) を使用して、予防保守の頻度を判断してください。エラー表示 (A) はトラブルシューティングに使用してください (図 13) 。エラー表示は、エラー発生時には時間メーターの表示に優先します。

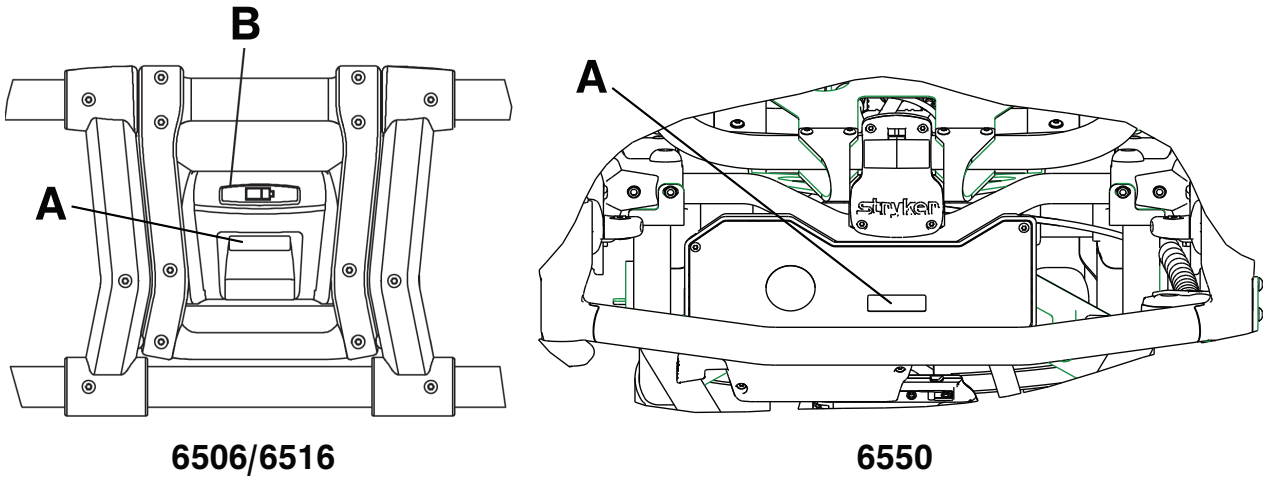


図 13 – 時間メーター (A) 、エラー表示 (A) 、バッテリーのステータス (B) のチェック

適切な持ち上げ技法

製品と患者を持ち上げる際には、怪我のリスクを避けるため、次の適切な持ち上げ技法に従ってください :

- 手を自分の体の近くに置くこと
- 背中を伸ばすこと
- パートナーとすべての動きを合わせること
- 足で持ち上げること
- ひねらないようにすること

患者のストレッチャーへの移動

警告

- 患者をストレッチャーに固定するときは、必ずすべての拘束ストラップを使用してください。患者が拘束されていないと、製品から落ちてけがをする場合があります。
- 患者のそばを離れないでください。患者が乗っているときは、製品から手を離さないでください。
- 転倒リスクを回避するため、製品に患者が乗っているときまたは製品を移動するときは、ホイールロックをかけないでください。

- サイドレールを患者の拘束具として使用しないでください。

本製品への患者の移動方法：

1. 製品を患者の方に転がします。*患者を乗せたストレッチャーの移動* (ページ29)を参照してください。
2. 製品を患者の横に置き、患者の高さになるように製品を上下させます。
3. サイドレールを下げ、拘束ストラップを開きます。
4. 患者をストレッチャーに移動させます。認められたEMS手順に従います。
5. 拘束ストラップをすべて使用して、患者を製品に固定します。
6. サイドレールを上げて、必要に応じ、背もたれとフットレストを調整します。

患者を乗せたストレッチャーの移動

警告

- ストレッチャーの転倒リスクを軽減するため、ストレッチャーは必ず高さを下げて搬送してください。可能であれば、補助を追加するか、または別の経路を通ってください。
- ストレッチャーの転倒リスクを回避するため、縁石や段差、起伏のある場所などの高さのある障害物は避けてください。

患者を乗せた状態でのストレッチャーの移動方法：

1. 1人の操作者がストレッチャーの足側端部に立ち、もう1人の操作者がストレッチャーの頭側端部に立ちます。
2. ドア枠や障害物を超えるには、車輪を1セットずつ別々に持ち上げます。

ストレッチャーの昇降

1人の操作者で、人の乗っていないストレッチャーを昇降させることができます。患者がストレッチャーにのっている場合、ストレッチャーを昇降させるには、最低2人の訓練を受けた操作者 (ストレッチャーの各端に1人ずつ) が必要です。

警告

- 可動部には手、指、足を近づけないでください。ストレッチャーの昇降時に手や足をベースチューブに近づける場合は、注意してください。
- 必ずハンドルの正しい位置を手で握るようにしてください。ストレッチャーの積み込みや積み下ろしをするときまたは高さを変更するときは、赤い安全バーの旋回部に手を触れないでください。
- ストレッチャー安全バーを車両安全フックに接続した後は、設定されたストレッチャーの積み込み高さを超えたところでは、ジョグ機能を使用しないでください。
- ストレッチャーに人が乗っているときは、必ず2人の操作者で扱ってください。

ストレッチャーの昇降方法：

1. 操作者1 (足側端部) : ストレッチャーのフレームをつかみ、
   - 伸展 (+) ボタンを押してコットを希望の高さまで上げます
   - 格納 (-) ボタンを押してコットを希望の高さまで下げます
2. 操作者2 (頭側端部) : ストレッチャーが希望の高さになるまで、外側のレールをしっかり握り続けます。

   注記 - ストレッチャーが設定した積み込み高さに到達した後、ストレッチャーのコントロールスイッチにある伸展 (+) ボタンを押すと、モーターはボタンを放すまで停止したままとなります。ボタンを放した後、伸展 (+) ボタンをもう一度押して、ストレッチャーの高さをもう少し上げます。

電動ストレッチャーの昇降または開放

Power-PRO電動ストレッチャーには、同一の2つのストレッチャーコントロールスイッチがあります。該当する場合、ストレッチャーを上げる（伸展）、または下げる（格納）、Power-LOADから開放するには、いずれかのスイッチを押してください（図 14）。

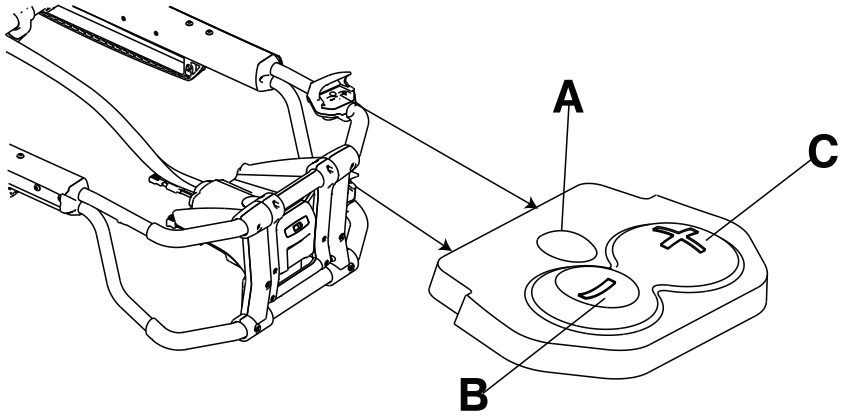


図 14 – ストレッチャーのコントロールスイッチ

参照	品名	説明
A	開放	押してストレッチャーのロックを解除（Power-LOADと使用する場合のみ）
B	格納 (-)	ボタンを押したまま保持して、ボトムを下げる、またはストレッチャーの接地部分を格納
C	伸展 (+)	ボタンを押したまま保持して、ボトムを上げる、またはストレッチャーの接地部分を伸展

手動オーバーライドを使用した手動によるストレッチャーの昇降

電気機能が失われた場合、ストレッチャーの手動オーバーライドを使用できます。これにより、電気や電動機能が復旧するまで、製品を手動で操作できます。赤色の手動バックアップ解除ハンドルを使用して、ストレッチャーを昇降させてください。

手動バックアップ解除ハンドルは、ストレッチャーの足側端部の持ち上げバーの、患者左側にあります。

手動バックアップ解除ハンドルによるストレッチャーの昇降方法：

1. 両操作者：昇降操作の間、ストレッチャーを持ち上げ、各端でストレッチャーの重量を支えます。
2. 操作者1（足側端部）：
    a. 手動バックアップ解除ハンドルを、持ち上げバーの方に引きます。
    b. 手動バックアップ解除ハンドルを引きながら、ストレッチャーを希望の位置に昇降させます。
    c. ハンドルを開放し、ストレッチャーを定位置でロックします。

注記

- 2人の操作者は、患者がストレッチャーに乗っている間、車輪にストレッチャーの重量がかからないよう持ち上げて、手動で伸展や格納を行わなければなりません。
- 手動バックアップ解除ハンドルを作動させると、ストレッチャー上の重量が50ポンド (23 kg)未満の場合、ストレッチャーの下がる速度が遅くなることがあります。

- ストレッチャーを低温で長時間使用すると、作動油の粘度が上昇します。手動バックアップ解除ハンドル機能を使用してベースを伸展させる際は、低温条件で積み下ろしを行う間、ストレッチャーの車輪が地面に着いてから約1秒間、手動バックアップ解除ハンドルを保持し、ストレッチャーを車両の患者コンパートメントから取り出す際のボトムのたわみが最小限になるようにしてください。

高速格納モードでの迅速な積み込み

格納 (-) ボタンを押すと、ストレッチャーの車輪がストレッチャーと患者の重量を支持していない場合、ストレッチャーは高速格納モードに入ります。

高速格納モードでは、車両へのストレッチャーの積み込みが迅速に行われます。ストレッチャーと患者の重量が車輪で支持されなくなると、接地部分が最も高い位置に格納されます。格納 (-) ボタンを押して、コントロールスイッチを作動させます。

Power-LOADオプション付きのストレッチャーの積み込みと積み下ろし

ストレッチャーは、Power-LOADオプション付きで注文した場合、または互換性のあるキットでストレッチャーをアップグレードした場合、モデル6390 Power-LOADシステムと完全に互換性があります。

警告

- Power-LOADは必ず、Power-LOADオプション付きの6086 Performance-PRO XT、6506 Power-PRO XT、6516 Power-PRO ITストレッチャーのみと使用してください。特定の状況では、標準のアントラーとしてPower-LOADを大半のXフレームストレッチャーに使用できますが、Power-LOADオプションのないストレッチャーではいずれも、レールクランプアセンブリが必要です。
- けがのリスクを避けるため、Strykerモデル6390 Power-LOADの付いた最新のPower-PROストレッチャーを使用していることを必ず確認してください。

ストレッチャー	互換性のあるキット
モデル 6506 Power-PRO XT	6506-700-001
モデル 6516 Power-PRO IT	6516-700-001
モデル 6086 Performance-PRO XT	6086-700-001

Power-LOADと互換性のあるストレッチャーの使用に関する詳細は、Power-LOAD操作マニュアルを参照してください。

角型ストレッチャー固定具による車両へのストレッチャーの積み込み

人の乗ったストレッチャーを載せる際には、必ず2人以上の訓練を受けた操作者が行ってください。ストレッチャーに人が乗っている場合には、2人の操作者が必要です。操作者は、患者、ストレッチャー、ストレッチャー上にある物の合計重量を持ち上げられなければなりません。

警告

- 地面を離れた後、必ず患者、ストレッチャー、付属品の荷重を支えてください。
- ストレッチャーに人が乗っているときは、必ず2人の操作者で扱ってください。
- 必ずハンドルの正しい位置を手で握るようにしてください。ストレッチャーの積み込みや積み下ろしをするときまたは高さを変更するときは、赤い安全バーの旋回部に手を触れないでください。
- ストレッチャー固定具を使用するときは、頭部を格納した状態で車両にストレッチャーを積み込まないでください。ストレッチャーが転倒したりストレッチャー固定具と接続されなかったりする場合があります。

Strykerでは、各操作者にかかる負荷を減らすため、足側端部に2名の操作者がいることを推奨しています。1人または2人の操作者がストレッチャーの足側端部から持ち上げることができます。操作者がストレッチャーを持ち上げる高さが高いほど、重量を支えるのが難しくなる可能性があります。操作者は、ストレッチャーの積み下ろしの際に、ストレッチャーの脚部が伸展できる高さにストレッチャーを上げられなければなりません。ストレッチャーの積み下ろしの際に操作者の

背が低すぎる場合や患者の体重が重すぎる場合、補助が必要な場合があります。操作者の背が低い場合、腕を高く上げてストレッチャーの脚部が伸びるようにする必要があります。

注記 - 1人の操作者で、人の乗っていないストレッチャーを車両に積み込むことができます。

ストレッチャーを車両に積み込む方法：

1. 格納式頭部を伸展させてロックします。
2. ストレッチャーを積み込み位置に合わせます。積み込み位置は、車輪が車両の床の高さに合う位置です。
3. 上げた位置まで車両のバンパー（装着されている場合）を持ち上げます。
4. ストレッチャーを車両の患者コンパートメントの開いたドアまで転がします。
5. ロードホイールが車両の患者コンパートメントの床に着き、ストレッチャー安全バーが車両安全フックを超すまで、ストレッチャーを前に押します。
6. ベースを持ち上げるために間隔が最大になるよう、ストレッチャー安全バーが車両安全フックに接続するまで、ストレッチャーを手前に引きます。
7. ストレッチャー安全バーが車両安全フックに接続していることを確認します。
8. ストレッチャーを積み込みます。

警告 - 操作者が1人で人の乗っていないストレッチャーを積み込む場合は、必ず電動で行ってください。操作者が1人で人の乗っていないストレッチャーを積み込む場合は、手動では行わないでください。

- 電動による方法 - ストレッチャーのコントロールスイッチを使用（*電動ストレッチャーの昇降または開放* (ページ 30)）：

操作者2人が足側端部にいる（推奨方法）場合	操作者1人が足側端部、もう1人が横にいる場合	操作者1人の場合（人の乗っていないストレッチャーを積み込む場合）
a. 両操作者：足側端部でストレッチャーのフレームをつかみます。 b. 操作者1：格納（-）ボタンを押したまま保持して、ストレッチャーの接地部分を格納します。	a. 操作者1：足側端部でストレッチャーのフレームをつかみ、格納（-）ボタンを押したまま保持して、ストレッチャーの接地部分を格納します。 b. 操作者2：ストレッチャーの外側のレールをつかみ、ストレッチャーの接地部分の格納時にストレッチャーを安定させます。	足側端部でストレッチャーのフレームをつかみ、格納（-）ボタンを押したまま保持して、ストレッチャーの接地部分を格納します。

- 手動の場合 - 手動バックアップ解除ハンドルの使用：
  a. 操作者1（足側端部）：
     i. 足側端部でストレッチャーのフレームをつかみます。
     ii. ストレッチャーの足側端部を、ストレッチャーのベースに重さがかからなくまで持ち上げます。
     iii. 手動バックアップ解除ハンドルを握ったまま保持します。
  b. 操作者2（側部）：
     i. ストレッチャーの外側のレールをつかみ、ストレッチャーの接地部分の格納時にストレッチャーを安定させます。
     ii. 一番高い位置で止まるまで、ストレッチャーの接地部分を上げます。
9. ストレッチャーを車両の患者コンパートメントに押し入れます。
10. ストレッチャーがストレッチャー固定具（非付属品）で固定されていることを確認します。

注記 - 手動バックアップ解除ハンドルを使用する際には、ベースを急に持ち上げると動きが遅くなるため、急に持ち上げないでください。ゆっくりとした一定の動作で持ち上げてください。

角型ストレッチャー固定具による車両からのストレッチャーの積み下ろし

人の乗ったストレッチャーを下ろす際には、必ず2人以上の訓練を受けた操作者が行ってください。ストレッチャーに人が乗っている場合には、2人の操作者が必要です。操作者は、患者、ストレッチャー、ストレッチャー上にある物の合計重量を持ち上げられなければなりません。

警告

- 地面を離れた後、必ず患者、ストレッチャー、付属品の荷重を支えてください。
- ストレッチャーに人が乗っているときは、必ず2人の操作者で扱ってください。
- 必ずハンドルの正しい位置を手で握るようにしてください。ストレッチャーの積み込みや積み下ろしをするときまたは高さを変更するときは、赤い安全バーの旋回部に手を触れないでください。
- けがのリスクを回避するため、ストレッチャーを車両の患者コンパートメントから取り出す前に、必ずストレッチャーの安全バーが車両安全フックに接続されていることを確認してください。
- ストレッチャーの積み下ろしのときは、ストレッチャーの安全バーを引いたり持ち上げたりしないでください。
- 製品が損傷するリスクを回避するため、ストレッチャーを車両の患者コンパートメントから積み下ろすとき、必ずストレッチャーの搬送用車輪を安全に接地させてください。
- ストレッチャー安全バーを車両安全フックに接続した後は、設定されたストレッチャーの積み込み高さを超えたところでは、ジョグ機能を使用しないでください。

Strykerでは、各操作者にかかる負荷を減らすため、足側端部に2名の操作者がいることを推奨しています。1人または2人の操作者がストレッチャーの足側端部から持ち上げることができます。操作者がストレッチャーを持ち上げる高さが高いほど、重量を支えるのが難しくなる可能性があります。操作者は、ストレッチャーの積み下ろしの際に、ストレッチャーの脚部が伸展できる高さにストレッチャーを上げられなければなりません。ストレッチャーの積み下ろしの際に操作者の背が低すぎる場合や患者の体重が重すぎる場合、補助が必要な場合があります。操作者の背が低い場合、腕を高く上げてストレッチャーの脚部が伸びるようにする必要があります。

注記 - 人の乗っていないストレッチャーは、操作者1人で車両から積み下ろしができます。

車両からのストレッチャーの積み下ろし方法：

1. 上げた位置まで車両のバンパー（装着されている場合）を持ち上げます。
2. 固定具からストレッチャーを取り外します。
3. ストレッチャーを積み下ろします。
    - 手動の場合 - 手動バックアップ解除ハンドルの使用：

操作者2人が足側端部にいる（推奨方法）場合	操作者1人が足側端部、もう1人が横にいる場合	操作者1人の場合（人の乗っていないストレッチャーを積み下ろす場合）
a. 両操作者：足側端部でストレッチャーのフレームをつかみます。 b. 操作者1：手動バックアップ解除ハンドルを引き、ストレッチャーの接地部分を伸展します。安全バーが車両安全フックに接続するまで、車両の患者コンパートメントからストレッチャーを引き出します。ベースが完全に伸展したら、手動バックアップ解除ハンドルを解除します。 c. 操作者2：安全バーが車両安全フックに接続されていることを確認します。安全バー解除レバーを前に引き、安全バーを車両安全フックから取り外します。	a. 操作者1：足側端部でストレッチャーのフレームをつかみます。手動バックアップ解除ハンドルを引き、ストレッチャーの接地部分を伸展します。安全バーが車両安全フックに接続するまで、車両の患者コンパートメントからストレッチャーを引き出します。ベースが完全に伸展したら、手動バックアップ解除ハンドルを解除します。 b. 操作者2：安全バーが車両安全フックに接続されていることを確認します。ストレッチャーの外側のレールをつかんで、ストレッチャーを安定させます。安全バー解除レバーを前に引き、安全バーを車両安全フックから取り外します。	a. 足側端部でストレッチャーのフレームをつかみます。 b. 手動バックアップ解除ハンドルを引き、ストレッチャーの接地部分を伸展します。 c. 安全バーが車両安全フックに接続するまで、車両の患者コンパートメントからストレッチャーを引き出します。 d. ベースが完全に伸展したら、手動バックアップ解除ハンドルを解除します。 e. 安全バー解除レバーを前に引き、安全バーを車両安全フックから取り外します。

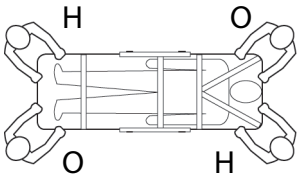
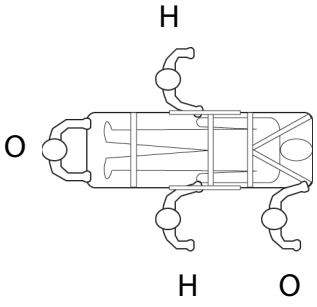
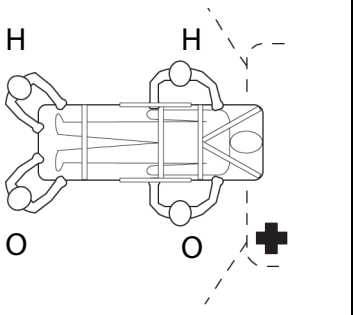
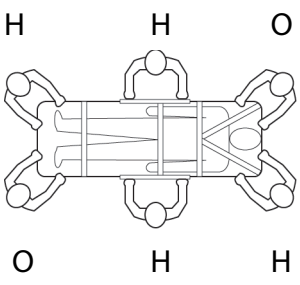
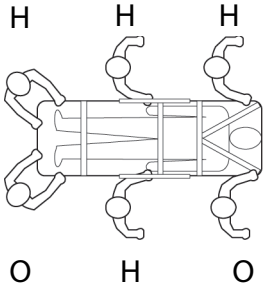
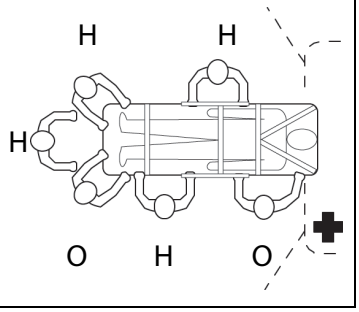
- 動力を使用する場合 - ストレッチャーのコントロールスイッチの使用：

操作者2人が足側端部にいる場合	操作者1人が足側端部、もう1人が横にいる場合	操作者1人の場合 (人の乗っていないストレッチャーを積み下ろす場合)
a. 両操作者：足側端部でストレッチャーのフレームをつかみます。 b. 両操作者：安全バーが車両安全フックに接続するまで、車両の患者コンパートメントからストレッチャーを引き出します。**警告 - 安全バーが車両安全フックに接続されるまで、伸展 (+) ボタンを押さないでください。** c. 操作者2：安全バーが車両安全フックに接続されていることを確認します。 d. 操作者1：ストレッチャーの接地部分を伸展させるには、伸展 (+) ボタンを押します。 e. 操作者2：安全バー解除レバーを前に引き、安全バーを車両安全フックから取り外します。 **注記** - 手動バックアップ解除ハンドルを使用して、または手動バックアップ解除ハンドルを併用し、その後で伸展 (+) ボタンを使用することができます。伸展 (+) ボタンを使用する場合、手動バックアップ解除ハンドルを握って保持した状態で、伸展 (+) ボタンを押して保持します。	a. 操作者1：安全バーが車両安全フックに接触するまで、足側端部でストレッチャーのフレームをつかんで、車両の患者コンパートメントから引き出します。**警告 - 安全バーが車両安全フックに接続されるまで、伸展 (+) ボタンを押さないでください。** b. 操作者2：ストレッチャーの外側のレールをつかんで、ストレッチャーを安定させます。 c. 操作者1：ストレッチャーの接地部分を伸展させるには、伸展 (+) ボタンを押します。 d. 操作者2：安全バー解除レバーを前に引き、安全バーを車両安全フックから取り外します。 **注記** - 手動バックアップ解除ハンドルを使用して、または手動バックアップ解除ハンドルを併用し、その後で伸展 (+) ボタンを使用することができます。伸展 (+) ボタンを使用する場合、手動バックアップ解除ハンドルを握って保持した状態で、伸展 (+) ボタンを押して保持します。	a. 足側端部でストレッチャーのフレームをつかみます。 b. 安全バーが車両安全フックに接続するまで、車両の患者コンパートメントからストレッチャーを引き出します。**警告 - 安全バーが車両安全フックに接続されるまで、伸展 (+) ボタンを押さないでください。** c. ストレッチャーの接地部分を伸展させるには、伸展 (+) ボタンを押します。 d. 安全バー解除レバーを前に引き、安全バーを車両安全フックから取り外します。

4. 車両の患者コンパートメントの床からロードホイールを取り外します。

操作者と助手の位置決め

警告 - 必ずハンドルの正しい位置を手で握るようにしてください。ストレッチャーの積み込みや積み下ろしをするときまたは高さを変更するときは、赤い安全バーの旋回部に手を触れないでください。

	高さの変更	移動	積み込みおよび積み下ろし
操作者2人（O） 助手2人（H）			
操作者2人（O） 助手4人（H）			

背もたれの昇降

背もたれを上げるには、背もたれの調整ハンドルを握って、背もたれを希望の高さまで動かしてください。

背もたれを下げるには、背もたれの調整ハンドルを握りながら、背もたれを希望の高さまで押し下げてください。

サイドレールの昇降

患者をストレッチャーから、またはストレッチャーへと移動させる際には、必ずサイドレールを下げてください。

警告 - サイドレールを患者の拘束具として使用しないでください。

サイドレールを上げるには、ラッチがかかってサイドレールが定位置でロックされるまで、サイドレールを持ち上げます。患者の搬送時を除き、サイドレールは必ず上げ位置にあるようにしてください。

サイドレールを下げるには、サイドレールの解除ハンドルを握って、サイドレールのラッチを解除します。サイドレールが平らになるまで、サイドレールをストレッチャーの足側端部の方まで誘導してください。患者をストレッチャー間で移動するには、必ずサイドレールを下げます。

サイドレールの昇降（XPSオプション）

拡張可能な患者仰臥面（XPS）オプションを付けてストレッチャーを注文するか、ストレッチャーをアップグレードしてXPSオプションを追加することができます。

警告 - サイドレールを患者の拘束具として使用しないでください。

注意

- サイドレール（XPSオプション）の上に座ったり立ったりしないでください。
- サイドレール（XPSオプション）を患者の搬送装置または表面として使用しないでください（例えば、患者をストレッチャーから別の表面に滑らせて動かすなど）。
- サイドレール（XPSオプション）に全体重がかかるようにして患者を乗せないでください。

- サイドレール（XPSオプション）を押す/引くための装置として、または製品の舵をとるために使用しないでください。

サイドレール（XPSオプション）はストレッチャーに取り付けられ、常に使用できます。サイドレール（XPSオプション）は、患者の大きさに従い調整し、7つの位置でロックされます。サイドレールは、標準のドアや工レベータにも合うよう調整されます。

サイドレールを上げるには、希望の位置にロックされるまで、サイドレールを持ち上げます。

サイドレールを下げるには、持ち上げて重さをかけるのを止めてから、赤色のレバーを引きます。患者をストレッチャー間で移動するには、必ずサイドレールを下げます。

XPSオプションは、患者の主たる支持面ではありません。これには幅の広いマットレスが含まれ、患者の快適性を高めることを目的としています。

格納型頭部の伸展

ストレッチャーを車両の患者コンパートメントに積み込む前に、格納型頭部を伸展させてください。

警告
- ストレッチャーを操作する前に、必ず頭部を定位置でロックしてください。
- ストレッチャー固定具を使用する際には、頭部が格納された状態で車両にストレッチャーを積み込まないでください。ストレッチャーが転倒したりストレッチャー固定具と接続されなかったりする場合があります。

格納型頭部の伸展方法：

1. 外側のレールを片手でつかんで支え、頭部解除ハンドルを引きます。頭部解除ハンドルを、ストレッチャーの頭側端部の方に回し、頭部をロック位置から開放します。
2. 頭部解除ハンドルを開放し、頭部をボトムフレームから引き離します。頭部を伸展位置まで伸ばします。
3. 頭部解除ハンドルを開放し、伸展させた位置で頭部をロックします。

格納式頭部の格納

可動性や操作性を一番低い位置でも向上させるため、格納式頭部を格納して、ロードホイールを転がして任意の方向にストレッチャーを移動させます。

警告
- ストレッチャーを操作する前に、必ず頭部を定位置でロックしてください。
- ストレッチャー固定具を使用する際には、頭部が格納された状態で車両にストレッチャーを積み込まないでください。ストレッチャーが転倒したりストレッチャー固定具と接続されなかったりする場合があります。

格納式頭部の格納方法：

1. 外側のレールを片手でつかんで支え、頭部解除ハンドルを開放します。頭部解除ハンドルを、ストレッチャーの頭側端部の方に回し、頭部をロック位置から開放します。
2. 頭部解除ハンドルを開放し、頭部をボトムフレームの方へ押します。頭部を格納位置に格納します。
3. 頭部解除ハンドルを開放し、頭部を格納位置でロックします。

フットレストの昇降

フットレストを調整し、患者の足を持ち上げることができます。

フットレストを上げるには、フレームをできるだけ高く持ち上げてください。フットレストを開放すると、サポートブラケットが自動的にフレームを固定します。

フットレストを下げるには、フレームを持ち上げ、フレームがサポートブラケットを開放するまで、フットレストの解除ハンドルの上に上げます。平らになるまで、フットレストを下げてください。

オプションの膝上げ部の昇降

膝上げ部を上げる方法：

1. 膝上げ部が一番高い位置に来るまで、赤色の持ち上げループ（A）のいずれかを上げます（図 15）。
2. 膝上げ部を下げ、サポートブラケットをロック機構に固定します。
3. 持ち上げループを開放する前に、ロック機構が固定されていることを確認します。

膝上げ部を下げるには、赤色の持ち上げループ（A）のいずれかを持ち上げてロック機構にかかっている圧力を開放します。赤色の持ち上げループを保持した状態で、サポートブラケットが開放されるまで赤色のフットレスト解除ハンドル（B）を押し下げます(図 15)。平らになるまで、膝上げ部を下げてください。

トレンデレンブルグ位で膝上げ部を上げるには、フレームが定位置でロックされるまで、フットレストのフレーム（C）をできる限り高く上げてください（図 15）。フレームを開放すると、サポートブラケットが自動的に接続されます。

トレンデレンブルグ位で膝上げ部を下げるには、フットレストのフレーム（C）を持ち上げ、そのフレームを保持しながら赤いフットレスト解除ハンドル（B）を持ち上げ、フレームをサポートブラケットから解放します（図 15）。平らになるまで、フットレストを下げてください。

注記 - オプションの足側端部酸素ボンベホルダー（6500-240-000）は、オプションの膝上げ部（6500-082-000）と互換性がありません。

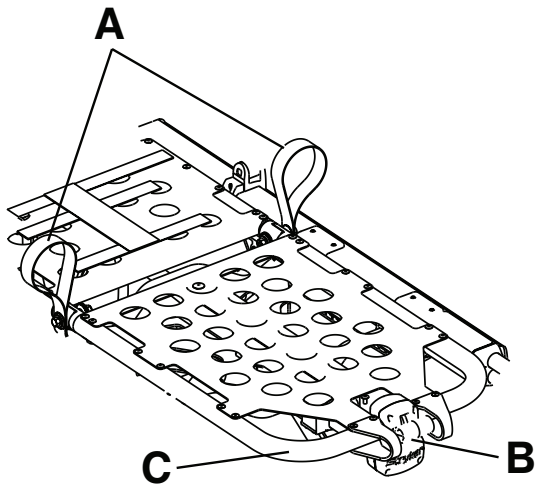


図 15 – 膝上げ部

ホイールロックの適用または解除

警告

- 患者が乗っている時や本製品を移動させる時は、転倒リスクを回避するためにホイールロックをかけないでください。
- 直径が6インチ (15 cm)未満の摩耗したホイールのある製品でホイールロックの取り付けや適用を行わないでください。
- 患者または乗員のそばを離れないでください。患者または乗員が製品の上にいる間は、ストレッチャーを押さえてください。

ホイールロックを適用するには、ペダルが動かなくなり車輪の表面に着くまで、ペダルを下げてください。

ホイールロックを解除するには、足でペダルの上部を押し下げるか、つま先でペダルを上げてください。ホイールロックを解除すると、ペダルの上部がキャスターフレームに着きます。

注記 - ホイールロックは、そばを離れるときに製品が動かないようにするのに役立ちます。ホイールロックは、すべての表面または荷重に対して十分に抵抗するとは限りません。

オプションのSteer-Lockの適用または解除

Steer-Lockの適用方法：

1. ストレッチャーの足側端部からフットペダルの赤色（ロック）側を押すか、ストレッチャーの頭側端部からいずれかの赤色のペダルを押します。
2. 少なくとも1つの頭側端部のキャスターがロックされるまで、ストレッチャーを動かします。

Steer-Lockの解除方法：

- ストレッチャーの足側端部からフットペダルの緑色（ロック解除）を押すか、ストレッチャーの頭側端部にあるいずれかの赤色のペダルを上げます。

透析用スケール用のオプションのキックスタンドの適用または解除

キックスタンドを使用し、患者の体重をスケールで測ります。

警告
- キックスタンドを使用するには、必ず2人の操作者で行ってください。
- キックスタンドを使用する前に、患者の体重が必ずストレッチャーの中心にかかるようにします。
- キックスタンドは必ず足でのみかけてください。
- 安定性を向上させるため、キックスタンドをかける前に、必ずストレッチャーの高さを下げてください。
- 搬送中はキックスタンドをかけないでください。キックスタンドを格納位置に保ちます。
- キックスタンドをブレーキとして使用しないでください。
- キックスタンドを傾いた表面でかけないでください。

注記 - オプションのキックスタンド（6085-102-000）には、オプションのベース保管ネット（6500-160-000）との互換性はありません。

キックスタンドの適用方法：

1. 操作者1：キックスタンドは足でかけます。
2. 操作者2：ストレッチャーの足側端部を持ち上げ、キックスタンドを作動させます。
3. 2人操作者：キックスタンドが前方ロック位置になっていることを確認します。

キックスタンドを解除するには、操作者1が両方の車輪が床から離れるまでストレッチャーの足側端部を持ち上げます。操作者2はストレッチャーを前方に動かし、キックスタンドが格納されていることを確認します。

G-規格拘束ストラップによる患者の固定

警告
- 必ず、すべての拘束ストラップを使用して、患者をストレッチャーに固定します。患者が拘束されていないと、製品から落ちてけがをする場合があります。
- 拘束ストラップは、ベースのチューブやクロスチューブに取り付けないでください。

注意 - ストレッチャーの昇降時には、拘束ストラップがベースフレームで絡まないようにしてください。

注記 - 拘束ストラップはBF型適合部品です。

必要な装着場所で、拘束ストラップをストレッチャーに固定してください（図 16）。拘束ストラップの装着場所は、しっかり固定して適切に拘束できる場所としてください。拘束ストラップが装置や付属品の邪魔にならないようにしてく

ださい。患者の肩、腰、脚を横切るように拘束ストラップを留めます。ストレッチャーの未使用時には、拘束ストラップを留めておいてください。

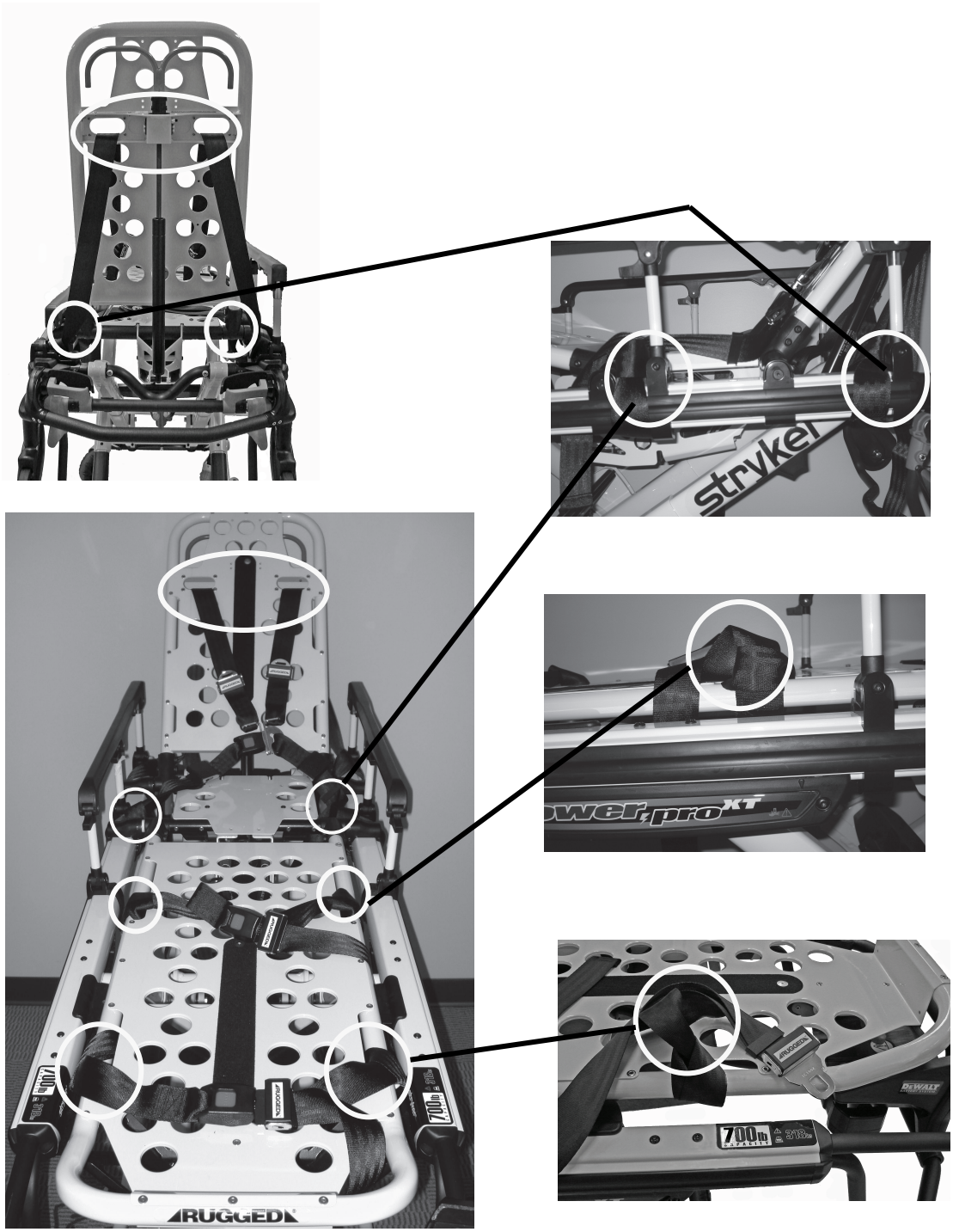


図 16 – 拘束ストラップの装着箇所

肩・ 太もも・ 足首用拘束具の取り付け

肩・ 太もも・ 足首用拘束具の取り付け方法：

1. 拘束ストラップをストレッチャーのフレームに巻き付けます。
2. 拘束ストラップのバックルを輪に通して押します。
3. 輪の周りでバックルを引いて、拘束ストラップをストレッチャーに固定します。



図 17 – ストレッチャーのフレームへの拘束ストラップの巻き付け



図 18 – 輪を通した拘束ストラップのバックルの押入



図 19 – ストレッチャーへの拘束ストラップの固定

腰用拘束具の装着

警告 - 腰用拘束ストラップと肩用拘束ストラップは、必ずXを形成するようにしてください。

腰用拘束具を取り付け方法：

1. 拘束ストラップをストレッチャーのフレームに巻き付けます。
2. ダブルバックルストラップの場合、両方のバックルを輪に通して押します。
3. ピンとバックルストラップの場合、バックルとピンを輪に通して押します。
4. 輪を通してバックルを引いて、拘束ストラップをストレッチャーに固定します。

拘束ストラップの調整

患者をストレッチャーのマットレスの上に乗せながら、拘束ストラップを開き、ストレッチャーのいずれかの側に置きます。拘束ストラップを長くして患者の周囲で留め、短くして締めます。

- 拘束ストラップを開くには、バックルレシーバーの前部にある赤色のボタンを押してください。これにより、バックルのラッチプレートが開放され、レシーバーから外れます。
- 拘束ストラップを閉じるには、カチっと音がするまでラッチプレートをバックルに押し込んでください。
- 拘束ストラップを長くするには、バックルのラッチプレートをつかんで編み目状の生地に対して角度をつけて回してから引き出してください。編み目状の生地の終端には縁かがりをしたタブがあり、ラッチプレートがストラップから外れないようになっています。
- 拘束ストラップを短くするには、縁かがりをしたタブをつかみ、編み目状の生地をラッチに通して引いて締めてください。

拘束ストラップを患者の周囲で留める際には、ラッチプレートを固定し、ストレッチャーで編み目状の生地が緩まないようにしてください。

拘束ストラップは、少なくとも1ヵ月に1回（使用頻度が高い場合にはそれ以上）点検してください。レシーバーやラッチプレートが折れ曲がったり破損していないか、または編み目状の生地が破れたりほつれたりしていないかチェックします。拘束ストラップが摩耗している場合や機能しない場合は交換してください。

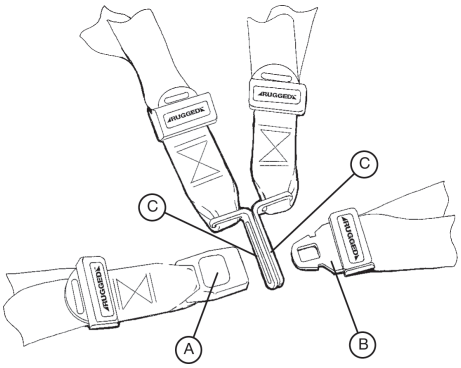


図 20 – 患者の周囲でのストラップ留め

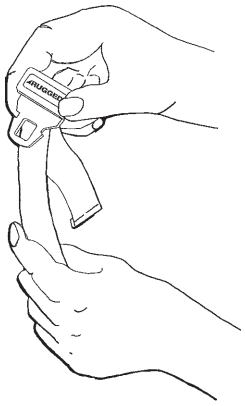


図 21 – 拘束ストラップの長さの延長

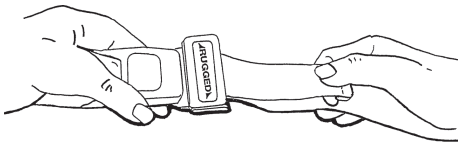


図 22 – 拘束ストラップの長さの短縮

X字型/XPR型拘束ストラップによる患者の固定

必要な装着位置 (肩、腰、太もも、足首) で、拘束ストラップをストレッチャーに固定します。

警告

- 患者をストレッチャーに固定するときは、必ずすべての拘束ストラップを使用してください。患者が拘束されていないと、製品から落ちてけがをする場合があります。
- 拘束ストラップをベースチューブやクロスチューブに取り付けないでください。

注意 - ストレッチャーの昇降時には、拘束ストラップがベースフレームに絡まないようにしてください。

注記

- X字型/**XPR** (6500-001-430/650600030010) 拘束ストラップは、幅広の膝上げ部ボルスターマットレス (6500-003-130/6506-003-130) とのみ互換性があります。
- 拘束ストラップはBF形装着部です。

拘束ストラップは、しっかり固定して正しく拘束できる位置に装着してください (図 23) 。拘束ストラップが機器や付属品の邪魔にならないようにしてください。拘束具は肩、腰、太もも、足首を横切るように留めてください。ストレッチャーを使用していないときは、拘束ストラップをすべて留めてください。

1. *X字型/XPR型肩用拘束具の取り付け* (ページ43)
2. *X字型/XPR型腰用拘束具の取り付け* (ページ44)
3. *X字型/XPR型太もも用拘束具の取り付け* (ページ44)
4. *X字型/XPR型足首用拘束具の取り付け* (ページ44)
5. *X字型/XPR型足首用拘束具の取り付け* (ページ45)



図 23 – 拘束ストラップの装着位置

X字型/XPR型肩用拘束具の取り付け

X字型/**XPR**型肩用拘束具の取り付け方法（図 24）：

1. 拘束具をストレッチャーのフレームに巻き付けます。
2. 拘束具のバックルを輪に通し、ストレッチャーの頭側端部の方に引きます。
3. バックルを**XPS**システムの下に入れます。
4. モデル6506 **Power-PRO** XTストレッチャーおよびモデル6086 **Performance-PRO** XTストレッチャーでは、拘束具を背もたれの後ろに向かって強く引っ張ります。
5. モデル6550 **Power-PRO** TLストレッチャーでは、拘束具をクロスチューブの下、背もたれの後ろに向かって引っ張ります。
6. バックルを背もたれの開口部に通します。
7. 患者右側の肩用バックルを患者左側の腰用バックルに接続します。
8. 拘束用ストラップのループがたるまないようにします。



図 24 – 肩用拘束具

X字型/XPR型腰用拘束具の取り付け

X字型/**XPR**型腰用拘束具の取り付け方法（図 25）：

1. 拘束具をストレッチャーのフレームに巻き付けます。
2. 拘束具のバックルを輪に通し、ストレッチャーの頭側端部の方に引きます。
3. バックルを**XPS**システムの下に入れます。
4. バックルをしっかり引きます。1つの拘束具は頭側端部の方に曲げ、もう1つはストレッチャーをまっすぐ横切るようにします。
5. 患者右側のバックルを患者左側のバックルに接続します。
6. 拘束用ストラップのループがたるまないようにします。



図 25 – 腰用拘束具

X字型/XPR型太もも用拘束具の取り付け

X字型/**XPR**型太もも用拘束具の取り付け方法（図 26）：

1. 拘束具をストレッチャーのボトムに巻き付けます。
2. 拘束具のバックルを輪に通し、ストレッチャーの頭側端部の方に引きます。
3. 拘束具をしっかり引きます。
4. 患者右側のバックルを患者左側のバックルに接続します。
5. 拘束用ストラップのループがたるまないようにします。

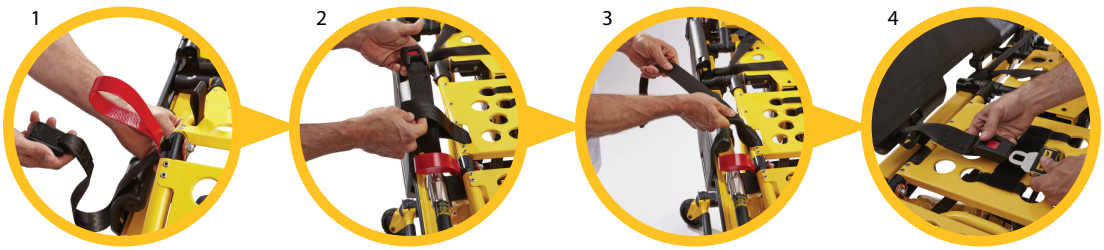


図 26 – 太もも用拘束具

X字型/XPR型足首用拘束具の取り付け

2015年7月3日以前に製造されたモデル6506 **Power-PRO** XTストレッチャーおよびモデル6086 **Performance-PRO** XTストレッチャーの場合、膝上げ部付きオプションのみ。

X字型/**XPR**型足首用拘束具の取り付け方法（図 27）：

1. 拘束具をストレッチャーのフレームに巻き付けます。両方の足側端部の持ち上げバーに巻き付けます。
2. 拘束具のバックルを輪に通し、ストレッチャーの頭側端部の方に引きます。
3. バックルをしっかり引きます。
4. 患者右側のバックルを患者左側のバックルに接続します。
5. 拘束用ストラップのループがたるまないようにします。

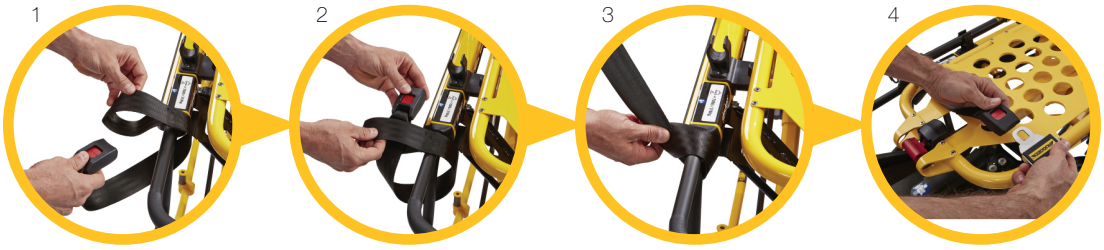


図 27 – 足首用拘束具

X字型/XPR型足首用拘束具の取り付け

2015年7月3日以降に製造またはアップグレードされたモデル6506 **Power-PRO** XTストレッチャー、モデル6086 **Performance-PRO** XTストレッチャーおよびモデル6550 **Power-PRO** TLストレッチャーの場合、膝上げ部付きオプション、またはトレンデレンブルグ位のみ。

X字型/**XPR**型足首用拘束具の取り付け方法（図 28）：

1. 拘束具をストレッチャーのボトムに巻き付けます。
2. 拘束具のバックルを輪に通し、ストレッチャーの頭側端部の方に引きます。
3. バックルをしっかり引きます。
4. 患者右側のバックルを患者左側のバックルに接続します。
5. 拘束用ストラップのループがたるまないようにします。

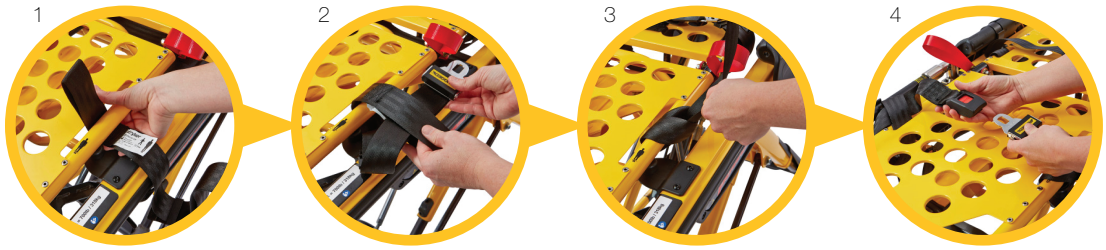


図 28 – 足首用拘束具

延長拘束ストラップの追加

大柄の患者にラップベルトを締める際は、延長拘束ストラップ（6082-160-050）を追加します。

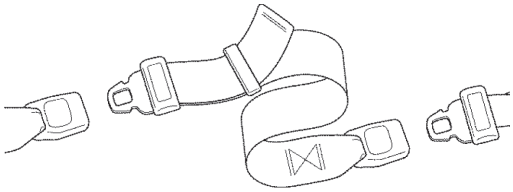


図 29 – 延長拘束ストラップ

Pedi-Mate®幼児拘束システムによる患者の固定

警告 - Pedi-Mate®幼児拘束システムが誤って解放されて幼児がけがをするリスクを回避するため、必ず障害物やストレッチャーの付属品からバックルを離しておいてください。

Pedi-Mate®幼児拘束システムによる患者の固定方法：

1. ストレッチャーから拘束具を取り外します。
2. 背もたれを完全に直立位置まで上げます。
3. **Pedi-Mate®**パッドを、黒色の背もたれストラップが外を向くように、ストレッチャーの背もたれに平らになるように置きます。
4. ストラップをストレッチャーの背もたれに巻き付け、ストラップの終端をブラケットから挿入します。
5. バックルを締めます。
6. 調整可能な背もたれストラップの終端を引いて締めます。
7. メインフレームのストラップを、製品のフレームとマットレスの間に挿入します。
8. バックルをボトムの十文字の留めひもの後ろに挿入し、前側に出します。
9. ボトムの十文字の絞め具の周りでバックルを締めます。最終調整のため、ストラップにはたるみを残します。
10. ストラップをすべて締めます。

注記 - Pedi-Mate®幼児拘束システムに関する詳細は、使用・操作・ケアについて記載した製造業者の取扱説明書を参照してください。**Pedi-Mate®**幼児拘束システムの安全かつ適切な使用は、使用者自身の判断に委ねられます。製品の安全な操作と保守に関して、スタッフの教育・トレーニング方法および手順を定めてください。これらは一般的な説明に過ぎません。今後の参照にするため、本書を保管してください。本書は製品に恒久的に付随するものであるため、今後製品を売却することがあっても製品と一緒に保管しておくことをお勧めします。

Pedi-Mate®は、Ferno Washington, Inc.の登録商標です。

X-拘束具パッケージによる小児用拘束具の固定

X-拘束具パッケージ（6500-001-430）を使用したBritax Meridian SICT（シリーズ番号7200/A/2010）、Britax Graphene Car Seat（シリーズ番号BS7300S-i20133）、Platinum Pro SICT（シリーズ番号7200/A/2013i）およびMillenia SICT（シリーズ 番号7200/A/2013/i）コンバーチブル小児用拘束具のストレッチャーへの取り付け方法：

1. ストレッチャーを平らに置きます。
2. 腰用拘束ストラップを開きます（6500-001-402および6500-001-403）。ストラップを脇に置いて邪魔にならないようにします。
3. 小児用拘束具をストレッチャーの足側端部に向けて配置します。
4. 小児用拘束具をリクライニングポジションにします。
5. ストレッチャーの背もたれ部を持ち上げて、小児用拘束具の背面に合わせます。
6. 小児用拘束具のアンカーフィッティングとアタッチメントクリップを使用して、上部アンカーストラップをストレッチャーの背もたれ部に巻き付けます（図 30）。調整ストラップを引き、しっかり締めてたるみを取り除きます。
7. 腰用拘束具をサイドレールの下と小児用拘束具の下部から引き出します（図 31）。



図 30 – 固定ストラップの場所



図 31 – 腰用拘束具の固定

8. 片手でシートを押し下げながら、もう片方の手で腰用拘束具を引いて締めます。
9. 拘束ストラップ（6500-001-404）の1つを足側端部の持ち上げバー（図 32）または外側のレール（図 33）に取り付けます。



図 32 – 足側端部の持ち上げバーへの取り付け



図 33 – 外側のレールへの取り付け

10. 拘束ストラップ（6500-001-404）を小児用拘束具の足側端部から引き出します（図 34）。
11. 片手でシートを押し下げながら、もう片方の手で拘束具を引いて締めます。
12. 引っ張った状態を保ちながら、バックル側の後向きロックオフを閉じます（図 35）。



図 34 – 拘束具の位置



図 35 – 後向き口ックオフ

13. 反対側の後向き口ックオフを閉じます。
14. 乳児用拘束具に幼児を乗せ、製造業者の指示に従って固定します。

除細動器プラットフォームの装着

注意

- 除細動器プラットフォームを使用するときは、必ず製品に固定してください。
- 必ず除細動器プラットフォームに付属のストラップを使用· 調整して、除細動器を固定してください。
- 必ず、個々の除細動器の大きさや形に合わせて、取り付け位置の変更やストラップの調整を行ってください。
- 除細動器プラットフォームに、30ポンド（13.6 kg）の安全使用荷重を超える荷重をかけないでください。

ストレッチャーへの除細動器プラットフォームの取り付け方法：

1. 除細動器プラットフォームを保管場所に置きます（図 36）。
2. 除細動器プラットフォームの脚部を開いて伸展させます（図 37）。

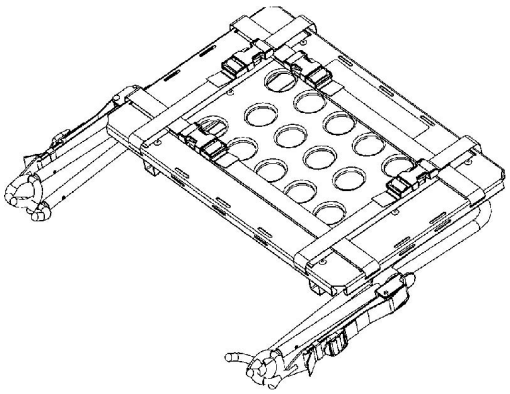


図 36 – 保管位置

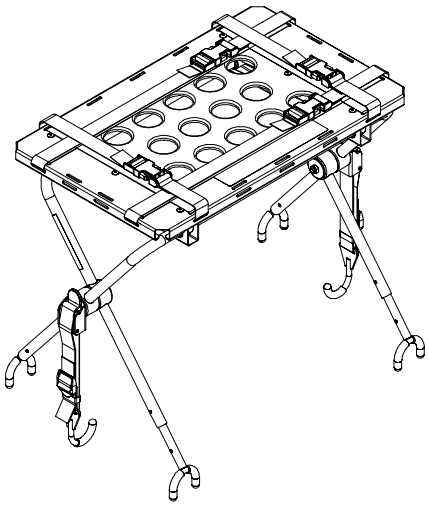


図 37 – 除細動器プラットフォーム脚部の開放

3. 製品に点滴ポールが装備されている場合、点滴ポール（A）を上げ位置に上げます（図 38）。
4. 除細動器プラットフォームを製品のフレームに置きます。
5. 除細動器プラットフォームの内側の脚部（B）を、製品の頭側端部に向けて置きます（図 38）。

6. ボトムフレームまたは足側端部の固定具の下にラッチフック (C) を置き、カチっと音がして片側でロックされるまで、タブ (D) を押します (図 39)。反対側でも繰り返し行います。**Power-LOAD**と互換性のあるストレッチャーでは、装備されている場合、ストラップを伸ばして足側端部の固定具に取り付ける必要があります (図 40)。

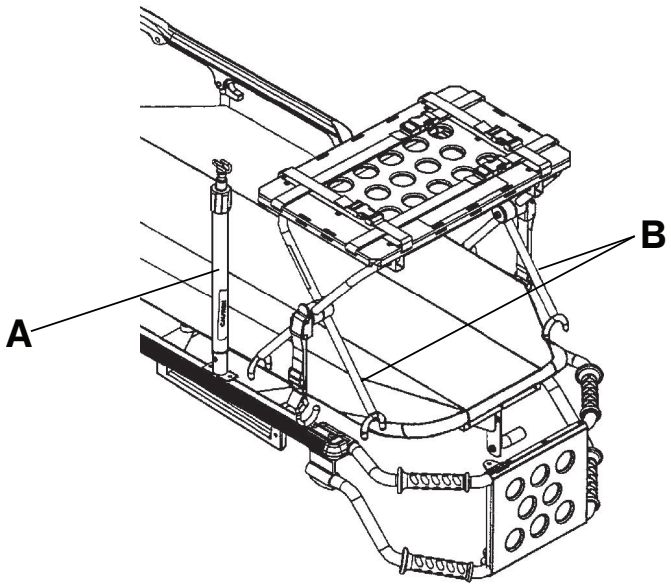


図 38 – 点滴ポールの持ち上げおよび除細動器トレイの配置 (モデル6506を表示)

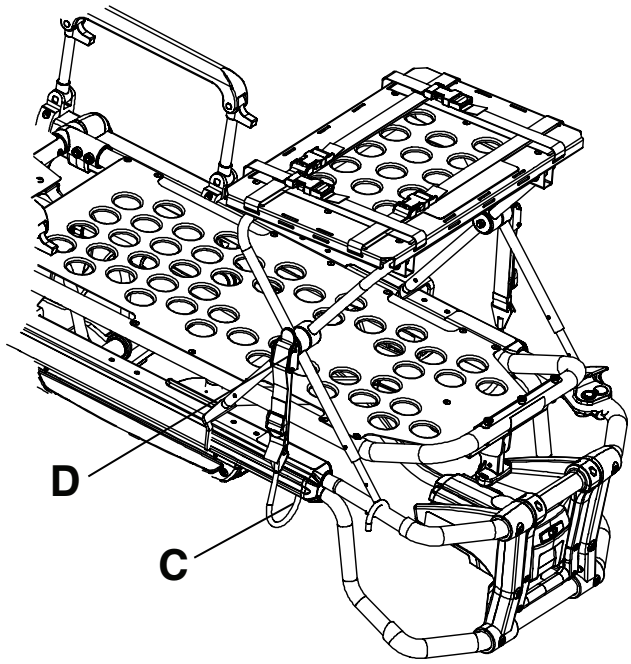


図 39 – ラッチフックの配置 (モデル6506を表示)

7. 除細動器プラットフォームが製品に固定されていることを確認します。
8. 除細動器を除細動器プラットフォームに置きます。
9. ストラップ (E) を固定し、除細動器を除細動器プラットフォームで保持します (図 41)。

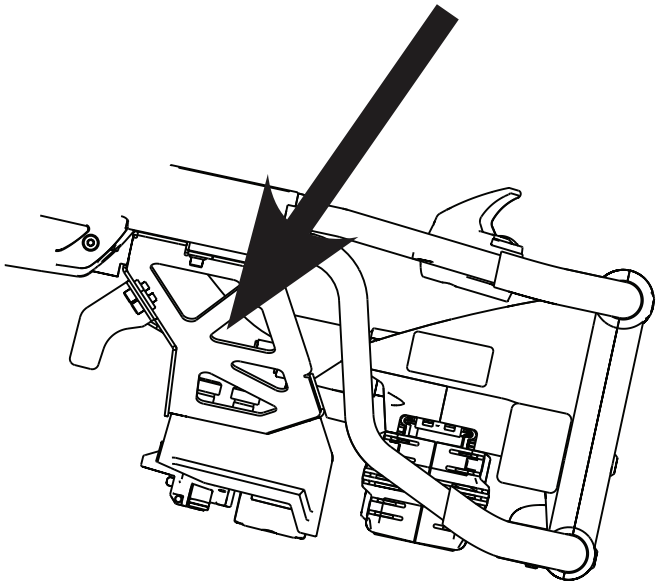


図 40 – タブ (モデル6506を表示)

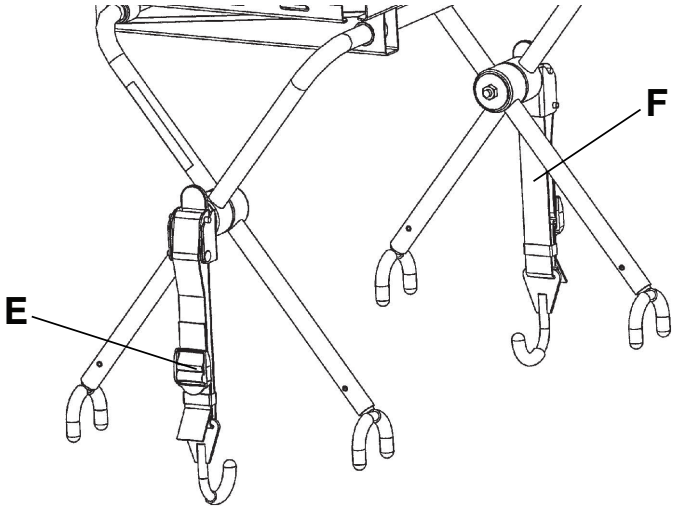


図 41 – ストレッチャーへの除細動器プラットフォームの取り付け

注記 - 両方のラッチフックの接続後に除細動器プラットフォームが取り付けられていない場合、タブのラッチを外してください。調整するには、ストラップの締め具合を変えてから、カチっと音がして定位置で口ックされるまでタブを押し上げます。

装置フックへの装置の吊り下げ

装置フックを使用して、除細動器やモニターなどの追加付属品や装置を吊り下げます。

注意
- 35ポンド (15.8 kg)の安全使用荷重を超える荷重を、装置のフックにかけないでください。
- 車両内にいる際は、必ず、装置のフックから付属品や装置をすべて外してください。

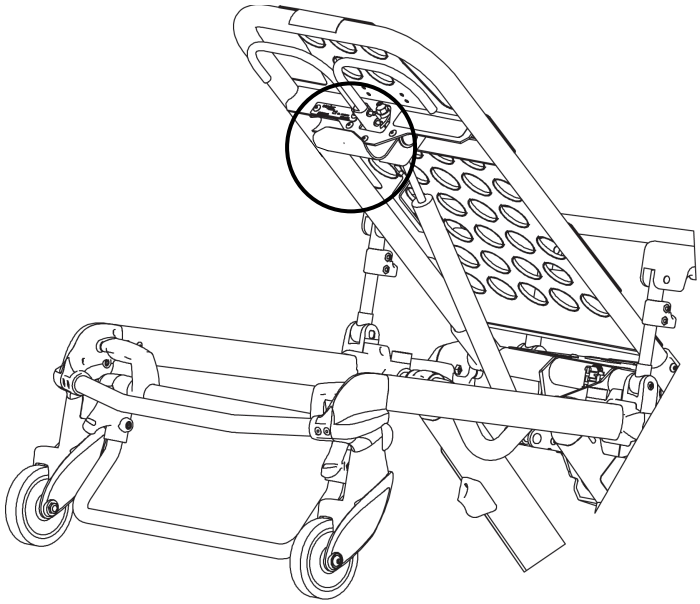


図 42 – 装置フック

枕付き頭部延長部の取り付け

頭側端部を支持するため、頭部延長アセンブリを背もたれに取り付けることができます。

枕を頭部延長部に装着するには、枕の下部にある折り込み部に支えを入れてください。フックとループストラップで枕をサポートの下部に固定します。

注記
- 枕付き頭部延長部（6100-044-000）は、オプションの装置フック（6500-147-000）、オプションの背もたれ部酸素ボンベホルダー（6500-241-000）、または拡張可能な頭部の酸素ボンベホルダー（6085-046-000）と互換性がありません。
- 頭部延長部枕は、BF型適合部品です。

2段階点滴ポールの位置決め

注意 - 点滴ポールに、25ポンド(11.3 kg)の安全使用荷重を超える荷重をかけないでください。

点滴ポールの位置決め方法（図 43）：

1. 保管位置から点滴ポールを持ち上げて回転させ、レセプタクル（A）にロックされるまで押し下げます。
2. ポールの高さを上げるには、ロッキングカーラー（B）を反時計回りに回し、ポールの伸縮部（C）を上に引っ張って、希望する高さまで上げます。
3. ロッキングカーラー(B)を時計回りに回し、伸縮部を定位置でロックします。
4. 点滴バッグを点滴フック（D）にかけます。
5. ロッキングカーラー（B）を反時計回りに回し、伸縮部（C）を下部のチューブにスライドさせて入れます。

6. ロッキングカーラー（B）を時計回りに回して締めます。
7. ポールを持ち上げて保管位置まで回転させます（図 44）。

注記 - デュアル2段階点滴ポール（6500-312-000 または 6550-312-000）は、患者の右側（6500-310-000 または 6550-310-000）または左側（6500-311-000 または 6550-311-000）の2段階点滴ポールオプションのいずれとも互換性がありません。

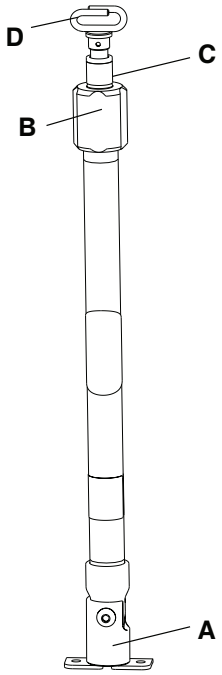


図 43 – 点滴ポールの上げ位置

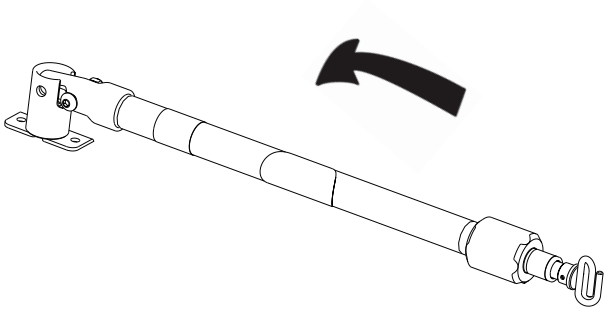


図 44 – 点滴ポールの保管位置

3段点滴ポールオプションの位置決め

注意 - 点滴ポールに、25ポンド(11.3 kg)の安全使用荷重を超える荷重をかけないでください。

点滴ポールの位置決め方法（図 45）：

1. 保管位置から点滴ポールを持ち上げて回転させ、レセプタクル（A）にロックされるまで押し下げます。
2. ポールの高さを上げるには、ロッキングカーラー（B）を反時計回りに回し、ポールの伸縮部（C）を上に引っ張って、希望する高さまで上げます。
3. ロッキングカーラー(B)を時計回りに回し、伸縮部を定位置でロックします。
4. 点滴ポールを上げるには、バネクリップ（E）に接続されるまで伸縮部（D）を上に引きます。
5. 点滴バッグを点滴フック（F）にかけます。
6. 点滴ポールを下げるには、バネクリップ（E）を押し入れて伸縮部（D）を伸縮部（C）までスライドさせます。ロッキングカーラー（B）を反時計回りに回し、伸縮部（C）を下部のチューブにスライドさせて入れます。
7. ロッキングカーラー（B）を時計回りに回して締めます。
8. ポールを持ち上げて保管位置まで回転させます。

注記 - デュアル3段階点滴ポール（6500-317-000 または 6550-317-000）は、患者の右側（6500-315-000 または 6550-315-000）または左側（6500-316-000 または 6550-316-000）の3段階点滴ポールオプションとは互換性がありません。

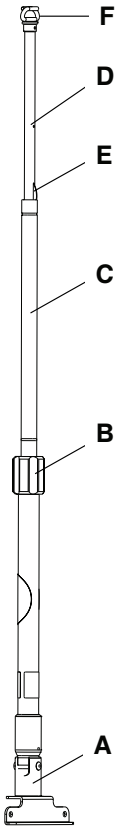


図 45 – 点滴ポールの上げ位置

酸素ボンベの酸素ボンベホルダーへの装着

警告

- 運搬車両が走行中の場合、酸素ボンベホルダーを使用して酸素ボンベを保持しないでください。運搬車両が走行中には、酸素ボンベホルダーは必ず適切な保管場所に置いてください。
- ストラップやクリップに摩耗がないか、使用の合間に必ず点検してください。ストラップが酸素ボンベを保持できなくなったら交換してください。

注意

- 15ポンド (6.8 kg)の安全使用荷重を超える荷重を、酸素ボンベホルダーにかけないでください。
- 2つの酸素ボンベホルダーを同時に使用しないでください。

酸素ボンベホルダーへの酸素ボンベの装着方法：

1. 酸素ボンベをホルダーに入れます。
2. 下のストラップをバックルに通して取り付け、酸素ボンベをホルダーに固定します。

格納式頭部の酸素ボンベホルダーへの酸素ボンベの取り付け

警告 - ストレッチャーにオプションの格納式頭部の酸素ボンベホルダーが装備されている場合、背もたれ部のブラケットと酸素ボンベの間に指を挟まないようにしてください。

注意

- 酸素ボンベホルダーに、15ポンド (6.8 kg) の安全使用荷重を超える荷重をかけないでください。
- 2つの酸素ボンベホルダーを同時に使用しないでください。

格納式頭部の格納型酸素ボンベホルダーへの酸素ボンベの装着方法（図 46）：

1. 酸素ボンベをパーツ（A）のクレードル面の中央に配置します。
2. ストラップ（B）は両方とも酸素ボンベの周りで締めます。
3. ストラップのたるみをストラップのフックとループに固定します。

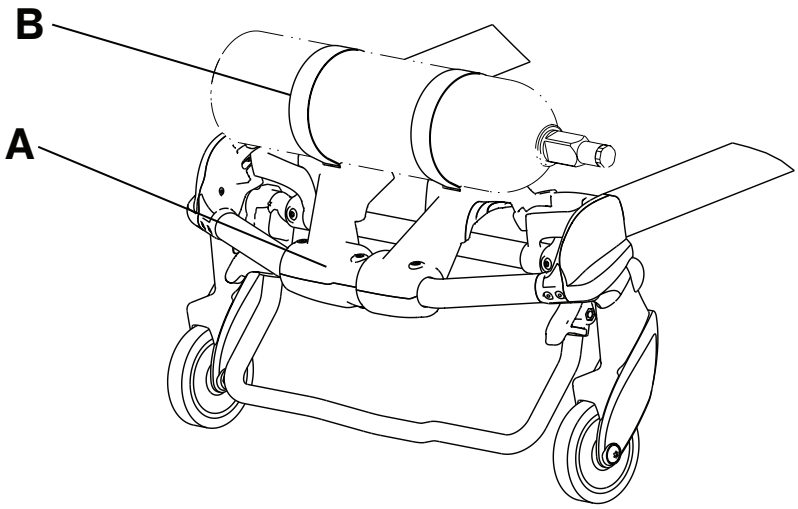


図 46 – 酸素ボンベの装着

注記

- オプションの背もたれ部の酸素ボンベホルダー（6500-241-000）は、オプションの拡張可能な頭部の酸素ボンベホルダー（6085-046-000）との互換性がありません。
- 運搬車両の走行中は、酸素ボンベホルダーで酸素ボンベを保持しないでください。運搬車両の走行中は、必ず酸素ボンベホルダーを必ず適切な保管場所に置いてください。
- ストラップやクリップに摩耗がないか、使用の合間に点検してください。酸素ボンベを保持できなくなったら、ストラップを交換してください。

オプションのベース保管ネットの取り付け

注意

- ベース保管ネットに、20ポンド（9 kg）の安全使用荷重を超える荷重をかけないでください。
- ベースを格納するときは、ベース保管ネットに保管されているものを損傷しないように常に注意してください。

ベース保管ネットを取り付けるには、フックおよびループストラップをベースチューブに巻き付けます。

背もたれ保管パウチの取り付け

注意

- 背もたれの保管パウチに、20ポンド（9 kg）の安全使用荷重を超える荷重をかけないでください。
- 背もたれ保管パウチが格納式頭部の操作を妨げないようにしてください。

背もたれの保管パウチの取り付け方法（図 47）：

1. 各ストラップを、背もたれの外板にある穴から挿入します。
2. パウチを背もたれに対して平らになるように取り付けます。
3. 背もたれの保管パウチを、フックおよびループストラップでコットに固定します。

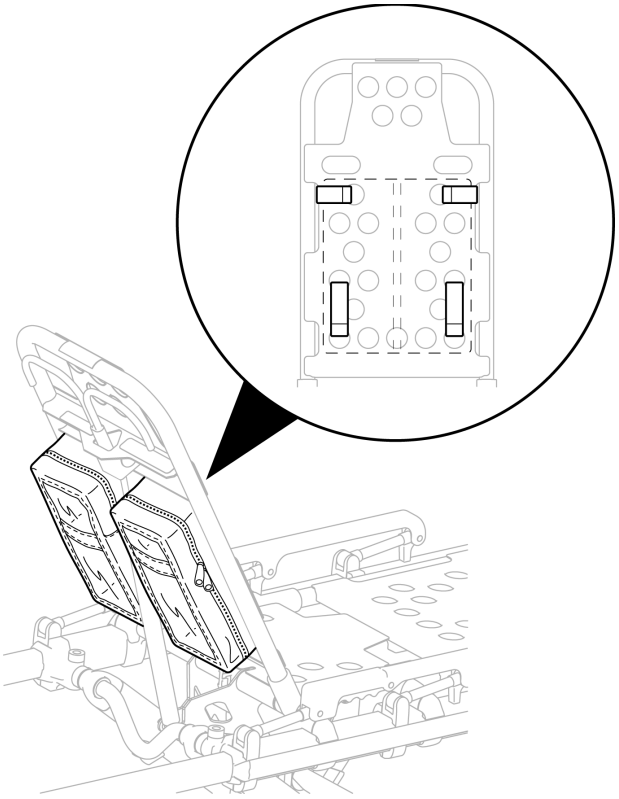


図 47 – 背もたれの保管パウチ

オプションの頭側端部保管フラットの取り付け

警告 - 頭側端部の保管フラット（装備されている場合）が、格納式頭部、安全バー、車両安全フックの操作の邪魔にならないようにしてください。

注意 - 頭側端部の保管フラットに、40ポンド（18 kg）の安全使用荷重を超える荷重をかけないでください。

頭側端部の保管フラットの取り付け方法（図 48）：

1. 油圧シリンダーの近くと格納式頭部のクロスチューブ（C）の周りにフックおよびループストラップ（A）を取り付けます。
2. 格納式頭部の外側のレールの周りに拘束ストラップ（B）を留めます。

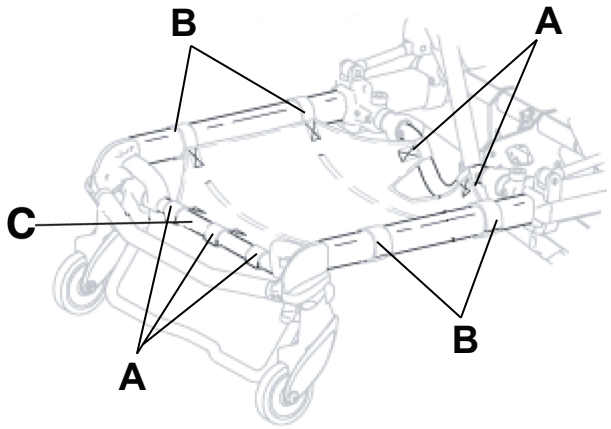


図 48 – 頭側端部の保管フラット

マットレスの装着

注意 - マットレスの下に物を置かないでください。マットレスの下に物があると、製品の操作が妨げられる場合があります。

2つのマットレスオプションが本製品の使用に利用できます。標準のサイドレールを使用する場合は、標準の膝上げ部ボルスター (6500-002-150/6506-002-150) マットレスを使用してください。オプションの拡張可能な患者仰臥面 (**XPS**) を使用する場合は、幅の広い膝上げ部ボルスターマットレス (6500-003-130/6506-003-130) を使用してください。

マットレスのストレッチャーへの装着方法 :

1. マットレスの背面のフックとループストラップをストレッチャーボトムのフックとループストラップに合わせます。
2. ストラップをストレッチャーボトムの足側端部外板にある2つの穴に通して、マットレスの足側端部に取り付けます。
3. バックルを通してストラップを引き、フックとループストラップを取り付けてストラップを固定します。

注記 - マットレスはBF形装着部です。

SMRT Pakの取り付け

SMRT Pakは、**Power-PRO** XTおよび**Power-PRO** IT、**Power-PRO** TLのストレッチャーと互換性があるように設計されています。

バッテリー電源を最大限に活用するため、直近48時間以内に充電された**SMRT** Pakのみを使用してください。

SMRT Pakの取り付け方法 :

1. バッテリーの覆いのタブをそろえます。
2. ラッチがカチッとはまるまで**SMRT** Pakを覆いに押し込みます。

SMRT Pakは、次のサービス訪問までの間、最長で1週間、またはストレッチャーにあるバッテリーのLEDインジケータが黄色で点滅するまで、引き続き**Power-PRO**ストレッチャーに取り付けたままにできます。

ストレッチャーからのSMRT Pakの取り外し

SMRT Pakを放電した後、**SMRT** Pakを**Power-PRO**ストレッチャーから取り外し、充電された **SMRT** Pakと交換します。

休止期間を設けずに**SMRT** Pakを繰り返し使用すると、セル内部の温度が上昇し、使用可能時間が短くなる場合があります。たとえば、素早く連続して体重の重い患者を複数回上下させると、**SMRT** Pakの使用可能時間が短くなることがあります。

警告

- ストレッチャーの動作中は、バッテリーを取り外さないでください。
- 電気ショックのリスクを回避するため、いかなる理由でもバッテリーパックを開けようとしないでください。バッテリーパックのケースにひびが入ったり損傷したりした場合、充電器に挿入しないでください。損傷したバッテリーパックは、リサイクルのためにサービスセンターに返品してください。
- 濡れたバッテリーやバッテリーの覆いに直接触れることは絶対に避けてください。接触すると、患者や操作者がけがをする場合があります。

注意 - ストレッチャーを長期間（24時間以上）使用しない場合は、バッテリーを必ず取り外してください。

ストレッチャーからの**SMRT** Pakの取り外し方法：

1. 赤色の片手取り外しボタン（C）を押すか、バッテリー取り外しボタン（A）を押して、**SMRT** Pak（B）をストレッチャーから外します（図 49）。
2. 取り外した**SMRT** Pakを覆いからスライドさせます。

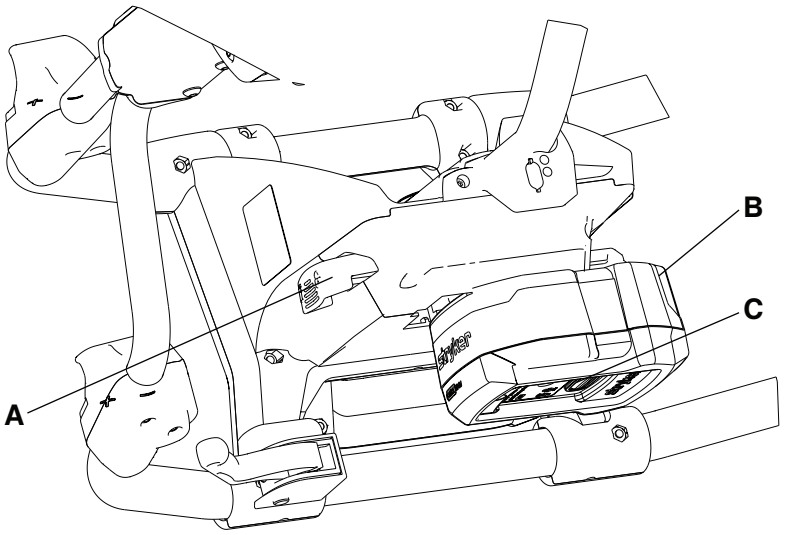


図 49 – バッテリーの取り外し

バッテリーの保管

本装置の寿命・性能・安全性のため、本装置を保管または搬送する際には、元の梱包材を使用してください。

バッテリーはいずれも、保管中または未使用時に充電電力がなくなります。**SMRT** Pakは、**SMRT**充電器から取り外した後、48時間以内に充電電力の30%が失われる場合があります。最高の性能を維持するため、保管中の**SMRT** Pakを3ヵ月おきに使用して完全に充電してください。

SMRT Pakの充電

SMRT Pakは、**SMRT**充電器とのみ使用することを想定しています。

警告 - **SMRT** Pakに亀裂や損傷がある場合、**SMRT**充電器に挿入しないでください。損傷した**SMRT** Pakは、リサイクルのためにサービスセンターに返品してください。

注記

- 長期間保管する場合、 **SMRT** Pak を**SMRT**充電器に入れて保管し、少しずつ充電してください。**SMRT**充電器を使用すると、**SMRT** Pakは充電され、すぐに使用できる状態が保たれます。
- **SMRT** Pakは、43 °F ~ 88 °F (6 °C ~ 31 °C)の許容充電温度範囲内の室温で保管してください。**SMRT** Pakをこの推奨温度範囲外で充電すると、**SMRT** Pakの寿命が短くなり、充電時間が延びます。

SMRT Pak（図 50）の充電方法：

1. きれいで乾いたSMRT Pakを、SMRT充電器に挿入します。SMRT PakがSMRT充電器にロックされていることを確認します。

   注記

   - SMRT充電器のLEDインジケータ（B）は、充電中、緑色で点滅します（図 50）。最適な充電時間は2時間です。
   - SMRT Pakが充電され、使用の準備が整うと、SMRT充電器のLEDインジケータ（B）が緑色で点灯します。

2. 赤色の解除ボタン（A）（図 50）を押してSMRT Pakをスライドさせ、充電が終わって使用準備の整ったSMRT PakをSMRT充電器から開放します。

SMRT充電器は、SMRT Pakの充電状態にかかわらず、充電を管理します。

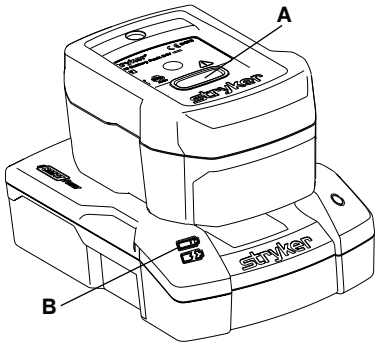


図 50 – SMRT Pakの充電

SMRT充電器によるSMRT Pakの電力レベルのチェック

SMRTのバッテリーLEDインジケータを使用して、SMRT Pakの電力レベルをチェックしてください。

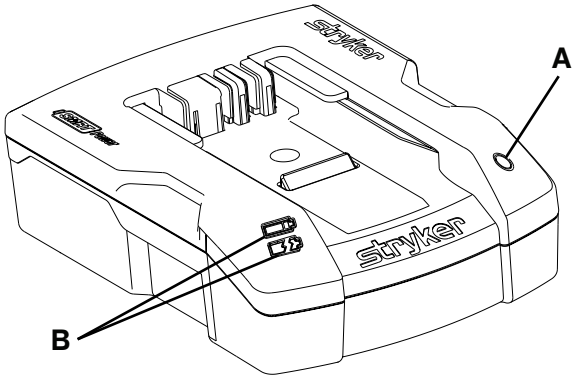


図 51 – SMRT Pak の電力レベルのチェック

- 電力の接続：SMRT充電器を、適切な電源に接続するか、電源から接続を解除します（*充電器の通電* (ページ61)）。
- SMRT充電器の電力LED（A）：緑色のLEDが点灯している場合、SMRT充電器に通電しています。
- SMRTの充電器のLEDインジケータ（B）：緑色と黄色の充電器のLEDインジケータにより、SMRT Pak のステータス情報が得られます。LEDは、SMRT充電器またはSMRT Pakの状態に基づき、点灯したままあるいは点滅状態となります。

SMRT充電器のLEDインジケータ	ステータス
緑色（点滅）	SMRT充電器が SMRT Pakの充電を行っています。最適な充電時間は2時間です。
緑色（点灯）	SMRT Pakは充電され使用準備が整っています。

SMRT充電器のLEDインジケータ	ステータス
黄色（点滅）	SMRT Pakの温度遅延。SMRT充電器は、SMRT Pakが43 °F ~ 88 °F (6 °C ~ 31 °C)の許容温度範囲に到達するのを待っています。
黄色（点灯）	SMRT Pakエラー。保守説明書のトラブルシューティングの項を参照してください。

SMRT充電器の取り付け

SMRT充電器の取り付けの際には、SMRT充電器を、次のような環境制御された場所に置きます：

- ほこりが少なく湿度が低い
- 温度が一定の範囲内に保たれている。許容温度範囲は43 °F ~ 88 °F (6 °C ~ 31 °C)。最適温度範囲は65 °F ~ 75 °F (18 °C ~ 24 °C)。
- 使用する際に取り出しやすい

損傷や不注意により外れるリスクが最小限になるように、電源と電源コードを配置・保持します。

オプションの取り付けブラケットの取り付け

警告

- 救急車両の構造に習熟した有資格の整備士を常に配備し、オプションの取り付けブラケットおよびSMRT充電器の取り付けは、必ず救急車の構造に習熟した有資格の整備士が行ってください。
- 確立した衝突試験規格に従い、必ずSMRT充電器は覆いのついたキャビネット内でオプションの取り付けブラケットに取り付け、搬送中に患者が触れないようにしてください。
- オプションの取り付けブラケットが表面に固定されていることを必ず確認してください。

取り付けブラケットの取り付け方法（図 52）：

1. SMRT充電器の取り付けブラケットをテンプレートとして使用し、取り付けブラケットを取り付ける場所に取り付け用の穴（A）の位置を示す印を付けます。
2. 取り付けブラケットを置き、次のことを確認します：
   a. スプリングタブ（B）がSMRT充電器の後ろにあること。

      注記 - ブラケットを垂直面に取り付ける際、スプリングタブは左側に向けて水平になるようにしてください（図 52）。
   b. 電源コードがSMRT充電器の後ろに容易に差し込めます。
   c. SMRT充電器を前から後ろにスライドさせ、取り付け後にブラケットに接続します。
   d. ブラケットが救急車やステーションの場所に従って取り付けます：

救急車の場所	ステーションの場所
• サイズ10、グレード5以上のネジ（非付属品）を使用して、ブラケットを水平の構造上のサポートサーフェイスまたは棚に固定します。 • 選択した取り付け表面に、搬送中にSMRT充電器およびSMRT Pakを固定できる強度があることを確認します。 • ブラケットを覆いのついたキャビネットに入れ、搬送中に患者が触れないようにします。 • SMRT Pakを簡単に取り付け・取り外しできるようにします。 • 電源コードが届く範囲内に電源を配置します。	• サイズ10、グレード5以上のネジ（非付属品）を使用して、ブラケットを水平または垂直の構造上のサポートサーフェイスに固定します。 • 垂直に取り付ける場合、スプリングタブが取り付けネジの真下にくるようにし、解除ボタンを間違って押してもSMRT PakがSMRT充電器によって支えられるように、取り付けブラケットを配置します。 • SMRT Pakを簡単に取り付け・取り外しできるようにします。 • 電源コードが届く範囲内に電源を配置します。

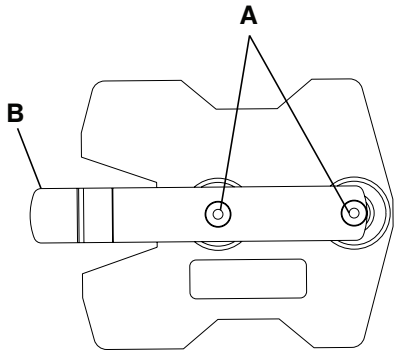


図 52 – 取り付けブラケット

オプションの取り付けブラケットへの充電器の装着

取り付けブラケットへのSMRT充電器をオプションの装着方法（図 53）：

1. 後ろにあるキーの溝（A）を、ブラケットの固定具（B）に揃えます。
2. SMRT充電器（C）を、取り付けブラケット（D）にはまるまでスライドさせ、充電器をブラケットに固定します。

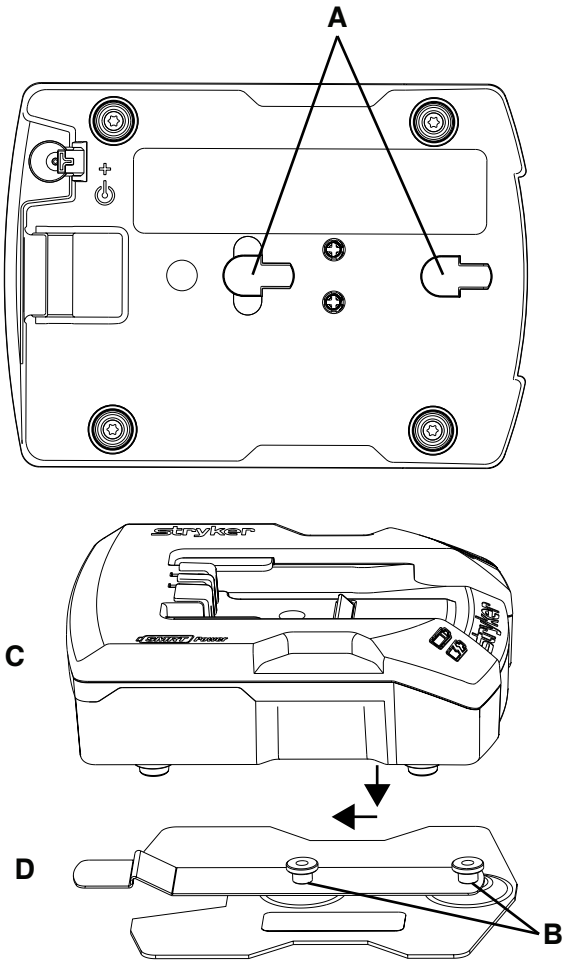


図 53 – 充電器の装着

充電器の通電

注意

- **SMRT**充電器の電源コードは、必ず踏んだりつまずいたりせず、損傷したり応力がかかったりしない場所に配置してください。
- **SMRT** Pakのコンセントの端子を、金属と接触させないでください。

SMRT充電器の通電方法（図 54）：

1. **SMRT**充電器の背面にある電源接続部（A）を探します。
2. 電源コード保持タブ（B）を押し込み、電源コードのコンセントを**SMRT**充電器の電源接続部に挿入します。
3. 電源コードの電源アダプターの終端を電源に差し込みます。

損傷や電力供給の中断のない電源を使用してください。電源に接続されると、**SMRT**充電器は緑色の電力LEDが点灯したままとなります。

SMRT充電器への通電には、Strykerが承認した部品のみを使用してください。

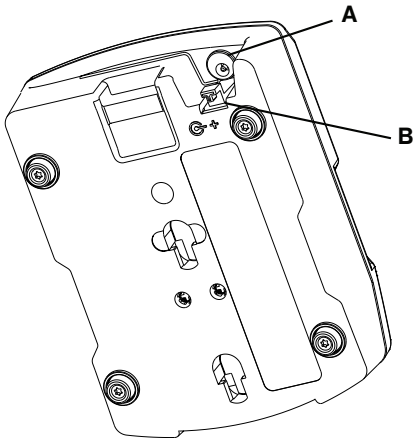


図 54 – 充電器の通電

充電器の取り外し

注意 - SMRT充電器を取り外す際には、電気プラグやコードが損傷するリスクを回避するため、コードではなく必ずプラグを持って引き抜いてください。

SMRT充電器を取り外すには、電源コードをACまたはDC電源から抜きます。

付属品と部品

これらの付属品はご使用の製品に使用できる場合があります。本製品がお客様の構成または地域において利用可能かご確認ください。Strykerカスタマーサービス：1-800-327-0770 。

品名	品番
延長ベルト	6082-160-050
除細動器プラットフォーム	6506-170-000
装置フック	6500-147-000
枕付き頭部延長部	6100-044-000
HAVASU 点滴ポール、2段、右	6500-310-000
HAVASU 点滴ポール、2段、左	6500-311-000
HAVASU 点滴ポール、2段、デュアル	6500-312-000
HAVASU 点滴ポール、3段、右	6500-315-000
HAVASU 点滴ポール、3段、左	6500-316-000
HAVASU 点滴ポール、3段、デュアル	6500-317-000
マットレス、膝上げ部ボルスター	6506-034-000
マットレス、膝上げ部ボルスター、グレー	6506-033-000
マットレス、膝上げ部ボルスター、**XPS**	6500-003-130
マットレス、膝上げ部ボルスター、**XPS**、グレー	6506-041-000
酸素ボンベホルダー、足側端部	6500-240-000
酸素ボンベホルダー、頭側端部	6500-241-000
酸素ボンベホルダー、着脱可能	6080-140-000
酸素ボンベホルダー、格納可能頭部	6085-046-000
拘束ブラケットオプション	6091-300-010
拘束具パッケージ、G定格	6500-002-030
拘束具パッケージ、**XPR**型	650600030010
拘束具パッケージ、X字型	6500-001-430
拘束具パッケージ、X字型、青	6500-001-431
サイドレール、オプション	6506-031-000
サイドレール、**XPS**オプション	6506-040-000
Steer-Lockオプション	6506-038-000
保管、背もたれのパウチ	6500-130-000
保管フラット、頭側端部	6500-128-000
保管ネット、ベース	6500-160-000

Stryker承認部品のみを使用してください。他の部品を使用すると、システムの電磁工ミッションの上昇や電磁イミュニティの低下が生じることがあります。部品は改造しないでください。これに従わないと、けがをすることがあります。

品名	品番
SMRT充電器	6500-201-000
SMRT充電器取り付けブラケット	6500-034-000
SMRT Pakキット、バッテリーパック	6500-700-046
電力部品 - AC	
充電器電源	6500-201-148
電源コード、北米	6500-201-149
電源コード、欧州	6500-201-150
電源コード、英国	6500-201-151
電源コード、オーストラリア	6500-201-153
電力部品 - DC	
12 VDCケーブル、自動車用	6500-201-147
12-24 V ケーブル、DINプラグ	6500-201-152
SMRT電源キット (充電器×1、Pak×2、電源コード×1 を含む)	
SMRT電源キット - 12 VDC、国内 (自動車用充電器)	6500-700-040
SMRT電源キット - 120 VAC、国内 (壁充電器)	6500-700-041
SMRT電源キット - 240 VAC、英国、国際	6500-700-043
SMRT電源キット - 240 VAC、欧州、国際	6500-700-044
SMRT電源キット - 240 VAC、オーストラリア、国際	6500-700-045

医療機器付属品の製造日

シリアル番号の最初の4桁が製造年です。

XPR型拘束ストラップの洗浄および消毒

注意 - 拘束具の表面に潤滑剤を塗布しないでください。

本製品がお客様の構成または地域において利用可能かご確認ください。Strykerカスタマーサービス：1-800-327-0770 。

推奨される洗浄剤には次のものが挙げられます。	**以下の有効成分を含む洗浄剤（または同等品）：**
• ≤ 70%イソプロピルアルコール	• ≤ 0.31%アンモニウム塩 • ≤ 21.000%イソプロピルアルコール • ≤ 3.000%エチレングリコールモノブチルエーテル（非有効成分）

上記の推奨洗浄剤を使用した場合、**XPR**拘束ストラップの予想耐用期間は3ヶ月です。

推奨された洗浄剤を使用しないと早期劣化が生じ、製品の保証が無効になる場合があります。例えば、漂白剤、**HDQ Neutral**®、加速化過酸化水素などで洗浄しないでください。ご質問やご不明な点は、Strykerカスタマーサービス（1-800-327-0770）までお問い合わせください。

洗浄液の製造業者が推奨する希釈に正確に従ってください。ヨウ素系洗浄剤を使用する際に下記の指示に従わないと、製品の保証が無効になる場合があります。

推奨される方法：

1. 洗浄に際しては、外表面の目に見える汚れを拭き取ってください。必要に応じて、製品がきれいになるまで繰り返してください。

   注記 - 延長バックルを外して拘束ストラップ全体を洗浄してください。延長バックルを外す前に、拘束具の表面が乾いていることを確認してください。洗浄剤で濡れた表面上で延長バックルを動かさないでください。

2. 消毒に際しては、外表面が濡れた状態になるまで拭いてください。

   注記 - 化学洗剤製造業者のガイドラインの規定を超える長時間、製品を濡れた状態におかないようにしてください。

3. 製品を再度使用する前に、機能をチェックしてください。

注記

- 拘束ストラップの金属バックルを水に浸すことは、バックルを腐食させる可能性があるため推奨されません。きれいな水ですすぎ、自然乾燥させて腐食の可能性を軽減させてください。金属バックルが腐食した場合、拘束具を交換してください。
- 目に見える汚れがある透過物質に皮膚が直接接触すると、感染のリスクが高くなることがあります。
- 拘束ストラップを洗濯しないでください。
- クリーニングの後は、必ずきれいな水を含ませた布で製品を拭いてから乾燥させてください。一部の洗浄剤は腐食性があるため、製品を損傷する場合があります。すすぎと乾燥を怠ると、製品の表面に腐食性残留物が残り、重要な部品が早期に劣化するおそれがあります。

クリーニング

警告 - 汚染物質を吸引しないよう、高圧洗浄中は必ず適切な個人用保護具を使用してください。高圧洗浄装置を使用すると、汚染物質が空気中に舞うことがあります。

注意

- 製品に蒸気クリーニングや超音波クリーニングを行わないでください。
- 最高水温は180 °F (82 °C) を超えないようにしてください。
- 最高水圧は1500 psi (103.4 bar) を超えないようにしてください。製品の洗浄に手持ち式のワンドを使用する場合、圧力ノズルを製品から24インチ (61 cm) 以上離してください。
- 必ず空気乾燥させてください。
- ストレッチャーを洗浄する前に、必ずバッテリーを取り外してください。
- 製品の使用中は、クリーニング、保守、メンテナンスを行わないでください。

本製品は高圧洗浄できます。本製品の連続洗浄を行うと、酸化または変色の兆候を示すことがあります。適切な手順に従う限り、高圧洗浄により本製品の性能が低下することはありません。

- 洗浄液の製造業者が推奨する希釈に正確に従ってください。
- 本製品の高圧洗浄は、標準的な病院の手術用カート洗浄器または手持ち型ワンドユニットを使用して行うことをStryker Medicalは推奨しています。
- ストレッチャーは月に1度洗浄してください。
- 使用後は毎回、フックとループストラップを洗浄してください。フックおよびループストラップを消毒剤に浸漬してから、消毒剤を蒸発させます。ナイロン製フックおよびループストラップに適した消毒剤は、各保守担当者が判断してください。
- 拘束ストラップの金属バックルを水に浸すことは、バックルを腐食させる可能性があるため推奨されません。きれいな水ですすぎ、自然乾燥させて腐食の可能性を軽減させてください。金属バックルが腐食した場合、拘束具を交換してください。
- 目に見える汚れがある透過物質に皮膚が直接接触すると、感染のリスクが高くなることがあります。

推奨される洗浄剤

一般的に、製造業者が推奨する濃度で使用する場合、フェノール系または第四級アンモニウム塩系 (**Virex**® TBを除く) の消毒剤を使用できます。ヨードフォア消毒剤の使用は、シミができる場合があるため推奨されません。

推奨される洗浄剤には次のものが挙げられます。

- 3%未満のグリコール･エーテルを含む第4級洗浄剤 (有効成分 - 塩化アンモニウム)
- フェノール系洗浄剤 (有効成分 - o-フェニルフェノール)
- 塩素系漂白剤溶液 (5.25% - 水100に対して漂白剤1未満)
- 21%以下のイソプロピルアルコール

過飽和を避けてください。化学洗剤製造業者のガイドラインの規定を超える長時間、製品を濡れた状態におかないようにしてください。

注記

- これらの種類の洗浄剤を使用する際に上記の指示に従わないと、製品の保証が無効になる場合があります。
- クリーニングの後は、必ずきれいな水を含ませた布で製品を拭いてから乾燥させてください。一部の洗浄剤は腐食性があるため、製品を損傷する場合があります。製品をすすいで乾燥させないと、製品の表面に腐食性残留物が残り、重要な部品に早期腐食が生じることがあります。

充電器の洗浄

警告

- **SMRT** Pak洗浄の際には、けがの危険性を減らすため、個人防護具に加え、必ず絶縁ゴム手袋を装着してください。
- 感電の危険性を回避するため、洗浄前に必ず、壁のコンセントから**SMRT**充電器を外してください。
- **SMRT**充電器に直接液体を噴射しないでください。
- **SMRT**充電器を高圧洗浄機で洗浄しないでください。
- 別途指示がある場合を除き、**SMRT**充電器の洗浄に、溶剤や潤滑剤、その他の化学薬品を使用しないでください。
- 電気ショックのリスクを回避するため、**SMRT**充電器を水に浸したり、**SMRT**充電器の上部に水がたまったりしないようにしてください。

SMRT充電器のクリーニング方法：

1. 清掃中は、感電防止のため、壁のコンセントから**SMRT**充電器を取り外します。
2. 研磨材を含まない病院用の消毒液を浸した柔らかい布で、**SMRT**充電器の表面を拭きます。
3. 清浄水で湿らせた布で拭き、洗浄用の化学薬品や残留物を除去します。
4. **SMRT**充電器の使用を再開する前に、完全に乾かします。

バッテリーのクリーニング

SMRTPak は高圧洗浄ができるように設計されています。推奨される**SMRT** Pakの高圧洗浄方法は、標準的な病院の手術用カート洗浄機または手持ち式のワンド装置を使用するものです。

警告

- 汚染物質を吸引しないよう、高圧洗浄中は必ず適切な個人用保護具を使用してください。高圧洗浄装置を使用すると、汚染物質が空気中に舞うことがあります。
- **SMRT** Pak洗浄の際には、けがの危険性を減らすため、個人防護具に加え、必ず絶縁ゴム手袋を装着してください。
- **SMRT** Pakを拭く場合は、必ず非導電性材料のみを使用してください。
- **SMRT** Pakの端子に水が過剰にかからないようにしてください。
- pH範囲を確認するため、消毒剤の物質安全性データシート（MSDS）を必ず参照してください。pHレベルが10.5を超える消毒剤を使用すると、**SMRT** Pakのハウジングの素材に亀裂が生じる場合があります。
- けがのリスクを回避するため、洗浄中は**SMRT** Pakの端子を直接操作したり端子に触れたりしないでください。
- 電気ショックの危険を減らすため、**SMRT** Pakを液体に浸さないでください。
- 別途指示がある場合を除き、**SMRT** Pakの洗浄に、溶剤や潤滑剤、その他の化学薬品を使用しないでください。

注意

- **SMRT** Pakに蒸気洗浄や超音波洗浄を行わないでください。
- 最高水温は180 °F（82 °C）を超えないようにしてください。
- 最高空気乾燥温度は240 °F（115 °C）を超えないようにしてください（カート洗浄機）。
- 最高水圧は1500 psi（103.4 bar）を超えないようにしてください。製品の洗浄に手持ち式のワンドを使用する場合、圧力ノズルを製品から24インチ（61 cm）以上離してください。

SMRT Pakの洗浄方法：

1. **SMRT** Pakを **Power-PRO**ストレッチャーまたは**SMRT**充電器から取り外します。
2. **SMRT** Pakのハウジングと端子部分に、亀裂や損傷がないか点検します。
3. **SMRT** Pakを、pH 6.5 ~ 10.5の病院用消毒剤で洗浄します。
4. **SMRT** Pak をきれいな水でよくすすぎ、洗浄用の化学薬品や残留物を除去します。端子の近くに水がたまらないようにして、**SMRT** Pakを置きます。
5. **SMRT** Pakを完全に乾燥させてから、**Power-PRO**ストレッチャーまたは**SMRT**充電器に**SMRT** Pakを挿入します。

予防保守

警告

- 油圧またはその他のラインを外す前に、必ず圧力を抜いてください。圧力がかかった状態で作動油が飛び出すと、皮膚を突き破り、重傷を負わせる場合があります。圧力をかける前に、接続をすべて締めてください。事故が発生した場合、直ちに医師の診察を受けてください。
- 素手で作動油の漏れをチェックしないでください。

注意

- 製品が損傷するリスクを回避するため、必ず正規部品を使用してください。
- ストレッチャーが損傷しないように、必ず定期的にホースとラインをチェックしてください。接続部の緩みをチェックして締めます。油圧ライン、ホース、接続部は、物理的な損傷、ネジれ、経年劣化、環境曝露により、機能しなくなったり緩んだりする可能性があります。
- 空気が油圧システムに入るため、ロードホイールにストレッチャーを傾けて製品を作動させないでください。

保守スケジュールを作成してそれに従い、保守活動を記録してください。予防保守点検を行う前に、製品の使用を中止します。製品の使用度によって、予防保守点検の頻度を高めることが必要な場合があります。有資格者のみが修理してください。

保守製品を使用する際には、製造業者の指示に従い、すべての物質安全性データシート（MSDS）を参照してください。

潤滑

注意 - ストレッチャーの性能が低下し、保証が無効になる可能性があるため、Xフレームのベアリングの潤滑は行わないでください。

ストレッチャーは、潤滑を必要とせずに作動するよう設計されています。

定期的な点検および調整

以下のスケジュールは保守の一般的な指針です。天気、地形、地理的場所、それぞれの使用により、必要な保守スケジュールは変わってきます。これらの点検の実施方法が明確に分からない場合は、Stryker保守技術員責任者にお問合せください。お使いの製品の保守を行う頻度が不確かな場合は、Stryker保守技術員責任者にご相談ください。日常的に確認し、摩耗した部品は必要に応じて交換してください。

月1回または2時間使用するたび

次の項目については、月1回またはモーターの2時間使用するたびのうち、いずれか早い方のタイミングで点検してください。

項目	点検
設定	固定具内シャットオフ設定
シリンダー	シリンダーロッドを伸展させます。シリンダーロッドを家庭用洗浄剤を使い柔らかい布で拭きます。
ケーブルおよびワイヤー	配線または接続箇所からワイヤーがぶら下がっていないこと
手動バックアップ解除ハンドル	手動バックアップ解除ハンドルの機能
ボトム	フレームおよびボトム
ベース	フレームおよびベース
車輪	すべての車輪がしっかりと固定されていて、回転･旋回すること

項目	点検
頭部	安全バーが機能すること。頭部の方向に引っ張って、安全バーが自在に動いて回転し、元の位置に戻ることを確認してください。
拘束具	拘束具が過度の摩耗（屈曲、レシーバーやラッチプレートの破損、編み目のすり切れやほつれ）なしに機能すること
バッテリー	SMRT Pakハウジングおよび端子部分にひびや損傷がないことを、初回および毎回の使用前に確認してください
充電器	SMRT充電器およびパーツは、コードの切れ、屈曲したピンや接点、ハウジングのひび割れがないことを、初回および毎回の使用前に確認してください

3ヵ月に1回または6時間使用するたび

次の項目については、3ヵ月に1回またはモーターの6時間使用するたびのうち、いずれか早い方のタイミングで点検してください。

項目	点検
シリンダー	固定具がすべて固定されていること
	油圧用の液体（赤色）の漏れがないこと
	取り付け具のゆるみ - 必要に応じて締めること
油圧	モーター取り付け固定具が固定されていること
	油圧油の漏れがないこと
	リザーバーから漏れがないこと
ケーブルおよびワイヤー	ワイヤーハーネス、ケーブル、ラインに損傷や圧迫がないこと
	コネクターに損傷がないこと
手動バックアップ解除ハンドル	手動バックアップ解除ハンドルを引くと、ベースが伸展して格納されること
	ストレッチャーに100ポンド (45 kg)以上載っている状態では、手動バックアップ解除ハンドルを引いてもストレッチャーが下がらないこと
ボトム	固定具がすべて固定されていること
	背もたれシリンダーが作動すること
	必要に応じて、空気圧シリンダーを全可動域で調整できること
ベース	固定具がすべて固定されていること
X-フレーム	X-フレームが伸展および収縮すること
キックスタンド（オプション）	搬送位置に完全に格納されること
	ボルトが締め付けられていること

項目	点検
頭部	固定具がすべて固定されていること
	頭部が伸展して口ックされること
付属品と部品	すべての付属品と部品（点滴ポール、頭部延長部および枕、酸素ボンベホルダー、拘束伸展器等）が作動すること

6ヵ月に1回または12時間使用するたび

次の項目については、6ヵ月に1回またはモーターの12時間使用するたびのうち、いずれか早い方のタイミングで点検してください。

項目	点検
油圧	ホースや取り付け具に損傷や摩耗がないこと
	油圧速度ヒューズ - 約50ポンド（23 kg）をストレッチャーに載せます。操作者2人でストレッチャーを持ち上げて、手動バックアップ解除ハンドルを引き、すばやくストレッチャーを下に置いて、ストレッチャーが落下しないことを確認してください
電子制御	ストレッチャーを高い位置まで伸展して、積み込み高さを計測･確認してください
	ジョグ機能が作動すること
	高速格納が機能すること
スイッチ	いずれのスイッチにも損傷や摩耗がないこと
	両方のスイッチが作動すること
ボトム	曲がりや壊れや損傷がある部品がないこと
	ストレッチャーのグリップに損傷や裂け目がないこと
	サイドレールが作動しラッチが機能すること
	フットレストが作動すること
マットレス	亀裂や裂け目がないこと
ベース	曲がりや壊れや損傷がある部品がないこと
	ストレッチャー保持用ポストがしっかり固定されていること。安全でない場合は、ネジを交換してください。
	X-フレームガードに過度の損傷がないこと
車輪	ごみが付着していないこと
頭部	曲がりや壊れや損傷がある部品がないこと
	グリップバーに過度の損傷や裂け目がないこと
	積み込み車輪がしっかり固定されており回転すること
キックスタンド（オプション）	**Tri-Flow®**潤滑油をキックスタンドのスプリングと内部スプリングハウジングに塗布

12ヵ月に1回または24時間使用するたび

次の項目については、12ヵ月に1回またはモーターの24時間使用するたびのうち、いずれか早い方のタイミングで点検してください。

項目	点検
設定	ストレッチャーおよび固定具が収まっており、機能していること
	安全バーが車両安全フックに接続されていること
シリンダー	シリンダーが調整されていること - ロックナットがしっかりと締まっており、止まる位置まで到達するとストレッチャーが動かないこと
手動バックアップ解除ハンドル	格納位置に戻ること
ボトム	すべての溶接部に欠陥、亀裂、破損がないこと
	警告ラベルが貼られており、判読可能であること
ベース	すべての溶接部に欠陥、亀裂、破損がないこと
車輪	車輪のロックを確認· 調整してください
格納式頭部の酸素ボンベホルダー（オプション）	ストラップとクリップに摩耗がないこと
除細動器プラットフォーム（オプション）	ストラップによれや裂け目がないこと
	ラッチフックに損傷がなく固定されていること

足側端部の固定具の部品交換スケジュール

Performance-LOAD互換ストレッチャーでは、18,078回の使用ごとに足側端部の固定具の部品を交換する必要があります。これは、Performance-LOADが引き続き機能することの確認のためです。この出動回数表に従って、本要件を引き続き遵守してください。

1日当たりの出動回数	ヵ月
≤ 7	該当せず
8	77
9	67
10	59

無線通知

オプションの無線通信テクノロジーを装備した本製品の場合、これらのステートメントは、以下の国に適用されます。

国	通知
台湾	CCAQ23LP0130T4
タイ	

EMCに関する情報

注意

- 製造業者が指定または供給するもの以外の付属品、トランスデューサーおよびケーブルを使用すると、電磁エミッションの上昇や電磁イミュニティの低下が生じ、その結果誤作動が起こる可能性があります。
- 本機器は、その エミッション特性のため、工場環境および病院での使用に適しています (CISPR 11 クラスA)。CISPR 11 クラスBが通常必要とされる居住環境で本機器を使用すると、無線通信サービスを十分に保護できないことがあります。ユーザーは、装置の場所や向きを変えるなどの軽減措置を講じなければならないことがあります。
- 本機器は住居環境での使用を目的としておらず、そのような環境では無線受信が適切に保護できないことがあります。

ガイダンスおよび製造業者による宣言–電磁エミッション		
Power-PROおよび**SMRT**充電器は、次に指定されている電磁環境内での使用を目的としています。**Power-PRO**および**SMRT**充電器がこのような環境で使われていることを確認する必要があります。		
エミッション試験	**適合**	**電磁環境**
RF エミッション CISPR 11	グループ1	**Power-PRO**および**SMRT**充電器は、RF エネルギーをその内部機能のみに使用しています。したがって、そのRF エミッションは非常に低く、近傍の電子機器に対して何らかの干渉を生じさせる可能性は少ないです。
RF エミッション CISPR 11	グループ2	**Power-LOAD**互換オプション付きの**Power-PRO**は、目的とする機能を実行するため、電磁エネルギーを発する必要があります。近傍の電子装置が影響を受ける場合があります。
RF エミッション CISPR 11	**Power-PRO**：クラスA	**Power-PRO**は、家庭用施設および家庭目的に使用される建物に電力を供給する公共の低電圧用の配電網に直接接続された施設以外の、すべての施設での使用に適しています。
	SMRT充電器 (6500-201-010) ：クラスB	**SMRT**充電器は、家庭用施設および家庭目的に使用される建物に電力を供給する公共の低電圧用の配電網に直接接続された施設を含むすべての施設での使用に適しています。
高周波エミッション IEC 61000-3-2	**Power-PRO**：該当せず **SMRT**充電器 (6500-201-010) ：クラスA	**SMRT**充電器は、家庭用施設および家庭目的に使用される建物に電力を供給する公共の低電圧用の配電網に直接接続された施設を含むすべての施設での使用に適しています。
電圧変動 フリッカエミッション IEC 61000-3-3	**Power-PRO**：該当せず **SMRT**充電器 (6500-201-010) ：適合	**SMRT**充電器は、家庭用施設および家庭目的に使用される建物に電力を供給する公共の低電圧用の配電網に直接接続された施設を含むすべての施設での使用に適しています。

注意

- アンテナケーブルや外部アンテナなど周辺機器を含め、移動式RF無線機器は、**Power-PRO** および **SMRT**充電器のあらゆる部分 (製造業者が指定するケーブルを含む) から12インチ (30 cm)よりも近い距離で使用しないでください。
- **Power-PRO** および **SMRT**充電器の近くで、他の機器を積み重ねたり配置したりしないでください。このような使用が必要な場合は、**Power-PRO** および **SMRT**充電器ならびに他の機器を慎重に観察し、これらの機器が適切に作動していることを確認してください。

携帯型および移動型無線通信機器とPower-ProおよびSMRT充電器との推奨分離距離			
Power-PROおよびSMRT充電器は、放射RFの妨害から保護された電磁環境での使用を目的としています。Power-PROおよびSMRT充電器への電磁妨害は、通信機器の最大出力に従って、次に推奨する携帯型および移動型無線通信機器（送信機）とPower-PROおよびSMRT充電器との最小距離を維持することにより防ぐことができます。			
送信機の最大定格出力 W	送信機の周波数に基づく分離距離 m		
	150 kHz ~ 80 MHz D= (1.2) (√*P*)	80 MHz ~ 800 MHz D= (0.35) (√*P*)	800 MHz ~ 2.7 GHz D= (0.70) (√*P*)
0.01	0.12	0.04	0.07
0.1	0.38	0.11	0.22
1	1.20	0.35	0.70
10	3.79	1.11	2.21
100	12	3.50	7
上記に記載していない最大定格出力電力の送信機に関して、メートル（m）で表示した推奨分離距離dは、送信機の周波数に対応する方程式を用いて計算できます。ここで、Pとは、送信機の製造業者によるワット（W）で示した送信機の最大定格出力電力を意味します。注記 1：80 MHzと800 MHzでは、高い方の周波数帯域での分離距離が適用されます。注記 2：ここに示すガイドラインは、すべての状況で適用されるとは限りません。電磁伝搬は、建造物、物、人による吸収および反射に影響されます。			

ガイダンスおよび製造業者による宣言–電磁イミュニティ			
Power-PROおよびSMRT充電器は、次に指定されている電磁環境内での使用に適しています。Power-PROおよびSMRT充電器がこのような環境で使われていることを確認する必要があります。			
イミュニティ試験	IEC 60601試験レベル	適合レベル	電磁環境–ガイダンス
静電気放電（ESD） IEC 61000-4-2	±8 kV（接触放電） ±15 kV（気中放電）	±8 kV（接触放電） ±15 kV（気中放電）	床は、木材、コンクリートまたはセラミックタイルであること。床が合成材料で覆われている場合には、相対湿度は最低30%であること。
電気的ファストトランジェント / バースト IEC 61000-4-4	±2 kV（電源ライン） ±1 kV入出力ライン	Power-PRO：該当せず SMRT充電器（6500-201-010）：±2 kV（電源ライン） +1 kV入出力ライン	主電源は、典型的な商用または病院環境のものであること。
サージ IEC 61000-4-5	±1 kVライン–ライン間 ±2 kVライン–接地間	Power-PRO：該当せず SMRT充電器（6500-201-010）： ±1 kVライン–ライン間 ±2 kVライン–接地間	主電源は、典型的な商用または病院環境のものであること。

ガイダンスおよび製造業者による宣言–電磁イミュニティ			
電源入力ラインでの電圧ディップ、電圧変動および短時間停電 IEC 61000-4-11	0% U_T、0.5サイクル間、0°、45°、90°、135°、180°、225°、270°および315° 0% U_T、1サイクル間 70% U_T（30% UTのディップ）、25サイクル間 0% U_T、250サイクル間	**Power-PRO**：該当せず **SMRT**充電器（6500-201-010）：0% U_T、0.5サイクル間、 0°、45°、90°、135°、180°、225°、270°および 315° 0% U_T、1サイクル間 70% U_T（30% UTのディップ）、25サイクル間 0% U_T、250サイクル間	主電源は、典型的な商用または病院環境のものであること。停電時に**SMRT**充電器を使った連続操作が必要となる場合は、本機器へは無停電電源またはバッテリーから電力を供給することを推奨します。
電源周波数（50/60 Hz）磁場 IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	電源周波数磁界は、典型的な商用または病院環境内の典型的な場所でのレベルにあること。
電源供給ラインに沿う電気的過渡現象 ISO 7637-2	ISO 7637-2 に準拠	**Power-PRO**：該当せず **SMRT**充電器（6500-201-010）： ISO 7637-2に準拠	該当せず
注記：U_Tは、試験レベルを適用する前の交流電源圧です。			

ガイダンスおよび製造業者による宣言–電磁イミュニティ			
伝導RF IEC 61000-4-6 放射RF IEC 61000-4-3	3 Vrms 6 Vrms（ISMおよびアマチュア無線バンド） 150 kHz ~ 80 MHz 10 V/m 80 MHz ~ 2.7 GHz	3 V 6 Vrms（ISMおよびアマチュア無線バンド） 10 V/m	携帯型および移動型無線通信機器は、ケーブルを含む**Power-PRO**または**SMRT**充電器のいかなる部分に対しても、送信機の周波数に適した方程式により計算された推奨分離距離より近づけて使用しないこと。 推奨分離距離 D=（1.2）（√*P*） D=（.35）（√*P*） 80 MHz ~ 800 MHz D=（0.70）（√*P*） 800 MHz ~ 2.7 GHz ここで*P*は、送信機製造業者によるワット（W）で示した送信機の最大定格出力電力であり、*d*は、メートル（m）で示した推奨分離距離を指します。 実使用環境[a]によって決定される固定RF送信機からの電磁界強度が各周波数範囲における適合レベルよりも低いこと。[b] 以下の記号が表示されている機器の近傍では、干渉が生じることがあります： 

注記 1：80 MHzおよび800 MHzでは、高い周波数域が適用されます。

注記 2：ここに示すガイドラインは、すべての状況で適用されるとは限りません。電磁伝搬は、建造物、物、人による吸収および反射に影響されます。

注記 3：0.15 ~ 80 MHzのISM（産業、科学および医療）バンドは、6.765 ~ 6.795 MHz; 13.553 ~ 13.567 MHz; 26.957 ~ 27.283 MHz; 40.66 ~ 40.70 MHzです。0.15 ~ 80 MHzのアマチュア無線バンドは、1.8 ~ 2.0 MHz、3.5 ~ 4.0 MHz、5.3 ~ 5.4 MHz、7 ~ 7.3 MHz、10.1 ~ 10.15 MHz、14 ~ 14.2 MHz、18.07 ~ 18.17 MHz、21.0 ~ 21.4 MHz、 24.89 ~ 24.99 MHz、28.0 ~ 29.7 MHz、50.0 ~ 54.0 MHzです。

[a]無線（携帯 / コードレス）電話や陸上移動無線、アマチュア無線、AM / FMラジオ放送、テレビ放送を始めとする基地局などの固定送信機の電界強度を、理論上正確に予測することは不可能です。固定された無線周波送信機による電磁環境を評価するには、電磁環境の実使用環境調査の実施を検討する必要があります。**Power-PRO**システムの使用場所における電界強度の計測値が該当する無線周波数の適合レベルを超える場合には、**Power-PRO**システムが正常に動作しているかどうかを確認してください。異常動作が確認された場合には、**Power-PRO**の再設定または再配置などの追加措置が必要になることがあります。

[b] 150 kHz ~ 80 MHzの周波数帯域において、電界強度は10 V/m未満とします。

Power-PRO XT 들것

작동 설명서

REF 6506



CE

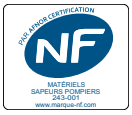
KO

6506-209-005 Rev AE.0 2025-06

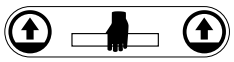
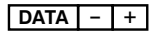
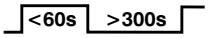
전체 기호 용어집

기호 정의는 ifu.stryker.com 전체 기호 용어집을 참조하십시오.

기호

	지침 설명서/책자를 참조할 것
	사용 설명서를 참고할 것
	일반 경고
	주의
	경고: 손 압착
	경고; 비전리 방사선
	밀지 말 것
	윤활제를 사용하지 말 것
	Par AFNOR 인증
	CE 마크
	영국 적합성 평가 마크
	수입업체
	의료기기 표준코드
	유럽공동체 공인 대리인
	스위스 공인 대리인

MD	유럽 의료 기기
REF	카탈로그 번호
LOT	로트(배치) 코드
SN	일련번호
QTY	수량
US Patents	미국 특허는 www.stryker.com/patents를 참조할 것
	제조업체
	제조일
	안전 사용 하중이 있는 장비 중량
	안전 사용 하중
	B형 장착부
	BF형 장착부
	유럽연합의 배터리 및 폐기물 배터리 규정(EU) 2023/1542에 따라 배터리에 대한 별도의 수거가 필요함을 나타냅니다. 이 기호에는 사용된 배터리 소재(들)의 약식 표시가 수반될 수 있습니다.
	전기 전자 기기 폐기물(WEEE)에 관한 유럽 지침 2012/19/EU에 따라, 이 기호는 본 제품을 재활용 목적으로 분리 수거해야 함을 나타냅니다. 분류되지 않은 일반 쓰레기와 함께 처분하지 마십시오. 처분 정보는 현지 공급업체에 문의하십시오. 감염된 장비는 재활용 전에 반드시 오염을 제거해야 합니다.
	유럽연합의 배터리 및 폐기물 배터리 규정(EU) 2023/1542에 따라 배터리에 대한 별도의 수거가 필요함을 나타냅니다. 이 기호에는 사용된 배터리 소재(들)의 약식 표시가 수반될 수 있습니다. Cd = 배터리에 0.002% 이상의 카드뮴 질량이 포함되어 있음
	Rechargeable Battery Recycling Corporation(RBRC)은 휴대용 재충전식 배터리의 재활용을 장려하는 비영리 공공 서비스 기관입니다. 배터리는 반드시 배터리 수거 장소에 가져다 주어야 합니다. RBRC 웹사이트(www.rbrc.org)에서 가까운 수거 장소를 찾거나 재활용 기호에 표시된 전화 번호로 전화하십시오.
	니켈 카드뮴 전지를 포함하고 있으므로 그에 맞도록 재활용해야 합니다
2300 mAh (1.2A/2h)	배터리 용량, 일반 충전 및 지속 시간

KRX 23/44	IEC 61951-1:2003 기준 Ni-Cd 전지 식별
	Underwriters Laboratories Inc.에서 분류한 의료 장비. ANSI/AAMI ES60601-1:2012 및 CAN/CSA-C22.2 No. 60601-1:14에 따른 감전, 화재 및 기계적 위해성에만 해당.
	여기를 들어올리십시오
⎓	직류
~	교류
	등급 II 전기 장비: 기본 절연에만 의존하지 않고 이중 절연이나 강화 절연 등의 추가적인 안전 예방조치가 제공되는 감전 보호가 있는 장비로, 보호 접지에 대한 규정이 없고 설치 조건에 의존하지 않음.
	위험 전압
	**SMRT** 전원 시스템
IPX0	비보호
IPX6	강력한 물 분사로부터 보호
	배터리 단자 식별(데이터 라인, 음극 및 양극)
	듀티 사이클: 16.7%(60초 미만 동안 켜짐, 300초 이상 동안 꺼짐)
	이 장치는 FCC 규칙 18부를 준수함
	2명이 들어야 함
	이쪽을 위로
	깨지기 쉬움, 취급 시 주의
	건조한 상태 유지
	450파운드/205kg 무게 용량
	적재 수 한도

U.S.A.	이 기호 아래의 영어 문구는 미국 사용자에 한합니다
TRA Registered No: ER35122/14 Dealer No: DA35173/14	통신 규제 당국에 의해 아랍에미리트 연합국에서 등록됨
	본 제품은 호주/뉴질랜드의 해당 EMC 기준을 준수합니다
TA-2013/2350 APPROVED	남아프리카공화국의 독립 통신 당국의 승인을 받았습니다
KENTWOOD PACKAGING BOX CERTIFICATE THIS DOUBLEWALL C BOX MEETS ALL CONSTRUCTION REQUIREMENTS OF APPLICABLE FREIGHT CLASSIFICATION EDGE CRUSH TEST (ECT) 51 LBS/IN SIZE LIMIT 105 INCHES GROSS WEIGHT LIMIT 120 LBS WALKER, MI	박스 제조업체 인증 - 이 포장 박스는 최소 시험 수치가 제곱인치당 500파운드입니다
	표백제로 세척하지 마십시오
	어깨 고정장치
	이중 버클 허리 고정장치
	단일 버클 허리 고정장치
	대퇴부 고정장치
	발목 고정장치

목차

경고/주의/참고 정의 3
안전 주의 사항 요약 3
압착 지점 6
기계적 안정성 7
소개 9
제품 설명 9
용도 9
사용 적응증 9
대상 사용자 9
임상적 유용성 10
금기 사항 10
예상 사용 수명 10
폐기/재활용 10
사양 - Power-PRO 10
유럽 REACH 12
필수 옵션이 있는 표준 12
Schnitzler 소아용 고정 시스템 호환성 13
사양 - SMRT 13
전력 요건 14
유럽 배터리 사양 14
제품 도해 - Power-PRO 15
제품 도해 - SMRT 16
연락처 정보 16
일련 번호 위치 - Power-PRO 17
일련번호 위치 - SMRT 17
제조일 17
설치 18
설치 19
들것 패스너 설치하기 19
인-패스너 차단 장치 설치 19
차량 안전 후크 선택하기 20
차량 구성 21
차량 안전 후크 위치 설정하기(앞뒤) 22
차량 안전 후크 위치 설정하기(좌우) 23
차량 안전 후크 설치 24
작동 26
작동 가이드라인 26
조그 기능으로 들것 적재 높이 설정 26
배터리 전원 수준 확인 27
시간 측정기 및 오류 디스플레이 확인 28
올바른 리프팅 기법 28
환자를 들것에 옮기기 28
환자가 있는 상태에서 들것 밀기 29
들것의 높이 올리기 또는 내리기 29
전기를 사용하여 들것 올리기, 내리기 또는 해제하기 29
수동 오버라이드를 사용하여 수동으로 들것의 높이 올리기 또는 내리기 30
고속 접기 모드를 사용한 신속한 적재 31
Power-LOAD 옵션이 있는 들것 적재 및 하역 31
사슴뿔(Y자)형의 들것 고정 장치가 장착된 차량에 들것 적재하기 31
사슴뿔(Y자)형의 들것 패스너가 장착된 차량에서 들것 하역 32
조작자 및 보조자 위치 설정 34
등받이 올리기 또는 내리기 35
사이드레일 올리기 또는 내리기 35
사이드레일 올리기 또는 내리기(XPS 옵션) 35
접이식 헤드 섹션의 연장 36
접이식 헤드 섹션의 접기 36
발판 올리기 또는 내리기 36
무릎부(옵션) 올리기 또는 내리기 37
바퀴 잠금장치를 걸거나 해제하기 37
Steer-Lock(옵션)을 걸거나 해제하기 37

투석 저울용 뒷받침 장치(옵션) 적용 또는 해제 38
G등급 고정 스트랩으로 환자 고정 38
어깨, 대퇴부 또는 발목 고정장치 부착 39
허리 고정장치 부착 40
고정 스트랩 조절 40
X-고정/XPR 고정 스트랩으로 환자 고정 41
X-고정/XPR 어깨 고정장치 부착 42
X-고정/XPR 허리 고정장치 부착 43
X-고정/XPR 대퇴부 고정장치 부착 43
X-고정/XPR 발목 고정 장치 부착 43
X-고정/XPR 발목 고정 장치 부착 44
연장용 고정 스트랩 추가 45
Pedi-Mate® 유아용 고정 시스템으로 환자 고정 45
X-고정 패키지를 사용하여 어린이용 고정장치 고정 46
제세동기 플랫폼 부착 47
장비 후크에 장비 걸기 49
베개가 있는 헤드 익스텐션 부착 49
2단 IV 폴 위치 설정 49
3단 IV 폴(옵션) 위치 설정 50
산소통 홀더에 산소통 부착 51
접이식 헤드 익스텐션 산소통 홀더에 산소통 부착 51
베이스용 보관망(옵션) 부착 52
등받이용 보관망 부착 52
머리쪽 끝 보관용 플랫(옵션) 부착 53
매트리스 부착 54
SMRT Pak 삽입하기 54
들것에서 SMRT Pak 꺼내기 54
배터리 보관 55
SMRT Pak 충전 55
SMRT 충전기로 SMRT Pak 전원 수준 확인 56
SMRT 충전기 설치 57
장착 브래킷(옵션) 설치 57
장착 브래킷(옵션)에 충전기 부착 58
충전기에 전원 공급 59
충전기 분리 60
액세서리 및 부품 61
의료기기 액세서리 제조일 62
XPR 고정 스트랩 세척 및 소독 63
세척 64
추천 세정제 64
충전기 청소 65
배터리 청소 65
유지보수 66
윤활 66
정기 점검 및 조절 66
매월 또는 2시간 66
매 3개월 또는 6시간 67
매 6개월 또는 12시간 68
매 12개월 또는 24시간 68
발쪽 끝 패스너 부품 교체 일정 69
무선 알림 70
EMC 정보 71

경고/주의/참고 정의

경고, **주의** 및 **참고**는 특별한 의미를 담고 있으므로 주의 깊게 검토해야 합니다.

경고

준수하지 않을 경우 사망 또는 중상을 초래할 수 있는 상황을 알립니다. 또한 발생할 수 있는 심각한 부작용 및 안전상의 위험에 대해서 설명할 수도 있습니다.

주의

준수하지 않을 경우, 사용자 또는 환자에게 경증 또는 중등도의 부상을 초래하거나 또는 제품이나 다른 재산에 손상을 초래할 수 있는 잠재적으로 위험한 상황에 대해 알립니다. 여기에는 장비를 안전하고 효과적으로 사용하기 위한 특별 사항 그리고 사용 또는 오용의 결과로 장비에 발생할 수 있는 손상을 방지하기 위한 특별 사항이 포함됩니다.

참고 - 유지 보수를 용이하게 하고 중요한 지침이 명백하게 전달되도록 하는 특정 정보를 제공합니다.

안전 주의 사항 요약

항상 이 페이지에 기재된 경고 및 주의를 읽고 엄격히 준수해야 합니다. 유자격 요원만 정비를 실행하십시오.

경고

- 들것을 적재하거나, 하역하거나, 높이를 변경할 때는 빨간색 안전바 피봇에 손을 대지 않도록 항상 주의해서 실행하십시오.
- 들것 운송 시에는 항상 양손을 사용하십시오.
- 5도가 넘는 경사진 평면에서는 항상 들것을 가장 낮은 위치에 두십시오.
- **Power-LOAD**가 있는 **Power-PRO** 호환성 옵션은 주로 다음 주파수 범위에서 작동합니다: 충전 시 70 - 85kHz 및 13.56MHz ± 7kHz, 진폭 변조(OOK), ERP: -82.37dBm. 유도성 충전은 70 - 125kHz의 주파수 범위에서 작동할 수 있습니다. 다른 장비는 CISPR 방출 요건을 준수하는 장비인 경우에도 **Power-LOAD** 시스템에 간섭을 일으킬 수 있습니다.
- 이 들것 및 사슴뿔(Y자)형 들것 패스너와 함께 사용할 구급차에 항상 인-패스너 차단 시스템을 설치하십시오.
- 항상 자격을 갖춘 요원만 들것 패스너를 설치해야 합니다. 잘못 설치하면 환자나 조작자가 부상을 입을 수 있습니다.
- 모든 들것이 Stryker 들것 패스너 시스템의 설치 규격을 충족하는지 항상 확인하십시오.
- 들것 제조업체와 모델 번호에 따라 들것 고정 포스트 위치에 맞추어 항상 레일 클램프 어셈블리를 조절하십시오.
- 들것을 사용하기 전에 항상 인-패스너 차단 장치를 장착하십시오.
- 들것 패스너에 들것을 넣는 중에는 들것을 작동하려고 하지 마십시오.
- 인-패스너 차단 장치는 항상 전자 기능을 비활성화하기 위한 용도로만 사용하십시오. 다른 용도로 인-패스너 차단 장치를 사용하지 마십시오.
- 기존의 차량 안전 후크를 새 스타일로 교체하는 경우, 항상 차량 안전 후크 앞면의 올바른 위치를 유지하도록 장착 위치를 조절하십시오.
- 환자 또는 조작자의 부상을 방지하기 위해, 항상 구급차 차량 구조에 익숙한 공인 기사가 차량 안전 후크를 설치하도록 하십시오.
- 차량 안전 후크를 설치하기 전에 항상 차량 제조업체에 문의하십시오. 차량 안전 후크의 설치로 인해 브레이크 라인, 산소 라인, 연료 라인, 연료 탱크 또는 전기 배선이 손상되거나 방해받지 않도록 하십시오.
- 들것 또는 차량 안전 후크를 개조하지 마십시오. 들것 안전바가 이러한 위치(왼쪽, 중앙 또는 오른쪽) 중 하나에서 차량 안전 후크에 연결되지 않는 경우 차량을 개조하십시오.
- 차량 안전 후크를 설치하기 전에 들것 안전바가 매번 차량 안전 후크에 연결되는지 항상 확인하십시오.
- 부상 위험을 방지하기 위해, 차량 환자 콤파트먼트에서 들것을 꺼내기 전에 항상 들것 안전바가 차량 안전 후크와 연결되었는지 확인하십시오.
- 항상 차량 환자 콤파트먼트의 바닥, 와셔, 그리고 최소 2개의 나사산을 가진 너트를 통과 할 수 있는 길이의 나사를 사용하십시오. 소켓 헤드 캡 나사의 길이는 차량 바닥의 두께에 따라 결정합니다.
- 모든 사람들이 메커니즘 부위들에 닿아 있지 않은 상태에서만 항상 제품을 작동하십시오. 전동식 제품 메커니즘 부위들에 얽히는 경우 심각한 부상을 야기할 수 있습니다.
- 매번 사용하기 전에 항상 **SMRT** Pak 손상 여부를 점검하십시오.
- 교육을 받지 않은 보조자가 제품 작동을 돕지 않도록 하십시오.

- 손잡이에 적절한 손 배치 방법을 항상 따르십시오. 들것을 싣거나 내릴 때, 또는 들것 높이의 위치를 변경할 때 빨간색 안전바 피봇에 아무도 손을 대지 않도록 하십시오.
- 들것의 베이스 위에 올라 타지 마십시오.
- 전복 위험을 방지하기 위해, 들것을 측면 방향으로 밀며 이동하지 마십시오. 전복 위험을 최소화하기 위해, 항상 들것의 높이가 낮추어진 상태에서 머리쪽 끝이나 발쪽 끝이 먼저 나가도록 하며 이동합니다.
- 움직이는 부품으로부터 항상 손, 손가락 및 발이 떨어져 있도록 하십시오. 들것의 높이를 올리거나 내리는 동안 손과 발을 베이스 튜브 근처에 댈 때는 주의를 기울이십시오.
- 들것이 유휴 상태로 있을 때는 항상 환자 모니터링을 수행하십시오. 제품의 높이를 유압식으로 올리거나 내리면, 전자 환자 모니터링 장비에 일시적으로 영향을 미칠 수 있습니다.
- 들것이 활성화되어 있는 상태에서는 배터리를 제거하지 마십시오.
- 항상 모든 고정 스트랩을 사용하여 환자를 제품에 고정하십시오. 고정되지 않은 환자는 제품에서 떨어져 부상을 입을 수 있습니다.
- 옆에 아무도 없을 때 환자를 혼자 두지 마십시오. 환자가 제품 위에 있을 때는 제품을 잡고 있으십시오.
- 전복 위험을 방지하기 위해, 환자가 제품 위에 있을 때 또는 제품을 이동할 때는 바퀴의 잠금장치를 걸지 마십시오.
- 사이드레일을 환자 고정 장치로 사용하지 마십시오.
- 들것이 전복되는 위험성을 줄이기 위해 항상 높이를 낮춘 상태로 운반하십시오. 가능하면 추가 지원을 얻거나 다른 경로로 가십시오.
- 제품이 전복될 위험을 방지하기 위해 항상 도로의 연석, 계단 또는 울퉁불퉁한 지형 같은 높은 장애물을 피하십시오.
- 들것 안전바를 차량 안전 후크에 연결한 후에, 조그 기능 사용 시 정해진 들것 적재 높이를 초과하지 마십시오.
- 들것에 사람이 있을 때는 항상 두 명이 들것을 작동해야 합니다.
- **Power-LOAD**는 항상 6086 **Performance-PRO** XT, 6506 **Power-PRO** XT, 그리고 **Power-LOAD** 옵션이 있는 6516 **Power-PRO** IT 들것과만 함께 사용하십시오. 특정 상황에서, 대부분의 X-프레임 들것에는 표준 사슴뿔(Y자)형으로 **Power-LOAD**를 사용할 수 있으나, **Power-LOAD** 옵션이 없는 모든 들것의 경우에는 레일 클램프 어셈블리가 필요합니다.
- 부상 위험을 방지하기 위해, 항상 **Power-PRO** 들것은 Stryker 모델 6390 **Power-LOAD**와 함께 사용하도록 하십시오.
- 하중이 지면으로부터 올려진 후에는, 항상 환자와 들것 및 부속장치의 하중을 지지하십시오.
- 들것 패스너를 사용할 때, 헤드 섹션을 접은 상태로 차량에 들것을 적재하지 마십시오. 들것이 전복되거나 들것 패스너에 연결되지 않을 수 있습니다.
- 비어 있는 들것 적재 시 한 명의 작동자가 있는 경우, 항상 전동식 방법을 사용하십시오. 수동 방법으로 한 명의 작동자가 비어 있는 들것을 적재하지 마십시오.
- 들것을 내릴 때 들것 안전바를 당기거나 들어 올리지 마십시오.
- 제품 손상의 위험을 피하기 위해, 차량 환자 구획에서 들것을 하역할 때는 항상 들것 이송 바퀴를 지면에 안전하게 놓으십시오.
- 안전바가 차량 안전 후크와 연결되기 전까지는 연장(+) 버튼을 누르지 마십시오.
- 들것을 작동하기 전에 항상 헤드 섹션을 제자리에 고정하십시오.
- 직경 6인치(15cm) 미만의 마모된 바퀴가 있는 제품에는 바퀴 잠금장치를 설치하거나 적용하지 마십시오.
- 옆에 아무도 없을 때 환자나 탑승자를 혼자 두지 마십시오. 환자나 탑승자가 제품 위에 있을 때는 제품을 잡고 있으십시오.
- 뒷받침 장치를 사용할 때는 항상 작동자가 2명이어야 합니다.
- 뒷받침 장치를 사용하기 전에 항상 환자 무게가 들것 중심에 있도록 하십시오.
- 뒷받침 장치는 항상 발로만 거십시오.
- 안정성 증가를 위해 뒷받침 장치를 걸 때 항상 들것 높이를 낮추십시오.
- 운송 중에는 뒷받침 장치를 걸지 마십시오. 접은 위치에서 뒷받침 장치를 유지하십시오.
- 뒷받침 장치를 브레이크로 사용하지 마십시오.
- 경사진 표면에서는 뒷받침 장치를 걸지 마십시오.
- 베이스 튜브 또는 크로스 튜브에 고정 스트랩을 부착하지 마십시오.
- 허리 고정 스트랩과 어깨 고정 스트랩으로 항상 X자가 되도록 하십시오.
- **Pedi-Mate®** 유아용 고정 시스템이 우발적으로 탈거되어 유아가 부상을 입지 않도록 항상 버클이 장애물이나 들것의 부속장치에서 떨어져 있도록 두십시오.
- 운송 차량이 이동 중일 때는 산소통 홀더로 산소통을 고정하지 마십시오. 운송 차량이 이동 중일 때는 항상 산소통 홀더를 적절한 보관 위치에 두십시오.
- 스트랩과 클립을 사용한 후 다음 사용 전에 항상 마모된 곳이 있는지 점검하십시오. 스트랩이 더 이상 산소통을 고정하지 못할 경우 스트랩을 교체하십시오.

- 들것에 접이식 헤드 섹션 산소통 홀더(옵션)이 장착되어 있는 경우 파울러 브래킷과 산소통 사이에 손가락이 끼지 않도록 하십시오.
- 머리쪽 끝 보관 플랫(장착된 경우)이 접이식 헤드 섹션, 안전바 또는 차량 안전 후크의 작동을 방해하지 않도록 하십시오.
- 감전의 위험을 방지하기 위해, 어떠한 이유로도 배터리 팩을 열려고 시도하지 마십시오. 배터리 팩 케이스에 균열이 발생하거나 손상된 경우 충전기에 삽입하지 마십시오. 손상된 배터리 팩은 재활용을 위해 서비스 센터에 반환하십시오.
- 젖은 배터리 또는 배터리 엔클로저와 직접 접촉하는 것을 항상 피하십시오. 접촉하면 환자나 작동자가 부상을 입을 수 있습니다.
- 균열되었거나 손상된 **SMRT** Pak을 **SMRT** 충전기에 삽입하지 마십시오. 손상된 **SMRT** Pak은 재활용을 위해 서비스 센터에 반환하십시오.
- 항상 구급차의 구조에 익숙한 공인 기사가 장착 브래킷(옵션)과 **SMRT** 충전기를 장착하도록 하십시오.
- 확립된 충돌시험 표준을 준수하기 위해, **SMRT** 충전기는 항상 인클로저 캐비넷 안의 장착 브래킷(옵션)에 장착하여 수송 중 환자의 손에 닿지 않도록 하십시오.
- 장착 브래킷 옵션이 표면에 고정되어 있는지 항상 확인하십시오.
- 고압 세척 중에는 항상 적절한 개인 보호 장비를 사용하여 전염체 흡입을 방지하십시오. 고압 세척 장비로 인해 오염물질이 퍼질 수 있습니다.
- **SMRT** Pak을 세척할 때는 항상 개인 보호 장비와 함께 추가로 절연 고무 장갑을 착용하여 부상 위험을 줄이십시오.
- 전기적 위험을 방지하기 위해, 청소하기 전에 항상 벽면 콘센트에서 **SMRT** 충전기를 뽑으십시오.
- **SMRT** 충전기에 직접 액체를 분사하지 마십시오.
- **SMRT** 충전기를 고압 세척하지 마십시오.
- 달리 지시되어 있지 않는 한 용제, 윤활유 또는 기타 화학물질로 **SMRT** 충전기를 청소하지 마십시오.
- 감전의 위험을 방지하기 위해 **SMRT** 충전기를 물에 담그거나 **SMRT** 충전기 위에 물기가 모이도록 하지 마십시오.
- **SMRT** Pak을 닦을 때 항상 비전도성 물질만 사용하십시오.
- **SMRT** Pak 단자가 수분에 과도하게 노출되는 것을 항상 피하십시오.
- 항상 소독제의 물질안전보건자료(MSDS)를 참조하여 pH 범위를 확인하십시오. 10.5가 넘는 pH 수준의 소독제는 **SMRT** Pak 하우징 소재에 금이 가게 할 수 있습니다.
- 부상 위험을 방지하기 위해 청소 중에 **SMRT** Pak 단자를 직접 다루거나 접촉하지 마십시오.
- 감전의 위험을 줄이기 위해 **SMRT** Pak을 액체에 담그지 마십시오.
- 달리 지시되어 있지 않는 한 용제, 윤활유 또는 기타 화학물질로 **SMRT** Pak을 청소하지 마십시오.
- 유압 또는 다른 라인을 분리하기 전에 항상 압력을 완화하십시오. 압력이 가해지는 상태에서 빠져나오는 액체는 피부에 침투하여 심각한 부상을 입힐 수 있습니다. 압력을 가하기 전에 모든 연결부를 조이십시오. 사고가 발생하면 즉시 의사의 진료를 받으십시오.
- 맨손으로 유압 누출을 점검하지 마십시오.

주의

- 제품을 부적절하게 사용하면 환자나 작동자가 부상을 입을 수 있습니다. 제품을 이 설명서에 설명된 대로만 조작하십시오.
- 본 제품 또는 제품의 어떤 구성 요소도 개조하지 마십시오. 제품을 개조하면 예상치 않게 작동하여 환자 또는 작동자가 부상을 입을 수 있습니다. 또한 제품을 개조하면 보증이 무효가 됩니다.
- 이 제품은 FCC 규칙 15부에 따라 등급 A 디지털 기기에 대한 제한에 대해 시험되었고 이를 준수하는 것으로 입증되었습니다. 이러한 제한 요건은 상업 환경에서 장비를 작동할 때 유해한 간섭에 대해 합리적인 보호를 제공하도록 고안되었습니다. 이 장비는 무선 주파수 에너지를 생성, 사용 및 방출할 수 있으며, 지침 설명서에 따라 설치 및 사용하지 않을 경우 무선 통신에 유해한 간섭을 일으킬 수 있습니다. 주거 지역에서 이 장비를 작동하면 유해한 간섭이 발생할 가능성이 있으며, 이 경우 사용자는 비용을 부담하여 간섭을 시정해야 합니다.
- 호환성이 없는 고정장치와 함께 이 제품을 사용하지 마십시오.
- 들것 사용을 시작하기 전에 항상 들것의 적재 높이를 설정하십시오.
- 제품을 작동하기 전에 작동자 또는 환자를 방해하고 부상을 일으킬 수 있는 장애물을 항상 제거하십시오.
- 제품을 사용하기 전에 항상 배터리를 충전하십시오. 충전되지 않았거나 고갈된 배터리는 제품 성능을 저하시킬 수 있습니다.
- 사이드레일 위에 앉거나 올라서지 마십시오(**XPS** 옵션).
- 사이드레일(**XPS** 옵션)을 환자 이송 장치 또는 이동용 표면으로 사용하지 마십시오(예: 환자를 들것에서 다른 표면으로 미끄러지게 하여 옮기는 경우).
- 사이드레일에 몸무게 전체의 하중이 가해지도록 환자를 위치시키지 마십시오(**XPS** 옵션).
- 사이드레일(**XPS** 옵션)을 밀거나 당기는 장치로 사용하거나 제품을 조향하는 용도로 사용하지 마십시오.
- 들것의 높이를 올리거나 내릴 때 베이스 프레임에 고정 스트랩이 얽히지 않도록 하십시오.

- 제세동기 플랫폼 사용 시 항상 제세동기 플랫폼을 제품이 고정하십시오.
- 항상 제세동기를 고정하도록 제세동기 플랫폼과 함께 제공된 스트랩을 사용하고 조절하십시오.
- 항상 특정 제세동기 크기나 모양에 따라 부착 위치를 변경하거나 스트랩을 조절하십시오.
- 제세동기 플랫폼에 안전 사용 하중 30파운드(13.6kg)가 넘는 하중을 가하지 마십시오.
- 장비 후크에 안전 사용 하중 35파운드(15.8kg)가 넘는 하중을 가하지 마십시오.
- 차량에 적재되어 있을 때는 항상 장비 후크에서 모든 부속장치 또는 장비를 제거하십시오.
- IV 폴에 안전 사용 하중 25파운드(11.3kg)가 넘는 하중을 가하지 마십시오.
- 산소통 홀더를 안전 사용 하중인 15파운드(6.8kg)가 넘게 적재하지 마십시오.
- 산소통 홀더 2개를 동시에 사용하지 마십시오.
- 베이스용 보관망에 안전 사용 하중인 20파운드(9kg)가 넘는 하중을 가하지 마십시오.
- 베이스를 접을 때는 항상 주의하여 베이스용 보관망에 보관된 물품이 손상되지 않도록 하십시오.
- 등받이 보관 파우치에 안전 사용 하중인 20파운드(9kg)가 넘는 하중을 가하지 마십시오.
- 보관망이 접이식 헤드 섹션의 작동을 방해하지 않도록 하십시오.
- 머리쪽 끝 보관용 플랫에 안전 사용 하중인 40파운드(18kg)가 넘는 하중을 가하지 마십시오.
- 매트리스 밑에 물건을 보관하지 마십시오. 매트리스 밑에 물건이 있으면 제품 작동을 방해할 수 있습니다.
- 들것을 장시간(24시간 이상) 사용하지 않을 때는 항상 배터리를 제거하십시오.
- **SMRT** 충전기 전원 코드가 밟히거나 걸려 넘어지거나 손상 또는 응력이 가해지지 않을 곳에 항상 배치하십시오.
- 금속 물체로 **SMRT** Pak 소켓 단자를 만지지 마십시오.
- **SMRT** 충전기를 분리할 때는 전기 플러그와 코드가 손상되지 않도록 항상 코드가 아닌 플러그를 잡고 당기십시오.
- 고정장치 표면에 윤활유를 사용하지 마십시오.
- 제품을 증기 세척 또는 초음파 세척하지 마십시오.
- 최고 수온으로 180°F(82°C)를 초과하지 않도록 하십시오.
- 최고 수압으로 1500psi(103.4bar)를 초과하지 않도록 하십시오. 핸드헬드 완드를 사용하여 제품을 세척하는 경우, 압력 노즐이 최소 24인치(61cm) 이상 떨어지도록 유지하십시오.
- 항상 공기 건조되도록 하십시오.
- 들것을 세척하기 전에 항상 배터리를 제거하십시오.
- 제품을 사용하는 동안에는 세척 또는 서비스하거나, 정비를 수행하지 마십시오.
- **SMRT** Pak을 증기 세척 또는 초음파 세척하지 마십시오.
- 최고 공기 건조 온도(카트 와셔)로 240°F(115°C)를 초과하지 마십시오.
- 제품 손상의 위험을 방지하기 위해 항상 승인된 부품을 사용하십시오.
- 들것 손상을 방지하기 위해 항상 호스와 라인을 정기적으로 확인하십시오. 느슨한 연결부를 확인하여 조이십시오. 유압 라인, 호스 및 연결부는 물리적 손상, 꼬임, 수명 및 환경 노출로 인해 고정나거나 느슨해질 수 있습니다.
- 공기가 유압 시스템으로 들어갈 수 있으므로, 들것을 적재용 바퀴에 기울이면서 작동시키지 마십시오.
- 들것의 성능이 저하되고 보증이 무효화될 수 있으므로 X-프레임의 베어링을 윤활하지 마십시오.
- 제조업체가 지정하거나 제공한 것이 아닌 액세서리, 변환기 및 케이블을 사용하면, 전자기 방출 증가 또는 전자기 내성 감소와 부적절한 작동을 초래할 수 있습니다.
- 방출 특징으로 인해, 이 장비는 산업 지역 및 병원에서 사용하기에 적합합니다(CISPR 11 등급 A). 일반적으로 CISPR 11 등급 B가 요구되는 주거 환경에서 사용되는 경우 이 장비는 무선 주파수 통신 서비스에 대한 충분한 보호를 제공하지 않을 수 있습니다. 사용자가 장비의 재배치 또는 방향 재설정 등의 완화 조치를 취해야 할 수 있습니다.
- 이 장비는 주거 환경에서 사용해서는 안 되며 그러한 환경에서 무선 수신을 적절히 보호하지 못할 수 있습니다.
- 휴대용 RF 통신 장비(안테나 케이블 및 외부 안테나와 같은 주변 장치 포함)는 **Power-PRO** 및 **SMRT**의 부품(제조업체가 지정한 케이블 포함)으로부터 12인치(30cm) 이상 떨어진 거리에서 사용해야 합니다.
- 제품의 부적절한 작동을 방지하기 위해 이 장비를 **Power-PRO** 및 **SMRT** 충전기와 쌓아 놓거나 서로 근접하게 배치하지 말아야 합니다. 그러한 상태로 사용할 필요가 있는 경우, **Power-PRO**와 **SMRT** 충전기 및 나머지 장비를 세심히 관찰하여 정상적으로 작동하는지 확인하십시오.

압착 지점

경고 - 들것을 적재하거나, 하역하거나, 높이를 변경할 때는 빨간색 안전바 피봇에 손을 대지 않도록 항상 주의해서 실행하십시오.

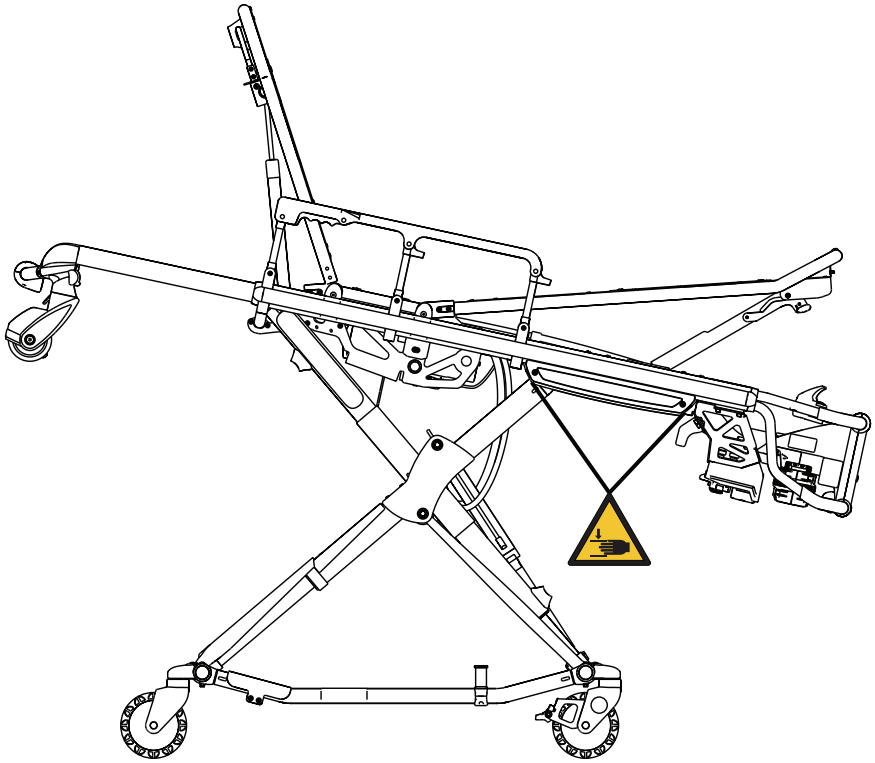


그림 1 – 압착 지점

기계적 안정성

경고

- 들것 운송 시에는 항상 양손을 사용하십시오.
- 5도가 넘는 경사진 평면에서는 항상 들것을 가장 낮은 위치에 두십시오.

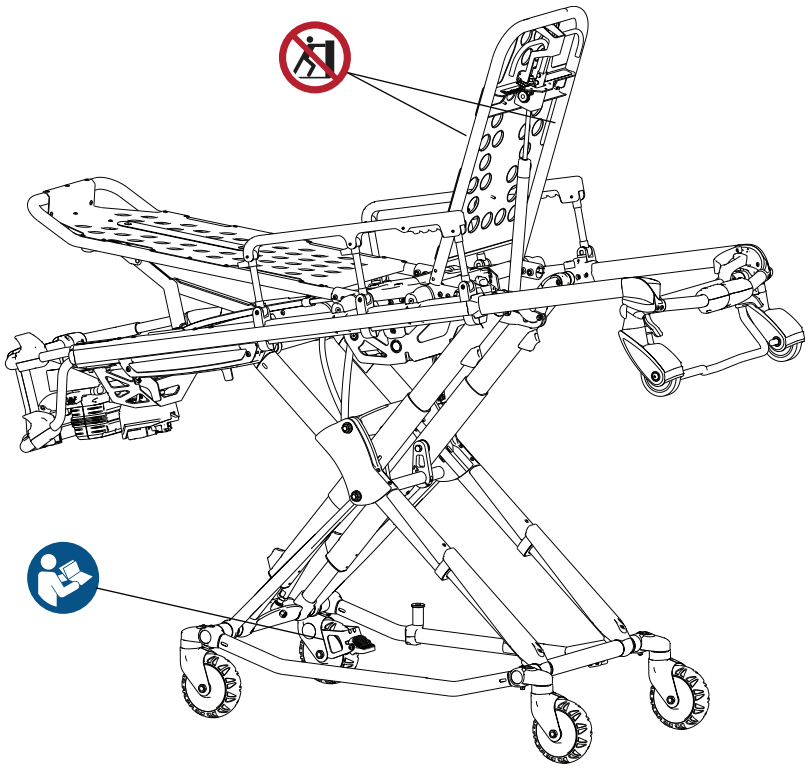


그림 2 – 기계적 안정성

참고 - 제세동기 옵션과 발쪽 끝 산소동 홀더 옵션을 동시에 사용하지 마십시오.

소개

본 설명서는 Stryker 제품의 사용 또는 유지보수에 도움이 되도록 제작되었습니다. 본 제품을 작동 또는 유지보수하기 전에 본 설명서를 읽어보십시오. 이 제품의 안전한 작동 또는 유지보수에 관해 직원을 교육하고 훈련시키는 방법과 절차를 마련하십시오.

주의

- 제품을 부적절하게 사용하면 환자나 작동자가 부상을 입을 수 있습니다. 본 설명서에 기술된 대로만 제품을 사용하십시오.
- 제품 또는 제품의 구성 요소 일체를 개조하지 마십시오. 제품을 개조하면 예상치 않게 작동하여 환자 또는 작동자가 부상을 입을 수 있습니다. 제품을 개조하면 보증이 무효가 될 수도 있습니다.

참고

- 본 설명서는 영구적인 제품의 일부로 간주되어야 하며 제품이 추후 판매되더라도 제품과 함께 동봉되어야 합니다.
- Stryker는 제품 설계와 품질의 발전을 지속적으로 추구합니다. 본 설명서에는 인쇄 시점에서 제공되어 있는 가장 최근의 제품 정보가 실려 있습니다. 해당 제품과 본 설명서 간에 사소한 차이가 있을 수 있습니다. 질문이 있는 경우, Stryker 고객 서비스 또는 기술 지원부(1-800-327-0770)에 문의하시기 바랍니다.

제품 설명

Stryker 모델 6506 **Power-PRO** XT 들것은 병원 전 및 병원 환경에서 최대 하중 700파운드(318kg)를 지지 및 수송하도록 설계된 바퀴 달린 X 프레임에 장착된 플랫폼으로 구성된 전동식 구급차 들것입니다. 이 장치는 응급 차량에서 사용을 위해 접을 수 있으며 적재 및 하역 중에 적절한 신체 역학을 위해 장치를 다른 구급차 데크 높이로 설정할 수 있는 조절 가능한 적재 높이 기능이 있습니다. NiCd 배터리 구동 유압 리프트 시스템은 전동식 컨트롤을 사용하여 작동자가 들것을 올리고 내릴 수 있도록 하며, 상단 및 하단 리프트 바의 이중 발쪽 끝 컨트롤로 다른 작동자 위치나 치수가 가능합니다. 정전 시 들것 기능을 작동할 수 있도록 수동 백업 해제 핸들이 들것에 장착되어 있습니다. 이 기기에는 모든 높이 위치에서 360도 이동성을 위한 접이식 헤드 섹션, 사이드레일, 환자 고정 스트랩, 조절식 공압 등받이, 그리고 환자 수송을 지원하는 각종 옵션 부속장치가 장착되어 있습니다.

SMRT 전원 시스템은 **SMRT** 충전기와 **SMRT** Pak으로 구성됩니다. **SMRT** Pak은 Stryker 전동식 구급차 들것의 유압 리프트 시스템에 전력을 공급합니다.

용도

Power-PRO XT는 병원 전 및 병원 환경에서, 응급 및 비응급 상황을 포함하여, 거주 및 상업 환경에서 사용합니다. **Power-PRO** XT는 장기 입원 또는 병원 침대로 사용하기 위한 것이 아닙니다. **Power-PRO** XT는 고압 챔버와 같이 기압을 변경하는 장치에 사용해서는 안 됩니다.

사용 적응증

Power-PRO XT는 전동식 바퀴 달린 운반차로서, 외상 상태, 보행 가능 또는 보행 불가능 상태의 환자(영아 및 성인 포함)의 전신을 지지하고 운송하기 위해 사용합니다. 배터리 구동 유압 리프트 시스템은 작동자가 들것을 올리고 내리는 데 필요한 노력을 감소시키는 데 도움을 주기 위해 사용합니다. 이 장치는 응급 상황 또는 운송 차량에서 바로 누운(수평) 위치 또는 앉은 자세의 환자를 지지하고 관련 의료 장비(예: 산소통, 모니터 또는 펌프)의 수송을 용이하게 하도록 설계되었습니다. **Power-PRO** XT는 최대 용량 700파운드(318 kg)(환자, 매트리스 및 부속장치 무게의 합)로 등급이 지정됩니다.

대상 사용자

Power-PRO XT는 응급 의료 서비스 종사자, 의료 기관 직원 및 현장 응급 처치자 등 전문 교육받은 전문가가 사용하도록 고안되었습니다.

임상적 유용성

간이침대: 환자 수송

잠금장치: 수송을 위해 간이 침대 지원

간이침대 및 잠금장치 시스템: 환자 지원 및 수송

금기 사항

알려진 바 없음.

예상 사용 수명

Power-PRO는 정상적인 사용 조건하에서 적절한 주기적 유지보수를 받는 경우 예상 사용 수명이 7년입니다.

SMRT 충전기는 정상적인 사용 조건하에서 적절한 주기적 유지보수를 받는 경우 예상 사용 수명이 7년입니다.

SMRT Pak 배터리의 예상 사용 수명은 정상적인 사용 조건 하에서 2년입니다.

폐기/재활용

사용 수명 기간 종료 시 장비의 재활용이나 처분과 관련된 현행 현지 권장 사항 및/또는 환경 보호에 관한 규정을 항상 준수하십시오.

사양 - Power-PRO

	안전 사용 하중 **참고** - 안전 사용 하중은 환자, 매트리스, 액세서리 무게의 합입니다.	700파운드	318kg
최대 무보조 리프트 용량[1]		500파운드	227kg
등받이 접이식/충격 위치(표준 파울러 - 6506-012-003)		0°~73°/+15°	
등받이 접이식/충격 위치(1865 파울러 - 6506-012-004)		0°~75°/+15°	
등받이 접이식/충격 위치(6506-700-013)		6°~73°/+15°	
전체 길이/최소 길이/폭		81인치/63인치/23인치	206cm/160cm/58cm
높이[2]		14인치~41.5인치로 조절 가능	36cm~105cm로 조절 가능
무게 [3]		125파운드	57kg
캐스터 직경/폭		6인치/2인치	15cm/5cm
환자가 탄 들것의 싣고/내리기에 필요한 최소 작동자 수		2	
비어 있는 들것의 싣고/내리기에 필요한 최소 작동자 수		1	
권장 패스너 시스템		모델 6370 또는 6377 바닥 장착형, 모델 6371 벽 장착형, 모델 6390 **Power-LOAD**, 모델 6392 **Performance-LOAD**	
권장 적재 높이[4]		최대 36인치	최대 91cm

권장 작업 높이(매트리스 제외)	15.75인치	40cm
유압 오일	Stryker 부품 번호 6500-001-293	
전원 시스템		
배터리	24VDC NiCd - **SMRT** 전원 시스템	
충전기	100-240VAC 1.20A, 50/60Hz 또는 12VAC 4.16A - **SMRT** 전원 시스템	
들것 듀티 사이클	16.7%(60초 미만 동안 켜짐, 300초 이상 동안 꺼짐)	
표준(들것 및 충전기)	ANSI/AAMI ES60601-1:2012, CAN/CSA-C22.2 No. 60601-1:14, KKK-A-1822 특정 옵션이 필요한 표준은 *필수 옵션이 있는 표준* (페이지 12)을 참조하십시오.	

[1] 300파운드(136kg)가 넘는 들것 하중의 경우, 설정된 들것 하중 높이를 충족하려면 추가 지원을 필요로 할 수 있습니다.

[2] 시트 부분의 매트리스 하단에서부터 지면까지 측정한 높이.

[3] 들것 무게는 배터리 한 개가 포함된 상태로 매트리스와 고정장치 없이 측정합니다.

[4] 들것 높이는 26~36인치(66cm~91cm) 범위의 구급차 데크 높이로 설정합니다.

Stryker는 통지 없이 규격을 변경할 권리를 보유합니다.

Power-PRO XT는 Star-of-Life 구급차(KKK-A-1822)에 대한 연방 사양에 준수하도록 설계되었습니다.

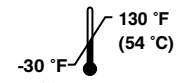
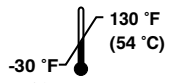
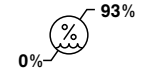
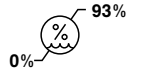
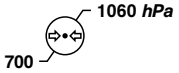
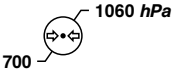
Power-PRO XT는 일부 경쟁사의 들것 패스너 시스템과 병용 가능하도록 설계되었습니다.

노랑과 검정의 색상 배합은 Stryker Corporation의 고유 상표입니다.

이에 따라 Stryker는 무선 장비 타입 단거리 장치가 2014/53/EU 지침을 준수함을 선언합니다. EU 적합성 선언의 전문은 http://techweb.med.strykercorp.com/EMS/EU%20Declaration%20of%20Conformity/index.html에서 확인할 수 있습니다.

라벨은 12인치(30cm) 이상의 시거리에서 읽지 못할 수 있습니다.

경고 - Power-LOAD가 있는 **Power-PRO** 호환성 옵션은 주로 다음 주파수 범위에서 작동합니다: 충전 시 70 - 85kHz 및 13.56MHz ± 7kHz, 진폭 변조(OOK), ERP: -82.37dBm. 유도성 충전은 70 - 125kHz의 주파수 범위에서 작동할 수 있습니다. 다른 장비는 CISPR 방출 요건을 준수하는 장비인 경우에도 **Power-LOAD** 시스템에 간섭을 일으킬 수 있습니다.

환경 조건	작동	보관 및 운반
온도		
상대습도		
대기압		

주의 - 이 제품은 FCC 규칙 15부에 따라 등급 A 디지털 기기에 대한 제한에 대해 시험되었고 이를 준수하는 것으로 입증되었습니다. 이러한 제한 요건은 상업 환경에서 장비를 작동할 때 유해한 간섭에 대해 합리적인 보호를 제공하도록 고안되었습니다. 이 장비는 무선 주파수 에너지를 생성, 사용 및 방출할 수 있으며, 지침 설명서에 따라 설치 및 사용하지 않을 경우 무선 통신에 유해한 간섭을 일으킬 수 있습니다. 주거 지역에서 이 장비를 작동하면 유해한 간섭이 발생할 가능성이 있으며, 이 경우 사용자는 비용을 부담하여 간섭을 시정해야 합니다.

유럽 REACH

유럽 REACH 규정 및 기타 환경 규제 요건에 따라, 신고 대상 물질을 함유하는 부품이 열거되어 있습니다.

설명	번호	고위험성 우려물질(SVHC) 화학명
들것 통신 보드	6500-002-100	옥타메틸시클로테트라실록산
매트리스, 무릎부 받침	6500-002-150	(2H-벤조트리아졸-2-일)-4, 6-디-tert-펜틸페놀
매트리스, 무릎부 받침, 회색	6506-002-150	(2H-벤조트리아졸-2-일)-4, 6-디-tert-펜틸페놀
매트리스, 무릎부 받침, **XPS**	6500-003-130	(2H-벤조트리아졸-2-일)-4, 6-디-tert-펜틸페놀
매트리스, 무릎부 받침, 회색	6506-003-130	(2H-벤조트리아졸-2-일)-4, 6-디-tert-펜틸페놀
Ni-CAD 배터리 전지	6500-101-129	카드뮴, 수산화카드륨, 납
Ni-CAD 클러스터 어셈블리	6500-101-120	납
폴 어셈블리, 2단, 들것 IV	6070-210-070	납
폴 어셈블리, 3단, 들것 IV	6070-215-070	납
12VDC 케이블, 자동차	6500-201-147	납, 지방산, C16-18, 납 염, 오산화 이비소

필수 옵션이 있는 표준

표준을 준수하려면 들것에 다음과 같은 필수 옵션을 반드시 설치해야 합니다.

참고 - 병용 가능한 들것은 충돌 테스트를 위해 전원 모드에서 **Power-LOAD**에 적재됩니다.

표준	옵션 선택		
	고정 패키지	매트리스	옵션
충돌 등급 패스너 사용 시 SAE J3027 충돌 테스트 기준	**XPR** 고정 패키지(650600030010) 또는 X-고정 패키지(6500-001-430)	무릎부 지지대 매트리스(6500-002-150/6506-002-150) 또는 **XPS** 매트리스(6500-003-130/6506-003-130)(들것 사이드레일에 따라)	해당 없음
충돌 등급 패스너 사용 시 AS/NZS-4535 충돌 테스트 기준	X-고정 패키지(6500-001-430)	무릎부 지지대 매트리스(6500-002-150/6506-002-150) 또는 **XPS** 매트리스(6500-003-130/6506-003-130)(들것 사이드레일에 따라)	해당 없음
충돌 등급 패스너 사용 시 BS EN 1789:2007+A2:2014 충돌 테스트 기준	**XPR** 고정 패키지(650600030010), X-고정 패키지(6500-001-430) 또는 G 등급 고정 패키지(6500-002-030)	무릎부 지지대 매트리스(6500-002-150/6506-002-150) 또는 **XPS** 매트리스(6500-003-130/6506-003-130)(들것 사이드레일에 따라)	해당 없음

표준	옵션 선택		
	고정 패키지	매트리스	옵션
BS EN 1865-3:2012 +A1:2015	해당 없음	해당 없음	**XPS** 옵션(6506-040-000)
BS EN 1865-2:2010 +A1:2015	해당 없음	해당 없음	1865 파울러 옵션(6506-012-004)

X-고정 패키지(6500-001-430)가 장착된 변환 가능한 Britax Meridian SICT 일련번호 7200/A/2010 어린이용 고정 장치는 10kg 충돌 인체모형을 사용하여 AS/NZS-4535: 1999 충돌시험 표준에 따라 18.2G 정방향 및 10G 측방향으로 역학적 충돌 시험을 거쳤습니다.

Schnitzler 소아용 고정 시스템 호환성

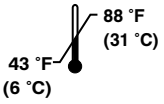
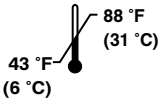
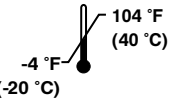
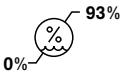
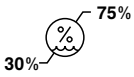
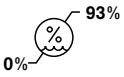
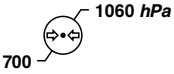
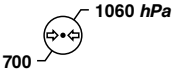
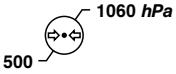
주의 - 호환성이 없는 고정장치와 함께 이 제품을 사용하지 마십시오.

XPS 매트리스(6500-003-130 또는 6506-003-130)	**Schnitzler 소아용 고정장치 시스템 (0058-384-000)(일련번호 720 XPSNPR-2123 미만)**	**Schnitzler 소아용 고정장치 시스템 (0058-384-000)(일련번호 720 XPSNPR-2123 이상)**
매트리스(로트 코드 18001001 미만)	함께 사용할 수 있음	함께 사용할 수 있음
매트리스(로트 코드 18001001 이상)	함께 사용할 수 없음	함께 사용할 수 있음

Schnitzler 소아용 고정장치 시스템(0058-385-000)은 모델 6100 **M-1** 롤-인 시스템, 모델 6506 **Power-PRO** XT 들것 및 모델 6550 **Power-PRO** TL 들것에 표준 매트리스와 함께 사용할 수 있습니다.

사양 - SMRT

	SMRT 충전기	**SMRT Pak**	**AC 전력 공급장치**
전기 입력	13.9 VDC 4.16 A	해당 없음	100-240 VAC 1.2 A 50/60 Hz
전기 출력	개방 회로 40 VDC 1.20 A	24 VDC NiCd	12 VDC 4-6 A
높이	2.375인치(60.325 mm)	3.25인치(82.55 mm)	가변
폭	5.125인치(130.175 mm)	4인치(101.6 mm)	가변
길이	7인치(177.8 mm)	5.75인치(146.05 mm)	가변
중량	1.3파운드(0.59 kg)	3.8파운드(1.7 kg)	가변
인클로저 보호	IPX0	IPX6	IPX0
장비 유형	해당 없음	해당 없음	등급 II
승인	ANSI/AAMI ES 60601-1: 2012, CAN/CSA-C22.2 No. 60601-1:14	해당 없음	해당 없음

환경 조건	작동	충전 중	보관 및 운반
온도			
상대 금기			
대기압			

사양은 대략적인 것이며 유닛마다 또는 전원 공급 변동의 결과에 따라 달라질 수 있습니다.

Stryker는 통지 없이 규격을 변경할 권리를 보유합니다.

전력 요건

신뢰성 있고 효과적인 작동을 위해, **SMRT** 충전기 설치 시 전원을 구성할 때에는 다음의 전원 요구 사항을 준수하십시오.

전원 유형	작동 전압 범위	주파수	최대 전류 요구량	대기 전류 요구량	저전압 차단
AC	100 ~ 240VAC	50/60Hz	1.20A	0.05A	해당 없음
직류	12.5 ~ 16VDC	해당 없음	4.16A	0.20A	10VDC

유럽 배터리 사양

유럽 공동체 배터리 및 폐기물 배터리 규정에 따라, 필수 배터리 정보가 아래에 포함되어 있습니다.

설명	번호	수량	전압	용량
NiCad 배터리 전지	6500-101-129	2	24VDC	2.3Ah

제품 도해 - Power-PRO

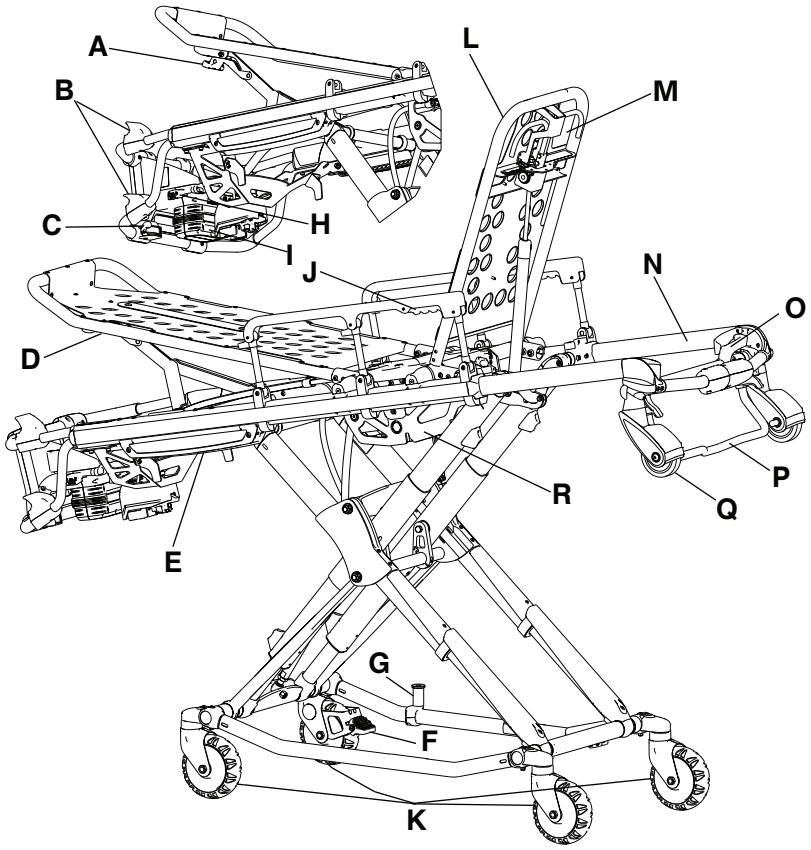


그림 3 – Power-PRO XT

A	발판 해제 핸들
B	높이 조절 스위치
C	수동 백업 해제 핸들
D	발판
E	높이 센서 하우징(다른 쪽)
F	바퀴 잠금장치
G	들것 고정 포스트
H	배터리 해제
I	배터리

J	사이드레일 해제 핸들
K	이송 바퀴
L	등받이
M	등받이 조절 핸들
N	접이식 헤드 섹션
O	헤드 섹션 해제 핸들
P	안전바
Q	적재용 바퀴
R	유압 장치

제품 도해 - SMRT

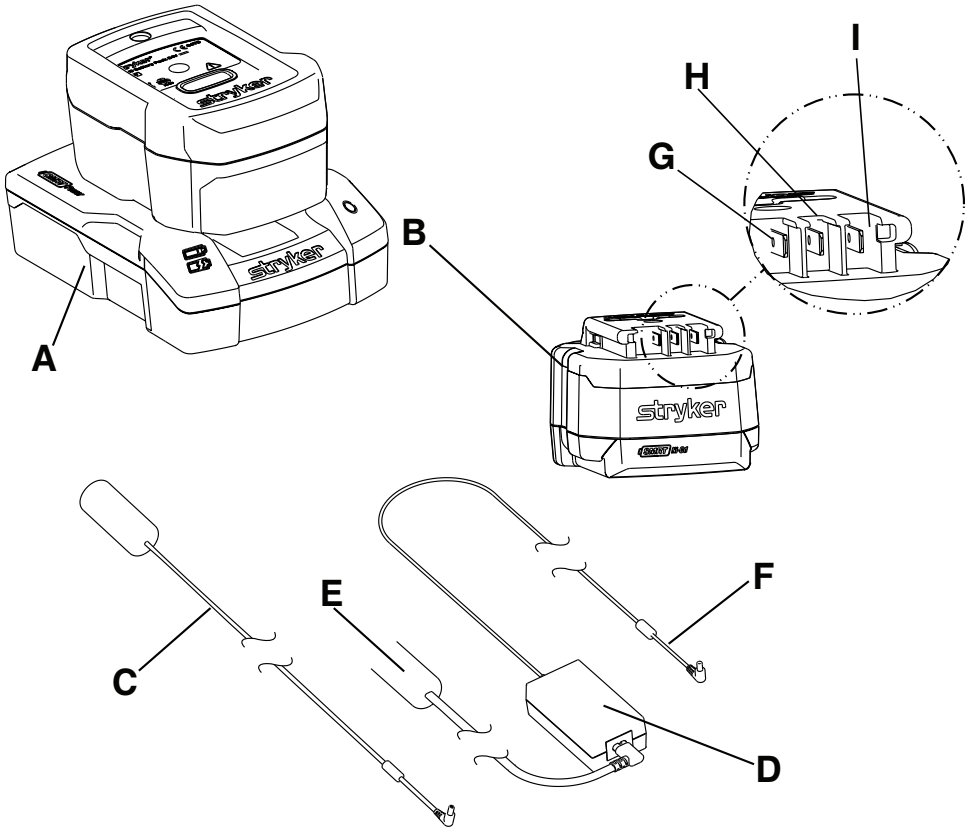


그림 4 – SMRT 전원 시스템

A	**SMRT** 충전기
B	**SMRT** Pak
C	DC 케이블
D	AC 전력 공급장치
E	AC 전원 코드

F	출력 코드
G	데이터
H	전원(-)
I	전원(+)

연락처 정보

Stryker 고객서비스부 또는 기술지원부 연락처: 1-800-327-0770.

Stryker Medical
3800 E. Centre Avenue
Portage, MI 49002
미국

참고 - 사용자 및/또는 환자는 일체의 중대한 제품 관련 사례를 사용자 및/또는 환자 거주 지역의 유럽회원국 관할 당국과 제조업체 모두에 보고해야 합니다.

온라인에서 조작 또는 정비 매뉴얼을 보려면 https://techweb.stryker.com/을 방문하십시오.

Stryker 고객서비스 또는 기술지원 부서에 전화할 때는 Stryker 제품의 일련번호(A)를 준비해 두십시오. 모든 서면 통신문에 일련번호를 기재하십시오.

일련 번호 위치 - Power-PRO

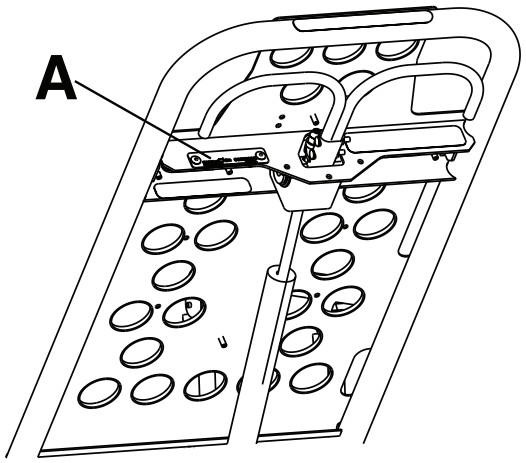


그림 5 – 일련번호 위치

일련번호 위치 - SMRT

SMRT 충전기 일련 번호는 장치 하단에 있습니다. **SMRT** Pak 로트 번호는 빨간색 해제 버튼 위의 **SMRT** Pak 상단에 있습니다.

제조일

일련번호의 첫 네 자리가 제조일입니다.

YYMM(YY = 연도, MM = 월)

설치

설치 시, 상자를 열고 모든 물품이 제대로 작동하는지 확인하십시오. 제품을 사용하기 전에 제품이 바르게 작동하는지 확인하십시오.

경고 - 이 들것 및 사슴뿔(Y자)형 들것 패스너와 함께 사용할 구급차에 항상 인-패스너 차단 시스템을 설치하십시오.

사용하기 전에 제품에서 모든 운송 및 포장재를 제거하십시오.

제품이 사용되는 차량 환자 구획에 갖춰야 할 것은 다음과 같습니다.

- 제품을 적재하기 위한 매끈한 후방 모서리
- 접혀진 제품을 두기에 충분한 크기의 평형한 바닥
- Stryker 들것 패스너 시스템
- 차량 안전 후크를 설치할 공간
- 사슴뿔(Y자)형 들것 패스너를 사용하는 경우 인-패스너 차단 모듈이 설치되어야 함

참고 - 차량 환자 구획 바닥에 고정되어 있지 않은 물품이나 작은 조각들이 있으면 차량 안전 후크 및 제품 패스너의 작동을 방해할 수 있습니다. 차량 환자 구획 바닥에 아무것도 없는 상태가 되도록 유지하십시오.

SMRT Paks 및 **SMRT** 충전기의 포장을 풉니다. 사용하기 전에 **SMRT** Pak을 충전합니다.

필요한 경우, 들것에 맞게 차량을 개조하십시오. 들것을 개조하지 마십시오.

설치

들것 패스너 설치하기

Stryker 들것 패스너 시스템은 설치 사양을 준수하는 들것에만 사용할 수 있습니다.

경고

- 항상 자격을 갖춘 요원만 들것 패스너를 설치해야 합니다. 잘못 설치하면 환자나 조작자가 부상을 입을 수 있습니다.
- 모든 들것이 Stryker 들것 패스너 시스템의 설치 규격을 충족하는지 항상 확인하십시오.
- 들것 제조업체와 모델 번호에 따라 들것 고정 포스트 위치에 맞추어 항상 레일 클램프 어셈블리를 조절하십시오.

이 지침은 사슴뿔(Y자)형의 들것 패스너 시스템을 위한 것입니다. 충돌 등급이 부여된 들것 패스너의 설치 지침은 해당 작동 설명서를 참조하십시오.

인-패스너 차단 장치 설치

이 지침은 사슴뿔(Y자)형의 들것 패스너 시스템을 위한 것입니다. 충돌 등급이 부여된 들것 패스너의 설치 지침은 해당 작동 설명서를 참조하십시오.

경고

- 들것을 사용하기 전에 항상 인-패스너 차단 장치를 장착하십시오.
- 들것 패스너에 들것을 넣는 중에는 들것을 작동하려고 하지 마십시오.
- 인-패스너 차단 장치는 항상 전자 기능을 비활성화하기 위한 용도로만 사용하십시오. 다른 용도로 인-패스너 차단 장치를 사용하지 마십시오.
- 이 들것 및 사슴뿔(Y자)형 들것 패스너와 함께 사용할 구급차에 항상 인-패스너 차단 시스템을 설치하십시오.

들것 및 사슴뿔(Y자)형 들것 패스너 시스템은 들것을 들것 패스너에 고정할 때 들것 모터를 비활성화하는 통합형 인-패스너 차단 기능이 있습니다. 차단 브래킷을 설치하기 전에 먼저 볼트를 조여 고정하십시오. 들것을 사용하기 전에, 차단 브래킷을 레일 클램프 어셈블리에 장착하십시오.

1. 적절한 적재 지침에 따라, 베이스의 높이를 올리고 들것을 차량 환자 구획으로 밀어 넣습니다.
2. 들것의 연장된 헤드 섹션을 들것 패스너의 사슴뿔(Y자) 부분에 고정합니다.
3. 고정 장치 레일 클램프에 들것 포스트를 고정합니다.
4. 센서 하우징의 마름모꼴(A)이 팝 리벳 헤드(B)와 정렬될 때까지 레일 클램프를 따라 차단 브래킷을 조절합니다(그림 6).

   참고 - 센서 하우징 커버의 마름모꼴(A)이 구급차 내 차단기의 팝 리벳 헤드(B)와 정렬되도록 합니다(그림 6).
5. T27 Torx 드라이버를 사용하여 차단 브래킷을 레일 클램프 어셈블리에 설치합니다.
6. 들것이 패스너에 있는 동안 모터가 켜지지 않도록 하기 위해, 접기(-) 버튼을 누릅니다. 들것 배터리 LED 표시등은 계속 켜져 있습니다. 모터가 켜지는 경우, 차단 브래킷을 다시 조절하십시오.

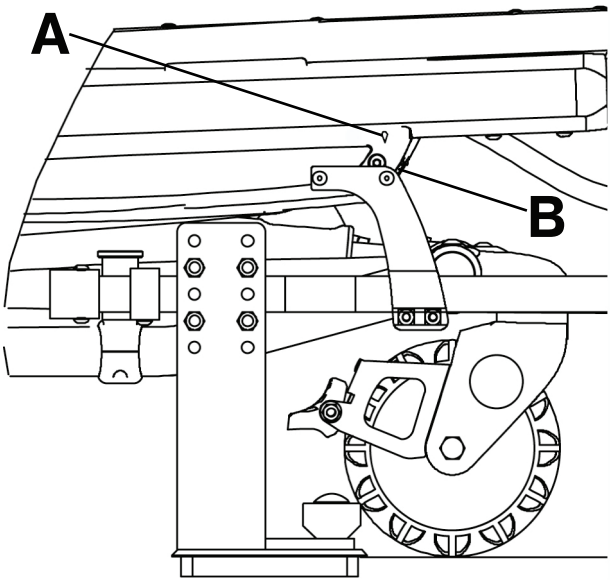


그림 6 – 차단 브래킷 조절

차량 안전 후크 선택하기

차량 안전 후크는 들것과 함께 배송되는 장비입니다. 들것 안전바와 차량 안전 후크는 우발적으로 차량에서 들것이 이탈하는 것을 방지하고 적재 및 하역 시 작동자가 확신과 자신감을 갖게 합니다.

경고 - 기존의 차량 안전 후크를 새 스타일로 교체하는 경우, 항상 차량 안전 후크 앞면의 올바른 위치를 유지하도록 장착 위치를 조절하십시오.

참고 - 이 지침은 사슴뿔(Y자)형의 들것 패스너 시스템을 위한 것입니다. 충돌 등급이 부여된 들것 패스너의 설치 지침은 해당 작동 설명서를 참조하십시오. 충돌 등급이 부여된 들것 패스너는 차량 안전 후크와 함께 배송 및 설치되므로 추가로 후크가 필요하지 않습니다.

차량 안전 후크는 연방 규정 KKK-A-1822를 준수하는 차량에서 들것을 적재 및 하역할 때 적합성과 적절한 작동 기능을 제공하도록 고안되었습니다. Stryker는 들것과 함께 주문 및 배송되는 3가지 유형의 차량 안전 후크를 제공합니다. 이러한 차량 안전 후크 유형들은 다양한 구급 차량 구성의 요건에 부합되며, 특히 차량 후면에 있는 바닥 구조 지지대의 길이와 위치의 요건을 충족합니다.

해당 차량 구성에 적합한 차량 안전 후크 선택 방법:

- 차량 안전 후크를 장착하기에 충분한 공간이 있는 바닥 구조 지지대의 위치를 고려합니다.
- 차량 안전 후크를 차량 후면에 장착합니다. 작동자가 차량에서 들것을 적재 및 하역할 수 있도록 범퍼 여유 공간을 제공합니다.
- 차량 설계의 차이점에 유의하십시오. 각 차량 안전 후크는 차량 안전 후크의 앞면과 도어씰 가장자리 사이의 적절한 거리를 유지하기 위해 다른 장착 위치 옵션을 제공합니다.

차량의 치수와 바닥 구조 지지대 위치에 차이가 있을 수 있기 때문에 각 차량 안전 후크는 다른 장착 위치를 허용합니다. 차량 안전 후크 설치를 위한 올바른 위치를 선택하십시오.

- *차량 안전 후크 위치 설정하기(앞뒤)* (페이지22)
- *차량 안전 후크 위치 설정하기(좌우)* (페이지23)

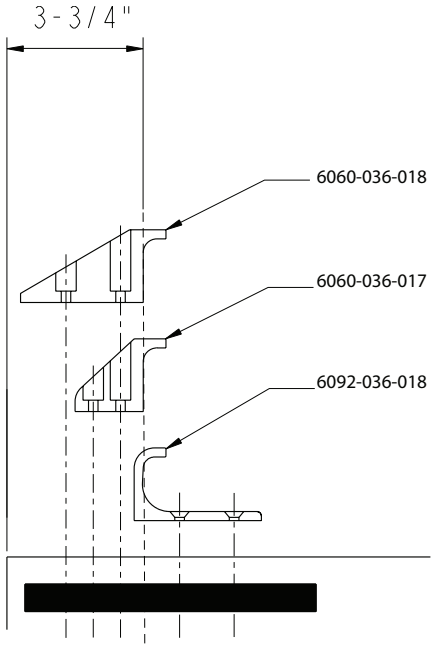


그림 7 – 차량 안전 후크 유형

차량 구성

경고

- 환자 또는 조작자의 부상을 방지하기 위해, 항상 구급차 차량 구조에 익숙한 공인 기사가 차량 안전 후크를 설치하도록 하십시오.
- 차량 안전 후크를 설치하기 전에 항상 차량 제조업체에 문의하십시오. 차량 안전 후크의 설치로 인해 브레이크 라인, 산소 라인, 연료 라인, 연료 탱크 또는 전기 배선이 손상되거나 방해받지 않도록 하십시오.

주의 - 들것 사용을 시작하기 전에 항상 들것의 적재 높이를 설정하십시오.

이 들것은 Star-of-Life 구급차 KKK-A-1822에 대한 연방 규격을 충족하는 모든 차량 데크 높이에 사용될 수 있습니다. 최대 적재 높이는 규격을 참조하십시오.

Star-of-Life 구급차 KKK-A-1822에 대한 연방 규격에 따르면:

- 구급차 후면에는 전체 폭 넓이의 견고한 후방 범퍼가 장착되어야 하며 차량의 섀시 프레임에 충계가 고정되어야 합니다.
- 충계 디딤판은 최소 5인치(13 cm) 및 최대 10인치(25 cm) 깊이가 있어야 합니다.
- 충계가 차량 뒤에서 7인치(18 cm) 이상 돌출된 경우, 접이식 충계가 구비되어야 합니다.

Star-of-Life 구급차 KKK-A-1822에 대한 연방 규격에 따라, 차량의 범퍼 높이는 차량 바닥에서 지면 레벨까지 ± 2인치(± 5 cm)의 등거리에 설치해야 하며, 이는 차량 데크 높이에 해당됩니다. 이 연방 규격을 준수하는 어느 차량에나 차량 안전 후크를 설치하면, 들것 베이스가 완전히 연장된 위치로 내려갈 수 있는 충분한 공간이 제공됩니다.

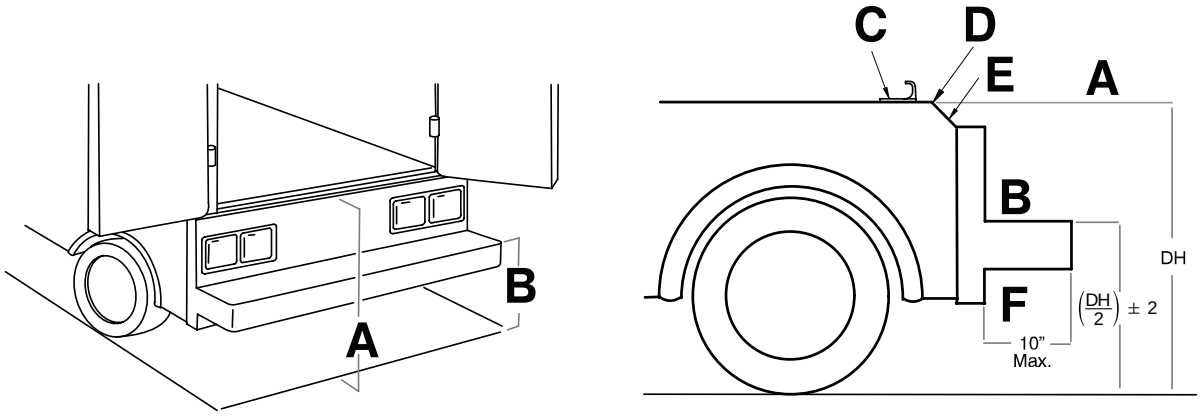


그림 8 – 데크 및 범퍼 높이

A	데크 높이(DH)
B	범퍼 높이
C	차량 안전 후크
D	씰 가장자리
E	씰
F	범퍼 깊이

차량 안전 후크 위치 설정하기(앞뒤)

차량 안전 후크를 설치하기 전에, 들것을 하역 및 적재할 시 앞뒤 및 좌우 위치 설정을 확인하십시오.

앞뒤 위치 설정 확인 방법:

1. 적절한 차량 안전 후크를 선택합니다. *차량 안전 후크 선택하기* (페이지20)을/를 참조하십시오.
2. 차량 안전 후크를 도어 씰(A)의 앞쪽 가장자리로부터 3-3/4인치(9.5 cm) 거리에 위치시킵니다(그림 9). 안전 후크 앞면으로부터의 권장 거리는 3-3/4인치(9.5 cm) 이상입니다.
3. 차량 안전 후크를 차량 뒤쪽의 마운트에 고정할 수 있는지 확인합니다.
4. 들것이 차량에서 적재 및 하역되기에 충분한 범퍼 여유 공간이 있는지 확인합니다.
5. 차량 안전 후크의 좌우 배치를 확인합니다. *차량 안전 후크 위치 설정하기(좌우)* (페이지23)을/를 참조하십시오.

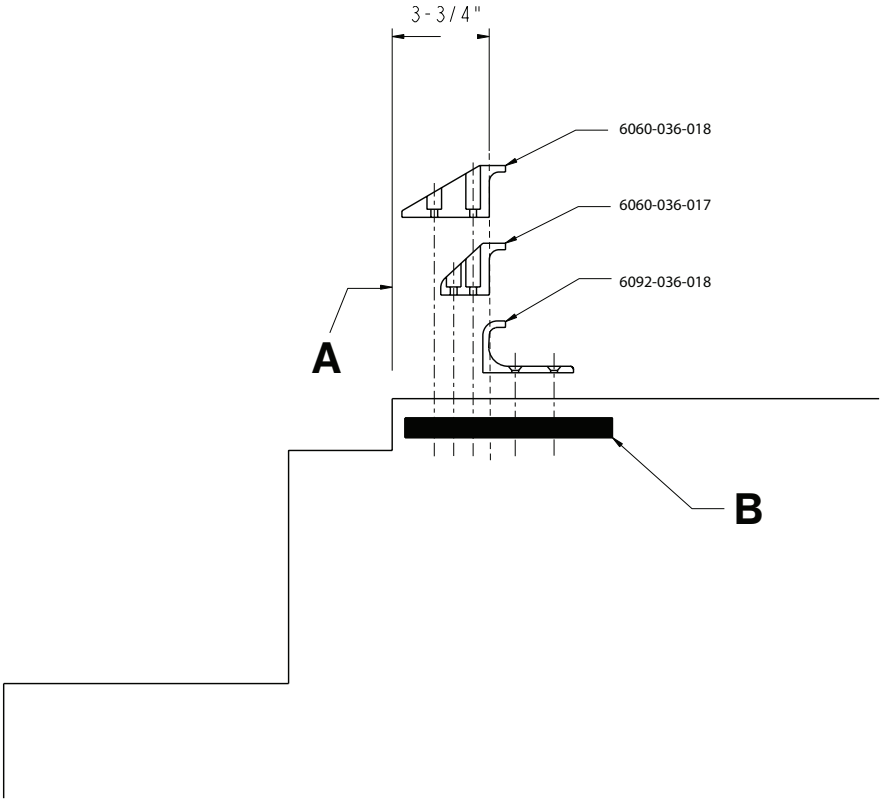


그림 9 – 차량 안전 후크 배치

A	씰
B	바닥 구조 지지대

차량 안전 후크 위치 설정하기(좌우)

차량 안전 후크를 설치하기 전에, 들것을 하역 및 적재할 시 앞뒤 및 좌우 위치 설정을 확인하십시오.

경고

- 들것 또는 차량 안전 후크를 개조하지 마십시오. 들것 안전바가 이러한 위치(왼쪽, 중앙 또는 오른쪽) 중 하나에서 차량 안전 후크에 연결되지 않는 경우 차량을 개조하십시오.
- 차량 안전 후크를 설치하기 전에 들것 안전바가 매번 차량 안전 후크에 연결되는지 항상 확인하십시오.

좌우 위치 설정 확인 방법:

1. 들것 패스너에서 들것을 탈거하고 차량에서 내립니다.

   참고 - 들것을 탈거할 때 들것의 휠과 들것 안전바의 위치에 주의하십시오.

2. 차량 바닥에 들것 안전바의 중앙 지점을 표시합니다.
3. 2단계에서 표시되었던 위치가 들것을 다양한 위치(예: 왼쪽 맨 끝 부분, 오른쪽 맨 끝 부분)에서 들것을 내릴 때 매번 들것 안전바가 차량 안전 후크와 연결되는 위치인지 확인합니다.

차량 안전 후크 설치

차량 안전 후크를 설치하기 전에, 공인 정비사가 차량 환자 콤파트먼트 뒤에 차량 안전 후크를 배치할 계획을 해야 합니다.

경고

- 환자 또는 조작자의 부상을 방지하기 위해, 항상 구급차 차량 구조에 익숙한 공인 기사가 차량 안전 후크를 설치하도록 하십시오.
- 차량 안전 후크를 설치하기 전에 항상 차량 제조업체에 문의하십시오. 차량 안전 후크의 설치로 인해 브레이크 라인, 산소 라인, 연료 라인, 연료 탱크 또는 전기 배선이 손상되거나 방해받지 않도록 하십시오.
- 부상 위험을 방지하기 위해, 차량 환자 콤파트먼트에서 들것을 꺼내기 전에 항상 들것 안전바가 차량 안전 후크와 연결되었는지 확인하십시오.
- 항상 차량 환자 콤파트먼트의 바닥, 와셔, 그리고 최소 2개의 나사산을 가진 너트를 통과 할 수 있는 길이의 나사를 사용하십시오. 소켓 헤드 캡 나사의 길이는 차량 바닥의 두께에 따라 결정합니다.

필요한 하드웨어(제공되지 않음):

- (2) * 단형 차량 안전 후크 또는 장형 차량 안전 후크에 사용되는 5등급, 최소 1/4인치-20 소켓 헤드 캡 나사
- (2) * J 차량 안전 후크에 사용되는 5등급, 최소 1/4인치-20 플랫 소켓 헤드 캡 나사
- (2) 플랫 와셔
- (2) 락 와셔
- (2) 1/4인치-20 너트

1. 들것 안전바가 차량 안전 후크에 매번 연결되도록, 차량 안전 후크의 앞뒤 및 좌우 위치 설정을 올바르게 하십시오.
   - *차량 안전 후크 위치 설정하기(앞뒤)* (페이지22)
   - *차량 안전 후크 위치 설정하기(좌우)* (페이지23)
2. 나사 구멍을 뚫습니다.
3. 차량 안전 후크를 차량 환자 콤파트먼트 바닥에 고정합니다.
4. 차량 환자 콤파트먼트에서 들것을 꺼내기 전에, 들것 안전바가 차량 안전 후크와 연결되었는지 확인합니다.



그림 10 – 안전바가 차량 안전 후크에 고정되어 있는 상태

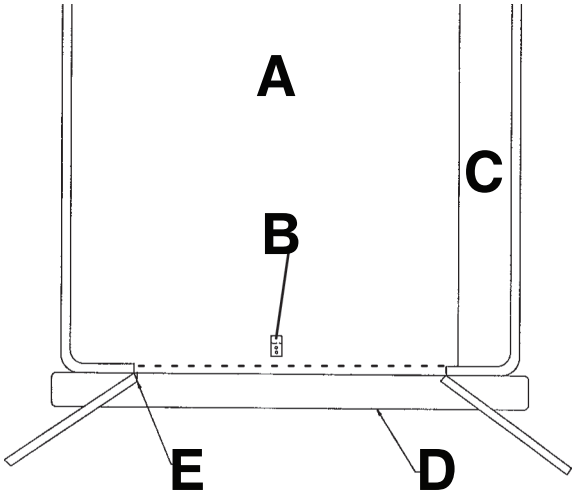


그림 11 – 차량 안전 후크 배치

A	차량의 평면도
B	차량 안전 후크
C	구급대 좌석
D	범퍼
E	도어 프레임

설치 후, 들것의 다리가 차량의 범퍼에 닿지 않으면서 적재 위치에 잠기는 것을 확인하십시오.

작동

작동 가이드라인

경고

- 모든 사람들이 메커니즘 부위들에 닿아 있지 않은 상태에서만 항상 제품을 작동하십시오. 전동식 제품 메커니즘 부위들에 얽히는 경우 심각한 부상을 야기할 수 있습니다.
- 매번 사용하기 전에 항상 **SMRT** Pak 손상 여부를 점검하십시오.
- 교육을 받지 않은 보조자가 제품 작동을 돕지 않도록 하십시오.
- 손잡이에 적절한 손 배치 방법을 항상 따르십시오. 들것을 싣거나 내릴 때, 또는 들것 높이의 위치를 변경할 때 빨간색 안전바 피봇에 아무도 손을 대지 않도록 하십시오.
- 들것의 베이스 위에 올라 타지 마십시오.
- 전복 위험을 방지하기 위해, 들것을 측면 방향으로 밀며 이동하지 마십시오. 전복 위험을 최소화하기 위해, 항상 들것의 높이가 낮추어진 상태에서 머리쪽 끝이나 발쪽 끝이 먼저 나가도록 하며 이동합니다.
- 움직이는 부품으로부터 항상 손, 손가락 및 발이 떨어져 있도록 하십시오. 들것의 높이를 올리거나 내리는 동안 손과 발을 베이스 튜브 근처에 댈 때는 주의를 기울이십시오.
- 이 들것 및 사슴뿔(Y자)형 들것 패스너와 함께 사용할 구급차에 항상 인-패스너 차단 시스템을 설치하십시오.
- 들것이 유휴 상태로 있을 때는 항상 환자 모니터링을 수행하십시오. 제품의 높이를 유압식으로 올리거나 내리면, 전자 환자 모니터링 장비에 일시적으로 영향을 미칠 수 있습니다.

주의 - 제품을 작동하기 전에 작동자 또는 환자를 방해하고 부상을 일으킬 수 있는 장애물을 항상 제거하십시오.

- 제품을 이 설명서에 설명된 대로만 조작하십시오.
- 사용하기 전에 제품의 모든 라벨과 지침을 읽으십시오.
- 제품 작동에 대해 완전히 숙지할 때까지 높이 위치를 변경하고 들것을 적재하는 연습을 하십시오.
- 처음 및 매번 사용하기 전, **SMRT** Pak 하우징 및 단자 부분에 금이 가거나 손상되었는지 점검하십시오.
- 들것에 환자가 있을 때는 항상 최소한 두 명이 들것을 적재하거나 하역해야 합니다. 들것에 환자가 있을 때는 두 명의 작동자가 있어야 합니다. Stryker는 작동자 각자의 부하를 줄이기 위해 작동자 두 명 모두 발쪽 끝에 있을 것을 권장합니다. 들것의 발쪽 끝에서 한 명 또는 두 명의 작동자가 들어 올릴 수 있습니다.
- 환자에게 알리지 않고 들것을 조절하거나 굴리거나 차량에 적재하지 마십시오. 항상 환자 옆에 있으면서 제품을 조절해야 합니다.
- 어느 위치로든 들것을 운송할 수 있습니다. Stryker에서는 들것을 조작하기에 편안한 가장 낮은 위치에서 작동자가 환자를 수송할 것을 권장합니다.
- 환자 이송 동안에만 또는 제품 위에 환자가 없을 때만 바퀴 잠금장치를 사용하십시오.
- 전복 위험을 방지하기 위해, 환자가 제품 위에 있을 때, 또는 제품을 이동할 때는 바퀴의 잠금장치를 걸지 마십시오.
- 필요한 경우, 항상 교육을 받은 보조자가 들것을 조작하도록 하십시오.

조그 기능으로 들것 적재 높이 설정

조그 기능이 있는 조절식 들것 적재 높이를 사용하여 최대 36인치(91cm)의 구급차 데크 높이에 맞추기 위해 적재용 바퀴의 높이를 사전 설정할 수 있습니다. 조그 기능은 사전 설정된 적재 높이를 지나서 다이얼을 조정할 수 있어 기울어진 상태로 적재할 때 조작편의성을 향상합니다. 지면에서 적재용 바퀴 하단까지의 측정치인 들것 적재 높이를 26인치 ~ 36인치(66cm ~ 91cm)로 설정할 수 있습니다.

들것 적재 높이 설정 방법:

1. 들것의 환자 오른쪽에 있는 센서 하우징을 찾습니다.
2. T27 Torx 드라이버를 사용하여 나사 2개(양쪽 끝에 하나씩)를 느슨하게 하여 센서 하우징 커버를 분리합니다.
3. 센서 하우징 내부에서는 왼쪽 높이 센서만 조절합니다(그림 12).
   a. 설정된 적재 높이를 높이려면 센서를 머리쪽 끝으로 움직이고, 설정된 적재 높이를 낮추려면 센서를 발쪽 끝으로 움직입니다.

b. 들것을 가장 낮은 위치로 낮추려면 접기(-) 버튼을 누르고, 들것으르 설정된 적재 높이 위치로 올리려면 연장(+) 버튼을 누릅니다.

c. 적재용 바퀴 하단에서 바닥까지의 들것 높이를 측정합니다.

참고 - 환자 체중의 변동 그리고 들것에 추가될 수 있는 다른 장비를 감안하여 데크 높이 측정에 1/2인치(1.3cm)를 더 추가합니다.

d. 원하는 들것 적재 높이에 이를 때까지 3a 및 3b단계를 반복합니다.

4. 높이 센서 케이블을 고정합니다. 모든 케이블은 센서 사이에 있는 하우징 내부에 평평하게 놓여 있어야 합니다.
5. T27 Torx 드라이버를 사용하여 (2단계에서 분리한) 나사 2개를 다시 끼워 센서 하우징 커버를 다시 덮습니다.

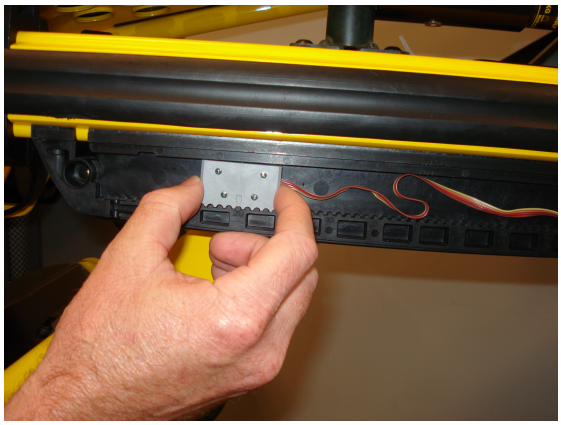


그림 12 – 왼쪽 센서 높이 조절

배터리 전원 수준 확인

들것 LED 표시기를 이용해 **SMRT** Pak 전원 수준을 확인하십시오. 충전된 **SMRT** Pak은 작동 상태에서 체중이 250파운드(113 kg)인 환자의 경우 최대 25번의 응급 출동을 할 수 있습니다(실제 결과에는 차이가 있을 수 있음). 24 VDC **Power-PRO** 시스템 및 **SMRT** Pak은 전기 에너지 2.4암페어 시간 등급입니다.

경고 - 들것이 활성화되어 있는 상태에서는 배터리를 제거하지 마십시오.

주의 - 제품을 사용하기 전에 항상 배터리를 충전하십시오. 충전되지 않았거나 고갈된 배터리는 제품 성능을 저하시킬 수 있습니다.

배터리 전원 수준을 확인하려면 들것 조절 스위치의 접기(-) 버튼을 눌러 들것 배터리 LED 표시기를 활성화하십시오. 들것 배터리 LED 표시기는 발쪽 끝 조절 인클로저에 있습니다(배터리 기호로 표시됨).

- 배터리가 완전히 충전되어 있거나 충분한 배터리 전력이 충저된 경우 LED는 깜빡이지 않는 녹색입니다.

  참고 - 최상의 결과를 얻으려면 들것 배터리 LED 표시기가 깜빡이지 않는 녹색에서 깜빡이는 황색으로 변할 때까지 **SMRT** Pak을 사용하십시오.

- 배터리를 충전해야 하거나 교체해야 할 때 LED는 황색으로 깜빡입니다.

  참고 - **SMRT** Pak을 꺼내어 교체하기 전에 들것 배터리 LED 표시기는 황색으로 깜빡여야 하는 것은 아니지만, 이렇게 하는 것이 가장 좋은 방법으로 간주됩니다. 언제든지 **SMRT** Pak을 꺼내어 재충전할 수 있습니다.

- LED가 깜빡이지 않는 황색이면 배터리 오류를 나타냅니다.

참고

- Stryker 승인 배터리만 사용하십시오.
- 장착된 경우, 전동식 들것 패스너는 자동으로 **SMRT** Pak을 충전합니다. 들것을 전동식 들것 패스너에 잠그게 되면 자동 충전이 실행됩니다(케이블이나 커넥터 필요 없음). 들것 배터리 LED 표시기가 잠깐 녹색으로 깜빡이며 충전 중임을 나타냅니다.
- 자동 충전은 **SMRT** Pak 배터리에서만 수행됩니다.

시간 측정기 및 오류 디스플레이 확인

시간 측정기에는 유압장치가 사용된 시간(HHH.H시간)이 표시됩니다. 오류 디스플레이에는 문제 해결을 위한 오류 코드 정보가 제공됩니다.

시간 측정기(A)를 사용하여 예방 유지보수 빈도를 정하십시오. 문제 해결을 위해 오류 코드(A)를 사용하십시오(그림 13). 오류가 발생하면 오류 디스플레이가 시간 측정기를 무시합니다.

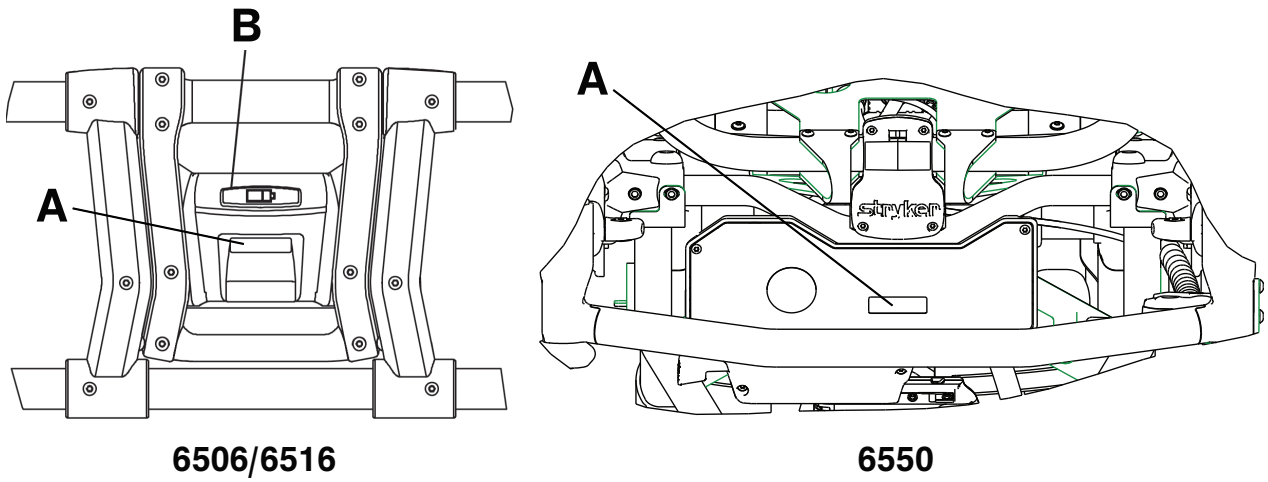


그림 13 – 시간 측정기(A), 오류 디스플레이(A), 배터리 상태(B) 확인

올바른 리프팅 기법

제품과 환자를 위로 들어올릴 때는 부상 위험을 방지하기 위해 올바른 리프팅 기법을 따르십시오.

- 손은 신체에 가까이 두십시오.
- 등은 곧바로 펴십시오.
- 모든 움직임을 파트너와 맞춰서 하십시오.
- 다리로 올리십시오.
- 방향을 돌리지 마십시오.

환자를 들것에 옮기기

경고

- 항상 모든 고정 스트랩을 사용하여 환자를 제품에 고정하십시오. 고정되지 않은 환자는 제품에서 떨어져 부상을 입을 수 있습니다.
- 옆에 아무도 없을 때 환자를 혼자 두지 마십시오. 환자가 제품 위에 있을 때는 제품을 잡고 있으십시오.
- 전복 위험을 방지하기 위해, 환자가 제품 위에 있을 때 또는 제품을 이동할 때는 바퀴의 잠금장치를 걸지 마십시오.
- 사이드레일을 환자 고정 장치로 사용하지 마십시오.

환자를 제품으로 옮기는 방법:

1. 제품을 환자에게로 밀고 갑니다. *환자가 있는 상태에서 들것 밀기* (페이지29)을/를 참조하십시오.
2. 제품을 환자 옆에 두고 제품의 높이를 환자 수준으로 올리거나 내립니다.
3. 사이드레일을 내리고 고정 스트랩을 엽니다.
4. 환자를 제품으로 옮깁니다. 승인된 EMS 절차를 따르십시오.
5. 모든 고정 스트랩을 사용하여 환자를 제품에 고정합니다.

6. 사이드레일을 올리고 필요에 따라 등받이와 발판을 조절합니다.

환자가 있는 상태에서 들것 밀기

경고

- 들것이 전복되는 위험성을 줄이기 위해 항상 높이를 낮춘 상태로 운반하십시오. 가능하면 추가 지원을 얻거나 다른 경로로 가십시오.
- 제품이 전복될 위험을 방지하기 위해 항상 도로의 연석, 계단 또는 울퉁불퉁한 지형 같은 높은 장애물을 피하십시오.

환자가 있는 들것을 미는 방법:

1. 조작자 1명은 들것의 발쪽 끝에, 다른 1명은 머리쪽 끝에 위치합니다.
2. 바퀴의 한 쌍이 문턱이나 장애물을 각각 넘도록 들어 올리십시오.

들것의 높이 올리기 또는 내리기

비어 있는 들것은 한 명의 작동자가 높이를 올리거나 내릴 수 있습니다. 들것에 환자가 있는 경우, 들것의 높이를 올리거나 내리기 위해 최소 2명의 훈련된 작동자(들것의 각 끝에 한 명씩 위치)가 필요합니다.

경고

- 움직이는 부품으로부터 항상 손, 손가락 및 발이 떨어져 있도록 하십시오. 들것의 높이를 올리거나 내리는 동안 손과 발을 베이스 튜브 근처에 댈 때는 주의를 기울이십시오.
- 손잡이에 적절한 손 배치 방법을 항상 따르십시오. 들것을 싣거나 내릴 때, 또는 들것 높이의 위치를 변경할 때 빨간색 안전바 피봇에 아무도 손을 대지 않도록 하십시오.
- 들것 안전바를 차량 안전 후크에 연결한 후에, 조그 기능 사용 시 정해진 들것 적재 높이를 초과하지 마십시오.
- 들것에 사람이 있을 때는 항상 두 명이 들것을 작동해야 합니다.

들것을 올리거나 내리는 방법:

1. 작동자 1(발쪽 끝): 들것 프레임을 잡고 다음을 누릅니다.
   - 들것을 원하는 높이로 올리려면 연장(+) 버튼
   - 들것을 원하는 높이로 내리려면 접기(-) 버튼
2. 작동자 2(머리쪽 끝): 들것이 원하는 높이에 있을 때까지 바깥쪽 레일을 단단히 잡고 있습니다.

   참고 - 들것이 설정된 들것 적재 높이에 도달한 후 들것 조절 스위치의 연장(+) 버튼을 누르면 버튼을 놓을 때까지 모터가 중단된 상태를 유지합니다. 버튼을 놓은 후, 들것 높이를 더 높게 살짝 밀려면 다시 연장(+) 버튼을 누릅니다.

전기를 사용하여 들것 올리기, 내리기 또는 해제하기

Power-PRO 들것에는 동일한 들것 조절 스위치 2개가 있습니다. 이 스위치 중 어느 하나의 버튼을 눌러 들것의 높이를 올리기(연장), 낮추기(접기), 또는 해당되는 경우 **Power-LOAD**에서 들것을 분리합니다(그림 14).

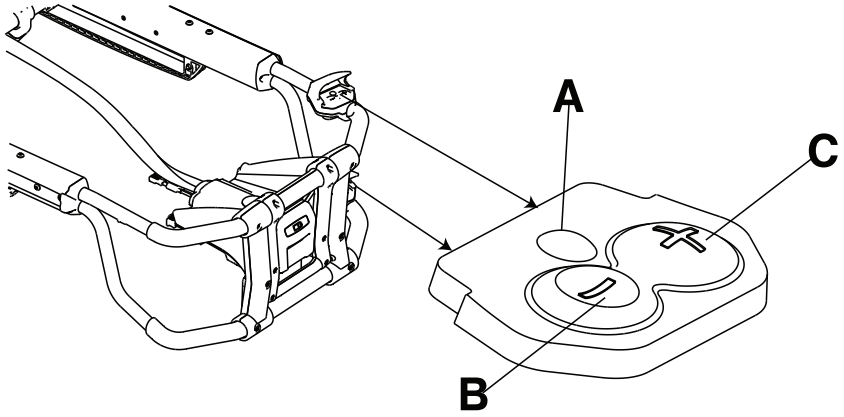


그림 14 – 들것 조절 스위치

참조	명칭	설명
A	해제	이 스위치를 눌러 들것 잠금을 해제합니다(**Power-LOAD**에만 사용 가능)
B	접기(-)	이 스위치를 누른 상태로 유지하여 침상을 내리거나 들것 하부 구조를 접습니다.
C	연장(+)	이 스위치를 눌러서 침상을 올리거나 들것 하부 구조를 연장합니다.

수동 오버라이드를 사용하여 수동으로 들것의 높이 올리기 또는 내리기

전기 기능이 상실된 경우, 들것 수동 오버라이드를 사용할 수 있습니다. 그러면 전기, 전동 기능이 복구될 때까지 제품을 수동으로 작동할 수 있습니다. 들것의 높이를 올리거나 내릴 때는 빨간색 수동 백업 해제 핸들을 사용하십시오.

수동 백업 해제 핸들은 들것의 발쪽 끝에 있는 하단 리프트 바의 환자 왼쪽에 위치해 있습니다.

수동 백업 해제 핸들을 사용하여 들것의 높이를 올리거나 내리는 방법:

1. 작동자 두 명 모두: 올리거나 내리는 기능을 작동하는 중에, 들것을 들어 올려 들것 각 끝 부분의 하중을 지지합니다.
2. 작동자 1(발쪽 끝):
   a. 수동 백업 해제 핸들을 리프트 바 쪽으로 당깁니다.
   b. 수동 백업 해제 핸들을 당긴 상태에서 들것을 원하는 위치으로 올리거나 내립니다.
   c. 핸들을 풀어 들것을 제자리에 고정합니다.

참고

- 들것에 환자가 있는 상태에서 수동으로 연장 또는 접기를 할 때는, 바퀴에서 들것의 하중을 덜 수 있도록 작동자 두 명이 다 들것을 들어야 합니다.
- 수동 백업 해제 핸들을 작동시키면, 들것에 50파운드(23kg) 미만의 하중이 있는 경우 들것이 내려오는 속도가 느려질 수 있습니다.
- 저온에서 들것을 장시간 사용하면 유압 액체의 점성이 더 높아집니다. 저온 날씨 조건에서 하역하는 동안에는 수동 백업 해제 기능을 사용하여 베이스를 연장하고, 들것 바퀴가 지면에 닿은 후 약 1초간 수동 백업 해제 핸들을 잡은 상태로 유지하여 차량 환자 구획에서 들것을 내릴 때 침상이 처지는 것을 최소화합니다.

고속 접기 모드를 사용한 신속한 적재

들것 바퀴가 들것과 환자 하중을 지지하고 있지 않을 때 접기(-) 버튼을 누르면, 들것이 고속 접기 모드로 들어갑니다.

고속 접기 모드를 사용하면 차량 내로의 들것 적재를 신속하게 할 수 있습니다. 들것 및 환자의 하중이 바퀴에 의해 더 이상 지지되지 않으면 하부 구조가 최고 높이를 향해 접어집니다. 접기(-) 버튼을 눌러 조절 스위치를 작동합니다.

Power-LOAD 옵션이 있는 들것 적재 및 하역

Power-LOAD 옵션이 있는 들것을 주문하였거나 병용성 키트로 들것을 업그레이드한 경우, 이 들것은 모델 6390 **Power-LOAD** 시스템과 완전히 병용 가능합니다.

경고

- **Power-LOAD**는 항상 6086 **Performance-PRO** XT, 6506 **Power-PRO** XT, 그리고 **Power-LOAD** 옵션이 있는 6516 **Power-PRO** IT 들것과만 함께 사용하십시오. 특정 상황에서, 대부분의 X-프레임 들것에는 표준 사슴뿔(Y자)형으로 **Power-LOAD**를 사용할 수 있으나, **Power-LOAD** 옵션이 없는 모든 들것의 경우에는 레일 클램프 어셈블리가 필요합니다.
- 부상 위험을 방지하기 위해, 항상 **Power-PRO** 들것은 Stryker 모델 6390 **Power-LOAD**와 함께 사용하도록 하십시오.

들것	병용성 키트
모델 6506 **Power-PRO** XT	6506-700-001
모델 6516 **Power-PRO** IT	6516-700-001
모델 6086 **Performance-PRO** XT	6086-700-001

Power-LOAD와 병용 가능한 들것 사용에 관한 자세한 내용은 **Power-LOAD** 작동 설명서를 참조하십시오.

사슴뿔(Y자)형의 들것 고정 장치가 장착된 차량에 들것 적재하기

들것에 환자가 있을 때는 항상 최소한 두 명이 들것을 적재해야 합니다. 들것에 환자가 있을 때는 두 명의 작동자가 있어야 합니다. 작동자들이 환자, 들것 및 들것 위에 있는 모든 물품의 총 중량을 들어 올릴 수 있어야 합니다.

경고

- 하중이 지면으로부터 올려진 후에는, 항상 환자와 들것 및 부속장치의 하중을 지지하십시오.
- 들것에 사람이 있을 때는 항상 두 명이 들것을 작동해야 합니다.
- 손잡이에 적절한 손 배치 방법을 항상 따르십시오. 들것을 싣거나 내릴 때, 또는 들것 높이의 위치를 변경할 때 빨간색 안전바 피봇에 아무도 손을 대지 않도록 하십시오.
- 들것 패스너를 사용할 때, 헤드 섹션을 접은 상태로 차량에 들것을 적재하지 마십시오. 들것이 전복되거나 들것 패스너에 연결되지 않을 수 있습니다.

Stryker는 작동자 각자의 부하를 줄이기 위해 작동자 두 명 모두 발쪽 끝에 있을 것을 권장합니다. 들것의 발쪽 끝에서 한 명 또는 두 명의 작동자가 들어 올릴 수 있습니다. 작동자가 들것을 높이 들어야 할수록 하중 유지가 어려울 수 있습니다. 작동자는 들것을 하역할 때 들것의 다리가 연장되도록 충분히 높이 들어 올릴 수 있어야 합니다. 들것을 하역할 때 작동자 키가 너무 작거나 환자 체중이 너무 무거운 경우 작동자가 도움이 필요할 수 있습니다. 키가 작은 작동자의 경우 들것의 다리가 연장될 수 있도록 하기 위해 팔을 더 높이 들어올려야 할 수 있습니다.

참고 - 비어 있는 들것은 한 명의 작동자가 적재할 수 있습니다.

들것을 차량에 적재하는 방법:

1. 접이식 헤드 섹션을 연장시켜 잠급니다.
2. 들것을 적재 위치에 놓습니다. 적재 위치는 들것의 적재용 바퀴가 차량 바닥 높이와 만나는 임의의 위치입니다.
3. 차량의 범퍼(장착되어 있는 경우)를 상승 위치으로 올립니다.
4. 들것을 차량 환자 구획의 열린 문으로 밉니다.

5. 들것의 적재용 바퀴가 차량 환자실 바닥에 놓이고 들것 안전바가 차량 안전 후크를 통과할 때까지 들것을 앞쪽으로 밉니다.
6. 베이스를 들어 올리기 위한 최대 간극을 확보할 수 있도록, 들것 안전바가 차량 안전 후크에 연결될 때까지 들것을 뒤로 당깁니다.
7. 들것 안전바가 차량 안전 후크와 연결되었음을 확인합니다.
8. 들것을 적재합니다.

경고 - 비어 있는 들것 적재 시 한 명의 작동자가 있는 경우, 항상 전동식 방법을 사용하십시오. 수동 방법으로 한 명의 작동자가 비어 있는 들것을 적재하지 마십시오.

- 전동식 방법 - 들것 컨트롤 스위치 사용(*전기를 사용하여 들것 올리기, 내리기 또는 해제하기* (페이지29)):

두 명의 작동자가 모두 발쪽 끝에 있는 경우(권장되는 방법)	한 명의 작동자가 발쪽 끝에 있고 다른 한 명의 작동자가 측면에 있는 경우	한 명의 작동자(비어 있는 들것 적재 시)
a. 작동자 두 명 모두: 발쪽 끝의 들것 프레임을 잡습니다. b. 작동자 1: 접기(-) 버튼을 누른 상태로 유지하여 들것 하부 구조를 접습니다.	a. 작동자 1: 발쪽 끝의 들것 프레임을 잡고 접기(-) 버튼을 누른 상태로 유지하여 들것 하부 구조를 접습니다. b. 작동자 2: 들것 하부 구조가 접힐 때 들것이 안정화되도록 들것 바깥쪽 레일을 잡습니다.	발쪽 끝의 들것 프레임을 잡고 접기(-) 버튼을 누른 상태로 유지하여 들것 하부 구조를 접습니다.

- 수동 방법 - 수동 백업 해제 핸들 사용:
  a. 작동자 1(발쪽 끝에서):
     i. 발쪽 끝의 들것 프레임을 잡습니다.
     ii. 들것 베이스에서 하중이 덜어질 때까지 들것의 발쪽 끝을 들어 올립니다.
     iii. 수동 백업 해제 핸들을 꽉 쥡니다.
  b. 작동자 2(측면에서):
     i. 들것 하부 구조가 접힐 때 들것이 안정화되도록 들것 바깥쪽 레일을 잡습니다.
     ii. 들것 하부 구조가 가장 높은 위치에서 멈출 때까지 올립니다.

9. 들것을 차량 환자 구획에 밀어 넣습니다.
10. 들것이 들것 패스너(포함되어 있지 않음)에 고정되었음을 확인합니다.

참고 - 수동 백업 해제 핸들을 사용하는 경우, 베이스를 빠른 속도로 들어 올려서는 안 되며, 그렇게 하면 움직임이 느린 것처럼 느껴질 수 있습니다. 천천히 일정한 동작으로 들어 올리십시오.

사슴뿔(Y자)형의 들것 패스너가 장착된 차량에서 들것 하역

들것에 환자가 있을 때는 항상 최소한 두 명이 들것을 하역해야 합니다. 들것에 환자가 있을 때는 두 명의 작동자가 있어야 합니다. 작동자들이 환자, 들것 및 들것 위에 있는 모든 물품의 총 중량을 들어 올릴 수 있어야 합니다.

경고

- 하중이 지면으로부터 올려진 후에는, 항상 환자와 들것 및 부속장치의 하중을 지지하십시오.
- 들것에 사람이 있을 때는 항상 두 명이 들것을 작동해야 합니다.
- 손잡이에 적절한 손 배치 방법을 항상 따르십시오. 들것을 싣거나 내릴 때, 또는 들것 높이의 위치를 변경할 때 빨간색 안전바 피봇에 아무도 손을 대지 않도록 하십시오.
- 부상 위험을 방지하기 위해, 차량 환자 콤파트먼트에서 들것을 꺼내기 전에 항상 들것 안전바가 차량 안전 후크와 연결되었는지 확인하십시오.
- 들것을 내릴 때 들것 안전바를 당기거나 들어 올리지 마십시오.

- 제품 손상의 위험을 피하기 위해, 차량 환자 구획에서 들것을 하역할 때는 항상 들것 이송 바퀴를 지면에 안전하게 놓으십시오.
- 들것 안전바를 차량 안전 후크에 연결한 후에, 조그 기능 사용 시 정해진 들것 적재 높이를 초과하지 마십시오.

Stryker는 작동자 각자의 부하를 줄이기 위해 작동자 두 명 모두 발쪽 끝에 있을 것을 권장합니다. 들것의 발쪽 끝에서 한 명 또는 두 명의 작동자가 들어 올릴 수 있습니다. 작동자가 들것을 높이 들어야 할수록 하중 유지가 어려울 수 있습니다. 작동자는 들것을 하역할 때 들것의 다리가 연장되도록 충분히 높이 들어 올릴 수 있어야 합니다. 들것을 하역할 때 작동자 키가 너무 작거나 환자 체중이 너무 무거운 경우 작동자가 도움이 필요할 수 있습니다. 키가 작은 작동자의 경우 들것의 다리가 연장될 수 있도록 하기 위해 팔을 더 높이 들어올려야 할 수 있습니다.

참고 - 비어 있는 들것은 한 명의 작동자가 차량에서 하역할 수 있습니다.

차량에서 들것을 하역하는 방법:

1. 차량의 범퍼(장착되어 있는 경우)를 상승 위치으로 올립니다.
2. 들것 패스너에서 들것을 제거합니다.
3. 들것을 하역합니다.
   - 수동 방법 - 수동 백업 해제 핸들 사용:

두 명의 작동자가 모두 발쪽 끝에 있는 경우(권장되는 방법)	한 명의 작동자가 발쪽 끝에 있고 다른 한 명의 작동자가 측면에 있는 경우	작동자 1명(비어 있는 들것 하역 시)
a. 작동자 두 명 모두: 발쪽 끝의 들것 프레임을 잡습니다. b. 작동자 1: 수동 백업 해제 핸들을 당겨 들것 하부 구조를 연장합니다. 안전바가 차량 안전 후크와 연결될 때까지 차량의 환자 구획에서 들것을 당겨 빼냅니다. 베이스가 완전히 연장되었으면 수동 백업 해제 핸들을 해제합니다. c. 작동자 2: 안전바가 차량의 안전 후크와 연결되었음을 확인합니다. 안전바 해제 레버를 앞으로 당겨 차량 안전 후크에서 안전바를 제거합니다.	a. 작동자 1: 발쪽 끝의 들것 프레임을 잡습니다. 수동 백업 해제 핸들을 당겨 들것 하부 구조를 연장합니다. 안전바가 차량 안전 후크와 연결될 때까지 차량의 환자 구획에서 들것을 당겨 빼냅니다. 베이스가 완전히 연장되었으면 수동 백업 해제 핸들을 해제합니다. b. 작동자 2: 안전바가 차량의 안전 후크와 연결되었음을 확인합니다. 들것 바깥쪽 레일을 잡고 들것을 안정화시킵니다. 안전바 해제 레버를 앞으로 당겨 차량 안전 후크에서 안전바를 제거합니다.	a. 발쪽 끝의 들것 프레임을 잡습니다. b. 수동 백업 해제 핸들을 당겨 들것 하부 구조를 연장합니다. c. 안전바가 차량 안전 후크와 연결될 때까지 차량의 환자 구획에서 들것을 당겨 빼냅니다. d. 베이스가 완전히 연장되었으면 수동 백업 해제 핸들을 해제합니다. e. 안전바 해제 레버를 앞으로 당겨 차량 안전 후크에서 안전바를 제거합니다.

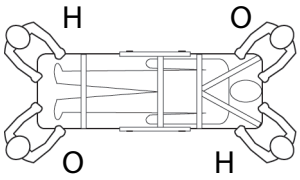
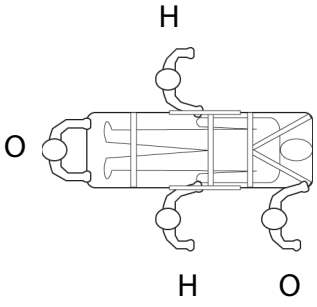
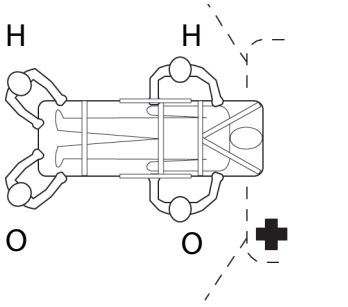
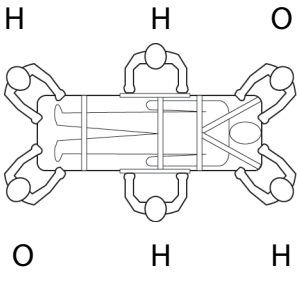
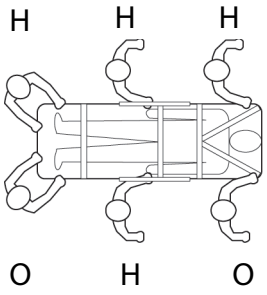
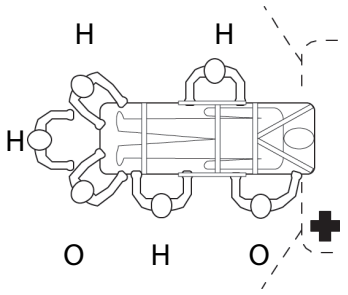
   - 전동식 방법 - 들것 컨트롤 스위치 사용:

작동자 두 명 다 발쪽 끝에 있는 경우	한 명의 작동자가 발쪽 끝에 있고 다른 한 명의 작동자가 측면에 있는 경우	작동자 1명(비어 있는 들것 하역 시)
a. 작동자 두 명 모두: 발쪽 끝의 들것 프레임을 잡습니다. b. 작동자 두 명 모두: 안전바가 차량 안전 후크와 연결될 때까지 차량의 환자 구획에서 들것을 당겨 빼냅니다. **경고 - 안전바가 차량 안전 후크와 연결되기 전까지는 연장(+) 버튼을 누르지 마십시오.** c. 작동자 2: 안전바가 차량의 안전 후크와 연결되었음을 확인합니다. d. 작동자 1: 연장(+) 버튼을 눌러 들것의 하부 구조를 연장합니다. e. 작동자 2: 안전바 해제 레버를 앞으로 당겨 차량 안전 후크에서 안전바를 제거합니다. **참고** - 수동 백업 해제 핸들을 사용하거나 수동 백업 해제 핸들 후 연장(+) 버튼을 함께 사용할 수 있습니다. 연장(+) 버튼을 사용하는 경우, 수동 백업 해제 핸들을 꽉 쥔 상태로 유지한 후 연장(+) 버튼을 누른 상태로 유지합니다.	a. 작동자 1: 발쪽 끝의 들것 프레임을 잡고 안전바가 차량 안전 후크와 연결될 때까지 차량의 환자 구획에서 들것을 당겨 빼냅니다. **경고 - 안전바가 차량 안전 후크와 연결되기 전까지는 연장(+) 버튼을 누르지 마십시오.** b. 작동자 2: 들것 바깥쪽 레일을 잡고 들것을 안정화시킵니다. c. 작동자 1: 연장(+) 버튼을 눌러 들것의 하부 구조를 연장합니다. d. 작동자 2: 안전바 해제 레버를 앞으로 당겨 차량 안전 후크에서 안전바를 제거합니다. **참고** - 수동 백업 해제 핸들을 사용하거나 수동 백업 해제 핸들 후 연장(+) 버튼을 함께 사용할 수 있습니다. 연장(+) 버튼을 사용하는 경우, 수동 백업 해제 핸들을 꽉 쥔 상태로 유지한 후 연장(+) 버튼을 누른 상태로 유지합니다.	a. 발쪽 끝의 들것 프레임을 잡습니다. b. 안전바가 차량 안전 후크와 연결될 때까지 차량의 환자 구획에서 들것을 당겨 빼냅니다. **경고 - 안전바가 차량 안전 후크와 연결되기 전까지는 연장(+) 버튼을 누르지 마십시오.** c. 연장(+) 버튼을 눌러 들것의 하부 구조를 연장합니다. d. 안전바 해제 레버를 앞으로 당겨 차량 안전 후크에서 안전바를 제거합니다.

4. 차량 환자 구획 바닥에서 적재용 바퀴를 분리합니다.

조작자 및 보조자 위치 설정

경고 - 손잡이에 적절한 손 배치 방법을 항상 따르십시오. 들것을 싣거나 내릴 때, 또는 들것 높이의 위치를 변경할 때 빨간색 안전바 피봇에 아무도 손을 대지 않도록 하십시오.

	레벨 변경	밀기	싣기 및 내리기
조작자(O) 2명 보조자(H) 2명			
조작자(O) 2명 보조자(H) 4명			

등받이 올리기 또는 내리기

등받이를 올리려면 등받이 조절 핸들을 꽉 조여 등받이를 원하는 높이로 이동시킵니다.

등받이를 낮추려면 등받이를 원하는 높이로 아래로 누르면서 등받이 조절 핸들을 꽉 조입니다.

사이드레일 올리기 또는 내리기

환자를 들것 내로 또는 들것 밖으로 이동 때는 항상 사이드레일을 낮춥니다.

경고 - 사이드레일을 환자 고정 장치로 사용하지 마십시오.

사이드레일를 올리려면, 래치가 딸깍하면서 사이드레일이 제자리에 고정될 때까지 사이드레일을 들어 올립니다. 환자를 이동할 때를 제외하고는 항상 사이드레일을 상승 위치으로 유지합니다.

사이드레일을 내리려면, 사이드레일 해제 핸들을 꽉 눌러 사이드레일 래치를 해제합니다. 사이드레일이 평평하게 될 때 때까지 사이드레일을 들것의 발쪽 끝으로 내립니다. 환자를 들것 안으로 또는 들것에서 밖으로 옮길 때는 항상 사이드레일를 낮춥니다.

사이드레일 올리기 또는 내리기(XPS 옵션)

연장 가능한 환자 표면(**XPS**) 옵션이 있는 들것을 주문하거나 **XPS** 옵션을 추가하여 들것을 업그레이드할 수 있습니다.

경고 - 사이드레일을 환자 고정 장치로 사용하지 마십시오.

주의

- 사이드레일 위에 앉거나 올라서지 마십시오(**XPS** 옵션).
- 사이드레일(**XPS** 옵션)을 환자 이송 장치 또는 이동용 표면으로 사용하지 마십시오(예: 환자를 들것에서 다른 표면으로 미끄러지게 하여 옮기는 경우).
- 사이드레일에 몸무게 전체의 하중이 가해지도록 환자를 위치시키지 마십시오(**XPS** 옵션).
- 사이드레일(**XPS** 옵션)을 밀거나 당기는 장치로 사용하거나 제품을 조향하는 용도로 사용하지 마십시오.

사이드레일(**XPS** 옵션)은 들것에 부착되며 언제나 사용할 수 있습니다. 사이드레일(**XPS** 옵션)은 환자 체구에 따라 조절되고 7개의 위치으로 잠겨집니다. 사이드레일은 또한 표준 크기의 문이나 엘리베이터를 통과하기에 적합하도록 조절됩니다.

사이드레일을 올리려면, 원하는 위치에 잠길 때까지 사이드레일을 들어 올립니다.

사이드레일을 내리려면, 위로 올려 하중을 줄인 다음 빨간색 레버를 당깁니다. 환자를 들것 안으로 또는 들것에서 밖으로 옮길 때는 항상 사이드레일를 낮춥니다.

XPS 옵션은 주된 환자 지원 표면이 아닙니다. 이 옵션은 폭이 넓은 매트리스를 포함하며 환자의 편안함을 증진시키기 위한 것입니다.

접이식 헤드 섹션의 연장

차량 환자 구획으로 들것을 적재하기 전에, 접이식 헤드 섹션을 먼저 연장시킵니다.

경고

- 들것을 작동하기 전에 항상 헤드 섹션을 제자리에 고정하십시오.
- 들것 패스너를 사용할 때, 헤드 섹션을 접은 상태로 차량에 들것을 적재하지 마십시오. 들것이 전복되거나 들것 패스너에 연결되지 않을 수 있습니다.

접이식 헤드 섹션 연장 방법:

1. 바깥쪽 레일을 한 손으로 잡은 상태에서 헤드 섹션 해제 핸들을 당깁니다. 헤드 섹션 해제 핸들을 들것의 머리쪽 끝으로 돌려 헤드 섹션을 잠금 위치에서 해제합니다.
2. 헤드 섹션 해제 핸들을 해제한 후 헤드 섹션을 침상 프레임으로부터 멀어지도록 당깁니다. 헤드 섹션을 연장된 위치로 늘입니다.
3. 헤드 섹션을 연장된 위치으로 고정하려면 헤드 섹션 해제 핸들을 해제합니다.

접이식 헤드 섹션의 접기

가장 낮은 위치에 있더라도, 이동성과 기동성을 향상시키기 위해 접이식 헤드 섹션을 접어 넣어 들것의 로드 바퀴가 어느 방향으로든 잘 밀어지도록 합니다.

경고

- 들것을 작동하기 전에 항상 헤드 섹션을 제자리에 고정하십시오.
- 들것 패스너를 사용할 때, 헤드 섹션을 접은 상태로 차량에 들것을 적재하지 마십시오. 들것이 전복되거나 들것 패스너에 연결되지 않을 수 있습니다.

접이식 헤드 섹션 접는 방법:

1. 바깥쪽 레일을 한 손으로 잡은 상태에서 헤드 섹션 해제 핸들을 해제합니다. 헤드 섹션 해제 핸들을 들것의 머리쪽 끝으로 돌려 헤드 섹션을 잠금 위치에서 해제합니다.
2. 헤드 섹션 해제 핸들을 해제한 후 헤드 섹션을 침상 프레임 쪽으로 밉니다. 헤드 섹션을 접은 위치로 접습니다.
3. 헤드 섹션을 접은 위치으로 고정하려면 헤드 섹션 해제 핸들을 해제합니다.

발판 올리기 또는 내리기

발판을 조절하여 환자의 다리를 높힐 수 있습니다.

발판을 올리려면 프레임을 최대한 높이 들어 올립니다. 발판을 해제하면 지지 브래킷이 자동으로 프레임을 고정시킵니다.

발판을 내리려면, 프레임을 들어 올리고 프레임에서 지지 브래킷이 해제될 때까지 발판 해제 핸들을 위로 들어 올립니다. 발판이 평평하게 될 때까지 내립니다.

무릎부(옵션) 올리기 또는 내리기

무릎부를 올리는 방법:

1. 무릎부가 가장 높은 위치가 될 때까지 빨간색 리프팅 루프(A) 중 어느 하나를 들어 올립니다(그림 15).
2. 무릎부를 내려 지지 브래킷이 잠금 기구에 고정되도록 합니다.
3. 리프팅 루프를 해제하기 전에, 잠금 기구가 단단히 고정되어 있는지 확인합니다.

무릎부를 낮추려면, 빨간색 리프팅 루프(A) 중 어느 하나를 들어 올려 잠금 기구의 압력을 완화시킵니다. 고리를 잡은 상태에서 지지 브래킷이 해제될 때까지 빨간색 발판 해제 핸들(B)을 누릅니다(그림 15). 평평하게 될 때까지 무릎부를 내립니다.

트렌델렌버그 자세에서 무릎부를 올리려면, 프레임이 제자리에 고정될 때까지 발판 프레임(C)을 최대한 높이 들어올립니다(그림 15). 프레임을 해제하면 지지 브래킷이 자동으로 연결됩니다.

트렌델렌버그 자세에서 무릎부를 낮추려면, 발판 프레임(C)을 들어올리고, 프레임을 잡고 있는 상태에서, 프레임이 지지 브래킷을 해제할 때까지 빨간색 발판 해제 핸들(B)을 들어올립니다(그림 15). 발판이 평평하게 될 때까지 내립니다.

참고 - 발쪽 끝 산소통 홀더(옵션)(6500-240-000)은 무릎부(옵션)(6500-082-000)와 병용이 가능하지 않습니다.

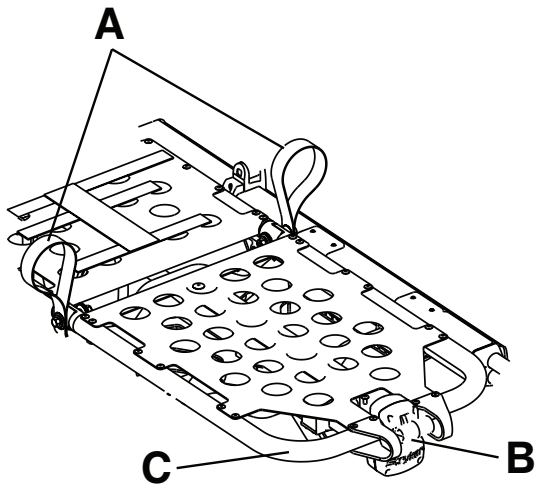


그림 15 – 개치

바퀴 잠금장치를 걸거나 해제하기

경고

- 전복 위험을 방지하기 위해, 환자가 제품 위에 있을 때 또는 제품을 이동할 때는 바퀴의 잠금장치를 걸지 마십시오.
- 직경 6인치(15 cm) 미만의 마모된 바퀴가 있는 제품에는 바퀴 잠금장치를 설치하거나 적용하지 마십시오.
- 옆에 아무도 없을 때 환자나 탑승자를 혼자 두지 마십시오. 환자나 탑승자가 제품 위에 있을 때는 제품을 잡고 있으십시오.

바퀴 잠금장치를 걸려면, 페달이 멈출 때까지 페달을 누른 후 바퀴 표면에 놓여 있도록 합니다.

바퀴 잠금장치를 해제하려면, 발로 페달 상단을 누르거나 발가락으로 페달을 들어 올리십시오. 바퀴 잠금장치를 해제하면 페달 상단이 캐스터 프레임에 닿게 됩니다.

참고 - 바퀴 잠금장치는 아무도 없을 때 제품이 굴러가는 것을 방지하는 데 도움이 됩니다. 바퀴 잠금장치는 모든 표면 또는 모든 하중에 충분한 저항을 제공하지 못할 수도 있습니다.

Steer-Lock(옵션)을 걸거나 해제하기

Steer-Lock 적용 방법:

1. 들것 발쪽 끝에서 풋페달의 빨간색(잠금)쪽을 누르거나 들것 머리쪽 끝에서 양쪽 빨간색 페달 중 하나를 누릅니다.
2. 최소한 하나의 머리쪽 끝 캐스터가 잠길 때까지 들것을 회전합니다.

Steer-Lock 해제 방법:

- 들것 발쪽 끝에서 풋페달의 녹색(잠금 해제)쪽을 누르거나 들것 머리쪽 끝에서 양쪽 빨간색 페달 중 하나를 누릅니다.

투석 저울용 뒷받침 장치(옵션) 적용 또는 해제

뒷받침 장치를 사용하여 저울에서 환자 체중을 잽니다.

경고

- 뒷받침 장치를 사용할 때는 항상 작동자가 2명이어야 합니다.
- 뒷받침 장치를 사용하기 전에 항상 환자 무게가 들것 중심에 있도록 하십시오.
- 뒷받침 장치는 항상 발로만 거십시오.
- 안정성 증가를 위해 뒷받침 장치를 걸 때 항상 들것 높이를 낮추십시오.
- 운송 중에는 뒷받침 장치를 걸지 마십시오. 접은 위치에서 뒷받침 장치를 유지하십시오.
- 뒷받침 장치를 브레이크로 사용하지 마십시오.
- 경사진 표면에서는 뒷받침 장치를 걸지 마십시오.

참고 - 뒷받침 장치(옵션)(6085-102-000)는 베이스용 보관망(옵션)(6500-160-000)과는 함께 사용할 수 없습니다.

뒷받침 장치 거는 방법:

1. 작동자 1: 발로 뒷받침 장치는 발로만 겁니다.
2. 작동자 2: 뒷받침 장치를 작동하려면 들것의 발쪽을 들어올립니다.
3. 작동자 두 명 모두: 뒷받침 장치가 정방향 잠금 위치에 있는지 확인합니다.

뒷받침 장치를 해제하려면, 작동자 1이 두 바퀴 모두 바닥에서 올려질 때까지 들것의 발쪽을 들어올립니다. 작동자 2가 들것을 정방향으로 굴려서 뒷받침 장치가 접어지는지 확인합니다.

G등급 고정 스트랩으로 환자 고정

경고

- 항상 모든 고정 스트랩을 사용하여 환자를 제품에 고정하십시오. 고정되지 않은 환자는 제품에서 떨어져 부상을 입을 수 있습니다.
- 베이스 튜브 또는 크로스 튜브에 고정 스트랩을 부착하지 마십시오.

주의 - 들것의 높이를 올리거나 내릴 때 베이스 프레임에 고정 스트랩이 얽히지 않도록 하십시오.

참고 - 고정 스트랩은 유형 BF 적용 부품입니다.

들것에서 필수 부착 위치에 고정 스트랩을 고정하십시오(그림 16). 고정 스트랩 부착 위치는 튼튼한 고정장치와 적절한 고정 위치를 제공할 수 있어야 합니다. 고정 스트랩으로 인해 장비 또는 부속장치가 방해받지 않도록 하십시오. 환자의 어깨, 허리 및 다리에 걸쳐 고정 스트랩 버클을 채웁니다. 들것을 사용하지 않을 때는 고정 스트랩 버클을 채워둡니다.

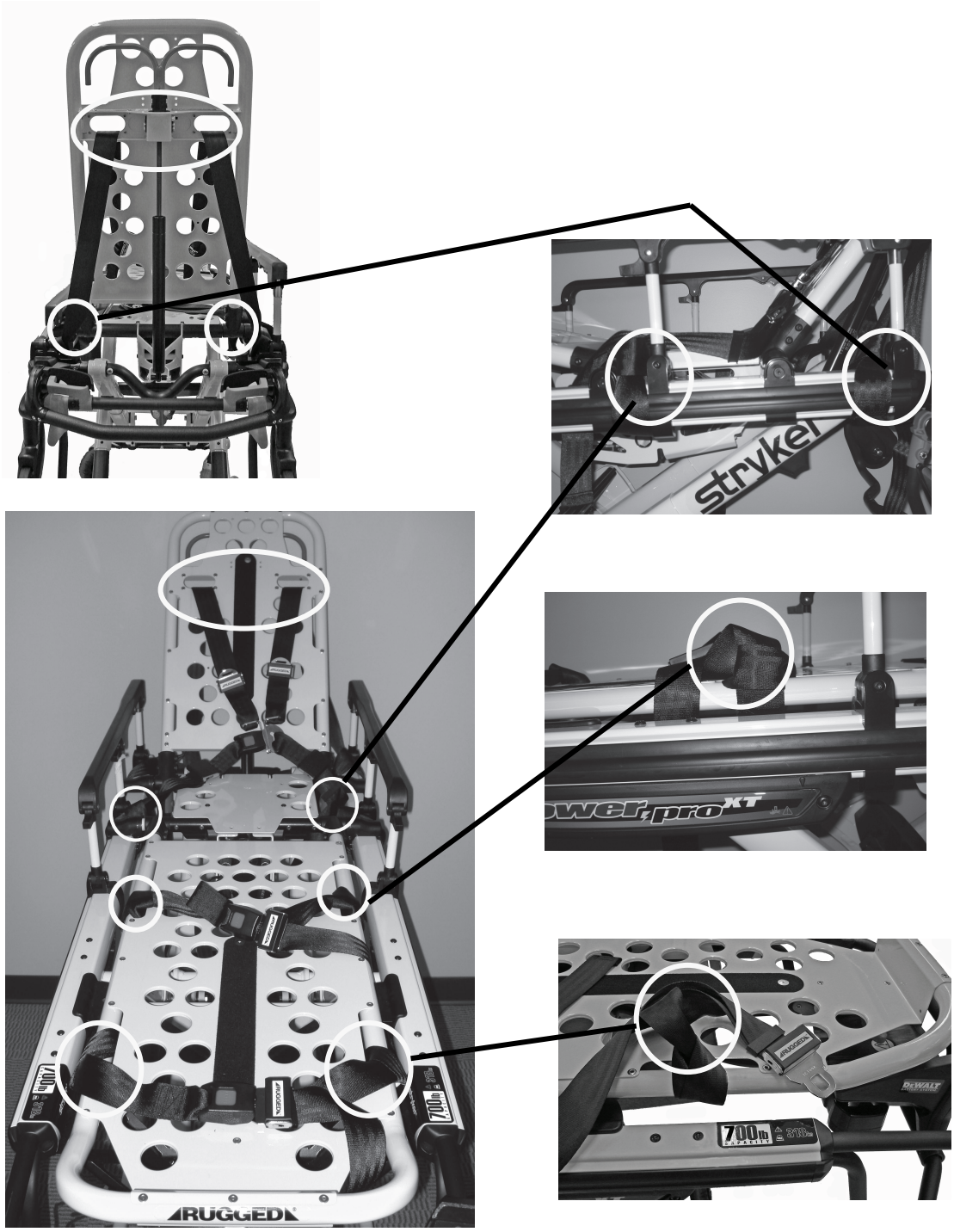


그림 16 – 고정 스트랩 부착 지점

어깨, 대퇴부 또는 발목 고정장치 부착

어깨, 대퇴부 또는 발목 고정장치 부착 방법:

1. 들것 프레임에 고정 스트랩을 감습니다.
2. 루프를 통해 고정 스트랩을 통과시킵니다.
3. 루크 둘레로 버클을 잡아당겨 들것의 고정 스트랩을 고정합니다.



그림 17 – 들것 프레임에 고정 스트랩을 감습니다



그림 18 – 루프를 통해 고정 스트랩을 통과시킵니다



그림 19 – 고정 스트랩을 들것에 고정합니다

허리 고정장치 부착

경고 - 허리 고정 스트랩과 어깨 고정 스트랩으로 항상 X자가 되도록 하십시오.

허리 고정장치 부착 방법:

1. 들것 프레임에 고정 스트랩을 감습니다.
2. 이중 버클 스트랩에 대한 루프를 통해 두 버클을 통과시킵니다.
3. 혀부분과 버클 스트랩을 위한 루프를 통해 버클과 혀부분을 통과시킵니다.
4. 루크를 통과하도록 버클을 잡아당겨 들것의 고정 스트랩을 고정합니다.

고정 스트랩 조절

환자를 들것 매트리스에 배치하는 동안 고정 스트랩을 열어 들것의 어느 한쪽에 놓으십시오. 고정 스트랩을 늘려서 환자에게 둘러 버클로 잠근 다음 짧게 하여 조입니다.

- 고정 스트랩을 열려면 버클 리시버 앞면의 빨간색 버튼을 누릅니다. 그러면 버클 걸쇠를 풀고 스트랩을 리시버에서 빼낼 수 있습니다.
- 고정 스트랩을 닫으려면 딸깍 소리가 날 때까지 래치를 리시버에 밀어넣습니다.
- 고정 스트랩을 늘리려면 버클 래치를 잡고서 웨빙끈 부분 쪽으로 기울여 돌린 다음 잡아당깁니다. 웨빙끈 끝의 끝단 처리된 탭은 래치가 스트랩에서 빠져나오는 것을 방지합니다.
- 고정 스트랩을 짧게 하려면 끝단 처리된 탭을 잡고 웨빙끈 부분을 래치를 통과해 나오게 하며 뒤로 당겨 조입니다.

환자에게 고정 스트랩을 버클할 때, 래치를 고정한 후 들것에서 느슨해져 있는 웨빙끈 부분을 다 빼내십시오.

고정 스트랩을 적어도 한 달에 한 번 점검하십시오(자주 사용하는 경우 더 자주). 리시버 또는 래치 플레이트의 구부러지거나 부러짐, 또는 웨빙끈 부분의 찢어짐이나 헤어짐 여부를 점검하십시오. 마모되거나 작동하지 않는 고정 스트랩은 교체하십시오.

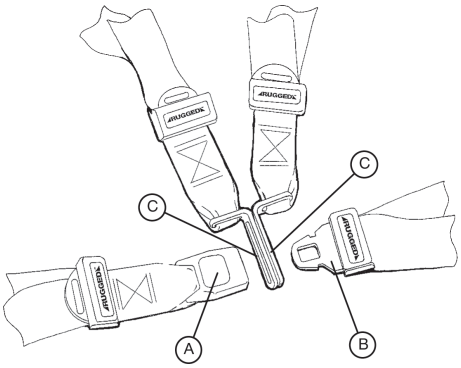


그림 20 – 환자에게 스트랩을 둘러 고정

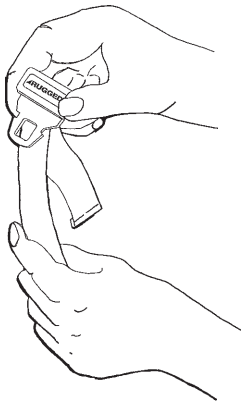


그림 21 – 고정 스트랩을 길게 늘리기

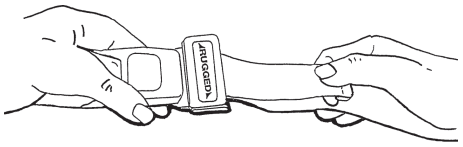


그림 22 – 고정 스트랩을 짧게 줄이기

X-고정/XPR 고정 스트랩으로 환자 고정

들것에서 필수 부착 위치인 어깨, 허리, 허벅지 및 발목 위치에 고정 스트랩을 고정하십시오.

경고

- 항상 모든 고정 스트랩을 사용하여 환자를 제품에 고정하십시오. 고정되지 않은 환자는 제품에서 떨어져 부상을 입을 수 있습니다.
- 베이스 튜브 또는 크로스 튜브에 고정 스트랩을 부착하지 마십시오.

주의 - 들것의 높이를 올리거나 내릴 때 베이스 프레임에 고정 스트랩이 얽히지 않도록 하십시오.

참고

- X-고정/**XPR** (6500-001-430/650600030010) 고정 스트랩은 더 넓은 개치 지지대 매트리스(6500-003-130/6506-003-130)와만 함께 사용할 수 있습니다.
- 고정 스트랩은 BF형 장착부입니다.

고정 스트랩 부착 위치는 튼튼한 고정장치와 적절한 고정 위치를 제공할 수 있어야 합니다(그림 23). 고정 스트랩으로 인해 장비 또는 부속장치가 방해받지 않도록 하십시오. 어깨, 허리, 허벅지 및 발목을 가로질러 고정 장치 버클을 채웁니다. 들것을 사용하지 않을 때는 모든 고정 스트랩 버클을 채워둡니다.

1. *X-고정/XPR 어깨 고정장치 부착* (페이지42)
2. *X-고정/XPR 허리 고정장치 부착* (페이지43)
3. *X-고정/XPR 대퇴부 고정장치 부착* (페이지43)
4. *X-고정/XPR 발목 고정 장치 부착* (페이지43)
5. *X-고정/XPR 발목 고정 장치 부착* (페이지44)



그림 23 – 고정 스트랩 부착 위치

X-고정/XPR 어깨 고정장치 부착

X-고정/**XPR** 어깨 고정장치 부착 방법(그림 24):

1. 들것 프레임에 고정장치를 감습니다.
2. 고정 버클을 루프를 통과하게 하면서 들것의 머리쪽 끝 방향으로 당깁니다.
3. 버클을 **XPS** 시스템 아래에 끼웁니다.
4. 모델 6506 **Power-PRO** XT 들것 및 모델 6086 **Performance-PRO** XT 들것의 경우, 등받이 뒤로 고정장치를 단단히 잡아당깁니다.
5. 모델 6550 **Power-PRO** TL 들것의 경우에는 크로스 튜브 아래로 등받이 뒤를 향해 고정장치를 잡아당깁니다.
6. 버클을 등받이에 있는 개구부로 끼워 빠져 나오게 합니다.
7. 환자 오른쪽 어깨 버클을 환자 왼쪽 허리 버클과 연결합니다.
8. 고정 스트랩 루프에서 느슨한 부분을 없앱니다.



그림 24 – 어깨 고정장치

X-고정/XPR 허리 고정장치 부착

X-고정/**XPR** 허리 고정장치 부착 방법(그림 25):

1. 들것 프레임에 고정장치를 감습니다.
2. 고정 버클을 루프를 통과하게 하면서 들것의 머리쪽 끝 방향으로 당깁니다.
3. 버클을 **XPS** 시스템 아래에 끼웁니다.
4. 버클을 단단히 당깁니다. 고정장치 중 하나는 각도를 틀어 머리쪽 끝에 가게 하고, 다른 하나는 들것을 가로질러 직선이 되게 놓습니다.
5. 환자 오른쪽 버클을 환자 왼쪽 버클에 연결합니다.
6. 고정 스트랩 루프에서 느슨한 부분을 없앱니다.



그림 25 – 허리 고정장치

X-고정/XPR 대퇴부 고정장치 부착

X-고정/**XPR** 대퇴부 고정장치 부착 방법(그림 26):

1. 들것 침상에 고정장치를 감습니다.
2. 고정 버클을 루프를 통과하게 하면서 들것의 머리쪽 끝 방향으로 당깁니다.
3. 고정장치를 단단히 당깁니다.
4. 환자 오른쪽 버클을 환자 왼쪽 버클에 연결합니다.
5. 고정 스트랩 루프에서 느슨한 부분을 없앱니다.

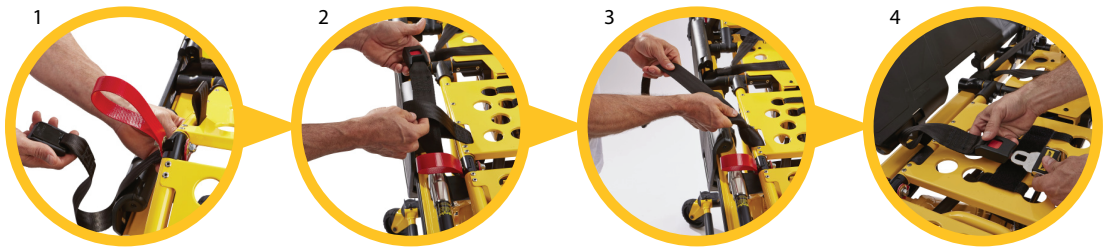


그림 26 – 대퇴부 고정장치

X-고정/XPR 발목 고정 장치 부착

개치 옵션이 장착된, 2015년 7월 3일 후 제조되었거나 업그레이드된 모델 6506 **Power-PRO** XT 들것, 모델 6086 **Performance-PRO** XT 들것에 한함.

X-고정/**XPR** 발목 고정장치 부착 방법(그림 27):

1. 들것 프레임에 고정장치를 감습니다. 발쪽 끝 리프트 바 둘 다를 감습니다.
2. 고정 버클을 루프를 통과하게 하면서 들것의 머리쪽 끝 방향으로 당깁니다.
3. 버클을 단단히 당깁니다.
4. 환자 오른쪽 버클을 환자 왼쪽 버클에 연결합니다.
5. 고정 스트랩 루프에서 느슨한 부분을 없앱니다.

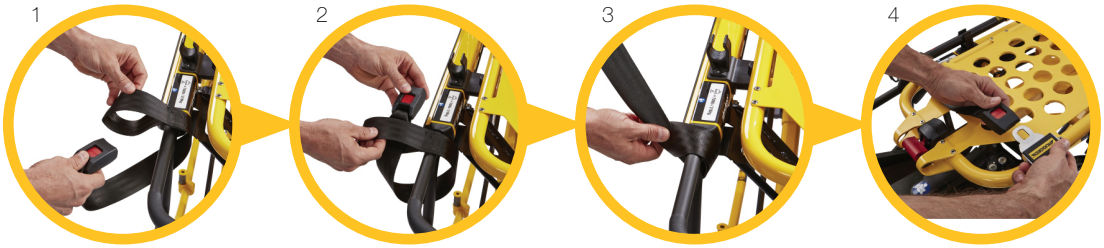


그림 27 – 발목 고정장치

X-고정/XPR 발목 고정 장치 부착

개치 옵션 장착 또는 트렌델렌버그 자세용으로 2015년 7월 3일 후 제조되었거나 업그레이드된 모델 6506 **Power-PRO** XT 들것, 모델 6086 **Performance-PRO** XT 들것, 그리고 모델 6550 **Power-PRO** TL 들것에 한함.

X-고정/**XPR** 발목 고정장치 부착 방법(그림 28):

1. 들것 침상에 고정장치를 감습니다.
2. 고정 버클을 루프를 통과하게 하면서 들것의 머리쪽 끝 방향으로 당깁니다.
3. 버클을 단단히 당깁니다.
4. 환자 오른쪽 버클을 환자 왼쪽 버클에 연결합니다.
5. 고정 스트랩 루프에서 느슨한 부분을 없앱니다.

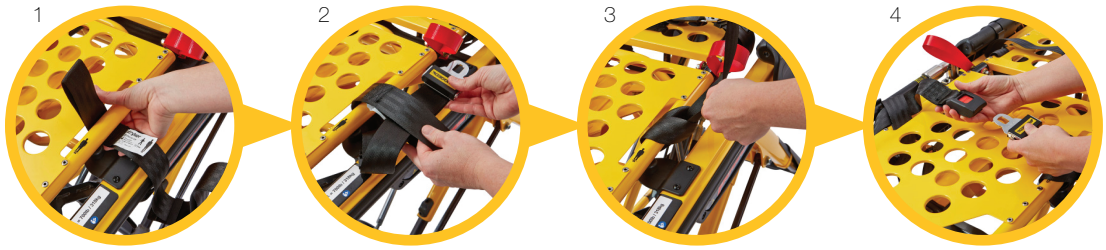


그림 28 – 발목 고정장치

연장용 고정 스트랩 추가

랩 벨트를 몸체가 큰 환자에게 버클로 조일 때, 여분의 길이를 위해 연장용 고정 스트랩(6082-160-050)을 추가하십시오.

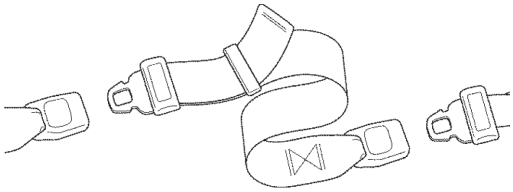


그림 29 – 연장용 고정 스트랩

Pedi-Mate® 유아용 고정 시스템으로 환자 고정

경고 - Pedi-Mate® 유아용 고정 시스템이 우발적으로 탈거되어 유아가 부상을 입지 않도록 항상 버클이 장애물이나 들것의 부속장치에서 떨어져 있도록 두십시오.

Pedi-Mate® 유아용 고정 시스템에 환자 고정 방법:

1. 들것에서 고정 장치를 모두 제거합니다.
2. 들것의 등받이를 완전히 똑바로 세웁니다.
3. 검은색 등받이 스트랩이 바깥쪽을 향하게 한 상태에서 들것 등받이에 **Pedi-Mate®** 패드를 평평하게 놓습니다.
4. 들것 등받이에 스트랩을 둘러서 감고 스트랩의 끝 부분을 브래킷을 통해 삽입합니다.
5. 버클을 조입니다.
6. 조절 가능한 등받이 스트랩의 끝을 잡아당겨 조입니다.
7. 제품의 프레임과 매트리스 사이에 메인프레임 스트랩을 삽입합니다.
8. 침상의 크로스 버팀대 뒤에 버클을 삽입하고, 버클을 침상 크로스 버팀대 앞으로 가져옵니다.
9. 버클을 침상 크로스 버팀대에 감아 조입니다. 최종 조절을 위해 스트랩을 느슨한 상태로 합니다.
10. 모든 스트랩을 조입니다.

참고 - Pedi-Mate® 유아용 고정 시스템에 대한 자세한 내용은 제조업체의 사용, 작동 및 관리 지침을 참조하십시오. **Pedi-Mate®** 유아용 고정 시스템의 안전하고 적절한 사용은 사용자의 재량에 달려 있습니다. 이 제품의 안전한 작동 또는 유지보수에 관해 직원을 교육하고 훈련시키는 방법과 절차를 마련하십시오. 이 내용은 일반적인 지침일 뿐입니다. 나중에 참조할 수 있도록 이 지침을 보관하십시오. 이러한 지침은 영구적인 제품의 일부로 간주되어야 하며 제품이 추후 판매되더라도 제품과 함께 동봉되어야 합니다.

Pedi-Mate®는 Ferno Washington, Inc.의 등록 상표입니다.

X-고정 패키지를 사용하여 어린이용 고정장치 고정

X-고정 패키지(6500-001-430)가 있는 들것에 Britax Meridian SICT(시리즈 번호 7200/A/2010), Britax Graphene 카시트(시리즈 번호 BS7300S-i20133), Platinum Pro SICT(시리즈 번호 7200/A/2013i) 및 Millenia SICT(시리즈 번호 7200/A/2013/i) 변환 가능한 어린이용 고정 장치 부착 방법:

1. 들것을 평평하게 놓습니다.
2. 허리 고정 스트랩(6500-001-402 및 6500-001-403)을 엽니다. 스트랩을 측면으로 놓아 치워 둡니다.
3. 어린이용 고정장치를 들것의 발쪽 끝을 향하도록 놓습니다.
4. 어린이용 고정장치를 뒤로 젖혀진 상태로 배치합니다.
5. 들것의 파울러를 위로 들어 올려 어린이용 고정장치 뒷면과 정렬시킵니다.
6. 유아용 고정장치의 앵커 피팅과 부착 클립으로 상단 정박 스트랩을 들것의 파울러를 감싸 고정시킵니다(그림 30). 조절 스트랩을 당겨 조여서 느슨한 부분을 없앱니다.
7. 허리 고정장치를 사이드레일 아래와 어린이용 고정장치 하단을 통과하며 당깁니다(그림 31).



그림 30 – 앵커리지 스트랩 위치



그림 31 – 허리 고정장치를 고정시킵니다.

8. 한 손으로 시트를 누르면서, 다른 손으로 허리 고정장치를 당겨 조입니다.
9. 고정 스트랩(6500-001-404) 하나를 발쪽 끝 리프트 바(그림 32) 또는 바깥쪽 레일에 부착합니다(그림 33).



그림 32 – 발쪽 끝 리프트 바에 부착



그림 33 – 바깥쪽 레일에 부착

10. 고정 스트랩(6500-001-404)을 어린이용 고정장치의 발쪽 끝 부분을 통과하여 당깁니다(그림 34).
11. 한 손으로 시트를 누르면서, 다른 손으로 고정장치를 당겨 조입니다.
12. 당김을 유지하면서 버클 쪽에 후방향 잠금장치를 닫습니다(그림 35).



그림 34 – 고정 위치



그림 35 – 후방향 잠금장치

13. 반대쪽에 있는 후방향 잠금장치를 닫습니다.
14. 영아를 어린이용 고정장치 안에 놓고 제조업체의 지침에 따라 고정시킵니다.

제세동기 플랫폼 부착

주의

- 제세동기 플랫폼 사용 시 항상 제세동기 플랫폼을 제품이 고정하십시오.
- 항상 제세동기를 고정하도록 제세동기 플랫폼과 함께 제공된 스트랩을 사용하고 조절하십시오.
- 항상 특정 제세동기 크기나 모양에 따라 부착 위치를 변경하거나 스트랩을 조절하십시오.
- 제세동기 플랫폼에 안전 사용 하중 30파운드(13.6kg)가 넘는 하중을 가하지 마십시오.

제세동기 플랫폼 부착 방법:

1. 제세동기 플랫폼을 보관 위치에 놓습니다(그림 36).
2. 제세동기 플랫폼 다리를 열어서 폅니다(그림 37).

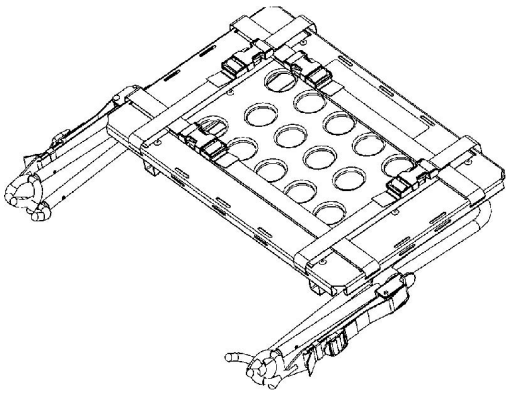


그림 36 – 보관 위치

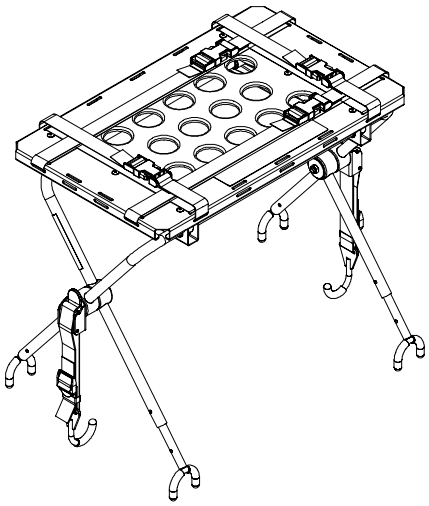


그림 37 – 제세동기 플랫폼 다리를 펴기

3. 제품에 IV 폴이 장착된 경우, IV 폴(A)을 올라간 위치로 올립니다(그림 38).
4. 제품 프레임에 제세동기 플랫폼을 놓습니다.
5. 제세동기 플랫폼의 안쪽 다리(B)가 제품의 머리쪽을 향하도록 합니다(그림 38).

6. 침상 프레임 아래의 래치 후크(C) 또는 발쪽 패스너를 배치하고 딸깍 소리가 나면서 한 쪽에 고정될 때까지 탭(D)을 누릅니다(그림 39). 다른 쪽에 대해 이를 반복합니다. **Power-LOAD** 병용 가능 들것에서는 장착된 경우 스트랩을 늘려서 발쪽 패스너에 부착해야 합니다(그림 40).

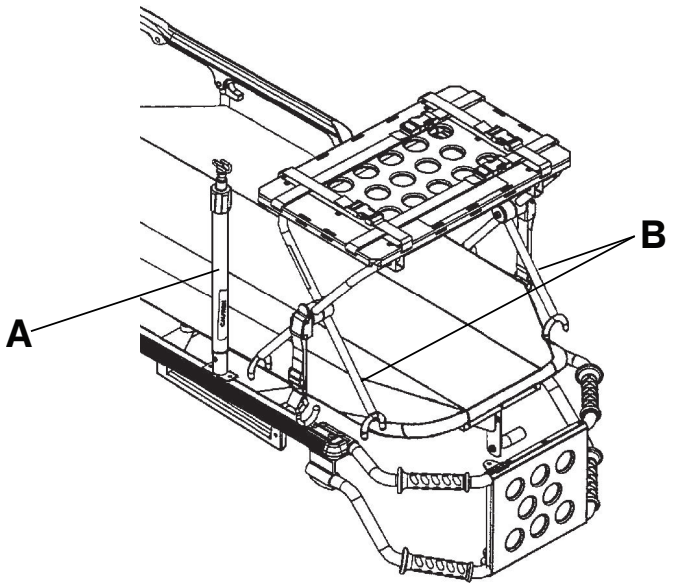


그림 38 – IV 폴을 올린 후 제세동기 트레이 배치(모델 6506이 나와 있음)

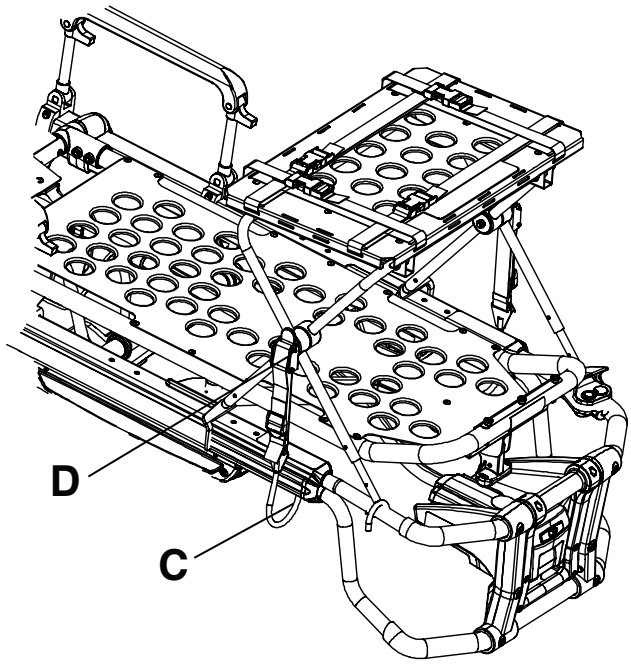


그림 39 – 래치 후크 배치(모델 6506이 나와 있음)

7. 제세동기 플랫폼이 제품에 고정되었음을 확인합니다.
8. 제세동기 플랫폼에 제세동기를 놓습니다.
9. 스트랩(E)을 고정하여 제세동기 플랫폼에 제세동기를 고정합니다(그림 41).

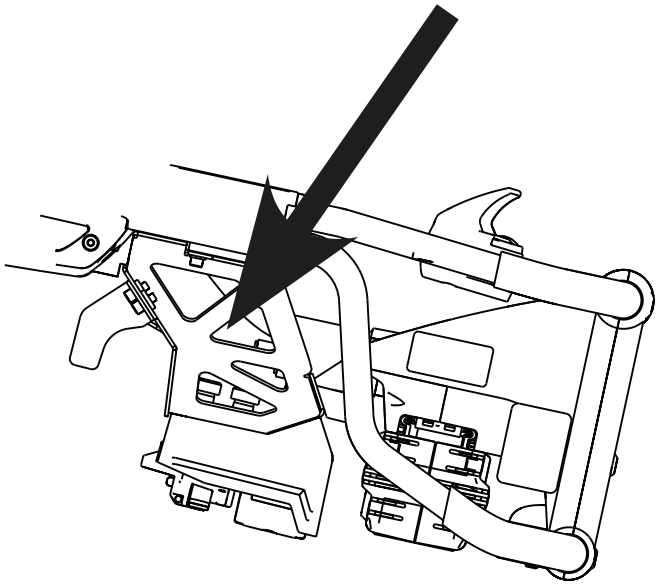


그림 40 – 탭(모델 6506이 나와 있음)

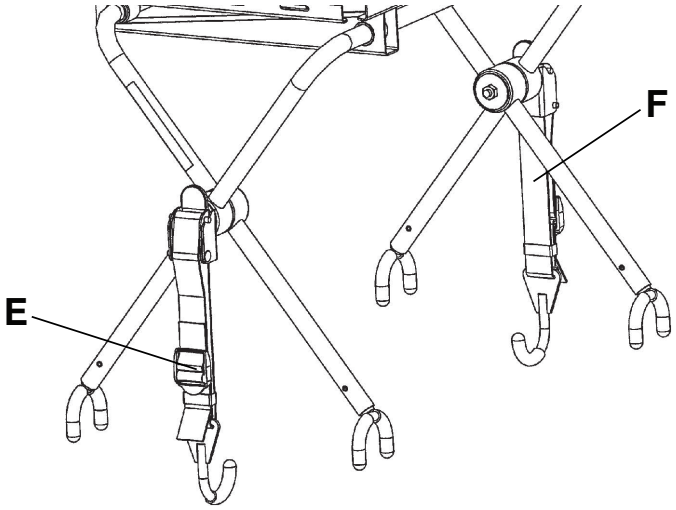


그림 41 – 들것에 제세동기 플랫폼 부착

참고 - 양쪽 래치 후크를 연결한 후 제품에 제세동기 플랫폼이 부착되지 않으면, 탭 래치를 폽니다. 스트랩을 느슨하게 하거나 더 조여서 조절한 후 딸깍 소리가 나면서 고정될 때까지 탭을 위로 누릅니다.

장비 후크에 장비 걸기

장비 후크를 사용하여 제세동기와 모니터와 같은 추가 부속장치 또는 장비를 걸 수 있습니다.

주의
- 장비 후크에 안전 사용 하중 35파운드(15.8 kg)가 넘는 하중을 가하지 마십시오.
- 차량에 적재되어 있을 때는 항상 장비 후크에서 모든 부속장치 또는 장비를 제거하십시오.

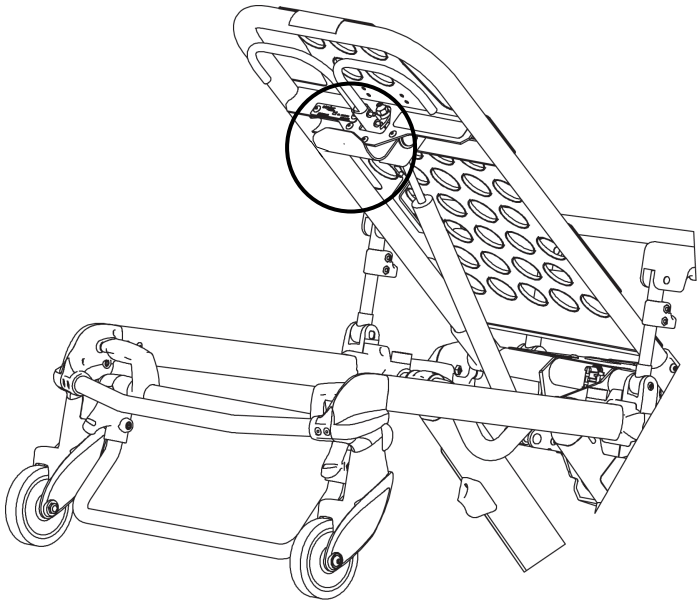


그림 42 – 장비 후크

베개가 있는 헤드 익스텐션 부착

머리쪽 지지를 위해 등받이에 헤드 익스텐션 어셈블리를 부착할 수 있습니다.

헤드 익스텐션에 베개를 부착하려면, 베개 하단에 있는 덮개 안에 지지대를 넣습니다. 지지대 하단에 있는 후크 및 고리 스트랩으로 베개를 고정합니다.

참고
- 베개가 부착된 헤드 익스텐션(6100-044-000)은 장비 후크(옵션)(6500-147-000), 파울러 산소통 홀더(옵션)(6500-241-000) 또는 접이식 헤드 섹션 산소통 홀더(옵션)(6085-046-000)와 함께 사용할 수 없습니다.
- 헤드 익스텐션 베개는 BF형 장착부입니다.

2단 IV 폴 위치 설정

주의 - 다리 받침대에 안전 사용 하중 25파운드(11.3 kg)가 넘는 하중을 가하지 마십시오.

IV 폴 위치 설정 방법(그림 43):

1. 보관 위치에서 IV 폴을 들어 올려 회전시켜 IV 폴이 콘센트에 고정될 때까지 아래로 밉니다(A).
2. 폴을 높게 하려면 잠금 칼라(B)를 시계 반대 방향으로 돌리고 폴의 접이식 부분(C)을 위로 당겨 원하는 높이로 올립니다.
3. 잠금 칼라(B)를 시계 방향으로 돌려 접이식 부분을 제자리에 고정시킵니다.
4. IV 백을 IV 후크(D)에 겁니다.
5. 잠금 칼라(B)를 시계 반대 방향으로 돌리고 섹션 (C)를 하단 튜브에 밀어넣습니다.
6. 잠금 칼라(B)를 시계 방향으로 돌려 조입니다.

7. 폴을 들어 올린 후 회전시켜 보관 위치로 내립니다(그림 44).

   참고 - 이중 2단 IV 폴(6500-312-000 또는 6550-312-000)은 환자 오른쪽(6500-310-000 또는 6550-310-000) 또는 환자 왼쪽(6500-311-000 또는 6550-311-000) 2단 IV 폴(옵션)과 병용할 수 없습니다.

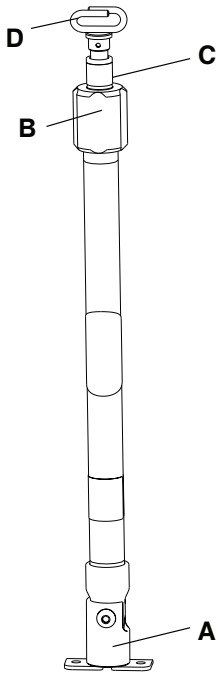


그림 43 – 올림 위치의 IV 폴

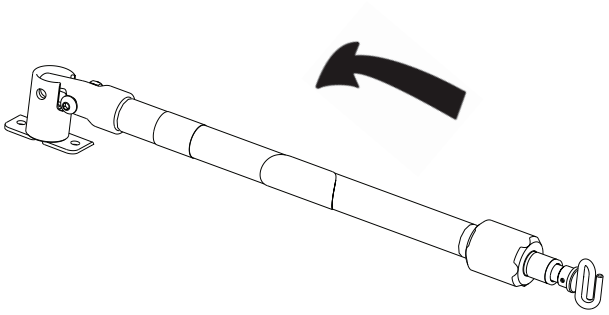


그림 44 – IV 폴 보관 위치

3단 IV 폴(옵션) 위치 설정

주의 - 다리 받침대에 안전 사용 하중 25파운드(11.3 kg)가 넘는 하중을 가하지 마십시오.

IV 폴 위치 설정 방법(그림 45):

1. 보관 위치에서 IV 폴을 들어 올려 회전시켜 IV 폴이 콘센트에 고정될 때까지 아래로 밉니다(A).
2. 폴을 높게 하려면 잠금 칼라(B)를 시계 반대 방향으로 돌리고 폴의 접이식 부분(C)을 위로 당겨 원하는 높이로 올립니다.
3. 잠금 칼라(B)를 시계 방향으로 돌려 접이식 부분을 제자리에 고정시킵니다.
4. 높이가 더 높은 IV 폴의 경우 스프링 클립(E)이 연결될 때까지 섹션 (D)를 위로 당깁니다.
5. IV 백을 IV 후크(F)에 겁니다.
6. IV 폴을 낮추려면 스프링 클립(E)을 누르고 섹션 (D)를 섹션 (C)로 밀어넣습니다. 잠금 칼라(B)를 시계 반대 방향으로 돌리고 섹션 (C)를 하단 튜브에 밀어넣습니다.
7. 잠금 칼라(B)를 시계 방향으로 돌려 조입니다.
8. 폴을 들어 올린 후 회전시켜 보관 자세로 내립니다.

   참고 - 이중 3단 IV 폴(6500-317-000 또는 6550-317-000)은 환자 오른쪽(6500-315-000 또는 6550-315-000) 또는 환자 왼쪽(6500-316-000 또는 6550-316-000) 3단 IV 폴(옵션)과 병용할 수 없습니다.

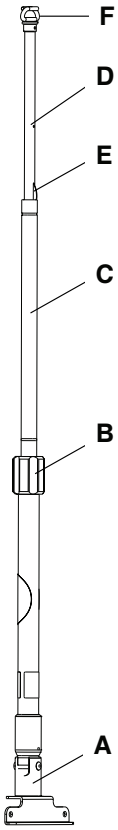


그림 45 – 올림 위치의 IV 폴

산소통 홀더에 산소통 부착

경고

- 운송 차량이 이동 중일 때는 산소통 홀더로 산소통을 고정하지 마십시오. 운송 차량이 이동 중일 때는 항상 산소통 홀더를 적절한 보관 위치에 두십시오.
- 스트랩과 클립을 사용한 후 다음 사용 전에 항상 마모된 곳이 있는지 점검하십시오. 스트랩이 더 이상 산소통을 고정하지 못할 경우 스트랩을 교체하십시오.

주의

- 산소통 홀더를 안전 사용 하중인 15파운드(6.8 kg)가 넘게 적재하지 마십시오.
- 산소통 홀더 2개를 동시에 사용하지 마십시오.

산소통 홀더에 산소통 부착 방법:

1. 산소통을 홀더에 넣습니다.
2. 하부 스트랩을 버클에 통과시켜 삽입하고 스트랩을 자체에 부착하여 산소통을 홀더에 고정합니다.

접이식 헤드 익스텐션 산소통 홀더에 산소통 부착

경고 - 들것에 접이식 헤드 섹션 산소통 홀더(옵션)이 장착되어 있는 경우 파울러 브래킷과 산소통 사이에 손가락이 끼지 않도록 하십시오.

주의

- 산소통 홀더를 안전 사용 하중인 15파운드(6.8kg)가 넘게 적재하지 마십시오.
- 산소통 홀더 2개를 동시에 사용하지 마십시오.

접이식 헤드 익스텐션 산소통 홀더에 산소통 부착 방법(그림 46):

1. 항목(A)의 받침대 표면에 산소통 중심을 맞춥니다.
2. 산소통에 스트랩(B) 두 개를 둘러 조입니다.
3. 스트랩의 늘어진 부분을 스트랩의 후크와 고리에 고정합니다.

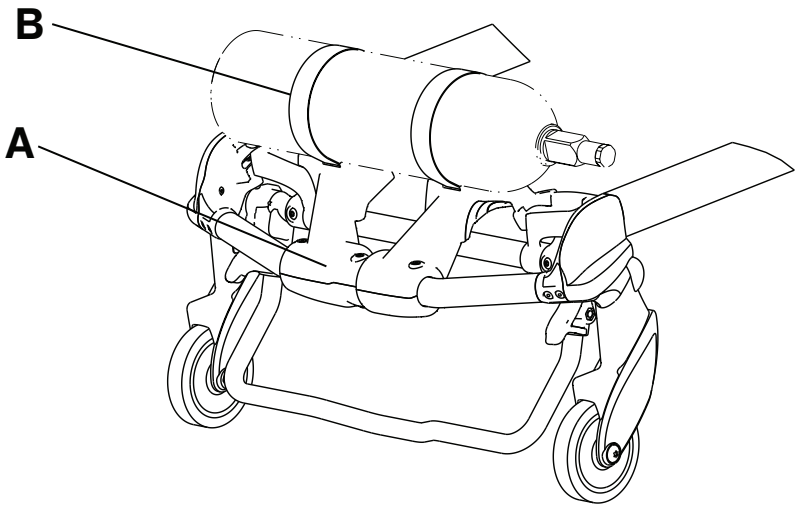


그림 46 – 산소통 부착

참고

- 파울러 산소통 홀더(옵션)(6500-241-000)는 접이식 헤드 섹션 산소통 홀더(옵션)(6085-046-000)와 함께 사용할 수 없습니다.
- 운송 차량이 이동 중일 때는 산소통 홀더로 산소통을 고정하지 마십시오. 운송 차량이 이동 중일 때는 항상 산소통 홀더를 적절한 보관 위치에 두십시오.
- 스트랩과 클립을 사용한 후 다음 사용 전에 마모된 곳이 있는지 점검하십시오. 스트랩이 더 이상 산소통을 고정하지 못할 경우 스트랩을 교체하십시오.

베이스용 보관망(옵션) 부착

주의

- 베이스용 보관망에 안전 사용 하중인 20파운드(9kg)가 넘는 하중을 가하지 마십시오.
- 베이스를 접을 때는 항상 주의하여 베이스용 보관망에 보관된 물품이 손상되지 않도록 하십시오.

베이스용 보관망 설치 시 후크와 고리 스트랩을 베이스 튜브에 감으십시오.

등받이용 보관망 부착

주의

- 등받이 보관 파우치에 안전 사용 하중인 20파운드(9kg)가 넘는 하중을 가하지 마십시오.
- 보관망이 접이식 헤드 섹션의 작동을 방해하지 않도록 하십시오.

등받이 보관 파우치 부착 방법(그림 47):

1. 각 스트랩을 등받이 표피면에 있는 구멍을 통해 삽입합니다.
2. 파우치를 등받이에 평평하게 장착합니다.
3. 후크와 고리 스트랩으로 등받이 보관망을 들것에 고정합니다.

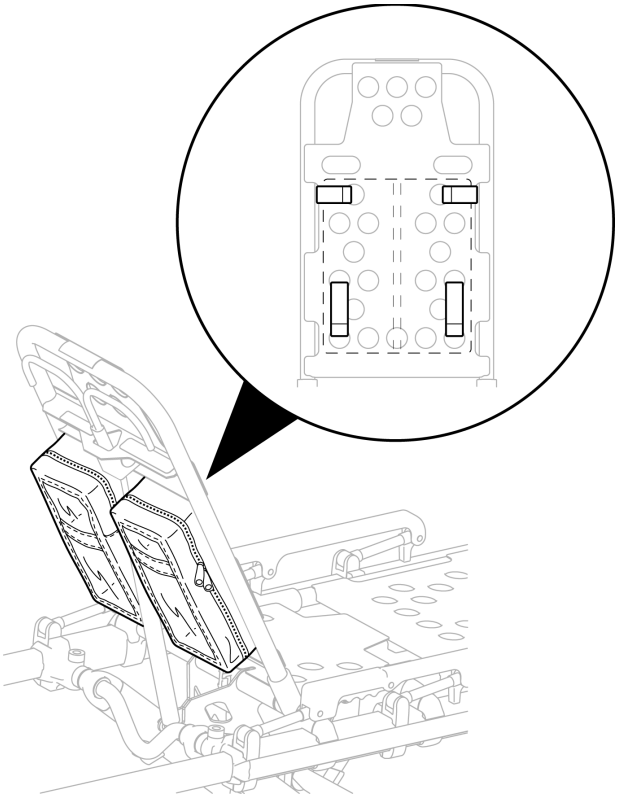


그림 47 – 등받이 보관 파우치

머리쪽 끝 보관용 플랫(옵션) 부착

경고 - 머리쪽 끝 보관 플랫(장착된 경우)이 접이식 헤드 섹션, 안전바 또는 차량 안전 후크의 작동을 방해하지 않도록 하십시오.

주의 - 머리쪽 끝 보관용 플랫에 안전 사용 하중인 40파운드(18kg)가 넘는 하중을 가하지 마십시오.

머리쪽 보관용 플랫 부착 방법(그림 48):

1. 후크와 고리 스트랩(A)을 공압 실린더에 가깝게 접이식 헤드 섹션의 크로스 튜브(C)를 둘러 설치합니다.
2. 고정 스트랩(B)을 접이식 헤드 섹션의 바깥 레일에 감아 버클로 채웁니다.

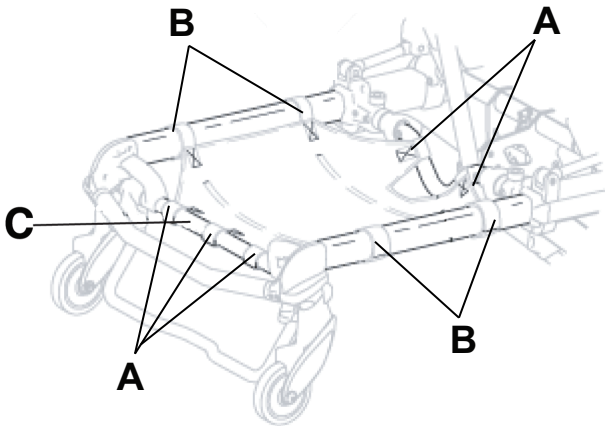


그림 48 – 머리쪽 보관용 플랫

매트리스 부착

주의 - 매트리스 밑에 물건을 보관하지 마십시오. 매트리스 밑에 물건이 있으면 제품 작동을 방해할 수 있습니다.

이 제품과 함께 사용할 수 있는 2가지 매트리스 옵션이 있습니다. 표준 사이드레일이 장착된 표준 개치 지지대 매트리스(6500-002-150/6506-002-150)를 사용합니다. 확장형 환자용 표면(**XPS**) 옵션이 장착된 개치 지지대 매트리스(6500-003-130/6506-003-130)를 사용합니다.

들것에 매트리스 부착 방법:

1. 매트리스 뒷면의 후크 및 고리 스트랩, 그리고 들것 침상의 후크와 고리 스트랩을 정렬합니다.
2. 들것 침상의 발쪽 면에 있는 두 개의 구멍을 통해 매트리스의 발쪽에 스트랩을 부착합니다.
3. 버클을 통과하도록 스트랩을 당기고 후크와 고리 스트랩을 부착하여 스트랩을 고정합니다.

참고 - 매트리스는 BF형 장착부입니다.

SMRT Pak 삽입하기

SMRT Pak은 **Power-PRO** XT, **Power-PRO** IT 및 **Power-PRO** TL 들것과 함께 사용하도록 설계되었습니다.

가용 배터리 전력을 극대화하려면 최근 48시간 이내에 충전된 **SMRT** Pak만 사용하십시오.

SMRT Pak 삽입 방법:

1. 배터리 인클로저의 탭을 정렬합니다.
2. 래치가 제자리에 짤깍하며 걸릴 때까지 **SMRT** Pak을 인클로저에 밀어 넣습니다.

SMRT Pak은 최대 1주일 동안, 또는 들것 배터리 LED 표시기가 황색으로 깜빡일 때까지 사용 호출 간에 **Power-PRO** 들것에 장착되어 있을 수 있습니다.

들것에서 SMRT Pak 꺼내기

SMRT Pak이 방전된 후에는 **Power-PRO** 들것에서 **SMRT** Pak을 꺼낸 후 충전된 **SMRT** Pak으로 교체하십시오.

SMRT Pak을 쉬는 기간 없이 반복적으로 사용하면 전지 내의 온도가 올라가고 수명이 단축될 수 있습니다. 예를 들어, 체중이 무거운 환자를 빠른 속도로 여러 번 위로 올렸다 내리는 작동은 **SMRT** Pak 수명을 단축할 수 있습니다.

경고

- 들것이 활성화되어 있는 상태에서는 배터리를 제거하지 마십시오.
- 감전의 위험을 방지하기 위해, 어떠한 이유로도 배터리 팩을 열려고 시도하지 마십시오. 배터리 팩 케이스에 균열이 발생하거나 손상된 경우 충전기에 삽입하지 마십시오. 손상된 배터리 팩은 재활용을 위해 서비스 센터에 반환하하십시오.

- 젖은 배터리 또는 배터리 엔클로저와 직접 접촉하는 것을 항상 피하십시오. 접촉하면 환자나 작동자가 부상을 입을 수 있습니다.

주의 - 들것을 장시간(24시간 이상) 사용하지 않을 때는 항상 배터리를 제거하십시오.

들것에서 **SMRT** Pak을 분리하는 방법:

1. 빨간색 한 손 해제 버튼(C)을 누르거나 배터리 해제 버튼(A)을 눌러 들것에서 **SMRT** Pak(B)을 분리합니다(그림 49).
2. 분리된 **SMRT** Pak을 인클로저에서 밀어서 꺼냅니다.

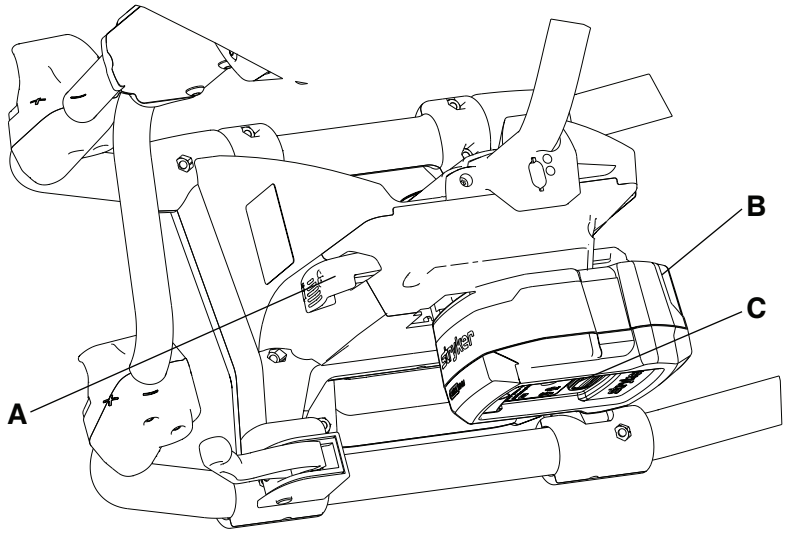


그림 49 – 배터리 분리

배터리 보관

본 장비의 수명, 성능 및 안전을 위해, 장비 보관시나 운반시 원래 포장재를 사용하십시오.

모든 배터리는 보관 중 또는 비활성 기간 동안에 충전량이 상실됩니다. **SMRT** Pak은 **SMRT** 충전기에서 분리한 후 48시간 이내에 충전량의 최대 30%를 잃을 수 있습니다. 최상의 성능을 유지하기 위해, 저장된 **SMRT** Pak을 3개월마다 사용하고 완전히 충전하십시오.

SMRT Pak 충전

SMRT Pak은 **SMRT** 충전기와만 함께 사용해야 합니다.

경고 - 균열되었거나 손상된 **SMRT** Pak을 **SMRT** 충전기에 삽입하지 마십시오. 손상된 **SMRT** Pak은 재활용을 위해 서비스 센터에 반환하십시오.

참고

- 장기간 보관할 때는 **SMRT** Pak을 **SMRT** 충전기 위에 두어 세류 충전이 되도록 하십시오. **SMRT** 충전기가 계속 **SMRT** Pak 배터리를 충전하여 사용 준비 상태로 유지합니다.
- **SMRT** Pak 배터리는 허용 온도 범위인 43~88°F(6~31°C) 이내로 실온에서 보관하십시오. 이 권장 온도 범위를 벗어나 **SMRT** Pak을 충전하면 **SMRT** Pak의 수명이 단축되고 충전 시간이 연장됩니다.

SMRT Pak 충전 방법(그림 50):

1. 깨끗하고 건조한 **SMRT** Pak을 **SMRT** 충전기에 삽입합니다. **SMRT** Pak이 **SMRT** 충전기에 고정되어 있는지 확인합니다.

   참고

   - 충전하는 동안 **SMRT** 충전기 LED 표시기(B)가 녹색으로 깜빡입니다(그림 50). 최적의 충전 시간은 2시간입니다.

- **SMRT** Pak이 충전되어 사용 준비가 완료되면, **SMRT** 충전기 LED 표시기(B)가 깜빡이지 않는 녹색으로 변할 것입니다.

2. 빨간색 해제 버튼(A)(그림 50)을 누른 후 **SMRT** Pak을 밀어서 **SMRT** 충전기에서 충전되어 사용 준비가 완료된 **SMRT** Pak을 분리합니다.

SMRT 충전기는 **SMRT** Pak 충전 상태와 상관없이 충전을 관리합니다.

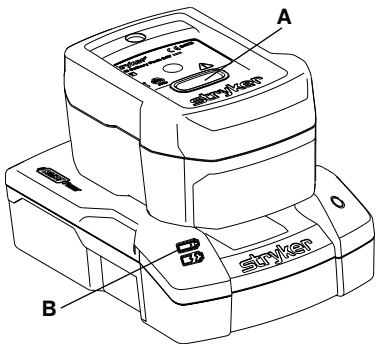


그림 50 – SMRT Pak 충전

SMRT 충전기로 SMRT Pak 전원 수준 확인

SMRT 충전기 LED 표시기를 이용해 **SMRT** Pak 전원 수준을 확인하십시오.

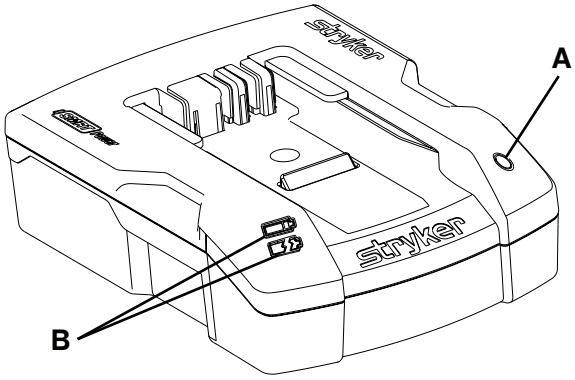


그림 51 – SMRT Pak 전원 수준 확인

- 전원 연결: 적절한 전원에 **SMRT** 충전기를 연결하거나 연결을 분리하십시오(*충전기에 전원 공급* (페이지59)).
- **SMRT** 충전기 전원 LED(A): 녹색 LED에 불이 들어오면 **SMRT** 충전기에 전원이 공급되는 것입니다.
- **SMRT** 충전기 LED 표시기(B): 녹색 및 황색 충전기 LED 표시기는 **SMRT** Pak 상태 정보를 제공합니다. **SMRT** 충전기 또는 **SMRT** Pak의 상태에 따라 LED는 깜빡이지 않거나 깜빡이는 상태일 수 있습니다.

SMRT 충전기 LED 표시기	**상태**
녹색(깜빡임)	**SMRT** 충전기가 **SMRT** Pak을 충전 중입니다. 최적의 충전 시간은 2시간입니다.
녹색(깜빡이지 않음)	**SMRT** Pak이 충전되어 사용 준비가 되어 있습니다.
황색(깜빡임)	**SMRT** Pak 온도 지연. **SMRT** 충전기가 허용 온도 범위인 43~88°F(6~31°C)에 **SMRT** Pak이 도달하기를 기다리는 중임
황색(깜빡이지 않음)	**SMRT** Pak 오류. 유지보수 설명서의 문제 해결 섹션을 참조하십시오.

SMRT 충전기 설치

SMRT 충전기를 설치할 때 다음과 같이 환경적으로 제어되는 곳에 **SMRT** 충전기를 배치하십시오.

- 과도한 먼지와 수분이 없음
- 일정한 온도 범위가 유지됨. 허용되는 온도 범위는 43~88°F(6~31°C)입니다. 최적의 온도 범위는 65~75°F(18~24°C)입니다.
- 손쉽게 접근할 수 있음

손상 및 우발적 분리 위험을 최소화할 수 있는 전원 공급 장치 및 전원 코드의 위치를 정하고 관리하십시오.

장착 브래킷(옵션) 설치

경고

- 항상 구급차의 구조에 익숙한 공인 기사가 장착 브래킷(옵션)과 **SMRT** 충전기를 장착하도록 하십시오.
- 확립된 충돌시험 표준을 준수하기 위해, **SMRT** 충전기는 항상 인클로저 캐비넷 안의 장착 브래킷(옵션)에 장착하여 수송 중 환자의 손에 닿지 않도록 하십시오.
- 장착 브래킷 옵션이 표면에 고정되어 있는지 항상 확인하십시오.

장착 브래킷 설치 방법(그림 52):

1. **SMRT** 충전기 장착 브래킷을 템플릿으로 사용하여 장착 브래킷을 설치할 영역에 장착 구멍(A)의 위치를 표시합니다.
2. 다음을 확인하면서 장착 브래킷을 배치합니다.
   a. 스프링 탭(B)이 **SMRT** 충전기의 후면에 위치해 있습니다.

      참고 - 수직 표면에 브래킷을 장착할 때는 스프링 탭이 수평이어야 하며 스프링 탭이 왼쪽을 향해야 합니다(그림 52).
   b. 전원 코드 플러그를 **SMRT** 충전기의 후면에 쉽게 꽂을 수 있습니다.
   c. 장착 후 **SMRT** 충전기를 앞에서 뒤로 밀어 브래킷에 연결합니다.
   d. 브래킷이 구급차 또는 스테이션 위치에 따라 설치되어 있습니다.

구급차 위치	**스테이션 위치**
• 최소한 사이즈 #10이면서 5등급인 나사(제공되지 않음)를 사용하여 브래킷을 수평 구조 지지면 또는 쉘프에 고정합니다. • 선택한 장착면이 이송 중에 **SMRT** 충전기와 **SMRT** Pak을 고정할 만큼 튼튼한지 확인합니다. • 인클로저 캐비넷 안에 있으며 이송 중 환자 손에 닿지 않도록 브래킷 위치를 정합니다. • **SMRT** Pak을 쉽게 장착하고 탈거할 수 있도록 합니다. • 전원 코드가 닿는 범위 내에 있는 전원 공급 장치를 찾습니다.	• 최소한 사이즈 #10이면서 5등급인 나사(제공되지 않음)를 사용하여 브래킷을 수평 또는 수직 구조의 지지 표면에 고정합니다. • 수직 설치의 경우 장착 브래킷을 배치할 때 스프링 탭이 장착나사 바로 아래에 있게 하여, 우발적으로 해제 버튼을 눌러도 **SMRT** Pak이 **SMRT** 충전기에 의해 지지될 수 있도록 합니다. • **SMRT** Pak을 쉽게 장착하고 탈거할 수 있도록 합니다. • 전원 코드가 닿는 범위 내에 있는 전원 공급 장치를 찾습니다.

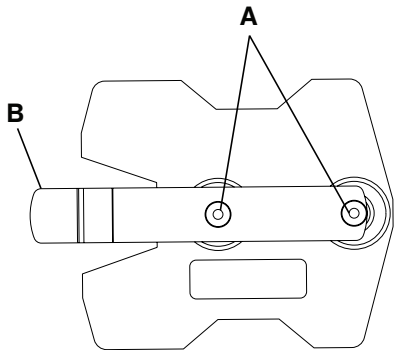


그림 52 – 장착 브래킷

장착 브래킷(옵션)에 충전기 부착

장착 브래킷에 **SMRT** 충전기 부착 방법(그림 53):

1. 뒷면의 키웨이 슬롯(A)을 브래킷 패스너(B)와 정렬합니다.
2. **SMRT** 충전기(C)가 장착 브래킷(D)에 잠길 때까지 밀어 넣고 충전기를 브래킷에 고정합니다.

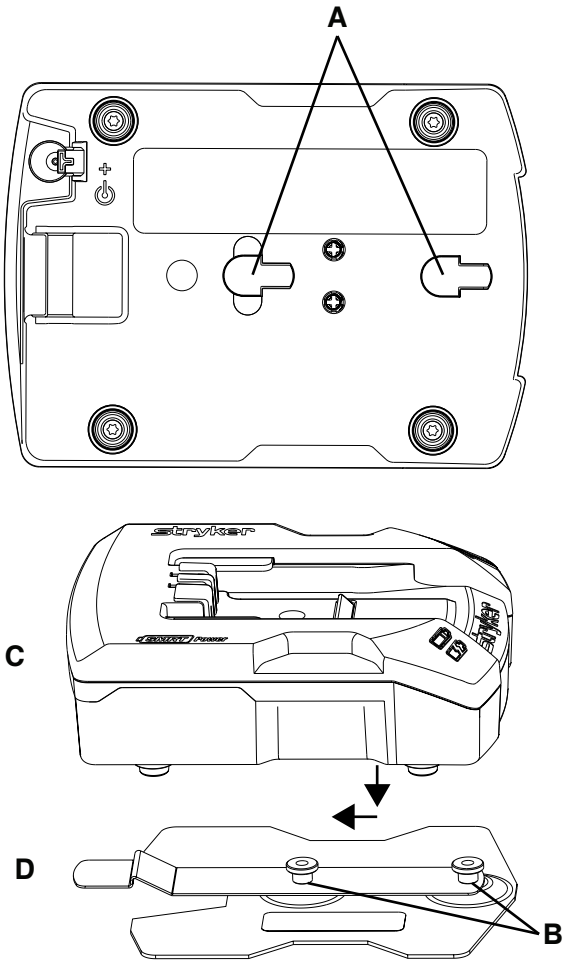


그림 53 – 충전기 부착

충전기에 전원 공급

주의

- **SMRT** 충전기 전원 코드가 밟히거나 걸려 넘어지거나 손상 또는 응력이 가해지지 않을 곳에 항상 배치하십시오.
- 금속 물체로 **SMRT** Pak 소켓 단자를 만지지 마십시오.

SMRT 충전기에 전원 공급 방법(그림 54):

1. **SMRT** 충전기 뒷면에 있는 전원 연결부(A)를 찾습니다.
2. 전원 코드 고정 탭(B)을 밀어넣어 전원 코드 콘센트 커넥터를 **SMRT** 충전기 전원 연결부에 삽입합니다.
3. 전원 코드의 전원 어댑터 말단을 전원에 꽂습니다.

깨끗하고 무정전인 전원을 사용하는 것이 가장 좋습니다. 전원에 연결되면 **SMRT** 충전기에 깜빡이지 않는 녹색 전원 LED가 계속 불이 들어옵니다.

SMRT 충전기 전원 공급에는 Stryker 승인 부품만 사용하십시오.

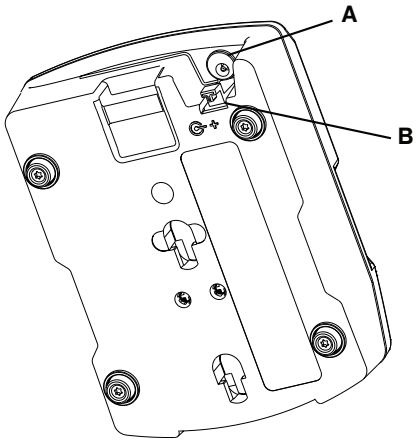


그림 54 – 충전기에 전원 공급

충전기 분리

주의 - SMRT 충전기를 분리할 때는 전기 플러그와 코드가 손상되지 않도록 항상 코드가 아닌 플러그를 잡고 당기십시오.

SMRT 충전기를 분리하려면 전원 코드를 AC 또는 DC 전원에서 빼십시오.

액세서리 및 부품

이러한 액세서리들은 제품과 함께 사용하기 위해 구입할 수 있습니다. 제품 구성 또는 지역에 따른 구매 가능 여부를 확인하십시오. Stryker 고객서비스부 전화: 1-800-327-0770.

명칭	번호
연장용 벨트	6082-160-050
제세동기 플랫폼	6506-170-000
장비 후크	6500-147-000
베개가 있는 헤드 익스텐션	6100-044-000
HAVASU IV 폴, 2단, 오른쪽	6500-310-000
HAVASU IV 폴, 2단, 왼쪽	6500-311-000
HAVASU IV 폴, 2단, 이중	6500-312-000
HAVASU IV 폴, 3단, 오른쪽	6500-315-000
HAVASU IV 폴, 3단, 왼쪽	6500-316-000
HAVASU IV 폴, 3단, 이중	6500-317-000
매트리스, 무릎부 받침	6506-034-000
매트리스, 무릎부 받침, 회색	6506-033-000
매트리스, 무릎부 받침, **XPS**	6500-003-130
매트리스, 무릎부 받침, **XPS**, 회색	6506-041-000
산소통 홀더, 발쪽	6500-240-000
산소통 홀더, 머리쪽	6500-241-000
산소통 홀더, 탈착식	6080-140-000
산소통 홀더, 접이식 헤드 섹션	6085-046-000
고정 브래킷 옵션	6091-300-010
고정 패키지, G-등급	6500-002-030
고정 패키지, **XPR**	650600030010
고정 패키지, X-고정	6500-001-430
고정 패키지, X-고정, 파란색	6500-001-431
사이드레일, 옵션	6506-031-000
사이드레일, **XPS** 옵션	6506-040-000
Steer-Lock 옵션	6506-038-000
보관, 등받이 파우치	6500-130-000
보관용 플랫, 머리쪽 끝	6500-128-000
보관망, 베이스	6500-160-000

Stryker 승인 부품만 사용하십시오. 다른 부품들은 시스템의 전자기 방출 증가나 전자기 내성 감소를 초래할 수 있습니다. 부품들을 개조하지 마십시오. 규정을 준수하지 않으면 부상을 입을 수 있습니다.

명칭	번호
SMRT 충전기	6500-201-000
SMRT 충전기 장착 브래킷	6500-034-000
SMRT Pak 키트, 배터리 팩	6500-700-046
전원 구성 요소 - AC	
충전기 전력 공급원	6500-201-148
전원 코드, 북미	6500-201-149
전원 코드, 유럽	6500-201-150
전원 코드, 영국	6500-201-151
전원 코드, 호주	6500-201-153
전원 구성 요소 - DC	
12VDC 케이블, 자동차	6500-201-147
12-24V 케이블, DIN 플러그	6500-201-152
SMRT 전원 키드(충전기 1개, Pak 2개, 전원 코드 1개 포함)	
SMRT 전원 키트 - 12VDC, 국내용(자동차 충전기)	6500-700-040
SMRT 전원 키트 - 120VAC, 국내용(벽 충전기)	6500-700-041
SMRT 전원 키트 - 240VAC, 영국, 국제용	6500-700-043
SMRT 전원 키트 - 240VAC, 유럽, 국제용	6500-700-044
SMRT 전원 키트 - 240VAC, 호주, 국제용	6500-700-045

의료기기 액세서리 제조일

일련번호의 첫 네 자리가 제조 연도입니다.

XPR 고정 스트랩 세척 및 소독

주의 - 고정장치 표면에 윤활유를 사용하지 마십시오.

귀하의 상품 구성 또는 지역에 따른 구매 가능 여부를 확인하십시오. Stryker 고객서비스부 전화: 1-800-327-0770.

권정 세정제는 다음과 같습니다.	**다음 활성 성분(또는 등가물)이 포함된 세정제:**
• ≤ 70% 아이소프로필 알코올, 또는	• 암모늄 염 ≤ 0.31% • 아이소프로필 알코올 ≤ 21.000% • 에틸렌 글리콜 모노부틸 에테르 ≤ 3.000%(비활성 성분)

XPR 고정 스트랩은 위의 권장 세정제 사용 시 예상 사용 수명이 3개월입니다.

권장된 세정제를 사용하지 않으면 조기 분해를 초래할 수 있으며 제품의 보증이 무효가 될 수 있습니다. 예를 들어, 표백제, **HDQ Neutral®**, 또는 촉진 과산화수소로 세척하지 마십시오. 질문이나 우려 사항이 있는 경우, Stryker 고객 서비스(1-800-327-0770)에 문의하시기 바랍니다.

세척액 제조업체의 희석 권장 사항을 정확히 준수합니다. 다음 유형의 세정제 사용 시 아래 지침을 따르지 않으면 본 제품의 보증이 무효화될 수 있습니다.

권장 방법:

1. 세척하려면 외면을 닦아 눈에 보이는 모든 오물을 제거하십시오. 제품이 깨끗해질 때까지 필요한 만큼 반복합니다.

   참고 - 연장 버클을 움직여서 고정 스트랩 전체를 세척하십시오. 연장 버클을 움직이기 전에 고정장치 표면이 건조한지 확인하십시오. 세정제로 젖어 있는 표면 위로 연장 버클을 움직이지 마십시오.

2. 소독하려면 외면이 젖을 때까지 닦으십시오.

   참고 - 적절한 소독을 위해 화학제품 제조업체의 지침보다 제품이 더 오래 적셔지지 않도록 하십시오.

3. 제품을 다시 사용하기 전에 기능성을 확인하십시오.

참고

- 고정장치 스트랩 금속 버클을 액체에 담그면 버클의 부식을 유발할 수 있으므로 권장되지 않습니다. 깨끗한 물로 헹구고 자연 건조시켜 부식 가능성을 줄이십시오. 금속 버클이 녹슨 경우 버클을 교체하십시오.
- 눈에 보이는 이물질이 묻은 투과성 소재에 피부가 직접 접촉하면 감염 위험이 증가할 수 있습니다.
- 고정 스트랩을 세탁하지 마십시오.
- 항상 깨끗한 물로 제품을 닦은 후 제품을 건조시키십시오. 일부 세정 제품은 부식성이 있기 때문에 본 제품에 손상을 초래할 수 있습니다. 제품을 헹구고 건조시키지 않으면 부식성 잔류물이 제품 표면에 남을 수 있어 중요한 구성 요소의 조기 분해를 초래할 수 있습니다.

세척

경고 - 고압 세척 중에는 항상 적절한 개인 보호 장비를 사용하여 전염체 흡입을 방지하십시오. 고압 세척 장비로 인해 오염 물질이 퍼질 수 있습니다.

주의

- 제품을 증기 세척 또는 초음파 세척하지 마십시오.
- 최고 수온으로 180°F(82°C)를 초과하지 않도록 하십시오.
- 최고 수압으로 1500psi(103.4bar)를 초과하지 않도록 하십시오. 핸드헬드 완드를 사용하여 제품을 세척하는 경우, 압력 노즐이 최소 24인치(61cm) 이상 떨어지도록 유지하십시오.
- 항상 공기 건조되도록 하십시오.
- 들것을 세척하기 전에 항상 배터리를 제거하십시오.
- 제품을 사용하는 동안에는 세척 또는 서비스하거나, 정비를 수행하지 마십시오.

이 제품은 고압 세척할 수 있습니다. 제품은 지속적인 세척으로 인해 산화 또는 변색의 징후를 보일 수 있습니다. 절차를 올바르게 준수하는 한 고압 세척으로 인해 제품의 기능성이 저하되지는 않습니다.

- 세척액 제조업체의 희석 권장 사항을 정확히 준수합니다.
- 제품의 고압 세척을 위해 Stryker Medical에서 권장하는 선호 방법은 표준 병원 수술 카트 와셔 또는 핸드헬드 완드 유닛을 사용하는 것입니다.
- 들것은 한 달에 한 번 세척하십시오.
- 매 사용 후 후크와 고리 스트랩을 세척하십시오. 후크와 고리 스트랩에 소독제를 적신 후 소독제가 증발할 때까지 기다립니다. 나일론 후크와 고리 스트랩에 적절한 소독제는 정비사가 결정해야 합니다.
- 고정장치 스트랩 금속 버클을 액체에 담그면 버클의 부식을 유발할 수 있으므로 권장되지 않습니다. 깨끗한 물로 헹구고 자연 건조시켜 부식 가능성을 줄이십시오. 금속 버클이 녹슨 경우 버클을 교체하십시오.
- 눈에 보이는 이물질이 묻은 투과성 소재에 피부가 직접 접촉하면 감염 위험이 증가할 수 있습니다.

추천 세정제

일반적으로, 제조업체가 권장하는 농도에 사용할 경우 페놀형 또는 4차(**Virex®** TB는 제외) 유형 소독제를 사용할 수 있습니다. 얼룩이 발생할 수 있으므로 아이오도퍼 타입 소독제 사용은 권장되지 않습니다.

권정 세정제는 다음과 같습니다.

- 4차 세정제(활성 성분 - 염화암모늄), 글리콜에테르 3% 미만 함유
- 페놀 세정제(활성 성분 - o-페닐페놀)
- 염소계 표백제(5.25% - 표백제: 물이 1:100 미만)
- ≤ 21% 이소프로필 알코올

과포화되지 않도록 하십시오. 적절한 소독을 위해 화학제품 제조업체의 지침보다 제품이 더 오래 적셔지지 않도록 하십시오.

참고

- 이러한 타입의 세정제 사용 시 상기 지침을 따르지 않으면 본 제품의 보증이 무효화될 수 있습니다.
- 항상 깨끗한 물로 제품을 닦은 후 제품을 건조시키십시오. 일부 세정제는 부식성이 있기 때문에 본 제품에 손상을 초래할 수 있습니다. 제품을 헹구고 건조시키지 않으면 부식성 잔류물이 제품 표면에 남을 수 있어 중요한 구성 요소의 조기 부식을 초래할 수 있습니다.

충전기 청소

경고

- **SMRT** Pak을 세척할 때는 항상 개인 보호 장비와 함께 추가로 절연 고무 장갑을 착용하여 부상 위험을 줄이십시오.
- 전기적 위험을 방지하기 위해, 청소하기 전에 항상 벽면 콘센트에서 **SMRT** 충전기를 뽑으십시오.
- **SMRT** 충전기에 직접 액체를 분사하지 마십시오.
- **SMRT** 충전기를 고압 세척하지 마십시오.
- 달리 지시되어 있지 않는 한 용제, 윤활유 또는 기타 화학물질로 **SMRT** 충전기를 청소하지 마십시오.
- 감전의 위험을 방지하기 위해 **SMRT** 충전기를 물에 담그거나 **SMRT** 충전기 위에 물기가 모이도록 하지 마십시오.

SMRT 충전기 청소 방법:

1. 청소 중 전기적 위험을 방지하기 위해 벽 콘센트에서 **SMRT** 충전기를 뽑습니나.
2. 비마모성 병원 등급 소독제 용액으로 적신 부드러운 천으로 **SMRT** 충전기 표면을 닦습니다.
3. 깨끗한 물로 적신 천으로 닦아 세정 화학물질이나 잔여물을 제거합니다.
4. **SMRT** 충전기를 다시 사용하기 전에 완전히 건조시킵니다.

배터리 청소

SMRT Pak은 고압 세척용으로 설계되었습니다. **SMRT** Pak을 고압 세척하는 데 선호되는 방법은 표준 병원 수술 카트 와셔 또는 핸드헬드 완드 유닛을 사용하는 것입니다.

경고

- 고압 세척 중에는 항상 적절한 개인 보호 장비를 사용하여 전염체 흡입을 방지하십시오. 고압 세척 장비로 인해 오염물질이 퍼질 수 있습니다.
- **SMRT** Pak을 세척할 때는 항상 개인 보호 장비와 함께 추가로 절연 고무 장갑을 착용하여 부상 위험을 줄이십시오.
- **SMRT** Pak을 닦을 때 항상 비전도성 물질만 사용하십시오.
- **SMRT** Pak 단자가 수분에 과도하게 노출되는 것을 항상 피하십시오.
- 항상 소독제의 물질안전보건자료(MSDS)를 참조하여 pH 범위를 확인하십시오. 10.5가 넘는 pH 수준의 소독제는 **SMRT** Pak 하우징 소재에 금이 가게 할 수 있습니다.
- 부상 위험을 방지하기 위해 청소 중에 **SMRT** Pak 단자를 직접 다루거나 접촉하지 마십시오.
- 감전의 위험을 줄이기 위해 **SMRT** Pak을 액체에 담그지 마십시오.
- 달리 지시되어 있지 않는 한 용제, 윤활유 또는 기타 화학물질로 **SMRT** Pak을 청소하지 마십시오.

주의

- **SMRT** Pak을 증기 세척 또는 초음파 세척하지 마십시오.
- 최고 수온으로 180°F(82°C)를 초과하지 않도록 하십시오.
- 최고 공기 건조 온도(카트 와셔)로 240°F(115°C)를 초과하지 마십시오.
- 최고 수압으로 1500psi(103.4bar)를 초과하지 않도록 하십시오. 핸드헬드 완드를 사용하여 제품을 세척하는 경우, 압력 노즐이 최소 24인치(61cm) 이상 떨어지도록 유지하십시오.

SMRT Pak 청소 방법:

1. **Power-PRO** 들것 또는 **SMRT** 충전기에서 **SMRT** Pak을 분리합니다.
2. **SMRT** Pak의 하우징 및 단자 부위의 균열 또는 손상 여부를 점검합니다.
3. pH 범위가 6.5~10.5인 병원 등급 소독제로 **SMRT** Pak을 청소합니다.
4. 깨끗한 물로 **SMRT** Pak을 완전히 헹구어 세정 화학 물질이나 잔여물을 제거합니다. 단자 근처에 물이 고이지 않도록 **SMRT** Pak을 위치시킵니다.
5. **Power-PRO** 들것이나 **SMRT** 충전기에 **SMRT** Pak을 삽입하기 전에 **SMRT** Pak을 완전히 건조시킵니다.

유지보수

경고

- 유압 또는 다른 라인을 분리하기 전에 항상 압력을 완화하십시오. 압력이 가해지는 상태에서 빠져나오는 액체는 피부에 침투하여 심각한 부상을 입힐 수 있습니다. 압력을 가하기 전에 모든 연결부를 조이십시오. 사고가 발생하면 즉시 의사의 진료를 받으십시오.
- 맨손으로 유압 누출을 점검하지 마십시오.

주의

- 제품 손상의 위험을 방지하기 위해 항상 승인된 부품을 사용하십시오.
- 들것 손상을 방지하기 위해 항상 호스와 라인을 정기적으로 확인하십시오. 느슨한 연결부를 확인하여 조이십시오. 유압 라인, 호스 및 연결부는 물리적 손상, 꼬임, 수명 및 환경 노출로 인해 고정나거나 느슨해질 수 있습니다.
- 공기가 유압 시스템으로 들어갈 수 있으므로, 들것을 적재용 바퀴에 기울이면서 작동시키지 마십시오.

정비 스케줄을 세우고 준수하며, 정비 활동에 대한 기록을 보관하십시오. 예방정비 점검을 실시하기 전에 제품 사용을 중단하십시오. 제품 사용 수준에 따라 예방 유지보수 점검을 더 자주 수행해야 할 수도 있습니다. 자격을 갖춘 요원만이 정비를 실행합니다.

유지보수 제품을 사용하는 경우 제조업체의 지침을 따르고 모든 물질안전보건자료(MSDS)를 참조하십시오.

윤활

주의 - 들것의 성능이 저하되고 보증이 무효화될 수 있으므로 X-프레임의 베어링을 윤활하지 마십시오.

이 들것은 윤활이 필요 없이 작동하도록 설계되었습니다.

정기 점검 및 조절

다음 일정은 유지보수에 대한 일반적인 지침입니다. 날씨, 지형, 지리적 위치 및 개별적 사용과 같은 요소로 인하여, 필요한 유지보수 일정이 달라집니다. 이러한 점검을 수행하는 방법에 대해 확신할 수 없는 경우 Stryker 서비스 기술자에게 문의하십시오. 어떤 간격으로 제품 유지보수를 해야 할지 의문 사항이 있는 경우 Stryker 서비스 기술자에게 문의하십시오. 각 절차를 점검하고 필요한 경우 마모된 부품을 교체하십시오.

매월 또는 2시간

매월 또는 모터 작동 2시간 중 먼저 도래하는 시점에 이러한 항목을 점검하십시오.

항목	점검
설정	인-패스너 차단 구성
실린더	실린더 막대를 연장합니다. 부드러운 천과 가정용 세정제로 실린더 막대를 닦습니다.
케이블 및 와이어	라우팅 또는 연결부에 매달려 있는 와이어가 없음
수동 백업 해제 핸들	수동 백업 해제 핸들 기능
침상	프레임 및 침상
베이스	프레임 및 베이스
바퀴	모든 바퀴가 잘 고정되어 있고, 굴려지며, 회전함
헤드 섹션	안전바가 작동함. 안전바가 자유롭게 좌우로 스윙하고 회전하면서 홈 위치로 되돌아가는지 확인하기 위해 헤드 섹션쪽으로 당깁니다.

항목	점검
고정장치	고정장치가 작동하며 과도한 마모(예: 구부러지거나 파손된 리시버 또는 래치 플레이트, 또는 찢기거나 마모된 웨빙끈 부분)가 없음
배터리	처음 및 매번 사용하기 전, **SMRT** Pak 하우징 및 단자 부분에 금이 가거나 손상되었는지 여부
충전기	처음 및 매번 사용하기 전, **SMRT** 충전기 및 부품의 코드에 절단된 부분, 구부러진 핀이나 접촉부가 있거나, 하우징에 균열이 있는지 여부

매 3개월 또는 6시간

매 3개월 또는 모터 작동 6시간 중 먼저 도래하는 시점에 이러한 항목을 점검하십시오.

항목	점검
실린더	모든 잠금 장치가 고정되어 있음
	유압 오일(빨간색) 누출이 없음
	느슨한 피팅 - 필요한 경우 조이십시오
유압	모터 장착 패스너가 고정되어 있음
	유압 오일 누출이 없음
	액체통에 누출 없음
케이블 및 와이어	배선 하네스, 케이블 또는 라인이 손상되거나 압착된 부분이 없음
	연결부 손상 없음
수동 백업 해제 핸들	수동 백업 해제 핸들을 당기면 베이스가 연장되고 접힘
	들것에 100파운드(45 kg) 이상의 하중이 있는 상태에서 수동 백업 해제 핸들을 당겨도 들것이 낮아지지 않음
침상	모든 잠금 장치가 고정되어 있음
	등받이 실린더가 작동함
	필요한 경우, 최대 운동 범위가 되도록 공압 실린더를 조절함
베이스	모든 잠금 장치가 고정되어 있음
X-프레임	X-프레임이 연장되고 접힘
뒷받침 장치 옵션	이송 위치로 완전히 접힘
	볼트가 조여 있음
헤드 섹션	모든 잠금 장치가 고정되어 있음
	헤드 섹션이 연장되고 및 잠김
액세서리 및 부품	모든 부속장치 및 부품(예: IV 폴, 헤드 익스텐션 및 베개, 산소통 홀더 및 고정 스트랩)이 작동함

매 6개월 또는 12시간

매 6개월 또는 모터 작동 12시간 중 먼저 도래하는 시점에 이러한 항목을 점검하십시오.

항목	점검
유압	호스와 피팅의 손상 또는 마모 여부
	유압 속도 퓨즈 - 들것에 약 50파운드(23 kg)의 중량을 가합니다. 들것 높이를 상승시키고, 두 명의 작동자가 들어 올리고, 수동 백업 해제 핸들을 당기고, 빠른 속도로 들것을 내려가도록 한 후, 들것이 떨어지지 않음을 확인하십시오.
전자 컨트롤	들것을 상승 위치으로 연장한 후 적재 높이를 측정 및 점검함
	조그 기능이 작동함
	고속 접기가 작동함
스위치	어느 스위치에도 손상 또는 마모가 없음
	두 스위치 모두 작동함
침상	구부러지거나 파손되거나 손상된 구성 요소 없음
	들것의 그립에 손상 또는 찢어진 곳이 없음
	사이드레일이 작동하고 래치가 걸림
	발판이 작동함
매트리스	균열되거나 찢어진 곳 없음
베이스	구부러지거나 파손되거나 손상된 구성 요소 없음
	들것 고정 포스트가 고정되어 있음. 그렇지 않은 경우, 나사를 교체하십시오.
	X-프레임 가드에 과도한 손상이 없음
바퀴	작은 조각들 없음
헤드 섹션	구부러지거나 파손되거나 손상된 구성 요소 없음
	그립 바에 과도한 손상 또는 찢어진 곳 없음
	로드 휠이 단단히 고정되고 굴러감
뒷받침 장치(옵션)	**Tri-Flow®** 윤활 장치를 사용하여 뒷받침 장치 스프링 및 내부 스프링 하우징을 윤활 처리하십시오.

매 12개월 또는 24시간

매 12개월 또는 모터 작동 24시간 중 먼저 도래하는 시점에 이러한 항목을 점검하십시오.

항목	점검
설정	들것 및 패스너의 착화감과 기능
	안전바가 차량의 안전 후크에 연결됨
실린더	실린더가 조절됨 - 잠금 너트가 단단히 조여 있고 들것이 멈춤 지점에 닿으면 더 이상 움직이지 않음
수동 백업 해제 핸들	보관 위치으로 돌아감
침상	모든 용접부에 손상이 없고 균열이나 파손이 없음

항목	점검
	경고 라벨이 있으며 내용을 읽을 수 있음
베이스	모든 용접부에 손상이 없고 균열이나 파손이 없음
바퀴	바퀴 잠금장치를 확인하여 조절함
접이식 헤드 섹션 산소통 홀더(옵션)	스트랩 및 클립 마모 여부
제세동기 플랫폼(옵션)	스트랩이 닳거나 찢어지지 않음
	래치 후크가 손상되지 않고 고정되어 있음

발쪽 끝 패스너 부품 교체 일정

Performance-LOAD 병용 가능 들것의 경우, 매 18,078 사용 호출 후 발쪽 끝 패스너 부품을 교체해야 합니다. 이는 **Performance-LOAD** 기능 유지를 보장하기 위해서입니다. 이 호출량 시간표를 준수하여 요건 준수를 유지합니다.

하루 호출 수	개월
≤ 7	해당 없음
8	77
9	67
10	59

무선 알림

옵션인 무선 통신 기술이 장착된 제품의 경우, 아래에 표시된 국가에 다음의 내용이 적용됩니다:

국가	알림
대만	CCAQ23LP0130T4
태국	กสทช. เครื่องวิทยุคมนาคมนี้ ได้รับยกเว้น ไม่ต้องได้รับใบอนุญาตให้มี ใช้ซึ่งเครื่องวิทยุคมนาคม หรือตั้งสถานีวิทยุคมนาคมตามประกาศ กสทช. เรื่อง เครื่องวิทยุคมนาคม และสถานีวิทยุคมนาคมที่ได้รับยกเว้นไม่ต้องได้รับใบอนุญาต วิทยุคมนาคมตามพระราชบัญญัติวิทยุคมนาคม พ.ศ. 2498 กสทช. | โทรคมนาคม กำกับดูแลเพื่อประชาชน Call Center 1200 (โทรฟรี)

EMC 정보

주의

- 제조업체가 지정하거나 제공한 것이 아닌 액세서리, 변환기 및 케이블을 사용하면, 전자기 방출 증가 또는 전자기 내성 감소와 부적절한 작동을 초래할 수 있습니다.
- 방출 특징으로 인해, 이 장비는 산업 지역 및 병원에서 사용하기에 적합합니다(CISPR 11 등급 A). 일반적으로 CISPR 11 등급 B가 요구되는 주거 환경에서 사용되는 경우 이 장비는 무선 주파수 통신 서비스에 대한 충분한 보호를 제공하지 않을 수 있습니다. 사용자가 장비의 재배치 또는 방향 재설정 등의 완화 조치를 취해야 할 수 있습니다.
- 이 장비는 주거 환경에서 사용해서는 안 되며 그러한 환경에서 무선 수신을 적절히 보호하지 못할 수 있습니다.

안내 및 제조업체 선언 - 전자기 방출		
Power-PRO 및 **SMRT** 충전기는 아래에 명시된 전자기 환경에서 사용하도록 고안되었습니다. 고객 또는 사용자는 **Power-PRO** 및 **SMRT** 충전기가 반드시 이러한 환경에서 사용되도록 해야 합니다.		
방출 테스트	**준수**	**전자기 환경**
RF 방출 CISPR 11	그룹 1	**Power-PRO** 및 **SMRT** 충전기는 내부 기능을 위해 RF 에너지만 사용합니다. 그러므로 RF 방출량이 매우 낮으며 근처 전자 장비에 간섭을 일으킬 가능성이 없습니다.
RF 방출 CISPR 11	그룹 2	**Power-LOAD** 병용 옵션이 있는 **Power-PRO**는 의도된 기능을 수행하기 위해서는 전자기 에너지를 방출해야 합니다. 주변의 전자 장비가 영향을 받을 수 있습니다.
RF 방출 CISPR 11	**Power-PRO**: 등급 A	**Power-PRO**는 가정용 시설 및 가정용 목적으로 사용되는 건물에 공급하는 공공 저전압 전력 공급 네트워크에 직접적으로 연결된 시설을 제외한 모든 시설에서 사용하기에 적합합니다.
	SMRT 충전기(6500-201-010): 등급 B	**SMRT** 충전기는 가정용 시설 및 가정용 목적으로 사용되는 건물에 공급하는 공공 저전압 전력 공급 네트워크에 직접적으로 연결된 시설을 포함한 모든 시설에서 사용하기에 적합합니다.
고조파 방출 IEC 61000-3-2	**Power-PRO**: 해당 없음 **SMRT** 충전기(6500-201-010): 등급 A	**SMRT** 충전기는 가정용 시설 및 가정용 목적으로 사용되는 건물에 공급하는 공공 저전압 전력 공급 네트워크에 직접적으로 연결된 시설을 포함한 모든 시설에서 사용하기에 적합합니다.
전압 변동 플리커 방출 IEC 61000-3-3	**Power-PRO**: 해당 없음 **SMRT** 충전기(6500-201-010): 준수함	**SMRT** 충전기는 가정용 시설 및 가정용 목적으로 사용되는 건물에 공급하는 공공 저전압 전력 공급 네트워크에 직접적으로 연결된 시설을 포함한 모든 시설에서 사용하기에 적합합니다.

주의

- 휴대용 RF 통신 장비(안테나 케이블 및 외부 안테나와 같은 주변 장치 포함)는 **Power-PRO** 및 **SMRT**의 부품(제조업체가 지정한 케이블 포함)으로부터 12인치(30 cm) 이상 떨어진 거리에서 사용해야 합니다.
- 제품의 부적절한 작동을 방지하기 위해 이 장비를 **Power-PRO** 및 **SMRT** 충전기와 쌓아 놓거나 서로 근접하게 배치하지 말아야 합니다. 그러한 상태로 사용할 필요가 있는 경우, **Power-PRO**와 **SMRT** 충전기 및 나머지 장비를 세심히 관찰하여 정상적으로 작동하는지 확인하십시오.

휴대용 및 모바일 RF 통신 장비와 Power-PRO 및 SMRT 충전기 간의 권장 분리 거리

Power-PRO 및 **SMRT** 충전기는 방사 RF 간섭이 제어되는 전자기 환경에서 사용하도록 고안되었습니다. **Power-PRO** 및 **SMRT** 충전기의 고객이나 사용자는 통신 장비의 최대 출력에 따라 휴대용 및 모바일 RF 통신 장비(전송장치)와 **Power-PRO** 및 **SMRT** 충전기 간의 최소 거리를 아래 권장 사항 대로 유지함으로써 전자기 간섭을 예방하는 데 도움이 되도록 할 수 있습니다.

전송장치의 최대 정격 출력 W	**전송장치의 주파수에 따른 이격 거리** m		
	150 kHz ~ 80 MHz **D=(1.2)(√*P*)**	**80 MHz ~ 800 MHz** **D=(0.35) (√*P*)**	**800 MHz ~ 2.7 GHz** **D=(0.70) (√*P*)**
0.01	0.12	0.04	0.07
0.1	0.38	0.11	0.22
1	1.20	0.35	0.70
10	3.79	1.11	2.21
100	12	3.50	7

최대 정격 출력이 표시되어 있지 않은 전송장치의 경우, 미터(m) 단위의 권장 분리 거리 d는 전송장치의 주파수에 사용되는 공식으로 추정할 수 있습니다. 이 식에서 P는 전송장치의 제조 회사에서 밝힌 와트(W) 단위의 최대 정격 출력입니다. 참고 1: 80 MHz 및 800 MHz에서는 더 높은 주파수 범위에 대한 이격 거리가 적용됩니다. 참고 2: 이러한 지침이 모든 상황에 적용되는 것은 아닙니다. 전자기 전파는 구조물, 물체 및 사람에 의한 흡수와 반사의 영향을 받습니다.

안내 및 제조업체 선언 - 전자기 내성

Power-PRO 및 **SMRT** 충전기는 아래에 명시된 전자기 환경에서 사용하기에 적합합니다. 고객 또는 사용자는 **Power-PRO** 및 **SMRT** 충전기가 반드시 이러한 환경에서 사용되도록 해야 합니다.

내성 테스트	**IEC 60601 테스트 수준**	**준수 수준**	**전자기 환경 - 안내**
정전기 방출(ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV(접촉) ±15 kV(공기)	±8 kV(접촉) ±15 kV(공기)	바닥은 목재, 콘크리트 또는 세라믹 타일이어야 합니다. 바닥이 합성 소재로 덮인 경우에는 상대습도가 30% 이상이어야 합니다.
정전기 빠른 과도 현상/버스트 IEC 61000-4-4	±2 kV(전원 공급선) ±1 kV(입/출력 회선)	**Power-PRO**: 해당 없음 **SMRT** 충전기(6500-201-010): ±2 kV(전원 공급선) +1 kV(입/출력 회선)	주전원 전력의 품질은 전형적인 상업 환경이나 병원 환경과 동일해야 합니다.
서지 IEC 61000-4-5	±1 kV(회선간) ±2 kV(회선 접지)	**Power-PRO**: 해당 없음 **SMRT** 충전기(6500-201-010): ±1 kV(회선간) ±2 kV(회선 접지)	주전원 전력의 품질은 전형적인 상업 환경이나 병원 환경과 동일해야 합니다.

안내 및 제조업체 선언 - 전자기 내성			
전력 공급장치 입력선의 전압 저하, 전압 변동 및 순간 정전 IEC 61000-4-11	0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° 및 315°에서 0.5 사이클 동안 0% U_T 1사이클 동안 0% U_T 25사이클 동안 70% U_T (UT 30% 감소) 250사이클 동안 0% U_T	**Power-PRO**: 해당 없음 **SMRT** 충전기(6500-201-010): 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° 및 315°에서 0.5사이클 동안 0% U_T 1사이클 동안 0% U_T 25사이클 동안 70% U_T (UT 30% 감소) 250사이클 동안 0% U_T	주전원 전력의 품질은 전형적인 상업 환경이나 병원 환경과 동일해야 합니다. **SMRT** 충전기의 사용자가 주전원 정전 시에도 작동시켜야 할 경우, 무정전 전력공급장치나 배터리로 전력을 공급할 것을 권장합니다.
전력 주파수(50/60 Hz) 자기장 IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	전원 주파수의 자기장은 전형적인 상업 환경이나 병원 환경의 대표 지역에서 특징적으로 나타나는 수준이어야 합니다.
전원 공급선에서의 전기 과도 전도 ISO 7637-2	ISO 7637-2 기준	**Power-PRO**: 해당 없음 **SMRT** 충전기(6500-201-010): ISO 7637-2 기준	해당 없음
참고: U_T는 테스트 수준을 적용하기 전의 교류 주전원 전압입니다.			

안내 및 제조업체 선언 - 전자기 내성			
전도성 RF IEC 61000-4-6 방사 RF IEC 61000-4-3	3 Vrms ISM 및 아마추어 무선 대역의 경우 6 Vrms 150 kHz ~ 80 MHz 10 V/m 80 MHz ~ 2.7 GHz	3 V ISM 및 아마추어 무선 대역의 경우 6 Vrms 10 V/m	휴대용 및 모바일 RF 통신 장비와 **Power-PRO** 또는 **SMRT**의 어느 부분(케이블 포함) 간의 거리도 전송장치의 주파수에 적용되는 공식에서 산출한 권장 이격 거리보다 가까워서는 안 됩니다. 권장 이격 거리 D=(1.2) (√*P*) D=(.35) (√*P*) 80 MHz ~ 800 MHz D=(0.70) (√*P*) 800 MHz ~ 2.7 GHz *P*는 전송장치 제조업체가 정한 전송장치의 최대 정격 출력을 와트(W)로 표시한 것이며, *d*는 미터(m)로 나타낸 권장 분리 거리입니다. 전자기 환경 [a]에 의해 결정되는 고정 RF 전송장치의 전계 강도는 각 주파수 범위의 준수 수준 미만이어야 합니다.[b] 다음 기호가 표시된 장비 근처에서는 간섭이 발생할 수 있습니다. 

참고 1: 80 MHz 및 800 MHz에서는 더 높은 주파수 범위가 적용됩니다.

참고 2: 이러한 지침이 모든 상황에 적용되는 것은 아닙니다. 전자기 전파는 구조물, 물체 및 사람에 의한 흡수와 반사의 영향을 받습니다.

참고 3: 0.15 MHz와 80 MHz 사이의 ISM(산업용, 과학용, 의료용) 대역은 6.765 MHz ~ 6.795 MHz, 13.553 MHz ~ 13.567 MHz, 26.957 MHz ~ 27.283 MHz, 40.66 MHz ~ 40.70 MHz입니다. 0.15MHz ~ 80MHz 사이의 아마추어 무선 대역은 1.8 MHz ~ 2.0 MHz, 3.5 MHz ~ 4.0 MHz, 5.3 MHz ~ 5.4 MHz, 7 MHz ~ 7.3 MHz, 10.1 MHz ~ 10.15 MHz, 14 MHz ~ 14.2 MHz, 18.07 MHz ~ 18.17 MHz, 21.0 MHz ~ 21.4 MHz, 24.89 MHz ~ 24.99 MHz, 28.0 MHz ~ 29.7 MHz, 50.0 MHz ~ 54.0 MHz입니다.

[a] 무선전신(휴대/무선) 전화 기지국 및 지상파 이동 무전기, 아마추어 무선 통신 장비, AM/FM 라디오 수신 장치 그리고 TV 방송 기지국 등의 고정 전송장치의 전계 강도는 이론적으로 정확히 예측할 수 없습니다. 고정 RF 전송장치에 의한 전자기 환경을 평가하려면 전자기 현장 조사를 고려해야 합니다. **Power-PRO**가 사용되는 장소에서 측정된 전계 강도가 상기 해당 RF 준수 수준을 초과하는 경우, **Power-PRO** 시스템이 정상적으로 작동하는지 확인해야 합니다. 비정상적인 작동이 관찰되면 **Power-PRO**의 방향 재설정 또는 재배치 등의 추가 조치가 필요할 수 있습니다.

[b] 150 kHz ~ 80 MHz의 주파수 범위 이외에서는 전계 강도가 10 V/m 미만입니다.

Neštuvai „Power-PRO XT“

Naudojimo vadovas

REF 6506



CE

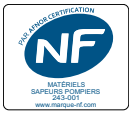
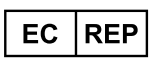
LT

6506-209-005 Rev AE.0 2025-06

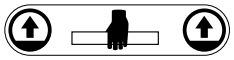
Visuotinis simbolių žodynėlis

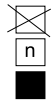
Simbolių apibrėžimus žr. Visuotiniame simbolių žodynėlyje adresu ifu.stryker.com.

Simboliai

	Žr. instrukcijų vadovą / brošiūrą
	Žr. naudojimo instrukciją
	Bendro pobūdžio įspėjimas
	Perspėjimas
	Įspėjimas; gali sutraiškyti rankas
	Įspėjimas; nejonizuojančioji spinduliuotė
	Nestumti
	Nesutepti
	Par AFNOR sertifikatas
	CE ženklas
	JK atitikties vertinimo ženklas
	Importuotojas
	Unikalusis priemonės identifikatorius
	Įgaliotasis atstovas Europos Bendrijoje
	Įgaliotasis atstovas Šveicarijoje

MD	Europos medicinos priemonė
REF	Katalogo numeris
LOT	Partijos kodas
SN	Serijos numeris
QTY	Kiekis
US Patents	Informaciją apie JAV patentus žr. www.stryker.com/patents
	Gamintojas
	Pagaminimo data
	Įrangos masė, įskaitant saugiąją darbinę apkrovą
	Saugioji darbinė apkrova
	B tipo liečiamoji dalis
	BF tipo (izoliuotoji, neįžemintoji) darbinė dalis
	Nurodo, kad pagal Europos Sąjungos baterijų ir atliekų baterijų reglamentą (ES) 2023/1542 reikia atskirai surinkti baterijas. Prie šio simbolio gali būti pridėta sutrumpinta naudojamos baterijos medžiagos (-ų) žymė.
	Pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2012/19/ES dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų (EEĮA), įskaitant pakeitimus ir papildymus, šis simbolis nurodo, kad įrenginio atliekas reikia rinkti atskirai perdirbimui. Negalima išmesti kartu su nerūšiuotomis buitinėmis atliekomis. Informacijos apie atliekų tvarkymą teiraukitės vietinio platintojo. Užtikrinkite, kad užkrėsta įranga būtų nukenksminta prieš ją perdirbant.
	Nurodo, kad pagal Europos Sąjungos baterijų ir atliekų baterijų reglamentą (ES) 2023/1542 reikia atskirai surinkti baterijas. Prie šio simbolio gali būti pridėta sutrumpinta naudojamos baterijos medžiagos (-ų) žymė. Cd = baterija turi daugiau nei 0,002% kadmio masės
	„Rechargeable Battery Recycling Corporation“ (RBRC) yra pelno nesiekianti viešųjų paslaugų organizacija, kuri aktyviai skatina nešiojamųjų įkraunamųjų akumuliatorių perdirbimą. Akumuliatorius būtina pristatyti į akumuliatorių surinkimo aikštelę. Artimiausią surinkimo vietą galima sužinoti apsilankius RBRC svetainėje (www.rbrc.org) arba paskambinus ant atliekų perdirbimo simbolio nurodytu telefono numeriu.
	Sudėtyje yra nikelio kadmio elementų, todėl atliekas reikia tinkamai perdirbti

2300 mAh (1.2A/2h)	Akumuliatoriaus talpa, tipinė įkrova ir trukmė
KRX 23/44	Ni-Cd elementų identifikavimas pagal IEC 61951-1: 2003
CLASSIFIED C UL US 87VL	Medicinos įranga „Underwriters Laboratories Inc.“ klasifikuota pagal atitiktį elektros šoko, gaisro ir mechaninio pavojaus saugos reikalavimams, apibrėžtiems tik ANSI/AAMI ES60601-1:2012 ir CAN/CSA-C22.2 Nr. 60601-1:14.
	Kelti čia
⎓	Nuolatinė srovė
~	Kintamoji srovė
	II klasės elektros įranga: įranga, kurios apsaugą nuo elektros šoko užtikrina ne tik pagrindinė izoliacija, bet ir papildomos atsargumo priemonės, pvz., yra dviguboji arba sustiprintoji izoliacija, tačiau nėra saugaus įžeminimo priemonių arba nepasikliaujama įrengimo sąlygomis.
	Pavojinga įtampa
SMRT™ Power	„**SMRT**“ maitinimo sistema
IPX0	Neapsaugota
IPX6	Apsauga nuo stiprių vandens srovių
DATA − +	Akumuliatoriaus gnybtų identifikavimas (duomenys, neigiamas polius, teigiamas polius)
<60s >300s	Neštuvų darbo ciklas: 16,7% (mažiau kaip 60 sekundžių įjungta, daugiau kaip 300 sekundžių išjungta)
	Šis prietaisas atitinka FCC taisyklių 18 dalyje nustatytus apribojimus
	Kelti dviem žmonėms
	Laikyti nurodyta puse į viršų
	Dužus, elgtis atsargiai
	Laikyti sausai
	450 svarų (205 kg) leidžiamoji apkrova

	Sukrovimo vieno ant kito riba
U.S.A.	Po šiuo simboliu anglų kalba pateiktas tekstas taikomas tik JAV
TRA Registered No: ER35122/14 Dealer No: DA35173/14	Jungtiniuose Arabų Emyratuose registruota telekomunikacijos reguliavimo tarnybų
	Gaminys atitinka atitinkamus Australijos / Naujosios Zelandijos EMS standartus
ICASA TA-2013/2350 APPROVED	Patvirtinta Pietų Afrikos nepriklausomos ryšių reguliavimo tarnybos
	Dėžės gamintojo sertifikatas – šios pakuotės dėžės mažiausia bandymo vertė yra 500 svar./kv. col.
	Nevalykite naudodami baliklį
	Pečių fiksavimo diržas
	Liemens diržas dviguba sagtimi
	Liemens diržas su viena sagtimi
	Šlaunų fiksavimo diržas
	Kulkšnių fiksavimo diržas

Turinys

Sąvokų „Įspėjimas“, „Dėmesio“ ir „Pastaba“ apibrėžtys 3
Atsargumo priemonių santrauka 3
Sužnybimo taškai 7
Mechaninis stabilumas 7
Įvadas 9
Gaminio aprašas 9
Paskirtis 9
Naudojimo indikacijos 9
Numatytieji naudotojai 10
Klinikinė nauda 10
Kontraindikacijos 10
Numatoma eksploatacijos trukmė 10
Atliekų tvarkymas ir rūšiavimas 10
Specifikacijos. „Power-PRO“ 10
Europos REACH 12
Pagal standartų reikalavimus būtini priedai 12
„Schnitzler“ vaikų saugos sistemos suderinamumas 13
Specifikacijos. SMRT 14
Elektros energijos reikalavimai 14
Europos baterijų specifikacijos 15
Gaminio iliustracija. „Power-PRO“ 15
Gaminio iliustracija. „SMRT“ 16
Kontaktinė informacija 16
Serijos numerio vieta – „Power-PRO“ 17
Serijos numerio vieta – SMRT 17
Pagaminimo data 17
Paruošiamieji darbai 18
Montavimas 19
Neštuvų tvirtinimo sistemos montavimas 19
Apsauginio elektronikos atjungiklio įrengimas 19
Automobilio saugos kablio parinkimas 20
Automobilio konfigūracija 21
Automobilio saugos kablio padėties nustatymas, išilginis 22
Automobilio saugos kablio padėties nustatymas, skersinis 23
Automobilio saugos kablio montavimas 24
Naudojimas 26
Naudojimo rekomendacijos 26
Neštuvų įkėlimo aukščio nustatymas naudojant pakopinio kėlimo funkciją 26
Akumuliatoriaus įkrovos būklės patikrinimas 27
Valandų skaitiklio ir klaidų ekrano patikrinimas 28
Tinkami kėlimo būdai 28
Paciento perkėlimas ant neštuvų 28
Paciento vežimas neštuvuose 29
Neštuvų pakėlimas ir nuleidimas 29
Neštuvų kėlimas, nuleidimas arba atleidimas automatiniu būdu 29
Neštuvų pakėlimas ir nuleidimas rankinio valdymo būdu 30
Įkėlimo pagreitinimas naudojant greitojo įtraukimo režimą 31
Neštuvų įkėlimas arba iškėlimas naudojant „Power-LOAD“ priedą 31
Neštuvų įkėlimas į automobilį, kuriame įrengtas dvišakis neštuvų tvirtinimo įtvaras 31
Neštuvų iškėlimas iš automobilio, kuriame įrengtas dvišakis neštuvų tvirtinimo įtvaras 33
Operatorių ir padėjėjų padėtys 35
Nugaros atramos pakėlimas ir nuleidimas 36
Šoninių porankių pakėlimas arba nuleidimas 36
Bortelių pakėlimas ir nuleidimas (XPS priedas) 36
Sustumiamosios galvūgalio sekcijos ištraukimas 37
Sustumiamosios galvūgalio sekcijos sustūmimas 37
Pakojo pakėlimas ir nuleidimas 37
Pasirenkamosios kelių sulenkimo atramos pakėlimas ar nuleidimas 38
Ratų stabdžio įjungimas ir išjungimas 38
Pasirenkamosios blokuotės „Steer-Lock“ įjungimas ir atleidimas 39

Pasirenkamojo stovo dializės svarstyklėms aktyvinimas ir atleidimas 39
Paciento fiksavimas G klasės saugos diržais 39
Norėdami pritvirtinti saugos diržus pečiams, šlaunims ir kulkšnims 40
Liemens atramų tvirtinimas 41
Saugos diržų reguliavimas 41
Paciento fiksavimas kryžminiais diržais / XPR fiksavimo diržais 42
Kryžminių diržų / XPR pečių fiksavimo diržų pritvirtinimas 43
Kryžminių diržų / XPR juosmens fiksavimo diržų pritvirtinimas 44
Kryžminių diržų / XPR šlaunų fiksavimo diržų pritvirtinimas 44
Kryžminių diržų / XPR kulkšnių fiksavimo diržų pritvirtinimas 44
Kryžminių diržų / XPR kulkšnių fiksavimo diržų pritvirtinimas 45
Saugos diržo prailginimas ilgintuvu 46
Paciento fiksavimas naudojant kūdikių prisegimo sistemą „Pedi-Mate®“ 46
Vaikų saugos kėdutės pritvirtinimas kryžminio fiksavimo diržais 47
Defibriliatoriaus platformos pritvirtinimas 48
Įrangos kabinimas ant įrangos kablio 51
Galvūgalio ilgintuvo su pagalve pritvirtinimas 51
Dviejų pakopų lašinės stovo padėties nustatymas 51
Pasirenkamojo trijų pakopų lašinės sistemos stovo padėties nustatymas 52
Deguonies baliono tvirtinimas prie baliono laikiklio 53
Deguonies baliono tvirtinimas prie sustumiamojo galvos sekcijos deguonies baliono laikiklio 53
Pagrindo tinklinio krepšio priedo pritvirtinimas 54
Atlošo laikymo maišelio priedo pritvirtinimas 54
Galvūgalio bagažinės priedo pritvirtinimas 55
Čiužinio pritvirtinimas 56
„SMRT Pak“ įterpimas 56
„SMRT Pak“ baterijos išėmimas iš neštuvų 56
Baterijos laikymo sąlygos 57
„SMRT Pak“ įkrovimas 57
„SMRT Pak“ įkrovos lygio tikrinimas „SMRT“ įkrovikliu 58
„SMRT“ įkroviklio įrengimas 59
Pasirenkamojo montažinio laikiklio tvirtinimas 59
Įkroviklį ant pasirenkamojo montažinio laikiklio tvirtinkite tokia eiga 60
Įkroviklio įjungimas 61
Įkroviklio atjungimas 62
Priedai ir dalys 63
Medicinos priemonių priedų pagaminimo data 64
XPR fiksavimo diržų valymas ir dezinfekavimas 65
Valymas 66
Siūlomos valymo priemonės 66
Įkroviklio valymas 67
Akumuliatoriaus valymas 67
Profilaktinė techninė priežiūra 69
Tepimas 69
Reguliarusis tikrinimas ir reguliavimas 69
Kas mėnesį arba dvi valandas 69
Kas tris mėnesius arba šešias valandas 70
Kas šešis mėnesius arba 12 valandų 71
Kas 12 mėnesių arba 24 valandas 72
Kojūgalio tvirtinimo detalių keitimo grafikas 72
Pranešimai apie belaidį ryšį 73
EMS informacija 74

Sąvokų „Įspėjimas“, „Dėmesio“ ir „Pastaba“ apibrėžtys

Žodžiai **ĮSPĖJIMAS**, **DĖMESIO** ir **PASTABA** perteikia specialias reikšmes, todėl reikia įsigilinti į jų prasmę.

ĮSPĖJIMAS

Perspėja skaitytoją apie situaciją, kurios neišvengus pasekmės gali būti mirtinos arba lemti sunkų sužalojimą. Įspėjimas taip pat gali nurodyti galimas sunkias nepageidaujamas reakcijas ir pavojų saugai.

DĖMESIO

Perspėja skaitytoją apie galimą pavojingą situaciją, kurios neišvengus gali grėsti nesunkaus arba vidutinio sunkumo sužalojimo pavojus naudotojui arba pacientui, gali būti pakenkta įrenginiui arba padaryta kitokios turtinės žalos. Tai apima specialias atsargumo priemones, būtinas prietaisui saugiai ir veiksmingai naudoti, bei priemones, kurių reikia imtis, kad prietaisas nebūtų pažeistas jį naudojant arba netinkamai naudojant.

Pastaba - Suteikia specialią informaciją, kad techninė priežiūra vyktų sklandžiau, o svarbios instrukcijos taptų aiškesnės.

Atsargumo priemonių santrauka

Visuomet perskaitykite šiame puslapyje pateikiamus įspėjimus bei perspėjimus ir griežtai jų laikykitės. Techninės priežiūros darbus gali atlikti tik kvalifikuoti specialistai.

ĮSPĖJIMAS

- Neštuvus įkeldami, iškeldami arba reguliuodami jų aukštį, visada rankas laikykite atokiau nuo raudonų saugos skersinio lankstų.
- Transportuodami neštuvus visada juos laikykite abiem rankomis.
- Jei nuolydis didesnis nei penki laipsniai, visada statykite neštuvus žemiausioje vietoje.
- „**Power-PRO**“ su „**Power-LOAD**“ suderinimo priedu veikia daugiausia šiais dažniais: 70–85 kHz indukciniam įkrovimui ir 13,56 MHz ± 7 kHz, amplitudės moduliacija (OOK), ERP: -82,37 dBm. Indukcinis įkrovimas gali veikti tarp šiais dažniais: 70–125 kHz. Kita įranga gali trukdyti „**Power-LOAD**“ sistemai, net jei minėta įranga atitinka CISPR spinduliuotės reikalavimus.
- Visose skubiosios pagalbos transporto priemonėse, kuriose bus naudojami šie neštuvai ir dvišakis neštuvų tvirtinimo įtvaras, būtina įrengti apsauginę elektronikos atjungimo sistemą.
- Neštuvų tvirtinimo sistemą visada turi montuoti tik kvalifikuoti specialistai. Netinkamai sumontavus, galima lemti paciento arba operatoriaus sužalojimą.
- Visada būtina užtikrinti, kad visi neštuvai atitiktų „Stryker“ neštuvų tvirtinimo sistemos montažo technines sąlygas.
- Visada sureguliuokite važiuoklės fiksavimo bloką, kad atitiktų neštuvų atraminio stulpelio padėtį, atsižvelgiant į neštuvų gamintoją ir modelio numerį.
- Apsauginį elektronikos atjungiklį visada reikia įrengti iki pradedant eksploatuoti neštuvus.
- Jokiu būdu nemėginkite neštuvų judinti, kol jie įtvirtinti neštuvų tvirtinimo sistemoje.
- Apsauginį elektronikos atjungiklį visada naudokite tik elektroninėms funkcijoms užblokuoti. Negalima apsauginio elektronikos atjungiklio naudoti jokiu kitu tikslu.
- Kai esamą automobilio saugos kablį keičiate naujo tipo kabliu, visada pakoreguokite montavimo vietą, kad automobilio saugos kablio priekis išliktų tinkamoje padėtyje.
- Automobilio saugos kablio montavimą visada reikia pavesti atestuotam mechanikui, išmanančiam greitosios medicinos pagalbos transporto priemonių konstrukciją, kad išvengtumėte paciento ar operatoriaus traumų.
- Prieš montuodami automobilio saugos kablį visada pasikonsultuokite su automobilio gamintoju. Svarbu, kad automobilyje montuojant saugos kablį nebūtų pažeistos ar kliudomos automobilio stabdžių sistemos linijos, deguonies tiekimo linijos, degalų linijos, degalų bakas ar elektros instaliacija.
- Nemodifikuokite nei neštuvų, nei automobilio saugos kablio. Jeigu neštuvų saugos skersinis nesusijungia su automobilio saugos kabliu kurioje nors iš šių padėčių (kairiojoje, centrinėje ar dešiniojoje), atlikite automobilio modifikaciją.
- Montuodami transporto priemonės apsauginį kablį, visada įsitikinkite, kad neštuvų saugos skersinis yra sujungtas su transporto priemonės saugos kabliu.
- Prieš iškeliant neštuvus iš automobilio paciento salono visada būtina užtikrinti, kad neštuvų saugos skersinis būtų prijungtas prie saugos kablio automobilyje, kad pašalintumėte sužeidimo riziką.

- Visada naudokite pakankamai ilgus varžtus, kad pralystų per automobilio paciento salono grindis ir poveržlę bei veržlę, įsukant į veržlę ne mažiau kaip du sriegius. Varžtų su lizdinėmis galvutėmis ilgis priklauso nuo automobilio grindų storio.
- Niekada nepradėkite naudoti gaminio tol, kol žmonės nepasitraukė nuo mechanizmų. Veikiančioms gaminio mechanizmų dalims įtraukus, galima sunkiai susižaloti.
- Kiekvieną kartą prieš naudodamiesi patikrinkite, ar nepažeistas akumuliatorius „**SMRT** Pak“.
- Neleiskite neapmokytiems padėjėjams asistuoti naudojant šią įrangą.
- Visada teisingai rankomis suimkite rankenas. Neštuvus įkeliant, iškeliant arba reguliuojant neštuvų aukštį, reikia saugotis, kad rankos nepaliestų raudonų saugos skersinio lankstų.
- Nevažinėkite atsistoję ant neštuvų pagrindo.
- Nevežkite neštuvų šonu, kad neapvirstų. Visada neštuvus vežkite pažemintoje padėtyje, galvūgaliu arba kojūgaliu į priekį, kad būtų kuo mažesnė apvirtimo rizika.
- Rankas, pirštus ir pėdas visada laikykite kuo toliau nuo judančių dalių. Būkite atsargūs, kai pakeliant arba nuleidžiant neštuvus rankos ar pėdos priartėja prie pagrindo vamzdžių.
- Paciento stebėsenos įrangą įjunkite tik tada, kai nesuaktyvinta neštuvų automatika. Hidraulinei sistemai keliant arba nuleidžiant neštuvus, gali laikinai sutrikti elektroninė paciento stebėsenos įranga.
- Neišimkite akumuliatoriaus, kai neštuvai yra aktyvūs.
- Visada pacientą prie neštuvų fiksuokite fiksavimo diržais. Nepritvirtintas pacientas gali nuo įrenginio nukristi ir susižaloti.
- Nepalikite paciento be priežiūros. Prilaikykite gaminį pacientui ant jo sėdint.
- Nenuspauskite ratų stabdžio, kai ant neštuvų yra pacientas arba kai neštuvai juda, kad neapvirstų.
- Nenaudokite bortelių kaip paciento įtvirtinimo priemonės.
- Visada neštuvus vežkite žemesnėje padėtyje, kad būtų mažesnė apvirtimo rizika. Jeigu įmanoma, pasitelkite pagalbą arba apvažiuokite kitu keliu.
- Stenkitės visada apvažiuoti aukštesnes kliūtis, tokias kaip šaligatvio bordiūrai, laiptai ar duobėta žemė, kad būtų išvengta įrenginio apvirtimo rizikos.
- Nemėginkite pakopinio kėlimo funkcija kilstelėti neštuvų virš nustatyto pakrovos aukščio po to, kai neštuvų saugos skersinis susijungia su automobilio saugos kabliu.
- Kai neštuvai naudojami, prie jų visada turi būti du operatoriai.
- „**Power-LOAD**“ su 6086 „**Performance-PRO** XT“ 6506 „**Power-PRO** XT“ ir 6516 „**Power-PRO** IT“ visada naudokite tik su „**Power-LOAD**“ priedu. Tam tikrose situacijose galite naudoti „**Power-LOAD**“ kaip standartinį dvišakį neštuvų tvirtinimo įtvarą daugumai neštuvų su kryžminiu rėmu, tačiau visiems neštuvams be „**Power-LOAD**“ priedo būtinas važiuoklės fiksatoriaus blokas.
- Visada įsitikinkite, kad naudojate „**Power-PRO**“ neštuvus su „Stryker“ 6390 modelio „**Power-LOAD**“ sistema, kad išvengtumėte sužeidimo rizikos.
- Visada prilaikykite paciento, neštuvų ir papildomų reikmenų krūvį po to, kai svoris pakeltas nuo žemės.
- Kai neštuvams tvirtinti naudojama tvirtinimo sistema, juos būtina krauti į automobilį nesustumtu galvūgaliu. Neštuvai gali apvirsti arba nesusijungti su tvirtinimo sistemos mechanizmais.
- Vienas operatorius tuščius neštuvus visada turi kelti motoriniu būdu. Negalima tuščių neštuvų vienam operatoriui kelti rankomis.
- Iškeldami neštuvus netraukite ir nekelkite už neštuvų saugos skersinio.
- Iškeldami neštuvus iš automobilio paciento skyriaus, visada neštuvų ratus tvirtai pastatykite ant žemės, kad įrenginiui nebūtų padaryta žalos.
- Nenuspauskite išlankstymo (+) mygtuko, kol saugos skersinis nesusijungs su automobilio saugos kabliu.
- Prieš naudodami neštuvus visada užfiksuokite galvūgalio sekciją.
- Negalima ratų stabdžio montuoti ar įjungti įrenginyje, kurio ratai nusidėvėję arba yra mažesnio nei 6 col. (15 cm) skersmens.
- Nepalikite paciento arba asmens be priežiūros. Prilaikykite neštuvus pacientui ar asmeniui ant jų gulint.
- Kai naudojate stovą, šalia visada turi būti du operatoriai.
- Prieš naudodami stovą, visada sucentruokite paciento svorį ant neštuvų.
- Stovą visada atlenkite tik koja.
- Prieš atlenkdami stovą, visada sumažinkite neštuvų aukštį, kad padidintumėte stabilumą.
- Nenaudokite stovo transportavimo metu. Laikykite stovą įtrauktoje padėtyje.
- Nenaudokite stovo kaip stabdžio.
- Nenaudokite stovo ant nuožulnaus paviršiaus.

- Netvirtinkite fiksavimo diržų prie pagrindo vamzdžių arba skersinių vamzdžių.
- Visada sukryžiuokite juosmens ir pečių fiksavimo diržus.
- Aplink diržų sagtis ant neštuvų negali būti jokių kliuvinių ar priedų, kad kūdikių prisegimo sistema „**Pedi-Mate®**“ netyčia neatsisegtų ir nesužalotų kūdikio.
- Negalima deguonies baliono laikyti deguonies baliono laikiklyje, kai transporto priemonė juda. Transporto priemonei važiuojant, deguonies baliono laikiklis visada turi būti padėtas į tinkamą laikymo vietą.
- Prieš naudodami visada apžiūrėkite, ar nenusidėvėję diržai ir sagtys. Dirželį pakeiskite, jei jis nebeatlaiko deguonies baliono.
- Neprispauskite pirštų tarp „Fowler“ laikiklio ir deguonies baliono, jei jūsų neštuvuose yra papildomas sustumiamosios galvūgalio sekcijos deguonies baliono laikiklis.
- Pasirūpinkite, kad galvūgalio bagažinė (jei įrengta) netrukdytų sustumiamosios galvūgalio sekcijos, saugos skersinio ir automobilio saugos kablio veikimui.
- Nemėginkite dėl jokios priežasties atidaryti akumuliatoriaus, kad nepatirtumėte elektros šoko. Jeigu akumuliatoriaus korpusas įskilęs arba pažeistas, nedėkite jo į įkroviklį. Pažeistus akumuliatoriaus paketus grąžinkite į techninės priežiūros centrą perdirbimui.
- Visada saugokitės tiesioginio sąlyčio su šlapiu akumuliatoriumi arba jo korpusu. Susilietęs pacientas arba operatorius gali patirti sužalojimą.
- Nedėkite į „**SMRT**“ įkroviklį įskilusio arba pažeisto „**SMRT** Pak“ akumuliatoriaus. Pažeistus „**SMRT** Pak“ grąžinkite į techninės priežiūros centrą, kad atiduotų perdirbimui.
- Pasirenkamojo montažinio laikiklio ir „**SMRT**“ įkroviklio tvirtinimą reikia pavesti tik atestuotam mechanikui, išmanančiam greitosios medicinos pagalbos transporto priemonių konstrukciją.
- Visada montuokite „**SMRT**“ įkroviklį prie pasirinktinio montažinio laikiklio uždarame skyriuje ir gabenimo metu pacientui nepasiekiamoje vietoje, kad jis atitiktų nustatytus saugumo bandymų standartus.
- Visada įsitikinkite, kad pasirenkamasis montažinis laikiklis yra pritvirtintas prie paviršiaus.
- Plaudami aukšto slėgio plovimo įranga visada dėvėkite visas tinkamas asmeninės apsaugos priemones, kad neįkvėptumėte užkrato. Aukšto slėgio plovimo įranga ore gali paskleisti užkrato daleles.
- Valydami „**SMRT** Pak“, be kitų asmeninės apsaugos priemonių, visada mūvėkite ir gumines pirštines, kad išvengtumėte sužeidimo pavojaus.
- Kad išvengtumėte elektros pavojaus, prieš valydami „**SMRT**“ įkroviklį, visada atjunkite jį nuo sieninio elektros tinklo lizdo.
- Nepurkškite skysčio tiesiai ant „**SMRT**“ įkroviklio.
- Neplaukite „**SMRT**“ įkroviklio aukštaslėge vandens srove.
- Jei nenurodyta kitaip, nevalykite „**SMRT**“ įkroviklio tirpikliais, tepalais ar kitais chemikalais.
- Nenardinkite „**SMRT**“ įkroviklio į vandenį ir saugokite, kad ant „**SMRT**“ įkroviklio viršaus nesusikauptų vandens elektros šoko pavojui išvengti.
- Visada valykite „**SMRT** Pak“ tik nelaidžiųjų medžiagų šluostėmis.
- Visada stenkitės apsaugoti „**SMRT** Pak“ gnybtus nuo vandens, kad per daug nesudrėktų.
- Visada skaitykite dezinfekavimo priemonės saugos duomenų lapą (MSDS), kad patikrintumėte pH intervalą. Nuo dezinfekavimo priemonių, kurių pH didesnis nei 10,5, „**SMRT** Pak“ korpuso medžiaga gali suskeldėti.
- Valydami, tiesiogiai nevalykite „**SMRT** Pak“ gnybtų ir prie jų nesilieskite, kad išvengtumėte sužalojimo rizikos.
- Nenardinkite „**SMRT** Pak“ į skystį, kad sumažintumėte elektros šoko riziką.
- Jei nenurodyta kitaip, nevalykite „**SMRT** Pak“ tirpikliais, tepalais arba kitais chemikalais.
- Prieš atjungdami hidraulinės sistemos ar kitus vamzdelius, visada išjunkite slėgį. Ištekėjęs slėgio veikiamas skystis gali prasiskverbti per odą ir sunkiai sužaloti. Prieš įjungdami slėgį tvirtai suveržkite visas jungtis. Įvykus nelaimingam atsitikimui nedelsdami kreipkitės į gydytoją.
- Neieškokite hidraulinės sistemos nuotėkio nuogomis rankomis.

PERSPĖJIMAS

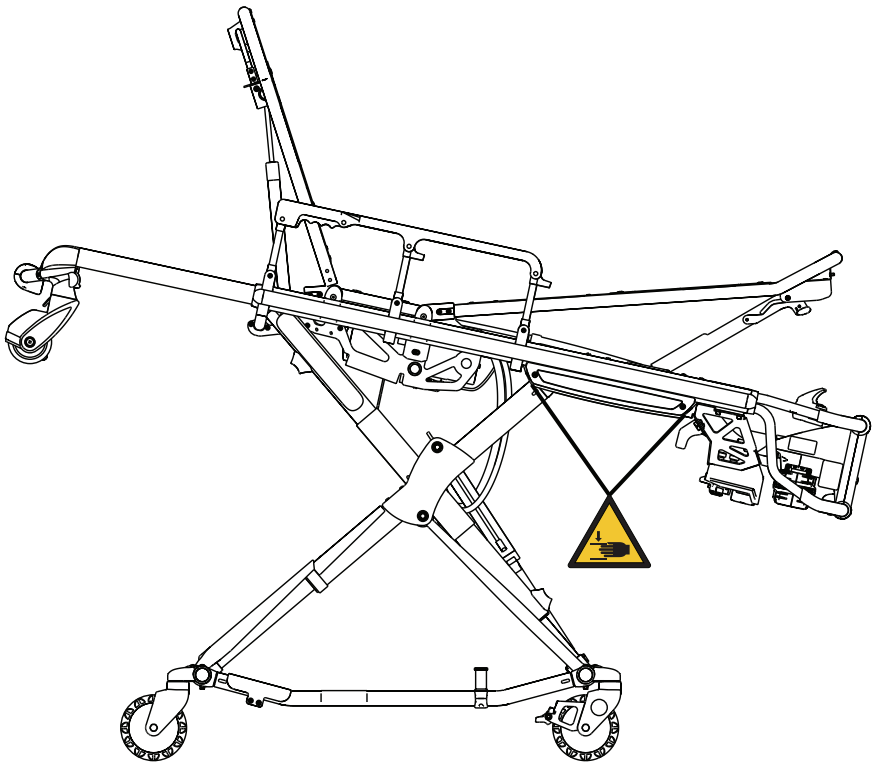
- Gaminį naudojant netinkamai galima sužaloti pacientą arba operatorių. Gaminį naudokite tik taip, kaip aprašyta šiame vadove.
- Nei gaminio, nei jokių gaminio komponentų negalima modifikuoti. Modifikavus gaminį, jo veikimas gali tapti nenuspėjamas, o tai gali sužaloti pacientą arba operatorių. Be to, gaminį modifikavus netenka galios jam suteikta garantija.

- Įranga buvo išbandyta ir nustatyta, kad ji atitinka A klasės skaitmeninio prietaiso ribas, apibrėžtas FCC taisyklių 15 dalyje. Šios ribos skirtos suteikti pakankamai apsaugai nuo žalingų trukdžių, kai įranga naudojama pramoninėje aplinkoje. Ši įranga generuoja, naudoja ir gali spinduliuoti radijo dažnio energiją ir jei ji sumontuota bei naudojama ne pagal naudojimo vadovą, įranga gali kelti žalingus trukdžius radijo ryšiui. Naudojant šią įrangą gyvenvietėje tikėtina, kad ji sukels žalingų trukdžių; tuo atveju naudotojui reikės koreguoti trukdžius savomis lėšomis.
- Nenaudokite gaminio su nesuderinamais fiksavimo diržais.
- Prieš pradėdami eksploatuoti neštuvus, visada nustatykite neštuvų įkėlimo aukštį.
- Prieš gaminį naudodami, visada pašalinkite visas kliūtis, kurios galėtų trukdyti arba kelti sužalojimo pavojų operatoriui ar pacientui.
- Prieš pradėdami naudoti gaminį, visada įkraukite akumuliatorių. Neįkrautas arba išsekęs akumuliatorius gali sumažinti gaminio veiksmingumą.
- Nemėginkite ant bortelių atsisėsti arba atsistoti (**XPS** priedas).
- Nesinaudokite borteliais (**XPS** priedu) kaip priemone pacientą pernešant arba perkeliant tarp dviejų paviršių (pvz., pacientui iš neštuvų nuleisti ant kito paviršiaus).
- Neatremkite paciento ant bortelio visu svoriu (**XPS** priedas).
- Nesinaudokite šoniniais porankiais (**XPS** priedas) kaip priemone įrenginiui stumti, traukti arba valdyti manevruojant.
- Neštuvus pakeldami aukštyn arba pažemindami saugokite, kad fiksavimo diržai neįsipainiotų į pagrindą.
- Kai naudojate defibriliatoriaus platformą, ją visada pritvirtinkite prie įrenginio.
- Defibriliatoriui pritvirtinti visada naudokite ir reguliuokite dirželius, tiekiamus su defibriliatoriaus platforma.
- Visada pakeiskite tvirtinimo vietą arba reguliuokite dirželius pagal konkretaus defibriliatoriaus dydį ir formą.
- Neapkraukite defibriliatoriaus platformos daugiau nei leistina 30 svarų (13,6 kg) saugioji darbinė apkrova.
- Neapkraukite įrangos kablio daugiau nei leistina 35 svarų (15,8 kg) saugioji darbinė apkrova.
- Automobilyje visada nuo kablio nuimkite visus priedus ir įrangą.
- Neapkraukite lašinės sistemos stovo daugiau nei leistina 25 svarų (11,3 kg) saugioji darbinė apkrova.
- Neapkraukite deguonies baliono laikiklio daugiau nei leistina 15 svarų (6,8 kg) saugioji darbinė apkrova.
- Vienu metu nenaudokite dviejų deguonies baliono laikiklių.
- Neprikraukite pagrindo tinklinio krepšio daugiau nei leistina 20 svarų (9 kg) saugioji darbinė apkrova.
- Visada būkite atsargūs, kai įtraukiate pagrindą, kad nepažeistumėte pagrindo tinkliniame krepšyje sudėtų daiktų.
- Neprikraukite nugaros atramos dėtuvės daugiau nei leistina 20 svarų (9 kg) saugioji darbinė apkrova.
- Pasirūpinkite, kad laikymo maišelis netrukdytų valdyti sustumiamąją galvūgalio sekciją.
- Neprikraukite galvūgalio bagažinės daugiau nei leistina 40 svarų (18 kg) saugioji darbinė apkrova.
- Nelaikykite daiktų po čiužiniu. Po čiužiniu pakišti daiktai gali trukdyti įrenginio veikimui.
- Jeigu įrenginio neketinama naudoti ilgesnį laiką (ilgiau nei 24 valandas), visada iš jo išimkite akumuliatorių.
- Visada laikykite „**SMRT**“ įkroviklio elektros maitinimo laidą tokioje vietoje, kur ant jo nebus užminta, užkliūta ar jis nepatirs kitokio žalingo poveikio ar įtempio.
- Nelieskite „**SMRT** Pak“ kontaktų metaliniais daiktais.
- Atjungdami „**SMRT**“ įkroviklį visada traukite suėmę už kištuko, o ne už laido, kad nesugadintumėte elektros kištuko ir laido.
- Netepkite tepalais fiksavimo diržų paviršiaus.
- Negalima valyti įrenginio garu arba ultragarsu.
- Negalima viršyti 180 °F (82 °C) vandens temperatūros.
- Negalima viršyti 1500 psi (103,4 bar.) vandens slėgio. Jeigu gaminiui plauti naudojate rankinį pistoletą, aukšto slėgio srovės purkštuką laikykite ne arčiau kaip 24 col. (61 cm) nuo gaminio.
- Visada leiskite išdžiūti ore.
- Prieš plaudami gaminį visada išimkite akumuliatorių.
- Kai įrenginys naudojamas, jo nevalykite, netaisykite ir neatlikite priežiūros darbų.
- Negalima valyti „**SMRT** Pak“ garais arba ultragarsu.
- Negalima viršyti aukščiausios 240 °F (115 °C) džiovinimo proceso oro temperatūros (automatinės vežimėlių plovyklos).
- Visada naudokite patvirtintas dalis, kad būtų išvengta žalos įrenginiui.
- Visada reguliariai tikrinkite žarnas ir vamzdelius, kad nepažeistumėte neštuvų. Patikrinkite ir priveržkite atsilaisvinusias jungtis. Hidrauliniai vamzdeliai, žarnos ir jungtys gali sugesti arba atsilaisvinti dėl fizinių pažeidimų, perlenkimo, amžiaus ir aplinkos poveikio.

- Negalima neštuvus pavertus ant keliamųjų ratų įrenginį suaktyvinti, nes į hidraulinę sistemą pateks oro.
- Netepkite kryžminio rėmo guolių, nes tai pakenks neštuvų eksploatacinėms savybėms ir suteikta garantija gali netekti galios.
- Naudojant kitus, nei gamintojo nurodyti ar pateikti, priedus, keitiklius ir kabelius, gali sustiprėti elektromagnetinė spinduliuotė arba susilpnėti atsparumas elektromagnetiniams trukdžiams, todėl gali sutrikti veikimas.
- Dėl spinduliuotės charakteristikų šią įrangą galima naudoti pramoninėse vietose ir ligoninėse (CISPR 11 A klasė). Jei ši įranga naudojama gyvenamojoje aplinkoje, kurioje paprastai reikalaujama CISPR 11 B klasės reikalavimų atitikties, ji gali nesuteikti tinkamos radijo dažnių ryšio paslaugų apsaugos. Naudotojui gali tekti imtis apsaugos priemonių, pvz., perkelti įrangą į kitą vietą arba pakeisti jos padėtį.
- Ši įranga neskirta naudoti gyvenamojoje aplinkoje, nes joje gali būti nepakankamai apsaugota nuo radijo ryšio trukdžių.
- Nešiojamosios RD ryšio įrangos, įskaitant išorinius įrenginius, tokius kaip antenų kabeliai ir išorinės antenos, negalima naudoti arčiau kaip 12 col. (30 cm) nuo bet kurios „**Power-PRO**“ dalies ir „**SMRT**“ įkroviklio, įskaitant gamintojo nurodytus kabelius.
- Stenkitės vieno ant kito nesukrauti kitų greta „**Power-PRO**“ ir „**SMRT**“ įkroviklio esančių įrenginių, kad nesutriktų tų įrenginių veikimas. Jei taip naudoti yra būtina, atidžiai stebėkite „**Power-PRO**“, „**SMRT**“ įkroviklį ir kitą įrangą įsitikindami, kad jie veikia tinkamai.

Sužnybimo taškai

ĮSPĖJIMAS - Neštuvus įkeldami, iškeldami arba reguliuodami jų aukštį, visada rankas laikykite atokiau nuo raudonų saugos skersinio lankstų.

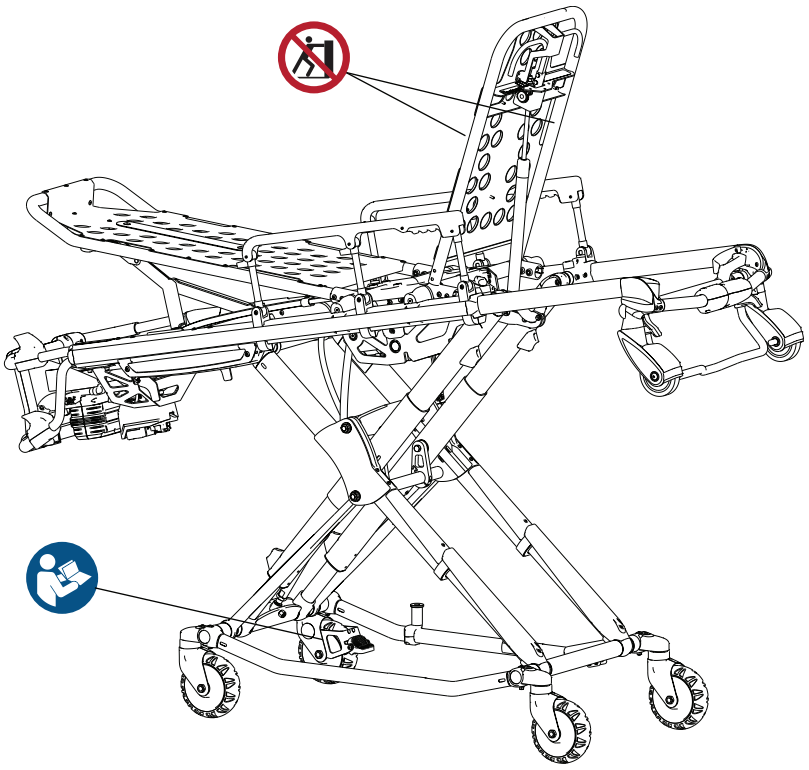


pav. 1 – Sužnybimo taškai

Mechaninis stabilumas

ĮSPĖJIMAS

- Transportuodami neštuvus visada juos laikykite abiem rankomis.
- Jei nuolydis didesnis nei penki laipsniai, visada statykite neštuvus žemiausioje vietoje.



pav. 2 – Mechaninis stabilumas

Pastaba - Tuo pačiu metu nenaudokite defibriliatoriaus priedo ir deguonies baliono laikiklio priedo.

Įvadas

Šiame vadove rasite informaciją, kurios prireiks „Stryker“ įrenginį eksploatuojant ir techniškai prižiūrint. Perskaitykite vadovą prieš pradėdami šio įrenginio eksploataciją ir techninės priežiūros darbus. Parenkite metodiką ir numatykite priemones, kurios padėtų darbuotojams įgyti žinių ir įgūdžių, būtinų šiam įrenginiui saugiai eksploatuoti ir prižiūrėti.

PERSPĖJIMAS

- Įrenginį netinkamai naudojant, galima sužaloti pacientą arba operatorių. Naudokite įrenginį tik šiame vadove nurodytomis sąlygomis.
- Nei įrenginio, nei jokių įrenginio komponentų negalima modifikuoti. Modifikavus įrenginį, jo veikimas gali tapti nenuspėjamas, o tai gali lemti paciento arba operatoriaus sužalojimą. Be to, įrenginį modifikavus jam suteikta garantija netenka galios.

Pastaba

- Šis vadovas yra neatskiriama įrenginio dalis ir turi likti su įrenginiu netgi jį pardavus.
- „Stryker“ nuolat ieško pažangesnių būdų įrenginių projektinėms savybėms ir kokybei pagerinti. Šiame vadove pateikiama pati naujausia spausdinimo metu žinoma informacija apie įrenginį. Gali pasitaikyti, kad šiame vadove nurodyti duomenys netiks turimam įrenginiui. Visais rūpimais klausimais kreipkitės į „Stryker“ klientų aptarnavimo arba techninės pagalbos specialistus telefonu 1-800-327-0770.

Gaminio aprašas

„Stryker“ 6506 modelio neštuvai „**Power**-**PRO** XT“ yra motorizuoti neštuvai greitosios medicininės pagalbos automobiliui, sudaryti iš platformos ant kryžminio rėmo su ratais, skirti išlaikyti ir transportuoti ne didesnį nei 700 svarų (318 kg) svorį prieš patenkant į ligoninę ir ligoninėje. Įrenginys yra sulankstomas ir skirtas naudoti avarinėse transporto priemonėse, turi reguliuojamo krovinio aukščio funkciją, leidžiančią prietaisą pritaikyti skirtingiems greitosios medicininės pagalbos automobilių grindų aukščiams, kad pakrovimas ir iškrovimas būtų sklandus. NiCd baterijų maitinama hidraulinė kėlimo sistema leidžia operatoriams pakelti ir nuleisti neštuvus, naudojant motorizuotus valdiklius, sudvejintus valdiklius ant viršutinio ir apatinio kėlimo turėklų gali pasiekti skirtingo ūgio ir skirtingose padėtyse stovintys operatoriai. Neštuvuose įtaisyta atsarginė rankinio atleidimo rankenėlė, kuri suteikia galimybę neštuvams funkcionuoti nutrūkus energijos tiekimui. Įrenginys turi: sustumiamą galvos sekciją, kad būtų galima judėti 360 laipsnių kampu bet kokiame aukštyje, porankius, paciento tvirtinimo diržus, reguliuojamą pneumatinį atlošą ir įvairius pasirenkamus priedus, kurie padeda transportuoti pacientą.

„**SMRT**“ maitinimo sistemą sudaro „**SMRT**“ įkroviklis ir akumuliatorius „**SMRT** Pak“. „**SMRT** Pak“ maitina „Stryker“ motorizuotų neštuvų greitosios medicininės pagalbos automobiliams hidraulinę kėlimo sistemą.

Paskirtis

„**Power**-**PRO** XT“ skirta naudoti iki gyvenamosiose ir komercinėse aplinkose, įskaitant atvykstant į ligoninę ir ligoninėje, skubiais ir neskubiais atvejais. **„Power**-**PRO** XT“ nėra skirtas ilgesniam buvimui ligoninėje arba naudoti kaip ligoninės lova. **„Power**-**PRO** XT“ nėra skirtas naudoti priemonėse, kurios keičia oro slėgį, pvz., hiperbarinėse kamerose.

Naudojimo indikacijos

„Power-**PRO** XT“ yra elektriniai neštuvai su ratais, skirti visam traumą patyrusio, ambulatorinio arba neambulatorinio paciento (įskaitant naujagimius ir suaugusiuosius) kūnui paremti ir transportuoti. Baterija varoma hidraulinė kėlimo sistema yra skirta padėti sumažinti operatoriaus pastangas pakelti ir nuleisti neštuvus. Šis prietaisas yra skirtas palaikyti pacientus gulimoje (horizontalioje) ar sėdimoje padėtyje ir palengvinti susijusios medicininės įrangos (pvz., deguonies balionų, monitorių ar siurblių) gabenimą skubios medicininės pagalbos ar kitose transporto priemonėse. „**Power**-**PRO** XT“ maksimali apkrova yra 700 svarų (318 kg), tai yra paciento, iužinio ir priedų svorio suma.

Numatytieji naudotojai

„**Power**-**PRO** XT“ numatytas naudoti apmokytiems specialistams (greitosios medicinos pagalbos paslaugų brigadoms ir medicinos centrų personalui) ir pirmiesiems reaguotojams.

Klinikinė nauda

Neštuvai: pacientų pervežimas

Tvirtinimo sistema: neštuvų įtvirtinimas vežant

Neštuvai ir tvirtinimo sistema: įtvirtinimas ir pacientų pervežimas

Kontraindikacijos

Nežinoma.

Numatoma eksploatacijos trukmė

Normaliojo naudojimo sąlygomis ir tinkamai atliekant periodinę techninę priežiūrą, numatoma **Power**-**PRO** eksploatacijos trukmė yra septyneri metai.

Normaliojo naudojimo sąlygomis ir tinkamai atliekant periodinę techninę priežiūrą, numatoma **SMRT** įkroviklio eksploatacijos trukmė yra septyneri metai.

Normaliojo naudojimo sąlygomis **SMRT** Pak baterijos numatoma eksploatacijos trukmė yra dveji metai.

Atliekų tvarkymas ir rūšiavimas

Visada laikykitės galiojančių vietinių rekomendacijų ir (arba) reglamentų, nustatančių reikalavimus dėl aplinkos apsaugos bei rizikos, susijusios su įrangos atliekų perdirbimu ar šalinimu pasibaigus jos gyvavimo laikui.

Specifikacijos. „Power-PRO“

	Saugioji darbinė apkrova **Pastaba** - Saugioji darbinė apkrova apibrėžia suminį paciento, čiužinio ir priedų svorį.	700 svarų	318 kg
Maksimali savarankiško kėlimo galia [1]		500 svarų	227 kg
Atlošo lenkimo kampas / smūgio padėtis (standartinis „Fowler“ – 6506-012-003)		0°–73° / +15°	
Atlošo lenkimo kampas / smūgio padėtis (pasirinktinis 1865 „Fowler“ – 6506-012-004)		0°–73° / +15°	
Atlošo lenkimo kampas / smūgio padėtis (6506-700-013)		6°–73° / +15°	
Bendras ilgis / mažiausias ilgis / plotis		81 col. / 63 col. / 23 col.	206 cm / 160 cm / 58 cm
Aukštis [2]		Reguliuojama nuo 14 col. iki 41,5 col.	Reguliuojamas nuo 36 cm iki 105 cm

Svoris [3]	125 svarai	57 kg
Ratuko skersmuo / plotis	6 col. / 2 col.	15 cm / 5 cm
Mažiausias operatorių skaičius, būtinas neštuvams su pacientu įkelti / iškelti	2	
Mažiausias operatorių skaičius, būtinas neštuvams be paciento įkelti / iškelti	1	
Rekomenduojamos tvirtinimo sistemos	Ant grindų montuojami modeliai 6370 arba 6377, prie sienos montuojamas modelis 6371, modelis 6390 **„Power-LOAD“**, modelis 6392 **„Performance-LOAD“**	
Rekomenduojamas įkėlimo aukštis [4]	Iki 36 col.	Iki 91 cm
Rekomenduojamas darbinis aukštis (neskaitant čiužinio)	15,75 col.	40 cm
Hidraulinė alyva	„Stryker“ dalies numeris 6500-001-293	
Elektros sistema		
Akumuliatorius	24 V NS NiCd. **„SMRT“** maitinimo sistema	
Įkroviklis	100–240 V KS, 1,20 A 50 / 60 Hz arba 12 kint. sr. 4,16 A. **„SMRT“** maitinimo sistema	
Neštuvų darbo ciklas	16,7 % (mažiau kaip 60 sekundžių įjungta, daugiau kaip 300 sekundžių išjungta)	
Standartai (neštuvai ir įkrovikliai)	ANSI/AAMI ES60601-1:2012,CAN/CSA-C22.2 Nr. 60601-1:14, KKK-A-1822 Standartus reikalalaujančius specifinių parinkčių žr *Pagal standartų reikalavimus būtini priedai* (psl. 12).	

[1] Neštuvuose esant sunkesniam kroviniui nei 136 kg (300 svarų), gali reikėti papildomos pagalbos, kad būtų galima pasiekti nustatytą neštuvų įkėlimo aukštį.

[2] Aukštis matuojamas nuo čiužinio apačios sėdynės dalyje iki grindų lygio.

[3] Neštuvai sveriami su vienu akumuliatoriumi, be čiužinio ir fiksavimo diržų.

[4] Nustatykite neštuvų aukštį pagal bet kokį greitosios pagalbos automobilio grindų aukštį nuo 66 cm iki 91 cm (26 col. iki 36 col.).

„Stryker“ pasilieka teisę keisti specifikacijas be įspėjimo.

„**Power**-**PRO** XT“ yra sukurtas pagal „Star-of-Life“ greitosios medicinos pagalbos automobilių federalinę specifikaciją (KKK-A-1822).

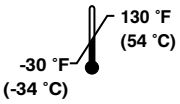
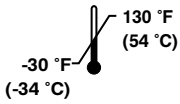
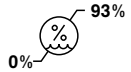
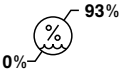
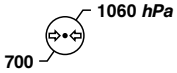
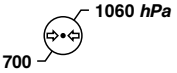
„**Power**-**PRO** XT“ sukurtas taip, kad būtų suderinamas su kai kuriomis konkuruojančiomis neštuvų tvirtinimo sistemomis.

Geltonos ir juodos spalvų grafinis derinys yra nuosavybės teise „Stryker Corporation“ priklausantis prekių ženklas.

„Stryker“ pareiškia, kad radijo įrangos tipo trumpabangis prietaisas atitinka Direktyvos 2014/53/ES reikalavimus. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas yra pateikiamas interneto adresu: http://techweb.med.strykercorp.com/EMS/EU%20Declaration%20of%20Conformity/index.html.

Etiketės gali būti neįskaitomos iš toliau nei 30 cm (12 col.).

ĮSPĖJIMAS - „Power-PRO“ su **„Power-LOAD“** suderinimo priedu veikia daugiausia šiais dažniais: 70–85 kHz indukciniam įkrovimui ir 13,56 MHz ± 7 kHz, amplitudės moduliacija (OOK), ERP: –82,37 dBm. Indukcinis įkrovimas gali veikti tarp šiais dažniais: 70–125 kHz. Kita įranga gali trukdyti **„Power-LOAD“** sistemai, net jei minėta įranga atitinka CISPR spinduliuotės reikalavimus.

Aplinkos sąlygos	Naudojimas	Laikymas ir transportavimas
Temperatūra		
Santykinė drėgmė		
Atmosferos slėgis		

PERSPĖJIMAS - Įranga buvo išbandyta ir nustatyta, kad ji atitinka A klasės skaitmeninio prietaiso ribas, apibrėžtas FCC taisyklių 15 dalyje. Šios ribos skirtos suteikti pakankamai apsaugai nuo žalingų trukdžių, kai įranga naudojama pramoninėje aplinkoje. Ši įranga generuoja, naudoja ir gali spinduliuoti radijo dažnio energiją ir jei ji sumontuota bei naudojama ne pagal naudojimo vadovą, įranga gali kelti žalingus trukdžius radijo ryšiui. Naudojant šią įrangą gyvenvietėje tikėtina, kad ji sukels žalingų trukdžių; tuo atveju naudotojui reikės koreguoti trukdžius savomis lėšomis.

Europos REACH

Pagal Europos REACH reglamentą ir kitus aplinkosaugos norminius reikalavimus komponentai, kuriuose yra deklaruotinų medžiagų, yra išvardyti.

Aprašas	Numeris	Labai didelį susirūpinimą keliančios medžiagos (SVHC) cheminis pavadinimas
Neštuvų ryšio plokštė	6500-002-100	Oktametilciklotetrasiloksanas
Čiužinys, kelių sulenkimo atrama	6500-002-150	(2H-benzotriazol2-il)-4, 6-di-tert-pentilfenolis
Čiužinys, kelių sulenkimo atrama, pilkas	6506-002-150	(2H-benzotriazol2-il)-4, 6-di-tert-pentilfenolis
Čiužinys, kelių sulenkimo atrama, **XPS**	6500-003-130	(2H-benzotriazol2-il)-4, 6-di-tert-pentilfenolis
Čiužinys, kelių sulenkimo atrama, pilkas	6506-003-130	(2H-benzotriazol2-il)-4, 6-di-tert-pentilfenolis
Ni-CAD akumuliatoriaus elementas	6500-101-129	Kadmis, kadmio hidroksidas, švinas
Ni-CAD akumuliatorių baterija	6500-101-120	Švinas
Stovo konstrukcija, dviejų etapų, neštuvų lašinės	6070-210-070	Švinas
Stovo konstrukcija, trijų etapų, neštuvų lašinės	6070-215-070	Švinas
12 V nuolatinės srovės kabelis, automobilinis	6500-201-147	Švinas, riebalų rūgštys, C16–18, švino druskos

Pagal standartų reikalavimus būtini priedai

Pagal standartų atitikties reikalavimus, neštuvuose privalu įrengti šiuos būtinus priedus.

Pastaba - Saugumo bandymams suderinami neštuvai įkeliami į „**Power-LOAD**“ elektriniu būdu.

Standartinis	Priedo pasirinkimas		
	fiksavimo diržų komplektas	Čiužinys	Priedas
SAE J3027 atsparumo smūgiams standartai, naudojant smūgiams atsparios klasės neštuvų tvirtinimo įrangą	**XPR** fiksavimo diržų komplektas (650600030010) arba kryžminių diržų komplektas (6500-001-430)	Čiužinys su kelių sulenkimo atrama (6500-002-150 / 6506-002-150) arba **XPS** čiužinys (6500-003-130 / 6506-003-130) (atsižvelgiant į neštuvų porankį)	Netaikoma
AS/NZS-4535 atsparumo smūgiams standartai, naudojant smūgiams atsparios klasės neštuvų tvirtinimo įrangą	Kryžminių diržų komplektas (6500-001-430)	Čiužinys su kelių sulenkimo atrama (6500-002-150 / 6506-002-150) arba **XPS** čiužinys (6500-003-130 / 6506-003-130) (atsižvelgiant į neštuvų porankį)	Netaikoma
BS EN 1789:2007+A2:2014 atsparumo smūgiams standartai, naudojant smūgiams atsparios klasės neštuvų tvirtinimo įrangą	**XPR** fiksavimo diržų komplektas (650600030010), kryžminių fiksavimo diržų komplektas (6500-001-430) arba G kategorijos fiksavimo komplektas (6500-002-030)	Čiužinys su kelių sulenkimo atrama (6500-002-150 / 6506-002-150) arba **XPS** čiužinys (6500-003-130 / 6506-003-130) (atsižvelgiant į neštuvų porankį)	Netaikoma
BS EN 1865-3:2012 +A1:2015	Netaikoma	Netaikoma	**XPS** priedas (6506-040-000)
BS EN 1865-2:2010 +A1:2015	Netaikoma	Netaikoma	1865 „Fowler“ priedas (6506-012-004)

„Britax Meridian SICT“ serijos Nr. 7200/A/2010 sulankstomas vaikų apsaugos įrenginys su kryžminių diržų komplektu (6500-001-430) buvo išbandytas atliekant dinaminio susidūrimo bandymą su 10 kg sveriančiu manekenu esant 18,2 G apkrovai į priekį ir 10 G apkrovai į šoną pagal AS/NZS-4535: 1999 atsparumo susidūrimui standartai.

„Schnitzler“ vaikų saugos sistemos suderinamumas

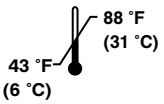
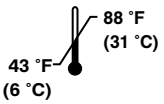
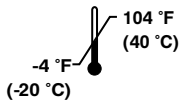
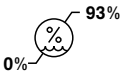
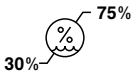
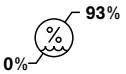
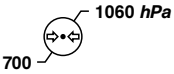
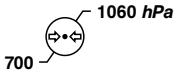
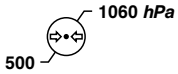
PERSPĖJIMAS - Nenaudokite gaminio su nesuderinamais fiksavimo diržais.

XPS čiužinys (6500-003-130 arba 6506-003-130)	**„Schnitzler“ vaikų saugos sistema (0058-384-000), kurios serijos numeris mažesnis nei 720 XPSNPR-2123**	**„Schnitzler“ vaikų saugos sistema (0058-384-000), kurios serijos numeris ne mažesnis nei 720 XPSNPR-2123**
Čiužinys, kurio serijos kodas mažesnis nei 18001001	Suderinama	Suderinama
Čiužinys, kurio serijos kodas nemažesnis nei 18001001	Nesuderinama	Suderinama

„Schnitzler“ vaikų saugos sistema (0058-385-000) yra suderinama naudoti su standartiniu čiužiniu 6100 modelio įstumiamąja sistema „**M-1**“, 6506 modelio „**Power-PRO** XT“ neštuvais ir 6550 modelio „**Power-PRO** TL“ neštuvais.

Specifikacijos. SMRT

	SMRT įkroviklis	„SMRT Pak“	Kintamos srovės maitinimas
Elektros įėjimo įtampa	13,9 V NS 4,16 A	Netaikoma	100–240 V KS 1,2 A 50/60 Hz
Elektros išėjimo įtampa	Atvira grandinė 40 V NS 1,20 A	24 V NS NiCd	12 V NS 4–6 A
Aukštis	2,375 col. (60,325 mm)	3,25 col. (82,55 mm)	Kinta
Plotis	5,125 col. (130,175 mm)	4 col. (101,6 mm)	Kinta
Ilgis	7 col. (177,8 mm)	5,75 col. (146,05 mm)	Kinta
Svoris	1,3 svarų (0,59 kg)	3,8 svarų (1,7 kg)	Kinta
Apgaubo apsaugos laipsnis	IPX0	IPX6	IPX0
Įrangos tipas	Netaikoma	Netaikoma	II klasė
Atitikties patvirtinimas	ANSI/AAMI ES 60601-1: 2012, CAN/CSA-C22.2 Nr. 60601-1:14	Netaikoma	Netaikoma

Aplinkos sąlygos	Naudojimas	Įkrovimas	Laikymas ir transportavimas
Temperatūra			
Santykinis			
Atmosferos slėgis			

Specifikacijos yra apytikslės ir gali skirtis skirtingiems įrenginiams arba dėl elektros energijos tiekimo svyravimų.

„Stryker“ pasilieka teisę keisti specifikacijas be įspėjimo.

Elektros energijos reikalavimai

Konfigūruodami elektros energijos šaltinį „**SMRT**“ įkrovikliui vadovaukitės toliau nurodytais elektros energijos reikalavimais patikimam ir veiksmingam darbui.

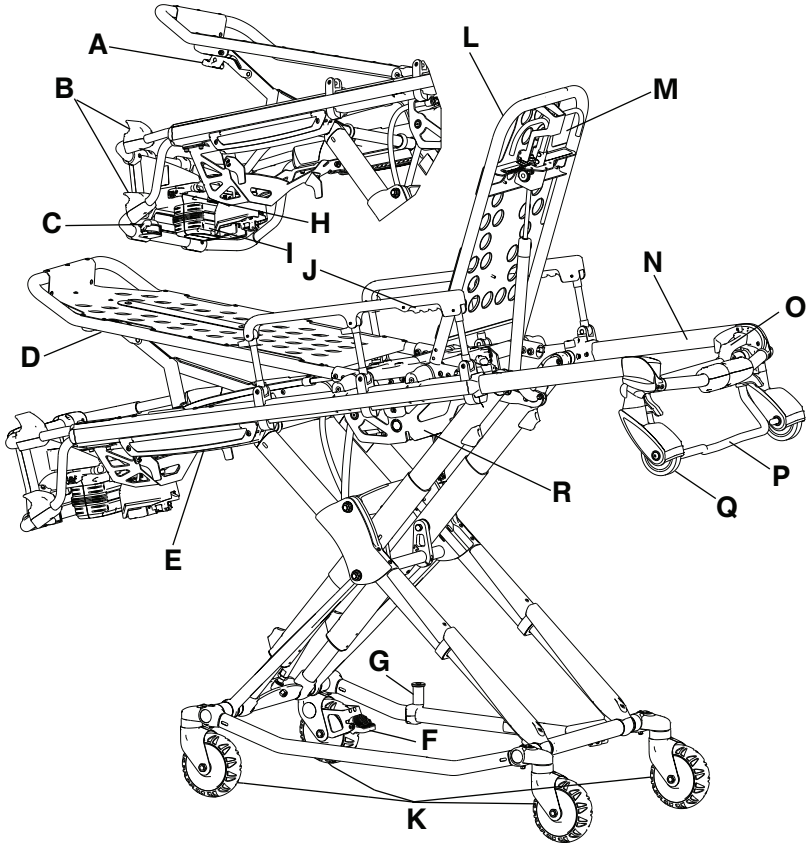
Elektros energijos tipas	Darbinės įtampos ribos	Dažnis	Didžiausiosios srovės poreikis	Budėjimo būsenos srovės poreikis	Žemosios įtampos atjungimas
KS	Nuo 100 iki 240 VAC	50/60 Hz	1,20 A	0,05 A	Netaikoma
NS	Nuo 12,5 iki 16 VDC	Netaikoma	4,16 A	0,20 A	10 VNS

Europos baterijų specifikacijos

Pagal Europos Bendrijos baterijų ir atliekų baterijų reglamentą toliau pateikiama reikalinga baterijos informacija.

Aprašas	Numeris	Kiekis	Įtampa	Talpa
„NiCad“ baterijos elementas	6500-101-129	2	24 VDC	2,3 Ah

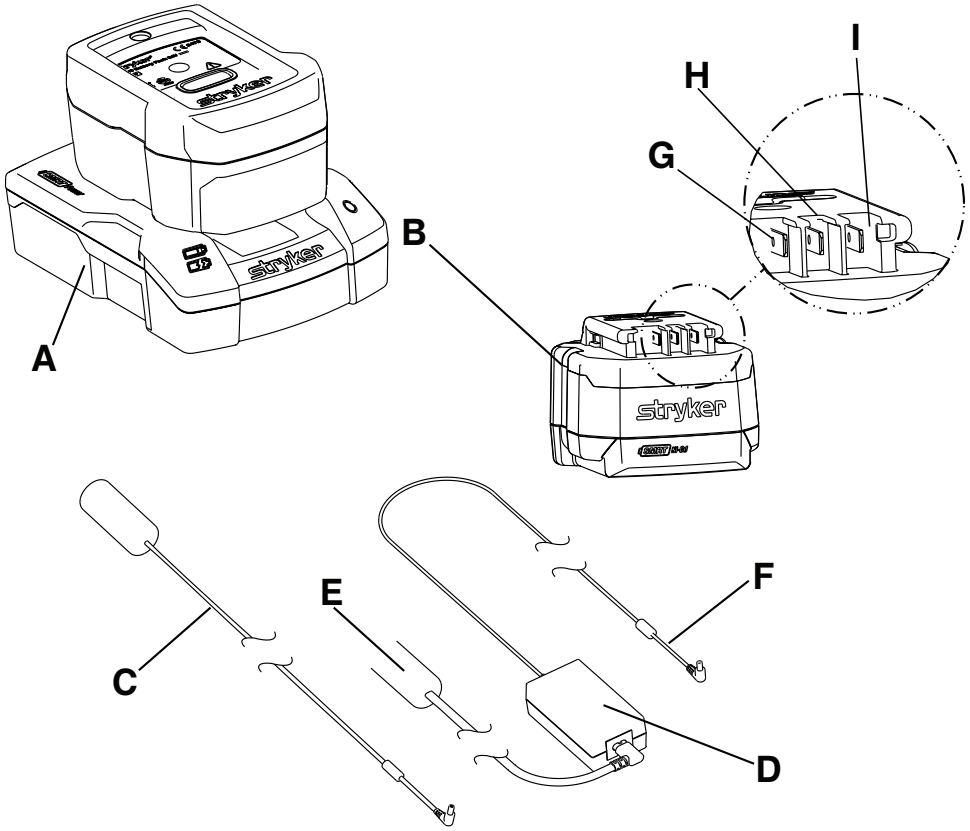
Gaminio iliustracija. „Power-PRO“



pav. 3 – „Power-PRO XT“

A	Pėdos atramos atlaisvinimo rankena
B	Aukščio reguliavimo jungiklis
C	Atsarginio rankinio atleidimo rankena
D	Pakojis
E	Aukščio jutiklio korpusas (kitoje pusėje)
F	Ratų stabdys
G	Neštuvų atraminis stulpelis
H	Akumuliatoriaus atjungiklis
I	Akumuliatorius
J	Porankio atleidimo rankena
K	Transportavimo ratas
L	Nugaros atrama
M	Nugaros atramos reguliavimo rankena
N	Sustumiama galvūgalio sekcija
O	Galvūgalio sekcijos atlaisvinimo rankena
P	Saugos skersinis
Q	Atraminis ratas
R	Hidraulinis mazgas

Gaminio iliustracija. „SMRT“



pav. 4 – „SMRT“ maitinimo sistema

A	**„SMRT“** įkroviklis
B	„**SMRT** Pak“
C	Nuolatinės srovės kabelis
D	Kintamos srovės maitinimas
E	Kintamosios srovės maitinimo laidas
F	Išvesties laidas
G	Duomenys
H	Įtampa (-)
I	Įtampa (+)

Kontaktinė informacija

Kreipkitės į „Stryker“ klientų aptarnavimo arba techninės pagalbos specialistus adresu: 1-800-327-0770.

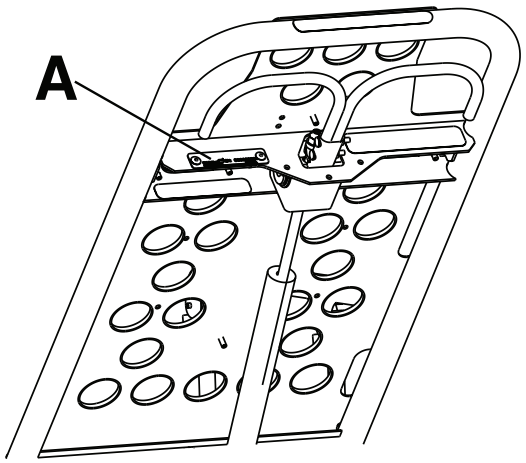
Stryker Medical
3800 E. Centre Avenue
Portage, MI 49002
JAV

Pastaba - Apie visus rimtus su įrenginiu susijusius incidentus naudotojas ir (arba) pacientas turi pranešti ir gamintojui, ir Europos Sąjungos valstybės narės, kurioje naudotojas ir (arba) pacientas yra įsikūrę, kompetentingai institucijai.

Įrenginio eksploatacijos ar techninės priežiūros vadovą galite rasti svetainėje https://techweb.stryker.com/.

Skambindami „Stryker“ klientų aptarnavimo arba techninės pagalbos specialistams, turėkite po ranka turimo „Stryker“ įrenginio serijos numerį (A). Serijos numerį reikia nurodyti visoje rašytinėje korespondencijoje.

Serijos numerio vieta – „Power-PRO“



pav. 5 – Serijos numerio vieta

Serijos numerio vieta – SMRT

SMRT įkroviklio serijos numeris yra įrenginio apačioje. **SMRT** Pak siuntos numeris yra **SMRT** Pak viršuje virš raudono atleidimo mygtuko.

Pagaminimo data

Pagaminimo datą nurodo pirmieji keturi serijos numerio skaitmenys.

YYMM (YY = metai ir MM = mėnuo)

Paruošiamieji darbai

Paruošiamuoju etapu išpakuokite dėžes ir patikrinkite, ar tinkamai veikia visi komponentai. Prieš pradėdami įrenginį eksploatuoti įsitikinkite, kad jis veikia.

ĮSPĖJIMAS - Visose skubiosios pagalbos transporto priemonėse, kuriose bus naudojami šie neštuvai ir dvišakis neštuvų tvirtinimo įtvaras, būtina įrengti apsauginę elektronikos atjungimo sistemą.

Prieš naudojimą nuimkite visas gabenimo pakuotės ir pakavimo medžiagas.

Automobilio paciento salone, kur įrenginys bus naudojamas, turi būti:

- Lygus galinis kraštas, tinkamas įrenginiui krauti
- Lygios grindys, pakankamo dydžio, kad tilptų sulankstytas įrenginys
- „Stryker“ neštuvų tvirtinimo sistema
- Pakankamai vietos automobilio saugos kabliui sumontuoti
- Įrengtas apsauginio elektronikos atjungimo modulis, jeigu neštuvai tvirtinami naudojant dvišakį įtvarą

Pastaba - Ant automobilio paciento salono grindų pasklidę nepritvirtinti daiktai ar šiukšlės gali kliudyti automobilio saugos kablio ir įrenginio tvirtinimo sistemos veikimui. Automobilio paciento salono grindys turi būti tuščios.

Išpakuokite **SMRT** Pak baterijas ir **SMRT** įkroviklį. Įkraukite **SMRT** Pak bateriją prieš naudojimą.

Gali reikėti transporto priemonę modifikuoti pritaikant neštuvams. Nemodifikuokite neštuvų.

Montavimas

Neštuvų tvirtinimo sistemos montavimas

„Stryker“ neštuvų tvirtinimo sistemos yra suderinamos tik su neštuvais, kurie atitinka montažo technines sąlygas.

ĮSPĖJIMAS

- Neštuvų tvirtinimo sistemą visada turi montuoti tik kvalifikuoti specialistai. Netinkamai sumontavus, galima lemti paciento arba operatoriaus sužalojimą.
- Visada būtina užtikrinti, kad visi neštuvai atitiktų „Stryker“ neštuvų tvirtinimo sistemos montažo technines sąlygas.
- Visada sureguliuokite važiuoklės fiksavimo bloką, kad atitiktų neštuvų atraminio stulpelio padėtį, atsižvelgiant į neštuvų gamintoją ir modelio numerį.

Šios instrukcijos taikomos neštuvams su dvišakio rėmo neštuvų tvirtinimo sistemomis. Kaip sumontuoti smūgiams atsparios klasės neštuvų tvirtinimo įrangą, skaitykite atitinkamoje naudojimo instrukcijoje.

Apsauginio elektronikos atjungiklio įrengimas

Šios instrukcijos taikomos neštuvams su dvišakio rėmo neštuvų tvirtinimo sistemomis. Kaip sumontuoti smūgiams atsparios klasės neštuvų tvirtinimo įrangą, skaitykite atitinkamoje naudojimo instrukcijoje.

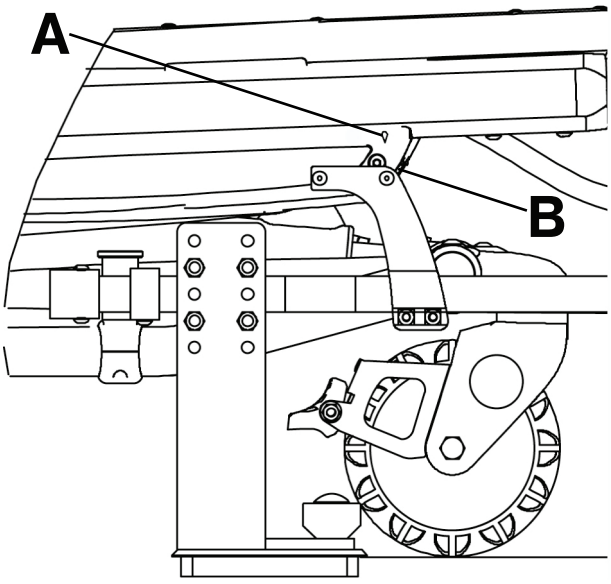
ĮSPĖJIMAS

- Apsauginį elektronikos atjungiklį visada reikia įrengti iki pradedant eksploatuoti neštuvus.
- Jokiu būdu nemėginkite neštuvų judinti, kol jie įtvirtinti neštuvų tvirtinimo sistemoje.
- Apsauginį elektronikos atjungiklį visada naudokite tik elektroninėms funkcijoms užblokuoti. Negalima apsauginio elektronikos atjungiklio naudoti jokiu kitu tikslu.
- Visose skubiosios pagalbos transporto priemonėse, kuriose bus naudojami šie neštuvai ir dvišakis neštuvų tvirtinimo įtvaras, būtina įrengti apsauginę elektronikos atjungimo sistemą.

Neštuvuose ir dvišakio rėmo neštuvų tvirtinimo sistemoje integruota apsauginio elektronikos atjungimo funkcija, kuri, tvirtinimo mechanizmui prirakinus neštuvų važiuoklę, išjungia variklį. Prieš montuodami apsauginio elektronikos atjungiklio laikiklį pirmiausia varžtais pritvirtinkite važiuoklės fiksavimo mechanizmą. Apsauginio elektronikos atjungiklio laikiklį ant važiuoklės fiksavimo mechanizmo bloko sumontuokite, kol dar nepradėjote neštuvų eksploatuoti.

1. Pakelkite pagrindą ir įstumkite neštuvus į automobilio paciento saloną laikydamiesi tinkamų krovimo reikalavimų.
2. Ištrauktą neštuvų galvūgalio sekciją įtvirtinkite dvišakiame neštuvų tvirtinimo įtvare.
3. Neštuvų atraminį stulpelį įtvirtinkite važiuoklės fiksavimo mechanizmo veržiklyje.
4. Sureguliuokite apsauginio elektronikos atjungiklio laikiklio padėtį ant važiuoklės fiksatoriaus rankenos, kad rombas (A) ant jutiklio korpuso susilygiuotų su kniedės galvute (B) (pav. 6).

   Pastaba - Sulygiuokite rombą (A) ant jutiklio korpuso dangtelio su kniedės galvute (B) elektronikos atjungiklio greitosios pagalbos automobilyje (pav. 6).
5. „T27 Torx“ suktuvu įsukite varžtus sumontuodami apsauginio elektronikos atjungiklio laikiklį prie važiuoklės fiksavimo mechanizmo bloko.
6. Paspauskite sulankstymo (–) mygtuką įsitikindami, kad variklis neįsijungs, kol neštuvai įtvirtinti tvirtinimo sistemoje. Neštuvų šviesos diodo indikatorius vis tiek užsidegs. Jeigu variklis įsijungtų, sureguliuokite apsauginio elektronikos atjungiklio laikiklį.



pav. 6 – Apsauginio elektronikos atjungiklio laikiklio reguliavimas

Automobilio saugos kablio parinkimas

Automobilio saugos kablys yra kartu su neštuvais komplektuojamas įtaisas. Neštuvų saugos skersinis ir automobilio saugos kablys apsaugo neštuvus nuo atsitiktinio išjudėjimo iš automobilio ir suteikia operatoriui daugiau garantijų bei pasitikėjimo juos įkeliant ir iškeliant.

ĮSPĖJIMAS - Kai esamą automobilio saugos kablį keičiate naujo tipo kabliu, visada pakoreguokite montavimo vietą, kad automobilio saugos kablio priekis išliktų tinkamoje padėtyje.

Pastaba - Šios instrukcijos taikomos neštuvams su dvišakio rėmo neštuvų tvirtinimo sistemomis. Kaip sumontuoti smūgiams atsparios klasės neštuvų tvirtinimo įrangą, skaitykite atitinkamoje naudojimo instrukcijoje. Smūgiams atsparios klasės neštuvų tvirtinimo įranga yra tiekiama ir montuojama su automobilio saugos kabliu, todėl papildomo kablio nereikia.

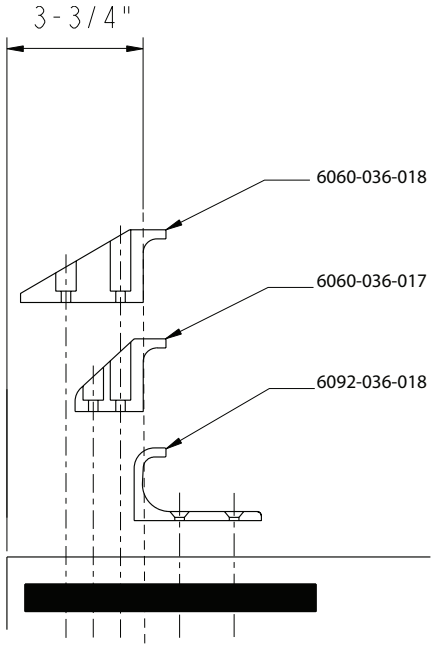
Automobilio saugos kablys yra pritaikytas tinkamai funkcionuoti įkeliant ir iškeliant neštuvus iš automobilio, kuris atitinka federalinio (JAV) reglamento KKK-A-1822 reikalavimus. „Stryker“ siūlo trijų skirtingų tipų automobilio saugos kablius, kurie yra užsakomi ir tiekiami su įsigytais neštuvais. Šių tipų automobilio saugos kabliai atitinka įvairių skubiosios pagalbos transporto priemonių konfigūracijų poreikius, atsižvelgiant į sustiprintos grindų konstrukcijos ilgį ir vietą automobilio galinėje dalyje.

Rinkdamiesi, kuris automobilio saugos kablys tinkamiausias pagal automobilio konfigūraciją:

- Pasirinkite sustiprintos grindų konstrukcijos vietą, kur būtų pakankamai erdvės automobilio saugos kabliui sumontuoti.
- Automobilio saugos kablį montuokite automobilio gale. Palikite buferio prošvaisą, kad operatoriai galėtų neštuvus įkelti ir iškelti iš automobilio.
- Atsižvelkite į automobilių konstrukcinius skirtumus. Kiekvienas automobilio saugos kablys suteikia skirtingą montavimo vietos galimybę, kad būtų išlaikytas tinkamas atstumas tarp automobilio saugos kablio priekio ir durų slenksčio briaunos.

Kiekvienas automobilio saugos kablys suteikia galimybę pasirinkti skirtingą montavimą vietą, atsižvelgiant į automobilio matmenų ir sustiprintos grindų konstrukcijos vietų skirtumus. Pasirinkite teisingą automobilio saugos kablio montavimo padėtį.

- *Automobilio saugos kablio padėties nustatymas, išilginis* (psl. 22)
- *Automobilio saugos kablio padėties nustatymas, skersinis* (psl. 23)



pav. 7 – Automobilio saugos kablių tipai

Automobilio konfigūracija

ĮSPĖJIMAS

- Automobilio saugos kablio montavimą visada reikia pavesti atestuotam mechanikui, išmanančiam greitosios medicinos pagalbos transporto priemonių konstrukciją, kad išvengtumėte paciento ar operatoriaus traumų.
- Prieš montuodami automobilio saugos kablį visada pasikonsultuokite su automobilio gamintoju. Svarbu, kad automobilyje montuojant saugos kablį nebūtų pažeistos ar kliudomos automobilio stabdžių sistemos linijos, deguonies tiekimo linijos, degalų linijos, degalų bakas ar elektros instaliacija.

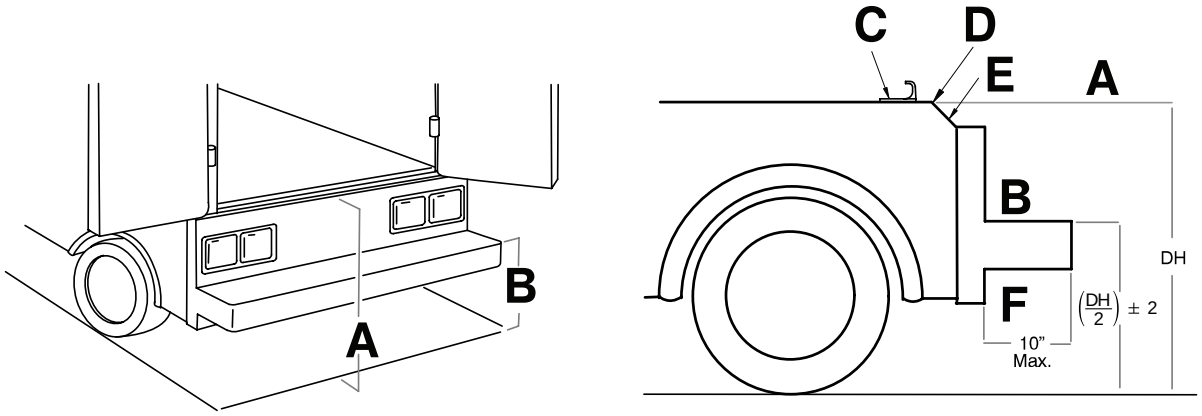
PERSPĖJIMAS - Prieš pradėdami eksploatuoti neštuvus, visada nustatykite neštuvų įkėlimo aukštį.

Neštuvai tinka bet kokiam kėbulo aukščiui, kuris tenkina „Star-of-Life“ atitikties reikalavimų greitosios medicinos pagalbos automobiliams federalinę (JAV) specifikaciją KKK-A-1822. Žr. techninius reikalavimus dėl didžiausio pakrovos aukščio.

Pagal „Star-of-Life“ atitikties reikalavimų greitosios medicinos pagalbos automobiliams federalinę (JAV) specifikaciją KKK-A-1822:

- Greitosios medicinos pagalbos automobilio gale turi būti sumontuotas patvarus viso pločio galinis buferis, kurio pakopa pritvirtinta prie automobilio važiuoklės rėmo.
- Pakopos gylis turi būti ne mažiau kaip 5 col. (13 cm) ir ne daugiau kaip 25 cm (10 col.).
- Jeigu pakopa išsikiša už automobilio galo daugiau kaip 7 col. (18 cm), ji turi būti įrengta kaip užlenkiamoji.

Pagal „Star-of-Life“ greitosios medicinos pagalbos automobilių federalinę specifikaciją KKK-A-1822 automobilio bamperis turi būti sumontuotas tokiame aukštyje, kad jis būtų per vidurį ± 2 col. (± 5 cm) atstumo nuo automobilio grindų iki žemės paviršiaus, t. y., matuojant atstumą, kuris apibrėžiamas kaip kėbulo aukštis. Sumontavus automobilio saugos kablį bet kokioje transporto priemonėje, kuri atitinka federalinės (JAV) specifikacijos reikalavimus, lieka pakankama prošvaisa, kad neštuvų pagrindą būtų galima nuleisti į visiškai išskleistą padėtį.



pav. 8 – Kėbulo platformos ir bamperio aukštis

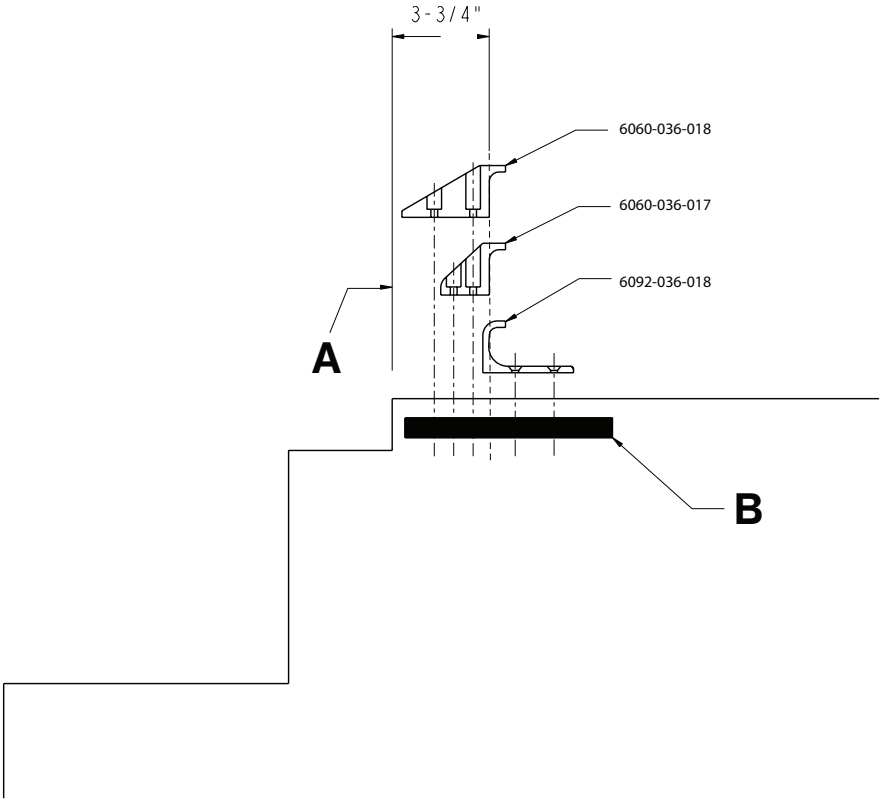
A	Kėbulo platformos aukštis (KPA)
B	Bamperio aukštis
C	Automobilio saugos kablys
D	Slenksčio briauna
E	Slenkstis
F	Buferio gylis

Automobilio saugos kablio padėties nustatymas, išilginis

Prieš montuodami automobilio saugos kablį patikrinkite padėtį iš priekio į galą ir tarp šonų iškeliant ir įkeliant neštuvus.

Išilginės padėties tikrinimo eiga:

1. Pasirinkite tinkamą automobilio saugos kablį. Žr *Automobilio saugos kablio parinkimas* (psl. 20).
2. Nustatykite automobilio saugos kablio padėtį ne arčiau kaip per 3-3/4 col. (9,5 cm) nuo priekinės durų slenksčio briaunos (A) (pav. 9). Rekomenduojamas atstumas nuo saugos kablio priekio yra ne mažiau kaip 3-3/4 col. (9,5 cm).
3. Patikrinkite, ar automobilio saugos kablį galima pritvirtinti prie montavimo pagrindo automobilio gale.
4. Patikrinkite, ar tarpo iki bamperio pakanka neštuvams į automobilį įkelti ir iš jo iškelti.
5. Patvirtinkite automobilio saugos kablio padėtį šoniniu atžvilgiu. Žr *Automobilio saugos kablio padėties nustatymas, skersinis* (psl. 23).



pav. 9 – Automobilio saugos kablio padėties nustatymas

A	Slenkstis
B	Sustiprinta grindų konstrukcija

Automobilio saugos kablio padėties nustatymas, skersinis

Prieš montuodami automobilio saugos kablį patikrinkite padėtį iš priekio į galą ir tarp šonų iškeliant ir įkeliant neštuvus.

ĮSPĖJIMAS

- Nemodifikuokite nei neštuvų, nei automobilio saugos kablio. Jeigu neštuvų saugos skersinis nesusijungia su automobilio saugos kabliu kurioje nors iš šių padėčių (kairiojoje, centrinėje ar dešiniojoje), atlikite automobilio modifikaciją.
- Montuodami transporto priemonės apsauginį kablį, visada įsitikinkite, kad neštuvų saugos skersinis yra sujungtas su transporto priemonės saugos kabliu.

Skersinės padėties tikrinimo eiga:

1. Atkabinkite neštuvus nuo neštuvų tvirtinimo mechanizmo ir iškelkite iš automobilio.

   Pastaba - Atkreipkite dėmesį į neštuvų laikomųjų ratų ir neštuvų saugos skersinio padėtį iškeliant neštuvus.

2. Ant automobilio grindų pažymėkite neštuvų saugos skersinio centrą.
3. 2 veiksmu pažymėta padėtis yra ta vieta, kur neštuvų saugos skersinis užsikabina už automobilio saugos kablio kiekvieną kartą, kai neštuvai iškeliami įvairiose padėtyse (pvz., kraštinėje kairiojoje arba dešiniojoje padėtyje).

Automobilio saugos kablio montavimas

Prieš saugos kablio montavimą automobilyje, atestuotas mechanikas saugos kablio montažui turi numatyti vietą automobilio paciento salono galinėje dalyje.

ĮSPĖJIMAS

- Automobilio saugos kablio montavimą visada reikia pavesti atestuotam mechanikui, išmanančiam greitosios medicinos pagalbos transporto priemonių konstrukciją, kad išvengtumėte paciento ar operatoriaus traumų.
- Prieš montuodami automobilio saugos kablį visada pasikonsultuokite su automobilio gamintoju. Svarbu, kad automobilyje montuojant saugos kablį nebūtų pažeistos ar kliudomos automobilio stabdžių sistemos linijos, deguonies tiekimo linijos, degalų linijos, degalų bakas ar elektros instaliacija.
- Prieš iškeliant neštuvus iš automobilio paciento salono visada būtina užtikrinti, kad neštuvų saugos skersinis būtų prijungtas prie saugos kablio automobilyje, kad pašalintumėte sužeidimo riziką.
- Visada naudokite pakankamai ilgus varžtus, kad pralystų per automobilio paciento salono grindis ir poveržlę bei veržlę, įsukant į veržlę ne mažiau kaip du sriegius. Varžtų su lizdinėmis galvutėmis ilgis priklauso nuo automobilio grindų storio.

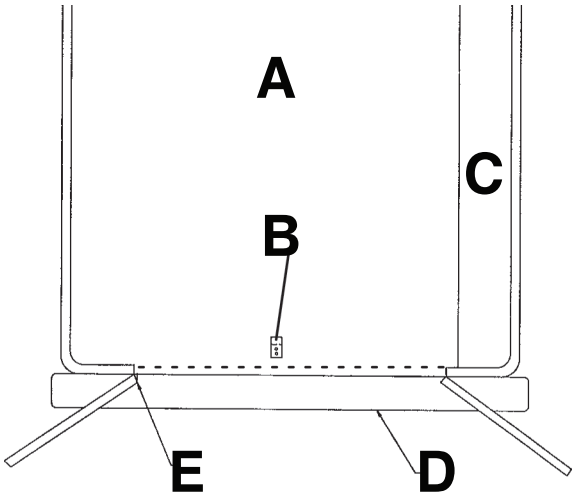
Reikalingos tvirtinimo detalės (nepateiktos):

- (2) 5 stiprumo klasės, mažiausiai 1/4”-20 profilio sraigtai su lizdinėmis galvutėmis * trumpam automobilio saugos kabliui arba ilgam automobilio saugos kabliui tvirtinti
- (2) 5 stiprumo klasės, mažiausiai 1/4”-20 profilio plokščiagalviai sraigtai su lizdinėmis galvutėmis * J formos automobilio saugos kabliui tvirtinti
- (2) Plokščioji poveržlė
- (2) Fiksuojamoji poveržlė
- (2) 1/4”-20 profilio veržlė

1. Nustatykite tikslią automobilio saugos kablio padėtį išilginės ir šoninių krypčių atžvilgiu, kad neštuvų saugos skersinis kiekvieną kartą susijungtų su automobilio saugos kabliu.
   - *Automobilio saugos kablio padėties nustatymas, išilginis* (psl. 22)
   - *Automobilio saugos kablio padėties nustatymas, skersinis* (psl. 23)
2. Pragręžkite angas varžtams.
3. Pritvirtinkite automobilio saugos kablį prie automobilio paciento salono grindų.
4. Įsitikinkite, kad, prieš neštuvus iškeliant iš automobilio paciento salono, neštuvų saugos skersinis užsikabina už automobilio saugos kablio.



pav. 10 – Saugos skersinis, užsikabinęs už automobilio saugos kablio



pav. 11 – Automobilio saugos kablio padėties nustatymas

A	Automobilio vaizdas iš viršaus
B	Automobilio saugos kablys
C	Brigados sėdynė
D	Bamperis
E	Durų rėmas

Sumontavę patikrinkite, ar neštuvų kojos užsifiksuoja į įkėlimo poziciją neliesdamos automobilio bamperio.

Naudojimas

Naudojimo rekomendacijos

ĮSPĖJIMAS

- Niekada nepradėkite naudoti gaminio tol, kol žmonės nepasitraukė nuo mechanizmų. Veikiančioms gaminio mechanizmų dalims įtraukus, galima sunkiai susižaloti.
- Kiekvieną kartą prieš naudodamiesi patikrinkite, ar nepažeistas akumuliatorius „**SMRT** Pak“.
- Neleiskite neapmokytiems padėjėjams asistuoti naudojant šią įrangą.
- Visada teisingai rankomis suimkite rankenas. Neštuvus įkeliant, iškeliant arba reguliuojant neštuvų aukštį, reikia saugotis, kad rankos nepaliestų raudonų saugos skersinio lankstų.
- Nevažinėkite atsistoję ant neštuvų pagrindo.
- Nevežkite neštuvų šonu, kad neapvirstų. Visada neštuvus vežkite pažemintoje padėtyje, galvūgaliu arba kojūgaliu į priekį, kad būtų kuo mažesnė apvirtimo rizika.
- Visada rankas, pirštus ir pėdas laikykite kuo toliau nuo judančių dalių. Būkite atsargūs, kai pakeliant arba nuleidžiant neštuvus rankos ar pėdos priartėja prie pagrindo vamzdžių.
- Visose skubiosios pagalbos transporto priemonėse, kuriose bus naudojami šie neštuvai ir dvišakis neštuvų tvirtinimo įtvaras, būtina įrengti apsauginę elektronikos atjungimo sistemą.
- Paciento stebėsenos įrangą įjunkite tik tada, kai nesuaktyvinta neštuvų automatika. Hidraulinei sistemai keliant arba nuleidžiant neštuvus, gali laikinai sutrikti elektroninė paciento stebėsenos įranga.

PERSPĖJIMAS - Prieš gaminį naudodami, visada pašalinkite visas kliūtis, kurios galėtų trukdyti arba kelti sužalojimo pavojų operatoriui ar pacientui.

- Naudokite įrenginį tik šioje instrukcijoje nurodytomis sąlygomis.
- Prieš naudodami perskaitykite visą gaminio etiketėse pateiktą informaciją ir instrukcijas.
- Bandykite kaitalioti aukščio padėtis ir kilnoti neštuvus į transporto priemonę, kol iš pagrindų įsisąmoninsite, kokiu principu įrenginys veikia.
- Prieš pirmą ir kiekvieną kitą naudojimą apžiūrėkite „**SMRT** Pak“ korpusą ir gnybtų sritį, ar nėra įtrūkių ar kitokių pažeidimų.
- Neštuvus su pacientu visada turi įkelti arba iškelti mažiausiai du apmokyti operatoriai. Kai neštuvuose yra pacientas, prie jų turi būti du operatoriai. „Stryker“ rekomenduoja abiem operatoriams būti prie kojūgalio, kad kiekvienam iš jų tektų mažesnė apkrova. Vienas arba du operatoriai gali kelti už neštuvų kojūgalio.
- Nereguliuokite, nestumkite ir nekelkite neštuvų į transporto priemonę neįspėję paciento. Visada likite su pacientu ir valdykite įrenginį.
- Neštuvus galite transportuoti bet kokioje padėtyje. „Stryker“ rekomenduojama operatoriams transportuoti pacientą žemiausioje padėtyje, kurioje patogu manevruoti neštuvus.
- Ratų stabdžius naudokite tik perkeldami pacientą arba kai ant neštuvų nėra paciento.
- Nenuspauskite ratų stabdžio, kai ant gaminio yra sėdintysis arba kai stumiate gaminį, kad neapvirstų.
- Visada prašykite tinkamai išmokytų padėjėjų pagalbos neštuvams valdyti.

Neštuvų įkėlimo aukščio nustatymas naudojant pakopinio kėlimo funkciją

Reguliuojamų neštuvų pakopinio kėlimo funkcija galima iš anksto nustatyti įkėlimo ratų aukštį, kad jis atitiktų greitosios pagalbos automobilio grindų aukštį iki 91 cm (36 col.). Pakopinio kėlimo funkcija padeda operatoriams įkelti neštuvus esant nuolydžiui pakeliant virš iš anksto nustatyto aukščio. Galite nustatyti neštuvų įkėlimo aukštį nuo nuo 66 cm iki 91 cm (26 col. iki 36 col.), matuojant nuo žemės paviršiaus iki įkėlimo rato apačios.

Kaip nustatyti neštuvų įkėlimo aukštį:

1. Suraskite jutiklio korpusą paciento neštuvų dešinėje pusėje.
2. „T27 Torx“ suktuvu nuimkite jutiklio korpuso dangtelį, atsukdami du varžtus (po vieną kiekviename gale).

3. Sureguliuokite kairiojo aukščio jutiklį tik jutiklio korpuse viduje (pav. 12):

   a. Norėdami padidinti nustatytą įkėlimo aukštį, perkelkite jutiklį link galvūgalio arba perkelkite jutiklį link kojūgalio, kad sumažintumėte nustatytą įkėlimo aukštį.

   b. Paspauskite sulankstymo mygtuką (–), kad nuleistumėte neštuvus į žemiausią padėtį, tada paspauskite išlankstymo mygtuką (+), kad pakeltumėte neštuvus į nustatytą aukštį.

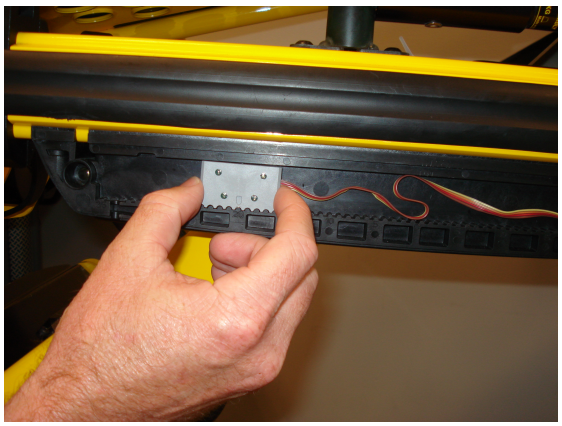
   c. Išmatuokite neštuvų aukštį nuo įkėlimo ratų apačios iki grindų.

      Pastaba - Pridėkite papildomą 1,3 cm (1/2 col.) prie grindų aukščio, kad numatytumėte skirtingą pacientų svorį ar įrangą, kuri gali būti tvirtinama prie neštuvų.

   d. Pakartokite 3a ir 3b veiksmus, kol nustatysite norimą neštuvų įkėlimo aukštį.

4. Pritvirtinkite aukščio jutiklių kabelius. Visi kabeliai turi būti gulėti korpuse prisiglaudę tarp jutiklių.

5. „T27 Torx“ suktuvu vėl prisukite du varžtus (nuimtus atliekant 2 veiksmą), kad uždėtumėte jutiklio korpuso dangtį.



pav. 12 – Sureguliuokite kairiojo jutiklio aukštį

Akumuliatoriaus įkrovos būklės patikrinimas

SMRT Pak įkrovos būklę tikrinkite pagal neštuvų baterijos šviesos diodų indikatorių. Įkrauta darbinės būklės **SMRT** Pak pajėgi tiekti energiją iki 25 iškvietimų, transportuojant 250 svar. (113 kg) sveriantį pacientą (tikri rezultatai gali skirtis). 24 V nuolatinės srovės **Power-PRO** sistemos ir **SMRT** Pak vardinė elektros energija yra 2,4 ampervalandės.

ĮSPĖJIMAS - Neišimkite akumuliatoriaus, kai neštuvai yra aktyvūs.

PERSPĖJIMAS - Prieš pradėdami naudoti gaminį, visada įkraukite akumuliatorių. Neįkrautas arba išsekęs akumuliatorius gali sumažinti gaminio veiksmingumą.

Norėdami patikrinti baterijos įkrovos būklę, paspauskite neštuvų valdymo jungiklio įtraukimo (-) mygtuką, kad aktyvintumėte neštuvų baterijos šviesos diodų indikatorių. Neštuvų baterijos šviesos diodų indikatorius yra kojūgalio valdymo korpuse (baterijos simbolis).

- Šviesos diodas nuolat šviečia žaliai, jei baterija visiškai įkrauta arba baterijos įkrovos būklė pakankama.

  Pastaba - Geriausiems rezultatams pasiekti naudokite **SMRT** Pak, kol neštuvų baterijos šviesos diodų indikatoriaus spalva iš nuolat šviečiančios žalios pasikeičia į mirksinčią gintaro spalvos.

- Šviesos diodas mirksi gintaro spalva, kai reikia įkrauti arba pakeisti bateriją.

  Pastaba - Neštuvų baterijos šviesos diodų indikatorius nebūtinai turi mirksėti gintaro spalva, kad išimtumėte ir pakeistumėte **SMRT** Pak, tačiau tai laikoma geriausia praktika. Galite bet kada išimti ir įkrauti **SMRT** Pak.

- Nuolat šviečiantis gintaro spalvos šviesos diodas rodo baterijos klaidą.

Pastaba

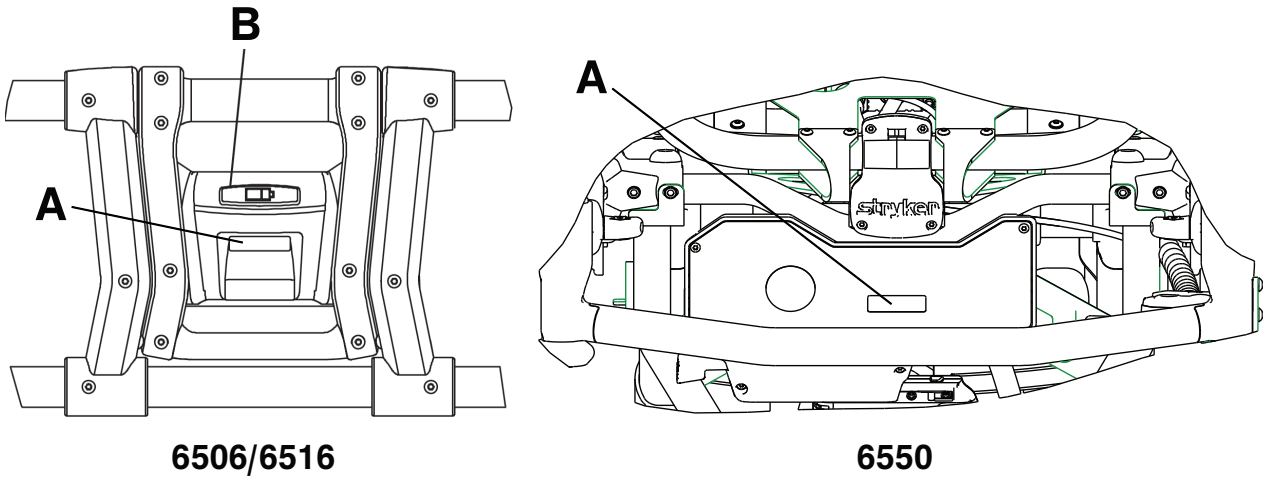
- Naudokite tik „Stryker“ patvirtintas baterijas.

- Jei įrengta, automatinė neštuvų tvirtinimo sistema automatiškai įkrauna **SMRT** Pak bateriją. Įkrovimas automatiškai vyksta, kai neštuvai užfiksuojami automatinėje neštuvų tvirtinimo sistemoje (kabelių ir jungčių nereikia). Neštuvų baterijos šviesos diodų indikatorius akimirką mirksi žaliai rodydamas, kad kraunasi.
- Automatiškai įkraunamos tik **SMRT** Pak baterijos.

Valandų skaitiklio ir klaidų ekrano patikrinimas

Valandų skaitiklis rodo, kiek laiko (HHH.H valandos) buvo naudojama hidraulika. Klaidų ekrane pateikiama klaidos kodo informacija, skirta trikčių šalinimui.

Pagal valandų matuoklį (A) nustatykite profilaktinės priežiūros dažnį. Pasinaudokite klaidų ekranu (A) šalindami triktis (pav. 13). Įvykus klaidai, vietoje valandų skaitiklio rodomas klaidų ekranas.



pav. 13 – Valandų skaitiklio (A), klaidų ekrano (A) ir baterijos būklės (B) tikrinimas

Tinkami kėlimo būdai

Keldami įrenginį ir pacientą, laikykitės toliau pateiktų tinkamų kėlimo būdų, kad nesusižalotumėte:

- Laikykite rankas arti savo kūno
- Laikykite nugarą tiesią
- Koordinuokite visus judesius su partneriu
- Kelkite kojų pagalba
- Venkite sukti

Paciento perkėlimas ant neštuvų

ĮSPĖJIMAS

- Visada pacientą prie neštuvų fiksuokite fiksavimo diržais. Nepritvirtintas pacientas gali nuo įrenginio nukristi ir susižaloti.
- Nepalikite paciento be priežiūros. Prilaikykite gaminį pacientui ant jo sėdint.
- Nenuspauskite ratų stabdžio, kai ant neštuvų yra pacientas arba kai neštuvai juda, kad neapvirstų.
- Nenaudokite bortelių kaip paciento įtvirtinimo priemonės.

Paciento perkėlimo ant neštuvų eiga:

1. Privežkite gaminį prie paciento. Žr *Paciento vežimas neštuvuose* (psl. 29).
2. Pastatykite įrenginį greta paciento ir įrenginį paaukštinkite arba pažeminkite iki paciento lygio.

3. Nuleiskite bortelius ir atsekite fiksavimo diržus.
4. Perkelkite pacientą ant neštuvų. Laikykitės nustatytos skubiosios medicinos pagalbos procedūrinės tvarkos.
5. Pacientą prie įrenginio prisekite visais įrengtais fiksavimo diržais.
6. Jei reikia, pakelkite bortelius ir pareguliuokite nugaros atramą bei pakojį.

Paciento vežimas neštuvuose

ĮSPĖJIMAS

- Visada neštuvus vežkite žemesnėje padėtyje, kad būtų mažesnė apvirtimo rizika. Jeigu įmanoma, pasitelkite pagalbą arba apvažiuokite kitu keliu.
- Visada stenkitės apvažiuoti aukštesnes kliūtis, tokias kaip šaligatvio bordiūrai, laiptai ar duobėta žemė, kad būtų išvengta įrenginio apvirtimo rizikos.

Paciento vežimas neštuvuose:

1. Vienas operatorius turi atsistoti ties neštuvų kojūgaliu, o kitas operatorius – ties galvūgaliu.
2. Kiekvieną ratų porą per slenkstį ar kitą kliūtį perkelkite atskirai.

Neštuvų pakėlimas ir nuleidimas

Tuščius neštuvus gali paaukštinti arba pažeminti vienas operatorius. Jeigu neštuvuose yra pacientas, neštuvams paaukštinti arba pažeminti reikia mažiausiai dviejų apmokytų operatorių (po vieną kiekviename gale).

ĮSPĖJIMAS

- Rankas, pirštus ir pėdas visada laikykite kuo toliau nuo judančių dalių. Būkite atsargūs, kai pakeliant arba nuleidžiant neštuvus rankos ar pėdos priartėja prie pagrindo vamzdžių.
- Visada teisingai rankomis suimkite rankenas. Neštuvus įkeliant, iškeliant arba reguliuojant neštuvų aukštį, reikia saugotis, kad rankos nepaliestų raudonų saugos skersinio lankstų.
- Nemėginkite pakopinio kėlimo funkcija kilstelėti neštuvų virš nustatyto pakrovos aukščio po to, kai neštuvų saugos skersinis susijungia su automobilio saugos kabliu.
- Kai neštuvai naudojami, prie jų visada turi būti du operatoriai.

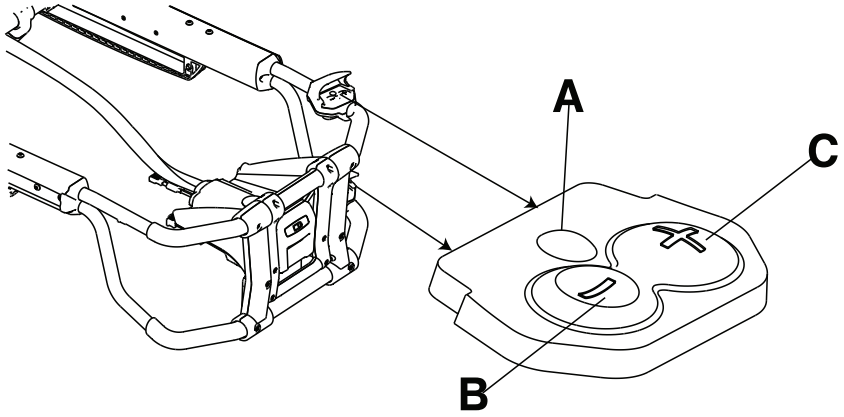
Norėdami pakelti ar nuleisti neštuvus:

1. 1-asis operatorius (kojūgalis): suimkite neštuvų rėmą ir paspauskite:
   - Išstumkite (+) mygtuką, kad pakeltumėte neštuvus iki norimo aukščio
   - Atitraukite (–) mygtuką, kad nuleistumėte neštuvus iki norimo aukščio
2. 2-asis operatorius (galvūgalio): tvirtai laikykite išorinį išilginį strypą, kol neštuvai bus norimo aukščio.

   Pastaba - Paspaudus išlankstymo (+) mygtuką ant neštuvų valdymo jungiklio neštuvams jau pasiekus nustatytą neštuvų apkrovos aukštį, variklis liks sustabdytas, kol neatleisite mygtuką. Atleidę mygtuką, dar kartą paspauskite išlankstymo mygtuką (+), kad padidintumėte neštuvų aukštį.

Neštuvų kėlimas, nuleidimas arba atleidimas automatiniu būdu

Power-PRO neštuvuose yra įrengti du visiškai tapatūs neštuvų valdymo jungikliai. Paspausdami bet kurio iš šių jungiklių mygtuką, galite neštuvus paaukštinti (išlankstyti), pažeminti (sulankstyti) arba atlaisvinti iš **Power-LOAD** tvirtinimo sistemos, jei taikoma (pav. 14).



pav. 14 – Neštuvų valdymo jungikliai

Nuoroda	Pavadinimas	Pavadinimas
A	Atleidimo mygtukas	Paspauskite neštuvams atrakinti (skirta naudoti tik su **Power-LOAD**)
B	Sulankstymo (-) mygtukas	Nuspaudę laikykite gulimajai daliai pažeminti arba neštuvų važiuoklei sulankstyti
C	Išlankstymo (+) mygtukas	Nuspaudę laikykite gulimajai daliai paaukštinti arba neštuvų važiuoklei sulankstyti

Neštuvų pakėlimas ir nuleidimas rankinio valdymo būdu

Jeigu sutriktų elektrinė funkcija, galima įjungti neštuvų rankinio valdymo funkciją. Ji suteikia galimybę įrenginį naudoti, kol bus atstatytos elektrinio valdymo funkcijos. Neštuvams pakelti ir pažeminti naudokitės raudona atsargine rankinio atleidimo rankenėle.

Atsarginio rankinio atleidimo rankena yra įtaisyta neštuvų kojūgalyje, palei apatinį kėlimo turėklą kairiojoje paciento pusėje.

Kaip neštuvus paaukštinti arba pažeminti naudojantis atsargine rankinio atleidimo rankenėle:

1. Abu operatoriai: neštuvus aukštindami arba žemindami, juos pakelkite, kad abiejuose galuose būtų palaikomas neštuvų svoris.
2. 1-asis operatorius (kojūgalis):
   a. patraukite atsarginę rankinio atleidimo rankenėlę link kėlimo turėklo;
   b. traukdami raudoną atsarginę rankinio atleidimo rankenėlę, tuo pat metu neštuvus paaukštinkite arba pažeminkite į reikiamą padėtį;
   c. atleiskite rankenėlę, neštuvus užfiksuodami vietoje.

Pastaba

- Abu operatoriai turi pakelti neštuvų svorį nuo ratų, kad būtų galima rankiniu būdu paaukštinti arba sustumti neštuvus, kuriuose yra pacientas.
- Suaktyvinus atsarginio rankinio atleidimo rankeną, neštuvai gali nusileisti lėtai, jei neštuvų apkrova yra mažesnė nei 50 svarų (23 kg).
- Hidraulinis skystis taps klampus, jei neštuvai ilgą laiką naudojami žemoje temperatūroje. Kai iškeliant šaltu oru naudojate rankinio atsarginio atleidimo funkciją pagrindui išskleisti, maždaug vieną sekundę palaikykite rankinio atsarginio atleidimo rankenėlę neštuvų ratams palietus žemę, kad kuo mažiau susmuktų gulamoji dalis ištraukus neštuvus iš transporto priemonės paciento skyriaus.

Įkėlimo pagreitinimas naudojant greitojo įtraukimo režimą

Paspaudus įtraukimo (-) mygtuką, neštuvai persijungia į greitojo įtraukimo režimą, kai neštuvų ratų neslegia neštuvų ir paciento svoris.

Greitojo įtraukimo režimas pagreitina neštuvų įkėlimą į transporto priemonę. Kai ratų nebeslegia neštuvų ir paciento svoris, važiuoklė susiskleidžia į aukščiausią padėtį. Norėdami įjungti valdymo jungiklį, paspauskite sulankstymo mygtuką (-).

Neštuvų įkėlimas arba iškėlimas naudojant „Power-LOAD“ priedą

Neštuvai visiškai suderinami su 6390 modelio „**Power-LOAD**“ sistema, jei užsakėte neštuvus su „**Power-LOAD**“ priedu arba atnaujinote neštuvus suderinimo rinkiniu.

ĮSPĖJIMAS

- „**Power-LOAD**“ su 6086 „**Performance-PRO** XT“ 6506 „**Power-PRO** XT“ ir 6516 „**Power-PRO** IT“ visada naudokite tik su „**Power-LOAD**“ priedu. Tam tikrose situacijose galite naudoti „**Power-LOAD**“ kaip standartinį dvišakį neštuvų tvirtinimo įtvarą daugumai neštuvų su kryžminiu rėmu, tačiau visiems neštuvams be „**Power-LOAD**“ priedo būtinas važiuoklės fiksatoriaus blokas.
- Visada įsitikinkite, kad naudojate „**Power-PRO**“ neštuvus su „Stryker“ 6390 modelio „**Power-LOAD**“ sistema, kad išvengtumėte sužeidimo rizikos.

Neštuvai	Suderinamumo rinkinys
6506 modelio **„Power-PRO** XT“	6506-700-001
6516 modelio **„Power-PRO** IT“	6516-700-001
6086 modelio **„Performance-PRO** XT“	6086-700-001

Daugiau informacijos, kaip naudoti turimus neštuvus, suderinamus su „**Power-LOAD**“, žr. „**Power-LOAD**“ eksploatacijos vadove.

Neštuvų įkėlimas į automobilį, kuriame įrengtas dvišakis neštuvų tvirtinimo įtvaras

Neštuvus su pacientu visada privalo kelti mažiausiai du apmokyti operatoriai. Kai neštuvuose yra pacientas, prie jų turi būti du operatoriai. Operatoriai turi pajėgti pakelti bendrą paciento, neštuvų ir visų neštuvuose esančių daiktų svorį.

ĮSPĖJIMAS

- Visada prilaikykite paciento, neštuvų ir papildomų reikmenų krūvį po to, kai svoris pakeltas nuo žemės.
- Kai neštuvai naudojami, prie jų visada turi būti du operatoriai.
- Visada teisingai rankomis suimkite rankenas. Neštuvus įkeliant, iškeliant arba reguliuojant neštuvų aukštį, reikia saugotis, kad rankos nepaliestų raudonų saugos skersinio lankstų.
- Kai neštuvams tvirtinti naudojama tvirtinimo sistema, juos būtina krauti į automobilį nesustumtu galvūgaliu. Neštuvai gali apvirsti arba nesusijungti su tvirtinimo sistemos mechanizmais.

„Stryker“ rekomenduoja abiem operatoriams būti prie kojūgalio, kad kiekvienam iš jų tektų mažesnė apkrova. Vienas arba du operatoriai gali kelti už neštuvų kojūgalio. Kuo aukščiau operatorius turi pakelti neštuvus, tuo gali būti sunkiau išlaikyti svorį. Operatorius turi pajėgti iškelti neštuvus pakankamai aukštai, kad neštuvų kojos galėtų išsilankstyti, kai neštuvai iškeliami. Iškeliant neštuvus operatoriui gali prireikti pagalbos, jei jis yra per žemas arba jei pacientas yra per sunkus. Jei esate žemesnis operatorius, jums gali tekti pakelti rankas aukščiau, kad neštuvų kojos išsilankstytų.

Pastaba - Yra galimybė neštuvus be paciento į automobilį įkelti vienam operatoriui.

Neštuvų įkėlimo į transporto priemonę eiga:

1. Ištraukite ir užfiksuokite sustumiamąją galvūgalio sekciją.

2. Nustatykite neštuvus į krovimo padėtį. Krovimo padėtis yra bet kuri padėtis, kurioje keliamieji ratai atsiduria automobilio grindų aukštyje.
3. Pakelkite automobilio buferį, jei įrengtas, į pakeltą padėtį.
4. Nuridenkite neštuvus iki atvirų automobilio paciento salono durų.
5. Stumkite neštuvus pirmyn, kol keliamieji ratai atsidurs ant automobilio paciento salono grindų, o neštuvų saugos skersinis prasilenks su neštuvų saugos skersiniu.
6. Patraukite neštuvus atgal, kol neštuvų saugos skersinis susijungs su automobilio saugos kabliu, kad būtų pakankamas tarpas pagrindui pakelti.
7. Įsitikinkite, kad neštuvų saugos skersinis susijungė su automobilio saugos kabliu.
8. Įkelkite neštuvus.

ĮSPĖJIMAS - Vienas operatorius tuščius neštuvus visada turi kelti motoriniu būdu. Negalima tuščių neštuvų vienam operatoriui kelti rankomis.

- Motorinis būdas – naudojantis neštuvų valdymo jungikliais (*Neštuvų kėlimas, nuleidimas arba atleidimas automatiniu būdu* (psl. 29)):

Abu operatoriai ties kojūgaliu (rekomenduojamas metodas)	Vienas operatorius ties kojūgaliu, o kitas operatorius – iš šono	Vienas operatorius (įkeliant tuščius neštuvus)
a. Abu operatoriai: suimkite neštuvų rėmą kojūgalyje. b. 1-asis operatorius: nuspaudžia ir laiko sulankstymo (–) mygtuką, kad susilankstytų neštuvų važiuoklė.	a. 1-asis operatorius: ima už neštuvų rėmo kojūgalyje, nuspaudžia ir laiko sulankstymo (–) mygtuką, kad susilankstytų neštuvų važiuoklė. b. 2-asis operatorius: suėmęs laiko išorinį išilginį strypą neštuvams stabilizuoti, kai susilanksto neštuvų važiuoklė.	Ima už neštuvų rėmo kojūgalyje, nuspaudžia ir laiko sulankstymo (–) mygtuką, kad susilankstytų neštuvų važiuoklė.

- Rankinis būdas – naudojantis atsargine rankinio atleidimo rankenėle:
  a. 1-asis operatorius (ties kojūgaliu):
     i. suimkite neštuvų rėmą kojūgalyje;
     ii. kelkite neštuvų kojūgalį, kol atkelsite svorį nuo neštuvų pagrindo;
     iii. nuspauskite ir laikykite atsarginę rankinio atleidimo rankenėlę.
  b. 2-asis operatorius (iš šono):
     i. suėmę laikykite išorinį išilginį strypą neštuvams stabilizuoti tuo metu, kai sulankstote neštuvų važiuoklę;
     ii. kelkite neštuvų važiuoklę, kol ji sustos aukščiausioje padėtyje.

9. Įstumkite neštuvus į automobilio paciento saloną.
10. Patikrinkite, ar neštuvai įtvirtinti neštuvų tvirtinimo sistemoje (nepateikiama).

Pastaba - Kai naudojatės atsargine rankinio atleidimo rankenėle, pagrindo staigiai nekelkite, nes judėjimas gali pasirodyti nepaslankus. Kelkite lėtu, pastoviu judesiu.

Neštuvų iškėlimas iš automobilio, kuriame įrengtas dvišakis neštuvų tvirtinimo įtvaras

Neštuvus su pacientu visada turi iškelti mažiausiai du apmokyti operatoriai. Kai neštuvuose yra pacientas, prie jų turi būti du operatoriai. Operatoriai turi pajėgti pakelti bendrą paciento, neštuvų ir visų neštuvuose esančių daiktų svorį.

ĮSPĖJIMAS

- Visada prilaikykite paciento, neštuvų ir papildomų reikmenų krūvį po to, kai svoris pakeltas nuo žemės.
- Kai neštuvai naudojami, prie jų visada turi būti du operatoriai.
- Visada teisingai rankomis suimkite rankenas. Neštuvus įkeliant, iškeliant arba reguliuojant neštuvų aukštį, reikia saugotis, kad rankos nepaliestų raudonų saugos skersinio lankstų.
- Prieš iškeliant neštuvus iš automobilio paciento salono visada būtina užtikrinti, kad neštuvų saugos skersinis būtų prijungtas prie saugos kablio automobilyje, kad pašalintumėte sužeidimo riziką.
- Iškeldami neštuvus netraukite ir nekelkite už neštuvų saugos skersinio.
- Iškeldami neštuvus iš automobilio paciento skyriaus, visada neštuvų ratus tvirtai pastatykite ant žemės, kad įrenginiui nebūtų padaryta žalos.
- Nemėginkite pakopinio kėlimo funkcija kilstelėti neštuvų virš nustatyto pakrovos aukščio po to, kai neštuvų saugos skersinis susijungia su automobilio saugos kabliu.

„Stryker“ rekomenduoja abiem operatoriams būti prie kojūgalio, kad kiekvienam iš jų tektų mažesnė apkrova. Vienas arba du operatoriai gali kelti už neštuvų kojūgalio. Kuo aukščiau operatorius turi pakelti neštuvus, tuo gali būti sunkiau išlaikyti svorį. Operatorius turi pajėgti iškelti neštuvus pakankamai aukštai, kad neštuvų kojos galėtų išsilankstyti, kai neštuvai iškeliami. Iškeliant neštuvus operatoriui gali prireikti pagalbos, jei jis yra per žemas arba jei pacientas yra per sunkus. Jei esate žemesnis operatorius, jums gali tekti pakelti rankas aukščiau, kad neštuvų kojos išsilankstytų.

Pastaba - Yra galimybė neštuvus be paciento iš automobilio iškelti vienam operatoriui.

Neštuvų iškėlimo iš transporto priemonės eiga:

1. Pakelkite automobilio buferį, jei įrengtas, į pakeltą padėtį.
2. Neštuvus išlaisvinkite iš neštuvų tvirtinimo sistemos.
3. Neštuvus iškelkite.
    - Rankinis būdas – naudojantis atsargine rankinio atleidimo rankenėle:

Abu operatoriai ties kojūgaliu (rekomenduojamas metodas)	Vienas operatorius ties kojūgaliu, o kitas operatorius – iš šono	Vienas operatorius (iškeliant tuščius neštuvus)
a. Abu operatoriai: Suimkite neštuvų rėmą kojūgalyje. b. 1-asis operatorius: patraukite atsarginę rankinio atleidimo rankenėlę, kad išsilankstytų neštuvų važiuoklė. Traukite neštuvus iš automobilio paciento salono, kol saugos skersinis susijungs su automobilio saugos kabliu. Kai pagrindas iki galo išsilankstė, atleiskite atsarginę rankinio atleidimo rankenėlę. c. 2-asis operatorius: įsitikinkite, kad saugos skersinis susijungė su automobilio saugos kabliu. Patraukite saugos skersinio atleidimo svirtį į priekį saugos skersiniui iš automobilio saugos kablio išlaisvinti.	a. 1-asis operatorius: Suimkite neštuvų rėmą kojūgalyje. patraukite atsarginę rankinio atleidimo rankenėlę, kad išsilankstytų neštuvų važiuoklė. Traukite neštuvus iš automobilio paciento salono, kol saugos skersinis susijungs su automobilio saugos kabliu. Kai pagrindas iki galo išsilankstė, atleiskite atsarginę rankinio atleidimo rankenėlę. b. 2-asis operatorius: įsitikinkite, kad saugos skersinis susijungė su automobilio saugos kabliu. prilaikykite išorinį išilginį strypą neštuvams stabilizuoti. Patraukite saugos skersinio atleidimo svirtį į priekį saugos skersiniui iš automobilio saugos kablio išlaisvinti.	a. Suimkite neštuvų rėmą kojūgalyje. b. patraukite atsarginę rankinio atleidimo rankenėlę, kad išsilankstytų neštuvų važiuoklė. c. Traukite neštuvus iš automobilio paciento salono, kol saugos skersinis susijungs su automobilio saugos kabliu. d. Kai pagrindas iki galo išsilankstė, atleiskite atsarginę rankinio atleidimo rankenėlę. e. Patraukite saugos skersinio atleidimo svirtį į priekį saugos skersiniui iš automobilio saugos kablio išlaisvinti.

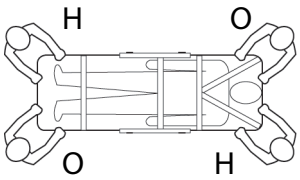
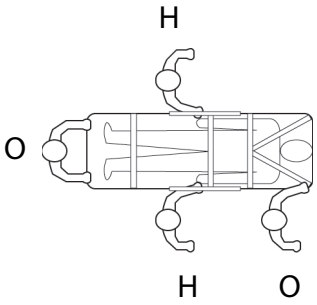
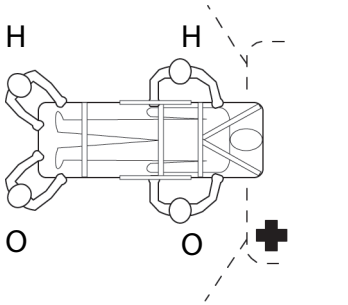
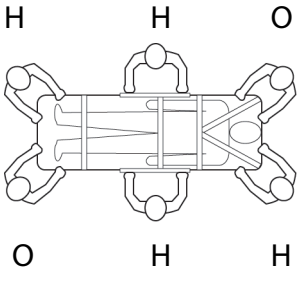
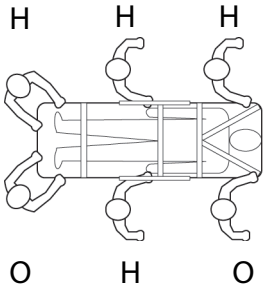
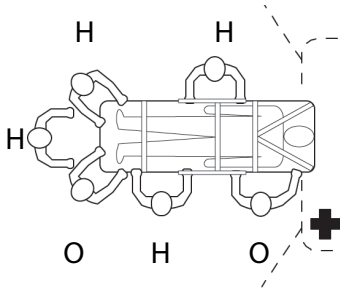
- Motorinis būdas – naudojantis neštuvų valdymo jungikliais:

Abu operatoriai ties kojūgaliu	Vienas operatorius ties kojūgaliu, o kitas operatorius – iš šono	Vienas operatorius (iškeliant tuščius neštuvus)
a. Abu operatoriai: suimkite neštuvų rėmą kojūgalyje. b. Abu operatoriai: traukite neštuvus iš automobilio paciento salono, kol saugos skersinis susijungs su automobilio saugos kabliu. **ĮSPĖJIMAS - Nenuspauskite išlankstymo (+) mygtuko, kol saugos skersinis nesusijungs su automobilio saugos kabliu.** c. 2-asis operatorius: įsitikinkite, kad saugos skersinis susijungė su automobilio saugos kabliu. d. 1-asis operatorius: nuspauskite išlankstymo (+) mygtuką, kad išsilankstytų neštuvų važiuoklė. e. 2-asis operatorius: patraukite saugos skersinio atleidimo svirtį į priekį saugos skersiniui iš automobilio saugos kablio išlaisvinti. **Pastaba** - Galite naudoti rankinio atsarginio atleidimo rankeną arba rankinio atsarginės rankenėlės ir išlankstymo (+) mygtuko seką. Jei naudojate išlankstymo (+) mygtuką, prieš paspausdami ir laikydami išlankstymo (+) mygtuką, nuspauskite ir laikykite rankinio atsarginio atleidimo rankeną.	a. 1-asis operatorius: suimkite neštuvų rėmą kojūgalyje ir traukite neštuvus iš automobilio paciento salono, kol saugos skersinis susijungs su automobilio saugos kabliu. **ĮSPĖJIMAS - Nenuspauskite išlankstymo (+) mygtuko, kol saugos skersinis nesusijungs su automobilio saugos kabliu.** b. 2-asis operatorius: prilaikykite išorinį išilginį strypą neštuvams stabilizuoti. c. 1-asis operatorius: nuspauskite išlankstymo (+) mygtuką, kad išsilankstytų neštuvų važiuoklė. d. 2-asis operatorius: patraukite saugos skersinio atleidimo svirtį į priekį saugos skersiniui iš automobilio saugos kablio išlaisvinti. **Pastaba** - Galite naudoti rankinio atsarginio atleidimo rankeną arba rankinio atsarginės rankenėlės ir išlankstymo (+) mygtuko seką. Jei naudojate išlankstymo (+) mygtuką, prieš paspausdami ir laikydami išlankstymo (+) mygtuką, nuspauskite ir laikykite rankinio atsarginio atleidimo rankeną.	a. Suimkite neštuvų rėmą kojūgalyje. b. Traukite neštuvus iš automobilio paciento salono, kol saugos skersinis susijungs su automobilio saugos kabliu. **ĮSPĖJIMAS - Nenuspauskite išlankstymo (+) mygtuko, kol saugos skersinis nesusijungs su automobilio saugos kabliu.** c. Nuspauskite išlankstymo (+) mygtuką, kad išsilankstytų neštuvų važiuoklė. d. Patraukite saugos skersinio atleidimo svirtį į priekį saugos skersiniui iš automobilio saugos kablio išlaisvinti.

4. Ištraukite atraminius ratus iš transporto priemonės paciento skyriaus.

Operatorių ir padėjėjų padėtys

ĮSPĖJIMAS - Visada teisingai rankomis suimkite rankenas. Neštuvus įkeliant, iškeliant arba reguliuojant neštuvų aukštį, reikia saugotis, kad rankos nepaliestų raudonų saugos skersinio lankstų.

	Aukščio lygio keitimas	Vežimas	Įkėlimas ir iškėlimas
Du operatoriai (O) Du padėjėjai (H)			
Du operatoriai (O) Keturi padėjėjai (H)			

Nugaros atramos pakėlimas ir nuleidimas

Jei reikia nugaros atramą pakelti, suspauskite nugaros atramos reguliavimo rankeną ir nugaros atramą pakelkite iki reikiamo aukščio.

Jei reikia nugaros atramą nuleisti, suspauskite nugaros atramos reguliavimo rankeną ir tuo pat metu stumkite nugaros atramą žemyn iki reikiamo aukščio.

Šoninių porankių pakėlimas arba nuleidimas

Kai pacientą keliate į neštuvus arba iš neštuvų, visada nuleiskite porankius.

ĮSPĖJIMAS - Nenaudokite šoninių porankių kaip paciento įtvirtinimo priemonės.

Norėdami porankius pakelti, kelkite porankį, kol užraktas spragtelės ir porankis užsifiksuos vietoje. Porankiai visada turi likti pakeltoje padėtyje, nebent reikia perkelti pacientą.

Norėdami porankius nuleisti, suspauskite porankio atleidimo rankenėlę, kad atsilaisvintų porankio užraktas. Stumkite porankį žemyn link neštuvų kojūgalio, kol porankis susiplos. Kai pacientą keliate į neštuvus arba iš jų, visada nuleiskite porankius.

Bortelių pakėlimas ir nuleidimas (XPS priedas)

Neštuvus galite užsisakyti su išplečiamojo paciento paviršiaus (**XPS**) priedą arba galite **XPS** priedą pridėti vėliau.

ĮSPĖJIMAS - Nenaudokite bortelių kaip paciento įtvirtinimo priemonės.

PERSPĖJIMAS

- Nemėginkite ant bortelių atsisėsti arba atsistoti (**XPS** priedas).
- Nesinaudokite borteliais (**XPS** priedu) kaip priemone pacientą pernešant arba perkeliant tarp dviejų paviršių (pvz., pacientui iš neštuvų nuleisti ant kito paviršiaus).
- Neatremkite paciento ant bortelio visu svoriu (**XPS** priedas).

- Nesinaudokite šoniniais porankiais (**XPS** priedas) kaip priemone įrenginiui stumti, traukti arba valdyti manevruojant.

Borteliai (**XPS** priedas) pritvirtinami prie neštuvų ir visada yra prieinami, kai reikia. Bortelius (**XPS** priedas) galima sureguliuoti pagal paciento dydį ir užfiksuoti septyniose padėtyse. Taip pat yra galimybė bortelius sureguliuoti, kad būtų galima pravežti pro standartines duris arba į liftą.

Norėdami porankius pakelti, kelkite porankį, kol užsifiksuos vietoje.

Norėdami bortelius nuleisti, pakelkite atkeldami svorį ir tada patraukite raudoną svirtį. Kai pacientą keliate į neštuvus arba iš jų, visada nuleiskite bortelius.

XPS priedas nėra pagrindinis pacientą laikantis paviršius. Jos čiužinys platesnis ir skirtas paciento patogumui pagerinti.

Sustumiamosios galvūgalio sekcijos ištraukimas

Prieš įkeldami neštuvus į automobilio paciento saloną ištraukite sustumiamąją galvūgalio sekciją.

ĮSPĖJIMAS

- Prieš naudodami neštuvus visada užfiksuokite galvūgalio sekciją.
- Kai neštuvams tvirtinti naudojama tvirtinimo sistema, juos būtina krauti į automobilį nesustumtu galvūgaliu. Neštuvai gali apvirsti arba nesusijungti su tvirtinimo sistemos mechanizmais.

Norėdami ištraukti sustumiamą galvūgalio sekciją:

1. Viena ranka laikydamiesi už išorinio išilginio strypo, patraukite galvūgalio sekcijos atleidimo rankenėlę. Sukite galvūgalio sekcijos atleidimo rankenėlę link neštuvų galvūgalio, kad galvūgalio sekciją atlaisvintumėte iš užfiksuotos padėties.
2. Atleiskite galvūgalio sekcijos atlaisvinimo rankeną, tada traukite galvūgalio sekciją tolyn nuo gulimosios dalies rėmo. Pailginkite galvūgalio sekciją iki ištrauktos padėties.
3. Atleidus galvūgalio sekcijos atleidimo rankenėlę, galvūgalio sekcija užsifiksuoja ištrauktoje padėtyje.

Sustumiamosios galvūgalio sekcijos sustūmimas

Įstūmus sustumiamąją galvūgalio sekciją, neštuvus galima lengvai ant keliamųjų ratų ridenti ir manevruoti bet kuria kryptimi, netgi žemiausioje padėtyje.

ĮSPĖJIMAS

- Prieš naudodami neštuvus visada užfiksuokite galvūgalio sekciją.
- Kai neštuvams tvirtinti naudojama tvirtinimo sistema, juos būtina krauti į automobilį nesustumtu galvūgaliu. Neštuvai gali apvirsti arba nesusijungti su tvirtinimo sistemos mechanizmais.

Norėdami sustumti sustumiamą galvūgalio sekciją:

1. Viena ranka laikydamiesi už išorinio išilginio strypo, patraukite galvūgalio sekcijos įtraukimo rankeną. Sukite galvūgalio sekcijos atleidimo rankenėlę link neštuvų galvūgalio, kad galvūgalio sekciją atlaisvintumėte iš užfiksuotos padėties.
2. Atleiskite galvūgalio sekcijos atlaisvinimo rankeną, tada stumkite galvūgalio sekciją link gulimosios dalies rėmo. Sustumkite galvūgalio sekciją į sustumtą padėtį.
3. Atleidus galvūgalio sekcijos atleidimo rankenėlę, galvūgalio sekcija užsifiksuoja sustumtoje padėtyje.

Pakojo pakėlimas ir nuleidimas

Reguliuodami pakojį, galite pakelti paciento kojas.

Norėdami pakojį pakelti, iškelkite rėmą iki pat viršaus, kiek tik įmanoma. Kai pakojį atleisite, atraminis laikiklis automatiškai užfiksuos rėmą.

Norėdami pakojį nuleisti, pakelkite rėmą ir kelkite pakojo atleidimo rankenėlę, kol atraminis laikiklis atsilaisvins iš rėmo. Leiskite pakojį žemyn, kol visiškai išsitiesins.

Pasirenkamosios kelių sulenkimo atramos pakėlimas ar nuleidimas

Kelių sulenkimo atramos pakėlimo eiga:

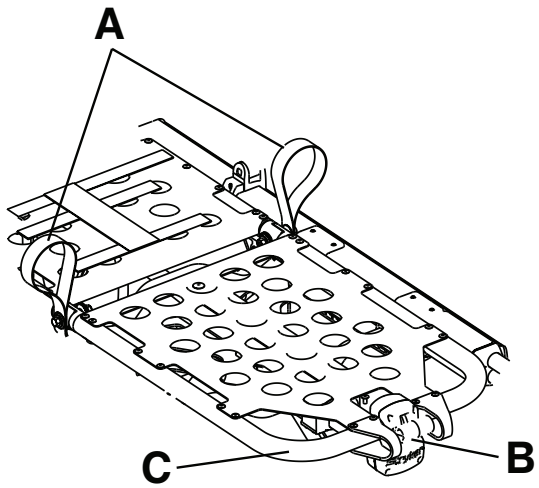
1. Kelkite bet kurią iš raudonų kėlimo kilpų (A), kol kelių sulenkimo atrama atsidurs aukščiausioje padėtyje (pav. 15).
2. Leiskite kelių sulenkimo atramą žemyn, kad atraminis laikiklis įsitvirtintų fiksavimo mechanizme.
3. Prieš atleisdami kėlimo kilpą įsitikinkite, kad fiksavimo mechanizmas tvirtai užfiksuotas.

Norėdami kelių sulenkimo atramą nuleisti, kelkite bet kurią iš raudonų kėlimo kilpų (A), kad atlaisvintumėte spaudimą fiksavimo mechanizmui. Laikydami kilpą, spauskite raudoną pakojo atleidimo rankenėlę (B), kol atraminis laikiklis atsilaisvins (pav. 15). Leiskite kelių sulenkimo atramą žemyn, kol visiškai išsitiesins.

Norėdami pakelti kelių sulenkimo atramą į Trendelenburgo padėtį, iškelkite pakojo rėmą (C) iki pat viršaus, kol rėmas užsifiksuos vietoje (pav. 15). Kai rėmą atleisite, atraminis laikiklis automatiškai susijungs.

Norėdami nuleisti kelių sulenkimo atramą į Trendelenburgo padėtį, pakelkite pakojo rėmą (C) jį laikydami, kelkite raudoną pakojo atleidimo rankenėlę (B), kol atraminis laikiklis atsilaisvins iš rėmo (pav. 15). Leiskite pakojį žemyn, kol visiškai išsitiesins.

Pastaba - Pasirenkamasis kojūgalio deguonies baliono laikiklis (6500-240-000) nesuderinamas su pasirenkamąja kelių sulenkimo atrama (6500-082-000).



pav. 15 – Kelių sulenkimo atrama

Ratų stabdžio įjungimas ir išjungimas

ĮSPĖJIMAS

- Nenuspauskite ratų stabdžio, kai ant neštuvų yra pacientas arba kai neštuvai juda, kad neapvirstų.
- Negalima ratų stabdžio montuoti ar įjungti įrenginyje, kurio ratai nusidėvėję arba yra mažesnio nei 6 colių (15 cm) skersmens.
- Nepalikite paciento ar asmens be priežiūros. Prilaikykite neštuvus pacientui ar asmeniui ant jų gulint.

Norėdami įjungti ratų stabdžius, spauskite pedalą, kol jis sustos ir atsirems į rato paviršių.

Norėdami atleisti ratų stabdžius, pėda paspauskite pedalų viršų arba pedalą kilstelėkite kojos pirštu. Kai ratų stabdžius atleisite, pedalo viršus atsirems į ratuko rėmą.

Pastaba - Ratų stabdžiai apsaugo įrenginį, kad paliktas be priežiūros neriedėtų. Ratų stabdžiai gali nesuteikti pakankamo pasipriešinimo kai kurių paviršių arba apkrovos atveju.

Pasirenkamosios blokuotės „Steer-Lock“ įjungimas ir atleidimas

Norėdami įjungti **„Steer-Lock“**:

1. Neštuvų kojūgalyje nuspauskite raudoną (blokuotės) pedalo pusę arba neštuvų galvūgalyje nuspauskite žemyn bet kurį raudoną pedalą.
2. Sukite neštuvus, kol užsiblokuos bent vienas galvūgalio galas.

Norėdami atleisti **„Steer-Lock“**:

- Neštuvų kojūgalyje nuspauskite žalią (atlaisvinimo) pedalo pusę arba neštuvų galvūgalyje pakelkite aukštyn bet kurį raudoną pedalą.

Pasirenkamojo stovo dializės svarstyklėms aktyvinimas ir atleidimas

Norėdami pasverti pacientus, naudokite stovą.

ĮSPĖJIMAS

- Kai naudojate stovą, šalia visada turi būti du operatoriai.
- Prieš naudodami stovą, visada sucentruokite paciento svorį ant neštuvų.
- Stovą visada atlenkite tik koja.
- Prieš atlenkdami stovą, visada sumažinkite neštuvų aukštį, kad padidintumėte stabilumą.
- Nenaudokite stovo transportavimo metu. Laikykite stovą įtrauktoje padėtyje.
- Nenaudokite stovo kaip stabdžio.
- Nenaudokite stovo ant nuožulnaus paviršiaus.

Pastaba - Pasirinktinis stovas (6085-102-000) nesuderinamas su pasirinktiniu pagrindo tinkliniu krepšiu (6500-160-000).

Norėdami atlenkti stovą:

1. 1-asis operatorius: Atlenkite stovą pėda.
2. 2-asis operatorius: Pakelkite neštuvų kojūgalį, kad suaktyvintumėte stovą.
3. Abu operatoriai: Įsitikinkite, kad stovas yra užfiksuotas priekinėje padėtyje.

Norėdamas atlaisvinti stovą, 1 operatorius pakelia neštuvų kojūgalį, kad abu ratai nesiektų grindų. 2 operatorius paridena neštuvus į priekį, kad įsitikintų, jog stovas užsilenkė.

Paciento fiksavimas G klasės saugos diržais

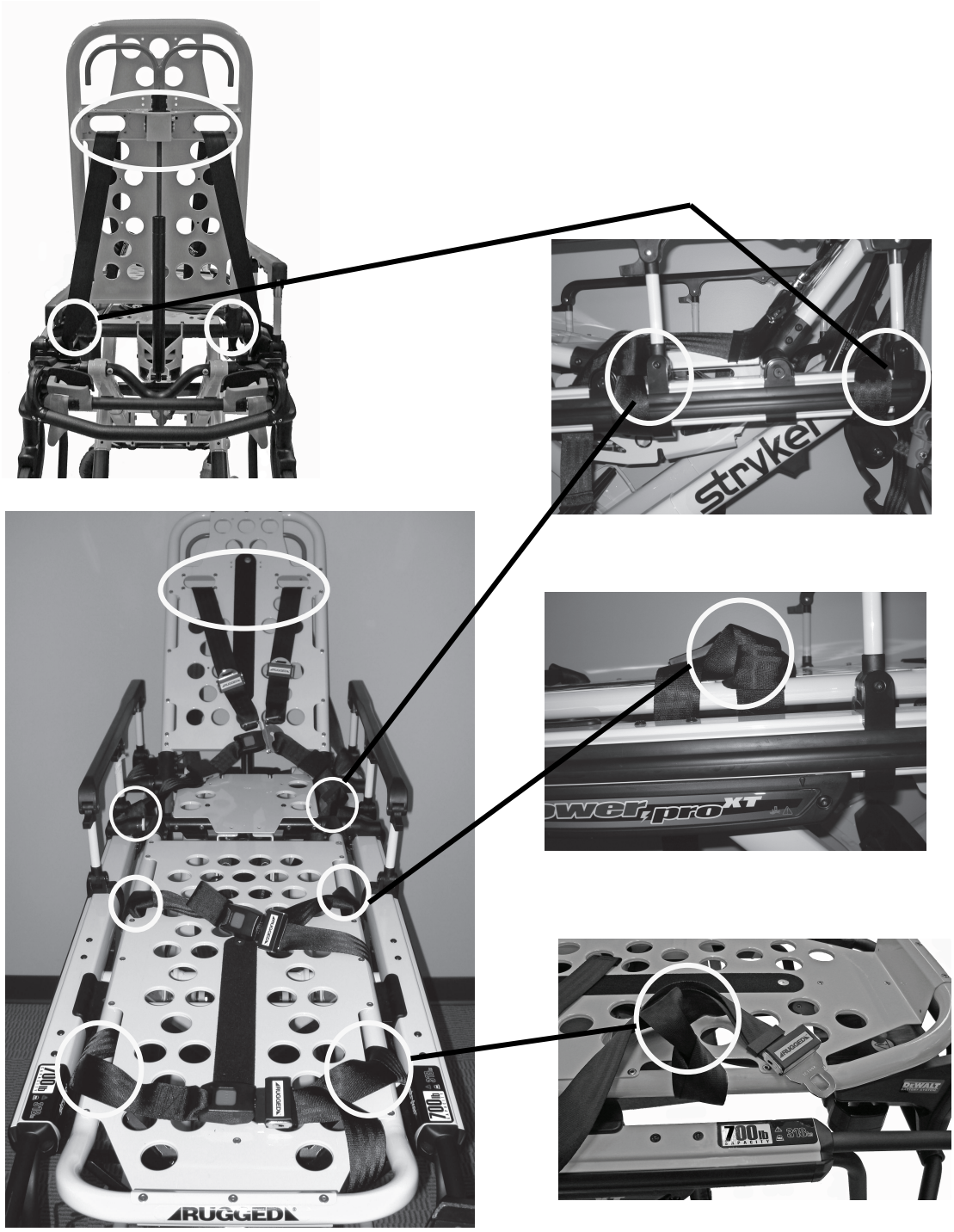
ĮSPĖJIMAS

- Visada pacientą prie neštuvų fiksuokite saugos diržais. Nepritvirtintas pacientas gali nuo įrenginio nukristi ir susižaloti.
- Netvirtinkite saugos diržų prie pagrindo vamzdžių arba skersinių vamzdžių.

PERSPĖJIMAS - Neštuvus pakeldami aukštyn arba pažemindami saugokite, kad saugos diržai neįsipainiotų į pagrindą.

Pastaba - Saugos diržai yra BF tipo (izoliuotoji, neįžemintoji) darbinė dalis.

Saugos diržus pritvirtinkite prie neštuvų reikiamose prijungimo vietose (pav. 16). Saugos diržų prijungimo vietos turi būti tokios, kad užtikrintų pritvirtinimo stiprumą ir tinkamą saugos diržo fiksavimo padėtį. Pasirūpinkite, kad už saugos diržų nekliūtų įranga ar priedai. Apjuoskite saugos diržus per paciento pečius, juosmenį ir kojas. Kai neštuvai nenaudojami, saugos diržai turi būti užsegti.



pav. 16 – Saugos diržų tvirtinimo taškai

Norėdami pritvirtinti saugos diržus pečiams, šlaunims ir kulkšnims

Norėdami pritvirtinti saugos diržus pečiams, šlaunims ir kulkšnims:

1. Apjuoskite saugos diržą apie neštuvų rėmą.
2. Stumkite saugos diržo sagtį per kilpą.
3. Traukite sagtį per kilpą, kad pritvirtintumėte saugos diržą prie neštuvų.



pav. 17 – Apjuoskite saugos diržą apie neštuvų rėmą



pav. 18 – Stumkite saugos diržo sagtį per kilpą



pav. 19 – Pritvirtinkite saugos diržą prie neštuvų

Liemens atramų tvirtinimas

ĮSPĖJIMAS - Visada sukryžiuokite juosmens ir pečių saugos diržus.

Juosmens saugos diržų tvirtinimas:

1. Apjuoskite saugos diržą apie neštuvų rėmą.
2. Įstumkite abi sagtis per kilpą diržui su dviem sagtimis.
3. Įstumkite sagtį ir liežuvį per kilpą diržui su liežuviu ir sagtimi.
4. Ištraukite sagtį per kilpą, kad pritvirtintumėte saugos diržą prie neštuvų.

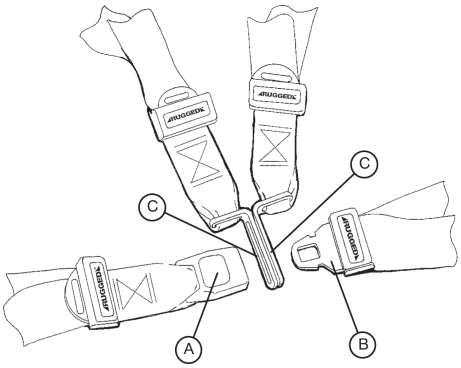
Saugos diržų reguliavimas

Atsekite saugos diržus ir palikite abiejose neštuvų pusėse, kol paguldysite pacientą į reikiamą padėtį ant neštuvų čiužinio. Saugos diržus pailginkite, apjuosę pacientą užsekite ir sutraukite įtempdami.

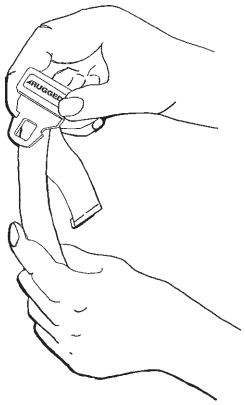
- Norėdami saugos diržą atsegti, paspauskite raudoną mygtuką sagties lizdo priekyje. Tokiu būdu sagties liežuvis atsilaisvina ir jį galima ištraukti iš lizdo.
- Norint saugos diržą prisegti, sagties liežuvį reikia įstumti į lizdą, kol pasigirs spragtelėjimas.
- Saugos diržui pailginti suimkite sagties liežuvį, pasukite kampu į juostą ir tada ištraukite. Juostos galo palanka apsaugo, kad liežuvis nenuslystų nuo diržo.
- Saugos diržui sutrumpinti suimkite palanką ir, patraukę diržo juostą atgal per liežuvio plokštelę, jį įtempkite.

Kai apjuostą pacientą prisegate saugos diržu, sutvirtinkite sagties liežuvį ir nuo neštuvų pašalinkite visas laisvas diržo dalis.

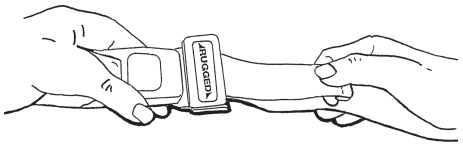
Saugos diržus tikrinkite bent kartą per mėnesį (dažniau, jei naudojami dažnai). Patikrinkite, ar nesulinkęs ir nesulūžęs sagties lizdas arba liežuvis, taip pat ar neįplyšusi ir neatbrizgusi juosta. Visus susidėvėjusius ar nefunkcionuojančius saugos diržus reikia pakeisti.



pav. 20 – Paciento prisegimas diržais



pav. 21 – Saugos diržo pailginimas



pav. 22 – Saugos diržo sutrumpinimas

Paciento fiksavimas kryžminiais diržais / XPR fiksavimo diržais

fiksavimo diržus pritvirtinkite prie neštuvų reikiamose prijungimo vietose: pečių, juosmens, šlaunų ir kulkšnių.

ĮSPĖJIMAS

- Visada pacientą prie neštuvų fiksuokite fiksavimo diržais. Nepritvirtintas pacientas gali nuo įrenginio nukristi ir susižaloti.
- Netvirtinkite fiksavimo diržų prie pagrindo vamzdžių arba skersinių vamzdžių.

PERSPĖJIMAS - Neštuvus pakeldami aukštyn arba pažemindami saugokite, kad fiksavimo diržai neįsipainiotų į pagrindą.

Pastaba

- Kryžminiai / **XPR** fiksavimo diržai (6500-001-430 / 650600030010) yra suderinami tik su platesniu čiužiniu su kelių sulenkimo atrama (6500-003-130 / 6506-003-130).
- Fiksavimo diržai yra BF tipo (izoliuotoji, neįžemintoji) darbinė dalis.

Fiksavimo diržų prijungimo vietos turi būti tokios, kad užtikrintų pritvirtinimo stiprumą ir tinkamą fiksavimo diržo fiksavimo padėtį (pav. 23). Pasirūpinkite, kad už fiksavimo diržų nekliūtų įranga ar priedai. Fiksavimo diržus prisekite per pečius, juosmenį, šlaunis ir kulkšnis. Kai neštuvai nenaudojami, visi fiksavimo diržai turi būti užsegti.

1. *Kryžminių diržų / XPR pečių fiksavimo diržų pritvirtinimas* (psl. 43)
2. *Kryžminių diržų / XPR juosmens fiksavimo diržų pritvirtinimas* (psl. 44)
3. *Kryžminių diržų / XPR šlaunų fiksavimo diržų pritvirtinimas* (psl. 44)
4. *Kryžminių diržų / XPR kulkšnių fiksavimo diržų pritvirtinimas* (psl. 44)
5. *Kryžminių diržų / XPR kulkšnių fiksavimo diržų pritvirtinimas* (psl. 45)



pav. 23 – Fiksavimo diržų prijungimo vietos

Kryžminių diržų / XPR pečių fiksavimo diržų pritvirtinimas

Kryžminių fiksavimo diržų / **XPR** pečių fiksavimo diržų tvirtinimas (pav. 24):

1. Apjuoskite fiksavimo diržą apie neštuvų rėmą.
2. Prakiškite fiksavimo diržo sagtį per kilpą neštuvų galvūgalio kryptimi.
3. Prakiškite sagtį po **XPS** sistema.
4. 6506 modelio „**Power-PRO** XT“ neštuvų ir 6086 modelio „**Performance-PRO** XT“ neštuvų atveju tampriai įtempkite fiksavimo diržus link atlošo galinės dalies.
5. 6550 modelio „**Power-PRO** TL“ neštuvų fiksavimo diržą traukite po skersiniu vamzdžiu link atlošo galinės dalies.
6. Prakiškite sagtį per nugaros atramoje esančią angą.
7. Dešiniojo paciento peties sagtį sujunkite su kairiąja paciento juosmens sagtimi.
8. Pašalinkite bet kokį fiksavimo diržo kilpos laisvumą.



pav. 24 – Pečių fiksavimo diržai

Kryžminių diržų / XPR juosmens fiksavimo diržų pritvirtinimas

Kryžminių fiksavimo diržų / **XPR** juosmens fiksavimo diržų tvirtinimas (pav. 25):

1. Apjuoskite fiksavimo diržą apie neštuvų rėmą.
2. Prakiškite fiksavimo diržo sagtis per kilpą neštuvų galvūgalio kryptimi.
3. Prakiškite sagtį po **XPS** sistema.
4. Įtempkite diržus per sagtis. Vienas fiksavimo diržas turi būti nutiestas kampu link galvūgalio, o kitas turi tiesiai skersai perjuosti neštuvus.
5. Dešiniąją paciento sagtį sujunkite su kairiąja paciento sagtimi.
6. Pašalinkite bet kokį fiksavimo diržo kilpos laisvumą.

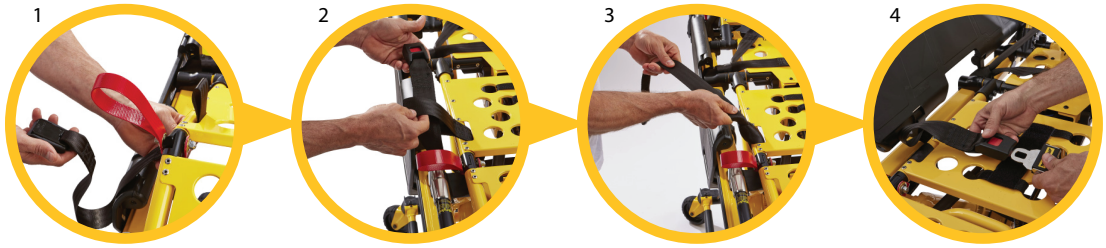


pav. 25 – Juosmens fiksavimo diržai

Kryžminių diržų / XPR šlaunų fiksavimo diržų pritvirtinimas

Kryžminių fiksavimo diržų / **XPR** šlaunų fiksavimo diržų tvirtinimas (pav. 26):

1. Apjuoskite fiksavimo diržą apie neštuvų gulimąją dalį.
2. Prakiškite fiksavimo diržo sagtį per kilpą neštuvų galvūgalio kryptimi.
3. Fiksavimo diržą įtempkite.
4. Dešiniąją paciento sagtį sujunkite su kairiąja paciento sagtimi.
5. Pašalinkite bet kokį fiksavimo diržo kilpos laisvumą.



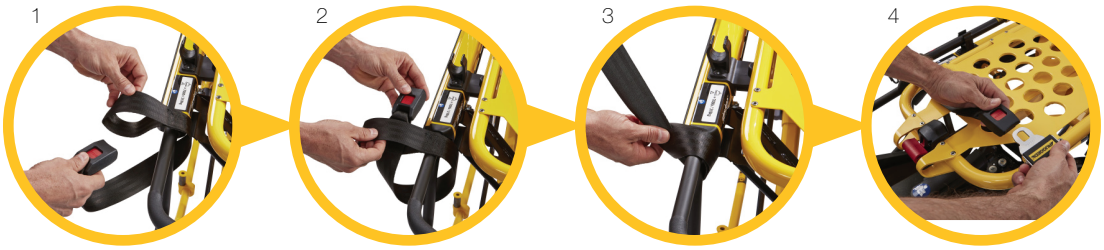
pav. 26 – Šlaunų fiksavimo diržai

Kryžminių diržų / XPR kulkšnių fiksavimo diržų pritvirtinimas

6506 modelio „**Power**-**PRO** XT“ neštuvai, 6086 modelio „**Performance**-**PRO** XT“ neštuvai, pagaminti prieš 2015 m. liepos 3 d. tik su kelių sulenkimo atramos priedu.

Kryžminių fiksavimo diržų / **XPR** kulkšnių fiksavimo diržų tvirtinimas (pav. 27):

1. Apjuoskite fiksavimo diržą apie neštuvų rėmą. Apvyniokite aplink abu kojūgalio kėlimo turėklus.
2. Prakiškite fiksavimo diržo sagtį per kilpą neštuvų galvūgalio kryptimi.
3. Įtempkite diržą per sagtį.
4. Dešiniąją paciento sagtį sujunkite su kairiąja paciento sagtimi.
5. Pašalinkite bet kokį fiksavimo diržo kilpos laisvumą.



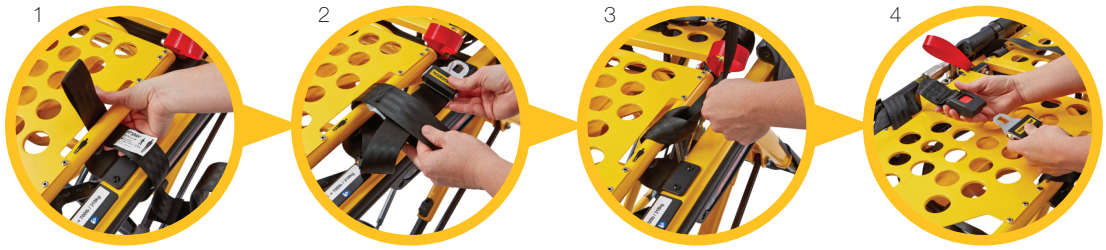
pav. 27 – Kulkšnių fiksavimo diržai

Kryžminių diržų / XPR kulkšnių fiksavimo diržų pritvirtinimas

6506 modelio „**Power**-**PRO** XT“ neštuvams, 6086 modelio „**Performance**-**PRO** XT“ neštuvams ir 6550 modelio „**Power**-**PRO** TL“ neštuvams, jeigu pastarieji pagaminti arba atnaujinti po 2015 m. liepos 3 d. kelių sulenkimo atramos priedu arba bet kuriuo Trendelenburgo padėties priedu.

Kryžminių fiksavimo diržų / **XPR** kulkšnių fiksavimo diržų tvirtinimas (pav. 28):

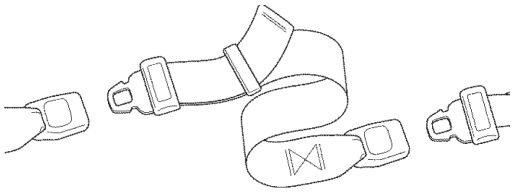
1. Apjuoskite fiksavimo diržą apie neštuvų gulimąją dalį.
2. Prakiškite fiksavimo diržo sagtį per kilpą neštuvų galvūgalio kryptimi.
3. Įtempkite diržą per sagtį.
4. Dešiniąją paciento sagtį sujunkite su kairiąja paciento sagtimi.
5. Pašalinkite bet kokį fiksavimo diržo kilpos laisvumą.



pav. 28 – Kulkšnių fiksavimo diržai

Saugos diržo prailginimas ilgintuvu

Pritvirtinkite saugos diržo ilgintuvą (6082-160-050), kad nepritrūktų ilgio skersiniam diržui aplink stambų pacientą prisegti dubens srityje.



pav. 29 – Saugos diržo ilgintuvas

Paciento fiksavimas naudojant kūdikių prisegimo sistemą „Pedi-Mate®“

ĮSPĖJIMAS - Aplink diržų sagtis ant neštuvų negali būti jokių kliuvinių ar priedų, kad kūdikių prisegimo sistema „**Pedi-Mate®**“ netyčia neatsisegtų ir nesužalotų kūdikio.

Paciento fiksavimo **Pedi-Mate®** kūdikių prisegimo sistema eiga:

1. Nuo neštuvų nuimkite visus saugos diržus.
2. Pakelkite neštuvų nugaros atramą į visiškai statmeną padėtį.
3. Atremkite **Pedi-Mate®** pagalvėlę į neštuvų nugaros atramą, kad būtų prigludusi ir juodi nugaros atramos diržai būtų atsukti į išorę.
4. Apjuoskite diržus apie neštuvų nugaros atramą, o diržų galus perkiškite per laikiklius.
5. Užsekite sagtį.
6. Patraukite reguliuojamą nugaros atramos diržą jį įtempdami.
7. Tarp neštuvų rėmo ir čiužinio prakiškite pagrindinio rėmo diržus.
8. Užkiškite sagtį už gulimosios dalies atraminio skersinio ir ištraukite priešais gulimosios dalies atraminį skersinį.
9. Užsekite sagtį apie gulimosios dalies atraminį skersinį. Palikite diržą laisvoką, kad būtų galima galutinai sureguliuoti.
10. Įtempkite visus diržus.

Pastaba - Daugiau informacijos apie **Pedi-Mate®** kūdikių prisegimo sistemą galima rasti gamintojo pateiktoje naudojimo, eksploatacijos ir priežiūros instrukcijoje. Naudotojas turi pasirūpinti, kad **Pedi-Mate®** kūdikių prisegimo sistema būtų naudojama saugiai ir tinkamai. Parenkite metodiką ir numatykite priemones, kurios padėtų darbuotojams įgyti žinių ir įgūdžių, būtinų šiam įrenginiui saugiai eksploatuoti ir prižiūrėti. Šios instrukcijos tėra tik bendro pobūdžio. Išsaugokite šias instrukcijas ateičiai, kad prireikus turėtumėte. Šios instrukcijos yra neatskiriama įrenginio dalis ir turi likti su įrenginiu netgi jį pardavus.

Pedi-Mate® yra „Ferno Washington, Inc.“ registruotasis prekių ženklas.

Vaikų saugos kėdutės pritvirtinimas kryžminio fiksavimo diržais

„Britax Meridian SICT“ (serijos Nr. 7200/A/2010), „Britax Graphene“ automobilinė kėdutė (serijos Nr. BS7300S-i20133), „Platinum Pro SICT“ (serijos Nr. 7200/A/2013i) ir „Millenia SICT“ (serijos Nr. 7200/A/2013/i) konvertuojamoji vaikų saugos kėdutė prie neštuvų X fiksavimo komplekto (6500-001-430) diržais tvirtinama tokia eiga:

1. Paguldykite neštuvus ant lygaus paviršiaus.
2. Atsekite juosmens fiksavimo diržus (6500-001-402 ir 6500-001-403). Patraukite diržus į šalį, kad nekliudytų.
3. Uždėkite vaikų saugos kėdutę, atsukę neštuvų kojūgalio kryptimi.
4. Vaikų saugos kėdutę atloškite.
5. Pakelkite neštuvų Fowler pozicijos atramą, kad lygiagrečiai priglustų prie vaikų saugos kėdutės nugarėlės.
6. Vaikų saugos kėdutės viršutinį tvirtinimo diržą su tvirtikliu ir tvirtinimo sąvarža apjuoskite apie neštuvų Fowler pozicijos atramą (pav. 30). Stipriau įtempkite reguliavimo diržą, kad neliktų jokio laisvumo.
7. Juosmens fiksavimo diržą pratraukite po šoniniu porankiu ir per vaikų saugos kėdutės apačią (pav. 31).



pav. 30 – Tvirtinimo diržo vieta



pav. 31 – Juosmens fiksavimo diržo tvirtinimas

8. Spausdami žemyn sėdynę, tuo pat metu kita ranka traukite juosmens fiksavimo diržą jam įtempti.
9. Vieną saugos diržą (6500-001-404) pritvirtinkite prie kojūgalio kėlimo turėklų (pav. 32) arba išorinio išilginio strypo (pav. 33).



pav. 32 – Tvirtinimas prie kojūgalio kėlimo turėklų



pav. 33 – Tvirtinimas prie išorinio išilginio strypo

10. Saugos diržą (6500-001-404) ištraukite per vaikų saugos kėdutės kojūgalį (pav. 34).
11. Spausdami žemyn sėdynę, tuo pat metu kita ranka traukite fiksavimo diržą jam įtempti.
12. Laikykite diržą įtemptą ir sagties pusėje užspauskite atgalinio prisegimo fiksatorių (pav. 35).



pav. 34 – Fiksavimo diržo vieta



pav. 35 – Atgalinio prisegimo fiksatorius

13. Užspauskite atgalinio prisegimo fiksatorių priešingoje pusėje.
14. Paguldykite naujagimį į vaikų saugos kėdutę ir prisekite pagal gamintojo nurodymus.

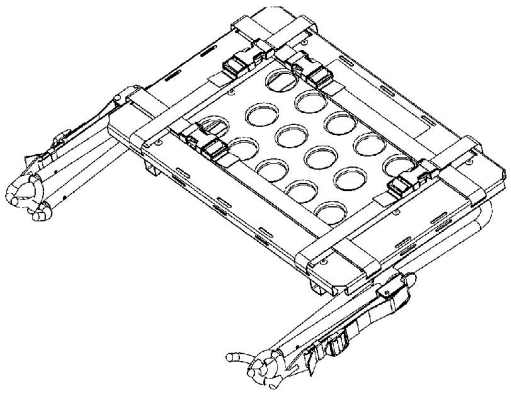
Defibriliatoriaus platformos pritvirtinimas

PERSPĖJIMAS

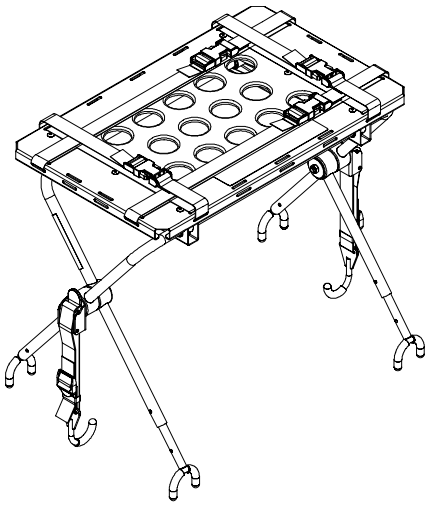
- Kai naudojate defibriliatoriaus platformą, ją visada pritvirtinkite prie įrenginio.
- Defibriliatoriui pritvirtinti visada naudokite ir reguliuokite dirželius, tiekiamus su defibriliatoriaus platforma.
- Visada pakeiskite tvirtinimo vietą arba reguliuokite dirželius pagal konkretaus defibriliatoriaus dydį ir formą.
- Neapkraukite defibriliatoriaus platformos daugiau nei leistina 13,6 kg (30 svarų) saugioji darbinė apkrova.

Defibriliatoriaus platformos pritvirtinimas:

1. Padėkite defibriliatorių į laikymo padėtį (pav. 36).
2. Atidarykite ir išplėskite defibriliatoriaus platformos kojeles (pav. 37).



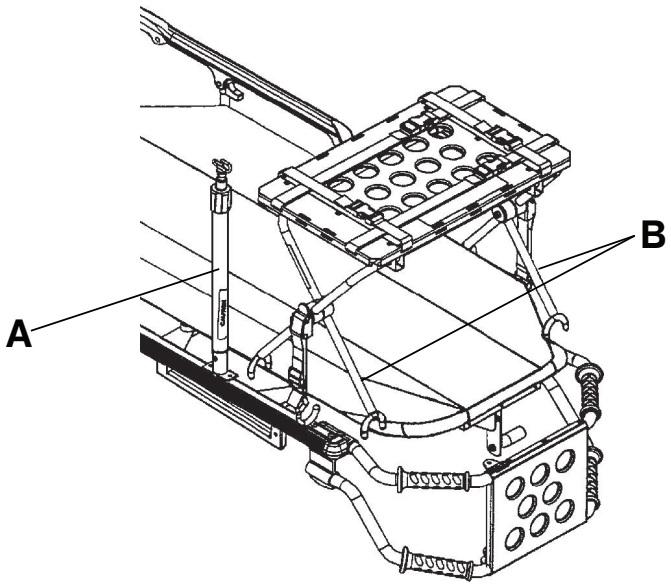
pav. 36 – Laikymo padėtis



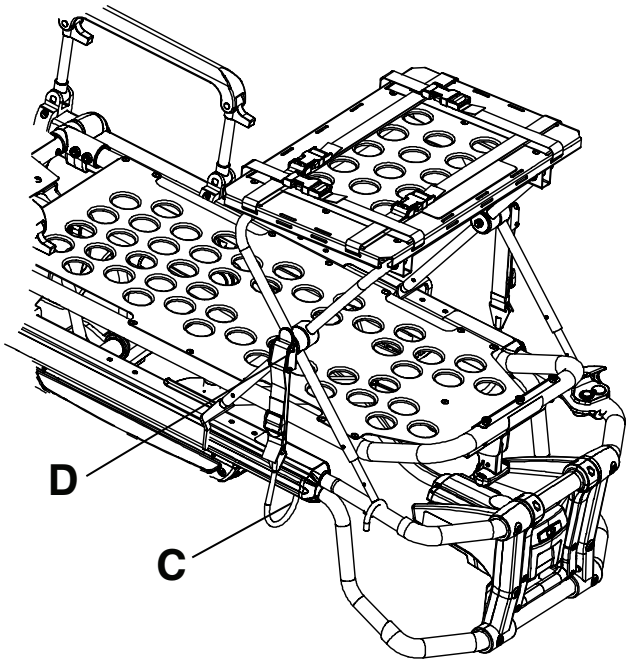
pav. 37 – Atidarytos defibriliatoriaus platformos kojelės

3. Jei įrenginyje įrengtas lašinės stovas, pakelkite lašinės stovą (A) į visiškai pakeltą padėtį (pav. 38).
4. Padėkite defibriliatorių ant įrenginio rėmo.
5. Padėkite defibriliatoriaus platformos vidines kojas (B) link įrenginio galvūgalio (pav. 38).

6. Padėkite fiksuojamąjį kablį (C) po gulimosios dalies rėmu arba po kojūgalio fiksatoriaus ir paspauskite ąselę (D) aukštyn, kol ji fiksuosis vietoje vienoje pusėje ir pasigirs spragtelėjimas (pav. 39). Pakartokite veiksmus kitoje pusėje. Jei įrengti su **„Power-LOAD“** suderinami neštuvai, turite pailginti ir pritvirtinti dirželius prie kojūgalio fiksatoriaus (pav. 40).

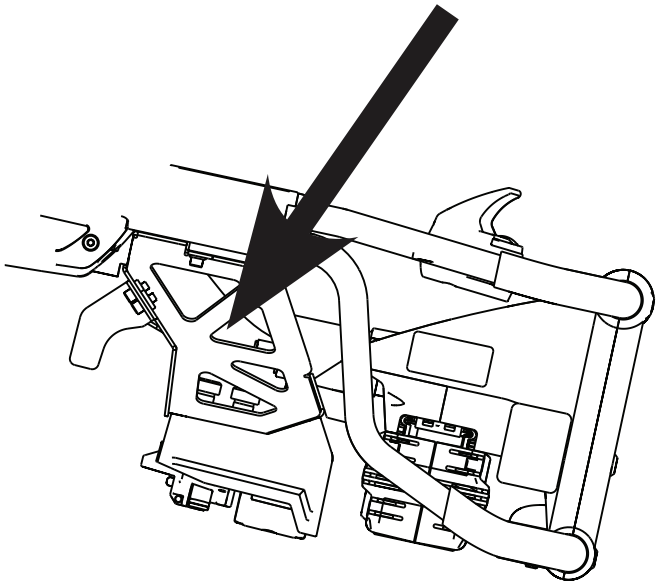


pav. 38 – Lašinės stovo pakėlimas ir defibriliatoriaus padėklo padėties nustatymas (parodytas modelis 6506)

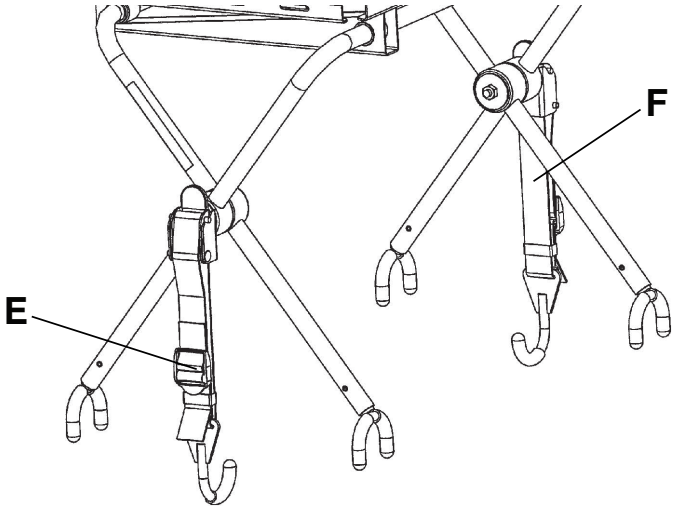


pav. 39 – Fiksuojamojo kablio padėties nustatymas (parodytas modelis 6506)

7. Įsitikinkite, kad defibriliatoriaus platforma pritvirtinta prie įrenginio.
8. Pastatykite defibriliatorių ant defibriliatoriaus platformos.
9. Užveržkite dirželius (E) defibriliatoriui pritvirtinti ant defibriliatoriaus platformos (pav. 41).



pav. 40 – Ąselė (parodytas modelis 6506)



pav. 41 – Defibriliatoriaus platformos tvirtinimas prie neštuvų

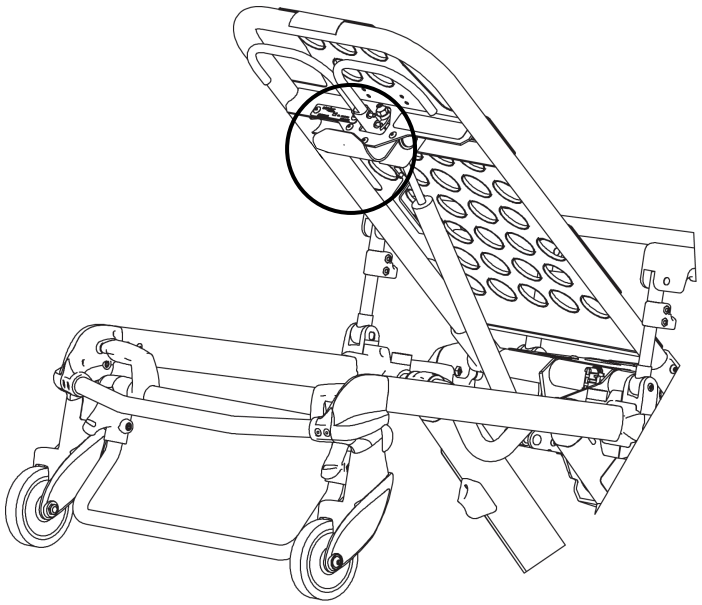
Pastaba - Jei prijungus abu fiksuojamuosius kablius defibriliatoriaus platforma nepritvirtinta prie įrenginio, ąselę atsekite. Norėdami reguliuoti, atpalaiduokite arba priveržkite dirželį ir tada spauskite ąselę aukštyn, kol fiksuosis vietoje ir pasigirs spragtelėjimas.

Įrangos kabinimas ant įrangos kablio

Ant įrangos kablio kabinkite papildomus priedus arba aparatūrą, pvz., defibriliatorius ir monitorius.

PERSPĖJIMAS

- Neapkraukite įrangos kablio daugiau nei leistina 35 svarų (15,8 kg) saugioji darbinė apkrova.
- Automobilyje visada nuo kablio nuimkite visus priedus ir įrangą.



pav. 42 – Įrangos kablys

Galvūgalio ilgintuvo su pagalve pritvirtinimas

Galite pritvirtinti galvūgalio ilgintuvo bloką ant nugaros atramos galvūgalio atramai suteikti.

Norėdami prie galvūgalio ilgintuvo pritvirtinti pagalvę, užmaukite atramą į atvartą pagalvės apačioje. Pritvirtinkite pagalvę kibukų dirželiais atramos apačioje.

Pastaba

- Galvūgalio ilgintuvas su pagalve (6100-044-000) nesuderinamas su pasirenkamuoju įrangos kabliu (6500-147-000), pasirenkamuoju „Fowler“ deguonies baliono laikikliu (6500-241-000) arba sustumiamosios galvūgalio sekcijos deguonies baliono laikikliu (6085-046-000).
- Galvūgalio ilgintuvo pagalvė yra BF tipo liečiamoji dalis.

Dviejų pakopų lašinės stovo padėties nustatymas

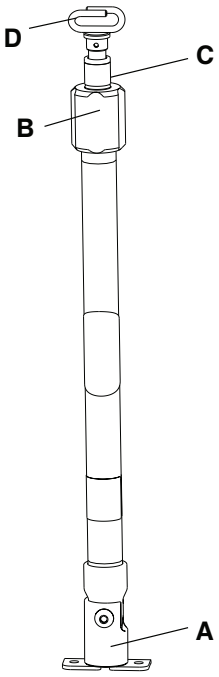
PERSPĖJIMAS - Neapkraukite lašinės sistemos stovo daugiau nei leistina 25 svarų (11,3 kg) saugioji darbinė apkrova.

Lašinės sistemos stovo padėties nustatymo eiga (pav. 43):

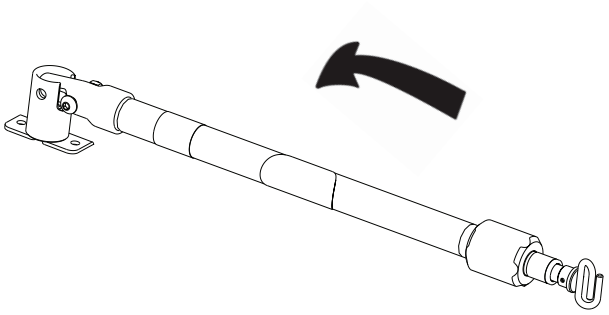
1. Kilstelėję atlenkite lašinės stovą iš laikymo padėties ir tada stumtelėkite žemyn, kol lašinės stovas užsifiksuos lizde (A).
2. Jei reikia stovą paaukštinti, pasukite fiksavimo žiedą (B) prieš laikrodžio rodyklę ir patraukite už teleskopinės stovo dalies (C) pakeldami iki reikiamo aukščio.
3. Pasukite fiksavimo žiedą (B) pagal laikrodžio rodyklę, kad teleskopinė dalis užsifiksuotų vietoje.
4. Ant lašinės stovo kablio (D) pakabinkite infuzinius maišelius.
5. Fiksavimo žiedus (B) pasukite prieš laikrodžio rodyklę ir pakopą (C) sustumkite į apatinį vamzdį.

6. Suveržkite, fiksavimo žiedus (B) pasukdami pagal laikrodžio rodyklę.
7. Stovą kilstelėkite ir nulenkite žemyn į laikymo padėtį (pav. 44).

   Pastaba - Dvigubi dviejų pakopų lašinės stovai (6500-312-000 arba 6550-312-000) nėra suderinami nei su paciento dešiniosios prieigos (6500-310-000 arba 6550-310-000), nei su paciento kairiosios prieigos (6500-311-000 arba 6550-311-000) dviejų pakopų lašinės stovų variantais.



pav. 43 – Lašinės sistemos stovas pakeltoje padėtyje



pav. 44 – Lašinės stovas laikymo padėtyje

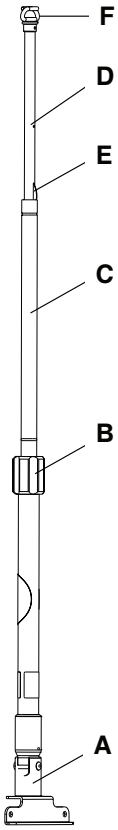
Pasirenkamojo trijų pakopų lašinės sistemos stovo padėties nustatymas

PERSPĖJIMAS - Neapkraukite lašinės sistemos stovo daugiau nei leistina 25 svarų (11,3 kg) saugioji darbinė apkrova.

Lašinės sistemos stovo padėties nustatymo eiga (pav. 45):

1. Kilstelėję atlenkite lašinės stovą iš laikymo padėties ir tada stumtelėkite žemyn, kol lašinės stovas užsifiksuos lizde (A).
2. Jei reikia stovą paaukštinti, pasukite fiksavimo žiedą (B) prieš laikrodžio rodyklę ir patraukite už teleskopinės stovo dalies (C) pakeldami iki reikiamo aukščio.
3. Pasukite fiksavimo žiedą (B) pagal laikrodžio rodyklę, kad teleskopinė dalis užsifiksuotų vietoje.
4. Jei reikia aukštesnio lašinės sistemos stovo, patraukite už pakopos (D), kol užsirakins spraustukas (E).
5. Ant lašinės stovo kablio (F) pakabinkite infuzinius maišelius.
6. Norėdami lašinės sistemos stovą pažeminti, įspauskite spraustuką (E) ir tada pakopą (D) sustumkite į pakopą (C). Fiksavimo žiedą (B) pasukite prieš laikrodžio rodyklę ir pakopą (C) sustumkite į apatinį vamzdį.
7. Suveržkite, fiksavimo žiedą (B) pasukdami pagal laikrodžio rodyklę.
8. Stovą kilstelėkite ir nulenkite žemyn į laikymo padėtį.

   Pastaba - Dvigubi trijų pakopų lašinės stovai (6500-317-000 arba 6550-317-000) nėra suderinami nei su paciento dešiniosios prieigos (6500-315-000 arba 6550-315-000), nei su paciento kairiosios prieigos (6500-316-000 arba 6550-316-000) trijų pakopų lašinės stovų variantais.



pav. 45 – Lašinės sistemos stovas pakeltoje padėtyje

Deguonies baliono tvirtinimas prie baliono laikiklio

ĮSPĖJIMAS

- Negalima deguonies baliono laikyti deguonies baliono laikiklyje, kai transporto priemonė juda. Transporto priemonei važiuojant, deguonies baliono laikiklis visada turi būti padėtas į tinkamą laikymo vietą.
- Prieš naudodami visada apžiūrėkite, ar nenusidėvėję diržai ir sagtys. Dirželį pakeiskite, jei jis nebeatlaiko deguonies baliono.

PERSPĖJIMAS

- Neapkraukite deguonies baliono laikiklio daugiau nei leistina 15 svarų (6,8 kg) saugioji darbinė apkrova.
- Vienu metu nenaudokite dviejų deguonies baliono laikiklių.

Deguonies baliono tvirtinimo prie baliono laikiklio eiga:

1. Įdėkite deguonies balioną į laikiklį.
2. Apatinį dirželį perkiškite per sagtį ir užtraukite dirželį įtvirtindami deguonies balioną laikiklyje.

Deguonies baliono tvirtinimas prie sustumiamojo galvos sekcijos deguonies baliono laikiklio

ĮSPĖJIMAS - Neprispauskite pirštų tarp „Fowler“ laikiklio ir deguonies baliono, jei jūsų neštuvuose yra papildomas sustumiamosios galvūgalio sekcijos deguonies baliono laikiklis.

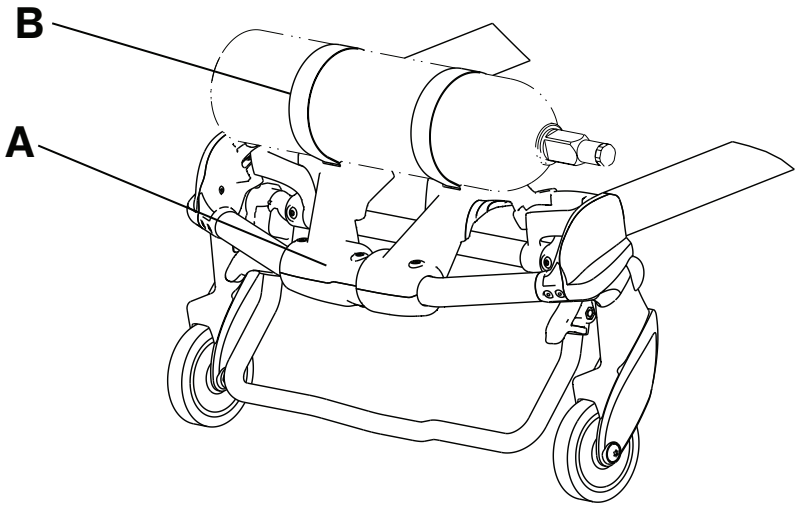
PERSPĖJIMAS

- Neapkraukite deguonies baliono laikiklio daugiau nei leistina 6,8 kg (15 svarų) saugioji darbinė apkrova.

- Vienu metu nenaudokite dviejų deguonies baliono laikiklių.

Norėdami pritvirtinti deguonies balioną sustumiamo galvos sekcijos deguonies baliono laikiklio (pav. 46):

1. Sucentruokite deguonies balioną ant gaminio lopšio paviršiaus (A).
2. Priveržkite abu diržus (B) aplink deguonies balioną.
3. Prikabinkite laisvus dirželių galus prie atitinkamų kibukų pusių.



pav. 46 – Deguonies baliono tvirtinimas

Pastaba

- Pasirinktinis „Fowler“ deguonies baliono laikiklis (6500-241-000) yra nesuderinamas su pasirinktiniu sustumiamosios galvūgalio sekcijos deguonies baliono laikikliu (6085-046-000).
- Negalima deguonies baliono laikyti deguonies baliono laikiklyje, kai transporto priemonė juda. Transporto priemonei važiuojant, deguonies baliono laikiklis visada turi būti padėtas į tinkamą laikymo vietą.
- Prieš naudodami kitą kartą apžiūrėkite, ar nenusidėvėję dirželiai ir spaustukai. Dirželį pakeiskite, jei jis nebeatlaiko deguonies baliono.

Pagrindo tinklinio krepšio priedo pritvirtinimas

PERSPĖJIMAS

- Neprikraukite pagrindo tinklinio krepšio daugiau nei leistina 20 svarų (9 kg) saugioji darbinė apkrova.
- Visada būkite atsargūs, kai įtraukiate pagrindą, kad nepažeistumėte pagrindo tinkliniame krepšyje sudėtų daiktų.

Norėdami pritvirtinti pagrindo tinklinį krepšį, apvyniokite kibukų dirželius aplink pagrindo vamzdelius.

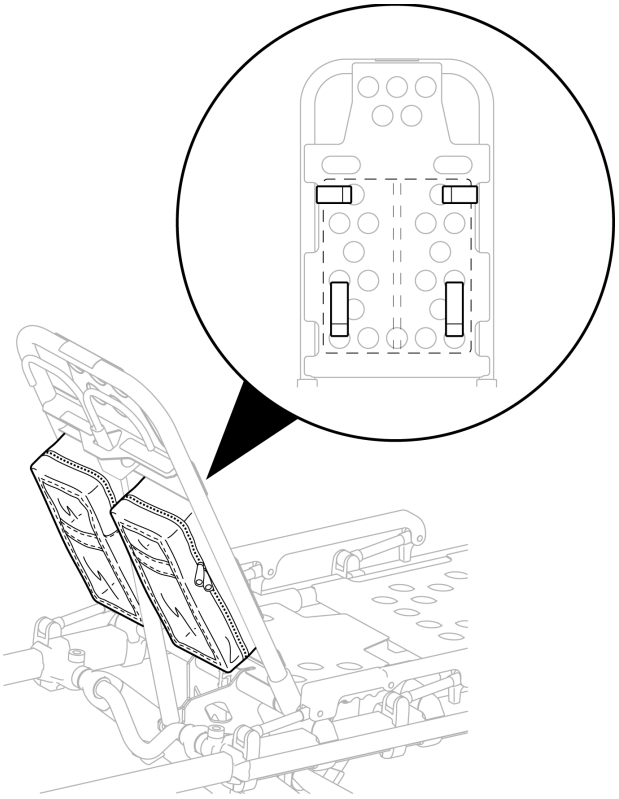
Atlošo laikymo maišelio priedo pritvirtinimas

PERSPĖJIMAS

- Neprikraukite nugaros atramos dėtuvės daugiau nei leistina 9 kg (20 svarų) saugioji darbinė apkrova.
- Pasirūpinkite, kad laikymo maišelis netrukdytų valdyti sustumiamąją galvūgalio sekciją.

Nugaros atramos dėtuvės tvirtinimo eiga (pav. 47):

1. Kiekvieną dirželį prakiškite per skylę nugaros atramos plokštėje.
2. Pridėkite laikymo maišelį prie nugaros atramos, lygiai priglausdami.
3. Pritvirtinkite nugaros atramos laikymo maišelį prie neštuvų kibukų dirželiais.



pav. 47 – Nugaros atramos dėtuvė

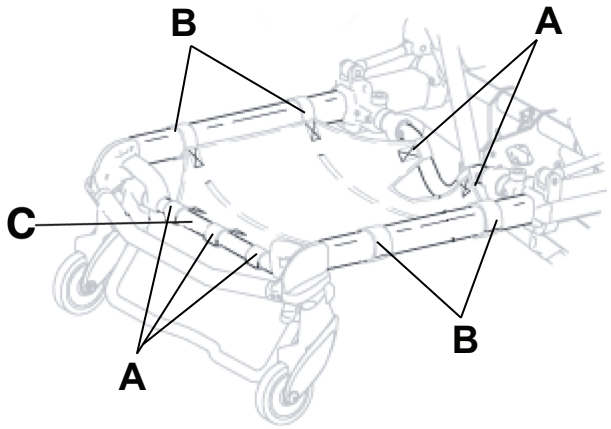
Galvūgalio bagažinės priedo pritvirtinimas

ĮSPĖJIMAS - Pasirūpinkite, kad galvūgalio bagažinė (jei įrengta) netrukdytų sustumiamosios galvūgalio sekcijos, saugos skersinio ir automobilio saugos kablio veikimui.

PERSPĖJIMAS - Neprikraukite galvūgalio bagažinės daugiau nei leistina 18 kg (40 svarų) saugioji darbinė apkrova.

Galvūgalio bagažinės tvirtinimo eiga (pav. 48):

1. Pritvirtinkite kibukų dirželius (A) greta pneumatinio cilindro ir apie sustumiamosios galvūgalio sekcijos skersinį vamzdį (C).
2. Tvirtinimo diržus (B) užsekite ant sustumiamosios galvūgalio sekcijos išorinių išilginių strypų.



pav. 48 – Galvūgalio bagažinė

Čiužinio pritvirtinimas

PERSPĖJIMAS - Nelaikykite daiktų po čiužiniu. Po čiužiniu pakišti daiktai gali trukdyti įrenginio veikimui.

Su šiuo gaminiu galima naudoti du čiužinių variantus. Standartinis čiužinys su kelių sulenkimo atrama (6500-002-150 / 6506-002-150), skirtas naudoti su standartiniu borteliu. Platesnis čiužinys su kelių sulenkimo atrama (6500-003-130 / 6506-003-130), skirtas naudoti su išplečiamojo paciento paviršiaus (**XPS**) priedu.

Čiužinio tvirtinimo prie neštuvų eiga:

1. Sulygiuokite čiužinio galinėje pusėje esančius kibukų dirželius su neštuvų gulimosios dalies dirželiais.
2. Čiužinio kojūgalio dirželiu perjuoskite abi skyles neštuvų gulimosios dalies kojūgalio plokštėje.
3. Ištraukite dirželį pro sagtį ir prikabinkite jį prie atitinkamo kibukų dirželio.

Pastaba - Čiužinys yra BF tipo (izoliuotoji, neįžemintoji) darbinė dalis.

„SMRT Pak“ įterpimas

„**SMRT** Pak“ sukurta taip, kad tiktų „**Power-PRO** XT“, „**Power-PRO** IT“ ir „**Power-PRO** TL“ neštuvams.

Kad turėtumėte maksimalų energijos kiekį baterijoje, naudokite tik „**SMRT** Pak“ baterijas, kurios buvo įkrautos per paskutines 48 valandas.

Norėdami įterpti „**SMRT** Pak“:

1. Atitaikykite plokšteles baterijos apgaube.
2. Įstumkite „**SMRT** Pak“ bateriją į apgaubą, kad baterija užsifiksuotų vietoje.

„**SMRT** Pak“ galima palikti „**Power-PRO**“ neštuvuose tarp iškvietimų ne ilgiau kaip vieną savaitę arba kol neštuvų baterijos šviesos diodo indikatorius nepradės mirksėti geltonai.

„SMRT Pak“ baterijos išėmimas iš neštuvų

Išsikrovus **SMRT** Pak baterijai, išimkite **SMRT** Pak iš **Power-PRO** neštuvų ir pakeiskite ją įkrauta **SMRT** Pak baterija.

Pakartotinai, be pertraukų naudojant **SMRT** Pak bateriją, jos elementuose gali pakilti temperatūra ir sutrumpėti eksploatacijos trukmė. Pavyzdžiui, kelis kartus iš eilės pakėlus ir nuleidus sunkų pacientą, gali sutrumpėti **SMRT** Pak baterijos eksploatacijos trukmė.

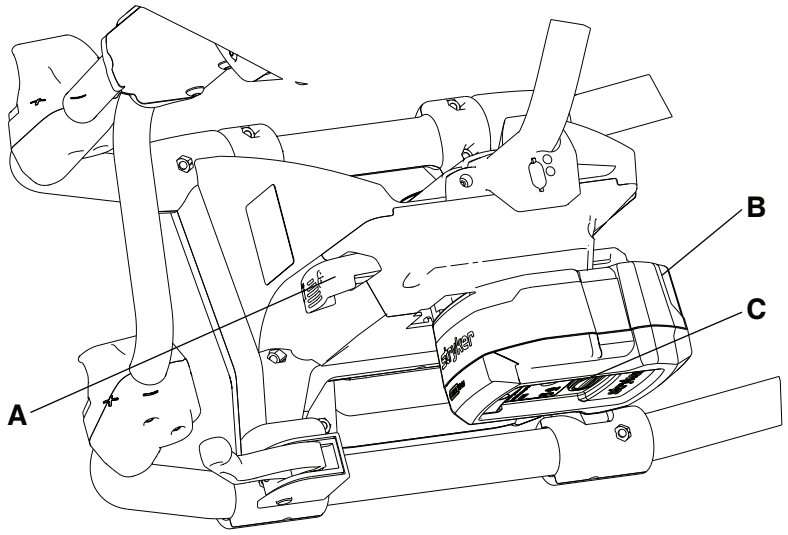
ĮSPĖJIMAS

- Neišimkite baterijos, kai neštuvai yra aktyvūs.
- Nemėginkite dėl jokios priežasties atidaryti baterijos bloko, kad nepatirtumėte elektros smūgio. Jeigu baterijos bloko korpusas įskilęs arba pažeistas, nedėkite jo į įkroviklį. Pažeistus baterijos blokus grąžinkite į techninės priežiūros centrą, kad atiduotų perdirbimui.
- Visada saugokitės tiesioginio sąlyčio su šlapia baterija arba baterijos apgaubu. Susilietęs pacientas arba operatorius gali patirti sužalojimą.

PERSPĖJIMAS - Jeigu įrenginio neketinama naudoti ilgesnį laiką (ilgiau nei 24 valandas), visada iš jo išimkite bateriją.

Norėdami išimti **SMRT** Pak iš neštuvų:

1. Paspauskite raudoną atlaisvinimo viena ranka mygtuką (C) arba paspauskite akumuliatoriaus atlaisvinimo mygtuką (A), kad atlaisvintumėte **SMRT** Pak (B) iš neštuvų (pav. 49).
2. Atlaisvintą **SMRT** Pak bateriją išstumkite iš apgaubo.



pav. 49 – Baterijos atlaisvinimas

Baterijos laikymo sąlygos

Kad įranga ilgai, kokybiškai ir saugiai veiktų, ją laikykite ar transportuokite supakuotą į gamintojo pakuotės pakavimo medžiagas.

Laikymo ar neaktyviu laikotarpiu visos baterijos praranda įkrovą. Iš **SMRT** įkroviklio išimta **SMRT** Pak baterija per 48 valandas gali netekti iki 30 procentų įkrovos. Saugomas **SMRT** Pak baterijas panaudokite ir pilnai įkraukite kas tris mėnesius, kad ir toliau veiktų nepriekaištingai.

„SMRT Pak“ įkrovimas

„**SMRT** Pak“ baterija yra skirta naudoti tik su **„SMRT“** įkrovikliu.

ĮSPĖJIMAS - Nedėkite į **„SMRT“** įkroviklį įskilusio arba pažeisto **„SMRT Pak“** akumuliatoriaus. Pažeistus „**SMRT** Pak“ grąžinkite į techninės priežiūros centrą, kad atiduotų perdirbimui.

Pastaba

- Jei reikia sandėliuoti ilgesnį laiką, **„SMRT** Pak“ bateriją laikykite **„SMRT“** įkroviklyje, kad silpnai krautųsi. **„SMRT“** įkroviklyje **„SMRT** Pak“ baterija išlieka įkrauta ir paruošta naudoti.

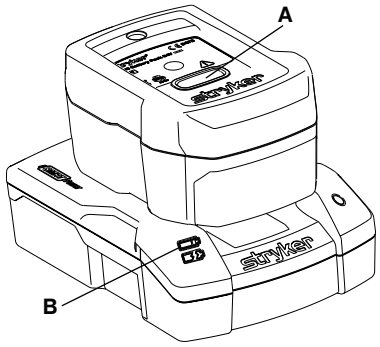
- Laikykite **„SMRT** Pak“ bateriją kambario temperatūroje leistinose įkrovimo temperatūros ribose 43-88 °F (6-31 °C). Įkraunat **„SMRT** Pak“ bateriją už rekomenduojamų temperatūros ribų, trumpėja **„SMRT** Pak“ baterijos eksploatacijos trukmė ir ilgėja įkrovimo laikas.

Norėdami įkrauti **„SMRT** Pak“ (pav. 50):

1. Įstatykite švarią, sausą **„SMRT** Pak“ į **„SMRT“** įkroviklį. Įsitikinkite, kad **„SMRT** Pak“ baterija yra užfiksuota **„SMRT“** įkroviklyje.

   Pastaba
   - Įkrovos metu **„SMRT“** įkroviklio šviesos diodo indikatorius (B) mirksi žaliai (pav. 50). Optimalus įkrovimo laikas yra dvi valandos.
   - Kai „**SMRT** Pak“ yra įkrautas ir paruoštas naudoti, **„SMRT“** įkroviklio šviesos diodo indikatorius (B) ima šviesti žaliai.
2. Paspauskite raudoną atlaisvinimo mygtuką (A) (pav. 50) ir stumkite **„SMRT** Pak“, kad išlaisvintumėte pakrautą ir paruoštą **„SMRT** Pak“ iš **„SMRT“** įkroviklio.

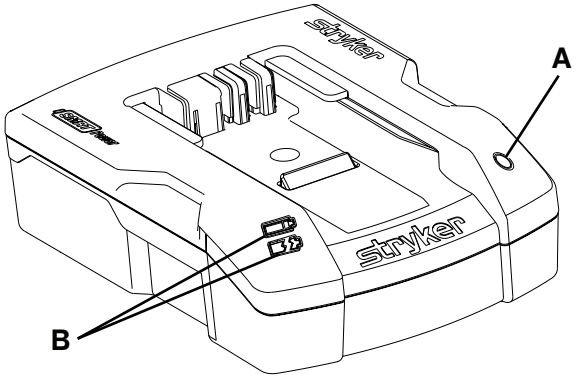
„SMRT“ įkroviklis valdo įkrovimą nepriklausomai nuo **„SMRT** Pak“ įkrovimo būsenos.



pav. 50 – „SMRT Pak“ įkrovimas

„SMRT Pak“ įkrovos lygio tikrinimas „SMRT“ įkrovikliu

„SMRT Pak“ įkrovos būklę tikrinkite pagal **„SMRT“** įkroviklio šviesos diodų indikatorius.



pav. 51 – „SMRT Pak“ įkrovos lygio tikrinimas

- Maitinimo jungtis: Prijunkite arba atjunkite **„SMRT“** įkroviklį prie atitinkamo maitinimo šaltinio (*Įkroviklio įjungimas* (psl. 61)).
- **„SMRT“** įkroviklio maitinimo šviesos diodas (A): Jei šviečia žalias šviesos diodas, prie **„SMRT“** įkroviklio prijungtas maitinimas.
- **„SMRT“** įkroviklio šviesos diodų indikatoriai (B): Žalios ir geltonos spalvos įkroviklio indikatoriai rodo **„SMRT** Pak“ būseną. Šviesos diodai gali šviesti pastoviai arba mirksėti, atsižvelgiant į **„SMRT“** įkroviklio arba **„SMRT** Pak“ būseną.

„SMRT“ įkroviklio šviesos diodo indikatorius	Būsena
Žalias (mirksi)	**„SMRT“** įkroviklis įkrauna **„SMRT** Pak“. Optimalus įkrovimo laikas yra dvi valandos.
Žalias (šviečia pastoviai)	„**SMRT** Pak“ įkrautas ir paruoštas naudoti.
Geltonas (mirksi)	Delsa dėl **„SMRT** Pak“ temperatūros. **„SMRT“** įkroviklis laukia, kol **„SMRT** Pak“ baterijos temperatūra pasieks leistinas temperatūros ribas tarp 43 °F ir 88 °F (6 °C ir 31 ° C).
Geltonas (šviečia pastoviai)	**„SMRT** Pak“ klaida. Žr. techninės priežiūros vadovo trikčių šalinimo skyrių.

„SMRT“ įkroviklio įrengimas

Kai montuojate **„SMRT“** įkroviklį, montuokite **„SMRT“** įkroviklį tokioje vietoje, kur aplinkos sąlygos yra kontroliuojamos, t. y.:

- Be dulkių ir drėgmės
- Temperatūra palaikoma pastoviame intervale. Leistinas temperatūros diapazonas yra nuo 43 °F iki 88 °F (nuo 6 °C iki 31 °C). Optimalus temperatūros diapazonas yra nuo 65 °F iki 75 °F (nuo 18 °C iki 24 °C).
- Lengvai pasiekiama naudojant

Lokalizuokite ir laikomojoje sistemoje įtvirtinkite energijos šaltinį ir maitinimo laidus, kad būtų kuo mažesnė pažeidimo ir netyčinio atjungimo rizika.

Pasirenkamojo montažinio laikiklio tvirtinimas

ĮSPĖJIMAS

- Pasirenkamojo montažinio laikiklio ir **SMRT** įkroviklio tvirtinimą reikia pavesti tik atestuotam mechanikui, išmanančiam greitosios medicinos pagalbos transporto priemonių konstrukciją.
- Visada montuokite **SMRT** įkroviklį prie pasirinktinio montažinio laikiklio uždarame skyriuje ir gabenimo metu pacientui nepasiekiamoje vietoje, kad jis atitiktų nustatytus saugumo bandymų standartus.
- Visada įsitikinkite, kad pasirenkamasis montažinis laikiklis yra pritvirtintas prie paviršiaus.

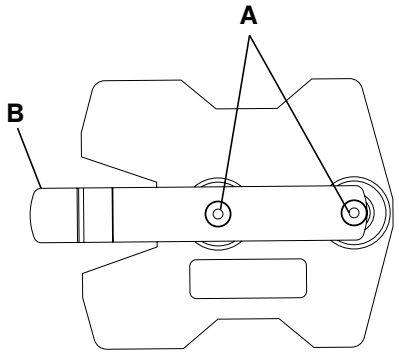
Montažinio laikiklio tvirtinimo eiga (pav. 52):

1. Naudokite **SMRT** įkroviklio montažinį laikiklį kaip šabloną pažymėti montavimo skylių (A) vietą, kur montuosite montažinį laikiklį.
2. Uždėkite montažinį laikiklį įsitikindami, kad:
   a. Spyruoklinė plokštelė (B) yra ties **SMRT** įkroviklio galu.

      Pastaba - Kai laikiklį tvirtinate prie vertikalaus paviršiaus, spyruoklinė plokštelė turi būti horizontali, o jos galas nukreiptas į kairę (pav. 52).

   b. Maitinimo laidas lengvai įkišamas į galinę **SMRT** įkroviklio dalį.
   c. **SMRT** įkroviklis įstumiamas iš priekio į galą, kad po montavimo prisijungtų prie laikiklio.
   d. Tinkamai sumontuotas laikiklis greitosios pagalbos automobilyje arba stotyje:

Vieta greitosios pagalbos automobilyje	Vieta stotyje
• Pritvirtinkite laikiklį prie horizontalios atraminės konstrukcijos paviršiaus arba lentynos ne mažesniais kaip 10 profilio, 5 stiprumo klasės varžtais (nepateikti). • Pasirinktas montavimo paviršius turi būti pakankamai stiprus, kad transportuojant tvirtai laikytų **SMRT** įkroviklį ir „**SMRT** Pak“ akumuliatorių. • Laikiklis turi būti uždaroje spintelėje ir transportavimo metu pacientui nepasiekiamoje vietoje. • Palikite vietos, kad būtų lengva įdėti ir išimti „**SMRT** Pak“ akumuliatorių. • Pasirinkite maitinimo laidu pasiekiamą energijos šaltinį.	• Pritvirtinkite laikiklį prie horizontalios arba vertikalios atraminės konstrukcijos paviršiaus ne mažesniais kaip 10 profilio, 5 stiprumo klasės varžtais (nepateikti). • Jei montuojate vertikaliai, montažinį laikiklį nustatykite į tokią padėtį, kad spyruoklinė plokštelė atsidurtų tiesiai po tvirtinimo varžtais, kad **SMRT** įkroviklis prilaikytų „**SMRT** Pak“ akumuliatorių netgi atsitiktinai nuspaudus atleidimo mygtuką. • Palikite vietos, kad būtų lengva įdėti ir išimti „**SMRT** Pak“ akumuliatorių. • Pasirinkite maitinimo laidu pasiekiamą energijos šaltinį.

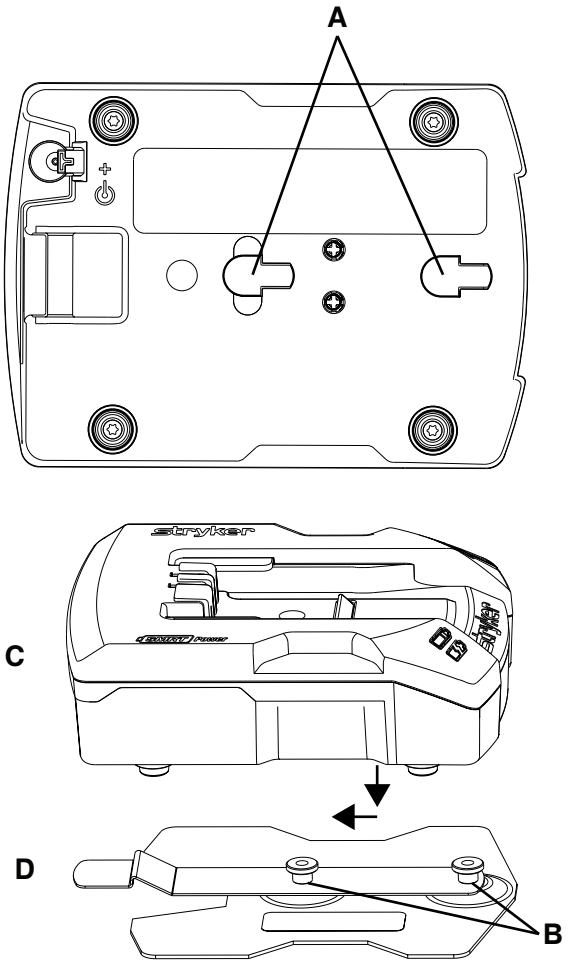


pav. 52 – Montažinis laikiklis

Įkroviklį ant pasirenkamojo montažinio laikiklio tvirtinkite tokia eiga

„SMRT“ įkroviklį ant montažinio laikiklio tvirtinkite tokia eiga (pav. 53):

1. Sulygiuokite galinius griovelius (A) virš kumštelių (B).
2. Įstumkite **„SMRT“** įkroviklį (C), kol užsifiksuos montažiniame laikiklyje (D), kad pritvirtintumėte įkroviklį prie laikiklio.



pav. 53 – Įkroviklio tvirtinimas

Įkroviklio įjungimas

PERSPĖJIMAS

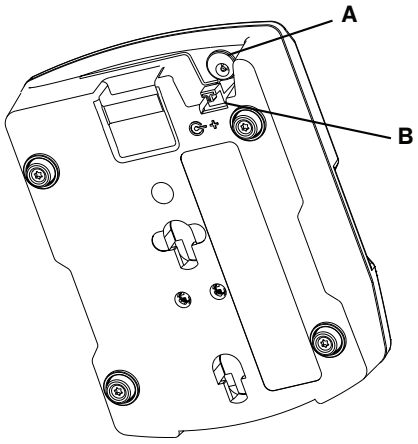
- Visada laikykite **SMRT** įkroviklio elektros maitinimo laidą tokioje vietoje, kur ant jo nebus užminta, užkliūta ar jis nepatirs kitokio žalingo poveikio ar įtempio.
- Nelieskite „**SMRT** Pak“ kontaktų metaliniais daiktais.

Norėdami įjungti **SMRT** įkroviklį (pav. 54):

1. Raskite maitinimo lizdą (A) **SMRT** įkroviklio gale.
2. Norėdami įjungti maitinimo laido kištuką į **SMRT** įkroviklio maitinimo lizdą, įstumkite maitinimo laido fiksavimo plokštelę (B).
3. Prijunkite maitinimo adapterio laido galą prie maitinimo šaltinio.

Visada geriausia naudoti sinusoidinės įtampos nepertraukiamo maitinimo šaltinį. Kai **SMRT** įkroviklis yra prijungtas prie maitinimo šaltinio, jo šviesos diodas nuolat šviečia žaliai.

SMRT įkrovikliui maitinti naudokite tik „Stryker“ patvirtintas dalis.



pav. 54 – Įkroviklio įjungimas

Įkroviklio atjungimas

PERSPĖJIMAS - Atjungdami **SMRT** įkroviklį visada traukite suėmę už kištuko, o ne už laido, kad nesugadintumėte elektros kištuko ir laido.

SMRT įkroviklį atjunkite ištraukdami maitinimo laido kištuką iš kintamosios arba nuolatinės srovės energijos šaltinio.

Priedai ir dalys

Su jūsų gaminiu galima naudoti šiuos priedus. Įsitikinkite, kad jie tiekiami jūsų konfigūracijai ir regionui. Skambinkite „Stryker“ klientų aptarnavimo specialistams: 1-800-327-0770.

Pavadinimas	Numeris
Diržo ilgintuvas	6082-160-050
Defibriliatoriaus platforma	6506-170-000
Įrangos kablys	6500-147-000
Galvūgalio ilgintuvas su pagalve	6100-044-000
„**HAVASU** IV“ dviejų pakopų lašinės sistemos stovas, dešinysis	6500-310-000
„**HAVASU** IV“ dviejų pakopų lašinės sistemos stovas, kairysis	6500-311-000
„**HAVASU** IV“ dviejų pakopų lašinės stovas, dvigubas	6500-312-000
„**HAVASU** IV“ trijų pakopų lašinės sistemos stovas dešinysis	6500-315-000
„**HAVASU** IV“ trijų pakopų lašinės sistemos stovas kairysis	6500-316-000
„**HAVASU** IV“ trijų pakopų lašinės sistemos stovas, kairysis	6500-317-000
Čiužinys, kelių sulenkimo atrama	6506-034-000
Čiužinys, kelių sulenkimo atrama, pilkas	6506-033-000
Čiužinys, kelių sulenkimo atrama, **XPS**	6500-003-130
Čiužinys, kelių sulenkimo atrama, **XPS**, pilkas	6506-041-000
Deguonies baliono laikiklis, kojūgalis	6500-240-000
Deguonies baliono laikiklis, galvūgalis	6500-241-000
Deguonies baliono laikiklis, nuimamas	6080-140-000
Deguonies baliono laikiklis, sustumiamoji galvūgalio sekcija	6085-046-000
fiksavimo diržų laikiklio priedas	6091-300-010
fiksavimo diržų komplektas, G klasė	6500-002-030
Fiksavimo komplektas, **XPR**	650600030010
Fiksavimo diržų komplektas, kryžminiai	6500-001-430
Fiksavimo diržų komplektas, kryžminiai, mėlyni	6500-001-431
Bortelis, pasirinktinis	6506-031-000
Bortelis, **XPS** priedas	6506-040-000
„**Steer-Lock**“ priedas	6506-038-000
Saugykla, nugaros atramos dėtuvė	6500-130-000

Pavadinimas	Numeris
Bagažinė, galvūgalis	6500-128-000
Tinklinis krepšys, pagrindas	6500-160-000

Naudokite tik „Stryker“ patvirtintas dalis. Naudojant kitas dalis, gali padidėti elektromagnetinė spinduliuotė arba susilpnėti sistemos atsparumas elektromagnetiniams trikdžiams. Dalių modifikuoti negalima. Nesilaikant šių reikalavimų, galima sukelti sužalojimą.

Pavadinimas	Numeris
„**SMRT**“ įkroviklis	6500-201-000
„**SMRT**“ įkroviklio tvirtinimo laikiklis	6500-034-000
„**SMRT** Pak“ blokas, baterijų paketas	6500-700-046
Elektros įrangos komponentai – kintamoji srovė	
Įkroviklio maitinimo šaltinis	6500-201-148
Maitinimo laidas, Šiaurės Amerika	6500-201-149
Maitinimo laidas, Europa	6500-201-150
Maitinimo laidas, Jungtinė Karalystė	6500-201-151
Maitinimo laidas, Australija	6500-201-153
Elektros įrangos komponentai – nuolatinė srovė	
12 VDC nuolatinės srovės kabelis, automobilinis	6500-201-147
12–24 V laidas, DIN kištukas	6500-201-152
„SMRT“ maitinimo rinkinys (1 įkroviklis, 2 Pak baterijos ir 1 maitinimo laidas)	
„**SMRT**“ maitinimo rinkinys – 12 VDC, buitinis (automobilinis įkroviklis)	6500-700-040
„**SMRT**“ maitinimo rinkinys – 120 VAC, buitinis (sieninis įkroviklis)	6500-700-041
„**SMRT**“ maitinimo rinkinys – 240 VAC, Jungtinė Karalystė, tarptautinis	6500-700-043
„**SMRT**“ maitinimo rinkinys – 240 VAC, Europa, tarptautinis	6500-700-044
„**SMRT**“ maitinimo rinkinys – 240 VAC, Australija, tarptautinis	6500-700-045

Medicinos priemonių priedų pagaminimo data

Pagaminimo metus nurodo pirmieji keturi serijos numerio skaitmenys.

XPR fiksavimo diržų valymas ir dezinfekavimas

PERSPĖJIMAS - Netepkite tepalais fiksavimo diržų paviršiaus.

Įsitikinkite, kad jie tiekiami Jūsų konfigūracijai ir regionui. Skambinkite „Stryker“ klientų aptarnavimo specialistams: 1-800-327-0770.

Siūlomos šios valymo priemonės:	**valiklis, kurį sudaro šios aktyvios sudedamosios dalys (arba joms lygiavertės):**
• ≤70 % izopropilo alkoholis arba	• Amonio druskos – ≤0,31 % • Izopropilo alkoholis – ≤21,000 % • Etilenglikolio monobutilo eteris – ≤3,000 % (neaktyvi sudedamoji dalis)

Naudojant pirmiau minėtas siūlomas valymo priemones, **„XPR“** fiksavimo diržų numatytas naudojimo laikas yra trys mėnesiai.

Naudojant ne siūlomus valiklius gaminys gali pirma laiko tapti netinkamas ir nustoti galioti jo garantija. Pavyzdžiui, nevalykite balikliu, „**HDQ Neutral®**“ arba pagreitintas vandenilio peroksidas. Jeigu turite klausimų arba nuogąstavimų, kreipkitės į „Stryker“ klientų tarnybą (1-800-327-0770).

Tiksliai laikykitės valymo tirpalo gamintojo skiedimo rekomendacijų. Nesilaikant toliau pateiktų nurodymų, kai naudojamos tokio tipo valymo priemonės, garantija gali negalioti.

Rekomenduojamas būdas:

1. Nuvalykite išorinius paviršius, kad nesimatytų jokių nešvarumų. Kartokite pagal reikmę, kol įrenginys bus švarus. Naudokite tiek šluosčių, kiek reikia.

   Pastaba - Perkelkite pailginimo sagtį, kad nuvalytumėte visą fiksavimo diržą. Prieš judindami pailginimo sagtį pasirūpinkite, kad fiksavimo diržas būtų sausas. Neslinkite fiksavimo sagties per paviršių, kuris drėgnas nuo valiklio.

2. Dezinfekuokite išorinius paviršius juos šluostydami, kol paviršius bus šlapias.

   Pastaba - Neleiskite gaminiui likti šlapiam ilgiau, nei nurodyta cheminės medžiagos gamintojo tinkamo dezinfekavimo rekomendacijose.

3. Prieš grąžindami eksploatacijai patikrinkite įrenginio funkcionalumą.

Pastaba

- Panardinant fiksavimo diržų metalines sagtis, galima sukelti jų koroziją, todėl nardinti nerekomenduojama. Nuskalaukite švariu vandeniu ir leiskite nudžiūti savaime, kad būtų mažesnė korozijos tikimybė. Jei ant metalinių sagčių yra korozijos požymių, fiksavimo diržus pakeiskite.
- Jeigu akivaizdžiai nešvari, skvarbi medžiaga tiesiogiai patenka ant odos, gali padidėti infekcijos rizika.
- Neplaukite saugos diržų.
- Visada pabaigę valyti nušluostykite įrenginį švariu vandeniu suvilgyta šluoste ir nusausinkite. Kai kurie valymo preparatai geba sukelti koroziją, todėl gali ėsdinti įrenginį. Gaminio nenuplovus ir nenusausinus, ant jo paviršiaus lieka ėsdinančių preparato likučių, kurie gali sukelti per ankstyvą kritiškai svarbių komponentų irimą.

Valymas

ĮSPĖJIMAS - Plaudami aukšto slėgio plovimo įranga visada dėvėkite visas tinkamas asmeninės apsaugos priemones, kad neįkvėptumėte užkrato. Aukšto slėgio plovimo įranga ore gali paskleisti užkrato daleles.

PERSPĖJIMAS

- Negalima valyti įrenginio garu arba ultragarsu.
- Negalima viršyti 82 °C (180 °F) vandens temperatūros.
- Negalima viršyti 103,4 bar. (1500 psi) vandens slėgio. Jeigu gaminiui plauti naudojate rankinį pistoletą, aukšto slėgio srovės purkštuką laikykite ne arčiau kaip 61 cm (24 col.) nuo gaminio.
- Visada leiskite išdžiūti ore.
- Prieš plaudami gaminį visada išimkite akumuliatorių.
- Kai įrenginys naudojamas, jo nevalykite, netaisykite ir neatlikite priežiūros darbų.

Įrenginį galima plauti aukštaslėge vandens srove. Nuolat plaunant, ant įrenginio gali atsirasti oksidacijos požymių ar spalvos pokyčių. Plovimas aukštaslėge vandens srove nepakenks įrenginio darbui, jei laikysitės reikiamų procedūrinių reikalavimų.

- Tiksliai laikykitės valymo tirpalo gamintojo skiedimo rekomendacijų.
- Pageidautinas „Stryker Medical“ rekomenduojamas metodas gaminiui plauti aukštaslėge vandens srove yra standartinė ligoninės chirurginių vežimėlių plovimo mašina arba rankinis pistoletas.
- Valykite neštuvus kartą per mėnesį.
- Po kiekvieno panaudojimo nuvalykite kibukų dirželius. Sumirkykite kibukų dirželius dezinfekavimo priemone ir leiskite jai išgaruoti. Kokia dezinfekavimo priemonė tinka nailoniniams kibukų dirželiams, turi nuspręsti techninės priežiūros specialistai.
- Panardinant fiksavimo diržų metalines sagtis, galima sukelti jų koroziją, todėl nardinti nerekomenduojama. Nuskalaukite švariu vandeniu ir leiskite nudžiūti savaime, kad būtų mažesnė korozijos tikimybė. Jei ant metalinių sagčių yra korozijos požymių, fiksavimo diržus pakeiskite.
- Jeigu akivaizdžiai nešvari, skvarbi medžiaga tiesiogiai patenka ant odos, gali padidėti infekcijos rizika.

Siūlomos valymo priemonės

Paprastai galima naudoti fenolių tipo arba ketvirtinių amonio junginių (išskyrus **Virex®** TB) tipo dezinfekantus, jeigu naudojamos gamintojo nurodytos koncentracijos. Jodoforo tipo dezinfekantų naudoti nerekomenduojama, nes gali atsirasti dėmių.

Siūlomos šios valymo priemonės:

- Ketvirtinių amonio junginių valikliai (veiklioji medžiaga – amonio chloridas), kurių sudėtyje yra mažiau kaip 3 % glikolio eterio
- Fenolio valikliai (veiklioji medžiaga – o-fenilfenolis)
- Chlorinto baliklio tirpalo (5,25 %, santykiu mažiau kaip 1 dalis baliklio ir 100 dalių vandens)
- ≤ 21 % izopropilo alkoholis

Venkite prisodrinti. Neleiskite gaminiui likti šlapiam ilgiau, nei nurodyta cheminės medžiagos gamintojo tinkamo dezinfekavimo rekomendacijose.

Pastaba

- Nesilaikant pirmiau pateiktų nurodymų, kai naudojamos tokio tipo valymo priemonės, garantija gali negalioti.
- Visada pabaigę valyti nušluostykite įrenginį švariu vandeniu suvilgyta šluoste ir nusausinkite. Kai kurie valymo preparatai geba sukelti koroziją, todėl gali ėsdinti įrenginį. Įrenginio nenuskalavus ir nenusausinus, ant jo paviršiaus lieka ėsdinančių preparato likučių, kurie gali sukelti ankstyvą kritiškai svarbių komponentų koroziją.

Įkroviklio valymas

ĮSPĖJIMAS

- Valydami „**SMRT** Pak“, be kitų asmeninės apsaugos priemonių, visada mūvėkite ir gumines pirštines, kad išvengtumėte sužeidimo pavojaus.
- Kad išvengtumėte elektros pavojaus, prieš valydami **SMRT** įkroviklį, visada atjunkite jį nuo sieninio elektros tinklo lizdo.
- Nepurkškite skysčio tiesiai ant **SMRT** įkroviklio.
- Neplaukite **SMRT** įkroviklio aukštaslėge vandens srove.
- Jei nenurodyta kitaip, nevalykite **SMRT** įkroviklio tirpikliais, tepalais ar kitais chemikalais.
- Nenardinkite **SMRT** įkroviklio į vandenį ir saugokite, kad ant jo viršaus nesusikauptų vandens elektros šoko pavojui išvengti.

SMRT įkroviklio valymo eiga:

1. Atjunkite **SMRT** įkroviklį nuo sieninio tinklo lizdo, kad valant nekiltų elektros pavojaus.
2. **SMRT** įkroviklio paviršius nuvalykite minkšto audeklo šluoste, sudrėkinta neabrazyvine ligoninės dezinfekavimo priemone.
3. Nušluostykite švariu vandeniu sudrėkintu audeklu, kad neliktų jokių cheminio valiklio likučių.
4. Gerai išdžiovinkite **SMRT** įkroviklį, prieš jį vėl naudodami.

Akumuliatoriaus valymas

Akumuliatorius „**SMRT** Pak“ suprojektuotas taip, kad ją būtų galima plauti aukštaslėge vandens srove. Pageidautinas metodas plauti „**SMRT** Pak“ aukštaslėge vandens srove yra standartinė ligoninės chirurginių vežimėlių plovimo mašina arba rankinis pistoletas.

ĮSPĖJIMAS

- Plaudami aukšto slėgio plovimo įranga visada dėvėkite visas tinkamas asmeninės apsaugos priemones, kad neįkvėptumėte užkrato. Aukšto slėgio plovimo įranga ore gali paskleisti užkrato daleles.
- Valydami „**SMRT** Pak“, be kitų asmeninės apsaugos priemonių, visada mūvėkite ir gumines pirštines, kad išvengtumėte sužeidimo pavojaus.
- Visada valykite „**SMRT** Pak“ tik nelaidžiųjų medžiagų šluostėmis.
- Visada stenkitės apsaugoti „**SMRT** Pak“ gnybtus nuo vandens, kad per daug nesudrėktų.
- Visada skaitykite dezinfekavimo priemonės saugos duomenų lapą (MSDS), kad patikrintumėte pH intervalą. Nuo dezinfekavimo priemonių, kurių pH didesnis nei 10,5, „**SMRT** Pak“ korpuso medžiaga gali suskeldėti.
- Valydami, tiesiogiai nevalykite „**SMRT** Pak“ gnybtų ir prie jų nesilieskite, kad išvengtumėte sužalojimo rizikos.
- Nenardinkite „**SMRT** Pak“ į skystį, kad sumažintumėte elektros šoko riziką.
- Jei nenurodyta kitaip, nevalykite „**SMRT** Pak“ tirpikliais, tepalais arba kitais chemikalais.

PERSPĖJIMAS

- Negalima valyti „**SMRT** Pak“ garais arba ultragarsu.
- Negalima viršyti 82 °C (180 °F) vandens temperatūros.
- Negalima viršyti aukščiausios 115 °C (240 °F) džiovinimo proceso oro temperatūros (automatinės vežimėlių plovyklos).
- Negalima viršyti 103,4 bar. (1500 psi) vandens slėgio. Jeigu gaminiui plauti naudojate rankinį pistoletą, aukšto slėgio srovės purkštuką laikykite ne arčiau kaip 61 cm (24 col.) nuo gaminio.

Norėdami išvalyti „**SMRT** Pak“:

1. Išimkite „**SMRT** Pak“ iš neštuvų „**Power-PRO**“ arba **„SMRT“** įkroviklio.
2. Apžiūrėkite „**SMRT** Pak“ korpusą ir gnybtų sritį, ar nėra įtrūkių ar kitokio apgadinimo požymių.
3. Nuvalykite „**SMRT** Pak“ ligoninės dezinfekavimo priemone, kurios pH yra nuo 6,5 iki 10,5.

4. Kruopščiai nuplaukite „**SMRT** Pak“ švariu vandeniu, kad neliktų jokių cheminio valiklio likučių. Padėkite „**SMRT** Pak“ taip, kad aplink gnybtus nesitelktų vanduo.
5. Visiškai nusausinkite „**SMRT** Pak“ prieš įdėdami **„SMRT** Pak“ į neštuvus „**Power-PRO**“ arba **„SMRT“** įkroviklį.

Profilaktinė techninė priežiūra

ĮSPĖJIMAS

- Prieš atjungdami hidraulinės sistemos ar kitus vamzdelius, visada išjunkite slėgį. Ištekėjęs slėgio veikiamas skystis gali prasiskverbti per odą ir sunkiai sužaloti. Prieš įjungdami slėgį tvirtai suveržkite visas jungtis. Nelaimingo atsitikimo atveju nedelsdami kreipkitės į gydytoją.
- Neieškokite hidraulinės sistemos protėkio nuogomis rankomis.

PERSPĖJIMAS

- Visada naudokite patvirtintas dalis, kad būtų išvengta žalos įrenginiui.
- Visada reguliariai tikrinkite žarnas ir vamzdelius, kad nepažeistumėte neštuvų. Patikrinkite ir priveržkite laisvas jungtis. Hidrauliniai vamzdeliai, žarnos ir jungtys gali sugesti arba atsilaisvinti dėl fizinių pažeidimų, perlenkimo, amžiaus ir aplinkos poveikio.
- Negalima neštuvus pavertus ant keliamųjų ratų įrenginį suaktyvinti, nes į hidraulinę sistemą pateks oro.

Nustatykite techninės priežiūros grafiką ir jo laikykitės, dokumentuodami techninės priežiūros darbus. Prieš atlikdami profilaktinį techninės priežiūros patikrinimą įrenginio nenaudokite. Atsižvelgiant į įrenginio naudojimo intensyvumą, profilaktinės techninės priežiūros tikrinimą gali tekti atlikti dažniau. Techninės priežiūros darbus gali atlikti tik kvalifikuoti specialistai.

Naudodami techninės priežiūros priemones, laikykitės gamintojo nurodymų ir susipažinkite su visais medžiagų saugos duomenų lapais (MSDS).

Tepimas

PERSPĖJIMAS - Netepkite kryžminio rėmo guolių, nes tai pakenks neštuvų eksploatacinėms savybėms ir suteikta garantija gali netekti galios.

Neštuvai suprojektuoti taip, kad naudojant jų tepti nereikia.

Reguliarusis tikrinimas ir reguliavimas

Toliau pateiktas grafikas atspindi bendras rekomendacijas dėl techninės priežiūros. Reikiamos techninės priežiūros grafiką teks koreguoti atsižvelgiant į tokius veiksnius kaip oro sąlygos, žemės reljefo ypatumai, geografinė padėtis ir konkrečios naudojimo sąlygos. Jeigu kyla neaiškumų, kaip atlikti šiuos tikrinimo darbus, kreipkitės į vietinį „Stryker“ techninės priežiūros specialistą. Jeigu abejojate, kaip dažnai atlikti įsigyto įrenginio techninės priežiūros darbus, teiraukitės vietinio „Stryker“ techninės priežiūros specialisto. Įprasta tvarka patikrinkite kiekvieną elementą ir, jei reikia, pakeiskite susidėvėjusias dalis.

Kas mėnesį arba dvi valandas

Šiuos elementus tikrinkite kas mėnesį arba kas dvi valandas variklio veikimo laiko, atsižvelgiant į tai, kas įvyks anksčiau.

Punktas	Tikrinti
Nuostatos	Apsauginio elektronikos atjungiklio konfigūracija
Cilindras	Patraukite cilindro stūmoklio kotą. Cilindro stūmoklio kotą nuvalykite buitiniu valikliu sudrėkinta minkšta šluoste.
Kabeliai ir laidai	Iš instaliacijos ar jungčių neturi kabėti jokių laidų
Atsarginio rankinio atleidimo rankenėlė	Atsarginio rankinio atleidimo rankenėlės funkcijos
Gulimoji dalis	Rėmas ir gulimoji dalis
Pagrindas	Rėmas ir pagrindas

Punktas	Tikrinti
Ratai	Visi ratai tvirtai sumontuoti, rieda ir sukiojasi
Galvūgalio sekcija	Saugos skersinis veikia. Truktelėkite link galvūgalio sekcijos įsitikindami, kad saugos skersinis laisvai lankstosi, sukiojasi ir grįžta į pradinę padėtį.
Saugos diržai	Saugos diržai veikia be susidėvėjimo požymių (pavyzdžiui, sulinkęs ar sulūžęs sagties lizdas ar liežuvis, arba įplyšusi ar atbrizgusi juosta)
Akumuliatorius	„**SMRT** Pak“ korpusas ir gnybtų sritis: ar nėra įtrūkių, ar kitokio apgadinimo požymių – prieš pradedant naudoti ir prieš kiekvieną naudojimą
Įkroviklis	**SMRT** įkroviklis ir dalys: ar nėra laido įpjovų, sulinkusių kištukų, ar kontaktų, korpuso įtrūkių – prieš pradedant naudoti ir prieš kiekvieną naudojimą

Kas tris mėnesius arba šešias valandas

Šiuos elementus tikrinkite kas tris mėnesius arba šešias valandas variklio veikimo laiko, atsižvelgiant į tai, kas įvyks anksčiau.

Punktas	Tikrinti
Cilindras	Visos tvirtinimo detalės tvirtai sumontuotos
	Nėra hidraulinio skysčio (raudonas) protėkių
	Atsilaisvinusios jungiamosios detalės – suveržkite, jei reikia
Hidraulinė sistema	Variklio tvirtinimo elementai neatsipalaidavę
	Nėra hidraulinio skysčio nuotėkio
	Bakelis nepraleidžia skysčio
Kabeliai ir laidai	Laidų pynės, kabelis arba vamzdeliai nepažeisti ir nepergnybti
	Nėra pažeistų jungiklių
Atsarginio rankinio atleidimo rankenėlė	Pagrindas išsilanksto ir susilanksto, kai patraukiate už atsarginės rankinio atleidimo rankenėlės
	Neštuvai nenusileidžia, kai patraukiate atsarginę rankinio atleidimo rankenėlę, esant 100 svarų (45 kg) ar didesnei neštuvų apkrovai
Gulimoji dalis	Visos tvirtinimo detalės tvirtai sumontuotos
	Nugaros atramos cilindras veikia
	Jeigu reikia, sureguliuokite pneumatinį cilindrą iki visos judesio amplitudės
Pagrindas	Visos tvirtinimo detalės tvirtai sumontuotos
X rėmas	X rėmas išsilanksto ir susilanksto
Stovo parinktis	Visiškai susilanksto į transportavimo padėtį
	Varžtai priveržti

Punktas	Tikrinti
Galvūgalio sekcija	Visos tvirtinimo detalės tvirtai sumontuotos
	Galvūgalio sekcija išsitraukia ir užsifiksuoja
Priedai ir dalys	Visi priedai ir dalys veikia (pvz., lašelinės stovas, galvūgalio ilgintuvas su pagalve, deguonies balionėlio laikiklis ir saugos diržų ilgintuvas)

Kas šešis mėnesius arba 12 valandų

Šiuos elementus tikrinkite kas šešis mėnesius arba kas 12 valandų variklio veikimo laiko, atsižvelgiant į tai, kas įvyks anksčiau.

Punktas	Tikrinti
Hidraulinė sistema	Žarnų ir jungiamųjų dalių tikrinimas dėl pažeidimų ar nusidėvėjimo
	Hidraulinis greičio saugiklis – ant neštuvų uždėkite maždaug 50 svarų (23 kg) svorį. Neštuvus paaukštinkite, neštuvus pakelkite keliant dviem operatoriams, patraukite atsarginę rankinio atleidimo rankenėlę, staigiai nuleiskite neštuvus ant žemės ir įsitikinkite, kad neštuvai nesusmunka
Elektroniniai valdikliai	Iškelkite neštuvus į paaukštintą padėtį, pamatuokite ir patikrinkite pakrovos aukštį
	Ar veikia pakopinio kėlimo funkcija
	Spartusis sulankstymas veikia
Jungikliai	Joks jungiklis nepažeistas ir nesusidėvėjęs
	Abu jungikliai veikia
Gulimoji dalis	Nėra sulinkusių, sulūžusių ar pažeistų komponentų
	Nėra neštuvų rankenų pažeidimo ar įplyšimo požymių
	Borteliai veikia ir užsirakina
	Kojų atrama veikia
Čiužinys	Nėra įtrūkių ar plyšių
Pagrindas	Nėra sulinkusių, sulūžusių ar pažeistų komponentų
	Neštuvų atraminis stulpelis tvirtai priveržtas. Jeigu ne, pakeiskite varžtą.
	X rėmo apsaugai per daug nepažeisti
Ratai	Nėra įstrigusių kliuvinių

Punktas	Tikrinti
Galvūgalio sekcija	Nėra sulinkusių, sulūžusių ar pažeistų komponentų
	Ant rankenos nematyti didesnio pažeidimo ar įplyšimo požymių
	Krovimo ratai gerai pritvirtinti ir rieda
Stovas (pasirinktinai)	Sutepkite stovo spyruoklę ir vidinį spyruoklės korpusą „**Tri-Flow®**“ tepalu.

Kas 12 mėnesių arba 24 valandas

Šiuos elementus tikrinkite kas 12 mėnesių arba kas 24 valandas variklio veikimo laiko, atsižvelgiant į tai, kas įvyks anksčiau.

Punktas	Tikrinti
Nuostatos	Neštuvų ir tvirtinimo sistemos atitikimas ir jų veikimas
	Saugos skersinis užsikabinęs už automobilio saugos kablio
Cilindras	Cilindro sureguliavimas – ar fiksavimo veržlė stipriai priveržta ir neštuvai sustoja, kai atsitrenkia į atmušus
Atsarginio rankinio atleidimo rankenėlė	Grįžimas į nulenktą padėtį
Gulimoji dalis	Visos suvirintosios siūlės sveikos, neįtrūkusios ir neperlūžusios
	Įspėjimų etiketės savo vietose, įskaitomos
Pagrindas	Visos suvirintosios siūlės sveikos, neįtrūkusios ir neperlūžusios
Ratai	Patikrinkite ir reguliuokite ratų stabdžius
Sustumiamosios galvūgalio sekcijos ir deguonies baliono laikiklio priedas (pasirenkama)	Diržai ir sagtys – ar nesusidėvėję
Defibriliatoriaus platforma (pasirenkama)	Ar dirželiai neatbrizgę ir neįplyšę
	Ar fiksuojamieji kabliai nepažeisti ir tvirtai fiksuoti

Kojūgalio tvirtinimo detalių keitimo grafikas

Pakeiskite **Performance-LOAD** suderinamų neštuvų kojūgalio tvirtinimo dalis po kiekvienų 18 078 iškvietimų. Taip užtikrinsite, kad **Performance-LOAD** išliks funkcionali. Laikykitės toliau pateikto iškvietimų skaičiaus grafiko, kad laikytumėtės šio reikalavimo.

Iškvietimų per dieną	Mėnesiai
≤ 7	Netaikoma
8	77
9	67
10	59

Pranešimai apie belaidį ryšį

Jei įrenginiuose įrengta pasirenkama belaidžio ryšio technologija, nurodytose šalyse galioja šie teiginiai:

Šalis	Pranešimas
Taivanas	CCAQ23LP0130T4
Tailandas	กสทช. เครื่องวิทยุคมนาคมนี้ ได้รับยกเว้น ไม่ต้องได้รับใบอนุญาตให้มี ใช้ซึ่งเครื่องวิทยุคมนาคม หรือตั้งสถานีวิทยุคมนาคมตามประกาศ กสทช. เรื่อง เครื่องวิทยุคมนาคม และสถานีวิทยุคมนาคมที่ได้รับยกเว้นไม่ต้องได้รับใบอนุญาต วิทยุคมนาคมตามพระราชบัญญัติวิทยุคมนาคม พ.ศ. 2498 กสทช. โทรคมนาคม กำกับดูแลเพื่อประชาชน Call Center 1200 (โทรฟรี)

EMS informacija

PERSPĖJIMAS

- Naudojant kitus, nei gamintojo nurodyti ar pateikti, priedus, keitiklius ir kabelius, gali sustiprėti elektromagnetinė spinduliuotė arba susilpnėti atsparumas elektromagnetiniams trukdžiams, todėl gali sutrikti veikimas.
- Dėl spinduliuotės charakteristikų šią įrangą galima naudoti pramoninėse vietose ir ligoninėse (CISPR 11 A klasė). Jei ši įranga naudojama gyvenamojoje aplinkoje, kurioje paprastai reikalaujama CISPR 11 B klasės reikalavimų atitikties, ji gali nesuteikti tinkamos radijo dažnių ryšio paslaugų apsaugos. Naudotojui gali tekti imtis apsaugos priemonių, pvz., perkelti įrangą į kitą vietą arba pakeisti jos padėtį.
- Ši įranga neskirta naudoti gyvenamojoje aplinkoje, nes joje gali būti nepakankamai apsaugota nuo radijo ryšio trukdžių.

Rekomendacijos ir gamintojo deklaracija. Elektromagnetinė spinduliuotė

„**Power**-**PRO**“ ir „**SMRT**“ įkroviklis yra skirti naudoti toliau apibrėžtomis elektromagnetinės aplinkos sąlygomis. „**Power**-**PRO**“ ir „**SMRT**“ įkroviklio pirkėjas arba naudotojas turi užtikrinti, kad priemonės būtų naudojamos tokioje aplinkoje.

Spinduliuotės bandymas	**Atitiktis**	**Elektromagnetinė aplinka**
Radijo dažnių spinduliuotė CISPR 11	1 grupė	„**Power**-**PRO**“ ir „**SMRT**“ įkroviklis naudoja RD energiją tik savo vidinei funkcijai. Dėl to jo RD spinduliuotė labai žema ir mažai tikėtina, kad ji sukels netoliese esančios elektroninės įrangos trukdžių.
Radijo dažnių spinduliuotė CISPR 11	2 grupė	„**Power**-**PRO**“ su „**Power**-**LOAD**“ suderinimo priedu turi skleisti elektromagnetinę energiją, kad galėtų atlikti numatytą funkciją. Gali sutrikti netoli esanti elektroninė įranga.
Radijo dažnių spinduliuotė CISPR 11	„**Power**-**PRO**“: A klasė	„**Power**-**PRO**“ tinkami naudoti visose įstaigose, išskyrus namų ūkius ir tiesiogiai prijungtose prie viešojo žemos įtampos maitinimo tinklo, tiekiančio energiją namų ūkiams.
	„**SMRT**“ įkroviklis (6500-201-010): B klasė	„**SMRT**“ tinka naudoti visose įstaigose, įskaitant namų ūkius ir tiesiogiai prijungtose prie viešojo žemos įtampos maitinimo tinklo, tiekiančio energiją namų ūkiams. „**SMRT**“
Harmonikos srovių spinduliuotė IEC 61000-3-2	„**Power**-**PRO**“: Netaikoma „**SMRT**“ įkroviklis (6500-201-010): A klasė	„**SMRT**“ tinka naudoti visose įstaigose, įskaitant namų ūkius ir tiesiogiai prijungtose prie viešojo žemos įtampos maitinimo tinklo, tiekiančio energiją namų ūkiams.
Įtampos pokyčiai ir svyravimai Mirgėjimų spinduliuotė IEC 61000-3-3	„**Power**-**PRO**“: Netaikoma „**SMRT**“ įkroviklis (6500-201-010): atitinka	„**SMRT**“ tinka naudoti visose įstaigose, įskaitant namų ūkius ir tiesiogiai prijungtose prie viešojo žemos įtampos maitinimo tinklo, tiekiančio energiją namų ūkiams.

PERSPĖJIMAS

- Nešiojamosios RD ryšio įrangos, įskaitant išorinius įrenginius, tokius kaip antenų kabeliai ir išorinės antenos, negalima naudoti arčiau kaip 12 colių (30 cm) nuo bet kurios **Power**-**PRO** dalies ir **SMRT** įkroviklio, įskaitant gamintojo nurodytus kabelius.
- Stenkitės vieno ant kito nesukrauti kitų greta **Power**-**PRO** ir **SMRT** įkroviklio esančių įrenginių, kad nesutriktų tų įrenginių veikimas. Jei taip naudoti yra būtina, atidžiai stebėkite **Power**-**PRO**, **SMRT** įkroviklį ir kitą įrangą įsitikindami, kad jie veikia tinkamai.

Rekomenduojami skiriamieji atstumai tarp nešiojamųjų ir mobiliųjų RD ryšio įrenginių ir „Power-PRO“ bei „SMRT“ įkroviklio

Power-PRO ir **SMRT** įkroviklis yra skirti naudoti elektromagnetinės aplinkos sąlygomis, kuriomis yra kontroliuojami spinduliuojamų RD bangų trukdžiai. **Power-PRO** ir **SMRT** įkroviklio klientas arba naudotojas gali padėti išvengti elektromagnetinių trukdžių naudodamas **Power-PRO** ir **SMRT** įkroviklį toliau rekomenduojamu mažiausiuoju atstumu nuo nešiojamosios ir mobiliosios RD ryšio įrangos (siųstuvų), atsižvelgiant į didžiausiąją ryšio įrangos išėjimo galią.

Didžiausioji vardinė siųstuvo išėjimo galia W	**Skiriamasis atstumas pagal siųstuvo dažnį** m		
	150 kHz–80 MHz **D=(1,2) (√*P*)**	**80–800 MHz** **D=(0,35) (√*P*)**	**800 MHz–2,7 GHz** **D=(0,70) (√*P*)**
0,01	0,12	0,04	0,07
0,1	0,38	0,11	0,22
1	1,20	0,35	0,70
10	3,79	1,11	2,21
100	12	3,50	7

Siųstuvų, kurių didžiausioji vardinė išėjimo galia pirmiau nenurodyta, rekomenduojamą skiriamąjį atstumą d metrais (m) galima įvertinti pagal siųstuvo dažniui taikomą lygtį, kur P yra siųstuvo gamintojo nurodyta didžiausioji vardinė siųstuvo išėjimo galia vatais (W). 1 pastaba. Esant 80 MHz ir 800 MHz dažniams taikomas aukštesnio dažnio diapazono atstumas. 2 pastaba. Šios rekomendacijos gali būti taikomos ne visais atvejais. Elektromagnetinio lauko sklidimui turi įtakos sugertis (absorbcija) ir atspindžiai nuo konstrukcijų, objektų ir žmonių.

Rekomendacijos ir gamintojo deklaracija. Elektromagnetinis atsparumas

Power-PRO ir **SMRT** įkroviklis yra tinkami naudoti toliau apibrėžtomis elektromagnetinės aplinkos sąlygomis. **Power-PRO** ir **SMRT** įkroviklio pirkėjas arba naudotojas turi užtikrinti, kad priemonės būtų naudojamos tokioje aplinkoje.

Atsparumo bandymas	**IEC 60601 bandymo lygis**	**Atitikties lygis**	**Elektromagnetinė aplinka. Rekomendacijos**
Elektrostatiniai išlydžiai IEC 61000-4-2	±8 kV, sąlytis ±15 kV, oras	±8 kV, sąlytis ±15 kV, oras	Grindys turi būti medinės, betoninės arba išklotos keraminėmis plytelėmis. Jei grindys yra padengtos sintetinėmis medžiagomis, santykinė drėgmė turi būti ne mažesnė kaip 30 %.
Elektrostatiniai pereinamieji vyksmai / voros IEC 61000-4-4	±2 kV elektros tiekimo linijoms ±1 kV įėjimo / išėjimo linijoms	**Power-PRO**: Netaikoma **SMRT** įkroviklis (6500-201-010): ±2 kV elektros tiekimo linijoms +1 kV įėjimo / išėjimo linijoms	Elektros tinklo kokybė turi prilygti įprastos komercinės arba ligoninės aplinkos tinklo kokybei.

Rekomendacijos ir gamintojo deklaracija. Elektromagnetinis atsparumas			
Viršįtampiai IEC 61000-4-5	±1 kV linija (-os) į liniją (-as) ±2 kV linija (-os) į žemę	**Power-PRO**: Netaikoma **SMRT** įkroviklis (6500-201-010): ±1 kV linija (-os) į liniją (-as) ±2 kV linija (-os) į žemę	Elektros tinklo kokybė turi prilygti įprastos komercinės arba ligoninės aplinkos tinklo kokybei.
Įtampos kryčiai, įtampos kitimas ir trumpieji pertrūkiai elektros tiekimo įėjimo linijose IEC 61000-4-11	0 % U_T 0,5 ciklo esant 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° ir 315° 0 % U_T 1 ciklui 70 % U_T (30 % UT krytis) 25 ciklams 0 % U_T 250 ciklų	**Power-PRO**: Netaikoma **SMRT** įkroviklis (6500-201-010): 0 % U_T 0,5 ciklo esant 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° ir 315° 0 % U_T 1 ciklui 70 % U_T (30 % UT krytis) 25 ciklams 0 % U_T 250 ciklų	Elektros tinklo kokybė turi prilygti įprastos komercinės arba ligoninės aplinkos tinklo kokybei. Jeigu **SMRT** įkroviklio naudotojui reikia tęsti darbą esant elektros energijos tiekimo pertrūkių, rekomenduojama prietaisą maitinti iš nepertraukiamos energijos šaltinio arba baterijos.
Maitinimo dažnio (50 / 60 Hz) magnetinis laukas IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Magnetinis elektros dažnio laukas turi atitikti įprastos komercinės arba ligoninės aplinkos tipinei vietai būdingą lygį.
Elektrinis pereinamasis laidumas palei elektros tiekimo linijas ISO 7637-2	pagal ISO 7637-2	**Power-PRO**: Netaikoma **SMRT** Įkroviklis (6500-201-010): pagal ISO 7637-2	Netaikoma
Pastaba. U_T yra kintamosios srovės elektros tinklo įtampa prieš taikant bandymo lygį.			

Rekomendacijos ir gamintojo deklaracija. Elektromagnetinis atsparumas			
Laidieji RD IEC 61000-4-6 Spinduliuojami RD IEC 61000-4-3	3 Vrms 6 Vrms ISM atitikties ir mėgėjų radijo dažnių diapazonai Nuo 150 kHz iki 80 MHz 10 V/m 80 MHz–2,7 GHz	3 V 6 Vrms ISM atitikties ir mėgėjų radijo dažnių diapazonai 10 V/m	Nešiojamoji ir mobilioji RD ryšio įranga turi būti naudojama ne arčiau bet kurios **Power-PRO** ar **SMRT** įkroviklio dalies, įskaitant kabelius, nei rekomenduojamas skiriamasis atstumas, apskaičiuotas pagal siųstuvo dažniui tinkamą lygtį. Rekomenduojamas skiriamasis atstumas D=(1,2) (√*P*) D=(0,35) (√*P*) 80–800 MHz D=(0,70) (√*P*) 800 MHz–2,7 GHz kur *P* yra didžiausias siųstuvo išėjimo galios nominalas vatais (W), kaip nurodo siųstuvo gamintojas, o *d* yra rekomenduojamas skiriamasis atstumas metrais (m). Stacionarių RD siųstuvų skleidžiamo lauko stipris, nustatomas atliekant vietos elektromagnetinį tyrimą,[a] turi būti mažesnis už atitikties lygį kiekviename dažnių diapazone.[b] Trukdžių gali atsirasti aplink įrangą, pažymėtą šiuo simboliu: 

Rekomendacijos ir gamintojo deklaracija. Elektromagnetinis atsparumas
1 pastaba. Esant 80 MHz ir 800 MHz dažniams taikomas aukštesnio dažnio diapazonas. **2 pastaba.** Šios rekomendacijos gali būti taikomos ne visais atvejais. Elektromagnetinio lauko sklidimui turi įtakos sugertis (absorbcija) ir atspindžiai nuo konstrukcijų, objektų ir žmonių. **3 pastaba.** ISM atitikties (pramoninės, mokslinės ir medicininės paskirties) dažnio diapazonai nuo 0,15 MHz iki 80 MHz yra 6,765 MHz – 6,795 MHz; 13,553 MHz – 13,567 MHz; 26,957 MHz – 27,283 MHz ir 40,66 MHz – 40,70 MHz. Mėgėjų radijo dažnių diapazonai nuo 0,15 MHz iki 80 MHz yra nuo 1,8 MHz iki 2,0 MHz, nuo 3,5 MHz iki 4,0 MHz, nuo 5,3 MHz iki 5,4 MHz, nuo 7 MHz iki 7,3 MHz, nuo 10,1 MHz iki 10,15 MHz, nuo 14 MHz iki 14,2 MHz, nuo 18,07 MHz iki 18,17 MHz, nuo 21,0 MHz iki 21,4 MHz, nuo 24,89 MHz iki 24,99 MHz, nuo 28,0 MHz iki 29,7 MHz ir nuo 50,0 MHz iki 54,0 MHz.
[a] Stacionarių siųstuvų, pvz., radijo (mobiliojo / belaidžio ryšio) telefonų, sausumos mobiliojo radijo aparatų, mėgėjų radijo, AM ir FM radijo transliacijos ir televizijos transliacijos bazinių stočių skleidžiamo lauko stiprio teoriškai negalima tiksliai prognozuoti. Siekiant įvertinti elektromagnetinę aplinką dėl stacionarių RD siųstuvų, reikia atlikti vietos elektromagnetinį tyrimą. Jei išmatuotas lauko stipris toje vietoje, kurioje naudojamas **Power-PRO**, viršija taikomą pirmiau nurodytą RD atitikties lygį, reikia stebėti, ar **Power-PRO** sistema veikia tinkamai. Jei pastebimas neįprastas veikimas, gali prireikti papildomų priemonių, pvz., keisti **Power-PRO** padėtį arba vietą. [b] Nuo 150 kHz iki 80 MHz dažnių diapazone lauko stipris turi būti mažesnis nei 10 V/m.

Power-PRO XT pārvietojamā gulta

Lietošanas rokasgrāmata

REF 6506



CE

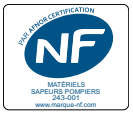
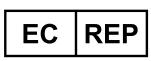
LV

6506-209-005 Rev AE.0 2025-06

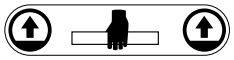
Globālais simbolu glosārijs

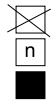
Simbolu definīcijas skatiet Globālajā simbolu glosārijā vietnē ifu.stryker.com.

Simboli

	Skatīt instrukciju rokasgrāmatu/bukletu
	Skatīt lietošanas pamācību
	Vispārējs brīdinājums
	Uzmanību!
	Brīdinājums; roku iespiešanas risks
	Brīdinājums; nejonizējošs starojums
	Nestumt
	Neeļļot
	Atbilstoši AFNOR sertifikācijai
	CE zīme
	AK atbilstības novērtēšanas zīme
	Importētājs
	Ierīces unikālais identifikators
	Pilnvarotais pārstāvis Eiropas Kopienā
	Pilnvarotais pārstāvis Šveicē

MD	Eiropas medicīniskā ierīce
REF	Kataloga numurs
LOT	Partijas (sērijas) kods
SN	Sērijas numurs
QTY	Daudzums
US Patents	ASV patentus skatīt www.stryker.com/patents
	Ražotājs
	Ražošanas datums
	Aprīkojuma masa ar drošu darba slodzi
	Droša darba slodze
	B tipa pielietojamā daļa
	BF tipa pielietojamā daļa
	Norāda, ka saskaņā ar Eiropas Savienības Regulu (ES) 2023/1542 par baterijām un bateriju atkritumiem ir nepieciešama atsevišķa bateriju savākšana. Šim simbolam var pievienot akumulatorā izmantotā(-o) materiāla(-u) saīsināto apzīmējumu.
	Saskaņā ar grozīto Eiropas Direktīvu 2012/19/ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (EEIA) šis simbols norāda, ka izstrādājums ir atsevišķi jāsavāc otrreizējai pārstrādei. Neizmetiet šo ierīci nešķirotos sadzīves atkritumos. Lai iegūtu informāciju par likvidēšanu, sazinieties ar vietējo izplatītāju. Nodrošiniet inficēta aprīkojuma dekontaminēšanu pirms otrreizējas pārstrādes.
	Norāda, ka saskaņā ar Eiropas Savienības Regulu (ES) 2023/1542 par baterijām un bateriju atkritumiem ir nepieciešama atsevišķa bateriju savākšana. Šim simbolam var pievienot akumulatorā izmantotā(-o) materiāla(-u) saīsināto apzīmējumu. Cd = akumulators satur vairāk nekā 0,002% kadmija masas
	Rechargeable Battery Recycling Corporation (RBRC) ir bezpeļņas sabiedrisko pakalpojumu organizācija, kas veicina pārnēsājamo uzlādējamo akumulatoru otrreizējo pārstrādi. Akumulatori jānogādā akumulatoru savākšanas vietā. Apmeklējiet RBRC tīmekļa vietni (www.rbrc.org), lai atrastu tuvāko savākšanas vietu, vai zvaniet uz tālruņa numuru, kas parādīts uz otrreizējās pārstrādes simbola.
	Satur niķeļa kadmija šūnas un ir atbilstoši atkārtoti jāpārstrādā

2300 mAh (1.2A/2h)	Akumulatora kapacitāte, tipiskā uzlāde un darbības ilgums
KRX 23/44	Ni-Cd šūnu identifikācija atbilstoši IEC 61951-1:2003
CLASSIFIED C UL US 87VL	Medicīniskais aprīkojums, ko Underwriters Laboratories Inc. klasificējis kā atbilstošu elektriskās strāvas trieciena, aizdegšanās un mehāniskās bīstamības prasībām tikai atbilstoši ANSI/AAMI ES60601-1:2012 un CAN/CSA-C22.2 Nr. 60601-1:14.
	Pacelt šeit
⎓	Līdzstrāva
~	Maiņstrāva
	II klases elektriskais aprīkojums: aprīkojums, kurā aizsardzība pret elektriskās strāvas triecienu nebalstās tikai uz pamata izolāciju, bet kurā ir papildu drošības piesardzības līdzekļi, piemēram, dubulta izolācija vai pastiprināta izolācija, bez aizsargzemējuma nodrošināšanas vai balstīšanās uz uzstādīšanas apstākļiem.
	Bīstams spriegums
SMRT™ Power	**SMRT** elektroapgādes sistēma
IPX0	Bez aizsardzības
IPX6	Aizsardzība no spēcīgām ūdens strūklām
DATA − +	Akumulatora spaiļu identifikācija (datu līnija, negatīvā un pozitīvā)
<60s >300s	Pārvietojamas gultas lietošanas cikls: 16,7% (mazāk nekā 60 sekundes ieslēgta, vairāk nekā 300 sekundes izslēgta)
FC	Šī ierīce atbilst FCC 18. daļas noteikumiem
	Celšana ar divu personu spēku
	Šī puse uz augšu
	Plīstošs, apieties uzmanīgi
	Uzglabāt sausā vietā
	Pieļaujamā slodze 450 mārciņas/205 kg

	Kraušanas ierobežojums pēc skaita
U.S.A.	Teksts angļu valodā zem šī simbola ir paredzēts tikai lasītājiem ASV
TRA Registered No: ER35122/14 Dealer No: DA35173/14	Apvienotajos Arābu Emirātos reģistrējušas Telekomunikāciju regulatīvās iestādes
	Izstrādājums atbilst piemērojamiem EMS standartiem Austrālijā/Jaunzēlandē
	Apstiprinājusi neatkarīga Dienvidāfrikas sakaru iestāde
	Kastes ražotāja sertifikāts — šīs iepakojuma kastes testa minimālā vērtība ir 500 mārciņas uz kvadrātcollu
	Netīrīt ar balinātāju
	Plecu ierobežotājs
	Vidukļa ierobežotājs ar divām sprādzēm
	Vidukļa ierobežotājs ar vienu sprādzi
	Augšstilbu ierobežotājs
	Potīšu ierobežotājs

Saturs

Definīcijas norādēm brīdinājums/uzmanību/piezīme....3
Piesardzības pasākumu kopsavilkums....3
Iespiešanas vietas....7
Mehāniskā stabilitāte....8
Ievads....10
Izstrādājuma apraksts....10
Paredzētā izmantošana....10
Indikācijas lietošanai....10
Paredzētie lietotāji....11
Klīniskie ieguvumi....11
Kontrindikācijas....11
Sagaidāmais kalpošanas ilgums....11
Likvidēšana/nodošana pārstrādei....11
Specifikācijas – Power-PRO....11
Eiropas REACH....13
Standarti ar vajadzīgajām opcijām....13
Schnitzler pediatriskās ierobežošanas sistēmas saderība....14
Specifikācijas – SMRT....15
Elektriskā barošanas avota prasības....15
Akumulatora specifikācijas Eiropā....16
Izstrādājuma ilustrācija – Power-PRO....16
Izstrādājuma attēls – SMRT....17
Kontaktinformācija....17
Sērijas numura atrašanās vieta — Power-PRO....18
Sērijas numura atrašanās vieta — SMRT....18
Ražošanas datums....18
Uzstādīšana....19
Uzstādīšana....20
Pārvietojamās gultas stiprinājuma uzstādīšana....20
Iebīdāmā stiprinātāja izslēdzēja uzstādīšana....20
Automobiļa drošības āķa izvēlēšanās....21
Automobiļa konfigurācija....22
Automobiļa drošības āķa novietošana, no priekšas uz aizmuguri....23
Automobiļa drošības āķa novietošana, no malas uz malu....24
Automobiļa drošības āķa uzstādīšana....25
Lietošana....27
Lietošanas vadlīnijas....27
Pārvietojamās gultas iecelšanas augstuma iestatīšana ar pakāpeniskas pacelšanas funkciju....27
Akumulatora uzlādes līmeņa pārbaude....28
Stundu skaitītāja un kļūdu ekrāna pārbaude....29
Pareizi celšanas paņēmieni....29
Pacienta pārcelšana uz pārvietojamās gultas....29
Pārvietojamās gultas ar pacientu ripināšana....30
Pārvietojamās gultas pacelšana vai nolaišana....30
Mehanizēta pārvietojamās gultas pacelšana, nolaišana vai atbrīvošana....30
Pārvietojamās gultas pacelšana vai nolaišana manuāli ar manuālo atcelšanu....31
Iecelšanas paātrināšana ar ātrās ievilkšanas režīmu....32
Pārvietojamās gultas ar Power-LOAD opciju iecelšana un izcelšana....32
Pārvietojamās gultas iecelšana automobilī ar brieža ragu stila pārvietojamās gultas stiprinājumu....32
Pārvietojamās gultas izcelšana no automobiļa ar brieža ragu stila pārvietojamās gultas stiprinājumu....34
Operatoru un palīgu izvietojums....36
Muguras balsta pacelšana vai nolaišana....37
Sānu balstu pacelšana vai nolaišana....37
Sānu balstu pacelšana vai nolaišana (XPS opcija)....37
Izvelkamās galvgaļa sekcijas izvilkšana....38
Izvelkamās galvgaļa sekcijas ievilkšana....38
Pēdu atbalsta pacelšana vai nolaišana....39
Ceļu locīklas pacelšanas vai nolaišanas opcija....39
Riteņu fiksatora iedarbināšana vai atbrīvošana....39

Papildu izvēles Steer-Lock iedarbināšana vai atbrīvošana 40
Izvēles atbalsta ķepas iedarbināšana vai atbrīvošana dialīzes svariem 40
Pacienta nostiprināšana ar G kategorijas ierobežošanas siksnām 40
Plecu, augšstilbu vai potīšu ierobežotāju piestiprināšana 41
Vidukļa ierobežotāju piestiprināšana 42
Ierobežošanas siksnu pielāgošana 42
Pacienta nostiprināšana ar X-ierobežošanas/XPR ierobežošanas siksnām 43
X veida ierobežošanas/XPR plecu ierobežotāju piestiprināšana 44
X veida ierobežošanas/XPR vidukļa ierobežotāju piestiprināšana 45
X veida ierobežošanas/XPR augšstilbu ierobežotāju piestiprināšana 45
X veida ierobežošanas/XPR potīšu ierobežotāju piestiprināšana 45
X veida ierobežošanas/XPR potīšu ierobežotāju piestiprināšana 46
Ierobežošanas siksnas pagarinātāja pievienošana 47
Pacienta nostiprināšana ar Pedi-Mate® zīdaiņa ierobežošanas sistēmu 47
Bērna ierobežotāja nostiprināšana ar X-ierobežošanas komplektu 48
Defibrilatora platformas piestiprināšana 49
Piederumu uzkarināšana uz ierīču āķa 52
Galvgaļa pagarinājuma ar spilvenu piestiprināšana 52
Divdaļīgā i.v. statņa novietošana 52
Trīsdaļīgā IV stieņa novietošanas opcija 53
Skābekļa balona pievienošana skābekļa balona turētājam 54
Skābekļa balona pievienošana ievelkamās galvgaļa sekcijas skābekļa balona turētājam 54
Pamatnes uzglabāšanas tīkla piestiprināšana (papildaprīkojumā) 55
Muguras balsta uzglabāšanas somas piestiprināšana 55
Galvgaļa uzglabāšanas groza piestiprināšana (papildaprīkojumā) 56
Matrača piestiprināšana 57
SMRT Pak ievietošana 57
SMRT Pak izņemšana no pārvietojamās gultas 57
Akumulatora uzglabāšana 58
SMRT Pak uzlāde 58
SMRT Pak uzlādes līmeņa pārbaude ar SMRT lādētāju 59
SMRT lādētāja uzstādīšana 60
Izvēles montāžas skavas uzstādīšana 60
Lādētāja piestiprināšana pie izvēles montāžas skavas 61
Lādētāja pievienošana barošanai 62
Lādētāja atvienošana 63
Piederumi un daļas 64
Medicīnisko ierīču piederumu izgatavošanas datums 65
XPR ierobežošanas siksnu tīrīšana un dezinficēšana 66
Tīrīšana 67
Ieteicamie tīrīšanas līdzekļi 67
Lādētāja tīrīšana 68
Akumulatora tīrīšana 68
Profilaktiskā apkope 69
Eļļošana 69
Regulāra pārbaude un pielāgojumi 69
Reizi mēnesī vai ik pēc divām lietošanas stundām 69
Reizi trijos mēnešos vai ik pēc sešām lietošanas stundām 70
Reizi sešos mēnešos vai ik pēc 12 lietošanas stundām 71
Reizi 12 mēnešos vai ik pēc 24 lietošanas stundām 72
Kājgaļa stiprinājumu daļas nomaiņas grafiks 72
Bezvadu sakaru paziņojumi 73
Informācija par elektromagnētisko saderību (EMS) 74

Definīcijas norādēm brīdinājums/uzmanību/piezīme

Norādes **BRĪDINĀJUMS**, **UZMANĪBU** un **PIEZĪME** ir lietotas īpašā nozīmē, tāpēc rūpīgi izlasiet turpmāko.

BRĪDINĀJUMS

Brīdina lasītāju par situāciju, kas (ja to nenovērš) var izraisīt nāvi vai smagu ievainojumu. Šī norāde var aprakstīt arī iespējamas smagas nevēlamās reakcijas un drošības apdraudējumus.

UZMANĪBU

Brīdina lasītāju par iespējami bīstamu situāciju, kas (ja to nenovērš) lietotājam vai pacientam var izraisīt nelielus vai vidēji smagus ievainojumus vai izstrādājuma vai cita veida īpašuma bojājumus. Tas ietver īpašu piesardzību, kas jāievēro, lai nodrošinātu ierīces drošu un efektīvu lietošanu, kā arī piesardzību, kas jāievēro, lai izvairītos no lietošanas vai nepareizas lietošanas izraisīta bojājuma ierīcei.

Piezīme - Sniedz īpašu informāciju, lai atvieglotu apkopi vai padarītu svarīgas instrukcijas skaidrākas.

Piesardzības pasākumu kopsavilkums

Vienmēr izlasiet un stingri ievērojiet šajā lappusē sniegtos brīdinājumus un piesardzības pasākumus. Apkopi uzticiet tikai kvalificētam personālam.

BRĪDINĀJUMS

- Kad ieceļat, izceļat vai mainât pārvietojamās gultas augstuma stāvokli, vienmēr turiet rokas atstatu no sarkanajiem drošuma stieņa šarnīriem.
- Transportējot pārvietojamo gultu, vienmēr izmantojiet abas rokas.
- Slīpumā, kas pārsniedz piecus grādus, vienmēr novietojiet pārvietojamo gultu zemākajā augstuma pozīcijā.
- **Power-PRO** ar **Power-LOAD** saderības opciju darbojas galvenokārt šādās frekvencēs: 70–85 kHz induktīvai uzlādei un 13,56 MHz ± 7 kHz, ar amplitūdas modulāciju (OOK), efektīvā izstarotā jauda (ERP): -82,37 dBm. Induktīvā uzlāde var darboties šādā frekvenču diapazonā: 70–125 kHz. **Power-LOAD** sistēmai var traucēt cits aprīkojums, pat ja šis aprīkojums atbilst CISPR emisiju prasībām.
- Vienmēr uzstādiet iebīdāmā stiprinājuma izslēgšanas sistēmu jebkurā neatliekamās palīdzības automobilī, kurā tiks izmantota šī pārvietojamā gulta un gultas brieža ragu stila stiprinātājs.
- Pārvietojamās gultas fiksators vienmēr jāuzstāda tikai kvalificētam personālam. Nepareiza uzstādīšana var izraisīt pacienta vai operatora ievainojumu.
- Vienmēr pārliecinieties, ka visas pārvietojamās gultas atbilst Stryker pārvietojamās gultas stiprinājuma sistēmas uzstādīšanas specifikācijām.
- Vienmēr pielāgojiet sliedes skavas komplektu, lai gultas atdures stieņa stāvoklis atbilstu pārvietojamās gultas ražotājam un modeļa numuram.
- Vienmēr novietojiet iebīdāmā stiprinātāja izslēdzēju, pirms sākat lietot pārvietojamo gultu.
- Nemēģiniet veikt darbības ar pārvietojamo gultu, kad tā ir ielikta pārvietojamās gultas stiprinātājā.
- Elektroniskās funkcijas izslēgšanai vienmēr izmantojiet tikai iebīdāmā stiprinātāja izslēdzēju. Neizmantojiet iebīdāma stiprinātāja izslēdzēju citam nolūkam.
- Nomainot esošo automobiļa drošības āķi ar jauna stila āķi, vienmēr pielāgojiet uzstādīšanas vietu, lai saglabātu pareizu automobiļa drošības āķa priekšpuses stāvokli.
- Lai izvairītos no savainojuma pacientam vai operatoram, drošības āķis vienmēr jāuzstāda sertificētam mehāniķim, kas pārzina ambulances automobiļa uzbūvi.
- Pirms automobiļa drošuma āķa uzstādīšanas vienmēr konsultējieties ar automobiļa ražotāju. Pārliecinieties, ka automobiļa drošības āķa uzstādīšana nebojā automobiļa bremžu līnijas, skābekļa līnijas, degvielas līnijas, degvielas tvertni, elektrisko vadojumu vai netraucē to darbībai.
- Nepārveidojiet pārvietojamo gultu vai automobiļa drošības āķi. Ja pārvietojamās gultas drošības āķis nesavienojas ar automobiļa drošības āķi jebkurā no šiem stāvokļiem (kreisajā, centrālajā vai labajā), pārveidojiet automobili.
- Katru reizi pirms automašīnas drošības āķa uzstādīšanas vienmēr pārliecinieties, ka pārvietojamās gultas drošības stienis savienojas ar automašīnas drošības āķi.

- Lai izvairītos no savainojuma riska, pirms pārvietojamās gultas izcelšanas no automobiļa pacienta nodalījuma, vienmēr pārliecinieties, ka pārvietojamās gultas drošības stienis savienojas ar drošības āķi.
- Vienmēr izmantojiet skrūves, kas ir pietiekoši garas, lai izietu cauri automobiļa pacienta nodalījuma grīdai, paplāksnei un uzgrieznim, ar vismaz divām pilnām vītnēm uzgrieznī. Skrūvju ar gremdgalvu un iekšējo iedobi garums ir atkarīgs no automobiļa grīdas biezuma.
- Vienmēr veiciet darbības ar izstrādājumu tikai tad, kad visas personas atrodas atstatu no mehānismiem. Ieraušana mehāniski darbināmu izstrādājumu mehānismos var izraisīt nopietnu ievainojumu.
- Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet, vai **SMRT** Pak nav bojāti.
- Neatļaujiet neapmācītiem palīgiem piedalīties darbībās ar pārvietojamo gultu.
- Vienmēr ievērojiet pareizu roku novietojumu uz rokturiem. Kad ieceļat vai izceļat pārvietojamo gultu vai arī mainât tās augstuma stāvokli, vienmēr turiet rokas atstatu no sarkanajiem drošības stieņa šarnīriem.
- Nevizinieties uz pārvietojamās gultas pamatnes.
- Lai izvairītos no apgāšanās riska, netransportējiet pārvietojamo gultu sāniski. Lai samazinātu apgāšanās risku, vienmēr pārvadājiet pārvietojamo gultu nolaistā stāvoklī, ar galvgali vai kājgali pa priekšu.
- Vienmēr turiet rokas, pirkstus un pēdas atstatu no kustīgām daļām. Esiet uzmanīgi, ja novietojat rokas vai pēdas pamatnes cauruļu tuvumā, kad paceļat vai nolaižat pārvietojamo gultu.
- Kad pārvietojamā gulta stāv uz vietas, vienmēr veiciet pacienta pārraudzību. Kad hidrauliski paceļat vai nolaižat izstrādājumu, jūs varat uz laiku ietekmēt pacienta elektroniskā monitoringa aprīkojumu.
- Neizņemiet akumulatoru, kad pārvietojamā gulta ir aktīva.
- Lai nostiprinātu pacientu uz izstrādājuma, vienmēr izmantojiet visas ierobežošanas siksnas. Nenostiprināts pacients var nokrist no izstrādājuma un tikt ievainots.
- Neatstājiet pacientu bez uzraudzības. Kad pacients atrodas uz izstrādājuma, turiet izstrādājumu.
- Lai izvairītos no apgāšanās riska, neizmantojiet riteņu fiksatoru, kad uz izstrādājuma ir pacients, vai kad pārvietojat izstrādājumu.
- Neizmantojiet sānu balstus kā pacienta ierobežošanas ierīci.
- Vienmēr transportējiet pārvietojamo gultu zemākā augstumā, lai samazinātu pārvietojamās gultas apgāšanās risku. Ja iespējams, meklējiet papildu palīdzību vai izvēlieties alternatīvu maršrutu.
- Vienmēr izvairieties no augstiem šķēršļiem, piemēram, ceļa apmalēm, trepēm vai raupja reljefa, lai izvairītos no izstrādājuma apgāšanās riska.
- Neizmantojiet pakāpeniskās pacelšanas funkciju, lai pakāpeniski paceltu pāri iestatītajam pārvietojamās gultas iecelšanas augstumam pēc tam, kad pārvietojamās gultas drošības stienis savienojas ar automobiļa drošības āķi.
- Vienmēr jābūt diviem operatoriem, ja pārvietojamā gulta ir aizņemta.
- Vienmēr izmantojiet **Power**-**LOAD** tikai ar 6086 **Performance**-**PRO** XT, 6506 **Power**-**PRO** XT un 6516 **Power**-**PRO** IT pārvietojamajām gultām ar **Power**-**LOAD** opciju. Noteiktās situācijās **Power**-**LOAD** var izmantot kā standarta ragu lielākajai daļai pārvietojamo gultu ar X-rāmi, taču visām pārvietojamajām gultām bez **Power**-**LOAD** opcijas ir jābūt sliedes skavas komplektam.
- Lai izvairītos no ievainojuma riska, vienmēr pārliecinieties, ka izmantojat **Power**-**PRO** pārvietojamo gultu ar Stryker modeļa 6390 **Power**-**LOAD** sistēmu.
- Vienmēr atbalstiet pacienta, pārvietojamās gultas un piederumu iecelšanu pēc tam, kad smagums ir pacelts no zemes.
- Neievietojiet pārvietojamo gultu automobilī ar atvilktu galvgaļa sekciju, ja lietojat pārvietojamās gultas stiprinājumu. Pārvietojamā gulta var apgāzties vai nesavienoties ar pārvietojamās gultas stiprinājumu.
- Vienmēr izmantojiet mehanizēto metodi, lai ieceltu neaizņemtu pārvietojamo gultu ar viena operatora spēkiem. Neizmantojiet manuālo metodi, lai ieceltu neaizņemtu pārvietojamo gultu ar viena operatora spēkiem.
- Nevelciet vai neceliet pārvietojamās gultas drošības stieni, kad izceļat pārvietojamo gultu.
- Vienmēr novietojiet pārvietojamās gultas pārvietošanas riteņus uz zemes, kad izceļat pārvietojamo gultu no automobiļa pacienta nodalījuma, lai izvairītos no izstrādājuma sabojāšanas riska.
- Nenospiediet pagarināšanas (+) pogu, līdz drošības stienis nav savienojies ar automobiļa drošības āķi.
- Vienmēr nofiksējiet galvgaļa sekciju vietā, pirms veicat darbības ar pārvietojamo gultu.
- Neuzstādiet vai neizmantojiet riteņu fiksatoru izstrādājumam ar nodilušiem riteņiem, kuru diametrs ir mazāks par 6 collām (15 cm).
- Neatstājiet pacientu vai izstrādājumā esošo bez uzraudzības. Kad pacients vai izstrādājumā esošais atrodas uz izstrādājuma, turiet izstrādājumu.
- Izmantojot atbalsta ķepu, vienmēr jābūt diviem operatoriem.
- Pirms atbalsta ķepas izmantošanas vienmēr novietojiet pacienta svaru pārvietojamās gultas centrā.
- Vienmēr nolaidiet atbalsta ķepu tikai ar kāju.

- Vienmēr pirms atbalsta ķepas pielietošanas stabilitātes paaugstināšanai nolaidiet pārvietojamo gultu.
- Nepielietojiet atbalsta ķepu transportēšanas laikā. Turiet atbalsta ķepu ievilktā pozīcijā.
- Neizmantojiet atbalsta ķepu kā bremzes.
- Neizmantojiet atbalsta ķepu uz slīpas virsmas.
- Nepievienojiet ierobežošanas siksnas pie pamatnes caurulēm vai šķērscaurulēm.
- Vienmēr veidojiet X ar vidukļa ierobežošanas siksnu un plecu ierobežošanas siksnu.
- Vienmēr novietojiet sprādzi atstatu no šķēršļiem vai piederumiem uz pārvietojamās gultas, lai izvairītos no nejaušas **Pedi-Mate®** zīdaiņa ierobežošanas sistēmas atbrīvošanas un zīdaiņa ievainošanas riska.
- Neizmantojiet skābekļa balona turētāju, lai turētu skābekļa balona turētāju, kad transporta automobilis ir kustībā. Vienmēr novietojiet skābekļa balona turētāju piemērotā uzglabāšanas vietā, kad transporta automobilis ir kustībā.
- Vienmēr starp lietošanas reizēm pārbaudiet, vai siksnas un klipši nav nolietojušies. Nomainiet siksnu, ja tā vairs nenotur skābekļa balonu.
- Ja pārvietojamā gulta ir aprīkota ar ievelkamās galvgaļa sekcijas izvēles skābekļa balona turētāju, neiespiediet pirkstus starp Faulera skavu un skābekļa balonu.
- Nepieļaujiet, ka galvgaļa uzglabāšanas grozs (ja uzstādīts) traucē izvelkamās galvas sekcijas, drošības stieņa vai automobiļa drošības āķa darbību.
- Lai izvairītos no elektriskās strāvas trieciena riska, nemēģiniet atvērt akumulatoru jebkādam nolūkam. Ja akumulatora korpuss ir saplaisājis vai bojāts, neievietojiet to lādētājā. Nosūtiet atpakaļ bojātos akumulatorus servisa centram uz otrreizējo pārstrādi.
- Vienmēr izvairieties no tieša kontakta ar slapju akumulatoru vai akumulatora korpusu. Kontakts var izraisīt ievainojumu pacientam vai operatoram.
- Neievietojiet **SMRT** lādētājā ieplaisājušu vai bojātu **SMRT** Pak. Nosūtiet atpakaļ bojātos **SMRT** Pak servisa centram uz otrreizējo pārstrādi.
- Izvēles montāžas skavas un **SMRT** lādētāja uzstādīšana vienmēr jāveic sertificētam mehāniķim, kas pārzina ambulances automobiļa uzbūvi.
- Lai atbilstu atbilstošajiem trieciendrošuma standartiem, transportēšanas laikā vienmēr uzstādiet **SMRT** lādētāju pie izvēles montāžas skavas slēgtā skapī un pacientam nesasniedzamā vietā.
- Vienmēr pārliecinieties, ka izvēles montāžas skava ir piestiprināta virsmai.
- Lai izvairītos no infekcijas ieelpošanas, vienmēr izmantojiet kādu piemērotu individuālo aizsardzības aprīkojumu, kad veicat mazgāšanu ar spiedienu. Aprīkojums mazgāšanai ar spiedienu var veidot infekcijas avota aerosolu.
- Lai samazinātu ievainojuma risku, tīrot **SMRT** Pak, vienmēr uzvelciet gumijas cimdus papildus personīgajam aizsardzības aprīkojumam.
- Lai izvairītos no elektrisko apdraudējumu riska, pirms tīrīšanas vienmēr atvienojiet **SMRT** lādētāju no sienas ligzdas.
- Nesmidziniet šķidrumu tieši uz **SMRT** lādētāja.
- Nemazgājiet **SMRT** lādētāju ar spiediena mazgātāju.
- Neizmantojiet šķīdinātājus, smērvielas vai citas ķimikālijas, lai tīrītu **SMRT** lādētāju, ja vien nav norādīts citādi.
- Lai izvairītos no elektriskās strāvas trieciena riska, neiegremdējiet **SMRT** lādētāju ūdeni vai neļaujiet ūdenim sakrāties uz **SMRT** lādētāja virspuses.
- Vienmēr izmantojiet nevadošus materiālus, lai noslaucītu **SMRT** Pak.
- Vienmēr izvairieties no pārmērīgas ūdens iedarbības uz **SMRT** Pak spailēm.
- Lai pārbaudītu pH diapazonu, vienmēr skatiet dezinfekcijas līdzekļu materiālu drošības datu lapu (Material Safety Data Sheets, MSDS). Dezinfekcijas līdzekļi, kuru pH pārsniedz 10,5, var izraisīt **SMRT** Pak korpusa materiāla plaisāšanu.
- Lai izvairītos no ievainojuma riska, nerīkojieties tieši ar **SMRT** Pak spailēm vai nepieskarieties tām.
- Lai izvairītos no elektriskās strāvas trieciena riska, neiegremdējiet **SMRT** Pak šķidrumā.
- Neizmantojiet šķīdinātājus, smērvielas vai citas ķimikālijas, lai tīrītu **SMRT** Pak, ja vien nav norādīts citādi.
- Pirms hidraulikas vai citu līniju atvienošanas vienmēr noņemiet spiedienu. Šķidrums, kas izlaužas zem spiediena, var izkļūt cauri ādai un radīt nopietnu ievainojumu. Pirms spiediena pievadīšanas cieši pievelciet visus savienojumus. Ja notiek negadījums, nekavējoties vērsieties pie ārsta.
- Nepārbaudiet hidraulikas sūču esamību ar kailām rokām.

UZMANĪBU!

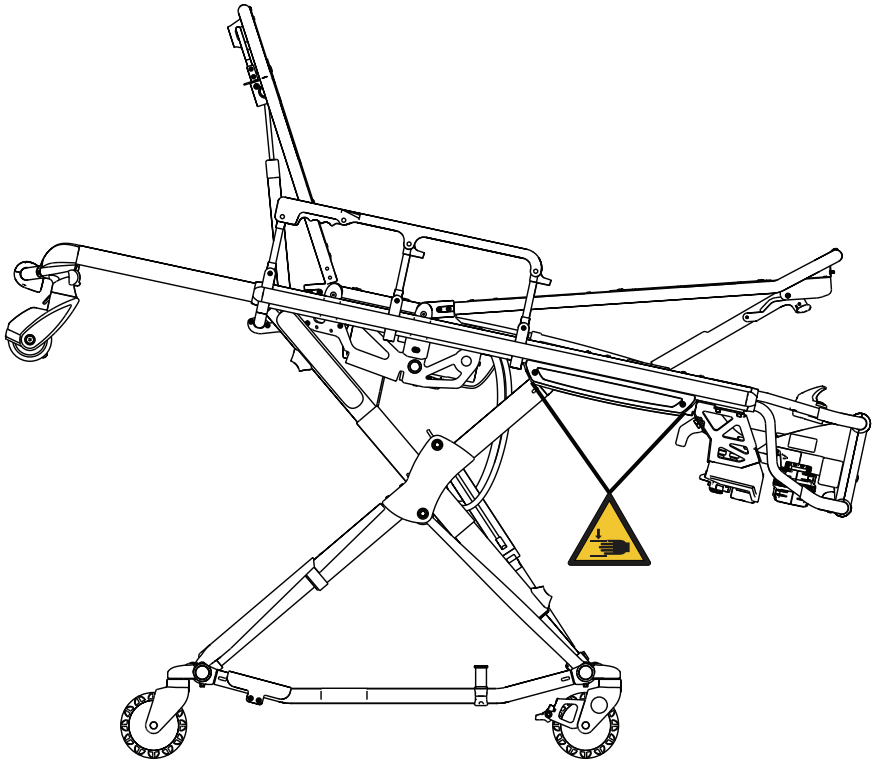
- Ja izstrādājums tiek lietots nepareizi, pacients vai operators var gūt ievainojumu. Šo izstrādājumu lietojiet tikai tā, kā aprakstīts šajā rokasgrāmatā.

- Nepārveidojiet izstrādājumu vai jebkuru no tā komponentiem. Izstrādājuma pārveidošana var izraisīt iespējamu neparedzētu darbību, kā rezultātā pacients vai operators var gūt ievainojumus. Izstrādājuma pārveidošana arī anulē tā garantiju.
- Šī ierīce tika testēta un atzīta par atbilstošu A klases digitālo ierīču ierobežojumiem saskaņā ar FCC noteikumu 15. sadaļu. Šie ierobežojumi ir paredzēti, lai nodrošinātu saprātīgu aizsardzību pret kaitīgu iedarbību, kad iekārta tiek ekspluatēta komerciālā vidē. Šī iekārta ģenerē, izmanto un var izstarot radiofrekvences enerģiju, un, ja tā netiek uzstādīta un lietota saskaņā ar instrukciju rokasgrāmatu, var radīt kaitīgus traucējumus radiosakariem. Šīs iekārtas lietošana dzīvojamā rajonā spēj radīt kaitīgus traucējumus, kādēļ lietotājam būs nepieciešams novērst traucējumus uz sava rēķina.
- Nelietojiet izstrādājumu ar nesaderīgiem ierobežotājiem.
- Pirms pārvietojamās gultas lietošanas uzsākšanas vienmēr iestatiet pārvietojamās gultas iecelšanas augstumu.
- Pirms izstrādājuma lietošanas vienmēr novāciet jebkādus šķēršļus, kas var traucēt un izraisīt ievainojumu operatoram vai pacientam.
- Vienmēr uzlādējiet akumulatoru, pirms nododat izstrādājumu lietošanai. Neuzlādēts vai izlādēts akumulators var izraisīt sliktu izstrādājuma veiktspēju.
- Nesēdiet vai nestāviet uz sānu balstiem (**XPS** opcijai).
- Neizmantojiet sānu balstus (**XPS** opcijai) kā pacienta pārvietošanas ierīci vai virsmu (piemēram, lai pārceltu pacientu no pārvietojamās gultas uz citu virsmu).
- Nenoslogojiet sānu balstus ar pilnu pacienta svaru (**XPS** opcija).
- Neizmantojiet sānu balstus (**XPS** opcija) kā stumšanas/vilkšanas ierīci vai izstrādājuma stūrēšanai.
- Neiepiniet ierobežošanas siksnas pamatnes rāmī, kad paceļat vai nolaižat pārvietojamo gultu.
- Kad lietojat defibrilatora platformu, vienmēr nostipriniet defibrilatora platformu pie izstrādājuma.
- Vienmēr izmantojiet un pielāgojiet siksnas, kas piegādātas kopā ar defibrilatora platformu, lai nostiprinātu defibrilatoru.
- Vienmēr mainiet piestiprināšanas vietu vai pielāgojiet siksnas atbilstoši jūsu defibrilatora izmēram vai formai.
- Nenoslogojiet defibrilatora platformu pāri drošai 30 mārciņu (13,6 kg) darba slodzei.
- Nenoslogojiet aprīkojuma āķi pāri drošai 35 mārciņu (15,8 kg) darba slodzei.
- Automobilī vienmēr noņemiet visus piederumus vai aprīkojumu no aprīkojuma āķa.
- Nenoslogojiet i.v. statni pāri drošai 25 mārciņu (11,3 kg) darba slodzei.
- Nenoslogojiet skābekļa balona turētāju pāri drošai 15 mārciņu (6,8 kg) darba slodzei.
- Neizmantojiet divus skābekļa balona turētājus vienlaicīgi.
- Nepiekraujiet pamatnes uzglabāšanas tīklu pāri drošai 20 mārciņu (9 kg) darba slodzei.
- Vienmēr esiet uzmanīgs, kad izvelkat pamatni, lai izvairītos no pamatnes uzglabāšanas tīklā ievietoto lietu sabojāšanas.
- Nepiekraujiet muguras atbalsta uzglabāšanas somu pāri drošai 20 mārciņu (9 kg) darba slodzei.
- Nepieļaujiet, ka uzglabāšanas soma traucē izvelkamās galvas sekcijas darbību.
- Nepiekraujiet galvgaļa uzglabāšanas grozu pāri drošai 40 mārciņu (18 kg) darba slodzei.
- Neglabājiet zem matrača priekšmetus. Priekšmeti zem matrača var traucēt darbībām ar izstrādājumu.
- Vienmēr izņemiet akumulatoru, ja pārvietojamā gulta netiks izmantota ilgāku laiku (vairāk nekā 24 stundas).
- Vienmēr novietojiet elektriskā **SMRT** lādētāja barošanas vadu tur, kur tam nevarēs uzkāpt, paklupt uz tā, vai citādi bojāt vai nospriegot.
- Nepieskarieties **SMRT** Pak kontaktrozetes spailēm ar metāla priekšmetiem.
- Lai izvairītos no riska sabojāt elektrības spraudni un auklu, atvienojot **SMRT** lādētāju, vienmēr satveriet un velciet aiz spraudņa, nevis auklas.
- Nelietojiet smērvielu uz ierobežotāju virsmām.
- Netīriet izstrādājumu ar tvaiku vai ultraskaņu.
- Ūdens temperatūra nedrīkst pārsniegt 180 °F (82 °C).
- Nepārsniedziet 1500 psi (103,4 bārus) kā maksimālo ūdens spiedienu. Ja izmantojat rokā turamu uzgali, lai mazgātu izstrādājumu, turiet spiediena sprauslu vismaz 24 collu (61 cm) attālumā no izstrādājuma.
- Vienmēr ļaujiet izžūt gaisā.
- Vienmēr izņemiet akumulatoru, pirms mazgājat pārvietojamo gultu.
- Neveiciet izstrādājuma tīrīšanu, apkopi vai remontu laikā, kad izstrādājums tiek lietots.
- Netīriet **SMRT** Pak ar tvaiku vai ultraskaņu.
- Maksimālā žāvēšanas gaisa temperatūra nedrīkst pārsniegt 240 °F (115 °C) (ratiņu mazgātājos).

- Lai izvairītos no izstrādājuma sabojāšanas riska, vienmēr izmantojiet apstiprinātas daļas.
- Lai izvairītos no pārvietojamās gultas bojājuma, vienmēr regulāri pārbaudiet šļūtenes un līnijas. Pārbaudiet un pievelciet vaļīgus savienojumus. Fiziski bojājumi, cilpas, nolietojums un vides iedarbība var padarīt hidrauliskās līnijas, šļūtenes un savienojumus vaļīgus vai izraisīt to atteici.
- Neļaujiet pārvietojamai gultai nošķiebties uz tās iecelšanas riteņiem un iedarbināt izstrādājumu, jo tas atļaus gaisam iekļūt hidraulikas sistēmā.
- Neeļļojiet gultņus X-rāmī, jo tas pasliktinās pārvietojamās gultas veiktspēju un var anulēt tās garantiju.
- Piederumu, devēju un kabeļu, kurus nav norādījis vai nodrošinājis ražotājs, lietošana var izraisīt elektromagnētiskās emisijas paaugstināšanos vai samazinātu elektromagnētisko traucējumnoturību, kā rezultātā iespējama nepareiza darbība.
- Šīs ierīces emisiju raksturs ļauj to izmantot industriālās zonās un slimnīcās (CISPR 11 A klase). Ja to izmanto dzīvojamajā vidē, kurā parasti ir prasība izmantot CISPR 11 B klasi, šī ierīce var nenodrošināt pietiekamu radiofrekvences saziņas pakalpojumu aizsardzību. Lietotājam varētu būt jāveic ietekmes mazināšanas pasākumi, piemēram, pārvietojot vai pārorientējot iekārtas.
- Šī iekārta nav paredzēta lietošanai dzīvojamā vidē, un tā var nenodrošināt pienācīgu radiofrekvences aizsardzību šādā vidē.
- Pārnēsājamas RF sakaru iekārtas, tostarp perifēriskās ierīces, kā, piemēram, antenu kabeļi un ārējās antenas, nedrīkst būt tuvāk par 12 collām (30 cm) no jebkuras **Power-PRO** daļas un **SMRT** lādētāja, ieskaitot ražotāja norādītos kabeļus.
- Izvairieties no aprīkojuma novietošanas uz vai pie **Power-PRO** un **SMRT** lādētāja, lai izvairītos no izstrādājumu nepareizas darbības. Ja lietošana šādā veidā ir nepieciešama, uzmanīgi novērojiet **Power-PRO** un **SMRT** lādētāju, un citu aprīkojumu, lai pārliecinātos, ka tie darbojas pareizi.

Iespiešanas vietas

BRĪDINĀJUMS - Kad ieceļat, izceļat vai mainât pārvietojamās gultas augstuma stāvokli, vienmēr turiet rokas atstatu no sarkanajiem drošības stieņa šarnīriem.

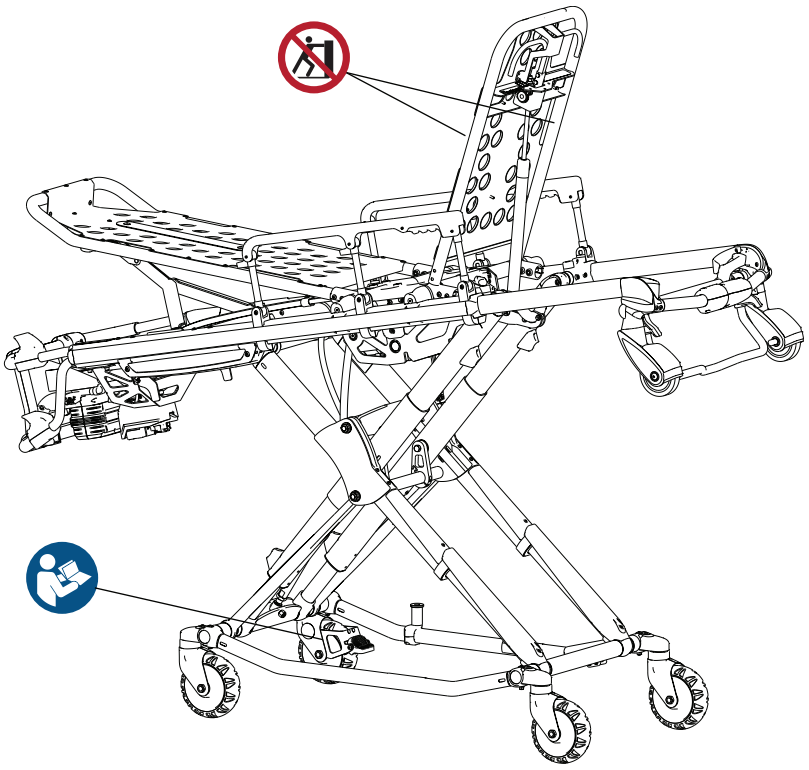


Attēls 1 – Iespiešanas vietas

Mehāniskā stabilitāte

BRĪDINĀJUMS

- Transportējot pārvietojamo gultu, vienmēr izmantojiet abas rokas.
- Slīpumā, kas pārsniedz piecus grādus, vienmēr novietojiet pārvietojamo gultu zemākajā augstuma pozīcijā.



Attēls 2 – Mehāniskā stabilitāte

Piezīme - Neizmantojiet defibrilatora opciju un kājgaļa skābekļa balona turētāja opciju vienlaikus.

Ievads

Šajā rokasgrāmatā sniegta informācija par Stryker izstrādājuma darbību un apkopi. Pirms izstrādājuma izmantošanas vai apkopes izlasiet šo rokasgrāmatu. Lai izglītotu un apmācītu personālu, kā droši strādāt ar izstrādājumu un veikt tā apkopi, ieviesiet metodes un procedūras personāla apmācībai.

UZMANĪBU!

- Nepareiza izstrādājuma lietošana var traumēt pacientu vai operatoru. Ar izstrādājumu strādājiet tikai tā, kā aprakstīts šajā rokasgrāmatā.
- Nepārveidojiet izstrādājumu vai tā sastāvdaļas. Izstrādājuma pārveidošana var radīt neparedzamu tā darbību, kas var traumēt pacientu vai operatoru. Izstrādājuma pārveidošana atceļ arī tā garantiju.

Piezīme

- Šī rokasgrāmata ir neatņemama izstrādājuma sastāvdaļa, un tā jāpievieno izstrādājumam pat tad, ja tas tiek pārdots.
- Kompānija Stryker nepārtraukti uzlabo izstrādājuma dizainu un kvalitāti. Šajā rokasgrāmatā iekļauta jaunākā informācija par izstrādājumu, kas ir bijusi pieejama iespiešanas laikā. Iespējamas nelielas atšķirības starp izstrādājumu un informāciju šajā rokasgrāmatā. Ja Jums rodas jautājumi, sazinieties ar kompānijas Stryker Klientu apkalpošanas nodaļu vai Tehniskās palīdzības nodaļu, zvanot pa tālruni 1-800-327-0770.

Izstrādājuma apraksts

Stryker modeļa 6506 **Power**-**PRO** XT pārvietojamā gulta ir motorizēta ambulances pārvietojamā gulta, kas sastāv no X rāmja ar riteņiem, kas izstrādāta maksimālā svara 700 mārciņu (318 kg) atbalstam un pārvadāšanai pirms pacienta nonākšanas slimnīcā un slimnīcas apstākļos. Ierīce ir salokāma izmantošanai neatliekamās medicīniskās palīdzības automobiļos, un tai ir pielāgojama iecelšanas augstuma funkcija, kas ļauj iestatīt ierīci atbilstoši dažādiem ambulances klāja augstumiem pareizai ķermeņa mehānikai iecelšanas un izcelšanas laikā. Ar NiCd akumulatoru darbināmā hidrauliskā pacelšanas sistēma ļauj operatoram pacelt un nolaist pārvietojamo gultu, izmantojot motorizētas vadīklas, kamēr dublētās kājgaļa vadīklas uz augšējā un apakšējā pacelšanas stieņa pieļauj dažādas operatora pozas vai auguma atšķirības. Pārvietojamā gulta ir apgādāta ar manuālu rezerves atbrīvošanas rokturi, lai ļautu darbināt pārvietojamās gultas funkcijas barošanas zuduma gadījumā. Ierīce ir aprīkota ar tālāk norādīto: ievelkamu galvgaļa sekciju 360 grādu mobilitātei jebkurā augstuma pozīcijā, sānu balstiem, pacienta nostiprināšanas siksnām, pielāgojamu pneimatisko muguras balstu un dažādiem izvēles piederumiem, kas atvieglo pacienta transportēšanu.

SMRT barošanas sistēma sastāv no **SMRT** lādētāja un **SMRT** Pak. **SMRT** Pak baro Stryker motorizēto ambulances pārvietojamo gultu hidraulisko pacelšanas sistēmu.

Paredzētā izmantošana

Power-**PRO** XT ir paredzēts izmantošanai dzīvojamajā un komerciālajā vidē, tostarp vidē pirms pacienta nonākšanas slimnīcā un slimnīcas apstākļos, ārkārtas gadījumos un ne-ārkārtas gadījumos. **Power**-**PRO** XT nav paredzēts ilgstošai uzturēšanās vai izmantošanai kā slimnīcas gulta. **Power**-**PRO** XT nav paredzēts lietošanai ierīcēs, kas maina gaisa spiedienu, piemēram, hiperbāriskajās kamerās.

Indikācijas lietošanai

Power-**PRO** XT ir motorizētas nestuves ar riteņiem, kas paredzētas traumatizēta, ambulatora vai neambulatora pacienta pilna ķermeņa atbalstam un transportēšanai (ieskaitot zīdaiņus un pieaugušos). Ar akumulatoru darbināmā hidrauliskā pacelšanas sistēma ir paredzēta, lai samazinātu nepieciešamo piepūli, operatoram paceļot un nolaižot pārvietojamo gultu. Ierīce ir paredzēta, lai atbalstītu pacientus guļus (horizontāli) vai sēdus pozīcijā un atvieglotu ar medicīnisko aprīkojumu (piemēram, skābekļa baloni, uzraudzības iekārtas vai sūkņi) saistītu transportēšanu neatliekamās palīdzības vai pārvadāšanas automobiļos. **Power**-**PRO** XT maksimālā pieļaujamā slodze ir 700 mārciņas (318 kg), ko veido pacienta, matrača un piederumu kopējais svars.

Paredzētie lietotāji

Power-PRO XT paredzētie lietotāji ir apmācīti speciālisti, tostarp neatliekamās medicīniskās palīdzības darbinieki, medicīnas aprūpes centru personāls un pirmās medicīniskās palīdzības sniedzēji.

Klīniskie ieguvumi

Pārvietojamā gulta: pacientu transportēšana

Stiprinājums: nostiprina pārvietojamo gultu transportēšanai

Pārvietojamās gultas un stiprinājuma sistēma: nostiprina un transportē pacientus

Kontrindikācijas

Nav zināmas.

Sagaidāmais kalpošanas ilgums

Power-PRO sagaidāmais kalpošanas ilgums, to lietojot normālas lietošanas apstākļos un veicot atbilstošu periodisko apkopi, ir septiņi gadi.

SMRT lādētāja sagaidāmais kalpošanas ilgums, to lietojot normālas lietošanas apstākļos un veicot atbilstošu periodisko apkopi, ir septiņi gadi.

SMRT Pak akumulatora sagaidāmais kalpošanas ilgums normālas lietošanas apstākļos ir divi gadi.

Likvidēšana/nodošana pārstrādei

Vienmēr ievērojiet pašreizējās vietējās rekomendācijas un/vai noteikumus par vides aizsardzību un riskiem, kas saistīti ar aprīkojuma nodošana pārstrādei vai likvidēšanu pēc tā kalpošanas laika beigām.

Specifikācijas – Power-PRO

	Droša darba slodze **Piezīme** - Droša darba slodze nozīmē pacienta, matrača un piederumu kopējo svaru.	700 mārciņas	318 kg
Maksimālā pacelšanas kapacitāte bez palīdzības [1]		500 mārciņas	227 kg
Muguras atbalsta locīšana/pozīcija ar paceltām kājām (standarta Faulera atbalsts — 6506-012-003)		0° – 73°/+15°	
Muguras atbalsta locīšana/pozīcija ar paceltām kājām (1865 Faulera atbalsta opcija — 6506-012-004)		0° – 75°/+15°	
Muguras atbalsta locīšana/pozīcija ar paceltām kājām (6506-700-013)		6° – 73°/+15°	
Kopējais garums/minimālais garums/platums		81 colla/63 collas/23 collas	206 cm/160 cm/58 cm
Augstums [2]		Pielāgojams no 14 collām līdz 41,5 collām	Pielāgojams no 36 cm līdz 105 cm

Svars [3]	125 mārciņas	57 kg
Ritenīšu diametrs/platums	6 collas/2 collas	15 cm/5 cm
Minimālais operatoru skaits aizņemtas pārvietojamās gultas iecelšanai/izcelšanai	2	
Minimālais operatoru skaits neaizņemtas pārvietojamās gultas iecelšanai/izcelšanai	1	
Ieteicamās stiprinājumu sistēmas	Modeļa 6370 vai 6377 (montējams uz grīdas), modeļa 6371 (montējams pie sienas), modeļa 6390 **Power-LOAD**, modeļa 6392 **Performance-LOAD**	
Ieteicamais iecelšanas augstums [4]	Līdz 36 collas	Līdz 91 cm
Ieteicamais darba augstums (neskaitot matraci)	15,75 collas	40 cm
Hidrauliskā eļļa	Stryker daļas numurs 6500-001-293	
Barošanas sistēma		
Akumulators	24 V līdzstrāva NiCd – **SMRT** barošanas sistēma	
Lādētājs	100–240 V maiņstrāva, 1,20 A, 50/60 Hz vai 12 V maiņstrāva 4,16 A – **SMRT** barošanas sistēma	
Pārvietojamās gultas lietošanas cikls	16,7% (mazāk nekā 60 sekundes ieslēgta, vairāk nekā 300 sekundes izslēgta)	
Standarti (pārvietojamās gultas un lādētāji)	ANSI/AAMI ES60601-1:2012, CAN/CSA-C22.2 Nr. 60601-1:14, KKK-A-1822 Standartus, kuriem nepieciešamas īpašas opcijas, skatiet *Standarti ar vajadzīgajām opcijām* (lpp. 13).	

[1] Pārvietojamās gultas noslodzei virs 300 mārciņām (136 kg) var būt nepieciešama papildu palīdzība, lai sasniegtu iestatīto pārvietojamās gultas iecelšanas augstumu.

[2] Augstums tiek mērīts no matrača apakšas sēdvietas sekcijā līdz zemes līmenim.

[3] Pārvietojamā gulta tiek svērta ar vienu akumulatoru un bez matrača un ierobežotājiem.

[4] Iestatiet pārvietojamās gultas augstumu jebkuram ambulances klāja augstumam diapazonā no 26 collām līdz 36 collām (no 66 cm līdz 91 cm).

Stryker patur tiesības mainīt specifikācijas bez brīdinājuma.

Power-PRO XT ir izstrādāta atbilstoši Star-of-Life ambulances federālajai specifikācijai (KKK-A-1822).

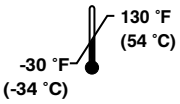
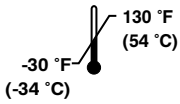
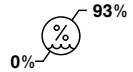
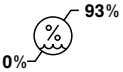
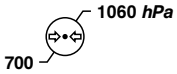
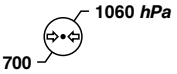
Power-PRO XT ir izstrādāta, lai būtu saderīga ar dažām citu ražotāju pārvietojamo gultu stiprinājumu sistēmām.

Dzeltenās un melnās krāsas shēma ir Stryker Corporation piederoša preču zīme.

Ar šo Stryker deklarē, ka radio aprīkojuma veida tuvā attāluma ierīce atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šajā interneta adresē: http://techweb.med.strykercorp.com/EMS/EU%20Declaration%20of%20Conformity/index.html.

Etiķetes var nebūt salasāmas no attāluma, kas pārsniedz 12 collas (30 cm).

BRĪDINĀJUMS - **Power-PRO** ar **Power-LOAD** saderības opciju darbojas galvenokārt šādās frekvencēs: 70–85 kHz induktīvai uzlādei un 13,56 MHz ± 7 kHz, ar amplitūdas modulāciju (OOK), efektīvā izstarotā jauda (ERP): -82,37 dBm. Induktīvā uzlāde var darboties šādā frekvenču diapazonā: 70–125 kHz. **Power-LOAD** sistēmai var traucēt cits aprīkojums, pat ja šis aprīkojums atbilst CISPR emisiju prasībām.

Vides apstākļi	Lietošana	Uzglabāšana un transportēšana
Temperatūra		
Relatīvais mitrums		
Atmosfēras spiediens		

UZMANĪBU! - Šī ierīce tika testēta un atzīta par atbilstošu A klases digitālo ierīču ierobežojumiem saskaņā ar FCC noteikumu 15. sadaļu. Šie ierobežojumi ir paredzēti, lai nodrošinātu saprātīgu aizsardzību pret kaitīgu iedarbību, kad iekārta tiek ekspluatēta komerciālā vidē. Šī iekārta ģenerē, izmanto un var izstarot radiofrekvences enerģiju, un, ja tā netiek uzstādīta un lietota saskaņā ar instrukciju rokasgrāmatu, var radīt kaitīgus traucējumus radiosakariem. Šīs iekārtas lietošana dzīvojamā rajonā spēj radīt kaitīgus traucējumus, kādēļ lietotājam būs nepieciešams novērst traucējumus uz sava rēķina.

Eiropas REACH

Saskaņā ar Eiropas REACH regulu un citām vides regulatīvajām prasībām uzskaitīti komponenti, kas satur deklarējamas vielas.

Apraksts	Numurs	Vielas, kas rada ļoti lielas bažas (SVHC), ķīmiskais nosaukums
Pārvietojamās gultas shēmas plate	6500-002-100	Oktametilciklotetrasiloksāns
Matracis, ar ceļu locīklas paliktni	6500-002-150	(2H-benzotriazol-2-il)-4, 6-di-terc-pentilfenols
Matracis, ar ceļu locīklas paliktni, pelēks	6506-002-150	(2H-benzotriazol-2-il)-4, 6-di-terc-pentilfenols
Matracis, ar ceļu locīklas paliktni, **XPS**	6500-003-130	(2H-benzotriazol-2-il)-4, 6-di-terc-pentilfenols
Matracis, ar ceļu locīklas paliktni, pelēks	6506-003-130	(2H-benzotriazol-2-il)-4, 6-di-terc-pentilfenols
Ni-CAD akumulatora šūna	6500-101-129	Kadmijs, kadmija hidroksīds, svins
Ni-CAD klasteru komplekts	6500-101-120	Svins
Statīva komplekts, divu posmu, pārvietojamās gultas IV	6070-210-070	Svins
Statīva komplekts, trīs posmu, pārvietojamās gultas IV	6070-215-070	Svins
12 V līdzstrāvas kabelis, automobiļu	6500-201-147	Svins, C16-18 taukskābes, svina sāļi, diarsēna pentoksīds

Standarti ar vajadzīgajām opcijām

Lai ievērotu standartus, jums jāuzstāda uz pārvietojamās gultas turpmākās nepieciešamās opcijas.

Piezīme - Saderīga pārvietojamā gulta tiek iecelta **Power-LOAD** sistēmā mehanizētā režīmā, lai veiktu sadursmes testu.

Standarts	Opcijas atlase		
	Ierobežošanas siksnu komplekts	**Matracis**	**Opcija**
SAE J3027 trieciendrošības standarti, izmantojot triecienizturīgu stiprinājumu	**XPR** ierobežošanas komplekts (650600030010) vai X ierobežošanas komplekts (6500-001-430)	Matracis ar ceļu locīklas paliktni (6500-002-150/ 6506-002-150) vai **XPS** matracis (6500-003-130/ 6506-003-130) (atkarībā no pārvietojamās gultas sānu balsta)	Nav piemērojams
AS/NZS-4535 trieciendrošības standarti, izmantojot triecienizturīgu stiprinājumu	X-ierobežošanas komplekts (6500-001-430)	Matracis ar ceļu locīklas paliktni (6500-002-150/ 6506-002-150) vai **XPS** matracis (6500-003-130/ 6506-003-130) (atkarībā no pārvietojamās gultas sānu balsta)	Nav piemērojams
BS EN 1789:2007+A2:2014 trieciendrošības standarti, izmantojot triecienizturīgu stiprinājumu	**XPR** ierobežošanas komplekts (650600030010), X ierobežošanas komplekts (6500-001-430) vai G kategorijas ierobežošanas komplekts (6500-002-030)	Matracis ar ceļu locīklas paliktni (6500-002-150/ 6506-002-150) vai **XPS** matracis (6500-003-130/ 6506-003-130) (atkarībā no pārvietojamās gultas sānu balsta)	Nav piemērojams
BS EN 1865-3:2012 +A1:2015	Nav piemērojams	Nav piemērojams	**XPS** opcija (6506-040-000)
BS EN 1865-2:2010 +A1:2015	Nav piemērojams	Nav piemērojams	1865 Faulera opcija (6506-012-004)

Britax Meridian SICT sērija Nr. 7200/A/2010 saliekamais bērnu ierobežotājs ar X-ierobežošanas komplektu (6500-001-430) ir dinamiski testēts trieciendrošībai, izmantojot 10 kg manekenu, līdz 18,2 G uz priekšu un 10 G sānis atbilstoši AS/NZS-4535: 1999 trieciendrošības standartiem.

Schnitzler pediatriskās ierobežošanas sistēmas saderība

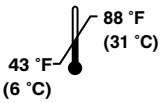
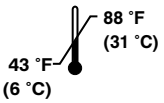
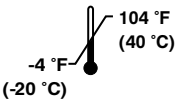
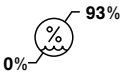
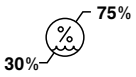
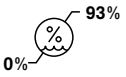
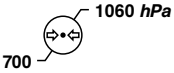
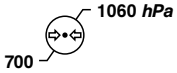
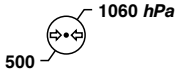
UZMANĪBU! - Nelietojiet izstrādājumu ar nesaderīgiem ierobežotājiem.

XPS matracis (6500-003-130 vai 6506-003-130)	**Schnitzler pediatriskā ierobežošanas sistēma (0058-384-000) ar sērijas numuru, kas nepārsniedz 720 XPSNPR-2123**	**Schnitzler pediatriskā ierobežošanas sistēma (0058-384-000) ar sērijas numuru, kas ir vienāds vai lielāks par 720 XPSNPR-2123**
Matracis ar partijas kodu, kas nepārsniedz 18001001	Saderīgs	Saderīgs
Matracis ar partijas kodu, kas ir vienāds vai lielāks par 18001001	Nav saderīgs	Saderīgs

Schnitzler pediatriskā ierobežošanas sistēma (0058-385-000) ir saderīga lietošanai ar standarta matraci ar modeļa 6100 **M-1** ievietošanas sistēmu, modeļa 6506 **Power-PRO** XT pārvietojamo gultu un modeļa 6550 **Power-PRO** TL pārvietojamo gultu.

Specifikācijas – SMRT

	SMRT lādētājs	SMRT Pak	Maiņstrāvas barošanas avots
Elektrības ievade	13,9 V līdzstrāva 4,16 A	Nav piemērojams	100–240 V maiņstrāva 1,2 A 50/60 Hz
Elektrības izvade	Pārtraukta ķēde 40 V maiņstrāva 1,20 A	24 V līdzstrāva NiCd	12 V līdzstrāva 4–6 A
Augstums	2,375 collas (60,325 mm)	3,25 collas (82,55 mm)	Dažādi
Platums	5,125 collas (130,175 mm)	4 collas (101,6 mm)	Dažādi
Garums	7 collas (177,8 mm)	5,75 collas (146,05 mm)	Dažādi
Svars	1,3 mārciņas (0,59 kg)	3,8 mārciņas (1,7 kg)	Dažādi
Korpusa aizsardzība	IPX0	IPX6	IPX0
Aprīkojuma tips	Nav piemērojams	Nav piemērojams	II klase
Apstiprinājumi	ANSI/AAMI ES 60601-1: 2012, CAN/CSA-C22.2 Nr. 60601-1:14	Nav piemērojams	Nav piemērojams

Vides apstākļi	Lietošana	Uzlāde	Uzglabāšana un transportēšana
Temperatūra			
Relatīvais mitrums			
Atmosfēras spiediens			

Specifikācijas ir aptuvenas un var mainīties no viena izstrādājuma uz citu vai barošanas avota svārstību rezultātā.

Stryker patur tiesības mainīt specifikācijas bez brīdinājuma.

Elektriskā barošanas avota prasības

Konfigurējot elektrisko barošanas avotu **SMRT** lādētāja uzstādīšanai, uzticamai un efektīvai darbībai ievērojiet tālāk norādītās elektriskās barošanas prasības.

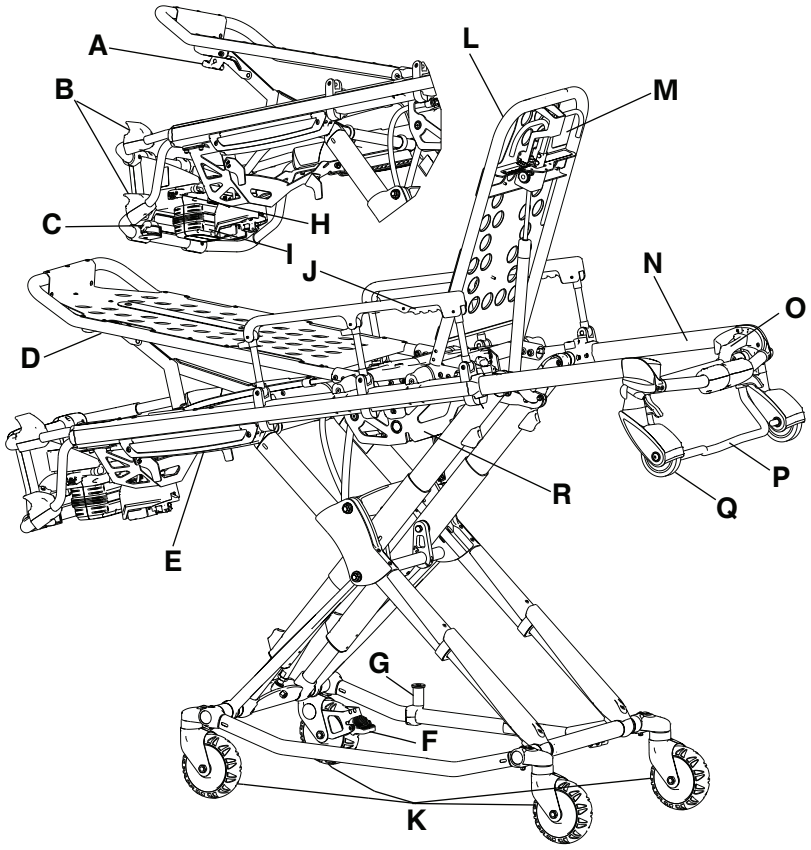
Barošanas veids	Darba sprieguma robežas	Frekvence	Maksimālais patērētās strāvas stiprums	Strāva gaidstāvē	Izslēgšanas sprieguma zemākā robeža
AC	no 100 līdz 240 V maiņstrāva	50/60 Hz	1,20 A	0,05 A	Neattiecas
Līdzstrāva	no 12,5 līdz 16 V līdzstrāva	Neattiecas	4,16 A	0,20 A	10 V līdzstrāva

Akumulatora specifikācijas Eiropā

Saskaņā ar Eiropas Kopienas regulu par baterijām un bateriju atkritumiem turpinājumā ir sniegta nepieciešamā informācija par akumulatoru.

Apraksts	Numurs	Daudzums	Spriegums	Jauda
NiCad akumulatora šūna	6500-101-129	2	24 V līdzstrāva	2,3 Ah

Izstrādājuma ilustrācija – Power-PRO

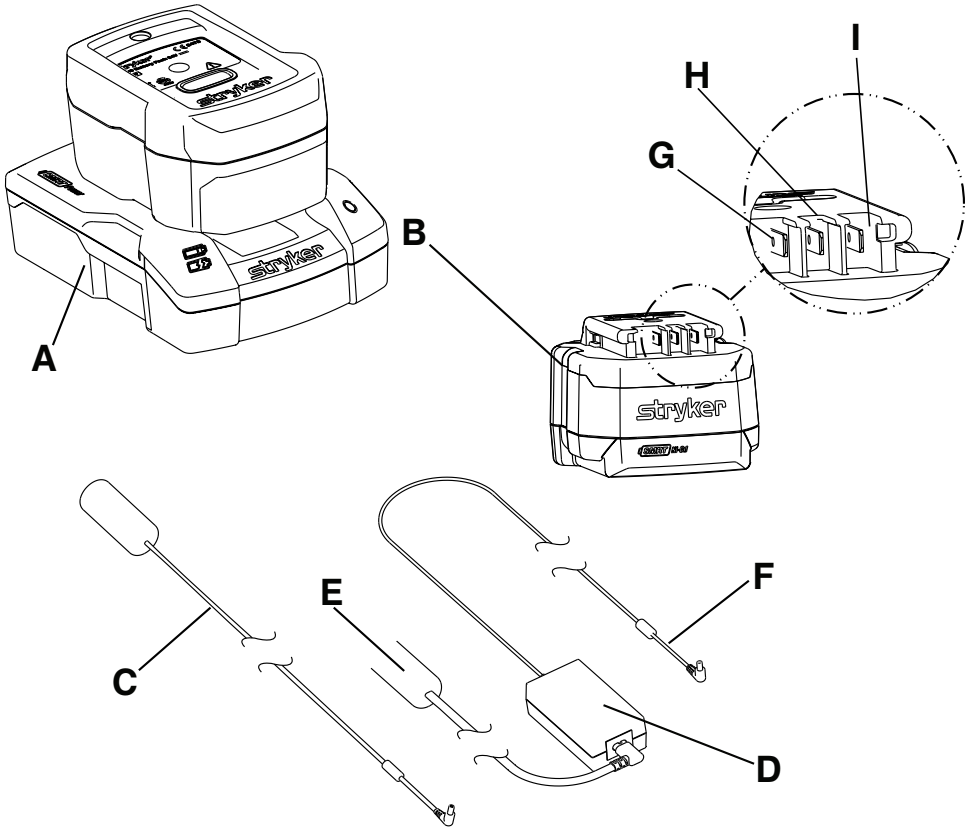


Attēls 3 – Power-PRO XT

A	Pēdu atbalsta atbrīvošanas rokturis
B	Augstuma pielāgošanas slēdzis
C	Manuālai rezerves atbrīvošanas rokturis
D	Pēdu atbalsts
E	Augstuma sensora korpuss (otrā pusē)
F	Riteņa fiksators
G	Pārvietojamās gultas aiztures statnis
H	Akumulatora atbrīvotājs
I	Akumulators

J	Sānu balsta atbrīvošanas rokturis
K	Transportēšanas ritenis
L	Muguras atbalsts
M	Muguras atbalsta pielāgošanas rokturis
N	Ievelkamā galvgaļa sekcija
O	Galvgaļa sekcijas atbrīvošanas rokturis
P	Drošuma stienis
Q	Iecelšanas ritenis
R	Hidrauliskā iekārta

Izstrādājuma attēls – SMRT



Attēls 4 – SMRT elektroapgādes sistēma

A	**SMRT** lādētājs
B	**SMRT** Pak
C	Līdzstrāvas kabelis
D	Maiņstrāvas barošanas avots
E	Maiņstrāvas vads
F	Izejas vads
G	Dati
H	Strāvas padeve (-)
I	Strāvas padeve (+)

Kontaktinformācija

Sazinieties ar Stryker klientu atbalsta dienestu vai tehniskās palīdzības dienestu: 1-800-327-0770.

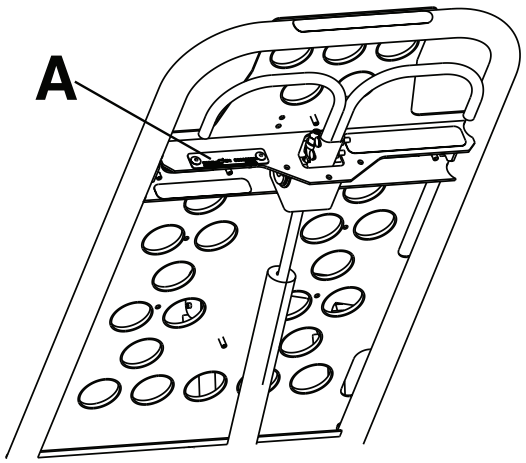
Stryker Medical
3800 E. Centre Avenue
Portage, MI 49002
ASV

Piezīme - Lietotājam un/vai pacientam ir jāziņo par jebkuriem ar izstrādājumu saistītiem nopietniem negadījumiem ražotājam un lietotāja un/vai pacienta mītnes Eiropas dalībvalsts kompetentajai iestādei.

Lietošanas vai apkopes rokasgrāmatu tiešsaistē skatiet vietnē https://techweb.stryker.com/.

Zvanot Stryker klientu apkalpošanas dienestam vai tehniskās palīdzības dienestam, turiet pieejamu sava Stryker izstrādājuma sērijas numuru (A). Iekļaujiet sērijas numuru visa veida rakstiskā saziņā.

Sērijas numura atrašanās vieta — Power-PRO



Attēls 5 – Sērijas numura atrašanās vieta

Sērijas numura atrašanās vieta — SMRT

SMRT lādētāja sērijas numurs atrodas iekārtas apakšā. **SMRT** Pak partijas numurs atrodas **SMRT** Pak augšpusē virs sarkanās atbrīvošanas pogas.

Ražošanas datums

Sērijas numura pirmie četri cipari atspoguļo ražošanas datumu.

GGMM (GG = gads un MM = mēnesis)

Uzstādīšana

Uzstādīšanas laikā izpakojiet kastes un pārbaudiet visus vienumus pareizai darbībai. Pārliecinieties, ka izstrādājums darbojas, pirms sākat to lietot.

BRĪDINĀJUMS - Vienmēr uzstādiet iebīdāmā stiprinājuma izslēgšanas sistēmu jebkurā neatliekamās palīdzības automobilī, kurā tiks izmantota šī pārvietojamā gulta un gultas brieža ragu stila stiprinātājs.

Pirms lietošanas noņemiet no izstrādājuma visus transportēšanas un iepakojuma materiālus.

Automobiļa pacienta nodalījumam, kurā izstrādājums tiks lietots, jābūt ar:

- Gludu aizmugures malu izstrādājuma iecelšanai
- Līdzenu grīdu, pietiekoši lielu salocītam izstrādājumam
- Stryker pārvietojamās gultas stiprinājuma sistēmu
- Vietu automobiļa drošības āķa uzstādīšanai
- Uzstādītu iebīdāmo izslēgšanas moduli, ja izmanto brieža ragu stila pārvietojamās gultas stiprinājumu

Piezīme - Nenostiprinātas lietas vai gruži uz automobiļa pacienta nodalījuma grīdas var traucēt automobiļa drošības āķa un izstrādājuma stiprinātāja darbību. Uzturiet automobiļa pacienta nodalījuma grīdu tīru.

Izpakojiet **SMRT** Pak un **SMRT** lādētāju. Pirms lietošanas uzlādējiet **SMRT** Pak.

Ja nepieciešams, pārveidojiet automobili, lai tas atbilstu pārvietojamai gultai. Nepārveidojiet pārvietojamo gultu.

Uzstādīšana

Pārvietojamās gultas stiprinājuma uzstādīšana

Stryker pārvietojamās gultas fiksatora sistēmas ir saderīgas tikai ar pārvietojamām gultām, kas atbilst uzstādīšanas specifikācijām.

BRĪDINĀJUMS

- Pārvietojamās gultas fiksators vienmēr jāuzstāda tikai kvalificētam personālam. Nepareiza uzstādīšana var izraisīt pacienta vai operatora ievainojumu.
- Vienmēr pārliecinieties, ka visas pārvietojamās gultas atbilst Stryker pārvietojamās gultas stiprinājuma sistēmas uzstādīšanas specifikācijām.
- Vienmēr pielāgojiet sliedes skavas komplektu, lai gultas atdures stieņa stāvoklis atbilstu pārvietojamās gultas ražotājam un modeļa numuram.

Šie norādījumi ir paredzēti pārvietojamām gultām ar brieža ragu veida pārvietojamās gultas stiprinājuma sistēmām. Triecienizturīgu pārvietojamo gultu stiprinātāju uzstādīšanas norādījumus skatiet atbilstošā lietošanas rokasgrāmatā.

Iebīdāmā stiprinātāja izslēdzēja uzstādīšana

Šie norādījumi ir paredzēti pārvietojamām gultām ar brieža ragu veida pārvietojamās gultas stiprinājuma sistēmām. Triecienizturīgu pārvietojamo gultu stiprinātāju uzstādīšanas norādījumus skatiet atbilstošā lietošanas rokasgrāmatā.

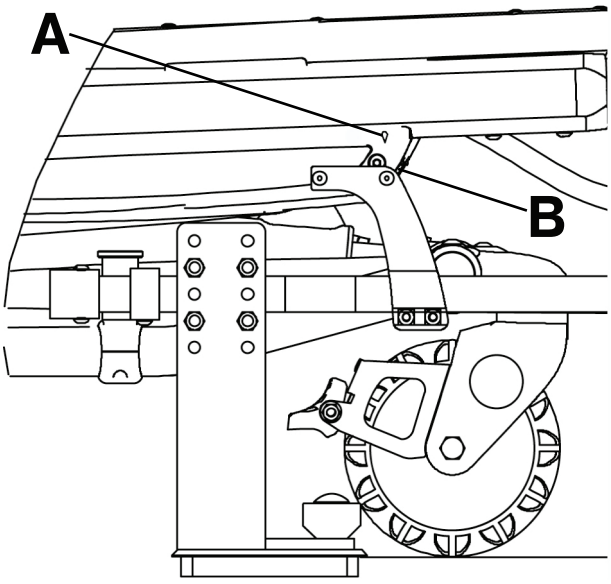
BRĪDINĀJUMS

- Vienmēr novietojiet iebīdāmā stiprinātāja izslēdzēju, pirms sākat lietot pārvietojamo gultu.
- Nemēģiniet veikt darbības ar pārvietojamo gultu, kad tā ir ielikta pārvietojamās gultas stiprinātājā.
- Elektroniskās funkcijas izslēgšanai vienmēr izmantojiet tikai iebīdāmā stiprinātāja izslēdzēju. Neizmantojiet iebīdāma stiprinātāja izslēdzēju citam nolūkam.
- Vienmēr uzstādiet iebīdāmā stiprinājuma izslēgšanas sistēmu jebkurā neatliekamās palīdzības automobilī, kurā tiks izmantota šī pārvietojamā gulta un gultas brieža ragu stila stiprinātājs.

Pārvietojamās gultas un brieža ragu stila pārvietojamās gultas stiprinājuma sistēmai ir integrēta iebīdāma stiprinājuma izslēgšanas funkcija, kas atspējo pārvietojamās gultas motoru, kad nostiprināt pārvietojamo gultu pārvietojamās gultas stiprinājumā. Pievelciet skrūves, lai nostiprinātu stiprinājumu, pirms uzstādāt izslēgšanas skavu. Pirms sākat izmantot pārvietojamo gultu, uzstādiet izslēgšanas skavu uz balsta skavas montāžas.

1. Paceliet pamatni un iebīdiet pārvietojamo gultu automobiļa pacienta nodalījumā, ievērojot atbilstošos iecelšanas norādījumus.
2. Nostipriniet izvilkto pārvietojamās gultas galvgaļa sekciju pārvietojamās gultas stiprinājuma brieža ragos.
3. Nostipriniet pārvietojamās gultas statni stiprinājuma balsta skavā.
4. Salāgojiet izslēgšanas skavu gar sliedes skavu, līdz rombs (A) uz sensora korpusa ir salāgots ar izvirzīto gropes galvu (B) (Attēls 6).

   Piezīme - Salāgojiet rombu (A) uz sensora korpusa vāka ar izvirzīto gropes galvu (B) uz izslēdzēja ambulances iekšienē (Attēls 6).
5. Izmantojot T27 Torx skrūvgriezi, uzstādiet skrūves, lai pievienotu izslēgšanas skavu pie balsta skavas montāžas.
6. Nospiediet atvilkšanas (-) pogu, lai pārliecinātos, ka motors nesāk griezties, kamēr pārvietojamā gulta ir stiprinājumā. Pārvietojamās gultas akumulatora LED indikators joprojām spīdēs. Ja motors ieslēdzas, atkārtoti pielāgojiet izslēgšanas skavu.



Attēls 6 – Pielāgojiet izslēgšanas skavu

Automobiļa drošības āķa izvēlēšanās

Automobiļa drošības āķis ir ierīce, kas tiek piegādāta kopā ar pārvietojamo gultu. Pārvietojamās gultas drošības stienis un automobiļa drošības āķis notur pārvietojamo gultu no netīšas izcelšanas no automobiļa un sniedz palielinātu drošību un pārliecību operatoram tās iecelšanā un izcelšanā.

BRĪDINĀJUMS - Nomainot esošo automobiļa drošības āķi ar jauna stila āķi, vienmēr pielāgojiet uzstādīšanas vietu, lai saglabātu pareizu automobiļa drošības āķa priekšpuses stāvokli.

Piezīme - Šie norādījumi ir paredzēti pārvietojamām gultām ar brieža ragu veida pārvietojamās gultas stiprinājuma sistēmām. Triecienizturīgu pārvietojamo gultu stiprinātāju uzstādīšanas norādījumus skatiet atbilstošā lietošanas rokasgrāmatā. Triecienizturīgi pārvietojamo gultu stiprinātāji tiek piegādāti un uzstādīti kopā ar automobiļu drošības āķi, tāpēc papildu āķis nav vajadzīgs.

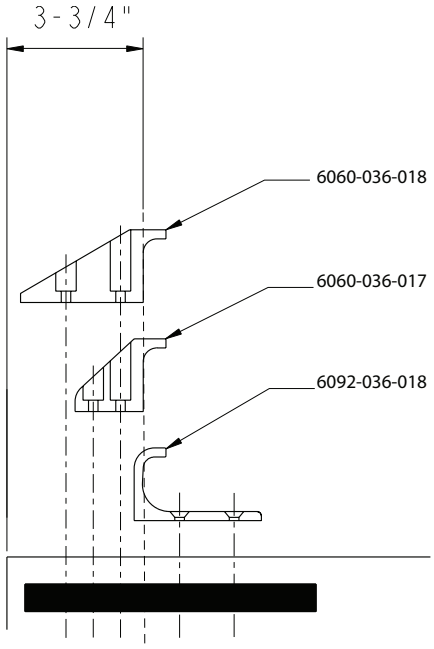
Automobiļa drošības āķis ir izstrādāts saderībai un pareizai darbībai, ieceļot un izceļot pārvietojamo gultu no automobiļa, kas ir atbilstoši federālajai regulai KKK-A-1822. Stryker piedāvā triju dažādu veidu automobiļa drošības āķus, kas tiek pasūtīti un piegādāti kopā ar jūsu pārvietojamo gultu. Šie automobiļa drošības āķa veidi apmierina dažādu neatliekamās palīdzības automobiļu konfigurāciju vajadzības, specifiski automobiļa aizmugurē esošās grīdas struktūras atbalsta garumu un novietojumu.

Lai izvēlētos, kurš automobiļa drošības āķis ir piemērots jūsu automobiļa konfigurācijai:

- Apsveriet grīdas struktūras atbalsta vietu, kur ir atbilstoša vieta, lai uzstādītu automobiļa drošības āķi.
- Uzstādiet automobiļa drošības āķi automobiļa aizmugurē. Nodrošiniet bampera atstarpi, kas ļauj operatoriem iecelt un izcelt pārvietojamo gultu no automobiļa.
- Ievērojiet atšķirības automobiļa konstrukcijā. Katrs automobiļa drošības āķis sniedz atšķirīgu uzstādīšanas vietas iespēju, lai saglabātu atbilstošu attālumu starp automobiļa drošības āķa priekšpusi un durvju sliekšņa malu.

Automobiļu izmēru un grīdas struktūras atbalstu izvietojuma atšķirību dēļ, katrs automobiļa drošības āķis pieļauj atšķirīgu uzstādīšanas vietu. Atlasiet pareizo novietojumu jūsu automobiļa drošības āķa uzstādīšanai.

- *Automobiļa drošības āķa novietošana, no priekšas uz aizmuguri* (lpp. 23)
- *Automobiļa drošības āķa novietošana, no malas uz malu* (lpp. 24)



Attēls 7 – Automobiļa drošības āķa veidi

Automobiļa konfigurācija

BRĪDINĀJUMS

- Lai izvairītos no savainojuma pacientam vai operatoram, drošības āķis vienmēr jāuzstāda sertificētam mehāniķim, kas pārzina ambulances automobiļa uzbūvi.
- Pirms automobiļa drošuma āķa uzstādīšanas vienmēr konsultējieties ar automobiļa ražotāju. Pārliecinieties, ka automobiļa drošības āķa uzstādīšana nebojā automobiļa bremžu līnijas, skābekļa līnijas, degvielas līnijas, degvielas tvertni, elektrisko vadojumu vai netraucē to darbībai.

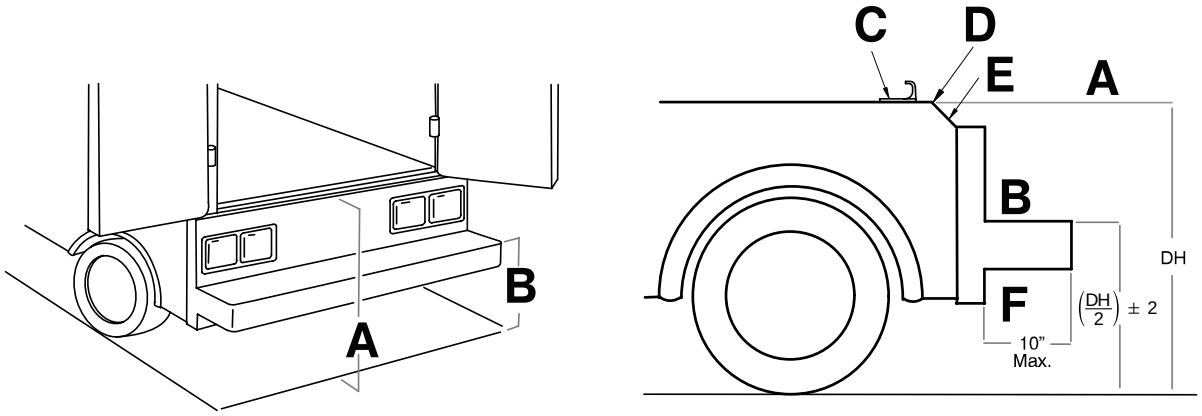
UZMANĪBU! - Pirms pārvietojamās gultas lietošanas uzsākšanas vienmēr iestatiet pārvietojamās gultas iecelšanas augstumu.

Pārvietojamā gulta ir saderīga ar visiem automobiļa klāja augstumiem, kas atbilst Star-of-Life ambulances KKK-A-1822 federālajai specifikācijai. Skatiet specifikācijas maksimālajam iecelšanas augstumam.

Atbilstoši Star-of-Life ambulances KKK-A-1822 federālajai specifikācijai:

- Ambulances aizmugurei jābūt aprīkotai ar izturīgu, pilna platuma aizmugures bamperi, ar automobiļa šasijas rāmim piestiprinātu pakāpienu.
- Pakāpiena platumam ir jābūt vismaz 5 collas (13 cm), un tas nedrīkst pārsniegt 10 collas (25 cm).
- Ja pakāpiens izvirzījies no automobiļa aizmugures vairāk nekā 7 collas (18 cm), jāuzstāda uz augšu uzlokāms pakāpiens.

Atbilstoši federālajām specifikācijām par Star-of-Life ambulanci KKK-A-1822 automobiļa bampera augstums jāiestata vienādā attālumā ± 2 collas (± 5 cm) no automobiļa grīdas līdz zemes līmenim, kas tiek definēts kā automobiļa klāja augstums. Automobiļa drošības āķa uzstādīšana jebkurā automobilī, kas atbilst šai federālajai specifikācijai, nodrošina atbilstošu atstarpi pārvietojamās gultas pamatnes nolaišanai līdz tās pilnībā izvilktam stāvoklim.



Attēls 8 – Klāja un bampera augstums

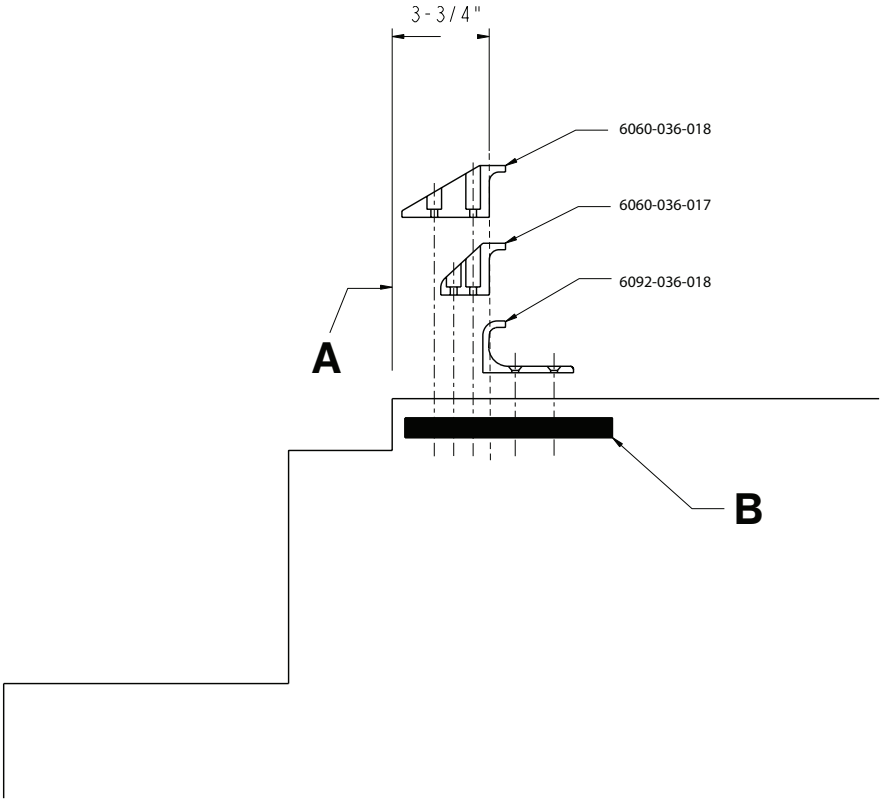
A	Klāja augstums (KA)
B	Bampera augstums
C	Automobiļa drošības āķis
D	Sliekšņa mala
E	Slieksnis
F	Bampera dziļums

Automobiļa drošības āķa novietošana, no priekšas uz aizmuguri

Pirms automobiļa drošības āķa uzstādīšanas pārbaudiet novietojumu no priekšas uz aizmuguri un no malas uz malu, kad ieceļat un izceļat pārvietojamo gultu.

Lai pārbaudītu novietojumu no priekšas uz aizmuguri:

1. Atlasiet atbilstošu automobiļa drošības āķi. Skatiet *Automobiļa drošības āķa izvēlēšanās* (lpp. 21).
2. Novietojiet automobiļa drošības āķi vismaz 3-3/4 collas (9,53 cm) no durvju sliekšņa priekšējās malas (A) (Attēls 9). Ieteicamais attālums no drošības āķa priekšpuses nav mazāks par 3-3/4 collām (9,53 cm).
3. Pārbaudiet, vai varat nostiprināt automobiļa drošības āķi montāžas vietā automobiļa aizmugurē.
4. Pārbaudiet, vai ir pietiekama bampera atstarpe, kas ļauj iecelt un izcelt pārvietojamo gultu no automobiļa.
5. Pārbaudiet automobiļa drošības āķa novietojumu no malas uz malu. Skatiet *Automobiļa drošības āķa novietošana, no malas uz malu* (lpp. 24).



Attēls 9 – Automobiļa drošības āķa novietojums

A	Slieksnis
B	Grīdas struktūras atbalsts

Automobiļa drošības āķa novietošana, no malas uz malu

Pirms automobiļa drošības āķa uzstādīšanas pārbaudiet novietojumu no priekšas uz aizmuguri un no malas uz malu, kad ieceļat un izceļat pārvietojamo gultu.

BRĪDINĀJUMS

- Nepārveidojiet pārvietojamo gultu vai automobiļa drošības āķi. Ja pārvietojamās gultas drošības āķis nesavienojas ar automobiļa drošības āķi jebkurā no šiem stāvokļiem (kreisajā, centrālajā vai labajā), pārveidojiet automobili.
- Katru reizi pirms automašīnas drošības āķa uzstādīšanas vienmēr pārliecinieties, ka pārvietojamās gultas drošības stienis savienojas ar automašīnas drošības āķi.

Lai pārbaudītu novietošanu no malas uz malu:

1. Noņemiet pārvietojamo gultu no pārvietojamās gultas stiprinātāja un izceliet to no automobiļa.

   Piezīme - Pievērsiet uzmanību pārvietojamās gultas iecelšanas riteņu un pārvietojamās gultas drošības stieņa stāvoklim, kad izceļat pārvietojamo gultu.

2. Atzīmējiet pārvietojamās gultas drošības stieņa centru uz automobiļa grīdas.
3. Pārliecinieties, ka 2. darbībā atzīmētais stāvoklis atrodas tur, kur pārvietojamās gultas drošības stienis savienojas ar automobiļa drošības āķi katru reizi, kad jūs izceļat pārvietojamo gultu dažādos stāvokļos (piemēram, pilnībā pa kreisi vai pilnībā pa labi).

Automobiļa drošības āķa uzstādīšana

Pirms automobiļa drošības āķa uzstādīšanas sertificētam mehāniķim jāsagatavo plāns automobiļa drošības āķa novietošanai automobiļa pacienta nodalījuma aizmugurē.

BRĪDINĀJUMS

- Lai izvairītos no savainojuma pacientam vai operatoram, drošības āķis vienmēr jāuzstāda sertificētam mehāniķim, kas pārzina ambulances automobiļa uzbūvi.
- Pirms automobiļa drošuma āķa uzstādīšanas vienmēr konsultējieties ar automobiļa ražotāju. Pārliecinieties, ka automobiļa drošības āķa uzstādīšana nebojā automobiļa bremžu līnijas, skābekļa līnijas, degvielas līnijas, degvielas tvertni, elektrisko vadojumu vai netraucē to darbībai.
- Lai izvairītos no savainojuma riska, pirms pārvietojamās gultas izcelšanas no automobiļa pacienta nodalījuma, vienmēr pārliecinieties, ka pārvietojamās gultas drošības stienis savienojas ar drošības āķi.
- Vienmēr izmantojiet skrūves, kas ir pietiekoši garas, lai izietu cauri automobiļa pacienta nodalījuma grīdai, paplāksnei un uzgrieznim, ar vismaz divām pilnām vītnēm uzgrieznī. Skrūvju ar gremdgalvu un iekšējo iedobi garums ir atkarīgs no automobiļa grīdas biezuma.

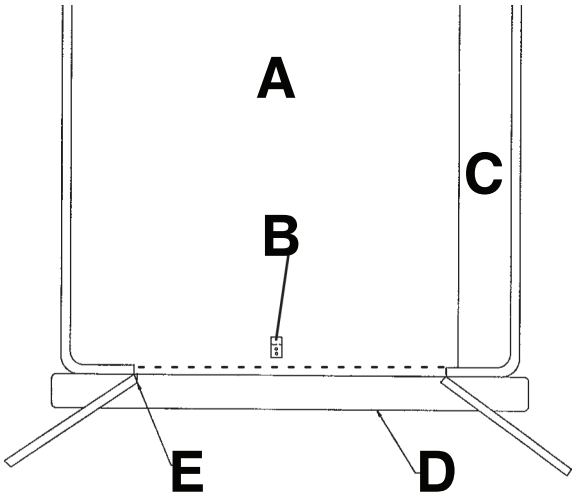
Vajadzīgās metāla daļas (nav piegādātas):

- (2) 5. stiprības klases, minimāli 1/4–20 collu skrūve ar gremdgalvu un iekšējo iedobi * īsajam automobiļa drošības āķim vai garajam automobiļa drošības āķim
- (2) 5. stiprības klases, minimāli 1/4–20 collu skrūve ar plakanu gremdgalvu un iekšējo iedobi * J klases automobiļa drošības āķim
- (2) Plakana paplāksne
- (2) Atsperpaplāksne
- (2) 1/4–20 collu uzgrieznis

1. Nosakiet precīzu automobiļa drošības āķa novietojumu virzienā no priekšas uz aizmuguri un no malas uz malu, tā, lai pārvietojamās gultas drošības stienis katru reizi savienotos ar automobiļa drošības āķi.
   - *Automobiļa drošības āķa novietošana, no priekšas uz aizmuguri* (lpp. 23)
   - *Automobiļa drošības āķa novietošana, no malas uz malu* (lpp. 24)
2. Izurbiet caurumus skrūvēm.
3. Piestipriniet automobiļa drošības āķi pie automobiļa pacienta nodalījuma grīdas.
4. Pirms izceļat pārvietojamo gultu no automobiļa pacienta nodalījuma, pārbaudiet, vai pārvietojamās gultas drošības stienis savienojas ar automobiļa drošības āķi.



Attēls 10 – Drošības stienis nostiprināts automobiļa drošības āķī



Attēls 11 – Automobiļa drošības āķa novietojums

A	Automobiļa skats no augšas
B	Automobiļa drošības āķis
C	Brigādes sols
D	Bamperis
E	Durvju rāmis

Pēc uzstādīšanas pārbaudiet, vai pārvietojamās gultas kājas fiksējas iecelšanas stāvoklī, nesaskaroties ar automobiļa bamperi.

Lietošana

Lietošanas vadlīnijas

BRĪDINĀJUMS

- Vienmēr veiciet darbības ar izstrādājumu tikai tad, kad visas personas atrodas atstatu no mehānismiem. Ieraušana mehāniski darbināmu izstrādājumu mehānismos var izraisīt nopietnu ievainojumu.
- Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet, vai **SMRT** Pak nav bojāti.
- Neatļaujiet neapmācītiem palīgiem piedalīties darbībās ar pārvietojamo gultu.
- Vienmēr ievērojiet pareizu roku novietojumu uz rokturiem. Kad ieceļat vai izceļat pārvietojamo gultu vai arī mainât tās augstuma stāvokli, vienmēr turiet rokas atstatu no sarkanajiem drošības stieņa šarnīriem.
- Nevizinieties uz pārvietojamās gultas pamatnes.
- Lai izvairītos no apgāšanās riska, netransportējiet pārvietojamo gultu sāniski. Lai samazinātu apgāšanās risku, vienmēr pārvadājiet pārvietojamo gultu nolaistā stāvoklī, ar galvgali vai kājgali pa priekšu.
- Vienmēr turiet rokas, pirkstus un pēdas atstatu no kustīgām daļām. Esiet uzmanīgi, ja novietojat rokas vai pēdas pamatnes cauruļu tuvumā, kad paceļat vai nolaižat pārvietojamo gultu.
- Vienmēr uzstādiet iebīdāmā stiprinājuma izslēgšanas sistēmu jebkurā neatliekamās palīdzības automobilī, kurā tiks izmantota šī pārvietojamā gulta un gultas brieža ragu stila stiprinātājs.
- Kad pārvietojamā gulta stāv uz vietas, vienmēr veiciet pacienta pārraudzību. Kad hidrauliski paceļat vai nolaižat izstrādājumu, jūs varat uz laiku ietekmēt pacienta elektroniskā monitoringa aprīkojumu.

UZMANĪBU! - Pirms izstrādājuma lietošanas vienmēr novāciet jebkādus šķēršļus, kas var traucēt un izraisīt ievainojumu operatoram vai pacientam.

- Šo izstrādājumu lietojiet tikai tā, kā aprakstīts šajā rokasgrāmatā.
- Pirms lietošanas izlasiet visas etiķetes un instrukcijas uz izstrādājuma.
- Vingrinieties augstuma stāvokļu mainīšanā un pārvietojamās gultas iecelšanā, līdz pilnībā izprotat izstrādājuma darbību.
- Pirms pirmās un katras lietošanas pārbaudiet vai **SMRT** Pak korpusā un spaiļu apkārtnē nav plaisu vai bojājumu.
- Vienmēr ieceliet vai izceliet aizņemtu pārvietojamo gultu ar vismaz diviem apmācītiem operatoriem. Ja pārvietojamā gulta ir aizņemta, jābūt klāt diviem operatoriem. Stryker iesaka, ka abiem operatoriem jāatrodas kājgalī, lai samazinātu slodzi katram operatoram. Pārvietojamās gultas kājgali var pacelt viens vai divi operatori.
- Nepielāgojiet, neripiniet vai neieceliet pārvietojamo gultu automobilī, nebrīdinot par to pacientu. Vienmēr palieciet pie pacienta un visu laiku kontrolējiet izstrādājumu.
- Jūs varat pārvietot pārvietojamo gultu jebkurā stāvoklī. Stryker ieteic operatoriem pārvietot pacientu ērtā zemākajā iespējamā stāvoklī, lai varētu manevrēt pārvietojamo gultu.
- Izmantojiet riteņu bloķētājus tikai, pārvietojot pacientu, vai bez pacienta uz izstrādājuma.
- Lai izvairītos no apgāšanās riska, neizmantojiet riteņu fiksatoru, kad uz izstrādājuma ir pacients, vai kad pārvietojat izstrādājumu.
- Vienmēr izmantojiet pareizi apmācītus palīgus, lai kontrolētu pārvietojamo gultu.

Pārvietojamās gultas iecelšanas augstuma iestatīšana ar pakāpeniskas pacelšanas funkciju

Pielāgojamais pārvietojamās gultas iecelšanas augstums ar pakāpeniskas pacelšanas funkciju ļauj iepriekš iestatīt iecelšanas riteņu augstumu atbilstoši ambulances klāja augstumam līdz 36 collām (91 cm). Pakāpeniskās pacelšanas funkcija atvieglo operatoriem iecelšanu slīpumā, paceļot gultu virs iepriekš iestatītā iecelšanas augstuma. Jūs varat iestatīt pārvietojamās gultas augstumu no 26 collām līdz 36 collām (no 66 cm līdz 91 cm), izmērot no zemes līdz iecelšanas riteņa apakšai.

Lai iestatītu pārvietojamās gultas iecelšanas augstumu, veiciet tālāk norādītās darbības.

1. Novietojiet sensora korpusu pārvietojamās gultas pacienta labajā pusē.

2. Izmantojot T27 Torx skrūvgriezi, noņemiet sensora korpusa vāku, atskrūvējot abas skrūves (abos galos).
3. Pielāgojiet kreiso augstuma sensoru tikai sensora korpusa iekšpusē (Attēls 12):

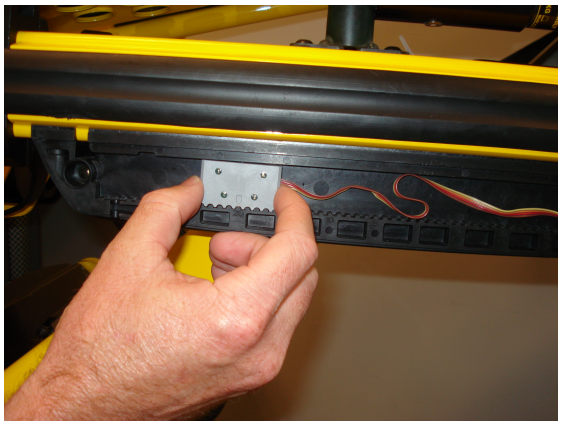
   a. Virziet sensoru uz galvgali, lai palielinātu iestatīto iecelšanas augstumu, vai virziet sensoru uz kājgali, lai samazinātu iestatīto iecelšanas augstumu.

   b. Nospiediet atvilkšanas (-) pogu, lai nolaistu pārvietojamo gultu tās zemākajā pozīcijā, tad nospiediet pagarināšanas (+) pogu, lai paceltu pārvietojamo gultu iestatītajā iecelšanas augstuma pozīcijā.

   c. Izmēriet pārvietojamās gultas augstumu no iecelšanas riteņu apakšas līdz grīdai.

      Piezīme - Pievienojiet papildu 1/2 collas (1,3 cm) klāja augstuma mērījumam, lai pieļautu pacienta svara vai cita pārvietojamajai gultai pievienojamā aprīkojuma variācijas.

   d. Atkārtojiet darbības 3a un 3b, līdz sasniedzat vēlamo pārvietojamās gultas iecelšanas augstumu.
4. Nostipriniet augstuma sensora kabeļus. Visiem kabeļiem ir jāguļ līdzeni korpusā starp sensoriem.
5. Ar T27 Torx skrūvgriezi ieskrūvējiet abas skrūves (izņemtas 2. darbībā), lai novietotu sensora korpusa vāku atpakaļ vietā.



Attēls 12 – Pielāgojiet kreisā sensora augstumu

Akumulatora uzlādes līmeņa pārbaude

Izmantojiet pārvietojamās gultas akumulatora LED indikatoru, lai pārbaudītu **SMRT** Pak uzlādes līmeni. Uzlādēts **SMRT** Pak darba kārtībā nodrošina līdz 25 izsaukumiem ar 250 mārciņu smagu pacientu (faktiskie rezultāti var atšķirties). 24 V līdzstrāvas **Power-PRO** sistēma un **SMRT** Pak nominālais elektroenerģijas krājums ir 2,4 ampērstundas.

BRĪDINĀJUMS - Neizņemiet akumulatoru, kad pārvietojamā gulta ir aktīva.

UZMANĪBU! - Vienmēr uzlādējiet akumulatoru, pirms nododat izstrādājumu lietošanai. Neuzlādēts vai izlādēts akumulators var izraisīt sliktu izstrādājuma veiktspēju.

Lai pārbaudītu akumulatora uzlādes līmeni, nospiediet atvilkšanas (-) pogu uz pārvietojamās gultas vadības slēdža, lai aktivētu pārvietojamās gultas akumulatora LED indikatoru. Pārvietojamās gultas akumulatora LED indikators atrodas kājgaļa vadības apvalkā (parādīts kā baterijas simbols).

- LED nepārtraukti deg zaļā krāsā, ja akumulators ir pilnībā uzlādēts vai uzlādes līmenis ir pietiekošs.

  Piezīme - Labiem rezultātiem lietojiet **SMRT** Pak, līdz pārvietojamās gultas akumulatora LED indikators mainās no nepārtraukti zaļa uz mirgojošu dzeltenu.
- LED mirgo dzeltenā krāsā, kad akumulators jāuzlādē vai jānomaina.

  Piezīme - Pārvietojamās gultas akumulatora LED indikatoram nav jāmirgo dzeltenā krāsā, pirms jūs izņemat un nomainât **SMRT** Pak, taču tas tiek uzskatīts par labāko praksi. Jūs varat izņemt un uzlādēt **SMRT** Pak jebkurā laikā.
- LED nepārtraukta spīdēšana dzeltenā krāsā norāda uz akumulatora kļūdu.

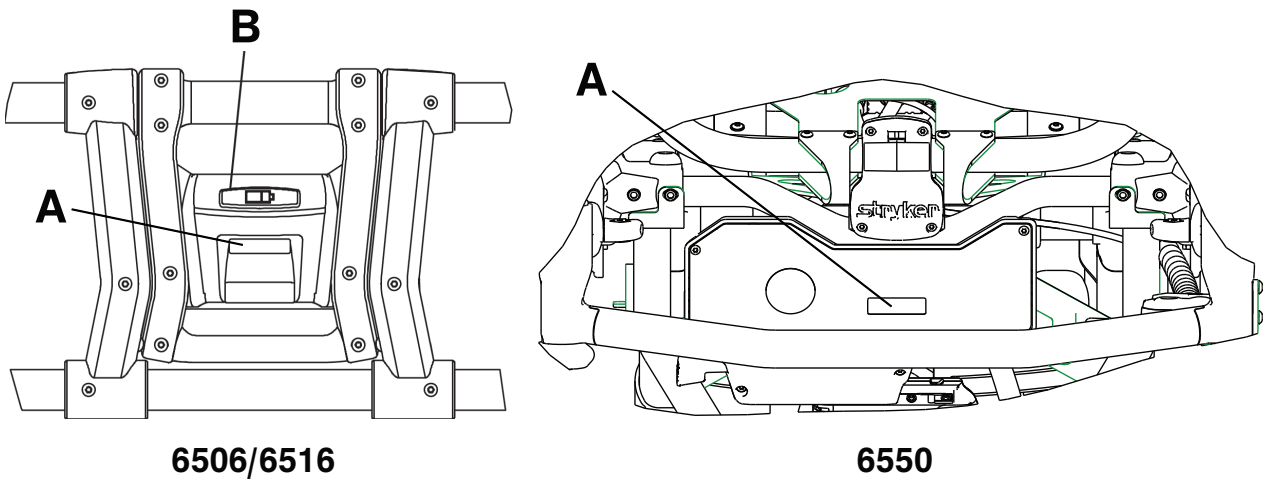
Piezīme

- Lietojiet tikai Stryker apstiprinātus akumulatorus.
- Ja uzstādīts, mehanizētais pārvietojamās gultas fiksators automātiski uzlādē **SMRT** Pak akumulatoru. Automātiskā uzlāde notiek, kad fiksējat pārvietojamo gultu mehanizētajā pārvietojamās gultas fiksatorā (nav vajadzīgi kabeļi vai savienotāji). Pārvietojamās gultas akumulatora LED indikators brīdi mirgo zaļā krāsā, norādot, ka notiek uzlāde.
- Automātiska uzlāde notiek tikai ar **SMRT** Pak akumulatoriem.

Stundu skaitītāja un kļūdu ekrāna pārbaude

Stundu skaitītājs parāda laiku (HHH.H stundas), cik ilgi lietota hidraulika. Kļūdu ekrāns parāda kļūdu kodu informāciju problēmu novēršanai.

Izmantojiet stundu skaitītāju (A), lai noteiktu profilaktiskās apkopes nepieciešamības biežumu. Izmantojiet kļūdu ekrānu (A) problēmu novēršanai (Attēls 13). Notiekot kļūdai, kļūdas ekrāns atceļ stundu skaitītāja ekrānu.



Attēls 13 – Stundu skaitītāja (A), kļūdas ekrāna (A) un akumulatora statusa (B) pārbaude

Pareizi celšanas paņēmieni

Kad ceļat izstrādājumu un pacientu, lai izvairītos no ievainojuma riska, ievērojiet šos pareizas celšanas paņēmienus:

- Turiet rokas tuvu ķermenim
- Turiet muguru taisnu
- Saskaņojiet visas kustības ar savu partneri
- Celiet ar savām kājām
- Izvairieties no sagriešanās

Pacienta pārcelšana uz pārvietojamās gultas

BRĪDINĀJUMS

- Lai nostiprinātu pacientu uz izstrādājuma, vienmēr izmantojiet visas ierobežošanas siksnas. Nenostiprināts pacients var nokrist no izstrādājuma un tikt ievainots.
- Neatstājiet pacientu bez uzraudzības. Kad pacients atrodas uz izstrādājuma, turiet izstrādājumu.
- Lai izvairītos no apgāšanās riska, neizmantojiet riteņu fiksatoru, kad uz izstrādājuma ir pacients, vai kad pārvietojat izstrādājumu.
- Neizmantojiet sānu balstus kā pacienta ierobežošanas ierīci.

Lai pārceltu pacientu uz izstrādājumu:

1. Pieripiniet izstrādājumu pie pacienta. Skatiet *Pārvietojamās gultas ar pacientu ripināšana* (lpp. 30).
2. Novietojiet izstrādājumu blakus pacientam un paceliet vai nolaidiet izstrādājumu vienā līmenī ar pacientu.
3. Nolaidiet sānu balstus un atveriet ierobežošanas siksnas.
4. Pārceliet pacientu uz izstrādājumu. Ievērojiet pieņemtās neatliekamo medicīnas pakalpojumu procedūras.
5. Nostipriniet pacientu uz izstrādājuma ar visām ierobežošanas siksnām.
6. Paceliet sānu balstus un pielāgojiet muguras atbalstu un pēdu atbalstu pēc vajadzības.

Pārvietojamās gultas ar pacientu ripināšana

BRĪDINĀJUMS

- Vienmēr transportējiet pārvietojamo gultu zemākā augstumā, lai samazinātu pārvietojamās gultas apgāšanās risku. Ja iespējams, meklējiet papildu palīdzību vai izvēlieties alternatīvu maršrutu.
- Vienmēr izvairieties no augstiem šķēršļiem, piemēram, ceļa apmalēm, trepēm vai raupja reljefa, lai izvairītos no izstrādājuma apgāšanās riska.

Lai ripinātu pārvietojamo gultu ar pacientu:

1. Novietojiet vienu operatoru pārvietojamās gultas kājgalī un vienu operatoru galvgalī.
2. Pārceliet katru riteņu pāri pār durvju slieksni vai šķērsli atsevišķi.

Pārvietojamās gultas pacelšana vai nolaišana

Neaizņemtu pārvietojamo gultu var pacelt un nolaist viens operators. Ja pacients atrodas uz pārvietojamās gultas, lai paceltu vai nolaistu pārvietojamo gultu, vajadzīgi vismaz divi apmācīti operatori (pa vienam katrā pārvietojamās gultas galā).

BRĪDINĀJUMS

- Vienmēr turiet rokas, pirkstus un pēdas atstatu no kustīgām daļām. Esiet uzmanīgi, ja novietojat rokas vai pēdas pamatnes cauruļu tuvumā, kad paceļat vai nolaižat pārvietojamo gultu.
- Vienmēr ievērojiet pareizu roku novietojumu uz rokturiem. Kad ieceļat vai izceļat pārvietojamo gultu vai arī mainât tās augstuma stāvokli, vienmēr turiet rokas atstatu no sarkanajiem drošības stieņa šarnīriem.
- Neizmantojiet pakāpeniskās pacelšanas funkciju, lai pakāpeniski paceltu pāri iestatītajam pārvietojamās gultas iecelšanas augstumam pēc tam, kad pārvietojamās gultas drošības stienis savienojas ar automobiļa drošības āķi.
- Vienmēr jābūt diviem operatoriem, ja pārvietojamā gulta ir aizņemta.

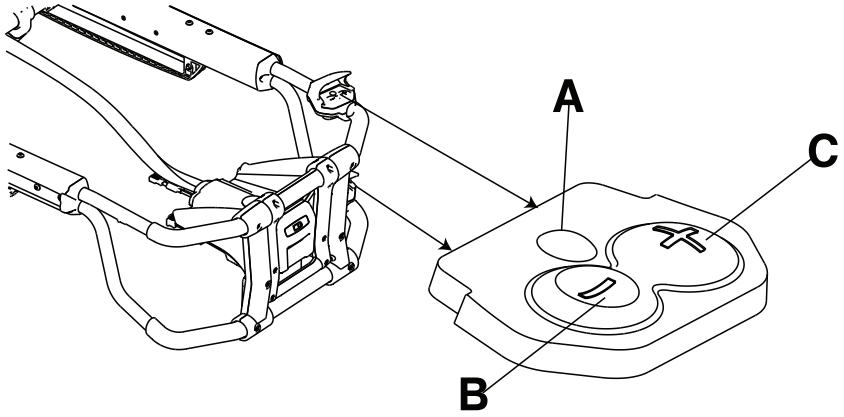
Lai paceltu vai nolaistu pārvietojamo gultu:

1. 1. operators (kājgalī): Satveriet pārvietojamās gultas rāmi un nospiediet:
   - Izvelciet (+) pogu, lai paceltu pārvietojamo gultu līdz vēlamajam augstumam
   - Ievelciet (-) pogu, lai nolaistu pārvietojamo gultu līdz vēlamajam augstumam
2. 2. operators (galvgalī): Saglabājiet stingru satvērienu pie ārējās sliedes, līdz pārvietojamā gulta ir vēlamajā augstumā.

   Piezīme - Nospiežot pagarināšanas (+) pogu uz pārvietojamās gultas vadības slēdža pēc tam, kad pārvietojamā gulta sasniedz iestatīto pārvietojamās gultas iecelšanas augstumu, motors nedarbosies, līdz atlaidīsiet pogu. Pēc pogas atlaišanas nospiediet pagarināšanas (+) pogu vēlreiz, lai pakāpeniski paceltu pārvietojamās gultas augstumu.

Mehanizēta pārvietojamās gultas pacelšana, nolaišana vai atbrīvošana

Uz **Power-PRO** pārvietojamās gultas atrodas divi identiski pārvietojamās gultas vadības slēdži. Nospiediet pogu uz jebkura no šiem slēdžiem, lai paceltu (pagarinātu) pārvietojamo gultu, nolaistu (atvilktu) pārvietojamo gultu, vai atbrīvotu gultu no **Power-LOAD**, ja piemērojams (Attēls 14).



Attēls 14 – Pārvietojamās gultas vadības slēdži

Atsauce	Nosaukums	Apraksts
A	Atbrīvot	Nospiediet, lai atbrīvotu pārvietojamo gultu (lietošanai tikai ar **Power-LOAD**)
B	Atvilkt (-)	Nospiediet un turiet, lai nolaistu gultu vai atvilktu pārvietojamās gultas šasiju
C	Pagarināt (+)	Nospiediet un turiet, lai paceltu gultu vai pagarinātu pārvietojamās gultas šasiju

Pārvietojamās gultas pacelšana vai nolaišana manuāli ar manuālo atcelšanu

Ja zūd elektriskā funkcija, jūs varat izmantot pārvietojamās gultas manuālās darbināšanas funkciju. Tā ļauj manuāli rīkoties ar izstrādājumu, kamēr tiek atjaunotas elektriskās, mehanizētās funkcijas. Lai paceltu vai nolaistu pārvietojamo gultu, izmantojiet sarkano manuālo rezerves atbrīvošanas rokturi.

Manuālais rezerves atbrīvošanas rokturis atrodas pie pacienta kreisajiem sāniem uz apakšējā pacelšanas stieņa pārvietojamās gultas kājgalī.

Lai paceltu vai nolaistu pārvietojamo gultu, izmantojot manuālo rezerves atbrīvošanas rokturi:

1. Abi operatori: Paceliet pārvietojamo gultu pacelšanas vai nolaišanas darbības laikā, lai balstītu pārvietojamās gultas svaru abos galos.
2. 1. operators (kājgalī):
    a. Pavelk manuālo rezerves atbrīvošanas rokturi pret pacelšanas stieni.
    b. Velkot manuālo rezerves atbrīvošanas rokturi, paceļ vai nolaiž pārvietojamo gultu vēlamajā stāvoklī.
    c. Atlaiž rokturi, lai fiksētu pārvietojamo gultu tās vietā.

Piezīme

- Abiem operatoriem jāpaceļ pārvietojamās gultas svars no riteņiem, lai izmantotu manuālo izvilšanu vai atvilkšanu, kamēr pacients atrodas uz pārvietojamās gultas.
- Manuālā rezerves atbrīvošanas roktura aktivēšana var izraisīt pārvietojamās gultas nolaišanos ar zemu ātrumu, ja uz pārvietojamās gultas ir mazāk nekā 50 mārciņas (23 kg).
- Ilgstoši izmantojot pārvietojamo gultu zemā temperatūrā, hidrauliskais šķidrums kļūs viskozāks. Izmantojot manuālo rezerves atbrīvošanas funkciju pamatnes izvilkšanai, izceļot pārvietojamo gultu zemas temperatūras apstākļos, turiet manuālo dublēšanas atbrīvošanas rokturi apmēram vienu sekundi pēc tam, kad pārvietojamās gultas riteņi pieskaras zemei, lai samazinātu gultas nosēšanos, izņemot pārvietojamo gultu no automobiļa pacienta nodalījuma.

Iecelšanas paātrināšana ar ātrās ievilkšanas režīmu

Nospiežot ievilkšanas (-) pogu pārvietojamā gulta pārslēgsies ātrās ievilkšanas režīmā, kurā pārvietojamās gultas riteņi neatbalsta pārvietojamās gultas un pacienta svaru.

Ātrās ievilkšanas režīms paātrina pārvietojamās gultas iecelšanu automobilī. Tiklīdz pārvietojamās gultas un pacienta svaru vairs neatbalsta riteņi, šasija ievelkas augstākajā pozīcijā. Lai aktivizētu vadības slēdzi, nospiediet ievilkšanas (-) pogu.

Pārvietojamās gultas ar Power-LOAD opciju iecelšana un izcelšana

Pārvietojamā gulta ir pilnībā saderīga ar modeļa 6390 **Power-LOAD** sistēmu, ja pārvietojamā gulta ir pasūtīta ar **Power-LOAD** opciju vai pārvietojamā gulta ir atjaunināta ar saderības komplektu.

BRĪDINĀJUMS

- Vienmēr izmantojiet **Power-LOAD** tikai ar 6086 **Performance-PRO** XT, 6506 **Power-PRO** XT un 6516 **Power-PRO** IT pārvietojamajām gultām ar **Power-LOAD** opciju. Noteiktās situācijās **Power-LOAD** var izmantot kā standarta ragu lielākajai daļai pārvietojamo gultu ar X-rāmi, taču visām pārvietojamajām gultām bez **Power-LOAD** opcijas ir jābūt sliedes skavas komplektam.
- Lai izvairītos no ievainojuma riska, vienmēr pārliecinieties, ka izmantojat **Power-PRO** pārvietojamo gultu ar Stryker modeļa 6390 **Power-LOAD** sistēmu.

Pārvietojamā gulta	Saderības komplekts
Modelis 6506 **Power-PRO** XT	6506-700-001
Modelis 6516 **Power-PRO** IT	6516-700-001
Modelis 6086 **Performance-PRO** XT	6086-700-001

Plašāku informāciju par pārvietojamas gultas, kas saderīga ar **Power-LOAD**, lietošanu skatiet **Power-LOAD** lietošanas rokasgrāmatā.

Pārvietojamās gultas iecelšana automobilī ar brieža ragu stila pārvietojamās gultas stiprinājumu

Vienmēr ieceliet aizņemtu pārvietojamo gultu ar vismaz diviem apmācītiem operatoriem. Ja pārvietojamā gulta ir aizņemta, jābūt klāt diviem operatoriem. Operatoriem jāspēj pacelt pacienta, pārvietojamās gultas un visu uz pārvietojamās gultas esošo lietu kopējo svaru.

BRĪDINĀJUMS

- Vienmēr atbalstiet pacienta, pārvietojamās gultas un piederumu iecelšanu pēc tam, kad smagums ir pacelts no zemes.
- Vienmēr jābūt diviem operatoriem, ja pārvietojamā gulta ir aizņemta.
- Vienmēr ievērojiet pareizu roku novietojumu uz rokturiem. Kad ieceļat vai izceļat pārvietojamo gultu vai arī maināt tās augstuma stāvokli, vienmēr turiet rokas atstatu no sarkanajiem drošības stieņa šarnīriem.
- Neievietojiet pārvietojamo gultu automobilī ar atvilktu galvgaļa sekciju, ja lietojat pārvietojamās gultas stiprinājumu. Pārvietojamā gulta var apgāzties vai nesavienoties ar pārvietojamās gultas stiprinājumu.

Stryker iesaka, ka abiem operatoriem jāatrodas kājgalī, lai samazinātu slodzi katram operatoram. Pārvietojamās gultas kājgali var pacelt viens vai divi operatori. Jo augstāk operatoram jāpaceļ pārvietojamā gulta, jo grūtāk var būt noturēt tās svaru. Operatoram jāspēj pacelt pārvietojamo gultu pietiekoši augstu, lai gultas kājas varētu izstiepties, kad pārvietojamā gulta tiek izcelta. Ja operators ir pārāk īss vai ja pacients ir pārāk smags, lai to paceltu, izceļot gultu, operatoram var būt vajadzīga palīdzība. Ja jūs esat operators ar īsu augumu, jums var būt jāpaceļ rokas augstāk, lai ļautu pārvietojamās gultas kājām izvirzīties.

Piezīme - Neaizņemtu pārvietojamo gultu automobilī var iecelt viens operators.

Pārvietojamās gultas iecelšana automobilī:

1. Izvelciet un nofiksējiet izvelkamo galvgaļa sekciju.
2. Novietojiet pārvietojamo gultu iecelšanas stāvoklī. Iecelšanas stāvoklis ir jebkurš stāvoklis, kurā iecelšanas riteņi sniedzas automobiļa grīdas augstumā.
3. Paceliet automobiļa bamperi, ja tas ierīkots, paceltā stāvoklī.
4. Pieripiniet pārvietojamo gultu pie automobiļa pacienta nodalījuma atvērtajām durvīm.
5. Bīdiet pārvietojamo gultu uz priekšu, līdz iecelšanas riteņi atrodas uz automobiļa pacienta nodalījuma grīdas, un pārvietojamās gultas drošuma stienis pāriet pāri automobiļa drošuma āķim.
6. Pavelciet pārvietojamo gultu atpakaļ, līdz pārvietojamās gultas drošuma stienis savienojas ar automobiļa drošuma āķi, sasniedzot maksimālo atstatumu pamatnes pacelšanai.
7. Pārliecinieties, ka pārvietojamās gultas drošības stienis savienojas ar automobiļa drošības āķi.
8. Ieceliet pārvietojamo gultu.

BRĪDINĀJUMS - Vienmēr izmantojiet mehanizēto metodi, lai ieceltu neaizņemtu pārvietojamo gultu ar viena operatora spēkiem. Neizmantojiet manuālo metodi, lai ieceltu neaizņemtu pārvietojamo gultu ar viena operatora spēkiem.

- Mehanizētā metode – pārvietojamās gultas vadības slēdžu izmantošana (*Mehanizēta pārvietojamās gultas pacelšana, nolaišana vai atbrīvošana* (lpp. 30)):

Ja abi operatori kājgalī (ieteicamā metode)	Ja viens operators kājgalī un viens operators sānos	Ja viens operators (ieceļot neaizņemtu pārvietojamo gultu)
a. Abi operatori: Satveriet pārvietojamās gultas rāmi kājgalī. b. 1. operators: Nospiež un tur atvilkšanas (-) pogu, lai atvilktu pārvietojamās gultas šasiju.	a. 1. operators: Satver pārvietojamās gultas rāmi kājgalī, nospiež un tur atvilkšanas (-) pogu, lai atvilktu pārvietojamās gultas šasiju. b. 2. operators: Satver pārvietojamās gultas ārējo balstu, lai stabilizētu pārvietojamo gultu, kad pārvietojamās gultas šasija tiek atvilkta.	Satver pārvietojamās gultas rāmi kājgalī, nospiež un tur atvilkšanas (-) pogu, lai atvilktu pārvietojamās gultas šasiju.

- Manuālā metode – izmantojot manuālo rezerves atbrīvošanas rokturi:
  a. 1. operators (kājgalī):
     i. Satveriet pārvietojamās gultas rāmi kājgalī.
     ii. Paceļ pārvietojamās gultas kājgali, līdz svars ir noņemts no pārvietojamās gultas pamatnes.
     iii. Saspiež un tur manuālo rezerves atbrīvošanas rokturi.
  b. 2. operators (malā):
     i. Satver pārvietojamās gultas ārējo balstu, lai stabilizētu pārvietojamo gultu, kad jūs atvelkat pārvietojamās gultas šasiju.
     ii. Paceļ pārvietojamās gultas šasiju, līdz tā apstājas augstākajā stāvoklī.

9. Iebīda pārvietojamo gultu automobiļa pacienta nodalījumā.
10. Pārliecinieties, ka pārvietojamā gulta ir nostiprināta pārvietojamās gultas stiprinājumā (nav iekļauts).

Piezīme - Ja izmantojat manuālo rezerves atbrīvošanas rokturi, neceliet pamatni pārāk ātri, jo kustība var šķist palēnināta. Celiet ar lēnu, nepārtrauktu kustību.

Pārvietojamās gultas izcelšana no automobiļa ar brieža ragu stila pārvietojamās gultas stiprinājumu

Vienmēr izceliet aizņemtu pārvietojamo gultu ar vismaz diviem apmācītiem operatoriem. Ja pārvietojamā gulta ir aizņemta, jābūt klāt diviem operatoriem. Operatoriem jāspēj pacelt pacienta, pārvietojamās gultas un visu uz pārvietojamās gultas esošo lietu kopējo svaru.

BRĪDINĀJUMS

- Vienmēr atbalstiet pacienta, pārvietojamās gultas un piederumu iecelšanu pēc tam, kad smagums ir pacelts no zemes.
- Vienmēr jābūt diviem operatoriem, ja pārvietojamā gulta ir aizņemta.
- Vienmēr ievērojiet pareizu roku novietojumu uz rokturiem. Kad ieceļat vai izceļat pārvietojamo gultu vai arī mainât tās augstuma stāvokli, vienmēr turiet rokas atstatu no sarkanajiem drošības stieņa šarnīriem.
- Lai izvairītos no savainojuma riska, pirms pārvietojamās gultas izcelšanas no automobiļa pacienta nodalījuma, vienmēr pārliecinieties, ka pārvietojamās gultas drošības stienis savienojas ar drošības āķi.
- Nevelciet vai neceliet pārvietojamās gultas drošības stieni, kad izceļat pārvietojamo gultu.
- Vienmēr novietojiet pārvietojamās gultas pārvietošanas riteņus uz zemes, kad izceļat pārvietojamo gultu no automobiļa pacienta nodalījuma, lai izvairītos no izstrādājuma sabojāšanas riska.
- Neizmantojiet pakāpeniskās pacelšanas funkciju, lai pakāpeniski paceltu pāri iestatītajam pārvietojamās gultas iecelšanas augstumam pēc tam, kad pārvietojamās gultas drošības stienis savienojas ar automobiļa drošības āķi.

Stryker iesaka, ka abiem operatoriem jāatrodas kājgalī, lai samazinātu slodzi katram operatoram. Pārvietojamās gultas kājgali var pacelt viens vai divi operatori. Jo augstāk operatoram jāpaceļ pārvietojamā gulta, jo grūtāk var būt noturēt tās svaru. Operatoram jāspēj pacelt pārvietojamo gultu pietiekoši augstu, lai gultas kājas varētu izstiepties, kad pārvietojamā gulta tiek izcelta. Ja operators ir pārāk īss vai ja pacients ir pārāk smags, lai to paceltu, izceļot gultu, operatoram var būt vajadzīga palīdzība. Ja jūs esat operators ar īsu augumu, jums var būt jāpaceļ rokas augstāk, lai ļautu pārvietojamās gultas kājām izvirzīties.

Piezīme - Neaizņemtu pārvietojamo gultu no automobiļa var izcelt viens operators.

Lai izceltu pārvietojamo gultu no automobiļa:

1. Paceliet automobiļa bamperi, ja tas ierīkots, paceltā stāvoklī.
2. Noņemiet pārvietojamo gultu no pārvietojamās gultas stiprinājuma.
3. Izceliet pārvietojamo gultu.
   - Manuālā metode – izmantojot manuālo rezerves atbrīvošanas rokturi:

Ja abi operatori kājgalī (ieteicamā metode)	Ja viens operators kājgalī un viens operators sānos	Ar vienu operatoru (izceļot neaizņemtu pārvietojamo gultu)
a. Abi operatori: Satveriet pārvietojamās gultas rāmi kājgalī. b. 1. operators: Pavelciet manuālo rezerves atbrīvošanas rokturi, lai pagarinātu pārvietojamās gultas šasiju. Velciet ārā pārvietojamo gultu no automobiļa pacienta nodalījuma, līdz drošuma stienis savienojas ar automobiļa drošuma āķi. Kad pamatne ir pilnībā izvilkta, atlaidiet manuālo rezerves atbrīvošanas rokturi. c. 2. operators: Pārliecinieties, ka drošuma stienis savienojas ar automobiļa drošuma āķi. Pavelciet drošuma stieņa atbrīvošanas sviru uz priekšu, lai atbrīvotu drošuma stieni no automobiļa drošuma āķa.	a. 1. operators: Satveriet pārvietojamās gultas rāmi kājgalī. Pavelciet manuālo rezerves atbrīvošanas rokturi, lai pagarinātu pārvietojamās gultas šasiju. Velciet ārā pārvietojamo gultu no automobiļa pacienta nodalījuma, līdz drošuma stienis savienojas ar automobiļa drošuma āķi. Kad pamatne ir pilnībā izvilkta, atlaidiet manuālo rezerves atbrīvošanas rokturi. b. 2. operators: Pārliecinieties, ka drošuma stienis savienojas ar automobiļa drošuma āķi. Satveriet pārvietojamās gultas ārējo balstu, lai stabilizētu pārvietojamo gultu. Pavelciet drošuma stieņa atbrīvošanas sviru uz priekšu, lai atbrīvotu drošuma stieni no automobiļa drošuma āķa.	a. Satveriet pārvietojamās gultas rāmi kājgalī. b. Pavelciet manuālo rezerves atbrīvošanas rokturi, lai pagarinātu pārvietojamās gultas šasiju. c. Velciet ārā pārvietojamo gultu no automobiļa pacienta nodalījuma, līdz drošuma stienis savienojas ar automobiļa drošuma āķi. d. Kad pamatne ir pilnībā izvilkta, atlaidiet manuālo rezerves atbrīvošanas rokturi. e. Pavelciet drošuma stieņa atbrīvošanas sviru uz priekšu, lai atbrīvotu drošuma stieni no automobiļa drošuma āķa.

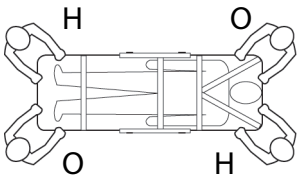
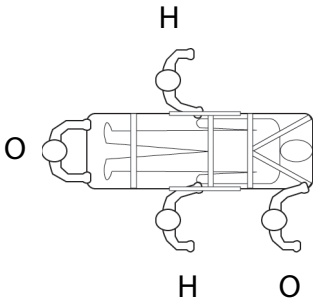
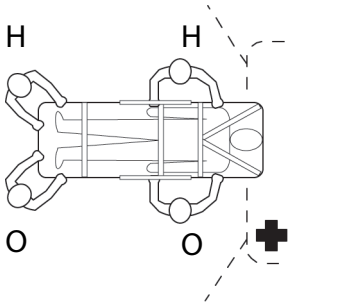
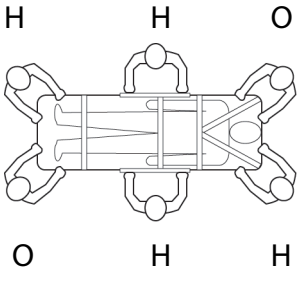
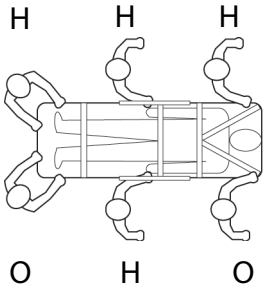
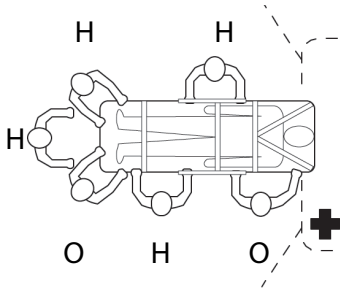
- Mehanizētā metode – pārvietojamās gultas vadības slēdžu izmantošana:

Ar abiem operatoriem kājgalī	Ja viens operators kājgalī un viens operators sānos	Ar vienu operatoru (izceļot neaizņemtu pārvietojamo gultu)
a. Abi operatori: Satveriet pārvietojamās gultas rāmi kājgalī. b. Abi operatori: Velciet ārā pārvietojamo gultu no automobiļa pacienta nodalījuma, līdz drošuma stienis savienojas ar automobiļa drošuma āķi. **BRĪDINĀJUMS - Nenospiediet pagarināšanas (+) pogu, līdz drošības stienis nav savienojies ar automobiļa drošības āķi.** c. 2. operators: Pārliecinieties, ka drošuma stienis savienojas ar automobiļa drošuma āķi. d. 1. operators: Nospiediet pagarināšanas (+) pogu, lai pagarinātu pārvietojamās gultas šasiju. e. 2. operators: Pavelciet drošuma stieņa atbrīvošanas sviru uz priekšu, lai atbrīvotu drošuma stieni no automobiļa drošuma āķa. **Piezīme** - Jūs varat izmantot manuālo rezerves atbrīvošanas rokturi vai kombināciju ar manuālās dublēšanas atbrīvošanas rokturi, kam seko pagarināšanas (+) poga. Izmantojot pagarināšanas (+) pogu, pirms pagarināšanas (+) pogas nospiešanas un turēšanas saspiediet un turiet manuālo rezerves atbrīvošanas rokturi.	a. 1. operators: Satveriet pārvietojamās gultas rāmi kājgalī, un velciet pārvietojamo gultu ārā no automobiļa pacienta nodalījuma, līdz drošuma stienis savienojas ar automobiļa drošuma āķi. **BRĪDINĀJUMS - Nenospiediet pagarināšanas (+) pogu, līdz drošības stienis nav savienojies ar automobiļa drošības āķi.** b. 2. operators: Satveriet pārvietojamās gultas ārējo balstu, lai stabilizētu pārvietojamo gultu. c. 1. operators: Nospiediet pagarināšanas (+) pogu, lai pagarinātu pārvietojamās gultas šasiju. d. 2. operators: Pavelciet drošuma stieņa atbrīvošanas sviru uz priekšu, lai atbrīvotu drošuma stieni no automobiļa drošuma āķa. **Piezīme** - Jūs varat izmantot manuālo rezerves atbrīvošanas rokturi vai kombināciju ar manuālās dublēšanas atbrīvošanas rokturi, kam seko pagarināšanas (+) poga. Izmantojot pagarināšanas (+) pogu, pirms pagarināšanas (+) pogas nospiešanas un turēšanas saspiediet un turiet manuālo rezerves atbrīvošanas rokturi.	a. Satveriet pārvietojamās gultas rāmi kājgalī. b. Velciet ārā pārvietojamo gultu no automobiļa pacienta nodalījuma, līdz drošuma stienis savienojas ar automobiļa drošuma āķi. **BRĪDINĀJUMS - Nenospiediet pagarināšanas (+) pogu, līdz drošības stienis nav savienojies ar automobiļa drošības āķi.** c. Nospiediet pagarināšanas (+) pogu, lai pagarinātu pārvietojamās gultas šasiju. d. Pavelciet drošuma stieņa atbrīvošanas sviru uz priekšu, lai atbrīvotu drošuma stieni no automobiļa drošuma āķa.

4. Izņemiet iecelšanas riteņus no automobiļa pacienta nodalījuma grīdas.

Operatoru un palīgu izvietojums

BRĪDINĀJUMS - Vienmēr ievērojiet pareizu roku novietojumu uz rokturiem. Kad ieceļat vai izceļat pārvietojamo gultu vai arī mainât tās augstuma stāvokli, vienmēr turiet rokas atstatu no sarkanajiem drošības stieņa šarnīriem.

	Līmeņa maiņa	Ritināšana	Iecelšana un izcelšana
Divi operatori (O) Divi palīgi (H)			
Divi operatori (O) Četri palīgi (H)			

Muguras balsta pacelšana vai nolaišana

Lai paceltu muguras balstu, saspiediet muguras balsta pielāgošanas rokturi, lai pārvietotu muguras balstu vēlamajā augstumā.

Lai nolaistu muguras balstu, saspiediet muguras balsta pielāgošanas rokturi, kad stumjat muguras balstu uz leju vēlamajā stāvoklī.

Sānu balstu pacelšana vai nolaišana

Vienmēr nolaidiet sānu balstus, kad pārceļat pacientu uz pārvietojamo gultu vai no pārvietojamās gultas.

BRĪDINĀJUMS - Neizmantojiet sānu balstus kā pacienta ierobežošanas ierīci.

Lai paceltu sānu balstus, celiet sānu balstu, līdz noklikšķ fiksators un sānu balsts fiksējas vietā. Vienmēr turiet sānu balstus paceltā stāvoklī, ja vien nepārceļat pacientu.

Lai nolaistu sānu balstus, saspiediet sānu balstu atbrīvošanas rokturi, lai atbrīvotu sānu balstu fiksatoru. Virziet sānu balstu uz leju virzienā uz pārvietojamās gultas kājgalu, līdz sānu balsts guļ plakani. Vienmēr nolaidiet sānu balstus, kad pārceļat pacientu uz pārvietojamo gultu vai no pārvietojamās gultas.

Sānu balstu pacelšana vai nolaišana (XPS opcija)

Jūs varat pasūtīt pārvietojamo gultu ar paplašināmas pacienta virsmas (**XPS**) opciju, vai uzlabot savu pārvietojamo gultu, pievienojot **XPS** opciju.

BRĪDINĀJUMS - Neizmantojiet sānu balstus kā pacienta ierobežošanas ierīci.

UZMANĪBU!

- Nesēdiet vai nestāviet uz sānu balstiem (**XPS** opcijai).
- Neizmantojiet sānu balstus (**XPS** opcijai) kā pacienta pārvietošanas ierīci vai virsmu (piemēram, lai pārceltu pacientu no pārvietojamās gultas uz citu virsmu).

- Nenoslogojiet sānu balstus ar pilnu pacienta svaru (**XPS** opcija).
- Neizmantojiet sānu balstus (**XPS** opcija) kā stumšanas/vilkšanas ierīci vai izstrādājuma stūrēšanai.

Sānu balsti (**XPS** opcija) piestiprināmi pārvietojamai gultai un vienmēr pieejami lietošanai. Sānu balsti (**XPS** opcija) pielāgojas atbilstoši pacienta izmēram un fiksējas septiņos stāvokļos. Sānu balsti arī pielāgojami, lai atbilstu standarta durvju vai liftu platumam.

Lai paceltu sānu balstus, paceliet sānu balstu, līdz tas fiksējas vēlamajā stāvoklī.

Lai nolaistu sānu balstus, paceliet uz augšu, lai noņemtu svaru, pēc tam pavelciet sarkano sviru. Vienmēr nolaidiet sānu balstus, kad pārceļat pacientu uz pārvietojamo gultu vai no pārvietojamās gultas.

XPS opcija nav primārā pacienta atbalsta virsma. Tajā iekļauts platāks matracis un tas ir paredzēts pacienta komforta uzlabošanai.

Izvelkamās galvgaļa sekcijas izvilkšana

Izvelciet ievelkamo galvgaļa sekciju, pirms ieceļat pārvietojamo gultu automobiļa pacientu nodalījumā.

BRĪDINĀJUMS

- Vienmēr nofiksējiet galvgaļa sekciju vietā, pirms veicat darbības ar pārvietojamo gultu.
- Neievietojiet pārvietojamo gultu automobilī ar atvilktu galvgaļa sekciju, ja lietojat pārvietojamās gultas stiprinājumu. Pārvietojamā gulta var apgāzties vai nesavienoties ar pārvietojamās gultas stiprinājumu.

Lai izvilktu galvgaļa sekciju:

1. Satveriet ārējo atbalstu ar vienu roku atbalstam, un pavelciet galvgaļa sekcijas atbrīvošanas rokturi. Lai atbrīvotu galvgaļa sekciju no fiksētā stāvokļa, pagrieziet galvgala sekcijas atbrīvošanas rokturi pret pārvietojamās gultas galvgali.
2. Atbrīvojiet galvgaļa sekcijas atbrīvošanas rokturi, tad pabīdiet galvgaļa sekciju virzienā prom no gultas rāmja. Pagariniet galvgaļa sekciju līdz izvilktai pozīcijai.
3. Atlaidiet galvgaļa sekcijas atbrīvošanas rokturi, lai fiksētu galvgaļa sekciju izvilktā stāvoklī.

Izvelkamās galvgaļa sekcijas ievilkšana

Ievelciet ievelkamo galvgaļa sekciju, lai pagrieztu pārvietojamo gultu uz iecelšanas riteņiem jebkurā virzienā uzlabotai mobilitātei un manevrētspējai, pat zemākajā stāvoklī.

BRĪDINĀJUMS

- Vienmēr nofiksējiet galvgaļa sekciju vietā, pirms veicat darbības ar pārvietojamo gultu.
- Neievietojiet pārvietojamo gultu automobilī ar atvilktu galvgaļa sekciju, ja lietojat pārvietojamās gultas stiprinājumu. Pārvietojamā gulta var apgāzties vai nesavienoties ar pārvietojamās gultas stiprinājumu.

Lai ievilktu ievelkamo galvgaļa sekciju:

1. Satveriet ārējo atbalstu ar vienu roku atbalstam un atbrīvojiet galvgaļa sekcijas atbrīvošanas rokturi. Lai atbrīvotu galvgaļa sekciju no fiksētā stāvokļa, pagrieziet galvgala sekcijas atbrīvošanas rokturi pret pārvietojamās gultas galvgali.
2. Atbrīvojiet galvgaļa sekcijas atbrīvošanas rokturi, tad pavelciet galvgaļa sekciju virzienā uz gultas rāmi. Ievelciet galvgaļa sekciju ievilktā pozīcijā.
3. Atlaidiet galvgaļa sekcijas atbrīvošanas rokturi, lai fiksētu galvgaļa sekciju ievilktā stāvoklī.

Pēdu atbalsta pacelšana vai nolaišana

Jūs varat pielāgot pēdu atbalstu, lai paceltu pacienta kājas.

Lai paceltu pēdu atbalstu, paceliet rāmi cik augstu vien iespējams. Atbalsta skava automātiski nostiprina rāmi, kad jūs atbrīvojat pēdu atbalstu.

Lai nolaistu pēdu atbalstu, paceliet rāmi un paceliet pēdu atbalsta atbrīvošanas rokturi, līdz rāmis atbrīvo atbalsta skavu. Nolaidiet pēdu atbalstu, līdz tas guļ plakani.

Ceļu locīklas pacelšanas vai nolaišanas opcija

Lai paceltu ceļu locīklu:

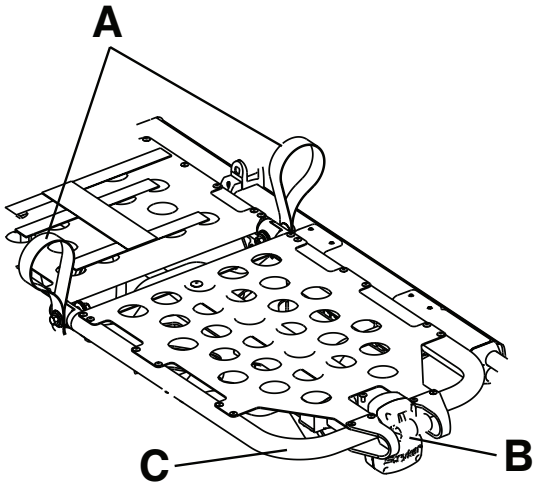
1. Paceliet vienu no sarkanajām pacelšanas cilpām (A), līdz ceļu locīkla ir augstākajā stāvoklī (Attēls 15).
2. Nolaidiet ceļu locīklu, lai nostiprinātu fiksējošā mehānisma balstskavu.
3. Pārliecinieties, ka fiksējošais mehānisms ir droši noslēgts, pirms atlaižat pacelšanas cilpu.

Lai nolaistu ceļu locīklu, paceliet vienu no sarkanajām pacelšanas cilpām (A), lai noņemtu spiedienu no fiksējošā mehānisma. Turot cilpu, spiediet sarkano pēdu atbalsta atbrīvošanas rokturi (B), līdz tiek atbrīvota atbalsta skava (Attēls 15). Nolaidiet zemāk ceļu locīklu, līdz tā ir plakana.

Lai paceltu ceļu locīklu Trendelenburga stāvoklī, paceliet pēdu atbalsta rāmi (C) cik augstu vien iespējams, līdz rāmis fiksējas vietā (Attēls 15). Atbalsta skava automātiski pievienojas, kad jūs atlaižat rāmi.

Lai nolaistu ceļu locīklu Trendelenburga stāvoklī, paceliet pēdu atbalsta rāmi (C), un, turot rāmi, paceliet sarkano pēdu atbalsta atbrīvošanas rokturi (B), līdz rāmis atbrīvo atbalsta skavu (Attēls 15). Nolaidiet pēdu atbalstu, līdz tas guļ plakani.

Piezīme - Kājgaļa skābekļa balona turētāja opcija (6500-240-000) nav saderīga ar ceļu locīklas opciju (6500-082-000).



Attēls 15 – Locīkla

Riteņu fiksatora iedarbināšana vai atbrīvošana

BRĪDINĀJUMS

- Lai izvairītos no apgāšanās riska, neizmantojiet riteņu fiksatoru, kad uz izstrādājuma ir pacients, vai kad pārvietojat izstrādājumu.
- Neuzstādiet vai neizmantojiet riteņu fiksatoru izstrādājumam ar nodilušiem riteņiem, kuru diametrs ir mazāks par 6 collām (15,24 cm).
- Neatstājiet pacientu vai izstrādājumā esošo bez uzraudzības. Kad pacients vai izstrādājumā esošais atrodas uz izstrādājuma, turiet izstrādājumu.

Lai iedarbinātu riteņu fiksatoru, nospiediet pedāli, līdz tas apstājas un atbalstās pret riteņa virsmu.

Lai atbrīvotu riteņu fiksatoru, nospiediet pedāļa augšpusi ar pēdu vai paceliet pedāli uz augšu ar kājas pirkstiem. Kad atbrīvojat riteņa fiksatoru, pedāļa augšpuse atduras pret ritenīša rāmi.

Piezīme - Riteņu fiksatori palīdz novērst izstrādājuma ripošanu, kad tas netiek pieskatīts. Riteņu fiksatori var nenodrošināt pietiekošu pretestību uz visām virsmām vai zem slodzes.

Papildu izvēles Steer-Lock iedarbināšana vai atbrīvošana

Lai iedarbinātu **Steer-Lock**:

1. pārvietojamās gultas kājgalī nospiediet pedāļslēdža sarkano (bloķēšanas) pusi vai pārvietojamās gultas galvgalī nospiediet jebkuru no sarkanajiem pedāļiem;
2. grieziet pārvietojamo gultu, līdz bloķējas vismaz viens no galvgaļa ritentiņu fiksatoriem.

Lai atbrīvotu **Steer-Lock**:

- pārvietojamās gultas kājgalī nospiediet pedāļslēdža zaļo (atbloķēšanas) pusi vai pārvietojamās gultas galvgalī paceliet jebkuru no sarkanajiem pedāļiem.

Izvēles atbalsta ķepas iedarbināšana vai atbrīvošana dialīzes svariem

Lai nosvērtu pacientus uz svariem, izmantojiet atbalsta ķepu.

BRĪDINĀJUMS
- Izmantojot atbalsta ķepu, vienmēr jābūt diviem operatoriem.
- Pirms atbalsta ķepas izmantošanas vienmēr novietojiet pacienta svaru pārvietojamās gultas centrā.
- Vienmēr nolaidiet atbalsta ķepu tikai ar kāju.
- Vienmēr pirms atbalsta ķepas pielietošanas stabilitātes paaugstināšanai nolaidiet pārvietojamo gultu.
- Nepielietojiet atbalsta ķepu transportēšanas laikā. Turiet atbalsta ķepu ievilktā pozīcijā.
- Neizmantojiet atbalsta ķepu kā bremzes.
- Neizmantojiet atbalsta ķepu uz slīpas virsmas.

Piezīme - Izvēles atbalsta ķepa (6085-102-000) nav saderīga ar izvēles pamatnes uzglabāšanas tīklu (6500-160-000).

Lai pielietotu atbalsta ķepu:

1. 1. operators: Nolaidiet atbalsta ķepu ar kāju.
2. 2. operators: Paceliet pārvietojamās gultas kājgali, lai aktivizētu atbalsta ķepu.
3. Abi operatori: Pārliecinieties, ka atbalsta ķepa ir vērsta uz priekšu un fiksētā pozīcijā.

Lai atbrīvotu atbalsta ķepu, 1. operators paceļ pārvietojamās gultas kājgali, līdz abi riteņi neskar grīdu. 2. operators stumj pārvietojamo gult uz priekšu, lai pārliecinātos, ka atbalsta ķepa ievelkas.

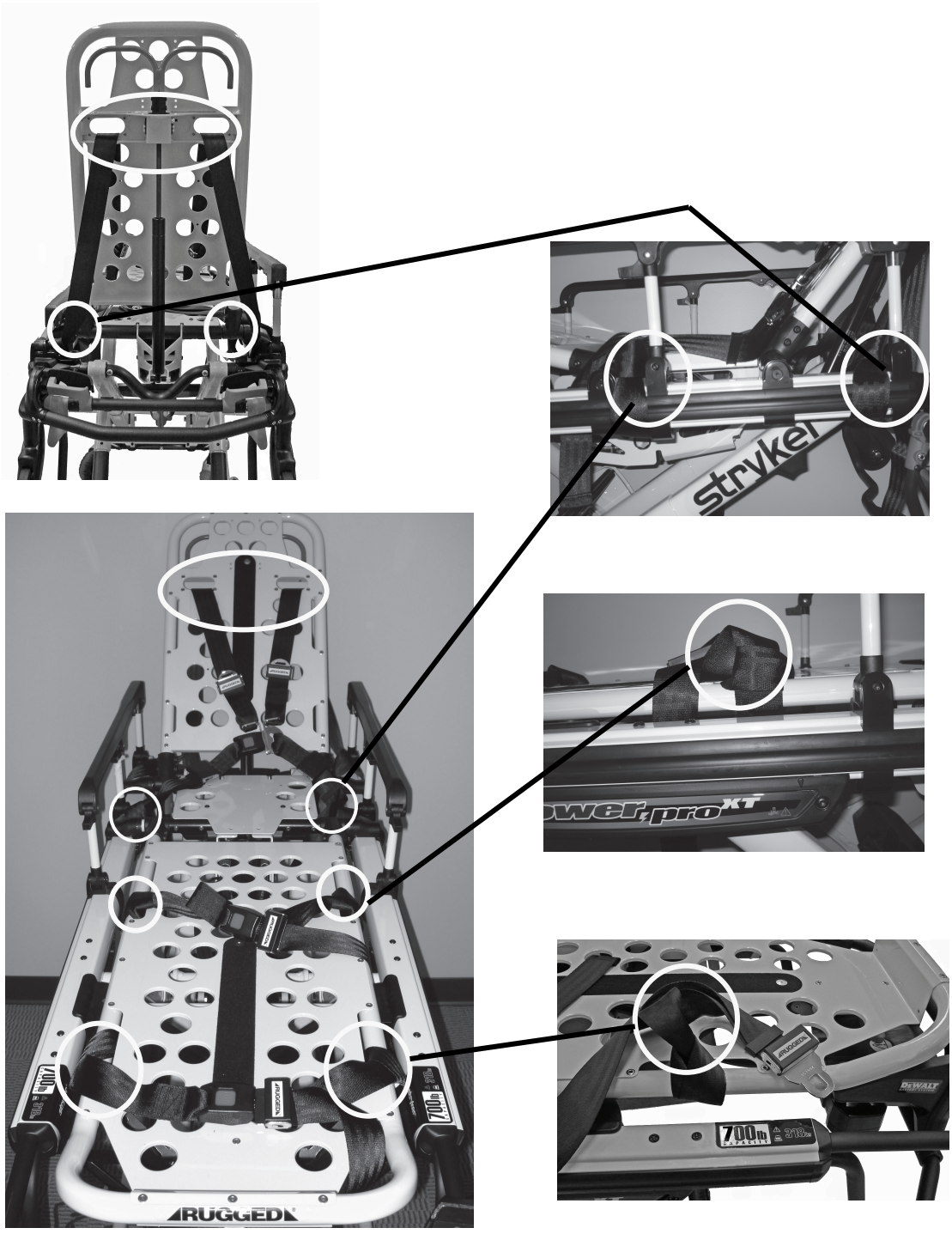
Pacienta nostiprināšana ar G kategorijas ierobežošanas siksnām

BRĪDINĀJUMS
- Lai nostiprinātu pacientu uz izstrādājuma, vienmēr izmantojiet visas ierobežošanas siksnas. Neierobežots pacients var nokrist no izstrādājuma un tikt ievainots.
- Nepievienojiet ierobežošanas siksnas pie pamatnes caurulēm vai šķērscaurulēm.

UZMANĪBU! - Neiepiniet ierobežošanas siksnas pamatnes rāmī, kad paceļat vai nolaižat pārvietojamo gultu.

Piezīme - Ierobežošanas siksnas ir BF tipa pielietojamās daļas.

Nostipriniet ierobežošanas siksnas pie pārvietojamās gultas vajadzīgajās pievienošanas vietās (Attēls 16). Ierobežošanas siksnu pievienošanas vietām jānodrošina stipra noenkurošana un pareiza ierobežošanas pozīcija. Nepieļaujiet, ka ierobežošanas siksnas traucē aprīkojumam vai piederumiem. Sasprādzējiet ierobežošanas siksnas pār pacienta pleciem, vidukli un kājām. Kad pārvietojamā gulta netiek lietota, sasprādzējiet ierobežošanas siksnas.



Attēls 16 – Ierobežošanas siksnu piestiprināšanas vietas

Plecu, augšstilbu vai potīšu ierobežotāju piestiprināšana

Lai piestiprinātu plecu, augšstilbu vai potīšu ierobežotājus:

1. Aptiniet ierobežošanas siksnu ap pārvietojamās gultas rāmi.
2. Izbīdiet ierobežošanas siksnas sprādzi cauri cilpai.

3. Izvelciet sprādzi apkārt cilpai, lai nostiprinātu ierobežošanas siksnu pie pārvietojamās gultas.



Attēls 17 – Aptiniet ierobežošanas siksnu ap pārvietojamās gultas rāmi



Attēls 18 – Izbīdiet ierobežošanas siksnas sprādzi cauri cilpai



Attēls 19 – Piestipriniet ierobežošanas siksnu pie pārvietojamās gultas

Vidukļa ierobežotāju piestiprināšana

BRĪDINĀJUMS - Vienmēr veidojiet X ar vidukļa ierobežošanas siksnu un plecu ierobežošanas siksnu.

Lai piestiprinātu vidukļa ierobežotājus:

1. Aptiniet ierobežošanas siksnu ap pārvietojamās gultas rāmi.
2. Dubultajai sprādžu siksnai izvelciet abas sprādzes cauri cilpai.
3. Mēlītes un sprādzes siksnai izvelciet sprādzi un mēlīti cauri cilpai.
4. Izvelciet sprādzi cauri cilpai, lai nostiprinātu ierobežošanas siksnu pie pārvietojamās gultas.

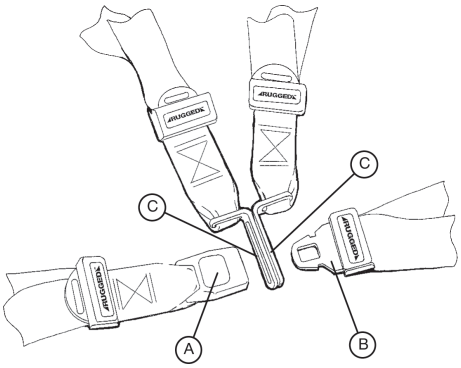
Ierobežošanas siksnu pielāgošana

Atveriet ierobežošanas siksnas un novietojiet tās abās pārvietojamās gultas pusēs, kad novietojat pacientu uz pārvietojamās gultas matrača. Pagariniet ierobežošanas siksnas, sasprādzējiet tās ap pacientu un saīsiniet tās, lai savilktu ciešāk.

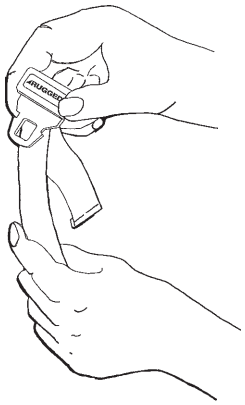
- Lai atvērtu ierobežošanas siksnu, nospiediet sarkano pogu sprādzes satverošās daļas priekšpusē. Tas ļauj atbrīvot sprādzes iebīdāmo plāksni un izvilkt to ārā no satverošās daļas.
- Lai noslēgtu ierobežošanas siksnu, iebīdiet iebīdāmo plāksni satvērējā, līdz sadzirdat klikšķi.
- Lai pagarinātu ierobežošanas siksnu, satveriet sprādzes iebīdāmo plāksni, pagrieziet to leņķī pret pinumu un velciet to uz āru. Vīles izcilnis pinuma galā novērš iebīdāmas plāksnes nokrišanu no siksnas.
- Lai saīsinātu ierobežošanas siksnu, satveriet vīles izcilni un velciet pinumu atpakaļ caur iebīdāmo plāksni, lai savilktu ciešāk.

Kad sasprādzējat ierobežošanas siksnu ap pacientu, nostipriniet iebīdāmo plāksni un novāciet visu vaļējo pinumu no pārvietojamās gultas.

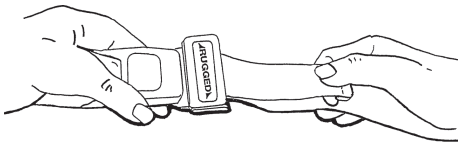
Pārbaudiet ierobežošanas siksnas vismaz reizi mēnesī (biežāk, ja tiek bieži izmantotas). Pārbaudiet, vai nav saliekts vai salauzts satvērējs vai iebīdāma plāksne, saplēsts vai nospuris pinums. Nomainiet visas nolietotās vai nedarbojošās ierobežošanas siksnas.



Attēls 20 – Sasprādzējiet siksnas ap pacientu



Attēls 21 – Pagariniet ierobežošanas siksnu



Attēls 22 – Saīsiniet ierobežošanas siksnu

Pacienta nostiprināšana ar X-ierobežošanas/XPR ierobežošanas siksnām

Nostipriniet ierobežošanas siksnas pie pārvietojamās gultas vajadzīgajās pievienošanas vietās: pleciem, viduklim, augšstilbiem un potītēm.

BRĪDINĀJUMS

- Lai nostiprinātu pacientu uz izstrādājuma, vienmēr izmantojiet visas ierobežošanas siksnas. Nenostiprināts pacients var nokrist no izstrādājuma un tikt ievainots.
- Nepievienojiet ierobežošanas siksnas pie pamatnes caurulēm vai šķērscaurulēm.

UZMANĪBU! - Neiepiniet ierobežošanas siksnas pamatnes rāmī, kad paceļat vai nolaižat pārvietojamo gultu.

Piezīme

- X ierobežošanas/**XPR** (6500-001-430/650600030010) ierobežošanas siksnas ir saderīgas tikai ar platāko matraci ar locīklas paliktni (6500-003-130/6506-003-130).
- Ierobežošanas siksnas ir BF tipa pielietojamās daļas.

Ierobežošanas siksnu pievienošanas vietām jānodrošina stipra noenkurošana un pareiza ierobežošanas pozīcija (Attēls 23). Nepieļaujiet, ka ierobežošanas siksnas traucē aprīkojumam vai piederumiem. Sasprādzējiet ierobežotājus pāri pleciem, viduklim, augšstilbiem un potītēm. Kad pārvietojamā gulta netiek lietota, sasprādzējiet visas ierobežošanas siksnas.

1. *X veida ierobežošanas/XPR plecu ierobežotāju piestiprināšana* (lpp. 44)
2. *X veida ierobežošanas/XPR vidukļa ierobežotāju piestiprināšana* (lpp. 45)
3. *X veida ierobežošanas/XPR augšstilbu ierobežotāju piestiprināšana* (lpp. 45)
4. *X veida ierobežošanas/XPR potīšu ierobežotāju piestiprināšana* (lpp. 45)
5. *X veida ierobežošanas/XPR potīšu ierobežotāju piestiprināšana* (lpp. 46)



Attēls 23 – Ierobežošanas siksnu pievienošanas vietas

X veida ierobežošanas/XPR plecu ierobežotāju piestiprināšana

Lai piestiprinātu X ierobežošanas/**XPR** plecu ierobežotājus (Attēls 24):

1. Aptiniet ierobežotāju ap pārvietojamās gultas rāmi.
2. Izvelciet ierobežotāja sprādzi caur cilpu pārvietojamās gultas galvgaļa virzienā.
3. Ievietojiet sprādzi zem **XPS** sistēmas.
4. Modeļa 6506 **Power-PRO** XT pārvietojamajai gultai un modeļa 6086 **Performance-PRO** XT pārvietojamajai gultai — cieši pievelciet ierobežotāju virzienā uz muguras balstu.
5. Modeļa 6550 **Power-PRO** TL pārvietojamajai gultai — pievelciet ierobežotāju zem šķērscaurules un virzienā uz muguras balsta aizmuguri.
6. Izvadiet sprādzi caur atveri muguras atbalstā.
7. Savienojiet pacienta labā pleca sprādzi ar pacienta kreiso vidukļa sprādzi.
8. Nostipriniet ierobežošanas siksnas cilpu, lai tā nebūtu vaļīga.



Attēls 24 – Plecu ierobežotāji

X veida ierobežošanas/XPR vidukļa ierobežotāju piestiprināšana

Lai piestiprinātu X ierobežošanas/**XPR** vidukļa ierobežotājus (Attēls 25):

1. Aptiniet ierobežotāju ap pārvietojamās gultas rāmi.
2. Izvelciet ierobežotāja sprādzes caur cilpu pārvietojamās gultas galvgaļa virzienā.
3. Ievietojiet sprādzi zem **XPS** sistēmas.
4. Savelciet sprādzes cieši. Vienam ierobežotājam jābūt vērstam slīpi virzienā uz galvgali, un vienam jāguļ taisni pāri pārvietojamai gultai.
5. Savienojiet pacienta labo sprādzi ar kreiso sprādzi.
6. Nostipriniet ierobežošanas siksnas cilpu, lai tā nebūtu vaļīga.

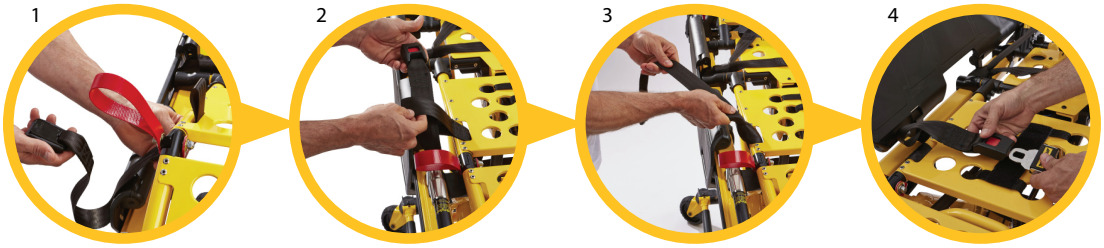


Attēls 25 – Vidukļa ierobežotāji

X veida ierobežošanas/XPR augšstilbu ierobežotāju piestiprināšana

Lai piestiprinātu X ierobežošanas/**XPR** augšstilbu ierobežotājus (Attēls 26):

1. Aptiniet ierobežotāju ap pārvietojamās gultas daļu.
2. Izvelciet ierobežotāja sprādzi caur cilpu pārvietojamās gultas galvgaļa virzienā.
3. Savelciet ierobežotāju cieši.
4. Savienojiet pacienta labo sprādzi ar kreiso sprādzi.
5. Nostipriniet ierobežošanas siksnas cilpu, lai tā nebūtu vaļīga.



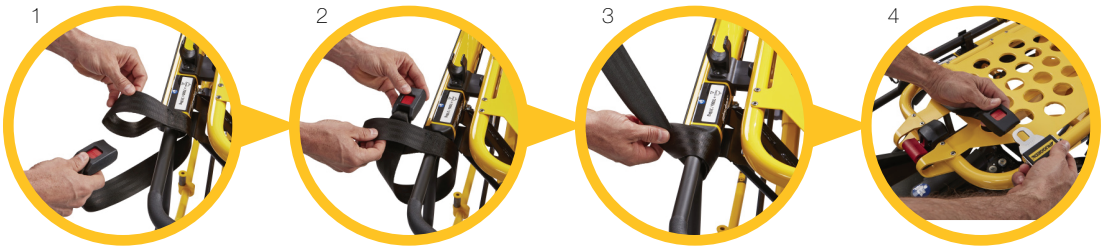
Attēls 26 – Augšstilbu ierobežotāji

X veida ierobežošanas/XPR potīšu ierobežotāju piestiprināšana

Tikai modeļa 6506 **Power-PRO** XT pārvietojamajām gultām, modeļa 6086 **Performance-PRO** XT pārvietojamajām gultām, kas izgatavotas pirms 2015. gada 3. jūlija, ar locīklas opciju.

Lai piestiprinātu X ierobežošanas/**XPR** potīšu ierobežotājus (Attēls 27):

1. Aptiniet ierobežotāju ap pārvietojamās gultas rāmi. Aptiniet ap abiem kājgaļa pacelšanas stieņiem.
2. Izvelciet ierobežotāja sprādzi caur cilpu pārvietojamās gultas galvgaļa virzienā.
3. Savelciet sprādzi cieši.
4. Savienojiet pacienta labo sprādzi ar kreiso sprādzi.
5. Nostipriniet ierobežošanas siksnas cilpu, lai tā nebūtu vaļīga.



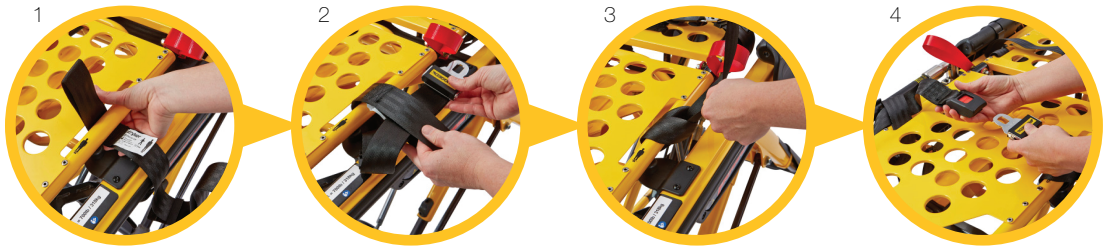
Attēls 27 – Potīšu ierobežotāji

X veida ierobežošanas/XPR potīšu ierobežotāju piestiprināšana

Tikai modeļa 6506 **Power**-**PRO** XT pārvietojamajām gultām, modeļa 6086 **Performance**-**PRO** XT pārvietojamajām gultām un modeļa 6550 **Power**-**PRO** TL pārvietojamajām gultām, kas izgatavotas vai atjauninātas pēc 2015. gada 3. jūlija, ar locīklas opciju vai Trendelenburga pozīciju.

Lai piestiprinātu X ierobežošanas/**XPR** potīšu ierobežotājus (Attēls 28):

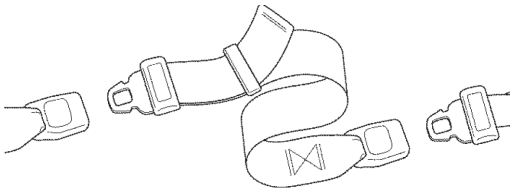
1. Aptiniet ierobežotāju ap pārvietojamās gultas daļu.
2. Izvelciet ierobežotāja sprādzi caur cilpu pārvietojamās gultas galvgaļa virzienā.
3. Savelciet sprādzi cieši.
4. Savienojiet pacienta labo sprādzi ar kreiso sprādzi.
5. Nostipriniet ierobežošanas siksnas cilpu, lai tā nebūtu vaļīga.



Attēls 28 – Potīšu ierobežotāji

Ierobežošanas siksnas pagarinātāja pievienošana

Pievienojiet ierobežošanas siksnas pagarinātāju (6082-160-050) lielākam garumam, kad sasprādzējat klēpja jostu ap lielāka auguma pacientiem.



Attēls 29 – Ierobežošanas siksnas pagarinātājs

Pacienta nostiprināšana ar Pedi-Mate® zīdaiņa ierobežošanas sistēmu

BRĪDINĀJUMS - Vienmēr novietojiet sprādzi atstatu no šķēršļiem vai piederumiem uz pārvietojamās gultas, lai izvairītos no nejaušas **Pedi-Mate**® zīdaiņa ierobežošanas sistēmas atbrīvošanas un zīdaiņa ievainošanas riska.

Lai nostiprinātu pacientu ar **Pedi-Mate**® zīdaiņa ierobežošanas sistēmu:

1. Noņemiet no pārvietojamās gultas visus ierobežotājus.
2. Paceliet pārvietojamās gultas muguras balstu pilnībā vertikāli.
3. Novietojiet **Pedi-Mate**® polsteri plakaniski uz pārvietojamās gultas muguras balsta ar melnajām atzveltnes siksnām vērstām uz āru.
4. Aptiniet siksnas ap pārvietojamās gultas muguras balstu un izvadiet siksnu galus caur kronšteiniem.
5. Savienojiet sprādzi.
6. Pavelciet pielāgojamās muguras balsta siksnas galu, lai to savilktu ciešāk.
7. Ievadiet pamatrāmja siksnas starp izstrādājuma rāmi un matraci.
8. Ievietojiet sprādzi aiz gultas pamatnes šķērsskavas, un izvelciet to ārā gultas pamatnes šķērsskavas priekšā.
9. Nostipriniet sprādzi ap gultas pamatnes šķērsskavu. Atstājiet siksnu vaļīgu galīgai pielāgošanai.
10. Pievelciet visas siksnas.

Piezīme - Plašākai informācijai par **Pedi-Mate**® zīdaiņa ierobežošanas sistēmu skatiet ražotāja izmantošanas, lietošanas un aprūpes norādījumus. **Pedi-Mate**® zīdaiņa ierobežošanas sistēmas droša un pareiza izmantošana notiek pēc ir lietotāja ieskatiem. Lai izglītotu un apmācītu personālu, kā droši strādāt ar izstrādājumu un veikt tā apkopi, ieviesiet metodes un procedūras personāla apmācībai. Šie ir tikai vispārēji norādījumi. Saglabājiet šos norādījumus atsaucei nākotnē. Šie norādījumi ir neatņemama izstrādājuma sastāvdaļa, un tā jāpievieno izstrādājumam pat tad, ja tas tiek pārdots.

Pedi-Mate® ir reģistrēta Ferno Washington, Inc. preču zīme.

Bērna ierobežotāja nostiprināšana ar X-ierobežošanas komplektu

Lai piestiprinātu Britax Meridian SICT (sērijas nr. 7200/A/2010), Britax Graphene Car Seat (sērijas nr. BS7300S-i20133), Platinum Pro SICT (sērijas nr. 7200/A/2013i) un Millenia SICT (sērijas nr. 7200/A/2013/i) saliekamo bērnu ierobežotāju pārvietojamai gultai ar X-ierobežošanas komplektu (6500-001-430):

1. Izlaidiet pārvietojamo gultu līdzenu.
2. Atveriet vidukļa ierobežošanas siksnas (6500-001-402 un 6500-001-403). Nolieciet siksnas gar sāniem un tā, lai netraucētu.
3. Novietojiet bērna ierobežotāju, vērstu pret pārvietojamās gultas kājgalu.
4. Novietojiet bērna ierobežotāju pusguļus stāvoklī.
5. Paceliet pārvietojamās gultas Faulera atbalstu, lai salāgotu ar bērna ierobežotāja muguras daļu.
6. Aptiniet augšējo enkurojuma siksnu ar enkura fitingu un pievienošanas klipsi no bērna ierobežotāja apkārt pārvietojamās gultas Faulera atbalstam (Attēls 30). Pievelciet pielāgošanas siksnu, lai savilktu ciešāk un izlīdzinātu vaļīgo daļu.
7. Izvelciet vidukļa ierobežotāju zem sānu sliedes un caur bērna ierobežotāja apakšu (Attēls 31).



Attēls 30 – Enkurojuma siksnas vieta



Attēls 31 – Nostipriniet vidukļa ierobežotāju

8. Kamēr spiežat sēdekli lejup, ar otru roku velciet vidukļa ierobežotāju, lai to cieši savilktu.
9. Pievienojiet vienu ierobežošanas siksnu (6500-001-404) kājgaļa pacelšanas stieņiem (Attēls 32) vai ārējai sliedei (Attēls 33).



Attēls 32 – Pievienojiet pie kājgaļa pacelšanas stieņiem



Attēls 33 – Pievienojiet pie ārējās sliedes

10. Izvelciet ierobežošanas siksnu (6500-001-404) caur bērna ierobežotāja kājgali (Attēls 34).
11. Kamēr spiežat sēdekli lejup, ar otru roku velciet ierobežotāju, lai to cieši savilktu.
12. Saglabājiet nospriegojumu un aizveriet uz aizmuguri vērsto atbloķētāju sprādzes pusē (Attēls 35).



Attēls 34 – Ierobežotāja vieta



Attēls 35 – Uz aizmuguri vērstais sprādzes fiksators

13. Aizveriet uz aizmuguri vērsto sprādzes fiksatoru pretējā pusē.
14. Ievietojiet zīdaini bērna ierobežotājā un nostipriniet atbilstoši ražotāja norādījumiem.

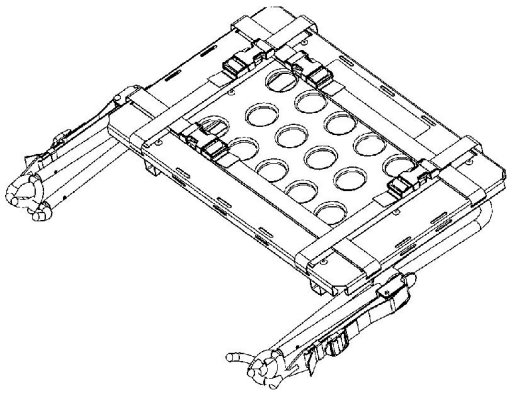
Defibrilatora platformas piestiprināšana

UZMANĪBU!

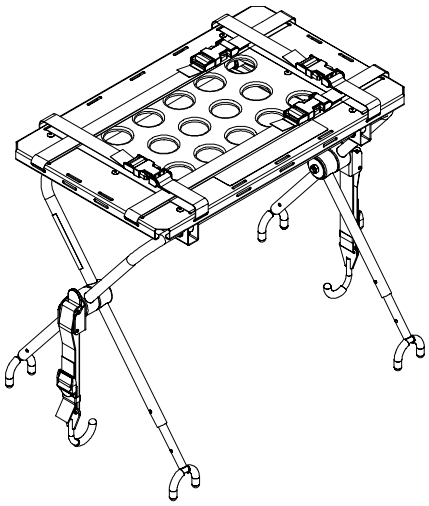
- Kad lietojat defibrilatora platformu, vienmēr nostipriniet defibrilatora platformu pie izstrādājuma.
- Vienmēr izmantojiet un pielāgojiet siksnas, kas piegādātas kopā ar defibrilatora platformu, lai nostiprinātu defibrilatoru.
- Vienmēr mainiet piestiprināšanas vietu vai pielāgojiet siksnas atbilstoši jūsu defibrilatora izmēram vai formai.
- Nenoslogojiet defibrilatora platformu pāri drošai 30 mārciņu (13,6 kg) darba slodzei.

Lai piestiprinātu defibrilatora platformu:

1. Novietojiet defibrilatora platformu uzglabāšanas stāvoklī (Attēls 36).
2. Atveriet un izpletiet defibrilatora platformas kājiņas (Attēls 37).



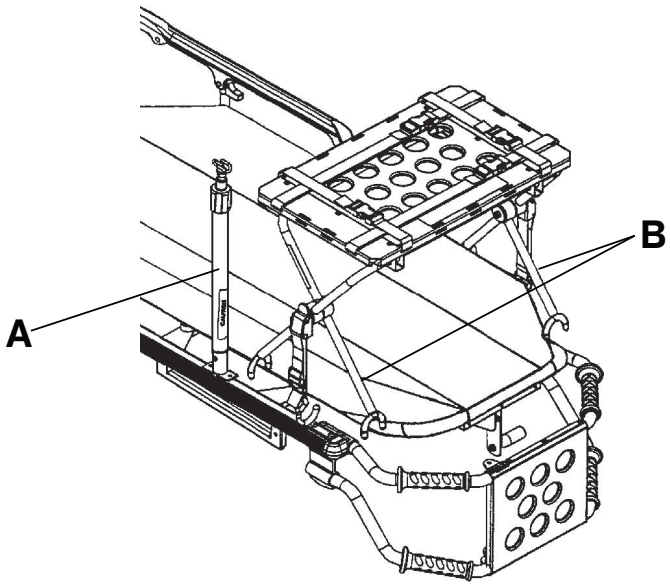
Attēls 36 – Uzglabāšanas stāvoklis



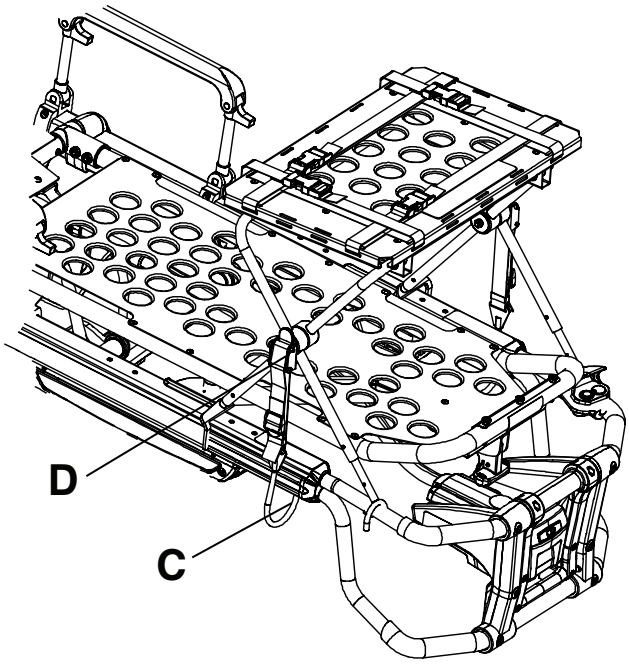
Attēls 37 – Atveriet defibrilatora platformas kājiņas

3. Ja izstrādājums ir aprīkots ar IV stieni, paceliet IV stieni (A) augšējā stāvoklī (Attēls 38).
4. Uzlieciet defibrilatora platformu uz izstrādājuma rāmja.
5. Novietojiet defibrilatora iekšpuses kājiņas (B) virzienā uz izstrādājuma galvgali (Attēls 38).

6. Novietojiet fiksatora āķi (C) zem gultas rāmja vai kājgaļa stiprinājuma un bīdiet mēlīti (D) uz augšu, līdz tā nostiprinās vienā pusē ar dzirdamu klikšķi (Attēls 39). Atkārtojiet darbību otrā malā. Pārvietojamām gultām, saderīgām ar **Power-LOAD**, ja ar to aprīkotas, jums jāpagarina un jāpievieno siksnas kājgaļa stiprinājumam (Attēls 40).

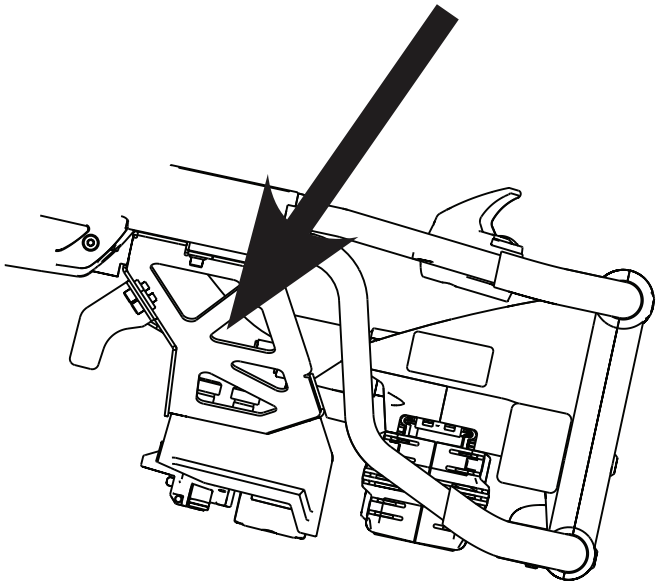


Attēls 38 – Paceliet IV stieni un novietojiet defibrilatora paplāti (parādīts modelis 6506)

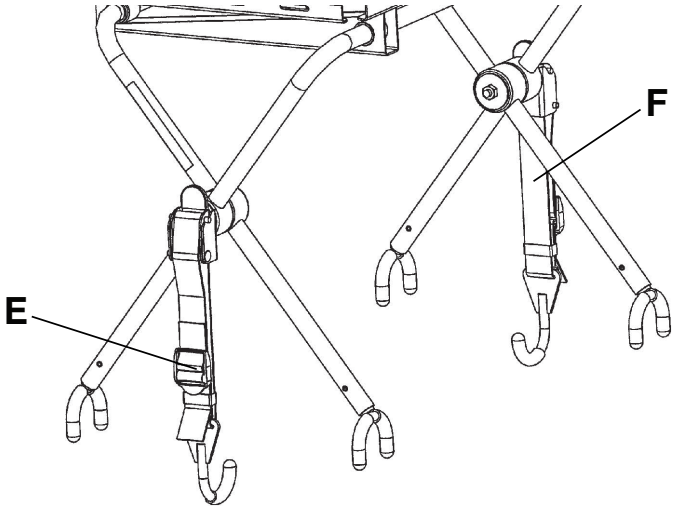


Attēls 39 – Fiksatora āķa novietošana (parādīts modelis 6506)

7. Pārliecinieties, ka defibrilatora platforma ir nostiprināta pie izstrādājuma.
8. Uzlieciet defibrilatoru uz defibrilatora platformas.
9. Nostipriniet siksnas (E), lai turētu defibrilatoru uz defibrilatora platformas (Attēls 41).



Attēls 40 – Mēlīte (parādīts modelis 6506)



Attēls 41 – Pievienojiet defibrilatora platformu pie pārvietojamās gultas

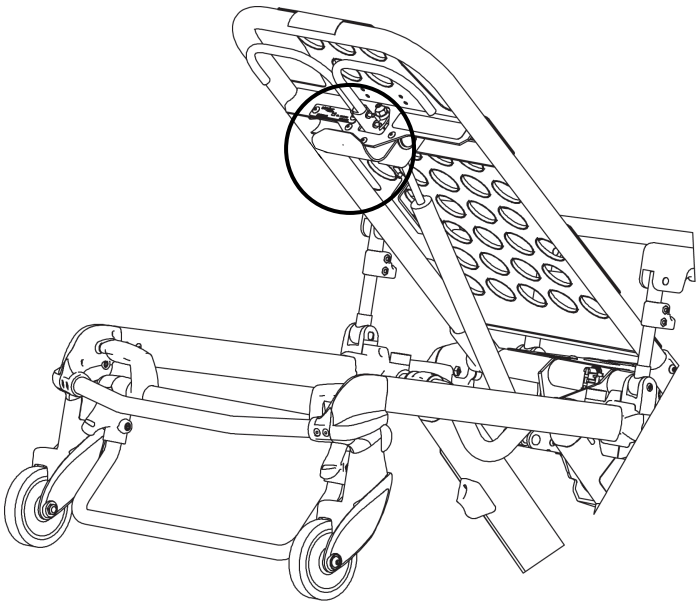
Piezīme - Ja defibrilatora platforma nav pievienota izstrādājumam pēc abu fiksatora āķu pievienošanas, atbrīvojiet mēlīti. Lai pielāgotu, atbrīvojiet vai savelciet siksnu un tad bīdiet mēlīti, līdz tā nofiksējas vietā ar dzirdamu klikšķi.

Piederumu uzkarināšana uz ierīču āķa

Izmantojiet ierīču āķi, lai uzkarinātu papildu piederumus vai ierīces, piemēram, defibrilatoru un monitorus.

UZMANĪBU!

- Nenoslogojiet ierīču āķi pāri drošai 35 lb (15,8 kg) darba slodzei.
- Automobilī vienmēr noņemiet visus piederumus vai ierīces no ierīču āķa.



Attēls 42 – Ierīču āķis

Galvgaļa pagarinājuma ar spilvenu piestiprināšana

Lai nodrošinātu galvgaļa atbalstu, varat piestiprināt galvgaļa pagarinājuma komplektu uz muguras balsta.

Lai piestiprinātu spilvenu galvgaļa pagarinājumam, ievietojiet atbalstu atlokā spilvena apakšā. Nostipriniet spilvenu ar līplentes stiprinājumiem atbalsta apakšā.

Piezīme

- Galvgaļa pagarinājums ar spilvenu (6100-044-000) nav saderīgs ar aprīkojuma āķa opciju (6500-147-000), Faulera skābekļa balona turētāja opciju (6500-241-000) un ievelkamās galvgaļa sekcijas skābekļa balona turētāja opciju (6085-046-000).
- Galvgaļa pagarinājuma spilvens ir BF tipa lietojamā daļa.

Divdaļīgā i.v. statņa novietošana

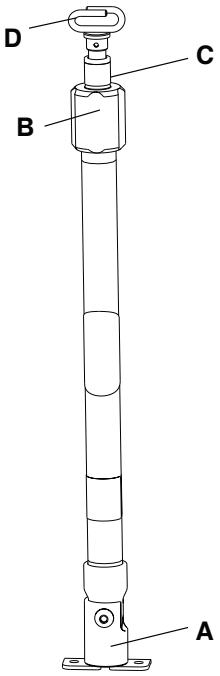
UZMANĪBU! - Nenoslogojiet i.v. statni pāri drošai 25 mārciņu (11,3 kg) darba slodzei.

Lai novietotu i.v. statīvu, rīkojieties šādi (Attēls 43):

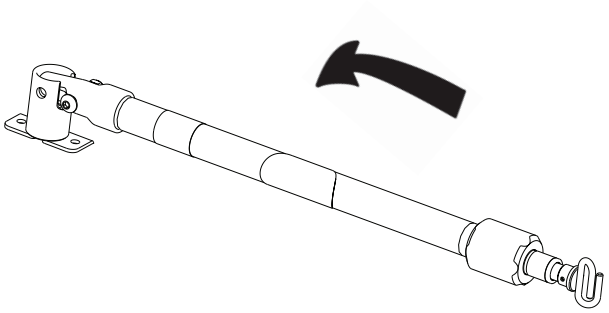
1. Paceliet un pagrieziet i.v. stieni no uzglabāšanas stāvokļa un spiediet uz leju, līdz i.v. stienis fiksējas ietverē (A).
2. Lai palielinātu stieņa augstumu, pagrieziet fiksējošo uzmavu (B) pretēji pulksteņa rādītāja virzienam un velciet uz augšu stieņa teleskopisko daļu (C), lai paceltu to vēlamā augstumā.
3. Pagrieziet fiksējošo uzmavu (B) pulksteņa rādītāja virzienā, lai fiksētu teleskopisko daļu vietā.
4. Uzkariniet i.v. maisus uz i.v. āķa (D).
5. Pagrieziet fiksējošās uzmavas (B) pretēji pulksteņa rādītāja virzienam un iebīdiet sekciju (C) apakšējā caurulē.

6. Pagrieziet fiksējošās uzmavas (B) pulksteņa rādītāja virzienā, lai cieši pievilktu.
7. Paceliet un pagrieziet statīvu uzglabāšanas stāvoklī (Attēls 44).

   Piezīme - Duālie divdaļīgie i.v. statņi (6500-312-000 vai 6550-312-000) nav saderīgi ne ar pacienta labās puses (6500-310-000 vai 6550-310-000), ne pacienta kreisās puses (6500-311-000 vai 6550-311-000) divdaļīgo i.v. statņa opcijām.



Attēls 43 – i.v. statnis paceltā stāvoklī



Attēls 44 – i.v. statņa uzglabāšanas stāvoklis

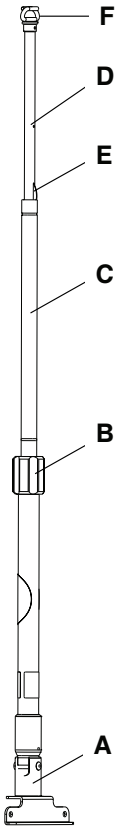
Trīsdaļīgā IV stieņa novietošanas opcija

UZMANĪBU! - Nenoslogojiet IV stieni pāri drošai 25 mārciņu (11,3 kg) darba slodzei.

Lai novietotu IV stieni, rīkojieties šādi (Attēls 45):

1. Paceliet un pagrieziet IV stieni no uzglabāšanas stāvokļa un spiediet uz leju, līdz IV stienis fiksējas ietverē (A).
2. Lai palielinātu stieņa augstumu, pagrieziet fiksējošo uzmavu (B) pretēji pulksteņa rādītāja virzienam un velciet uz augšu stieņa teleskopisko daļu (C), lai paceltu to vēlamā augstumā.
3. Pagrieziet fiksējošo uzmavu (B) pulksteņa rādītāja virzienā, lai fiksētu teleskopisko daļu vietā.
4. Augstākam IV stienim izvelciet sekciju (D), līdz atsperotā spaile (E) savienojas.
5. Uzkariniet IV maisus uz IV āķa (F).
6. Lai nolaistu zemāk IV stieni, piespiediet atsperoto spaili (E) un iebīdiet sekciju (D) sekcijā (C). Pagrieziet fiksējošo uzmavu (B) pretēji pulksteņa rādītāja virzienam un iebīdiet sekciju (C) apakšējā caurulē.
7. Pagrieziet fiksējošo uzmavu (B) pulksteņa rādītāja virzienā, lai pievilktu.
8. Paceliet un pagrieziet stieni uzglabāšanas stāvoklī.

   Piezīme - Duālie trīsdaļīgie IV stieņi (6500-317-000 vai 6550-317-000) nav saderīgi ne ar pacienta labās puses (6500-315-000 vai 6550-315-000), ne pacienta kreisās puses (6500-316-000 vai 6550-316-000) trīsdaļīgo IV stieņa opcijām.



Attēls 45 – Intravenozo šķidrumu turēšanas (IV) stienis paceltā stāvoklī

Skābekļa balona pievienošana skābekļa balona turētājam

BRĪDINĀJUMS

- Neizmantojiet skābekļa balona turētāju, lai saturētu skābekļa balonu, kad transporta automobilis ir kustībā. Vienmēr novietojiet skābekļa balona turētāju piemērotā uzglabāšanas vietā, kad transporta automobilis ir kustībā.
- Vienmēr starp lietošanas reizēm pārbaudiet, vai siksnas un klipši nav nolietojušies. Nomainiet siksnu, ja tā vairs nenotur skābekļa balonu.

UZMANĪBU!

- Nenoslogojiet skābekļa balona turētāju pāri drošai 15 mārciņu (6,8 kg) darba slodzei.
- Neizmantojiet divus skābekļa balona turētājus vienlaicīgi.

Lai pievienotu skābekļa balonu pie skābekļa balona turētāja:

1. Ievietojiet skābekļa balonu turētājā.
2. Ievietojiet apakšējo siksnu caur sprādzi un savienojiet kopā siksnu, lai nostiprinātu skābekļa balonu turētājā.

Skābekļa balona pievienošana ievelkamās galvgaļa sekcijas skābekļa balona turētājam

BRĪDINĀJUMS - Ja pārvietojamā gulta ir aprīkota ar ievelkamās galvgaļa sekcijas izvēles skābekļa balona turētāju, neiespiediet pirkstus starp Faulera skavu un skābekļa balonu.

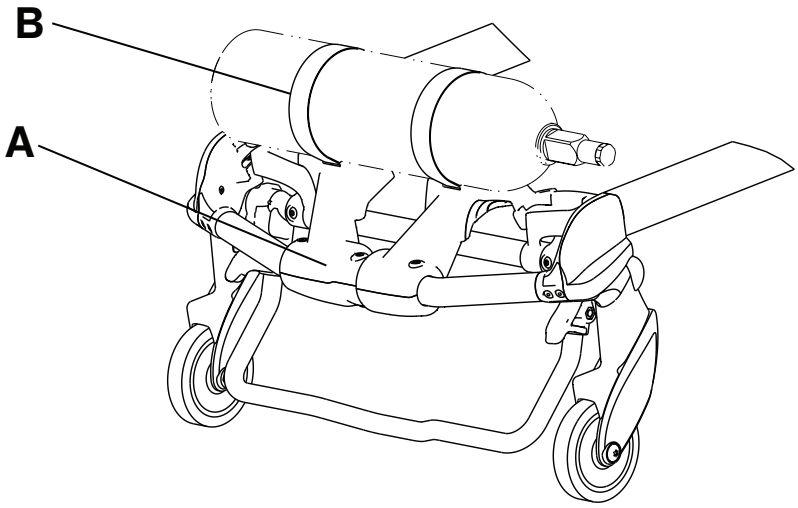
UZMANĪBU!

- Nenoslogojiet skābekļa balona turētāju pāri drošai 15 mārciņu (6,8 kg) darba slodzei.

- Neizmantojiet divus skābekļa balona turētājus vienlaicīgi.

Lai pievienotu skābekļa balonu ievelkamās galvgaļa sekcijas skābekļa balona turētājam (Attēls 46):

1. Novietojiet skābekļa balonu iekārtas rāmja virsmas centrā (A).
2. Pievelciet abas siksnas (B) ap skābekļa balonu.
3. Samaziniet siksnu vaļību, sastiprinot siksnu līplentes.



Attēls 46 – Skābekļa balona stiprinājums

Piezīme

- Izvēles Faulera skābekļa balona turētājs (6500-241-000) nav saderīgs ar izvēles ievelkamās galvgaļa sekcijas skābekļa balona turētāju (6085-046-000).
- Neizmantojiet skābekļa balona turētāju, lai turētu skābekļa balona turētāju, kad transporta automobilis ir kustībā. Vienmēr novietojiet skābekļa balona turētāju piemērotā uzglabāšanas vietā, kad transporta automobilis ir kustībā.
- Starp lietošanas reizēm pārbaudiet, vai siksnas un klipši nav nolietojušies. Nomainiet siksnu, ja tā vairs nenotur skābekļa balonu.

Pamatnes uzglabāšanas tīkla piestiprināšana (papildaprīkojumā)

UZMANĪBU!

- Nepiekraujiet pamatnes uzglabāšanas tīklu pāri drošai 20 mārciņu (9 kg) darba slodzei.
- Vienmēr esiet uzmanīgs, kad izvelkat pamatni, lai izvairītos no pamatnes uzglabāšanas tīklā ievietoto lietu sabojāšanas.

Lai piestiprinātu pamatnes uzglabāšanas sietu, aptiniet siksnas ar līplentes stiprinājumiem ap pamatnes caurulēm.

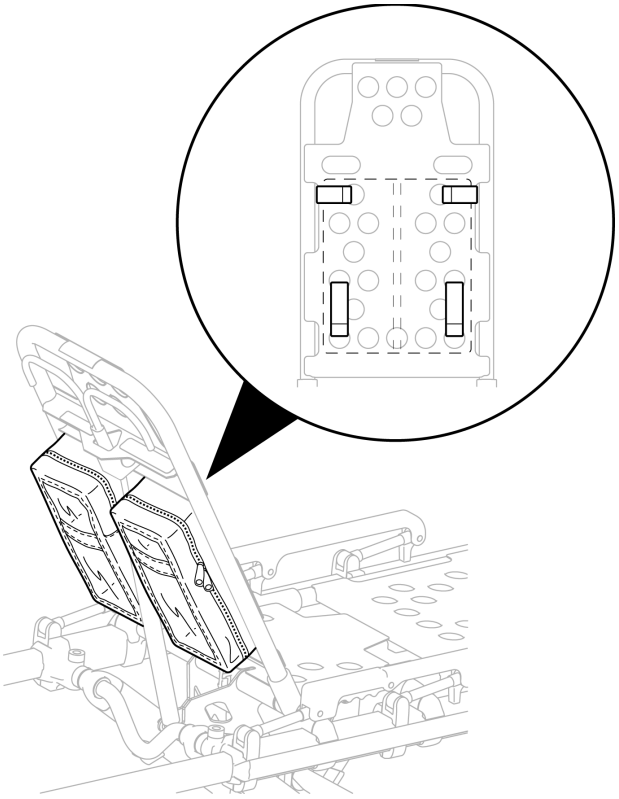
Muguras balsta uzglabāšanas somas piestiprināšana

UZMANĪBU!

- Nepiekraujiet muguras atbalsta uzglabāšanas somu pāri drošai 20 mārciņu (9 kg) darba slodzei.
- Nepieļaujiet, ka uzglabāšanas soma traucē izvelkamās galvas sekcijas darbību.

Lai piestiprinātu muguras atbalsta uzglabāšanas somu (Attēls 47):

1. Ievietojiet katru siksnu muguras atbalsta pārvalka caurumā.
2. Uzstādiet somu plakaniski pret muguras atbalstu.
3. Nostipriniet muguras atbalsta uzglabāšanas somu pie pārvietojamās gultas ar līplentes stiprinājumu siksnām.



Attēls 47 – Muguras atbalsta uzglabāšanas soma

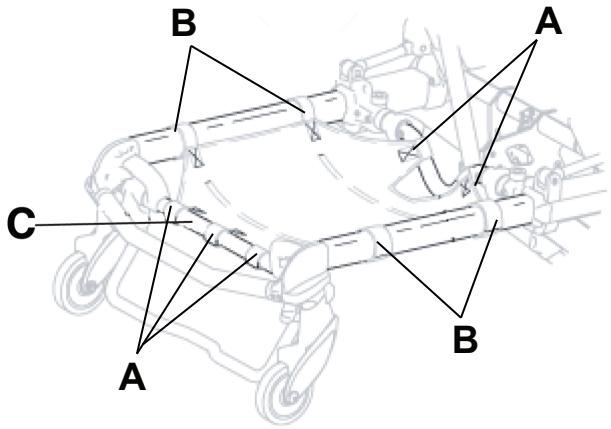
Galvgaļa uzglabāšanas groza piestiprināšana (papildaprīkojumā)

BRĪDINĀJUMS - Nepieļaujiet, ka galvgaļa uzglabāšanas grozs (ja uzstādīts) traucē izvelkamās galvas sekcijas, drošības stieņa vai automobiļa drošības āķa darbību.

UZMANĪBU! - Nepiekraujiet galvgaļa uzglabāšanas grozu pāri drošai 40 mārciņu (18 kg) darba slodzei.

Lai piestiprinātu galvgaļa uzglabāšanas grozu (Attēls 48):

1. Uzstādiet līplentes stiprinājumus (A) pneimatiskā cilindra tuvumā ap ievelkamās galvgaļa sekcijas šķērscauruli (C).
2. Sasprādzējiet ierobežošanas siksnas (B) ap izvelkamās galvas sekcijas ārējām sliedēm.



Attēls 48 – Galvgaļa uzglabāšanas grozs

Matrača piestiprināšana

UZMANĪBU! - Neglabājiet zem matrača priekšmetus. Priekšmeti zem matrača var traucēt darbībām ar izstrādājumu.

Lietošanai ar šo izstrādājumu pieejamas divas matraču opcijas. Izmantojiet standarta matraci ar locīklas paliktni (6500-002-150/6506-002-150) lietošanai ar standarta sānu balstu. Izmantojiet platāko matraci ar locīklas paliktni (6500-003-130/6506-003-130) lietošanai ar izvēles paplašināmo pacienta virsmu (**XPS**).

Lai piestiprinātu matraci pie pārvietojamās gultas:

1. Salāgojiet līplentes stiprinājumus matrača mugurpusē ar līplentes stiprinājumiem uz pārvietojamās gultas.
2. Nostipriniet siksnu matrača kājgalī caur divām atverēm gultas pārvalka kājgalī.
3. Izvelciet siksnu cauri sprādzei un piestipriniet līplentes stiprinājumu, lai nostiprinātu siksnu.

Piezīme - Matracis ir BF tipa pielietojamā daļa.

SMRT Pak ievietošana

SMRT Pak ir izstrādāts, lai būtu saderīgs ar **Power-PRO** XT, **Power-PRO** IT un **Power-PRO** TL pārvietojamajām gultām.

Lai maksimāli palielinātu pieejamo akumulatora jaudu, izmantojiet tikai tādus **SMRT** Pak, kas uzlādēti pēdējo 48 stundu laikā.

Lai ievietotu **SMRT** Pak:

1. Salāgojiet izciļņus akumulatora ietverē.
2. Iebīdiet **SMRT** Pak ietverē, līdz fiksators ar klikšķi nostājas vietā.

SMRT Pak var palikt **Power-PRO** pārvietojamajā gultā starp izsaukumiem līdz vienai nedēļai vai līdz pārvietojamās gultas LED indikators sāk mirgot dzintara krāsā.

SMRT Pak izņemšana no pārvietojamās gultas

Kad **SMRT** Pak ir izlādējies, izņemiet **SMRT** Pak no **Power-PRO** pārvietojamās gultas un nomainiet to pret uzlādētu **SMRT** Pak.

SMRT Pak lietošana atkārtoti, bez atpūtas periodiem, var paaugstināt temperatūru šūnās un saīsināt darba mūžu. Piemēram, smaga pacienta pacelšana un nolaišana vairākkārt ātrā secībā var saīsināt **SMRT** Pak darba mūžu.

BRĪDINĀJUMS

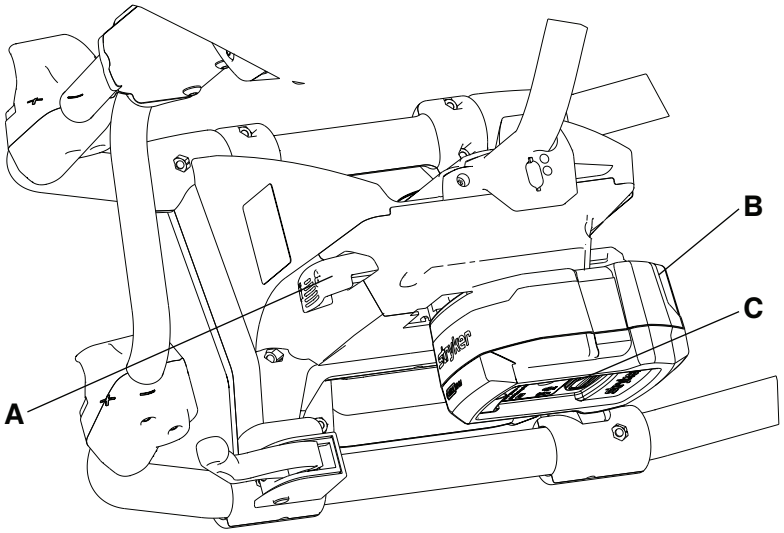
- Neizņemiet akumulatoru, kad pārvietojamā gulta ir aktīva.

- Lai izvairītos no elektriskās strāvas trieciena riska, nemēģiniet atvērt akumulatoru jebkādam nolūkam. Ja akumulatora korpuss ir saplaisājis vai bojāts, neievietojiet to lādētājā. Nosūtiet atpakaļ bojātos akumulatorus servisa centram uz otrreizējo pārstrādi.
- Vienmēr izvairieties no tieša kontakta ar slapju akumulatoru vai akumulatora korpusu. Kontakts var izraisīt ievainojumu pacientam vai operatoram.

UZMANĪBU! - Vienmēr izņemiet akumulatoru, ja pārvietojamā gulta netiks izmantota ilgāku laiku (vairāk nekā 24 stundas).

Lai izņemtu **SMRT** Pak no pārvietojamās gultas:

1. Lai atbrīvotu **SMRT** Pak (B) no pārvietojamas gultas, nospiediet sarkano vienas rokas atbrīvošanas pogu (C) vai nospiediet akumulatora atbrīvošanas pogu (A) (Attēls 49).
2. Izbīdiet atbrīvoto **SMRT** Pak no ietveres.



Attēls 49 – Akumulatora atbrīvošana

Akumulatora uzglabāšana

Lai nodrošinātu šī aprīkojuma ilgu kalpošanu, veiktspēju un drošumu, izmantojiet oriģinālos iepakošanas materiālus, kad uzglabājat vai transportējat šo aprīkojumu.

Visiem akumulatoriem zūd uzlāde, kad tos uzglabā vai neizmanto. **SMRT** Pak var zaudēt līdz 30 procentiem no tā uzlādes 48 stundu laikā pēc izņemšanas no **SMRT** lādētāja. Izmantojiet un pilnībā uzlādējiet uzglabāšanā esošos **SMRT** Pak reizi trijos mēnešos, lai saglabātu labu veiktspēju.

SMRT Pak uzlāde

SMRT Pak ir paredzēts izmantot tikai ar **SMRT** lādētāju.

BRĪDINĀJUMS - Neievietojiet **SMRT** lādētājā ieplaisājušu vai bojātu **SMRT** Pak. Nosūtiet atpakaļ bojātos **SMRT** Pak servisa centram uz otrreizējo pārstrādi.

Piezīme

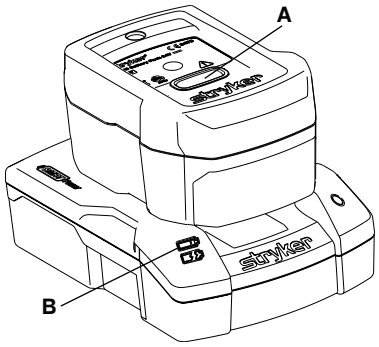
- Ilgstošai uzglabāšanai, turiet **SMRT** Pak **SMRT** lādētājā, lai pamazām turpinātu uzlādi. **SMRT** lādētājs uztur **SMRT** Pak uzlādētu un gatavu lietošanai.
- Uzglabājiet **SMRT** Pak istabas temperatūrā pieļaujamā uzlādes temperatūras diapazonā no 43 °F līdz 88 °F (no 6 °C līdz 31 °C). **SMRT** Pak uzlāde ārpus šī ieteicamā temperatūras diapazona saīsina **SMRT** Pak darba mūžu un palielina uzlādes ilgumu.

Lai uzlādētu **SMRT** Pak (Attēls 50):

1. Tīru, sausu **SMRT** Pak ievietojiet **SMRT** lādētājā. Pārliecinieties, ka **SMRT** Pak ir nofiksēts **SMRT** lādētājā.

   Piezīme
   - Lādēšanas laikā **SMRT** lādētāja LED indikators (B) mirgos zaļā krāsā (Attēls 50). Optimālais uzlādes ilgums ir divas stundas.
   - Kad **SMRT** Pak ir uzlādēts un gatavs lietošanai, **SMRT** lādētāja LED indikators (B) nepārtraukti degs zaļā krāsā.
2. Nospiediet sarkano atbrīvošanas pogu (A) (Attēls 50) un bīdiet **SMRT** Pak, lai izņemtu uzlādēto un lietošanai gatavo **SMRT** Pak no **SMRT** lādētāja.

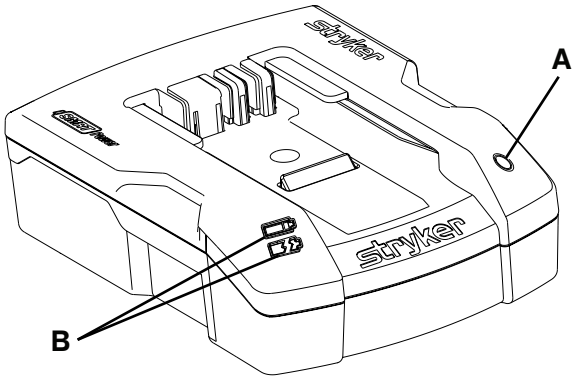
SMRT lādētājs veic lādēšanu neatkarīgi no **SMRT** Pak uzlādes stāvokļa.



Attēls 50 – SMRT Pak uzlāde

SMRT Pak uzlādes līmeņa pārbaude ar SMRT lādētāju

Izmantojiet **SMRT** lādētāja LED indikatorus, lai pārbaudītu **SMRT** Pak uzlādes līmeni.



Attēls 51 – SMRT Pak uzlādes līmeņa pārbaude

- Strāvas savienojums: Pievienojiet vai atvienojiet **SMRT** lādētāju pie/no atbilstoša strāvas avota (*Lādētāja pievienošana barošanai* (lpp. 62)).
- **SMRT** lādētāja strāvas padeves LED (A): Ja LED ir izgaismots zaļā krāsā, **SMRT** lādētājam ir strāvas padeve.
- **SMRT** lādētāja LED indikatori (B): LED indikatori zaļā un dzintara krāsā parāda **SMRT** Pak stāvokļa informāciju. LED var degt vai mirgot atkarībā no **SMRT** lādētāja vai **SMRT** Pak stāvokļa.

SMRT lādētāja LED indikators	**Stāvoklis**
Zaļš (mirgo)	**SMRT** lādētājs lādē **SMRT** Pak. Optimālais uzlādes ilgums ir divas stundas.
Zaļš (deg)	**SMRT** Pak ir uzlādēts un gatavs lietošanai.

SMRT lādētāja LED indikators	Stāvoklis
Dzintara krāsas (mirgo)	**SMRT** Pak temperatūras aizture. **SMRT** lādētājs gaida, kamēr **SMRT** Pak sasniegs pieļaujamo temperatūras diapazonu 43 °F līdz 88 °F (no 6 °C līdz 31 °C).
Dzintara krāsas (deg)	**SMRT** Pak kļūda. Skatiet problēmu novēršanas sadaļu apkopes rokasgrāmatā.

SMRT lādētāja uzstādīšana

Uzstādot **SMRT** lādētāju, novietojiet **SMRT** lādētāju vietā ar kontrolētu vidi, kura:

- ir brīva no pārmērīgiem putekļiem un mitruma;
- tiek uzturēta pastāvīgā temperatūras diapazonā. Pieļaujamais temperatūras diapazons ir no 43 °F līdz 88 °F (no 6 °C līdz 31 °C). Optimālais temperatūras diapazons ir no 65 °F līdz 75 °F (no 18 °C līdz 24 °C);
- ērti pieejama lietošanai.

Atrodiet un saglabājiet barošanas avotu un barošanas auklas tā, lai samazinātu bojājumu risku un nejaušu atvienošanu.

Izvēles montāžas skavas uzstādīšana

BRĪDINĀJUMS

- Izvēles montāžas skavas un **SMRT** lādētāja uzstādīšana vienmēr jāveic sertificētam mehāniķim, kas pārzina ambulances automobiļa uzbūvi.
- Lai atbilstu atbilstošajiem trieciendrošuma standartiem, transportēšanas laikā vienmēr uzstādiet **SMRT** lādētāju pie izvēles montāžas skavas slēgtā skapī un pacientam nesasniedzamā vietā.
- Vienmēr pārliecinieties, ka izvēles montāžas skava ir piestiprināta virsmai.

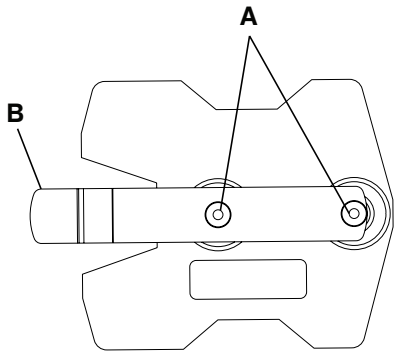
Lai uzstādītu izvēles montāžas skavu (Attēls 52):

1. Izmantojiet **SMRT** lādētāja montāžas skavu kā šablonu, lai atzīmētu montāžas caurumu (A) atrašanās vietu zonā, kur uzstādīsiet montāžas skavu.
2. Novietojiet montāžas savu, pārliecinoties, ka:
   a. atsperīgā mēlīte (B) atrodas **SMRT** lādētāja aizmugurē;

      Piezīme - Uzstādot skavu uz vertikālas virsmas, atsperīgajai mēlītei ir jābūt horizontāli, vērstai pa kreisi (Attēls 52).

   b. strāvas vadu var viegli ievietot **SMRT** lādētāja aizmugurē;
   c. **SMRT** lādētāju pēc uzstādīšanas var bīdīt no priekšas uz aizmuguri, lai pievienotu skavai;
   d. skava ir uzstādīta atbilstoši ambulances vai stacijas vietai:

Ambulances vieta	Stacijas vieta
• Nostipriniet skavu pie horizontālas celtnes atbalsta virsmas vai plaukta, izmantojot vismaz #10 izmēra 5. stiprības klases skrūves (nav piegādātas). • Pārliecinieties, ka atlasītā montāžas virsma ir pietiekama, lai transportēšanas laikā droši nostiprinātu **SMRT** lādētāju un **SMRT** Pak. • Transportēšanas laikā novietojiet skavu slēgtā skapī un pacientam neaizsniedzamā vietā. • **SMRT** Pak ievietošanai un izņemšanai jābūt ērtai. • Atrodiet barošanas avotu barošanas auklas sasniedzamības robežās.	• Nostipriniet skavu pie celtnes horizontālas vai vertikālas atbalsta virsmas, izmantojot vismaz #10 izmēra 5. stiprības klases skrūves (nav piegādātas). • Vertikālai uzstādīšanai novietojiet montāžas skavu tā, lai atsperīgā mēlīte atrastos tieši zem montāžas skrūvēm, lai **SMRT** lādētājs turpina balstīt **SMRT** Pak, pat ja atbrīvošanas poga tiek nejauši nospiesta. • **SMRT** Pak ievietošanai un izņemšanai jābūt ērtai. • Atrodiet barošanas avotu barošanas auklas sasniedzamības robežās.

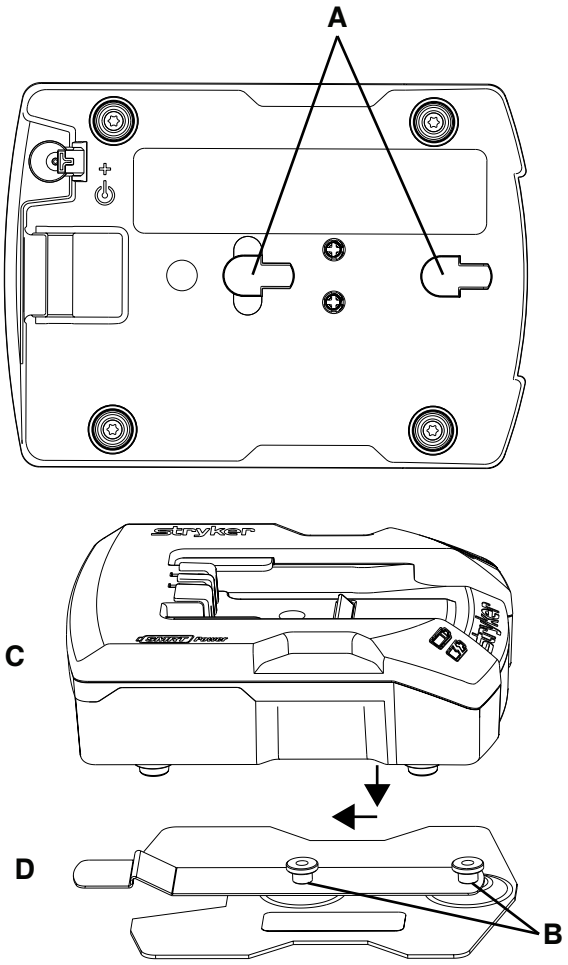


Attēls 52 – Montāžas skava

Lādētāja piestiprināšana pie izvēles montāžas skavas

Lai piestiprinātu **SMRT** lādētāju pie izvēles montāžas skavas (Attēls 53):

1. Salāgojiet aizmugures orientācijas rievas (A) ar skavas stiprinājumiem (B).
2. Lai nostiprinātu lādētāju skavā, bīdiet **SMRT** lādētāju (C), līdz tas fiksējas montāžas skavā (D).



Attēls 53 – Lādētāja piestiprināšana

Lādētāja pievienošana barošanai

UZMANĪBU!

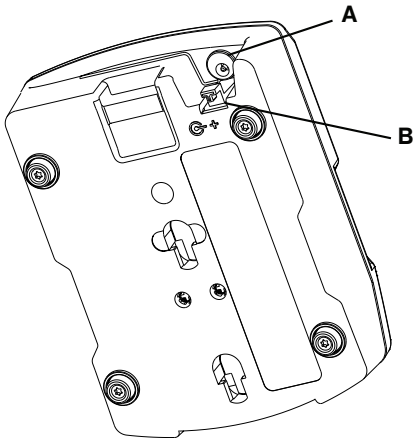
- Vienmēr novietojiet elektriskā **SMRT** lādētāja barošanas vadu tur, kur tam nevarēs uzkāpt, paklupt uz tā, vai citādi bojāt vai nospriegot.
- Nepieskarieties **SMRT** Pak kontaktrozetes spailēm ar metāla priekšmetiem.

Lai pievienotu **SMRT** lādētāju barošanai (Attēls 54):

1. Atrodiet barošanas pievienošanas vietu (A) **SMRT** lādētāja aizmugurē.
2. Virziet strāvas vada aiztures mēlīti (B) uz iekšu, lai ievietotu strāvas vada kontaktligzdas savienotāju **SMRT** lādētāja barošanas pievienošanas vietā.
3. Ievietojiet strāvas adapteri strāvas vada galā barošanas avotā.

Vislabākā prakse paredz tīra, nepārtraukta barošanas avota izmantošanu. Kad **SMRT** lādētājs ir pievienots strāvas padevei, tā LED ir nepārtraukti izgaismota zaļā krāsā.

SMRT lādētāja barošanai izmantojiet tikai Stryker apstiprinātas daļas.



Attēls 54 – Lādētāja pievienošana barošanai

Lādētāja atvienošana

UZMANĪBU! - Lai izvairītos no riska sabojāt elektrības spraudni un auklu, atvienojot **SMRT** lādētāju, vienmēr satveriet un velciet aiz spraudņa, nevis auklas.

Lai atvienotu **SMRT** lādētāju, izvelciet barošanas auklu no maiņstrāvas vai līdzstrāvas barošanas avota.

Piederumi un daļas

Lietošanai ar jūsu izstrādājumu var būt pieejami šādi piederumi. Apstipriniet pieejamību atbilstoši jūsu rīcībā esošajai konfigurācijai vai reģionam. Sazinieties ar Stryker klientu atbalsta dienestu: 1-800-327-0770.

Nosaukums	Numurs
Siksnas pagarinātājs	6082-160-050
Defibrilatora platforma	6506-170-000
Ierīču āķis	6500-147-000
Galvgaļa pagarinājums ar spilvenu	6100-044-000
HAVASU i.v. statnis, divu posmu, labais	6500-310-000
HAVASU i.v. statnis, divu posmu, kreisais	6500-311-000
HAVASU i.v. statīvs, divu posmu, duālais	6500-312-000
HAVASU i.v. statnis, trīs posmu, labais	6500-315-000
HAVASU i.v. statnis, trīs posmu, kreisais	6500-316-000
HAVASU i.v. statīvs, trīs posmu, duālais	6500-317-000
Matracis, ar ceļu locīklas paliktni	6506-034-000
Matracis, ar ceļu locīklas paliktni, pelēks	6506-033-000
Matracis, ar ceļu locīklas paliktni, **XPS**	6500-003-130
Matracis, ar ceļu locīklas paliktni, **XPS**, pelēks	6506-041-000
Skābekļa balona turētājs, kājgaļa	6500-240-000
Skābekļa balona turētājs, galvgaļa	6500-241-000
Skābekļa balona turētājs, noņemams	6080-140-000
Skābekļa balona turētājs, ievelkamai galvgaļa sekcijai	6085-046-000
Izvēles ierobežošanas skava	6091-300-010
Ierobežošanas komplekts, G-kategorijas	6500-002-030
Ierobežošanas siksnu komplekts, **XPR**	650600030010
Ierobežošanas komplekts, X ierobežotājs	6500-001-430
Ierobežošanas komplekts, X ierobežotājs, zils	6500-001-431
Sānu balsts, izvēles	6506-031-000
Sānu balsts, **XPS** opcija	6506-040-000
Steer-Lock opcija	6506-038-000
Uzglabāšana, muguras balsta soma	6500-130-000
Uzglabāšanas grozs, galvgaļa	6500-128-000
Uzglabāšanas tīkls, pamatnes	6500-160-000

Lietojiet tikai Stryker apstiprinātas daļas. Citas daļas var izraisīt palielinātas sistēmas elektromagnētiskās emisijas vai samazinātu elektromagnētisko traucējumnoturību. Nepārveidojiet daļas. Noteikumu neievērošana var izraisīt ievainojumus.

Nosaukums	Numurs
SMRT lādētājs	6500-201-000
SMRT lādētāja montāžas skava	6500-034-000
SMRT Pak komplekts, akumulatora	6500-700-046
Barošanas komponenti — maiņstrāva	
Lādētāja barošanas avots	6500-201-148
Strāvas vads, Ziemeļamerika	6500-201-149
Strāvas vads, Eiropa	6500-201-150
Strāvas vads, Apvienotā Karaliste	6500-201-151
Strāvas vads, Austrālija	6500-201-153
Barošanas komponenti – līdzstrāva	
12 V līdzstrāvas kabelis, automobilis	6500-201-147
12–24 V kabelis, DIN spraudnis	6500-201-152
SMRT strāvas padeves komplekts (ietver 1 lādētāju, 2 akumulatorus un 1 strāvas vadu)	
SMRT strāvas padeves komplekts — 12 V līdzstrāva, mājsaimniecības (automašīnas lādētājs)	6500-700-040
SMRT strāvas padeves komplekts — 120 V maiņstrāva, mājsaimniecības (sienas lādētājs)	6500-700-041
SMRT strāvas padeves komplekts — 240 V maiņstrāva, Apvienotajai Karalistei, starptautisks	6500-700-043
SMRT strāvas padeves komplekts — 240 V maiņstrāva, Eiropai, starptautisks	6500-700-044
SMRT strāvas padeves komplekts — 240 V maiņstrāva, Austrālijai, starptautisks	6500-700-045

Medicīnisko ierīču piederumu izgatavošanas datums

Sērijas numura pirmie četri cipari atspoguļo ražošanas gadu.

XPR ierobežošanas siksnu tīrīšana un dezinficēšana

UZMANĪBU! - Nelietojiet smērvielu uz ierobežotāju virsmām.

Apstipriniet pieejamību atbilstoši jūsu rīcībā esošajai konfigurācijai vai reģionam. Sazinieties ar Stryker klientu atbalsta dienestu: 1-800-327-0770.

Ieteicamie tīrīšanas līdzekļi ietver:	**Tīrīšanas līdzeklis ar šādām aktīvajām sastāvdaļām (vai līdzvērtīgs):**
• ≤ 70 % izopropilspirts; vai	• amonija sāļi ≤ 0,31 %; • izopropilspirts ≤ 21,000 %; • etilēnglikola monobutilēteris ≤ 3,000 % (neaktīvā sastāvdaļa).

Lietojot iepriekš ieteiktos tīrīšanas līdzekļus, **XPR** ierobežošanas siksnu paredzamais kalpošanas ilgums ir trīs mēneši.

Ieteicamo tīrīšanas līdzekļu neizmantošana var izraisīt priekšlaicīgu sabojāšanos un anulēt izstrādājuma garantiju. Piemēram, netīrīt ar balinatāju, **HDQ Neutral®**, vai paātrinātas darbības ūdeņraža peroksīdu. Ja Jums ir jautājumi vai neskaidrības, lūdzu, sazinieties ar Stryker klientu apkalpošanas dienestu (1-800-327-0770).

Precīzi ievērojiet tīrīšanas šķīduma ražotāja ieteikumus par atšķaidīšanu. Šāda veida tīrīšanas līdzekļu lietošana, neievērojot tālāk sniegtos norādījumus, var anulēt izstrādājuma garantiju.

Ieteicamā metode:

1. Tīrīšanai noslaukiet no ārējām virsmām visus redzamos netīrumus. Pēc vajadzības atkārtojiet, līdz izstrādājums ir tīrs.

   Piezīme - Mainiet pagarināšanas sprādzes atrašanās vietu, lai notīrītu visu ierobežošanas siksnu. Pirms pagarināšanas sprādzes pārvietošanas pārliecinieties, ka ierobežotāja virsma ir sausa. Nepārvietojiet pagarināšanas sprādzi pa virsmu, kas ir mitra ar tīrīšanas līdzekli.

2. Lai dezinficētu, slaukiet ārējās virsmas, līdz tās kļūst mitras.

   Piezīme - Neļaujiet izstrādājumam palikt mitram ilgāk, nekā minēts ķīmiskā dezinfekcijas līdzekļa ražotāja pareizas dezinfekcijas vadlīnijās.

3. Pirms atdot izstrādājumu lietošanai, pārliecinieties, ka tas darbojas.

Piezīme

- Ierobežošanas siksnu metāla sprādžu iemērkšana var izraisīt sprādžu koroziju un nav ieteicama. Lai samazinātu korozijas iespēju, noskalojiet ar tīru ūdeni un ļaujiet nožūt gaisā. Nomainiet ierobežotājus, ja metāla sprādzes ir korodējušas.
- Tiešs ādas kontakts ar redzami netīru, caurlaidīgu materiālu var palielināt infekcijas risku.
- Nemazgājiet ierobežošanas siksnas.
- Vienmēr noslaukiet izstrādājumu ar tīru ūdeni un izžāvējiet pēc tīrīšanas. Dažiem tīrīšanas līdzekļiem piemīt spēja izraisīt koroziju un tie var bojāt izstrādājumu. Ja izstrādājums netiek noskalots un nožāvēts, kodīgo līdzekļu atliekas var palikt uz izstrādājuma virsmas, izraisot kritisku komponentu priekšlaicīgu bojāšanos.

Tīrīšana

BRĪDINĀJUMS - Lai izvairītos no infekcijas ieelpošanas, vienmēr izmantojiet kādu piemērotu individuālo aizsardzības aprīkojumu, kad veicat mazgāšanu ar spiedienu. Aprīkojums mazgāšanai ar spiedienu var veidot infekcijas avota aerosolu.

UZMANĪBU!

- Netīriet izstrādājumu ar tvaiku vai ultraskaņu.
- Ūdens temperatūra nedrīkst pārsniegt 180 °F (82 °C).
- Nepārsniedziet 1500 psi (103,4 bārus) kā maksimālo ūdens spiedienu. Ja izmantojat rokā turamu uzgali, lai mazgātu izstrādājumu, turiet spiediena sprauslu vismaz 24 collu (61 cm) attālumā no izstrādājuma.
- Vienmēr ļaujiet izžūt gaisā.
- Vienmēr izņemiet akumulatoru, pirms mazgājat pārvietojamo gultu.
- Neveiciet izstrādājuma tīrīšanu, servisu vai remontu laikā, kad izstrādājums tiek lietots.

Izstrādājums ir mazgājams ar strūklu zem spiediena. No ilgstošas mazgāšanas izstrādājumam var parādīties dažas oksidēšanās vai krāsas maiņas pazīmes. No mazgāšanas ar ūdens strūklu zem spiediena izstrādājuma veiktspēja nepasliktināsies, ja vien ievērosiet pareizās procedūras.

- Precīzi ievērojiet tīrīšanas šķīduma ražotāja ieteikumus par atšķaidīšanu.
- Labākais Stryker Medical ieteiktais paņēmiens mazgāšanai zem spiediena ir ar standarta slimnīcas ķirurģisko ratiņu mazgātāju vai rokā turamu uzgali.
- Tīriet pārvietojamo gultu reizi mēnesī.
- Pēc katras lietošanas notīriet līplentes stiprinājumus. Piesūciniet līplentes stiprinājumus ar dezinfekcijas līdzekli un ļaujiet dezinfekcijas līdzeklim iztvaikot. Piemērotu dezinfekcijas līdzekli neilona līplentes stiprinājumiem jānosaka servisam.
- Ierobežošanas siksnu metāla sprādžu iemērkšana var izraisīt sprādžu koroziju un nav ieteicama. Lai samazinātu korozijas iespēju, noskalojiet ar tīru ūdeni un ļaujiet nožūt gaisā. Nomainiet ierobežotājus, ja metāla sprādzes ir korodējušas.
- Tiešs ādas kontakts ar redzami netīru, caurlaidīgu materiālu var palielināt infekcijas risku.

Ieteicamie tīrīšanas līdzekļi

Parasti var izmantot fenola tipa vai ceturtējo amonija sāļu (izņemot **Virex**® TB) tipa dezinfekcijas līdzekļus, ja tos lieto ražotāja ieteiktajās koncentrācijās. Nav ieteicami jodofora tipa dezinfekcijas līdzekļi, jo tie var radīt traipus.

Ieteicamie tīrīšanas līdzekļi ietver:

- Ceturtējie tīrīšanas līdzekļi (aktīvā viela – amonija hlorīds), kas satur mazāk nekā 3 % glikola ētera
- Fenolus saturoši tīrīšanas līdzekļi (aktīvā sastāvdaļa – o-fenilfenols)
- Hloru saturoša balinātāja šķīdums (5,25 % – mazāk nekā 1 daļa uz 100 daļām ūdens)
- ≤ 21 % izopropilspirta

Izvairieties no pārmērīgas piesātināšanas. Neļaujiet izstrādājumam palikt mitram ilgāk, nekā minēts ķīmiskā dezinfekcijas līdzekļa ražotāja pareizas dezinfekcijas vadlīnijās.

Piezīme

- Šāda veida tīrīšanas līdzekļu lietošana, neievērojot iepriekš sniegtos norādījumus, var anulēt izstrādājuma garantiju.
- Vienmēr noslaukiet izstrādājumu ar tīru ūdeni un izžāvējiet pēc tīrīšanas. Dažiem tīrīšanas līdzekļiem piemīt spēja izraisīt koroziju un tie var bojāt izstrādājumu. Ja izstrādājums netiek noskalots un nožāvēts, koroziju izraisošo līdzekļu atliekas var palikt uz izstrādājuma virsmas, izraisot kritisku komponentu priekšlaicīgu koroziju.

Lādētāja tīrīšana

BRĪDINĀJUMS

- Lai samazinātu ievainojuma risku, tīrot **SMRT** Pak, vienmēr uzvelciet gumijas cimdus papildus personīgajam aizsardzības aprīkojumam.
- Lai izvairītos no elektrisko apdraudējumu riska, pirms tīrīšanas vienmēr atvienojiet **SMRT** lādētāju no sienas ligzdas.
- Nesmidziniet šķidrumu tieši uz **SMRT** lādētāja.
- Nemazgājiet **SMRT** lādētāju ar spiediena mazgātāju.
- Neizmantojiet šķīdinātājus, smērvielas vai citas ķimikālijas, lai tīrītu **SMRT** lādētāju, ja vien nav norādīts citādi.
- Lai izvairītos no elektriskās strāvas trieciena riska, neiegremdējiet **SMRT** lādētāju ūdeni vai neļaujiet ūdenim sakrāties uz **SMRT** lādētāja virspuses.

Lai tīrītu **SMRT** lādētāju:

1. Lai tīrīšanas laikā izvairītos no elektriskiem apdraudējumiem, atvienojiet **SMRT** lādētāju no sienas kontaktrozetes.
2. Noslaukiet **SMRT** lādētāja virsmas ar mīkstu drānu, kas samitrināta ar neabrazīvu slimnīcas dezinfekcijas līdzekli.
3. Noslaukiet ar tīrā ūdenī samitrinātu drānu, lai aizvāktu visas tīrīšanas ķimikālijas vai atliekas.
4. Pirms **SMRT** lādētāja nodošanas lietošanā rūpīgi to nožāvējiet.

Akumulatora tīrīšana

SMRT Pak ir izstrādāts, lai pieļautu mazgāšanu ar strūklu zem spiediena. Vēlamā metode **SMRT** Pak mazgāšanai zem spiediena ir ar standarta slimnīcas ķirurģisko ratiņu mazgātāju vai ar rokā turamu strūklas uzgali.

BRĪDINĀJUMS

- Lai izvairītos no infekcijas ieelpošanas, vienmēr izmantojiet kādu piemērotu individuālo aizsardzības aprīkojumu, kad veicat mazgāšanu ar spiedienu. Aprīkojums mazgāšanai ar spiedienu var veidot infekcijas avota aerosolu.
- Lai samazinātu ievainojuma risku, tīrot **SMRT** Pak, vienmēr uzvelciet gumijas cimdus papildus personīgajam aizsardzības aprīkojumam.
- Vienmēr izmantojiet nevadošus materiālus, lai noslaucītu **SMRT** Pak.
- Vienmēr izvairieties no pārmērīgas ūdens iedarbības uz **SMRT** Pak spailēm.
- Lai pārbaudītu pH diapazonu, vienmēr skatiet dezinfekcijas līdzekļu materiālu drošības datu lapu (Material Safety Data Sheet, MSDS). Dezinfekcijas līdzekļi, kuru pH pārsniedz 10,5, var izraisīt **SMRT** Pak korpusa materiāla plaisāšanu.
- Lai izvairītos no ievainojuma riska, nerīkojieties tieši ar **SMRT** Pak spailēm vai nepieskarieties tām.
- Lai izvairītos no elektriskās strāvas trieciena riska, neiegremdējiet **SMRT** Pak šķidrumā.
- Neizmantojiet šķīdinātājus, smērvielas vai citas ķimikālijas, lai tīrītu **SMRT** Pak, ja vien nav norādīts citādi.

UZMANĪBU!

- Netīriet **SMRT** Pak ar tvaiku vai ultraskaņu.
- Ūdens temperatūra nedrīkst pārsniegt 180 °F (82 °C).
- Maksimālā žāvēšanas gaisa temperatūra nedrīkst pārsniegt 240 °F (115 °C) (ratiņu mazgātājos).
- Nepārsniedziet 1500 psi (103,4 bārus) kā maksimālo ūdens spiedienu. Ja izmantojat rokā turamu uzgali, lai mazgātu izstrādājumu, turiet spiediena sprauslu vismaz 24 collu (61 cm) attālumā no izstrādājuma.

Lai notīrītu **SMRT** Pak:

1. Izņemiet **SMRT** Pak no **Power-PRO** pārvietojamās gultas vai **SMRT** lādētāja.
2. Pārbaudiet, vai **SMRT** Pak korpusā un spaiļu tuvumā nav plaisu vai bojājumu.
3. Tīriet **SMRT** Pak ar slimnīcas klases dezinficēšanas līdzekli ar pH diapazonā no 6,5 līdz 10,5.
4. Rūpīgi noskalojiet **SMRT** Pak ar tīru ūdeni, lai novāktu visas tīrīšanas ķimikālijas vai atliekas. Novietojiet **SMRT** Pak tā, lai izvairītos no ūdens uzkrāšanās spaiļu tuvumā.
5. Vienmēr rūpīgi nožāvējiet **SMRT** Pak pirms ievietojat **SMRT** Pak **Power-PRO** pārvietojamajā gultā vai **SMRT** lādētājā.

Profilaktiskā apkope

BRĪDINĀJUMS

- Pirms hidraulikas vai citu līniju atvienošanas vienmēr noņemiet spiedienu. Šķidrums, kas izlaužas zem spiediena, var izkļūt cauri ādai un radīt nopietnu ievainojumu. Pirms spiediena pievadīšanas cieši pievelciet visus savienojumus. Ja notiek negadījums, nekavējoties vērsieties pie ārsta.
- Nepārbaudiet hidraulikas sūču esamību ar kailām rokām.

UZMANĪBU!

- Lai izvairītos no izstrādājuma sabojāšanas riska, vienmēr izmantojiet apstiprinātas daļas.
- Lai izvairītos no pārvietojamās gultas bojājuma, vienmēr regulāri pārbaudiet šļūtenes un līnijas. Pārbaudiet un pievelciet vaļīgus savienojumus. Fiziski bojājumi, cilpas, nolietojums un vides iedarbība var padarīt hidrauliskās līnijas, šļūtenes un savienojumus vaļīgus vai izraisīt to atteici.
- Neļaujiet pārvietojamai gultai nošķiebties uz tās iecelšanas riteņiem un iedarbināt izstrādājumu, jo tas atļaus gaisam iekļūt hidraulikas sistēmā.

Iedibiniet un ievērojiet apkopes grafiku, un reģistrējiet apkopes darbus. Pirms profilaktiskās apkopes veikšanas pārtrauciet izstrādājuma lietošanu. Jums var būt nepieciešams veikt profilaktisko apkopju pārbaudes biežāk atbilstoši jūsu izstrādājuma lietošanas biežumam. Servisu uzticiet tikai kvalificētam personālam.

Lietojot apkopes līdzekļus, ievērojiet ražotāja norādījumus un iepazīstieties ar visām materiālu drošības datu lapām (MSDS).

Eļļošana

UZMANĪBU! - Neeļļojiet gultņus X-rāmī, jo tas pasliktinās pārvietojamās gultas veiktspēju, un var anulēt tās garantiju.

Pārvietojamā gulta ir izstrādāta darbībai bez vajadzības to eļļot.

Regulāra pārbaude un pielāgojumi

Turpmākais grafiks ir vispārējs apkopes ceļvedis. Apkopes grafiku maina tādi faktori, kā laikapstākļi, reljefs, ģeogrāfiskā atrašanās vieta un individuālā izmantošana. Ja neesat pārliecināts, kā veikt šīs pārbaudes, sazinieties ar savu Stryker servisa tehniķi. Ja šaubāties par to, kādi intervāli jāievēro, lai apkoptu savu izstrādājumu, sazinieties ar savu Stryker servisa tehniķi. Veiciet kārtējo pārbaudi un nomainiet nolietotās daļas, ja nepieciešams.

Reizi mēnesī vai ik pēc divām lietošanas stundām

Pārbaudiet šos vienumus katru mēnesi vai ik pēc divām motora lietošanas stundām, atkarībā no tā, kas iestājas agrāk.

Vienums	Pārbaudiet
Iestatījumi	Iebīdāmā stiprinājuma izslēgšanas konfigurācija
Cilindrs	Izvelciet cilindra stieni. Noslaukiet cilindra stieni ar mīkstu drānu un mājsaimniecības tīrīšanas līdzekli.
Kabeļi un vadi	No sadalītājiem vai savienotājiem nedrīkst nokarāties vadi
Manuālās dublēšanas ieslēgšanas rokturis	Manuālās dublēšanas ieslēgšanas roktura funkcijas
Gulta	Rāmis un gulta
Pamatne	Rāmis un pamatne
Riteņi	Visi riteņi ir nostiprināti, griežas un grozās ap savu asi

Vienums	Pārbaudiet
Galvgaļa sekcija	Drošības stienis darbojas. Pavelciet uz galvgaļa sekcijas pusi, lai pārliecinātos, ka drošības stienis brīvi vēzējas un griežas, un atvelkas atpakaļ sākumstāvoklī.
Ierobežotājs	Ierobežotāji darbojas bez pārmērīga nodiluma (piemēram, salocīta vai salauzta uztvērēja vai fiksatora plāksnes vai saplēsta vai nospuruša siksnas pinuma)
Akumulators	**SMRT** Pak korpusā un spaiļu apkārtnē nav plaisu vai bojājumu — pirms pirmās un katras lietošanas
Lādētājs	**SMRT** lādētājam un tā daļām nav iegriezumu vadā, salocītu tapu vai kontaktu vai plaisu korpusā — pirms pirmās un katras lietošanas

Reizi trijos mēnešos vai ik pēc sešām lietošanas stundām

Pārbaudiet šos vienumus reizi trīs mēnešos vai ik pēc sešām motora lietošanas stundām, atkarībā no tā, kas iestājas agrāk.

Vienums	Pārbaudiet
Cilindrs	Visi stiprinājumi ir droši
	Nav hidrauliskā šķidruma (sarkans) noplūdes
	Vaļīgi savienojumi — pievelciet, ja nepieciešams
Hidraulika	Motora montāžas stiprinājumi ir droši
	Nav hidraulikas šķidruma noplūdes
	No rezervuāra nav noplūdes
Kabeļi un vadi	Vadojuma pinumam, kabelim vai līnijām nav bojājumu vai iespiedumu
	Nav bojātu savienotāju
Manuālās dublēšanas ieslēgšanas rokturis	Pamatne ir izvelkama un ievelkas, kad pavelkat manuālā dublējuma atbrīvošanas rokturi
	Pārvietojamā gulta nenolaižas, kad pavelkat manuālā dublējuma atbrīvošanas rokturi ar 100 mārciņām (45 kg) vai vairāk uz pārvietojamās gultas
Gulta	Visi stiprinājumi ir droši
	Muguras atbalsta cilindrs darbojas
	Ja nepieciešams, pielāgojiet pneimatisko cilindru pilnam darba intervālam
Pamatne	Visi stiprinājumi ir droši
X-rāmis	X-rāmis paplašinās un savelkas
Atbalsta ķepas izvēle	Pilnībā ievelkas transportēšanas pozīcijā
	Skrūves ir pievilktas

Vienums	Pārbaudiet
Galvgaļa sekcija	Visi stiprinājumi ir droši
	Galvgaļa sekcija izvelkas un fiksējas
Piederumi un daļas	Visi piederumi un daļas darbojas (piemēram, i.v. statnis, galvgaļa pagarinājums un spilvens, skābekļa balona turētājs un ierobežošanas pagarinātājs)

Reizi sešos mēnešos vai ik pēc 12 lietošanas stundām

Pārbaudiet šos vienumus reizi sešos mēnešos vai ik pēc 12 motora lietošanas stundām, atkarībā no tā, kas iestājas agrāk.

Vienums	Pārbaudiet
Hidraulika	Šļūtenes un savienojumi nav bojāti vai nolietoti
	Hidrauliskā ātruma drošinātājs – novietojiet aptuveni 50 mārciņu (23 kg) smagumu uz pārvietojamās gultas. Paceliet pārvietojamo gultu, paceliet pārvietojamo gultu ar diviem operatoriem, pavelciet manuālās bloķēšanas atbrīvošanas rokturi, ātri pastumiet pārvietojamo gultu uz leju un pārliecinieties, ka pārvietojamā gulta nekrīt.
Elektroniskās vadīklas	Izvilktai pārvietojamai gultai paceltā stāvoklī izmēriet un pārbaudiet slodzes augstumu
	Pakāpeniskās pacelšanas funkcija darbojas
	Ātrā ievilkšana darbojas
Slēdži	Neviens no slēdžiem nav bojāts vai nolietots
	Abi slēdži darbojas
Gulta	Nav salocītu, salauztu vai sabojātu komponentu
	Pārvietojamās gultas rokturiem nav bojājumu vai plīsumu
	Malu balsti darbojas un fiksējas
	Pēdu atbalsts darbojas
Matracis	Nav plaisu vai plīsumu
Pamatne	Nav salocītu, salauztu vai sabojātu komponentu
	Pārvietojamās gultas turētāja stienis ir drošs. Ja nav, nomainiet skrūvi.
	X-rāmja balsti nav pārmērīgi bojāti
Riteņi	Nav gružu
Galvgaļa sekcija	Nav salocītu, salauztu vai sabojātu komponentu
	Turēšanas stienim nav pārmērīgu bojājumu vai plīsumu
	Iecelšanas riteņi ir droši un griežas
Atbalsta ķepa (opcija)	Ieeļļojiet atbalsta ķepas atsperi un iekšējās atsperes korpusu, izmantojot **Tri-Flow®** eļļu

Reizi 12 mēnešos vai ik pēc 24 lietošanas stundām

Pārbaudiet šos vienumus reizi 12 mēnešos vai ik pēc 24 motora lietošanas stundām, atkarībā no tā, kas iestājas agrāk.

Vienums	Pārbaudiet
Iestatījumi	Pārvietojamās gultas un stiprinājuma saderība un funkcija
	Drošuma stienis savienojas ar automobiļa drošuma āķi
Cilindrs	Cilindrs ir pielāgots - fiksējošais uzgrieznis ir pievilkts cieši un pārvietojamā gulta beidz kustēties, kad saskaras ar atdurēm
Manuālās dublēšanas ieslēgšanas rokturis	Atgriežas sākumstāvoklī
Gulta	Visi metinājumi ir veseli, nav plaisājuši vai salauzti
	Brīdinājuma etiķetes ir vietā un salasāmas
Pamatne	Visi metinājumi ir veseli, nav plaisājuši vai salauzti
Riteņi	Pārbaudiet un pielāgojiet riteņu fiksatorus
Ievelkamais galvgaļa skābekļa balona turētājs (opcija)	Siksnu un klipšu nolietojums
Defibrilatora platforma (opcija)	Siksnas nav nospurušas vai saplēstas
	Fiksatoru āķi ir veseli un droši

Kājgaļa stiprinājumu daļas nomaiņas grafiks

Performance-LOAD saderīgajām pārvietojamajām gultām ir jānomaina kājgaļa stiprinājuma daļas ik pēc 18 078 izsaukumiem. Tas ir nepieciešams, lai saglabātu **Performance-LOAD** funkcionalitāti. Ievērojiet šo izsaukumu skaita grafiku, lai saglabātu atbilstību šai prasībai.

Izsaukumi dienā	Mēneši
≤ 7	Nav piemērojams
8	77
9	67
10	59

Bezvadu sakaru paziņojumi

Izstrādājumiem, kas aprīkoti ar izvēles bezvadu sakaru tehnoloģiju, šie paziņojumi attiecas uz norādītajām valstīm:

Valsts	Paziņojums
Taivāna	CCAQ23LP0130T4
Taizeme	กสทช. เครื่องวิทยุคมนาคมนี้ ได้รับยกเว้น ไม่ต้องได้รับใบอนุญาตให้มี ใช้ซึ่งเครื่องวิทยุคมนาคม หรือตั้งสถานีวิทยุคมนาคมตามประกาศ กสทช. เรื่อง เครื่องวิทยุคมนาคม และสถานีวิทยุคมนาคมที่ได้รับยกเว้นไม่ต้องได้รับใบอนุญาต วิทยุคมนาคมตามพระราชบัญญัติวิทยุคมนาคม พ.ศ. 2498 กสทช. | โทรคมนาคม กำกับดูแลเพื่อประชาชน Call Center 1200 (โทรฟรี)

Informācija par elektromagnētisko saderību (EMS)

UZMANĪBU!

- Piederumu, devēju un kabeļu, kurus nav norādījis vai nodrošinājis ražotājs, lietošana var izraisīt elektromagnētiskās emisijas paaugstināšanos vai samazinātu elektromagnētisko traucējumnoturību, kā rezultātā iespējama nepareiza darbība.
- Šīs ierīces emisiju raksturs ļauj to izmantot industriālās zonās un slimnīcās (CISPR 11 A klase). Ja to izmanto dzīvojamajā vidē, kurā parasti ir prasība izmantot CISPR 11 B klasi, šī ierīce var nenodrošināt pietiekamu radiofrekvences saziņas pakalpojumu aizsardzību. Lietotājam varētu būt jāveic ietekmes mazināšanas pasākumi, piemēram, pārvietojot vai pārorientējot iekārtas.
- Šī iekārta nav paredzēta lietošanai dzīvojamā vidē, un tā var nenodrošināt pienācīgu radiofrekvences aizsardzību šādā vidē.

Norādījumi un ražotāja deklarācija – elektromagnētiskās emisijas		
Power-PRO un **SMRT** lādētājs ir paredzēti lietošanai tālāk norādītajā elektromagnētiskajā vidē. **Power-PRO** un **SMRT** lādētāja īpašniekam vai lietotājam jānodrošina, lai tie tiktu lietoti šādā vidē.		
Emisiju tests	**Atbilstība**	**Elektromagnētiskā vide**
RF emisijas CISPR 11	1. grupa	**Power-PRO** un **SMRT** lādētājs izmanto RF enerģiju tikai iekšējo funkciju nodrošināšanai. Tādēļ RF emisijas ir ļoti zemas un, visticamāk, nerada traucējumus tuvumā esošās elektroniskās iekārtās.
RF emisijas CISPR 11	2. grupa	**Power-PRO** ar **Power-LOAD** saderības iespēju jāizstaro elektromagnētiskā enerģija tā paredzēto funkciju veikšanai. Var tikt ietekmētas tuvumā esošās elektroniskās ierīces.
RF emisijas CISPR 11	**Power-PRO**: A klase	**Power-PRO** ir piemērota lietošanai visās iestādēs, kas nav mājsaimniecības un nav tieši pievienotas publiskajam zemsprieguma tīklam, kas apgādā dzīvojamās ēkas.
	SMRT lādētājs (6500-201-010): B klase	**SMRT** lādētājs ir piemērots lietošanai visās iestādēs, tostarp mājsaimniecībās, un iestādēs, kas tieši pievienotas publiskajam zemsprieguma tīklam, kas apgādā dzīvojamās ēkas.
Harmoniskās emisijas IEC 61000-3-2	**Power-PRO**: Neattiecas **SMRT** lādētājs (6500-201-010): A klase	**SMRT** lādētājs ir piemērots lietošanai visās iestādēs, tostarp mājsaimniecībās, un iestādēs, kas tieši pievienotas publiskajam zemsprieguma tīklam, kas apgādā dzīvojamās ēkas.
Sprieguma svārstības Mirgošanas emisijas IEC 61000-3-3	**Power-PRO**: Neattiecas **SMRT** lādētājs (6500-201-010): atbilst	**SMRT** lādētājs ir piemērots lietošanai visās iestādēs, tostarp mājsaimniecībās, un iestādēs, kas tieši pievienotas publiskajam zemsprieguma tīklam, kas apgādā dzīvojamās ēkas.

UZMANĪBU!

- Pārnēsājamas RF sakaru iekārtas, tostarp perifēriskās ierīces, kā, piemēram, antenu kabeļi un ārējās antenas, nedrīkst būt tuvāk par 12 collām (30 cm) no jebkuras **Power-PRO** daļas un **SMRT** lādētāja, ieskaitot ražotāja norādītos kabeļus.
- Izvairieties no aprīkojuma novietošanas uz vai pie **Power-PRO** un **SMRT** lādētāja, lai izvairītos no izstrādājumu nepareizas darbības. Ja lietošana šādā veidā ir nepieciešama, uzmanīgi novērojiet **Power-PRO** un **SMRT** lādētāju, un citu aprīkojumu, lai pārliecinātos, ka tie darbojas pareizi.

Ieteicamais atstatums starp pārnēsājamām un mobilām RF sakaru ierīcēm un Power-PRO un SMRT lādētāju

Power-PRO un **SMRT** lādētājs ir paredzēti lietošanai elektromagnētiskā vidē, kurā izstarotie RF traucējumi tiek kontrolēti. Klients vai **Power-PRO** un **SMRT** lādētāja galalietotājs var palīdzēt novērst elektromagnētiskos traucējumus, saglabājot tālāk ieteikto minimālo attālumu starp pārnēsājamām un mobilām RF sakaru iekārtām (raidītājiem) un **Power-PRO** un **SMRT** lādētāju atbilstoši sakaru aprīkojuma maksimālajai izejas jaudai.

Raidītāja nominālā maksimālā izejas jauda W	**Atstatums atbilstoši raidītāja frekvencei** m		
	no 150 kHz līdz 80 MHz **D=(1,2) (√*P*)**	**80 MHz līdz 800 MHz** **D=(0,35) (√*P*)**	**800 MHz līdz 2,7 GHz** **D=(0,70) (√*P*)**
0,01	0,12	0,04	0,07
0,1	0,38	0,11	0,22
1	1,20	0,35	0,70
10	3,79	1,11	2,21
100	12	3,50	7

Raidītājiem, kuru maksimālā nominālā jauda nav uzrādīta iepriekš, ieteicamais atstatums d metros (m) var tikt aptuveni novērtēts, izmantojot vienādojumu, kas pielietojams raidītāja frekvencei, kur P ir raidītāja maksimālā nominālā jauda vatos (W) pēc ražotāja datiem. 1. piezīme. Pie 80 MHz un 800 MHz, atstatuma attālumu piemēro augstākam frekvenču diapazonam. 2. piezīme. Šīs pamatnostādnes var neattiekties uz visām situācijām. Elektromagnētiskā starojuma izplatību ietekmē viļņu absorbēšana un atstarošana no struktūrām, priekšmetiem un cilvēkiem.

Norādījumi un ražotāja deklarācija — elektromagnētiskā traucējumnoturība

Power-PRO un **SMRT** lādētājs ir piemēroti lietošanai tālāk norādītajā elektromagnētiskajā vidē. **Power-PRO** un **SMRT** lādētāja īpašniekam vai lietotājam jānodrošina, lai tie tiktu lietoti šādā vidē.

Traucējumnoturības pārbaude	**IEC 60601 pārbaudes līmenis**	**Atbilstības līmenis**	**Elektromagnētiskā vide — norādījumi**
Elektrostatiskā izlāde (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV kontaktā ±15 kV gaisā	±8 kV kontaktā ±15 kV gaisā	Jābūt koka, betona vai keramikas flīžu grīdām. Ja grīdas ir pārklātas ar sintētisku materiālu, relatīvajam mitrumam ir jābūt vismaz 30%.
Strauji pārejas procesi/ impulsu paketes IEC 61000-4-4	±2 kV barošanas līnijām ±1 kV ievades/izvades līnijām	**Power-PRO**: Neattiecas **SMRT** lādētājs (6500-201-010): ±2 kV barošanas līnijām +1 kV ievades/izvades līnijām	Elektrotīkla strāvas kvalitātei jābūt kā parastā komerciālā vai slimnīcas vidē.

Norādījumi un ražotāja deklarācija — elektromagnētiskā traucējumnoturība			
Pārspriegumi IEC 61000-4-5	±1 kV no līnijas(-ām) uz līniju(-ām) ±2 kV no līnijas(-ām) uz zemi	**Power-PRO**: Neattiecas **SMRT** lādētājs (6500-201-010): ±1 kV no līnijas(-ām) uz līniju (-ām) ±2 kV no līnijas(-ām) uz zemi	Elektrotīkla strāvas kvalitātei jābūt kā parastā komerciālā vai slimnīcas vidē.
Sprieguma kritumi, sprieguma variācijas un īsi pārtraukumi barošanas ieejas līnijās IEC 61000-4-11	0% U_T 0,5 periodā pie 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° un 315° 0% U_T 1 periodā 70% U_T (30% kritums UT) 25 periodos 0% U_T 250 periodos	**Power-PRO**: Neattiecas **SMRT** lādētājs (6500-201-010): 0% U_T 0,5 periodā pie 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° un 315° 0% U_T 1 periodā 70% U_T (30% kritums UT) 25 periodos 0% U_T 250 periodos	Elektrotīkla strāvas kvalitātei jābūt kā parastā komerciālā vai slimnīcas vidē. Ja **SMRT** lādētāja galalietotājam nepieciešama nepārtraukta lietošana strāvas padeves pārtraukuma laikos, ir ieteicams ierīces barošanu nodrošināt no nepārtrauktas strāvas padeves iekārtas vai akumulatora.
Strāvas frekvences (50/60 Hz) magnētiskais lauks IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Strāvas frekvences magnētiskajiem laukiem ir jābūt līmenī, kas raksturīgi vietai, kas atrodas parastā komerciālā vai slimnīcas vidē.
Elektrisko pārejas impulsu vadīšana pa piegādes līnijām ISO 7637-2	atbilstoši ISO 7637-2	**Power-PRO**: Neattiecas **SMRT** lādētājs (6500-201-010): atbilstoši ISO 7637-2	Neattiecas
Piezīme. U_T ir maiņstrāvas spriegums pirms pārbaudes līmeņa pielietojuma.			

Norādījumi un ražotāja deklarācija — elektromagnētiskā traucējumnoturība			
Vadītā RF IEC 61000-4-6 Izstarotā RF IEC 61000-4-3	3 Vrms 6 Vrms ISM un amatieru radio joslās 150 kHz līdz 80 MHz 10 V/m 80 MHz līdz 2,7 GHz	3 V 6 Vrms ISM un amatieru radio joslās 10 V/m	Pārnēsājamās un mobilās RF sakaru iekārtas drīkst izmantot tikai tādā atstatumā no jebkuras **Power-PRO** vai **SMRT** lādētāja daļas (tai skaitā kabeļiem), kas nav mazāks par ieteikto atstatumu, kas aprēķināts saskaņā ar raidītāja frekvencei piemērotu vienādojumu. Ieteicamais atstatums D=(1,2) (√*P*) D=(0,35) (√*P*) 80 MHz līdz 800 MHz D=(0,70) (√*P*) 800 MHz līdz 2,7 GHz kur *P* ir raidītāja maksimālā jauda vatos (W) saskaņā ar raidītāja ražotāja datiem, un *d* ir ieteicamais atstatums metros (m). Fiksētu RF raidītāju lauka stiprums, kā noteikts attiecīgās vietas elektromagnētiskā apsekojumā [a], nedrīkst pārsniegt atbilstības līmeni nevienā frekvences diapazonā[b]. Traucējumi var rasties tādu ierīču tuvumā, kas marķētas ar šādu simbolu: 

Norādījumi un ražotāja deklarācija — elektromagnētiskā traucējumnoturība
1. piezīme. Pie 80 MHz un 800 MHz jāņem vērā augstākais frekvences diapazons. **2. piezīme.** Šīs pamatnostādnes var neattiekties uz visām situācijām. Elektromagnētiskā starojuma izplatību ietekmē viļņu absorbēšana un atstarošana no struktūrām, priekšmetiem un cilvēkiem. **3. piezīme.** ISM (rūpniecībā, zinātnē un medicīnā izmantojamās) joslas diapazonā no 0,15 MHz līdz 80 MHz ir no 6,765 MHz līdz 6,795 MHz; no 13,553 MHz līdz 13,567 MHz; no 26,957 MHz līdz 27,283 MHz un no 40,66 MHz līdz 40,70 MHz. Amatieru radio joslas starp 0,15 MHz un 80 MHz ir no 1,8 MHz līdz 2,0 MHz, no 3,5 MHz līdz 4,0 MHz, no 5,3 MHz līdz 5,4 MHz, no 7 MHz līdz 7,3 MHz, no 10,1 MHz līdz 10,15 MHz, no 14 MHz līdz 14,2 MHz, no 18,07 MHz līdz 18,17 MHz, no 21,0 MHz līdz 21,4 MHz, no 24,89 MHz līdz 24,99 MHz, no 28,0 MHz līdz 29,7 MHz un no 50,0 MHz līdz 54,0 MHz.
[a] Lauka stiprumu no fiksētiem raidītājiem, piemēram, radiotelefonu (mobilo/bezvadu) bāzes stacijām un sauszemes mobiliem radioraidītājiem, amatieru radiostacijām, AM un FM radioraidītājiem un TV raidītājiem, teorētiski nav iespējams precīzi paredzēt. Lai novērtētu elektromagnētisko vidi saistībā ar fiksētiem RF raidītājiem, jāapsver elektromagnētiskais vietas apsekojums. Ja izmērītais lauka stiprums vietā, kurā tiek lietots **Power-PRO**, pārsniedz piemērojamo RF atbilstības līmeni, ir jāpārbauda, vai **Power-PRO** sistēmas darbība ir normāla. Ja tiek novērota nepareiza darbība, var būt nepieciešams veikt papildu pasākumus, piemēram, pārorientēt vai pārvietot **Power-PRO**. [b] Frekvenču diapazonā no 150 kHz līdz 80 MHz lauka stiprums ir mazāks, nekā 10 V/m.

Power-PRO XT-brancard

Bedieningshandleiding

REF 6506



CE

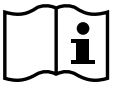
NL

6506-209-005 Rev AE.0 2025-06

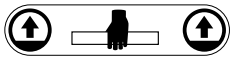
Algemene verklaring van symbolen

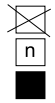
Zie de Algemene verklaring van symbolen op ifu.stryker.com voor definities van symbolen.

Symbolen

	Zie de instructiehandleiding
	Raadpleeg de gebruiksaanwijzing
	Algemene waarschuwing
	Let op
	Waarschuwing; beknelling van handen
	Waarschuwing; niet-ioniserende straling
	Niet duwen
	Niet smeren
	Par AFNOR-certificering
CE	CE-markering
UK CA	Markering voor conformiteitsbeoordeling van het VK
	Importeur
UDI	Unieke code voor hulpmiddelidentificatie
EC REP	Gemachtigde in de Europese Gemeenschap
CH REP	Gemachtigde in Zwitserland

MD	Europees medisch hulpmiddel
REF	Catalogusnummer
LOT	Batchcode
SN	Serienummer
QTY	Aantal
US Patents	Zie www.stryker.com/patents voor Amerikaanse octrooien
	Fabrikant
	Fabricagedatum
	Massa van apparatuur met veilig draagvermogen
	Veilig draagvermogen
	Met de patiënt in aanraking komend onderdeel van type B
	In aanraking met de patiënt komend onderdeel van type BF
	Geeft aan dat batterijen gescheiden moeten worden ingezameld volgens de verordening van de Europese Unie inzake batterijen en afgedankte batterijen (EU) 2023/1542. Dit symbool kan vergezeld gaan van de verkorte aanduiding van het/de materiaal/materialen die in de batterijen zijn gebruikt.
	Conform Europese Richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) zoals gewijzigd, geeft dit symbool aan dat het product gescheiden moet worden ingezameld voor recycling. Niet weggooien bij het ongescheiden gemeenteafval. Neem contact op met de plaatselijke distributeur voor informatie over afvalverwijdering. Zorg dat geïnfecteerde apparatuur wordt ontsmet vóór de recycling.
	Geeft aan dat batterijen gescheiden moeten worden ingezameld volgens de verordening van de Europese Unie inzake batterijen en afgedankte batterijen (EU) 2023/1542. Dit symbool kan vergezeld gaan van de verkorte aanduiding van het/de materiaal/materialen die in de batterijen zijn gebruikt. Cd = batterij bevat meer dan 0,002 gewichtsprocent cadmium
	De Rechargeable Battery Recycling Corporation (RBRC) is een publieke dienstverleningsorganisatie zonder winstoogmerk die recycling van draagbare oplaadbare batterijen/accu's wil bevorderen. Accu's moeten worden afgegeven bij een inzamelpunt voor batterijen/accu's. Ga naar de website van RBRC (www.rbrc.org) om een inzamelpunt bij u in de buurt te vinden of bel het telefoonnummer dat is vermeld op het recyclingsymbool.
	Bevat nikkelcadmiumcellen en moet dienovereenkomstig worden gerecycled

2300 mAh (1.2A/2h)	Accucapaciteit, typische lading en gebruiksduur
KRX 23/44	Identificatie Ni-Cd-cel overeenkomstig IEC 61951-1:2003
CLASSIFIED C UL US 87VL	Medische apparatuur geclassificeerd door Underwriters Laboratories Inc. met betrekking tot gevaren van elektrische schokken, brand en mechanische gevaren alleen in overeenstemming met ANSI/AAMI ES60601-1:2012 en CAN/CSA-C22.2 nr. 60601-1:14.
	Hier tillen
⎓	Gelijkstroom
~	Wisselstroom
	Elektrische apparatuur van klasse II: apparatuur waarbij de bescherming tegen elektrische schokken niet uitsluitend afhankelijk is van elementaire isolatie, maar waarin is voorzien in extra veiligheidsvoorzieningen zoals dubbele isolatie of versterkte isolatie, bij afwezigheid van een aardingsvoorziening of van het vertrouwen in installatieomstandigheden.
	Gevaarlijke spanning
SMRT™ Power	**SMRT**-voedingssysteem
IPX0	Niet beschermd
IPX6	Bescherming tegen krachtige waterstralen
DATA − +	Identificatie accuklemmen (datalijn, min en plus)
<60s >300s	Bedrijfscyclus van de brancard: 16,7% (minder dan 60 seconden aan, meer dan 300 seconden uit)
FC	Dit apparaat voldoet aan deel 18 van de FCC-regels
	Optillen met twee personen
	Deze kant boven
	Breekbaar, voorzichtig hanteren
	Droog houden
450 pounds 205 kgs.	Draagvermogen 450 lb of 205 kg

	Stapellimiet (aantal)
U.S.A.	Engelse tekst onder dit symbool is uitsluitend bedoeld voor lezers in de VS
TRA Registered No: ER35122/14 Dealer No: DA35173/14	Geregistreerd door de Telecommunications Regulatory Authorities (TRA) in de Verenigde Arabische Emiraten
	Product voldoet aan de toepasselijke EMC-normen in Australië/Nieuw-Zeeland
	Goedgekeurd door de Independent Communications Authority of South Africa (ICASA)
	Certificaat van de fabrikant van de doos – deze verpakkingsdoos heeft een minimale testwaarde van 500 lb/inch2
	Niet reinigen met bleekmiddel
	Veiligheidsriem voor de schouders
	Riem met dubbele gesp voor het middel
	Riem met enkelvoudige gesp voor het middel
	Riem voor de dijen
	Riem voor de enkels

Inhoudsopgave

Definitie van Waarschuwing/Let op/Opmerking 3
Samenvatting van veiligheidsvoorzieningen 3
Knelpunten 7
Mechanische stabiliteit 8
Inleiding 10
Productbeschrijving 10
Beoogd gebruik 10
Gebruiksindicaties 10
Beoogde gebruikers 11
Klinische voordelen 11
Contra-indicaties 11
Verwachte levensduur 11
Afvoer/recycling 11
Specificaties - Power-PRO 11
Europese REACH 13
Normen met vereiste opties 13
Compatibiliteit met het Schnitzler-kinderzitje 14
Specificaties - SMRT 15
Vereisten voor elektrische voeding 15
Europese batterijspecificaties 15
Productillustratie - Power-PRO 16
Afbeelding van het product - SMRT 17
Contactgegevens 17
Plaats van serienummer - Power-PRO 18
Locatie van serienummer - SMRT 18
Fabricagedatum 18
Opzetten 19
Installatie 20
De brancardbevestiging installeren 20
De interne uitschakeling van de bevestiging installeren 20
De voertuigveiligheidshaak selecteren 21
Voertuigconfiguratie 22
Positionering van de voertuigveiligheidshaak, voor-achter 23
Positionering van de voertuigveiligheidshaak, links-rechts 24
De voertuigveiligheidshaak installeren 25
Bedrijf 27
Gebruiksrichtlijnen 27
De laadhoogte van de brancard instellen met de jog-functie 27
De acculading controleren 28
De urenteller en foutweergave bekijken 29
Goede tiltechnieken 29
De patiënt overbrengen op de brancard 30
De brancard met een patiënt verrijden 30
De brancard omhoog of omlaag zetten 30
De brancard elektrisch omhoog zetten, omlaag zetten of vrijgeven 31
De brancard handmatig omhoog of omlaag zetten met de handmatige overridefunctie 31
Laden versnellen met de extra snelle inschuifmodus 32
Een brancard in- of uitladen met de Power-LOAD-optie 32
Een brancard inladen in een voertuig met een brancardbevestiging van het geweitype 33
Een brancard uitladen uit een voertuig met een brancardbevestiging van het geweitype 34
Posities van bedieners en helpers 36
De rugleuning omhoog of omlaag zetten 37
De onrusthekken omhoog of omlaag zetten 37
De onrusthekken omhoog of omlaag zetten (XPS-optie) 37
De inschuifbare hoofdsectie uitschuiven 38
De inschuifbare hoofdsectie inschuiven 38
De voetsteun omhoog of omlaag zetten 39
Het optionele knieknikgedeelte omhoog of omlaag zetten 39
Een wielvergrendeling activeren of loszetten 39
De optionele Steer-LOCK in- of uitschakelen 40

Uitklappen of inklappen van de optionele uitklapstandaard voor de dialyseweegschaal 40
De patiënt vastzettten met de G-veiligheidsriemen 41
De schouder-, dij- of enkelveiligheidsriemen vastmaken 42
De taillebanden bevestigen 43
Veiligheidsriemen afstellen 43
Een patiënt vastmaken met de X-riemen/XPR-veiligheidsriemen 44
De X-riemen/XPR-veiligheidsriemen voor de schouders vastmaken 45
De X-riemen/XPR-veiligheidsriemen voor het middel vastmaken 46
De X-riemen/XPR-veiligheidsriemen voor de dijen vastmaken 46
De X-riemen/XPR-veiligheidsriemen voor de enkels vastmaken 46
De X-riemen/XPR-veiligheidsriemen voor de enkels vastmaken 47
Een veiligheidsriemverlengstuk toevoegen 48
De patiënt vastmaken met het Pedi-Mate®-kinderveiligheidstuigje 48
Het kinderzitje vastzetten met het X-veiligheidsriempakket 49
Het defibrillatorplatform bevestigen 50
Apparatuur ophangen aan de apparatuurhaak 53
Het hoofdverlengstuk met kussen bevestigen 53
De tweedelige infuuspaal in positie brengen 53
De optie driedelige infuuspaal in positie brengen 54
Een zuurstoffles bevestigen aan de zuurstoffleshouder 55
Een zuurstoffles bevestigen aan de zuurstoffleshouder voor de inschuifbare hoofdsectie 55
Het optionele onderstelopslagnet installeren 56
De optionele opbergzak voor de rugleuning bevestigen 56
De optionele opbergmat aan het hoofdeinde bevestigen 57
De matras bevestigen 58
Een SMRT Pak inbrengen 58
Een SMRT Pak uit de brancard verwijderen 58
Opslag van de accu 59
Het SMRT Pak opladen 59
De lading van het SMRT Pak controleren met de SMRT-lader 60
De SMRT-lader installeren 61
De optionele bevestigingsbeugel installeren 61
De lader vastmaken aan de optionele bevestigingsbeugel 62
De lader inschakelen 63
De lader loskoppelen 64
Accessoires en onderdelen 65
Fabricagedatum van accessoires voor medische hulpmiddelen 66
De XPR-veiligheidsriemen reinigen en ontsmetten 67
Reiniging 68
Aanbevolen reinigingsmiddelen 68
De lader reinigen 69
De accu reinigen 69
Preventief onderhoud 71
Smering 71
Regelmatige inspectie en afstellingen 71
Elke maand of twee uur 71
Elke drie maanden of zes uur 72
Elke zes maanden of 12 uur 73
Elke 12 maanden of 24 uur 74
Vervangingsschema onderdelen voeteneindebevestiging 74
Kennisgevingen draadloze functie 75
EMC-informatie 76

Definitie van Waarschuwing/Let op/Opmerking

De woorden **WAARSCHUWING**, **LET OP** en **OPMERKING** hebben een speciale betekenis en dienen aandachtig te worden bestudeerd.

WAARSCHUWING

Vestigt de aandacht van de lezer op een situatie die, indien niet vermeden, overlijden of ernstig letsel tot gevolg kan hebben. Kan ook betrekking hebben op mogelijke ernstige ongewenste reacties en veiligheidsrisico's.

LET OP

Vestigt de aandacht van de lezer op een mogelijk gevaarlijke situatie die, indien niet vermeden, licht of matig letsel van de gebruiker of de patiënt of schade aan het product of andere eigendommen tot gevolg kan hebben. Dit heeft tevens betrekking op speciale aandacht die nodig is voor het veilige en effectieve gebruik van het hulpmiddel en de aandacht nodig om schade aan het hulpmiddel te vermijden die kan optreden als gevolg van gebruik of verkeerd gebruik.

Opmerking - Verschaft speciale informatie die het onderhoud vergemakkelijkt of belangrijke instructies verduidelijkt.

Samenvatting van veiligheidsvoorzieningen

Lees altijd de waarschuwingen en aandachtspunten op deze pagina en volg deze altijd strikt op. Service en reparaties mogen uitsluitend door bevoegd personeel worden uitgevoerd.

WAARSCHUWING

- Houd uw handen altijd uit de buurt van de rode veiligheidsstangdraaipunten wanneer u de brancard inlaadt, uitlaadt of de hoogte ervan wijzigt.
- Gebruik altijd beide handen wanneer u de brancard vervoert.
- Plaats de brancard altijd in de laagste stand wanneer de brancard zich op een helling steiler dan vijf graden bevindt.
- De **Power-PRO** met de **Power-LOAD**-compatibiliteitsoptie werkt hoofdzakelijk bij deze frequenties: 70-85 kHz voor inductief laden en 13,56 MHz ± 7 kHz, amplitudemodulatie (OOK), ERP: -82,37 dBm. Het inductieve oplaadsysteem werkt tussen deze frequenties: 70-125 kHz. Het **Power-LOAD**-systeem kan worden gestoord door andere apparatuur, ook als die andere apparatuur voldoet aan de CISPR-emissievoorschriften.
- Installeer steeds het interne uitschakelsysteem van de bevestiging in elk noodhulpvoertuig dat met deze brancard en een bevestiging van het geweitype gebruikt gaat worden.
- Laat de brancardbevestiging uitsluitend door bevoegd personeel installeren. Onjuiste installatie kan leiden tot letsel bij de patiënt of de bediener.
- Verzeker u er altijd van dat alle brancards voldoen aan de installatiespecificaties voor het brancardbevestigingssysteem van Stryker.
- Stel de railklemconstructie altijd bij op de positie van de brancardborgstang, behorend bij de fabrikant en het modelnummer van de brancard.
- Breng altijd de interne uitschakeling van de bevestiging in positie voordat u de brancard in gebruik neemt.
- Probeer de brancard niet te bedienen terwijl hij in een brancardbevestiging is geladen.
- Gebruik de interne uitschakeling van de bevestiging altijd uitsluitend voor het uitschakelen van de elektronische functies. Gebruik de interne uitschakeling van de bevestiging voor geen enkel ander doel.
- Pas de montagelocatie altijd zo aan dat het voorvlak van de voertuigveiligheidshaak in de juiste positie blijft wanneer u een bestaande voertuigveiligheidshaak vervangt door een haak van een nieuwe uitvoering.
- Laat de voertuigveiligheidshaak altijd installeren door een gecertificeerde monteur die bekend is met de constructie van ambulances, om letsel bij de patiënt of bediener te vermijden.
- Raadpleeg altijd de fabrikant van het voertuig voordat u de voertuigveiligheidshaak installeert. Zorg dat er bij de installatie van de voertuigveiligheidshaak geen schade of storing wordt veroorzaakt aan de remleidingen, zuurstofleidingen, brandstofleidingen, brandstoftank of elektrische bedrading van het voertuig.
- Breng geen wijzigingen aan in de brancard of in de voertuigveiligheidshaak. Als de veiligheidsstang van de brancard in een van deze posities (links, rechts of midden) niet in de voertuigveiligheidshaak haakt, moet het voertuig worden aangepast.

- Verzeker u er altijd van dat de veiligheidsstang van de brancard elke keer weer aansluit op de veiligheidshaak van het voertuig, voordat u de veiligheidshaak voor het voertuig installeert.
- Verzeker u er altijd van dat de veiligheidsstang van de brancard in de voertuigveiligheidshaak is gehaakt voordat u de brancard uit de patiëntruimte van het voertuig verwijdert, om letselrisico te vermijden.
- Gebruik altijd schroeven die lang genoeg zijn om door de vloer van de patiëntruimte van het voertuig te gaan en door de sluitring en de moer, met ten minste twee volle windingen van de schroefdraad in de moer. De lengte van de inbuskopschroeven hangt af van de dikte van de voertuigvloer.
- Bedien het product altijd uitsluitend wanneer alle personen zich uit de buurt van de mechanismen bevinden. Beknelling in de mechanismen van een elektrisch product kan ernstig letsel veroorzaken.
- Inspecteer **SMRT** Paks altijd vóór elk gebruik op schade.
- Sta niet toe dat hiertoe niet-opgeleide helpers assisteren bij de bediening van het product.
- Houd u altijd aan de juiste handplaatsing op de handgrepen. Houd alle handen uit de buurt van de rode draaipunten van de veiligheidsstang wanneer u de brancard inlaadt, uitlaadt of de hoogtepositie ervan verandert.
- Rijd niet mee op het onderstel van de brancard.
- Vervoer de brancard niet zijwaarts, om het risico van kantelen te vermijden. Vervoer de brancard altijd in een verlaagde stand, hoofdeinde of voeteneinde voorop, om het risico van kantelen tot een minimum te beperken.
- Houd handen, vingers en voeten altijd uit de buurt van bewegende onderdelen. Wees voorzichtig wanneer u uw handen en voeten dicht bij de buizen van het onderstel plaatst terwijl u de brancard omhoog- of omlaagbrengt.
- Pas altijd patiëntbewaking toe wanneer de brancard stilstaat. Tijdens het hydraulisch omhoog- of omlaagbrengen van het product kan elektronische patiëntbewakingsapparatuur tijdelijk worden gestoord.
- Verwijder de accu niet terwijl de brancard actief is.
- Zet de patiënt altijd met behulp van alle veiligheidsriemen vast op het product. Een patiënt die niet vastgemaakt is, kan van het product vallen en verwond raken.
- Laat een patiënt niet onbewaakt achter. Houd het product vast terwijl er zich een patiënt op het product bevindt.
- Gebruik geen wielvergrendeling terwijl er zich een patiënt op het product bevindt of wanneer u het product verplaatst, om het risico van omkantelen te vermijden.
- Gebruik de onrusthekken niet als middel om de patiënt vast te zetten.
- Vervoer de brancard altijd in een lagere stand, om het risico van omkantelen van de brancard te beperken. Vraag in dit verband zo mogelijk om extra assistentie of neem een alternatieve route.
- Vermijd altijd hoge obstakels, zoals stoepranden, traptreden of oneffen terrein, om het risico van omkantelen van het product te vermijden.
- Gebruik de jog-functie om de brancard hoger dan de ingestelde laadhoogte van de brancard te zetten nadat de veiligheidsstang van de brancard gekoppeld is aan de voertuigveiligheidshaak.
- Er moeten altijd twee bedieners aanwezig zijn wanneer de brancard bezet is.
- Gebruik de **Power-LOAD** altijd uitsluitend met de 6086 **Performance-PRO** XT-, 6506 **Power-PRO** XT- en 6516 **Power-PRO** IT-brancards met de **Power-LOAD**-optie. In bepaalde situaties kunt u de **Power-LOAD** gebruiken als een standaardgewei voor de meeste X-framebrancards, maar er is een railklemconstructie vereist voor alle brancards zonder de **Power-LOAD**-optie.
- Zorg dat u altijd een **Power-PRO**-brancard gebruikt in combinatie met het **Power-LOAD**-systeem model 6390 van Stryker om letselrisico te vermijden.
- Ondersteun altijd het gewicht van de patiënt, brancard en accessoires nadat het gewicht van de grond af gekomen is.
- Laad de brancard niet in een voertuig met het hoofdeinde ingeschoven wanneer u een brancardbevestiging gebruikt. De brancard kan dan omkantelen of niet aan de brancardbevestiging worden bevestigd.
- Gebruik altijd de elektrische methode voor het inladen van een onbezette brancard met één bediener. Gebruik de handmatige methode niet voor het inladen van een onbezette brancard met één bediener.
- Trek niet aan de veiligheidsstang van de brancard en til de veiligheidsstang niet op wanneer u de brancard uitlaadt.
- Zet de transferwielen van de brancard altijd veilig op de grond wanneer u de brancard uit de patiëntruimte van het voertuig laadt om het risico van schade aan het product te vermijden.
- Druk niet op de uitschuifknop (+) totdat de veiligheidsstang in de voertuigveiligheidshaak is gehaakt.
- Vergrendel het hoofdeinde altijd op zijn plaats voordat u de brancard bedient.
- Installeer of activeer geen wielvergrendeling op een product met versleten wielen waarvan de diameter minder dan 6 inch (15 cm) bedraagt.
- Laat een patiënt of passagier niet onbewaakt achter. Houd het product vast terwijl er zich een patiënt of passagier op het product bevindt.
- Gebruik de uitklapstandaard altijd uitsluitend met twee bedieners.

- Centreer altijd het gewicht van de patiënt op de brancard voordat u de uitklapstandaard gebruikt.
- Klap de uitklapstandaard altijd uitsluitend met de voet uit.
- Zet de brancard altijd omlaag voordat u de uitklapstandaard uitklapt, voor meer stabiliteit.
- Klap de uitklapstandaard niet uit tijdens het vervoeren. Houd de uitklapstandaard in de ingeklapte stand.
- Gebruik de uitklapstandaard niet als rem.
- Klap de uitklapstandaard niet uit op een hellend oppervlak.
- Bevestig veiligheidsriemen niet aan de dwarsbuizen of de buizen van het onderstel.
- Vorm altijd een X met de middelveiligheidsriem en de schouderveiligheidsriem.
- Houd de gesp altijd uit de buurt van obstructies of accessoires op de brancard, om het risico van onbedoeld losraken van het **Pedi-Mate**®-kinderveiligheidsriemsysteem en letsel bij het kind te vermijden.
- Gebruik de zuurstoffleshouder niet voor een zuurstoffles wanneer het transportvoertuig in beweging is. Berg de zuurstoffleshouder altijd op een geschikte plaats op wanneer het transportvoertuig in beweging is.
- Inspecteer altijd de bandjes en clips na elk gebruik op slijtage. Vervang het bandje als het de zuurstoffles niet meer goed vastzet.
- Let op dat uw vingers niet bekneld raken tussen de haak van de Fowler-rugsteun en de zuurstoffles als uw brancard is uitgerust met de optionele zuurstoffleshouder voor de inschuifbare hoofdsectie.
- Zorg dat de opbergzak voor het hoofdeinde (indien aanwezig) niet de werking van de inschuifbare hoofdsectie, de veiligheidsstang of de veiligheidshaak van het voertuig belemmert.
- Probeer de accu om geen enkele reden te openen, om het risico van elektrische schok te vermijden. Als de accu barsten vertoont of beschadigd is, plaats hem dan niet in de lader. Breng beschadigde accu's terug naar een servicecentrum voor recycling.
- Vermijd altijd direct contact met een natte accu of accubehuizing. Contact kan letsel veroorzaken bij de patiënt of bediener.
- Plaats geen gebarsten of beschadigd **SMRT** Pak in de **SMRT**-lader. Lever beschadigde **SMRT** Paks bij een servicecentrum in voor recycling.
- Laat de optionele bevestigingsbeugel en de **SMRT**-lader altijd installeren door een gecertificeerde monteur die bekend is met de constructie van ambulancevoertuigen.
- Om te voldoen aan vastgestelde botstestnormen, moet de **SMRT**-lader altijd worden gemonteerd aan de optionele bevestigingsbeugel in een afgesloten kastje en buiten het bereik van de patiënt gedurende het transport.
- Zorg er altijd voor dat de optionele bevestigingsbeugel goed vastzit aan het oppervlak.
- Gebruik bij hogedrukreiniging altijd geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen om inademing van pathogenen te voorkomen. Hogedrukreinigingsapparatuur kan vuil vernevelen.
- Draag altijd geïsoleerde rubberen handschoenen, en persoonlijke beschermingsmiddelen bij het reinigen van de **SMRT** Pak om het risico van letsel te verminderen.
- Koppel altijd de **SMRT**-lader los van het stopcontact voor het reinigen om het risico van elektrisch gevaar te vermijden.
- Spuit geen vloeistof direct op de **SMRT**-lader.
- Gebruik geen hogedrukspuit om de **SMRT**-lader te reinigen.
- Gebruik geen oplosmiddelen, smeermiddelen of andere chemicaliën om de **SMRT**-lader te reinigen, tenzij anders voorgeschreven.
- Dompel de **SMRT**-lader niet onder in water en zorg ervoor dat zich geen water op de **SMRT**-lader ophoopt om het risico van elektrische schokken te vermijden.
- Gebruik altijd niet-geleidende materialen voor het afnemen van de **SMRT** Pak.
- Vermijd altijd overmatige blootstelling aan water van de aansluitpunten van het **SMRT** Pak.
- Raadpleeg altijd het veiligheidsinformatieblad (MSDS) van het ontsmettingsmiddel om het pH-bereik te controleren. Ontsmettingsmiddelen met een pH hoger dan 10,5 kunnen barsten in het behuizingsmateriaal van de **SMRT** Pak veroorzaken.
- Zorg dat u bij de reiniging van de **SMRT** Pak de aansluitpunten niet rechtstreeks vastpakt of aanraakt, om het risico van letsel te vermijden.
- Dompel de **SMRT** Pak niet onder in vloeistof, om het risico van elektrische schokken te beperken.
- Gebruik geen oplosmiddelen, smeermiddelen of andere chemicaliën om de **SMRT** Pak te reinigen, tenzij anders voorgeschreven.
- Laat altijd de druk af voordat u hydraulische of andere leidingen loskoppelt. Onder druk ontsnappende vloeistof kan de huid penetreren en ernstig letsel veroorzaken. Draai alle aansluitingen aan voordat u druk uitoefent. Als zich een ongeval voordoet, raadpleeg dan onmiddellijk een arts.

- Controleer niet met blote handen op hydraulische lekkage.

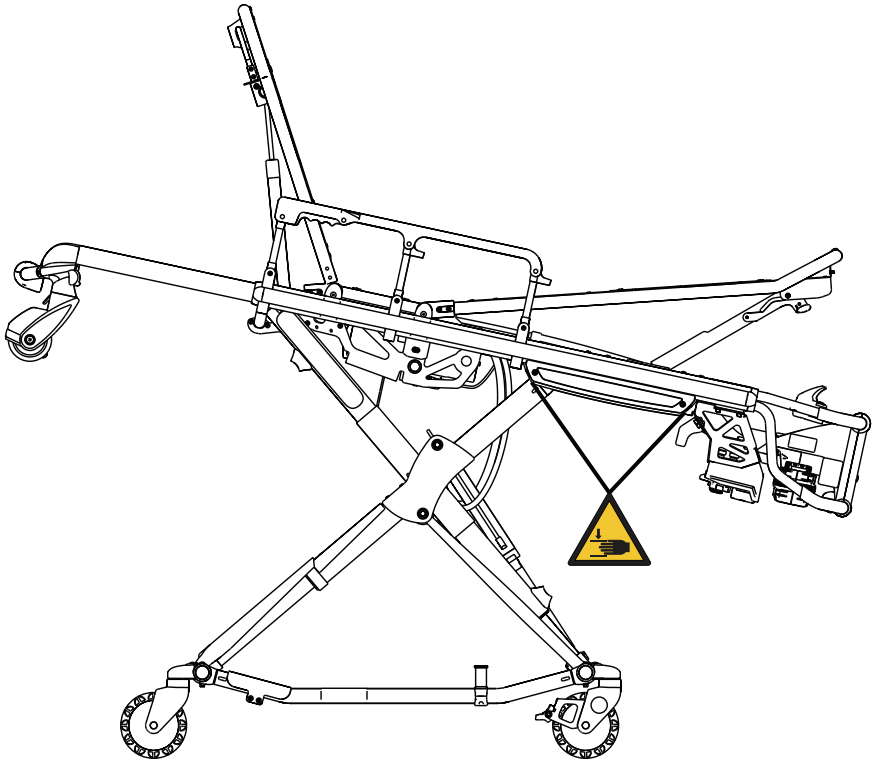
LET OP

- Onjuist gebruik van het product kan leiden tot letsel bij de patiënt of de bediener. Gebruik het product uitsluitend zoals in deze handleiding is beschreven.
- Breng geen wijzigingen aan in het product of in onderdelen van het product. Wijzigen van het product kan onvoorspelbare werking veroorzaken en leiden tot letsel bij de patiënt of de bediener. Door het wijzigen van het product vervalt tevens de garantie.
- Deze apparatuur is getest en daarbij is vastgesteld dat zij voldoet aan de limieten voor een digitaal apparaat van klasse A conform deel 15 van de FCC-regels. Deze limieten zijn vastgesteld om te voorzien in redelijke bescherming tegen schadelijke storing wanneer de apparatuur in een commerciële omgeving wordt gebruikt. Deze apparatuur genereert en gebruikt radiofrequentie-energie en kan deze uitstralen. Als de apparatuur niet wordt geïnstalleerd en gebruikt in overeenstemming met de instructiehandleiding, kan deze schadelijke storing van radiocommunicatie veroorzaken. Gebruik van deze apparatuur in een woonomgeving zal waarschijnlijk schadelijke storing veroorzaken. In dat geval is de gebruiker verplicht om de storing op eigen kosten te verhelpen.
- Gebruik het product niet met incompatibele veiligheidsriemen.
- Stel altijd de brancardlaadhoogte in voordat u de brancard in gebruik neemt.
- Verwijder vóór het gebruik van het product altijd alle voorwerpen die in de weg kunnen zitten en kunnen leiden tot letsel bij de patiënt of de bediener.
- Laad de accu altijd op voordat u het product in gebruik neemt. Een niet-opgeladen of leeggelopen accu kan gebrekkige prestaties van het product veroorzaken.
- Ga niet op de onrusthekken zitten of staan (**XPS**-optie).
- Gebruik de onrusthekken (**XPS**-optie) niet als voorziening of oppervlak voor het overbrengen van de patiënt (bijvoorbeeld om een patiënt van de brancard naar een ander oppervlak te schuiven).
- Plaats patiënten niet met hun volle gewicht op de onrusthekken (**XPS**-optie).
- Gebruik de onrusthekken (**XPS**-optie) niet als een duw-/trekvoorziening of voor het sturen van het product.
- Zorg dat de veiligheidsriemen niet verstrikt raken in het onderstelframe wanneer u de brancard omhoog of omlaag brengt.
- Bevestig het defibrillatorplatform altijd aan het product wanneer u het defibrillatorplatform gebruikt.
- Zet de defibrillator altijd vast met de bij het defibrillatorplatform geleverde bandjes en stel deze in.
- Wijzig altijd de bevestigingslocatie of stel de bandjes in op de specifieke maat of vorm van uw defibrillator.
- Belast het defibrillatorplatform niet met een gewicht groter dan het veilige draagvermogen van 30 lb (13,6 kg).
- Belast de apparatuurhaak niet met een gewicht groter dan het veilige draagvermogen van 35 lb (15,8 kg).
- Verwijder in het voertuig altijd alle accessoires of apparatuur van de apparatuurhaak.
- Belast de infuuspaal niet met een gewicht groter dan het veilige draagvermogen van 25 lb (11,3 kg).
- Belast de zuurstoffleshouder niet met een gewicht groter dan het veilige draagvermogen van 15 lb (6,8 kg).
- Gebruik niet twee zuurstoffleshouders tegelijk.
- Belast het onderstelopslagnet niet met een gewicht groter dan het veilige draagvermogen van 20 lb (9 kg).
- Wees bij het inschuiven van het onderstel altijd voorzichtig dat u geen voorwerpen beschadigt die zijn opgeslagen in het onderstelopslagnet.
- Belast de rugleuningopbergzak niet met een gewicht groter dan het veilige draagvermogen van 20 lb (9 kg).
- Zorg dat de opbergzak de werking van het inschuifbare hoofdeinde niet belemmert.
- Belast de opbergzak voor het hoofdeinde niet met een gewicht groter dan het veilige draagvermogen van 40 lb (18 kg).
- Berg geen voorwerpen op onder de matras. Voorwerpen onder de matras kunnen de werking van het product belemmeren.
- Verwijder altijd de accu wanneer de brancard voor een langere tijd (meer dan 24 uur) niet gebruikt wordt.
- Plaats het netsnoer van de elektrische **SMRT**-lader nooit waar men erop kan staan of erover kan struikelen, of waar het op een andere manier aan beschadiging of fysieke belasting is blootgesteld.
- Raak de accuklemmen van de **SMRT** Pak niet aan met een metalen voorwerp.
- Bij het loskoppelen van de **SMRT**-lader pakt u altijd stekker vast om eraan te trekken, en niet het snoer, om het risico van schade aan de stekker en netsnoer te vermijden.
- Breng geen smeermiddel aan op het oppervlak van de veiligheidsriemen.
- Reinig het product niet met stoom of ultrasoonreiniging.

- Zorg dat de maximale watertemperatuur van 180 °F (82 °C) niet wordt overschreden.
- Zorg dat de maximale waterdruk van 1500 psi (103,4 bar) niet wordt overschreden. Als u een handlans gebruikt voor het reinigen van het product, moet de spuitmond op minimaal 24 inch (61 cm) afstand van het product worden gehouden.
- Altijd aan de lucht laten drogen.
- Verwijder altijd de accu voordat u de brancard wast.
- Voer geen reiniging, reparatie of onderhoud uit terwijl het product in gebruik is.
- Reinig de **SMRT** Pak niet met stoom of ultrasoonreiniging.
- Zorg dat de maximale luchtdroogtemperatuur van 240 °F (115 °C) niet wordt overschreden (trolleyreinigingstoestellen).
- Gebruik altijd goedgekeurde onderdelen, om het risico van productschade te vermijden.
- Controleer slangen en leidingen altijd regelmatig om beschadiging van de brancard te voorkomen. Controleer op losse aansluitingen en draai ze aan. Hydraulische leidingen, slangen en aansluitingen kunnen defect raken of losraken ten gevolge van fysieke schade, knikken, veroudering en blootstelling aan omgevingsinvloeden.
- Zorg dat u de brancard niet op de laadwielen kantelt en dan het product activeert, want hierdoor kan er lucht in het hydraulisch systeem komen.
- Smeer de lagers in het X-frame niet, want daardoor worden de prestaties van de brancard aangetast en kan de garantie komen te vervallen.
- Gebruik van andere dan de door de fabrikant gespecificeerde of geleverde accessoires, transducers en kabels kan de elektromagnetische emissies doen toenemen of de elektromagnetische immuniteit doen afnemen, met als gevolg dat de apparatuur niet naar behoren werkt.
- Vanwege de emissiekenmerken is deze apparatuur geschikt voor gebruik in industriële zones en ziekenhuizen (CISPR 11 klasse A). Bij gebruik in een woonomgeving, waarvoor normaliter CISPR 11 klasse B vereist is, kan het zijn dat deze apparatuur geen adequate bescherming biedt voor diensten die gebruik maken van radiofrequentiecommunicatie. De gebruiker moet misschien corrigerende maatregelen treffen, zoals het verplaatsen of draaien van de apparatuur.
- Deze apparatuur is niet bedoeld voor gebruik in woonomgevingen en biedt mogelijk geen adequate bescherming voor radio-ontvangst in dergelijke omgevingen.
- Draagbare RF-communicatieapparatuur, met inbegrip van randapparatuur zoals antennekabels en externe antennes, mag niet worden gebruikt op een afstand van minder dan 12 inch (30 cm) vanaf de **Power-PRO** en de **SMRT**-lader, inclusief door de fabrikant gespecificeerde kabels.
- Vermijd stapeling of plaatsing van andere apparatuur naast de **Power-PRO** en de **SMRT**-lader, om te voorkomen dat de producten niet naar behoren werken. Als een dergelijk gebruik onvermijdelijk is, moeten de **Power-PRO**, de **SMRT**-lader en de andere apparatuur nauwlettend worden geobserveerd om er zeker van te zijn dat ze goed werken.

Knelpunten

WAARSCHUWING - Houd uw handen altijd uit de buurt van de rode veiligheidsstangdraaipunten wanneer u de brancard inlaadt, uitlaadt of de hoogte ervan wijzigt.

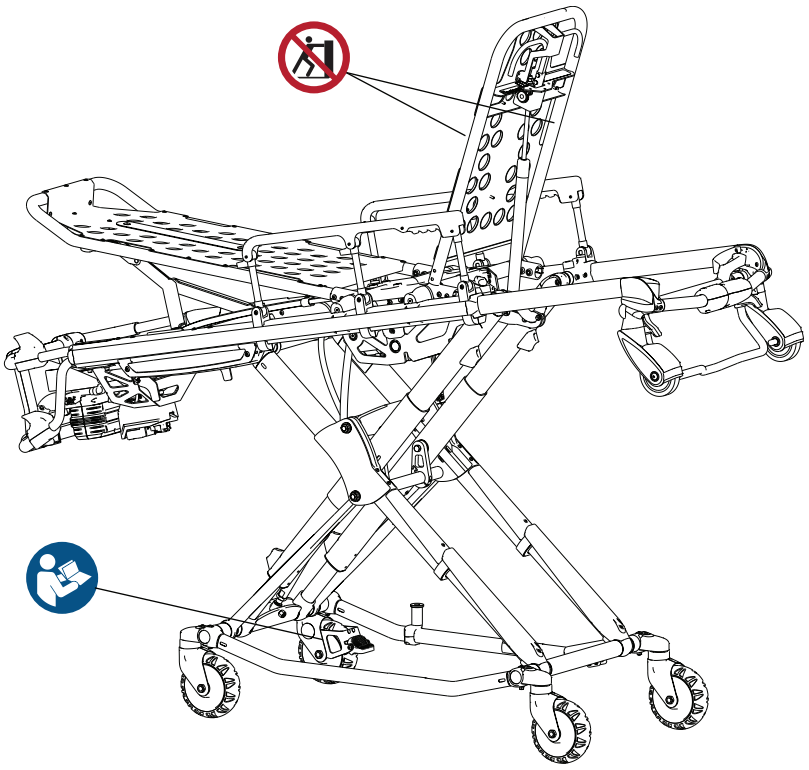


Afbeelding 1 – Knelpunten

Mechanische stabiliteit

WAARSCHUWING

- Gebruik altijd beide handen wanneer u de brancard vervoert.
- Plaats de brancard altijd in de laagste stand wanneer de brancard zich op een helling steiler dan vijf graden bevindt.



Afbeelding 2 – Mechanische stabiliteit

Opmerking - De defibrillatoroptie en de zuurstoffleshouderoptie aan het voeteneinde mogen niet tegelijkertijd worden gebruikt.

Inleiding

Deze handleiding help u met het gebruik of het onderhoud van uw product van Stryker. Lees deze handleiding alvorens het product te gebruiken of te onderhouden. Voer methoden en procedures in om uw personeel op te leiden en te oefenen in het veilige gebruik of onderhoud van dit product.

LET OP

- Onjuist gebruik van het product kan leiden tot letsel bij de patiënt of de bediener. Gebruik het product uitsluitend zoals in deze handleiding is beschreven.
- Breng geen wijzigingen aan in het product of in onderdelen van het product. Wijzigen van het product kan onvoorspelbare werking veroorzaken en leiden tot letsel bij de patiënt of de bediener. Door het wijzigen van het product vervalt tevens de garantie.

Opmerking

- Deze handleiding is een permanent onderdeel van het product en moet bij het product blijven, ook als het product later wordt verkocht.
- Stryker streeft continu naar verbetering van productontwerp en -kwaliteit. Deze handleiding bevat de meest recente productinformatie die beschikbaar is op het moment van afdrukken. Er kunnen kleine verschillen zijn tussen uw product en deze handleiding. Hebt u vragen, neem dan contact op met de klantenservice of technische ondersteuning van Stryker op +1-800-327-0770.

Productbeschrijving

De Stryker **Power**-**PRO** XT-brancard (Model 6506) is een elektrische ambulancebrancard die bestaat uit een platform bevestigd op een X-frame met wielen en waarmee een maximaal gewicht van 700 lb (318 kg) kan worden vervoerd in pre-ziekenhuis- en ziekenhuisomgevingen. De brancard is opklapbaar voor gebruik in noodhulpvoertuigen en heeft een aanpasbare laadhoogtefunctie waarmee de hoogte van de brancard kan worden aangepast aan verschillende dekhoogtes van ambulances om te zorgen voor een goede lichaamshouding tijdens het in- en uitladen. Het hydraulische hefsysteem met NiCd-accuvoeding stelt bedieners in staat de brancard omhoog en omlaag te zetten met de elektrische bedieningselementen, terwijl dubbele bedieningselementen aan het voeteneinde op de bovenste en onderste tilstang bediening door personen in verschillende posities en met verschillende lichaamslengten mogelijk maken. De brancard is voorzien van een handmatige noodvrijzethendel om bediening van de brancardfuncties bij stroomuitval mogelijk te maken. Het hulpmiddel is uitgerust met het volgende: een inschuifbaar hoofdeinde voor mobiliteit van 360 graden in elke hoogtestand, onrusthekken, riemen voor bevestiging van de patiënt, een pneumatisch instelbare rugleuning en diverse optionele accessoires als hulpmiddel bij het vervoeren van een patiënt.

Het **SMRT**-voedingssysteem bestaat uit een **SMRT**-lader en een **SMRT** Pak. Het **SMRT** Pak voorziet het hydraulische hefsysteem van de elektrische ambulancebrancards van Stryker van voeding.

Beoogd gebruik

Power-**PRO** XT is geïndiceerd voor gebruik in woon- en commerciële omgevingen, waaronder pre-ziekenhuis- en ziekenhuisomgevingen, en bij spoedeisende en niet-spoedeisende toepassingen. **Power**-**PRO** XT is niet bedoeld voor langdurig verblijf of gebruik als ziekenhuisbed. **Power**-**PRO** XT is niet bedoeld voor gebruik met apparaten die de luchtdruk aanpassen, zoals hyperbare kamers.

Gebruiksindicaties

Power-**PRO** XT is een elektrische brancard met wielen, bestemd voor het dragen en vervoeren van het gehele lichaam van een getraumatiseerde, ambulante of niet-ambulante menselijke patiënt (met inbegrip van zuigelingen en volwassenen). Het op accuvoeding werkende hydraulische hefsysteem dient om de inspanning te verminderen die de bediener moet uitoefenen om de brancard omhoog en omlaag te brengen. De brancard is ontworpen om patiënten te ondersteunen in een achteroverliggende (horizontale) of zittende positie en om het vervoer van bijbehorende medische apparatuur (zoals zuurstofflessen, monitoren of pompen) in noodhulp- of transportvoertuigen mogelijk te maken. Het maximale vermogen van de **Power**-**PRO** XT bedraagt 700 lb (318 kg), zijnde de som van het gewicht van de patiënt, de matras en de accessoires.

Beoogde gebruikers

Beoogde gebruikers van de **Power-PRO** XT zijn opgeleide professionals, waaronder medische noodhulpdiensten, personeel van medische centra en eerstehulpverleners.

Klinische voordelen

Brancard: patiëntenvervoer

Bevestiging: ondersteunt brancard tijdens transport

Brancard en bevestigingssysteem: ondersteunt en vervoert patiënten

Contra-indicaties

Geen bekend.

Verwachte levensduur

Power-PRO heeft een verwachte levensduur van zeven jaar onder normale gebruiksomstandigheden en bij correct periodiek onderhoud.

De **SMRT**-lader heeft een verwachte levensduur van zeven jaar onder normale gebruiksomstandigheden en bij correct periodiek onderhoud.

De **SMRT** Pak-accu heeft een verwachte levensduur van twee jaar onder normale gebruiksomstandigheden.

Afvoer/recycling

Volg altijd de actuele plaatselijke aanbevelingen en/of verordeningen betreffende milieubescherming en de risico's met betrekking tot recycling en afvoer van de apparatuur aan het einde van de nuttige levensduur.

Specificaties - Power-PRO

	Veilig draagvermogen **Opmerking** - Het veilige draagvermogen heeft betrekking op de som van het gewicht van de patiënt, de matras en de accessoires.	700 lb	318 kg
Maximale hefcapaciteit zonder hulp [1]		500 lb	227 kg
Elevatiehoek/shockpositie rugleuning (standaard Fowler-rugleuning - 6506-012-003)		0° – 73°/+15°	
Elevatiehoek/shockpositie rugleuning (optioneel Fowler-rugleuning 1865 - 6506-012-004)		0° – 75°/+15°	
Elevatiehoek/shockpositie rugleuning (6506-700-013)		6° – 73°/+15°	
Totale lengte/minimale lengte/breedte		81 inch/63 inch/23 inch	206 cm/160 cm/58 cm

Hoogte [2]	Instelbaar van 14 inch – 41,5 inch	Instelbaar van 36 cm – 105 cm
Gewicht [3]	125 lb	57 kg
Diameter/breedte zwenkwielen	6 inch/2 inch	15 cm/5 cm
Minimum aantal bedieners vereist voor het in-/uitladen van een bezette brancard	2	
Minimum aantal bedieners vereist voor het in-/uitladen van een onbezette brancard	1	
Aanbevolen bevestigingssystemen	Model 6370 of 6377 vloermontagetype, model 6371 wandmontagetype, model 6390 **Power-LOAD**, model 6392 **Performance-LOAD**	
Aanbevolen laadhoogte [4]	Tot 36 inch	Tot 91 cm
Aanbevolen werkhoogte (exclusief matras)	15,75 inch	40 cm
Hydraulische olie	Onderdeelnummer Stryker 6500-001-293	
Voedingssysteem		
Accu	24 V gelijkstroom NiCd – **SMRT**-voedingssysteem	
Lader	100-240 V wisselstroom, 1,20 A, 50/60 Hz of 12 V wisselstroom 4,16 A – **SMRT**-voedingssysteem	
Bedrijfscyclus brancard	16,7% (minder dan 60 seconden aan, meer dan 300 seconden uit)	
Normen (brancards en laders)	ANSI/AAMI ES60601-1:2012, CAN/CSA-C22.2 nr. 60601-1:14, KKK-A-1822 Voor normen waarvoor specifieke opties vereist zijn raadpleegt u *Normen met vereiste opties* (pagina 13).	

[1] Bij brancardbelasting hoger dan 300 lb (136 kg) kan extra hulp vereist zijn om de ingestelde brancardlaadhoogte te halen.

[2] Hoogte gemeten tussen onderkant matras bij zitgedeelte en grondhoogte.

[3] Brancard wordt gewogen met één accu en zonder matras en veiligheidsriemen.

[4] Stel de brancardhoogte in op een ambulancedekhoogte tussen 26 inch – 36 inch (66 cm – 91 cm).

Stryker behoudt zich het recht voor om de specificaties zonder kennisgeving te wijzigen.

Power-PRO XT is ontworpen om te voldoen aan de federale specificatie voor de Star-of-Life-ambulance (KKK-A-1822).

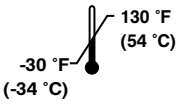
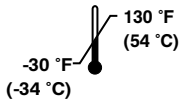
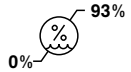
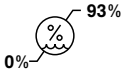
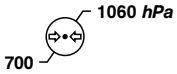
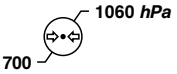
Power-PRO XT is ontworpen voor compatibiliteit met sommige brancardbevestigingssystemen van concurrenten.

Het geel-zwarte kleurenschema is een bedrijfseigen handelsmerk van Stryker Corporation.

Stryker verklaart hierbij dat de radioapparatuur van het type korteafstandsapparatuur in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: http://techweb.med.strykercorp.com/EMS/EU%20Declaration%20of%20Conformity/index.html.

Vanaf een afstand groter dan 12 inch (30 cm) kunnen etiketten onleesbaar zijn.

WAARSCHUWING - De **Power-PRO** met de **Power-LOAD**-compatibiliteitsoptie werkt hoofdzakelijk bij deze frequenties: 70-85 kHz voor inductief laden en 13,56 MHz ± 7 kHz, amplitudemodulatie (OOK), ERP: -82,37 dBm. Het inductieve oplaadsysteem werkt tussen deze frequenties: 70-125 kHz. Het **Power-LOAD**-systeem kan worden gestoord door andere apparatuur, ook als die andere apparatuur voldoet aan de CISPR-emissievoorschriften.

Omgevingsomstandigheden	Gebruik	Opslag en vervoer
Temperatuur		
Relatieve luchtvochtigheid		
Omgevingsluchtdruk		

LET OP - Deze apparatuur is getest en daarbij is vastgesteld dat zij voldoet aan de limieten voor een digitaal apparaat van klasse A conform deel 15 van de FCC-regels. Deze limieten zijn vastgesteld om te voorzien in redelijke bescherming tegen schadelijke storing wanneer de apparatuur in een commerciële omgeving wordt gebruikt. Deze apparatuur genereert en gebruikt radiofrequentie-energie en kan deze uitstralen. Als de apparatuur niet wordt geïnstalleerd en gebruikt in overeenstemming met de instructiehandleiding, kan deze schadelijke storing van radiocommunicatie veroorzaken. Gebruik van deze apparatuur in een woonomgeving zal waarschijnlijk schadelijke storing veroorzaken. In dat geval is de gebruiker verplicht om de storing op eigen kosten te verhelpen.

Europese REACH

Overeenkomstig de Europese REACH-verordening en andere wettelijke milieuvoorschriften zijn de componenten die stoffen bevatten waarvan opgave moet worden gedaan vermeld.

Beschrijving	Nummer	Chemische naam van zeer zorgwekkende stof (SVHC)
Communicatiebord van de brancard	6500-002-100	Octamethylcyclotetrasiloxaan
Matras, knieknikbolster	6500-002-150	(2H-benzotriazol2-yl)-4, 6-di-tert-pentylfenol
Matras, knieknikbolster, grijs	6506-002-150	(2H-benzotriazol2-yl)-4, 6-di-tert-pentylfenol
Matras, knieknikbolster, **XPS**	6500-003-130	(2H-benzotriazol2-yl)-4, 6-di-tert-pentylfenol
Matras, knieknikbolster, grijs	6506-003-130	(2H-benzotriazol2-yl)-4, 6-di-tert-pentylfenol
Ni-CAD-accu	6500-101-129	Cadmium, cadmiumhydroxide, lood
Ni-CAD-clusterconstructie	6500-101-120	Lood
Infuuspaalconstructie, tweetraps, brancard IV	6070-210-070	Lood
Infuuspaalconstructie, drietraps, brancard IV	6070-215-070	Lood
Autokabel 12 V gelijkstroom	6500-201-147	Lood, vetzuren, C16-18, loodzouten, arseenpentaoxide

Normen met vereiste opties

Om aan de normen te voldoen, moet u de volgende vereiste opties op uw brancard installeren.

Opmerking - Voor botstesten wordt een compatibele brancard in de **Power-LOAD** geladen in de elektrische modus.

Standaard	Selectie van opties		
	Veiligheidsriempakket	Matras	Optie
Botstestnormen SAE J3027 bij gebruik van een botsbestendige bevestiging	**XPR**-veiligheidsriempakket (650600030010) of X-veiligheidsriempakket (6500-001-430)	Knieknikbolstermatras (6500-002-150/6506-002-150) of **XPS**-matras (6500-003-130/6506-003-130) (naargelang het onrusthek van de brancard)	Niet van toepassing
Botstestnormen AS/NZS-4535 bij gebruik van een botsbestendige bevestiging	X-veiligheidsriempakket (6500-001-430)	Knieknikbolstermatras (6500-002-150/6506-002-150) of **XPS**-matras (6500-003-130/6506-003-130) (naargelang het onrusthek van de brancard)	Niet van toepassing
Botstestnormen BS EN 1789:2007+A2:2014 bij gebruik van een botsbestendige bevestiging	**XPR**-veiligheidsriempakket (650600030010), X-veiligheidsriempakket (6500-001-430) of G-veiligheidsriempakket (6500-002-030)	Knieknikbolstermatras (6500-002-150/6506-002-150) of **XPS**-matras (6500-003-130/6506-003-130) (naargelang het onrusthek van de brancard)	Niet van toepassing
BS EN 1865-3:2012 +A1:2015	Niet van toepassing	Niet van toepassing	**XPS**-optie (6506-040-000)
BS EN 1865-2:2010 +A1:2015	Niet van toepassing	Niet van toepassing	Optionele Fowler-rugleuning 1865 (6506-012-004)

Het aanpasbare kinderzitje uit de Britax Meridian SICT-serie met nr. 7200/A/2010 en het X-veiligheidsriempakket (6500-001-430) is onderworpen aan dynamische botstests met een botspop van 10 kg tot een kracht van 18,2 G voorwaarts en 10 G zijwaarts, conform de botsnormen AS/NZS-4535: 1999.

Compatibiliteit met het Schnitzler-kinderzitje

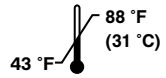
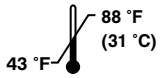
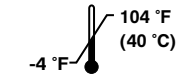
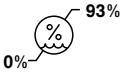
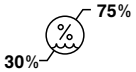
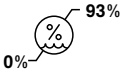
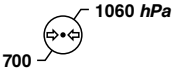
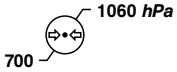
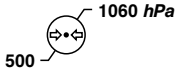
LET OP - Gebruik het product niet met incompatibele veiligheidsriemen.

XPS-matras (6500-003-130 of 6506-003-130)	**Kinderveiligheidsriemsysteem van Schnitzler (0058-384-000) met een serienummer lager dan 720 XPSNPR-2123**	**Kinderveiligheidsriemsysteem van Schnitzler (0058-384-000)met serienummer gelijk aan of hoger dan 720 XPSNPR-2123**
Matras met partijcode lager dan 18001001	Compatibel	Compatibel
Matras met partijcode gelijk aan of hoger dan 18001001	Incompatibel	Compatibel

Het kinderveiligheidsriemsysteem van Schnitzler (0058-385-000) is verenigbaar met het gebruik van het standaard matras voor het **M-1**-inrolsysteem model 6100, de **Power-PRO** XT-wieg model 6506 en de **Power-PRO** TL-wieg model 6550.

Specificaties - SMRT

	SMRT-lader	SMRT Pak	Wisselstroomvoeding
Elektrische ingang	13,9 VDC 4,16 A	Niet van toepassing	100-240 V wisselstroom 1,2 A 50/60 Hz
Elektrische uitgang	Open circuit 40 VDC 1,20 A	24 VDC NiCd	12 VDC 4-6 A
Hoogte	2,375 inch (60,325 mm)	3,25 inch (82,55 mm)	Varieert
Breedte	5,125 inch (130,175 mm)	4 inch (101,6 mm)	Varieert
Lengte	7 inch (177,8 mm)	5,75 inch (146,05 mm)	Varieert
Gewicht	1,3 lb (0,59 kg)	3,8 lb (1,7 kg)	Varieert
Behuizingsklasse	IPX0	IPX6	IPX0
Type apparaat	Niet van toepassing	Niet van toepassing	Klasse II
Goedkeuringen	ANSI/AAMI ES 60601-1: 2012, CAN/CSA-C22.2 nr. 60601-1:14	Niet van toepassing	Niet van toepassing

Omgevingsomstandigheden	Gebruik	Opladen	Opslag en vervoer
Temperatuur			
Relatief			
Omgevingsluchtdruk			

Specificaties zijn bij benadering en kunnen van eenheid tot eenheid verschillen of als het gevolg van schommelingen in de stroomtoevoer.

Stryker behoudt zich het recht voor om de specificaties zonder kennisgeving te wijzigen.

Vereisten voor elektrische voeding

Wanneer u de elektrische voedingsbron voor de installatie van de **SMRT**-lader configureert, volg dan deze vereisten voor de elektrische voedingsinstallatie voor een betrouwbare en effectieve werking.

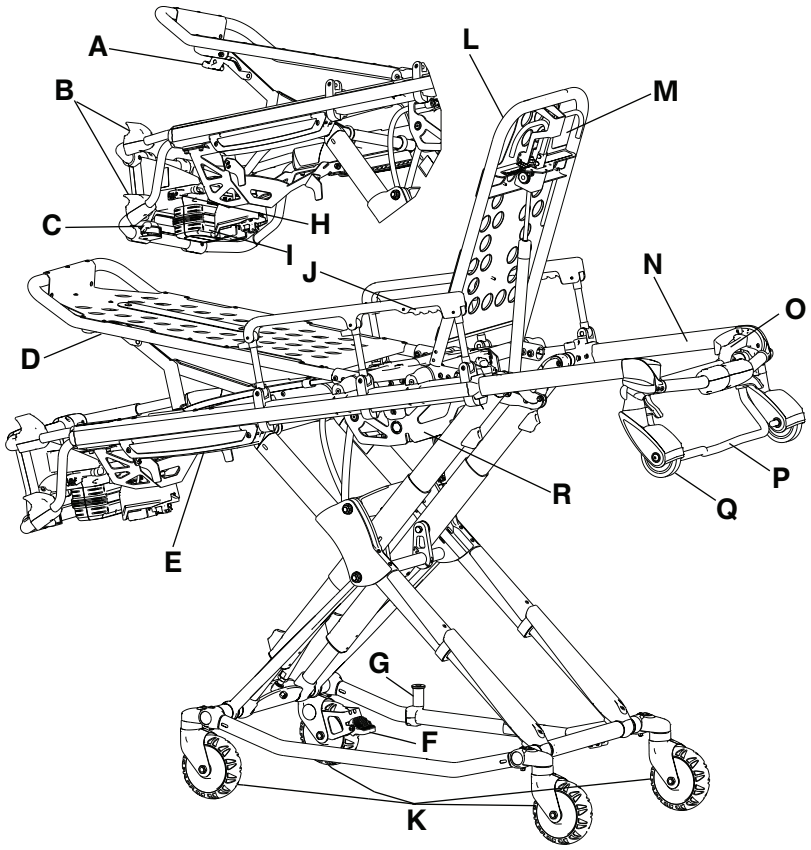
Type voeding	Werkspannings-bereik	Frequentie	Maximaal stroomverbruik	Stand-by stroomverbruik	Uitschakeling bij lage spanning
AC	100 tot 240 VAC	50/60 Hz	1,20 A	0,05 A	n.v.t.
Gelijkstroom	12,5 to 16 VDC	n.v.t.	4,16 A	0,20 A	10 VDC

Europese batterijspecificaties

In overeenstemming met de verordening van de Europese Gemeenschap inzake batterijen en afgedankte batterijen is de vereiste informatie over de batterij hieronder opgenomen.

Beschrijving	Nummer	Aantal	Spanning	Capaciteit
Ni-CAD-batterijcel	6500-101-129	2	24 VDC	2,3 Ah

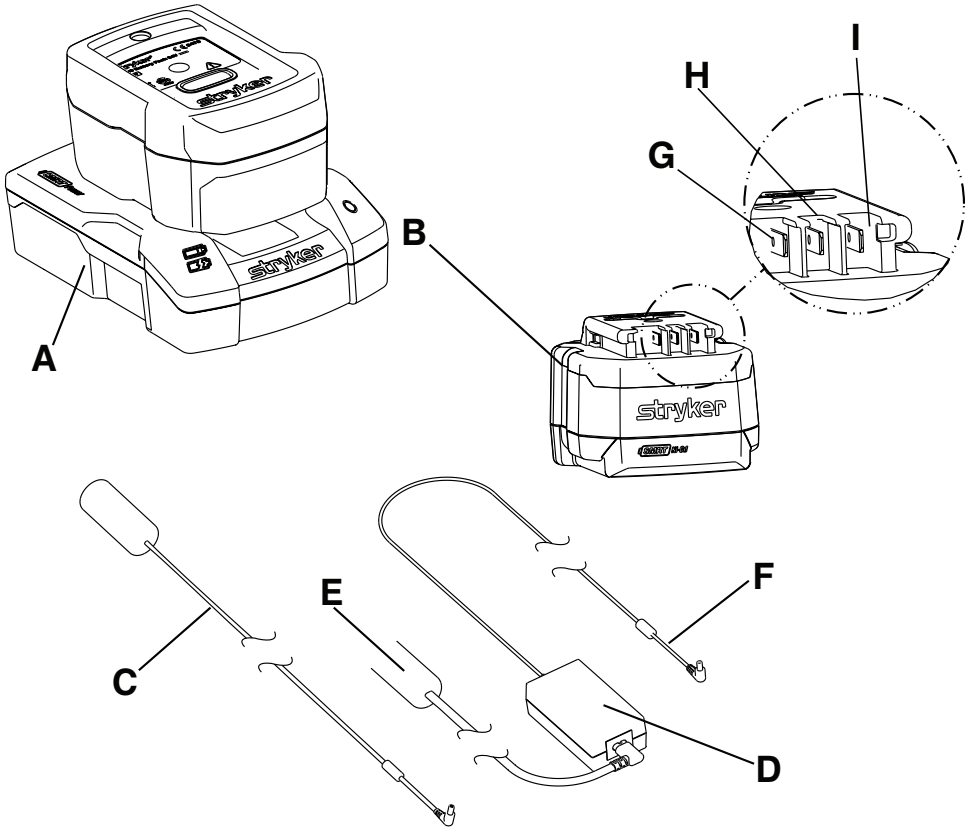
Productillustratie - Power-PRO



Afbeelding 3 – Power-PRO XT

A	Vrijzethendel voetsteun
B	Hoogteafstelschakelaar
C	Handmatige back-up-vrijzethendel
D	Voetensteun
E	Behuizing hoogtesensor (aan andere kant)
F	Wielvergrendeling
G	Brancardborgstang
H	Vrijzetknop accu
I	Accu
J	Vrijzethendel onrusthek
K	Transportwiel
L	Rugleuning
M	Rugleuningafstelhendel
N	Inschuifbare hoofdsectie
O	Vrijzethendel hoofdsectie
P	Veiligheidsstang
Q	Laadwiel
R	Hydraulische eenheid

Afbeelding van het product - SMRT



Afbeelding 4 – SMRT-voedingssysteem

A	**SMRT**-lader
B	**SMRT** Pak
C	Gelijkstroomsnoer
D	Wisselstroomvoeding
E	Wisselstroomsnoer

F	Uitgangssnoer
G	Data
H	Voeding (-)
I	Voeding (+)

Contactgegevens

Neem contact op met de klantenservice of technische ondersteuning van Stryker op: 1-800-327-0770.

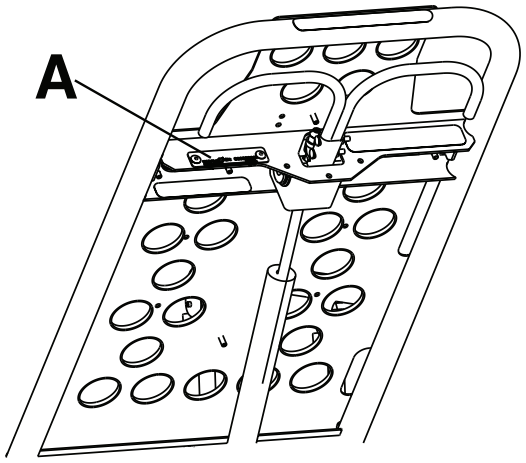
Stryker Medical
3800 E. Centre Avenue
Portage, MI 49002
VS

Opmerking - De gebruiker en/of de patiënt moeten alle ernstige productgerelateerde incidenten melden aan zowel de fabrikant als de bevoegde instantie van de Europese lidstaat waarin de gebruiker en/of patiënt zich bevinden.

Ga naar https://techweb.stryker.com/ als u de bedienings- of onderhoudshandleiding online wilt bekijken.

Zorg dat u het serienummer (A) van uw Stryker-product bij de hand hebt wanneer u de klantenservice of technische ondersteuning van Stryker belt. Vermeld het serienummer in al uw correspondentie.

Plaats van serienummer – Power-PRO



Afbeelding 5 – Locatie van serienummer

Locatie van serienummer – SMRT

Het serienummer voor de **SMRT**-lader bevindt zich op de onderkant van de eenheid. Het batchnummer voor de **SMRT** Pak bevindt zich op de bovenkant van de **SMRT** Pak boven de rode vrijzetknop.

Fabricagedatum

De eerste vier cijfers van het serienummer stellen de fabricagedatum voor.

JJMM (JJ = jaar en MM = maand)

Opzetten

Pak tijdens het opzetten de dozen uit en controleer of alle onderdelen goed werken. Verzeker u ervan dat het product functioneert voordat u het in gebruik neemt.

WAARSCHUWING - Installeer steeds het interne uitschakelsysteem van de bevestiging in elk noodhulpvoertuig dat met deze brancard en een bevestiging van het geweitype gebruikt gaat worden.

Verwijder vóór gebruik alle transport- en verpakkingsmaterialen van het product.

De patiëntruimte van het voertuig waarin het product wordt gebruikt, moet zijn voorzien van:

- een gladde achterrand voor het laden van het product;
- een vlakke vloer groot genoeg voor het opgeklapte product;
- een Stryker brancardbevestigingssysteem;
- ruimte voor installatie van de voertuigveiligheidshaak;
- een in de bevestiging geïnstalleerde interne uitschakelmodule, indien een brancardbevestiging van het geweitype wordt gebruikt

Opmerking - Losse voorwerpen of vuil op de vloer van de patiëntruimte van het voertuig kunnen de werking van de voertuigveiligheidshaak en de productbevestiging belemmeren. Houd de vloer van de patiëntruimte van het voertuig schoon.

Pak de **SMRT** Paks en de **SMRT**-lader uit. Laad de **SMRT** Pak op vóór het gebruik.

Pas het voertuig zo nodig aan de brancard aan. Verricht geen aanpassingen aan de brancard.

Installatie

De brancardbevestiging installeren

De brancardbevestigingssystemen van Stryker zijn uitsluitend compatibel met brancards die voldoen aan de installatiespecificaties.

WAARSCHUWING

- Laat de brancardbevestiging uitsluitend door bevoegd personeel installeren. Onjuiste installatie kan leiden tot letsel bij de patiënt of de bediener.
- Verzeker u er altijd van dat alle brancards voldoen aan de installatiespecificaties voor het brancardbevestigingssysteem van Stryker.
- Stel de railklemconstructie altijd bij op de positie van de brancardborgstang, behorend bij de fabrikant en het modelnummer van de brancard.

Deze aanwijzingen zijn bedoeld voor brancards met een bevestigingssysteem van het geweitype. Voor botsbestendige brancardbevestigingen raadpleegt u de betreffende bedieningshandleiding voor de installatie-instructies.

De interne uitschakeling van de bevestiging installeren

Deze aanwijzingen zijn bedoeld voor brancards met een bevestigingssysteem van het geweitype. Voor botsbestendige brancardbevestigingen raadpleegt u de betreffende bedieningshandleiding voor de installatie-instructies.

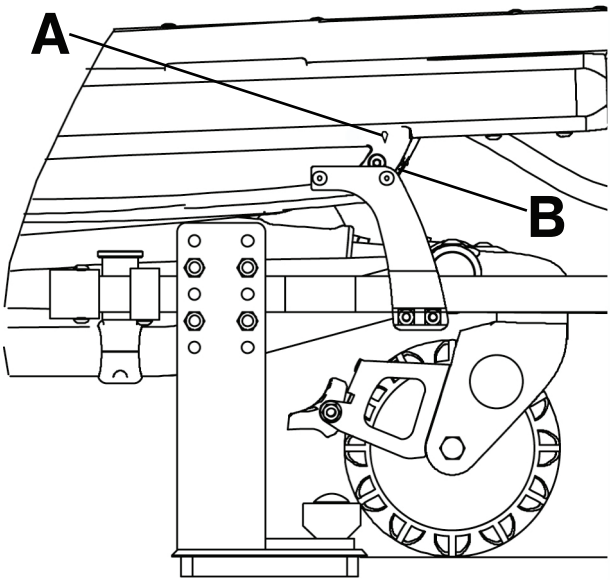
WAARSCHUWING

- Breng altijd de interne uitschakeling van de bevestiging in positie voordat u de brancard in gebruik neemt.
- Probeer de brancard niet te bedienen terwijl hij in een brancardbevestiging is geladen.
- Gebruik de interne uitschakeling van de bevestiging altijd uitsluitend voor het uitschakelen van de elektronische functies. Gebruik de interne uitschakeling van de bevestiging voor geen enkel ander doel.
- Installeer steeds het interne uitschakelsysteem van de bevestiging in elk noodhulpvoertuig dat met deze brancard en een bevestiging van het geweitype gebruikt gaat worden.

De brancard en het brancardbevestigingssysteem van het geweitype hebben een geïntegreerde interne uitschakelfunctie in de bevestiging die de brancardmotor buiten werking stelt wanneer u de brancard in de brancardbevestiging vastzet. Haal de bouten aan om de bevestiging vast te zetten voordat u de uitschakelbeugel installeert. Installeer de uitschakelbeugel op de railklemconstructie voordat u de brancard in gebruik neemt.

1. Zet de basis omhoog en duw de brancard in de patiëntruimte van het voertuig aan de hand van de toepasselijke instructies voor het inladen.
2. Zet de uitgeschoven hoofdsectie van de brancard vast in het gewei van de brancardbevestiging.
3. Zet de brancardstang vast in de railklem van de bevestiging.
4. Stel de uitschakelbeugel zo in langs de railklem, dat de ruit (A) op de sensorbehuizing uitgelijnd is met de kop van de klinknagel (B) (Afbeelding 6).

   Opmerking - Lijn de ruit (A) op het sensorbehuizingsdeksel uit met de kop van de klinknagel (B) in de interne uitschakeling in de ambulance (Afbeelding 6).
5. Installeer de bouten met een T27 Torx-sleutel om de uitschakelbeugel aan de railklemconstructie te bevestigen.
6. Druk op de inschuifknop (-) om u ervan te verzekeren dat de motor niet wordt ingeschakeld terwijl de brancard zich in de bevestiging bevindt. Het accu-indicatielampje op de brancard gaat wel nog branden. Als de motor wel wordt ingeschakeld, moet de uitschakelbeugel opnieuw worden ingesteld.



Afbeelding 6 – Uitschakelbeugel instellen

De voertuigveiligheidshaak selecteren

De voertuigveiligheidshaak is een voorziening die bij de brancard wordt geleverd. De veiligheidsstang van de brancard en de voertuigveiligheidshaak voorkomen dat de brancard per ongeluk uit het voertuig wordt verwijderd en bieden de bediener zekerheid en zelfvertrouwen bij het in- en uitladen.

WAARSCHUWING - Pas de montagelocatie altijd zo aan dat het voorvlak van de voertuigveiligheidshaak in de juiste positie blijft wanneer u een bestaande voertuigveiligheidshaak vervangt door een haak van een nieuwe uitvoering.

Opmerking - Deze aanwijzingen zijn bedoeld voor brancards met een bevestigingssysteem van het geweitype. Voor botsbestendige brancardbevestigingen raadpleegt u de betreffende bedieningshandleiding voor de installatie-instructies. Er worden botsbestendige brancardbevestigingen geleverd en geïnstalleerd met een veiligheidshaak voor het voertuig, er is dus geen extra haak vereist.

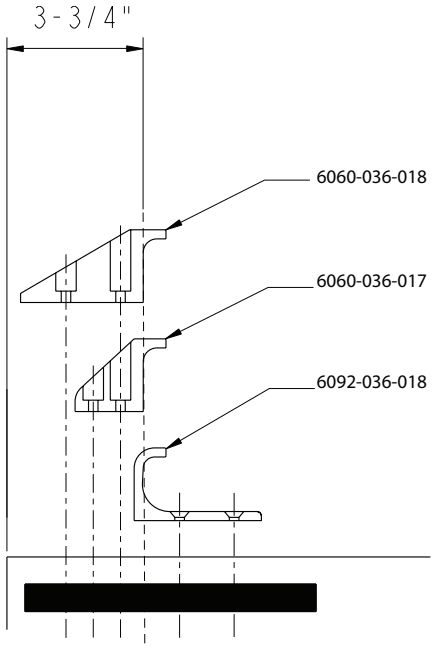
De voertuigveiligheidshaak is ontworpen met het oog op compatibiliteit en een juiste werking bij het in- en uitladen van de brancard in en uit een voertuig dat voldoet aan het federale voorschrift KKK-A-1822. Stryker biedt drie verschillende typen voertuigveiligheidshaken aan die worden besteld en geleverd bij de brancard. Deze voertuigveiligheidshaken voldoen aan de vereisten voor diverse configuraties van noodhulpvoertuigen, met name wat betreft de lengte en locatie van de vloerstructuursteun achter in het voertuig.

Kiezen welke voertuigveiligheidshaak geschikt is voor uw voertuigconfiguratie:

- Overweeg de locatie van de vloerstructuursteun waar er voldoende ruimte is voor het monteren van de voertuigveiligheidshaak.
- Monteer de voertuigveiligheidshaak achter in het voertuig. Zorg voor voldoende afstand tot de bumper zodat de bedieners de brancard kunnen inladen in en uitladen uit het voertuig.
- Let op de verschillen in het ontwerp van voertuigen. Elke voertuigveiligheidshaak voorziet in een andere montagelocatie teneinde de benodigde afstand te behouden tussen het voorvlak van de voertuigveiligheidshaak en de rand van de deurdrempel.

Met het oog op de verschillen in voertuigafmetingen en de locatie van vloerstructuursteunen, kan elke voertuigveiligheidshaak op een andere locatie worden gemonteerd. Kies de juiste positie voor de installatie van uw voertuigveiligheidshaak.

- *Positionering van de voertuigveiligheidshaak, voor-achter* (pagina 23)
- *Positionering van de voertuigveiligheidshaak, links-rechts* (pagina 24)



Afbeelding 7 – Typen voertuigveiligheidshaken

Voertuigconfiguratie

WAARSCHUWING

- Laat de voertuigveiligheidshaak altijd installeren door een gecertificeerde monteur die bekend is met de constructie van ambulances, om letsel bij de patiënt of bediener te vermijden.
- Raadpleeg altijd de fabrikant van het voertuig voordat u de voertuigveiligheidshaak installeert. Zorg dat er bij de installatie van de voertuigveiligheidshaak geen schade of storing wordt veroorzaakt aan de remleidingen, zuurstofleidingen, brandstofleidingen, brandstoftank of elektrische bedrading van het voertuig.

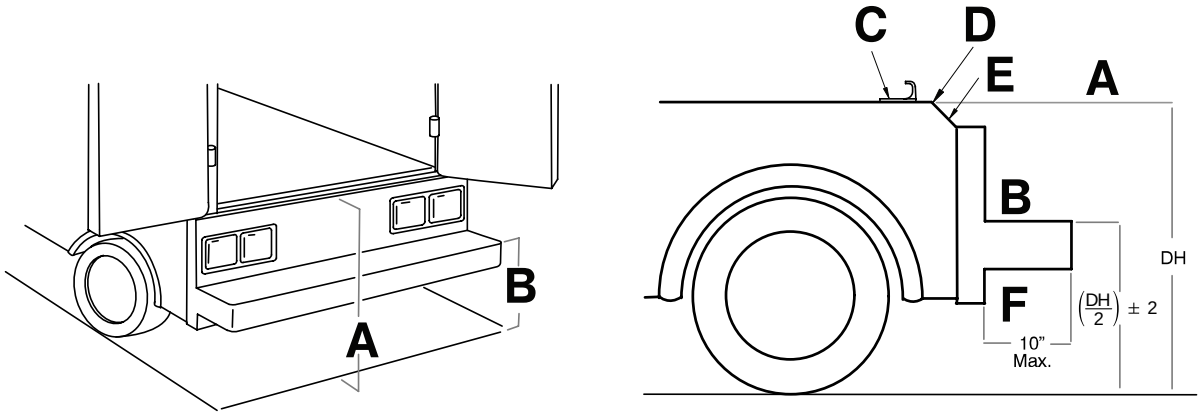
LET OP - Stel altijd de brancardlaadhoogte in voordat u de brancard in gebruik neemt.

De brancard is verenigbaar met alle dekhoogtes van voertuigen die voldoen aan de federale specificatie voor de Star-of-Life-ambulance (KKK-A-1822). Zie de specificaties voor de maximale laadhoogte.

Overeenkomstig de federale specificatie voor de Star-of-Life-ambulance (KKK-A-1822):

- De achterkant van de ambulance moet zijn uitgerust met een stevige achterbumper over de hele breedte, met een tree die aan het chassisframe van het voertuig is bevestigd.
- De trede moet minimaal 5 inch (13 cm) diep zijn en maximaal 10 inch (25 cm).
- Als de trede meer dan 7 inch (18 cm) buiten de achterkant van het voertuig uitsteekt, moet er een opklapbare trede worden voorzien.

Volgens de federale specificatie voor de ambulance Star-of-Life KKK-A-1822 moet de bumperhoogte van het voertuig op gelijke afstand ± 2 inch (± 5 cm) vanaf de vloer van het voertuig tot grondhoogte worden geïnstalleerd, wat wordt gedefinieerd als de dekhoogte van het voertuig. Installatie van de voertuigveiligheidshaak in enig voertuig in overeenstemming met deze specificatie voorziet in voldoende afstand om de basis van de brancard naar beneden te brengen naar de volledig uitgeschoven positie.



Afbeelding 8 – Dek- en bumperhoogte

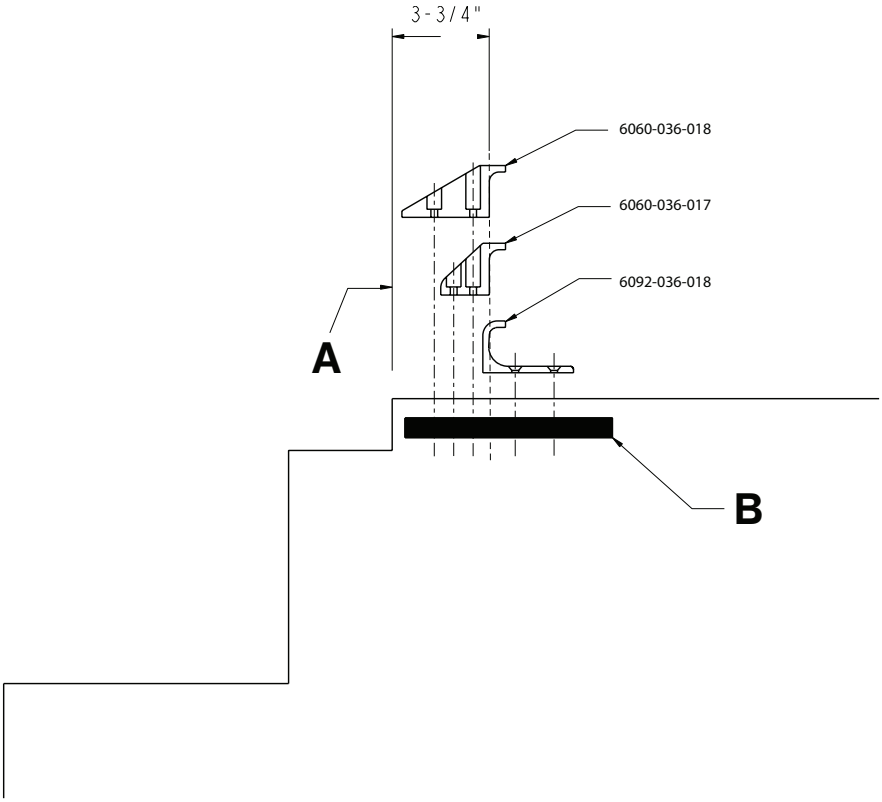
A	Dekhoogte (DH)
B	Bumperhoogte
C	Voertuigveiligheidshaak
D	Deurdrempelrand
E	Deurdrempel
F	Bumperdiepte

Positionering van de voertuigveiligheidshaak, voor-achter

Controleer vóór de installatie van de voertuigveiligheidshaak de positie voor-achter en links-rechts bij het uit- en inladen van de brancard.

De positie voor-achter controleren:

1. Selecteer de juiste veiligheidshaak voor het voertuig. Zie *De voertuigveiligheidshaak selecteren* (pagina 21).
2. Plaats de voertuigveiligheidshaak op ten minste 3-3/4 inch (9,5 cm) vanaf de voorste rand van de deurdrempel (A) (Afbeelding 9). De aanbevolen afstand vanaf de voorkant van de veiligheidshaak bedraagt niet minder dan 3-3/4 inch (9,5 cm).
3. Ga na of de veiligheidshaak voor het voertuig aan de bevestigingsplaat achter in het voertuig kan worden bevestigd.
4. Ga na of er voldoende afstand tot de bumper is om de brancard in en uit het voertuig te kunnen laden.
5. Bevestig de zijdelingse plaatsing van de veiligheidshaak voor het voertuig. Zie *Positionering van de voertuigveiligheidshaak, links-rechts* (pagina 24).



Afbeelding 9 – Plaatsing voertuigveiligheidshaak

A	Deurdrempel
B	Vloerstructuursteun

Positionering van de voertuigveiligheidshaak, links-rechts

Controleer vóór de installatie van de voertuigveiligheidshaak de positie voor-achter en links-rechts bij het uit- en inladen van de brancard.

WAARSCHUWING

- Breng geen wijzigingen aan in de brancard of in de voertuigveiligheidshaak. Als de veiligheidsstang van de brancard in een van deze posities (links, rechts of midden) niet in de voertuigveiligheidshaak haakt, moet het voertuig worden aangepast.
- Verzeker u er altijd van dat de veiligheidsstang van de brancard elke keer weer aansluit op de veiligheidshaak van het voertuig, voordat u de veiligheidshaak voor het voertuig installeert.

De positie links-rechts controleren:

1. Verwijder de brancard uit de brancardbevestiging en laad hem uit het voertuig uit.

   Opmerking - Let op de positie van de laadwielen en de veiligheidsstang van de brancard wanneer u de brancard verwijdert.

2. Markeer het middelpunt van de brancardveiligheidsstang op de vloer van het voertuig.
3. Controleer of de in stap 2 gemarkeerde positie de plaats is waar de brancardveiligheidsstang in de voertuigveiligheidshaak haakt, telkens wanneer u de brancard uitlaadt in diverse posities (zoals helemaal naar links en helemaal naar rechts).

De voertuigveiligheidshaak installeren

Voordat u de voertuigveiligheidshaak installeert, moet de gecertificeerde monteur een plan opstellen voor de plaatsing van de veiligheidshaak van het voertuig achter in de patiëntruimte van het voertuig.

WAARSCHUWING

- Laat de voertuigveiligheidshaak altijd installeren door een gecertificeerde monteur die bekend is met de constructie van ambulances, om letsel bij de patiënt of bediener te vermijden.
- Raadpleeg altijd de fabrikant van het voertuig voordat u de voertuigveiligheidshaak installeert. Zorg dat er bij de installatie van de voertuigveiligheidshaak geen schade of storing wordt veroorzaakt aan de remleidingen, zuurstofleidingen, brandstofleidingen, brandstoftank of elektrische bedrading van het voertuig.
- Verzeker u er altijd van dat de veiligheidsstang van de brancard in de voertuigveiligheidshaak is gehaakt voordat u de brancard uit de patiëntruimte van het voertuig verwijdert, om letselrisico te vermijden.
- Gebruik altijd schroeven die lang genoeg zijn om door de vloer van de patiëntruimte van het voertuig te gaan en door de sluitring en de moer, met ten minste twee volle windingen van de schroefdraad in de moer. De lengte van de inbuskopschroeven hangt af van de dikte van de voertuigvloer.

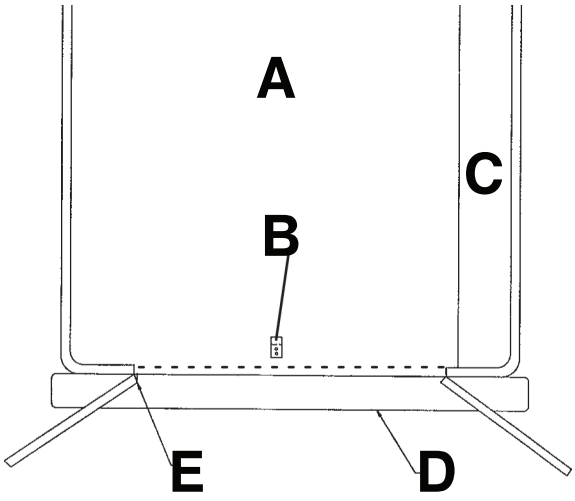
Vereist bevestigingsmateriaal (niet bijgeleverd):

- (2) inbuskopschroef van graad 5, minimaal 1/4 inch-20 * voor de korte voertuigveiligheidshaak of de lange voertuigveiligheidshaak
- (2) inbuskopschroef van graad 5, minimaal 1/4 inch-20 * voor de J-voertuigveiligheidshaak
- (2) vlakke sluitring
- (2) borgring
- (2) moer van 1/4 inch-20

1. Bepaal de juiste positie van de voertuigveiligheidshaak (voor/achter en links/rechts) zodat de brancardveiligheidsstang telkens opnieuw in de voertuigveiligheidshaak valt.
   - *Positionering van de voertuigveiligheidshaak, voor-achter* (pagina 23)
   - *Positionering van de voertuigveiligheidshaak, links-rechts* (pagina 24)
2. Boor de gaten voor de schroeven.
3. Bevestig de voertuigveiligheidshaak aan de vloer van de patiëntruimte van het voertuig.
4. Zorg dat de veiligheidsstang van de brancard op de voertuigveiligheidshaak is aangesloten voordat u de brancard uit de patiëntruimte van het voertuig verwijdert.



Afbeelding 10 – Veiligheidsstang in de voertuigveiligheidshaak gehaakt



Afbeelding 11 – Plaatsing voertuigveiligheidshaak

A	Bovenaanzicht van voertuig
B	Voertuigveiligheidshaak
C	Zitbank
D	Bumper
E	Deurkozijn

Controleer na de installatie of de poten van de brancard zonder de bumper van het voertuig te raken in de laadpositie vergrendeld zijn.

Bedrijf

Gebruiksrichtlijnen

WAARSCHUWING

- Bedien het product altijd uitsluitend wanneer alle personen zich uit de buurt van de mechanismen bevinden. Beknelling in de mechanismen van een elektrisch product kan ernstig letsel veroorzaken.
- Inspecteer **SMRT** Paks altijd vóór elk gebruik op schade.
- Sta niet toe dat hiertoe niet-opgeleide helpers assisteren bij de bediening van het product.
- Houd u altijd aan de juiste handplaatsing op de handgrepen. Houd alle handen uit de buurt van de rode draaipunten van de veiligheidsstang wanneer u de brancard inlaadt, uitlaadt of de hoogtepositie ervan verandert.
- Rijd niet mee op het onderstel van de brancard.
- Vervoer de brancard niet zijwaarts, om het risico van kantelen te vermijden. Vervoer de brancard altijd in een verlaagde stand, hoofdeinde of voeteneinde voorop, om het risico van kantelen tot een minimum te beperken.
- Houd handen, vingers en voeten altijd uit de buurt van bewegende onderdelen. Wees voorzichtig wanneer u uw handen en voeten dicht bij de buizen van het onderstel plaatst terwijl u de brancard omhoog- of omlaagbrengt.
- Installeer steeds het interne uitschakelsysteem van de bevestiging in elk noodhulpvoertuig dat met deze brancard en een bevestiging van het geweitype gebruikt gaat worden.
- Pas altijd patiëntbewaking toe wanneer de brancard stilstaat. Tijdens het hydraulisch omhoog- of omlaagbrengen van het product kan elektronische patiëntbewakingsapparatuur tijdelijk worden gestoord.

LET OP - Verwijder vóór het gebruik van het product altijd alle voorwerpen die in de weg kunnen zitten en kunnen leiden tot letsel bij de patiënt of de bediener.

- Gebruik het product uitsluitend zoals in deze handleiding is beschreven.
- Lees vóór het gebruik alle etiketten en instructies op het product.
- Oefen het aanpassen van de hoogtepositie en het laden van de brancard totdat u de werking van het product volledig begrijpt.
- Inspecteer de **SMRT** Pak-behuizing en het accuklemgebied op barsten en schade vóór het eerste en elk volgend gebruik.
- Laad een bezette brancard altijd in of uit met minimaal twee opgeleide bedieners. Er moeten twee bedieners aanwezig zijn wanneer de brancard bezet is. Stryker beveelt aan dat beide bedieners zich aan het voeteneinde bevinden om de belasting van elke bediener te verminderen. Eén of twee bedieners kunnen vanaf het voeteneinde van de brancard tillen.
- De brancard niet bijstellen, verrijden of in een voertuig laden zonder de patiënt in te lichten. Blijf bij de patiënt en houd het product te allen tijde onder controle.
- U kunt de brancard in elke stand vervoeren. Stryker beveelt aan dat de bedieners de patiënt vervoeren in de laagste stand waarin de brancard nog comfortabel gemanoeuvreerd kan worden.
- Gebruik de wielvergrendelingen alleen tijdens het overbrengen van de patiënt of als er zich geen patiënt op het product bevindt.
- Gebruik geen wielvergrendeling als een patiënt zich op het product bevindt of als het product wordt verplaatst, om het risico van omkantelen te vermijden.
- Gebruik altijd opgeleide helpers om de brancard onder controle te houden, wanneer dat nodig is.

De laadhoogte van de brancard instellen met de jog-functie

Met behulp van de afstelbare brancardlaadhoogte met jog-functie kunt u de hoogte van de laadwielen vooraf instellen op een hoogte van het ambulancedek tot 36 inch (91 cm). De jog-functie helpt bedieners bij het laden op een helling, doordat de brancard een stap hoger dan de vooraf ingestelde laadhoogte kan worden gezet. U kunt de laadhoogte van de brancard instellen tussen 26 inch en 36 inch (66 cm en 91 cm), gemeten vanaf de grond tot aan de onderkant van het laadwiel.

De brancardlaadhoogte instellen:

1. Zoek de sensorbehuizing op, vanuit de patiënt gezien aan de rechterkant van de brancard.
2. Verwijder de sensorbehuizing door met een T27 Torx-schroevendraaier de twee schroeven los te draaien (één aan elk uiteinde).
3. Stel alleen de linker hoogtesensor binnen in de sensorbehuizing af (Afbeelding 12):

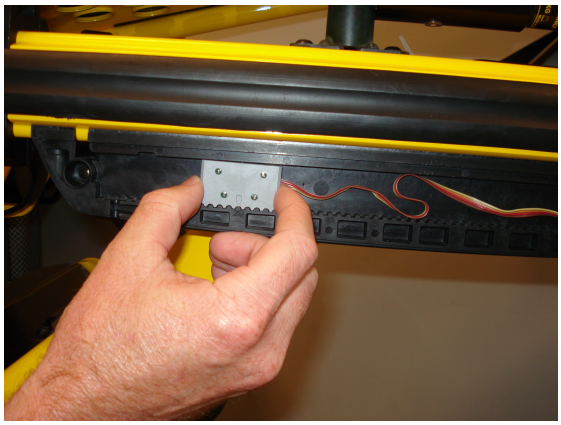
   a. Verplaats de sensor richting het hoofdeinde om de ingestelde laadhoogte te verhogen of verplaats de sensor richting het voeteneinde om de ingestelde laadhoogte te verlagen.

   b. Druk de inschuifknop (-) in om de brancard in de laagste stand te zetten en druk vervolgens op de uitschuifknop (+) om de brancard omhoog te zetten naar de ingestelde laadhoogtestand.

   c. Meet de hoogte van de brancard van de onderkant van de laadwielen tot aan de vloer.

      Opmerking - Voeg nog eens 1/2 inch (1,3 cm) toe aan de gemeten dekhoogte met het oog op variaties in het gewicht van de patiënt en van andere apparatuur die mogelijk op de brancard wordt geplaatst.

   d. Herhaal stap 3a en 3b totdat de gewenste laadhoogte van de brancard is bereikt.
4. Zet de kabels van de hoogtesensor vast. Alle kabels moeten plat in de behuizing liggen tussen de sensoren.
5. Installeer met een T27 Torx-schroevendraaier de twee schroeven (verwijderd in stap 2) weer om het deksel weer op de sensorbehuizing aan te brengen.



Afbeelding 12 – Hoogte linker sensor afstellen

De acculading controleren

Controleer de acculading van het **SMRT** Pak aan de hand van het accu-indicatielampje op de brancard. Een opgeladen **SMRT** Pak, in werkende toestand, biedt voeding voor maximaal 25 oproepen met een patiënt van 250 lb (113 kg) (het daadwerkelijk resultaat kan variëren). Het 24 VDC **Power-PRO**-systeem en de **SMRT** Pak is gespecificeerd voor 2,4 ampère-uur elektrische energie.

WAARSCHUWING - Verwijder de accu niet terwijl de brancard actief is.

LET OP - Laad de accu altijd op voordat u het product in gebruik neemt. Een niet-opgeladen of leeggelopen accu kan gebrekkige prestaties van het product veroorzaken.

Om de acculading te controleren drukt u op de inschuifknop (-) op de brancardbedieningsschakelaar om het accu-indicatielampje op de brancard te activeren. Het accu-indicatielampje op de brancard bevindt zich op de bedieningsbehuizing aan het voeteneinde (weergegeven als een accusymbool).

- Het lampje brandt constant groen wanneer de accu volledig opgeladen is of een toereikende lading heeft.

  Opmerking - Voor het beste resultaat gebruikt u de **SMRT** Pak totdat het accu-indicatielampje op de brancard verandert van constant groen naar knipperend oranje.
- Het lampje knippert oranje wanneer u de accu moet opladen of vervangen.

Opmerking - Het accu-indicatielampje op de brancard hoeft niet oranje te knipperen voordat u de **SMRT** Pak verwijdert en vervangt, maar dit wordt wel aangemerkt als de beste praktijk. U kunt de **SMRT** Pak op elk gewenst moment verwijderen en opladen.

- Het lampje brandt constant oranje om een accufout aan te geven.

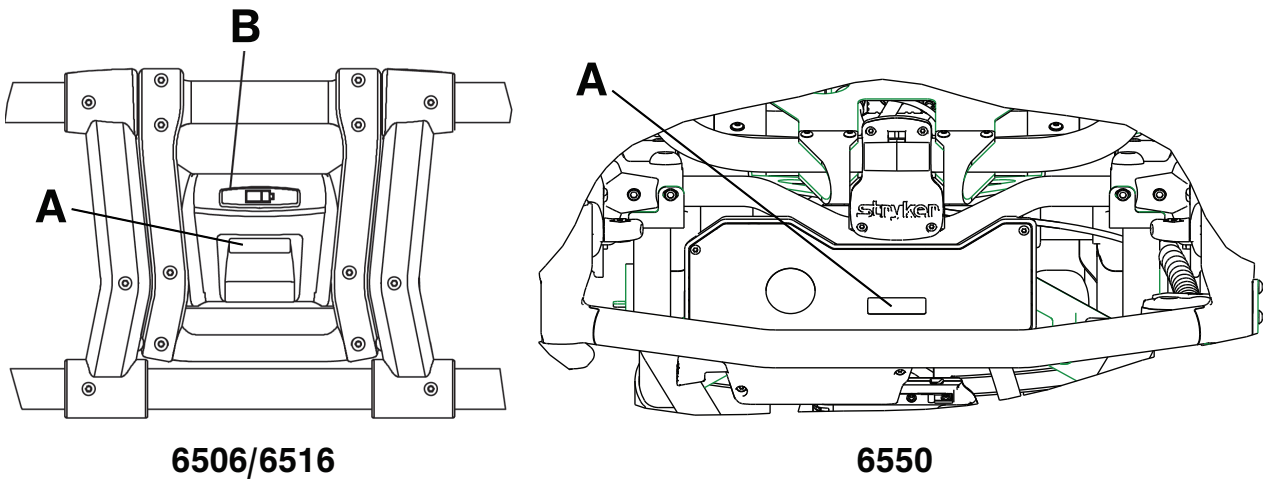
Opmerking

- Gebruik uitsluitend door Stryker goedgekeurde accu's.
- Indien aanwezig laadt de elektrische brancardbevestiging de **SMRT** Pak-accu automatisch op. Automatisch opladen vindt plaats wanneer u de brancard in de elektrische brancardbevestiging vergrendelt (geen kabel of stekkers vereist). Het accu-indicatielampje op de brancard knippert even groen om aan te geven dat de accu wordt opgeladen.
- Automatisch opladen gebeurt alleen bij **SMRT** Pak-accu's.

De urenteller en foutweergave bekijken

De urenteller geeft de hoeveelheid tijd aan (UUU.U uren) dat de hydraulica in gebruik zijn geweest. De foutweergave biedt foutcode-informatie voor het oplossen van problemen.

Gebruik de urenteller (A) om de frequentie van het preventief onderhoud vast te stellen. Gebruik de foutweergave (A) voor het oplossen van problemen (Afbeelding 13). De foutweergave neemt de plaats in van de urentellerweergave wanneer er een fout optreedt.



Afbeelding 13 – De urenteller (A), foutweergave (A) en accustatus (B) bekijken

Goede tiltechnieken

Wanneer u het product en de patiënt optilt, volgt u deze goede tiltechnieken op om risico op letsel te vermijden:

- Houd uw handen dicht bij uw lichaam
- Houd uw rug recht
- Coördineer alle bewegingen met uw partner
- Til met uw benen
- Verdraai uw lichaam niet

De patiënt overbrengen op de brancard

WAARSCHUWING

- Zet de patiënt altijd met behulp van alle veiligheidsriemen vast op het product. Een patiënt die niet vastgemaakt is, kan van het product vallen en verwond raken.
- Laat een patiënt niet onbewaakt achter. Houd het product vast terwijl er zich een patiënt op het product bevindt.
- Gebruik geen wielvergrendeling terwijl er zich een patiënt op het product bevindt of wanneer u het product verplaatst, om het risico van omkantelen te vermijden.
- Gebruik de onrusthekken niet als middel om de patiënt vast te zetten.

De patiënt overbrengen op het product:

1. Rijd het product naar de patiënt toe. Zie *De brancard met een patiënt verrijden* (pagina 30).
2. Plaats het product naast de patiënt en breng het product omhoog of omlaag naar het niveau van de patiënt.
3. Breng de onrusthekken omlaag en maak de veiligheidsriemen los.
4. Breng de patiënt over op het product. Volg gebruikelijke hulpverleningsprocedures.
5. Zet de patiënt vast aan het product met alle veiligheidsriemen.
6. Breng de onrusthekken omhoog en pas de rugleuning en voetsteun zo nodig aan.

De brancard met een patiënt verrijden

WAARSCHUWING

- Vervoer de brancard altijd in een lagere stand, om het risico van omkantelen van de brancard te beperken. Vraag in dit verband zo mogelijk om extra assistentie of neem een alternatieve route.
- Vermijd altijd hoge obstakels, zoals stoepranden, traptreden of oneffen terrein, om het risico van omkantelen van het product te vermijden.

De brancard met een patiënt verrijden:

1. Laat één bediener plaatsnemen aan het voeteneinde en één bediener aan het hoofdeinde van de brancard.
2. Til elke set wielen afzonderlijk over de drempel of het obstakel heen.

De brancard omhoog of omlaag zetten

U kunt een onbezette brancard omhoog- of omlaagzetten met één bediener. Als er een patiënt aanwezig is op de brancard, zijn er minimaal twee opgeleide bedieners vereist (één aan elk uiteinde van de brancard) om de brancard omhoog of omlaag te zetten.

WAARSCHUWING

- Houd handen, vingers en voeten altijd uit de buurt van bewegende onderdelen. Wees voorzichtig wanneer u uw handen en voeten dicht bij de buizen van het onderstel plaatst terwijl u de brancard omhoog- of omlaagbrengt.
- Houd u altijd aan de juiste handplaatsing op de handgrepen. Houd alle handen uit de buurt van de rode draaipunten van de veiligheidsstang wanneer u de brancard inlaadt, uitlaadt of de hoogtepositie ervan verandert.
- Gebruik de jog-functie om de brancard hoger dan de ingestelde laadhoogte van de brancard te zetten nadat de veiligheidsstang van de brancard gekoppeld is aan de voertuigveiligheidshaak.
- Er moeten altijd twee bedieners aanwezig zijn wanneer de brancard bezet is.

De brancard omhoog of omlaag brengen:

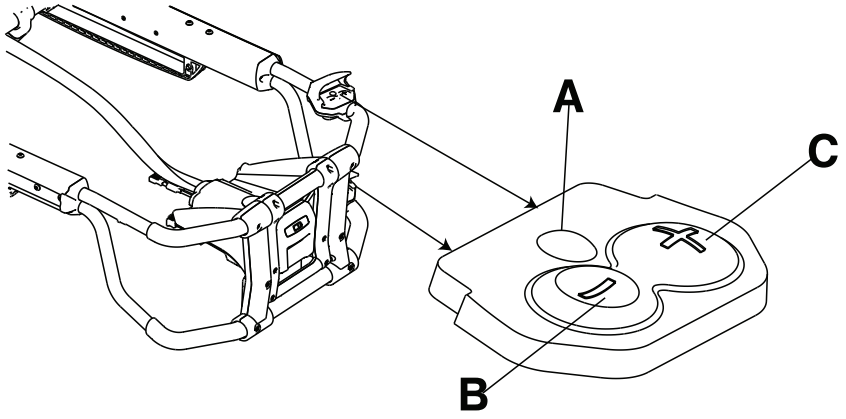
1. Bediener 1 (voeteneinde): Pak het brancardframe vast en druk op de:
   - Uitschuifknop (+) om de brancard omhoog te zetten naar de gewenste hoogte
   - Inschuifknop (-) om de brancard omlaag te zetten naar de gewenste hoogte

2. Bediener 2 (hoofdeinde): Houd een stevige greep op de buitenste rail totdat de brancard op de gewenste hoogte is.

   Opmerking - Als u op de uitschuifknop (+) op de brancardbedieningsschakelaar drukt nadat de brancard de ingestelde brancardlaadhoogte heeft bereikt, blijft de motor stilstaan totdat u de knop loslaat. Nadat u de knop hebt losgelaten drukt u opnieuw op de uitschuifknop (+) om de brancard in stappen hoger te zetten.

De brancard elektrisch omhoog zetten, omlaag zetten of vrijgeven

De **Power-PRO**-brancards zijn voorzien van twee identieke brancardbedieningsschakelaars. Druk op de knop op een van deze schakelaars om de brancard omhoog te zetten (uitschuiven), de brancard omlaag te zetten (inschuiven) of de brancard vrij te geven uit de **Power-LOAD**, indien van toepassing (Afbeelding 14).



Afbeelding 14 – Brancardbedieningsschakelaars

Referentie	Naam	Beschrijving
A	Vrijzetten	Indrukken om de brancard te ontgrendelen (alleen voor gebruik met **Power-LOAD**)
B	Inschuiven (-)	Ingedrukt houden om de matrasdrager omlaag te zetten of het onderframe van de brancard in te schuiven
C	Uitschuiven (+)	Ingedrukt houden om de matrasdrager omhoog te zetten of het onderframe van de brancard uit te schuiven

De brancard handmatig omhoog of omlaag zetten met de handmatige overridefunctie

Bij uitval van de elektrische functie kunt u de handmatige overridefunctie van de brancard gebruiken. Hierdoor kan het product handmatig worden bediend totdat de elektrische, aangedreven functies zijn hersteld. Gebruik de rode handmatige back-up-vrijzethendel om de brancard omhoog of omlaag te zetten.

De handmatige back-up-vrijzethendel bevindt zich aan de vanuit de patiënt gezien linkerkant van de onderste tilstang aan het voeteneinde van de brancard.

De brancard omhoog- of omlaagzetten met gebruik van de handmatige back-up-vrijzethendel:

1. Beide bedieners: Til de brancard tijdens de omhoog- of omlaagzetbewerking op om het gewicht van de brancard aan beide uiteinden te ondersteunen.
2. Bediener 1 (voeteneinde):

   a. Trek de handmatige back-up-vrijzethendel richting de tilstang.

b. Terwijl u aan de handmatige back-up-vrijzethendel trekt, brengt u de brancard omhoog of omlaag naar de gewenste stand.

c. Laat de hendel los om de brancard in deze stand te vergrendelen.

Opmerking

- Beide bedieners moeten het gewicht van de brancard van de wielen af tillen om de handmatig uit- of inschuiffunctie te gebruiken terwijl er zich een patiënt op de brancard bevindt.
- Bij activering van de handmatige back-up-vrijzethendel kan de brancard traag omlaag gaan als er een gewicht van minder dan 50 lb (23 kg) op de brancard rust.
- Hydraulische vloeistof wordt viskeuzer als de brancard gedurende langere tijd bij een lage temperatuur wordt gebruikt. Bij gebruik van de handmatige back-up-vrijzethendel voor het uitschuiven van de basis, tijdens het uitladen onder koude weersomstandigheden, houdt u nadat de wielen van de brancard de grond raken de handmatige back-up-vrijzethendel nog ongeveer één seconde ingedrukt om inzakken van de matrasdrager wanneer u de brancard uit de patiëntruimte van het voertuig haalt tot een minimum te beperken.

Laden versnellen met de extra snelle inschuifmodus

Wanneer u op de inschuifknop (-) drukt, gaat de brancard naar de extra snelle inschuifmodus als de brancardwielen niet het gewicht van de brancard en patiënt dragen.

De extra snelle inschuifmodus versnelt het inladen van de brancard in een voertuig. Het onderframe schuift in richting de hoogste stand wanneer het gewicht van de brancard en patiënt niet meer door de wielen wordt gedragen. Druk op de inschuifknop (-) om de bedieningsschakelaar te activeren.

Een brancard in- of uitladen met de Power-LOAD-optie

De brancard is volledig compatibel met het **Power-LOAD**-systeem model 6390 als u de brancard hebt besteld met de **Power-LOAD**-optie of als u uw brancard hebt bijgewerkt met de compatibiliteitskit.

WAARSCHUWING

- Gebruik de **Power-LOAD** altijd uitsluitend met de 6086 **Performance-PRO** XT-, 6506 **Power-PRO** XT- en 6516 **Power-PRO** IT-brancards met de **Power-LOAD**-optie. In bepaalde situaties kunt u de **Power-LOAD** gebruiken als een standaardgewei voor de meeste X-framebrancards, maar er is een railklemconstructie vereist voor alle brancards zonder de **Power-LOAD**-optie.
- Zorg dat u altijd een **Power-PRO**-brancard gebruikt in combinatie met het **Power-LOAD**-systeem model 6390 van Stryker om letselrisico te vermijden.

Brancard	Compatibiliteitskit
Model 6506 **Power-PRO** XT	6506-700-001
Model 6516 **Power-PRO** IT	6516-700-001
Model 6086 **Performance-PRO** XT	6086-700-001

Nadere informatie over het gebruik van uw met **Power-LOAD** compatibele brancard vindt u in de **Power-LOAD**-bedieningshandleiding.

Een brancard inladen in een voertuig met een brancardbevestiging van het geweitype

Laad een bezette brancard altijd in met minimaal twee opgeleide bedieners. Er moeten twee bedieners aanwezig zijn wanneer de brancard bezet is. De bedieners moeten in staat zijn om het totale gewicht van de patiënt, de brancard en alle voorwerpen op de brancard op te tillen.

WAARSCHUWING

- Ondersteun altijd het gewicht van de patiënt, brancard en accessoires nadat het gewicht van de grond af gekomen is.
- Er moeten altijd twee bedieners aanwezig zijn wanneer de brancard bezet is.
- Houd u altijd aan de juiste handplaatsing op de handgrepen. Houd alle handen uit de buurt van de rode draaipunten van de veiligheidsstang wanneer u de brancard inlaadt, uitlaadt of de hoogtepositie ervan verandert.
- Laad de brancard niet in een voertuig met het hoofdeinde ingeschoven wanneer u een brancardbevestiging gebruikt. De brancard kan dan omkantelen of niet aan de brancardbevestiging worden bevestigd.

Stryker beveelt aan dat beide bedieners zich aan het voeteneinde bevinden om de belasting van elke bediener te verminderen. Eén of twee bedieners kunnen vanaf het voeteneinde van de brancard tillen. Hoe hoger een bediener de brancard op moet tillen, hoe moeilijker het zal zijn om het gewicht omhoog te houden. De bediener moet in staat zijn om de brancard hoog genoeg te tillen zodat de poten van de brancard uit kunnen schuiven wanneer de brancard wordt uitgeladen. Een bediener kan hulp nodig hebben bij het uitladen van de brancard als hij/zij niet lang genoeg is of als de patiënt te zwaar is om op te tillen. Als u een kleinere bediener bent, moet u eventueel uw armen hoger opheffen om het mogelijk te maken de poten van de brancard uit te schuiven.

Opmerking - Een lege brancard kan door één bediener in een voertuig worden ingeladen.

De brancard inladen in een voertuig:

1. Schuif de inschuifbare hoofdsectie uit en vergrendel deze.
2. Plaats de brancard in een laadstand. Een laadstand is elke stand waarbij de laadwielen de vloerhoogte van het voertuig bereiken.
3. Zet de bumper van het voertuig in de hoge stand, indien aanwezig.
4. Verrijd de brancard naar de open deur van de patiëntruimte van het voertuig.
5. Duw de brancard voorwaarts totdat de laadwielen van de brancard op de vloer van de patiëntruimte van het voertuig rusten en de veiligheidsstang van de brancard over de voertuigveiligheidshaak gaat.
6. Trek de brancard terug totdat de veiligheidsstang van de brancard in de voertuigveiligheidshaak haakt, zodat er maximale ruimte is voor het optillen van het onderstel.
7. Verzeker u ervan dat de veiligheidsstang in de veiligheidshaak van het voertuig is gehaakt.
8. Laad de brancard in.

WAARSCHUWING - Gebruik altijd de elektrische methode voor het inladen van een onbezette brancard met één bediener. Gebruik de handmatige methode niet voor het inladen van een onbezette brancard met één bediener.

- Elektrische methode - met gebruik van de brancardbedieningsschakelaars (*De brancard elektrisch omhoog zetten, omlaag zetten of vrijgeven* (pagina 31)):

Met beide bedieners aan het voeteneinde (aanbevolen methode)	Met een bediener aan het voeteneinde en een bediener aan de zijkant	Met één bediener (bij het inladen van een onbezette brancard)
a. Beide bedieners: Pak het brancardframe vast bij het voeteneinde. b. Bediener 1: Houd de inschuifknop (-) ingedrukt om het onderframe van de brancard in te schuiven.	a. Bediener 1: Pak het brancardframe vast bij het voeteneinde en houd de inschuifknop (-) ingedrukt om het onderframe van de brancard in te schuiven. b. Bediener 2: Pak de buitenste rail van de brancard vast om de brancard stabiel te houden terwijl het onderframe van de brancard wordt ingeschoven.	Pak het brancardframe vast bij het voeteneinde en houd de inschuifknop (-) ingedrukt om het onderframe van de brancard in te schuiven.

- Handmatige methode - gebruik de handmatige back-up-vrijzethendel:
  a. Bediener 1 (aan het voeteneinde):
     i. Pak het brancardframe vast bij het voeteneinde.
     ii. Licht het voeteneinde van de brancard op totdat u het gewicht van de brancardbasis afneemt.
     iii. Houd de handmatige back-up-vrijzethendel ingeknepen.
  b. Bediener 2 (aan de zijkant):
     i. Pak de buitenste rail van de brancard vast om de brancard stabiel te houden terwijl u het onderframe van de brancard inschuift.
     ii. Breng het onderframe van de brancard omhoog totdat het stopt in de hoogste stand.

9. Duw de brancard in de open patiëntruimte van het voertuig.
10. Verzeker u ervan dat de brancard in de brancardbevestiging (niet inbegrepen) vastzit.

Opmerking - Bij gebruik van de handmatige back-up-vrijzethendel moet u het onderstel niet snel optillen, want de beweging kan dan moeizaam lijken te verlopen. Til op met een langzame, constante beweging.

Een brancard uitladen uit een voertuig met een brancardbevestiging van het geweitype

Laad een bezette brancard altijd uit met minimaal twee opgeleide bedieners. Er moeten twee bedieners aanwezig zijn wanneer de brancard bezet is. De bedieners moeten in staat zijn om het totale gewicht van de patiënt, de brancard en alle voorwerpen op de brancard op te tillen.

WAARSCHUWING

- Ondersteun altijd het gewicht van de patiënt, brancard en accessoires nadat het gewicht van de grond af gekomen is.
- Er moeten altijd twee bedieners aanwezig zijn wanneer de brancard bezet is.
- Houd u altijd aan de juiste handplaatsing op de handgrepen. Houd alle handen uit de buurt van de rode draaipunten van de veiligheidsstang wanneer u de brancard inlaadt, uitlaadt of de hoogtepositie ervan verandert.
- Verzeker u er altijd van dat de veiligheidsstang van de brancard in de voertuigveiligheidshaak is gehaakt voordat u de brancard uit de patiëntruimte van het voertuig verwijdert, om letselrisico te vermijden.
- Trek niet aan de veiligheidsstang van de brancard en til de veiligheidsstang niet op wanneer u de brancard uitlaadt.
- Zet de transferwielen van de brancard altijd veilig op de grond wanneer u de brancard uit de patiëntruimte van het voertuig laadt om het risico van schade aan het product te vermijden.
- Gebruik de jog-functie om de brancard hoger dan de ingestelde laadhoogte van de brancard te zetten nadat de veiligheidsstang van de brancard gekoppeld is aan de voertuigveiligheidshaak.

Stryker beveelt aan dat beide bedieners zich aan het voeteneinde bevinden om de belasting van elke bediener te verminderen. Eén of twee bedieners kunnen vanaf het voeteneinde van de brancard tillen. Hoe hoger een bediener de brancard op moet tillen, hoe moeilijker het zal zijn om het gewicht omhoog te houden. De bediener moet in staat zijn om de brancard hoog genoeg te tillen zodat de poten van de brancard uit kunnen schuiven wanneer de brancard wordt uitgeladen. Een bediener kan hulp nodig hebben bij het uitladen van de brancard als hij/zij niet lang genoeg is of als de patiënt te zwaar is om op te tillen. Als u een kleinere bediener bent, moet u eventueel uw armen hoger opheffen om het mogelijk te maken de poten van de brancard uit te schuiven.

Opmerking - Een onbezette brancard kan door één bediener uit een voertuig worden uitgeladen.

De brancard uitladen uit een voertuig:

1. Zet de bumper van het voertuig in de hoge stand, indien aanwezig.
2. Verwijder de brancard uit de brancardbevestiging.
3. Laad de brancard uit.
   - Handmatige methode - gebruik de handmatige back-up-vrijzethendel:

Met beide bedieners aan het voeteneinde (aanbevolen methode)	Met een bediener aan het voeteneinde en een bediener aan de zijkant	Met één bediener (voor het uitladen van een onbezette brancard)
a. Beide bedieners: Pak het brancardframe vast bij het voeteneinde. b. Bediener 1: Trek aan de handmatige back-up-vrijzethendel om het onderframe van de brancard uit te schuiven. Trek de brancard uit de patiëntruimte van het voertuig totdat de veiligheidsstang in de veiligheidshaak van het voertuig is gehaakt. Laat de handmatige back-up-vrijzethendel los wanneer de basis volledig is uitgeschoven. c. Bediener 2: Verzeker u ervan dat de veiligheidsstang van de brancard in de veiligheidshaak van het voertuig is gehaakt. Duw de vrijzethendel van de veiligheidsstang naar voren om de veiligheidsstang los te maken uit de veiligheidshaak van het voertuig.	a. Bediener 1: Pak het brancardframe vast bij het voeteneinde. Trek aan de handmatige back-up-vrijzethendel om het onderframe van de brancard uit te schuiven. Trek de brancard uit de patiëntruimte van het voertuig totdat de veiligheidsstang in de veiligheidshaak van het voertuig is gehaakt. Laat de handmatige back-up-vrijzethendel los wanneer de basis volledig is uitgeschoven. b. Bediener 2: Verzeker u ervan dat de veiligheidsstang van de brancard in de veiligheidshaak van het voertuig is gehaakt. Pak de buitenste rail van de brancard vast om de brancard te stabiliseren. Duw de vrijzethendel van de veiligheidsstang naar voren om de veiligheidsstang los te maken uit de veiligheidshaak van het voertuig.	a. Pak het brancardframe vast bij het voeteneinde. b. Trek aan de handmatige back-up-vrijzethendel om het onderframe van de brancard uit te schuiven. c. Trek de brancard uit de patiëntruimte van het voertuig totdat de veiligheidsstang in de veiligheidshaak van het voertuig is gehaakt. d. Laat de handmatige back-up-vrijzethendel los wanneer de basis volledig is uitgeschoven. e. Duw de vrijzethendel van de veiligheidsstang naar voren om de veiligheidsstang los te maken uit de veiligheidshaak van het voertuig.

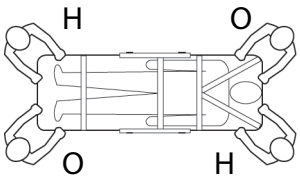
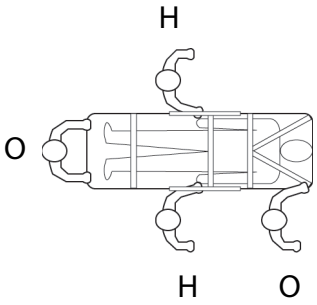
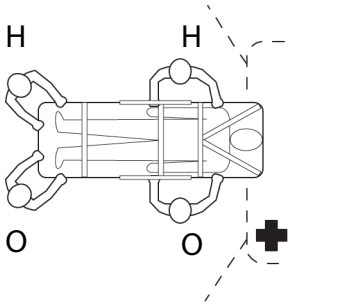
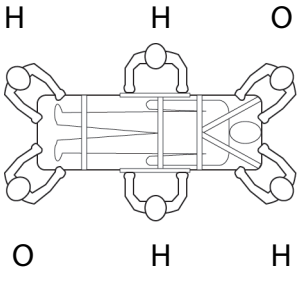
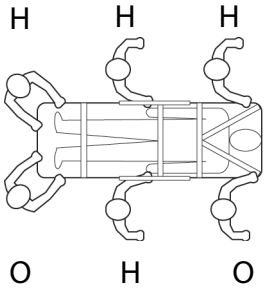
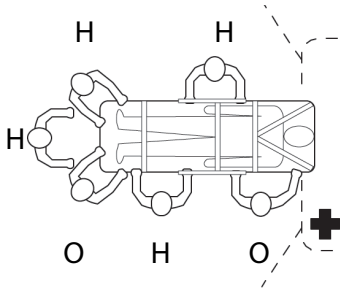
   - Elektrische methode - met gebruik van de brancardbedieningsschakelaars:

Met beide bedieners aan het voeteneinde	Met een bediener aan het voeteneinde en een bediener aan de zijkant	Met één bediener (voor het uitladen van een onbezette brancard)
a. Beide bedieners: Pak het brancardframe vast bij het voeteneinde. b. Beide bedieners: Trek de brancard uit de patiëntruimte van het voertuig totdat de veiligheidsstang in de veiligheidshaak van het voertuig is gehaakt. **WAARSCHUWING - Druk niet op de uitschuifknop (+) totdat de veiligheidsstang in de voertuigveiligheidshaak is gehaakt.** c. Bediener 2: Verzeker u ervan dat de veiligheidsstang van de brancard in de veiligheidshaak van het voertuig is gehaakt. d. Bediener 1: Druk de uitschuifknop (+) in om het onderframe van de brancard uit te schuiven. e. Bediener 2: Duw de vrijzethendel van de veiligheidsstang naar voren om de veiligheidsstang los te maken uit de veiligheidshaak van het voertuig. **Opmerking** - U kunt de handmatige back-up-vrijzethendel gebruiken of een combinatie van de handmatige back-up-vrijzethendel gevolgd door de uitschuifknop (+). Wanneer u de uitschuifknop (+) gebruikt, houdt u de handmatige back-up-vrijzethendel ingeknepen voordat u de uitschuifknop (+) ingedrukt houdt.	a. Bediener 1: Pak het brancardframe bij het voeteneinde vast en trek de brancard uit de patiëntruimte van het voertuig totdat de veiligheidsstang in de veiligheidshaak van het voertuig is gehaakt. **WAARSCHUWING - Druk niet op de uitschuifknop (+) totdat de veiligheidsstang in de voertuigveiligheidshaak is gehaakt.** b. Bediener 2: Pak de buitenste rail van de brancard vast om de brancard te stabiliseren. c. Bediener 1: Druk de uitschuifknop (+) in om het onderframe van de brancard uit te schuiven. d. Bediener 2: Duw de vrijzethendel van de veiligheidsstang naar voren om de veiligheidsstang los te maken uit de veiligheidshaak van het voertuig. **Opmerking** - U kunt de handmatige back-up-vrijzethendel gebruiken of een combinatie van de handmatige back-up-vrijzethendel gevolgd door de uitschuifknop (+). Wanneer u de uitschuifknop (+) gebruikt, houdt u de handmatige back-up-vrijzethendel ingeknepen voordat u de uitschuifknop (+) ingedrukt houdt.	a. Pak het brancardframe vast bij het voeteneinde. b. Trek de brancard uit de patiëntruimte van het voertuig totdat de veiligheidsstang in de veiligheidshaak van het voertuig is gehaakt. **WAARSCHUWING - Druk niet op de uitschuifknop (+) totdat de veiligheidsstang in de voertuigveiligheidshaak is gehaakt.** c. Druk de uitschuifknop (+) in om het onderframe van de brancard uit te schuiven. d. Duw de vrijzethendel van de veiligheidsstang naar voren om de veiligheidsstang los te maken uit de veiligheidshaak van het voertuig.

4. Verwijder de laadwielen van de vloer van de patiëntruimte van het voertuig.

Posities van bedieners en helpers

WAARSCHUWING - Houd u altijd aan de juiste handplaatsing op de handgrepen. Houd alle handen uit de buurt van de rode draaipunten van de veiligheidsstang wanneer u de brancard inlaadt, uitlaadt of de hoogtepositie ervan verandert.

	Niveau wijzigen	Verrijden	In- en uitladen
Twee bedieners (O) Twee helpers (H)			
Twee bedieners (O) Vier helpers (H)			

De rugleuning omhoog of omlaag zetten

Om de rugsteun omhoog te zetten knijpt u de rugsteunafstelhendel in en zet u de rugsteun op de gewenste hoogte.

Om de rugsteun omlaag te zetten knijpt u de rugsteunafstelhendel in terwijl u de rugsteun omlaag drukt naar de gewenste hoogte.

De onrusthekken omhoog of omlaag zetten

Zet de onrusthekken altijd omlaag wanneer u een patiënt overbrengt op de brancard of vanaf de brancard.

WAARSCHUWING - Gebruik de onrusthekken niet als voorziening om een patiënt vast te zetten.

Om de onrusthekken omhoog te zetten licht u het onrusthek op totdat de vergrendeling klikt en de onrusthek op zijn plaats wordt vergrendeld. Houd de onrusthekken altijd in de hoge stand tenzij u de patiënt aan het overbrengen bent.

Om de onrusthekken omlaag te zetten, knijpt u de onrusthekvrijzethendel in om de onrusthekvergrendeling los te zetten. Geleid het onrusthek omlaag richting het voeteneinde van de brancard totdat het onrusthek vlak ligt. Zet de onrusthekken altijd omlaag wanneer u een patiënt overbrengt op of vanaf de brancard.

De onrusthekken omhoog of omlaag zetten (XPS-optie)

U kunt uw brancard bestellen met het optionele uitbreidbare patiëntoppervlak (**XPS**) of uw brancard upgraden door toevoeging van de **XPS**-optie.

WAARSCHUWING - Gebruik de onrusthekken niet als middel om de patiënt vast te zetten.

LET OP

- Ga niet op de onrusthekken zitten of staan (**XPS**-optie).
- Gebruik de onrusthekken (**XPS**-optie) niet als voorziening of oppervlak voor het overbrengen van de patiënt (bijvoorbeeld om een patiënt van de brancard naar een ander oppervlak te schuiven).
- Plaats patiënten niet met hun volle gewicht op de onrusthekken (**XPS**-optie).

- Gebruik de onrusthekken (**XPS**-optie) niet als een duw-/trekvoorziening of voor het sturen van het product.

Onrusthekken (**XPS**-optie) kunnen aan de brancard worden bevestigd en zijn altijd beschikbaar voor gebruik. De onrusthekken (**XPS**-optie) kunnen worden afgesteld op de omvang van de patiënt en kunnen in zeven standen worden vergrendeld. De onrusthekken kunnen ook worden afgesteld om door standaard deuropeningen en liftdeuren te passen.

Om de onrusthekken omhoog te zetten, licht u het onrusthek op totdat het in de gewenste stand vastklikt.

Om de onrusthekken omlaag te zetten, licht u ze op om het gewicht eraf te nemen en trekt u vervolgens aan de rode hendel. Zet de onrusthekken altijd omlaag wanneer u een patiënt overbrengt op of vanaf de brancard.

De **XPS**-optie is geen primair patiëntsteunoppervlak. De optie omvat een bredere matras en dient om het comfort van de patiënt te verbeteren.

De inschuifbare hoofdsectie uitschuiven

Schuif de intrekbare hoofdsectie uit voordat u de brancard in de patiëntruimte van het voertuig laadt.

WAARSCHUWING

- Vergrendel de hoofdsectie altijd op zijn plaats voordat u de brancard bedient.
- Laad de brancard niet in een voertuig met de hoofdsectie ingeschoven wanneer u een brancardbevestiging gebruikt. De brancard kan dan omkantelen of niet aan de brancardbevestiging worden bevestigd.

De intrekbare hoofdsectie uitschuiven:

1. Pak de buitenste rail met één hand vast ter ondersteuning en trek aan de vrijzethendel van de hoofdsectie. Draai de vrijzethendel van het hoofdeinde richting het hoofdeinde van de brancard om de hoofdsectie vrij te zetten uit de vergrendelde stand.
2. Zet de vrijzethendel van de hoofdsectie los en trek vervolgens de hoofdsectie weg van het matrasdragerframe. Schuif de hoofdsectie uit naar de uitgeschoven stand.
3. Laat de vrijzethendel van de hoofdsectie los om de hoofdsectie in de uitgeschoven stand te vergrendelen.

De inschuifbare hoofdsectie inschuiven

Schuif de inschuifbare hoofdsectie in om de brancard in elke gewenste richting te verrijden op de laadwielen. Dit verbetert de mobiliteit en de wendbaarheid, zelfs in de laagste stand.

WAARSCHUWING

- Vergrendel de hoofdsectie altijd op zijn plaats voordat u de brancard bedient.
- Laad de brancard niet in een voertuig met de hoofdsectie ingeschoven wanneer u een brancardbevestiging gebruikt. De brancard kan dan omkantelen of niet aan de brancardbevestiging worden bevestigd.

De inschuifbare hoofdsectie inschuiven:

1. Pak de buitenste rail met één hand vast ter ondersteuning en zet de vrijzethendel van de hoofdsectie los. Draai de vrijzethendel van het hoofdeinde richting het hoofdeinde van de brancard om de hoofdsectie vrij te zetten uit de vergrendelde stand.
2. Zet de vrijzethendel van de hoofdsectie los en duw vervolgens de hoofdsectie richting het matrasdragerframe. Schuif de hoofdsectie in naar de ingeschoven stand.
3. Laat de vrijzethendel van de hoofdsectie los om de hoofdsectie in de ingeschoven stand te vergrendelen.

De voetsteun omhoog of omlaag zetten

U kunt de voetsteun bijstellen om de benen van de patiënt omhoog te brengen.

Om de voetsteun omhoog te zetten tilt u het frame zo hoog mogelijk op. De steunbeugel zet het frame automatisch vast wanneer u de voetsteun loslaat.

Om de voetsteun omlaag te zetten tilt u het frame op en licht u de voetsteunvrijzethendel op totdat het frame de steunbeugel vrijgeeft. Breng de voetsteun omlaag totdat hij vlak ligt.

Het optionele knieknikgedeelte omhoog of omlaag zetten

Het knieknikgedeelte omhoogzetten:

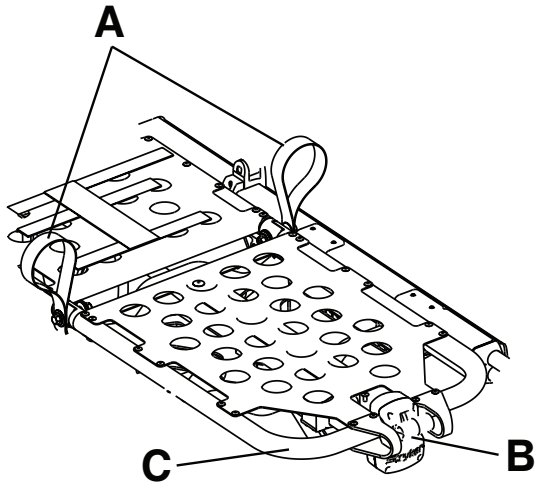
1. Til een van de rode heflussen (A) omhoog totdat het knieknikgedeelte in de hoogste stand staat (Afbeelding 15).
2. Laat het knieknikgedeelte zakken om de steunbeugel aan het vergrendelingsmechanisme vast te zetten.
3. Verzeker u ervan dat het vergrendelingsmechanisme vastzit voordat u de heflus loslaat.

Om het knieknikgedeelte omlaag te zetten tilt u een van rode heflussen op (A) om de druk van het vergrendelingsmechanisme af te nemen. Druk, terwijl u de lus vasthoudt, op de rode vrijzethendel van de voetsteun (B) totdat de steunbeugel los komt (Afbeelding 15). Breng het knieknikgedeelte omlaag totdat het vlak ligt.

Om de knieknik omhoog te zetten in de trendelenburgpositie, tilt u het voetsteunframe (C) zo ver mogelijk omhoog totdat het frame op zijn plaats vastklikt (Afbeelding 15). De steunbeugel wordt automatisch vastgezet wanneer u het frame loslaat.

Om de knieknik omlaag te zetten in trendelenburgpositie, tilt u het voetsteunframe (C) omhoog en tilt u, terwijl u het frame vasthoudt, de rode vrijzethendel van de voetsteun (B) omhoog totdat het frame de steunbeugel loslaat (Afbeelding 15). Breng de voetsteun omlaag totdat hij vlak ligt.

Opmerking - De optie zuurstoffleshouder voor het voeteneinde (6500-240-000) is niet compatibel met de optie knieknikgedeelte (6500-082-000).



Afbeelding 15 – Knieknikgedeelte

Een wielvergrendeling activeren of loszetten

WAARSCHUWING

- Gebruik geen wielvergrendeling wanneer er zich een patiënt op het product bevindt of wanneer u het product verplaatst, om het risico van omkantelen te vermijden.
- Installeer of activeer geen wielvergrendeling op een product met versleten wielen waarvan de diameter minder dan 6 inch (15 cm) bedraagt.

- Laat een patiënt of passagier niet onbewaakt achter. Houd het product vast terwijl er zich een patiënt of passagier op het product bevindt.

Voor het activeren van een wielvergrendeling drukt u het pedaal omlaag totdat het stopt en tegen het oppervlak van het wiel aan rust.

Voor het loszetten van een wielvergrendeling drukt u de bovenkant van het pedaal met uw voet omlaag of licht u het pedaal op met uw teen. De bovenkant van het pedaal rust tegen het zwenkwielframe aan wanneer u de wielvergrendeling loszet.

Opmerking - Wielvergrendelingen helpen te voorkomen dat het product wegrolt terwijl het onbewaakt is. Wielvergrendelingen bieden mogelijk niet voldoende weerstand op alle oppervlakken en onder alle belastingen.

De optionele Steer-LOCK in- of uitschakelen

De **Steer-Lock** toepassen:

1. Druk vanaf het voeteneinde van de brancard de rode (vergrendelings-)zijde van het voetpedaal in of druk vanaf het hoofdeinde een van de rode pedalen in.
2. Draai de brancard totdat ten minste één zwenkwiel aan het hoofdeinde wordt vergrendeld.

De **Steer-Lock** losmaken:

- Druk vanaf het voeteneinde van de brancard de groene (ontgrendelings-)zijde van het voetpedaal in of licht aan het hoofdeinde een van de rode pedalen op.

Uitklappen of inklappen van de optionele uitklapstandaard voor de dialyseweegschaal

Gebruik de uitklapstandaard voor het wegen van patiënten op een weegschaal.

WAARSCHUWING

- Gebruik de uitklapstandaard altijd uitsluitend met twee bedieners.
- Centreer altijd het gewicht van de patiënt op de brancard voordat u de uitklapstandaard gebruikt.
- Klap de uitklapstandaard altijd uitsluitend met de voet uit.
- Zet de brancard altijd omlaag voordat u de uitklapstandaard uitklapt, voor meer stabiliteit.
- Klap de uitklapstandaard niet uit tijdens het vervoeren. Houd de uitklapstandaard in de ingeklapte stand.
- Gebruik de uitklapstandaard niet als rem.
- Klap de uitklapstandaard niet uit op een hellend oppervlak.

Opmerking - De optionele uitklapstandaard (6085-102-000) is niet verenigbaar met het optionele opbergnet voor het onderstel (6500-160-000).

De uitklapstandaard uitklappen:

1. Bediener 1: Klap de uitklapstandaard uit met uw voet.
2. Bediener 2: Licht het voeteneinde van de brancard op om de uitklapstandaard te activeren.
3. Beide bedieners: Verzeker u ervan dat de uitklapstandaard in de vergrendelde stand vooruit staat.

Om de uitklapstandaard in te klappen licht bediener 1 het voeteneinde van de brancard op totdat beide wielen van de vloer af zijn. Bediener 2 rolt de brancard naar voren om er voor te zorgen dat de uitklapstandaard wordt ingeklapt.

De patiënt vastzettten met de G-veiligheidsriemen

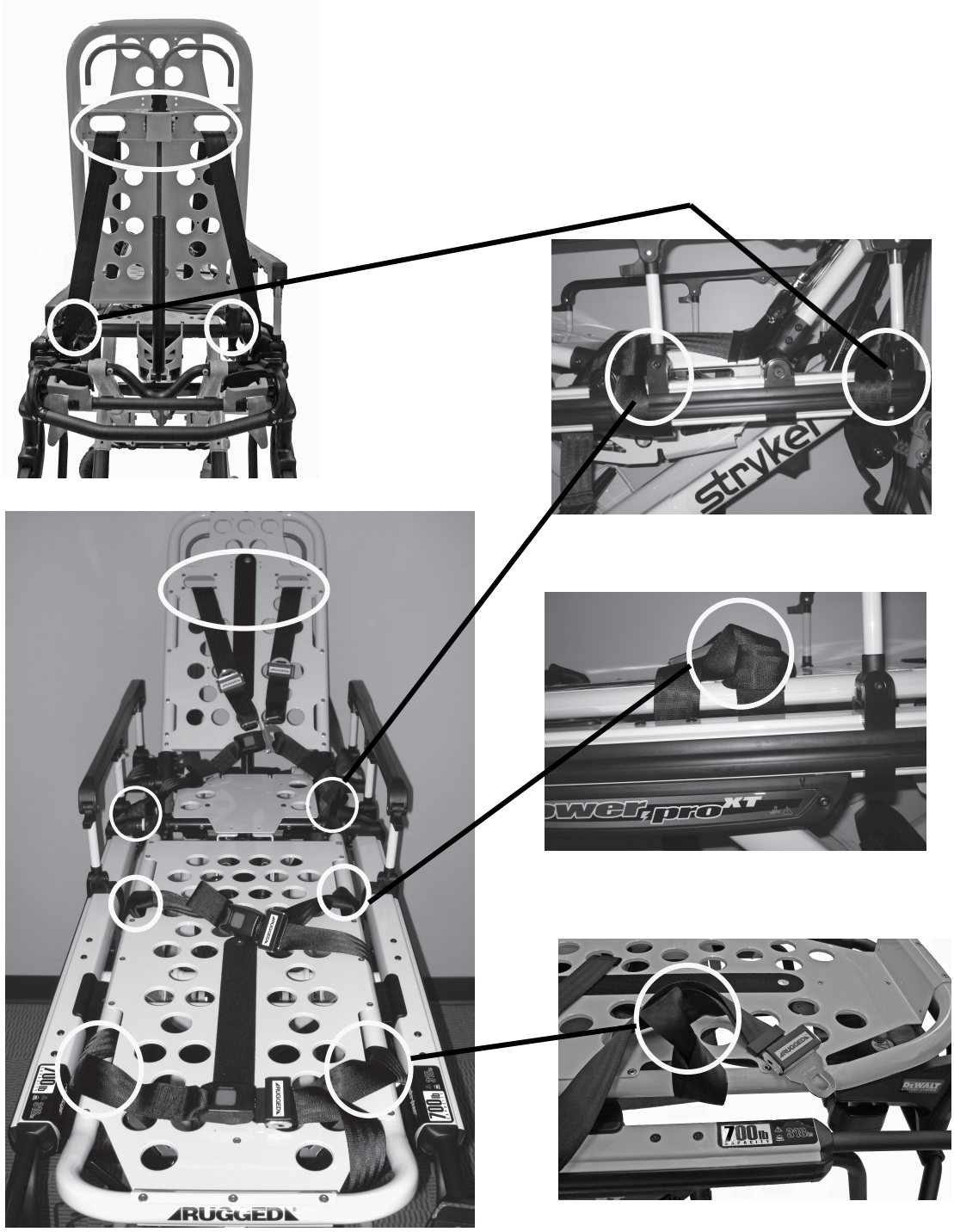
WAARSCHUWING

- Zet de patiënt altijd met behulp van alle veiligheidsriemen vast op het product. Een patiënt die niet vastgemaakt is, kan van het product vallen en verwond raken.
- Bevestig veiligheidsriemen niet aan de onderstel- of dwarsbuizen.

LET OP - Zorg dat de veiligheidsriemen niet verstrikt raken in het onderstelframe wanneer u de brancard omhoog of omlaag brengt.

Opmerking - Veiligheidsriemen zijn een met de patiënt in aanraking komend onderdeel van type BF.

Zet de veiligheidsriemen op de voorgeschreven bevestigingspunten vast aan de brancard (Afbeelding 16). De bevestigingspunten voor veiligheidsriemen moeten een krachtige verankering en een correcte bevestigingspositie bieden. Zorg dat veiligheidsriemen niet in de weg komen te zitten van apparatuur of accessoires. Gesp de veiligheidsriemen vast over de schouders, het middel en de benen van de patiënt. Gesp de veiligheidsriemen vast wanneer de brancard niet in gebruik is.



Afbeelding 16 – Bevestigingspunten veiligheidsriemen

De schouder-, dij- of enkelveiligheidsriemen vastmaken

De veiligheidsriemen voor de schouders, dijen of enkels bevestigen:

1. Sla de veiligheidsriem om het frame van de brancard heen.
2. Druk de gesp van de veiligheidsriem door de lus heen.
3. Trek de gesp om de lus heen om de veiligheidsriem vast te zetten aan de brancard.



Afbeelding 17 – De veiligheidsriem om het frame van de brancard heen slaan



Afbeelding 18 – De gesp van de veiligheidsriem door de lus heen drukken



Afbeelding 19 – De veiligheidsriem aan de brancard bevestigen

De taillebanden bevestigen

WAARSCHUWING - Vorm altijd een X met de middelveiligheidsriem en de schouderveiligheidsriem.

De veiligheidsriemen voor het middel bevestigen:

1. Sla de veiligheidsriem om het frame van de brancard heen.
2. Druk beide gespen door de lus voor de riem met dubbele gesp heen.
3. Druk de gesp en de tong door de lus voor de tong en de gespriem heen.
4. Trek de gesp door de lus heen om de veiligheidsriem vast te zetten aan de brancard.

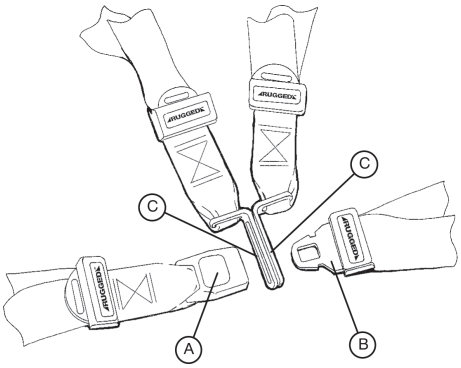
Veiligheidsriemen afstellen

Open de veiligheidsriemen en plaats ze aan weerszijden van de brancard terwijl u de patiënt op de matras van de brancard plaatst. Verleng de veiligheidsriemen, gesp ze vast om de patiënt en kort ze in om ze aan te halen.

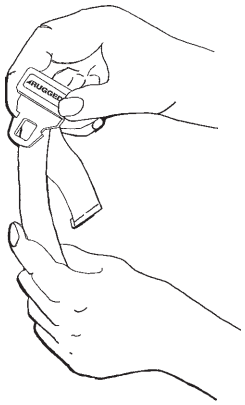
- Om de veiligheidsriem te openen drukt u de rode knop op de voorkant van de sluiting in. Hierdoor zet u de gespplaat los en kunt u deze uit de sluiting trekken.
- Om de veiligheidsriem te sluiten drukt u de gespplaat in de sluiting totdat u een klik hoort.
- Om de veiligheidsriem te verlengen pakt u de gespplaat vast, houd u deze onder een hoek ten opzichte van het weefsel en trekt u hem vervolgens naar buiten. Een omgezoomde lip aan het uiteinde van het weefsel zorgt dat de gespplaat niet van de riem af kan komen.
- Om de veiligheidsriem in te korten pakt u de omgezoomde lip vast en trekt u het weefsel terug door de gespplaat teneinde de riem aan te halen.

Wanneer u een veiligheidsriem vastgespt om een patiënt, zet u de gespplaat vast en verwijdert u al het losse weefsel van de brancard.

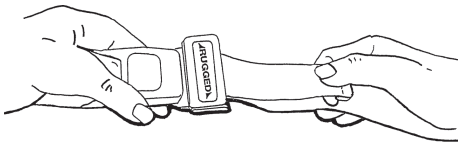
Inspecteer de veiligheidsriemen ten minste eenmaal per maand (vaker als ze vaak worden gebruikt). Controleer of de sluiting of gespplaat verbogen of defect is en of het weefsel gescheurd of gerafeld is. Vervang elke versleten of niet werkende veiligheidsriem.



Afbeelding 20 – De riemen vastgespen om de patiënt



Afbeelding 21 – De veiligheidsriem verlengen



Afbeelding 22 – De veiligheidsriem inkorten

Een patiënt vastmaken met de X-riemen/XPR-veiligheidsriemen

Bevestig de veiligheidsriemen aan de brancard op de vereiste bevestigingspunten: schouders, middel, dijen en enkels.

WAARSCHUWING

- Zet de patiënt altijd met behulp van alle veiligheidsriemen vast op het product. Een patiënt die niet vastgemaakt is, kan van het product vallen en verwond raken.
- Bevestig veiligheidsriemen niet aan de dwarsbuizen of de buizen van het onderstel.

LET OP - Zorg dat de veiligheidsriemen niet verstrikt raken in het onderstelframe wanneer u de brancard omhoog of omlaag brengt.

Opmerking

- De X-veiligheidsriemen/**XPR**-veiligheidsriemen (6500-001-430/650600030010) zijn alleen verenigbaar met de bredere Gatch-steunmatras (6500-003-130/6506-003-130).
- Veiligheidsriemen zijn een met de patiënt in aanraking komend onderdeel van type BF.

De bevestigingspunten voor veiligheidsriemen moeten een krachtige verankering en een correcte bevestigingspositie bieden (Afbeelding 23). Zorg dat veiligheidsriemen niet in de weg komen te zitten van apparatuur of accessoires. Gesp de veiligheidsriemen vast over de schouders, het middel, de dijen en de enkels. Gesp alle veiligheidsriemen vast wanneer de brancard niet in gebruik is.

1. *De X-riemen/XPR-veiligheidsriemen voor de schouders vastmaken* (pagina 45)
2. *De X-riemen/XPR-veiligheidsriemen voor het middel vastmaken* (pagina 46)
3. *De X-riemen/XPR-veiligheidsriemen voor de dijen vastmaken* (pagina 46)
4. *De X-riemen/XPR-veiligheidsriemen voor de enkels vastmaken* (pagina 46)
5. *De X-riemen/XPR-veiligheidsriemen voor de enkels vastmaken* (pagina 47)



Afbeelding 23 – Bevestigingspunten veiligheidsriemen

De X-riemen/XPR-veiligheidsriemen voor de schouders vastmaken

De X-veiligheidsriemen/**XPR**-veiligheidsriemen voor de schouders bevestigen (Afbeelding 24):

1. Sla de veiligheidsriem om het frame van de brancard heen.
2. Trek de gesp van de veiligheidsriem door de lus heen, richting het hoofdeinde van de brancard.
3. Voer de gesp onder het **XPS**-systeem door.
4. Bij de **Power**-**PRO** XT-brancard model 6506 en de **Performance**-**PRO** XT-brancard model 6086 moet de veiligheidsriem strak en in de richting van de achterkant van de rugleuning worden getrokken.
5. Bij de **Power**-**PRO** TL-brancard model 6550 moet de veiligheidsriem onder de dwarsbuis door en in de richting van de achterkant van de rugleuning worden getrokken.
6. Voer de gesp door de opening in de rugleuning heen.
7. Verbind de schoudergesp aan de rechterkant van de patiënt met de heupgesp aan de linkerkant van de patiënt.
8. Zorg dat er geen speling zit in de lus van de bevestigingsriem.



Afbeelding 24 – Schouderveiligheidsriemen

De X-riemen/XPR-veiligheidsriemen voor het middel vastmaken

De X-veiligheidsriemen/**XPR**-veiligheidsriemen voor het middel bevestigen (Afbeelding 25):

1. Sla de veiligheidsriem om het frame van de brancard heen.
2. Trek de gespen van de veiligheidsriemen door de lus heen, richting het hoofdeinde van de brancard.
3. Voer de gesp onder het **XPS**-systeem door.
4. Trek de gespen strak. De ene veiligheidsriem moet onder een hoek richting het hoofdeinde lopen en de andere moet dwars over de brancard heen liggen.
5. Verbind de gesp aan de rechterkant van de patiënt met de gesp aan de linkerkant van de patiënt.
6. Zorg dat er geen speling zit in de lus van de bevestigingsriem.

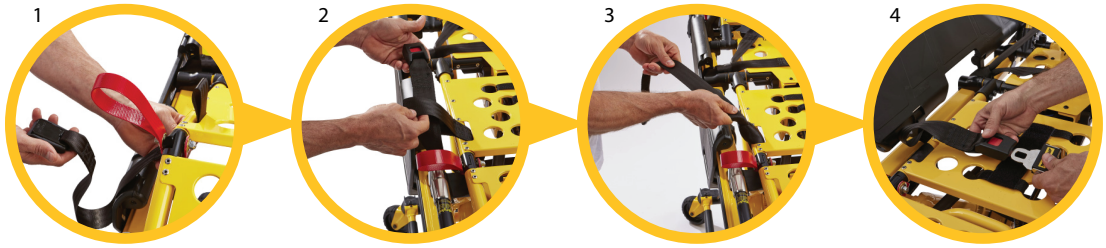


Afbeelding 25 – Middelveiligheidsriemen

De X-riemen/XPR-veiligheidsriemen voor de dijen vastmaken

De X-veiligheidsriemen/**XPR**-veiligheidsriemen voor de dijen bevestigen (Afbeelding 26):

1. Sla de veiligheidsriem om de matrasdrager van de brancard heen.
2. Trek de gesp van de veiligheidsriem door de lus heen, richting het hoofdeinde van de brancard.
3. Trek de veiligheidsriem strak.
4. Verbind de gesp aan de rechterkant van de patiënt met de gesp aan de linkerkant van de patiënt.
5. Zorg dat er geen speling zit in de lus van de bevestigingsriem.



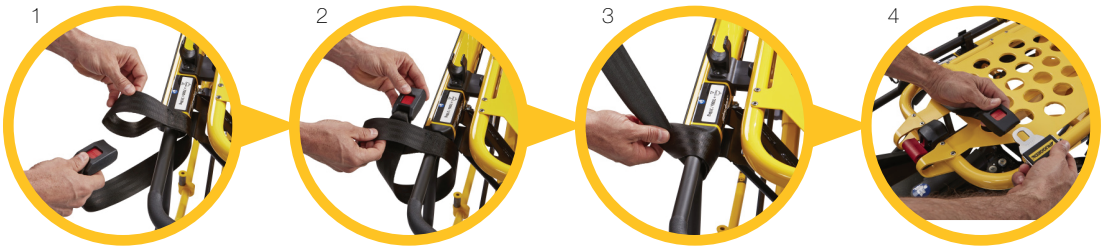
Afbeelding 26 – Dijveiligheidsriemen

De X-riemen/XPR-veiligheidsriemen voor de enkels vastmaken

Voor **Power-PRO** XT-brancards model 6506 en **Performance-PRO** XT-brancards model 6086 die geproduceerd zijn vóór 3 juli 2015 met uitsluitend het optionele knieknikgedeelte.

De X-veiligheidsriemen/**XPR**-veiligheidsriemen voor de enkels bevestigen (Afbeelding 27):

1. Sla de veiligheidsriem om het frame van de brancard heen. Sla hem om beide tilstangen aan het voeteneinde heen.
2. Trek de gesp van de veiligheidsriem door de lus heen, richting het hoofdeinde van de brancard.
3. Trek de gesp strak.
4. Verbind de gesp aan de rechterkant van de patiënt met de gesp aan de linkerkant van de patiënt.
5. Zorg dat er geen speling zit in de lus van de bevestigingsriem.



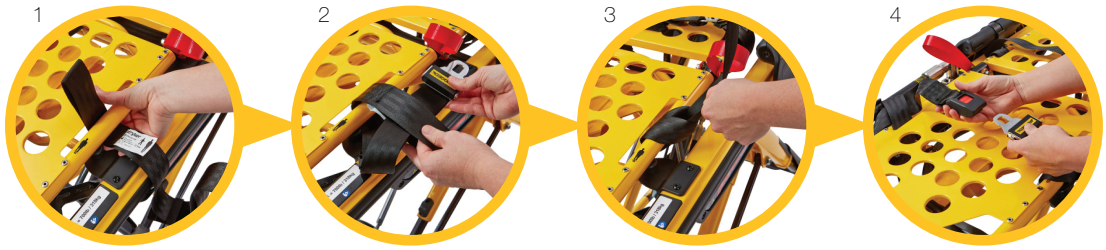
Afbeelding 27 – Enkelveiligheidsriemen

De X-riemen/XPR-veiligheidsriemen voor de enkels vastmaken

Voor brancards van het **Power**-**PRO** XT-model 6506, **Performance**-**PRO** XT-model 6086 en **Power**-**PRO** TL-model 6550 die geproduceerd of vernieuwd zijn na 3 juli 2015 met uitsluitend het optionele knieknikgedeelte of een Trendelenburgoptie.

De X-veiligheidsriemen/**XPR**-veiligheidsriemen voor de enkels bevestigen (Afbeelding 28):

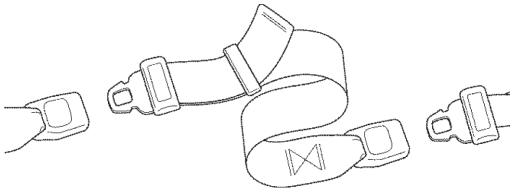
1. Sla de veiligheidsriem om de matrasdrager van de brancard heen.
2. Trek de gesp van de veiligheidsriem door de lus heen, richting het hoofdeinde van de brancard.
3. Trek de gesp strak.
4. Verbind de gesp aan de rechterkant van de patiënt met de gesp aan de linkerkant van de patiënt.
5. Zorg dat er geen speling zit in de lus van de bevestigingsriem.



Afbeelding 28 – Enkelveiligheidsriemen

Een veiligheidsriemverlengstuk toevoegen

Voeg een veiligheidsriemverlengstuk (6082-160-050) toe voor extra lengte als u de heupgordel omdoet bij grotere patiënten.



Afbeelding 29 – Veiligheidsriemverlengstuk

De patiënt vastmaken met het Pedi-Mate®-kinderveiligheidstuigje

WAARSCHUWING - Houd de gesp altijd uit de buurt van obstructies of accessoires op de brancard, om het risico van onbedoeld losraken van het **Pedi-Mate**®-kinderveiligheidsriemsysteem en letsel bij het kind te vermijden.

De patiënt vastzetten met het **Pedi-Mate**®-kinderveiligheidsriemsysteem:

1. Verwijder alle veiligheidsriemen van de brancard.
2. Zet de rugsteun van de brancard in de stand volledig rechtop.
3. Plaats het **Pedi-Mate**®-kussen plat op de rugsteun van de brancard met de zwarte rugsteunbandjes naar buiten gericht.
4. Wikkel de bandjes om de rugsteun van de brancard heen en steek de uiteinden van de bandjes door de beugels.
5. Sluit de gesp.
6. Trek aan het uiteinde van het afstelbare rugsteunbandje om het strak te zetten.
7. Breng de hoofdframebandjes aan tussen het productframe en de matras.
8. Steek de gesp achter de dwarsstang van de matrasdrager en breng hem omhoog vóór de dwarsstang van de matrasdrager.
9. Sluit de gesp rond de dwarsstang van de matrasdrager. Laat wat speling in het bandje voor de uiteindelijke afstelling.
10. Trek alle bandjes strak.

Opmerking - Meer informatie over het **Pedi-Mate**®-kinderveiligheidsriemsysteem vindt u in de gebruiks-, bedienings- en onderhoudsinstructies van de fabrikant. Het veilige en correcte gebruik van het **Pedi-Mate**®-kinderveiligheidsriemsysteem is de verantwoordelijkheid van de gebruiker. Voer methoden en procedures in om uw personeel op te leiden en te oefenen in het veilige gebruik of onderhoud van dit product. Dit zijn slechts algemene aanwijzingen. Bewaar deze instructies om ze in de toekomst weer te kunnen raadplegen. Deze instructies vormen een permanent onderdeel van het product en moet bij het product blijven, ook als het product later wordt verkocht.

Pedi-Mate® is een gedeponeerd handelsmerk van Ferno Washington, Inc.

Het kinderzitje vastzetten met het X-veiligheidsriempakket

Voor het op de brancard aanbrengen van de Britax Meridian SICT (serienr. 7200/A/2010), Britax Graphene Car Seat (serienr. BS7300S-i20133), Platinum Pro SICT (serienr. 7200/A/2013i) en de Millenia SICT (serienr. 7200/A/2013/i) converteerbare veiligheidsriem voor kinderen gebruikt u het X-veiligheidsriemenpakket (6500-001-430):

1. Leg de brancard plat.
2. Open de buikriemen (6500-001-402 en 6500-001-403). Leg de riemen aan de kant en uit de weg.
3. Plaats de kinderveiligheidsriem in de richting van het voeteneinde van de brancard.
4. Plaats het kinderzitje in de schuine positie.
5. Breng de Fowler-rugleuning van de brancard omhoog tot deze gelijkloopt aan de achterkant van de kinderveiligheidsriem.
6. Lus de bovenste vastzetriem met de verankering en de aanbrengclip van de kinderveiligheidsriem rondom de Fowler-rugleuning van de brancard (Afbeelding 30). Trek aan de bijstelriem strak en verwijder speling.
7. Trek de buikriem onder het onrusthek door en door de onderkant van de kinderveiligheidsriem (Afbeelding 31).



Afbeelding 30 – Locatie vastzetriem



Afbeelding 31 – Zet de buikriem vast

8. Terwijl u de zitting naar beneden duwt, trekt u met uw andere hand aan de buikriem om deze strak te trekken.
9. Maak één veiligheidsriem (6500-001-404) vast aan de tilstangen aan het voeteneinde (Afbeelding 32) of de buitenste rail (Afbeelding 33).



Afbeelding 32 – Maak vast aan de tilstangen aan het voeteneinde



Afbeelding 33 – Maak vast aan de buitenste rail

10. Trek de veiligheidsriem (6500-001-404) door het voeteneinde van de kinderveiligheidsriem (Afbeelding 34).
11. Terwijl u de zitting naar beneden duwt, trekt u met uw andere hand aan de riem om deze strak te trekken.
12. Houd de spanning erop en sluit de naar achter gerichte vergrendeling aan de kant van de gesp (Afbeelding 35).



Afbeelding 34 – Locatie van de veiligheidsriem



Afbeelding 35 – Naar achter gerichte vergrendeling

13. Sluit de naar achter gerichte vergrendeling op de overliggende kant.
14. Zet de pasgeborene in het kinderzitje en zet hem/haar vast volgens de aanwijzingen van de fabrikant.

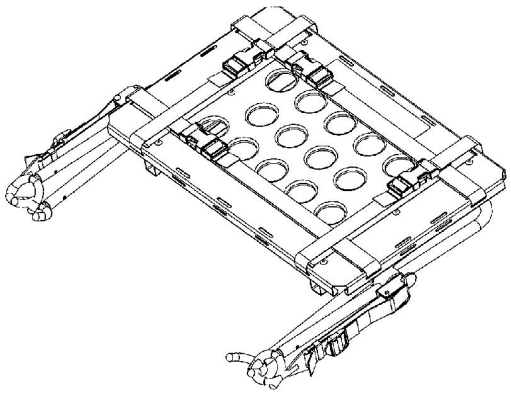
Het defibrillatorplatform bevestigen

LET OP

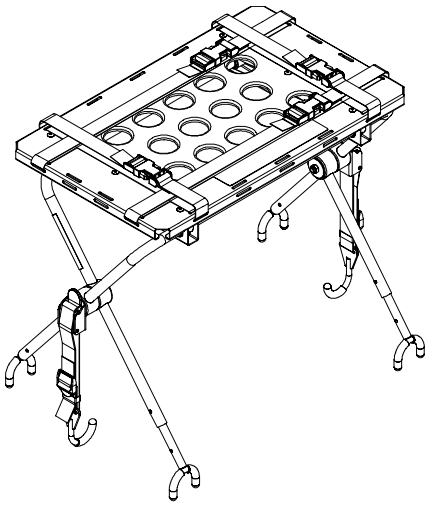
- Bevestig het defibrillatorplatform altijd aan het product wanneer u het defibrillatorplatform gebruikt.
- Zet de defibrillator altijd vast met de bij het defibrillatorplatform geleverde bandjes en stel deze in.
- Wijzig altijd de bevestigingslocatie of stel de bandjes in op de specifieke maat of vorm van uw defibrillator.
- Belast het defibrillatorplatform niet met een gewicht groter dan het veilige draagvermogen van 30 lb (13,6 kg).

Het defibrillatorplatform bevestigen:

1. Plaats het defibrillatorplatform in de opbergstand (Afbeelding 36).
2. Open de poten van het defibrillatorplatform en schuif ze uit (Afbeelding 37).



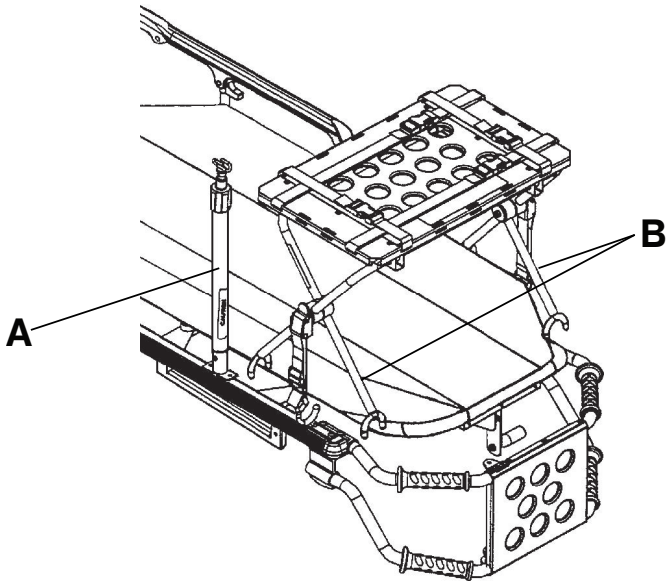
Afbeelding 36 – Opbergstand



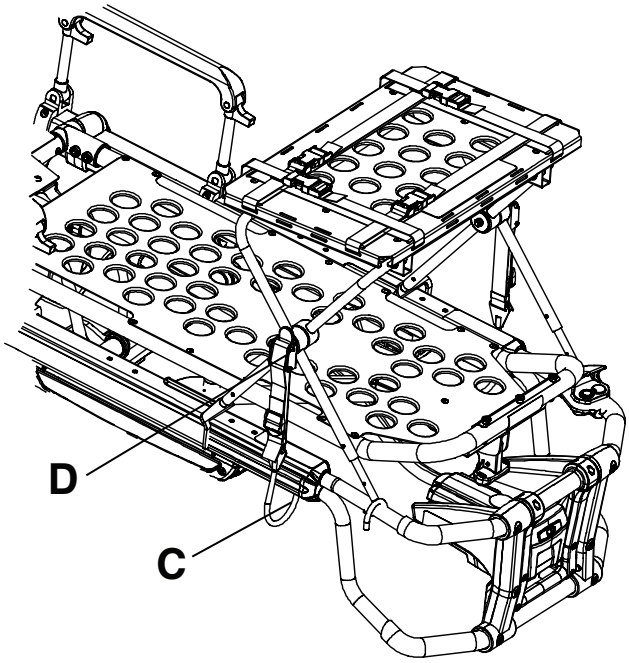
Afbeelding 37 – Open de poten van get defibrillatorplatform

3. Als het product is uitgerust met een infuuspaal, zet u de infuuspaal in de stand omhoog (Afbeelding 38).
4. Plaats het defibrillatorplatform op het productframe.
5. Plaats de binnenste poten (B) van het defibrillatorplatform richting het hoofdeinde van het product (Afbeelding 38).

6. Plaats de borghaak (C) onder het matrasdragerframe of de voeteneindebevestiging en druk de lip (D) aan de ene kant omhoog totdat deze vastklikt met een hoorbare klik (Afbeelding 39). Herhaal dit aan de andere kant. Voor met **Power-LOAD** compatibele brancards, indien aanwezig, moet u de bandjes verlengen en bevestigen aan de voeteneindebevestiging (Afbeelding 40).

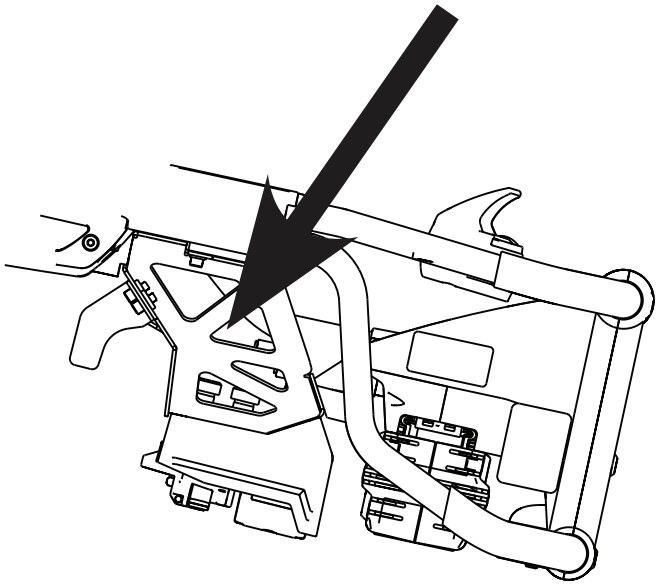


Afbeelding 38 – Infuuspaal omhoog zetten en defibrillatorblad in positie brengen (model 6506 weergegeven)

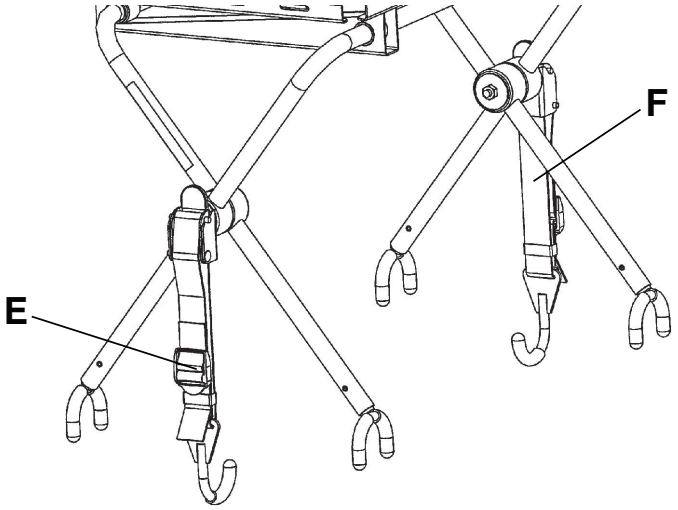


Afbeelding 39 – Plaatsing borghaak (model 6506 weergegeven)

7. Verzeker u ervan dat het defibrillatorplatform aan het product is bevestigd.
8. Plaats de defibrillator op het defibrillatorplatform.
9. Zet de bandjes (E) vast om de defibrillator vast te houden op het defibrillatorplatform (Afbeelding 41).



Afbeelding 40 – Lipje (model 6506 weergegeven)



Afbeelding 41 – Defibrillatorplatform aan de brancard bevestigen

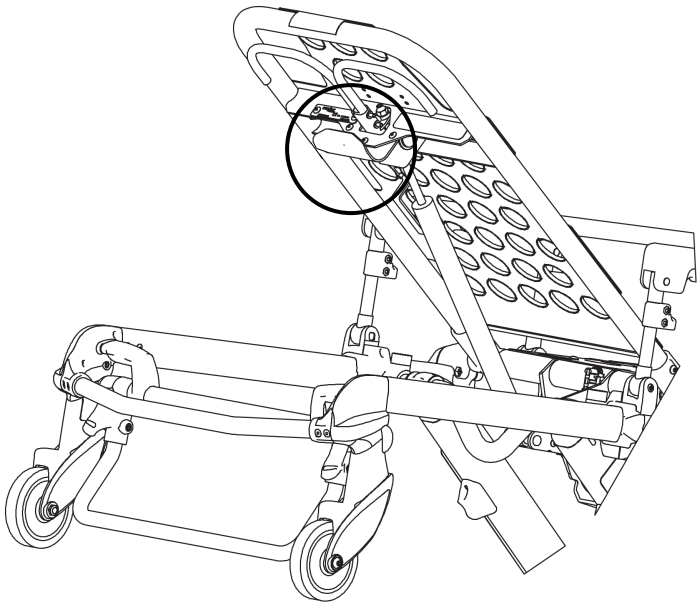
Opmerking - Als het defibrillatorplatform niet aan het product is bevestigd nadat u beide borghaken hebt aangebracht, maakt u de lip los. Zet het bandje losser of strakker om het bij te stellen en druk vervolgens de lip omhoog totdat hij met een hoorbare klik vastklikt.

Apparatuur ophangen aan de apparatuurhaak

Gebruik de apparatuurhaak voor het ophangen van aanvullende accessoires of apparatuur zoals defibrillatoren en monitors.

LET OP

- Belast de apparatuurhaak niet meer dan het veilige draagvermogen van 35 lb (15,8 kg).
- Verwijder in het voertuig altijd alle accessoires of apparatuur van de apparatuurhaak.



Afbeelding 42 – Apparatuurhaak

Het hoofdverlengstuk met kussen bevestigen

U kunt de hoofdverlengstukconstructie op de rugleuning bevestigen voor extra steun bij het hoofdeinde.

Om het kussen aan het hoofdverlengstuk te bevestigen plaatst u de steun in de flap aan de onderkant van het kussen. Zet het kussen vast met de klittenbanden aan de onderkant van de steun.

Opmerking

- Het hoofdverlengstuk met kussen (6100-044-000) is niet compatibel met de optie apparatuurhaak (6500-147-000), de optie zuurstoffleshouder voor de Fowler-rugleuning (6500-241-000) of de optie zuurstoffleshouder voor het inschuifbare hoofdeinde (6085-046-000).
- Het hoofdverlengstukkussen is een met de patiënt in aanraking komend onderdeel van type BF.

De tweedelige infuuspaal in positie brengen

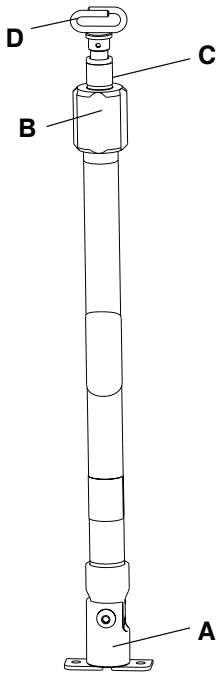
LET OP - Belast de infuuspaal niet met een gewicht groter dan het veilige draagvermogen van 25 lb (11,3 kg).

De infuuspaal in positie brengen (Afbeelding 43):

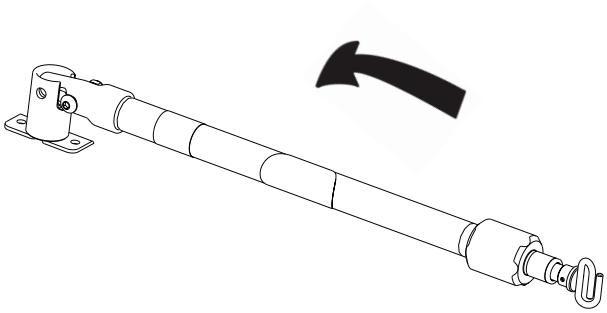
1. Licht de infuuspaal op en klap hem omhoog vanuit de opbergstand. Druk de infuuspaal vervolgens omlaag totdat hij vastklikt in de houder (A).
2. Om de paal hoger te zetten draait u de borgring (B) linksom en trekt u het telescopische gedeelte (C) van de paal omhoog om deze omhoog te zetten tot de gewenste hoogte.
3. Draai de borgring (B) rechtsom om het telescopische gedeelte op zijn plaats te vergrendelen.
4. Hang de infuuszakken aan de infuushaak (D).

5. Keer de vergrendelingsmof (B) linksom en schuif segment (C) in de onderste buis.
6. Keer de vergrendelingsmof (B) rechtsom om deze aan te draaien.
7. Til de paal op en klap hem omlaag naar de opbergstand (Afbeelding 44).

Opmerking - De dubbele tweedelige infuuspalen (6500-312-000 of 6550-312-000) zijn niet compatibel met de vanuit de patiënt gezien rechter (6500-310-000 of 6550-310-000) of de vanuit de patiënt gezien linker (6500-311-000 of 6550-311-000) tweedelige infuuspaalopties.



Afbeelding 43 – Opgezette positie infuuspaal



Afbeelding 44 – Opbergstand infuuspaal

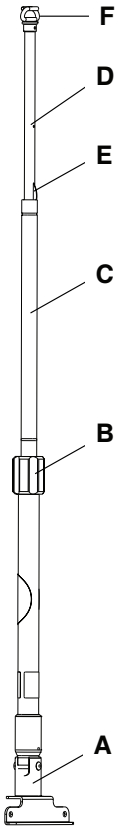
De optie driedelige infuuspaal in positie brengen

LET OP - Belast de infuuspaal niet met een gewicht groter dan het veilige draagvermogen van 25 lb (11,3 kg).

De infuuspaal in positie brengen (Afbeelding 45):

1. Licht de infuuspaal op en klap hem omhoog vanuit de opbergstand. Druk de infuuspaal vervolgens omlaag totdat hij vastklikt in de houder (A).
2. Om de paal hoger te zetten draait u de borgring (B) linksom en trekt u het telescopische gedeelte (C) van de paal omhoog om deze omhoog te zetten tot de gewenste hoogte.
3. Draai de borgring (B) rechtsom om het telescopische gedeelte op zijn plaats te vergrendelen.
4. Voor een hogere infuuspaal trekt u segment (D) omhoog totdat de veerclip (E) verbinding maakt.
5. Hang de infuuszakken aan de infuushaak (F).
6. Om de infuuspaal omlaag te zetten drukt u de veerclip (E) in en schuift u segment (D) omlaag in segment (C). Draai de borgring (B) linksom en schuif segment (C) in de onderste buis.
7. Draai de borgring (B) rechtsom om deze aan te draaien.
8. Til de paal op en klap hem omlaag naar de opbergstand.

Opmerking - De dubbele driedelige infuuspalen (6500-317-000 of 6550-317-000) zijn niet compatibel met de vanuit de patiënt gezien rechter (6500-315-000 of 6550-315-000) of de vanuit de patiënt gezien linker (6500-316-000 of 6550-316-000) driedelige infuuspaalopties.



Afbeelding 45 – Opgezette positie infuuspaal

Een zuurstoffles bevestigen aan de zuurstoffleshouder

WAARSCHUWING

- Gebruik de zuurstoffleshouder niet voor een zuurstoffles wanneer het transportvoertuig in beweging is. Berg de zuurstoffleshouder altijd op een geschikte plaats op wanneer het transportvoertuig in beweging is.
- Inspecteer altijd de bandjes en clips na elk gebruik op slijtage. Vervang het bandje als het de zuurstoffles niet meer goed vastzet.

LET OP

- Belast de zuurstoffleshouder niet met een gewicht groter dan het veilige draagvermogen van 15 lb (6,8 kg).
- Gebruik niet twee zuurstoffleshouders tegelijk.

Een zuurstoffles bevestigen aan de zuurstoffleshouder:

1. Plaats een zuurstoffles in de houder.
2. Steek het onderste bandje door de gesp en zet het bandje aan zichzelf vast om de zuurstoffles aan de houder te bevestigen.

Een zuurstoffles bevestigen aan de zuurstoffleshouder voor de inschuifbare hoofdsectie

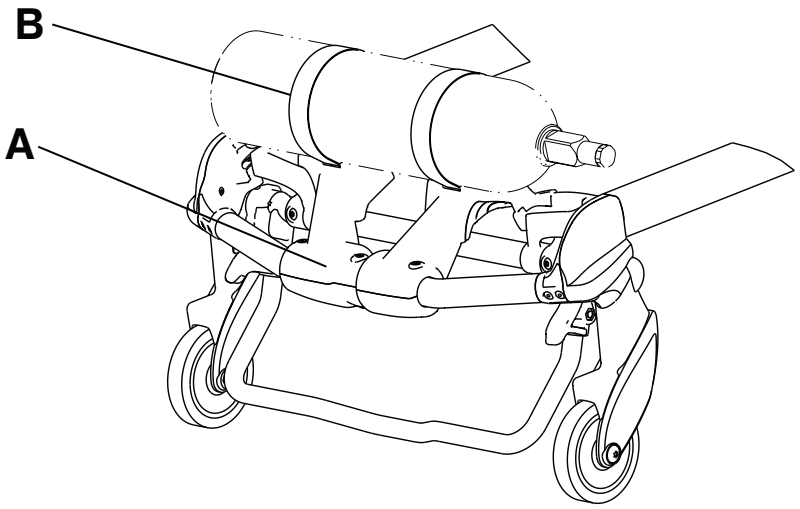
WAARSCHUWING - Let op dat uw vingers niet bekneld raken tussen de haak van de Fowler-rugsteun en de zuurstoffles als uw brancard is uitgerust met de optionele zuurstoffleshouder voor de inschuifbare hoofdsectie.

LET OP

- Belast de zuurstoffleshouder niet met een gewicht groter dan het veilige draagvermogen van 15 lb (6,8 kg).
- Gebruik niet twee zuurstoffleshouders tegelijk.

Een zuurstoffles bevestigen aan de zuurstoffleshouder voor het inschuifbare hoofdeinde (Afbeelding 46):

1. Centreer de zuurstoffles op het dragende oppervlak van artikel (A).
2. Maak beide bandjes (B) vast rond de zuurstoffles.
3. Zet de speling op de bandjes vast met het klittenband.



Afbeelding 46 – Bevestiging zuurstoffles

Opmerking

- De optionele houder van de zuurstoffles voor de Fowler-rugleuning (6500-241-000) is niet compatibel met de optionele houder van de zuurstoffles voor het inschuifbare hoofdeinde (6085-046-000).
- Gebruik de zuurstoffleshouder niet voor een zuurstoffles wanneer het transportvoertuig in beweging is. Berg de zuurstoffleshouder altijd op een geschikte plaats op wanneer het transportvoertuig in beweging is.
- Inspecteer de bandjes en clips na elk gebruik op slijtage. Vervang het bandje als het de zuurstoffles niet meer goed vastzet.

Het optionele onderstelopslagnet installeren

LET OP

- Belast het onderstelopslagnet niet met een gewicht groter dan het veilige draagvermogen van 20 lb (9 kg).
- Wees bij het inschuiven van het onderstel altijd voorzichtig dat u geen voorwerpen beschadigt die zijn opgeslagen in het onderstelopslagnet.

Om het onderstelopslagnet te bevestigen slaat u de klittenbanden om de buizen van het onderstel heen.

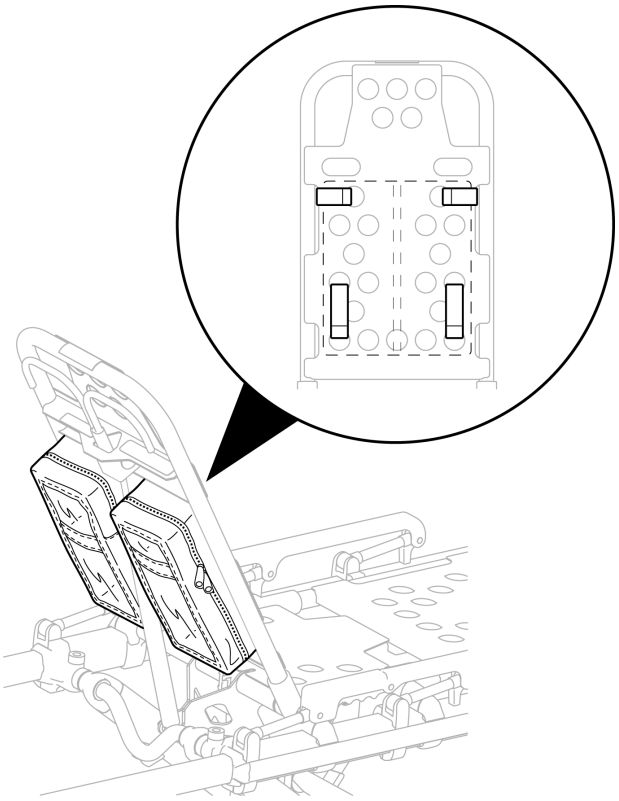
De optionele opbergzak voor de rugleuning bevestigen

LET OP

- Belast de rugleuningopbergzak niet met een gewicht groter dan het veilige draagvermogen van 20 lb (9 kg).
- Zorg dat de opbergzak de werking van het inschuifbare hoofdeinde niet belemmert.

De optionele opbergzak voor de rugleuning bevestigen (Afbeelding 47):

1. Steek elk bandje door een gat in de rugleuningbekleding.
2. Bevestig de zak vlak tegen de rugleuning aan.
3. Bevestig de rugsteunopbergzak aan de brancard met de klittenbanden.



Afbeelding 47 – Rugleuningopbergzak

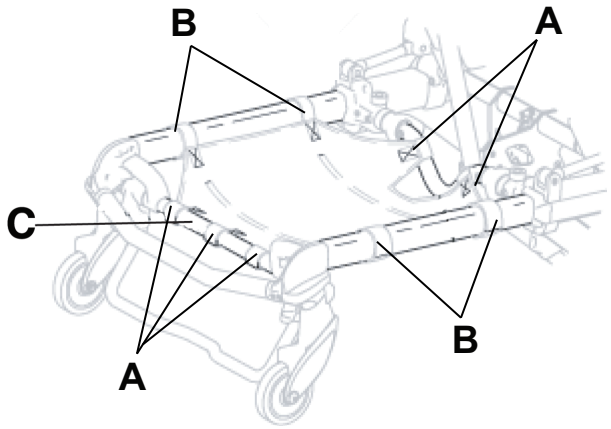
De optionele opbergmat aan het hoofdeinde bevestigen

WAARSCHUWING - Zorg dat de opbergzak voor het hoofdeinde (indien aanwezig) niet de werking van de inschuifbare hoofdsectie, de veiligheidsstang of de veiligheidshaak van het voertuig belemmert.

LET OP - Belast de opbergzak voor het hoofdeinde niet met een gewicht groter dan het veilige draagvermogen van 40 lb (18 kg).

De opbergzak voor het hoofdeinde bevestigen (Afbeelding 48):

1. Plaats de klittenbanden (A) nabij de pneumatische cilinder en rond de dwarsstang (C) van het intrekbare hoofdgedeelte.
2. Gesp de veiligheidsriemen (B) vast rond de buitenste rails van de inschuifbare hoofdsectie.



Afbeelding 48 – Opbergzak voor het hoofdeinde

De matras bevestigen

LET OP - Berg geen voorwerpen op onder de matras. Voorwerpen onder de matras kunnen de werking van het product belemmeren.

Er zijn twee matrasopties verkrijgbaar voor gebruikt in combinatie met dit product. Gebruik de standaardknieknikbolstermatras (6500-002-150/6506-002-150) bij het standaardonrusthek. Gebruik de bredere Gatch-steunmatras (6500-003-130/6506-003-130) bij het optionele uitbreidbare patiëntoppervlak (**XPS**).

De matras aan de brancard bevestigen:

1. Breng de klittenbanden op de rug van de matras in lijn met de klittenbanden op de matrasdrager van de brancard.
2. Breng het bandje aan het voeteneinde van de matras aan door de twee gaten in de bekleding van het voeteneinde van de brancardmatrasdrager.
3. Trek het bandje door de gesp en bevestig het klittenband om het bandje vast te zetten.

Opmerking - De matras is een met de patiënt in aanraking komend onderdeel van type BF.

Een SMRT Pak inbrengen

De **SMRT** Pak is ontworpen om compatibel te zijn met de brancards **Power-PRO** XT, **Power-PRO** IT en **Power-PRO** TL.

Om het beschikbare accuvermogen te maximaliseren, gebruikt u alleen **SMRT** Paks die af afgelopen 48 uur zijn opgeladen.

Het **SMRT** Pak inbrengen:

1. Lijn de lippen uit in de accubehuizing.
2. Duw de **SMRT** Pak in de behuizing totdat de vergrendeling op zijn plaats vastklikt.

De **SMRT** Pak kan op de **Power-PRO**-brancard blijven tussen dienstoproepen voor maximaal een week of totdat het accu-indicatielampje oranje knippert.

Een SMRT Pak uit de brancard verwijderen

Nadat de **SMRT** Pak is ontladen, verwijdert u de **SMRT** Pak uit de **Power-PRO**-brancard en vervangt u hem door een opgeladen **SMRT** Pak.

Het herhaaldelijk gebruiken van de **SMRT** Pak zonder rustperiodes, kan de temperatuur in de cellen verhogen en de levensduur beperken. Het een paar keer snel achter elkaar omhoog en omlaag brengen een zware patiënt kan de levensduur van de **SMRT** Pak bijvoorbeeld verkorten.

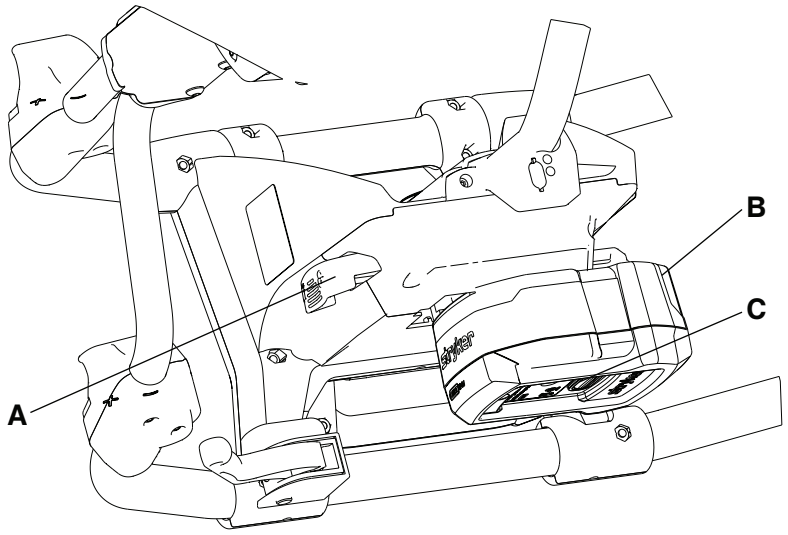
WAARSCHUWING

- Verwijder de accu niet terwijl de brancard actief is.
- Probeer de accu om geen enkele reden te openen, om het risico van elektrische schok te vermijden. Als de accu barsten vertoont of beschadigd is, plaats hem dan niet in de lader. Breng beschadigde accu's terug naar een servicecentrum voor recycling.
- Vermijd altijd direct contact met een natte accu of accubehuizing. Contact kan letsel veroorzaken bij de patiënt of bediener.

LET OP - Verwijder altijd de accu wanneer de brancard voor een langere tijd (meer dan 24 uur) niet gebruikt wordt.

De **SMRT** Pak verwijderen uit de brancard:

1. Druk op de rode, met één hand te bedienen vrijzetknop (C) of druk op de accuvrijzetknop (A) om de **SMRT** Pak (B) te ontkoppelen van de brancard (Afbeelding 49).
2. Schuif de losgekoppelde **SMRT** Pak uit de behuizing.



Afbeelding 49 – De accu ontkoppelen

Opslag van de accu

Voor een lange levensduur, goede prestaties en veiligheid van deze apparatuur, gebruikt u het originele verpakkingsmateriaal wanneer u deze apparatuur opslaat of vervoert.

Alle accu's verliezen lading gedurende opslag of periodes van inactiviteit. Een **SMRT** Pak kan tot 30 procent procent van haar lading verliezen binnen 48 uur nadat u het verwijdert van de **SMRT**-lader. Gebruik en laad opgeslagen **SMRT** Paks elke drie maanden volledig op voor topprestaties.

Het SMRT Pak opladen

De **SMRT** Pak is uitsluitend bestemd voor gebruik met de **SMRT**-lader.

WAARSCHUWING - Plaats geen gebarsten of beschadigd **SMRT** Pak in de **SMRT**-lader. Lever beschadigde **SMRT** Paks bij een servicecentrum in voor recycling.

Opmerking

- Voor langdurige opslag plaatst u de **SMRT** Pak op de **SMRT**-lader voor traag opladen. De **SMRT**-lader houdt de **SMRT** Pak opgeladen en gereed voor gebruik.

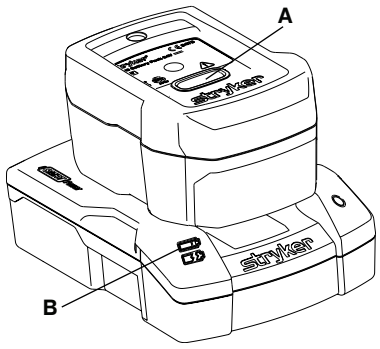
- Sla de **SMRT** Pak op bij kamertemperatuur; het toegestane temperatuurbereik voor opladen bedraagt 43 °F tot 88 °F (6 °C tot 31 °C). Als de **SMRT** Pak buiten dit aanbevolen temperatuurbereik wordt opgeladen, wordt de levensduur van de **SMRT** Pak verkort en de oplaadtijd verlengd.

De **SMRT** Pak opladen (Afbeelding 50):

1. Plaats een schone, droge **SMRT** Pak in de **SMRT**-lader. Verzeker u ervan dat de **SMRT** Pak in de **SMRT**-lader is vergrendeld.

   Opmerking
   - Het indicatielampje op de **SMRT**-lader (B) knippert groen tijdens het opladen (Afbeelding 50). De optimale oplaadtijd bedraagt twee uur.
   - Wanneer de **SMRT** Pak opgeladen en gereed voor gebruik is, zal het indicatielampje op de **SMRT**-lader (B) constant groen gaan branden.
2. Druk de rode vrijzetknop (A) in (Afbeelding 50) en schuif de **SMRT** Pak eruit om de opgeladen en gebruiksklare **SMRT** Pak van de **SMRT**-lader te halen.

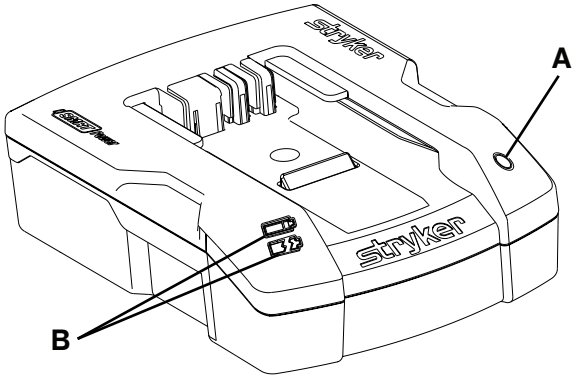
De **SMRT**-lader regelt het opladen ongeacht de ladingstoestand van de **SMRT** Pak.



Afbeelding 50 – Het SMRT Pak opladen

De lading van het SMRT Pak controleren met de SMRT-lader

Controleer de lading van de **SMRT** Pak met behulp van de indicatielampjes op de **SMRT**-lader.



Afbeelding 51 – De lading van de SMRT Pak controleren

- Voedingsaansluiting: sluit de **SMRT**-lader aan op of koppel hem los van een geschikte voedingsbron (*De lader inschakelen* (pagina 63)).
- Voedingslampje **SMRT**-lader (A): als het groene lampje brandt, heeft de **SMRT**-lader voeding.
- Indicatielampjes **SMRT**-lader (B): een groen en een oranje indicatielampje op de lader bieden informatie over de status van de **SMRT** Pak. De lampjes kunnen een constant brandende of knipperende status hebben, afhankelijk van de toestand van de **SMRT**-lader of **SMRT** Pak.

Indicatielampje SMRT-lader	Status
Groen (knipperend)	**SMRT**-lader is de **SMRT** Pak aan het opladen. De optimale oplaadtijd bedraagt twee uur.
Groen (constant)	**SMRT** Pak is opgeladen en gereed voor gebruik.
Oranje (knipperend)	Temperatuurvertraging **SMRT** Pak. De **SMRT**-lader wacht af tot de **SMRT** Pak het toegestane temperatuurbereik van 43 °F tot 88 °F (6 °C tot 31 °C) heeft bereikt.
Oranje (constant)	Fout van **SMRT** Pak. Zie het gedeelte over probleemoplossing van de onderhoudshandleiding.

De SMRT-lader installeren

Bij het installeren van de **SMRT**-lader plaatst u de **SMRT**-lader op een locatie waarvan de omgeving als volgt beheerst wordt:

- Vrij van overmatige stof en vocht
- Binnen een constant temperatuurbereik gehouden. Een toelaatbaar temperatuurbereik is 43 °F tot 88 °F (6 °C tot 31 ° C). Het optimale temperatuurbereik is 65 °F tot 75 °F (18 °C tot 24 °C).
- Gemakkelijk toegankelijk is voor gebruik

De elektrische voeding en netsnoeren moeten zodanig worden aangelegd en gehouden dat het risico van schade en onbedoelde loskoppeling tot een minimum wordt beperkt.

De optionele bevestigingsbeugel installeren

WAARSCHUWING

- Laat de optionele bevestigingsbeugel en de **SMRT**-lader altijd installeren door een gecertificeerde monteur die bekend is met de constructie van ambulancevoertuigen.
- Om te voldoen aan vastgestelde botstestnormen, moet de **SMRT**-lader altijd worden gemonteerd aan de optionele bevestigingsbeugel in een afgesloten kastje en buiten het bereik van de patiënt gedurende het transport.
- Zorg er altijd voor dat de optionele bevestigingsbeugel goed vastzit aan het oppervlak.

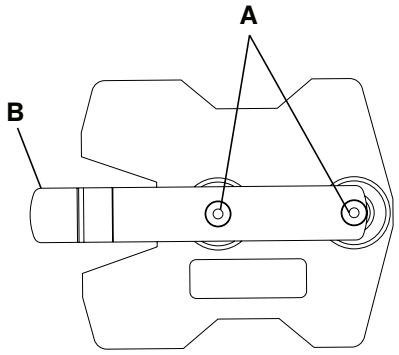
De optionele bevestigingsbeugel installeren (Afbeelding 52):

1. Gebruik de bevestigingsbeugel van de **SMRT**-lader als een sjabloon om de locatie van de bevestigingsgaten (A) te markeren op de plek waar u de bevestigingsbeugel zal installeren.
2. Plaats de bevestigingsbeugel en zorg ervoor dat:
   a. Het veerblok (B) aan de achterkant van de **SMRT**-lader ligt.

      Opmerking - Bij het plaatsen van de bevestigingsbeugel tegen een verticaal oppervlak moet het veerblok horizontaal met het punt van het veerblok aan de linkerzijde zijn (Afbeelding 52).

   b. De netsnoerstekker gemakkelijk in de achterkant van de **SMRT**-lader te steken is.
   c. De **SMRT**-lader van voor naar achter kan schuiven om hem aan de beugel te koppelen na bevestiging.
   d. De beugel is geïnstalleerd conform de locatie in de ambulance of op de ambulancepost:

Locatie in ambulance	Locatie op ambulancepost
• Maak de beugel vast aan een horizontaal, stevig steunoppervlak of een plank met schroeven die minimaal maat #10, graad 5 (niet bijgeleverd) zijn. • Verzeker u ervan dat het geselecteerde bevestigingsoppervlak stevig genoeg is om de **SMRT**-lader en het **SMRT** Pak vast te zetten tijdens het vervoer. • Plaats de beugel in een afgesloten kastje buiten het bereik van de patiënt gedurende het transport. • Zorg voor genoeg ruimte om de **SMRT** Pak te kunnen installeren en verwijderen. • Plaats de stroomvoorziening binnen het bereik van het netsnoer.	• Maak de beugel vast aan een horizontaal of verticaal, stevig steunoppervlak of plank met schroeven die minimaal maat #10, graad 5 (niet bijgeleverd) zijn. • Voor verticale installatie plaatst u de bevestigingsbeugel op zo'n manier dat het veerblok zich direct onder de bevestigingsschroeven bevindt, zodat de **SMRT** Pak door de **SMRT**-lader ondersteund blijft ook als de vrijzetknop per ongeluk wordt ingedrukt. • Zorg voor genoeg ruimte om de **SMRT** Pak te kunnen installeren en verwijderen. • Plaats de stroomvoorziening binnen het bereik van het netsnoer.

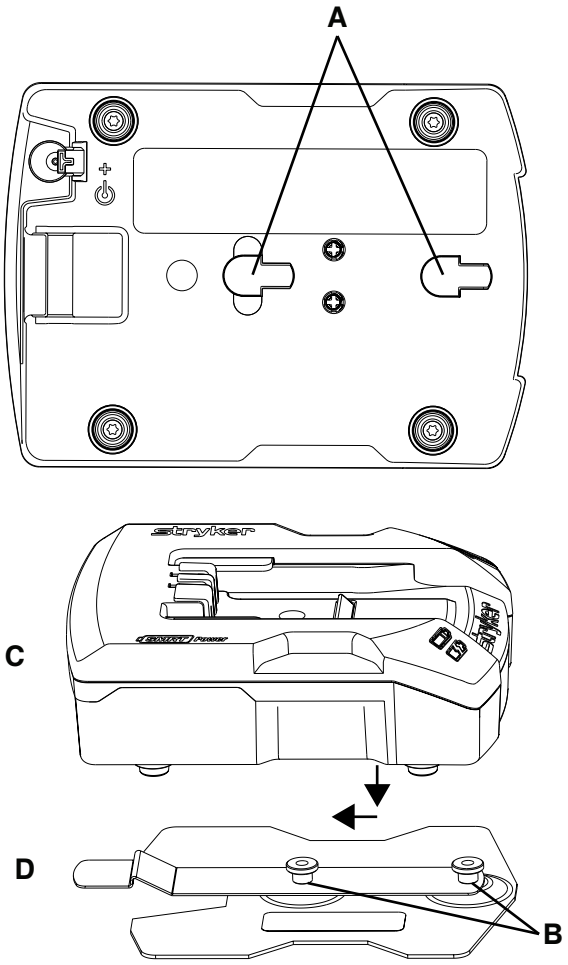


Afbeelding 52 – Bevestigingsbeugel

De lader vastmaken aan de optionele bevestigingsbeugel

De **SMRT**-lader vastmaken aan de optionele bevestigingsbeugel (Afbeelding 53):

1. Lijn de achterste spiebaansleuven (A) uit op de beugelbevestigingselementen (B).
2. Schuif de **SMRT**-lader (C) in totdat hij vastklikt in de bevestigingsbeugel (D) om de lader aan de beugel vast te maken.



Afbeelding 53 – De lader vastmaken

De lader inschakelen

LET OP

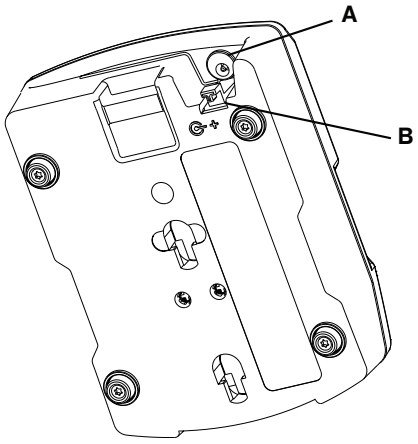
- Plaats het netsnoer van de elektrische **SMRT**-lader nooit waar men erop kan staan of erover kan struikelen, of waar het op een andere manier aan beschadiging of fysieke belasting is blootgesteld.
- Raak de accuklemmen van de **SMRT** Pak niet aan met een metalen voorwerp.

De **SMRT**-lader inschakelen (Afbeelding 54):

1. Zoek de voedingsaansluiting (A) aan de achterkant van de **SMRT**-lader op.
2. Druk de netsnoerborglip (B) in om de uitgangsstekker van het netsnoer in de voedingsaansluiting van de **SMRT**-lader te steken.
3. Sluit het uiteinde van de voedingsadapter van het netsnoer aan op de voedingsbron.

Het is 'best practice' om een zuivere, ononderbreekbare voedingsbron te gebruiken. Er brandt op de **SMRT**-lader een constant groen indicatielampje wanneer hij verbonden is met stroomvoorziening.

Gebruik uitsluitend door Stryker goedgekeurde onderdelen om de **SMRT**-lader van stroom te voorzien.



Afbeelding 54 – De lader inschakelen

De lader loskoppelen

LET OP - Bij het loskoppelen van de **SMRT**-lader pakt u altijd stekker vast om eraan te trekken, en niet het snoer, om het risico van schade aan de stekker en netsnoer te vermijden.

Om de **SMRT**-lader te ontkoppelen, koppelt u het netsnoer los van de wisselstroom- of gelijkstroomvoedingsbron.

Accessoires en onderdelen

Deze accessoires zijn mogelijk verkrijgbaar voor gebruik bij uw product. Vraag na of ze verkrijgbaar zijn voor uw configuratie of regio. Bel de klantenservice van Stryker: 1-800-327-0770.

Naam	Nummer
Riemverlengstuk	6082-160-050
Defibrillatorplatform	6506-170-000
Apparatuurhaak	6500-147-000
Hoofdverlengstuk met kussen	6100-044-000
HAVASU-infuuspaal, tweedelig, rechts	6500-310-000
HAVASU-infuuspaal, tweedelig, links	6500-311-000
HAVASU-infuuspaal, tweedelig, dubbel	6500-312-000
HAVASU-infuuspaal, driedelig, rechts	6500-315-000
HAVASU- infuuspaal, driedelig, links	6500-316-000
HAVASU-infuuspaal, driedelig, dubbel	6500-317-000
Matras, knieknikbolster	6506-034-000
Matras, knieknikbolster, grijs	6506-033-000
Matras, knieknikbolster, **XPS**	6500-003-130
Matras, knieknikbolster, **XPS**, grijs	6506-041-000
Zuurstoffleshouder, voeteneinde	6500-240-000
Zuurstoffleshouder, hoofdeinde	6500-241-000
Zuurstoffleshouder, verwijderbaar	6080-140-000
Zuurstoffleshouder, inschuifbare hoofdsectie	6085-046-000
Veiligheidsbeugeloptie	6091-300-010
G-veiligheidsriempakket	6500-002-030
Veiligheidsriempakket, **XPR**	650600030010
Veiligheidsriempakket, X-veiligheidsriemen	6500-001-430
Veiligheidsriempakket, X-veiligheidsriemen, blauw	6500-001-431
Onrusthek, optie	6506-031-000
Onrusthek, **XPS**-optie	6506-040-000
Steer-Lock-optie	6506-038-000
Opslag, rugleuningzak	6500-130-000
Opbergzak, hoofdeinde	6500-128-000
Opslagnet, onderstel	6500-160-000

Gebruik alleen onderdelen die door Stryker zijn goedgekeurd. Andere onderdelen kunnen verhoging van de elektromagnetische emissie of afname van de elektromagnetische immuniteit van het systeem veroorzaken. Breng geen wijzigingen aan onderdelen aan. Het aanbrengen van wijzigingen aan onderdelen kan tot letsel leiden.

Naam	Nummer
SMRT-lader	6500-201-000
Bevestigingsbeugel voor **SMRT**-lader	6500-034-000
SMRT Pak kit, accupakket	6500-700-046
Onderdelen voor stroomvoorziening, wisselstroom	
Stroomvoorziening voor oplader	6500-201-148
Netsnoer, Noord-Amerika	6500-201-149
Netsnoer, Europa	6500-201-150
Netsnoer, Verenigd Koninkrijk	6500-201-151
Netsnoer, Australië	6500-201-153
Onderdelen voor stroomvoorziening, gelijkstroom	
Autokabel 12 V gelijkstroom	6500-201-147
Kabel met DIN-stekker, 12-24 V	6500-201-152
SMRT-stroomkit (bevat 1 oplader, 2 Paks en 1 netsnoer)	
Kit voor **SMRT**-stroomvoorziening, 12 V gelijkstroom, huishoudelijk (autolader)	6500-700-040
Kit voor **SMRT**-stroomvoorziening, 120 V wisselstroom, huishoudelijk (wandlader)	6500-700-041
Kit voor **SMRT**-stroomvoorziening, 240 V wisselstroom, Verenigd Koninkrijk, internationaal	6500-700-043
Kit voor **SMRT**-stroomvoorziening, 240 V wisselstroom, Europa, internationaal	6500-700-044
Kit voor **SMRT**-stroomvoorziening, 240 V wisselstroom, Australië, internationaal	6500-700-045

Fabricagedatum van accessoires voor medische hulpmiddelen

De eerste vier cijfers van het serienummer stellen het fabricagejaar voor.

De XPR-veiligheidsriemen reinigen en ontsmetten

LET OP - Breng geen smeermiddel aan op het oppervlak van de veiligheidsriemen.

Vraag na of ze verkrijgbaar zijn voor uw configuratie of regio. Bel de klantenservice van Stryker: 1-800-327-0770.

Aanbevolen reinigingsmiddelen zijn:	**Een reinigingsmiddel met de volgende actieve ingrediënten (of gelijkwaardig):**
• ≤ 70% isopropylalcohol; of	• Ammoniumzouten ≤ 0,31% • Isopropylalcohol ≤ 21,000% • Ethyleenglycolmonobutylether ≤ 3,000% (niet-actief bestanddeel)

Als u de hierboven voorgestelde reinigingsmiddelen gebruikt, hebben **XPR**-veiligheidsriemen een verwachte levensduur van drie maanden.

Als de geadviseerde reinigingsmiddelen niet worden gebruikt, kan dat leiden tot voortijdige aantasting en het ongeldig worden van de productgarantie. Reinig bijvoorbeeld niet met bleekmiddel, **HDQ Neutral®** of snelwerkende waterstofperoxiden. Als u zich zorgen maakt of vragen heeft, neem dan contact op met de klantenservice van Stryker (1-800-327-0770).

Volg de aanbevelingen van de fabrikant betreffende verdunning van de reinigingsvloeistof nauwkeurig op. Als de onderstaande instructies niet worden opgevolgd bij het gebruik van deze soort reinigingsmiddelen, kan de garantie van het product komen te vervallen.

Aanbevolen methode:

1. Om te reinigen, veegt u de externe oppervlakken af om alle zichtbare vervuiling te verwijderen. Herhaal als nodig totdat het product is gereinigd.

   Opmerking - Verplaats de verlenggesp om de hele veiligheidsriem schoon te maken. Zorg ervoor dat het oppervlak van de veiligheidsriemen droog is voordat u de verlenggesp verplaatst. Beweeg de verlenggesp niet over een oppervlak dat nat is door reinigingsmiddel.

2. Om te ontsmetten, veegt u de externe oppervlakken af tot ze nat zijn.

   Opmerking - Laat het product niet langer nat blijven dan de richtlijnen voor correcte ontsmetting van de fabrikant van de chemicaliën.

3. Controleer of het product goed werkt alvorens het opnieuw in gebruik te nemen.

Opmerking

- Onderdompeling van de metalen gespen van de veiligheidsriemen kan corrosie van de gespen veroorzaken en wordt niet aanbevolen. Spoel het product af met schoon water en laat het aan de lucht drogen om de kans op corrosie te beperken. Vervang de veiligheidsriemen als de metalen gespen gecorrodeerd zijn.
- Direct contact van de huid met zichtbaar vervuild, doorlatend materiaal kan het infectierisico verhogen.
- De veiligheidsriemen niet wassen.
- Na reiniging moet het product altijd worden afgenomen met schoon water en worden gedroogd. Sommige reinigingsproducten zijn corrosief en kunnen schade aan het product veroorzaken. Als het product niet wordt afgespoeld en gedroogd, blijft er een corrosieve afzetting achter op het oppervlak van het product, waardoor voortijdige slijtage van essentiële onderdelen kan ontstaan.

Reiniging

WAARSCHUWING - Gebruik bij hogedrukreiniging altijd geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen om inademing van smetstoffen te voorkomen. Hogedrukreinigingsapparatuur kan vuil vernevelen.

LET OP

- Reinig het product niet met stoom of ultrasoonreiniging.
- Zorg dat de maximale watertemperatuur van 180 °F (82 °C) niet wordt overschreden.
- Zorg dat de maximale waterdruk van 1500 psi (103,4 bar) niet wordt overschreden. Als u een handlans gebruikt voor het reinigen van het product, moet de spuitmond op minimaal 24 inch (61 cm) afstand van het product worden gehouden.
- Altijd aan de lucht laten drogen.
- Verwijder altijd de accu voordat u de brancard wast.
- Voer geen reiniging, reparatie of onderhoud uit terwijl het product in gebruik is.

Het product is geschikt voor hogedrukreiniging. Het product kan enige tekenen van oxidatie of verkleuring vertonen na regelmatige reiniging. Er vindt geen vermindering van de prestaties plaats door hogedrukreiniging, zolang de juiste procedures worden gevolgd.

- Volg de aanbevelingen van de fabrikant betreffende verdunning van de reinigingsvloeistof nauwkeurig op.
- Stryker Medical adviseert om voor hogedrukreiniging van het product het standaard reinigingstoestel voor ziekenhuistrolleys of een handspuitlans te gebruiken.
- Was de brancard eenmaal per maand.
- Reinig de klittenbanden na elk gebruik. Doordrenk de klittenbanden met ontsmettingsmiddel en laat het ontsmettingsmiddel verdampen. Een geschikt ontsmettingsmiddel voor nylon klittenbanden moet bepaald worden door de dienst.
- Onderdompeling van de metalen gespen van de veiligheidsriemen kan corrosie van de gespen veroorzaken en wordt niet aanbevolen. Spoel het product af met schoon water en laat het aan de lucht drogen om de kans op corrosie te beperken. Vervang de veiligheidsriemen als de metalen gespen gecorrodeerd zijn.
- Direct contact van de huid met zichtbaar vervuild, doorlatend materiaal kan het infectierisico verhogen.

Aanbevolen reinigingsmiddelen

In het algemeen kunnen ontsmettingsmiddelen van het fenolhoudende type of van het quaternaire type (met uitzondering van **Virex**® TB) worden gebruikt, op voorwaarde dat de door de fabrikant aanbevolen concentraties worden gebruikt. Gebruik van desinfectiemiddelen van het jodofoortype wordt niet aanbevolen, want dit kan vlekken veroorzaken.

Aanbevolen reinigingsmiddelen zijn:

- quaternaire reinigingsmiddelen (werkzame stof: ammoniumchloride) die minder dan 3% glycolether bevatten
- reinigingsmiddelen op basis van fenol (werkzame stof – o-fenylfenol)
- chloorhoudende bleekoplossing (5,25%, minder dan 1 deel bleekmiddel op 100 delen water)
- ≤ 21% isopropanol

Vermijd oververzadiging. Laat het product niet langer nat blijven dan de richtlijnen voor correcte ontsmetting van de fabrikant van de chemicaliën.

Opmerking

- Als de bovenstaande instructies niet worden opgevolgd bij het gebruik van deze typen reinigingsmiddelen, kan de garantie van het product komen te vervallen.
- Na reiniging moet het product altijd worden afgenomen met schoon water en worden gedroogd. Sommige reinigingsproducten zijn corrosief en kunnen schade aan het product veroorzaken. Als het product niet wordt afgespoeld en gedroogd, blijft er een corrosieve afzetting achter op het oppervlak van het product, waardoor voortijdige corrosie op essentiële onderdelen kan ontstaan.

De lader reinigen

WAARSCHUWING

- Draag altijd geïsoleerde rubberen handschoenen, en persoonlijke beschermingsmiddelen bij het reinigen van de **SMRT** Pak om het risico van letsel te verminderen.
- Koppel altijd de **SMRT**-lader los van het stopcontact voor het reinigen om het risico van elektrisch gevaar te vermijden.
- Spuit geen vloeistof direct op de **SMRT**-lader.
- Gebruik geen hogedrukspuit om de **SMRT**-lader te reinigen.
- Gebruik geen oplosmiddelen, smeermiddelen of andere chemicaliën om de **SMRT**-lader te reinigen, tenzij anders voorgeschreven.
- Dompel de **SMRT**-lader niet onder in water en zorg ervoor dat zich geen water op de **SMRT**-lader ophoopt om het risico van elektrische schokken te vermijden.

De **SMRT**-lader reinigen:

1. Koppel de **SMRT**-lader los van het stopcontact om elektrische gevaren tijdens het reinigen te vermijden.
2. Neem de oppervlakken van de **SMRT**-lader af met een zachte doek die is bevochtigd met een niet-schurend ziekenhuisdesinfectiemiddel.
3. Neem af met een met schoon water bevochtigde doek om alle reinigingsmiddelen en afzettingen te verwijderen.
4. Droog de **SMRT**-lader goed af voordat u hem weer in gebruik neemt.

De accu reinigen

De **SMRT** Pak is zodanig ontworpen dat hij met een hogedrukreiniger kan worden gereinigd. De voorkeursmethode voor hogedrukreiniging van de **SMRT** Pak is met het standaard reinigingstoestel voor ziekenhuistrolleys of met een handspuitlans.

WAARSCHUWING

- Gebruik bij hogedrukreiniging altijd geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen om inademing van smetstoffen te voorkomen. Hogedrukreinigingsapparatuur kan vuil vernevelen.
- Draag altijd geïsoleerde rubberen handschoenen, en persoonlijke beschermingsmiddelen bij het reinigen van de **SMRT** Pak om het risico van letsel te verminderen.
- Gebruik altijd niet-geleidende materialen voor het afnemen van de **SMRT** Pak.
- Vermijd altijd overmatige blootstelling aan water van de aansluitpunten van het **SMRT** Pak.
- Raadpleeg altijd het veiligheidsinformatieblad (MSDS) van het ontsmettingsmiddel om het pH-bereik te controleren. Ontsmettingsmiddelen met een pH hoger dan 10,5 kunnen barsten in het behuizingsmateriaal van de **SMRT** Pak veroorzaken.
- Zorg dat u bij de reiniging van de **SMRT** Pak de aansluitpunten niet rechtstreeks vastpakt of aanraakt, om het risico van letsel te vermijden.
- Dompel de **SMRT** Pak niet onder in vloeistof, om het risico van elektrische schokken te beperken.
- Gebruik geen oplosmiddelen, smeermiddelen of andere chemicaliën om de **SMRT** Pak te reinigen, tenzij anders voorgeschreven.

LET OP

- Reinig de **SMRT** Pak niet met stoom of ultrasoonreiniging.
- Zorg dat de maximale watertemperatuur van 180 °F (82 °C) niet wordt overschreden.
- Zorg dat de maximale luchtdroogtemperatuur van 240 °F (115 °C) niet wordt overschreden (trolleyreinigingstoestellen).
- Zorg dat de maximale waterdruk van 1500 psi (103,4 bar) niet wordt overschreden. Als u een handlans gebruikt voor het reinigen van het product, moet de spuitmond op minimaal 24 inch (61 cm) afstand van het product worden gehouden.

De **SMRT** Pak reinigen:

1. Verwijder de **SMRT** Pak uit de **Power-PRO**-brancard of **SMRT**-lader.

2. Inspecteer de **SMRT**-Pak-behuizing en het accuklemgebied op barsten en schade.
3. Reinig de **SMRT** Pak met een ziekenhuisdesinfectiemiddel in het pH-bereik 6,5 tot 10,5.
4. Spoel de **SMRT** Pak grondig af met schoon water om alle reinigingschemicaliën en afzettingen te verwijderen. Plaats de **SMRT** Pak zodanig dat zich geen vloeistofplassen kunnen vormen bij de aansluitpunten.
5. Droog de **SMRT** Pak grondig voordat u de **SMRT** Pak in een **Power-PRO**-brancard of **SMRT**-lader plaatst.

Preventief onderhoud

WAARSCHUWING

- Laat altijd de druk af voordat u hydraulische of andere leidingen loskoppelt. Onder druk ontsnappende vloeistof kan de huid penetreren en ernstig letsel veroorzaken. Draai alle aansluitingen aan voordat u druk uitoefent. Als zich een ongeval voordoet, raadpleeg dan onmiddellijk een arts.
- Controleer niet met de blote handen op hydraulische lekkage.

LET OP

- Gebruik altijd goedgekeurde onderdelen om het risico van productschade te vermijden.
- Controleer slangen en leidingen altijd regelmatig om beschadiging van de brancard te voorkomen. Controleer op losse aansluitingen en draai ze aan. Hydraulische leidingen, slangen en aansluitingen kunnen defect raken of losraken ten gevolge van fysieke schade, knikken, veroudering en blootstelling aan omgevingsinvloeden.
- Zorg dat u de brancard niet op de laadwielen kantelt en dan het product activeert, want hierdoor kan er lucht in het hydraulisch systeem komen.

Stel een onderhoudsschema op en volg het, en houd een dossier bij van de onderhoudsactiviteiten. Stel het product buiten gebruik voordat u de preventieve onderhoudsinspectie uitvoert. Afhankelijk van de intensiteit van het gebruik van het product kan het nodig zijn vaker preventieve onderhoudscontroles uit te voeren. Onderhoud en reparaties mogen uitsluitend door bevoegd personeel worden uitgevoerd.

Bij het gebruik van onderhoudsproducten volgt u de aanwijzingen van de fabrikant en raadpleegt u alle veiligheidsinformatiebladen (MSDS).

Smering

LET OP - Smeer de lagers in het X-frame niet, want daardoor worden de prestaties van de brancard aangetast en kan de garantie komen te vervallen.

De brancard is ontworpen om te werken zonder dat er smering nodig is.

Regelmatige inspectie en afstellingen

Het volgende schema is een algemene richtlijn voor het onderhoud. Factoren zoals het weer, het terrein, de geografische locatie en het individuele gebruik veranderen het vereiste onderhoudsschema. Als u niet zeker weet hoe u deze controles moet uitvoeren, neemt u contact op met de onderhoudsmonteur van Stryker. Als u twijfelt over de te volgen intervallen voor het onderhoud van uw product, raadpleegt u de onderhoudsmonteur van Stryker. Voer elke routinecontrole uit en vervang versleten onderdelen indien nodig.

Elke maand of twee uur

Inspecteer deze onderdelen elke maand of twee uur motorlooptijd, wat het eerst komt.

Onderdeel	Inspecteren
Instellingen	Configuratie interne uitschakeling in bevestiging
Cilinder	Schuif de cilinderstang uit. Neem de cilinderstang af met een zachte doek en huishoudreinigingsmiddel.
Kabels en draden	Geen loshangende draden uit kanalen of aansluitingen
Handmatige back-up-vrijzethendel	Functies handmatige back-up-vrijzethendel
Matrasdrager	Frame en matrasdrager
Onderstel	Frame en onderstel

Onderdeel	Inspecteren
Wielen	Alle wielen zitten goed vast, rollen en draaien
Hoofdsectie	Veiligheidsstang functioneert. Trek in de richting van het hoofdgedeelte om na te gaan of de veiligheidsstang gemakkelijk heen en weer gaat en draait en terugkeert naar de uitgangspositie.
Veiligheidsriemen	Veiligheidsriemen functioneren en vertonen geen overmatige slijtage (zoals een verbogen of gebroken sluiting of gesp of gescheurd of gerafeld weefsel)
Accu	De **SMRT**-Pak-behuizing en het accuklemgebied op barsten en schade vóór het eerste en elk volgend gebruik
Lader	De **SMRT**-lader en onderdelen op sneden in de draad, verbogen pinnen of contacten, of barsten in de behuizing vóór het eerste en elk volgend gebruik

Elke drie maanden of zes uur

Inspecteer deze onderdelen elke drie maanden of zes uur motorlooptijd, wat het eerst komt.

Onderdeel	Inspecteren
Cilinder	Alle bevestigingsmiddelen zitten goed vast
	Geen lekkage van hydraulische vloeistof (rood)
	Losse koppelingen - zo nodig aandraaien
Hydraulica	Motorbevestigingsmateriaal zit stevig vast
	Geen lekkage van hydraulische vloeistof
	Geen lekkage uit reservoir
Kabels en draden	Geen schade of beknelling van draadbomen, kabels of lijnen
	Geen beschadigde connectors
Handmatige back-up-vrijzethendel	Het onderstel laat zich uit- en inschuiven wanneer u aan de handmatige back-up-vrijzethendel trekt
	De brancard gaat niet omlaag wanneer u aan de handmatige back-up-vrijzethendel trekt met 100 lb (45 kg) of meer op de brancard
Matrasdrager	Alle bevestigingsmiddelen zitten goed vast
	Rugleuningcilinder werkt
	Pneumatische cilinder afstellen voor het volle bewegingsbereik, indien nodig
Onderstel	Alle bevestigingsmiddelen zitten goed vast
X-frame	X-frame schuift uit en in
Optionele uitklapstandaard	Klapt volledig in naar de vervoersstand
	Bouten zijn aangedraaid

Onderdeel	Inspecteren
Hoofdsectie	Alle bevestigingsmiddelen zitten goed vast
	Hoofdsectie schuift uit en wordt vergrendeld
Accessoires en onderdelen	Alle accessoires en onderdelen functioneren (zoals infuuspaal, hoofdverlengstuk en kussen, zuurstoffleshouder en veiligheidsriemverlenger)

Elke zes maanden of 12 uur

Inspecteer deze onderdelen elke zes maanden of 12 uur motorlooptijd, wat het eerst komt.

Onderdeel	Inspecteren
Hydraulica	Slangen en koppelingen op schade en slijtage
	Hydraulische snelheidszekering – plaats een gewicht van ongeveer 50 lb (23 kg) op de brancard. Breng de brancard omhoog, til de brancard op met twee bedieners, trek aan de handmatige back-up-vrijzethendel, zet de brancard snel neer en controleer of de brancard niet inzakt.
Controles elektronica	Schuif de brancard uit naar de verhoogde stand, meet en controleer de laadhoogte
	Jog-functie werkt
	Extra snel inschuiven werkt
Schakelaars	Geen schade of slijtage aan beide schakelaars
	Beide schakelaars functioneren
Matrasdrager	Geen verbogen, gebroken of beschadigde onderdelen
	Geen schade aan of scheuren in brancardhandgrepen
	Onrusthekken werken en klikken vast
	Voetsteun functioneert
Matras	Geen barsten of scheuren
Onderstel	Geen verbogen, gebroken of beschadigde onderdelen
	Brancardborgstang zit goed vast. Zo niet, dan vervangt u de schroef.
	Geen overmatige schade aan beschermers X-frame
Wielen	Vrij van vuil
Hoofdsectie	Geen verbogen, gebroken of beschadigde onderdelen
	Greepstang heeft geen overmatige schade of scheuren
	Laadwielen zitten goed vast en rollen
Uitklapstandaard (optie)	Smeer de veer van de uitklapstandaard en de interne veerbehuizing in met **Tri-Flow**®-smeermiddel

Elke 12 maanden of 24 uur

Inspecteer deze onderdelen elke 12 maanden of 24 uur motorlooptijd, wat het eerst komt.

Onderdeel	Inspecteren
Instellingen	Installatie en functioneren brancard en bevestiging
	Veiligheidsstang haakt in de voertuigveiligheidshaak
Cilinder	Cilinder is afgesteld - borgmoer is stevig aangedraaid en de beweging van de brancard stopt wanneer hij de aanslagen raakt
Handmatige back-up-vrijzethendel	Keert terug naar de opbergpositie
Matrasdrager	Alle lassen zijn intact en niet gebarsten of gebroken
	Waarschuwingsetiketten zijn aanwezig en leesbaar
Onderstel	Alle lassen zijn intact en niet gebarsten of gebroken
Wielen	Wielvergrendelingen controleren en afstellen
Zuurstoffleshouder voor het inschuifbare hoofdgedeelte (optie)	Riemen en clips op slijtage
Defibrillatorplatform (optie)	Riemen niet gerafeld of gescheurd
	Borghaken zijn intact en zitten goed vast

Vervangingsschema onderdelen voeteneindebevestiging

Voor met **Performance-LOAD** compatibele brancards moet u de onderdelen van de voeteneindebevestiging om de 18.078 oproepen vervangen. Dit is om ervoor te zorgen dat de **Performance-LOAD** functioneel blijft. Raadpleeg deze tabel met oproepvolume/tijd om aan deze vereiste te kunnen voldoen.

Oproepen per dag	Maanden
≤ 7	Niet van toepassing
8	77
9	67
10	59

Kennisgevingen draadloze functie

Voor producten die zijn uitgerust met optionele draadloze communicatietechnologie gelden deze kennisgevingen voor de aangegeven landen:

Land	Kennisgeving
Taiwan	CCAQ23LP0130T4
Thailand	กสทช. เครื่องวิทยุคมนาคมนี้ ได้รับยกเว้น ไม่ต้องได้รับใบอนุญาตให้มี ใช้ซึ่งเครื่องวิทยุคมนาคม หรือตั้งสถานีวิทยุคมนาคมตามประกาศ กสทช. เรื่อง เครื่องวิทยุคมนาคม และสถานีวิทยุคมนาคมที่ได้รับยกเว้นไม่ต้องได้รับใบอนุญาต วิทยุคมนาคมตามพระราชบัญญัติวิทยุคมนาคม พ.ศ. 2498 กสทช. | โทรคมนาคม กำกับดูแลเพื่อประชาชน Call Center 1200 (โทรฟรี)

EMC-informatie

LET OP

- Gebruik van andere dan de door de fabrikant gespecificeerde of geleverde accessoires, transducers en kabels kan de elektromagnetische emissies doen toenemen of de elektromagnetische immuniteit doen afnemen, met als gevolg dat de apparatuur niet naar behoren werkt.
- Vanwege de emissiekenmerken is deze apparatuur geschikt voor gebruik in industriële zones en ziekenhuizen (CISPR 11 klasse A). Bij gebruik in een woonomgeving, waarvoor normaliter CISPR 11 klasse B vereist is, kan het zijn dat deze apparatuur geen adequate bescherming biedt voor diensten die gebruik maken van radiofrequentiecommunicatie. De gebruiker moet misschien corrigerende maatregelen treffen, zoals het verplaatsen of draaien van de apparatuur.
- Deze apparatuur is niet bedoeld voor gebruik in woonomgevingen en biedt mogelijk geen adequate bescherming voor radio-ontvangst in dergelijke omgevingen.

Richtsnoer en fabrikantenverklaring – elektromagnetische emissies

De **Power**-**PRO** en de **SMRT**-lader zijn geschikt voor gebruik in de hieronder gespecificeerde elektromagnetische omgeving. De klant of de gebruiker van de **Power**-**PRO** en de **SMRT**-lader dient ervoor te zorgen dat deze in een dergelijke omgeving worden gebruikt.

Emissietest	**Conformiteit**	**Elektromagnetische omgeving**
RF-emissies CISPR 11	Groep 1	De **Power**-**PRO** en de **SMRT** -lader gebruiken RF-energie uitsluitend voor hun interne werking. Bijgevolg is de RF-emissie dermate laag dat interferentie in nabije elektronische apparatuur onwaarschijnlijk is.
RF-emissies CISPR 11	Groep 2	**Power**-**PRO** met de **Power**-**LOAD**-compatibiliteitsoptie moet elektromagnetische energie uitstralen om de beoogde functie ervan uit te voeren. Dit kan gevolgen hebben voor elektronische apparatuur in de nabije omgeving.
RF-emissies CISPR 11	**Power**-**PRO**: Klasse A	De **Power**-**PRO** is geschikt voor gebruik in alle instellingen, uitgezonderd instellingen met een woonfunctie en instellingen die rechtstreeks zijn aangesloten op het openbare laagspanningsnet dat gebouwen die voor huishoudelijke doeleinden worden gebruikt, van stroom voorziet.
	SMRT-lader (6500-201-010): Klasse B	De **SMRT**-lader is geschikt voor gebruik in alle instellingen, uitgezonderd instellingen met een woonfunctie en instellingen die rechtstreeks zijn aangesloten op het openbare laagspanningsnet dat gebouwen die voor huishoudelijke doeleinden worden gebruikt, van stroom voorziet.

Richtsnoer en fabrikantenverklaring – elektromagnetische emissies		
Harmonische emissies IEC 61000-3-2	**Power-PRO**: n.v.t. **SMRT**-lader (6500-201-010): Klasse A	De **SMRT**-lader is geschikt voor gebruik in alle instellingen, uitgezonderd instellingen met een woonfunctie en instellingen die rechtstreeks zijn aangesloten op het openbare laagspanningsnet dat gebouwen die voor huishoudelijke doeleinden worden gebruikt, van stroom voorziet.
Spanningsschommelingen Flikkering IEC 61000-3-3	**Power-PRO**: n.v.t. **SMRT**-lader (6500-201-010): voldoet	De **SMRT**-lader is geschikt voor gebruik in alle instellingen, uitgezonderd instellingen met een woonfunctie en instellingen die rechtstreeks zijn aangesloten op het openbare laagspanningsnet dat gebouwen die voor huishoudelijke doeleinden worden gebruikt, van stroom voorziet.

LET OP

- Draagbare RF-communicatieapparatuur, met inbegrip van randapparatuur zoals antennekabels en externe antennes, mag niet worden gebruikt op een afstand van minder dan 12 inch (30 cm) vanaf de **Power-PRO** en de **SMRT**-lader, inclusief door de fabrikant gespecificeerde kabels.
- Vermijd stapeling of plaatsing van andere apparatuur naast de **Power-PRO** en de **SMRT**-lader, om te voorkomen dat de producten niet naar behoren werken. Als een dergelijk gebruik onvermijdelijk is, moeten de **Power-PRO**, de **SMRT**-lader en de andere apparatuur nauwlettend worden geobserveerd om er zeker van te zijn dat ze goed werken.

Aanbevolen scheidingsafstanden tussen draagbare en mobiele RF-communicatieapparatuur en Power-PRO en SMRT-lader

De **Power-PRO** en de **SMRT**-lader zijn bestemd voor gebruik in een elektromagnetische omgeving waarin beheersingsmaatregelen gelden voor uitgestraalde RF-storingen. De klant of de gebruiker van de **Power-PRO** en de **SMRT**-lader kan elektromagnetische storing helpen voorkomen door een minimale afstand tussen draagbare en mobiele RF-communicatieapparatuur (zenders) en de **Power-PRO** en de **SMRT**-lader in stand te houden, zoals hieronder aanbevolen, in overeenstemming met het maximale uitgangsvermogen van de communicatieapparatuur.

Nominale maximale uitgangsvermogen van de zender W	**Scheidingsafstand op basis van de frequentie van de zender** m		
	150 kHz tot 80 MHz **D = (1,2) (√*P*)**	**80 MHz tot 800 MHz** **D = (0,35) (√*P*)**	**800 MHz tot 2,7 GHz** **D = (0,70) (√*P*)**
0,01	0,12	0,04	0,07
0,1	0,38	0,11	0,22
1	1,20	0,35	0,70
10	3,79	1,11	2,21
100	12	3,50	7

Voor zenders met een nominaal maximaal uitgangsvermogen dat niet hierboven wordt vermeld, kan de aanbevolen scheidingsafstand d in meter (m) worden geschat met behulp van de vergelijking die van toepassing is op de frequentie van de zender, waarbij P het nominale maximale uitgangsvermogen van de zender in watt (W) is volgens de fabrikant van de zender. Opmerking 1: Bij 80 MHz en 800 MHz geldt de scheidingsafstand voor het hogere frequentiebereik. Opmerking 2: Deze richtlijnen zijn mogelijk niet van toepassing op alle situaties. Elektromagnetische voortplanting wordt beïnvloed door absorptie en reflectie door bouwwerken, voorwerpen en mensen.

Leidraad en fabrikantenverklaring – elektromagnetische immuniteit			
De **Power**-**PRO** en de **SMRT**-lader zijn geschikt voor gebruik in de hieronder gespecificeerde elektromagnetische omgeving. De klant of de gebruiker van de **Power**-**PRO** en de **SMRT**-lader dient ervoor te zorgen dat deze in een dergelijke omgeving worden gebruikt.			
Immuniteitstest	**IEC 60601-testniveau**	**Nalevingsniveau**	**Elektromagnetische omgeving – leidraad**
Elektrostatische ontlading (ESO) IEC 61000-4-2	±8 kV contact ±15 kV lucht	±8 kV contact ±15 kV lucht	Vloeren dienen van hout, beton of keramische tegels te zijn. Als de vloerbedekking uit synthetisch materiaal bestaat, dient de relatieve vochtigheid ten minste 30% te zijn.
Snelle elektrische transiënten/lawines IEC 61000-4-4	±2 kV voor stroomtoevoerleidingen ±1 kV voor ingangs-/ uitgangsleidingen	**Power**-**PRO**: n.v.t. **SMRT**-lader (6500-201-010): ±2 kV voor stroomtoevoerleidingen +1 kV voor ingangs-/ uitgangsleidingen	De netvoeding moet van een kwaliteit zijn die gangbaar is voor een commerciële omgeving of ziekenhuisomgeving.
Stootspanning IEC 61000-4-5	±1 kV lijn(en) naar lijn(en) ±2 kV lijn(en) naar aarde	**Power**-**PRO**: n.v.t. **SMRT**-lader (6500-201-010): ±1 kV lijn(en) naar lijn(en) ±2 kV lijn(en) naar aarde	De netvoeding moet van een kwaliteit zijn die gangbaar is voor een commerciële omgeving of ziekenhuisomgeving.
Kortstondige spanningsdalingen en -onderbrekingen en spanningsvariaties op stroomtoevoerleidingen IEC 61000-4-11	0% U_T gedurende 0,5 cyclus bij 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° en 315° 0% U_T gedurende 1 cyclus 70% U_T (30% daling van UT) gedurende 25 cycli 0% U_T gedurende 250 cycli	**Power**-**PRO**: n.v.t. **SMRT**-lader (6500-201-010): 0% U_T gedurende 0,5 cyclus bij 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° en 315° 0% U_T gedurende 1 cyclus 70% U_T (30% daling van UT) gedurende 25 cycli 0% U_T gedurende 250 cycli	De netvoeding moet van een kwaliteit zijn die gangbaar is voor een commerciële omgeving of ziekenhuisomgeving. Als de gebruiker van de **SMRT**-lader vereist dat de werking ervan niet door stroomstoringen wordt onderbroken, verdient het aanbeveling het apparaat via een ononderbreekbare stroomvoorziening of een accu van stroom te voorzien.
Magnetisch veld op netfrequentie (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Magnetische velden op netfrequentie dienen een niveau te hebben dat kenmerkend is voor een normale locatie in een normale commerciële of ziekenhuisomgeving.

Leidraad en fabrikantenverklaring – elektromagnetische immuniteit			
Geleiding van elektrische transiënten via toevoerleidingen ISO 7637-2	conform ISO 7637-2	**Power-PRO**: n.v.t. **SMRT**-lader (6500-201-010): conform ISO 7637-2	n.v.t.
Opmerking: U_T is de wisselstroomspanning van het elektriciteitsnet vóór toepassing van het testniveau.			
Geleide RF IEC 61000-4-6 Uitgestraalde RF IEC 61000-4-3	3 Vrms 6 Vrms in ISM- en amateurradiobanden 150 kHz tot 80 MHz 10 V/m 80 MHz tot 2,7 GHz	3 V 6 Vrms in ISM- en amateurradiobanden 10 V/m	Draagbare en mobiele RF-communicatieapparatuur mag niet dichter bij enig deel van de **Power-PRO** of de **SMRT**-lader, waaronder kabels, worden gebruikt dan de aanbevolen scheidingsafstand berekend uit de vergelijking die van toepassing is op de frequentie van de zender. Aanbevolen scheidingsafstand D = (1,2) ($\sqrt{P}$) D = (0,35) ($\sqrt{P}$) 80 MHz tot 800 MHz D = (0,70) ($\sqrt{P}$) 800 MHz tot 2,7 GHz waarbij *P* het nominale maximale uitgangsvermogen van de zender in watt (W) is volgens de fabrikant van de zender en *d* de aanbevolen scheidingsafstand in meter (m) is. De door vaste RF-zenders uitgestraalde veldsterktes, zoals vastgesteld door een elektromagnetische meting, [a] moeten lager zijn dan het nalevingsniveau in elk frequentiebereik.[b] Er kan storing optreden in de buurt van apparatuur die voorzien is van het onderstaande symbool: 

Leidraad en fabrikantenverklaring – elektromagnetische immuniteit
Opmerking 1: Bij 80 MHz en 800 MHz geldt het hogere frequentiebereik. **Opmerking 2:** Deze richtlijnen zijn mogelijk niet van toepassing op alle situaties. Elektromagnetische voortplanting wordt beïnvloed door absorptie en reflectie door bouwwerken, voorwerpen en mensen. **Opmerking 3:** De ISM-banden (banden voor industriële, wetenschappelijke en medische apparatuur) tussen 0,15 MHz en 80 MHz zijn 6,765 MHz tot 6,795 MHz; 13,553 MHz tot 13,567 MHz; 26,957 MHz tot 27,283 MHz; en 40,66 MHz tot 40,70 MHz. De amateurradiobanden tussen 0,15 MHz en 80 MHz zijn 1,8 MHz tot 2,0 MHz, 3,5 MHz tot 4,0 MHz, 5,3 MHz tot 5,4 MHz, 7 MHz tot 7,3 MHz, 10,1 MHz tot 10,15 MHz, 14 MHz tot 14,2 MHz, 18,07 MHz tot 18,17 MHz, 21,0 MHz tot 21,4 MHz, 24,89 MHz tot 24,99 MHz, 28,0 MHz tot 29,7 MHz en 50,0 MHz tot 54,0 MHz.
[a] Veldsterktes van vaste zenders, zoals basisstations voor (mobiele/draadloze) radiotelefonie en mobiele landradio's, amateurzenders, AM- en FM-radiozenders en tv-zenders kunnen niet met nauwkeurigheid theoretisch worden vastgesteld. Om de elektromagnetische omgeving als gevolg van vaste RF-zenders vast te stellen, dient een elektromagnetische meting van de locatie te worden overwogen. Als de gemeten veldsterkte in de locatie waarin de **Power-PRO** wordt gebruikt, het bovenvermelde toepasselijke RF-nalevingsniveau overschrijdt, moet het **Power-PRO**-systeem worden geobserveerd om te verifiëren of het normaal werkt. Als het product niet normaal werkt, zijn er wellicht aanvullende maatregelen nodig, zoals het anders oriënteren of verplaatsen van de **Power-PRO**. [b] Over het frequentiebereik van 150 kHz tot 80 MHz zijn de veldsterktes minder dan 10 V/m.

Power-PRO XT-båre

Brukerhåndbok

REF 6506



CE

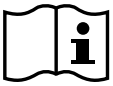
NO

6506-209-005 Rev AE.0 2025-06

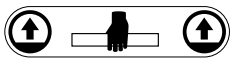
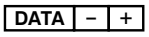
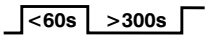
Global symbolforklaring

Se den globale symbolforklaringen på ifu.stryker.com for symboldefinisjoner.

Symboler

	Se instruksjonshåndbok/-hefte
	Se bruksanvisningen
	Generell advarsel
	Forsiktig
	Advarsel, klemming av hender
	Advarsel, ikke-ioniserende stråling
	Ingen skyving
	Skal ikke smøres
	Par AFNOR-sertifisering
CE	CE-merke
UK CA	Britisk samsvarsmerke
	Importør
UDI	Unik utstyrsidentifikasjon
EC REP	Autorisert representant i EU
CH REP	Autorisert representant i Sveits

MD	Europeisk medisinsk utstyr
REF	Katalognummer
LOT	Partiets batchkode
SN	Serienummer
QTY	Antall
US Patents	Amerikanske patenter finnes på www.stryker.com/patents
	Produsent
	Produksjonsdato
	Utstyrets masse med sikker arbeidsbelastning
	Sikker arbeidsbelastning
	Pasientnær del av type B
	Pasientnær del av type BF
	For å indikere at separat innsamling av batterier er påkrevd i henhold til EUs forordning om batterier og brukte batterier (EU) 2023/1542. Symbolet kan være ledsaget av en forkortet angivelse av batterimaterial som er benyttet.
	I tråd med EU-direktivet 2012/19/EU om elektrisk og elektronisk avfall (WEEE) med endringer indikerer dette symbolet at produktet skal innsamles separat for resirkulering. Skal ikke kasseres som usortert husholdningsavfall. Kontakt lokal leverandør for informasjon om kassering. Påse at infisert utstyr er dekontaminert før resirkulering.
	For å indikere at separat innsamling av batterier er påkrevd i henhold til EUs forordning om batterier og brukte batterier (EU) 2023/1542. Symbolet kan være ledsaget av en forkortet angivelse av batterimaterial som er benyttet. Cd = batteriet inneholder mer enn 0,002 % kadmium etter masse
	Rechargeable Battery Recycling Corporation (RBRC) er en veldedig, allmennyttig organisasjon som fremmer gjenvinning av bærbare, oppladbare batterier. Batterier må leveres til et innsamlingssted for batterier. Gå til RBRCs nettside (www.rbrc.org) for å finne et innsamlingssted, eller ring telefonnummeret som vises på resirkuleringssymbolet.
	Inneholder nikkel-kadmiumceller og må resirkuleres deretter
2300 mAh (1.2A/2h)	Batterikapasitet, typisk ladning og varighet

KRX 23/44	Ni-Cd-celleidentifikasjon per IEC 61951-1:2003
	Medisinsk utstyr klassifisert av Underwriters Laboratories Inc. med hensyn til kun strømstøt, brann og mekaniske farer i henhold til ANSI/AAMI ES60601-1:2012 og CAN/CSA-C22.2 nr. 60601-1:14.
	Løft her
⎓	Likestrøm
~	Vekselstrøm
	Klasse II elektrisk utstyr: Utstyr hvor beskyttelse mot elektrisk støt ikke er avhengig av grunnleggende isolasjon alene, men der ekstra sikkerhetstiltak som dobbel isolasjon eller forsterket isolasjon er gitt, siden det ikke er noen mulighet for beskyttende jording eller til å basere seg på installasjonsforhold.
	Farlig spenning
	**SMRT**-strømsystemet
IPX0	Ubeskyttet
IPX6	Beskyttelse mot kraftige vannstråler
	Batteriterminal-identifikasjon (datalinje, negativ og positiv)
	Bårens driftssyklus: 16,7 % (mindre enn 60 sekunder på, mer enn 300 sekunder av)
	Denne enheten er i samsvar med del 18 av FCC-reglene
	Løftes av to personer
	Denne side opp
	Skjør, behandles med forsiktighet
	Holdes tørr
	450 pund / 205 kg vektkapasitet
	Stablingsgrense etter antall

U.S.A.	Engelsk tekst under dette symbolet er kun ment for målgrupper i USA
TRA Registered No: ER35122/14 Dealer No: DA35173/14	Registrert i De forente arabiske emirater av Telecommunications Regulatory Authorities
	Produktet er i samsvar med gjeldende EMC-standarder i Australia / New Zealand
ICASA TA-2013/2350 APPROVED	Godkjent av den uavhengige kommunikasjonsmyndighet i Sør-Afrika
KENTWOOD PACKAGING BOX CERTIFICATE THIS DOUBLEWALL C BOX MEETS ALL CONSTRUCTION REQUIREMENTS OF APPLICABLE FREIGHT CLASSIFICATION EDGE CRUSH TEST (ECT) 51 LBS/IN SIZE LIMIT 105 INCHES GROSS WT LIMIT 120 LBS WALKER, MI	Boksprodusentens sertifikat – denne emballasjeboksen har en minimum knusetestverdi på 500 pund per kvadrattomme
	Ikke rengjør med blekemidler
	Skulderstropper
	Midjestropper med doble spenner
	Midjestropper med enkel spenne
	Lårstropp
	Ankelstropp

Innholdsfortegnelse

Definisjon av Advarsel/Forsiktig/Merk 3
Oversikt over forholdsregler for sikkerhet 3
Klempunkter 7
Mekanisk stabilitet 7
Innledning 9
Produktbeskrivelse 9
Tiltenkt bruk 9
Indikasjoner for bruk 9
Tiltenkte brukere 9
Kliniske fordeler 10
Kontraindikasjoner 10
Forventet levetid 10
Kassering/resirkulering 10
Spesifikasjoner – Power-PRO 10
Europeiske REACH 12
Standarder med påkrevde alternativer 12
Kompatibilitet med Schnitzler festesystem for barn 13
Spesifikasjoner – SMRT 14
Strømkrav 14
Europeiske batterispesifikasjoner 15
Produktillustrasjon – Power-PRO 15
Produktillustrasjon – SMRT 16
Kontaktopplysninger 16
Serienummerets plassering – Power-PRO 17
Serienummerets plassering – SMRT 17
Produksjonsdato 17
Oppsett 18
Installasjon 19
Installere bårefestet 19
Installere driftsstopp i festet 19
Valg av kjøretøyets sikkerhetskrok 20
Kjøretøyskonfigurering 21
Posisjonering av kjøretøyets sikkerhetskrok, foran til bak 22
Posisjonering av kjøretøyets sikkerhetskrok, side til side 23
Installere kjøretøyets sikkerhetskrok 24
Bruk 26
Driftsretningslinjer 26
Stille inn bårens lastehøyde med jekkefunksjon 26
Sjekke batterinivået 27
Sjekke timetelleren og feilvisningen 28
Riktige løfteteknikker 28
Flytte pasienten til båren 28
Rulle båren med en pasient 29
Heve eller senke båren 29
Heve, senke eller løse ut båren med strøm 29
Heve eller senke båren manuelt med manuell overstyring 30
Påskynde last med returmodus i høy hastighet 31
Laste inn eller ut en båre med Power-LOAD-alternativet 31
Laste en båre inn i et kjøretøy med bårefeste av horntypen 31
Laste en båre av et kjøretøy med et bårefeste av horntypen 32
Posisjonering av operatører og bistandspersonell 34
Heve eller senke ryggstøtten 35
Heve eller senke sengegrindene 35
Heve eller senke sengegrindene (XPS-alternativ) 35
Forlenge uttrekkbar hodedel 36
Trekke tilbake den uttrekkbare hodedelen 36
Heve eller senke fotstøtten 36
Heve eller senke bendel-alternativet 37
Koble inn eller løse ut en hjullås 37
Koble inn eller løse ut Steer-Lock 38

Koble inn eller løse ut støtten for dialysevekten 38
Sikre pasienten med G-vurderte festestropper 38
Feste skulder-, lår- eller ankelfestestroppene 39
Feste midjestroppene 40
Justere festestropper 40
Sikre en pasient med X-festestropper/XPR-festestropper 41
Feste X-festestroppen/XPR-skulderstroppene 42
Feste X-festestroppen/XPR-midjestropper 43
Feste X-festestroppen/XPR-lårstroppene 43
Feste X-festestroppen/XPR-ankelstroppene 43
Feste X-festestroppen/XPR-ankelstroppene 44
Legge til en festestroppforlengelse 45
Sikre pasienten med Pedi-Mate® festesystemet for spedbarn 45
Feste festestroppen for barn med X-festestroppakken 46
Feste defibrillatorplattformen 47
Henge utstyr fra utstyrskroken 50
Feste hodeforlengelse med pute 50
Posisjonere tostegs infusjonsstativet 50
Posisjonere det trestegs infusjonsstativet 51
Feste en oksygenflaske til oksygenflaskeholderen 52
Feste en oksygenflaske til oksygenflaskeholderen på den uttrekkbare hodedelen 52
Feste oppbevaringsnettet i understellet 53
Feste oppbevaringsposen i ryggstøtten 53
Feste oppbevaringsunderlaget i hodeenden 54
Feste madrassen 55
Installering av SMRT Pak 55
Fjerne en SMRT Pak fra båren 55
Lagre batteriet 56
Lade SMRT Pak 56
Sjekke strømnivået til SMRT Pak med SMRT-laderen 57
Installere SMRT-laderen 58
Installere monteringsbraketten 58
Slik installerer du laderen på den valgfrie monteringsbraketten 59
Laderens strømforsyning 60
Koble fra laderen 61
Tilbehør og deler 62
Produksjonsdato for tilbehør til medisinsk utstyr 63
Rengjøring og desinfisering av XPR-festestroppene 64
Rengjøring 65
Foreslåtte rensemidler 65
Rengjøre laderen 66
Rengjøre batteriet 66
Forebyggende vedlikehold 67
Smøring 67
Regelmessig inspeksjon og justeringer 67
Hver måned eller etter 2 timers bruk 67
Hver tredje måned eller etter 6 timers bruk 68
Hver sjette måned eller etter 12 timers bruk 69
Hver 12. måned eller etter 24 timers bruk 69
Erstatningsplan for deler til fotendens feste 70
Erklæringer om trådløs bruk 71
Informasjon om elektromagnetisk kompatibilitet 72

Definisjon av Advarsel/Forsiktig/Merk

Ordene **ADVARSEL**, **FORSIKTIG** og **MERK** har en spesiell betydning og må leses nøye.

ADVARSEL

Gjør leseren oppmerksom på en situasjon som kan medføre død eller alvorlig personskade hvis den ikke unngås. Det kan også beskrive potensielle alvorlige bivirkninger og sikkerhetsrisikoer.

FORSIKTIG

Gjør leseren oppmerksom på en potensielt farlig situasjon som kan medføre mindre eller moderat skade på bruker eller pasient eller skade på produktet eller annen materiell skade. Dette inkluderer spesielle forholdsregler som må tas for å sørge for sikker og effektiv bruk av produktet, og forholdsregler som må tas for å unngå skade på et produkt som følge av bruk eller misbruk.

Merknad - Gir spesiell informasjon for å gjøre vedlikeholdet lettere eller tydeliggjøre viktige instruksjoner.

Oversikt over forholdsregler for sikkerhet

Alle advarsler og forholdsregler på denne siden må alltid leses grundig og overholdes nøye. Service skal kun utføres av kvalifisert personell.

ADVARSEL

- Hold alltid hendene vekk fra de røde dreiepunktene på sikkerhetsstangen når du laster inn eller ut eller endrer høydeposisjonen til båren.
- Bruk alltid to hender når du transporterer båren.
- Båren må alltid plasseres i laveste posisjon hvis båren er på en helling større enn fem grader.
- **Power-PRO** med **Power-LOAD**-kompatibilitetsalternativet opererer hovedsakelig ved disse frekvensene: 70–85 kHz for induktiv lading og 13,56 MHz ± 7 kHz, amplitudemodulert (OOK), ERP: –82,37 dBm. Den induktive ladingen kan operere mellom disse frekvensene: 70–125 kHz. Annet utstyr kan forstyrre **Power-LOAD**-systemet, selv om det andre utstyret er i samsvar med strålingskravene til CISPR.
- Installer alltid driftsstoppsystemet i festet i utrykningskjøretøyet som skal brukes med denne båren og et bårefeste av horntypen.
- Installering av bårefeste skal alltid kun utføres av kvalifisert personell. Feil installasjon kan føre til skade på pasient eller operatør.
- Pass alltid på at alle bårene oppfyller installasjonsspesifikasjonene for Stryker-bårefestesystemet.
- Juster alltid skinneklemmen for å passe til stillingen til bårens festestang i henhold til bårens produsent og modellnummer.
- Posisjoner alltid driftsstoppen i festet før du tar båren i bruk.
- Ikke forsøk å bruke båren når den er lastet inn i et bårefeste.
- Bruk alltid driftsstoppen i festet kun for å deaktivere den elektroniske funksjonaliteten. Ikke bruk driftsstoppen i festet for andre formål.
- Juster alltid monteringsplasseringen for å opprettholde den riktige stillingen på kjøretøyets sikkerhetskrok når du erstatter en eksisterende sikkerhetskrok med en ny type.
- Kjøretøyets sikkerhetskrok skal alltid installeres av en sertifisert mekaniker som er kjent med ambulansekjøretøyers konstruksjon, for å unngå skade på pasienten eller operatøren.
- Forhør deg alltid med kjøretøysprodusenten før kjøretøyets sikkerhetskrok installeres. Sørg for at installasjonen av kjøretøyets sikkerhetskrok ikke skader eller forstyrrer kjøretøyets bremsevaiere, oksygenledninger, drivstoffledninger, drivstofftank eller ledningsnett.
- Ikke foreta endringer på båren eller kjøretøyets sikkerhetskrok. Hvis bårens sikkerhetsstang ikke kobles til kjøretøyets sikkerhetskrok i noen av disse posisjonene (venstre, midtstilt eller høyre), må kjøretøyet modifiseres.
- Sikre alltid at bårens sikkerhetsstang kobles til kjøretøyets sikkerhetskrok hver gang før du installerer kjøretøyets sikkerhetskrok.
- For å unngå fare for skade, sørg alltid for at bårens sikkerhetsstang er koblet til kjøretøyets sikkerhetskrok før båren fjernes fra kjøretøyets pasientrom.

- Bruk alltid skruer som er lange nok til at de går gjennom gulvet i pasientrommet med skive og mutter, med minst to fulle gjenger i mutteren. Lengden på unbrakoskruen er avhengig av tykkelsen på kjøretøyets gulv.
- Produktet skal bare brukes når alle personer er på trygg avstand fra mekanismene. Innvikling i strømdrevne produktmekanismer kan forårsake alvorlig skade.
- Inspiser alltid **SMRT** Pak for skade før hver bruk.
- Ikke la bistandspersonell uten opplæring hjelpe til med å bruke produktet.
- Følg alltid riktig håndplassering på håndgrepene. Hold alle hender vekk fra de røde dreiepunktene på sikkerhetsstangen når du laster båren inn eller ut eller endrer bårens høydestilling.
- Ikke sitt eller stå på bårens understell.
- Ikke transporter båren sideveis, for å unngå veltefare. Transporter alltid båren nedsenket med hodeenden eller fotenden først for å minimere veltefaren.
- Hold alltid hender, fingre og føtter unna bevegelige deler. Vær forsiktig når du plasserer hender og føtter nær understells-rørene mens du løfter eller senker båren.
- Hold alltid øye med pasienten når båren står stille. Hvis du bruker hydraulikken til å heve eller senke produktet, kan dette midlertidig påvirke elektronisk pasientovervåkingsutstyr.
- Ikke fjern batteriet mens båren er aktiv.
- Bruk alltid alle festestroppene for å feste pasienten på produktet. En pasient som ikke er spent fast, kan falle ned fra produktet og skades.
- Ikke etterlat en pasient uten tilsyn. Hold i produktet mens en pasient er på produktet.
- For å unngå velting skal det ikke brukes en hjullås når en pasient ligger på produktet eller når det flyttes.
- Ikke bruk sengegrindene som festeanordning for pasienten.
- Transporter alltid båren i en senket høyde for å redusere risiko for at båren tipper. Hvis det er mulig, må du skaffe ytterligere assistanse eller ta en alternativ rute.
- Unngå alltid store hindringer som fortauskanter, trinn eller ulendt terreng for å unngå risiko for at produktet velter.
- Ikke bruk jekkefunksjonen for å jekke forbi den innstilte bårelastehøyden etter at bårens sikkerhetsstang er koblet til kjøretøyets sikkerhetskrok.
- Ha alltid to operatører til stede når en båre er okkupert.
- Bruk alltid **Power-LOAD** kun med 6086 **Performance-PRO** XT-, 6506 **Power-PRO** XT- og 6516 **Power-PRO** IT-bårer med **Power-LOAD**-alternativet. I visse situasjoner kan du bruke **Power-LOAD** som et standardhorn for de fleste bårer med X-ramme, men en skinneklemme kreves for alle bårer uten **Power-LOAD**-alternativet.
- Pass på at du alltid bruker en **Power-PRO**-båre med Stryker Modell 6390 **Power-LOAD**-systemet for å unngå risiko for skade.
- Støtt alltid pasientens vekt, båren og tilleggsutstyret etter at vekten er løftet fra bakken.
- Ikke last båren inn i kjøretøyet med hodedelen trukket tilbake når et bårefeste er i bruk. Båren kan velte eller ikke kobles til bårefestet.
- Bruk alltid den strømdrevne metoden for å laste inn en uokkupert båre med én operatør. Ikke bruk den manuelle metoden for å laste inn en uokkupert båre med én operatør.
- Ikke trekk eller løft i bårens sikkerhetsstang når båren lastes ut.
- Plasser alltid bårehjulene trygt på bakken når båren lastes ut av kjøretøyets pasientrom, for å unngå fare for produktskade.
- Ikke trykk på ekspanderingsknappen (+) før sikkerhetsstangen kobles til kjøretøyets sikkerhetskrok.
- Lås alltid hodedelen på plass før båren tas i bruk.
- Ikke installer eller bruk en hjullås på en stol med slitte hjul som er under 6 tommer (15 cm) i diameter.
- Ikke la en pasient eller bruker være uten tilsyn. Hold på produktet mens en pasient eller bruker er på produktet.
- Vær alltid to operatører ved bruk av støtten.
- Sentrer alltid pasientens vekt på båren før støtten brukes.
- Bruk alltid støtten kun med foten.
- Senk alltid bårehøyden før støtten brukes, for å gi økt stabilitet.
- Ikke bruk støtten under transport. Hold støtten i tilbaketrukket stilling.
- Ikke bruk støtten som bremse.
- Ikke bruk støtten på en hellende overflate.
- Ikke fest festestropper til understells-rør eller kryssrør.
- Dann alltid en X med midjefestestroppen og skulderfestestroppen.

- Plasser alltid spennen med avstand fra hindringer eller tilbehør på båren for å unngå risiko for utilsiktet utløsning av **Pedi-Mate**®-festesystemet for spedbarn og skade på spedbarnet.
- Ikke bruk oksygenflaskeholderen for å holde en oksygenflaske når transportkjøretøyet er i bevegelse. Plasser alltid oksygenflaskeholderen på et passende oppbevaringssted når transportkjøretøyet er i bevegelse.
- Kontroller alltid stropper og klemmer for slitasje mellom bruk. Erstatt stroppen hvis den ikke lenger holder oksygenflasken.
- Ikke klem fingrene mellom ryggdel-braketten og oksygenflasken hvis båren er utstyrt med oksygenflaskeholderen på den uttrekkbare hodedelen.
- Ikke la oppbevaringsunderlaget i hodeenden (hvis utstyrt) komme i veien for betjeningen av den uttrekkbare hodedelen, sikkerhetsstangen eller kjøretøyets sikkerhetskrok.
- Ikke prøv å åpne batteripakken, for å unngå risiko for elektrisk støt. Ikke sett batteripakkedekselet inn i laderen hvis det er sprukket eller er skadet. Returner skadde batteripakker til et deponi for gjenvinning.
- Unngå alltid direkte kontakt med et vått batteri eller batterirom. Kontakt kan skade pasienten eller operatøren.
- Ikke sett inn en sprukket eller skadet **SMRT** Pak i **SMRT**-laderen. Returner skadet **SMRT** Pak til et servicesenter for resirkulering.
- Monteringsbraketten og **SMRT**-laderen skal alltid installeres av en sertifisert mekaniker som kjenner til oppbygningen av ambulansekjøretøy.
- Monter alltid **SMRT**-laderen på monteringsbraketten i et lukket kabinett og utenfor pasientens rekkevidde under transport for å overholde etablerte kollisjonsteststandarder.
- Sørg alltid for at monteringsbraketten er festet til underlaget.
- Bruk alltid riktig verneutstyr ved høytrykksspyling for å unngå innånding av smitte. Høytrykksspylingsutstyr kan avgi smitte i luften.
- Bruk alltid isolerte gummihansker i tillegg til personlig verneutstyr ved rengjøring av **SMRT** Pak, for å redusere risikoen for skade.
- Koble alltid **SMRT**-laderen fra vegguttaket før rengjøring, for å unngå elektriske farer.
- Ikke spray væske direkte på **SMRT**-laderen.
- Ikke høytrykksspyl **SMRT**-laderen.
- Ikke bruke løsemidler, smøremidler eller andre kjemikalier for å rengjøre **SMRT**-laderen, med mindre annet er anvist.
- Ikke senk **SMRT**-laderen i vann eller la vann samles oppe på **SMRT**-laderen, for å unngå fare for elektrisk støt.
- Bruk alltid kun ikke-ledende materialer til å tørke av **SMRT** Pak.
- Unngå alltid overdreven eksponering for vann på terminalene til **SMRT** Pak.
- Kontroller alltid desinfeksjonsmidlets sikkerhetsdatablad for å verifisere pH-området. Desinfeksjonsmidler med pH-nivåer høyere enn 10,5 kan forårsake at huset til **SMRT** Pak sprekker.
- Ikke kom i direkte kontakt med terminalene til **SMRT** Pak under rengjøring, for å unngå skade.
- Ikke senk **SMRT** Pak i væske, for å redusere risikoen for elektrisk støt.
- Ikke bruk løsemidler, smøring eller andre kjemikalier for å rengjøre **SMRT** Pak, med mindre annet er anvist.
- Avlast alltid trykket før hydrauliske eller andre ledninger frakobles. Væskeutslipp under trykk kan trenge gjennom huden og forårsake alvorlige skader. Stram alle koblinger før det påføres trykk. Hvis en ulykke oppstår, må det søkes legehjelp umiddelbart.
- Ikke bruk bare hender til å lete etter hydrauliske lekkasjer.

FORSIKTIG

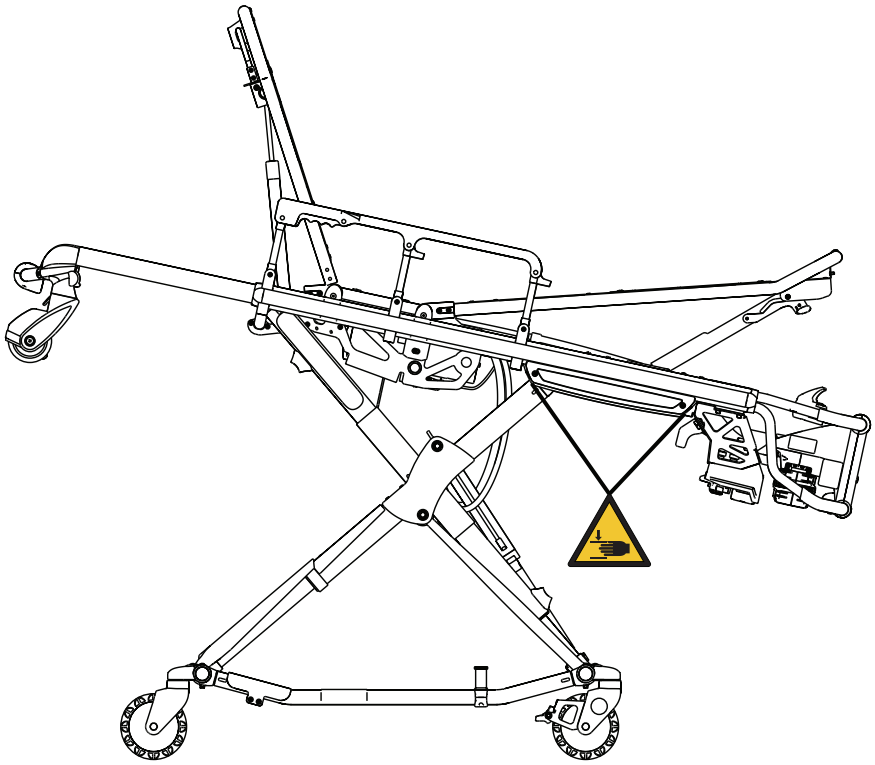
- Feil bruk av produktet kan medføre skade på pasient eller operatør. Produktet skal kun brukes slik det er beskrevet i denne håndboken.
- Ikke modifiser produktet eller noen av komponentene på produktet. Modifisering av produktet kan føre til uforutsigbar funksjon, som igjen kan medføre skade på pasient eller operatør. Modifisering av produktet vil også gjøre garantien ugyldig.
- Dette utstyret er testet og funnet å være i samsvar med grensene for en digital klasse A-enhet i henhold til del 15 av FCC-reglene. Disse grensene er utformet for å gi rimelig beskyttelse mot skadelige forstyrrelser når utstyret brukes i et kommersielt miljø. Dette utstyret genererer, bruker og kan utstråle radiofrekvensenergi, og hvis det ikke installeres og brukes i henhold til bruksanvisningen, kan det forårsake skadelige forstyrrelser på radiokommunikasjon. Bruk av dette utstyret i et boligområde vil sannsynligvis forårsake skadelige forstyrrelser, hvor operatøren blir bedt om å korrigere forstyrrelsen på egen bekostning.
- Produktet må ikke brukes med inkompatible festeanordninger.
- Still alltid inn bårens lastehøyde før båren tas i bruk.

- Fjern alltid alle hindringer som kan forstyrre og skade operatøren eller pasienten, før produktet brukes.
- Lad alltid batteriet før produktet tas i bruk. Et uladet eller utladet batteri kan gi dårlig produktytelse.
- Ikke stå eller sitt på sengegrindene (**XPS**-alternativ).
- Ikke bruk sengegrindene (**XPS**-alternativ) som en overføringsenhet eller -overflate for pasienter (f.eks. for å skyve en pasient fra båren til en annen overflate).
- Ikke plasser pasienter med full vekt på sengegrindene (**XPS**-alternativ).
- Ikke bruk sengegrindene (**XPS**-alternativ) som en skyv/dra-enhet eller for å styre produktet.
- Ikke vikle inn festestropper i understellsrammen når båren heves eller senkes.
- Fest alltid defibrillatorplattformen til produktet når du bruker den.
- Alltid bruk og juster stroppene som medfølger defibrillatorplattformen, for å sikre den.
- Endre alltid festeplassering eller juster stroppene for den aktuelle størrelsen eller formen på defibrillatoren.
- Ikke last defibrillatorplattformen med mer enn den trygge arbeidsvekten på 30 pund (13,6 kg).
- Ikke last utstyrskroken med mer enn den sikre arbeidsbelastningen på 35 pund (15,8 kg).
- Fjern alltid alt tilbehør eller utstyr fra utstyrskroken når den er i kjøretøyet.
- Ikke last infusjonsstativet med mer enn den sikre arbeidsbelastningen på 25 pund (11,3 kg).
- Ikke last oksygenflaskeholderen med mer enn den sikre arbeidsbelastningen på 15 pund (6,8 kg).
- Ikke bruk to oksygenflaskeholdere samtidig.
- Ikke last understellets oppbevaringsnett med mer enn den sikre arbeidsbelastningen på 20 pund (9 kg).
- Alltid vær forsiktig når du trekker sammen understellet, for å unngå skade på ting som oppbevares i nettet.
- Ikke last oppbevaringsposen i ryggstøtten med mer enn den trygge arbeidsvekten på 20 pund (9 kg).
- Ikke la oppbevaringsposen komme i veien for betjeningen av den uttrekkbare hodedelen.
- Ikke last oppbevaringsunderlaget i hodeenden med mer enn den sikre arbeidsbelastningen på 40 pund (18 kg).
- Ikke oppbevar gjenstander under madrassen. Gjenstander under madrassen kan forstyrre bårens mekanisme.
- Fjern alltid batteriet hvis båren ikke skal brukes på en stund (mer enn 24 timer).
- Legg alltid strømledningen til **SMRT**-laderen slik at ingen tråkker på den, snubler i den eller på andre måter utsetter laderen for skader eller påkjenninger.
- Ikke berør terminalene til **SMRT** Pak med metallgjenstander.
- Trekk alltid i støpselet, ikke ledningen, når **SMRT**-laderen kobles fra, for å unngå risiko for skade på støpselet og ledningen.
- Ikke påfør smøremidler på festestroppenes overflater.
- Ikke rengjør produktet med vanndamp eller ultralyd.
- Temperaturen i vannet skal ikke overstige 180 °F (82 °C).
- Vanntrykket skal ikke overstige 1500 psi (103,4 bar). Hvis det brukes en håndholdt lanse til å vaske produktet, skal trykkdysen holdes minimum 24 tommer (61 cm) fra produktet.
- La den alltid lufttørke.
- Fjern alltid batteriet før båren skal vaskes.
- Produktet skal ikke rengjøres, utføres service på eller vedlikeholdes mens det er i bruk.
- Ikke rengjør **SMRT** Pak med damp eller ultralyd.
- Ikke overstig 240 °F (115 °C) som maksimal lufttørketemperatur (vognvaskere).
- Bruk alltid autoriserte deler for å unngå fare for produktskade.
- Sjekk alltid slanger og ledninger regelmessig for å unngå skade på båren. Kontroller og stram løse koblinger. Hydrauliske ledninger, slanger og koblinger kan svikte eller løsne på grunn av fysisk skade, knekk, alder og miljøeksponering.
- Ikke tipp båren på lastehjulene og aktiver produktet, da dette vil slippe inn luft i hydraulikksystemet.
- Ikke smør lagrene i X-rammen, da dette vil forringe bårens ytelse og kan ugyldiggjøre garantien.
- Bruk av annet tilbehør, andre transdusere og andre kabler enn dem som er angitt eller levert av produsenten, kan medføre økt elektromagnetisk stråling eller redusert elektromagnetisk immunitet, og kan føre til feilaktig drift.
- Strålingsegenskapene til dette utstyret gjør at det er egnet for bruk i industriområder og sykehus (CISPR 11 klasse A). Hvis det brukes i et boligmiljø hvor CISPR 11 klasse B vanligvis er påkrevd, kan det være at utstyret ikke gir tilstrekkelig beskyttelse til radiofrekvente kommunikasjonstjenester. Brukeren må kanskje gjennomføre utbedrende tiltak, som å snu eller flytte på utstyret.

- Dette utstyret er ikke beregnet for bruk i boligmiljøer og gir kanskje ikke tilstrekkelig beskyttelse av radiomottak i slike miljøer.
- Ikke bruk bærbart RF-kommunikasjonsutstyr, inkludert periferiutstyr som antennekabler og eksterne antenner, nærmere enn 12 tommer (30 cm) fra noen del av **Power**-**PRO** og **SMRT**-laderen, inkludert kabler spesifisert av produsenten.
- Stabling eller plassering av annet utstyr ved siden av **Power**-**PRO** og **SMRT**-laderen skal unngås for å forhindre feil drift av produktene. Hvis slik bruk er nødvendig, skal **Power**-**PRO** og **SMRT**-laderen og det andre utstyret observeres nøye for å sikre at de fungerer korrekt.

Klempunkter

ADVARSEL - Hold alltid hendene borte fra dreiepunktene til det røde sikkerhetshåndtaket når du laster, avlaster eller endrer høydeposisjonen til båren.

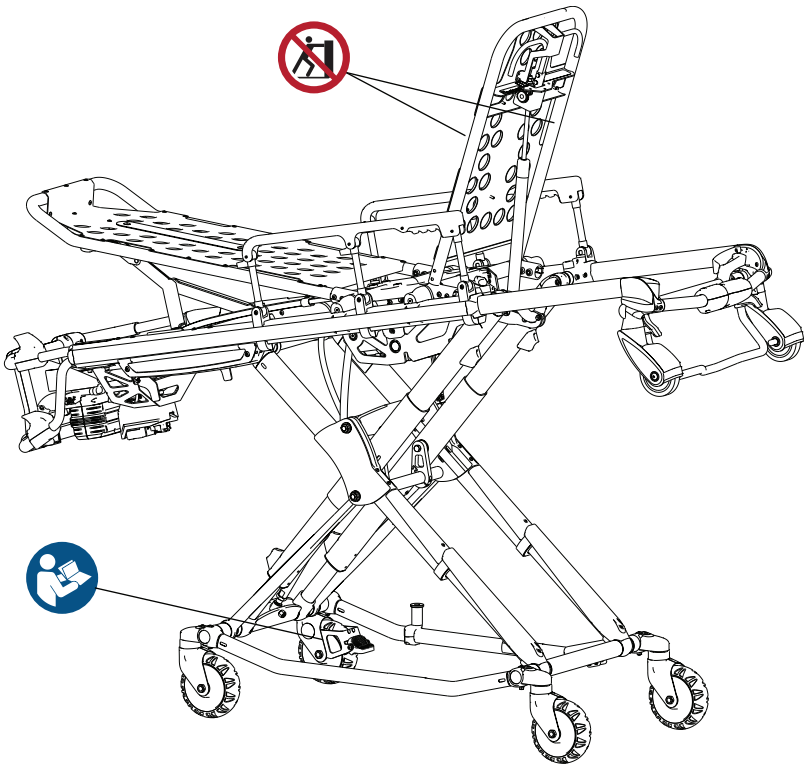


Figur 1 – Klempunkter

Mekanisk stabilitet

ADVARSEL

- Bruk alltid to hender når du transporterer båren.
- Båren må alltid plasseres i laveste posisjon hvis båren er på en helling større enn fem grader.



Figur 2 – Mekanisk stabilitet

Merknad - Ikke bruk defibrillatoralternativet og alternativet med oksygenflaskeholder i fotenden på samme tid.

Innledning

Denne håndboken hjelper deg med bruken og vedlikeholdet av Stryker-produktet. Les denne håndboken før bruk eller vedlikehold av dette produktet. Fastsett metoder og prosedyrer for å lære opp personalet i sikker drift og vedlikehold av dette produktet.

FORSIKTIG

- Feil bruk av produktet kan medføre skade hos pasient eller bruker. Produktet skal kun brukes slik det er beskrevet i denne håndboken.
- Modifiser ikke produktet eller noen av komponentene på produktet. Modifisering av produktet kan føre til uforutsigbar virkning, som igjen kan medføre skade på pasient eller operatør. Modifisering av produktet vil også gjøre garantien ugyldig.

Merknad

- Denne håndboken er en permanent del av produktet, og den skal følge produktet selv om produktet blir solgt.
- Stryker forsøker kontinuerlig å forbedre produktenes utforming og kvalitet. Denne håndboken inneholder den nyeste produktinformasjonen som er tilgjengelig på utgivelsestidspunktet. Det kan være mindre avvik mellom produktet ditt og denne håndboken. Hvis du har spørsmål, kan du kontakte Strykers kundeservice eller tekniske støtte på +1-800-327-0770.

Produktbeskrivelse

Stryker modell 6506 **Power-PRO** XT-båren er en strømdrevet ambulansebåre som består av en plattform montert på en X-ramme med hjul, utformet for å støtte og transportere en maksimumsvekt på 700 pund (318 kg) i prehospitale miljø og sykehusmiljø. Enhetens høyde kan reduseres for bruk i utrykningskjøretøyer, og enheten har en justerbar lastehøyde slik at den kan stilles inn på ulike ambulansegulvhøyder for korrekt kroppsmekanikk under lasting inn og ut. Det NiCd-batteridrevne, hydrauliske løftesystemet lar operatører heve og senke båren ved å bruke automatiske kontroller, mens dupliserte fotendekontroller på øvre og nedre løftestenger imøtekommer ulike operatørstillinger eller -størrelser. Båren er utstyrt med et manuelt sikkerhetsutløserhåndtak slik at båren fungerer i tilfelle strømtap. Enheten er utstyrt med følgende: en uttrekkbar hodedel for 360-graders mobilitet i enhver høydeposisjon, sengegrinder, pasientfestestropper, en justerbar pneumatisk ryggstøtte og diverse tilleggsutstyr som bistår med transport av en pasient.

SMRT-strømsystemet består av en **SMRT**-lader og en **SMRT** Pak. **SMRT** Pak driver det hydrauliske løftesystemet i Strykers elektrisk ambulansebårer.

Tiltenkt bruk

Power-PRO XT er indikert for bruk i bolig- og næringsmiljøer, inkludert før innleggelse og på sykehus, i akutte og ikke-akutte situasjoner. **Power-PRO** XT er ikke beregnet for lengre opphold eller for bruk som sykehusseng. **Power-PRO** XT er ikke beregnet på bruk i enheter som modifiserer lufttrykket, slik som hyperbariske kamre.

Indikasjoner for bruk

Power-PRO XT er en er en strømdrevet hjulbåre som er ment å støtte og transportere hele kroppen til en traumatisert, ambulerende eller ikke-ambulerende menneskelig pasient (inkluderer spedbarn og voksne). Et batteridrevet hydraulisk løftesystem er ment å redusere innsatsen som kreves av operatøren for å heve og senke båren. Enheten skal støtte pasienter i ryggleie (horisontalt) eller sittende pasienter og ordne transport av tilknyttet medisinsk utstyr (slik som oksygentanker, monitorer eller pumper) i utryknings- eller tansportkjøretøy. **Power-PRO** XT har en maksimal kapasitet på 700 pund (318 kg) (som er totalvekten av pasienten, madrassen og tilbehøret).

Tiltenkte brukere

De tiltenkte brukerne av **Power-PRO** XT er utdannede fagfolk inkludert akuttmedisinske tjenester og vaktsentralpersonell, samt utrykningspersonell.

Kliniske fordeler

Båre: pasienttransport

Feste: støtter båren under transport

Båre- og festesystem: støtter og transporterer pasienter

Kontraindikasjoner

Ingen kjente.

Forventet levetid

Power-PRO har en forventet levetid på sju år ved normale bruksforhold og riktig periodisk vedlikehold.

SMRT-laderen har en forventet levetid på sju år ved normale bruksforhold og riktig periodisk vedlikehold.

SMRT-batteripakken har en forventet levetid på to år ved normale bruksforhold.

Kassering/resirkulering

Følg alltid gjeldende lokale anbefalinger og/eller regelverk vedrørende miljøbeskyttelse og risikoene forbundet med resirkulering eller kassering av utstyret på slutten av levetiden.

Spesifikasjoner – Power-PRO

	Trygg arbeidsvekt **Merknad** - Sikker arbeidsbelastning indikerer total vekt for pasient, madrass og tilbehør.	700 pund	318 kg
Maksimal uassistert løftekapasitet [1]		500 pund	227 kg
Ryggstøtteartikulasjon/sjokkstilling (standard ryggdel – 6506-012-003)		0°–73°/+15°	
Ryggstøtteartikulasjon/sjokkstilling (1865 ryggdel-alternativ – 6506-012-004)		0°–75°/+15°	
Ryggstøtteartikulasjon/sjokkstilling (6506-700-013)		6°–73°/+15°	
Total lengde / minimum lengde / bredde		81 tommer / 63 tommer / 23 tommer	206 cm / 160 cm / 58 cm
Høyde [2]		Justerbar fra 14 tommer–41,5 tommer	Justerbar fra 36 cm–105 cm
Vekt [3]		125 pund	57 kg
Hjuldiameter/-bredde		6 tommer / 2 tommer	15 cm / 5 cm
Minimum antall operatører påkrevd for inn-/utlasting av en okkupert båre		2	
Minimum antall operatører påkrevd for inn-/utlasting av en tom båre		1	

Anbefalte festesystemer	Modell 6370 eller 6377 gulvmontert type, Modell 6371 veggmontert type, Modell 6390 **Power**-**LOAD**, Modell 6392 **Performance**-**LOAD**	
Anbefalt lastehøyde [4]	Opptil 36 tommer	Opptil 91 cm
Anbefalt arbeidshøyde (ekskludert madrass)	15,75 tommer	40 cm
Hydraulikkolje	Stryker-delenummer 6500-001-293	
Strømsystem		
Batteri	24 V likestrøm NiCd – **SMRT**-strømsystem	
Lader	100–240 V vekselstrøm, 1,20 A, 50/60 Hz eller 12 V vekselstrøm, 4,16 A – **SMRT**-strømsystem	
Bårens driftssyklus	16,7 % (mindre enn 60 sekunder på, mer enn 300 sekunder av)	
Standarder (bårer og ladere)	ANSI/AAMI ES60601-1:2012, CAN/CSA-C22.2 nr. 60601-1:14, KKK-A-1822 For standarder som krever spesifikke alternativer, se *Standarder med påkrevde alternativer* (side 12).	

[1] Bårelast over 300 pund (136 kg) vil kanskje kreve ytterligere assistanse for å oppfylle den angitte lastehøyden for båren.

[2] Høyde målt fra bunnen av madrassen ved setedelen til bakkeplan.

[3] Båren veies med ett batteri og uten madrass og festestropper.

[4] Still bårehøyden til ambulansens gulvhøyde, som varierer fra 26 tommer–36 tommer (66 cm–91 cm).

Stryker forbeholder seg retten til å endre spesifikasjoner uten varsel.

Power-**PRO** XT er utformet for å være i samsvar med de amerikanske føderale spesifikasjonene for Star-of-Life-ambulanse (KKK-A-1822).

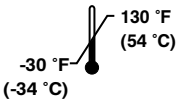
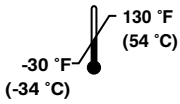
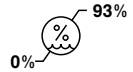
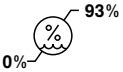
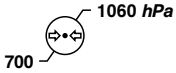
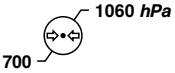
Power-**PRO** XT er utformet for å være kompatibel med enkelte konkurrerende bårefestesystemer.

Det gule og svarte fargeoppsettet er et proprietært varemerke for Stryker Corporation.

Stryker erklærer herved at enheten av typen radioutstyr med kort rekkevidde er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. Hele teksten i EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende internettadresse: http://techweb.med.strykercorp.com/EMS/EU%20Declaration%20of%20Conformity/index.html.

Etiketter kan være uleselige fra en leseavstand på mer enn 12 tommer (30 cm).

ADVARSEL - **Power**-**PRO** med **Power**-**LOAD**-kompatibilitetsalternativet opererer hovedsakelig ved disse frekvensene: 70–85 kHz for induktiv lading og 13,56 MHz ± 7 kHz, amplitudemodulert (OOK), ERP: –82,37 dBm. Den induktive ladingen kan operere mellom disse frekvensene: 70–125 kHz. Annet utstyr kan forstyrre **Power**-**LOAD**-systemet, selv om det andre utstyret er i samsvar med strålingskravene til CISPR.

Miljømessige vilkår	Betjening	Oppbevaring og transport
Temperatur		
Relativ fuktighet		
Atmosfæretrykk		

FORSIKTIG - Dette utstyret er testet og funnet å være i samsvar med grensene for en digital klasse A-enhet i henhold til del 15 av FCC-reglene. Disse grensene er utformet for å gi rimelig beskyttelse mot skadelige forstyrrelser når utstyret brukes i et kommersielt miljø. Dette utstyret genererer, bruker og kan utstråle radiofrekvensenergi, og hvis det ikke installeres og brukes i henhold til bruksanvisningen, kan det forårsake skadelige forstyrrelser på radiokommunikasjon. Bruk av dette utstyret i et boligområde vil sannsynligvis forårsake skadelige forstyrrelser, hvor operatøren blir bedt om å korrigere forstyrrelsen på egen bekostning.

Europeiske REACH

I samsvar med den europeiske REACH-forskriften og andre miljøforskriftskrav er komponentene som inneholder meldepliktige stoffer oppført.

Beskrivelse	Nummer	Kjemisk navn på stoff med svært uønskede egenskaper (SVHC)
Bårens kretskort	6500-002-100	Oktametylsyklotetrasiloksan
Madrass, bendelstøtte	6500-002-150	(2H-benzotriazol2-yl)-4, 6-ditertpentylfenol.
Madrass, bendelstøtte, grå	6506-002-150	(2H-benzotriazol2-yl)-4, 6-ditertpentylfenol.
Madrass, bendelstøtte, **XPS**	6500-003-130	(2H-benzotriazol2-yl)-4, 6-ditertpentylfenol.
Madrass, bendelstøtte, grå	6506-003-130	(2H-benzotriazol2-yl)-4, 6-ditertpentylfenol.
NiCd battericelle	6500-101-129	Kadmium, kadmiumhydroksid, bly
Ni-CAD-klyngeenhet	6500-101-120	Bly
Stativ, tostegs, båre-IV	6070-210-070	Bly
Stativ, trestegs, båre-IV	6070-215-070	Bly
12 V likestrøm, kjøretøy	6500-201-147	Bly, fettsyrer, C16–18, blysalter, diarsenpentoksid

Standarder med påkrevde alternativer

For å etterleve disse standardene må følgende påkrevde alternativer på båren installeres.

Merknad - En kompatibel båre lastes inn i **Power-LOAD** i strømdrevet modus for kollisjonstest.

Standard	Valg av alternativer		
	Festestroppakke	Madrass	Alternativ
SAE J3027-kollisjonskrav med bruk av en kollisjonsvurdert festeanordning	**XPR**-festestroppakke (650600030010) eller X-festestroppakke (6500-001-430)	Støttemadrass med knebendel (6500-002-150/ 6506-002-150) eller **XPS**-madrass (6500-003-130/ 6506-003-130) (avhengig av bårens sengegrind)	Ikke aktuelt
AS/NZS-4535-kollisjonskrav med bruk av en kollisjonsvurdert festeanordning	X-festestroppakke (6500-001-430)	Støttemadrass med knebendel (6500-002-150/ 6506-002-150) eller **XPS**-madrass (6500-003-130/ 6506-003-130) (avhengig av bårens sengegrind)	Ikke aktuelt
BS EN 1789:2007 +A2:2014-kollisjonskrav med bruk av kollisjonsvurdert festeanordning	**XPR**-festestroppakke (650600030010), X-festestroppakke (6500-001-430) eller G-vurdert festestroppakke (6500-002-030)	Støttemadrass med knebendel (6500-002-150/ 6506-002-150) eller **XPS**-madrass (6500-003-130/ 6506-003-130) (avhengig av bårens sengegrind)	Ikke aktuelt
BS EN 1865-3:2012 +A1:2015	Ikke aktuelt	Ikke aktuelt	**XPS**-alternativ (6506-040-000)
BS EN 1865-2:2010 +A1:2015	Ikke aktuelt	Ikke aktuelt	1865 ryggdel-alternativ (6506-012-004)

Britax Meridian SICT konvertibelt barnefeste, serienr. 7200/A/2010, med X-festestroppakken (6500-001-430) er blitt dynamisk kollisjonstestet med en 10 kg kollisjonsdukke med 18,2 G foroverkraft og 10 G sideveis kraft iht. AS/NZS-4535: 1999 standarder for kollisjonstest.

Kompatibilitet med Schnitzler festesystem for barn

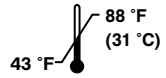
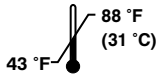
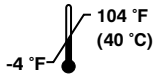
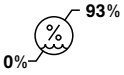
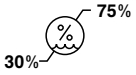
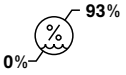
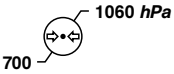
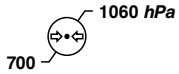
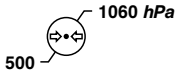
FORSIKTIG - Produktet må ikke brukes med inkompatible festeanordninger.

XPS-madrass (6500-003-130 eller 6506-003-130)	Schnitzler festesystem for barn (0058-384-000) med serienummer lavere enn 720 XPSNPR-2123	Schnitzler festesystem for barn (0058-384-000) med serienummer lik eller høyere enn 720 XPSNPR-2123
Madrass med batchkode mindre enn 18001001	Kompatibel	Kompatibel
Madrass med batchkode lik eller større enn 18001001	Ikke kompatibel	Kompatibel

Schnitzler festesystem for barn (0058-385-000) er kompatibelt for bruk med standardmadrassen på modell 6100 **M**-**1**-innrullingssystem, modell 6506 **Power**-**PRO** XT-båre og Model 6550 **Power**-**PRO** TL-båre.

Spesifikasjoner – SMRT

	SMRT-lader	SMRT Pak	Vekselstrømforsyning
Strømforsyning	13,9 V likestrøm, 4,16 A	Ikke aktuelt	100–240 V vekselstrøm 1,2 A, 50/60 Hz
Strømuttak	Åpen krets, 40 V likestrøm, 1,20 A	24 V likestrøm NiCd	12 V likestrøm, 4–6 A
Høyde	2,375 tommer (60,325 mm)	3,25 tommer (82,55 mm)	Varierer
Bredde	5,125 tommer (130,175 mm)	4 tommer (101,6 mm)	Varierer
Lengde	7 tommer (177,8 mm)	5,75 tommer (146,05 mm)	Varierer
Vekt	1,3 pund (0,59 kg)	3,8 pund (1,7 kg)	Varierer
Kapslingsbeskyttelse	IPX0	IPX6	IPX0
Utstyrstype	Ikke aktuelt	Ikke aktuelt	Klasse II
Godkjenninger	ANSI/AAMI ES 60601-1: 2012, CAN/CSA-C22.2 nr. 60601-1:14	Ikke aktuelt	Ikke aktuelt

Miljømessige vilkår	Drift	Lader	Oppbevaring og transport
Temperatur			
Relativt			
Atmosfæretrykk			

Spesifikasjonene er omtrentlige og kan variere fra enhet til enhet eller som et resultat av variasjoner i strømtilførselen.

Stryker forbeholder seg retten til å endre spesifikasjoner uten varsel.

Strømkrav

Når du konfigurerer strømkilden for installasjon av **SMRT**-laderen, må du følge disse strømkravene for pålitelig og effektiv drift.

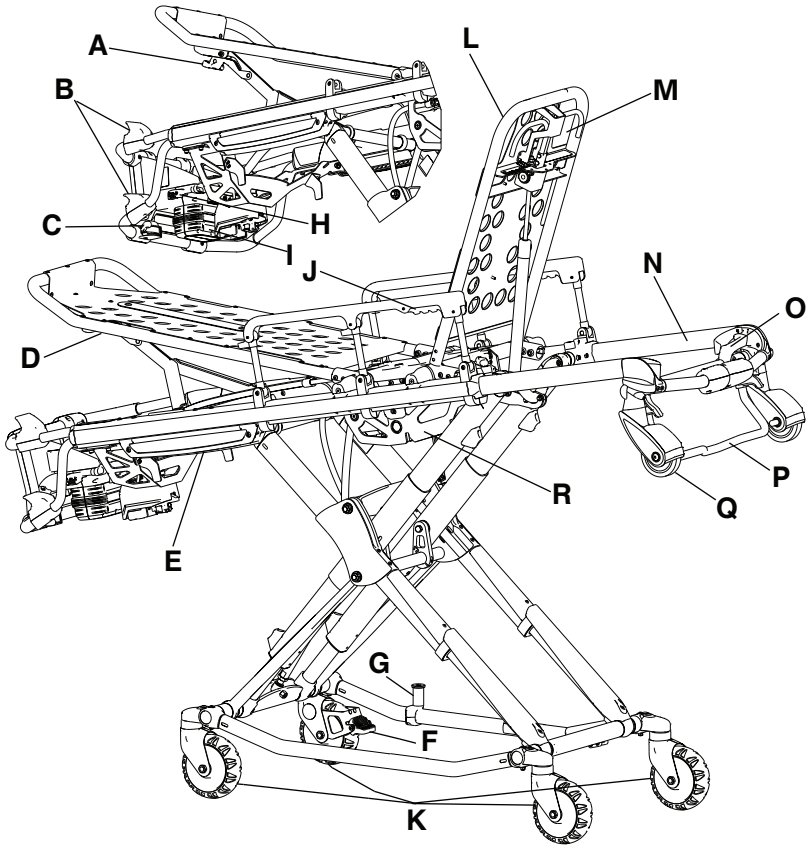
Krafttype	Driftsspennings-område	Frekvens	Maksimalt strømforbruk	Standby-strømforbruk	Driftstans for lav spenning
AC	100 til 240 V vekselstrøm	50/60 Hz	1,20	0,05 A	I/A
Likestrøm	12,5 til 16 V likestrøm	I/A	4,16 A	0,20 A	10 V likestrøm

Europeiske batterispesifikasjoner

I samsvar med EUs forskrift om batterier og brukte batterier, er nødvendig informasjon om batterier angitt nedenfor.

Beskrivelse	Nummer	Antall	Spenning	Kapasitet
NiCad-battericelle	6500-101-129	2	24 V likestrøm	2,3 Ah

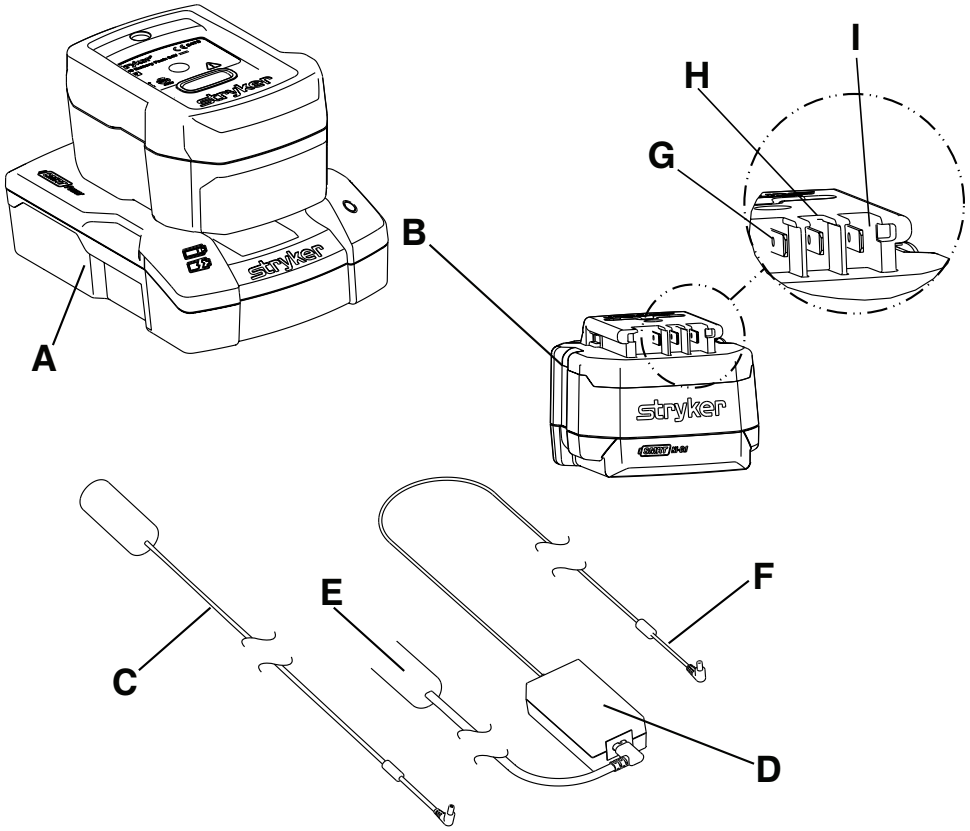
Produktillustrasjon – Power-PRO



Figur 3 – Power-PRO XT

A	Utløserhåndtak for fotstøtte
B	Høydejusteringsbryter
C	Utløserhåndtak for manuell støtte
D	Fotstøtte
E	Høydesensorhus (på den andre siden)
F	Hjullås
G	Bårefestestang
H	Batteriutløser
I	Batteri
J	Sengegrindens utløserhåndtak
K	Transporthjul
L	Ryggstøtte
M	Ryggstøttens justeringshåndtak
N	Uttrekkbar hodedel
O	Hodedelens utløserhåndtak
P	Sikkerhetsstang
Q	Lastehjul
R	Hydraulisk enhet

Produktillustrasjon – SMRT



Figur 4 – SMRT-strømsystemet

A	**SMRT**-lader
B	**SMRT** Pak
C	Likestrømkabel
D	Vekselstrømforsyning
E	Vekselstrømledning

F	Uttaksledning
G	Data
H	Strøm (-)
I	Strøm (+)

Kontaktopplysninger

Kontakt Stryker kundeservice eller teknisk støtte på: 1-800-327-0770.

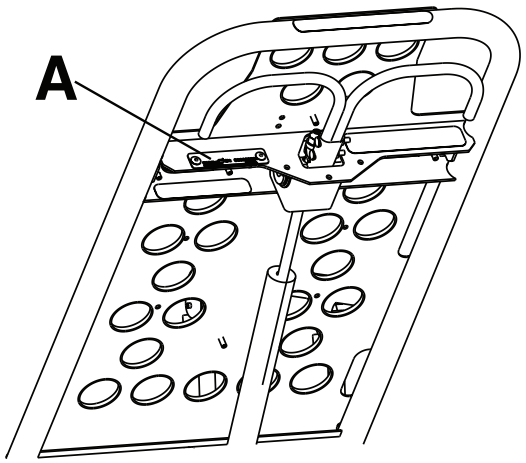
Stryker Medical
3800 E. Centre Avenue
Portage, MI 49002
USA

Merknad - Brukeren og/eller pasienten skal rapportere alle alvorlige produktrelaterte hendelser til både produsenten og den aktuelle myndigheten i EU-landet hvor brukeren og/eller pasienten er bosatt.

Du kan se bruker- eller vedlikeholdshåndboken på nettet på https://techweb.stryker.com/.

Ha Stryker-produktets serienummer (A) tilgjengelig når du ringer Strykers kundeservice eller tekniske støtte. Inkluder alltid serienummeret ved skriftlig kommunikasjon.

Serienummerets plassering – Power-PRO



Figur 5 – Serienummerets plassering

Serienummerets plassering – SMRT

SMRT-laderens serienummer befinner seg nederst på enheten. **SMRT**-batteripakkens partinummer befinner seg øverst på **SMRT**-batteripakken, over den røde utløserknappen.

Produksjonsdato

Produksjonsdatoen er de fire første tallene i serienummeret.

ÅÅMM (ÅÅ = år og MM = måned)

Oppsett

Under oppsett pakker du ut av eskene og kontrollerer at alle gjenstandene fungerer som de skal. Pass på at produktet fungerer før det tas i bruk.

ADVARSEL - Installer alltid driftsstoppsystemet i festet i utrykningskjøretøyet som skal brukes med denne båren og et bårefeste av horntypen.

Fjern alle forsendelses- og innpakningsmaterialer fra produktet før bruk.

Kjøretøyets pasientrom der båren skal brukes, må ha:

- en glatt bakkant for lasting av båren
- et jevnt gulv stort nok for det foldede produktet
- et bårefestesystem fra Stryker
- plass for å installere kjøretøyets sikkerhetskrok
- en driftsstoppmodul i festet installert, hvis man bruker et bårefeste av horntypen

Merknad - Løse ting eller rusk på gulvet i pasientrommet i kjøretøyet kan forstyrre bruken av sikkerhetskroken og bårefestet. Hold gulvet i pasientrommet i kjøretøyet ryddig.

Pakk ut **SMRT** Pak-er og **SMRT**-laderen. Lad opp **SMRT** Pak før bruk.

Tilpass kjøretøyet til båren ved behov. Ikke gjør endringer på båren.

Installasjon

Installere bårefestet

Stryker bårefestesystemer er kun kompatible med bårer som samsvarer med installasjonsspesifikasjonene.

ADVARSEL

- Installering av bårefeste skal alltid kun utføres av kvalifisert personell. Feil installasjon kan føre til skade på pasient eller operatør.
- Pass alltid på at alle bårene oppfyller installasjonsspesifikasjonene for Stryker-bårefestesystemet.
- Juster alltid skinneklemmen for å passe til stillingen til bårens festestang i henhold til bårens produsent og modellnummer.

Disse instruksjonene er ment for bårer med festesystemer av horntypen. For kollisjonssikre bårefester, se den aktuelle brukerhåndboken for installasjonsinstruksjoner.

Installere driftsstopp i festet

Disse instruksjonene er ment for bårer med festesystemer av horntypen. For kollisjonssikre bårefester, se den aktuelle brukerhåndboken for installasjonsinstruksjoner.

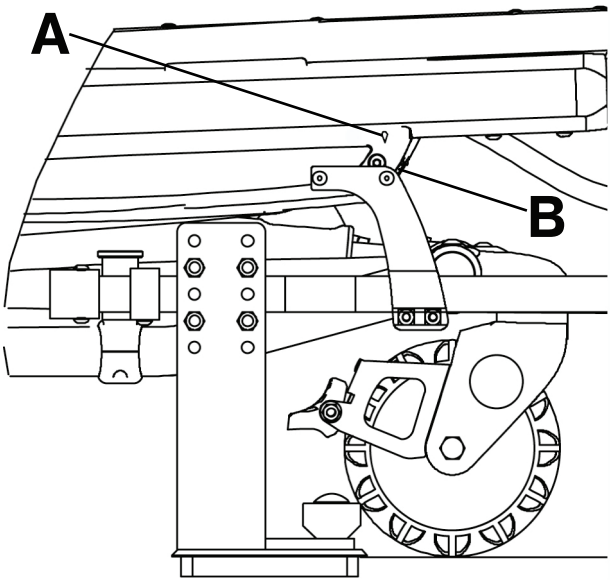
ADVARSEL

- Posisjoner alltid driftsstoppen i festet før du tar båren i bruk.
- Ikke forsøk å bruke båren når den er lastet inn i et bårefeste.
- Bruk alltid driftsstoppen i festet kun for å deaktivere den elektroniske funksjonaliteten. Ikke bruk driftsstoppen i festet for andre formål.
- Installer alltid driftsstoppsystemet i festet i utrykningskjøretøyet som skal brukes med denne båren og et bårefeste av horntypen.

Båren og festesystemet av horntypen har en integrert driftsstopp i festet som deaktiverer båremotoren når du fester båren i bårefestet. Stram boltene for å feste festet før du installerer driftsstoppbraketten. Installer driftsstoppbraketten på skinneklemmen før du tar båren i bruk.

1. Hev understellet og skyv båren inn i pasientrommet i kjøretøyet ved å følge de aktuelle lasteinstruksjonene.
2. Fest den uttrukne hodedelen av båren i bårefestet av horntypen.
3. Fest bårestolpen i festets skinneklemme.
4. Juster driftsstoppbraketten på skinneklemmen frem til merket (A) på sensorhuset er på linje med naglehodet (B) (Figur 6).

   Merknad - Merket (A) på sensorhusdekselet skal være på linje med naglehodet (B) på nødstoppen i ambulansen (Figur 6).
5. Bruk en T27 Torx-skrutrekker til å installere boltene for å feste driftsstoppbraketten til skinneklemmen.
6. Trykk på sammentrekkingsknappen (-) for å sikre at motoren ikke slår seg på mens båren er i festet. Bårens batteri-LED-indikator vil fremdeles lyse. Hvis motoren slår seg på, må man justere driftsstoppbraketten ytterligere.



Figur 6 – Justere driftsstoppbraketten

Valg av kjøretøyets sikkerhetskrok

Sikkerhetskroken er en enhet som sendes med båren. Bårens sikkerhetsstang og -krok hindrer at båren utilsiktet tas ut av kjøretøyet, og gir økt trygghet og tillit ved lasting inn og ut.

ADVARSEL - Juster alltid monteringsplasseringen for å opprettholde den riktige stillingen på kjøretøyets sikkerhetskrok når du erstatter en eksisterende sikkerhetskrok med en ny type.

Merknad - Disse instruksjonene er ment for bårer med festesystemer av horntypen. For kollisjonssikre bårefester, se den aktuelle brukerhåndboken for installasjonsinstruksjoner. Kollisjonssikre fester sendes og installeres med en sikkerhetskrok for kjøretøyet, og dermed trengs det ingen ytterligere krok.

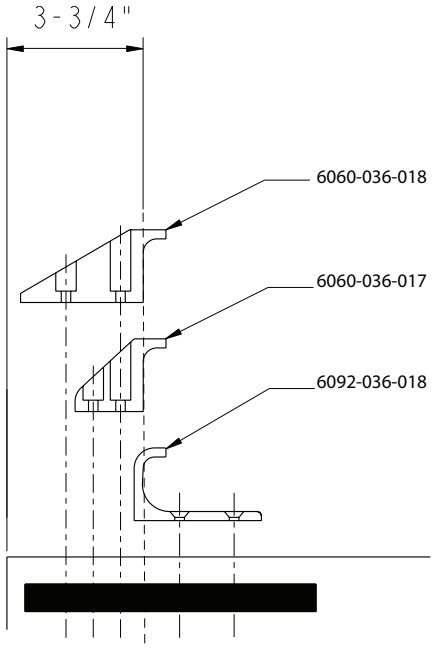
Kjøretøyets sikkerhetskrok er utformet for kompatibilitet og korrekt funksjon ved lasting inn og ut av båren fra et kjøretøy som er i samsvar med den amerikanske føderale forskriften KKK-A-1822. Stryker tilbyr tre forskjellige typer sikkerhetskroker for kjøretøy som bestilles og sendes med båren din. Disse sikkerhetskrokene oppfyller behovene til forskjellige typer utrykningskjøretøy, spesielt lengden og plasseringen av gulves støttestruktur som befinner seg bak i kjøretøyet.

Slik velger du sikkerhetskroken som passer for ditt kjøretøy:

- Vurder plasseringen av gulvets støttestruktur hvor det er tilstrekkelig plass for å montere kjøretøyets sikkerhetskrok.
- Monter kjøretøyets sikkerhetskrok bak i bilen. Gi nok avstand til støtfanger for å la operatørene laste båren inn og ut av kjøretøyet.
- Merk forskjellene i kjøretøyets utforming. Hvert alternativ for krokene gir en ny plassering for montering for å opprettholde tilstrekkelig avstand mellom fronten på kjøretøyets sikkerhetskrok og kanten på dørkarmen.

På grunn av forskjeller i kjøretøyers dimensjoner og gulvets støttestruktur, vil hver sikkerhetskrok gi en forskjellig monteringsplassering. Velg den riktige posisjonen for sikkerhetskrokinstallering i ditt kjøretøy.

- *Posisjonering av kjøretøyets sikkerhetskrok, foran til bak* (side 22)
- *Posisjonering av kjøretøyets sikkerhetskrok, side til side* (side 23)



Figur 7 – Typer sikkerhetskroker

Kjøretøyskonfigurering

ADVARSEL

- Kjøretøyets sikkerhetskrok skal alltid installeres av en sertifisert mekaniker som er kjent med ambulansekjøretøyers konstruksjon, for å unngå skade på pasienten eller operatøren.
- Forhør deg alltid med kjøretøysprodusenten før kjøretøyets sikkerhetskrok installeres. Sørg for at installasjonen av kjøretøyets sikkerhetskrok ikke skader eller forstyrrer kjøretøyets bremsevaiere, oksygenledninger, drivstoffledninger, drivstofftank eller ledningsnett.

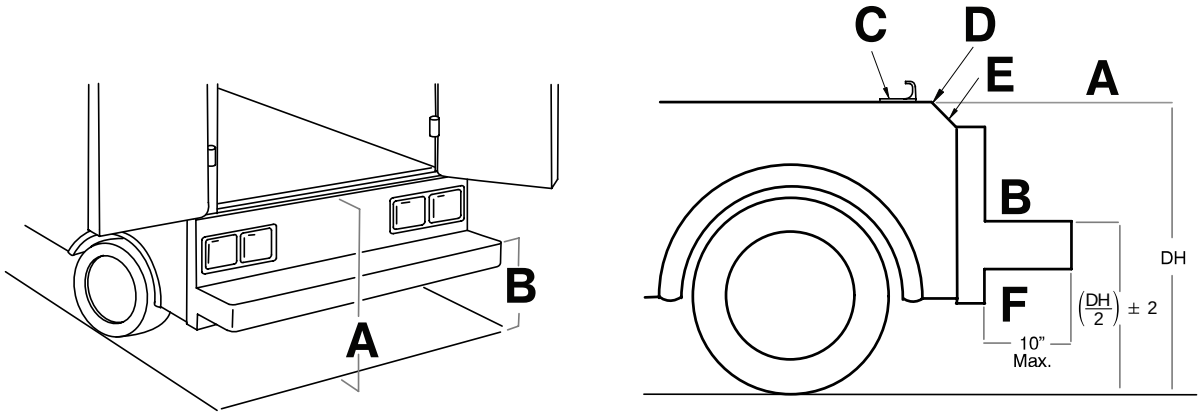
FORSIKTIG - Still alltid inn bårens lastehøyde før båren tas i bruk.

Båren er kompatibel med gulvhøyder i kjøretøyet som overholder den amerikanske føderale spesifikasjonen for Star-of-Life-ambulanse KKK-A-1822. Se spesifikasjonene for maksimal lastehøyde.

Iht. den amerikanske føderale spesifikasjonen for Star-of-Life-ambulanse KKK-A-1822:

- Baksiden av ambulansen skal utstyres med en solid støtfanger i full bredde med et trinn festet til kjøretøyets chassis.
- Trinnets gjenge skal ha en minimumsdybde på 5 tommer (13 cm) og en maksimumsdybde på 10 tommer (25 cm).
- Hvis trinnet stikker mer enn 7 tommer (18 cm) ut fra bakenden på kjøretøyet, skal et utbrettstrinn settes på.

Iht. til amerikanske føderale forskrifter for Star-of-Life-ambulansen KKK-A-1822, skal høyden på kjøretøyets støtfanger stilles inn ± 2 tommer (± 5 cm) fra kjøretøygulvet til bakkenivå, som defineres som kjøretøyets gulvhøyde. Installeres kjøretøyets sikkerhetskrok i et kjøretøy som overholder denne føderale spesifikasjonen, gir dette nok klaring til at bårebasen kan senkes til fullt ekspandert stilling.



Figur 8 – Gulv- og støtfangerhøyde

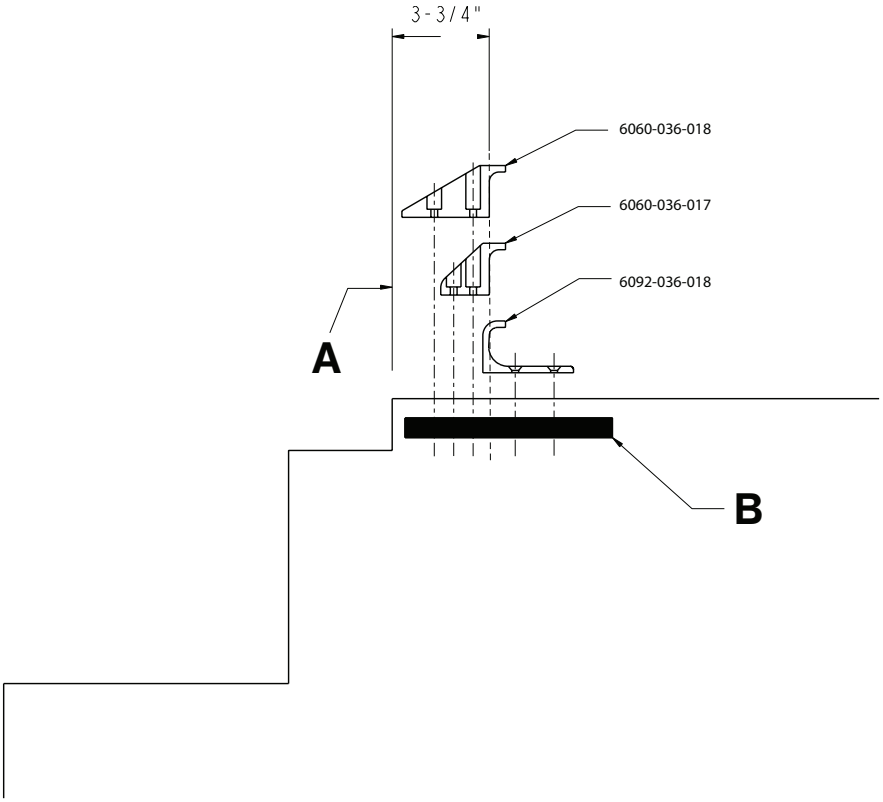
A	Gulvhøyde (DH)
B	Støtfangerhøyde
C	Kjøretøyets sikkerhetskrok
D	Dørterskelkant
E	Dørterskel
F	Støtfangerens dybde

Posisjonering av kjøretøyets sikkerhetskrok, foran til bak

Før installering av sikkerhetskroken må du sjekke foran-til-bak- og side-til-side-posisjonen når man laster båren inn og ut.

Slik sjekker du foran-til-bak-posisjonen:

1. Velg riktig sikkerhetskrok for kjøretøy. Se *Valg av kjøretøyets sikkerhetskrok* (side 20).
2. Posisjoner sikkerhetskroken minst 3-3/4 tommer (9,5 cm) fra kanten på dørkarmen (A) (Figur 9). Det anbefales at avstanden fra fronten av sikkerhetskroken ikke er mindre enn 3-3/4 tommer (9,5 cm).
3. Kontroller at du kan feste sikkerhetskroken til braketten bak i kjøretøyet.
4. Kontroller at du har tilstrekkelig avstand fra støtfangeren for å sikre at båren kan lastes inn og ut av kjøretøyet.
5. Bekreft side-til-side-plasseringen av sikkerhetskroken i kjøretøyet. Se *Posisjonering av kjøretøyets sikkerhetskrok, side til side* (side 23).



Figur 9 – Plassering av sikkerhetskroken i kjøretøyet

A	Dørterskel
B	Gulvstrukturstøtte

Posisjonering av kjøretøyets sikkerhetskrok, side til side

Før installering av sikkerhetskroken må du sjekke foran-til-bak- og side-til-side-posisjonen når man laster båren inn og ut.

ADVARSEL

- Ikke foreta endringer på båren eller kjøretøyets sikkerhetskrok. Hvis bårens sikkerhetsstang ikke kobles til kjøretøyets sikkerhetskrok i noen av disse posisjonene (venstre, midtstilt eller høyre), må kjøretøyet modifiseres.
- Sikre alltid at bårens sikkerhetsstang kobles til kjøretøyets sikkerhetskrok hver gang før du installerer kjøretøyets sikkerhetskrok.

Slik sjekker du side-til-side-posisjonen:

1. Fjern båren fra bårefestet og last den ut av kjøretøyet.

   Merknad - Vær oppmerksom på posisjonen til bårens lastehjul og bårens sikkerhetsstang når du tar ut båren.

2. Marker midten av bårens sikkerhetsstang på gulvet i kjøretøyet.
3. Kontroller at posisjonen som er markert i trinn 2, er hvor bårens sikkerhetsstang kobles til sikkerhetskroken i kjøretøyet hver gang du tar ut båren i forskjellige posisjoner (som helt til venstre eller helt til høyre).

Installere kjøretøyets sikkerhetskrok

Før man installerer kjøretøyets sikkerhetskrok, må en sertifisert mekaniker planlegge plasseringen av sikkerhetskroken bak for kjøretøyets pasientrom.

ADVARSEL

- Kjøretøyets sikkerhetskrok skal alltid installeres av en sertifisert mekaniker som er kjent med ambulansekjøretøyers konstruksjon, for å unngå skade på pasienten eller operatøren.
- Forhør deg alltid med kjøretøysprodusenten før kjøretøyets sikkerhetskrok installeres. Sørg for at installasjonen av kjøretøyets sikkerhetskrok ikke skader eller forstyrrer kjøretøyets bremsevaiere, oksygenledninger, drivstoffledninger, drivstofftank eller ledningsnett.
- For å unngå fare for skade, sørg alltid for at bårens sikkerhetsstang er koblet til kjøretøyets sikkerhetskrok før båren fjernes fra kjøretøyets pasientrom.
- Bruk alltid skruer som er lange nok til at de går gjennom gulvet i pasientrommet med skive og mutter, med minst to fulle gjenger i mutteren. Lengden på unbrakoskruen er avhengig av tykkelsen på kjøretøyets gulv.

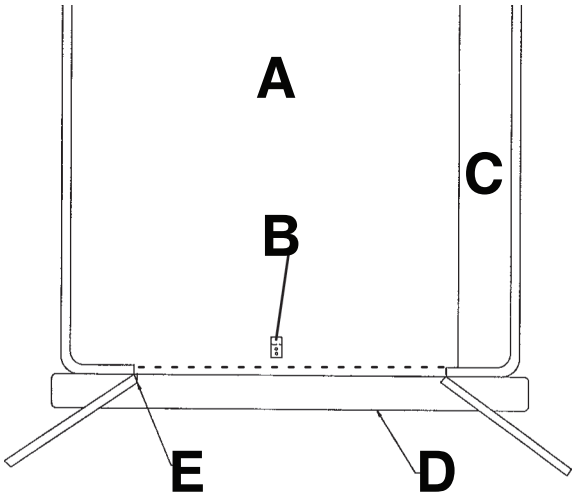
Nødvendige deler (medfølger ikke):

- (2) Klasse 5, minimum 1/4"-20 unbrakoskrue * for den korte sikkerhetskroken eller lange sikkerhetskroken for kjøretøy
- (2) Klasse 5, minimum 1/4"-20 flat unbrakoskrue * for den J-formede sikkerhetskroken for kjøretøy
- (2) Flat skive
- (2) Låseskive
- (2) 1/4"-20 mutter

1. Bestem riktig posisjonering av sikkerhetskroken, front til bak og side til side, slik at bårens sikkerhetsstang kobles til kjøretøyets sikkerhetskrok hver gang.
   - *Posisjonering av kjøretøyets sikkerhetskrok, foran til bak* (side 22)
   - *Posisjonering av kjøretøyets sikkerhetskrok, side til side* (side 23)
2. Bor hull for skruene.
3. Fest kjøretøyets sikkerhetskrok til gulvet i pasientrommet.
4. Kontroller at bårens sikkerhetsstang er tilkoblet kjøretøyets sikkerhetskrok før du tar ut båren fra pasientrommet i kjøretøyet.



Figur 10 – Sikkerhetsstang festet i sikkerhetskroken



Figur 11 – Plassering av sikkerhetskroken i kjøretøyet

A	Kjøretøyet sett ovenfra
B	Kjøretøyets sikkerhetskrok
C	Mannskapsbenk
D	Støtfanger
E	Dørramme

Etter installasjon må det kontrolleres at bårens ben låses inn i lasteposisjon uten å komme i kontakt med kjøretøyets støtfanger.

Bruk

Driftsretningslinjer

ADVARSEL

- Produktet skal bare brukes når alle personer er på trygg avstand fra mekanismene. Innvikling i strømdrevne produktmekanismer kan forårsake alvorlig skade.
- Inspiser alltid **SMRT** Pak for skade før hver bruk.
- Ikke la bistandspersonell uten opplæring hjelpe til med å bruke produktet.
- Følg alltid riktig håndplassering på håndgrepene. Hold alle hender vekk fra de røde dreiepunktene på sikkerhetsstangen når du laster båren inn eller ut eller endrer bårens høydestilling.
- Ikke sitt eller stå på bårens understell.
- Ikke transporter båren sideveis, for å unngå veltefare. Transporter alltid båren nedsenket med hodeenden eller fotenden først for å minimere veltefaren.
- Hold alltid hender, fingre og føtter unna bevegelige deler. Vær forsiktig når du plasserer hender og føtter nær understells-rørene mens du løfter eller senker båren.
- Installer alltid driftsstoppsystemet i festet i utrykningskjøretøyet som skal brukes med denne båren og et bårefeste av horntypen.
- Hold alltid øye med pasienten når båren står stille. Hvis du bruker hydraulikken til å heve eller senke produktet, kan dette midlertidig påvirke elektronisk pasientovervåkingsutstyr.

FORSIKTIG - Fjern alltid alle hindringer som kan forstyrre og skade operatøren eller pasienten, før produktet brukes.

- Produktet skal kun brukes slik det er beskrevet i denne håndboken.
- Les alle etiketter og instruksjoner på produktet før det brukes.
- Øv på å skifte høydestillinger og laste båren til du fullt ut forstår hvordan produktet brukes.
- Kontroller huset og terminalområdet til **SMRT** Pak for eventuelle sprekker eller skade før første og hver bruk.
- En okkupert båre skal alltid lastes inn eller ut av minst to opplærte operatører. To operatører må være til stede når en båre er okkupert. Stryker anbefaler at begge operatører befinner seg ved fotenden for å redusere belastningen på hver operatør. Én eller to operatører kan løfte fra bårens fotende.
- Ikke juster, rull eller last båren inn i et kjøretøy uten å informere pasienten. Bli hos pasienten og kontroller produktet hele tiden.
- Båren kan transporteres i hvilken som helst stilling. Stryker anbefaler at operatørene transporterer pasienten i laveste komfortable stilling ved manøvrering av båren.
- Bruk kun hjullåsene ved pasientoverføring eller når det ikke er noen pasient på produktet.
- For å unngå veltefare skal det ikke brukes hjullås når produktet er okkupert eller når du flytter på det.
- Bruk om nødvendig alltid assistenter med riktig opplæring for å kontrollere båren.

Stille inn bårens lastehøyde med jekkefunksjon

Bårens justerbare lastehøyde med jekkefunksjon lar deg forhåndsinnstille høyden på lastehjulene for å kunne imøtekomme ambulansedekkhøyder på opptil 36 tommer (91 cm). Jekkefunksjonen bistår operatører ved lasting i en helling ved å jekke forbi den forhåndsinnstilte lastehøyden. Du kan stille inn bårens lastehøyde fra 26 til 36 tommer (66 til 91 cm) når målt fra bakken til bunnen av lastehjulet.

Stille inn bårens lastehøyde:

1. Finn sensorhuset på pasientens høyre side av båren.
2. Bruk en T27 Torx-skrutrekker og fjern sensorhusdekselet ved å løsne de to skruene (én på hver ende).
3. Kun juster den venstre høydesensoren inne i sensorhuset (Figur 12):

a. Flytt sensoren mot hodeenden for å øke innstilt lastehøyde, eller flytt sensoren mot fotenden for å senke innstilt lastehøyde.

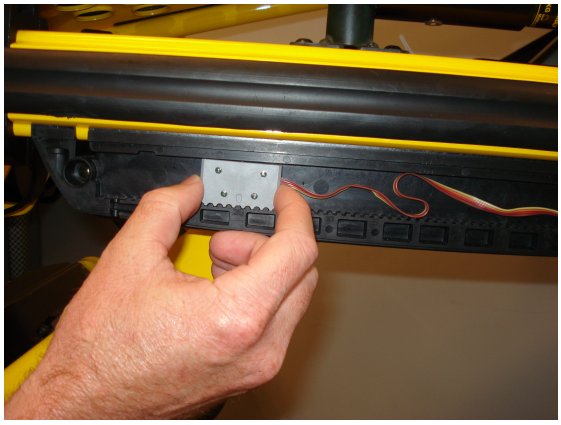
b. Trykk på retur (-)-knappen for å senke båren til den nederste posisjonen, og trykk deretter på forleng (+)-knappen for å heve båren til den innstilte lastehøyden.

c. Mål bårehøyden fra nederst på lastehjulene til bakken.

Merknad - Legg til en ekstra 1/2 tomme (1,3 cm) til dekkets høydemåling for å gi rom for variasjon i pasientens vekt eller annet utstyr som eventuelt festes til båren.

d. Gjenta trinn 3a og 3b til du oppnår ønsket lastehøyde for båren.

4. Sikre kablene for høydesensoren. Alle kablene må ligge flatt inni huset mellom sensorene.
5. Bruk en T27 Torx-skrutrekker og skru de to skruene (fjernet i trinn 2) inn igjen for å sette dekselet tilbake på sensorhuset.



Figur 12 – Juster høyden på venstre sensor

Sjekke batterinivået

Bruk bårens batteri-LED-indikator for å sjekke strømnivået på **SMRT**-batteripakken. En fulladet **SMRT**-batteripakke, i god stand, gir opptil 25 utrykninger med en pasient på 250 pund (113 kg) (faktiske resultater kan variere). 24 V likestrøms **Power-PRO**-systemet og **SMRT**-batteripakken er vurdert for 2,4 amperetimer med elektrisk energi.

ADVARSEL - Ikke fjern batteriet mens båren er aktiv.

FORSIKTIG - Lad alltid batteriet før produktet tas i bruk. Et uladet eller utladet batteri kan gi dårlig produktytelse.

For å sjekke batteriets strømnivå trykker du på retur (-)-knappen på bårens kontrollbryter for å aktivere bårens batteri-LED-indikator. Bårens batteri-LED-indikator finnes ved fotendens kontrollkabinett (vist som et batterisymbol).

- LED-lyset er grønt når batteriet er fullt oppladet eller har tilstrekkelig batteriladning.

  Merknad - For best resultat brukes **SMRT**-batteripakken frem til bårens batteri-LED-indikator endrer fra konstant grønt til blinkende gult.

- LED-lyset blinker gult når du må lade eller erstatte batteriet

  Merknad - Bårens batteri-LED-indikator trenger ikke blinke gult før du fjerner og erstatter **SMRT**-batteripakken, men dette anses imidlertid som beste praksis. Du kan fjerne og lade opp **SMRT**-batteripakken når som helst.

- LED-lyset er konstant gult når det angir en feil med batteriet.

Merknad

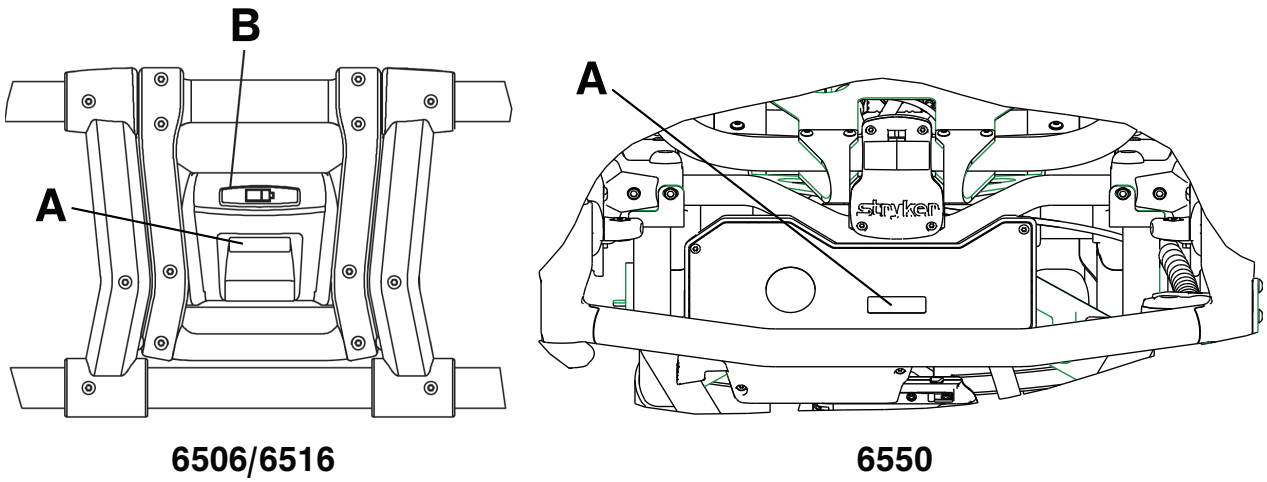
- Bruk kun Stryker-godkjente batterier.
- Hvis utstyrt, vil det strømdrevne bårefestet lade **SMRT**-batteripakken automatisk. Automatisk lading skjer når du låser båren i det strømdrevne bårefestet (ingen kabel eller koblinger er nødvendig). Bårens batteri-LED-indikator blinker grønt i et øyeblikk for å signalisere at den lader.

- Automatisk lading vil kun skje med **SMRT**-batteripakker.

Sjekke timetelleren og feilvisningen

Timetelleren angir total tid (TTT.T timer) hydraulikken har vært i bruk. Feilvisningen gir feilkodeinformasjon for feilsøking.

Bruk timetelleren (A) for å bestemme hyppigheten av forebyggende vedlikehold. Bruk feilvisningen (A) for feilsøking (Figur 13). Feilvisningen overstyrer timetellervisningen når det oppstår en feil.



Figur 13 – Sjekke timetelleren (A), feilvisningen (A), og batteristatusen (B)

Riktige løfteteknikker

Når du løfter produktet og pasienten, må du følge disse riktige løfteteknikkene for å unngå risiko for skade:

- Hold hendene tett til kroppen
- Hold ryggen rett
- Koordiner alle bevegelser med partneren din
- Løft med beina
- Unngå vridning

Flytte pasienten til båren

ADVARSEL

- Bruk alltid alle festestroppene for å feste pasienten på produktet. En pasient som ikke er spent fast, kan falle ned fra produktet og skades.
- Ikke etterlat en pasient uten tilsyn. Hold i produktet mens en pasient bruker det.
- For å unngå velting skal det ikke brukes en hjullås når en pasient ligger på produktet eller når det flyttes.
- Ikke bruk sengegrindene som festeanordning for pasienten.

Slik flyttes pasienten til båren:

1. Rull båren til pasienten. Se *Rulle båren med en pasient* (side 29).
2. Plasser båren ved siden av pasienten og løft eller senk båren til pasientens nivå.
3. Senk sengegrindene og åpne festestroppene.
4. Flytt pasienten til båren. Følg godkjente EMS-prosedyrer.

5. Fest pasienten på produktet med alle sperrestroppene.
6. Løft sengegrindene og juster ryggstøtten og fotstøtten som nødvendig.

Rulle båren med en pasient

ADVARSEL

- Transporter alltid båren i en senket høyde for å redusere risiko for at båren tipper. Hvis det er mulig, må du skaffe ytterligere assistanse eller ta en alternativ rute.
- Unngå alltid store hindringer som fortauskanter, trinn eller ulendt terreng for å unngå risiko for at produktet velter.

Slik rulles båren med en pasient:

1. Posisjoner én operatør ved fotenden og én operatør ved hodeenden av båren.
2. Løft hvert hjulsett over dørkarmen eller hindringen separat.

Heve eller senke båren

Du kan heve eller senke en uokkupert båre med én operatør. Hvis en pasient er på båren, må minst to kvalifiserte operatører (én ved hver side av båren) heve eller senke båren.

ADVARSEL

- Hold alltid hender, fingre og føtter unna bevegelige deler. Vær forsiktig når du plasserer hender og føtter nær understells-rørene mens du løfter eller senker båren.
- Følg alltid riktig håndplassering på håndgrepene. Hold alle hender vekk fra de røde dreiepunktene på sikkerhetsstangen når du laster båren inn eller ut eller endrer bårens høydestilling.
- Ikke bruk jekkefunksjonen for å jekke forbi den innstilte bårelastehøyden etter at bårens sikkerhetsstang er koblet til kjøretøyets sikkerhetskrok.
- Ha alltid to operatører til stede når en båre er okkupert.

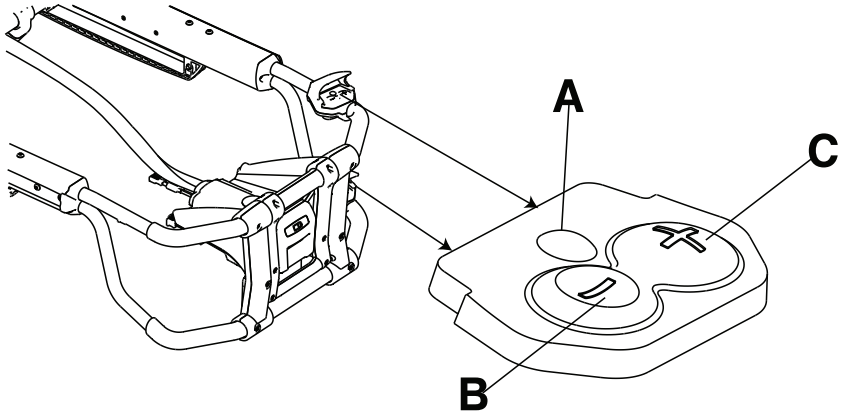
Slik hever eller senker du båren:

1. Operatør 1 (fotende): Grip bårerammen og trykk på:
   - forlenge (+)-knappen for å heve båren til ønsket høyde
   - sammentrekkingsknappen (-) for å senke båren til ønsket høyde
2. Operatør 2 (hodeende): Opprettholde et fast grep i den ytre skinnen helt til båren er i ønsket høyde.

   Merknad - Hvis du trykker på forlengeknappen (+) på bårens kontrollbryter etter at båren når den angitte lastehøyden, vil motoren forbli midlertidig stoppet til du slipper knappen. Etter at du slipper knappen, trykker du på forlengeknappen (+) igjen for å jekke bårens høyde oppover.

Heve, senke eller løse ut båren med strøm

Der er to identiske kontrollbrytere på **Power-PRO** bårene. Trykk på knappen på en av disse bryterene for å heve (forlenge) båren, senke (trekke tilbake) båren eller løse ut båren fra **Power-LOAD**, hvis aktuelt (Figur 14).



Figur 14 – Bårens kontrollbrytere

Referanse	Navn	Beskrivelse
A	Løse ut	Trykk for å løse ut båren (kun for bruk med **Power-LOAD**)
B	Trekke tilbake (-)	Trykk og hold for å senke liggeflaten eller trekke tilbake bårens understell
C	Forleng (+)	Trykk og hold for å heve liggeflaten eller forlenge bårens understell

Heve eller senke båren manuelt med manuell overstyring

I tilfelle strømtap kan du bruke bårens manuelle overstyring. Dette muliggjør manuell operasjon av produktet frem til elektriske, strømdrevne funksjoner kan gjenopprettes. Bruk det røde, manuelle sikkerhetsutløserhåndtaket for å heve og senke båren.

Det manuelle sikkerhetsutløserhåndtaket finnes på pasientens venstre side av den nedre løftestangen ved fotenden av båren.

Slik hever eller senker du båren med det manuelle sikkerhetsutløserhåndtaket:

1. Begge operatører: Løft båren under heving eller senking for å støtte vekten av båren i hver ende.
2. Operatør 1 (fotende):
    a. Trekk det manuelle sikkerhetsutløserhåndtaket mot løftestangen.
    b. Mens man trekker i det manuelle sikkerhetsutløserhåndtaket, heves eller senkes båren til ønsket posisjon.
    c. Slipp håndtaket for å låse båren i posisjon.

Merknad

- Begge operatørene må løfte bårevekten av hjulene for å kunne trekke inn eller ut manuelt mens en pasient ligger på båren.
- Aktivering av det manuelle sikkerhetsutløserhåndtaket kan gjøre at båren senkes i sakte fart hvis mindre en 50 lb (23 kg) er på båren.
- Hydraulikkvæske vil bli mer viskøs når båren brukes over lengre perioder i kalde temperaturer. Når man bruker den manuelle sikkerhetsutløserfunksjonen for å forlenge basen, mens man laster av i kaldt vær, må man holde det manuelle sikkerhetsutløserhåndtaket i ca. ett sekund etter at bårehjulene treffer bakken for å minimere at liggeflaten henger mens du fjerner båren fra pasientrommet.

Påskynde last med returmodus i høy hastighet

Når du klikker retur (-)-knappen, vil båren gå inn i høyhastighets returmodus når bårehjulene ikke støtter vekten av båren og pasienten.

Høyhastighets returmodus påskynder lasting av båren inn i kjøretøyet. Understellet trekkes tilbake til den høyeste posisjonen når vekten av båren og pasienten ikke lenger støttes av hjulene. Trykk på retur (-)-knappen for å aktivere kontrollbryteren.

Laste inn eller ut en båre med Power-LOAD-alternativet

Båren er fullstendig kompatibel med modell 6390 **Power-LOAD**-systemet hvis du bestilte båren med **Power-LOAD**-alternativet eller oppgraderte båren med kompatibilitetssettet.

ADVARSEL

- Bruk alltid **Power-LOAD** kun med 6086 **Performance-PRO** XT-, 6506 **Power-PRO** XT- og 6516 **Power-PRO** IT-bårer med **Power-LOAD**-alternativet. I visse situasjoner kan du bruke **Power-LOAD** som et standardhorn for de fleste bårer med X-ramme, men en skinneklemme kreves for alle bårer uten **Power-LOAD**-alternativet.
- Pass på at du alltid bruker en **Power-PRO**-båre med Stryker Modell 6390 **Power-LOAD**-systemet for å unngå risiko for skade.

Båre	Kompatibilitetssett
Modell 6506 **Power-PRO** XT	6506-700-001
Modell 6516 **Power-PRO** IT	6516-700-001
Modell 6086 **Performance-PRO** XT	6086-700-001

For mer informasjon om å bruke din **Power-LOAD**-kompatible båre, se brukerhåndboken for **Power-LOAD**.

Laste en båre inn i et kjøretøy med bårefeste av horntypen

En okkupert båre må alltid lastes inn av minst to erfarne operatører. To operatører må være til stede når en båre er okkupert. Operatørene må kunne løfte totalvekten av pasienten, båren og eventuelle gjenstander på båren.

ADVARSEL

- Støtt alltid pasientens vekt, båren og tilleggsutstyret etter at vekten er løftet fra bakken.
- Ha alltid to operatører til stede når en båre er okkupert.
- Følg alltid riktig håndplassering på håndgrepene. Hold alle hender vekk fra de røde dreiepunktene på sikkerhetsstangen når du laster båren inn eller ut eller endrer bårens høydestilling.
- Ikke last båren inn i kjøretøyet med hodedelen trukket tilbake når et bårefeste er i bruk. Båren kan velte eller ikke kobles til bårefestet.

Stryker anbefaler at begge operatører befinner seg ved fotenden for å redusere belastningen på hver operatør. Én eller to operatører kan løfte fra bårens fotende. Jo høyere en operatør må løfte båren, jo vanskeligere kan det være å holde vekten. Operatøren må kunne løfte båren høyt nok til at bårebena forlenges når båren lastes ut. En operatør vil kanskje trenge hjelp hvis vedkommende er for kort, eller hvis pasienten er for tung til å kunne løftes når båren lastes ut. Operatører med lavere høyde må kanskje løfte armene høyere for at bårebena kan forlenges.

Merknad - En uokkupert båre kan lastes inn i et kjøretøy av én operatør.

Slik lastes båren inn i et kjøretøy:

1. Forleng og lås uttrekkbar hodedel.
2. Plasser båren i lastestilling. En lastestilling er enhver stilling der lastehjulene møter kjøretøyets gulvhøyde.
3. Løft støtfangeren til hevet stilling hvis den kan heves.

4. Rull båren til den åpne døren til kjøretøyets pasientrom.
5. Skyv båren frem til lastehjulene hviler på gulvet i kjøretøyets pasientrom og bårens sikkerhetsstang passerer kjøretøyets sikkerhetskrok.
6. Trekk båren tilbake til dens sikkerhetsstang kobles til kjøretøyets sikkerhetskrok for maksimal klaring for løfte av understellet.
7. Sørg for at bårens sikkerhetsstang kobles til kjøretøyets sikkerhetskrok.
8. Last inn båren.

ADVARSEL - Bruk alltid den strømdrevne metoden for å laste inn en uokkupert båre med én operatør. Ikke bruk den manuelle metoden for å laste inn en uokkupert båre med én operatør.

- Maskinell metode – ved hjelp av bårens kontrollbrytere (*Heve, senke eller løse ut båren med strøm* (side 29)):

Med begge operatører ved fotenden (anbefalt metode)	Med én operatør ved fotenden og én operatør på siden	Med én operatør (når en uokkupert båre lastes inn)
a. Begge operatører: Ta tak i bårerammen i fotenden. b. Operatør 1: Trykk og hold sammentrekkingsknappen (-) for å trekke sammen bårens understell.	a. Operatør 1: Grip bårerammen ved fotenden, og trykk og hold sammentrekkingsknappen (-) for å trekke sammen bårens understell. b. Operatør 2: Grip bårens ytre skinne for å stabilisere båren mens understellet trekkes sammen.	Grip bårerammen ved fotenden, og trykk og hold sammentrekkingsknappen (-) for å trekke sammen bårens understell.

- Manuell metode – bruk av det manuelle sikkerhetsuløserhåndtaket:
  a. Operatør 1 (ved fotenden):
     i. Ta tak i bårerammen i fotenden.
     ii. Løft fotenden av båren helt til vekten er løftet av bårens understell.
     iii. Klem og hold det manuelle sikkerhetsutløserhåndtaket.
  b. Operatør 2 (på siden):
     i. Grip bårens ytre skinne for å stabilisere båren mens du trekker sammen understellet.
     ii. Hev bårens understell til det stopper i høyeste posisjon.
9. Skyv båren inn i kjøretøyets pasientrom.
10. Sørg for at båren er festet i bårefestet (ikke inkludert).

Merknad - Når du bruker det manuelle sikkerhetsutløserhåndtaket, må du ikke løfte understellet raskt, da bevegelsen kan virke treg. Løft med en sakte, konstant bevegelse.

Laste en båre av et kjøretøy med et bårefeste av horntypen

En okkupert båre må alltid lastes ut av minst to opplærte operatører. To operatører må være til stede når en båre er okkupert. Operatørene må kunne løfte totalvekten av pasienten, båren og eventuelle gjenstander på båren.

ADVARSEL

- Støtt alltid pasientens vekt, båren og tilleggsutstyret etter at vekten er løftet fra bakken.
- Ha alltid to operatører til stede når en båre er okkupert.
- Følg alltid riktig håndplassering på håndgrepene. Hold alle hender vekk fra de røde dreiepunktene på sikkerhetsstangen når du laster båren inn eller ut eller endrer bårens høydestilling.

- For å unngå fare for skade, sørg alltid for at bårens sikkerhetsstang er koblet til kjøretøyets sikkerhetskrok før båren fjernes fra kjøretøyets pasientrom.
- Ikke trekk eller løft i bårens sikkerhetsstang når båren lastes ut.
- Plasser alltid bårehjulene trygt på bakken når båren lastes ut av kjøretøyets pasientrom, for å unngå fare for produktskade.
- Ikke bruk jekkefunksjonen for å jekke forbi den innstilte bårelastehøyden etter at bårens sikkerhetsstang er koblet til kjøretøyets sikkerhetskrok.

Stryker anbefaler at begge operatører befinner seg ved fotenden for å redusere belastningen på hver operatør. Én eller to operatører kan løfte fra bårens fotende. Jo høyere en operatør må løfte båren, jo vanskeligere kan det være å holde vekten. Operatøren må kunne løfte båren høyt nok til at bårebena forlenges når båren lastes ut. En operatør vil kanskje trenge hjelp hvis vedkommende er for kort, eller hvis pasienten er for tung til å kunne løftes når båren lastes ut. Operatører med lavere høyde må kanskje løfte armene høyere for at bårebena kan forlenges.

Merknad - En uokkupert båre kan lastes ut av et kjøretøy ved hjelp av én operatør.

Slik lastes båren ut av kjøretøyet:

1. Løft støtfangeren til hevet stilling hvis den kan heves.
2. Fjern båren fra bårefestet.
3. Last ut båren.
   - Manuell metode – bruk av det manuelle sikkerhetsuløserhåndtaket:

Med begge operatører ved fotenden (anbefalt metode)	Med én operatør ved fotenden og én operatør på siden	Med én operatør (når en uokkupert båre lastes ut)
a. Begge operatører: Ta tak i bårerammen i fotenden. b. Operatør 1: Trekk i det manuelle sikkerhetsutløserhåndtaket for å ekspandere bårens understell. Trekk båren ut av kjøretøyets pasientrom til sikkerhetsstangen kobles til kjøretøyets sikkerhetskrok. Slipp det manuelle sikkerhetsutløserhåndtaket når understellet er helt ekspandert. c. Operatør 2: Sørg for at sikkerhetsstangen kobles til kjøretøyets sikkerhetskrok. Trekk sikkerhetsstangens utløserspak fremover for å fjerne sikkerhetsstangen fra kjøretøyets sikkerhetskrok.	a. Operatør 1: Ta tak i bårerammen i fotenden. Trekk i det manuelle sikkerhetsutløserhåndtaket for å ekspandere bårens understell. Trekk båren ut av kjøretøyets pasientrom til sikkerhetsstangen kobles til kjøretøyets sikkerhetskrok. Slipp det manuelle sikkerhetsutløserhåndtaket når understellet er helt ekspandert. b. Operatør 2: Sørg for at sikkerhetsstangen kobles til kjøretøyets sikkerhetskrok. Ta tak i den ytre skinnen for å stabilisere båren. Trekk sikkerhetsstangens utløserspak fremover for å fjerne sikkerhetsstangen fra kjøretøyets sikkerhetskrok.	a. Ta tak i bårerammen i fotenden. b. Trekk i det manuelle sikkerhetsutløserhåndtaket for å ekspandere bårens understell. c. Trekk båren ut av kjøretøyets pasientrom til sikkerhetsstangen kobles til kjøretøyets sikkerhetskrok. d. Slipp det manuelle sikkerhetsutløserhåndtaket når understellet er helt ekspandert. e. Trekk sikkerhetsstangens utløserspak fremover for å fjerne sikkerhetsstangen fra kjøretøyets sikkerhetskrok.

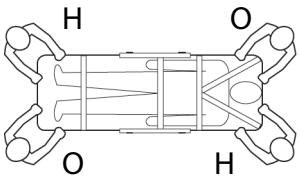
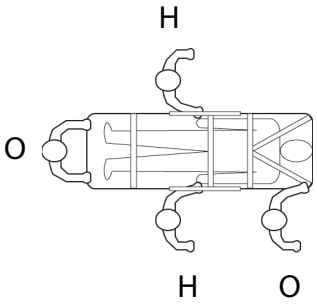
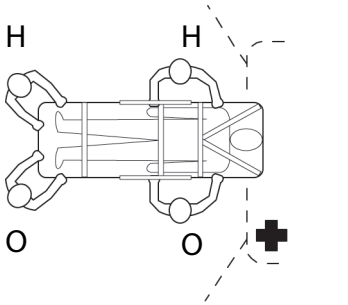
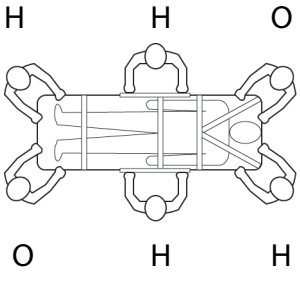
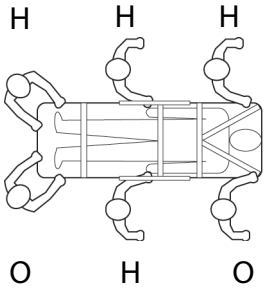
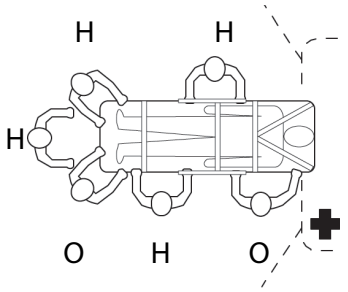
   - Maskinell metode – ved hjelp av bårens kontrollbrytere:

Med begge operatører ved fotenden	Med én operatør ved fotenden og én operatør på siden	Med én operatør (når en uokkupert båre lastes ut)
a. Begge operatører: Ta tak i bårerammen i fotenden. b. Begge operatører: Trekk båren ut av kjøretøyets pasientrom til sikkerhetsstangen kobles til kjøretøyets sikkerhetskrok. **ADVARSEL - Ikke trykk på ekspanderingsknappen (+) før sikkerhetsstangen kobles til kjøretøyets sikkerhetskrok.** c. Operatør 2: Sørg for at sikkerhetsstangen kobles til kjøretøyets sikkerhetskrok. d. Operatør 1: Trykk inn ekspanderingsknappen (+) for å ekspandere bårens understell. e. Operatør 2: Trekk sikkerhetsstangens utløserspak fremover for å fjerne sikkerhetsstangen fra kjøretøyets sikkerhetskrok. **Merknad** - Du kan bruke det manuelle sikkerhetsutløserhåndtaket eller en kombinasjon av det manuelle sikkerhetsutløserhåndtaket fulgt av ekspanderingsknappen (+). Brukes ekspanderingsknappenknappen (+), skal det manuelle sikkerhetsutløserhåndtaket klemmes inn før ekspanderingsknappen (+) trykkes inn og holdes.	a. Operatør 1: Ta tak i bårerammen på fotenden og trekk båren ut av kjøretøyets pasientrom til sikkerhetsstangen kobles til kjøretøyets sikkerhetskrok. **ADVARSEL - Ikke trykk på ekspanderingsknappen (+) før sikkerhetsstangen kobles til kjøretøyets sikkerhetskrok.** b. Operatør 2: Ta tak i den ytre skinnen for å stabilisere båren. c. Operatør 1: Trykk inn ekspanderingsknappen (+) for å ekspandere bårens understell. d. Operatør 2: Trekk sikkerhetsstangens utløserspak fremover for å fjerne sikkerhetsstangen fra kjøretøyets sikkerhetskrok. **Merknad** - Du kan bruke det manuelle sikkerhetsutløserhåndtaket eller en kombinasjon av det manuelle sikkerhetsutløserhåndtaket fulgt av ekspanderingsknappen (+). Brukes ekspanderingsknappenknappen (+), skal det manuelle sikkerhetsutløserhåndtaket klemmes inn før ekspanderingsknappen (+) trykkes inn og holdes.	a. Ta tak i bårerammen i fotenden. b. Trekk båren ut av kjøretøyets pasientrom til sikkerhetsstangen kobles til kjøretøyets sikkerhetskrok. **ADVARSEL - Ikke trykk på ekspanderingsknappen (+) før sikkerhetsstangen kobles til kjøretøyets sikkerhetskrok.** c. Trykk inn ekspanderingsknappen (+) for å ekspandere bårens understell. d. Trekk sikkerhetsstangens utløserspak fremover for å fjerne sikkerhetsstangen fra kjøretøyets sikkerhetskrok.

4. Fjern lastehjulene fra gulvet i kjøretøyets pasientrom.

Posisjonering av operatører og bistandspersonell

ADVARSEL - Følg alltid riktig håndplassering på håndgrepene. Hold alle hender vekk fra de røde dreiepunktene på sikkerhetsstangen når du laster båren inn eller ut eller endrer bårens høydestilling.

	Endre nivåer	Rulling	Laste på og av
To operatører (O) To hjelpere (H)			
To operatører (O) Fire hjelpere (H)			

Heve eller senke ryggstøtten

For å heve ryggstøtten klemmer man på ryggstøttens justeringshåndtak for å flytte ryggstøtten til ønsket høyde.

For å senke ryggstøtten klemmer man på ryggstøttens justeringshåndtak mens man skyver ryggstøtten ned til ønsket høyde.

Heve eller senke sengegrindene

Alltid senk sengegrindene når du overfører en pasient til båren eller fra båren.

ADVARSEL - Ikke bruk sengegrinder som festeanordning for pasienten.

For å heve sengegrindene må du løfte opp sideskinnen til låsen klikker og sengegrindenen låses på plass. Alltid hold sengegrindene i hevet posisjon med mindre du overfører pasienten.

For å senke sengegrindene må man klemme utløserhåndtaket for å låse opp sengegrindlåsen. Før sengegrinden ned mot fotenden av båren til den ligger flatt. Alltid senk sengegrindene når du overfører en pasient til eller fra båren.

Heve eller senke sengegrindene (XPS-alternativ)

Du kan bestille båren med utvidbar pasientflate (**XPS**-alternativ) eller oppgradere båren for å legge til **XPS**-alternativet.

ADVARSEL - Ikke bruk sengegrindene som festeanordning for pasienten.

FORSIKTIG

- Ikke stå eller sitt på sengegrindene (**XPS**-alternativ).
- Ikke bruk sengegrindene (**XPS**-alternativ) som en overføringsenhet eller -overflate for pasienter (f.eks. for å skyve en pasient fra båren til en annen overflate).
- Ikke plasser pasienter med full vekt på sengegrindene (**XPS**-alternativ).
- Ikke bruk sengegrindene (**XPS**-alternativ) som en skyv/dra-enhet eller for å styre produktet.

Sengegrindene (**XPS**-alternativ) festes til båren og er alltid tilgjengelig for ditt bruk. Sengegrindene (**XPS**-alternativ) justeres i henhold til pasientens størrelse og låses i syv posisjoner. Sengegrindene justeres også for å passe gjennom standard dørkarmer eller heiser.

For å heve sengegrindene må du løfte opp sengegrinden til den låses i ønsket posisjon.

For å senke sengegrindene løfter du opp for å avlaste vekten og trekker i den røde spaken. Alltid senk sengegrindene når du overfører en pasient til eller fra båren.

XPS-alternativet er ikke et primært støtteunderlag for pasienten. Det inkluderer en bredere madrass og er ment å forbedre pasientens komfort.

Forlenge uttrekkbar hodedel

Forleng uttrekkbar hodedel før du laster båren inn i pasientrommet i kjøretøyet.

ADVARSEL

- Lås alltid hodedelen på plass før båren tas i bruk.
- Ikke last båren inn i kjøretøyet med hodedelen trukket tilbake når bårefestet er i bruk. Båren kan velte eller ikke kobles til bårefestet.

Slik forlenger du den uttrekkbare hodedelen:

1. Grip ytre skinne med den ene hånden for støtte og dra i hodedelens utløserhåndtak. Roter hodedelens utløserhåndtak mot hodeenden av båren for å frigi hodedelen fra låst stilling.
2. Frigjør hodedelens utløserhåndtak, og trekk deretter hodedelen vekk fra liggeflaterammen. Forleng hodedelen til utstrakt stilling.
3. Slipp hodedelens utløserhåndtak for å låse hodedelen i utstrakt stilling.

Trekke tilbake den uttrekkbare hodedelen

Trekk tilbake den uttrekkbare hodedelen når båren skal rulles på lastehjulene, for forbedret mobilitet og bevegelsesfrihet selv i nederste stilling.

ADVARSEL

- Lås alltid hodedelen på plass før båren tas i bruk.
- Ikke last båren inn i kjøretøyet med hodedelen trukket tilbake når bårefestet er i bruk. Båren kan velte eller ikke kobles til bårefestet.

Slik trekker du tilbake den uttrekkbare hodedelen:

1. Grip ytre skinne med den ene hånden for støtte og frigi hodedelens utløserhåndtak. Roter hodedelens utløserhåndtak mot hodeenden av båren for å frigi hodedelen fra låst stilling.
2. Frigjør hodedelens utløserhåndtak, og skyv deretter hodedelen mot liggeflaterammen. Trekk hodedelen tilbake i tilbaketrukket stilling.
3. Slipp hodedelens utløserhåndtak for å låse hodedelen i tilbaketrukket stilling.

Heve eller senke fotstøtten

Du kan justere fotstøtten for å heve pasientens ben.

Løft rammen så høyt som mulig for å heve fotstøtten. Støttebraketten vil sikre rammen automatisk når du slipper fotstøtten.

For å senke fotstøtten må du løfte rammen og samtidig løfte fotstøttens utløserhåndtak til rammen slipper støttebraketten. Senk fotstøtten til den ligger flatt.

Heve eller senke bendel-alternativet

Slik heves bendelen:

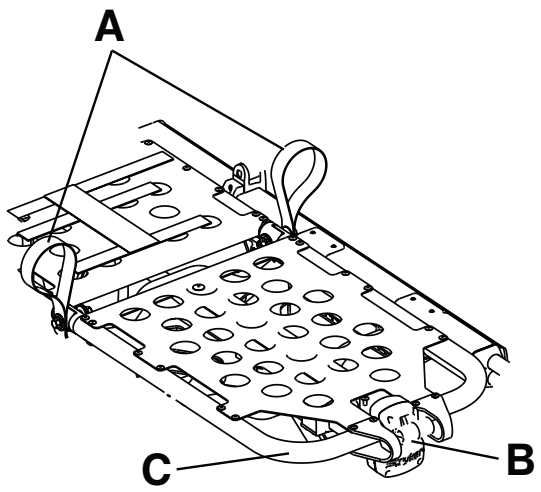
1. Løft en av de røde løfteløkkene (A) frem til bendelen er i høyeste posisjon (Figur 15).
2. Senk bendelen for å sikre støttebraketten til låsemekanismen.
3. Pass på at låsemekanismen er sikret før du slipper løfteløkken.

For å senke bendelen løfter du en av de røde løfteløkkene (A) for å avlaste trykket på låsemekanismen. Mens du holder i løfteløkken skyver du på det røde utløserhåndtaket på fotstøtten (B) til støttebraketten frigjøres(Figur 15). Senk bendelen til den ligger flatt.

For å heve bendelen i Trendelenburg kan fotstøttens ramme (C) løftes så høyt som mulig til rammen låses på plass (Figur 15). Støttebraketten kobles til automatisk når du slipper rammen.

For å senke bendelen i trend må fotstøttens ramme (C) løftes, og mens det holdes tak i rammen, løft opp det røde utløserhåndtaket på fotstøtten (B) til rammen slipper støttebraketten (Figur 15). Senk fotstøtten til den ligger flatt.

Merknad - Oksygentankholder-alternativet for fotenden (6500-240-000) er ikke kompatibel med bendel-alternativet (6500-082-000).



Figur 15 – Bendel

Koble inn eller løse ut en hjullås

ADVARSEL

- For å unngå velting skal det ikke brukes en hjullås når en pasient ligger på produktet eller når produktet flyttes.
- Ikke installer eller bruk en hjullås på et produkt med slitte hjul som er under 6 in. i diameter.
- Ikke la en pasient eller passasjer ligge uten tilsyn. Hold produktet mens en pasient eller okkupant er på produktet.

For å bruke en hjullås trykker du pedalen ned til den stopper og hviler mot overflaten på hjulet.

For å løse ut hjullåsen trykker du ned pedalen med foten eller løfter opp pedalen med tåa. Toppen av pedalen vil hvile mot hjulrammen når du løser ut hjullåsen.

Merknad - Hjullåser bidrar til å hindre at produktet ruller mens det er uten tilsyn. Hjullåser gir ikke tilstrekkelig motstand på alle overflater eller under last.

Koble inn eller løse ut Steer-Lock

Slik bruker du **Steer-Lock**:

1. Fra bårens fotende trykker du på den røde (låse-) siden av fotpedalen, eller fra bårens hodeende trykker du ned på en av de røde pedalene.
2. Snu båren til minst ett hjul ved hodeenden låses.

Slik løser du ut **Steer-Lock**:

- Fra bårens fotende trykk du på den grønne (utløsings-) siden av fotpedalen, eller fra bårens hodeende løfter du opp en av de røde pedalene ved hodeenden.

Koble inn eller løse ut støtten for dialysevekten

Bruk støtten for å veie pasienter på en vekt.

ADVARSEL

- Vær alltid to operatører ved bruk av støtten.
- Sentrer alltid pasientens vekt på båren før støtten brukes.
- Bruk alltid støtten kun med foten.
- Senk alltid bårehøyden før støtten brukes, for å gi økt stabilitet.
- Ikke bruk støtten under transport. Hold støtten i tilbaketrukket stilling.
- Ikke bruk støtten som bremse.
- Ikke bruk støtten på en hellende overflate.

Merknad - Støtten (6085-102-000) er ikke kompatibel med det valgfrie oppbevaringsnettet i understellet (6500-160-000).

Slik bruker du støtten:

1. Operatør 1: Bruk støtten med foten.
2. Operatør 2: Løft fotenden på båren for å aktivere støtten.
3. Begge operatører: Pass på at støtten er i fremre låst posisjon.

For å løse ut støtten må operatør 1 løfte fotenden av båren til begge hjulene er av gulvet. Operatør 2 ruller båren forover for å sikre at støtten trekkes tilbake.

Sikre pasienten med G-vurderte festestropper

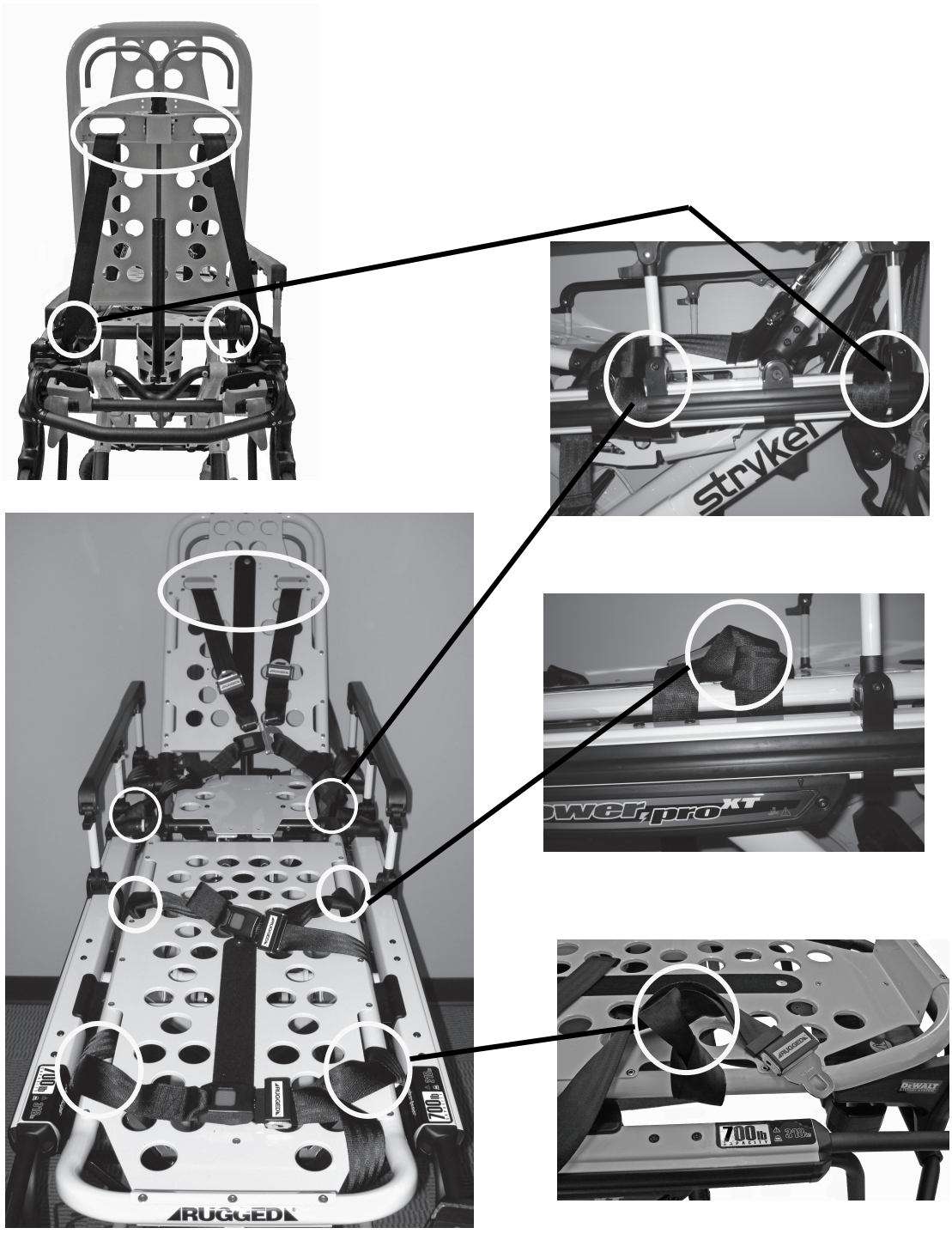
ADVARSEL

- Bruk alltid alle festestroppene for å feste pasienten på produktet. En frittliggende pasient kan falle ned fra produktet og skades.
- Ikke bind festestropper til understellsrør eller kryssrør.

FORSIKTIG - Ikke vikle inn festestropper i understellsrammen når båren skal heves eller senkes.

Merknad - Festestropper er en pasientnær del av type BF.

Sikre festestropper til båren på de påkrevde festestedene (Figur 16). Festestedene skal gi sterk forankring og skikkelig strammestilling. Ikke la festestropper forstyrre utstyr eller tilbehør. Spenn festestroppene på tvers av pasientens skuldre, midje og legger. Spenn festestroppene når båren ikke er i bruk.



Figur 16 – Festepunkter for festestropper

Feste skulder-, lår- eller ankelfestestroppene

Slik fester du skulder-, lår- eller ankelfestestroppene:

1. Vikle festestroppen rundt bårerammen.
2. Før festestroppspennen gjennom løkken.
3. Trekk spennen rundt løkken for å sikre festestroppen til båren.



Figur 17 – Vikle festestroppen rundt bårerammen



Figur 18 – Før festestroppspennen gjennom løkken



Figur 19 – Stram festestroppen til båren

Feste midjestroppene

ADVARSEL - Dann alltid en X med midjestroppen og skulderstroppen.

Slik fester du midjestroppene:

1. Vikle festestroppen rundt bårerammen.
2. Skyv begge spennene gjennom løkken for dobbeltspennestroppen.
3. Skyv spennen og nålen gjennom løkken for stroppen med nål og spenne.
4. Trekk spennen gjennom løkken for å feste festestroppen til båren.

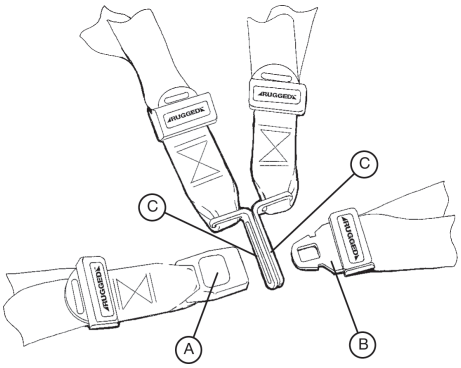
Justere festestropper

Åpne festestroppene og plasser dem på hver side av båren mens du plasserer pasienten på båremadrassen. Forleng festestroppene, spenn dem rundt pasienten, og kort dem ned for å stramme.

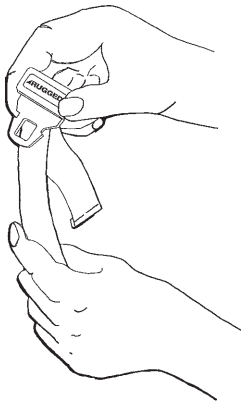
- For å åpne festestroppen trykker du på den røde knappen foran på spennemottakeren. Dette lar deg løse ut spennens låseplate og trekke den ut av mottakeren.
- For å lukke festestroppen trykkes låseplaten inn i mottakeren til du hører et klikk.
- For å forlenge festestroppen må man gripe spennens låseplate, snu den i vinkel i forhold til beltet og trekke den ut. En kantflik ved enden av beltet hindrer låseplaten fra å komme ut av stroppen.
- For å korte ned festestroppen griper du kantfliken og trekker beltet tilbake gjennom låseplaten for å stramme.

Når du spenner en festestropp rundt en pasient, må du sikre låseplaten og fjerne løst belte fra båren.

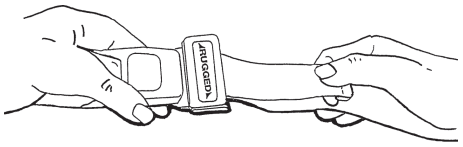
Kontroller festestropper minst én gang i måneden (mer hvis brukt ofte). Sjekk etter bøyd eller ødelagt mottaker eller låseplate, eller revet eller frynset belte. Erstatt slitte eller ikke brukbare festestropper.



Figur 20 – Spenn stroppene rundt pasienten



Figur 21 – Forleng festestroppen



Figur 22 – Kort ned festestroppen

Sikre en pasient med X-festestropper/XPR-festestropper

Sikre festestroppene til båren på angitte steder: skuldre, midje, lår og ankler.

ADVARSEL

- Bruk alltid alle festestroppene for å feste pasienten på produktet. En pasient som ikke er spent fast, kan falle ned fra produktet og skades.
- Ikke fest festestropper til understells-rør eller kryssrør.

FORSIKTIG - Ikke vikle inn festestropper i understellsrammen når båren heves eller senkes.

Merknad

- X-festestropper/**XPR** (6500-001-430/650600030010)-festestropper er kun kompatible med den brede bendelstøttemadrassen (6500-003-130/6506-003-130).
- Festestropper er en pasientnær del av type BF.

Festestroppenes festesteder skal gi sterk forankring og riktig stroppstilling (Figur 23). Ikke la festestropper forstyrre utstyr eller tilbehør. Spenn festestroppene på tvers av skuldre, midje, lår og ankler. Spenn alle festestroppene når båren ikke er i bruk.

1. *Feste X-festestroppen/XPR-skulderstroppene* (side 42)
2. *Feste X-festestroppen/XPR-midjestropper* (side 43)
3. *Feste X-festestroppen/XPR-lårstroppene* (side 43)
4. *Feste X-festestroppen/XPR-ankelstroppene* (side 43)
5. *Feste X-festestroppen/XPR-ankelstroppene* (side 44)



Figur 23 – Festesteder for stroppene

Feste X-festestroppen/XPR-skulderstroppene

Slik fester du X-festestroppen/**XPR**-skulderstroppene (Figur 24):

1. Vikle festestroppen rundt bårerammen.
2. Trekk festespennen gjennom løkken, mot hodeenden av båren.
3. Før spennen under **XPS**-systemet.
4. For **Power-PRO** XT-båren (modell 6506) og **Performance-PRO** XT-båren (modell 6086) trekkes festestroppen stramt og mot baksiden av ryggstøtten.
5. For **Power-PRO** TL-båren (modell 6550) trekkes festestroppen under kryssrøret og mot baksiden av ryggstøtten.
6. Før spennen gjennom åpningen i ryggstøtten.
7. Koble pasientens høyre skulderspenne til pasientens venstre midjespenne.
8. Fjern all slakk fra festestroppløkken.



Figur 24 – Skulderstropper

Feste X-festestroppen/XPR-midjestropper

Slik fester du X-festestroppen/**XPR**-midjestroppene (Figur 25):

1. Vikle festestroppen rundt bårerammen.
2. Trekk festespennene gjennom løkken, mot hodeenden av båren.
3. Før spennen under **XPS**-systemet.
4. Trekk for å stramme spennene. Én festestropp må helle mot hodeenden og én må ligge på tvers av båren.
5. Koble pasientens høyre spenne til pasientens venstre spenne.
6. Fjern all slakk fra festestroppløkken.

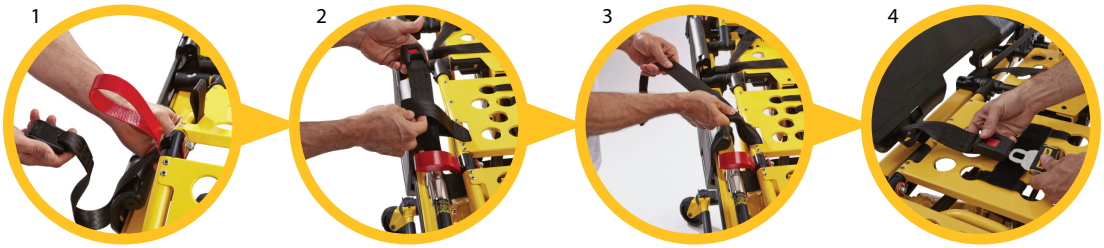


Figur 25 – Midjestropper

Feste X-festestroppen/XPR-lårstroppene

Slik fester du X-festestroppen/**XPR**-lårstroppene (Figur 26):

1. Vikle festestroppen rundt bårens liggeflate.
2. Trekk festespennen gjennom løkken, mot hodeenden av båren.
3. Trekk for å stramme festestroppen.
4. Koble pasientens høyre spenne til pasientens venstre spenne.
5. Fjern all slakk fra festestroppløkken.



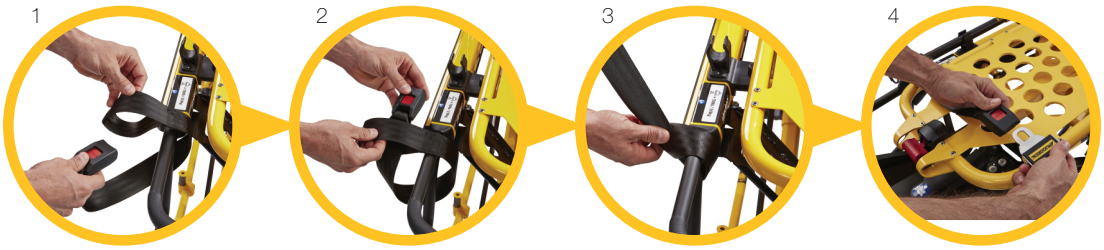
Figur 26 – Lårstropper

Feste X-festestroppen/XPR-ankelstroppene

Kun for **Power-PRO** XT-bårer (modell 6506) og **Performance-PRO** XT-bårer (modell 6086) bygget før 3. juli 2015 med bendelfunksjonen.

Slik fester du X-festestroppen/**XPR**-ankelstroppene (Figur 27):

1. Vikle festestroppen rundt bårerammen. Vikle rundt begge løftestenger i fotenden.
2. Trekk festespennen gjennom løkken, mot hodeenden av båren.
3. Trekk for å stramme spennen.
4. Koble pasientens høyre spenne til pasientens venstre spenne.
5. Fjern all slakk fra festestroppløkken.



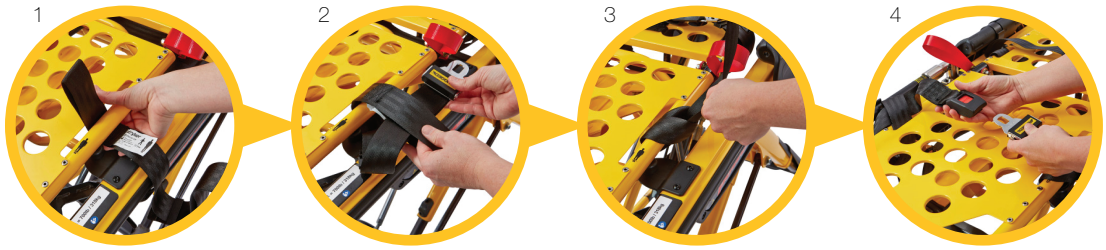
Figur 27 – Ankelstropper

Feste X-festestroppen/XPR-ankelstroppene

Kun for **Power-PRO** XT-bårer (modell 6506), **Performance-PRO** XT -bårer (modell 6086) og **Power-PRO** TL-bårer (modell 6550) bygget eller oppgradert etter 3. juli 2015 med bendelfunksjonen eller Trendelenburg.

Slik fester du X-festestroppen/**XPR**-ankelstroppene (Figur 28):

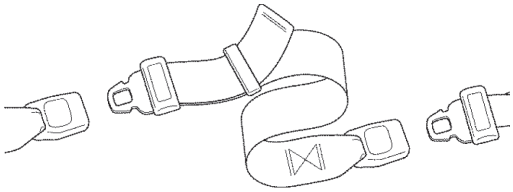
1. Vikle festestroppen rundt bårens liggeflate.
2. Trekk festespennen gjennom løkken, mot hodeenden av båren.
3. Trekk for å stramme spennen.
4. Koble pasientens høyre spenne til pasientens venstre spenne.
5. Fjern all slakk fra festestroppløkken.



Figur 28 – Ankelstropper

Legge til en festestroppforlengelse

Legg til en festestroppforlengelse (6082-160-050) for ekstra lengde når du fester beltet rundt større pasienter.



Figur 29 – Festestroppforlengelse

Sikre pasienten med Pedi-Mate® festesystemet for spedbarn

ADVARSEL - Plasser alltid spennen med avstand fra hindringer eller tilbehør på båren for å unngå risiko for utilsiktet utløsning av **Pedi-Mate**®-festesystemet for spedbarn og skade på spedbarnet.

Sikre pasienten med **Pedi-Mate**®-festesystemet for spedbarn:

1. Fjern samtlige festestropper fra båren.
2. Hev bårens ryggstøtte til oppreist stilling.
3. Plasser **Pedi-Mate**®-matten flatt på bårens ryggstøtte med de svarte ryggstroppene vendt utover.
4. Fold stroppene rundt bårens ryggstøtte og før endene av stroppene gjennom brakettene.
5. Stram spennen.
6. Dra i enden på den justerbare ryggstroppen for å stramme.
7. Sett inn hovedstroppene mellom produktrammen og madrassen.
8. Sett inn spennen bak den tverrgående avstiveren og bring den foran.
9. Fest spennen rundt den tverrgående avstiveren. Gi litt slakk i stroppen for en siste justering.
10. Stram alle stropper.

Merknad - For mer informasjon om **Pedi-Mate**®-festesystemet for spedbarn, se produsentens instruksjoner for bruk, drift og vedlikehold. Det er opp til brukeren å benytte **Pedi-Mate**®-festesystemet for spedbarn på en trygg og riktig måte. Fastsett metoder og prosedyrer for å lære opp personalet i sikker drift og vedlikehold av dette produktet. Dette er kun generelle instruksjoner. Oppbevar disse instruksjonene for fremtidig referanse. Disse instruksjonene er en permanent del av produktet, og de skal følge produktet selv om produktet blir solgt.

Pedi-Mate® er et registrert varemerke for Ferno Washington, Inc.

Feste festestroppen for barn med X-festestroppakken

Britax Meridian SICT (serienr. 7200/A/2010), Britax Graphene-bilsete (serienr. BS7300S-i20133), Platinum Pro SICT (serienr. 7200/A/2013i) og Millenia SICT (serienr. 7200/A/2013/i) konvertibelt barnefeste festes til båren med X-festestroppakken (6500-001-430):

1. Legg båren flatt.
2. Åpne midjestroppene (6500-001-402 og 6500-001-403). Legg stroppene til side og ut av veien.
3. Posisjoner barnestroppen slik at den vender mot fotenden av båren.
4. Plasser barnestroppen i tilbakestilt posisjon.
5. Hev bårens fowler opp slik at den innrettes med baksiden av barnestroppen.
6. Vikle øvre forankringsstropp med ankerfestet og festeklemmen fra barnestroppen rundt bårens fowler (Figur 30). Dra i justeringsstroppen for å stramme den og fjerne slakk.
7. Dra midjestroppen under sengegrinden og gjennom bunnen av barnestroppen (Figur 31).



Figur 30 – Forankringsstroppens plassering



Figur 31 – Sikre midjestroppen

8. Mens du trykker setet godt ned, dra i midjestroppen med den andre hånden for å stramme den.
9. Fest én festestropp (6500-001-404) på løftestengene i fotenden (Figur 32) eller den ytre skinnen (Figur 33).



Figur 32 – Fest på løftestengene i fotenden



Figur 33 – Fest på den ytre skinnen

10. Dra festestroppen (6500-001-404) gjennom barnestroppens fotende (Figur 34).
11. Mens du trykker setet godt ned, dra i stroppen med den andre hånden for å stramme den.
12. Hold spenningen og lukke den bakovervendte låsen på spennesiden (Figur 35).



Figur 34 – Festestroppens plassering



Figur 35 – Bakovervendt sperre

13. Lukk den bakovervendte sperren på motsatt side.
14. Legg spedbarnet i barnestroppen og fest den i henhold til produsentens instruksjoner.

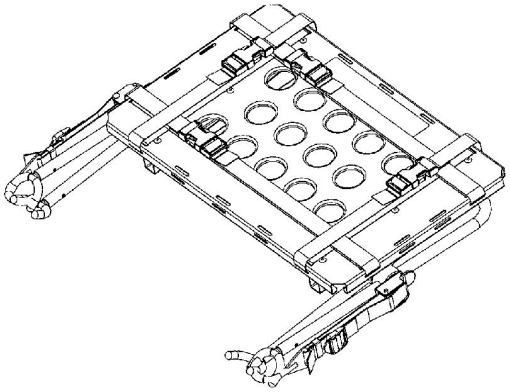
Feste defibrillatorplattformen

FORSIKTIG

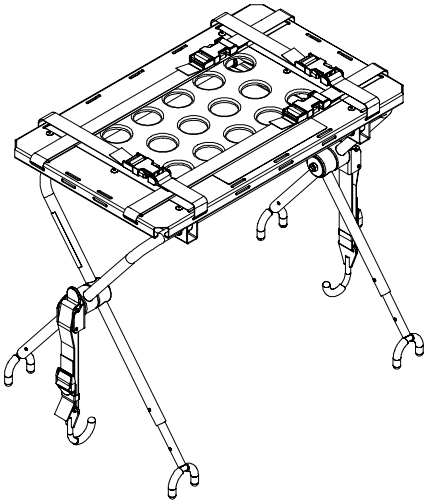
- Fest alltid defibrillatorplattformen til produktet når du bruker den.
- Alltid bruk og juster stroppene som medfølger defibrillatorplattformen, for å sikre den.
- Endre alltid festeplassering eller juster stroppene for den aktuelle størrelsen eller formen på defibrillatoren.
- Ikke last defibrillatorplattformen med mer enn den trygge arbeidsvekten på 30 pund (13,6 kg).

Feste defibrillatorplattformen:

1. Plasser defibrillatorplattformen i oppbevart stilling (Figur 36).
2. Åpne og ekspander defibrillatorplattformens ben (Figur 37).



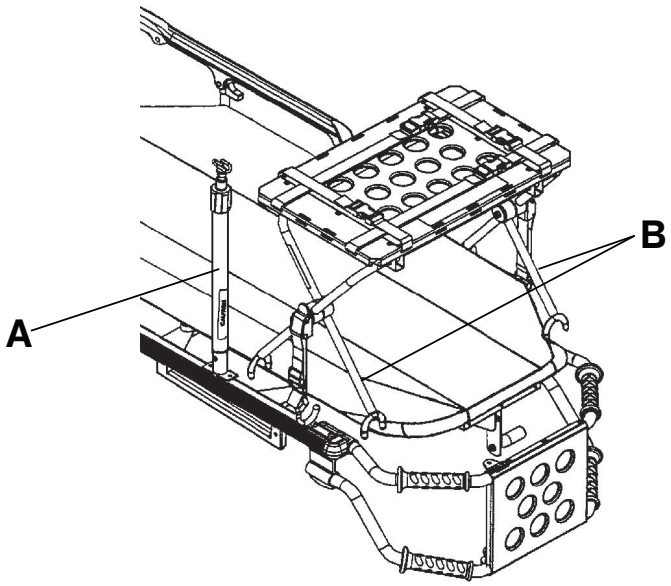
Figur 36 – Stilling for oppbevaring



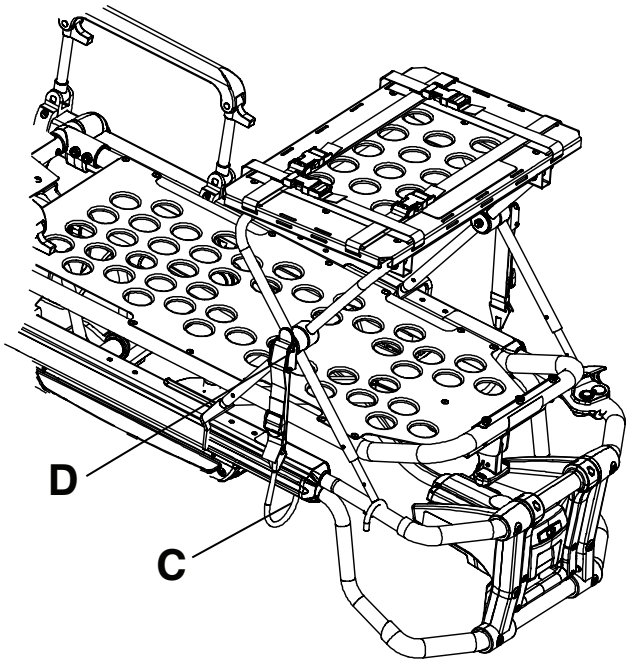
Figur 37 – Åpne defibrillatorplattformens ben

3. Hvis produktet er utstyrt med et infusjonsstativ, må man heve det (A) til oppreist stilling (Figur 38).
4. Plasser defibrillatorplattformen på produktrammen.
5. Posisjoner de indre bena (B) på defibrillatorplattformen mot hodeenden av produktet (Figur 38).

6. Plasser låsekroken (C) under liggeflatens ramme eller fotendens feste og skyv fliken (D) opp til den låses på plass på den ene siden med et hørbart klikk (Figur 39). Gjenta på den andre siden. For **Power-LOAD**-kompatible bårer, hvis utstyrt, må du forlenge og feste stroppene ved fotendens feste (Figur 40).

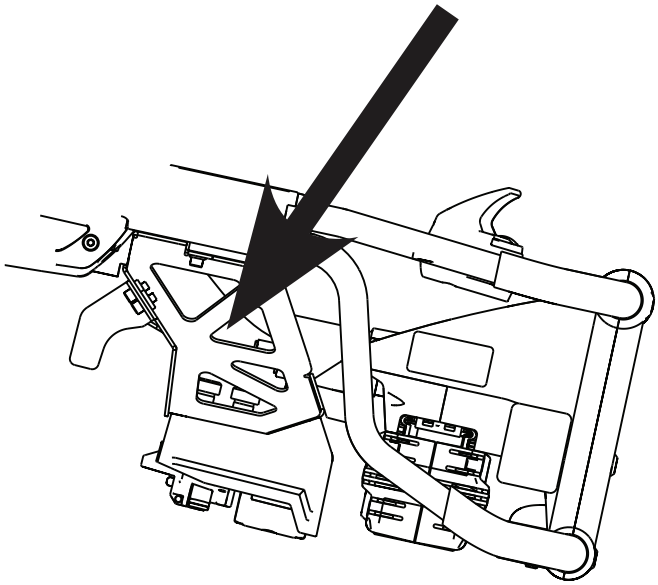


Figur 38 – Hev infusjonsstativet og posisjoner defibrillatorbrettet (modell 6506 vist)

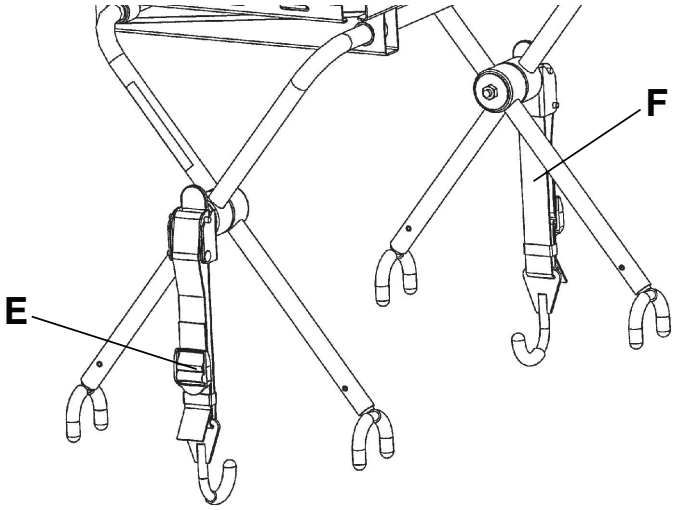


Figur 39 – Plassering av låsekroken (modell 6506 vist)

7. Pass på at defibrillatorplattformen er festet til produktet.
8. Plasser defibrillatoren på defibrillatorplattformen.
9. Fest stroppene (E) for å holde defibrillatoren til plattformen (Figur 41).



Figur 40 – Flik (modell 6506 vist)



Figur 41 – Feste defibrillatorplattformen til båren

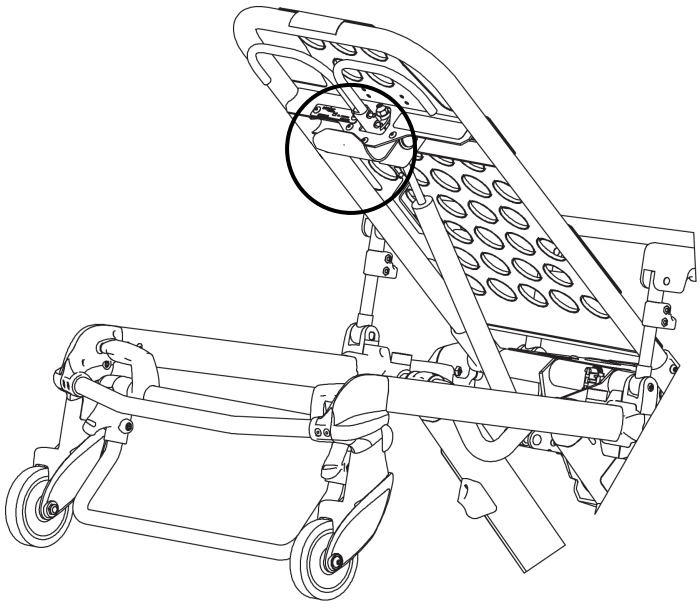
Merknad - Hvis plattformen ikke er festet til produktet etter at du har koblet til begge låsekrokene, må du løse ut fliken. For å justere, løsner eller strammer du stroppen og skyver deretter fliken frem til den låses på plass med et hørbart klikk.

Henge utstyr fra utstyrskroken

Bruk utstyrskroken til å henge ytterligere tilbehør eller utstyr som defibrillatorer og monitorer.

FORSIKTIG

- Ikke last utstyrskroken med mer enn den trygge arbeidsvekten på 35 lb (15,8 kg).
- Fjern alltid alt tilbehør eller utstyr fra utstyrskroken når den er i kjøretøyet.



Figur 42 – Utstyrskrok

Feste hodeforlengelse med pute

Du kan feste hodeforlengelsen på ryggstøtten for å gi støtte til hodeenden.

For å feste puten til hodeforlengelsen plasserer du støtten inn i fliken nederst på puten. Fest puten med hekte-og-malje-stroppene nederst på støtten.

Merknad

- Hodeforlengelsen med pute (6100-044-000) er ikke kompatibel med den valgfrie utstyrskroken (6500-147-000), den valgfrie oksygenflaskeholderen med ryggdel (6500-241-000) eller oksygenflaskeholderen på den uttrekkbare hodedelen (6085-046-000).
- Puten til hodeforlengelsen er en pasientnær del av type BF.

Posisjonere tostegs infusjonsstativet

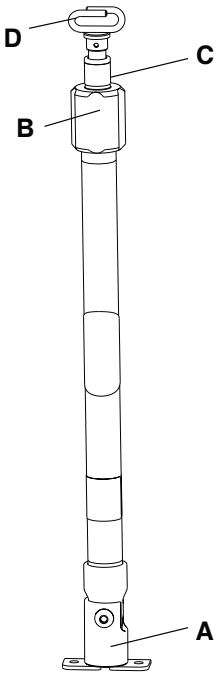
FORSIKTIG - Ikke last infusjonsstativet med mer enn den trygge arbeidsvekten på 25 pund (11,3 kg).

Slik posisjoneres infusjonsstativet (Figur 43):

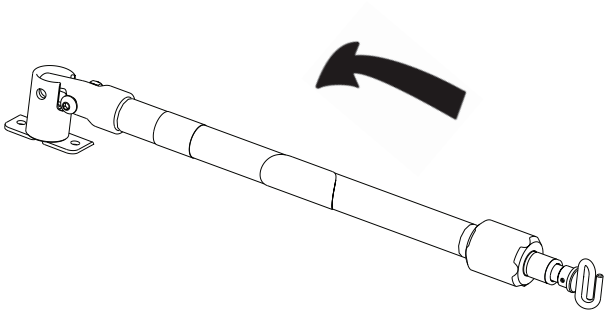
1. Løft og sving infusjonsstativet fra lagringsstillingen og skyv nedover til infusjonsstativet låses inn i mottaket (A).
2. For å heve høyden på stativet snus låsekragen (B) til venstre og forlengerdelen (C) trekkes opp på stolpen for å heve den til ønsket høyde.
3. Drei låsekragen (B) mot høyre for å låse forlengerdelen på plass.
4. Heng infusjonsposer på kroken (D).
5. Drei låsekragene (B) mot venstre og la delen (C) gli inn i nederste rør.

6. Drei låsekragene (B) mot høyre for å stramme dem.
7. Løft opp og sving stativet ned i lagringsstilling (Figur 44).

   Merknad - De doble tostegs infusjonsstativene (6500-312-000 eller 6550-312-000) er ikke kompatible med alternativene for tostegs infusjonsstativ på enten pasientens høyre (6500-310-000 eller 6550-310-000) eller venstre (6500-311-000 eller 6550-311-000) side.



Figur 43 – Hevet stilling for infusjonsstativ



Figur 44 – Lagringsstilling for infusjonsstativ

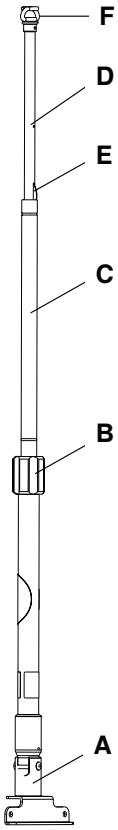
Posisjonere det trestegs infusjonsstativet

FORSIKTIG - Ikke last infusjonsstativet med mer enn den trygge arbeidsvekten på 25 pund (11,3 kg).

Slik plasseres IV-stativet (Figur 45):

1. Løft og sving infusjonsstativet fra lagringsstillingen og skyv nedover til infusjonsstativet låses inn i mottaket (A).
2. For å heve høyden på stativet snus låsekragen (B) til venstre og forlengerdelen (C) trekkes opp på stolpen for å heve den til ønsket høyde.
3. Drei låsekragen (B) mot høyre for å låse forlengerdelen på plass.
4. For et høyere infusjonsstativ trekkes del (D) opp inntil fjærklemmen (E) kobles til.
5. Heng infusjonsposer på kroken (F).
6. For å senke infusjonsstativet trykkes fjærklemmen (E) inn og la del (D) gli ned i del (C). Drei låsekragen (B) mot venstre og la glidedelen (C) gli inn i nederste rør.
7. Drei låsekragen (B) mot høyre for å stramme.
8. Løft opp og sving stativet ned i lagringsstilling.

   Merknad - De doble trestegs IV-stativene (6500-317-000 eller 6550-317-000) er ikke kompatible med alternativene for trestegs IV-stativ på enten pasientens høyre (6500-315-000 eller 6550-315-000) eller venstre (6500-316-000 eller 6550-316-000) side.



Figur 45 – Hevet stilling for infusjonsstativ

Feste en oksygenflaske til oksygenflaskeholderen

ADVARSEL

- Ikke bruk oksygenflaskeholderen for å holde en oksygenflaske når transportkjøretøyet er i bevegelse. Plasser alltid oksygenflaskeholderen på et passende oppbevaringssted når transportkjøretøyet er i bevegelse.
- Kontroller alltid stropper og klemmer for slitasje mellom bruk. Erstatt stroppen hvis den ikke lenger holder oksygenflasken.

FORSIKTIG

- Ikke last oksygenflaskeholderen med mer enn den trygge arbeidsvekten på 15 pund (6,8 kg).
- Ikke bruk to oksygenflaskeholdere på samme tid.

Slik fester du en oksygenflaske til oksygenflaskeholderen:

1. Plasser en oksygenflaske i holderen.
2. Sett inn den nedre stroppen gjennom spennen og stram stroppen for å feste oksygenflasken i holderen.

Feste en oksygenflaske til oksygenflaskeholderen på den uttrekkbare hodedelen

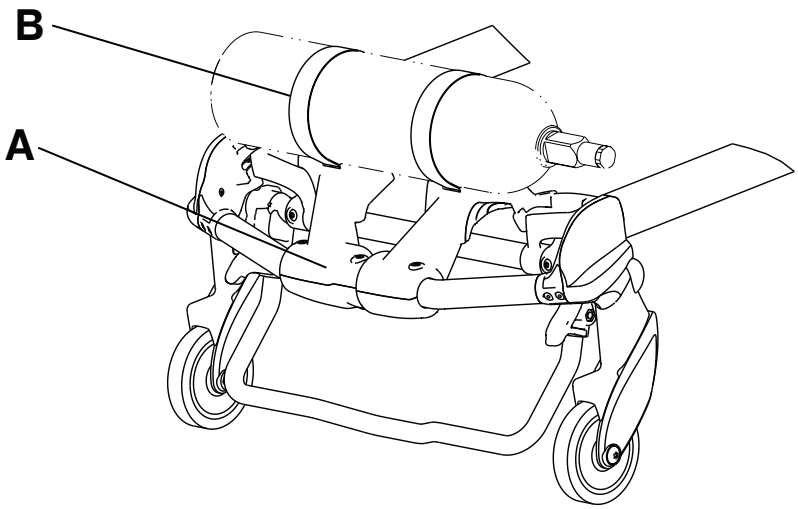
ADVARSEL - Ikke klem fingrene mellom ryggdel-braketten og oksygenflasken hvis båren er utstyrt med oksygenflaskeholderen på den uttrekkbare hodedelen.

FORSIKTIG

- Ikke last oksygenflaskeholderen med mer enn den tillatte arbeidsbelastningen på 15 pund (6,8 kg).
- Ikke bruk to oksygenflaskeholdere på samme tid.

Slik fester du en oksygenflaske til oksygenflaskeholderen på den uttrekkbare hodedelen (Figur 46):

1. Sentrer oksygenflasken på overflaten av element (A).
2. Stram begge stroppene (B) rundt oksygenflasken.
3. Fest slakken på stroppene i hekten og maljen på stroppene.



Figur 46 – Feste for oksygenflaske

Merknad

- Den valgfrie oksygenflaskeholderen for ryggdelen (6500-241-000) er ikke kompatibel med oksygenflaskeholderen på den uttrekkbare hodedelen (6085-046-000).
- Ikke bruk oksygenflaskeholderen for å holde en oksygenflaske når transportkjøretøyet er i bevegelse. Plasser alltid oksygenflaskeholderen på et passende oppbevaringssted når transportkjøretøyet er i bevegelse.
- Kontroller stropper og klemmer for slitasje mellom bruk. Erstatt stroppen hvis den ikke lenger holder oksygenflasken.

Feste oppbevaringsnettet i understellet

FORSIKTIG

- Ikke last understellets oppbevaringsnett med mer enn den tillatte arbeidsbelastningen på 20 pund (9 kg).
- Alltid vær forsiktig når du trekker sammen understellet, for å unngå skade på ting som oppbevares i nettet.

Baseoppbevaringsnettet festes ved å vikle hekte-og-malje-stroppene rundt baserørene.

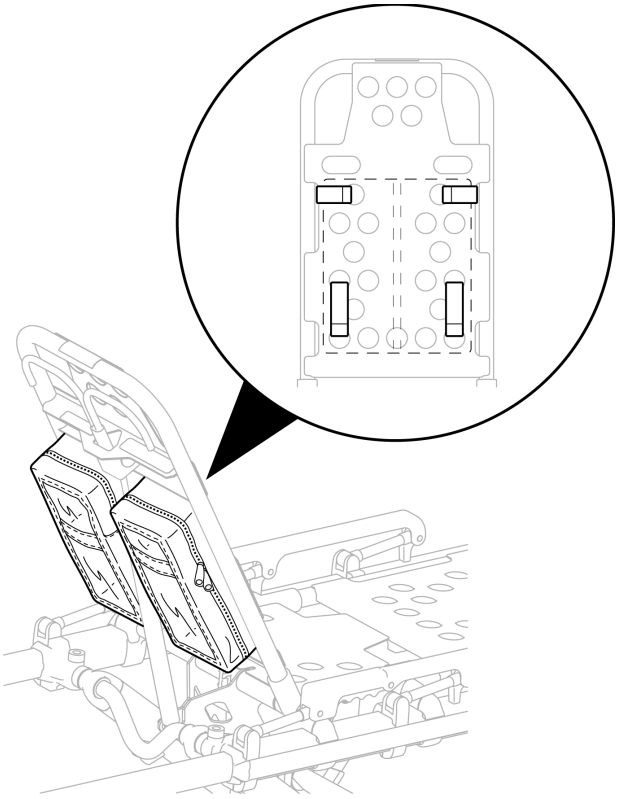
Feste oppbevaringsposen i ryggstøtten

FORSIKTIG

- Ikke last oppbevaringsposen i ryggstøtten med mer enn den trygge arbeidsvekten på 20 pund (9 kg).
- Ikke la oppbevaringsposen komme i veien for betjeningen av den uttrekkbare hodedelen.

Slik fester du oppbevaringsposen i ryggstøtten (Figur 47):

1. Sett inn hver stropp gjennom et hull i ryggstøttens fold.
2. Monter posen flatt mot ryggstøtten.
3. Fest oppbevaringsposen for ryggstøtten til båren ved hjelp av hekte-og-malje-stroppene.



Figur 47 – Oppbevaringspose for ryggstøtte

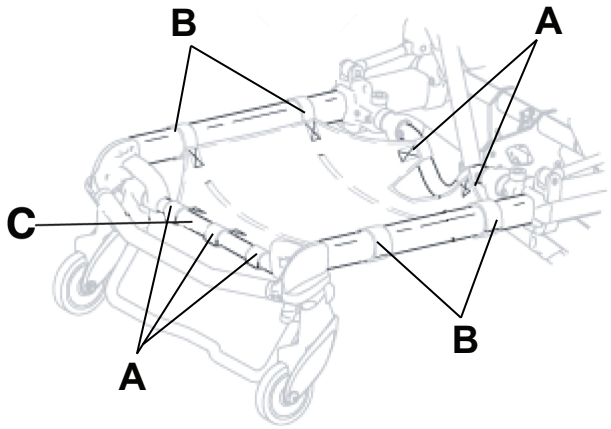
Feste oppbevaringsunderlaget i hodeenden

ADVARSEL - Ikke la oppbevaringsunderlaget i hodeenden (hvis utstyrt) komme i veien for betjeningen av den uttrekkbare hodedelen, sikkerhetsstangen eller kjøretøyets sikkerhetskrok.

FORSIKTIG - Ikke last oppbevaringsunderlaget i hodeenden med mer enn den tillatte arbeidsbelastningen på 40 pund (18 kg).

Slik fester du hodeendens oppbevaringsrom (Figur 48):

1. Monter hekte-og-malje-stroppene (A) nær den pneumatiske sylinderen og rundt tverrstangen (C) på den uttrekkbare hodedelen.
2. Spenn festestroppene (B) rundt de ytre skinnene av den uttrekkbare hodedelen.



Figur 48 – Hodedelens oppbevaringsrom

Feste madrassen

FORSIKTIG - Ikke oppbevar gjenstander under madrassen. Gjenstander under madrassen kan forstyrre bårens mekanisme.

To madrassalternativer er tilgjengelig for bruk med dette produktet. Bruk den standard bendelstøttemadrassen (6500-002-150/6506-002-150) eller med standard sengegrind. Bruk den bredere bendelstøttemadrassen (6500-003-130/6506-003-130) med den utvidbare pasientoverflaten (**XPS**).

Slik fester du madrassen til båren:

1. Juster hekte-og-malje-stroppene bak på madrassen i forhold til hekte-og-malje-stroppene på liggeflaten til båren.
2. Fest stroppen ved fotenden av madrassen gjennom de to hullene i fotenden på bårerammen.
3. Trekk stroppen gjennom spennen og fest hekte-og-malje-stroppen for å sikre stroppen.

Merknad - Madrassen er en pasientnær del av type BF.

Installering av SMRT Pak

SMRT Pak er konstruert for å være kompatibel med bårene **Power-PRO** XT, **Power-PRO** IT og **Power-PRO** TL.

For å maksimere tilgjengelig batterikraft skal det bare brukes **SMRT**-batteripakker som har blitt ladet opp de siste 48 timene.

Slik installeres **SMRT** Pak:

1. Rett inn tappene i batterirommet.
2. Skyv **SMRT** Pak inn i rommet til låsen klikker på plass.

SMRT Pak kan forbli på **Power-PRO**-båren mellom utrykninger i opp til én uke eller til bårebatteriets LED-indikator blinker gult.

Fjerne en SMRT Pak fra båren

Etter at **SMRT** Pak er utladet, skal **SMRT** Pak fjernes fra **Power-PRO**-båren og skiftes ut med en oppladet **SMRT** Pak.

Det å bruke **SMRT** Pak gjentatte ganger uten hvileperioder kan øke temperaturen i cellene og redusere levetiden. Det å for eksempel løfte en tung pasient opp og ned flere ganger på rad kan redusere levetiden til **SMRT** Pak.

ADVARSEL

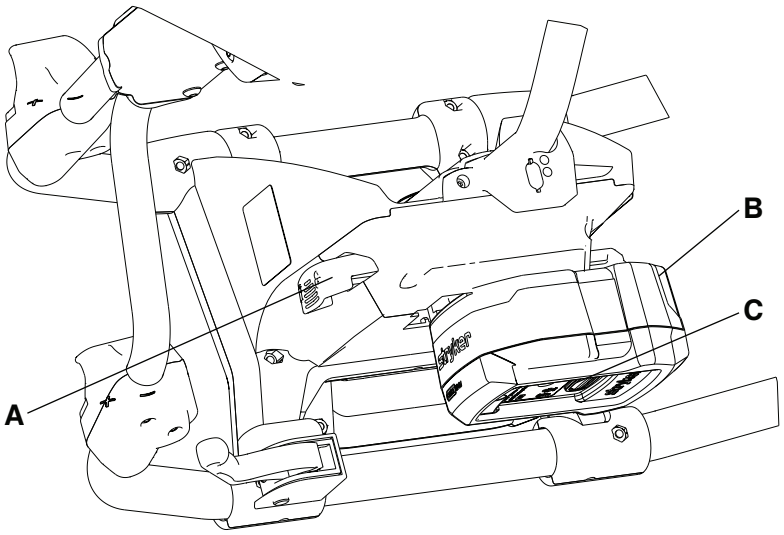
- Ikke fjern batteriet mens båren er aktiv.

- Ikke prøv å åpne batteripakken, for å unngå risiko for elektrisk støt. Ikke sett batteripakkedekselet inn i laderen hvis det er sprukket eller er skadet. Returner skadde batteripakker til et deponi for gjenvinning.
- Unngå alltid direkte kontakt med et vått batteri eller batterirom. Kontakt kan skade pasienten eller operatøren.

FORSIKTIG - Fjern alltid batteriet hvis båren ikke skal brukes på en stund (mer enn 24 timer).

Slik fjerner du **SMRT** Pak fra båren:

1. Trykk på den røde utløserknappen for én hånd (C) eller trykk på batteriutløserknappen (A) for å løsne **SMRT** Pak (B) fra båren (Figur 49).
2. Før den utløste **SMRT** Pak ut av rommet.



Figur 49 – Løse ut batteriet

Lagre batteriet

For at dette utstyret skal fungere lenge, yte bra og være sikkert, skal den opprinnelige emballasjen brukes når utstyret lagres eller transporteres.

Alle batterier taper ladning under lagring eller perioder med inaktivitet. En **SMRT**-batteripakke kan miste opp til 30 prosent av ladningen i løpet av 48 timer etter at det tas ut av **SMRT** -laderen. Lagrede **SMRT**-batteripakkeer skal brukes og lades fullt ut hver tredje måned for at maksimal ytelse.

Lade SMRT Pak

SMRT Pak er kun tiltenkt for bruk med **SMRT**-laderen.

ADVARSEL - Ikke sett inn en sprukket eller skadet **SMRT** Pak i **SMRT**-laderen. Returner skadet **SMRT** Pak til et servicesenter for resirkulering.

Merknad

- For oppbevaring i lengre tid skal **SMRT** Pak lagres på **SMRT**-laderen for vedlikeholdslading. **SMRT**-laderen holder **SMRT** Pak oppladet og klar til bruk.
- Oppbevar **SMRT** Pak i romtemperatur med tillatt temperaturområde fra 43 °F til 88 °F (6 °C til 31 °C). Lading av **SMRT** Pak utenfor dette temperaturområdet reduserer **SMRT** Paks levetid og forlenger ladetiden.

Slik lader du **SMRT** Pak (Figur 50):

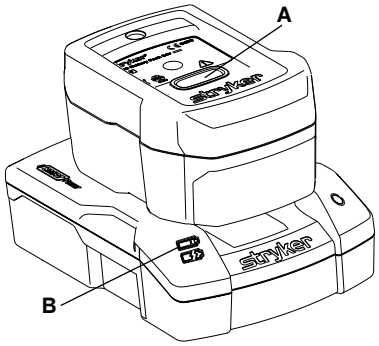
1. Sett inn en ren og tørr **SMRT** Pak i **SMRT**-laderen. Pass på at **SMRT** Pak er låst i **SMRT**-laderen.

Merknad

- **SMRT**-laderens LED-indikator (B) vil blinke grønt mens den lader (Figur 50). Den optimale ladetiden er to timer.
- Når **SMRT** Pak er ladet og klar til bruk, vil **SMRT**-laderens LED-indikator (B) lyse kontinuerlig grønt.

2. Klikk den røde utløserknappen (A) (Figur 50) og skyv **SMRT** Pak for å utløse den oppladede **SMRT** Pak fra **SMRT**-laderen.

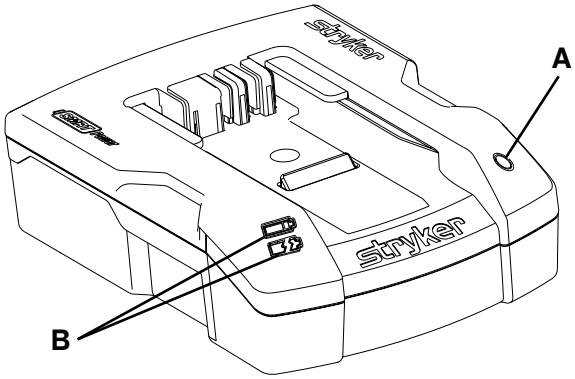
SMRT-laderen lader uavhengig av **SMRT** Paks ladetilstand.



Figur 50 – Lade SMRT Pak

Sjekke strømnivået til SMRT Pak med SMRT-laderen

Bruk **SMRT**-laderens LED-indikatorer for å sjekke **SMRT** Paks strømnivå.



Figur 51 – Sjekke SMRT Paks strømnivå

- Strømtilkobling: Koble **SMRT**-laderen til eller fra den aktuelle strømkilden (*Laderens strømforsyning* (side 60)).
- LED for **SMRT**-ladestrøm (A): Hvis det grønne LED-lyset er tent, har **SMRT**-laderen strøm.
- LED-indikatorer for **SMRT**-lader (B): Grønne og gule LED-indikatorer på laderen viser informasjon om **SMRT** Paks status. LED-lysene kan være tent eller blinke avhengig av tilstanden til **SMRT**-laderen eller **SMRT** Pak.

LED-indikator for SMRT-lader	Status
Grønn (blinker)	**SMRT**-ladere lader **SMRT** Pak. Den optimale ladetiden er to timer.
Grønn (tent)	**SMRT** Pak er ladet og klar til bruk.
Gul (blinker)	Temperaturrelatert forsinkelse i **SMRT** Pak **SMRT**-laderen venter på at **SMRT** Pak skal nå det tillatte temperaturområdet på 43 °F til 88 °F (6 °C til 31 °C).
Gul (tent)	Feil på **SMRT** Pak. Se i feilsøkingsavsnittet i vedlikeholdshåndboken.

Installere SMRT-laderen

Ved installasjon av **SMRT**-laderen skal **SMRT**-laderen plasseres på et miljømessig kontrollert sted som:

- er fritt for store mengder støv og fuktighet.
- holdes innenfor et konstant temperaturområde. Tillatt temperaturområde er 43 °F to 88 °F (6 °C til 31 °C). Optimalt temperaturområde er 65 °F to 75 °F (18 °C to 24 °C).
- Er lett tilgjengelig for bruk

Finn og opprettholde strømtilførselen og strømledningene for å minimere risikoen for skade og frakoblinger i vanvare.

Installere monteringsbraketten

ADVARSEL

- Monteringsbraketten og **SMRT**-laderen skal alltid installeres av en sertifisert mekaniker som kjenner til oppbygningen av ambulansekjøretøy.
- Monter alltid **SMRT**-laderen på monteringsbraketten i et lukket kabinett og utenfor pasientens rekkevidde under transport for å overholde etablerte kollisjonsteststandarder.
- Sørg alltid for at monteringsbraketten er festet til underlaget.

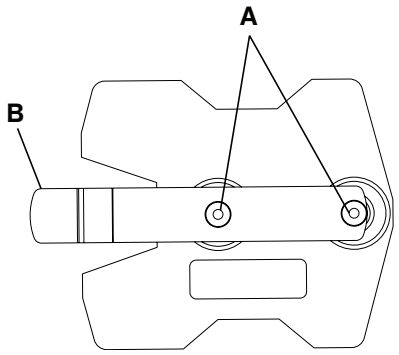
Slik installeres monteringsbraketten (Figur 52):

1. Bruk **SMRT**-laderens monteringsbrakett som mal for å merke av stedet for monteringshullene (A) på området der monteringsbraketten skal installeres.
2. Sett på monteringsbraketten mens du passer på at:
   a. Fjærtappen (B) er montert bak på **SMRT**-laderen.

      Merknad - Ved montering av braketten på en vertikal overflate skal fjærtappen ligge horisontalt med fjærtappunktet til venstre (Figur 52).

   b. Strømledningen kan lett settes inn bak på **SMRT**-laderen.
   c. **SMRT**-laderen glir fra forsiden til baksiden for å kobles til braketten etter montering.
   d. Braketten er installert i henhold til ambulansens eller stasjonens plassering:

Ambulansens plassering	Stasjonens plassering
• Fest braketten til et horisontalt strukturelt støtteunderlag eller -hylle med minimum størrelse #10-skruer av klasse 5 (følger ikke med). • Pass på at det valgte monteringsunderlaget er sterkt nok til å sikre **SMRT**-laderen og **SMRT** Pak under transport. • Sett braketten i et lukket kabinett og utenfor pasientens rekkevidde under transport. • La **SMRT** Pak kunne installeres og fjernes lett. • Strømforsyningen skal ligge innenfor strømledningens rekkevidde.	• Fest braketten til et horisontalt eller vertikalt støtteunderlag med minimum størrelse #10-skruer av klasse 5 (følger ikke med). • For vertikal installasjon skal monteringsbraketten plasseres slik at fjærtappen ligger like under monteringsskruene, slik at **SMRT** Pak forblir støttet av **SMRT**-laderen selv om utløsningsknappen trykkes inn ved et uhell. • La **SMRT** Pak kunne installeres og fjernes lett. • Strømforsyningen skal ligge innenfor strømledningens rekkevidde.

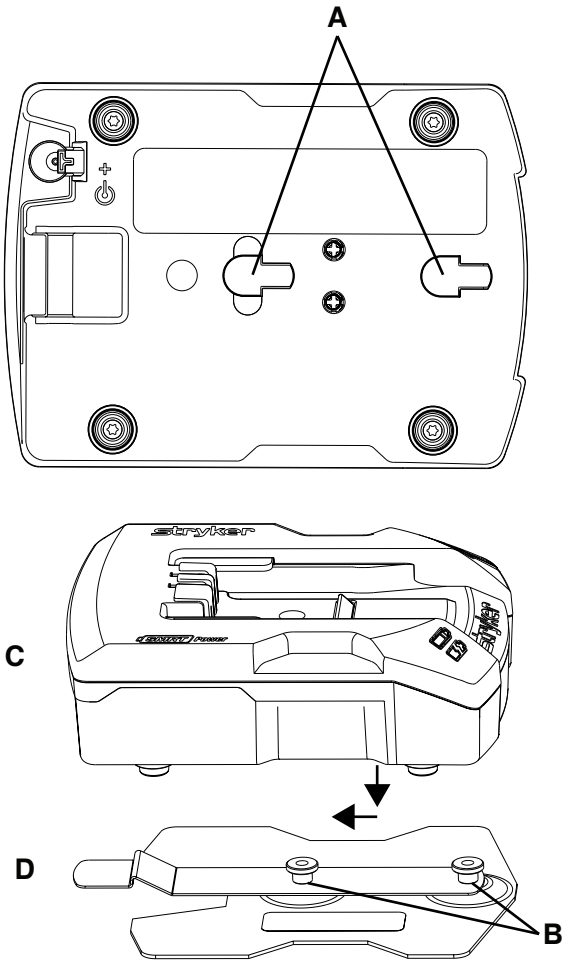


Figur 52 – Monteringsbrakett

Slik installerer du laderen på den valgfrie monteringsbraketten

Slik fester du **SMRT**-laderen på monteringsbraketten (Figur 53):

1. Rett inn de bakre kilesporåpningene (A) med brakettfestene (B).
2. Skyv **SMRT**-laderen (C) inn til den låses i monteringsbraketten (D) for å feste laderen til braketten.



Figur 53 – Festing av laderen

Laderens strømforsyning

FORSIKTIG

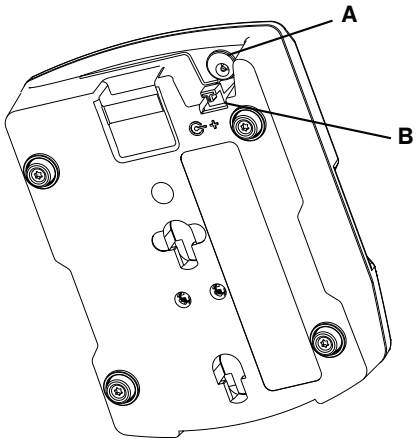
- Legg alltid strømledningen til **SMRT**-laderen slik at ingen tråkker på den, snubler i den eller på andre måter utsetter laderen for skader eller påkjenninger.
- Ikke berør terminalene til **SMRT** Pak med metallgjenstander.

Slik forsynes **SMRT**-laderen (Figur 54) med strøm:

1. Finn strømkontakten (A) på baksiden av **SMRT**-laderen.
2. Skyv inn strømledningens holdetapp (B) for å føre støpselet inn i **SMRT**-laderens kontakt.
3. Sett strømadapterenden av ledningen inn i strømkilden.

Det er best å bruke en ren, avbruddssikker strømkilde. En LED-indikator lyser stabilt grønt når **SMRT**-laderen er koblet til en strømforsyning.

Bruk kun Stryker-godkjente deler for å forsyne **SMRT**-laderen med strøm.



Figur 54 – Laderens strømforsyning

Koble fra laderen

FORSIKTIG - Trekk alltid i pluggen, ikke ledningen, når **SMRT**-laderen kobles fra, for å unngå risiko for skade på støpselet og ledningen.

Ta strømledningen ut av vekselstrøm- eller likestrømkilden for å koble fra **SMRT**-laderen.

Tilbehør og deler

Dette tilbehøret kan være tilgjengelig for bruk med ditt produkt. Bekreft tilgjengelighet for din konfigurasjon eller ditt område. Ring Stryker kundeservice: 1-800-327-0770.

Navn	Nummer
Belteforlengelse	6082-160-050
Defibrillatorplattform	6506-170-000
Utstyrskrok	6500-147-000
Hodeforlenger med pute	6100-044-000
HAVASU infusjonsstativ, tostegs, høyre	6500-310-000
HAVASU infusjonsstativ, tostegs, venstre	6500-311-000
HAVASUinfusjonsstativ, tostegs, dobbelt	6500-312-000
HAVASU infusjonsstativ, trestegs, høyre	6500-315-000
HAVASU infusjonsstativ, trestegs, venstre	6500-316-000
HAVASU infusjonsstativ, trestegs, dobbelt	6500-317-000
Madrass, bendelstøtte	6506-034-000
Madrass, bendelstøtte, grå	6506-033-000
Madrass, bendelstøtte, **XPS**	6500-003-130
Madrass, bendelstøtte, **XPS**, grå	6506-041-000
Oksygenflaskeholder, fotende	6500-240-000
Oksygenflaskeholder, hodeende	6500-241-000
Oksygenflaskeholder, avtakbar	6080-140-000
Oksygenflaskeholder, uttrekkbar hodedel	6085-046-000
Festebrakettalternativ	6091-300-010
Festestroppakke, G-vurdert	6500-002-030
Festestroppakke, **XPR**	650600030010
Festestroppakke, X-festestropp	6500-001-430
Festestroppakke, X-festestropp, blå	6500-001-431
Sengegrind, ekstrautstyr	6506-031-000
Sengegrind, **XPS**-alternativ	6506-040-000
Steer-Lock-alternativ	6506-038-000
Oppbevaringspose for ryggstøtte	6500-130-000
Oppbevaringsunderlag, hodeende	6500-128-000
Oppbevaringsnett, understell	6500-160-000

Bruk kun deler som er godkjent av Stryker. Andre deler kan medføre økt elektromagnetisk stråling eller redusert elektromagnetisk immunitet i systemet. Deler skal ikke modifiseres. Manglende overholdelse kan medføre skader.

Navn	Nummer
SMRT-lader	6500-201-000
Monteringsbrakett for **SMRT**-lader	6500-034-000
SMRT Pak-sett, batteripakke	6500-700-046
Strømkomponenter – vekselstrøm	
Strømforsyning for lader	6500-201-148
Strømledning, Nord-Amerika	6500-201-149
Strømledning, Europa	6500-201-150
Strømledning, Storbritannia	6500-201-151
Strømledning, Australia	6500-201-153
Strømkomponenter – likestrøm	
12 V likestrøm, kjøretøy	6500-201-147
12–24 V kabel, DIN-plugg	6500-201-152
SMRT-strømsett (inkluderer 1 lader, 2 Pak-er og 1 strømledning)	
SMRT-strømsett – 12 V likestrøm, USA (billader)	6500-700-040
SMRT-strømsett – 120 V vekselstrøm, USA (vegglader)	6500-700-041
SMRT-strømsett – 240 V vekselstrøm, Storbritannia, internasjonalt	6500-700-043
SMRT-strømsett – 240 V vekselstrøm, Europa, internasjonalt	6500-700-044
SMRT-strømsett – 240 V vekselstrøm, Australia, internasjonalt	6500-700-045

Produksjonsdato for tilbehør til medisinsk utstyr

Produksjonsåret er de fire første tallene i serienummeret.

Rengjøring og desinfisering av XPR-festestroppene

FORSIKTIG - Ikke påfør smøremidler på festestroppenes overflater.

Bekreft tilgjengelighet for din konfigurasjon eller ditt område. Ring Stryker kundeservice: 1-800-327-0770.

Foreslåtte rengjøringsmidler inkluderer:	**Et rengjøringsmiddel med følgende aktive ingredienser (eller tilsvarende):**
• ≤ 70 % isopropylalkohol; eller	• Ammmoniumsalter ≤ 0,31 % • Isopropylalkohol ≤ 21,000 % • Etylenglykol monobutyleter ≤ 3,000 % (hjelpestoff)

XPR-festestropper har en forventet levetid på tre måneder ved bruk av de rengjøringsmidlene som er foreslått ovenfor.

Hvis de foreslåtte rengjøringsmidlene ikke brukes, kan det forårsake for tidlig forringelse og gjøre produktets garanti ugyldig. Rengjør for eksempel ikke med blekemidler, **HDQ Neutral®** eller akselerert hydrogenperoksid. Ta kontakt med Stryker kundeservice (+1-800-327-0770) hvis du har noen spørsmål eller bekymringer.

Følg rengjøringsmiddelprodusentens anbefalinger om fortynning nøyaktig. Hvis instruksjonene nedenfor ikke følges når du bruker disse typene rengjøringsmidler, kan produktgarantien ugyldiggjøres.

Anbefalt metode:

1. Rengjør ved å tørke av eksterne overflater for å fjerne all synlig smuss. Gjenta inntil produktet er rent.

   Merknad - Flytt forlengelsesspennen for å rengjøre hele festestroppen. Sørg for at festestroppens overflate er tørr før du flytter forlengelsesspennen. Ikke flytt forlengelsesspennen over en overflate som er våt med rengjøringsmiddel.

2. Desinfiser ved å tørke av eksterne overflater til de er våte.

   Merknad - Ikke la produktet være vått i lengre tid enn det som er angitt i kjemikalieprodusentens retningslinjer for riktig desinfisering.

3. Kontroller funksjonaliteten før båren tas i bruk igjen.

Merknad

- Bløtlegging av festestroppenes metallspenner kan forårsake korrosjon på spennene og anbefales ikke. Skyll med rent vann og la dem lufttørke for å redusere muligheten for korrosjon. Skift ut festestroppene hvis metallspennene har rustdannelse.
- Direkte kontakt mellom hud og synlig tilsmusset, gjennomtrengelig materiale kan øke risikoen for infeksjon.
- Ikke vask festestroppene.
- Tørk alltid av produktet med rent vann og tørk etter rengjøring. Enkelte rengjøringsprodukter er etsende og kan skade produktet. Hvis du ikke skyller og tørker produktet, kan rester av det etsende midlet bli sittende igjen på produktets overflate, slik at viktige komponenter forringes raskere.

Rengjøring

ADVARSEL - Bruk alltid riktig verneutstyr ved høytrykksspyling for å unngå innånding av smitte. Høytrykksspylingsutstyr kan avgi smitte i luften.

FORSIKTIG

- Ikke rengjør produktet med vanndamp eller ultralyd.
- Temperaturen i vannet skal ikke overstige 180 °F (82 °C).
- Vanntrykket skal ikke overstige 1500 psi (103,4 bar). Hvis det brukes en håndholdt lanse til å vaske produktet, skal trykkdysen holdes minimum 24 tommer (61 cm) fra produktet.
- La den alltid lufttørke.
- Fjern alltid batteriet før båren skal vaskes.
- Produktet skal ikke rengjøres, utføres service på eller vedlikeholdes mens det er i bruk.

Produktet kan vaskes med høytrykksspyler. Produktet kan vise tegn på oksidering eller misfarging på grunn av kontinuerlig vasking. Vasking med høytrykksspyler vil ikke forringe produktets ytelse så lenge riktige prosedyrer følges.

- Følg rengjøringsmiddelprodusentens anbefalinger om fortynning nøyaktig.
- Den foretrukne metoden Stryker Medical anbefaler for høytrykksspyling av produktet, er en standard kirurgisk vognvasker eller en håndholdt lanse.
- Rengjør båren én gang i måneden.
- Rengjør hekte-og-malje-stroppene etter hver bruk. Bløtlegg hekte-og-malje-stroppene i desinfeksjonsmiddel og la desinfeksjonsmiddelet fordampe. Egnet desinfeksjonsmiddel for hekte-og-malje-stropper i nylon skal avgjøres av servicen.
- Bløtlegging av festestroppenes metallspenner kan forårsake korrosjon på spennene og anbefales ikke. Skyll med rent vann og la dem lufttørke for å redusere muligheten for korrosjon. Skift ut festestroppene hvis metallspennene har rustdannelse.
- Direkte kontakt mellom hud og synlig tilsmusset, gjennomtrengelig materiale kan øke risikoen for infeksjon.

Foreslåtte rensemidler

Når brukt i konsentrasjoner som anbefales av produsenten, kan det generelt brukes desinfeksjonsmidler av enten fenolisk eller kvartær type (unntatt **Virex**® TB). Desinfeksjonsmidler av jodofor-typen anbefales ikke for bruk, fordi flekker kan forekomme.

Foreslåtte rengjøringsmidler inkluderer:

- Kvartære rengjøringsmidler (aktiv ingrediens – ammoniumklorid) som inneholder mindre enn 3 % glykoleter
- Fenol-rengjøringsmidler (aktiv ingrediens – o-fenylfenol)
- Klorert blekemiddelløsning (5,25 % – mindre enn 1 del blekemiddel til 100 deler vann)
- ≤21 % isopropylalkohol

Unngå gjennomvæting. Ikke la produktet være vått i lengre tid enn det som er angitt i kjemikalieprodusentens retningslinjer for riktig desinfisering.

Merknad

- Følges ikke de ovennevnte instruksjonene når du bruker disse typene rengjøringsmidler, kan produktgarantien ugyldiggjøres.
- Tørk alltid av produktet med rent vann og tørk etter rengjøring. Enkelte rengjøringsprodukter er etsende og kan skade produktet. Hvis du ikke skyller og tørker produktet kan rester av det etsende midlet bli sittende igjen på produktets overflate, slik at viktige komponenter forringes raskere.

Rengjøre laderen

ADVARSEL

- Bruk alltid isolerte gummihansker i tillegg til personlig verneutstyr ved rengjøring av **SMRT** Pak, for å redusere risikoen for skade.
- Koble alltid **SMRT**-laderen fra vegguttaket før rengjøring, for å unngå elektriske farer.
- Ikke spray væske direkte på **SMRT**-laderen.
- Ikke høytrykksspyl **SMRT**-laderen.
- Ikke bruke løsemidler, smøremidler eller andre kjemikalier for å rengjøre **SMRT**-laderen, med mindre annet er anvist.
- Ikke senk **SMRT**-laderen i vann eller la vann samles oppe på **SMRT**-laderen, for å unngå fare for elektrisk støt.

Slik rengjøres **SMRT**-laderen:

1. Koble **SMRT**-laderen fra vegguttaket for å unngå elektriske farer under rengjøring.
2. Tørk av overflatene på **SMRT**-laderen med en myk klut lett fuktet med et ikke-skurende desinfeksjonsmiddel for sykehus.
3. Tørk av med en klut fuktet med rent vann for å fjerne alle rengjøringskjemikalier eller -rester.
4. Tørk grundig før **SMRT**-laderen tas i bruk igjen.

Rengjøre batteriet

SMRT Pak er utformet for å kunne høytrykksspyles. Den foretrukne metoden for høytrykksspyling av **SMRT** Pak er med en standard kirurgisk vognvasker eller en håndholdt lanse.

ADVARSEL

- Bruk alltid riktig verneutstyr ved høytrykksspyling for å unngå innånding av smitte. Høytrykksspylingsutstyr kan avgi smitte i luften.
- Bruk alltid isolerte gummihansker i tillegg til personlig verneutstyr ved rengjøring av **SMRT** Pak, for å redusere risikoen for skade.
- Bruk alltid kun ikke-ledende materialer til å tørke av **SMRT** Pak.
- Unngå alltid overdreven eksponering for vann på terminalene til **SMRT** Pak.
- Kontroller alltid desinfeksjonsmidlets sikkerhetsdatablad for å verifisere pH-området. Desinfeksjonsmidler med pH-nivåer høyere enn 10,5 kan forårsake at huset til **SMRT** Pak sprekker.
- Ikke kom i direkte kontakt med terminalene til **SMRT** Pak under rengjøring, for å unngå skade.
- Ikke senk **SMRT** Pak i væske, for å redusere risikoen for elektrisk støt.
- Ikke bruk løsemidler, smøring eller andre kjemikalier for å rengjøre **SMRT** Pak, med mindre annet er anvist.

FORSIKTIG

- Ikke rengjør **SMRT** Pak med damp eller ultralyd.
- Temperaturen i vannet skal ikke overstige 180 °F (82 °C).
- Ikke overstig 240 °F (115 °C) som maksimal lufttørketemperatur (vognvaskere).
- Vanntrykket skal ikke overstige 1500 psi (103,4 bar). Hvis det brukes en håndholdt lanse til å vaske produktet, skal trykkdysen holdes minimum 24 tommer (61 cm) fra produktet.

Slik rengjøres **SMRT** Pak:

1. Fjern **SMRT** Pak fra **Power-PRO**-båren eller **SMRT**-laderen.
2. Kontroller huset og terminalområdet til **SMRT** Pak for eventuelle sprekker eller skade.
3. Rengjør **SMRT** Pak med et desinfeksjonsmiddel som er klassifisert for sykehusbruk, med et pH-område fra 6,5 til 10,5.
4. Skyll **SMRT** Pak grundig med rent vann for å fjerne rensemiddel eller rusk. Posisjoner **SMRT** Pak for å unngå vannansamling nær terminalene.
5. Tørk **SMRT** Pak grundig før **SMRT** Pak settes inn i en **Power-PRO**-båre eller **SMRT**-lader.

Forebyggende vedlikehold

ADVARSEL

- Alltid avlast trykket før du kobler fra hydrauliske eller andre ledninger. Væskeutslipp under trykk kan trenge gjennom huden og forårsake alvorlige skader. Stram alle koblinger før du påfører trykk. Hvis en ulykke oppstår, må det søkes legehjelp umiddelbart.
- Ikke bruk bare hendene for å se etter hydrauliske lekkasjer.

FORSIKTIG

- Bruk alltid autoriserte deler for å unngå fare for produktskade.
- Alltid sjekk slanger og ledninger regelmessig for å unngå skade på båren. Kontroller og stram løse koblinger. Hydrauliske ledninger, slanger og koblinger kan svikte eller løsne på grunn av fysisk skade, knekk, alder og miljøeksponering.
- Ikke tipp båren på lastehjulene og aktiver produktet, da dette vil slippe inn luft i hydraulikksystemet.

Opprett og følg en vedlikeholdsplan og registrer alt vedlikehold. Ta produktet ut av bruk før du utfører forebyggende vedlikeholdsinspeksjon. Det kan være du må utføre forebyggende vedlikeholdskontroller hyppigere basert på graden av bruk av produktet. Service skal kun utføres av kvalifisert personell.

Ved bruk av vedlikeholdsprodukter skal alle retningslinjer fra produsenten og sikkerhetsdatabladene (MSDS) følges.

Smøring

FORSIKTIG - Ikke smør lagrene i X-rammen, da dette vil forringe bårens ytelse og kan ugyldiggjøre garantien.

Båren er utformet for å operere uten å måtte smøres.

Regelmessig inspeksjon og justeringer

Den følgende planen er en generell veiledning til vedlikehold. Faktorer som vær, terreng, geografisk plassering og individuell bruk vil endre den påkrevde vedlikeholdsplanen. Hvis du usikker på hvordan disse kontrollene skal utføres, kontakt din Stryker servicetekniker. Hvis du er i tvil om hvilke intervaller du bør følge for å vedlikeholde produktet ditt, kan du søke råd hos din Stryker servicetekniker. Sjekk hver rutine og bytt ut slitte deler om nødvendig.

Hver måned eller etter 2 timers bruk

Kontroller disse elementene hver måned eller etter to timers bruk, avhengig av hva som kommer først.

Element	Kontroller
Innstillinger	Konfigurasjon av driftsstopp i festet
Sylinder	Trekk ut sylinderstang. Tørk av sylinderstangen med en myk klut og husholdningsvaskemiddel.
Kabler og ledninger	Ingen hengende ledninger fra ledere eller koblinger
Manuelt sikkerhetsutløserhåndtak	Funksjoner for manuelt sikkerhetsutløserhåndtak
Liggeflate	Ramme og liggeflate
Understell	Ramme og understell
Hjul	Alle hjul sitter fast, ruller og dreier
Hodedel	Sikkerhetsstangen fungerer. Trekk mot hodedelen for å sikre at sikkerhetsstangen svinger og roterer fritt og kan trekkes tilbake til startposisjonen

Element	Kontroller
Festestropper	Festestropper fungerer og er uten overdreven slitasje (for eksempel en bøyd eller brukket mottaker eller låseplate, eller revet eller frynsete stropp)
Batteri	Kontroller **SMRT**-Pak-huset og terminalområdet for sprekker eller skade før første og hver bruk
Lader	Kontroller **SMRT**-laderen og -delene med henblikk på kutt i ledningen, bøyde pinner eller kontakter eller sprekker i huset før første og hver bruk

Hver tredje måned eller etter 6 timers bruk

Kontroller disse elementene hver tredje måned eller etter 6 timers motor kjøretid, avhengig av hva som kommer først.

Element	Kontroller
Sylinder	Alle festeanordninger sitter godt
	Ingen lekkasje av hydraulisk væske (rød)
	Løse beslag – stram om nødvendig
Hydraulikk	Motorens monteringsskruer er sikret
	Ingen lekkasje av hydraulisk væske
	Ingen lekkasje fra beholderen
Kabler og ledninger	Ingen skade eller klemming på ledningsnett, kabel eller ledninger
	Ingen skadede koblinger
Manuelt sikkerhetsutløserhåndtak	Understellet trekkes ut og inn når du drar i det manuelle sikkerhetsutløserhåndtaket
	Båren senkes ikke når du trekker i det manuelle sikkerhetsutløserhåndtaket med 100 pund (45 kg) eller mer på båren
Liggeflate	Alle festeanordninger sitter godt
	Sylinderen for ryggstøtten fungerer
	Juster den pneumatiske sylinderen for hele spekteret av bevegelse, om nødvendig
Understell	Alle festeanordninger sitter godt
X-ramme	X-rammen kan trekkes ut og inn
Støtteben-alternativet	Trekkes helt tilbake til transportstillingen
	Boltene er strammet
Hodedel	Alle festeanordninger sitter godt
	Hodedelen kan trekkes ut og låses
Tilbehør og deler	Alt tilbehør og alle deler fungerer (slik som IV-stativ, hodeforlenger og pute, oksygentankholder og festestroppforlenger)

Hver sjette måned eller etter 12 timers bruk

Kontroller disse elementene hver sjette måned eller etter 12 timers motor kjøretid, avhengig av hva som kommer først.

Element	Kontroller
Hydraulikk	Kontroller slanger og beslag for skade eller slitasje
	Hydraulisk hastighetssikring – plasser en vekt på ca. 50 pund (23 kg) på båren. Hev båren, løft båren med to operatører, trekk i det manuelle sikkerhetsutløserhåndtaket, sett båren raskt ned, og kontroller at båren ikke faller
Elektroniske kontroller	Trekk ut båren til hevet posisjon, mål og sjekk lastehøyde
	Jekkefunksjon fungerer
	Rask tilbaketrekking fungerer
Brytere	Ingen skade eller slitasje på noen av bryterne
	Begge brytere fungerer
Liggeflate	Ingen bøyde, ødelagte eller skadede komponenter
	Ingen skade eller rifter på båregrepene
	Sengegrinder fungerer og låses fast
	Fotstøtten fungerer
Madrass	Ingen sprekker eller rifter
Understell	Ingen bøyde, ødelagte eller skadede komponenter
	Bårens festestang er sikret. Hvis ikke, skift ut skruen.
	Ingen større skade på X-rammens beskyttelsesanordninger
Hjul	Ingen rusk
Hodedel	Ingen bøyde, ødelagte eller skadede komponenter
	Ingen større skader eller rifter på gripehåndtaket
	Lastehjul er sikret og ruller
Støtteben (alternativ)	Smør støttebenfjæren og det indre fjærhuset (valgfritt) ved hjelp **Tri-Flow**®-smøring.

Hver 12. måned eller etter 24 timers bruk

Inspiser disse elementene hver 12. måned eller etter 24 timers motor kjøretid, avhengig av hva som kommer først.

Element	Kontroller
Innstillinger	Tilpasning og funksjon av båre og festeanordning
	Sikkerhetsstangen skal kobles til kjøretøyets sikkerhetskrok
Sylinder	Sylinderen er justert – låsemutteren er stram og båren slutter å bevege seg når den treffer stopperne

Element	Kontroller
Manuelt sikkerhetsutløserhåndtak	Går tilbake til sammenfoldet stilling
Liggeflate	Alle sveiser er intakte, ikke sprukne eller ødelagte
	Advarselsmerkene er til stede og leselige
Understell	Alle sveiser er intakte, ikke sprukne eller ødelagte
Hjul	Kontroller og juster hjullåser
Oksygenflaskeholder med uttrekkbar hodedel (alternativ)	Kontroller stropper og klemmer med henblikk på slitasje
Defribillatorplattform (alternativ)	Stropper ikke er frynsete eller opprevet
	Låsekroker er intakte og trygge

Erstatningsplan for deler til fotendens feste

For bårer som er kompatible med **Performance-LOAD** må du erstatte festeanordningen i fotenden hver 18 078. utrykning. Dette er for å sikre at **Performance-LOAD** forblir funksjonell. Følg denne tidstabellen for utrykningsvolum for å overholde dette kravet.

Utrykninger per dag	Måneder
≤7	Ikke aktuelt
8	77
9	67
10	59

Erklæringer om trådløs bruk

For produkter utstyrt med valgfri trådløs kommunikasjonsteknologi gjelder disse utsagnene for landene som vist:

Land	Melding
Taiwan	CCAQ23LP0130T4
Thailand	กสทช. เครื่องวิทยุคมนาคมนี้ ได้รับยกเว้น ไม่ต้องได้รับใบอนุญาตให้มี ใช้ซึ่งเครื่องวิทยุคมนาคม หรือตั้งสถานีวิทยุคมนาคมตามประกาศ กสทช. เรื่อง เครื่องวิทยุคมนาคม และสถานีวิทยุคมนาคมที่ได้รับยกเว้นไม่ต้องได้รับใบอนุญาต วิทยุคมนาคมตามพระราชบัญญัติวิทยุคมนาคม พ.ศ. 2498 กสทช. | โทรคมนาคม กำกับดูแลเพื่อประชาชน Call Center 1200 (โทรฟรี)

Informasjon om elektromagnetisk kompatibilitet

FORSIKTIG

- Bruk av annet tilbehør, andre transdusere og andre kabler enn dem som er angitt eller levert av produsenten, kan medføre økt elektromagnetisk stråling eller redusert elektromagnetisk immunitet, og kan føre til feilaktig drift.
- Strålingsegenskapene til dette utstyret gjør at det er egnet for bruk i industriområder og sykehus (CISPR 11 klasse A). Hvis det brukes i et boligmiljø hvor CISPR 11 klasse B vanligvis er påkrevd, kan det være at utstyret ikke gir tilstrekkelig beskyttelse til radiofrekvente kommunikasjonstjenester. Brukeren må kanskje gjennomføre utbedrende tiltak, som å snu eller flytte på utstyret.
- Dette utstyret er ikke beregnet for bruk i boligmiljøer og gir kanskje ikke tilstrekkelig beskyttelse av radiomottak i slike miljøer.

Rettledning og produsenterklæring – elektromagnetisk stråling		
Power-PRO og **SMRT**-laderen er beregnet for bruk i det elektromagnetiske miljøet som er spesifisert nedenfor. Kunden eller operatøren av **Power-PRO** og **SMRT**-laderen må forsikre seg om at de brukes i et slikt miljø.		
Strålingstest	**Samsvar**	**Elektromagnetisk miljø**
RF-stråling CISPR 11	Gruppe 1	**Power-PRO** og **SMRT**-laderen bruker RF-energi kun for indre funksjoner. RF-strålingen er derfor svært lav og vil sannsynligvis ikke forårsake interferens på elektronisk utstyr i nærheten.
RF-stråling CISPR 11	Gruppe 2	**Power-PRO** med alternativet for **Power-LOAD**-kompatibilitet må sende ut elektromagnetisk energi for å utføre sin tiltenkte funksjon. Nærliggende elektronisk utstyr kan påvirkes.
RF-stråling CISPR 11	**Power-PRO**: Klasse A	**Power-PRO** er egnet til bruk i alle typer lokaler unntatt private hjem og andre lokaler som er direkte koblet til det offentlige lavspenningsnettet som leverer strøm til bygninger som brukes til boligformål.
	SMRT-lader (6500-201-010): Klasse B	**SMRT**-laderen er egnet til bruk i alle typer lokaler, inkludert private hjem og andre lokaler som er direkte koblet til det offentlige lavspenningsnettet som leverer strøm til bygninger som brukes til boligformål.
Harmonisk stråling IEC 61000-3-2	**Power-PRO**: I/A **SMRT**-lader (6500-201-010): Klasse A	**SMRT**-laderen er egnet til bruk i alle typer lokaler, inkludert private hjem og andre lokaler som er direkte koblet til det offentlige lavspenningsnettet som leverer strøm til bygninger som brukes til boligformål.
Spenningsvariasjoner Flimmerstråling IEC 61000-3-3	**Power-PRO**: I/A **SMRT**-lader (6500-201-010): i samsvar	**SMRT**-laderen er egnet til bruk i alle typer lokaler, inkludert private hjem og andre lokaler som er direkte koblet til det offentlige lavspenningsnettet som leverer strøm til bygninger som brukes til boligformål.

FORSIKTIG

- Ikke bruk bærbart RF-kommunikasjonsutstyr, inkludert periferiutstyr som antennekabler og eksterne antenner, nærmere enn 12 inches (30 cm) fra noen del av **Power-PRO** og **SMRT**-laderen, inkludert kabler spesifisert av produsenten.

- Stabling eller plassering av annet utstyr ved siden av **Power**-**PRO** og **SMRT**-laderen skal unngås for å forhindre feil drift av produktene. Hvis slik bruk er nødvendig, skal **Power**-**PRO** og **SMRT**-laderen og det andre utstyret observeres nøye for å sikre at de fungerer korrekt.

Anbefalte separasjonsavstander mellom bærbart og mobilt RF-kommunikasjonsutstyr og Power-PRO og SMRT-lader

Power-**PRO** og **SMRT**-laderen er beregnet på bruk i et elektromagnetisk miljø der forstyrrelser fra utstrålt RF er kontrollert. Kunden eller brukeren av **Power**-**PRO** og **SMRT**-laderen kan bidra til å unngå elektromagnetisk interferens ved å opprettholde en minimumsavstand mellom bærbart og mobilt RF-kommunikasjonsutstyr (sendere) og **Power**-**PRO** og **SMRT**-laderen som anbefalt nedenfor, i henhold til kommunikasjonsutstyrets maksimale utgangseffekt.

Maksimal nominell utgangseffekt for senderen W	**Separasjonsavstand i henhold til senderens frekvens** m		
	150 kHz til 80 MHz **D = (1,2) (√*P*)**	**80 MHz til 800 MHz** **D = (0,35) (√*P*)**	**800 MHz til 2,7 GHz** **D = (0,70) (√*P*)**
0,01	0,12	0,04	0,07
0,1	0,38	0,11	0,22
1	1,20	0,35	0,70
10	3,79	1,11	2,21
100	12	3,50	7

For sendere med en maksimal nominell utgangseffekt som ikke er oppført ovenfor, kan anbefalt separasjonsavstand d i meter (m) beregnes ved hjelp av ligningen som gjelder for senderens frekvens, der P er senderens maksimale nominelle utgangseffekt i watt (W) ifølge senderens produsent. Merknad 1: Ved 80 MHz og 800 MHz gjelder separasjonsavstanden for det høyeste frekvensområdet. Merknad 2: Disse retningslinjene gjelder ikke nødvendigvis i alle situasjoner. Elektromagnetisk spredning påvirkes av absorpsjon og refleksjon fra strukturer, gjenstander og mennesker.

Rettledning og produsenterklæring – elektromagnetisk immunitet

Power-**PRO** og **SMRT**-laderen er egnet for bruk i det elektromagnetiske miljøet som er spesifisert nedenfor. Kunden eller brukeren av **Power**-**PRO** og **SMRT**-laderen må forsikre seg om at de brukes i et slikt miljø.

Immunitetstest	**IEC 60601-testnivå**	**Samsvarsnivå**	**Elektromagnetisk miljø – rettledning**
Elektrostatisk utladning (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV kontakt ±15 kV luft	±8 kV kontakt ±15 kV luft	Gulvet skal være av tre, betong eller keramiske fliser. Hvis gulv er dekket av syntetisk materiale, må den relative luftfuktigheten være minst 30 %.
Elektrostatisk rask transient / støt IEC 61000-4-4	±2 kV for strømforsyningslinjer ±1 kV for inngående/ utgående linjer	**Power**-**PRO**: Ikke relevant **SMRT**-lader (6500-201-010): ±2 kV for strømforsyningslinjer +1 kV for inngående/ utgående linjer	Nettstrømkvaliteten skal være som i et typisk kommersielt miljø eller sykehusmiljø.

Rettledning og produsenterklæring – elektromagnetisk immunitet			
Overspenning IEC 61000-4-5	±1 kV linje(r) til linje(r) ±2 kV linje(r) til jording	**Power**-**PRO**: Ikke relevant **SMRT**-lader (6500-201-010): ±1 kV linje(r) til linje(r) ±2 kV linje(r) til jording	Nettstrømkvaliteten skal være som i et typisk kommersielt miljø eller sykehusmiljø.
Spenningsfall, spenningsvariasjoner og korte avbrudd på inngående strømforsyningslinjer IEC 61000-4-11	0 % U_T i 0,5 sykluser ved 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° og 315° 0 % U_T i 1 syklus 70 % U_T (30 % fall i UT) i 25 sykluser 0 % U_T i 250 sykluser	**Power**-**PRO**: Ikke relevant **SMRT**-lader (6500-201-010): 0 % U_T i 0,5 sykluser ved 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° og 315° 0 % U_T i 1 syklus 70 % U_T (30 % fall i UT) i 25 sykluser 0 % U_T i 250 sykluser	Nettstrømkvaliteten skal være som i et typisk kommersielt miljø eller sykehusmiljø. Hvis brukeren av **SMRT**-laderen krever kontinuerlig drift under strømbrudd, anbefales det at produktet får strøm fra en avbruddssikker strømforsyning eller et batteri.
Magnetfelt fra strømfrekvens (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Strømfrekvensens magnetfelt skal være på et nivå som er karakteristisk for et typisk sted i et typisk kommersielt miljø eller sykehusmiljø.
Elektrisk transientledning langs forsyningslinjer ISO 7637-2	iht. ISO 7637-2	**Power**-**PRO**: Ikke relevant **SMRT**-lader (6500-201-010): iht. ISO 7637-2	Ikke relevant
Merk: U_T er vekselstrømmens nettspenning før anvendelse av testnivået.			

Rettledning og produsenterklæring – elektromagnetisk immunitet			
Ledet RF IEC 61000-4-6 Utstrålt RF IEC 61000-4-3	3 Vrms 6 Vrms i ISM- og amatørradiobånd 150 kHz til 80 MHz 10 V/m 80 MHz til 2,7 GHz	3 V 6 Vrms i ISM- og amatørradiobånd 10 V/m	Bærbart og mobilt RF-kommunikasjonsutstyr skal ikke brukes nærmere noen del av **Power-PRO** eller **SMRT**-laderen, inkludert kablene, enn den anbefalte separasjonsavstanden som beregnes med ligningen som gjelder for senderens frekvens. Anbefalt separasjonsavstand D = (1,2) (√*P*) D = (0,35) (√*P*) 80 MHz til 800 MHz D = (0,70) (√*P*) 800 MHz til 2,7 GHz der *P* er senderens maksimale nominelle utgangseffekt i watt (W) ifølge senderens produsent, og *d* er anbefalt separasjonsavstand i meter (m). Feltstyrker fra faste RF-sendere, slik det er fastslått ved en undersøkelse av elektromagnetisme på driftsstedet,[a] skal være mindre enn samsvarsnivået for hvert frekvensområde.[b] Interferens kan forekomme i nærheten av utstyr som er merket med følgende symbol: 

Rettledning og produsenterklæring – elektromagnetisk immunitet
Merknad 1: Ved 80 MHz og 800 MHz gjelder det høyeste frekvensområdet. **Merknad 2:** Disse retningslinjene gjelder ikke nødvendigvis i alle situasjoner. Elektromagnetisk spredning påvirkes av absorpsjon og refleksjon fra strukturer, gjenstander og mennesker. **Merknad 3:** ISM (Industrial, Scientific, Medical – de industrielle, vitenskapelige og medisinske)-båndene mellom 0,15 MHz og 80 MHz er 6,765 MHz til 6,795 MHz, 13,553 MHz til 13,567 MHz, 26,957 MHz til 27,283 MHz og 40,66 MHz til 40,70 MHz. Amatørradiobåndene mellom 0,15 MHz og 80 MHz er 1,8 MHz til 2,0 MHz, 3,5 MHz til 4,0 MHz, 5,3 MHz til 5,4 MHz, 7 MHz til 7,3 MHz, 10,1 MHz til 10,15 MHz, 14 MHz til 14,2 MHz, 18,07 MHz til 18,17 MHz, 21,0 MHz til 21,4 MHz, 24,89 MHz til 24,99 MHz, 28,0 MHz til 29,7 MHz og 50,0 MHz til 54,0 MHz.
[a] Feltstyrker fra faste sendere, som basestasjoner for radiotelefoni (mobiltelefoner / trådløse telefoner) og mobile landradioer samt kringkasting av amatørradio, AM-radio, FM-radio og TV kan ikke anslås teoretisk med nøyaktighet. Vurder å utføre en elektromagnetisk stedsundersøkelse for å evaluere det elektromagnetiske miljøet som følge av RF-sendere. Hvis den målte feltstyrken på stedet der **Power-PRO** skal brukes overskrider det aktuelle RF-samsvarsnivået ovenfor, skal **Power-PRO** holdes under oppsyn for å bekrefte normal drift. Hvis det observeres unormal ytelse, kan det bli nødvendig med ytterligere tiltak som f.eks. å snu eller flytte **Power-PRO**. [b] I frekvensområdet mellom 150 kHz og 80 MHz er feltstyrkene mindre enn 10 V/m.

Nosze Power-PRO XT

Podręcznik obsługi

REF 6506



CE

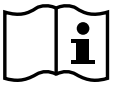
PL

6506-209-005 Rev AE.0 2025-06

Słowniczek symboli globalnych

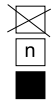
Definicje symboli można znaleźć w słowniczku symboli globalnych na stronie ifu.stryker.com.

Symbole

	Zapoznać się z podręcznikiem obsługi/broszurą
	Należy sprawdzić w instrukcji używania
	Ogólne ostrzeżenie
	Przestroga
	Ostrzeżenie, zmiażdżenie rąk
	Ostrzeżenie, promieniowanie niejonizujące
	Nie popychać
	Nie smarować
	Certyfikacja Par AFNOR
	Oznakowanie CE
	Oznakowanie oceny zgodności z przepisami Wielkiej Brytanii
	Importer
	Niepowtarzalny kod identyfikacyjny wyrobu
	Upoważniony przedstawiciel we Wspólnocie Europejskiej
	Upoważniony przedstawiciel w Szwajcarii

MD	Europejski wyrób medyczny
REF	Numer katalogowy
LOT	Kod serii (partii)
SN	Numer seryjny
QTY	Liczba
US Patents	Patenty amerykańskie: www.stryker.com/patents
	Producent
	Data produkcji
	Masa sprzętu przy bezpiecznym obciążeniu roboczym
	Bezpieczne obciążenie robocze
	Część typu B wchodząca w kontakt z ciałem pacjenta
	Część typu BF wchodząca w kontakt z ciałem pacjenta
	Wskazuje, że zgodnie z rozporządzeniem Unii Europejskiej w sprawie baterii i zużytych baterii (UE) 2023/1542 wymagana jest selektywna zbiórka baterii. Symbolowi temu może towarzyszyć skrócone oznaczenie użytego materiału(-ów) baterii.
	Zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) z późniejszymi zmianami ten symbol oznacza, że produkt należy zbierać oddzielnie do recyklingu. Nie wolno go umieszczać razem z niesortowanymi odpadami komunalnymi. Należy skontaktować się z lokalnym dystrybutorem w celu uzyskania informacji dotyczących utylizacji. Przed recyklingiem skażony sprzęt należy odkazić.
	Wskazuje, że zgodnie z rozporządzeniem Unii Europejskiej w sprawie baterii i zużytych baterii (UE) 2023/1542 wymagana jest selektywna zbiórka baterii. Symbolowi temu może towarzyszyć skrócone oznaczenie użytego materiału(-ów) baterii. Cd = bateria zawiera wagowo ponad 0,002% kadmu
	Firma RBRC (Rechargeable Battery Recycling Corporation) to organizacja non-profit użytku publicznego, która promuje recykling przenośnych akumulatorów wielokrotnego użytku. Akumulatory należy dostarczyć do miejsca zbiórki akumulatorów. Aby znaleźć pobliskie miejsce zbiórki, należy odwiedzić witrynę firmy RBRC (www.rbrc.org) lub zadzwonić pod numer telefonu znajdujący się pod symbolem recyklingu.
	Produkt zawiera ogniwa niklowo-kadmowe i należy go odpowiednio przetwarzać

2300 mAh (1.2A/2h)	Pojemność akumulatora, typowe ładowanie i czas trwania
KRX 23/44	Identyfikacja ogniwa niklowo-kadmowego zgodnie z normą IEC 61951-1:2003
CLASSIFIED C UL US 87VL	Sprzęt medyczny sklasyfikowany przez firmę Underwriters Laboratories Inc. tylko w odniesieniu do zagrożeń związanych z porażeniem prądem elektrycznym, pożarem oraz zagrożeniami mechanicznymi jako zgodny z normami ANSI/AAMI ES60601-1:2012 i CAN/CSA-C22.2 nr 60601-1:14.
	Tu podnosić
⎓	Prąd stały
~	Prąd przemienny
	Sprzęt elektryczny klasy II: sprzęt, w którym zabezpieczenie przed porażeniem prądem elektrycznym nie polega wyłącznie na podstawowej izolacji, ale na dodatkowych środkach ostrożności w zakresie bezpieczeństwa, jak podwójna albo wzmocniona izolacja (jednakże bez udostępnienia uziemienia ochronnego czy polegania na stanie instalacji).
	Zagrożenie porażeniem prądem
SMRT™ Power	System zasilania **SMRT**
IPX0	Brak zabezpieczenia
IPX6	Ochrona przed silnymi strumieniami wodnymi
DATA – +	Identyfikacja zacisków baterii (linia danych, biegun ujemny i dodatni)
<60s >300s	Cykl pracy noszy: 16,7% (mniej niż 60 sekund włączenia, ponad 300 sekund wyłączenia)
	Ten wyrób spełnia wymagania części 18 przepisów FCC (Federalna Komisja Łączności, USA)
	Podnoszenie przez dwie osoby
	Góra
	Ostrożnie, produkt kruchy, nie rzucać
	Chronić przed wilgocią
	Maksymalne obciążenie 450 funtów/205 kg

	Ograniczenie spiętrzania do liczby
U.S.A.	Tekst angielski poniżej tego symbolu jest przeznaczony wyłącznie dla użytkowników w USA
TRA Registered No: ER35122/14 Dealer No: DA35173/14	Zarejestrowane w Zjednoczonych Emiratach Arabskich przez Urząd Regulacyjny Telekomunikacji
	Produkt jest zgodny z odpowiednimi normami zgodności elektromagnetycznej (EMC) w Australii/ Nowej Zelandii
TA-2013/2350 APPROVED	Zatwierdzone przez niezależny urząd łączności Południowej Afryki
	Certyfikat producenta opakowania – niniejsze pudło opakowaniowe wykazuje w teście pękania minimalną wartość równą 500 funtów na cal kwadratowy
	Nie czyścić wybielaczem
	Pas unieruchamiający zakładany na ramiona
	Pas unieruchamiający zakładany na poziomie talii z dwiema sprzączkami
	Pas unieruchamiający zakładany na poziomie talii z jedną sprzączką
	Pas unieruchamiający zakładany na udzie
	Pas unieruchamiający zakładany na kostki stóp

Spis treści

Definicja Ostrzeżenia/Przestrogi/Uwagi 3
Wykaz środków ostrożności w zakresie bezpieczeństwa 3
Punkty zmiażdżeń 7
Stabilność mechaniczna 8
Wstęp 10
Opis produktu 10
Przeznaczenie 10
Wskazania do stosowania 10
Przewidziani użytkownicy 11
Korzyści kliniczne 11
Przeciwwskazania 11
Przewidywany okres eksploatacji 11
Utylizacja/recykling 11
Parametry techniczne – Power-PRO 11
Europejskie rozporządzenie REACH 13
Normy z wymaganym wyposażeniem dodatkowym 14
Kompatybilność z systemem pediatrycznych pasów zabezpieczających Schnitzler 14
Parametry techniczne — SMRT 15
Wymagania zasilania 16
Europejska specyfikacja baterii 16
Ilustracja produktu — Power-PRO 17
Ilustracja produktu – SMRT 18
Dane kontaktowe 18
Lokalizacja numeru seryjnego — Power-PRO 19
Lokalizacja numeru seryjnego — SMRT 19
Data produkcji 19
Przygotowanie 20
Instalacja 21
Instalowanie zakotwienia noszy 21
Instalowanie systemu odcinającego aktywowanego zakotwieniem 21
Wybór haka zabezpieczającego pojazdu 22
Konfiguracja pojazdu 23
Ustawianie pozycji haka zabezpieczającego pojazdu w osi przód – tył 24
Ustawianie pozycji haka zabezpieczającego pojazdu w kierunku bok – bok 25
Instalowanie haka zabezpieczającego pojazdu 26
Czynność 28
Wytyczne dotyczące eksploatacji 28
Ustawianie wysokości załadunkowej noszy przy użyciu funkcji ręcznego przesuwu skokowego 29
Sprawdzanie poziomu naładowania baterii 29
Sprawdzanie licznika godzin oraz wyświetlacza błędów 30
Techniki prawidłowego podnoszenia 30
Przenoszenie pacjenta na nosze 31
Toczenie noszy z pacjentem 31
Podnoszenie lub opuszczanie noszy 31
Zmechanizowane podnoszenie, opuszczanie i zwalnianie noszy 32
Ręczne podnoszenie lub opuszczanie noszy przy użyciu obejścia ręcznego 32
Ułatwianie załadunku przy użyciu trybu szybkiego składania 33
Załadunek lub wyładunek noszy z opcją Power-LOAD 33
Załadunek noszy do pojazdu z rozgałęzionym zakotwieniem noszy 34
Wyładunek noszy z pojazdu z rozgałęzionym zakotwieniem noszy 35
Pozycje użytkowników i pomocników 37
Podnoszenie lub opuszczanie oparcia pleców 38
Podnoszenie i obniżanie poręczy bocznych 38
Podnoszenie i obniżanie poręczy bocznych (z opcją XPS) 38
Rozkładanie składanego wezgłowia 39
Składanie składanego wezgłowia 39
Podnoszenie lub opuszczanie podnóżka 40
Podnoszenie lub opuszczanie opcjonalnego podparcia kolan 40
Włączanie lub zwalnianie blokady kół 40
Włączanie lub zwalnianie opcjonalnej blokady Steer-Lock 41

Rozkładanie lub składanie opcjonalnej podpórki do wagi dializowej....41
Zabezpieczanie pacjenta pasami unieruchamiającymi o klasyfikacji G....41
Zakładanie pasów unieruchamiających na ramiona, uda lub kostki....43
Zakładanie pasów unieruchamiających biodrowych....44
Regulowanie pasów unieruchamiających....44
Zabezpieczanie pacjenta pasami unieruchamiającymi typu X/XPR....45
Zakładanie pasów unieruchamiających typu X/XPR na ramiona....46
Zakładanie pasów unieruchamiających typu X/XPR na poziomie talii....47
Zakładanie pasów unieruchamiających typu X/XPR na uda....47
Zakładanie pasów unieruchamiających typu X/XPR na kostki....47
Zakładanie pasów unieruchamiających typu X/XPR na kostki....48
Dodawanie przedłużenia pasa unieruchamiającego....49
Mocowanie pacjenta za pomocą systemu pasów unieruchamiających Pedi-Mate® dla niemowląt....49
Mocowanie unieruchomienia dla dzieci z pakietem pasów unieruchamiających typu X....50
Mocowanie podstawki pod defibrylator....51
Zawieszanie sprzętu na zaczepie na wyposażenie....54
Mocowanie przedłużenia pod głowę z poduszką....54
Ustawianie dwusegmentowego stojaka na kroplówki....54
Ustawianie opcjonalnego trzysegmentowego stojaka na kroplówki....55
Mocowanie butli z tlenem do uchwytu na butlę z tlenem....56
Mocowanie butli z tlenem w uchwycie na butlę z tlenem zamontowanym u składanego wezgłowia....57
Mocowanie opcjonalnej siatki bagażowej podstawy....57
Mocowanie kieszeni pod oparciem....58
Mocowanie schowka po stronie głowy pacjenta, opcja....58
Mocowanie materaca....59
Wkładanie akumulatora SMRT Pak....59
Wyjmowanie baterii SMRT Pak z noszy....59
Przechowywanie baterii....60
Ładowanie akumulatorów SMRT Pak....60
Sprawdzanie stanu naładowania akumulatora SMRT Pak przy użyciu ładowarki SMRT....61
Instalowanie ładowarki SMRT....62
Instalowanie opcjonalnego wspornika montażowego....62
Mocowanie ładowarki na opcjonalnym wsporniku montażowym....63
Podłączanie zasilania do ładowarki....64
Odłączanie ładowarki....65
Akcesoria i części....66
Data produkcji akcesoriów wyrobu medycznego....67
Czyszczenie i dezynfekcja pasów unieruchamiających XPR....68
Czyszczenie....69
Sugerowane środki czyszczące....69
Czyszczenie ładowarki....70
Czyszczenie akumulatora....70
Konserwacja zapobiegawcza....72
Smarowanie....72
Regularne kontrole i regulacje....72
Co miesiąc lub co dwie godziny użytkowania....72
Co trzy miesiące lub co sześć godzin użytkowania....73
Co sześć miesięcy lub co 12 godzin użytkowania....74
Co 12 miesięcy lub co 24 godziny użytkowania....75
Harmonogram wymiany części mocowania po stronie stóp pacjenta....75
Informacje dotyczące połączeń bezprzewodowych....77
Informacje dotyczące kompatybilności elektromagnetycznej (EMC)....78

Definicja Ostrzeżenia/Przestrogi/Uwagi

Słowa **OSTRZEŻENIE**, **PRZESTROGA** i **UWAGA** posiadają specjalne znaczenia i należy dokładnie się zapoznać z umieszczonym przy nich tekstem.

OSTRZEŻENIE

Ostrzega czytelnika przed sytuacją, która, jeśli wystąpi, może stać się przyczyną zgonu lub poważnych obrażeń ciała. Może również opisywać potencjalne poważne reakcje niepożądane oraz zagrożenia bezpieczeństwa.

PRZESTROGA

Ostrzega czytelnika przed potencjalnie niebezpieczną sytuacją, która, jeśli wystąpi, może stać się przyczyną lekkich lub średnich obrażeń ciała personelu lub pacjenta, bądź uszkodzenia produktu albo innej własności. Obejmuje to również dochowanie szczególnej staranności, niezbędnej dla bezpiecznego i skutecznego używania urządzenia oraz dla uniknięcia uszkodzeń urządzenia, które mogą nastąpić wskutek używania lub nieprawidłowego używania.

Uwaga - Dostarcza specjalnych informacji ułatwiających konserwację lub wyjaśniających ważne instrukcje.

Wykaz środków ostrożności w zakresie bezpieczeństwa

Należy zawsze dokładnie przeczytać i ściśle stosować się do ostrzeżeń i przestróg wymienionych na tej stronie. Czynności serwisowe mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.

OSTRZEŻENIE

- Podczas załadunku, wyładunku lub zmiany wysokości noszy należy zawsze trzymać dłonie z dala od sworzni czerwonych listew zabezpieczających.
- Nosze należy zawsze transportować obiema rękami.
- Kiedy nosze są ustawione na płaszczyźnie nachylonej o więcej niż pięć stopni, należy je zawsze ustawić w najniższej pozycji.
- System **Power-PRO** z opcją kompatybilności **Power-LOAD** pracuje przede wszystkim w następujących zakresach częstotliwości: 70–85 kHz dla ładowania indukcyjnego oraz 13,56 MHz ± 7 kHz, modulowana amplituda (OOK), ERP: -82,37 dBm. Ładowanie indukcyjne może się odbywać w następującym zakresie częstotliwości: 70–125 kHz. Działanie systemu **Power-LOAD** może być zakłócane przez inny sprzęt, nawet jeżeli spełniają one wymagania CISPR dotyczące emisji elektromagnetycznej.
- W przypadku używania rozgałęzionego mocowania noszy, we wszystkich pojazdach ratunkowych, które będą wykorzystywane w połączeniu z tymi noszami, należy zawsze zainstalować system odcinający aktywowany mocowaniem.
- Instalację zakotwienia noszy należy zawsze powierzać wyłącznie wykwalifikowanemu personelowi. Niewłaściwa instalacja może skutkować obrażeniami ciała pacjenta lub operatora.
- Należy zawsze upewnić się, że wszystkie nosze spełniają parametry techniczne instalacji dla systemu zakotwienia noszy firmy Stryker.
- Należy zawsze dostosować zespół zacisku szyny do pozycji słupka mocującego noszy dla danego producenta noszy i numeru modelu.
- Przed rozpoczęciem użytkowania noszy należy zawsze ustawić system odcinający aktywowany zakotwieniem.
- Nie wolno próbować obsługiwać noszy po ich załadowaniu do zakotwienia noszy.
- Systemu odcinającego aktywowanego zakotwieniem należy zawsze używać wyłącznie do wyłączenia funkcji elektronicznych. Nie wolno go używać w jakimkolwiek innym celu.
- Należy zawsze dostosować lokalizację montażową w celu utrzymania prawidłowej pozycji powierzchni czołowej haka zabezpieczającego pojazdu przy wymianie istniejącego haka zabezpieczającego pojazdu na hak innego typu.
- Instalację haka zabezpieczającego pojazdu należy zawsze powierzać certyfikowanemu mechanikowi, który posiada dobrą znajomość konstrukcji ambulansu, aby uniknąć obrażeń pacjenta lub operatora.
- Przed zamontowaniem haka zabezpieczającego pojazdu należy zawsze skonsultować się z producentem pojazdu. Należy upewnić się, że instalacja haka zabezpieczającego pojazdu nie spowoduje uszkodzenia ani nie będzie kolidować z przewodami hamulcowymi, paliwowymi, tlenowymi, zbiornikiem paliwa oraz okablowaniem elektrycznym pojazdu.

- Nie wolno modyfikować noszy ani haka zabezpieczającego pojazdu. Jeżeli listwa zabezpieczająca noszy nie łączy się z hakiem zabezpieczającego pojazdu w dowolnej z tych pozycji (po lewej, na środku lub po prawej), należy zmodyfikować pojazd.
- Każdorazowo przed zamontowaniem haka zabezpieczającego pojazdu należy się upewnić, że listwa zabezpieczająca noszy łączy się z hakiem zabezpieczającym pojazdu.
- Aby uniknąć ryzyka spowodowania obrażeń ciała, przed wyjęciem noszy z przedziału pojazdu przeznaczonego dla pacjenta, należy zawsze upewnić się, że listwa zabezpieczająca noszy łączy się z hakiem zabezpieczającym pojazdu.
- Należy zawsze używać wkrętów wystarczająco długich do przejścia przez podłogę przedziału pojazdu przeznaczonego dla pacjenta, podkładkę i nakrętkę z umożliwieniem wkręcenia nakrętki na przynajmniej dwa pełne skoki gwintu. Długość wkrętów imbusowych z łbem gniazdowym zależy od grubości podłogi pojazdu.
- Produkt należy zawsze obsługiwać wyłącznie wtedy, kiedy nikt nie znajduje się w pobliżu mechanizmów. Zaplątanie w mechanizmy produktu zmechanizowanego może być przyczyną poważnych obrażeń ciała.
- Przed każdym użyciem należy zawsze sprawdzić akumulator **SMRT** Paks pod kątem uszkodzeń.
- Nie zezwalać niewyszkolonym pomocnikom na pomoc w obsłudze produktu.
- Należy zawsze prawidłowo umieszczać dłonie na uchwytach. Podczas załadunku lub wyładunku noszy albo zmiany wysokości noszy należy zawsze trzymać ręce z dala od sworzni czerwonych listew zabezpieczających.
- Nie wolno siadać na podstawie noszy.
- Aby uniknąć ryzyka przewrócenia, nie wolno transportować noszy bokiem. Aby ograniczyć do minimum ryzyko przewrócenia, nosze należy zawsze transportować w opuszczonej pozycji, skierowane do przodu końcem po stronie głowy pacjenta lub po stronie stóp pacjenta.
- Należy zawsze trzymać ręce, palce i stopy z daleka od ruchomych części. Podczas podnoszenia i opuszczania noszy należy zachować ostrożność przy umieszczaniu rąk i stóp w pobliżu rurek podstawy.
- Monitorowanie stanu pacjenta należy zawsze prowadzić w trybie bezczynności noszy. Hydrauliczne podnoszenie lub opuszczanie produktu może tymczasowo wpływać na elektroniczny sprzęt monitorujący stan pacjenta.
- Nie wolno wyjmować akumulatora przy uruchomionych noszach.
- Należy zawsze używać wszystkich pasów unieruchamiających w celu zabezpieczenia pacjenta na produkcie. Pacjent bez zapiętych pasów unieruchamiających może spaść z produktu i odnieść obrażenia ciała.
- Nie wolno pozostawiać pacjenta bez nadzoru. W czasie, kiedy znajduje się na nim pacjent, produkt musi być trzymany.
- Aby uniknąć ryzyka przewrócenia, nie wolno blokować kółek, kiedy na produkcie leży pacjent oraz podczas przesuwania produktu.
- Jako elementu unieruchamiającego pacjenta nie wolno używać poręczy bocznych.
- Nosze należy zawsze transportować w niższej pozycji, aby ograniczyć ryzyko ich przewrócenia. W miarę możliwości należy uzyskać dodatkową pomoc lub wybrać alternatywną trasę.
- Aby uniknąć ryzyka przewrócenia się produktu, należy zawsze unikać wysokich przeszkód, takich jak krawężniki, stopnie lub nierówny teren.
- Po podłączeniu listwy zabezpieczającej noszy do haka zabezpieczającego pojazdu nie używać funkcji przesuwu skokowego do podniesienia noszy na wysokość przekraczającą ustawioną wysokość załadunku noszy.
- Kiedy na noszach znajduje się pacjent, zawsze powinno być obecnych dwóch operatorów.
- System **Power-LOAD** należy zawsze stosować wyłącznie z noszami 6086 **Performance-PRO** XT, 6506 **Power-PRO** XT i 6516 **Power-PRO** IT z opcją **Power-LOAD**. W niektórych okolicznościach można używać systemu **Power-LOAD**, jak standardowego mocowania rozgałęźnego dla większości noszy z ramą „X”, lecz w przypadku wszystkich noszy bez opcji **Power-LOAD** wymagany jest zespół zacisku szyny.
- Aby uniknąć ryzyka obrażeń ciała, należy zawsze dopilnować, aby z modelem 6390 systemu **Power-LOAD** firmy Stryker zawsze stosować nosze **Power-PRO**.
- Należy zawsze podpierać masę pacjenta, noszy i akcesoriów po uniesieniu go z ziemi.
- Podczas korzystania z zakotwienia noszy nie wolno ładować noszy do pojazdu ze złożonym wezgłowiem. Może dojść do przewrócenia noszy lub nosze mogą się nie połączyć z zakotwieniem noszy.
- W przypadku prowadzonego przez jednego operatora załadunku noszy bez pacjenta, należy zawsze stosować metodę zmechanizowaną. Nie wolno używać metody ręcznej w celu załadowania noszy bez pacjenta przez jednego operatora.
- Podczas wyładunku noszy nie wolno ciągnąć, ani podnosić listwy zabezpieczającej noszy.
- Aby uniknąć ryzyka uszkodzenia produktu, podczas wyładunku noszy z przedziału pojazdu przeznaczonego dla pacjenta, należy zawsze ustawić kółka transportowe bezpiecznie na ziemi.
- Nie naciskaj przycisku rozkładania (+) dopóki listwa zabezpieczająca jest połączona z hakiem zabezpieczającym pojazdu.
- Wezgłowie należy zawsze zablokować na miejscu przed przystąpieniem do korzystania z noszy.

- Nie wolno instalować ani włączać blokady kół w produkcie ze zużytymi kołami o średnicy mniejszej niż 6 cali (15 cm).
- Nie wolno pozostawiać pacjenta lub transportowanej osoby bez nadzoru. Należy podtrzymywać produkt, kiedy znajduje się na nim pacjent lub transportowana osoba.
- Podczas korzystania z podpórki nosze musi zawsze obsługiwać dwóch użytkowników.
- Przed przystąpieniem do korzystania z podpórki należy wyśrodkować masę pacjenta w obrębie noszy.
- Podpórkę należy zawsze rozkładać używając do tego wyłącznie stopy.
- Przed rozłożeniem podpórki należy zawsze zmniejszyć wysokość noszy, aby zapewnić lepszą stabilność.
- Nie wolno rozkładać podpórki w trakcie transportu. Należy zawsze utrzymywać podpórkę w schowanej pozycji.
- Nie wolno używać podpórki jako hamulca.
- Nie wolno rozkładać podpórki na pochyłej powierzchni.
- Nie należy mocować pasów unieruchamiających do rur podstawy ani do poprzeczek.
- Należy zawsze skrzyżować pas unieruchamiający na poziomie talii z pasem unieruchamiającym przechodzącym przez ramię, tworząc X.
- Aby uniknąć ryzyka przypadkowego zwolnienia systemu pasów unieruchamiających **Pedi-Mate®** dla niemowląt i obrażeń ciała niemowlęcia, należy zawsze ustawiać sprzączkę z dala od przeszkód lub akcesoriów na noszach.
- Uchwytu na butlę z tlenem nie wolno używać do przechowywania butli z tlenem w trakcie jazdy pojazdu transportowego. Podczas jazdy pojazdu transportowego należy zawsze umieścić uchwyt na butlę z tlenem w odpowiedniej lokalizacji do przechowywania.
- Pomiędzy użyciami należy zawsze sprawdzać paski i zaciski pod kątem zużycia. Jeżeli pasek przestał utrzymywać butlę z tlenem na miejscu, należy go wymienić.
- Jeżeli nosze wyposażono w opcjonalny uchwyt na butlę z tlenem zamontowany u składanego wezgłowia, należy zachować ostrożność, aby nie doszło do przytrzaśnięcia palców między wspornikiem oparcia pleców a butlą z tlenem.
- Nie wolno dopuścić, aby schowek po stronie głowy pacjenta (jeżeli znajduje się na wyposażeniu) kolidował z działaniem składanego wezgłowia, listwy zabezpieczającej czy haka zabezpieczającego pojazdu.
- Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem elektrycznym, nie wolno z jakiegokolwiek powodu próbować otwierać zestawu akumulatora. Nie wolno wkładać zestawu akumulatora do ładowarki, jeśli jego obudowa jest pęknięta lub w inny sposób uszkodzona. Uszkodzone zestawy akumulatora należy zwrócić do punktu serwisowego, gdzie zostaną poddane recyklingowi.
- Należy unikać bezpośredniego kontaktu z mokrym akumulatorem lub obudową akumulatora. Taki kontakt może spowodować obrażenia ciała pacjenta lub operatora.
- W ładowarce **SMRT** nie wolno umieszczać pękniętych lub uszkodzonych akumulatorów **SMRT** Pak. Uszkodzone akumulatory **SMRT** Pak należy zwrócić do punktu serwisowego, gdzie zostaną poddane recyklingowi.
- Instalację opcjonalnego wspornika montażowego i ładowarki **SMRT** należy zawsze powierzać certyfikowanemu mechanikowi, który zna konstrukcję ambulansu.
- Aby spełniać wymagania ustalonych testów zderzeniowych, ładowarkę **SMRT** należy zawsze przymocować do opcjonalnego wspornika montażowego w zabudowanej szafce i poza zasięgiem transportowanego pacjenta.
- Należy zawsze upewnić się, że opcjonalny wspornik montażowy został dobrze przymocowany do powierzchni.
- Aby uniknąć ryzyka wdychania czynników zakaźnych podczas mycia mechanicznego, należy zawsze stosować wszystkie odpowiednie środki ochrony indywidualnej. Stosowanie sprzętu do mycia mechanicznego może spowodować przedostanie się zanieczyszczeń do powietrza.
- Aby ograniczyć ryzyko wystąpienia obrażeń ciała, podczas czyszczenia akumulatora **SMRT** Pak należy zawsze nosić, oprócz środków ochrony indywidualnej, izolowane gumowe rękawice.
- Aby uniknąć zagrożeń związanych z prądem elektrycznym, przed przystąpieniem do czyszczenia należy zawsze odłączyć ładowarkę **SMRT** od gniazda ściennego.
- Nie wolno rozpylać płynów bezpośrednio na ładowarkę **SMRT**.
- Nie wolno mechanicznie myć ładowarki **SMRT**.
- Do czyszczenia ładowarki **SMRT** nie wolno używać rozpuszczalników, środków smarujących ani innych substancji chemicznych, jeśli nie zalecono inaczej.
- Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem elektrycznym, ładowarki **SMRT** nie wolno zanurzać w wodzie ani dopuszczać, aby woda zbierała się w górnej części ładowarki **SMRT**.
- Do wycierania akumulatora **SMRT** Pak należy stosować wyłącznie materiały nieprzewodzące.
- Należy unikać nadmiernego narażania styków akumulatora **SMRT** Pak na działanie wody.
- W celu zweryfikowania zakresu pH należy zawsze odnieść się do karty bezpieczeństwa materiału (MSDS) środka dezynfekującego. Środki dezynfekujące o poziomie pH wyższym niż 10,5 mogą spowodować pękanie materiału obudowy akumulatora **SMRT** Pak.

- Aby uniknąć ryzyka obrażeń ciała, podczas czyszczenia nie wolno bezpośrednio dotykać styków akumulatora **SMRT** Pak.
- Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym, akumulatora **SMRT** Pak nie wolno zanurzać w płynach.
- Do czyszczenia akumulatora **SMRT** Pak nie wolno używać rozpuszczalników, środków smarujących ani innych substancji chemicznych, jeśli nie zalecono inaczej.
- Przed odłączeniem przewodów hydraulicznych i innych należy zawsze usunąć nagromadzone ciśnienie. Płyn wydostający się pod ciśnieniem może wniknąć w skórę, powodując poważne obrażenia ciała. Przed podłączeniem ciśnienia należy dokręcić wszystkie połączenia. W razie wypadku należy natychmiast skontaktować się z lekarzem.
- Nie wolno używać nieosłoniętych dłoni do wyszukiwania wycieków płynu hydraulicznego.

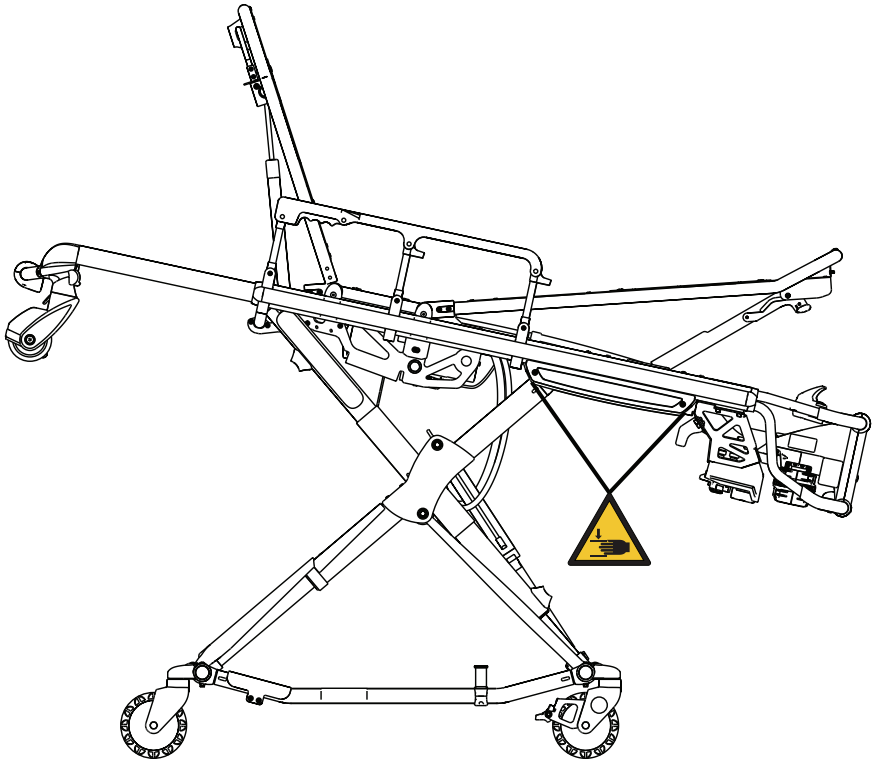
PRZESTROGA

- Niewłaściwe stosowanie produktu może spowodować obrażenia ciała pacjenta lub operatora. Produkt można obsługiwać wyłącznie w sposób opisany w niniejszym podręczniku.
- Nie wolno modyfikować ani produktu, ani żadnego z jego elementów. Modyfikacja produktu może spowodować nieprzewidywalne działanie, prowadzące do obrażeń ciała pacjenta lub operatora. Modyfikacja produktu unieważnia również jego gwarancję.
- Ten sprzęt został przetestowany i stwierdzono jego zgodność z ograniczeniami urządzeń cyfrowych klasy A zgodnie z częścią 15 norm FCC. Wartości graniczne określono w celu zapewnienia należytego zabezpieczenia przed powstawaniem szkodliwych zakłóceń w otoczeniu pracującego sprzętu. Niniejszy sprzęt wytwarza, wykorzystuje i może stanowić źródło zakłóceń radiowych. Jeśli nie zostanie zainstalowany i nie będzie użytkowany zgodnie z instrukcją, może stać się źródłem szkodliwych zakłóceń komunikacji radiowej. Używanie sprzętu w rejonie mieszkalnym może powodować szkodliwe zakłócenia. W takim przypadku użytkownik będzie zmuszony do usunięcia zakłóceń na własny koszt.
- Nie stosować produktu z niezgodnymi pasami unieruchamiającymi.
- Przed rozpoczęciem użytkowania noszy należy ustawić ich wysokość załadunkową.
- Przed przystąpieniem do obsługi schodołazu należy zawsze usunąć wszystkie przeszkody, które mogą kolidować z jego ruchem oraz spowodować obrażenia ciała operatora lub pacjenta.
- Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy zawsze naładować akumulator. Rozładowany lub wyczerpany akumulator może skutkować niezadowalającym działaniem produktu.
- Nie wolno siadać ani stawać na poręczach bocznych (z opcją **XPS**).
- Nie wolno używać poręczy bocznych (z opcją **XPS**) jako wyrobu do transportu pacjenta lub powierzchni (na przykład do przesunięcia pacjenta z noszy na inną powierzchnię).
- Nie wolno kłaść pacjentów w sposób obciążający poręcze boczne (z opcją **XPS**) pełną masą ciała.
- Nie wolno używać poręczy bocznych (z opcją **XPS**) jako urządzenia do pchania/ciągnięcia lub w celu sterowania produktem.
- Podczas podnoszenia lub opuszczania noszy należy uważać, aby nie doszło do zaplątania pasów unieruchamiających w ramie podstawy.
- Podczas używania podstawki pod defibrylator należy ją zawsze przymocować do produktu.
- Do zamocowania defibrylatora należy zawsze używać pasków dostarczonych z podstawką pod defibrylator.
- Należy zawsze zmienić lokalizację przymocowania lub dostosować paski do rozmiarów i kształtu konkretnego defibrylatora.
- Nie wolno przeciążać podstawki pod defibrylator ponad bezpieczne obciążenie robocze równe 30 funtów (13,6 kg).
- Nie wolno przeciążać zaczepu na wyposażenie ponad bezpieczne obciążenie robocze równe 35 funtów (15,8 kg).
- W trakcie przebywania w pojeździe należy zawsze zdjąć z zaczepu na wyposażenie wszystkie akcesoria lub sprzęt.
- Nie wolno przeciążać stojaka na kroplówki ponad bezpieczne obciążenie robocze równe 25 funtów (11,3 kg).
- Do uchwytu na butlę z tlenem nie wolno wkładać butli o masie przekraczającej bezpieczne obciążenie robocze wynoszące 15 funtów (6,8 kg).
- Nie wolno jednocześnie używać dwóch uchwytów na butle z tlenem.
- Nie wolno przeciążać siatki bagażowej podstawy ponad bezpieczne obciążenie robocze równe 20 funtów (9 kg).
- Podczas składania podstawy należy zawsze zachować ostrożność, aby nie doszło do uszkodzenia przedmiotów składowanych w siatce bagażowej podstawy.
- Nie wolno przeciążać kieszeni magazynowej pod oparciem pleców ponad bezpieczne obciążenie robocze równe 20 funtów (9 kg).
- Nie wolno dopuścić, aby kieszeń magazynowa kolidowała z działaniem składanego wezgłowia.

- Nie wolno przeciążać schowka po stronie głowy pacjenta ponad bezpieczne obciążenie robocze równe 40 funtów (18 kg).
- Nie wolno przechowywać żadnych przedmiotów pod materacem. Przedmioty umieszczone pod materacem mogą utrudniać działanie produktu.
- Należy zawsze wyjąć baterię, jeżeli nosze nie będą używane przez dłuższy czas (przekraczający 24 godziny).
- Przewód zasilania elektrycznego ładowarki **SMRT** należy zawsze poprowadzić w taki sposób, aby nie występowało ryzyko nadepnięcia, potknięcia lub uszkodzenia go w inny sposób.
- Nie wolno dotykać styków gniazda akumulatora **SMRT** Pak metalowymi przedmiotami.
- Aby uniknąć ryzyka uszkodzenia wtyczki i przewodu elektrycznego, przy odłączaniu ładowarki **SMRT** należy zawsze chwytać i pociągać za wtyczkę, a nie przewód.
- Nie stosować środków smarujących na powierzchniach pasów unieruchamiających.
- Produktu nie wolno czyścić parowo ani ultradźwiękowo.
- Maksymalna temperatura wody nie może przekroczyć 180°F (82°C).
- Maksymalne ciśnienie wody nie może przekroczyć 1500 psi (103,4 bara). W razie mycia produktu przy użyciu lancy, należy utrzymywać dyszę ciśnieniową w odległości przynajmniej 24 cale (61 cm) od produktu.
- Zawsze pozostawić do wyschnięcia na powietrzu.
- Należy zawsze wymontować baterii przed przystąpieniem do mycia noszy.
- Nie czyścić, nie serwisować, ani nie wykonywać prac konserwacyjnych podczas korzystania z produktu.
- Akumulatora **SMRT** Pak nie wolno czyścić parowo ani ultradźwiękowo.
- Maksymalna temperatura suchego powietrza (w przypadku aparatów myjących do wózków) nie może przekroczyć 240° F (115°C).
- Aby uniknąć ryzyka uszkodzenia produktu, należy zawsze stosować autoryzowane części.
- Należy regularnie sprawdzać przewody i węże, aby uniknąć uszkodzenia noszy. Sprawdzić i dokręcić obluzowane połączenia. Przewody, węże i połączenia hydrauliczne mogą ulec awarii lub obluzowaniu z powodu uszkodzeń fizycznych, zagięć, wieku i narażenia na czynniki środowiskowe.
- Nie wolno przechylać noszy na koła załadunkowe i aktywować produktu, gdyż spowodowałoby to dostanie się powietrza do układu hydraulicznego.
- Nie wolno smarować łożysk ramy „X”, gdyż pogorszy to działanie noszy i może stanowić podstawę do unieważnienia gwarancji.
- Zastosowanie akcesoriów, przetworników oraz kabli innych niż określone w specyfikacji lub dostarczone przez producenta może spowodować zwiększenie emisji elektromagnetycznych lub zmniejszenie odporności elektromagnetycznej i doprowadzić do nieprawidłowego działania.
- Emisje charakterystyczne dla tego sprzętu kwalifikują go jako odpowiedni do zastosowań na obszarach przemysłowych i szpitalnych (CISPR 11 klasa A). Jeżeli sprzęt jest używany w środowisku mieszkalnym, dla którego wymagana jest zazwyczaj CISPR 11 klasa B, może on nie zapewniać odpowiedniej ochrony usług komunikacyjnych wykorzystujących częstotliwości radiowe. Może być potrzebne podjęcie działań zaradczych, takich jak zmiana miejsca lub orientacji sprzętu.
- Ten sprzęt nie jest przeznaczony do użytku w środowiskach mieszkalnych i może nie zapewniać odpowiedniej ochrony przed odbiorem fal radiowych w takich środowiskach.
- Nie należy używać przenośnego sprzętu łączności radiowej (w tym urządzeń peryferyjnych, takich jak przewody anteny i zewnętrzne anteny) w odległości mniejszej niż 12 cali (30 cm) od jakiejkolwiek części systemu **Power-PRO** i ładowarki **SMRT**, w tym od przewodów wskazanych przez producenta.
- Aby zapobiec nieprawidłowemu działaniu produktów, należy unikać umieszczania innego sprzętu w pobliżu systemu **Power-PRO** i ładowarki **SMRT** oraz umieszczania urządzeń jednego na drugim. Jeśli użycie w takiej konfiguracji jest konieczne, należy dokładnie obserwować system **Power-PRO** i ładowarkę **SMRT** oraz pozostały sprzęt w celu upewnienia się, że działają one prawidłowo.

Punkty zmiażdżeń

OSTRZEŻENIE - Podczas załadunku, wyładunku lub zmiany wysokości noszy należy zawsze trzymać dłonie z dala od sworzni czerwonych listw zabezpieczających.

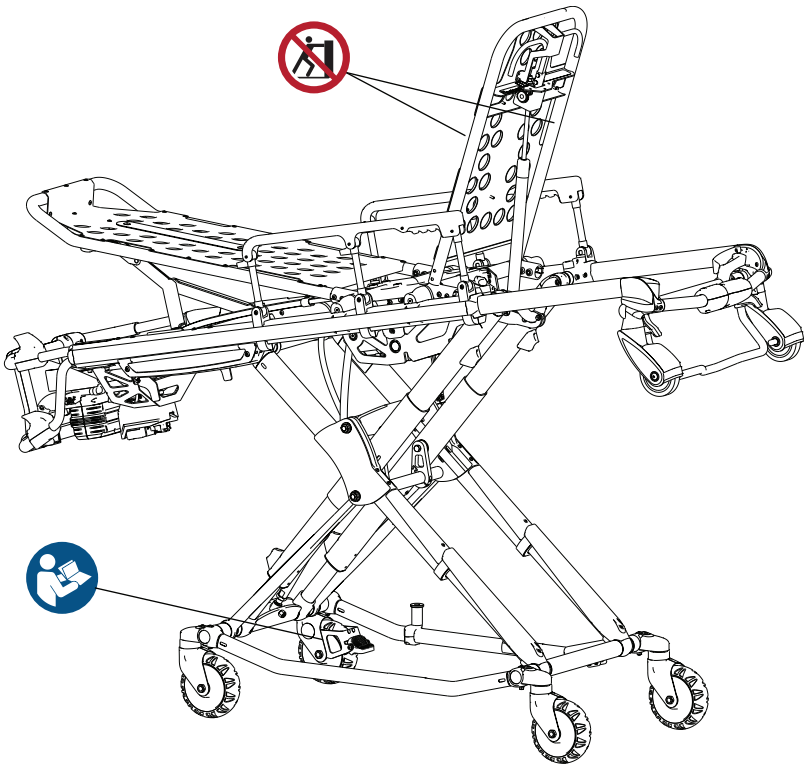


Rysunek 1 – Punkty zmiażdżeń

Stabilność mechaniczna

OSTRZEŻENIE

- Nosze należy zawsze transportować obiema rękami.
- Kiedy nosze są ustawione na płaszczyźnie nachylonej o więcej niż pięć stopni, należy je zawsze ustawić w najniższej pozycji.



Rysunek 2 – Stabilność mechaniczna

Uwaga - Nie wolno jednocześnie używać opcji defibrylatora oraz opcji uchwytu na butlę z tlenem po stronie stóp pacjenta.

Wstęp

Niniejszy podręcznik obsługi ma na celu pomóc Państwu w obsłudze lub konserwacji produktu firmy Stryker. Przed przystąpieniem do obsługi lub konserwacji tego produktu należy przeczytać niniejszy podręcznik. Ustalić metody i procedury kształcenia i szkolenia pracowników w zakresie bezpiecznego używania lub konserwacji niniejszego produktu.

PRZESTROGA

- Niewłaściwe stosowanie produktu może spowodować obrażenia ciała pacjenta lub operatora. Produkt można obsługiwać wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji.
- Nie wolno modyfikować ani produktu, ani żadnego z jego elementów. Modyfikacja produktu może spowodować nieprzewidywalne działanie, prowadzące do obrażeń ciała pacjenta lub operatora. Modyfikacja produktu unieważnia również jego gwarancję.

Uwaga

- Niniejszy podręcznik należy traktować jako integralną część produktu i przechowywać wraz z produktem nawet, jeśli produkt zostanie sprzedany.
- Firma Stryker nieustannie wdraża ulepszenia w zakresie konstrukcji i jakości produktów. Niniejsza instrukcja zawiera najbardziej aktualne informacje o produkcie dostępne w czasie publikacji. Mogą istnieć niewielkie rozbieżności między zakupionym produktem a produktem przedstawionym w niniejszej instrukcji. W przypadku jakichkolwiek pytań prosimy skontaktować się z Działem Obsługi Klienta lub Działem Pomocy Technicznej firmy Stryker, pod numerem tel. +1-800-327-0770.

Opis produktu

Model 6506 noszy **Power-PRO** XT firmy Stryker to zmechanizowane nosze do ambulansu, które składają się z platformy zamontowanej na wyposażonej w koła ramie „X", które są przeznaczone do podtrzymywania i transportowania maksymalnego obciążenia 700 funtów (318 kg) w środowisku przedszpitalnym i szpitalnym. Wyrób jest składany, dzięki czemu można go używać w pojazdach służb ratunkowych, a funkcja regulowanej wysokości obciążeniowej umożliwia skonfigurowanie urządzenia pod kątem różnych wysokości podłogi pojazdu, aby zagwarantować prawidłowe działanie sił mechanicznych na ciało podczas załadunku i wyładunku. Zadaniem hydraulicznego układu podnoszącego zasilanego przez baterię niklowo-kadmową jest umożliwienie operatorom podnoszenia i opuszczania noszy przy użyciu mechanicznych elementów sterowania, natomiast podwójne elementy sterowania na górnych i dolnych listwach podnośnikowych po stronie stóp pacjenta pozwalają obsługiwać nosze operatorom o różnym wzroście oraz przy ustawieniu operatorów w różnych pozycjach. Nosze wyposażono w zapasowy ręczny uchwyt zwalniający, który umożliwia obsługę funkcji noszy w razie utraty zasilania. Wyrób wyposażony w następujące elementy: składane wezgłowie zapewniające mobilność w 360° przy każdej wysokości, poręcze boczne, pasy unieruchamiające pacjenta, regulowane pneumatyczne oparcie pleców oraz różne opcjonalne akcesoria, które pomagają w transportowaniu pacjenta.

System zasilania **SMRT** składa się z ładowarki **SMRT** oraz baterii **SMRT** Pak. Bateria **SMRT** Pak zasila hydrauliczny system podnośnikowy zmechanizowanych noszy do ambulansu firmy Stryker.

Przeznaczenie

Nosze **Power-PRO** XT są wskazane do stosowania w środowiskach mieszkalnych i komercyjnych, w tym w środowiskach przedszpitalnych i szpitalnych, w sytuacjach wymagających pilnej pomocy medycznej oraz sytuacjach typowych. Nosze **Power-PRO** XT nie są wskazane do długotrwałego zastosowania lub do użytku jako łóżko szpitalne. Nosze **Power-PRO** XT nie są wskazane do stosowania w wyrobach modyfikujących ciśnienie powietrza, takich jak komory hiperbaryczne.

Wskazania do stosowania

Nosze **Power-PRO** XT to zmechanizowane nosze na kółkach, które są przeznaczone do podtrzymywania i transportowania całego ciała pacjenta po urazie, ambulatoryjnego lub nieambulatoryjnego (niemowląt oraz dorosłych). Celem zasilanego baterią hydraulicznego układu podnoszącego jest ułatwienie operatorom czynności podnoszenia i opuszczania noszy. Wyrób jest przeznaczony do podtrzymywania pacjentów w pozycji leżącej poziomo na plecach lub w pozycji siedzącej oraz do ułatwiania transportu powiązanych urządzeń medycznych (takich jak butle z tlenem, monitory lub

pompy) w pojazdach ratunkowych lub transportowych. Maksymalna nośność noszy **Power-PRO** XT wynosi 700 funtów (318 kg), co obejmuje sumę masy ciała pacjenta, materaca i akcesoriów.

Przewidziani użytkownicy

Nosze **Power-PRO** XT są wskazane do stosowania przez przeszkolonych specjalistów, w tym służby ratownictwa medycznego, personel centrum opieki medycznej oraz osoby udzielające pierwszej pomocy.

Korzyści kliniczne

Nosze: transport pacjenta

Mocowanie: podparcie noszy podczas transportu

Nosze i system mocowania: podparcie oraz transport pacjentów

Przeciwwskazania

Brak znanych.

Przewidywany okres eksploatacji

Oczekiwany okres eksploatacji systemu **Power-PRO** wynosi siedem lat w przypadku normalnych warunków eksploatacji oraz odpowiedniej konserwacji okresowej.

Przewidywany okres eksploatacji ładowarki **SMRT** wynosi siedem lat w przypadku normalnego stosowania i warunków oraz wykonywania odpowiedniej okresowej konserwacji.

Przewidywany okres eksploatacji baterii **SMRT** Pak wynosi dwa lata w przypadku normalnego stosowania i warunków.

Utylizacja/recykling

Zawsze należy przestrzegać aktualnych lokalnych zaleceń i (lub) rozporządzeń dotyczących ochrony środowiska naturalnego oraz ryzyka związanego z recyklingiem lub utylizacją sprzętu na koniec okresu jego użytkowania.

Parametry techniczne – Power-PRO

	Bezpieczne obciążenie robocze **Uwaga** - Bezpieczne obciążenie robocze wskazuje sumę ciężaru ciała pacjenta, materaca i akcesoriów.	700 funtów	318 kg
Maksymalna nośność bez wspomagania [1]		500 funtów	227 kg
Wychylenie oparcia pleców/położenie przeciwwstrząsowe (standardowe oparcie pleców – 6506-012-003)		0°–73°/+15°	
Wychylenie oparcia pleców/położenie przeciwwstrząsowe (opcja 1865 oparcia pleców – 6506-012-004)		0°–75°/+15°	

Wychylenie oparcia pleców/położenie przeciwwstrząsowe (6506-700-013)	6°–73°/+15°	
Długość całkowita/długość minimalna/szerokość	81 cali/63 cale/23 cale	206 cm/160 cm/58 cm
Wysokość [2]	Regulowana od 14 cali do 41,5 cala	Regulowana od 36 cm do 105 cm
Masa [3]	125 funtów	57 kg
Średnica/szerokość kółek samonastawnych	6 cali/2 cale	15 cm/5 cm
Minimalna liczba operatorów potrzebnych do załadunku/wyładunku noszy z pacjentem	2	
Minimalna liczba operatorów potrzebnych do załadunku/wyładunku noszy bez pacjenta	1	
Zalecane systemy zakotwienia	Mocowanie podłogowe model 6370 lub 6377 albo mocowanie ścienne model 6371, model 6390 systemu **Power-LOAD**, model 6392 systemu **Performance-LOAD**	
Zalecana wysokość załadunku [4]	Do 36 cali	Do 91 cm
Zalecana wysokość robocza (bez materaca)	15,75 cala	40 cm
Olej hydrauliczny	Numer katalogowy firmy Stryker 6500-001-293	
System zasilający		
Akumulator	24 VDC NiCd – system zasilania **SMRT**	
Ładowarka	100–240 VAC 1,20 A, 50/60 Hz lub 12 VAC 4,16 A – system zasilania **SMRT**	
Cykl roboczy noszy	16,7% (mniej niż 60 sekund włączenia, ponad 300 sekund wyłączenia)	
Normy (nosze i ładowarki)	ANSI/AAMI ES60601-1:2012, CAN/CSA-C22.2 No. 60601-1:14, KKK-A-1822 Normy wymagające określonych opcji, patrz *Normy z wymaganym wyposażeniem dodatkowym* (stronie 14).	

[1] Nosze o ładowności ponad 300 funtów (136 kg) mogą wymagać dodatkowego wsparcia w celu uzyskania ustalonej wysokości.

[2] Wysokość mierzona od dolnej części materaca w części siedziska do poziomu podłoża.

[3] Masa noszy z jedną baterią bez materaca i pasów.

[4] Ustaw wysokość noszy na poziomie dowolnej wysokości podłogi pojazdu z zakresu od 26 cali do 36 cali (od 66 cm do 91 cm).

Firma Stryker zastrzega sobie prawo do zmiany parametrów technicznych bez wcześniejszego powiadomienia.

System **Power-PRO** XT spełnia wymogi amerykańskiej normy KKK-A-1822 (ambulans z oznaczeniem Star of Life).

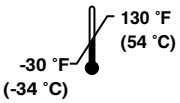
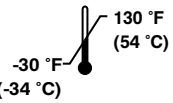
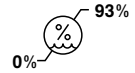
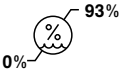
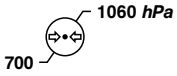
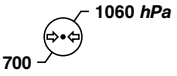
System **Power-PRO** XT został zaprojektowany w celu zapewnienia zgodności z niektórymi konkurencyjnymi systemami mocowania noszy w ambulansach.

Żółto-czarny schemat kolorów jest prawnie zastrzeżonym znakiem towarowym Stryker Corporation.

Firma Stryker niniejszym oświadcza, że to urządzenie radiowe bliskiego zasięgu jest zgodne z Dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: http://techweb.med.strykercorp.com/EMS/EU%20Declaration%20of%20Conformity/index.html.

Etykiety mogą być nieczytelne z odległości większej niż 12 cali (30 cm).

OSTRZEŻENIE - System **Power-PRO** z opcją kompatybilności **Power-LOAD** pracuje przede wszystkim w następujących zakresach częstotliwości: 70–85 kHz dla ładowania indukcyjnego oraz 13,56 MHz ± 7 kHz, modulowana amplituda (OOK), ERP: -82,37 dBm. Ładowanie indukcyjne może się odbywać w następującym zakresie częstotliwości: 70–125 kHz. Działanie systemu **Power-LOAD** może być zakłócane przez inne urządzenia, nawet jeżeli spełniają one wymagania CISPR dotyczące emisji elektromagnetycznej.

Warunki środowiskowe	Eksploatacja	Przechowywanie i transport
Temperatura		
Wilgotność względna		
Ciśnienie atmosferyczne		

PRZESTROGA - Ten wyrób został przetestowany i stwierdzono jego zgodność z ograniczeniami urządzeń cyfrowych klasy A zgodnie z częścią 15 norm FCC. Wartości graniczne określono w celu zapewnienia należytego zabezpieczenia przed powstawaniem szkodliwych zakłóceń w otoczeniu pracującego urządzenia. Niniejszy sprzęt wytwarza, wykorzystuje i może stanowić źródło zakłóceń radiowych. Jeśli nie zostanie zainstalowany i nie będzie użytkowany zgodnie z instrukcją, może stać się źródłem szkodliwych zakłóceń komunikacji radiowej. Użytkowanie urządzenia w rejonie mieszkalnym może powodować szkodliwe zakłócenia. W takim przypadku użytkownik będzie zmuszony do usunięcia zakłóceń na własny koszt.

Europejskie rozporządzenie REACH

Zgodnie z europejskim rozporządzeniem REACH i innymi wymogami dotyczącymi ochrony środowiska wymieniono składniki, które zawierają substancje podlegające obowiązkowi deklaracji.

Opis	Numer	Nazwa chemiczna substancji wzbudzającej szczególnie duże obawy (SVHC)
Tablica łączności noszy	6500-002-100	Oktametylocyklotetrasiloksan
Materac, wspornik podparcia kolan	6500-002-150	(2H-benzotriazol2-ylo)-4, 6-di-tert-pentylofenol
Materac, wspornik podparcia kolan, szary	6506-002-150	(2H-benzotriazol2-ylo)-4, 6-di-tert-pentylofenol
Materac, wspornik podparcia kolan, **XPS**	6500-003-130	(2H-benzotriazol2-ylo)-4, 6-di-tert-pentylofenol
Materac, wspornik podparcia kolan, szary	6506-003-130	(2H-benzotriazol2-ylo)-4, 6-di-tert-pentylofenol
Ogniwo akumulatora Ni-CAD	6500-101-129	Kadm, wodorotlenek kadmu, ołów
Montaż klastra Ni-CAD	6500-101-120	Ołów
Zespół dwusegmentowego stojaka na kroplówki do noszy	6070-210-070	Ołów
Zespół trzysegmentowego stojaka na kroplówki do noszy	6070-215-070	Ołów
Przewód 12 V DC, samochodowy	6500-201-147	Ołów, kwasy tłuszczowe, C16-18, sole ołowiu, pentatlenek diarsenu

Normy z wymaganym wyposażeniem dodatkowym

Aby zachować zgodność z normami, konieczne jest wyposażenie noszy w poniższe wymagane wyposażenie dodatkowe (opcje).

Uwaga - Podczas przeprowadzania testów zderzeniowych zgodne nosze w trybie włączonym umieszcza się w systemie **Power-LOAD**.

Standard	Wybór opcji		
	Pakiet pasów unieruchamiających	**Materac**	**Opcja**
Normy testów zderzeniowych z zastosowaniem mocowania ocenionego w testach zderzeniowych – SAE J3027	Pakiet pasów unieruchamiających **XPR** (650600030010) lub pakiet pasów unieruchamiających typu X (6500-001-430)	Materac ze wspornikiem podparcia kolan (6500-002-150/6506-002-150) lub materac **XPS** (6500-003-130/6506-003-130) (w zależności od poręczy bocznej noszy)	Nie dotyczy
Normy testów zderzeniowych z zastosowaniem mocowania ocenionego w testach zderzeniowych – AS/NZS-4535	Pakiet pasów unieruchamiających typu X (6500-001-430)	Materac ze wspornikiem podparcia kolan (6500-002-150/6506-002-150) lub materac **XPS** (6500-003-130/6506-003-130) (w zależności od poręczy bocznej noszy)	Nie dotyczy
Normy testów zderzeniowych z zastosowaniem mocowania ocenionego w testach zderzeniowych – BS EN 1789:2007+A2:2014	Pakiet pasów unieruchamiających **XPR** (650600030010), pakiet pasów unieruchamiających typu X (6500-001-430) lub pakiet pasów unieruchamiających z klasyfikacją G (6500-002-030)	Materac ze wspornikiem podparcia kolan (6500-002-150/6506-002-150) lub materac **XPS** (6500-003-130/6506-003-130) (w zależności od poręczy bocznej noszy)	Nie dotyczy
BS EN 1865-3:2012 +A1:2015	Nie dotyczy	Nie dotyczy	Opcja **XPS** (6506-040-000)
BS EN 1865-2:2010 +A1:2015	Nie dotyczy	Nie dotyczy	Opcja 1865 oparcia pleców (6506-012-004)

Element unieruchamiający przeznaczony dla dzieci, z możliwością konwersji, serii SICT nr 7200/A/2010 Britax Meridian z pakietem pasów unieruchamiających typu X (6500-001-430) został poddany dynamicznym testom zderzeniowym z użyciem manekina zderzeniowego o masie 10 kg, z przeciążeniami 18,2 G do przodu i 10 G w bok, zgodnie z normami testów zderzeniowych AS/NZS-4535: 1999.

Kompatybilność z systemem pediatrycznych pasów zabezpieczających Schnitzler

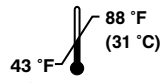
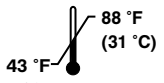
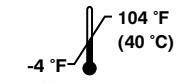
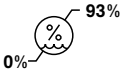
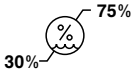
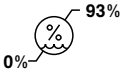
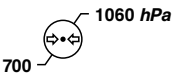
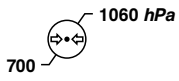
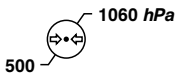
PRZESTROGA - Nie stosować produktu z niezgodnymi pasami unieruchamiającymi.

Materac XPS (6500-003-130 lub 6506-003-130)	System pediatrycznych pasów zabezpieczających Schnitzler (0058-384-000) o numerze seryjnym niższym niż 720 XPSNPR-2123	System pediatrycznych pasów zabezpieczających Schnitzler (0058-384-000) o numerze seryjnym równym lub wyższym od 720 XPSNPR-2123
Materac z kodem partii niższym niż 18001001	Zgodny	Zgodny
Materac z kodem partii równym lub większym od 18001001	Niezgodny	Zgodny

System pediatrycznych pasów zabezpieczających Schnitzler (0058-385-000) jest zgodny ze standardowym materacem w systemie na kółkach model 6100 **M-1**, w modelu 6506 noszy **Power-PRO** XT i w modelu noszy 6550 **Power-PRO** TL.

Parametry techniczne — SMRT

	Ładowarka SMRT	Bateria SMRT Pak	Zasilanie sieciowe prądem przemiennym
Wejście elektryczne	13,9 V DC 4,16 A	Nie dotyczy	100–240 V AC 1,2 A 50/60 Hz
Wyjście elektryczne	Otwarty obwód, 40 V DC 1,20 A	24 V DC NiCd	12 V DC 4–6 A
Wysokość	2,375 cala (60,325 mm)	3,25 cala (82,55 mm)	Zmienna
Szerokość	5,125 cala (130,175 mm)	4 cale (101,6 mm)	Zmienna
Długość	7 cali (177,8 mm)	5,75 cala (146,05 mm)	Zmienna
Masa	1,3 funta (0,59 kg)	3,8 funta (1,7 kg)	Zmienna
Ochrona obudowy	IPX0	IPX6	IPX0
Typ urządzenia	Nie dotyczy	Nie dotyczy	Klasa II
Dopuszczenia	ANSI/AAMI ES 60601-1: 2012, CAN/CSA-C22.2 nr 60601-1:14	Nie dotyczy	Nie dotyczy

Warunki środowiskowe	Eksploatacja	Ładowanie	Przechowywanie i transport
Temperatura			
Wilgotność względna			
Ciśnienie atmosferyczne			

Podano przybliżone wartości parametrów technicznych, które mogą się różnić dla poszczególnych urządzeń lub z powodu wahań napięcia prądu zasilającego.

Firma Stryker zastrzega sobie prawo do zmiany parametrów technicznych bez wcześniejszego powiadomienia.

Wymagania zasilania

Podczas konfiguracji źródła zasilania elektrycznego pod kątem instalacji ładowarki **SMRT** należy uwzględnić przedstawione wymagania dotyczące instalacji elektrycznej, aby zagwarantować niezawodne i wydajne działanie.

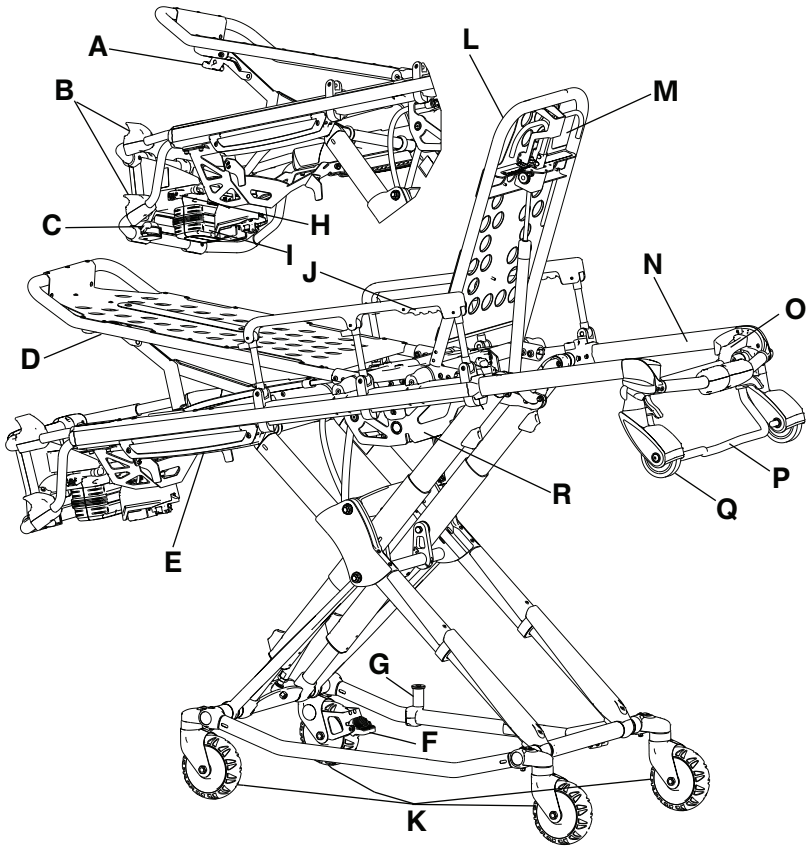
Typ zasilania	Roboczy zakres napięcia	Częstotliwość	Maksymalny pobór prądu	Pobór prądu w trybie gotowości	Wyłączenie przy niskim napięciu
Prąd przemienny (AC)	Od 100 do 240 V AC	50/60 Hz	1,20 A	0,05 A	Nd.
Prąd stały (DC)	Od 12,5 do 16 V DC	Nd.	4,16 A	0,20 A	10 V DC

Europejska specyfikacja baterii

Zgodnie z rozporządzeniem Wspólnoty Europejskiej w sprawie baterii i odpadów, poniżej podano wymagane informacje dotyczące baterii.

Opis	Numer	Liczba	Napięcie	Pojemność
Ogniwo akumulatora NiCad	6500-101-129	2	24 V DC	2,3 Ah

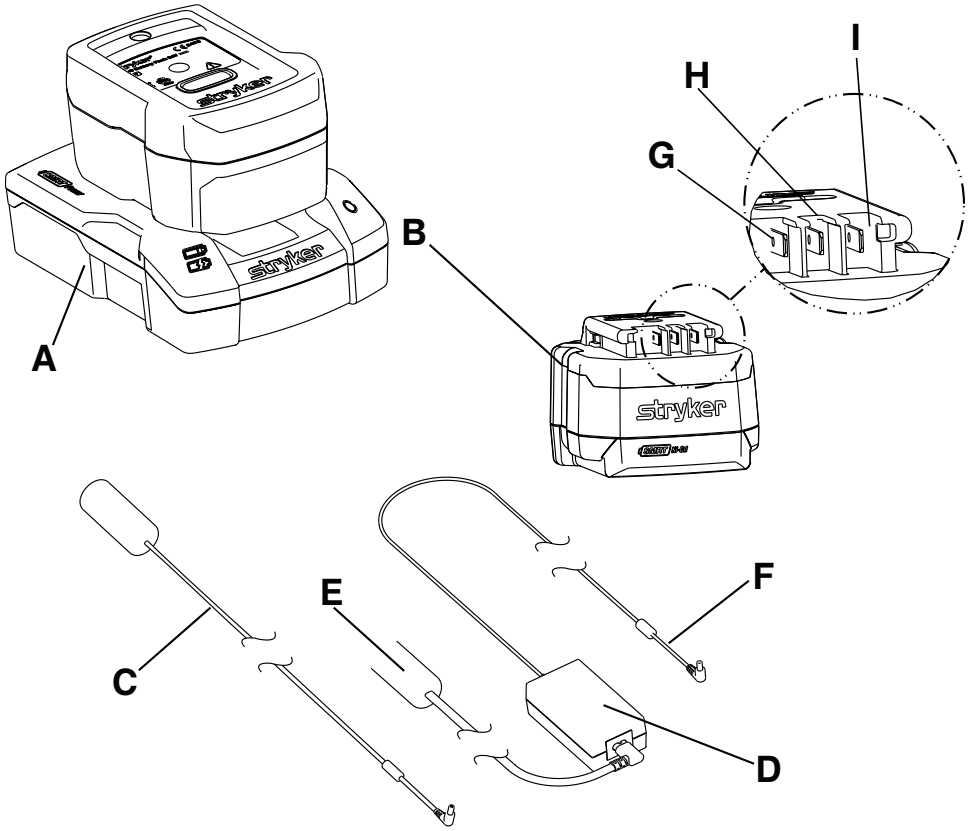
Ilustracja produktu — Power-PRO



Rysunek 3 – Power-PRO XT

A	Uchwyt zwalniający po stronie stóp pacjenta
B	Przełącznik regulacji wysokości
C	Zapasowy ręczny uchwyt zwalniający
D	Podnóżek
E	Obudowa czujnika wysokości (po drugiej stronie)
F	Blokada kółek
G	Słupek ustalający noszy
H	Zwolnienie baterii
I	Akumulator
J	Uchwyt zwalniający poręczy bocznej
K	Kółko transportowe
L	Oparcie pleców
M	Uchwyt regulacji oparcia pleców
N	Składane wezgłowie
O	Uchwyt zwalniający wezgłowia
P	Listwa zabezpieczająca
Q	Kółko załadunkowe
R	Moduł hydrauliczny

Ilustracja produktu – SMRT



Rysunek 4 – System zasilania SMRT

A	Ładowarka **SMRT**
B	Bateria **SMRT** Pak
C	Przewód zasilania stałoprądowego
D	Zasilanie sieciowe prądem przemiennym
E	Przewód zasilania sieciowego
F	Przewód wyjściowy
G	Dane
H	Zasilanie (-)
I	Zasilanie (+)

Dane kontaktowe

Należy się kontaktować z Działem Obsługi Klienta lub Działem Pomocy Technicznej firmy Stryker pod numerem: 1-800-327-0770.

Stryker Medical

3800 E. Centre Avenue

Portage, MI 49002

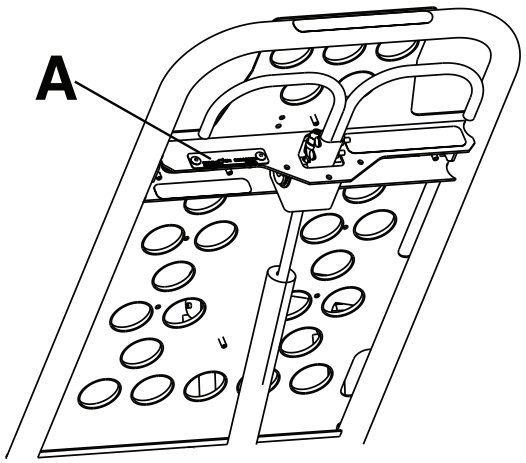
USA

Uwaga - Użytkownik i/lub pacjent powinni zgłaszać jakiekolwiek związane z produktem poważne incydenty producentowi oraz właściwemu organowi w państwie członkowskim Unii Europejskiej, w którym zamieszkuje użytkownik i/lub pacjent.

Dostęp online do podręcznika obsługi lub konserwacji produktu można uzyskać na stronie https://techweb.stryker.com/.

Telefonując do Działu Obsługi Klienta lub Działu Pomocy Technicznej firmy Stryker należy mieć w zasięgu ręki numer seryjny (A) danego produktu Stryker. Należy powoływać się na numer seryjny we wszelkiej korespondencji.

Lokalizacja numeru seryjnego — Power-PRO



Rysunek 5 – Lokalizacja numeru seryjnego

Lokalizacja numeru seryjnego — SMRT

Numer seryjny ładowarki **SMRT** znajduje się na spodzie urządzenia. Numer partii baterii **SMRT** Pak znajduje się w górnej części baterii **SMRT** Pak, nad czerwonym przyciskiem zwalniającym.

Data produkcji

Cztery pierwsze cyfry numeru seryjnego oznaczają datę produkcji.

RRMM (RR = rok, MM = miesiąc)

Przygotowanie

Podczas przygotowania należy wypakować zawartość kartonów oraz sprawdzić, czy wszystkie elementy działają prawidłowo. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy upewnić się, że produkt działa.

OSTRZEŻENIE - W przypadku używania rozgałęzionego mocowania noszy, we wszystkich pojazdach ratunkowych, które będą wykorzystywane w połączeniu z tymi noszami, należy zawsze zainstalować system odcinający aktywowany mocowaniem.

Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy usunąć z niego wszystkie materiały transportowe i opakowaniowe.

Przeznaczony dla pacjenta przedział pojazdu, gdzie będzie produkt będzie używany, musi mieć:

- gładką tylną krawędź, aby umożliwić załadunek produktu
- poziomą podłogę o wymiarach wystarczających do pomieszczenia złożonego produktu
- system zakotwienia noszy firmy Stryker
- miejsce na zainstalowanie haka bezpieczeństwa pojazdu
- zainstalowany moduł odcinający aktywowany zakotwieniem w przypadku używania rozgałęzionego zakotwienia noszy

Uwaga - Leżące luzem przedmioty lub odpadki na podłodze przedziału pojazdu przeznaczonego dla pacjenta mogą uniemożliwiać prawidłowe działanie haka bezpieczeństwa pojazdu oraz zakotwienia produktu. Podłogę przedziału pojazdu przeznaczonego dla pacjenta należy utrzymywać w czystości.

Rozpakować baterię **SMRT** Pak i ładowarkę **SMRT**. Naładować baterię **SMRT** Pak przed użyciem.

W razie potrzeby należy zmodyfikować pojazd, aby móc zmieścić nosze. Nie wolno modyfikować noszy.

Instalacja

Instalowanie zakotwienia noszy

Systemy zakotwienia noszy firmy Stryker są kompatybilne wyłącznie z noszami zgodnymi z parametrami technicznymi instalacji.

OSTRZEŻENIE

- Instalację zakotwienia noszy należy zawsze powierzać wyłącznie wykwalifikowanemu personelowi. Niewłaściwa instalacja może skutkować obrażeniami ciała pacjenta lub operatora.
- Należy zawsze upewnić się, że wszystkie nosze spełniają parametry techniczne instalacji dla systemu zakotwienia noszy firmy Stryker.
- Należy zawsze dostosować zespół zacisku szyny do pozycji słupka mocującego noszy dla danego producenta noszy i numeru modelu.

Przedstawione instrukcje dotyczą noszy z systemem rozgałęzionego zakotwienia noszy. Instrukcję instalacji zakotwień noszy ocenionych w testach zderzeniowych opisano w odpowiednim podręczniku użytkowania.

Instalowanie systemu odcinającego aktywowanego zakotwieniem

Przedstawione instrukcje dotyczą noszy z systemem rozgałęzionego zakotwienia noszy. Instrukcję instalacji zakotwień noszy ocenionych w testach zderzeniowych opisano w odpowiednim podręczniku użytkowania.

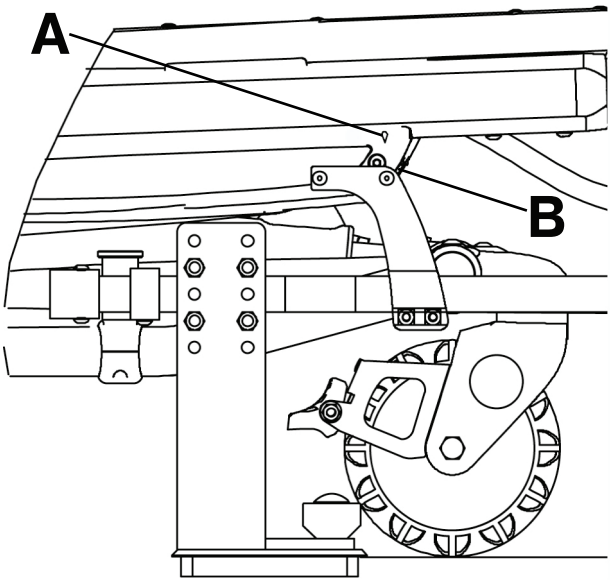
OSTRZEŻENIE

- Przed rozpoczęciem użytkowania noszy należy zawsze ustawić system odcinający aktywowany zakotwieniem.
- Nie wolno próbować obsługiwać noszy po ich załadowaniu do zakotwienia noszy.
- Systemu odcinającego aktywowanego zakotwieniem należy zawsze używać wyłącznie do wyłączenia funkcji elektronicznych. Nie wolno go używać w jakimkolwiek innym celu.
- W przypadku używania rozgałęzionego mocowania noszy, we wszystkich pojazdach ratunkowych, które będą wykorzystywane w połączeniu z tymi noszami, należy zawsze zainstalować system odcinający aktywowany mocowaniem.

Nosze i system rozgałęzionego zakotwienia noszy wyposażono w zintegrowaną funkcję odcinającą aktywowaną zakotwieniem, która wyłącza silniczek noszy po unieruchomieniu noszy w zakotwieniu noszy. Przed zainstalowaniem wspornika odcięcia należy dokręcić śruby w celu przykręcenia zakotwienia. Wspornik odcięcia należy zainstalować na zespole zacisku szyny przed oddaniem noszy do eksploatacji.

1. Podnieś podstawę i wsuń nosze do przedziału pojazdu przeznaczonego dla pacjenta, wykonując stosowne instrukcje dotyczące załadunku.
2. Wprowadź rozłożoną sekcję wezgłowia noszy w rozgałęzienie zakotwienia noszy.
3. Wprowadź słupek noszy w zacisk szyny zakotwienia.
4. Wyreguluj ustawienie wspornika odcięcia wzdłuż zacisku szyny aż do wyrównania rombu (A) na obudowie czujnika z wystającym łbem nitu (B) (Rysunek 6).

   Uwaga - Wyrównaj romb (A) na obudowie czujnika z wystającym łbem nitu (B) odcięcia ambulansu (Rysunek 6).
5. Kluczem Torx T27 przykręć śruby, aby przymocować wspornik odcięcia do zespołu zacisku szyny.
6. Naciśnij przycisk składania (-), aby upewnić się, że silniczek noszy nie włącza się po umieszczeniu noszy w zakotwieniu. Wskaźnik LED akumulatora noszy będzie się w dalszym ciągu świecił. Jeżeli silniczek się włączy, wykonaj korektę pozycji wspornika odcięcia.



Rysunek 6 – Korekta pozycji wspornika odcięcia

Wybór haka zabezpieczającego pojazdu

Hak zabezpieczający pojazdu to urządzenie dostarczane z noszami. Listwa zabezpieczająca noszy i hak zabezpieczający pojazdu zabezpieczają nosze przed przypadkowym wypadnięciem z pojazdu i zapewniają operatorowi większą pewność podczas załadunku i wyładunku.

OSTRZEŻENIE - Należy zawsze dostosować lokalizację montażową w celu utrzymania prawidłowej pozycji powierzchni czołowej haka zabezpieczającego pojazdu przy wymianie istniejącego haka zabezpieczającego pojazdu na hak innego typu.

Uwaga - Przedstawione instrukcje dotyczą noszy z systemem rozgałęzionego zakotwienia noszy. Instrukcję instalacji zakotwień noszy ocenionych w testach zderzeniowych opisano w odpowiednim podręczniku użytkowania. Mocowania noszy ocenione w testach zderzeniowych są dostarczane i instalowane z hakiem zabezpieczającym pojazdu, w związku z czym nie jest wymagany dodatkowy hak.

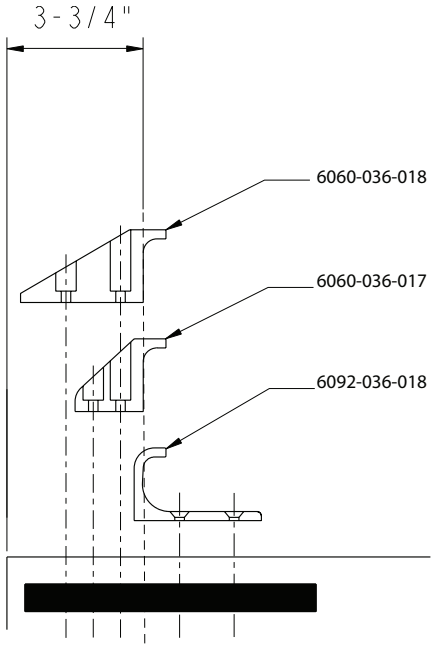
Hak zabezpieczający pojazdu zaprojektowano z myślą o kompatybilności oraz prawidłowym działaniu przy załadunku i wyładunku noszy z pojazdu zgodnego z federalną regulacją KKK-A-1822. Firma Stryker oferuje trzy różne rodzaje haków zabezpieczających pojazdu, które są zamawiane i dostarczane razem z noszami. Te haki zabezpieczające pojazdu spełniają potrzeby konfiguracji różnych pojazdów ratunkowych, zwłaszcza w zakresie długości i lokalizacji konstrukcji nośnej podłogi, która znajduje się w tylnej części pojazdu.

Aby wybrać, który hak zabezpieczający pojazdu jest odpowiedni do konfiguracji używanego pojazdu:

- Należy rozważyć lokalizację konstrukcji nośnej podłogi, gdzie dostępne jest wystarczające miejsce do zamontowania haka zabezpieczającego pojazdu.
- Zamontować hak zabezpieczający pojazdu w tylnej części pojazdu. Zachować wystarczający odstęp od zderzaka, aby umożliwić załadunek i wyładunek noszy do/z pojazdu.
- Należy pamiętać o różnicach w konstrukcji pojazdów. Każdy hak bezpieczeństwa pojazdu jest powiązany z inną opcją lokalizacji montażowej, aby zachować odpowiednią odległość pomiędzy powierzchnią czołową haka bezpieczeństwa pojazdu oraz krawędzią progu drzwiowego.

Z powodu różnych wymiarów pojazdów oraz lokalizacji konstrukcji nośnej podłogi każdy hak zabezpieczający pojazdu umożliwia montaż w innej lokalizacji. Należy wybrać odpowiednią pozycję montażu haka zabezpieczającego pojazdu.

- *Ustawianie pozycji haka zabezpieczającego pojazdu w osi przód – tył* (stronie 24)
- *Ustawianie pozycji haka zabezpieczającego pojazdu w kierunku bok – bok* (stronie 25)



Rysunek 7 – Typy haków zabezpieczających pojazdu

Konfiguracja pojazdu

OSTRZEŻENIE

- Instalację haka zabezpieczającego pojazdu należy zawsze powierzać certyfikowanemu mechanikowi, który posiada dobrą znajomość konstrukcji ambulansu, aby uniknąć obrażeń pacjenta lub operatora.
- Przed zamontowaniem haka zabezpieczającego pojazdu należy zawsze skonsultować się z producentem pojazdu. Należy upewnić się, że instalacja haka zabezpieczającego pojazdu nie spowoduje uszkodzenia ani nie będzie kolidować z przewodami hamulcowymi, paliwowymi, tlenowymi, zbiornikiem paliwa oraz okablowaniem elektrycznym pojazdu.

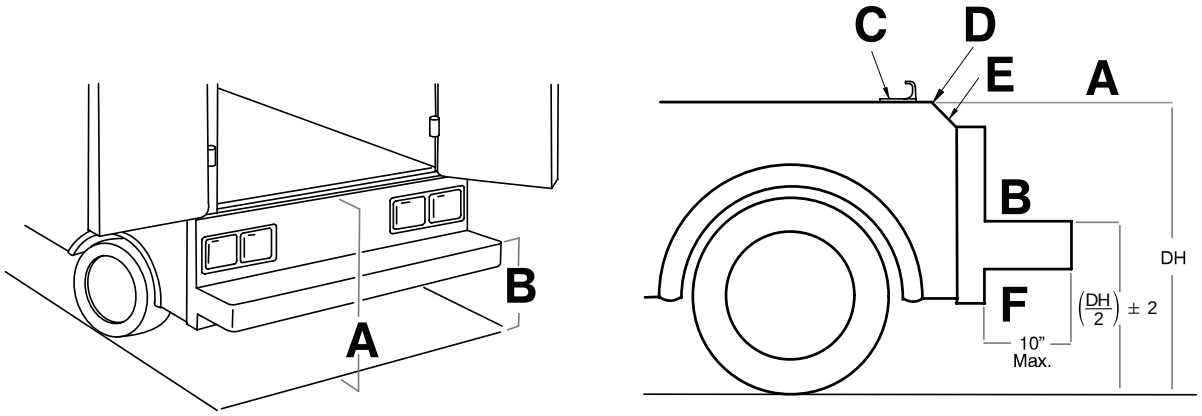
PRZESTROGA - Przed rozpoczęciem użytkowania noszy należy ustawić ich wysokość załadunkową.

Nosze są kompatybilne z wszystkimi wysokościami podłogi pojazdu, które spełniają wymagania amerykańskiej normy KKK-A-1822 (Federal Specification for the Star-of-Life Ambulance, federalna specyfikacja ambulansów Star-of-Life). Informacje dotyczące maksymalnej wysokości załadunkowej podano w części dotyczącej parametrów technicznych.

Zgodnie z amerykańską normą KKK-A-1822:

- Tył ambulansu musi być wyposażony w solidny, pełnowymiarowy tylny zderzak i schodek przymocowany do ramy podwozia pojazdu.
- Krawędź schodka powinna mieć minimalną głębokość 5 cali (13 cm) i maksymalną głębokość 10 cali (25 cm).
- Jeżeli schodek wystaje na więcej niż 7 cali (18 cm) od tyłu pojazdu, konieczne jest zamontowanie składanego schodka.

Zgodnie z amerykańską normą KKK-A-1822 (Federal Specification for the Star-of-Life Ambulance) wysokość zderzaka pojazdu należy zamontować w równej odległości ± 2 cali (± 5 cm) od podłogi pojazdu do poziomu podłoża, która jest określona jako wysokość podłogi pojazdu. Zamontowanie haka zabezpieczającego pojazdu w dowolnym pojeździe spełniającym wymagania tej amerykańskiej specyfikacji federalnej zapewnia wystarczający prześwit, który umożliwia opuszczenie podstawy noszy do pozycji całkowicie rozłożonej.



Rysunek 8 – Wysokość podłogi i zderzaka

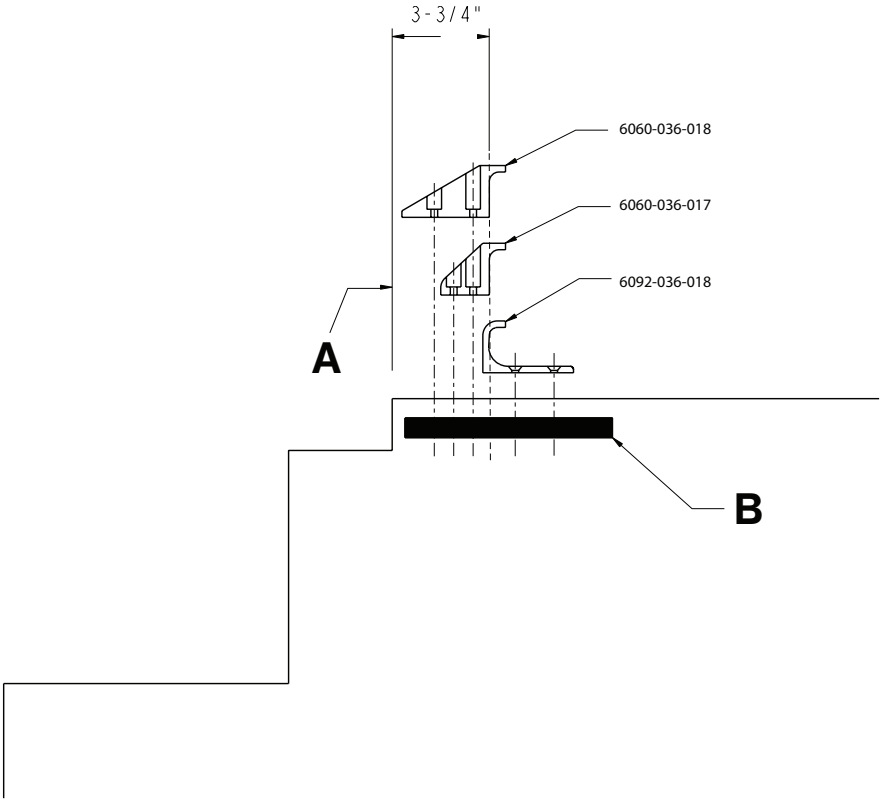
A	Wysokość podłogi (DH)
B	Wysokość zderzaka
C	Hak zabezpieczający pojazdu
D	Krawędź progu
E	Próg
F	Głębokość zderzaka

Ustawianie pozycji haka zabezpieczającego pojazdu w osi przód – tył

Przed zamontowaniem haka zabezpieczającego pojazdu należy sprawdzić jego ustawienie w kierunku od przodu do tyłu i bok do boku podczas załadunku i wyładunku noszy.

Aby sprawdzić ustawienie haka w osi przód-tył:

1. Wybierz odpowiedni hak zabezpieczający pojazdu. Patrz *Wybór haka zabezpieczającego pojazdu* (stronie 22).
2. Ustaw hak zabezpieczający pojazdu w odległości przynajmniej 3 i 3/4 cala (9,5 cm) od wiodącej krawędzi progu drzwiowego (A) (Rysunek 9). Zalecana odległość od powierzchni czołowej haka zabezpieczającego wynosi nie mniej niż 3 i 3/4 cala (9,5 cm).
3. Sprawdź, czy można przymocować hak zabezpieczający pojazdu do mocowania w tylnej części pojazdu.
4. Upewnij się, że prześwit mierzony od zderzaka jest wystarczający, aby umożliwić załadunek i wyładunek noszy do/z pojazdu.
5. Potwierdź ustawienie haka zabezpieczającego pojazdu w kierunku bok do boku. Patrz *Ustawianie pozycji haka zabezpieczającego pojazdu w kierunku bok – bok* (stronie 25).



Rysunek 9 – Lokalizacja haka zabezpieczającego pojazdu

A	Próg
B	Konstrukcja nośna podłogi

Ustawianie pozycji haka zabezpieczającego pojazdu w kierunku bok – bok

Przed zamontowaniem haka zabezpieczającego pojazdu należy sprawdzić jego ustawienie w kierunku od przodu do tyłu i bok do boku podczas załadunku i wyładunku noszy.

OSTRZEŻENIE

- Nie wolno modyfikować noszy ani haka zabezpieczającego pojazdu. Jeżeli listwa zabezpieczająca noszy nie łączy się z hakiem zabezpieczającego pojazdu w dowolnej z tych pozycji (po lewej, na środku lub po prawej), należy zmodyfikować pojazd.
- Każdorazowo przed zamontowaniem haka zabezpieczającego pojazdu należy się upewnić, że listwa zabezpieczająca noszy łączy się z hakiem zabezpieczającym pojazdu.

Aby sprawdzić ustawienie haka w kierunku bok do boku:

1. Wyjmij nosze z mocowania noszy i wyładuj je z pojazdu.

   Uwaga - Podczas wyładowywania noszy zwróć uwagę na pozycję kółek załadunkowych oraz listwy zabezpieczającej noszy.

2. Zaznaczyć na podłodze pojazdu środek listwy zabezpieczającej noszy.
3. Upewnić się, że pozycja zaznaczona w kroku 2 to stałe miejsce łączenia listwy zabezpieczającej noszy z hakiem zabezpieczającym pojazdu przy każdym wyładunku noszy w różnych pozycjach (np. po ustawieniu całkowicie z lewej i prawej strony).

Instalowanie haka zabezpieczającego pojazdu

Przed zainstalowaniem haka zabezpieczającego pojazdu certyfikowany mechanik powinien zaplanować jego lokalizację w tylnej części przedziału pojazdu przeznaczonego dla pacjenta.

OSTRZEŻENIE

- Instalację haka zabezpieczającego pojazdu należy zawsze powierzać certyfikowanemu mechanikowi, który posiada dobrą znajomość konstrukcji ambulansu, aby uniknąć obrażeń pacjenta lub operatora.
- Przed zamontowaniem haka zabezpieczającego pojazdu należy zawsze skonsultować się z producentem pojazdu. Należy upewnić się, że instalacja haka zabezpieczającego pojazdu nie spowoduje uszkodzenia ani nie będzie kolidować z przewodami hamulcowymi, paliwowymi, tlenowymi, zbiornikiem paliwa oraz okablowaniem elektrycznym pojazdu.
- Aby uniknąć ryzyka spowodowania obrażeń ciała, przed wyjęciem noszy z przedziału pojazdu przeznaczonego dla pacjenta, należy zawsze upewnić się, że listwa zabezpieczająca noszy łączy się z hakiem zabezpieczającym pojazdu.
- Należy zawsze używać wkrętów wystarczająco długich do przejścia przez podłogę przedziału pojazdu przeznaczonego dla pacjenta, podkładkę i nakrętkę z umożliwieniem wkręcenia nakrętki na przynajmniej dwa pełne skoki gwintu. Długość wkrętów imbusowych z łbem gniazdowym zależy od grubości podłogi pojazdu.

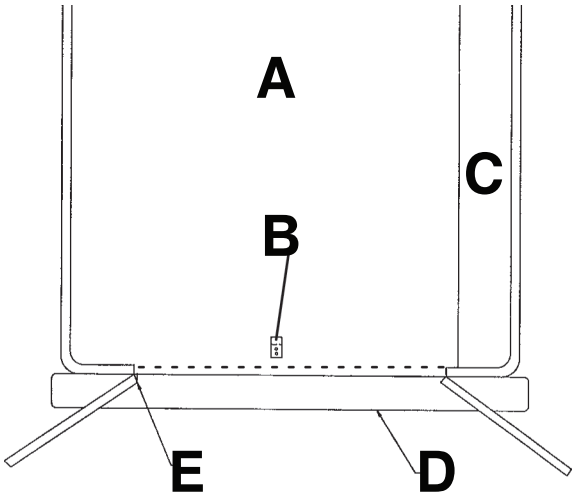
Wymagane narzędzia (niedostarczane):

- (2) Wkręty imbusowe z łbem gniazdowym klasy 5, w rozmiarze przynajmniej 1/4"-20 * do krótkiego lub długiego haka zabezpieczającego pojazdu
- (2) Wkręt imbusowy z płaskim łbem gniazdowym klasy 5, w rozmiarze przynajmniej 1/4"-20 * do J-kształtnego haka zabezpieczającego pojazdu
- (2) Podkładka płaska
- (2) Podkładka zabezpieczająca
- (2) Nakrętka 1/4"-20

1. Określ prawidłową pozycję haka zabezpieczającego pojazdu w kierunku od przodu do tyłu i od boku do boku, aby listwa zabezpieczająca noszy za każdym razem łączyła się z hakiem zabezpieczającym pojazdu.
   - *Ustawianie pozycji haka zabezpieczającego pojazdu w osi przód – tył* (stronie 24)
   - *Ustawianie pozycji haka zabezpieczającego pojazdu w kierunku bok – bok* (stronie 25)
2. Wywiercić otwory na wkręty.
3. Przymocuj hak zabezpieczający pojazdu do podłogi przedziału pojazdu przeznaczonego dla pacjenta.
4. Przed wyjęciem noszy z przedziału pojazdu przeznaczonego do transportu pacjenta należy upewnić się, że listwa zabezpieczająca łączy się z hakiem zabezpieczającym pojazdu.



Rysunek 10 – Listwa zabezpieczająca połączona z hakiem zabezpieczającym pojazdu



Rysunek 11 – Lokalizacja haka zabezpieczającego pojazdu

A	Widok pojazdu od góry
B	Hak zabezpieczający pojazdu
C	Ławeczka dla zespołu ratunkowego
D	Zderzak
E	Rama drzwiowa

Po instalacji należy upewnić się, że nogi noszy blokują się w pozycji załadunkowej bez stykania się ze zderzakiem pojazdu.

Czynność

Wytyczne dotyczące eksploatacji

OSTRZEŻENIE

- Produkt należy zawsze obsługiwać wyłącznie wtedy, kiedy nikt nie znajduje się w pobliżu mechanizmów. Zaplątanie w mechanizmy produktu zmechanizowanego może być przyczyną poważnych obrażeń ciała.
- Przed każdym użyciem należy zawsze sprawdzić akumulator **SMRT** Paks pod kątem uszkodzeń.
- Nie zezwalać niewyszkolonym pomocnikom na pomoc w obsłudze produktu.
- Należy zawsze prawidłowo umieszczać dłonie na uchwytach. Podczas załadunku lub wyładunku noszy albo zmiany wysokości noszy należy zawsze trzymać ręce z dala od sworzni czerwonych listew zabezpieczających.
- Nie wolno siadać na podstawie noszy.
- Aby uniknąć ryzyka przewrócenia, nie wolno transportować noszy bokiem. Aby ograniczyć do minimum ryzyko przewrócenia, nosze należy zawsze transportować w opuszczonej pozycji, skierowane do przodu końcem po stronie głowy pacjenta lub po stronie stóp pacjenta.
- Należy zawsze trzymać ręce, palce i stopy z daleka od ruchomych części. Podczas podnoszenia i opuszczania noszy należy zachować ostrożność przy umieszczaniu rąk i stóp w pobliżu rurek podstawy.
- W przypadku używania rozgałęzionego mocowania noszy, we wszystkich pojazdach ratunkowych, które będą wykorzystywane w połączeniu z tymi noszami, należy zawsze zainstalować system odcinający aktywowany mocowaniem.
- Monitorowanie stanu pacjenta należy zawsze prowadzić w trybie bezczynności noszy. Hydrauliczne podnoszenie lub opuszczanie produktu może tymczasowo wpływać na elektroniczny sprzęt monitorujący stan pacjenta.

PRZESTROGA - Przed przystąpieniem do obsługi schodołazu należy zawsze usunąć wszystkie przeszkody, które mogą kolidować z jego ruchem oraz spowodować obrażenia ciała operatora lub pacjenta.

- Produkt można obsługiwać wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji.
- Przed przystąpieniem do użytkowania należy zapoznać się ze wszystkimi etykietami i instrukcjami zamieszczonymi na produkcie.
- Należy przećwiczyć obniżanie wysokości oraz załadunek noszy aż do dokładnego poznania obsługi produktu.
- Przed pierwszym i każdym użyciem należy sprawdzić, czy obudowa akumulatora **SMRT** Pak nie jest popękana lub uszkodzona.
- Nosze z pacjentem należy zawsze wyładowywać i załadowywać przy pomocy co najmniej dwóch przeszkolonych operatorów. Kiedy na noszach znajduje się pacjent, wymagana jest obecność co najmniej dwóch operatorów. Firma Stryker zaleca ustawienie obu operatorów po stronie stóp pacjenta w celu zmniejszenia obciążenia każdego operatora. Jeden lub dwóch operatorów może prowadzić operację podnoszenia od końca po stronie stóp pacjenta.
- Nie regulować, transportować ani załadowywać noszy do pojazdu bez wcześniejszego stosownego poinformowania pacjenta. Należy zawsze pozostawać przy pacjencie i kontrolować produkt.
- Nosze można transportować w dowolnej pozycji. Firma Stryker zaleca operatorom transportowanie pacjenta w najniższej komfortowej pozycji, aby ułatwić manewrowanie noszami.
- Blokady kółek można stosować wyłącznie w trakcie przenoszenia pacjenta lub kiedy na produkcie nie ma pacjenta.
- Aby uniknąć ryzyka przewrócenia, nie wolno blokować kółek, kiedy na produkcie znajduje się pacjent oraz podczas transportu produktu.
- W razie potrzeby nosze należy zawsze kontrolować z pomocą przeszkolonych osób.

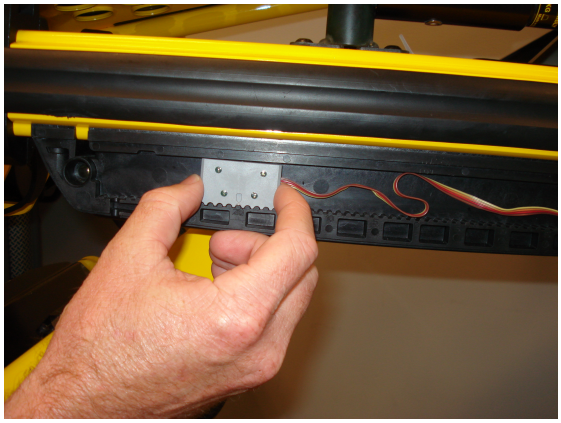
Ustawianie wysokości załadunkowej noszy przy użyciu funkcji ręcznego przesuwu skokowego

Regulowana wysokość załadunkowa noszy z funkcją ręcznego przesuwu skokowego umożliwia wstępne ustawienie wysokości kółek załadunkowych, na której zetkną się z wysokością podłogi pojazdu na wartość do 36 cali (91 cm). Funkcja ręcznego przesuwu skokowego pomaga operatorom podczas załadunku na pochyłym terenie przez ręczne skokowe przejście ponad zaprogramowaną wysokość załadunkową. Wysokość załadunkową noszy mierzoną od podłoża do poziomu dolnej krawędzi kółek załadunkowych można ustawić w zakresie od 26 do 36 cali (66 do 91 cm).

Aby ustawić wysokość załadunkową noszy:

1. Odszukaj obudowę czujników po prawej (patrząc z perspektywy pacjenta) stronie noszy.
2. Kluczem Torx T27 zdemontuj osłonę obudowy czujników, obluzowując dwa wkręty (po jednym z każdego końca).
3. Wewnątrz obudowy czujników dostosuj ustawienie tylko lewego czujnika wysokości (Rysunek 12):
   a. Przesuń czujnik w stronę końca po stronie głowy pacjenta, aby zwiększyć ustawioną wysokość załadunkową lub przesuń czujnik w stronę stóp pacjenta, aby zmniejszyć ustawioną wysokość załadunkową.
   b. Naciśnij przycisk składania (-), aby opuścić nosze do najniższej pozycji, a następnie naciśnij przycisk rozkładania (+), aby podnieść nosze do ustawionej wysokości załadunkowej.
   c. Zmierz wysokość noszy od spodu kółek załadunkowych do podłoża.

      Uwaga - Dodaj 1/2 cala (1,3 cm) do pomiaru wysokości podłogi, aby uwzględnić zmienną masę pacjenta lub masę innych urządzeń, jakie mogą być dodawane do noszy.
   d. Powtórz czynności z kroków 3a i 3b aż do uzyskania żądanej wysokości załadunkowej noszy.
4. Zabezpiecz kable czujnika wysokości. Wszystkie kable powinny spoczywać na płasko pomiędzy czujnikami wewnątrz obudowy.
5. Kluczem Torx T27 ponownie wkręć dwa wkręty (wykręcone w kroku 2), aby zamontować na miejscu osłonę obudowy czujników.



Rysunek 12 – Wyreguluj ustawienie lewego czujnika wysokości

Sprawdzanie poziomu naładowania baterii

Do sprawdzania poziomu naładowania baterii **SMRT** Pak należy używać wskaźnikowej diody LED baterii noszy. Naładowana i sprawna bateria **SMRT** Pak pozwala obsłużyć do 25 wezwań z pacjentem o masie ciała wynoszącej 250 funtów (113 kg) (rzeczywiste rezultaty mogą się różnić). Znamionowa pojemność systemu **Power**-**PRO** 24 VDC i baterii **SMRT** Pak to 2,4 amperogodziny.

OSTRZEŻENIE - Nie wolno wyjmować baterii przy uruchomionych noszach.

PRZESTROGA - Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy zawsze naładować baterię. Nienaładowana lub rozładowana bateria może skutkować niezadowalającym działaniem produktu.

Aby sprawdzić poziom naładowania baterii, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk składania (-) przełącznika sterowania noszy w celu włączenia wskaźnikowej diody LED baterii noszy. Wskaźnikowa dioda LED baterii noszy znajduje się w module sterowania zamontowanym po stronie stóp pacjenta (ma kształt symbolu baterii).

- Ta dioda LED świeci jednostajnie na zielono, kiedy bateria jest w pełni lub wystarczająco naładowana.

  Uwaga - Aby uzyskać najlepsze rezultaty, baterii **SMRT** Pak należy używać dopóki wskaźnikowa dioda LED baterii noszy nie zmieni jednostajnego świecenia na zielono na pomarańczowe miganie.

- Dioda LED miga na pomarańczowo, kiedy należy naładować lub wymienić baterię.

  Uwaga - Wskaźnikowa dioda LED baterii noszy nie musi migać na pomarańczowo, aby móc wyjąć i wymienić baterię **SMRT** Pak, lecz uznaje się to za najlepszą praktykę. Baterię **SMRT** Pak można wymontować i ładować w dowolnym momencie.

- Kiedy ta dioda LED jednostajnie świeci na pomarańczowo, wystąpił błąd baterii.

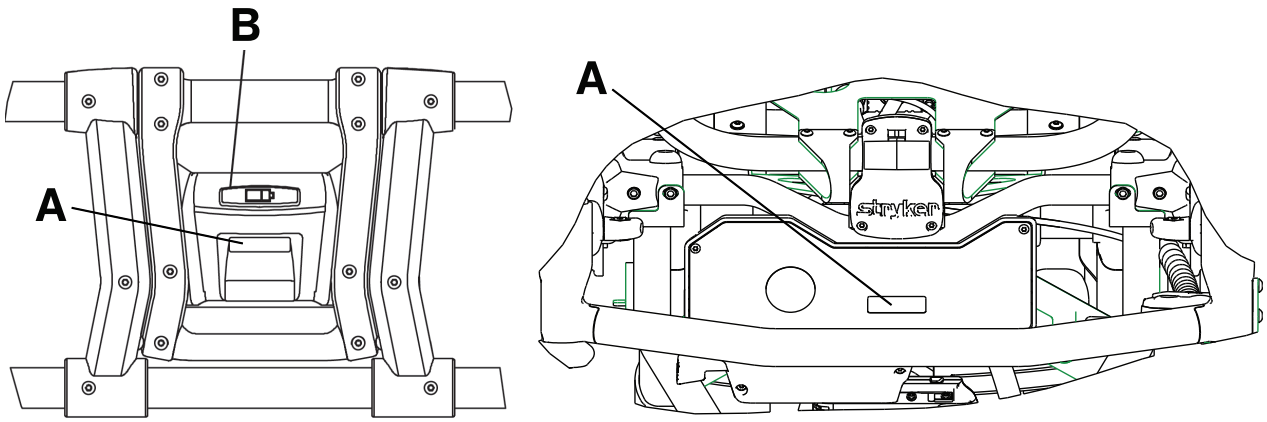
Uwaga

- Należy stosować wyłącznie baterie zatwierdzone przez firmę Stryker.
- Jeżeli na wyposażeniu znajduje się zmechanizowane mocowanie noszy, produkt ten automatycznie ładuje baterię **SMRT** Pak. Automatyczne ładowanie ma miejsce po zablokowaniu noszy w zmechanizowanym zakotwieniu noszy (nie są wymagane przewody ani złącza). Wskaźnikowa dioda LED baterii noszy miga na chwilę na zielono, sygnalizując ładowanie.
- Automatyczne ładowanie jest możliwe wyłącznie w przypadku baterii **SMRT** Pak.

Sprawdzanie licznika godzin oraz wyświetlacza błędów

Licznik godzin wskazuje czas (HHH.H; godziny) przepracowany przez układ hydrauliczny. Na wyświetlaczu błędów pojawiają się kody błędów, umożliwiając diagnostykę i rozwiązywanie problemów.

Licznika godzin (A) używa się w celu określenia częstotliwości zadań konserwacji zapobiegawczej. Wyświetlacza błędów (A) używa się do diagnostyki i rozwiązywania problemów (Rysunek 13). Wyświetlacz błędów zastępuje wyświetlacz licznika godzin po wystąpieniu błędu.



Rysunek 13 – Sprawdzanie licznika godzin (A), wyświetlacza błędów (A) i stanu naładowania akumulatora (B)

Techniki prawidłowego podnoszenia

Podczas podnoszenia krzesła z pacjentem należy stosować poniższe techniki prawidłowego podnoszenia, aby uniknąć ryzyka wystąpienia uszczerbku na zdrowiu:

- Utrzymywać dłonie blisko ciała
- Stać w pozycji wyprostowanej

- Koordynować wszystkie ruchy z partnerem
- Uginać i prostować tylko nogi
- Nie skręcać

Przenoszenie pacjenta na nosze

OSTRZEŻENIE

- Należy zawsze używać wszystkich pasów unieruchamiających w celu zabezpieczenia pacjenta na produkcie. Pacjent bez zapiętych pasów unieruchamiających może spaść z produktu i odnieść obrażenia ciała.
- Nie wolno pozostawiać pacjenta bez nadzoru. Urządzenie w czasie, kiedy znajduje się na nim pacjent, musi być trzymane.
- Aby uniknąć ryzyka przewrócenia, nie wolno blokować kółek, kiedy na produkcie leży pacjent oraz podczas przesuwania produktu.
- Jako elementu unieruchamiającego pacjenta nie wolno używać poręczy bocznych.

Aby przenieść pacjenta na produkt:

1. Doprowadź produkt do pacjenta. Patrz *Toczenie noszy z pacjentem* (stronie 31).
2. Ustaw produkt obok pacjenta i podnieś albo opuść go w celu ustawienia na poziomie pacjenta.
3. Opuść poręcze boczne i rozepnij pasy unieruchamiające.
4. Przenieś pacjenta na produkt. Przestrzegaj przyjętych procedur firmy EMS.
5. Unieruchom pacjenta na produkcie, używając wszystkich pasów unieruchamiających.
6. Podnieś poręcze boczne i dostosuj oparcie oraz podnóżek zgodnie z potrzebami.

Toczenie noszy z pacjentem

OSTRZEŻENIE

- Nosze należy zawsze transportować w najniższej pozycji, aby ograniczyć ryzyko ich przewrócenia. W miarę możliwości należy uzyskać dodatkową pomoc lub wybrać alternatywną trasę.
- Aby uniknąć ryzyka przewrócenia się produktu, należy zawsze unikać wysokich przeszkód, takich jak krawężniki, stopnie lub nierówny teren.

Aby przetaczać nosze z pacjentem:

1. Jeden operator musi ustawić się po stronie stóp pacjenta, a drugi po stronie głowy pacjenta.
2. Oddzielnie unieść każdy zestaw kółek nad progiem drzwiowym lub przeszkodą.

Podnoszenie lub opuszczanie noszy

Jeden operator wystarcza do podnoszenia lub opuszczania noszy bez pacjenta. Jeżeli na noszach znajduje się pacjent, do podnoszenia lub opuszczania noszy wymaganych jest przynajmniej dwóch przeszkolonych operatorów (po jednym z każdego końca noszy).

OSTRZEŻENIE

- Należy zawsze trzymać ręce, palce i stopy z daleka od ruchomych części. Podczas podnoszenia i opuszczania noszy należy zachować ostrożność przy umieszczaniu rąk i stóp w pobliżu rurek podstawy.
- Należy zawsze prawidłowo umieszczać dłonie na uchwytach. Podczas załadunku lub wyładunku noszy albo zmiany wysokości noszy należy zawsze trzymać ręce z dala od sworzni czerwonych listew zabezpieczających.
- Po podłączeniu listwy zabezpieczającej noszy do haka zabezpieczającego pojazdu nie używać funkcji przesuwu skokowego do podniesienia noszy na wysokość przekraczającą ustawioną wysokość załadunku noszy.
- Kiedy na noszach znajduje się pacjent, zawsze powinno być obecnych dwóch operatorów.

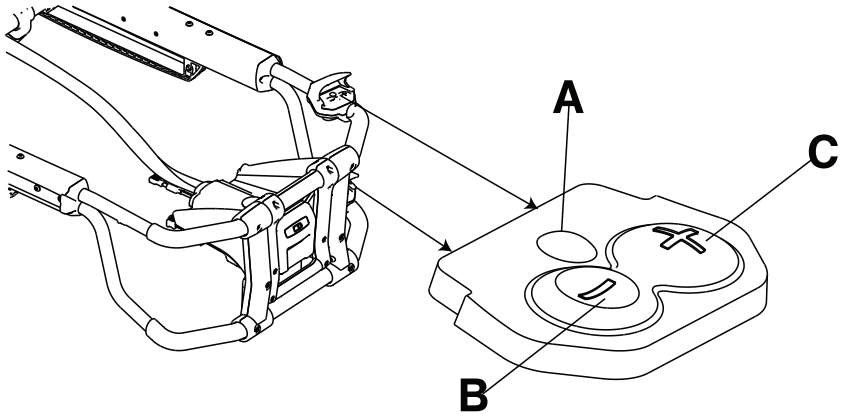
Aby podnieść lub opuścić nosze:

1. Operator nr 1 (stojący po stronie stóp pacjenta): Chwyć ramę noszy i naciśnij:
   - przycisk rozkładania (+), aby podnieść nosze na żądaną wysokość
   - przycisk składania (-), aby opuścić nosze na żądaną wysokość
2. Operator nr 2 (stojący po stronie głowy pacjenta): Utrzymuj silne ściśnięcie zewnętrznej szyny aż do uzyskania żądanej wysokości noszy.

   Uwaga - W razie naciśnięcia przycisku rozkładania (+) przełącznika sterowania noszy po tym, jak nosze osiągną ustawioną wysokość załadunkową, silnik pozostanie zatrzymany aż do puszczenia przycisku. Po puszczeniu przycisku można ponownie nacisnąć przycisk rozkładania (+) w celu ręcznego zwiększenia wysokości.

Zmechanizowane podnoszenie, opuszczanie i zwalnianie noszy

Na noszach **Power-PRO** znajdują się dwa identyczne przełączniki sterowania noszami. Naciśnij przycisk na dowolnym z tych przełączników, aby podnieść (rozłożyć) nosze, opuścić (złożyć) nosze lub zwolnić nosze z systemu **Power-LOAD**, jeżeli dotyczy (Rysunek 14).



Rysunek 14 – Przełączniki sterowania noszy

Odniesienie	Nazwa	Opis
A	Zwolnienie	Naciśnij ten przycisk, aby odblokować nosze (przycisk używany wyłącznie z systemem **Power-LOAD**)
B	Składanie (-)	Naciśnij i przytrzymaj, aby opuścić blat lub złożyć podwozie noszy
C	Rozkładanie (+)	Naciśnij i przytrzymaj, aby podnieść blat lub rozłożyć podwozie noszy

Ręczne podnoszenie lub opuszczanie noszy przy użyciu obejścia ręcznego

W przypadku braku możliwości korzystania z funkcji elektrycznych, można skorzystać z funkcji obejścia ręcznego noszy. Umożliwia to ręczne obsługiwanie produktu aż do przywrócenia działania zmechanizowanych funkcji elektrycznych. Należy używać czerwonego zapasowego ręcznego uchwytu zwalniającego do podnoszenia i opuszczania noszy.

Zapasowy ręczny uchwyt zwalniający umieszczono wzdłuż lewej strony dolnej listwy podnośnikowej na końcu po stronie stóp pacjenta.

Aby podnieść lub opuścić nosze przy użyciu zapasowego ręcznego uchwytu zwalniającego:

1. Obaj operatorzy: Unoś nosze w trakcie operacji podnoszenia lub opuszczania, podtrzymując ciężar noszy po ich obu końcach.
2. Operator nr 1 (stojący po stronie stóp pacjenta):
   a. Pociągnij zapasowy ręczny uchwyt zwalniający w kierunku listwy podnośnikowej.
   b. Pociągając za zapasowy ręczny uchwyt zwalniający, podnieś lub opuść nosze do żądanej pozycji.
   c. Puść uchwyt, aby zablokować nosze w danej pozycji.

Uwaga

- Kiedy na noszach znajduje się pacjent, obaj operatorzy muszą unieść ciężar noszy z kół, aby móc użyć funkcji ręcznego rozkładania lub składania.
- Włączanie zapasowego ręcznego uchwytu zwalniającego może spowodować wolniejsze opuszczanie noszy, jeżeli nosze są obciążone ciężarem mniejszym niż 50 funtów (23 kg).
- Podczas dłuższego używania noszy w niskich temperaturach dochodzi do zgęstnienia płynu hydraulicznego. W przypadku używania zapasowej ręcznej funkcji zwalniającej do rozkładania podstawy w niskiej temperaturze, należy przytrzymać ręczny zapasowy uchwyt zwalniający przez około jedną sekundę po tym, jak koła noszy dotkną ziemi, aby zminimalizować ugięcie blatu podczas wyjmowania noszy z przedziału pojazdu przeznaczonego dla pacjenta.

Ułatwianie załadunku przy użyciu trybu szybkiego składania

Po naciśnięciu przycisku składania (-) nosze przejdą do trybu szybkiego składania, kiedy koła noszy nie będą podtrzymywały ciężaru noszy i pacjenta.

Tryb szybkiego składania ułatwia załadunek noszy do pojazdu. Podwozie składa się do najwyższej pozycji, kiedy koła przestają podtrzymywać ciężar noszy i pacjenta. W celu włączenia przełącznika sterowania należy nacisnąć przycisk składania (-).

Załadunek lub wyładunek noszy z opcją Power-LOAD

Nosze są w pełni kompatybilne z modelem 6390 systemu **Power-LOAD**, jeżeli zamówiono nosze z opcją **Power-LOAD** lub zmodernizowano nosze przy użyciu zestawu kompatybilności.

OSTRZEŻENIE

- System **Power-LOAD** należy zawsze stosować wyłącznie z noszami 6086 **Performance-PRO** XT, 6506 **Power-PRO** XT i 6516 **Power-PRO** IT z opcją **Power-LOAD**. W niektórych okolicznościach można używać systemu **Power-LOAD**, jak standardowego mocowania rozgałęźnego dla większości noszy z ramą „X”, lecz w przypadku wszystkich noszy bez opcji **Power-LOAD** wymagany jest zespół zacisku szyny.
- Aby uniknąć ryzyka obrażeń ciała, należy zawsze dopilnować, aby z modelem 6390 systemu **Power-LOAD** firmy Stryker zawsze stosować nosze **Power-PRO**.

Nosze	Zestaw kompatybilności
Model 6506 **Power-PRO** XT	6506-700-001
Model 6516 **Power-PRO** IT	6516-700-001
Model 6086 **Performance-PRO** XT	6086-700-001

Aby uzyskać dodatkowe informacje dotyczące używania noszy kompatybilnych z systemem **Power-LOAD**, należy zapoznać się z „Podręcznikiem obsługi” systemu **Power-LOAD**.

Załadunek noszy do pojazdu z rozgałęzionym zakotwieniem noszy

Nosze z pacjentem należy zawsze ładować przy pomocy co najmniej dwóch przeszkolonych operatorów. Kiedy na noszach znajduje się pacjent, wymagana jest obecność co najmniej dwóch operatorów. Operatorzy muszą być w stanie podnieść całkowitą masę ciała pacjenta, noszy oraz wszystkich przedmiotów znajdujących się na noszach.

OSTRZEŻENIE

- Należy zawsze podpierać masę pacjenta, noszy i akcesoriów po uniesieniu go z ziemi.
- Kiedy na noszach znajduje się pacjent, zawsze powinno być obecnych dwóch operatorów.
- Należy zawsze prawidłowo umieszczać dłonie na uchwytach. Podczas załadunku lub wyładunku noszy albo zmiany wysokości noszy należy zawsze trzymać ręce z dala od sworzni czerwonych listew zabezpieczających.
- Podczas korzystania z zakotwienia noszy nie wolno ładować noszy do pojazdu ze złożonym wezgłowiem. Może dojść do przewrócenia noszy lub nosze mogą się nie połączyć z zakotwieniem noszy.

Firma Stryker zaleca ustawienie obu operatorów po stronie stóp pacjenta w celu zmniejszenia obciążenia każdego operatora. Jeden lub dwóch operatorów może prowadzić operację podnoszenia od końca po stronie stóp pacjenta. Im wyżej operator musi podnieść nosze, tym trudniejsze może być utrzymanie ciężaru. Operator musi być w stanie podnieść nosze na wysokość wystarczającą do rozłożenia nóg z kółkami po wyładowaniu noszy. Operator może wymagać pomocy, jeżeli jest za niski lub jeżeli pacjent jest zbyt ciężki i nie można podnieść noszy podczas ich wyładowywania. Operatorzy o niższym wzroście mogą być zmuszeni do wyższego uniesienia ramion, aby umożliwić rozłożenie nóg z kółkami noszy.

Uwaga - Jeden operator jest w stanie załadować do pojazdu nosze bez pacjenta.

Aby załadować nosze do pojazdu:

1. Rozłóż i zablokuj składane wezgłowie.
2. Ustawić nosze w pozycji załadunkowej. Pozycja załadunkowa to dowolna pozycja, w której kółka załadunkowe znajdują się na wysokości podłogi pojazdu.
3. Jeżeli jest to możliwe, podnieś zderzak pojazdu do pozycji uniesionej.
4. Doprowadź nosze do otwartych drzwi przedziału pojazdu przeznaczonego dla pacjenta.
5. Przesuń nosze do przodu aż do ustawienia kółek załadunkowych na podłodze przedziału pojazdu przeznaczonego dla pacjenta i przeprowadzenia listwy zabezpieczającej noszy poza hak zabezpieczający pojazdu.
6. Pociągnij nosze do tyłu aż do połączenia listwy zabezpieczającej noszy z hakiem zabezpieczającym pojazdu w celu zapewnienia maksymalnego prześwitu do podnoszenia podstawy.
7. Upewnij się, że listwa zabezpieczająca noszy łączy się z hakiem zabezpieczającym pojazdu.
8. Załaduj nosze.

OSTRZEŻENIE - W przypadku prowadzonego przez jednego operatora załadunku noszy bez pacjenta, należy zawsze stosować metodę zmechanizowaną. Nie wolno używać metody ręcznej w celu załadowania noszy bez pacjenta przez jednego operatora.

- Metoda zmechanizowana – przy użyciu przełączników sterowania noszy (*Zmechanizowane podnoszenie, opuszczanie i zwalnianie noszy* (stronie 32)):

Dwóch operatorów stojących po stronie stóp pacjenta (metoda zalecana)	Jeden operator stojący po stronie stóp pacjenta i jeden operator stojący z boku	Jeden operator (załadunek noszy bez pacjenta)
a. Obaj operatorzy: Chwyć ramę noszy po stronie podnóżka. b. Operator nr 1: Naciśnij i przytrzymaj przycisk składania (-), aby całkowicie złożyć podwozie noszy.	a. Operator nr 1: Chwyć ramę noszy na końcu po stronie stóp pacjenta i naciśnij oraz przytrzymaj przycisk składania (-) w celu złożenia podwozia noszy. b. Operator nr 2: Chwyć zewnętrzną szynę noszy, aby je ustabilizować w trakcie składania podwozia.	Chwyć ramę noszy na końcu po stronie stóp pacjenta i naciśnij oraz przytrzymaj przycisk składania (-) w celu złożenia podwozia noszy.

- Metoda ręczna – przy użyciu zapasowego ręcznego uchwytu zwalniającego:
  a. Operator nr 1 (stojący po stronie stóp pacjenta):
     i. Chwyć ramę noszy po stronie podnóżka.
     ii. Podnoś koniec noszy po stronie stóp pacjenta aż do uniesienia ciężaru z podstawy noszy.
     iii. Ściśnij i przytrzymaj zapasowy ręczny uchwyt zwalniający.
  b. Operator nr 2 (z boku noszy):
     i. Chwyć zewnętrzną szynę noszy, aby je ustabilizować w trakcie składania podwozia noszy.
     ii. Podnoś podwozie noszy aż do jego zatrzymania w najwyższej pozycji.

9. Wsuń nosze do przedziału pojazdu przeznaczonego dla pacjenta.
10. Upewnij się, że nosze są unieruchomione w zakotwieniu (niedostarczane w zestawie).

Uwaga - Podczas używania zapasowego ręcznego uchwytu zwalniającego nie wolno gwałtownie podnosić podstawy, gdyż może to spowodować powolny ruch. Podnoszenie należy prowadzić w sposób wolny i stały.

Wyładunek noszy z pojazdu z rozgałęzionym zakotwieniem noszy

Nosze z pacjentem należy zawsze wyładowywać przy pomocy co najmniej dwóch przeszkolonych operatorów. Kiedy na noszach znajduje się pacjent, wymagana jest obecność co najmniej dwóch operatorów. Operatorzy muszą być w stanie podnieść całkowitą masę ciała pacjenta, noszy oraz wszystkich przedmiotów znajdujących się na noszach.

OSTRZEŻENIE

- Należy zawsze podpierać masę pacjenta, noszy i akcesoriów po uniesieniu go z ziemi.
- Kiedy na noszach znajduje się pacjent, zawsze powinno być obecnych dwóch operatorów.
- Należy zawsze prawidłowo umieszczać dłonie na uchwytach. Podczas załadunku lub wyładunku noszy albo zmiany wysokości noszy należy zawsze trzymać ręce z dala od sworzni czerwonych listew zabezpieczających.
- Aby uniknąć ryzyka spowodowania obrażeń ciała, przed wyjęciem noszy z przedziału pojazdu przeznaczonego dla pacjenta, należy zawsze upewnić się, że listwa zabezpieczająca noszy łączy się z hakiem zabezpieczającym pojazdu.
- Podczas wyładunku noszy nie wolno ciągnąć, ani podnosić listwy zabezpieczającej noszy.
- Aby uniknąć ryzyka uszkodzenia produktu, podczas wyładunku noszy z przedziału pojazdu przeznaczonego dla pacjenta, należy zawsze ustawić kółka transportowe bezpiecznie na ziemi.
- Po podłączeniu listwy zabezpieczającej noszy do haka zabezpieczającego pojazdu nie używać funkcji przesuwu skokowego do podniesienia noszy na wysokość przekraczającą ustawioną wysokość załadunku noszy.

Firma Stryker zaleca ustawienie obu operatorów po stronie stóp pacjenta w celu zmniejszenia obciążenia każdego operatora. Jeden lub dwóch operatorów może prowadzić operację podnoszenia od końca po stronie stóp pacjenta. Im wyżej operator musi podnieść nosze, tym trudniejsze może być utrzymanie ciężaru. Operator musi być w stanie podnieść

nosze na wysokość wystarczającą do rozłożenia nóg z kółkami po wyładowaniu noszy. Operator może wymagać pomocy, jeżeli jest za niski lub jeżeli pacjent jest zbyt ciężki i nie można podnieść noszy podczas ich wyładowywania. Operatorzy o niższym wzroście mogą być zmuszeni do wyższego uniesienia ramion, aby umożliwić rozłożenie nóg z kółkami noszy.

Uwaga - Jeden operator jest w stanie wyładować z pojazdu nosze bez pacjenta.

Aby wyładować nosze z pojazdu:

1. Jeżeli jest to możliwe, podnieś zderzak pojazdu do pozycji uniesionej.
2. Wyjmij nosze z zakotwienia noszy.
3. Wyładuj nosze.
   - Metoda ręczna – przy użyciu zapasowego ręcznego uchwytu zwalniającego:

Dwóch operatorów stojących po stronie stóp pacjenta (metoda zalecana)	Jeden operator stojący po stronie stóp pacjenta i jeden operator stojący z boku	Jeden operator (wyładunek noszy bez pacjenta)
a. Obaj operatorzy: Chwyć ramę noszy po stronie podnóżka. b. Operator nr 1: Pociągnij za zapasowy ręczny uchwyt zwalniający w celu rozłożenia podwozia noszy. Wyciągaj nosze z przedziału pojazdu przeznaczonego dla pacjenta do momentu, kiedy listwa zabezpieczająca połączy się z hakiem zabezpieczającym pojazdu. Puść zapasowy ręczny uchwyt zwalniający po zupełnym rozłożeniu podstawy. c. Operator nr 2: Upewnij się, że listwa zabezpieczająca łączy się z hakiem zabezpieczającym pojazdu. Pociągnij do przodu dźwignię zwalniającą listwy zabezpieczającej, aby odłączyć ją od haka zabezpieczającego pojazdu.	a. Operator nr 1: Chwyć ramę noszy po stronie podnóżka. Pociągnij za zapasowy ręczny uchwyt zwalniający w celu rozłożenia podwozia noszy. Wyciągaj nosze z przedziału pojazdu przeznaczonego dla pacjenta do momentu, kiedy listwa zabezpieczająca połączy się z hakiem zabezpieczającym pojazdu. Puść zapasowy ręczny uchwyt zwalniający po zupełnym rozłożeniu podstawy. b. Operator nr 2: Upewnij się, że listwa zabezpieczająca łączy się z hakiem zabezpieczającym pojazdu. Chwyć zewnętrzną szynę noszy, aby je ustabilizować. Pociągnij do przodu dźwignię zwalniającą listwy zabezpieczającej, aby odłączyć ją od haka zabezpieczającego pojazdu.	a. Chwyć ramę noszy po stronie podnóżka. b. Pociągnij za zapasowy ręczny uchwyt zwalniający w celu rozłożenia podwozia noszy. c. Wyciągaj nosze z przedziału pojazdu przeznaczonego dla pacjenta do momentu, kiedy listwa zabezpieczająca połączy się z hakiem zabezpieczającym pojazdu. d. Puść zapasowy ręczny uchwyt zwalniający po zupełnym rozłożeniu podstawy. e. Pociągnij do przodu dźwignię zwalniającą listwy zabezpieczającej, aby odłączyć ją od haka zabezpieczającego pojazdu.

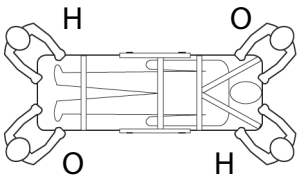
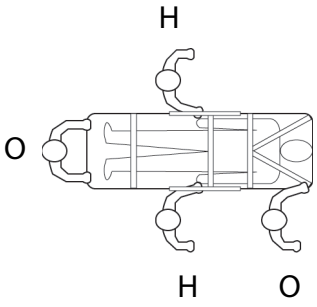
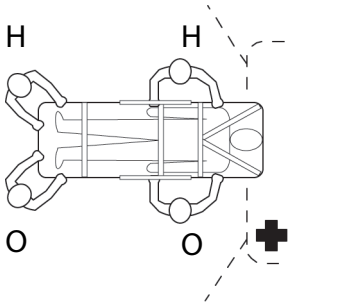
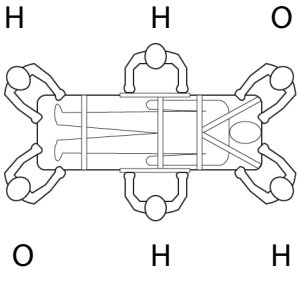
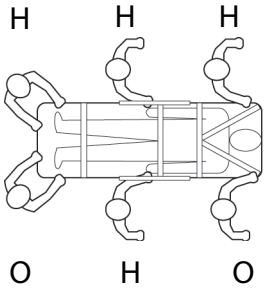
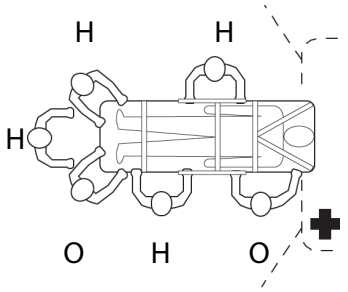
   - Metoda zmechanizowana – przy użyciu przełączników sterowania noszy:

Dwóch operatorów stojących po stronie stóp pacjenta	Jeden operator stojący po stronie stóp pacjenta i jeden operator stojący z boku	Jeden operator (wyładunek noszy bez pacjenta)
a. Obaj operatorzy: Chwyć ramę noszy po stronie podnóżka. b. Obaj operatorzy: Wyciągaj nosze z przedziału pojazdu przeznaczonego dla pacjenta do momentu, kiedy listwa zabezpieczająca połączy się z hakiem zabezpieczającym pojazdu. **OSTRZEŻENIE - Nie naciskaj przycisku rozkładania (+) dopóki listwa zabezpieczająca jest połączona z hakiem zabezpieczającym pojazdu.** c. Operator nr 2: Upewnij się, że listwa zabezpieczająca łączy się z hakiem zabezpieczającym pojazdu. d. Operator nr 1: Naciśnij przycisk rozkładania (+), aby rozłożyć podwozie noszy. e. Operator nr 2: Pociągnij do przodu dźwignię zwalniającą listwy zabezpieczającej, aby odłączyć ją od haka zabezpieczającego pojazdu. **Uwaga** - Można użyć zapasowego ręcznego uchwytu zwalniającego lub połączenia zapasowego ręcznego uchwytu zwalniającego i przycisku rozkładania (+). W przypadku używania przycisku rozkładania (+) należy ścisnąć i przytrzymać zapasowy ręczny uchwyt zwalniający przed naciśnięciem i przytrzymaniem przycisku rozkładania (+).	a. Operator nr 1: Chwyć ramę noszy po stronie stóp pacjenta i wyciągaj nosze z przedziału pojazdu przeznaczonego dla pacjenta do momentu, kiedy listwa zabezpieczająca połączy się z hakiem zabezpieczającym pojazdu. **OSTRZEŻENIE - Nie naciskaj przycisku rozkładania (+) dopóki listwa zabezpieczająca jest połączona z hakiem zabezpieczającym pojazdu.** b. Operator nr 2: Chwyć zewnętrzną szynę noszy, aby je ustabilizować. c. Operator nr 1: Naciśnij przycisk rozkładania (+), aby rozłożyć podwozie noszy. d. Operator nr 2: Pociągnij do przodu dźwignię zwalniającą listwy zabezpieczającej, aby odłączyć ją od haka zabezpieczającego pojazdu. **Uwaga** - Można użyć zapasowego ręcznego uchwytu zwalniającego lub połączenia zapasowego ręcznego uchwytu zwalniającego i przycisku rozkładania (+). W przypadku używania przycisku rozkładania (+) należy ścisnąć i przytrzymać zapasowy ręczny uchwyt zwalniający przed naciśnięciem i przytrzymaniem przycisku rozkładania (+).	a. Chwyć ramę noszy po stronie podnóżka. b. Wyciągaj nosze z przedziału pojazdu przeznaczonego dla pacjenta do momentu, kiedy listwa zabezpieczająca połączy się z hakiem zabezpieczającym pojazdu. **OSTRZEŻENIE - Nie naciskaj przycisku rozkładania (+) dopóki listwa zabezpieczająca jest połączona z hakiem zabezpieczającym pojazdu.** c. Naciśnij przycisk rozkładania (+), aby rozłożyć podwozie noszy. d. Pociągnij do przodu dźwignię zwalniającą listwy zabezpieczającej, aby odłączyć ją od haka zabezpieczającego pojazdu.

4. Zdejmij kółka załadunkowe z podłogi przedziału pojazdu przeznaczonego dla pacjenta.

Pozycje użytkowników i pomocników

OSTRZEŻENIE - Należy zawsze prawidłowo umieszczać dłonie na uchwytach. Podczas załadunku lub wyładunku noszy albo zmiany wysokości noszy należy zawsze trzymać ręce z dala od sworzni czerwonych listew zabezpieczających.

	Zmiana poziomu	Toczenie	Załadunek i wyładunek
Dwóch operatorów (O) Dwóch pomocników (H)			
Dwóch operatorów (O) Czterech pomocników (H)			

Podnoszenie lub opuszczanie oparcia pleców

Aby podnieść oparcie, należy ścisnąć uchwyt regulacji oparcia i przesunąć oparcie na żądaną wysokość.

Aby opuścić oparcie, należy ścisnąć uchwyt regulacji oparcia i przesunąć oparcie na żądaną wysokość.

Podnoszenie i obniżanie poręczy bocznych

Podczas przenoszenia pacjenta na nosze lub z noszy należy zawsze opuścić poręcze boczne.

OSTRZEŻENIE - Jako elementu unieruchamiającego nie wolno używać poręczy bocznych.

Aby podnieść poręcze boczne, należy unieść poręcz boczną aż do kliknięcia zapadki i jej zablokowania na miejscu. Należy zawsze utrzymywać poręcze boczne w uniesionej pozycji, jeżeli nie trwa przenoszenie pacjenta.

Aby opuścić poręcze boczne, należy ścisnąć uchwyt zwalniający poręczy bocznej w celu zwolnienia mechanizmu zapadkowego. Poprowadź poręcz boczną do dołu, w kierunku ku końcowi po stronie stóp pacjenta aż do rozłożenia poręczy bocznej na płasko. Podczas przenoszenia pacjenta na nosze lub z noszy należy zawsze opuścić poręcze boczne.

Podnoszenie i obniżanie poręczy bocznych (z opcją XPS)

Nosze można zamówić z opcją poszerzanej powierzchni dla pacjenta (**XPS**). Można też zmodernizować nosze, dodając opcję **XPS**.

OSTRZEŻENIE - Jako elementu unieruchamiającego pacjenta nie wolno używać poręczy bocznych.

PRZESTROGA

- Nie wolno siadać ani stawać na poręczach bocznych (z opcją **XPS**).
- Nie wolno używać poręczy bocznych (z opcją **XPS**) jako urządzenia do transportu pacjenta lub powierzchni (na przykład do przesunięcia pacjenta z noszy na inną powierzchnię).
- Nie wolno kłaść pacjentów w sposób obciążający poręcze boczne (z opcją **XPS**) pełną masą ciała.

- Nie wolno używać poręczy bocznych (z opcją **XPS**) jako urządzenia do pchania/ciągnięcia lub w celu sterowania produktem.

Poręcze boczne (z opcją **XPS**) są przymocowane do noszy i zawsze dostępne do użytku. Poręcze boczne (z opcją **XPS**) reguluje się według rozmiarów pacjenta i blokuje w siedmiu pozycjach. Poręcze boczne można również dostosować do standardowych drzwi lub wind.

Aby podnieść poręcze boczne, należy unieść poręcz boczną aż do jej zablokowania w żądanej pozycji.

Aby opuścić poręcze boczne, należy najpierw je podnieść w celu zniwelowania obciążenia i następnie pociągnąć czerwoną dźwignię. Podczas przenoszenia pacjenta na nosze lub z noszy należy zawsze opuścić poręcze boczne.

Opcja **XPS** nie stanowi podstawowej powierzchni wsparcia pacjenta. Zawiera szerszy materac i jest przeznaczona do zwiększenia komfortu pacjenta.

Rozkładanie składanego wezgłowia

Przed załadunkiem noszy do przedziału pojazdu przeznaczonego dla pacjenta należy całkowicie rozłożyć i zablokować składane wezgłowie noszy.

OSTRZEŻENIE

- Wezgłowie należy zawsze zablokować na miejscu przed przystąpieniem do korzystania z noszy.
- Podczas korzystania z mocowania noszy nie wolno ładować noszy do pojazdu ze złożonym wezgłowiem. Może dojść do przewrócenia noszy lub nosze nie połączą się z mocowaniem noszy.

Aby rozłożyć składane wezgłowie:

1. Jedną ręką chwyć zewnętrzną szynę w celu zapewnienia oparcia i pociągnij uchwyt zwalniania wezgłowia. Obróć uchwyt zwalniania wezgłowia ku końcowi noszy po stronie głowy pacjenta, aby zwolnić wezgłowie z zablokowanej pozycji.
2. Zwolnić uchwyt zwalniania wezgłowia, następnie odciągnąć wezgłowie od ramy blatu. Wydłuż wezgłowie do rozłożonej pozycji.
3. Puść uchwyt zwalniania wezgłowia, aby zablokować wezgłowie w rozłożonej pozycji.

Składanie składanego wezgłowia

Aby uzyskać lepszą mobilność i manewrowalność, nawet w najbardziej obniżonej pozycji, należy złożyć składane wezgłowie, aby móc toczyć nosze w dowolnym kierunku na kółkach załadunkowych.

OSTRZEŻENIE

- Wezgłowie należy zawsze zablokować na miejscu przed przystąpieniem do korzystania z noszy.
- Podczas korzystania z mocowania noszy nie wolno ładować noszy do pojazdu ze złożonym wezgłowiem. Może dojść do przewrócenia noszy lub nosze nie połączą się z mocowaniem noszy.

Aby złożyć składane wezgłowie:

1. Jedną ręką chwyć zewnętrzną szynę w celu zapewnienia oparcia i zwolnij uchwyt zwalniania wezgłowia. Obróć uchwyt zwalniania wezgłowia ku końcowi noszy po stronie głowy pacjenta, aby zwolnić wezgłowie z zablokowanej pozycji.
2. Zwolnić uchwyt zwalniania wezgłowia, następnie przesunąć wezgłowie w kierunku ramy blatu. Złóż wezgłowie do złożonej pozycji.
3. Puść uchwyt zwalniania wezgłowia, aby zablokować wezgłowie w złożonej pozycji.

Podnoszenie lub opuszczanie podnóżka

Można dostosować pozycję podnóżka w celu uniesienia nóg pacjenta.

Aby podnieść podnóżek, należy jak najwyżej podnieść ramę. Wspornik podtrzymujący automatycznie unieruchomi ramę po zwolnieniu podnóżka.

Aby opuścić podnóżek, należy podnieść ramę i pociągnąć w górę uchwyt zwalniający podnóżka aż do zwolnienia wspornika podtrzymującego z ramy. Opuść podnóżek, rozkładając go na płasko.

Podnoszenie lub opuszczanie opcjonalnego podparcia kolan

Aby podnieść podparcie kolan:

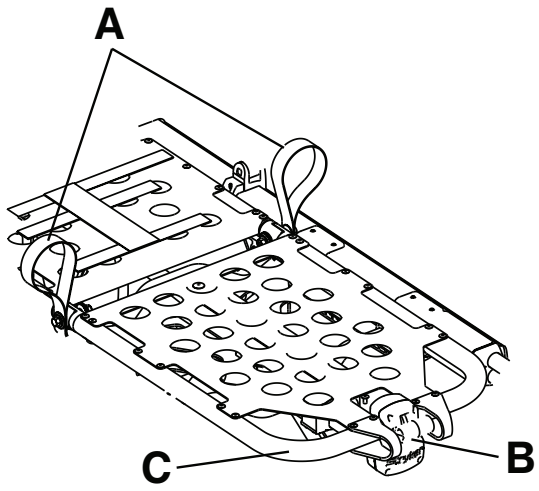
1. Pociągnij za jedną z czerwonych pętli podnoszących (A) aż do ustawienia podparcia kolan w najwyższej pozycji (Rysunek 15).
2. Opuść podparcie kolan, aby przymocować wspornik podtrzymujący do mechanizmu blokującego.
3. Przed puszczeniem pętli zwalniającej upewnij się, że mechanizm blokujący został prawidłowo aktywowany.

Aby obniżyć podparcie kolan, podnieś jedną z czerwonych pętli podnoszących (A), aby zwolnić nacisk wywierany na mechanizm blokujący. Trzymając pętlę, naciśnij czerwony uchwyt zwalniający podnóżka (B), aż do zwolnienia wspornika podtrzymującego (Rysunek 15). Opuść podparcie kolan, rozkładając je na płasko.

Aby podnieść podparcie kolan do pozycji Trendelenburga, jak najwyżej podnieś ramę podnóżka (C) aż do jej zablokowania na miejscu (Rysunek 15). Wspornik podtrzymujący zostanie automatycznie zablokowany po puszczeniu ramy.

Aby opuścić podparcie kolan ustawione w pozycji Trendelenburga, podnieś ramę podnóżka (C) i, w dalszym ciągu trzymając ramę, pociągnij w górę czerwony uchwyt zwalniający podnóżka (B) aż do zwolnienia wspornika podtrzymującego z ramy (Rysunek 15). Opuść podnóżek, rozkładając go na płasko.

Uwaga - Opcjonalny uchwyt na butlę z tlenem po stronie stóp pacjenta (6500-240-000) nie jest kompatybilny z opcjonalnym podparciem kolan (6500-082-000).



Rysunek 15 – Podparcie kolan

Włączanie lub zwalnianie blokady kół

OSTRZEŻENIE

- Aby uniknąć ryzyka przewrócenia, nie wolno blokować kółek, kiedy na produkcie leży pacjent oraz podczas przesuwania produktu.
- Nie wolno instalować ani włączać blokady kół w produkcie ze zużytymi kołami o średnicy mniejszej niż 15 cm (6 cali).

- Nie wolno pozostawiać pacjenta lub transportowanej osoby bez nadzoru. Należy trzymać produkt, kiedy znajduje się na nim pacjent lub transportowana osoba.

Aby włączyć blokadę kół, należy nacisnąć przełącznik nożny do oporu i ustawienia go w kontakcie z powierzchnią koła.

Aby zwolnić blokadę kół, należy nacisnąć stopą górną powierzchnię przełącznika nożnego lub podnieść przełącznik nożny palcami stopy. Po zwolnieniu blokady koła górna część przełącznika nożnego będzie spoczywać oparta o ramę kółka samonastawnego.

Uwaga - Blokady kółek uniemożliwiają odtoczenie nienadzorowanego produktu. Blokady kół mogą nie zapewniać odpowiedniego oporu na różnych powierzchniach lub pod obciążeniem.

Włączanie lub zwalnianie opcjonalnej blokady Steer-Lock

Aby aktywować blokadę **Steer-Lock**:

1. Stojąc przy końcu noszy po stronie stóp pacjenta, naciśnij czerwoną stronę (blokującą) przełącznika nożnego lub stań w końcu noszy po stronie głowy pacjenta i naciśnij dowolny czerwony przełącznik nożny.
2. Obracaj nosze aż do zablokowania przynajmniej jednego kółka samonastawnego po stronie głowy pacjenta.

Aby zwolnić blokadę **Steer-Lock**:

- Stojąc w końcu noszy po stronie stóp pacjenta, naciśnij zieloną stronę (zwalniającą) przełącznika nożnego lub stań w końcu noszy po stronie głowy pacjenta i podnieś dowolny czerwony przełącznik nożny po stronie głowy pacjenta.

Rozkładanie lub składanie opcjonalnej podpórki do wagi dializowej

Podpórki używa się do ważenia pacjentów na wadze.

OSTRZEŻENIE

- Podczas korzystania z podpórki nosze musi zawsze obsługiwać dwóch użytkowników.
- Przed przystąpieniem do korzystania z podpórki należy wyśrodkować ciężar pacjenta w obrębie noszy.
- Podpórkę należy zawsze rozkładać używając do tego wyłącznie stopy.
- Przed rozłożeniem podpórki należy zawsze zmniejszyć wysokość noszy, aby zapewnić lepszą stabilność.
- Nie wolno rozkładać podpórki w trakcie transportu. Należy zawsze utrzymywać podpórkę w schowanej pozycji.
- Nie wolno używać podpórki jako hamulca.
- Nie wolno rozkładać podpórki na pochyłej powierzchni.

Uwaga - Opcjonalna podpórka (6085-102-000) nie jest kompatybilna z opcjonalną siatką bagażową podstawy (6500-160-000).

Aby rozłożyć podpórkę:

1. Operator 1: Rozłóż podpórkę, używając stopy.
2. Operator 2: Podnieś koniec noszy po stronie stóp, aby aktywować podpórkę.
3. Obaj operatorzy: Upewnij się, że podpórka znajduje się w przedniej zablokowanej pozycji.

Aby zwolnić podpórkę, operator nr 1 podnosi koniec noszy po stronie stóp aż do uniesienia obu kół z podłogi. Operator nr 2 odsuwa nosze do przodu, aby dopilnować złożenia podpórki.

Zabezpieczanie pacjenta pasami unieruchamiającymi o klasyfikacji G

OSTRZEŻENIE

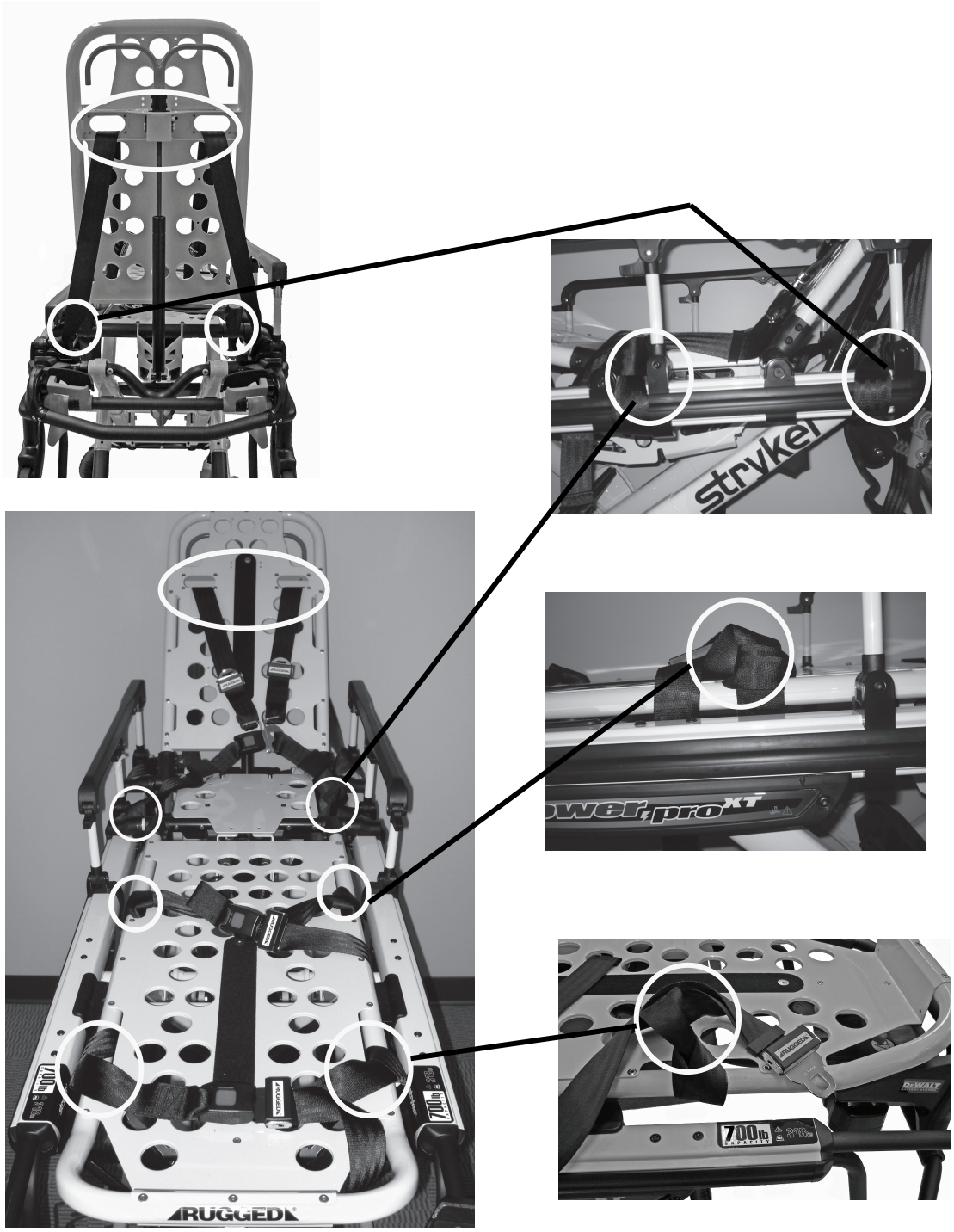
- Należy zawsze używać wszystkich pasów unieruchamiających w celu zabezpieczenia pacjenta na produkcie. Pacjent bez zapiętych pasów unieruchamiających może spaść z produktu i odnieść obrażenia ciała.

- Nie należy mocować pasów unieruchamiających do rur podstawy ani do poprzeczek.

PRZESTROGA - Podczas podnoszenia lub opuszczania noszy należy uważać, aby nie doszło do zaplątania pasów unieruchamiających w ramie podstawy.

Uwaga - Pasy unieruchamiające to część typu BF wchodząca w bezpośredni kontakt z ciałem pacjenta.

Przymocować pasy unieruchamiające do noszy w wymaganych miejscach mocowania (Rysunek 16). Miejsca mocowania pasów unieruchamiających powinny zapewniać mocne zaczepienie oraz prawidłową pozycję unieruchomienia. Nie można dopuścić, aby pasy unieruchamiające przeszkadzały w używaniu sprzętu lub akcesoriów. Zapiąć pasy unieruchamiające na ramionach, talii i nogach pacjenta. Jeżeli nosze nie są używane, zapiąć pasy unieruchamiające.



Rysunek 16 – Punkty mocowania pasów unieruchamiających

Zakładanie pasów unieruchamiających na ramiona, uda lub kostki

Aby założyć pasy unieruchamiające na ramiona, uda lub kostki:

1. Owiń pas unieruchamiający wokół ramy noszy.
2. Przeprowadź sprzączkę pasa unieruchamiającego przez pętlę.
3. Przeciągnij sprzączkę przez pętlę, co spowoduje przymocowanie pasa unieruchamiającego do noszy.



Rysunek 17 – Owiń pas unieruchamiający wokół ramy noszy



Rysunek 18 – Przeprowadź sprzączkę pasa unieruchamiającego przez pętlę



Rysunek 19 – Przymocuj pas unieruchamiający do noszy

Zakładanie pasów unieruchamiających biodrowych

OSTRZEŻENIE - Należy zawsze skrzyżować pas unieruchamiający na poziomie talii z pasem unieruchamiającym przechodzącym przez ramię, tworząc X.

Aby założyć pasy unieruchamiające na poziomie talii:

1. Owiń pas unieruchamiający wokół ramy noszy.
2. W przypadku pasa z dwiema sprzączkami przeprowadź obie sprzączki przez pętlę.
3. W przypadku pasa ze sprzączką i płaską końcówką przeprowadź sprzączkę i płaską końcówkę przez pętlę.
4. Przeciągnij sprzączkę przez pętlę, co spowoduje przymocowanie pasa unieruchamiającego do noszy.

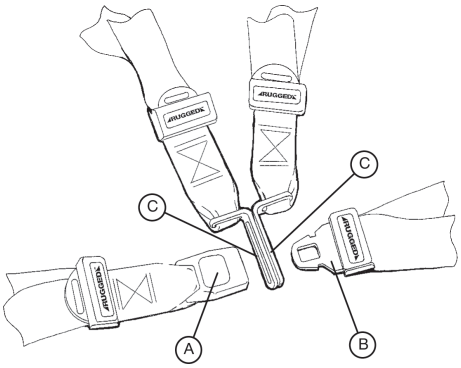
Regulowanie pasów unieruchamiających

Rozpiąć pasy unieruchamiające i umieścić je po dowolnej stronie noszy podczas układania pacjenta na materacu noszy. Wydłużyć pasy unieruchamiające, zapiąć je wokół ciała pacjenta i skrócić w celu zaciągnięcia.

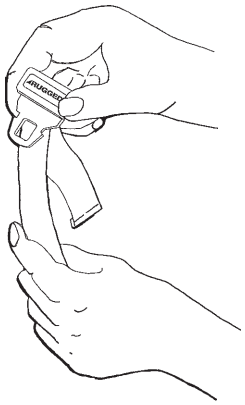
- Aby otworzyć pas unieruchamiający, należy nacisnąć czerwony przycisk zamieszczony na gnieździe sprzączki. Umożliwi to zwolnienie płytki zatrzaskowej sprzączki i wyciągnięcie jej z gniazda sprzączki.
- Aby zapiąć pasy unieruchamiające, należy wsunąć płytkę zatrzaskową do gniazda aż do usłyszenia kliknięcia.
- Aby wydłużyć pas unieruchamiający, należy chwycić płytkę zatrzaskową sprzączki, obrócić ją pod kątem do taśmy i wyciągnąć. Zakładka na końcu taśmy uniemożliwia ściągnięcie płytki zatrzaskowej z pasa.
- Aby skrócić pas unieruchamiający, należy chwycić zakładkę i przeciągnąć do tyłu taśmę przez płytkę zatrzaskową w celu zaciągnięcia pasa.

Podczas zapinania pasa unieruchamiającego wokół ciała pacjenta, należy przymocować płytkę zatrzaskową i wyjąć leżącą luzem taśmę z noszy.

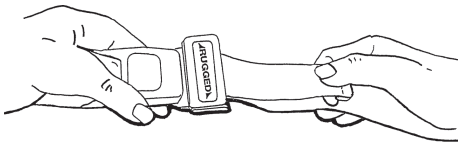
Pasy unieruchamiające należy sprawdzać przynajmniej raz na miesiąc (częściej w przypadku bardziej nasilonej eksploatacji). Sprawdzić pod kątem zagięcia lub uszkodzenia gniazda sprzączki albo płytki zatrzaskowej czy przetartej albo wystrzępionej taśmy. Wymienić wszystkie zużyte lub niedziałające pasy unieruchamiające.



Rysunek 20 – Zapinanie pasów wokół ciała pacjenta



Rysunek 21 – Wydłużanie pasa unieruchamiającego



Rysunek 22 – Skracanie pasa unieruchamiającego

Zabezpieczanie pacjenta pasami unieruchamiającymi typu X/XPR

Należy przymocować pasy unieruchamiające do noszy w wymaganych miejscach mocowania dla ramion, talii, ud i kostek stóp.

OSTRZEŻENIE

- Należy zawsze używać wszystkich pasów unieruchamiających w celu zabezpieczenia pacjenta na produkcie. Pacjent bez zapiętych pasów unieruchamiających może spaść z produktu i odnieść obrażenia ciała.
- Nie należy mocować pasów unieruchamiających do rur podstawy ani do poprzeczek.

PRZESTROGA - Podczas podnoszenia lub opuszczania noszy należy uważać, aby nie doszło do zaplątania pasów unieruchamiających w ramie podstawy.

Uwaga

- Pasy unieruchamiające typu X/**XPR** (6500-001-430/650600030010) są kompatybilne wyłącznie z materacem z poszerzonym wspornikiem podparcia kolan (6500-003-130/6506-003-130).
- Pasy unieruchamiające to część typu BF wchodząca w bezpośredni kontakt z ciałem pacjenta.

Miejsca mocowania pasów unieruchamiających powinny zapewniać mocne zaczepienie oraz prawidłową pozycję unieruchomienia (Rysunek 23). Nie można dopuścić, aby pasy unieruchamiające przeszkadzały w używaniu sprzętu lub akcesoriów. Należy zapiąć pasy unieruchamiające na ramionach, talii, udach i kostkach nóg. Kiedy nosze nie są używane, należy zapiąć wszystkie pasy unieruchamiające.

1. *Zakładanie pasów unieruchamiających typu X/XPR na ramiona* (stronie 46)
2. *Zakładanie pasów unieruchamiających typu X/XPR na poziomie talii* (stronie 47)
3. *Zakładanie pasów unieruchamiających typu X/XPR na uda* (stronie 47)
4. *Zakładanie pasów unieruchamiających typu X/XPR na kostki* (stronie 47)
5. *Zakładanie pasów unieruchamiających typu X/XPR na kostki* (stronie 48)



Rysunek 23 – Miejsca mocowania pasów unieruchamiających

Zakładanie pasów unieruchamiających typu X/XPR na ramiona

Aby założyć pasy unieruchamiające typu X/**XPR** zakładane na ramiona (Rysunek 24):

1. Owiń pas unieruchamiający wokół ramy noszy.
2. Przeciągnij sprzączkę pasa unieruchamiającego przez pętlę, w stronę końca noszy po stronie głowy pacjenta.
3. Przeprowadź sprzączkę pod systemem **XPS**.
4. W przypadku noszy Model 6506 **Power**-**PRO** XT oraz Model 6086 **Performance**-**PRO** XT, silnie zaciągnij pas unieruchamiający i skieruj go w stronę tyłu oparcia.
5. W przypadku noszy Model 6550 **Power**-**PRO** TL, przeciągnij pas pod rurką poprzeczną i skieruj go w stronę tyłu oparcia.
6. Przeprowadź sprzączkę przez otwór w oparciu.
7. Połącz sprzączkę ramienną po prawej stronie pacjenta ze sprzączką na poziomie pasa po lewej stronie pacjenta.
8. Usunąć luz z pętli pasa unieruchamiającego.



Rysunek 24 – Pasy unieruchamiające zakładane na ramiona

Zakładanie pasów unieruchamiających typu X/XPR na poziomie talii

Aby założyć pasy unieruchamiające typu X/**XPR** na poziomie talii (Rysunek 25):

1. Owiń pas unieruchamiający wokół ramy noszy.
2. Przeciągnij sprzączki pasa unieruchamiającego przez pętlę, w stronę końca noszy po stronie głowy pacjenta.
3. Przeprowadź sprzączkę pod systemem **XPS**.
4. Silnie zaciągnij sprzączki. Jeden pas powinien być skierowany pod kątem do końca po stronie głowy pacjenta, a drugi powinien spoczywać na prosto w poprzek noszy.
5. Połącz sprzączkę po prawej stronie pacjenta ze sprzączką po lewej stronie pacjenta.
6. Usunąć luz z pętli pasa unieruchamiającego.

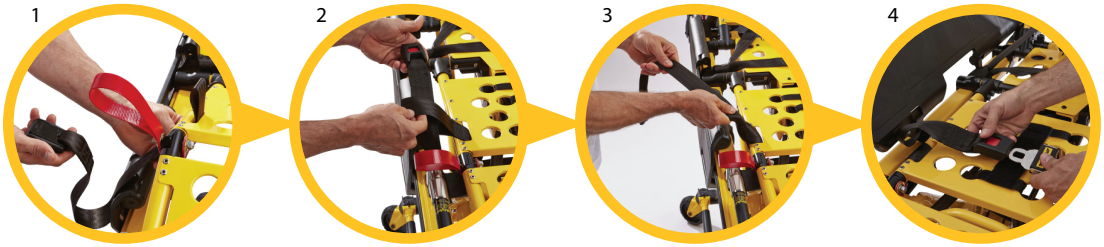


Rysunek 25 – Pasy unieruchamiające zakładane na poziomie talii

Zakładanie pasów unieruchamiających typu X/XPR na uda

Aby założyć pasy unieruchamiające typu X/**XPR** na uda (Rysunek 26):

1. Owiń pas unieruchamiający wokół blatu.
2. Przeciągnij sprzączkę pasa unieruchamiającego przez pętlę, w stronę końca noszy po stronie głowy pacjenta.
3. Silnie zaciągnij pas unieruchamiający.
4. Połącz sprzączkę po prawej stronie pacjenta ze sprzączką po lewej stronie pacjenta.
5. Usunąć luz z pętli pasa unieruchamiającego.



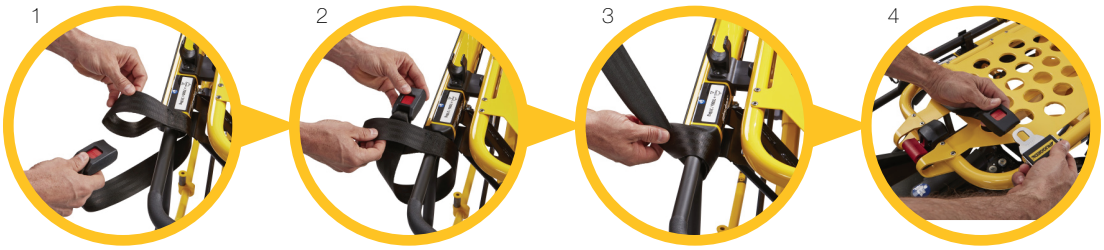
Rysunek 26 – Pasy unieruchamiające zakładane na udzie

Zakładanie pasów unieruchamiających typu X/XPR na kostki

Dotyczy wyłącznie noszy: Model 6506 **Power-PRO** XT oraz Model 6086 **Performance-PRO** XT, wyprodukowanych przed 3 lipca 2015 r., z opcją podparcia kolan.

Aby założyć pasy unieruchamiające typu X/**XPR** na kostki (Rysunek 27):

1. Owiń pas unieruchamiający wokół ramy noszy. Owiń pas wokół obu rurek podnoszących po stronie stóp pacjenta.
2. Przeciągnij sprzączkę pasa unieruchamiającego przez pętlę, w stronę końca noszy po stronie głowy pacjenta.
3. Silnie zaciągnij sprzączkę.
4. Połącz sprzączkę po prawej stronie pacjenta ze sprzączką po lewej stronie pacjenta.
5. Usunąć luz z pętli pasa unieruchamiającego.



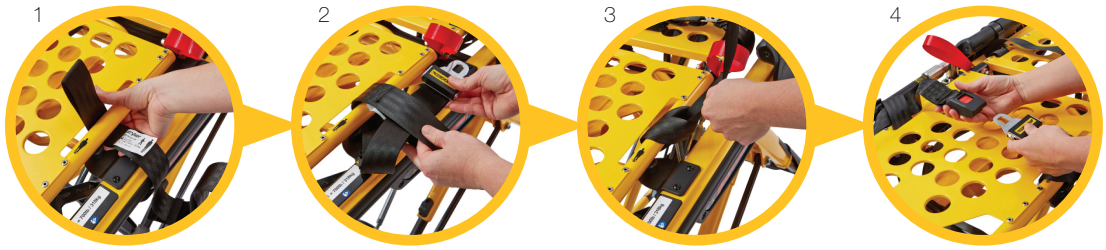
Rysunek 27 – Pasy unieruchamiające zakładane na kostki stóp

Zakładanie pasów unieruchamiających typu X/XPR na kostki

Dotyczy wyłącznie noszy: Model 6506 **Power-PRO** XT, Model 6086 **Performance-PRO** XT oraz Model 6550 **Power-PRO** TL, wyprodukowanych lub zmodernizowanych po 3 lipca 2015 r., z opcją podparcia kolan lub podparcia Trendelenburga.

Aby założyć pasy unieruchamiające typu X/**XPR** na kostki (Rysunek 28):

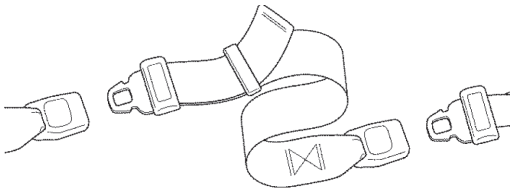
1. Owiń pas unieruchamiający wokół blatu.
2. Przeciągnij sprzączkę pasa unieruchamiającego przez pętlę, w stronę końca noszy po stronie głowy pacjenta.
3. Silnie zaciągnij sprzączkę.
4. Połącz sprzączkę po prawej stronie pacjenta ze sprzączką po lewej stronie pacjenta.
5. Usunąć luz z pętli pasa unieruchamiającego.



Rysunek 28 – Pasy unieruchamiające zakładane na kostki stóp

Dodawanie przedłużenia pasa unieruchamiającego

Aby uzyskać większą długość przy zapinaniu pasa mocującego na ciele pacjentów o większych wymiarach ciała, należy dodać przedłużenie pasa unieruchamiającego (6082-160-050).



Rysunek 29 – Przedłużenie pasa unieruchamiającego

Mocowanie pacjenta za pomocą systemu pasów unieruchamiających Pedi-Mate® dla niemowląt

---

OSTRZEŻENIE - Aby uniknąć ryzyka przypadkowego zwolnienia systemu pasów unieruchamiających **Pedi-Mate®** dla niemowląt i obrażeń ciała niemowlęcia, należy zawsze ustawiać sprzączkę z dala od przeszkód lub akcesoriów na noszach.

Mocowanie pacjenta przy pomocy systemu pasów unieruchamiających **Pedi-Mate®** dla niemowląt:

1. Wyjmij pasy mocujące z noszy.
2. Podnieś oparcie pleców noszy do w pełni wyprostowanej pozycji.
3. Ustaw podkładkę systemu **Pedi-Mate®** na płasko na oparciu pleców noszy, z czarnymi pasami oparcia skierowanymi na zewnątrz.
4. Owiń pasy wokół oparcia pleców noszy i przeprowadź końce pasów przez wsporniki.
5. Zapnij sprzączkę.
6. Pociągnij jeden koniec regulowanego pasa oparcia pleców, aby go zaciągnąć.
7. Przeprowadź pasy głównej ramy pomiędzy ramą produktu i materacem.
8. Przeprowadź sprzączkę za obejmą krzyżową blatu i wyjmij ją z przodu obejmy.
9. Zapnij sprzączkę wokół obejmy krzyżowej blatu. Pozostaw luz na pasku, aby umożliwić ostateczną regulację.
10. Zaciągnij wszystkie paski.

Uwaga - Aby uzyskać dodatkowe informacje na temat systemu pasów unieruchamiających **Pedi-Mate®** dla niemowląt, należy się zapoznać z dostarczoną przez producenta instrukcją używania, obsługi i pielęgnacji. Od użytkownika zależy bezpieczne i właściwe używanie systemu pasów unieruchamiających **Pedi-Mate®** dla niemowląt. Ustalić metody i procedury kształcenia i szkolenia pracowników w zakresie bezpiecznego używania lub konserwacji niniejszego produktu. Przedstawione wytyczne mają wyłącznie ogólny charakter. Niniejsze instrukcje należy zachować do wykorzystania w przyszłości. Niniejsze instrukcje stanowią nieodłączną część produktu i powinny z nim pozostać nawet w razie jego sprzedaży.

Pedi-Mate® to zastrzeżony znak towarowy firmy Ferno Washington, Inc.

Mocowanie unieruchomienia dla dzieci z pakietem pasów unieruchamiających typu X

Aby przymocować element unieruchamiający przeznaczony dla dzieci z możliwością konwersji Britax Meridian SICT (serii nr 7200/A/2010), Britax Graphene Car Seat (serii nr BS7300S-i20133), Platinum Pro SICT (serii nr 7200/A/2013i) lub Millenia SICT (serii nr 7200/A/2013/i) do noszy z pakietem pasów unieruchamiających typu X (6500-001-430):

1. Rozłożyć nosze na płasko.
2. Otworzyć pasy unieruchamiające zakładane na poziomie talii (6500-001-402 and 6500-001-403). Ułożyć pasy po bokach i na zewnątrz.
3. Ustaw element unieruchamiający przeznaczony dla dzieci na noszach skierowany w stronę stóp pacjenta.
4. Ustawić element unieruchamiający przeznaczony dla dzieci w pozycji półleżącej.
5. Unieś oparcie pleców w górę, aby je zrównać z tylną częścią elementu unieruchamiającego przeznaczonego dla dzieci.
6. Przełóż górny pas kotwiący ze złączką zakotwienia i klipsem mocowania elementu unieruchamiającego przeznaczonego dla dzieci wokół oparcia pleców noszy (Rysunek 30). Pociągnij pas regulujący, aby go zaciągnąć i usunąć luz.
7. Przeciągnij pas unieruchamiający zakładany na poziomie talii pod poręczą boczną i przez spodnią część elementu unieruchamiającego przeznaczonego dla dzieci (Rysunek 31).



Rysunek 30 – Lokalizacja pasa kotwiącego



Rysunek 31 – Mocowanie pasa unieruchamiającego zakładanego na poziomie talii

8. Jedną ręką dociskając w dół siedzisko, drugą ręką pociągnij za pas unieruchamiający na poziomie talii, aby go zaciągnąć.
9. Przymocuj jeden pas unieruchamiający (6500-001-404) do rurek podnoszących po stronie stóp pacjenta (Rysunek 32) lub do zewnętrznej szyny (Rysunek 33).



Rysunek 32 – Mocowanie do rurek podnoszących po stronie stóp pacjenta



Rysunek 33 – Mocowanie do zewnętrznej szyny

10. Przeciągnij pas unieruchamiający (6500-001-404) przez element unieruchamiający przeznaczony dla dzieci po stronie stóp pacjenta (Rysunek 34).

11. Jedną ręką dociskając w dół siedzisko, drugą ręką pociągnij za pas unieruchamiający, aby go zaciągnąć.
12. Utrzymuj naprężenie i zamknij skierowaną w tył blokadę po stronie sprzączki (Rysunek 35).



Rysunek 34 – Lokalizacja pasa unieruchamiającego



Rysunek 35 – Blokada skierowana w tył

13. Zamknąć skierowaną w tył blokadę po stronie przeciwnej.
14. Umieścić niemowlę w elemencie unieruchamiającym przeznaczonym dla dzieci i zabezpieczyć zgodnie z instrukcjami producenta.

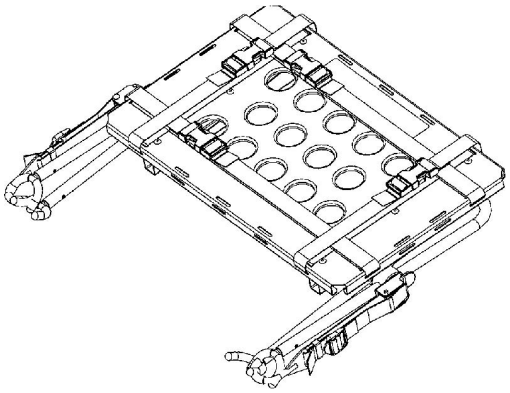
Mocowanie podstawki pod defibrylator

PRZESTROGA

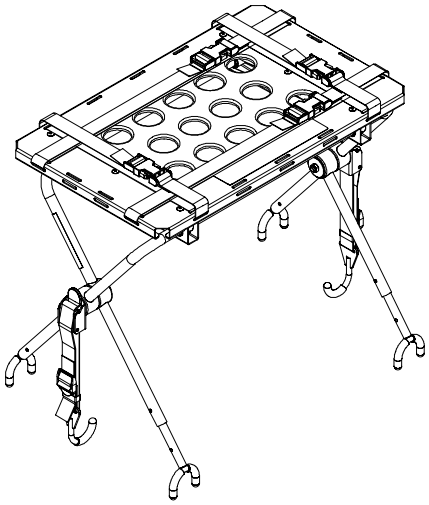
- Podczas używania podstawki pod defibrylator należy ją zawsze przymocować do produktu.
- Do zamocowania defibrylatora należy zawsze używać pasków dostarczonych z podstawką pod defibrylator.
- Należy zawsze zmienić lokalizację przymocowania lub dostosować paski do rozmiarów i kształtu konkretnego defibrylatora.
- Nie wolno przeciążać podstawki pod defibrylator ponad bezpieczne obciążenie robocze równe 30 funtów (13,6 kg).

Aby przymocować podstawkę pod defibrylator:

1. Ustaw podstawkę pod defibrylator w pozycji złożenia (Rysunek 36).
2. Otwórz i rozłóż nóżki podstawki pod defibrylator (Rysunek 37).

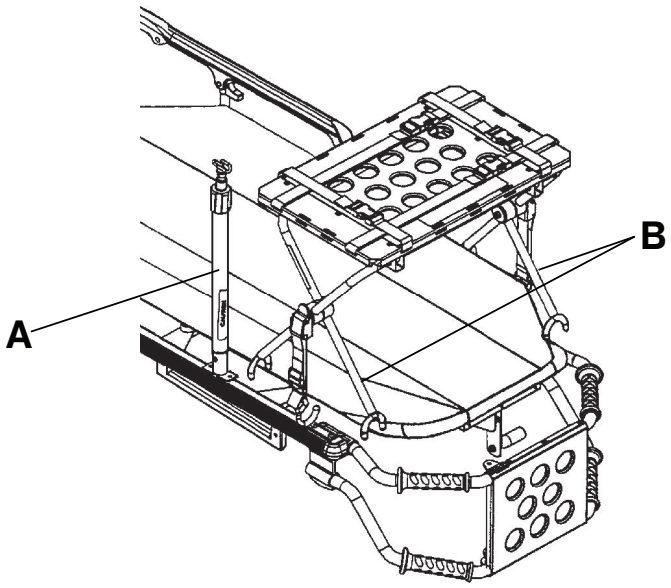


Rysunek 36 – Pozycja złożenia

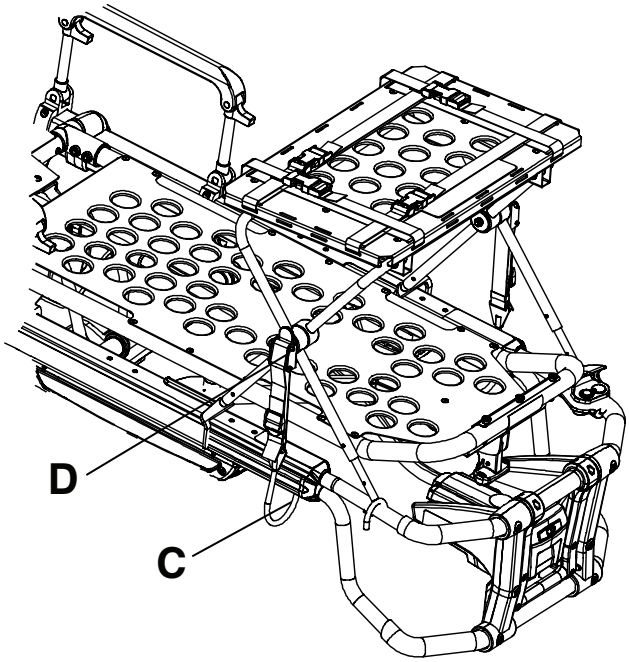


Rysunek 37 – Rozłożone nóżki podstawki pod defibrylator

3. Jeżeli produkt wyposażono w stojak do kroplówek, unieś go (A) do pozycji w pionie (Rysunek 38).
4. Ustaw podstawkę pod defibrylator na ramie produktu.
5. Ustaw wewnętrzne nóżki (B) podstawki pod defibrylator skierowane w kierunku końca produktu po stronie głowy pacjenta (Rysunek 38).
6. Umieść haczyk zatrzasku (C) pod ramą blatu lub mocowaniem po stronie stóp pacjenta i przesuń występ do góry (D) aż do zablokowania po jednej stronie ze słyszalnym kliknięciem (Rysunek 39). Powtórzyć czynności po drugiej stronie. W przypadku noszy kompatybilnych z systemem **Power-LOAD** (jeżeli znajdują się na wyposażeniu) należy wydłużyć i przymocować paski do mocowania po stronie stóp pacjenta (Rysunek 40).



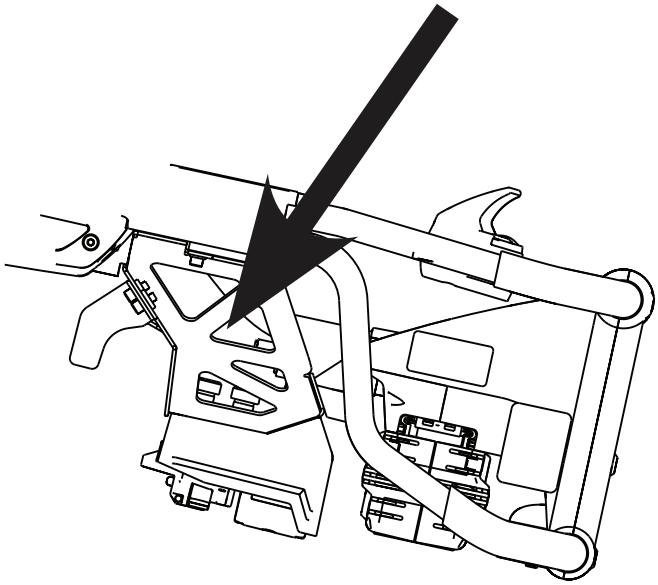
Rysunek 38 – Podnieś stojak na kroplówki i ustaw tacę defibrylatora (przedstawiono model 6506)



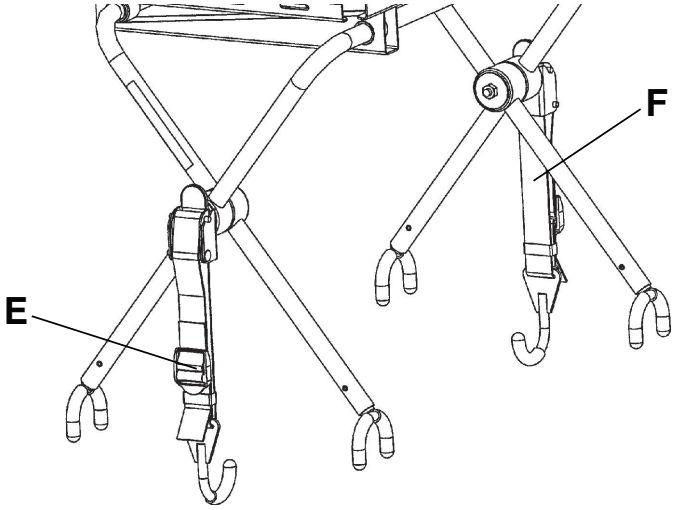
Rysunek 39 – Położenie haczyka zatrzasku (przedstawiono model 6506)

7. Upewnij się, że przymocowano podstawkę pod defibrylator do produktu.

8. Ustaw defibrylator na podstawce.
9. Załóż paski (E) przytrzymujące defibrylator na podstawce (Rysunek 41).



Rysunek 40 – Występ (przedstawiono model 6506)



Rysunek 41 – Mocowanie podstawki pod defibrylator do noszy

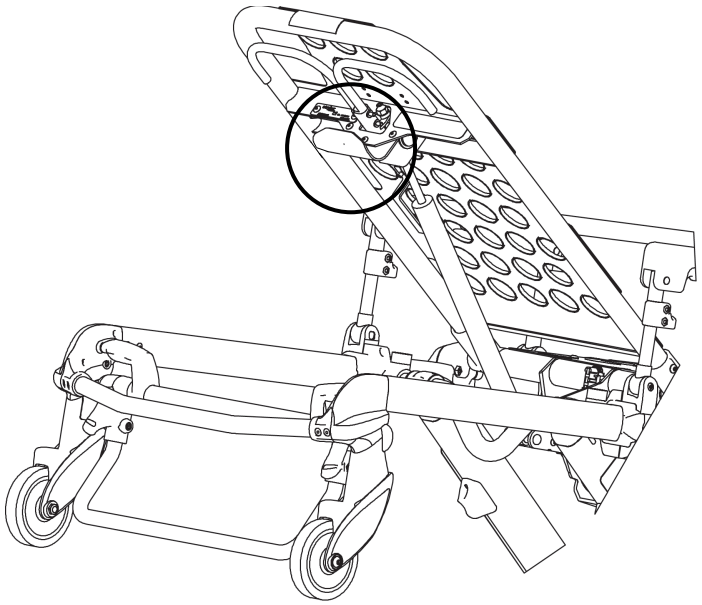
Uwaga - Jeżeli podstawka pod defibrylator nie zostanie przymocowana do produktu po podłączeniu obu haczyków zatrzasku, należy odpiąć występ. W celu przeprowadzenia regulacji należy poluzować lub zaciągnąć pasek i następnie przesunąć występ do góry aż do zablokowania na miejscu ze słyszalnym kliknięciem.

Zawieszanie sprzętu na zaczepie na wyposażenie

Zaczepu na wyposażenie należy używać do zawieszania dodatkowych akcesoriów lub urządzeń, takich jak defibrylatory i monitory.

PRZESTROGA

- Nie wolno przeciążać zaczepu na wyposażenie ponad bezpieczne obciążenie robocze równe 15,8 kg (35 funtów).
- W trakcie przebywania w pojeździe należy zawsze zdjąć z zaczepu na wyposażenie wszystkie akcesoria lub urządzenia.



Rysunek 42 – Hak do wyposażenia

Mocowanie przedłużenia pod głowę z poduszką

Do oparcia pleców można przymocować zespół przedłużenia pod głowę, który zapewnia podparcie po stronie głowy pacjenta.

Aby przymocować poduszkę do przedłużenia pod głowę, umieść wspornik w klapie znajdującej się w dolnej części poduszki. Przymocuj poduszkę za pomocą pasków rzepowych na spodzie wspornika.

Uwaga

- Przedłużenie pod głowę z poduszką (6100-044-000) nie jest kompatybilne z opcjonalnym zaczepem na wyposażenie (6500-147-000), z opcjonalnym uchwytem na butlę z tlenem oparcia pleców (6500-241-000) ani z montowanym u składanego wezgłowia opcjonalnym uchwytem na butlę z tlenem (6085-046-000).
- Poduszka przedłużenia pod głowę stanowi część typu BF wchodzącą w bezpośredni kontakt z ciałem pacjenta.

Ustawianie dwusegmentowego stojaka na kroplówki

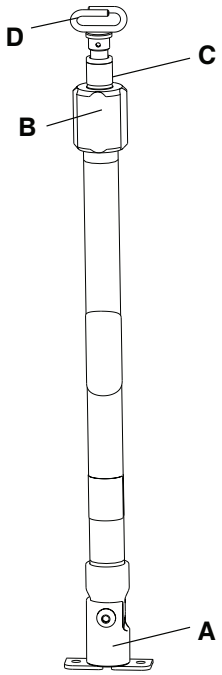
PRZESTROGA - Nie wolno przeciążać stojaka na kroplówki ponad bezpieczne obciążenie robocze równe 25 funtów (11,3 kg).

W celu ustawienia stojaka na kroplówki (Rysunek 43):

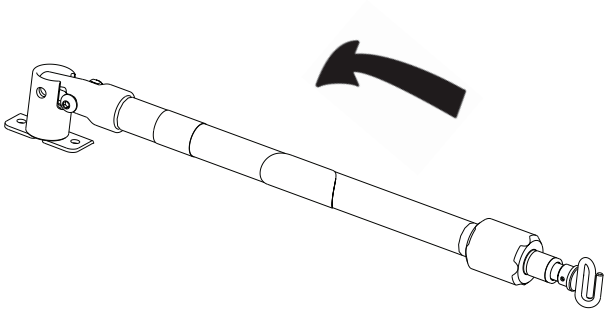
1. Podnieś i obróć stojak na kroplówki z pozycji przechowywania, a następnie dociśnij do momentu zablokowania stojaka w gnieździe (A).
2. Aby zwiększyć wysokość stojaka, obróć kołnierz blokujący (B) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i wyciągnij teleskopową część (C) stojaka, podnosząc go do żądanej wysokości.

3. Obróć kołnierz blokujący (B) w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aby zablokować na miejscu teleskopową część.
4. Powieś worki z kroplówką na stojaku na kroplówki (D).
5. Obróć kołnierze blokujące (B) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i wsuń część (C) w dolną rurkę.
6. Obróć kołnierze blokujące (B) w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aby je dokręcić.
7. Podnieś i przekręć stojak do dołu, do pozycji przechowywania (Rysunek 44).

Uwaga - Dwusegmentowe obustronne stojaki na kroplówki (6500-312-000 lub 6550-312-000) nie są kompatybilne z żadną z prawych (6500-310-000 lub 6550-310-000) ani lewych (6500-311-000 lub 6550-311-000) opcji dwusegmentowych stojaków na kroplówki.



Rysunek 43 – Stojak na kroplówki w uniesionej pozycji



Rysunek 44 – Stojak na kroplówki w pozycji przechowywania

Ustawianie opcjonalnego trzysegmentowego stojaka na kroplówki

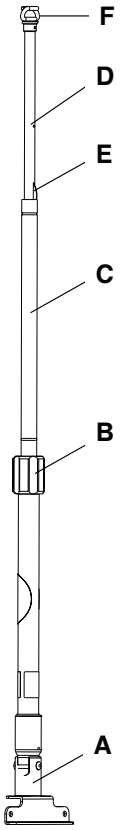
PRZESTROGA - Nie wolno przeciążać stojaka na kroplówki ponad bezpieczne obciążenie robocze równe 25 funtów (11,3 kg).

W celu ustawienia stojaka na kroplówki (Rysunek 45):

1. Podnieś i obróć stojak na kroplówki z pozycji przechowywania, a następnie dociśnij do momentu zablokowania stojaka w gnieździe (A).
2. Aby zwiększyć wysokość stojaka, obróć kołnierz blokujący (B) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i wyciągnij teleskopową część (C) stojaka, podnosząc go do żądanej wysokości.
3. Obróć kołnierz blokujący (B) w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aby zablokować na miejscu teleskopową część.
4. Aby uzyskać większą wysokość stojaka na kroplówki, odciągnij część (D), aż do połączenia zacisku sprężynowego (E).
5. Powieś worki kroplówek na zaczepie na kroplówki (F).
6. Aby obniżyć stojak na kroplówki, wciśnij zacisk sprężynowy (E) i przesuń część (D) w dół, na część (C). Obróć kołnierz blokujący (B) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i wsuń część (C) w dolną rurkę.

7. Obróć kołnierz blokujący (B) w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aby go dokręcić.
8. Podnieś i przekręć stojak do dołu, do pozycji przechowywania.

   Uwaga - Trzysegmentowe obustronne stojaki na kroplówki (6500-317-000 lub 6550-317-000) nie są kompatybilne z żadną z prawych (6500-315-000 lub 6550-315-000) ani lewych (6500-316-000 lub 6550-316-000) opcji trzysegmentowych stojaków na kroplówki.



Rysunek 45 – Stojak na kroplówki w uniesionej pozycji

Mocowanie butli z tlenem do uchwytu na butlę z tlenem

OSTRZEŻENIE

- Uchwytu na butlę z tlenem nie wolno używać do przechowywania butli z tlenem w trakcie jazdy pojazdu transportowego. Podczas jazdy pojazdu transportowego należy zawsze umieścić uchwyt na butlę z tlenem w odpowiedniej lokalizacji do przechowywania.
- Między użyciami należy zawsze sprawdzać paski i zaciski pod kątem zużycia. Jeżeli pasek przestał utrzymywać butlę z tlenem na miejscu, należy go wymienić.

PRZESTROGA

- Do uchwytu na butlę z tlenem nie wolno wkładać butli o masie przekraczającej bezpieczne obciążenie robocze wynoszące 15 funtów (6,8 kg).
- Nie wolno jednocześnie używać dwóch uchwytów na butle z tlenem.

Aby przymocować butlę z tlenem do uchwytu na butlę z tlenem:

1. Włóż butlę z tlenem do uchwytu.
2. Przeprowadź dolny pasek przez sprzączkę i przymocuj go do siebie w celu zamocowania butli z tlenem w uchwycie.

Mocowanie butli z tlenem w uchwycie na butlę z tlenem zamontowanym u składanego wezgłowia

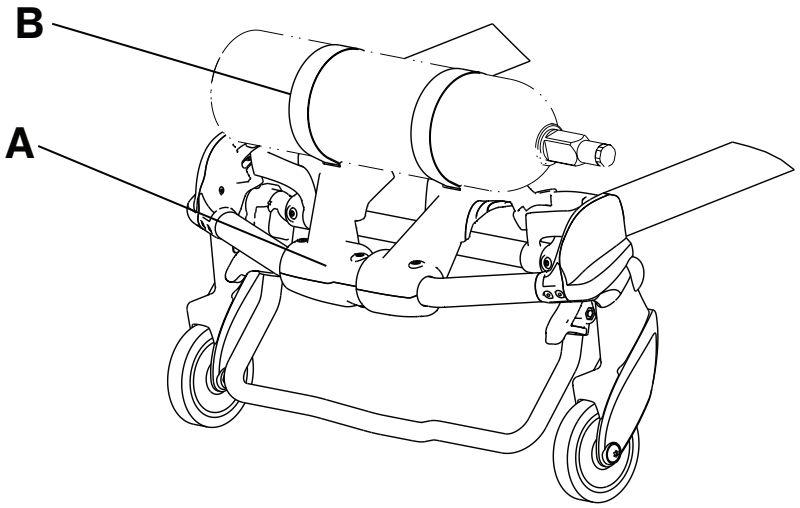
OSTRZEŻENIE - Jeśli nosze wyposażono w opcjonalny uchwyt na butlę z tlenem zamontowany u składanego wezgłowia, należy zachować ostrożność, aby nie doszło do przytrzaśnięcia palców między wspornikiem oparcia pleców a butlą z tlenem.

PRZESTROGA

- Do uchwytu na butlę z tlenem nie wolno wkładać butli o masie przekraczającej bezpieczne obciążenie robocze wynoszące 15 funtów (6,8 kg).
- Nie wolno jednocześnie używać dwóch uchwytów na butle z tlenem.

Aby przymocować butlę z tlenem do zamontowanego u wezgłowia składanego uchwytu na butlę z tlenem (Rysunek 46):

1. Wyśrodkuj butlę z tlenem w obrębie wsporników produktu (A).
2. Zaciągnij oba paski (B) wokół butli z tlenem.
3. Wolne części pasków przymocuj przy użyciu pasków rzepowych.



Rysunek 46 – Mocowanie butli z tlenem

Uwaga

- Opcjonalny uchwyt na butlę z tlenem oparcia pleców (6500-241-000) nie jest kompatybilny z opcjonalnym uchwytem na butlę z tlenem sekcji składanego wezgłowia (6085-046-000).
- Uchwytu na butlę z tlenem nie wolno używać do przechowywania butli z tlenem w trakcie jazdy pojazdu transportowego. Podczas jazdy pojazdu transportowego należy zawsze umieścić uchwyt na butlę z tlenem w odpowiedniej lokalizacji do przechowywania.
- Między użyciami należy sprawdzać paski i zaciski pod kątem zużycia. Jeżeli pasek przestał utrzymywać butlę z tlenem na miejscu, należy go wymienić.

Mocowanie opcjonalnej siatki bagażowej podstawy

PRZESTROGA

- Nie wolno przeciążać siatki bagażowej podstawy ponad bezpieczne obciążenie robocze równe 20 funtów (9 kg).
- Podczas składania podstawy należy zawsze zachować ostrożność, aby nie doszło do uszkodzenia przedmiotów składowanych w siatce bagażowej podstawy.

Aby zainstalować siatkę bagażową podstawy, należy owinąć paski rzepowe wokół rurek podstawy.

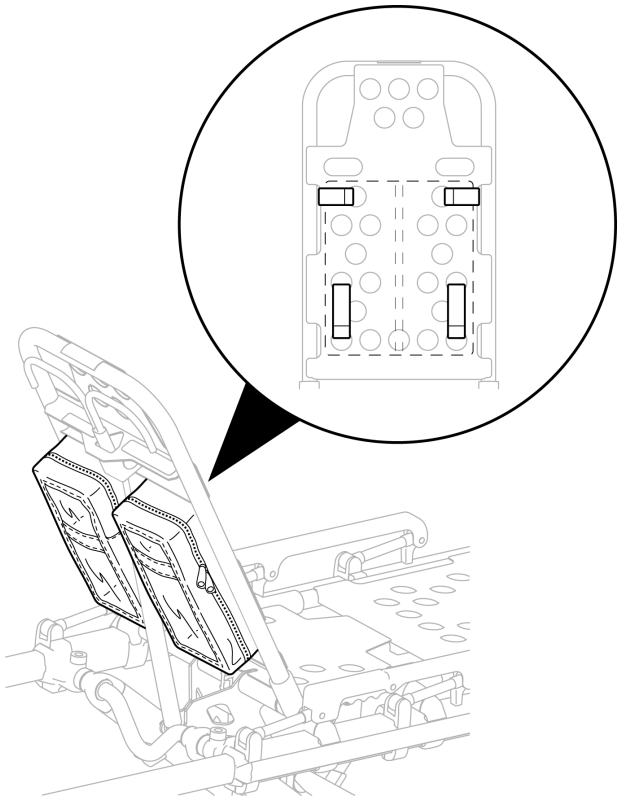
Mocowanie kieszeni pod oparciem

PRZESTROGA

- Nie wolno przeciążać kieszeni pod oparciem ponad bezpieczne obciążenie robocze równe 20 funtów (9 kg).
- Nie wolno dopuścić, aby kieszeń magazynowa kolidowała z działaniem składanego wezgłowia.

Aby zamocować kieszeń pod oparciem (Rysunek 47):

1. Przeciągnij każdy pasek przez otwór w poszyciu oparcia.
2. Przyciśnij kieszeń na płasko do oparcia.
3. Przymocuj kieszeń pod oparciem do noszy przy użyciu pasków rzepowych.



Rysunek 47 – Kieszeń pod oparciem

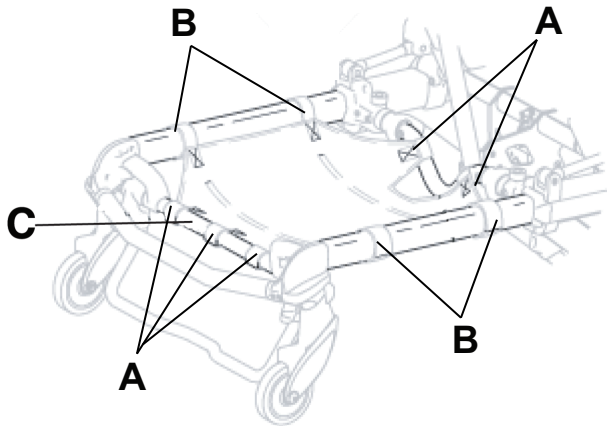
Mocowanie schowka po stronie głowy pacjenta, opcja

OSTRZEŻENIE - Nie wolno dopuścić, aby schowek po stronie głowy pacjenta (jeżeli znajduje się na wyposażeniu) kolidował z działaniem składanego wezgłowia, listwy zabezpieczającej czy haka zabezpieczającego pojazdu.

PRZESTROGA - Nie wolno przeciążać schowka po stronie głowy pacjenta ponad bezpieczne obciążenie robocze równe 40 funtów (18 kg).

Aby założyć schowek po stronie głowy pacjenta (Rysunek 48):

1. Umieść paski rzepowe (A) w pobliżu siłownika pneumatycznego i wokół rurki poprzecznej (C) sekcji składanego wezgłowia.
2. Zapnij pasy unieruchamiające (B) wokół zewnętrznych poręczy sekcji składanego wezgłowia.



Rysunek 48 – Schowek po stronie głowy pacjenta

Mocowanie materaca

PRZESTROGA - Nie wolno przechowywać żadnych przedmiotów pod materacem. Przedmioty umieszczone pod materacem mogą utrudniać działanie produktu.

Do stosowania z tym produktem dostępne są dwie opcje materacy. Można używać materaca ze standardowym wspornikiem podparcia kolan (6500-002-150/6506-002-150) i standardowymi poręczami bocznymi. Można również używać materaca z poszerzonym wspornikiem podparcia kolan (6500-003-130/6506-003-130) z opcjonalną poszerzaną powierzchnią dla pacjenta (**XPS**).

Aby przymocować materac do noszy:

1. Wyrównaj pasek rzepowy z tyłu materaca z rzepami blatu noszy.
2. Przeprowadź pasek na końcu materaca po stronie stóp pacjenta przez dwa otwory blatu w części po stronie stóp pacjenta.
3. Przeciągnij pasek przez sprzączkę i przymocuj pasek rzepowy w celu unieruchomienia elementu.

Uwaga - Materac stanowi część typu BF wchodzącą w bezpośredni kontakt z ciałem pacjenta.

Wkładanie akumulatora SMRT Pak

Akumulator **SMRT** Pak jest kompatybilny z noszami **Power-PRO** XT, **Power-PRO** IT i **Power-PRO** TL.

Aby zmaksymalizować dostępny czas pracy na zasilaniu akumulatora, należy używać wyłącznie akumulatorów **SMRT** Pak, które ładowano w ciągu ostatnich 48 godzin.

Aby włożyć akumulator **SMRT** Pak:

1. Wyrównaj występy w obrębie obudowy komory baterii.
2. Wciśnij akumulator **SMRT** Pak do komory akumulatora aż do zatrzaśnięcia zatrzasków na miejscu.

Akumulator **SMRT** Pak może pozostawać w noszach **Power-PRO** pomiędzy użyciem przez okres do jednego tygodnia lub dopóki kontrolka LED akumulatora noszy nie zacznie migać na pomarańczowo.

Wyjmowanie baterii SMRT Pak z noszy

Po rozładowaniu baterii **SMRT** Pak, należy wyjąć ją z noszy **Power-PRO** i wymienić na naładowaną baterię **SMRT**.

Wielokrotne używanie baterii **SMRT** Pak, bez okresów spoczynku, może spowodować podwyższenie temperatury w obrębie ogniw akumulatorowych oraz skrócić okres eksploatacji. Przykładowo kilkukrotne podniesienie i opuszczenie

ciężkiego pacjenta w krótkich odstępach czasu może spowodować skrócenie okresu przydatności baterii **SMRT** Pak do użytku.

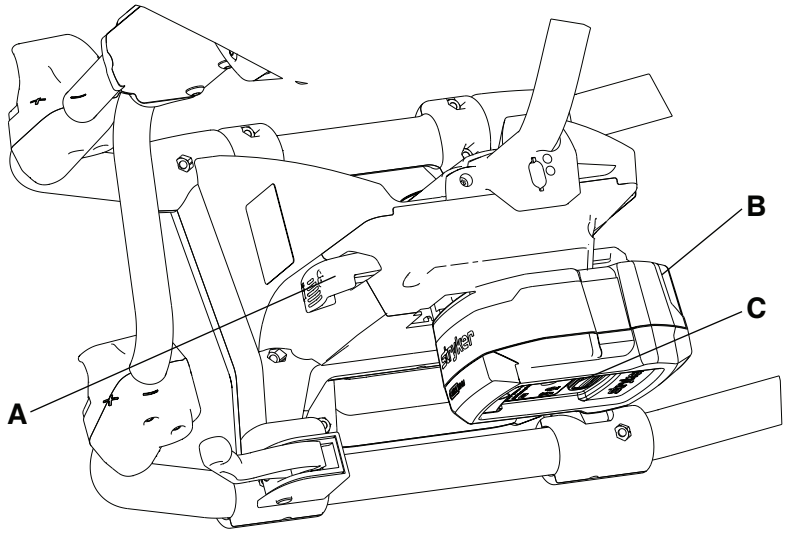
OSTRZEŻENIE

- Nie wolno wyjmować baterii przy uruchomionych noszach.
- Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem elektrycznym, nie wolno z jakiegokolwiek powodu próbować otwierać zestawu baterii. Nie wolno wkładać zestawu baterii do ładowarki, jeżeli jej obudowa jest pęknięta lub w inny sposób uszkodzona. Uszkodzone zestawy baterii należy zwrócić do punktu serwisowego, gdzie zostaną poddane recyklingowi.
- Należy unikać bezpośredniego kontaktu z mokrą baterią lub obudową baterii. Taki kontakt może spowodować obrażenia ciała pacjenta lub operatora.

PRZESTROGA - Należy zawsze wyjąć baterię, jeżeli nosze nie będą używane przez dłuższy czas (przekraczający 24 godziny).

Aby wyjąć baterię **SMRT** Pak z noszy:

1. Naciśnij czerwony przycisk zwalniający (C) lub przycisk zwalniania baterii (A), aby odłączyć baterię **SMRT** Pak (B) od noszy (Rysunek 49).
2. Wysuń zwolnioną baterię **SMRT** Pak z obudowy.



Rysunek 49 – Zwalnianie baterii

Przechowywanie baterii

Aby zapewnić długą żywotność, wysoką sprawność oraz bezpieczeństwo tego urządzenia, do jego przechowywania lub transportowania należy używać oryginalnego opakowania.

Wszystkie baterie ulegają rozładowaniu podczas przechowywania lub okresu bezczynności. Bateria **SMRT** Pak może stracić do 30 procent naładowania w ciągu 48 godzin od wyjęcia z ładowarki **SMRT**. Aby utrzymać optymalną sprawność, umieszczone w magazynie baterie **SMRT** Pak należy co trzy miesiące używać i całkowicie naładować.

Ładowanie akumulatorów SMRT Pak

Bateria **SMRT** Pak jest przeznaczona do stosowania wyłącznie z ładowarką **SMRT**.

OSTRZEŻENIE - W ładowarce **SMRT** nie wolno umieszczać pękniętych lub uszkodzonych akumulatorów **SMRT** Pak. Uszkodzone akumulatory **SMRT** Pak należy zwrócić do punktu serwisowego, gdzie zostaną poddane recyklingowi.

Uwaga

- W przypadku długiego okresu przechowywania baterię **SMRT** Pak należy przechowywać w ładowarce **SMRT**, aby zapewnić ładowanie podtrzymujące. Ładowarka **SMRT** utrzymuje baterię **SMRT** Pak w stanie naładowania i gotowości do użycia.
- Baterię **SMRT** Pak należy przechowywać w temperaturze pokojowej, w dopuszczalnym przedziale temperatur ładowania od 43°F do 88°F (od 6°C do 31°C). Ładowanie baterii **SMRT** Pak poza tym zalecanym przedziałem temperatury spowoduje skrócenie okresu eksploatacji baterii **SMRT** Pak i wydłużenie czasu ładowania.

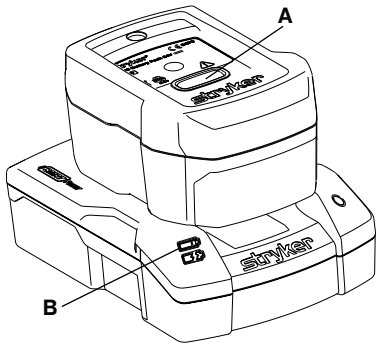
Aby naładować baterię **SMRT** Pak (Rysunek 50):

1. Włóż czystą i suchą baterię **SMRT** Pak do ładowarki **SMRT**. Upewnij się, że bateria **SMRT** Pak jest zablokowana w ładowarce **SMRT**.

   Uwaga

   - Wskaźnikowa dioda LED (B) ładowarki **SMRT** miga na zielono w trakcie ładowania (Rysunek 50). Optymalny czas ładowania to dwie godziny.
   - Kiedy bateria **SMRT** Pak będzie naładowana i gotowa do użycia, wskaźnikowa dioda LED ładowarki **SMRT** (B) zacznie jednostajnie świecić na zielono.
2. Naciśnij czerwony przycisk zwalniający (A) (Rysunek 50) i wysuń baterię **SMRT** Pak w celu zwolnienia naładowanej i gotowej do użytku baterii **SMRT** Pak z ładowarki **SMRT**.

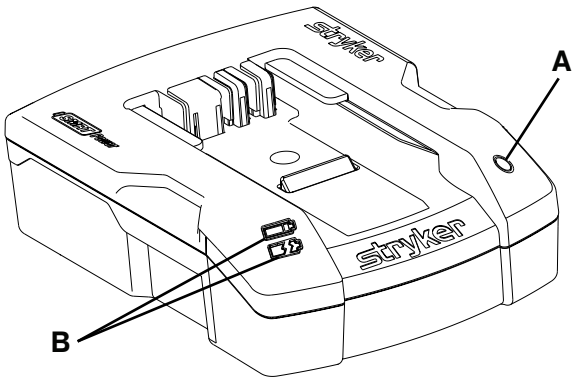
Ładowarka **SMRT** prowadzi ładowanie niezależnie od stanu naładowania baterii **SMRT** Pak.



Rysunek 50 – Ładowanie akumulatorów SMRT Pak

Sprawdzanie stanu naładowania akumulatora SMRT Pak przy użyciu ładowarki SMRT

Za pomocą wskaźnikowych diod LED ładowarki **SMRT** można sprawdzać poziom naładowania baterii **SMRT** Pak.



Rysunek 51 – Sprawdzanie poziomu naładowania baterii SMRT Pak

- Podłączenie zasilania: podłączyć lub odłączyć ładowarkę **SMRT** od odpowiedniego źródła zasilania (*Podłączanie zasilania do ładowarki* (stronie 64)).

- Dioda LED zasilania (A) ładowarki **SMRT**: Jeżeli świeci się zielona dioda LED, ładowarka **SMRT** jest podłączona do zasilania.
- Wskaźnikowe diody LED (B) ładowarki **SMRT**: Zielone i pomarańczowe wskaźnikowe diody LED ładowarki przedstawiają informacje o stanie baterii **SMRT** Pak. Diody LED mogą świecić jednostajnym światłem lub migać w zależności od stanu ładowarki **SMRT** lub baterii **SMRT** Pak.

Wskaźnikowa dioda LED ładowarki SMRT	**Status**
Zielona (miganie)	Ładowarka **SMRT** ładuje baterię **SMRT** Pak. Optymalny czas ładowania to dwie godziny.
Zielona (jednostajne świecenie)	Bateria **SMRT** Pak jest naładowana i gotowa do użycia.
Pomarańczowa (miganie)	Opóźnienie związane z temperaturą baterii **SMRT** Pak. Ładowarka **SMRT** czeka aż bateria **SMRT** Pak osiągnie temperaturę w dopuszczalnym przedziale od 43°F do 88°F (od 6°C do 31°C).
Pomarańczowa (jednostajne świecenie)	Błąd baterii **SMRT** Pak. Patrz punkt dotyczący diagnostyki i rozwiązywania problemów w „Instrukcji konserwacji”.

Instalowanie ładowarki SMRT

Podczas instalacji ładowarki **SMRT** należy ją umieścić w lokalizacji o kontrolowanym środowisku, która:

- jest wolna od nadmiernego zapylenia i wilgoci.
- ma stały zakres temperatur. Dopuszczalny zakres temperatur wynosi od 43°F do 88°F (od 6°C do 31°C). Optymalny zakres temperatur wynosi od 65°F do 75°F (od 18°C do 24°C).
- jest łatwo dostępna.

Aby ograniczyć do minimum ryzyko uszkodzenia i przypadkowych odłączeń, należy zlokalizować i odpowiednio rozmieścić zasilacz oraz przewody zasilania.

Instalowanie opcjonalnego wspornika montażowego

OSTRZEŻENIE

- Instalację opcjonalnego wspornika montażowego i ładowarki **SMRT** należy zawsze powierzać certyfikowanemu mechanikowi, który zna konstrukcję ambulansu.
- Aby spełniać wymagania ustalonych testów zderzeniowych, ładowarkę **SMRT** należy zawsze przymocować do opcjonalnego wspornika montażowego w zabudowanej szafce i poza zasięgiem transportowanego pacjenta.
- Należy zawsze upewnić się, że opcjonalny wspornik montażowy został dobrze przymocowany do powierzchni.

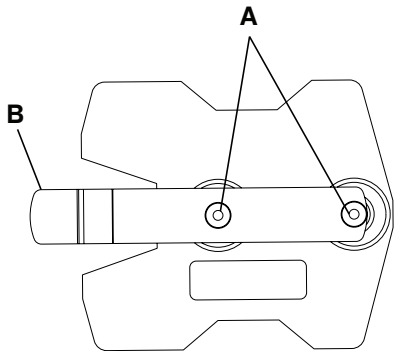
Aby zainstalować wspornik montażowy (Rysunek 52):

1. Użyj wspornika montażowego ładowarki **SMRT** jako szablonu do zaznaczenia miejsca otworów montażowych (A) w obrębie obszaru instalowania wspornika montażowego.
2. Ustaw wspornik montażowy, upewniając się że:
   a. Występ sprężynowy (B) znajduje się z tyłu ładowarki **SMRT**.

      Uwaga - Podczas instalowania wspornika na pionowej powierzchni, występ sprężynowy należy ustawić poziomo, z koniuszkiem skierowanym w lewą stronę (Rysunek 52).

   b. Przewód zasilania można łatwo podłączyć do tylnej części ładowarki **SMRT**.
   c. Można przesunąć ładowarkę **SMRT** od przodu do tyłu w celu podłączenia do wspornika po zamontowaniu.
   d. Wspornik został zainstalowany odpowiednio do lokalizacji stanowiska lub instalacji w ambulansie:

Ambulans	Lokalizacja stanowiska
• Przymocuj wspornik do poziomej konstrukcyjnej powierzchni wsparcia lub półki, używając śrub przynajmniej klasy 5 i w rozmiarze 10 (niedostarczane w zestawie). • Upewnij się, że wybrana powierzchnia montażowa jest wystarczająco wytrzymała do zamocowania ładowarki **SMRT** oraz akumulatora **SMRT** Pak podczas transportu. • Ustaw wspornik w zabudowanej szafce i poza zasięgiem transportowanego pacjenta. • Zapewnij możliwość łatwej instalacji i wyjmowania akumulatora **SMRT** Pak. • Ustaw zasilacz w zasięgu przewodu zasilającego.	• Przymocuj wspornik do poziomej lub pionowej konstrukcyjnej powierzchni wsparcia, używając śrub przynajmniej klasy 5 i w rozmiarze 10 (niedostarczane w zestawie). • W przypadku instalacji pionowej ustaw wspornik montażowy w taki sposób, aby sprężynowy występ znajdował się bezpośrednio pod śrubami montażowymi, dzięki czemu akumulator **SMRT** Pak będzie podtrzymywany ładowarką **SMRT** nawet w razie przypadkowego naciśnięcia przycisku zwalniającego. • Zapewnij możliwość łatwej instalacji i wyjmowania akumulatora **SMRT** Pak. • Ustaw zasilacz w zasięgu przewodu zasilającego.

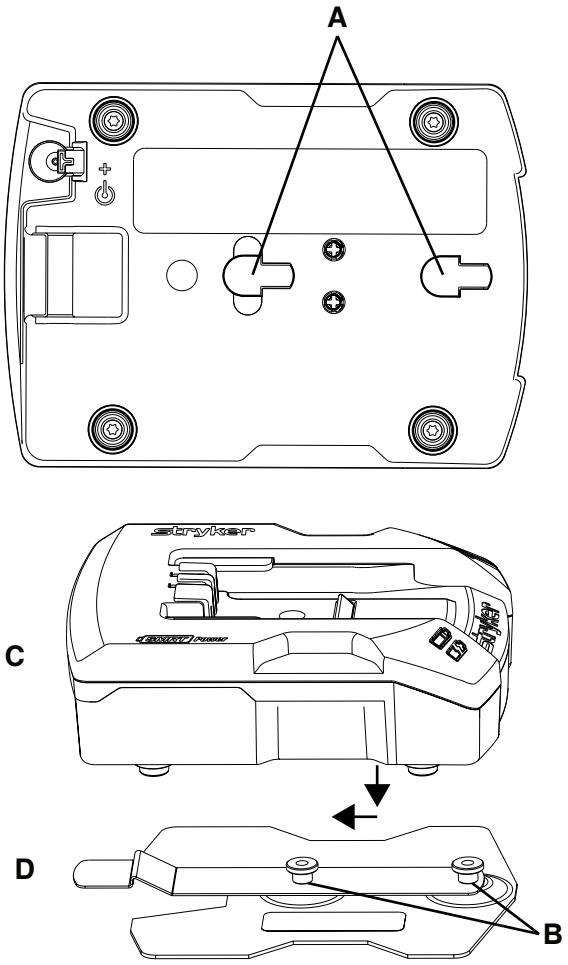


Rysunek 52 – Wspornik montażowy

Mocowanie ładowarki na opcjonalnym wsporniku montażowym

Aby zamocować ładowarkę **SMRT** na opcjonalnym wsporniku montażowym (Rysunek 53):

1. Wyrównaj tylne otwory na klucz (A) z mocowaniami wspornika (B).
2. Aby przymocować ładowarkę do wspornika, wsuń ładowarkę **SMRT** (C) aż do jej zablokowania w obrębie wspornika montażowego (D).



Rysunek 53 – Mocowanie ładowarki

Podłączanie zasilania do ładowarki

PRZESTROGA

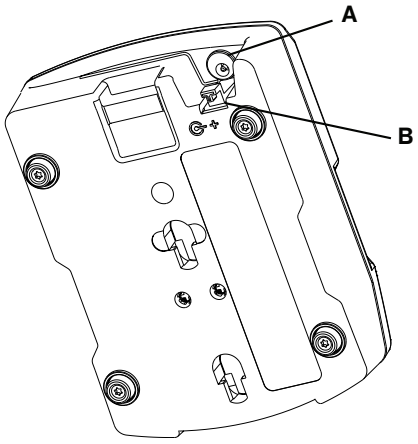
- Przewód zasilania elektrycznego ładowarki **SMRT** należy zawsze poprowadzić w taki sposób, aby nie występowało ryzyko nadepnięcia, potknięcia lub uszkodzenia go w inny sposób.
- Nie wolno dotykać styków gniazda akumulatora **SMRT** Pak metalowymi przedmiotami.

Aby podłączyć zasilanie do ładowarki **SMRT** (Rysunek 54):

1. Zlokalizuj złącze zasilania (A) umieszczone w tylnej części ładowarki **SMRT**.
2. Wciśnij występ mocujący przewód zasilający (B), aby podłączyć złącze wyjściowe przewodu zasilającego do złącza zasilania ładowarki **SMRT**.
3. Podłącz koniec przewodu zasilania zasilacza do źródła zasilania.

Za najlepszą praktykę uznaje się stosowanie czystego zasilacza awaryjnego (UPS). Po podłączeniu ładowarki **SMRT** do źródła zasilania dioda LED świeci na zielono, sygnalizując podłączenie zasilania.

Do zasilania ładowarki **SMRT** należy używać wyłącznie części zatwierdzonych przez firmę Stryker.



Rysunek 54 – Podłączanie zasilania do ładowarki

Odłączanie ładowarki

PRZESTROGA - Aby uniknąć ryzyka uszkodzenia wtyczki i przewodu elektrycznego, przy odłączaniu ładowarki **SMRT** należy zawsze chwytać i pociągać za wtyczkę, a nie przewód.

Aby odłączyć ładowarkę **SMRT**, należy odłączyć przewód zasilający od źródła zasilania prądem stałym lub zmiennym.

Akcesoria i części

Te akcesoria mogą być dostępne do stosowania z danym produktem. Należy potwierdzić dostępność dla danej konfiguracji lub regionu. Skontaktować się telefonicznie z działem obsługi klienta firmy Stryker: 1-800-327-0770.

Nazwa	Numer
Przedłużenie pasa	6082-160-050
Wspornik defibrylatora	6506-170-000
Zaczep na wyposażenie	6500-147-000
Przedłużenie pod głowę z poduszką	6100-044-000
Dwusegmentowy stojak na kroplówki **HAVASU**, prawostronny	6500-310-000
Dwusegmentowy stojak na kroplówki **HAVASU**, lewostronny	6500-311-000
Dwusegmentowy stojak na kroplówki **HAVASU**, obustronny	6500-312-000
Trzysegmentowy stojak na kroplówki **HAVASU**, prawostronny	6500-315-000
Trzysegmentowy stojak na kroplówki **HAVASU**, lewostronny	6500-316-000
Trzysegmentowy stojak na kroplówki **HAVASU**, obustronny	6500-317-000
Materac, wspornik podparcia kolan	6506-034-000
Materac, wspornik podparcia kolan, szary	6506-033-000
Materac, wspornik podparcia kolan, **XPS**	6500-003-130
Materac, wspornik podparcia kolan, **XPS**, szary	6506-041-000
Uchwyt na butlę z tlenem, po stronie stóp pacjenta	6500-240-000
Uchwyt na butlę z tlenem, po stronie głowy pacjenta	6500-241-000
Uchwyt na butlę z tlenem, zdejmowalny	6080-140-000
Uchwyt na butlę z tlenem, składane wezgłowie	6085-046-000
Wspornik unieruchamiający, opcja	6091-300-010
Pakiet pasów unieruchamiających z klasyfikacją G	6500-002-030
Pakiet pasów unieruchamiających, **XPR**	650600030010
Pakiet pasów unieruchamiających typu X	6500-001-430
Pakiet pasów unieruchamiających typu X, niebieskie	6500-001-431
Poręcz boczna, opcja	6506-031-000
Poręcz boczna, opcja **XPS**	6506-040-000
Steer-Lock, opcja	6506-038-000
Przechowywanie, kieszeń pod oparciem	6500-130-000

Nazwa	Numer
Płaski przechowalnik, po stronie głowy pacjenta	6500-128-000
Siatka bagażowa, u podstawy	6500-160-000

Należy używać wyłącznie części zatwierdzonych przez firmę Stryker. Inne części mogą spowodować zwiększenie emisji elektromagnetycznych lub zmniejszenie odporności elektromagnetycznej systemu. Nie wolno modyfikować części. W przeciwnym razie może dojść do obrażeń ciała.

Nazwa	Numer
Ładowarka **SMRT**	6500-201-000
Wspornik montażowy, ładowarka **SMRT**	6500-034-000
Zestaw akumulatora, zestaw **SMRT** Pak	6500-700-046
Elementy zasilające – AC	
Zasilacz ładowarki	6500-201-148
Przewód zasilania, Ameryka Północna	6500-201-149
Przewód zasilania, Europa	6500-201-150
Przewód zasilania, Wielka Brytania	6500-201-151
Przewód zasilania, Australia	6500-201-153
Elementy zasilające – DC	
Przewód 12 V DC, samochodowy	6500-201-147
Przewód 12–24 V, wtyczka DIN	6500-201-152
Zestaw zasilający SMRT (zawiera 1 ładowarkę, 2 akumulatory Pak i 1 przewód zasilania)	
Zestaw zasilający **SMRT** – 12 V DC, domowy (ładowarka samochodowa)	6500-700-040
Zestaw zasilający **SMRT** – 120 V AC, domowy (ładowarka do gniazdka ściennego)	6500-700-041
Zestaw zasilający **SMRT** – 240 V AC, Wielka Brytania, międzynarodowy	6500-700-043
Zestaw zasilający **SMRT** – 240 V AC, Europa, międzynarodowy	6500-700-044
Zestaw zasilający **SMRT** – 240 V AC, Australia, międzynarodowy	6500-700-045

Data produkcji akcesoriów wyrobu medycznego

Cztery pierwsze cyfry numeru seryjnego oznaczają rok produkcji.

Czyszczenie i dezynfekcja pasów unieruchamiających XPR

PRZESTROGA - Nie stosować środków smarujących na powierzchniach pasów unieruchamiających.

Należy potwierdzić dostępność dla danej konfiguracji lub regionu. Skontaktować się telefonicznie z działem obsługi klienta firmy Stryker: 1-800-327-0770.

Sugerowane środki czyszczące:	**Środek czyszczący zawierający następujące składniki aktywne (lub ich odpowiedniki):**
• Alkohol izopropylowy ≤ 70%; lub	• Sole amonowe ≤ 0,31% • Alkohol izopropylowy ≤ 21,000% • Eter monobutylowy glikolu etylenowego ≤ 3,000% (składnik nieaktywny)

Przewidywany okres eksploatacji pasów unieruchamiających **XPR** wynosi trzy miesiące w przypadku stosowania sugerowanych środków czyszczących wymienionych powyżej.

Stosowanie niezgodnych z zalecanymi środków czyszczących może spowodować przedwczesne zniszczenie produktu i utratę gwarancji na produkt. Na przykład nie czyścić wybielaczem, **HDQ Neutral®** ani przyspieszonych nadtlenków wodoru. W przypadku pytań lub uwag należy skontaktować się z Działem Obsługi Klienta firmy Stryker (1-800-327-0770).

Należy dokładnie stosować się do zaleceń producenta roztworu czyszczącego dotyczących rozcieńczania. Niezastosowanie się do poniższych instrukcji przy używaniu środków myjących tego typu może spowodować unieważnienie gwarancji tego produktu.

Zalecana metoda:

1. Aby wyczyścić, należy wytrzeć powierzchnie zewnętrzne w celu usunięcia wszystkich widocznych zabrudzeń. Powtarzać w miarę potrzeby do momentu wyczyszczenia produktu.

   Uwaga - Przesunąć sprzączkę przedłużenia, aby wyczyścić cały pas unieruchamiający. Przed przesunięciem sprzączki przedłużenia należy upewnić się, że powierzchnia pasa unieruchamiającego jest sucha. Nie należy przesuwać sprzączki przedłużenia po powierzchni, która jest mokra od środka czyszczącego.

2. Aby zdezynfekować, należy wycierać powierzchnie zewnętrzne, aż będą wilgotne.

   Uwaga - Aby zapewnić prawidłowe zdezynfekowanie, nie wolno pozwalać, aby produkt pozostawał mokry dłużej niż to określono w wytycznych producenta danego środka chemicznego.

3. Należy sprawdzić, czy produkt działa prawidłowo przed oddaniem go do eksploatacji.

Uwaga

- Zanurzanie metalowych sprzączek pasów unieruchamiających może spowodować korozję sprzączek i nie jest zalecane. Spłukać czystą wodą i pozostawić do wyschnięcia na powietrzu, aby zmniejszyć ryzyko korozji. Jeśli metalowe sprzączki są skorodowane, należy je wymienić.
- Bezpośredni kontakt skóry z widocznie zabrudzonym, przepuszczalnym materiałem może zwiększyć ryzyko zakażenia.
- Nie prać pasów unieruchamiających.
- Po zakończeniu czyszczenia należy zawsze spłukać produkt czystą wodą i osuszyć. Niektóre środki czyszczące są z natury korozyjne i mogą powodować uszkodzenie produktu. Jeśli produkt nie zostanie opłukany i wysuszony, na jego powierzchni może pozostać korozyjny osad, który może spowodować przedwczesne zużycie elementów o krytycznym znaczeniu.

Czyszczenie

OSTRZEŻENIE - Aby uniknąć ryzyka wdychania czynników zakaźnych podczas mycia mechanicznego, należy zawsze stosować wszystkie odpowiednie środki ochrony indywidualnej. Stosowanie sprzętu do mycia mechanicznego może spowodować przedostanie się zanieczyszczeń do powietrza.

PRZESTROGA

- Produktu nie wolno czyścić parowo ani ultradźwiękowo.
- Maksymalna temperatura wody nie może przekroczyć 180°F (82°C).
- Maksymalne ciśnienie wody nie może przekroczyć 1500 psi (103,4 bara). W razie mycia produktu przy użyciu lancy, należy utrzymywać dyszę ciśnieniową w odległości przynajmniej 24 cale (61 cm) od produktu.
- Zawsze pozostawić do wyschnięcia na powietrzu.
- Należy zawsze wymontować baterii przed przystąpieniem do mycia noszy.
- Nie czyścić, nie serwisować, ani nie wykonywać prac konserwacyjnych podczas korzystania z produktu.

Niniejszy produkt można myć mechanicznie. Produkt może wykazywać pewne oznaki utleniania lub odbarwienia spowodowane ciągłym myciem. Jednakże mechaniczne mycie produktu nie powoduje żadnego pogorszenia parametrów działania produktu, o ile przestrzegane są odpowiednie procedury.

- Należy dokładnie stosować się do zaleceń producenta roztworu czyszczącego dotyczących rozcieńczania.
- Preferowaną metodą mycia mechanicznego produktu, zalecaną przez firmę Stryker Medical, jest standardowy szpitalny aparat myjący wózki chirurgiczne lub podręczne urządzenie myjące.
- Nosze należy myć raz na miesiąc.
- Po każdym użyciu należy wyczyścić paski rzepowe. Nasączyć paski rzepowe środkiem dezynfekującym i odczekać do wyparowania środka dezynfekującego. Środek dezynfekujący odpowiedni do nylonowych pasków rzepowych powinien określić dział serwisu technicznego.
- Zanurzanie metalowych sprzączek pasów unieruchamiających może spowodować korozję sprzączek i nie jest zalecane. Spłukać czystą wodą i pozostawić do wyschnięcia na powietrzu, aby zmniejszyć ryzyko korozji. Jeśli metalowe sprzączki są skorodowane, należy je wymienić.
- Bezpośredni kontakt skóry z widocznie zabrudzonym, przepuszczalnym materiałem może zwiększyć ryzyko zakażenia.

Sugerowane środki czyszczące

Na ogół przy stosowaniu stężeń zalecanych przez producenta można używać fenolowych lub czwartorzędowych środków dezynfekujących (z wyjątkiem produktu **Virex®** TB). Nie zaleca się stosowania jodoforowych środków dezynfekujących, ponieważ mogą one spowodować plamienie.

Sugerowane środki czyszczące:

- Czwartorzędowe środki czyszczące (aktywny składnik: chlorek amonu) zawierające mniej niż 3% eterów glikolowych
- Fenolowe środki czyszczące (aktywny składnik – o-fenylofenol)
- Roztwór wybielacza na bazie chloru (5,25% – mniej niż 1 część wybielacza na 100 części wody)
- ≤ 21% roztwór alkoholu izopropylowego

Unikać nadmiernego nasączenia. Aby zapewnić prawidłowe zdezynfekowanie, nie wolno pozwalać, aby produkt pozostawał mokry dłużej niż to określono w wytycznych producenta danego środka chemicznego.

Uwaga

- Niezastosowanie się do powyższych instrukcji przy używaniu środków czyszczących tego typu może spowodować unieważnienie gwarancji tego produktu.
- Po zakończeniu czyszczenia należy zawsze spłukać produkt czystą wodą i osuszyć. Niektóre środki czyszczące są z natury korozyjne i mogą powodować uszkodzenie produktu. Jeśli produkt nie zostanie opłukany i wysuszony, na jego powierzchni może pozostać korozyjny osad, który może spowodować przedwczesną korozję elementów o krytycznym znaczeniu.

Czyszczenie ładowarki

OSTRZEŻENIE

- Aby ograniczyć ryzyko wystąpienia obrażeń ciała, podczas czyszczenia akumulatora **SMRT** Pak należy zawsze nosić, oprócz środków ochrony indywidualnej, izolowane gumowe rękawice.
- Aby uniknąć zagrożeń związanych z prądem elektrycznym, przed przystąpieniem do czyszczenia należy zawsze odłączyć ładowarkę **SMRT** od gniazda ściennego.
- Nie wolno rozpylać płynów bezpośrednio na ładowarkę **SMRT**.
- Nie wolno mechanicznie myć ładowarki **SMRT**.
- Do czyszczenia ładowarki **SMRT** nie wolno używać rozpuszczalników, środków smarujących ani innych substancji chemicznych, jeśli nie zalecono inaczej.
- Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem elektrycznym, ładowarki **SMRT** nie wolno zanurzać w wodzie ani dopuszczać, aby woda zbierała się w górnej części ładowarki **SMRT**.

Aby wyczyścić ładowarkę **SMRT**:

1. Aby uniknąć zagrożeń związanych z prądem elektrycznym, przed przystąpieniem do czyszczenia odłącz ładowarkę **SMRT** od gniazdka ściennego.
2. Przetrzyj powierzchnie ładowarki **SMRT** miękką ściereczką zwilżoną nieściernym szpitalnym środkiem dezynfekującym.
3. Aby usunąć chemiczne środki czyszczące lub pozostałości, przetrzyj ładowarkę ściereczką zwilżoną czystą wodą.
4. Przed ponownym oddaniem ładowarki **SMRT** do użytku dokładnie ją wysusz.

Czyszczenie akumulatora

Bateria **SMRT** Pak jest przeznaczona do mycia mechanicznego. Preferowaną metodą mycia mechanicznego baterii **SMRT** Pak jest standardowy szpitalny aparat myjący wózki chirurgiczne lub podręczne urządzenie myjące.

OSTRZEŻENIE

- Aby uniknąć ryzyka wdychania czynników zakaźnych podczas mycia mechanicznego, należy zawsze stosować wszystkie odpowiednie środki ochrony indywidualnej. Stosowanie sprzętu do mycia mechanicznego może spowodować przedostanie się zanieczyszczeń do powietrza.
- Aby ograniczyć ryzyko wystąpienia obrażeń ciała, podczas czyszczenia akumulatora **SMRT** Pak należy zawsze nosić, oprócz środków ochrony indywidualnej, izolowane gumowe rękawice.
- Do wycierania akumulatora **SMRT** Pak należy stosować wyłącznie materiały nieprzewodzące.
- Należy unikać nadmiernego narażania styków akumulatora **SMRT** Pak na działanie wody.
- W celu zweryfikowania zakresu pH należy zawsze odnieść się do karty bezpieczeństwa materiału (MSDS) środka dezynfekującego. Środki dezynfekujące o poziomie pH wyższym niż 10,5 mogą spowodować pękanie materiału obudowy akumulatora **SMRT** Pak.
- Aby uniknąć ryzyka obrażeń ciała, podczas czyszczenia nie wolno bezpośrednio dotykać styków akumulatora **SMRT** Pak.
- Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym, akumulatora **SMRT** Pak nie wolno zanurzać w płynach.
- Do czyszczenia akumulatora **SMRT** Pak nie wolno używać rozpuszczalników, środków smarujących ani innych substancji chemicznych, jeśli nie zalecono inaczej.

PRZESTROGA

- Akumulatora **SMRT** Pak nie wolno czyścić parowo ani ultradźwiękowo.
- Maksymalna temperatura wody nie może przekroczyć 180°F (82°C).
- Maksymalna temperatura suchego powietrza (w przypadku aparatów myjących do wózków) nie może przekroczyć 240° F (115°C).
- Maksymalne ciśnienie wody nie może przekroczyć 1500 psi (103,4 bara). W razie mycia produktu przy użyciu lancy, należy utrzymywać dyszę ciśnieniową w odległości przynajmniej 24 cale (61 cm) od produktu.

Aby wyczyścić baterię **SMRT** Pak:

1. Wyjmij baterię **SMRT** Pak z noszy **Power-PRO** lub ładowarki **SMRT**.
2. Sprawdź, czy obudowa baterii **SMRT** Pak nie jest popękana lub uszkodzona.
3. Oczyść baterię **SMRT** Pak szpitalnym środkiem dezynfekującym o pH w zakresie od 6,5 do 10,5.
4. Dokładnie opłucz baterię **SMRT** Pak czystą wodą, aby usunąć wszelkie pozostałości myjących środków chemicznych lub osady. Ustaw baterię **SMRT** Pak w sposób umożliwiający uniknięcie gromadzenia się wody w pobliżu styków.
5. Należy dokładnie oczyścić baterię **SMRT** Pak przed włożeniem jej do noszy **Power-PRO** lub ładowarki **SMRT**.

Konserwacja zapobiegawcza

OSTRZEŻENIE

- Przed odłączeniem przewodów hydraulicznych i innych należy zawsze usunąć nagromadzone ciśnienie. Płyn wydostający się pod ciśnieniem może wniknąć w skórę, powodując poważne obrażenia ciała. Przed podłączeniem ciśnienia należy dokręcić wszystkie połączenia. W razie wypadku należy natychmiast skontaktować się z lekarzem.
- Nie wolno używać nieosłoniętych dłoni do wyszukiwania wycieków płynu hydraulicznego.

PRZESTROGA

- Aby uniknąć ryzyka uszkodzenia produktu, należy zawsze stosować autoryzowane części.
- Należy regularnie sprawdzać przewody i węże, aby uniknąć uszkodzenia noszy. Sprawdzić i dokręcić obluzowane połączenia. Przewody, węże i połączenia hydrauliczne mogą ulec awarii lub obluzowaniu z powodu uszkodzeń fizycznych, zagięć, wieku i narażenia na czynniki środowiskowe.
- Nie wolno przechylać noszy na koła załadunkowe i aktywować produktu, gdyż spowodowałoby to dostanie się powietrza do układu hydraulicznego.

Należy utworzyć harmonogram konserwacji i przestrzegać go oraz przechowywać dokumentację czynności konserwacyjnych. Przed przystąpieniem do wykonywania inspekcji konserwacji zapobiegawczej należy wycofać produkt z eksploatacji. Może wystąpić konieczność częstszego wykonywania kontroli konserwacji zapobiegawczej w zależności od poziomu użytkowania produktu. Czynności serwisowe mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.

Podczas stosowania produktów do konserwacji należy przestrzegać instrukcji producenta oraz uwzględnić informacje zawarte we wszystkich kartach bezpieczeństwa materiału (MSDS).

Smarowanie

PRZESTROGA - Nie wolno smarować łożysk ramy „X”, gdyż pogorszy to działanie noszy i może być podstawą unieważnienia gwarancji.

Nosze zaprojektowano w sposób umożliwiający pracę bez konieczności smarowania.

Regularne kontrole i regulacje

Poniższy harmonogram stanowi wyłącznie ogólne wytyczne dotyczące konserwacji. Wymagany harmonogram konserwacji będzie zależeć od takich czynników, jak pogoda, ukształtowanie terenu, lokalizacja geograficzna oraz indywidualne parametry eksploatacji. W razie braku pewności odnośnie tego, jak wykonywać opisane czynności sprawdzające, należy skontaktować się z technikiem serwisu firmy Stryker. W razie braku pewności odnośnie tego, w jakich okresach czasu wykonywać czynności konserwacji produktu, należy skontaktować się z technikiem serwisu firmy Stryker. Należy sprawdzić wszystkie pozycje i w razie potrzeby wymienić zużyte części.

Co miesiąc lub co dwie godziny użytkowania

Te elementy należy sprawdzać co miesiąc lub co dwie godziny pracy silnika, w zależności od tego, co nastąpi wcześniej.

Element	Sprawdź
Ustawienia	Konfiguracja systemu odcinającego aktywowanego zakotwieniem
Siłownik	Rozłożyć pręt siłownika. Wytrzeć pręt siłownika miękką ściereczką zwilżoną domowym środkiem czyszczącym.
Przewody i kable	Czy ze złączy i przewodów nie zwisają żadne kable
Zapasowy ręczny uchwyt zwalniający	Funkcje zapasowego ręcznego uchwytu zwalniającego
Blat	Ramę i blat

Element	Sprawdź
Podstawa	Ramę i podstawę
Koła	Czy wszystkie koła są prawidłowo przymocowane, toczą się i obracają
Wezgłowie noszy	Czy działa listwa zabezpieczająca. Pociągnąć listwę zabezpieczającą w kierunku wezgłowia, aby upewnić się, że listwa się swobodnie odchyla i obraca oraz powraca do pozycji początkowej.
Pasy unieruchamiające	Czy pasy unieruchamiające nie noszą oznak nadmiernego zużycia (np. wygięte lub uszkodzone zapięcie lub zatrzask albo przetarte lub wystrzępione taśmy)
Akumulator	Czy obudowa baterii **SMRT** Pak nie jest popękana lub uszkodzona (przed pierwszym i każdym użyciem)
Ładowarka	Ładowarkę **SMRT** oraz jej części (przed pierwszym i każdym użyciem) — czy na przewodzie nie ma pęknięć, nie występują wygięte styki oraz pęknięcia obudowy

Co trzy miesiące lub co sześć godzin użytkowania

Te elementy należy sprawdzać co trzy miesiące lub co sześć godzin pracy silnika, w zależności od tego, co nastąpi wcześniej.

Element	Sprawdź
Siłownik	Czy wszystkie elementy mocujące są właściwie umocowane
	Czy nie występują wycieki (czerwonego) płynu hydraulicznego
	Czy nie doszło do obluzowania złączy — dokręcić w razie konieczności
Układ hydrauliczny	Czy mocowania montażowe silnika są odpowiednio unieruchomione
	Czy nie występują wycieki płynu hydraulicznego
	Czy nie występują wycieki ze zbiornika
Przewody i kable	Czy nie doszło do uszkodzenia albo przycięcia wiązki przewodów, kabli lub rurek
	Czy nie doszło do uszkodzenia złączy
Zapasowy ręczny uchwyt zwalniający	Czy po pociągnięciu zapasowego ręcznego uchwytu zwalniającego podstawa się rozkłada i składa
	Czy nosze się nie opuszczają po pociągnięciu za zapasowy ręczny uchwyt zwalniający przy obciążeniu noszy przynajmniej 100 funtami (45 kg)
Blat	Czy wszystkie elementy mocujące są właściwie umocowane
	Czy działa siłownik oparcia pleców
	W razie potrzeby dostosować siłownik pneumatyczny w celu zapewnienia pełnego zakresu ruchów

Element	Sprawdź
Podstawa	Czy wszystkie elementy mocujące są właściwie umocowane
Rama „X”	Czy rama „X” się rozkłada i składa
Opcjonalna podpórka	Czy całkowicie się składa do pozycji transportowej
	Czy śruby są dobrze dokręcone
Wezgłowie noszy	Czy wszystkie elementy mocujące są właściwie umocowane
	Czy wezgłowie rozkłada się i można je zablokować
Akcesoria i części	Czy działają wszystkie akcesoria i części (takie jak stojak na kroplówki, przedłużenie pod głowę z poduszką, uchwyt na butlę z tlenem i przedłużenie pasów unieruchamiających)

Co sześć miesięcy lub co 12 godzin użytkowania

Te elementy należy sprawdzać co sześć miesięcy lub co 12 godzin pracy silnika, w zależności od tego, co nastąpi wcześniej.

Element	Sprawdź
Układ hydrauliczny	Czy węże i złącza nie są uszkodzone lub zużyte
	Hydrauliczny bezpiecznik przepływu — umieścić na noszach obciążenie o masie około 50 funtów (23 kg). Unieść nosze, podnieść nosze przy pomocy dwóch operatorów, pociągnąć za zapasowy ręczny uchwyt zwalniający, szybko opuścić nosze i upewnić się, że nosze nie spadają.
Elementy sterowania elektronicznego	Rozłożyć nosze do podniesionej pozycji, zmierzyć i sprawdzić wysokość załadunku
	Czy działa funkcja przesuwu skokowego
	Czy działa szybkie składanie
Przełączniki	Czy żaden przełącznik nie jest uszkodzony ani zużyty
	Czy działają oba przełączniki
Blat	Czy nie doszło do wygięcia, pęknięcia lub innego uszkodzenia jakiegokolwiek elementu
	Czy uchwyty noszy nie są przetarte lub inaczej uszkodzone
	Czy poręczne boczne działają i można je zablokować
	Czy można przesuwać podnóżek
Materac	Czy nie występują pęknięcia ani rozdarcia
Podstawa	Czy nie doszło do wygięcia, pęknięcia lub innego uszkodzenia jakiegokolwiek elementu
	Czy słupek ustalający noszy jest dobrze zamocowany. Jeżeli tak nie jest, wymień śrubę.

Element	Sprawdź
	Czy nie doszło do nadmiernego uszkodzenia osłon ramy „X”
Koła	Czy nie występują żadne osady
Wezgłowie noszy	Czy nie doszło do wygięcia, pęknięcia lub innego uszkodzenia jakiegokolwiek elementu
	Czy listwa uchwytowa nie nosi oznak nadmiernego uszkodzenia lub przerwań
	Czy kółka załadunkowe są dobrze przymocowane i się toczą
Podpórka (wyposażenie dodatkowe)	Nasmarować sprężynę podpórki i obudowę wewnętrznej sprężyny smarem **Tri-Flow®**

Co 12 miesięcy lub co 24 godziny użytkowania

Te elementy należy sprawdzać co 12 miesięcy lub co 24 godziny pracy silnika, w zależności od tego, co nastąpi wcześniej.

Element	Sprawdź
Ustawienia	Dopasowanie i funkcje noszy oraz zakotwienia
	Czy listwa zabezpieczająca łączy się z hakiem zabezpieczającym pojazdu
Siłownik	Czy siłownik jest wyregulowany, przeciwnakrętka jest dobrze dokręcona, a nosze przestają się poruszać po dotarciu do zakończeń
Zapasowy ręczny uchwyt zwalniający	Czy powraca do pozycji złożonej
Blat	Czy wszystkie spoiny są nienaruszone, nie są pęknięte lub uszkodzone
	Czy wszystkie nalepki ostrzegawcze są na miejscu i są czytelne
Podstawa	Czy wszystkie spoiny są nienaruszone, nie są pęknięte lub uszkodzone
Koła	Sprawdzić i wyregulować blokady kółek
Uchwyt na butlę z tlenem zamontowany u składanego wezgłowia (wyposażenie dodatkowe)	Pasy i zaciski pod kątem zużycia
Podstawka pod defibrylator (wyposażenie dodatkowe)	Czy pasy nie są wystrzępione lub rozdarte
	Czy haczyki zatrzasków są nienaruszone i dobrze zamocowane

Harmonogram wymiany części mocowania po stronie stóp pacjenta

W przypadku noszy kompatybilnych z systemem **Performance-LOAD** części mocowania po stronie stóp pacjenta należy wymieniać co 18 078 wezwań. Ma to na celu zapewnienie sprawności systemu **Performance-LOAD**. Aby spełnić to wymaganie, należy odnieść się do poniższej tabeli przedstawiającej zależność pomiędzy liczbą wezwań na dobę i czasem do wymiany części.

Liczba wezwań na dobę	Miesiące
≤ 7	Nie dotyczy
8	77
9	67
10	59

Informacje dotyczące połączeń bezprzewodowych

W przypadku produktów wyposażonych w opcjonalną technologię łączności bezprzewodowej mają zastosowanie następujące oświadczenia we wskazanych krajach:

Kraj	Powiadomienie
Tajwan	CCAQ23LP0130T4
Tajlandia	

Informacje dotyczące kompatybilności elektromagnetycznej (EMC)

PRZESTROGA

- Zastosowanie akcesoriów, przetworników oraz kabli innych niż określone w specyfikacji lub dostarczone przez producenta może spowodować zwiększenie emisji elektromagnetycznych lub zmniejszenie odporności elektromagnetycznej i doprowadzić do nieprawidłowego działania.
- Emisje charakterystyczne dla tego sprzętu kwalifikują go jako odpowiedni do zastosowań na obszarach przemysłowych i szpitalnych (CISPR 11 klasa A). Jeżeli sprzęt jest używany w środowisku mieszkalnym, dla którego wymagana jest zazwyczaj CISPR 11 klasa B, może on nie zapewniać odpowiedniej ochrony usług komunikacyjnych wykorzystujących częstotliwości radiowe. Może być potrzebne podjęcie działań zaradczych, takich jak zmiana miejsca lub orientacji sprzętu.
- Ten sprzęt nie jest przeznaczony do użytku w środowiskach mieszkalnych i może nie zapewniać odpowiedniej ochrony przed odbiorem fal radiowych w takich środowiskach.

Wytyczne oraz oświadczenie producenta – emisja elektromagnetyczna		
System **Power**-**PRO** i ładowarka **SMRT** są przeznaczone do użytku w środowisku elektromagnetycznym o parametrach określonych poniżej. Klient lub użytkownik systemu **Power**-**PRO** i ładowarki **SMRT** powinien zapewnić ich pracę właśnie w takim środowisku.		
Test emisji	**Zgodność**	**Środowisko elektromagnetyczne**
Emisje o częstotliwościach radiowych CISPR 11	Grupa 1	Produkt **Power**-**PRO** i ładowarka **SMRT** wykorzystują energię o częstotliwości radiowej wyłącznie na potrzeby funkcji wewnętrznych. W związku z tym emisje o częstotliwościach radiowych są bardzo niskie i nie powinny powodować żadnych zakłóceń w znajdujących się w pobliżu sprzętu elektronicznego.
Emisje o częstotliwościach radiowych CISPR 11	Grupa 2	System **Power**-**PRO** z opcją zgodności **Power**-**LOAD** musi emitować energię elektromagnetyczną, aby wykonywać funkcje, do których jest przeznaczony. Może to mieć wpływ na znajdujący się w pobliżu sprzęt elektroniczny.
Emisje o częstotliwościach radiowych CISPR 11	**Power**-**PRO**: Klasa A	System **Power**-**PRO** jest przystosowany do użytku we wszystkich budynkach innych niż mieszkalne i podłączonych bezpośrednio do publicznej sieci elektrycznej niskiego napięcia zasilającej budynki mieszkalne.
	Ładowarka **SMRT** (6500-201-010): Klasa B	Ładowarka **SMRT** jest przystosowana do użytku we wszystkich budynkach, również mieszkalnych i podłączonych bezpośrednio do publicznej sieci elektrycznej niskiego napięcia zasilającej budynki mieszkalne.
Poziom emisji harmonicznych IEC 61000-3-2	**Power**-**PRO**: Nd. Ładowarka **SMRT** (6500-201-010): Klasa A	Ładowarka **SMRT** jest przystosowana do użytku we wszystkich budynkach, również mieszkalnych i podłączonych bezpośrednio do publicznej sieci elektrycznej niskiego napięcia zasilającej budynki mieszkalne.
Wahania napięcia Emisje migotania IEC 61000-3-3	**Power**-**PRO**: Nd. Ładowarka **SMRT** (6500-201-010): zgodna	Ładowarka **SMRT** jest przystosowana do użytku we wszystkich budynkach, również mieszkalnych i podłączonych bezpośrednio do publicznej sieci elektrycznej niskiego napięcia zasilającej budynki mieszkalne.

PRZESTROGA

- Nie należy używać przenośnych urządzeń łączności radiowej (w tym urządzeń peryferyjnych, takich jak kable anteny i zewnętrzne anteny) w odległości mniejszej niż 12 cali (30 cm) od jakiejkolwiek części systemu **Power-PRO** i ładowarki **SMRT**, w tym od kabli wskazanych przez producenta.
- Aby zapobiec nieprawidłowemu działaniu produktów, należy unikać umieszczania innych urządzeń w pobliżu systemu **Power-PRO** i ładowarki **SMRT** oraz umieszczania urządzeń jednego na drugim. Jeżeli użycie w takiej konfiguracji jest konieczne, należy dokładnie obserwować system **Power-PRO** i ładowarkę **SMRT** oraz pozostałe urządzenia w celu upewnienia się, że działają one prawidłowo.

Zalecane odległości oddzielenia między przenośnym i mobilnym sprzętem komunikacji radiowej (RF) a systemem Power-Pro i ładowarką SMRT

System **Power-PRO** i ładowarka **SMRT** są przeznaczone do użytku w środowisku elektromagnetycznym, w którym emitowane zakłócenia o częstotliwościach radiowych są kontrolowane. Klient lub użytkownik systemu **Power-PRO** i ładowarki **SMRT** może uchronić je przed zakłóceniami elektromagnetycznymi, zachowując zalecany odstęp oddzielający pomiędzy przenośnymi i mobilnymi urządzeniami komunikacyjnymi o częstotliwości radiowej (nadajnikami) a systemem **Power-PRO** i ładowarką **SMRT** zgodnie z poniższymi zaleceniami, zgodnie z wartościami maksymalnej mocy wyjściowej dla sprzętu komunikacyjnego.

Znamionowa maksymalna moc wyjściowa nadajnika W	**Odległość oddzielenia wg częstotliwości nadajnika** m		
	od 150 kHz do 80 MHz **D=(1,2) (√*P*)**	**od 80 MHz do 800 MHz** **D=(0,35) (√*P*)**	**od 800 MHz do 2,7 GHz** **D=(0,70) (√*P*)**
0,01	0,12	0,04	0,07
0,1	0,38	0,11	0,22
1	1,20	0,35	0,70
10	3,79	1,11	2,21
100	12	3,50	7

W przypadku nadajników o maksymalnej znamionowej mocy wyjściowej nieujętej w powyższym zestawieniu, zalecana odległość oddzielenia d w metrach (m) może zostać oszacowana przy użyciu równania odpowiedniego dla częstotliwości nadajnika, gdzie P oznacza maksymalną znamionową moc wyjściową nadajnika podaną w watach (W) według oznaczenia producenta. Uwaga 1: Przy 80 MHz i 800 MHz obowiązuje odległość oddzielenia dla wyższego przedziału częstotliwości. Uwaga 2: Te wskazówki nie muszą mieć zastosowania we wszystkich sytuacjach. Na rozchodzenie się fal elektromagnetycznych wpływa ich pochłanianie i odbijanie przez konstrukcje, przedmioty i ludzi.

Wskazówki i deklaracja producenta – odporność elektromagnetyczna

System **Power-PRO** i ładowarka **SMRT** są odpowiednie do użytku w środowisku elektromagnetycznym o parametrach określonych poniżej. Klient lub użytkownik systemu **Power-PRO** i ładowarki **SMRT** powinien zapewnić ich pracę właśnie w takim środowisku.

Test odporności	**Poziom badania IEC 60601**	**Poziom zgodności**	**Wytyczne dotyczące środowiska elektromagnetycznego**
Wyładowania elektrostatyczne (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV kontakt ±15 kV powietrze	±8 kV kontakt ±15 kV powietrze	Podłogi powinny być drewniane, betonowe lub wykonane z płytek ceramicznych. Jeśli podłogi są pokryte materiałem syntetycznym, wilgotność względna powinna wynosić co najmniej 30%.

Wskazówki i deklaracja producenta – odporność elektromagnetyczna			
Serie szybkich elektrostatycznych stanów przejściowych IEC 61000-4-4	±2 kV dla linii źródła zasilania ±1 kV dla linii wejściowych/ wyjściowych	**Power**-**PRO**: nie dot. Ładowarka **SMRT** (6500-201-010): ±2 kV dla linii źródła zasilania +1 kV dla linii wejściowych/ wyjściowych	Parametry sieci elektrycznej powinny być parametrami typowymi dla środowisk komercyjnych lub szpitalnych.
Przepięcia IEC 61000-4-5	±1 kV linia – linia ±2 kV linia – ziemia	**Power**-**PRO**: nie dot. Ładowarka **SMRT** (6500-201-010): ±1 kV linia – linia ±2 kV linia – ziemia	Parametry sieci elektrycznej powinny być parametrami typowymi dla środowisk komercyjnych lub szpitalnych.
Zapady napięcia, zmiany napięcia i krótkie przerwy na energetycznych liniach wejściowych IEC 61000-4-11	0% U_T na 0,5 cyklu przy 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° i 315° 0% U_T na 1 cykl 70% U_T (30% spadek w UT) na 25 cykli 0% U_T na 250 cykli	**Power**-**PRO**: nie dot. Ładowarka **SMRT** (6500-201-010): 0% U_T na 0,5 cyklu przy 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° i 315° 0% U_T na 1 cykl 70% U_T (30% spadek w UT) na 25 cykli 0% U_T na 250 cykli	Parametry sieci elektrycznej powinny być parametrami typowymi dla środowisk komercyjnych lub szpitalnych. Jeśli użytkownik wymaga ciągłości działania ładowarki **SMRT** podczas przerw w zasilaniu sieciowym, zaleca się zasilanie urządzenia przy użyciu zasilacza awaryjnego (UPS) lub baterii.
Pole magnetyczne o częstotliwości sieciowej (50/ 60 Hz) IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Pole magnetyczne o częstotliwości sieciowej powinno być na poziomie charakterystycznym dla typowych lokalizacji w środowisku komercyjnym lub szpitalnym.
Przewodzenie przebiegów przejściowych wzdłuż przewodów zasilających ISO 7637-2	zgodnie z ISO 7637-2	**Power**-**PRO**: nie dot. Ładowarka **SMRT** (6500-201-010): zgodnie z ISO 7637-2	nie dot.
Uwaga: U_T jest napięciem sieci zasilającej prądu przemiennego przed zastosowaniem poziomu badania.			

Wskazówki i deklaracja producenta – odporność elektromagnetyczna			
Przewodzona RF IEC 61000-4-6 Wypromieniowana RF IEC 61000-4-3	3 Vrms 6 Vrms w pasmach ISM i amatorskich od 150 kHz do 80 MHz 10 V/m od 80 MHz do 2,7 GHz	3 V 6 Vrms w pasmach ISM i amatorskich 10 V/m	Przenośne i mobilne urządzenia komunikacyjne wykorzystujące fale o częstotliwości radiowej (RF) nie powinny być używane w mniejszej odległości od jakiejkolwiek części systemu **Power-PRO** lub ładowarki **SMRT**, w tym przewodów, niż zalecana odległość oddzielenia obliczona w równaniu właściwym dla częstotliwości nadajnika. Zalecana odległość rozdzielenia D=(1,2) (√*P*) D=(0,35) (√*P*) od 80 MHz do 800 MHz D=(0,70) (√*P*) od 800 MHz do 2,7 GHz gdzie *P* jest maksymalną mocą wyjściową nadajnika w watach (W) według danych producenta nadajnika, a *d* jest zalecanym dystansem w metrach (m). Natężenia pól stacjonarnych nadajników RF określone na podstawie badania elektromagnetycznego lokalizacji,[a] powinny być mniejsze od poziomu zgodności dla każdego zakresu częstotliwości.[b] W pobliżu sprzętu oznaczonego poniższym symbolem mogą występować zakłócenia: 

Wskazówki i deklaracja producenta – odporność elektromagnetyczna
Uwaga 1: Przy częstotliwościach 80 MHz i 800 MHz stosuje się wyższy zakres częstotliwości. **Uwaga 2**: Te wskazówki nie muszą mieć zastosowania we wszystkich sytuacjach. Na rozchodzenie się fal elektromagnetycznych wpływa ich pochłanianie i odbijanie przez konstrukcje, przedmioty i ludzi. **Uwaga 3**: Pasma ISM (przemysłowe, naukowe i medyczne) pomiędzy 0,15 MHz a 80 MHz to: od 6,765 MHz do 6,795 MHz; od 13,553 MHz do 13,567 MHz; od 26,957 MHz do 27,283 MHz oraz od 40,66 MHz do 40,70 MHz. Pasma amatorskie pomiędzy 0,15 MHz a 80 MHz to: od 1,8 MHz do 2,0 MHz, od 3,5 MHz do 4,0 MHz, od 5,3 MHz do 5,4 MHz, od 7 MHz do 7,3 MHz, od 10,1 MHz do 10,15 MHz, od 14 MHz do 14,2 MHz, od 18,07 MHz do 18,17 MHz, od 21,0 MHz do 21,4 MHz, od 24,89 MHz do 24,99 MHz, od 28,0 MHz do 29,7 MHz oraz od 50,0 MHz do 54,0 MHz.
[a] Nie można dokładnie w sposób teoretyczny przewidzieć natężenia pól wytwarzanych przez nadajniki stacjonarne, na przykład stacje bazowe do telefonów radiowych (komórkowych/bezprzewodowych) i przenośnych radiotelefonów naziemnych, amatorskie urządzenia radiowe, nadajniki radiowe AM i FM oraz nadajniki telewizyjne. Aby ocenić środowisko elektromagnetyczne wytwarzane przez nieruchome nadajniki RF, należy rozważyć przeprowadzenie badania środowiska pod kątem promieniowania elektromagnetycznego. Jeżeli zmierzone natężenie pola elektrycznego w miejscu użytkowania systemu **Power-PRO** przewyższa zalecany poziom zgodności dla częstotliwości radiowej, należy obserwować system **Power-PRO**, aby zweryfikować prawidłowość działania. W przypadku zauważenia nieprawidłowego działania konieczne jest wdrożenie dodatkowych rozwiązań takich jak np. zmiana orientacji lub przemieszczenie systemu **Power-PRO**. [b]W zakresie częstotliwości od 150 kHz do 80 MHz natężenie pola jest mniejsze niż 10 V/m.

Maca Power-PRO XT

Manual de utilização

REF 6506



CE

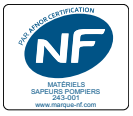
PT

6506-209-005 Rev AE.0 2025-06

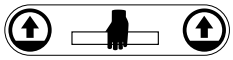
Glossário global de símbolos

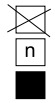
Consulte o glossário global de símbolos em ifu.stryker.com para obter as definições dos símbolos.

Símbolos

	Consultar o manual/folheto de instruções
	Consultar as instruções de utilização
	Alerta geral
	Precaução
	Advertência; esmagamento das mãos
	Advertência; radiação não ionizante
	Não empurrar
	Não lubrificar
	Certificação Par AFNOR
	Marcação CE
	Marcação de avaliação de conformidade no Reino Unido
	Importador
	Identificação única de dispositivo
	Mandatário na Comunidade Europeia
	Mandatário na Suíça

MD	Dispositivo médico europeu
REF	Número de catálogo
LOT	Código do lote
SN	Número de série
QTY	Quantidade
US Patents	Para patentes dos EUA, consulte www.stryker.com/patents
	Fabricante
	Data de fabrico
	Peso do equipamento com carga de trabalho segura
	Carga de trabalho segura
	Peça aplicada do tipo B
	Peça aplicada tipo BF
	Para indicar que é necessária a recolha seletiva de baterias, de acordo com o Regulamento da União Europeia relativo a baterias e respetivos resíduos (UE) 2023/1542. Este símbolo pode ser acompanhado pela designação abreviada do(s) material(ais) utilizado(s) na bateria.
	Em conformidade com a Diretiva europeia 2012/19/UE relativa a resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE), conforme alterada, este símbolo indica que o produto deve ser recolhido em separado para reciclagem. Não elimine como resíduos urbanos não triados. Contacte o distribuidor local para informações sobre a eliminação. Assegure-se de que o equipamento infetado é descontaminado antes da reciclagem.
	Para indicar que é necessária a recolha seletiva de baterias, de acordo com o Regulamento da União Europeia relativo a baterias e respetivos resíduos (UE) 2023/1542. Este símbolo pode ser acompanhado pela designação abreviada do(s) material(ais) utilizado(s) na bateria. Cd = a bateria contém mais do que 0,002% de cádmio por massa
	A Rechargeable Battery Recycling Corporation (RBRC) é uma organização de serviço público, sem fins lucrativos, que promove a reciclagem de baterias portáteis recarregáveis. As baterias têm de ser entregues num ponto de recolha de baterias. Visite o sítio web da RBRC (www.rbrc.org) para ficar a conhecer os pontos de recolha mais próximos ou ligue para o número de telefone indicado no símbolo de reciclagem.
	Contém células de níquel e cádmio e deve ser reciclado em conformidade

2300 mAh (1.2A/2h)	Capacidade da bateria, carga habitual e duração
KRX 23/44	Identificação de célula Ni-Cd em conformidade com IEC 61951-1:2003
CLASSIFIED C UL US 87VL	Equipamento médico classificado pelo Underwriters Laboratories Inc. relativamente a choque elétrico, incêndio e perigos mecânicos em conformidade apenas com a norma ANSI/AAMI ES60601-1:2012 e CAN/CSA-C22.2 N.º 60601-1:14.
	Levantar por aqui
⎓	Corrente contínua
~	Corrente alternada
	Equipamento elétrico de Classe II: equipamento cuja proteção contra choques elétricos não depende unicamente de isolamento básico, mas no qual foram previstas precauções adicionais de segurança, tais como duplo isolamento ou isolamento reforçado, não estando prevista qualquer ligação à terra de proteção ou dependência de condições da instalação.
	Tensão perigosa
SMRT™ Power	Sistema elétrico **SMRT**
IPX0	Não protegido
IPX6	Proteção contra jatos de água à pressão
DATA − +	Identificação do terminal da bateria (linha de dados, negativo e positivo)
<60s >300s	Ciclo de trabalho da maca: 16,7% (menos de 60 segundos ligada, mais de 300 segundos desligada)
	Este dispositivo está em conformidade com a Parte 18 das normas FCC
	Elevação por duas pessoas
	Este lado para cima
	Frágil, manusear com cuidado
	Manter seco
	Capacidade para 450 lb/205 kg de peso

	Limite de empilhamento em unidades
U.S.A.	O texto em português abaixo deste símbolo destina-se apenas a clientes dos EUA
TRA Registered No: ER35122/14 Dealer No: DA35173/14	Registado nos Emirados Árabes Unidos pela agência de regulamentação das telecomunicações
	O produto está em conformidade com as normas CEM aplicáveis na Austrália/Nova Zelândia
ICASA TA-2013/2350 APPROVED	Aprovado pela autoridade de comunicações independente da África do Sul
	Certificado do fabricante da caixa – esta caixa de embalagem tem um valor mínimo do teste de 500 lb por polegada quadrada
	Não limpe com lixívia
	Correia de contenção do ombro
	Correia de contenção da cintura com fivela dupla
	Correia de contenção da cintura com fivela única
	Correia de contenção da coxa
	Correia de contenção do tornozelo

Índice

Definição de Advertência/Precaução/Nota 3
Resumo das precauções de segurança 3
Pontos de entalamento 7
Estabilidade mecânica 8
Introdução 10
Descrição do produto 10
Utilização prevista 10
Indicações de utilização 10
Utilizadores previstos 11
Benefícios clínicos 11
Contraindicações 11
Vida útil prevista 11
Eliminação/reciclagem 11
Especificações – Power-PRO 11
REACH Europeias 13
Normas com opções necessárias 13
Compatibilidade com o Sistema para contenção pediátrico Schnitzler 14
Especificações – SMRT 15
Requisitos de energia elétrica 15
Especificações europeias relativas a baterias 16
Ilustração do produto – Power-PRO 16
Ilustração do produto – SMRT 17
Informações para contacto 17
Localização do número de série – Power-PRO 18
Localização do número de série – SMRT 18
Data de fabrico 18
Preparação 19
Instalação 20
Instalar o sistema de fixação de macas 20
Instalar o sistema de corte no sistema de fixação 20
Selecionar o gancho de segurança do veículo 21
Configuração do veículo 22
Posicionar o gancho de segurança do veículo, da frente para trás 23
Posicionar o gancho de segurança do veículo, de lado a lado 24
Instalar o gancho de segurança do veículo 25
Funcionamento 27
Linhas de orientação do funcionamento 27
Regular a altura de carregamento da maca com a função de ajuste 27
Verificar o nível de energia da bateria 28
Verificar o contador de horas e o visor de erros 29
Técnicas de elevação apropriadas 29
Transferir o doente para a maca 29
Deslocar a maca com um doente 30
Elevar ou baixar a maca 30
Elevar, baixar ou soltar a maca com energia 31
Elevar ou baixar a maca manualmente com o dispositivo de cancelamento manual 31
Acelerar carregamento com modo retráctil de alta velocidade 32
Carregar ou descarregar uma maca com a opção Power-LOAD 32
Carregar uma maca num veículo com sistema de fixação de macas de tipo antler 32
Descarregar uma maca de um veículo com um sistema de fixação de macas de tipo antler 34
Posicionar operadores e ajudantes 36
Elevar ou baixar o apoio para as costas 37
Elevar ou baixar as grades laterais 37
Elevar ou baixar as grades laterais (opção XPS) 37
Estender a secção retráctil da cabeça 38
Recolher a secção retráctil da cabeça 38
Elevar ou baixar o apoio dos pés 39
Elevar ou baixar a opção de plataforma articulada para os joelhos 39
Aplicar ou libertar um travão das rodas 39
Aplicar ou libertar a opção Steer-Lock 40

Aplicar ou libertar a opção de apoio de pé opcional para balança de diálise 40
Fixar o doente com correias de retenção com classificação G 40
Fixar as correias de contenção do ombro, coxa ou tornozelo 42
Fixação das correias de contenção da cintura 43
Ajustar as correias de contenção 43
Fixar um doente com a correia de contenção em X/correias de contenção XPR 44
Fixar as correias de contenção em X/XPR do ombro 45
Fixar as correias de contenção em X/XPR da cintura 46
Fixar as correias de contenção em X/XPR da coxa 46
Fixar as correias de contenção em X/XPR do tornozelo 46
Fixar as correias de contenção em X/XPR do tornozelo 47
Adicionar a extensão de uma correia de contenção 48
Fixar o doente com o sistema Pedi-Mate® para contenção de bebés 48
Fixar a correia de contenção para crianças com a embalagem de contenção em X 49
Fixar a plataforma do desfibrilhador 50
Suspender equipamento no gancho do equipamento 53
Fixar a extensão para a cabeça com almofada 53
Posicionar o suporte de soro de duas fases 53
Posicionar a opção de suporte de soro de três fases 54
Prender uma botija de oxigénio ao suporte da botija de oxigénio 55
Prender uma botija de oxigénio ao suporte da botija de oxigénio da secção retrátil da cabeça 56
Fixar a rede de armazenamento da base opcional 56
Fixar a bolsa de armazenamento do apoio para as costas 57
Fixar a placa de armazenamento da extremidade do lado da cabeça opcional 57
Fixar o colchão 58
Inserir um SMRT Pak 58
Retirar um SMRT Pak da maca 59
Armazenar a bateria 59
Carregar o SMRT Pak 60
Verificar o nível de energia do SMRT Pak com o carregador SMRT 61
Instalar o carregador SMRT 61
Instalar a opção de suporte de montagem 62
Fixar o carregador na opção de suporte de montagem 63
Alimentar o carregador 64
Desligar o carregador 65
Acessórios e peças 66
Data de fabrico dos acessórios de dispositivos médicos 67
Limpeza e desinfeção das correias de contenção XPR 68
Limpeza 69
Produtos de limpeza sugeridos 69
Limpar o carregador 70
Limpeza da bateria 70
Manutenção preventiva 72
Lubrificação 72
Inspecção regular e ajustes 72
A cada mês ou após duas horas de utilização 72
A cada três meses ou após seis horas de utilização 73
A cada seis meses ou após 12 horas de utilização 74
A cada 12 meses ou após 24 horas de utilização 75
Calendário de substituição da peça de fixação da extremidade do lado dos pés 75
Notificações sem fios 76
Informações de CEM 77

Definição de Advertência/Precaução/Nota

Os termos **ADVERTÊNCIA**, **PRECAUÇÃO** e **NOTA** possuem significados especiais aos quais se deve prestar a devida atenção.

ADVERTÊNCIA

Alerta o leitor para uma situação que, se não for evitada, pode resultar em morte ou lesões graves. Pode igualmente descrever possíveis reações adversas graves e perigos de segurança.

PRECAUÇÃO

Alerta o leitor para uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, poderá resultar em lesões ligeiras ou moderadas no utilizador ou no doente, ou danos no equipamento ou noutros bens. Inclui os cuidados especiais necessários para uma utilização segura e eficaz do dispositivo, e os cuidados necessários para evitar a possibilidade de danos no dispositivo em resultado da utilização correta ou incorreta do mesmo.

Nota - Fornece informações especiais, que se destinam a facilitar a manutenção ou a clarificar instruções importantes.

Resumo das precauções de segurança

Leia sempre os alertas e as precauções indicadas nesta página e cumpra-as rigorosamente. A assistência deve ser feita apenas por pessoal qualificado.

ADVERTÊNCIA

- Mantenha as mãos afastadas dos pivôs da barra de segurança vermelha ao carregar, descarregar ou mudar a posição de altura da maca.
- Utilize sempre ambas as mãos quando transportar a maca.
- Coloque sempre a maca na sua posição mais baixa quando esta estiver num plano com inclinação superior a cinco graus.
- **Power-PRO** com a opção de compatibilidade **Power-LOAD** opera principalmente nestas frequências: 70 - 85 kHz para carregamento indutivo e 13,56 MHz ± 7 kHz, Amplitude Modulada (OOK), PER: - 82,37 dBm. O carregamento indutivo pode operar entre estas frequências: 70 - 125 kHz. Outro equipamento pode interferir com o sistema **Power-LOAD**, mesmo que esse outro equipamento cumpra os requisitos de emissões CISPR.
- Instale sempre o sistema de corte no sistema de fixação em qualquer veículo de emergência que seja utilizado com esta maca e um dispositivo de fixação de macas tipo antler.
- Instale sempre o sistema de fixação de macas recorrendo a pessoal qualificado. A instalação inadequada pode provocar lesões no doente ou no operador.
- Verifique sempre se todas as macas satisfazem as especificações de instalação do sistema de fixação de macas da Stryker.
- Ajuste sempre o conjunto da braçadeira da calha de modo a corresponder à posição do poste de retenção da maca consoante o fabricante da maca e o número do modelo.
- Posicione sempre o sistema de corte no sistema de fixação antes de colocar a maca em funcionamento.
- Não tente operar a maca se esta estiver carregada num sistema de fixação de macas.
- Utilize sempre o sistema de corte no sistema de fixação apenas para desativar a funcionalidade eletrónica. Não utilize o sistema de corte no sistema de fixação para qualquer outra finalidade.
- Ajuste sempre o local de montagem para manter a posição adequada da face do gancho de segurança do veículo quando substitui um gancho de segurança do veículo existente por outro de tipo diferente.
- A instalação do gancho de segurança do veículo deve ser sempre realizada por um mecânico certificado familiarizado com a construção de ambulâncias, para evitar lesões no doente ou no operador.
- Consulte sempre o fabricante do veículo antes de instalar o gancho de segurança do veículo. Assegure-se de que a instalação do gancho de segurança do veículo não danifica nem interfere com as linhas de travagem, linhas de oxigénio, linhas de combustível, depósito de combustível ou cablagem elétrica do veículo.
- Não modifique a maca ou o gancho de segurança do veículo. Se a barra de segurança da maca não tocar no gancho de segurança do veículo em nenhuma dessas posições (esquerda, centro ou direita), modifique o veículo.

- Certifique-se sempre de que a barra de segurança da maca se liga ao gancho de segurança do veículo antes de instalar o gancho de segurança do veículo.
- Certifique-se sempre de que a barra de segurança da maca está ligada ao gancho de segurança do veículo antes de retirar a maca do compartimento do doente no veículo, para evitar o risco de lesão.
- Utilize sempre parafusos suficientemente compridos para passar através do piso do compartimento do doente no veículo, anilha e porca, com pelo menos duas roscas completas na porca. O comprimento do parafuso de cabeça cilíndrica interior depende da espessura do piso do veículo.
- Utilize sempre o produto apenas quando todas as pessoas estiverem afastadas dos mecanismos. O enredamento em mecanismos elétricos do produto pode provocar ferimentos graves.
- Inspecione sempre os **SMRT** Paks antes de os utilizar para detetar danos.
- Não permita que ajudantes sem formação ajudem a operar o produto.
- Siga sempre o posicionamento correto das mãos nas pegas. Mantenha as mãos afastadas dos eixos das barras de segurança vermelhas quando carregar, descarregar ou quando mudar a posição de altura da maca.
- Não circule apoiado na base da maca.
- Não transporte a maca de lado, para evitar o risco de que se vire. Transporte sempre a maca numa posição baixa, com a extremidade do lado da cabeça ou a extremidade do lado dos pés primeiro para minimizar o risco de que se vire.
- Mantenha sempre as mãos, os dedos e os pés afastados de partes móveis. Tome precaução quando posiciona as mãos e os pés junto dos tubos da base, enquanto está a subir ou a baixar a maca.
- Monitorize sempre o doente quando a maca estiver inativa. Se subir ou descer o produto hidraulicamente, pode afetar temporariamente o equipamento eletrónico de monitorização do doente.
- Não retire a bateria quando a maca estiver ativa.
- Utilize sempre todas as correias de contenção para fixar o doente ao produto. O doente pode cair do produto e lesionar--se se não estiver seguro.
- Não deixe um doente sem supervisão. Segure o produto enquanto um doente estiver sobre o produto.
- Não acione o travão das rodas quando o doente estiver sobre o produto ou quando movimentar o mesmo, para evitar o risco de queda.
- Não utilize as grades laterais como um dispositivo de contenção do doente.
- Transporte sempre a maca a uma altura menor para reduzir o risco de a maca virar. Se possível, solicite ajuda ou utilize um percurso alternativo.
- Evite sempre obstáculos elevados, como bermas, degraus ou terrenos acidentados, para evitar o risco de o produto tombar.
- Não utilize as funções de ajuste para ultrapassar a altura de carregamento definida da maca depois de a barra de segurança da maca estar ligada ao gancho de segurança do veículo.
- Devem estar sempre dois operadores presentes quando uma maca estiver ocupada.
- Utilize sempre o **Power**-**LOAD** com as macas 6086 **Performance**-**PRO** XT, 6506 **Power**-**PRO** XT e 6516 **Power**--**PRO** IT apenas com a opção **Power**-**LOAD**. Em algumas situações, pode utilizar o sistema **Power**-**LOAD** como antler padrão para a maior parte das macas com estrutura em X, mas é necessário um conjunto de grampo de calha para todas as macas sem a opção **Power**-**LOAD**.
- Certifique-se sempre de que utiliza uma maca **Power**-**PRO** com o sistema Stryker modelo 6390 **Power**-**LOAD** para evitar o risco de lesão.
- Suporte sempre a carga do doente, da maca e dos acessórios após o peso ficar sem contacto com o solo.
- Não carregue a maca num veículo com a secção da cabeça recolhida quando utilizar um sistema de fixação de macas. A maca pode inclinar-se ou não se ligar ao sistema de fixação de macas.
- Utilize sempre o método elétrico para carregar uma maca desocupada com um operador. Não utilize o método manual para carregar uma maca desocupada com um operador.
- Não puxe ou levante a barra de segurança da maca quando estiver a descarregar a maca.
- Coloque sempre as rodas de transferência da maca de forma segura no solo, quando descarregar a maca do compartimento do doente no veículo, para evitar risco de danificar o produto.
- Não pressione o botão de extensão (+) enquanto a barra de segurança não estiver ligada ao gancho de segurança do veículo.
- Bloqueie sempre a secção da cabeça no local antes de acionar a maca.
- Não instale nem acione um travão de rodas num produto com rodas gastas cujo diâmetro seja inferior a 6 pol. (15 cm).
- Não deixe um doente ou ocupante sem supervisão. Segure no produto enquanto um doente ou ocupante estiver sobre o produto.
- Recorra sempre a dois operadores quando utilizar o apoio de pé.

- Coloque sempre o peso do doente ao centro da maca antes de utilizar o apoio de pé.
- Aplique sempre o apoio de pé apenas com os pés.
- Baixe sempre a altura da maca antes de aplicar o apoio de pé, para aumentar a estabilidade.
- Não aplique o apoio de pé durante o transporte. Mantenha o apoio de pé na posição recolhida.
- Não utilize o apoio de pé como um travão.
- Não aplique o apoio de pé numa superfície inclinada.
- Não prenda as correias de contenção aos tubos da base ou aos tubos transversais.
- Forme sempre um X com a correia de contenção da cintura e a correia de contenção do ombro.
- Coloque sempre a fivela afastada de obstruções ou acessórios na maca para evitar o risco de libertação acidental do sistema de contenção de bebés **Pedi-Mate®** e alguma lesão no bebé.
- Não utilize o suporte da botija de oxigénio para suportar uma botija de oxigénio quando o veículo de transporte estiver em movimento. Coloque sempre o suporte da botija de oxigénio num local de armazenamento adequado quando o veículo de transporte estiver em movimento.
- Inspecione sempre as correias e as molas entre utilizações, para verificar se há sinais de desgaste. Substitua a correia se esta deixar de prender a botija de oxigénio.
- Não entale os dedos entre o suporte da cabeceira de Fowler e a botija de oxigénio se a sua maca estiver equipada com a opção de suporte da botija de oxigénio da secção retrátil da cabeça.
- Não deixe que a placa de armazenamento da extremidade do lado da cabeça (se equipada) interfira com o funcionamento da secção retrátil da cabeça, da barra de segurança ou do gancho de segurança do veículo.
- Não tente abrir a bateria por nenhuma razão, para evitar o risco de choque elétrico. Se a caixa da bateria estiver rachada ou danificada, não a insira no carregador. Devolva os pacotes de baterias a um centro de assistência para reciclagem.
- Evite sempre o contacto direto com uma bateria molhada ou invólucros de baterias. O contacto pode provocar ferimentos no doente ou no operador.
- Não introduza um **SMRT** Pak partido ou danificado no carregador **SMRT**. Devolva os **SMRT** Paks danificados a um centro de assistência para reciclagem.
- A instalação da opção de suporte de montagem e do carregador **SMRT** deve ser sempre realizada por um mecânico certificado, familiarizado com a construção de ambulâncias.
- Instale sempre o carregador **SMRT** na opção de suporte de montagem num compartimento fechado e fora do alcance do doente durante o transporte, em conformidade com as normas estabelecidas em testes de colisão.
- Certifique-se sempre de que a opção de suporte de montagem está fixa à superfície.
- Utilize sempre equipamento de proteção individual adequado durante a lavagem de alta pressão, para evitar a inalação de produtos contagiosos. O equipamento de lavagem de alta pressão pode propagar contaminantes por via aérea.
- Utilize sempre luvas de borracha de isolamento, além do equipamento de proteção individual, quando limpar o **SMRT** Pak, para reduzir o risco de ferimentos.
- Desligue sempre o carregador **SMRT** da tomada elétrica antes de limpar, para reduzir o risco de choque elétrico.
- Não pulverize líquido diretamente no carregador **SMRT**.
- Não lave o carregador **SMRT** com um aparelho elétrico.
- Não utilize solventes, lubrificantes ou outros produtos químicos para limpar o carregador **SMRT**, a não ser que o contrário seja indicado.
- Não submerja o carregador **SMRT** em água nem permita que fique acumulada água no topo do carregador **SMRT**, para evitar o risco de choque elétrico.
- Use sempre materiais não condutores para limpar o **SMRT** Pak.
- Evite sempre expor os terminais do **SMRT** Pak a quantidades excessivas de água.
- Consulte sempre a ficha de dados de segurança do material (MSDS) do desinfetante para verificar a gama de pH. Desinfetantes com níveis de pH superiores a 10,5 podem provocar fissuras no material do invólucro do **SMRT** Pak.
- Não manuseie diretamente nem toque nos terminais do **SMRT** Pak durante a limpeza para evitar o risco de ferimentos.
- Não mergulhe o **SMRT** Pak em líquidos para reduzir o risco de choques elétricos.
- Não utilize solventes, lubrificantes ou outros produtos químicos para limpar o **SMRT** Pak, salvo indicação em contrário.
- Alivie sempre a pressão antes de desligar as linhas hidráulicas ou outras. A fuga de fluidos sob pressão pode perfurar a pele e provocar ferimentos graves. Aperte todas as ligações antes de aplicar pressão. Se ocorrer um acidente, consulte de imediato um médico.
- Não verifique fugas hidráulicas com as mãos desprotegidas.

PRECAUÇÃO

- A utilização inadequada do produto pode provocar lesões no doente ou no operador. Utilize o produto apenas conforme descrito neste manual.
- Não modifique o produto nem qualquer componente do mesmo. A modificação do produto poderá originar um funcionamento imprevisível, o que poderá provocar lesões no doente ou no operador. A modificação do produto também anula a garantia.
- Este equipamento foi testado e cumpre o disposto para os limites de um dispositivo digital de Classe A, em conformidade com a Parte 15 das normas FCC. Estes limites foram concebidos para proporcionar uma proteção razoável contra interferências nocivas quando o equipamento é utilizado num ambiente comercial. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado em conformidade com o manual de utilização, pode interferir com comunicações rádio de forma prejudicial. A operação deste equipamento numa área residencial pode causar interferências prejudiciais, sendo que nesses casos será solicitado ao utilizador que corrija as interferências suportando os respetivos custos.
- Não utilize o produto com correias de contenção incompatíveis.
- Configure sempre a altura de carregamento da maca antes de a colocar em utilização.
- Elimine sempre quaisquer obstáculos que possam interferir e causar lesões no operador ou no doente antes de operar o produto.
- Carregue sempre a bateria antes de colocar o produto em funcionamento. Uma bateria descarregada ou fraca pode prejudicar o desempenho do produto.
- Não se sente nem se encoste às grades laterais (opção **XPS**).
- Não utilize as grades laterais (opção **XPS**) como dispositivo ou superfície de transferência de doentes (por exemplo, para passar um doente de uma maca para outra superfície).
- Não posicione doentes com todo o peso sobre as grades laterais (opção **XPS**).
- Não use as grades laterais (opção **XPS**) como dispositivo para empurrar/puxar ou direcionar o produto.
- Não embarace as correias de contenção na estrutura de base ao subir ou descer a maca.
- Prenda sempre a plataforma do desfibrilador ao produto quando utilizar a plataforma do desfibrilador.
- Utilize e ajuste sempre as correias fornecidas com a plataforma do desfibrilador para prender o desfibrilador.
- Mude sempre o local de fixação ou ajuste as correias ao tamanho ou dimensão do desfibrilador.
- Não carregue a plataforma do desfibrilador acima da carga de trabalho segura de 30 lb (13,6 kg).
- Não carregue o gancho do equipamento acima da carga de trabalho segura de 35 lb (15,8 kg).
- Retire sempre todos os acessórios ou equipamentos do gancho do equipamento quando no veículo.
- Não carregue o suporte de soro acima da carga de trabalho segura de 25 lb (11,3 kg).
- Não carregue o suporte da botija de oxigénio acima da carga de trabalho segura de 15 lb (6,8 kg).
- Não utilize dois suportes da botija de oxigénio ao mesmo tempo.
- Não carregue a rede de armazenamento da base acima da carga de trabalho segura de 20 lb (9 kg).
- Tenha sempre cuidado ao recolher a base para evitar danificar artigos que estejam guardados na rede de armazenamento de base.
- Não carregue a bolsa de armazenamento do apoio para as costas acima da carga de trabalho segura de 20 lb (9 kg).
- Não deixe que a bolsa de armazenamento interfira com o funcionamento da secção retrátil da cabeça.
- Não carregue a placa de armazenamento da extremidade do lado da cabeça acima da carga de trabalho segura de 40 lb (18 kg).
- Não guarde artigos debaixo do colchão. Artigos guardados debaixo do colchão podem interferir com o funcionamento do produto.
- Retire sempre a bateria se a maca não for utilizada durante um período alargado de tempo (mais de 24 horas).
- Coloque sempre o cabo de alimentação do carregador **SMRT** elétrico num local onde não possa ser pisado, não se possa tropeçar no mesmo nem esteja, de outra forma, sujeito a danos ou tensão.
- Não toque nos terminais da ficha do **SMRT** Pak com objetos metálicos.
- Segure e puxe sempre pela ficha e não pelo cabo de alimentação, quando desligar o carregador **SMRT**, de forma a evitar o risco de danificar a tomada e o cabo de alimentação.
- Não aplique lubrificantes às superfícies das correias de contenção.
- Não efetue a limpeza do produto a vapor nem ultrassónica.
- Não exceda os 180 °F (82 °C) como temperatura máxima da água.

- Não exceda os 1500 psi (103,4 bar) como pressão máxima da água. Se estiver a utilizar uma mangueira manual para lavar o produto, mantenha o bocal de pressão a um mínimo de 24 pol. (61 cm) do produto.
- Deixe secar sempre ao ar.
- Retire sempre a bateria antes de lavar a maca.
- Não proceda à limpeza, reparação ou manutenção enquanto o produto estiver a ser utilizado.
- Não limpe o **SMRT** Pak com vapor ou ultrassons.
- Não exceda os 240 °F (115 °C) de temperatura máxima do ar de secagem (dispositivos de lavagem de carrinhos).
- Utilize sempre peças autorizadas para evitar o risco de danificar o produto.
- Verifique sempre as mangueiras e as tubagens com regularidade para evitar danos na maca. Verifique e aperte ligações soltas. As tubagens, mangueiras e ligações hidráulicas podem falhar ou soltar-se devido a danos físicos, dobras, envelhecimento e exposição ambiental.
- Não incline a maca sobre as rodas de carregamento e acione o produto já que isto facilita a entrada de ar no sistema hidráulico.
- Não lubrifique os rolamentos na estrutura em X, pois tal degradará o desempenho da maca e pode anular a garantia.
- A utilização de acessórios, transdutores e cabos diferentes dos especificados ou fornecidos pelo fabricante pode resultar num aumento de emissões eletromagnéticas ou numa redução da imunidade eletromagnética e levar a um funcionamento incorreto.
- As características de emissões deste equipamento tornam-no adequado para utilização em áreas industriais e hospitalares (CISPR 11 classe A). Se for utilizada num ambiente residencial, para o qual normalmente é necessária a CISPR 11 classe B, este equipamento pode não oferecer uma adequada proteção a serviços de comunicação de radiofrequência. O utilizador poderá necessitar de tomar medidas de mitigação, tais como a relocalização ou a reorientação do equipamento.
- Este equipamento não se destina a ser utilizado em ambientes residenciais e pode não proporcionar uma proteção adequada à receção de rádio nesses ambientes.
- Não utilize equipamento de comunicação por RF portátil (incluindo periféricos, como cabos de antena e antenas externas) a menos de 12 polegadas (30 cm) de qualquer componente do **Power-PRO** e do carregador **SMRT**, incluindo cabos especificados pelo fabricante.
- Evite empilhar ou colocar outros equipamentos adjacentes ao **Power-PRO** e ao carregador **SMRT** para evitar o funcionamento inadequado dos produtos. Se tal utilização for necessária, observe cuidadosamente o **Power-PRO** e o carregador **SMRT** e o outro equipamento para se certificar de que estão a funcionar corretamente.

Pontos de entalamento

ADVERTÊNCIA - Mantenha as mãos afastadas dos pivôs da barra de segurança vermelha ao carregar, descarregar ou mudar a posição de altura da maca.

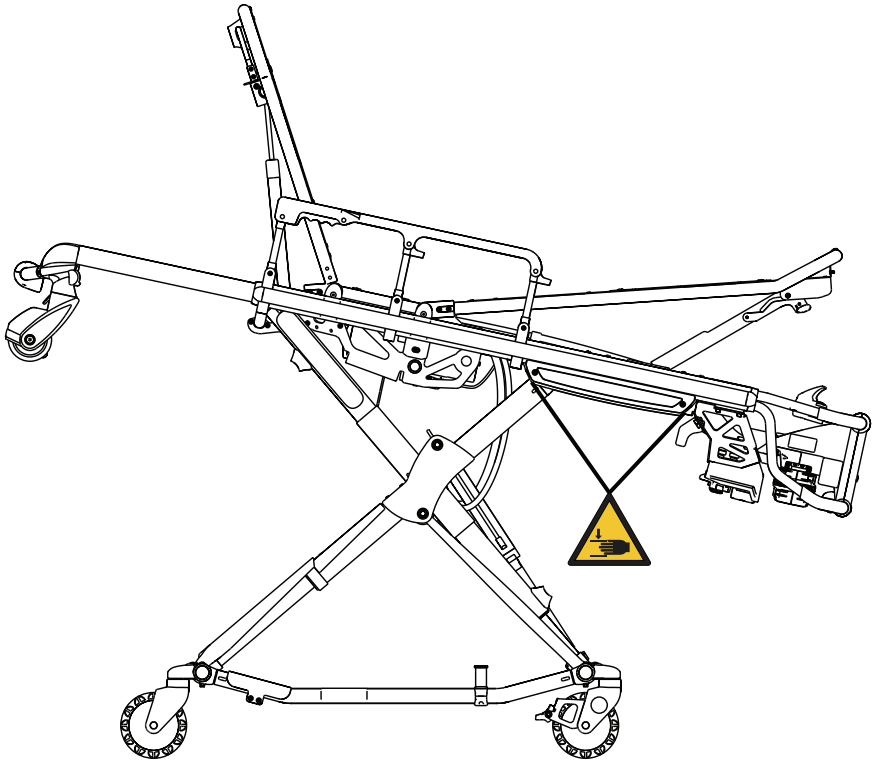


Figura 1 – Pontos de entalamento

Estabilidade mecânica

ADVERTÊNCIA

- Utilize sempre ambas as mãos quando transportar a maca.
- Coloque sempre a maca na sua posição mais baixa quando esta estiver num plano com inclinação superior a cinco graus.

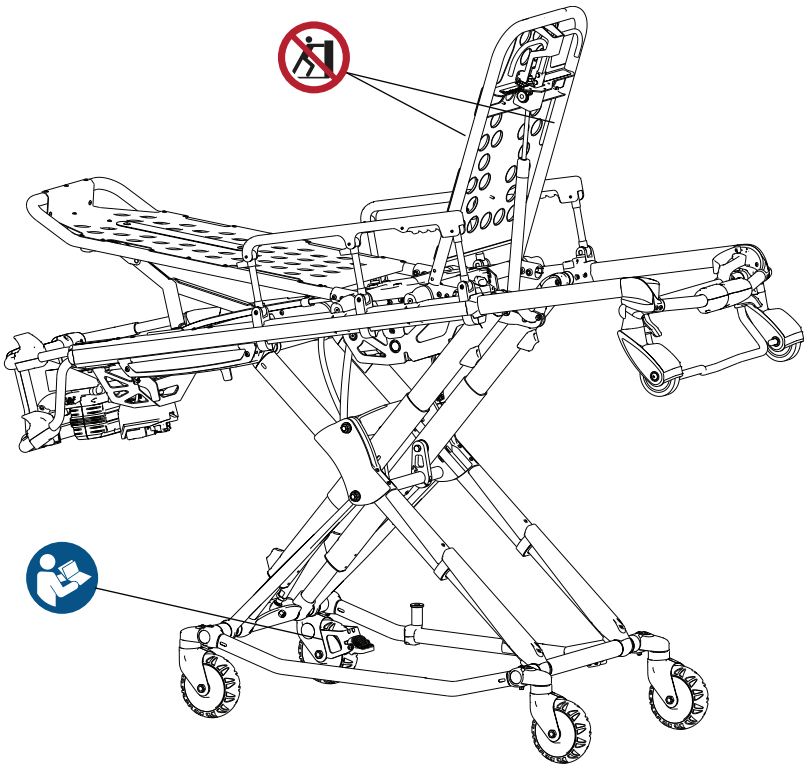


Figura 2 – Estabilidade mecânica

Nota - Não utilize simultaneamente a opção do desfibrilador e a opção do suporte da botija de oxigénio na extremidade do lado dos pés.

Introdução

Este manual ajuda no funcionamento e manutenção do seu produto da Stryker. Leia este manual antes de utilizar ou proceder à manutenção deste produto. Defina métodos e procedimentos para educar e formar a sua equipa no que diz respeito ao funcionamento ou manutenção seguros deste produto.

PRECAUÇÃO

- A utilização inadequada do produto pode provocar lesões no doente ou no operador. Utilize o produto apenas conforme descrito neste manual.
- Não modifique o produto nem qualquer componente do mesmo. A modificação do produto poderá originar um funcionamento imprevisível, o que poderá provocar lesões no doente ou no operador. A modificação do produto também anula a garantia.

Nota

- Este manual deve ser considerado uma parte permanente do produto e deve ser guardado juntamente com o produto, mesmo que este seja vendido.
- A Stryker procura continuamente avanços no design e na qualidade do produto. Este manual contém as informações mais atuais sobre o produto disponíveis no momento da impressão. Poderão existir pequenas discrepâncias entre o seu produto e este manual. Se tiver alguma questão, contacte o Serviço de Apoio ao Cliente ou a Assistência Técnica da Stryker através do número de telefone +1-800-327-0770.

Descrição do produto

A Stryker modelo 6506 **Power**-**PRO** XT é uma maca elétrica de ambulância composta por uma plataforma montada numa estrutura em X com rodas, concebida para suportar e transportar um peso máximo de 700 lb (318 kg) em ambientes pré--hospitalares e hospitalares. O dispositivo é dobrável para utilização em veículos de emergência e tem uma funcionalidade de ajustamento da altura de carregamento para permitir a regulação do dispositivo para ambulâncias com diferentes alturas da plataforma, o que possibilita o apropriado funcionamento dos mecanismos durante o carregamento e descarregamento. O sistema de elevação hidráulico acionado por bateria de NiCd permite aos operadores subir e descer a maca usando controlos elétricos, enquanto os controlos duplicados na extremidade do lado dos pés nas barras de elevação superior e inferior permitem a utilização por operadores em diferentes posições ou de tamanhos diferentes. A maca está equipada com uma alavanca manual auxiliar de libertação para permitir o acionamento de funções da maca na eventualidade de uma falha de energia. O dispositivo está equipado com o seguinte: uma secção retrátil da cabeça para uma mobilidade de 360 graus em qualquer posição de altura, grades laterais, correias de contenção do doente, um apoio para as costas pneumático ajustável e vários acessórios opcionais que ajudam no transporte do doente.

O sistema elétrico **SMRT** consiste num carregador **SMRT** e num **SMRT** Pak. O **SMRT** Pak aciona o sistema de elevação hidráulico das macas de ambulância elétricas da Stryker.

Utilização prevista

A **Power**-**PRO** XT está indicada para a utilização em ambientes residenciais e comerciais, incluindo aplicações em ambientes pré-hospitalares e hospitalares, de emergência e não emergência. A **Power**-**PRO** XT não se destina a ser utilizada para estadias prolongadas nem como cama hospitalar. A **Power**-**PRO** XT não se destina a ser utilizada em dispositivos que modifiquem a pressão do ar, tais como câmaras hiperbáricas.

Indicações de utilização

A **Power**-**PRO** XT é uma maca elétrica com rodas, que se destina a suportar e transportar todo o corpo de um doente humano traumatizado, em ambulatório ou não ambulatório (incluindo crianças e adultos). O sistema de elevação hidráulico accionado por bateria destina-se a diminuir o esforço do operador necessário para subir e descer a maca. O dispositivo foi concebido para suportar doentes em posição supina (horizontal) ou na posição de sentado e facilitar o transporte de equipamento médico associado (como botijas de oxigénio, monitores ou bombas) em veículos de transporte ou de emergência. A **Power**-**PRO** XT está classificada para uma capacidade máxima de 700 lb (318 kg) (a soma do peso do doente, do colchão e dos acessórios).

Utilizadores previstos

Os operadores a que se destina a **Power-PRO** XT são profissionais qualificados, incluindo profissionais de assistência médica de emergência, pessoal de centros médicos e socorristas médicos.

Benefícios clínicos

Maca: transporte de doente

Fixação: suporte de maca para transporte

Sistema de maca e fixação: suporte e transporte de doentes

Contraindicações

Não são conhecidos.

Vida útil prevista

O sistema **Power-PRO** tem uma vida útil prevista de sete anos em condições normais de utilização e com manutenção periódica adequada.

O carregador **SMRT** tem uma vida útil prevista de sete anos em condições normais de utilização e com manutenção periódica adequada.

A bateria **SMRT** Pak tem uma vida útil prevista de dois anos em condições normais de utilização.

Eliminação/reciclagem

Siga sempre as recomendações e/ou os regulamentos locais em vigor que determinam a proteção ambiental e os riscos associados à reciclagem ou à eliminação do equipamento no fim da sua vida útil.

Especificações – Power-PRO

	Carga de trabalho segura **Nota** - A carga de trabalho segura indica o peso total do doente, do colchão e dos acessórios.	700 lb	318 kg
Capacidade máxima de elevação sem assistência [1]		500 lb	227 kg
Posição da articulação/amortecedor do apoio para as costas (cabeceira de Fowler padrão – 6506-012-003)		0° - 73°/+15°	
Posição da articulação/amortecedor do apoio para as costas (cabeceira de Fowler 1865 opcional – 6506-012--004)		0° - 75°/+15°	
Posição da articulação/amortecedor do apoio para as costas (6506-700-013)		6° - 73°/+15°	
Comprimento total/comprimento mínimo/largura		81 pol./63 pol./23 pol.	206 cm/160 cm/58 cm

Altura [2]	Ajustável de 14 pol. - 41,5 pol.	Ajustável de 36 cm - 105 cm
Peso [3]	125 lb	57 kg
Diâmetro/largura dos rodízios	6 pol./2 pol.	15 cm/5 cm
Mínimo de operadores necessários para carregar/ /descarregar uma maca ocupada	2	
Mínimo de operadores necessários para carregar/ /descarregar uma maca desocupada	1	
Sistemas de fixação recomendados	Modelo 6370 ou 6377 do tipo de montagem no chão, modelo 6371 do tipo de montagem na parede, modelo 6390 **Power-LOAD**, modelo 6392 **Performance-LOAD**	
Altura de carregamento recomendada [4]	Até 36 pol.	Até 91 cm
Altura de trabalho recomendada (excluindo colchão)	15,75 pol.	40 cm
Óleo hidráulico	N.º da peça Stryker 6500-001-293	
Sistema elétrico		
Bateria	Sistema elétrico 24 V CC NiCd – **SMRT**	
Carregador	100-240 VCA 1,20 A, Sistema elétrico **SMRT** - 50/60 Hz ou 12 V CA 4,16 A	
Ciclo de trabalho da maca	16,7% (menos de 60 segundos ligada, mais de 300 segundos desligada)	
Normas (macas e carregadores)	ANSI/AAMI ES60601-1:2012, CAN/CSA-C22.2 Nº. 60601--1:14, KKK-A-1822 Para normas que requeiram opções específicas, consultar *Normas com opções necessárias* (página 13).	

[1] Cargas de maca superiores a 300 lb (136 kg) podem necessitar de assistência adicional para cumprir a altura de carregamento da maca definida.

[2] Altura medida da base do colchão na secção de assento até ao nível do piso.

[3] A maca é pesada com uma bateria e sem colchão nem correias de contenção.

[4] Defina a altura da maca para a altura da plataforma da ambulância que varie entre 26 pol. - 36 pol. (66 cm - 91 cm).

A Stryker reserva-se o direito de alterar as especificações sem aviso prévio.

O **Power-PRO** XT foi concebido para satisfazer as especificações federais da Ambulência Star-of-Life (KKK-A-1822).

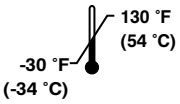
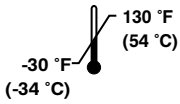
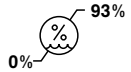
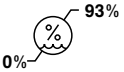
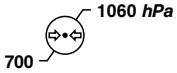
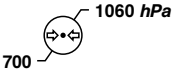
O **Power-PRO** XT foi concebido para ser compatível com alguns sistemas de fixação de macas da concorrência.

O esquema de cores preto e amarelo é uma marca registada propriedade da Stryker Corporation.

A Stryker declara pelo presente que o equipamento de rádio de curto alcance está em conformidade com a diretiva 2014/ /53/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço da Internet: http:// /techweb.med.strykercorp.com/EMS/EU%20Declaration%20of%20Conformity/index.html.

As etiquetas podem não ser legíveis a uma distância de visualização superior a 12 polegadas (30 cm).

ADVERTÊNCIA - Power-PRO com a opção de compatibilidade **Power-LOAD** opera principalmente nestas frequências: 70 - 85 kHz para carregamento indutivo e 13,56 MHz ± 7 kHz, Amplitude Modulada (OOK), PER: - 82,37 dBm. O carregamento indutivo pode operar entre estas frequências: 70 - 125 kHz. Outro equipamento pode interferir com o sistema **Power-LOAD**, mesmo que esse outro equipamento cumpra os requisitos de emissões CISPR.

Condições ambientais	Funcionamento	Armazenamento e transporte
Temperatura		
Humidade relativa		
Pressão atmosférica		

PRECAUÇÃO - Este equipamento foi testado e cumpre o disposto para os limites de um dispositivo digital de Classe A, em conformidade com a Parte 15 das normas FCC. Estes limites foram concebidos para proporcionar uma proteção razoável contra interferências nocivas quando o equipamento é utilizado num ambiente comercial. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado em conformidade com o manual de utilização, pode interferir com comunicações rádio de forma prejudicial. A operação deste equipamento numa área residencial pode causar interferências prejudiciais, sendo que nesses casos será solicitado ao utilizador que corrija as interferências suportando os respetivos custos.

REACH Europeias

De acordo com a regulamentação Europeia REACH e outros requisitos regulamentares ambientais, são listados os componentes que contêm substâncias declaráveis.

Descrição	Número	Nome químico das substâncias que suscitam elevada preocupação (SVHC)
Placa de comunicações da maca	6500-002-100	Octametilciclotetrasiloxano
Colchão, almofada da plataforma articulada para os joelhos	6500-002-150	(2H-benzotriazol2-yl)-4, 6-di-tert- -pentilfenol
Colchão, almofada da plataforma articulada para os joelhos, cinzento	6506-002-150	(2H-benzotriazol2-yl)-4, 6-di-tert- -pentilfenol
Colchão, almofada da plataforma articulada para os joelhos, **XPS**	6500-003-130	(2H-benzotriazol2-yl)-4, 6-di-tert- -pentilfenol
Colchão, almofada da plataforma articulada para os joelhos, cinzento	6506-003-130	(2H-benzotriazol2-yl)-4, 6-di-tert- -pentilfenol
Célula de bateria Ni-CAD	6500-101-129	Cádmio, hidróxido de cádmio, chumbo
Conjunto de agrupamento Ni-CAD	6500-101-120	Chumbo
Conjunto da haste do suporte de soros de duas posições da maca	6070-210-070	Chumbo
Conjunto da haste do suporte de soros de três posições da maca	6070-215-070	Chumbo
Cabo 12 VCC, automóvel	6500-201-147	Chumbo, ácidos gordos, C16-18, sais de chumbo, pentaóxido diarsénico

Normas com opções necessárias

Para cumprir as normas, é necessário instalar na sua maca as seguintes opções necessárias.

Nota - A maca compatível é carregada no **Power-LOAD** em modo de alimentação para os testes de colisão.

Padrão	Seleção da opção		
	Pacote de contenção	**Colchão**	**Opção**
Normas de testes de colisões SAE J3027 com utilização de um sistema de fixação resistente a choques	Pacote de correia de contenção **XPR** (650600030010) ou pacote de correia de contenção em X (6500-001-430)	Colchão reforçado para a plataforma articulada para os joelhos (6500-002-150/ /6506-002-150) ou colchão **XPS** (6500-003-130/6506- -003-130) (dependendo da grade lateral da maca)	Não aplicável
Normas de testes de colisões AS/NZS-4535 com utilização de um sistema de fixação resistente a choques	Pacote de contenção em X (6500-001-430)	Colchão reforçado para a plataforma articulada para os joelhos (6500-002-150/ /6506-002-150) ou colchão **XPS** (6500-003-130/6506- -003-130) (dependendo da grade lateral da maca)	Não aplicável
Normas de teste de colisões BS EN 1789:2007+A2:2014 com utilização de um sistema de fixação resistente a choques	Pacote de correia de contenção **XPR** (650600030010), pacote de correia de contenção em X (6500-001-430), ou pacote de correia de contenção com classificação G (6500- -002-030)	Colchão reforçado para a plataforma articulada para os joelhos (6500-002-150/ /6506-002-150) ou colchão **XPS** (6500-003-130/6506- -003-130) (dependendo da grade lateral da maca)	Não aplicável
BS EN 1865-3:2012 +A1:2015	Não aplicável	Não aplicável	Opção **XPS** (6506-040-000)
BS EN 1865-2:2010 +A1:2015	Não aplicável	Não aplicável	Opção de cabeceira de Fowler 1865 (6506-012- -004)

O sistema de imobilização para crianças convertível Britax Meridian SICT com o n.º de série 7200/A/2010 com sistema de retenção da maca com estrutura em X (6500-001-430) foi sujeito a ensaios de colisão dinâmicos com um manequim de testes de 10 kg a 18,2 G para a frente e 10 G para as laterais, de acordo com as normas de ensaios de colisão AS/NZS- -4535: 1999.

Compatibilidade com o Sistema para contenção pediátrico Schnitzler

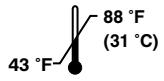
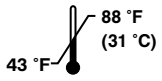
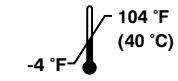
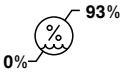
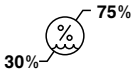
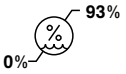
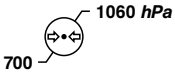
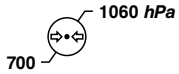
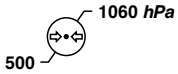
PRECAUÇÃO - Não utilize o produto com correias de contenção incompatíveis.

Colchão XPS (6500-003-130 ou 6506-003-130)	**Sistema de contenção pediátrico Schnitzler (0058-384-000) com número de série inferior a 720 XPSNPR-2123**	**Sistema de contenção pediátrico Schnitzler (0058-384-000) com número de série igual ou superior a 720 XPSNPR-2123**
Colchão com código de lote inferior a 18001001	Compatível	Compatível
Colchão com código de lote igual ou superior a 18001001	Não compatível	Compatível

O sistema de contenção pediátrico Schnitzler (0058-385-000) é compatível para utilização com o colchão padrão no Modelo 6100 **M-1** sistema rebatível, maca Modelo 6506 **Power-PRO** XT, e maca Modelo 6550 **Power-PRO** TL.

Especificações – SMRT

	Carregador SMRT	SMRT Pak	Fonte de energia CA
Entrada elétrica	13,9 V CC 4,16 A	Não aplicável	100-240 V CA 1,2 A 50 Hz/60 Hz
Saída elétrica	Circuito aberto 40 V CC 1,20 A	24 V CC NiCd	12 V CC 4-6 A
Altura	2,375 pol. (60,325 mm)	3,25 pol. (82,55 mm)	Varia
Largura	5,125 pol. (130,175 mm)	4 pol. (101,6 mm)	Varia
Comprimento	7 pol. (177,8 mm)	5,75 pol. (146,05 mm)	Varia
Peso	1,3 lb (0,59 kg)	3,8 lb (1,7 kg)	Varia
Proteção do invólucro	IPX0	IPX6	IPX0
Tipo de equipamento	Não aplicável	Não aplicável	Classe II
Aprovações	ANSI/AAMI ES 60601-1: 2012, CAN/CSA-C22.2 Nº. 60601-1:14	Não aplicável	Não aplicável

Condições ambientais	Funcionamento	Carregamento	Armazenamento e transporte
Temperatura			
Relativa			
Pressão atmosférica			

As especificações são aproximadas e podem variar de unidade para unidade ou devido a flutuações da corrente elétrica.

A Stryker reserva-se o direito de alterar as especificações sem aviso prévio.

Requisitos de energia elétrica

Quando configurar a fonte de energia elétrica para instalação do carregador **SMRT**, siga estes requisitos de energia elétrica para um funcionamento fiável e efetivo.

Tipo de alimentação	Intervalo de voltagem operacional	Frequência	Consumo eléctrico máximo	Consumo eléctrico em modo de espera	Corte de baixa voltagem
CA	100 a 240 V CA	50/60 Hz	1,20 A	0,05 A	N/A
CC	12,5 a 16 V CC	N/A	4,16 A	0,20 A	10 V CC

Especificações europeias relativas a baterias

De acordo com o regulamento da Comunidade Europeia relativo a baterias e respetivos resíduos, as informações necessárias sobre baterias estão incluídas abaixo.

Descrição	Número	Quantidade	Tensão	Capacidade
Célula de bateria NiCad	6500-101-129	2	24 V CC	2,3 Ah

Ilustração do produto – Power-PRO

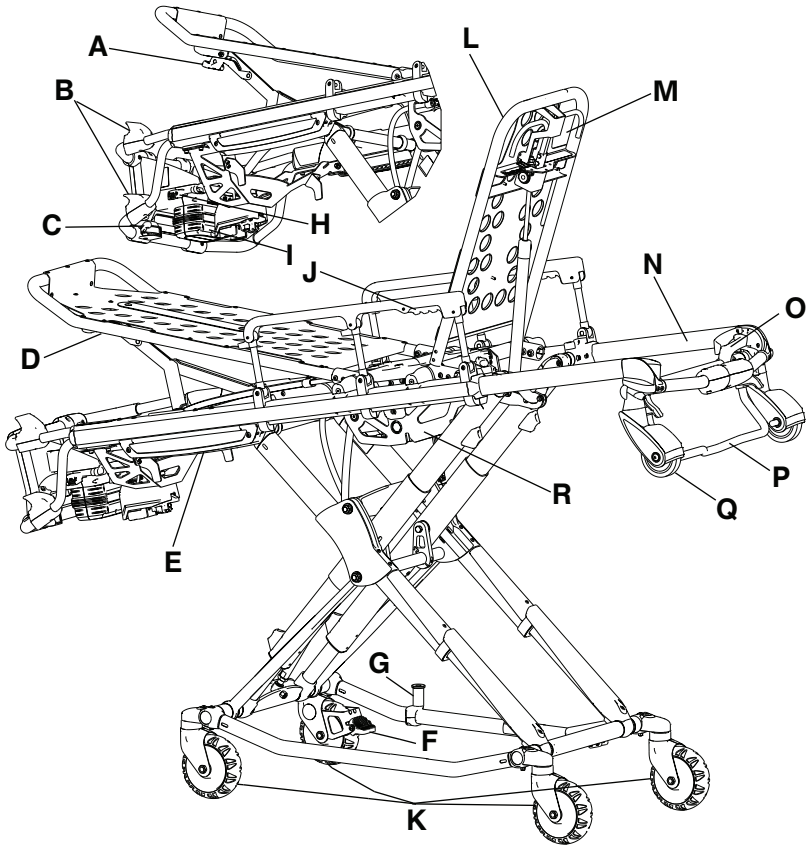


Figura 3 – Power-PRO XT

A	Alavanca de libertação do apoio dos pés	J	Pega de desengate da grade lateral
B	Interruptor de ajuste de altura	K	Roda de transporte
C	Alavanca manual auxiliar de libertação	L	Apoio para as costas
D	Apoio de pés	M	Alavanca de ajuste do apoio para as costas
E	Invólucro do sensor de altura (no outro lado)	N	Secção retráctil da cabeça
F	Travão das rodas	O	Alavanca de libertação da secção da cabeça
G	Poste de retenção da maca	P	Barra de segurança
H	Libertação da bateria	Q	Roda de carregamento
I	Bateria	R	Unidade hidráulica

Ilustração do produto – SMRT

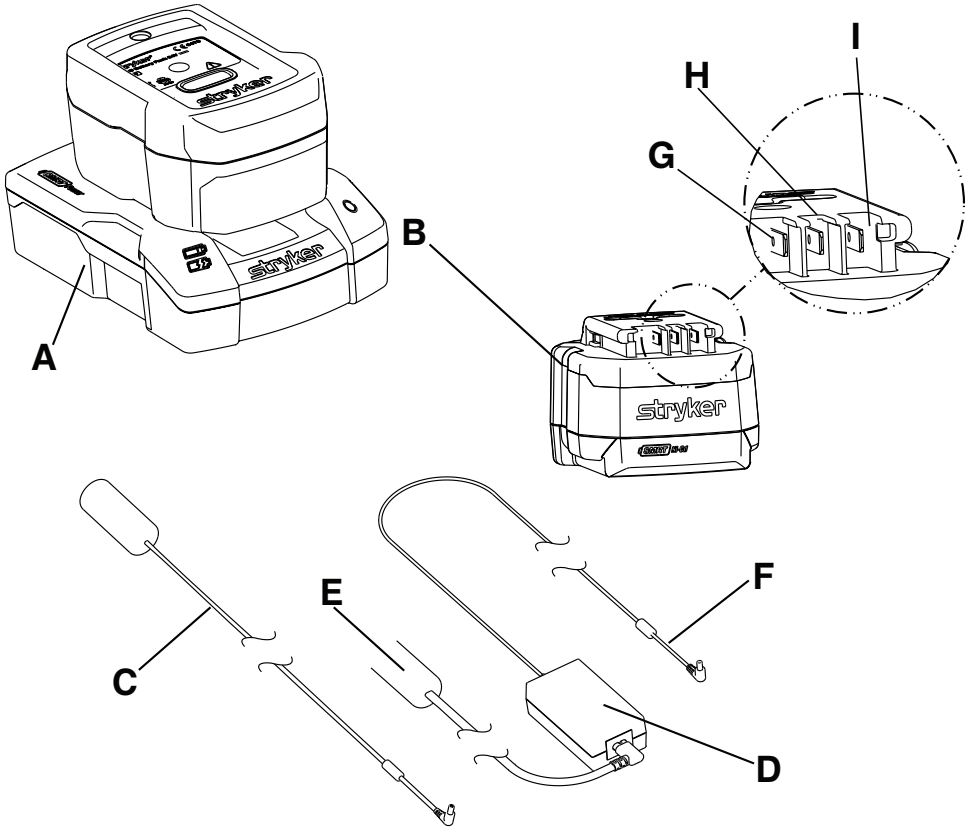


Figura 4 – Sistema elétrico SMRT

A	Carregador **SMRT**
B	**SMRT** Pak
C	Cabo CC
D	Fonte de energia CA
E	Cabo de alimentação CA
F	Cabo de saída
G	Dados
H	Energia (-)
I	Energia (+)

Informações para contacto

Contacte o Serviço de Apoio ao Cliente ou a Assistência Técnica da Stryker, através do número: 1-800-327-0770.

Stryker Medical
3800 E. Centre Avenue
Portage, MI 49002
EUA

Nota - O utilizador e/ou o doente deve(m) comunicar qualquer incidente grave relacionado com o produto, tanto ao fabricante como à autoridade competente do estado membro europeu em que o utilizador e/ou paciente esteja(m) estabelecido(s).

Para consultar o manual de operações ou manutenção online, vá a https://techweb.stryker.com/.

Tenha o número de série (A) do seu produto da Stryker à mão quando telefonar para o Serviço de Apoio ao Cliente ou Assistência Técnica da Stryker. Inclua o número de série em toda a comunicação escrita.

Localização do número de série – Power-PRO

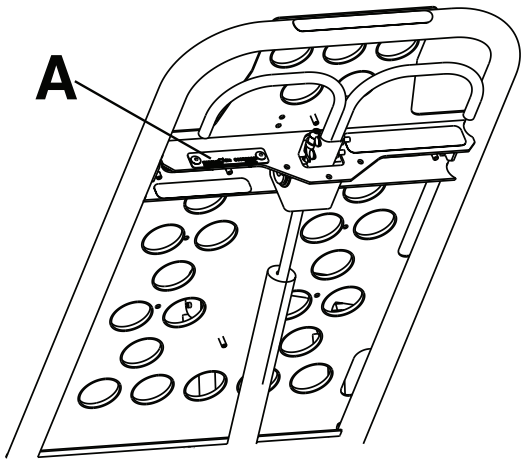


Figura 5 – Localização do número de série

Localização do número de série – SMRT

O número de série do carregador **SMRT** está localizado na parte inferior da unidade. O número do lote do **SMRT** Pak está localizado na parte superior do **SMRT** Pak, por cima do botão de libertação vermelho.

Data de fabrico

A data de fabrico é indicada pelos primeiros quatro algarismos do número de série.

AAMM (AA = ano e MM = mês)

Preparação

Durante a preparação, desembale as embalagens e verifique se todos os itens funcionam corretamente. Certifique-se de que o produto está a funcionar antes de o colocar em utilização.

ADVERTÊNCIA - Instale sempre o sistema de corte no sistema de fixação em qualquer veículo de emergência que seja utilizado com esta maca e um dispositivo de fixação de macas tipo antler.

Retire todos os materiais de envio e embalagem do produto antes de utilizar.

O compartimento do doente no veículo onde o produto será utilizado deverá ter:

- Rebordo traseiro liso para carregar o produto
- Piso nivelado com largura suficiente para o produto dobrado
- Sistema de fixação de macas Stryker
- Espaçar para instalar o gancho de segurança do veículo
- Módulo de sistema de corte no sistema de fixação instalado, se for utilizado um sistema de fixação de macas em forma de Y

Nota - Itens soltos ou resíduos no piso do compartimento do doente no veículo podem interferir com a operação do gancho de segurança do veículo e o sistema de fixação do produto. Mantenha livre o piso do compartimento do doente no veículo.

Desembale os **SMRT** Paks e o carregador **SMRT**. Carregue o **SMRT** Pak antes de o utilizar.

Quando necessário, modifique o veículo para encaixar a maca. Não modifique a maca.

Instalação

Instalar o sistema de fixação de macas

Os sistemas de fixação de macas Stryker só são compatíveis com macas que cumpram as especificações de instalação.

ADVERTÊNCIA

- Instale sempre o sistema de fixação da maca recorrendo a pessoal qualificado. A instalação inadequada pode provocar ferimentos no doente ou no operador.
- Verifique sempre se todas as macas satisfazem as especificações de instalação do sistema de fixação de macas da Stryker.
- Ajuste sempre o conjunto da braçadeira da calha de modo a corresponder à posição do poste de retenção da maca consoante o fabricante da maca e o número do modelo.

As presentes instruções destinam-se a macas com sistemas de fixação de macas em forma de Y. Para sistemas de fixação de macas classificados para colisões, consulte as instruções de instalação no manual de utilização adequado.

Instalar o sistema de corte no sistema de fixação

As presentes instruções destinam-se a macas com sistemas de fixação de macas em forma de Y. Para sistemas de fixação de macas classificados para colisões, consulte as instruções de instalação no manual de utilização adequado.

ADVERTÊNCIA

- Posicione sempre o sistema de corte no sistema de fixação antes de colocar a maca em funcionamento.
- Não tente operar a maca se esta estiver carregada num sistema de fixação de macas.
- Utilize sempre o sistema de corte no sistema de fixação apenas para desativar a funcionalidade eletrónica. Não utilize o sistema de corte no sistema de fixação para qualquer outra finalidade.
- Instale sempre o sistema de corte no sistema de fixação em qualquer veículo de emergência que seja utilizado com esta maca e um dispositivo de fixação de macas tipo antler.

A maca e o sistema de fixação de macas em forma de Y têm uma função integrada de corte no sistema de fixação que desativa o motor da maca quando esta se prende ao sistema de fixação de macas. Aperte os parafusos para prender o sistema de fixação antes de colocar o suporte de corte. Instale o suporte de corte no conjunto do grampo da calha antes de colocar a maca em funcionamento.

1. Eleve a base e empurre a maca para o compartimento do doente no veículo seguindo as instruções de carregamento adequadas.
2. Prenda a secção de cabeça estendida da maca ao sistema de fixação de macas em forma de Y.
3. Prenda o poste da maca ao grampo da calha do sistema de fixação.
4. Ajuste o suporte de corte ao longo do grampo da calha até o diamante (A) no alojamento do sensor estar alinhado com a cabeça do rebite saliente (B) (Figura 6).

   Nota - Alinhe o diamante (A) na cobertura do alojamento do sensor com a cabeça do rebite saliente (B) no corte no interior da ambulância (Figura 6).
5. Usando uma chave Torx T27, instale os parafusos para prender o suporte de corte ao conjunto do grampo da calha.
6. Pressione o botão de retrair (-) para ter a certeza de que o motor não arranca enquanto a maca está no dispositivo de fixação. O LED indicador da bateria da maca ainda se acende. Se o motor funcionar, reajuste o suporte de corte.

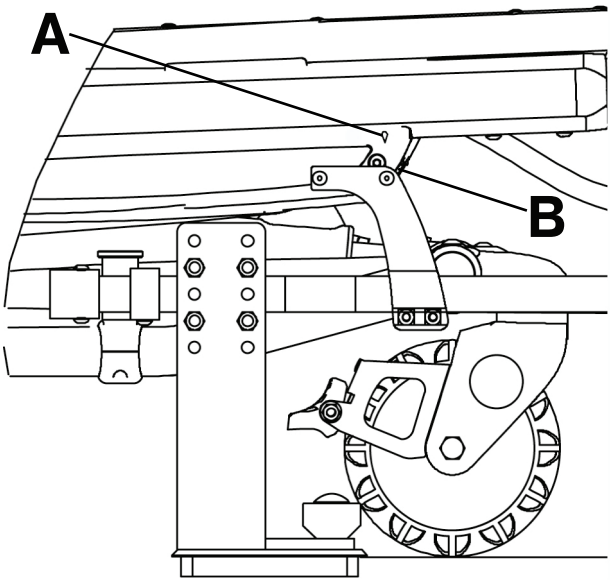


Figura 6 – Ajustar o suporte de corte

Selecionar o gancho de segurança do veículo

O gancho de segurança do veículo é um dispositivo expedido com a maca. A barra de segurança da maca e o gancho de segurança do veículo impedem que a maca saia acidentalmente do veículo e dão ao operador mais segurança e confiança ao carregar e descarregar.

ADVERTÊNCIA - Ajuste sempre o local de montagem para manter a posição adequada da face do gancho de segurança do veículo quando substitui um gancho de segurança do veículo existente por outro de tipo diferente.

Nota - As presentes instruções destinam-se a macas com sistemas de fixação de macas em forma de Y. Para sistemas de fixação de macas classificados para colisões, consulte as instruções de instalação no manual de utilização adequado. O sistemas de fixação de macas classificados para colisões são expedidos e instalados com um gancho de segurança do veículo, portanto não é necessário qualquer gancho adicional.

O gancho de segurança do veículo foi concebido para ser compatível e funcionar devidamente quando se carrega e descarrega a maca de um veículo que satisfaça a regulamentação federal KKK-A-1822. A Stryker oferece três tipos diferentes de ganchos de segurança do veículo que são encomendados e expedidos com a sua maca. Estes ganchos de segurança do veículo satisfazem as necessidades de diferentes configurações de veículos de emergência, especificamente o comprimento e a localização do suporte de estrutura do piso que se situa na retaguarda do veículo.

Para selecionar qual o gancho de segurança do veículo adequado à configuração do seu veículo:

- Considere a localização do suporte de estrutura do piso onde haja espaço adequado para montar o gancho de segurança do veículo.
- Monte o gancho de segurança do veículo na parte de trás do veículo. Preveja um espaço livre adequado ao amortecedor para permitir que os operadores carreguem e descarreguem a maca do veículo.
- Registe as diferenças no modelo do veículo. Cada gancho de segurança do veículo apresenta uma opção diferente de local de montagem para manter a distância adequada entre a face do gancho de segurança do veículo e a aresta da soleira da porta.

Devido a diferenças nas dimensões dos veículos e nas localizações do suporte da estrutura do piso, cada gancho de segurança do veículo permite uma localização de montagem diferente. Selecione a posição adequada para a colocação do gancho de segurança do veículo.

- *Posicionar o gancho de segurança do veículo, da frente para trás* (página 23)
- *Posicionar o gancho de segurança do veículo, de lado a lado* (página 24)

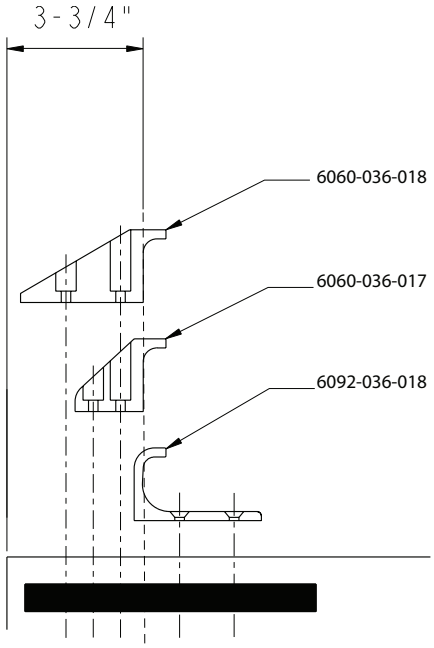


Figura 7 – Tipos de ganchos de segurança do veículo

Configuração do veículo

ADVERTÊNCIA

- A instalação do gancho de segurança do veículo deve ser sempre realizada por um mecânico certificado familiarizado com a construção de ambulâncias, para evitar ferimentos no doente ou no operador.
- Consulte sempre o fabricante do veículo antes de instalar o gancho de segurança do veículo. Assegure-se de que a instalação do gancho de segurança do veículo não danifica nem interfere com as linhas de travagem, linhas de oxigénio, linhas de combustível, depósito de combustível ou cablagem elétrica do veículo.

PRECAUÇÃO - Configure sempre a altura de carregamento da maca antes de a colocar em utilização.

A maca é compatível com todas as alturas de plataforma do veículo que satisfaçam as especificações federais da Star-of--Life Ambulance KKK-A-1822. Consulte as especificações relativas à altura máxima de carregamento.

De acordo com as especificações federais da Star-of-Life Ambulance KKK-A-1822:

- A parte traseira da ambulância deve estar equipada com um amortecedor traseiro robusto e a toda a largura, com um degrau preso à estrutura da carroçaria do veículo.
- O piso do degrau deve ter uma profundidade mínima de 5 pol. (13 cm) e uma profundidade máxima de 10 pol. (25 cm).
- Se o degrau se projetar mais de 7 pol. (18 cm) da parte traseira do veículo, deverá ser fornecido um degrau dobrável.

De acordo com as Especificações Federais da Star-of-Life Ambulance KKK-A-1822, a altura do amortecedor do veículo deve ser instalada equidistante ±2 pol. (±5 cm) a partir do piso do veículo até ao nível do chão, a qual é definida como a altura da plataforma do veículo. A instalação do gancho de segurança do veículo em qualquer veículo que cumpra estas especificações federais proporciona espaço livre adequado para a base da maca poder baixar até à sua posição de totalmente estendida.

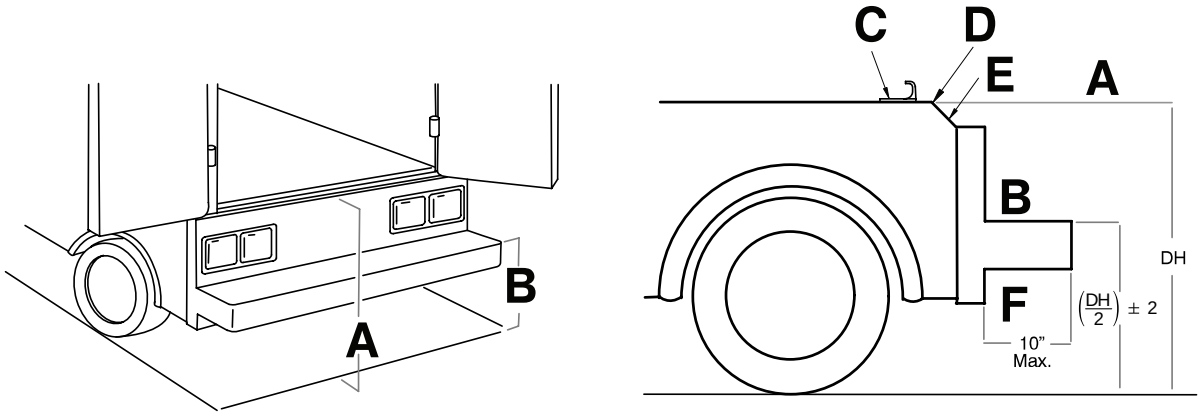


Figura 8 – Altura da plataforma e do amortecedor

A	Altura da plataforma
B	Altura do amortecedor
C	Gancho de segurança do veículo
D	Rebordo da soleira
E	Soleira
F	Profundidade do amortecedor

Posicionar o gancho de segurança do veículo, da frente para trás

Antes da instalação do gancho de segurança do veículo, verifique o posicionamento da frente para trás e de lado a lado ao descarregar e carregar a maca.

Para verificar o posicionamento da frente para trás:

1. Selecione o gancho de segurança do veículo adequado. Consulte *Selecionar o gancho de segurança do veículo* (página 21).
2. Posicione o gancho de segurança do veículo a pelo menos 3-3/4 pol. da aresta da soleira da porta (A) (Figura 9). A distância recomendada a partir da face do gancho de segurança é de, pelo menos, 3-3/4 pol.
3. Verifique se pode fixar o gancho de segurança do veículo ao suporte na parte de trás do veículo.
4. Verifique se tem uma distância adequada ao amortecedor para permitir que a maca seja carregada e descarregada do veículo.
5. Confirme a colocação de lado a lado do gancho de segurança do veículo. Consulte *Posicionar o gancho de segurança do veículo, de lado a lado* (página 24).

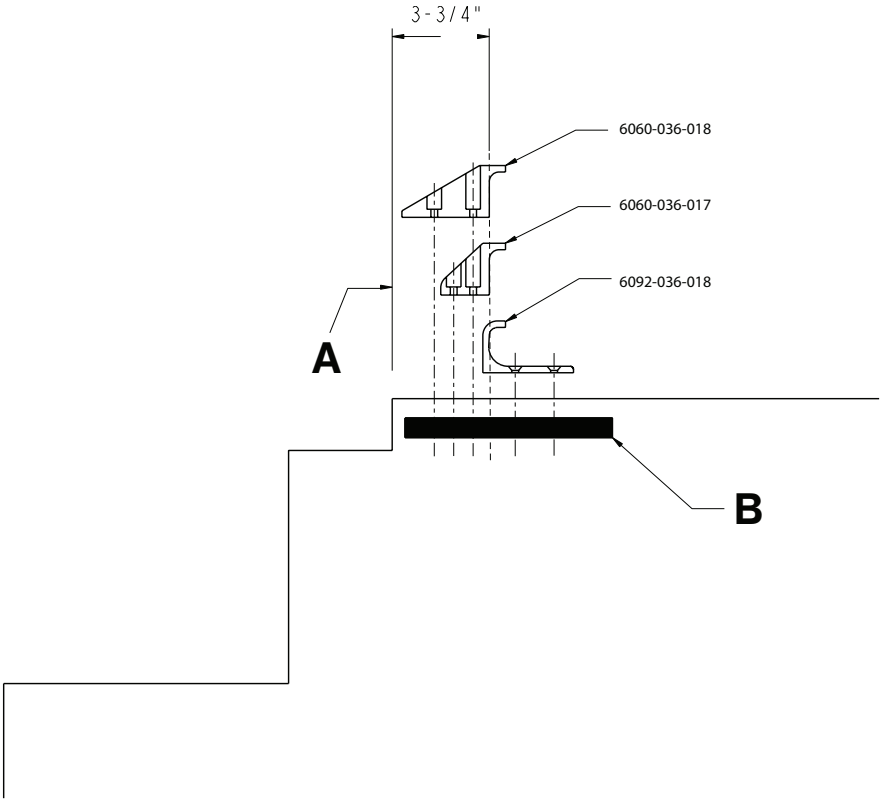


Figura 9 – Colocação do gancho de segurança do veículo

A	Soleira
B	Suporte da estrutura do piso

Posicionar o gancho de segurança do veículo, de lado a lado

Antes da instalação do gancho de segurança do veículo, verifique o posicionamento da frente para trás e de lado a lado ao descarregar e carregar a maca.

ADVERTÊNCIA

- Não modifique a maca ou o gancho de segurança do veículo. Se a barra de segurança da maca não tocar no gancho de segurança do veículo em nenhuma dessas posições (esquerda, centro ou direita), modifique o veículo.
- Certifique-se sempre de que a barra de segurança da maca se liga ao gancho de segurança do veículo antes de instalar o gancho de segurança do veículo.

Para verificar o posicionamento de lado a lado:

1. Retire a maca do sistema de fixação da maca e descarregue-a do veículo.

   Nota - Tenha atenção à posição das rodas de carregamento da maca e a barra de segurança da maca quando estiver a retirar a maca.

2. Marque o centro da barra de segurança da maca no piso do veículo.
3. Verifique se a posição marcada no passo 2 é onde a barra de segurança da maca se liga sempre ao gancho de segurança do veículo quando descarrega a maca em diferentes posições (por exemplo, tudo para a esquerda e tudo para a direita).

Instalar o gancho de segurança do veículo

Antes da instalação do gancho de segurança do veículo, o mecânico habilitado deve planear a colocação do mesmo na retaguarda do compartimento do doente no veículo.

ADVERTÊNCIA

- A instalação do gancho de segurança do veículo deve ser sempre realizada por um mecânico certificado familiarizado com a construção de ambulâncias, para evitar ferimentos no doente ou no operador.
- Consulte sempre o fabricante do veículo antes de instalar o gancho de segurança do veículo. Assegure-se de que a instalação do gancho de segurança do veículo não danifica nem interfere com as linhas de travagem, linhas de oxigénio, linhas de combustível, depósito de combustível ou cablagem elétrica do veículo.
- Certifique-se sempre de que a barra de segurança da maca está ligada ao gancho de segurança do veículo antes de retirar a maca do compartimento do doente no veículo, para evitar o risco de ferimentos.
- Utilize sempre parafusos suficientemente compridos para passar através do piso do compartimento do doente no veículo, anilha e porca, com pelo menos duas roscas completas na porca. O comprimento do parafuso de cabeça cilíndrica interior depende da espessura do piso do veículo.

Hardware necessário (não fornecido):

- (2) Parafuso* de cabeça cilíndrica interior de grau 5, mínimo de 1/4"-20 para o gancho de segurança curto ou o gancho de segurança comprido do veículo
- (2) Parafuso* de cabeça cilíndrica plana interior de grau 5, mínimo de 1/4"-20 para o gancho de segurança J do veículo
- (2) Anilha lisa
- (2) Anilha de bloqueio
- (2) Porca de 1/4"-20

1. Defina o posicionamento correto da frente para trás e de lado a lado do gancho de segurança do veículo, de modo que a barra de segurança da maca esteja sempre ligada ao gancho de segurança do veículo.
   - *Posicionar o gancho de segurança do veículo, da frente para trás* (página 23)
   - *Posicionar o gancho de segurança do veículo, de lado a lado* (página 24)
2. Faça os orifícios para os parafusos.
3. Aperte o gancho de segurança do veículo ao piso do compartimento do doente no veículo.
4. Verifique sempre se a barra de segurança da maca se liga ao gancho de segurança do veículo, antes de retirar a maca do compartimento do doente no veículo.



Figura 10 – Barra de segurança fixada no gancho de segurança do veículo

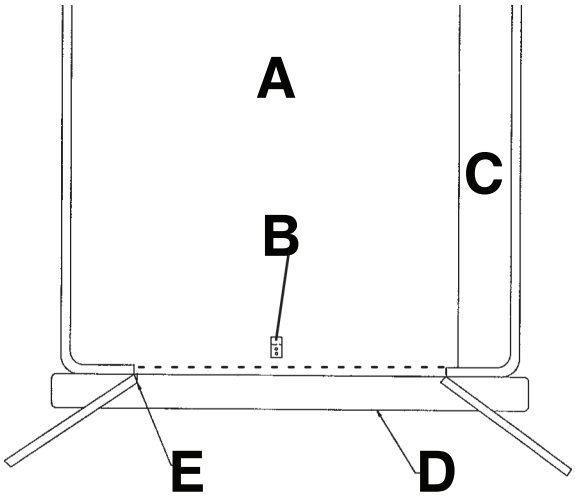


Figura 11 – Colocação do gancho de segurança do veículo

A	Vista superior do veículo
B	Gancho de segurança do veículo
C	Banco da equipa
D	Amortecedor
E	Estrutura da porta

Após a instalação, verifique se as pernas da maca bloqueiam na posição de carregamento sem tocarem no amortecedor do veículo.

Funcionamento

Linhas de orientação do funcionamento

ADVERTÊNCIA

- Utilize sempre o produto apenas quando todas as pessoas estiverem afastadas dos mecanismos. O enredamento em mecanismos elétricos do produto pode provocar ferimentos graves.
- Inspecione sempre os **SMRT** Paks antes de os utilizar para detetar danos.
- Não permita que ajudantes sem formação ajudem a operar o produto.
- Siga sempre o posicionamento correto das mãos nas pegas. Mantenha as mãos afastadas dos eixos das barras de segurança vermelhas quando carregar, descarregar ou quando mudar a posição de altura da maca.
- Não circule apoiado na base da maca.
- Não transporte a maca de lado para evitar o risco de que se vire. Transporte sempre a maca numa posição baixa, com a extremidade do lado da cabeça ou a extremidade do lado dos pés primeiro para minimizar o risco de que se vire.
- Mantenha sempre as mãos, os dedos e os pés afastados de partes móveis. Tome precaução quando posiciona as mãos e os pés junto dos tubos da base, enquanto está a subir ou a baixar a maca.
- Instale sempre o sistema de corte no sistema de fixação em qualquer veículo de emergência que seja utilizado com esta maca e um dispositivo de fixação de macas tipo antler.
- Monitorize sempre o doente quando a maca estiver inativa. Se subir ou descer o produto hidraulicamente, pode afetar temporariamente o equipamento eletrónico de monitorização do doente.

PRECAUÇÃO - Elimine sempre quaisquer obstáculos que possam interferir e causar lesões no operador ou no doente antes de operar o produto.

- Utilize o produto apenas conforme descrito neste manual.
- Leia todas as etiquetas e instruções no produto antes da utilização.
- Pratique a mudança das posições de altura e o carregamento da maca até compreender completamente o funcionamento do produto.
- Inspecione o invólucro do **SMRT** Pak e a área de terminais para detetar fissuras ou danos antes da primeira utilização e sempre que o utilizar.
- Carregue ou descarregue sempre uma maca ocupada com um mínimo de dois operadores com a devida formação. Devem estar presentes dois operadores quando a maca estiver ocupada. A Stryker recomenda que ambos os operadores estejam na extremidade do lado dos pés da maca, para reduzir a carga sobre cada operador. Um ou dois operadores podem fazer a elevação a partir da extremidade do lado dos pés da maca.
- Não ajuste, faça rolar nem carregue a maca no veículo sem avisar o doente. Fique com o doente e controle sempre o produto.
- Pode transportar a maca em qualquer posição. A Stryker recomenda que os operadores transportem o doente na posição confortável mais baixa para manobrar a maca.
- Utilize os travões das rodas apenas durante a transferência do doente ou sem um doente sobre o produto.
- Não acione o travão das rodas quando o produto estiver com um ocupante ou quando o movimentar, para evitar o risco de este virar.
- Recorra sempre a auxiliares devidamente formados para controlar a maca, quando necessário.

Regular a altura de carregamento da maca com a função de ajuste

A altura de carregamento ajustável da maca com a função de ajuste permite predefinir a altura das rodas de carregamento para satisfazer a altura da plataforma da ambulância até 36 pol. (91 cm). A função de ajuste ajuda os operadores ao carregarem numa inclinação, ajustando além da altura de carregamento predefinida. Pode definir a altura de carregamento da maca de 26 pol. a 36 pol. (66 cm a 91 cm) conforme medido do solo até à parte inferior da roda de carregamento.

Para definir a altura de carregamento da maca:

1. Localize o alojamento do sensor no lado direito do doente na maca.

2. Usando uma chave Torx T27, retire a cobertura do compartimento do sensor desapertando os dois parafusos (um em cada extremidade).
3. Ajuste o sensor de altura esquerdo apenas no interior do alojamento do sensor (Figura 12):
   a. Desloque o sensor na direção da extremidade do lado da cabeça para aumentar a altura de carregamento definida ou desloque o sensor na direção da extremidade do lado dos pés para diminuir a altura de carregamento definida.
   b. Pressione o botão de retrair (-) para descer a maca para a sua posição mais baixa, depois pressione o botão de extensão (+) para subir a maca para a posição da altura de carregamento definida.
   c. Meça a altura da maca desde a parte inferior das rodas de carregamento até ao chão.

      Nota - Adicione mais 1/2 pol. (1,3 cm) à medida da altura da plataforma para permitir variações no peso do doente ou com outro equipamento que possa ser acrescentado à maca.
   d. Repita os passos 3a e 3b até atingir a altura de carregamento da maca pretendida.
4. Fixe os cabos do sensor de altura. Todos os cabos devem ficar planos dentro do compartimento entre os sensores.
5. Utilizando uma chave Torx T27, recoloque os dois parafusos (retirados no passo 2) para substituir a cobertura do compartimento do sensor.

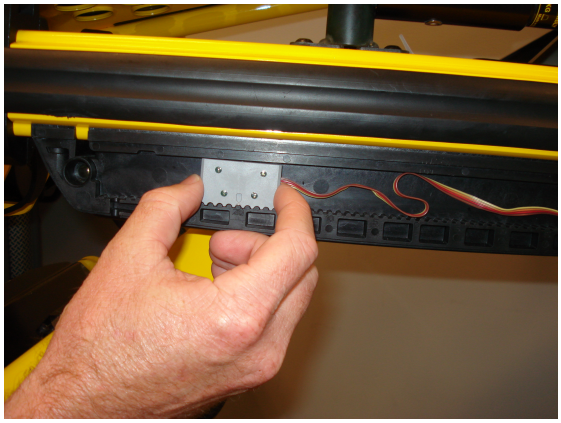


Figura 12 – Ajustar a altura do sensor esquerdo

Verificar o nível de energia da bateria

Utilize o indicador LED da bateria da maca para verificar o nível de energia do **SMRT** Pak. Um **SMRT** Pak carregado, em condições de funcionamento, permite realizar até 25 visitas com um doente de 250 lb (113 kg) (os resultados reais podem variar). O sistema **Power-PRO** de 24 VCC e o **SMRT** Pak estão classificados para 2,4 amp-hora de energia elétrica.

ADVERTÊNCIA - Não retire a bateria quando a maca estiver ativa.

PRECAUÇÃO - Carregue sempre a bateria antes de colocar o produto em funcionamento. Uma bateria descarregada ou fraca pode prejudicar o desempenho do produto.

Para verificar o nível de energia da bateria, pressione o botão de retrair (-) no interruptor de controlo da maca para ativar o LED indicador da bateria da maca. O LED indicador da bateria da maca encontra-se na estrutura de controlo da extremidade do lado dos pés (apresentado com o símbolo de uma bateria).

- O LED fica verde fixo quando a bateria está totalmente carregada ou tem uma carga de energia adequada.

  Nota - Para obter melhores resultados, utilize o **SMRT** Pak até o LED indicador da bateria da maca passar de verde fixo a âmbar a piscar.
- O LED pisca a âmbar quando necessitar de carregar ou substituir a bateria.

  Nota - O LED indicador da bateria da maca não necessita de piscar a âmbar para que retire e substitua o **SMRT** Pak, todavia, esta é considerada uma boa prática. Pode retirar e recarregar o **SMRT** Pak em qualquer momento.
- O LED fica âmbar fixo para indicar um erro da bateria.

Nota

- Utilize apenas baterias com aprovação da Stryker.
- Se equipado, o sistema de fixação de macas elétrico carrega automaticamente a bateria **SMRT** Pak. O carregamento automático ocorre ao bloquear a maca no sistema de fixação de macas elétrico (não necessita de cabos ou conectores). O indicador LED da bateria da maca pisca momentaneamente a verde para indicar que está em carga.
- O carregamento automático só ocorre com baterias **SMRT** Pak.

Verificar o contador de horas e o visor de erros

O contador de horas indica a quantidade de tempo (HHH.H horas) de utilização do sistema hidráulico. O visor de erros apresenta informações sobre códigos de erro para deteção e resolução de problemas.

Utilize o contador de horas (A) para definir a frequência da manutenção preventiva. Utilize o visor de erros (A) para deteção e resolução de problemas (Figura 13). O visor de erros sobrepõe-se ao visor do contador de horas quando ocorre um erro.

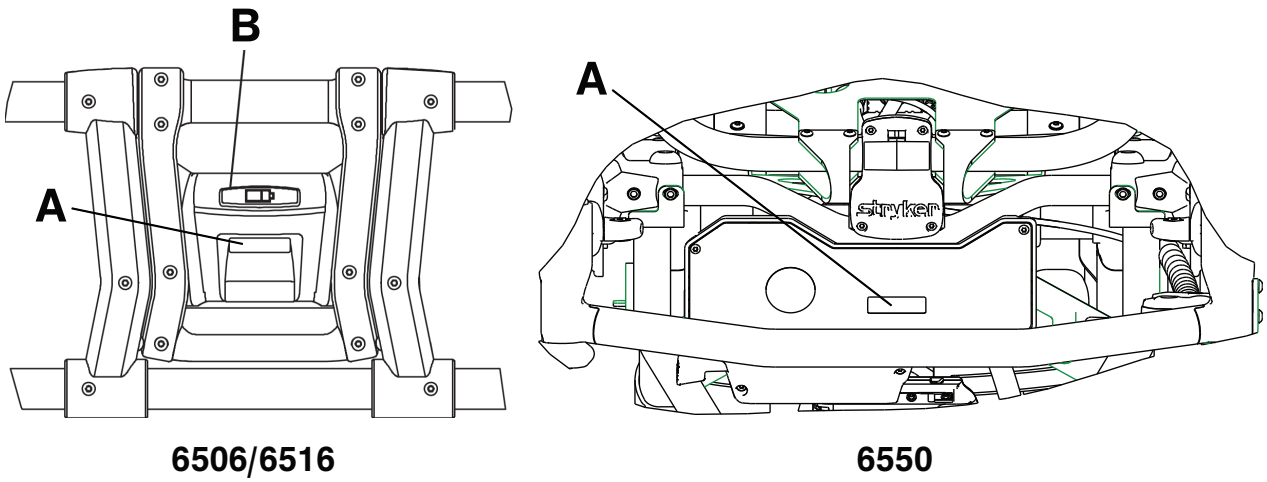


Figura 13 – Verificar o contador de horas (A), o visor de erros (A) e o estado da bateria (B)

Técnicas de elevação apropriadas

Ao levantar produto e o doente, siga estas técnicas de elevação adequadas para evitar o risco de ferimentos:

- Mantenha as mãos junto ao corpo
- Mantenha as costas direitas
- Coordene todos os movimentos com o seu colega
- Levante com as pernas
- Evite torcer

Transferir o doente para a maca

ADVERTÊNCIA

- Utilize sempre todas as correias de contenção para fixar o doente ao produto. O doente pode cair do produto e lesionar-se se não estiver seguro.
- Não deixe um doente sem supervisão. Segure o produto enquanto um doente estiver sobre o produto.
- Não acione o travão das rodas quando o doente estiver sobre o produto ou quando movimentar o mesmo, para evitar o risco de queda.

- Não utilize as grades laterais como um dispositivo de contenção do doente.

Para transferir o doente para o produto:

1. Mova o produto até ao doente. Consulte *Deslocar a maca com um doente* (página 30).
2. Posicione o produto ao lado do doente e eleve ou baixe o produto até ao nível do doente.
3. Baixe as grades laterais e abra as correias de contenção.
4. Transfira o doente para o produto. Siga os procedimentos de serviços de emergência médica aceites.
5. Prenda o doente ao produto com todas as correias de contenção.
6. Suba as grades laterais e ajuste o apoio para as costas e o apoio para os pés conforme necessário.

Deslocar a maca com um doente

ADVERTÊNCIA

- Transporte sempre a maca a uma altura menor para reduzir o risco de a maca virar. Se possível, solicite ajuda ou utilize um percurso alternativo.
- Evite sempre obstáculos elevados, como bermas, degraus ou terrenos acidentados para evitar o risco de o produto tombar.

Para deslocar a maca com um doente:

1. Coloque um operador na extremidade do lado dos pés e outro operador na extremidade do lado da cabeça da maca;
2. Levante separadamente cada conjunto de rodas ao passar na soleira de uma porta ou obstáculo.

Elevar ou baixar a maca

Pode subir ou baixar uma maca desocupada com um operador. Se na maca estiver um doente, são necessários no mínimo dois operadores formados (um em cada extremidade da maca) para levantar ou baixar a maca.

ADVERTÊNCIA

- Mantenha sempre as mãos, os dedos e os pés afastados de partes móveis. Tome precaução quando posiciona as mãos e os pés junto dos tubos da base, enquanto está a subir ou a baixar a maca.
- Siga sempre o posicionamento correto das mãos nas pegas. Mantenha as mãos afastadas dos eixos das barras de segurança vermelhas quando carregar, descarregar ou quando mudar a posição de altura da maca.
- Não utilize as funções de ajuste para ultrapassar a altura de carregamento definida da maca depois de a barra de segurança da maca estar ligada ao gancho de segurança do veículo.
- Devem estar sempre dois operadores presentes quando uma maca estiver ocupada.

Para levantar ou baixar a maca:

1. Operador 1 (extremidade do lado dos pés): Segure na estrutura da maca e pressione o:
   - Botão de extensão (+) para subir a maca até à altura pretendida
   - Botão de retrair (+) para baixar a maca até à altura pretendida
2. Operador 2 (extremidade do lado da cabeça): Segure bem na calha exterior até a maca estar na altura pretendida.

   Nota - Se pressionar o botão de extensão (+) no interruptor de controlo da maca depois de esta atingir a altura de carga definida, o motor continua parado até soltar o botão. Depois de soltar o botão, pressione o botão de extensão (+) de novo para ajustar a altura da maca mais para cima.

Elevar, baixar ou soltar a maca com energia

Há dois interruptores de controlo da maca idênticos colocados nas macas **Power-PRO**. Pressione o botão num destes interruptores para elevar (estender) a maca, baixar (retrair) a maca ou soltar a maca do **Power-LOAD**, se aplicável (Figura 14).

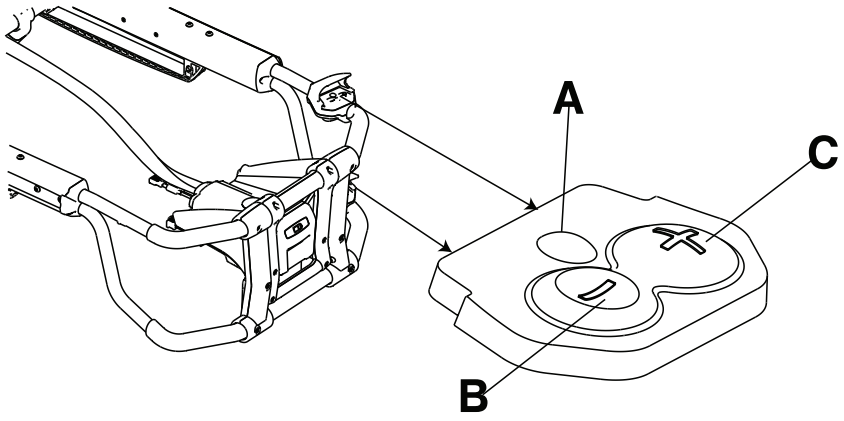


Figura 14 – Interruptores de controlo da maca

Referência	Nome	Descrição
A	Libertação	Pressione para desbloquear a maca (usar apenas com **Power-LOAD**)
B	Retrair (-)	Mantenha pressionado para baixar a estrutura da cama ou retrair a estrutura inferior da maca
C	Extensão (+)	Mantenha pressionado para elevar a estrutura da cama ou estender a estrutura inferior da maca

Elevar ou baixar a maca manualmente com o dispositivo de cancelamento manual

Na eventualidade de uma falha de funcionamento elétrico, pode utilizar o controlo manual da maca. Este permite o funcionamento manual do produto até ao restabelecimento das funções eléctricas. Utilize a alavanca vermelha manual auxiliar de libertação para subir ou descer a maca.

A alavanca manual auxiliar de libertação encontra-se ao longo do lado esquerdo do doente da barra de elevação inferior na extremidade do lado dos pés da maca.

Para subir ou descer a maca com a alavanca manual auxiliar de libertação:

1. Ambos os operadores: Levante a maca durante a operação de subir ou descer para suportar o peso da maca em cada extremidade.
2. Operador 1 (extremidade do lado dos pés):
    a. Puxe a alavanca manual auxiliar de libertação na direção da barra de elevação.
    b. Enquanto puxa a alavanca manual auxiliar de libertação, suba ou desça a maca para a posição pretendida.
    c. Solte a alavanca para bloquear a maca em posição.

Nota

- Ambos os operadores têm de elevar a maca retirando o peso das rodas para usar a extensão ou retração manual enquanto o doente estiver na maca.

- A ativação da alavanca manual auxiliar de libertação pode fazer com que a maca desça a uma velocidade lenta se estiverem na maca menos de 50 lb (23 kg).
- O fluido hidráulico torna-se mais viscoso se a maca for utilizada por períodos longos a temperaturas baixas. Ao utilizar a função manual auxiliar de libertação para estender a base, ao descarregar com baixas temperaturas, segure na alavanca manual auxiliar de libertação durante cerca de um segundo depois de as rodas da maca tocarem no solo para minimizar o escorregamento da estrutura da cama ao retirar a maca do compartimento do doente no veículo.

Acelerar carregamento com modo retráctil de alta velocidade

Ao pressionar o botão para retrair (-), a maca entra no modo retráctil de alta velocidade quando as rodas da maca não suportam o peso da maca e do doente.

O modo retráctil de alta velocidade acelera o carregamento da maca num veículo. A estrutura inferior recolhe na direcção da posição mais elevada assim que o peso da maca e do doente deixa de ser suportado pelas rodas. Pressione o botão para retrair (-) para accionar o interruptor de controlo.

Carregar ou descarregar uma maca com a opção Power-LOAD

A maca é totalmente compatível com o modelo 6390 do sistema **Power-LOAD** se tiver encomendado a maca com a opção **Power-LOAD** ou atualizado a maca com o kit de compatibilidade.

ADVERTÊNCIA

- Utilize sempre o **Power-LOAD** com as macas 6086 **Performance-PRO** XT, 6506 **Power-PRO** XT e 6516 **Power--PRO** IT apenas com a opção **Power-LOAD**. Em algumas situações, pode utilizar o sistema **Power-LOAD** como antler padrão para a maior parte das macas com estrutura em X, mas é necessário um conjunto de grampo de calha para todas as macas sem a opção **Power-LOAD**.
- Certifique-se sempre de que utiliza uma maca **Power-PRO** com o sistema Stryker modelo 6390 **Power-LOAD** para evitar o risco de lesão.

Maca	Kit de compatibilidade
Modelo 6506 **Power-PRO** XT	6506-700-001
Modelo 6516 **Power-PRO** IT	6516-700-001
Modelo 6086 **Performance-PRO** XT	6086-700-001

Para obter mais informações sobre a sua maca compatível com **Power-LOAD**, consulte o manual de utilização do **Power--LOAD**.

Carregar uma maca num veículo com sistema de fixação de macas de tipo antler

Carregue sempre uma maca ocupada com um mínimo de dois operadores formados. Devem estar presentes dois operadores quando a maca estiver ocupada. Os operadores devem ser capazes de levantar o peso total do doente, da maca e de quaisquer outros itens na maca.

ADVERTÊNCIA

- Suporte sempre a carga do doente, da maca e dos acessórios após o peso ficar sem contacto com o solo.
- Devem estar sempre dois operadores presentes quando uma maca estiver ocupada.
- Siga sempre o posicionamento correto das mãos nas pegas. Mantenha as mãos afastadas dos eixos das barras de segurança vermelhas quando carregar, descarregar ou quando mudar a posição de altura da maca.
- Não carregue a maca num veículo com a secção da cabeça recolhida quando utilizar um sistema de fixação de macas. A maca pode inclinar-se ou não se ligar ao sistema de fixação de macas.

A Stryker recomenda que ambos os operadores estejam na extremidade do lado dos pés da maca, para reduzir a carga sobre cada operador. Um ou dois operadores podem fazer a elevação a partir da extremidade do lado dos pés da maca.

Quanto mais alto um operador tiver de levantar a maca, mais difícil poderá ser suportar o peso. O operador deve ser capaz de levantar a maca a uma altura suficiente para que as pernas da maca se estendam quando a maca for descarregada. Um operador pode precisar de ajuda se for muito baixo ou se o doente for muito pesado para ser levantando quando descarregar a maca. Se o operador for baixo, pode ter de elevar mais os braços para permitir que as pernas da maca se estendam.

Nota - Pode carregar uma maca desocupada num veículo com um operador.

Para carregar a maca num veículo:

1. Estenda e bloqueie a secção retráctil da cabeça.
2. Coloque a maca numa posição de carregamento. Uma posição de carregamento é qualquer posição na qual as rodas de carregamento entrem em contacto com o piso do veículo.
3. Levante o amortecedor do veículo, se equipado, para a posição de levantado.
4. Role a maca até à porta aberta do compartimento do doente no veículo.
5. Empurre a maca até que as rodas de carregamento estejam no piso do compartimento do doente no veículo e a barra de segurança da maca ultrapasse o gancho de segurança do veículo.
6. Puxe a maca até que a barra de segurança da maca fique ligada ao gancho de segurança do veículo, para um desimpedimento máximo ao levantar a base.
7. Certifique-se de que a barra de segurança da maca se liga ao gancho de segurança do veículo.
8. Carregue a maca.

ADVERTÊNCIA - Utilize sempre o método elétrico para carregar uma maca desocupada com um operador. Não utilize o método manual para carregar uma maca desocupada com um operador.

- Método com alimentação elétrica – utilizando os interruptores de controlo da maca (*Elevar, baixar ou soltar a maca com energia* (página 31)):

Com ambos os operadores na extremidade do lado dos pés (método recomendado)	Com um operador na extremidade do lado dos pés e um operador na lateral	Com um operador (ao carregar uma maca desocupada)
a. Ambos os operadores: Segurem a estrutura da maca na extremidade do lado dos pés. b. Operador 1: Mantenha pressionado o botão para retrair (-) para recolher completamente a estrutura inferior.	a. Operador 1: Segure na estrutura da maca na extremidade do lado dos pés e mantenha pressionado o botão para retrair (-) para recolher completamente a estrutura inferior da maca. b. Operador 2: Segure na calha exterior da maca para esta estabilizar enquanto a estrutura inferior da maca recolhe.	Segure na estrutura da maca na extremidade do lado dos pés e mantenha pressionado o botão para retrair (-) para recolher completamente a estrutura inferior da maca.

- Método manual – utilizando a alavanca manual auxiliar de libertação:
  a. Operador 1 (na extremidade do lado dos pés):
     i. Segurem a estrutura da maca na extremidade do lado dos pés.
     ii. Levante a extremidade do lado dos pés da maca até levantar o peso da base da maca.
     iii. Aperte e segure a alavanca manual auxiliar de libertação.
  b. Operador 2 (no lado):
     i. Segure na calha exterior da maca para esta estabilizar enquanto recolhe a estrutura inferior da maca.
     ii. Eleve a estrutura inferior da maca até parar na posição mais elevada.
9. Empurre a maca para o compartimento do doente no veículo.
10. Certifique-se de que a maca está segura no sistema de fixação de macas (não incluído).

Nota - Quando utilizar a alavanca manual auxiliar de libertação, não levante a base rapidamente ou o movimento pode parecer lento. Eleve com um movimento lento e constante.

Descarregar uma maca de um veículo com um sistema de fixação de macas de tipo antler

Descarregue sempre uma maca ocupada com um mínimo de dois operadores com formação. Devem estar presentes dois operadores quando a maca estiver ocupada. Os operadores devem ser capazes de levantar o peso total do doente, da maca e de quaisquer outros itens na maca.

ADVERTÊNCIA

- Suporte sempre a carga do doente, da maca e dos acessórios após o peso ficar sem contacto com o solo.
- Devem estar sempre dois operadores presentes quando uma maca estiver ocupada.
- Siga sempre o posicionamento correto das mãos nas pegas. Mantenha as mãos afastadas dos eixos das barras de segurança vermelhas quando carregar, descarregar ou quando mudar a posição de altura da maca.
- Certifique-se sempre de que a barra de segurança da maca está ligada ao gancho de segurança do veículo antes de retirar a maca do compartimento do doente no veículo, para evitar o risco de lesão.
- Não puxe ou levante a barra de segurança da maca quando estiver a descarregar a maca.
- Coloque sempre as rodas de transferência da maca de forma segura no solo, quando descarregar a maca do compartimento do doente no veículo, para evitar risco de danificar o produto.
- Não utilize as funções de ajuste para ultrapassar a altura de carregamento definida da maca depois de a barra de segurança da maca estar ligada ao gancho de segurança do veículo.

A Stryker recomenda que ambos os operadores estejam na extremidade do lado dos pés da maca, para reduzir a carga sobre cada operador. Um ou dois operadores podem fazer a elevação a partir da extremidade do lado dos pés da maca. Quanto mais alto um operador tiver de levantar a maca, mais difícil poderá ser suportar o peso. O operador deve ser capaz de levantar a maca a uma altura suficiente para que as pernas da maca se estendam quando a maca for descarregada. Um operador pode precisar de ajuda se for muito baixo ou se o doente for muito pesado para ser levantando quando descarregar a maca. Se o operador for baixo, pode ter de elevar mais os braços para permitir que as pernas da maca se estendam.

Nota - Pode descarregar uma maca desocupada de um veículo com um operador.

Para descarregar a maca de um veículo:

1. Levante o amortecedor do veículo, se equipado, para a posição de levantado.
2. Retire a maca do sistema de fixação de macas.
3. Descarregue a maca.
    - Método manual – utilizando a alavanca manual auxiliar de libertação:

Com ambos os operadores na extremidade do lado dos pés (método recomendado)	Com um operador na extremidade do lado dos pés e um operador na lateral	Com um operador (ao descarregar uma maca desocupada)
a. Ambos os operadores: Segurem a estrutura da maca na extremidade do lado dos pés. b. Operador 1: Puxe a alavanca manual auxiliar de libertação para estender a estrutura inferior da maca. Puxe a maca para o exterior do compartimento do doente no veículo, até que a barra de segurança se ligue ao gancho de segurança do veículo. Solte a alavanca manual auxiliar de libertação quando a base estiver totalmente estendida. c. Operador 2: Certifique-se que a barra de segurança se liga ao gancho de segurança do veículo. Empurre a alavanca de libertação da barra de segurança para a frente, para retirar a barra de segurança do gancho de segurança do veículo.	a. Operador 1: Segurem a estrutura da maca na extremidade do lado dos pés. Puxe a alavanca manual auxiliar de libertação para estender a estrutura inferior da maca. Puxe a maca para o exterior do compartimento do doente no veículo, até que a barra de segurança se ligue ao gancho de segurança do veículo. Solte a alavanca manual auxiliar de libertação quando a base estiver totalmente estendida. b. Operador 2: Certifique-se que a barra de segurança se liga ao gancho de segurança do veículo. Segure na calha exterior da maca para estabilizar a maca. Empurre a alavanca de libertação da barra de segurança para a frente, para retirar a barra de segurança do gancho de segurança do veículo.	a. Segurem a estrutura da maca na extremidade do lado dos pés. b. Puxe a alavanca manual auxiliar de libertação para estender a estrutura inferior da maca. c. Puxe a maca para o exterior do compartimento do doente no veículo, até que a barra de segurança se ligue ao gancho de segurança do veículo. d. Solte a alavanca manual auxiliar de libertação quando a base estiver totalmente estendida. e. Empurre a alavanca de libertação da barra de segurança para a frente, para retirar a barra de segurança do gancho de segurança do veículo.

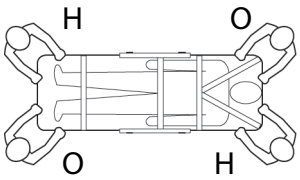
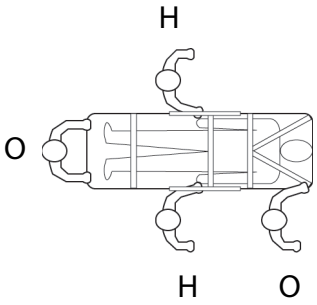
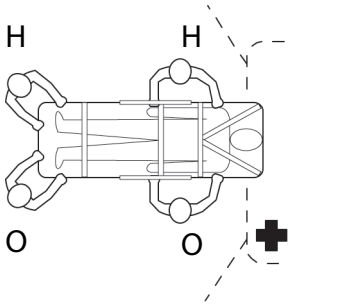
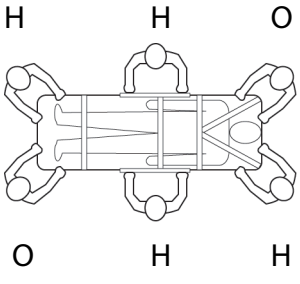
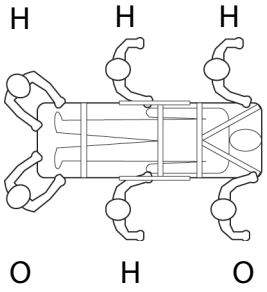
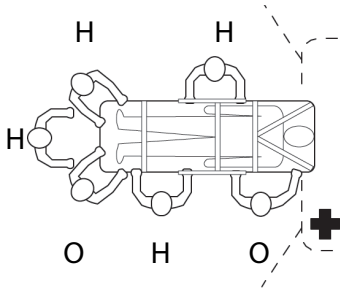
- Método com alimentação elétrica – utilizando os interruptores de controlo da maca:

Com ambos os operadores na extremidade do lado dos pés	Com um operador na extremidade do lado dos pés e um operador na lateral	Com um operador (ao descarregar uma maca desocupada)
a. Ambos os operadores: Segurem a estrutura da maca na extremidade do lado dos pés. b. Ambos os operadores: Puxe a maca para o exterior do compartimento do doente no veículo, até que a barra de segurança se ligue ao gancho de segurança do veículo. **ADVERTÊNCIA - Não pressione o botão de extensão (+) enquanto a barra de segurança não estiver ligada ao gancho de segurança do veículo.** c. Operador 2: Certifique-se que a barra de segurança se liga ao gancho de segurança do veículo. d. Operador 1: Pressione o botão de extensão (+) para estender a estrutura inferior da maca. e. Operador 2: Empurre a alavanca de libertação da barra de segurança para a frente, para retirar a barra de segurança do gancho de segurança do veículo. **Nota** - Pode utilizar a alavanca manual auxiliar de libertação ou uma combinação da alavanca manual auxiliar de libertação, seguida do botão de extensão (+). Se utilizar o botão de extensão (+), aperte e segure a alavanca manual auxiliar de libertação antes de manter pressionado o botão de extensão (+).	a. Operador 1: Segure a estrutura da maca na extremidade do lado dos pés e puxe a maca para o exterior do compartimento do doente no veículo, até que a barra de segurança se ligue ao gancho de segurança do veículo. **ADVERTÊNCIA - Não pressione o botão de extensão (+) enquanto a barra de segurança não estiver ligada ao gancho de segurança do veículo.** b. Operador 2: Segure na calha exterior da maca para estabilizar a maca. c. Operador 1: Pressione o botão de extensão (+) para estender a estrutura inferior da maca. d. Operador 2: Empurre a alavanca de libertação da barra de segurança para a frente, para retirar a barra de segurança do gancho de segurança do veículo. **Nota** - Pode utilizar a alavanca manual auxiliar de libertação ou uma combinação da alavanca manual auxiliar de libertação, seguida do botão de extensão (+). Se utilizar o botão de extensão (+), aperte e segure a alavanca manual auxiliar de libertação antes de manter pressionado o botão de extensão (+).	a. Segurem a estrutura da maca na extremidade do lado dos pés. b. Puxe a maca para o exterior do compartimento do doente no veículo, até que a barra de segurança se ligue ao gancho de segurança do veículo. **ADVERTÊNCIA - Não pressione o botão de extensão (+) enquanto a barra de segurança não estiver ligada ao gancho de segurança do veículo.** c. Pressione o botão de extensão (+) para estender a estrutura inferior da maca. d. Empurre a alavanca de libertação da barra de segurança para a frente, para retirar a barra de segurança do gancho de segurança do veículo.

4. Retire as rodas de carregamento do piso do compartimento do doente no veículo.

Posicionar operadores e ajudantes

ADVERTÊNCIA - Siga sempre o posicionamento correto das mãos nas pegas. Mantenha as mãos afastadas dos eixos das barras de segurança vermelhas quando carregar, descarregar ou quando mudar a posição de altura da maca.

	Alterar os níveis	Rodar	Carregar e descarregar
Dois operadores (O) Dois ajudantes (H)			
Dois operadores (O) Quatro ajudantes (H)			

Elevar ou baixar o apoio para as costas

Para subir o apoio para as costas, aperte o manípulo de ajuste do apoio para as costas para deslocar o apoio para as costas até à altura pretendida.

Para descer o apoio para as costas, aperte o manípulo de ajuste do apoio para as costas enquanto empurra o apoio para as costas para baixo até à altura pretendida.

Elevar ou baixar as grades laterais

Baixe sempre as grades laterais quando transferir um doente de ou para a maca.

ADVERTÊNCIA - Não utilize as grades laterais como um dispositivo de contenção do doente.

Para elevar as grades laterais, levante a grade lateral até o fecho fazer um clique e a grade lateral bloquear na posição. Mantenha sempre as grades laterais na posição elevada a não ser que tenha de transferir o doente.

Para baixar as grades laterais, aperte a alavanca de libertação da grade lateral para soltar o trinco da mesma. Oriente a grade lateral para baixo na direcção da extremidade do lado dos pés da maca até a grade lateral ficar na horizontal. Baixe sempre as grades laterais quando transferir um doente de ou para a maca.

Elevar ou baixar as grades laterais (opção XPS)

Pode encomendar a sua maca com a opção da superfície expansível do doente (**XPS**) ou atualizar a sua maca adicionando a opção **XPS**.

ADVERTÊNCIA - Não utilize as grades laterais como um dispositivo de contenção do doente.

PRECAUÇÃO

- Não se sente nem se encoste às grades laterais (opção **XPS**).
- Não utilize as grades laterais (opção **XPS**) como dispositivo ou superfície de transferência de doentes (por exemplo, para passar um doente de uma maca para outra superfície).

- Não posicione doentes com todo o peso sobre as grades laterais (opção **XPS**).
- Não use as grades laterais (opção **XPS**) como dispositivo para empurrar/puxar ou direcionar o produto.

As grades laterais (opção **XPS**) ligam-se à maca e estão sempre disponíveis para sua utilização. As grades laterais (opção **XPS**) ajustam-se em função da dimensão do doente e bloqueiam em sete posições. As grades laterais também se ajustam para caber em portas ou elevadores normais.

Para elevar as grades laterais, levante a grade lateral até bloquear na posição pretendida.

Para baixar as grades laterais, levante para aliviar o peso e depois puxe a alavanca vermelha. Baixe sempre as grades laterais quando transferir um doente de ou para a maca.

A opção **XPS** não é uma superfície de apoio primária de doentes. Inclui um colchão mais largo e destina-se a melhorar o conforto dos doentes.

Estender a secção retráctil da cabeça

Estenda a secção retráctil da cabeça antes de carregar a maca no compartimento do doente no veículo.

ADVERTÊNCIA

- Bloqueie sempre a secção da cabeça no local antes de acionar a maca.
- Não carregue a maca num veículo com a secção da cabeça recolhida quando utilizar um sistema de fixação de macas. A maca pode inclinar-se ou não se ligar ao sistema de fixação de macas.

Para estender a secção retráctil da cabeça:

1. Segure na calha exterior com uma mão para suportar e empurre a alavanca de libertação da secção de cabeça. Rode a alavanca de libertação da secção de cabeça na direção da extremidade do lado da cabeça da maca para libertar a secção de cabeça da posição bloqueada.
2. Solte a pega de libertação da secção da cabeça, e depois empurre a secção da cabeça afastando-a da estrutura da cama. Alargue a secção de cabeça para a posição estendida.
3. Solte a alavanca de libertação da secção de cabeça para bloquear a secção de cabeça na posição estendida.

Recolher a secção retráctil da cabeça

Recolha a secção retráctil da cabeça para movimentar a maca em qualquer direção sobre as rodas de carregamento para melhorar a mobilidade e a capacidade de manobra, mesmo na posição mais baixa.

ADVERTÊNCIA

- Bloqueie sempre a secção da cabeça no local antes de acionar a maca.
- Não carregue a maca num veículo com a secção da cabeça recolhida quando utilizar um sistema de fixação de macas. A maca pode inclinar-se ou não se ligar ao sistema de fixação de macas.

Para recolher a secção retráctil da cabeça:

1. Segure na calha exterior com uma mão para suportar e solte a alavanca de libertação da secção de cabeça. Rode a alavanca de libertação da secção de cabeça na direção da extremidade do lado da cabeça da maca para libertar a secção de cabeça da posição bloqueada.
2. Solte a pega de libertação da secção da cabeça, e depois empurre a secção da cabeça na direção da estrutura da cama. Recolha a secção de cabeça para a posição retraída.
3. Solte a alavanca de libertação da secção de cabeça para bloquear a secção de cabeça na posição retraída.

Elevar ou baixar o apoio dos pés

Pode ajustar o apoio dos pés para elevar as pernas do doente.

Para elevar o apoio dos pés, levante a estrutura o mais alto possível. O suporte de apoio segura automaticamente a estrutura quando soltar o apoio dos pés.

Para baixar o apoio dos pés, levante a estrutura e levante a alavanca de libertação do apoio dos pés até a estrutura libertar o suporte de apoio. Baixe o apoio dos pés até este ficar na horizontal.

Elevar ou baixar a opção de plataforma articulada para os joelhos

Para elevar a plataforma articulada para os joelhos:

1. Levante uma das argolas de elevação vermelhas (A) até a plataforma articulada para os joelhos estar na posição mais elevada (Figura 15).
2. Baixe a plataforma articulada para os joelhos para fixar o suporte de apoio no mecanismo de bloqueio.
3. Verifique se o mecanismo de bloqueio está seguro antes de soltar a argola de elevação.

Para baixar a plataforma articulada para os joelhos, levante uma das argolas de elevação vermelhas (A) para aliviar a pressão no mecanismo de bloqueio. Enquanto segura a argola, empurre a alavanca de libertação vermelha do apoio dos pés (B) até que o suporte de apoio seja libertado (Figura 15). Baixe a plataforma articulada para os joelhos até ficar na horizontal.

Para elevar a plataforma articulada para os joelhos para Trendelenburg, levante a estrutura do apoio dos pés (C) o mais alto possível até a estrutura bloquear na posição (Figura 15). O suporte de apoio engata automaticamente quando solta a estrutura.

Para baixar a plataforma articulada para os joelhos para Trendelenburg, levante a estrutura do apoio de pés (C) e, enquanto segura na estrutura, levante a alavanca de libertação vermelha do apoio dos pés (B) até a estrutura soltar o suporte de apoio (Figura 15). Baixe o apoio dos pés até este ficar na horizontal.

Nota - A opção de suporte da botija de oxigénio da extremidade do lado dos pés (6500-240-000) não é compatível com a opção de plataforma articulada para os joelhos (6500-082-000).

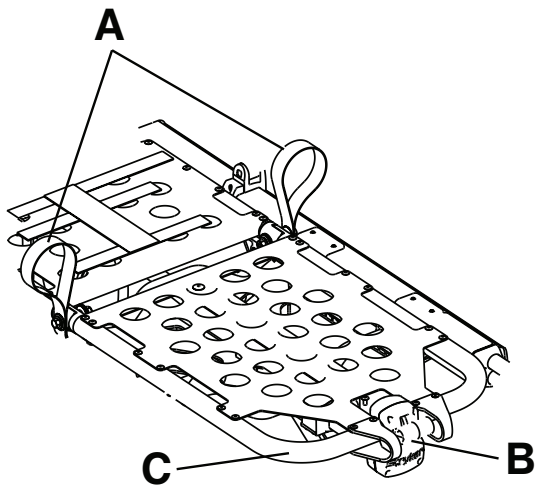


Figura 15 – Plataforma articulada para os joelhos

Aplicar ou libertar um travão das rodas

ADVERTÊNCIA

- Não acione o travão das rodas quando o doente estiver sobre o produto ou quando movimentar o mesmo, para evitar o risco de queda.
- Não instale nem aplique um travão de rodas num produto com rodas gastas cujo diâmetro seja inferior a 6 pol.

- Não deixe um doente ou ocupante sem supervisão. Segure no produto enquanto um doente ou ocupante estiver sobre o produto.

Para aplicar um travão de rodas, pressione o pedal até parar e ficar contra a superfície da roda.

Para libertar um travão de rodas, pressione a parte superior do pedal com o pé ou levante o pedal com a ponta do pé. A parte superior do pedal fica contra a estrutura do rodízio quando solta o travão de rodas.

Nota - Os travões de rodas ajudam a impedir que o produto se movimente quando estiver sem vigilância. Os travões de rodas podem não oferecer resistência suficiente em todas as superfícies ou a todas as cargas.

Aplicar ou libertar a opção Steer-Lock

Para aplicar o **Steer-Lock**:

1. A partir da extremidade do lado dos pés da maca, pressione o lado vermelho (bloqueio) do pedal ou a partir da extremidade do lado da cabeça da maca, pressione um dos pedais vermelhos.
2. Rode a maca até pelo menos um rodízio da extremidade do lado da cabeça bloquear.

Para soltar o **Steer-Lock**:

- A partir da extremidade do lado dos pés da maca, pressione o lado verde (desbloquear) do pedal ou a partir da extremidade do lado da cabeça da maca, levante um dos pedais vermelhos na extremidade do lado da cabeça.

Aplicar ou libertar a opção de apoio de pé opcional para balança de diálise

Utilize o apoio de pé para pesar doentes numa balança.

ADVERTÊNCIA

- Recorra sempre a dois operadores quando utilizar o apoio de pé.
- Coloque sempre o peso do doente ao centro da maca antes de utilizar o apoio de pé.
- Aplique sempre o apoio de pé apenas com os pés.
- Baixe sempre a altura da maca antes de aplicar o apoio de pé para aumentar a estabilidade.
- Não aplique o apoio de pé durante o transporte. Mantenha o apoio de pé na posição recolhida.
- Não utilize o apoio de pé como um travão.
- Não aplique o apoio de pé numa superfície inclinada.

Nota - A opção de apoio de pé (6085-102-000) não é compatível com a opção de rede de armazenamento base (6500--160-000).

Para aplicar o apoio de pé:

1. Operador 1: Aplique o apoio de pé com os seus pés.
2. Operador 2: Levante a extremidade do lado dos pés da maca para acionar o apoio de pé.
3. Ambos os operadores: Verifique se o apoio de pé está na posição dianteira bloqueada.

Para libertar o apoio de pé, o operador 1 levanta a extremidade do lado dos pés da maca até ambas as rodas deixarem de estar em contacto com o solo. O operador 2 empurra a maca para a frente para ter a certeza de que o apoio de pé recolhe.

Fixar o doente com correias de retenção com classificação G

ADVERTÊNCIA

- Utilize sempre todas as correias de contenção para fixar o doente ao produto. O doente pode cair do produto e lesionar--se se não estiver seguro.
- Não prenda as correias de contenção aos tubos da base ou transversais.

PRECAUÇÃO - Não embarace as correias de contenção na estrutura de base ao subir ou descer a maca.

Nota - As correias de contenção são uma peça aplicada do Tipo BF.

Prenda as correias de contenção à maca nos locais de fixação necessários (Figura 16). Os locais de fixação da correia de contenção devem oferecer uma ancoragem forte e uma posição de contenção adequada. Não permita que as correias de contenção interfiram com o equipamento ou acessórios. Aperte as correias de contenção nos ombros, cintura e pernas do doente. Aperte as correias de contenção quando a maca não estiver a ser utilizada.

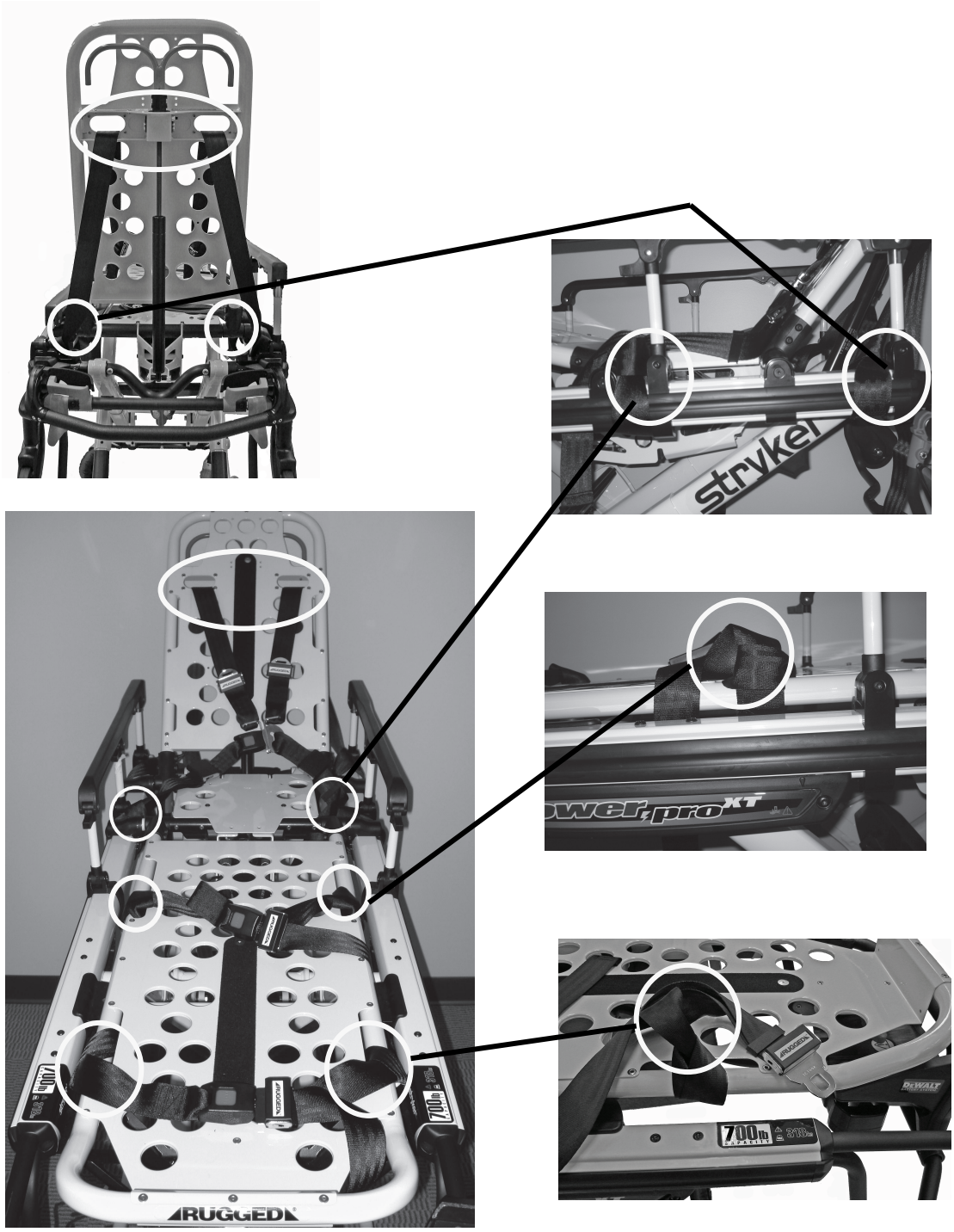


Figura 16 – Pontos de fixação das correias de contenção

Fixar as correias de contenção do ombro, coxa ou tornozelo

Para fixar as correias de contenção do ombro, coxa ou tornozelo:

1. Prenda a correia de contenção à volta da estrutura da maca.
2. Empurre a fivela da correia de contenção pela argola.
3. Puxe a fivela à volta da argola para fixar a correia de contenção à maca.



Figura 17 – Prender a correia de contenção à volta da estrutura da maca



Figura 18 – Empurrar a fivela da correia de contenção pela argola



Figura 19 – Prender a correia de contenção à maca

Fixação das correias de contenção da cintura

ADVERTÊNCIA - Forme sempre um X com a correia de contenção da cintura e a correia de contenção do ombro.

Para fixar as correias de contenção da cintura:

1. Prenda a correia de contenção à volta da estrutura da maca.
2. Empurre ambas as fivelas pela argola para a correia dupla da fivela.
3. Empurre a fivela e a lingueta pela argola para a lingueta e a correia.
4. Puxe a fivela pela argola para fixar a correia de contenção à maca.

Ajustar as correias de contenção

Abra as correias de contenção e coloque-as em ambos os lados da maca enquanto posiciona o doente no colchão da maca. Estique as correias de contenção, aperte a fivela à volta do doente e encurte-as para as apertar.

- Para abrir a correia de contenção, pressione o botão vermelho na parte da frente do receptáculo da fivela. Assim, pode soltar a placa da lingueta da fivela e puxá-la para fora do receptáculo.
- Para fechar a correia de contenção, empurre a lingueta para dentro do receptáculo até ouvir um estalido.
- Para alargar a correia de contenção, segure a placa da lingueta da fivela, rode-a num ângulo para o cinto e depois puxe para fora. Uma patilha com bainha na extremidade do cinto impede que a placa da lingueta saia da correia.
- Para encurtar a correia de contenção, segure na patilha com bainha e puxe o cinto para trás através da placa da lingueta para apertar.

Ao fechar uma correia de contenção à volta de um doente, segure a placa da lingueta e retire o cinto solto da maca.

Inspeccione as correias de contenção pelo menos uma vez por mês (mais se usadas com frequência). Verifique se existe algum encaixe ou placa da lingueta dobrado ou partido, ou cintos rasgados ou desfiados. Substitua as correias de contenção gastas ou inoperacionais.

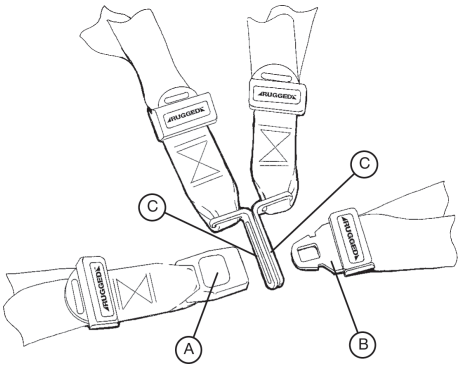


Figura 20 – Apertar as correias à volta do doente

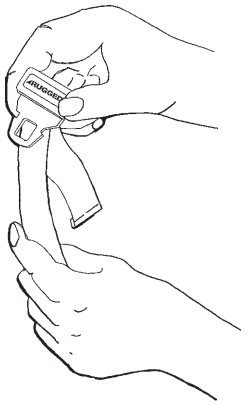


Figura 21 – Alargar a correia de contenção

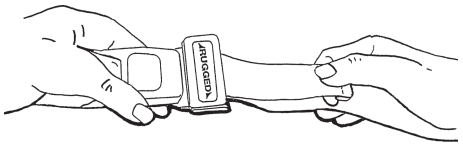


Figura 22 – Encurtar a correia de contenção

Fixar um doente com a correia de contenção em X/correias de contenção XPR

Prenda as correias de contenção à maca nos pontos de fixação indicados: ombros, cintura, coxas e tornozelos.

ADVERTÊNCIA

- Utilize sempre todas as correias de contenção para fixar o doente ao produto. O doente pode cair do produto e lesionar-se se não estiver seguro.
- Não prenda as correias de contenção aos tubos da base ou transversais.

PRECAUÇÃO - Não embarace as correias de contenção na estrutura de base ao subir ou descer a maca.

Nota

- As correias de contenção em X/**XPR** (6500-001-430/650600030010) são compatíveis apenas com o colchão reforçado com plataforma articulada para os joelhos mais larga (6500-003-130/6506-003-130).
- As correias de contenção são uma peça aplicada do Tipo BF.

Os locais de fixação da correia de contenção devem oferecer uma ancoragem forte e uma posição de contenção adequada (Figura 23). Não permita que as correias de contenção interfiram com o equipamento ou acessórios. Aperte as correias de contenção nos ombros, cintura, coxas e tornozelos. Aperte todas as correias de contenção quando a maca não estiver a ser utilizada.

1. *Fixar as correias de contenção em X/XPR do ombro* (página 45)
2. *Fixar as correias de contenção em X/XPR da cintura* (página 46)
3. *Fixar as correias de contenção em X/XPR da coxa* (página 46)
4. *Fixar as correias de contenção em X/XPR do tornozelo* (página 46)
5. *Fixar as correias de contenção em X/XPR do tornozelo* (página 47)



Figura 23 – Localização das ligações das correias de contenção

Fixar as correias de contenção em X/XPR do ombro

Para fixar as correias de contenção em X/**XPR** do ombro (Figura 24):

1. Prenda a correia de contenção à volta da estrutura da maca.
2. Puxe a fivela da correia de contenção pela argola, em direção à extremidade do lado da cabeça da maca.
3. Passe a fivela por baixo do sistema **XPS**.
4. Para a maca modelo 6506 **Power-PRO** XT e maca modelo 6086 **Performance-PRO** XT, puxe a correia de contenção até ficar bem apertada e em direção à parte de trás do apoio para as costas.
5. Para a maca modelo 6550 **Power-PRO** TL, puxe a correia de contenção bem apertada sob o tubo cruzado e em direção à parte de trás do apoio para as costas.
6. Passe a fivela através da abertura no apoio para as costas.
7. Ligue a fivela direita do ombro do doente à fivela esquerda da cintura do doente.
8. Remova qualquer folga da argola da correia de contenção.



Figura 24 – Correias de contenção do ombro

Fixar as correias de contenção em X/XPR da cintura

Para fixar a correia de contenção em X/correias de contenção **XPR** da cintura (Figura 25):

1. Prenda a correia de contenção à volta da estrutura da maca.
2. Puxe as fivelas das correias de contenção pela argola, em direção à extremidade do lado da cabeça da maca.
3. Passe a fivela por baixo do sistema **XPS**.
4. Puxe as fivelas bem apertadas. Uma correia de contenção deve fazer um ângulo em direção à extremidade do lado da cabeça e outra deve ficar direita transversalmente à maca.
5. Ligue a fivela direita do doente à fivela esquerda do doente.
6. Remova qualquer folga da argola da correia de contenção.



Figura 25 – Correias de contenção da cintura

Fixar as correias de contenção em X/XPR da coxa

Para fixar a correia de contenção em X/correias de contenção **XPR** da coxa (Figura 26):

1. Prenda a correia de contenção à volta da estrutura da maca.
2. Puxe a fivela da correia de contenção pela argola, em direção à extremidade do lado da cabeça da maca.
3. Puxe a correia de contenção bem apertada.
4. Ligue a fivela direita do doente à fivela esquerda do doente.
5. Remova qualquer folga da argola da correia de contenção.

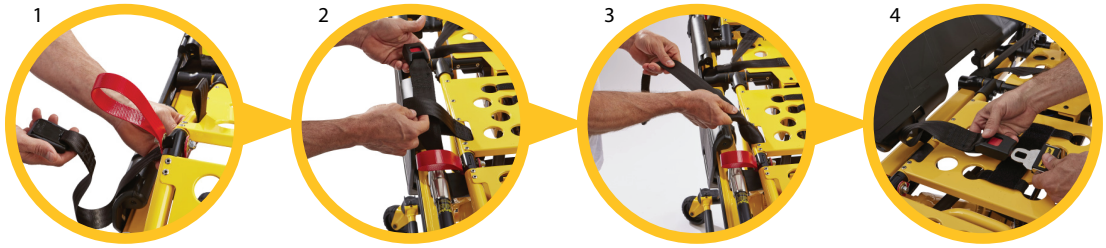


Figura 26 – Correias de contenção da coxa

Fixar as correias de contenção em X/XPR do tornozelo

Para macas modelo 6506 **Power-PRO** XT e modelo 6086 **Performance-PRO** XT construídas antes de 3 de julho de 2015 apenas com a opção da plataforma articulada para os joelhos.

Para fixar a correia de contenção em X/correias de contenção **XPR** do tornozelo (Figura 27):

1. Prenda a correia de contenção à volta da estrutura da maca. Enrole à volta de ambas as barras de elevação da extremidade do lado dos pés.
2. Puxe a fivela da correia de contenção pela argola, em direção à extremidade do lado da cabeça da maca.
3. Puxe a fivela até ficar bem apertada.
4. Ligue a fivela direita do doente à fivela esquerda do doente.
5. Remova qualquer folga da argola da correia de contenção.

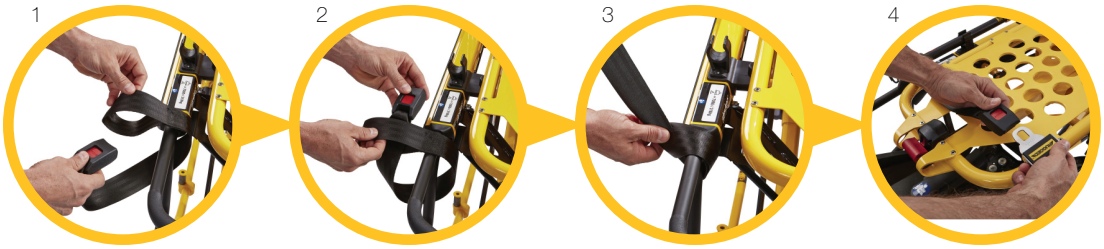


Figura 27 – Correias de contenção do tornozelo

Fixar as correias de contenção em X/XPR do tornozelo

Para macas modelo 6506 **Power-PRO** XT, macas modelo 6086 **Performance-PRO** XT e macas modelo 6550 **Power--PRO** TL, construídas ou atualizadas após 3 de julho de 2015 apenas com a opção da plataforma articulada para os joelhos ou apenas qualquer Trendelenburg.

Para fixar a correia de contenção em X/correias de contenção **XPR** do tornozelo (Figura 28):

1. Prenda a correia de contenção à volta da estrutura da maca.
2. Puxe a fivela da correia de contenção pela argola, em direção à extremidade do lado da cabeça da maca.
3. Puxe a fivela até ficar bem apertada.
4. Ligue a fivela direita do doente à fivela esquerda do doente.
5. Remova qualquer folga da argola da correia de contenção.

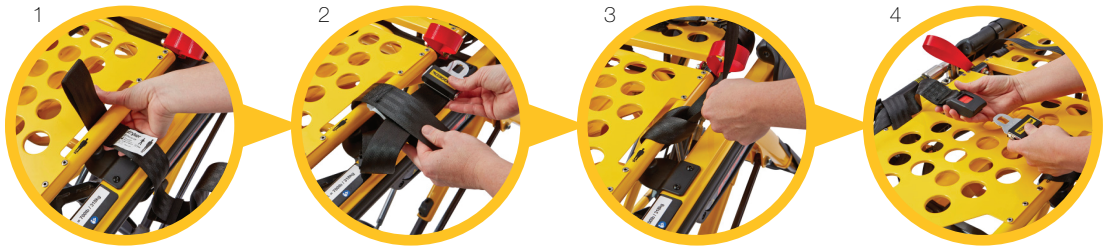


Figura 28 – Correias de contenção do tornozelo

Adicionar a extensão de uma correia de contenção

Adicione a extensão de uma correia de contenção (6082-160-050) para comprimento extra quando apertar o cinto ventral à volta de doentes mais volumosos.

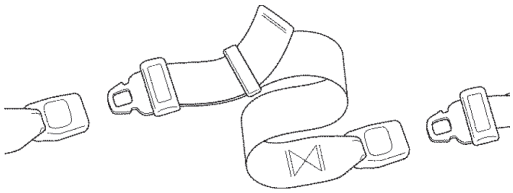


Figura 29 – Extensão de correia de contenção

Fixar o doente com o sistema Pedi-Mate® para contenção de bebés

ADVERTÊNCIA - Coloque sempre a fivela afastada de obstruções ou acessórios na maca para evitar o risco de libertação acidental do sistema de contenção de bebés **Pedi-Mate®** e alguma lesão no bebé.

Fixar o doente com o sistema **Pedi-Mate®** para contenção de bebés:

1. Retire todas as contenções da maca.
2. Levante o apoio para as costas da maca até à posição vertical máxima.
3. Posicione a **Pedi-Mate®** almofada na horizontal no apoio para as costas da maca com as correias pretas do apoio para as costas voltadas para fora.
4. Enrole as correias à volta do apoio para as costas da maca e passe as extremidades das correias pelos suportes.
5. Aperte a fivela.
6. Puxe a extremidade da correia ajustável do apoio para as costas para apertar.
7. Introduza as correias da estrutura principal entre a estrutura do produto e o colchão.
8. Introduza a fivela por trás da cinta transversal da estrutura da cama e traga-a para a frente da cinta transversal da estrutura da cama.
9. Aperte a fivela à volta da cinta transversal da estrutura da cama. Deixe uma folga na correia para um ajuste final.
10. Aperte todas as correias.

Nota - Para mais informações sobre o sistema **Pedi-Mate®** para contenção de bebés, consulte as instruções de utilização, funcionamento e cuidados, do fabricante. A utilização correta e segura do sistema de contenção de bebés **Pedi--Mate®** fica ao critério do utilizador. Defina métodos e procedimentos para educar e formar a sua equipa no que diz respeito ao funcionamento ou manutenção seguros deste produto. Estas são apenas instruções gerais. Guarde estas instruções para futura consulta. Estas instruções devem ser consideradas uma parte permanente do produto e devem ser guardadas juntamente com o produto, mesmo que este seja vendido.

Pedi-Mate® é uma marca registada da Ferno Washington, Inc.

Fixar a correia de contenção para crianças com a embalagem de contenção em X

Para fixar as correias de contenção conversíveis para crianças Britax Meridian SICT (nº de série 7200/A/2010), Britax Graphene Car Seat (nº de série BS7300S-i20133), Platinum Pro SICT (nº de série 7200/A/2013i), e Millenia SICT (nº de série 7200/A/2013/i) à maca com o pacote X-restraint (6500-001-430):

1. Coloque a maca na posição plana.
2. Abra as correias de contenção de cintura (6500-001-402 e 6500-001-403). Desvie as correias para o lado desimpedindo o espaço.
3. Posicione a correia de contenção da criança e forma a que fique voltada para a extremidade do lado dos pés da maca.
4. Coloque a correia de contenção da criança a posição reclinada.
5. Eleve a cabeceira de Fowler da maca alinhando-a com a traseira da correia de contenção da criança.
6. Prenda a tira de fixação superior no acessório e no clip de fixação da tira de contenção da criança à volta da cabeceira de Fowler da maca (Figura 30). Puxe a tira de ajuste para reduzir ou aumentar a folga.
7. Puxe a tira de contenção de cintura sob as grades laterais e através do fundo da tira de contenção da criança (Figura 31).



Figura 30 – Localização da tira de fixação



Figura 31 – Fixe a tira de contenção de cintura

8. Enquanto empurra o assento para baixo, puxe a tira de contenção de cintura com a outra mão para o apertar.
9. Fixe uma tira de contenção (6500-001-404) às barras de elevação da extremidade do lado dos pés (Figura 32) ou à grade exterior (Figura 33).



Figura 32 – Fixe às barras de elevação da extremidade do lado dos pés



Figura 33 – Fixe à grade exterior

10. Puxe a tira de contenção (6500-001-404) através da tira de contenção da criança da extremidade do lado dos pés (Figura 34).
11. Enquanto empurra o assento para baixo, puxe a tira de contenção com a outra mão para o apertar.
12. Mantenha a tensão e feche o dispositivo de bloqueio traseiro no lado da fivela (Figura 35).



Figura 34 – Localização da correia de contenção



Figura 35 – Dispositivo de bloqueio traseiro

13. Feche o dispositivo de bloqueio traseiro no lado oposto.
14. Coloque a criança na tira de contenção da criança e fixe de acordo com as instruções do fabricante.

Fixar a plataforma do desfibrilhador

PRECAUÇÃO

- Prenda sempre a plataforma do desfibrilhador ao produto quando utilizar a plataforma do desfibrilhador.
- Utilize sempre e ajuste as correias fornecidas com a plataforma do desfibrilhador para prender o desfibrilhador.
- Mude sempre o local de fixação ou ajuste as correias ao tamanho ou dimensão do desfibrilhador.
- Não carregue a plataforma do desfibrilhador acima da carga de funcionamento de segurança de 30 lb (13,6 kg).

Para fixar a plataforma do desfibrilador:

1. Coloque a plataforma do desfibrilador na posição guardada (Figura 36).
2. Abra e estenda as pernas da plataforma do desfibrilador (Figura 37).

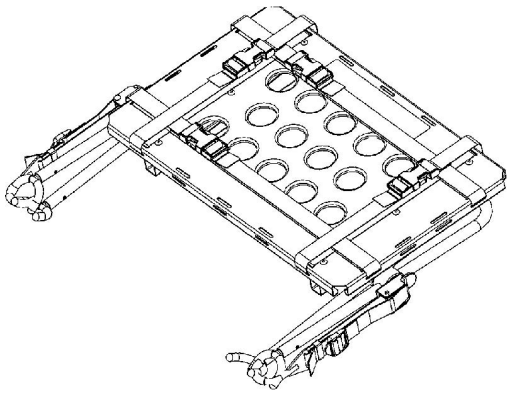


Figura 36 – Posição guardada

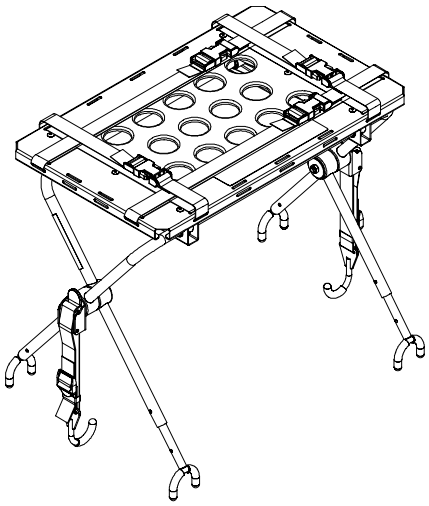


Figura 37 – Abrir as pernas da plataforma do desfibrilador

3. Se o produto estiver equipado com um suporte IV, eleve o suporte IV (A) até à posição superior (Figura 38).
4. Coloque a plataforma do desfibrilador na estrutura do produto.
5. Posicione as pernas interiores (B) da plataforma do desfibrilador em direcção à extremidade do lado da cabeça do produto (Figura 38).

6. Coloque o gancho de fecho (C) sob a estrutura da cama ou do sistema de fixação da extremidade do lado dos pés e empurre a patilha (D) para cima até bloquear na posição num dos lados com um estalido audível (Figura 39). Repita do outro lado. Para macas compatíveis com **Power-LOAD**, se equipado, tem de alargar e prender as correias ao sistemas de fixação da extremidade do lado dos pés (Figura 40).

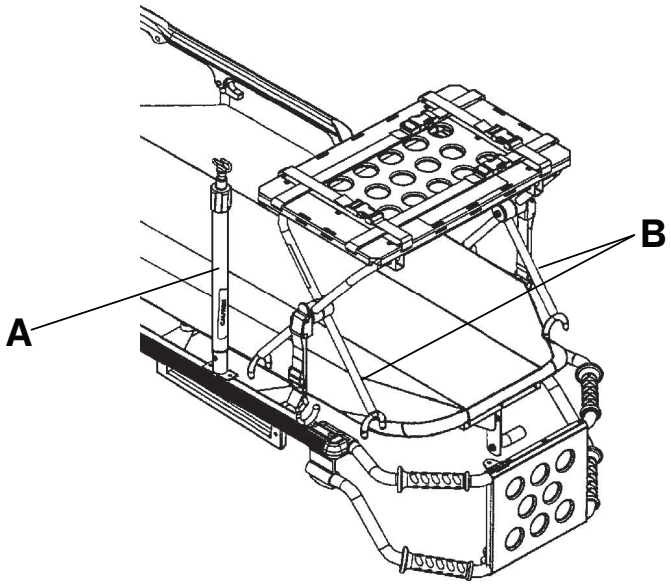


Figura 38 – Subir o suporte IV e posicionar o tabuleiro do desfibrilador (Modelo 6506 mostrado)

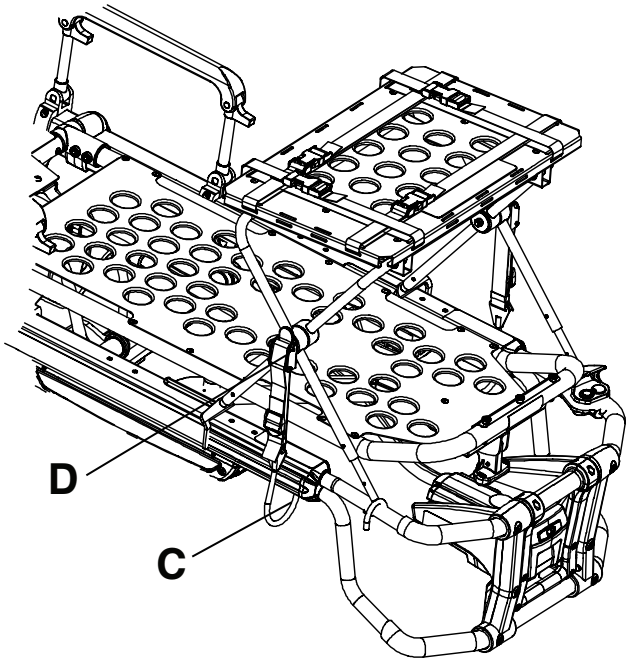


Figura 39 – Colocação do gancho de fecho (Modelo 6506 mostrado)

7. Verifique se a plataforma do desfibrilador está bem presa ao produto.
8. Coloque o desfibrilador na plataforma do desfibrilador.
9. Prenda as correias (E) para segurar o desfibrilador na plataforma do desfibrilador (Figura 41).

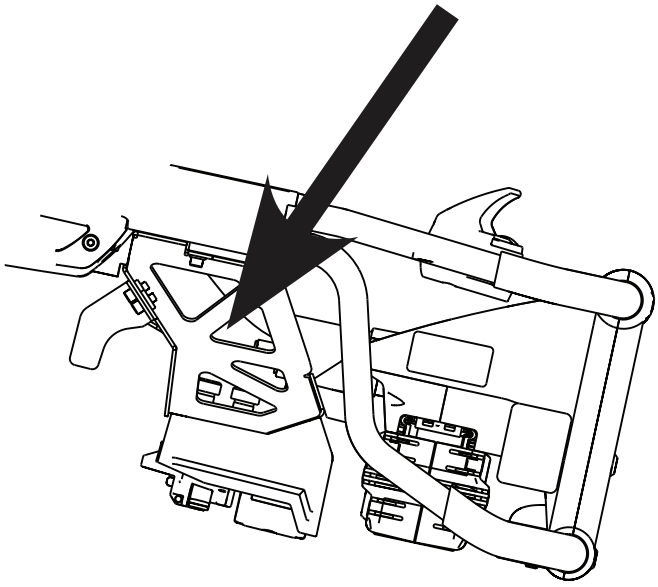


Figura 40 – Patilha (Modelo 6506 mostrado)

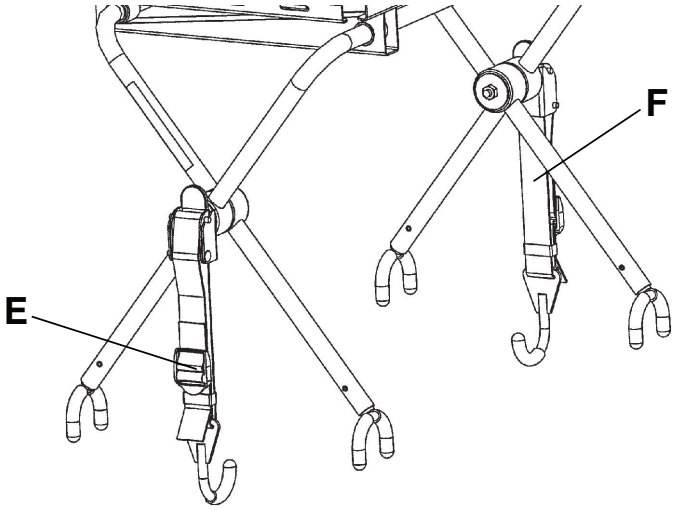


Figura 41 – Prender a plataforma do desfibrilador à maca

Nota - Se a plataforma do desfibrilador não estiver ligada ao produto depois de ter ligado os dois ganchos do trinco, solte a patilha. Para ajustar, solte ou aperte a correia e depois empurre a patilha até prender na posição com um estalido audível.

Suspender equipamento no gancho do equipamento

Use o gancho do equipamento para suspender acessórios adicionais ou outro equipamento, como desfibriladores e monitores.

PRECAUÇÃO

- Não sobrecarregue o gancho do equipamento acima da carga de funcionamento de segurança de 35 lb (15,8 kg).
- Retire sempre todos os acessórios ou equipamentos do gancho do equipamento quando estiver no veículo.

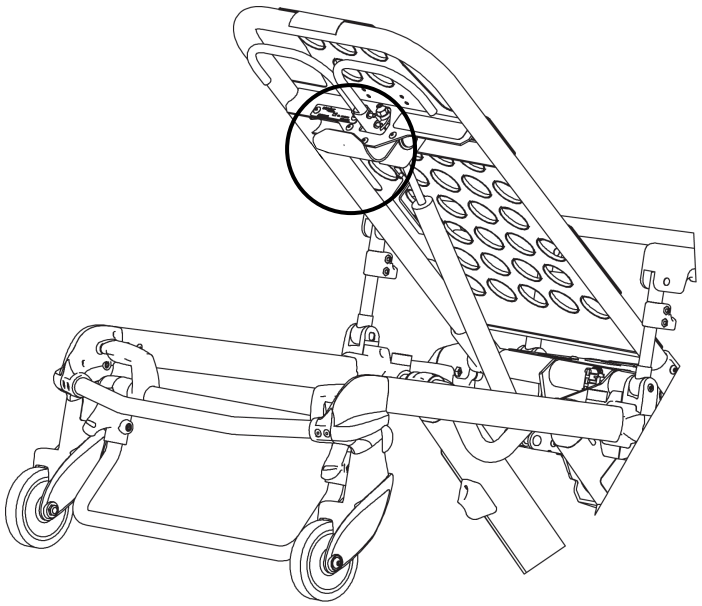


Figura 42 – Gancho do equipamento

Fixar a extensão para a cabeça com almofada

Pode fixar o conjunto da extensão para a cabeça no apoio para as costas para obter suporte na extremidade do lado da cabeça.

Para colocar a almofada na extensão para a cabeça, coloque o suporte na dobra inferior da almofada. Fixe a almofada com as correias de gancho e argola na parte inferior do suporte.

Nota

- A extensão para a cabeça com almofada (6100-044-000) não é compatível com a opção de gancho do equipamento (6500-147-000), com a opção de suporte da botija de oxigénio da cabeceira de Fowler (6500-241-000), ou com a opção de suporte da botija de oxigénio da secção da cabeça (6085-046-000).
- A almofada da extensão para a cabeça é uma peça aplicada do Tipo BF.

Posicionar o suporte de soro de duas fases

PRECAUÇÃO - Não carregue o suporte de soro acima da carga de funcionamento segura de 25 lb (11,3 kg).

Para posicionar o suporte de soro (Figura 43):

1. Levante e rode o suporte IV a partir da posição de armazenamento e empurre para baixo até o suporte IV bloquear no recetáculo (A).
2. Para elevar a altura do suporte, rode o anel de bloqueio (B) no sentido anti-horário e puxe para cima a parte telescópica (C) do suporte para o elevar até à altura pretendida.
3. Rode o anel de bloqueio (B) no sentido horário para bloquear a parte telescópica na posição.

4. Suspenda os sacos IV no gancho IV (D).
5. Rode os anéis de bloqueio (B) no sentido anti-horário e deslize a secção (C) para o tubo inferior.
6. Rode os anéis de bloqueio (B) no sentido horário para apertar.
7. Levante e rode o suporte para baixo até à posição de armazenagem (Figura 44).

Nota - Os suportes IV de duas fases (6500-312-000 ou 6550-312-000) não são compatíveis com as opções do suporte de soros de duas fases quer à direita do doente (6500-310-000 ou 6550-310-000) quer à esquerda (6500-311-000 ou 6550-311-000).

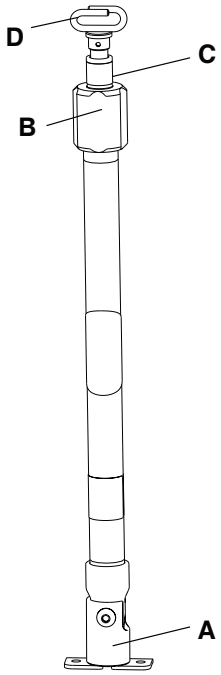


Figura 43 – Posição elevada do suporte de soro

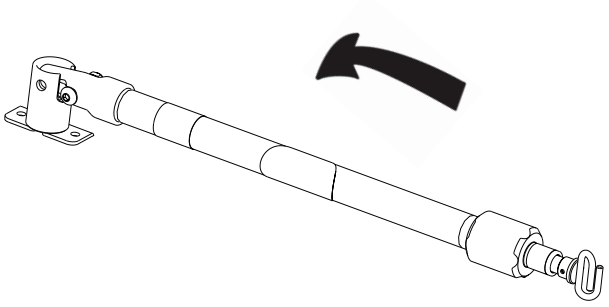


Figura 44 – Posição de armazenamento do suporte IV

Posicionar a opção de suporte de soro de três fases

PRECAUÇÃO - Não carregue o suporte de soro acima da carga de funcionamento segura de 25 lb (11,3 kg).

Para posicionar o suporte de soro (Figura 45):

1. Levante e rode o suporte IV a partir da posição de armazenamento e empurre para baixo até o suporte IV bloquear no recetáculo (A).
2. Para elevar a altura do suporte, rode o anel de bloqueio (B) no sentido anti-horário e puxe para cima a parte telescópica (C) do suporte para o elevar até à altura pretendida.
3. Rode o anel de bloqueio (B) no sentido horário para bloquear a parte telescópica na posição.
4. Para obter um suporte de soro mais elevado, puxe para cima na secção (D) até a mola (E) engatar.
5. Pendure os sacos IV no gancho IV (F).
6. Para baixar o suporte de soro, empurre a mola (E) para dentro e deslize a secção (D) para dentro da secção (C). Rode o anel de bloqueio (B) no sentido anti-horário e deslize a secção (C) para o tubo inferior.
7. Rode o anel de bloqueio (B) no sentido horário para apertar.
8. Levante e rode o suporte para baixo até à posição de armazenagem.

Nota - Os suportes IV duplos de três fases (6500-317-000 ou 6550-317-000) não são compatíveis com as opções do suporte IV de três fases quer à direita do doente (6500-315-000 ou 6550-315-000) quer à esquerda (6500-316-000 ou 6550-316-000).

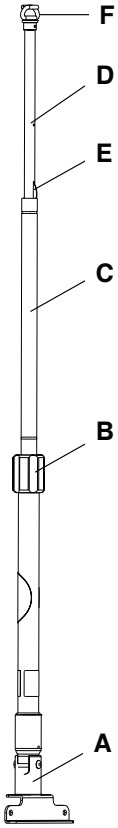


Figura 45 – Posição elevada do suporte de soro

Prender uma botija de oxigénio ao suporte da botija de oxigénio

ADVERTÊNCIA

- Não utilize o suporte da botija de oxigénio para suportar uma botija de oxigénio quando o veículo de transporte estiver em movimento. Coloque sempre o suporte da botija de oxigénio num local de armazenamento adequado quando o veículo de transporte estiver em movimento.
- Inspecione sempre as correias e as molas entre utilizações para detetar sinais de desgaste. Substitua a correia se esta deixar de prender a botija de oxigénio.

PRECAUÇÃO

- Não carregue o suporte da botija de oxigénio acima da carga de funcionamento segura de 15 lb (6,8 kg).
- Não utilize dois suportes da botija de oxigénio ao mesmo tempo.

Para prender uma botija de oxigénio ao suporte da botija de oxigénio:

1. Coloque uma botija de oxigénio no suporte.
2. Passe a correia inferior pela fivela e prenda a correia a ela própria para fixar a botija de oxigénio ao suporte.

Prender uma botija de oxigénio ao suporte da botija de oxigénio da secção retrátil da cabeça

ADVERTÊNCIA - Não entale os dedos entre o suporte da cabeceira de Fowler e a botija de oxigénio se a sua maca estiver equipada com a opção de suporte da botija de oxigénio da secção retrátil da cabeça.

PRECAUÇÃO

- Não carregue o suporte da botija de oxigénio acima da carga de funcionamento segura de 15 lb (6,8 kg).
- Não utilize dois suportes da botija de oxigénio ao mesmo tempo.

Para prender uma botija de oxigénio ao suporte da botija de oxigénio da secção retrátil da cabeça (Figura 46):

1. Centre a botija de oxigénio na superfície apoiada do artigo (A).
2. Aperte ambas as correias (B) à volta da botija de oxigénio.
3. Fixe a folga nas correias ao gancho e argola das correias.

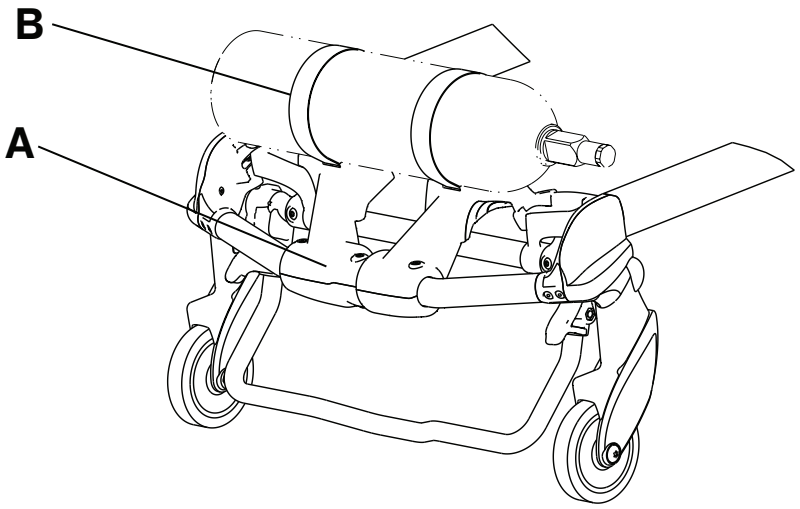


Figura 46 – Colocação da botija de oxigénio

Nota

- O opção de suporte da botija de oxigénio da cabeceira de Fowler (6500-241-000) não é compatível com a opção de suporte da botija de oxigénio da secção retrátil da cabeça (6085-046-000).
- Não utilize o suporte da botija de oxigénio para suportar uma botija de oxigénio quando o veículo de transporte estiver em movimento. Coloque sempre o suporte da botija de oxigénio num local de armazenamento adequado quando o veículo de transporte estiver em movimento.
- Inspecione as correias e as molas entre utilizações para detetar sinais de desgaste. Substitua a correia se esta deixar de prender a botija de oxigénio.

Fixar a rede de armazenamento da base opcional

PRECAUÇÃO

- Não carregue a rede de armazenamento da base acima da carga de funcionamento segura de 20 lb (9 kg).
- Tenha sempre cuidado ao recolher a base para evitar danificar artigos que estejam guardados na rede de armazenamento de base.

Para fixar a rede de armazenamento de base, enrole as correias de gancho e argola em volta dos tubos da base.

Fixar a bolsa de armazenamento do apoio para as costas

PRECAUÇÃO

- Não carregue a bolsa de armazenamento do apoio para as costas acima da carga de funcionamento segura de 20 lb (9 kg).
- Não deixe que a bolsa de armazenamento interfira com o funcionamento da secção retrátil da cabeça.

Para fixar a bolsa de armazenamento do apoio para as costas (Figura 47):

1. Faça passar cada correia através de um orifício na superfície do apoio para as costas.
2. Monte a bolsa contra o apoio para as costas.
3. Fixe a bolsa de armazenamento do apoio para as costas à maca com as correias de gancho e argola.

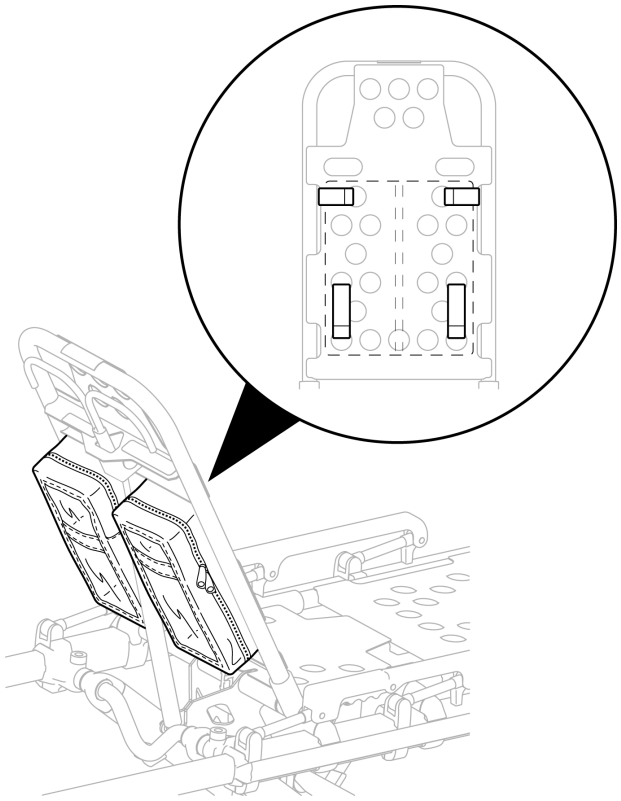


Figura 47 – Bolsa de armazenamento do apoio para as costas

Fixar a placa de armazenamento da extremidade do lado da cabeça opcional

ADVERTÊNCIA - Não deixe que a placa de armazenamento da extremidade do lado da cabeça (se equipada) interfira com o funcionamento da secção retrátil da cabeça, da barra de segurança ou do gancho de segurança do veículo.

PRECAUÇÃO - Não carregue a placa de armazenamento da extremidade do lado da cabeça acima da carga de funcionamento segura de 40 lb (18 kg).

Para fixar a placa de armazenamento da extremidade do lado da cabeça (Figura 48):

1. Instale as correias de gancho e argola (A) perto do cilindro pneumático e à volta da barra transversal (C) da secção retrátil da cabeça.
2. Aperte as correias de contenção (B) à volta das calhas exteriores da secção retrátil da cabeça.

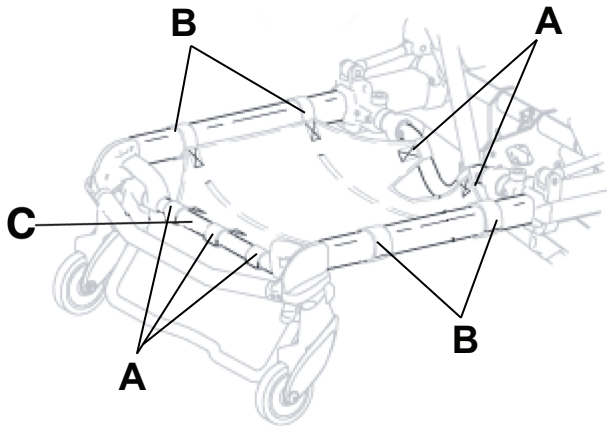


Figura 48 – Placa de armazenamento da extremidade do lado da cabeça

Fixar o colchão

PRECAUÇÃO - Não guarde artigos debaixo do colchão. Artigos guardados debaixo do colchão podem interferir com o funcionamento do produto.

Há duas opções de colchões disponíveis para utilizar com este produto. Utilize o colchão reforçado para a plataforma articulada padrão (6500-002-150/6506-002-150) com a grade lateral padrão. Utilize o colchão reforçado para a plataforma articulada mais larga (6500-003-130/6506-003-130) com a opção de superfície expansível do doente (**XPS**).

Para prender o colchão à maca:

1. Alinhe as correias de gancho e argola na parte traseira do colchão com as correias de gancho e argola na estrutura da cama da maca.
2. Prenda a correia na extremidade do lado dos pés do colchão, através dos dois orifícios na superfície da extremidade do lado dos pés, à estrutura da maca.
3. Puxe a correia através da fivela e prenda a correia de gancho e argola para fixar a correia.

Nota - O colchão é uma peça aplicada do Tipo BF.

Inserir um SMRT Pak

O **SMRT** Pak foi concebido para ser compatível com as macas **Power-PRO** XT, **Power-PRO** IT e **Power-PRO** TL.

Para maximizar a energia da bateria disponível, utilize apenas **SMRT** Paks que tenham sido carregados nas últimas 48 horas.

Para inserir o **SMRT** Pak:

1. Alinhe as patilhas no invólucro da bateria.
2. Empurre o **SMRT** Pak para o interior do invólucro até que o fecho se prenda na devida posição.

O **SMRT** Pak pode permanecer na maca **Power-PRO** entre visitas de assistência até uma semana ou até que o indicador LED da bateria da maca pisque a âmbar.

Retirar um SMRT Pak da maca

Quando o **SMRT** Pak estiver descarregado, retire o **SMRT** Pak da maca **Power-PRO** e substitua-o por um **SMRT** Pak carregado.

O funcionamento do **SMRT** Pak de forma repetida, sem períodos de descanso, pode aumentar a temperatura no interior das células e reduzir a sua vida útil. Por exemplo, elevar e descer um doente pesado várias vezes seguidas pode reduzir a vida útil do **SMRT** Pak.

ADVERTÊNCIA

- Não retire a bateria quando a maca estiver ativa.
- Não tente abrir a bateria por nenhuma razão, para evitar o risco de choque elétrico. Se a caixa da bateria estiver rachada ou danificada, não a insira no carregador. Devolva as baterias danificadas a um centro de assistência para reciclagem.
- Evite sempre o contacto direto com uma bateria molhada ou invólucros de baterias. O contacto pode provocar ferimentos no doente ou no operador.

PRECAUÇÃO - Retire sempre a bateria se a maca não for utilizada durante um período alargado de tempo (mais de 24 horas).

Para retirar o **SMRT** Pak da maca:

1. Pressione o botão de libertação com uma mão vermelho (C) ou pressione o botão de libertação da bateria (A), para libertar o **SMRT** Pak (B) da maca (Figura 49).
2. Deslize o **SMRT** Pak para o exterior do invólucro.

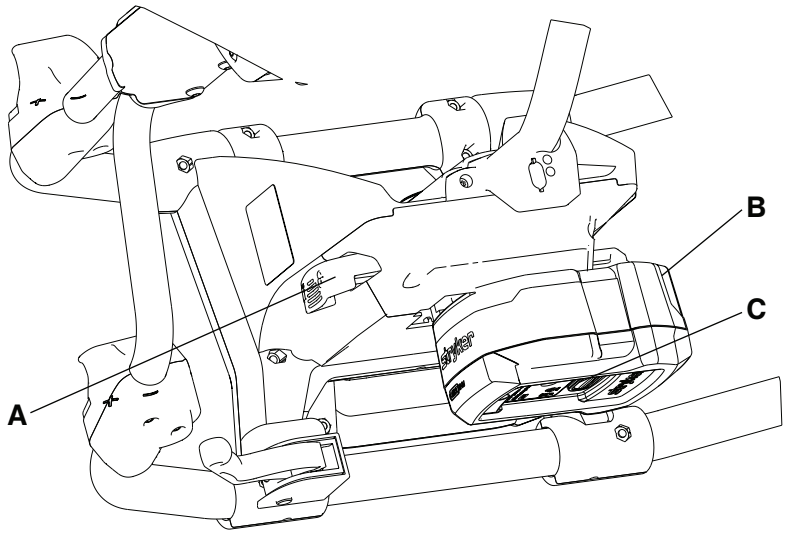


Figura 49 – Libertar a bateria

Armazenar a bateria

Para longevidade, desempenho e segurança deste equipamento, utilize os materiais de embalagem original quando armazenar ou transportar este equipamento.

Todas as baterias perdem carga durante o armazenamento ou períodos de inactividade. O **SMRT** Pak pode perder até 30% da sua carga no período de 48 horas após a sua remoção do carregador **SMRT**. Utilize e carregue completamente os **SMRT** Paks armazenados a cada três meses para manter um desempenho superior.

Carregar o SMRT Pak

O **SMRT** Pak destina-se a ser utilizado unicamente com o carregador **SMRT**.

ADVERTÊNCIA - Não introduza um **SMRT** Pak partido ou danificado no carregador **SMRT**. Devolva os **SMRT** Paks danificados a um centro de assistência para reciclagem.

Nota

- Para tempos de armazenagem prolongados, guarde o **SMRT** Pak no carregador **SMRT** para escoar a carga. O carregador **SMRT** mantém o **SMRT** Pak carregado e pronto para ser utilizado.
- Guarde o **SMRT** Pak à temperatura ambiente dentro de um intervalo admissível de temperatura de carga de 43 °F a 88 °F (6 °C a 31 °C). Se carregar o **SMRT** Pak fora deste intervalo de temperatura recomendado, a durabilidade do **SMRT** Pak diminui e o tempo de carga aumenta.

Para carregar o **SMRT** Pak (Figura 50):

1. Introduza um **SMRT** Pak limpo e seco no carregador **SMRT**. Verifique se o **SMRT** Pak está bloqueado no carregador **SMRT**.

   Nota

   - O indicador LED (B) do carregador **SMRT** pisca a verde enquanto carrega (Figura 50). O tempo óptimo de carga é de duas horas.
   - Quando o **SMRT** Pak estiver carregado e pronto para ser utilizado, o LED indicador do carregador **SMRT** (B) irá ficar verde fixo.

2. Pressione o botão de libertação vermelho (A) (Figura 50) e deslize o **SMRT** Pak para libertar o **SMRT** Pak carregado e pronto do carregador **SMRT**.

O carregador **SMRT** gere o carregamento independentemente do estado de carga do **SMRT** Pak.

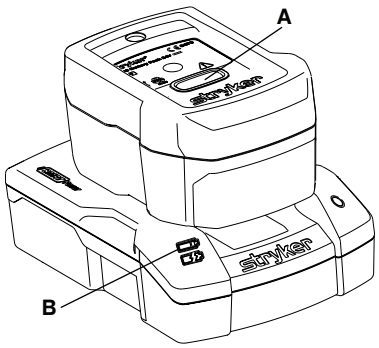


Figura 50 – Carregar o SMRT Pak

Verificar o nível de energia do SMRT Pak com o carregador SMRT

Use os indicadores LED do carregador **SMRT** para verificar o nível de energia do **SMRT** Pak.

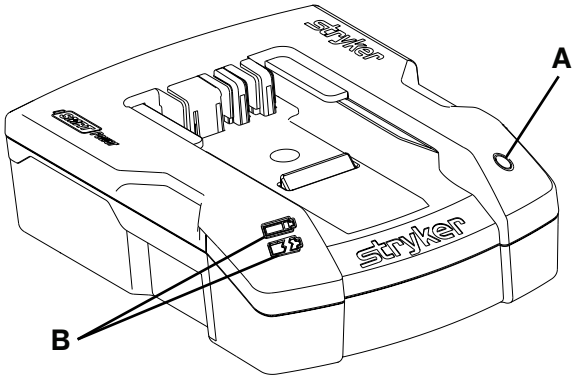


Figura 51 – Verificar o nível de energia do SMRT Pak

- Ligação de corrente: Ligue ou desligue o carregador **SMRT** da fonte de alimentação adequada (*Alimentar o carregador* (página 64)).
- LED de energia do carregador **SMRT** (A): Se o LED estiver aceso a verde, então o carregador **SMRT** tem energia.
- Indicadores LED do carregador **SMRT** (B): Os indicadores LED verde e âmbar do carregador apresentam a informação do estado do **SMRT** Pak. Os LED podem estar num estado fixo ou a piscar dependendo da condição do carregador **SMRT** ou do **SMRT** Pak.

Indicador LED do carregador SMRT	Estado
Verde (intermitente)	O carregador **SMRT** está a carregar o **SMRT** Pak. O tempo óptimo de carga é de duas horas.
Verde (fixo)	O **SMRT** Pak está carregado e pronto para ser utilizado.
Âmbar (intermitente)	Atraso de temperatura do **SMRT** Pak. O carregador **SMRT** aguarda que o **SMRT** Pak atinja um intervalo de temperatura admissível de 43 °F a 88 °F (6 °C a 31 °C).
Âmbar (fixo)	Erro do **SMRT** Pak. Consulte a secção de detecção e resolução de problemas do seu manual de manutenção.

Instalar o carregador SMRT

Quando instalar o carregador **SMRT**, coloque o carregador **SMRT** numa localização ambientalmente controlada que seja:

- Livre de poeira excessiva e humidade
- Mantida dentro de um intervalo de temperatura constante. O intervalo de temperatura permitido é de 43 °F a 88 °F (6 °C a 31 °C). O intervalo de temperatura óptimo é de 65 °F a 75 °F (18 °C a 24 °C).
- Prontamente acessível para utilização

Localize e mantenha a alimentação de energia e os cabos de alimentação para minimizar o risco de danos e desconexões inadvertidas.

Instalar a opção de suporte de montagem

ADVERTÊNCIA

- A instalação da opção de suporte de montagem e do carregador **SMRT** deve ser sempre realizada por um mecânico certificado, familiarizado com a construção de ambulâncias.
- Instale sempre o carregador **SMRT** na opção de suporte de montagem num compartimento fechado e fora do alcance do doente durante o transporte, em conformidade com as normas estabelecidas em testes de colisão.
- Certifique-se sempre de que a opção de suporte de montagem está fixa à superfície.

Para instalar o suporte de montagem (Figura 52):

1. Utilize o suporte de montagem do carregador **SMRT** como modelo para marcar a localização dos orifícios de montagem (A) na área onde irá instalar o suporte de montagem.
2. Posicione o suporte de montagem, certificando-se de que:
   a. A patilha de mola (B) está localizada na parte posterior do carregador **SMRT**.

      Nota - Ao montar o suporte numa superfície vertical, a patilha de mola deve estar na horizontal com o ponto da patilha de mola virado para a esquerda (Figura 52).

   b. O cabo de alimentação liga-se facilmente à parte posterior do carregador **SMRT**.
   c. O carregador **SMRT** desliza da frente para trás para se ligar ao suporte após a montagem.
   d. O suporte está instalado de acordo com a localização da ambulância ou da estação:

Localização na ambulância	Localização na estação
• Fixe o suporte a uma superfície de apoio estrutural horizontal ou prateleira, utilizando parafusos n.º 10, grau 5 no mínimo (não fornecidos). • Assegure-se de que a superfície de montagem selecionada é suficientemente forte para fixar o carregador **SMRT** e o **SMRT** Pak durante o transporte. • Coloque o suporte num compartimento fechado e fora do alcance do doente durante o transporte. • Permita a instalação e remoção fáceis do **SMRT** Pak. • Localize a fonte de alimentação dentro do alcance do cabo de alimentação.	• Fixe o suporte a uma superfície de apoio estrutural horizontal ou vertical, utilizando parafusos n.º 10, grau 5 no mínimo (não fornecidos). • Para instalação vertical, posicione o suporte de montagem de forma a que a patilha de mola esteja diretamente por baixo dos parafusos de montagem, mantendo o **SMRT** Pak apoiado pelo carregador **SMRT** mesmo que o botão de libertação seja pressionado acidentalmente. • Permita a instalação e remoção fáceis do **SMRT** Pak. • Localize a fonte de alimentação dentro do alcance do cabo de alimentação.

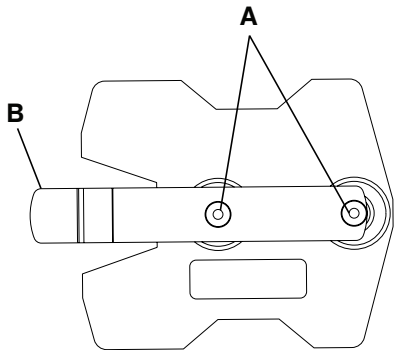


Figura 52 – Suporte de montagem

Fixar o carregador na opção de suporte de montagem

Para fixar o carregador **SMRT** na opção de suporte de montagem (Figura 53):

1. Alinhe as ranhuras de chaveta traseiras (A) com os suportes do sistema de fixação (B).
2. Deslize o carregador **SMRT** para o interior (C) até que este se prenda no suporte de montagem (D), para prender o carregador no suporte.

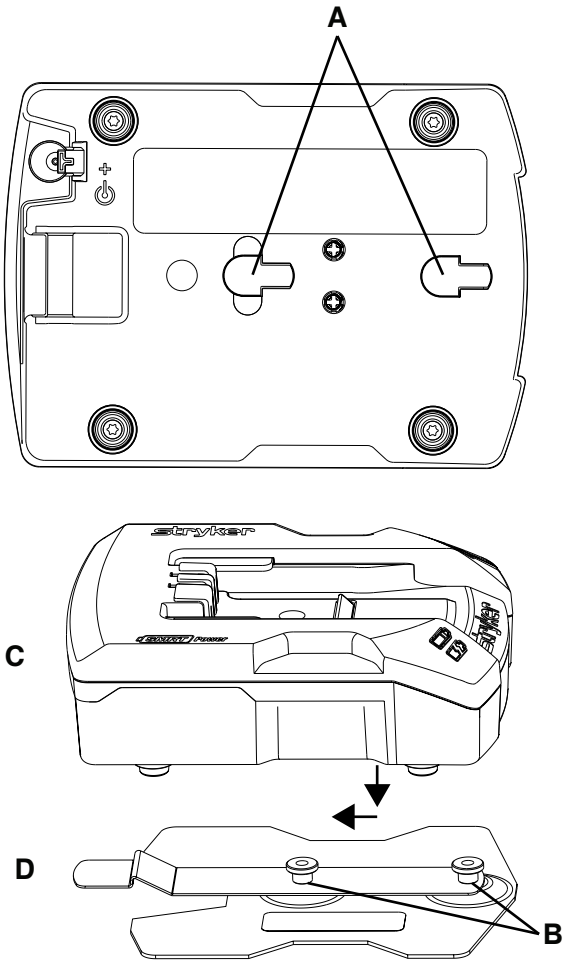


Figura 53 – Fixar o carregador

Alimentar o carregador

PRECAUÇÃO

- Coloque sempre o cabo de alimentação do carregador **SMRT** elétrico num local onde não possa ser pisado, não se possa tropeçar no mesmo nem esteja, de outra forma, sujeito a danos ou tensão.
- Não toque nos terminais da ficha do **SMRT** Pak com objetos metálicos.

Para alimentar o carregador **SMRT** (Figura 54):

1. Localize a ligação de alimentação (A) na parte posterior do carregador **SMRT**.
2. Empurre a patilha de retenção do cabo de alimentação (B) para inserir o conector da tomada do cabo de alimentação na ligação de energia do carregador **SMRT**.
3. Ligue a extremidade do adaptador de energia do cabo de alimentação à fonte de alimentação.

É uma boa prática utilizar uma fonte de alimentação limpa e ininterrupta. Acende-se um LED de alimentação verde fixo de modo contínuo no carregador **SMRT**, quando este se encontrar ligado a uma fonte de alimentação.

Utilize apenas peças aprovadas pela Stryker para alimentar o carregador **SMRT**.

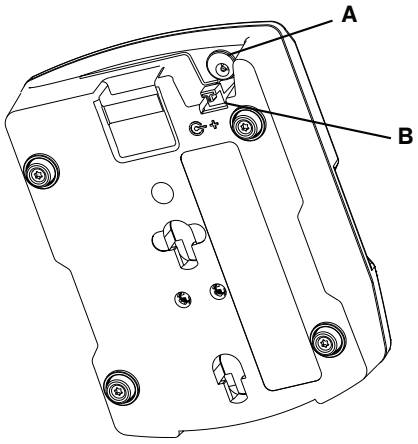


Figura 54 – Alimentar o carregador

Desligar o carregador

PRECAUÇÃO - Segure e puxe sempre pela ficha e não pelo cabo de alimentação, quando desligar o carregador **SMRT**, de forma a evitar o risco de danificar a tomada e o cabo de alimentação.

Para desligar o carregador **SMRT**, desligue o cabo de alimentação da fonte de alimentação CA ou CC.

Acessórios e peças

Estes acessórios podem estar disponíveis para a utilização com o seu produto. Confirme a disponibilidade para a sua configuração ou região. Contacte a assistência ao cliente da Stryker: 1-800-327-0770.

Nome	Número
Extensão da correia	6082-160-050
Plataforma do desfibrilador	6506-170-000
Gancho do equipamento	6500-147-000
Extensão para a cabeça com almofada	6100-044-000
Suporte de soro, duas fases, direito **HAVASU**	6500-310-000
Suporte de soro, duas fases, esquerdo **HAVASU**	6500-311-000
Suporte de soro, duas fases, duplo **HAVASU**	6500-312-000
Suporte de soro, três fases, direito **HAVASU**	6500-315-000
Suporte de soro, três fases, esquerdo **HAVASU**	6500-316-000
Suporte de soro, três fases, duplo **HAVASU**	6500-317-000
Colchão, extensão de cama da plataforma articulada para os joelhos	6506-034-000
Colchão, almofada da plataforma articulada para os joelhos, cinzento	6506-033-000
Colchão, extensão de cama da plataforma articulada para os joelhos, **XPS**	6500-003-130
Colchão, almofada da plataforma articulada para os joelhos, **XPS**, cinzento	6506-041-000
Suporte da botija de oxigénio, extremidade do lado dos pés	6500-240-000
Suporte da botija de oxigénio, extremidade do lado da cabeça	6500-241-000
Suporte da botija de oxigénio, amovível	6080-140-000
Suporte da botija de oxigénio, secção retrátil da cabeça	6085-046-000
Opção com suporte de contenção	6091-300-010
Pacote de contenção com classificação G	6500-002-030
Pacote de contenção, **XPR**	650600030010
Pacote de contenção, contenção em X	6500-001-430
Pacote de contenção, contenção em X, azul	6500-001-431
Grade lateral, opção	6506-031-000
Grade lateral, opção **XPS**	6506-040-000
Opção **Steer-Lock**	6506-038-000
Bolsa de armazenamento do apoio para as costas	6500-130-000

Nome	Número
Placa de armazenamento, extremidade do lado da cabeça	6500-128-000
Rede de armazenamento, base	6500-160-000

Utilize apenas peças aprovadas pela Stryker. Outras peças podem resultar num aumento das emissões eletromagnéticas ou na diminuição da imunidade eletromagnética do sistema. Não modifique as peças. O incumprimento pode resultar em lesões.

Nome	Número
Carregador **SMRT**	6500-201-000
Suporte de montagem, carregador **SMRT**	6500-034-000
Pack de bateria **SMRT** Pak kit	6500-700-046
Componentes elétricos - CA	
Fonte de energia do carregador	6500-201-148
Cabo de alimentação, América do Norte	6500-201-149
Cabo de alimentação, Europa	6500-201-150
Cabo de alimentação, Reino Unido	6500-201-151
Cabo de alimentação, Austrália	6500-201-153
Componentes elétricos - CC	
Cabo 12 V CC, automóvel	6500-201-147
Cabo 12-24 V, ficha DIN	6500-201-152
Kit de alimentação SMRT (inclui 1 carregador, 2 Paks e 1 cabo de energia)	
Kit de alimentação **SMRT** - 12 V CC, doméstico (carregador para carro)	6500-700-040
Kit de alimentação **SMRT** - 120 V CA, doméstico (carregador de tomada)	6500-700-041
Kit de alimentação **SMRT** - 240 V CA, Reino Unido, internacional	6500-700-043
Kit de alimentação **SMRT** - 240 V CA, Europa, internacional	6500-700-044
Kit de alimentação **SMRT** - 240 V CA, Austrália, internacional	6500-700-045

Data de fabrico dos acessórios de dispositivos médicos

O ano de fabrico é indicado pelos primeiros quatro dígitos do número de série.

Limpeza e desinfeção das correias de contenção XPR

PRECAUÇÃO - Não aplique lubrificantes às superfícies das correias de contenção.

Confirme a disponibilidade para a sua configuração ou região. Contacte a assistência ao cliente da Stryker: 1-800-327--0770.

Produtos de limpeza sugeridos:	**Um produto de limpeza com os seguintes ingredientes ativos (ou equivalentes):**
• Álcool isopropílico ≤ 70%; ou	• Sais de Amónio ≤ 0,31% • Álcool isopropílico ≤ 21,000% • Éter monobutílico de etilenoglicol ≤ 3,000% (ingrediente não ativo)

As correias de contenção **XPR** têm uma vida útil prevista de três meses se forem utilizados os produtos de limpeza acima.

O incumprimento na utilização dos produtos de limpeza sugeridos pode provocar a degradação prematura e anular a garantia do produto. Por exemplo, não limpe com lixívia, **HDQ Neutral®** ou peróxido de hidrogénio acelerado. Se tiver alguma questão ou preocupação, contacte o Serviço de Apoio ao Cliente Stryker (1-800-327-0770).

Cumpra exatamente as recomendações de diluição do fabricante da solução de limpeza. O não cumprimento das indicações seguintes durante a utilização deste tipo de produtos de limpeza pode anular a garantia deste produto.

Método recomendado:

1. Para limpar, esfregue as superfícies exteriores, de forma a remover toda a sujidade visível. Repita se necessário até que o produto esteja limpo.

   Nota - Mova a fivela de extensão para limpar toda a correia de contenção. Certifique-se de que a superfície da correia de contenção está seca antes de mover a fivela de extensão. Não mova a fivela de extensão sobre uma superfície húmida com produto de limpeza.

2. Para desinfetar, esfregue as superfícies exteriores, até que estas estejam húmidas.

   Nota - Certifique-se de que o produto não fica húmido mais tempo do que o recomendado pelas orientações do fabricante do produto químico para uma desinfeção correta.

3. Verifique a funcionalidade antes de devolver o produto à assistência.

Nota

- A imersão das fivelas metálicas das correias de contenção pode causar corrosão das fivelas, não sendo por isso recomendada. Enxague com água limpa e deixe secar ao ar para reduzir a possibilidade de corrosão. Substitua as correias se as fivelas metálicas estiverem corroídas.
- O contacto da pele com material permeável, visivelmente contaminado, pode aumentar o risco de infeção.
- Não lave as correias de contenção.
- Limpe sempre o produto com água limpa e seque-o após a limpeza. Alguns produtos de limpeza são corrosivos e podem danificar o produto. Se não enxaguar e secar o produto, poderão ficar na respetiva superfície resíduos corrosivos que podem causar a degradação prematura de componentes fundamentais.

Limpeza

ADVERTÊNCIA - Utilize sempre equipamento de proteção individual adequado durante a lavagem de alta pressão para evitar a inalação de produtos contagiosos. O equipamento de lavagem de alta pressão pode propagar contaminantes por via aérea.

PRECAUÇÃO

- Não efetue a limpeza com vapor nem ultrassónica do produto.
- Não exceda os 180 °F (82 °C) como temperatura máxima de água.
- Não exceda os 1500 psi (103,4 bar) como pressão máxima da água. Se estiver a utilizar uma mangueira manual para lavar o produto, mantenha o bocal de pressão a um mínimo de 24 pol. (61 cm) do produto.
- Deixe secar sempre ao ar.
- Retire sempre a bateria antes de lavar a maca.
- Não proceda à limpeza, reparação ou manutenção enquanto o produto estiver a ser utilizado.

Este produto pode ser lavado a alta pressão. O produto poderá apresentar alguns sinais de oxidação ou descoloração provenientes da lavagem contínua. O desempenho do produto não se degradará por ação da lavagem com aparelhos de lavagem a alta pressão, desde que sejam seguidos os procedimentos corretos.

- Cumpra exatamente as recomendações de diluição do fabricante da solução de limpeza.
- O método preferido recomendado pela Stryker Medical para a lavagem do produto com aparelhos de lavagem automática é o dispositivo de lavagem padrão dos carrinhos cirúrgicos ou a unidade de lavagem manual.
- Limpe a maca uma vez por mês.
- Limpe as correias de gancho e argola após cada utilização. Sature as correias de gancho e argola com desinfetante e aguarde até que o desinfetante evapore. Deve ser determinado pelo serviço um desinfetante apropriado para as correias de gancho e argola de nylon.
- A imersão das fivelas metálicas das correias de contenção pode causar corrosão das fivelas, não sendo por isso recomendada. Enxague com água limpa e deixe secar ao ar para reduzir a possibilidade de corrosão. Substitua as correias se as fivelas metálicas estiverem corroídas.
- O contacto da pele com material permeável, visivelmente contaminado, pode aumentar o risco de infeção.

Produtos de limpeza sugeridos

Regra geral, quando usados em concentrações recomendadas pelo fabricante, podem usar-se desinfetantes do tipo fenólico ou quaternário (excluindo **Virex**® TB). Os desinfetantes do tipo iodóforo não são recomendados porque podem provocar manchas.

Produtos de limpeza sugeridos:

- Produtos de limpeza quaternários (ingrediente ativo - cloreto de amónio) que contenham menos de 3% de éter de glicol
- Produtos de limpeza fenólicos (ingrediente ativo - o-fenilfenol)
- Solução à base de cloro (lixívia) (5,25% – diluição de menos de 1 parte de lixívia para 100 partes de água)
- ≤ 21% de álcool isopropílico

Evite a saturação excessiva. Certifique-se de que o produto não fica húmido mais tempo do que o recomendado pelas orientações do fabricante do químico para uma desinfeção correta.

Nota

- O não cumprimento das indicações anteriores durante a utilização deste tipo de produtos de limpeza pode anular a garantia deste produto.
- Limpe sempre o produto com água limpa e seque-o após a limpeza. Alguns produtos de limpeza são corrosivos e podem danificar o produto. Se não enxaguar e secar o produto, poderão ficar na respetiva superfície resíduos corrosivos que podem causar a corrosão prematura de componentes fundamentais.

Limpar o carregador

ADVERTÊNCIA

- Utilize sempre luvas de borracha de isolamento, além do equipamento de proteção individual, quando limpar o **SMRT** Pak, para reduzir o risco de ferimentos.
- Desligue sempre o carregador **SMRT** da tomada elétrica antes de limpar, para reduzir o risco de choque elétrico.
- Não pulverize líquido diretamente no carregador **SMRT**.
- Não lave o carregador **SMRT** com um aparelho elétrico.
- Não utilize solventes, lubrificantes ou outros produtos químicos para limpar o carregador **SMRT**, a não ser que o contrário seja indicado.
- Não submerja o carregador **SMRT** em água nem permita que fique acumulada água no topo do carregador **SMRT**, para evitar o risco de choque elétrico.

Para limpar o carregador **SMRT**:

1. Desligue o carregador **SMRT** da tomada elétrica para evitar riscos elétricos durante a limpeza.
2. Limpe as superfícies do carregador **SMRT** com um pano macio humedecido com um desinfetante de uso hospitalar não abrasivo.
3. Limpe com um pano humedecido com água limpa para remover quaisquer produtos químicos de limpeza ou resíduos.
4. Seque bem o carregador **SMRT** antes de o voltar a colocar em serviço.

Limpeza da bateria

O **SMRT** Pak foi concebido para ser lavado com lavagem automática. O método preferido para a lavagem automática do **SMRT** Pak é com o dispositivo de lavagem padrão dos carrinhos cirúrgicos ou a unidade de lavagem manual.

ADVERTÊNCIA

- Utilize sempre equipamento de proteção individual adequado durante a lavagem de alta pressão para evitar a inalação de produtos contagiosos. O equipamento de lavagem de alta pressão pode propagar contaminantes por via aérea.
- Utilize sempre luvas de borracha de isolamento, além do equipamento de proteção individual, quando limpar o **SMRT** Pak, para reduzir o risco de ferimentos.
- Use sempre materiais não condutores para limpar o **SMRT** Pak.
- Evite sempre expor os terminais do **SMRT** Pak a quantidades excessivas de água.
- Consulte sempre a ficha de dados de segurança do material (MSDS) do desinfetante para verificar a gama de pH. Desinfetantes com níveis de pH superiores a 10,5 podem provocar fissuras no material do invólucro do **SMRT** Pak.
- Não manuseie diretamente nem toque nos terminais do **SMRT** Pak durante a limpeza para evitar o risco de ferimentos.
- Não mergulhe o **SMRT** Pak em líquidos para reduzir o risco de choques elétricos.
- Não utilize solventes, lubrificantes ou outros produtos químicos para limpar o **SMRT** Pak, salvo indicação em contrário.

PRECAUÇÃO

- Não limpe o **SMRT** Pak com vapor ou ultrassons.
- Não exceda os 180 °F (82 °C) como temperatura máxima de água.
- Não exceda os 240 °F (115 °C) de temperatura máxima do ar de secagem (dispositivos de lavagem de carrinhos).
- Não exceda os 1500 psi (103,4 bar) como pressão máxima da água. Se estiver a utilizar uma mangueira manual para lavar o produto, mantenha o bocal de pressão a um mínimo de 24 pol. (61 cm) do produto.

Para limpar o **SMRT** Pak:

1. Retire o **SMRT** Pak da maca **Power-PRO** ou do carregador **SMRT**.
2. Inspecione o invólucro do **SMRT** Pak e a área de terminais para verificar se apresentam fissuras ou danos.
3. Limpe o **SMRT** Pak com um desinfetante de grau hospitalar com um pH no intervalo de 6,5 a 10,5.

4. Lave o **SMRT** Pak abundantemente com água limpa para eliminar qualquer produto químico de limpeza ou resíduo. Posicione o **SMRT** Pak para evitar que a água se acumule perto dos terminais.
5. Seque muito bem o **SMRT** Pak antes de inserir o **SMRT** Pak numa maca **Power-PRO** ou num carregador **SMRT**.

Manutenção preventiva

ADVERTÊNCIA

- Alivie sempre a pressão antes de desligar as linhas hidráulicas ou outras. A fuga de fluidos sob pressão pode perfurar a pele e provocar ferimentos graves. Aperte todas as ligações antes de aplicar pressão. Se ocorrer um acidente, consulte de imediato um médico.
- Não verifique fugas hidráulicas com as mãos desprotegidas.

PRECAUÇÃO

- Utilize sempre peças autorizadas para evitar o risco de danificar o produto.
- Verifique sempre as mangueiras e as tubagens com regularidade para evitar danos na maca. Verifique e aperte ligações soltas. As tubagens, mangueiras e ligações hidráulicas podem falhar ou soltar-se devido a danos físicos, dobras, envelhecimento e exposição ambiental.
- Não incline a maca sobre as rodas de carregamento e accione o produto já que isto facilita a entrada de ar no sistema hidráulico.

Estabeleça e siga um plano de manutenção e mantenha registos da atividade de manutenção. Retire o produto de utilização antes da realização da inspeção de manutenção preventiva. Poderá ter de realizar verificações da manutenção preventiva mais frequentemente, com base no nível de utilização do produto. A assistência deve ser feita apenas por pessoal qualificado.

Quando utilizar produtos de manutenção, siga as instruções do fabricante e consulte todas as fichas de segurança do material (material safety data sheets, MSDS).

Lubrificação

PRECAUÇÃO - Não lubrifique os rolamentos na estrutura em X, pois tal degradará o desempenho da maca e pode anular a garantia.

A maca foi concebida para funcionar sem necessitar de lubrificação.

Inspecção regular e ajustes

O plano seguinte é um guia geral de manutenção. Elementos como o clima, o terreno, a localização geográfica e a utilização individual podem alterar o plano de manutenção pretendido. Se tiver dúvidas quanto à forma como efectuar estas inspecções, contacte o técnico de assistência Stryker. Se tiver dúvidas quanto aos intervalos a respeitar na manutenção do seu produto, contacte o técnico de assistência Stryker. Verifique todas as rotinas e substitua as peças desgastadas, se necessário.

A cada mês ou após duas horas de utilização

Inspecione estes itens a cada mês ou após duas horas de tempo de utilização do motor, o que acontecer primeiro.

Item	Inspecione
Definições	Configuração de corte no sistema de fixação
Cilindro	Estenda a haste do cilindro. Limpe a haste do cilindro com um pano macio e um produto de limpeza doméstico.
Cabos e fios	Sem fios suspensos de passagens ou ligações
Alavanca manual auxiliar de libertação	Funções da alavanca manual auxiliar de libertação
Estrutura da cama	Estrutura e estrutura da cama
Base	Estrutura e base

Item	Inspecione
Rodas	Todas as rodas estão fixas, rodam e giram
Secção da cabeça	A barra de segurança funciona. Puxe em direção à secção da cabeça para se certificar de que as barras de segurança giram e rodam livremente e puxe para trás para a posição inicial.
Correias de contenção	Os elementos de contenção funcionam sem desgaste excessivo (como um recetor ou placa do trinco dobrados ou partidos ou correia rasgada ou desgastada)
Bateria	Se a estrutura e área dos terminais do **SMRT** Pak apresentam fendas ou danos antes da primeira e de cada utilização
Carregador	Se o carregador **SMRT** e outras peças apresentam cortes no cabo, pinos ou contactos dobrados ou fendas no invólucro antes da primeira e de cada utilização.

A cada três meses ou após seis horas de utilização

Inspecione estes itens a cada três meses ou após seis horas de tempo de utilização do motor, consoante o que acontecer primeiro.

Item	Inspecione
Cilindro	Se todos os elementos de fixação estão fixos
	Ausência de fugas de fluido hidráulico (vermelho)
	Acessórios soltos – apertar, se necessário
Sistema hidráulico	Se os sistemas de fixação de montagem do motor estão seguros
	A ausência de fugas de fluido hidráulico
	A ausência de fugas do reservatório
Cabos e fios	A ausência de danos ou entalamento da cablagem, de cabos ou linhas
	A ausência de conectores danificados
Alavanca manual auxiliar de libertação	A base estende-se e retrai-se quando puxa a alavanca manual auxiliar de libertação
	A maca não se baixa quando puxa a alavanca manual auxiliar de libertação com 100 lb (45 kg) ou mais em cima da maca
Estrutura da cama	Se todos os elementos de fixação estão fixos
	Se o apoio para as costas funciona
	Ajustar o cilindro pneumático para a totalidade da amplitude de movimento, se necessário
Base	Se todos os elementos de fixação estão fixos
Estrutura em X	Se a estrutura em X se expande e retrai
Apoio de pé (opção)	Se retrai completamente para a posição de transporte

Item	Inspecione
	Se os parafusos estão apertados
Secção da cabeça	Se todos os elementos de fixação estão fixos
	Se a secção da cabeça se estende e fica bloqueada
Acessórios e peças	Todos os acessórios e peças estão operacionais (como o suporte IV, a extensão da cabeça e almofada, o suporte da botija de oxigénio e a extensão das correias de contenção)

A cada seis meses ou após 12 horas de utilização

Inspecione estes itens a cada seis meses ou após 12 horas de tempo de utilização do motor, o que acontecer primeiro.

Item	Inspecione
Sistema hidráulico	Verificar se as mangueiras e acessórios apresentam danos ou desgaste
	Fusível hidráulico de velocidade - coloque um peso de aproximadamente 50 lb (23 kg) na maca. Levante a maca com dois operadores, puxe a alavanca manual auxiliar de libertação, coloque rapidamente a maca para baixo e verifique se esta não cai.
Controlos eletrónicos	Estenda a maca para a posição levantada, meça e verifique a altura de carregamento
	As funções de ajuste funcionam
	A retractilidade rápida funciona
Interruptores	Sem danos ou desgaste em nenhum interruptor
	Ambos os interruptores funcionam
Estrutura da cama	Sem componentes dobrados, partidos ou danificados
	Sem danos ou rasgos nas pegas da maca
	As grades laterais funcionam e trancam
	O apoio dos pés funciona
Colchão	Sem fendas ou rasgões
Base	Sem componentes dobrados, partidos ou danificados
	O poste de retenção da maca está seguro. Caso contrário, substitua o parafuso.
	Sem danos excessivos nas proteções da estrutura em X
Rodas	Livre de detritos

Item	Inspecione
Secção da cabeça	Sem componentes dobrados, partidos ou danificados
	A barra de apoio não apresenta danos ou desgaste excessivos
	As rodas de carregamento estão seguras e rodam
Apoio de pé (opção)	Lubrifique a mola do apoio de pé e o invólucro da mola interna utilizando lubrificante **Tri-Flow®**

A cada 12 meses ou após 24 horas de utilização

Inspecione estes itens a cada 12 meses ou após 24 horas de tempo de utilização do motor, o que acontecer primeiro.

Item	Inspecione
Definições	A maca e o sistema de fixação encaixam e funcionam
	A barra de segurança liga-se ao gancho de segurança do veículo
Cilindro	O cilindro está ajustado – a porca de bloqueio está apertada e a maca deixa de se movimentar quando bate no batente fixo
Alavanca manual auxiliar de libertação	Regressa à posição de armazenamento
Estrutura da cama	Todas as soldagens estão intactas, sem rachas ou quebras
	As etiquetas de aviso estão presentes, legíveis
Base	Todas as soldagens estão intactas, sem rachas ou quebras
Rodas	Verifique e ajuste os travões das rodas
Retratilidade da opção de suporte da botija de oxigénio da secção da cabeça (opção)	Se as correias de contenção e os grampos estão desgastados
Plataforma do desfibrilhador (opção)	Se as correias de contenção não estão desgastadas ou rasgadas
	Os ganchos do trinco estão intactos e seguros

Calendário de substituição da peça de fixação da extremidade do lado dos pés

Para macas compatíveis com a **Performance-LOAD**, tem de substituir as peças de fixação da Extremidade do lado dos pés a cada 18 078 visitas. Pretende-se com isto assegurar que o sistema **Performance-LOAD** permanece funcional. Siga esta tabela de número de visitas para continuar em conformidade com este requisito.

Visitas por dia	Meses
≤ 7	Não aplicável
8	77
9	67
10	59

Notificações sem fios

Para produtos equipados com tecnologia de comunicação sem fios opcional, estas afirmações aplicam-se aos países conforme indicado:

País	Notificação
Taiwan	CCAQ23LP0130T4
Tailândia	กสทช. เครื่องวิทยุคมนาคมนี้ ได้รับยกเว้น ไม่ต้องได้รับใบอนุญาตให้มี ใช้ซึ่งเครื่องวิทยุคมนาคมหรือตั้งสถานีวิทยุคมนาคมตามประกาศ กสทช. เรื่อง เครื่องวิทยุคมนาคม และสถานีวิทยุคมนาคมที่ได้รับยกเว้นไม่ต้องได้รับใบอนุญาตวิทยุคมนาคมตามพระราชบัญญัติวิทยุคมนาคม พ.ศ. 2498 กสทช. โทรคมนาคม กำกับดูแลเพื่อประชาชน Call Center 1200 (โทรฟรี)

Informações de CEM

PRECAUÇÃO

- A utilização de acessórios, transdutores e cabos diferentes dos especificados ou fornecidos pelo fabricante pode resultar num aumento de emissões eletromagnéticas ou numa redução da imunidade eletromagnética e levar a um funcionamento incorreto.
- As características de emissões deste equipamento tornam-no adequado para utilização em áreas industriais e hospitalares (CISPR 11 classe A). Se for utilizada num ambiente residencial, para o qual normalmente é necessária a CISPR 11 classe B, este equipamento pode não oferecer uma adequada proteção a serviços de comunicação de radiofrequência. O utilizador poderá necessitar de tomar medidas de mitigação, tais como a relocalização ou a reorientação do equipamento.
- Este equipamento não se destina a ser utilizado em ambientes residenciais e pode não proporcionar uma proteção adequada à receção de rádio nesses ambientes.

<table>
<tr><th colspan="3">Orientações e declaração do fabricante – emissões eletromagnéticas</th></tr>
<tr><td colspan="3">O Power-PRO e o carregador SMRT destinam-se a ser utilizados no ambiente eletromagnético abaixo especificado. O cliente ou utilizador do Power-PRO e do carregador SMRT devem garantir que são utilizados num ambiente com essas características.</td></tr>
<tr><th>Ensaio de emissões</th><th>Conformidade</th><th>Ambiente eletromagnético</th></tr>
<tr><td>Emissões de RF
CISPR 11</td><td>Grupo 1</td><td>O Power-PRO e o carregador SMRT utilizam energia de RF apenas para o seu funcionamento interno. Por conseguinte, as suas emissões de RF são muito baixas e não é provável que originem interferências em equipamento eletrónico próximo.</td></tr>
<tr><td>Emissões de RF
CISPR 11</td><td>Grupo 2</td><td>O Power-PRO com a opção de compatibilidade do Power-LOAD tem de emitir radiação eletromagnética de forma a desempenhar a função a que se destina. Equipamento eletrónico nas imediações pode ser afetado.</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Emissões de RF
CISPR 11</td><td>Power-PRO: Classe A</td><td>O Power-PRO é adequado para utilização em todos os estabelecimentos exceto habitações e estabelecimentos diretamente ligados à rede elétrica pública de baixa tensão que fornece energia a edifícios de habitação.</td></tr>
<tr><td>Carregador SMRT (6500-201--010): Classe B</td><td>O carregador SMRT é adequado para utilização em todo o tipo de instalações, incluindo habitações e locais ligados diretamente à rede elétrica pública de baixa tensão que fornece energia a edifícios de habitação.</td></tr>
<tr><td>Emissões harmónicas
IEC 61000-3-2</td><td>Power-PRO: N/A
Carregador SMRT (6500-201--010): Classe A</td><td>O carregador SMRT é adequado para utilização em todo o tipo de instalações, incluindo habitações e locais ligados diretamente à rede elétrica pública de baixa tensão que fornece energia a edifícios de habitação.</td></tr>
<tr><td>Flutuações da tensão
Tremulação
IEC 61000-3-3</td><td>Power-PRO: N/A
Carregador SMRT (6500-201--010): cumpre</td><td>O carregador SMRT é adequado para utilização em todo o tipo de instalações, incluindo habitações e locais ligados diretamente à rede elétrica pública de baixa tensão que fornece energia a edifícios de habitação.</td></tr>
</table>

PRECAUÇÃO

- Não utilize equipamento de comunicação por RF portátil (incluindo periféricos, como cabos de antena e antenas externas) a menos de 12 polegadas (30 cm) de qualquer componente do **Power-PRO** e do carregador **SMRT**, incluindo cabos especificados pelo fabricante.
- Evite empilhar ou colocar outros equipamentos adjacentes ao **Power-PRO** e ao carregador **SMRT** para evitar o funcionamento inadequado dos produtos. Se tal utilização for necessária, observe cuidadosamente o **Power-PRO** e o carregador **SMRT** e o outro equipamento para se certificar de que estão a funcionar corretamente.

Distâncias de separação recomendadas entre equipamento de comunicação por RF, portátil e móvel, e o Power-PRO e o carregador SMRT

O **Power-PRO** e o carregador **SMRT** destinam-se a ser utilizados num ambiente eletromagnético em que as perturbações por RF radiada estejam controladas. O cliente ou o utilizador do **Power-PRO** e do carregador **SMRT** podem ajudar a prevenir interferências eletromagnéticas, mantendo uma distância mínima entre os equipamentos de comunicações de RF portáteis e móveis (transmissores), e o **Power-PRO** e o carregador **SMRT**, conforme recomendado abaixo, de acordo com a energia de saída máxima dos equipamentos de comunicações.

Potência de saída máxima nominal do transmissor W	**Distância de separação consoante a frequência do transmissor** m		
	150 kHz a 80 MHz **D = (1,2) (√*P*)**	**80 MHz a 800 MHz** **D = (0,35) (√*P*)**	**800 MHz a 2,7 GHz** **D = (0,70) (√*P*)**
0,01	0,12	0,04	0,07
0,1	0,38	0,11	0,22
1	1,20	0,35	0,70
10	3,79	1,11	2,21
100	12	3,50	7

Para transmissores numa potência de saída máxima nominal não indicada anteriormente, a distância de separação recomendada d, em metros (m), pode ser calculada usando a equação aplicável à frequência do transmissor em que P é a potência de saída máxima nominal do transmissor em watts (W) de acordo com o fabricante do transmissor. Nota 1: A 80 MHz e 800 MHz, aplica-se a distância de separação para a gama de frequências mais elevadas. Nota 2: Estas orientações poderão não se aplicar em todas as situações. A propagação eletromagnética é afetada pela absorção e reflexão a partir de estruturas, objetos e pessoas.

Orientações e declaração do fabricante – imunidade eletromagnética

O **Power-PRO** e o carregador **SMRT** são adequados para ser utilizados no ambiente eletromagnético abaixo especificado. O cliente ou utilizador do **Power-PRO** e do carregador **SMRT** devem garantir que são utilizados num ambiente com essas características.

Teste de imunidade	**Nível de teste IEC 60601**	**Nível de conformidade**	**Ambiente eletromagnético — orientações**
Descarga eletrostática (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV contacto ±15 kV ar	±8 kV contacto ±15 kV ar	O chão deve ser de madeira, cimento ou mosaico cerâmico. Se o chão tiver um revestimento de material sintético, a humidade relativa deverá ser no mínimo de 30%.

Orientações e declaração do fabricante – imunidade eletromagnética			
Corrente eletrostática transitória rápida/rajada IEC 61000-4-4	±2 kV para linhas de fornecimento de energia elétrica ±1 kV para linhas de entrada/saída	**Power-PRO**: N/A Carregador **SMRT** (6500--201-010): ±2kV para linhas de fornecimento de energia elétrica +1 kV para linhas de entrada/saída	A qualidade da rede elétrica deve ser a de um ambiente comercial ou hospitalar típico.
Sobretensão IEC 61000-4-5	±1 kV linha(s) a linha(s) ±2 kV linha(s) a terra	**Power-PRO**: N/A Carregador **SMRT** (6500--201-010): ±1 kV linha(s) a linha(s) ±2 kV linha(s) a terra	A qualidade da rede elétrica deve ser a de um ambiente comercial ou hospitalar típico.
Quedas de tensão, variações de tensão ou curtas interrupções nas linhas de entrada de fornecimento de energia IEC 61000-4-11	0% de U_T durante 0,5 ciclo a 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° e 315° 0% U_T para 1 ciclo 70% de U_T (queda de 30% na UT) durante 25 ciclos 0% U_T para 250 ciclos	**Power-PRO**: N/A Carregador **SMRT** (6500--201-010): 0% de U_T durante 0,5 ciclo a 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° e 315° 0% U_T para 1 ciclo 70% de U_T (queda de 30% na UT) durante 25 ciclos 0% U_T para 250 ciclos	A qualidade da rede elétrica deve ser a de um ambiente comercial ou hospitalar típico. Se o utilizador do carregador **SMRT** necessitar que funcione continuamente durante cortes de energia elétrica, recomenda-se que o dispositivo seja alimentado a partir de uma fonte de alimentação ininterrupta ou de uma bateria.
Campo magnético da frequência de energia (50 Hz/60 Hz) IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Os campos magnéticos da frequência de energia devem situar-se em níveis característicos de um ambiente comercial ou hospitalar típico.
Condução elétrica transitória nas linhas de fornecimento ISO 7637-2	de acordo com a norma ISO 7637-2	**Power-PRO**: N/A Carregador **SMRT** (6500--201-010): de acordo com a norma ISO 7637-2	N/A
Nota: U_T é a tensão da corrente CA antes da aplicação do nível de ensaio.			

Orientações e declaração do fabricante – imunidade eletromagnética			
RF conduzida IEC 61000-4-6 RF radiada IEC 61000-4-3	3 Vrms 6 Vrms nas bandas ISM e radioamadores 150kHz a 80MHz 10 V/m 80 MHz a 2,7 GHz	3 V 6 Vrms nas bandas ISM e radioamadores 10 V/m	O equipamento de comunicação por RF, portátil e móvel, não deve ser utilizado nas proximidades de qualquer parte do **Power-PRO** ou do carregador **SMRT**, incluindo os cabos, inferior à distância de separação recomendada, calculada a partir da equação adequada à frequência do transmissor. Distância de separação recomendada D = (1,2) (√*P*) D=(0,35) (√*P*) 80 MHz a 800 MHz D=(0,70) (√*P*) 800 MHz a 2,7 GHz em que *P* é a potência de saída máxima nominal do transmissor em watts (W) de acordo com o fabricante do transmissor e *d* é a distância de separação recomendada em metros (m). As intensidades de campos de transmissores de RF fixos, conforme determinado por um local eletromagnético [a], devem ser inferiores ao nível de conformidade em cada intervalo de frequência[b]. Pode ocorrer interferência na proximidade de equipamento marcado com o seguinte símbolo: 

Orientações e declaração do fabricante – imunidade eletromagnética
Nota 1: A 80 MHz e 800 MHz, aplica-se a gama de frequências mais elevadas. **Nota 2:** Estas orientações poderão não se aplicar em todas as situações. A propagação eletromagnética é afetada pela absorção e reflexão a partir de estruturas, objetos e pessoas. **Nota 3:** As bandas ISM (industrial, científica e médica) entre 0,15 MHz e 80 MHz são 6,765 MHz até 6,795 MHz; 13,553 MHz até 13,567 MHz; 26,957 MHz até 27,283 MHz; e 40,66 MHz até 40,70 MHz. As bandas de radioamador entre 0,15 MHz e 80 MHz são 1,8 MHz para 2,0 MHz, 3,5 MHz para 4,0 MHz, 5,3 MHz para 5,4 MHz, 7 MHz para 7,3 MHz, 10,1 MHz para 10,15 MHz, 14 MHz para 14,2 MHz, 18,07 MHz para 18,17 MHz, 21,0 MHz para 21,4 MHz, 24,89 MHz para 24,99 MHz, 28,0 MHz para 29,7 MHz e 50,0 MHz para 54,0 MHz.
[a] Não é possível prever com exatidão, do ponto de vista teórico, as intensidades do campo de transmissores fixos, como estações de base para radiotelefones (telemóveis/sem fios) e rádios móveis terrestres, radioamadores, radioemissão (AM e FM) e emissões televisivas. Para avaliar o ambiente eletromagnético produzido por transmissores de RF fixos, deverá considerar-se a realização de um estudo eletromagnético do local. Se a intensidade do campo medido no local em que o **Power-PRO** vai ser utilizado exceder o nível de conformidade de RF aplicável anteriormente indicado, deverá observar-se se o sistema **Power-PRO** funciona normalmente. Em caso de desempenho anómalo, poderão ser necessárias outras medidas como a reorientação ou a mudança de local da maca **Power-PRO**. [b] Na gama de frequências de 150 kHz a 80 MHz, as intensidades do campo são inferiores a 10 V/m.

Targă Power-PRO XT

Manual de operare

REF 6506



CE

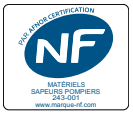
RO

6506-209-005 Rev AE.0 2025-06

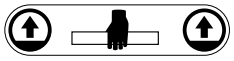
Glosar de simboluri generale

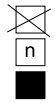
Consultați Glosarul de simboluri generale la ifu.stryker.com pentru definițiile simbolurilor.

Simboluri

	A se consulta manualul/broșura cu instrucțiuni
	Consultați instrucțiunile de utilizare
	Avertisment general
	Atenție
	Avertisment; pericol de strivire a mâinilor
	Avertisment; radiații neionizante
	A nu se împinge
	A nu se lubrifia
	Certificare Par AFNOR
CE	Marcaj CE
UK CA	Marcaj de evaluare a conformității în Regatul Unit
	Importator
UDI	Identificator unic al dispozitivului
EC REP	Reprezentant autorizat în Comunitatea Europeană
CH REP	Reprezentant autorizat în Elveția

MD	Dispozitiv medical european
REF	Număr de catalog
LOT	Cod lot (set)
SN	Număr de serie
QTY	Cantitate
US Patents	Pentru brevetele din SUA, consultați www.stryker.com/patents
	Producător
	Data fabricației
	Greutatea echipamentului cu sarcina de lucru sigură
	Încărcătură utilă sigură
	Piesă aplicată de tip B
	Piesă aplicată de tip BF
	Pentru a indica faptul că este necesară colectarea separată a bateriilor, conform Regulamentului (UE) 2023/1542 al Uniunii Europene privind bateriile și deșeurile de baterii. Acest simbol poate fi însoțit de denumirea abreviată a materialului (materialelor) bateriei uzate.
	În conformitate cu Directiva europeană 2012/19/UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE), cu modificările ulterioare, acest simbol indică faptul că produsul trebuie colectat separat pentru reciclare. A nu se elimina ca deșeu municipal nesortat. Pentru informații referitoare la eliminarea la deșeuri, contactați distribuitorul local. Asigurați-vă că echipamentul infectat este decontaminat înainte de reciclare.
	Pentru a indica faptul că este necesară colectarea separată a bateriilor, conform Regulamentului (UE) 2023/1542 al Uniunii Europene privind bateriile și deșeurile de baterii. Acest simbol poate fi însoțit de denumirea abreviată a materialului (materialelor) bateriei uzate. Cd = bateria conține peste 0,002% cadmiu per masă
	Rechargeable Battery Recycling Corporation (RBRC) este o organizație non-profit de interes public, care promovează reciclarea bateriilor reîncărcabile portabile. Bateriile trebuie să fie expediate unui centru de colectare a bateriilor. Accesați site-ul web al RBRC (www.rbrc.org) pentru a găsi un centru de colectare în apropierea dumneavoastră sau sunați la numărul de telefon indicat pe simbolul de reciclare.
	Conține celule de nichel-cadmiu și trebuie reciclată în consecință

2300 mAh (1.2A/2h)	Capacitatea bateriei, încărcarea tipică și durata
KRX 23/44	Identificarea celulelor Ni-Cd conform IEC 61951-1:2003
CLASSIFIED C UL US 87VL	Echipament medical recunoscut de Underwriters Laboratories Inc. privind pericolele de electrocutare, incendiu și mecanice, numai în conformitate cu ANSI/AAMI ES60601-1:2012 și CAN/CSA-C22.2 Nr. 60601-1:14.
	A se ridica de aici
⎓	Curent continuu
~	Curent alternativ
	Echipament electric Clasa II: echipament în care protecția împotriva electrocutării nu se bazează numai pe izolația elementară, ci pentru care se furnizează precauții de siguranță suplimentare, cum ar fi izolația dublă sau izolația consolidată, neexistând nicio prevedere pentru împământarea de protecție sau certitudinea în ceea ce privește condițiile de instalare.
	Tensiune periculoasă
SMRT™ Power	Sistem de alimentare **SMRT**
IPX0	Neprotejat
IPX6	Protecție împotriva jeturilor puternice de apă
DATA − +	Identificarea bornelor bateriei (linie de date, negativ și pozitiv)
<60s >300s	Ciclu de utilizare a tărgii: 16,7% (mai puțin de 60 de secunde pornit, mai mult de 300 de secunde oprit)
	Acest dispozitiv respectă prevederile Părții 18 din Regulile FCC
	Necesită ridicarea de către două persoane
	Această parte în sus
	Fragil, a se manevra cu grijă
	A se păstra uscat
	Capacitate de susținere a greutății 450 lb/205 kg

	Limită de stivuire în funcție de număr
U.S.A.	Textul în limba engleză de sub acest simbol este destinat numai utilizatorilor din SUA
TRA Registered No: ER35122/14 Dealer No: DA35173/14	Înregistrat în Emiratele Arabe Unite de către Autoritatea de Reglementare în Telecomunicații
	Produsul respectă standardele CEM aplicabile în Australia/Noua Zeelandă
ICASA TA-2013/2350 APPROVED	Aprobat de către Autoritatea de Comunicații Independentă din Africa de Sud
	Certificatul producătorului cutiei - această cutie de ambalare are o valoare minimă la testul de strivire a marginilor de 500 lb/inch la pătrat
	A nu se curăța cu înălbitor
	Curea de prindere pentru umeri
	Curea de prindere pentru talie cu cataramă dublă
	Curea de prindere pentru talie cu cataramă simplă
	Curea de prindere pentru coapse
	Curea de prindere pentru glezne

Cuprins

Definiția termenilor avertisment/atenție/notă 3
Rezumatul precauțiilor de siguranță 3
Puncte de ciupire 7
Stabilitatea mecanică 8
Introducere 10
Descrierea produsului 10
Destinație de utilizare 10
Indicații de utilizare 10
Utilizatori vizați 11
Beneficii clinice 11
Contraindicații 11
Durata de viață preconizată 11
Eliminare/reciclare 11
Specificații - Power-PRO 11
Regulamentul european REACH 13
Standardele cu opțiuni necesare 13
Compatibilitatea sistemului de fixare pentru copii Schnitzler 14
Specificații - SMRT 15
Cerințe privind energia electrică 15
Specificații pentru baterii în Europa 16
Imaginea produsului - Power-PRO 16
Imaginea produsului - SMRT 17
Informații de contact 17
Locul unde se află numărul de serie - Power-PRO 18
Amplasarea numărului de serie - SMRT 18
Data fabricației 18
Configurare 19
Instalare 20
Instalarea dispozitivului de fixare pentru targă 20
Instalarea sistemului de oprire încorporat în dispozitivul de fixare 20
Alegerea cârligului de siguranță al vehiculului 21
Configurația vehiculului 22
Poziționarea cârligului de siguranță al vehiculului, din față în spate 23
Poziționarea cârligului de siguranță al vehiculului, pe laterală 24
Instalarea cârligului de siguranță al vehiculului 25
Operare 27
Instrucțiuni de operare 27
Setarea înălțimii de încărcare a tărgii cu funcția de impuls 27
Verificarea nivelului de încărcare al bateriei 28
Verificarea cronometrului și a afișajului de eroare 29
Tehnicile de ridicare adecvate 29
Transferarea pacientului pe targă 29
Deplasarea tărgii pe roți cu un pacient 30
Ridicarea sau coborârea tărgii 30
Ridicarea, coborârea sau eliberarea tărgii cu alimentare electrică 31
Ridicarea sau coborârea manuală a tărgii cu funcția de comandă manuală prioritară 31
Facilitarea încărcării cu modul de retractare de mare viteză 32
Încărcarea sau descărcarea unei tărgi cu opțiunea Power-LOAD 32
Încărcarea unei tărgi într-un vehicul cu un dispozitiv de fixare a tărgii stil suport 32
Descărcarea unei tărgi dintr-un vehicul cu un dispozitiv de fixare a tărgii stil suport 34
Poziționarea operatorilor și personalului de ajutor 36
Ridicarea sau coborârea spătarului 37
Ridicarea sau coborârea șinelor laterale 37
Ridicarea sau coborârea barelor laterale (opțiunea XPS) 37
Extinderea secțiunii retractabile pentru cap 38
Retractarea secțiunii retractabile pentru cap 38
Ridicarea sau coborârea suportului pentru picioare 38
Ridicarea sau coborârea suportului pentru genunchi opțional 39
Acționarea sau eliberarea blocării direcției 39
Aplicarea sau eliberarea opțiunii Steer-Lock 40

Aplicarea sau eliberarea cricului opțional pentru cântarul de dializă....40
Fixarea pacientului cu curelele de prindere tip G....40
Atașarea curelelor de prindere pentru umeri, coapse sau glezne....41
Atașarea curelelor de prindere pentru talie....42
Reglarea curelelor de prindere....42
Fixarea unui pacient cu curele de prindere în X/XPR....43
Atașarea curelelor de prindere în X/XPR pentru umeri....44
Atașarea curelelor de prindere în X/XPR pentru talie....45
Atașarea curelelor de prindere în X/XPR pentru coapse....45
Atașarea curelelor de prindere în X/XPR pentru glezne....46
Atașarea curelelor de prindere în X/XPR pentru glezne....46
Adăugarea unei prelungiri la cureaua de prindere....47
Fixarea pacientului cu sistemul de fixare pentru sugari Pedi-Mate®....47
Fixarea scaunului de siguranță pentru copii cu setul de curele de prindere în X....48
Atașarea platformei pentru defibrilator....49
Atârnarea echipamentului de cârligul pentru echipamente....52
Instalarea extensiei pentru cap cu pernă....52
Poziționarea stativului de perfuzie cu două niveluri....52
Poziționarea stativului de perfuzie cu trei niveluri opțional....53
Atașarea unei butelii de oxigen la suportul pentru butelia de oxigen....54
Atașarea unei butelii de oxigen la suportul pentru butelia de oxigen de pe secțiunea retractabilă pentru cap....55
Atașarea plasei opționale de depozitare a bazei....55
Atașarea pungii de depozitare a spătarului....56
Atașarea sertarului de depozitare opțional la capătul pentru cap....56
Atașarea saltelei....57
Introducerea unui SMRT Pak....57
Scoaterea unei baterii SMRT Pak din targă....57
Depozitarea bateriei....58
Încărcarea SMRT Pak....58
Verificarea nivelului de încărcare al bateriei SMRT Pak cu ajutorul încărcătorului SMRT....59
Instalarea încărcătorului SMRT....60
Instalarea guseului de montare opțional....60
Atașarea încărcătorului pe guseul de montare opțional....61
Alimentarea încărcătorului....62
Deconectarea încărcătorului....63
Accesorii și componente....64
Data fabricației pentru accesoriile dispozitivelor medicale....65
Curățarea și dezinfectarea curelelor de prindere XPR....66
Curățarea....67
Agenți de curățare recomandați....67
Curățarea încărcătorului....68
Curățarea bateriei....68
Întreținere preventivă....70
Lubrifierea....70
Inspectarea și reglajele regulate....70
În fiecare lună sau la două ore....70
La fiecare trei luni sau la șase ore....71
La fiecare șase luni sau la 12 ore....72
La fiecare 12 luni sau la 24 de ore....73
Program de înlocuire a pieselor dispozitivului de fixare de la capătul pentru picioare....73
Notificări wireless....74
Informații privind compatibilitatea electromagnetică....75

Definiția termenilor avertisment/atenție/notă

Termenii **AVERTISMENT**, **ATENȚIE** și **NOTĂ** au semnificații speciale și trebuie citiți cu atenție.

AVERTISMENT

Atrage atenția cititorului asupra unei situații care, dacă nu este evitată, poate duce la deces sau vătămare gravă. De asemenea, poate descrie reacții adverse potențial grave și pericole pentru siguranță.

ATENȚIE

Atrage atenția cititorului asupra unei situații potențial periculoase care, dacă nu este evitată, poate duce la vătămarea minoră sau moderată a utilizatorului sau pacientului ori la deteriorarea produsului sau a altor bunuri. Aceasta include atenția specială necesară pentru utilizarea sigură și eficace a dispozitivului și atenția necesară pentru a evita deteriorarea unui dispozitiv care poate avea loc ca rezultat al utilizării obișnuite sau al utilizării necorespunzătoare.

Notă - Oferă informații speciale care să faciliteze întreținerea sau să clarifice instrucțiunile importante.

Rezumatul precauțiilor de siguranță

Citiți și urmați întotdeauna cu strictețe avertismentele și atenționările prezentate pe această pagină. Activitățile de service se efectuează numai de către personal calificat.

AVERTISMENT

- Feriți-vă întotdeauna mâinile de pivoții barei de siguranță roșii atunci când încărcați, descărcați sau schimbați setarea de înălțime a tărgii.
- Folosiți întotdeauna ambele mâini atunci când transportați targa.
- Așezați întotdeauna targa în cea mai joasă poziție atunci când targa se află pe un plan mai înclinat de cinci grade.
- **Power-PRO** cu opțiunea de compatibilitate **Power-LOAD** funcționează în principal la următoarele frecvențe: 70 - 85 kHz pentru încărcare inductivă și 13,56 MHz ± 7 kHz, amplitudine modulată (OOK), ERP: -82,37 dBm. Încărcarea inductivă poate funcționa între aceste frecvențe: 70 - 125 kHz. Sistemul **Power-LOAD** poate înregistra interferențe de la alte echipamente, chiar dacă celelalte echipamente respectă cerințele CISPR privind emisiile.
- Instalați întotdeauna sistemul de oprire încorporat în dispozitivul de fixare în orice vehicul de urgență care va fi folosit împreună cu această targă și cu un dispozitiv de fixare a tărgii stil suport.
- Instalați întotdeauna dispozitivul de fixare a tărgii folosind numai personal calificat. Instalarea inadecvată ar putea avea ca rezultat vătămarea pacientului sau a operatorului.
- Asigurați-vă întotdeauna că toate tărgile respectă specificațiile de instalare pentru sistemul de fixare a tărgii Stryker.
- Reglați întotdeauna ansamblul clemei pentru șină pentru a corespunde cu poziția barei de prindere a tărgii pentru producătorul tărgii și numărul modelului respectiv.
- Poziționați întotdeauna sistemul de oprire încorporat în dispozitivul de fixare înainte de a pune targa în serviciu.
- Nu încercați să operați targa atunci când este încărcată într-un dispozitiv de fixare a tărgii.
- Folosiți întotdeauna sistemul de oprire încorporat în dispozitivul de fixare numai pentru a dezactiva funcționalitățile electronice. Nu folosiți sistemul de oprire încorporat în dispozitivul de fixare în niciun alt scop.
- Ajustați întotdeauna locul de montare pentru a menține poziția adecvată a feței cârligului de siguranță al vehiculului atunci când înlocuiți un cârlig de siguranță al vehiculului existent cu un Model nou.
- Solicitați întotdeauna unui mecanic certificat, familiarizat cu construcția vehiculului de ambulanță, să instaleze cârligul de siguranță al vehiculului, pentru a se evita vătămarea pacientului sau a operatorului.
- Consultați-vă întotdeauna cu producătorul vehiculului înainte de a instala cârligul de siguranță al vehiculului. Asigurați-vă că instalarea cârligului de siguranță al vehiculului nu deteriorează și nu interferează cu cablurile de frânare, conductele de oxigen, conductele de combustibil, rezervorul de combustibil sau sistemul electric al vehiculului.
- Nu modificați targa sau cârligul de siguranță al vehiculului. Dacă bara de siguranță a tărgii nu se conectează cu cârligul de siguranță al vehiculului în niciuna dintre aceste poziții (stânga, centru sau dreapta), modificați vehiculul.
- Asigurați-vă întotdeauna că bara de siguranță a tărgii se conectează cu cârligul de siguranță al vehiculului de fiecare dată, înainte de a instala cârligul de siguranță al vehiculului.
- Asigurați-vă întotdeauna că bara de siguranță a tărgii se conectează cu cârligul de siguranță al vehiculului înainte de a scoate targa din compartimentul pacientului din vehicul, pentru a evita riscul de vătămare.

- Folosiți întotdeauna șuruburi care sunt suficient de lungi pentru a trece prin podeaua compartimentului pacientului din vehicul, șaibă și piuliță, cu cel puțin două înfiletări complete în piuliță. Lungimea șuruburilor cu cap tubular depinde de grosimea podelei vehiculului.
- Operați întotdeauna produsul numai atunci când mecanismele nu sunt obstrucționate de persoane. Încurcarea în mecanismele produsului alimentat electric poate cauza vătămări grave.
- Inspectați întotdeauna bateriile **SMRT** Pak pentru depistarea eventualelor deteriorări, înainte de fiecare utilizare.
- Nu permiteți personalului auxiliar neinstruit să contribuie la operarea produsului.
- Respectați întotdeauna principiile de așezare a mâinilor pe mânere. Feriți-vă mâinile de pivoții barei de siguranță roșii atunci când încărcați, descărcați sau schimbați poziția de înălțime a tărgii.
- Nu vă așezați pe baza tărgii.
- Nu transportați targa pe lateral, pentru a evita riscul de răsturnare. Transportați întotdeauna targa în poziție coborâtă, cu capătul pentru cap sau capătul pentru picioare înainte, pentru a minimiza riscul de răsturnare.
- Feriți-vă întotdeauna mâinile, degetele și picioarele de componentele mobile. Acționați cu atenție atunci când puneți mâinile și picioarele în apropierea tuburilor bazei la ridicarea sau coborârea tărgii.
- Efectuați monitorizarea pacientului întotdeauna atunci când targa este în repaus. Dacă ridicați sau coborâți hidraulic produsul, puteți afecta temporar echipamentul electronic de monitorizare a pacientului.
- Nu scoateți bateria cât timp targa este activă.
- Folosiți întotdeauna toate curelele de prindere pentru a fixa pacientul pe produs. Un pacient nefixat poate cădea de pe produs și se poate răni.
- Nu lăsați pacientul nesupravegheat. Țineți de produs cât timp un pacient se află pe produs.
- Nu aplicați un sistem de blocare a roții atunci când se află un pacient pe produs sau atunci când produsul este mutat, pentru a evita riscul de răsturnare.
- Nu folosiți barele laterale ca dispozitiv de fixare a pacientului.
- Transportați întotdeauna targa la o înălțime joasă, pentru a reduce riscul de răsturnare. Dacă este posibil, cereți ajutor suplimentar sau urmați un traseu alternativ.
- Evitați întotdeauna obstacolele înalte, cum ar fi bordurile, treptele sau terenul accidentat, pentru a evita riscul de răsturnare a produsului.
- Nu folosiți funcția de impuls pentru a depăși înălțimea de încărcare a tărgii setată după ce bara de siguranța a tărgii se conectează cu cârligul de siguranță al vehiculului.
- Întotdeauna trebuie să fie prezenți doi operatori atunci când targa este ocupată.
- Utilizați întotdeauna **Power-LOAD** cu tărgi 6086 **Performance-PRO** XT, 6506 **Power-PRO** XT și 6516 **Power-PRO** IT doar cu opțiunea **Power-LOAD**. În anumite situații, puteți folosi **Power-LOAD** ca suport standard pentru majoritatea tărgilor cu cadru în X, dar este necesar un ansamblu al clemei pentru șină în cazul tuturor tărgilor care nu au opțiunea **Power-LOAD**.
- Asigurați-vă întotdeauna că folosiți o targă cu **Power-PRO** aflată în interiorul termenului de garanție împreună cu sistemul Stryker Model 6390 **Power-LOAD**, pentru a evita riscul de vătămare.
- Susțineți întotdeauna greutatea pacientului, tărgii și accesoriilor după ce încărcătura este ridicată de pe sol.
- Nu încărcați targa în vehicul cu secțiunea pentru cap retractată atunci când folosiți un dispozitiv de fixare a tărgii. Targa se poate înclina și este posibil să nu se conecteze cu dispozitivul de fixare a tărgii.
- Folosiți întotdeauna metoda electrică de încărcare a unei tărgi neocupate atunci când există un singur operator. Nu folosiți metoda manuală pentru a încărca o targă neocupată atunci când există un singur operator.
- Nu trageți și nu ridicați bara de siguranță a tărgii atunci când descărcați targa.
- Puneți întotdeauna roțile de transfer ale tărgii în siguranță pe sol atunci când descărcați targa din compartimentul pacientului din vehicul, pentru a evita riscul de deteriorare a produsului.
- Nu apăsați pe butonul de extindere (+) până când bara de siguranță nu se conectează cu cârligul de siguranță al vehiculului.
- Fixați întotdeauna secțiunea pentru cap în poziție înainte de a opera targa.
- Nu instalați și nu aplicați un sistem de blocare a roții pe un produs care are roțile uzate și cu un diametru mai mic de 6 in. (15 cm).
- Nu lăsați pacientul sau ocupantul nesupravegheat. Țineți de produs cât timp un pacient sau un ocupant se află pe produs.
- Cricul trebuie folosit întotdeauna de doi operatori.
- Centrați întotdeauna greutatea pacientului pe targă înainte de a folosi cricul.
- Aplicați întotdeauna cricul numai cu piciorul.

- Pentru stabilitate sporită, coborâți întotdeauna înălțimea tărgii înainte de a aplica cricul.
- Nu aplicați cricul în timpul transportului. Mențineți cricul în poziție retractată.
- Nu folosiți cricul drept frână.
- Nu aplicați cricul pe o suprafață înclinată.
- Nu atașați curele de prindere la tuburile bazei sau tuburile transversale.
- Formați întotdeauna un X între cureaua de prindere pentru talie și cureaua de prindere pentru umăr.
- Puneți întotdeauna catarama la distanță de obstrucțiile sau accesoriile de pe targă, pentru a evita riscul de eliberare accidentală a sistemului de fixare pentru sugari **Pedi-Mate®** și de vătămare a sugarului.
- Nu folosiți suportul pentru butelia de oxigen pentru a susține o butelie de oxigen cât timp vehiculul este în mișcare. Puneți întotdeauna suportul pentru butelia de oxigen într-un loc de depozitare adecvat atunci când vehiculul de transport este în mișcare.
- Între utilizări, inspectați întotdeauna curelele și clemele pentru a depista semnele de uzură. Înlocuiți cureaua dacă nu mai ține butelia de oxigen în poziție.
- Nu vă prindeți degetele între guseul Fowler și butelia de oxigen dacă targa dvs. este echipată cu suportul opțional pentru butelia de oxigen aflat pe secțiunea retractabilă pentru cap.
- Nu lăsați sertarul de depozitare de la capătul pentru cap (dacă este prevăzut) să interfereze cu operarea secțiunii retractabile pentru cap, a barei de siguranță sau a cârligului de siguranță al vehiculului.
- Nu încercați să deschideți pachetul de baterii indiferent de motiv, pentru a evita riscul de electrocutare. În cazul în care carcasa pachetului de baterii este crăpată sau deteriorată, nu o introduceți în încărcător. Returnați pachetele de baterii deteriorate unui centru de service pentru reciclare.
- Evitați întotdeauna contactul direct cu o baterie umedă sau cu locașurile pentru baterii. Contactul poate avea ca rezultat vătămarea pacientului sau operatorului.
- Nu introduceți o baterie **SMRT** Pak crăpată sau deteriorată în încărcătorul **SMRT**. Returnați bateriile **SMRT** Pak la un centru de service, pentru reciclare.
- Solicitați întotdeauna unui mecanic certificat, familiarizat cu construcția vehiculului de ambulanță, să instaleze guseul de montare opțional și încărcătorul **SMRT**.
- Montați întotdeauna încărcătorul **SMRT** pe guseul de montare opțional, într-un dulap închis și undeva unde să nu fie la îndemâna pacientului în timpul transportului, pentru a respecta standardele instituite pentru testele de impact.
- Asigurați-vă întotdeauna că guseul de montare opțional este bine fixat pe suprafață.
- Folosiți întotdeauna echipamentul individual de protecție adecvat atunci când efectuați spălarea automatizată, pentru a evita inhalarea de agenți contaminanți. Echipamentul de spălare automatizat poate elibera agenți contaminanți în aer.
- Purtați întotdeauna mănuși de cauciuc izolate, în plus față de echipamentul individual de protecție, atunci când curățați bateria **SMRT** Pak pentru a reduce riscul de vătămare.
- Deconectați întotdeauna încărcătorul **SMRT** de la priza de perete înainte de curățare, pentru a evita riscul de pericole electrice.
- Nu pulverizați lichide direct pe încărcătorul **SMRT**.
- Nu supuneți încărcătorul **SMRT** spălării automatizate.
- Nu folosiți solvenți, lubrifianți sau alte substanțe chimice pentru a curăța încărcătorul **SMRT**, cu excepția cazului în care vi se specifică altfel.
- Nu scufundați încărcătorul **SMRT** în apă și nu permiteți apei să se acumuleze în partea de sus a încărcătorului **SMRT**, pentru a evita riscul de electrocutare.
- Folosiți întotdeauna numai materiale neconductoare pentru a șterge **SMRT** Pak.
- Evitați întotdeauna expunerea excesivă la apă a bornelor **SMRT** Pak.
- Consultați întotdeauna fișa cu date de siguranță privind materialul (material safety data sheet, MSDS) pentru dezinfectant pentru a verifica intervalul pH-ului. Dezinfectanții cu niveluri ale pH-ului mai mari de 10,5 pot cauza crăparea materialului din care este confecționată carcasa **SMRT** Pak.
- Nu manipulați direct și nu intrați în contact cu bornele **SMRT** Pak în timpul curățării, pentru a evita riscul de vătămare.
- Nu scufundați **SMRT** Pak în lichid, pentru a reduce riscul de electrocutare.
- Nu folosiți solvenți, lubrifianți sau alte substanțe chimice pentru a curăța **SMRT** Pak, cu excepția cazului în care vi se specifică altfel.
- Eliberați întotdeauna presiunea înainte de a deconecta sistemul hidraulic sau alte linii. Scăpările de lichid sub presiune pot penetra pielea și cauza vătămări grave. Strângeți toate conexiunile înainte de a aplica presiune. Dacă se produce un accident, consultați imediat un medic.
- Nu folosiți mâinile goale pentru a verifica eventualele scurgeri hidraulice.

ATENȚIE

- Utilizarea necorespunzătoare a produsului poate cauza vătămarea pacientului sau a operatorului. Utilizați produsul numai în modul descris în acest manual.
- Nu modificați produsul sau vreuna dintre componentele acestuia. Modificarea produsului poate cauza funcționarea imprevizibilă a acestuia, ducând la vătămarea pacientului sau a operatorului. De asemenea, modificarea produsului anulează garanția acestuia.
- Acest echipament a fost testat și s-a constatat că respectă limitele pentru un dispozitiv digital de Clasa A, conform Părții 15 din Regulile FCC. Aceste limite sunt concepute pentru a asigura o protecție rezonabilă împotriva interferențelor dăunătoare atunci când echipamentul este operat într-un mediu comercial. Acest echipament generează, utilizează și poate radia energie de radiofrecvență și, dacă nu este instalat și folosit în conformitate cu manualul de instrucțiuni, poate cauza interferențe dăunătoare pentru comunicațiile radio. Operarea acestui echipament într-o zonă rezidențială are potențialul să cauzeze interferențe dăunătoare, caz în care utilizatorul va trebui să corecteze respectiva interferență pe propria cheltuială.
- Nu utilizați produsul cu curele incompatibile.
- Setați întotdeauna înălțimea de încărcare a tărgii înainte de a pune targa în funcțiune.
- Eliminați întotdeauna, înainte de operarea produsului, orice obstacole care ar putea împiedica sau ar putea vătăma operatorul ori pacientul.
- Încărcați întotdeauna bateria înainte de a pune produsul în funcțiune. O baterie neîncărcată sau descărcată poate cauza performanțe slabe ale produsului.
- Nu vă așezați și nu vă urcați pe barele laterale (opțiunea **XPS**).
- Nu folosiți barele laterale (opțiunea **XPS**) ca dispozitiv sau suprafață de transfer al pacientului (de exemplu, pentru a trece un pacient de pe targă pe o altă suprafață).
- Nu poziționați pacienții cu toată greutatea pe barele laterale (opțiunea **XPS**).
- Nu folosiți barele laterale (opțiunea **XPS**) ca dispozitiv de împingere/tragere sau pentru a dirija produsul.
- Nu încâlciți curelele de prindere în cadrul bazei atunci când ridicați sau coborâți targa.
- Fixați întotdeauna platforma defibrilatorului pe produs atunci când o utilizați.
- Pentru fixarea defibrilatorului, folosiți întotdeauna și reglați curelele care se furnizează împreună cu platforma defibrilatorului.
- Schimbați întotdeauna locul de instalare sau reglați curelele în funcție de dimensiunea sau forma specifică a defibrilatorului.
- Nu încărcați platforma defibrilatorului peste încărcătura utilă sigură de 30 lb (13,6 kg).
- Nu încărcați cârligul pentru echipamente peste sarcina de lucru sigură de 35 lb (15,8 kg).
- Îndepărtați întotdeauna toate accesoriile sau echipamentele din cârligul pentru echipamente atunci când vă aflați în vehicul.
- Nu încărcați stativul de perfuzie peste sarcina de lucru sigură de 25 lb (11,3 kg).
- Nu încărcați suportul pentru butelia de oxigen peste sarcina de lucru sigură de 15 lb (6,8 kg).
- Nu folosiți două suporturi pentru butelia de oxigen în același timp.
- Nu încărcați plasa de depozitare a bazei peste sarcina de lucru sigură de 20 lb (9 kg).
- Aveți întotdeauna grijă atunci când retrageți baza pentru a evita deteriorarea articolelor care sunt depozitate în plasa de depozitare a bazei.
- Nu încărcați punga de depozitare a spătarului peste încărcătura utilă sigură de 20 lb (9 kg).
- Nu lăsați punga de depozitare să interfereze cu operarea secțiunii retractabile pentru cap.
- Nu încărcați sertarul de depozitare de la capătul pentru cap peste sarcina de lucru sigură de 40 lb (18 kg).
- Nu depozitați obiecte sub saltea. Articolele de sub saltea pot interfera cu funcționarea produsului.
- Scoateți întotdeauna bateria dacă targa nu se va folosi pentru o perioadă lungă de timp (mai mult de 24 de ore).
- Puneți întotdeauna cablul de alimentare electrică al încărcătorului **SMRT** undeva unde nimeni nu va călca și nu se va împiedica de el sau nu va fi supus în alt fel la deteriorare sau tensionare.
- Nu atingeți bornele prizei **SMRT** Pak cu obiecte metalice.
- Întotdeauna apucați și trageți de fișă, nu de cablu, atunci când deconectați încărcătorul **SMRT** pentru a evita riscul de deteriorare a fișei electrice și cablului.
- Nu aplicați lubrifianți pe suprafețele curelelor de prindere.
- Nu curățați cu aburi și nu curățați cu ultrasunete produsul.
- Temperatura maximă a apei nu trebuie să depășească 180 °F (82 °C).

- Presiunea maximă a apei nu trebuie să depășească 1500 psi (103,4 bari). Dacă folosiți o unitate cu pistol portabil pentru a spăla produsul, mențineți duza de presiune la minimum 24 in. (61 cm) de produs.
- Lăsați întotdeauna produsul să se usuce la aer.
- Scoateți întotdeauna bateria înainte de a spăla targa.
- Atunci când produsul este în uz, nu efectuați operații de curățare, service sau întreținere.
- Nu curățați cu aburi și nu curățați cu ultrasunete **SMRT** Pak.
- Temperatura maximă a aerului pentru uscare nu trebuie să depășească 240 °F (115 °C) (camere de spălare cărucioare).
- Folosiți întotdeauna piese autorizate, pentru a evita riscul de deteriorare a produsului.
- Verificați întotdeauna cu regularitate furtunurile și liniile, pentru a evita deteriorarea tărgii. Verificați și strângeți conexiunile slăbite. Liniile hidraulice, furtunurile și conexiunile se pot defecta sau slăbi din cauza deteriorărilor fizice, îndoiturilor, vechimii și expunerii la mediu.
- Nu înclinați targa pe roțile de încărcare pentru a acționa produsul, întrucât acest lucru va permite pătrunderea aerului în sistemul hidraulic.
- Nu lubrifiați rulmenții cadrului în X, deoarece acest lucru va degrada performanțele tărgii și îi poate anula garanția.
- Folosirea altor accesorii, traductoare și cabluri decât cele specificate sau furnizate de către producător poate conduce la creșterea emisiilor electromagnetice sau la scăderea imunității electromagnetice și poate avea ca rezultat funcționarea necorespunzătoare.
- Caracteristicile de emisie ale acestui echipament îl fac să fie adecvat pentru utilizarea în zone industriale și spitale (CISPR 11 clasa A). Dacă este utilizat într-un mediu rezidențial, pentru care în mod normal este necesară conformitatea cu CISPR 11 clasa B, este posibil ca acest echipament să nu ofere protecție adecvată pentru serviciile de comunicații cu radiofrecvență. Este posibil ca utilizatorul să fie nevoit să ia măsuri de atenuare, cum ar fi mutarea sau reorientarea echipamentului.
- Acest echipament nu este destinat utilizării în medii rezidențiale și este posibil să nu ofere o protecție adecvată a recepției radio în astfel de medii.
- Nu folosiți echipamente de comunicații portabile în gama RF (inclusiv periferice, precum cabluri de antenă și antene externe) la o distanță de mai mică de 12 inchi (30 cm) față de orice piese ale sistemului **Power-PRO** și ale încărcătorului **SMRT**, inclusiv cablurile specificate de producător.
- Evitați amplasarea altor echipamente peste sistemul **Power-PRO** și încărcătorul **SMRT** sau în apropierea acestora pentru a preveni funcționarea necorespunzătoare a produselor. Dacă este necesară o astfel de utilizare, sistemul **Power-PRO**, încărcătorul **SMRT** și celelalte echipamente trebuie supravegheate cu atenție pentru a vă asigura că funcționează normal.

Puncte de ciupire

AVERTISMENT - Feriți-vă întotdeauna mâinile de pivoții barei de siguranță roșii atunci când încărcați, descărcați sau schimbați setarea de înălțime a tărgii.

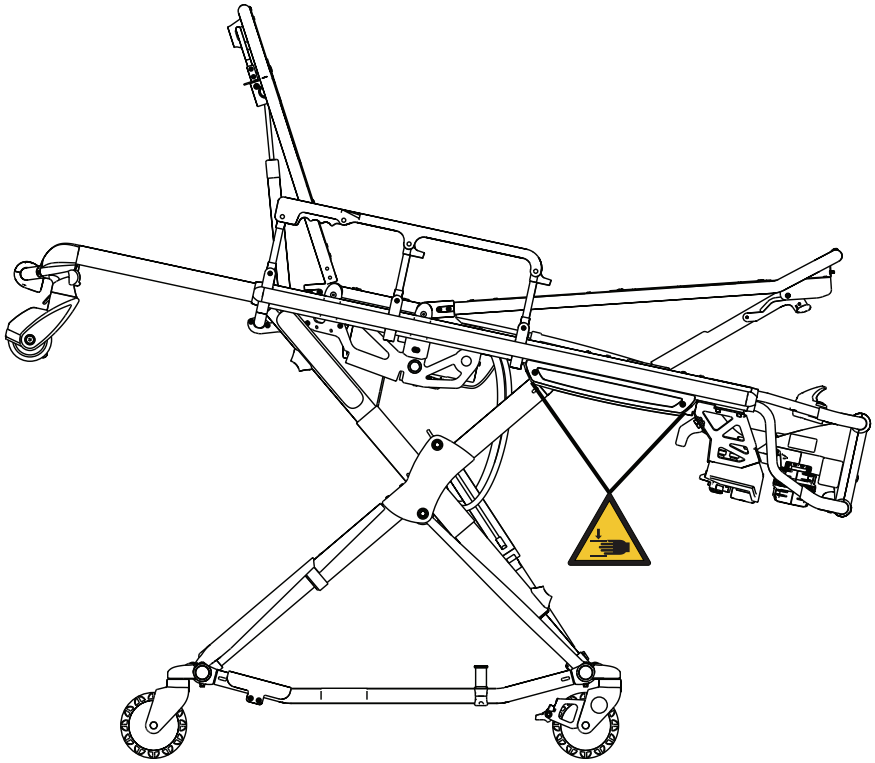


Figura 1 – Puncte de ciupire

Stabilitatea mecanică

AVERTISMENT

- Folosiți întotdeauna ambele mâini atunci când transportați targa.
- Așezați întotdeauna targa în cea mai joasă poziție atunci când targa se află pe un plan mai înclinat de cinci grade.

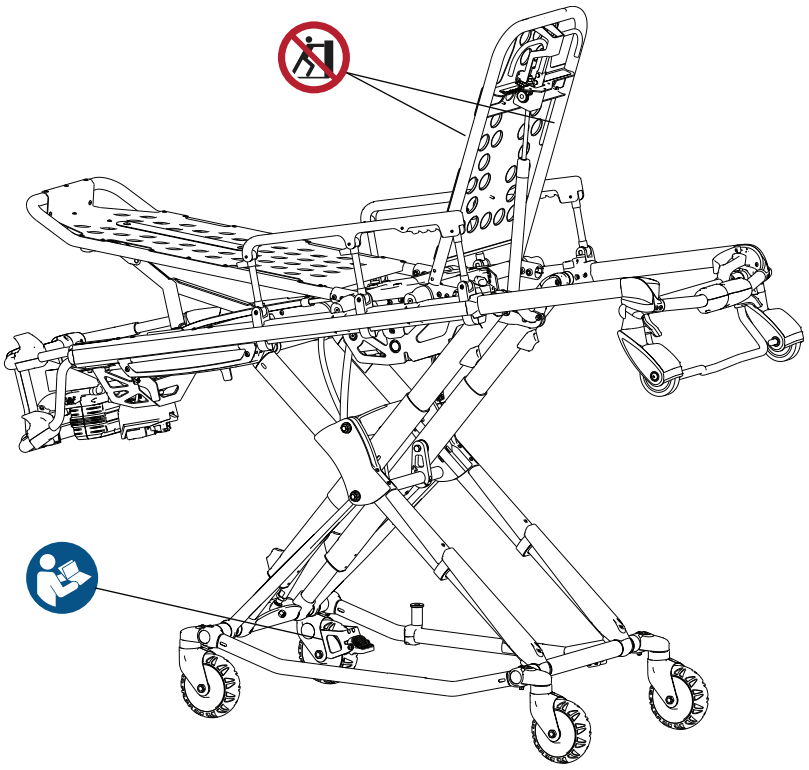


Figura 2 – Stabilitatea mecanică

Notă - Nu folosiți opțiunea de defibrilare și opțiunea de suport al buteliei de oxigen de la capătul pentru picioare în același timp.

Introducere

Acest manual vă ajută să utilizați sau să întrețineți produsul dumneavoastră Stryker. Citiți acest manual înainte de a utiliza produsul sau a efectua activități de întreținere a acestuia. Stabiliți metode și proceduri pentru educarea și instruirea personalului dumneavoastră în vederea utilizării sau întreținerii în condiții de siguranță a acestui produs.

ATENȚIE

- Utilizarea necorespunzătoare a produsului poate cauza vătămarea pacientului sau a operatorului. Utilizați produsul numai în modul descris în acest manual.
- Nu modificați produsul sau vreuna dintre componentele acestuia. Modificarea produsului poate cauza funcționarea imprevizibilă a acestuia, ceea ce duce la vătămarea pacientului sau a operatorului. De asemenea, modificarea produsului anulează garanția acestuia.

Notă

- Acest manual constituie o parte permanentă a produsului și trebuie să rămână împreună cu acesta chiar dacă produsul este vândut.
- Stryker urmărește continuu să îmbunătățească designul și calitatea produsului. Acest manual conține cele mai actuale informații privind produsul, disponibile în momentul tipăririi sale. Pot exista discrepanțe minore între produsul dumneavoastră și acest manual. Dacă aveți orice întrebări, contactați serviciul pentru clienți sau asistența tehnică Stryker la 1-800-327-0770.

Descrierea produsului

Sistemul Stryker Model 6506 **Power**-**PRO** XT este o targă de ambulanță electrică ce constă dintr-o platformă montată pe un cadru în X cu roți, concepută să sprijine și să transporte o greutate maximă de 700 lb (318 kg) în medii prespitalicești și spitalicești. Dispozitivul poate fi strâns pentru a fi utilizat în vehicule de urgență și are o caracteristică de ajustare a înălțimii de încărcare menită să permită dispozitivului să fie setat în funcție de diferite înălțimi ale punții ambulanței pentru o mecanică adecvată a corpului, în timpul încărcării și descărcării. Sistemul hidraulic de ridicare, alimentat de baterie NiCd, permite operatorilor să ridice și să coboare targa folosind comenzile electrice, în timp ce comenzile duplicate de la capătul pentru picioare de pe barele superioare și inferioare de ridicare corespund diferitelor poziții sau dimensiuni ale operatorului. Targa este echipată cu un mâner de rezervă pentru eliberarea manuală, astfel încât să permită operarea funcțiilor tărgii în cazul unei pene de curent. Dispozitivul este echipat cu următoarele: o secțiune retractabilă pentru cap care asigură o mobilitate de 360 de grade la orice setare de înălțime, bare laterale, curele de fixare a pacientului, un spătar pneumatic reglabil și diverse accesorii opționale care ajută la transportul pacientului.

Sistemul de alimentare **SMRT** constă dintr-un încărcător **SMRT** și o baterie **SMRT** Pak. Bateria **SMRT** Pak alimentează sistemul de ridicare hidraulic al tărgilor electrice de ambulanță Stryker.

Destinație de utilizare

Power-**PRO** XT este indicat utilizării în medii rezidențiale și comerciale, inclusiv medii prespitalicești și spitalicești, aplicații de urgență și non-urgență. **Power**-**PRO** XT nu este destinată utilizării prelungite de către pacient sau utilizării ca pat de spital. **Power**-**PRO** XT nu este destinată utilizării în dispozitive care modifică presiunea aerului, cum ar fi camerele hiperbarice.

Indicații de utilizare

Power-**PRO** XT este o targă electrică cu roți, care este concepută pentru a susține și transporta întregul corp al unui pacient uman supus unui traumatism, ambulator sau neambulator (inclusiv sugari și adulți). Sistemul hidraulic cu alimentare de la baterie este destinat să contribuie la reducerea efortului necesar din partea operatorului pentru a ridica și coborî targa. Dispozitivul este conceput să susțină pacienții în poziție supină (orizontală) sau în șezut și să faciliteze transportul echipamentelor medicale asociate (cum ar fi buteliile de oxigen, monitoarele sau pompele) în vehiculele de transport în caz de urgență. **Power**-**PRO** XT prezintă o capacitate maximă de încărcare de 700 lb (318 kg) (suma greutății pacientului, a saltelei și a accesoriilor).

Utilizatori vizați

Utilizatorii vizați ai **Power**-**PRO** XT sunt profesioniști instruiți, inclusiv personal al serviciilor medicale de urgență și al centrului medical, precum și paramedici.

Beneficii clinice

Targă: transport pacient

Dispozitiv de fixare: susține targa pentru transport

Sistem targă și dispozitiv de fixare: susține și transportă pacienți

Contraindicații

Nu se cunosc.

Durata de viață preconizată

Power-**PRO** are o durată de viață preconizată de cinci ani în cazul utilizării în condiții normale și cu întreținere periodică corespunzătoare.

Încărcătorul SMRT are o durată de viață preconizată de cinci ani în cazul utilizării în condiții normale și cu întreținere periodică corespunzătoare.

Bateria **SMRT** Pak are o durată de viață preconizată de un an în condiții de utilizare normală.

Eliminare/reciclare

Respectați întotdeauna recomandările și/sau regulamentele locale actuale care reglementează protecția mediului și riscurile asociate reciclării sau eliminării echipamentelor la sfârșitul duratei de viață utile.

Specificații - Power-PRO

	Sarcină de lucru sigură **Notă** - Sarcina utilă sigură indică suma greutăților pacientului, saltelei și accesoriilor.	700 lb	318 kg
Capacitate de ridicare neasistată maximă [1]		500 lb	227 kg
Articulația spătarului/poziție de șoc (Fowler standard - 6506-012-003)		0° - 73°/+15°	
Articulația spătarului/poziție de șoc (opțiune Fowler 1865 - 6506-012-004)		0° - 75°/+15°	
Articulația spătarului/poziție de șoc (6506-700-013)		6° - 73°/+15°	
Lungime totală/lungime minimă/lățime		81 in./63 in./23 in.	206 cm/160 cm/58 cm
Înălțime [2]		Reglabilă între 14 in. și 41,5 in.	Reglabilă între 36 cm și 105 cm

Greutate [3]	125 lb	57 kg
Diametru/lățime rotiță de direcție	6 in./2 in.	15 cm/5 cm
Număr minim de operatori necesari pentru încărcarea/descărcarea unei tărgi ocupate	2	
Număr minim de operatori necesari pentru încărcarea/descărcarea unei tărgi neocupate	1	
Sisteme de fixare recomandate	Model 6370 sau 6377 tipul cu montare pe podea, Model 6371 tipul cu montare pe perete, Model 6390 **Power-LOAD**, Model 6392 **Performance-LOAD**	
Înălțimea de încărcare recomandată [4]	Până la 36 in.	Până la 91 cm
Înălțimea utilă recomandată (excluzând salteaua)	15,75 in.	40 cm
Ulei hidraulic	Număr piesă Stryker 6500-001-293	
Sistem de alimentare		
Baterie	Sistem de alimentare 24 V c.c. NiCd - **SMRT**	
Încărcător	100-240 V c.a. 1,20 A, 50/60 Hz sau sistem de alimentare 12 V c.a. 4,16 A - **SMRT**	
Ciclu de utilizare a tărgii	16,7% (mai puțin de 60 de secunde pornit, mai mult de 300 de secunde oprit)	
Standarde (tărgi și încărcătoare)	ANSI/AAMI ES60601-1:2012, CAN/CSA-C22.2 Nr. 60601-1:14, KKK-A-1822 Pentru standarde care necesită opțiuni specifice, consultați *Standardele cu opțiuni necesare* (pagina 13).	

[1] Încărcăturile tărgii de peste 300 lb (136 kg) pot necesita sprijin suplimentar pentru a atinge înălțimea de încărcare setată a tărgii.

[2] Înălțime măsurată din partea de jos a saltelei, în secțiunea șezutului, până la nivelul solului.

[3] Targa este cântărită cu o baterie și fără saltea și curele.

[4] Setați înălțimea tărgii în funcție de orice înălțime a punții ambulanței cuprinsă între 26 in. și 36 in. (66 cm și 91 cm).

Stryker își rezervă dreptul de a modifica specificațiile fără preaviz.

Power-PRO XT este concepută pentru a se conforma specificațiilor federale pentru ambulanțele Star-of-Life (KKK-A-1822).

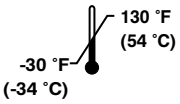
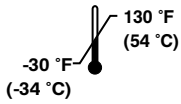
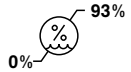
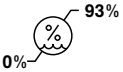
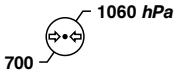
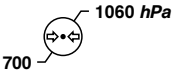
Power-PRO XT este concepută pentru a fi compatibilă cu unele sisteme de fixare a tărgii concurente.

Schema cromatică cu galben și negru este o marcă comercială sub drept de proprietate a Stryker Corporation.

Stryker declară prin prezenta că dispozitivul cu rază scurtă de acțiune de tip echipament radio este conform cu Directiva 2014/53/UE. Textul complet al declarației de conformitate este disponibil la următoarea adresă de internet: http://techweb.med.strykercorp.com/EMS/EU%20Declaration%20of%20Conformity/index.html.

Este posibil ca etichetele să fie ilizibile dacă sunt privite de la o distanță mai mare de 12 in. (30 cm).

AVERTISMENT - **Power-PRO** cu opțiunea de compatibilitate **Power-LOAD** funcționează în principal la următoarele frecvențe: 70 - 85 kHz pentru încărcare inductivă și 13,56 MHz ± 7 kHz, amplitudine modulată (OOK), ERP: -82,37 dBm. Încărcarea inductivă poate funcționa între aceste frecvențe: 70 - 125 kHz. Sistemul **Power-LOAD** poate înregistra interferențe de la alte echipamente, chiar dacă celelalte echipamente respectă cerințele CISPR privind emisiile.

Condiţii de mediu	Operare	Depozitare şi transport
Temperatură		
Umiditate relativă		
Presiune atmosferică		

ATENȚIE - Acest echipament a fost testat și s-a constatat că respectă limitele pentru un dispozitiv digital de Clasa A, conform Părții 15 din Regulile FCC. Aceste limite sunt concepute pentru a asigura o protecție rezonabilă împotriva interferențelor dăunătoare atunci când echipamentul este operat într-un mediu comercial. Acest echipament generează, utilizează și poate radia energie de radiofrecvență și, dacă nu este instalat și folosit în conformitate cu manualul de instrucțiuni, poate cauza interferențe dăunătoare pentru comunicațiile radio. Operarea acestui echipament într-o zonă rezidențială are potențialul să cauzeze interferențe dăunătoare, caz în care utilizatorul va trebui să corecteze respectiva interferență pe propria cheltuială.

Regulamentul european REACH

În conformitate cu regulamentul european REACH și alte cerințe de reglementare în domeniul mediului, sunt enumerate componentele care conțin substanțe declarabile.

Descriere	Număr	Denumirea chimică a substanței care prezintă motive de îngrijorare deosebită (SVHC)
Placa cu circuite a tărgii	6500-002-100	Octametilciclotetrasiloxan
Saltea, margini ridicate și suport pentru genunchi	6500-002-150	(2H-benzotriazol2-il)-4, 6-di-tert-pentilfenol
Saltea, margini ridicate și suport pentru genunchi, gri	6506-002-150	(2H-benzotriazol2-il)-4, 6-di-tert-pentilfenol
Saltea, margini ridicate și suport pentru genunchi, **XPS**	6500-003-130	(2H-benzotriazol2-il)-4, 6-di-tert-pentilfenol
Saltea, margini ridicate și suport pentru genunchi, gri	6506-003-130	(2H-benzotriazol2-il)-4, 6-di-tert-pentilfenol
Baterie Ni-CAD	6500-101-129	Cadmiu, hidroxid de cadmiu, plumb
Ansamblu cluster Ni-CAD	6500-101-120	Plumb
Ansamblu stativ pentru perfuzie, două niveluri, targă	6070-210-070	Plumb
Ansamblu stativ pentru perfuzie, trei niveluri, targă	6070-215-070	Plumb
Cablu 12 V c.c., auto	6500-201-147	Plumb, acizi grași, C16-18, săruri de plumb, pentaoxid de diarsen

Standardele cu opţiuni necesare

Pentru a respecta standardele, trebuie să instalați următoarele opțiuni necesare pe targa dvs.

Notă - Targa compatibilă este încărcată în **Power**-**LOAD** în modul alimentat electric pentru testarea la impact.

Standard	Selectarea opțiunii		
	Set de curele	**Saltea**	**Opțiune**
Standardele SAE J3027 de testare la impact folosind un dispozitiv de fixare rezistent la impact	Set de curele de prindere **XPR** (650600030010) sau set de curele de prindere în X (6500-001-430)	Saltea cu margini ridicate și suport pentru genunchi (6500-002-150/6506-002-150) sau saltea **XPS** (6500-003-130/6506-003-130) (în funcție de șina laterală a tărgii)	Nu se aplică
Standardele de testare la impact AS/NZS-4535 folosind un dispozitiv de fixare rezistent la impact	Set de curele în X (6500-001-430)	Saltea cu margini ridicate și suport pentru genunchi (6500-002-150/6506-002-150) sau saltea **XPS** (6500-003-130/6506-003-130) (în funcție de șina laterală a tărgii)	Nu se aplică
Standardele de testare la impact BS EN 1789:2007 +A2:2014 folosind un dispozitiv de fixare rezistent la impact	Set de curele de prindere **XPR** (650600030010), set de curele de prindere în X (6500-001-430) sau set de curele de prindere clasa G (6500-002-030)	Saltea cu margini ridicate și suport pentru genunchi (6500-002-150/6506-002-150) sau saltea **XPS** (6500-003-130/6506-003-130) (în funcție de șina laterală a tărgii)	Nu se aplică
BS EN 1865-3:2012 +A1:2015	Nu se aplică	Nu se aplică	Opțiunea **XPS** (6506-040-000)
BS EN 1865-2:2010 +A1:2015	Nu se aplică	Nu se aplică	Opțiunea Fowler 1865 (6506-012-004)

Setul de prindere pentru copii Britax Meridian SICT seria 7200/A/2010 Convertible cu set de curele în X (6500-001-430) a fost testat dinamic la impact cu un manechin pentru teste de impact de 10 kg, la 18,2 G înainte și 10 G lateral, conform cu standardele de testare la impact AS/NZS-4535: 1999.

Compatibilitatea sistemului de fixare pentru copii Schnitzler

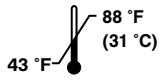
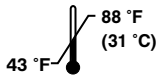
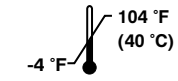
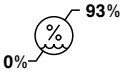
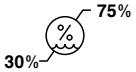
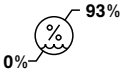
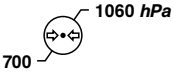
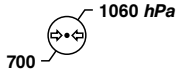
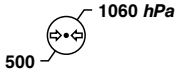
ATENȚIE - Nu utilizați produsul cu curele incompatibile.

Saltea XPS (6500-003-130 sau 6506-003-130)	**Sistem de fixare pentru copii Schnitzler (0058-384-000) cu număr de serie mai mic de 720 XPSNPR-2123**	**Sistem de fixare pentru copii Schnitzler (0058-384-000) cu număr de serie mai mare sau egal cu 720 XPSNPR-2123**
Saltea cu cod de lot mai mic de 18001001	Compatibilă	Compatibilă
Saltea cu cod de lot mai mare sau egal cu 18001001	Incompatibilă	Compatibilă

Sistemul de fixare pentru copii Schnitzler (0058-385-000) este compatibil pentru utilizare cu salteaua standard pe sistemul de rulare spre interior modelul 6100 **M**-**1** și targa **Power**-**PRO** XT modelul 6506 și targa **Power**-**PRO** TL modelul 6550.

Specificații - SMRT

	Încărcător SMRT	SMRT Pak	Sursă de alimentare cu c. a.
Intrare electrică	13,9 V c.c. 4,16 A	Nu se aplică	100-240 V c.a. 1,2 A 50/60 Hz
Ieșire electrică	Circuit deschis 40 V c.c. 1,20 A	24 V c.c. NiCd	12 V c.c. 4-6 A
Înălțime	2,375 in. (60,325 mm)	3,25 in. (82,55 mm)	Variază
Lățime	5,125 in. (130,175 mm)	4 in. (101,6 mm)	Variază
Lungime	7 in. (177,8 mm)	5,75 in. (146,05 mm)	Variază
Greutate	1,3 lb (0,59 kg)	3,8 lb (1,7 kg)	Variază
Protecția locașului	IPX0	IPX6	IPX0
Tipul de echipament	Nu se aplică	Nu se aplică	Clasa II
Aprobări	ANSI/AAMI ES 60601-1: 2012, CAN/CSA-C22.2 Nr. 60601-1:14	Nu se aplică	Nu se aplică

Condiții de mediu	Operare	Încărcare	Depozitare și transport
Temperatură			
Umiditate relativă			
Presiune atmosferică			

Specificațiile sunt aproximative și pot varia de la o unitate la alta sau ca urmare a fluctuațiilor sursei de alimentare.

Stryker își rezervă dreptul de a modifica specificațiile fără preaviz.

Cerințe privind energia electrică

La configurarea sursei de alimentare electrice pentru instalarea încărcătorului **SMRT**, respectați aceste cerințe privind alimentarea electrică pentru o operare sigură și eficientă.

Tipul alimentării	Interval de voltaj operațional	Frecvență	Consum de curent maxim	Consum de curent în repaus	Oprire la voltaj scăzut
c.a.	Între 100 și 240 V c.a.	50/60 Hz	1,20 A	0,05 A	Nu este cazul
c.c.	Între 12,5 și 16 V c.c.	Nu este cazul	4,16 A	0,20 A	10 V c.c.

Specificații pentru baterii în Europa

În conformitate cu regulamentul Comunității Europene privind bateriile și deșeurile de baterii, mai jos sunt incluse informațiile necesare privind bateriile.

Descriere	Număr	Cantitate	Tensiune	Capacitate
Baterie NiCad	6500-101-129	2	24 V c.c.	2,3 Ah

Imaginea produsului – Power-PRO

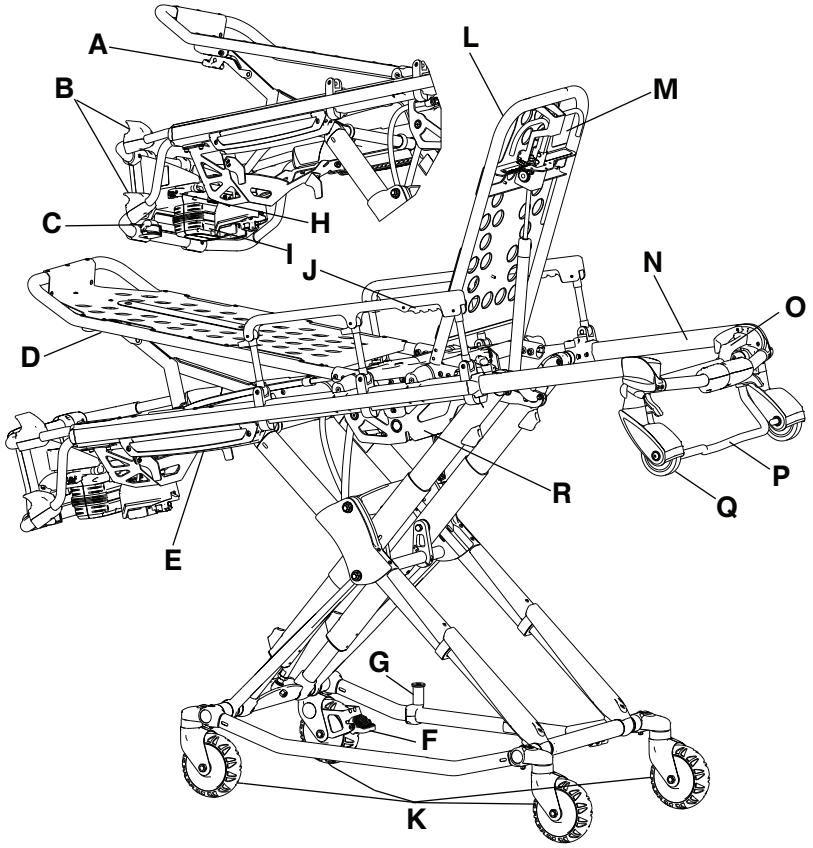


Figura 3 – Power-PRO XT

A	Mâner de eliberare a suportului pentru picioare
B	Comutatoare pentru reglarea înălțimii
C	Mâner de rezervă pentru eliberarea manuală
D	Suport pentru picioare
E	Carcasa senzorului de înălțime (pe partea opusă)
F	Sistem de blocare a roții
G	Bară de prindere a tărgii
H	Mâner de eliberare a bateriei
I	Baterie
J	Mâner de eliberare a șinei laterale
K	Roată de transport
L	Spătar
M	Mâner de ajustare a spătarului
N	Secțiune retractabilă pentru cap
O	Mâner de eliberare a secțiunii pentru cap
P	Bară de siguranță
Q	Roată de încărcare
R	Unitate hidraulică

Imaginea produsului – SMRT

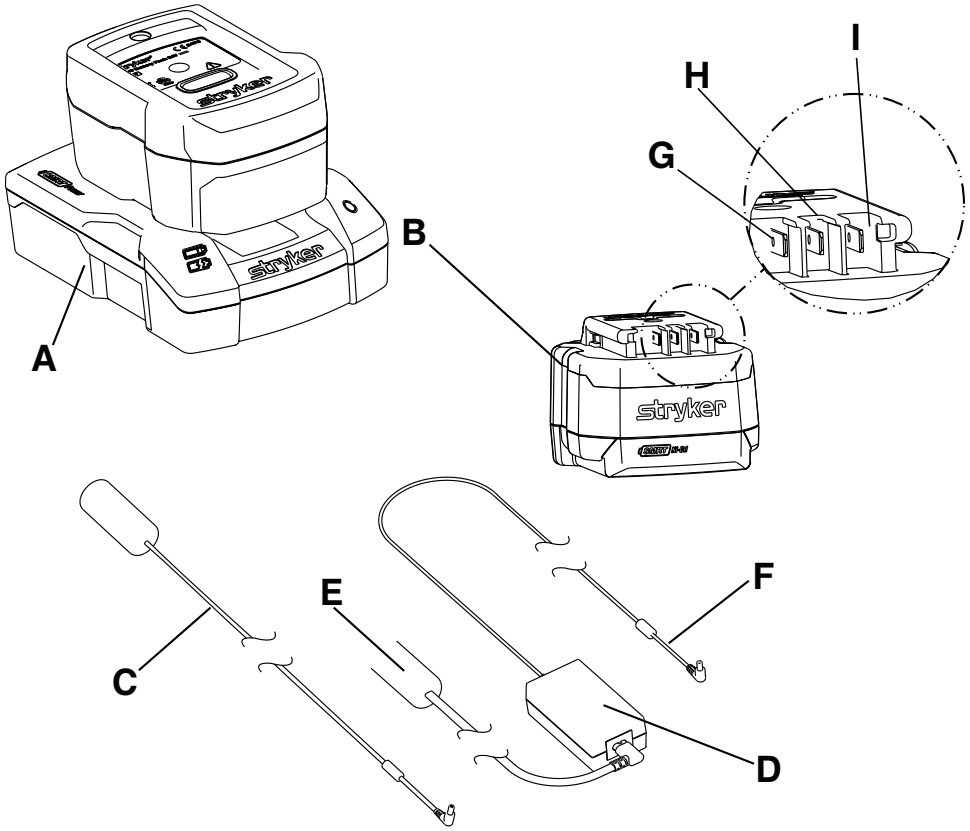


Figura 4 – Sistem de alimentare SMRT

A	Încărcător **SMRT**
B	**SMRT** Pak
C	Cablu de c.c.
D	Sursă de alimentare cu c.a.
E	Cablu de alimentare cu c.a.
F	Cablu de ieșire
G	Date
H	Alimentare cu energie (-)
I	Alimentare cu energie (+)

Informații de contact

Contactați serviciul pentru clienți sau asistența tehnică Stryker la: 1-800-327-0770.

Stryker Medical
3800 E. Centre Avenue
Portage, MI 49002
SUA

Notă - Utilizatorul și/sau pacientul trebuie să raporteze orice incidente grave legate de produs atât producătorului, cât și autorității competente din statul membru european unde este stabilit utilizatorul și/sau pacientul.

Pentru a vizualiza online manualul de utilizare sau întreținere, vizitați https://techweb.stryker.com/.

Trebuie să aveți la îndemână numărul de serie (A) al produsului dumneavoastră Stryker atunci când apelați serviciul pentru clienți sau asistența tehnică Stryker. Includeți numărul de serie în toate comunicările scrise.

Locul unde se află numărul de serie – Power-PRO

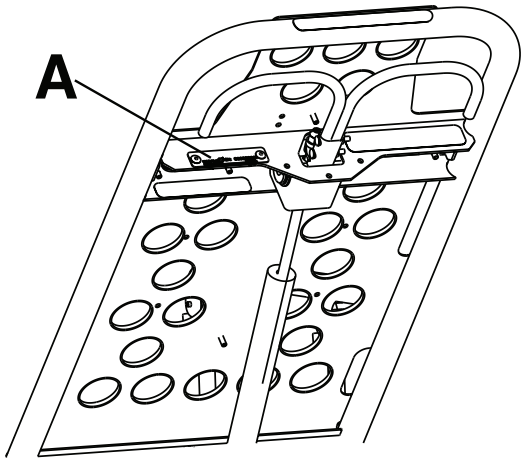


Figura 5 – Amplasarea numărului de serie

Amplasarea numărului de serie – SMRT

Numărul de serie al încărcătorului **SMRT** este amplasat pe partea de jos a unității. Numărul de lot al bateriei **SMRT** Pak este amplasat în partea de sus a **SMRT** Pak, deasupra butonului roșu de eliberare.

Data fabricației

Data fabricației este indicată de primele patru cifre ale numărului de serie.

AALL (AA = an și LL = lună)

Configurare

În timpul configurării, despachetați ambalajele de carton și verificați ca toate articolele să funcționeze în mod adecvat. Asigurați-vă că produsul funcționează adecvat înainte de a-l pune în serviciu.

AVERTISMENT - Instalați întotdeauna sistemul de oprire încorporat în dispozitivul de fixare în orice vehicul de urgență care va fi folosit împreună cu această targă și cu un dispozitiv de fixare a tărgii stil suport.

Scoateți toate materialele de transport și ambalare de pe produs înainte de utilizare.

Compartimentul pacientului din vehicul unde se va utiliza produsul trebuie să aibă:

- O margine netedă în partea din spate, pentru încărcarea produsului
- O podea nivelată, suficient de mare pentru produsul pliat
- Un sistem de fixare a tărgii Stryker
- Spațiu pentru instalarea cârligului de siguranță al vehiculului
- Modulul de oprire încorporat în dispozitivul de fixare instalat, dacă se folosește un dispozitiv de fixare a tărgii stil suport

Notă - Articolele nefixate sau reziduurile de pe podeaua compartimentului pacientului din vehicul pot interfera cu operarea cârligului de siguranță al vehiculului și dispozitivul de fixare a produsului. Păstrați curată podeaua compartimentului pacientului din vehicul.

Despachetați bateriile **SMRT** Pak și încărcătorul **SMRT**. Încărcați bateria **SMRT** Pak înainte de utilizare.

Atunci când este necesar, modificați vehiculul pentru a se potrivi tărgii. Nu modificați targa.

Instalare

Instalarea dispozitivului de fixare pentru targă

Sistemele de fixare a tărgii Stryker sunt compatibile numai cu tărgile care respectă specificațiile de instalare.

AVERTISMENT

- Instalați întotdeauna dispozitivul de fixare a tărgii folosind numai personal calificat. Instalarea inadecvată ar putea avea ca rezultat vătămarea pacientului sau a operatorului.
- Asigurați-vă întotdeauna că toate tărgile respectă specificațiile de instalare pentru sistemul de fixare a tărgii Stryker.
- Reglați întotdeauna ansamblul clemei pentru șină pentru a corespunde cu poziția barei de prindere a tărgii pentru producătorul tărgii și numărul modelului respectiv.

Aceste instrucțiuni sunt concepute pentru tărgile cu sisteme de fixare a tărgii stil suport. Pentru dispozitivele de fixare a tărgii rezistente la impact, consultați manualul de operare corespunzător pentru instrucțiunile de instalare.

Instalarea sistemului de oprire încorporat în dispozitivul de fixare

Aceste instrucțiuni sunt concepute pentru tărgile cu sisteme de fixare a tărgii stil suport. Pentru dispozitivele de fixare a tărgii rezistente la impact, consultați manualul de operare corespunzător pentru instrucțiunile de instalare.

AVERTISMENT

- Poziționați întotdeauna sistemul de oprire încorporat în dispozitivul de fixare înainte de a pune targa în serviciu.
- Nu încercați să operați targa atunci când este încărcată într-un dispozitiv de fixare a tărgii.
- Folosiți întotdeauna sistemul de oprire încorporat în dispozitivul de fixare numai pentru a dezactiva funcționalitățile electronice. Nu folosiți sistemul de oprire încorporat în dispozitivul de fixare în niciun alt scop.
- Instalați întotdeauna sistemul de oprire încorporat în dispozitivul de fixare în orice vehicul de urgență care va fi folosit împreună cu această targă și cu un dispozitiv de fixare a tărgii stil suport.

Targa și sistemul de fixare a tărgii stil suport au o funcție de oprire încorporată în dispozitivul de fixare, care dezactivează motorul tărgii atunci când blocați targa în dispozitivul de fixare a tărgii. Strângeți șuruburile pentru a fixa dispozitivul de fixare înainte de a instala guseul de oprire. Instalați guseul de oprire pe ansamblul clemei pentru șină înainte de a pune targa în serviciu.

1. Ridicați baza și împingeți targa în compartimentul pacientului din vehicul, urmând instrucțiunile de încărcare corespunzătoare.
2. Fixați secțiunea extinsă pentru cap a tărgii în dispozitivul de fixare a tărgii stil suport.
3. Fixați bara tărgii în clema pentru șină a dispozitivului de fixare.
4. Reglați guseul de oprire de-a lungul clemei pentru șină până când rombul (A) de pe carcasa senzorului este aliniat cu capul nitului (B) (Figura 6).

   Notă - Aliniați rombul (A) de pe capacul carcasei senzorului cu capul nitului (B) de pe sistemul de oprire încorporat în ambulanță (Figura 6).
5. Folosind o șurubelniță T27 Torx, instalați șuruburile pentru a prinde guseul de oprire pe ansamblul clemei pentru șină.
6. Apăsați butonul de retractare (-) pentru a vă asigura că motorul nu pornește în timp ce targa se află în dispozitivul de fixare. Indicatorul LED al bateriei tărgii va rămâne în continuare aprins. Dacă motorul pornește, reglați din nou guseul de oprire.

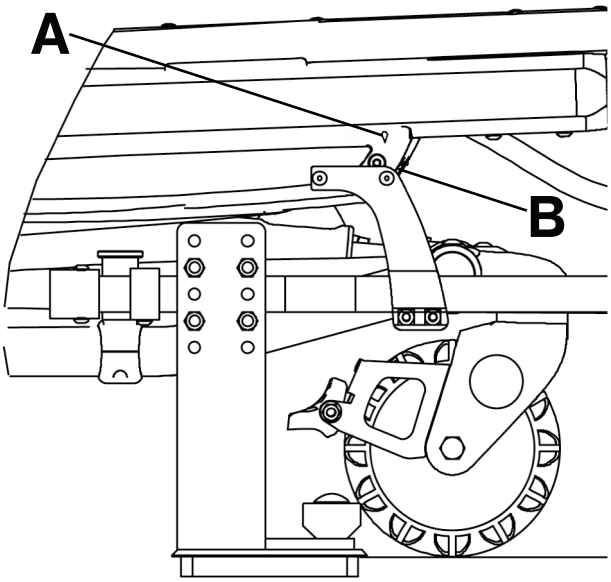


Figura 6 – Reglarea guseului de oprire

Alegerea cârligului de siguranță al vehiculului

Cârligul de siguranță al vehiculului este un dispozitiv care se livrează împreună cu targa. Bara de siguranță a tărgii și cârligul de siguranță al vehiculului împiedică scoaterea accidentală a tărgii din vehicul și oferă un plus de certitudine și încredere operatorului la încărcare și descărcare.

AVERTISMENT - Ajustați întotdeauna locul de montare pentru a menține poziția adecvată a feței cârligului de siguranță al vehiculului atunci când înlocuiți un cârlig de siguranță al vehiculului existent cu un model nou.

Notă - Aceste instrucțiuni sunt concepute pentru tărgile cu sisteme de fixare a tărgii stil suport. Pentru dispozitivele de fixare a tărgii rezistente la impact, consultați manualul de operare corespunzător pentru instrucțiunile de instalare. Dispozitivele de fixare a tărgii rezistente la impact sunt livrate și echipate cu un cârlig de siguranță al vehiculului, astfel încât nu este necesar un cârlig suplimentar.

Cârligul de siguranță al vehiculului a fost conceput pentru compatibilitate și operare adecvată la încărcarea și descărcarea tărgii într-un/dintr-un vehicul care respectă reglementarea federală KKK-A-1822. Stryker oferă trei tipuri diferite de cârlige de siguranță al vehiculului, care sunt comandare și livrate împreună cu targa. Aceste tipuri de cârlige de siguranță al vehiculului îndeplinesc nevoile diferitelor configurații ale vehiculului de urgență, în mod specific lungimea și amplasarea suportului structurii podelei care se află în partea din spate a vehiculului.

Pentru a alege cârligul de siguranță al vehiculului care este adecvat configurației vehiculului dvs.:

- Luați în considerare locul de pe suportul structurii podelei unde există spațiu suficient pentru a monta cârligul de siguranță al vehiculului.
- Montați cârligul de siguranță al vehiculului în partea din spate a vehiculului. Asigurați suficient spațiu liber pentru amortizor pentru a permite încărcarea și descărcarea tărgii în/din vehicul.
- Rețineți diferențele de design ale vehiculului. Fiecare cârlig de siguranță al vehiculului oferă o opțiune de loc de montare diferită, pentru a menține distanța adecvată între fața cârligului de siguranță al vehiculului și marginea pragului ușii.

Ca urmare a diferențelor de dimensiune a vehiculelor și locurilor unde se află suportul structurii podelei, fiecare cârlig de siguranță al vehiculului permite un loc de montare diferit. Alegeți poziția corectă pentru instalarea cârligului de siguranță al vehiculului dvs.

- *Poziționarea cârligului de siguranță al vehiculului, din față în spate* (pagina 23)
- *Poziționarea cârligului de siguranță al vehiculului, pe laterală* (pagina 24)

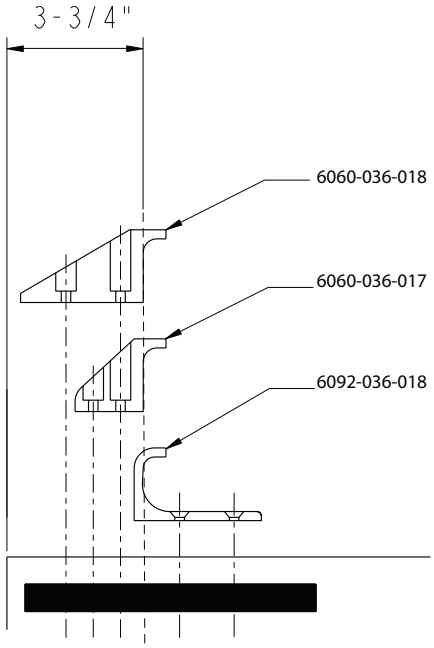


Figura 7 – Tipuri de cârlig de siguranță al vehiculului

Configurația vehiculului

AVERTISMENT

- Solicitați întotdeauna unui mecanic certificat, familiarizat cu construcția vehiculului de ambulanță, să instaleze cârligul de siguranță al vehiculului, pentru a se evita vătămarea pacientului sau a operatorului.
- Consultați-vă întotdeauna cu producătorul vehiculului înainte de a instala cârligul de siguranță al vehiculului. Asigurați-vă că instalarea cârligului de siguranță al vehiculului nu deteriorează și nu interferează cu cablurile de frânare, conductele de oxigen, conductele de combustibil, rezervorul de combustibil sau sistemul electric al vehiculului.

ATENȚIE - Setați întotdeauna înălțimea de încărcare a tărgii înainte de a pune targa în funcțiune.

Targa este compatibilă cu toate înălțimile punții vehiculului care respectă specificațiile federale pentru ambulanțele Star-of-Life KKK-A-1822. Consultați specificațiile privind înălțimea maximă de încărcare.

Conform specificațiilor federale pentru ambulanțele Star-of-Life KKK-A-1822:

- Partea din spate a ambulanței va fi echipată cu un amortizor posterior solid, pe toată lățimea, cu o scară fixată pe cadrul șasiului vehiculului.
- Treapta scării trebuie să aibă o adâncime minimă de 5 in. (13 cm) și o adâncime maximă de 10 in. (25 cm).
- Dacă scara iese în spatele vehiculului la peste 7 in. (18 cm), se va pune la dispoziție o scară pliantă.

Conform specificațiilor federale pentru ambulanțele Star-of-Life KKK-A-1822, înălțimea amortizorului vehiculului trebuie instalată echidistant la ± 2 in. (± 5 cm) de la podeaua vehiculului la nivelul solului, distanță ce este definită ca înălțimea punții vehiculului. Instalarea cârligului de siguranță al vehiculului pe orice vehicul care respectă această specificație federală asigură spațiul liber adecvat pentru ca baza tărgii să fie coborâtă în poziția sa complet extinsă.

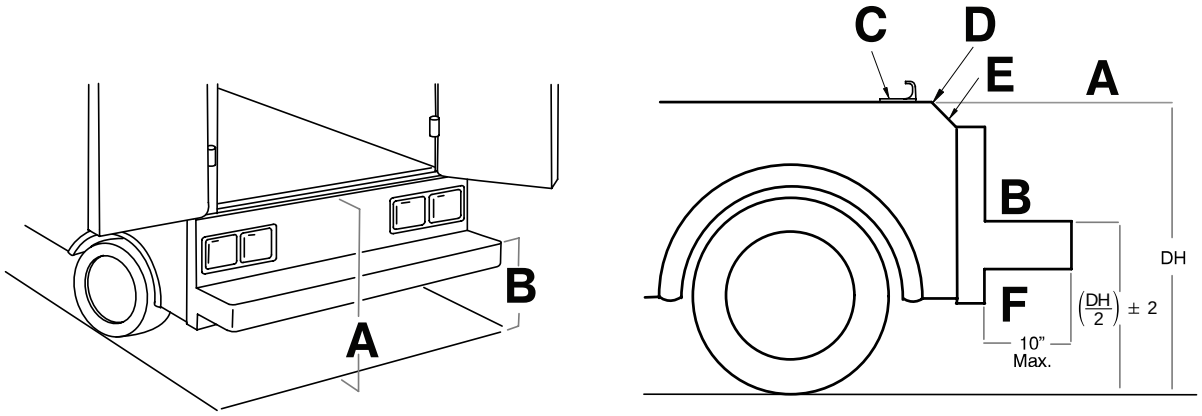


Figura 8 – Înălțimea punții și amortizorului

A	Înălțimea punții (DH)
B	Înălțimea amortizorului
C	Cârligul de siguranță al vehiculului
D	Marginea pragului
E	Prag
F	Adâncimea amortizorului

Poziționarea cârligului de siguranță al vehiculului, din față în spate

Înainte de instalarea cârligului de siguranță al vehiculului, verificați poziționarea din față în spate și pe laterală, atunci când încărcați și descărcați targa.

Pentru verificarea poziționării din față în spate:

1. Alegeți cârligul de siguranță al vehiculului adecvat. Consultați *Alegerea cârligului de siguranță al vehiculului* (pagina 21).
2. Poziționați cârligul de siguranță al vehiculului la cel puțin 3-3/4 in. (9,5 cm) de marginea anterioară a pragului ușii (A) (Figura 9). Distanța recomandată de la fața cârligului de siguranță trebuie să fie de cel puțin 3-3/4 in. (9,5 cm).
3. Asigurați-vă că puteți fixa cârligul de siguranță al vehiculului în suportul de montare din spatele vehiculului.
4. Asigurați-vă că aveți suficient spațiu liber pentru amortizor, pentru a permite încărcarea și descărcarea tărgii în/din vehicul.
5. Confirmați amplasarea pe laterală a cârligului de siguranță al vehiculului. Consultați *Poziționarea cârligului de siguranță al vehiculului, pe laterală* (pagina 24).

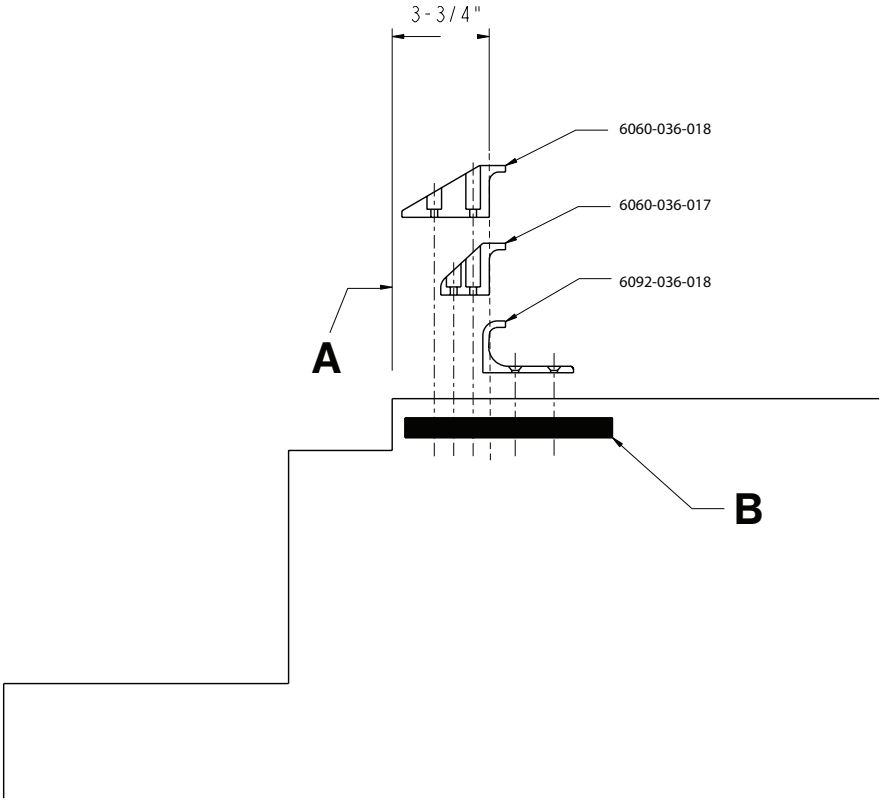


Figura 9 – Amplasarea cârligului de siguranţă al vehiculului

A	Prag
B	Suportul structurii podelei

Poziționarea cârligului de siguranță al vehiculului, pe laterală

Înainte de instalarea cârligului de siguranță al vehiculului, verificați poziționarea din față în spate și pe laterală, atunci când încărcați și descărcați targa.

AVERTISMENT

- Nu modificați targa sau cârligul de siguranță al vehiculului. Dacă bara de siguranță a tărgii nu se conectează cu cârligul de siguranță al vehiculului în niciuna dintre aceste poziții (stânga, centru sau dreapta), modificați vehiculul.
- Asigurați-vă întotdeauna că bara de siguranță a tărgii se conectează cu cârligul de siguranță al vehiculului de fiecare dată, înainte de a instala cârligul de siguranță al vehiculului.

Pentru verificarea poziționării pe laterală:

1. Scoateți targa din dispozitivul de fixare a tărgii și descărcați-o din vehicul.

   Notă - Acordați atenție poziției roților de încărcare a tărgii și barei de siguranță a tărgii atunci când scoateți targa.

2. Marcați centrul barei de siguranță a tărgii pe podeaua vehiculului.
3. Asigurați-vă că poziția marcată la pasul 2 este cea în care bara de siguranță a tărgii se conectează cu cârligul de siguranță al vehiculului, de fiecare dată când descărcați targa într-o varietate de poziții (cum ar fi complet la stânga și complet la dreapta).

Instalarea cârligului de siguranță al vehiculului

Înainte de instalarea cârligului de siguranță al vehiculului, mecanicul certificat trebuie să planifice amplasarea acestuia în partea din spate a compartimentului pacientului din vehicul.

AVERTISMENT

- Solicitați întotdeauna unui mecanic certificat, familiarizat cu construcția vehiculului de ambulanță, să instaleze cârligul de siguranță al vehiculului, pentru a se evita vătămarea pacientului sau a operatorului.
- Consultați-vă întotdeauna cu producătorul vehiculului înainte de a instala cârligul de siguranță al vehiculului. Asigurați-vă că instalarea cârligului de siguranță al vehiculului nu deteriorează și nu interferează cu cablurile de frânare, conductele de oxigen, conductele de combustibil, rezervorul de combustibil sau sistemul electric al vehiculului.
- Asigurați-vă întotdeauna că bara de siguranță a tărgii se conectează cu cârligul de siguranță al vehiculului înainte de a scoate targa din compartimentul pacientului din vehicul, pentru a evita riscul de vătămare.
- Folosiți întotdeauna șuruburi care sunt suficient de lungi pentru a trece prin podeaua compartimentului pacientului din vehicul, șaibă și piuliță, cu cel puțin două înfiletări complete în piuliță. Lungimea șuruburilor cu cap tubular depinde de grosimea podelei vehiculului.

Articole necesare (nefurnizate):

- (2) șurub cu cap tubular de gradul 5, minimum 1/4”-20 * pentru cârligul de siguranță scurt al vehiculului sau cârligul de siguranță lung al vehiculului
- (2) șurub cu cap tubular plat de gradul 5, minimum 1/4”-20 * pentru cârligul de siguranță J al vehiculului
- (2) șaibă plată
- (2) șaibă de prindere
- (2) piuliță de 1/4”-20

1. Stabiliți poziția corectă pentru cârligul de siguranță al vehiculului, din față în spate și pe laterală, astfel încât bara de siguranță a tărgii să se conecteze de fiecare dată la cârligul de siguranță al vehiculului.
   - *Poziționarea cârligului de siguranță al vehiculului, din față în spate* (pagina 23)
   - *Poziționarea cârligului de siguranță al vehiculului, pe laterală* (pagina 24)
2. Creați orificiile pentru șuruburi cu burghiul.
3. Fixați cârligul de siguranță al vehiculului pe podeaua compartimentului pacientului din vehicul.
4. Asigurați-vă că bara de siguranță a tărgii se conectează cu cârligul de siguranță al vehiculului înainte de a scoate targa din compartimentul pacientului din vehicul.



Figura 10 – Bara de siguranță fixată în cârligul de siguranță al vehiculului

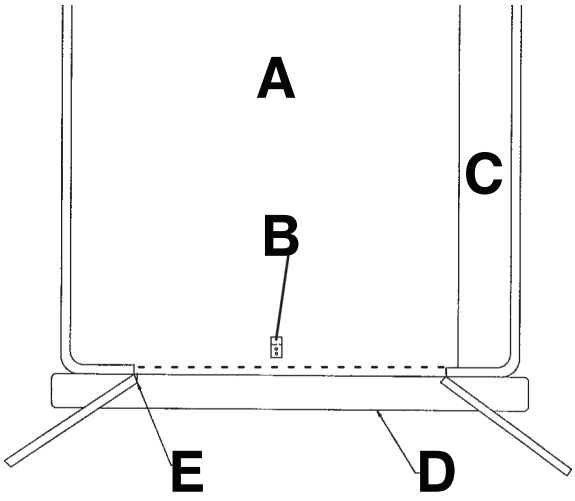


Figura 11 – Amplasarea cârligului de siguranță al vehiculului

A	Vehiculul privit de sus
B	Cârligul de siguranță al vehiculului
C	Banca pentru personal
D	Amortizor
E	Cadrul ușii

După instalare, asigurați-vă că picioarele târgii se fixează în poziția de încărcare fără a intra în contact cu amortizorul vehiculului.

Operare

Instrucţiuni de operare

AVERTISMENT

- Operați întotdeauna produsul numai atunci când mecanismele nu sunt obstrucționate de persoane. Încurcarea în mecanismele produsului alimentat electric poate cauza vătămări grave.
- Inspectați întotdeauna bateriile **SMRT** Pak pentru depistarea eventualelor deteriorări, înainte de fiecare utilizare.
- Nu permiteți personalului auxiliar neinstruit să contribuie la operarea produsului.
- Respectați întotdeauna principiile de așezare a mâinilor pe mânere. Feriți-vă mâinile de pivoții barei de siguranță roșii atunci când încărcați, descărcați sau schimbați poziția de înălțime a tărgii.
- Nu vă așezați pe baza tărgii.
- Nu transportați targa pe lateral, pentru a evita riscul de răsturnare. Transportați întotdeauna targa în poziție coborâtă, cu capătul pentru cap sau capătul pentru picioare înainte, pentru a minimiza riscul de răsturnare.
- Feriți-vă întotdeauna mâinile, degetele și picioarele de componentele mobile. Acționați cu atenție atunci când puneți mâinile și picioarele în apropierea tuburilor bazei la ridicarea sau coborârea tărgii.
- Instalați întotdeauna sistemul de oprire încorporat în dispozitivul de fixare în orice vehicul de urgență care va fi folosit împreună cu această targă și cu un dispozitiv de fixare a tărgii stil suport.
- Efectuați monitorizarea pacientului întotdeauna atunci când targa este în repaus. Dacă ridicați sau coborâți hidraulic produsul, puteți afecta temporar echipamentul electronic de monitorizare a pacientului.

ATENȚIE - Eliminați întotdeauna, înainte de operarea produsului, orice obstacole care ar putea împiedica sau ar putea vătăma operatorul ori pacientul.

- Utilizați produsul numai în modul descris în acest manual.
- Citiți toate etichetele și instrucțiunile de pe produs înainte de utilizare.
- Exersați schimbarea setărilor de înălțime și încărcarea tărgii până când înțelegeți pe deplin cum se operează produsul.
- Inspectați carcasa și zona de bornă a bateriei **SMRT** Pak pentru a depista eventuale crăpături sau deteriorări înainte de prima utilizare și înainte de fiecare utilizare ulterioară.
- Încărcați sau descărcați o targă ocupată având întotdeauna minimum doi operatori instruiți. Atunci când targa este ocupată, trebuie să fie prezenți doi operatori. Stryker recomandă ca ambii operatori să se afle la capătul pentru picioare, pentru a ușura sarcina pentru fiecare dintre aceștia. Unul sau doi operatori pot ridica de la capătul pentru picioare al tărgii.
- Nu reglați, nu împingeți și nu încărcați targa într-un vehicul fără a anunța pacientul. Stați cu pacientul și controlați produsul în permanență.
- Puteți transporta targa în orice poziție. Stryker recomandă ca operatorii să transporte pacientul în cea mai joasă poziție confortabilă care permite manevrarea tărgii.
- Folosiți sistemele de blocare a roții numai în timpul transferului pacientului sau fără un pacient pe produs.
- Nu aplicați un sistem de blocare a roții atunci când ocupantul se află pe produs sau atunci când mutați produsul, pentru a evita riscul de răsturnare.
- Întotdeauna apelați la ajutorul unor persoane instruite pentru a controla targa, atunci când este necesar.

Setarea înălţimii de încărcare a tărgii cu funcţia de impuls

Înălțimea de încărcare reglabilă a tărgii cu funcția de impuls vă permite să presetați înălțimea roților de încărcare pentru a ține cont de înălțimea punții ambulanței, până la 36 in. (91 cm). Funcția de impuls ajută operatorii atunci când încărcarea se face pe un plan înclinat, permițându-le să sară peste înălțimea de încărcare presetată. Puteți seta înălțimea de încărcare a tărgii de la 26 in. la 36 in. (66 cm la 91 cm), măsurată de la sol la partea de jos a roții de încărcare.

Setarea înălțimii de încărcare a tărgii:

1. Localizați carcasa senzorului pe targă, pe partea dreaptă a pacientului.

2. Folosind o șurubelniță T27 Torx, îndepărtați capacul carcasei senzorului slăbind cele două șuruburi (câte unul la fiecare capăt).
3. Reglați numai senzorul de înălțime din stânga în interiorul carcasei senzorului (Figura 12):
   a. Deplasați senzorul spre capătul pentru cap pentru a crește înălțimea de încărcare setată sau deplasați senzorul spre capătul pentru picioare pentru a scădea înălțimea de încărcare setată.
   b. Apăsați butonul de retractare (-) pentru a coborî targa în cea mai joasă poziție, apoi apăsați butonul de extindere (+) pentru a ridica targa la poziția înălțimii de încărcare setate.
   c. Măsurați înălțimea tărgii din partea de jos a roților de încărcare până la podea.

      Notă - Adăugați încă 1/2 in. (1,3 cm) la măsurătoarea înălțimii punții pentru a lua în considerare variațiile de greutate a pacientului sau alte echipamente care pot fi adăugate pe targă.
   d. Repetați pașii 3a și 3b până când ajungeți la înălțimea de încărcare dorită a tărgii.
4. Fixați cablurile senzorului de înălțime. Toate cablurile trebuie să fie așezate în poziție plană în interiorul carcasei, între senzori.
5. Folosind o șurubelniță T27 Torx, reinstalați cele două șuruburi (scoase la pasul 2) pentru a pune la loc capacul carcasei senzorului.

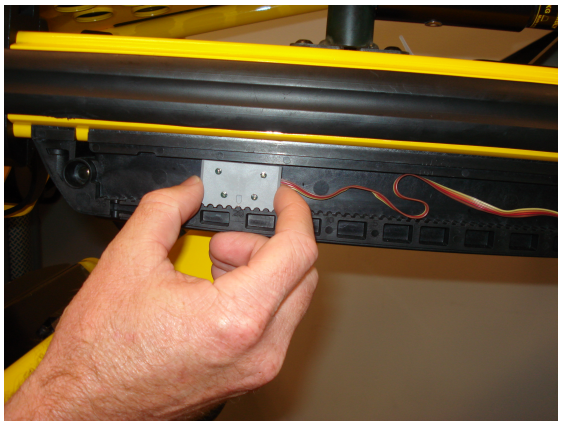


Figura 12 – Reglați înălțimea senzorului din stânga

Verificarea nivelului de încărcare al bateriei

Folosiți indicatorul LED al bateriei tărgii pentru a verifica nivelul de încărcare al bateriei **SMRT** Pak. O baterie **SMRT** Pak încărcată, în stare de funcționare, asigură până la 25 de vizite cu un pacient de 250 lb (113 kg) (rezultatele efective pot varia). Sistemul de 24 V c.c. **Power-PRO** și bateria **SMRT** Pak sunt clasificate pentru 2,4 amp-oră de energie electrică.

AVERTISMENT - Nu scoateți bateria cât timp targa este activă.

ATENȚIE - Încărcați întotdeauna bateria înainte de a pune produsul în funcțiune. O baterie neîncărcată sau descărcată poate cauza performanțe slabe ale produsului.

Pentru a verifica nivelul de încărcare al bateriei, apăsați pe butonul de retractare (-) de pe comutatorul de control al tărgii pentru a activa indicatorul LED al bateriei tărgii. Indicatorul LED al bateriei tărgii este amplasat pe carcasa panoului de control de la capătul pentru picioare (indicat prin simbolul de baterie).

- LED-ul luminează verde continuu atunci când bateria este complet încărcată sau are un nivel de încărcare adecvat.

  Notă - Pentru rezultate optime, folosiți **SMRT** Pak până când indicatorul LED al bateriei tărgii trece de la a lumina verde continuu la galben intermitent.
- LED-ul luminează galben intermitent atunci când trebuie să încărcați sau să înlocuiți bateria.

  Notă - Indicatorul LED al bateriei tărgii nu trebuie să lumineze galben intermitent înainte de a scoate sau înlocui bateria **SMRT** Pak, însă aceasta constituie buna practică. Puteți scoate și reîncărca bateria **SMRT** Pak în orice moment.

- LED-ul luminează galben continuu pentru a indica o eroare a bateriei.

Notă

- Folosiți numai baterii aprobate de Stryker.
- Dacă este echipat cu dispozitiv de fixare a tărgii alimentat electric, acesta încarcă automat bateria **SMRT** Pak. Încărcarea automată are loc atunci când fixați targa în dispozitivul de fixare a tărgii alimentat electric (nu necesită cablu sau conectori). Indicatorul LED al bateriei tărgii luminează verde intermitent pentru o clipă pentru a arăta faptul că aceasta se încarcă.
- Încărcarea automată va avea loc numai cu bateriile **SMRT** Pak.

Verificarea cronometrului și a afișajului de eroare

Cronometrul indică volumul de timp (HHH.H ore) în care sistemul hidraulic s-a aflat în funcțiune. Afișajul de eroare oferă informații privind codurile de eroare, în scopuri de depanare.

Folosiți cronometrul (A) pentru a stabili frecvența activităților de întreținere preventivă. Folosiți afișajul de eroare (A) pentru depanare (Figura 13). Afișajul de eroare se suprapune afișajului cronometrului atunci când se produce o eroare.

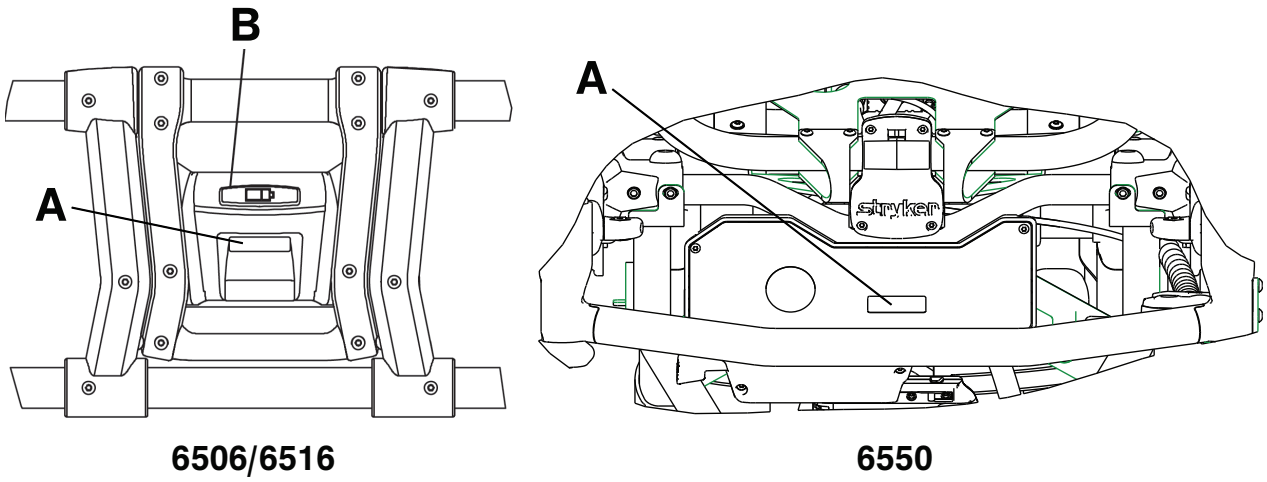


Figura 13 – Verificarea cronometrului (A), afișajului de eroare (A) și stării bateriei (B)

Tehnicile de ridicare adecvate

Atunci când ridicați produsul și pacientul, respectați aceste tehnici de ridicare adecvate pentru a evita riscul de vătămare:

- Țineți mâinile aproape de corp
- Țineți spatele drept
- Coordonați-vă toate mișcările cu partenerul
- Ridicați cu picioarele
- Evitați răsucirile

Transferarea pacientului pe targă

AVERTISMENT

- Folosiți întotdeauna toate curelele de prindere pentru a fixa pacientul pe produs. Un pacient nefixat poate cădea de pe produs și se poate răni.
- Nu lăsați pacientul nesupravegheat. Țineți de produs cât timp un pacient se află pe produs.

- Nu aplicați un sistem de blocare a roții atunci când se află un pacient pe produs sau atunci când produsul este mutat, pentru a evita riscul de răsturnare.
- Nu folosiți barele laterale ca dispozitiv de fixare a pacientului.

Pentru transferarea pacientului pe produs:

1. Deplasați produsul pe roți până la pacient. Consultați *Deplasarea tărgii pe roți cu un pacient* (pagina 30).
2. Puneți produsul lângă pacient și ridicați sau coborâți produsul până la nivelul pacientului.
3. Coborâți barele laterale și deschideți curelele de prindere.
4. Pentru transferarea pacientului pe produs. Respectați procedurile acceptate pentru serviciile medicale de urgență.
5. Fixați pacientul pe produs cu toate curelele de prindere.
6. Ridicați barele laterale și reglați spătarul și suportul pentru picioare după necesități.

Deplasarea tărgii pe roți cu un pacient

AVERTISMENT

- Transportați întotdeauna targa la o înălțime joasă, pentru a reduce riscul de răsturnare. Dacă este posibil, cereți ajutor suplimentar sau urmați un traseu alternativ.
- Evitați întotdeauna obstacolele înalte, cum ar fi bordurile, treptele sau terenul accidentat, pentru a evita riscul de răsturnare a produsului.

Pentru a deplasa targa pe roți cu un pacient:

1. Poziționați un operator la capătul pentru picioare și un operator la capătul pentru cap al tărgii.
2. Ridicați separat fiecare set de roți peste pragul ușii sau obstacol.

Ridicarea sau coborârea tărgii

Puteți ridica sau coborî o targă neocupată cu un operator. Dacă un pacient se află pe targă, este nevoie de minimum doi operatori instruiți (câte unul la fiecare capăt al tărgii) pentru a ridica sau coborî targa.

AVERTISMENT

- Feriți-vă întotdeauna mâinile, degetele și picioarele de componentele mobile. Acționați cu atenție atunci când puneți mâinile și picioarele în apropierea tuburilor bazei la ridicarea sau coborârea tărgii.
- Respectați întotdeauna principiile de așezare a mâinilor pe mânere. Feriți-vă mâinile de pivoții barei de siguranță roșii atunci când încărcați, descărcați sau schimbați poziția de înălțime a tărgii.
- Nu folosiți funcția de impuls pentru a depăși înălțimea de încărcare a tărgii setată după ce bara de siguranța a tărgii se conectează cu cârligul de siguranță al vehiculului.
- Întotdeauna trebuie să fie prezenți doi operatori atunci când targa este ocupată.

Pentru ridicarea sau coborârea tărgii:

1. Operator 1 (capătul pentru picioare): Apucați cadrul tărgii și apăsați următoarele:
   - Butonul de extindere (+) pentru a ridica targa la înălțimea dorită
   - Butonul de retractare (-) pentru a coborî targa la înălțimea dorită
2. Operatorul 2 (capătul pentru cap): Țineți ferm de șina exterioară până când targa se află la înălțimea dorită.

   Notă - Dacă apăsați butonul de extindere (+) de pe comutatorul de control al tărgii după ce targa ajunge la înălțimea de încărcare setată, motorul va rămâne oprit până când eliberați butonul. După ce eliberați butonul, apăsați butonul de extindere (+) din nou pentru a crește înălțimea tărgii cu modul de impuls.

Ridicarea, coborârea sau eliberarea tărgii cu alimentare electrică

Există două comutatoare de control al tărgii identice amplasate pe tărgile **Power-PRO**. Apăsați butonul de pe oricare dintre aceste comutatoare pentru a ridica (extinde) targa, a coborî (retracta) targa sau a elibera targa de pe **Power-LOAD**, dacă este cazul (Figura 14).

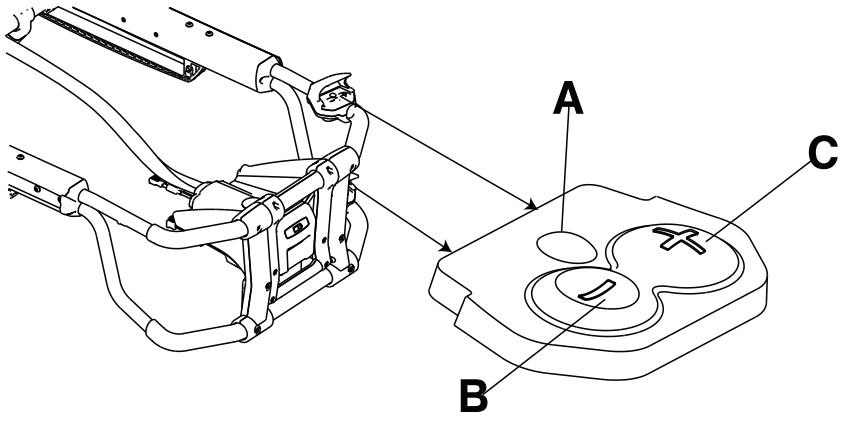


Figura 14 – Comutatoarele de control al tărgii

Referință	Nume	Descriere
A	Eliberare	Apăsați pentru eliberarea tărgii (pentru utilizare numai cu **Power-LOAD**)
B	Retractare (-)	Țineți apăsat pentru a coborî platforma tărgii sau a retracta aparatul de rulare al tărgii
C	Extindere (+)	Țineți apăsat pentru a coborî platforma tărgii sau a extinde aparatul de rulare al tărgii

Ridicarea sau coborârea manuală a tărgii cu funcția de comandă manuală prioritară

În eventualitatea pierderii funcției electrice, puteți folosi sistemul manual de anulare al tărgii. Acesta permite operarea manuală a produsului până la restabilirea funcțiilor alimentate electric. Folosiți butonul de eliberare manual de siguranță roșu pentru a ridica sau coborî targa.

Mânerul de rezervă pentru eliberarea manuală se află pe partea stângă a pacientului, de-a lungul barei de ridicare inferioare, la capătul pentru picioare al tărgii.

Pentru a ridica sau coborî targa cu butonul de eliberare manual de siguranță:

1. Ambii operatori: Ridicați targa în timpul operațiunii de ridicare sau coborâre pentru a susține greutatea tărgii la fiecare capăt.
2. Operator 1 (capătul pentru picioare):
   a. Trageți butonul de eliberare manual de siguranță spre bara de ridicare.
   b. În timp ce trageți de butonul de eliberare manual de siguranță, ridicați sau coborâți targa în poziția dorită.
   c. Eliberați mânerul pentru a bloca targa în poziție.

Notă

- Ambii operatori trebuie să ridice greutatea tărgii de pe roți pentru a folosi funcția manuală de extindere sau retractare cât timp pacientul se află pe targă.

- Activarea mânerului de rezervă pentru eliberarea manuală poate determina coborârea tărgii într-un ritm lent dacă pe targă se află mai puțin de 50 lb (23 kg).
- Lichidul hidraulic va deveni mai vâscos atunci când targa este folosită pentru perioade prelungite de timp la temperaturi scăzute. La folosirea funcției de rezervă pentru eliberarea manuală în vederea extinderii bazei, cât timp se execută descărcarea în condiții de temperatură scăzută, țineți mânerul de rezervă pentru eliberarea manuală timp de aproximativ o secundă după ce roțile tărgii ating solul, pentru a minimiza înconvoierea platformei pe măsură ce scoateți targa din compartimentului pacientului din vehicul.

Facilitarea încărcării cu modul de retractare de mare viteză

Atunci când apăsați butonul de retractare (-), targa va intra în modul de retractare de mare viteză atunci când roțile tărgii nu susțin greutatea tărgii sau a pacientului.

Modul de retractare de mare viteză facilitează încărcarea tărgii în vehicul. Aparatul de rulare se retrage spre poziția sa cea mai înaltă odată ce greutatea tărgii și pacientului nu se mai sprijină pe roți. Apăsați butonul de retragere (-) pentru a acționa comutatorul de control.

Încărcarea sau descărcarea unei tărgi cu opțiunea Power-LOAD

Targa este complet compatibilă cu sistemul **Power-LOAD** Model 6390 dacă ați comandat targa cu opțiunea **Power-LOAD** sau ați adus îmbunătățiri tărgii cu trusa de compatibilitate.

AVERTISMENT

- Utilizați întotdeauna **Power-LOAD** cu tărgi 6086 **Performance-PRO** XT, 6506 **Power-PRO** XT și 6516 **Power-PRO** IT doar cu opțiunea **Power-LOAD.** În anumite situații, puteți folosi **Power-LOAD** ca suport standard pentru majoritatea tărgilor cu cadru în X, dar este necesar un ansamblu al clemei pentru șină în cazul tuturor tărgilor care nu au opțiunea **Power-LOAD**.
- Asigurați-vă întotdeauna că folosiți o targă cu **Power-PRO** aflată în interiorul termenului de garanție împreună cu sistemul Stryker Model 6390 **Power-LOAD**, pentru a evita riscul de vătămare.

Targă	Trusă de compatibilitate
Model 6506 **Power-PRO** XT	6506-700-001
Model 6516 **Power-PRO** IT	6516-700-001
Model 6086 **Performance-PRO** XT	6086-700-001

Pentru mai multe informații privind utilizarea tărgii compatibile cu **Power-LOAD**, consultați Manualul de operare pentru **Power-LOAD**.

Încărcarea unei tărgi într-un vehicul cu un dispozitiv de fixare a tărgii stil suport

Încărcați întotdeauna o targă ocupată cu minimum doi operatori instruiți. Atunci când targa este ocupată, trebuie să fie prezenți doi operatori. Operatorii trebuie să poată ridica întreaga greutate a pacientului, tărgii și oricăror articole de pe targă.

AVERTISMENT

- Susțineți întotdeauna greutatea pacientului, tărgii și accesoriilor după ce încărcătura este ridicată de pe sol.
- Întotdeauna trebuie să fie prezenți doi operatori atunci când targa este ocupată.
- Respectați întotdeauna principiile de așezare a mâinilor pe mânere. Feriți-vă mâinile de pivoții barei de siguranță roșii atunci când încărcați, descărcați sau schimbați poziția de înălțime a tărgii.
- Nu încărcați targa în vehicul cu secțiunea pentru cap retractată atunci când folosiți un dispozitiv de fixare a tărgii. Targa se poate înclina și este posibil să nu se conecteze cu dispozitivul de fixare a tărgii.

Stryker recomandă ca ambii operatori să se afle la capătul pentru picioare, pentru a ușura sarcina pentru fiecare dintre aceștia. Unul sau doi operatori pot ridica de la capătul pentru picioare al tărgii. Cu cât operatorul trebuie să ridice mai sus targa, cu atât poate fi mai dificil să susțină greutatea. Operatorul trebuie să poată ridica targa suficient de sus pentru ca picioarele tărgii să se extindă atunci când targa este descărcată. Un operator poate avea nevoie de ajutor dacă este prea scund sau dacă pacientul este prea greu pentru a fi ridicat la descărcarea tărgii. Dacă sunteți scund și acționați ca operator, este posibil să fie nevoie să vă ridicați brațele mai sus pentru a permite picioarelor tărgii să se extindă.

Notă - Puteți încărca o targă neocupată în vehicul cu un singur operator.

Pentru a încărca targa într-un vehicul:

1. Extindeți și blocați secțiunea retractabilă pentru cap.
2. Așezați targa într-o poziție de încărcare. O poziție de încărcare este orice poziție în care roțile de încărcare ajung la înălțimea podelei vehiculului.
3. Dacă este prevăzut, aduceți amortizorul vehiculului în poziție ridicată.
4. Deplasați targa pe roți până la ușa deschisă a compartimentului pacientului din vehicul.
5. Împingeți targa înainte, până când roțile de încărcare se află pe podeaua compartimentului pacientului din vehicul și bara de siguranță a tărgii trece de cârligul de siguranță al vehiculului.
6. Trageți targa în afară până când bara de siguranță a tărgii se conectează la cârligul de siguranță al vehiculului, pentru a asigura spațiul maxim pentru ridicarea bazei.
7. Asigurați-vă că bara de siguranță a tărgii se conectează la cârligul de siguranță al vehiculului.
8. Încărcați targa.

AVERTISMENT - Folosiți întotdeauna metoda electrică de încărcare a unei tărgi neocupate atunci când există un singur operator. Nu folosiți metoda manuală pentru a încărca o targă neocupată atunci când există un singur operator.

- Metoda electrică - folosirea comutatoarelor de control ale tărgii (*Ridicarea, coborârea sau eliberarea tărgii cu alimentare electrică* (pagina 31)):

Cu ambii operatori la capătul pentru picioare (metoda recomandată)	Cu un operator la capătul pentru picioare și un operator pe laterală	Cu un singur operator (la încărcarea unei tărgi neocupate)
a. Ambii operatori: Apucați cadrul tărgii de la capătul pentru picioare. b. Operatorul 1: Apăsați și țineți apăsat butonul de retractare (-) pentru a retrage aparatul de rulare al tărgii.	a. Operatorul 1: Apucați cadrul tărgii de la capătul pentru picioare și apăsați și țineți apăsat butonul de retractare (-) pentru a retrage aparatul de rulare al tărgii. b. Operatorul 2: Apucați șina exterioară a tărgii pentru a stabiliza targa pe măsură ce aparatul de rulare se retrage.	Apucați cadrul tărgii de la capătul pentru picioare și apăsați și țineți apăsat butonul de retractare (-) pentru a retrage aparatul de rulare al tărgii.

- Metoda manuală - folosirea mânerului de rezervă pentru eliberarea manuală:
  a. Operator 1 (capătul pentru picioare):
     i. Apucați cadrul tărgii de la capătul pentru picioare.
     ii. Ridicați capătul pentru picioare al tărgii până când ridicați greutatea de pe baza tărgii.
     iii. Strângeți și țineți strâns mânerul de rezervă pentru eliberarea manuală.
  b. Operator 2 (pe lateral):
     i. Apucați șina exterioară a tărgii pentru a stabiliza targa pe măsură ce retrageți aparatul de rulare a tărgii.
     ii. Ridicați aparatul de rulare al tărgii până când se oprește în cea mai înaltă poziție.
9. Împingeți targa în compartimentul pacientului din vehicul.
10. Asigurați-vă că targa este blocată în dispozitivul de fixare a tărgii (neinclus).

Notă - Atunci când folosiți mânerul de rezervă pentru eliberarea manuală, nu ridicați baza rapid căci, procedând astfel, mișcarea poate părea prea lentă. Ridicați-o cu o mișcare lentă, constantă.

Descărcarea unei tărgi dintr-un vehicul cu un dispozitiv de fixare a tărgii stil suport

Descărcați întotdeauna o targă ocupată cu minimum doi operatori instruiți. Atunci când targa este ocupată, trebuie să fie prezenți doi operatori. Operatorii trebuie să poată ridica întreaga greutate a pacientului, tărgii și oricăror articole de pe targă.

AVERTISMENT

- Susțineți întotdeauna greutatea pacientului, tărgii și accesoriilor după ce încărcătura este ridicată de pe sol.
- Întotdeauna trebuie să fie prezenți doi operatori atunci când targa este ocupată.
- Respectați întotdeauna principiile de așezare a mâinilor pe mânere. Feriți-vă mâinile de pivoții barei de siguranță roșii atunci când încărcați, descărcați sau schimbați poziția de înălțime a tărgii.
- Asigurați-vă întotdeauna că bara de siguranță a tărgii se conectează cu cârligul de siguranță al vehiculului înainte de a scoate targa din compartimentul pacientului din vehicul, pentru a evita riscul de vătămare.
- Nu trageți și nu ridicați bara de siguranță a tărgii atunci când descărcați targa.
- Puneți întotdeauna roțile de transfer ale tărgii în siguranță pe sol atunci când descărcați targa din compartimentul pacientului din vehicul, pentru a evita riscul de deteriorare a produsului.
- Nu folosiți funcția de impuls pentru a depăși înălțimea de încărcare a tărgii setată după ce bara de siguranța a tărgii se conectează cu cârligul de siguranță al vehiculului.

Stryker recomandă ca ambii operatori să se afle la capătul pentru picioare, pentru a ușura sarcina pentru fiecare dintre aceștia. Unul sau doi operatori pot ridica de la capătul pentru picioare al tărgii. Cu cât operatorul trebuie să ridice mai sus targa, cu atât poate fi mai dificil să susțină greutatea. Operatorul trebuie să poată ridica targa suficient de sus pentru ca picioarele tărgii să se extindă atunci când targa este descărcată. Un operator poate avea nevoie de ajutor dacă este prea scund sau dacă pacientul este prea greu pentru a fi ridicat la descărcarea tărgii. Dacă sunteți scund și acționați ca operator, este posibil să fie nevoie să vă ridicați brațele mai sus pentru a permite picioarelor tărgii să se extindă.

Notă - Puteți descărca o targă neocupată din vehicul cu un singur operator.

Pentru descărcarea tărgii dintr-un vehicul:

1. Dacă este prevăzut, aduceți amortizorul vehiculului în poziție ridicată.
2. Scoateți targa din dispozitivul de fixare.
3. Descărcați targa.
    - Metoda manuală - folosirea mânerului de rezervă pentru eliberarea manuală:

Cu ambii operatori la capătul pentru picioare (metoda recomandată)	Cu un operator la capătul pentru picioare și un operator pe laterală	Cu un singur operator (la descărcarea unei tărgi neocupate)
a. Ambii operatori: Apucați cadrul tărgii de la capătul pentru picioare. b. Operatorul 1: Trageți de mânerul de rezervă pentru eliberarea manuală pentru a extinde aparatul de rulare al tărgii. Trageți targa în afara compartimentului pacientului din vehicul până când bara de siguranță se conectează cu cârligul de siguranță al vehiculului. Dați drumul mânerului de rezervă pentru eliberarea manuală atunci când baza este complet extinsă. c. Operatorul 2: Asigurați-vă că bara de siguranță se conectează la cârligul de siguranță al vehiculului. Trageți de mânerul de eliberare al barei de siguranță înainte, pentru a scoate bara de siguranță din cârligul de siguranță al vehiculului.	a. Operatorul 1: Apucați cadrul tărgii de la capătul pentru picioare. Trageți de mânerul de rezervă pentru eliberarea manuală pentru a extinde aparatul de rulare al tărgii. Trageți targa în afara compartimentului pacientului din vehicul până când bara de siguranță se conectează cu cârligul de siguranță al vehiculului. Dați drumul mânerului de rezervă pentru eliberarea manuală atunci când baza este complet extinsă. b. Operatorul 2: Asigurați-vă că bara de siguranță se conectează la cârligul de siguranță al vehiculului. Apucați șina exterioară a tărgii pentru a stabiliza targa. Trageți de mânerul de eliberare al barei de siguranță înainte, pentru a scoate bara de siguranță din cârligul de siguranță al vehiculului.	a. Apucați cadrul tărgii de la capătul pentru picioare. b. Trageți de mânerul de rezervă pentru eliberarea manuală pentru a extinde aparatul de rulare al tărgii. c. Trageți targa în afara compartimentului pacientului din vehicul până când bara de siguranță se conectează cu cârligul de siguranță al vehiculului. d. Dați drumul mânerului de rezervă pentru eliberarea manuală atunci când baza este complet extinsă. e. Trageți de mânerul de eliberare al barei de siguranță înainte, pentru a scoate bara de siguranță din cârligul de siguranță al vehiculului.

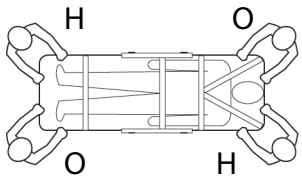
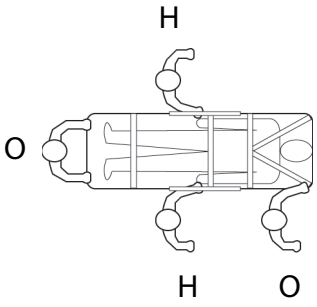
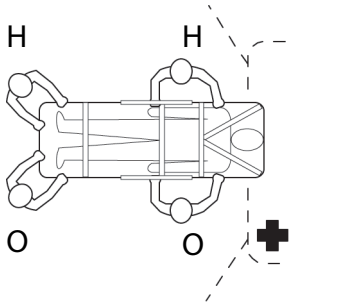
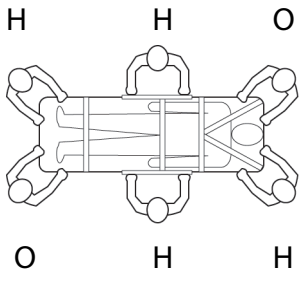
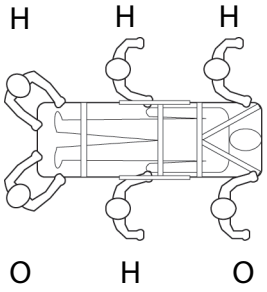
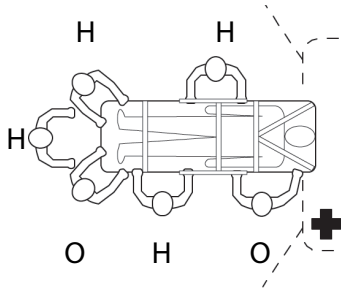
- Metoda electrică - folosirea comutatoarelor de control ale tărgii:

Cu ambii operatori la capătul pentru picioare	Cu un operator la capătul pentru picioare și un operator pe laterală	Cu un singur operator (la descărcarea unei tărgi neocupate)
a. Ambii operatori: Apucați cadrul tărgii de la capătul pentru picioare. b. Ambii operatori: Trageți targa în afara compartimentului pacientului din vehicul până când bara de siguranță se conectează cu cârligul de siguranță al vehiculului. **AVERTISMENT - Nu apăsați pe butonul de extindere (+) până când bara de siguranță nu se conectează cu cârligul de siguranță al vehiculului.** c. Operatorul 2: Asigurați-vă că bara de siguranță se conectează la cârligul de siguranță al vehiculului. d. Operatorul 1: Apăsați butonul de extindere (+) pentru a extinde aparatul de rulare al tărgii. e. Operatorul 2: Trageți de mânerul de eliberare al barei de siguranță înainte, pentru a scoate bara de siguranță din cârligul de siguranță al vehiculului. **Notă** - Puteți folosi mânerul de rezervă pentru eliberarea manuală sau o combinație de mânerul de rezervă pentru eliberarea manuală, urmat de butonul de extindere (+). Dacă folosiți butonul de extindere (+), strângeți și țineți strâns mânerul de rezervă pentru eliberarea manuală înainte de a apăsa și ține apăsat butonul de extindere (+).	a. Operatorul 1: Apucați cadrul tărgii de la capătul pentru picioare și trageți targa în afara compartimentului pacientului din vehicul până când bara de siguranță se conectează cu cârligul de siguranță al vehiculului. **AVERTISMENT - Nu apăsați pe butonul de extindere (+) până când bara de siguranță nu se conectează cu cârligul de siguranță al vehiculului.** b. Operatorul 2: Apucați șina exterioară a tărgii pentru a stabiliza targa. c. Operatorul 1: Apăsați butonul de extindere (+) pentru a extinde aparatul de rulare al tărgii. d. Operatorul 2: Trageți de mânerul de eliberare al barei de siguranță înainte, pentru a scoate bara de siguranță din cârligul de siguranță al vehiculului. **Notă** - Puteți folosi mânerul de rezervă pentru eliberarea manuală sau o combinație de mânerul de rezervă pentru eliberarea manuală, urmat de butonul de extindere (+). Dacă folosiți butonul de extindere (+), strângeți și țineți strâns mânerul de rezervă pentru eliberarea manuală înainte de a apăsa și ține apăsat butonul de extindere (+).	a. Apucați cadrul tărgii de la capătul pentru picioare. b. Trageți targa în afara compartimentului pacientului din vehicul până când bara de siguranță se conectează cu cârligul de siguranță al vehiculului. **AVERTISMENT - Nu apăsați pe butonul de extindere (+) până când bara de siguranță nu se conectează cu cârligul de siguranță al vehiculului.** c. Apăsați butonul de extindere (+) pentru a extinde aparatul de rulare al tărgii. d. Trageți de mânerul de eliberare al barei de siguranță înainte, pentru a scoate bara de siguranță din cârligul de siguranță al vehiculului.

4. Scoateți roțile de încărcare de pe podeaua compartimentului pacientului din vehicul.

Poziționarea operatorilor și personalului de ajutor

AVERTISMENT - Respectați întotdeauna principiile de așezare a mâinilor pe mânere. Feriți-vă mâinile de pivoții barei de siguranță roșii atunci când încărcați, descărcați sau schimbați poziția de înălțime a tărgii.

	Schimbarea nivelului	Rulare	Încărcare și descărcare
Doi operatori (O) Două ajutoare (H)			
Doi operatori (O) Patru ajutoare (H)			

Ridicarea sau coborârea spătarului

Pentru a ridica spătarul, strângeți mânerul de reglare al spătarului pentru a muta spătarul la înălțimea dorită.

Pentru a coborî spătarul, strângeți mânerul de reglare al spătarului în timp ce împingeți spătarul în jos, pentru a muta spătarul la înălțimea dorită.

Ridicarea sau coborârea șinelor laterale

Coborâți întotdeauna șinele laterale atunci când transferați un pacient pe targă sau de pe targă.

AVERTISMENT - Nu folosiți șinele laterale ca dispozitiv de fixare a pacientului.

Pentru a ridica șinele laterale, ridicați de șina laterală până când zăvorul face clic și șina laterală se fixează în poziție. Țineți întotdeauna șinele laterale în poziție ridicată, mai puțin dacă transferați pacientul.

Pentru a coborî șinele laterale, strângeți mânerul de eliberare a șinei laterale pentru a elibera zăvorul șinei laterale. Dirijați șina laterală în jos, spre capătul pentru picioare al tărgii, până când șina laterală se află în poziție plană. Coborâți întotdeauna șinele laterale atunci când transferați un pacient pe targă sau de pe targă.

Ridicarea sau coborârea barelor laterale (opțiunea XPS)

Puteți comanda targa cu opțiunea suprafața extensibilă pentru pacient (**XPS**) sau puteți aduce îmbunătățiri tărgii pentru a adăuga opțiunea **XPS**.

AVERTISMENT - Nu folosiți barele laterale ca dispozitiv de fixare a pacientului.

ATENȚIE

- Nu vă așezați și nu vă urcați pe barele laterale (opțiunea **XPS**).
- Nu folosiți barele laterale (opțiunea **XPS**) ca dispozitiv sau suprafață de transfer al pacientului (de exemplu, pentru a trece un pacient de pe targă pe o altă suprafață).
- Nu poziționați pacienții cu toată greutatea pe barele laterale (opțiunea **XPS**).

- Nu folosiți barele laterale (opțiunea **XPS**) ca dispozitiv de împingere/tragere sau pentru a dirija produsul.

Barele laterale (opțiunea **XPS**) se atașează la targă și sunt întotdeauna disponibile pentru utilizare. Barele laterale (opțiunea **XPS**) se reglează în funcție de dimensiunea pacientului și se fixează în șapte poziții. Barele laterale se reglează și pentru a încăpea prin uși sau în lifturi standard.

Pentru a ridica barele laterale, ridicați de bara laterală până când se fixează în poziția dorită.

Pentru a coborî barele laterale, ridicați pentru a ușura greutatea, apoi trageți de pârghia roșie. Coborâți întotdeauna barele laterale atunci când transferați un pacient pe targă sau de pe targă.

Opțiunea **XPS** nu este o suprafață primară de suport al pacientului. Aceasta include o saltea mai lată și este concepută pentru a spori confortul pacientului.

Extinderea secțiunii retractabile pentru cap

Extindeți secțiunea retractabilă pentru cap înainte de a încărca targa în compartimentul pacientului din vehicul.

AVERTISMENT

- Fixați întotdeauna secțiunea pentru cap în poziție înainte de a opera targa.
- Nu încărcați targa în vehicul cu secțiunea pentru cap retractată atunci când folosiți un dispozitiv de fixare a tărgii. Targa se poate înclina și este posibil să nu se conecteze cu dispozitivul de fixare a tărgii.

Extinderea secțiunii retractabile pentru cap:

1. Apucați șina exterioară cu o mână pentru sprijin și trageți butonul de eliberare a secțiunii pentru cap. Rotiți butonul de eliberare a secțiunii pentru cap spre capătul pentru cap al tărgii pentru a elibera secțiunea pentru cap din poziția blocată.
2. Eliberați butonul de eliberare al secțiunii pentru cap, apoi trageți secțiunea pentru cap pentru a o îndepărta de cadrul tărgii. Lungiți secțiunea pentru cap în poziția extinsă.
3. Eliberați butonul de eliberare al secțiunii pentru cap pentru a bloca secțiunea pentru cap în poziția extinsă.

Retractarea secțiunii retractabile pentru cap

Retractați secțiunea retractabilă pentru cap pentru a rula targa în orice direcție pe roțile de încărcare, pentru un plus de mobilitate și manevrabilitate, chiar și în cea mai joasă poziție.

AVERTISMENT

- Fixați întotdeauna secțiunea pentru cap în poziție înainte de a opera targa.
- Nu încărcați targa în vehicul cu secțiunea pentru cap retractată atunci când folosiți un dispozitiv de fixare a tărgii. Targa se poate înclina și este posibil să nu se conecteze cu dispozitivul de fixare a tărgii.

Retractarea secțiunii retractabile pentru cap:

1. Apucați șina exterioară cu o mână pentru sprijin și trageți mânerul de eliberare al secțiunii pentru cap. Rotiți butonul de eliberare a secțiunii pentru cap spre capătul pentru cap al tărgii pentru a elibera secțiunea pentru cap din poziția blocată.
2. Eliberați butonul de eliberare al secțiunii pentru cap, apoi împingeți secțiunea pentru cap către cadrul tărgii. Retrageți secțiunea pentru cap în poziție retractată.
3. Eliberați butonul de eliberare al secțiunii pentru cap pentru a bloca secțiunea pentru cap în poziția retractată.

Ridicarea sau coborârea suportului pentru picioare

Puteți regla suportul pentru picioare pentru a ridica picioarele pacientului.

Pentru a ridica suportul pentru picioare, ridicați cadrul cât mai sus posibil. Guseul de susținere fixează automat cadrul atunci când eliberați suportul pentru picioare.

Pentru a coborî suportul pentru picioare, ridicați cadrul și țineți ridicat mânerul de eliberare a suportului pentru picioare până când cadrul eliberează guseul de susținere. Coborâți suportul pentru picioare până când este în poziție plană.

Ridicarea sau coborârea suportului pentru genunchi opțional

Pentru a ridica suportul pentru genunchi:

1. Ridicați oricare dintre buclele de ridicare roșii (A) până când suportul pentru genunchi este în cea mai înaltă poziție (Figura 15).
2. Coborâți suportul pentru genunchi pentru a fixa guseul de susținere în mecanismul de blocare.
3. Asigurați-vă că mecanismul de blocare este fixat înainte de a elibera bucla de ridicare.

Pentru a coborî suportul pentru genunchi, ridicați oricare dintre buclele de ridicare (A) de culoare roșie pentru e elibera presiunea de pe mecanismul de blocare. În timp ce țineți de bucla de ridicare de culoare roșie, împingeți mânerul de eliberare de culoare roșie al suportului pentru picioare (B) până când guseul de susținere este eliberat (Figura 15). Coborâți suportul pentru genunchi până când este în poziție plană.

Pentru a ridica suportul pentru genunchi în poziție Trendelenburg, ridicați cadrul suportului pentru picioare (C) cât mai sus posibil, până când rama se fixează în poziție (Figura 15). Guseul de susținere se conectează automat atunci când eliberați cadrul.

Pentru a coborî suportul pentru genunchi în poziție Trendelenburg, ridicați cadrul suportului pentru picioare (C) și, în timp ce țineți de cadru, țineți ridicat mânerul de eliberare de culoare roșie al suportului pentru picioare (B) până când rama eliberează guseul de susținere (Figura 15). Coborâți suportul pentru picioare până când este în poziție plană.

Notă - Suportul opțional pentru butelia de oxigen de la capătul pentru picioare (6500-240-000) nu este compatibil cu suportul pentru genunchi opțional (6500-082-000).

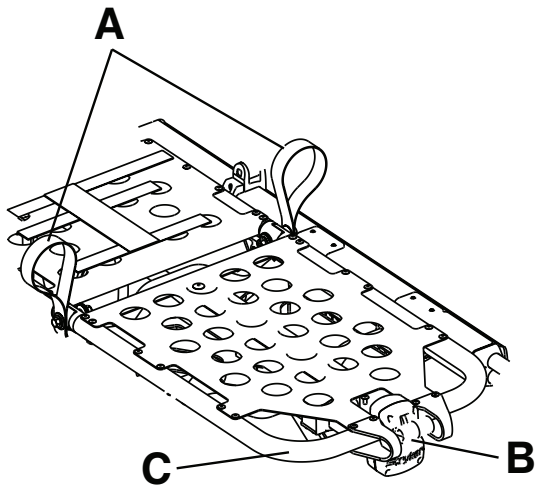


Figura 15 – Suport

Acționarea sau eliberarea blocării direcției

AVERTISMENT

- Nu aplicați un sistem de blocare a roții atunci când ocupantul se află pe produs sau atunci când produsul este mutat, pentru a evita riscul de răsturnare.
- Nu instalați și nu aplicați un sistem de blocare a roții pe un produs care are roțile uzate și cu un diametru mai mic de 15,2 cm.
- Nu lăsați pacientul sau ocupantul nesupravegheat. Țineți de produs cât timp un pacient sau un ocupant se află pe produs.

Pentru aplicarea unui sistem de blocare a roții, apăsați pedala până când se oprește pe suprafața roții.

Pentru eliberarea unui sistem de blocare a roții, apăsați pe partea de sus a pedalei cu piciorul sau săltați pedala cu vârful piciorului. Partea de sus a pedalei se va opri pe cadrul rotiței de direcție atunci când eliberați sistemul de blocare a roții.

Notă - Sistemele de blocare a roții previn deplasarea produsului cât timp nu este supravegheat. Este posibil ca sistemele de blocare a roții să nu ofere o rezistență suficientă pe toate suprafețele sau la toate încărcăturile.

Aplicarea sau eliberarea opțiunii Steer-Lock

Pentru a aplica **Steer-Lock**:

1. Din capătul pentru picioare al tărgii, apăsați partea roșie (de blocare) a pedalei de picior sau, din capătul pentru cap al tărgii, apăsați oricare pedală roșie.
2. Rotiți targa până când se blochează cel puțin o rotiță de direcție de la capătul pentru cap.

Pentru a elibera **Steer-Lock**:

- Din capătul pentru picioare al tărgii, apăsați partea verde (de deblocare) a pedalei de picior sau, din capătul pentru cap al tărgii, ridicați oricare pedală roșie.

Aplicarea sau eliberarea cricului opțional pentru cântarul de dializă

Folosiți cricul pentru a cântări pacienții pe un cântar.

AVERTISMENT

- Cricul trebuie folosit întotdeauna de doi operatori.
- Centrați întotdeauna greutatea pacientului pe targă înainte de a folosi cricul.
- Aplicați întotdeauna cricul numai cu piciorul.
- Pentru stabilitate sporită, coborâți întotdeauna înălțimea tărgii înainte de a aplica cricul.
- Nu aplicați cricul în timpul transportului. Mențineți cricul în poziție retractată.
- Nu folosiți cricul drept frână.
- Nu aplicați cricul pe o suprafață înclinată.

Notă - Cricul opțional (6085-102-000) nu este compatibil cu plasă de depozitare opțională a bazei (6500-160-000).

Pentru a aplica cricul:

1. Operatorul 1: Aplicați cricul cu piciorul.
2. Operatorul 2: Ridicați capătul pentru picioare al tărgii pentru a acționa cricul.
3. Ambii operatori: Asigurați-vă că cricul este orientat înainte, în poziția de blocare.

Pentru a elibera cricul, operatorul 1 ridică capătul pentru picioare al tărgii până când ambele roți se ridică de pe podea. Operatorul 2 împinge targa înainte, pentru a se asigura că cricul se retractează.

Fixarea pacientului cu curelele de prindere tip G

AVERTISMENT

- Folosiți întotdeauna toate curelele de prindere pentru a fixa pacientul pe produs. Un pacient nefixat poate cădea de pe produs și se poate răni.
- Nu atașați curele de prindere la tuburile bazei sau tuburile transversale.

ATENȚIE - Nu încâlciți curelele de prindere în cadrul bazei atunci când ridicați sau coborâți targa.

Notă - Curelele de prindere sunt o piesă aplicată tip BF.

Fixați curelele de prindere pe produs, în locurile indicate pentru atașare (Figura 16). Locurile de atașare a curelelor de prindere trebuie să ofere o ancorare suficientă și o poziționare adecvată a curelelor. Nu lăsați curelele de prindere să se intersecteze cu echipamentele sau accesoriile. Strângeți curelele de prindere în catarame, peste umerii, talia și picioarele pacientului. Prindeți toate curelele în catarame atunci când targa nu este utilizată.

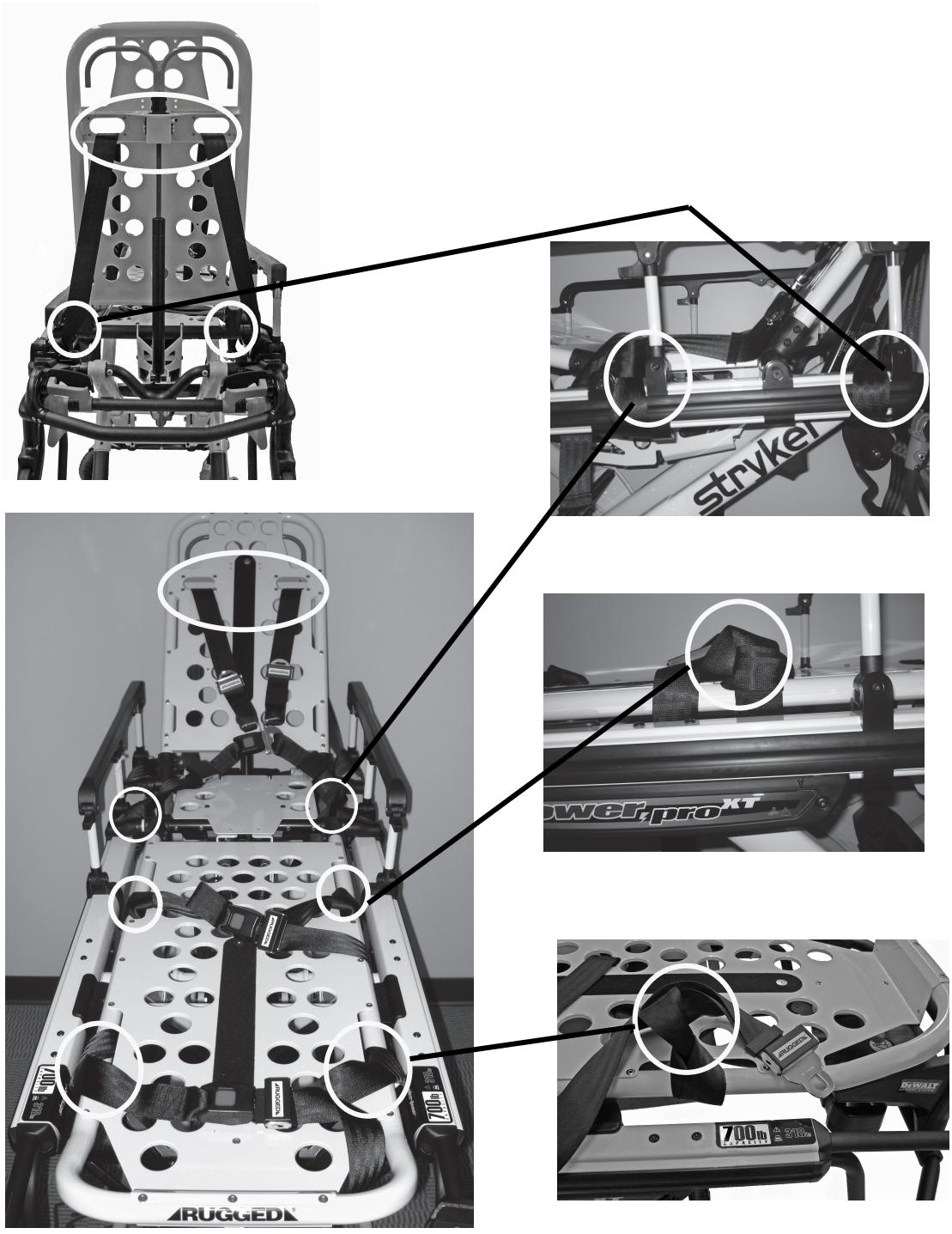


Figura 16 – Puncte de atașare a curelelor de prindere

Atașarea curelelor de prindere pentru umeri, coapse sau glezne

Pentru a atașa curelele de prindere pentru umeri, coapse sau glezne:

1. Înfășurați cureaua de prindere în jurul cadrului tărgii.
2. Treceți catarama curelei de prindere prin buclă.

3. Trageți catarama în jurul buclei pentru a fixa cureaua de prindere pe targă.



Figura 17 – Înfășurați cureaua de prindere în jurul cadrului tărgii



Figura 18 – Treceți catarama curelei de prindere prin buclă



Figura 19 – Fixarea curelei de prindere pe targă

Atașarea curelelor de prindere pentru talie

AVERTISMENT - Formați întotdeauna un X între cureaua de prindere pentru talie și cureaua de prindere pentru umăr.

Pentru a atașa curelele de prindere pentru talie:

1. Înfășurați cureaua de prindere în jurul cadrului tărgii.
2. Pentru cureaua cu două catarame, treceți ambele catarame prin buclă.
3. Pentru cureaua cu limbă și cataramă, treceți catarama și limba prin buclă.
4. Trageți catarama prin buclă pentru a fixa cureaua de prindere pe targă.

Reglarea curelelor de prindere

Deschideți curelele de prindere și puneți-le de-o parte și de cealaltă a tărgii cât timp așezați pacientul pe salteaua tărgii. Lungiți curelele de prindere, prindeți-le în catarame în jurul pacientului și scurtați-le pentru a le strânge.

- Pentru a deschide cureaua de prindere, apăsați butonul roșu de pe partea din față a receptorului cataramei. Aceasta vă permite să eliberați plăcuța de închidere a cataramei și să o scoateți din receptor.
- Pentru a închide cureaua de prindere, împingeți plăcuța de închidere în receptor până când auziți un clic.
- Pentru a prelungi cureaua de prindere, apucați plăcuța de închidere a cataramei, orientați-o în unghi față de țesătura de chingi și apoi trageți-o în afară. O urechiușă tivită de la capătul țesăturii de chingi împiedică plăcuța de închidere să iasă din curea.
- Pentru a scurta cureaua de prindere, apucați urechiușa tivită și trageți țesătura de chingi înapoi prin plăcuța de închidere pentru a strânge.

Atunci când prindeți în catarame o curea în jurul unui pacient, fixați plăcuța de închidere și îndepărtați orice țesătură de chingi libere de pe targă.

Inspectați curelele de prindere cel puțin o dată pe lună (mai des dacă se folosesc mai frecvent). Verificați dacă receptorul sau plăcuța de închidere sunt îndoite sau rupte, ori dacă țesătura de chingi este ruptă sau deșirată. Înlocuiți orice curea de prindere uzată sau nefuncțională.

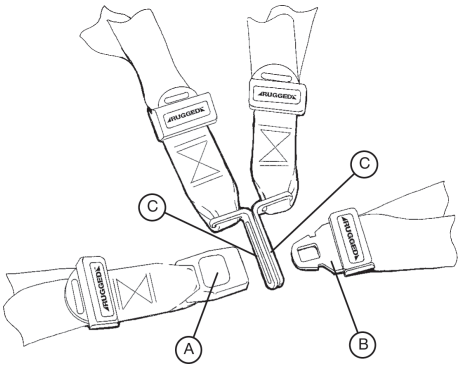


Figura 20 – Prinderea curelelor în catarame în jurul pacientului

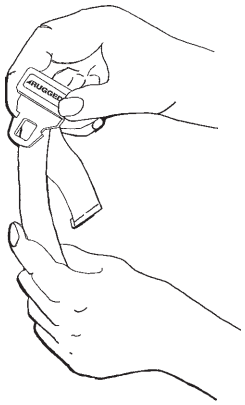


Figura 21 – Prelungirea curelei de prindere

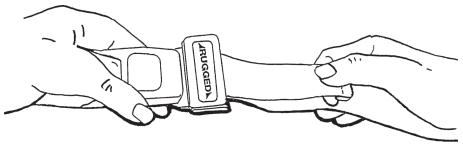


Figura 22 – Scurtarea curelei de prindere

Fixarea unui pacient cu curele de prindere în X/XPR

Fixați curelele de prindere pe targă în locurile indicate pentru atașare: umeri, talie, coapse și glezne.

AVERTISMENT

- Folosiți întotdeauna toate curelele de prindere pentru a fixa pacientul pe produs. Un pacient nefixat poate cădea de pe produs și se poate răni.
- Nu atașați curele de prindere la tuburile bazei sau tuburile transversale.

ATENȚIE - Nu încâlciți curelele de prindere în cadrul bazei atunci când ridicați sau coborâți targa.

Notă

- Curelele de prindere în X/**XPR** (6500-001-430/650600030010) sunt compatibile doar cu salteaua cu margini ridicate cu suport mai lat (6500-003-130/6506-003-130).
- Curelele de prindere sunt o piesă aplicată tip BF.

Locurile de atașare a curelelor de prindere trebuie să ofere o ancorare suficientă și o poziționare adecvată a curelelor (Figura 23). Nu lăsați curelele de prindere să interfereze cu echipamentele sau accesoriile. Prindeți curelele în catarame peste umeri, talie, coapse și glezne. Prindeți toate curelele de prindere în catarame atunci când nu se utilizează targa.

1. *Atașarea curelelor de prindere în X/XPR pentru umeri* (pagina 44)
2. *Atașarea curelelor de prindere în X/XPR pentru talie* (pagina 45)
3. *Atașarea curelelor de prindere în X/XPR pentru coapse* (pagina 45)
4. *Atașarea curelelor de prindere în X/XPR pentru glezne* (pagina 46)
5. *Atașarea curelelor de prindere în X/XPR pentru glezne* (pagina 46)



Figura 23 – Locurile de atașare a curelelor de prindere

Atașarea curelelor de prindere în X/XPR pentru umeri

Pentru a atașa curelele de prindere în X/**XPR** pentru umeri (Figura 24):

1. Înfășurați cureaua de prindere în jurul cadrului tărgii.
2. Treceți catarama de prindere prin buclă, spre capătul pentru cap al tărgii.
3. Treceți catarama pe sub sistemul **XPS**.
4. Pentru tărgile Model 6506 **Power**-**PRO** XT și Model 6086 **Performance**-**PRO** XT, strângeți cureaua bine trăgând-o spre partea din spate a spătarului.
5. Pentru tărgile Model 6550 **Power**-**PRO** TL, strângeți cureaua sub tubul transversal trăgând-o spre partea din spate a spătarului.
6. Treceți catarama prin orificiul din spătar.
7. Conectați catarama pentru umărul drept al pacientului cu catarama din stânga taliei pacientului.
8. Eliminați orice parte detensionată de la nivelul buclei curelei de prindere.



Figura 24 – Curele de prindere pentru umeri

Atașarea curelelor de prindere în X/XPR pentru talie

Pentru a atașa curelele de prindere în X/**XPR** pentru talie (Figura 25):

1. Înfășurați cureaua de prindere în jurul cadrului tărgii.
2. Treceți cataramele de prindere prin buclă, spre capătul pentru cap al tărgii.
3. Treceți catarama pe sub sistemul **XPS**.
4. Strângeți bine cataramele. O curea trebuie să se îndrepte în unghi către capătul pentru cap și una trebuie să stea dreaptă peste targă.
5. Conectați catarama din dreapta pacientului cu catarama din stânga pacientului.
6. Eliminați orice parte detensionată de la nivelul buclei curelei de prindere.



Figura 25 – Curele de prindere pentru talie

Atașarea curelelor de prindere în X/XPR pentru coapse

Pentru a atașa curelele de prindere în X/**XPR** pentru coapse (Figura 26):

1. Înfășurați cureaua de prindere în jurul platformei tărgii.
2. Treceți catarama de prindere prin buclă, spre capătul pentru cap al tărgii.
3. Strângeți bine cureaua.
4. Conectați catarama din dreapta pacientului cu catarama din stânga pacientului.
5. Eliminați orice parte detensionată de la nivelul buclei curelei de prindere.

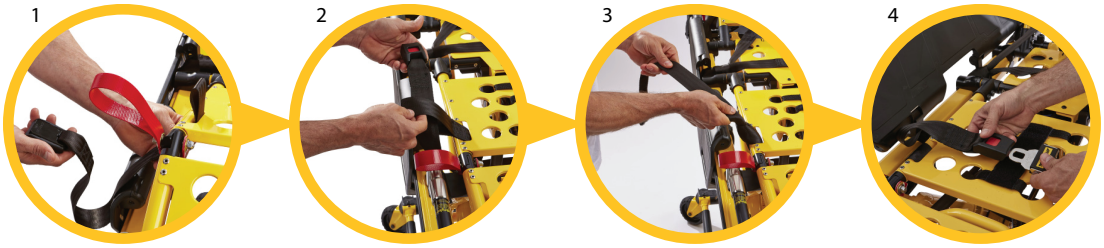


Figura 26 – Curele de prindere pentru coapse

Atașarea curelelor de prindere în X/XPR pentru glezne

Pentru tărgile Model 6506 **Power-PRO** XT și Model 6086 **Performance-PRO** XT fabricate înainte de 3 iulie 2015 numai cu opțiunea de suport pentru genunchi.

Pentru a atașa curelele de prindere în X/**XPR** pentru glezne (Figura 27):

1. Înfășurați cureaua de prindere în jurul cadrului tărgii. Înfășurați în jurul ambelor bare de ridicare ale capătului pentru picioare.
2. Treceți catarama de prindere prin buclă, spre capătul pentru cap al tărgii.
3. Strângeți bine catarama.
4. Conectați catarama din dreapta pacientului cu catarama din stânga pacientului.
5. Eliminați orice parte detensionată de la nivelul buclei curelei de prindere.

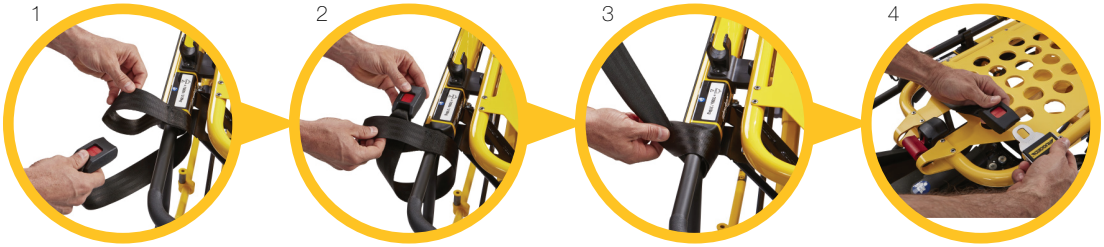


Figura 27 – Curele de prindere pentru glezne

Atașarea curelelor de prindere în X/XPR pentru glezne

Pentru tărgile Model 6506 **Power-PRO** XT, Model 6086 **Performance-PRO** XT și Model 6550 **Power-PRO** TL fabricate sau îmbunătățite după 3 iulie 2015 numai cu opțiunea de suport pentru genunchi sau poziție Trendelenburg.

Pentru a atașa curelele de prindere în X/**XPR** pentru glezne (Figura 28):

1. Înfășurați cureaua de prindere în jurul platformei tărgii.
2. Treceți catarama de prindere prin buclă, spre capătul pentru cap al tărgii.
3. Strângeți bine catarama.
4. Conectați catarama din dreapta pacientului cu catarama din stânga pacientului.
5. Eliminați orice parte detensionată de la nivelul buclei curelei de prindere.

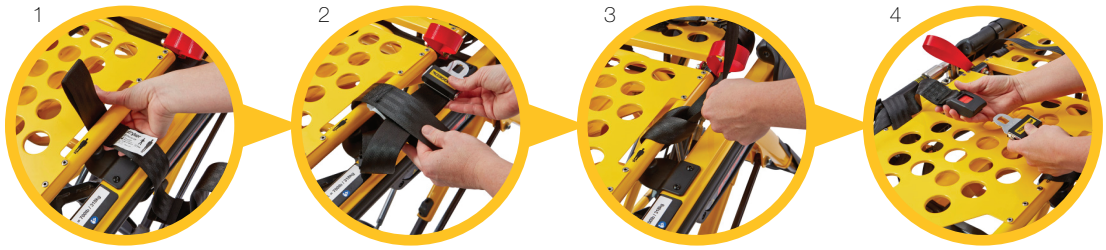


Figura 28 – Curele de prindere pentru glezne

Adăugarea unei prelungiri la cureaua de prindere

Adăugați o prelungire la cureaua de prindere (6082-160-050) pentru a crește lungimea atunci când prindeți cureaua de mijloc în jurul pacienților mai solizi.

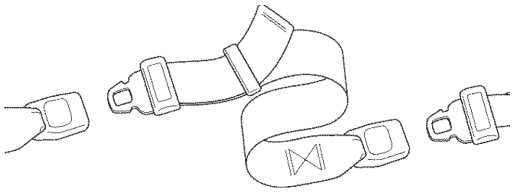


Figura 29 – Prelungirea curelei de prindere

Fixarea pacientului cu sistemul de fixare pentru sugari Pedi-Mate®

AVERTISMENT - Puneți întotdeauna catarama la distanță de obstrucțiile sau accesoriile de pe targă, pentru a evita riscul de eliberare accidentală a sistemului de fixare pentru sugari **Pedi-Mate®** și de vătămare a sugarului.

Pentru fixarea pacientului cu sistemul **Pedi-Mate®** de fixare pentru sugari:

1. Îndepărtați orice curele de pe targă.
2. Ridicați spătarul tărgii în poziție complet verticală.
3. Poziționați perna **Pedi-Mate®** în poziție plană pe spătarul tărgii, cu curelele negre ale spătarului orientate în afară.
4. Înfășurați curelele în jurul spătarului tărgii și introduceți capetele curelelor prin guseuri.
5. Strângeți catarama.
6. Trageți de capătul curelei reglabile a spătarului pentru a o strânge.
7. Introduceți curelele cadrului principal între cadrul produsului și saltea.
8. Introduceți catarama în spatele suportului transversal al platformei tărgii și aduceți-l în fața suportului transversal al platformei tărgii.
9. Strângeți catarama în jurul suportului transversal al platformei tărgii. Lăsați o parte detensionată în curea pentru reglajul final.
10. Strângeți toate curelele.

Notă - Pentru mai multe informații despre sistemul de fixare pentru sugari **Pedi-Mate®**, consultați instrucțiunile de utilizare, operare și îngrijire ale fabricantului. Utilizarea sigură și adecvată a sistemului de fixare pentru sugari **Pedi-Mate®** este la discreția utilizatorului. Stabiliți metode și proceduri pentru educarea și instruirea personalului dumneavoastră în vederea utilizării sau întreținerii în condiții de siguranță a acestui produs. Acestea sunt numai instrucțiuni cu caracter general. Păstrați aceste instrucțiuni pentru consultare ulterioară. Acest manual constituie o parte permanentă a produsului și trebuie să rămână împreună cu acesta chiar dacă produsul este vândut.

Pedi-Mate® este o marcă comercială înregistrată a Ferno Washington, Inc.

Fixarea scaunului de siguranță pentru copii cu setul de curele de prindere în X

Pentru a atașa scaunele de siguranță pentru copii Britax Meridian SICT (seria nr. 7200/A/2010), Britax Graphene (seria nr. BS7300S-i20133), Platinum Pro SICT (seria nr. 7200/A/2013i) și Millenia SICT (seria nr. 7200/A/2013/i) la targă cu pachetul de curele de prindere în X (6500-001-430):

1. Așezați targa în poziție orizontală.
2. Deschideți curelele de prindere pentru talie (6500-001-402 și 6500-001-403). Așezați curelele pe laterală și astfel încât să nu fie în drum.
3. Poziționați scaunul de siguranță pentru copii astfel încât să fie cu fața spre capătul pentru picioare al tărgii.
4. Așezați scaunul de siguranță pentru copii în poziție înclinată.
5. Ridicați targa Fowler în sus pentru a se alinia cu partea din spate a scaunului de siguranță pentru copii.
6. Treceți cureaua de ancorare superioară cu garnitura și clema de atașare de pe scaunul de siguranță pentru copii, în jurul tărgii Fowler (Figura 30). Trageți cureaua de ajustare pentru a strânge și reduce porțiunea întinsă.
7. Trageți cureaua de prindere pentru talie sub șina laterală și prin partea de la bază a scaunului de siguranță pentru copii (Figura 31).



Figura 30 – Locația curelei de ancorare



Figura 31 – Fixați cureaua de prindere pentru talie

8. În timp ce apăsați în jos cu o mână pe locul de șezut, trageți de cureaua de prindere pentru talie cu cealaltă mână pentru a o strânge.
9. Atașați o curea de prindere (6500-001-404) la barele de ridicare ale capătului pentru picioare (Figura 32) sau la șina externă (Figura 33).



Figura 32 – Atașați la barele de ridicare ale capătului pentru picioare



Figura 33 – Atașați la șina externă

10. Trageți cureaua de prindere (6500-001-404) prin capătul pentru picioare al scaunului de siguranță pentru copii (Figura 34).
11. În timp ce apăsați cu o mână pe locul de șezut, trageți de cureaua de prindere cu cealaltă mână pentru a o strânge.
12. Mențineți tensionarea și închideți dispozitivul de blocare orientat spre spate de pe partea laterală a cataramei (Figura 35).



Figura 34 – Localizarea curelei de prindere



Figura 35 – Dispozitivul de blocare orientat spre spate

13. Închideți dispozitivul de blocare orientat spre spate de pe partea opusă.
14. Așezați copilul în scaunul de siguranță pentru copii și asigurați-l conform instrucțiunilor producătorului.

Atașarea platformei pentru defibrilator

ATENȚIE

- Fixați întotdeauna platforma defibrilatorului pe produs atunci când o utilizați.
- Pentru fixarea defibrilatorului, folosiți întotdeauna și reglați curelele care se furnizează împreună cu platforma defibrilatorului.
- Schimbați întotdeauna locul de instalare sau reglați curelele în funcție de dimensiunea sau forma specifică a defibrilatorului.
- Nu încărcați platforma defibrilatorului peste încărcătura utilă sigură de 30 lb (13,6 kg).

Pentru a atașa platforma defibrilatorului la targă:

1. Puneți platforma defibrilatorului în poziția de depozitare (Figura 36).
2. Deschideți și extindeți picioarele platformei defibrilatorului (Figura 37).

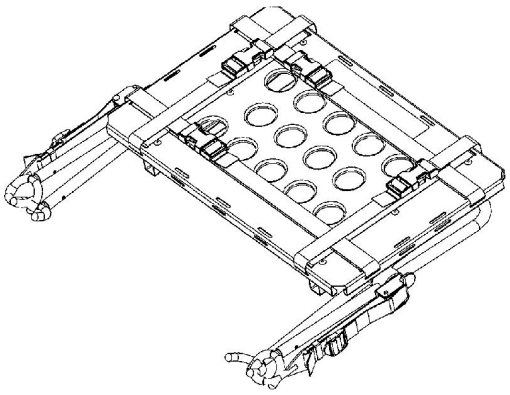


Figura 36 – Poziția de depozitare

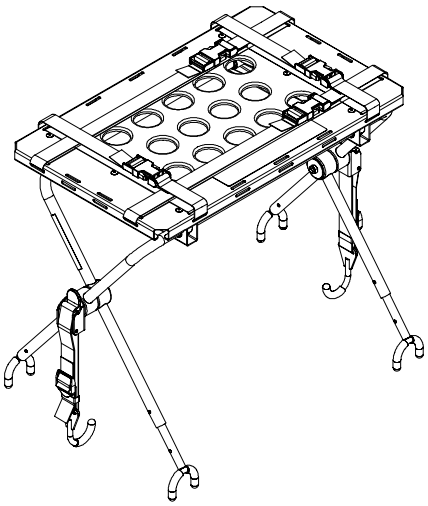


Figura 37 – Deschideți picioarele platformei defibrilatorului

3. Dacă produsul este echipat cu un stativ de perfuzie, ridicați stativul de perfuzie (A) în poziția de sus (Figura 38).

4. Puneți platforma defibrilatorului pe cadrul produsului.
5. Poziționați picioarele interioare (B) ale platformei defibrilatorului spre capătul pentru cap al produsului (Figura 38).
6. Puneți cârligul zăvorului (C) sub cadrul tărgii sau a dispozitivului de fixare de la capătul pentru picioare, și împingeți urechiușa (D) în sus, până când se fixează în poziție pe o parte și auziți un clic (Figura 39). Repetați pe partea cealaltă. Pentru tărgile compatibile cu **Power-LOAD**, dacă este echipat, trebuie să lungiți și să atașați curelele la dispozitivul de fixare de la capătul pentru picioare (Figura 40).

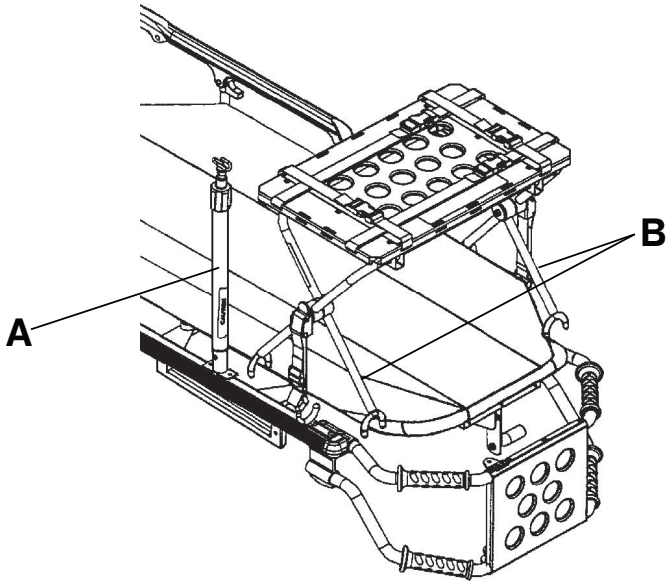


Figura 38 – Ridicați stativul de perfuzie și poziționați tava defibrilatorului (este ilustrat modelul 6506)

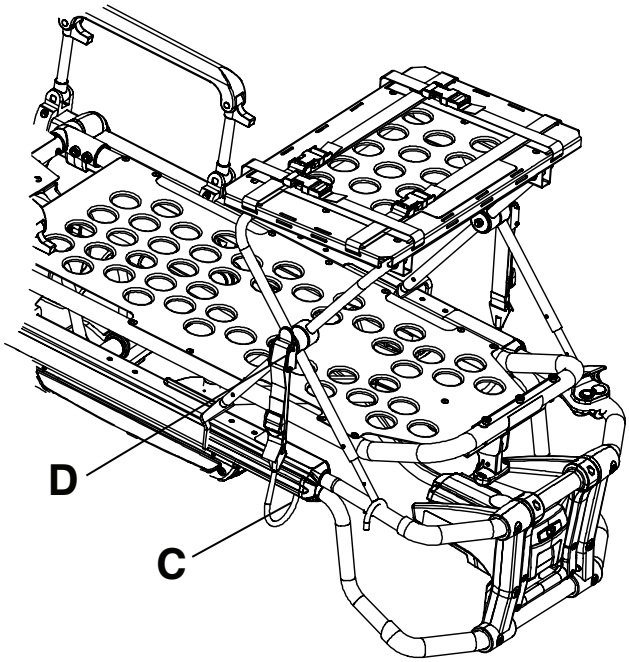


Figura 39 – Amplasarea cârligului de blocare (este ilustrat modelul 6506)

7. Asigurați-vă că platforma defibrilatorului este fixată pe produs.
8. Amplasați defibrilatorul pe platforma defibrilatorului.
9. Fixați curelele (E) pentru a ține defibrilatorul pe platforma defibrilatorului (Figura 41).

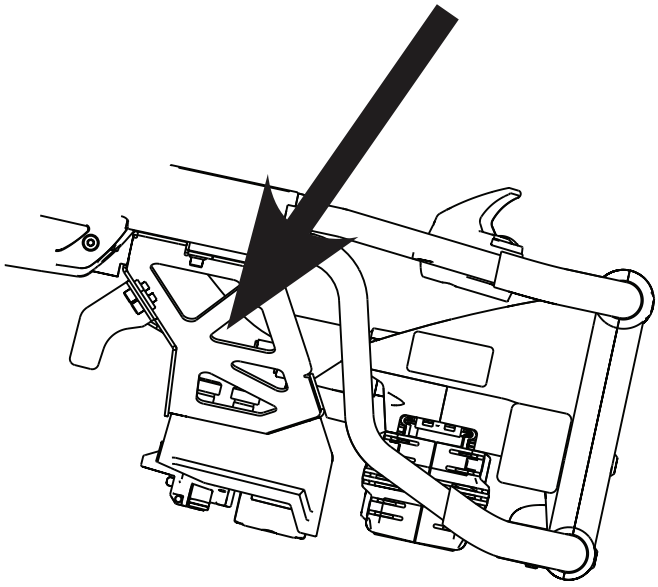


Figura 40 – Urechiușă (este ilustrat modelul 6506)

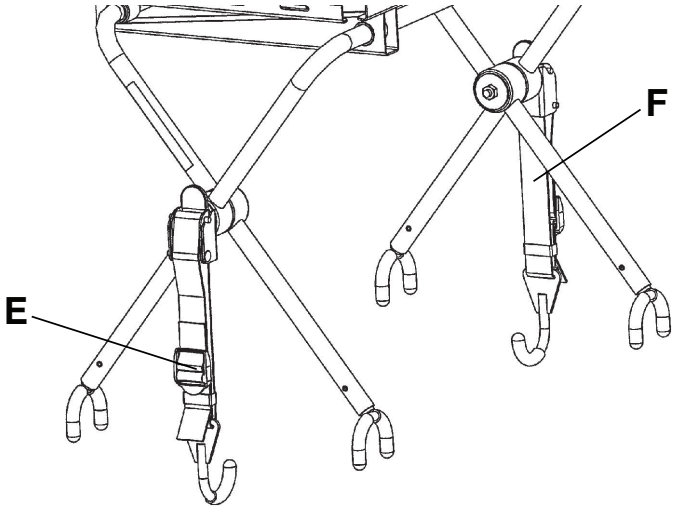


Figura 41 – Atașați platforma defibrilatorului la targă

Notă - Dacă platforma defibrilatorului nu este atașată la produs după ce conectați ambele cârlige ale zăvorului, desfaceți urechiușa. Pentru reglare, slăbiți sau strângeți cureaua și apoi împingeți urechiușa în sus, până când se fixează în poziție și auziți un clic.

Atârnarea echipamentului de cârligul pentru echipamente

Folosiți cârligul pentru echipamente pentru a atârna accesorii sau echipamente suplimentare, precum defibrilatoare și monitoare.

ATENȚIE

- Nu încărcați cârligul pentru echipamente peste încărcătura utilă sigură de 15,8 kg.
- Îndepărtați întotdeauna toate accesoriile sau echipamentele din cârligul pentru echipamente atunci când vă aflați în vehicul.

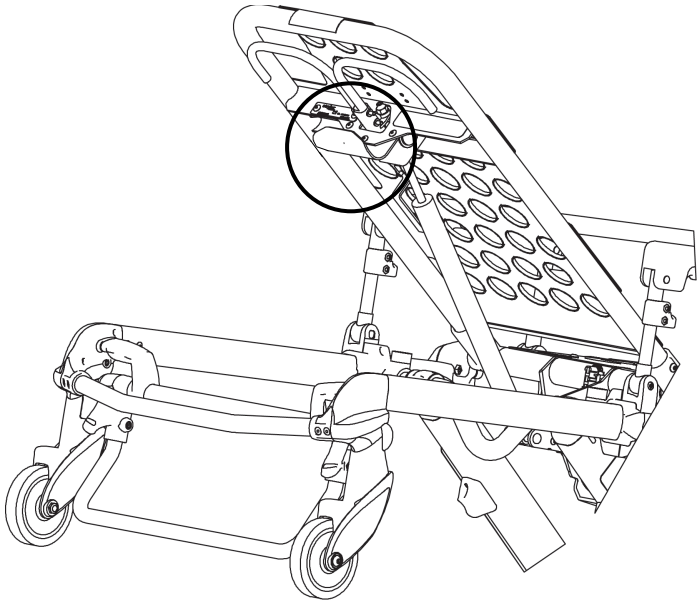


Figura 42 – Cârlig pentru echipamente

Instalarea extensiei pentru cap cu pernă

Puteți instala ansamblul extensiei pentru cap pe spătar, pentru a asigura susținerea la capătul pentru cap.

Pentru a atașa perna la extensia pentru cap, puneți suportul în clapa din partea de jos a pernei. Fixați perna cu curelele cu cârlig și buclă în partea de jos a suportului.

Notă

- Extensia pentru cap cu pernă (6100-044-000) nu este compatibilă cu cârligul opțional pentru echipamente (6500-147-000), suportul Fowler opțional pentru butelia de oxigen (6500-241-000), sau suportul opțional pentru butelia de oxigen din secțiunea retractabilă pentru cap (6085-046-000).
- Perna extensiei pentru cap este o piesă aplicată tip BF.

Poziționarea stativului de perfuzie cu două niveluri

ATENȚIE - Nu încărcați stativul de perfuzie peste încărcătura utilă sigură de 25 lb (11,3 kg).

Pentru a poziționa stativul de perfuzie (Figura 43):

1. Ridicați și pivotați stativul de perfuzie din poziția de depozitare și împingeți-l în jos până când stativul de perfuzie se fixează în receptaculul (A).
2. Pentru a crește înălțimea stativului, rotiți mecanismul de blocare (B) în sens antiorar și trageți în sus de porțiunea telescopică a stativului (C), pentru a-l ridica la înălțimea dorită.
3. Rotiți mecanismul de blocare (B) în sens orar pentru a fixa porțiunea telescopică în poziție.

4. Suspendați pungile de perfuzie pe cârligul de perfuzie (D).
5. Rotiți mecanismele de blocare (B) în sens antiorar și glisați secțiunea (C) pe tubul inferior.
6. Rotiți mecanismele de blocare (B) în sens orar pentru a strânge.
7. Ridicați și pivotați stativul în jos, în poziția de depozitare (Figura 44).

Notă - Stativele de perfuzie duble cu două niveluri (6500-312-000 sau 6550-312-000) nu sunt compatibile cu nicio opțiune de stativ de perfuzie cu două niveluri, pe dreapta pacientului (6500-310-000 sau 6550-310-000) sau pe stânga pacientului (6500-311-000 sau 6550-311-000).

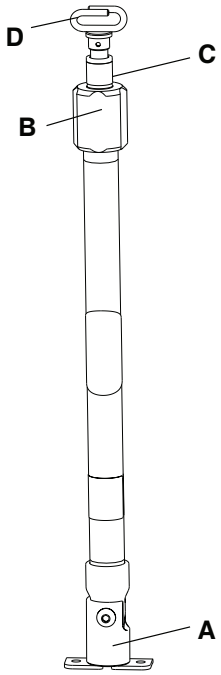


Figura 43 – Stativ de perfuzie în poziție ridicată

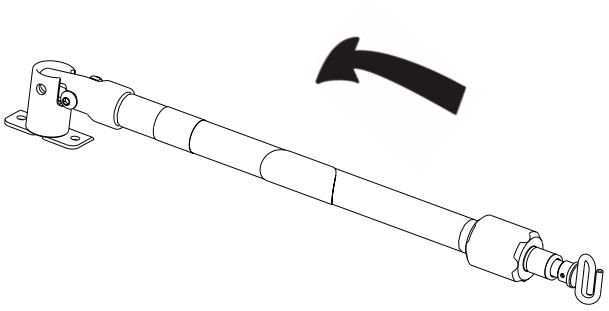


Figura 44 – Stativ de perfuzie în poziția de depozitare

Poziționarea stativului de perfuzie cu trei niveluri opțional

ATENȚIE - Nu încărcați stativul de perfuzie peste încărcătura utilă sigură de 25 lb (11,3 kg).

Pentru a poziționa stativul de perfuzie (Figura 45):

1. Ridicați și pivotați stativul de perfuzie din poziția de depozitare și împingeți-l în jos până când stativul de perfuzie se fixează în receptaculul (A).
2. Pentru a crește înălțimea stativului, rotiți mecanismul de blocare (B) în sens antiorar și trageți în sus de porțiunea telescopică a stativului (C), pentru a-l ridica la înălțimea dorită.
3. Rotiți mecanismul de blocare (B) în sens orar pentru a fixa porțiunea telescopică în poziție.
4. Pentru un stativ de perfuzie mai înalt, trageți de secțiunea (D) în sus, până când clema cu arc (E) se conectează.
5. Suspendați pungile de perfuzie pe cârligul de perfuzie (F).
6. Pentru a coborî stativul de perfuzie, împingeți clema cu arc (E) și glisați secțiunea (D) în jos, în secțiunea (C). Rotiți mecanismul de blocare (B) în sens antiorar și glisați secțiunea (C) pe tubul inferior.
7. Rotiți mecanismul de blocare (B) în sens orar pentru a strânge.
8. Ridicați și pivotați stativul în jos, în poziția de depozitare.

Notă - Stativele de perfuzie duble cu trei niveluri (6500-317-000 sau 6550-317-000) nu sunt compatibile cu nicio opțiune de stativ de perfuzie cu trei niveluri, pe dreapta pacientului (6500-315-000 sau 6550-315-000) sau pe stânga pacientului (6500-316-000 sau 6550-316-000).

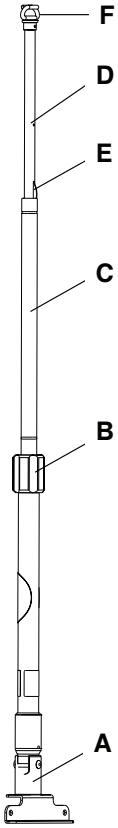


Figura 45 – Stativ de perfuzie în poziție ridicată

Atașarea unei butelii de oxigen la suportul pentru butelia de oxigen

AVERTISMENT

- Nu folosiți suportul pentru butelia de oxigen pentru a susține o butelie de oxigen cât timp vehiculul este în mișcare. Puneți întotdeauna suportul pentru butelia de oxigen într-un loc de depozitare adecvat atunci când vehiculul de transport este în mișcare.
- Între utilizări, inspectați întotdeauna curelele și clemele pentru a depista semnele de uzură. Înlocuiți cureaua dacă nu mai ține butelia de oxigen în poziție.

ATENȚIE

- Nu încărcați suportul pentru butelia de oxigen peste încărcătura utilă sigură de 15 lb (6,8 kg).
- Nu folosiți două suporturi pentru butelia de oxigen în același timp.

Pentru a atașa o butelie de oxigen la suportul pentru butelia de oxigen:

1. Puneți o butelie de oxigen în suport.
2. Introduceți cureaua de jos prin cataramă și fixați-o de ea însăși pentru a fixa butelia de oxigen în suport.

Atașarea unei butelii de oxigen la suportul pentru butelia de oxigen de pe secțiunea retractabilă pentru cap

AVERTISMENT - Nu vă prindeți degetele între guseul Fowler și butelia de oxigen dacă targa dvs. este echipată cu suportul opțional pentru butelia de oxigen aflat pe secțiunea retractabilă pentru cap.

ATENȚIE

- Nu încărcați suportul pentru butelia de oxigen peste sarcina de lucru sigură de 15 lb (6,8 kg).
- Nu folosiți două suporturi pentru butelia de oxigen în același timp.

Pentru a atașa o butelie de oxigen la suportul pentru butelia de oxigen de pe secțiunea retractabilă pentru cap (Figura 46):

1. Centrați butelia de oxigen pe suprafața mărginită a suportului (A).
2. Strângeți ambele curele (B) în jurul buteliei de oxigen.
3. Fixați partea detensionată a curelelor pe sistemul de pe curele.

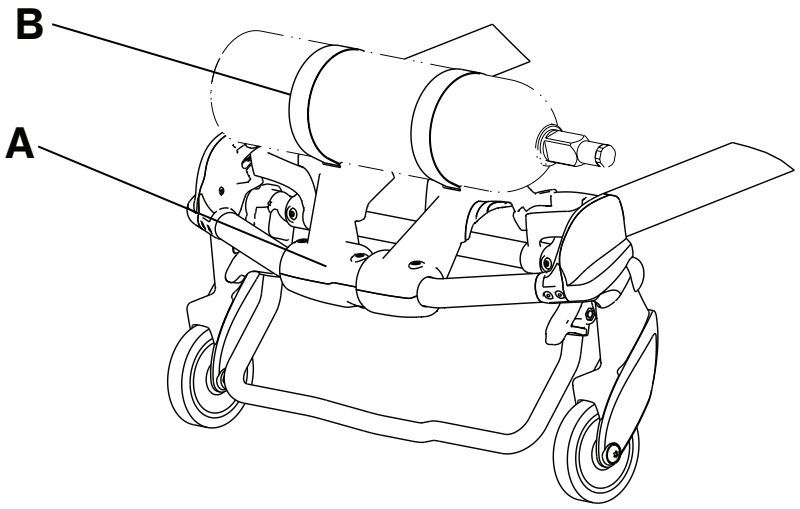


Figura 46 – Atașarea buteliei de oxigen

Notă

- Suportul Fowler opțional pentru butelia de oxigen (6500-241-000) nu este compatibil cu suportul opțional pentru butelia de oxigen aflat pe secțiunea retractabilă pentru cap (6085-046-000).
- Nu folosiți suportul pentru butelia de oxigen pentru a susține o butelie de oxigen cât timp vehiculul este în mișcare. Puneți întotdeauna suportul pentru butelia de oxigen într-un loc de depozitare adecvat atunci când vehiculul de transport este în mișcare.
- Între utilizări, inspectați curelele și clemele pentru a depista semnele de uzură. Înlocuiți cureaua dacă nu mai ține butelia de oxigen în poziție.

Atașarea plasei opționale de depozitare a bazei

ATENȚIE

- Nu încărcați plasa de depozitare a bazei peste sarcina de lucru sigură de 20 lb (9 kg).
- Aveți întotdeauna grijă atunci când retrageți baza pentru a evita deteriorarea articolelor care sunt depozitate în plasa de depozitare a bazei.

Pentru atașarea plasei de depozitare a bazei, înfășurați curelele cu cârlig și buclă în jurul tuburilor bazei.

Atașarea pungii de depozitare a spătarului

ATENȚIE

- Nu încărcați punga de depozitare a spătarului peste încărcătura utilă sigură de 20 lb (9 kg).
- Nu lăsați punga de depozitare să interfereze cu operarea secțiunii retractabile pentru cap.

Pentru a atașa punga de depozitare a spătarului (Figura 47):

1. Introduceți fiecare curea printr-un orificiu din învelișul exterior al spătarului.
2. Montați punga de așa manieră încât să stea plată pe lângă spătar.
3. Fixați punga de depozitare a spătarului pe targă folosind curelele cu cârlig și buclă.

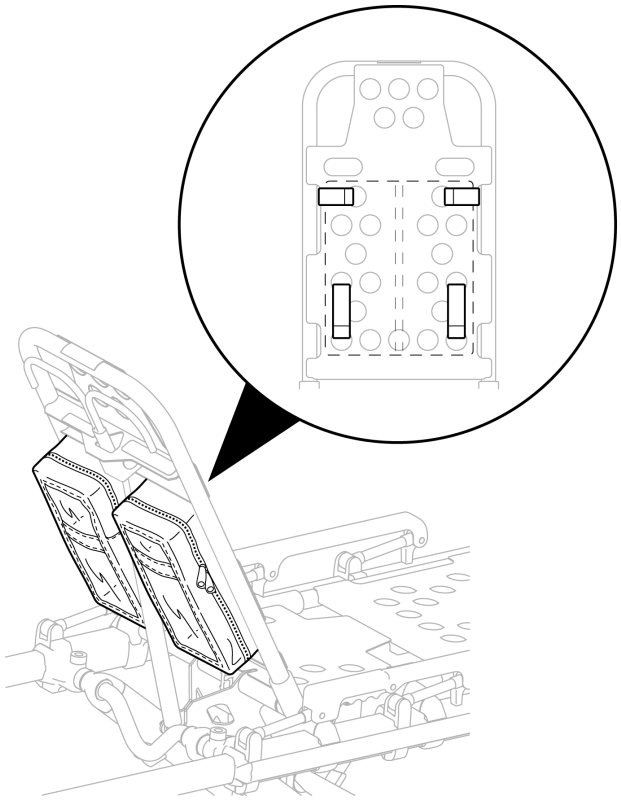


Figura 47 – Pungă de depozitare, spătar

Atașarea sertarului de depozitare opțional la capătul pentru cap

AVERTISMENT - Nu lăsați sertarul de depozitare de la capătul pentru cap (dacă este prevăzut) să interfereze cu operarea secțiunii retractabile pentru cap, a barei de siguranță sau a cârligului de siguranță al vehiculului.

ATENȚIE - Nu încărcați sertarul de depozitare de la capătul pentru cap peste sarcina de lucru sigură de 40 lb (18 kg).

Pentru instalarea sertarului de depozitare la capătul pentru cap (Figura 48):

1. Atașați curelele cu cârlig și buclă (A) în apropierea cilindrului pneumatic și în jurul tubului transversal (C) al secțiunii retractabile pentru cap.
2. Fixați curelele de prindere în catarame (B) în jurul șinelor exterioare ale secțiunii retractabile pentru cap.

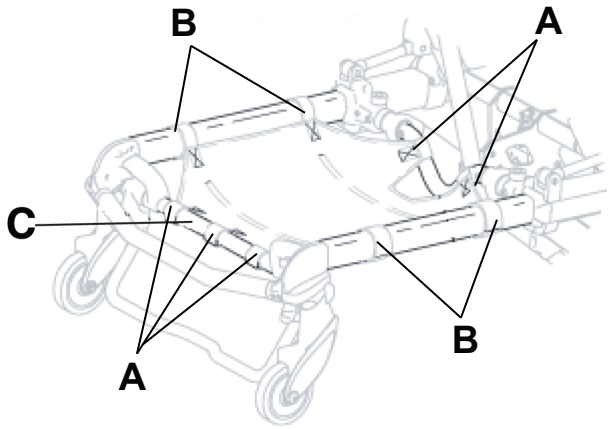


Figura 48 – Sertar de depozitare, capătul pentru cap

Atașarea saltelei

ATENȚIE - Nu depozitați obiecte sub saltea. Articolele de sub saltea pot interfera cu funcționarea produsului.

Pentru utilizare împreună cu acest produs sunt disponibile două opțiuni de saltea. Folosiți salteaua standard cu margini ridicate și suport pentru genunchi (6500-002-150/6506-002-150) împreună cu șina laterală standard. Folosiți salteaua cu margini ridicate și suport pentru genunchi mai lată (6500-003-130/6506-003-130) împreună cu opțiunea de suprafață extensibilă pentru pacient (**XPS**).

Pentru atașarea saltelei la targă:

1. Aliniați curelele cu cârlig și buclă de pe partea din spate a saltelei cu curelele cu cârlig și buclă de pe platforma tărgii.
2. Atașați cureaua de la capătul pentru picioare al saltelei prin cele două orificii din învelișul exterior al platformei tărgii de la capătul pentru picioare.
3. Trageți cureaua prin cataramă și atașați cureaua cu cârlig și buclă pentru a fixa cureaua.

Notă - Salteaua este o piesă aplicată de tip BF.

Introducerea unui SMRT Pak

Bateria **SMRT** Pak este concepută pentru a fi compatibilă cu tărgile **Power**-**PRO** XT, **Power**-**PRO** IT și **Power**-**PRO** TL.

Pentru a maximiza alimentarea disponibilă de la baterie, folosiți numai baterii **SMRT** Pak care au fost încărcate în ultimele 48 de ore.

Pentru a introduce **SMRT** Pak:

1. Aliniați urechiușele în locașul bateriei.
2. Împingeți **SMRT** Pak în lăcaș până când zăvorul se fixează în poziție cu un clic.

Bateria **SMRT** Pak poate rămâne în targa **Power**-**PRO** între vizitele de serviciu timp de până la o săptămână sau până când indicatorul LED al bateriei tărgii luminează galben intermitent.

Scoaterea unei baterii SMRT Pak din targă

După ce bateria **SMRT** Pak s-a descărcat, scoateți **SMRT** Pak din targa **Power**-**PRO** și înlocuiți-o cu o baterie **SMRT** Pak încărcată.

Folosirea bateriei **SMRT** Pak în mod repetat, fără perioade de repaus, poate crește temperatura în celule și îi poate reduce durata de viață. De exemplu, ridicarea și coborârea unui pacient greu de câteva ori, în succesiune rapidă, poate reduce durata de viață a **SMRT** Pak.

AVERTISMENT

- Nu scoateți bateria cât timp targa este activă.
- Nu încercați să deschideți pachetul de baterii indiferent de motiv, pentru a evita riscul de electrocutare. În cazul în care carcasa pachetului de baterii este crăpată sau deteriorată, nu o introduceți în încărcător. Returnați pachetele de baterii deteriorate unui centru de service pentru reciclare.
- Evitați întotdeauna contactul direct cu o baterie umedă sau cu locașurile pentru baterii. Contactul poate avea ca rezultat vătămarea pacientului sau operatorului.

ATENȚIE - Scoateți întotdeauna bateria dacă targa nu se va folosi pentru o perioadă lungă de timp (mai mult de 24 de ore).

Pentru scoaterea bateriei **SMRT** Pak din targă:

1. Apăsați butonul roșu de eliberare cu o singură mână (C) sau apăsați butonul de eliberare a bateriei (A) pentru a elibera **SMRT** Pak (B) din targă (Figura 49).
2. După eliberare, glisați **SMRT** Pak din lăcaș.

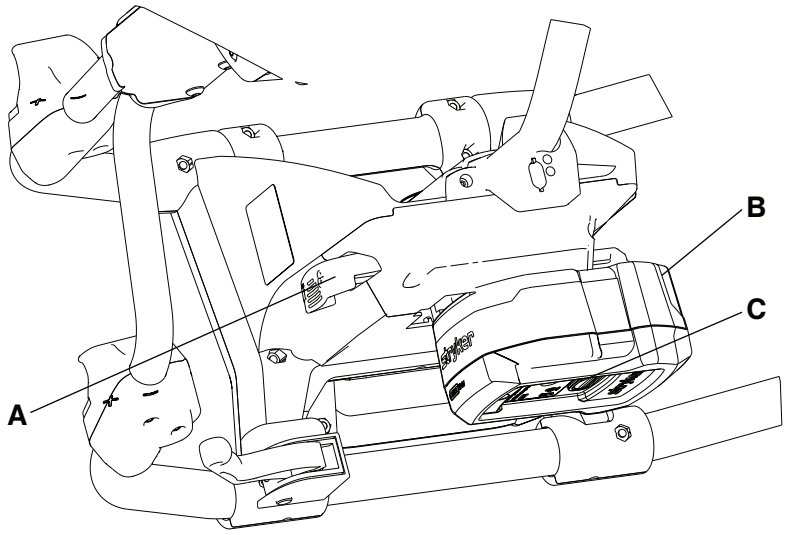


Figura 49 – Eliberarea bateriei

Depozitarea bateriei

Pentru longevitatea, performanța și siguranța acestui echipament, folosiți materiale de ambalare originale atunci când depozitați sau transportați acest echipament.

Toate bateriile se descarcă în timpul depozitării sau perioadelor de inactivitate. O baterie **SMRT** Pak poate pierde până la 30% din nivelul de încărcare în decurs de 48 de ore după ce o scoateți din încărcătorul **SMRT**. Folosiți și încărcați complet bateriile **SMRT** Pak depozitate la fiecare trei luni, pentru a le menține performanțele ridicate.

Încărcarea SMRT Pak

Bateria **SMRT** Pak este concepută pentru a fi încărcată numai cu încărcătorul **SMRT**.

AVERTISMENT - Nu introduceți o baterie **SMRT** Pak crăpată sau deteriorată în încărcătorul **SMRT**. Returnați bateriile **SMRT** Pak la un centru de service, pentru reciclare.

Notă

- În cazul depozitării pe termen prelungit, păstrați bateria **SMRT** Pak pe încărcătorul **SMRT** pentru încărcare minimă. Încărcătorul **SMRT** menține bateria **SMRT** Pak încărcată și gata de utilizare.

- Păstrați bateria **SMRT** Pak la temperatura camerei, în intervalul de temperatură permis pentru încărcare de 43 °F până la 88 °F (6 °C până la 31 °C). Încărcarea bateriei **SMRT** Pak în afara intervalului de temperatură recomandat reduce durata de viață a bateriei **SMRT** Pak și prelungește timpul de încărcare.

Pentru încărcarea bateriei **SMRT** Pak (Figura 50):

1. Introduceți o baterie **SMRT** Pak în încărcătorul **SMRT**. Asigurați-vă că bateria **SMRT** Pak este fixată în încărcătorul **SMRT**.

   Notă

   - Indicatorul LED al încărcătorului **SMRT** (B) va lumina verde intermitent în timpul încărcării (Figura 50). Timpul optim de încărcare este de două ore.
   - Atunci când bateria **SMRT** Pak este încărcată și gata de utilizare, indicatorul LED al încărcătorului **SMRT** (B) va începe să lumineze verde continuu.
2. Apăsați butonul roșu de eliberare (A) (Figura 50) și glisați **SMRT** Pak pentru a elibera bateria **SMRT** Pak încărcată și pregătită din încărcătorul **SMRT**.

Încărcătorul **SMRT** gestionează încărcarea indiferent de starea de încărcare a bateriei **SMRT** Pak.

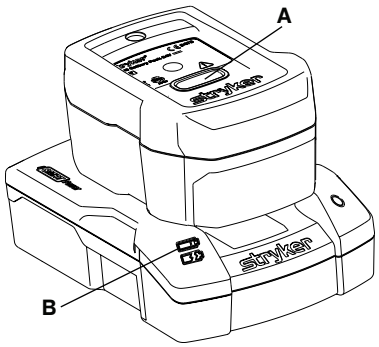


Figura 50 – Încărcarea SMRT Pak

Verificarea nivelului de încărcare al bateriei SMRT Pak cu ajutorul încărcătorului SMRT

Folosiți indicatorul LED al încărcătorului **SMRT** pentru bateria tărgii pentru a verifica nivelul de încărcare al bateriei **SMRT** Pak.

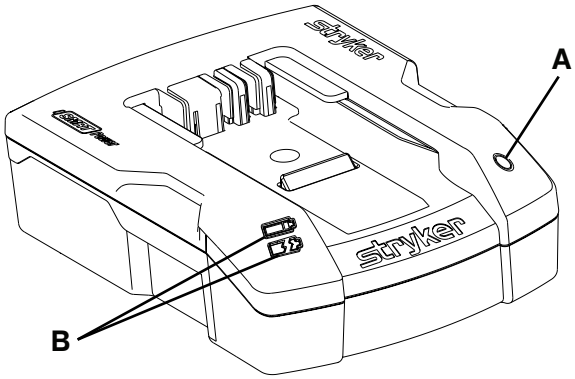


Figura 51 – Verificarea nivelului de încărcare al bateriei SMRT Pak

- Conexiunea de alimentare: Conectați sau deconectați încărcătorul **SMRT** la/de la sursa de alimentare adecvată (*Alimentarea încărcătorului* (pagina 62)).
- **LED-ul de alimentare al încărcătorului SMRT** (A): Dacă LED-ul luminează verde, atunci încărcătorul **SMRT** este alimentat.

- **Indicatoarele LED ale încărcătorului SMRT** (B): Indicatoarele LED de culoare verde și galbenă ale încărcătorului **SMRT** Pak oferă informații cu privire la stare. LED-urile pot lumina continuu sau intermitent, în funcție de starea încărcătorului **SMRT** sau **SMRT** Pak.

Indicatoarele LED ale încărcătorului SMRT	Stare
Verde (intermitent)	Încărcătorul **SMRT** încarcă bateria **SMRT** Pak. Timpul optim de încărcare este de două ore.
Verde (continuu)	Bateria **SMRT** Pak este încărcată și gata de utilizare.
Galben (intermitent)	Decalaj de temperatură **SMRT** Pak. Încărcătorul **SMRT** așteaptă ca bateria **SMRT** Pak să ajungă la o temperatură permisă din intervalul 43 °F până la 88 °F (6 °C - 31 °C).
Galben (continuu)	Eroare **SMRT** Pak. Consultați secțiunea de depanare a manualului dvs. de întreținere.

Instalarea încărcătorului SMRT

La instalarea încărcătorului **SMRT**, puneți încărcătorul **SMRT** într-un spațiu cu mediu controlat, care:

- Nu prezintă praf și umezeală în exces
- Este menținut la o temperatură constantă. Are un interval permis de temperatură cuprins între 43 °F până la 88 °F (6 °C și 31 °C). Intervalul optim de temperatură este cuprins între 65 °F până la 75 °F (18 °C și 24 °C).
- Poate fi accesat cu ușurință pentru utilizare

Identificați și mențineți sursa de alimentare și cablurile de alimentare pentru a minimiza riscul de deteriorare și deconectări accidentale.

Instalarea guseului de montare opțional

AVERTISMENT

- Solicitați întotdeauna unui mecanic certificat, familiarizat cu construcția vehiculului de ambulanță, să instaleze guseul de montare opțional și încărcătorul **SMRT**.
- Montați întotdeauna încărcătorul **SMRT** pe guseul de montare opțional, într-un dulap închis și undeva unde să nu fie la îndemâna pacientului în timpul transportului, pentru a respecta standardele instituite pentru testele de impact.
- Asigurați-vă întotdeauna că guseul de montare opțional este bine fixat pe suprafață.

Pentru a instala guseul de montare (Figura 52):

1. Folosiți guseul de montare pentru încărcătorul **SMRT** ca șablon pentru a marca locurile orificiilor de montare (A) în zona în care veți instala guseul de montare.
2. Poziționați guseul de montare, asigurându-vă că:
   a. Urechiușa cu arc (B) se află în partea din spate a încărcătorului **SMRT**.

      Notă - La montarea guseului pe o suprafață verticală, urechiușa cu arc trebuie să fie orizontală pe punctul urechiușei cu arc din stânga (Figura 52).

   b. Cablul de alimentare se conectează cu ușurință în partea din spate a încărcătorului **SMRT**.
   c. Încărcătorul **SMRT** glisează din față în spate pentru a se conecta cu guseul după montare.
   d. Guseul este instalat corespunzător cu amplasarea în ambulanță sau în unitate:

Amplasare în ambulanţă	Amplasare în unitate
• Fixați guseul pe o suprafață de suport structural orizontală sau pe un raft, folosind cel puțin șuruburi nr. 10, de grad 5 (nefurnizate). • Asigurați-vă că suprafața aleasă pentru montare este suficient de solidă pentru a susține bine încărcătorul **SMRT** și bateria **SMRT** Pak în timpul transportului. • Puneți guseul într-un dulap închis și undeva unde să nu fie la îndemâna pacientului în timpul transportului. • Permiteți instalarea și îndepărtarea cu ușurință a bateriei **SMRT** Pak. • Puneți sursa de alimentare în apropierea cablului de alimentare.	• Fixați guseul pe o suprafață de suport structural orizontală sau verticală, folosind cel puțin șuruburi nr. 10, de grad 5 (nefurnizate). • Pentru instalarea pe verticală, poziționați guseul de montare de așa manieră încât urechiușa cu arc să se afle imediat sub șuruburile de montare și bateria **SMRT** Pak să rămână susținută de încărcătorul **SMRT** chiar dacă butonul de eliberare este apăsat din greșeală. • Permiteți instalarea și îndepărtarea cu ușurință a bateriei **SMRT** Pak. • Puneți sursa de alimentare în apropierea cablului de alimentare.

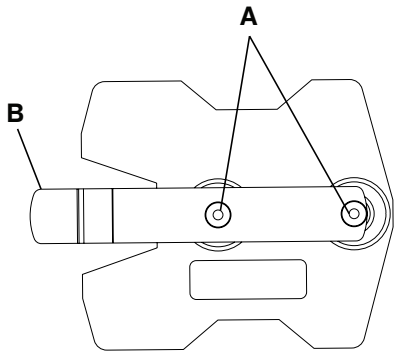


Figura 52 – Guseu de montare

Atașarea încărcătorului pe guseul de montare opțional

Pentru a atașa încărcătorul **SMRT** pe guseul de montare (Figura 53):

1. Aliniați fantele longitudinale din spate (A) pe elementele de fixare ale guseului (B).
2. Glisați încărcătorul **SMRT** (C) până când se fixează în guseul de montare (D) pentru a fixa încărcătorul pe guseu.

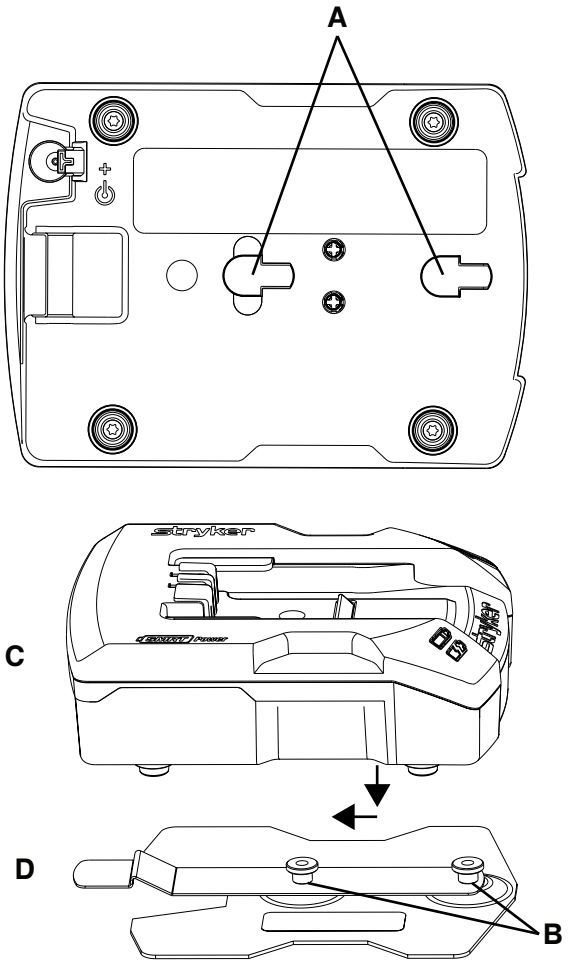


Figura 53 – Ataşarea încărcătorului

Alimentarea încărcătorului

ATENȚIE

- Puneți întotdeauna cablul de alimentare electrică al încărcătorului **SMRT** undeva unde nimeni nu va călca și nu se va împiedica de el sau nu va fi supus în alt fel la deteriorare sau tensionare.
- Nu atingeți bornele prizei **SMRT** Pak cu obiecte metalice.

Pentru alimentarea încărcătorului **SMRT** (Figura 54):

1. Găsiți conexiunea de alimentare (A) pe spatele încărcătorului **SMRT**.
2. Împingeți urechiușa de prindere a cablului electric (B) înăuntru, pentru a introduce conectorul de priză al cablului electric în conexiunea de alimentare a încărcătorului **SMRT**.
3. Introduceți capătul adaptor al cablului de alimentare în sursa de alimentare.

Bunele practici impun folosirea unei surse de alimentare neîntreruptibilă, fără fluctuații de tensiune. LED-ul de alimentare al încărcătorului **SMRT** luminează verde continuu cât timp este conectat la o sursă de alimentare.

Folosiți numai piese aprobate de Stryker pentru a alimenta încărcătorul **SMRT**.

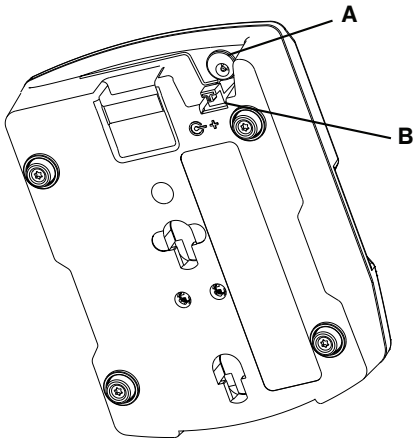


Figura 54 – Alimentarea încărcătorului

Deconectarea încărcătorului

ATENȚIE - Întotdeauna apucați și trageți de fișă, nu de cablu, atunci când deconectați încărcătorul **SMRT** pentru a evita riscul de deteriorare a fișei electrice și cablului.

Pentru a deconecta încărcătorul **SMRT**, scoateți cablul de alimentare din sursa de alimentare cu c.a. sau c.c.

Accesorii și componente

Aceste accesorii pot fi disponibile pentru utilizare cu produsul dumneavoastră. Confirmați disponibilitatea pentru configurația sau regiunea dumneavoastră. Apelați serviciul pentru clienți Stryker: 1-800-327-0770.

Nume	Număr
Extensie curea	6082-160-050
Platformă defibrilator	6506-170-000
Cârlig pentru echipamente	6500-147-000
Extensie pentru cap cu pernă	6100-044-000
Stativ de perfuzie cu două niveluri **HAVASU**, dreapta	6500-310-000
Stativ de perfuzie cu două niveluri **HAVASU**, stânga	6500-311-000
Stativ de perfuzie cu două niveluri **HAVASU**, dublu	6500-312-000
Stativ de perfuzie cu trei niveluri **HAVASU**, dreapta	6500-315-000
Stativ de perfuzie cu trei niveluri **HAVASU**, stânga	6500-316-000
Stativ de perfuzie cu trei niveluri **HAVASU**, dublu	6500-317-000
Saltea, margini ridicate și suport pentru genunchi	6506-034-000
Saltea, margini ridicate și suport pentru genunchi, gri	6506-033-000
Saltea, margini ridicate și suport pentru genunchi, **XPS**	6500-003-130
Saltea, margini ridicate și suport pentru genunchi, **XPS**, gri	6506-041-000
Suport pentru butelia de oxigen, capătul pentru picioare	6500-240-000
Suport pentru butelia de oxigen, capătul pentru cap	6500-241-000
Suport pentru butelia de oxigen, detașabil	6080-140-000
Suport pentru butelia de oxigen, secțiunea retractabilă pentru cap	6085-046-000
Opțiunea guseu de prindere	6091-300-010
Set de curele, clasa G	6500-002-030
Set de curele, **XPR**	650600030010
Set de curele de prindere, curele de prindere în X	6500-001-430
Set de curele de prindere, curele de prindere în X, albastre	6500-001-431
Bară laterală, opțiune	6506-031-000
Bară laterală, opțiune **XPS**	6506-040-000
Opțiune **Steer-Lock**	6506-038-000
Pungă de depozitare, spătar	6500-130-000
Sertar de depozitare, capătul pentru cap	6500-128-000
Plasă de depozitare, bază	6500-160-000

Utilizați doar piese aprobate de către Stryker. Utilizarea de alte piese poate duce la emisii electromagnetice crescute sau imunitate electromagnetică scăzută a sistemului. Nu modificați piesele. Nerespectarea acestei cerințe poate duce la vătămare.

Nume	Număr
Încărcător **SMRT**	6500-201-000
Guseu de montare încărcător **SMRT**	6500-034-000
Kit **SMRT** Pak, pachet de baterii	6500-700-046
Componente de alimentare - c.a.	
Sursă de alimentare încărcător	6500-201-148
Cablu de alimentare, America de Nord	6500-201-149
Cablu de alimentare, Europa	6500-201-150
Cablu de alimentare, Regatul Unit	6500-201-151
Cablu de alimentare, Australia	6500-201-153
Componente de alimentare - c.c.	
Cablu 12 V c.c., auto	6500-201-147
Cablu 12-24 V, fișă DIN	6500-201-152
Kit de alimentare SMRT (include 1 încărcător, 2 Pak-uri și 1 cablu de alimentare)	
Kit de alimentare **SMRT** - 12 V c.c., uz casnic (încărcător auto)	6500-700-040
Kit de alimentare **SMRT** - 120 V c.a., uz casnic (încărcător de priză)	6500-700-041
Kit de alimentare **SMRT** - 240 V c.a., Regatul Unit, internațional	6500-700-043
Kit de alimentare **SMRT** - 240 V c.a., Europa, internațional	6500-700-044
Kit de alimentare **SMRT** - 240 V c.a., Australia, internațional	6500-700-045

Data fabricației pentru accesoriile dispozitivelor medicale

Anul fabricației este indicat de primele patru cifre ale numărului de serie.

Curățarea și dezinfectarea curelelor de prindere XPR

ATENȚIE - Nu aplicați lubrifianți pe suprafețele curelelor de prindere.

Confirmați disponibilitatea pentru configurația sau regiunea dumneavoastră. Apelați serviciul pentru clienți Stryker: 1-800-327-0770.

Agenții de curățare recomandați includ:	**Un agent de curățare cu următoarele ingrediente active (sau echivalent):**
• ≤ 70% alcool izopropilic; sau	• Săruri de amoniu ≤ 0,31% • Alcool izopropilic ≤ 21,000% • Etilenglicol monobutil eter ≤ 3,000% (ingredient inactiv)

Curelele de prindere **XPR** au o durată de viață preconizată de trei luni atunci când utilizați agenții de curățare sugerați mai sus.

Neutilizarea agenților de curățare sugerați poate cauza degradarea prematură și anularea garanției produsului. De exemplu, nu curățați cu înălbitor, **HDQ Neutral®** sau peroxid de hidrogen accelerat. Dacă aveți întrebări sau nelămuriri, vă rugăm să contactați Serviciul clienți Stryker (1-800-327-0770).

Respectați cu strictețe recomandările producătorului soluției de curățare privind diluarea. Nerespectarea indicațiilor de mai jos la folosirea acestor tipuri de agenți de curățare poate anula garanția acestui produs.

Metoda recomandată:

1. Pentru a curăța, ștergeți suprafețele exterioare pentru a îndepărta toată murdăria vizibilă. Repetați după cum este necesar până când produsul este curat.

   Notă - Mutați catarama de extensie pentru a curăța în întregime cureaua de prindere. Asigurați-vă că suprafața curelei de prindere este uscată înainte de a muta catarama de extensie. Nu mutați catarama de extensie pe o suprafață udă de la agentul de curățare.

2. Pentru a dezinfecta, ștergeți suprafețele exterioare până când sunt umede.

   Notă - Nu permiteți ca produsul să rămână ud un timp mai îndelungat decât cel prevăzut în instrucțiunile producătorului agentului chimic pentru o dezinfectare corespunzătoare.

3. Verificați funcționalitatea înainte de a refolosi produsul.

Notă

- Scufundarea cataramelor metalice ale curelelor de prindere poate cauza corodarea cataramelor și nu este recomandată. Clătiți cu apă curată și lăsați să se usuce la aer, pentru a reduce probabilitatea corodării. Înlocuiți curelele dacă s-au corodat cataramele metalice.
- Contactul direct al pielii cu un material permeabil, vizibil murdar, poate crește riscul de infecție.
- Nu spălați curelele de prindere.
- Ștergeți întotdeauna produsul cu apă curată și uscați-l după curățare. Unii agenți de curățare au caracter coroziv și pot cauza deteriorarea produsului. Dacă nu clătiți și nu uscați produsul, pot rămâne reziduuri corozive pe suprafața acestuia, reziduuri care ar putea cauza degradarea prematură a componentelor critice.

Curățarea

AVERTISMENT - Folosiți întotdeauna echipamentul individual de protecție adecvat atunci când efectuați spălarea automatizată, pentru a evita inhalarea de agenți contaminanți. Echipamentul de spălare automatizat poate elibera agenți contaminanți în aer.

ATENȚIE

- Nu curățați cu aburi și nu curățați cu ultrasunete produsul.
- Temperatura maximă a apei nu trebuie să depășească 180 °F (82 °C).
- Presiunea maximă a apei nu trebuie să depășească 1500 psi (103,4 bari). Dacă folosiți o unitate cu pistol portabil pentru a spăla produsul, mențineți duza de presiune la minimum 24 in. (61 cm) de produs.
- Lăsați întotdeauna produsul să se usuce la aer.
- Scoateți întotdeauna bateria înainte de a spăla targa.
- Atunci când produsul este în uz, nu efectuați operații de curățare, service sau întreținere.

Produsul poate fi spălat cu presiune. Produsul poate prezenta unele semne de oxidare sau decolorare în urma spălării continue. Spălarea cu presiune nu va determina o deteriorare a performanței produsului, atât timp cât respectați procedurile adecvate.

- Respectați cu strictețe recomandările producătorului soluției de curățare privind diluarea.
- Metoda preferată, pe care Stryker Medical o recomandă pentru spălarea cu presiune a produsului, este cu camera de spălare a cărucioarelor chirurgicale sau unitatea cu cap manual, care reprezintă standardul în spital.
- Curățați targa o dată pe lună.
- Curățați curelele cu cârlig și buclă după fiecare utilizare. Îmbibați cârligul și bucla în dezinfectant și permiteți-i dezinfectantului să se evapore. Dezinfectantul adecvat pentru curelele cu cârlig și buclă din nailon trebuie să fie stabilit de către unitatea de service.
- Scufundarea cataramelor metalice ale curelelor de prindere poate cauza corodarea cataramelor și nu este recomandată. Clătiți cu apă curată și lăsați să se usuce la aer, pentru a reduce probabilitatea corodării. Înlocuiți curelele dacă s-au corodat cataramele metalice.
- Contactul direct al pielii cu un material permeabil, vizibil murdar, poate crește riscul de infecție.

Agenți de curățare recomandați

În general, atunci când se folosesc la concentrațiile recomandate de producător, puteți folosi fie dezinfectanți de tip fenolic, fie de tip cuaternar (mai puțin **Virex**® TB). Dezinfectanții de tip iodoforic nu sunt recomandați pentru utilizare, deoarece pot păta produsul.

Agenții de curățare recomandați includ:

- Agenți de curățare cuaternari (substanță activă - clorură de amoniu) cu un conținut de eter de glicol sub 3%
- Agenți de curățare fenolici (substanță activă - o-fenilfenol)
- Soluție de înălbitor cu clor (5,25% - mai puțin de 1 parte înălbitor la 100 părți de apă)
- ≤ 21% alcool izopropilic

Evitați îmbibarea excesivă. Nu permiteți ca produsul să rămână ud un timp mai îndelungat decât cel prevăzut în instrucțiunile producătorului agentului chimic, pentru o dezinfectare corespunzătoare.

Notă

- Nerespectarea indicațiilor de mai sus la folosirea acestor tipuri de agenți de curățare poate anula garanția acestui produs.
- Ștergeți întotdeauna produsul cu apă curată și uscați-l după curățare. Unii agenți de curățare au caracter coroziv și pot cauza deteriorarea produsului. Dacă nu clătiți și nu uscați produsul, pot rămâne reziduuri corozive pe suprafața acestuia, reziduuri care ar putea cauza corodarea prematură a componentelor critice.

Curățarea încărcătorului

AVERTISMENT

- Purtați întotdeauna mănuși de cauciuc izolate, în plus față de echipamentul individual de protecție, atunci când curățați bateria **SMRT** Pak pentru a reduce riscul de vătămare.
- Deconectați întotdeauna încărcătorul **SMRT** de la priza de perete înainte de curățare, pentru a evita riscul de pericole electrice.
- Nu pulverizați lichide direct pe încărcătorul **SMRT**.
- Nu supuneți încărcătorul **SMRT** spălării automatizate.
- Nu folosiți solvenți, lubrifianți sau alte substanțe chimice pentru a curăța încărcătorul **SMRT**, cu excepția cazului în care vi se specifică altfel.
- Nu scufundați încărcătorul **SMRT** în apă și nu permiteți apei să se acumuleze în partea de sus a încărcătorului **SMRT**, pentru a evita riscul de electrocutare.

Pentru curățarea încărcătorului **SMRT**:

1. Deconectați încărcătorul **SMRT** de la priza de perete înainte de curățare, pentru a evita riscul de pericole electrice.
2. Ștergeți suprafețele încărcătorului **SMRT** cu o lavetă moale, îmbibată într-un dezinfectant neabraziv, de uz spitalicesc.
3. Ștergeți cu o lavetă moale, umezită cu apă curată, pentru a elimina orice substanțe chimice de curățare sau reziduuri.
4. Uscați bine încărcătorul **SMRT** înainte de a-l pune în serviciu.

Curățarea bateriei

Bateria **SMRT** Pak este concepută pentru spălare automatizată. Metoda preferată pentru spălarea automatizată a **SMRT** Pak este cu camera de spălare a cărucioarelor chirurgicale sau unitatea cu cap manual care reprezintă standardul în spital.

AVERTISMENT

- Folosiți întotdeauna echipamentul individual de protecție adecvat atunci când efectuați spălarea automatizată, pentru a evita inhalarea de agenți contaminanți. Echipamentul de spălare automatizat poate elibera agenți contaminanți în aer.
- Purtați întotdeauna mănuși de cauciuc izolate, în plus față de echipamentul individual de protecție, atunci când curățați bateria **SMRT** Pak pentru a reduce riscul de vătămare.
- Folosiți întotdeauna numai materiale neconductoare pentru a șterge **SMRT** Pak.
- Evitați întotdeauna expunerea excesivă la apă a bornelor **SMRT** Pak.
- Consultați întotdeauna fișa cu date de siguranță privind materialul (material safety data sheet, MSDS) pentru dezinfectant pentru a verifica intervalul pH-ului. Dezinfectanții cu niveluri ale pH-ului mai mari de 10,5 pot cauza crăparea materialului din care este confecționată carcasa **SMRT** Pak.
- Nu manipulați direct și nu intrați în contact cu bornele **SMRT** Pak în timpul curățării, pentru a evita riscul de vătămare.
- Nu scufundați **SMRT** Pak în lichid, pentru a reduce riscul de electrocutare.
- Nu folosiți solvenți, lubrifianți sau alte substanțe chimice pentru a curăța **SMRT** Pak, cu excepția cazului în care vi se specifică altfel.

ATENȚIE

- Nu curățați cu aburi și nu curățați cu ultrasunete **SMRT** Pak.
- Temperatura maximă a apei nu trebuie să depășească 180 °F (82 °C).
- Temperatura maximă a aerului pentru uscare nu trebuie să depășească 240 °F (115 °C) (camere de spălare cărucioare).
- Presiunea maximă a apei nu trebuie să depășească 1500 psi (103,4 bari). Dacă folosiți o unitate cu pistol portabil pentru a spăla produsul, mențineți duza de presiune la minimum 24 in. (61 cm) de produs.

Pentru a curăța **SMRT** Pak:

1. Scoateți **SMRT** Pak din targa **Power-PRO** sau încărcătorul **SMRT**.
2. Inspectați carcasa și zona de bornă a bateriei **SMRT** Pak pentru a depista eventuale crăpături sau deteriorări.

3. Curățați **SMRT** Pak cu un dezinfectant de uz spitalicesc, cu un interval al pH-ului cuprins între 6,5 și 10.5.
4. Clătiți bine **SMRT** Pak cu apă curată pentru a elimina orice substanță chimică de curățare sau reziduuri. Poziționați **SMRT** Pak pentru a evita acumularea apei în apropierea bornelor.
5. Uscați bine **SMRT** Pak înainte de a introduce bateria **SMRT** Pak într-o targă **Power-PRO** sau în încărcătorul **SMRT**.

Întreținere preventivă

AVERTISMENT

- Eliberați întotdeauna presiunea înainte de a deconecta sistemul hidraulic sau alte linii. Scăpările de lichid sub presiune pot penetra pielea și cauza vătămări grave. Strângeți toate conexiune înainte de a aplica presiune. Dacă se produce un accident, consultați imediat un medic.
- Nu folosiți mâinile goale pentru a verifica eventualele scurgeri hidraulice.

ATENȚIE

- Folosiți întotdeauna piese autorizate, pentru a evita riscul de deteriorare a produsului.
- Verificați întotdeauna cu regularitate furtunele și liniile, pentru a evita deteriorarea tărgii. Verificați și strângeți conexiunile slăbite. Liniile hidraulice, furtunele și conexiunile se pot defecta sau slăbi din cauza deteriorărilor fizice, îndoiturilor, vechimii și expunerii la mediu.
- Nu înclinați targa pe roțile de încărcare pentru a acționa produsul, întrucât acest lucru va permite pătrunderea aerului în sistemul hidraulic.

Instituiți și respectați un program de întreținere și mențineți evidența activităților de întreținere. Scoateți produsul din uz înainte de efectuarea activităților de întreținere preventivă. Ar putea fi necesar să efectuați verificările de întreținere preventivă mai frecvent, în baza nivelului de utilizare a produsului dumneavoastră. Activitățile de service se efectuează numai de către personal calificat.

La utilizarea produselor de întreținere, respectați indicațiile fabricantului și consultați toate fișele cu date de securitate privind materialul (material safety data sheet, MSDS).

Lubrifierea

ATENȚIE - Nu lubrifiați rulmenții cadrului în X , deoarece acest lucru va degrada performanțele tărgii și îi poate anula garanția.

Targa a fost concepută pentru a funcționa fără să aibă nevoie de lubrifiere.

Inspectarea și reglajele regulate

Acest program reprezintă o îndrumare generală pentru întreținere. Factori precum vremea, terenul, amplasarea geografică și utilizarea individuală vor modifica programul de întreținere necesar. Dacă aveți dubii legate de cum sau când să efectuați aceste verificări, contactați tehnicianul de service Stryker. Dacă aveți dubii cu privire la intervalele de urmat pentru întreținerea produsului, consultați-vă cu tehnicianul de service Stryker. Parcurgeți fiecare activitate de rutină și înlocuiți piesele uzate, dacă este necesar.

În fiecare lună sau la două ore

Inspectați aceste articole în fiecare lună sau la fiecare două ore de funcționare a motorului, oricare dintre acestea survine mai întâi.

Articol	Inspectați
Setări	Configurația sistemului de oprire încorporat în dispozitivul de fixare
Cilindru	Extindeți tija cilindrului. Ștergeți tija cilindrului cu o cârpă moale și un agent de curățare de uz casnic.
Cabluri și fire	Nu trebuie să atârne cabluri de la trasee sau conexiuni
Mâner de eliberare manual de siguranță	Funcțiile mânerului de eliberare manual de siguranță
Platforma tărgii	Cadrul și targa

Articol	Inspectați
Bază	Cadrul și baza
Roți	Toate roțile sunt sigure, rulează și pivotează
Secțiunea pentru cap	Bara de siguranță funcționează. Trageți spre secțiunea pentru cap pentru a vă asigura că bara de siguranță se balansează și se rotește liber și revine în poziția inițială.
Curea de prindere	Curelele funcționează și nu prezintă semne de uzură excesivă (cum ar fi receptorul sau plăcuța de închidere îndoite sau rupte, ori țesătura de chingi ruptă sau deșirată)
Baterie	Inspectați carcasa și zona terminalului bateriei **SMRT** Pak pentru a depista eventuale crăpături sau deteriorări înainte de prima utilizare și înainte de fiecare utilizare ulterioară
Încărcător	Încărcătorul **SMRT** și piesele, pentru tăieturi la nivelul cablului, pini sau contacte îndoite sau crăpături în carcasă, înainte de prima utilizare și fiecare utilizare ulterioară

La fiecare trei luni sau la șase ore

Inspectați aceste articole la fiecare trei luni sau la fiecare șase ore de funcționare a motorului, oricare dintre acestea survine mai întâi.

Articol	Inspectați
Cilindru	Toate dispozitivele de fixare sunt sigure
	Fără scurgeri de lichid hidraulic (roșu)
	Racorduri slăbite - strângeți, dacă este necesar
Sistem hidraulic	Dispozitivele de fixare a motorului sunt sigure
	Fără scurgeri de lichid hidraulic
	Fără scurgeri din rezervor
Cabluri și fire	Ansamblul de cabluri, cablurile sau liniile nu sunt deteriorate sau ciupite
	Conectorii nu sunt deteriorați
Mâner de eliberare manual de siguranță	Baza se extinde și se retractează atunci când trageți mânerul de eliberare manual de siguranță
	Targa nu se coboară atunci când trageți mânerul de eliberare manual de siguranță având 100 lb (45 kg) sau mai mult pe targă
Platforma tărgii	Toate dispozitivele de fixare sunt sigure
	Cilindrul spătarului funcționează
	Reglați cilindrul pneumatic pentru toată amplitudinea de mișcare, dacă este necesar
Bază	Toate dispozitivele de fixare sunt sigure
Cadru în X	Cadrul în X se extinde și se retractează

Articol	Inspectați
Cric opțional	Se retractează complet în poziția de transport
	Șuruburile sunt strânse
Secțiunea pentru cap	Toate dispozitivele de fixare sunt sigure
	Secțiunea pentru cap se extinde și se fixează în poziție
Accesorii și componente	Toate accesoriile și piesele funcționează (cum ar fi stativul de perfuzie, extensia pentru cap și perna, suportul pentru butelia de oxigen și prelungitorul pentru curelele de prindere)

La fiecare șase luni sau la 12 ore

Inspectați aceste articole la fiecare șase luni sau la fiecare 12 ore de funcționare, oricare dintre acestea survine mai întâi.

Articol	Inspectați
Sistem hidraulic	Furtunurile și garniturile, pentru semne de deteriorare sau uzură
	Siguranța de viteză hidraulică - puneți o greutate de aproximativ 50 lb (23 kg) pe targă. Înălțați targa, ridicați targa cu doi operatori, trageți mânerul de rezervă pentru eliberarea manuală, lăsați rapid targa în jos și asigurați-vă că targa nu cade.
Controale electronice	Extindeți targa în poziția ridicată, măsurați și verificați înălțimea de încărcare
	Modul de deplasare lentă funcționează
	Modul de retractare de mare viteză funcționează
Comutatoare	Niciun comutator nu prezintă semne de deteriorare sau uzură
	Ambele comutatoare funcționează
Platforma tărgii	Fără componente îndoite, rupte sau deteriorate
	Mânerele tărgii nu prezintă deteriorări sau rupturi
	Barele laterale funcționează și se fixează
	Suportul pentru picioare funcționează
Saltea	Fără crăpături sau rupturi
Bază	Fără componente îndoite, rupte sau deteriorate
	Bara de prindere a tărgii este sigură. În caz contrar, înlocuiți șurubul.
	Protecțiile cadrului în X nu prezintă semne de deteriorare excesivă
Roți	Fără reziduuri
Secțiunea pentru cap	Fără componente îndoite, rupte sau deteriorate

Articol	Inspectați
	Bara de prindere nu prezintă semne de deteriorare excesivă sau rupturi
	Roțile de încărcare sunt sigure și rulează
Cric (opțional)	Lubrifiați arcul cricului și carcasa arcului intern folosind **Tri-Flow®** ca agent de lubrifiere

La fiecare 12 luni sau la 24 de ore

Inspectați aceste articole la fiecare 12 luni sau la fiecare 24 de ore de funcționare a motorului, oricare dintre acestea survine mai întâi.

Articol	Inspectați
Setări	Adecvarea și funcționarea tărgii și dispozitivului de fixare
	Bara de siguranță fixată în cârligul de siguranță al vehiculului
Cilindru	Cilindrul este reglat - piulița de prindere este strânsă și targa se oprește din mișcare când ajunge la opritoare
Mâner de eliberare manual de siguranță	Revine la poziția de repaus
Platforma tărgii	Toate sudurile sunt intacte, fără crăpături sau rupturi
	Etichetele de avertizare sunt prezente și lizibile
Bază	Toate sudurile sunt intacte, fără crăpături sau rupturi
Roți	Verificați și reglați sistemele de blocare a roții
Suport pentru butelia de oxigen, secțiunea retractabilă pentru cap (opțional)	Curele și cleme, pentru uzură
Platforma defibrilatorului (opțional)	Curelele nu sunt deșirate sau rupte
	Cârligele zăvoarelor sunt intacte și sigure

Program de înlocuire a pieselor dispozitivului de fixare de la capătul pentru picioare

Pentru tărgile compatibile cu **Performance-LOAD**, trebuie să înlocuiți piesele dispozitivului de fixare de la capătul pentru picioare la fiecare 18.078 vizite. Acest lucru este pentru a vă asigura că **Performance-LOAD** se menține funcțional. Urmați acest orar al volumului de vizite pentru a respecta această cerință.

Vizite pe zi	Luni
≤ 7	Nu este cazul
8	77
9	67
10	59

Notificări wireless

Pentru produsele prevăzute cu tehnologie de comunicare wireless opțională, aceste declarații sunt aplicabile pentru țările următoare, conform indicațiilor:

Țară	Notificare
Taiwan	CCAQ23LP0130T4
Thailanda	กสทช. เครื่องวิทยุคมนาคมนี้ ได้รับยกเว้น ไม่ต้องได้รับใบอนุญาตให้มี ใช้ซึ่งเครื่องวิทยุคมนาคม หรือตั้งสถานีวิทยุคมนาคมตามประกาศ กสทช. เรื่อง เครื่องวิทยุคมนาคม และสถานีวิทยุคมนาคมที่ได้รับยกเว้นไม่ต้องได้รับใบอนุญาต วิทยุคมนาคมตามพระราชบัญญัติวิทยุคมนาคม พ.ศ. 2498 กสทช. โทรคมนาคม กำกับดูแลเพื่อประชาชน Call Center 1200 (โทรฟรี)

Informații privind compatibilitatea electromagnetică

ATENȚIE

- Folosirea altor accesorii, traductoare și cabluri decât cele specificate sau furnizate de către producător poate conduce la creșterea emisiilor electromagnetice sau la scăderea imunității electromagnetice și poate avea ca rezultat funcționarea necorespunzătoare.
- Caracteristicile de emisie ale acestui echipament îl fac să fie adecvat pentru utilizarea în zone industriale și spitale (CISPR 11 clasa A). Dacă este utilizat într-un mediu rezidențial, pentru care în mod normal este necesară conformitatea cu CISPR 11 clasa B, este posibil ca acest echipament să nu ofere protecție adecvată pentru serviciile de comunicații cu radiofrecvență. Este posibil ca utilizatorul să fie nevoit să ia măsuri de atenuare, cum ar fi mutarea sau reorientarea echipamentului.
- Acest echipament nu este destinat utilizării în medii rezidențiale și este posibil să nu ofere o protecție adecvată a recepției radio în astfel de medii.

<table>
<tr><th colspan="3">Recomandări și declarația producătorului - emisiile electromagnetice</th></tr>
<tr><td colspan="3">Power-PRO și încărcătorul SMRT sunt destinate utilizării în mediul electromagnetic specificat mai jos. Clienții și utilizatorii sistemului Power-PRO și ai încărcătorului SMRT trebuie să se asigure că acestea sunt utilizate într-un astfel de mediu.</td></tr>
<tr><th>Testul de emisii</th><th>Conformitatea</th><th>Mediul electromagnetic</th></tr>
<tr><td>Emisiile RF
CISPR 11</td><td>Grupul 1</td><td>Power-PRO și încărcătorul SMRT utilizează energia RF exclusiv pentru funcționarea lor internă. Prin urmare, emisiile sale RF au valori foarte scăzute și este improbabil ca acestea să cauzeze vreo interferență în echipamentele electronice din vecinătate.</td></tr>
<tr><td>Emisiile RF
CISPR 11</td><td>Grupul 2</td><td>Power-PRO cu opțiunea de compatibilitate Power-LOAD trebuie să emită energie electromagnetică pentru a-și îndeplini funcțiile pentru care este destinat. Echipamentele electronice aflate în apropiere pot fi afectate.</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Emisiile RF
CISPR 11</td><td>Power-PRO: Clasa A</td><td>Power-PRO este adecvat pentru utilizare în toate clădirile altele decât cele rezidențiale și cele conectate direct la rețeaua publică de alimentare cu energie electrică de joasă tensiune care alimentează clădirile rezidențiale.</td></tr>
<tr><td>Încărcător SMRT (6500-201-010): Clasa B</td><td>Încărcătorul SMRT este adecvat pentru utilizare în toate clădirile altele decât cele rezidențiale și cele conectate direct la rețeaua publică de alimentare cu energie electrică de joasă tensiune care alimentează clădirile rezidențiale.</td></tr>
<tr><td>Emisiile armonice
IEC 61000-3-2</td><td>Power-PRO: Nu este cazul
Încărcător SMRT (6500-201-010): Clasa A</td><td>Încărcătorul SMRT este adecvat pentru utilizare în toate clădirile altele decât cele rezidențiale și cele conectate direct la rețeaua publică de alimentare cu energie electrică de joasă tensiune care alimentează clădirile rezidențiale.</td></tr>
<tr><td>Fluctuațiile de tensiune
Emisiile generate de fluctuațiile intensității luminoase
IEC 61000-3-3</td><td>Power-PRO: Nu este cazul
Încărcător SMRT (6500-201-010): se conformează</td><td>Încărcătorul SMRT este adecvat pentru utilizare în toate clădirile altele decât cele rezidențiale și cele conectate direct la rețeaua publică de alimentare cu energie electrică de joasă tensiune care alimentează clădirile rezidențiale.</td></tr>
</table>

ATENȚIE

- Nu folosiți echipamente de comunicații portabile în gama RF (inclusiv periferice, precum cabluri de antenă și antene externe) la o distanță de mai puțin de 12 inchi (30 cm) de orice piese ale sistemului **Power-PRO** și ale încărcătorului **SMRT**, inclusiv cablurile specificate de producător.
- Evitați amplasarea altor echipamente peste sistemul **Power-PRO** și încărcătorul **SMRT** sau în apropierea acestora pentru a preveni funcționarea necorespunzătoare a produselor. Dacă este necesară o astfel de utilizare, sistemul **Power-PRO**, încărcătorul **SMRT** și celelalte echipamente trebuie supravegheate cu atenție pentru a vă asigura că funcționează normal.

Distanțele de separare recomandate între echipamentele de comunicații portabile și mobile în gama RF și Power-PRO și încărcătorul SMRT

Power-PRO și încărcătorul **SMRT** sunt destinate utilizării într-un mediu electromagnetic în care perturbațiile generate de energia RF radiată sunt controlate. Clientul sau utilizatorul sistemului **Power-PRO** și al încărcătorului **SMRT** poate ajuta la prevenirea interferențelor electromagnetice prin menținerea unei distanțe minime între echipamentele de comunicații portabile și mobile în gama RF (emițătoare) și **Power-PRO** și încărcătorul **SMRT** așa cum se recomandă mai jos, în conformitate cu puterea de ieșire maximă a echipamentelor de comunicații.

Puterea de ieșire maximă nominală a emițătorului W	**Distanța de separare în conformitate cu frecvența emițătorului** m		
	între 150 kHz și 80 MHz **D=(1,2) (√*P*)**	**între 80 MHz și 800 MHz** **D=(0,35) (√*P*)**	**între 800 MHz și 2,7 GHz** **D=(0,70) (√*P*)**
0,01	0,12	0,04	0,07
0,1	0,38	0,11	0,22
1	1,20	0,35	0,70
10	3,79	1,11	2,21
100	12	3,50	7

Pentru emițătoarele a căror putere de ieșire maximă nominală nu se regăsește în lista de mai sus, distanța de separare d recomandată, exprimată în metri (m), poate fi estimată folosind ecuația care se aplică frecvenței emițătorului, unde P este puterea de ieșire maximă nominală a emițătorului, exprimată în wați (W), conform specificațiilor producătorului. Nota 1: La 80 MHz și 800 MHz, se aplică distanța de separare pentru intervalul de frecvențe mai mari. Nota 2: Este posibil ca aceste îndrumări să nu se aplice în toate situațiile. Propagarea undelor electromagnetice este afectată de absorbția și reflexia datorate structurilor, obiectelor și persoanelor.

Îndrumări și declarația producătorului - imunitatea electromagnetică

Power-PRO și încărcătorul **SMRT** sunt adecvate pentru utilizarea în mediul electromagnetic specificat mai jos. Clientul sau utilizatorul sistemului **Power-PRO** și al încărcătorului **SMRT** trebuie să se asigure că acestea sunt utilizate într-un astfel de mediu.

Testul de imunitate	**Nivelul de test conform cu IEC 60601**	**Nivelul de conformitate**	**Îndrumări privind mediul electromagnetic**
Descărcările electrostatice (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV contact ±15 kV aer	±8 kV contact ±15 kV aer	Podelele trebuie să fie confecționate din lemn, beton sau dale ceramice. Dacă podelele sunt acoperite cu material sintetic, umiditatea relativă trebuie să fie de cel puțin 30%.

Îndrumări şi declaraţia producătorului - imunitatea electromagnetică			
Descărcare electrostatică rapidă/rafală IEC 61000-4-4	±2 kV pentru liniile de alimentare cu energie electrică ±1 kV pentru liniile de intrare/ieșire	**Power**-**PRO**: Nu este cazul Încărcător **SMRT** (6500-201-010): ±2 kV pentru liniile de alimentare cu energie electrică +1 kV pentru liniile de intrare/ieșire	Calitatea alimentării de la rețea trebuie să fie cea a unui mediu comercial sau spitalicesc tipic.
Supratensiune tranzitorie IEC 61000-4-5	±1 kV linie(ii) la linie(ii) ±2 kV linie(ii) la pământ	**Power**-**PRO**: Nu este cazul Încărcător **SMRT** (6500-201-010): ±1 kV linie(ii) la linie(ii) ±2 kV linie(ii) la pământ	Calitatea alimentării de la rețea trebuie să fie cea a unui mediu comercial sau spitalicesc tipic.
Căderile de tensiune, variațiile de tensiune și întreruperile de scurtă durată ale liniilor de alimentare cu energie electrică IEC 61000-4-11	0% U_T timp de 0,5 cicluri la 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° și 315° 0% U_T timp de 1 ciclu 70% U_T (30% cădere a UT) timp de 25 de cicluri 0% U_T timp de 250 de cicluri	**Power**-**PRO**: Nu este cazul Încărcător **SMRT** (6500-201-010): 0% U_T timp de 0,5 cicluri la 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° și 315° 0% U_T timp de 1 ciclu 70% U_T (30% cădere a UT) timp de 25 de cicluri 0% U_T timp de 250 de cicluri	Calitatea alimentării de la rețea trebuie să fie cea a unui mediu comercial sau spitalicesc tipic. În cazul în care utilizatorul încărcătorului **SMRT** are nevoie de funcționarea continuă a acestuia în situațiile de întrerupere a alimentării de la rețea, se recomandă alimentarea dispozitivului de la o sursă de tensiune neîntreruptibilă sau de la o baterie.
Câmpul magnetic de frecvența rețelei (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Câmpurile magnetice de frecvența rețelei trebuie să aibă niveluri caracteristice unei locații tipice într-un mediu comercial și/sau spitalicesc tipic.
Conducție electrică tranzitorie de-a lungul liniilor de alimentare ISO 7637-2	conform ISO 7637-2	**Power**-**PRO**: Nu este cazul Încărcător **SMRT** (6500-201-010): conform cu ISO 7637-2	Nu este cazul
Notă: U_T este tensiunea de c.a. în rețea înainte de aplicarea nivelului de test.			

Îndrumări şi declaraţia producătorului - imunitatea electromagnetică			
RF condusă IEC 61000-4-6 Energia RF radiată IEC 61000-4-3	3 Vrms 6 Vrms în benzile ISM și de radioamatori 150 kHz la 80 MHz 10 V/m 80 MHz la 2,7 GHz	3 V 6 Vrms în benzile ISM și de radioamatori 10 V/m	Echipamentele de comunicații portabile și mobile în gama RF nu trebuie utilizate la o distanță mai mică față de orice parte a sistemului **Power-PRO** sau a încărcătorului **SMRT**, inclusiv cablurile, decât distanța de separare recomandată calculată conform ecuației corespunzătoare pentru frecvența emițătorului. Distanța de separare recomandată D=(1,2) (√*P*) D=(0,35) (√*P*) între 80 MHz și 800 MHz D=(0,70) (√*P*) între 800 MHz și 2,7 GHz unde *P* este puterea de ieșire maximă nominală a emițătorului, exprimată în wați (W), conform specificațiilor producătorului emițătorului, iar *d* este distanța de separare recomandată, exprimată în metri (m). Intensitățile câmpurilor generate de emițătoarele RF fixe, determinate prin intermediul unei verificări electromagnetice a locației, [a] trebuie să aibă valori mai mici decât nivelul de conformitate din fiecare interval de frecvențe.[b] Se pot produce interferențe în vecinătatea echipamentelor marcate cu următorul simbol: 

Îndrumări şi declaraţia producătorului - imunitatea electromagnetică
Nota 1: La 80 MHz și 800 MHz, se aplică intervalul de frecvențe mai mari. **Nota 2:** Este posibil ca aceste îndrumări să nu se aplice în toate situațiile. Propagarea undelor electromagnetice este afectată de absorbția și reflexia datorate structurilor, obiectelor și persoanelor. **Nota 3:** Benzile ISM (industriale, ştiinţifice şi medicale) între 0,15 MHz şi 80 MHz sunt 6,765 MHz - 6,795 MHz, 13,553 MHz - 13,567 MHz, 26,957 MHz - 27,283 MHz şi 40,66 MHz - 40,70 MHz. Benzile de radioamatori între 0,15 MHz şi 80 MHz sunt 1,8 MHz - 2,0 MHz, 3,5 MHz - 4,0 MHz, 5,3 MHz - 5,4 MHz, 7 MHz - 7,3 MHz, 10,1 MHz - 10,15 MHz, 14 MHz - 14,2 MHz, 18,07 MHz - 18,17 MHz, 21,0 MHz - 21,4 MHz, 24,89 MHz - 24,99 MHz, 28,0 MHz - 29,7 MHz şi 50,0 MHz - 54,0 MHz.
[a] Intensitățile câmpurilor generate de emițătoare fixe, cum ar fi telefoane fără fir (celulare/fără cordon) și stații radio terestre mobile, stații radio de amatori, transmisiuni radio în gamele AM și FM și transmisiuni TV nu pot fi prezise teoretic cu precizie. Pentru a evalua mediul electromagnetic generat de emițătoarele RF fixe, trebuie luată în calcul o verificare electromagnetică a locației. Dacă intensitatea măsurată a câmpului în locația în care se utilizează sistemul **Power-PRO** depășește nivelul de conformitate RF aplicabil menționat mai sus, sistemul **Power-PRO** trebuie ținut sub observație pentru a verifica funcționarea normală a acestuia. Dacă se constată o funcționare anormală, pot fi necesare măsuri suplimentare, cum ar fi reorientarea sau mutarea sistemului **Power-PRO**. [b] În intervalul de frecvențe 150 kHz - 80 MHz, intensitățile câmpurilor sunt mai mici de 10 V/m.

Каталка Power-PRO XT

Руководство по эксплуатации

REF 6506



CE

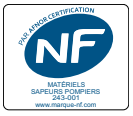
RU

6506-209-005 Rev AE.0 2025-06

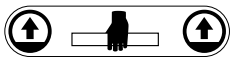
Глобальный глоссарий символов

Определения символов см. в Глобальном глоссарии символов на веб-сайте ifu.stryker.com.

Условные обозначения

	См. руководство по эксплуатации / буклет
	См. инструкцию по применению
	Общее предупреждение
	Предостережение
	Предупреждение: опасность защемления кистей рук
	Предупреждение: неионизирующее излучение
	Не толкать
	Не смазывать
	Сертификация AFNOR
CE	Знак CE
UK CA	Знак оценки соответствия нормативам Великобритании
	Импортер
UDI	Уникальный идентификатор изделия
EC REP	Уполномоченный представитель в Европейском сообществе
CH REP	Уполномоченный представитель в Швейцарии

MD	Европейское медицинское изделие
REF	Номер по каталогу
LOT	Код партии изделий
SN	Серийный номер
QTY	Количество
US Patents	Патенты США см. на сайте www.stryker.com/patents
	Изготовитель
	Дата изготовления
	Масса оборудования с безопасной рабочей нагрузкой
	Безопасная рабочая нагрузка
	Рабочая часть типа B
	Рабочая часть типа BF
	Указывает на необходимость раздельного сбора батарей в соответствии с Регламентом Европейского Союза о батареях и отработанных батареях (ЕС) 2023/1542. Это условное обозначение может сопровождаться сокращенным обозначением используемого(-ых) материала(-ов) батареи.
	Согласно Директиве ЕС об отходах электрического и электронного оборудования (WEEE) 2012/19/ЕС в действующей редакции, этот значок указывает на то, что данное изделие следует собирать для переработки отдельно. Не выбрасывайте его вместе с несортированными бытовыми отходами. О порядке удаления в отходы можно узнать у местного дистрибьютора. Перед переработкой обеспечьте деконтаминацию инфицированного оборудования.
	Указывает на необходимость раздельного сбора батарей в соответствии с Регламентом Европейского Союза о батареях и отработанных батареях (ЕС) 2023/1542. Это условное обозначение может сопровождаться сокращенным обозначением используемого(-ых) материала(-ов) батареи. Кадмий = батарея содержит более 0,002 % кадмия по массе
	Rechargeable Battery Recycling Corporation (RBRC) является некоммерческой общественной организацией, оказывающей содействие переработке переносных аккумуляторных батарей. Аккумуляторные батареи необходимо сдавать в специализированный пункт сбора. Узнать о наличии поблизости пункта сбора можно, посетив сайт RBRC (www.rbrc.org) или позвонив по телефону, указанному на символе переработки.

	Содержит никель-кадмиевые элементы и подлежит соответствующей переработке
2300 mAh (1.2A/2h)	Емкость, номинальный заряд и срок службы аккумуляторной батареи
KRX 23/44	Обозначение никель-кадмиевых элементов согласно IEC 61951-1:2003
	Медицинское оборудование классифицировано Underwriters Laboratories Inc. только в отношении риска поражения электрическим током, пожара и опасности механического травмирования в соответствии с ANSI/AAMI ES60601-1:2012 и CAN/CSA-C22.2 № 60601-1:14.
	Поднимать здесь
⎓	Постоянный ток
~	Переменный ток
	Электрическое оборудование класса II: оборудование, в котором защита от поражения электрическим током не ограничивается базовой изоляцией и включает дополнительные меры безопасности, такие как двойная или усиленная изоляция, при отсутствии защитного заземления или зависимости от условий установки.
	Опасное напряжение
SMRT™ Power	Система питания **SMRT**
IPX0	Защита отсутствует
IPX6	Защита от повреждения струей воды под давлением
DATA | − | +	Обозначение контактов аккумуляторной батареи (линия данных, отрицательный и положительный контакты)
<60s >300s	Цикл нагрузки каталки: 16,7 % (менее 60 секунд работы, более 300 секунд покоя)
	Данное устройство соответствует требованиям части 18 правил FCC
	Поднимать вдвоем
	Верх
	Осторожно, хрупкое
	Хранить в сухом месте

	Грузоподъемность 450 фунтов (205 кг)
	Предел штабелирования по количеству
U.S.A.	Англоязычный текст под этим символом предназначен только для жителей США
TRA Registered No: ER35122/14 Dealer No: DA35173/14	Зарегистрировано в Объединенных Арабских Эмиратах Службой по надзору в сфере связи
	Изделие соответствует актуальным стандартам ЭМС Австралии и Новой Зеландии
	Утверждено независимой службой по надзору в сфере связи ЮАР
	Сертификат изготовителя коробки — эта упаковочная коробка испытана при минимальной нагрузке 500 фунтов на кв. дюйм
	Не используйте отбеливатель
	Фиксирующий ремень для плеч
	Фиксирующий ремень с двумя пряжками
	Фиксирующий ремень с одной пряжкой
	Фиксирующий ремень для бедер
	Фиксирующий ремень для лодыжек

Содержание

Определения понятий «Предупреждение», «Предостережение» и «Примечание» 3
Краткое изложение правил техники безопасности 3
Точки защемления 8
Механическая стабильность 8
Введение 10
Описание изделия 10
Назначение 10
Показания к применению 10
Предполагаемые пользователи 11
Клинические свойства 11
Противопоказания 11
Ожидаемый срок службы 11
Удаление в отходы/утилизация 11
Технические характеристики — Power-PRO 12
Европейский нормативный документ REACH 14
Стандарты, требующие применения обязательных дополнений 14
Совместимость системы детских фиксирующих ремней Schnitzler 15
Технические характеристики — SMRT 16
Требования к электропитанию 16
Технические характеристики батареи для Европейского Союза 17
Изображение изделия — Power-PRO 17
Изображение изделия — SMRT 18
Контактная информация 19
Расположение серийного номера — Power-PRO 19
Расположение серийного номера - SMRT 19
Дата изготовления 19
Установка 20
Установка 21
Установка фиксатора каталки 21
Установка системы отключения в фиксаторе 21
Выбор предохранительного крюка автомобиля 22
Конфигурация автомобиля 23
Расположение предохранительного крюка автомобиля относительно продольной оси автомобиля 24
Расположение предохранительного крюка автомобиля относительно поперечной оси автомобиля 25
Установка предохранительного крюка автомобиля 26
Эксплуатация 28
Указания по эксплуатации 28
Настройка погрузочной высоты каталки с помощью функции пошагового перемещения 29
Проверка уровня заряда аккумуляторной батареи 29
Проверка счетчика часов и дисплея ошибок 30
Надлежащая методика подъема 31
Перемещение пациента на каталку 31
Перемещение каталки с пациентом 32
Подъем или опускание каталки 32
Подъем, опускание или освобождение каталки с использованием электропривода 32
Подъем и опускание каталки вручную 33
Ускорение погрузки с помощью скоростного режима складывания шасси 34
Загрузка и выгрузка каталки, оснащенной Power-LOAD 34
Загрузка каталки в автомобиль с роговидным фиксатором каталки 34
Выгрузка каталки из автомобиля с роговидным фиксатором каталки 36
Расположение операторов и их помощников 39
Подъем и опускание спинки 39
Подъем или опускание боковин 39
Подъем и опускание боковин (дополнение XPS) 40
Выдвижение убирающейся секции изголовья 40
Складывание убирающейся секции изголовья 40
Подъем или опускание подножки 41
Подъем или опускание дополнительной коленной секции 41

Приведение в действие или отпускание стопора колес....42
Приведение в действие или отпускание фиксатора угла поворота ролика Steer-Lock (поставляется отдельно)....42
Откидывание и складывание подставки для диализных весов (поставляется отдельно)....43
Фиксация пациента с помощью фиксирующих ремней для пациента класса G....43
Порядок крепления фиксирующих ремней плеч, бедер или щиколоток пациента....44
Прикрепление фиксирующих ремней для пояса....45
Регулировка фиксирующих ремней пациента....45
Фиксация пациента с помощью X-образных фиксирующих ремней для пациента/XPR....46
Крепление X-образных фиксирующих ремней для плеч/XPR....47
Крепление X-образных фиксирующих ремней для пояса/XPR....48
Крепление X-образных фиксирующих ремней для бедер/XPR....48
Крепление X-образных фиксирующих ремней для лодыжек/XPR....48
Крепление X-образных фиксирующих ремней для лодыжек/XPR....49
Добавление удлинителя фиксирующего ремня пациента....50
Фиксация пациента с помощью системы фиксации грудных детей Pedi-Mate®....50
Фиксация детского сидения с комплектом X-образных фиксирующих ремней....51
Присоединение платформы для дефибриллятора....52
Подвешивание оборудования к крючку для оборудования....55
Присоединение удлинителя изголовья к подушке....55
Установка двухсекционного штатива для внутривенных вливаний....55
Установка дополнительного трехсекционного штатива для внутривенных вливаний....56
Присоединение кислородного баллона к держателю кислородного баллона....57
Присоединение кислородного баллона к держателю кислородного баллона убирающейся секции изголовья....58
Вариант крепления на шасси поставляемой отдельно сетки для хранения....58
Крепление кармана для хранения на спинке....59
Вариант крепления поддона для хранения на стороне головного конца....59
Присоединение матраца....60
Установка SMRT Pak....60
Снятие батареи SMRT Pak с каталки....61
Хранение батареи....61
Зарядка SMRT Pak....62
Проверка уровня заряда SMRT Pak с помощью зарядного устройства SMRT....63
Установка зарядного устройства SMRT....64
Установка дополнительного монтажного кронштейна....64
Установка зарядного устройства в дополнительный монтажный кронштейн....65
Подача питания на зарядное устройство....66
Порядок отсоединения зарядного устройства....67
Принадлежности и компоненты....68
Дата изготовления принадлежностей для медицинских изделий....70
Очистка и дезинфекция фиксирующих ремней для пациента XPR....71
Очистка....72
Рекомендуемые чистящие средства....72
Чистка зарядного устройства....73
Чистка аккумуляторной батареи....73
Профилактическое обслуживание....75
Смазка....75
Регулярная проверка и регулировка....75
Каждый месяц или каждые два часа чистого времени использования....75
Каждые три месяца или шесть часов чистого времени использования....76
Каждые шесть месяцев или 12 часов чистого времени использования....77
Каждые 12 месяцев или 24 часа чистого времени использования....78
График замены фиксатора ножного конца....79
Уведомления по беспроводной связи....80
Сведения об ЭМС....81

Определения понятий «Предупреждение», «Предостережение» и «Примечание»

Понятия **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**, **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ** и **ПРИМЕЧАНИЕ** имеют особое значение, и обозначенные ими разделы следует тщательно изучить.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Предупреждает пользователя о ситуации, которая, если ее не удастся избежать, может привести к смерти или тяжелой травме. Может также описывать потенциальные серьезные нежелательные реакции и угрозы безопасности.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Информирует пользователя о потенциально опасной ситуации, которая, если ее не удастся избежать, может привести к небольшой или умеренной травме пользователя или пациента, повреждению изделия или другого имущества. Это понятие включает специальные меры по уходу, необходимые для безопасного и эффективного использования изделия, а также меры, необходимые для того, чтобы избежать повреждения устройства при надлежащем и ненадлежащем использовании.

Примечание - Содержит специальные сведения, облегчающие обслуживание или разъясняющие важные инструкции.

Краткое изложение правил техники безопасности

Обязательно изучите приведенные на данной странице предупреждения и предостережения и строго следуйте им. Техническое обслуживание проводится исключительно квалифицированным персоналом.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Обязательно держите руки вдали от красных шарниров предохранительной штанги при загрузке, выгрузке или изменении высоты каталки.
- При транспортировке каталки держите ее обеими руками.
- Если каталка находится на поверхности с наклоном более пяти градусов, то она должна быть установлена в самом низком положении.
- **Power-PRO**, совместимый с **Power-LOAD**, работает главным образом на следующих частотах: 70–85 кГц при использовании индуктивной зарядки и 13,56 МГц ±7 кГц, с амплитудной модуляцией (OOK), эффективная мощность излучения: –82,37 дБм. Система индукционной зарядки может работать в диапазоне частот: 70-125 кГц. Другое оборудование может воздействовать на систему **Power-LOAD**, даже если это другое оборудование соответствует требованиям CISPR по электромагнитным излучениям.
- На автомобиле скорой помощи, используемом с этой каталкой и с роговидным фиксатором каталки, необходимо установить систему отключения при нахождении в фиксаторе.
- Во всех случаях установка фиксатора каталки должна производиться исключительно квалифицированным персоналом. Неправильная установка может привести к травме пациента или оператора.
- Всегда проверяйте соответствие всех каталок установочным характеристикам системы фиксации каталки Stryker.
- Необходимо отрегулировать блок крепления штанги по положению удерживающего штифта каталки, соответствующему конкретному изготовителю и этому номеру модели.
- Всегда устанавливайте систему отключения в фиксаторе в нужное положение перед вводом каталки в эксплуатацию.
- Не пытайтесь привести в движение каталку, когда она находится в фиксаторе каталки.
- Всегда используйте систему отключения в фиксаторе исключительно для отключения электроники. Не используйте систему отключения в фиксаторе для каких-либо других целей.
- При замене существующего предохранительного крюка автомобиля крюком другого типа измените место монтажа, чтобы сохранить требуемое положение направленной вперед части предохранительного крюка автомобиля.
- Установку предохранительного крюка должен выполнять сертифицированный специалист-механик, знакомый с конструкцией машины скорой помощи, во избежание травмирования пациента или оператора.

- Перед установкой на автомобиль предохранительного крюка проконсультируйтесь у изготовителя автомобиля. Убедитесь в том, что установка предохранительного крюка автомобиля не приведет к повреждению и не нарушит работу тормозных трубок, кислородных трубок, топливопроводов, топливного бака или электропроводки автомобиля.
- Не изменяйте конструкцию каталки или предохранительного крюка автомобиля. Если предохранительная штанга каталки не соединяется с предохранительным крюком автомобиля в каком-либо из этих положений (левом, центральном или правом), измените положение предохранительного крюка в автомобиле.
- Перед установкой предохранительного крюка автомобиля обязательно убедитесь в том, что предохранительная штанга каталки присоединена к этому крюку.
- Во избежание травмирования пациента обязательно убедитесь в том, что перед извлечением каталки с пациентом из автомобиля предохранительная штанга зацеплена за предохранительный крюк автомобиля.
- Следует использовать винты такой длины, чтобы они проходили через пол кузова автомобиля, шайбу и гайку и выходили не менее чем на два полных витка резьбы за пределы гайки. Длина крепежных винтов с головкой под шестигранник зависит от толщины пола автомобиля.
- Приводите изделие в движение только тогда, когда все присутствующие лица находятся в стороне от механизмов. Защемление механизмами приводного изделия может привести к тяжелой травме.
- Перед каждым применением всегда осматривайте батареи **SMRT** Pak на предмет повреждений.
- Не допускайте участия не прошедших подготовку помощников в оказании помощи в эксплуатации изделия.
- Всегда беритесь руками исключительно за предназначенные для этого ручки. Держите руки вдали от красных шарниров предохранительной штанги при загрузке, выгрузке или изменении высоты каталки.
- Не катайтесь на шасси каталки.
- Не транспортируйте каталку перпендикулярно ее поперечной оси, чтобы избежать риска опрокидывания. Всегда транспортируйте каталку в опущенном положении, головным или ножным концом вперед, чтобы избежать риска опрокидывания.
- Следите за тем, чтобы кисти рук, пальцы и стопы не оказывались вблизи от движущихся частей. При подъеме или опускании каталки соблюдайте осторожность, когда ваши руки и ступни находятся вблизи трубок шасси.
- Постоянно проводите мониторинг пациента, когда каталка неподвижна. Подъем или опускание каталки с помощью гидравлического привода может создавать кратковременные помехи для электронного оборудования мониторинга пациента.
- Запрещается извлекать аккумуляторную батарею во время функционирования каталки.
- Всегда используйте все фиксирующие ремни для пациента, чтобы зафиксировать пациента на изделии. Незафиксированный пациент может упасть с изделия и получить травму.
- Не оставляйте пациента без присмотра. Удерживайте изделие, когда на нем находится пациент.
- Не приводите в действие стопор колес, когда на изделии находится пациент, или при перемещении изделия, чтобы избежать риска опрокидывания.
- Не используйте боковины в качестве устройства для фиксации пациента.
- Всегда перевозите каталку, установленную на небольшой высоте, чтобы снизить риск ее опрокидывания. По возможности обратитесь за дополнительной помощью или выберите другой маршрут.
- Всегда избегайте высоких препятствий, таких как бордюры, ступени или неровный грунт, чтобы избежать риска опрокидывания изделия.
- После зацепления предохранительной штанги каталки за предохранительный крюк не используйте функцию пошагового перемещения для выхода за пределы установленной высоты загрузки каталки.
- Когда на каталке находится пациент, всегда необходимо присутствие двух операторов.
- Всегда используйте систему **Power-LOAD** исключительно с каталками 6086 **Performance-PRO** XT, 6506 **Power-PRO** XT и 6516 **Power-PRO** IT, оснащенными вариантом **Power-LOAD**. В некоторых обстоятельствах вы можете использовать **Power-LOAD** в качестве стандартного роговидного фиксатора для всех каталок с X-образной рамой, однако для всех каталок, не оснащенных узлами совместимости с **Power-LOAD**, понадобится блок крепления штанги.
- Всегда убеждайтесь в том, что вы используете каталку **Power-PRO** с системой **Power-LOAD** компании Stryker модели 6390, чтобы избежать риска получения травмы.
- В случае отрыва колес каталки от земли всегда удерживайте пациента, каталку и принадлежности.
- При использовании фиксатора каталки с выдвинутой секцией изголовья запрещается грузить каталку в автомобиль. Каталка может опрокинуться или не войти в зацепление с фиксатором каталки.
- При загрузке каталки без пациента силами одного оператора всегда используйте электропривод. При загрузке каталки без пациента силами одного оператора не пользуйтесь ручным методом загрузки.
- При выгрузке каталки не тяните за предохранительную штангу каталки и не поднимайте ее.

- Во избежание повреждения изделия всегда безопасно устанавливайте транспортные колеса на землю при выгрузке каталки с пациентом из автомобиля.
- Не нажимайте на кнопку раскладывания (+) до тех пор, пока предохранительная штанга не будет зацеплена за предохранительный крюк автомобиля.
- Всегда фиксируйте секцию изголовья неподвижно, прежде чем приводить каталку в движение.
- Не устанавливайте и не приводите в действие стопор колес на изделии с изношенными колесами диаметром менее 6 дюймов (15 см).
- Не оставляйте пациента без присмотра. Удерживайте изделие, когда на нем находится пациент.
- При использовании подставки необходимо задействовать двух операторов.
- Перед использованием подставки поместите центр массы пациента в центр каталки.
- Всегда откидывайте подставку исключительно ногой.
- Всегда перед откидыванием подставки опускайте каталку, чтобы повысить ее стабильность.
- Не откидывайте подставку во время транспортировки. Держите подставку в сложенном положении.
- Не используйте подставку в качестве тормоза.
- Не откидывайте подставку на наклонной плоскости.
- Не прикрепляйте фиксирующие ремни для пациента к трубкам шасси или поперечным трубкам.
- Поясной фиксирующий ремень для пациента должен перекрещиваться с плечевым фиксирующим ремнем для пациента.
- Всегда располагайте пряжку подальше от выступающих частей или принадлежностей на каталке, чтобы избежать риска непреднамеренного высвобождения системы фиксации детей младшего возраста **Pedi-Mate®** и травмирования ребенка.
- Кислородный баллон не должен находиться в держателе кислородного баллона во время движения транспортного средства. Держатель кислородного баллона всегда должен находиться в надлежащем месте хранения во время движения транспортного средства.
- В промежутках между периодами использования держателя необходимо контролировать ремни и зажимы на предмет износа. Замените ремень, если он более не может удерживать кислородный баллон.
- Если каталка оснащена поставляемым отдельно держателем кислородного баллона убирающейся секции изголовья, не защемите пальцы между кронштейном спинки положения Фаулера и кислородным баллоном.
- Поддон для хранения в головном конце (при наличии) не должен создавать помех для эксплуатации убирающейся секции изголовья, предохранительной штанги или предохранительного крюка автомобиля.
- Во избежание поражения электрическим током не пытайтесь вскрывать блок батарей в каких-либо целях. Не устанавливайте в зарядное устройство блок батарей с трещинами или повреждениями. Верните поврежденные блоки батарей в сервисный центр для переработки.
- Всегда избегайте непосредственного контакта с влажной поверхностью аккумуляторной батареи или корпуса батарей. Контакт может привести к травме пациента или оператора.
- Не вставляйте растрескавшиеся или поврежденные батареи **SMRT** Pak в зарядное устройство **SMRT**. Верните поврежденные батареи **SMRT** Pak в сервисный центр для переработки.
- Установку дополнительного монтажного кронштейна и зарядного устройства **SMRT** должен выполнять сертифицированный механик, знакомый с конструкцией машины скорой помощи.
- В соответствии с требованиями стандартов по испытаниям на безопасность при столкновении укрепляйте зарядное устройство **SMRT** на дополнительном монтажном кронштейне в закрытом шкафу, где оно недоступно пациенту во время транспортировки.
- Всегда следите за тем, чтобы дополнительный монтажный кронштейн был надежно закреплен на поверхности.
- Во избежание вдыхания возбудителей заболеваний при мойке под давлением обязательно используйте подходящие средства индивидуальной защиты. Оборудование для мойки под давлением может способствовать образованию контаминированного аэрозоля.
- Для снижения риска травмы всегда надевайте изолирующие резиновые перчатки в дополнение к средствам индивидуальной защиты во время чистки батареи **SMRT** Pak.
- Во избежание поражения электрическим током перед чисткой зарядного устройства **SMRT** всегда отсоединяйте его от стенной розетки.
- Не распыляйте жидкости непосредственно на зарядное устройство **SMRT**.
- Не подвергайте зарядное устройство **SMRT** мойке под давлением.
- Для чистки зарядного устройства **SMRT** не пользуйтесь растворителями, смазывающими или другими химическими веществами, если иное не указано в инструкции.

- Во избежание электротравмы не погружайте зарядное устройство **SMRT** в воду и не допускайте скопления воды на верхней поверхности зарядного устройства **SMRT**.
- Для протирки батареи **SMRT** Pak всегда используйте только неэлектропроводные материалы.
- Во всех случаях избегайте попадания воды на контакты батареи **SMRT** Pak.
- Всегда обращайтесь к паспортам безопасности дезинфицирующих средств для проверки диапазона pH. Дезинфицирующие средства с pH выше 10,5 могут вызвать растрескивание материала корпуса батареи **SMRT** Pak.
- Во избежание травмы не касайтесь контактов батареи **SMRT** Pak и не захватывайте их руками при чистке.
- Во избежание электротравмы не погружайте батарею **SMRT** Pak в жидкости.
- Для чистки батареи **SMRT** Pak не пользуйтесь растворителями, смазывающими или другими химическими веществами, если иное не указано в инструкции.
- Перед отключением гидравлических и прочих магистралей всегда сбрасывайте давление. Жидкость, находящая под давлением, может проникнуть через кожу и причинить серьезный вред здоровью. Перед подачей давления затяните все соединения. При несчастном случае немедленно обратитесь к врачу.
- Не проверяйте наличие гидравлической утечки голыми руками.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Ненадлежащее использование этого изделия может причинить повреждения пациенту или оператору. Эксплуатация изделия должна осуществляться в строгом соответствии с указаниями, приведенными в этом руководстве.
- Запрещается вносить изменения в конструкцию изделия или каких-либо его частей. Изменение конструкции изделия может иметь непредсказуемые последствия при эксплуатации и причинить повреждения пациенту или оператору. Кроме того, изменение конструкции изделия аннулирует его гарантию.
- Испытания настоящего оборудования показали, что оно соответствует требованиям для цифрового устройства класса A согласно части 15 Правил Федеральной комиссии связи США. Эти требования разработаны для создания достаточной защиты от неблагоприятных помех при эксплуатации оборудования в условиях типовой коммерческой инфраструктуры. Это оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию и, если оно установлено и эксплуатируется с нарушением инструкции, то может создать серьезные помехи для радиосвязи. Эксплуатация этого оборудования в жилых зонах может создавать нежелательные помехи, ответственность за устранение которых ложится на пользователя.
- Не используйте изделие с несовместимыми фиксирующими ремнями.
- Перед началом эксплуатации данной каталки необходимо отрегулировать ее погрузочную высоту.
- Перед эксплуатацией изделия всегда убирайте все препятствия, которые могут помешать функционированию изделия и причинить травму оператору или пациенту.
- Обязательно зарядите аккумуляторную батарею перед началом эксплуатации изделия. Если аккумуляторная батарея не заряжена или разрядилась, это может отрицательно сказаться на работе изделия.
- Не садитесь и не становитесь на боковины (дополнение **XPS**).
- Не используйте боковины (дополнение **XPS**) в качестве устройства или поверхности для перемещения пациента (например, для перемещения пациента с каталки на другую поверхность).
- Не нагружайте боковины (дополнение **XPS**) всей массой пациента.
- Не используйте боковины (дополнение **XPS**) для толкания или буксировки изделия, а также для изменения направления движения изделия.
- Не допускайте защемления фиксирующих ремней для пациента в раме шасси при подъеме или опускании каталки.
- При использовании платформы дефибриллятора всегда фиксируйте ее на изделии.
- Всегда используйте и регулируйте ремни, поставляемые вместе с платформой дефибриллятора, для фиксации дефибриллятора.
- Всегда изменяйте место присоединения или регулируйте длину ремней в соответствии с размером или формой используемого дефибриллятора.
- Не превышайте безопасную рабочую нагрузку платформы дефибриллятора, составляющую 30 фунтов (13,6 кг).
- Не нагружайте крючок для оборудования весом более 35 фунтов (15,8 кг).
- Находясь в автомобиле, всегда удаляйте все принадлежности и оборудование с крючка для оборудования.
- Не превышайте безопасную рабочую нагрузку штатива для внутривенных вливаний, составляющую 25 фунтов (11,3 кг).
- Не нагружайте держатель кислородного баллона весом более 15 фунтов (6,8 кг).

- Не используйте два держателя кислородного баллона одновременно.
- Не нагружайте сетку для хранения, подвешенную на шасси, весом более 20 фунтов (9 кг).
- При складывании шасси всегда соблюдайте осторожность, чтобы избежать повреждения предметов, хранящихся в подвесной сетке для хранения.
- Не нагружайте карман для хранения на спинке весом более 20 фунтов (9 кг).
- Карман для хранения не должен создавать помех для эксплуатации выдвижной секции изголовья.
- Не превышайте безопасную рабочую нагрузку поддона для хранения в головном конце, составляющую 40 фунтов (18 кг).
- Не храните какие-либо предметы под матрацем. Предметы, находящиеся под матрацем, могут помешать функционированию изделия.
- Всегда снимайте аккумуляторную батарею, если не предполагается использование каталки на протяжении длительного времени (более 24 часов).
- Всегда располагайте шнур электропитания зарядного устройства **SMRT** так, чтобы нельзя было на него наступить, об него споткнуться или иным образом подвергнуть его опасности повреждения или натяжения.
- Не касайтесь контактов разъема батареи **SMRT** Pak металлическими предметами.
- Во избежание повреждения электрической вилки и шнура зарядного устройства **SMRT** всегда захватывайте и тяните вилку, а не шнур.
- Не наносите смазку на поверхности фиксирующих ремней.
- Не подвергайте изделие паровой или ультразвуковой чистке.
- Температура воды не должна превышать 180 °F (82 °C).
- Не превышайте максимально допустимое давление воды 1500 фунтов/кв. дюйм (103,4 бар). При использовании ручного устройства для мойки изделия под давлением держите сопло на расстоянии не менее 24 дюймов (61 см) от изделия.
- Всегда полностью высушивайте изделие на воздухе.
- Перед мойкой каталки всегда извлекайте аккумуляторную батарею.
- Во время эксплуатации изделия не допускается его чистка и техническое обслуживание.
- Не подвергайте батарею **SMRT** Pak паровой или ультразвуковой чистке.
- Температура воздуха при сушке (в мойке для стоек) не должна превышать 240 °F (115 °C).
- Всегда используйте одобренные изготовителем запасные части, чтобы избежать риска повреждения изделия.
- Всегда регулярно проверяйте шланги и магистрали, чтобы избежать повреждения каталки. Проверьте соединения и затяните их, если они ослабли. Гидравлические магистрали, шланги и соединения могут отказать или ослабнуть вследствие физических повреждений, перегибов, старения или воздействия факторов окружающей среды.
- Не опирайте изделие под углом на его погрузочные колеса при выдвижении или складывании шасси, так как это приведет к попаданию воздуха в гидравлическую систему.
- Не смазывайте подшипники X-образной рамы, так как это приведет к снижению функциональности каталки и может привести к аннулированию гарантии.
- Использование принадлежностей, датчиков и кабелей, не указанных и не поставляемых изготовителем, может привести к увеличению электромагнитного излучения или снижению устойчивости системы к электромагнитным помехам, в результате чего могут возникнуть сбои в функционировании оборудования.
- Эмиссионные характеристики данного оборудования позволяют использовать его в промышленных условиях и лечебных учреждениях (CISPR 11 класса A). Если оно используется в жилых помещениях, для которых обычно требуется CISPR 11 класса B, это оборудование не может обеспечить адекватную защиту услуг радиочастотной связи. Может потребоваться принятие дополнительных мер по ограничению воздействия, например перемещение или изменение ориентации оборудования.
- Данное оборудование не предназначено для использования в жилых помещениях и может не обеспечивать надлежащую защиту радиоприема в таких условиях.
- Не используйте переносное радиочастотное оборудование связи, включая периферийные устройства, такие как кабели антенн и наружные антенны, на расстоянии менее 12 дюймов (30 см) от какой-либо части **Power-PRO** и зарядного устройства **SMRT**, включая кабели, указанные изготовителем.
- Избегайте штабелирования или размещения другого оборудования в непосредственной близости от **Power-PRO** и зарядного устройства **SMRT**, чтобы избежать сбоев в работе изделий. Если такое размещение оборудования необходимо, тщательно наблюдайте за работой **Power-PRO** и зарядного устройства **SMRT**, а также другого оборудования, чтобы убедиться в их надлежащем функционировании.

Точки защемления

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Обязательно держите руки вдали от красных шарниров предохранительной штанги при загрузке, выгрузке или изменении высоты каталки.

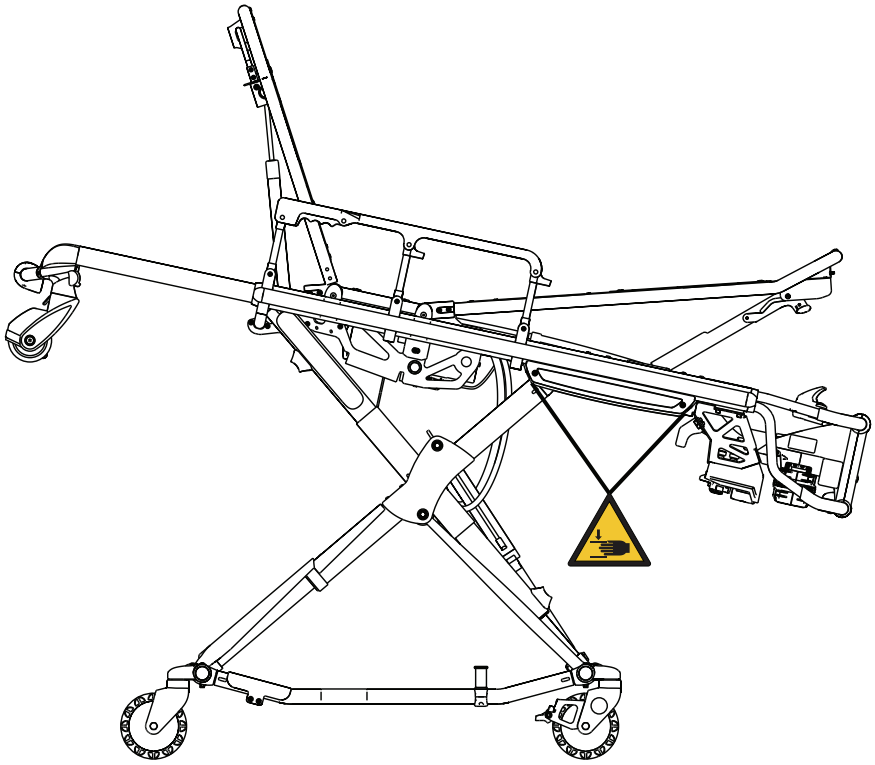


Рисунок 1 – Точки защемления

Механическая стабильность

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При транспортировке каталки держите ее обеими руками.
- Если каталка находится на поверхности с наклоном более пяти градусов, то ее необходимо переместить в наиболее низкое положение.

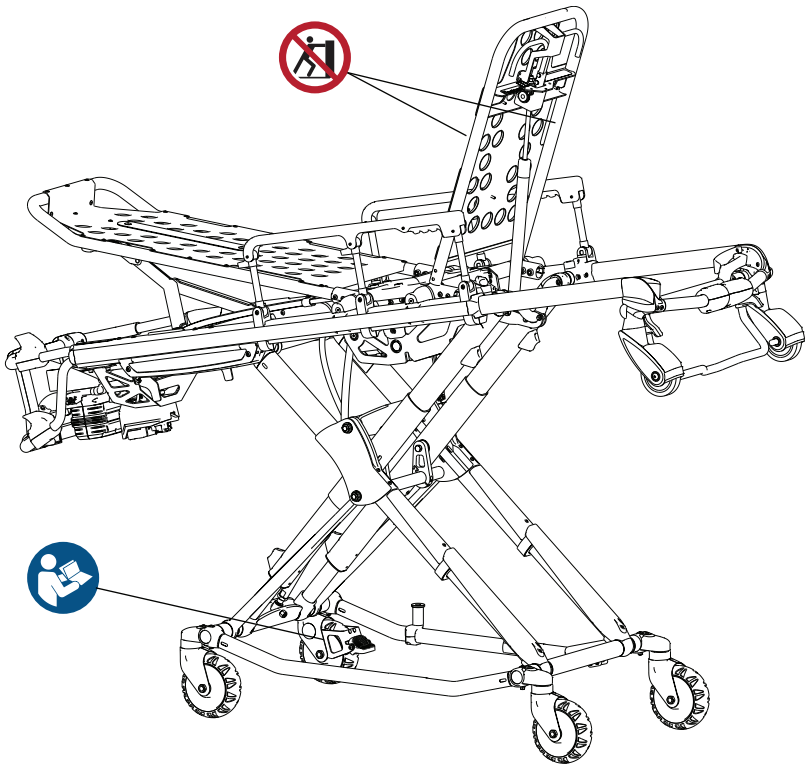


Рисунок 2 – Механическая стабильность

Примечание - Не используйте необязательную платформу для дефибриллятора и необязательный кронштейн для кислородного баллона в ножном конце одновременно.

Введение

Настоящее руководство содержит информацию, необходимую при эксплуатации и техническом обслуживании данного изделия Stryker. Перед эксплуатацией или техническим обслуживанием изделия изучите настоящее руководство. Разработайте методику и процедуры обучения вашего персонала безопасной эксплуатации или техническому обслуживанию этого изделия.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Ненадлежащее использование изделия может привести к травме пациента или оператора. Эксплуатируйте изделие исключительно как описано в этом руководстве.
- Запрещается модифицировать изделие или какие-либо его компоненты. Модификация изделия может вызвать непредсказуемое поведение системы, приводящее к травме пациента или оператора. Модификация изделия также аннулирует его гарантию.

Примечание

- Настоящее руководство является неотъемлемой частью изделия и должно сопровождать изделие даже при его продаже.
- Компания Stryker постоянно стремится к совершенствованию конструкции и качества изделий. Настоящее руководство содержит самые последние сведения об изделии на момент его издания. Возможны небольшие разночтения между вашим изделием и этим руководством. Если у вас возникли какие-либо вопросы, обращайтесь в отдел обслуживания клиентов или службу технической поддержки компании Stryker по телефону 1-800-327-0770.

Описание изделия

Каталка **Power-PRO** XT модели 6506 компании Stryker представляет собой каталку скорой помощи, состоящую из платформы, установленной на колесной X-образной раме, и предназначенную для поддержки и транспортировки максимальной массы 700 фунтов (318 кг) на добольничном и больничном этапе. Устройство складывается для использования в автомобилях скорой помощи и снабжено устройством регулирования высоты, позволяющим установить каталку на высоту платформы автомобиля, чтобы поддержать надлежащее положение тела пациента при загрузке и выгрузке. Система гидравлического подъемника, питающаяся от никель-кадмиевой батареи, позволяет операторам поднимать и опускать каталку с помощью электрических органов управления, причем расположенные на верхнем и нижнем поручнях ножного конца органы управления предоставляют возможность их использования операторами в различных положениях и различного роста. Каталка оснащена резервным ручным рычагом освобождения шасси вручную, позволяющей использовать функции каталки при отсутствии электропитания. Устройство оборудовано следующим: убирающейся секцией изголовья, обеспечивающей мобильность на 360 градусов при любой высоте, боковинами, фиксирующими ремнями пациента, регулируемой пневматической спинкой и различными дополнительными принадлежностями, используемыми при транспортировке пациента.

Система питания **SMRT** состоит из зарядного устройства **SMRT** и батареи **SMRT** Pak. Батарея **SMRT** Pak служит для питания системы гидравлического подъемника каталок скорой помощи с электроприводом производства компании Stryker.

Назначение

Power-PRO XT предназначена для использования в жилой или коммерческой среде, в том числе до и во время госпитализации, в неотложных ситуациях и в условиях, не требующих срочного вмешательства. **Power-PRO** XT не предназначена для длительного пребывания в больнице или использования в качестве больничной койки. **Power-PRO** XT не предназначена для использования в устройствах, изменяющих давление воздуха, таких как гипербарические камеры.

Показания к применению

Каталка **Power-PRO** XT представляет собой каталку с электроприводом на колесах, предназначенную для поддержки и транспортировки всего тела травмированного, ходячего или лежачего пациента (включая детей и

взрослых). Система гидравлического подъемника, питающаяся от батареи, предназначена для уменьшения усилия, требующегося оператору при подъеме и опускании каталки. Устройство предназначено для поддержки пациента в положении на спине (горизонтальном) или сидячем положении и транспортировки сопутствующего медицинского оборудования (такого, как кислородные баллоны, мониторы или насосы) в автомобилях скорой помощи или других транспортных средствах. Номинальная максимальная грузоподъемность **Power-PRO** XT составляет 700 фунтов (318 кг), (что представляет собой суммарную массу тела пациента, матраца и принадлежностей).

Предполагаемые пользователи

Операторами, которые должны использовать **Power-PRO** XT, являются обученные специалисты, включая работников служб скорой помощи и медицинских центров, и специалисты по оказанию первой медицинской помощи.

Клинические свойства

Каталка: транспортировка пациента

Фиксатор: опора для каталки при транспортировке

Система каталки и фиксатора: опора и транспортировка пациентов

Противопоказания

Неизвестны.

Ожидаемый срок службы

Ожидаемый срок службы каталки **Power-PRO** составляет семь лет при эксплуатации в нормальных условиях и при надлежащем периодическом техническом обслуживании.

Ожидаемый срок службы зарядного устройства **SMRT** составляет семь лет при эксплуатации в нормальных условиях и при надлежащем периодическом техническом обслуживании.

Ожидаемый срок службы батареи **SMRT** Pak составляет два года при эксплуатации в нормальных условиях.

Удаление в отходы/утилизация

Всегда соблюдайте действующие на местном уровне рекомендации и (или) нормативные требования в отношении защиты окружающей среды и компенсации рисков, связанных с утилизацией или переработкой оборудования по истечении срока его службы.

Технические характеристики — Power-PRO

	Безопасная рабочая нагрузка **Примечание** - Указанная безопасная рабочая нагрузка является суммарной массой пациента, матраца и принадлежностей.	700 фунтов	318 кг
Максимальная грузоподъемность без участия оператора [1]		500 фунтов	227 кг
Отклонение/противошоковое положение спинки (стандартный вариант, положение Фаулера — 6506-012-003)		0° – 73°/+15°	
Отклонение/противошоковое положение спинки (1865, необязательный вариант, положение Фаулера — 6506-012-004)		0° – 75°/+15°	
Отклонение/противошоковое положение спинки (6506-700-013)		6° – 73°/+15°	
Общая длина/минимальная длина/ширина		81 дюйм/63 дюйма/23 дюйма	206 см/160 см/58 см
Высота [2]		Регулируемая, от 14 до 41,5 дюйма	Регулируемая, от 36 до 105 см
Масса [3]		125 фунтов	57 кг
Диаметр/ширина колес		6 дюймов/2 дюйма	15 см/5 см
Минимальное количество операторов, необходимое для погрузки/выгрузки каталки с пациентом		2	
Минимальное количество операторов, необходимое для погрузки/выгрузки пустой каталки		1	
Рекомендуемые системы фиксаторов		Напольные модели 6370 или 6377, настенная модель 6371, модель 6390 **Power-LOAD**, модель 6392 **Performance-LOAD**	
Рекомендуемая высота погрузки [4]		До 36 дюймов	До 91 см
Рекомендуемая рабочая высота (без матраца)		15,75 дюйма	40 см
Масло гидравлической системы		Каталожный номер Stryker 6500-001-293	
Система питания			
Батарея		Система питания **SMRT**, 24 В постоянного тока, никель-кадмиевая	
Зарядное устройство		100–240 В переменного тока, 1,20 А, 50/60 Гц или 12 В переменного тока, 4,16 А — система питания **SMRT**	

Рабочий цикл каталки	16,7 % (менее 60 секунд работы, более 300 секунд покоя)
Стандарты (применительно к каталкам и зарядным устройствам)	ANSI/AAMI ES60601-1:2012, CAN/CSA-C22.2 № 60601-1:14, KKK-A-1822 Сведения о стандартах, требующих наличия определенных дополнений, см *Стандарты, требующие применения обязательных дополнений* (страница 14).

[1] При загрузке каталки весом более 300 фунтов (136 кг) для достижения номинальной высоты погрузки может потребоваться дополнительная помощь.

[2] Высота, измеренная от нижней кромки матраца в секции сидения до уровня земли.

[3] Масса каталки указана с одной аккумуляторной батареей, без матраца и ремней.

[4] Устанавливайте каталку на любую высоту платформы автомобиля скорой помощи в диапазоне от 26 до 36 дюймов (от 66 до 91 см).

Компания Stryker оставляет за собой право изменения технических характеристик без предварительного уведомления.

Power-PRO XT соответствует федеральным нормативам США для автомобилей служб скорой медицинской помощи Star-of-Life (KKK-A-1822).

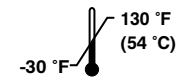
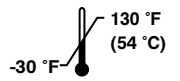
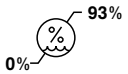
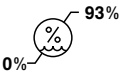
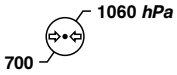
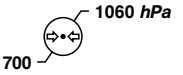
Power-PRO XT совместима с некоторыми системами фиксации каталок конкурирующих фирм.

Сочетание желтого и черного цветов является собственным товарным знаком Stryker Corporation.

Настоящим компания Stryker заявляет о соответствии этого радиотехнического устройства малого радиуса действия Директиве 2014/53/EU. Полный текст декларации о соответствии требованиям ЕС доступен в сети Интернет по адресу: http://techweb.med.strykercorp.com/EMS/EU%20Declaration%20of%20Conformity/index.html.

Возможны затруднения при прочтении ярлыков на расстоянии более 12 дюймов (30 см).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - **Power-PRO**, совместимый с **Power-LOAD**, работает главным образом на следующих частотах: 70–85 кГц при использовании индуктивной зарядки и 13,56 МГц ± 7 кГц, с амплитудной модуляцией (OOK), эффективная мощность излучения: –82,37 дБм. Система индукционной зарядки может работать в диапазоне частот: 70-125 кГц. Другое оборудование может воздействовать на систему **Power-LOAD**, даже если это другое оборудование соответствует требованиям CISPR по электромагнитным излучениям.

Условия окружающей среды	Эксплуатация	Хранение и транспортировка
Температура		
Относительная влажность		
Атмосферное давление		

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ - Испытания настоящего оборудования показали, что оно соответствует требованиям для цифрового устройства класса A согласно части 15 Правил Федеральной комиссии связи США. Эти требования разработаны для создания достаточной защиты от неблагоприятных помех при эксплуатации оборудования в условиях типовой коммерческой инфраструктуры. Это оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию и, если оно установлено и эксплуатируется с нарушением инструкции, то может создать серьезные помехи для радиосвязи. Эксплуатация этого оборудования в жилых зонах может создавать нежелательные помехи, ответственность за устранение которых ложится на пользователя.

Европейский нормативный документ REACH

В соответствии с европейским регламентом REACH и другими нормативными требованиями по охране окружающей среды указаны компоненты с содержанием веществ, подлежащих декларированию.

Описание	Номер	Химическое название особо опасного вещества (SVHC)
Плата связи с каталкой	6500-002-100	Октаметилциклотетрасилоксан
Матрац, валик коленной секции	6500-002-150	(2H-бензотриазол-2-ил)-4,6-ди-трет-пентилфенол
Матрац, валик коленной секции, серый	6506-002-150	(2H-бензотриазол-2-ил)-4,6-ди-трет-пентилфенол
Матрац, валик коленной секции, **XPS**	6500-003-130	(2H-бензотриазол-2-ил)-4,6-ди-трет-пентилфенол
Матрац, валик коленной секции, серый	6506-003-130	(2H-бензотриазол-2-ил)-4,6-ди-трет-пентилфенол
Никель-кадмиевая аккумуляторная батарея	6500-101-129	Кадмий, гидроксид кадмия, свинец
Кластер Ni-CAD в сборе	6500-101-120	Свинец
Штатив в сборе, двухсекционный, для внутривенных вливаний, для каталки	6070-210-070	Свинец
Штатив в сборе, трехсекционный, для внутривенных вливаний, для каталки	6070-215-070	Свинец
Кабель 12 В постоянного тока, автомобильный	6500-201-147	Свинец, жирные кислоты, C16-18, соли свинца, пентаоксид димышьяка

Стандарты, требующие применения обязательных дополнений

Чтобы соответствовать требованиям стандартов, вы обязаны установить на каталку следующие обязательные дополнения.

Примечание - При испытаниях на безопасность при столкновении каталку погружали в **Power-LOAD** в приводном режиме.

Стандартная	Выбор варианта		
	Комплект фиксирующих ремней пациента	**Матрац**	**Дополнительно**
Стандарты испытаний на безопасность при столкновении SAE J3027 с применением испытанного на безопасность при столкновении фиксатора	Комплект фиксирующих ремней пациента **XPR** (650600030010) или комплект X-образных фиксирующих ремней пациента (6500-001-430)	Матрац с коленной секцией (6500-002-150/ 6506-002-150) или матрац **XPS** (6500-003-130/6506-003-130) (в зависимости от боковины каталки)	Неприменимо
Стандарты испытаний на безопасность при столкновении AS/NZS-4535 с применением испытанного на безопасность при столкновении фиксатора	Комплект X-образных фиксирующих ремней пациента (6500-001-430)	Матрац с коленной секцией (6500-002-150/ 6506-002-150) или матрац **XPS** (6500-003-130/6506-003-130) (в зависимости от боковины каталки)	Неприменимо
Стандарты испытаний на безопасность при столкновении BS EN 1789:2007+A2:2014 с применением испытанного на безопасность при столкновении фиксатора	Комплект фиксирующих ремней пациента **XPR** (650600030010), комплект X-образных фиксирующих ремней пациента (6500-001-430) или комплект фиксирующих ремней пациента класса G (6500-002-030)	Матрац с коленной секцией (6500-002-150/ 6506-002-150) или матрац **XPS** (6500-003-130/6506-003-130) (в зависимости от боковины каталки)	Неприменимо
BS EN 1865-3:2012 +A1:2015	Неприменимо	Неприменимо	Дополнение **XPS** (6506-040-000)
BS EN 1865-2:2010 +A1:2015	Неприменимо	Неприменимо	Вариант 1865 со спинкой положения Фаулера (6506-012-004)

Конвертируемое детское автомобильное сидение Britax Meridian SICT, серийный № 7200/A/2010 с комплектом X-образных фиксирующих ремней (6500-001-430) было динамически испытано на безопасность при столкновении с использованием манекена массой 10 кг с ускорением 18,2 G вперед и 10 G вбок согласно стандартам испытаний на безопасность при столкновении AS/NZS-4535: стандарты испытаний на безопасность 1999

Совместимость системы детских фиксирующих ремней Schnitzler

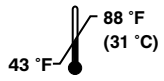
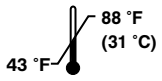
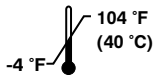
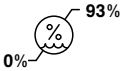
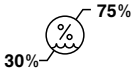
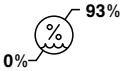
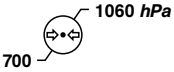
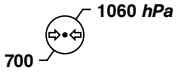
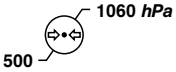
ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ - Не используйте изделие с несовместимыми фиксирующими ремнями.

Матрац XPS (6500-003-130 или 6506-003-130)	**Система детских фиксирующих ремней Schnitzler (0058-384-000) с серийным номером меньше 720 XPSNPR-2123**	**Система детских фиксирующих ремней Schnitzler (0058-384-000) с серийным номером, который равен или превышает 720 XPSNPR-2123**
Матрац, номер партии которого не превышает 18001001	Совместимый	Совместимый
Матрац, номер партии которого равен или более 18001001	Не совместимый	Совместимый

Система детских фиксирующих ремней Schnitzler (0058-385-000) совместима для применения со стандартным матрацем 6100 для системы транспортировки пациента **M-1**, модели 6506 для каталки **Power-PRO** XT и модели 6550 для каталки **Power-PRO** TL.

Технические характеристики — SMRT

	Зарядное устройство SMRT	SMRT Pak	Блок питания от сети переменного тока
Входные ток и напряжение	13,9 В постоянного тока, 4,16 А	Неприменимо	100–240 В переменного тока 1–2 А, 50/60 Гц
Выходные ток и напряжение	Напряжение разомкнутой цепи 40 В постоянного тока, 1,20 А	24 В постоянного тока, никель-кадмиевая	12 В постоянного тока, 4–6 А
Высота	2,375 дюйма (60,325 мм)	3,25 дюйма (82,55 мм)	Варьируется
Ширина	5,125 дюйма (130,175 мм)	4 дюйма (101,6 мм)	Варьируется
Длина	7 дюймов (177,8 мм)	5,75 дюйма (146,05 мм)	Варьируется
Масса	1,3 фунта (0,59 кг)	3,8 фунта (1,7 кг)	Варьируется
Пылевлагозащищенность	IPX0	IPX6	IPX0
Тип оборудования	Неприменимо	Неприменимо	Класс II
Соответствие стандартам	ANSI/AAMI ES 60601-1: 2012, CAN/CSA-C22.2 № 60601-1:14	Неприменимо	Неприменимо

Условия окружающей среды	Эксплуатация	Зарядка	Хранение и транспортировка
Температура			
Относительная влажность			
Атмосферное давление			

Указанные характеристики являются приблизительными и могут незначительно отличаться на каждом изделии или при колебаниях напряжения питания.

Компания Stryker оставляет за собой право изменения технических характеристик без предварительного уведомления.

Требования к электропитанию

Для надежной и эффективной работы зарядного устройства **SMRT** при его установке должны быть выполнены указанные ниже требования к источнику электропитания.

Тип источника	Диапазон рабочего напряжения	Частота	Максимальное потребление тока	Потребление тока в режиме ожидания	Порог отключения при низком напряжении
Переменный ток	100–240 В переменного тока	50/60 Гц	1,20 А	0,05 А	Неприменимо
Постоянный ток	12,5–16 В постоянного тока	Неприменимо	4,16 А	0,20 А	10 В постоянного тока

Технические характеристики батареи для Европейского Союза

В соответствии с регламентом Европейского сообщества о батареях и отработанных батареях ниже приведена необходимая информация о батарее.

Описание	Номер	Количество	Напряжение	Емкость
Никель-кадмиевая аккумуляторная батарея	6500-101-129	2	24 В постоянного тока	2,3 А/ч

Изображение изделия — Power-PRO

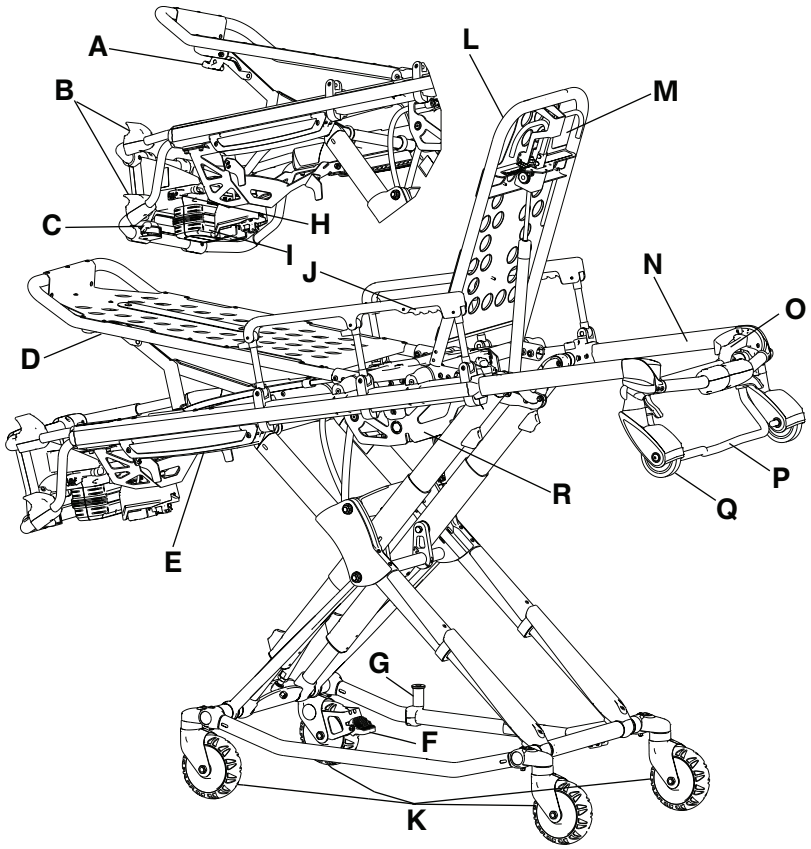


Рисунок 3 – Power-PRO XT

A	Ручка освобождения подножки	J	Ручка освобождения боковины
B	Переключатель регулировки высоты	K	Транспортировочное колесо

C	Резервный рычаг освобождения шасси вручную
D	Подножка
E	Корпус датчика высоты (на противоположной стороне)
F	Стопор колес
G	Удерживающий штифт каталки
H	Кнопка освобождения аккумуляторной батареи
I	Аккумуляторная батарея

L	Спинка
M	Ручка регулирования спинки
N	Убирающаяся секция изголовья
O	Рычаг освобождения секции изголовья
P	Предохранительная штанга
Q	Загрузочное колесо
R	Гидравлический модуль

Изображение изделия — SMRT

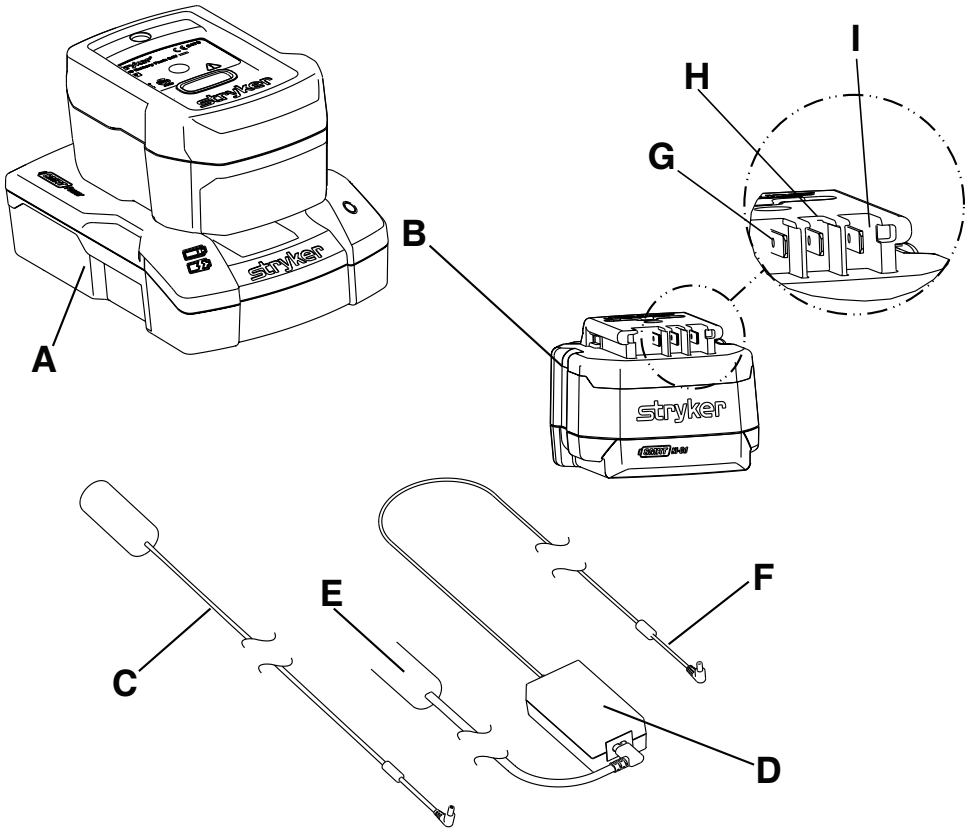


Рисунок 4 – Система питания SMRT

A	Зарядное устройство **SMRT**
B	**SMRT** Pak
C	Кабель питания постоянным током
D	Блок питания от сети переменного тока
E	Шнур питания от сети переменного тока

F	Выходной шнур
G	Данные
H	Питание (-)
I	Питание (+)

Контактная информация

Обращайтесь в отдел обслуживания клиентов или службу технической поддержки компании Stryker по телефону: 1-800-327-0770.

Stryker Medical

3800 E. Centre Avenue

Portage, MI 49002

США

Примечание - Пользователь и (или) пациент должны сообщать о любых серьезных связанных с изделием инцидентах как изготовителю, так и компетентному органу страны-члена Европейского Союза, жителем которой являются пользователь и (или) пациент.

Для просмотра руководства по эксплуатации или техническому обслуживанию изделия в режиме онлайн зайдите на веб-сайт https://techweb.stryker.com/.

При звонке в отдел обслуживания клиентов или службу технической поддержки вам будет необходимо указать серийный номер изделия Stryker (A). Указывайте серийный номер во всех письменных сообщениях.

Расположение серийного номера — Power-PRO

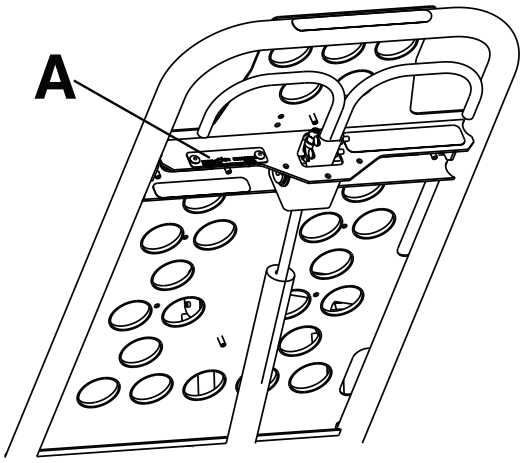


Рисунок 5 – Расположение серийного номера

Расположение серийного номера - SMRT

Серийный номер зарядного устройства **SMRT** расположен на его нижней панели. Номер партии батареи **SMRT** Pak расположен на верхней поверхности **SMRT** Pak над красной кнопкой освобождения.

Дата изготовления

Дата изготовления — это первые четыре цифры серийного номера.

ГГММ (ГГ = год, ММ = месяц)

Установка

При установке вскройте картонные коробки и проверьте правильность функционирования всех компонентов. Перед началом эксплуатации убедитесь в надлежащем функционировании изделия.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - На автомобиле скорой помощи, используемом с этой каталкой и с роговидным фиксатором каталки, необходимо установить систему отключения при нахождении в фиксаторе.

Перед использованием изделия удалите все транспортировочные и упаковочные материалы.

Кузов автомобиля, в котором будет использоваться изделие, должен быть оснащен:

- гладким задним краем для погрузки изделия;
- Ровным полом, достаточно большим для размещения сложенного изделия
- Системой фиксации каталки Stryker
- Местом для установки предохранительного крюка автомобиля
- Установленным модулем отключения при нахождении в фиксаторе при использовании фиксатора каталки роговидного типа

Примечание - Незакрепленные предметы или мусор, находящиеся на полу кузова автомобиля, могу помешать функционированию предохранительного крюка автомобиля и фиксатора изделия. Поддерживайте чистоту пола кузова автомобиля.

Извлеките батареи **SMRT** Pak и зарядное устройство **SMRT** из упаковки. Зарядите **SMRT** Pak перед применением.

Если необходимо, внесите изменения в конструкцию автомобиля, чтобы он вмещал каталку. Не изменяйте конструкцию каталки.

Установка

Установка фиксатора каталки

Системы фиксации каталок Stryker совместимы исключительно с каталками, соответствующими установочным требованиям.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Во всех случаях установка фиксатора каталки должна производиться исключительно квалифицированным персоналом. Неправильная установка может привести к травме пациента или оператора.
- Всегда проверяйте соответствие всех каталок установочным характеристикам системы фиксации каталки Stryker.
- Необходимо отрегулировать блок крепления штанги по положению удерживающего штифта каталки, соответствующему конкретному изготовителю и этому номеру модели.

Настоящие инструкции касаются каталок с роговидными системами фиксации каталок. Относительно инструкций по установке испытанных на безопасность при столкновении фиксаторов каталок см. соответствующее руководство по эксплуатации.

Установка системы отключения в фиксаторе

Настоящие инструкции касаются каталок с роговидными системами фиксации каталок. Относительно инструкций по установке испытанных на безопасность при столкновении фиксаторов каталок см. соответствующее руководство по эксплуатации.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Всегда устанавливайте систему отключения в фиксаторе в нужное положение перед вводом каталки в эксплуатацию.
- Не пытайтесь привести в движение каталку, когда она находится в фиксаторе каталки.
- Всегда используйте систему отключения в фиксаторе исключительно для отключения электроники. Не используйте систему отключения в фиксаторе для каких-либо других целей.
- На автомобиле скорой помощи, используемом с этой каталкой и с роговидным фиксатором каталки, необходимо установить систему отключения при нахождении в фиксаторе.

Каталка и система фиксации каталки роговидного типа оснащены встроенной функцией отключения двигателя каталки в фиксаторе на период фиксации каталки в фиксаторе. Перед установкой кронштейна встроенной системы отключения затяните болты, чтобы закрепить фиксатор. Установите кронштейн системы отключения в блок крепления штанги перед вводом каталки в эксплуатацию.

1. Поднимите шасси и втолкните каталку в кузов автомобиля согласно соответствующим инструкциям по загрузке.
2. Зафиксируйте выдвинутую секцию изголовья каталки в роговидном фиксаторе каталки.
3. Зафиксируйте удерживающий штифт каталки в креплении штанги фиксатора.
4. Переместите кронштейн системы отключения по креплению штанги так, чтобы ромб (A) на корпусе датчика совместился с головкой вытяжной заклепки (B) (Рисунок 6).

   Примечание - Совместите ромб (A) на крышке корпуса датчика с головкой вытяжной заклепки (B) на системе отключения при нахождении в фиксаторе автомобиля скорой помощи (Рисунок 6).
5. С помощью отвертки-звездочки T27 установите болты крепления кронштейна системы отключения к блоку крепления штанги.
6. Нажмите на кнопку складывания (-) и убедитесь, что двигатель не включается, когда каталка закреплена фиксатором. Светодиодный индикатор аккумуляторной батареи каталки по-прежнему будет светиться. Если электродвигатель включается, выполните повторную регулировку кронштейна системы отключения.

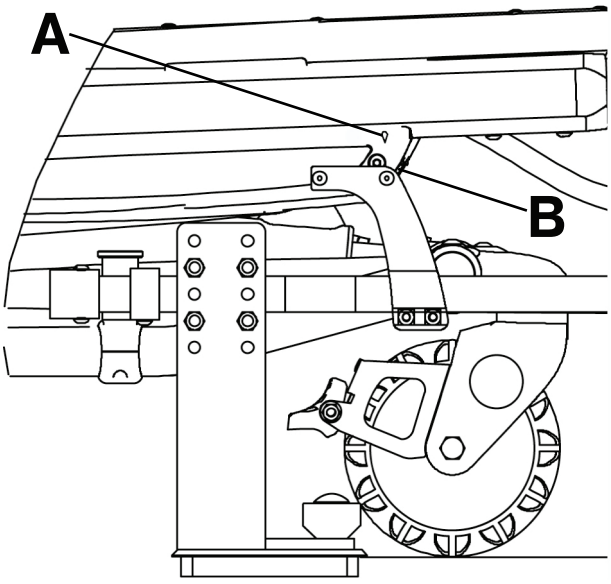


Рисунок 6 – Отрегулируйте кронштейн системы отключения

Выбор предохранительного крюка автомобиля

Предохранительный крюк автомобиля поставляется вместе с каталкой. Предохранительная штанга каталки и предохранительный крюк автомобиля предотвращают непреднамеренное извлечение каталки из автомобиля и придают операторам дополнительную уверенность при погрузке и выгрузке каталки.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - При замене существующего предохранительного крюка автомобиля крюком другого типа измените место монтажа, чтобы сохранить требуемое положение направленной вперед части предохранительного крюка автомобиля.

Примечание - Настоящие инструкции касаются каталок с роговидными системами фиксации каталок. Относительно инструкций по установке испытанных на безопасность при столкновении фиксаторов каталок см. соответствующее руководство по эксплуатации. Фиксаторы каталок, прошедшие испытание на безопасность в случае аварии, поставляются и устанавливаются вместе с предохранительным крюком автомобиля, поэтому дополнительный крюк не требуется.

Совместимость и надлежащее функционирование предохранительного крюка автомобиля при погрузке и выгрузке каталки обеспечиваются при использовании автомобиля, соответствующего Федеральному регламенту США KKK-A-1822. Компания Stryker предлагает предохранительные крюки автомобиля трех типов, которые заказываются и поставляются вместе с каталкой. Эти предохранительные крюки автомобиля соответствуют различным конфигурациям автомобилей скорой помощи, а именно длине и расположению опорной структуры пола, находящейся в задней части автомобиля.

Порядок выбора предохранительного крюка, соответствующего конфигурации вашего автомобиля:

- Изучите расположение опорной структуры пола, на которой имеется достаточно места для монтажа предохранительного крюка автомобиля.
- Установите предохранительный крюк в задней части автомобиля. Оставьте достаточное расстояние до бампера для погрузки и выгрузки каталки из автомобиля.
- Обратите внимание на различия в конструкции автомобилей. Каждый предохранительный крюк автомобиля характеризуется отдельным местом монтажа, что позволяет поддерживать необходимое расстояние между направленной вперед частью предохранительного крюка автомобиля и краем порога двери.

Вследствие различий в размерах автомобилей и расположении опорной структуры пола каждый предохранительный крюк автомобиля характеризуется отдельным местом монтажа. Выберите правильное положение для установки предохранительного крюка в вашем автомобиле.

- *Расположение предохранительного крюка автомобиля относительно продольной оси автомобиля* (страница 24)

- *Расположение предохранительного крюка автомобиля относительно поперечной оси автомобиля* (страница 25)

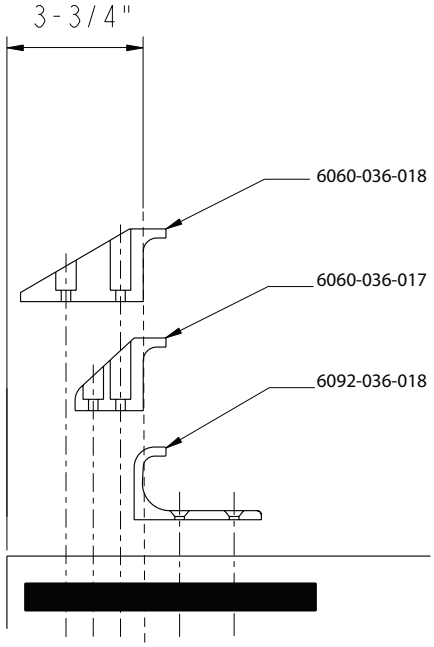


Рисунок 7 – Типы предохранительных крюков автомобиля

Конфигурация автомобиля

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Установку предохранительного крюка должен выполнять сертифицированный специалист-механик, знакомый с конструкцией машины скорой помощи, во избежание травмирования пациента или оператора.
- Перед установкой на автомобиль предохранительного крюка проконсультируйтесь у изготовителя автомобиля. Убедитесь в том, что установка предохранительного крюка автомобиля не приведет к повреждению и не нарушит работу тормозных трубок, кислородных трубок, топливопроводов, топливного бака или электропроводки автомобиля.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ - Перед началом эксплуатации данной каталки необходимо отрегулировать ее погрузочную высоту.

Каталка совместима с любой высотой платформы автомобиля, соответствующей федеральным нормативам США KKK-A-1822 для автомобилей скорой медицинской помощи. Максимальная высота погрузки указана в технических характеристиках.

Требования федеральных нормативов США KKK-A-1822 для автомобилей служб скорой медицинской помощи:

- Автомобиль скорой помощи должен иметь прочный задний бампер размером на всю ширину автомобиля и ступеньку, прикрепленную к раме автомобиля.
- Глубина ступеньки должна составлять не менее 5 дюймов (13 см), но не более 10 дюймов (25 см).
- Если ступенька выступает за задний габарит автомобиля более чем на 7 дюймов (18 см), то она должна быть складной.

В соответствии с федеральными нормативами США KKK-A-1822 для автомобилей служб скорой медицинской помощи бампер автомобиля должен быть установлен с погрешностью не более ± 2 дюйма (± 5 см) на высоте, равной половине расстояния от пола автомобиля до земли, которое определяется как высота платформы автомобиля. Установка крюка безопасности в любой автомобиль, соответствующий этим федеральным нормативам, обеспечивает достаточное расстояние для опускания шасси каталки до полностью разложенного положения.

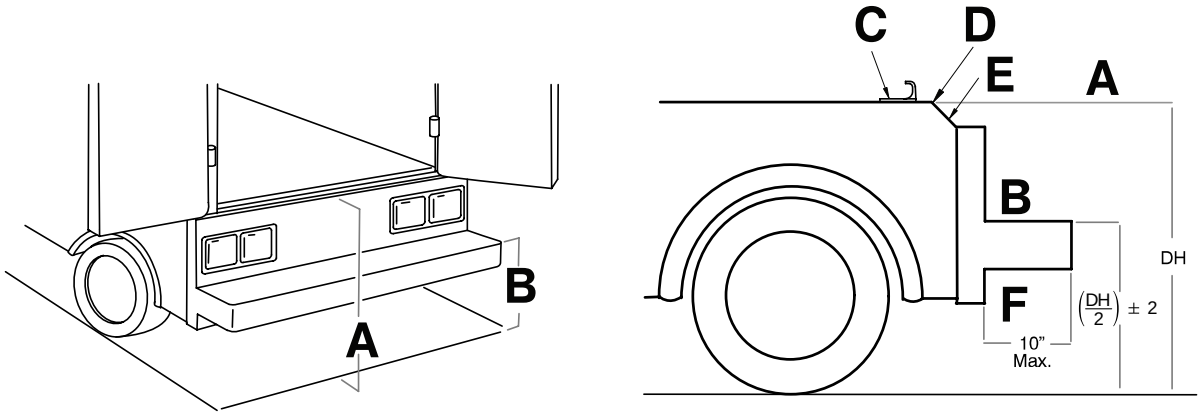


Рисунок 8 – Высота платформы и бампера

A	Высота платформы (DH)
B	Высота бампера
C	Предохранительный крюк автомобиля
D	Край порога
E	Порог
F	Глубина бампера

Расположение предохранительного крюка автомобиля относительно продольной оси автомобиля

Перед установкой предохранительного крюка автомобиля проверьте его положение относительно продольной и поперечной осей автомобиля при погрузке и выгрузке каталки.

Порядок проверки положения относительно продольной оси автомобиля:

1. Выберите подходящий предохранительный крюк автомобиля. См *Выбор предохранительного крюка автомобиля* (страница 22).
2. Расположите предохранительный крюк автомобиля на расстоянии не менее 3 3/4 дюйма (9,5 см) от переднего края порога двери (A) (Рисунок 9). Рекомендуемое расстояние от направленной вперед части предохранительного крюка составляет не менее 3 3/4 дюйма (9,5 см).
3. Убедитесь в том, что вы можете прикрепить предохранительный крюк автомобиля к кронштейну, находящемуся в задней части автомобиля.
4. Убедитесь в том, что оставлено достаточное расстояние до бампера для погрузки каталки в автомобиль и ее выгрузки из автомобиля.
5. Подтвердите положение предохранительного крюка автомобиля относительно поперечной оси автомобиля. См *Расположение предохранительного крюка автомобиля относительно поперечной оси автомобиля* (страница 25).

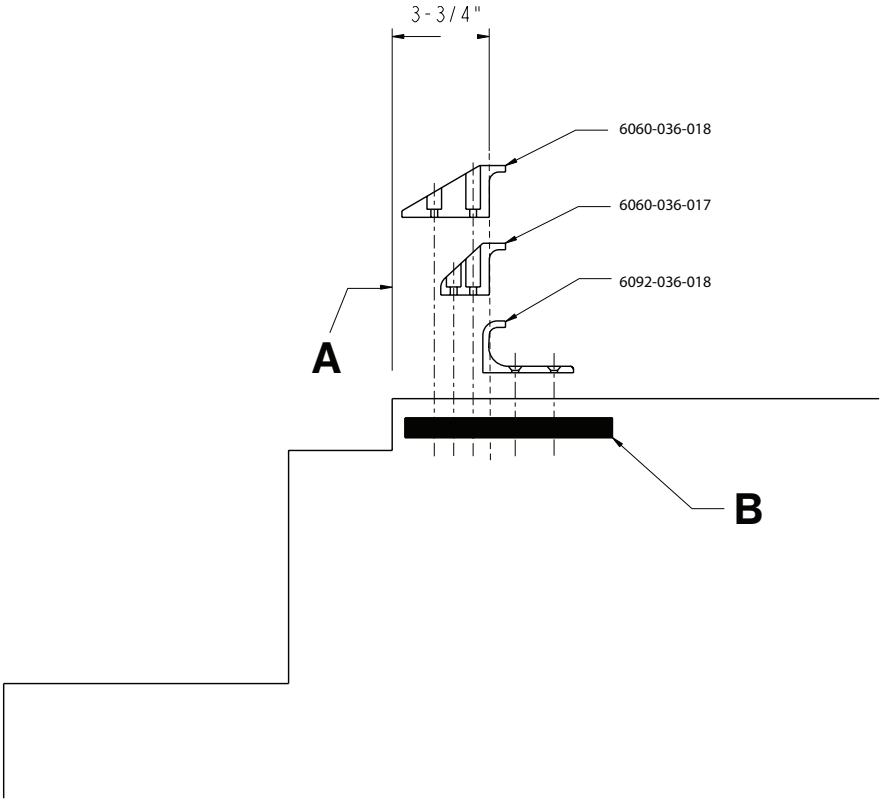


Рисунок 9 – Расположение предохранительного крюка автомобиля

A	Порог
B	Опорная структура пола

Расположение предохранительного крюка автомобиля относительно поперечной оси автомобиля

Перед установкой предохранительного крюка автомобиля проверьте его положение относительно продольной и поперечной осей автомобиля при погрузке и выгрузке каталки.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не изменяйте конструкцию каталки или предохранительного крюка автомобиля. Если предохранительная штанга каталки не соединяется с предохранительным крюком автомобиля в каком-либо из этих положений (левом, центральном или правом), измените положение предохранительного крюка в автомобиле.
- Перед установкой предохранительного крюка автомобиля обязательно убедитесь в том, что предохранительная штанга каталки присоединена к этому крюку.

Порядок проверки положения относительно поперечной оси автомобиля:

1. Освободите каталку из фиксатора каталки и выгрузите ее из автомобиля.

   Примечание - Особое внимание следует уделить положению погрузочных колес и предохранительной штанги каталки в процессе выгрузки каталки.

2. Отметьте положение центра предохранительной штанги каталки на полу автомобиля.
3. Убедитесь в том, что предохранительная штанга каталки будет соединяться с предохранительным крюком автомобиля в положении, отмеченном в ходе выполнения действия 2, при выгрузке каталки во всех возможных положениях (например, в крайне левом и крайне правом положениях).

Установка предохранительного крюка автомобиля

Перед установкой предохранительного крюка автомобиля сертифицированный специалист-механик должен определить оптимальное расположение предохранительного крюка автомобиля в задней части кузова автомобиля.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Установку предохранительного крюка должен выполнять сертифицированный специалист-механик, знакомый с конструкцией машины скорой помощи, во избежание травмирования пациента или оператора.
- Перед установкой на автомобиль предохранительного крюка проконсультируйтесь у изготовителя автомобиля. Убедитесь в том, что установка предохранительного крюка автомобиля не приведет к повреждению и не нарушит работу тормозных трубок, кислородных трубок, топливопроводов, топливного бака или электропроводки автомобиля.
- Во избежание травмирования пациента обязательно убедитесь в том, что перед извлечением каталки с пациентом из автомобиля предохранительная штанга зацеплена за предохранительный крюк автомобиля.
- Следует использовать винты такой длины, чтобы они проходили через пол кузова автомобиля, шайбу и гайку и выходили не менее чем на два полных витка резьбы за пределы гайки. Длина крепежных винтов с головкой под шестигранник зависит от толщины пола автомобиля.

Необходимый крепеж (не входит в комплект поставки):

- (2) Крепежные винты минимум класса 5, с резьбой 1/4”-20, с головкой под шестигранник* для короткого предохранительного крюка автомобиля или длинного предохранительного крюка автомобиля
- (2) Крепежные винты минимум класса 5, с резьбой 1/4”-20, с потайной головкой под шестигранник* для J-образного предохранительного крюка автомобиля
- (2) Плоская шайба
- (2) Стопорная шайба
- (2) Гайка 1/4”-20

1. Определите правильное положение предохранительного крюка автомобиля по длине и ширине автомобиля таким образом, чтобы предохранительная штанга каталки всегда соединялась с предохранительным крюком автомобиля.
    - *Расположение предохранительного крюка автомобиля относительно продольной оси автомобиля* (страница 24)
    - *Расположение предохранительного крюка автомобиля относительно поперечной оси автомобиля* (страница 25)
2. Просверлите отверстия для винтов.
3. Прикрепите предохранительный крюк к полу кузова автомобиля.
4. Перед каждым извлечением каталки из автомобиля проверяйте предохранительную штангу, чтобы убедиться в том, что она зацеплена за предохранительный крюк автомобиля.



Рисунок 10 – Зацепление предохранительной штанги с предохранительным крюком автомобиля

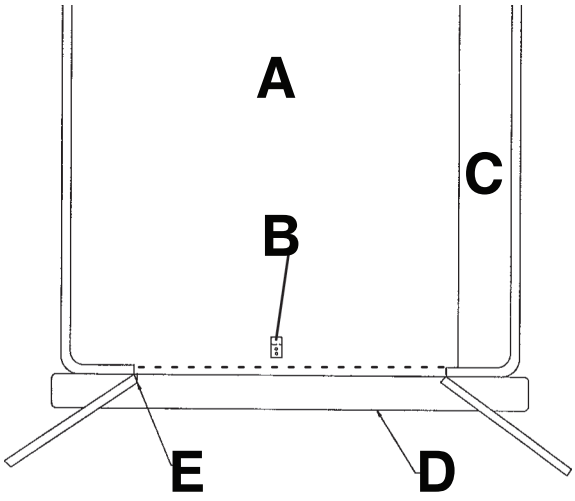


Рисунок 11 – Расположение предохранительного крюка автомобиля

A	Вид автомобиля сверху
B	Предохранительный крюк автомобиля
C	Сидение для персонала
D	Бампер
E	Дверная коробка

После установки убедитесь в том, что ножки каталки блокируются в погрузочном положении и не касаются бампера автомобиля.

Эксплуатация

Указания по эксплуатации

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Приводите изделие в движение только тогда, когда все присутствующие лица находятся в стороне от механизмов. Защемление механизмами приводного изделия может привести к тяжелой травме.
- Перед каждым применением всегда осматривайте батареи **SMRT** Pak на предмет повреждений.
- Не допускайте участия не прошедших подготовку помощников в оказании помощи в эксплуатации изделия.
- Всегда беритесь руками исключительно за предназначенные для этого ручки. Держите руки вдали от красных шарниров предохранительной штанги при загрузке, выгрузке или изменении высоты каталки.
- Не катайтесь на шасси каталки.
- Не транспортируйте каталку перпендикулярно ее поперечной оси, чтобы избежать риска опрокидывания. Всегда транспортируйте каталку в опущенном положении, головным или ножным концом вперед, чтобы избежать риска опрокидывания.
- Следите за тем, чтобы кисти рук, пальцы и стопы не оказывались вблизи от движущихся частей. При подъеме или опускании каталки соблюдайте осторожность, когда ваши руки и ступни находятся вблизи трубок шасси.
- На автомобиле скорой помощи, используемом с этой каталкой и с роговидным фиксатором каталки, необходимо установить систему отключения при нахождении в фиксаторе.
- Постоянно проводите мониторинг пациента, когда каталка неподвижна. Подъем или опускание каталки с помощью гидравлического привода может создавать кратковременные помехи для электронного оборудования мониторинга пациента.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ - Перед эксплуатацией изделия всегда убирайте все препятствия, которые могут помешать функционированию изделия и причинить травму оператору или пациенту.

- Эксплуатация изделия должна осуществляться в строгом соответствии с указаниями, приведенными в этом руководстве.
- Перед использованием изделия изучите все ярлыки и инструкции на изделии.
- Потренируйтесь в изменении высоты и загрузке каталки, пока полностью не уясните принципы эксплуатации изделия.
- Перед первым и каждым последующим использованием осматривайте корпус и контакты **SMRT** Pak на предмет каких-либо трещин или повреждений.
- Погрузку и выгрузку каталки с пациентом всегда должны выполнять не менее чем двое обученных операторов. Если на каталке находится пациент, необходимо присутствие двух операторов. Чтобы снизить нагрузку на одного оператора, Stryker рекомендует обоим операторам находиться у ножного конца каталки. Поднимать каталку со стороны ножного конца могут как один, так и два оператора.
- Не регулируйте высоту, не катите и не загружайте каталку в автомобиль, не предупредив пациента. Всегда находитесь рядом с пациентом и контролируйте изделие.
- Вы можете транспортировать каталку в любом положении. Stryker рекомендует операторам транспортировать пациента в наиболее низком положении каталки, при котором ею удобно маневрировать.
- Используйте стопоры колес только при перемещении пациента с одного изделия на другое или при отсутствии пациента.
- Не приводите в действие стопор колес, когда на изделии находится пациент или при перемещении изделия, чтобы избежать риска опрокидывания.
- При необходимости всегда пользуйтесь помощью обученных лиц для управления каталкой.

Настройка погрузочной высоты каталки с помощью функции пошагового перемещения

Регулируемая погрузочная высота каталки с функцией пошагового перемещения позволяет заранее настроить высоту погрузочных колес в расчете на высоту платформы автомобиля скорой помощи до 36 дюймов (91 см). Функция пошагового перемещения позволяет операторам увеличить высоту по сравнению с заранее установленной высотой при загрузке на наклонной плоскости. Вы можете установить погрузочную высоту каталки от 26 до 36 дюймов (66 до 91 см) при измерении от пола до нижней поверхности погрузочного колеса.

Порядок настройки погрузочной высоты каталки:

1. Определите местоположение корпуса датчиков с правой от пациента стороны каталки.
2. С помощью отвертки-звездочки T27 снимите крышку корпуса датчиков, ослабив два винта (по одному с каждого конца).
3. Отрегулируйте только левый датчик высоты внутри корпуса датчиков (Рисунок 12):
   a. Передвиньте датчик к головному концу, чтобы увеличить заданную погрузочную высоту, или передвиньте датчик к ножному концу, чтобы уменьшить заданную погрузочную высоту.
   b. Нажмите на кнопку складывания (-), чтобы опустить каталку в самое нижнее положение, а затем нажмите на кнопку раскладывания (+), чтобы поднять каталку на заданную погрузочную высоту.
   c. Измерьте погрузочную высоту каталки от нижней поверхности погрузочных колес до пола.

      Примечание - Добавьте дополнительные 1/2 дюйма (1,3 см) к измеренной высоте платформы, чтобы учесть различную массу пациентов или прочего оборудования, перевозимого на каталке.
   d. Повторяйте действия 3a и 3b, пока не достигнете требуемой погрузочной высоты каталки.
4. Закрепите кабели датчиков высоты. Все кабели должны быть ровно уложены внутри корпуса между датчиками.
5. С помощью отвертки-звездочки T27 поставьте на место два винта (удаленные в ходе выполнения действия 2), чтобы поставить на место крышку корпуса датчиков.

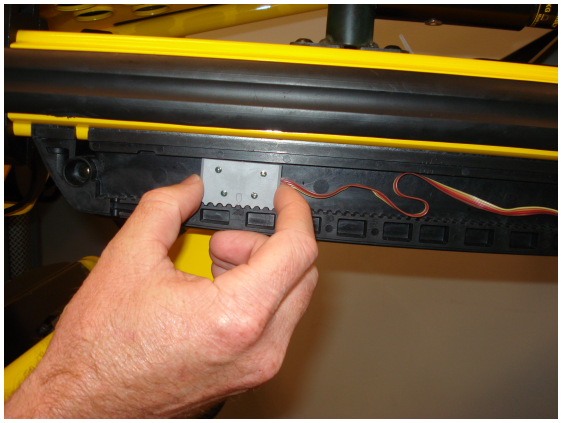


Рисунок 12 – Регулировка левого датчика высоты

Проверка уровня заряда аккумуляторной батареи

Проверьте уровень заряда **SMRT** Pak по светодиодному индикатору заряда аккумуляторной батареи каталки. Полностью заряженная аккумуляторная батарея **SMRT** Pak в рабочем состоянии обеспечивает до 25 вызовов с перемещением пациента весом 250 фунтов (113 кг) (реальные результаты могут отличаться). Система **Power-PRO** на 24 В постоянного тока и аккумуляторная батарея **SMRT** Pak рассчитаны на номинальный электрический заряд 2,4 ампер-часа.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Запрещается извлекать аккумуляторную батарею во время функционирования каталки.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ - Обязательно зарядите аккумуляторную батарею перед началом эксплуатации изделия. Если аккумуляторная батарея не заряжена или разрядилась, это может отрицательно сказаться на работе изделия.

Чтобы проверить уровень заряда аккумуляторной батареи, нажмите на кнопку складывания (-) на пульте управления каталки, чтобы активировать светодиодный индикатор аккумуляторной батареи каталки. Светодиодный индикатор аккумуляторной батареи каталки расположен на блоке управления в ножном конце каталки (показан в виде обозначение батареи).

- В случае полного или достаточного заряда аккумуляторной батареи, светодиодный индикатор непрерывно горит зеленым.

  Примечание - Для получения оптимальных результатов используйте **SMRT** Pak до тех пор, пока индикатор аккумуляторной батареи не сменит непрерывный зеленый цвет на мигающий оранжевый.

- Индикатор мигает оранжевым, когда необходимо зарядить или заменить аккумуляторную батарею.

  Примечание - Для извлечения и замены **SMRT** Pak желательно (но не обязательно) дожидаться момента, когда индикатор начнет мигать оранжевым. Вы можете извлечь и подзарядить **SMRT** Pak в любой момент.

- Постоянный оранжевый цвет светодиодного индикатора указывает на ошибку аккумуляторной батареи.

Примечание

- Используйте только аккумуляторные батареи, утвержденные компанией Stryker.
- Если фиксатор каталки, подключенный к источнику питания, оснащен соответствующим образом, он автоматически заряжает аккумуляторную батарею **SMRT** Pak. Автоматическая подзарядка включается при фиксации каталки в подключенном к источнику питания фиксаторе (никакого дополнительного подключения кабелей или разъемов не требуется). При подзарядке индикатор аккумуляторной батареи каталки сразу же начинает мигать зеленым.
- Автоматическая подзарядка возможна только при использовании аккумуляторной батарей **SMRT** Pak.

Проверка счетчика часов и дисплея ошибок

Счетчик часов показывает чистое время (ЧЧЧ.Ч часов) эксплуатации гидравлического механизма. Дисплей ошибок показывает коды ошибок для поиска и устранения неисправностей.

Пользуйтесь счетчиком часов (A) для определения сроков профилактического обслуживания. Пользуйтесь дисплеем ошибок для поиска и устранения неисправностей (Рисунок 13). При возникновении ошибки код ошибки отображается вместо показаний счетчика часов.

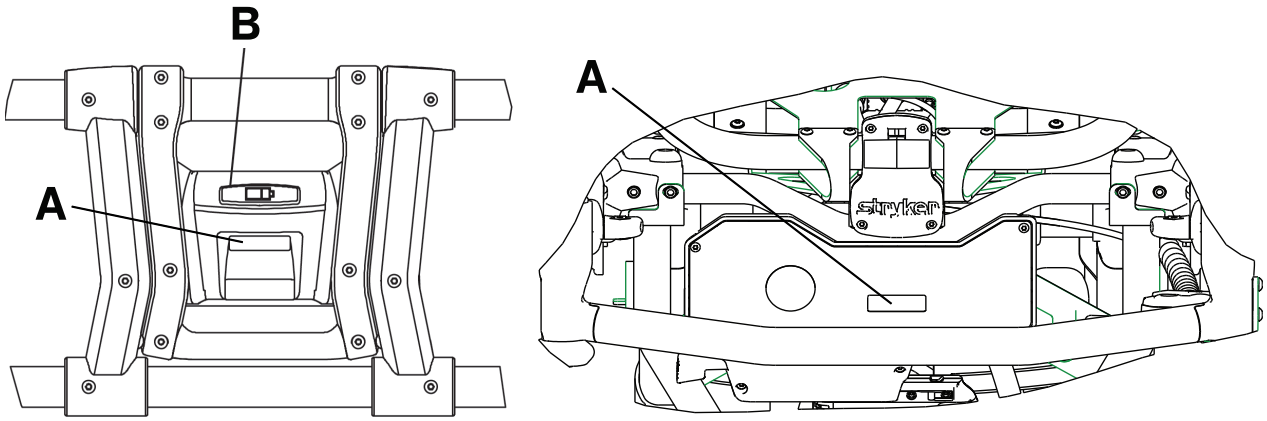


Рисунок 13 – Проверка счетчика часов (A), дисплея ошибок (A) и состояния батареи (B)

Надлежащая методика подъема

При подъеме изделия и пациента следуйте этой надлежащей методике подъема во избежание риска получения травмы:

- Держите руки ближе к телу
- Держите спину прямо
- Согласовывайте свои движения с партнером
- Поднимайте груз за счет распрямления согнутых ног
- Избегайте поворотов тела

Перемещение пациента на каталку

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Всегда используйте все фиксирующие ремни для пациента, чтобы зафиксировать пациента на изделии. Незафиксированный пациент может упасть с изделия и получить травму.
- Не оставляйте пациента без присмотра. Удерживайте изделие, когда на нем находится пациент.
- Не приводите в действие стопор колес, когда на изделии находится пациент, или при перемещении изделия, чтобы избежать риска опрокидывания.
- Не используйте боковины в качестве устройства для фиксации пациента.

Перемещение пациента на изделие:

1. Подкатите изделие к пациенту. См *Перемещение каталки с пациентом* (страница 32).
2. Установите изделие рядом с пациентом и поднимите или опустите изделие до уровня пациента.
3. Опустите боковины и раскройте фиксирующие ремни для пациента.
4. Переместите пациента на изделие. Выполняйте общепринятые правила оказания экстренной медицинской помощи.
5. Используйте все фиксирующие ремни для пациента для фиксации пациента на изделии.
6. Поднимите боковины и установите спинку и подножку в нужные положения.

Перемещение каталки с пациентом

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Всегда перевозите каталку на небольшой высоте, чтобы снизить риск ее опрокидывания. По возможности обратитесь за дополнительной помощью или выберите другой маршрут.
- Всегда избегайте высоких препятствий, таких как бордюры, ступени или неровный грунт, чтобы избежать риска опрокидывания изделия.

Перемещение каталки с пациентом:

1. Один оператор должен находиться у ножного конца, а другой — у головного конца каталки.
2. Переносите каждую пару колес через порог дверей или другое препятствие по-отдельности.

Подъем или опускание каталки

Каталку без пациента может поднять или опустить один оператор. Если на каталке находится пациент, нужно как минимум два оператора (по одному оператору у каждого конца каталки), чтобы поднять или опустить каталку.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Следите за тем, чтобы кисти рук, пальцы и стопы не оказывались вблизи от движущихся частей. При подъеме или опускании каталки соблюдайте осторожность, когда ваши руки и ступни находятся вблизи трубок шасси.
- Всегда беритесь руками исключительно за предназначенные для этого ручки. Держите руки вдали от красных шарниров предохранительной штанги при загрузке, выгрузке или изменении высоты каталки.
- После зацепления предохранительной штанги каталки за предохранительный крюк не используйте функцию пошагового перемещения для выхода за пределы установленной высоты загрузки каталки.
- Когда на каталке находится пациент, всегда необходимо присутствие двух операторов.

Порядок подъема или опускания каталки:

1. Оператор 1 (со стороны ножного конца): Захватите раму каталки и нажмите:
   - Кнопку раскладывания (+), чтобы поднять каталку на нужную высоту
   - Кнопку складывания (-), чтобы опустить каталку до нужной высоты
2. Оператор 2 (со стороны головного конца): Надежно удерживайте наружный поручень, пока каталка не встанет на нужную высоту.

   Примечание - Если вы нажмете кнопку раскладывания (+) пульта управления каталкой после того, как каталка достигнет установленной высоты загрузки, двигатель не придет в движение, пока вы не отпустите кнопку. После того как вы отпустите кнопку, снова нажмите кнопку раскладывания (+), чтобы поднять каталку выше.

Подъем, опускание или освобождение каталки с использованием электропривода

Каталки **Power-PRO** оснащены двумя одинаковыми пультами управления каталкой. Нажмите кнопку на любом из этих пультов, чтобы поднять (разложить) каталку, опустить (сложить) каталку или освободить каталку из фиксатора **Power-LOAD**, если применяется (Рисунок 14).

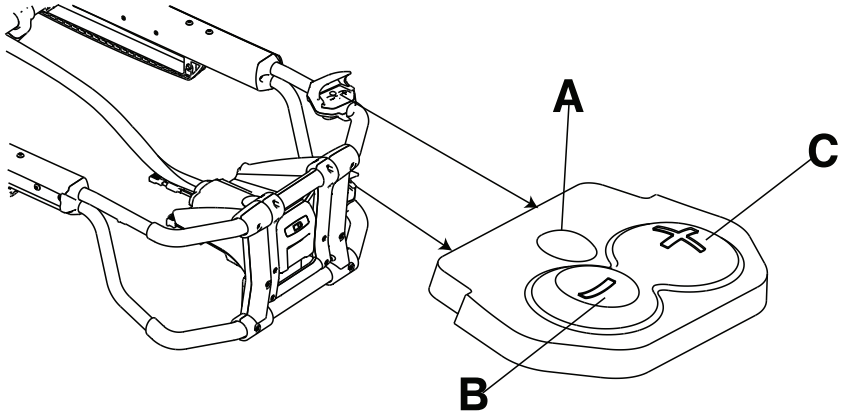


Рисунок 14 – Пульты управления каталкой

Обозначение	Наименование	Описание
A	Освобождение	Нажмите, чтобы освободить каталку (исключительно для использования с **Power-LOAD**)
B	Складывание (-)	Нажмите и удерживайте, чтобы опустить кушетку или сложить ходовую часть каталки
C	Раскладывание (+)	Нажмите и удерживайте, чтобы поднять кушетку или разложить ходовую часть каталки

Подъем и опускание каталки вручную

В случае отказа электросистемы вы можете эксплуатировать каталку в ручном режиме. Это позволяет эксплуатировать изделие вручную до восстановления функций электропривода. Используйте резервный рычаг освобождения шасси вручную для подъема или опускания каталки.

Резервный рычаг освобождения шасси вручную находится по левую сторону пациента на нижнем подъемном поручне в ножном конце каталки.

Порядок подъема или опускания каталки с использованием резервного рычага освобождения шасси вручную:

1. Оба оператора: Для подъема или опускания каталки поднимите каталку так, чтобы масса с обоих концов каталки поддерживалась операторами.
2. Оператор 1 (со стороны ножного конца):
   a. Потяните резервный рычаг освобождения шасси вручную в направлении подъемного поручня.
   b. Не отпуская резервный рычаг освобождения шасси вручную, поднимите или опустите каталку в требуемое положение.
   c. Отпустите ручку для фиксации каталки в этом положении.

Примечание

- Если на каталке находится пациент, при выдвижении или складывании шасси вручную оба оператора должны поднять каталку так, чтобы ее масса не воздействовала на колеса.
- Воздействие на резервный рычаг освобождения шасси вручную может привести к медленному опусканию каталки, если на ней находится груз менее 50 фунтов (23 кг).

- Вязкость гидравлической жидкости повышается, когда каталка эксплуатируется продолжительное время при низких температурах. При выгрузке каталки при холодной погоде с использованием функции освобождения шасси вручную для раскладывания шасси удерживайте резервный рычаг освобождения шасси вручную в течение примерно одной секунды после того, как колеса каталки коснутся земли, чтобы свести к минимуму проседание каталки после ее извлечения из кузова автомобиля.

Ускорение погрузки с помощью скоростного режима складывания шасси

При нажатии на кнопку складывания (-) включается скоростной режим складывания шасси каталки, если на колеса каталки не опирается вес каталки и пациента.

Скоростной режим складывания шасси ускоряет процесс погрузки каталки в автомобиль. Как только вес каталки и пациента прекращает опираться на колеса, ходовая часть складывается в верхнее положение. Нажмите на кнопку складывания (-), чтобы активировать пульт управления.

Загрузка и выгрузка каталки, оснащенной Power-LOAD

Каталка полностью совместима с системой **Power**-**LOAD** модели 6390, если вы заказали каталку с вариантом **Power**-**LOAD** или модернизировали ее с помощью комплекта совместимости.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Всегда используйте систему **Power**-**LOAD** исключительно с каталками 6086 **Performance**-**PRO** XT, 6506 **Power**-**PRO** XT и 6516 **Power**-**PRO** IT, оснащенными вариантом **Power**-**LOAD**. В некоторых обстоятельствах вы можете использовать **Power**-**LOAD** в качестве стандартного роговидного фиксатора для всех каталок с X-образной рамой, однако для всех каталок, не оснащенных узлами совместимости с **Power**-**LOAD**, понадобится блок крепления штанги.
- Всегда убеждайтесь в том, что вы используете каталку **Power**-**PRO** с системой **Power**-**LOAD** компании Stryker модели 6390, чтобы избежать риска получения травмы.

Каталка	**Комплект совместимости**
Модель 6506 **Power**-**PRO** XT	6506-700-001
Модель 6516 **Power**-**PRO** IT	6516-700-001
Модель 6086 **Performance**-**PRO** XT	6086-700-001

Дополнительные сведения об использовании совместимой с **Power**-**LOAD** каталки см. в руководстве по эксплуатации **Power**-**LOAD**.

Загрузка каталки в автомобиль с роговидным фиксатором каталки

Загрузку каталки с пациентом всегда должны выполнять не менее двух обученных операторов. Если на каталке находится пациент, необходимо присутствие двух операторов. Операторы должны быть в состоянии поднять общий вес пациента, каталки и любых предметов, находящихся на каталке.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- В случае отрыва колес каталки от земли всегда удерживайте пациента, каталку и принадлежности.
- Когда на каталке находится пациент, всегда необходимо присутствие двух операторов.
- Всегда беритесь руками исключительно за предназначенные для этого ручки. Держите руки вдали от красных шарниров предохранительной штанги при загрузке, выгрузке или изменении высоты каталки.
- При использовании фиксатора каталки с выдвинутой секцией изголовья запрещается грузить каталку в автомобиль. Каталка может опрокинуться или не войти в зацепление с фиксатором каталки.

Чтобы снизить нагрузку на одного оператора, Stryker рекомендует обоим операторам находиться у ножного конца каталки. Поднимать каталку со стороны ножного конца могут как один, так и два оператора. Чем выше приходится

оператору поднимать каталку, тем труднее будет ему поддерживать вес. Оператор должен быть в состоянии поднять каталку достаточно высоко, чтобы при выгрузке каталки ее ножки могли выдвинуться. Оператору может понадобиться помощь при выгрузке каталки, если оператор слишком малого роста или пациент очень тяжел. Операторам малого роста может потребоваться поднять руки выше для раскладывания ножек каталки.

Примечание - Каталку без пациента может загрузить в автомобиль один оператор.

Порядок погрузки каталки в автомобиль:

1. Выдвиньте и зафиксируйте выдвижную секцию изголовья.
2. Установите каталку в погрузочное положение. Погрузочное положение — это любое положение, в котором погрузочные колеса каталки находятся на высоте пола кузова автомобиля.
3. Если автомобиль оснащен поднимающимся бампером, установите его в верхнее положение.
4. Вкатите каталку в открытую дверь отделения для пациента автомобиля.
5. Толкайте каталку вперед до тех пор, пока погрузочные колеса не окажутся на полу отделения для пациента автомобиля, а предохранительная штанга не войдет в зацепление с предохранительным крюком.
6. Чтобы обеспечить максимальный зазор для складывания шасси, оттяните каталку назад так, чтобы предохранительная штанга каталки вошла в зацепление с предохранительным крюком автомобиля.
7. Убедитесь, что предохранительная штанга каталки вошла в зацепление с предохранительным крюком автомобиля.
8. Загрузите каталку.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - При загрузке каталки без пациента силами одного оператора всегда используйте электропривод. При загрузке каталки без пациента силами одного оператора не пользуйтесь ручным методом загрузки.

- Метод с применением электропривода и пульта управления каталки (*Подъем, опускание или освобождение каталки с использованием электропривода* (страница 32)):

Два оператора у ножного конца (рекомендуемый метод)	Один оператор у ножного конца и другой оператор сбоку	Один оператор (при загрузке каталки без пациента)
a. Оба оператора: Возьмитесь за раму каталки со стороны ножного конца. b. Оператор 1: Нажмите и удерживайте кнопку складывания (-) для складывания ходовой части каталки.	a. Оператор 1: Возьмитесь за раму каталки со стороны ножного конца, нажмите и удерживайте кнопку складывания (-) для складывания ходовой части каталки. b. Оператор 2: Возьмитесь за наружную штангу каталки для стабилизации каталки при складывании ходовой части.	Возьмитесь за раму каталки со стороны ножного конца, нажмите и удерживайте кнопку складывания (-) для складывания ходовой части каталки.

- Ручной метод — с использованием резервной ручки освобождения шасси вручную:
  a. Оператор 1 (у ножного конца):
     i. Возьмитесь за раму каталки со стороны ножного конца.
     ii. Поднимите ножной конец каталки так, чтобы ее вес не опирался на шасси.
     iii. Сожмите и удерживайте резервный рычаг освобождения шасси вручную.
  b. Оператор 2 (сбоку):
     i. Возьмитесь за наружную штангу каталки для стабилизации каталки и сложите ходовую часть.
     ii. Поднимите ходовую часть до упора в крайнем верхнем положении.
9. Протолкните каталку в отделения для пациента автомобиля.

10. Убедитесь, что каталка надежно зафиксирована в фиксаторе каталки (не включен в комплект поставки).

Примечание - При использовании резервного рычага освобождения шасси вручную не поднимайте шасси быстро, иначе движение может оказаться заторможенным. Поднимайте шасси медленно, с постоянной скоростью.

Выгрузка каталки из автомобиля с роговидным фиксатором каталки

Выгрузку каталки с пациентом должны выполнять не менее двух обученных операторов. Если на каталке находится пациент, необходимо присутствие двух операторов. Операторы должны быть в состоянии поднять общий вес пациента, каталки и любых предметов, находящихся на каталке.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- В случае отрыва колес каталки от земли всегда удерживайте пациента, каталку и принадлежности.
- Когда на каталке находится пациент, всегда необходимо присутствие двух операторов.
- Всегда беритесь руками исключительно за предназначенные для этого ручки. Держите руки вдали от красных шарниров предохранительной штанги при загрузке, выгрузке или изменении высоты каталки.
- Во избежание травмирования пациента обязательно убедитесь в том, что перед извлечением каталки с пациентом из автомобиля предохранительная штанга зацеплена за предохранительный крюк автомобиля.
- При выгрузке каталки не тяните за предохранительную штангу каталки и не поднимайте ее.
- Во избежание повреждения изделия всегда безопасно устанавливайте транспортные колеса на землю при выгрузке каталки с пациентом из автомобиля.
- После зацепления предохранительной штанги каталки за предохранительный крюк не используйте функцию пошагового перемещения для выхода за пределы установленной высоты загрузки каталки.

Чтобы снизить нагрузку на одного оператора, Stryker рекомендует обоим операторам находиться у ножного конца каталки. Поднимать каталку со стороны ножного конца могут как один, так и два оператора. Чем выше приходится оператору поднимать каталку, тем труднее будет ему поддерживать вес. Оператор должен быть в состоянии поднять каталку достаточно высоко, чтобы при выгрузке каталки ее ножки могли выдвинуться. Оператору может понадобиться помощь при выгрузке каталки, если оператор слишком малого роста или пациент очень тяжел. Операторам малого роста может потребоваться поднять руки выше для раскладывания ножек каталки.

Примечание - Каталку без пациента может выгрузить из автомобиля один оператор.

Порядок выгрузки каталки из автомобиля:

1. Если автомобиль оснащен поднимающимся бампером, установите его в верхнее положение.
2. Освободите каталку из фиксатора каталки.
3. Выгрузите каталку.
   - Ручной метод — с использованием резервной ручки освобождения шасси вручную:

Два оператора у ножного конца (рекомендуемый метод)	Один оператор у ножного конца и другой оператор сбоку	С помощью одного оператора (при выгрузке каталки без пациента)
a. Оба оператора: Возьмитесь за раму каталки со стороны ножного конца. b. Оператор 1: Потяните резервный рычаг освобождения шасси вручную, чтобы разложить ходовую часть каталки. Вытяните каталку из кузова автомобиля до соединения предохранительной штанги с предохранительным крюком автомобиля. После полного раскладывания шасси отпустите резервный ручной рычаг освобождения. c. Оператор 2: Убедитесь, что предохранительная штанга вошла в зацепление с предохранительным крюком автомобиля. Переместите рычаг освобождения предохранительной штанги вперед, чтобы вывести предохранительную штангу из зацепления с предохранительным крюком автомобиля.	a. Оператор 1: Возьмитесь за раму каталки со стороны ножного конца. Потяните резервный рычаг освобождения шасси вручную, чтобы разложить ходовую часть каталки. Вытяните каталку из кузова автомобиля до соединения предохранительной штанги с предохранительным крюком автомобиля. После полного раскладывания шасси отпустите резервный ручной рычаг освобождения. b. Оператор 2: Убедитесь, что предохранительная штанга вошла в зацепление с предохранительным крюком автомобиля. Возьмитесь за наружную штангу каталки, чтобы стабилизировать каталку. Переместите рычаг освобождения предохранительной штанги вперед, чтобы вывести предохранительную штангу из зацепления с предохранительным крюком автомобиля.	a. Возьмитесь за раму каталки со стороны ножного конца. b. Потяните резервный рычаг освобождения шасси вручную, чтобы разложить ходовую часть каталки. c. Вытяните каталку из кузова автомобиля до соединения предохранительной штанги с предохранительным крюком автомобиля. d. После полного раскладывания шасси отпустите резервный ручной рычаг освобождения. e. Переместите рычаг освобождения предохранительной штанги вперед, чтобы вывести предохранительную штангу из зацепления с предохранительным крюком автомобиля.

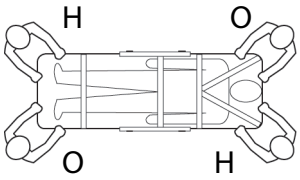
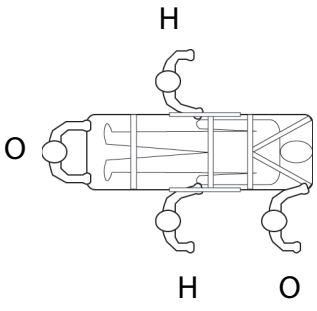
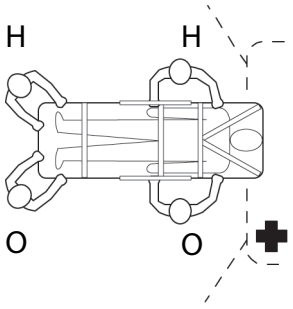
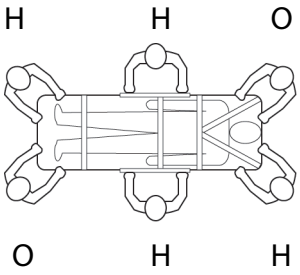
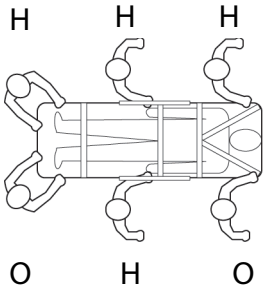
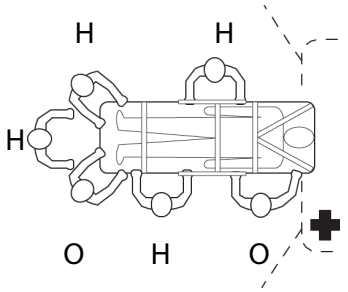
- Метод с применением электропривода и пульта управления каталки:

С помощью двух операторов, находящихся у ножного конца	Один оператор у ножного конца и другой оператор сбоку	С помощью одного оператора (при выгрузке каталки без пациента)
a. Оба оператора: Возьмитесь за раму каталки со стороны ножного конца. b. Оба оператора: Вытяните каталку из кузова автомобиля до соединения предохранительной штанги с предохранительным крюком автомобиля. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Не нажимайте на кнопку раскладывания (+) до тех пор, пока предохранительная штанга не будет зацеплена за предохранительный крюк автомобиля.** c. Оператор 2: Убедитесь, что предохранительная штанга вошла в зацепление с предохранительным крюком автомобиля. d. Оператор 1: Нажмите на кнопку раскладывания (+), чтобы разложить ходовую часть каталки. e. Оператор 2: Переместите рычаг освобождения предохранительной штанги вперед, чтобы вывести предохранительную штангу из зацепления с предохранительным крюком автомобиля. **Примечание** - Можно использовать запасной рычаг ручного освобождения или сочетать нажатие на запасной рычаг ручного освобождения с последующим нажатием на кнопку раскладывания (+). Если используется кнопка раскладывания (+), нажмите и удерживайте запасной рычаг ручного освобождения до нажатия и удержания кнопки раскладывания (+).	a. Оператор 1: Возьмитесь за раму каталки у ножного конца и вытяните каталку из кузова автомобиля до соединения предохранительной штанги с предохранительным крюком автомобиля. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Не нажимайте на кнопку раскладывания (+) до тех пор, пока предохранительная штанга не будет зацеплена за предохранительный крюк автомобиля.** b. Оператор 2: Возьмитесь за наружную штангу каталки, чтобы стабилизировать каталку. c. Оператор 1: Нажмите на кнопку раскладывания (+), чтобы разложить ходовую часть каталки. d. Оператор 2: Переместите рычаг освобождения предохранительной штанги вперед, чтобы вывести предохранительную штангу из зацепления с предохранительным крюком автомобиля. **Примечание** - Можно использовать запасной рычаг ручного освобождения или сочетать нажатие на запасной рычаг ручного освобождения с последующим нажатием на кнопку раскладывания (+). Если используется кнопка раскладывания (+), нажмите и удерживайте запасной рычаг ручного освобождения до нажатия и удержания кнопки раскладывания (+).	a. Возьмитесь за раму каталки со стороны ножного конца. b. Вытяните каталку из кузова автомобиля до соединения предохранительной штанги с предохранительным крюком автомобиля. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Не нажимайте на кнопку раскладывания (+) до тех пор, пока предохранительная штанга не будет зацеплена за предохранительный крюк автомобиля.** c. Нажмите на кнопку раскладывания (+), чтобы разложить ходовую часть каталки. d. Переместите рычаг освобождения предохранительной штанги вперед, чтобы вывести предохранительную штангу из зацепления с предохранительным крюком автомобиля.

4. Снимите погрузочные колеса с пола кузова автомобиля.

Расположение операторов и их помощников

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Всегда беритесь руками исключительно за предназначенные для этого ручки. Держите руки вдали от красных шарниров предохранительной штанги при загрузке, выгрузке или изменении высоты каталки.

	Изменение уровня	Перемещение каталки	Загрузка и выгрузка
Два оператора (О) Два помощника (П)			
Два оператора (О) Четыре помощника (П)			

Подъем и опускание спинки

Чтобы поднять спинку, нажмите на ручку регулировки высоты спинки и поднимите спинку на необходимую высоту.

Чтобы опустить спинку, нажмите на ручку регулировки высоты спинки и нажмите на спинку, чтобы опустить ее до необходимой высоты.

Подъем или опускание боковин

Всегда опускайте боковины при перемещении пациента на каталку или с каталки.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Не используйте боковины в качестве устройства для фиксации пациента.

Чтобы поднять боковину, потяните ее вверх до щелчка защелки, после чего боковина будет зафиксирована на месте. Всегда держите боковины в верхнем положении, за исключением перемещения пациента на каталку или с каталки.

Чтобы опустить боковину, сожмите ручку освобождения боковины, чтобы освободить защелку боковины. Опустите боковину вниз по направлению к ножному концу каталки до положения вровень с плоскостью кушетки. Всегда опускайте боковины при перемещении пациента на каталку или с каталки.

Подъем и опускание боковин (дополнение XPS)

Вы можете заказать каталку с расширяющейся опорной поверхностью пациента (**XPS**) или модернизировать имеющуюся каталку, добавив дополнение **XPS**.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Не используйте боковины в качестве устройства для фиксации пациента.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Не садитесь и не становитесь на боковины (дополнение **XPS**).
- Не используйте боковины (дополнение **XPS**) в качестве устройства или поверхности для перемещения пациента (например, для перемещения пациента с каталки на другую поверхность).
- Не нагружайте боковины (дополнение **XPS**) всей массой пациента.
- Не используйте боковины (дополнение **XPS**) для толкания или буксировки изделия, а также для изменения направления движения изделия.

Боковины (дополнение **XPS**) крепятся к кушетке и всегда доступны к использованию. Боковины (дополнение **XPS**) можно регулировать в зависимости от размеров пациента и фиксировать в семи различных положениях. Боковины также можно регулировать так, чтобы каталка входила в стандартные двери и лифты.

Чтобы поднять боковину, потяните ее вверх так, чтобы она зафиксировалась в требуемом положении.

Чтобы опустить боковины, приподнимите их, чтобы сбросить давление, а затем потяните за красный рычаг. Всегда опускайте боковины при перемещении пациента на каталку или с каталки.

Дополнительные компоненты **XPS** не являются основной опорной поверхностью для пациента. Он включает более широкий матрац и предназначен для повышения комфорта пациента.

Выдвижение убирающейся секции изголовья

Выдвиньте убирающуюся секцию изголовья перед погрузкой каталки в кузов автомобиля.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Всегда фиксируйте секцию изголовья неподвижно, прежде чем приводить каталку в движение.
- При использовании фиксатора каталки с выдвинутой секцией изголовья запрещается грузить каталку в автомобиль. Каталка может опрокинуться или не войти в зацепление с фиксатором каталки.

Порядок выдвижения убирающейся секции изголовья:

1. Возьмитесь за наружную штангу одной рукой для опоры и потяните за рычаг освобождения секции изголовья. Поверните рычаг освобождения секции изголовья в сторону головного конца каталки, чтобы освободить секцию изголовья из фиксированного положения.
2. Отпустите ручку освобождения секции изголовья, затем потяните секцию изголовья по направлению от рамы кушетки. Вытяните секцию изголовья в выдвинутое положение.
3. Отпустите ручку освобождения секции изголовья, чтобы зафиксировать секцию изголовья в выдвинутом положении.

Складывание убирающейся секции изголовья

Сложите убирающуюся секцию изголовья, чтобы перекатить каталку на погрузочных колесах в любом направлении, благодаря чему повышается мобильность и маневренность каталки, даже в крайнем нижнем положении.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Всегда фиксируйте секцию изголовья неподвижно, прежде чем приводить каталку в движение.

- При использовании фиксатора каталки с выдвинутой секцией изголовья запрещается грузить каталку в автомобиль. Каталка может опрокинуться или не войти в зацепление с фиксатором каталки.

Порядок складывания убирающейся секции изголовья:

1. Захватите наружную штангу одной рукой для опоры и переведите ручку освобождения секции изголовья в положение освобождения. Поверните рычаг освобождения секции изголовья в сторону головного конца каталки, чтобы освободить секцию изголовья из фиксированного положения.
2. Отпустите ручку освобождения секции изголовья, затем толкните секцию изголовья по направлению к раме кушетки. Сложите секцию изголовья в убранное положение.
3. Отпустите ручку освобождения секции изголовья, чтобы зафиксировать секцию изголовья в убранном положении.

Подъем или опускание подножки

Вы можете отрегулировать положение подножки, чтобы приподнять ноги пациента.

Чтобы поднять подножку, поднимите раму как можно выше. Опорный кронштейн автоматически фиксирует раму, когда вы отпускаете подножку.

Чтобы опустить подножку, поднимите раму и ручку освобождения подножки так, чтобы опорный кронштейн вышел из сцепления с рамой. Опустите подножку в горизонтальное положение.

Подъем или опускание дополнительной коленной секции

Порядок подъема коленной секции:

1. Поднимите одну из двух красных подъемных петель (A) до выдвижения коленной секции на максимальную высоту (Рисунок 15).
2. Опустите коленную секцию и зафиксируйте опорный кронштейн в фиксирующем механизме.
3. Перед тем как отпустить подъемную петлю, убедитесь в том, что фиксирующий механизм надежно зафиксировал валик.

Чтобы опустить коленную секцию, поднимите какую-либо из подъемных петель (A), чтобы снять давление на фиксирующий механизм. Удерживая петлю, нажмите на красный рычаг освобождения подножки (B) до высвобождения опорного кронштейна (Рисунок 15). Опустите коленную секцию в горизонтальное положение.

Чтобы поднять коленную секцию в положении Тренделенбурга, поднимите раму подножки (C) в крайнее верхнее положение так, чтобы она зафиксировалась на месте (Рисунок 15). При отпускании рамы опорный кронштейн фиксируется автоматически.

Чтобы опустить коленную секцию в положении Тренделенбурга, поднимите раму подножки (C) и, удерживая раму, поднимите красный рычаг освобождения подножки (B) так, чтобы опорный кронштейн вышел из зацепления с рамой (Рисунок 15). Опустите подножку в горизонтальное положение.

Примечание - Дополнительный держатель кислородного баллона на ножном конце (6500-240-000) несовместим с дополнительной коленной секцией (6500-082-000).

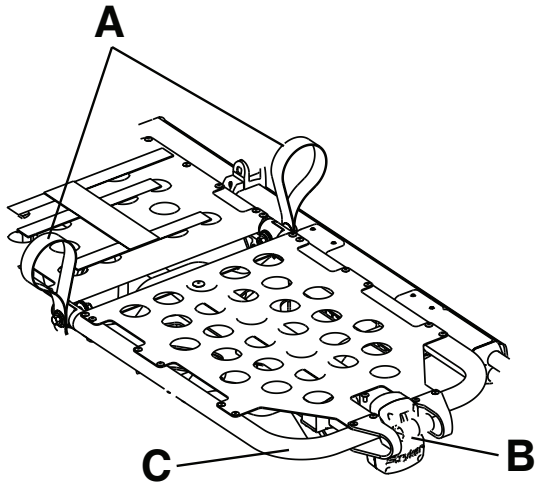


Рисунок 15 – Коленная секция

Приведение в действие или отпускание стопора колес

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не приводите в действие стопор колес, когда на изделии находится пациент или при перемещении изделия, чтобы избежать риска опрокидывания.
- Не устанавливайте и не приводите в действие стопор колес на изделии с изношенными колесами диаметром менее 15 см.
- Не оставляйте пациента без присмотра. Удерживайте изделие, когда в нем находится пациент.

Чтобы привести в действие стопор колес, нажмите на педаль вниз до упора на поверхность колеса.

Чтобы высвободить стопор колес, нажмите ногой на верхнюю часть педали или поднимите педаль мыском ноги. После освобождения стопора колес верхняя часть педали упрется в раму ролика.

Примечание - Стопоры колес помогают предотвратить перемещение изделия, оставленного без надзора. Стопоры колес могут не обеспечить достаточное сопротивление на некоторых поверхностях или под нагрузкой.

Приведение в действие или отпускание фиксатора угла поворота ролика Steer-Lock (поставляется отдельно)

Порядок приведения в действие **Steer-Lock**:

1. На ножном конце каталки нажмите красную (фиксирующую) сторону педали или же на головном конце каталки нажмите на любую красную педаль.
2. Поверните каталку до фиксации по меньшей мере одного из роликов головного конца.

Порядок отпускания **Steer-Lock**:

- На ножном конце каталки нажмите зеленую (отпускающую) сторону педали или же на головном конце каталки поднимите любую красную педаль.

Откидывание и складывание подставки для диализных весов (поставляется отдельно)

Подставка предназначена для взвешивания пациента на весах.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При использовании подставки необходимо задействовать двух операторов.
- Перед использованием подставки поместите центр тяжести пациента в центр каталки.
- Всегда откидывайте подставку исключительно ногой.
- Всегда перед откидыванием подставки опускайте каталку, чтобы повысить ее стабильность.
- Не откидывайте подставку во время транспортировки. Держите подставку в сложенном положении.
- Не используйте подставку в качестве тормоза.
- Не откидывайте подставку на наклонной плоскости.

Примечание - Поставляемая отдельно подставка (6085-102-000) несовместима с поставляемой отдельно корзиной для хранения для шасси (6500-160-000).

Порядок откидывания подставки:

1. Оператор 1: Откиньте подставку ногой.
2. Оператор 2: Поднимите ножной конец каталки, чтобы привести подставку в движение.
3. Оба оператора: Убедитесь в том, что подставка находится в переднем фиксированном положении.

Чтобы сложить подставку, оператор 1 поднимает ножной конец каталки так, чтобы оба колеса оторвались от пола. Оператор 2 перемещает каталку вперед, чтобы подставка сложилась.

Фиксация пациента с помощью фиксирующих ремней для пациента класса G

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Всегда используйте все фиксирующие ремни для пациента, чтобы зафиксировать пациента на изделии. Незафиксированный пациент может упасть с изделия и получить травму.
- Не прикрепляйте фиксирующие ремни для пациента к трубкам шасси или поперечным трубкам.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ - Не допускайте защемления фиксирующих ремней для пациента в раме шасси при подъеме или опускании каталки.

Примечание - Фиксирующие ремни для пациента представляют собой функциональные элементы типа BF.

Прикрепите фиксирующие ремни для пациента к каталке в надлежащих местах (Рисунок 16). Места крепления фиксирующих ремней для пациента должны обеспечивать надежную фиксацию и правильное расположение относительно тела пациента. Не допускайте такого расположения фиксирующих ремней для пациента, при котором они создают помехи для работы оборудования или принадлежностей. Застегните фиксирующие ремни для пациента поперек плеч, талии и ног пациента. Когда каталка не используется, застегните фиксирующие ремни для пациента.

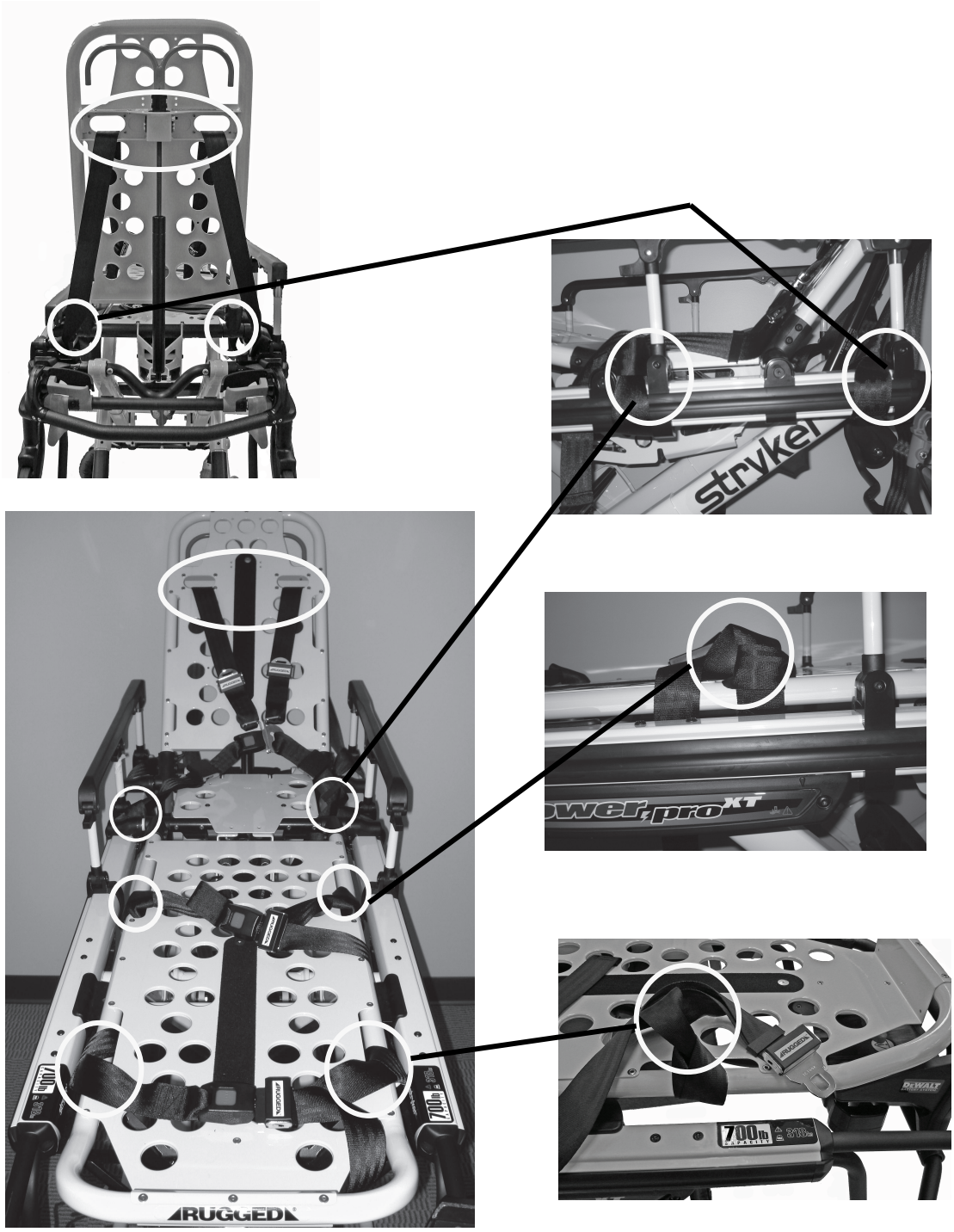


Рисунок 16 – Места прикрепления фиксирующих ремней для пациента

Порядок крепления фиксирующих ремней плеч, бедер или щиколоток пациента

Порядок крепления фиксирующих ремней плеч, бедер или щиколоток пациента:

1. Оберните фиксирующий ремень вокруг рамы каталки.
2. Протолкните пряжку фиксирующего ремня через петлю.
3. Вытяните пряжку из петли, чтобы прикрепить фиксирующий ремень к каталке.



Рисунок 17 – Оберните фиксирующий ремень вокруг рамы каталки



Рисунок 18 – Протолкните пряжку фиксирующего ремня через петлю



Рисунок 19 – Прикрепите фиксирующий ремень к каталке

Прикрепление фиксирующих ремней для пояса

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Поясной фиксирующий ремень должен перекрещиваться с плечевым фиксирующим ремнем.

Порядок крепления фиксирующих ремней для пояса:

1. Оберните фиксирующий ремень вокруг рамы каталки.
2. В случае ремня с двумя пряжками протолкните обе пряжки через петлю.
3. В случае ремня с пряжкой и язычком протолкните пряжку и язычок через петлю.
4. Вытяните пряжку из петли, чтобы прикрепить фиксирующий ремень к каталке.

Регулировка фиксирующих ремней пациента

Расстегните фиксирующие ремни пациента и расположите их по обеим сторонам каталки, поместив пациента на матрац каталки. Увеличьте рабочую длину ремней, застегните их вокруг тела пациента и затяните их.

- Чтобы расстегнуть фиксирующий ремень пациента, нажмите на красную кнопку, расположенную спереди гнездовой части пряжки. Это позволяет высвободить язычок защелки пряжки и вытащить его из гнезда.
- Чтобы застегнуть фиксирующий ремень пациента, вставьте язычок защелки в гнездо пряжки так, чтобы послышался щелчок.
- Чтобы ослабить фиксирующий ремень пациента, захватите язычок защелки пряжки, поверните его под углом к ремню и потяните за него. Утолщение на конце ремня не позволяет язычку защелки полностью покинуть ремень.
- Чтобы подтянуть фиксирующий ремень пациента, захватите утолщение на конце ремня и потяните за него, протащив излишнюю длину через язычок защелки пряжки.

При застегивании фиксирующего ремня пациента вокруг тела пациента застегните язычок защелки и уберите оставшуюся свободную часть ремня с каталки.

Осматривайте фиксирующие ремни пациента по меньшей мере ежемесячно (чаще, если ремни используются часто). Проверяйте гнездовую часть пряжки и язычок защелки на предмет перегибов или повреждений, а ремень — на предмет разрывов или истирания. Замените изношенные или не функционирующие фиксирующие ремни пациента.

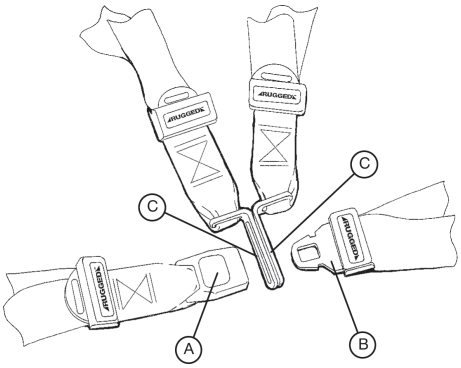


Рисунок 20 – Застегните ремни вокруг тела пациента

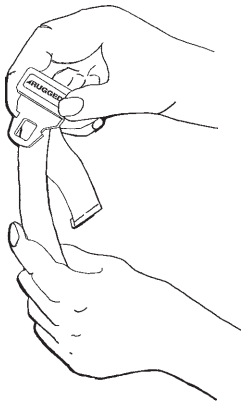


Рисунок 21 – Ослабьте фиксирующий ремень пациента

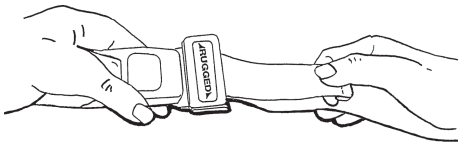


Рисунок 22 – Подтяните фиксирующий ремень пациента

Фиксация пациента с помощью X-образных фиксирующих ремней для пациента/XPR

Прикрепите фиксирующие ремни для пациента к каталке в необходимых местах, где расположены плечи, талия, бедра и лодыжки пациента.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Всегда используйте все фиксирующие ремни для пациента, чтобы зафиксировать пациента на изделии. Незафиксированный пациент может упасть с изделия и получить травму.
- Не прикрепляйте фиксирующие ремни для пациента к трубкам шасси или поперечным трубкам.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ - Не допускайте защемления фиксирующих ремней для пациента в раме шасси при подъеме или опускании каталки.

Примечание

- Фиксирующие ремни для пациента X-образные/**XPR** (6500-001-430/650600030010) совместимы только с более широким матрацем с коленной секцией (6500-003-130/6506-003-130).
- Фиксирующие ремни для пациента представляют собой рабочие части типа BF.

Места крепления фиксирующих ремней для пациента должны обеспечивать надежную фиксацию и правильное расположение относительно тела пациента (Рисунок 23). Не допускайте такого расположения фиксирующих ремней для пациента, при котором они создают помехи для работы оборудования или принадлежностей. Застегните фиксирующие ремни вокруг плеч, пояса, бедер и лодыжек пациента. Когда каталка не используется, застегните все фиксирующие ремни для пациента.

1. *Крепление X-образных фиксирующих ремней для плеч/XPR* (страница 47)
2. *Крепление X-образных фиксирующих ремней для пояса/XPR* (страница 48)
3. *Крепление X-образных фиксирующих ремней для бедер/XPR* (страница 48)
4. *Крепление X-образных фиксирующих ремней для лодыжек/XPR* (страница 48)
5. *Крепление X-образных фиксирующих ремней для лодыжек/XPR* (страница 49)



Рисунок 23 – Места крепления фиксирующих ремней для пациента

Крепление X-образных фиксирующих ремней для плеч/XPR

Порядок прикрепления X-образных фиксирующих ремней для плеч/**XPR** (Рисунок 24):

1. Оберните фиксирующий ремень вокруг рамы каталки.
2. Протяните пряжку ремня через петлю в сторону головного конца каталки.
3. Пропустите пряжку под системой **XPS**.
4. В случае каталок моделей 6506 **Power-PRO** XT и 6086 **Performance-PRO** XT тесно протяните ремень в направлении обратной стороны спинки.
5. В случае каталки модели 6550 **Power-PRO** TL протяните ремень под поперечиной в направлении обратной стороны спинки.
6. Пропустите пряжку через отверстие в спинке.
7. Соедините правую плечевую пряжку пациента с левой поясной пряжкой.
8. Удалите избыточную длину петли фиксирующего ремня для пациента.



Рисунок 24 – Фиксирующие ремни для плеч

Крепление X-образных фиксирующих ремней для пояса/XPR

Порядок прикрепления X-образных фиксирующих ремней для пояса/**XPR** (Рисунок 25):

1. Оберните фиксирующий ремень вокруг рамы каталки.
2. Пропустите пряжки фиксирующего ремня через петлю в сторону головного конца каталки.
3. Пропустите пряжку под системой **XPS**.
4. Туго затяните пряжки. Один ремень должен быть направлен к головному концу, а второй должен лежать прямо поперек каталки.
5. Соедините правую пряжку пациента с левой пряжкой.
6. Удалите избыточную длину петли фиксирующего ремня для пациента.



Рисунок 25 – Фиксирующие ремни для пояса

Крепление X-образных фиксирующих ремней для бедер/XPR

Порядок установки X-образных фиксирующих ремней для бедер/**XPR** (Рисунок 26):

1. Оберните фиксирующий ремень вокруг кушетки каталки.
2. Протяните пряжку ремня через петлю в сторону головного конца каталки.
3. Туго затяните фиксирующий ремень.
4. Соедините правую пряжку пациента с левой пряжкой.
5. Удалите избыточную длину петли фиксирующего ремня для пациента.

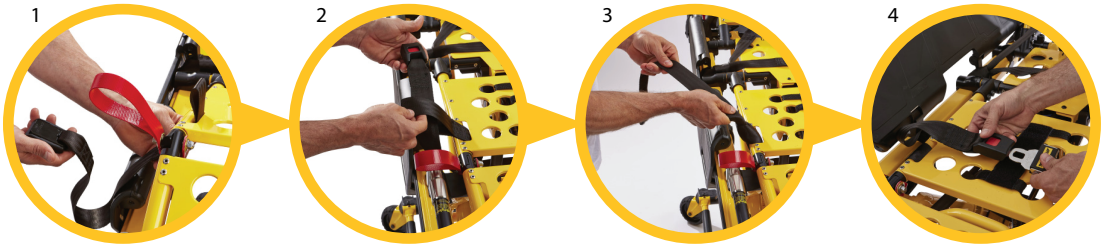


Рисунок 26 – Фиксирующие ремни для бедер

Крепление X-образных фиксирующих ремней для лодыжек/XPR

Только в отношении каталок моделей 6506 **Power-PRO** XT и 6086 **Performance-PRO** XT с коленной секцией, изготовленных до 3 июля 2015 г.

Порядок прикрепления X-образных фиксирующих ремней для лодыжек/**XPR** (Рисунок 27):

1. Оберните фиксирующий ремень вокруг рамы каталки. Оберните ремень вокруг обоих поручней для подъема ножного конца каталки.
2. Протяните пряжку ремня через петлю в сторону головного конца каталки.
3. Туго затяните пряжку.
4. Соедините правую пряжку пациента с левой пряжкой.
5. Удалите избыточную длину петли фиксирующего ремня для пациента.

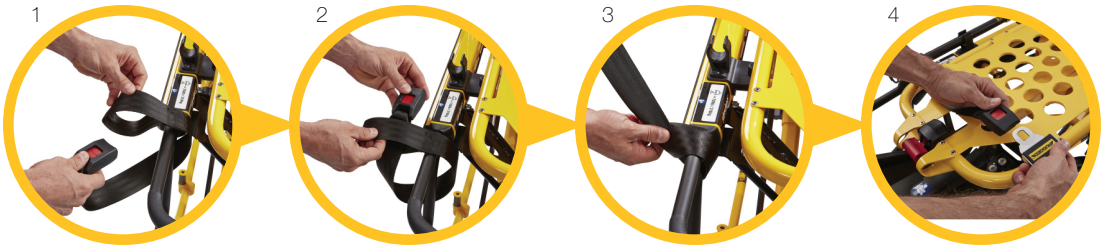


Рисунок 27 – Фиксирующие ремни для лодыжек

Крепление X-образных фиксирующих ремней для лодыжек/XPR

Только в отношении каталок моделей 6506 **Power**-**PRO** XT, 6086 **Performance**-**PRO** XT и 6550 **Power**-**PRO** TL с коленной секцией или любым положением Тренделенбурга, изготовленных или модифицированных после 3 июля 2015 г.

Порядок прикрепления X-образных фиксирующих ремней для лодыжек/**XPR** (Рисунок 28):

1. Оберните фиксирующий ремень вокруг кушетки каталки.
2. Протяните пряжку ремня через петлю в сторону головного конца каталки.
3. Туго затяните пряжку.
4. Соедините правую пряжку пациента с левой пряжкой.
5. Удалите избыточную длину петли фиксирующего ремня для пациента.

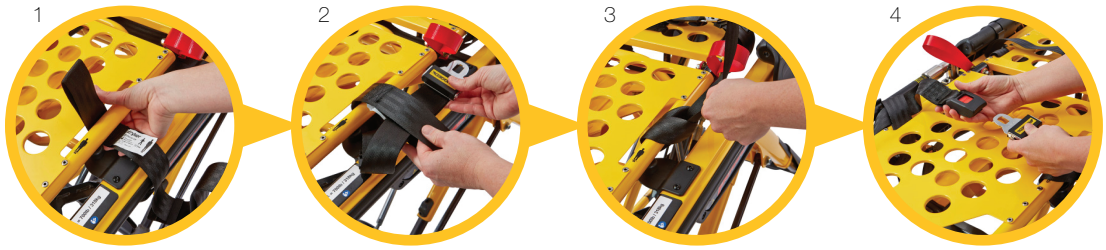


Рисунок 28 – Фиксирующие ремни для лодыжек

Добавление удлинителя фиксирующего ремня пациента

Добавьте удлинитель фиксирующего ремня пациента (6082-160-050), чтобы удлинить коленный ремень при пристегивании крупного пациента.

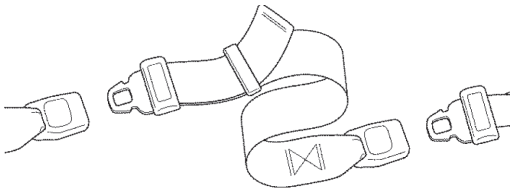


Рисунок 29 – Удлинитель фиксирующего ремня пациента

Фиксация пациента с помощью системы фиксации грудных детей Pedi-Mate®

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Всегда располагайте пряжку подальше от выступающих частей или принадлежностей на каталке, чтобы избежать риска непреднамеренного высвобождения системы фиксации детей младшего возраста **Pedi-Mate®** и травмирования ребенка.

Фиксация пациента с помощью системы фиксации грудных детей **Pedi-Mate®**:

1. Удалите все ремни фиксации пациента с каталки.
2. Поднимите спинку каталки в полностью вертикальное положение.
3. Положите подкладку **Pedi-Mate®** плашмя на спинку каталки так, чтобы черные ремни для фиксации к спинке были направлены в стороны.
4. Оберните ремни вокруг спинки каталки и протяните концы ремней через петли.
5. Застегните пряжку.
6. Потяните за конец регулируемого ремня для фиксации к спинке, чтобы затянуть его.
7. Вставьте ремни для фиксации к раме между рамой изделия и матрацем.
8. Вставьте пряжку позади поперечины кушетки и вытяните ее с передней стороны поперечины кушетки.
9. Застегните пряжку вокруг поперечины кушетки. Оставьте некоторую слабину в ремне для последующей регулировки.
10. Затяните все ремни.

Примечание - Более подробную информацию относительно системы фиксации грудных детей **Pedi-Mate®** см. в инструкции изготовителя по применению, эксплуатации и уходу за изделием. За безопасность и правильность использования системы фиксации грудных детей **Pedi-Mate®** отвечает пользователь. Разработайте методику и процедуры обучения вашего персонала безопасной эксплуатации или техническому обслуживанию этого изделия. Настоящие инструкции имеют исключительно общий характер. Храните настоящие инструкции для справки в будущем. Настоящие инструкции являются неотъемлемой частью изделия и должны сопровождать изделие при его продаже.

Pedi-Mate® является зарегистрированным товарным знаком компании Ferno Washington, Inc.

Фиксация детского сидения с комплектом X-образных фиксирующих ремней

Порядок крепления конвертируемого детского автомобильного сидения Britax Meridian SICT (серии 7200/A/2010), Britax Graphene (серии BS7300S-i20133), Platinum Pro SICT (серии 7200/A/2013i) и Millenia SICT (серии 7200/A/2013/i) к каталке при помощи комплекта X-образных фиксирующих ремней (6500-001-430):

1. Установите каталку в горизонтальное положение.
2. Расстегните поясные фиксирующие ремни для пациента (6500-001-402 и 6500-001-403). Поместите ремни по бокам и вне рабочей зоны.
3. Расположите детское автомобильное сиденье так, чтобы оно было направлено в сторону ножного конца каталки.
4. Переместите детское автомобильное сиденье в откинутое положение.
5. Поднимите спинку для положения Фаулера каталки так, чтобы совместить ее со спинкой детского автомобильного кресла.
6. Сформируйте петлю из верхнего ремня крепления и фиксатора детского автомобильного сиденья вокруг спинки каталки для придания положения Фаулера (Рисунок 30). Подтяните регулирующий ремень для затягивания и устранения провисания.
7. Протяните поясной фиксирующий ремень под боковину и через нижнюю часть детского автомобильного сиденья (Рисунок 31).



Рисунок 30 – Размещение ремня крепления



Рисунок 31 – Закрепите поясной фиксирующий ремень

8. Нажимая на сиденье одной рукой, затяните поясной фиксирующий ремень другой рукой.
9. Прикрепите один фиксирующий ремень пациента (6500-001-404) к поручням для подъема ножного конца каталки (Рисунок 32) или к наружной штанге (Рисунок 33).



Рисунок 32 – Крепление к поручням для подъема ножного конца каталки



Рисунок 33 – Крепление к наружной штанге

10. Протяните фиксирующий ремень для пациента (6500-001-404) через ножной конец детского автомобильного сиденья (Рисунок 34).

11. Нажимая на сиденье одной рукой, затяните фиксирующий ремень другой рукой.
12. Поддерживайте натяжение и закройте заднюю защелку на пряжке для удержания ремней (Рисунок 35).



Рисунок 34 – Размещение фиксирующего ремня



Рисунок 35 – Задняя защелка

13. Закройте заднюю защелку с противоположной стороны.
14. Поместите грудного ребенка в детское автомобильное сиденье и зафиксируйте его согласно инструкциям изготовителя.

Присоединение платформы для дефибриллятора

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- При использовании платформы дефибриллятора всегда фиксируйте ее на изделии.
- Всегда используйте и регулируйте ремни, поставляемые вместе с платформой дефибриллятора, для фиксации дефибриллятора.
- Всегда изменяйте место присоединения или регулируйте длину ремней в соответствии с размером или формой используемого дефибриллятора.
- Не превышайте безопасную рабочую нагрузку платформы дефибриллятора, составляющую 30 фунтов (13,6 кг).

Чтобы присоединить платформу дефибриллятора к каталке:

1. Поместите платформу дефибриллятора в положение для хранения (Рисунок 36).
2. Раскройте и выдвиньте ножки платформы дефибриллятора (Рисунок 37).

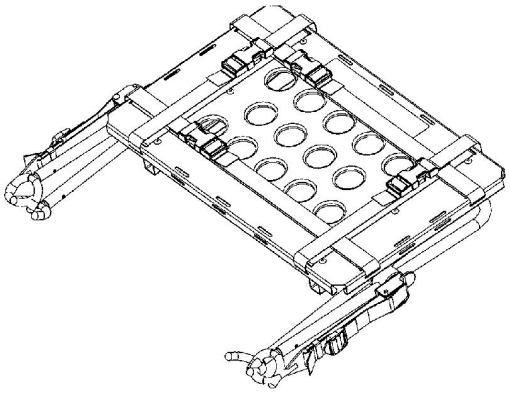


Рисунок 36 – Положение для хранения

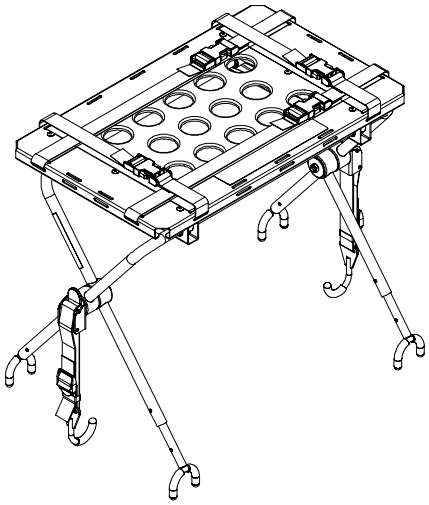


Рисунок 37 – Раскройте ножки платформы дефибриллятора

3. Если изделие оснащено штативом для внутривенных вливаний, поднимите штатив для внутривенных вливаний (A) в верхнее положение (Рисунок 38).
4. Поместите платформу дефибриллятора на раму изделия.
5. Расположите внутренние ножки (B) платформы дефибриллятора ближе к головному концу изделия (Рисунок 38).
6. Поместите крючок защелки (C) под раму кушетки или фиксатор ножного конца и нажмите на язычок (D) так, чтобы он зафиксировался с одной стороны со щелчком (Рисунок 39). Повторите действие с другой стороны. В случае каталок, совместимых с **Power-LOAD**, если автомобиль оснащен им, необходимо удлинить ремни и прикрепить их к фиксатору ножного конца (Рисунок 40).

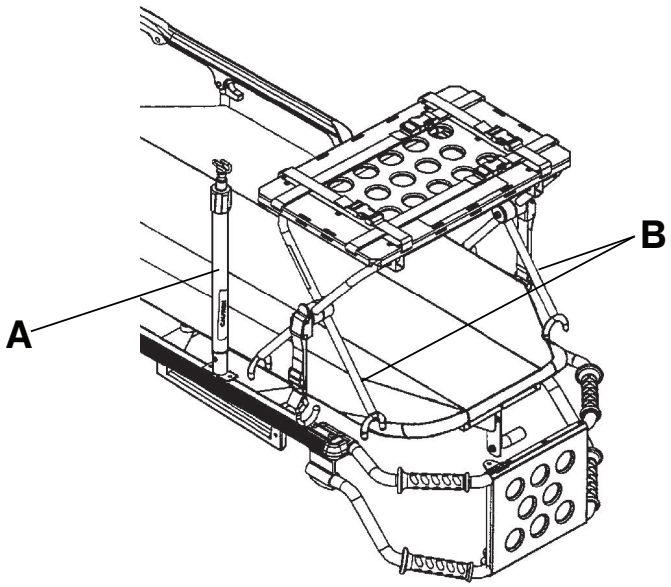


Рисунок 38 – Поднимите штатив для внутривенных вливаний (A) и установите платформу для дефибриллятора (представлена модель 6506)

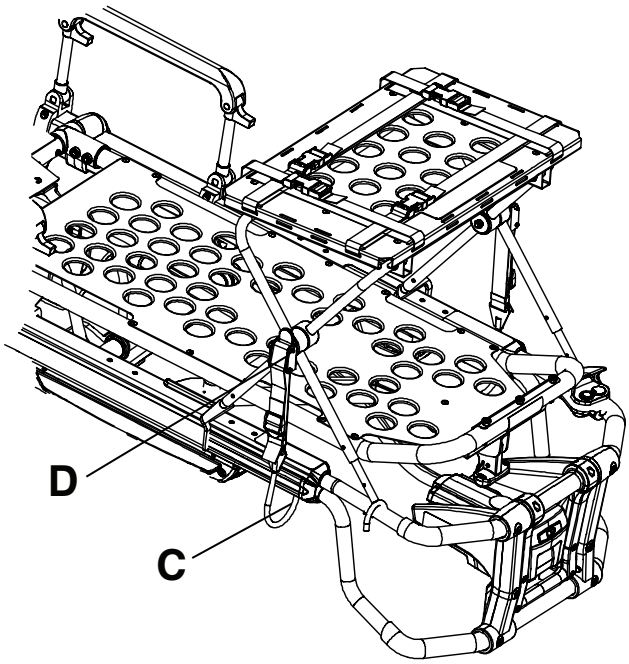


Рисунок 39 – Размещение крюка защелки (представлена модель 6506)

7. Убедитесь в том, что платформа дефибриллятора надежно закреплена на изделии.

8. Поместите дефибриллятор на платформу дефибриллятора.
9. Закрепите ремни (E), удерживающие дефибриллятор на платформе дефибриллятора (Рисунок 41).

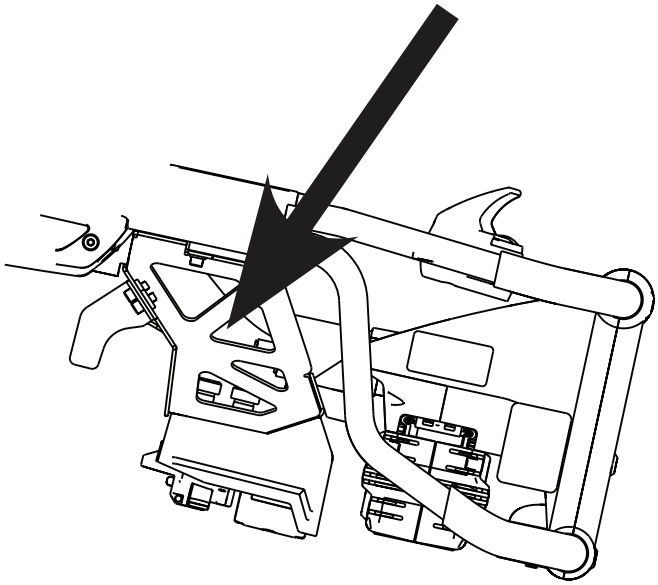


Рисунок 40 – Петля (представлена модель 6506)

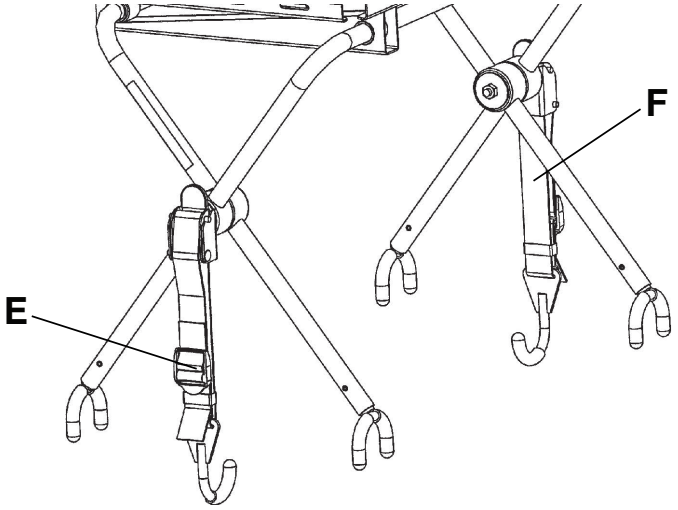


Рисунок 41 – Прикрепите платформу дефибриллятора к каталке

Примечание - Если платформа дефибриллятора не прикрепилась к изделию после соединения обоих крючков защелки, освободите язычок из защелки. Отпустите или затяните ремень, а затем нажмите на язычок вверх, чтобы он зафиксировался на месте со щелчком.

Подвешивание оборудования к крючку для оборудования

Используйте крючок для оборудования для подвешивания дополнительных принадлежностей или оборудования, такого как дефибрилляторы и мониторы.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Не нагружайте крючок для оборудования весом более 15,8 кг.
- Находясь в автомобиле, всегда удаляйте все принадлежности и оборудование с крючка для оборудования.

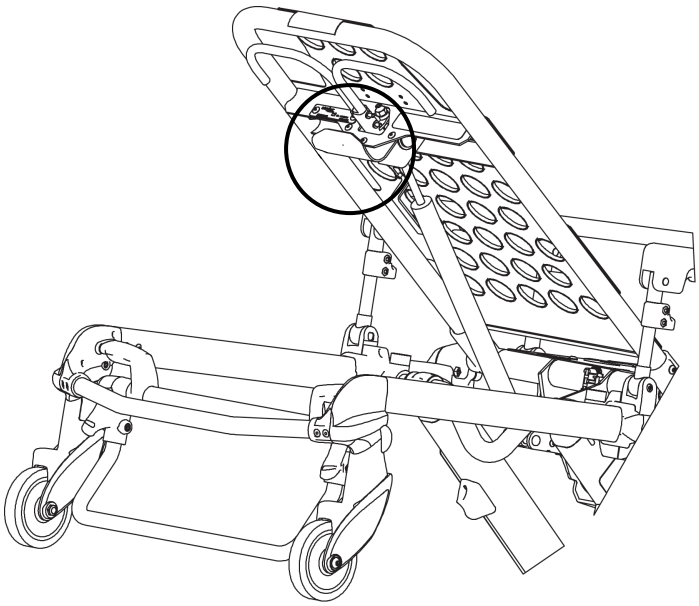


Рисунок 42 – Крючок для оборудования

Присоединение удлинителя изголовья к подушке

Вы можете присоединить удлинитель изголовья к спинке, чтобы предоставить опору для головного конца.

Чтобы присоединить подушку к удлинителю изголовья, поместите опору в карман в нижней части подушки. Закрепите подушку с застежек «липучка» на нижней части опоры.

Примечание

- Удлинитель изголовья с подушкой (6100-044-000) несовместим с дополнительным крючком для оборудования (6500-147-000), дополнительным держателем кислородного баллона при использовании спинки положения Фаулера (6500-241-000) и дополнительным держателем кислородного баллона убирающейся секции изголовья (6085-046-000).
- Подушка удлинителя изголовья является рабочей частью типа BF.

Установка двухсекционного штатива для внутривенных вливаний

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ - Не превышайте безопасную рабочую нагрузку штатива для внутривенных вливаний, составляющую 25 фунтов (11,3 кг).

Порядок установки штатива для внутривенных вливаний (Рисунок 43):

1. Поднимите и поверните штатив для внутривенных вливаний из положения для хранения, затем опустите вниз так, чтобы штатив зафиксировался в гнезде (A).
2. Чтобы увеличить высоту штатива, поверните запорное кольцо фиксатора (B) против часовой стрелки и потяните выдвигающуюся часть (C) штатива вверх до необходимой высоты.

3. Поверните запорное кольцо фиксатора (B) по часовой стрелке, чтобы зафиксировать выдвигающуюся часть.
4. Подвесьте мешки для внутривенных вливаний к крючку штатива для внутривенных вливаний (D).
5. Поверните блокировочные муфты (B) против часовой стрелки и уберите секцию (C) в нижнюю трубку.
6. Поверните блокировочные муфты (B) по часовой стрелке, чтобы затянуть.
7. Приподнимите и сложите штатив вниз в положение для хранения (Рисунок 44).

Примечание - Парные двухсекционные штативы для внутривенных вливаний (6500-312-000 или 6550-312-000) несовместимы с дополнительными правосторонними (6500-310-000 или 6550-310-000) и левосторонними (6500-311-000 или 6550-311-000) двухсекционными штативами для внутривенных вливаний.

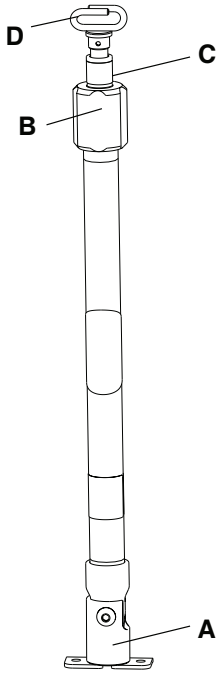


Рисунок 43 – Штатив для внутривенных вливаний в поднятом положении

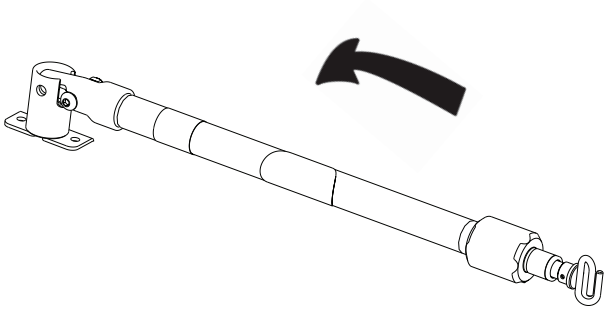


Рисунок 44 – Штатив для внутривенных вливаний в положении для хранения

Установка дополнительного трехсекционного штатива для внутривенных вливаний

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ - Не превышайте безопасную рабочую нагрузку штатива для внутривенных вливаний, составляющую 25 фунтов (11,3 кг).

Порядок установки штатива для внутривенных вливаний (Рисунок 45):

1. Поднимите и поверните штатив для внутривенных вливаний из положения для хранения, затем опустите вниз так, чтобы штатив зафиксировался в гнезде (A).
2. Чтобы увеличить высоту штатива, поверните запорное кольцо фиксатора (B) против часовой стрелки и потяните выдвигающуюся часть (C) штатива вверх до необходимой высоты.
3. Поверните запорное кольцо фиксатора (B) по часовой стрелке, чтобы зафиксировать выдвигающуюся часть.
4. Чтобы увеличить высоту штатива для внутривенных вливаний, потяните секцию (D) вверх до соединения пружинного зажима (E).
5. Подвесьте мешки для внутривенных вливаний к крючку штатива для внутривенных вливаний (F).

6. Чтобы опустить штатив, сожмите пружинный зажим (E) и опустите секцию (D) в секцию (C). Поверните запорное кольцо фиксатора (B) против часовой стрелки и уберите секцию (C) в нижнюю трубку.
7. Поверните запорное кольцо фиксатора (B) по часовой стрелке, чтобы затянуть.
8. Приподнимите и сложите штатив вниз в положение для хранения.

Примечание - Парные трехсекционные штативы для внутривенных вливаний (6500-317-000 или 6550-317-000) несовместимы с дополнительными правосторонними (6500-315-000 или 6550-315-000) и левосторонними (6500-316-000 или 6550-316-000) двухсекционными штативами для внутривенных вливаний.

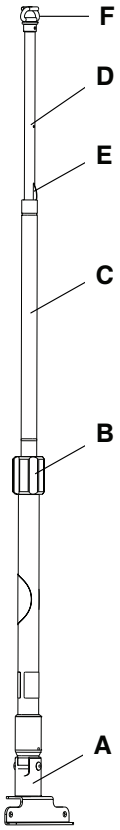


Рисунок 45 – Штатив для внутривенных вливаний в поднятом положении

Присоединение кислородного баллона к держателю кислородного баллона

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Кислородный баллон не должен находиться в держателе кислородного баллона при движении транспортного средства. Держатель кислородного баллона всегда должен находиться в надлежащем месте хранения при движении транспортного средства.
- В промежутках между периодами использования держателя необходимо контролировать ремни и зажимы на отсутствие износа. Замените ремень, если он более не способен удерживать кислородный баллон.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Не нагружайте держатель кислородного баллона весом более 15 фунтов (6,8 кг).
- Не используйте два держателя кислородного баллона одновременно.

Порядок присоединения кислородного баллона к держателю кислородного баллона:

1. Поместите кислородный баллон в держатель кислородного баллона.
2. Проденьте нижний ремень через пряжку и пристегните его, чтобы прикрепить кислородный баллон к держателю.

Присоединение кислородного баллона к держателю кислородного баллона убирающейся секции изголовья

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Если каталка оснащена поставляемым отдельно держателем кислородного баллона убирающейся секции изголовья, не защемите пальцы между кронштейном спинки положения Фаулера и кислородным баллоном.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Не нагружайте держатель кислородного баллона весом более 15 фунтов (6,8 кг).
- Не используйте два держателя кислородного баллона одновременно.

Порядок присоединения кислородного баллона к держателю кислородного баллона убирающейся секции изголовья (Рисунок 46):

1. Расположите кислородный баллон в центре выемки приспособления (A).
2. Затяните оба ремня (B) вокруг кислородного баллона.
3. Прикрепите избыточную длину ремней к застежке «липучка» на ремнях.

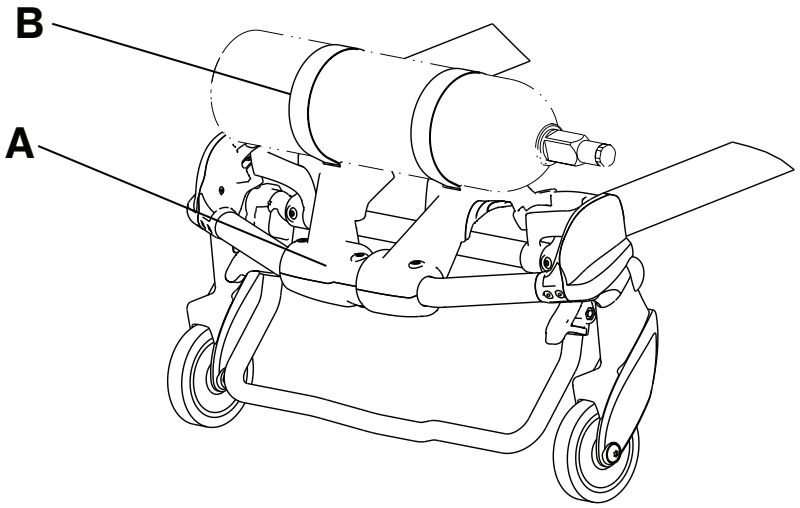


Рисунок 46 – Крепление кислородного баллона

Примечание

- Поставляемый отдельно держатель кислородного баллона при использовании спинки положения Фаулера (6500-241-000) несовместим с поставляемым отдельно держателем кислородного баллона убирающейся секции изголовья (6085-046-000).
- Кислородный баллон не должен находиться в держателе кислородного баллона во время движения транспортного средства. Держатель кислородного баллона всегда должен находиться в надлежащем месте хранения во время движения транспортного средства.
- В промежутках между периодами использования держателя проверяйте ремни и зажимы на предмет износа. Замените ремень, если он более не способен удерживать кислородный баллон.

Вариант крепления на шасси поставляемой отдельно сетки для хранения

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Не нагружайте сетку для хранения, подвешенную на шасси, весом более 20 фунтов (9 кг).
- При складывании шасси всегда соблюдайте осторожность, чтобы избежать повреждения предметов, хранящихся в подвесной сетке для хранения.

Чтобы установить сетку для хранения на шасси, оберните ремни с застежкой «липучка» вокруг трубок шасси.

Крепление кармана для хранения на спинке

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Не нагружайте карман для хранения на спинке весом более 20 фунтов (9 кг).
- Карман для хранения не должен создавать помех для эксплуатации выдвижной секции изголовья.

Порядок прикрепления кармана для хранения к спинке (Рисунок 47):

1. Пропустите каждый ремень через два отверстия в оболочке спинки.
2. Установите карман так, чтобы он был ровно прижат к спинке.
3. Прикрепите карман для хранения к спинке каталки ремнями с застежками «липучка».

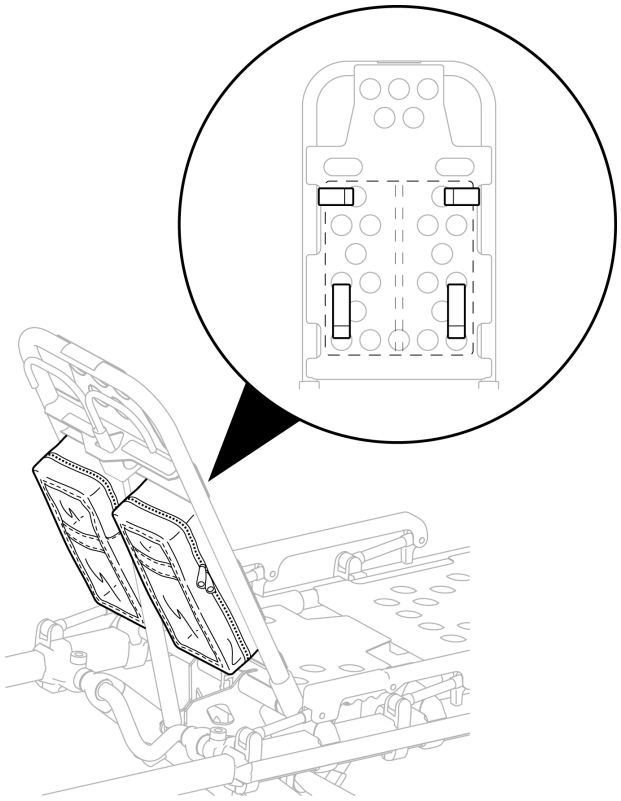


Рисунок 47 – Карман для хранения на спинке

Вариант крепления поддона для хранения на стороне головного конца

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Поддон для хранения в головном конце (при наличии) не должен создавать помех для эксплуатации убирающейся секции изголовья, предохранительной штанги или предохранительного крюка автомобиля.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ - Не превышайте безопасную рабочую нагрузку поддона для хранения в головном конце, составляющую 40 фунтов (18 кг).

Порядок установки поддона для хранения в головном конце (Рисунок 48):

1. Установите застежки «липучка» (A) рядом с пневматическим цилиндром и оберните их вокруг поперечной трубки (C) выдвижной секции изголовья.

2. Застегните фиксирующие ремни для пациента (B) вокруг наружных штанг выдвижной секции изголовья.

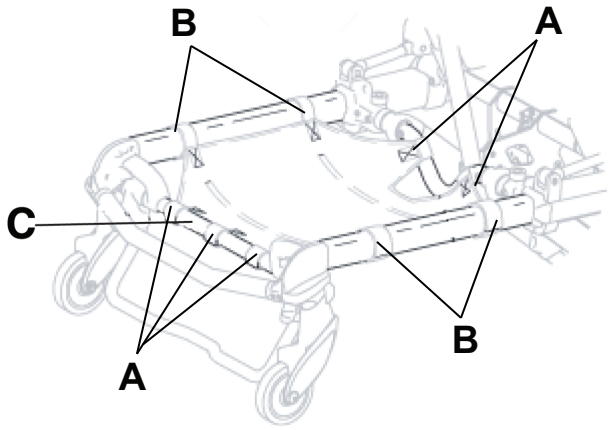


Рисунок 48 – Поддон для хранения в головном конце

Присоединение матраца

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ - Не храните какие-либо предметы под матрацем. Предметы, находящиеся под матрацем, могут помешать функционированию изделия.

Имеется два варианта матраца, используемых с этим изделием. Используйте стандартный матрац с коленной секцией (6500-002-150/6506-002-150) со стандартной боковиной. Используйте более широкий матрац с коленной секцией (6500-003-130/6506-003-130) с поставляемой отдельно раздвижной опорной поверхностью пациента (**XPS**).

Крепление матраца к каталке:

1. Совместите застежку «липучка» на обратной стороне матраца с соответствующей застежкой «липучка» на кушетке каталки.
2. Пропустите ремень в ножной конец матраца через два отверстия в оболочке ножного конца кушетки каталки.
3. Протяните ремень через пряжку и застегните застежку «липучка», чтобы зафиксировать ремень.

Примечание - Матрац является рабочей частью типа BF.

Установка SMRT Pak

Конструкция батареи **SMRT** Pak обеспечивает ее совместимость с каталками **Power-PRO** XT, **Power-PRO** IT и **Power-PRO** TL.

Для обеспечения максимальной мощности батареи используйте батареи **SMRT** Pak не позже чем через 48 часов после зарядки.

Порядок установки батареи **SMRT** Pak:

1. Совместите батарею с выступами на корпусе батареи.
2. Введите батарею **SMRT** Pak в корпус до фиксации защелки на месте со щелчком.

Батарея **SMRT** Pak может оставаться установленной в каталку **Power-PRO** в интервале времени между вызовами не более одной недели или до тех пор, пока светодиодный индикатор батареи каталки не будет мигать желтым светом.

Снятие батареи SMRT Pak с каталки

После разрядки батареи **SMRT** Pak извлеките батарею **SMRT** Pak из каталки **Power-PRO** и замените ее на заряженную батарею **SMRT** Pak.

Многократное использование батареи **SMRT** Pak без периодов «отдыха» может повысить температуру ячеек и сократить срок службы. Например, неоднократное перемещение тяжелого пациента вверх и вниз за короткий интервал времени может сократить срок службы батареи **SMRT** Pak.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не снимайте батарею, когда каталка активирована.
- Во избежание поражения электрическим током не пытайтесь вскрывать блок батарей в каких-либо целях. Не устанавливайте в зарядное устройство блок батарей, имеющий трещины или повреждения. Верните поврежденные блоки батарей в сервисный центр для переработки.
- Всегда избегайте непосредственного контакта с влажной батареей или корпусами батарей. Контакт может привести к травме пациента или оператора.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ - Всегда снимайте батарею, если не предполагается использование каталки на протяжении длительного времени (более 24 часов).

Порядок снятия батареи **SMRT** Pak с каталки:

1. Нажмите на красную кнопку освобождения одной рукой (C) или на кнопку освобождения батареи (A) и снимите **SMRT** Pak (B) с каталки (Рисунок 49).
2. Выдвиньте освобожденную батарею **SMRT** Pak из корпуса.

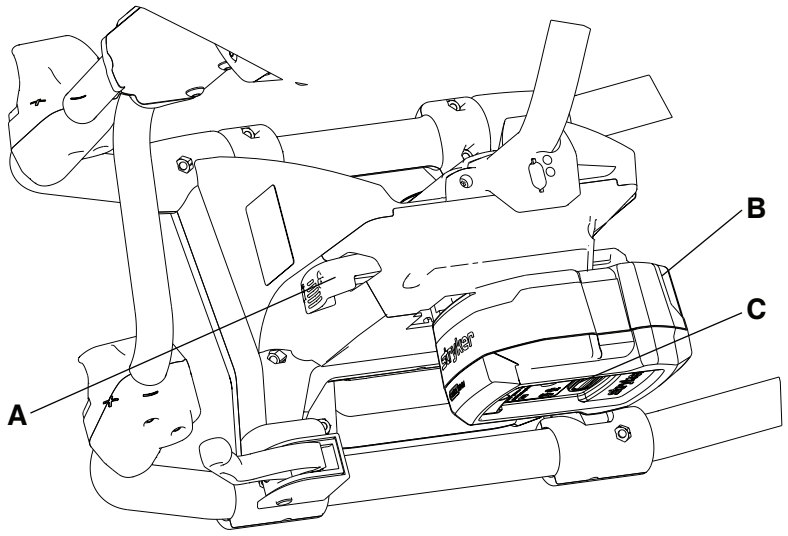


Рисунок 49 – Освобождение батареи

Хранение батареи

Для обеспечения долговечности, работоспособности и безопасности этого оборудования используйте при его хранении или транспортировке оригинальные упаковочные материалы.

Все батареи разряжаются в периоде хранения или бездействия. **SMRT** Pak может потерять до 30 процентов заряда в течение 48 часов после снятия с зарядного устройства **SMRT**. Для поддержания полной работоспособности используйте и полностью заряжайте батарею **SMRT** Pak каждые три месяца.

Зарядка SMRT Pak

Батарея **SMRT** Pak предназначено для использования исключительно с зарядным устройством **SMRT**.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Не вставляйте растрескавшиеся или поврежденные батареи **SMRT** Pak в зарядное устройство **SMRT**. Верните поврежденные батареи **SMRT** Pak в сервисный центр для переработки.

Примечание

- При продолжительном хранении храните **SMRT** Pak на зарядном устройстве **SMRT** для непрерывного подзаряда. Зарядное устройство **SMRT** поддерживает батарею **SMRT** Pak в заряженном и готовом к использованию состоянии.
- Храните **SMRT** Pak при комнатной температуре в пределах допустимого диапазона от 43 °F до 88 °F (от 6 °C до 31 °C). Зарядка **SMRT** Pak при температуре за пределами этого рекомендованного диапазона сокращает срок службы **SMRT** Pak и увеличивает продолжительность зарядки.

Порядок зарядки **SMRT** Pak (Рисунок 50):

1. Вставьте чистую, сухую батарею **SMRT** Pak в зарядное устройство **SMRT**. Убедитесь в том, что батарея **SMRT** Pak зафиксирована в зарядном устройстве **SMRT**.

   Примечание

   - Светодиодный индикатор зарядного устройства **SMRT** (B) при зарядке батареи будет мигать зеленым (Рисунок 50). Оптимальное время зарядки составляет два часа.
   - Когда батарея **SMRT** Pak полностью заряжена и готова к работе, светодиодный индикатор зарядного устройства **SMRT** (B) будет непрерывно гореть зеленым.

2. Нажмите на красную кнопку освобождения (A) (Рисунок 50) и выдвиньте **SMRT** Pak, чтобы извлечь заряженную и готовую к работе батарею **SMRT** Pak из зарядного устройства **SMRT**.

Зарядное устройство **SMRT** осуществляет подзарядку батареи **SMRT** Pak вне зависимости от состояния ее заряда.

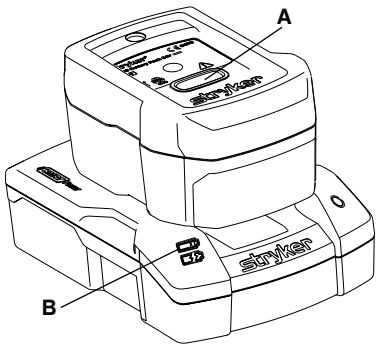


Рисунок 50 – Зарядка SMRT Pak

Проверка уровня заряда SMRT Pak с помощью зарядного устройства SMRT

Пользуйтесь светодиодными индикаторами зарядного устройства **SMRT** для проверки уровня заряда батареи **SMRT** Pak.

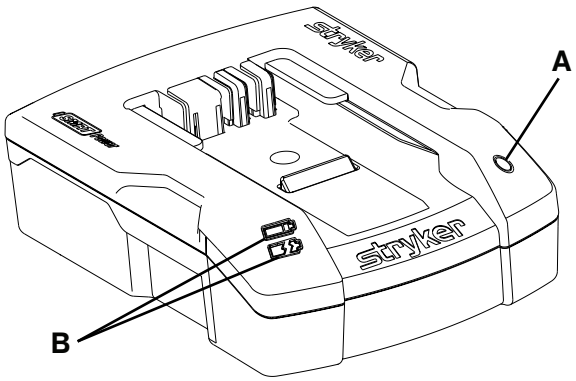


Рисунок 51 – Проверка уровня заряда SMRT Pak

- Подключение к источнику питания: Подключите зарядное устройство **SMRT** к соответствующему источнику питания или отключите его от него (*Подача питания на зарядное устройство* (страница 66)).
- Светодиодный индикатор питания зарядного устройства **SMRT** (A): Если зеленый светодиодный индикатор горит, устройств **SMRT** подключено к источнику питания.
- Светодиодные индикаторы зарядного устройства **SMRT** (B): Зеленый и желтый светодиодные индикаторы зарядного устройства указывают на состояние батареи **SMRT** Pak. В зависимости от состояния зарядного устройства **SMRT** или батареи **SMRT** Pak эти индикаторы могут гореть постоянно или мигать.

Светодиодный индикатор зарядного устройства SMRT	**Состояние**
Зеленый (мигающий)	Зарядное устройство **SMRT** подзаряжает батарею **SMRT** Pak. Оптимальное время зарядки составляет два часа.
Зеленый (непрерывный)	Батарея **SMRT** Pak заряжена и готова к работе.
Желтый (мигающий)	Задержка подзарядки **SMRT** Pak в связи с температурой. Зарядное устройство **SMRT** ожидает, когда температура батареи **SMRT** Pak окажется в пределах допустимого диапазона от 43 °F до 88 °F (от 6 °C до 31 °C).
Желтый (непрерывный)	Ошибка батареи **SMRT** Pak. Обратитесь к разделу поиска и устранения неисправностей вашего руководства по техническому обслуживанию.

Установка зарядного устройства SMRT

Выполняйте установку зарядного устройства **SMRT** в месте, где окружение зарядного устройства **SMRT** соответствует следующим критериям:

- Отсутствие чрезмерного количества пыли и влаги.
- Температура находится в постоянном диапазоне. Допустимый диапазон температур составляет от 43 °F до 88 ° F (от 6 °C до 31 °C). Оптимальный диапазон температур: от 65 °F до 75 °F (от 18 °C до 24 °C).
- Имеется свободный доступ для использования.

Источник питания и шнуры питания должны быть установлены и поддерживаться так, чтобы риск повреждения и случайного отсоединения был минимален.

Установка дополнительного монтажного кронштейна

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Установку дополнительного монтажного кронштейна и зарядного устройства **SMRT** должен выполнять сертифицированный механик, знакомый с конструкцией машины скорой помощи.
- В соответствии с требованиями стандартов по испытаниям на безопасность при столкновении укрепляйте зарядное устройство **SMRT** на дополнительном монтажном кронштейне в закрытом шкафу, где оно недоступно пациенту во время транспортировки.
- Всегда следите за тем, чтобы дополнительный монтажный кронштейн был надежно закреплен на поверхности.

Порядок установки монтажного кронштейна (Рисунок 52):

1. Пользуясь монтажным кронштейном зарядного устройства **SMRT** как шаблоном, наметьте расположение монтажных отверстий (A) в зоне, где будет установлен монтажный кронштейн.
2. Располагайте монтажный кронштейн с учетом следующих требований:
   a. Пружинный лепесток (B) должен располагаться на задней стороне зарядного устройства **SMRT**.

      Примечание - При установке кронштейна на вертикальной поверхности пружинный лепесток должен быть расположен горизонтально и направлен влево (Рисунок 52).

   b. Шнур питания должен легко подключаться к задней панели зарядного устройства **SMRT**.
   c. После монтажа зарядное устройство **SMRT** при установке на кронштейн должно сдвигаться спереди назад.
   d. Установка кронштейна в машине скорой помощи или на станции:

В машине скорой помощи	**На станции**
• Прикрепите кронштейн к поверхности горизонтальной детали корпуса автомобиля или полке винтами с минимальными параметрами: размер 10, категория 5 (в комплект поставки не входят). • Убедитесь в том, что выбранная для монтажа поверхность обладает достаточной прочностью для удерживания зарядного устройства **SMRT** и батареи **SMRT** Pak во время транспортировки. • Располагайте кронштейн в закрытом шкафу, где он недоступен пациенту во время транспортировки. • Обеспечьте легкость установки и снятия батареи **SMRT** Pak. • Разместите источник питания на расстоянии не более длины шнура питания.	• Прикрепите кронштейн к горизонтальной или вертикальной поверхности опорной конструкции винтами с минимальными параметрами: размер 10, категория 5 (в комплект поставки не входят). • При вертикальной установке располагайте монтажный кронштейн таким образом, чтобы пружинный лепесток находился непосредственно ниже монтажных винтов. Это позволит батарее **SMRT** Pak удерживаться в зарядном устройстве **SMRT** даже после случайного нажатия кнопки освобождения. • Обеспечьте легкость установки и снятия батареи **SMRT** Pak. • Разместите источник питания на расстоянии не более длины шнура питания.

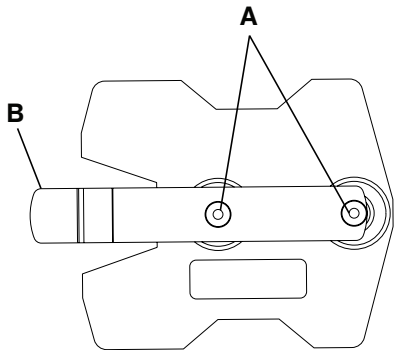


Рисунок 52 – Монтажный кронштейн

Установка зарядного устройства в дополнительный монтажный кронштейн

Для установки зарядного устройства **SMRT** в монтажный кронштейн (Рисунок 53) выполните следующие действия:

1. Наденьте отверстия с пазами (A) задней поверхности устройства на фиксаторы кронштейна (B).
2. Сдвиньте зарядное устройство **SMRT** (C) до его фиксации на монтажном кронштейне (D) с целью его закрепления на кронштейне.

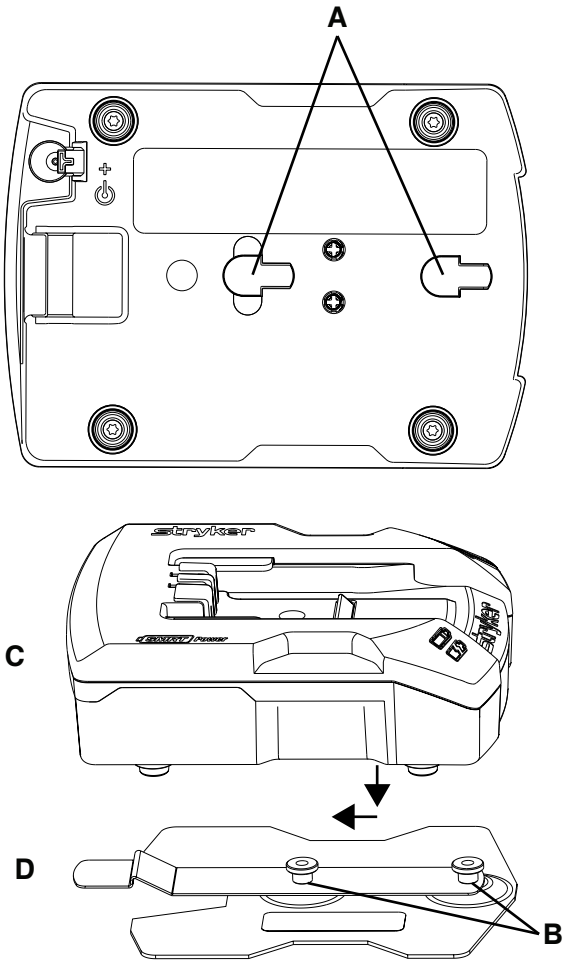


Рисунок 53 – Порядок крепления зарядного устройства

Подача питания на зарядное устройство

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Всегда располагайте шнур электропитания зарядного устройства **SMRT** так, чтобы нельзя было на него наступить, об него споткнуться или иным образом подвергнуть его опасности повреждения или натяжения.
- Не касайтесь контактов разъема батареи **SMRT** Pak металлическими предметами.

Порядок подачи питания на зарядное устройство **SMRT** (Рисунок 54):

1. Найдите разъем питания (A) на задней панели зарядного устройства **SMRT**.
2. Нажмите на фиксирующий язычок шнура питания (B), чтобы вставить разъем шнура питания в выходной разъем зарядного устройства **SMRT**.
3. Вставьте вилку шнура питания в разъем источника питания.

Лучше всего использовать «чистый» источник бесперебойного питания. После подключения к источнику питания на зарядном устройстве **SMRT** постоянно горит однотонный зеленый индикатор питания.

Используйте для питания зарядного устройства **SMRT** только устройства, утвержденные компанией Stryker.

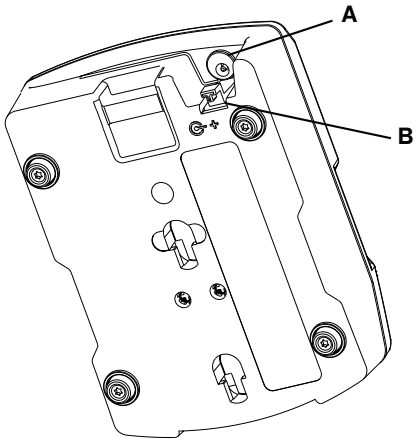


Рисунок 54 – Подача питания на зарядное устройство

Порядок отсоединения зарядного устройства

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ - Во избежание повреждения электрической вилки и шнура зарядного устройства **SMRT** всегда захватывайте и тяните вилку, а не шнур.

Для отключения зарядного устройства **SMRT** отсоедините вилку шнура питания от источника переменного или постоянного тока.

Принадлежности и компоненты

Эти принадлежности могут быть доступны для использования с вашим изделием. Проверьте наличие в соответствии с конфигурацией вашего изделия или регионом. Позвоните в отдел обслуживания клиентов компании Stryker: 1-800-327-0770.

Наименование	**Номер**
Удлинитель ремня	6082-160-050
Платформа дефибриллятора	6506-170-000
Крючок для оборудования	6500-147-000
Удлинительная секция изголовья с подушкой	6100-044-000
Штатив для внутривенных вливаний **HAVASU**, двухсекционный, правый	6500-310-000
Штатив для внутривенных вливаний **HAVASU**, двухсекционный, левый	6500-311-000
Штатив для внутривенных вливаний **HAVASU**, двухсекционный, двусторонний	6500-312-000
Штатив для внутривенных вливаний **HAVASU**, трехсекционный, правый	6500-315-000
Штатив для внутривенных вливаний **HAVASU**, трехсекционный, левый	6500-316-000
Штатив для внутривенных вливаний **HAVASU**, трехсекционный, двусторонний	6500-317-000
Матрац, валик коленной секции	6506-034-000
Матрац, валик коленной секции, серый	6506-033-000
Матрац, валик коленной секции, **XPS**	6500-003-130
Матрац, валик коленной секции **XPS**, серый	6506-041-000
Кронштейн для кислородного баллона, со стороны ножного конца	6500-240-000
Кронштейн для кислородного баллона, со стороны головного конца	6500-241-000
Кронштейн для кислородного баллона, съемный	6080-140-000
Кронштейн для кислородного баллона, для убирающейся секции изголовья	6085-046-000
Кронштейн фиксатора (опция)	6091-300-010
Комплект фиксирующих ремней пациента, класса G	6500-002-030
Комплект фиксирующих ремней пациента, **XPR**	650600030010
Комплект фиксирующих ремней пациента, X-образных	6500-001-430
Комплект фиксирующих ремней пациента, X-образных, синих	6500-001-431
Боковина, поставляется отдельно	6506-031-000

Наименование	Номер
Боковина, исполнение **XPS**	6506-040-000
Фиксатора угла поворота ролика **Steer-Lock**, поставляется отдельно	6506-038-000
Карман для хранения на спинке	6500-130-000
Поддон для хранения, со стороны головного конца	6500-128-000
Корзина для хранения, на шасси	6500-160-000

Используйте только компоненты, одобренные компанией Stryker. Применение других компонентов может привести к увеличению электромагнитного излучения или снижению устойчивости системы к электромагнитным помехам. Не модифицируйте компоненты. Несоблюдение этого требования может привести к травме.

Наименование	Номер
Зарядное устройство **SMRT**	6500-201-000
Монтажный кронштейн зарядного устройства **SMRT**	6500-034-000
Комплект **SMRT** Pak, блок батарей	6500-700-046
Компоненты системы питания — переменный ток	
Блок питания зарядного устройства	6500-201-148
Шнур питания, в исполнении для Северной Америки	6500-201-149
Шнур питания, в исполнении для стран Европы	6500-201-150
Шнур питания, в исполнении для Великобритании	6500-201-151
Шнур питания, в исполнении для Австралии	6500-201-153
Компоненты системы питания — постоянный ток	
Кабель 12 В постоянного тока, автомобильный	6500-201-147
Кабель 12-24 В, вилка DIN	6500-201-152
Комплект питания SMRT (включает 1 зарядное устройство, 2 батареи Pak и 1 шнур электропитания)	
Комплект питания **SMRT** — 12 В постоянного тока, для США (автомобильное зарядное устройство)	6500-700-040
Комплект питания **SMRT** — 120 В переменного тока, для США (сетевое зарядное устройство)	6500-700-041
Комплект питания **SMRT** — 240 В переменного тока, для Великобритании, международный	6500-700-043
Комплект питания **SMRT** — 240 В переменного тока, для Европы, международный	6500-700-044
Комплект питания **SMRT** — 240 В переменного тока, для Австралии, международный	6500-700-045

Дата изготовления принадлежностей для медицинских изделий

Год изготовления составляет первые четыре цифры серийного номера.

Очистка и дезинфекция фиксирующих ремней для пациента XPR

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ - Не наносите смазку на поверхности фиксирующих ремней.

Подтвердите наличие в соответствии с конфигурацией вашего изделия или регионом. Позвоните в отдел обслуживания клиентов компании Stryker: 1-800-327-0770.

В число рекомендуемых чистящих средств входят:	**Очиститель со следующими активными ингредиентами (или их эквивалентами):**
• ≤70 %-ный изопропиловый спирт или	• Соли аммония ≤0,31 % • Изопропиловый спирт ≤21,000 % • Монобутиловый эфир этиленгликоля ≤3,000 % (неактивный ингредиент)

Срок службы фиксирующих ремней для пациента **XPR** составляет три месяца при условии, если вы используете указанные выше средства для очистки.

Использование отличающихся от рекомендуемых чистящих средств может привести к преждевременной деградации и аннулированию гарантии на продукт. Например, при очистке не используйте отбеливатель, **HDQ Neutral®** или форсированную перекись водорода. Если у вас есть вопросы или проблемы, обратитесь в службу поддержки клиентов Stryker (1-800-327-0770).

В точности исполняйте рекомендации изготовителя чистящего раствора по его разведению. Несоблюдение приведенных ниже инструкций при использовании чистящих средств указанных типов может привести к аннулированию гарантии данного изделия.

Рекомендуемый метод:

1. Протрите внешние поверхности, чтобы удалить все видимые загрязнения. Повторяйте по мере необходимости, пока изделие не станет чистым.

   Примечание - Переместите удлинительную пряжку, чтобы полностью очистить фиксирующий ремень для пациента. Перед перемещением удлинительной пряжки убедитесь, что поверхность фиксирующего ремня высохла. Не перемещайте удлинительную пряжку по поверхности, смоченной чистящим средством.

2. Для дезинфекции протирайте внешние поверхности, пока они не станут влажными.

   Примечание - Следите за тем, чтобы изделие не оставалось влажным дольше, чем указано в инструкции изготовителя для обеспечения надлежащей дезинфекции.

3. Перед возобновлением пользования изделием проверьте его функциональность.

Примечание

- Погружать металлические пряжки фиксирующих ремней для пациента в дезинфицирующее средство не рекомендуется, так как это может вызвать коррозию пряжек. Ополосните их чистой водой и высушите на воздухе, чтобы снизить риск коррозии. При появлении коррозии металлических пряжек замените фиксирующие ремни.
- Прямой контакт кожи с заметно загрязненным, проницаемым материалом может увеличить риск инфицирования.
- Не стирайте фиксирующие ремни для пациента.
- После очистки всегда протирайте изделие тканью, смоченной чистой водой, и насухо вытирайте его. Некоторые чистящие средства являются коррозионно-активными и могут повредить изделие. Если не ополоснуть и не высушить изделие, на его поверхности может остаться коррозионно-активный осадок, способный привести к преждевременному разрушению критически важных компонентов.

Очистка

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Во избежание вдыхания возбудителей заболеваний при мойке под давлением обязательно используйте подходящие средства индивидуальной защиты. Оборудование для мойки под давлением может способствовать образованию контаминированного аэрозоля.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Не подвергайте изделие паровой или ультразвуковой чистке.
- Температура воды не должна превышать 180 °F (82 °C).
- Не превышайте максимально допустимое давление воды 1500 фунтов/кв. дюйм (103,4 бар). При использовании ручного устройства для мойки изделия под давлением держите сопло на расстоянии не менее 24 дюймов (61 см) от изделия.
- Всегда полностью высушивайте изделие на воздухе.
- Перед мойкой каталки всегда извлекайте аккумуляторную батарею.
- Во время эксплуатиции изделия не допускается его чистка и техническое обслуживание.

Изделие можно подвергать мойке под давлением. После многократной мойки на изделии могут появиться признаки окисления или изменения цвета. Мойка под давлением не оказывает отрицательного влияния на функционирование изделия при условии соблюдения надлежащих процедур.

- В точности исполняйте рекомендации изготовителя чистящего раствора по его разведению.
- Предпочтительным методом мойки изделия под давлением, рекомендуемым компанией Stryker Medical, является применение стандартного больничного устройства для мойки хирургических стоек или ручного устройства.
- Очищайте каталку ежемесячно.
- Очищайте застежки «липучка» после каждого использования. Смочите застежку «липучка» дезинфицирующим средством и дайте дезинфицирующему средству испариться. Дезинфицирующее средство для обработки застежки «липучка» из нейлона должно быть определено отделом технического обслуживания.
- Погружать металлические пряжки фиксирующих ремней для пациента в дезинфицирующее средство не рекомендуется, так как это может вызвать коррозию пряжек. Ополосните их чистой водой и высушите на воздухе, чтобы снизить риск коррозии. При появлении коррозии металлических пряжек замените фиксирующие ремни.
- Прямой контакт кожи с заметно загрязненным, проницаемым материалом может увеличить риск инфицирования.

Рекомендуемые чистящие средства

В общем при использовании в концентрации, рекомендованной изготовителем, можно использовать дезинфицирующие средства как фенольного, так и четвертичного типа (за исключением **Virex**® TB). Не рекомендуется использовать йодсодержащие дезинфицирующие средства, так как они способны привести к образованию пятен.

В число рекомендуемых чистящих средств входят:

- четвертичные чистящие средства (активный ингредиент — хлорид аммония), содержащие менее 3 % гликолевого эфира
- фенольные чистящие средства (активный ингредиент — о-фенилфенол)
- раствор хлорсодержащего отбеливателя (5,25 % — менее 1 части отбеливателя на 100 частей воды)
- спирт изопропиловый ≤ 21 %

Избегайте чрезмерного насыщения. Следите за тем, чтобы изделие не оставалось влажным дольше, чем указано в инструкции изготовителя для обеспечения надлежащей дезинфекции.

Примечание

- Несоблюдение вышеприведенных инструкций при использовании чистящих средств указанных типов может привести к аннулированию гарантии.
- После очистки всегда протирайте изделие тканью, смоченной чистой водой, и насухо вытирайте его. Некоторые чистящие средства являются коррозионно-активными и могут повредить изделие. Если не ополоснуть и не высушить изделие, на его поверхности может остаться коррозионно-активный осадок, способный привести к преждевременному разрушению критически важных компонентов.

Чистка зарядного устройства

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Для снижения риска травмы всегда надевайте изолирующие резиновые перчатки в дополнение к средствам индивидуальной защиты во время чистки батареи **SMRT** Pak.
- Во избежание поражения электрическим током перед чисткой зарядного устройства **SMRT** всегда отсоединяйте его от стенной розетки.
- Не распыляйте жидкости непосредственно на зарядное устройство **SMRT**.
- Не подвергайте зарядное устройство **SMRT** мойке под давлением.
- Для чистки зарядного устройства **SMRT** не пользуйтесь растворителями, смазывающими или другими химическими веществами, если иное не указано в инструкции.
- Во избежание электротравмы не погружайте зарядное устройство **SMRT** в воду и не допускайте скопления воды на верхней поверхности зарядного устройства **SMRT**.

Порядок чистки зарядного устройства **SMRT**:

1. Во избежание поражения электрическим током отсоедините зарядное устройство **SMRT** от стенной розетки перед чисткой.
2. Протрите поверхности зарядного устройства **SMRT** мягкой тканью, смоченной неабразивным дезинфицирующим средством для медицинского применения.
3. Для удаления чистящих химических веществ и отложений протрите салфеткой, смоченной чистой водой.
4. Перед возобновлением применения зарядного устройства **SMRT** тщательно его просушите.

Чистка аккумуляторной батареи

Конструкция батареи **SMRT** Pak предусматривает мойку под давлением. Предпочтительным методом мойки батареи **SMRT** Pak под давлением является применение стандартного больничного устройства для мойки хирургических стоек или ручного моющего устройства.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Во избежание вдыхания возбудителей заболеваний при мойке под давлением обязательно используйте подходящие средства индивидуальной защиты. Оборудование для мойки под давлением может способствовать образованию контаминированного аэрозоля.
- Для снижения риска травмы всегда надевайте изолирующие резиновые перчатки в дополнение к средствам индивидуальной защиты во время чистки батареи **SMRT** Pak.
- Для протирки батареи **SMRT** Pak всегда используйте только неэлектропроводные материалы.
- Во всех случаях избегайте попадания воды на контакты батареи **SMRT** Pak.
- Всегда обращайтесь к паспортам безопасности дезинфицирующих средств для проверки диапазона pH. Дезинфицирующие средства с pH выше 10,5 могут вызвать растрескивание материала корпуса батареи **SMRT** Pak.
- Во избежание травмы не касайтесь контактов батареи **SMRT** Pak и не захватывайте их руками при чистке.
- Во избежание электротравмы не погружайте батарею **SMRT** Pak в жидкости.
- Для чистки батареи **SMRT** Pak не пользуйтесь растворителями, смазывающими или другими химическими веществами, если иное не указано в инструкции.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Не подвергайте батарею **SMRT** Pak паровой или ультразвуковой чистке.
- Температура воды не должна превышать 180 °F (82 °C).
- Температура воздуха при сушке (в мойке для стоек) не должна превышать 240 °F (115 °C).
- Не превышайте максимально допустимое давление воды 1500 фунтов/кв. дюйм (103,4 бар). При использовании ручного устройства для мойки изделия под давлением держите сопло на расстоянии не менее 24 дюймов (61 см) от изделия.

Порядок чистки батареи **SMRT** Pak:

1. Снимите батарею **SMRT** Pak с каталки **Power-PRO** или зарядного устройства **SMRT**.
2. Осмотрите корпус и зону контактов батареи **SMRT** Pak для выявления трещин и повреждений.
3. Очистите батарею **SMRT** Pak дезинфицирующим средством для медицинского применения с pH в диапазоне от 6,5 до 10,5.
4. Тщательно ополосните батарею **SMRT** Pak чистой водой для удаления чистящих химических веществ или отложений. Расположите батарею **SMRT** Pak таким образом, чтобы не допускать скопления воды около контактов.
5. Тщательно высушите батарею **SMRT** Pak перед установкой **SMRT** Pak в каталку **Power-PRO** или зарядное устройство **SMRT**.

Профилактическое обслуживание

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Перед отключением гидравлических и прочих магистралей всегда сбрасывайте давление. Жидкость, находящая под давлением, может пробить кожу и причинить тяжелую травму. Перед приложением давления затяните все соединения. При несчастном случае немедленно обратитесь к врачу.
- Не проверяйте наличие гидравлической утечки голыми руками.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Всегда используйте авторизованные запасные части, чтобы избежать риска повреждения изделия.
- Всегда регулярно проверяйте шланги и магистрали, чтобы избежать повреждения каталки. Проверьте соединения и затяните их, если они ослабли. Гидравлические магистрали, шланги и соединения могут отказать или ослабнуть вследствие физических повреждений, перегибов, старения или воздействия факторов окружающей среды.
- Не опирайте изделие под углом на его погрузочные колеса при выдвижении или складывании шасси, так как это приведет к попаданию воздуха в гидравлическую систему.

Разработайте и выполняйте расписание обслуживания, и храните записи о выполнении обслуживания. Пока не выполнена проверка в рамках профилактического обслуживания, прекратите пользоваться изделием. В зависимости от уровня использования изделия может потребоваться более частая проверка в·целях профилактического обслуживания. Техническое обслуживание должно проводиться исключительно квалифицированным персоналом.

При использовании средств технического обслуживания следуйте рекомендациям изготовителя и изучите все паспорта безопасности материалов.

Смазка

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ - Не смазывайте подшипники X-образной рамы, так как это приведет к снижению функциональности каталки и может привести к аннулированию гарантии.

Конструкция каталки позволяет ее эксплуатировать без необходимости смазки.

Регулярная проверка и регулировка

Следующее расписание приведено в качестве общего руководства по техническому обслуживанию. Такие факторы, как погода, рельеф местности, географическое положение и индивидуальные особенности эксплуатации изделия, могут потребовать изменения расписания обязательного технического обслуживания. Если вы не уверены в том, как проводить эти проверки, обратитесь к технику по обслуживанию компании Stryker. Если у вас возникли сомнения относительно частоты технического обслуживания вашего изделия, обратитесь к технику по обслуживанию компании Stryker. Выполните все указанные действия по проверке и при необходимости замените изношенные части.

Каждый месяц или каждые два часа чистого времени использования

Осматривайте эти компоненты каждый месяц или каждые два часа чистого времени использования мотора в зависимости от того, что наступит раньше.

Компонент	Что следует проверить
Настройки	Конфигурация системы отключения в фиксаторе
Цилиндр	Вытяните шток цилиндра. Протрите шток цилиндра мягкой тканью с хозяйственным чистящим средством.
Кабели и провода	Провода не должны свисать в местах прокладки и подключений к разъемам

Компонент	Что следует проверить
Резервный рычаг освобождения шасси вручную	Функции резервного рычага освобождения шасси вручную
Кушетка	Рама и кушетка
Шасси	Рама и шасси
Колеса	Все колеса закреплены надежно, прокручиваются и поворачиваются
Секция изголовья	Предохранительная штанга функционирует. Потяните в сторону секции изголовья и убедитесь, что предохранительная штанга поворачивается и вращается свободно, а также возвращается в исходное положение.
Фиксирующий ремень	Фиксирующие ремни не имеют признаков чрезмерного износа (таких, как погнутая или сломанная гнездовая часть, или защелка пряжки, или разорванный или истершийся ремень)
Аккумуляторная батарея	Перед первым и каждым последующим использованием осмотрите корпус и контакты **SMRT** Pak на предмет трещин или повреждений
Зарядное устройство	Перед первым и каждым последующим использованием осмотрите зарядное устройство **SMRT** и его компоненты на предмет порезов шнура, погнутых ножек или контактов или трещин в корпусе

Каждые три месяца или шесть часов чистого времени использования

Осматривайте эти компоненты каждые три месяца или шесть часов чистого времени использования мотора в зависимости от того, что наступит раньше.

Компонент	Что следует проверить
Цилиндр	Все фиксаторы функционируют надежно
	Отсутствует утечка гидравлической жидкости (красного цвета)
	Ослабленные крепежные элементы — при необходимости затянуть
Гидравлика	Фиксаторы мотора закреплены надежно
	Отсутствует утечка гидравлической жидкости
	Отсутствует утечка из резервуара
Кабели и провода	Отсутствуют повреждения или защемление пучков проводов, кабеля или магистралей
	Отсутствуют повреждения разъемов
Резервный рычаг освобождения шасси вручную	Шасси выдвигается и складывается, когда вы тянете за ручной резервный рычаг освобождения
	Каталка не опускается, когда вы тянете за резервную ручку освобождения шасси вручную, если на каталке покоится груз весом не менее 100 фунтов (45 кг)

Компонент	Что следует проверить
Кушетка	Все фиксаторы функционируют надежно
	Цилиндр спинки функционирует
	При необходимости отрегулируйте пневматический цилиндр, чтобы обеспечить полный диапазон движения
Шасси	Все фиксаторы функционируют надежно
X-образная рама	X-образная рама выдвигается и складывается
Дополнительная подставка	Полностью складывается в транспортное положение
	Болты затянуты
Секция изголовья	Все фиксаторы функционируют надежно
	Секция изголовья выдвигается и фиксируется
Принадлежности и компоненты	Все принадлежности и компоненты функционируют (такие, как штатив для внутривенных вливаний, удлинитель изголовья и подушка, держатель кислородного баллона и удлинитель фиксирующего ремня)

Каждые шесть месяцев или 12 часов чистого времени использования

Осматривайте эти компоненты каждые шесть месяцев или 12 часов чистого времени использования мотора в зависимости от того, что наступит раньше.

Компонент	Что следует проверить
Гидравлика	Осмотрите шланги и патрубки на предмет повреждений или износа
	Гидравлический предохранитель скорости — поместите на каталку груз весом приблизительно 50 фунтов (23 кг). Поднимите каталку вдвоем над полом, потяните за резервный ручной рычаг освобождения шасси, быстро поставьте каталку на пол и убедитесь, что она не опускается.
Электронные органы управления	Поднимите каталку в верхнее положение, измерьте и проверьте высоту загрузки
	Функция пошагового перемещения выполняется
	Скоростное складывание выполняется
Переключатели	Оба переключателя не имеют повреждений или признаков износа
	Оба переключателя функционируют
Кушетка	Погнутые, поломанные или поврежденные компоненты отсутствуют
	Ручки каталки не имеют повреждений или разрывов
	Боковины функционируют и фиксируются
	Подножка функционирует

Компонент	Что следует проверить
Матрац	Отсутствуют трещины или разрывы
Шасси	Погнутые, поломанные или поврежденные компоненты отсутствуют
	Удерживающий штифт каталки надежно закреплен. Если это не так, замените винт.
	Щитки X-образной рамы не имеют чрезмерного износа
Колеса	Нет мусора
Секция изголовья	Погнутые, поломанные или поврежденные компоненты отсутствуют
	Поручень не имеет чрезмерного износа или разрывов
	Погрузочные колеса надежно закреплены и вращаются
Подставка (дополнительная)	Смажьте пружину подставки и внутреннюю поверхность корпуса пружины смазочным средством **Tri-Flow®**

Каждые 12 месяцев или 24 часа чистого времени использования

Осматривайте эти компоненты каждые 12 месяцев или 24 часа чистого времени использования мотора в зависимости от того, что наступит раньше.

Компонент	Что следует проверить
Настройки	Подгонка и функции каталки и фиксатора
	Зацепление предохранительной штанги с предохранительным крюком автомобиля
Цилиндр	Цилиндр отрегулирован: стопорная гайка затянута и каталка останавливается, когда упирается в стопоры
Резервный рычаг освобождения шасси вручную	Возвращается в сложенное положение
Кушетка	Все сварные соединения целы, не имеют трещин или разломов
	Предупреждающие таблички имеются в наличии и читаются
Шасси	Все сварные соединения целы, не имеют трещин или разломов
Колеса	Проверьте и отрегулируйте стопоры колес
Кронштейн для кислородного баллона для выдвижной секции изголовья (дополнительный)	Ремни и зажимы на предмет износа
Платформа дефибриллятора (дополнительная)	Ремни на предмет истирания или разрывов
	Крючки защелок не повреждены и надежно фиксируются

График замены фиксатора ножного конца

В случае каталок, совместимых с **Performance-LOAD**, фиксатор ножного конца необходимо заменять через каждые 18 078 вызовов. Это необходимо для поддержания работоспособности системы **Performance-LOAD**. Для выполнения этого требования пользуйтесь следующей таблицей сроков работ в зависимости от числа вызовов.

Число вызовов в сутки	Месяцы
≤ 7	Неприменимо
8	77
9	67
10	59

Уведомления по беспроводной связи

В изделиях, оснащенных технологией беспроводной связи, эти сообщения относятся к указанным странам:

Страна	Уведомление
Тайвань	CCAQ23LP0130T4
Таиланд	

Сведения об ЭМС

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Использование принадлежностей, датчиков и кабелей, не указанных и не поставляемых изготовителем, может привести к увеличению электромагнитного излучения или снижению устойчивости системы к электромагнитным помехам, в результате чего могут возникнуть сбои в функционировании оборудования.
- Эмиссионные характеристики данного оборудования позволяют использовать его в промышленных условиях и лечебных учреждениях (CISPR 11 класса A). Если оно используется в жилых помещениях, для которых обычно требуется CISPR 11 класса B, это оборудование не может обеспечить адекватную защиту услуг радиочастотной связи. Может потребоваться принятие дополнительных мер по ограничению воздействия, например перемещение или изменение ориентации оборудования.
- Данное оборудование не предназначено для использования в жилых помещениях и может не обеспечивать надлежащую защиту радиоприема в таких условиях.

Рекомендации и заявление изготовителя — электромагнитное излучение		
Система **Power-PRO** и зарядное устройство **SMRT** предназначены для использования в электромагнитном окружении, охарактеризованном ниже. Потребитель или пользователь системы **Power-PRO** и зарядного устройства **SMRT** должен убедиться, что система эксплуатируется в таком окружении.		
Испытание на помехоэмиссию	**Соответствие**	**Электромагнитная обстановка**
Радиочастотная помехоэмиссия CISPR 11	Группа 1	В системе **Power-PRO** и зарядном устройстве **SMRT** энергия в диапазоне радиочастот используется исключительно для внутренних целей. Таким образом, его излучение в диапазоне радиочастот очень невелико и, по всей вероятности, не создаст никаких помех для близлежащего электронного оборудования.
Радиочастотная помехоэмиссия CISPR 11	Группа 2	Система **Power-PRO** с опцией совместимости с **Power-LOAD** должна излучать электромагнитную энергию в целях выполнения своих функций. Возможно воздействие на расположенное вблизи электронное оборудование.
Радиочастотная помехоэмиссия CISPR 11	**Power-PRO**: Класс A	**Power-PRO** можно использовать в любых помещениях, помимо жилых и непосредственно подключенных к коммунальным низковольтным электросетям жилых зданий.
	Зарядное устройство **SMRT** (6500-201-010): Класс B	Зарядное устройство **SMRT** можно использовать в любых помещениях, включая жилые и непосредственно подключенные к коммунальным низковольтным электросетям жилых зданий.

Рекомендации и заявление изготовителя — электромагнитное излучение		
Эмиссия гармонических составляющих IEC 61000-3-2	**Power-PRO**: Неприменимо Зарядное устройство **SMRT** (6500-201-010): Класс A	Зарядное устройство **SMRT** можно использовать в любых помещениях, включая жилые и непосредственно подключенные к коммунальным низковольтным электросетям жилых зданий.
Колебания напряжения Мерцающие излучения IEC 61000-3-3	**Power-PRO**: Неприменимо Зарядное устройство **SMRT** (6500-201-010): соответствует	Зарядное устройство **SMRT** можно использовать в любых помещениях, включая жилые и непосредственно подключенные к коммунальным низковольтным электросетям жилых зданий.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Не используйте переносное радиочастотное оборудование связи, включая периферийные устройства, такие как кабели антенн и наружные антенны, на расстоянии менее 12 дюймов (30 см) от какой-либо части **Power-PRO** и зарядного устройства **SMRT**, включая кабели, указанные изготовителем.
- Избегайте штабелирования или размещения другого оборудования в непосредственной близости от **Power-PRO** и зарядного устройства **SMRT**, чтобы избежать сбоев в работе изделий. Если такое размещение оборудования необходимо, тщательно наблюдайте за работой **Power-PRO** и зарядного устройства **SMRT**, а также другого оборудования, чтобы убедиться в их надлежащем функционировании.

Рекомендуемые пространственные разносы между переносным и мобильным оборудованием связи, работающим в диапазоне радиочастот, и системой Power-PRO и зарядным устройством SMRT

Система **Power-PRO** и зарядное устройство **SMRT** предназначены для использования в электромагнитной среде, где излучаемые помехи в диапазоне радиочастот контролируются. Клиент или пользователь системы **Power-PRO** и зарядного устройства **SMRT** способен помочь предотвратить электромагнитные помехи, поддерживая минимальное расстояние между переносным и мобильным оборудованием связи в диапазоне радиочастот (передатчиками) и системой **Power-PRO** и зарядным устройством **SMRT**, как рекомендовано ниже, согласно максимальной выходной мощности оборудования связи.

Номинальная максимальная выходная мощность передатчика Вт	**Пространственный разнос в соответствии с частотой передатчика** м		
	от 150 кГц до 80 МГц **D=(1,2) (√*P*)**	**от 80 МГц до 800 МГц** **D=(0,35) (√*P*)**	**от 800 МГц до 2,7 ГГц** **D=(0,70) (√*P*)**
0,01	0,12	0,04	0,07
0,1	0,38	0,11	0,22
1	1,20	0,35	0,70
10	3,79	1,11	2,21
100	12	3,50	7

Для передатчиков с номинальной максимальной выходной мощностью, не указанной выше, рекомендованный пространственный разнос d в метрах (м) можно оценить с помощью уравнения, применимого к частоте передатчика, где P — номинальная максимальная выходная мощность передатчика в ваттах (Вт) по данным изготовителя передатчика. Примечание 1. При частотах 80 и 800 МГц следует применять пространственный разнос, соответствующий более высокому диапазону частот. Примечание 2. Данные рекомендации могут оказаться неприменимыми в некоторых ситуациях. На распространение электромагнитных волн влияют поглощение и отражение от строений, объектов и людей.

Рекомендации и декларация изготовителя — помехоустойчивость			
Система **Power-PRO** и зарядное устройство **SMRT** пригодны для использования в электромагнитном окружении, охарактеризованном ниже. Потребитель или пользователь системы Power-PRO **и зарядного устройства** SMRT должен убедиться, что они эксплуатируются в таком окружении.			
Испытание на помехоустойчивость	**Испытательный уровень по IEC 60601**	**Уровень соответствия**	**Электромагнитное окружение — указания**
Электростатический разряд IEC 61000-4-2	±8 кВ контактный разряд ±15 кВ воздушный разряд	±8 кВ контактный разряд ±15 кВ воздушный разряд	Полы должны быть деревянными, бетонными или кафельными. Если полы покрыты синтетическим материалом, то относительная влажность воздуха должна составлять не менее 30 %.
Электрические наносекундные импульсные помехи IEC 61000-4-4	±2 кВ для линий электроснабжения ±1 кВ для линий ввода-вывода	**Power-PRO**: Неприменимо Зарядное устройство **SMRT** (6500-201-010): ±2 кВ для линий электроснабжения +1 кВ для линий ввода-вывода	Качество питающих сетей должно быть типовым для промышленных и (или) больничных условий.
Микросекундные импульсные помехи IEC 61000-4-5	±1 кВ между линиями ±2 кВ между линиями и землей	**Power-PRO**: Неприменимо Зарядное устройство **SMRT** (6500-201-010): ±1 кВ между линиями ±2 кВ между линиями и землей	Качество питающих сетей должно быть типовым для промышленных и (или) больничных условий.
Провалы, прерывания и выбросы напряжения сети электропитания IEC 61000-4-11	0 % U_T на протяжении 0,5 цикла при 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° и 315° 0 % U_T на протяжении 1 цикла 70 % U_T (30%-ное падение UT) на протяжении 25 циклов 0 % U_T на протяжении 250 циклов	**Power-PRO**: Неприменимо Зарядное устройство **SMRT** (6500-201-010): 0 % U_T на протяжении 0,5 цикла при 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° и 315° 0 % U_T на протяжении 1 цикла 70 % U_T (30%-ное падение UT) на протяжении 25 циклов 0 % U_T на протяжении 250 циклов	Качество питающих сетей должно быть типовым для промышленных и (или) больничных условий. Если пользователь зарядного устройства **SMRT** нуждается в непрерывной эксплуатации системы при перерывах в подаче электроэнергии, рекомендуется осуществлять питание устройства от источника бесперебойного питания или батареи.

Рекомендации и декларация изготовителя — помехоустойчивость			
Магнитное поле промышленной частоты (50/60 Гц) IEC 61000-4-8	30 А/м	30 А/м	Магнитные поля промышленной частоты должны иметь уровни, соответствующие типичным условиям промышленных зданий и лечебных учреждений.
Электрические кондуктивные переходные процессы только в линиях электропитания ISO 7637-2	согласно ISO 7637-2	**Power-PRO**: Неприменимо Зарядное устройство **SMRT** (6500-201-010): согласно ISO 7637-2	Неприменимо
Примечание: U_T — это напряжение в питающей сети переменного тока до применения испытываемого уровня.			

Рекомендации и декларация изготовителя — помехоустойчивость			
Кондуктивные помехи, наведенные радиочастотным электромагнитным полем IEC 61000-4-6 Радиочастотное электромагнитное поле IEC 61000-4-3	3 В скв 6 В скв в диапазоне ISM и диапазонах любительской радиосвязи от 150 кГц до 80 МГц 10 В/м от 80 МГц до 2,7 ГГц	3 В 6 В скв в диапазоне ISM и диапазонах любительской радиосвязи 10 В/м	Переносное и мобильное оборудование связи, работающее в диапазоне радиочастот, должно находиться от любой части **Power-PRO** или зарядного устройства **SMRT**, включая кабели, на расстоянии не меньшем, чем рекомендуемый пространственный разнос, рассчитанный по уравнению, применимому к частоте передатчика. Рекомендуемый пространственный разнос D=(1,2) (√*P*) D=(0,35) (√*P*) от 80 МГц до 800 МГц D=(0,70) (√*P*) от 800 МГц до 2,7 ГГц где *P* — максимальная номинальная выходная мощность передатчика в ваттах (Вт) согласно изготовителю передатчика, а *d* — рекомендуемый пространственный разнос в метрах (м). Напряженности полей от стационарных радиочастотных передатчиков, определенных электромагнитным обследованием местности[a], должны быть ниже уровня соответствия в каждом диапазоне частот.[б] Помехи могут наблюдаться вблизи оборудования, помеченного следующим символом: 

Рекомендации и декларация изготовителя — помехоустойчивость
Примечание 1. При частотах 80 и 800 МГц следует применять требования к более высокому диапазону частот. **Примечание 2.** Данные рекомендации могут оказаться неприменимыми в некоторых ситуациях. На распространение электромагнитных волн влияют поглощение и отражение от строений, объектов и людей. **Примечание 3.** Диапазоны ISM (промышленность-наука-медицина) от 0,15 МГц до 80 МГц составляют от 6,765 МГц до 6,795 МГц; от 13,553 МГц до 13,567 МГц; от 26,957 МГц до 27,283 МГц; и от 40,66 МГц до 40,70 МГц. Диапазоны любительской радиосвязи от 0,15 МГц до 80 МГц составляют от 1,8 МГц до 2,0 МГц, от 3,5 МГц до 4,0 МГц, от 5,3 МГц до 5,4 МГц, от 7 МГц до 7,3 МГц, от 10,1 МГц до 10,15 МГц, от 14 МГц до 14,2 МГц, от 18,07 МГц до 18,17 МГц, от 21,0 МГц до 21,4 МГц, от 24,89 МГц до 24,99 МГц, от 28,0 МГц до 29,7 МГц и от 50,0 МГц до 54,0 МГц.
[a] Напряженность полей от стационарных передатчиков, таких как базовые станции радиотелефонов (мобильных/беспроводных) и переносных мобильных радиостанций, любительские радиостанции, радиовещательные станции с амплитудной и частотной модуляцией и телевизионные станции, нельзя теоретически предсказать с высокой точностью. Чтобы оценить электромагнитную обстановку, связанную со стационарными передатчиками в диапазоне радиочастот, следует рассмотреть возможность проведения электромагнитного обследования места размещения устройства. Если измеренная напряженность поля в месте применения системы **Power-PRO** превышает соответствующий вышеприведенный допустимый уровень напряженности поля в диапазоне радиочастот, за работой системы **Power-PRO** следует наблюдать, чтобы убедиться в ее нормальном функционировании. Если замечены отклонения от нормальной работы, могут понадобиться дополнительные меры, такие как переориентирование или перемещение системы **Power-PRO**. [b] В диапазоне частот от 150 кГц до 80 МГц напряженность поля составляет менее 10 В/м.

Nosidlá Power-PRO XT

Prevádzková príručka

REF 6506



CE

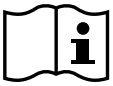
SK

6506-209-005 Rev AE.0 2025-06

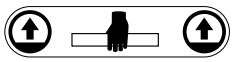
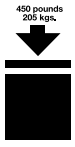
Slovník globálnych symbolov

Definície symbolov nájdete v slovníku globálnych symbolov na stránke ifu.stryker.com.

Symboly

	Pozrite si príručku/brožúru s návodom
	Prečítajte si návod na použitie
	Všeobecné varovanie
	Upozornenie
	Varovanie – rozdrvenie rúk
	Varovanie – neionizujúce žiarenie
	Netlačiť
	Nemazať
	Certifikát Par AFNOR
CE	Označenie CE
UK CA	Označenie posudzovania zhody pre Spojené kráľovstvo
	Dovozca
UDI	Unikátny identifikátor pomôcky
EC REP	Splnomocnený zástupca v Európskom spoločenstve
CH REP	Splnomocnený zástupca vo Švajčiarsku

MD	Európska zdravotnícka pomôcka
REF	Katalógové číslo
LOT	Kód šarže
SN	Sériové číslo
QTY	Počet
US Patents	Informácie o patentoch v USA nájdete na stránke www.stryker.com/patents
	Výrobca
	Dátum výroby
	Hmotnosť zariadenia pri bezpečnom prevádzkovom zaťažení
	Bezpečná prevádzková nosnosť
	Aplikovaná časť typu B
	Aplikovaná časť typu BF
	Označuje, že sa vyžaduje separovaný zber batérií podľa nariadenia Európskej únie o batériách a odpadových batériách (EÚ) 2023/1542. Tento symbol môže byť sprevádzaný skráteným označením použitého materiálu (materiálov) batérie.
	V súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) v znení zmien tento symbol znamená, že výrobok sa musí odovzdať do separovaného zberu na recykláciu. Nelikvidujte ho ako netriedený komunálny odpad. Informácie o likvidácii vám poskytne miestny distribútor. Pred recykláciou zabezpečte dekontamináciu infikovaného zariadenia.
	Označuje, že sa vyžaduje separovaný zber batérií podľa nariadenia Európskej únie o batériách a odpadových batériách (EÚ) 2023/1542. Tento symbol môže byť sprevádzaný skráteným označením použitého materiálu (materiálov) batérie. Cd = batéria obsahuje viac ako 0,002 hmotnostného percenta kadmia
	Rechargeable Battery Recycling Corporation (RBRC) je nezisková verejnoprospešná organizácia, ktorá propaguje recykláciu prenosných nabíjateľných batérií. Batérie sa musia odovzdať na zberné miesto batérií. Zberné miesta vo vašom okolí nájdete na webovej lokalite organizácie RBRC (www.rbrc.org), prípadne zavolajte na číslo uvedené na symbole recyklácie.
	Obsahuje články z niklu a kadmia a musí sa príslušne zlikvidovať.
2300 mAh (1.2A/2h)	Kapacita batérie, obvyklé nabitie a výdrž

KRX 23/44	Označenie Ni-Cd článku podľa IEC 61951-1:2003
CLASSIFIED C UL US 87VL	Zdravotnícke zariadenie klasifikované spoločnosťou Underwriters Laboratories Inc. len v súvislosti s rizikami zásahu elektrickým prúdom, požiaru a mechanickými rizikami v súlade s normami ANSI/AAMI ES60601-1:2012 a CAN/CSA-C22.2 č. 60601-1:14.
	Tu zdvihnúť
⎓	Jednosmerný prúd
~	Striedavý prúd
	Elektrické zariadenie triedy II: zariadenie, v ktorom ochrana pred zásahom elektrickým prúdom nespočíva len v základnej izolácii, ale ktoré obsahuje aj ďalšie bezpečnostné prvky, napríklad dvojitú izoláciu alebo vystuženú izoláciu, pričom sa nevyžaduje ochranné uzemnenie ani osobitné podmienky inštalácie.
	Nebezpečné napätie
SMRT™ Power	Systém napájania **SMRT**
IPX0	Nechránené
IPX6	Ochrana pred veľmi prudko striekajúcou vodou
DATA − +	Označenie svoriek batérie (dátové vedenie, záporná a kladná)
<60s >300s	Pracovný cyklus nosidiel: 16,7 % (zapnuté menej ako 60 sekúnd, vypnuté viac ako 300 sekúnd)
FC	Toto zariadenie je v súlade s časťou 18 pravidiel FCC
	Dvíhanie dvoma osobami
	Touto stranou nahor
	Krehké, zaobchádzajte opatrne
	Udržujte v suchu
	Nosnosť 450 libier/205 kg
	Obmedzenie počtu pri umiestňovaní na seba

U.S.A.	Nasledujúci text v angličtine je určený len pre USA
TRA Registered No: ER35122/14 Dealer No: DA35173/14	Registrované v Spojených arabských emirátoch telekomunikačnými regulačnými orgánmi
	Výrobok zodpovedá príslušným normám EMK v Austrálii/na Novom Zélande
TA-2013/2350 APPROVED	Schválené nezávislým komunikačným orgánom Juhoafrickej republiky
KENTWOOD PACKAGING BOX CERTIFICATE THIS DOUBLEWALL C BOX MEETS ALL CONSTRUCTION REQUIREMENTS OF APPLICABLE FREIGHT CLASSIFICATION EDGE CRUSH TEST (ECT) 51 LBS/IN SIZE LIMIT 105 INCHES GROSS WT. LIMIT 120 LBS WALKER, MI	Osvedčenie výrobcu škatule – minimálna skúšobná hodnota tejto obalovej škatule je 500 libier na štvorcový palec
	Nečistite s použitím bielidla
	Ramenný zadržiavací popruh
	Pásový zadržiavací popruh s dvojitou prackou
	Pásový zadržiavací popruh s jednou prackou
	Stehenný zadržiavací popruh
	Členkový zadržiavací popruh

Obsah

Definícia varovania/upozornenia/poznámky 3
Zhrnutie bezpečnostných opatrení 3
Body prišikripnutia 7
Mechanická stabilita 8
Úvod 10
Opis výrobku 10
Určené použitie 10
Indikácie použitia 10
Určení používatelia 11
Klinické výhody 11
Kontraindikácie 11
Predpokladaná prevádzková životnosť 11
Likvidácia/recyklácia 11
Špecifikácie – Power-PRO 11
Európske nariadenie REACH 13
Normy pre požadované voliteľné doplnky 14
Kompatibilita detského zadržiavacieho systému Schnitzler 14
Špecifikácie – SMRT 15
Požiadavky na elektrické napájanie 15
Špecifikácie batérie pre Európu 16
Ilustrácia výrobku – Power-PRO 16
Ilustrácia výrobku – SMRT 17
Kontaktné informácie 17
Umiestnenie výrobného čísla – Power-PRO 18
Umiestnenie výrobného čísla – SMRT 18
Dátum výroby 18
Nastavenie 19
Inštalácia 20
Inštalácia upevňovača nosidiel 20
Inštalácia vypínača na upevňovači 20
Výber bezpečnostného háka vozidla 21
Konfigurácia vozidla 22
Umiestnenie bezpečnostného háka vozidla, pozdĺžne 23
Umiestnenie bezpečnostného háka vozidla, priečne 24
Inštalácia bezpečnostného háka vozidla 25
Prevádzka 27
Prevádzkové pokyny 27
Nastavenie výšky naloženia nosidiel s funkciou pomalého zdvihu 27
Kontrola úrovne nabitia batérie 28
Kontrola počítadla hodín a chybového displeja 29
Správne techniky zdvíhania 29
Prenos pacienta na nosidlá 29
Pohyb dopredu s nosidlami s pacientom 30
Zdvihnutie alebo spustenie nosidiel 30
Zdvíhanie, spúšťanie alebo uvoľnenie nosidiel s pohonom 31
Zdvihnutie alebo spustenie nosidiel manuálne s manuálnym odblokovaním 31
Urýchlenie naloženia v režime vysokorýchlostného zatiahnutia 32
Naloženie alebo vyloženie nosidiel s voliteľným doplnkom Power-LOAD 32
Naloženie nosidiel do vozidla s upevňovačom nosidiel parohovitého typu 32
Vyloženie nosidiel z vozidla s upevňovačom nosidiel parohovitého typu 34
Umiestnenie pracovníkov obsluhy a pomocníkov 36
Zdvihnutie alebo spustenie operadla 37
Zdvihnutie alebo spustenie bočníc 37
Zdvihnutie alebo spustenie bočníc (voliteľný doplnok XPS) 37
Vysunutie zaťahovacej hlavovej časti 38
Zatiahnutie zaťahovacej hlavovej časti 38
Zdvihnutie alebo spustenie opierky na nohy 39
Zdvihnutie alebo spustenie voliteľného pokrčenia kolien 39
Aktivácia alebo uvoľnenie uzamknutia kolies 39

Aktivácia alebo uvoľnenie voliteľného zámku Steer-Lock 40
Aktivácia alebo uvoľnenie voliteľného stojančeka na dialyzačnú váhu 40
Zaistenie pacienta zadržiavacími popruhmi triedy G 40
Pripojenie ramenných, stehenných alebo členkových zadržiavacích popruhov 42
Pripojenie pásových zadržiavacích popruhov 43
Úprava zadržiavacích popruhov 43
Zaistenie pacienta s krížovými/XPR zadržiavacími popruhmi 44
Pripojenie krížových/XPR ramenných zadržiavacích popruhov 45
Pripojenie krížových/XPR pásových zadržiavacích popruhov 46
Pripojenie krížových/XPR stehenných zadržiavacích popruhov 46
Pripojenie krížových/XPR členkových zadržiavacích popruhov 46
Pripojenie krížových/XPR členkových zadržiavacích popruhov 47
Pridanie predĺženia zadržiavacieho popruhu 48
Zaistenie pacienta s detským zadržiavacím systémom Pedi-Mate® 48
Zaistenie detského zadržiavacieho systému s balíkom popruhov v tvare písmena X 49
Pripojenie plošiny defibrilátora 50
Zavesenie vybavenia na hák na vybavenie 53
Pripojenie hlavového predĺženia s vankúšom 53
Umiestnenie dvojstupňového infúzneho stojana 53
Umiestnenie voliteľného trojstupňového infúzneho stojana 54
Založenie kyslíkovej fľaše do držiaka kyslíkovej fľaše 55
Založenie kyslíkovej fľaše do zaťahovacieho držiaka kyslíkovej fľaše v hlavovej časti 55
Upevnenie voliteľnej spodnej odkladacej sieťky 56
Upevnenie voliteľného operadlového odkladacieho vrecka 56
Upevnenie voliteľnej odkladacej plošiny na hlavovom konci 57
Založenie matraca 58
Vloženie batérie SMRT Pak 58
Vybratie batérie SMRT Pak z nosidiel 58
Uchovávanie batérie 59
Nabíjanie batérie SMRT Pak 59
Kontrola nabitia batérie SMRT Pak s nabíjačkou SMRT 60
Inštalácia nabíjačky SMRT 61
Inštalácia voliteľnej montážnej konzoly 61
Upevnenie nabíjačky na voliteľnú montážnu konzolu 62
Napájanie nabíjačky 63
Odpojenie nabíjačky 64
Príslušenstvo a diely 65
Dátum výroby príslušenstva zdravotníckych pomôcok 66
Čistenie a dezinfekcia XPR zadržiavacích popruhov 67
Čistenie 68
Odporúčané čistiace prostriedky 68
Čistenie nabíjačky 69
Čistenie batérie 69
Preventívna údržba 71
Mazanie 71
Pravidelná kontrola a úpravy 71
Každý mesiac alebo dve hodiny 71
Každé tri mesiace alebo šesť hodín 72
Každých šesť mesiacov alebo 12 hodín 73
Každých 12 mesiacov alebo 24 hodín 74
Harmonogram výmeny dielov upevňovača na nožnom konci 74
Oznámenia týkajúce sa bezdrôtovej komunikácie 75
Informácie o elektromagnetickej kompatibilite 76

Definícia varovania/upozornenia/poznámky

Výrazy **VAROVANIE**, **UPOZORNENIE** a **POZNÁMKA** majú osobitný význam a je potrebné si ich pozorne preštudovať.

VAROVANIE

Upozorňuje čitateľa na situáciu, ktorá by mohla viesť k smrti alebo vážnemu úrazu, ak sa jej nepredíde. Môže ísť aj o opis možných vážnych nežiaducich reakcií a bezpečnostných rizík.

UPOZORNENIE

Upozorňuje čitateľa na potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá môže viesť k ľahkému alebo stredne ťažkému úrazu používateľa alebo pacienta alebo k poškodeniu výrobku alebo iného majetku, ak sa jej nepredíde. Môže ísť o špeciálnu starostlivosť potrebnú na bezpečné a efektívne používanie pomôcky a starostlivosť potrebnú na zabránenie poškodeniu pomôcky, ku ktorému by mohlo dôjsť v dôsledku používania alebo nesprávneho používania.

Poznámka - Poskytuje osobitné informácie, ktoré uľahčia údržbu alebo objasnia dôležité pokyny.

Zhrnutie bezpečnostných opatrení

Prečítajte si varovania a upozornenia uvedené na tejto strane a vždy ich dôsledne dodržiavajte. Servis smie vykonávať len kvalifikovaný personál.

VAROVANIE

- Pri nakladaní alebo vykladaní nosidiel alebo zmene výškovej polohy nosidiel musia byť ruky mimo čapov červenej bezpečnostnej tyče.
- Pri preprave nosidiel vždy používajte obe ruky.
- Ak sa nosidlá nachádzajú na rovine so sklonom vyšším ako päť stupňov, vždy ich nastavte do najnižšej polohy.
- Systém **Power-PRO** s kompatibilným doplnkom **Power-LOAD** funguje primárne na týchto frekvenciách: 70 – 85 kHz pre indukčné nabíjanie a 13,56 MHz ± 7 kHz, modulovaná amplitúda (OOK), ERP: -82,37 dBm. Indukčné nabíjanie môže fungovať v tomto frekvenčnom rozsahu: 70 – 125 kHz. Iné zariadenia môžu rušiť systém **Power-LOAD**, a to aj vtedy, keď vyhovujú požiadavkám normy CISPR na vyžarovanie.
- V každom záchrannom vozidle, v ktorom sa budú používať tieto nosidlá a upevňovač nosidiel parohovitého typu, vždy nainštalujte vypínací systém v samotnom upevňovači.
- Upevňovač nosidiel musí vždy nainštalovať len kvalifikovaný pracovník. Nesprávna inštalácia by mohla viesť k úrazu pacienta alebo pracovníka obsluhy.
- Vždy skontrolujte, či všetky nosidlá spĺňajú inštalačné špecifikácie pre systémy upevňovača nosidiel od spoločnosti Stryker.
- Vždy upravte zostavu svorky zábradlia tak, aby bola poloha zadržiavacieho stĺpika nosidiel vhodná pre daného výrobcu nosidiel a číslo modelu.
- Pred uvedením nosidiel do prevádzky vždy umiestnite vypínač na upevňovači do správnej polohy.
- Nosidlá sa nepokúšajte prevádzkovať, keď sú naložené do upevňovača nosidiel.
- Vypínač na upevňovači používajte vždy len na deaktivovanie elektronickej funkcie. Vypínač na upevňovači nepoužívajte na žiadny iný účel.
- Ak vymieňate existujúci bezpečnostný hák vozidla za hák nového typu, vždy upravte miesto montáže tak, aby sa zachovala správna poloha prednej strany bezpečnostného háka vozidla.
- Bezpečnostný hák vozidla musí vždy nainštalovať certifikovaný mechanik oboznámený s konštrukciou sanitného vozidla, aby sa predišlo úrazu pacienta alebo pracovníka obsluhy.
- Pred inštaláciou bezpečnostného háku vozidla sa vždy poraďte s výrobcom vozidla. Dbajte na to, aby inštalácia bezpečnostného háka vozidla nepoškodila ani nenarušila brzdové vedenia, kyslíkové vedenia, palivové vedenia, palivovú nádrž alebo elektrické vedenia vozidla.
- Neupravujte nosidlá ani bezpečnostný hák vozidla. Ak sa bezpečnostná tyč nosidiel nespája s bezpečnostným hákom vozidla v žiadnej z týchto polôh (vľavo, v strede, vpravo), vykonajte úpravu vozidla.
- Vždy sa ubezpečte, že bezpečnostná tyč nosidiel je spojená s bezpečnostným hákom vozidla ešte predtým, ako ho nainštalujete.

- Pred vytiahnutím nosidiel z pacientskeho priestoru vozidla vždy skontrolujte, či je bezpečnostná tyč nosidiel spojená s bezpečnostným hákom vozidla, aby sa predišlo nebezpečenstvu úrazu.
- Vždy použite skrutky, ktoré sú dostatočne dlhé na to, aby prešli podlahou v pacientskom priestore vozidla, podložkou a maticou, s minimálne dvomi plnými závitmi v matici. Dĺžka skrutiek s hlavou s vnútorným šesťhranom závisí od hrúbky podlahy vozidla.
- Výrobok uvádzajte do prevádzky len vtedy, keď sa všetky osoby nachádzajú mimo mechanizmov. Zachytenie do mechanizmov výrobku s pohonom môže spôsobiť vážny úraz.
- Pred každým použitím vždy skontrolujte batérie **SMRT** Pak, či nie sú poškodené.
- Pri prevádzke výrobku dovoľte asistovať len vyškoleným pomocníkom.
- Vždy dodržte správne umiestnenie rúk na rukovätiach. Pri nakladaní alebo vykladaní nosidiel alebo zmene výškovej polohy nosidiel sa všetky ruky musia nachádzať mimo čapov červenej bezpečnostnej tyče.
- Nevozte sa na základni nosidiel.
- Nosidlá neprepravujte bokom, aby sa predišlo riziku prevrátenia. Nosidlá vždy prepravujte v spustenej polohe hlavovým alebo nožným koncom napred, aby sa minimalizovalo riziko prevrátenia.
- Ruky, prsty a chodidlá vždy držte mimo pohyblivých súčastí. Pri kladení rúk a nôh do blízkosti základňových rúr v čase zdvíhania alebo spúšťania nosidiel dávajte pozor.
- Monitorovanie pacienta vykonávajte vždy len vtedy, keď nie sú nosidlá aktívne. Hydraulické zdvíhanie alebo spúšťanie výrobku môže prechodne ovplyvniť elektronické zariadenia na monitorovanie pacienta.
- Keď sú nosidlá aktívne, batériu nevyberajte.
- Pacienta na výrobku vždy zaistite všetkými zadržiavacími popruhmi. Nezaistený pacient môže z výrobku spadnúť a zraniť sa.
- Pacienta nenechávajte bez dozoru. Výrobok pridržiavajte, kým sa na ňom nachádza pacient.
- Uzamknutie kolies neaktivujte, ak sa na výrobku nachádza pacient alebo ak výrobkom pohybujete, aby sa predišlo riziku prevrátenia.
- Bočnice nepoužívajte ako pomôcku na zadržiavanie pacienta.
- Nosidlá vždy prepravujte v nižšej výške, aby sa minimalizovalo riziko prevrátenia nosidiel. Ak je to možné, zabezpečte ďalšiu pomoc alebo využite alternatívnu trasu.
- Vždy sa vyhýbajte vysokým prekážkam, napríklad obrubníkom, schodom alebo nerovnému terénu, aby sa predišlo riziku prevrátenia výrobku.
- Funkciu pomalého zdvihu nepoužívajte na pomalý zdvih za nastavenú výšku naloženia nosidiel po tom, ako sa bezpečnostná tyč nosidiel spojí s bezpečnostným hákom vozidla.
- Keď sú nosidlá naložené, vždy musia byť prítomní dvaja pracovníci obsluhy.
- Systém **Power-LOAD** vždy používajte s nosidlami 6086 **Performance-PRO** XT, 6506 **Power-PRO** XT a 6516 **Power-PRO** IT len s voliteľným doplnkom **Power-LOAD**. V určitých situáciách môžete systém **Power-LOAD** použiť ako štandardné parohy pre väčšinu nosidiel s rámom v tvare X, ale pri všetkých nosidlách bez voliteľného doplnku **Power-LOAD** sa vyžaduje zostava svorky zábradlia.
- Vždy zabezpečte, aby ste so systémom Stryker model 6390 **Power-LOAD** používali nosidlá **Power-PRO**, aby nedošlo k nebezpečenstvu poranenia.
- Po zdvihnutí zo zeme vždy podporujte tiaž pacienta, nosidiel a príslušenstva.
- Ak sa používa upevňovač nosidiel, nosidlá nenakladajte do vozidla so zatiahnutou hlavovou časťou. Nosidlá sa môžu prevrátiť alebo nespojiť s upevňovačom nosidiel.
- Na naloženie prázdnych nosidiel jedným pracovníkom obsluhy vždy použite spôsob s pohonom. Na naloženie prázdnych nosidiel jedným pracovníkom obsluhy nepoužívajte manuálny spôsob.
- Pri vykladaní nosidiel neťahajte za bezpečnostnú tyč nosidiel ani ju nedvíhajte.
- Pri vykladaní nosidiel z pacientskeho priestoru vozidla vždy položte prenosové kolesá nosidiel bezpečne na zem, aby sa predišlo nebezpečenstvu poškodenia výrobku.
- Tlačidlo vysunutia (+) nestláčajte, kým sa bezpečnostná tyč nespojí s bezpečnostným hákom vozidla.
- Hlavovú časť pred použitím nosidiel vždy zaistite.
- Zámok kolies neinštalujte ani neaktivujte na výrobku s opotrebovanými kolesami, ktoré majú priemer menší ako 6 palcov (15 cm).
- Pacienta alebo používateľa nenechávajte bez dozoru. Výrobok pridržiavajte, kým sa na ňom nachádza pacient alebo používateľ.
- Pri použití stojančeka musia byť prítomní dvaja pracovníci obsluhy.
- Pred použitím stojančeka vždy vycentrujte hmotnosť pacienta na nosidlách.

- Stojanček vždy aktivujte len chodidlom.
- Pred aktivovaním stojančeka vždy znížte výšku nosidiel, aby sa zlepšila stabilita.
- Stojanček neaktivujte počas prepravy. Stojanček nechávajte v stiahnutej polohe.
- Stojanček nepoužívajte na zabrzdenie.
- Stojanček neaktivujte na šikmej ploche.
- Zadržiavacie popruhy neupevňujte k rúrkam základne ani krížovým rúrkam.
- Pásový zadržiavací popruh sa musí vždy prekrížiť so zadržiavacím popruhom na ramenách.
- Pracku vždy umiestnite mimo prekážok alebo príslušenstva na nosidlách, aby sa predišlo riziku náhodného uvoľnenia detského zadržiavacieho systému **Pedi-Mate®** a poraneniu dieťaťa.
- Držiak kyslíkovej fľaše nepoužívajte na upevnenie kyslíkovej fľaše, keď je transportné vozidlo v pohybe. Keď je transportné vozidlo v pohybe, držiak kyslíkovej fľaše vždy uveďte do správnej odkladacej polohy.
- Medzi jednotlivými použitiami vždy skontrolujte popruhy a spony. Ak sa popruh už nepoužíva na upevnenie kyslíkovej fľaše, odložte ho.
- Ak sú nosidlá vybavené voliteľným zaťahovacím držiakom kyslíkovej fľaše v hlavovej časti, nepriškripnite si prsty medzi polohovaciu konzolu a kyslíkovú fľašu.
- Nedovoľte, aby odkladacia plošina na hlavovom konci (ak sú ňou nosidlá vybavené) bránila použitiu zaťahovacej hlavovej časti, bezpečnostnej tyče alebo bezpečnostného háku vozidla.
- Batériu sa nepokúšajte otvoriť zo žiadneho dôvodu, aby nedošlo k riziku zásahu elektrickým prúdom. Ak je puzdro batérií prasknuté alebo poškodené, nevkladajte ho do nabíjačky. Poškodené batérie vráťte do servisného strediska na recykláciu.
- Zamedzte priamemu kontaktu s vlhkou batériou alebo krytmi batérie. Kontakt môže spôsobiť úraz pacienta alebo pracovníka obsluhy.
- Prasknutú alebo poškodenú batériu **SMRT** Pak nevkladajte do nabíjačky **SMRT** Poškodené batérie **SMRT** Pak vráťte do servisného strediska na recykláciu.
- Voliteľnú montážnu konzolu a nabíjačku **SMRT** musí vždy nainštalovať certifikovaný mechanik oboznámený s konštrukciou sanitného vozidla.
- Nabíjačku **SMRT** počas prepravy vždy založte do voliteľnej montážnej konzoly v uzavretej skrinke a mimo dosahu pacienta, aby boli dodržané požiadavky platných noriem nárazových skúšok.
- Vždy skontrolujte, či je voliteľná montážna konzola pevne pripevnená k ploche.
- Pri tlakovom umývaní vždy používajte vhodné osobné ochranné pomôcky, aby sa zabránilo nebezpečenstvu vdýchnutia škodlivých látok. Tlakové umývacie zariadenia môžu do vzduchu uvoľniť nákazu (infekciu).
- Pri čistení batérie **SMRT** Pak vždy používajte okrem osobných ochranných pomôcok aj izolované gumené rukavice, aby sa zamedzilo nebezpečenstvu úrazu.
- Nabíjačku **SMRT** pred čistením vždy odpojte zo zásuvky v stene, aby sa zamedzilo elektrickým rizikám.
- Tekutinu nestriekajte priamo na nabíjačku **SMRT**
- Nabíjačku **SMRT** neumývajte tlakovo.
- Na čistenie nabíjačky **SMRT** nepoužívajte rozpúšťadlá, mazivá ani iné chemické látky, pokiaľ sa v návode neuvádza inak.
- Nabíjačku **SMRT** neponárajte do vody a zamedzte nahromadeniu vody na hornej časti nabíjačky **SMRT**, aby sa znížilo nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- Na utieranie batérie **SMRT** Pak vždy používajte len nevodivé materiály.
- Vždy zamedzte nadmernému kontaktu svoriek batérie **SMRT** Pak s vodou.
- V karte bezpečnostných údajov (KBÚ) dezinfekčného prostriedku si vždy pozrite rozpätie pH. Dezinfekčné prostriedky s pH vyšším ako 10,5 môžu spôsobiť popraskanie materiálu krytu batérie **SMRT** Pak.
- Pri čistení nemanipulujte priamo so svorkami batérie **SMRT** Pak ani sa ich nedotýkajte, aby sa zamedzilo nebezpečenstvu úrazu.
- Batériu **SMRT** Pak neponárajte do tekutín, aby sa znížilo nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- Na čistenie batérie **SMRT** Pak nepoužívajte rozpúšťadlá, mazivá ani iné chemické látky, pokiaľ sa v návode neuvádza inak.
- Pred odpojením hydraulických alebo iných vedení vždy uvoľnite tlak. Kvapalina unikajúca pod tlakom môže preniknúť pokožkou a spôsobiť vážne poranenie. Pred aplikovaním tlaku vždy utiahnite všetky spoje. V prípade nehody okamžite vyhľadajte lekára.
- Hydraulické netesnosti nekontrolujte holými rukami.

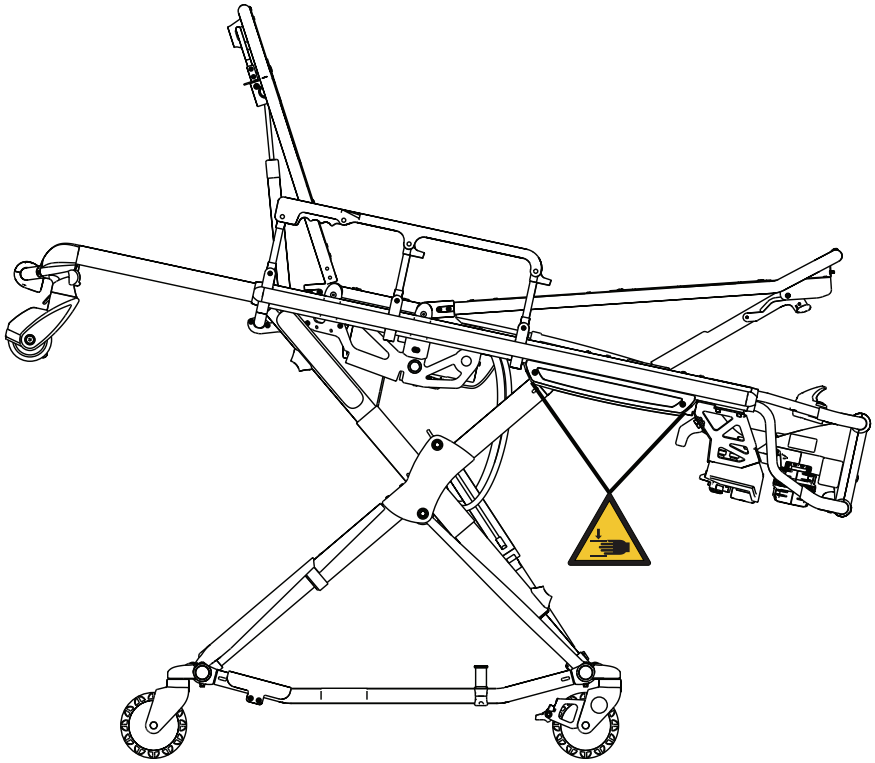
UPOZORNENIE

- Nesprávne používanie výrobku môže viesť k úrazu pacienta alebo pracovníka obsluhy. Výrobok používajte len tak, ako je opísané v tejto príručke.
- Výrobok ani jeho komponenty neupravujte. Úprava výrobku môže vyvolať nepredvídateľné správanie výrobku, čo môže viesť k úrazu pacienta alebo pracovníka obsluhy. Úpravou zároveň zaniká záruka poskytnutá na výrobok.
- Toto zariadenie bolo podrobené skúške a vyhovuje limitom pre digitálnu pomôcku triedy A v súlade s časťou 15 pravidiel FCC. Tieto limity poskytujú primeranú ochranu pred škodlivým rušením, keď sa zariadenie používa v komerčnom prostredí. Toto zariadenie vytvára, využíva a môže vyžarovať vysokofrekvenčnú energiu, a ak sa nenainštaluje a nepoužíva v súlade s touto príručkou, môže spôsobovať škodlivé rušenie vysokofrekvenčnej komunikácie. Používanie tohto zariadenia v obytnej oblasti môže spôsobiť škodlivé rušenie, pričom v takom prípade bude používateľ musieť odstrániť dôsledky tohto rušenia na vlastné náklady.
- Výrobok nepoužívajte s nekompatibilnými popruhmi.
- Pred uvedením nosidiel do prevádzky vždy nastavte výšku naloženia nosidiel.
- Pred uvedením výrobku do prevádzky vždy odstráňte všetky prekážky, ktoré by mohli zavadzať alebo poraniť operátora alebo pacienta.
- Pred uvedením výrobku do prevádzky vždy nabite batériu. Nenabitá alebo slabá batéria môže spôsobiť nedostatočný výkon výrobku.
- Na bočnice si nesadajte ani nestúpajte (voliteľný doplnok **XPS**).
- Bočnice (voliteľný doplnok **XPS**) nepoužívajte ako pomôcku ani plochu na prenos pacienta (napríklad na zosunutie pacienta z nosidiel na inú plochu).
- Pacientov neumiestňujte plnou váhou na bočnice (voliteľný doplnok **XPS**).
- Bočnice (voliteľný doplnok **XPS**) nepoužívajte ako prvky na tlačenie, ťahanie alebo riadenie výrobku.
- Pri zdvíhaní alebo spúšťaní nosidiel nezachyťte zadržiavacie popruhy do základňového rámu.
- Ak sa používa plošina defibrilátora, vždy ju upevnite k výrobku.
- Vždy použite a upravte popruhy dodané s plošinou defibrilátora, aby sa defibrilátor zaistil.
- Miesto pripojenia alebo nastavenie popruhov vždy upravte podľa veľkosti alebo tvaru konkrétneho defibrilátora.
- Plošinu defibrilátora nepreťažujte nad bezpečnú prevádzkovú nosnosť 30 libier (13,6 kg).
- Hák na vybavenie nepreťažujte nad bezpečnú prevádzkovú nosnosť 35 libier (15,8 kg).
- Keď sa výrobok nachádza vo vozidle, z háka na vybavenie vždy odstráňte všetko príslušenstvo alebo vybavenie.
- Infúzny stojan nepreťažujte nad bezpečnú prevádzkovú nosnosť 25 libier (11,3 kg).
- Držiak kyslíkovej fľaše nepreťažujte nad bezpečnú prevádzkovú nosnosť 15 libier (6,8 kg).
- Nepoužívajte dva držiaky kyslíkovej fľaše súbežne.
- Spodnú odkladaciu sieťku nepreťažujte nad bezpečnú prevádzkovú nosnosť 20 libier (9 kg).
- Pri zaťahovaní základne vždy dávajte pozor, aby sa nepoškodili predmety uložené v spodnej odkladacej sieťke.
- Operadlové odkladacie vrecko nepreťažujte nad bezpečnú prevádzkovú nosnosť 20 libier (9 kg).
- Nedovoľte, aby odkladacie vrecko bránilo použitiu zaťahovacej hlavovej časti.
- Odkladaciu plošinu na hlavovom konci nepreťažujte nad bezpečnú prevádzkovú nosnosť 40 libier (18 kg).
- Pod matracom neskladujte žiadne predmety. Predmety pod matracom môžu narušiť používanie výrobku.
- Ak sa nosidlá nebudú dlhšie používať (viac ako 24 hodín), batériu z nosidiel vždy vyberte.
- Napájaciu šnúru elektrickej nabíjačky **SMRT** vždy umiestnite tak, aby ste po nej nestúpali, nepotkli sa o ňu alebo ju inak nepoškodili alebo nenapínali.
- Zasúvacích svoriek batérie **SMRT** Pak sa nedotýkajte kovovými predmetmi.
- Pri odpájaní nabíjačky **SMRT** vždy uchopte a ťahajte zástrčku, nie šnúru, aby sa zamedzilo nebezpečenstvu poškodenia elektrickej zástrčky a šnúry.
- Na povrchy popruhov neaplikujte mazivá.
- Výrobok nečistite parou ani ultrazvukom.
- Neprekračujte maximálnu teplotu vody 180 °F (82 °C).
- Neprekračujte maximálny tlak vody 1 500 psi (103,4 baru). Ak na umytie výrobku používate ručnú tyčovú hadicu, tlakovú dýzu držte vo vzdialenosti minimálne 24 palcov (61 cm).
- Výrobok nechajte vždy uschnúť na vzduchu.
- Z nosidiel pred umývaním vždy vyberte batériu.

- Výrobok, ktorý sa práve používa, nečistite a nevykonávajte jeho servis ani údržbu.
- Batériu **SMRT** Pak nečistite parou ani ultrazvukom.
- Neprekračujte maximálnu teplotu sušenia vzduchom 240 °F (115 °C) (vozíkové umývačky).
- Vždy používajte autorizované diely, aby nedošlo k riziku poškodenia výrobku.
- Hadice a vedenia vždy pravidelne kontrolujte, aby nedošlo k poškodeniu nosidiel. Kontrolujte uvoľnené spoje a dotiahnite ich. Hydraulické vedenia, hadice a spoje môžu zlyhať alebo sa uvoľniť z dôvodu fyzického poškodenia, zalomenia, starnutia a vystavenia vplyvom prostredia.
- Nosidlá neprevracajte na nakladacie kolesá a neaktivujte ich, pretože to umožní prienik vzduchu do hydraulického systému.
- Ložiská v krížovom ráme nemažte, pretože sa tým zhorší výkon nosidiel a môže to spôsobiť zánik záruky.
- Používanie príslušenstva, meničov a káblov iných, ako sú špecifikované alebo poskytnuté výrobcom, môže viesť k zvýšenému elektromagnetickému vyžarovaniu alebo zníženej elektromagnetickej odolnosti a môže mať za následok, že zariadenie nebude fungovať správne.
- Vzhľadom na charakteristiky vyžarovania je toto zariadenie vhodné na používanie v priemyselných zónach a nemocniciach (trieda A podľa normy CISPR 11). Ak sa zariadenie používa v obytnom prostredí, v ktorom sa normálne vyžaduje trieda B podľa normy CISPR 11, nemusí poskytovať dostatočnú ochranu vysokofrekvenčných komunikačných služieb. Môže byť potrebné, aby používateľ prijal zmierňujúce opatrenia, napríklad premiestnenie alebo preorientovanie zariadenia.
- Toto zariadenie nie je určené na použitie v obytných prostrediach a nemusí poskytovať dostatočnú ochranu pre rádiový príjem v takýchto prostrediach.
- Prenosné vysokofrekvenčné komunikačné zariadenia vrátane periférnych častí, ako sú káble antény a vonkajšie antény, sa nemajú používať bližšie ako 12 palcov (30 cm) k akejkoľvek časti výrobku **Power-PRO** a nabíjačky **SMRT**, a to vrátane káblov špecifikovaných výrobcom.
- Do blízkosti systému **Power-PRO** a nabíjačky **SMRT** ani na ne neumiestňujte iné zariadenia, aby sa predišlo ich nesprávnej činnosti. Ak je také použitie nevyhnutné, systém **Power-PRO**, nabíjačku **SMRT** a iné zariadenia pozorne sledujte a overte, či fungujú správne.

Body prišknipnutia

VAROVANIE - Pri nakladaní alebo vykladaní nosidiel alebo zmene výškovej polohy nosidiel musia byť ruky mimo čapov červenej bezpečnostnej tyče.

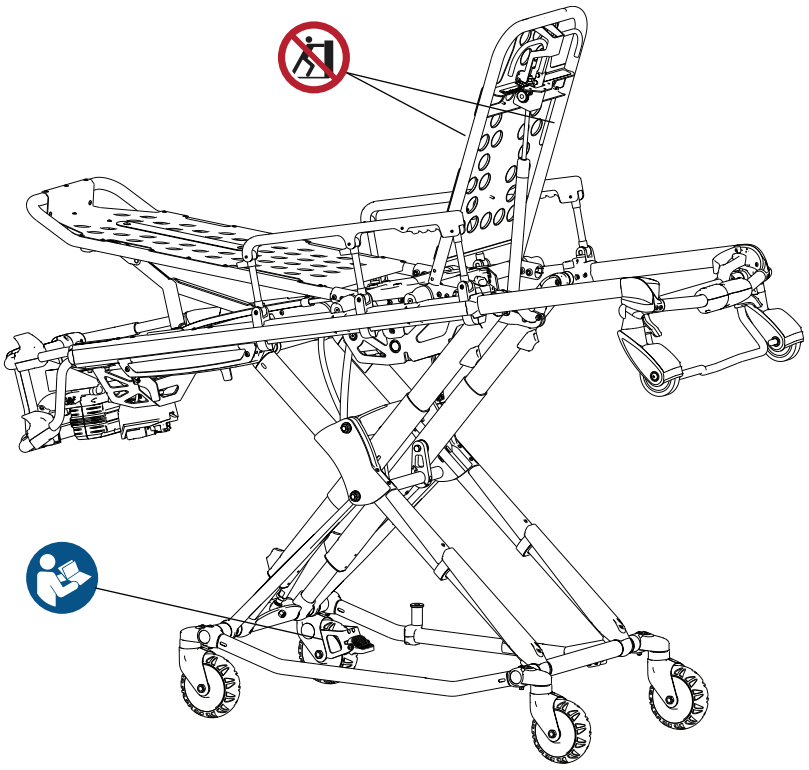


Obrázok 1 – Body priškripnutia

Mechanická stabilita

VAROVANIE

- Pri preprave nosidiel vždy používajte obe ruky.
- Ak sa nosidlá nachádzajú na rovine so sklonom vyšším ako päť stupňov, vždy ich nastavte do najnižšej polohy.



Obrázok 2 – Mechanická stabilita

Poznámka - Nepoužívajte naraz voliteľný doplnok defibrilátora a voliteľný doplnok držiaka kyslíkovej fľaše na nožnom konci.

Úvod

Táto príručka vám pomôže pri prevádzke alebo údržbe výrobku značky Stryker. Príručku si prečítajte skôr, než začnete výrobok používať alebo než začnete vykonávať údržbu. Určite metódy a postupy, ako zaškolíte a pripravíte personál na bezpečnú prevádzku a údržbu výrobku.

UPOZORNENIE

- Nesprávne používanie výrobku môže viesť k úrazu pacienta alebo operátora. Výrobok používajte len tak, ako je opísané v tejto príručke.
- Výrobok ani jeho komponenty neupravujte. Úprava výrobku môže vyvolať nepredvídateľné správanie výrobku, čo môže viesť k úrazu pacienta alebo operátora. Úpravou zároveň zaniká záruka poskytnutá na výrobok.

Poznámka

- Táto príručka je trvalou súčasťou výrobku, ku ktorému musí byť priložená aj pri predaji výrobku.
- Spoločnosť Stryker sa snaží neustále zlepšovať konštrukciu a kvalitu výrobku. Príručka obsahuje najnovšie informácie o výrobku dostupné v čase tlače. Medzi vaším výrobkom a touto príručkou môžu existovať menšie rozdiely. Ak máte nejaké otázky, obráťte sa na oddelenie služieb zákazníkom spoločnosti Stryker alebo technickú podporu kontaktujte na čísle 1-800-327-0770.

Opis výrobku

Nosidlá Stryker model 6506 **Power**-**PRO** XT sú elektricky napájané sanitné nosidlá, ktoré sa skladajú z plošiny namontovanej na kolieskovom krížovom ráme a slúžia na uloženie a prepravu bremena s maximálnou hmotnosťou 700 libier (318 kg) v prednemocničných a nemocničných priestoroch. Pomôcku možno zatiahnuť, čo umožňuje jej používanie v pohotovostných vozidlách, a obsahuje funkciu nastaviteľnej výšky naloženia, takže ju možno nastaviť na rôzne výšky paluby sanitného vozidla v záujme dosiahnutia správnej telesnej mechaniky pri nakladaní a vykladaní. Systém hydraulického výťahu napájaný batériou NiCd umožňuje operátorom zdvíhať a spúšťať nosidlá pomocou elektricky napájaných ovládacích prvkov, pričom zdvojené ovládacie prvky na hornej a dolnej tyči výťahu na nožnom konci vyhovujú rôznym postaveniam a telesným rozmerom pracovníka obsluhy. Nosidlá sú vybavené manuálnou záložnou uvoľňovacou pákou, ktorou možno ovládať funkcie nosidiel v prípade výpadku napájania. Pomôcka je vybavená nasledujúcimi časťami: zaťahovacou hlavovou časťou, ktorá zabezpečuje 360-stupňovú mobilitu v akejkoľvek výškovej polohe, bočným zábradlím, popruhmi na zaistenie pacienta, nastaviteľným pneumatickým operadlom a rôznym voliteľným príslušenstvom, ktoré pomáha pri preprave pacienta.

Systém napájania **SMRT** sa skladá z nabíjačky **SMRT** a batérie **SMRT** Pak. Batéria **SMRT** Pak napája systém hydraulického výťahu elektricky napájaných sanitných nosidiel Stryker.

Určené použitie

Nosidlá **Power**-**PRO** XT sú indikované na používanie v rezidenčných a komerčných prostrediach vrátane prednemocničných a nemocničných priestorov pri urgentnom aj neurgentnom použití. Nosidlá **Power**-**PRO** XT nie sú určené na dlhodobý pobyt ani použitie ako nemocničné lôžko. Nosidlá **Power**-**PRO** XT nie sú určené na použitie v zariadeniach, ktoré upravujú tlak vzduchu, ako sú hyperbarické komory.

Indikácie použitia

Power-**PRO** XT sú elektricky napájané kolieskové nosidlá, ktoré slúžia na uloženie a prepravu celého tela traumatizovaného, pohyblivého alebo nepohyblivého ľudského pacienta (detí i dospelých). Batériou napájaný systém hydraulického výťahu slúži ako pomôcka na zníženie úsilia, ktoré musí operátor vynaložiť pri dvíhaní a spúšťaní nosidiel. Pomôcka slúži na uloženie pacientov v polohe na chrbte (vodorovne) alebo v sede a uľahčuje prepravu príslušného zdravotníckeho vybavenia (ako sú kyslíkové fľaše, monitory alebo čerpadlá) v pohotovostných alebo prepravných vozidlách. Nosidlá **Power**-**PRO** XT sú dimenzované na maximálnu nosnosť je 700 libier (318 kg) (čo predstavuje súhrnnú hmotnosť pacienta, matraca a príslušenstva).

Určení používatelia

Určenými používateľmi nosidiel **Power-PRO** XT sú vyškolení profesionáli vrátane pracovníkov pohotovostnej lekárskej pomoci, zamestnancov zdravotných stredísk a zdravotníkov poskytujúcich prvú pomoc.

Klinické výhody

Nosidlá: preprava pacienta

Upevňovač: uloženie nosidiel pri preprave

Systém nosidiel a upevňovača: uloženie a preprava pacientov

Kontraindikácie

Nie sú známe.

Predpokladaná prevádzková životnosť

Predpokladaná prevádzková životnosť produktu Power-PRO je sedem rokov za bežných podmienok používania a s vhodnou pravidelnou údržbou.

Predpokladaná prevádzková životnosť nabíjačky SMRT je sedem rokov za bežných podmienok používania a s vhodnou pravidelnou údržbou.

Predpokladaná prevádzková životnosť batérie **SMRT** Pak sú dva roky za bežných podmienok používania.

Likvidácia/recyklácia

Vždy postupujte podľa aktuálnych miestnych odporúčaní a/alebo predpisov, ktoré sa vzťahujú na ochranu životného prostredia a riziká spojené s recykláciou alebo likvidáciou zariadenia na konci prevádzkovej životnosti.

Špecifikácie – Power-PRO

	Bezpečná prevádzková nosnosť **Poznámka** - Bezpečná prevádzková nosnosť je súhrnná hmotnosť pacienta, matraca a príslušenstva.	700 libier	318 kg
Maximálna kapacita výťahu bez pomoci [1]		500 libier	227 kg
Otáčanie operadla/poloha v prípade šoku (štandardná opierka – 6506-012-003)		0° – 73°/+15°	
Otáčanie operadla/poloha v prípade šoku (voliteľný doplnok opierky 1865 – 6506-012-004)		0° – 75°/+15°	
Otáčanie operadla/poloha v prípade šoku (6506-700-013)		6° – 73°/+15°	
Celková dĺžka/minimálna dĺžka/šírka		81 palcov/63 palcov/ 23 palcov	206 cm/160 cm/58 cm

Výška [2]	Nastaviteľná v rozsahu 14 palcov – 41,5 palca	Nastaviteľná v rozsahu 36 cm – 105 cm
Hmotnosť [3]	125 libier	57 kg
Priemer/šírka kolieska	6 palcov/2 palce	15 cm/5 cm
Minimálny počet pracovníkov obsluhy potrebný na naloženie/vyloženie obsadených nosidiel	2	
Minimálny počet pracovníkov obsluhy potrebný na naloženie/vyloženie neobsadených nosidiel	1	
Odporúčané systémy upevňovača	Model 6370 alebo 6377 – podlahový typ upevnenia, model 6371 – nástenný typ upevnenia, model 6390 – **Power-LOAD**, model 6392 – **Performance-LOAD**	
Odporúčaná výška naloženia [4]	Max. 36 palcov	Max. 91 cm
Odporúčaná pracovná výška (bez matraca)	15,75 palca	40 cm
Hydraulický olej	Číslo súčasti Stryker 6500-001-293	
Systém napájania		
Batéria	24 V DC NiCd – systém napájania **SMRT**	
Nabíjačka	100 – 240 VAC 1,20 A, 50/60 Hz alebo 12 V AC 4,16 A – systém napájania **SMRT**	
Pracovný cyklus nosidiel	16,7 % (zapnuté menej ako 60 sekúnd, vypnuté viac ako 300 sekúnd)	
Normy (nosidlá a nabíjačky)	ANSI/AAMI ES60601-1:2012, CAN/CSA-C22.2 No. 60601-1:14, KKK-A-1822 Normy, ktoré vyžadujú konkrétne možnosti, nájdete v *Normy pre požadované voliteľné doplnky* (strana 14).	

[1] Pri nosidlách s nosnosťou nad 300 libier (136 kg) sa môže vyžadovať ďalšia asistencia, aby bolo možné dosiahnuť stanovenú výšku naloženia nosidiel.

[2] Výška meraná od spodnej časti matraca v sedadlovej časti po úroveň zeme.

[3] Nosidlá sú vážené s jednou batériou bez matraca a popruhov.

[4] Výšku nosidiel nastavte podľa výšky paluby sanitného vozidla v rozsahu 26 palcov – 36 palcov (66 cm – 91 cm).

Spoločnosť Stryker si vyhradzuje právo zmeniť špecifikácie bez upozornenia.

Zariadenie **Power-PRO** XT je navrhnuté v súlade s federálnou špecifikáciou pre sanitné vozidlá Star-of-Life (KKK-A-1822).

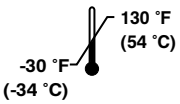
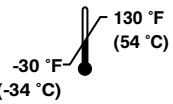
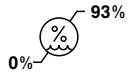
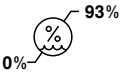
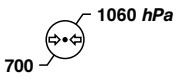
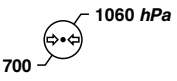
Zariadenie **Power-PRO** XT je navrhnuté tak, aby bolo kompatibilné s niektorými konkurenčnými upevňovacími systémami nosidiel.

Žlto-čierna farebná kombinácia je vlastnícka ochranná známka spoločnosti Stryker Corporation.

Spoločnosť Stryker týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie krátkeho dosahu je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné znenie vyhlásenia o zhode s predpismi EÚ je k dispozícii na internetovej adrese: http://techweb.med.strykercorp.com/EMS/EU%20Declaration%20of%20Conformity/index.html.

Štítky nemusia byť čitateľné zo vzdialenosti väčšej ako 12 palcov (30 cm).

VAROVANIE - Systém **Power-PRO** s kompatibilným doplnkom **Power-LOAD** funguje primárne na týchto frekvenciách: 70 – 85 kHz pre indukčné nabíjanie a 13,56 MHz ± 7 kHz, modulovaná amplitúda (OOK), ERP: -82,37 dBm. Indukčné nabíjanie môže fungovať v tomto frekvenčnom rozsahu: 70 – 125 kHz. Iné zariadenia môžu rušiť systém **Power-LOAD**, a to aj vtedy, keď vyhovujú požiadavkám normy CISPR na vyžarovanie.

Podmienky prostredia	Prevádzka	Skladovanie a preprava
Teplota		
Relatívna vlhkosť		
Atmosférický tlak		

UPOZORNENIE - Toto zariadenie bolo podrobené skúške a vyhovuje limitom pre digitálnu pomôcku triedy A v súlade s časťou 15 pravidiel FCC. Tieto limity poskytujú primeranú ochranu pred škodlivým rušením, keď sa zariadenie používa v komerčnom prostredí. Toto zariadenie vytvára, využíva a môže vyžarovať vysokofrekvenčnú energiu, a ak sa nenainštaluje a nepoužíva v súlade s touto príručkou, môže spôsobovať škodlivé rušenie vysokofrekvenčnej komunikácie. Používanie tohto zariadenia v obytnej oblasti môže spôsobiť škodlivé rušenie, pričom v takom prípade bude používateľ musieť odstrániť dôsledky tohto rušenia na vlastné náklady.

Európske nariadenie REACH

V súlade s európskym nariadením REACH a ostatnými environmentálnymi regulačnými požiadavkami sú uvedené komponenty obsahujúce látky podliehajúce zverejneniu.

Opis	Číslo	Chemický názov látky vzbudzujúcej veľmi veľké obavy (ďalej len SVHC)
Komunikačná doska nosidiel	6500-002-100	Oktametylcyklotetrasiloxán
Matrac, lomený podperný	6500-002-150	(2H-benzotriazol2-yl)-4, 6-di-terc-pentylfenol
Matrac, lomený podperný, sivý	6506-002-150	(2H-benzotriazol2-yl)-4, 6-di-terc-pentylfenol
Matrac, lomený podperný, **XPS**	6500-003-130	(2H-benzotriazol2-yl)-4, 6-di-terc-pentylfenol
Matrac, lomený podperný, sivý	6506-003-130	(2H-benzotriazol2-yl)-4, 6-di-terc-pentylfenol
Článok Ni-CAD batérie	6500-101-129	Kadmium, kadmium hydroxid, olovo
Bloková zostava Ni-CAD	6500-101-120	Olovo
Zostava dvojstupňového infúzneho stojana skladacieho ležadla	6070-210-070	Olovo
Zostava trojstupňového infúzneho stojana skladacieho ležadla	6070-215-070	Olovo
Automobilový kábel 12 V DC	6500-201-147	Olovo, mastné kyseliny, C16-18, soli olova, oxid arzeničný

Normy pre požadované voliteľné doplnky

S cieľom zabezpečiť súlad s normami je potrebné nainštalovať na nosidlá nasledujúce povinné voliteľné doplnky.

Poznámka - Na účely nárazovej skúšky sa kompatibilné nosidlá nakladajú do zariadenia **Power-LOAD** v elektricky napájanom režime.

Štandardné	Výber voliteľného doplnku		
	Balík popruhov	**Matrac**	**Voliteľný doplnok**
Normy SAE J3027 týkajúce sa nárazových skúšok s použitím upevňovača klasifikovaného pre prípady nárazu	Balík **XPR** zadržiavacích popruhov (650600030010) alebo balík krížových zadržiavacích popruhov (6500-001-430)	Lomený podperný matrac (6500-002-150/6506-002-150) alebo matrac **XPS** (6500-003-130/6506-003-130) (podľa bočnice nosidiel)	Nevzťahuje sa
Normy AS/NZS-4535 týkajúce sa nárazových skúšok s použitím upevňovača klasifikovaného pre prípady nárazu	Balík popruhov v tvare písmena X (6500-001-430)	Lomený podperný matrac (6500-002-150/6506-002-150) alebo matrac **XPS** (6500-003-130/6506-003-130) (podľa bočnice nosidiel)	Nevzťahuje sa
Normy BS EN 1789:2007 +A2:2014 týkajúce sa nárazových skúšok s použitím upevňovača klasifikovaného pre prípady nárazu	Balík **XPR** zadržiavacích popruhov (650600030010), balík krížových zadržiavacích popruhov (6500-001-430) alebo balík zadržiavacích popruhov triedy G (6500-002-030)	Lomený podperný matrac (6500-002-150/6506-002-150) alebo matrac **XPS** (6500-003-130/6506-003-130) (podľa bočnice nosidiel)	Nevzťahuje sa
BS EN 1865-3:2012 +A1:2015	Nevzťahuje sa	Nevzťahuje sa	Voliteľný doplnok **XPS** (6506-040-000)
BS EN 1865-2:2010 +A1:2015	Nevzťahuje sa	Nevzťahuje sa	Voliteľný polohovací doplnok 1865 (6506-012-004)

Konvertibilný detský zádržiavací popruh Britax Meridian SICT Series No. 7200/A/2010 Convertible Child Restraint s balíkom krížových zadržiavacích popruhov (6500-001-430) bol odskúšaný v dynamických nárazových skúškach s 10 kg figurínou pri prednom náraze so silou 18,2 G a bočnom náraze so silou 10 G podľa noriem AS/NZS-4535: 1999 týkajúcich sa nárazových skúšok.

Kompatibilita detského zadržiavacieho systému Schnitzler

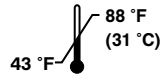
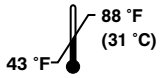
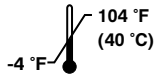
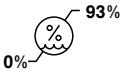
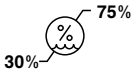
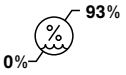
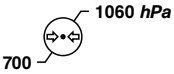
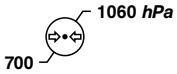
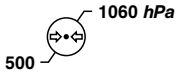
UPOZORNENIE - Výrobok nepoužívajte s nekompatibilnými popruhmi.

Matrac XPS (6500-003-130 alebo 6506-003-130)	**Detský zadržiavací systém Schnitzler (0058-384-000) so sériovým číslom menším ako 720 XPSNPR-2123**	**Detský zadržiavací systém Schnitzler (0058-384-000) so sériovým číslom rovným alebo väčším ako 720 XPSNPR-2123**
Matrace s kódom šarže menším ako 18001001	Kompatibilné	Kompatibilné
Matrace s kódom šarže rovným alebo väčším ako 18001001	Nekompatibillné	Kompatibilné

Detský zadržiavací systém Schnitzler (0058-385-000) je kompatibilnýna použitie so štandardným matracom na rolovacom systéme modelu 6100 **M-1**, nosidlách modelu 6506 **Power-PRO** XT a nosidlách modelu 6550 **Power-PRO** TL.

Špecifikácie – SMRT

	Nabíjačka SMRT	SMRT Pak	Zdroj napájania striedavým prúdom
Elektrický príkon	13,9 VDC 4,16 A	Nevzťahuje sa	100 – 240 VAC 1,2 A 50/60 Hz
Elektrický výkon	Otvorený okruh 40 VDC 1,20 A	24 VDC NiCd	12 VDC 4 – 6 A
Výška	2,375 palca (60,325 mm)	3,25 palca (82,55 mm)	Mení sa
Šírka	5,125 palca (130,175 mm)	4 palce (101,6 mm)	Mení sa
Dĺžka	7 palcov (177,8 mm)	5,75 palca (146,05 mm)	Mení sa
Hmotnosť	1,3 libry (0,59 kg)	3,8 libry (1,7 kg)	Mení sa
Stupeň krytia	IPX0	IPX6	IPX0
Typ zariadenia	Nevzťahuje sa	Nevzťahuje sa	Trieda II
Schválenia	ANSI/AAMI ES 60601-1: 2012, CAN/CSA-C22.2 č. 60601-1:14	Nevzťahuje sa	Nevzťahuje sa

Podmienky prostredia	Prevádzka	Nabíjanie	Skladovanie a preprava
Teplota			
Relatívna vlhkosť			
Atmosférický tlak			

Špecifikácie sú približné a pri jednotlivých kusoch alebo pri výkyvoch napájania sa môžu mierne líšiť.

Spoločnosť Stryker si vyhradzuje právo zmeniť špecifikácie bez upozornenia.

Požiadavky na elektrické napájanie

Keď konfigurujete zdroj elektrického napájania inštalácie nabíjačky **SMRT**, dodržujte tieto požiadavky na elektrické napájanie, aby prevádzka bola spoľahlivá a účinná.

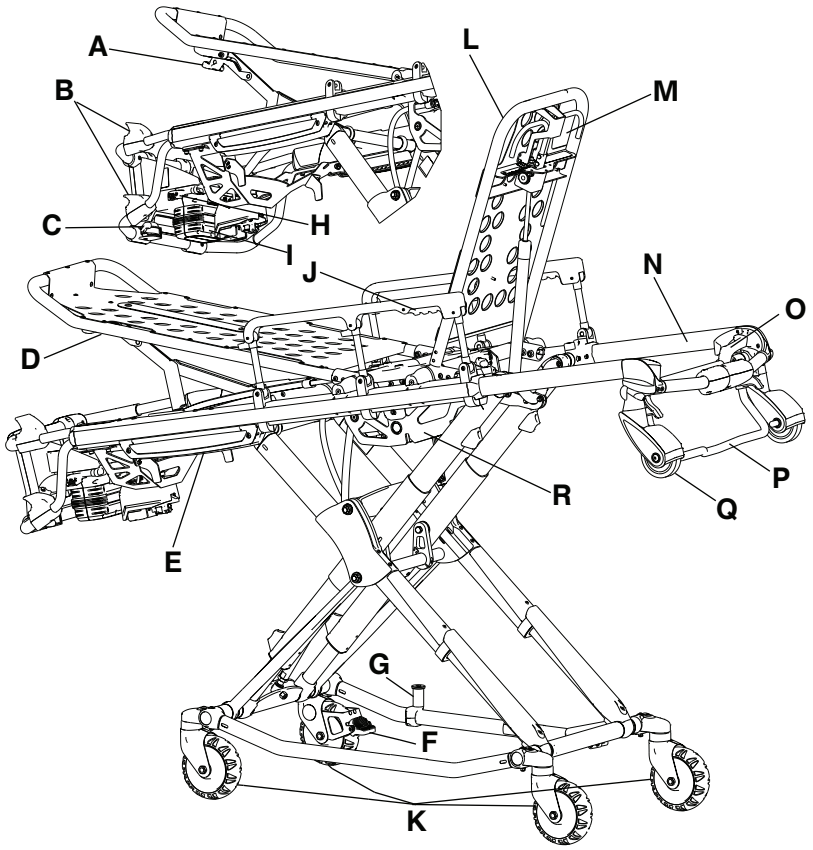
Typ napájania	Rozsah prevádzkového napätia	Frekvencia	Maximálny odber prúdu	Odber prúdu v pohotovostnom režime	Vypnutie pri nízkom napätí
AC	100 až 240 VAC	50/60 Hz	1,20 A	0,05 A	neuplatňuje sa
Jednosmerný prúd	12,5 až 16 VDC	neuplatňuje sa	4,16 A	0,20 A	10 VDC

Špecifikácie batérie pre Európu

Nižšie sú uvedené požadované informácie o batérii v súlade s nariadením Európskeho spoločenstva o batériách a odpadových batériách.

Opis	Číslo	Počet	Napätie	Kapacita
Článok NiCAD batérie	6500-101-129	2	24 VDC	2,3 Ah

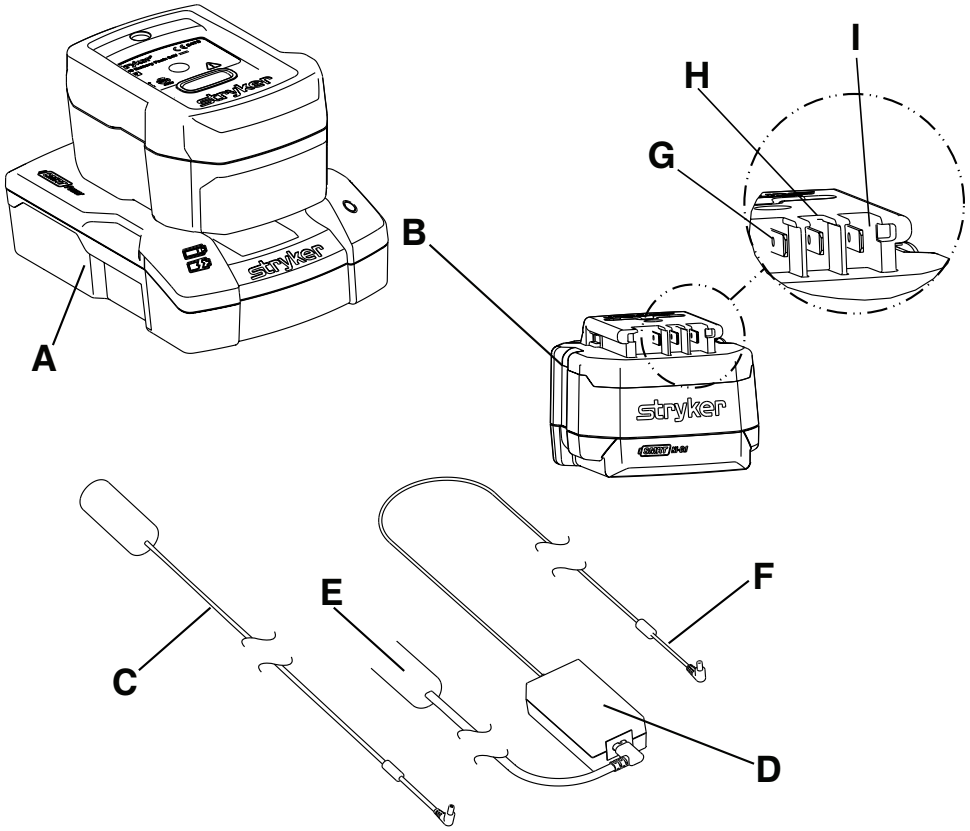
Ilustrácia výrobku – Power-PRO



Obrázok 3 – Power-PRO XT

A	Uvoľňovacia rúčka opierky na nohy	J	Uvoľňovacia páka bočnice
B	Spínače nastavenia výšky	K	Prepravné koleso
C	Manuálna záložná uvoľňovacia páka	L	Operadlo
D	Opierka na nohy	M	Rúčka na úpravu operadla
E	Plášť výškového snímača (na druhej strane)	N	Zaťahovacia hlavová časť
F	Zámok kolies	O	Uvoľňovacia rúčka hlavovej časti
G	Zadržiavací stĺpik nosidiel	P	Bezpečnostná tyč
H	Uvoľňovač batérie	Q	Nakladacie koleso
I	Batéria	R	Hydraulická jednotka

Ilustrácia výrobku – SMRT



Obrázok 4 – Systém napájania SMRT

A	Nabíjačka **SMRT**
B	**SMRT** Pak
C	Kábel na napájanie jednosmerným prúdom
D	Zdroj napájania striedavým prúdom
E	Šnúra na napájanie striedavým prúdom
F	Výstupná šnúra
G	Dáta
H	Napájanie (-)
I	Napájanie (+)

Kontaktné informácie

Zákaznícky servis spoločnosti Stryker alebo technickú podporu kontaktujte na čísle: 1-800-327-0770.

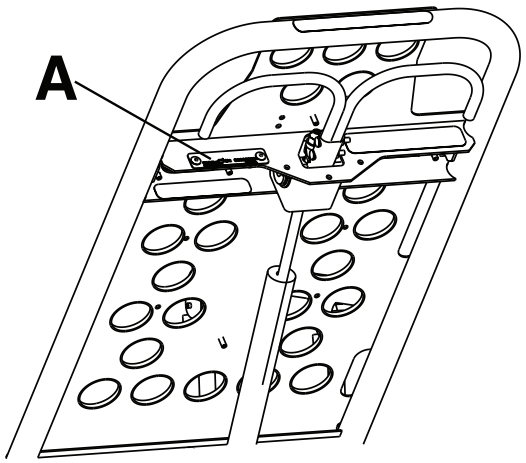
Stryker Medical
3800 E. Centre Avenue
Portage, MI 49002
USA

Poznámka - Používateľ a/alebo pacient musia nahlásiť akýkoľvek závažný incident súvisiaci s produktom výrobcovi a príslušnému orgánu členského štátu Európskej únie, v ktorom sa používateľ a/alebo pacient nachádzajú.

Ak si chcete pozrieť prevádzkovú príručku alebo príručku údržby online, pozrite si stránku https://techweb.stryker.com/.

Ak telefonujete na zákaznícky servis spoločnosti Stryker alebo technickú podporu, pripravte si výrobné číslo (A) svojho výrobku značky Stryker. Výrobné číslo uvádzajte pri každej písomnej komunikácii.

Umiestnenie výrobného čísla – Power-PRO



Obrázok 5 – Umiestnenie výrobného čísla

Umiestnenie výrobného čísla – SMRT

Výrobné číslo nabíjačky **SMRT** sa nachádza na spodnej strane prístroja. Číslo šarže batérie **SMRT** Pak sa nachádza na hornej strane batérie **SMRT** Pak nad červeným uvoľňovacím tlačidlom.

Dátum výroby

Prvé štyri číslice sériového čísla označujú dátum výroby.

RRMM (RR = rok a MM = mesiac)

Nastavenie

Odstráňte obaly a skontrolujte, či všetky diely fungujú správne. Pred uvedením výrobku do prevádzky overte, že výrobok je funkčný.

VAROVANIE - V každom záchrannom vozidle, v ktorom sa budú používať tieto nosidlá a upevňovač nosidiel parohovitého typu, vždy nainštalujte vypínací systém v samotnom upevňovači.

Z výrobku pred použitím odstráňte všetky prepravné a obalové materiály.

Pacientsky priestor vozidla, v ktorom sa výrobok bude používať, musí mať:

- rovnú zadnú hranu na nakladanie výrobku,
- rovnú podlahu dostatočne veľkú na výrobok v zloženom stave,
- upevňovací systém nosidiel Stryker,
- miesto na nainštalovanie bezpečnostného háku vozidla,
- v prípade použitia upevňovača nosidiel parohovitého typu musí byť nainštalovaný modul vypínača na upevňovači.

Poznámka - Uvoľnené predmety alebo nečistoty na podlahe pacientskeho priestoru vozidla môžu narúšať činnosť bezpečnostného háku vozidla a upevňovača výrobku. Podlahu pacientskeho priestoru vozidla udržiavajte v čistote.

Vybaľte batérie **SMRT** Pak a nabíjačku **SMRT**. Batériu **SMRT** Pak pred použitím nabite.

V prípade potreby upravte vozidlo, aby sa do neho nosidlá zmestili. Nosidlá neupravujte.

Inštalácia

Inštalácia upevňovača nosidiel

Systémy upevňovača nosidiel od spoločnosti Stryker sú kompatibilné len s nosidlami spĺňajúcimi inštalačné špecifikácie.

VAROVANIE

- Upevňovač nosidiel musí vždy nainštalovať len kvalifikovaný pracovník. Nesprávna inštalácia by mohla viesť k úrazu pacienta alebo pracovníka obsluhy.
- Vždy skontrolujte, či všetky nosidlá spĺňajú inštalačné špecifikácie pre systémy upevňovača nosidiel od spoločnosti Stryker.
- Vždy upravte zostavu svorky zábradlia tak, aby bola poloha zadržiavacieho stĺpika nosidiel vhodná pre daného výrobcu nosidiel a číslo modelu.

Tieto pokyny sú určené pre nosidlá so systémami upevňovača nosidiel parohovitého typu. Návod na inštaláciu upevňovačov nosidiel klasifikovaných pre prípady nárazu si pozrite v príslušnej prevádzkovej príručke.

Inštalácia vypínača na upevňovači

Tieto pokyny sú určené pre nosidlá so systémami upevňovača nosidiel parohovitého typu. Návod na inštaláciu upevňovačov nosidiel klasifikovaných pre prípady nárazu si pozrite v príslušnej prevádzkovej príručke.

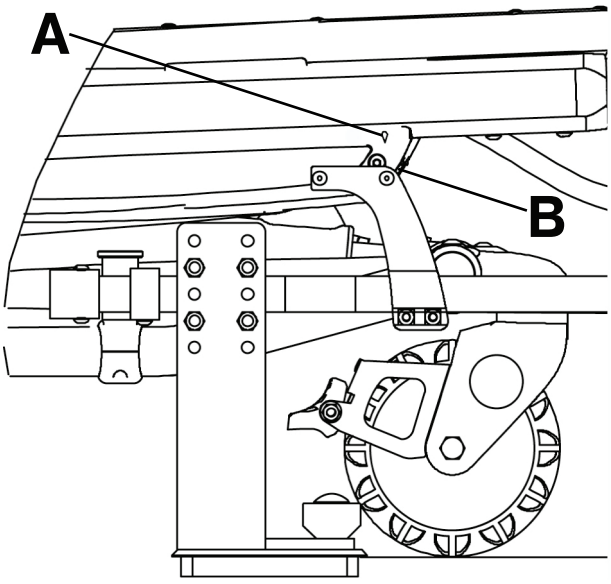
VAROVANIE

- Pred uvedením nosidiel do prevádzky vždy umiestnite vypínač na upevňovači do správnej polohy.
- Nosidlá sa nepokúšajte prevádzkovať, keď sú naložené do upevňovača nosidiel.
- Vypínač na upevňovači používajte vždy len na deaktivovanie elektronickej funkcie. Vypínač na upevňovači nepoužívajte na žiadny iný účel.
- V každom záchrannom vozidle, v ktorom sa budú používať tieto nosidlá a upevňovač nosidiel parohovitého typu, vždy nainštalujte vypínací systém v samotnom upevňovači.

Nosidlá a systém upevňovača nosidiel parohovitého typu majú integrovanú funkciu vypnutia na upevňovači, ktorá deaktivuje motorček nosidiel po zaistení nosidiel do upevňovača. Pred nainštalovaním konzoly vypínača utiahnite skrutky, aby sa upevňovač zaistil. Pred uvedením nosidiel do prevádzky nainštalujte konzolu vypínača na zostavu svorky zábradlia.

1. Zdvihnite základňu a nosidlá potlačte do pacientskeho priestoru vozidla podľa príslušných pokynov týkajúcich sa naloženia.
2. Roztiahnutú hlavovú časť nosidiel zaistite do parohov upevňovača nosidiel.
3. Stĺpik nosidiel zaistite do svorky zábradlia upevňovača.
4. Konzolu vypínača upravte pozdĺž svorky zábradlia tak, aby bol kosoštvorec (A) na kryte snímača zarovnaný s hlavicou slepého nitu (B) (Obrázok 6).

   Poznámka - Kosoštvorec (A) na veku krytu snímača zarovnajte s hlavicou slepého nitu (B) na vypínači v sanitnom vozidle (Obrázok 6).
5. Pomocou skrutkovača T27 Torx namontujte skrutky, aby sa konzola vypínača pripevnila na zostavu svorky zábradlia.
6. Stlačením tlačidla zatiahnutia (-) overte, či sa motorček nezapne, keď sa nosidlá nachádzajú v upevňovači. Kontrolka LED batérie nosidiel bude stále svietiť. Ak sa motorček zapne, upravte konzolu vypínača.



Obrázok 6 – Úprava konzoly vypínača

Výber bezpečnostného háka vozidla

Bezpečnostný hák vozidla je zariadenie dodávané spolu s nosidlami. Bezpečnostná tyč nosidiel a bezpečnostný hák vozidla chránia nosidlá pred neúmyselným opustením vozidla a zvyšujú istotu a dôveru pracovníka obsluhy pri nakladaní a vykladaní.

VAROVANIE - Ak vymieňate existujúci bezpečnostný hák vozidla za hák nového typu, vždy upravte miesto montáže tak, aby sa zachovala správna poloha prednej strany bezpečnostného háka vozidla.

Poznámka - Tieto pokyny sú určené pre nosidlá so systémami upevňovača nosidiel parohovitého typu. Návod na inštaláciu upevňovačov nosidiel klasifikovaných pre prípady nárazu si pozrite v príslušnej prevádzkovej príručke. Upevňovače nosidiel klasifikované pre prípady nárazu sa dodávajú a inštalujú s bezpečnostným hákom vozidla, takže žiadny ďalší hák nie je potrebný.

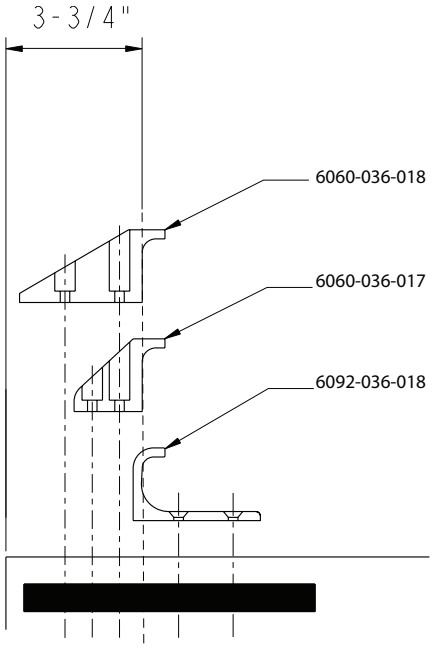
Bezpečnostný hák vozidla bol navrhnutý na kompatibilitu a správne fungovanie pri nakladaní a vykladaní nosidiel z vozidla, ktoré vyhovuje podmienkam federálneho nariadenia KKK-A-1822. Spoločnosť Stryker ponúka tri rôzne typy bezpečnostných hákov vozidla, ktoré možno na objednávku dodať s nosidlami. Tieto typy bezpečnostných hákov vozidla spĺňajú potreby jednotlivých konfigurácií záchranných vozidiel, a to konkrétne z hľadiska dĺžky a umiestnenia podpery podlahovej konštrukcie, ktorá sa nachádza v zadnej časti vozidla.

Pri výbere vhodného bezpečnostného háku vozidla pre danú konfiguráciu vozidla:

- Zvážte umiestnenie podpery podlahovej konštrukcie tak, aby bol k dispozícii dostatočný priestor na namontovanie bezpečnostného háku vozidla.
- Bezpečnostný hák vozidla namontujte do zadnej časti vozidla. Zohľadnite výšku nárazníka, aby pracovníci obsluhy mohli naložiť a vyložiť nosidlá z vozidla.
- Všimnite si rozdiely vo vyhotovení vozidla. Každý bezpečnostný hák vozidla má iný variant miesta montáže, aby sa zachovala správna vzdialenosť medzi prednou stranou bezpečnostného háku vozidla a hranou dverového prahu.

Vzhľadom na rozdiely v rozmeroch vozidiel a umiestnení podpery podlahovej konštrukcie je možné každý bezpečnostný hák vozidla namontovať na iné miesto. Vyberte správnu polohu na nainštalovanie bezpečnostného háku vozidla.

- *Umiestnenie bezpečnostného háka vozidla, pozdĺžne* (strana 23)
- *Umiestnenie bezpečnostného háka vozidla, priečne* (strana 24)



Obrázok 7 – Typy bezpečnostných hákov vozidla

Konfigurácia vozidla

VAROVANIE

- Bezpečnostný hák vozidla musí vždy nainštalovať certifikovaný mechanik oboznámený s konštrukciou sanitného vozidla, aby sa predišlo úrazu pacienta alebo pracovníka obsluhy.
- Pred inštaláciou bezpečnostného háku vozidla sa vždy poraďte s výrobcom vozidla. Dbajte na to, aby inštalácia bezpečnostného háka vozidla nepoškodila ani nenarušila brzdové vedenia, kyslíkové vedenia, palivové vedenia, palivovú nádrž alebo elektrické vedenia vozidla.

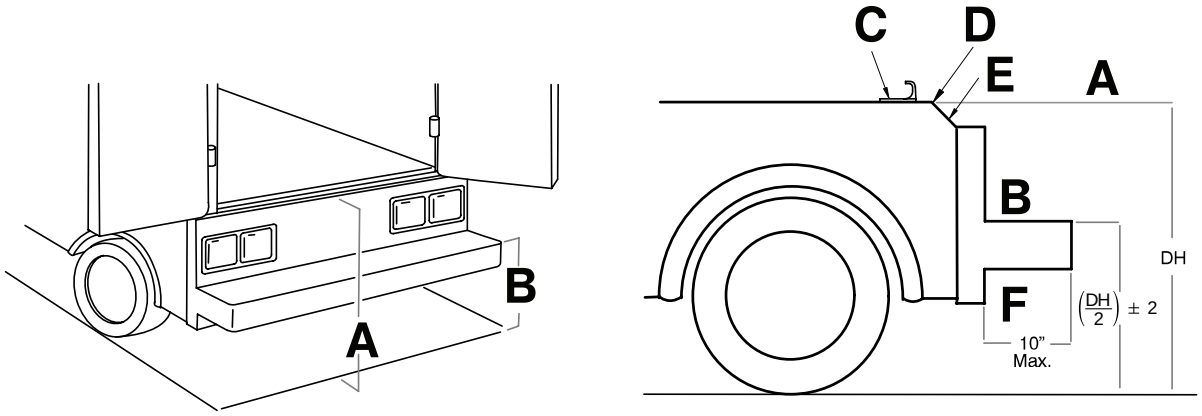
UPOZORNENIE - Pred uvedením nosidiel do prevádzky vždy nastavte výšku naloženia nosidiel.

Nosidlá sú kompatibilné so všetkými výškami paluby vozidiel, ktoré spĺňajú federálnu špecifikáciu pre sanitné vozidlá Star-of-Life Ambulance (KKK-A-1822). Maximálnu výšku naloženia si pozrite v špecifikáciách.

Podľa federálnej špecifikácie pre sanitné vozidlá Star-of-Life Ambulance KKK-A-1822:

- Zadná časť sanitného vozidla musí byť vybavená pevným zadným nárazníkom plnej šírky, so schodíkom upevneným k podvozkovému rámu vozidla.
- Nástupná plocha schodíka musí mať hĺbku minimálne 5 palcov (13 cm) a maximálne 10 palcov (25 cm).
- Ak schodík vyčnieva o viac ako 7 palcov (18 cm) od zadnej strany vozidla, vozidlo sa musí vybaviť skladacím schodíkom.

Podľa federálnej špecifikácie pre sanitku Star-of-Life KKK-A-1822 musí byť výška nárazníka vozidla namontovaná v rovnakej vzdialenosti ±2 palcov (±5 cm) od podlahy vozidla po úroveň zeme, ktorá je definovaná ako výška paluby vozidla. Inštalácia bezpečnostného háku vozidla do akéhokoľvek vozidla, ktoré spĺňa požiadavky tejto federálnej špecifikácie, zabezpečí dostatočný priestor na spustenie základne nosidiel do plne vysunutej polohy.



Obrázok 8 – Výška paluby a nárazníka

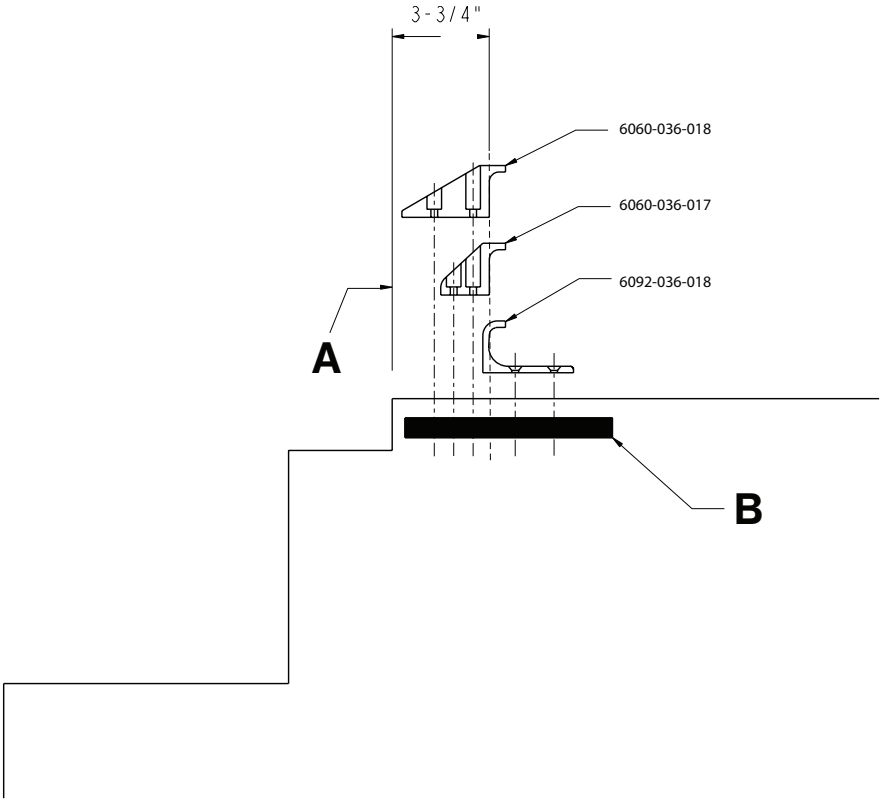
A	Výška paluby (DH)
B	Výška nárazníka
C	Bezpečnostný hák vozidla
D	Okraj prahu
E	Prah
F	Hĺbka nárazníka

Umiestnenie bezpečnostného háka vozidla, pozdĺžne

Pred nainštalovaním bezpečnostného háku vozidla skontrolujte pozdĺžne a priečne umiestnenie pri vykladaní a nakladaní nosidiel.

Kontrola pozdĺžneho umiestnenia:

1. Vyberte príslušný bezpečnostný hák vozidla. Pozrite časť *Výber bezpečnostného háka vozidla* (strana 21).
2. Bezpečnostný hák vozidla umiestnite minimálne 3-3/4 palca (9,52 cm) od prednej hrany prahu dverí (A) (Obrázok 9). Odporúčaná vzdialenosť od prednej strany bezpečnostného háku je minimálne 3-3/4 palca (9,52 cm).
3. Skontrolujte, či sa bezpečnostný hák vozidla dá upevniť k držiaku v zadnej časti vozidla.
4. Dbajte na dostatočnú svetlú výšku nárazníka umožňujúcu naloženie a vyloženie nosidiel z vozidla.
5. Overte priečne umiestnenie bezpečnostného háka vozidla. Pozrite časť *Umiestnenie bezpečnostného háka vozidla, priečne* (strana 24).



Obrázok 9 – Umiestnenie bezpečnostného háku vozidla

A	Prah
B	Podpera podlahovej konštrukcie

Umiestnenie bezpečnostného háka vozidla, priečne

Pred nainštalovaním bezpečnostného háku vozidla skontrolujte pozdĺžne a priečne umiestnenie pri vykladaní a nakladaní nosidiel.

VAROVANIE

- Neupravujte nosidlá ani bezpečnostný hák vozidla. Ak sa bezpečnostná tyč nosidiel nespája s bezpečnostným hákom vozidla v žiadnej z týchto polôh (vľavo, v strede, vpravo), vykonajte úpravu vozidla.
- Vždy sa ubezpečte, že bezpečnostná tyč nosidiel je spojená s bezpečnostným hákom vozidla ešte predtým, ako ho nainštalujete.

Kontrola priečneho umiestnenia:

1. Nosidlá vyberte z upevňovača nosidiel a vyložte ich z vozidla.

   Poznámka - Pri vyberaní nosidiel venujte pozornosť polohe nakladacích kolies nosidiel a bezpečnostnej tyče nosidiel.

2. Na podlahe vozidla označte stred bezpečnostnej tyče nosidiel.
3. Skontrolujte, či poloha označená v 2. kroku leží tam, kde sa bezpečnostná tyč nosidiel vždy spája s bezpečnostným hákom vozidla pri vykladaní nosidiel v rôznych polohách (napríklad úplne zľava alebo úplne sprava).

Inštalácia bezpečnostného háka vozidla

Pred nainštalovaním bezpečnostného háka vozidla musí certifikovaný mechanik naplánovať umiestnenie bezpečnostného háka vozidla v zadnej časti pacientskeho priestoru vozidla.

VAROVANIE

- Bezpečnostný hák vozidla musí vždy nainštalovať certifikovaný mechanik oboznámený s konštrukciou sanitného vozidla, aby sa predišlo úrazu pacienta alebo pracovníka obsluhy.
- Pred inštaláciou bezpečnostného háku vozidla sa vždy poraďte s výrobcom vozidla. Dbajte na to, aby inštalácia bezpečnostného háka vozidla nepoškodila ani nenarušila brzdové vedenia, kyslíkové vedenia, palivové vedenia, palivovú nádrž alebo elektrické vedenia vozidla.
- Pred vytiahnutím nosidiel z pacientskeho priestoru vozidla vždy skontrolujte, či je bezpečnostná tyč nosidiel spojená s bezpečnostným hákom vozidla, aby sa predišlo nebezpečenstvu úrazu.
- Vždy použite skrutky, ktoré sú dostatočne dlhé na to, aby prešli podlahou v pacientskom priestore vozidla, podložkou a maticou, s minimálne dvomi plnými závitmi v matici. Dĺžka skrutiek s hlavou s vnútorným šesťhranom závisí od hrúbky podlahy vozidla.

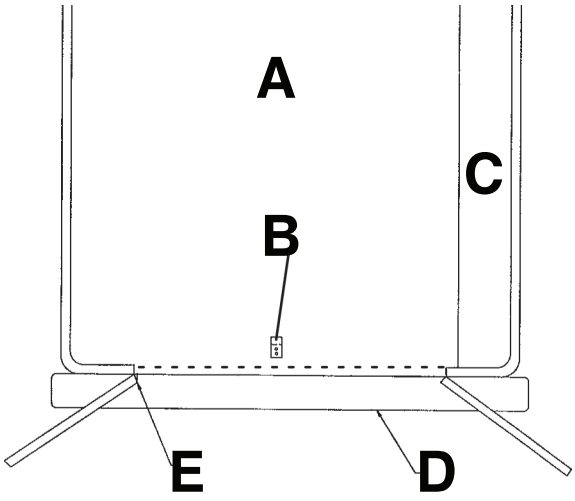
Potrebné nástroje (nie sú priložené):

- (2) skrutka s hlavou s vnútorným šesťhranom typu 5, s veľkosťou min. 1/4”-20 * na krátky bezpečnostný hák vozidla alebo dlhý bezpečnostný hák vozidla
- (2) plochá skrutka s hlavou s vnútorným šesťhranom typu 5, s veľkosťou min. 1/4”-20 * na bezpečnostný hák vozidla v tvare J
- (2) plochá podložka
- (2) poistná podložka
- (2) matica s veľkosťou 1/4”-20

1. Určite správnu polohu bezpečnostného háku vozidla pozdĺžne a priečne tak, aby sa bezpečnostná tyč nosidiel vždy spojila s bezpečnostným hákom vozidla.
   - *Umiestnenie bezpečnostného háka vozidla, pozdĺžne* (strana 23)
   - *Umiestnenie bezpečnostného háka vozidla, priečne* (strana 24)
2. Vyvŕtajte otvory na skrutky.
3. Bezpečnostný hák vozidla pripevnite na podlahu v pacientskom priestore vozidla.
4. Pred vytiahnutím nosidiel z pacientskeho priestoru vozidla skontrolujte, či je bezpečnostná tyč nosidiel spojená s bezpečnostným hákom vozidla.



Obrázok 10 – Bezpečnostná tyč zaistená v bezpečnostnom háku vozidla



Obrázok 11 – Umiestnenie bezpečnostného háku vozidla

A	Pohľad na vozidlo zhora
B	Bezpečnostný hák vozidla
C	Lavica pre posádku
D	Nárazník
E	Rám dverí

Po inštalácii skontrolujte, či nožičky nosidiel zapadnú do nakladacej polohy bez toho, aby sa dotkli nárazníka vozidla.

Prevádzka

Prevádzkové pokyny

VAROVANIE

- Výrobok uvádzajte do prevádzky len vtedy, keď sa všetky osoby nachádzajú mimo mechanizmov. Zachytenie do mechanizmov výrobku s pohonom môže spôsobiť vážny úraz.
- Pred každým použitím vždy skontrolujte batérie **SMRT** Pak, či nie sú poškodené.
- Pri prevádzke výrobku dovoľte asistovať len vyškoleným pomocníkom.
- Vždy dodržte správne umiestnenie rúk na rukovätiach. Pri nakladaní alebo vykladaní nosidiel alebo zmene výškovej polohy nosidiel sa všetky ruky musia nachádzať mimo čapov červenej bezpečnostnej tyče.
- Nevozte sa na základni nosidiel.
- Nosidlá neprepravujte bokom, aby sa predišlo riziku prevrátenia. Nosidlá vždy prepravujte v spustenej polohe hlavovým alebo nožným koncom napred, aby sa minimalizovalo riziko prevrátenia.
- Ruky, prsty a chodidlá vždy držte mimo pohyblivých súčastí. Pri kladení rúk a nôh do blízkosti základňových rúr v čase zdvíhania alebo spúšťania nosidiel dávajte pozor.
- V každom záchrannom vozidle, v ktorom sa budú používať tieto nosidlá a upevňovač nosidiel parohovitého typu, vždy nainštalujte vypínací systém v samotnom upevňovači.
- Monitorovanie pacienta vykonávajte vždy len vtedy, keď nie sú nosidlá aktívne. Hydraulické zdvíhanie alebo spúšťanie výrobku môže prechodne ovplyvniť elektronické zariadenia na monitorovanie pacienta.

UPOZORNENIE - Pred uvedením výrobku do prevádzky vždy odstráňte všetky prekážky, ktoré by mohli zavadzať alebo poraniť operátora alebo pacienta.

- Výrobok používajte len tak, ako je opísané v tejto príručke.
- Pred použitím si prečítajte všetky štítky a pokyny na výrobku.
- Zmeny výškových polôh a vykladanie nosidiel si skúšajte, kým plne nepochopíte prevádzku výrobku.
- Pred prvým použitím a po každom použití skontrolujte kryt batérie **SMRT** Pak a oblasť svoriek, či nie sú prasknuté alebo poškodené.
- Obsadené nosidlá musia nakladať a vykladať vždy minimálne dvaja vyškolení pracovníci obsluhy. Ak sú nosidlá obsadené, musia byť prítomní dvaja pracovníci obsluhy. Spoločnosť Stryker odporúča, aby obaja pracovníci obsluhy boli na nožnom konci s cieľom znížiť záťaž pre každého z pracovníkov obsluhy. Jeden alebo dvaja pracovníci obsluhy môžu zdvíhať z nožného konca nosidiel.
- Nosidlá neupravujte, neuvádzajte do pohybu ani nenakladajte do vozidla bez toho, aby ste upozornili pacienta. S pacientom vždy zostaňte a ovládajte výrobok.
- Nosidlá možno prepravovať v ľubovoľnej polohe. Spoločnosť Stryker odporúča, aby pracovníci obsluhy transportovali pacienta v najnižšej možnej polohe, ktorá je pre nich pohodlná na manévrovanie s nosidlami.
- Uzamknutie kolies používajte len pri transfere pacienta alebo v čase, keď sa na výrobku nenachádza pacient.
- Uzamknutie kolies neaktivujte, ak sa na výrobku niekto nachádza alebo ak sa výrobkom pohybuje, aby sa predišlo nebezpečenstvu prevrátenia.
- V prípade potreby vždy využite na ovládanie nosidiel vyškolených pomocníkov.

Nastavenie výšky naloženia nosidiel s funkciou pomalého zdvihu

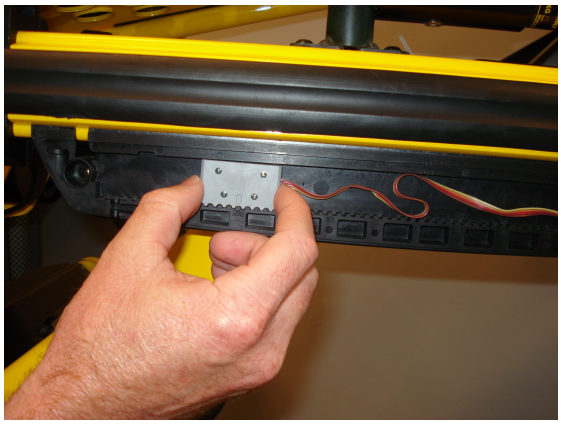
Nastaviteľná výška naloženia nosidiel s funkciou pomalého zdvihu umožňuje vopred nastaviť výšku nakladacích kolies tak, aby dosiahli výšku paluby sanitného vozidla, až na 36 palcov (91 cm). Funkcia pomalého zdvihu pomáha operátorom pri nakladaní na naklonenej rovine pomalým zdvihom za vopred nastavenú výšku naloženia. Výšku naloženia nosidiel môžete nastaviť od 26 palcov do 36 palcov (od 66 cm do 91 cm), meranú od zeme po spodnú časť nakladacieho kolesa.

Nastavenie výšky naloženia nosidiel:

1. Na nosidlách po pravej strane pacienta nájdite kryt snímača.

2. Pomocou skrutkovača T27 Torx odstráňte veko krytu snímača odstránením dvoch skrutiek (po jednej na každej strane).
3. Ľavý výškový snímač upravte len v kryte snímača (Obrázok 12):
   a. Snímač posuňte k hlavovému koncu, ak chcete zvýšiť nastavenú výšku naloženia, prípadne ho posuňte k nožnému koncu, ak chcete znížiť nastavenú výšku naloženia.
   b. Stlačením tlačidla zatiahnutia (-) sa nosidlá spustia do najnižšej polohy. Potom stlačte tlačidlo vysunutia (+), čím sa nosidlá zdvihnú do nastavenej polohy výšky naloženia.
   c. Výšku nosidiel zmerajte od spodnej časti nakladacích kolies po podlahu.

      Poznámka - K nameranej výške paluby pridajte ďalších 1/2 palca (1,3 cm), aby sa umožnili variácie týkajúce sa hmotnosti pacientov alebo iného vybavenia, ktorým možno nosidlá doplniť.
   d. Kroky 3a a 3b opakujte, kým nedosiahnete požadovanú výšku naloženia nosidiel.
4. Zaistite káble výškového snímača. Všetky káble musia ležať naplocho v kryte medzi snímačmi.
5. Pomocou skrutkovača T27 Torx znovu namontujte dve skrutky (odstránené v 2. kroku) a znovu nasaďte veko krytu snímača.



Obrázok 12 – Úprava výšky ľavého snímača

Kontrola úrovne nabitia batérie

Pomocou indikátora LED batérie nosidiel skontrolujte úroveň nabitia batérie **SMRT** Pak. Nabitá batéria **SMRT** Pak v prevádzkovom stave vydrží až 25 výjazdov s pacientom s hmotnosťou 250 lb (113 kg) (skutočný výsledok môže byť odlišný). Systém **Power-PRO** s napätím 24 VDC a batéria **SMRT** Pak majú menovitú kapacitu 2,4 ampérhodín elektrickej energie.

VAROVANIE - Keď sú nosidlá aktívne, batériu nevyberajte.

UPOZORNENIE - Pred uvedením výrobku do prevádzky vždy nabite batériu. Nenabitá alebo slabá batéria môže spôsobiť nedostatočný výkon výrobku.

Na kontrolu úrovne nabitia batérie stlačte tlačidlo zatiahnutia (-) na ovládacom spínači nosidiel, čím sa aktivuje indikátor LED batérie nosidiel. Indikátor LED batérie nosidiel sa nachádza na ovládacej skrinke na nožnom konci (je označený symbolom batérie).

- Keď je batéria plne nabitá alebo má dostatočnú úroveň nabitia, kontrolka LED svieti nazeleno.

  Poznámka - Najlepšie výsledky dosiahnete vtedy, keď budete batériu **SMRT** Pak používať, až kým sa indikátor LED batérie nosidiel nezmení zo zeleného svetla na blikajúce oranžové.
- Keď je nutné batériu nabiť alebo vymeniť, kontrolka LED bliká naoranžovo.

  Poznámka - Na to, aby ste mohli vybrať a vymeniť batériu **SMRT** Pak, nemusí indikátor LED batérie nosidiel blikať naoranžovo, považuje sa to však za najlepší postup. Batériu **SMRT** Pak môžete vybrať a nabiť kedykoľvek.
- Keď kontrolka LED svieti naoranžovo, znamená to chybu batérie.

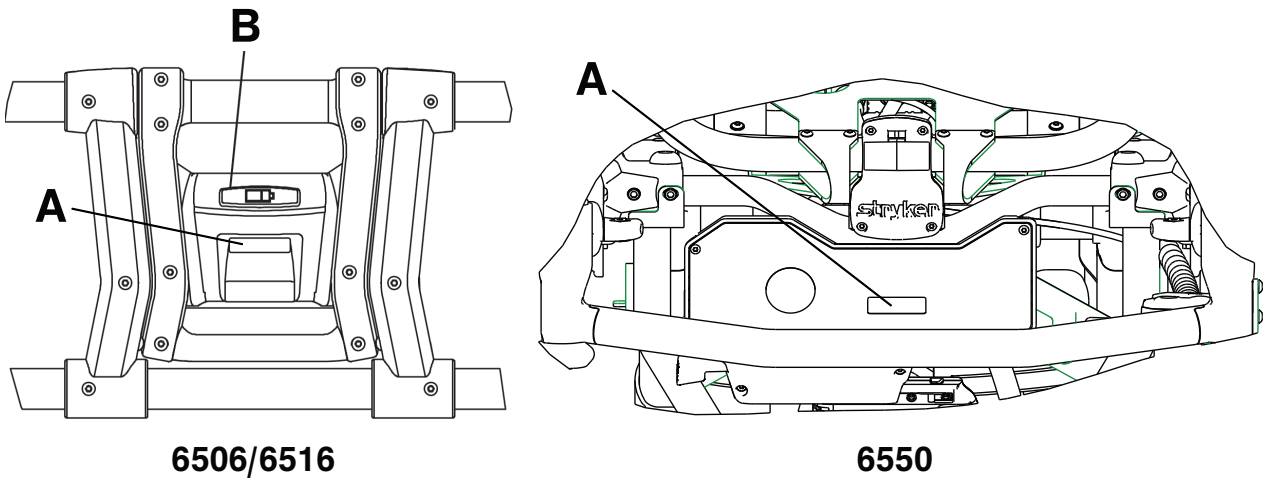
Poznámka

- Používajte jedine batérie schválené spoločnosťou Stryker.
- Upevňovač nosidiel s pohonom automaticky nabíja batériu **SMRT** Pak, pokiaľ je nainštalovaná. Automatické nabíjanie prebieha, keď nosidlá zaistíte do upevňovača nosidiel s pohonom (káble ani konektory nie sú potrebné). Kontrolka LED batérie nosidiel nakrátko zabliká nazeleno, čo znamená, že batéria sa nabíja.
- Automatické nabíjanie bude prebiehať len pri použití batérií **SMRT** Pak.

Kontrola počítadla hodín a chybového displeja

Počítadlo hodín ukazuje, ako dlho (HHH.H hodín) sa hydraulika používala. Na chybovom displeji sa zobrazujú informácie o kóde chyby na účely riešenia problémov.

Pomocou počítadla hodín (A) určite intervaly preventívnej údržby. Chybový displej (A) slúži na riešenie problémov (Obrázok 13). Ak dôjde k chybe, zobrazenie chyby prepíše zobrazenie počítadla hodín.



Obrázok 13 – Kontrola počítadla hodín (A), chybového displeja (A) a stavu batérie (B)

Správne techniky zdvíhania

Pri zdvíhaní výrobku a pacienta postupujte podľa týchto techník správneho zdvíhania, aby nedošlo k nebezpečenstvu úrazu:

- Ruky držte pri tele.
- Chrbát držte vyrovnaný.
- Všetky pohyby koordinujte s partnerom.
- Zdvíhajte nohami
- Zamedzte vytáčaniu.

Prenos pacienta na nosidlá

VAROVANIE

- Pacienta na výrobku vždy zaistite všetkými zadržiavacími popruhmi. Nezaistený pacient môže z výrobku spadnúť a zraniť sa.
- Pacienta nenechávajte bez dozoru. Výrobok pridržiavajte, kým sa na ňom nachádza pacient.
- Uzamknutie kolies neaktivujte, ak sa na výrobku nachádza pacient alebo ak výrobkom pohybujete, aby sa predišlo riziku prevrátenia.

- Bočnice nepoužívajte ako pomôcku na zadržiavanie pacienta.

Prenos pacienta na výrobok:

1. Výrobok pristavte k pacientovi. Pozrite časť *Pohyb dopredu s nosidlami s pacientom* (strana 30).
2. Výrobok umiestnite vedľa pacienta a výrobok zdvihnite alebo spustite na úroveň pacienta.
3. Spustite bočnice a odopnite zadržiavacie popruhy.
4. Pacienta preneste na výrobok. Postupujte v súlade s uznávanými postupmi urgentnej medicíny.
5. Pacienta na výrobku zaistite všetkými zadržiavacími popruhmi.
6. Zdvihnite bočnice a podľa potreby nastavte operadlo a opierku nôh.

Pohyb dopredu s nosidlami s pacientom

VAROVANIE

- Nosidlá vždy prepravujte v nižšej výške, aby sa minimalizovalo riziko prevrátenia nosidiel. Ak je to možné, zabezpečte ďalšiu pomoc alebo využite alternatívnu trasu.
- Vždy sa vyhýbajte vysokým prekážkam, napríklad obrubníkom, schodom alebo nerovnému terénu, aby sa predišlo riziku prevrátenia výrobku.

Pohyb dopredu s nosidlami s pacientom:

1. Jeden pracovník obsluhy stojí pri nožnom konci a druhý pri hlavovom konci nosidiel.
2. Každý súbor kolies zdvihnite samostatne ponad prah dverí alebo prekážku.

Zdvihnutie alebo spustenie nosidiel

Prázdne nosidlá môže zdvihnúť alebo spustiť jeden pracovník obsluhy. Ak sa na nosidlách nachádza pacient, na zdvihnutie alebo spustenie nosidiel treba minimálne dvoch vyškolených pracovníkov obsluhy (po jednom na každom konci nosidiel).

VAROVANIE

- Ruky, prsty a chodidlá vždy držte mimo pohyblivých súčastí. Pri kladení rúk a nôh do blízkosti základňových rúr v čase zdvíhania alebo spúšťania nosidiel dávajte pozor.
- Vždy dodržte správne umiestnenie rúk na rukovätiach. Pri nakladaní alebo vykladaní nosidiel alebo zmene výškovej polohy nosidiel sa všetky ruky musia nachádzať mimo čapov červenej bezpečnostnej tyče.
- Funkciu pomalého zdvihu nepoužívajte na pomalý zdvih za nastavenú výšku naloženia nosidiel po tom, ako sa bezpečnostná tyč nosidiel spojí s bezpečnostným hákom vozidla.
- Keď sú nosidlá naložené, vždy musia byť prítomní dvaja pracovníci obsluhy.

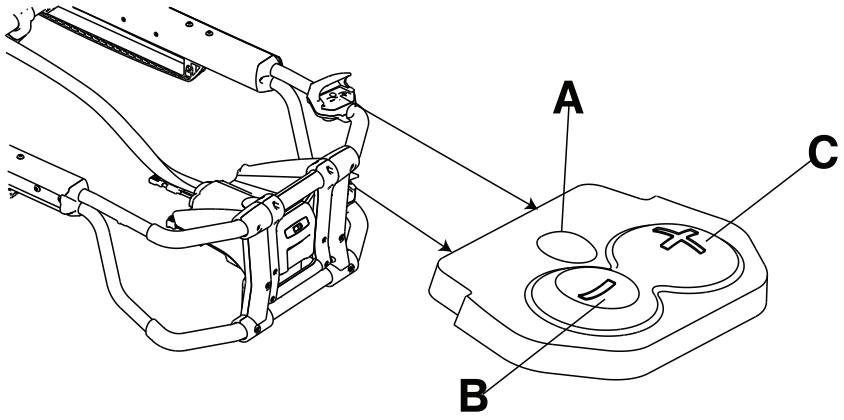
Zdvihnutie alebo spustenie nosidiel:

1. 1. pracovník obsluhy (nožný koniec): Uchopte rám nosidiel a stlačte:
   - tlačidlo vysunutia (+), čím sa nosidlá zdvihnú do požadovanej výšky,
   - tlačidlo zatiahnutia (-), čím sa nosidlá spustia do požadovanej výšky.
2. 2. pracovník obsluhy (na hlavovom konci): Pevne držte vonkajšie zábradlie, kým sa nosidlá nedostanú do požadovanej výšky.

   Poznámka - Ak na ovládacom spínači nosidiel stlačíte tlačidlo vysunutia (+) po tom, ako nosidlá dosiahnu nastavenú výšku naloženia, motorček bude zastavený, kým toto tlačidlo neuvoľníte. Po uvoľnení tlačidla môžete opätovným stlačením tlačidla vysunutia (+) výšku nosidiel pomalým zdvihom nastaviť vyššie.

Zdvíhanie, spúšťanie alebo uvoľnenie nosidiel s pohonom

Na nosidlách **Power-PRO** sa nachádzajú dva identické ovládacie spínače nosidiel. Stlačením tlačidla na niektorom z týchto spínačov sa nosidlá zdvihnú (vysunú), spustia (zatiahnu), prípadne uvoľnia zo systému **Power-LOAD** (Obrázok 14).



Obrázok 14 – Ovládacie spínače nosidiel

Značka	Názov	Opis
A	Uvoľnenie	Stlačením sa nosidlá uvoľnia (používa sa len so systémom **Power-LOAD**)
B	Zatiahnutie (-)	Stlačením a podržaním sa ležadlo spustí alebo sa zatiahne podvozok nosidiel
C	Vysunutie (+)	Stlačením a podržaním sa ležadlo zdvihne alebo sa vysunie podvozok nosidiel

Zdvihnutie alebo spustenie nosidiel manuálne s manuálnym odblokovaním

V prípade straty elektrickej funkcie môžete využiť manuálne odblokovanie nosidiel. Umožňuje to manuálnu prevádzku výrobku až do obnovenia elektrických funkcií pohonu. Na zdvihnutie alebo spustenie nosidiel použite červenú manuálnu záložnú uvoľňovaciu páku.

Manuálna záložná uvoľňovacia páka sa nachádza pri spodnej zdvižnej tyči po ľavej strane pacienta na nožnom konci nosidiel.

Zdvihnutie alebo spustenie nosidiel s manuálnou záložnou uvoľňovacou pákou:

1. Obaja operátori: Nosidlá pri zdvíhaní alebo spúšťaní nadvihujte, aby ste na každom konci podopreli tiaž nosidiel.
2. 1. pracovník obsluhy (nožný koniec):
    a. Manuálnu záložnú uvoľňovaciu páku potiahnite smerom k zdvižnej tyči.
    b. Pri ťahaní manuálnej záložnej uvoľňovacej páky zdvíhajte alebo spúšťajte nosidlá do požadovanej polohy.
    c. Uvoľnením páky sa nosidlá zaistia v danej polohe.

Poznámka

- Ak sa na nosidlách nachádza pacient, obaja pracovníci obsluhy musia zdvíhať tiaž nosidiel z kolies, aby sa použilo manuálne vysunutie alebo zatiahnutie.

- Aktivácia manuálnej záložnej uvoľňovacej páky môže spôsobiť pomalé spúšťanie nosidiel, ak sú zaťažené hmotnosťou menej ako 50 libier (23 kg).
- Ak sa nosidlá dlhodobo používajú pri chladnej teplote, hydraulická kvapalina bude mať vyššiu viskozitu. Ak na vysunutie základne pri vykladaní v chladnom počasí používate funkciu manuálneho záložného uvoľnenia, po tom, ako sa kolesá nosidiel dotknú zeme, podržte manuálnu záložnú uvoľňovaciu páku stlačenú približne jednu sekundu, aby sa minimalizoval pokles ležadla pri vyberaní nosidiel z pacientskeho priestoru vozidla.

Urýchlenie naloženia v režime vysokorýchlostného zatiahnutia

Keď stlačíte tlačidlo zatiahnutia (-), nosidlá sa uvedú do režimu vysokorýchlostného zatiahnutia, kedy kolesá nosidiel nenesú hmotnosť nosidiel a pacienta.

Režim vysokorýchlostného zatiahnutia urýchľuje naloženie nosidiel do vozidla. Keď kolesá prestanú niesť hmotnosť nosidiel a pacienta, podvozok sa zatiahne do najvyššej polohy. Stlačením tlačidla zatiahnutia (-) sa aktivuje ovládací spínač.

Naloženie alebo vyloženie nosidiel s voliteľným doplnkom Power-LOAD

Nosidlá sú plne kompatibilné so systémom modelu 6390 **Power-LOAD**, ak ste si nosidlá objednali s voliteľným doplnkom **Power-LOAD** alebo ste ich inovovali so súpravou kompatibility.

VAROVANIE

- Systém **Power-LOAD** vždy používajte s nosidlami 6086 **Performance-PRO** XT, 6506 **Power-PRO** XT a 6516 **Power-PRO** IT len s voliteľným doplnkom **Power-LOAD**. V určitých situáciách môžete systém **Power-LOAD** použiť ako štandardné parohy pre väčšinu nosidiel s rámom v tvare X, ale pri všetkých nosidlách bez voliteľného doplnku **Power-LOAD** sa vyžaduje zostava svorky zábradlia.
- Vždy zabezpečte, aby ste so systémom Stryker model 6390 **Power-LOAD** používali nosidlá **Power-PRO**, aby nedošlo k nebezpečenstvu poranenia.

Nosidlá	Súprava kompatibility
Model 6506 **Power-PRO** XT	6506-700-001
Model 6516 **Power-PRO** IT	6516-700-001
Model 6086 **Performance-PRO** XT	6086-700-001

Ďalšie informácie o používaní nosidiel kompatibilných so systémom **Power-LOAD** si prečítajte v prevádzkovej príručke k systému **Power-LOAD**.

Naloženie nosidiel do vozidla s upevňovačom nosidiel parohovitého typu

Obsadené nosidlá musia nakladať vždy minimálne dvaja vyškolení pracovníci obsluhy. Ak sú nosidlá obsadené, musia byť prítomní dvaja pracovníci obsluhy. Pracovníci obsluhy musia byť schopní zdvihnúť celkovú hmotnosť pacienta, nosidiel a prípadných predmetov na nosidlách.

VAROVANIE

- Po zdvihnutí zo zeme vždy podporujte tiaž pacienta, nosidiel a príslušenstva.
- Keď sú nosidlá naložené, vždy musia byť prítomní dvaja pracovníci obsluhy.
- Vždy dodržte správne umiestnenie rúk na rukovätiach. Pri nakladaní alebo vykladaní nosidiel alebo zmene výškovej polohy nosidiel sa všetky ruky musia nachádzať mimo čapov červenej bezpečnostnej tyče.
- Ak sa používa upevňovač nosidiel, nosidlá nenakladajte do vozidla so zatiahnutou hlavovou časťou. Nosidlá sa môžu prevrátiť alebo nespojiť s upevňovačom nosidiel.

Spoločnosť Stryker odporúča, aby obaja pracovníci obsluhy boli na nožnom konci s cieľom znížiť záťaž pre každého z pracovníkov obsluhy. Jeden alebo dvaja pracovníci obsluhy môžu zdvíhať z nožného konca nosidiel. Čím vyššie musí pracovník obsluhy zdvihnúť nosidlá, tým ťažšie udrží záťaž. Pracovník obsluhy musí byť schopný zdvihnúť nosidlá dostatočne vysoko, aby sa nožičky nosidiel vysunuli, keď sú nosidlá prázdne. Ak je pracovník obsluhy príliš nízky alebo pacient príliš ťažký, možno bude potrebovať pomoc so zdvíhaním pri vykladaní nosidiel. Ak ste pracovník obsluhy nižšieho vzrastu, možno budete musieť vystrieť ruky vyššie, aby sa nožičky nosidiel vysunuli.

Poznámka - Neobsadené nosidlá môže vložiť do vozidla aj jeden pracovník obsluhy.

Naloženie nosidiel do vozidla:

1. Vysuňte a zaistite zaťahovaciu hlavovú časť.
2. Nosidlá uveďte do nakladacej polohy. Nakladacia poloha je každá poloha, kedy sú nakladacie kolesá vo výške podlahy vozidla.
3. Nárazník vozidla, ak je prítomný, zdvihnite do vyvýšenej polohy.
4. Nosidlá zasuňte do otvorených dverí pacientskeho priestoru vozidla.
5. Nosidlá tlačte dopredu, kým nakladacie kolesá nebudú na podlahe pacientskeho priestoru vozidla a bezpečnostná tyč nosidiel neprejde cez bezpečnostný hák vozidla.
6. Nosidlá ťahajte dozadu, kým sa bezpečnostná tyč nosidiel nespojí s bezpečnostným hákom vozidla s maximálnou vôľou na zdvihnutie základne.
7. Skontrolujte, či je bezpečnostná tyč nosidiel spojená s bezpečnostným hákom vozidla.
8. Naložte nosidlá.

VAROVANIE - Na naloženie prázdnych nosidiel jedným pracovníkom obsluhy vždy použite spôsob s pohonom. Na naloženie prázdnych nosidiel jedným pracovníkom obsluhy nepoužívajte manuálny spôsob.

- Spôsob s pohonom – pomocou ovládacích spínačov nosidiel (*Zdvíhanie, spúšťanie alebo uvoľnenie nosidiel s pohonom* (strana 31)):

S oboma pracovníkmi obsluhy na nožnom konci (odporúčaný spôsob)	S jedným pracovníkom obsluhy na nožnom konci a jedným po boku	S jedným pracovníkom obsluhy (pri nakladaní prázdnych nosidiel)
a. Obaja operátori: Uchopte rám nosidiel na nožnom konci. b. 1. pracovník obsluhy: tlačidlo zatiahnutia (-) podržte stlačené, čím sa zatiahne podvozok nosidiel.	a. 1. pracovník obsluhy: Rám nosidiel uchopte na nožnom konci a tlačidlo zatiahnutia (-) podržte stlačené, čím sa zatiahne podvozok nosidiel. b. 2. pracovník obsluhy: Uchopte vonkajšie zábradlie nosidiel, aby sa nosidlá stabilizovali pri zaťahovaní podvozku.	Rám nosidiel uchopte na nožnom konci a tlačidlo zatiahnutia (-) podržte stlačené, čím sa zatiahne podvozok nosidiel.

- Manuálny spôsob – pomocou manuálnej záložnej uvoľňovacej páky:
  a. 1. pracovník obsluhy (na nožnom konci):
     i. Uchopte rám nosidiel na nožnom konci.
     ii. Zdvíhajte nožný koniec nosidiel, kým nezdvihnete záťaž zo základne nosidiel.
     iii. Stlačte manuálnu záložnú uvoľňovaciu páku a držte ju stlačenú.
  b. 2. pracovník obsluhy (na boku):
     i. Uchopte vonkajšie zábradlie nosidiel, aby ste nosidlá stabilizovali pri zaťahovaní podvozku.
     ii. Zdvíhajte podvozok nosidiel, kým sa nezastaví v najvyššej polohe.

9. Nosidlá zasuňte do pacientského priestoru vozidla.
10. Skontrolujte, či sú nosidlá zabezpečené v upevňovači nosidiel (nie je priložený).

Poznámka - Pri použití manuálnej záložnej uvoľňovacej páky nezdvíhajte základňu rýchlo, pretože pohyb sa môže zdať pomalý. Zdvih vykonávajte pomalým, stálym pohybom.

Vyloženie nosidiel z vozidla s upevňovačom nosidiel parohovitého typu

Obsadené nosidlá musia vykladať vždy minimálne dvaja vyškolení pracovníci obsluhy. Ak sú nosidlá obsadené, musia byť prítomní dvaja pracovníci obsluhy. Pracovníci obsluhy musia byť schopní zdvihnúť celkovú hmotnosť pacienta, nosidiel a prípadných predmetov na nosidlách.

VAROVANIE

- Po zdvihnutí zo zeme vždy podporujte tiaž pacienta, nosidiel a príslušenstva.
- Keď sú nosidlá naložené, vždy musia byť prítomní dvaja pracovníci obsluhy.
- Vždy dodržte správne umiestnenie rúk na rukovätiach. Pri nakladaní alebo vykladaní nosidiel alebo zmene výškovej polohy nosidiel sa všetky ruky musia nachádzať mimo čapov červenej bezpečnostnej tyče.
- Pred vytiahnutím nosidiel z pacientskeho priestoru vozidla vždy skontrolujte, či je bezpečnostná tyč nosidiel spojená s bezpečnostným hákom vozidla, aby sa predišlo nebezpečenstvu úrazu.
- Pri vykladaní nosidiel neťahajte za bezpečnostnú tyč nosidiel ani ju nedvíhajte.
- Pri vykladaní nosidiel z pacientskeho priestoru vozidla vždy položte prenosové kolesá nosidiel bezpečne na zem, aby sa predišlo nebezpečenstvu poškodenia výrobku.
- Funkciu pomalého zdvihu nepoužívajte na pomalý zdvih za nastavenú výšku naloženia nosidiel po tom, ako sa bezpečnostná tyč nosidiel spojí s bezpečnostným hákom vozidla.

Spoločnosť Stryker odporúča, aby obaja pracovníci obsluhy boli na nožnom konci s cieľom znížiť záťaž pre každého z pracovníkov obsluhy. Jeden alebo dvaja pracovníci obsluhy môžu zdvíhať z nožného konca nosidiel. Čím vyššie musí pracovník obsluhy zdvihnúť nosidlá, tým ťažšie udrží záťaž. Pracovník obsluhy musí byť schopný zdvihnúť nosidlá dostatočne vysoko, aby sa nožičky nosidiel vysunuli, keď sú nosidlá prázdne. Ak je pracovník obsluhy príliš nízky alebo pacient príliš ťažký, možno bude potrebovať pomoc so zdvíhaním pri vykladaní nosidiel. Ak ste pracovník obsluhy nižšieho vzrastu, možno budete musieť vystrieť ruky vyššie, aby sa nožičky nosidiel vysunuli.

Poznámka - Neobsadené nosidlá môže vyložiť z vozidla aj jeden pracovník obsluhy.

Vyloženie nosidiel z vozidla:

1. Nárazník vozidla, ak je prítomný, zdvihnite do vyvýšenej polohy.
2. Nosidlá vyberte z upevňovača nosidiel.
3. Nosidlá vyložte.
    - Manuálny spôsob – pomocou manuálnej záložnej uvoľňovacej páky:

S oboma pracovníkmi obsluhy na nožnom konci (odporúčaný spôsob)	S jedným pracovníkom obsluhy na nožnom konci a jedným po boku	S jedným pracovníkom obsluhy (pri vykladaní prázdnych nosidiel)
a. Obaja operátori: Uchopte rám nosidiel na nožnom konci. b. 1. pracovník obsluhy: Manuálnu záložnú uvoľňovaciu páku potiahnite, čím sa vysunie podvozok nosidiel. Nosidlá vyťahujte z pacientského priestoru vozidla, kým sa bezpečnostná tyč nosidiel nespojí s bezpečnostným hákom vozidla. Keď je základňa plne vysunutá, uvoľnite manuálnu záložnú uvoľňovaciu páku. c. 2. pracovník obsluhy: Skontrolujte, či je bezpečnostná tyč spojená s bezpečnostným hákom vozidla. Uvoľňovaciu páku bezpečnostnej tyče potiahnite dopredu, aby sa bezpečnostná tyč uvoľnila od bezpečnostného háku vozidla.	a. 1. pracovník obsluhy: Uchopte rám nosidiel na nožnom konci. Manuálnu záložnú uvoľňovaciu páku potiahnite, čím sa vysunie podvozok nosidiel. Nosidlá vyťahujte z pacientského priestoru vozidla, kým sa bezpečnostná tyč nosidiel nespojí s bezpečnostným hákom vozidla. Keď je základňa plne vysunutá, uvoľnite manuálnu záložnú uvoľňovaciu páku. b. 2. pracovník obsluhy: Skontrolujte, či je bezpečnostná tyč spojená s bezpečnostným hákom vozidla. Uchopte vonkajšie zábradlie nosidiel, aby sa nosidlá stabilizovali. Uvoľňovaciu páku bezpečnostnej tyče potiahnite dopredu, aby sa bezpečnostná tyč uvoľnila od bezpečnostného háku vozidla.	a. Uchopte rám nosidiel na nožnom konci. b. Manuálnu záložnú uvoľňovaciu páku potiahnite, čím sa vysunie podvozok nosidiel. c. Nosidlá vyťahujte z pacientského priestoru vozidla, kým sa bezpečnostná tyč nosidiel nespojí s bezpečnostným hákom vozidla. d. Keď je základňa plne vysunutá, uvoľnite manuálnu záložnú uvoľňovaciu páku. e. Uvoľňovaciu páku bezpečnostnej tyče potiahnite dopredu, aby sa bezpečnostná tyč uvoľnila od bezpečnostného háku vozidla.

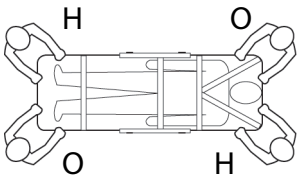
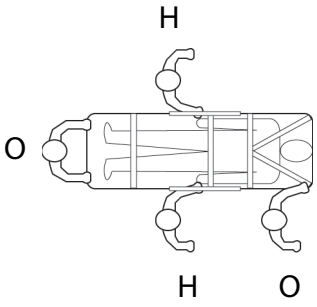
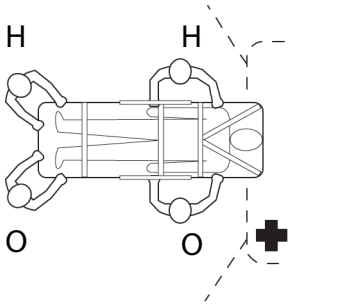
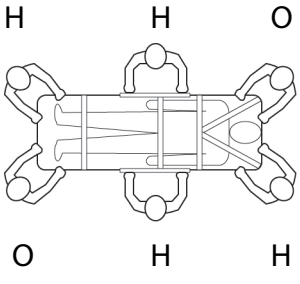
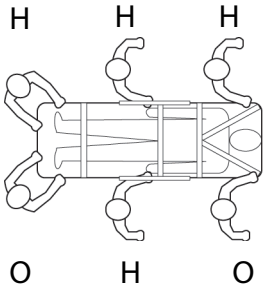
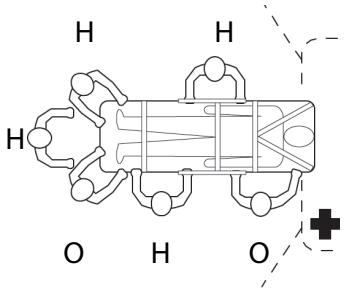
- Spôsob s pohonom – pomocou ovládacích spínačov nosidiel:

S oboma pracovníkmi obsluhy na nožnom konci	S jedným pracovníkom obsluhy na nožnom konci a jedným po boku	S jedným pracovníkom obsluhy (pri vykladaní prázdnych nosidiel)
a. Obaja operátori: Uchopte rám nosidiel na nožnom konci. b. Obaja operátori: Nosidlá vyťahujte z pacientského priestoru vozidla, kým sa bezpečnostná tyč nosidiel nespojí s bezpečnostným hákom vozidla. **VAROVANIE - Tlačidlo vysunutia (+) nestláčajte, kým sa bezpečnostná tyč nespojí s bezpečnostným hákom vozidla.** c. 2. pracovník obsluhy: Skontrolujte, či je bezpečnostná tyč spojená s bezpečnostným hákom vozidla. d. 1. pracovník obsluhy: Stlačením tlačidla vysunutia (+) vysuňte podvozok nosidiel. e. 2. pracovník obsluhy: Uvoľňovaciu páku bezpečnostnej tyče potiahnite dopredu, aby sa bezpečnostná tyč uvoľnila od bezpečnostného háku vozidla. **Poznámka** - Môžete použiť manuálnu záložnú uvoľňovaciu páku alebo kombináciu manuálnej záložnej uvoľňovacej páky a následného stlačenia tlačidla vysunutia (+). Ak použijete tlačidlo vysunutia (+), stlačte a podržte manuálnu záložnú uvoľňovaciu páku a až potom stlačte a podržte tlačidlo vysunutia (+).	a. 1. pracovník obsluhy: Rám nosidiel uchopte na nožnom konci a nosidlá vyťahujte z pacientského priestoru vozidla, kým sa bezpečnostná tyč nosidiel nespojí s bezpečnostným hákom vozidla. **VAROVANIE - Tlačidlo vysunutia (+) nestláčajte, kým sa bezpečnostná tyč nespojí s bezpečnostným hákom vozidla.** b. 2. pracovník obsluhy: Uchopte vonkajšie zábradlie nosidiel, aby sa nosidlá stabilizovali. c. 1. pracovník obsluhy: Stlačením tlačidla vysunutia (+) vysuňte podvozok nosidiel. d. 2. pracovník obsluhy: Uvoľňovaciu páku bezpečnostnej tyče potiahnite dopredu, aby sa bezpečnostná tyč uvoľnila od bezpečnostného háku vozidla. **Poznámka** - Môžete použiť manuálnu záložnú uvoľňovaciu páku alebo kombináciu manuálnej záložnej uvoľňovacej páky a následného stlačenia tlačidla vysunutia (+). Ak použijete tlačidlo vysunutia (+), stlačte a podržte manuálnu záložnú uvoľňovaciu páku a až potom stlačte a podržte tlačidlo vysunutia (+).	a. Uchopte rám nosidiel na nožnom konci. b. Nosidlá vyťahujte z pacientského priestoru vozidla, kým sa bezpečnostná tyč nosidiel nespojí s bezpečnostným hákom vozidla. **VAROVANIE - Tlačidlo vysunutia (+) nestláčajte, kým sa bezpečnostná tyč nespojí s bezpečnostným hákom vozidla.** c. Stlačením tlačidla vysunutia (+) vysuňte podvozok nosidiel. d. Uvoľňovaciu páku bezpečnostnej tyče potiahnite dopredu, aby sa bezpečnostná tyč uvoľnila od bezpečnostného háku vozidla.

4. Nakladacie kolesá odstráňte z podlahy pacientskeho priestoru vozidla.

Umiestnenie pracovníkov obsluhy a pomocníkov

VAROVANIE - Vždy dodržte správne umiestnenie rúk na rukovätiach. Pri nakladaní alebo vykladaní nosidiel alebo zmene výškovej polohy nosidiel sa všetky ruky musia nachádzať mimo čapov červenej bezpečnostnej tyče.

	Zmena úrovní	Pohyb dopredu	Naloženie a vyloženie
Dvaja operátori (O) Dvaja pomocníci (H)			
Dvaja operátori (O) Štyria pomocníci (H)			

Zdvihnutie alebo spustenie operadla

Ak chcete zdvihnúť operadlo, stlačte rúčku na úpravu operadla a operadlo posuňte do požadovanej výšky.

Ak chcete operadlo spustiť, stlačte rúčku na úpravu operadla a operadlo zároveň tlačte nadol do požadovanej polohy.

Zdvihnutie alebo spustenie bočníc

Vždy spustite bočnice pri prenose pacienta na nosidlá alebo z nosidiel.

VAROVANIE - Bočnice nepoužívajte ako zadržiavaciu pomôcku pacienta.

Ak chcete bočnice zdvihnúť, bočnicu nadvihujte, kým necvakne západka a bočnica sa nezaistí na mieste. Bočnice vždy nechávajte v zdvihnutej polohe, pokiaľ práve pacienta neprenášate.

Ak chcete bočnice spustiť, stlačte uvoľňovaciu rúčku bočnice, aby sa uvoľnila západka bočnice. Bočnicu veďte nadol k nožnému koncu nosidiel, kým nebude ležať v rovine. Vždy spustite bočnice pri prenose pacienta na nosidlá alebo z nosidiel.

Zdvihnutie alebo spustenie bočníc (voliteľný doplnok XPS)

Nosidlá si môžete objednať s voliteľnou rozšíriteľnou pacientskou plochou (**XPS**), prípadne svoje nosidlá môžete inovovať o voliteľný doplnok **XPS**.

VAROVANIE - Bočnice nepoužívajte ako pomôcku na zadržiavanie pacienta.

UPOZORNENIE

- Na bočnice si nesadajte ani nestúpajte (voliteľný doplnok **XPS**).
- Bočnice (voliteľný doplnok **XPS**) nepoužívajte ako pomôcku ani plochu na prenos pacienta (napríklad na zosunutie pacienta z nosidiel na inú plochu).
- Pacientov neumiestňujte plnou váhou na bočnice (voliteľný doplnok **XPS**).

- Bočnice (voliteľný doplnok **XPS**) nepoužívajte ako prvky na tlačenie, ťahanie alebo riadenie výrobku.

Bočnice (voliteľný doplnok **XPS**) sú spojené s nosidlami a vždy ich možno použiť. Bočnice (voliteľný doplnok **XPS**) sa upravujú podľa veľkosti pacienta a zaisťujú sa v siedmich polohách. Takisto sa dajú prispôsobiť tak, aby sa zmestili do štandardných dverí alebo výťahov.

Ak chcete bočnice zdvihnúť, bočnicu nadvihujte, kým nezapadne do požadovanej polohy.

Ak chcete bočnice spustiť, zdvihnite ich, aby sa uvoľnila váha, a potom potiahnite červenú páku. Pri prenose pacienta na nosidlá alebo z nosidiel vždy spustite bočnice.

Voliteľný doplnok **XPS** nie je primárna nosná plocha pacienta. Obsahuje širší matrac a slúži na zvýšenie pohodlia pacienta.

Vysunutie zaťahovacej hlavovej časti

Pred naložením nosidiel do pacientskeho priestoru vozidla vysuňte zaťahovaciu hlavovú časť.

VAROVANIE

- Hlavovú časť pred použitím nosidiel vždy zaistite.
- Ak sa používa upevňovač nosidiel, nosidlá nenakladajte do vozidla so zatiahnutou hlavovou časťou. Nosidlá sa môžu prevrátiť alebo nespojiť s upevňovačom nosidiel.

Vysunutie zaťahovacej hlavovej časti:

1. Jednou rukou uchopte vonkajšie zábradlie pre oporu a potiahnite uvoľňovaciu páku hlavovej časti. Uvoľňovaciu páku hlavovej časti otočte smerom k hlavovému koncu nosidiel, čím sa hlavová časť uvoľní zo zaistenej polohy.
2. Uvoľňovaciu páku hlavovej časti držte v uvoľnenej polohe a zároveň ťahajte hlavovú časť smerom od rámu ležadla. Hlavovú časť predĺžte do vytiahnutej polohy.
3. Uvoľnite uvoľňovaciu páku hlavovej časti, čím sa hlavová časť zaistí v predĺženej polohe.

Zatiahnutie zaťahovacej hlavovej časti

Zaťahovaciu hlavovú časť zatiahnite, ak chcete nosidlami pohybovať na nakladacích kolesách v ľubovoľnom smere, čím sa zlepší pohyblivosť a manévrovateľnosť, a to aj v najnižšej polohe.

VAROVANIE

- Hlavovú časť pred použitím nosidiel vždy zaistite.
- Ak sa používa upevňovač nosidiel, nosidlá nenakladajte do vozidla so zatiahnutou hlavovou časťou. Nosidlá sa môžu prevrátiť alebo nespojiť s upevňovačom nosidiel.

Zatiahnutie zaťahovacej hlavovej časti:

1. Jednou rukou uchopte vonkajšie zábradlie pre oporu a uvoľnite uvoľňovaciu páku hlavovej časti. Uvoľňovaciu páku hlavovej časti otočte smerom k hlavovému koncu nosidiel, čím sa hlavová časť uvoľní zo zaistenej polohy.
2. Uvoľňovaciu páku hlavovej časti držte v uvoľnenej polohe a zároveň tlačte hlavovú časť smerom k rámu ležadla. Hlavovú časť zatiahnite do zatiahnutej polohy.
3. Uvoľnite uvoľňovaciu páku hlavovej časti, čím sa hlavová časť zaistí v zatiahnutej polohe.

Zdvihnutie alebo spustenie opierky na nohy

Opierku na nohy možno upraviť, aby mal pacient zdvihnuté nohy.

Ak chcete zdvihnúť opierku na nohy, rám zdvihnite čo najvyššie. Pri uvoľnení opierky na nohy podperná konzola automaticky zaistí rám.

Ak chcete spustiť opierku na nohy, zdvihnite rám a zdvíhajte uvoľňovaciu rúčku opierky na nohy, kým sa podperná konzola neuvoľní z rámu. Opierku na nohy spúšťajte, kým nebude v jednej rovine.

Zdvihnutie alebo spustenie voliteľného pokrčenia kolien

Zdvihnutie pokrčenia kolien:

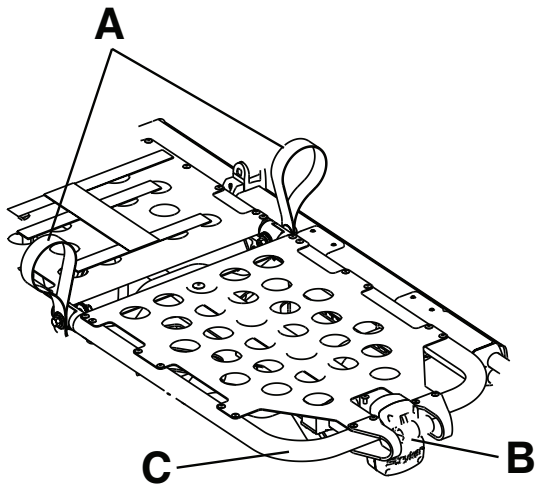
1. Jednu z červených zdvižných slučiek (A) zdvíhajte, kým sa pokrčenie kolien neuvedie do najvyššej polohy (Obrázok 15).
2. Pokrčenie kolien znížte tak, aby sa podporná konzola zaistila do zaisťovacieho mechanizmu.
3. Pred uvoľnením zdvižnej slučky sa uistite, či je zaisťovací mechanizmus zaistený.

Ak chcete spustiť pokrčenie kolien, zdvihnite jednu z červených zvdíhacích slučiek (A) a uvoľnite tlak v uzamykacom mechanizme. Počas držania slučky tlačte na červenú uvoľňovaciu páku na opierke na nohy (B), pokým sa neuvoľní podporná konzola (Obrázok 15). Pokrčenie kolien spúšťajte, kým nebude v jednej rovine.

Ak chcete zvýšiť pokrčenie kolien v Trendelenburgovej polohe, zdvíhajte rám opierky na nohy (C) čo najvyššie, kým nezapadne na miesto (Obrázok 15). Keď rám uvoľníte, podporná konzola sa automaticky spojí.

Ak chcete spustiť pokrčenie kolien v Trendelenburgovej polohe, zdvihnite rám opierky na nohy (C) a držiac rám nadvihujte červenú uvoľňovaciu páku na opierke na nohy (B), kým rám neuvoľní podpornú konzolu (Obrázok 15). Opierku na nohy spúšťajte, kým nebude v jednej rovine.

Poznámka - Voliteľný držiak kyslíkovej fľaše na nožnom konci (6500-240-000) nie je kompatibilný s voliteľným pokrčením kolien (6500-082-000).



Obrázok 15 – Pokrčenie

Aktivácia alebo uvoľnenie uzamknutia kolies

VAROVANIE

- Uzamknutie kolies neaktivujte, ak sa na výrobku nachádza pacient alebo ak výrobkom pohybujete, aby sa predišlo nebezpečenstvu prevrátenia.
- Uzamknutie kolies neinštalujte ani neaktivujte na výrobku s opotrebovanými kolesami, ktoré majú priemer menší ako 15,2 cm.

- Pacienta alebo používateľa nenechávajte bez dozoru. Výrobok pridržiavajte, kým sa na ňom nachádza pacient alebo používateľ.

Ak chcete aktivovať uzamknutie kolies, stlačte pedál až na doraz, kým nespočinie na povrchu kolesa.

Ak chcete uvoľniť uzamknutie kolies, pritlačte chodidlom na hornú časť pedála, prípadne pedál zdvihnite palcom na nohe. Keď sa uzamknutie kolesa uvoľní, horná časť pedála spočinie na ráme kolieska.

Poznámka - Uzamknutie kolies zabraňuje pohybu výrobku bez dozoru. Uzamknutie kolies nemusí zabezpečiť dostatočný odpor na všetkých povrchoch alebo pri zaťažení.

Aktivácia alebo uvoľnenie voliteľného zámku Steer-Lock

Aktivácia zámku **Steer-Lock**:

1. Na nožnom konci nosidiel stlačte červenú (uzamykaciu) stranu nožného pedála alebo na hlavovom konci nosidiel stlačte jeden z červených pedálov.
2. Otáčajte nosidlami, kým sa nezaistí aspoň jedno koliesko na hlavovom konci.

Uvoľnenie zámku **Steer-Lock**

- Na nožnom konci nosidiel stlačte zelenú (odomykaciu) stranu nožného pedála alebo na hlavovom konci nosidiel zdvihnite jeden z červených pedálov.

Aktivácia alebo uvoľnenie voliteľného stojančeka na dialyzačnú váhu

Stojanček sa používa na odváženie pacienta na váhe.

VAROVANIE

- Pri použití stojančeka musia byť prítomní dvaja pracovníci obsluhy.
- Pred použitím stojančeka vždy vycentrujte hmotnosť pacienta na nosidlách.
- Stojanček vždy aktivujte len chodidlom.
- Pred aktivovaním stojančeka vždy znížte výšku nosidiel, aby sa zlepšila stabilita.
- Stojanček neaktivujte počas prepravy. Stojanček nechávajte v stiahnutej polohe.
- Stojanček nepoužívajte na zabrzdenie.
- Stojanček neaktivujte na šikmej ploche.

Poznámka - Voliteľný stojanček (6085-102-000) nie je kompatibilný s voliteľnou spodnou odkladacou sieťkou (6500-160-000).

Aktivácia stojančeka:

1. 1. pracovník obsluhy: Stojanček aktivujte chodidlom.
2. 2. pracovník obsluhy: Stojanček aktivujte nadvihnutím nožného konca nosidiel.
3. Obaja pracovníci obsluhy: Skontrolujte, či sa stojanček nachádza v prednej zaistenej polohe.

Pri uvoľnení stojančeka 1. pracovník obsluhy nadvihne nožný koniec nosidiel tak, aby obe kolieska boli nad podlahou. 2. pracovník obsluhy vysunie nosidlá dopredu tak, aby sa stojanček zatiahol.

Zaistenie pacienta zadržiavacími popruhmi triedy G

VAROVANIE

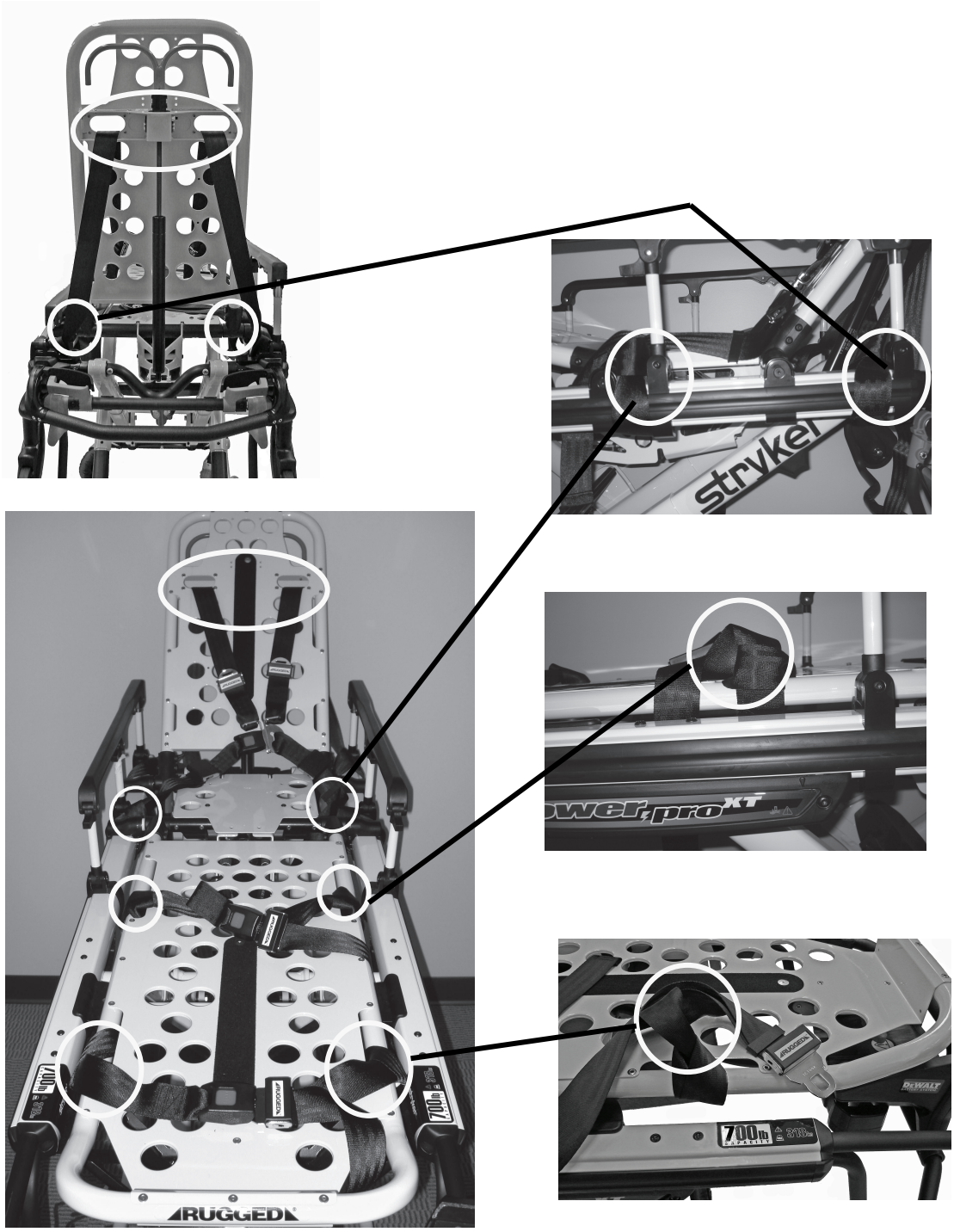
- Pacienta na výrobku vždy zaistite všetkými zadržiavacími popruhmi. Nezaistený pacient môže z výrobku spadnúť a zraniť sa.

- Zadržiavacie popruhy neupevňujte k rúrkam základne ani krížovým rúrkam.

UPOZORNENIE - Pri zdvíhaní alebo spúšťaní nosidiel nezachyťte zadržiavacie popruhy do základňového rámu.

Poznámka - Popruhy sú aplikovaná časť typu BF.

Zadržiavacie popruhy upevnite k nosidlám v požadovaných miestach pripojenia (Obrázok 16). Miesta pripojenia zadržiavacích popruhov musia zabezpečovať pevné ukotvenie a správnu zadržiavaciu polohu. Nedovoľte, aby zadržiavacie popruhy zasahovali do vybavenia alebo príslušenstva. Zadržiavacie popruhy zapnite pacientovi okolo ramien, pása a nôh. Keď sa nosidlá nepoužívajú, zapnite zadržiavacie popruhy.



Obrázok 16 – Body pripojenia zadržiavacích popruhov

Pripojenie ramenných, stehenných alebo členkových zadržiavacích popruhov

Pripojenie ramenných, stehenných alebo členkových zadržiavacích popruhov:

1. Zadržiavací popruh oviňte okolo rámu nosidiel.
2. Pracku zadržiavacieho popruhu pretlačte cez slučku.
3. Pracku pretiahnite okolo slučky, čím sa zadržiavací popruh zaistí k nosidlám.



Obrázok 17 – Zadržiavací popruh oviňte okolo rámu nosidiel.



Obrázok 18 – Pracku zadržiavacieho popruhu pretlačte cez slučku.



Obrázok 19 – Zadržiavací popruh upevnite okolo nosidiel.

Pripojenie pásových zadržiavacích popruhov

VAROVANIE - Pásový zadržiavací popruh sa musí vždy prekrížiť so zadržiavacím popruhom na ramenách.

Pripojenie pásových zadržiavacích popruhov:

1. Zadržiavací popruh oviňte okolo rámu nosidiel.
2. Obe pracky pretlačte cez slučku popruhu s dvojitou prackou.
3. Pracku a jazýček pretlačte cez slučku na popruh s jazýčkom a prackou.
4. Pracku pretiahnite cez slučku, čím sa zadržiavací popruh zaistí k nosidlám.

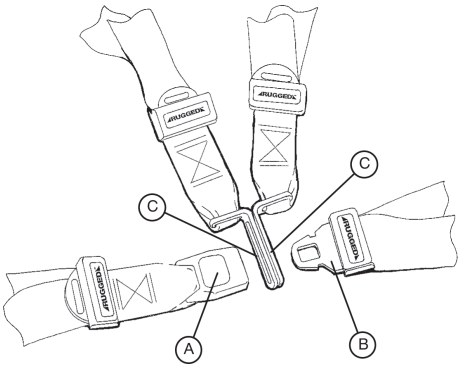
Úprava zadržiavacích popruhov

Otvorte zadržiavacie popruhy a položte ich po stranách nosidiel, kým umiestnite pacienta na nosidlový matrac. Predĺžte zadržiavacie popruhy, zapnite ich okolo pacienta a utiahnite ich skrátením.

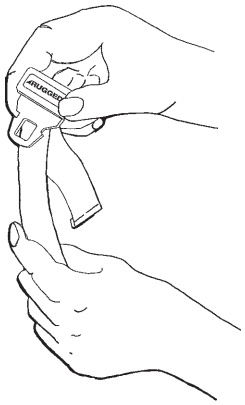
- Zadržiavací popruh sa otvára stlačením červeného tlačidla na prednej strane zapínača. To umožní uvoľniť západku pracky a vytiahnuť ju zo zapínača.
- Ak chcete zadržiavací popruh zatvoriť, západku tlačte do zapínača, kým necvakne.
- Ak chcete zadržiavací popruh predĺžiť, uchopte západku pracky, otočte ju šikmo k pásu a potiahnite smerom von. Lemovaná plôška na konci pásu zabraňuje vyvlečeniu západky z popruhu.
- Ak chcete zadržiavací popruh skrátiť, uchopte lemovanú plôšku a ťahaním pásu dozadu cez západku sa popruh skráti.

Keď pacientovi zapnete zadržiavací popruh, zaistite západku a prípadné voľné pásy odsuňte z nosidiel.

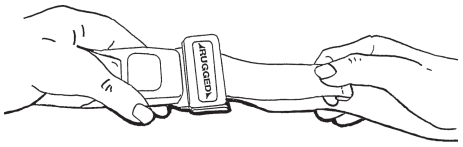
Zadržiavacie popruhy kontrolujte minimálne raz mesačne (pri častom používaní aj častejšie). Skontrolujte, či zapínač alebo západka nie sú ohnuté alebo zlomené, či pás nie je natrhnutý alebo rozstrapkaný. Opotrebovaný alebo nepoužiteľný zadržiavací popruh vymeňte.



Obrázok 20 – Zapnutie pacienta do popruhov



Obrázok 21 – Predĺženie zadržiavacieho popruhu



Obrázok 22 – Skrátenie zadržiavacieho popruhu

Zaistenie pacienta s krížovými/XPR zadržiavacími popruhmi

Zadržiavacie popruhy upevnite k nosidlám v požadovaných miestach pripojenia: ramená, pás, stehná a členky.

VAROVANIE

- Pacienta na výrobku vždy zaistite všetkými zadržiavacími popruhmi. Nezaistený pacient môže z výrobku spadnúť a zraniť sa.
- Zadržiavacie popruhy neupevňujte k rúrkam základne ani krížovým rúrkam.

UPOZORNENIE - Pri zdvíhaní alebo spúšťaní nosidiel nezachyťte zadržiavacie popruhy do základňového rámu.

Poznámka

- Krížové/**XPR** zadržiavacie popruhy (6500-001-430/650600030010) sú kompatibilné iba so širším lomeným podporným matracom (6500-003-130/6506-003-130).
- Zadržiavacie popruhy sú aplikovaná časť typu BF.

Miesta pripojenia zadržiavacích popruhov musia zabezpečovať pevné ukotvenie a správnu zadržiavaciu polohu (Obrázok 23). Nedovoľte, aby zadržiavacie popruhy zasahovali do vybavenia alebo príslušenstva. Zadržiavacie popruhy zapnite cez ramená, pás, stehná a členky. Keď sa nosidlá nepoužívajú, zapnite všetky zadržiavacie popruhy.

1. *Pripojenie krížových/XPR ramenných zadržiavacích popruhov* (strana 45)
2. *Pripojenie krížových/XPR pásových zadržiavacích popruhov* (strana 46)
3. *Pripojenie krížových/XPR stehenných zadržiavacích popruhov* (strana 46)
4. *Pripojenie krížových/XPR členkových zadržiavacích popruhov* (strana 46)
5. *Pripojenie krížových/XPR členkových zadržiavacích popruhov* (strana 47)



Obrázok 23 – Miesta pripojenia zadržiavacich popruhov

Pripojenie krížových/XPR ramenných zadržiavacích popruhov

Pripojenie krížových/**XPR** ramenných zadržiavacích popruhov (Obrázok 24):

1. Popruh oviňte okolo rámu nosidiel.
2. Pracku popruhu pretiahnite cez slučku smerom k hlavovému koncu nosidiel.
3. Pracku prevlečte popod systém **XPS**.
4. V prípade nosidiel modelu 6506 **Power**-**PRO** XT a modelu 6086 **Performance**-**PRO** XT popruh pevne utiahnite smerom k zadnej strane operadla.
5. V prípade nosidiel modelu 6550 **Power**-**PRO** TL popruh pretiahnite popod krížovú rúru a smerom k zadnej strane operadla.
6. Pracku prevlečte cez otvor v operadle.
7. Pravú ramennú pracku pacienta spojte s ľavou pásovou prackou pacienta.
8. Odstráňte prípadnú vôľu slučky zadržiavacích popruhov.



Obrázok 24 – Ramenné popruhy

Pripojenie krížových/XPR pásových zadržiavacích popruhov

Pripojenie krížových/**XPR** pásových zadržiavacích popruhov (Obrázok 25):

1. Popruh oviňte okolo rámu nosidiel.
2. Pracky popruhov pretiahnite cez slučku smerom k hlavovému koncu nosidiel.
3. Pracku prevlečte popod systém **XPS**.
4. Pracky pevne utiahnite. Jeden popruh má smerovať šikmo k hlavovému koncu a druhý má ležať rovno cez nosidlá.
5. Pravú pracku pacienta spojte s ľavou prackou pacienta.
6. Odstráňte prípadnú vôľu slučky zadržiavacích popruhov.

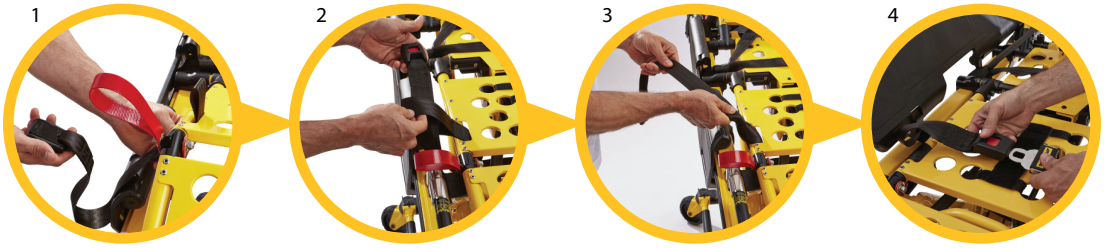


Obrázok 25 – Pásové popruhy

Pripojenie krížových/XPR stehenných zadržiavacích popruhov

Pripojenie krížových/**XPR** stehenných zadržiavacích popruhov (Obrázok 26):

1. Popruh oviňte okolo ležadla nosidiel.
2. Pracku popruhu pretiahnite cez slučku smerom k hlavovému koncu nosidiel.
3. Popruh pevne utiahnite.
4. Pravú pracku pacienta spojte s ľavou prackou pacienta.
5. Odstráňte prípadnú vôľu slučky zadržiavacích popruhov.



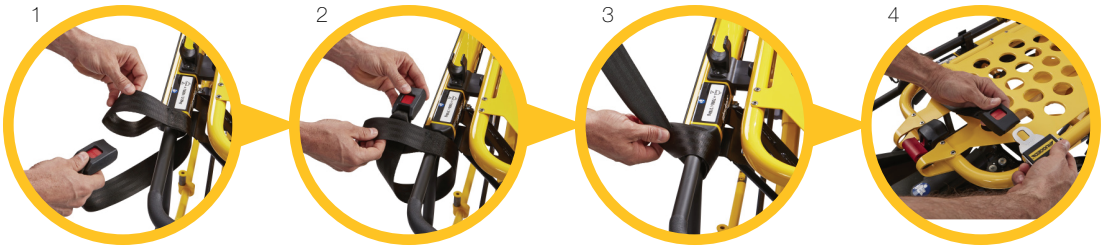
Obrázok 26 – Stehenné popruhy

Pripojenie krížových/XPR členkových zadržiavacích popruhov

Len pre nosidlá modelu 6506 **Power-PRO** XT a modelu 6086 **Performance-PRO** XT zostrojené alebo inovované po 3. júli 2015 s možnosťou lomenia.

Pripojenie krížových/**XPR** členkových zadržiavacích popruhov (Obrázok 27):

1. Popruh oviňte okolo rámu nosidiel. Oviňte ho okolo obidvoch zdvíhacích tyčí na nožnom konci.
2. Pracku popruhu pretiahnite cez slučku smerom k hlavovému koncu nosidiel.
3. Pracku pevne utiahnite.
4. Pravú pracku pacienta spojte s ľavou prackou pacienta.
5. Odstráňte prípadnú vôľu slučky zadržiavacích popruhov.



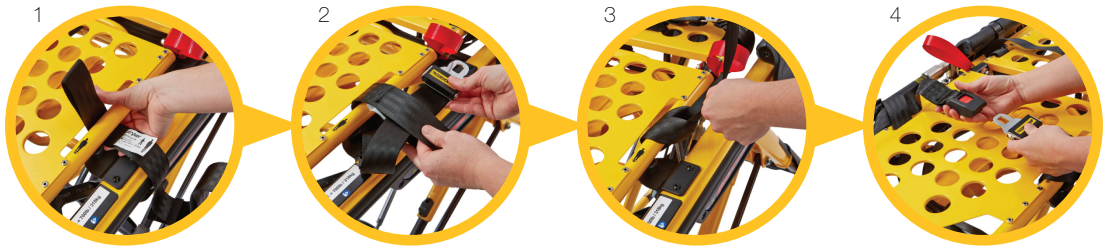
Obrázok 27 – Členkové popruhy

Pripojenie krížových/XPR členkových zadržiavacích popruhov

Len pre nosidlá modelu 6506 **Power**-**PRO** XT, modelu 6086 **Performance**-**PRO** XT a modelu Model 6550 **Power**-**PRO** TL zostrojené alebo inovované po 3. júli 2015 s možnosťou lomenia alebo Trendelenburgovej polohy.

Pripojenie krížových/**XPR** členkových zadržiavacích popruhov (Obrázok 28):

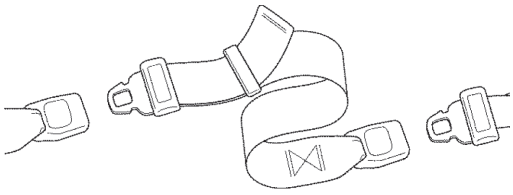
1. Popruh oviňte okolo ležadla nosidiel.
2. Pracku popruhu pretiahnite cez slučku smerom k hlavovému koncu nosidiel.
3. Pracku pevne utiahnite.
4. Pravú pracku pacienta spojte s ľavou prackou pacienta.
5. Odstráňte prípadnú vôľu slučky zadržiavacích popruhov.



Obrázok 28 – Členkové popruhy

Pridanie predĺženia zadržiavacieho popruhu

Na zapnutie brušného pásu u objemnejších pacientov pridajte predĺženie zadržiavacieho popruhu (6082-160-050).



Obrázok 29 – Predĺženie zadržiavacieho popruhu

Zaistenie pacienta s detským zadržiavacím systémom Pedi-Mate®

VAROVANIE - Pracku vždy umiestnite mimo prekážok alebo príslušenstva na nosidlách, aby sa predišlo riziku náhodného uvoľnenia detského zadržiavacieho systému **Pedi-Mate®** a poraneniu dieťaťa.

Zaistenie pacienta s detským zadržiavacím systémom **Pedi-Mate®**:

1. Z nosidiel odstráňte všetky zadržiavacie popruhy.
2. Operadlo nosidiel zdvihnite do úplne vzpriamenej polohy.
3. Podložku **Pedi-Mate®** umiestnite naplocho na operadlo tak, aby čierne operadlové popruhy smerovali von.
4. Popruhy oviňte okolo operadla nosidiel a konce popruhov vložte cez konzoly.
5. Zapnite pracku.
6. Utiahnite nastaviteľný operadlový popruh potiahnutím za jeho koniec.
7. Medzi rám výrobku a matrac vložte hlavné rámové popruhy.
8. Pracku vložte za krížovú vzperu ležadla a vytiahnite ju nahor pred krížovú vzperu ležadla.
9. Pracku zapnite okolo krížovej vzpery ležadla. Popruh nechajte voľnejší, aby sa mohla vykonať konečná úprava.
10. Utiahnite všetky popruhy.

Poznámka - Viac informácií o detskom zadržiavacom systéme **Pedi-Mate®** nájdete v návode na použitie, prevádzku a údržbu od výrobcu. Za bezpečné a správne používanie detského zadržiavacieho systému **Pedi-Mate®** zodpovedá používateľ. Určite metódy a postupy, ako zaškolíte a pripravíte personál na bezpečnú prevádzku a údržbu výrobku. Tieto inštrukcie majú len všeobecný charakter. Tento návod si uschovajte pre budúcu potrebu. Tento návod je trvalou súčasťou výrobku, ku ktorému musí byť priložený aj pri predaji výrobku.

Pedi-Mate® je registrovaná ochranná známka spoločnosti Ferno Washington, Inc.

Zaistenie detského zadržiavacieho systému s balíkom popruhov v tvare písmena X

Na pripojenie konvertibilného detského zadržiavacieho systému Britax Meridian SICT (séria 7200/A/2010), Britax Graphene Car Seat (séria BS7300S-i20133), Platinum Pro SICT (séria 7200/A/2013i), a Millenia SICT (séria 7200/A/2013/i) na nosidlá s balíkom krížových popruhov (6500-001-430):

1. Nosidlá dajte do rovnej polohy.
2. Otvorte pásové zadržiavacie popruhy (6500-001-402 a 6500-001-403). Pásy uložte bokom tak, aby nezavadzali.
3. Detský zadržiavaci systém umiestnite tak, aby smerovali k nožnému koncu nosidiel.
4. Detský zadržiavaci systém umiestnite do sklopenej polohy.
5. Zdvihnite opierku nosidiel tak, aby bola zarovnaná s detským zadržiavacím systémom.
6. Horný ukotvovací popruh omotajte s prvkom kotvy a sponou pripojenia popruhov z detského zadržiavacieho systému okolo opierky nosidiel (Obrázok 30). Nastavovací popruh potiahnite tak, aby ste ho utiahli a odstráňte vôľu.
7. Pásový zadržiavací popruh potiahnite popod bočnicu a cez spodnú časť detského zadržiavacieho systému (Obrázok 31).



Obrázok 30 – Miesto ukotvenia popruhu



Obrázok 31 – Zabezpečenie pásového zadržiavacieho popruhu

8. Rukou zatlačte na sedadlo a zároveň druhou rukou ťahajte za pásový zadržiavací popruh, aby ste ho utiahli.
9. Jeden zadržiavací popruh (6500-001-404) upevnite k zdvíhacím tyčiam na nožnom konci (Obrázok 32) alebo k vonkajšiemu zábradliu (Obrázok 33).



Obrázok 32 – Upevnenie k zdvíhacím tyčiam na nožnom konci



Obrázok 33 – Upevnenie k vonkajšiemu zábradliu

10. Zadržiavací popruh (6500-001-404) pretiahnite cez nožný koniec detského zadržiavacieho systému (Obrázok 34).
11. Rukou zatlačte na sedadlo a zároveň druhou rukou ťahajte za zadržiavací popruh, aby ste ho utiahli.
12. Udržujte napätie a zatvorte dozadu smerujúci zámok na strane pracky (Obrázok 35).



Obrázok 34 – Umiestnenie popruhu



Obrázok 35 – Dozadu smerujúci zámok

13. Zatvorte dozadu smerujúci zámok na druhej strane.
14. Umiestnite dieťa do detského zadržiavacieho systému a zabezpečte ho podľa pokynov výrobcu.

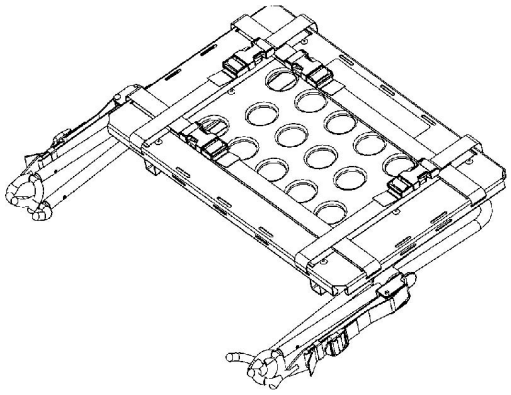
Pripojenie plošiny defibrilátora

UPOZORNENIE

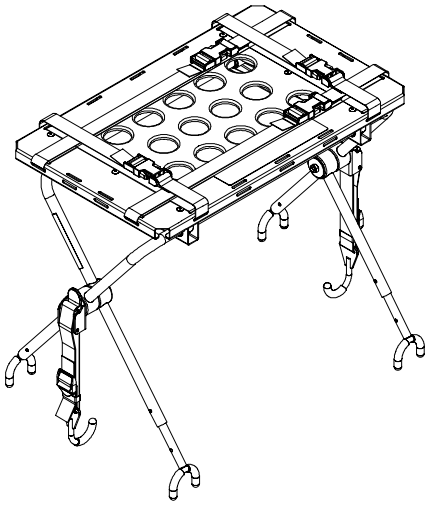
- Ak sa používa plošina defibrilátora, vždy ju upevnite k výrobku.
- Vždy použite a upravte popruhy dodané s plošinou defibrilátora, aby sa defibrilátor zaistil.
- Miesto pripojenia alebo nastavenie popruhov vždy upravte podľa veľkosti alebo tvaru konkrétneho defibrilátora.
- Plošinu defibrilátora nepreťažujte nad bezpečnú prevádzkovú nosnosť 30 libier (13,6 kg).

Pripojenie plošiny defibrilátora:

1. Plošinu defibrilátora uveďte do odloženej polohy (Obrázok 36).
2. Otvorte a rozložte nožičky plošiny defibrilátora (Obrázok 37).



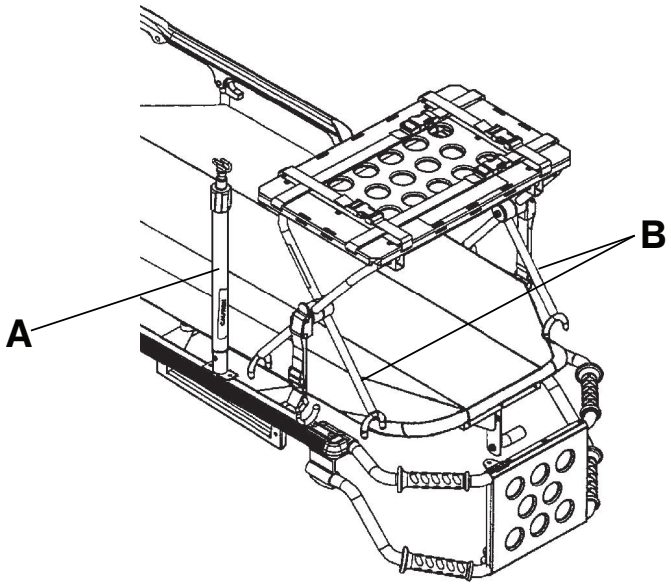
Obrázok 36 – Odložená poloha



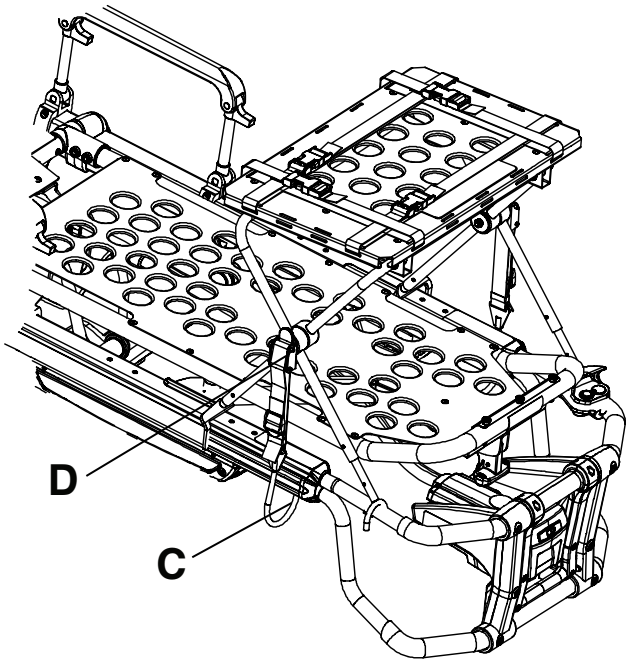
Obrázok 37 – Otvorené nožičky plošiny defibrilátora

3. Ak je výrobok vybavený infúznym stojanom, infúzny stojan (A) zdvihnite do hornej polohy (Obrázok 38).
4. Plošinu defibrilátora uložte na rám výrobku.
5. Vnútorné nožičky (B) plošiny defibrilátora umiestnite smerom k hlavovému koncu lôžka (Obrázok 38).

6. Západkový hák (C) umiestnite pod rám roštu alebo upevňovač na nožnom konci a plôšku (D) tlačte nahor, kým na jednej strane s počuteľným cvaknutím nezapadne na miesto (Obrázok 39). Zopakujte na druhej strane. V prípade kompatibilných nosidiel vybavených systémom **Power-LOAD** musíte popruhy predĺžiť a upevniť ich k upevňovaču na nožnom konci (Obrázok 40).

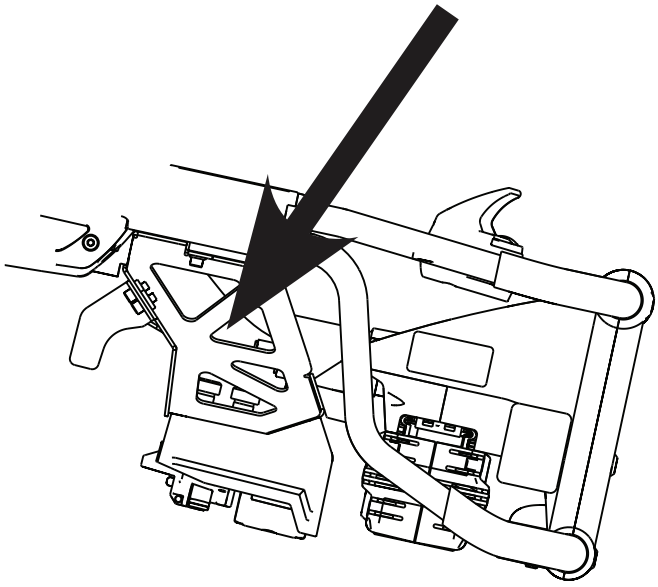


Obrázok 38 – Zdvihnutie infúzneho stojana a umiestnenie podnosu defibrilátora (zobrazený model 6506)

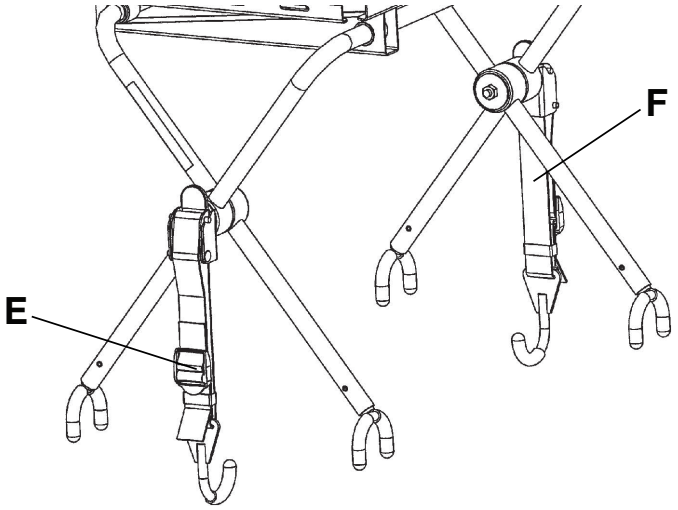


Obrázok 39 – Umiestnenie západkového háku (zobrazený model 6506)

7. Dbajte, aby plošina defibrilátora bola pripevnená k výrobku.
8. Defibrilátor položte na plošinu defibrilátora.
9. Zaistením popruhov (E) prichyťte defibrilátor na plošinu defibrilátora (Obrázok 41).



Obrázok 40 – Plôška (zobrazený model 6506)



Obrázok 41 – Pripojenie plošiny defibrilátora na nosidlá

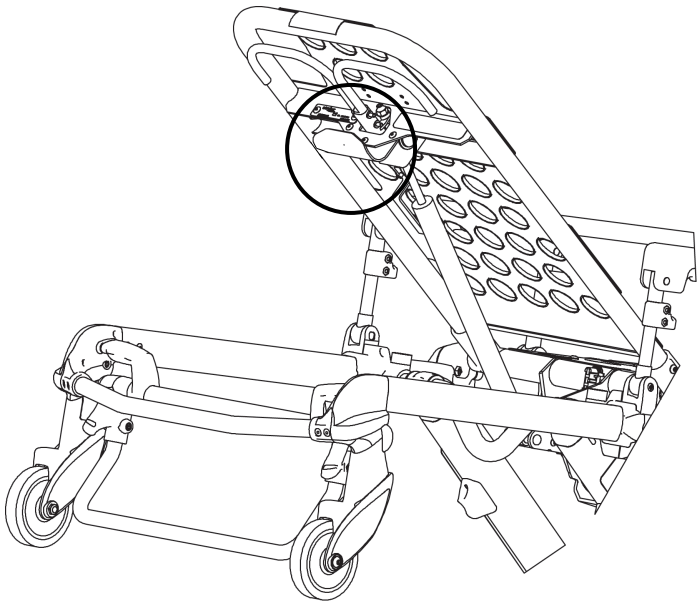
Poznámka - Ak plošina defibrilátora nie je pripojená k výrobku po zapojení oboch západkových hákov, plôšku odpojte. Úpravu je možné vykonať tak, že popruh uvoľníte alebo utiahnete a plôšku potom potlačíte nahor, kým s počuteľným cvaknutím nezapadne na miesto.

Zavesenie vybavenia na hák na vybavenie

Hák na vybavenie slúži na zavesenie doplnkového príslušenstva alebo vybavenia, napríklad defibrilátorov alebo monitorov.

UPOZORNENIE

- Hák na vybavenie nepreťažujte nad bezpečnú prevádzkovú nosnosť 15,8 kg.
- Keď sa výrobok nachádza vo vozidle, z háku na vybavenie vždy odstráňte všetko príslušenstvo alebo vybavenie.



Obrázok 42 – Hák na vybavenie

Pripojenie hlavového predĺženia s vankúšom

Zostavu hlavového predĺženia možno pripojiť na operadlo, aby poskytovala podperu na hlavovom konci.

Ak chcete na hlavové predĺženie pripojiť vankúš, podperu vložte do krídla na spodnej časti vankúša. Vankúš pripnite pomocou háka a slučky v spodnej časti podpery.

Poznámka

- Hlavové predĺženie s vankúšom (6100-044-000) nie je kompatibilné s voliteľným hákom na vybavenie (6500-147-000) ani s voliteľným polohovacím držiakom na kyslíkovú fľašu (6500-241-000) ani s voliteľným zaťahovacím držiakom na kyslíkovú fľašu v hlavovej časti (6085-046-000).
- Vankúš hlavového predĺženia je aplikovaná časť typu BF.

Umiestnenie dvojstupňového infúzneho stojana

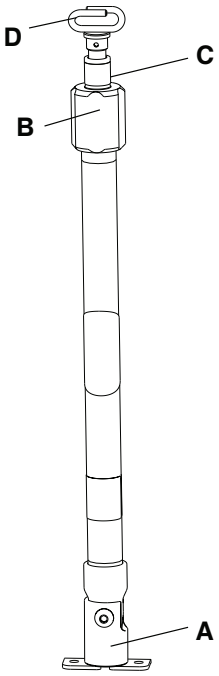
UPOZORNENIE - Infúzny stojan nepreťažujte nad bezpečnú prevádzkovú nosnosť 25 libier (11,3 kg).

Umiestnenie infúzneho stojana (Obrázok 43):

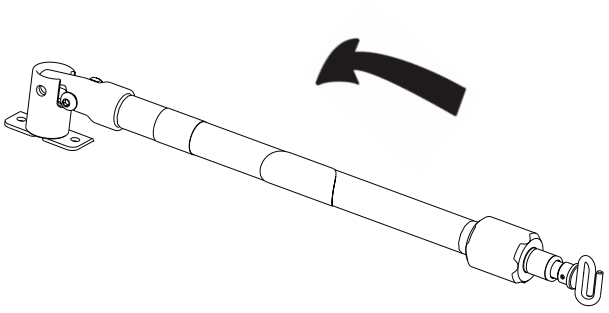
1. Infúzny stojan zdvihnite a vytočte z odkladacej polohy a tlačte nadol, kým sa nezaistí do objímky (A).
2. Ak chcete stojan vytiahnuť do výšky, otočte zaisťovaciu objímku (B) proti smeru hodinových ručičiek a potiahnite za výsuvnú časť (C) stojana a vytiahnite ju do požadovanej výšky.
3. Otočením zaisťovacej objímky (B) v smere hodinových ručičiek zaistite výsuvnú časť na mieste.
4. Na infúzny hák (D) zaveste infúzne vaky.
5. Zaisťovacie manžety (B) otočte proti smeru hodinových ručičiek a časť (C) zasuňte do spodnej rúrky.

6. Utiahnite otočením zaisťovacích manžiet (B) v smere hodinových ručičiek.
7. Stojan zdvihnite a vytočte nadol do odkladacej polohy (Obrázok 44).

   Poznámka - Dvojité dvojstupňové infúzne stojany (6500-312-000 alebo 6550-312-000) nie sú kompatibilné s voliteľnými dvojstupňovými stojanmi po pacientovej pravej strane (6500-310-000 alebo 6550-310-000) alebo po pacientovej ľavej strane (6500-311-000 alebo 6550-311-000).



Obrázok 43 – Infúzny stojan v zdvihnutej polohe



Obrázok 44 – Infúzny stojan v odkladacej polohe

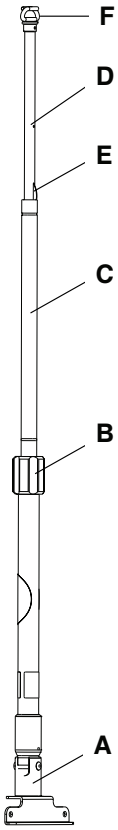
Umiestnenie voliteľného trojstupňového infúzneho stojana

UPOZORNENIE - Infúzny stojan nepreťažujte nad bezpečnú prevádzkovú nosnosť 25 libier (11,3 kg).

Umiestnenie infúzneho stojana (Obrázok 45):

1. Infúzny stojan zdvihnite a vytočte z odkladacej polohy a tlačte nadol, kým sa nezaistí do objímky (A).
2. Ak chcete stojan vytiahnuť do výšky, otočte zaisťovaciu objímku (B) proti smeru hodinových ručičiek a potiahnite za výsuvnú časť (C) stojana a vytiahnite ju do požadovanej výšky.
3. Otočením zaisťovacej objímky (B) v smere hodinových ručičiek zaistite výsuvnú časť na mieste.
4. Ak potrebujete vyšší infúzny stojan, časť (D) vyťahujte, kým nezapadne pružinová spojka (E).
5. Na infúzny hák (F) zaveste infúzne vaky.
6. Ak chcete infúzny stojan znížiť, zatlačte pružinovú spojku (E) a časť (D) zasuňte do časti (C). Zaisťovaciu objímku (B) otočte proti smeru hodinových ručičiek a časť (C) zasuňte do spodnej rúrky.
7. Utiahnite otočením zaisťovacej objímky (B) v smere hodinových ručičiek.
8. Stojan zdvihnite a vytočte nadol do odkladacej polohy.

   Poznámka - Dvojité trojstupňové infúzne stojany (6500-317-000 alebo 6550-317-000) nie sú kompatibilné s voliteľnými trojstupňovými stojanmi po pacientovej pravej strane (6500-315-000 alebo 6550-315-000) alebo po pacientovej ľavej strane (6500-316-000 alebo 6550-316-000).



Obrázok 45 – Infúzny stojan vo zdvihnutej polohe

Založenie kyslíkovej fľaše do držiaka kyslíkovej fľaše

VAROVANIE

- Držiak kyslíkovej fľaše nepoužívajte na upevnenie kyslíkovej fľaše, keď je transportné vozidlo v pohybe. Keď je transportné vozidlo v pohybe, držiak kyslíkovej fľaše vždy uveďte do správnej odkladacej polohy.
- Medzi jednotlivými použitiami vždy skontrolujte popruhy a spony. Ak sa popruh už nepoužíva na upevnenie kyslíkovej fľaše, odložte ho.

UPOZORNENIE

- Držiak kyslíkovej fľaše nepreťažujte nad bezpečnú prevádzkovú nosnosť 15 libier (6,8 kg).
- Nepoužívajte dva držiaky kyslíkovej fľaše súbežne.

Založenie kyslíkovej fľaše do držiaka kyslíkovej fľaše:

1. Kyslíkovú fľašu vložte do držiaka.
2. Spodný popruh prevlečte cez pracku a upevnite ho k sebe, čím sa kyslíková fľaša zaistí k držiaku.

Založenie kyslíkovej fľaše do zaťahovacieho držiaka kyslíkovej fľaše v hlavovej časti

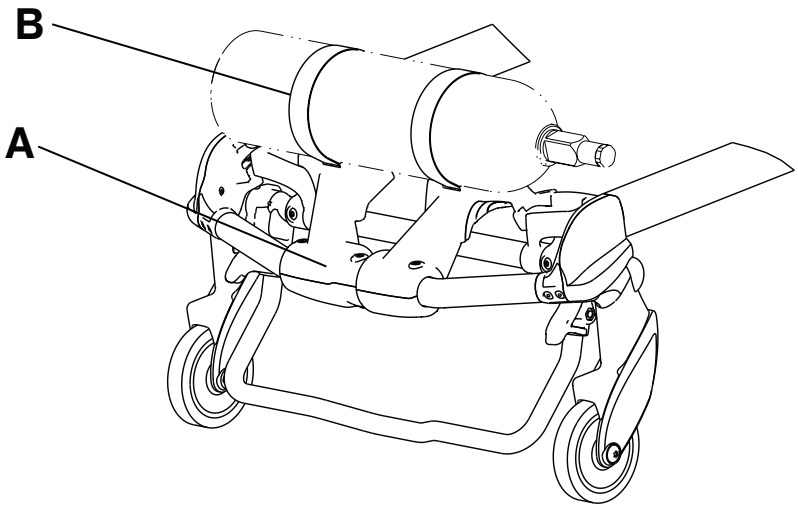
VAROVANIE - Ak sú nosidlá vybavené voliteľným zaťahovacím držiakom kyslíkovej fľaše v hlavovej časti, nepriškripnite si prsty medzi polohovaciu konzolu a kyslíkovú fľašu.

UPOZORNENIE

- Držiak kyslíkovej fľaše nepreťažujte nad bezpečnú prevádzkovú nosnosť 15 libier (6,8 kg).
- Nepoužívajte dva držiaky kyslíkovej fľaše súbežne.

Založenie kyslíkovej fľaše do zaťahovacieho držiaka kyslíkovej fľaše v hlavovej časti (Obrázok 46):

1. Kyslíkovú fľašu umiestnite do stredu kolískovej plochy na položke (A).
2. Okolo fľaše utiahnite oba popruhy (B).
3. Previs popruhov zaistite k háku a slučke na popruhoch.



Obrázok 46 – Založenie kyslíkovej fľaše

Poznámka

- Voliteľný polohovací držiak kyslíkovej fľaše (6500-241-000) nie je kompatibilný s voliteľným zaťahovacím držiakom na kyslíkovú fľašu v hlavovej časti (6085-046-000).
- Držiak kyslíkovej fľaše nepoužívajte na upevnenie kyslíkovej fľaše, keď je transportné vozidlo v pohybe. Keď je transportné vozidlo v pohybe, držiak kyslíkovej fľaše vždy uveďte do správnej odkladacej polohy.
- Medzi jednotlivými použitiami skontrolujte popruhy a spony. Ak sa popruh už nepoužíva na upevnenie kyslíkovej fľaše, odložte ho.

Upevnenie voliteľnej spodnej odkladacej sieťky

UPOZORNENIE

- Spodnú odkladaciu sieťku nepreťažujte nad bezpečnú prevádzkovú nosnosť 20 libier (9 kg).
- Pri zaťahovaní základne vždy dávajte pozor, aby sa nepoškodili predmety uložené v spodnej odkladacej sieťke.

Spodnú odkladaciu sieťku upevnite omotaním popruhov s hákom a slučkou okolo rúrok základne.

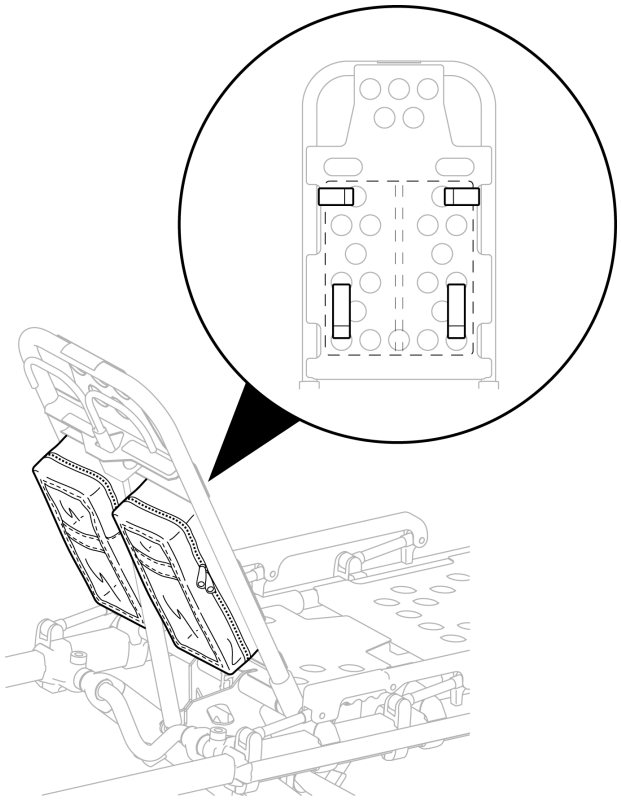
Upevnenie voliteľného operadlového odkladacieho vrecka

UPOZORNENIE

- Operadlové odkladacie vrecko nepreťažujte nad bezpečnú prevádzkovú nosnosť 20 libier (9 kg).
- Nedovoľte, aby odkladacie vrecko bránilo použitiu zaťahovacej hlavovej časti.

Upevnenie operadlového odkladacieho vrecka (Obrázok 47):

1. Každý popruh prevlečte cez otvor v poťahu operadla.
2. Vrecko namontujte tak, aby bolo zarovnané s operadlom.
3. Operadlové odkladacie vrecko pripevnite k nosidlám popruhmi s hákom a slučkou.



Obrázok 47 – Operadlové odkladacie vrecko

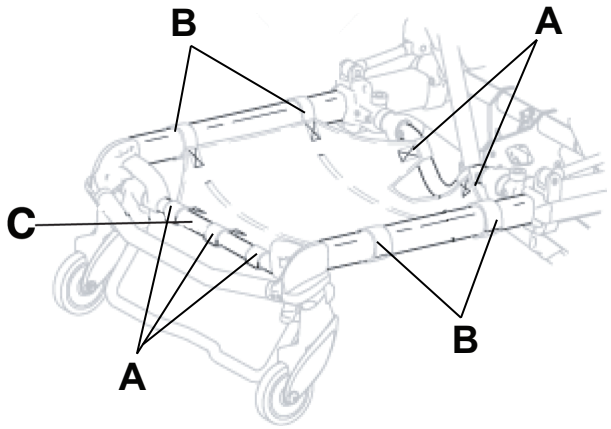
Upevnenie voliteľnej odkladacej plošiny na hlavovom konci

VAROVANIE - Nedovoľte, aby odkladacia plošina na hlavovom konci (ak sú ňou nosidlá vybavené) bránila použitiu zaťahovacej hlavovej časti, bezpečnostnej tyče alebo bezpečnostného háku vozidla.

UPOZORNENIE - Odkladaciu plošinu na hlavovom konci nepreťažujte nad bezpečnú prevádzkovú nosnosť 40 libier (18 kg).

Upevnenie odkladacej plošiny na hlavovom konci (Obrázok 48):

1. Popruhy s hákom a slučkou (A) nainštalujte k pneumatickému valcu a okolo krížovej rúrky (C) zaťahovacej hlavovej časti.
2. Zadržiavacie popruhy (B) zapnite okolo vonkajšieho zábradlia zaťahovacej hlavovej časti.



Obrázok 48 – Odkladacia plošina na hlavovom konci

Založenie matraca

UPOZORNENIE - Pod matracom neskladujte žiadne predmety. Predmety pod matracom môžu narušiť používanie výrobku.

K dispozícii na použitie s týmto výrobkom sú dva voliteľné matrace. V prípade štandardnej bočnice používajte štandardný lomený podperný (6500-002-150/6506-002-150) matrac. S voliteľnou rozšíriteľnou pacientskou plochou (**XPS**) používajte širší lomený podperný matrac (6500-003-130/6506-003-130).

Založenie matraca na nosidlá:

1. Popruhy s hákom a slučkou na zadnej strane matraca zarovnajte s popruhmi s hákom a slučkou na rošte nosidiel.
2. Popruh na nožnom konci matraca založte cez dva otvory v poťahu na nožnom konci roštu nosidiel.
3. Popruh prevlečte cez pracku a pripevnite popruh s hákom a slučkou na zaistenie popruhu.

Poznámka - Matrac je aplikovaná časť typu BF.

Vloženie batérie SMRT Pak

Batéria **SMRT** Pak je navrhnutá ako kompatibilná s nosidlami **Power-PRO** XT, **Power-PRO** IT a **Power-PRO** TL.

S cieľom maximalizovať dostupnú kapacitu batérie používajte len batérie **SMRT** Pak, ktoré boli plne nabité v priebehu posledných 48 hodín.

Vloženie batérie **SMRT** Pak:

1. Zarovnajte plôšky na puzdre batérie.
2. Batériu **SMRT** Pak tlačte do puzdra, kým západka s cvaknutím nezapadne na miesto.

Batéria **SMRT** Pak môže zostať v nosidlách **Power-PRO** medzi jednotlivými výjazdmi maximálne po dobu jedného týždňa, alebo kým kontrolka LED batérie nosidiel nezačne blikať naoranžovo.

Vybratie batérie SMRT Pak z nosidiel

Keď sa batéria **SMRT** Pak vybije, batériu **SMRT** Pak vyberte z nosidiel **Power-PRO** a nahraďte ju nabitou batériou **SMRT** Pak.

Pri opakovanom prevádzkovaní batérie **SMRT** Pak bez prestávok sa môže zvýšiť teplota v článkoch a skrátiť životnosť. Životnosť batérie **SMRT** Pak sa napríklad môže skrátiť niekoľkonásobným zdvíhaním ťažkého pacienta hore a dole v rýchlom slede.

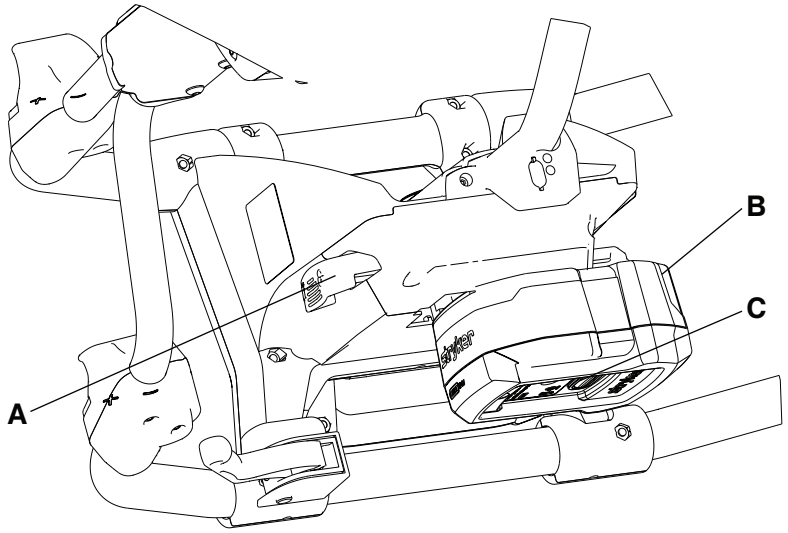
VAROVANIE

- Keď sú nosidlá aktívne, batériu nevyberajte.
- Batériu sa nepokúšajte otvoriť zo žiadneho dôvodu, aby nedošlo k riziku zásahu elektrickým prúdom. Ak je puzdro batérií prasknuté alebo poškodené, nevkladajte ho do nabíjačky. Poškodené batérie vráťte do servisného strediska na recykláciu.
- Zamedzte priamemu kontaktu s vlhkou batériou alebo krytmi batérie. Kontakt môže spôsobiť úraz pacienta alebo pracovníka obsluhy.

UPOZORNENIE - Ak sa nosidlá nebudú dlhšie používať (viac ako 24 hodín), batériu z nosidiel vždy vyberte.

Vybratie batérie **SMRT** Pak z nosidiel:

1. Stlačte červené jednoručné uvoľňovacie tlačidlo (C) alebo stlačte uvoľňovacie tlačidlo batérie (A), čím sa batéria **SMRT** Pak (B) uvoľní z nosidiel (Obrázok 49).
2. Uvoľnenú batériu **SMRT** Pak vysuňte z puzdra.



Obrázok 49 – Uvoľnenie batérie

Uchovávanie batérie

V záujme dlhej životnosti, výkonu a bezpečnosti tohto zariadenia používajte pri jeho skladovaní alebo preprave len pôvodné obalové materiály.

Všetky batérie sa pri skladovaní alebo nečinnosti vybíjajú. Batéria **SMRT** Pak môže stratiť až 30 percent nabitia do 48 hodín od vybratia z nabíjačky **SMRT**. Uložené batérie **SMRT** Pak použite a nabite každé tri mesiace, aby si uchovali špičkový výkon.

Nabíjanie batérie SMRT Pak

Batéria **SMRT** Pak je určená na použitie len s nabíjačkou **SMRT**.

VAROVANIE - Prasknutú alebo poškodenú batériu **SMRT** Pak nevkladajte do nabíjačky **SMRT**. Poškodené batérie **SMRT** Pak vráťte do servisného strediska na recykláciu.

Poznámka

- V prípade dlhodobého skladovania uchovávajte batériu **SMRT** Pak na nabíjačke **SMRT**, čím sa zaistí tzv. kvapkové nabíjanie. Nabíjačka **SMRT** zabezpečuje nabitie batérie **SMRT** Pak a pripravenosť na použitie.

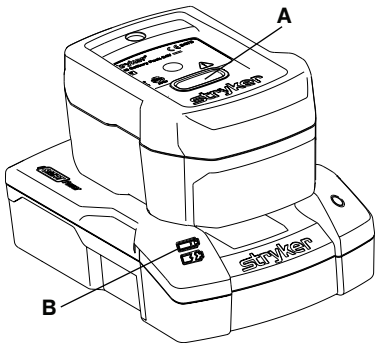
- Batériu **SMRT** Pak skladujte pri izbovej teplote v rámci prípustného teplotného rozsahu 43 °F až 88 °F (6 °C až 31 °C). Nabíjaním batérie **SMRT** Pak mimo tohto odporúčaného teplotného rozsahu sa skracuje životnosť batérie **SMRT** Pak a predlžuje sa doba nabíjania.

Nabíjanie batérie **SMRT** Pak (Obrázok 50):

1. Čistú, suchú batériu **SMRT** Pak vložte do nabíjačky **SMRT**. Overte, či je batéria **SMRT** Pak zaistená v nabíjačke **SMRT**.

   Poznámka
   - Kontrolka LED (B) nabíjačky **SMRT** bude pri nabíjaní blikať nazeleno (Obrázok 50). Optimálna doba nabíjania sú dve hodiny.
   - Keď je batéria **SMRT** Pak nabitá a pripravená na použitie, kontrolka LED (B) nabíjačky **SMRT** začne svietiť nazeleno.
2. Stlačte červené uvoľňovacie tlačidlo (A) (Obrázok 50) a batériu **SMRT** Pak posuňte tak, aby sa nabitá a pripravená batéria **SMRT** Pak uvoľnila z nabíjačky **SMRT**.

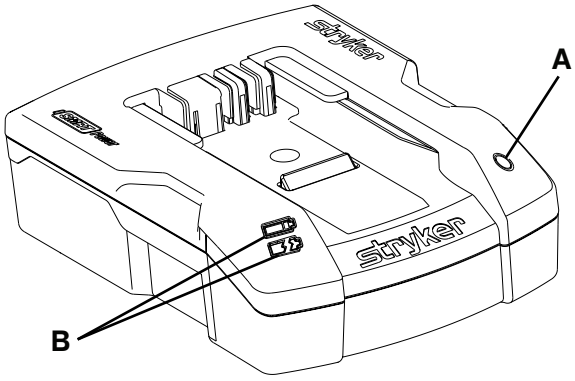
Nabíjačka **SMRT** riadi nabíjanie bez ohľadu na stav nabitia batérie **SMRT** Pak.



Obrázok 50 – Nabíjanie batérie SMRT Pak

Kontrola nabitia batérie SMRT Pak s nabíjačkou SMRT

Stav nabitia batérie **SMRT** Pak skontrolujte podľa kontroliek LED nabíjačky **SMRT**.



Obrázok 51 – Kontrola nabitia batérie SMRT Pak

- Pripojenie napájania: Nabíjačku **SMRT** pripojte na príslušný zdroj napájania, resp. odpojte (*Napájanie nabíjačky* (strana 63)).
- Kontrolka LED napájania (A) nabíjačky **SMRT**: Ak svieti zelená kontrolka LED, nabíjačka **SMRT** je napájaná energiou.
- Kontrolky LED (B) nabíjačky **SMRT**: Zelená a oranžová kontrolka LED nabíjačky poskytujú informácie o stave batérie **SMRT** Pak. Kontrolky LED môžu svietiť alebo blikať v závislosti od stavu nabíjačky **SMRT** alebo batérie **SMRT** Pak.

Kontrolka LED nabíjačky SMRT	Stav
Zelená (bliká)	Nabíjačka **SMRT** nabíja batériu **SMRT** Pak. Optimálna doba nabíjania sú dve hodiny.
Zelená (svieti)	Batéria **SMRT** Pak je nabitá a pripravená na použitie.
Oranžová (bliká)	Teplotný odklad batérie **SMRT** Pak. Nabíjačka **SMRT** čaká, kým batéria **SMRT** Pak dosiahne prípustný teplotný rozsah 43 °F až 88 °F (6 °C až 31 °C).
Oranžová (svieti)	Chyba batérie **SMRT** Pak. Prezrite si časť venovanú riešeniu problémov v príručke údržby.

Inštalácia nabíjačky SMRT

Pri inštalácii nabíjačky **SMRT** umiestnite nabíjačku **SMRT** na miesto s kontrolovaným prostredím, kde:

- nie je nadmerná prašnosť ani vlhkosť,
- sa udržiava konštantný teplotný rozsah. Prípustný teplotný rozsah je 43 °F až 88 °F (6 °C až 31 °C). Optimálny teplotný rozsah je 65 °F až 75 °F (18 °C až 24 °C),
- okamžite pripravené na použitie.

Napájací zdroj a napájacie káble umiestnite a vykonávajte ich údržbu tak, aby sa minimalizovalo riziko poškodenia a neúmyselného odpojenia.

Inštalácia voliteľnej montážnej konzoly

VAROVANIE

- Voliteľnú montážnu konzolu a nabíjačku **SMRT** musí vždy nainštalovať certifikovaný mechanik oboznámený s konštrukciou sanitného vozidla.
- Nabíjačku **SMRT** počas prepravy vždy založte do voliteľnej montážnej konzoly v uzavretej skrinke a mimo dosahu pacienta, aby boli dodržané požiadavky platných noriem nárazových skúšok.
- Vždy skontrolujte, či je voliteľná montážna konzola pevne pripevnená k ploche.

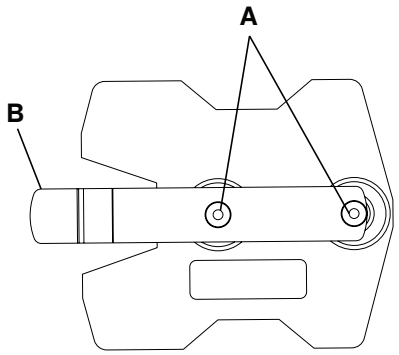
Inštalácia montážnej konzoly (Obrázok 52):

1. Montážnu konzolu nabíjačky **SMRT** použite ako šablónu na vyznačenie bodov montážnych otvorov (A) v oblasti, v ktorej bude montážna konzola nainštalovaná.
2. Montážnu konzolu umiestnite tak, aby:
   a. pružinová plôška (B) ležala pri zadnej časti nabíjačky **SMRT**,

      Poznámka - Pri montáži konzoly na vertikálnu plochu musí byť pružinová plôška vodorovne s bodom pružinovej plôšky vľavo (Obrázok 52).

   b. sa napájacia šnúra dala ľahko zapojiť do zadnej časti nabíjačky **SMRT**,
   c. **sa nabíjačka SMRT** pri jej pripájaní do namontovanej konzoly posúvala spredu dozadu,
   d. konzola bola namontovaná podľa umiestnenia sanitného vozidla alebo stanice:

Sanitné vozidlo	Stanica
• Konzolu upevnite na vodorovnú nosnú konštrukčnú plochu alebo policu minimálne pomocou 10 skrutiek typu 5 (nie sú priložené). • Dbajte, aby zvolená montážna plocha bola dostatočne pevná na to, aby pri preprave udržala nabíjačku **SMRT** aj s batériou **SMRT** Pak. • Konzolu umiestnite do uzavretej skrinky a mimo dosahu pacienta pri preprave. • Nechajte miesto na jednoduché založenie a vybratie batérie **SMRT** Pak. • Zdroj napájania umiestnite v dosahu napájacieho kábla.	• Konzolu upevnite na vodorovnú alebo zvislú nosnú konštrukčnú plochu minimálne pomocou 10 skrutiek typu 5 (nie sú priložené). • V prípade vertikálnej inštalácie umiestnite montážnu konzolu tak, aby pružinová plôška bola priamo pod montážnymi skrutkami, aby nabíjačka **SMRT** podopierala batériu **SMRT** Pak aj vtedy, ak dôjde k náhodnému stlačeniu uvoľňovacieho tlačidla. • Nechajte miesto na jednoduché založenie a vybratie batérie **SMRT** Pak. • Zdroj napájania umiestnite v dosahu napájacieho kábla.

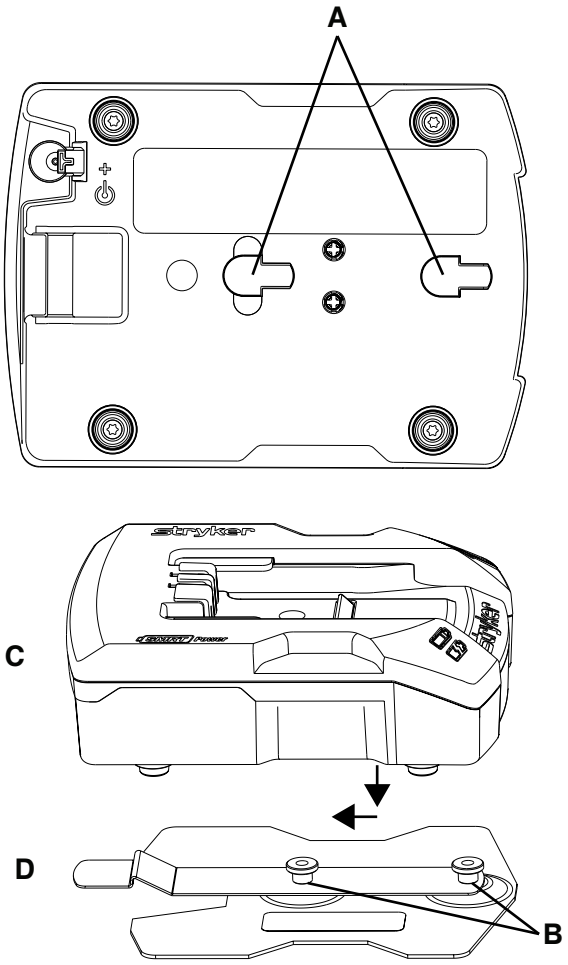


Obrázok 52 – Montážna konzola

Upevnenie nabíjačky na voliteľnú montážnu konzolu

Upevnenie nabíjačky **SMRT** na montážnu konzolu (Obrázok 53):

1. Zarovnajte zadné žliabky (A) na upevňovačoch konzoly (B).
2. Nabíjačku **SMRT** (C) zasúvajte, kým sa nezaistí v montážnej konzole (D), ktorá upevní nabíjačku.



Obrázok 53 – Upevnenie nabíjačky

Napájanie nabíjačky

UPOZORNENIE

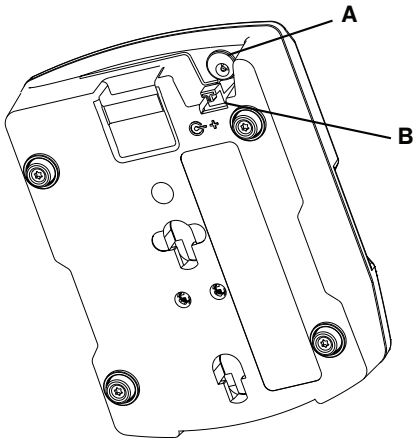
- Napájaciu šnúru elektrickej nabíjačky **SMRT** vždy umiestnite tak, aby ste po nej nestúpali, nepotkli sa o ňu alebo ju inak nepoškodili alebo nenapínali.
- Zasúvacích svoriek batérie **SMRT** Pak sa nedotýkajte kovovými predmetmi.

Napájanie nabíjačky **SMRT** (Obrázok 54):

1. Na zadnej strane nabíjačky **SMRT** nájdite napájaciu prípojku (A).
2. Pridržiavaciu plôšku napájacej šnúry (B) zatlačte dovnútra a výstupný konektor napájacej šnúry vložte do napájacej prípojky nabíjačky **SMRT**.
3. Koniec napájacej šnúry so sieťovým adaptérom zasuňte do zdroja napájania.

Optimálne je použiť čistý, neprerušiteľný zdroj napájania. Ak je nabíjačka **SMRT** pripojená na zdroj napájania, zelená kontrolka LED napájania neustále svieti.

Na napájanie nabíjačky **SMRT** používajte len diely schválené spoločnosťou Stryker.



Obrázok 54 – Napájanie nabíjačky

Odpojenie nabíjačky

UPOZORNENIE - Pri odpájaní nabíjačky **SMRT** vždy uchopte a ťahajte zástrčku, nie šnúru, aby sa zamedzilo nebezpečenstvu poškodenia elektrickej zástrčky a šnúry.

Ak chcete odpojiť nabíjačku **SMRT**, napájaciu šnúru odpojte zo zdroja napájania striedavým alebo jednosmerným prúdom.

Príslušenstvo a diely

Na použitie s výrobkom môže byť k dispozícii nasledujúce príslušenstvo. Overte si dostupnosť pre svoju konfiguráciu alebo región. Kontaktujte oddelenie služieb zákazníkom spoločnosti Stryker: 1-800-327-0770.

Názov	**Číslo**
Predĺženie popruhu	6082-160-050
Plošina defibrilátora	6506-170-000
Hák na vybavenie	6500-147-000
Hlavové predĺženie s vankúšom	6100-044-000
Infúzny stojan **HAVASU**, dvojstupňový, pravý	6500-310-000
Infúzny stojan **HAVASU**, dvojstupňový, ľavý	6500-311-000
Infúzny stojan **HAVASU**, dvojstupňový, dvojitý	6500-312-000
Infúzny stojan **HAVASU**, trojstupňový, pravý	6500-315-000
Infúzny stojan **HAVASU**, trojstupňový, ľavý	6500-316-000
Infúzny stojan **HAVASU**, trojstupňový, dvojitý	6500-317-000
Matrac, podperný s pokrčením kolien	6506-034-000
Matrac, podperný s pokrčením kolien, sivý	6506-033-000
Matrac, podperný s pokrčením kolien, **XPS**	6500-003-130
Matrac, podperný s pokrčením kolien, **XPS**, sivý	6506-041-000
Držiak kyslíkovej fľaše, nožný koniec	6500-240-000
Držiak kyslíkovej fľaše, hlavový koniec	6500-241-000
Držiak kyslíkovej fľaše, snímateľný	6080-140-000
Držiak kyslíkovej fľaše, zaťahovacia hlavová časť	6085-046-000
Voliteľná možnosť konzoly popruhov	6091-300-010
Balík popruhov triedy G	6500-002-030
Balík **XPR** zadržiavacích popruhov	650600030010
Balík popruhov v tvare písmena X	6500-001-430
Balík popruhov v tvare písmena X, modré	6500-001-431
Bočnica, voliteľná	6506-031-000
Bočnica, voliteľný doplnok **XPS**	6506-040-000
Voliteľná možnosť **Steer-Lock**	6506-038-000
Odkladacia priehradka, operadlové odkladacie vrecko	6500-130-000
Odkladacia plošina, hlavový koniec	6500-128-000
Odkladacia sieťka, základňa	6500-160-000

Používajte iba diely schválené spoločnosťou Stryker. Iné diely môžu mať za následok zvýšené elektromagnetické emisie alebo zníženú elektromagnetickú imunitu systému. Diely neupravujte. Ich modifikácia by mohla mať za následok poranenia.

Názov	**Číslo**
Nabíjačka **SMRT**	6500-201-000
Montážna konzola nabíjačky **SMRT**	6500-034-000
Batéria **SMRT** Pak kit	6500-700-046
Komponenty napájania – striedavý prúd	
Napájací zdroj nabíjačky	6500-201-148
Napájací kábel, Severná Amerika	6500-201-149
Napájací kábel, Európa	6500-201-150
Napájací kábel, Spojené kráľovstvo	6500-201-151
Napájací kábel, Austrália	6500-201-153
Komponenty napájania – jednosmerný prúd	
Automobilový kábel 12 V DC	6500-201-147
12-24 V kábel, zástrčka DIN	6500-201-152
Súprava napájania SMRT (obsahuje 1 nabíjačku, 2 batérie a 1 napájací kábel)	
Súprava napájania **SMRT** – 12 V DC, na domáce použitie (nabíjačka do vozidla)	6500-700-040
Súprava napájania **SMRT** – 120 V AC, na domáce použitie (nabíjačka na pripojenie do stenovej zásuvky)	6500-700-041
Súprava napájania **SMRT** – 240 V AC, Spojené kráľovstvo, medzinárodná	6500-700-043
Súprava napájania **SMRT** – 240 V AC, Európa, medzinárodná	6500-700-044
Súprava napájania **SMRT** – 240 V AC, Austrália, medzinárodná	6500-700-045

Dátum výroby príslušenstva zdravotníckych pomôcok

Prvé štyri číslice výrobného čísla označujú rok výroby.

Čistenie a dezinfekcia XPR zadržiavacích popruhov

UPOZORNENIE - Na povrchy popruhov neaplikujte mazivá.

Overte si dostupnosť pre svoju konfiguráciu alebo región. Informácie o dostupnosti a cene vám poskytne oddelenie služieb zákazníkom spoločnosti Stryker: 1-800-327-0770.

Odporúčané čistiace prostriedky:	**čistiaci prostriedok s nasledujúcimi aktívnymi zložkami (alebo ekvivalent):**
• ≤ 70 % izopropylalkohol, alebo	• amónne soli ≤ 0,31 %, • izopropylalkohol ≤ 21,000 %, • etylénglykol monobutyléter ≤ 3,000 % (neaktívna zložka).

Ak používate vyššie uvedené odporúčané čistiace prostriedky, predpokladaná prevádzková životnosť zadržiavacích popruhov **XPR** je tri mesiace.

Nepoužitie odporúčaných čistiacich prostriedkov môže spôsobiť predčasnú degradáciu a zánik záruky na výrobok. Výrobok nečistite napríklad s použitím bielidla alebo prípravkov **HDQ Neutral®** a akcelerovaného peroxidu vodíka. V prípade otázok alebo obáv sa obráťte na oddelenie služieb zákazníkom spoločnosti Stryker (1-800-327-0770).

Presne dodržiavajte odporúčané riedenie výrobcu čistiaceho roztoku. Nedodržanie nižšie uvedených pokynov pri použití čistiacich prostriedkov tohto druhu môže viesť k zániku záruky na výrobok.

Odporúčaná metóda:

1. Utierkou očistite z vonkajších povrchov všetky viditeľné nečistoty. Podľa potreby postup opakujte dovtedy, kým výrobok nebude čistý.

   Poznámka - Posuňte pracku predĺženia, aby ste mohli očistiť celý zadržiavací popruh. Pred posúvaním pracky predĺženia sa ubezpečte, že povrch popruhu je suchý. Neposúvajte pracku predĺženia po povrchu navlhčenom čistiacim prostriedkom.

2. Pri dezinfekcii utrite vonkajšie povrchy tak, aby boli vlhké.

   Poznámka - Dbajte, aby výrobok nebol namočený dlhšie, ako sa uvádza v usmerneniach výrobcu chemického prostriedku týkajúcich sa správnej dezinfekcie.

3. Pred vrátením výrobku do prevádzky skontrolujte jeho funkčnosť.

Poznámka

- Ponorenie kovových praciek zadržiavacích popruhov do kvapaliny môže spôsobiť koróziu praciek a neodporúča sa. Opláchnite čistou vodou a nechajte vyschnúť na vzduchu, aby sa minimalizovala možnosť korózie. V prípade korózie kovových praciek popruhy vymeňte.
- Priamy kontakt kože s viditeľne znečisteným priepustným materiálom môže zvýšiť riziko infekcie.
- Zadržiavacie popruhy neperte.
- Výrobok vždy opláchnite čistou vodou a po očistení osušte. Niektoré čistiace prostriedky sú prirodzene leptavé a môžu výrobok poškodiť. Výrobok vždy opláchnite a osušte, aby na povrchu výrobku nezostali leptavé zvyšky, ktoré môžu spôsobiť predčasnú degradáciu dôležitých komponentov.

Čistenie

VAROVANIE - Pri tlakovom umývaní vždy používajte vhodné osobné ochranné pomôcky, aby sa zabránilo nebezpečenstvu vdýchnutia škodlivých látok. Tlakové umývacie zariadenia môžu do vzduchu uvoľniť nákazu (infekciu).

UPOZORNENIE

- Výrobok nečistite parou ani ultrazvukom.
- Neprekračujte maximálnu teplotu vody 180 °F (82 °C).
- Neprekračujte maximálny tlak vody 1 500 psi (103,4 baru). Ak na umytie výrobku používate ručnú tyčovú hadicu, tlakovú dýzu držte vo vzdialenosti minimálne 24 palcov (61 cm).
- Výrobok nechajte vždy uschnúť na vzduchu.
- Z nosidiel pred umývaním vždy vyberte batériu.
- Výrobok, ktorý sa práve používa, nečistite a nevykonávajte jeho servis ani údržbu.

Výrobok možno umývať tlakovo. Výrobok môže vykazovať určité známky oxidácie alebo zmeny farby spôsobené kontinuálnym umývaním. V prípade dodržania správnych postupov nebude mať tlakové umývanie žiadny negatívny vplyv na výkon výrobku.

- Presne dodržiavajte odporúčané riedenie výrobcu čistiaceho roztoku.
- Preferovaný spôsob tlakového umývania výrobku, odporúčaný spoločnosťou Stryker Medical, je použitie štandardnej nemocničnej chirurgickej vozíkovej umývačky alebo ručnej tyčovej hadice.
- Nosidlá čistite raz mesačne.
- Popruhy s hákom a slučkou čistite po každom použití. Popruhy s hákom a slučkou napustite dezinfekčným prostriedkom a dezinfekčný prostriedok nechajte vyprchať. Vhodný dezinfekčný prostriedok na nylonové popruhy s hákom a slučkou určí poskytovateľ služby.
- Ponorenie kovových praciek zadržiavacích popruhov do kvapaliny môže spôsobiť koróziu praciek a neodporúča sa. Opláchnite čistou vodou a nechajte vyschnúť na vzduchu, aby sa minimalizovala možnosť korózie. V prípade korózie kovových praciek popruhy vymeňte.
- Priamy kontakt kože s viditeľne znečisteným priepustným materiálom môže zvýšiť riziko infekcie.

Odporúčané čistiace prostriedky

V prípade použitia v koncentráciách odporúčaných výrobcom možno vo všeobecnosti použiť dezinfekčné prostriedky fenolového typu alebo kvartérneho typu (okrem prostriedku **Virex**® TB). Dezinfekčné prostriedky jodofórového typu sa neodporúčajú, lebo môže dôjsť k vzniku škvŕn.

Odporúčané čistiace prostriedky:

- Kvartérne čistiace prostriedky (aktívna zložka – chlorid amónny), ktoré obsahujú menej ako 3 % glykoléteru
- Fenolové čistiace prostriedky (aktívna látka – o-fenylfenol)
- Chlórovaný bieliaci roztok (5,25 % – menej ako 1 diel bielidla na 100 dielov vody)
- ≤ 21 % izopropylalkohol

Vyhnite sa nadmernému nasýteniu. Dbajte, aby výrobok nebol namočený dlhšie, ako sa uvádza v usmerneniach výrobcu chemického prostriedku týkajúcich sa správnej dezinfekcie.

Poznámka

- Nedodržanie uvedených pokynov pri použití čistiacich prostriedkov tohto druhu môže viesť k zániku záruky na výrobok.
- Výrobok vždy opláchnite čistou vodou a po očistení osušte. Niektoré čistiace prostriedky sú prirodzene leptavé a môžu výrobok poškodiť. Výrobok vždy opláchnite a osušte, aby na povrchu nezostali leptavé zvyšky, ktoré môžu spôsobiť predčasnú koróziu dôležitých komponentov.

Čistenie nabíjačky

VAROVANIE

- Pri čistení batérie **SMRT** Pak vždy používajte okrem osobných ochranných pomôcok aj izolované gumené rukavice, aby sa zamedzilo nebezpečenstvu úrazu.
- Nabíjačku **SMRT** pred čistením vždy odpojte zo zásuvky v stene, aby sa zamedzilo elektrickým rizikám.
- Tekutinu nestriekajte priamo na nabíjačku **SMRT**.
- Nabíjačku **SMRT** neumývajte tlakovo.
- Na čistenie nabíjačky **SMRT** nepoužívajte rozpúšťadlá, mazivá ani iné chemické látky, pokiaľ sa v návode neuvádza inak.
- Nabíjačku **SMRT** neponárajte do vody a zamedzte nahromadeniu vody na hornej časti nabíjačky **SMRT**, aby sa znížilo nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

Čistenie nabíjačky **SMRT**:

1. Nabíjačku **SMRT** odpojte zo zásuvky v stene, aby sa pri čistení zamedzilo elektrickým rizikám.
2. Povrch nabíjačky **SMRT** utrite mäkkou handričkou namočenou v neabrazívnom nemocničnom dezinfekčnom prostriedku.
3. Utrite handričkou navlhčenou v čistej vode, aby sa odstránili čistiace chemické prostriedky alebo ich zvyšky.
4. Pred uvedením nabíjačky **SMRT** opäť do prevádzky ju dôkladne vysušte.

Čistenie batérie

Batéria **SMRT** Pak je navrhnutá tak, aby sa dala tlakovo umývať. Preferovaný spôsob tlakového umývania batérie **SMRT** Pak je použitie štandardnej nemocničnej chirurgickej vozíkovej umývačky alebo ručnej tyčovej hadice.

VAROVANIE

- Pri tlakovom umývaní vždy používajte vhodné osobné ochranné pomôcky, aby sa zabránilo nebezpečenstvu vdýchnutia škodlivých látok. Tlakové umývacie zariadenia môžu do vzduchu uvoľniť nákazu (infekciu).
- Pri čistení batérie **SMRT** Pak vždy používajte okrem osobných ochranných pomôcok aj izolované gumené rukavice, aby sa zamedzilo nebezpečenstvu úrazu.
- Na utieranie batérie **SMRT** Pak vždy používajte len nevodivé materiály.
- Vždy zamedzte nadmernému kontaktu svoriek batérie **SMRT** Pak s vodou.
- V karte bezpečnostných údajov (KBÚ) dezinfekčného prostriedku si vždy pozrite rozpätie pH. Dezinfekčné prostriedky s pH vyšším ako 10,5 môžu spôsobiť popraskanie materiálu krytu batérie **SMRT** Pak.
- Pri čistení nemanipulujte priamo so svorkami batérie **SMRT** Pak ani sa ich nedotýkajte, aby sa zamedzilo nebezpečenstvu úrazu.
- Batériu **SMRT** Pak neponárajte do tekutín, aby sa znížilo nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- Na čistenie batérie **SMRT** Pak nepoužívajte rozpúšťadlá, mazivá ani iné chemické látky, pokiaľ sa v návode neuvádza inak.

UPOZORNENIE

- Batériu **SMRT** Pak nečistite parou ani ultrazvukom.
- Neprekračujte maximálnu teplotu vody 180 °F (82 °C).
- Neprekračujte maximálnu teplotu sušenia vzduchom 240 °F (115 °C) (vozíkové umývačky).
- Neprekračujte maximálny tlak vody 1 500 psi (103,4 baru). Ak na umytie výrobku používate ručnú tyčovú hadicu, tlakovú dýzu držte vo vzdialenosti minimálne 24 palcov (61 cm).

Čistenie batérie **SMRT** Pak:

1. Batériu **SMRT** Pak vyberte z nosidiel **Power-PRO** alebo nabíjačky **SMRT**.
2. Skontrolujte kryt batérie **SMRT** Pak a oblasť svoriek, či nie sú prasknuté alebo poškodené.

3. Batériu **SMRT** Pak vyčistite nemocničným dezinfekčným prostriedkom s pH v rozpätí 6,5 až 10,5.
4. Batériu **SMRT** Pak dôkladne opláchnite čistou vodou, aby sa odstránili čistiace chemikálie alebo ich zvyšky. Batériu **SMRT** Pak umiestnite tak, aby sa zamedzilo hromadeniu vody v blízkosti svoriek.
5. Batériu **SMRT** Pak dôkladne vysušte skôr, ako batériu **SMRT** Pak vložíte do nosidiel **Power-PRO** alebo nabíjačky **SMRT**.

Preventívna údržba

VAROVANIE

- Pred odpojením hydraulických alebo iných vedení vždy uvoľnite tlak. Kvapalina unikajúca pod tlakom môže preniknúť pokožkou a spôsobiť vážne poranenie. Pred aplikovaním tlaku vždy utiahnite všetky spoje. V prípade nehody okamžite vyhľadajte lekára.
- Hydraulické netesnosti nekontrolujte holými rukami.

UPOZORNENIE

- Vždy používajte autorizované diely, aby nedošlo k nebezpečenstvu poškodenia výrobku.
- Hadice a vedenia vždy pravidelne kontrolujte, aby nedošlo k poškodeniu nosidiel. Kontrolujte uvoľnené spoje a dotiahnite ich. Hydraulické vedenia, hadice a spoje môžu zlyhať alebo sa uvoľniť z dôvodu fyzického poškodenia, zalomenia, starnutia a vystavenia vplyvom prostredia.
- Nosidlá neprevracajte na nakladacie kolesá a neaktivujte ich, pretože to umožní prienik vzduchu do hydraulického systému.

Stanovte a dodržiavajte harmonogram údržby a veďte si záznamy o činnostiach údržby. Pred vykonaním kontroly v rámci preventívnej údržby vyraďte výrobok z prevádzky. V závislosti od miery používania výrobku môže byť potrebné vykonávať kontroly v rámci preventívnej údržby častejšie. Servis smie vykonávať len kvalifikovaný personál.

Pri používaní výrobkov na údržbu postupujte podľa pokynov výrobcu a prečítajte si všetky karty bezpečnostných údajov (KBÚ).

Mazanie

UPOZORNENIE - Ložiská v krížovom ráme nemažte, pretože sa tým zhorší výkon nosidiel a môže to spôsobiť zánik záruky.

Nosidlá sú navrhnuté tak, aby sa dali používať bez potreby mazania.

Pravidelná kontrola a úpravy

Nasledujúci harmonogram je všeobecným návodom k údržbe. Harmonogram požadovanej údržby sa bude meniť na základe takých činiteľov, ako sú poveternostné podmienky, terén, geografická poloha a individuálne používanie. Ak nemáte istotu, ako vykonať tieto kontroly, obráťte sa na servisného technika spoločnosti Stryker. Ak máte pochybnosti, aké intervaly platia pri údržbe výrobku, obráťte sa na servisného technika spoločnosti Stryker. Každú rutinu skontrolujte a v prípade potreby vymeňte opotrebované diely.

Každý mesiac alebo dve hodiny

Tieto položky kontrolujte každý mesiac alebo po dvoch hodinách chodu motora podľa toho, ktorý interval nastane skôr.

Položka	Kontrola
Nastavenia	Konfigurácia vypínača v upevňovači
Valec	Vysuňte tyč valca. Tyč valca utrite mäkkou handričkou a čistiacim prostriedkom do domácnosti.
Káble a drôty	Z vedení alebo prípojok nevisia žiadne drôty
Manuálna záložná uvoľňovacia páka	Funkcie manuálnej záložnej uvoľňovacej páky
Rošt	Rám a rošt
Základňa	Rám a základňa

Položka	Kontrola
Kolesá	Všetky kolesá sú pevne dotiahnuté, otáčajú sa dopredu aj do strán
Hlavová časť	Bezpečnostná tyč funguje. Potiahnite smerom k hlavovej časti a overte, či sa bezpečnostná tyč voľne otáča dopredu aj do strán a zaťahuje sa späť do východiskovej polohy.
Popruhy	Popruhy fungujú a nie sú nadmerne opotrebované (napríklad ohnutý alebo zlomený zapínač alebo západka alebo natrhnuté či rozstrapkané pásy)
Batéria	Pred prvým a každým použitím skontrolujte kryt batérie **SMRT** Pak a oblasť svoriek, či nie sú prasknuté alebo poškodené
Nabíjačka	Pred prvým a každým použitím skontrolujte nabíjačku **SMRT** a diely, či šnúra nie je rozrezaná, či kolíky alebo kontakty nie sú ohnuté, či kryt nie je prasknutý

Každé tri mesiace alebo šesť hodín

Tieto položky kontrolujte každé tri mesiace alebo po šiestich hodinách chodu motora podľa toho, ktorý interval nastane skôr.

Položka	Kontrola
Valec	Všetky upevňovacie prvky sú dotiahnuté
	Nedochádza k únikom hydraulickej kvapaliny (červenej)
	Uvoľnené prvky – v prípade potreby dotiahnuť
Hydraulika	Upevňovacie prvky držiaka motora sú dotiahnuté
	Nedochádza k únikom hydraulickej kvapaliny
	Nedochádza k únikom z nádrže
Káble a drôty	Zväzky vodičov, káble alebo vedenia nie sú poškodené ani prištipnuté
	Konektory nie sú poškodené
Manuálna záložná uvoľňovacia páka	Základňa sa vysúva a zaťahuje po potiahnutí manuálnej záložnej uvoľňovacej páky
	Nosidlá s nákladom 100 libieb (45 kg) alebo viac neklesnú, keď potiahnete manuálnu záložnú uvoľňovaciu páku
Rošt	Všetky upevňovacie prvky sú dotiahnuté
	Operadlový valec funguje
	V prípade potreby upravte pneumatický valec na plný pohybový rozsah
Základňa	Všetky upevňovacie prvky sú dotiahnuté
Rám v tvare písmena X	Rám v tvare písmena X sa vysúva a zaťahuje
Stojanček, voliteľný	Plne sa zaťahuje do prepravnej polohy
	Skrutky sú utiahnuté

Položka	Kontrola
Hlavová časť	Všetky upevňovacie prvky sú dotiahnuté
	Hlavová časť sa vysúva a zaťahuje
Príslušenstvo a diely	Všetko príslušenstvo a diely sú funkčné (napr. infúzny stojan, hlavové predĺženie a vankúš, držiak kyslíkovej fľaše a predlžovač popruhov)

Každých šesť mesiacov alebo 12 hodín

Tieto položky kontrolujte každých šesť mesiacov alebo po 12 hodinách chodu motora podľa toho, ktorý interval nastane skôr.

Položka	Kontrola
Hydraulika	Poškodenie alebo opotrebovanie hadíc a prvkov
	Poistka hydraulickej rýchlosti – na nosidlá umiestnite hmotnosť približne 50 libier (23 kg). Nosidlá zdvihnite s pomocou dvoch pracovníkov obsluhy, uvoľnite manuálnu záložnú uvoľňovaciu páku, nosidlá rýchlo položte dole a skontrolujte, či neklesnú.
Elektronické ovládače	Nosidlá vysuňte do zdvihnutej polohy, odmerajte a skontrolujte výšku naloženia
	Funkcia pomalého zdvihu funguje
	Zatiahnutie vysokou rýchlosťou funguje
Spínače	Žiadny spínač nie je poškodený ani opotrebovaný
	Oba spínače fungujú
Rošt	Žiadne ohnuté, zlomené ani poškodené komponenty
	Úchyty nosidiel nie sú poškodené ani natrhnuté
	Bočnice fungujú a dajú sa pripnúť západkou
	Opierka na nohy funguje
Matrac	Bez prasklín alebo natrhnutí
Základňa	Žiadne ohnuté, zlomené ani poškodené komponenty
	Zadržiavací stĺpik nosidiel je pevne uchytený. Ak nie, vymeňte skrutku.
	Chrániče krížového rámu nie sú nadmerne poškodené
Kolesá	Bez znečistenia
Hlavová časť	Žiadne ohnuté, zlomené ani poškodené komponenty
	Tyč úchytu nie je nadmerne poškodená ani natrhnutá
	Nakladacie kolesá sú pevne dotiahnuté a otáčajú sa
Stojanček (voliteľný)	Pružinu stojančeka a vnútorný kryt pružiny (voliteľný) namažte mazivom **Tri-Flow®**

Každých 12 mesiacov alebo 24 hodín

Tieto položky kontrolujte každých 12 mesiacov alebo po 24 hodinách chodu motora podľa toho, ktorý interval nastane skôr.

Položka	Kontrola
Nastavenia	Inštalácia a funkcia nosidiel a upevňovača
	Spojenie bezpečnostnej tyče s bezpečnostným hákom vozidla
Valec	Valec je nastavený – poistná matica je utiahnutá a nosidlá sa prestanú pohybovať, keď dosiahnu pevné zarážky
Manuálna záložná uvoľňovacia páka	Vrátenie do odkladacej polohy
Rošt	Všetky zvary sú neporušené, neprasknuté, nezlomené
	Výstražné štítky sú prítomné a čitateľné
Základňa	Všetky zvary sú neporušené, neprasknuté, nezlomené
Kolesá	Kontrola a úprava uzamknutia kolies
Držiak kyslíkovej fľaše v zaťahovacej hlavovej časti (voliteľný)	Opotrebovanie popruhov a spôn
Plošina defibrilátora (voliteľná)	Popruhy nie sú rozstrapkané ani potrhané
	Háky západky sú neporušené a pevné

Harmonogram výmeny dielov upevňovača na nožnom konci

Diely upevňovača na nožnom konci nosidiel kompatibilných so zariadením **Performance-LOAD** musíte vymieňať každých 18 078 výjazdov. Dôvodom je, aby zariadenie **Performance-LOAD** zostalo funkčné. Aby ste túto požiadavku splnili, riaďte sa týmto prepočtom množstva výjazdov.

Počet výjazdov denne	Mesiace
≤ 7	Nevzťahuje sa
8	77
9	67
10	59

Oznámenia týkajúce sa bezdrôtovej komunikácie

V prípade výrobkov vybavených voliteľnou bezdrôtovou komunikačnou technológiou sa tieto vyhlásenia vzťahujú na uvedené krajiny:

Krajina	Oznámenie
Taiwan	CCAQ23LP0130T4
Thajsko	กสทช. เครื่องวิทยุคมนาคมนี้ ได้รับยกเว้น ไม่ต้องได้รับใบอนุญาตให้มี ใช้ซึ่งเครื่องวิทยุคมนาคม หรือตั้งสถานีวิทยุคมนาคมตามประกาศ กสทช. เรื่อง เครื่องวิทยุคมนาคม และสถานีวิทยุคมนาคมที่ได้รับยกเว้นไม่ต้องได้รับใบอนุญาต วิทยุคมนาคมตามพระราชบัญญัติวิทยุคมนาคม พ.ศ. 2498 กสทช. โทรคมนาคม กำกับดูแลเพื่อประชาชน Call Center 1200 (โทรฟรี)

Informácie o elektromagnetickej kompatibilite

UPOZORNENIE

- Používanie príslušenstva, meničov a káblov iných, ako sú špecifikované alebo poskytnuté výrobcom, môže viesť k zvýšenému elektromagnetickému vyžarovaniu alebo zníženej elektromagnetickej odolnosti a môže mať za následok, že zariadenie nebude fungovať správne.
- Vzhľadom na charakteristiky vyžarovania je toto zariadenie vhodné na používanie v priemyselných zónach a nemocniciach (trieda A podľa normy CISPR 11). Ak sa zariadenie používa v obytnom prostredí, v ktorom sa normálne vyžaduje trieda B podľa normy CISPR 11, nemusí poskytovať dostatočnú ochranu vysokofrekvenčných komunikačných služieb. Môže byť potrebné, aby používateľ prijal zmierňujúce opatrenia, napríklad premiestnenie alebo preorientovanie zariadenia.
- Toto zariadenie nie je určené na použitie v obytných prostrediach a nemusí poskytovať dostatočnú ochranu pre rádiový príjem v takýchto prostrediach.

<table>
<tr><th colspan="3">Usmernenie a vyhlásenie výrobcu – elektromagnetické vyžarovanie</th></tr>
<tr><td colspan="3">Systém Power-PRO a nabíjačka SMRT sú určené na použitie v elektromagnetickom prostredí podľa nasledujúcej špecifikácie. Zákazník alebo používateľ systému Power-PRO a nabíjačky SMRT musí zabezpečiť používanie v takomto prostredí.</td></tr>
<tr><th>Skúška vyžarovania</th><th>Zhoda</th><th>Elektromagnetické prostredie</th></tr>
<tr><td>VF vyžarovanie
CISPR 11</td><td>Skupina 1</td><td>V systéme Power-PRO a nabíjačke SMRT sa vysokofrekvenčná energia používa iba na ich internú funkciu. Rádiofrekvenčné vyžarovanie je preto veľmi nízke a je nepravdepodobné, že by spôsobilo akékoľvek rušenie blízkych elektronických zariadení.</td></tr>
<tr><td>VF vyžarovanie
CISPR 11</td><td>Skupina 2</td><td>Systém Power-PRO s kompatibilným doplnkom Power-LOAD musí vysielať elektromagnetickú energiu, aby mohol vykonávať svoju určenú funkciu. Môže to mať vplyv na blízke elektronické zariadenia.</td></tr>
<tr><td rowspan="2">VF vyžarovanie
CISPR 11</td><td>Power-PRO: Trieda A</td><td>Systém Power-PRO je vhodný na použitie vo všetkých objektoch s výnimkou domácností a objektov, ktoré sú priamo napojené na verejnú nízkonapäťovú sieť slúžiacu na napájanie obytných budov.</td></tr>
<tr><td>Nabíjačka SMRT (6500-201-010): Trieda B</td><td>Nabíjačka SMRT je vhodná na použitie vo všetkých objektoch s výnimkou domácností a objektov, ktoré sú priamo napojené na verejnú nízkonapäťovú sieť slúžiacu na napájanie obytných budov.</td></tr>
<tr><td>Harmonické emisie
IEC 61000-3-2</td><td>Power-PRO: neuplatňuje sa
Nabíjačka SMRT (6500-201-010): Trieda A</td><td>Nabíjačka SMRT je vhodná na použitie vo všetkých objektoch s výnimkou domácností a objektov, ktoré sú priamo napojené na verejnú nízkonapäťovú sieť slúžiacu na napájanie obytných budov.</td></tr>
<tr><td>Kolísanie napätia
Blikanie
IEC 61000-3-3</td><td>Power-PRO: neuplatňuje sa
Nabíjačka SMRT (6500-201-010): vyhovuje</td><td>Nabíjačka SMRT je vhodná na použitie vo všetkých objektoch s výnimkou domácností a objektov, ktoré sú priamo napojené na verejnú nízkonapäťovú sieť slúžiacu na napájanie obytných budov.</td></tr>
</table>

UPOZORNENIE

- Prenosné vysokofrekvenčné komunikačné zariadenia vrátane periférnych častí, ako sú káble antény a vonkajšie antény, sa nemajú používať bližšie ako 12 palcov (30 cm) k akejkoľvek časti výrobku **Power-PRO** a nabíjačky **SMRT**, a to vrátane káblov špecifikovaných výrobcom.
- Do blízkosti systému **Power-PRO** a nabíjačky **SMRT** ani na ne neumiestňujte iné zariadenia, aby sa predišlo ich nesprávnej činnosti. Ak je také použitie nevyhnutné, systém **Power-PRO**, nabíjačku **SMRT** a iné zariadenia pozorne sledujte a overte, či fungujú správne.

Odporúčané odstupy medzi prenosnými a mobilnými vysokofrekvenčnými komunikačnými zariadeniami a systémom Power-PRO a nabíjačkou SMRT

Systém Power-PRO a nabíjačka **SMRT** sú určené na používanie v elektromagnetickom prostredí s riadeným vyžarovaním rušivých vysokofrekvenčných emisií. Zákazník alebo používateľ systému **Power-PRO** a nabíjačky **SMRT** môže predísť elektromagnetickému rušeniu dodržaním minimálnej vzdialenosti medzi prenosnými a mobilnými vysokofrekvenčnými komunikačnými zariadeniami (vysielačmi) a systémom **Power-PRO** a nabíjačkou **SMRT** v súlade s nasledujúcimi odporúčaniami podľa maximálneho výkonu komunikačných zariadení.

Menovitý maximálny výkon vysielača W	**Odstup podľa frekvencie vysielača** m		
	150 kHz až 80 MHz **D=(1,2) (√*P*)**	**80 MHz až 800 MHz** **D=(0,35) (√*P*)**	**800 MHz až 2,7 GHz** **D=(0,70) (√*P*)**
0,01	0,12	0,04	0,07
0,1	0,38	0,11	0,22
1	1,20	0,35	0,70
10	3,79	1,11	2,21
100	12	3,50	7

V prípade vysielačov, ktorých maximálny menovitý výkon nie je vyššie uvedený, možno odporúčaný odstup d v metroch (m) odhadnúť pomocou rovnice vzťahujúcej sa na frekvenciu vysielača, kde P je maximálny menovitý výkon vysielača vo wattoch (W) podľa výrobcu vysielača. Poznámka 1: Pri frekvencii 80 MHz a 800 MHz platí odstup pre vyšší frekvenčný rozsah. Poznámka 2: Tieto usmernenia nemusia platiť v každej situácii. Šírenie elektromagnetických vĺn je ovplyvnené pohlcovaním a odrazom od konštrukcií, predmetov a ľudí.

Usmernenie a vyhlásenie výrobcu – elektromagnetická odolnosť

Systém Power-PRO a nabíjačka **SMRT** sú vhodné na použitie v elektromagnetickom prostredí špecifikovanom ďalej v texte. Zákazník alebo používateľ systému **Power-PRO** a **nabíjačky SMRT** musí zabezpečiť používanie v takomto prostredí.

Skúška odolnosti	**Testovacia úroveň podľa normy IEC 60601**	**Úroveň zhody**	**Elektromagnetické prostredie – usmernenie**
Elektrostatický výboj (ESV) IEC 61000-4-2	±8 kV, kontakt ±15 kV, vzduch	±8 kV, kontakt ±15 kV, vzduch	Podlaha musí byt drevená, betónová alebo z keramických dlaždíc. Ak sú podlahy pokryté syntetickým materiálom, relatívna vlhkosť by mala byť aspoň 30 %.

Usmernenie a vyhlásenie výrobcu – elektromagnetická odolnosť			
Rýchle elektrické prechodné javy/prasknutia IEC 61000-4-4	±2 kV pre napájacie vedenia ±1 kV pre vstupné/výstupné vedenia	**Power-PRO**: netýka sa **Nabíjačka SMRT** (6500-201-010): ±2 kV pre napájacie vedenia +1 kV pre vstupné/výstupné vedenia	Kvalita napájania zo siete má zodpovedať bežnému komerčnému alebo nemocničnému prostrediu.
Náraz prúdu IEC 61000-4-5	±1 kV vedenie – vedenie ±2 kV vedenie – zem	**Power-PRO**: netýka sa **Nabíjačka SMRT** (6500-201-010): ±1 kV vedenie – vedenie ±2 kV vedenie – zem	Kvalita napájania zo siete má zodpovedať bežnému komerčnému alebo nemocničnému prostrediu.
Poklesy, kolísania a krátke prerušenia napätia v prívodnom napájacom vedení IEC 61000-4-11	0 % U_T na 0,5 cyklu pri 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° a 315° 0 % U_T na 1 cyklus 70 % U_T (30 % pokles UT) na 25 cyklov 0 % U_T na 250 cyklov	**Power-PRO**: netýka sa **Nabíjačka SMRT** (6500-201-010): 0 % U_T na 0,5 cyklu pri 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° a 315° 0 % U_T na 1 cyklus 70 % U_T (30 % pokles UT) na 25 cyklov 0 % U_T na 250 cyklov	Kvalita napájania zo siete má zodpovedať bežnému komerčnému alebo nemocničnému prostrediu. Ak používateľ nabíjačky **SMRT** vyžaduje nepretržitú prevádzku aj pri výpadkoch sieťového napájania, odporúča sa, aby zariadenie bolo napájané z neprerušiteľného zdroja napájania alebo batérie.
Magnetické pole sieťového kmitočtu (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Magnetické polia sieťového kmitočtu majú byť na úrovniach charakteristických pre typické miesta v typickom komerčnom alebo nemocničnom prostredí.
Šírenie elektrického prechodového javu po napájacich vedeniach ISO 7637-2	podľa normy ISO 7637-2	**Power-PRO**: netýka sa **Nabíjačka SMRT** (6500-201-010): podľa normy ISO 7637-2	netýka sa
Poznámka: U_T je striedavé napätie elektrickej siete pred použitím skúšobnej úrovne.			

Usmernenie a vyhlásenie výrobcu – elektromagnetická odolnosť			
Vysokofrekvenčné polia šírené vedením IEC 61000-4-6 Vysokofrekvenčné polia šírené vyžarovaním IEC 61000-4-3	3 Vrms 6 Vrms v pásmach ISM a pásmach amatérskych rádiostaníc 150 kHz až 80 MHz 10 V/m 80 MHz až 2,7 GHz	3 V 6 Vrms v pásmach ISM a pásmach amatérskych rádiostaníc 10 V/m	Prenosné a mobilné vysokofrekvenčné komunikačné zariadenia sa nesmú používať v takej vzdialenosti k akejkoľvek časti systému **Power-PRO** alebo nabíjačky **SMRT** vrátane káblov, ktorá je menšia ako odporúčaný odstup vypočítaný podľa rovnice pre frekvenciu vysielača. Odporúčaný odstup D = (1,2) (√*P*) D = (0,35) (√*P*) 80 MHz až 800 MHz D = (0,70) (√*P*) 800 MHz až 2,7 GHz kde *P* je maximálny menovitý výstupný výkon vysielača vo wattoch (W) podľa výrobcu vysielača a *d* je odporúčaný odstup v metroch (m). Intenzita polí z pevných VF vysielačov zistená podľa elektromagnetického situačného merania [a] musí byť menšia ako úroveň zhody pre jednotlivé frekvenčné rozsahy.[b] K rušeniu môže dochádzať v blízkosti zariadení označených týmto symbolom: 

Usmernenie a vyhlásenie výrobcu – elektromagnetická odolnosť
Poznámka 1: Pri frekvenciách 80 MHz a 800 MHz sa uplatňuje vyšší rozsah frekvencií. **Poznámka 2:** Tieto usmernenia nemusia platiť v každej situácii. Šírenie elektromagnetických vĺn je ovplyvnené pohlcovaním a odrazom od konštrukcií, predmetov a ľudí. **Poznámka 3:** Pásma ISM (priemyselné, vedecké a zdravotnícke) v rozpätí 0,15 MHz až 80 MHz sú 6,765 MHz až 6,795 MHz; 13,553 MHz až 13,567 MHz; 26,957 MHz až 27,283 MHz a 40,66 MHz až 40,70 MHz. Pásma amatérskych rádiostaníc v rozpätí 0,15 MHz až 80 MHz sú 1,8 MHz až 2,0 MHz, 3,5 MHz až 4,0 MHz, 5,3 MHz až 5,4 MHz, 7 MHz až 7,3 MHz, 10,1 MHz až 10,15 MHz, 14 MHz až 14,2 MHz, 18,07 MHz až 18,17 MHz, 21,0 MHz až 21,4 MHz, 24,89 MHz až 24,99 MHz, 28,0 MHz až 29,7 MHz a 50,0 MHz až 54,0 MHz.
[a] Intenzity polí z pevných vysielačov, ako sú napríklad základňové stanice pre rádiotelefóny (mobilné/bezšnúrové) a vysielačky, amatérske rádiové vysielanie, rozhlasové vysielanie na vlnách AM a FM a televízne vysielanie, nemožno teoreticky presne predpovedať. Na posúdenie elektromagnetického prostredia z hľadiska pevných VF vysielačov je potrebné zvážiť elektromagnetické situačné meranie. Ak intenzita poľa nameraná v mieste používania výrobku **Power-PRO** prevyšuje príslušnú uvedenú úroveň zhody pre vysokofrekvenčné emisie, systém **Power-PRO** sledujte, na overenie jeho normálnej funkcie. Ak spozorujete abnormálne správanie, môže byť potrebné prijať ďalšie opatrenia, napríklad preorientovanie alebo premiestnenie systému **Power-PRO**. [b] Vo frekvenčnom rozsahu 150 kHz až 80 MHz sú intenzity poľa menšie ako 10 V/m.

Nosila Power-PRO XT

Priročnik o delovanju

REF 6506



CE

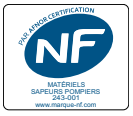
SL

6506-209-005 Rev AE.0 2025-06

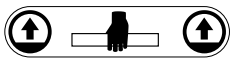
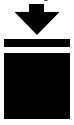
Globalni glosar simbolov

Za definicije simbolov glejte globalni glosar simbolov na spletnem mestu ifu.stryker.com.

Simboli

	Glejte priročnik/knjižico z navodili
	Glejte navodila za uporabo
	Splošno opozorilo
	Previdnostno obvestilo
	Opozorilo; poškodovanje rok
	Opozorilo; neionizirajoče sevanje
	Ne potiskajte
	Ne uporabljajte maziv
	Certificiranje Par AFNOR
	Oznaka CE
	Oznaka ugotavljanja skladnosti za Združeno kraljestvo
	Uvoznik
	Edinstveni identifikator pripomočka
	Pooblaščeni predstavnik v Evropski skupnosti
	Pooblaščeni predstavnik v Švici

MD	Evropski medicinski pripomoček
REF	Kataloška številka
LOT	Koda lota (serije)
SN	Serijska številka
QTY	Količina
US Patents	Za patente v ZDA si oglejte www.stryker.com/patents
	Proizvajalec
	Datum izdelave
	Teža opreme z varno delovno obremenitvijo
	Varna delovna obremenitev
	Del tipa B, v stiku s telesom
	Del, tipa BF, v stiku s telesom
	Označuje, da je potrebno ločeno zbiranje baterij v skladu z uredbo (EU) 2023/1542 Evropske unije o baterijah in odpadnih baterijah. Ta simbol lahko spremlja skrajšana oznaka uporabljenih materialov baterije.
	V skladu z evropsko Direktivo 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO), kakor je bila spremenjena; ta simbol označuje, da je treba izdelek zbirati ločeno za recikliranje. Ne odlagajte med nerazvrščene komunalne odpadke. Za informacije o odstranjevanju med odpadke se obrnite na lokalnega distributerja. Zagotovite, da je okužena oprema dekontaminirana pred recikliranjem.
	Označuje, da je potrebno ločeno zbiranje baterij v skladu z uredbo (EU) 2023/1542 Evropske unije o baterijah in odpadnih baterijah. Ta simbol lahko spremlja skrajšana oznaka uporabljenih materialov baterije. Cd = baterija vsebuje več kot 0,002 % kadmija na maso
	Družba Rechargeable Battery Recycling Corporation (RBRC) je neprofitna organizacija za javne storitve, ki promovira recikliranje prenosnih polnilnih baterij. Baterije je treba dostaviti na lokacijo za zbiranje baterij. Če želite poiskati zbirno mesto v bližini, obiščite spletno mesto RBRC (www.rbrc.org) ali pokličite telefonsko številko na simbolu za recikliranje.
	Vsebuje nikelj-kadmijeve celice in mora biti reciklirano temu primerno
2300 mAh (1.2 A/2 h)	Kapaciteta akumulatorja, značilen naboj in trajanje

KRX 23/44	Identifikacija celice Ni-Cd v skladu z IEC 61951-1:2003
CLASSIFIED C UL US 87VL	Medicinska oprema, ki jo je glede električnih udarov, požara in mehaničnih nevarnosti razvrstila družba Underwriters Laboratories Inc. samo v skladu s standardoma ANSI/AAMI ES60601-1:2012 in CAN/CSA-C22.2 št. 60601-1:14.
	Dvigniti tukaj
⎓	Enosmerni tok
~	Izmenični tok
	Električna oprema razreda II: oprema, pri kateri zaščita pred električnim udarom ne temelji samo na osnovni izolaciji, ampak vključuje tudi dodatne previdnostne ukrepe, kot je dvojna izolacija ali ojačana izolacija, brez zagotavljanja zaščitne ozemljitve ali zanašanja na pogoje namestitve.
	Nevarna napetost
SMRT™ Power	Napajalni sistem **SMRT**
IPX0	Brez zaščite
IPX6	Zaščita pred močnimi vodnimi curki
DATA − +	Identifikacija priključkov baterije (podatkovni vodnik, negativni in pozitivni pol)
<60s >300s	Obratovalni cikel nosil: 16,7 % (manj kot 60 sekund vključeno, več kot 300 sekund izključeno)
FC	Ta pripomoček je v skladu z delom 18 v pravilih FCC
	Za dvig sta potrebni dve osebi
	Ta stran navzgor
	Krhko, previdnost pri uporabi
	Hraniti na suhem
450 pounds 205 kgs. 	Nosilnost 450 funtov/205 kg
	Meja zlaganja glede na številko

U.S.A.	Angleško besedilo pod tem simbolom je namenjeno samo za stranke v ZDA
TRA Registered No: ER35122/14 Dealer No: DA35173/14	Registrirano v Združenih arabskih emiratih s strani regulatornega organa za telekomunikacije
	Izdelek ustreza veljavnim standardom o EMC v Avstraliji/Novi Zelandiji
TA-2013/2350 APPROVED	Odobril neodvisni organ za komunikacije v Južni Afriki
KENTWOOD PACKAGING BOX CERTIFICATE EDGE CRUSH TEST (ECT) 51 LBS/IN WALKER, MI	Certifikat proizvajalca škatle – ta embalažna škatla ima minimalno testno vrednost 500 funtov na kvadratni palec
	Ne čistite z belilom
	Varovalni pas za ramena
	Zadrževalni pas za okoli pasu z dvojno zaponko
	Zadrževalni pas za okoli pasu z enojno zaponko
	Varovalni pas za stegno
	Varovalni pas za gleženj

Kazalo vsebine

Opredelitev opozoril/previdnostnih obvestil/opomb 3
Povzetek previdnostnih ukrepov 3
Mesta možnega pripenjanja 7
Mehanska stabilnost 7
Uvod 9
Opis izdelka 9
Predvidena uporaba 9
Indikacije za uporabo 9
Predvideni uporabniki 10
Klinične koristi 10
Kontraindikacije 10
Pričakovana življenjska doba 10
Odstranjevanje/recikliranje 10
Specifikacije – Power-PRO 10
Evropska uredba REACH 12
Standardi z zahtevanimi izbirnimi možnostmi 12
Kompatibilnost s sistemom varovalnih pasov za otroke Schnitzler 13
Tehnične zahteve – SMRT 14
Zahteve glede električnega napajanja 14
Evropske specifikacije baterij 15
Slika izdelka – Power-PRO 15
Slika izdelka – SMRT 16
Kontaktne informacije 16
Lokacija serijske številke – Power-PRO 17
Lokacija serijske številke – SMRT 17
Datum izdelave 17
Nastavitev 18
Namestitev 19
Namestitev pritrdila nosil 19
Namestitev izklopnega sistema v pritrdilu 19
Izbira varnostnega kavlja vozila 20
Konfiguracija vozila 21
Postavitev varnostnega kavlja vozila, od spredaj nazaj 22
Postavitev varnostnega kavlja vozila, od ene do druge strani 23
Namestitev varnostnega kavlja vozila 24
Delovanje 26
Smernice za upravljanje 26
Nastavitev višine za nalaganje nosil s funkcijo počasnega dviganja 26
Preverjanje napolnjenosti baterije 27
Preverjanje časovnika in prikaza napake 28
Pravilne tehnike dviganja 28
Prenos pacienta na nosila 28
Potiskanje nosil s pacientom 29
Dviganje ali spuščanje nosil 29
Dviganje, spuščanje ali sproščanje nosil s krmiljenjem 29
Ročno dviganje ali spuščanje nosil z ročno preglasitvijo 30
Pospeševanje nalaganja z načinom uvlečenja z visoko hitrostjo 31
Nalaganje ali razlaganje nosil s funkcijo Power-LOAD 31
Nalaganje nosil s pritrdilom v obliki rogov v vozilo 31
Razlaganje nosil s pritrdilom v obliki rogov iz vozila 32
Položaj upravljavcev in pomočnikov 34
Dviganje ali spuščanje hrbtnega naslona 35
Dviganje ali spuščanje stranskih ograj 35
Dviganje ali spuščanje stranskih ograj (izvedba XPS) 35
Raztegnitev izvlečnega naslona za glavo 36
Uvlečenje izvlečnega naslona za glavo 36
Dviganje ali spuščanje naslona za noge 37
Dviganje ali spuščanje izbirnega spodnjega naslona za noge 37
Aktiviranje ali sprostitev zaklepa kolesc 37
Aktiviranje ali sprostitev izbirnega zaklepa za krmiljenje Steer-Lock 38

Aktiviranje ali sprostitev izbirnega bočnega stojala za dializno tehtnico 38
Imobilizacija bolnika z varovalnimi pasovi z oceno G 38
Pritrditev varovalnih pasov za rame, stegno ali gleženj 39
Pritrditev varovalnih pasov za okoli pasu 40
Prilagajanje varovalnih pasov 40
Imobilizacija pacienta z varovalnimi pasovi v obliki črke X/varovalnimi pasovi XPR 41
Pritrditev varovalnih pasov za ramena v obliki črke X/XPR 42
Pritrditev varovalnih pasov za okoli pasu v obliki črke X/XPR 43
Pritrditev varovalnih pasov za stegna v obliki črke X/XPR 43
Pritrditev varovalnih pasov za gležnje v obliki črke X/XPR 44
Pritrditev varovalnih pasov za gležnje v obliki črke X/XPR 44
Dodajanje podaljška varovalnega pasu 45
Imobilizacija pacienta s sistemom varovalnih pasov za otroke Pedi-Mate® 45
Pritrditev varovalnih pasov za otroke s paketom varovalnih pasov v obliki črke X 46
Pritrditev ploščadi za defibrilator 47
Obešanje opreme na kavelj za opremo 50
Pritrditev izvlečnega naslona za glavo z blazino 50
Postavitev dvostopenjskega stojala za infuzijo 50
Postavitev izbirnega tristopenjskega stojala za infuzijo 51
Pritrditev kisikove jeklenke na držalo za kisikovo jeklenko 52
Namestitev jeklenke s kisikom v držalo na izvlečnem naslonu za glavo 52
Pritrditev izbirne odlagalne mreže na podnožju 53
Pritrditev shranjevalne vrečke na hrbtnem naslonu 53
Pritrditev odlagalne ploskve ob vzglavju 54
Pritrditev posteljnega vložka 55
Vstavljanje polnilnika SMRT Pak 55
Odstranjevanje akumulatorja SMRT Pak z nosil 55
Shranjevanje akumulatorja 56
Polnjenje akumulatorja SMRT Pak 56
Preverjanje napolnjenosti akumulatorja SMRT Pak s polnilnikom SMRT 57
Nameščanje polnilnika SMRT 58
Namestitev dodatnega namestitvenega nosilca 58
Pritrditev polnilnika na dodatni namestitveni nosilec 59
Napajanje polnilnika 60
Izključitev polnilnika 61
Dodatki in deli 62
Datum izdelave dodatkov za medicinske pripomočke 63
Čiščenje in razkuževanje varovalnih pasov XPR 64
Čiščenje 65
Priporočena čistila 65
Čiščenje polnilnika 66
Čiščenje baterije 66
Preventivno vzdrževanje 68
Mazanje 68
Redni pregled in prilagoditve 68
Vsak mesec ali vsaki dve delovni uri 68
Vsake tri mesece ali vsakih šest delovnih ur 69
Vsakih šest mesecev ali vsakih 12 delovnih ur 70
Vsakih 12 mesecev ali na 24 delovnih ur 71
Shema zamenjave nadomestnih delov za pritrdilo ob vznožju 71
Obvestila o brezžičnih povezavah 72
Informacije o EMC 73

Opredelitev opozoril/previdnostnih obvestil/opomb

Besede **OPOZORILO**, **PREVIDNOSTNO OBVESTILO** in **OPOMBA** imajo poseben pomen in jih je treba skrbno pregledati.

OPOZORILO

Opozori bralca na situacijo, ki bi lahko, če se je ne prepreči, povzročila smrt ali resno poškodbo. Opisuje lahko tudi morebitne resne neželene učinke in tveganja za varnost.

PREVIDNOSTNO OBVESTILO

Opozori bralca na potencialno nevarno situacijo, ki bi lahko, če se je ne prepreči, povzročila blago ali zmerno poškodbo uporabnika ali bolnika ali poškodbo izdelka ali druge lastnine. To vključuje posebno nego, potrebno za varno in učinkovito uporabo pripomočka, in nego, potrebno za preprečevanje poškodbe pripomočka, do katere bi lahko prišlo kot posledica uporabe ali napačne uporabe.

Opomba - Zagotavlja posebne informacije, da je vzdrževanje enostavnejše oziroma so pomembna navodila jasnejša.

Povzetek previdnostnih ukrepov

Vedno preberite in strogo upoštevajte opozorila in previdnostna obvestila, navedena na tej strani. Servisiranje lahko izvaja samo usposobljeno osebje.

OPOZORILO

- Pri nalaganju ali razlaganju nosil ali spreminjanju njihove višine z rokami ne prijemajte rdečih tečajev varnostne palice.
- Vedno uporabljajte obe roki, ko premikate nosila.
- Če so nosila na ravnini, katere naklon presega pet stopinj, nosila vedno prestavite v najnižji položaj.
- Izdelek **Power-PRO** z možnostjo kompatibilnosti z izdelkom **Power-LOAD** primarno deluje na naslednjih frekvencah: 70–85 kHz za induktivno polnjenje in 13,56 MHz ± 7 kHz, amplitudna modulacija (OOK), ERP: –82,37 dBm. Induktivno polnjenje deluje v razponu teh frekvenc: 70–125 kHz. Sistem **Power-LOAD** lahko moti druga oprema, četudi je ta druga oprema v skladu z zahtevami CISPR glede emisij.
- V vsako reševalno vozilo, ki se bo uporabljalo s temi nosili in pritrdilom v obliki rogov, vedno namestite izklopni sistem v pritrdilu.
- Pritrdila nosil lahko namesti samo usposobljeno osebje. Nepravilna namestitev lahko povzroči poškodbo pacienta ali upravljavca.
- Vedno se prepričajte, da vsa nosila ustrezajo specifikacijam za namestitev sistema s pritrdili nosil družbe Stryker.
- Vedno prilagodite sklop s sponko prečke, da se bo ujemal s položajem zadrževalnega droga nosil glede na proizvajalca in številko modela nosil.
- Pred začetkom uporabe nosil vedno namestite izklopni sistem v pritrdilu.
- Ne poskušajte upravljati nosil, ko so nameščena v pritrdilo.
- Izklopni sistem v pritrdilu vedno uporabite samo za onemogočanje elektronske funkcije. Izklopnega sistema v pritrdilu ne uporabljajte za druge namene.
- Vedno prilagodite mesto namestitve, da zagotovite pravilen položaj čelne strani varnostnega kavlja vozila, ko obstoječi varnostni kavelj vozila zamenjate z novo obliko.
- Varnostni kavelj vozila naj vedno namesti certificiran mehanik z znanjem s področja konstrukcije reševalnih vozil, da preprečite poškodbe pacienta ali upravljavca.
- Pred namestitvijo varnostnega kavlja vozila se vedno posvetujte s proizvajalcem vozila. Prepričajte se, da namestitev varnostnega kavlja vozila ne poškoduje ali ovira zavornih vodov, cevi za dovod kisika, cevi za dovod goriva, rezervoarja za gorivo ali električne napeljave vozila.
- Ne prilagajajte nosil ali varnostnega kavlja vozila. Če se varnostna palica nosil ne spne z varnostnim kavljem vozila v nobenem od teh položajev (levo, sredina ali desno), prilagodite vozilo.
- Preden namestite varnostni kavelj vozila, se vedno in vsakokrat prepričajte, da se varnostna palica nosil zaskoči za varnostni kavelj vozila.
- Preden nosila raztovorite iz predela vozila za pacienta, za preprečevanje tveganja poškodb vedno zagotovite, da je varnostna palica nosil nameščena v varnostnem kavlju vozila.

- Vedno uporabite vijake, ki so dovolj dolgi, da gredo skozi tla predela vozila za pacienta, podložko in matico, tako da dosežejo najmanj dva polna navoja v matici. Dolžina vijakov z valjasto glavo in šestkotno luknjo je odvisna od debeline tal vozila.
- Izdelek vedno upravljajte le, ko so vse osebe oddaljene od mehanizmov. Zapletanje v krmiljene mehanizme izdelka lahko povzroči resno poškodbo.
- Vedno pred vsako uporabo preglejte akumulatorje **SMRT** Pak glede morebitnih poškodb.
- Neusposobljeni pomočniki ne smejo pomagati pri upravljanju izdelka.
- Roke vedno pravilno položite na ročaje. Pri nalaganju ali razlaganju nosil ali spreminjanju njihove višine z rokami ne prijemajte rdečih tečajev varnostne palice.
- Ne prevažajte se na podnožju nosil.
- Da bi preprečili tveganje prevrnitve nosil, jih ne prevažajte s stranskim delom naprej. Nosila vselej prevažajte v spuščenem položaju z vzglavjem ali vznožjem naprej, da zmanjšate tveganje za prevrnitev.
- Roke, prste in stopala vedno držite stran od premikajočih se delov. Pri dviganju ali spuščanju nosil bodite previdni, ko imate roke in stopala v bližini cevi podnožja.
- Ko so nosila v mirovanju, vedno spremljajte pacienta. Če hidravlično dvignete ali spustite izdelek, ima lahko to začasen vpliv na opremo za elektronsko spremljanje pacientov.
- Akumulatorja ne odstranjujte, ko so nosila aktivirana.
- Za zavarovanje pacienta na izdelku vedno uporabite vse razpoložljive varovalne pasove. Pacient, ki ni zaščiten z varovalnimi pasovi, lahko pade z nosil in se poškoduje.
- Pacienta ne puščajte samega. Držite izdelek, kadar je na njem pacient.
- Za preprečevanje tveganja za prevrnitev ne uporabite zaklepa koles, če je pacient na nosilih ali med premikanjem nosil.
- Stranskih ograj ne uporabljajte za imobilizacijo pacienta.
- Nosila vedno prevažajte v nižjem položaju, da zmanjšate tveganje za prevrnitev. Če je mogoče, pridobite dodatno pomoč ali izberite drugo pot.
- Vedno se izogibajte visokim oviram, kot so robniki, stopnice ali neraven teren, da preprečite tveganje za prevrnitev izdelka.
- Ko se varnostna palica nosil zaskoči za varnostni kavelj vozila, ne uporabite funkcije počasnega dviganja za pomik nad nastavljeno višino za nalaganje nosil.
- Ko so nosila zasedena, morata biti vedno prisotna dva upravljavca.
- Sistem **Power-LOAD** vedno uporabljajte samo z nosili **Performance-PRO** XT 6086, **Power-PRO** XT 6506 in **Power-PRO** IT 6516, ki podpirajo funkcijo **Power-LOAD**. V določenih primerih lahko sistem **Power-LOAD** uporabljate kot standardni pritrdilni element v obliki rogov za večino nosil z X-okvirjem, za vsa nosila brez funkcije **Power-LOAD** pa se zahteva sklop s sponko prečke.
- Vedno se prepričajte, da uporabljate nosila **Power-PRO** s sistemom **Power-LOAD**, model 6390, družbe Stryker, da preprečite tveganje za poškodbo.
- Vedno podpirajte težo pacienta, nosil in dodatkov, ko so ti dvignjeni s tal.
- Nosil ne nalagajte v vozilo z izvlečenim naslonom za glavo, ko uporabljate pritrdilo nosil. Nosila se lahko prevrnejo ali se ne namestijo na pritrdilo nosil.
- Za nalaganje praznih nosil z enim upravljavcem vedno uporabite električno krmiljenje. Za nalaganje praznih nosil z enim upravljavcem ne uporabite ročnega upravljanja.
- Med razlaganjem nosil ne vlecite ali dvigajte varnostne palice nosil.
- Za preprečevanje tveganja poškodb izdelka pri razlaganju nosil iz predela vozila za pacienta transportna kolesa nosil vedno varno položite na tla.
- Ne pritisnite gumba za raztegnitev (+), dokler je varnostna palica zaskočena za varnostni kavelj vozila.
- Pred upravljanjem nosil vedno zaklenite vzglavje na svoje mesto.
- Zaklepa koles ne namestite ali aktivirajte pri izdelku z obrabljenimi kolesi, ki imajo premer manj kot 6 palcev (15 cm).
- Pacienta oziroma osebe na nosilih ne puščajte same. Kadar je na nosilih pacient ali druga oseba, nosila držite.
- Pri uporabi bočnega stojala naj vedno pomagata dva upravljavca.
- Vedno razporedite pacientovo težo na sredino nosil, preden uporabite bočno stojalo.
- Bočno stojalo vedno aktivirajte samo z nogo.
- Vedno zmanjšajte višino nosil, preden aktivirate bočno stojalo, da izboljšate stabilnost.
- Med prevozom ne aktivirajte bočnega stojala. Bočno stojalo naj ostane v uvlečenem položaju.
- Bočnega stojala ne uporabite kot zavoro.
- Na nagnjeni površini ne aktivirajte bočnega stojala.

- Varovalnih pasov ne pritrdite na cevi podnožja ali prečne cevi.
- Varovalni pas za okoli pasu in varovalni pas za rame morata biti vedno nameščena v obliki črke X.
- Zaponko vedno postavite proč od ovir ali dodatkov na nosilih, da preprečite tveganje za nenamerno sprostitev sistema varovalnih pasov za otroke **Pedi-Mate®** in poškodbo otroka.
- Držala za kisikovo jeklenko ne uporabljajte za držanje jeklenke, kadar se transportno vozilo premika. Držalo za kisikovo jeklenko vedno namestite na ustrezno mesto za shranjevanje, kadar se transportno vozilo premika.
- Med uporabo vedno preverite, ali so trakovi in sponke obrabljeni. Če trak ne more več držati kisikove jeklenke, ga zamenjajte.
- Ne ukleščite svojih prstov med Fowlerjevim nosilcem in jeklenko s kisikom, če so nosila opremljena z izbirnim držalom za kisikovo jeklenko na izvlečnem naslonu za glavo.
- Poskrbite, da odlagalna ploskev ob vzglavju (če je nameščena) ne bo ovirala upravljanja izvlečnega naslona za glavo, varnostne palice ali varnostnega kavlja vozila.
- Za preprečevanje tveganja za električni udar v nobenem primeru ne poskušajte odpirati baterijskega sklopa. Če je ohišje baterijskega sklopa počeno ali poškodovano, ga ne vstavljajte v polnilnik. Poškodovane baterijske sklope vrnite v servisni center, kjer bodo reciklirani.
- Izogibajte se neposrednemu stiku z mokrim akumulatorjem ali njegovim ohišjem. Takšen stik lahko vodi v poškodbe pacienta ali upravljavca.
- Če je ohišje akumulatorja **SMRT** Pak počeno ali poškodovano, akumulatorja ne vstavljajte v polnilnik **SMRT**. Poškodovane akumulatorje **SMRT** Pak vrnite v servisni center, kjer bodo reciklirani.
- Dodatni namestitveni nosilec in polnilnik **SMRT** naj vselej namesti kvalificiran mehanik z znanjem s področja konstrukcije reševalnih vozil.
- Za zagotavljanje skladnosti s standardi uveljavljenih preizkusnih trkov je treba polnilnik **SMRT** na dodatni namestitveni nosilec vselej namestiti v zaprti omarici, da je med prevozom zunaj pacientovega dosega.
- Vselej se prepričajte, da je dodatni namestitveni nosilec pritrjen na površino.
- Za preprečevanje nevarnosti okužbe dihal pri čiščenju pod tlakom vedno uporabljajte ustrezno osebno varovalno opremo. Zaradi uporabe opreme za čiščenje pod tlakom lahko pride do širjenja kontaminacije.
- Za zmanjšanje tveganja poškodb pri čiščenju akumulatorja **SMRT** Pak poleg varovalne opreme vedno nosite podložene gumijaste rokavice.
- Za preprečevanje tveganj, povezanih z električnim tokom, polnilnik **SMRT** pred čiščenjem vedno izključite iz stenske vtičnice.
- Tekočine ne pršite neposredno po polnilniku **SMRT**.
- Polnilnika **SMRT** ne čistite pod tlakom.
- Za čiščenje polnilnika **SMRT** ne uporabljajte topil, maziv ali drugih kemičnih sredstev, razen če ni navedeno drugače.
- Za preprečevanje tveganja električnega udara polnilnika **SMRT** ne potapljajte v vodo oziroma preprečite, da bi se na vrhu polnilnika **SMRT** nabirala voda.
- Za brisanje akumulatorja **SMRT** Pak vedno uporabljajte samo neprevodne materiale.
- Pri priključkih akumulatorja **SMRT** Pak vedno preprečite prekomerno izpostavljenost vodi.
- Za preverjanje razpona pH vedno glejte varnostni list za razkužilo. Razkužila, ki imajo vrednosti pH višjo od 10,5, lahko povzročijo, da material ohišja akumulatorja **SMRT** Pak poči.
- Med čiščenjem se izogibajte neposrednemu rokovanju ali stiku s priključki akumulatorja **SMRT** Pak, da preprečite tveganje za poškodbo.
- Akumulatorja **SMRT** Pak ne potopite v tekočino, da zmanjšate tveganje za električni udar.
- Za čiščenje akumulatorja **SMRT** Pak ne uporabljajte topil, maziv ali drugih kemičnih sredstev, razen če ni navedeno drugače.
- Vedno sprostite pritisk, preden odklopite hidravlične ali druge vode. Tekočina, ki uhaja pod pritiskom, lahko prodre v kožo in povzroči resno poškodbo. Zategnite vse povezave, preden uporabite pritisk. Če pride do nezgode, takoj obiščite zdravnika.
- Mesta puščanja hidravlične tekočine ne preverjajte z golimi rokami.

PREVIDNOSTNO OBVESTILO

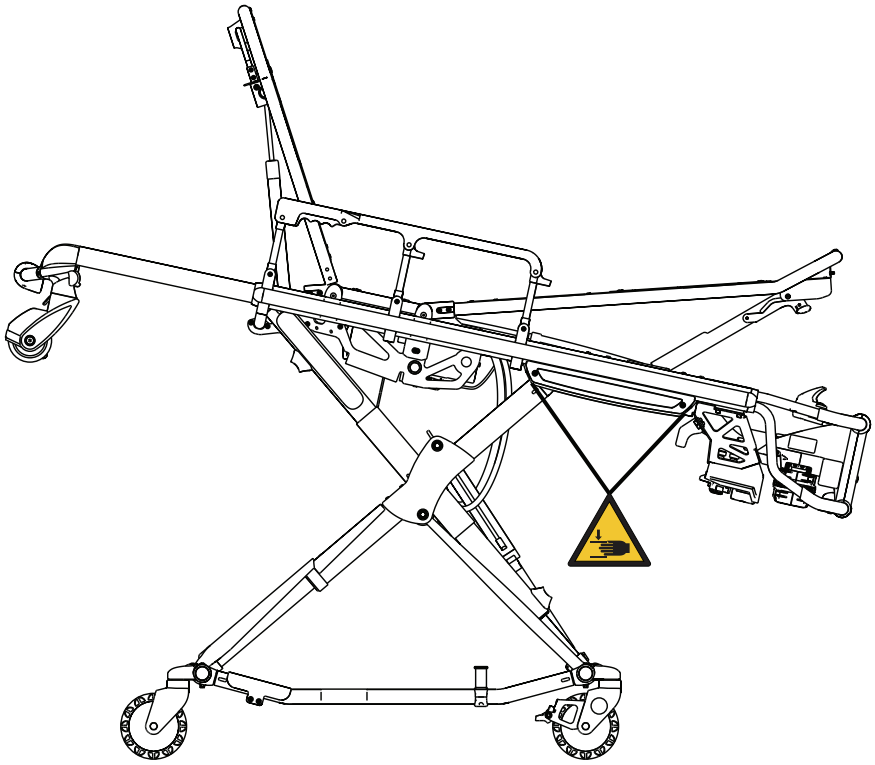
- Nepravilna uporaba izdelka lahko povzroči poškodbo pacienta ali upravljavca. Izdelek upravljajte samo v skladu z navodili v tem priročniku.
- Ne spreminjajte izdelka ali sestavnih delov izdelka. S spreminjanjem izdelka lahko povzročite nepredvideno delovanje, ki lahko povzroči poškodbo pacienta ali upravljavca. S spreminjanjem izdelka se tudi izniči njegovo jamstvo.

- Ta oprema je bila testirana in ugotovljeno je bilo, da je v skladu z omejitvami za digitalni pripomoček razreda A, ob upoštevanju dela 15 v pravilih FCC. Te omejitve so zasnovane za zagotavljanje primerne zaščite pred škodljivimi motnjami, ko se oprema uporablja v komercialnem okolju. Ta oprema ustvarja, uporablja in lahko oddaja radiofrekvenčno energijo, če pa se ne namesti in uporablja v skladu s priročnikom z navodili, lahko povzroči škodljive motnje pri radijskih komunikacijah. Ob uporabi te opreme v stanovanjskem naselju bo verjetno prišlo do škodljivih motenj, pri čemer mora uporabnik odpraviti motnje na svoje stroške.
- Izdelka ne uporabljajte skupaj z nezdružljivimi varovalnimi pasovi.
- Višino za nalaganje nosil vedno nastavite, preden pričnete uporabljati nosila.
- Pred upravljanjem izdelka vselej odstranite morebitne ovire, ki lahko poškodujejo upravljavca ali pacienta.
- Vedno napolnite akumulator, preden daste izdelek v uporabo. Nenapolnjen ali izpraznjen akumulator lahko povzroči nizko zmogljivost izdelka.
- Ne sedite ali stojte na stranskih ograjah (izvedba **XPS**).
- Stranskih ograj (izvedba **XPS**) ne uporabljajte kot pripomoček ali površino za premestitev pacienta (na primer za pomik pacienta z nosil na drugo površino).
- Pacientov ne položite s celotno težo na stranske ograje (izvedba **XPS**).
- Stranskih ograj (izvedba **XPS**) ne uporabljajte kot pripomočkov za potiskanje/vlečenje ali za krmiljenje nosil.
- Pazite, da se varovalni pasovi ne zapletejo v ogrodje podnožja, ko dvigate ali spuščate nosila.
- Ko uporabljate ploščad za defibrilator, jo vedno pritrdite na izdelek.
- Za pritrditev defibrilatorja vedno uporabite in prilagodite trakove, ki so priloženi ploščadi za defibrilator.
- Vedno spremenite lokacijo pritrditve ali prilagodite trakove dejanski velikosti ali obliki defibrilatorja.
- Obremenitev ploščadi za defibrilator naj ne preseže varne delovne obremenitve 30 funtov (13,6 kg).
- Obremenitev kavlja za opremo naj ne preseže varne delovne obremenitve 35 funtov (15,8 kg).
- Ko ste v vozilu, s kavlja za opremo vedno odstranite vse dodatke ali opremo.
- Obremenitev stojala za infuzijo naj ne preseže varne delovne obremenitve 25 funtov (11,3 kg).
- Obremenitev držala za kisikovo jeklenko naj ne preseže varne delovne obremenitve 15 funtov (6,8 kg).
- Ne uporabljajte dveh držal za kisikovo jeklenko naenkrat.
- Obremenitev odlagalne mreže na podnožju naj ne preseže varne delovne obremenitve 20 funtov (9 kg).
- Vedno bodite previdni, ko zlagate podnožje, da preprečite poškodbe predmetov, ki so shranjeni v odlagalni mreži na podnožju.
- Obremenitev shranjevalne vrečke na hrbtnem naslonu naj ne preseže varne delovne obremenitve 20 funtov (9 kg).
- Poskrbite, da shranjevalna vrečka ne bo motila upravljanja izvlečnega naslona za glavo.
- Obremenitev odlagalne ploskve ob vzglavju naj ne preseže varne delovne obremenitve 40 funtov (18 kg).
- Ne shranjujte stvari pod posteljnim vložkom. Predmeti pod posteljnim vložkom lahko motijo delovanje izdelka.
- Akumulator vedno odstranite, če nosil ne nameravate uporabljati daljše obdobje (več kot 24 ur).
- Napajalni kabel polnilnika **SMRT** vedno položite tako, da ga nihče ne more pohoditi, se obenj nihče ne more spotakniti oziroma tako, da ni izpostavljen drugim poškodbam ali obremenitvam.
- Priključkov ohišja akumulatorja **SMRT** Pak se ne dotikajte s kovinskimi predmeti.
- Za preprečevanje tveganja poškodbe električnega vtiča in kabla polnilnik **SMRT** vedno izključite tako, da povlečete vtič, ne pa kabla.
- Na površine varovalnih pasov ne nanašajte maziv.
- Izdelka ne čistite s paro ali ultrazvočno.
- Največja temperatura vode naj ne presega 180 °F (82 °C).
- Največji tlak vode naj ne presega 1500 psi (103,4 bara). Če za čiščenje izdelka uporabljate ročni palični nastavek, mora biti tlačna šoba od izdelka oddaljena vsaj 24 palcev (61 cm).
- Vedno pustite, da se izdelek posuši na zraku.
- Vedno odstranite akumulator, preden očistite nosila.
- Ne izvajajte čiščenja, servisiranja ali vzdrževanja, ko je izdelek v uporabi.
- Akumulatorja **SMRT** Pak ne čistite s paro ali ultrazvočno.
- Največja temperatura sušenja na zraku (pralnik za vozičke) naj ne presega 240 °F (115 °C).
- Za preprečevanje tveganja poškodb izdelka vedno uporabite odobrene sestavne dele.
- Vedno redno pregledujte gibke cevi in vode, da preprečite poškodbo nosil. Preverite morebitne zrahljane priključke in jih zategnite. Hidravlični vodi, gibke cevi in povezave oziroma priključki lahko popustijo ali se zrahljajo zaradi fizične poškodbe, pregibov, starosti in izpostavljenosti okolju.

- Ne nagibajte nosil na kolesih za nalaganje in aktivirajte izdelka, saj lahko tako zrak vstopi v hidravlični sistem.
- Ne nanašajte maziva na ležaje v ogrodju v obliki X, saj to zmanjša zmogljivost nosil in lahko izniči njihovo jamstvo.
- Uporaba dodatkov, pretvornikov in kablov, ki so drugačni od navedenih ali dobavljenih s strani proizvajalca, lahko povzroči povečane elektromagnetne emisije ali zmanjšano elektromagnetno odpornost in privede do nepravilnega delovanja.
- Glede na podatke o emisiji je ta oprema primerna za uporabo v industrijskih okoljih in bolnišnicah (CISPR 11, razred A). Če se uporablja v stanovanjskem okolju, za katero se običajno zahteva CISPR 11, razred B, ta oprema morda ne bo zagotavljala ustrezne zaščite za radiofrekvenčne komunikacijske storitve. Uporabnik bo morda moral sprejeti ukrepe za ublažitev, kot sta premestitev ali preusmeritev opreme.
- Ta oprema ni namenjena za uporabo v stanovanjskih okoljih in morda ne zagotavlja ustrezne zaščite pred radijskim sprejemom v takih okoljih.
- Prenosne opreme za radiofrekvenčno komunikacijo, vključno s perifernimi enotami, kot so antenski kabli in zunanje antene, ne uporabljajte bližje kot 12 palcev (30 cm) kateremu koli delu izdelka **Power-PRO** in polnilnika **SMRT**, vključno s kabli, ki jih določi proizvajalec.
- Ne zlagajte oziroma ne nalagajte druge opreme zraven izdelka **Power-PRO** in polnilnika **SMRT**, da bi preprečili nepravilno delovanje izdelkov. Če se taka uporaba zahteva, je treba izdelek **Power-PRO** in polnilnik **SMRT** ter drugo opremo pazljivo opazovati, da se preveri, ali delujejo normalno.

Mesta možnega pripenjanja

OPOZORILO - Pri nalaganju ali razlaganju ali spreminjanju njihove višine z rokami ne prijemajte tečajev rdeče varnostne ročice.

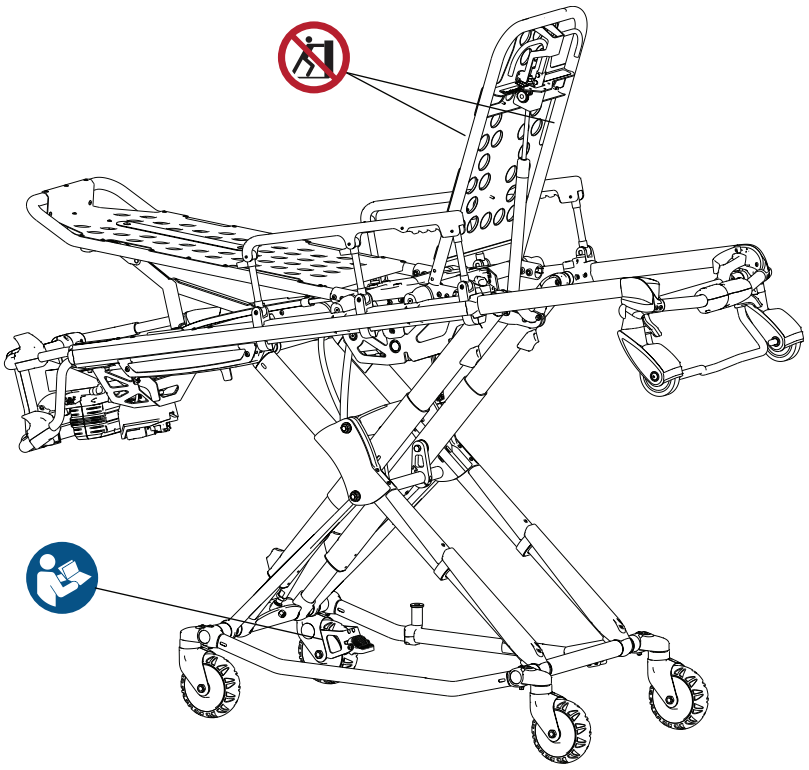


Slika 1 – Mesta možnega pripenjanja

Mehanska stabilnost

OPOZORILO

- Vedno uporabljajte obe roki, ko premikate nosila.
- Če so nosila na ravnini, katere naklon presega pet stopinj, nosila vedno prestavite v najnižji položaj.



Slika 2 – Mehanska stabilnost

Opomba - Opcije defibrilatorja in opcije držala kisikove jeklenke v predelu vznožja ne uporabite hkrati.

Uvod

Ta priročnik vam pomaga pri upravljanju ali vzdrževanju izdelka podjetja Stryker. Ta priročnik preberite pred upravljanjem ali vzdrževanjem tega izdelka. Določite načine in postopke za izobraževanje in usposabljanje svojega osebja glede varnega upravljanja ali vzdrževanja tega izdelka.

PREVIDNOSTNO OBVESTILO

- Nepravilna uporaba izdelka lahko povzroči poškodbo bolnika ali operaterja. Izdelek upravljajte samo v skladu z navodili v tem priročniku.
- Ne spreminjajte izdelka ali sestavnih delov izdelka. S spreminjanjem izdelka lahko povzročite nepredvideno delovanje, ki povzroči poškodbo bolnika ali operaterja. S spreminjanjem izdelka se tudi izniči njegovo jamstvo.

Opomba

- Ta priročnik je stalen sestavni del izdelka in mora spremljati izdelek, tudi če se izdelek proda.
- Družba Stryker neprestano išče izboljšave v oblikovanju in kakovosti izdelka. Ta priročnik vsebuje najbolj ažurne informacije o izdelku, ki so na voljo v času tiskanja. Obstajajo lahko manjše razlike pri informacijah glede vašega izdelka v primerjavi z informacijami v tem priročniku. Če imate kakršnakoli vprašanja, se obrnite na službo za pomoč uporabnikom ali tehnično podporo družbe Stryker na številko 1-800-327-0770.

Opis izdelka

Nosila **Power-PRO** XT modela 6506 družbe Stryker so reševalna nosila z električnim pogonom, sestavljena iz ploščadi, nameščene na ogrodju X na kolesih, ki je zasnovana za podporo in transport največje teže 700 funtov (318 kg) v predbolnišničnih in bolnišničnih okoljih. Pripomoček je zložljiv za uporabo v reševalnih vozilih in ima funkcijo prilagajanja višine za nalaganje, kar omogoča prilagajanje višine pripomočka različnim višinam dna reševalnega vozila ter ustrezno mehaniko ogrodja med nalaganjem in razlaganjem. Hidravlični dvižni sistem z napajanjem na nikelj-kadmijev akumulator upravljavcem omogoča dvigati in spuščati nosila z uporabo krmiljenih kontrolnikov, medtem ko podvojeni kontrolniki na vznožju na zgornji in spodnji dvižni palici omogočajo različne položaje in velikosti upravljavcev. Nosila so opremljena s pomožno ročico za ročno sprostitev, ki omogoča upravljanje funkcij nosil v primeru izpada napajanja. Pripomoček je opremljen z naslednjimi elementi: izvlečnim naslonom za glavo za 360-stopinjsko mobilnost na kateri koli višini, stransko ograjo, pritrdilnimi pasovi za pacienta, pnevmatsko nastavljivim hrbtnim naslonom in različnimi izbirnimi dodatki, ki pomagajo pri prevozu pacienta.

Napajalni sistem **SMRT** sestavljata polnilnik **SMRT** in akumulator **SMRT** Pak. **SMRT** Pak napaja hidravlični dvižni sistem krmiljenih reševalnih nosil Stryker.

Predvidena uporaba

Nosila **Power-PRO** XT so indicirana za uporabo v stanovanjskem in komercialnem okolju, vključno s predbolnišničnim in bolnišničnim okoljem, ter za nujne in nenujne primere. Nosila **Power-PRO** XT niso namenjena podaljšanemu bivanju ali uporabi kot bolnišnična postelja. Nosila **Power-PRO** XT niso namenjena uporabi v pripomočkih, ki spreminjajo zračni tlak, kot so hiperbarične komore.

Indikacije za uporabo

Power-PRO XT so električno krmiljena nosila s kolesci, ki služijo kot podpora celotnemu telesu in so namenjena prevozu poškodovanih, ambulantnih ali neambulantnih pacientov (tako otrok kot odraslih). Hidravlični dvižni sistem z napajanjem na akumulator je predviden kot pripomoček za upravljavca pri dvigovanju in spuščanju nosil. Ta naprava je zasnovana tako, da zagotavlja podporo bolnikom v ležečem (vodoravnem) ali sedečem položaju in olajša prevoz povezane medicinske opreme (kot so kisikove jeklenke, monitorji ali črpalke) v reševalnih ali transportnih vozilih. Ocenjena največja nosilnost nosil **Power-PRO** XT je 700 funtov (318 kg), kar je skupna telesna masa pacienta, posteljnega vložka in dodatkov.

Predvideni uporabniki

Predvideni uporabniki nosil **Power-Pro** XT vključujejo usposobljene strokovnjake, vključno s službo nujne medicinske pomoči in osebjem medicinskih centrov ter prvo medicinsko pomoč.

Klinične koristi

Nosila: prevoz bolnika

Pritrdilo: pomožna nosila za prevoz

Sistem nosil in pritrdil: podpora in prevoz bolnikov

Kontraindikacije

Niso znane.

Pričakovana življenjska doba

Pričakovana življenjska doba sistema **Power-PRO** v pogojih normalne uporabe in ob ustreznem periodičnem vzdrževanju je sedem let.

Pričakovana življenjska doba polnilnika **SMRT** v pogojih normalne uporabe in ob ustreznem periodičnem vzdrževanju je sedem let.

Pričakovana življenjska doba akumulatorja **SMRT** Pak v pogojih normalne uporabe je dve leti.

Odstranjevanje/recikliranje

Vedno sledite veljavnim krajevnim priporočilom in/ali predpisom, ki urejajo varovanje okolja in tveganja, povezana z recikliranjem ali odstranjevanjem opreme ob koncu njene življenjske dobe.

Specifikacije – Power-PRO

	Varna delovna obremenitev **Opomba** - Varna delovna obremenitev označuje vsoto teže pacienta, posteljnega vložka in dodatkov.	700 funtov	318 kg
Maksimalna dvižna nosilnost brez podpore [1]		500 funtov	227 kg
Položaj hrbtnega naslona/položaj za šok (standardni Fowlerjev položaj – 6506-012-003)		0°–73°/+15°	
Položaj hrbtnega naslona/položaj za šok (1865 Fowlerjev položaj – 6506-012-004)		0°–75°/+15°	
Položaj hrbtnega naslona/položaj za šok (6506-700-013)		6°–73°/+15°	
Skupna dolžina/minimalna dolžina/širina		81 palcev/63 palcev/23 palcev	206 cm/160 cm/58 cm
Višina [2]		Nastavljiva od 14 palcev do 41,5 palca	Nastavljiva od 36 cm do 105 cm

Teža [3]	125 funtov	57 kg
Premer/širina kolesc	6 palcev/2 palca	15 cm/5 cm
Najmanjše število upravljavcev, potrebnih za nalaganje/razlaganje polnih nosil	2	
Najmanjše število upravljavcev, potrebnih za nalaganje/razlaganje praznih nosil	1	
Priporočeni sistemi s pritrdili	Model 6370 ali 6377 za talno namestitev, model 6371 za stensko namestitev, **Power-LOAD** modela 6390, **Performance-LOAD** modela 6392	
Priporočena višina nalaganja [4]	Do 36 palcev	Do 91 cm
Priporočena delovna višina (brez posteljnega vložka)	15,75 palca	40 cm
Hidravlično olje	Stryker, številka dela 6500-001-293	
Napajalni sistem		
Akumulator	24 V enosmernega toka NiCd – napajalni sistem **SMRT**	
Polnilnik	100–240 V izmeničnega toka, 1,20 A, 50/60 Hz ali 12 V izmeničnega toka 4,16 A – napajalni sistem **SMRT**	
Obratovalni cikel nosil	16,7 % (manj kot 60 sekund vključeno, več kot 300 sekund izključeno)	
Standardi (nosila in polnilniki)	ANSI/AAMI ES60601-1:2012, CAN/CSA-C22.2 št. 60601-1:14, KKK-A-1822 Za standarde, ki zahtevajo posebne opcije, glejte *Standardi z zahtevanimi izbirnimi možnostmi* (stran 12).	

[1] Pri obremenitvi nosil nad 300 funtov (136 kg) bo morda potrebna dodatna podpora za doseganje nastavljene višine nalaganja nosil.

[2] Višina, izmerjena od dna posteljnega vložka v predelu sedišča do tal.

[3] Teža nosil se določi z enim akumulatorjem ter brez posteljnega vložka in varovalnih pasov.

[4] Višino nosil nastavite na katero koli višino dna reševalnega vozila v razponu od 26 palcev do 36 palcev (od 66 cm do 91 cm).

Družba Stryker si pridržuje pravico do spremembe specifikacij brez obvestila.

Sistem **Power-PRO** XT je zasnovan v skladu z zveznimi predpisi za reševalna vozila za prvo pomoč (KKK-A-1822).

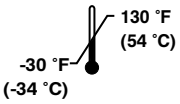
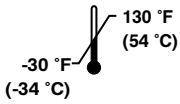
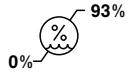
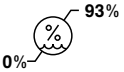
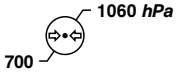
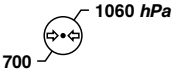
Sistem **Power-PRO** XT je zasnovan tako, da je združljiv z nekaterimi konkurenčnimi sistemi s pritrdili nosil.

Rumena in črna barvna shema je lastniška blagovna znamka družbe Stryker Corporation.

Družba Stryker izjavlja, da je radijska oprema tipa naprava kratkega dosega skladna z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem internetnem naslovu: http://techweb.med.strykercorp.com/EMS/EU%20Declaration%20of%20Conformity/index.html.

Oznake morda ne bodo čitljive, če jih boste gledali z razdalje več kot 12 palcev (30 cm).

OPOZORILO - Izdelek **Power-PRO** z možnostjo kompatibilnosti z izdelkom **Power-LOAD** primarno deluje na naslednjih frekvencah: 70–85 kHz za induktivno polnjenje in 13,56 MHz ± 7 kHz, amplitudna modulacija (OOK), ERP: –82,37 dBm. Induktivno polnjenje deluje v razponu teh frekvenc: 70–125 kHz. Sistem **Power-LOAD** lahko moti druga oprema, četudi je ta druga oprema v skladu z zahtevami CISPR glede emisij.

Okoljski pogoji	Delovanje	Shranjevanje in transport
Temperatura		
Relativna vlažnost		
Atmosferski tlak		

PREVIDNOSTNO OBVESTILO - Ta oprema je bila testirana in ugotovljeno je bilo, da je v skladu z omejitvami za digitalni pripomoček razreda A, ob upoštevanju dela 15 v pravilih FCC. Te omejitve so zasnovane za zagotavljanje primerne zaščite pred škodljivimi motnjami, ko se oprema uporablja v komercialnem okolju. Ta oprema ustvarja, uporablja in lahko oddaja radiofrekvenčno energijo, če pa se ne namesti in uporablja v skladu s priročnikom z navodili, lahko povzroči škodljive motnje pri radijskih komunikacijah. Ob uporabi te opreme v stanovanjskem naselju bo verjetno prišlo do škodljivih motenj, pri čemer mora uporabnik odpraviti motnje na svoje stroške.

Evropska uredba REACH

Sestavni deli, ki vsebujejo snovi, katere je treba navesti, so na seznamu v skladu z evropsko uredbo REACH in drugimi okoljskimi regulativnimi zahtevami.

Opis	Številka	Kemijsko ime snovi, ki vzbuja veliko zaskrbljenost (SVHC)
Komunikacijska plošča nosil	6500-002-100	Oktametilciklotetrasiloksan
Posteljni vložek, blazina spodnjega naslona za noge	6500-002-150	(2H-benzotriazol2-il)-4, 6-di-tert-pentilfenol
Posteljni vložek, blazina spodnjega naslona za noge, siv	6506-002-150	(2H-benzotriazol2-il)-4, 6-di-tert-pentilfenol
Posteljni vložek, blazina spodnjega naslona za noge, **XPS**	6500-003-130	(2H-benzotriazol2-il)-4, 6-di-tert-pentilfenol
Posteljni vložek, blazina spodnjega naslona za noge, siv	6506-003-130	(2H-benzotriazol2-il)-4, 6-di-tert-pentilfenol
Baterijska celica Ni-CAD	6500-101-129	Kadmij, kadmijev hidroksid, svinec
Sklop Ni-CAD	6500-101-120	Svinec
Sklop dvostopenjskega stojala za infuzijo za nosila	6070-210-070	Svinec
Sklop tristopenjskega stojala za infuzijo za nosila	6070-215-070	Svinec
12-voltni kabel za enosmerni tok, avtomobilski	6500-201-147	Svinec, maščobne kisline, C16-18, svinčeve soli, diazenov pentaoksid

Standardi z zahtevanimi izbirnimi možnostmi

Za skladnost s standardi morate na nosila namestiti naslednjo zahtevano opcijsko dodatno opremo.

Opomba - Združljiva nosila so za preizkus trka nameščena na sistem **Power-LOAD** v pogonskem načinu.

Standardna izvedba	Izbira opcijske dodatne opreme		
	Paket varovalnih pasov	**Posteljni vložek**	**Opcijska dodatna oprema**
Standardi preizkusnih trkov SAE J3027 z uporabo držala, ki vzdrži trke	Paket varovalnih pasov **XPR** (650600030010) ali paket varovalnih pasov v obliki črke X (6500-001-430)	Oblazinjeni posteljni vložek spodnjega naslona za noge (6500-002-150/6506-002-150) ali posteljni vložek **XPS** (6500-003-130/6506-003-130) (odvisno od stranske ograje nosil)	Ni relevantno
Standardi preizkusnih trkov AS/NZS-4535 z uporabo držala, ki vzdrži trke	Paket varovalnih pasov v obliki X (6500-001-430)	Oblazinjeni posteljni vložek spodnjega naslona za noge (6500-002-150/6506-002-150) ali posteljni vložek **XPS** (6500-003-130/6506-003-130) (odvisno od stranske ograje nosil)	Ni relevantno
Standardi preizkusnih trkov BS EN 1789:2007+A2:2014 z uporabo držala, ki vzdrži trke	Paket varovalnih pasov **XPR** (650600030010), paket varovalnih pasov v obliki črke X (6500-001-430) ali paket varovalnih pasov razreda G (6500-002-030)	Oblazinjeni posteljni vložek spodnjega naslona za noge (6500-002-150/6506-002-150) ali posteljni vložek **XPS** (6500-003-130/6506-003-130) (odvisno od stranske ograje nosil)	Ni relevantno
BS EN 1865-3:2012 +A1:2015	Ni relevantno	Ni relevantno	Izvedba **XPS** (6506-040-000)
BS EN 1865-2:2010 +A1:2015	Ni relevantno	Ni relevantno	Izvedba za Fowlerjev položaj 1865 (6506-012-004)

Dinamični preizkus trka za konvertibilni varovalni pas za otroke serije Britax Meridian SICT št. 7200/A/2010 s paketom varovalnih pasov v obliki X (6500-001-430) je bil izveden z 10-kilogramsko lutko in 18,2 G silo naprej in 10 G silo vstran, kot je opredeljeno v Standardih za preskus trka AS/NZS-4535: 1999.

Kompatibilnost s sistemom varovalnih pasov za otroke Schnitzler

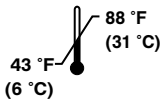
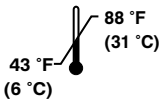
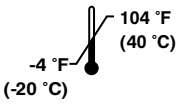
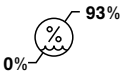
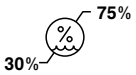
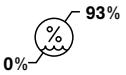
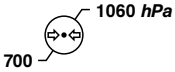
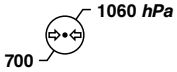
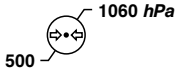
PREVIDNOSTNO OBVESTILO - Izdelka ne uporabljajte skupaj z nezdružljivimi varovalnimi pasovi.

Posteljni vložek XPS (6500-003-130 ali 6506-003-130)	**Sistem varovalnih pasov za otroke Schnitzler (0058-384-000) s serijsko številko, nižjo od 720 XPSNPR-2123**	**Sistem varovalnih pasov za otroke Schnitzler (0058-384-000) s serijsko številko, ki je enaka ali višja od 720 XPSNPR-2123**
Posteljni vložek s kodo lota, nižjo od 18001001	Združljivo	Združljivo
Posteljni vložek s kodo lota, ki je enaka ali višja od 18001001	Ni združljivo	Združljivo

Sistem varovalnih pasov za otroke Schnitzler (0058-385-000) je združljiv s standardnimi posteljnimi vložki modela 6100 **M-1** sistema Roll-In, modelom nosil **Power-PRO** XT 6506 in modelom nosil **Power-PRO** TL 6550.

Tehnične zahteve – SMRT

	Polnilnik SMRT	SMRT Pak	Napajanje na izmenični tok
Vhodni električni tok	13,9 V DC 4,16 A	Ni relevantno	100–240 V AC 1,2 A 50/60 Hz
Izhodni električni tok	Odprt tokokrog 40 V DC 1,20 A	24 V DC nikelj-kadmijeve	12 V DC 4–6 A
Višina	2,375 palca (60,325 mm)	3,25 palca (82,55 mm)	Različno
Širina	5,125 palca (130,175 mm)	4 palci (101,6 mm)	Različno
Dolžina	7 palcev (177,8 mm)	5,75 palca (146,05 mm)	Različno
Teža	1,3 funtov (0,59 kg)	3,8 funtov (1,7 kg)	Različno
Stopnja zaščite ohišja	IPX0	IPX6	IPX0
Vrsta opreme	Ni relevantno	Ni relevantno	Razred II
Odobritve	ANSI/AAMI ES 60601-1: 2012, CAN/CSA-C22.2 št. 60601-1:14	Ni relevantno	Ni relevantno

Okoljski pogoji	Delovanje	Polnjenje	Shranjevanje in transport
Temperatura			
Relativna vlažnost			
Atmosferski tlak			

Specifikacije so približne in se lahko med posameznimi enotami razlikujejo, razlikujejo pa se lahko tudi zaradi nihanja električne energije.

Družba Stryker si pridržuje pravico do spremembe specifikacij brez obvestila.

Zahteve glede električnega napajanja

Pri nastavljanju električnega vira za namestitev polnilnika **SMRT** za zanesljivo in učinkovito delovanje upoštevajte naslednje zahteve za električne povezave.

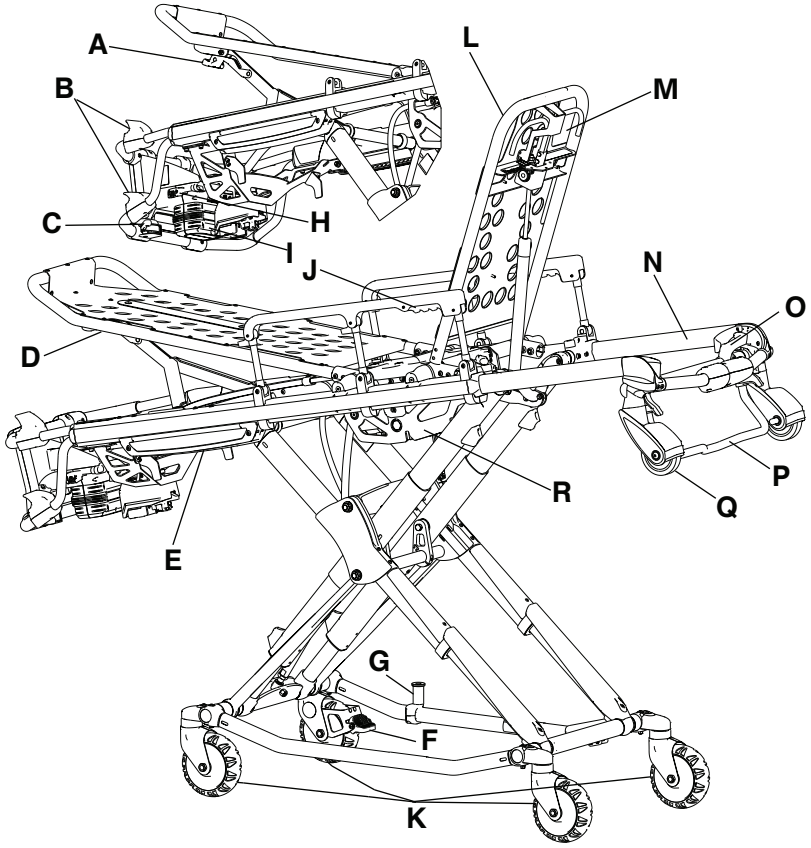
Vrsta napajanja	Razpon delovne napetosti	Frekvenca	Največje črpanje toka	Črpanje toka v stanju pripravljenosti	Izklop zaradi nizke napetosti
AC	100 do 240 V AC	50/60 Hz	1,20 A	0,05 A	—
Enosmerni tok	12,5 do 16 V DC	—	4,16 A	0,20 A	10 V enosmer. tok

Evropske specifikacije baterij

Potrebne informacije o bateriji v skladu z uredbo Evropske skupnosti o baterijah in odpadnih baterijah so navedene spodaj.

Opis	Številka	Količina	Napetost	Zmogljivost
Baterijska celica Ni-Cad	6500-101-129	2	24 V pri enosmerni napetosti	2,3 Ah

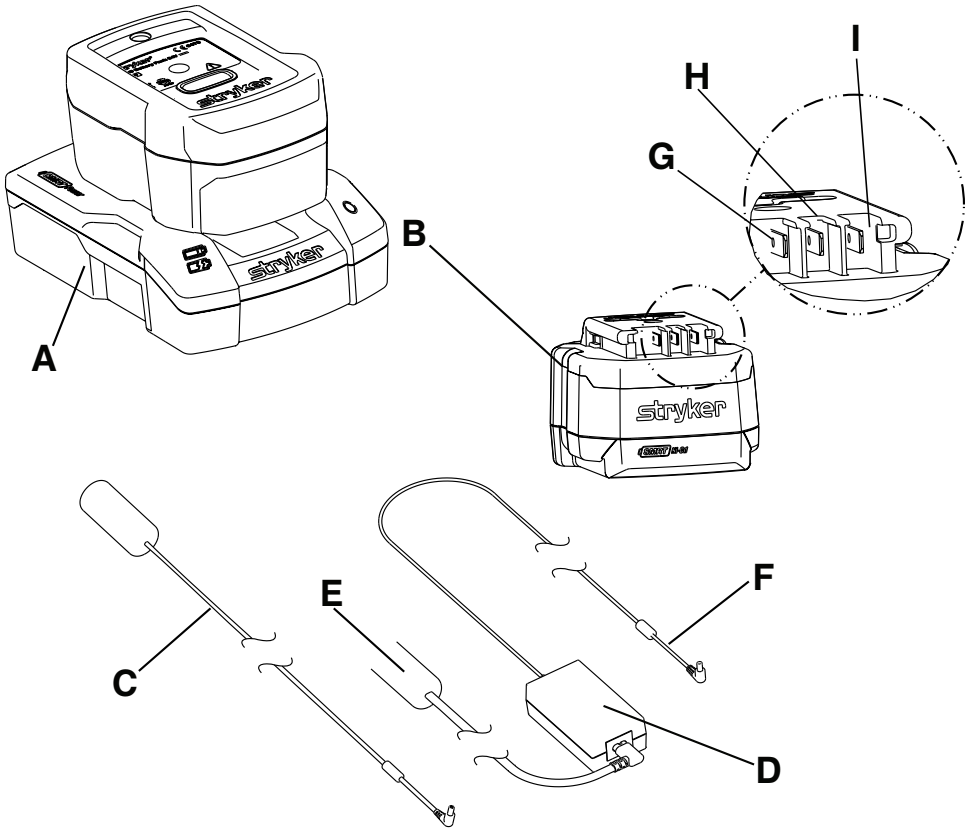
Slika izdelka – Power-PRO



Slika 3 – Power-PRO XT

A	Ročica za sprostitev naslona za noge	J	Sprostitvena ročica stranske ograje
B	Stikalo za nastavitev višine	K	Transportno kolesce
C	Ročna varnostna sprostitvena ročica	L	Hrbtni naslon
D	Naslon za noge	M	Ročica za nastavitev hrbtnega naslona
E	Ohišje senzorja višine (na drugi strani)	N	Uvlečno vzglavje
F	Zaklep koles	O	Sprostitvena ročica za vzglavje
G	Zadrževalni drog nosil	P	Varnostna palica
H	Sprostitev akumulatorja	Q	Nosilna kolesca
I	Akumulator	R	Hidravlična enota

Slika izdelka – SMRT



Slika 4 – Napajalni sistem SMRT

A	Polnilnik **SMRT**
B	**SMRT** Pak
C	Kabel za enosmerni tok
D	Napajanje na izmenični tok
E	Napajalni kabel na izmenični tok

F	Izhodni kabel
G	Podatki
H	Napajanje (–)
I	Napajanje (+)

Kontaktne informacije

Obrnite se na službo za pomoč uporabnikom ali tehnično podporo družbe Stryker na številko: 1-800-327-0770.

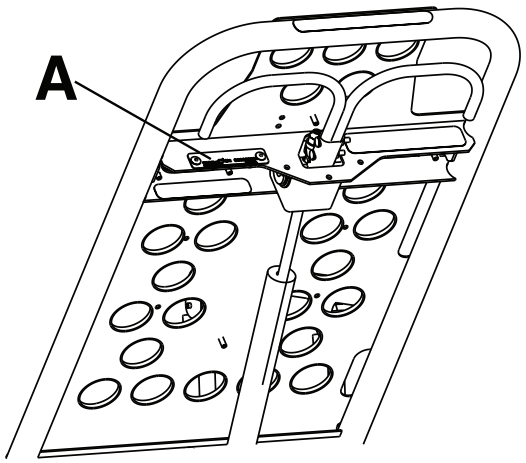
Stryker Medical
3800 E. Centre Avenue
Portage, MI 49002
ZDA

Opomba - Uporabnik in/ali bolnik naj sporoči kakršnekoli resne nezgode, povezane z izdelkom, tako izdelovalcu kot pristojnemu organu evropske države članice, kjer ima uporabnik in/ali bolnik stalni sedež.

Za spletni ogled priročnika o delovanju ali vzdrževanju glejte https://techweb.stryker.com/.

Ko pokličete službo za pomoč uporabnikom ali tehnično podporo družbe Stryker, imejte pripravljeno serijsko številko (A) izdelka družbe Stryker. Serijsko številko navedite pri vsaki pisni komunikaciji.

Lokacija serijske številke – Power-PRO



Slika 5 – Lokacija serijske številke

Lokacija serijske številke – SMRT

Serijska številka polnilnika **SMRT** se nahaja na dnu enote. Številka LOT kompleta **SMRT** Pak se nahaja na vrhu kompleta **SMRT** Pak nad rdečim sprostitvenim gumbom.

Datum izdelave

Datum izdelave predstavljajo prve štiri številke serijske številke.

LLMM (LL = leto in MM = mesec)

Nastavitev

Med nastavitvijo odstranite embalažo in preverite, ali vsi elementi delujejo pravilno. Preden začnete izdelek uporabljati, se prepričajte, da deluje.

OPOZORILO - V vsako reševalno vozilo, ki se bo uporabljalo s temi nosili in pritrdilom v obliki rogov, vedno namestite izklopni sistem v pritrdilu.

Z izdelka pred uporabo odstranite ves material za pošiljanje in pakiranje.

Predelek vozila za pacienta, kjer se bo izdelek uporabljalo, mora imeti:

- gladek zadnji rob za nalaganje izdelka,
- ravna tla, ki so dovolj velika za zložen izdelek,
- sistem s pritrdili nosil Stryker,
- prostor za namestitev varnostnega kavlja vozila,
- nameščen modul izklopnega sistema v pritrdilu v primeru uporabe pritrdila nosil v obliki rogov.

Opomba - Zrahljani elementi ali delci na tleh v predelku vozila za pacienta lahko ovirajo delovanje varnostnega kavlja vozila in pritrdila izdelka. Tla v predelku vozila za pacienta vzdržujte čista.

Iz embalaže odstranite **SMRT** Paks in polnilnik **SMRT**. Pred uporabo napolnite **SMRT** Pak.

Če je potrebno, vozilo prilagodite tako, da ustreza meram nosil. Nosil ne spreminjajte.

Namestitev

Namestitev pritrdila nosil

Sistemi s pritrdili nosil družbe Stryker so združljivi samo z nosili, ki ustrezajo specifikacijam za namestitev.

OPOZORILO

- Pritrdila nosil lahko namesti samo usposobljeno osebje. Nepravilna namestitev lahko povzroči poškodbo pacienta ali upravljavca.
- Vedno se prepričajte, da vsa nosila ustrezajo specifikacijam za namestitev sistema s pritrdili nosil družbe Stryker.
- Vedno prilagodite sklop s sponko prečke, da se bo ujemal s položajem zadrževalnega droga nosil glede na proizvajalca in številko modela nosil.

Ta navodila so namenjena za nosila s sistemom s pritrdili nosil v obliki rogov. Za navodila glede namestitve pritrdila nosil, ki ustreza standardu preskusa trka, glejte ustrezni priročnik o delovanju.

Namestitev izklopnega sistema v pritrdilu

Ta navodila so namenjena za nosila s sistemom s pritrdili nosil v obliki rogov. Za navodila glede namestitve pritrdila nosil, ki ustreza standardu preskusa trka, glejte ustrezni priročnik o delovanju.

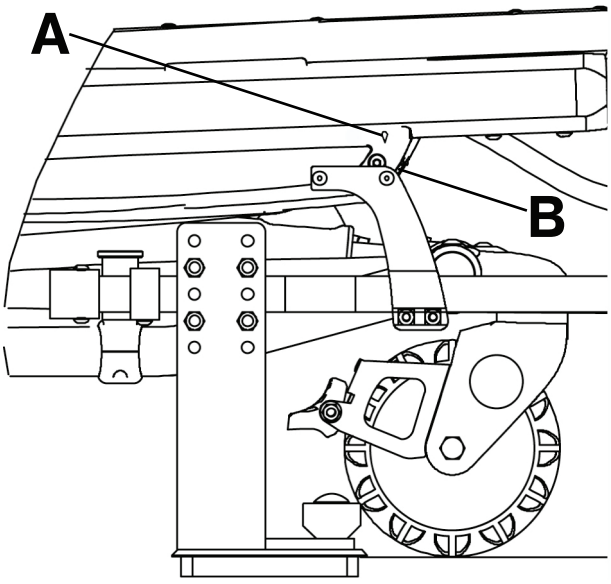
OPOZORILO

- Pred začetkom uporabe nosil vedno namestite izklopni sistem v pritrdilu.
- Ne poskušajte upravljati nosil, ko so nameščena v pritrdilo.
- Izklopni sistem v pritrdilu vedno uporabite samo za onemogočanje elektronske funkcije. Izklopnega sistema v pritrdilu ne uporabljajte za druge namene.
- V vsako reševalno vozilo, ki se bo uporabljalo s temi nosili in pritrdilom v obliki rogov, vedno namestite izklopni sistem v pritrdilu.

Nosila in sistem s pritrdili nosil v obliki rogov imajo integrirano izklopno funkcijo v pritrdilu, ki onemogoči motor nosil, ko namestite nosila v pritrdilo. Zategnite vijake, da pričvrstite pritrdilo, preden namestite izklopno konzolo. Namestite izklopno konzolo na sklop s sponko prečke, preden daste nosila v uporabo.

1. Dvignite podnožje in potisnite nosila v predel vozila za pacienta ob upoštevanju ustreznih navodil za nalaganje.
2. Izvlečeni naslon za glavo nosila namestite v pritrdilo v obliki rogov.
3. Stebriček nosil namestite v sponko prečke pritrdila.
4. Izklopno konzolo prilagajajte vzdolž sponke prečke, dokler ni diamant (A) na ohišju senzorja poravnan z glavo blokovne zakovice (B) (Slika 6).

   Opomba - Diamant (A) na pokrovu ohišja senzorja poravnajte z glavo blokovne zakovice (B) na reševalnem izklopnem sistemu (Slika 6).
5. Z uporabo izvijača Torx T27 namestite vijake, da izklopno konzolo pritrdite na sklop s sponko prečke.
6. Pritisnite gumb za zložitev (–), da zagotovite, da se motor ne vključi, ko so nosila v pritrdilu. Diodni indikator za baterijo nosil bo še vedno svetil. Če se motor vključi, ponovno prilagodite izklopno konzolo.



Slika 6 – Prilagoditev izklopne konzole

Izbira varnostnega kavlja vozila

Varnostni kavelj vozila je pripomoček, ki je dobavljen skupaj z nosili. Varnostna palica nosil in varnostni kavelj vozila preprečujeta, da bi se nosila nenamerno odstranila iz vozila, ter zagotavljata večjo gotovost in zaupanje upravljavca pri nalaganju in razlaganju.

OPOZORILO - Vedno prilagodite mesto namestitve, da zagotovite pravilen položaj čelne strani varnostnega kavlja vozila, ko obstoječi varnostni kavelj vozila zamenjate z novo obliko.

Opomba - Ta navodila so namenjena za nosila s sistemom s pritrdili nosil v obliki rogov. Za navodila glede namestitve pritrdila nosil, ki ustreza standardu preskusa trka, glejte ustrezni priročnik o delovanju. Pritrdila nosil z oceno trka so dobavljena in nameščena z varnostnim kavljem za vozilo, zato dodaten kavelj ni potreben.

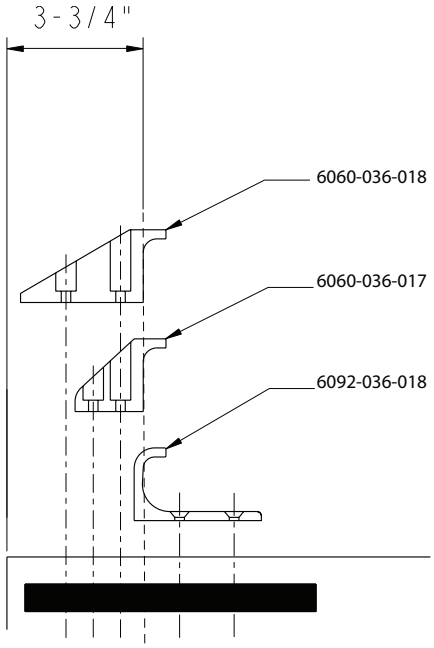
Varnostni kavelj vozila je bil zasnovan za združljivost in pravilno delovanje pri nalaganju in razlaganju nosil na vozilo in z vozila, ki ustreza zveznim predpisom KKK-A-1822. Družba Stryker ponuja tri različne vrste varnostnih kavljev za vozilo, ki se naročijo in dobavijo skupaj z nosili. Te vrste varnostnih kavljev za vozilo izpolnjujejo potrebe različnih konfiguracij reševalnih vozil, še posebej glede dolžine in lokacije podporne strukture tal, ki se nahaja v zadnjem delu vozila.

Za določitev, kateri varnostni kavelj je ustrezen za vašo konfiguracijo vozila:

- Upoštevajte lokacijo podporne strukture tal, kjer je dovolj prostora za pritrditev varnostnega kavlja vozila.
- Varnostni kavelj vozila pritrdite v zadnji del vozila. Zagotovite, da je razdalja do odbijača ustrezna, da lahko upravljavci nosila naložijo na vozilo in razložijo z njega.
- Upoštevajte razlike v zasnovi vozil. Vsak varnostni kavelj vozila ima drugačne možnosti pritrditvene lokacije za zagotavljanje ustrezne razdalje med čelno stranjo varnostnega kavlja vozila in robom na pragu vrat.

Zaradi razlik glede mer vozil in lokacij podporne strukture tal vsak varnostni kavelj vozila omogoča drugačno pritrditveno lokacijo. Izberite pravilen položaj za namestitev varnostnega kavlja vozila.

- *Postavitev varnostnega kavlja vozila, od spredaj nazaj* (stran 22)
- *Postavitev varnostnega kavlja vozila, od ene do druge strani* (stran 23)



Slika 7 – Vrste varnostnih kavljev vozila

Konfiguracija vozila

OPOZORILO

- Varnostni kavelj vozila naj vedno namesti certificiran mehanik z znanjem s področja konstrukcije reševalnih vozil, da preprečite poškodbe pacienta ali upravljavca.
- Pred namestitvijo varnostnega kavlja vozila se vedno posvetujte s proizvajalcem vozila. Prepričajte se, da namestitev varnostnega kavlja vozila ne poškoduje ali ovira zavornih vodov, cevi za dovod kisika, cevi za dovod goriva, rezervoarja za gorivo ali električne napeljave vozila.

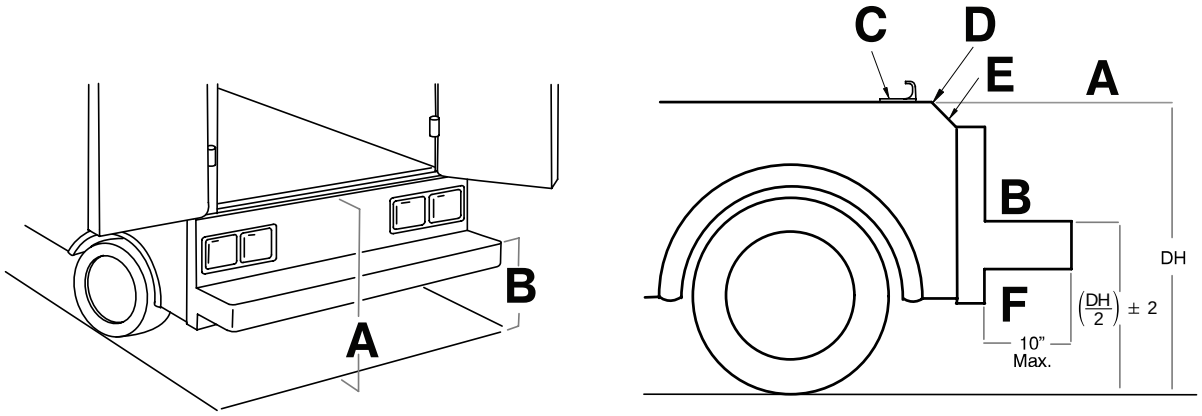
PREVIDNOSTNO OBVESTILO - Višino za nalaganje nosil vedno nastavite, preden pričnete uporabljati nosila.

Nosila so združljiva z vsemi višinami dna vozila, ki so skladna z zveznimi predpisi standarda »Star-of-Life Ambulance KKK-A-1822«. Glejte tehnične zahteve za največjo višino nalaganja.

Skladno z zveznimi predpisi standarda »Star-of-Life Ambulance KKK-A-1822«:

- Zadek reševalnega vozila mora biti po celotni širini opremljen s trdnim zadnjim odbijačem in stopnico, ki je pritrjena na ogrodje šasije vozila.
- Globina nastopne ploskve mora biti vsaj 5 palcev (13 cm) in največ 10 palcev (25 cm).
- Če stopnica sega več kot 7 palcev (18 cm) od zadka vozila, bo uporabljena zložljiva stopnica.

Skladno z zveznimi predpisi standarda »Star-of-Life Ambulance KKK-A-1822« je treba odbijač vozila namestiti na enaki razdalji med dnom vozila in tlemi, tj. ±2 palca (± 5 cm), kar je opredeljeno kot višina dna vozila. Namestitev varnostnega kavlja vozila v katero koli vozilo, ki ustreza zveznim predpisom, vključuje ustrezen razmik, ki omogoča spust podnožja nosil v popolnoma izvlečen položaj.



Slika 8 – Višina dna in odbijača

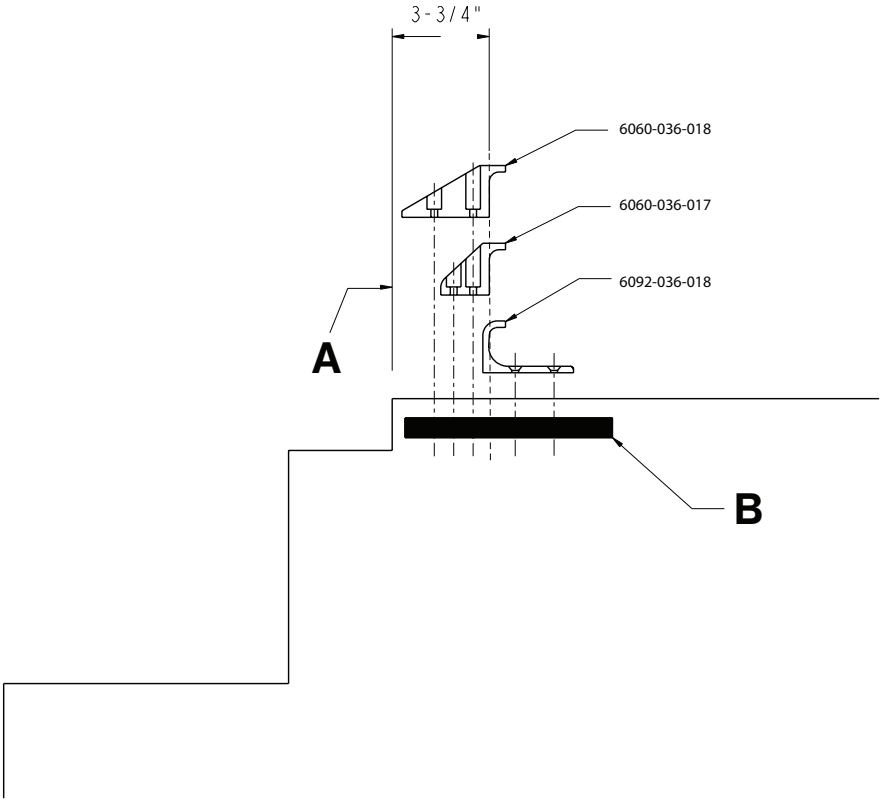
A	Višina dna (VD)
B	Višina odbijača
C	Varnostni kavelj vozila
D	Rob praga
E	Prag
F	Globina odbijača

Postavitev varnostnega kavlja vozila, od spredaj nazaj

Pred namestitvijo varnostnega kavlja za vozilo preverite položaj glede na sprednji in zadnji del ter od ene do druge strani pri razlaganju in nalaganju nosil.

Za preverjanje položaja glede na sprednji in zadnji del:

1. Izberite ustrezen varnostni kavelj vozila. Glejte *Izbira varnostnega kavlja vozila* (stran 20).
2. Varnostni kavelj vozila postavite vsaj 3-3/4 palca (7,62 cm) proč od vodilnega robu na pragu vrat (A) (Slika 9). Priporočena razdalja do čelne strani varnostnega kavlja ne sme biti manj kot 3-3/4 palca (7,62 cm).
3. Prepričajte se, da lahko varnostni kavelj vozila pritrdite na nastavek v zadnjem delu vozila.
4. Prepričajte se, da je razdalja do odbijača ustrezna, da se lahko nosila naložijo na vozilo in razložijo z njega.
5. Preverite položaj varnostnega kavlja vozila od ene do druge strani. Glejte *Postavitev varnostnega kavlja vozila, od ene do druge strani* (stran 23).



Slika 9 – Postavitev varnostnega kavlja vozila

A	Prag
B	Podporna struktura tal

Postavitev varnostnega kavlja vozila, od ene do druge strani

Pred namestitvijo varnostnega kavlja za vozilo preverite položaj glede na sprednji in zadnji del ter od ene do druge strani pri razlaganju in nalaganju nosil.

OPOZORILO

- Ne prilagajajte nosil ali varnostnega kavlja vozila. Če se varnostna palica nosil ne poveže z varnostnim kavljem vozila v nobenem od teh položajev (levo, sredina ali desno), prilagodite vozilo.
- Preden namestite varnostni kavelj vozila, se vedno in vsakokrat prepričajte, da se varnostna palica nosil zaskoči za varnostni kavelj vozila.

Za preverjanje položaja od ene do druge strani:

1. Nosila odstranite iz pritrdila nosil in jih razložite z vozila.

   Opomba - Bodite pozorni na položaj kolesc za nalaganje nosil in varnostne palice nosil, ko odstranjujete nosila.

2. Označite sredino varnostne palice nosil na tleh vozila.
3. Prepričajte se, da položaj, označen v koraku 2, ustreza mestu, kjer je varnostna palica nosil povezana z varnostnim kavljem vozila ob vsakem razlaganju nosil v različnih položajih (na primer do konca levo in do konca desno).

Namestitev varnostnega kavlja vozila

Pred namestitvijo varnostnega kavlja vozila mora kvalificiran mehanik načrtovati postavitev varnostnega kavlja v zadnjem delu predela vozila za pacienta.

OPOZORILO

- Varnostni kavelj vozila naj vedno namesti certificiran mehanik z znanjem s področja konstrukcije reševalnih vozil, da preprečite poškodbe pacienta ali upravljavca.
- Pred namestitvijo varnostnega kavlja vozila se vedno posvetujte s proizvajalcem vozila. Prepričajte se, da namestitev varnostnega kavlja vozila ne poškoduje ali ovira zavornih vodov, cevi za dovod kisika, cevi za dovod goriva, rezervoarja za gorivo ali električne napeljave vozila.
- Preden nosila raztovorite iz predela vozila za pacienta, za preprečevanje tveganja poškodb vedno zagotovite, da je varnostna palica nosil nameščena v varnostnem kavlju vozila.
- Vedno uporabite vijake, ki so dovolj dolgi, da gredo skozi tla predela vozila za pacienta, podložko in matico, tako da dosežejo najmanj dva polna navoja v matici. Dolžina vijakov z valjasto glavo in šestkotno luknjo je odvisna od debeline tal vozila.

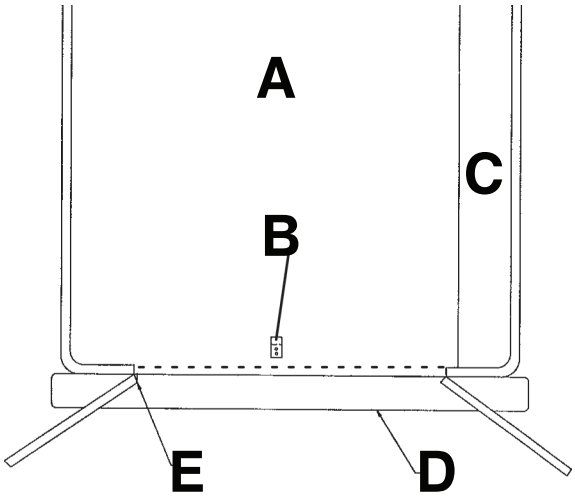
Potrebna tehnična oprema (ni priložena):

- (2) Vijak z valjasto glavo trdnostnega razreda 5 in minimalne velikosti 1/4”-20 * za kratki ali dolgi varnostni kavelj vozila
- (2) Vijak s plosko glavo trdnostnega razreda 5 in minimalne velikosti 1/4”-20 * za varnostni kavelj vozila v obliki črke J
- (2) Ploska podložka
- (2) Varovalna podložka
- (2) Matica velikosti 1/4”-20

1. Določite ustrezen položaj varnostnega kavlja vozila glede na sprednji in zadnji del ter od ene do druge strani, tako da se varnostna palica nosil vsakič poveže z varnostnim kavljem.
   - *Postavitev varnostnega kavlja vozila, od spredaj nazaj* (stran 22)
   - *Postavitev varnostnega kavlja vozila, od ene do druge strani* (stran 23)
2. Izvrtajte luknje za vijake.
3. Varnostni kavelj vozila pritrdite na tla predela vozila za pacienta.
4. Preden nosila odstranite iz predela vozila za pacienta, se prepričajte, da je varnostna palica nosil nameščena v varnostnem kavlju vozila.



Slika 10 – Varnostna palica ujeta v varnostni kavelj vozila



Slika 11 – Postavitev varnostnega kavlja vozila

A	Pogled na vozilo od zgoraj
B	Varnostni kavelj vozila
C	Klop za ekipo
D	Odbijač
E	Okvir vrat

Po namestitvi se prepričajte, da se noge nosil zaskočijo v položaj za nalaganje brez dotika odbijača vozila.

Delovanje

Smernice za upravljanje

OPOZORILO

- Izdelek vedno upravljajte le, ko so vse osebe oddaljene od mehanizmov. Zapletanje v krmiljene mehanizme izdelka lahko povzroči resno poškodbo.
- Vedno pred vsako uporabo preglejte akumulatorje **SMRT** Pak glede morebitnih poškodb.
- Neusposobljeni pomočniki ne smejo pomagati pri upravljanju izdelka.
- Roke vedno pravilno položite na ročaje. Pri nalaganju ali razlaganju nosil ali spreminjanju njihove višine z rokami ne prijemajte rdečih tečajev varnostne palice.
- Ne prevažajte se na podnožju nosil.
- Da bi preprečili tveganje prevrnitve nosil, jih ne prevažajte s stranskim delom naprej. Nosila vselej prevažajte v spuščenem položaju z vzglavjem ali vznožjem naprej, da zmanjšate tveganje za prevrnitev.
- Roke, prste in stopala vedno držite stran od premikajočih se delov. Pri dviganju ali spuščanju nosil bodite previdni, ko imate roke in stopala v bližini cevi podnožja.
- V vsako reševalno vozilo, ki se bo uporabljalo s temi nosili in pritrdilom v obliki rogov, vedno namestite izklopni sistem v pritrdilu.
- Ko so nosila v mirovanju, vedno spremljajte pacienta. Če hidravlično dvignete ali spustite izdelek, ima lahko to začasen vpliv na opremo za elektronsko spremljanje pacientov.

PREVIDNOSTNO OBVESTILO - Pred upravljanjem izdelka vselej odstranite morebitne ovire, ki lahko poškodujejo upravljavca ali pacienta.

- Izdelek upravljajte samo v skladu z navodili v tem priročniku.
- Pred uporabo preberite vse oznake in navodila na izdelku.
- Vadite nastavljanje višine in nalaganje nosil, dokler delovanja izdelka ne razumete popolnoma.
- Preglejte ohišje sklopa **SMRT** Pak in območje terminala zaradi morebitnih razpok ali poškodbe pred prvo in vsako naknadno uporabo.
- Zasedena nosila morata vedno nalagati ali razlagati vsaj dva usposobljena upravljavca. Ko so nosila zasedena, morata biti prisotna dva upravljavca. Družba Stryker priporoča, da sta za zmanjšanje obremenitve obeh upravljavcev oba pri vznožju nosil. Eden ali oba upravljavca lahko nosila dvigneta pri vznožju.
- Nosil ne prilagajajte, vozite ali nalagajte v vozilo, ne da bi o tem obvestili pacienta. Ves čas ostanite ob pacientu in nadzorujte izdelek.
- Nosila lahko prevažate v katerem koli položaju. Družba Stryker priporoča, da upravljavci prevažajo pacienta na najnižjem udobnem položaju za upravljanje nosil.
- Zaklep koles uporabite samo med prevozom pacienta ali če na izdelku ni pacienta.
- Za preprečevanje nevarnosti prevrnitve ne uporabljajte zaklepa koles, če je na izdelku oseba ali med premikanjem izdelka.
- Za nadzor nosil po potrebi prosite za pomoč usposobljene pomočnike.

Nastavitev višine za nalaganje nosil s funkcijo počasnega dviganja

Prilagodljiva višina za nalaganje nosil s funkcijo počasnega dviganja omogoča, da prednastavite višino nosilnih koles, s čimer dosežete višino dna reševalnega vozila do 36 palcev (91 cm). Funkcija počasnega dviganja upravljavcem pomaga pri nalaganju pod nagibom tako, da preide prednastavljeno višino za nalaganje. Višino za nalaganje nosil lahko nastavite od 26 do 36 palcev (od 66 cm do 91 cm), merjeno od tal do dna nosilnega kolesa.

Nastavljanje višine za nalaganje nosil:

1. Poiščite ohišje senzorja na pacientovi desni strani nosil.
2. Z izvijačem Torx T27 odstranite pokrov ohišja senzorja tako, da zrahljate dva vijaka (enega na vsakem koncu).

3. Prilagodite samo višino levega senzorja znotraj ohišja senzorja (Slika 12):

   a. Pomaknite senzor proti vzglavju, da povečate nastavljeno višino za nalaganje, ali pomaknite senzor proti vznožju, da zmanjšate nastavljeno višino za nalaganje.

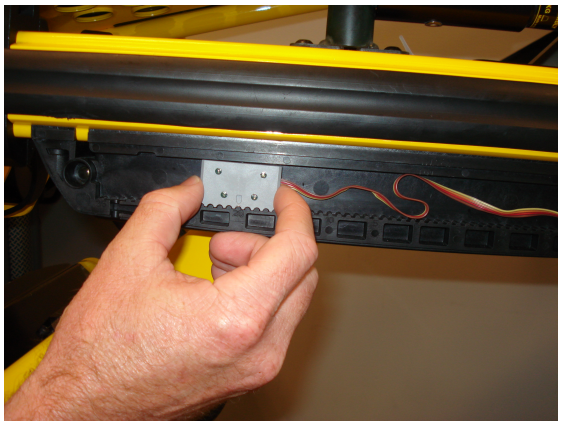
   b. Pritisnite gumb za uvlek (–), da spustite nosila v najnižji položaj, nato pritisnite gumb za raztegnitev (+), da dvignete nosila v nastavljeni položaj za višino nalaganja.

   c. Višino nosil izmerite od dna nosilnih koles do tal.

      Opomba - Dodajte 1/2 palca (1,3 cm) k meritvi višine dna vozila, da omogočite prilagoditve glede na težo pacienta ali drugo opremo, ki se lahko doda nosilom.

   d. Ponavljajte koraka 3a in 3b, dokler ne dosežete želene višine za nalaganje nosil.

4. Pritrdite kable senzorjev višine. Vsi kabli naj plosko ležijo znotraj ohišja med senzorji.
5. Z izvijačem Torx T27 ponovno namestite dva vijaka (odstranjena v 2. koraku), da ponovno namestite pokrov ohišja senzorja.



Slika 12 – Prilagoditev višine levega senzorja

Preverjanje napolnjenosti baterije

Z diodnim indikatorjem za akumulator nosil preverite napolnjenost akumulatorja **SMRT** Pak. Napolnjen akumulator **SMRT** Pak v delovnih pogojih zagotavlja delovanje za do 25 pozivov s pacientom, ki tehta 250 funtov (113 kg) (dejanski rezultati lahko odstopajo). Nazivna vrednost za sistem **Power-PRO** z napajanjem s 24 V enosmernega toka in akumulator **SMRT** Pak je 2,4 Ah električne energije.

OPOZORILO - Akumulatorja ne odstranjujte, ko so nosila aktivirana.

PREVIDNOSTNO OBVESTILO - Vedno napolnite akumulator, preden daste izdelek v uporabo. Nenapolnjen ali izpraznjen akumulator lahko povzroči nizko zmogljivost izdelka.

Če želite preveriti napolnjenost akumulatorja, pritisnite gumb za uvlečenje (–) na kontrolnem stikalu nosil, da aktivirate diodni indikator za akumulator nosil. Diodni indikator za akumulator nosil je lociran na kontrolnem ohišju ob vznožju (prikazan kot simbol za akumulator).

- Svetlobna dioda sveti zeleno, ko je akumulator popolnoma napolnjen ali dovolj napolnjen.

  Opomba - Za najboljše rezultate uporabljajte akumulator **SMRT** Pak, dokler diodni indikator za akumulator nosil ne preide iz stanja, ko sveti zeleno, v stanje, ko utripa rumeno.

- Ko morate akumulator napolniti ali zamenjati, svetlobna dioda utripa rumeno.

  Opomba - Utripanje diodnega indikatorja za akumulator nosil rumeno ni pogoj za to, da odstranite in zamenjate akumulator **SMRT** Pak, vendar se je to izkazalo za najustreznejše. Akumulator **SMRT** Pak lahko kadarkoli odstranite in napolnite.

- Ko svetlobna dioda sveti rumeno, označuje napako akumulatorja.

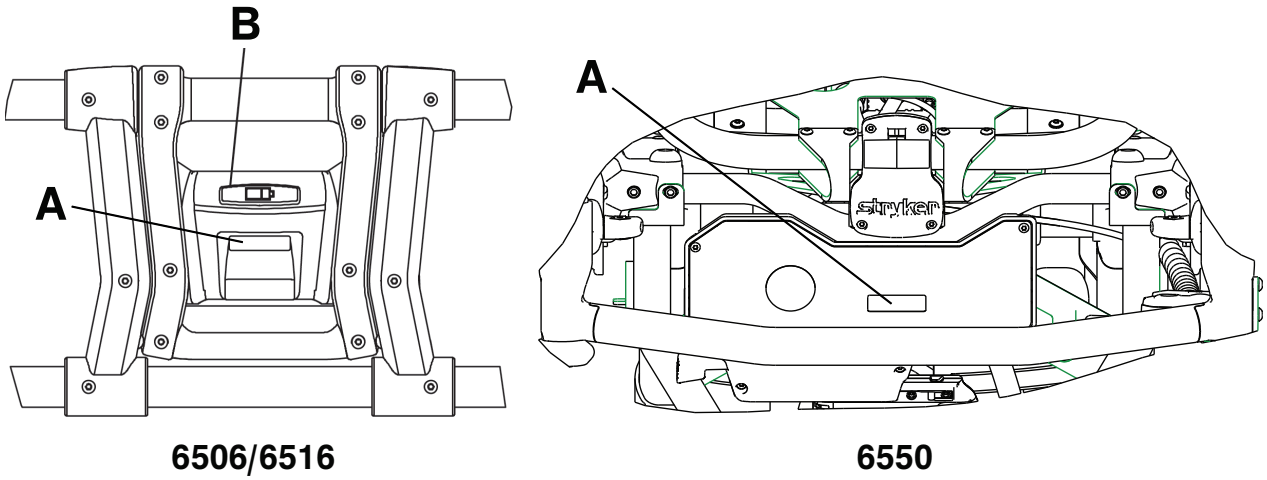
Opomba

- Uporabljajte samo baterije, ki jih odobri družba Stryker.
- Če je nameščen, električno krmiljeni sistem s pritrdili nosil samodejno polni akumulator **SMRT** Pak. Samodejno polnjenje poteka, ko se nosila zaskočijo v krmiljeni sistem s pritrdili nosil (kabel ali konektorji niso potrebni). Diodni indikator za akumulator nosil za kratek čas utripa zeleno in označuje, da se akumulator polni.
- Samodejno polnjenje poteka samo pri akumulatorjih **SMRT** Pak.

Preverjanje časovnika in prikaza napake

Časovnik označuje čas (HHH.H ure), ko je bila hidravlika v uporabi. V prikazu napake so navedeni podatki o kodi napake za odpravljanje napak.

Časovnik (A) uporabljajte za določitev frekvence preventivnega vzdrževanja. Prikaz napake (A) uporabljajte za odpravljanje napak (Slika 13). Prikaz napake prepiše prikaz časovnika, ko pride do napake.



Slika 13 – Preverjanje časovnika (A), prikaza napake (A) in stanja akumulatorja (B)

Pravilne tehnike dviganja

Ko dvigujete izdelek skupaj s pacientom, upoštevajte te tehnike za pravilno dvigovanje, da preprečite tveganje poškodbe:

- Roke imejte blizu telesa
- Hrbet naj bo vzravnan
- Vse gibe usklajujte s partnerjem
- Dvigujte z nogami
- Ne obračajte se

Prenos pacienta na nosila

OPOZORILO

- Za zavarovanje pacienta na izdelku vedno uporabite vse razpoložljive varovalne pasove. Pacient, ki ni zaščiten z varovalnimi pasovi, lahko pade z nosil in se poškoduje.
- Pacienta ne puščajte samega. Kadar je na izdelku pacient, izdelek držite.
- Za preprečevanje tveganja za prevrnitev ne uporabite zaklepa koles, če je pacient na nosilih ali med premikanjem nosil.
- Stranskih ograj ne uporabljajte za imobilizacijo pacienta.

Za prenos pacienta na nosila:

1. Nosila pripeljite do pacienta. Glejte *Potiskanje nosil s pacientom* (stran 29).
2. Nosila namestite vzporedno s pacientom in jih dvignite ali spustite na pacientovo višino.
3. Spustite stranski ograji in odprite varovalne pasove.
4. Pacienta prenesite na nosila. Upoštevajte odobrene postopke nujne medicinske pomoči.
5. Za zavarovanje pacienta na izdelku uporabite vse razpoložljive varovalne pasove.
6. Dvignite stranski ograji ter po potrebi prilagodite hrbtni naslon in naslon za noge.

Potiskanje nosil s pacientom

OPOZORILO

- Nosila vedno prevažajte v nižjem položaju, da zmanjšate tveganje za prevrnitev. Če je mogoče, pridobite dodatno pomoč ali uporabite drugo pot.
- Vedno se izogibajte visokim oviram, kot so robniki, stopnice ali neraven teren, da preprečite tveganje za prevrnitev izdelka.

Za potiskanje nosil s pacientom:

1. En upravljavec naj bo ob vznožju in en upravljavec ob vzglavju nosil.
2. Pri prehodu čez prag vrat ali oviro dvignite vsak niz koles posebej.

Dviganje ali spuščanje nosil

Prazna nosila lahko dvigne ali spusti en upravljavec. Če je pacient na nosilih, sta za dviganje ali spuščanje nosil potrebna najmanj dva usposobljena upravljavca (po en na vsakem koncu nosil).

OPOZORILO

- Roke, prste in stopala vedno držite stran od premikajočih se delov. Pri dviganju ali spuščanju nosil bodite previdni, ko imate roke in stopala v bližini cevi podnožja.
- Roke vedno pravilno položite na ročaje. Pri nalaganju ali razlaganju nosil ali spreminjanju njihove višine z rokami ne prijemajte rdečih tečajev varnostne palice.
- Ko se varnostna palica nosil zaskoči za varnostni kavelj vozila, ne uporabite funkcije počasnega dviganja za pomik nad nastavljeno višino za nalaganje nosil.
- Ko so nosila zasedena, morata biti vedno prisotna dva upravljavca.

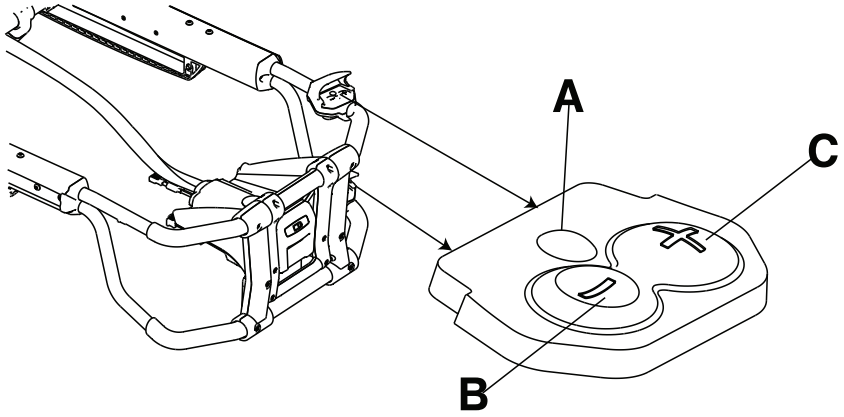
Za dviganje ali spuščanje nosil:

1. 1. upravljavec (vznožje): Primite okvir nosil in pritisnite:
   - gumb za raztegnitev (+), da se nosila dvignejo na želeno višino
   - gumb za uvlečenje (–), da se nosila spustijo na želeno višino
2. 2. upravljavec (vzglavje): Ohranjajte čvrst prijem na zunanji prečki, dokler niso nosila na želeni višini.

   Opomba - Če pritisnete gumb za raztegnitev (+) na kontrolnem stikalu nosil, potem ko nosila dosežejo nastavljeno višino nalaganja, bo motor ostal v mirovanju, dokler ne spustite gumba. Potem ko gumb spustite, ponovno pritisnite gumb za raztegnitev (+), da povečate višino nosil.

Dviganje, spuščanje ali sproščanje nosil s krmiljenjem

Na nosilih s sistemom **Power-PRO** sta nameščeni dve enaki kontrolni stikali nosil. Pritisnite gumb na katerem koli od teh stikal, da dvignete (raztegnete) nosila, spustite (uvlečete) nosila ali sprostite nosila iz sistema **Power-LOAD**, če je to ustrezno (Slika 14).



Slika 14 – Kontrolni stikali nosil

Referenca	Ime	Opis
A	Sproščanje	Pritisnite za sprostitev nosil (samo za uporabo s sistemom **Power-LOAD**)
B	Uvlečenje (-)	Pritisnite in držite, da spustite nosilni mehanizem ali uvlečete podvozje nosil
C	Raztegovanje (+)	Pritisnite in držite, da dvignete nosilni mehanizem ali raztegnete podvozje nosil

Ročno dviganje ali spuščanje nosil z ročno preglasitvijo

V primeru izpada električnih funkcij lahko za nosila uporabite ročno preglasitev. To omogoča ročno upravljanje izdelka, dokler se ne obnovijo električno krmiljene funkcije. Uporabite rdečo pomožno ročico za ročno sprostitev, da dvignete ali spustite nosila.

Varnostna ročica za ročno sprostitev se nahaja vzdolž pacientove leve strani spodnje dvižne palice ob vznožju nosil.

Za dviganje ali spuščanje nosil s pomožno ročico za ročno sprostitev:

1. Oba upravljavca: Med postopkom dviganja ali spuščanja privzdignite nosila, da podpirate težo nosil na vsakem koncu.
2. Upravljavec 1 (vznožje):
    a. Povlecite pomožno ročico za ročno sprostitev proti dvižni palici.
    b. Medtem ko vlečete pomožno ročico za ročno sprostitev, dvignite ali spustite nosila v želeni položaj.
    c. Sprostite ročico, da se nosila zaskočijo na svoje mesto.

Opomba

- Oba upravljavca morata privzdigniti nosila, da razbremenita kolesa in uporabita ročno raztegnitev ali zlaganje, medtem ko je pacient na nosilih.
- Aktivacija varnostne ročice za ročno sprostitev lahko povzroči, da se nosila spuščajo počasi, če je obremenitev nosil manj kot 50 funtov (23 kg).
- Hidravlična tekočina postane bolj viskozna, če se nosila daljša obdobja uporabljajo pri nizkih temperaturah. Pri uporabi varnostne funkcije ročne sprostitve za raztegovanje podnožja, medtem ko poteka razlaganje v pogojih hladnega vremena, držite varnostno ročico za ročno sprostitev približno eno sekundo, potem ko se kolesca nosila dotaknejo tal, da čim bolj zmanjšate povešanje nosilnega mehanizma, ko odstranjujete nosila iz predela vozila za pacienta.

Pospeševanje nalaganja z načinom uvlečenja z visoko hitrostjo

Ko pritisnete gumb za uvlečenje (–), nosila preidejo v način uvlečenja z visoko hitrostjo, ko kolesca nosil ne podpirajo teže nosil in bolnika.

Način uvlečenja z visoko hitrostjo pospeši nalaganje nosil v vozilo. Podvozje se uvleče proti najvišjemu položaju, ko kolesca ne podpirajo več teže nosil in bolnika. Pritisnite gumb za uvlečenje (–), da aktivirate kontrolno stikalo.

Nalaganje ali razlaganje nosil s funkcijo Power-LOAD

Nosila so popolnoma združljiva s sistemom **Power-LOAD**, model 6390, če ste nosila naročili s funkcijo **Power-LOAD** ali če ste nosila nadgradili z združljivostnim kompletom.

OPOZORILO

- Sistem **Power-LOAD** vedno uporabljajte samo z nosili **Performance-PRO** XT 6086, **Power-PRO** XT 6506 in **Power-PRO** IT 6516, ki podpirajo funkcijo **Power-LOAD**. V določenih primerih lahko sistem **Power-LOAD** uporabljate kot standardni pritrdilni element v obliki rogov za večino nosil z X-okvirjem, za vsa nosila brez funkcije **Power-LOAD** pa se zahteva sklop s sponko prečke.
- Vedno se prepričajte, da uporabljate nosila **Power-PRO** s sistemom **Power-LOAD**, model 6390, družbe Stryker, da preprečite tveganje za poškodbo.

Nosila	Združljivostni komplet
Power-PRO XT, model 6506	6506-700-001
Power-PRO IT, model 6516	6516-700-001
Performance-PRO XT, model 6086	6086-700-001

Za več informacij o uporabi nosil, združljivih s sistemom **Power-LOAD**, glejte priročnik o upravljanju sistema **Power-LOAD**.

Nalaganje nosil s pritrdilom v obliki rogov v vozilo

Zasedena nosila naj vedno naložita najmanj dva usposobljena upravljavca. Ko so nosila zasedena, morata biti prisotna dva upravljavca. Upravljavca morata biti zmožna dvigniti celotno težo pacienta, nosil in vseh predmetov na nosilih.

OPOZORILO

- Vedno podpirajte težo pacienta, nosil in dodatkov, ko so ti dvignjeni s tal.
- Ko so nosila zasedena, morata biti vedno prisotna dva upravljavca.
- Roke vedno pravilno položite na ročaje. Pri nalaganju ali razlaganju nosil ali spreminjanju njihove višine z rokami ne prijemajte rdečih tečajev varnostne palice.
- Nosil ne nalagajte v vozilo z izvlečenim naslonom za glavo, ko uporabljate pritrdilo nosil. Nosila se lahko prevrnejo ali se ne namestijo na pritrdilo nosil.

Družba Stryker priporoča, da sta za zmanjšanje obremenitve obeh upravljavcev oba pri vznožju nosil. Eden ali oba upravljavca lahko nosila dvigneta pri vznožju. Višje kot mora upravljavec dvigniti nosila, težje bo podpiral njihovo težo. Upravljavec mora biti zmožen nosila dvigniti tako visoko, da se lahko podnožje nosil ob razlaganju raztegne. Upravljavci, ki niso dovolj visoki, bodo morda potrebovali pomoč pri razlaganju nosil oziroma jo bodo potrebovali tudi, če je pacient pretežek za dviganje. Za nižje upravljavce velja, da bodo morda morali roki dvigniti višje, da se bodo noge nosil izvlekle.

Opomba - Prazna nosila lahko v vozilo naloži en upravljavec.

Za nalaganje nosil v vozilo:

1. Raztegnite in zaklenite izvlečni naslon za glavo.

2. Nosila namestite v položaj za nalaganje. Položaj za nalaganje je kateri koli položaj, v katerem so kolesa za nalaganje v višini dna vozila.
3. Odbijač vozila, če je nameščen, dvignite navzgor.
4. Nosila zapeljite do odprtih vrat predelka vozila za pacienta.
5. Nosila potisnite naprej, dokler kolesa za nalaganje niso na tleh predelka vozila za pacienta in varnostna palica nosil ne sega dlje od varnostnega kavlja vozila.
6. Nosila povlecite nazaj, dokler se varnostna palica nosil ne zaskoči za varnostni kavelj vozila, s čimer se zagotovi največji razmik za dvig podnožja.
7. Prepričajte se, da se varnostna palica nosil zaskoči za varnostni kavelj vozila.
8. Naložite nosila.

OPOZORILO - Za nalaganje praznih nosil z enim upravljavcem vedno uporabite električno krmiljenje. Za nalaganje praznih nosil z enim upravljavcem ne uporabite ročnega upravljanja.

- Način z električnim krmiljenjem – uporaba krmilnih stikal nosil (*Dviganje, spuščanje ali sproščanje nosil s krmiljenjem* (stran 29)):

Oba upravljavca ob vznožju (priporočeni način)	En upravljavec ob vznožju in en ob strani	En upravljavec (pri nalaganju praznih nosil)
a. Oba upravljavca: Primite ogrodje nosil pri vznožju. b. 1. upravljavec: Pritisnite in držite gumb za zlaganje (–), da zložite podvozje nosil.	a. 1. upravljavec: Primite ogrodje nosil ob vznožju ter pritisnite in držite gumb za zlaganje (–), da zložite podvozje nosil. b. 2. upravljavec: Primite zunanjo prečko nosil, da stabilizirate nosila, medtem ko se podvozje nosil zloži.	Primite ogrodje nosil ob vznožju ter pritisnite in držite gumb za zlaganje (–), da zložite podvozje nosil.

- Ročni način – uporaba ročne varnostne sprostitvene ročice:
  a. 1. upravljavec (ob vznožju):
     i. Primite ogrodje nosil pri vznožju.
     ii. Dvignite vznožje nosil tako, da razbremenite podnožje nosil.
     iii. Stisnite in držite pomožno ročico za ročno sprostitev.
  b. 2. upravljavec (ob strani):
     i. Primite zunanjo prečko nosil, da stabilizirate nosila med zlaganjem podvozja nosil.
     ii. Dvigajte podvozje nosil, dokler se ne zaustavi v najvišjem položaju.
9. Nosila potisnite v predelek vozila za pacienta.
10. Prepričajte se, da je nosilo pritrjeno v pritrdilu nosila (ni priloženo).

Opomba - Ko uporabite pomožno ročico za ročno sprostitev, podnožja ne dvigujte hitro, saj je lahko premik upočasnjen. Dvigajte s počasnimi in konstantnimi gibi.

Razlaganje nosil s pritrdilom v obliki rogov iz vozila

Zasedena nosila morata vedno razlagati vsaj dva usposobljena upravljavca. Ko so nosila zasedena, morata biti prisotna dva upravljavca. Upravljavca morata biti zmožna dvigniti celotno težo pacienta, nosil in vseh predmetov na nosilih.

OPOZORILO

- Vedno podpirajte težo pacienta, nosil in dodatkov, ko so ti dvignjeni s tal.

- Ko so nosila zasedena, morata biti vedno prisotna dva upravljavca.
- Roke vedno pravilno položite na ročaje. Pri nalaganju ali razlaganju nosil ali spreminjanju njihove višine z rokami ne prijemajte rdečih tečajev varnostne palice.
- Preden nosila raztovorite iz predela vozila za pacienta, za preprečevanje tveganja poškodb vedno zagotovite, da je varnostna palica nosil nameščena v varnostnem kavlju vozila.
- Med razlaganjem nosil ne vlecite ali dvigajte varnostne palice nosil.
- Za preprečevanje tveganja poškodb izdelka pri razlaganju nosil iz predela vozila za pacienta transportna kolesa nosil vedno varno položite na tla.
- Ko se varnostna palica nosil zaskoči za varnostni kavelj vozila, ne uporabite funkcije počasnega dviganja za pomik nad nastavljeno višino za nalaganje nosil.

Družba Stryker priporoča, da sta za zmanjšanje obremenitve obeh upravljavcev oba pri vznožju nosil. Eden ali oba upravljavca lahko nosila dvigneta pri vznožju. Višje kot mora upravljavec dvigniti nosila, težje bo podpiral njihovo težo. Upravljavec mora biti zmožen nosila dvigniti tako visoko, da se lahko podnožje nosil ob razlaganju raztegne. Upravljavci, ki niso dovolj visoki, bodo morda potrebovali pomoč pri razlaganju nosil oziroma jo bodo potrebovali tudi, če je pacient pretežek za dviganje. Za nižje upravljavce velja, da bodo morda morali roki dvigniti višje, da se bodo noge nosil izvlekle.

Opomba - Prazna nosila lahko iz vozila razloži en upravljavec.

Za razlaganje nosil iz vozila:

1. Odbijač vozila, če je nameščen, dvignite navzgor.
2. Nosila odstranite iz pritrdila nosil.
3. Razložite nosila.
   - Ročni način – uporaba ročne varnostne sprostitvene ročice:

Oba upravljavca ob vznožju (priporočeni način)	En upravljavec ob vznožju in en ob strani	En upravljavec (pri razlaganju praznih nosil)
a. Oba upravljavca: Primite ogrodje nosil pri vznožju. b. 1. upravljavec: Pomožno ročico za ročno sprostitev povlecite, da raztegnete podvozje nosil. Nosila povlecite iz predelka vozila za pacienta tako, da se varnostna palica zaskoči za varnostni kavelj vozila. Ko je podnožje v celoti raztegnjeno, sprostite pomožno ročico za ročno sprostitev. c. 2. upravljavec: Prepričajte se, da se varnostna palica zaskoči za varnostni kavelj vozila. Sprostilno ročico varnostne palice povlecite naprej, da varnostno palico odstranite izza varnostnega kavlja vozila.	a. 1. upravljavec: Primite ogrodje nosil pri vznožju. Pomožno ročico za ročno sprostitev povlecite, da raztegnete podvozje nosil. Nosila povlecite iz predelka vozila za pacienta tako, da se varnostna palica zaskoči za varnostni kavelj vozila. Ko je podnožje v celoti raztegnjeno, sprostite pomožno ročico za ročno sprostitev. b. 2. upravljavec: Prepričajte se, da se varnostna palica zaskoči za varnostni kavelj vozila. Primite zunanjo ograjo, da stabilizirate nosila. Sprostilno ročico varnostne palice povlecite naprej, da varnostno palico odstranite izza varnostnega kavlja vozila.	a. Primite ogrodje nosil pri vznožju. b. Pomožno ročico za ročno sprostitev povlecite, da raztegnete podvozje nosil. c. Nosila povlecite iz predelka vozila za pacienta tako, da se varnostna palica zaskoči za varnostni kavelj vozila. d. Ko je podnožje v celoti raztegnjeno, sprostite pomožno ročico za ročno sprostitev. e. Sprostilno ročico varnostne palice povlecite naprej, da varnostno palico odstranite izza varnostnega kavlja vozila.

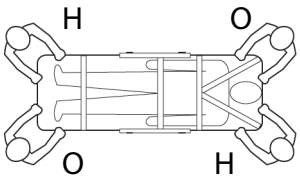
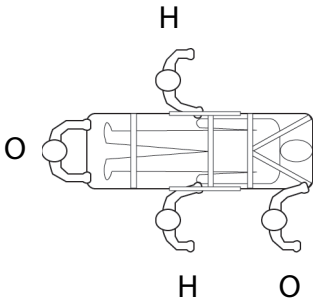
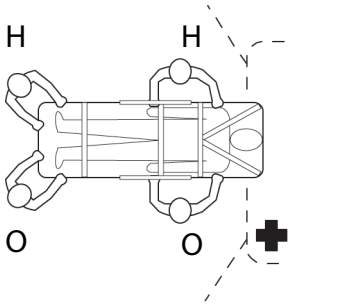
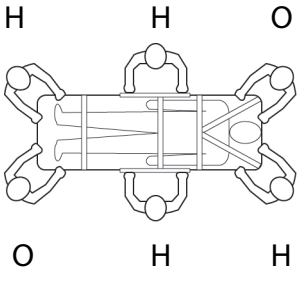
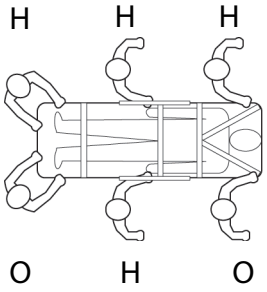
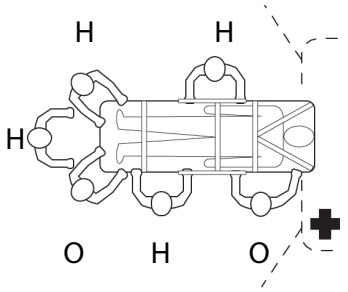
   - Način z električnim krmiljenjem – uporaba krmilnih stikal nosil:

Oba upravljavca ob vznožju	En upravljavec ob vznožju in en ob strani	En upravljavec (pri razlaganju praznih nosil)
a. Oba upravljavca: Primite ogrodje nosil pri vznožju. b. Oba upravljavca: Nosila povlecite iz predelka vozila za pacienta tako, da se varnostna palica zaskoči za varnostni kavelj vozila. OPOZORILO - **Ne pritisnite gumba za raztegnitev (+), dokler je varnostna palica zaskočena za varnostni kavelj vozila.** c. 2. upravljavec: Prepričajte se, da se varnostna palica zaskoči za varnostni kavelj vozila. d. 1. upravljavec: Pritisnite gumb za raztegnitev (+), da raztegnete podvozje nosil. e. 2. upravljavec: Sprostilno ročico varnostne palice povlecite naprej, da varnostno palico odstranite izza varnostnega kavlja vozila. **Opomba** - Uporabite lahko ročno varnostno ročico za sprostitev ali ročno varnostno ročico za sprostitev skupaj z gumbom za izvlek (+). Če uporabite gumb za izvlek (+), stisnite in držite ročno varnostno ročico za sprostitev, preden pritisnete in pridržite gumb za izvlek (+).	a. 1. upravljavec: Nosila primite na vznožju in jih povlecite iz predelka vozila za pacienta tako, da se varnostna palica zaskoči za varnostni kavelj vozila. OPOZORILO - **Ne pritisnite gumba za raztegnitev (+), dokler je varnostna palica zaskočena za varnostni kavelj vozila.** b. 2. upravljavec: Primite zunanjo ograjo, da stabilizirate nosila. c. 1. upravljavec: Pritisnite gumb za raztegnitev (+), da raztegnete podvozje nosil. d. 2. upravljavec: Sprostilno ročico varnostne palice povlecite naprej, da varnostno palico odstranite izza varnostnega kavlja vozila. **Opomba** - Uporabite lahko ročno varnostno ročico za sprostitev ali ročno varnostno ročico za sprostitev skupaj z gumbom za izvlek (+). Če uporabite gumb za izvlek (+), stisnite in držite ročno varnostno ročico za sprostitev, preden pritisnete in pridržite gumb za izvlek (+).	a. Primite ogrodje nosil pri vznožju. b. Nosila povlecite iz predelka vozila za pacienta tako, da se varnostna palica zaskoči za varnostni kavelj vozila. OPOZORILO - **Ne pritisnite gumba za raztegnitev (+), dokler je varnostna palica zaskočena za varnostni kavelj vozila.** c. Pritisnite gumb za raztegnitev (+), da raztegnete podvozje nosil. d. Sprostilno ročico varnostne palice povlecite naprej, da varnostno palico odstranite izza varnostnega kavlja vozila.

4. Nosilna kolesca odstranite s tal predelka vozila za pacienta.

Položaj upravljavcev in pomočnikov

OPOZORILO - Roke vedno pravilno položite na ročaje. Pri nalaganju ali razlaganju nosil ali spreminjanju njihove višine z rokami ne prijemajte rdečih tečajev varnostne palice.

	Spreminjanje ravni	Potiskanje	Nalaganje in razlaganje
Dva upravljavca (O) Dva pomočnika (H)			
Dva upravljavca (O) Štirje pomočniki (H)			

Dviganje ali spuščanje hrbtnega naslona

Če želite dvigniti hrbtni naslon, stisnite ročico za prilagoditev hrbtnega naslona, da lahko hrbtni naslon pomaknete na želeno višino.

Če želite spustiti hrbtni naslon, stisnite ročico za prilagoditev hrbtnega naslona, medtem ko hrbtni naslon potiskate navzdol na želeno višino.

Dviganje ali spuščanje stranskih ograj

Ko premeščate bolnika na nosila ali z njih, vedno spustite stranske ograje.

OPOZORILO - Stranskih ograj ne uporabljajte za imobilizacijo bolnika.

Če želite dvigniti stranske ograje, posamezno stransko ograjo potiskajte navzgor, dokler zapah ne klikne in se stranska ograja ne zaskoči na svoje mesto. Stranske ograje naj bodo vedno v dvignjenem položaju, razen če premeščate bolnika.

Če želite spustiti stranske ograje, stisnite sprostitveno ročico stranske ograje, da sprostite zapah stranske ograje. Vodite stransko ograjo navzdol proti vznožju nosil, dokler ni stranska ograja v vodoravnem položaju. Ko premeščate bolnika na nosila ali z njih, vedno spustite stranske ograje.

Dviganje ali spuščanje stranskih ograj (izvedba XPS)

Nosila lahko naročite z razširljivo površino za pacienta (**XPS**) ali jih nadgradite tako, da se doda izvedba **XPS**.

OPOZORILO - Stranskih ograj ne uporabljajte za imobilizacijo pacienta.

PREVIDNOSTNO OBVESTILO

- Ne sedite ali stojte na stranskih ograjah (izvedba **XPS**).
- Stranskih ograj (izvedba **XPS**) ne uporabljajte kot pripomoček ali površino za premestitev pacienta (na primer za pomik pacienta z nosil na drugo površino).

- Pacientov ne položite s celotno težo na stranske ograje (izvedba **XPS**).
- Stranskih ograj (izvedba **XPS**) ne uporabljajte kot pripomočkov za potiskanje/vlečenje ali za krmiljenje nosil.

Stranske ograje (izvedba **XPS**) so pritrjene na nosila in vedno na voljo za uporabo. Stranske ograje (izvedba **XPS**) se prilagajajo glede na velikost pacienta in se zaskočijo v sedem položajev. Stranske ograje se prilagodijo tudi tako, da je omogočen prehod skozi standardna vrata ali v dvigalo.

Če želite dvigniti stranske ograje, posamezno stransko ograjo potiskajte navzgor, dokler se ne zaskoči v želeni položaj.

Če želite spustiti stranske ograje, jih privzdignite za razbremenitev teže, nato povlecite rdečo ročico. Ko premeščate pacienta na nosila ali z njih, vedno spustite stranske ograje.

Izvedba **XPS** ni primarna podporna površina za pacienta. Vključuje širši posteljni vložek in je namenjena za povečanje pacientovega udobja.

Raztegnitev izvlečnega naslona za glavo

Raztegnite izvlečni naslon za glavo, preden naložite nosila v predelek vozila za bolnika.

OPOZORILO

- Pred upravljanjem nosil vedno zaklenite vzglavje na svoje mesto.
- Nosil ne nalagajte v vozilo z izvlečenim naslonom za glavo, ko uporabljate pritrdilo nosil. Nosila se lahko nagnejo ali se ne povežejo s pritrdilom nosil.

Za raztegnitev izvlečnega naslona za glavo:

1. Z eno roko primite zunanjo prečko za podporo in povlecite ročico za sprostitev vzglavja. Ročico za sprostitev vzglavja zasukajte proti vzglavju nosil, da se vzglavje sprosti iz položaja zaklepa.
2. Sprostite ročico za sprostitev vzglavja, nato pa povlecite vzglavje proč od nosilnega ogrodja. Podaljšajte vzglavje v raztegnjeni položaj.
3. Spustite ročico za sprostitev vzglavja, da se vzglavje zaskoči v raztegnjenem položaju.

Uvlečenje izvlečnega naslona za glavo

Uvlecite izvlečni naslon za glavo, da pri potiskanju nosil v katero koli smer na nosilnih kolesih izboljšate mobilnost in manevrske sposobnosti, tudi v najnižjem položaju.

OPOZORILO

- Pred upravljanjem nosil vedno zaklenite vzglavje na svoje mesto.
- Nosil ne nalagajte v vozilo z izvlečenim naslonom za glavo, ko uporabljate pritrdilo nosil. Nosila se lahko nagnejo ali se ne povežejo s pritrdilom nosil.

Za uvlečenje izvlečnega naslona za glavo:

1. Z eno roko primite zunanjo prečko za podporo in sprostite ročico za sprostitev vzglavja. Ročico za sprostitev vzglavja zasukajte proti vzglavju nosil, da se vzglavje sprosti iz položaja zaklepa.
2. Sprostite ročico za sprostitev vzglavja, nato pa potisnite vzglavje proti nosilnemu ogrodju. Uvlecite naslon za glavo v zloženi položaj.
3. Spustite ročico za sprostitev vzglavja, da se vzglavje zaskoči v uvlečenem položaju.

Dviganje ali spuščanje naslona za noge

Naslon za noge lahko prilagodite tako, da dvignete bolnikove noge.

Če želite dvigniti naslon za noge, dvignite okvir, kolikor je to mogoče. Podporni nosilec samodejno drži okvir, ko sprostite naslon za noge.

Če želite spustiti naslon za noge, dvignite okvir in dvigujte sprostitveno ročico naslona za noge, dokler okvir ne sprosti podpornega nosilca. Spuščajte naslon za noge, dokler ni v vodoravnem položaju.

Dviganje ali spuščanje izbirnega spodnjega naslona za noge

Za dviganje predela za kolena:

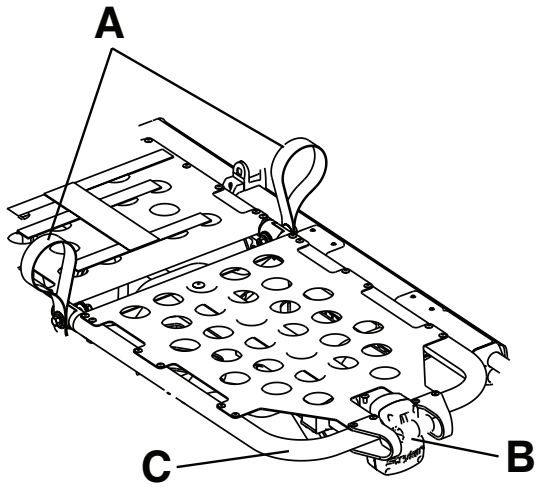
1. Dvigajte katero koli od rdečih dvižnih zank (A), dokler ni spodnji naslon za noge v najvišjem položaju (Slika 15).
2. Spustite spodnji naslon za noge, da podporni nosilec pritrdite na zaklepni mehanizem.
3. Prepričajte se, da je zaklepni mehanizem pritrjen, preden spustite dvižno zanko.

Če želite spustiti spodnji naslon za noge, dvignite eno od rdečih dvižnih zank (A), da sprostite pritisk na zaklepni mehanizem. Medtem ko držite zanko, potisnite rdečo ročico za sprostitev vznožja (B), tako da se sprosti podporni nosilec (Slika 15). Spuščajte spodnji naslon za noge, dokler ni v vodoravnem položaju.

Če želite dvigniti spodnji naslon za noge z nagibom, dvignite ogrodje naslona za noge (C), kolikor je to mogoče, tako da se ogrodje zaskoči na svoje mesto (Slika 15). Podporni nosilec se samodejno namesti, ko sprostite okvir.

Če želite spustiti spodnji naslon za noge z nagibom, dvignite okvir naslona za noge (C) in, medtem ko držite okvir, dvigujte rdečo ročico za sprostitev naslona za noge (B), dokler okvir ne sprosti podpornega nosilca (Slika 15). Spuščajte naslon za noge, dokler ni v vodoravnem položaju.

Opomba - Izbirno držalo kisikove jeklenke v predelu vznožja (6500-240-000) ni združljivo z izbirnim spodnjim naslonom za noge (6500-082-000).



Slika 15 – Predel za kolena

Aktiviranje ali sprostitev zaklepa kolesc

OPOZORILO

- Za preprečevanje nevarnosti prevrnitve ne uporabite zapore koles, če je bolnik na nosilu ali med premikanjem nosil.
- Zaklepa kolesc ne namestite ali aktivirajte pri izdelku z obrabljenimi kolesci, ki imajo premer manj kot 15,2 cm (6 palcev).
- Bolnika oziroma osebe na nosilih ne puščajte same. Kadar je na nosilih bolnik ali druga oseba, nosila držite.

Za aktiviranje zaklepa kolesc pritiskajte pedal navzdol, dokler se ne zaustavi in nasloni na površino kolesca.

Za sprostitev zaklepa kolesc z nogo pritiskajte navzdol na vrhu pedala ali privzdignite pedal s prstom na nogi. Ko sprostite zaklep kolesc, se vrh pedala nasloni na okvir kolesca.

Opomba - Zaklep kolesc pomaga preprečevati, da bi se nosila premikala, kadar so nenadzorovana. Zaklep kolesc morda ne nudi dovolj upora na vseh površinah ali ob obremenitvah.

Aktiviranje ali sprostitev izbirnega zaklepa za krmiljenje Steer-Lock

Za aktiviranje zaklepa za krmiljenje **Steer-Lock**:

1. Ob vznožju nosil pritisnite rdeči del (zaklep) stopalke oziroma ob vzglavju nosil pritisnite katero koli od rdečih pedal navzdol.
2. Nosila obračajte, dokler se vsaj eno kolesce ob vzglavju ne zaklene.

Za sprostitev zaklepa za krmiljenje **Steer-Lock**:

- Ob vznožju nosil pritisnite zeleni del (sprostitev) stopalke oziroma ob vzglavju nosil privzdignite katerega koli od rdečih pedal ob vzglavju.

Aktiviranje ali sprostitev izbirnega bočnega stojala za dializno tehtnico

Uporabite bočno stojalo za tehtanje pacientov na tehtnici.

OPOZORILO

- Pri uporabi bočnega stojala naj vedno pomagata dva upravljavca.
- Vedno razporedite pacientovo težo na sredino nosil, preden uporabite bočno stojalo.
- Bočno stojalo vedno aktivirajte samo z nogo.
- Vedno zmanjšajte višino nosil, preden aktivirate bočno stojalo, da izboljšate stabilnost.
- Med prevozom ne aktivirajte bočnega stojala. Bočno stojalo naj ostane v uvlečenem položaju.
- Bočnega stojala ne uporabite kot zavoro.
- Na nagnjeni površini ne aktivirajte bočnega stojala.

Opomba - Izbirno bočno stojalo (6085-102-000) ni združljivo z izbirno odlagalno mrežo na podnožju (6500-160-000).

Za aktiviranje bočnega stojala:

1. 1. upravljavec: Bočno stojalo aktivirajte z nogo.
2. 2. upravljavec: Za aktiviranje bočnega stojala dvignite vznožje nosil.
3. Oba upravljavca: Prepričajte se, da je bočno stojalo v sprednjem zaklenjenem položaju.

Če želite sprostiti bočno stojalo, naj upravljavec 1 dviga vznožje nosil, dokler se obe kolesi ne dvigneta s tal. Upravljavec 2 potisne nosila naprej, da zagotovi, da se bočno stojalo uvleče.

Imobilizacija bolnika z varovalnimi pasovi z oceno G

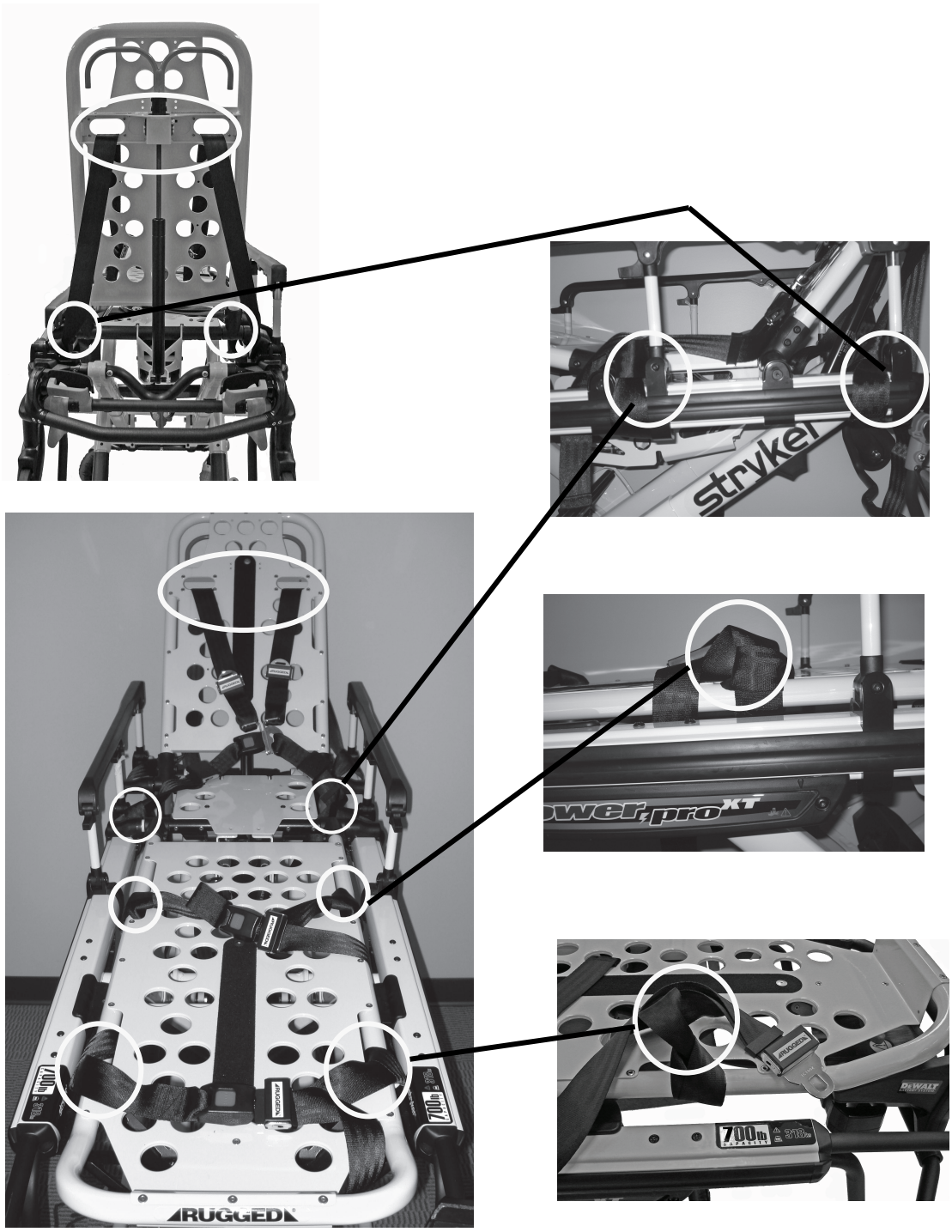
OPOZORILO

- Za zavarovanje bolnika na izdelku vedno uporabite vse razpoložljive varovalne pasove. Bolnik, ki ni zaščiten z varovalnimi pasovi, lahko pade z nosila in se poškoduje.
- Varovalnih pasov ne pritrdite na cevi podnožja ali prečne cevi.

PREVIDNOSTNO OBVESTILO - Pazite, da se varovalni pasovi na ogrodju podnožja ne prepletajo, ko dvigate ali spuščate nosila.

Opomba - Varovalni pasovi so deli tipa BF.

Varovalne pasove pritrdite na nosila na zahtevanih mestih za pritrditev (Slika 16). Pritrditvena mesta varovalnih pasov morajo zagotavljati močno sidrišče in ustrezen položaj pasov. Poskrbite, da varovalni pasovi ne ovirajo opreme ali dodatkov. Varovalne pasove zapnite čez bolnikove rame, pas in noge. Ko nosila niso v uporabi, zapnite varovalne pasove.



Slika 16 – Pritrditvene točke varovalnih pasov

Pritrditev varovalnih pasov za rame, stegno ali gleženj

Za pritrditev varovalnih pasov za rame, stegno ali gleženj:

1. Varovalni pas ovijte okoli okvirja nosil.
2. Zaponko zadrževalnega pasu speljite skozi zanko.
3. Zaponko povlecite okoli zanke, da zadrževalni pas pritrdite na nosila.



Slika 17 – Ovijanje varovalnega pasu okoli okvirja nosil



Slika 18 – Potiskanje zaponke varovalnega pasu skozi zanko



Slika 19 – Pritrditev varovalnega pasu na nosila

Pritrditev varovalnih pasov za okoli pasu

OPOZORILO - Varovalni pas za okoli pasu in varovalni pas za rame morata biti vedno nameščena v obliki črke X.

Za pritrditev varovalnih pasov za okoli pasu:

1. Varovalni pas ovijte okoli okvirja nosil.
2. Skozi zanko speljite obe zaponki za pas z dvojno zaponko.
3. Skozi zanko speljite zaponko in jeziček za pas z jezičkom in zaponko.
4. Zaponko povlecite skozi zanko, da varovalni pas pritrdite na nosila.

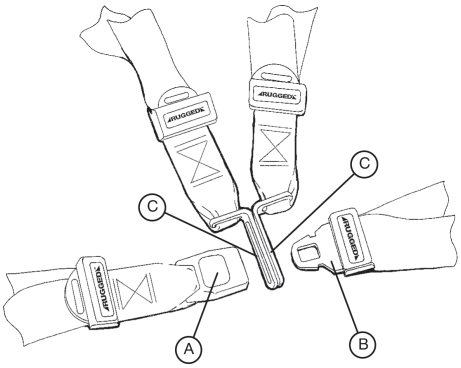
Prilagajanje varovalnih pasov

Odpnite varovalne pasove in jih položite na katero koli stran nosil, medtem ko nameščate bolnika na posteljni vložek nosil. Podaljšajte varovalne pasove, zapnite jih okoli bolnika in jih skrajšajte, tako da bodo zategnjeni.

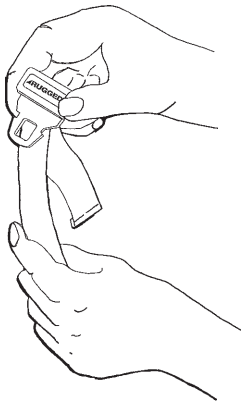
- Če želite odpeti varovalni pas, pritisnite rdeči gumb na sprednjem delu zapenjalnega zaklepišča. Tako lahko sprostite zapenjalno ploščico zapaha in jo povlečete iz zaklepišča.
- Če želite zapeti varovalni pas, potiskajte ploščico zapaha v zaklepišče, dokler ne zaslišite klika.
- Če želite podaljšati varovalni pas, primite zapenjalno ploščico zapaha, zasukajte jo pod kotom glede na trak, nato ga izvlecite. Zarobljen jeziček na koncu traku preprečuje, da bi ploščica zapaha padla s pasu.
- Če želite skrajšati varovalni pas, primite zarobljeni jeziček in povlecite trak nazaj skozi ploščico zapaha, tako da se zategne.

Ko zapnete varovalni pas okoli bolnika, pritrdite ploščico zapaha in odmaknite zrahljani del traku proč od nosil.

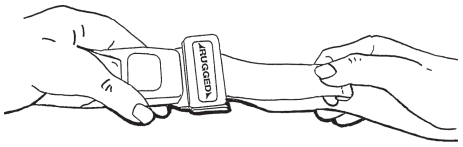
Varovalne pasove preglejte vsaj enkrat na mesec (pogosteje, če jih pogosto uporabljate). Preverite, ali sta zaklepišče ali ploščica zapaha morda ukrivljena ali zlomljena oziroma je trak razdvojen ali razcefran. Obrabljen ali neuporaben varovalni pas zamenjajte.



Slika 20 – Zapenjanje pasov okoli bolnika



Slika 21 – Podaljševanje varovalnega pasu



Slika 22 – Skrajševanje varovalnega pasu

Imobilizacija pacienta z varovalnimi pasovi v obliki črke X/varovalnimi pasovi XPR

Varovalne pasove pritrdite na nosila na zahtevanih pritrditvenih mestih: na ramenih, pasu, stegnih in gležnjih.

OPOZORILO

- Za zavarovanje pacienta na izdelku vedno uporabite vse razpoložljive varovalne pasove. Pacient, ki ni zaščiten z varovalnimi pasovi, lahko pade z nosil in se poškoduje.
- Varovalnih pasov ne pritrdite na cevi podnožja ali prečne cevi.

PREVIDNOSTNO OBVESTILO - Pazite, da se varovalni pasovi ne zapletejo v ogrodje podnožja, ko dvigate ali spuščate nosila.

Opomba

- Varovalni pasovi v obliki črke X/**XPR** (6500-001-430/650600030010) so združljivi samo s širšim blazinskim vložkom spodnjega naslona za noge (6500-003-130/6506-003-130).
- Varovalni pasovi so deli v stiku s pacientom tipa BF.

Pritrditvena mesta varovalnih pasov morajo zagotavljati močno sidrišče in ustrezen položaj pasov (Slika 23). Poskrbite, da varovalni pasovi ne ovirajo opreme ali dodatkov. Varovalne pasove zapnite čez ramena, pas, stegna in gležnje. Ko nosila niso v uporabi, zapnite vse varovalne pasove.

1. *Pritrditev varovalnih pasov za ramena v obliki črke X/XPR* (stran 42)
2. *Pritrditev varovalnih pasov za okoli pasu v obliki črke X/XPR* (stran 43)
3. *Pritrditev varovalnih pasov za stegna v obliki črke X/XPR* (stran 43)
4. *Pritrditev varovalnih pasov za gležnje v obliki črke X/XPR* (stran 44)
5. *Pritrditev varovalnih pasov za gležnje v obliki črke X/XPR* (stran 44)



Slika 23 – Pritrditvena mesta varovalnih pasov

Pritrditev varovalnih pasov za ramena v obliki črke X/XPR

Za pritrditev varovalnih pasov za ramena v obliki črke X/**XPR** (Slika 24):

1. Varovalni pas ovijte okoli ogrodja nosil.
2. Zaponko varovalnega pasu povlecite skozi zanko in proti vzglavju nosil.
3. Speljite zaponko pod sistem **XPS**.
4. Za nosila **Power**-**PRO** XT modela 6506 in **Performance**-**PRO** XT modela 6086 čvrsto povlecite varovalni pas proti zadnjemu delu hrbtnega naslona.
5. Za nosila **Power**-**PRO** TL modela 6550 povlecite varovalni pas pod prečno cev in proti zadnjemu delu hrbtnega naslona.
6. Speljite zaponko skozi odprtino v hrbtnem naslonu.
7. Desno pacientovo zaponko za ramena povežite z levo pacientovo zaponko za pas.
8. Poskrbite, da zanka varovalnega pasu ne bo ohlapna.



Slika 24 – Varovalni pasovi za ramena

Pritrditev varovalnih pasov za okoli pasu v obliki črke X/XPR

Za pritrditev varovalnih pasov za okoli pasu v obliki črke X/**XPR** (Slika 25):

1. Varovalni pas ovijte okoli ogrodja nosil.
2. Zaponki varovalnih pasov povlecite skozi zanko in proti vzglavju nosil.
3. Speljite zaponko pod sistem **XPS**.
4. Čvrsto povlecite zaponki. En varovalni pas naj bo nameščen pod kotom proti vzglavju, en pa naj bo nameščen naravnost čez nosila.
5. Desno pacientovo zaponko povežite z levo pacientovo zaponko.
6. Poskrbite, da zanka varovalnega pasu ne bo ohlapna.

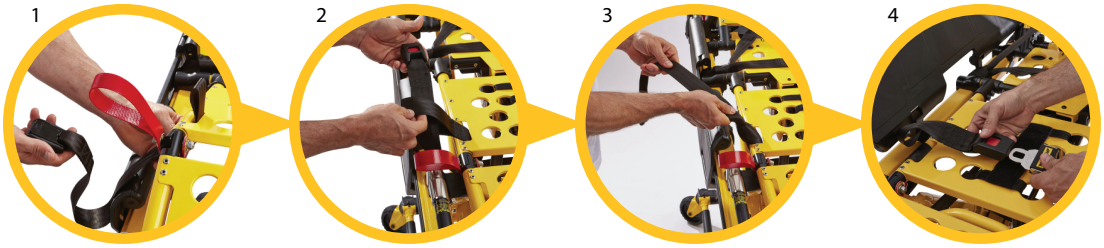


Slika 25 – Varovalni pasovi za pas

Pritrditev varovalnih pasov za stegna v obliki črke X/XPR

Za pritrditev varovalnih pasov za stegna v obliki črke X/**XPR** (Slika 26):

1. Varovalni pas ovijte okoli nosilnega mehanizma.
2. Zaponko varovalnega pasu povlecite skozi zanko in proti vzglavju nosil.
3. Čvrsto povlecite varovalni pas.
4. Desno pacientovo zaponko povežite z levo pacientovo zaponko.
5. Poskrbite, da zanka varovalnega pasu ne bo ohlapna.



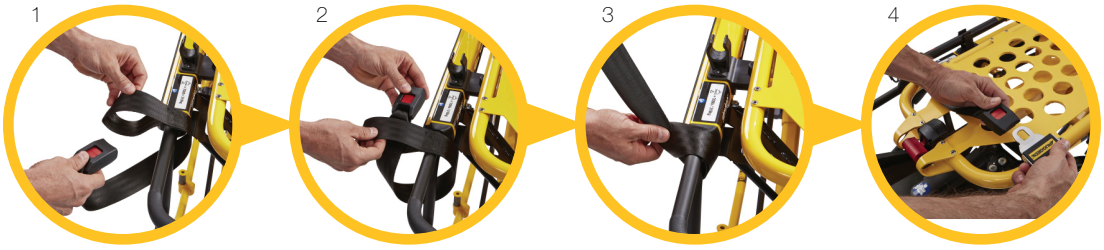
Slika 26 – Varovalni pasovi za stegno

Pritrditev varovalnih pasov za gležnje v obliki črke X/XPR

Samo za nosila **Power**-**PRO** XT modela 6506 in **Performance**-**PRO** XT modela 6086, izdelana pred 3. julijem 2015, z izbirnim spodnjim naslonom za noge.

Za pritrditev varovalnih pasov za gležnje v obliki črke X/**XPR** (Slika 27):

1. Varovalni pas ovijte okoli ogrodja nosil. Ovijte okoli obeh dvižnih palic ob vznožju.
2. Zaponko varovalnega pasu povlecite skozi zanko in proti vzglavju nosil.
3. Čvrsto povlecite zaponko.
4. Desno pacientovo zaponko povežite z levo pacientovo zaponko.
5. Poskrbite, da zanka varovalnega pasu ne bo ohlapna.



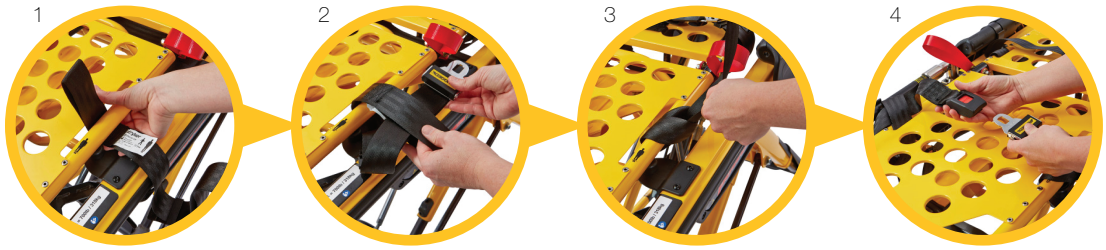
Slika 27 – Varovalni pasovi za gleženj

Pritrditev varovalnih pasov za gležnje v obliki črke X/XPR

Samo za nosila **Power**-**PRO** XT modela 6506, **Performance**-**PRO** XT modela 6086 in **Power**-**PRO** TL modela 6550, izdelana ali nadgrajena po 3. juliju 2015, z izbirnim spodnjim naslonom za noge ali Trendelenburgovim položajem.

Za pritrditev varovalnih pasov za gležnje v obliki črke X/**XPR** (Slika 28):

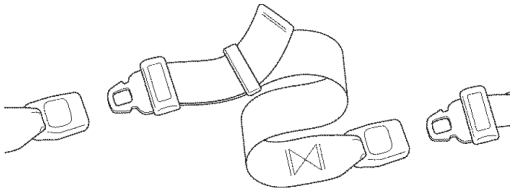
1. Varovalni pas ovijte okoli nosilnega mehanizma.
2. Zaponko varovalnega pasu povlecite skozi zanko in proti vzglavju nosil.
3. Čvrsto povlecite zaponko.
4. Desno pacientovo zaponko povežite z levo pacientovo zaponko.
5. Poskrbite, da zanka varovalnega pasu ne bo ohlapna.



Slika 28 – Varovalni pasovi za gleženj

Dodajanje podaljška varovalnega pasu

Dodajte podaljšek varovalnega pasu (6082-160-050) za dodatno dolžino, ko zapenjate varovalni pas pri večjih bolnikih.



Slika 29 – Podaljšek varovalnega pasu

Imobilizacija pacienta s sistemom varovalnih pasov za otroke Pedi-Mate®

OPOZORILO - Zaponko vedno postavite proč od ovir ali dodatkov na nosilih, da preprečite tveganje za nenamerno sprostitev sistema varovalnih pasov za otroke **Pedi-Mate®** in poškodbo otroka.

Imobilizacija bolnika s sistemom varovalnih pasov za otroke **Pedi-Mate®**

1. Z nosil umaknite vse varovalne pasove.
2. Na nosilih dvignite hrbtni naslon v položaj do konca navzgor.
3. Podlogo **Pedi-Mate®** namestite plosko na hrbtni naslon na nosilih, tako da so črni pasovi hrbtnega naslona obrnjeni navzven.
4. Pasove ovijte okoli hrbtnega naslona na nosilih in konce pasov vstavite skozi nosilce.
5. Zategnite zaponko.
6. Povlecite konec prilagodljivega pasu hrbtnega naslona, da ga zategnete.
7. Pasove glavnega okvirja vstavite med okvir izdelka in posteljni vložek.
8. Zaponko vstavite za navzkrižno opornico nosilnega mehanizma in jo potegnite navzgor pred navzkrižno opornico nosilnega mehanizma.
9. Zategnite zaponko okoli navzkrižne opornice nosilnega mehanizma. Pas naj bo ohlapen za končno prilagoditev.
10. Zategnite vse pasove.

Opomba - Za več informacij o sistemu varovalnih pasov za otroke **Pedi-Mate®** glejte proizvajalčeva navodila za uporabo, upravljanje in vzdrževanje. Varna in pravilna uporaba sistema varovalnih pasov za otroke **Pedi-Mate®** sta predmet presoje uporabnika. Določite načine in postopke za izobraževanje in usposabljanje svojega osebja glede varnega upravljanja ali vzdrževanja tega izdelka. To so samo splošna navodila. Ta navodila shranite za poznejšo uporabo. Ta navodila so stalen sestavni del izdelka in morajo spremljati izdelek, tudi če se izdelek proda.

Pedi-Mate® je registrirana blagovna znamka družbe Ferno Washington, Inc.

Pritrditev varovalnih pasov za otroke s paketom varovalnih pasov v obliki črke X

Za pritrditev konvertibilnega varovalnega pasu za otroke Britax Meridian SICT (serije št. 7200/A/2010), avtomobilskega sedeža Britax Graphene (serije št. BS7300S-i20133), Platinum Pro SICT (serije št. 7200/A/2013/i) in Millenia SICT (serije št. 7200/A/2013/i) na nosila s paketom varovalnih pasov v obliki črke X (6500-001-430):

1. Nosila dajte v vodoravni položaj.
2. Odprite varovalne pasove za okoli pasu (6500-001-402 in 6500-001-403). Položite pasove na stran in jih umaknite.
3. Varovalni pas za otroke postavite tako, da bo obrnjen proti vznožju nosil.
4. Varovalni pas za otroke namestite v podprt položaj.
5. Dvignite Fowlerjev naslon nosil, da ga poravnate s hrbtnim delom varovalnega pasu za otroke.
6. Zgornji sidrni pas s sidrnim priključkom in priključno sponko z varovalnega pasu za otroke napeljite okoli Fowlerjevega naslona nosil (Slika 30). Povlecite prilagoditveni pas, da ga zategnete in da ne bo ohlapen.
7. Varovalni pas za okoli pasu povlecite pod stransko ograjo in skozi dno varovalnega pasu za otroke (Slika 31).



Slika 30 – Lokacija sidrnega pasu



Slika 31 – Pritrdite varovalni pas za okoli pasu

8. Čvrsto potisnite navzdol z eno roko, z drugo roko pa vlecite varovalni pas za okoli pasu, da ga zategnete.
9. En varovalni pas (6500-001-404) pritrdite na dvižni palici ob vznožju (Slika 32) ali zunanjo prečko (Slika 33).



Slika 32 – Pritrdite na dvižni palici ob vznožju



Slika 33 – Pritrdite na zunanjo prečko

10. Povlecite varovalni pas (6500-001-404) skozi vznožje varovalnega pasu za otroke (Slika 34).
11. Čvrsto potisnite navzdol z eno roko, z drugo roko pa vlecite varovalni pas, da ga zategnete.
12. Zaprite nazaj obrnjen zaklepni element na strani zaponke, da ohranite napetost (Slika 35).



Slika 34 – Lokacija varovalnega pasu



Slika 35 – Nazaj obrnjen zaklepni element

13. Zaprite nazaj obrnjen zaklepni element na nasprotni strani.
14. Namestite otroka v varovalni pas za otroke in ga pritrdite po proizvajalčevih navodilih.

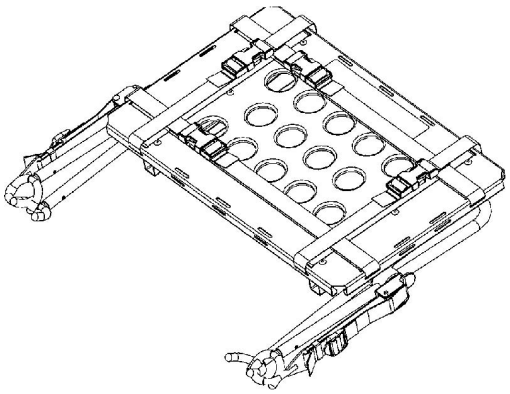
Pritrditev ploščadi za defibrilator

PREVIDNOSTNO OBVESTILO

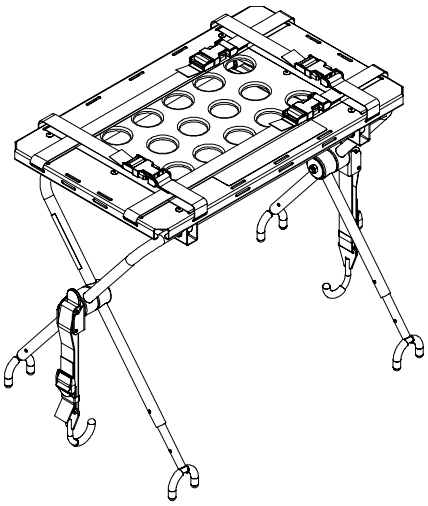
- Ko uporabljate ploščad za defibrilator, jo vedno pritrdite na izdelek.
- Za pritrditev defibrilatorja vedno uporabite in prilagodite trakove, ki so priloženi ploščadi za defibrilator.
- Vedno spremenite lokacijo pritrditve ali prilagodite trakove dejanski velikosti ali obliki defibrilatorja.
- Obremenitev ploščadi za defibrilator naj ne preseže varne delovne obremenitve 30 funtov (13,6 kg).

Pritrditev ploščadi za defibrilator:

1. Ploščad za defibrilator namestite v zloženi položaj (Slika 36).
2. Razprite in raztegnite noge ploščadi za defibrilator (Slika 37).



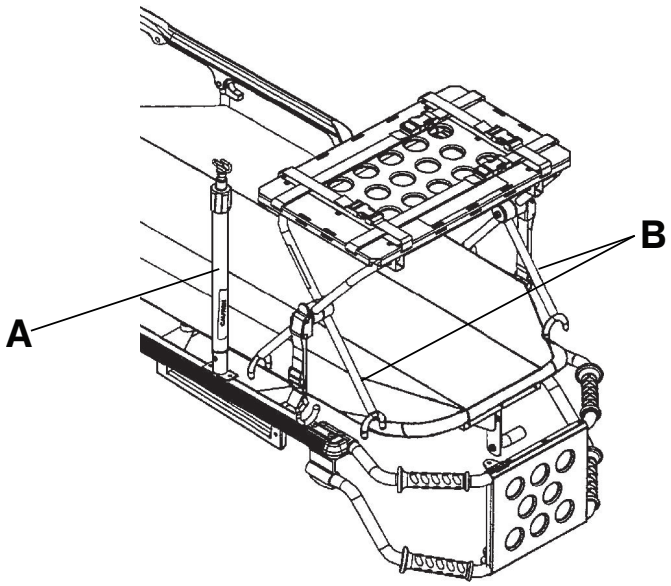
Slika 36 – Zloženi položaj



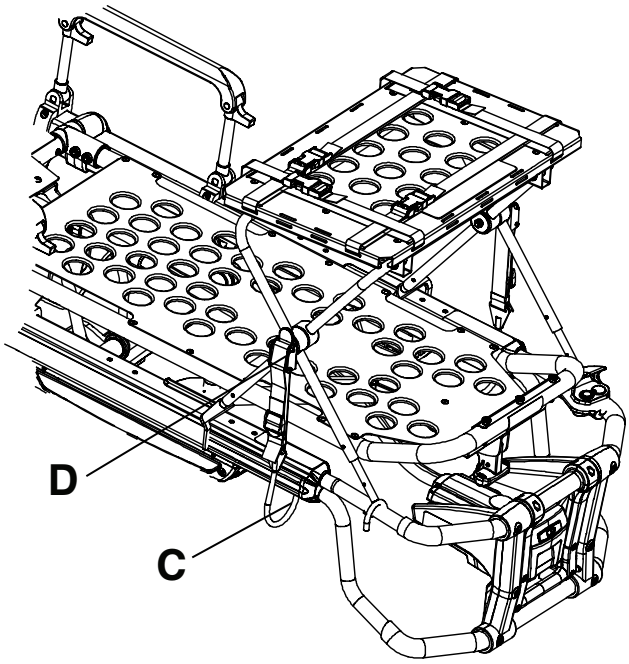
Slika 37 – Razpiranje nog ploščadi za defibrilator

3. Če je izdelek opremljen s stojalom za infuzijo, dvignite stojalo za infuzijo (A) v navpični položaj (Slika 38).
4. Ploščad za defibrilator postavite na ogrodje izdelka.
5. Notranji nogi (B) ploščadi za defibrilator postavite proti vzglavju izdelka (Slika 38).

6. Namestite kavelj zapaha (C) pod nosilno ogrodje ali pritrdilo ob vznožju in potisnite jeziček (D) navzgor, tako da se s slišnim klikom zaskoči na eni strani (Slika 39). Postopek ponovite na drugi strani. Pri nosilih, združljivih s sistemom **Power-LOAD**, morate trakove, če so nameščeni, podaljšati in jih namestiti na pritrdilo ob vznožju (Slika 40).

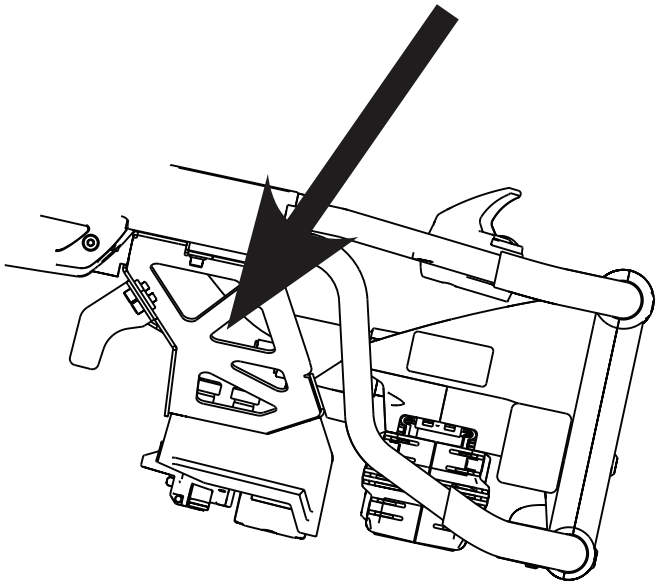


Slika 38 – Dvig stojala za infuzijo in postavitev police za defibrilator (prikazan model 6506)

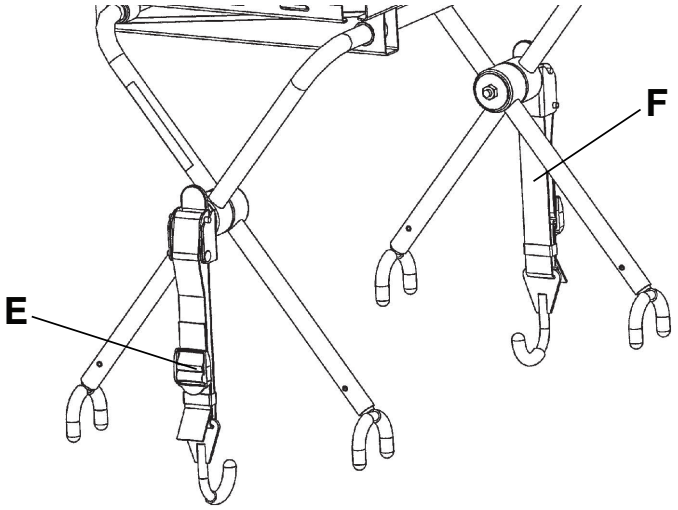


Slika 39 – Namestitev kavlja zapaha (prikazan model 6506)

7. Prepričajte se, da je ploščad za defibrilator pritrjena na izdelek.
8. Defibrilator postavite na ploščad.
9. Pritrdite trakove (E), da držijo defibrilator na ploščadi (Slika 41).



Slika 40 – Jeziček (prikazan model 6506)



Slika 41 – Pritrditev ploščadi za defibrilator na nosila

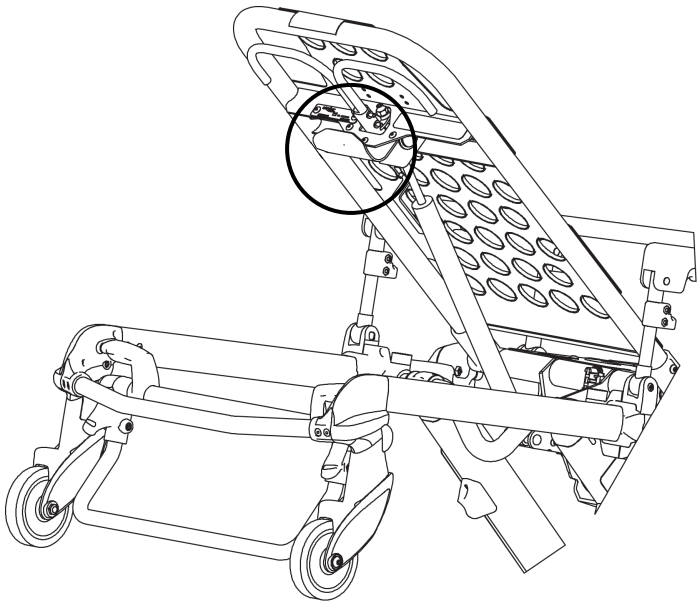
Opomba - Če ploščad za defibrilator ni pritrjena na izdelek, povežite oba kavlja zapaha in sprostite jeziček. Za prilagoditev zrahljajte ali zategnite trak in nato potisnite jeziček navzgor, tako da se s slišnim klikom zaskoči na svoje mesto.

Obešanje opreme na kavelj za opremo

Kavelj za opremo uporabite za obešanje dodatkov oziroma dodatne opreme, kot so defibrilatorji in monitorji.

PREVIDNOSTNO OBVESTILO

- Obremenitev kavlja za opremo naj ne preseže varne delovne obremenitve 15,8 kg (35 lb).
- Ko ste v vozilu, s kavlja za opremo vedno odstranite vse dodatke ali opremo.



Slika 42 – Kavelj za opremo

Pritrditev izvlečnega naslona za glavo z blazino

Sklop izvlečnega naslona za glavo lahko pritrdite na hrbtni naslon, da zagotovite podporo vzglavja.

Za pritrditev blazine na izvlečni naslon za glavo namestite podporo v žep na dnu blazine. Vzglavnik pritrdite s sprijemalnimi trakovi na dnu opore.

Opomba

- Izvlečni naslon za glavo z blazino (6100-044-000) ni združljiv z izbirnim kavljem za opremo (6500-147-000), izbirnim Fowlerjevim držalom za kisikovo jeklenko (6500-241-000) ali izbirnim izvlečnim naslonom za glavo/nosilcem za kisikovo jeklenko (6085-046-000).
- Blazina izvlečnega naslona za glavo je del v stiku s pacientom tipa BF.

Postavitev dvostopenjskega stojala za infuzijo

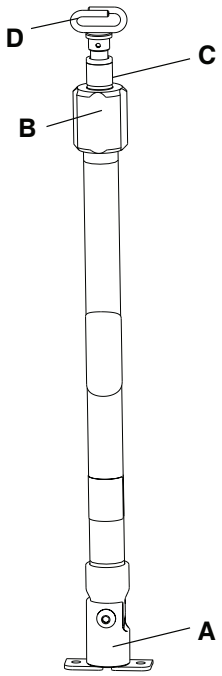
PREVIDNOSTNO OBVESTILO - Obremenitev stojala za infuzijo naj ne preseže varne delovne obremenitve 25 funtov (11,3 kg).

Za postavitev stojala za infuzijo (Slika 43):

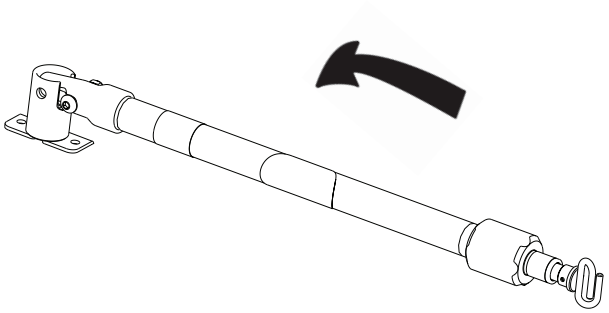
1. Iz položaja za shranjevanje stojalo za infuzijo dvignite in zasukajte ter ga potisnite navzdol, tako da se zaskoči v ohišje (A).
2. Če želite povečati višino stojala, obrnite zaklepni obroč (B) v nasprotni smeri urinega kazalca in povlecite navzgor teleskopski del (C) stojala, da ga dvignete na želeno višino.
3. Obrnite zaklepni obroč (B) v smeri urinega kazalca, da se teleskopski del zaskoči na svojem mestu.
4. Infuzijske vrečke obesite na kljuko za infuzijo (D).

5. Obrnite zaklepne obroče (B) v nasprotni smeri urinega kazalca in potisnite konkretni odsek (C) v spodnjo cev.
6. Obrnite zaklepne obroče (B) v smeri urinega kazalca, da zategnete.
7. Dvignite in zasukajte stojalo navzdol v položaj za shranjevanje (Slika 44).

Opomba - Dvojna dvostopenjska stojala za infuzijo (6500-312-000 ali 6550-312-000) niso združljiva niti z različico pacientovega desnega (6500-310-000 ali 6550-310-000) niti pacientovega levega (6500-311-000 ali 6550-311-000) dvostopenjskega stojala za infuzijo.



Slika 43 – Dvignjeni položaj stojala za infuzijo



Slika 44 – Položaj za shranjevanje stojala za infuzijo

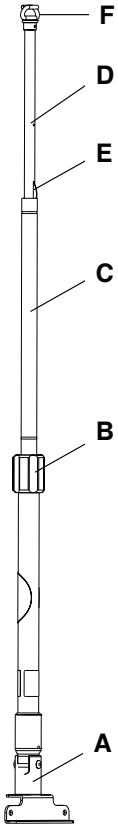
Postavitev izbirnega tristopenjskega stojala za infuzijo

PREVIDNOSTNO OBVESTILO - Obremenitev stojala za infuzijo naj ne preseže varne delovne obremenitve 25 funtov (11,3 kg).

Za postavitev stojala za infuzijo (Slika 45):

1. Iz položaja za shranjevanje stojalo za infuzijo dvignite in zasukajte ter ga potisnite navzdol, tako da se zaskoči v ohišje (A).
2. Če želite povečati višino stojala, obrnite zaklepni obroč (B) v nasprotni smeri urinega kazalca in povlecite navzgor teleskopski del (C) stojala, da ga dvignete na želeno višino.
3. Obrnite zaklepni obroč (B) v smeri urinega kazalca, da se teleskopski del zaskoči na svojem mestu.
4. Če potrebujete višje stojalo za infuzijo, povlecite navzgor konkretni odsek (D), tako da se vzmetna sponka (E) priključi.
5. Infuzijske vrečke obesite na kljuko za infuzijo (F).
6. Če želite znižati stojalo za infuzijo, pritisnite vzmetno sponko (E) in pomaknite konkretni odsek (D) navzdol v naslednji odsek (C). Obrnite zaklepni obroč (B) v nasprotni smeri urinega kazalca in potisnite konkretni odsek (C) v spodnjo cev.
7. Obrnite zaklepni obroč (B) v smeri urinega kazalca, da privijete.
8. Dvignite in zasukajte stojalo navzdol v položaj za shranjevanje.

Opomba - Dvojna tristopenjska stojala za infuzijo (6500-317-000 ali 6550-317-000) niso združljiva niti z različico bolnikovega desnega (6500-315-000 ali 6550-315-000) niti bolnikovega levega (6500-316-000 ali 6550-316-000) tristopenjskega stojala za infuzijo.



Slika 45 – Dvignjeni položaj stojala za infuzijo

Pritrditev kisikove jeklenke na držalo za kisikovo jeklenko

OPOZORILO

- Držala za kisikovo jeklenko ne uporabljajte za držanje jeklenke, kadar se vozilo za prevoz premika. Držalo za kisikovo jeklenko vedno namestite na ustrezno mesto za shranjevanje, kadar se vozilo za prevoz premika.
- Med uporabo vedno preverite, ali so trakovi in sponke obrabljeni. Če trak ne more več držati kisikove jeklenke, ga zamenjajte.

PREVIDNOSTNO OBVESTILO

- Obremenitev držala za kisikovo jeklenko naj ne preseže varne delovne obremenitve 15 funtov (6,8 kg).
- Ne uporabljajte dveh držal za kisikove jeklenke naenkrat.

Za namestitev kisikove jeklenke v držalo:

1. Postavite kisikovo jeklenko v držalo.
2. Vstavite spodnji trak skozi zaponko in pripnite trak na sam trak, da pritrdite kisikovo jeklenko na držalo.

Namestitev jeklenke s kisikom v držalo na izvlečnem naslonu za glavo

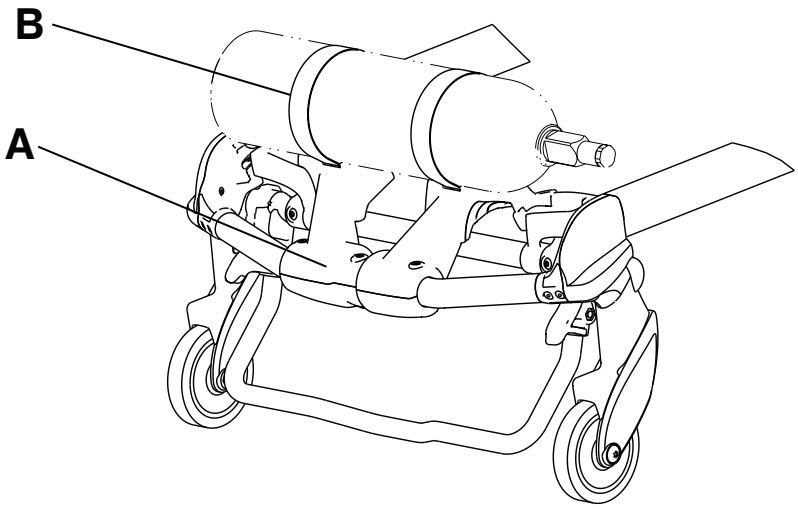
OPOZORILO - Ne ukleščite svojih prstov med Fowlerjevim nosilcem in jeklenko s kisikom, če so nosila opremljena z izbirnim držalom za kisikovo jeklenko na izvlečnem naslonu za glavo.

PREVIDNOSTNO OBVESTILO

- Obremenitev držala za kisikovo jeklenko naj ne preseže varne delovne obremenitve 15 funtov (6,8 kg).
- Ne uporabljajte dveh držal za kisikovo jeklenko naenkrat.

Za namestitev kisikove jeklenke v držalo na izvlečnem naslonu za glavo (Slika 46):

1. Kisikovo jeklenko postavite na sredino elementa (A).
2. Oba pasova (B) zategnite okoli kisikove jeklenke.
3. Ohlapni del trakov pritrdite na sprijemalne trakove.



Slika 46 – Priključek za kisikovo jeklenko

Opomba

- Izbirno Fowlerjevo držalo za kisikovo jeklenko (6500-241-000) ni združljivo z izbirnim držalom za kisikovo jeklenko na izvlečnem naslonu za glavo (6085-046-000).
- Držala za kisikovo jeklenko ne uporabljajte za držanje jeklenke, kadar se vozilo za prevoz premika. Držalo za kisikovo jeklenko vedno namestite na ustrezno mesto za shranjevanje, kadar se vozilo za prevoz premika.
- Med uporabo preverite, ali so trakovi in sponke obrabljeni. Če trak ne more več držati kisikove jeklenke, ga zamenjajte.

Pritrditev izbirne odlagalne mreže na podnožju

PREVIDNOSTNO OBVESTILO

- Obremenitev odlagalne mreže na podnožju naj ne preseže varne delovne obremenitve 20 funtov (9 kg).
- Vedno bodite previdni, ko zlagate podnožje, da preprečite poškodbe predmetov, ki so shranjeni v odlagalni mreži na podnožju.

Za pritrditev odlagalne mreže na podnožju ovijte sprijemalne trakove okoli cevi podnožja.

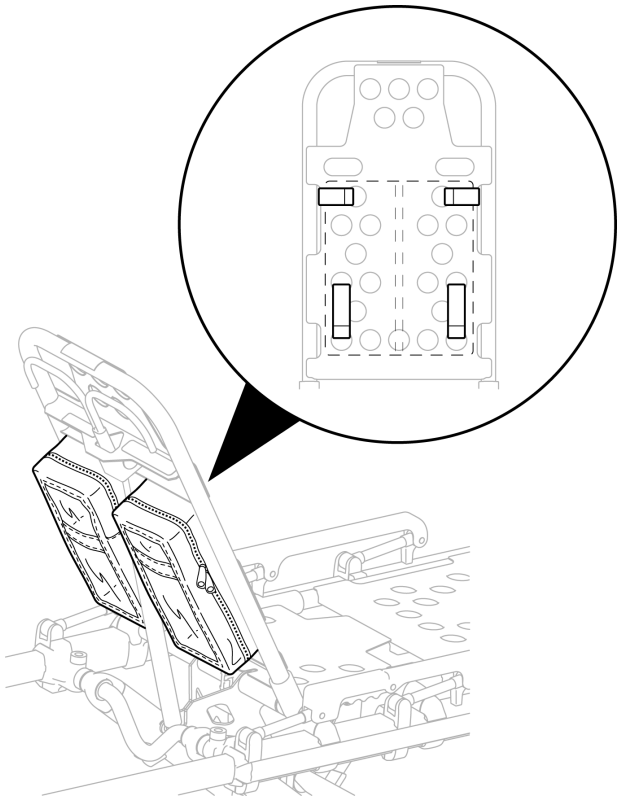
Pritrditev shranjevalne vrečke na hrbtnem naslonu

PREVIDNOSTNO OBVESTILO

- Obremenitev shranjevalne vrečke na hrbtnem naslonu naj ne preseže varne delovne obremenitve 20 funtov (9 kg).
- Poskrbite, da shranjevalna vrečka ne bo motila upravljanja izvlečnega naslona za glavo.

Za pritrditev shranjevalne vrečke na hrbtnem naslonu (Slika 47):

1. Vstavite posamezen trak skozi luknjo v sloju hrbtnega naslona.
2. Vrečko namestite tesno ob hrbtni naslon.
3. Shranjevalno vrečko na hrbtnem naslonu pritrdite na nosila s sprijemalnimi trakovi.



Slika 47 – Shranjevalna vrečka na hrbtnem naslonu

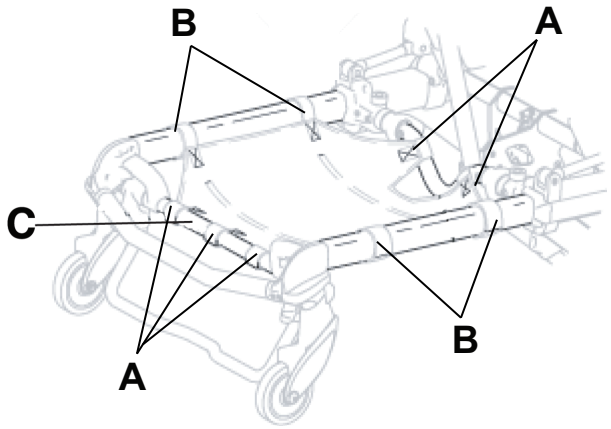
Pritrditev odlagalne ploskve ob vzglavju

OPOZORILO - Poskrbite, da odlagalna ploskev ob vzglavju (če je nameščena) ne bo ovirala upravljanja izvlečnega naslona za glavo, varnostne palice ali varnostnega kavlja vozila.

PREVIDNOSTNO OBVESTILO - Obremenitev odlagalne ploskve ob vzglavju naj ne preseže varne delovne obremenitve 40 funtov (18 kg).

Za pritrditev odlagalne ploskve ob vzglavju (Slika 48):

1. Sprijemalne trakove (A) namestite v bližini pnevmatskega valja in okoli prečke (C) izvlečnega naslona za glavo.
2. Zapnite varovalne pasove (B) okoli zunanjih prečk izvlečnega naslona za glavo.



Slika 48 – Odlagalna ploskev ob vzglavju

Pritrditev posteljnega vložka

PREVIDNOSTNO OBVESTILO - Ne shranjujte stvari pod posteljnim vložkom. Predmeti pod posteljnim vložkom lahko motijo delovanje izdelka.

Za uporabo s tem izdelkom sta na voljo dve izvedbi posteljnih vložkov. Standardni blazinski vložek spodnjega naslona za noge (6500-002-150/6506-002-150) uporabite s standardno stransko ograjo. Širši posteljni vložek z blazino za naslon spodnjega dela nog (6500-003-130/6506-003-130) uporabite skupaj z izbirno razširljivo površino za pacienta (**XPS**).

Za pritrditev posteljnega vložka na nosila:

1. Poravnajte sprijemalne trakove na hrbtni strani posteljnega vložka s sprijemalnimi trakovi na nosilnem mehanizmu nosil.
2. Pritrdite trak ob vznožju posteljnega vložka skozi dve odprtini ob vznožju na nosilnem mehanizmu nosil.
3. Povlecite trak skozi zaponko in namestite sprijemalni trak, da pričvrstite trak.

Opomba - Posteljni vložek je del v stiku s pacientom tipa BF.

Vstavljanje polnilnika SMRT Pak

Polnilnik **SMRT** Pak je zasnovan tako, da omogoča združljivost z nosili **Power-PRO** XT, **Power-PRO** IT in **Power-PRO** TL.

Za izboljšanje zmogljivosti akumulatorja uporabite samo napajalnike **SMRT**, ki ste jih polnili v zadnjih 48 urah.

Za vstavitev polnilnika **SMRT** Pak:

1. Poravnajte jezička v ohišju baterije.
2. Napajalnik **SMRT** Pak potisnite v prostor, tako da se zapah zaskoči na mestu.

Napajalnik **SMRT** Pak lahko ostane nameščen na nosilo **Power-PRO** med posameznimi odzivi na klic v sili v enotedenskem obdobju ali dokler LED-kazalnik akumulatorja ne utripa rumeno.

Odstranjevanje akumulatorja SMRT Pak z nosil

Po sprostitvi kompleta **SMRT** Pak komplet **SMRT** Pak odstranite z nosil **Power-PRO** in ga nadomestite z napolnjenim kompletom **SMRT** Pak.

Večkratna uporaba kompleta **SMRT** Pak brez obdobij mirovanja lahko poveča temperaturo celic in skrajša njegovo življenjsko dobo. Npr. večkratno dviganje in spuščanje pacienta z visoko telesno maso v hitrem sosledju lahko zmanjša življenjsko dobo kompleta **SMRT** Pak.

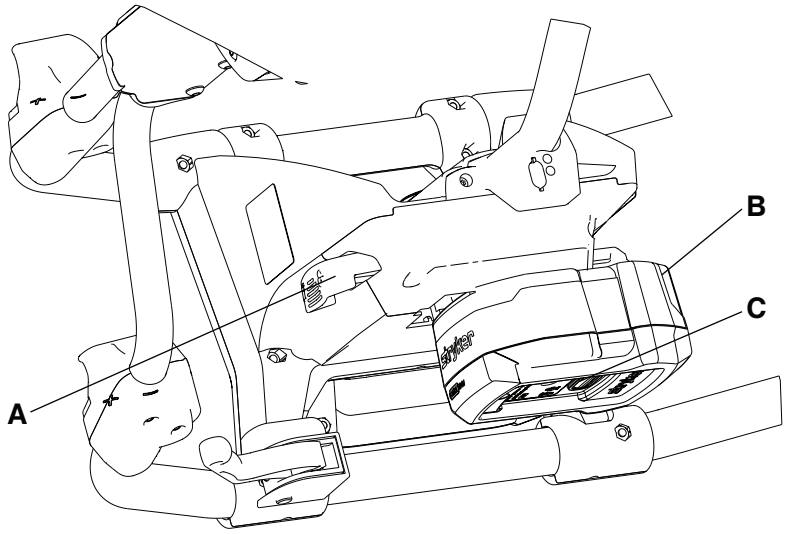
OPOZORILO

- Akumulatorja ne odstranjujte, ko so nosila aktivirana.
- Za preprečevanje tveganja za električni udar v nobenem primeru ne poskušajte odpirati baterijskega sklopa. Če je ohišje baterijskega sklopa počeno ali poškodovano, ga ne vstavljajte v polnilnik. Poškodovane baterijske sklope vrnite v servisni center, kjer bodo reciklirani.
- Izogibajte se neposrednemu stiku z mokro baterijo ali ohišjem baterije. Takšen stik lahko vodi v poškodbe pacienta ali upravljavca.

PREVIDNOSTNO OBVESTILO - Akumulator vedno odstranite, če nosil ne nameravate uporabljati daljše obdobje (več kot 24 ur).

Za odstranjevanje sklopa **SMRT** Pak z nosil:

1. Za sprostitev sklopa **SMRT** Pak (B) z nosil pritisnite enoročni rdeči sprostitveni gumb (C) ali gumb za sprostitev akumulatorja (A) (Slika 49).
2. Sklop **SMRT** Pak izvlecite iz ohišja.



Slika 49 – Sproščanje baterije

Shranjevanje akumulatorja

Za zagotavljanje dolge življenjske dobe, učinkovitosti delovanja in varnosti te opreme za shranjevanje ali prevoz te opreme uporabljajte izvirno ovojnino.

Vsi akumulatorji med shranjevanjem ali neuporabo izgubijo naboj. Komplet **SMRT** Pak lahko v 48 urah po odstranitvi iz polnilnika **SMRT** izgubi do 30 odstotkov naboja. Za zagotavljanje najboljše učinkovitosti komplete **SMRT** Paks uporabite vsake tri mesece oziroma jih vsake tri mesece do konca napolnite.

Polnjenje akumulatorja SMRT Pak

Akumulator **SMRT** Pak je namenjen samo za uporabo s polnilnikom **SMRT**.

OPOZORILO - Če je ohišje akumulatorja **SMRT** Pak počeno ali poškodovano, akumulatorja ne vstavljajte v polnilnik **SMRT**. Poškodovane akumulatorje **SMRT** Pak vrnite v servisni center, kjer bodo reciklirani.

Opomba

- V primeru daljšega shranjevanja hranite akumulator **SMRT** Pak v polnilniku **SMRT**, da se vzdržuje napolnjenost. Polnilnik **SMRT** zagotavlja, da je akumulator **SMRT** Pak napolnjen in pripravljen za uporabo.

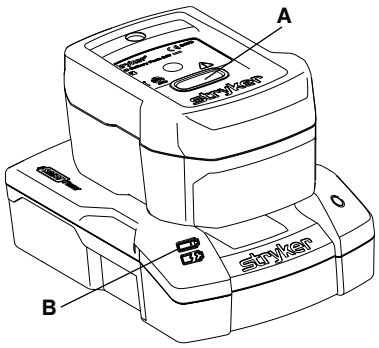
- Akumulator **SMRT** Pak hranite pri sobni temperaturi znotraj dopustnega temperaturnega razpona za polnjenje od 43 °F do 88 °F (od 6 °C do 31 °C). V primeru polnjenja akumulatorja **SMRT** Pak izven tega priporočenega temperaturnega razpona se skrajša življenjska doba akumulatorja **SMRT** Pak in podaljša čas polnjenja.

Za polnjenje akumulatorja **SMRT** Pak (Slika 50):

1. Čist, suh akumulator **SMRT** Pak vstavite v polnilnik **SMRT**. Prepričajte se, da se akumulator **SMRT** Pak zaskoči v polnilnik **SMRT**.

   Opomba
   - Diodni indikator (B) polnilnika **SMRT** bo med polnjenjem utripal zeleno (Slika 50). Optimalen čas polnjenja je dve uri.
   - Ko je akumulator **SMRT** Pak napolnjen in pripravljen za uporabo, diodni indikator (B) polnilnika **SMRT** zasveti zeleno.
2. Pritisnite rdeči gumb za sprostitev (A) (Slika 50) in potisnite akumulator **SMRT** Pak, da se napolnjen in pripravljen akumulator **SMRT** Pak sprosti iz polnilnika **SMRT**.

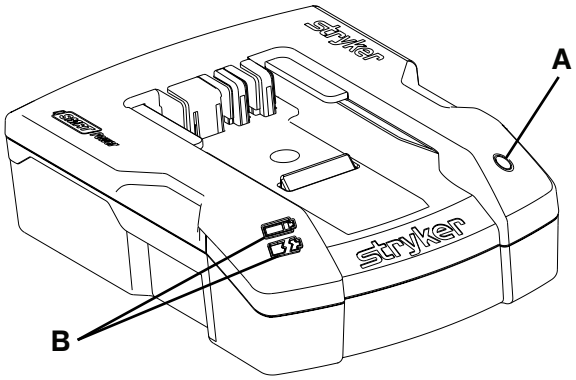
Polnilnik **SMRT** zagotavlja polnjenje ne glede na stanje napolnjenosti akumulatorja **SMRT** Pak.



Slika 50 – Polnjenje akumulatorja SMRT Pak

Preverjanje napolnjenosti akumulatorja SMRT Pak s polnilnikom SMRT

Z diodnimi indikatorji polnilnika **SMRT** preverite napolnjenost akumulatorja **SMRT** Pak.



Slika 51 – Preverjanje napolnjenosti akumulatorja SMRT Pak

- Napajalni priključek: Priklopite oziroma odklopite polnilnik **SMRT** na oziroma iz ustreznega vira napajanja (*Napajanje polnilnika* (stran 60)).
- Svetlobna dioda (A) za napajanje polnilnika **SMRT**: Če svetlobna dioda sveti zeleno, se je polnilnik **SMRT** napajal.
- Diodni indikatorji (B) polnilnika **SMRT**: Zeleni in rumeni diodni indikator polnilnika prikazujeta informacije o stanju akumulatorja **SMRT** Pak. Svetlobne diode lahko svetijo ali utripajo, odvisno od stanja polnilnika **SMRT** ali akumulatorja **SMRT** Pak.

Diodni indikator polnilnika SMRT	Stanje
Zelena (utripa)	Polnilnik **SMRT** polni akumulator **SMRT** Pak. Optimalen čas polnjenja je dve uri.
Zelena (sveti)	Akumulator **SMRT** Pak je napolnjen in pripravljen za uporabo.
Rumena (utripa)	Temperaturna zakasnitev za akumulator **SMRT** Pak. Polnilnik **SMRT** čaka, da akumulator **SMRT** Pak doseže dopustni temperaturni razpon od 43 °F do 88 °F (od 6 °C do 31 °C).
Rumena (sveti)	Napaka akumulatorja **SMRT** Pak. Glejte razdelek o odpravljanju težav v priročniku o vzdrževanju.

Nameščanje polnilnika SMRT

Pri nameščanju polnilnika **SMRT** polnilnik **SMRT** namestite v nadzorovanem okolju, kjer:

- ni prisotnih čezmernih prašnih delcev in vlage;
- je vzdrževan stalen razpon temperature; z dovoljenim razponom temperature med 43 °F in 88 °F (6 °C in 31 °C). in optimalnim razponom temperature med 65 °F in 75 °F (18 °C in 24 °C);
- je zlahka dostopno za uporabo.

Za zmanjšanje tveganja za poškodbe in neželene odklope poiščite in vzdržujte napajalnik ter napajalne kable.

Namestitev dodatnega namestitvenega nosilca

OPOZORILO

- Dodatni namestitveni nosilec in polnilnik **SMRT** naj vselej namesti kvalificiran mehanik z znanjem s področja konstrukcije reševalnih vozil.
- Za zagotavljanje skladnosti s standardi uveljavljenih preizkusnih trkov je treba polnilnik **SMRT** na dodatni namestitveni nosilec vselej namestiti v zaprti omarici, da je med prevozom zunaj pacientovega dosega.
- Vselej se prepričajte, da je dodatni namestitveni nosilec pritrjen na površino.

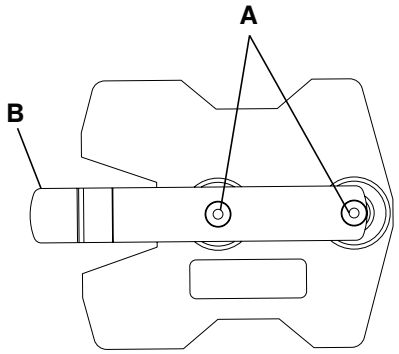
Za nameščanje namestitvenega nosilca (Slika 52):

1. Namestitveni nosilec za polnilnik **SMRT** uporabite kot šablono, s katero označite položaj namestitvenih odprtin (A), kjer nameravate namestiti namestitveni nosilec.
2. Namestite namestitveni nosilec tako, da:
   a. je vzmetni jeziček (B) na hrbtni strani polnilnika **SMRT**;

      Opomba - pri nameščanju nosilca na vodoravno površino mora biti vzmetni jeziček s svojo konico poravnan vodoravno na levo stran (Slika 52).

   b. je napajalni kabel mogoče preprosto vključiti v hrbtno stran polnilnika **SMRT**;
   c. je omogočeno drsenje polnilnika **SMRT** s prednje na zadnjo stran, kar omogoča njegovo priključitev na nosilec po namestitvi;
   d. je nosilec nameščen v reševalnem vozilu ali reševalni postaji:

Reševalno vozilo	Reševalna postaja
• Nosilec pritrdite na vodoravno podporno strukturo ali polico z vijaki velikosti vsaj 10, razreda 5 (niso priloženi). • Prepričajte se, da je izbrani namestitveni nosilec dovolj trden, da zagotavlja fiksno podporo polnilniku **SMRT** in **SMRT** Pak med prevozom. • Nosilec naj bo med prevozom v zaprti omarici in zunaj pacientovega dosega. • Omogočite preprosto nameščanje in odstranjevanje kompleta **SMRT** Pak. • Zagotovite si dostop do napajalnega vira, ki je na dosegu napajalnega kabla.	• Nosilec pritrdite na vodoravno ali navpično podporno strukturo z vijaki velikosti vsaj 10, razreda 5 (niso priloženi). • Pri navpični namestitvi namestitveni nosilec namestite tako, da je vzmetni jeziček tik pod namestitvenimi vijaki in da polnilnik **SMRT** podpira komplet **SMRT** Pak, tudi ob nenamernem pritisku sprostitvenega gumba. • Omogočite preprosto nameščanje in odstranjevanje kompleta **SMRT** Pak. • Zagotovite si dostop do napajalnega vira, ki je na dosegu napajalnega kabla.

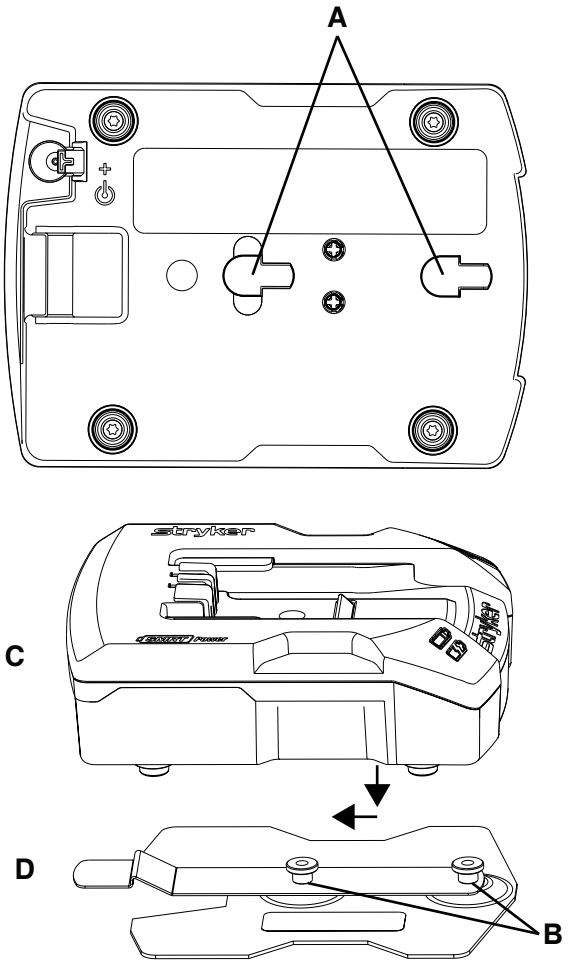


Slika 52 – Namestitveni nosilec

Pritrditev polnilnika na dodatni namestitveni nosilec

Za pritrditev polnilnika **SMRT** na namestitveni nosilec (Slika 53):

1. Reže (A) na hrbtni strani poravnajte s pritrdili nosilca (B).
2. Polnilnik **SMRT** (C) potisnite, da se zaskoči na namestitvenem nosilcu (D), s čimer je polnilnik fiksno pritrjen na nosilec.



Slika 53 – Pritrditev polnilnika

Napajanje polnilnika

PREVIDNOSTNO OBVESTILO

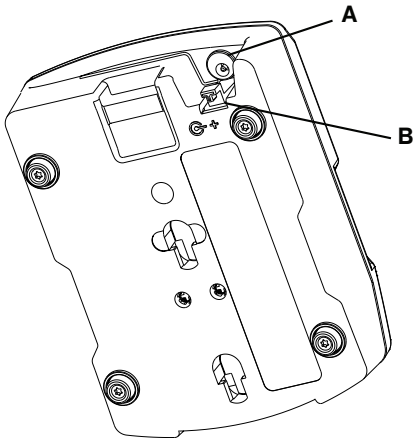
- Napajalni kabel polnilnika **SMRT** vedno položite tako, da ga nihče ne more pohoditi, se obenj nihče ne more spotakniti oziroma tako, da ni izpostavljen drugim poškodbam ali obremenitvam.
- Priključkov ohišja akumulatorja **SMRT** Pak se ne dotikajte s kovinskimi predmeti.

Za napajanje polnilnika **SMRT** (Slika 54):

1. Poiščite napajalni priključek (A) na hrbtni strani polnilnika **SMRT**.
2. Potisnite zadrževalni jeziček napajalnega kabla (B), da njegov izhodni priključek vstavite v napajalni priključek polnilnika **SMRT**.
3. Konec napajalnega kabla z napajalnim adapterjem vključite v vir električne energije.

Najustrezneje je, da uporabite vir čiste in neprekinjene električne energije. Ko je polnilnik **SMRT** priključen v vir električne energije, njegova zelena LED-dioda za napajanje neprekinjeno sveti.

Za napajanje polnilnika **SMRT** uporabljajte izključno dele, ki jih odobri Stryker.



Slika 54 – Napajanje polnilnika

Izključitev polnilnika

PREVIDNOSTNO OBVESTILO - Za preprečevanje nevarnosti poškodbe električnega vtiča in kabla polnilnik **SMRT** vedno izključite tako, da povlečete vtič, ne pa kabel.

Za izklop polnilnika **SMRT** napajalni kabel izključite iz vira električne energije na izmenični ali enosmerni tok.

Dodatki in deli

Ti dodatki so morda na voljo za uporabo z vašim izdelkom. Preverite razpoložljivost za svojo konfiguracijo ali regijo. Pokličite službo za pomoč strankam družbe Stryker: 1-800-327-0770.

Ime	Številka
Podaljšek pasu	6082-160-050
Ploščad za defibrilator	6506-170-000
Kavelj za opremo	6500-147-000
Izvlečni naslon za glavo z blazino	6100-044-000
Stojalo za infuzijo **HAVASU**, dvostopenjsko, desno	6500-310-000
Stojalo za infuzijo **HAVASU**, dvostopenjsko, levo	6500-311-000
Stojalo za infuzijo **HAVASU**, dvostopenjsko, dvojno	6500-312-000
Stojalo za infuzijo **HAVASU**, tristopenjsko, desno	6500-315-000
Stojalo za infuzijo **HAVASU**, tristopenjsko, levo	6500-316-000
Stojalo za infuzijo **HAVASU**, tristopenjsko, dvojno	6500-317-000
Posteljni vložek, blazina spodnjega naslona za noge	6506-034-000
Posteljni vložek, blazina spodnjega naslona za noge, siv	6506-033-000
Posteljni vložek, blazina spodnjega naslona za noge, **XPS**	6500-003-130
Posteljni vložek, blazina spodnjega naslona za noge, **XPS**, siv	6506-041-000
Držalo za kisikovo jeklenko, vznožje	6500-240-000
Držalo za kisikovo jeklenko, vzglavje	6500-241-000
Držalo za kisikovo jeklenko, odstranljivo	6080-140-000
Nosilec za kisikovo jeklenko, izvlečni naslon za glavo	6085-046-000
Nosilec za varovalni pas (izbirno)	6091-300-010
Paket varovalnih pasov, razred G	6500-002-030
Paket varovalnih pasov **XPR**	650600030010
Paket varovalnih pasov, pasovi v obliki črke X	6500-001-430
Paket varovalnih pasov, pasovi v obliki črke X, modri	6500-001-431
Stranska ograja, izbirno	6506-031-000
Stranska ograja, izvedba **XPS**	6506-040-000
Izbirni mehanizem za zaklepanje krmiljenja **Steer-Lock**	6506-038-000
Shranjevalna vrečka na hrbtnem naslonu	6500-130-000
Odlagalna ploskev ob vzglavju	6500-128-000
Mreža za shranjevanje, podnožje	6500-160-000

Uporabljajte izključno dele, ki jih odobri Stryker. Uporaba drugačnih delov lahko povzroči povečane elektromagnetne emisije ali zmanjšano elektromagnetno odpornost sistema. Delov ne spreminjajte. Neupoštevanje tega lahko vodi do poškodbe.

Ime	Številka
Polnilnik **SMRT**	6500-201-000
Namestitveni nosilec polnilnika **SMRT**	6500-034-000
Komplet **SMRT** Pak, akumulatorski sklop	6500-700-046
Napajalne komponente – izmenični tok	
Napajalni vir za polnilnik	6500-201-148
Napajalni kabel, Severna Amerika	6500-201-149
Napajalni kabel, Evropa	6500-201-150
Napajalni kabel, Združeno kraljestvo	6500-201-151
Napajalni kabel, Avstralija	6500-201-153
Napajalne komponente – enosmerni tok	
12-voltni kabel za enosmerni tok, avtomobilski	6500-201-147
12–24-voltni kabel, vtič DIN	6500-201-152
Napajalni komplet SMRT (vključuje 1 polnilnik, 2 enoti Pak in 1 napajalni kabel)	
Napajalni komplet **SMRT** – 12 V enosmernega toka, za domačo uporabo (avtomobilski polnilnik)	6500-700-040
Napajalni komplet **SMRT** – 120 V izmeničnega toka, za domačo uporabo (stenski polnilnik)	6500-700-041
Napajalni komplet **SMRT** – 240 V izmeničnega toka, Združeno kraljestvo, mednarodni	6500-700-043
Napajalni komplet **SMRT** – 240 V izmeničnega toka, Evropa, mednarodni	6500-700-044
Napajalni komplet **SMRT** – 240 V izmeničnega toka, Avstralija, mednarodni	6500-700-045

Datum izdelave dodatkov za medicinske pripomočke

Leto izdelave predstavljajo prve štiri številke serijske številke.

Čiščenje in razkuževanje varovalnih pasov XPR

PREVIDNOSTNO OBVESTILO - Na površine varovalnih pasov ne nanašajte maziv.

Preverite razpoložljivost za svojo konfiguracijo ali regijo. Pokličite službo za pomoč strankam družbe Stryker: 1-800-327-0770.

Priporočena čistila vključujejo:	**čistilo z naslednjimi aktivnimi sestavinami (ali enakovrednim):**
• ≤ 70-odstotni izopropilni alkohol ali	• amonijeve soli ≤ 0,31 % • izopropilni alkohol ≤ 21,000 % • etilen glikol monobutil eter ≤ 3,000 % (neaktivna sestavina)

Če uporabljate zgoraj predlagana čistilna sredstva, imajo varovalni pasovi **XPR** pričakovano življenjsko dobo tri mesece.

Neuporaba predlaganih čistil lahko povzroči prezgodnjo degradacijo in razveljavi garancijo za izdelek. Na primer, ne čistite z belilom, **HDQ Neutral®** ali pospešenim vodikovim peroksidom. Če imate vprašanja ali pomisleke, se obrnite na službo za stranke družbe Stryker (1-800-327-0770).

Natančno sledite priporočilom proizvajalca za redčenje čistilne raztopine. Neupoštevanje spodnjih navodil pri uporabi teh vrst čistil lahko izniči jamstvo tega izdelka.

Priporočena metoda:

1. Za namene čiščenja obrišite zunanje površine, da odstranite vso vidno umazanijo. To po potrebi ponavljajte, dokler ni izdelek čist.

   Opomba - Premaknite podaljšek zaponke, da očistite celoten varovalni pas. Preden premaknete podaljšek zaponke, se prepričajte, da je površina varovalnega pasu suha. Podaljška zaponke ne premikajte čez površino, ki je mokra zaradi čistila.

2. Za namene razkuževanja brišite zunanje površine, dokler so mokre.

   Opomba - Poskrbite, da izdelek ne ostane moker dlje od priporočil za pravilno razkuževanje v smernicah proizvajalca kemikalij.

3. Preverite delovanje, preden začnete izdelek znova uporabljati.

Opomba

- Namakanja kovinskih zaponk varovalnih pasov ne priporočamo, saj lahko to povzroči njihovo rjavenje. Izperite jih s čisto vodo in pustite, da se posušijo na zraku, s čimer zmanjšate možnost rjavenja. Zamenjajte varovalne pasove, če na kovinskih zaponkah pride do korozije.
- Neposreden stik kože z vidno umazanim, prepustnim materialom lahko poveča tveganje za okužbo.
- Ne perite zadrževalnih pasov.
- Vedno obrišite izdelek s čisto vodo in ga po čiščenju osušite. Nekateri izdelki za čiščenje so po naravi korozivni in lahko poškodujejo izdelek. Če izdelka ne sperete in osušite, se na površini izdelka naberejo korozivni ostanki, ki lahko povzročijo prezgodnjo degradacijo ključnih sestavnih delov.

Čiščenje

OPOZORILO - Za preprečevanje nevarnosti okužbe dihal pri čiščenju pod tlakom vedno uporabljajte ustrezno osebno varovalno opremo. Zaradi uporabe opreme za čiščenje pod tlakom lahko pride do širjenja kontaminacije.

PREVIDNOSTNO OBVESTILO

- Izdelka ne čistite s paro ali ultrazvočno.
- Največja temperatura vode naj ne presega 180 °F (82 °C).
- Največji tlak vode naj ne presega 1500 psi (103,4 bara). Če za čiščenje izdelka uporabljate ročni palični nastavek, mora biti tlačna šoba od izdelka oddaljena vsaj 24 palcev (61 cm).
- Vedno pustite, da se izdelek posuši na zraku.
- Vedno odstranite akumulator, preden očistite nosila.
- Ne izvajajte čiščenja, servisiranja ali vzdrževanja, ko je izdelek v uporabi.

Izdelek lahko čistite pod tlakom. Na izdelku bodo morda vidni znaki oksidacije ali razbarvanja, kar je posledica večkratnega pranja. Če upoštevate pravilne postopke čiščenja, čiščenje pod tlakom nima negativnega vpliva na učinkovitost izdelka.

- Natančno sledite priporočilom proizvajalca za redčenje čistilne raztopine.
- Kot najprimernejšo metodo za čiščenje izdelka pod tlakom družba Stryker Medical priporoča standardni pralnik za bolnišnična kirurška nosila ali ročno enoto s paličnim nastavkom.
- Nosila očistite enkrat na mesec.
- Sprijemalne trakove očistite po vsaki uporabi. Sprijemalne trakove prepojite z razkužilom in pustite, da razkužilo izpari. Ustrezno razkužilo za najlonske sprijemalne trakove naj določi servisna služba.
- Namakanja kovinskih zaponk varovalnih pasov ne priporočamo, saj lahko to povzroči njihovo rjavenje. Izperite jih s čisto vodo in pustite, da se posušijo na zraku, s čimer zmanjšate možnost rjavenja. Zamenjajte varovalne pasove, če na kovinskih zaponkah pride do korozije.
- Neposreden stik kože z vidno umazanim, prepustnim materialom lahko poveča tveganje za okužbo.

Priporočena čistila

Na splošno lahko, če upoštevate koncentracije, ki jih priporoča proizvajalec, uporabljate fenolna ali kvaterna razkužila (razen **Virex**® TB). Jodoforna razkužila niso priporočljiva za uporabo, ker se lahko pojavijo madeži.

Priporočena čistila vključujejo:

- kvaterna čistila (aktivna sestavina – amonijev klorid), ki vsebujejo manj kot 3-odstotni glikoleter,
- fenolna čistila (aktivna sestavina – o-fenilfenol)
- klorirana belilna raztopina (5,25 % – manj kot 1 del belila na 100 delov vode)
- ≤ 21-odstotni izopropilni alkohol.

Preprečite prekomerno namakanje. Poskrbite, da izdelek ne ostane moker dlje od priporočil za pravilno razkuževanje v smernicah proizvajalca kemikalij.

Opomba

- Neupoštevanje zgornjih navodil pri uporabi teh vrst čistil lahko izniči jamstvo tega izdelka.
- Vedno obrišite izdelek s čisto vodo in ga po čiščenju osušite. Nekateri izdelki za čiščenje so po naravi korozivni in lahko poškodujejo izdelek. Če izdelka ne sperete in osušite, se na površini izdelka naberejo korozivni ostanki, ki lahko povzročijo prezgodnjo korozijo ključnih sestavnih delov.

Čiščenje polnilnika

OPOZORILO

- Za zmanjšanje tveganja poškodb pri čiščenju akumulatorja **SMRT** Pak poleg varovalne opreme vedno nosite podložene gumijaste rokavice.
- Za preprečevanje tveganj, povezanih z električnim tokom, polnilnik **SMRT** pred čiščenjem vedno izključite iz stenske vtičnice.
- Tekočine ne pršite neposredno po polnilniku **SMRT**.
- Polnilnika **SMRT** ne čistite pod tlakom.
- Za čiščenje polnilnika **SMRT** ne uporabljajte topil, maziv ali drugih kemičnih sredstev, razen če ni navedeno drugače.
- Za preprečevanje tveganja električnega udara polnilnika **SMRT** ne potapljajte v vodo oziroma preprečite, da bi se na vrhu polnilnika **SMRT** nabirala voda.

Čiščenje polnilnika **SMRT**:

1. Za preprečevanje nevarnosti, povezanih z električnim tokom, polnilnik **SMRT** izključite iz stenske vtičnice.
2. Površino polnilnika **SMRT** obrišite z mehko krpo, navlaženo z neabrazivnim razkužilom za uporabo v bolnišnicah.
3. Obrišite ga s krpo, navlaženo s čisto vodo, da odstranite morebitno čistilno kemično sredstvo ali ostanke.
4. Polnilnik **SMRT** pred ponovno uporabo temeljite posušite.

Čiščenje baterije

Akumulator **SMRT** Pak je zasnovan tako, da ga lahko čistite pod tlakom. Za čiščenje akumulatorja **SMRT** Pak pod tlakom se priporoča standardni pralnik za bolnišnična kirurška nosila ali ročna enota s paličnim nastavkom.

OPOZORILO

- Za preprečevanje nevarnosti okužbe dihal pri čiščenju pod tlakom vedno uporabljajte ustrezno osebno varovalno opremo. Zaradi uporabe opreme za čiščenje pod tlakom lahko pride do širjenja kontaminacije.
- Za zmanjšanje tveganja poškodb pri čiščenju akumulatorja **SMRT** Pak poleg varovalne opreme vedno nosite podložene gumijaste rokavice.
- Za brisanje akumulatorja **SMRT** Pak vedno uporabljajte samo neprevodne materiale.
- Pri priključkih akumulatorja **SMRT** Pak vedno preprečite prekomerno izpostavljenost vodi.
- Za preverjanje razpona pH vedno glejte varnostni list za razkužilo. Razkužila, ki imajo vrednosti pH višjo od 10,5, lahko povzročijo, da material ohišja akumulatorja **SMRT** Pak poči.
- Med čiščenjem se izogibajte neposrednemu rokovanju ali stiku s priključki akumulatorja **SMRT** Pak, da preprečite tveganje za poškodbo.
- Akumulatorja **SMRT** Pak ne potopite v tekočino, da zmanjšate tveganje za električni udar.
- Za čiščenje akumulatorja **SMRT** Pak ne uporabljajte topil, maziv ali drugih kemičnih sredstev, razen če ni navedeno drugače.

PREVIDNOSTNO OBVESTILO

- Akumulatorja **SMRT** Pak ne čistite s paro ali ultrazvočno.
- Največja temperatura vode naj ne presega 180 °F (82 °C).
- Največja temperatura sušenja na zraku (pralnik za vozičke) naj ne presega 240 °F (115 °C).
- Največji tlak vode naj ne presega 1500 psi (103,4 bara). Če za čiščenje izdelka uporabljate ročni palični nastavek, mora biti tlačna šoba od izdelka oddaljena vsaj 24 palcev (61 cm).

Za čiščenje akumulatorja **SMRT** Pak:

1. Akumulator **SMRT** Pak vzemite iz nosil **Power-PRO** ali iz polnilnika **SMRT**.
2. Preglejte ohišje sklopa **SMRT** Pak in območje terminala zaradi morebitnih razpok ali poškodbe.
3. Akumulator **SMRT** Pak očistite z razkužilom za bolnišnično uporabo z razponom pH od 6,5 do 10,5.

4. Akumulator **SMRT** Pak temeljito sperite s čisto vodo, da odstranite morebitno čistilno kemično sredstvo ali ostanke. Akumulator **SMRT** Pak postavite tako, da se v bližini terminalov ne nabira voda.
5. Akumulator **SMRT** Pak temeljito osušite, preden vstavite akumulator **SMRT** Pak v nosila **Power-PRO** ali polnilnik **SMRT**.

Preventivno vzdrževanje

OPOZORILO

- Vedno sprostite pritisk, preden odklopite hidravlične ali druge vode. Tekočina, ki uhaja pod pritiskom, lahko prodre v kožo in povzroči resno poškodbo. Zategnite vse povezave, preden aplicirate pritisk. Če pride do nezgode, takoj obiščite zdravnika.
- Uhajanja v hidravliki ne preverjajte z golimi rokami.

PREVIDNOSTNO OBVESTILO

- Za preprečevanje poškodb izdelka vedno uporabite odobrene sestavne dele.
- Vedno redno pregledujte gibke cevi in vode, da preprečite poškodbo nosil. Preverite morebitne zrahljane priključke in jih zategnite. Hidravlični vodi, gibke cevi in povezave oziroma priključki se lahko okvarijo ali zrahljajo zaradi fizične poškodbe, pregibov, starosti in izpostavljenosti okolju.
- Ne nagibajte nosil na nosilnih kolesih in aktivirajte izdelka, saj tako lahko zrak vstopi v hidravlični sistem.

Pripravite in upoštevajte načrt vzdrževanja ter beležite vzdrževalna opravila. Izdelek umaknite iz uporabe, preden izvedete preventivno vzdrževanje. Morda boste morali glede na stopnjo uporabe izdelka pogosteje izvajati kontrolne preglede preventivnega vzdrževanja. Servis sme opravljati samo usposobljeno osebje.

Pri uporabi izdelkov za vzdrževanje upoštevajte navodila proizvajalca in se sklicujte na vse varnostne liste (MSDS).

Mazanje

PREVIDNOSTNO OBVESTILO - Ne nanašajte maziva na ležaje v ogrodju v obliki X, saj to zmanjša zmogljivost nosil in lahko izniči njihovo jamstvo.

Nosila so zasnovana za delovanje, ne da bi bilo potrebno mazanje.

Redni pregled in prilagoditve

Naslednja shema je splošno vodilo za vzdrževanje. Dejavniki, kot so vreme, teren, geografska lokacija in individualna uporaba, spreminjajo shemo zahtevanega vzdrževanja. Če niste prepričani, kako izvesti te preglede, se obrnite na serviserja družbe Stryker. Če ste v dvomih glede tega, katere intervale upoštevati za vzdrževanje izdelka, se obrnite na serviserja družbe Stryker. Preverite vsako rutinsko opravilo in po potrebi zamenjajte obrabljene dele.

Vsak mesec ali vsaki dve delovni uri

Te elemente preglejte vsak mesec ali vsaki dve uri delovanja motorja, kar je prej.

Element	Preglejte
Nastavitve	Konfiguracija izklopnega sistema v pritrdilu
Valj	Raztegnite batnico valja. Batnico valja obrišite z mehko krpo in gospodinjskim čistilom.
Kabli in žice	Iz napeljav ali povezav ne smejo viseti žice
Pomožna ročica za ročno sprostitev	Delovanje pomožne ročice za ročno sprostitev
Nosilni mehanizem	Ogrodje in nosilni mehanizem
Podnožje	Ogrodje in podnožje
Kolesa	Vsa kolesa so pritrjena, se vrtijo in se obračajo

Element	Preglejte
Naslon za glavo	Varnostna ročica deluje. Povlecite proti naslonu za glavo, da preverite, ali varnostna palica prosto zaniha in se premika ter se vrne v izhodiščni položaj.
Zadrževalo	Zadrževalni pasovi delujejo in niso čezmerno obrabljeni (npr. ukrivljeno ali zlomljeno zaklepišče ali zapenjalna ploščica ali strgan ali obrabljen trak)
Akumulator	Razpoke oziroma poškodbe ohišja sklopa **SMRT** Pak in območja priključkov pred prvo in vsako nadaljnjo uporabo
Polnilnik	Polnilnik **SMRT** in sestavni deli za reze na kablih, ukrivljene kontaktne zatiče ali kontakte ali razpoke ohišja pred prvo in vsako nadaljnjo uporabo

Vsake tri mesece ali vsakih šest delovnih ur

Te elemente preglejte vsake tri mesece ali vsakih šest ur delovanja motorja, kar je prej.

Element	Preglejte
Valj	Vsa pritrdila so pritrjena
	Brez uhajanja hidravlične (rdeče) tekočine
	Zrahljani spojni elementi – če je potrebno, jih privijte
Hidravlika	Pritrdila motorja so dobro pričvrščena
	Brez uhajanja hidravlične tekočine
	Brez uhajanja iz rezervoarja
Kabli in žice	Brez poškodovanih ali priščipnjenih kabelskih snopov, kablov ali vodnikov
	Brez poškodovanih priključkov
Pomožna ročica za ročno sprostitev	Podnožje se raztegne in zloži, ko povlečete pomožno ročico za ročno sprostitev
	Nosila se ne spustijo, ko povlečete ročno pomožno ročico za sprostitev, ko je teža na nosilih 100 funtov (45 kg) ali več
Nosilni mehanizem	Vsa pritrdila so pritrjena
	Valj hrbtnega naslona deluje
	Če je potrebno, nastavite pnevmatski valj za celotni razpon premikanja
Podnožje	Vsa pritrdila so pritrjena
Ogrodje v obliki X	Ogrodje v obliki X se raztegne in zloži
Možnost bočnega stojala	Povsem se uvleče v transportni položaj
	Vijaki so priviti

Element	Preglejte
Naslon za glavo	Vsa pritrdila so pritrjena
	Vzglavje se izvleče in zaklene
Dodatki in deli	Vsi dodatki in deli so funkcionalni (kot so stojalo za infuzijo, izvlečni naslon za glavo z blazino, držalo za kisikovo jeklenko in omejevalni podaljšek)

Vsakih šest mesecev ali vsakih 12 delovnih ur

Te elemente preglejte vsakih šest mesecev ali vsakih 12 ur delovanja motorja, kar je prej.

Element	Preglejte
Hidravlika	Morebitne poškodbe in obraba gibkih cevi in priključkov
	Varovalka za hitrost hidravlike – na nosila namestite težo približno 50 funtov (23 kg). Dvignite nosila z dvema upravljavcema, povlecite pomožno ročico za ročno sprostitev, hitro postavite nosila na tla in poskrbite, da nosila ne padejo.
Elektronski krmilni elementi	Nosila raztegnite v dvignjeni položaj, izmerite in preverite višino za nalaganje
	Funkcija počasnega dviganja deluje
	Funkcija hitrega uvlačenja deluje
Stikala	Brez poškodb ali obrab na stikalu
	Obe stikali delujeta
Nosilni mehanizem	Ni ukrivljenih, zlomljenih ali poškodovanih sestavnih delov
	Ni poškodb ali raztrganin ročajev nosil
	Stranske ograje delujejo in se zaklenejo
	Naslon za nogo deluje
Posteljni vložek	Brez razpok ali raztrganin
Podnožje	Ni ukrivljenih, zlomljenih ali poškodovanih sestavnih delov
	Zadrževalni drog nosil je varen. V nasprotnem primeru zamenjajte vijak.
	Varovala ogrodja v obliki X niso prekomerno poškodovana
Kolesa	Ni nesnage
Naslon za glavo	Ni ukrivljenih, zlomljenih ali poškodovanih sestavnih delov
	Drog za držanje ni prekomerno poškodovan ali raztrgan
	Kolesa za nalaganje so pritrjena in se premikajo
Bočno stojalo (izbirna možnost)	Vzmet bočnega stojala in ohišje notranje vzmeti (izbirna možnost) namažite z mazivom **Tri-Flow®**.

Vsakih 12 mesecev ali na 24 delovnih ur

Te elemente preglejte vsakih 12 mesecev ali vsakih 24 ur delovanja motorja, kar je prej.

Element	Preglejte
Nastavitve	Nosila in pritrdilo se prilegata ter delujeta
	Varnostna palica se zaskoči za varnostni kavelj vozila
Valj	Valj je nastavljen – zaklepna matica je zategnjena in nosila se prenehajo premikati, ko se zadenejo ob elemente popolne zaustavitve
Pomožna ročica za ročno sprostitev	Vrne se v zložen položaj
Nosilni mehanizem	Vsi zvari so brezhibni, brez razpok ali poškodb
	Opozorila so nameščena in čitljiva
Podnožje	Vsi zvari so brezhibni, brez razpok ali poškodb
Kolesa	Preglejte in prilagodite zaklepe koles
Držalo za kisikovo jeklenko na izvlečnem naslonu za glavo (izbirna možnost)	Pasove in zaponke (ali so obrabljeni)
Ploščad za defibrilator (izbirno)	Pasovi niso obrabljeni ali strgani
	Kavlji zapaha so brezhibni in varni

Shema zamenjave nadomestnih delov za pritrdilo ob vznožju

Pri nosilih, združljivih s sistemom **Performance-LOAD**, morate dele pritrdila ob vznožju zamenjati vsakih 18.078 pozivov. S tem se zagotovi, da sistem **Performance-LOAD** ostane funkcionalen. Upoštevajte to časovno preglednico za število pozivov, da ohranite skladnost s to zahtevo.

Pozivi na dan	Meseci
≤ 7	Ni relevantno
8	77
9	67
10	59

Obvestila o brezžičnih povezavah

Za izdelke, opremljene z izbirno tehnologijo brezžične komunikacije, veljajo naslednje izjave za navedene države:

Država	Obvestilo
Tajvan	CCAQ23LP0130T4
Tajska	กสทช. เครื่องวิทยุคมนาคมนี้ ได้รับยกเว้น ไม่ต้องได้รับใบอนุญาตให้มี ใช้ซึ่งเครื่องวิทยุคมนาคม หรือตั้งสถานีวิทยุคมนาคมตามประกาศ กสทช. เรื่อง เครื่องวิทยุคมนาคม และสถานีวิทยุคมนาคมที่ได้รับยกเว้นไม่ต้องได้รับใบอนุญาต วิทยุคมนาคมตามพระราชบัญญัติวิทยุคมนาคม พ.ศ. 2498 กสทช. | โทรคมนาคม กำกับดูแลเพื่อประชาชน Call Center 1200 (โทรฟรี)

Informacije o EMC

PREVIDNOSTNO OBVESTILO

- Uporaba dodatkov, pretvornikov in kablov, ki so drugačni od navedenih ali dobavljenih s strani proizvajalca, lahko povzroči povečane elektromagnetne emisije ali zmanjšano elektromagnetno odpornost in privede do nepravilnega delovanja.
- Glede na podatke o emisiji je ta oprema primerna za uporabo v industrijskih okoljih in bolnišnicah (CISPR 11, razred A). Če se uporablja v stanovanjskem okolju, za katero se običajno zahteva CISPR 11, razred B, ta oprema morda ne bo zagotavljala ustrezne zaščite za radiofrekvenčne komunikacijske storitve. Uporabnik bo morda moral sprejeti ukrepe za ublažitev, kot sta premestitev ali preusmeritev opreme.
- Ta oprema ni namenjena za uporabo v stanovanjskih okoljih in morda ne zagotavlja ustrezne zaščite pred radijskim sprejemom v takih okoljih.

Smernice in proizvajalčeva izjava – elektromagnetne emisije		
Izdelek **Power-PRO** in polnilnik **SMRT** sta primerna za uporabo v elektromagnetnem okolju, ki je opredeljeno spodaj. Stranka ali uporabnik izdelka **Power-PRO** in polnilnika **SMRT** mora zagotoviti, da se uporabljata v takem okolju.		
Preizkus emisij	**Skladnost**	**Elektromagnetno okolje**
Radiofrekvenčne emisije CISPR 11	Skupina 1	Izdelek **Power-PRO** in polnilnik **SMRT** uporabljata radiofrekvenčno energijo samo za svoje notranje delovanje. Zato so radiofrekvenčne emisije izredno nizke in ne bi smele povzročati motenj na bližnji elektronski opremi.
Radiofrekvenčne emisije CISPR 11	Skupina 2	Izdelek **Power-PRO** z možno skladnostjo z izdelkom **Power-LOAD** mora oddajati elektromagnetno energijo, da se lahko izvaja predvidena funkcija. Vpliva lahko na bližnjo elektronsko opremo.
Radiofrekvenčne emisije CISPR 11	**Power-PRO**: Razred A	Izdelek **Power-PRO** je namenjen uporabi v vseh ustanovah, razen v gospodinjstvih in tistih ustanovah, ki so neposredno povezane z javnim omrežjem nizke napetosti, ki dovaja električno energijo stanovanjskim zgradbam.
	Polnilnik **SMRT** (6500-201-010): Razred B	Polnilnik **SMRT** je namenjen uporabi v vseh ustanovah, vključno z gospodinjstvi in tistimi ustanovami, ki so neposredno povezane z javnim omrežjem nizke napetosti, ki dovaja električno energijo stanovanjskim zgradbam.
Harmonične emisije IEC 61000-3-2	**Power-PRO**: — Polnilnik **SMRT** (6500-201-010): Razred A	Polnilnik **SMRT** je namenjen uporabi v vseh ustanovah, vključno z gospodinjstvi in tistimi ustanovami, ki so neposredno povezane z javnim omrežjem nizke napetosti, ki dovaja električno energijo stanovanjskim zgradbam.
Napetostna nihanja Emisije tresljajev IEC 61000-3-3	**Power-PRO**: — Polnilnik **SMRT** (6500-201-010): združljiv	Polnilnik **SMRT** je namenjen uporabi v vseh ustanovah, vključno z gospodinjstvi in tistimi ustanovami, ki so neposredno povezane z javnim omrežjem nizke napetosti, ki dovaja električno energijo stanovanjskim zgradbam.

PREVIDNOSTNO OBVESTILO

- Prenosne opreme za radiofrekvenčno komunikacijo, vključno s perifernimi enotami, kot so antenski kabli in zunanje antene, ne uporabljajte bližje kot 12 palcev (30 cm) kateremu koli delu izdelka **Power-PRO** in polnilnika **SMRT**, vključno s kabli, ki jih določi izdelovalec.
- Ne zlagajte oziroma ne nalagajte druge opreme zraven izdelka **Power-PRO** in polnilnika **SMRT**, da bi preprečili nepravilno delovanje izdelkov. Če se taka uporaba zahteva, je treba izdelek **Power-PRO** in polnilnik **SMRT** ter drugo opremo pazljivo opazovati, da se preveri, ali delujejo normalno.

Priporočene razdalje med prenosno in mobilno opremo za radiofrekvenčno komunikacijo ter izdelkom Power-PRO in polnilnikom SMRT

Izdelek **Power-PRO** in polnilnik **SMRT** sta predvidena za uporabo v elektromagnetnem okolju, v katerem so oddajane radiofrekvenčne motnje nadzorovane. Stranka ali uporabnik izdelka **Power-PRO** in polnilnika **SMRT** lahko pomaga preprečevati elektromagnetne motnje z ohranjanjem minimalne razdalje med prenosno in mobilno opremo za radiofrekvenčno komunikacijo (oddajniki) ter izdelkom **Power-PRO** in polnilnikom **SMRT**, kot je priporočeno spodaj, v skladu z največjo izhodno močjo komunikacijske opreme.

Največja nazivna izhodna moč oddajnika W	**Razdalja glede na frekvenco oddajnika** m		
	od 150 kHz do 80 MHz **D = (1,2) (√*P*)**	**od 80 MHz do 800 MHz** **D = (0,35) (√*P*)**	**od 800 MHz do 2,7 GHz** **D = (0,70) (√*P*)**
0,01	0,12	0,04	0,07
0,1	0,38	0,11	0,22
1	1,20	0,35	0,70
10	3,79	1,11	2,21
100	12	3,50	7

Za oddajnike z največjo nazivno izhodno močjo, ki zgoraj ni navedena, se lahko priporočena razdalja d v metrih (m) oceni z enačbo, ki velja za frekvenco oddajnika, kjer je P največja nazivna izhodna moč oddajnika v vatih (W) glede na zagotovila izdelovalca oddajnika. Opomba 1: Pri 80 MHz in 800 MHz velja razdalja za višje frekvenčno območje. Opomba 2: Te smernice morda ne veljajo v vseh primerih. Na elektromagnetno širjenje vplivata vpojnost in odbojnost od zgradb, predmetov in ljudi.

Napotki in izdelovalčeva izjava – elektromagnetna odpornost

Izdelek **Power-PRO** in polnilnik **SMRT** sta primerna za uporabo v elektromagnetnem okolju, ki je opredeljeno spodaj. Stranka ali uporabnik izdelka **Power-PRO** in polnilnika**SMRT** mora zagotoviti, da se uporabljata v takem okolju.

Preizkus odpornosti	**Raven preizkusa IEC 60601**	**Raven skladnosti**	**Elektromagnetno okolje – napotki**
Elektrostatična razelektritev (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV kontakt ±15 kV zrak	±8 kV kontakt ±15 kV zrak	Tla morajo biti lesena, betonska ali iz keramičnih ploščic. Če so tla pokrita s sintetičnim materialom, mora biti relativna vlažnost vsaj 30 %.

Napotki in izdelovalčeva izjava – elektromagnetna odpornost			
Elektrostatični hitri prehodi/ sunki napetosti IEC 61000-4-4	±2 kV za napajalne vode ±1 kV za vhodne/izhodne vode	**Power-PRO**: — Polnilnik **SMRT** (6500-201-010): ±2 kV za napajalne vode +1 kV za vhodne/izhodne vode	Kakovost energije iz električnega omrežja mora ustrezati splošnemu komercialnemu ali bolnišničnemu okolju.
Sunek IEC 61000-4-5	±1 kV od vodnikov do vodnikov ±2 kV od vodnikov do ozemljitve	**Power-PRO**: — Polnilnik **SMRT** (6500-201-010): ±1 kV od vodnikov do vodnikov ±2 kV od vodnikov do ozemljitve	Kakovost energije iz električnega omrežja mora ustrezati splošnemu komercialnemu ali bolnišničnemu okolju.
Padci napetosti, spremembe napetosti in kratke prekinitve na vhodnih vodih napajalnika IEC 61000-4-11	0 % U_T za 0,5 cikla pri 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° in 315° 0 % U_T za 1 cikel 70 % U_T (30 % padec UT) za 25 ciklov 0 % U_T za 250 ciklov	**Power-PRO**: — Polnilnik **SMRT** (6500-201-010): 0 % U_T za 0,5 cikla pri 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° in 315° 0 % U_T za 1 cikel 70 % U_T (30 % padec UT) za 25 ciklov 0 % U_T za 250 ciklov	Kakovost energije iz električnega omrežja mora ustrezati splošnemu komercialnemu ali bolnišničnemu okolju. Če uporabnik polnilnika **SMRT** potrebuje neprekinjeno delovanje med prekinitvami napajanja z glavnega električnega omrežja, priporočamo, da se naprava napaja iz zanesljivega vira napajanja ali akumulatorja.
Magnetno polje električne frekvence (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Magnetna polja električne frekvence morajo imeti značilnosti splošnega komercialnega in/ali bolnišničnega okolja.
Prehodna električna prevodnost vodov napajanja ISO 7637-2	v skladu z ISO 7637-2	**Power-PRO**: — Polnilnik **SMRT** (6500-201-010): v skladu z ISO 7637-2	—
Opomba: U_T je omrežna napetost izmeničnega toka pred uporabo ravni preizkusa.			

Napotki in izdelovalčeva izjava – elektromagnetna odpornost			
Prevajana radiofrekvenca IEC 61000-4-6 Sevana radiofrekvenca IEC 61000-4-3	3 Vrms 6 Vrms v IZM in amaterskih radijskih pasovih od 150 kHz do 80 MHz 10 V/m od 80 MHz do 2,7 GHz	3 V 6 Vrms v IZM in amaterskih radijskih pasovih 10 V/m	Prenosna in mobilna oprema za radiofrekvenčno komunikacijo naj se ne uporablja bližje kateremu koli delu izdelka **Power-PRO** ali polnilnika **SMRT**, vključno s kabli, kot to določa priporočena razdalja, izračunana iz enačbe, ki velja za frekvenco oddajnika. Priporočena razdalja D = (1,2) (√*P*) D = (0,35) (√*P*) od 80 MHz do 800 MHz D = (0,70) (√*P*) od 800 MHz do 2,7 GHz , kjer je *P* največja nazivna izhodna moč oddajnika v vatih (W) glede na zagotovila izdelovalca oddajnika in *d* priporočena razdalja v metrih (m). Moč polja fiksnih radiofrekvenčnih oddajnikov, kot je določeno s pregledom elektromagnetnega mesta,[a] mora biti manjša od ravni skladnosti v vsakem frekvenčnem območju.[b] Do motenj lahko pride v bližini opreme, označene z naslednjim simbolom: 

Napotki in izdelovalčeva izjava – elektromagnetna odpornost
Opomba 1: Pri 80 MHz in 800 MHz velja višje frekvenčno območje. **Opomba 2:** Te smernice morda ne veljajo v vseh primerih. Na elektromagnetno širjenje vplivata vpojnost in odbojnost od zgradb, predmetov in ljudi. **Opomba 3:** Pasovi IZM (industrijska, znanstvena in medicinska uporaba) med 0,15 MHz in 80 MHz so od 6,765 MHz do 6,795 MHz; od 13,553 MHz do 13,567 MHz; od 26,957 MHz do 27,283 MHz in od 40,66 MHz do 40,70 MHz. Amaterski radijski pasovi med 0,15 MHz in 80 MHz so od 1,8 MHz do 2,0 MHz, od 3,5 MHz do 4,0 MHz, od 5,3 MHz do 5,4 MHz, od 7 MHz do 7,3 MHz, od 10,1 MHz do 10,15 MHz, od 14 MHz do 14,2 MHz, od 18,07 MHz do 18,17 MHz, od 21,0 MHz do 21,4 MHz, od 24,89 MHz do 24,99 MHz, od 28,0 MHz do 29,7 MHz in od 50,0 MHz do 54,0 MHz.
[a] Moči polja fiksnih oddajnikov, kot so bazne postaje za radijske (mobilne/brezžične) telefone in mobilni kopenski radijski aparati, amaterski radijski aparati, AM- in FM-radijski oddajnik ter TV-oddajnik, teoretično ni možno natančno napovedati. Če želite oceniti elektromagnetno okolje zaradi fiksnih radiofrekvenčnih oddajnikov, razmislite o pregledu elektromagnetna mesta. Če izmerjena moč polja na mestu, kjer uporabljate izdelek **Power-PRO**, presega zgoraj navedeno raven radiofrekvenčne skladnosti, je treba sistem **Power-PRO** opazovati in preveriti njegovo delovanje. Če opazite nenavadno delovanje, boste morda morali sprejeti dodatne ukrepe, kot sta spreminjanje usmerjenosti ali lege izdelka **Power-PRO**. [b] V frekvenčnem območju od 150 kHz do 80 MHz je moč polja manj kot 10 V/m.

Power-PRO XT bårvagn

Användarhandbok

REF 6506



CE

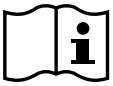
SV

6506-209-005 Rev AE.0 2025-06

Global symbolordlista

Se den globala symbolordlistan på ifu.stryker.com för symboldefinitioner.

Symboler

	Se instruktionshandboken/broschyren
	Se bruksanvisningen
	Allmän varning
	Var försiktig!
	Varning! Risk för krosskador på händer
	Varning! Icke-joniserande strålning
	Förbjudet att skjuta framåt
	Ska inte smörjas
	Par AFNOR-certifiering
CE	CE-märkning
UK CA	Storbritanniens märke för bedömning av överensstämmelse
	Importör
UDI	Unik produktidentifiering
EC REP	Auktoriserad representant inom EG
CH REP	Auktoriserad representant i Schweiz

MD	Europeisk medicinteknisk produkt
REF	Katalognummer
LOT	Batchkod
SN	Serienummer
QTY	Antal
US Patents	Information om patent i USA finns på www.stryker.com/patents
	Tillverkare
	Tillverkningsdatum
	Utrustningens vikt med högsta tillåtna arbetsbelastning
	Säker arbetsbelastning
	Patientansluten del av B-typ
	Patientansluten del av BF-typ
	Indikerar att separat insamling av batterier krävs enligt EU:s förordning om batterier och batteriavfall (EU) 2023/1542. Den här symbolen kan åtföljas av den förkortade beteckningen för batterimaterial som används.
	I enlighet med EU-direktiv 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE) efter ändring, anger denna symbol att produkten måste insamlas separat för återvinning. Kassera den inte som osorterat avfall. Kontakta lokal återförsäljare för information om kassering. Säkerställ att infekterad utrustning dekontamineras före återvinning.
	Indikerar att separat insamling av batterier krävs enligt EU:s förordning om batterier och batteriavfall (EU) 2023/1542. Den här symbolen kan åtföljas av den förkortade beteckningen för batterimaterial som används. Cd = batteriet innehåller mer än 0,002 viktprocent kadmium
	Rechargeable Battery Recycling Corporation (RBRC) är en ideell, offentlig serviceorganisation som främjar återvinning av bärbara laddningsbara batterier. Batterier måste lämnas till en batteriåtervinningsplats. Besök RBRC:s webbsida (www.rbrc.org) för att hitta en närliggande återvinningsplats eller ring telefonnumret som anges på återvinningssymbolen.
	Innehåller nickelkadmiumceller och måste återvinnas i enlighet härmed
2300 mAh (1.2A/2h)	Batterikapacitet, typisk laddning och varaktighet

KRX 23/44	Ni-Cd cellidentifiering enligt IEC 61951-1:2003
CLASSIFIED C UL US 87VL	Medicinsk utrustning, som klassificerats av Underwriters Laboratories Inc. med hänsyn endast till elstötar, brand och mekaniska risker enligt ANSI/AAMI ES60601-1:2012 och CAN/CSA-C22.2 nr 60601-1:14.
	Lyft här
⎓	Likström
~	Växelström
	Elektrisk utrustning i klass II: Utrustning i vilken skyddet mot elstötar inte är baserat enbart på den grundläggande isoleringen, utan i vilken ytterligare säkerhetsåtgärder, såsom dubbel isolering eller förstärkt isolering, genomförts. Dessa åtgärder får inte omfatta anordning för skyddsjordning och inte vara beroende av installationens utförande.
	Farlig spänning
SMRT™ Power	**SMRT** elsystem
IPX0	Ej skyddad
IPX6	Skydd mot kraftiga vattenstrålar
DATA − +	Identifiering av batteriterminalen (dataledning, negativ och positiv)
<60s >300s	Bårvagnens driftcykel: 16,7 % (under 60 sekunder på, över 300 sekunder av)
	Den här enheten uppfyller kraven i enlighet med avsnitt 18 i FCC-bestämmelserna
	Lyft med två personer
	Denna sida upp
	Ömtålig, hanteras varsamt
	Förvaras torrt
	Viktkapacitet 450 pund/205 kg
	Staplingsbegränsning efter antal

U.S.A.	Engelsk text nedanför denna symbol är avsedd endast för amerikanska målgrupper
TRA Registered No: ER35122/14 Dealer No: DA35173/14	Registrerad av tillsynsmyndigheten för telekommunikation i Förenade Arabemiraten
	Produkten uppfyller tillämpliga standarder avseende elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) i Australien/Nya Zeeland
ICASA TA-2013/2350 APPROVED	Godkänd av Sydafrikas oberoende kommunikationsmyndighet
KENTWOOD PACKAGING BOX CERTIFICATE THIS DOUBLEWALL C BOX MEETS ALL CONSTRUCTION REQUIREMENTS OF APPLICABLE FREIGHT CLASSIFICATION EDGE CRUSH TEST (ECT) 51 LBS/IN SIZE LIMIT 105 INCHES GROSS WT LIM 120 LBS WALKER, MI	Intyg från förpackningstillverkaren – denna förpackningslåda har ett minsta testvärde på 500 psi
	Får ej rengöras med blekmedel
	Axelfästrem
	Midjefästrem med dubbelt spänne
	Midjefästrem med enkelt spänne
	Fästrem för lår
	Fästrem för fotled

Innehållsförteckning

Definition av Varning/Var försiktig/Obs! 3
Sammanfattning av säkerhetsåtgärder 3
Klämpunkter 7
Mekanisk stabilitet 7
Inledning 9
Produktbeskrivning 9
Avsedd användning 9
Indikationer för användning 9
Avsedda användare 10
Kliniska fördelar 10
Kontraindikationer 10
Förväntad livslängd 10
Kassering/återvinning 10
Specifikationer – Power-PRO 10
Europeisk REACH 12
Standarder med obligatoriska tillval 12
Kompabilitet med Schnitzler fastsättningsbältessystem för barn 13
Specifikationer – SMRT 14
Krav för elektrisk ström 14
Europeiska batterispecifikationer 14
Bild på produkten – Power-PRO 15
Bild på produkten – SMRT 16
Kontaktinformation 16
Serienumrets placering – Power-PRO 17
Serienumrets placering – SMRT 17
Tillverkningsdatum 17
Förberedelse 18
Installation 19
Installera fästsystem för bårvagn 19
Montera avstängningsfunktionen i fästet 19
Välj säkerhetskrok till fordonet 20
Fordonskonfiguration 21
Positionering av fordonets säkerhetskrok, framsida till baksida 22
Positionering av fordonets säkerhetskrok, sida till sida 23
Installera fordonets säkerhetskrok 24
Användning 26
Riktlinjer vid användning 26
Ställa in bårvagnens lasthöjd med steglägesfunktionen 26
Kontrollera batterinivån 27
Kontrollera timräknaren och feldisplayen 28
Rätt lyftteknik 28
Flytta patienten till bårvagnen 28
Rulla bårvagnen med en patient på 29
Höja eller sänka bårvagnen 29
Höja, sänka eller frigöra bårvagnen med drivning 29
Höja eller sänka bårvagnen manuellt med det manuella förbikopplingslåset 30
Påskynda inlyftningen med snabbindragningsläget 31
Lyft in eller ur en bårvagn med Power-LOAD-tillvalet 31
Lasta in en bårvagn i ett fordon med ett hjorthornsformat fästsystem för bårvagn 31
Urlastning av en bårvagn från ett fordon med ett hjorthornsformat fästsystem för bårvagn 33
Positionering av bärare och medhjälpare 35
Höja eller sänka ryggstödet 36
Höja och sänka sänggrindarna 36
Höja eller sänka sänggrindarna (XPS-tillval) 36
Dra ut den utdragbara huvuddelen 37
Fälla in den utdragbara huvuddelen 37
Höja eller sänka fotstödet 37
Höja eller sänka knästödstillvalet 38
Använda eller frigöra ett hjullås 38
Aktivera och avaktivera Steer-Lock tillval 39

Gör så här för att aktivera eller fälla tillbaka stativet (tillval) för dialysvågen 39
Skydda patienten med G-klassade fästremmar 39
Fästa fästremmarna runt axel, lår eller fotled 40
Fästa fästremmarna runt midjan 41
Justera fästremmarna 41
Fästa en patient med X-/XPR-fästremmarna 42
Fästa X-/XPR-fästremmarna runt axeln 43
Fästa X-/XPR-fästremmarna runt midjan 44
Fästa X-/XPR-fästremmarna runt låren 44
Fästa X-/XPR-fästremmarna runt fotlederna 44
Fästa X-/XPR-fästremmarna runt fotlederna 45
Förlängning av fästremmarna tillkommer 46
Säkra patienten med Pedi-Mate® fästremsystem för spädbarn 46
Säkra fastsättningsbältet för barn med X-fästremspaketet 47
Fästa defibrillatorplattformen 48
Hängande utrustning på utrustningskroken 51
Fästa huvudförlängningen med kudde 51
Positionera infusionsstativet (två lägen) 51
Positionera infusionsstativtillvalet med tre lägen 52
Fästa en syrgasflaska vid flaskhållaren för syrgas 53
Fästa en syrgasflaska på den indragbara huvuddelens hållare för syrgasflaskor 53
Sätta fast underredets förvaringsnättillval 54
Fästa ryggstödets förvaringspåse 54
Fästa huvudändens förvaringsduk (tillval) 55
Fastsättning av madrass 56
Installera ett SMRT Pak 56
Ta bort ett SMRT Pak från bårvagnen 56
Förvaring av batteriet 57
Ladda SMRT Pak 57
Kontrollera SMRT Pak effektnivå med SMRT-laddaren 58
Installera SMRT-laddaren 59
Installera monteringshållartillvalet 59
Installera laddaren i monteringshållartillvalet 60
Koppla in laddaren 61
Koppla ifrån laddaren 62
Tillbehör och delar 63
Tillverkningsdatum för tillbehör till medicintekniska produkter 64
Rengöring och desinfektion av XPR-fästremmarna 65
Rengöring 66
Föreslagna rengöringsmedel 66
Rengöra laddaren 67
Rengöra batteriet 67
Förebyggande underhåll 69
Smörjning 69
Regelbundna inspektioner och justeringar 69
Varje månad eller varannan timme 69
Var tredje månad eller var sjätte timme 70
Var sjätte månad eller var 12:e timme 71
Var 12:e månad eller var 24:e timme 72
Utbytesschema för fotändans fäste 72
Meddelanden om trådlös teknik 73
Information om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) 74

Definition av Varning/Var försiktig/Obs!

Orden **VARNING**, **VAR FÖRSIKTIG!** och **OBS!** har särskilda innebörder och ska granskas noga.

VARNING

Varnar läsaren om en situation som, om den inte förhindras, kan orsaka dödsfall eller allvarlig skada. Den kan även beskriva potentiella allvarliga biverkningar och säkerhetsrisker.

VAR FÖRSIKTIG!

Varnar läsaren om en potentiellt farlig situation som, om den inte förhindras, kan orsaka lindrig eller måttlig skada hos användaren eller patienten eller skada på produkten eller annan egendom. Detta omfattar särskild försiktighet som krävs för säker och effektiv användning av produkten samt försiktighet som krävs för att förhindra skador på produkten till följd av användning eller felanvändning.

Obs! - Ger särskild information som underlättar underhåll eller klargör viktiga anvisningar.

Sammanfattning av säkerhetsåtgärder

Läs alltid igenom och se till att strängt följa varningarna och uppmaningarna om försiktighet på denna sida. Service får endast utföras av behörig personal.

VARNING

- Håll alltid händerna borta från säkerhetsstängernas röda gångjärn när du lastar in, lastar ur eller ändrar bårvagnens höjdläge.
- Använd alltid båda händerna när bårvagnen förflyttas.
- Placera alltid bårvagnen i det lägsta läget om den är på ett plan som är brantare än fem grader.
- **Power-PRO** med tillvalet **Power-LOAD**-kompabilitet drivs huvudsakligen på följande frekvenser:70–85 kHz för induktiv laddning och 13,56 MHz ± 7 kHz, amplitudmodulering (OOK), ERP: -82,37 dBm. Induktiv laddning kan användas mellan dessa frekvenser: 70 – 125 kHz. Annan utrustning kan störas av **Power-LOAD**-systemet även om denna utrustning uppfyller CISPR-kraven för utsläpp.
- Montera alltid ett avstängningssystem i fästet i alla utryckningsfordon, som ska användas med denna bårvagn och ett hjorthornsformat fästsystem.
- Fästsystemet för bårvagn ska alltid installeras av enbart kvalificerad personal. Olämplig installation kan resultera i skador på patienten eller bäraren.
- Var alltid noga med att alla bårvagnar uppfyller installationsspecifikationerna för Stryker fästsystem för bårvagn.
- Justera alltid klämenheten för skenan för att matcha placeringen av bårvagnens stödpost för bårvagnens tillverknings- och modellnummer.
- Placera alltid avstängningsfunktionen i fästet innan du använder bårvagnen.
- Försök inte att använda bårvagnen när den är inlastad i ett bårvagnsfäste.
- Använd enbart avstängningsfunktionen i fästet för att inaktivera den elektroniska funktionen. Använd inte avstängningsfunktionen i fästet för något annat ändamål.
- Justera alltid monteringsplatsen för att upprätthålla korrekt läge för fordonets säkerhetskrok när du byter ut en befintlig säkerhetskrok för fordonet mot en ny typ.
- För att undvika skador på patienten eller bäraren ska du alltid låta en certifierad mekaniker, som har erfarenhet av ambulansfordon, installera fordonets säkerhetskrok.
- Konsultera alltid fordonstillverkaren innan du installerar säkerhetskroken. Se till att installationen av fordonets säkerhetskrok inte skadar eller påverkar bromsledningar, syrgasslangar, bränsleledningar, bränsletank eller elektriska ledningar i fordonet.
- Bårvagnen eller fordonets säkerhetskrok får inte modifieras. Om bårvagnens säkerhetsstång inte kopplas till fordonets säkerhetskrok i något av följande lägen (vänster, mitten eller höger) ska fordonet modifieras.
- Se alltid till att bårvagnens säkerhetskrok är kopplad till fordonets säkerhetskrok när du installerar fordonets säkerhetskrok.
- Se alltid till att bårvagnens säkerhetsstång kopplas till fordonets säkerhetskrok innan du tar bort bårvagnen från fordonets patientdel för att förhindra risken för skador.

- Använd alltid skruvar som är tillräckligt långa för att gå genom golvet i fordonets patientdel, bricka, och mutter, med minst två hela gängor i muttern. Längden på hylsnyckelskruven beror på fordonsgolvets tjocklek.
- Använd endast produkten när alla personer håller sig på avstånd från mekaniken. Intrassling i aktiva produktmekanismer kan orsaka allvarlig skada.
- Kontrollera alltid att **SMRT** Paks inte är skadade före varje användning.
- Låt inte outbildade assistenter bistå i användningen av den här produkten.
- Följ alltid korrekt handplacering på grepphandtagen. Håll alltid händerna borta från säkerhetsstängernas röda svängtappar när du lastar in eller lastar ur bårvagnen eller ändrar dess höjdläge.
- Sitt inte på bårvagnens underrede.
- Transportera inte bårvagnen i sidled för att förhindra risken att den välter. Transportera alltid bårvagnen i ett sänkt läge, med huvud- eller fotänden först för att minimera risken att den välter.
- Håll alltid händer, fingrar och fötter borta från rörliga delar. Var försiktig när du placerar dina händer och fötter nära rören i underredet medan du höjer eller sänker bårvagnen.
- Övervaka alltid patienten när bårvagnen är i viloläge. Om du höjer eller sänker enheten med hydraulik kan du tillfälligt påverka den elektroniska patientövervakningsutrustningen.
- Ta inte ur batteriet när bårvagnen används.
- Använd alltid samtliga fästremmar för att säkra patienten på produkten. En patient som inte spänts fast kan falla av produkten och skadas.
- Lämna inte en patient obevakad. Håll i produkten när en patient ligger på den.
- Använd inte hjullåsen när en patient finns på produkten eller när du flyttar produkten så att det inte finns risk att den välter.
- Använd inte sänggrindar som begränsningsåtgärd för patienten.
- Förflytta alltid bårvagnen på en lägre höjd för att minska risken att bårvagnen välter. Ta ytterligare hjälp eller ta en annan väg, om det är möjligt.
- Undvik alltid höga hinder, t.ex. kanter, trappsteg eller ojämn terräng för att minska risken att produkten välter.
- Använd inte steglägesfunktionen för att stega förbi bårvagnens inställda lasthöjd, när bårvagnens säkerhetsstång kopplats till fordonets säkerhetskrok.
- Var alltid två bärare närvarande när en patient befinner sig på bårvagnen.
- Använd enbart **Power-LOAD** tillsammans med bårvagnarna 6086 **Performance-PRO** XT, 6506 **Power-PRO** XT och 6516 **Power-PRO** IT med **Power-LOAD**-tillvalet. I vissa situationer går det att använda **Power-LOAD** som ett standardhornfäste till de flesta bårvagnarna med X-ram, men en skenklämma behövs för alla bårvagnar utan **Power-LOAD**-tillvalet.
- Se alltid till att använda en **Power-PRO**-bårvagn med Stryker modell 6390 **Power-LOAD**-system för att förhindra risken för skador.
- Patient, bårvagn och tillbehör måste alltid stödjas då de lyfts från marken.
- Försök inte att lasta in bårvagnen i ett fordon med infälld huvuddel när du använder ett fästsystem för bårvagn. Bårvagnen kan välta eller inte anslutas till fästsystemet ordentligt.
- Använd alltid den motordrivna metoden för att lasta in en bårvagn utan patient med en bärare. Använd inte den manuella metoden för att lasta in en bårvagn utan patient med en bärare.
- Dra inte i eller lyft i bårvagnens säkerhetsstång när du lastar ur bårvagnen.
- Ställ alltid bårvagnens transporthjul säkert på marken när du lastar ur bårvagnen från fordonets patientdel för att förhindra risken för skador på enheten.
- Tryck inte på förlängningsknappen (+) förrän säkerhetsstången kopplas till fordonets säkerhetskrok.
- Lås alltid huvuddelen på plats innan du börjar använda bårvagnen.
- Installera eller anbringa inte ett hjullås på en produkt med slitna hjul som är mindre än 6 tum (15 cm) i diameter.
- Lämna inte någon patient eller person obevakad. Håll i produkten under tiden som patienten ligger på den.
- Använd alltid två bärare när stativet används.
- Centrera alltid patientens vikt på bårvagnen innan du använder stativet.
- Ta alltid fram stativet med foten endast.
- Sänk alltid bårvagnens höjd innan du använder stativet för ökad stabilitet.
- Använd inte stativet under transport. Förvara stativet i dess infällda läge.
- Använd inte stativet som en broms.
- Använd inte stativet på en sluttande yta.

- Fäst inte fastsättningsbälten i underredets rör eller tvärrör.
- Bilda alltid ett X med fästremmen vid midjan och fästremmen på axeln.
- Placera alltid spännet på avstånd från hinder eller tillbehör på bårvagnen för att undvika risken att **Pedi-Mate®** fastsättningssystem för spädbarn frigörs av misstag samt att spädbarnet tar skada.
- Använd inte hållaren för syrgasflaskor när transportfordonet är i rörelse. Placera alltid hållaren för syrgasflaskor på en lämplig förvaringsplats när fordonet är i rörelse.
- Inspektera alltid remmarna och clipsen för slitage mellan användningarna. Byt ut remmen om den inte längre kan hålla fast syrgasflaskan.
- Kläm inte fingrarna mellan Fowler-fästet och syrgasflaskan om bårvagnen är utrustad med den utdragbara huvuddelens hållare för syrgasflaskor (tillval).
- Gör så att huvudändens förvaringsduk (om sådan finns) inte hindrar användningen av den utdragbara huvudänden, säkerhetsstången eller fordonets säkerhetskrok.
- För att förhindra risken för elstötar får inte batteripaketet öppnas av någon som helst anledning. Sätt inte in batteripaketet i laddaren om det är sprucket eller skadat. Lämna in de skadade batteriförpackningarna till en återvinningscentral.
- Undvik alltid direkt kontakt med ett vått batteri eller batterifack. Kontakt kan orsaka skada på patienten eller bäraren.
- Sätt inte i ett sprucket eller skadat **SMRT** Pak i **SMRT**-laddaren. Lämna in skadade **SMRT** Paks till en återvinningsstation.
- Låt alltid en certifierad mekaniker, som har erfarenhet av ambulansfordon, installera den monteringshållaren (tillval) och **SMRT**-laddaren.
- Montera alltid **SMRT**-laddaren i monteringshållaren i ett stängt skåp och utom räckhåll för patienten under transport för att uppfylla fastställda krocktestandarder.
- Se till att tillvalet monteringshållare alltid är ordentligt fäst på ytan.
- Använd alltid lämplig personlig skyddsutrustning vid högtryckstvätt för att undvika risken att andas in smittämnen. Högtryckstvättutrustning kan göra smittämnen luftburna.
- Använd alltid isolerade gummihandskar, utöver personlig skyddsutrustning, under rengöringen av **SMRT** Pak för att minska risken för skador.
- Dra alltid ut sladden till **SMRT**-laddaren från vägguttaget före rengöring för att förhindra risken för elektriska faror.
- Spreja inte vätska direkt på **SMRT**-laddaren.
- Maskintvätta inte **SMRT**-laddaren.
- Använd inte lösningsmedel, smörjmedel eller andra kemikalier för att rengöra **SMRT**-laddaren, såvida det inte finns andra anvisningar om detta.
- Sänk inte ned **SMRT**-laddaren i vatten och tillåt inte heller att vatten samlas uppe på **SMRT**-laddaren, för att förhindra risk för elstöt.
- Använd alltid icke ledande material för att torka av **SMRT** Pak.
- Undvik att utsätta **SMRT** Pak-terminalerna för alltför mycket vatten.
- Läs alltid i desinfektionsmedlets materialsäkerhetsdatablad (MSDS) för att verifiera pH-intervallet. Desinfektionsmedel med pH-nivåer som är högre än 10,5 kan göra att **SMRT** Pak-höljets material spricker.
- Undvik att komma i direkt kontakt med **SMRT** Pak-polerna under rengöring för att förhindra risken att skadas.
- För att minska risken för elstötar ska **SMRT** Pak inte sänkas ned i vätska.
- Använd inte lösningsmedel, smörjmedel eller andra kemikalier för att rengöra **SMRT** Pak, såvida det inte finns andra anvisningar om detta.
- Tryckutjämna innan du kopplar från hydrauliska ledningar eller andra ledningar. Läckande vätska under tryck kan tränga in i huden och orsaka allvarlig skada. Dra åt alla anslutningar innan du lägger på tryck. Kontakta läkare omedelbart om en olycka inträffar.
- Ha inte händerna oskyddade när du kontrollerar om det finns hydrauloljeläckage.

VAR FÖRSIKTIG!

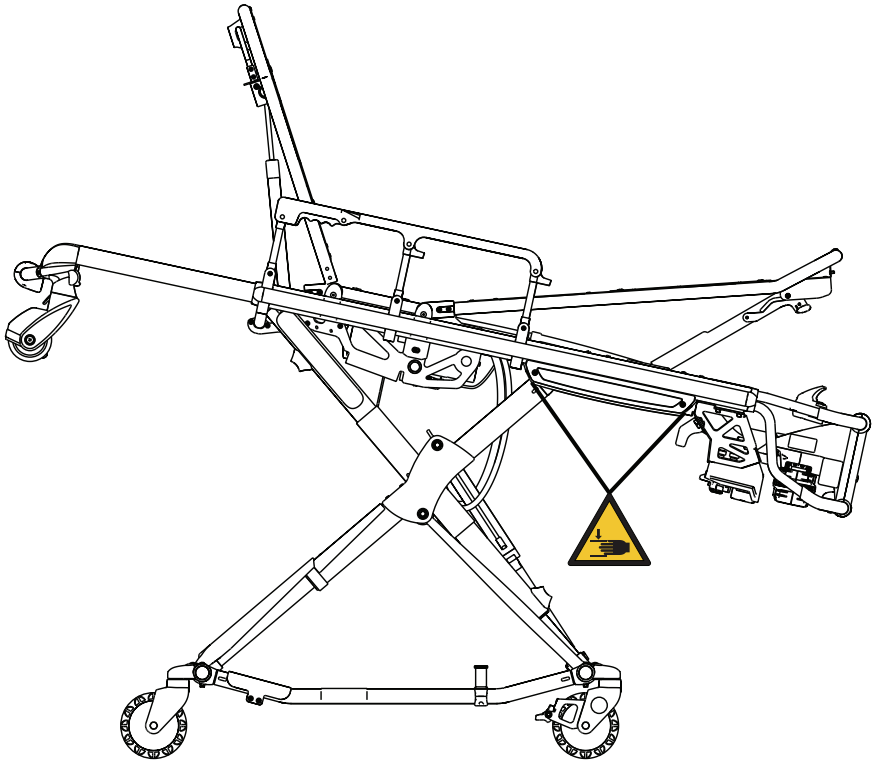
- Felaktig användning av produkten kan orsaka skador på patienten eller användaren. Använd produkten endast enligt beskrivningen i denna handbok.
- Modifiera inte produkten eller någon av produktens komponenter. Om produkten modifieras kan det leda till oförutsägbar funktion, vilket kan resultera i skador på patienten eller användaren. Modifiering av produkten upphäver också dess garanti.

- Den här utrustningen har testats och funnits uppfylla gränserna för en digital enhet av klass A enligt avsnitt 15 i FCC-bestämmelserna. Dessa gränsvärden är avsedda att ge ett rimligt skydd mot skadliga störningar när utrustningen används i en kommersiell miljö. Den här utrustningen genererar, använder och kan avge radiofrekvent strålning. Om den inte installeras och används enligt bruksanvisningen kan den orsaka skadliga störningar i radiokommunikation. Användning av denna utrustning i ett bostadsområde kommer sannolikt att orsaka störningar i vilket fall användaren är tvungen att korrigera störningen på egen bekostnad.
- Använd inte produkten med icke-kompatibla remmar.
- Ställ alltid in bårvagnens lasthöjd innan du använder bårvagnen.
- Ta alltid bort alla hinder som kan störa och orsaka skada på operatören eller patienten innan du använder produkten.
- Ladda alltid batteriet innan du börjar använda enheten. Ett oladdat eller urladdat batteri kan medföra dålig prestanda.
- Du får inte sitta eller stå på sänggrindarna (**XPS**-tillval).
- Använd inte sänggrindarna (**XPS**-tillval) som en anordning eller yta för patientöverflyttning (till exempel för att överföra patienten från bårvagnen till en annan plats).
- Lägg inte patienter med hela vikten på sänggrindarna (**XPS**-tillval).
- Styr eller dra inte produkten i sänggrindarna (**XPS**-tillval).
- Trassla inte in fästremmarna i stativets underdel när du höjer eller sänker bårvagnen.
- Tänk på att alltid säkra defibrillatorplattformen på produkten när du använder denna.
- Använd och justera alltid remmar som medföljer defibrillatorplattformen för att fästa defibrillatorn.
- Anpassa alltid fästplatsen eller justera remmarna efter din specifika defibrillatorstorlek eller -utformning.
- Belasta inte defibrillatorplattformen över angiven maxlast på 30 pund (13,6 kg).
- Belasta inte utrustningskroken över den angivna maxbelastningen på 35 pund (15,8 kg).
- Ta alltid bort alla tillbehör eller utrustningar från utrustningskroken när du befinner dig i fordonet.
- Belasta inte infusionsstativet över den tillåtna maxlasten på 25 pund (11,3 kg).
- Fyll inte syrgasflaskan över den säkra arbetsbelastningen på 15 pund (6,8 kg).
- Använd inte två hållare för syrgasflaskor samtidigt.
- Överbelasta inte underredets förvaringsnät med mer än maximalt tillåtna 20 pund (9 kg).
- Tänk på att alltid vara försiktig när du fäller ihop underredet för att förhindra att du skadar föremålen som förvaras i underredets förvaringsnät.
- Överbelasta inte ryggstödets förvaringsficka över den maximala tillåtna belastningen på 20 pund (9 kg).
- Gör så att förvaringsfickan inte hindrar användningen av den hopfällbara huvudänden.
- Fyll inte upp huvudändens förvaringsduk med en större belastning än 40 pund (18 kg).
- Förvara inga föremål under madrassen. Föremål under madrassen kan inverka på användningen av produkten.
- Ta alltid bort batteriet om bårvagnen inte kommer att användas under en längre tid (mer än 24 timmar).
- Placera alltid **SMRT**-laddarens elsladd där den inte riskerar att trampas på, utgöra en snubbelrisk eller i övrigt utsättas för skada eller påfrestning.
- Vidrör inte polerna på **SMRT** Paks uttag med metallföremål.
- Ta tag och dra i kontakten, inte i sladden, när du kopplar bort **SMRT**-laddaren så att elkontakten och sladden inte tar skada.
- Applicera inte smörjmedel på fastsättningsbältenas ytor.
- Använd inte ånga eller ultraljud för att rengöra produkten.
- Överskrid inte 180 °F (82 °C) som högsta vattentemperatur.
- Överskrid inte 1 500 psi (103,4 bar) bar som högsta vattentryck. Om du använder ett spolhandtag för att tvätta produkten ska tryckmunstycket hållas på ett avstånd om minst 24 tum (61 cm) från produkten.
- Låt alltid produkten lufttorka.
- Ta alltid ut batteriet innan du rengör bårvagnen.
- Rengör inte och utför inte service eller underhåll på produkten medan den används.
- Använd inte ånga eller ultraljud för att rengöra **SMRT** Pak.
- Överskrid inte 240 °F (115 °C) som högsta lufttorkningstemperatur (desinfektionsanordning).
- Använd alltid godkända delar för att undvika risken för skador på produkten.
- Kontrollera alltid slangar och ledningar regelbundet för att förhindra att bårvagnen tar skada. Kontrollera och dra åt lösa anslutningar. Hydrauliska ledningar, slangar och anslutningar kan gå sönder eller lossna på grund av fysiska skador, veck, ålder och miljöexponering.

- Tippa inte över bårvagnen på lasthjulen eller manövrera enheten eftersom detta gör att luft tränger in i hydrauliksystemet.
- Smörj inte lagren i X-ramen eftersom det kommer att försämra bårvagnens prestanda och kan upphäva garantin.
- Användning av andra tillbehör, omvandlare och kablar än de som specificeras eller tillhandahålls av tillverkaren kan medföra ökade elektromagnetiska emissioner eller minskad elektromagnetisk immunitet och leda till felaktig drift.
- Emissionsegenskaperna hos denna utrustning gör den lämplig för användning i industriområden och på sjukhus (CISPR 11 klass A). Om den används i en bostadsmiljö, i vilken CISPR 11 klass B vanligtvis krävs, kanske inte denna utrustning ger tillräckligt skydd mot radiofrekventa kommunikationstjänster. Användaren kan behöva vidta begränsande åtgärder, såsom att flytta på eller rikta om utrustningen.
- Denna utrustning är inte avsedd att användas i bostadsmiljöer och ger eventuellt inte tillräckligt skydd mot radiomottagning i sådana miljöer.
- Bärbar RF-kommunikationsutrustning, omfattande kringutrustning såsom antennkablar och externa antenner, får inte användas närmare än 12 tum (30 cm) till någon del av **Power-PRO** och **SMRT**-laddare, inkluderande kablar specificerade av tillverkaren.
- Undvik att stapla eller placera annan utrustning intill **Power-PRO** och **SMRT**-laddare för att förhindra felaktig drift av produkterna. Om sådan användning är nödvändig ska du övervaka **Power-PRO** och **SMRT**-laddare samt den andra utrustningen noggrant för att säkerställa att de drivs korrekt.

Klämpunkter

VARNING - Håll alltid händerna borta från säkerhetsstängernas röda gångjärn när du lyfter in, lyfter ur eller ändrar bårvagnens höjdläge.

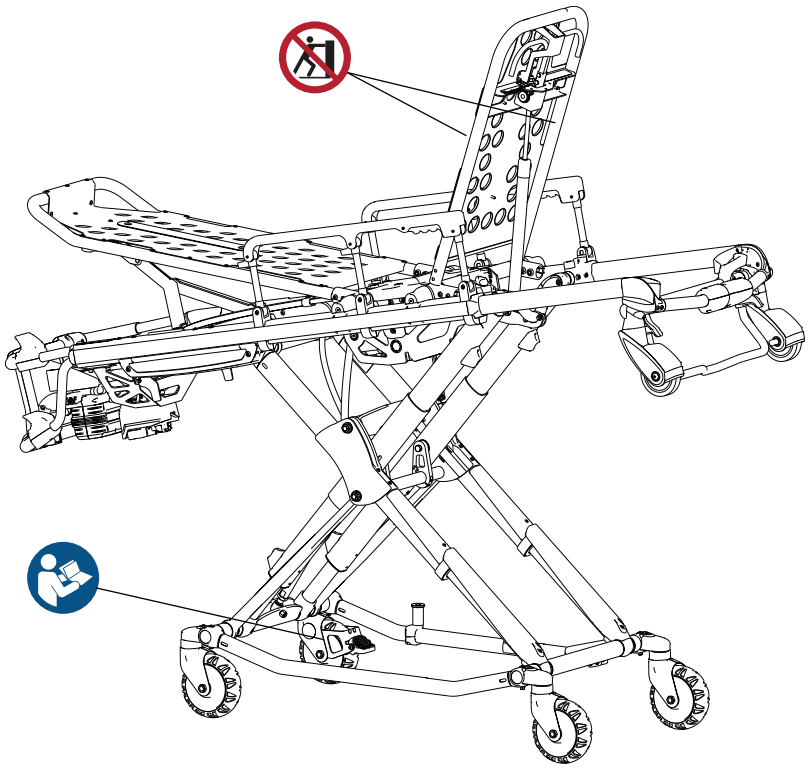


Figur 1 – Klämpunkter

Mekanisk stabilitet

VARNING

- Använd alltid båda händerna när bårvagnen förflyttas.
- Placera alltid bårvagnen i det lägsta läget om den är på ett plan som är brantare än fem grader.



Figur 2 – Mekanisk stabilitet

Obs! - Använd inte defibrillatoralternativet och fotändens syrgasflaskhållare samtidigt.

Inledning

Denna handbok hjälper dig att använda eller utföra underhåll på din Stryker-produkt. Läs igenom denna handbok innan du använder eller underhåller produkten. Fastställ metoder och rutiner för att utbilda och träna din personal i säker användning eller underhåll av denna produkt.

VAR FÖRSIKTIG!

- Felaktig användning av produkten kan orsaka skador på patienten eller användaren. Använd produkten endast enligt beskrivningen i denna handbok.
- Ändra inte produkten eller någon av produktens komponenter. Om produkten modifieras kan det leda till oförutsägbar funktion, vilket kan resultera i skador på patienten eller användaren. Ändring av produkten ogiltiggör också dess garanti.

Obs!

- Denna handbok är en permanent del av produkten och ska förvaras tillsammans med produkten även om produkten säljs.
- Stryker eftersträvar kontinuerligt framsteg i produktdesign och produktkvalitet. Denna handbok innehåller den mest aktuella produktinformation som fanns tillgänglig vid tidpunkten då den trycktes. Det kan förekomma smärre skillnader mellan din produkt och denna handbok. Om du har frågor ska du kontakta Stryker kundtjänst eller teknisk support på +1 800 327 0770.

Produktbeskrivning

XT-bårvagnen modell 6506 **Power-PRO** XT från Stryker är en motordriven ambulansbårvagn som består av en plattform monterad på ett hjulförsett X-stativ, som utformats för att stödja och förflytta en maxvikt på 700 pund (318 kg) i miljöer utanför sjukhus och i sjukhusmiljöer. Enheten är hopfällbar för användning i utryckningsfordon och har en justerbar lasthöjdsfunktion för att enheten ska kunna ställas in för olika ambulansgolvhöjder för korrekt kroppsmekanik vid in- och urlyftning. Det NiCd-batteridrivna hydrauliska liftsystemet gör att bärarna kan höja och sänka bårvagnen med hjälp av de motordrivna kontrollerna. Dubbla reglage vid fotänden på de övre och lägre lyftstängerna anpassar bårvagnen efter olika bärarlägen och storlekar. Bårvagnen är utrustad med ett manuellt reservfrigöringshandtag för att medge användning av bårvagnens funktioner vid strömavbrott. Enheten är utrustad med följande: en utfällbar huvuddel för 360 graders rörlighet i alla höjdlägen, sänggrindar, patientfästremmar, ett justerbart pneumatiskt ryggstöd och olika tillbehör som är till hjälp vid förflyttning av patienten.

SMRT-elsystemet består av en **SMRT**-laddare och ett **SMRT** Pak. **SMRT**-Pak driver det hydrauliska lyftsystemet i Strykers eldrivna ambulansbårvagnar.

Avsedd användning

Power-PRO XT är avsedd att användas i bostadsmiljö och kommersiell miljö, däribland i miljöer utanför sjukhus och i sjukhusmiljöer, samt inom akuta och icke-akuta användningsområden. **Power-PRO** XT är inte avsedd att användas under en längre period eller att användas som en sjukhussäng. **Power-PRO** XT är inte avsedd att användas i enheter som ändrar lufttrycket, såsom tryckkammare.

Indikationer för användning

Power-PRO XT är en motordriven bår med hjul, utformad för att stödja och förflytta hela kroppen som tillhör en skadad, flyttbar, eller icke flyttbar mänsklig patient (omfattar små barn och vuxna). Det batteridrivna hydrauliska lyftsystemet är utformat för att hjälpa till att minska den ansträngning som krävs av bäraren för att höja upp och sänka ned båren. Enheten är utformad för att stödja patienter på rygg (horisontellt) eller i sittande ställning och underlätta för transporten av tillhörande medicinsk utrustning (t.ex. syrgasflaskor, bildskärmar eller pumpar) i ambulans- eller transportfordon. **Power-PRO** XT är beräknad för en maximal kapacitet på 700 pund (318 kg) (vilket är summan av patientens, madrassens och tillbehörens vikt).

Avsedda användare

Avsedda användare av **Power-PRO** XT är utbildad professionell personal, däribland personal vid akutmottagningar och sjukvårdscentrum samt ambulanspersonal.

Kliniska fördelar

Bårvagn: patienttransport

Fästanordning: stöd för bårvagn vid transport

Bårvagn och fästsystem: stödjer och transporterar patienter

Kontraindikationer

Inga kända.

Förväntad livslängd

Power-PRO har en förväntad livslängd på sju år vid normal användning, under normala förhållanden och med tillämpligt periodiskt underhåll.

SMRT-laddaren har en förväntad livslängd på sju år vid normal användning, under normala förhållanden och med tillämpligt periodiskt underhåll.

SMRT Pak-batteriet har en förväntad livslängd på två år vid normal användning.

Kassering/återvinning

Följ alltid aktuella lokala rekommendationer och/eller förordningar som reglerar miljöskydd och de risker som är förenade med återvinning eller kassering av utrustningen vid slutet av dess livslängd.

Specifikationer – Power-PRO

	Säker arbetsbelastning **Obs!** - Högsta tillåtna arbetsbelastning anger summan av patientens, madrassens och tillbehörens vikt.	700 pund	318 kg
Maximal lyftkapacitet utan hjälpaggregat [1]		500 pund	227 kg
Ryggstödsvinkel/chockläge (standard Fowler – 6506-012-003)		0°–73°/+15°	
Ryggstödsvinkel/chockläge (1865 Fowler, tillval – 6506-012-004)		0°–75°/+15°	
Ryggstödsvinkel/chockläge (6506-700-013)		6°–73°/+15°	
Sammanlagd längd/minsta längd/bredd		81 tum/63 tum/23 tum	206 cm/160 cm/58 cm
Höjd [2]		Kan justeras mellan 14 tum och 41,5 tum.	Kan justeras mellan 36 cm och 105 cm

Vikt [3]	125 pund	57 kg
Svänghjul diameter/bredd	6 tum/2 tum	15 cm/5 cm
Minsta antal bärare som krävs vid inlyftning/urlyftning av en bårvagn med patient	2	
Minsta antal bärare som krävs vid inlyftning/urlyftning av en bårvagn utan patient	1	
Rekommenderade fästsystem	Modell 6370 eller 6377 golvmonteringstyp eller modell 6371 väggmonteringstyp, modell 6390 **Power-LOAD**, Modell 6392 **Performance-LOAD**	
Rekommenderad lasthöjd [4]	Upp till 36 tum	Upp till 91 cm
Rekommenderad arbetshöjd (exklusive madrass)	15,75 tum	40 cm
Hydraulolja	Stryker artikelnummer 6500-001-293	
Elsystem		
Batteri	24 VDC NiCd – **SMRT** elsystem	
Laddare	100-240 VA 1,20 A, 50/60 Hz eller 12 VAC 4,16 A – **SMRT** elsystem	
Bårvagnens användningscykel	16,7 % (mindre än 60 sekunder påslagen, mer än 300 sekunder avstängd)	
Standarder (bårvagnar och laddare)	ANSI/AAMI ES60601-1:2012, CAN/CSA-C22.2 nr. 60601-1:14, KKK-A-1822 För standarder som kräver specifika tillval, se *Standarder med obligatoriska tillval* (sidan 12).	

[1] Bårvagnslaster över 300 pund (136 kg) kan kräva extra hjälp för att vara förenliga med den inställda lyfthöjden för bårvagnen.

[2] Höjd, mätt från botten av madrassen vid sittdelen till marknivå.

[3] Bårvagnen vägs med ett batteri och utan madrass och fastsättningsbälten.

[4] Ställ in bårvagnens höjd till valfri ambulansgolvhöjd mellan 26 tum och 36 tum (66 cm till 91 cm).

Stryker förbehåller sig rätten att ändra specifikationerna utan föregående meddelande.

Power-PRO XT är utformad för att uppfylla den federala specifikationen för ”Star-of-Life”-ambulansen (KKK-A-1822).

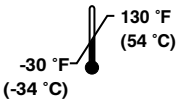
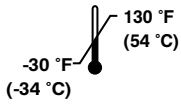
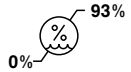
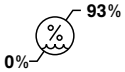
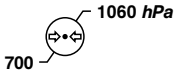
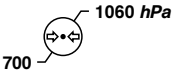
Power-PRO XT är utformad för att vara kompatibel med vissa konkurrenters infästningssystem för bårvagnar.

Det svarta och gula färgschemat är ett varumärke som tillhör Stryker Corporation.

Härmed försäkrar Stryker att radioutrustningen av kortdistanstyp efterlever kraven i direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten i EU-försäkran om överensstämmelse är tillgänglig på följande internetadress: http://techweb.med.strykercorp.com/EMS/EU%20Declaration%20of%20Conformity/index.html.

Det kan vara svårt att läsa märkningar från ett avstånd längre än 12 tum (30 cm).

VARNING - **Power-PRO** med tillvalet **Power-LOAD**-kompabilitet drivs huvudsakligen på följande frekvenser: 70–85 kHz för induktiv laddning och 13,56 MHz ± 7 kHz, amplitudmodulering (OOK), ERP: -82,37 dBm. Induktiv laddning kan användas mellan dessa frekvenser: 70 – 125 kHz. Annan utrustning kan störas av **Power-LOAD**-systemet även om denna utrustning uppfyller CISPR-kraven för utsläpp.

Omgivningsförhållanden	Användning	Förvaring och transport
Temperatur		
Relativ luftfuktighet		
Atmosfärstryck		

VAR FÖRSIKTIG! - Den här utrustningen har testats och funnits uppfylla gränserna för en digital enhet av klass A enligt avsnitt 15 i FCC-bestämmelserna. Dessa gränsvärden är avsedda att ge ett rimligt skydd mot skadliga störningar när utrustningen används i en kommersiell miljö. Den här utrustningen genererar, använder och kan avge radiofrekvent strålning. Om den inte installeras och används enligt bruksanvisningen kan den orsaka skadliga störningar i radiokommunikation. Användning av denna utrustning i ett bostadsområde kommer sannolikt att orsaka störningar i vilket fall användaren är tvungen att korrigera störningen på egen bekostnad.

Europeisk REACH

I enlighet med den europeiska REACH-förordningen och övriga regulatoriska miljökrav är de komponenter som innehåller ämnen som måste deklareras förtecknade.

Beskrivning	Nummer	Kemiskt namn på särskilt farligt ämne (SVHC-ämnen)
Bårvagnens kretskort	6500-002-100	Oktametylcyklotetrasiloxan
Bolstermadrass för knästöd	6500-002-150	(2H-bensotriazol2-yl)-4, 6-di-tert-pentylfenol
Bolstermadrass för knästöd, grå	6506-002-150	(2H-bensotriazol2-yl)-4, 6-di-tert-pentylfenol
Bolstermadrass för knästöd, **XPS**	6500-003-130	(2H-bensotriazol2-yl)-4, 6-di-tert-pentylfenol
Bolstermadrass för knästöd, grå	6506-003-130	(2H-bensotriazol2-yl)-4, 6-di-tert-pentylfenol
Ni-CAD battericell	6500-101-129	Kadmium, kadmiumhydroxid, bly
Ni-CAD-klusterenhet	6500-101-120	Bly
Infusionsstativ, 2 lägen, bårvagn IV	6070-210-070	Bly
Infusionsstativ, 3 lägen, bårvagn IV	6070-215-070	Bly
VDC-kabel 12, till bil	6500-201-147	Bly, fettsyror. C16-18, blysalter, diarsenisk pentaoxid

Standarder med obligatoriska tillval

För att uppfylla standarderna måste du installera följande obligatoriska tillval på bårvagnen.

Obs! - Kompatibel bårvagn lyfts in i **Power-LOAD** i motordrivet läge för krocktest.

Standard	Val av tillval		
	Förpackning med fästremmar	**Madrass**	**Tillval**
SAE J3027 krocktestandarder med hjälp av krockklassad infästning	Förpackning med **XPR**-fästremmar (650600030010) eller förpackning med X-fästremmar (6500-001-430)	Bolstermadrass för knästödet (6500-002-150/ 6506-002-150) eller **XPS**-madrassen (6500-003-130/ 6506-003-130) (beroende på bårvagnens sänggrind)	Inte tillämpligt
AS/NZS-4535 krocktestandarder med hjälp av krockklassad infästning	Förpackning med X-fästremmar (6500-001-430)	Bolstermadrass för knästödet (6500-002-150/ 6506-002-150) eller **XPS**-madrassen (6500-003-130/ 6506-003-130) (beroende på bårvagnens sänggrind)	Inte tillämpligt
BS EN 1789:2007 + A2:2014 krocktestandarder med av krocktestad infästning	Förpackning med **XPR**-fästremmar (650600030010), förpackning med X-fästremmar (6500-001-430) eller förpackning med G-märkta fästremmar (6500-002-030)	Bolstermadrass för knästödet (6500-002-150/ 6506-002-150) eller **XPS**-madrassen (6500-003-130/ 6506-003-130) (beroende på bårvagnens sänggrind)	Inte tillämpligt
BS EN 1865-3:2012 +A1:2015	Inte tillämpligt	Inte tillämpligt	**XPS**-alternativ (6506-040-000)
BS EN 1865-2:2010 +A1:2015	Inte tillämpligt	Inte tillämpligt	1865 Fowler-alternativ (6506-012-004)

Britax Meridian SICT-serien nr 7200/A/2010 konvertibel barnsits med X-bältesförpackning (6500-001-430) har kraschtestats dynamiskt med en kraschdocka på 10 kg med 18,2 G framåtriktad och 10 G sidoriktad kraft enligt kraschteststandarderna i AS/NZS-4535:1999

Kompabilitet med Schnitzler fastsättningsbältessystem för barn

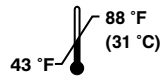
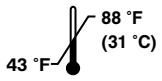
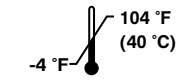
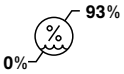
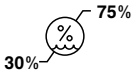
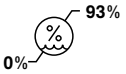
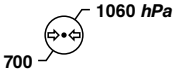
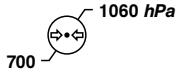
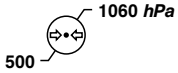
VAR FÖRSIKTIG! - Använd inte produkten med icke-kompatibla remmar.

XPS-madrass (6500-003-130 eller 6506-003-130)	**Schnitzler fastsättningsbältessystem för barn (0058-384-000) med serienummer under 720 XPSNPR-2123**	**Schnitzler fastsättningsbältessystem för barn (0058-384-000) med serienummer lika med eller över 720 XPSNPR-2123**
Madrass med batchkod under 18001001	Kompatibel	Kompatibel
Madrass med batchkod lika med eller över 18001001	Inte kompatibel	Kompatibel

Schnitzler fastsättningsbältessystem för barn (0058-385-000) är kompatibelt för användning med standardmadrassen i modell 6100 **M-1** inrullningssystem, modell 6506 **Power-PRO** XT-bårvagn, samt modell 6550 **Power-PRO** TL-bårvagn.

Specifikationer – SMRT

	SMRT-laddare	SMRT Pak	Nätaggregat (AC)
Elektrisk ingång	13,9 VDC 4,16 A	Inte tillämpligt	100-240 VAC 1,2 A 50/60 Hz
Elektrisk utgång	Öppen krets 40 VDC 1,20 A	24 VDC NiCd	12 VDC 4-6 A
Höjd	2,375 tum (60,325 mm)	3,25 tum (82,55 mm)	Varierar
Bredd	5,125 tum (130,175 mm)	4 tum (101,6 mm)	Varierar
Längd	7 tum (177,8 mm)	5,75 tum (146,05 mm)	Varierar
Vikt	1,3 lb (0,59 kg)	3,8 lb (1,7 kg)	Varierar
Kapslingsklass	IPX0	IPX6	IPX0
Typ av utrustning	Inte tillämpligt	Inte tillämpligt	Klass II
Godkännanden	ANSI/AAMI ES 60601-1: 2012, CAN/CSA-C22.2 No. 60601-1:14	Inte tillämpligt	Inte tillämpligt

Omgivningsförhållanden	Användning	Laddning	Förvaring och transport
Temperatur			
Relativa			
Atmosfärstryck			

Specifikationerna är ungefärliga och kan variera från enhet till enhet eller till följd av fluktuationer i strömförsörjningen.

Stryker förbehåller sig rätten att ändra specifikationerna utan föregående meddelande.

Krav för elektrisk ström

När du konfigurerar den elektriska strömkällan vid installationen av **SMRT**-laddaren ska nedanstående elsäkerhetskrav följas för att få en säker och effektiv funktion.

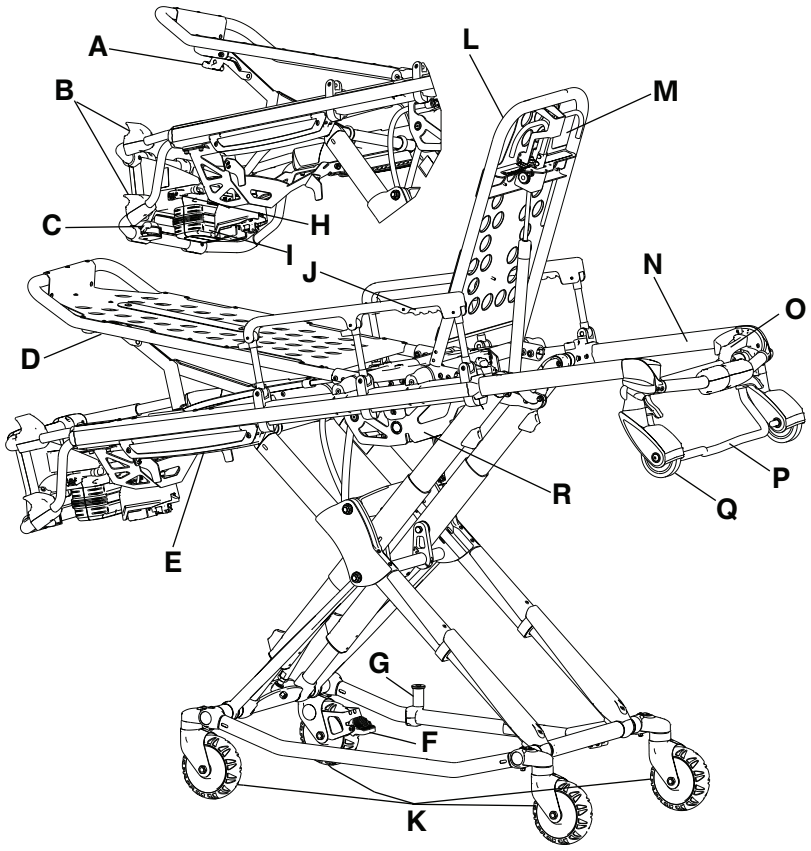
Ström	Driftspänning	Frekvens	Maximal strömförbrukning	Strömförbrukning i standby	Lågspänning avstängning
Växelström	100 till 240 VAC	50/60 Hz	1,20 A	0,05 A	Ej tillämpligt
Likström	12,5 till 16 VDC	Ej tillämpligt	4,16 A	0,20 A	10 V likström

Europeiska batterispecifikationer

Nödvändig information om batterier anges nedan i enlighet med EU:s förordning om batterier och batteriavfall.

Beskrivning	Nummer	Antal	Spänning	Kapacitet
NiCAD-battericell	6500-101-129	2	24 VDC	2,3 Ah

Bild på produkten – Power-PRO

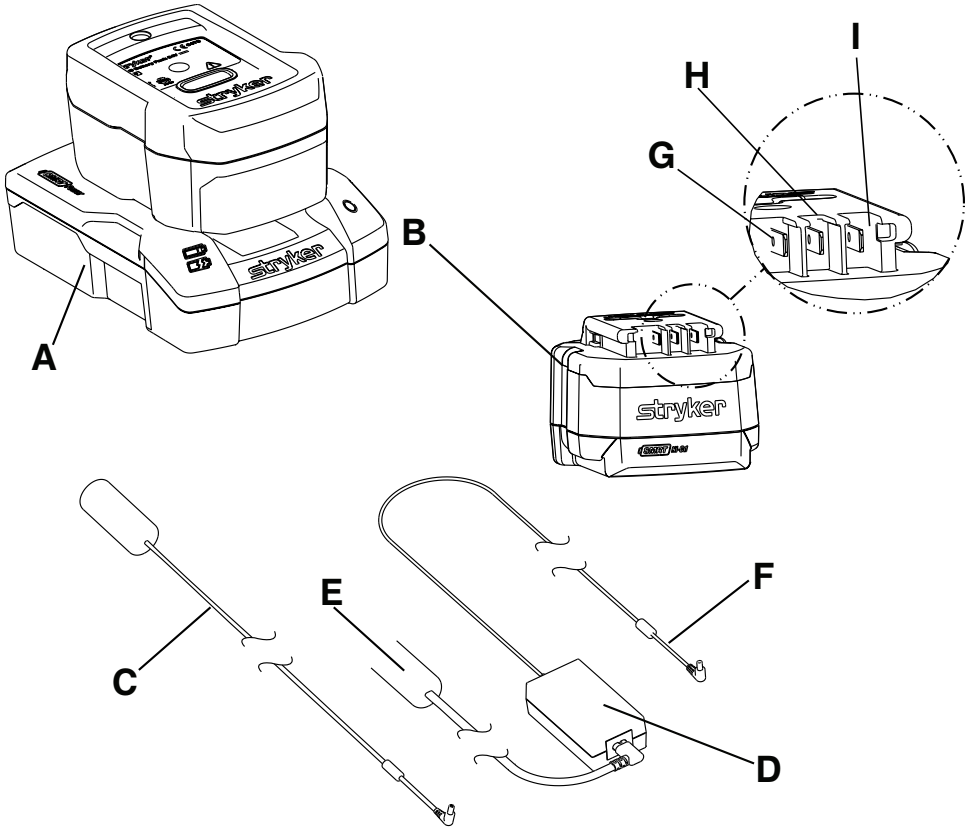


Figur 3 – Power-PRO XT

A	Frigöringshandtag fotända
B	Höjdjusteringsomkopplare
C	Manuellt frigöringshandtag, back-up
D	Fotstöd
E	Höjdsensorhus (på andra sidan)
F	Hjullås
G	Stödpost
H	Frigör batteriet
I	Batteri

J	Frigöringshandtag för sänggrind
K	Transporthjul
L	Ryggstöd
M	Justeringshandtag, ryggstöd
N	Hopfällbar huvudsektion
O	Huvuddelens frigöringshandtag
P	Säkerhetsstång
Q	Lasthjul
R	Hydraulikaggregat

Bild på produkten – SMRT



Figur 4 – SMRT elsystem

A	**SMRT**-laddare
B	**SMRT** Pak
C	DC-kabel
D	Nätaggregat (AC)
E	Växelströmsladd

F	Elsladd, utgående
G	Data
H	Ström (-)
I	Ström (+)

Kontaktinformation

Kontakta Stryker kundtjänst eller teknisk support på: 1-800-327-0770.

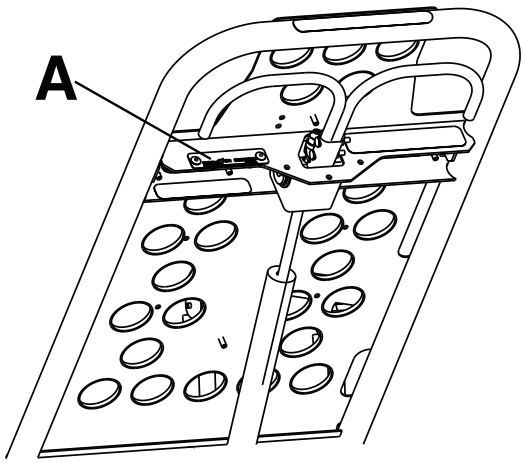
Stryker Medical
3800 E. Centre Avenue
Portage, MI 49002
USA

Obs! - Användaren och/eller patienten ska alltid rapportera alla allvarliga produktrelaterade incidenter till både tillverkaren och den behöriga myndigheten i det europeiska medlemsland där användaren och/eller patienten bor.

Om du vill läsa användar- eller underhållshandboken online, besök https://techweb.stryker.com/.

Ha Stryker-produktens serienummer (A) tillgängligt när du ringer Stryker kundtjänst eller teknisk support. Uppge serienumret i all skriftlig kommunikation.

Serienumrets placering – Power-PRO



Figur 5 – Serienumrets placering

Serienumrets placering – SMRT

SMRT-laddarens serienummer finns på enhetens undersida. **SMRT** Paks partinummer finns på **SMRT** Paks ovansida, över den röda frigöringsknappen.

Tillverkningsdatum

De fyra första siffrorna i serienumret anger tillverkningsåret.

ÅÅMM (ÅÅ = år och MM = månad)

Förberedelse

Under förberedelsen, packa upp kartonger och kontrollera alla artiklarna avseende korrekt funktion. Säkerställ att produkten fungerar innan du börjar använda den.

VARNING - Montera alltid ett avstängningssystem i fästet i alla utryckningsfordon, som ska användas med denna bårvagn och ett hjorthornsformat fästsystem.

Avlägsna allt transport- och förpackningsmaterial från produkten före användning.

Fordonets patientdel där enheten ska användas måste ha:

- Slät bakre kant för inlastning av enheten
- Plant golv som är tillräckligt stort för den hopfällda enheten
- Stryker fästsystem för bårvagn
- Utrymme för att installera fordonets säkerhetskrok
- Avstängningsmodul i fästet, om en hjorthornsformad fästanordning används

Obs! - Lösa föremål eller skräp på golvet i fordonets patientdel kan störa driften av fordonets säkerhetskrok och enhetsfästet. Håll golvet i fordonets patientdel fritt från föremål.

Packa upp **SMRT**-Paks och **SMRT**-laddaren. Ladda **SMRT**-Pak före användning.

Ändra fordonet om nödvändigt för att passa bårvagnen. Modifiera inte bårvagnen.

Installation

Installera fästsystem för bårvagn

Strykers fästsystem för bårvagn är endast kompatibla med bårvagnar som uppfyller installationsspecifikationerna.

VARNING

- Fästsystemet för bårvagn ska alltid installeras av enbart kvalificerad personal. Olämplig installation kan resultera i skador på patienten eller bäraren.
- Var alltid noga med att alla bårvagnar uppfyller installationsspecifikationerna för Stryker fästsystem för bårvagn.
- Justera alltid klämenheten för skenan för att matcha placeringen av bårvagnens stödpost för bårvagnens tillverknings- och modellnummer.

Instruktionerna är avsedda för bårvagnar med hjorthornsformade fästsystem. Se installationsinstruktioner i tillämplig användarhandbok för krockklassade bårvagnsfästen.

Montera avstängningsfunktionen i fästet

Instruktionerna är avsedda för bårvagnar med hjorthornsformade fästsystem. Se installationsinstruktioner i tillämplig användarhandbok för krockklassade bårvagnsfästen.

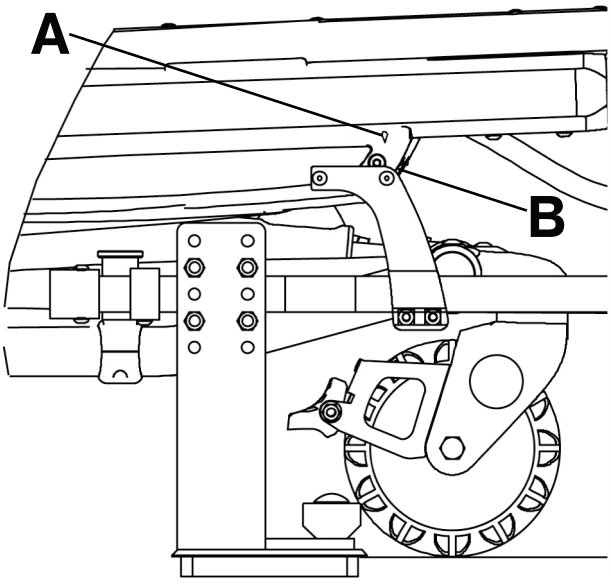
VARNING

- Placera alltid avstängningsfunktionen i fästet innan du använder bårvagnen.
- Försök inte att använda bårvagnen när den är inlastad i ett bårvagnsfäste.
- Använd enbart avstängningsfunktionen i fästet för att inaktivera den elektroniska funktionen. Använd inte avstängningsfunktionen i fästet för något annat ändamål.
- Montera alltid ett avstängningssystem i fästet i alla utryckningsfordon, som ska användas med denna bårvagn och ett hjorthornsformat fästsystem.

Bårvagnen och det hjorthornsformade fästsystemet har en inbyggd avstängningsfunktion i fästet som inaktiverar bårvagnens motor när du sätter fast bårvagnen i bårvagnsfästet. Dra åt bultarna för att säkra fästsystemet innan du installerar avstängningskonsolen. Placera alltid avstängningskonsolen i skenklämman innan du använder bårvagnen.

1. Höj underredet och skjut in bårvagnen i fordonets patientdel genom att följa lämpliga inlastningsanvisningar.
2. Lås fast bårvagnens hopfällbara huvuddel i det hjorthornsformade fästsystemet.
3. Sätt fast stödposten i fästsystemets skenklämma.
4. Justera avstängningskonsolen längs skenklämman tills romben (A) på sensorhuset är i linje med nithuvudet (B) (Figur 6).

   Obs! - Rikta in romben (A) på sensorhusets hölje med nithuvudet (B) på avstängningsanordningen (Figur 6).
5. Använd en T27 torxnyckel för att installera bultarna för att fästa avstängningskonsolen i skenklämman.
6. Tryck på indragningsknappen (-) för att se till att motorn inte stängs av medan bårvagnen är fastsatt. Bårvagnens batterilampa kommer fortfarande att lysa. Justera avstängningskonsolen, om du sätter på motorn.



Figur 6 – Justera avstängningskonsolen

Välj säkerhetskrok till fordonet

Fordonets säkerhetskrok är en produkt som medföljer bårvagnen. Bårvagnens säkerhetsstång och fordonets säkerhetskrok hindrar bårvagnen från att flyttas av misstag från fordonet och ger bäraren mer trygghet vid in- och urlyftning.

VARNING - Justera alltid monteringsplatsen för att upprätthålla korrekt läge för fordonets säkerhetskrok när du byter ut en befintlig säkerhetskrok för fordonet mot en ny typ.

Obs! - Instruktionerna är avsedda för bårvagnar med hjorthornsformade fästsystem. Se installationsinstruktioner i tillämplig användarhandbok för krockklassade bårvagnsfästen. Kraschklassade fästsystem för bårvagnar levereras och installeras med en säkerhetskrok för fordon, så därför behövs ingen extra krok.

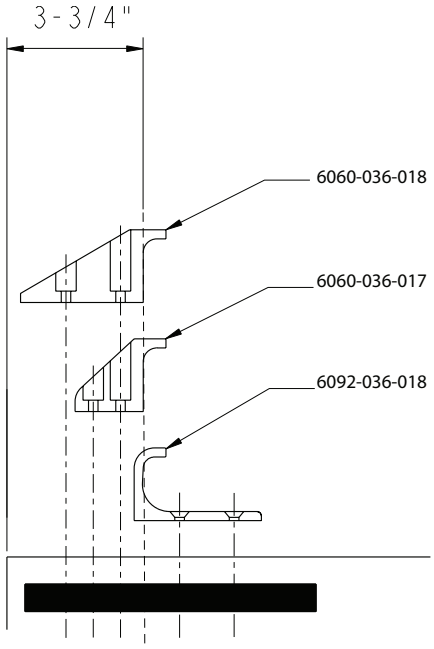
Fordonets säkerhetskrok utformades för kompatibilitet och korrekt tillvägagångssätt vid in- och urlyftning av en bårvagn från ett fordon som uppfyller den federala specifikationen KKK-A-1822. Stryker tillhandahåller tre olika typer av säkerhetskrokar som kan beställas och levereras med din bårvagn. Dessa typer av säkerhetskrokar uppfyller standarderna för flera olika konfigurationer av utryckningsfordon, speciellt vad gäller längden och placeringen av golvstrukturstödet som finns i fordonets bakre del.

Gör så här för att välja den säkerhetskrok som är lämplig för din fordonskonfiguration:

- Ta hänsyn till placeringen av golvstrukturstödet där det finns tillräckligt med utrymme för att montera säkerhetskroken.
- Montera fordonets säkerhetskrok i fordonets bakre del. Se till att du har tillräckligt med svängrum för stötfångaren för att tillåta bärarna att lyfta bårvagnen in och ut ur fordonet.
- Notera skillnaderna i fordonsdesign. Varje säkerhetskrok har en egen monteringsplats för att upprätthålla lämpligt avstånd mellan säkerhetskrokens yta och kanten på dörrtröskeln.

På grund av skillnaderna mellan fordonens storlek och placeringen av golvstrukturstödet, har varje säkerhetskrok en egen monteringsplats. Välj korrekt position för installationen av fordonets säkerhetskrok.

- *Positionering av fordonets säkerhetskrok, framsida till baksida* (sidan 22)
- *Positionering av fordonets säkerhetskrok, sida till sida* (sidan 23)



Figur 7 – Typer av säkerhetskrokar, fordon

Fordonskonfiguration

VARNING

- För att undvika skador på patienten eller bäraren ska du alltid låta en certifierad mekaniker, som har erfarenhet av ambulansfordon, installera fordonets säkerhetskrok.
- Konsultera alltid fordonstillverkaren innan du installerar säkerhetskroken. Se till att installationen av fordonets säkerhetskrok inte skadar eller påverkar bromsledningar, syrgasslangar, bränsleledningar, bränsletank eller elektriska ledningar i fordonet.

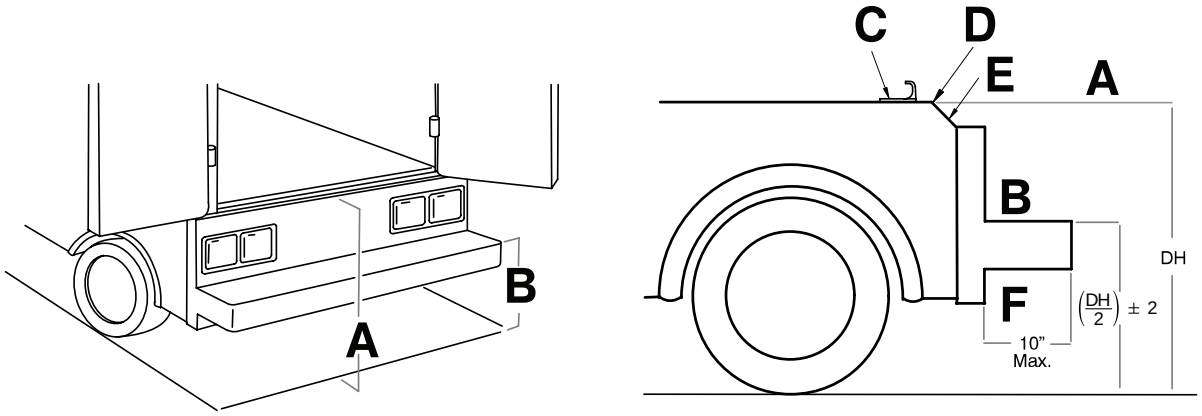
VAR FÖRSIKTIG! - Ställ alltid in bårvagnens lasthöjd innan du använder bårvagnen.

Bårvagnen är kompatibel med alla bildäckshöjder som uppfyller den federala specifikationen för ”Star-of-Life”-ambulanser KKK-A-1822. Se specifikationerna för maximal lasthöjd.

Enligt den federala specifikationen för ”Star-of-Life”-ambulanser KKK-A-1822:

- Den bakre delen av ambulansen ska förses med en robust, fullbreddad, bakre stötfångare med en ramp fäst vid fordonets chassiram.
- Rampens trappa ska ha ett djup på minst 5 tum (13 cm) och ett maximalt djup på 10 tum (25 cm).
- Om rampen sticker ut mer än 7 tum (18 cm) från fordonets baksida, ska en uppfällningsbar ramp användas.

Enligt den federala specifikationen för ”Star-of-Life”-ambulansen KKK-A-1822 ska fordonets stötfångarhöjd monteras på samma avstånd ± 2 tum (± 5 cm) från fordonets golv till marknivå, vilket definieras som fordonets golvhöjd. Installation av fordonets säkerhetskrok i varje fordon som överensstämmer med denna federala specifikation, ger tillräckligt utrymme för bårvagnens bas att sänkas till sin helt utfällda position.



Figur 8 – Golv- och stötfångarhöjd

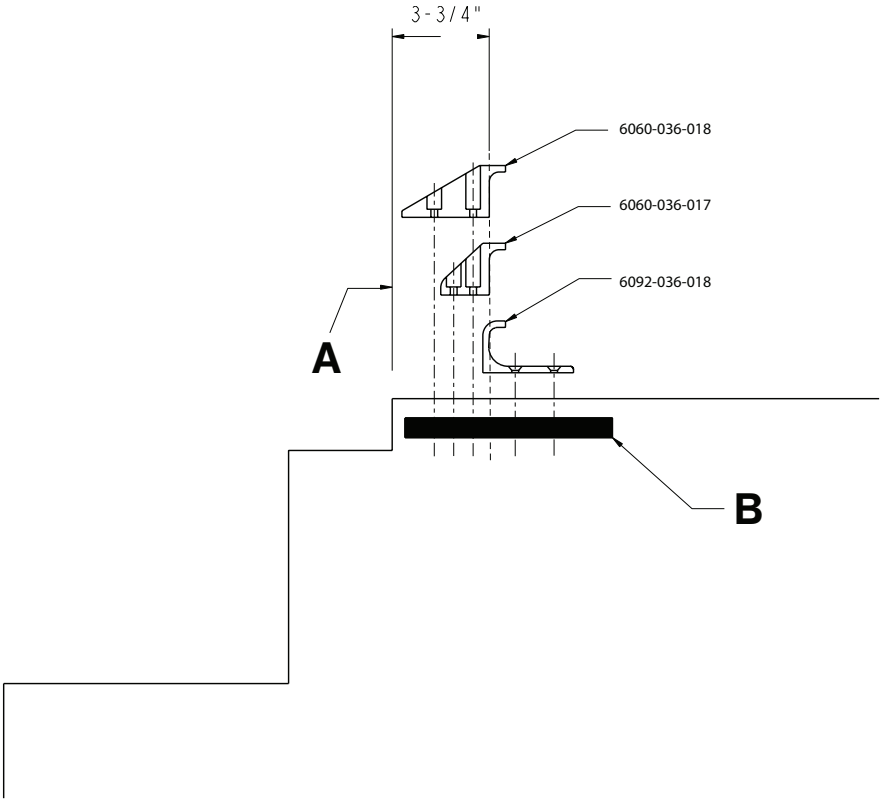
A	Golvhöjd (DH)
B	Stötfångarhöjd
C	Fordonets säkerhetskrok
D	Tröskelkant
E	Tröskel
F	Stötfångardjup

Positionering av fordonets säkerhetskrok, framsida till baksida

Före installation av fordonets säkerhetskrok ska du kontrollera positioneringen av framsida till baksida och sida till sida när du lyfter ut eller in bårvagnen.

Gör så här för att kontrollera positioneringen framsida mot baksida:

1. Välj lämplig säkerhetskrok till fordonet. Se *Välj säkerhetskrok till fordonet* (sidan 20).
2. Placera säkerhetskroken på minst 3-3/4 tum (9,5 cm) från dörrtröskelns främre kant (A) (Figur 9). Det rekommenderade avståndet från säkerhetskrokens yta är inte mindre än 3-3/4 tum (9,5 cm).
3. Kontrollera att du kan säkra fordonets säkerhetskrok i fästet på fordonets baksida.
4. Kontrollera att du har tillräckligt med svängrum för stötfångaren för att tillåta att bårvagnen lyfts in och ut ur fordonet.
5. Bekräfta positioneringen sida till sida för fordonets säkerhetskrok. Se *Positionering av fordonets säkerhetskrok, sida till sida* (sidan 23).



Figur 9 – Placering av fordonets säkerhetskrok

A	Tröskel
B	Golvstrukturstöd

Positionering av fordonets säkerhetskrok, sida till sida

Före installation av fordonets säkerhetskrok ska du kontrollera positioneringen av framsida till baksida och sida till sida när du lyfter ut eller in bårvagnen.

VARNING

- Bårvagnen eller fordonets säkerhetskrok får inte modifieras. Om bårvagnens säkerhetsstång inte kopplas till fordonets säkerhetskrok i något av följande lägen (vänster, mitten eller höger) ska fordonet modifieras.
- Se alltid till att bårvagnens säkerhetskrok är kopplad till fordonets säkerhetskrok när du installerar fordonets säkerhetskrok.

Gör så här för att kontrollera positioneringen sida till sida:

1. Ta bort bårvagnen ur fästanordningen och lyft ur den ur fordonet.

   Obs! - Var uppmärksam på positioneringen av bårvagnens hjul och säkerhetsstång när du tar ur bårvagnen.

2. Sätt ett märke i mitten på bårvagnens säkerhetsstång på fordonsgolvet.
3. Kontrollera att positionen, som markerades i steg 2, är där bårvagnens säkerhetsstång kopplas till fordonets säkerhetskrok varje gång du lyfter ut bårvagnen i de olika lägena (dvs. hela vägen till vänster och hela vägen till höger).

Installera fordonets säkerhetskrok

Innan du installerar fordonets säkerhetskrok ska en certifierad mekaniker planera för placeringen av fordonets säkerhetskrok på baksidan av fordonets patientdel.

VARNING

- För att undvika skador på patienten eller bäraren ska du alltid låta en certifierad mekaniker, som har erfarenhet av ambulansfordon, installera fordonets säkerhetskrok.
- Konsultera alltid fordonstillverkaren innan du installerar säkerhetskroken. Se till att installationen av fordonets säkerhetskrok inte skadar eller påverkar bromsledningar, syrgasslangar, bränsleledningar, bränsletank eller elektriska ledningar i fordonet.
- Se alltid till att bårvagnens säkerhetsstång kopplas till fordonets säkerhetskrok innan du tar bort bårvagnen från fordonets patientdel för att förhindra risken för skador.
- Använd alltid skruvar som är tillräckligt långa för att gå genom golvet i fordonets patientdel, bricka, och mutter, med minst två hela gängor i muttern. Längden på hylsnyckelskruven beror på fordonsgolvets tjocklek.

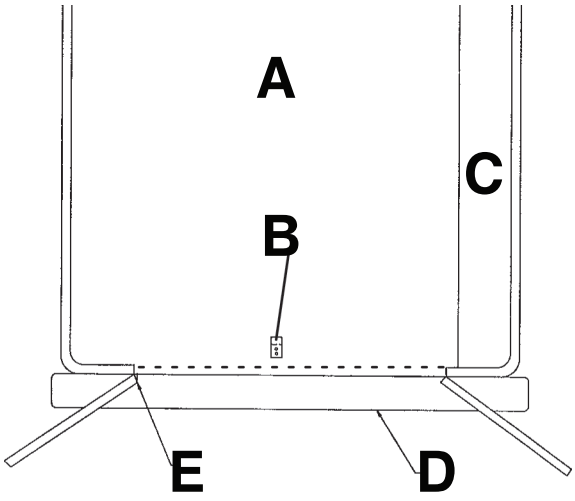
Obligatorisk hårdvara (medföljer inte):

- (2) Klass 5, minst 1/4 tums-20 hylsskruv med försänkt huvud* för kort säkerhetskrok eller lång säkerhetskrok
- (2) Klass 5, minst 1/4 tums-20 platt hylsskruv med försänkt huvud* för säkerhetskrok J
- (2) Planbricka
- (2) Låsbricka
- (2) 1/4 tums-20 mutter

1. Fastställ den korrekta positioneringen av fordonets säkerhetskrok framsida till baksida och sida till sida, så att bårvagnens säkerhetsstång kopplas till fordonets säkerhetskrok varje gång.
   - *Positionering av fordonets säkerhetskrok, framsida till baksida* (sidan 22)
   - *Positionering av fordonets säkerhetskrok, sida till sida* (sidan 23)
2. Borra skruvhålen.
3. Fäst fordonets säkerhetskrok i golvet i fordonets patientdel.
4. Kontrollera att bårvagnens säkerhetsstång kopplas till fordonets säkerhetskrok innan du lyfter ut bårvagnen från fordonets patientdel.



Figur 10 – Säkerhetsstången kopplas till fordonets säkerhetskrok



Figur 11 – Placering av fordonets säkerhetskrok

A	Fordon sett ovanifrån
B	Fordonets säkerhetskrok
C	Bänk
D	Stötfångare
E	Dörram

Kontrollera att bårvagnens ben låses fast i lastläget utan att de kommer i kontakt med stötfångaren efter installationen.

Användning

Riktlinjer vid användning

VARNING

- Använd endast produkten när alla personer håller sig på avstånd från mekaniken. Intrassling i aktiva produktmekanismer kan orsaka allvarlig skada.
- Kontrollera alltid att **SMRT** Paks inte är skadade före varje användning.
- Låt inte outbildade assistenter bistå i användningen av den här produkten.
- Följ alltid korrekt handplacering på grepphandtagen. Håll alltid händerna borta från säkerhetsstängernas röda svängtappar när du lastar in eller lastar ur bårvagnen eller ändrar dess höjdläge.
- Sitt inte på bårvagnens underrede.
- Transportera inte bårvagnen i sidled för att förhindra risken att den välter. Transportera alltid bårvagnen i ett sänkt läge, med huvud- eller fotänden först för att minimera risken att den välter.
- Håll alltid händer, fingrar och fötter borta från rörliga delar. Var försiktig när du placerar dina händer och fötter nära rören i underredet medan du höjer eller sänker bårvagnen.
- Montera alltid ett avstängningssystem i fästet i alla utryckningsfordon, som ska användas med denna bårvagn och ett hjorthornsformat fästsystem.
- Övervaka alltid patienten när bårvagnen är i viloläge. Om du höjer eller sänker enheten med hydraulik kan du tillfälligt påverka den elektroniska patientövervakningsutrustningen.

VAR FÖRSIKTIG! - Ta alltid bort alla hinder som kan störa och orsaka skada på operatören eller patienten innan du använder produkten.

- Använd produkten endast enligt beskrivningen i denna handbok.
- Läs alla märkningar och instruktioner på produkten före användning.
- Öva på att ändra höjdlägen och lasta in bårvagnen tills du förstår helt hur produkten fungerar.
- Inspektera om det finns sprickor eller skador på **SMRT** Pak-höljet och terminalområdet innan den används för första gången och därefter varje gång innan den används.
- Var alltid två utbildade bärare vid in- eller urlastning av en bårvagn med patient på. Två bärare måste vara närvarande när en patient finns på bårvagnen. Stryker rekommenderar att båda bärarna står vid fotänden för att reducera belastningen för varje bärare. En eller två bärare kan lyfta från fotänden av bårvagnen.
- Bårvagnen får inte justeras, rullas eller flyttas in i ett fordon utan kommunikation med patienten. Stanna alltid hos patienten och kontrollera produkten när den används.
- Du kan transportera bårvagnen i alla lägen. Stryker rekommenderar att bärarna transporterar patienten i lägsta bekväma läge för att manövrera bårvagnen.
- Använd endast hjullåsen under förflyttningen av patienten eller när patienten inte befinner sig på produkten.
- Använd inte ett hjullås när en patient befinner sig på produkten eller när du flyttar produkten för att förhindra att den välter.
- Använd alltid utbildade hjälpare för att kontrollera bårvagnen vid behov.

Ställa in bårvagnens lasthöjd med steglägesfunktionen

Den justerbara lasthöjden av bårvagnens med steglägesfunktion låter dig ställa in höjden på lasthjulen i förväg för att stämma överens med ambulansens golvhöjd upp till 36 tum (91 cm). Steglägesfunktionen hjälper bärarna under inlastningen på en sluttande yta genom att stega förbi den förinställda lasthöjden. Du kan ställa in lasthöjden från 26 tum till 36 tum (66 cm till 91 cm) mätt från marken till botten av lasthjulet.

Gör så här för att ställa in bårvagnens lasthöjd:

1. Lokalisera sensorhuset på den högra patientsidan av bårvagnen.
2. Använd en T27 torxmejsel för att ta bort sensorhusets skydd genom att lossa de två skruvarna (en på varje ände).

3. Gör så här för att endast justera den vänstra höjdsensoren inuti sensorhuset (Figur 12):

   a. Flytta sensorn mot huvudändan för att öka den inställda lasthöjden eller flytta sensorn mot fotändan för att minska den inställda lasthöjden.

   b. Tryck på indragningsknappen (-) för att sänka bårvagnen till dess lägsta läge. Tryck sedan på förlängningsknappen (+) för att höja bårvagnen till dess inställda lasthöjd.

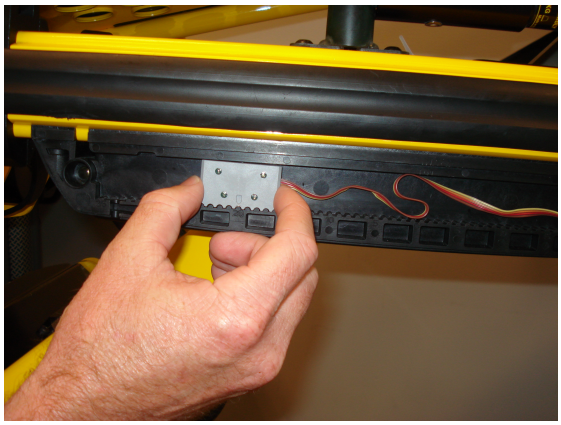
   c. Mät bårvagnens höjd från botten på lasthjulen till golvet.

      Obs! - Lägg till ytterligare 1/2 tum (1,3 cm) till din uppmätta golvhöjd för att tillåta variationer i patientvikt eller annan utrustning som kan ha lagts till på bårvagnen.

   d. Upprepa steg 3a och 3b tills du når önskad lasthöjd för bårvagnen.

4. Sätt fast höjdsensorns kablar. Alla kablar ska ligga platt inuti huset mellan sensorerna.

5. Använd en T27 torxmejsel för att skruva tillbaka de två skruvarna (som avlägsnades i steg 2) för att byta ut sensorhusets skydd.



Figur 12 – Justera sensorhöjden

Kontrollera batterinivån

Kontrollera LED-indikatorn på bårvagnens batteri för att bedöma **SMRT** Paks batterinivå. Ett laddat **SMRT** Pak, i fungerande tillstånd, ger upp till 25 utryckningar med en patient som väger ca 250 pund (113 kg) (faktiska resultat kan variera). **Power-PRO**-systemet på 24 VDC och **SMRT** Pak är klassat för 2,4 amperetimmars användning.

VARNING - Ta inte ur batteriet när bårvagnen används.

VAR FÖRSIKTIG! - Ladda alltid batteriet innan du börjar använda enheten. Ett oladdat eller urladdat batteri kan medföra dålig prestanda.

För att kontrollera batterinivån trycker du på indragningsknappen (-) på bårvagnens styrreglage för att aktivera LED-indikatorn på bårvagnens batteri. LED-indikatorn på bårvagnens batteri sitter vid fotändens kontrollfack (visas som en batterisymbol).

- Lysdioden lyser med ett fast, grönt sken när batteriet är fulladdat eller när det har tillräcklig laddning.

  Obs! - För bästa resultat ska **SMRT** Pak användas tills LED-indikatorn på bårvagnens batteri ändras från fast grönt till blinkande gult sken.

- Lysdioden blinkar gult när du behöver ladda eller byta ut batteriet.

  Obs! - LED-indikatorn på bårvagnens batteri behöver inte blinka gult innan du kan ta bort och byta ut **SMRT** Pak, men detta är rekommenderat som bästa sätt. Du kan ta bort och ladda **SMRT** Pak när som helst.

- Lysdioden lyser med ett fast gult sken för att indikera batterifel.

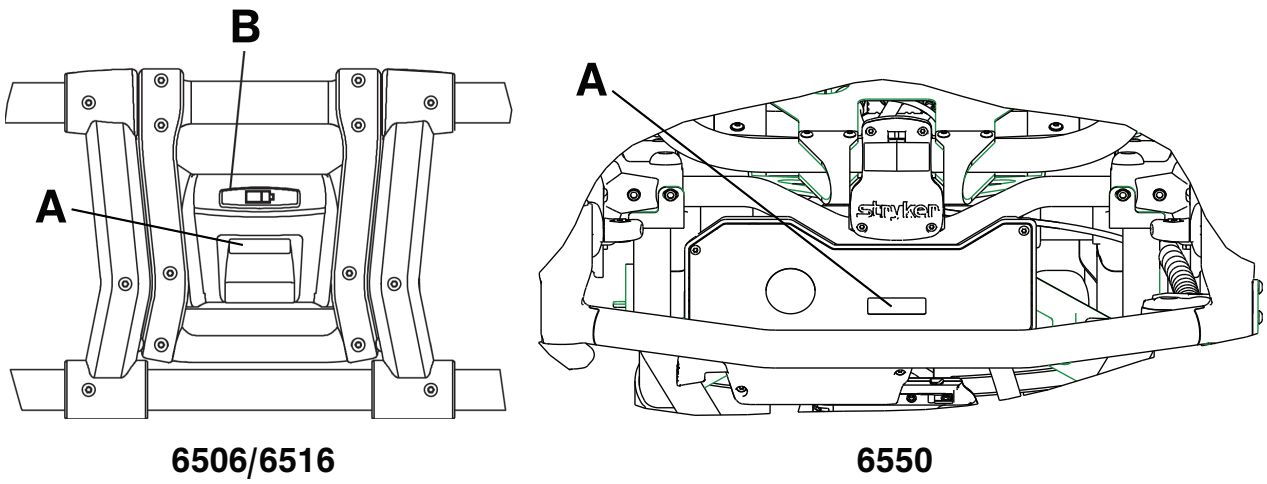
Obs!

- Använd endast batterier som är godkända av Stryker.
- Det motordrivna fästsystemet (om sådant finns för bårvagnen) laddar **SMRT** Pak-batteriet automatiskt. Automatisk laddning sker när du låser fast bårvagnen i det motordrivna fästsystemet (ingen sladd eller kontakt behövs). LED-indikatorn på bårvagnens batteri blinkar grönt en stund för att indikera att laddning pågår.
- Automatisk laddning händer bara med **SMRT** Pak-batterier.

Kontrollera timräknaren och feldisplayen

Timräknaren anger hur länge (TTT.T timmar) som hydrauliken har använts. Feldisplayen ger felkodsinformation för felsökning.

Använd timräknaren (A) för att fastställa intervaller för förebyggande underhåll. Använd feldisplay (A) för felsökning (Figur 13). Feldisplayen visas istället för timräknarens display när ett fel inträffar.



Figur 13 – Kontrollera timräknare (A), feldisplay (A) och batteristatus (B)

Rätt lyftteknik

När du lyfter produkten och patienten, följ dessa lämpliga lyfttekniker för att undvika risken för skada:

- Håll dina händer nära kroppen
- Håll ryggen rak
- Koordinera alla rörelser med din kollega
- Lyfta med dina ben
- Undvik vridning

Flytta patienten till bårvagnen

VARNING

- Använd alltid samtliga fästremmar för att säkra patienten på produkten. En patient som inte spänts fast kan falla av produkten och skadas.
- Lämna inte en patient obevakad. Håll i produkten när en patient ligger på den.
- Använd inte hjullåsen när en patient finns på produkten eller när du flyttar produkten så att det inte finns risk att den välter.
- Använd inte sänggrindar som begränsningsåtgärd för patienten.

För att flytta patienten till produkten:

1. Rulla produkten intill patienten. Se *Rulla bårvagnen med en patient på* (sidan 29).
2. Ställ produkten bredvid patienten och höj eller sänk produkten till patienthöjd.
3. Sänk sänggrindarna och öppna fästremmarna.
4. Flytta över patienten till produkten. Följ godkända EMS-förfaranden.
5. Använd samtliga fästremmar för att fästa patienten på produkten.
6. Höj sänggrindarna och justera ryggstödet och fotstödet efter behov.

Rulla bårvagnen med en patient på

VARNING

- Förflytta alltid bårvagnen på en lägre höjd för att minska risken att bårvagnen välter. Ta ytterligare hjälp eller ta en annan väg, om det är möjligt.
- Undvik alltid höga hinder, t.ex. kanter, trappsteg eller ojämn terräng för att minska risken att produkten välter.

Gör så här för att förflytta bårvagnen med en patient:

1. Placera en bärare vid fotänden och en bärare vid bårvagnens huvudände.
2. Lyft varje uppsättning hjul över tröskeln eller hindret separat.

Höja eller sänka bårvagnen

En bårvagn utan patient kan höjas eller sänkas med endast en bärare. Om patienten är på bårvagnen krävs det minst två utbildade bärare (en på varsin ände av bårvagnen) för att höja eller sänka bårvagnen.

VARNING

- Håll alltid händer, fingrar och fötter borta från rörliga delar. Var försiktig när du placerar dina händer och fötter nära rören i underredet medan du höjer eller sänker bårvagnen.
- Följ alltid korrekt handplacering på grepphandtagen. Håll alltid händerna borta från säkerhetsstängernas röda svängtappar när du lastar in eller lastar ur bårvagnen eller ändrar dess höjdläge.
- Använd inte steglägesfunktionen för att stega förbi bårvagnens inställda lasthöjd, när bårvagnens säkerhetsstång kopplats till fordonets säkerhetskrok.
- Var alltid två bärare närvarande när en patient befinner sig på bårvagnen.

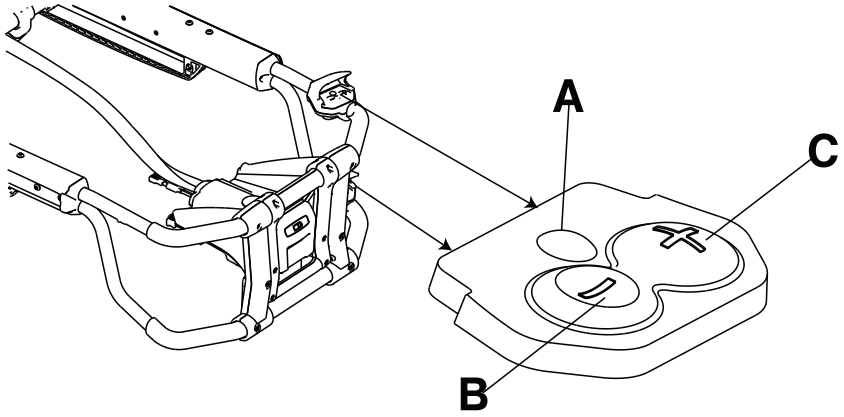
Höja eller sänka bårvagnen:

1. Bärare 1 (fotänden): Ta tag i bårvagnens ram och tryck på:
   - Förlängningsknapp (+) för att höja bårvagnen till önskad höjd
   - Indragningsknapp (-) för att sänka bårvagnen till önskad höjd
2. Bärare 2 (huvudände): Håll den yttre skenan med ett fast grepp tills bårvagnen är i önskad höjd.

   Obs! - Om du trycker på förlängningsknappen (+) på bårvagnens styrreglage efter att bårvagnen når inställd lasthöjd, avstannar motorn tills du släpper knappen. Tryck på förlängningsknappen (+) igen efter att du släppt knappen för att jogga bårvagnen högre upp.

Höja, sänka eller frigöra bårvagnen med drivning

Det finns två identiska styrreglage på **Power-PRO**-bårvagnar. Tryck på knappen på någon av dessa reglage för att höja (förlänga) bårvagnen, sänka (fälla ihop) bårvagnen eller frigöra bårvagnen från **Power-LOAD**, om sådan finns (Figur 14).



Figur 14 – Styrreglage på bårvagnen

Referens	Namn	Beskrivning
A	Släpp	Tryck för att frigöra bårvagnen (enbart vid användning av **Power-LOAD**)
B	Dra tillbaka (-)	Tryck och håll in för att sänka sängen eller för att fälla ihop bårvagnens underrede
C	Förläng (+)	Tryck och håll in för att höja sängen eller för att förlänga bårvagnens underrede

Höja eller sänka bårvagnen manuellt med det manuella förbikopplingslåset

I händelse av strömavbrott kan du använda bårvagnens manuella förbikoppling. Detta möjliggör för manuell manövrering av produkten tills strömmen har kommit tillbaka. Använd det manuella reservfrigöringshandtaget för att höja eller sänka bårvagnen.

Det manuella frigöringshandtaget för back-up finns på patientens vänstra sida på den nedersta lyftstången vid bårvagnens fotända.

Gör så här för att höja eller sänka bårvagnen med det manuella reservfrigöringshandtaget:

1. Båda bärarna: Lyft bårvagnen då den höjs upp eller sänks ned för att stödja bårvagnens vikt på båda sidor.
2. Bärare 1 (fotänden):
    a. Dra i det manuella reservfrigöringshandtaget mot lyftstången.
    b. Samtidigt som du drar i det manuella reservfrigöringshandtaget, höj eller sänk bårvagnen till önskat läge.
    c. Släpp handtaget för att låsa bårvagnen i läge.

Obs!

- Båda bärare måste lyfta av bårvagnen upp från hjulen för att kunna använda den manuella ut- eller in funktionen medan patienten ligger på bårvagnen.
- Aktivering av det manuella frigöringshandtaget för back-up kan medföra att bårvagnen sänks ned långsamt om mindre än 50 pund (23 kg) belastar bårvagnen.
- Hydraulikvätskan blir mer trögflytande när bårvagnen används under längre perioder i kalla temperaturer. När det manuella frigöringshandtaget för back-up används för att fälla ut underredet, under urlyftningen i kalla väderförhållanden, ska du hålla i det manuella frigöringshandtaget för back-up i cirka en sekund efter att bårvagnens hjul nuddat marken för att minimera risken att sängbottnen sjunker medan du flyttar ut bårvagnen från fordonets patientdel.

Påskynda inlyftningen med snabbindragningsläget

När du trycker på inlyftningsknappen (-) försätts bårvagnen i snabbinlyftningsläget när bårvagnens hjul inte stöder vikten från bårvagnen och patienten.

Snabbindragningsläget påskyndar inlastningen av bårvagnen i ett fordon. Underredet fälls ihop mot det högsta läget när vikten från bårvagnen och patienten inte längre stöds av hjulen. Tryck på inlyftningsknappen (-) för att aktivera styrreglaget.

Lyft in eller ur en bårvagn med Power-LOAD-tillvalet

Bårvagnen är fullt kompatibel med **Power**-**LOAD**-systemet modell 6390 om du beställde bårvagnen med **Power**-**LOAD**-alternativet eller uppgraderade din bårvagn med kompatibilitetssatsen.

VARNING

- Använd enbart **Power**-**LOAD** tillsammans med bårvagnarna 6086 **Performance**-**PRO** XT, 6506 **Power**-**PRO** XT och 6516 **Power**-**PRO** IT med **Power**-**LOAD**-tillvalet. I vissa situationer går det att använda **Power**-**LOAD** som ett standardhornfäste till de flesta bårvagnarna med X-ram, men en skenklämma behövs för alla bårvagnar utan **Power**-**LOAD**-tillvalet.
- Se alltid till att använda en **Power**-**PRO**-bårvagn med Stryker modell 6390 **Power**-**LOAD**-system för att förhindra risken för skador.

Bårvagn	Kompatibilitetssats
Modell 6506 **Power**-**PRO** XT	6506-700-001
Modell 6516 **Power**-**PRO** IT	6516-700-001
Modell 6086 **Performance**-**PRO** XT	6086-700-001

För mer information om hur du använder en**Power**-**LOAD** hänvisas du till **Power**-**LOAD**-Användarhandbok.

Lasta in en bårvagn i ett fordon med ett hjorthornsformat fästsystem för bårvagn

Var alltid två utbildade bärare vid inlastning av en bårvagn med patient på. Två bärare måste vara närvarande när en patient finns på bårvagnen. Bärarna måste kunna lyfta den totala vikten som utgörs av patienten, bårvagnen och eventuella föremål på bårvagnen.

VARNING

- Patient, bårvagn och tillbehör måste alltid stödjas då de lyfts från marken.
- Var alltid två bärare närvarande när en patient befinner sig på bårvagnen.
- Följ alltid korrekt handplacering på grepphandtagen. Håll alltid händerna borta från säkerhetsstängernas röda svängtappar när du lastar in eller lastar ur bårvagnen eller ändrar dess höjdläge.
- Försök inte att lasta in bårvagnen i ett fordon med infälld huvuddel när du använder ett fästsystem för bårvagn. Bårvagnen kan välta eller inte anslutas till fästsystemet ordentligt.

Stryker rekommenderar att båda bärarna står vid fotänden för att reducera belastningen för varje bärare. En eller två bärare kan lyfta från fotänden av bårvagnen. Ju högre bäraren måste lyfta bårvagnen, desto svårare kan det vara att hålla emot vikten. Bäraren måste kunna lyfta bårvagnen tillräckligt högt för att bårvagnens ben ska kunna fällas ut när bårvagnen har lastats ur. En bärare kan behöva hjälp om bäraren är för kort eller om patienten är för tung att lyfta vid urlastningen av bårvagnen. Om du är en kortare bärare, kan du behöva höja armarna högre för att bårvagnens ben ska kunna fällas ut.

Obs! - En bårvagn utan patient kan lastas in i fordonet av endast en bärare.

För att lyfta in bårvagnen i ett fordon:

1. Dra ut och lås fast den hopfällbara huvuddelen.

2. Placera bårvagnen i ett inlastningsläge. Ett inlastningsläge är alla positioner där lasthjulen är i höjd med fordonets golvhöjd.
3. Lyft fordonets stötfångare, om sådan finns, till den upphöjda positionen.
4. Rulla fram bårvagnen till den öppna dörren vid fordonets patientdel.
5. Skjut fram bårvagnen tills lasthjulen står på golvet i fordonets patientdel och bårvagnens säkerhetsstång passerar fordonets säkerhetskrok.
6. Dra bårvagnen bakåt tills bårvagnens säkerhetsstång kopplas till fordonets säkerhetskrok för maximalt utrymme att lyfta underredet.
7. Se till att bårvagnens säkerhetsstång kopplas till fordonets säkerhetskrok.
8. Lasta in bårvagnen.

VARNING - Använd alltid den motordrivna metoden för att lasta in en bårvagn utan patient med en bärare. Använd inte den manuella metoden för att lasta in en bårvagn utan patient med en bärare.

- Motordriven metod – med bårvagnens styrreglage (*Höja, sänka eller frigöra bårvagnen med drivning* (sidan 29)):

Med båda bärarna vid fotänden (rekommenderad metod)	Med en bärare vid fotänden och en bärare på sidan	Med en bärare (vid inlastning av bårvagn utan patient)
a. Båda bärarna: Ta tag i bårvagnens ram vid fotänden. b. Bärare 1: Tryck och håll in infällningsknappen (-) för att fälla ihop bårvagnens underrede.	a. Bärare 1: Fatta tag i bårvagnens ram vid fotänden och tryck och håll ned infällningsknappen (-) för att fälla ihop bårvagnens underrede. b. Bärare 2: Fatta tag i bårvagnens ytterskena för att stabilisera bårvagnen medan underredet fälls ihop.	Fatta tag i bårvagnens ram vid fotänden och tryck och håll ned infällningsknappen (-) för att fälla ihop bårvagnens underrede.

- Manuell metod – med hjälp av det manuella reservfrigöringshandtaget:
  a. Bärare 1 (vid fotänden):
     i. Ta tag i bårvagnens ram vid fotänden.
     ii. Lyft bårvagnens fotände tills du lyfter av vikten från bårvagnens underrede.
     iii. Ta tag i och håll det manuella reservfrigöringshandtaget.
  b. Bärare 2 (på sidan):
     i. Ta tag i bårvagnens yttre skena för att stabilisera bårvagnen medan du fäller ihop underredet.
     ii. Höj bårvagnens underrede tills det stoppas i det högsta läget.
9. Skjut in bårvagnen i fordonets patientdel.
10. Se till att bårvagnen är säkrad i fästsystemet (ingår ej).

Obs! - När du använder det manuella reservfrigöringshandtaget ska du inte lyfta underredet för snabbt, annars kan rörelsen verka trög. Lyft med en långsam, jämn rörelse.

Urlastning av en bårvagn från ett fordon med ett hjorthornsformat fästsystem för bårvagn

En bårvagn med patient på ska alltid lastas ur av minst två utbildade bärare. Två bärare måste vara närvarande när en patient finns på bårvagnen. Bärarna måste kunna lyfta den totala vikten som utgörs av patienten, bårvagnen och eventuella föremål på bårvagnen.

VARNING

- Patient, bårvagn och tillbehör måste alltid stödjas då de lyfts från marken.
- Var alltid två bärare närvarande när en patient befinner sig på bårvagnen.
- Följ alltid korrekt handplacering på grepphandtagen. Håll alltid händerna borta från säkerhetsstängernas röda svängtappar när du lastar in eller lastar ur bårvagnen eller ändrar dess höjdläge.
- Se alltid till att bårvagnens säkerhetsstång kopplas till fordonets säkerhetskrok innan du tar bort bårvagnen från fordonets patientdel för att förhindra risken för skador.
- Dra inte i eller lyft i bårvagnens säkerhetsstång när du lastar ur bårvagnen.
- Ställ alltid bårvagnens transporthjul säkert på marken när du lastar ur bårvagnen från fordonets patientdel för att förhindra risken för skador på enheten.
- Använd inte steglägesfunktionen för att stega förbi bårvagnens inställda lasthöjd, när bårvagnens säkerhetsstång kopplats till fordonets säkerhetskrok.

Stryker rekommenderar att båda bärarna står vid fotänden för att reducera belastningen för varje bärare. En eller två bärare kan lyfta från fotänden av bårvagnen. Ju högre bäraren måste lyfta bårvagnen, desto svårare kan det vara att hålla emot vikten. Bäraren måste kunna lyfta bårvagnen tillräckligt högt för att bårvagnens ben ska kunna fällas ut när bårvagnen har lastats ur. En bärare kan behöva hjälp om bäraren är för kort eller om patienten är för tung att lyfta vid urlastningen av bårvagnen. Om du är en kortare bärare, kan du behöva höja armarna högre för att bårvagnens ben ska kunna fällas ut.

Obs! - En bårvagn utan patient kan lastas ur från ett fordon med en bärare.

Gör så här för att lasta ur bårvagnen från ett fordon:

1. Lyft fordonets stötfångare, om sådan finns, till den upphöjda positionen.
2. Ta bort bårvagnen från fästanordningen.
3. Lasta ur bårvagnen.
    - Manuell metod – med hjälp av det manuella reservfrigöringshandtaget:

Med båda bärarna vid fotänden (rekommenderad metod)	Med en bärare vid fotänden och en bärare på sidan	Med en bärare (vid urlastning av bårvagn utan patient)
a. Båda bärarna: Ta tag i bårvagnens ram vid fotänden. b. Bärare 1: Dra i det manuella stödjande frigöringshandtaget för att förlänga bårvagnens underrede. Dra ut bårvagnen från fordonets patientdel tills säkerhetsstången kopplas till fordonets säkerhetskrok. Släpp det manuella stödjande frigöringshandtaget när underredet är helt förlängt. c. Bärare 2: Se till att säkerhetsstången kopplas till fordonets säkerhetskrok. Dra säkerhetsstångens frigöringsspak framåt för att lossa säkerhetsstången från fordonets säkerhetskrok.	a. Bärare 1: Ta tag i bårvagnens ram vid fotänden. Dra i det manuella stödjande frigöringshandtaget för att förlänga bårvagnens underrede. Dra ut bårvagnen från fordonets patientdel tills säkerhetsstången kopplas till fordonets säkerhetskrok. Släpp det manuella stödjande frigöringshandtaget när underredet är helt förlängt. b. Bärare 2: Se till att säkerhetsstången kopplas till fordonets säkerhetskrok. Ta tag i bårvagnens stång för att stabilisera bårvagnen. Dra säkerhetsstångens frigöringsspak framåt för att lossa säkerhetsstången från fordonets säkerhetskrok.	a. Ta tag i bårvagnens ram vid fotänden. b. Dra i det manuella stödjande frigöringshandtaget för att förlänga bårvagnens underrede. c. Dra ut bårvagnen från fordonets patientdel tills säkerhetsstången kopplas till fordonets säkerhetskrok. d. Släpp det manuella stödjande frigöringshandtaget när underredet är helt förlängt. e. Dra säkerhetsstångens frigöringsspak framåt för att lossa säkerhetsstången från fordonets säkerhetskrok.

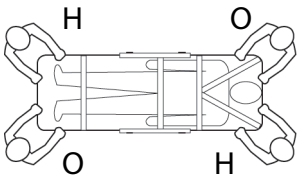
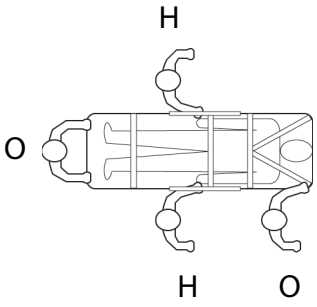
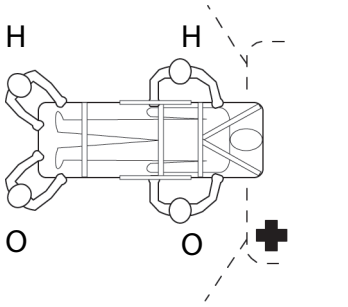
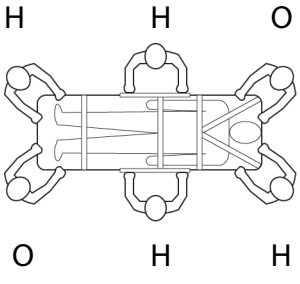
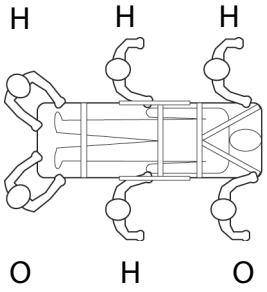
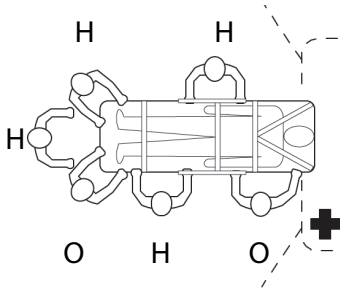
- Motordriven metod – med bårvagnens styrreglage:

Med båda bärarna vid fotänden	Med en bärare vid fotänden och en bärare på sidan	Med en bärare (vid urlastning av bårvagn utan patient)
a. Båda bärarna: Ta tag i bårvagnens ram vid fotänden. b. Båda bärarna: Dra ut bårvagnen från fordonets patientdel tills säkerhetsstången kopplas till fordonets säkerhetskrok. **VARNING - Tryck inte på förlängningsknappen (+) förrän säkerhetsstången kopplas till fordonets säkerhetskrok.** c. Bärare 2: Se till att säkerhetsstången kopplas till fordonets säkerhetskrok. d. Bärare 1: Tryck ner förlängningsknappen (+) för att förlänga bårvagnens underrede. e. Bärare 2: Dra säkerhetsstångens frigöringsspak framåt för att lossa säkerhetsstången från fordonets säkerhetskrok. **Obs!** - Du kan använda det manuella stödjande frigöringshandtaget eller i kombination med förlängningsknappen (+). Om du använder förlängningsknappen (+) ska du krama åt och hålla det manuella stödjande frigöringshandtaget innan du trycker och håller in förlängningsknappen (+).	a. Bärare 1: Ta tag i bårvagnens ram vid fotänden och dra ut bårvagnen från fordonets patientdel tills säkerhetsstången kopplas till fordonets säkerhetskrok. **VARNING - Tryck inte på förlängningsknappen (+) förrän säkerhetsstången kopplas till fordonets säkerhetskrok.** b. Bärare 2: Ta tag i bårvagnens stång för att stabilisera bårvagnen. c. Bärare 1: Tryck ner förlängningsknappen (+) för att förlänga bårvagnens underrede. d. Bärare 2: Dra säkerhetsstångens frigöringsspak framåt för att lossa säkerhetsstången från fordonets säkerhetskrok. **Obs!** - Du kan använda det manuella stödjande frigöringshandtaget eller i kombination med förlängningsknappen (+). Om du använder förlängningsknappen (+) ska du krama åt och hålla det manuella stödjande frigöringshandtaget innan du trycker och håller in förlängningsknappen (+).	a. Ta tag i bårvagnens ram vid fotänden. b. Dra ut bårvagnen från fordonets patientdel tills säkerhetsstången kopplas till fordonets säkerhetskrok. **VARNING - Tryck inte på förlängningsknappen (+) förrän säkerhetsstången kopplas till fordonets säkerhetskrok.** c. Tryck ner förlängningsknappen (+) för att förlänga bårvagnens underrede. d. Dra säkerhetsstångens frigöringsspak framåt för att lossa säkerhetsstången från fordonets säkerhetskrok.

4. Ta bort lasthjulen från golvet i fordonets patientdel.

Positionering av bärare och medhjälpare

VARNING - Följ alltid korrekt handplacering på grepphandtagen. Håll alltid händerna borta från säkerhetsstängernas röda svängtappar när du lastar in eller lastar ur bårvagnen eller ändrar dess höjdläge.

	Förändring av nivåer	Rullande	Inlyftning och urlyftning
Två bärare (B) Två assistenter (H)			
Två bärare (B) Fyra assistenter (H)			

Höja eller sänka ryggstödet

För att höja ryggstödet tar du tag i ryggstödets justeringshandtag och flyttar ryggstödet till önskad höjd.

För att sänka ryggstödet tar du tag i du ryggstödets justeringshandtag och skjuter ned ryggstödet till önskad höjd.

Höja och sänka sänggrindarna

Tänk på att alltid sänka sänggrindarna när du flyttar en patient till eller från bårvagnen.

VARNING - Använd inte sänggrindar som begränsningsåtgärd för patienten.

Höj sänggrindarna genom att lyfta upp sänggrinden tills låsspärren klickas fast och sänggrinden låses på plats. Håll alltid sänggrindarna i det upphöjda läget om du inte ska flytta över en patient.

Sänk sänggrindarna genom att ta tag i sänggrindarnas frigöringshandtag, så att sänggrindens spärrhake frigörs För sänggrinden nedåt mot bårvagnens fotända tills sänggrinden är nedfälld. Tänk på att alltid sänka sänggrindarna när du lyfter en patient till eller från bårvagnen.

Höja eller sänka sänggrindarna (XPS-tillval)

Du kan beställa bårvagnen med den utdragbara patientmadrassen (**XPS**)-tillval eller uppgradera din bårvagn för att lägga till **XPS**-tillval.

VARNING - Använd inte sänggrindar som begränsningsåtgärd för patienten.

VAR FÖRSIKTIG!

- Du får inte sitta eller stå på sänggrindarna (**XPS**-tillval).
- Använd inte sänggrindarna (**XPS**-tillval) som en anordning eller yta för patientöverflyttning (till exempel för att överföra patienten från bårvagnen till en annan plats).
- Lägg inte patienter med hela vikten på sänggrindarna (**XPS**-tillval).

- Styr eller dra inte produkten i sänggrindarna **XPS**-tillval).

Sänggrindarna (**XPS**-tillval) fästs på bårvagnen och är alltid tillgängliga för användning. Sänggrindarna (**XPS** tillval) kan anpassas efter patientstorlek och låsas i sju lägen. Sänggrindarna anpassas även för att kunna passera dörröppningar eller hissar av standardstorlek.

Höj sänggrindarna genom att lyfta upp sänggrinden tills den låses fast på önskad plats.

Sänk sänggrindarna genom att lyfta upp för att frigöra vikten, dra sedan i den röda spaken. Tänk på att alltid sänka sänggrindarna när du lyfter en patient till eller från bårvagnen.

XPS -tillvalet är inte en primär patientstödyta. Det inkluderar en bredare madrass och är avsett att förbättra patientkomforten.

Dra ut den utdragbara huvuddelen

Dra ut den indragbara huvudsektionen innan du lyfter in bårvagnen i fordonets patientdel.

VARNING

- Lås alltid huvuddelen på plats innan du börjar använda bårvagnen.
- Försök inte lyfta in bårvagnen i ett fordon med infälld huvudsektion när du använder ett fästsystem för bårvagn. Bårvagnen kan välta eller inte anslutas till fästsystemet ordentligt.

Gör så här för att dra ut den indragbara huvudsektionen:

1. Ta tag i den yttre skenan med en hand för att stödja och dra i huvudsektionens frigöringshandtag. Rotera huvudsektionens frigöringshandtag mot bårvagnens huvudända för att frigöra huvudsektionen ur det låsta läget.
2. Frigör huvudsektionens frigöringshandtag, dra sedan ut huvudsektionen från sängbottenramen. Dra ut huvudsektionen till dess utdragna läge.
3. Släpp huvudsektionens frigöringshandtag för att låsa huvudsektionen i dess utdragna läge.

Fälla in den utdragbara huvuddelen

Fäll in den indragbara huvudsektionen för att rulla bårvagnen i en riktning på lasthjulen för förbättrad rörelse och manövrerbarhet, även i det lägsta läget.

VARNING

- Lås alltid huvuddelen på plats innan du börjar använda bårvagnen.
- Försök inte lyfta in bårvagnen i ett fordon med infälld huvudsektion när du använder ett fästsystem för bårvagn. Bårvagnen kan välta eller inte anslutas till fästsystemet ordentligt.

Gör så här för att fälla in den indragbara huvudsektionen:

1. Ta tag i den yttre skenan med en hand för att stödja och släpp huvudsektionens frigöringshandtag. Rotera huvudsektionens frigöringshandtag mot bårvagnens huvudända för att frigöra huvudsektionen ur det låsta läget.
2. Frigör huvuddelens frigöringshandtag, och skjut sedan huvuddelen mot sängbottenramen. Fäll in huvudsektionen till dess infällda läge.
3. Släpp huvudsektionens frigöringshandtag för att låsa huvudsektionen i dess infällda läge.

Höja eller sänka fotstödet

Du kan justera fotstödet för att höja patientens ben.

Lyft ramen så högt som möjligt för att höja fotstödet. Stödfästet låser automatiskt fast ramen när du släpper fotstödet.

Sänk fotstödet genom att lyfta ramen och lyfta upp fotstödets frigöringshandtag, tills ramen frigörs från stödfästet. Sänk fotstödet tills det ligger jämnt längs sängen.

Höja eller sänka knästödstillvalet

Gör så här för att höja knästödet:

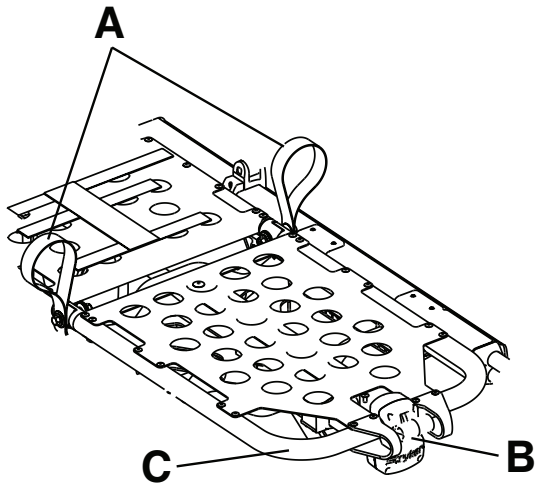
1. Lyft någon av de röda lyftöglorna (A) tills knästödet är i det högsta läget (Figur 15).
2. Sänk knästödet för att låsa fast stödfästet i låsmekanismen.
3. Kontrollera att låsmekanismen är låst innan du släpper lyftöglan.

Sänk knästödet genom att lyfta endera av de röda lyftöglorna (A) för att lätta på trycket på låsmekanismen. Medan du håller i öglan, ska du trycka på fotstödets röda frigöringshandtag (B) tills stödfästet frigörs (Figur 15). Sänk knästödet tills det ligger platt.

För att höja knästödet i Trendelenburg lyfter du fotstödets ram (C) så högt som möjligt tills ramen låses på plats (Figur 15). Stödfästet ansluter automatiskt till ramen när du släpper denna.

Sänk knästödet i Trendelenburg genom att lyfta fotstödets ram (C), och medan du håller i ramen lyfter du upp fotstödets röda frigöringshandtag (B), tills ramen frigörs från stödfästet (Figur 15). Sänk fotstödet tills det ligger jämnt längs sängen.

Obs! - Fotändens hållartillval för syrgasflaska (6500-240-000) är inte kompatibelt med knästödstillvalet (6500-082-000).



Figur 15 – Knästöd

Använda eller frigöra ett hjullås

VARNING

- Använd inte ljullåsen när en patient finns på enheten eller när du flyttar enheten så att det inte finns risk enheten att välta.
- Installera eller använd inte ett hjullås på en enhet med slitna hjul som är mindre än 6 tum i diameter.
- Lämna inte en patient obevakad. Håll i enheten under tiden som patienten ligger på den.

För att använda ett hjullås trycker du ned pedalen tills det tar stopp och vilar mot hjulet.

För att frigöra ett hjullås trycker du ned på pedalen med din fot eller lyfter upp den med tån. Den övre delen av pedalen kommer att vila mot svänghjulsramen när du släpper hjullåset.

Obs! - Hjullåsen förhindrar enheten från att rulla då den är obevakad. Hjullåsen kanske inte ger tillräckligt motstånd på alla sorts ytor eller under belastning.

Aktivera och avaktivera Steer-Lock tillval

Gör så här för att använda **Steer-Lock**:

1. Tryck på den röda (lås) sidan på fotpedalen från bårvagnens fotända eller huvudända och tryck ned en av de röda pedalerna.
2. Rotera bårvagnen tills minst ett av huvudändans svänghjul spärras.

Gör så här för att frigöra **Steer-Lock**:

- Tryck på den gröna (lås) sidan på fotpedalen från bårvagnens fotända eller huvudända och lyft upp en av de röda pedalerna vid huvudändan.

Gör så här för att aktivera eller fälla tillbaka stativet (tillval) för dialysvågen

Använd stativet för att väga patienter på en våg.

VARNING

- Använd alltid två bärare när stativet används.
- Centrera alltid patientens vikt på bårvagnen innan du använder stativet.
- Ta alltid fram stativet med foten endast.
- Sänk alltid bårvagnens höjd innan du använder stativet för ökad stabilitet.
- Använd inte stativet under transport. Förvara stativet i dess infällda läge.
- Använd inte stativet som en broms.
- Använd inte stativet på en sluttande yta.

Obs! - Stativet (6085-102-000) (tillval) är inte kompatibelt med underredets förvaringsnät (6500-160-000) (tillval).

Gör så här för att ta fram stativet:

1. Bärare 1: Ta fram stativet med hjälp av din fot.
2. Bärare 2: Lyft bårvagnens fotände för att aktivera stativet.
3. Båda bärarna: Se till att stativet är i det främre låsta läget.

För att fälla in stativet lyfter bärare 1 bårvagnens fotände tills hjulen inte har kontakt med marken. Bärare 2 rullar bårvagnen framåt för att vara säker på att stödet fälls in.

Skydda patienten med G-klassade fästremmar

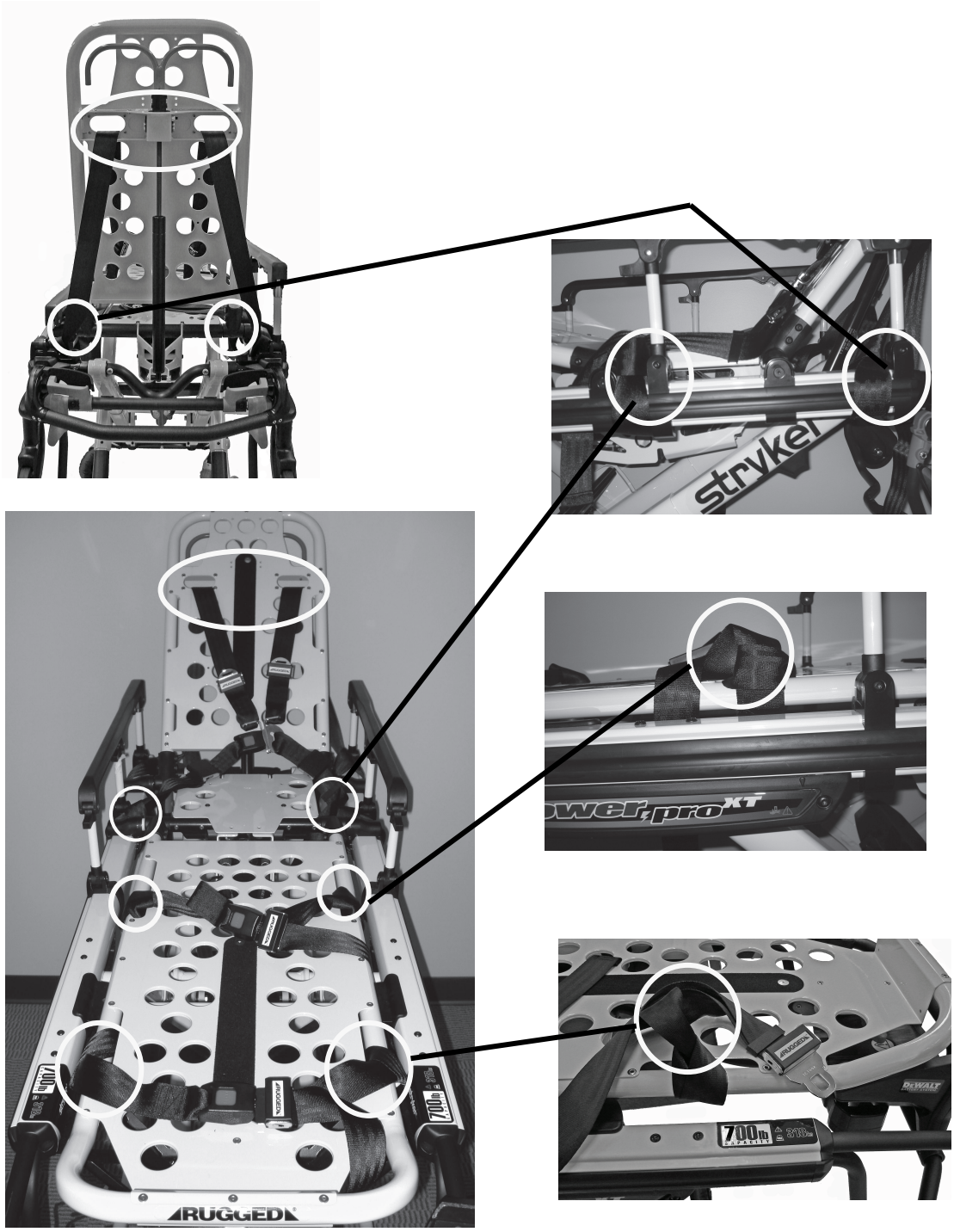
VARNING

- Använd alltid samtliga fästremmar för att säkra patienten på produkten. En patient som inte spänts fast kan falla av produkten och skadas.
- Fäst inte fastsättningsbälten i underredets rör eller tvärrör.

VAR FÖRSIKTIG! - Trassla inte in fastsättningsbältena i stativets underdel när du höjer eller sänker bårvagnen.

Obs! - Fastsättningsbältena är delar som har en patientkontakt av typ BF.

Fäst fastsättningsbältena vid bårvagnen vid de angivna fästpunkterna (Figur 16). Fastsättningsbältenas fästpunkter ska ge tillräcklig förankring och lämplig fästposition. Låt inte fastsättningsbältena vara i vägen för utrustning eller tillbehör. Spänn fast fastsättningsbältena runt patientens axlar, midja och ben. Knäpp fastsättningsbältena när bårvagnen inte används.



Figur 16 – Fastsättningsbältets fästpunkter

Fästa fästremmarna runt axel, lår eller fotled

För att fästa fästremmarna runt axel, lår eller fotled:

1. Linda fästremmen runt bårvagnens ram.
2. Dra fästremmens spännen genom öglan.
3. Dra spännet runt öglan för att fästa fästremmen i bårvagnen.



Figur 17 – Linda fästremmen runt bårvagnens ram



Figur 18 – Dra fästremmens spännen genom öglan.



Figur 19 – Fäst fästremmen i bårvagnen

Fästa fästremmarna runt midjan

VARNING - Bilda alltid ett X med fästremmen vid midjan och fästremmen på axeln.

För att fästa fästremmarna runt midjan:

1. Linda fästremmen runt bårvagnens ram.
2. Dra båda spännena genom öglan för den dubbla spännremmen.
3. Tryck ihop spännet och fliken genom öglan på remmen med spänne.
4. Dra spännet genom öglan för att fästa fästremmen i bårvagnen.

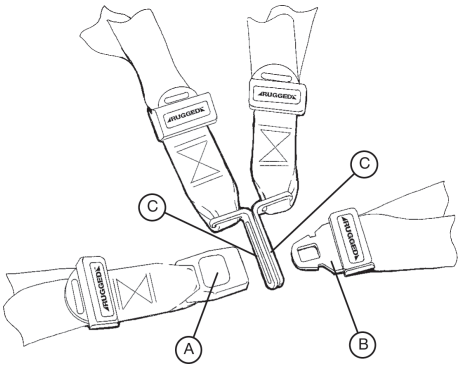
Justera fästremmarna

Knäpp upp fästremmarna och lägg dem på båda sidorna av bårvagnen, medan du placerar patienten på bårvagnens madrass. Förläng fästremmarna, spänn fast dem runt patienten och korta av dem för att dra åt.

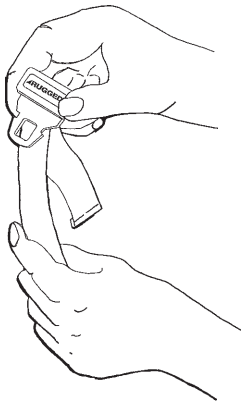
- För att öppna fästremmen trycker du på den röda knappen på fastsättningsbeslaget. Detta låter dig öppna spännets spärrhake och dra ut det från fastsättningsbeslaget.
- För att stänga fästremmen, klickar du i spärrplattan i fastspänningsbeslaget.
- För att förlänga fästremmen tar du tag i spännets spärrhake, vrider den i vinkel mot väven och drar sedan ur den. En fållad kant i slutet av remmen hindrar spärrhaken från att lossna från remmen.
- För att korta av fästremmen tar du tag i den fållade delen och drar tillbaka väven genom spärrhaken för att dra åt.

När du spänner fästremmen runt en patient ska du sätta fast spärrhaken och ta bort eventuell lösa remmar från bårvagnen.

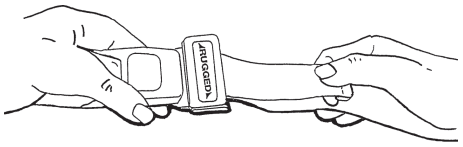
Inspektera fästremmarna minst en gång i månaden (fler gånger om de används ofta). Kontrollera att det inte finns en böjd eller trasig mottagare eller spärrhake eller sönderriven eller fransad fästrem. Byt ut alla slitna eller obrukbara bälten..



Figur 20 – Spänn fast remmarna runt patienten.



Figur 21 – Förläng fästremmen



Figur 22 – Korta av fästremmen

Fästa en patient med X-/XPR-fästremmarna

Fäst fästremmarna i bårvagnen vid de angivna fästpunkterna: axlar, midja, lår och fotleder.

VARNING

- Använd alltid samtliga fästremmar för att säkra patienten på produkten. En patient som inte spänts fast kan falla av produkten och skadas.
- Fäst inte fastsättningsbälten i underredets rör eller tvärrör.

VAR FÖRSIKTIG! - Trassla inte in fästremmarna i stativets underdel när du höjer eller sänker bårvagnen.

Obs!

- X-fästremmarna/**XPR** -fästremmarna (6500-001-430/650600030010) är endast kompatibla med den bredare bolstermadrassen för knästöd (6500-003-130/6506-003-130).
- Fästremmarna är delar som har en patientkontakt av typ BF.

Fästremmarnas fästpunkter ska ge tillräcklig förankring och lämplig fästposition (Figur 23). Låt inte fästremmarna vara i vägen för utrustning eller tillbehör. Spänn fast fästremmarna över patientens axlar, midja, lår och fotleder. Spänn fast samtliga fästremmar när bårvagnen inte används.

1. *Fästa X-/XPR-fästremmarna runt axeln* (sidan 43)
2. *Fästa X-/XPR-fästremmarna runt midjan* (sidan 44)
3. *Fästa X-/XPR-fästremmarna runt låren* (sidan 44)
4. *Fästa X-/XPR-fästremmarna runt fotlederna* (sidan 44)
5. *Fästa X-/XPR-fästremmarna runt fotlederna* (sidan 45)



Figur 23 – Fästremmarnas fästpunkter

Fästa X-/XPR-fästremmarna runt axeln

För att fästa X-fästremmarna/**XPR**-axelremmarna (Figur 24):

1. Linda fästremmen runt bårvagnens ram.
2. Dra spännet genom öglan, mot bårvagnens huvudände.
3. För in spännet under **XPS** -systemet.
4. För modellen 6506 **Power**-**PRO** XT bårvagn och modellen 6086 **Performance**-**PRO** XT bårvagn, dra åt fästremmen ordentligt och mot baksidan av ryggstödet.
5. För modellen 6550 **Power**-**PRO** TL bårvagn, ska du dra fästremmen under tvärröret och mot baksidan av ryggstödet.
6. För in spännet genom öppningen i ryggstödet.
7. Anslut patientens högra axelspänne i patientens vänstra midjespänne.
8. Ta bort allt slak från fästremmens ögla.



Figur 24 – Axelfästremmar

Fästa X-/XPR-fästremmarna runt midjan

För att fästa X-fästremmarna/**XPR**-midjeremmarna (Figur 25):

1. Linda fästremmen runt bårvagnens ram.
2. Dra spännet genom öglan, mot bårvagnens huvudända.
3. För in spännet under **XPS** -systemet.
4. Dra åt spännena så att de sitter ordentligt. En fästrem ska vara vinklad mot huvudänden och en ska ligga rakt tvärs över bårvagnen.
5. Anslut patientens högra spänne med det vänstra spännet.
6. Ta bort allt slak från fästremmens ögla.

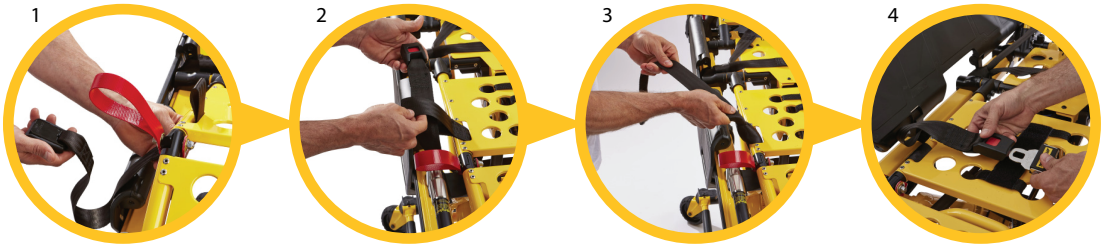


Figur 25 – Midjefästremmar

Fästa X-/XPR-fästremmarna runt låren

För att fästa X-fästremmarna/**XPR**-lårremmarna (Figur 26):

1. Linda fästremmen runt bårvagnens sängbotten.
2. Dra spännet genom öglan, mot bårvagnens huvudände.
3. Dra åt fästremmen så att den sitter tajt.
4. Anslut patientens högra spänne med det vänstra spännet.
5. Ta bort allt slak från fästremmens ögla.



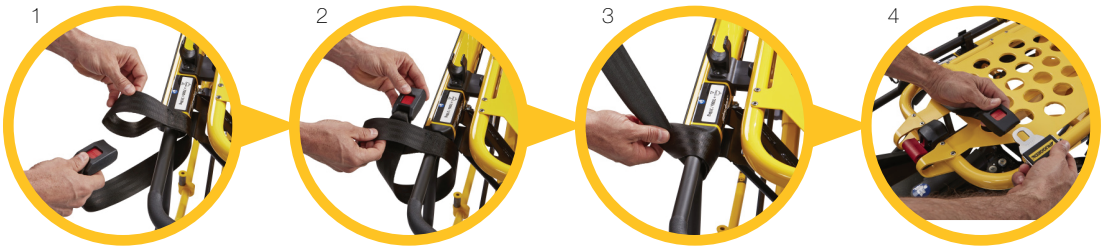
Figur 26 – Fästremmar för lår

Fästa X-/XPR-fästremmarna runt fotlederna

För modell 6506 **Power-PRO** XT bårvagnar och modell 6086 **Performance-PRO** XT bårvagnar som tillverkades före den 3 juli 2015 med enbart knästödsalternativet.

För att fästa X-fästremmarna/**XPR**-fotledsremmarna (Figur 27):

1. Linda fästremmen runt bårvagnens ram. Linda runt båda fotändens lyftstänger.
2. Dra spännet genom öglan, mot bårvagnens huvudände.
3. Dra åt spännet så att det sitter ordentligt.
4. Anslut patientens högra spänne med det vänstra spännet.
5. Ta bort allt slak från fästremmens ögla.



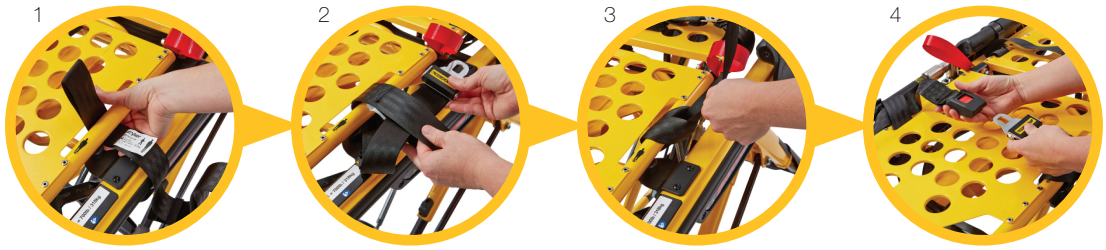
Figur 27 – Fästremmar för fotlederna

Fästa X-/XPR-fästremmarna runt fotlederna

För modell 6506 **Power-PRO XT** bårvagnar, modell 6086 **Performance-PRO** XT bårvagnar och modell 6550 **Power-PRO** TL bårvagnar som tillverkades eller uppgraderades efter den 3 juli 2015 med knästödsalternativet eller enbart med någon Trendelenburg.

För att fästa X-fästremmarna/**XPR**-fotledsremmarna (Figur 28):

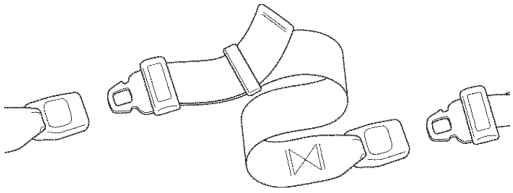
1. Linda fästremmen runt bårvagnens sängbotten.
2. Dra spännet genom öglan, mot bårvagnens huvudände.
3. Dra åt spännet så att det sitter ordentligt.
4. Anslut patientens högra spänne med det vänstra spännet.
5. Ta bort allt slak från fästremmens ögla.



Figur 28 – Fästremmar för fotlederna

Förlängning av fästremmarna tillkommer

Lägg till en förlängning av fästremmarna (6082-160-050) för extra längd när du spänner säkerhetsbältet runt tyngre patienter.



Figur 29 – Förlängning av fästremmarna

Säkra patienten med Pedi-Mate® fästremsystem för spädbarn

VARNING - Placera alltid spännet på avstånd från hinder eller tillbehör på bårvagnen för att undvika risken att **Pedi-Mate®** fastsättningssystem för spädbarn frigörs av misstag samt att spädbarnet tar skada.

Skydda patienten med **Pedi-Mate®** fastsättningssystem för spädbarn

1. Ta bort alla fästremmar från bårvagnen.
2. Höj bårvagnens ryggstöd till dess fulla upprätta läge.
3. Placera **Pedi-Mate®** dyna plant på bårvagnens ryggstöd med de svarta ryggstödsremmarna vända utåt.
4. Linda remmarna runt bårvagnens ryggstöd och för in ändarna genom fästena.
5. Sätt fast spännet.
6. Dra i änden av den justerbara ryggstödsremmen för att spänna.
7. Sätt i huvudramens remmar mellan enhetens ram och madrassen.
8. För in spännet bakom sängens korsstöd och för upp det framför sängbottnens korsstöd.
9. Fäst spännet runt sängbottnens korsstöd. Låt remmen vara lite slak för den slutliga inställningen.
10. Dra åt alla remmar.

Obs! - För ytterligare information om **Pedi-Mate®** fastsättningssystem för spädbarn hänvisas till tillverkarens instruktioner för användning och skötsel. Ansvaret för säker och korrekt användning av **Pedi-Mate®** fastsättningssystem åvilar användaren. Fastställ metoder och rutiner för att utbilda och träna din personal i säker användning eller underhåll av denna produkt. Detta är bara allmänna anvisningar. Spara bruksanvisningen för framtida referens. Dessa anvisningar är en permanent del av enheten och ska förvaras tillsammans med enheten även om denna säljs.

Pedi-Mate® är ett registrerat varumärke som tillhör Ferno Washington, Inc.

Säkra fastsättningsbältet för barn med X-fästremspaketet

För att fästa Britax Meridian SICT (serie nr. 7200/A/2010), Britax Graphene Car Seat (series nr. BS7300S-i20133), Platinum Pro SICT (serie nr. 7200/A/2013/i) och Millenia SICT (serie nr. 7200/A/2013/i), konvertibel bilbarnstol till bårvagnen med X-fästremspaketet (6500-001-430):

1. Lägg ner bårvagnen i platt läge.
2. Öppna midjebältesremmarna (6500-001-402 och 6500-001-403). Lägg remmarna åt sidan så att de inte ligger i vägen.
3. Placera bilbarnstolen så att den står mot bårvagnens fotände.
4. Placera bilbarnstolen i liggande position.
5. Höj upp bårvagnens Fowler-ryggstöd för att rikta in det med baksidan av bilbarnstolen.
6. Linda ihop den övre förankringsremmen med ankarfästet och fästklämman från bilbarnstolen runt bårvagnens Fowler-ryggstöd (Figur 30). Dra i justeringsremmen för att dra åt så att den inte slackar.
7. Dra midjebältet under sänggrinden och genom den nedre delen av bilbarnstolen (Figur 31).



Figur 30 – Övre förankringsremmens placering



Figur 31 – Säkra midjebältet

8. Medan du trycker ner sätet drar du i midjebältet med den andra handen för att dra åt.
9. Sätt fast en fastsättningsrem (6500-001-404) på fotändens lyftstänger (Figur 32) eller på det yttre räcket (Figur 33).



Figur 32 – Sätt fast den på fotändens lyftstänger



Figur 33 – Sätt fast den på räcket

10. Dra fastsättningsremmen (6500-001-404) genom bilbarnstolens fotände (Figur 34).
11. Medan du trycker ner sätet drar du i fastsättningsbältet med den andra handen för att dra åt.
12. Håll det spänt och stäng spärren som är riktad bakåt på bälteslåset (Figur 35).



Figur 34 – Bältets placering



Figur 35 – Spärr som är riktad bakåt på motsatt sida

13. Stäng spärren som är riktad bakåt på motsatt sida.
14. Placera spädbarnet i bilbarnstolen och säkra enligt tillverkarens instruktioner.

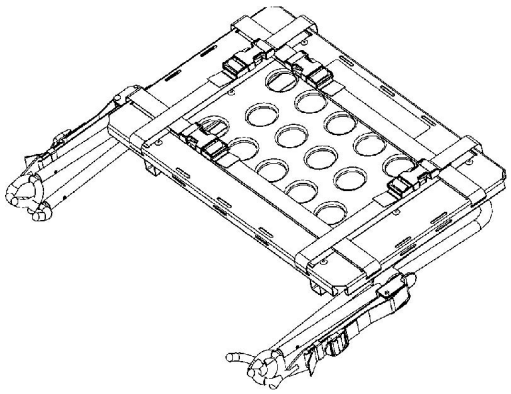
Fästa defibrillatorplattformen

VAR FÖRSIKTIG!

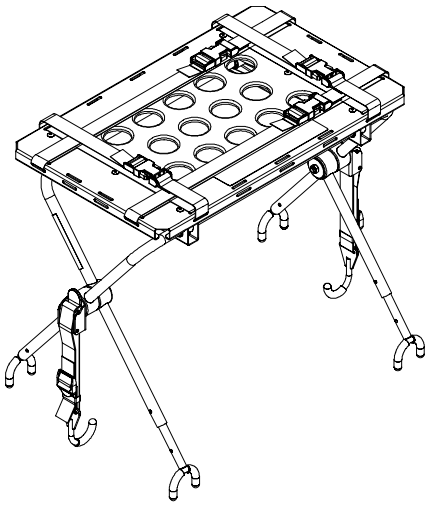
- Tänk på att alltid säkra defibrillatorplattformen på produkten när du använder denna.
- Använd och justera alltid remmar som medföljer defibrillatorplattformen för att fästa defibrillatorn.
- Anpassa alltid fästplatsen eller justera remmarna efter din specifika defibrillatorstorlek eller -utformning.
- Belasta inte defibrillatorplattformen över angiven maxlast på 30 pund (13,6 kg).

För att fästa defibrillatorplattformen:

1. Lägg defibrillatorplattformen i förvaringsläge (Figur 36).
2. Öppna och fäll ut defibrillatorplattformens ben (Figur 37).



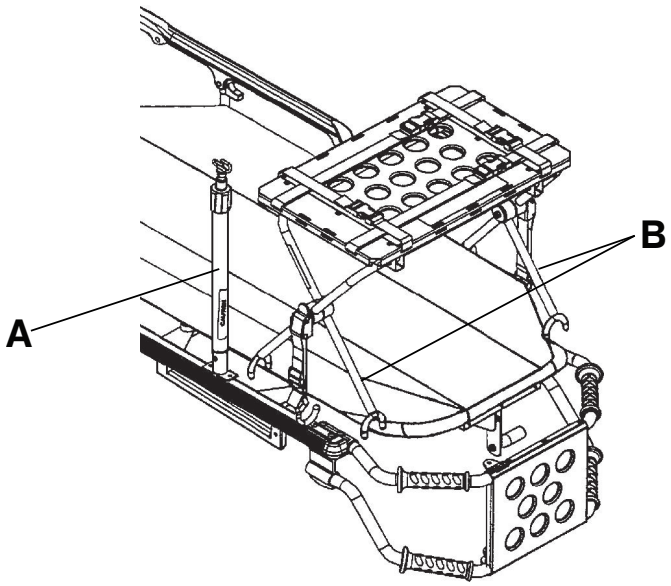
Figur 36 – Förvaringsläge



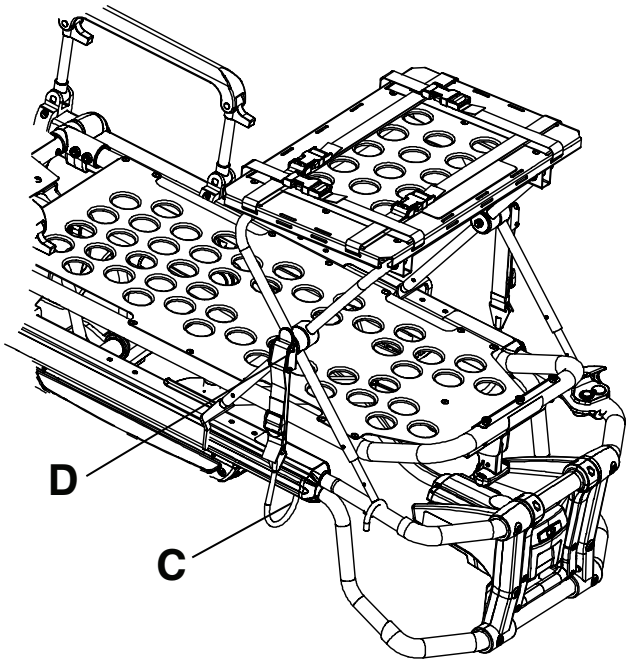
Figur 37 – Öppna defibrillatorplattformens ben

3. Om produkten är utrustad med ett infusionsstativ ska du höja stativet (A) till upp-läget (Figur 38).
4. Lägg defibrillatorplattformen på produktens ram.
5. Placera de inre benen (B) på defibrillatorplattformen mot produktens huvudände (Figur 38).

6. Placera spärrhaken (C) under sängbottnen eller fotändens fäste och tryck fliken (D) uppåt tills det låses på plats på en sida med ett klickljud (Figur 39). Upprepa rutinen på den andra sidan. För **Power-LOAD**-kompatibla bårvagnar, om sådan finns, måste du förlänga och fästa remmarna på fotändens fäste (Figur 40).

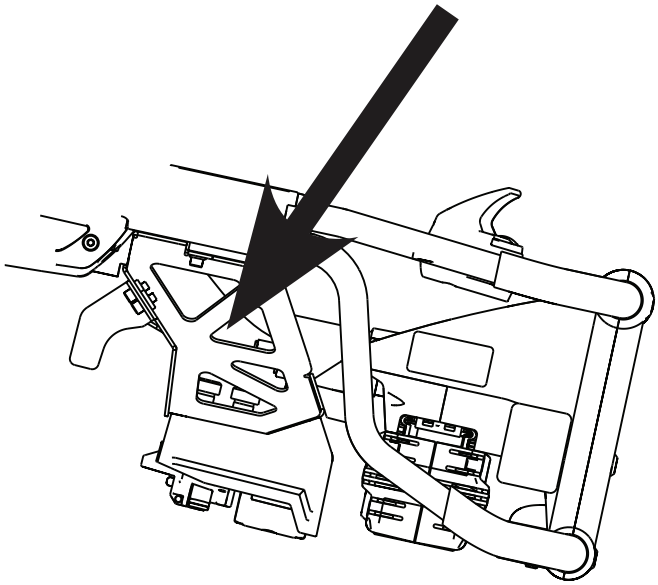


Figur 38 – Höj infusionsstativet och positionera defibrillatorbrickan (modell 6506 visas)

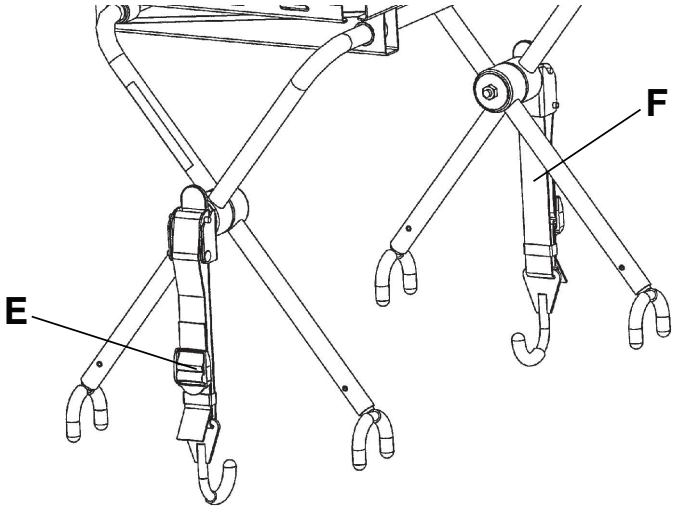


Figur 39 – Placering av spärrhake (modell 6506 visas)

7. Se till att defibrillatorplattformen är säkert fastsatt på produkten.
8. Lägg defibrillatorn på defibrillatorplattformen.
9. Fäst remmarna (E) som håller fast defibrillatorn på defibrillatorplattformen (Figur 41).



Figur 40 – Flik (modell 6506 visas)



Figur 41 – Fäst defibrillatorplattformen på bårvagnen

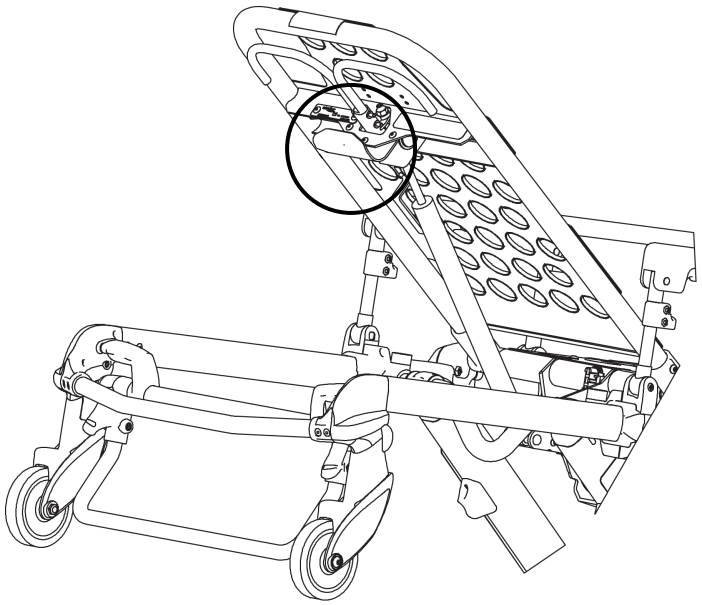
Obs! - Om defibrillatorplattformen inte är fastsatt på produkten efter att du anslutit de två spärrhakarna ska du låsa upp fliken. Justera, lossa eller dra åt remmen och tryck sedan på fliken uppåt tills den låses på plats med ett klickande ljud.

Hängande utrustning på utrustningskroken

Använd utrustningskroken för att hänga upp extra tillbehör eller utrustning, t.ex. defibrillatorer och övervakningsutrustning.

VAR FÖRSIKTIG!

- Belasta inte utrustningskroken över den angivna max.belastningen på 15,8 kg.
- Ta alltid bort alla tillbehör eller utrustning från utrustningskroken när du befinner dig i fordonet.



Figur 42 – Utrustningshake

Fästa huvudförlängningen med kudde

Du kan sätta fast huvudförlängningsenheten på ryggstödet för att ge stöd till huvudändan.

För att fästa kudden på huvudförlängningen placerar du stödet i fliken på kuddens undersida. Fäst kudden med fästrämmarna på kardborrebanden på undersidan av stödet.

Obs!

- Huvudförlängningen med kudde (6100-044-000) är inte kompatibel med utrustningens tillvalskrok (6500-147-000) eller Fowler hållartillval för syrgasflaskor (6500-241-000) eller den infällbara huvuddelens hållartillval för syrgasflaskor (6085-046-000).
- Huvudförlängningens kudde är en applicerad del typ BF.

Positionera infusionsstativet (två lägen)

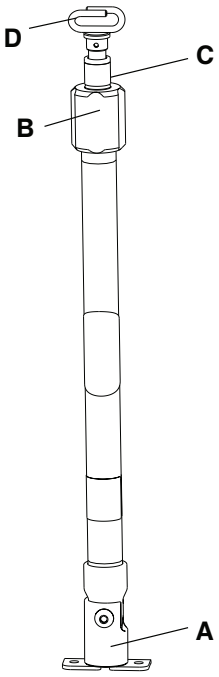
VAR FÖRSIKTIG! - Belasta inte infusionsstativet över den tillåtna maxlasten på 25 pund (11,3 kg).

Positionera infusionsstativet (Figur 43):

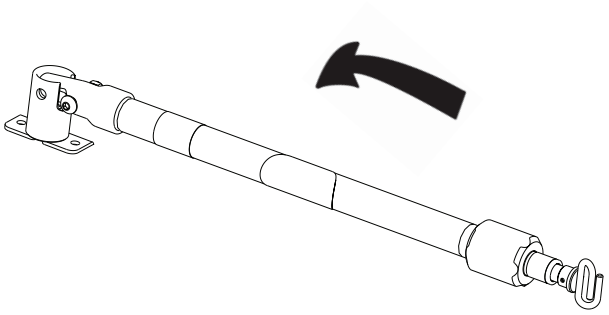
1. Lyft och sväng infusionsstativet från förvaringsläget och tryck nedåt tills infusionsstativet låses fast i behållaren (A).
2. Höj infusionsstativet genom att vrida låskragen (B) motsols och dra upp infusionsstativets utdragbara del (C) till önskad höjd.
3. Vrid låskragen (B) medsols för att låsa fast den utdragbara delen på plats.
4. Häng droppåsarna på infusionsstativskroken (D).
5. Vrid låskragen (B) motsols och skjut in delen (C) i det nedersta röret.

6. Vrid låskragen (B) medsols för att dra åt.
7. Lyft upp och vrid ned infusionsstativet i förvaringsläget (Figur 44).

   Obs! - De dubbla infusionsstativen i två lägen (6500-312-000 eller 6550-312-000) är inte kompatibla med varken den högra (6500-310-000 eller 6550-310-000) eller vänstra (6500-311-000 eller 6550-311-000) patientsidans alternativ för infusionsstativ i två lägen.



Figur 43 – Infusionsstativ höjt läge



Figur 44 – Infusionsstativ förvaringsläge

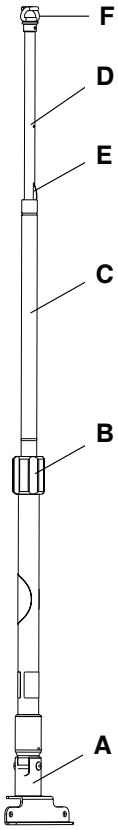
Positionera infusionsstativtillvalet med tre lägen

VAR FÖRSIKTIG! - Belasta inte infusionsstativet över den tillåtna maxlasten på 25 pund (11,3 kg).

Positionera infusionsstativet (Figur 45):

1. Lyft och sväng infusionsstativet från förvaringsläget och tryck nedåt tills infusionsstativet låses fast i behållaren (A).
2. Höj infusionsstativet genom att vrida låskragen (B) motsols och dra upp infusionsstativets utdragbara del (C) till önskad höjd.
3. Vrid låskragen (B) medsols för att låsa fast den utdragbara delen på plats.
4. För ett högre infusionsstativ ska du dra upp delen (D) tills fjäderklämman (E) ansluts.
5. Häng droppåsarna på infusionsstativkroken (F).
6. För att sänka infusionsstativet tryck in fjäderklämman (E) och den skjutbara delen (D) ned i del (C). Vrid låskragen (B) motsols och skjut in delen (C) i det nedersta röret.
7. Vrid låskragen (B) medsols för att dra åt.
8. Lyft upp och vrid ned infusionsstativet i förvaringsläget.

   Obs! - De dubbla infusionsstativen i tre lägen (6500-317-000 eller 6550-317-000) är inte kompatibla med varken den högra (6500-315-000 eller 6550-315-000) eller vänstra (6500-316-000 eller 6550-316-000) patientsidans alternativ för infusionsstativ i tre lägen.



Figur 45 – Infusionsstativ höjt läge

Fästa en syrgasflaska vid flaskhållaren för syrgas

VARNING

- Använd inte hållaren för syrgasflaskor när transportfordonet är i rörelse. Placera alltid hållaren för syrgasflaskor på en lämplig förvaringsplats när fordonet är i rörelse.
- Inspektera alltid remmarna och clipsen för slitage mellan användningarna. Byt ut remmen om den inte längre kan hålla fast syrgasflaskan.

VAR FÖRSIKTIG!

- Fyll inte syrgasflaskan över den säkra arbetsbelastningen på 15 pund (6,8 kg).
- Använd inte två hållare för syrgasflaskor samtidigt.

Gör så här för att sätta fast syrgasflaskan i hållaren för syrgasflaskor:

1. Placera en syrgasflaska i hållaren.
2. För in den lägre remmen genom spännet och fäst remmen i sig själv för att sätta fast syrgasflaskan i hållaren.

Fästa en syrgasflaska på den indragbara huvuddelens hållare för syrgasflaskor

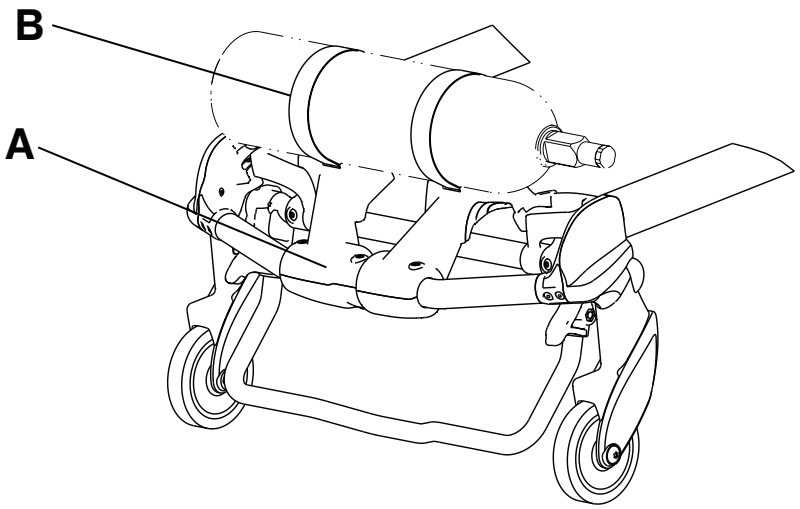
VARNING - Kläm inte fingrarna mellan Fowler-fästet och syrgasflaskan om bårvagnen är utrustad med den utdragbara huvuddelens hållare för syrgasflaskor (tillval).

VAR FÖRSIKTIG!

- Fyll inte syrgasflaskan över den säkra arbetsbelastningen på 15 pund (6,8 kg).
- Använd inte två hållare för syrgasflaskor samtidigt.

Gör så här för att fästa en syrgasflaska till den utdragbara huvuddelens hållare för syrgasflaskor (Figur 46):

1. Centrera syrgasflaskan på den nedsänkta ytan på post (A).
2. Dra åt båda remmarna (B) kring syrgasflaskan.
3. Dra åt slakheten i remmarna spänn fast dem med fästrämmarna.



Figur 46 – Fäste för syrgasflaska

Obs!

- Fowler hållare för syrgasflaskor (tillval) (6500-241-000) är inte kompatibel med den utdragbara huvuddelens hållare för syrgasflaskor (tillval) (6085-046-000).
- Använd inte hållaren för syrgasflaskor när transportfordonet är i rörelse. Placera alltid hållaren för syrgasflaskor på en lämplig förvaringsplats när fordonet är i rörelse.
- Inspektera remmarna och clipsen för slitage mellan användningarna. Byt ut remmen om den inte längre kan hålla fast syrgasflaskan.

Sätta fast underredets förvaringsnättillval

VAR FÖRSIKTIG!

- Överbelasta inte underredets förvaringsnät med mer än maximalt tillåtna 20 pund (9 kg).
- Tänk på att alltid vara försiktig när du fäller ihop underredet för att förhindra att du skadar föremålen som förvaras i underredets förvaringsnät.

Gör så här för att fästa underredets förvaringsnät: linda kardborrebanden runt underredets stänger.

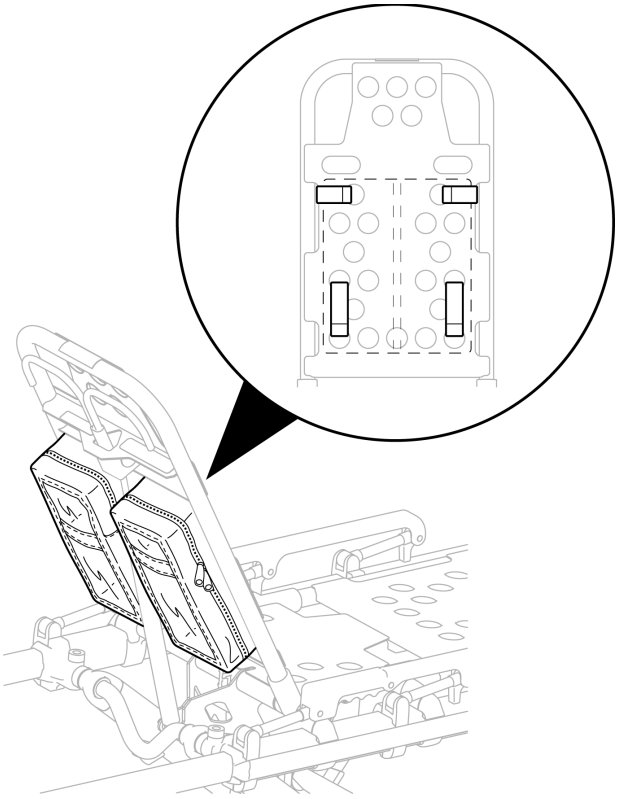
Fästa ryggstödets förvaringspåse

VAR FÖRSIKTIG!

- Överbelasta inte ryggstödets förvaringsficka över den maximala tillåtna belastningen på 20 pund (9 kg).
- Gör så att förvaringsfickan inte hindrar användningen av den hopfällbara huvudänden.

För att fästa ryggstödets förvaringspåse (Figur 47):

1. För in varje rem genom ett hål i ryggstödets tyg.
2. Montera fickan platt mot ryggstödet.
3. Fäst ryggstödets förvaringsficka på bårvagnen med kardborrebanden.



Figur 47 – Förvaringsficka, ryggstöd

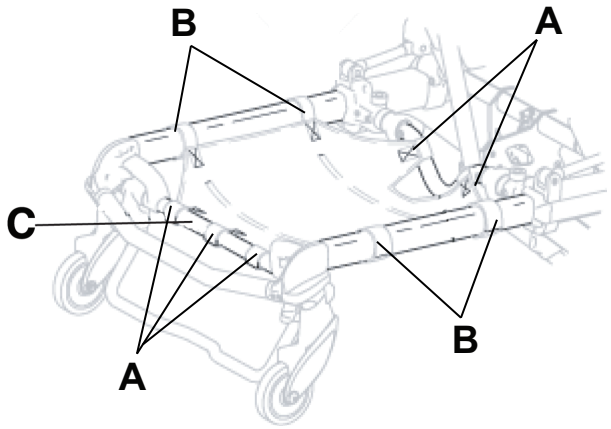
Fästa huvudändens förvaringsduk (tillval)

VARNING - Gör så att huvudändens förvaringsduk (om sådan finns) inte hindrar användningen av den utdragbara huvudänden, säkerhetsstången eller fordonets säkerhetskrok.

VAR FÖRSIKTIG! - Fyll inte upp huvudändens förvaringsduk med en större belastning än 40 pund (18 kg).

Gör så här för att fästa huvudändens förvaringsduk (Figur 48):

1. Fäst kardborrebanden (A) intill den pneumatiska cylindern och runt tvärstången (C) på den infällbara huvudsektionen.
2. Lås fast fästremmarna (B) runt den hopfällbara huvudsektionens yttre skenor.



Figur 48 – Huvudändens förvaringsduk

Fastsättning av madrass

VAR FÖRSIKTIG! - Förvara inga föremål under madrassen. Föremål under madrassen kan inverka på användningen av produkten.

Det finns två madrassalternativ för användning med denna enhet. Använda standardbolstermadrassen för knästödet (6500-002-150/6506-002-150) tillsammans med standard sänggrind. Använda den bredare bolstermadrassen för knästödet (6500-003-130/6506-003-130) tillsammans med den utdragbara ytan för patienten (**XPS**-tillval).

Gör så här för att sätta fast madrassen på bårvagnen:

1. Rikta in kardborrebanden och fästrämmen på madrassens baksida med kardborrebanden på bårvagnens sängbotten.
2. Fäst remmen vid fotänden av madrassen genom de två hålen i fotänden på bårvagnen.
3. Dra remmen genom spännet och fäst kardborrebanden och fästrämmen för att fästa remmen.

Obs! - Madrassen är en applicerad del typ BF.

Installera ett SMRT Pak

SMRT Pak är utformat för att vara kompatibel med bårvagnarna **Power**-**PRO** XT, **Power**-**PRO** IT och **Power**-**PRO** TL.

För att maximera tillgänglig batterikapacitet ska endast **SMRT** Pak som har laddats under de senaste 48 timmarna användas.

Gör så här för att installera **SMRT** Pak:

1. Rikta in flikarna i batterifacket.
2. Tryck ned **SMRT** Pak i facket tills spärrhaken klickar till.

SMRT Pak kan sitta kvar på **Power**-**PRO**-bårvagnen mellan servicetillfällen i upp till en vecka eller tills bårvagnsbatteriets indikatorlysdiod blinkar gult.

Ta bort ett SMRT Pak från bårvagnen

Efter att **SMRT** Pak har laddats ur, ta bort **SMRT** Pak från **Power**-**PRO**-bårvagnen och ersätt det med ett laddat **SMRT** Pak.

Om **SMRT** Pak körs oavbrutet, utan paus, kan det öka temperaturen i cellerna och reducera batteripaketets livslängd. Om till exempel en tung patient lyfts snabbt upp och ned flera gånger på raken kan det reducera **SMRT** Paks livslängd.

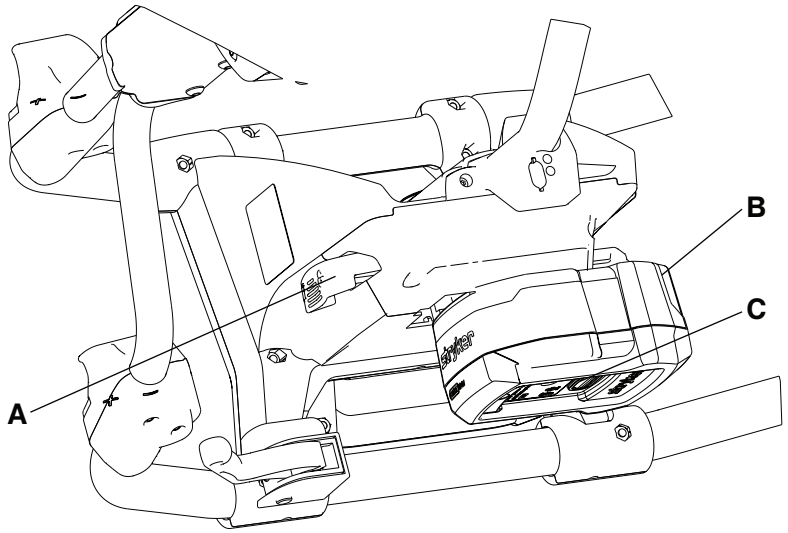
VARNING

- Ta inte ur batteriet när bårvagnen används.
- För att förhindra risken för elstötar får inte batteripaketet öppnas av någon som helst anledning. Sätt inte in batteripaketet i laddaren om det är sprucket eller skadat. Lämna in det skadade batteripaketet till en återvinningscentral.
- Undvik alltid direkt kontakt med ett vått batteri eller batterifack. Kontakt kan orsaka skada på patienten eller bäraren.

VAR FÖRSIKTIG! - Ta alltid bort batteriet om bårvagnen inte kommer att användas under en längre tid (mer än 24 timmar).

Gör så här för att ta bort **SMRT** Pak från bårvagnen:

1. Tryck på den röda frigöringsknappen (C) eller på batteriets frigöringsknapp (A) för att lossa **SMRT** Pak (B) från bårvagnen (Figur 49).
2. Skjut ut det frigjorda **SMRT** Pak från facket.



Figur 49 – Frigöra batteriet

Förvaring av batteriet

Använd de ursprungliga förpackningsmaterialen när du förvarar eller transporterar utrustningen för produktens livslängd, prestanda och säkerhet.

Alla batterier laddas ur under förvaring eller under perioder av inaktivitet. Ett **SMRT** Pak kan förlora upp till 30 procent av dess kapacitet 48 timmar efter att du har tagit bort det från **SMRT**-laddaren. Använd och fulladda förvarade **SMRT** Pak var tredje månad för att bibehålla bästa prestanda.

Ladda SMRT Pak

SMRT Pak är endast avsett att användas tillsammans med **SMRT**-laddaren.

VARNING - Sätt inte i ett sprucket eller skadat **SMRT** Pak i **SMRT**-laddaren. Lämna in skadade **SMRT** Paks till en återvinningsstation.

Obs!

- För en längre tids förvaring ska **SMRT** Pak förvaras i **SMRT**-laddaren för underhållsladdning. **SMRT**-laddaren håller **SMRT** Pak laddat och klar för användning.

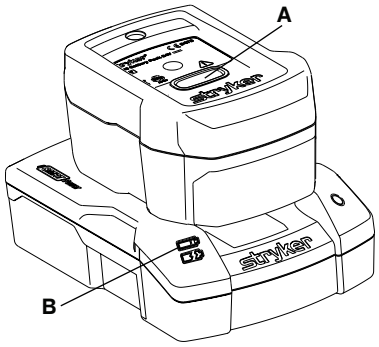
- Förvara **SMRT** Pak i rumstemperatur inom tillåtet temperaturområde ligger mellan 43 °F och 88 °F (6 °C till 31 °C). Om **SMRT** Pak laddas utanför det rekommenderade temperaturområdet reduceras **SMRT** Paks livslängd och förlänger laddningstiden.

Gör så här för att ladda **SMRT** Pak (Figur 50):

1. Sätt in ett rent och torrt **SMRT** Pak i **SMRT**-laddaren. Se till att **SMRT** Pak sitter fast **SMRT**-laddaren.

   Obs!
   - **SMRT**-laddarens LED-indikeringslampa (B) blinkar grönt under laddningen (Figur 50). Den optimala laddningstiden är två timmar.
   - När **SMRT** Pak är laddat och klar för användning lyser **SMRT**-laddarens LED-indikeringslampa (B) med fast grön ljus.
2. Tryck på den röda frigöringsknappen (A) (Figur 50) och skjut ut **SMRT** Pak för att frigöra det laddade **SMRT** Pak från **SMRT**-laddaren, klart att använda.

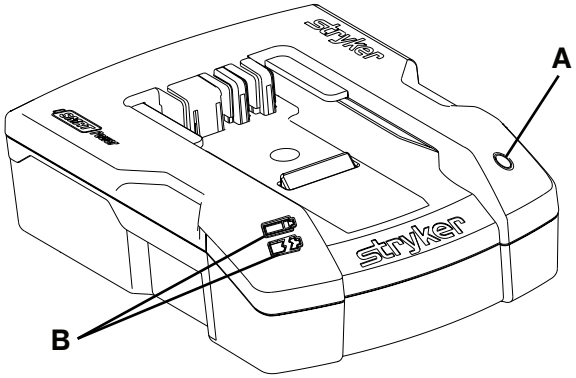
SMRT-laddaren laddar oavsett **SMRT** Paks laddningsstatus.



Figur 50 – Ladda SMRT Pak

Kontrollera SMRT Pak effektnivå med SMRT-laddaren

Avläs **SMRT**-laddarens LED-indikeringslampor för att kontrollera **SMRT** Paks effektnivå.



Figur 51 – Kontrollera SMRT Paks effektnivå

- Elektrisk anslutning: Anslut eller kopplat ifrån **SMRT**-laddaren från den tillämpliga strömkällan (*Koppla in laddaren* (sidan 61)).
- **SMRT**-laddarens LED-indikeringslampa (A): Om den gröna LED-indikeringslampan lyser grönt är **SMRT**-laddaren strömsatt.
- **SMRT**-laddarens LED-indikeringslampor (B): Gröna och gula LED-indikeringslampor informerar om **SMRT** Paks status. LED-indikeringslamporna kan lysa med fast sken eller blinka beroende på **SMRT**-laddarens eller **SMRT** Paks status.

LED-indikator, SMRT-laddare	Status
Grönt ljus (blinkar)	**SMRT**-laddaren laddar **SMRT** Pak. Den optimala laddningstiden är två timmar.
Grönt ljus (fast)	**SMRT** Pak laddas och är klar att användas.
Gult ljus (blinkar)	**SMRT** Pak temperaturfördröjning. **SMRT**-laddaren väntar på att **SMRT** Pak ska nå ett tillåtet temperaturområde som ligger mellan 43 °F och 88 °F (6 °C till 31 °C).
Gult ljus (fast)	**SMRT** Pak-fel. Se felsökningsavsnittet i din underhållshandbok.

Installera SMRT-laddaren

Under installationen ska **SMRT**-laddaren placeras på en miljömässigt säker plats som:

- Är fri från damm och fukt
- Hålls inom ett konstant temperaturintervall. Ett tillåtet temperaturintervall är mellan 43 °F och 88 °F (6 °C till 31 °C). Ett optimalt temperaturintervall är mellan 65 °F och 75 °F (18 °C till 24 °C).
- lättåtkomlig för användning

Förvara och underhåll nätaggregatet och strömsladdarna för att minimera risken för skador och oavsiktliga frånkopplingar.

Installera monteringshållartillvalet

VARNING

- Låt alltid en certifierad mekaniker, som har erfarenhet av ambulansfordon, installera den monteringshållaren (tillval) och **SMRT**-laddaren.
- Montera alltid **SMRT**-laddaren i monteringshållaren i ett stängt skåp och utom räckhåll för patienten under transport för att uppfylla fastställda krocktesteststandarder.
- Se till att tillvalet monteringshållare alltid är ordentligt fäst på ytan.

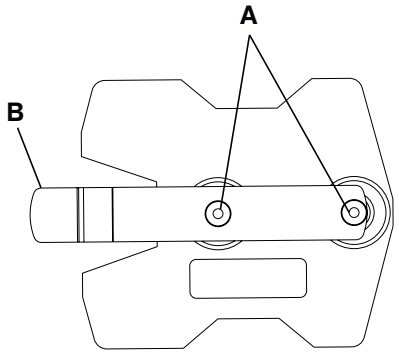
Installera monteringshållaren (Figur 52):

1. Använd **SMRT**-laddarens monteringshållare som en mall när du markerar var monteringshålen (A) ska sitta i området där du ska sätta fast monteringshållaren.
2. Placera monteringshållaren och se till att:
   a. Fjäderfliken (B) sitter på **SMRT**-laddarens baksida.

      Obs! - Om du monterar hållaren på en lodrät yta ska fjäderfliken vara vågrät och peka åt vänster (Figur 52).

   b. Det är lätt att ansluta strömsladden på baksidan av **SMRT**-laddaren.
   c. **SMRT**-laddaren går att skjuta från framsidan till baksidan för att ansluta i hållaren efter monteringen.
   d. Hållaren är installerad enligt ambulansen eller stationsplatsen:

Ambulansplats	Stationsplats
• Fäst hållaren vid en vågrät strukturell stödyta eller hylla med skruv i storlek nr 10, av hållfasthetsklass, lägst klass 5 (medföljer ej). • Se till att den utvalda monteringsytan är tillräckligt stark för att för att hålla **SMRT**-laddaren och **SMRT** Pak säkert under transport. • Förvara hållaren i ett stängt skåp utom räckhåll för patienten under transport. • Möjliggör enkel installation och borttagning av **SMRT** Pak. • Förvara nätaggregatet inom räckhåll för strömsladden.	• Fäst hållaren vid en lodrät eller vågrät strukturell stödyta med skruv i storlek nr 10, av hållfasthetsklass, lägst klass 5 (medföljer ej). • Vid vågrät montering ska monteringshållaren placeras så att fjäderfliken sitter direkt under monteringsskruvarna, så att **SMRT** Pak fortfarande stöds av **SMRT**-laddaren om frigöringsknappen skulle tryckas ned av misstag. • Möjliggör enkel installation och borttagning av **SMRT** Pak. • Förvara nätaggregatet inom räckhåll för strömsladden.

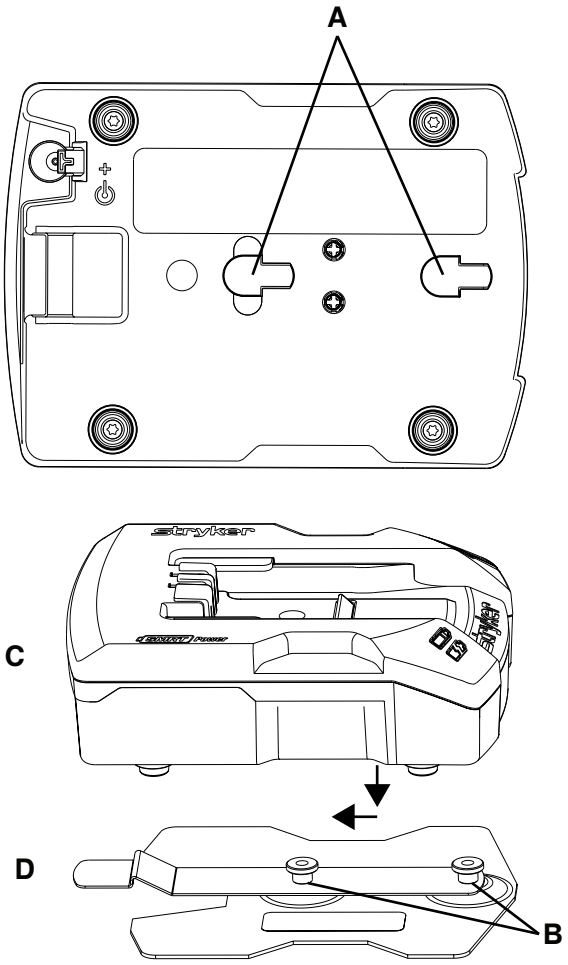


Figur 52 – Monteringshållare

Installera laddaren i monteringshållartillvalet

Gör så här för att installera **SMRT**-laddaren i monteringshållaren (Figur 53):

1. Rikta in de bakre kilspåren (A) i konsolfästena (B).
2. Skjut in**SMRT**-laddaren (C) tills den låses fast i monteringshållaren (D) för att säkra laddaren i hållaren.



Figur 53 – Installera laddaren

Koppla in laddaren

VAR FÖRSIKTIG!

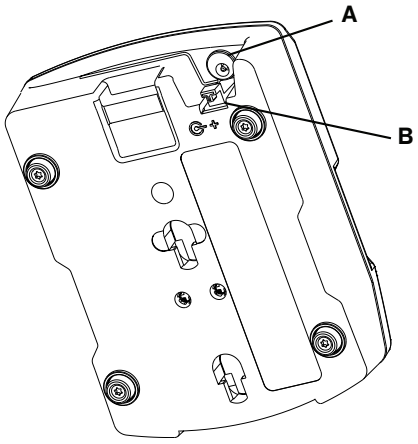
- Placera alltid **SMRT**-laddarens elsladd där den inte riskerar att trampas på, utgöra en snubbelrisk eller i övrigt utsättas för skada eller påfrestning.
- Vidrör inte polerna på **SMRT** Paks uttag med metallföremål.

Koppla in **SMRT**-laddaren (Figur 54):

1. Leta rätt på eluttag (A) på **SMRT**-laddarens baksida.
2. Tryck ned spärren (B) på strömsladden för att sätta in stickkontakten i **SMRT**-laddarens eluttag.
3. Sätt in änden med strömadapter på elsladden i elkontakten.

Det är god praxis att använda en ren, avbrottsfri strömkälla. När **SMRT**-laddaren är ansluten till en strömkälla lyser en LED kontinuerligt med ett fast, grönt sken.

Endast delar som godkänts av Stryker får användas för att koppla in **SMRT**-laddaren.



Figur 54 – Koppla in laddaren

Koppla ifrån laddaren

VAR FÖRSIKTIG! - Fatta tag och dra i kontakten, inte i sladden, när du kopplar bort **SMRT**-laddaren för att undvika att elkontakten och sladden skadas.

För att koppla från**SMRT**-laddaren, dra ut elkontakten från vägguttaget.

Tillbehör och delar

Följande tillbehör kan finnas tillgängliga för användning tillsammans med din produkt. Bekräfta tillgängligheten för din konfiguration eller region. Ring Stryker kundtjänst: 1-800-327-0770.

Namn	Nummer
Bältesförlängare	6082-160-050
Defibrillatorplattform	6506-170-000
Utrustningskrok	6500-147-000
Huvudförlängning med kudde	6100-044-000
HAVASU-infusionsstativ, med två lägen, höger	6500-310-000
HAVASU-infusionsstativ, med två lägen, vänster	6500-311-000
HAVASU-infusionsstativ, med två lägen, dubbelt	6500-312-000
HAVASU-infusionsstativ, med tre lägen, höger	6500-315-000
HAVASU-infusionsstativ, med tre lägen, vänster	6500-316-000
HAVASU-infusionsstativ, med tre lägen, dubbelt	6500-317-000
Bolstermadrass för knästöd	6506-034-000
Bolstermadrass för knästöd, grå	6506-033-000
Bolstermadrass för knästöd, **XPS**	6500-003-130
Bolstermadrass för knästöd, **XPS**, grå	6506-041-000
Syrgastubhållare, fotände	6500-240-000
Syrgastubhållare, huvudände	6500-241-000
Syrgastubhållare, borttagbar	6080-140-000
Syrgastubhållare, infällbar huvuddel	6085-046-000
Hållarfäste, tillval	6091-300-010
G-klassad förpackning med fästremmar	6500-002-030
Förpackning med fästremmar, **XPR**	650600030010
Förpackning med fästremmar, X-fästrem	6500-001-430
Förpackning med fästremmar, X-fästrem, blå	6500-001-431
Sänggrind, tillval	6506-031-000
Sänggrind, tillval **XPS**	6506-040-000
Steer-Lock, tillval	6506-038-000
Förvaring, ryggstödsficka	6500-130-000
Förvaringsduk, huvudände	6500-128-000
Förvaringsnät, bas	6500-160-000

Använd endast delar som är godkända av Stryker. Andra delar kan bidra till ökade elektromagnetiska emissioner eller minskad elektromagnetisk immunitet i systemet. Modifiera inte delar. Underlåtenhet att följa detta kan leda till skada.

Namn	Nummer
SMRT-laddare	6500-201-000
Monteringshållare, **SMRT**-laddare	6500-034-000
SMRT Pak-kit, batteriförpackning	6500-700-046
Strömkomponenter – växelström	
Strömförsörjningsladdare	6500-201-148
Strömsladd, Nordamerika	6500-201-149
Strömsladd, Europa	6500-201-150
Strömsladd, Storbritannien	6500-201-151
Strömsladd, Australien	6500-201-153
Strömkomponenter – likström	
12 VDC-kabel, till bil	6500-201-147
12-24 V-kabel, DIN-kontakt	6500-201-152
SMRT strömkit (inklusive 1 laddare, 2 Paks och 1 strömsladd)	
SMRT strömkit – 12 VDC, inhemsk (billaddare)	6500-700-040
SMRT strömkit – 120 VAC, inhemsk (väggladdare)	6500-700-041
SMRT strömkit – 240 VAC, Storbritannien, internationellt	6500-700-043
SMRT strömkit – 240 VAC, Europa, internationellt	6500-700-044
SMRT strömkit – 240 VAC, Australien, internationellt	6500-700-045

Tillverkningsdatum för tillbehör till medicintekniska produkter

Tillverkningsåret är de fyra första siffrorna i serienumret.

Rengöring och desinfektion av XPR-fästremmarna

VAR FÖRSIKTIG! - Applicera inte smörjmedel på fastsättningsbältenas ytor.

Bekräfta tillgängligheten för din konfiguration eller region. Ring Stryker kundtjänst: 1-800-327-0770.

Föreslagna rengöringsmedel omfattar:	**Ett rengöringsmedel med följande aktiva ingredienser (eller motsvarighet):**
• ≤ 70 % isopropylalkohol; eller	• Ammoniumsalter ≤ 0,31 % • Isopropylalkohol ≤ 21,000 % • Etylenglykolmonobutyleter ≤ 3,000 % (icke-aktiv beståndsdel)

XPR-fästremmarna har tre månaders förväntad livslängd när du använder de föreslagna, ovanstående rengöringsmedlen.

Underlåtenhet att bruka de föreslagna rengöringsmedlen kan leda till degradering i förtid och göra produktens garanti ogiltig. Rengör t.ex. inte med blekmedel, **HDQ Neutral**® eller accelererad väteperoxid. Om du har några frågor eller bekymmer kan du ta kontakt med Stryker kundtjänst (1-800-327-0770).

Följ noggrant spädningsrekommendationerna från rengöringslösningens tillverkare. Underlåtenhet att följa riktlinjerna vid användning av dessa typer av rengöringsmedel kan upphäva garantin för den här produkten.

Rekommenderad metod:

1. För att rengöra, torka av alla yttre ytor för att ta bort all synlig smuts. Upprepa vid behov tills produkten är ren.

   Obs! - Flytta förlängningsspännet för att rengöra hela fästremmen. Se till att fastsättningsbältets yta är torr innan du flyttar förlängningsspännet. Flytta inte förlängningsspännet över en yta som är blöt med rengöringsmedel.

2. För att desinficera ska du torka yttre ytor tills de är fuktiga.

   Obs! - Låt inte produkten förbli våt längre än vad som rekommenderas i kemikalietillverkarens riktlinjer för korrekt desinfektion.

3. Kontrollera funktionsduglighet innan du åter tar produkten i drift.

Obs!

- Nedsänkning av fästremmarnas metallspännen i en vätska kan leda till korrosion och rekommenderas inte. Skölj med rent vatten och låt lufttorka för att minska risken för korrosion. Byt ut fästremmarna om metallspännena är korroderade.
- Direkt hudkontakt med synligt smutsat, permeabelt material kan öka infektionsrisken.
- Tvätta inte fästremmarna.
- Torka alltid av produkten med rent vatten och torka av efter rengöring. Vissa rengöringsprodukter har naturligt frätande egenskaper och kan orsaka skador på produkten. Om du inte sköljer och torkar av produkten kan en korrosiv rest lämnas kvar på produktens yta, vilket kan orsaka försämring i förtid av kritiska komponenter.

Rengöring

VARNING - Använd alltid lämplig personlig skyddsutrustning vid högtryckstvätt för att undvika risken att andas in smittämnen. Högtryckstvättutrustning kan göra smittämnen luftburna.

VAR FÖRSIKTIG!

- Använd inte ånga eller ultraljud för att rengöra produkten.
- Överskrid inte 180 °F (82 °C) som högsta vattentemperatur.
- Överskrid inte 1 500 psi (103,4 bar) bar som högsta vattentryck. Om du använder ett spolhandtag för att tvätta produkten ska tryckmunstycket hållas på ett avstånd om minst 24 tum (61 cm) från produkten.
- Låt alltid produkten lufttorka.
- Ta alltid ut batteriet innan du rengör bårvagnen.
- Rengör inte och utför inte service eller underhåll på produkten medan den används.

Produkten kan tvättas med högtryckstvätt. Produkten kan visa tecken på oxidation eller missfärgning till följd av upprepad tvättning. Det sker dock ingen försämring av produktens prestanda till följd av högtryckstvätt, så länge korrekta rutiner tillämpas.

- Följ noggrant spädningsrekommendationerna från rengöringslösningens tillverkare.
- Den föredragna metoden som Stryker Medical rekommenderar vid högtryckstvätt av produkten är standardmässig desinfektionsapparatur för sjukhus eller en handhållen stavenhet.
- Rengör bårvagnen en gång i månaden.
- Rengör kardborrebanden efter varje användning. Genomdränk kardborrebanden och fästremmarna med desinfektionsmedel och låt desinfektionsmedlet avdunsta. Lämpligt desinfektionsmedel för kardborrebanden av nylon och fästrämmarna ska bestämmas av service.
- Nedsänkning av fästremmarnas metallspännen i en vätska kan leda till korrosion och rekommenderas inte. Skölj med rent vatten och låt lufttorka för att minska risken för korrosion. Byt ut fästremmarna om metallspännena är korroderade.
- Direkt hudkontakt med synligt smutsat, permeabelt material kan öka infektionsrisken.

Föreslagna rengöringsmedel

När desinfektionsmedlet används i koncentrationer som rekommenderas av tillverkaren kan i allmänhet antingen fenolbaserade eller kvartära desinfektionsmedel (förutom **Virex®** TB) användas. Desinfektionsmedel med jodofor rekommenderas inte för desinfektion, eftersom de kan orsaka fläckar.

Föreslagna rengöringsmedel omfattar:

- Kvartära rengöringsmedel (ammoniumklorid som aktiv ingrediens) som innehåller mindre än 3 % glykoleter
- Fenolbaserade rengöringsmedel (aktivt innehållsämne – o-fenylfenol)
- Klorblekmedelslösning (5,25 % – mindre än 1 del blekmedel till 100 delar vatten)
- ≤ 21 % isopropanolalkohol

Undvik övermättnad. Låt inte produkten förbli våt längre än vad som rekommenderas i kemikalietillverkarens riktlinjer för korrekt desinfektion.

Obs!

- Underlåtenhet att följa ovanstående riktlinjer vid användning av dessa typer av rengöringsmedel kan upphäva garantin för produkten.
- Torka alltid av produkten med rent vatten och torka av efter rengöring. Vissa rengöringsprodukter har naturligt frätande egenskaper och kan orsaka skador på produkten. Om du inte sköljer och torkar av produkten kan en korrosiv rest lämnas kvar på produktens yta, vilket kan orsaka förtida korrosion på kritiska komponenter.

Rengöra laddaren

VARNING

- Använd alltid isolerade gummihandskar, utöver personlig skyddsutrustning, under rengöringen av **SMRT** Pak för att minska risken för skador.
- Dra alltid ut sladden till **SMRT**-laddaren från vägguttaget före rengöring för att förhindra risken för elektriska faror.
- Spreja inte vätska direkt på **SMRT**-laddaren.
- Maskintvätta inte **SMRT**-laddaren.
- Använd inte lösningsmedel, smörjmedel eller andra kemikalier för att rengöra **SMRT**-laddaren, såvida det inte finns andra anvisningar om detta.
- Sänk inte ned **SMRT**-laddaren i vatten och tillåt inte heller att vatten samlas uppe på **SMRT**-laddaren, för att förhindra risk för elstöt.

Gör så här för att rengöra **SMRT**-laddaren:

1. Dra ut sladden (kontakten) till **SMRT**-laddaren från vägguttaget före rengöring för att förhindra risk för elstötar.
2. Torka av **SMRT**-laddarens ytor med en mjuk trasa, som fuktats med ett icke-slipande desinfektionsmedel för sjukhus.
3. Torka med en trasa som fuktats med rent vatten för att avlägsna eventuella rengöringskemikalier eller rester.
4. Torka ordentligt innan du använder **SMRT**-laddaren igen.

Rengöra batteriet

SMRT Pak är utformad för att rengöras i maskintvätt. Den föredragna metoden för att maskintvätta **SMRT** Pak är med standard desinfektionsapparatur för sjukhus eller handhållen stavenhet.

VARNING

- Använd alltid lämplig personlig skyddsutrustning vid högtryckstvätt för att undvika risken att andas in smittämnen. Högtryckstvättutrustning kan göra smittämnen luftburna.
- Använd alltid isolerade gummihandskar, utöver personlig skyddsutrustning, under rengöringen av **SMRT** Pak för att minska risken för skador.
- Använd alltid icke ledande material för att torka av **SMRT** Pak.
- Undvik att utsätta **SMRT** Pak-terminalerna för alltför mycket vatten.
- Läs alltid i desinfektionsmedlets materialsäkerhetsdatablad (MSDS) för att verifiera pH-intervallet. Desinfektionsmedel med pH-nivåer som är högre än 10,5 kan göra att **SMRT** Pak-höljets material spricker.
- Undvik att komma i direkt kontakt med **SMRT** Pak-polerna under rengöring för att förhindra risken att skadas.
- För att minska risken för elstötar ska **SMRT** Pak inte sänkas ned i vätska.
- Använd inte lösningsmedel, smörjmedel eller andra kemikalier för att rengöra **SMRT** Pak, såvida det inte finns andra anvisningar om detta.

VAR FÖRSIKTIG!

- Använd inte ånga eller ultraljud för att rengöra **SMRT** Pak.
- Överskrid inte 180 °F (82 °C) som högsta vattentemperatur.
- Överskrid inte 240 °F (115 °C) som högsta lufttorkningstemperatur (desinfektionsanordning).
- Överskrid inte 1 500 psi (103,4 bar) bar som högsta vattentryck. Om du använder ett spolhandtag för att tvätta produkten ska tryckmunstycket hållas på ett avstånd om minst 24 tum (61 cm) från produkten.

Gör så här för att rengöra **SMRT** Pak:

1. Ta bort **SMRT** Pak från **Power-PRO**-bårvagnen eller **SMRT**-laddaren.
2. Inspektera om det finns sprickor eller skador på **SMRT** Pak-höljet och i området kring terminalerna.
3. Rengör **SMRT** Pak med ett desinfektionsmedel av sjukhuskvalitet med ett pH-tal på 6,5 till 10,5.

4. Skölj **SMRT** Pak noga med rent vatten för att avlägsna eventuella rengöringskemikalier eller rester. Placera **SMRT** Pak för att undvika att vatten ansamlas nära terminalerna.
5. Torka **SMRT** Pak noga innan du sätter in **SMRT** Pak i **Power-PRO**-bårvagnen eller i **SMRT**-laddaren.

Förebyggande underhåll

VARNING

- Tryckutjämna innan du kopplar från hydrauliska eller andra ledningar. Läckande vätska under tryck kan tränga in i huden och orsaka allvarlig skada. Dra åt alla anslutningar innan du lägger på tryck. Kontakta läkare omedelbart om en olycka inträffar.
- Använd inte oskyddade händer för att kontrollera om det finns hydrauloljeläckage.

VAR FÖRSIKTIG!

- Använd alltid godkända delar för att undvika risken för skador på produkten.
- Kontrollera alltid slangar och ledningar regelbundet för att förhindra att bårvagnen skadas. Kontrollera och dra åt anslutningar. Hydrauliska ledningar, slangar och anslutningar kan gå sönder eller lossna på grund av fysiska skador, veck, ålder och miljöexponering.
- Tippa inte bårvagnen över på lasthjulen och aktivera enheten eftersom detta får luft att tränga in i hydrauliksystemet.

Fastställ och följ ett underhållsschema och för register över underhållsarbetet. Ta produkten ur drift innan du utför förebyggande underhållskontroll. Det kan vara nödvändigt att utföra förebyggande underhållskontroller oftare beroende på din grad av användning av produkten. Service får utföras endast av behörig personal.

Vid användning av underhållsdetaljer ska anvisningarna från tillverkaren och alla säkerhetsdatablad (MSDS) följas.

Smörjning

VAR FÖRSIKTIG! - Smörj inte lagren i X-ramen eftersom det kommer att försämra bårvagnens prestanda och upphäva garantin.

Bårvagnen har konstruerats för att inte behöva smörjas.

Regelbundna inspektioner och justeringar

Detta schema utgör allmänna riktlinjer för underhåll. Faktorer som väder, terräng, geografiskt läge och individuell användning kommer att förändra schemat för nödvändigt underhåll. Om du är osäker på hur du ska göra dessa kontroller ska du kontakta en servicetekniker från Stryker. Fråga en Stryker servicetekniker om du är osäker på underhållsintervallerna för din enhet. Kontrollera varje rutin och byt ut slitna delar vid behov.

Varje månad eller varannan timme

Inspektera dessa punkter varje månad eller efter två timmars motordrifttid, beroende på vilket som inträffar först.

Artikel	Inspektera
Inställningar	Avstängningskonfiguration i fästet
Cylinder	Förläng cylinderkolven. Torka av cylinderkolven med en mjuk trasa och vanligt rengöringsmedel.
Kablar och sladdar	Inga hängande sladdar från routings eller anslutningar
Det manuella stödjande frigöringshandtaget	Det manuella stödjande frigöringshandtagets funktioner
Sängbotten	Ram och sängbotten
Underrede	Ram och underrede
Hjul	Alla hjul är säkra, rullar och svänger

Artikel	Inspektera
Huvudände	Att säkerhetsstången fungerar. Dra huvudänden mot dig för att säkerställa att säkerhetsstången svänger och roterar fritt och tillbaka till utgångsläget.
Fastsättningsbälte	Kontrollera att fastsättningsbältena fungerar utan att vara alltför slitna (som en böjd eller trasig mottagardel eller spärrhake eller skadat eller slitet band)
Batteri	Kontrollera före första användning och därefter varje gång om det finns sprickor eller skador på **SMRT** Pak-huset eller på kontaktområdet
Laddare	Kontrollera **SMRT**-laddaren och tillhörande delar för hack i sladden, böjda stift eller kontakter, eller sprickor i höljet före första användning och sedan varje gång

Var tredje månad eller var sjätte timme

Inspektera dessa föremål var tredje månad eller efter sex timmars motordrifttid, beroende på vilket som inträffar först.

Artikel	Inspektera
Cylinder	Alla fästanordningar sitter säkert
	Inget läckage av hydraulisk vätska (röd)
	Lösa beslag – dra åt vid behov
Hydraulik	Motorfästena sitter säkert
	Inget läckage av hydraulvätska
	Inget läckage från behållare
Kablar och sladdar	Inga skador eller klämda kablage, sladdar eller ledningar
	Inga skadade kontakter
Det manuella stödjande frigöringshandtaget	Att basen förlängs och dras in när du drar i det manuella stödjande frigöringshandtaget
	Att bårvagnen inte sänks när du drar i det manuella stödjande frigöringshandtaget med minst 100 pund (45 kg) på bårvagnen
Sängbotten	Alla fästanordningar sitter säkert
	Ryggstödets cylinder fungerar
	Justera pneumatikcylinderns hela rörelsemönster, om så behövs
Underrede	Alla fästanordningar sitter säkert
X-ram	X-ramen utvidgas och fälls ihop
Stödtillval	Att det dras tillbaka helt i transportläget
	Att bultarna är åtdragna

Artikel	Inspektera
Huvudände	Alla fästanordningar sitter säkert
	Huvudänden förlängs och låses
Tillbehör och delar	Alla tillbehör och delar fungerar (t.ex. infusionsstativ, huvudförlängning och kudde, hållare för syrgasflaska, samt bältesförlängare)

Var sjätte månad eller var 12:e timme

Inspektera dessa föremål var sjätte månad eller efter 12 timmars motordrifttid, beroende på vilket som inträffar först.

Artikel	Inspektera
Hydraulik	Slangar och beslag för skada eller slitage
	Hydraulisk hastighetssäkring – placera en vikt på cirka 50 pund (23 kg) på bårvagnen. Höj bårvagnen, lyft bårvagnen med två bärare, dra i det manuella reservfrigöringshandtaget, sätt snabbt ned bårvagnen och se till att bårvagnen inte sjunker.
Elektroniska reglage	Förläng bårvagnen till uppfällt läge, mät och kontrollera lasthöjden
	Steglägesfunktionen fungerar
	Höghastighetsinfällning fungerar
Styrknappar	Inga skador eller slitage på någon av knapparna
	Båda knapparna fungerar
Sängbotten	Inga böjda, trasiga eller skadade komponenter
	Inga skador eller revor på bårvagnens griphandtag
	Sänggrindarna fungerar och spärras fast
	Fotstödet fungerar
Madrass	Inga sprickor eller revor
Underrede	Inga böjda, trasiga eller skadade komponenter
	Bårvagnens stödpost är säkrad. Om inte, byt ut skruven.
	Inte alltför kraftigt slitna skydd för X-ramen
Hjul	Fritt från smuts
Huvudände	Inga böjda, trasiga eller skadade komponenter
	Greppstången inte har alltför kraftigt slitage eller revor
	Lasthjulen är säkra och rullar
Stöd (tillval)	Smörj stödets fjäder och inre fjäderhus (tillval) med **Tri-Flow**®-smörjmedel

Var 12:e månad eller var 24:e timme

Inspektera dessa punkter efter 12 timmars eller 24 timmars motordrifttid, beroende på vilket som inträffar först.

Artikel	Inspektera
Inställningar	Bårvagnen och fästsystemet passar och fungerar
	Säkerhetsstången kopplas till fordonets säkerhetskrok
Cylinder	Cylindern justeras – låsmuttern är åtdragen och bårvagnen bromsas när den träffar bromsklossen
Det manuella stödjande frigöringshandtaget	Återgår till nedsänkt läge
Sängbotten	Alla svetsar är intakta, inte spruckna eller brutna
	Varningsmärkningar finns och är läsbara
Underrede	Alla svetsar är intakta, inte spruckna eller brutna
Hjul	Kontrollera och justera hjullåsen
Hållare för syrgastub, infällbar huvudände (tillval)	Om det finns slitage på remmar och klämmor
Defibrillatorplattform (tillval)	Remmarna är inte fransiga eller utslitna
	Spännena är intakta och säkra

Utbytesschema för fotändans fäste

För bårvagnar som är kompatibla med **Performance**-LOAD måste delarna till fotändans fäste bytas ut efter varje 18 078 utryckningar. Det måste göras för att bevara funktionaliteten hos**Performance**-LOAD. Följ detta tidsschema över antalet utryckningar för att uppfylla ovanstående krav.

Utryckningar per dag	Månader
≤ 7	Inte tillämpligt
8	77
9	67
10	59

Meddelanden om trådlös teknik

För en produkt utrustad med tillvalet trådlös kommunikationsteknik, gäller dessa uttalanden för följande angivna länder:

Land	Meddelande
Taiwan	CCAQ23LP0130T4
Thailand	กสทช. เครื่องวิทยุคมนาคมนี้ ได้รับยกเว้น ไม่ต้องได้รับใบอนุญาตให้มี ใช้ซึ่งเครื่องวิทยุคมนาคม หรือตั้งสถานีวิทยุคมนาคมตามประกาศ กสทช. เรื่อง เครื่องวิทยุคมนาคม และสถานีวิทยุคมนาคมที่ได้รับยกเว้นไม่ต้องได้รับใบอนุญาต วิทยุคมนาคมตามพระราชบัญญัติวิทยุคมนาคม พ.ศ. 2498 กสทช. | โทรคมนาคม กำกับดูแลเพื่อประชาชน Call Center 1200 (โทรฟรี)

Information om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)

VAR FÖRSIKTIG!

- Användning av andra tillbehör, omvandlare och kablar än de som specificeras eller tillhandahålls av tillverkaren kan medföra ökade elektromagnetiska emissioner eller minskad elektromagnetisk immunitet och leda till felaktig drift.
- Emissionsegenskaperna hos denna utrustning gör den lämplig för användning i industriområden och på sjukhus (CISPR 11 klass A). Om den används i en bostadsmiljö, i vilken CISPR 11 klass B vanligtvis krävs, kanske inte denna utrustning ger tillräckligt skydd mot radiofrekventa kommunikationstjänster. Användaren kan behöva vidta begränsande åtgärder, såsom att flytta på eller rikta om utrustningen.
- Denna utrustning är inte avsedd att användas i bostadsmiljöer och ger eventuellt inte tillräckligt skydd mot radiomottagning i sådana miljöer.

Riktlinjer och tillverkarens deklaration – elektromagnetiska emissioner		
Power-PRO och **SMRT**-laddare är lämpliga att användas i den elektromagnetiska miljö som specificeras nedan. Kunden eller användaren av **Power-PRO** och **SMRT**-laddare ska se till att den används i en sådan miljö.		
Emissionstest	**Efterlevnad**	**Elektromagnetisk miljö**
RF-emissioner CISPR 11	Grupp 1	**Power-PRO** och **SMRT**-laddare använder enbart radiofrekvensenergi för sin interna funktion. Därför är dess RF-emissioner mycket låga och orsakar sannolikt ingen interferens för intilliggande elektronisk utrustning.
RF-emissioner CISPR 11	Grupp 2	**Power-PRO** med kompatibilitetsalternativet **Power-LOAD** måste avge elektromagnetisk energi för att fungera på sätt som avses. Elektronisk utrustning i närheten kan påverkas.
RF-emissioner CISPR 11	**Power-PRO**: Klass A	**Power-PRO** är lämplig för användning i alla lokaler, utom bostäder och lokaler som är direktanslutna till det kommunala lågspänningsnätet som förser byggnader som används som bostäder.
	SMRT-laddare (6500-201-010): Klass B	**SMRT**-laddaren är lämplig för användning i alla typer av anläggningar inklusive i hushållsanläggningar och sådana anläggningar som är direkt anslutna till det allmänna lågspänningsnätet som försörjer byggnader som används för hushållsändamål.
Övertonsemissioner IEC 61000-3-2	**Power-PRO**: Ej tillämpligt **SMRT**-laddare (6500-201-010): Klass A	**SMRT**-laddaren är lämplig för användning i alla typer av anläggningar inklusive i hushållsanläggningar och sådana anläggningar som är direkt anslutna till det allmänna lågspänningsnätet som försörjer byggnader som används för hushållsändamål.
Spänningsfluktuationer Flimmeremissioner IEC 61000-3-3	**Power-PRO**: Ej tillämpligt **SMRT**-laddare (6500-201-010): överensstämmer	**SMRT**-laddaren är lämplig för användning i alla typer av anläggningar inklusive i hushållsanläggningar och sådana anläggningar som är direkt anslutna till det allmänna lågspänningsnätet som försörjer byggnader som används för hushållsändamål.

VAR FÖRSIKTIG!

- Bärbar RF-kommunikationsutrustning, omfattande kringutrustning såsom antennkablar och externa antenner, får inte användas närmare än 30 cm till någon del av **Power-PRO** och **SMRT**-laddare, inkluderande kablar specificerade av tillverkaren.
- Undvika att stapla eller placera annan utrustning intill **Power-PRO** och **SMRT**-laddare för att förhindra felaktig drift av produkterna. Om sådan användning är nödvändig, övervaka **Power-PRO** och **SMRT**-laddare samt den andra utrustningen noggrant för att säkerställa att de drivs korrekt.

Rekommenderade separationsavstånd mellan portabel och mobil kommunikationsutrustning och Power-PRO och SMRT-laddare

Power-PRO och **SMRT** är avsedda att användas i en elektromagnetisk miljö där störningar från radiofrekvenser (RF) är under kontroll. Kunden eller användaren av **Power-PRO** och **SMRT** kan bidra till att undvika elektromagnetiska störningar genom att upprätthålla ett minsta avstånd mellan portabel och mobil RF-kommunikationsutrustning (sändare) och **Power-PRO** och **SMRT** enligt nedanstående rekommendationer, baserat på kommunikationsutrustningens maximala uteffekt.

Sändarens angivna maximala uteffekt W	**Separationsavstånd enligt sändarens frekvens** m		
	150 kHz till 80 MHz **D = (1,2) (√*P*)**	**80 MHz till 800 MHz** **D = (0,35) (√*P*)**	**800 MHz till 2,7 GHz** **D = (0,70) (√*P*)**
0,01	0,12	0,04	0,07
0,1	0,38	0,11	0,22
1	1,20	0,35	0,70
10	3,79	1,11	2,21
100	12	3,50	7

För sändare med en nominell maximal uteffekt som inte anges ovan kan det rekommenderade separationsavståndet d i meter (m) uppskattas med hjälp av den ekvation som tillämpas på sändarens frekvens, där P är sändarens nominella maximala uteffekt i watt (W) enligt sändarens tillverkare. Anm. 1: Vid 80 MHz och 800 MHz gäller avståndet för det högre frekvensområdet. Anm. 2: Dessa riktlinjer kanske inte gäller i alla situationer. Elektromagnetisk vågutbredning påverkas av absorption av och reflektion från byggnader, föremål och människor.

Vägledning och tillverkarens deklaration – elektromagnetisk immunitet

Power-PRO och **SMRT**-laddare är lämpliga att användas i den elektromagnetiska miljö som specificeras nedan. Kunden eller användaren av **Power-PRO** och **SMRT**-laddare ska se till att den används i en sådan miljö.

Immunitetstest	**IEC 60601-testnivå**	**Överensstämmelsenivå**	**Elektromagnetisk miljö – vägledning**
Elektrostatisk urladdning (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV kontakt ±15 kV luft	±8 kV kontakt ±15 kV luft	Golven ska vara av trä, betong eller keramikplattor. Om golven är täckta med syntetiskt material måste den relativa luftfuktigheten vara minst 30 %.

Vägledning och tillverkarens deklaration – elektromagnetisk immunitet			
Elektrostatiska snabba transienter/pulsskurar IEC 61000-4-4	±2 kV för strömförsörjningsledningar ±1 kV för in-/utgångsledningar	**Power**-**PRO**: Inte tillämpligt **SMRT**-laddare (6500-201-010): ±2 kV för strömförsörjningsledningar +1 kV för in-/utgångsledningar	Strömförsörjningskvaliteten ska motsvara den i en typisk kommersiell miljö eller sjukhusmiljö.
Spänningsökning IEC 61000-4-5	±1 kV ledning(ar) till ledning (ar) ±2 kV ledning(ar) till jord	**Power**-**PRO**: Inte tillämpligt **SMRT**-laddare (6500-201-010): ±1 kV ledning(ar) till ledning (ar) ±2 kV ledning(ar) till jord	Strömförsörjningskvaliteten ska motsvara den i en typisk kommersiell miljö eller sjukhusmiljö.
Spänningssänkningar, spänningsvariationer och korta avbrott i inledningarna från strömkällan IEC 61000-4-11	0 % U_T i 0,5 cykel vid 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° och 315° 0 % U_T i 1 cykel 70 % U_T (30 % sänkning av UT) i 25 cykler 0 % U_T i 250 cykler	**Power**-**PRO**: Inte tillämpligt **SMRT**-laddare (6500-201-010): 0 % U_T i 0,5 cykel vid 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° och 315° 0 % U_T i 1 cykel 70 % U_T (30 % sänkning av UT) i 25 cykler 0 % U_T i 250 cykler	Strömförsörjningskvaliteten ska motsvara den i en typisk kommersiell miljö eller sjukhusmiljö. Om användaren av **SMRT**-laddaren kräver fortsatt drift under strömavbrott rekommenderar vi att enheten drivs från en avbrottsfri strömkälla eller ett batteri.
Kraftfrekvens (50/60 Hz) magnetfält IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Kraftfrekventa magnetfält ska ligga på nivåer som är karakteristiska för en typisk plats i en typiskt kommersiell miljö eller sjukhusmiljö.
Elektrisk övergående överföring utmed strömförsörjningsledningar ISO 7637-2	enligt ISO 7637-2	**Power**-**PRO**: Inte tillämpligt **SMRT**-laddare (6500-201-010): enligt ISO 7637-2	Inte tillämpligt
Obs! U_T är växelströmsspänningen i elnätet före applicering av testnivån.			

Vägledning och tillverkarens deklaration – elektromagnetisk immunitet			
Ledningsburen RF IEC 61000-4-6 Utstrålad RF IEC 61000-4-3	3 Vrms 6 Vrms i ISM och amatörradioband 150 kHz till 80 MHz 10 V/m 80 MHz till 2,7 GHz	3 V 6 Vrms i ISM och amatörradioband 10 V/m	Bärbar och mobil RF-kommunikationsutrustning får inte användas närmare någon del av **Power-PRO** eller **SMRT**-laddare, inklusive kablage, än det rekommenderade separationsavståndet enligt beräkningen som gäller för sändarens frekvens. Rekommenderat separationsavstånd D = (1,2) (√*P*) D=(0,35) (√*P*) 80 MHz till 800 MHz D=(0,70) (√*P*) 800 MHz till 2,7 GHz där *P* är sändarens nominella maximala uteffekt i watt (W) enligt sändarens tillverkare och *d* är det rekommenderade separationsavståndet i meter (m). Fältstyrkor från fasta RF-sändare, enligt fastställande vid en elektromagnetisk plats [a] bör vara lägre än överensstämmelsenivån i varje frekvensområde.[b] Störningar kan förekomma i närheten av utrustning som är märkt med följande symbol: 

Vägledning och tillverkarens deklaration – elektromagnetisk immunitet
Anm. 1: Vid 80 MHz och 800 MHz gäller det högre frekvensområdet. **Anm. 2:** Dessa riktlinjer kanske inte gäller i alla situationer. Elektromagnetisk vågutbredning påverkas av absorption av och reflektion från byggnader, föremål och människor. **Anm. 3:** ISM-banden (ISM står för Industrial, Scientific and Medical) mellan 0,15 MHz och 80 MHz är 6,765 MHz till 6,795 MHz, 13,553 MHz till 13,567 MHz, 26,957 MHz till 27,283 MHz och 40,66 MHz till 40,70 MHz. Amatörradioband mellan 0,15 MHz och 80 MHz är 1,8 MHz till 2,0 MHz, 3,5 MHz till 4,0 MHz, 5,3 MHz till 5,4 MHz, 7 MHz till 7,3 MHz, 10,1 MHz till 10,15 MHz, 14 MHz till 14,2 MHz, 18,07 MHz till 18,17 MHz, 21,0 MHz till 21,4 MHz, 24,89 MHz till 24,99 MHz, 28,0 MHz till 29,7 MHz och 50,0 MHz till 54,0 MHz.
[a] Fältstyrkor från fasta sändare, exempelvis basstationer för radiotelefoner (mobila/trådlösa) och landmobilradio, amatörradio, AM- och FM-radiosändningar och TV-sändningar kan inte förutsägas teoretiskt med någon noggrannhet. För att bedöma den elektromagnetiska miljön med avseende på fasta RF-sändare, bör en elektromagnetisk platsundersökning övervägas. Om den uppmätta fältstyrkan på den plats där **Power-PRO** används överskrider den tillämpliga RF-överensstämmelsenivån ovan, bör **Power-PRO**-systemet observeras för att säkerställa normal drift. Om onormal drift observeras kan ytterligare åtgärder vara nödvändiga, som t.ex. att **Power-PRO** riktas om eller flyttas. [b] Över frekvensområdet 150 kHz till 80 MHz bör fältstyrkorna vara lägre än 10 V/m.

Power-PRO XT Karyola

Kullanma Kılavuzu

REF 6506



CE

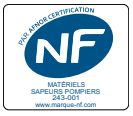
TR

6506-209-005 Rev AE.0 2025-06

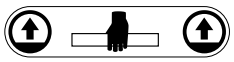
Genel sembol sözlüğü

Sembol tanımları için ifu.stryker.com adresindeki Genel Sembol Sözlüğüne bakın.

Semboller

	Talimat kılavuzuna/kitapçığa bakın
	Kullanma talimatına başvurun
	Genel uyarı
	Dikkat
	Uyarı; ellerin ezilmesi
	Uyarı; iyonlaştırıcı olmayan radyasyon
	İtmeyin
	Yağlamayın
	Par AFNOR sertifikası
	CE işareti
	Birleşik Krallık Uyum Değerlendirme işareti
	İthalatçı
	Benzersiz cihaz tanımlayıcı
	Avrupa Topluluğu yetkili temsilcisi
	İsviçre yetkili temsilcisi

MD	Avrupa tıbbi cihazı
REF	Katalog numarası
LOT	Lot (parti) kodu
SN	Seri numarası
QTY	Adet
US Patents	ABD Patentleri için bkz. www.stryker.com/patents
	Üretici
	Üretim tarihi
	Güvenli çalışma yüküyle birlikte ekipman kütlesi
	Güvenli çalışma yükü
	B Tipi uygulama parçası
	BF Tipi uygulama parçası
	2023/1542 numaralı Avrupa Birliği Bataryalar ve Atık Bataryalar Yönetmeliği (AB) uyarınca bataryalar için ayrı toplama gerektiğini belirtir. Bu sembole, kullanılan batarya materyallerinin kısaltılmış tanımı eşlik edebilir.
	Tadil edilmiş haliyle Atık Elektrikli ve Elektronik Ekipmana (WEEE) ilişkin 2012/19/AB sayılı Avrupa Direktifi uyarınca bu sembol, ürünün geri dönüşüm için ayrı toplanması gerektiğine işaret eder. Ayrıştırılmamış kentsel atık olarak bertaraf etmeyin. Bertaraf bilgileri için yerel distribütörle iletişime geçin. Enfekte ekipmanın geri dönüşümden önce dekontamine edildiğinden emin olun.
	2023/1542 numaralı Avrupa Birliği Bataryalar ve Atık Bataryalar Yönetmeliği (AB) uyarınca bataryalar için ayrı toplama gerektiğini belirtir. Bu sembole, kullanılan batarya materyallerinin kısaltılmış tanımı eşlik edebilir. Cd = batarya, kütle olarak %0,002'den fazla kadmiyum içerir
	Tekrar Şarj Edilebilir Batarya Geri Dönüştürme Kuruluşu (Rechargeable Battery Recycling Corporation (RBRC)), taşınabilir yeniden şarj edilebilir bataryaların geri dönüştürülmesini teşvik eden, kâr amacı gütmeyen bir kamu hizmet kuruluşudur. Bataryalar bir batarya toplama merkezine teslim edilmelidir. Yakınlardaki bir toplama merkezini bulmak için RBRC web sitesini (www.rbrc.org) ziyaret edin veya geri dönüşüm simgesinde gösterilen telefon numarasını arayın.
	Nikel kadmiyum hücreler içerir ve buna göre geri dönüştürülmelidir
2300 mAh (1.2A/2h)	Batarya kapasitesi, tipik şarj ve süre

KRX 23/44	IEC 61951-1:2003 uyarınca Ni-Cd hücre tanımlama bilgileri
	Underwriters Laboratories Inc. tarafından Yalnızca Elektrik Çarpması, Yangın ve Mekanik Tehlikeler Bakımından ANSI/AAMI ES60601-1:2012 ve CAN/CSA-C22.2 No. 60601-1:14 Uyarınca Sınıflandırılmış Tıbbi Ekipman.
	Buradan kaldırın
⎓	Doğru akım
~	Alternatif akım
	Sınıf II elektrikli ekipman: Koruyucu topraklama veya güvenilir kurulum koşulları teyit edilemediğinden, elektrik çarpmasına karşı koruması yalnızca temel yalıtıma dayanmayan ve çift yalıtım veya takviyeli yalıtım gibi ek güvenlik önlemlerinin sağlandığı ekipman.
	Tehlikeli voltaj
SMRT™ Power	**SMRT** Güç Sistemi
IPX0	Korumasız
IPX6	Güçlü su jetlerinden koruma
DATA − +	Batarya terminali tanımlama bilgileri (veri hattı, negatif ve pozitif)
<60s >300s	Görev döngüsünde karyola: %16,7 (60 saniyeden kısa süreyle açık, 300 saniyeden uzun süreyle kapalı)
	Bu cihaz FCC Kuralları Bölüm 18'e uygundur
	İki kişiyle kaldırın
	Bu taraf yukarı
	Kırılabilir, dikkatli taşıyın
	Kuru tutun
	450 lb/205 kg ağırlık kapasitesi
	Üst üste istifleme sınırı

U.S.A.	Bu sembolün altındaki İngilizce metin yalnızca ABD'deki operatörlere yöneliktir
TRA Registered No: ER35122/14 Dealer No: DA35173/14	Birleşik Arap Emirlikleri'nde Telekomünikasyon Düzenleme Kurumu tarafından tescil edilmiştir
	Ürün, Avustralya/Yeni Zelanda'da ilgili EMC standartlarına uygundur
	Güney Afrika bağımsız iletişim kurumu tarafından onaylanmıştır
	Kutu üreticisinin beyanı - bu ambalaj kutusunun minimum test değeri inç kare başına 500 lb'dir
	Çamaşır suyu ile temizlemeyin
	Omuz emniyet kemeri
	Çift tokalı bel emniyet kemeri
	Tek tokalı bel emniyet kemeri
	Uyluk emniyet kemeri
	Ayak bileği emniyet kemeri

İçindekiler

Uyarı/Dikkat/Not Tanımı 3
Güvenlik önlemlerinin özeti 3
Sıkışma noktaları 7
Mekanik denge 7
Giriş 9
Ürün tanımı 9
Kullanım amacı 9
Kullanım endikasyonları 9
Hedeflenen kullanıcılar 9
Klinik faydaları 10
Kontrendikasyonlar 10
Beklenen hizmet ömrü 10
Atma/geri dönüşüm 10
Spesifikasyonlar - Power-PRO 10
Avrupa REACH 12
Opsiyon gerektiren standartlar 12
Schnitzler Pediatrik Emniyet Sistemi uyumluluğu 13
Spesifikasyonlar - SMRT 14
Elektrik gücü gereklilikleri 14
Avrupa batarya spesifikasyonları 14
Ürün çizimi - Power-PRO 15
Ürün çizimi - SMRT 16
İrtibat bilgisi 16
Seri numarası konumu - Power-PRO 17
Seri numarası konumu - SMRT 17
Üretim tarihi 17
Kurulum 18
Montaj 19
Karyola sabitleyiciyi takma 19
Sabitleyici içi kapatmayı takma 19
Araç güvenlik kancasını seçme 20
Araç yapılandırması 21
Araç güvenlik kancasını konumlandırma, önden arkaya 22
Araç güvenlik kancasını konumlandırma, yandan yana 23
Araç güvenlik kancasını takma 24
Çalıştırma 26
Çalıştırma kılavuzları 26
Karyolanın yük yüksekliğini itme işleviyle ayarlama 26
Batarya güç seviyesini kontrol etme 27
Saat ölçeri ve hata ekranını kontrol etme 28
Uygun kaldırma teknikleri 28
Hastayı karyolaya aktarma 28
Karyolayı hastayla sürme 29
Karyolayı yükseltme veya alçaltma 29
Karyolayı elektrikle yükseltme, alçaltma veya serbest bırakma 29
Karyolayı manuel geçersiz kılmayla manuel olarak yükseltme veya alçaltma 30
Yüksek hızda geri çekme moduyla yüklemeyi hızlandırma 31
Bir karyolayı, Power-LOAD opsiyonuyla yükleme veya indirme 31
Karyolayı çatal tipi karyola sabitleyici bulunan bir araca yükleme 31
Karyolayı çatal tipi karyola sabitleyici bulunan bir araçtan indirme 33
Operatörleri ve yardımcıları konumlandırma 34
Sırt desteğini yükseltme veya alçaltma 35
Yan rayları yükseltme veya alçaltma 35
Yan rayları (XPS opsiyonu) yükseltme veya alçaltma 35
Geri çekilebilir baş kısmını uzatma 36
Geri çekilebilir baş kısmını geri çekme 36
Ayak desteğini yükseltme veya alçaltma 36
Diz Bükme Desteği seçeneğini yükseltme veya alçaltma 37
Tekerlek kilitlerini uygulama veya serbest bırakma 37
Steer-Lock özelliğini uygulama veya serbest bırakma 38

Diyaliz baskülü için dayanak opsiyonunu uygulama veya serbest bırakma 38
Hastayı G sınıfı emniyet kemerleriyle sabitleme 38
Omuz, uyluk veya ayak bileği emniyet kemerlerini takma 39
Bel emniyet kemerlerini takma 40
Emniyet kemerlerini ayarlama 40
Hastayı X emniyet kemerleriyle/XPR emniyet kemerleriyle sabitleme 41
X emniyet kemeri/XPR omuz emniyet kemerlerini takma 42
X emniyet kemeri/XPR bel emniyet kemerlerini takma 43
X emniyet kemeri/XPR uyluk emniyet kemerlerini takma 43
X emniyet kemeri/XPR ayak bileği emniyet kemerlerini takma 43
X emniyet kemeri/XPR ayak bileği emniyet kemerlerini takma 44
Bir emniyet kemeri uzatması ekleme 45
Hastayı Pedi-Mate® bebek emniyet kemeri sistemiyle sabitleme 45
X emniyet kemerli paketle çocuk emniyet kemerini sabitleme 46
Defibrilatör platformunun takılması 47
Ekipmanı ekipman kancasına asma 50
Yastıklı baş uzatmasını takma 50
İki kademeli serum askısını yerleştirme 50
Üç kademeli serum askısı seçeneğini konumlandırma 51
Oksijen şişesini oksijen şişesi tutucuya takma 52
Oksijen şişesini, geri çekilebilir baş kısmı oksijen şişesi tutucusuna takma 52
Taban saklama filesi opsiyonunu takma 53
Sırt desteği saklama torbasını takma 53
Baş ucu saklama tabanı opsiyonunu takma 54
Şilteyi takma 55
SMRT Pak Takılması 55
SMRT Pak'ı karyoladan çıkarma 55
Bataryayı saklama 56
SMRT Pak'ı şarj etme 56
SMRT Pak güç seviyesini SMRT şarj cihazıyla kontrol etme 57
SMRT şarj cihazının montajı 58
Montaj braketi opsiyonunu monte etme 58
Şarj cihazını montaj braketi opsiyonuna takma 59
Şarj cihazının gücünü açma 60
Şarj cihazı bağlantısının kesilmesi 61
Aksesuarlar ve parçalar 62
Tıbbi cihaz aksesuarları için üretim tarihi 63
XPR emniyet kemerlerini temizleme ve dezenfekte etme 64
Temizleme 65
Önerilen temizlik maddeleri 65
Şarj cihazını temizleme 66
Bataryayı temizleme 66
Önleyici bakım 67
Yağlama 67
Düzenli inceleme ve ayarlar 67
Ayda bir veya iki saatte bir 67
Üç ayda bir veya altı saatte bir 68
Altı ayda bir veya 12 saatte bir 69
12 ayda bir veya 24 saatte bir 70
Ayak ucu sabitleyici parçası değiştirme programı 70
Kablosuz bildirimleri 71
EMC bilgileri 72

Uyarı/Dikkat/Not Tanımı

UYARI, **DİKKAT** ve **NOT** ifadeleri özel anlamlar taşır ve dikkatle gözden geçirilmeleri gerekir.

UYARI

Okuyucuyu kaçınılmadığında ölüm veya ciddi yaralanmayla sonuçlanabilecek durumlar konusunda uyarır. Ayrıca potansiyel ciddi advers reaksiyonlar ve güvenlik tehlikelerini tanımlayabilir.

DİKKAT

Okuyucuyu kaçınılmadığında kullanıcı veya hastada hafif veya orta şiddette yaralanma ya da üründe hasara veya başka maddi hasara neden olabilecek potansiyel olarak tehlikeli durumlar konusunda uyarır. Buna cihazın güvenli ve etkili kullanımı için gerekli özel bakım ve kullanım veya hatalı kullanım kaynaklı cihaz hasarını önlemeye yönelik gerekli bakım dahildir.

Not - Bakımı kolaylaştırmak veya önemli talimatı netleştirmek için özel bilgiler sunar.

Güvenlik önlemlerinin özeti

Bu sayfada belirtilen uyarıları ve dikkat edilecek hususları mutlaka okuyup harfiyen izleyin. Servis sadece kalifiye personel tarafından verilmelidir.

UYARI

- Karyolayı yüklerken, indirirken veya karyolanın yükseklik konumunu değiştirirken ellerinizi daima kırmızı güvenlik çubuğu pivotlarından uzak tutun.
- Karyolayı taşırken daima her iki elinizi kullanın.
- Karyola, beş dereceden daha dik bir düzlemdeyse karyolayı mutlaka en alçak pozisyona getirin.
- **Power-LOAD** uyumluluk opsiyonu olan **Power-PRO**, birincil olarak şu frekanslarda çalışır: indüktif şarj için 70- 85 kHz ve 13,56 MHz ± 7 kHz, Amplitüd Modülasyonlu (OOK), ERP: -82,37 dBm. İndüktif şarj şu frekanslar arasında çalışabilir: 70 - 125 kHz. Diğer ekipman CISPR emisyonu gerekliliklerine uygun olsalar bile **Power-LOAD** sisteminde enterferansa neden olabilirler.
- Sabitleyici içi kapatma sistemini bu karyola ve çatal tipi karyola sabitleyiciyle kullanılacak tüm acil durum araçlarına mutlaka takın.
- Karyola sabitleyici, her zaman yalnızca kalifiye personel tarafından takılmalıdır. Montajın uygun olmayan şekilde yapılması, hastanın veya operatörün yaralanmasıyla sonuçlanabilir.
- Tüm karyolaların Stryker karyola sabitleyici sistem kurulum spesifikasyonlarını karşıladığından mutlaka emin olun.
- Ray kelepçesi tertibatını her zaman karyola üreticisi ve model numarası için karyola destek direği pozisyonuna eşleşecek şekilde ayarlayın.
- Karyolayı hizmete almadan önce sabitleyici içi kapatmayı mutlaka konumlandırın.
- Karyola sabitleyiciye yüklüyken karyolayı çalıştırmayı denemeyin.
- Sabitleyici içi kapatmayı daima yalnızca elektronik işlevleri devre dışı bırakmak için kullanın. Sabitleyici içi kapatmayı başka bir amaçla kullanmayın.
- Mevcut araç güvenlik kancasını yeni bir tiple değiştirdiğinizde araç güvenlik kancası yüzeyinin uygun pozisyonunu korumak için mutlaka montaj yerini ayarlayın.
- Hasta veya operatörün yaralanmasını önlemek için araç güvenlik kancası montajını daima ambulans aracının yapısı konusunda bilgi sahibi olan sertifikalı bir makine teknisyenine yaptırın.
- Araç güvenlik kancasını takmadan önce her zaman araç üreticisine başvurun. Araç güvenlik kancası montajının aracın fren hatlarına, oksijen hatlarına, yakıt hatlarına, yakıt deposuna veya elektrik tesisatına zarar vermediğinden veya bunlarla etkileşime girmediğinden emin olun.
- Karyolada veya araç güvenlik kancasında değişiklik yapmayın. Karyola güvenlik çubuğu, bu pozisyonların herhangi birinde (sol, orta veya sağ) araç güvenlik kancasına bağlanmıyorsa, araçta değişiklik yapın.
- Araç güvenlik kancasını takmadan önce karyola güvenlik çubuğunun araç güvenlik kancasına bağlandığından mutlaka emin olun.
- Yaralanma riskinden kaçınmak için karyolayı aracın hasta bölmesinden çıkarmadan önce karyola güvenlik çubuğunun aracın güvenlik kancasına bağlandığından mutlaka emin olun.

- Her zaman araç hasta bölmesinin zemininden, rondeladan ve somundan geçmeye yetecek ve somunda en az iki tam tur atabilecek uzunluktaki vidaları kullanın. Soket başlı kapak vidalarının uzunluğu, araç zemininin kalınlığına bağlıdır.
- Ürünü yalnızca mekanizmaların önünde kimse olmadığında çalıştırın. Elektrikli ürün mekanizmalarına takılmalar, ciddi yaralanmalara neden olabilir.
- Her kullanımdan önce **SMRT** Pak'ları hasar açısından inceleyin.
- Eğitimsiz yardımcıların ürünün çalıştırılmasına yardım etmesine izin vermeyin.
- Elleri mutlaka el tutamaçlarına doğru yerleştirin. Karyolayı yüklerken, indirirken veya karyolanın yükseklik konumunu değiştirirken ellerinizi kırmızı güvenlik çubuğu pivotlarından uzak tutun.
- Karyolanın tabanına binmeyin.
- Devrilme riskinden kaçınmak için karyolayı yanlara doğru taşımayın. Devrilme riskini en aza indirmek için karyolayı daima alçaltılmış pozisyonda, baş ucundan veya ayak ucundan taşıyın.
- Elleri, parmakları ve ayakları daima hareketli parçalardan uzak tutun. Karyolayı yükseltirken veya alçaltırken ellerinizi ve ayaklarınızı taban borularının yakınlarına koyduğunuzda dikkatli olun.
- Karyola boşta olduğunda daima hastayı izleyin. Ürünü hidrolik olarak yükselttiğinizde veya alçalttığınızda elektronik hasta izleme ekipmanını geçici olarak etkiliyor olabilirsiniz.
- Karyola aktif haldeyken bataryayı çıkarmayın.
- Hastayı mutlaka tüm emniyet kemerlerini kullanarak ürüne sabitleyin. Kemerle sabitlenmemiş hastalar, üründen düşerek yaralanabilir.
- Hastayı gözetimsiz bırakmayın. Hasta ürünün üzerindeyken ürünü tutun.
- Devrilme riskinden kaçınmak için hasta üründeyken veya ürünü hareket ettirirken tekerlek kilidini uygulamayın.
- Yan korkulukları hasta yaslanma aracı olarak kullanmayın.
- Karyolanın devrilme riskini azaltmak için karyolayı daima alçaltılmış olarak nakledin. Mümkünse ek yardım alın veya alternatif bir rota izleyin.
- Ürünün devrilmesi riskinden kaçınmak için kaldırım, basamak gibi yüksek engellerden veya engebeli arazilerden daima kaçının.
- Karyolanın güvenlik çubuğu aracın güvenlik kancasına takıldıktan sonra itme işlevini belirtilen karyola yükü yüksekliğini geçecek şekilde kullanmayın.
- Karyolada hasta varken mutlaka iki operatör mevcut olmalıdır.
- **Power-LOAD**'u her zaman yalnızca **Power-LOAD** opsiyonlu, 6086 **Performance-PRO** XT, 6506 **Power-PRO** XT ve 6516 **Power-PRO** IT karyolalarıyla kullanın. Belirli durumlarda birçok X çerçeveli karyola için standart çatal olarak **Power-LOAD**'u kullanabilirsiniz ancak **Power-LOAD** opsiyonu olmayan tüm karyolalar için ray kelepçe tertibatı gerekir.
- Yaralanma riskinden kaçınmak için Stryker Model 6390 **Power-LOAD** sistemiyle daima **Power-PRO** karyola kullandığınızdan emin olun.
- Ağırlık yerden kalktıktan sonra her zaman hasta, karyola ve aksesuarların yükünü destekleyin.
- Karyola sabitleyiciyi kullanırken karyolayı araca baş kısmı geri çekilmiş olarak yüklemeyin. Karyola devrilebilir veya karyola sabitleyiciye bağlanmayabilir.
- Boş karyolayı tek bir operatörle yüklerken mutlaka elektrikli yöntemi kullanın. Boş karyolayı tek bir operatörle yüklerken manuel yöntemi kullanmayın.
- Karyolayı indirirken karyola güvenlik çubuğunu çekmeyin veya buradan tutarak kaldırmayın.
- Bir karyolayı araç hasta bölmesinden indirirken, ürünün zarar görmesini önlemek için karyola aktarma tekerleklerini her zaman zemine güvenli şekilde yerleştirin.
- Güvenlik çubuğu aracın güvenlik kancasına takılana kadar uzatma (+) düğmesine basmayın.
- Karyolayı çalıştırmadan önce daima baş kısmını yerine kilitleyin.
- Çapı 6 inç'ten (15 cm) dar olan yıpranmış tekerlekli ürünlere tekerlek kilidi takmayın veya uygulamayın.
- Bir hastayı veya oturan başka kişiyi gözetimsiz bırakmayın. Bir hasta veya başka kişi ürünün üzerindeyken ürünü tutun.
- Dayanak, her zaman iki operatörle kullanılmalıdır.
- Dayanağı kullanmadan önce daima hasta ağırlığını karyolada ortalayın.
- Dayanağı daima yalnızca ayağınızla uygulayın.
- Dengeyi artırmak için dayanağı kullanmadan önce daima karyola yüksekliğini alçaltın.
- Dayanağı nakil sırasında uygulamayın. Dayanağı geri çekilmiş pozisyonda tutun.
- Dayanağı bir fren olarak kullanmayın.
- Dayanağı eğimli bir yüzeyde uygulamayın.
- Emniyet kemerlerini taban borularına veya çapraz borulara takmayın.

- Bel emniyet kemeri ve omuz emniyet kemeriyle her zaman bir X şekli oluşturun.
- **Pedi-Mate®** bebek emniyet kemeri sisteminin kazayla açılması ve bebeğin yaralanması riskinden kaçınmak için tokayı mutlaka engellerden ve aksesuarlardan uzağa konumlandırın.
- Nakil aracı hareket halindeyken oksijen tüpü tutucuyu tutmak için oksijen tüpü tutucuyu kullanmayın. Nakil aracı hareket halindeyken oksijen tüpü tutucuyu daima uygun bir saklama yerinde tutun.
- Kullanımlar arasında kemerleri ve klipsleri mutlaka aşınma açısından inceleyin. Artık oksijen tüpünü tutamıyorsa kemeri değiştirin.
- Karyolanız geri çekilebilir baş kısmı oksijen tüpü tutucu özelliği ile donatılmışsa, parmaklarınızı Fowler braketi ve oksijen tüpü arasında sıkıştırmayın.
- Baş ucu saklama tabanının (varsa) geri çekilebilir baş kısmı, güvenlik çubuğu veya araç güvenlik kancasının çalışmasını engellemesine izin vermeyin.
- Elektrik çarpması riskinden kaçınmak için batarya takımını hangi sebeple olursa olsun açmaya çalışmayın. Muhafazası çatlak veya hasarlıysa batarya takımını şarj cihazına takmayın. Hasarlı batarya takımlarını geri dönüşüm için servis merkezine iade edin.
- Yaş batarya veya batarya muhafazalarına doğrudan temastan daima kaçının. Temas, hasta veya operatörün yaralanmasına neden olabilir.
- Çatlak veya hasarlı bir **SMRT** Pak'ı **SMRT** şarj cihazına yerleştirmeyin. Hasarlı **SMRT** Pak'ları geri dönüştürülmek üzere bir servis merkezine iade edin.
- Montaj braketi opsiyonunun ve **SMRT** şarj cihazının montajını daima ambulans aracının yapısı konusunda bilgi sahibi olan sertifikalı bir makine teknisyenine yaptırın.
- Yerleşik çarpışma testi standartlarına uygunluk açısından **SMRT** şarj cihazını taşıma sırasında daima kapalı bir dolap içinde ve hastanın erişiminden uzakta olacak şekilde montaj braketi opsiyonuna monte edin.
- Montaj braketi opsiyonunun yüzeye sabitlendiğinden mutlaka emin olun.
- Tazyikli yıkama sırasında soluma yoluyla bulaşma riskinden kaçınmak için mutlaka uygun kişisel koruyucu ekipman kullanın. Tazyikli yıkama ekipmanı, kontaminasyonu havalandırabilir.
- Yaralanma riskini azaltmak için **SMRT** Pak'ı temizlerken kişisel koruyucu ekipmana ilaveten daima yalıtımlı kauçuk eldiven takın.
- Elektrik tehlikesi riskinden kaçınmak için temizleme işlemi öncesinde **SMRT** şarj cihazını daima duvar prizinden çekin.
- **SMRT** şarj cihazı üzerine doğrudan sıvı püskürtmeyin.
- **SMRT** şarj cihazını elektrikli bir yıkayıcıyla yıkamayın.
- Aksi belirtilmediği sürece **SMRT** şarj cihazını temizlemek için solvent, lubrikan veya başka kimyasal kullanmayın.
- Elektrik çarpması riskinden kaçınmak için **SMRT** şarj cihazını suya batırmayın veya **SMRT** şarj cihazı üzerinde su toplanmasına izin vermeyin.
- **SMRT** Pak'ı silmek için daima iletken olmayan malzemeler kullanın.
- **SMRT** Pak terminallerinin suya aşırı maruz kalmasını önleyin.
- pH aralığını doğrulamak için daima dezenfektana ait Malzeme Güvenlik Veri Sayfasına (MSDS) başvurun. 10,5'ten yüksek pH düzeylerine sahip dezenfektanlar **SMRT** Pak muhafazasının malzemesinin çatlamasına neden olabilir.
- Yaralanma riskini önlemek için temizlik sırasında **SMRT** Pak terminallerini doğrudan tutmayın veya temas etmeyin.
- Elektrik çarpması riskini azaltmak için **SMRT** Pak'ı sıvıya daldırmayın.
- Aksi belirtilmediği sürece **SMRT** Pak'ı temizlemek için solvent, lubrikan veya başka kimyasal kullanmayın.
- Hidrolik veya diğer hatların bağlantısını kesmeden önce daima basıncı boşaltın. Basınç altında kaçan sıvı cilde nüfuz edebilir ve ciddi yaralanmalara neden olabilir. Basınç uygulamadan önce tüm bağlantıları sıkın. Kaza durumunda derhal bir doktora başvurun.
- Hidrolik kaçağı kontrolünü çıplak elle yapmayın.

DİKKAT

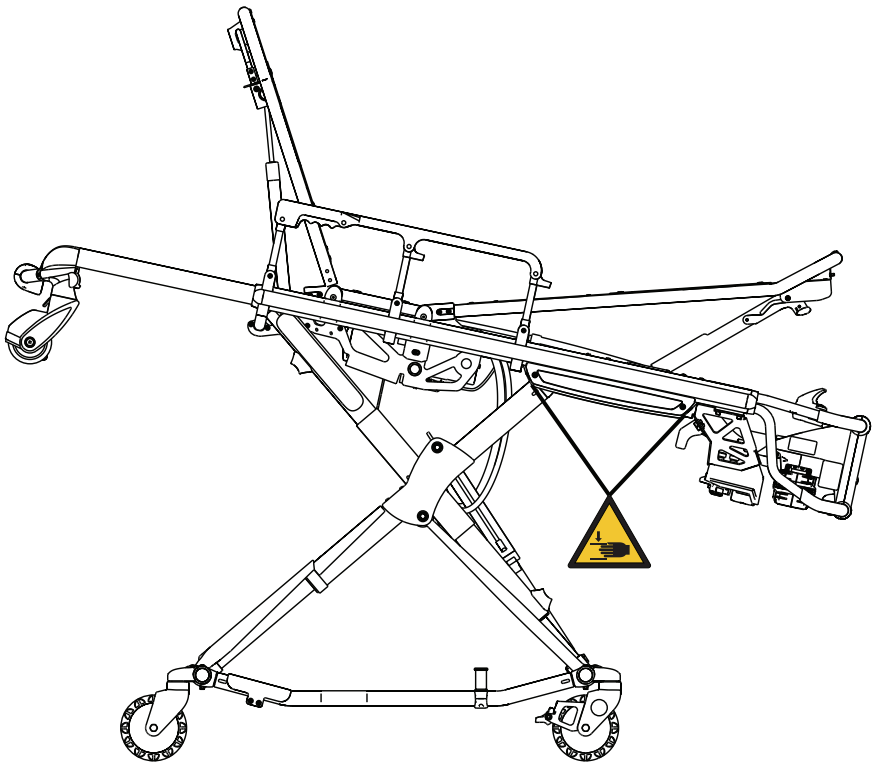
- Ürünün uygunsuz kullanımı, hasta veya operatörün yaralanmasına neden olabilir. Ürünü sadece bu kılavuzda belirtilen şekilde kullanın.
- Ürünü veya bileşenlerini modifiye etmeyin. Modifiye edilmesi, ürünün nasıl çalışacağının öngörülememesine ve hasta veya operatörün yaralanmasına neden olabilir. Ayrıca ürünü modifiye etmek, garantisini geçersiz kılar.

- Bu ekipman test edilmiş ve FCC Kuralları Bölüm 15 doğrultusunda bir Sınıf A dijital cihaz sınırlarına uyduğu görülmüştür. Bu sınırlar, ekipman bir ticari ortamda çalıştırıldığında zararlı enterferansa karşı makul koruma sağlamak üzere tasarlanmıştır. Bu ekipman radyo frekansı enerjisi üretir, kullanır ve yayabilir ve kullanım kılavuzuna uygun olarak monte edilmemesi ve kullanılmaması halinde telsiz iletişimlerine zararlı enterferansa neden olabilir. Bu ekipmanın bir yerleşim bölgesinde çalıştırılması zararlı enterferansa neden olabilir ve böyle bir durumda enterferans operatör tarafından düzeltilmelidir.
- Ürünü uyumlu olmayan emniyet kemerleriyle kullanmayın.
- Karyolayı hizmete almadan önce daima karyola yük yüksekliğini ayarlayın.
- Ürünü çalıştırmadan önce operatörü veya hastayı etkileyerek yaralanmalarına neden olabilecek tüm engelleri mutlaka ortadan kaldırın.
- Ürünü hizmete sokmadan önce daima bataryayı şarj edin. Şarj edilmemiş veya bitmiş bir batarya düşük ürün performansına neden olabilir.
- Yan rayların (**XPS** opsiyonu) üstüne oturmayın veya çıkmayın.
- Yan rayları (**XPS** opsiyonu) hasta aktarma cihazı veya yüzeyi olarak kullanmayın (örneğin, hastayı karyoladan başka bir yüzeye kaydırmak için).
- Hastaların tüm ağırlığını yan rayların (**XPS** opsiyonu) üstüne vermeyin.
- Yan rayları (**XPS** opsiyonu) bir itme/çekme cihazı olarak veya ürünü yönlendirmek için kullanmayın.
- Karyolayı yükseltirken veya alçaltırken emniyet kemerlerinin taban çerçevesine dolanmamasına dikkat edin.
- Defibrilatör platformunu kullandığınızda defibrilatör platformunu daima ürüne sabitleyin.
- Defibrilatörü sabitlemek için defibrilatör platformuyla birlikte verilen kemerleri daima kullanın ve ayarlayın.
- Takma konumunu veya kemerlerin ayarını her zaman sizdeki defibrilatör boyutu veya şekli için değiştirin.
- Defibrilatör platformunu 30 lb (13,6 kg) güvenli çalışma yükünün üzerinde yüklemeyin.
- Ekipman kancasını 35 lb (15,8 kg) güvenli çalışma yükünün üzerinde yüklemeyin.
- Araçtayken tüm aksesuarları ve ekipmanı ekipman kancasından mutlaka çıkarın.
- Serum askısını 25 lb (11,3 kg) güvenli çalışma yükünün üzerinde yüklemeyin.
- Oksijen tüpü tutucuyu 15 lb (6,8 kg) güvenli çalışma yükünün üzerinde yüklemeyin.
- Aynı anda iki oksijen tüpü tutucu kullanmayın.
- Taban saklama filesini 20 lb (9 kg) güvenli çalışma yükünün üzerinde yüklemeyin.
- Taban saklama filesinde saklanan eşyaların zarar görmesinden kaçınmak için tabanı geri çekerken daima dikkatli olun.
- Sırt desteği saklama torbasını 20 lb (9 kg) güvenli çalışma yükünün üzerinde yüklemeyin.
- Saklama torbasının, geri çekilebilir baş kısmının çalışmasını engellemesine izin vermeyin.
- Baş ucu saklama tabanını 40 lb (18 kg) güvenli çalışma yükünün üzerinde yüklemeyin.
- Şiltenin altında eşya saklamayın. Şiltenin altındaki eşyalar ürünün çalışmasını olumsuz etkileyebilir.
- Karyola uzunca bir süre (24 saatten fazla) kullanılmayacaksa bataryayı mutlaka çıkarın.
- Elektrikli **SMRT** şarj cihazı güç kablosunu daima üzerine basılmayacağı, takılmalara neden olmayacağı veya başka hiçbir hasar veya baskıya maruz kalmayacağı bir yere koyun.
- **SMRT** Pak priz uçlarına metal nesnelerle dokunmayın.
- **SMRT** şarj cihazı bağlantısını keserken, elektrik fişine ve kablosuna zarar verme riskinden kaçınmak için kabloyu değil, daima fişi tutup çekin.
- Emniyet kemerlerinin yüzeylerine lubrikan uygulamayın.
- Ürünü buharla veya ultrasonik olarak temizlemeyin.
- Maksimum su sıcaklığı olarak 180 °F'yi (82 °C) geçmeyin.
- Maksimum su basıncı olarak 1500 psi'yi (103,4 bar) geçmeyin. Ürünü yıkamak için el çubuğu kullanıyorsanız, basınçlı ağzı üründen en az 24 inç (61 cm) uzakta tutun.
- Daima havayla kurumasına izin verin.
- Karyolayı yıkamadan önce daima bataryayı çıkarın.
- Ürünü kullanılırken temizlemeyin, servis vermeyin veya bakım yapmayın.
- **SMRT** Pak'ı buharla veya ultrasonik olarak temizlemeyin.
- Maksimum havayla kurutma sıcaklığı olarak 240 °F'yi (115 °C) geçmeyin (araba yıkayıcıları).
- Ürünün hasar görmesi riskinden kaçınmak için daima onaylı parçaları kullanın.
- Karyolanın hasar görmesini önlemek için hortumları ve hatları daima düzenli olarak kontrol edin. Gevşek bağlantıları kontrol edin ve sıkılaştırın. Hidrolik hatlar, hortumlar ve bağlantılar, fiziksel hasar, bükülme, eskime ve çevresel koşullara maruz kalma nedeniyle bozulabilir veya gevşeyebilir.

- Hidrolik sisteme hava girmesine neden olacağı için ürünü karyolayı yük tekerleklerinin üstüne yatırarak etkinleştirmeyin.
- Karyolanın performansını olumsuz etkileyebileceği ve garantisini geçersiz kılabileceği için X çerçevenin rulmanlarını yağlamayın.
- Üreticinin belirttikleri veya sağladıkları dışındaki aksesuar, transdüserler veya kabloların kullanılması, elektromanyetik emisyonların artmasına veya elektromanyetik bağışıklığın azalmasına neden olabilir ve ürünün düzgün çalışmamasıyla sonuçlanabilir.
- Bu ekipmanın emisyon özellikleri, ürünü sanayi bölgeleri ve hastanelerde kullanıma uygun kılar (CISPR 11 sınıf A). Eğer bir mesken ortamında kullanılırsa (bunun için normalde CISPR 11 sınıf B gereklidir) bu ekipman radyofrekans iletişim hizmetleri için yeterli koruma sunmayabilir. Operatörün ekipmanın yerini veya yönünü değiştirmek gibi hafifletici önlemler alması gerekebilir.
- Bu ekipman, meskun mahalde kullanılmak üzere tasarlanmamıştır ve bu tür ortamlarda telsiz sinyallerine karşı yeterli koruma sağlamayabilir.
- Taşınabilir RF iletişimi ekipmanı (anten kabloları ve harici antenler gibi çevre ürünleri dahil) **Power**-**PRO** ve **SMRT** şarj cihazının üretici tarafından belirtilen kablolar dahil hiçbir kısmına 12 inç (30 cm) mesafeden daha yakın kullanılmamalıdır.
- Ürünlerin uygun olmayan çalışmasını önlemek için başka ekipmanı **Power**-**PRO** ve **SMRT** şarj cihazı ile yan yana veya üst üste koymaktan kaçının. Böyle kullanım gerekliyse **Power**-**PRO** ve **SMRT** şarj cihazını ve diğer ekipmanı uygun şekilde çalıştıklarından emin olmak üzere dikkatle izleyin.

Sıkışma noktaları

UYARI - Portatif karyolayı yüklerken, indirirken ya da karyolanın yükseklik pozisyonunu değiştirirken ellerinizi daima kırmızı güvenlik çubuğu pivotlarından uzakta tutun.

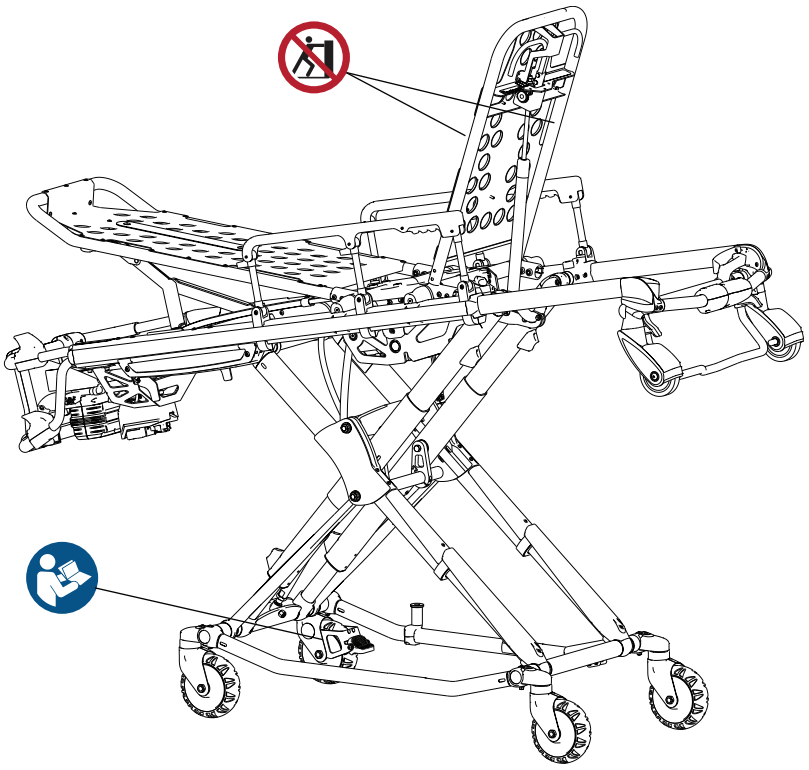


Şekil 1 – Sıkışma noktaları

Mekanik denge

UYARI

- Karyolayı taşırken daima her iki elinizi kullanın.
- Karyola, beş dereceden daha dik bir düzlemdeyse karyolayı mutlaka en alçak pozisyona getirin.



Şekil 2 – Mekanik denge

Not - Defibrilatör opsiyonunu ve oksijen şişesi tutucusu opsiyonunu aynı anda kullanmayın.

Giriş

Bu kılavuz Stryker ürününüzün çalıştırma veya bakımı konusunda size yardımcı olur. Bu ürünü çalıştırmadan veya bakımını yapmadan önce bu kılavuzu okuyun. Bu ürünün emniyetli şekilde çalıştırılması veya bakımı hakkında personelinizin eğitimi ve öğrenimi ile ilgili yöntemleri ve işlemleri belirleyin.

DİKKAT

- Ürünün uygun olmayan şekilde kullanılması hasta veya kullanıcıda yaralanmaya neden olabilir. Ürünü sadece bu el kitabında tanımlandığı şekilde çalıştırın.
- Ürünü veya ürünün hiçbir bileşenini modifiye etmeyin. Ürünü modifiye etmek hasta veya kullanıcının yaralanmasıyla sonuçlanacak öngörülemez çalışmaya neden olabilir. Ürünü modifiye etmek garantisini de geçersiz hale getirir.

Not

- Bu kılavuz ürünün kalıcı bir parçası olarak düşünülmelidir ve ürün satılsa bile ürünle kalmalıdır.
- Stryker ürün tasarımı ve kalitesini sürekli geliştirmeye çalışır. Bu kılavuz baskı zamanında mevcut en güncel ürün bilgilerini içerir. Ürününüz ile bu kılavuz arasında küçük tutarsızlıklar olabilir. Herhangi bir sorunuz varsa +1-800-327-0770 numarasından Stryker Müşteri Hizmetleri veya Teknik Destek ile irtibat kurun.

Ürün tanımı

Stryker Model 6506 **Power**-**PRO** XT karyola, elektrikli bir ambulans karyolası olup hastane öncesi ve hastane ortamlarında azami 700 lb (318 kg) ağırlığı destekleyip taşıyabilecek şekilde tasarlanmış tekerlekli X çerçevenin üstüne monte edilmiş bir platformdan oluşur. Cihaz, acil servis araçlarında kullanılmak için katlanabilir ve yükleme/indirme sırasında düzgün gövde mekaniği için cihazın farklı ambulans kabin yüksekliklerine göre ayarlanmasına olanak veren ayarlanabilir yük yüksekliği özelliğine sahiptir. NiCd bataryayla çalışan hidrolik kaldırma sistemi, operatörlerin elektrikli kontrolleri kullanarak karyolayı yükseltmelerini ve alçaltmalarını sağlarken, üst ve alt kaldırma çubuklarındaki çift ayak ucu kontrolleri farklı operatör pozisyonlarına ve büyüklüklerine izin verir. Karyola işlevlerinin güç kaybı durumunda çalışabilmesi için karyolada bir manuel yedek serbest bırakma kolu bulunmaktadır. Cihaz şunlarla donatılmıştır: Farklı yükseklik pozisyonlarında 360 derece hareket edebilmesi için geri çekilebilir bir baş kısmı, yan raylar, hasta emniyet kemerleri, ayarlanabilir pnömatik sırt desteği ve hastanın nakline yardımcı çeşitli isteğe bağlı aksesuarlar.

SMRT Güç Sistemi, bir **SMRT** şarj cihazından ve bir **SMRT** Pak'tan oluşmaktadır. **SMRT** Pak, Stryker elektrikli ambulans karyolalarının hidrolik kaldırma sistemine güç sağlar.

Kullanım amacı

Power-**PRO** XT, hastane öncesi ve hastane ortamları, acil ve acil olmayan uygulamalar dahil olmak üzere konut ve ticari ortamlarda kullanım için endikedir. **Power**-**PRO** XT uzun süreli yatış için veya hastane yatağı olarak kullanılmak üzere tasarlanmamıştır. **Power**-**PRO** XT, basınç odaları gibi hava basıncını değiştiren cihazlarda kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.

Kullanım endikasyonları

Power-**PRO** XT, travma geçirmiş, ayakta veya yatarak tedavi gören insan hastaların (çocuklar ve yetişkinler dahil) tüm gövdesini desteklemek ve nakletmek için tasarlanmış, elektrikle çalışan, tekerlekli bir sedyedir. Bataryayla çalışan hidrolik kaldırma sistemi, karyolayı yükseltmek ve alçaltmak için operatörün harcaması gereken çabayı azaltmaya yardım etmeye yöneliktir. Cihaz, hastaları supin (yatay) pozisyonda veya oturma pozisyonunda desteklemek ve acil durum araçlarında veya taşıtlarında ilgili tıbbi ekipmanın (örneğin, oksijen şişeleri, monitörler veya pompalar) taşınmasını kolaylaştırmak için yapılmıştır. **Power**-**PRO** XT'nin nominal azami kapasitesi 700 lb'dir (318 kg) (hasta, şilte ve aksesuar ağırlığının toplamı).

Hedeflenen kullanıcılar

Power-**PRO** XT'nin hedef kullanıcıları arasında eğitimli profesyoneller (acil durum tıbbi servisleri ve tıbbi bakım merkezi personeli) ve tıbbi ilk müdahale ekipleri yer alır.

Klinik faydaları

Karyola: hasta taşıma

Sabitleyici: taşıma için karyola desteği

Karyola ve sabitleyici sistemi: hastaları destekleme ve taşıma

Kontrendikasyonlar

Bilinen yoktur.

Beklenen hizmet ömrü

Power-PRO'nun normal kullanım koşulları ve uygun periyodik bakım altında yedi yıllık beklenen hizmet ömrü vardır.

SMRT şarj cihazının normal kullanım koşulları ve uygun periyodik bakım altında yedi yıllık beklenen hizmet ömrü vardır.

SMRT Pak bataryanın normal kullanım koşulları altında iki yıllık beklenen hizmet ömrü vardır.

Atma/geri dönüşüm

Daima çevrenin korunmasına ve ekipmanın kullanım ömrünün sonunda geri dönüştürülmesi veya atılmasıyla ilişkili risklere dair yürürlükteki yerel önerilere ve/veya düzenlemelere uyun.

Spesifikasyonlar – Power-PRO

	Güvenli çalışma yükü **Not** - Güvenli çalışma yükü hasta, şilte ve aksesuar ağırlığının toplamına işaret eder.	700 lb	318 kg
Maksimum desteksiz kaldırma kapasitesi [1]		500 lb	227 kg
Sırt desteği mafsalı/şok pozisyonu (standart Fowler - 6506-012-003)		0° ila 73°/+15°	
Sırt desteği mafsalı/şok pozisyonu (1865 Fowler opsiyonu - 6506-012-004)		0° ila 75°/+15°	
Sırt desteği mafsalı/şok pozisyonu (6506-700-013)		6° ila 73°/+15°	
Toplam uzunluk/minimum uzunluk/genişlik		81 inç/63 inç/23 inç	206 cm/160 cm/58 cm
Yükseklik [2]		14 inç ila 41,5 inç olarak ayarlanabilir	36 cm ila 105 cm olarak ayarlanabilir
Ağırlık [3]		125 lb	57 kg
Tekerlek çapı/genişliği		6 inç/2 inç	15 cm/5 cm
Dolu bir karyolanın yüklenmesi/indirilmesi için gereken minimum operatör sayısı		2	
Dolu olmayan bir karyolanın yüklenmesi/indirilmesi için gereken minimum operatör sayısı		1	

Önerilen sabitleme sistemleri	Model 6370 veya 6377 Zemine monte edilen tür, Model 6371 Duvara monte edilen tür, Model 6390 **Power**-**LOAD**, Model 6392 **Performance**-**LOAD**	
Önerilen yükleme yüksekliği [4]	36 inç'e kadar	91 cm'ye kadar
Önerilen çalışma yüksekliği (şilte hariç)	15,75 inç	40 cm
Hidrolik yağı	Stryker parça numarası 6500-001-293	
Güç sistemi		
Batarya	24 VDC NiCd - **SMRT** Güç Sistemi	
Şarj cihazı	100-240 VAC 1.20 A, 50/60 Hz veya 12 VAC 4,16 A - **SMRT** Güç Sistemi	
Karyola görev döngüsü	%16,7 (60 saniyeden kısa süreyle açık, 300 saniyeden uzun süreyle kapalı)	
Standartlar (karyolalar ve şarj cihazları)	ANSI/AAMI ES60601-1:2012, CAN/CSA-C22.2 No. 60601-1:14, KKK-A-1822 Spesifik opsiyon gerektiren standartlar için bkz *Opsiyon gerektiren standartlar* (sayfa 12).	

[1] 300 lb'den (136 kg) fazla karyola yükleri, belirlenmiş karyola yük yüksekliğini karşılamak için ek yardım gerektirebilir.

[2] Yükseklik, kalça kısmında şiltenin alt kısmından yer seviyesine kadar ölçülmüştür.

[3] Karyola bir batarya ile, şilte ve emniyet kemerleri olmadan tartılmıştır.

[4] Karyola yüksekliğini 26 inç ile 36 inç (66 cm ile 91 cm) arasındaki herhangi bir ambulans kabin yüksekliğine ayarlayın.

Stryker, spesifikasyonları haber vermeden değiştirme hakkını saklı tutar.

Power-**PRO** XT, Star-of-Life Ambulansı (KKK-A-1822) Federal Spesifikasyonuna uygun olacak şekilde tasarlanmıştır.

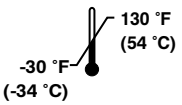
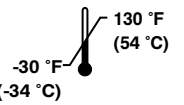
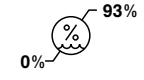
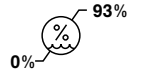
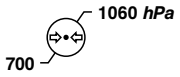
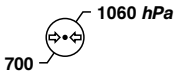
Power-**PRO** XT, bazı rakip karyola sabitleme sistemleri ile uyumlu olacak şekilde tasarlanmıştır.

Sarı ve siyah renk düzeni Stryker Corporation'ın tescilli ticari markasıdır.

Stryker, bu vesileyle telsiz ekipmanı tipi kısa menzilli cihazın Direktif 2014/53/EU'yla uyumlu olduğunu beyan eder. AB uyumluluk beyanının tam metni şu internet adresinde bulunabilir: http://techweb.med.strykercorp.com/EMS/EU%20Declaration%20of%20Conformity/index.html.

Etiketler 12 inç'ten (30 cm) uzak görüş mesafelerinden okunamayabilir.

UYARI - **Power**-**LOAD** uyumluluk opsiyonu olan **Power**-**PRO**, birincil olarak şu frekanslarda çalışır: indüktif şarj için 70 - 85 kHz ve 13,56 MHz ± 7 kHz, Amplitüd Modülasyonlu (OOK), ERP: -82,37 dBm. İndüktif şarj şu frekanslar arasında çalışabilir: 70 - 125 kHz. Diğer ekipman CISPR emisyonu gerekliliklerine uygun olsalar bile **Power**-**LOAD** sisteminde enterferansa neden olabilirler.

Çevresel koşullar	Çalıştırma	Saklama ve taşıma
Sıcaklık		
Bağıl nem		
Atmosferik basınç		

DİKKAT - Bu ekipman test edilmiş ve FCC Kuralları Bölüm 15 doğrultusunda bir Sınıf A dijital cihaz sınırlarına uyduğu görülmüştür. Bu sınırlar, ekipman bir ticari ortamda çalıştırıldığında zararlı enterferansa karşı makul koruma sağlamak üzere tasarlanmıştır. Bu ekipman radyo frekansı enerjisi üretir, kullanır ve yayabilir ve kullanım kılavuzuna uygun olarak monte edilmemesi ve kullanılmaması halinde telsiz iletişimlerine zararlı enterferansa neden olabilir. Bu ekipmanın bir yerleşim bölgesinde çalıştırılması zararlı enterferansa neden olabilir ve böyle bir durumda enterferans operatör tarafından düzeltilmelidir.

Avrupa REACH

Avrupa REACH düzenlemesi ve diğer çevresel düzenleme gereklilikleri uyarınca beyan edilmesi gereken maddeleri içeren bileşenler listelenmiştir.

Açıklama	Numara	Çok yüksek önem arz eden maddenin (SVHC) kimyasal adı
Karyola iletişim paneli	6500-002-100	Oktametilsiklotetrasiloksan
Şilte, diz Gatch desteği	6500-002-150	(2H-benzotriazol2-il)-4, 6-di-tert-pentilfenol
Şilte, diz Gatch desteği, gri	6506-002-150	(2H-benzotriazol2-il)-4, 6-di-tert-pentilfenol
Şilte, diz Gatch desteği, **XPS**	6500-003-130	(2H-benzotriazol2-il)-4, 6-di-tert-pentilfenol
Şilte, diz Gatch desteği, gri	6506-003-130	(2H-benzotriazol2-il)-4, 6-di-tert-pentilfenol
Ni-CAD batarya hücresi	6500-101-129	Kadmiyum, kadmiyum hidroksit, kurşun
Ni-CAD küme tertibatı	6500-101-120	Kurşun
Askı montajı, iki kademeli, karyola serumu	6070-210-070	Kurşun
Askı montajı, üç kademeli, karyola serumu	6070-215-070	Kurşun
12 VDC kablo, otomotiv	6500-201-147	Kurşun, yağ asitleri, C16-18, kurşun tuzları, diarsenik pentaoksit

Opsiyon gerektiren standartlar

Standartlara uymak için karyolanıza aşağıdaki gerekli opsiyonları takmak zorundasınız.

Not - Çarpışma testi için elektrikli modda uyumlu bir karyola **Power-LOAD**'a yüklenmiştir.

Standart	Opsiyon seçimi		
	Emniyet kemerli paket	Şilte	Opsiyon
SAE J3027 çarpışma testi standartları, çarpışma sınıfı bir sabitleyici kullanılarak	**XPR** emniyet kemerli paket (650600030010) veya X emniyet kemerli paket (6500-001-430)	Diz Gatch desteği şiltesi (6500-002-150/6506-002-150) veya **XPS** şilte (6500-003-130/6506-003-130) (karyola yan rayına bağlı olarak)	Geçerli değil
AS/NZS-4535 çarpışma testi standartları, çarpışma sınıfı bir sabitleyici kullanılarak	X emniyet kemerli paket (6500-001-430)	Diz Gatch desteği şiltesi (6500-002-150/6506-002-150) veya **XPS** şilte (6500-003-130/6506-003-130) (karyola yan rayına bağlı olarak)	Geçerli değil
BS EN 1789:2007+A2:2014 çarpışma testi standartları, çarpışma sınıfı bir sabitleyici kullanılarak	**XPR** emniyet kemerli paket (650600030010), X emniyet kemerli paket (6500-001-430) veya G sınıfı emniyet kemerli paket (6500-002-030)	Diz Gatch desteği şiltesi (6500-002-150/6506-002-150) veya **XPS** şilte (6500-003-130/6506-003-130) (karyola yan rayına bağlı olarak)	Geçerli değil
BS EN 1865-3:2012 +A1:2015	Geçerli değil	Geçerli değil	**XPS** opsiyonu (6506-040-000)
BS EN 1865-2:2010 +A1:2015	Geçerli değil	Geçerli değil	1865 Fowler opsiyonu (6506-012-004)

X emniyet kemerli paket ile Britax Meridian SICT Serisi No. 7200/A/2010 Dönüştürülebilir Çocuk Emniyet Kemeri (6500-001-430), AS/NZS-4535: 1999 çarpışma testi standartlarına göre 18,2 G ileri ve 10 G yana doğru güçlerle bir 10 kg çarpma testi mankeni ile dinamik olarak test edilmiştir.

Schnitzler Pediatrik Emniyet Sistemi uyumluluğu

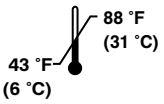
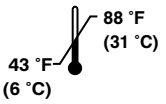
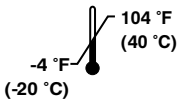
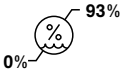
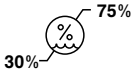
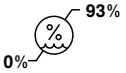
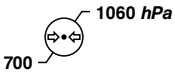
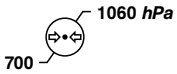
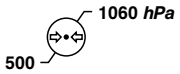
DİKKAT - Ürünü uyumlu olmayan emniyet kemerleriyle kullanmayın.

XPS şilte (6500-003-130 veya 6506-003-130)	720 XPSNPR-2123'ten daha düşük seri numaralı Schnitzler Pediatrik Emniyet Kemeri Sistemi (0058-384-000)	720 XPSNPR-2123 veya daha yüksek seri numaralı Schnitzler Pediatrik Emniyet Kemeri Sistemi (0058-384-000)
Lot kodu 18001001'den daha düşük şilte	Uyumlu	Uyumlu
Lot kodu 18001001 veya daha yüksek şilte	Uyumlu değil	Uyumlu

Schnitzler Pediatrik Emniyet Kemeri Sistemi (0058-385-000), Model 6100 **M-1** Roll-In Sistemi, Model 6506 **Power-PRO** XT Karyola ve Model 6550 **Power-PRO** TL Karyola'daki standat şilte ile kullanıma uygundur.

Spesifikasyonlar - SMRT

	SMRT şarj cihazı	SMRT Pak	AC güç kaynağı
Elektrik girişi	13,9 VDC 4,16 A	Geçerli değil	100-240 VAC 1,2 A 50/60 Hz
Elektrik çıkışı	Açık devre 40 VDC 1,20 A	24 VDC NiCd	12 VDC 4-6 A
Yükseklik	2,375 inç (60,325 mm)	3,25 inç (82,55 mm)	Değişir
Genişlik	5,125 inç (130,175 mm)	4 inç (101,6 mm)	Değişir
Uzunluk	7 inç (177,8 mm)	5,75 inç (146,05 mm)	Değişir
Ağırlık	1,3 lb (0,59 kg)	3,8 lb (1,7 kg)	Değişir
Muhafaza koruması	IPX0	IPX6	IPX0
Ekipman türü	Geçerli değil	Geçerli değil	Sınıf II
Onaylar	ANSI/AAMI ES 60601-1: 2012, CAN/CSA-C22.2 No. 60601-1:14	Geçerli değil	Geçerli değil

Çevresel koşullar	Çalıştırma	Şarj olma	Saklama ve taşıma
Sıcaklık			
Bağıl			
Atmosferik basınç			

Spesifikasyonlar yaklaşıktır ve üründen ürüne veya güç besleme oynamalarından dolayı değişebilir.

Stryker, spesifikasyonları haber vermeden değiştirme hakkını saklı tutar.

Elektrik gücü gereklilikleri

SMRT şarj cihazının montajı için elektrikli güç kaynağını yapılandırırken, güvenilir ve etkili bir çalıştırma için şu elektrik gereklerine uyun.

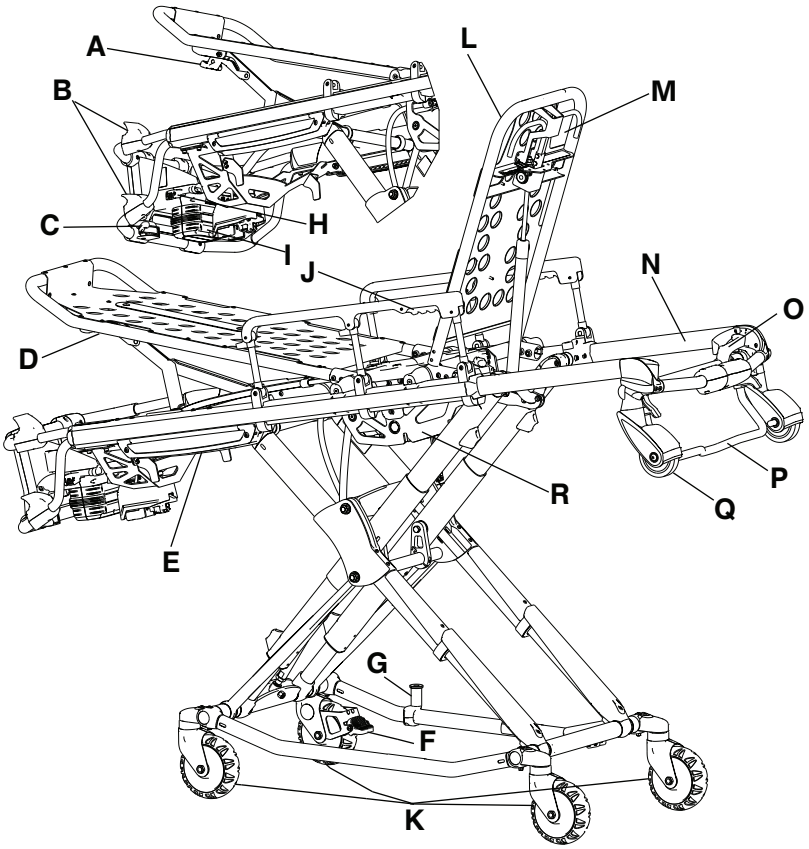
Güç türü	Çalıştırma voltaj aralığı	Frekans	Maksimum akım çekişi	Beklemedeyken akım çekişi	Düşük voltajda kapanma
AC	100 - 240 VAC	50/60 Hz	1,20 A	0,05 A	Geçerli değil
DC	12,5 - 16 VDC	Geçerli değil	4,16 A	0,20 A	10 VDC

Avrupa batarya spesifikasyonları

Avrupa Topluluğu Bataryalar ve Atık Bataryalar yönetmeliğine uygun olarak, gerekli batarya bilgileri aşağıda verilmiştir.

Açıklama	Numara	Adet	Voltaj	Kapasite
NiCAD batarya hücresi	6500-101-129	2	24 VDC	2,3 Ah

Ürün çizimi - Power-PRO

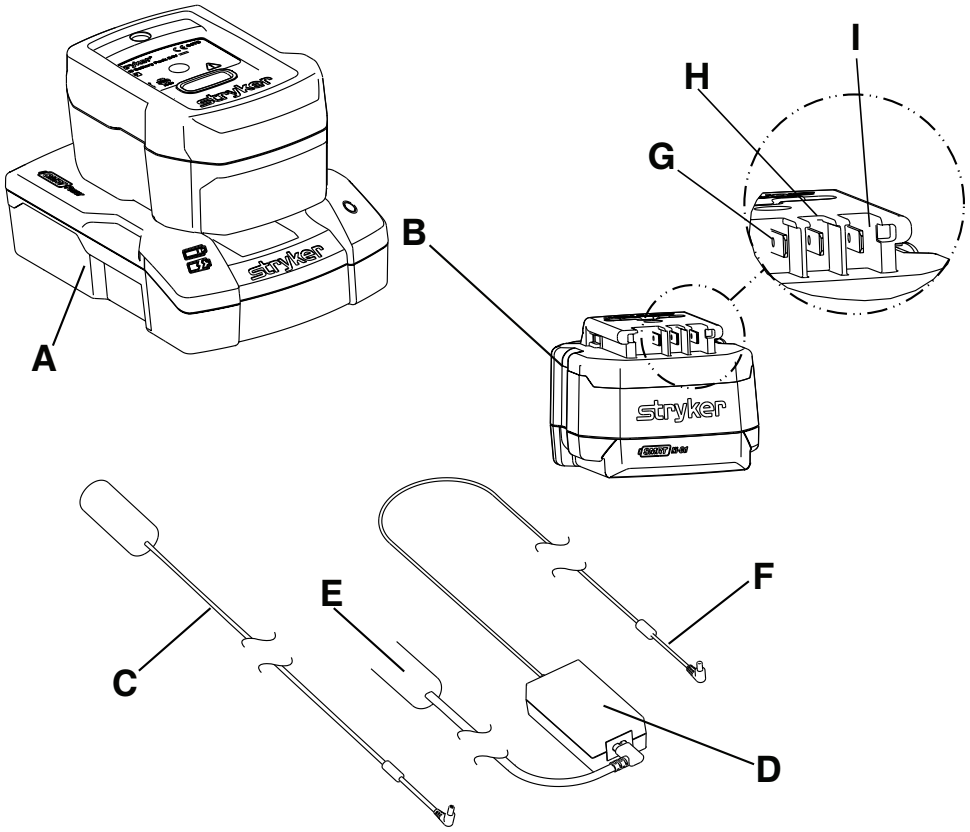


Şekil 3 – Power-PRO XT

A	Ayak dayama serbest bırakma kolu
B	Yükseklik ayarlama anahtarı
C	Manuel yedek serbest bırakma kolu
D	Ayak dayama yeri
E	Yükseklik sensörü muhafazası (diğer tarafta)
F	Tekerlek kilidi
G	Karyola destek direği
H	Batarya serbest bırakma kolu
I	Batarya

J	Yan ray serbest bırakma kolu
K	Taşıma tekerleği
L	Sırt desteği
M	Sırt desteği ayarlama kolu
N	Geri çekilebilir baş kısmı
O	Baş kısmı serbest bırakma kolu
P	Güvenlik çubuğu
Q	Yük tekerleği
R	Hidrolik ünite

Ürün çizimi - SMRT



Şekil 4 – SMRT Güç Sistemi

A	**SMRT** şarj cihazı
B	**SMRT** Pak
C	DC kablosu
D	AC güç kaynağı
E	AC güç kablosu
F	Çıkış kablosu
G	Veri
H	Güç (-)
I	Güç (+)

İrtibat bilgisi

Stryker Müşteri Hizmetleri veya Teknik Destek birimi ile şuradan irtibat kurun: 1-800-327-0770.

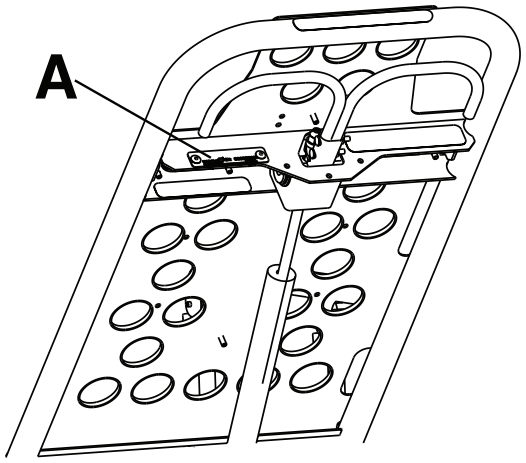
Stryker Medical
3800 E. Centre Avenue
Portage, MI 49002
ABD

Not - Kullanıcı ve/veya hasta, ürünle ilişkili ciddi olayları üreticiye ve kullanıcı ve/veya hastanın bulunduğu Avrupa Üye Devleti yetkili makamına bildirmelidir.

Çalıştırma veya bakım kılavuzunuzu çevrim içi görmek için https://techweb.stryker.com/ adresine bakınız.

Stryker Müşteri Hizmetleri veya Teknik Destek Bölümünü ararken Stryker ürününüzün seri numarasını (A) hazır bulundurun. Seri numarasını tüm yazılı iletişime dahil edin.

Seri numarası konumu - Power-PRO



Şekil 5 – Seri numarası konumu

Seri numarası konumu - SMRT

SMRT şarj cihazının seri numarası ünitenin altında yer alır. **SMRT** Pak'ın lot numarası, **SMRT** Pak'ın üst kısmında, kırmızı serbest bırakma düğmesinin üzerindedir.

Üretim tarihi

Üretim tarihi seri numarasının ilk dört rakamıdır.

YYAA (YY = yıl ve AA = ay)

Kurulum

Kurulum sırasında karton kutuları boşaltın ve tüm kalemleri uygun çalışma açısından kontrol edin. Hizmete almadan önce ürünün çalıştığından emin olun.

UYARI - Sabitleyici içi kapatma sistemini bu karyola ve çatal tipi karyola sabitleyiciyle kullanılacak tüm acil durum araçlarına mutlaka takın.

Kullanmadan önce tüm sevkiyat ve ambalaj materyalini üründen çıkarın.

Ürünün kullanılacağı aracın hasta bölmesinde şunlar bulunmalıdır:

- Ürün yükleme işlemi için pürüzsüz arka kenar
- Katlanmış ürün için yeterince geniş düz zemin
- Stryker karyola sabitleme sistemi
- Araç güvenlik kancasını takma yeri
- Çatal tipi karyola sabitleyici kullanılıyorsa sabitleyici içi kapatma modülü takılır

Not - Araç hasta bölmesinin zeminindeki gevşek kalemler veya kalıntılar, araç güvenlik kancasının ve ürün sabitleyicinin işleyişini olumsuz etkileyebilir. Araç hasta bölmesinin zeminini temiz tutun.

SMRT Pak'ları ve **SMRT** şarj cihazını ambalajlarından çıkarın. **SMRT** Pak'ı kullanmadan önce şarj edin.

Gerektiğinde aracı karyola sığacak şekilde modifiye edin. Karyolayı modifiye etmeyin.

Montaj

Karyola sabitleyiciyi takma

Stryker karyola sabitleme sistemleri, yalnızca montaj spesifikasyonlarına uyan karyolalarla uyumludur.

UYARI

- Karyola sabitleyici, her zaman yalnızca kalifiye personel tarafından takılmalıdır. Uygunsuz montaj, hastanın veya operatörün yaralanmasıyla sonuçlanabilir.
- Tüm karyolaların Stryker karyola sabitleyici sistem kurulum spesifikasyonlarını karşıladığından mutlaka emin olun.
- Ray kelepçesi tertibatını her zaman karyola üreticisi ve model numarası için karyola destek direği pozisyonuna eşleşecek şekilde ayarlayın.

Bu talimat, çatal tipi karyola sabitleme sistemleri bulunan karyolalar içindir. Çarpışma sınıfı karyola sabitleyicilerin montaj talimatı için ilgili kullanma kılavuzuna bakın.

Sabitleyici içi kapatmayı takma

Bu talimat, çatal tipi karyola sabitleme sistemleri bulunan karyolalar içindir. Çarpışma sınıfı karyola sabitleyicilerin montaj talimatı için ilgili kullanma kılavuzuna bakın.

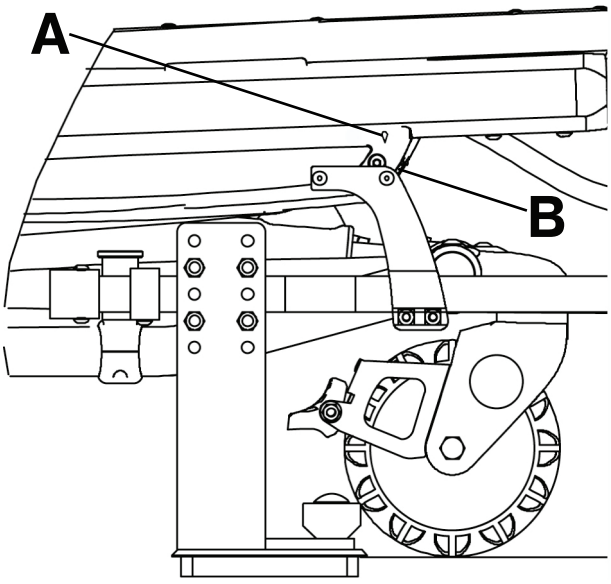
UYARI

- Karyolayı hizmete almadan önce sabitleyici içi kapatmayı mutlaka konumlandırın.
- Karyola sabitleyiciye yüklüyken karyolayı çalıştırmayı denemeyin.
- Sabitleyici içi kapatmayı daima yalnızca elektronik işlevleri devre dışı bırakmak için kullanın. Sabitleyici içi kapatmayı başka bir amaçla kullanmayın.
- Sabitleyici içi kapatma sistemini bu karyola ve çatal tipi karyola sabitleyiciyle kullanılacak tüm acil durum araçlarına mutlaka takın.

Karyola ve çatal tipi karyola sabitleme sisteminde, karyolayı karyola sabitleyiciye sabitlediğinizde karyola motorunu devre dışı bırakan entegre bir sabitleyici içi kapatma işlevi vardır. Kapatma braketini takmadan önce sabitleyiciyi sabitlemek için cıvataları sıkın. Karyolayı hizmete almadan önce kapatma braketini ray kelepçesine takın.

1. Tabanı yükseltin ve uygun yükleme talimatını uygulayarak karyolayı araç hasta bölmesine itin.
2. Karyolanın uzatılmış baş kısmını karyola sabitleyicinin çatalına sabitleyin.
3. Karyola direğini sabitleyici ray kelepçesine sabitleyin.
4. Kapatma braketini ray kelepçesi boyunca, sensör muhafazasındaki elmas (A), pop perçin başıyla (B) hizalanana kadar ayarlayın (Şekil 6).

   Not - Sensör muhafazası kapağındaki elması (A), ambulans içi kapatmadaki pop perçin başıyla (B) hizalayın (Şekil 6).
5. Kapatma braketini ray kelepçesi tertibatına takmak için T27 Torx tornavidayla cıvataları takın.
6. Karyola sabitleyicideyken motorun çalışmadığından emin olmak için geri çekme (-) düğmesine basın. Karyola bataryası LED göstergesi yanmaya devam eder. Motor çalışırsa kapatma braketini tekrar ayarlayın.



Şekil 6 – Kapatma braketini ayarlayın

Araç güvenlik kancasını seçme

Araç güvenlik kancası, karyolayla birlikte verilen bir cihazdır. Karyola güvenlik çubuğu ve araç güvenlik kancası, karyolanın araçtan kazayla çıkmasını önler ve yükleme ve indirme sırasında operatör güvenini ve güvencesini artırır.

UYARI - Mevcut araç güvenlik kancasını yeni bir tiple değiştirdiğinizde araç güvenlik kancası yüzeyinin uygun pozisyonunu korumak için mutlaka montaj yerini ayarlayın.

Not - Bu talimat, çatal tipi karyola sabitleme sistemleri bulunan karyolalar içindir. Çarpışma sınıfı karyola sabitleyicilerin montaj talimatı için ilgili kullanma kılavuzuna bakın. Çarpışma sınıfı karyola sabitleyiciler, araç güvenlik kancasıyla gönderilip kurulduğu için ek kanca gerekmez.

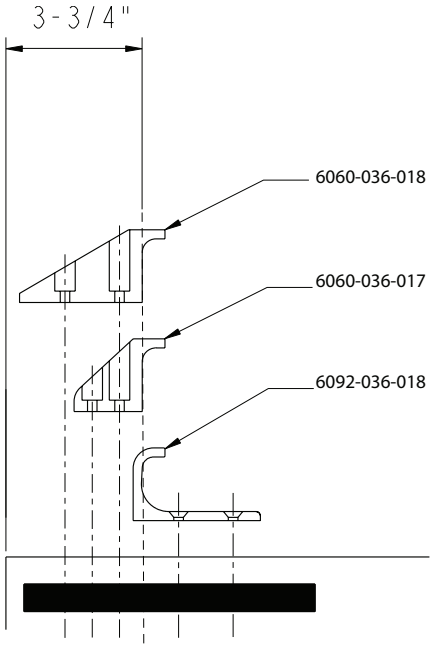
Araç güvenlik kancası, karyolayı Federal Yönetmelik KKK-A-1822 ile uyumlu olan bir araca yüklerken veya bir araçtan indirirken uyumluluk ve uygun çalışma için tasarlanmıştır. Stryker, karyolanızla birlikte sipariş edilen ve sevk edilen üç farklı tipte araç güvenlik kancası sunmaktadır. Bu araç güvenlik kancası tipleri, özellikle aracın arkasında bulunan zemin destek yapısının uzunluğu ve yeri olmak üzere çeşitli acil durum aracı yapılandırmalarının ihtiyaçlarını karşılar.

Hangi araç güvenlik kancasının sizin araç yapılandırmanıza uygun olduğunu seçmek için:

- Zemin destek yapısının yerini ve araç güvenlik kancasının bu yere monte edilmesi için yeterli alan olup olmadığını düşünün.
- Araç güvenlik kancasını, aracın arkasına monte edin. Operatörlerin karyolayı araca yüklemesi ve araçtan indirmesi için yeterli tampon mesafesi bırakın.
- Araç tasarımındaki farklılıklara dikkat edin. Her araç güvenlik kancası, araç güvenlik kancasının yüzeyi ve kapı eşiğinin kenarı arasında uygun mesafeyi korumak için farklı bir montaj yeri opsiyonu sunar.

Araç boyutlarındaki ve zemin destek yapısının yerlerindeki farklılıklar nedeniyle, her bir araç güvenlik kancası farklı bir montaj yerine olanak sağlar. Sizin araç güvenlik kancası kurulumunuz için uygun pozisyonu seçin.

- *Araç güvenlik kancasını konumlandırma, önden arkaya* (sayfa 22)
- *Araç güvenlik kancasını konumlandırma, yandan yana* (sayfa 23)



Şekil 7 – Araç güvenlik kancası tipleri

Araç yapılandırması

UYARI

- Hasta veya operatörün yaralanmasını önlemek için araç güvenlik kancası montajını daima ambulans aracının yapısı konusunda bilgi sahibi olan sertifikalı bir makine teknisyenine yaptırın.
- Araç güvenlik kancasını takmadan önce her zaman araç üreticisine başvurun. Araç güvenlik kancası montajının aracın fren hatlarına, oksijen hatlarına, yakıt hatlarına, yakıt deposuna veya elektrik tesisatına zarar vermediğinden veya bunlarla etkileşime girmediğinden emin olun.

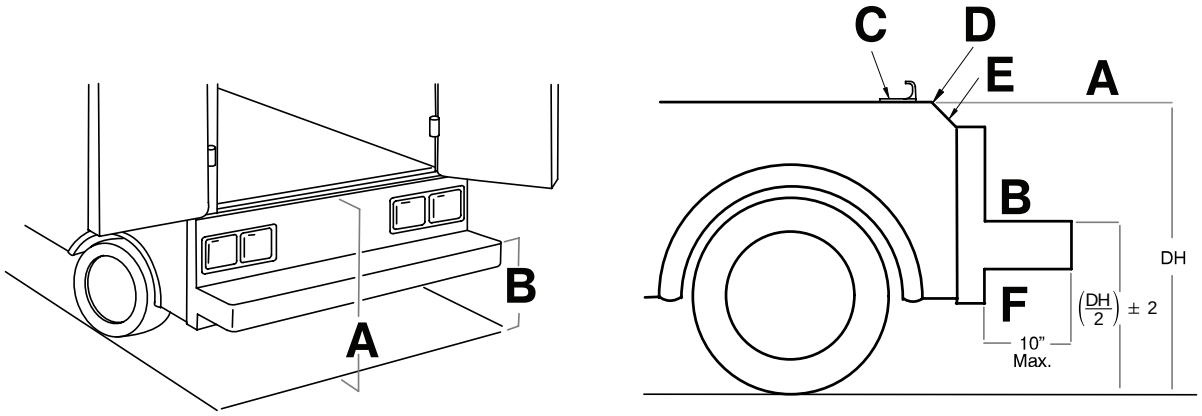
DİKKAT - Karyolayı hizmete almadan önce daima karyola yük yüksekliğini ayarlayın.

Karyola, Star-of-Life Ambulansı KKK-A-1822 Federal Spesifikasyonuna uygun olan tüm araç kabin yükseklikleriyle uyumludur. Maksimum yük yüksekliği için spesifikasyonlara bakın.

Star-of-Life Ambulansı KKK-A-1822 Federal Spesifikasyonuna göre:

- Ambulansın arka kısmı, aracın şasisine monte edilmiş bir basamak içeren, sağlam, tam genişlikte bir arka tamponla donatılmalıdır.
- Basamağın tabanı en az 5 inç (13 cm) ve en çok 10 inç (25 cm) derinliğinde olmalıdır.
- Basamak, aracın arkasından 7 inç'ten (18 cm) daha fazla dışarı uzanıyorsa, katlanır basamak monte edilmelidir.

Star-of-Life Ambulance KKK-A-1822 için Federal Spesifikasyonlara aracın tamponu, araç kabin yüksekliği olarak tanımlanan araç zemininden yer seviyesine doğru eşit şekilde ± 2 inç (± 5 cm) mesafeye monte edilmelidir. Bu federal spesifikasyona uygun herhangi bir araca araç güvenlik kancasının montajı, karyolanın tam uzatılmış pozisyona indirilmesi için karyola tabanına yeterli açıklık sağlar.



Şekil 8 – Kabin ve tampon yüksekliği

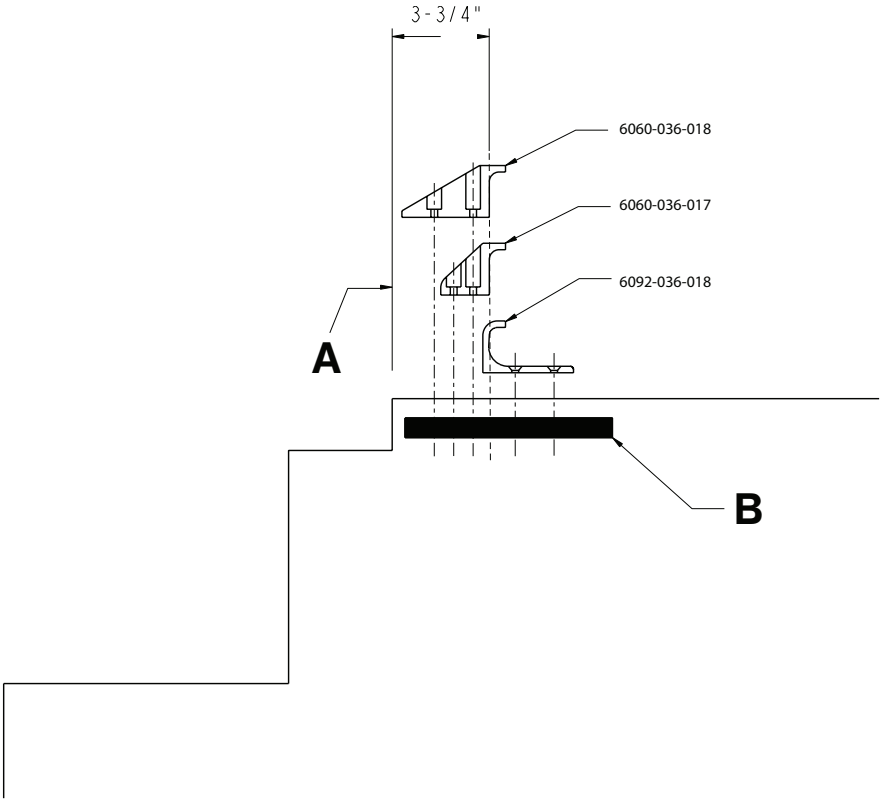
A	Kabin yüksekliği (KY)
B	Tampon yüksekliği
C	Araç güvenlik kancası
D	Eşik kenarı
E	Eşik
F	Tampon derinliği

Araç güvenlik kancasını konumlandırma, önden arkaya

Araç güvenlik kancası kurulumundan önce karyolayı yüklerken ve indirirken önden arkaya ve yandan yana konumu kontrol edin.

Önden arkaya konumu kontrol etmek için:

1. Uygun araç güvenlik kancasını seçin. Bkz *Araç güvenlik kancasını seçme* (sayfa 20).
2. Araç güvenlik kancasını kapı eşiğinin (A) ön kenarından en az 3-3/4 inç (9,5 cm) uzağa yerleştirin (Şekil 9). Güvenlik kancası yüzeyinden önerilen mesafe en az 3-3/4 inçtir (9,5 cm).
3. Araç güvenlik kancasını, aracın arkasındaki montaj yerine sabitleyebildiğinizden emin olun.
4. Karyolanın araca yüklenmesi ve araçtan indirilmesi için yeterli tampon mesafesi bulunduğunu kontrol edin.
5. Araç güvenlik kancasının yandan yana yerleşimini doğrulayın. Bkz *Araç güvenlik kancasını konumlandırma, yandan yana* (sayfa 23).



Şekil 9 – Araç güvenlik kancası yerleşimi

A	Eşik
B	Zemin destek yapısı

Araç güvenlik kancasını konumlandırma, yandan yana

Araç güvenlik kancası kurulumundan önce karyolayı yüklerken ve indirirken önden arkaya ve yandan yana konumu kontrol edin.

UYARI

- Karyolada veya araç güvenlik kancasında değişiklik yapmayın. Karyola güvenlik çubuğu, bu pozisyonların herhangi birinde (sol, orta veya sağ) araç güvenlik kancasına bağlanmıyorsa, araçta değişiklik yapın.
- Araç güvenlik kancasını takmadan önce karyola güvenlik çubuğunun araç güvenlik kancasına bağlandığından mutlaka emin olun.

Yandan yana konumu kontrol etmek için:

1. Karyolayı karyola sabitleyicisinden çıkarın ve araçtan indirin.

   Not - Karyolayı çıkarırken, karyola yük tekerleklerinin ve karyola güvenlik çubuğunun pozisyonuna dikkat edin.

2. Araç zemininde karyola güvenlik çubuğunun merkezini işaretleyin.
3. Karyolayı her seferinde çeşitli pozisyonlarda (örneğin tümüyle sola ve tümüyle sağa) indirirken 2. adımda işaretlenen pozisyonun, karyola güvenlik çubuğunun araç güvenlik kancasına bağlandığı yer olduğunu kontrol edin.

Araç güvenlik kancasını takma

Araç güvenlik kancası takılmadan önce, sertifikalı makine teknisyeni araç güvenlik kancasının araç hasta bölmesinin arkasına yerleştirilmesini planlamalıdır.

UYARI

- Hasta veya operatörün yaralanmasını önlemek için araç güvenlik kancası montajını daima ambulans aracının yapısı konusunda bilgi sahibi olan sertifikalı bir makine teknisyenine yaptırın.
- Araç güvenlik kancasını takmadan önce her zaman araç üreticisine başvurun. Araç güvenlik kancası montajının aracın fren hatlarına, oksijen hatlarına, yakıt hatlarına, yakıt deposuna veya elektrik tesisatına zarar vermediğinden veya bunlarla etkileşime girmediğinden emin olun.
- Yaralanma riskinden kaçınmak için karyolayı aracın hasta bölmesinden çıkarmadan önce karyola güvenlik çubuğunun aracın güvenlik kancasına bağlandığından mutlaka emin olun.
- Her zaman araç hasta bölmesinin zemininden, rondeladan ve somundan geçmeye yetecek ve somunda en az iki tam tur atabilecek uzunluktaki vidaları kullanın. Soket başlı kapak vidalarının uzunluğu, araç zemininin kalınlığına bağlıdır.

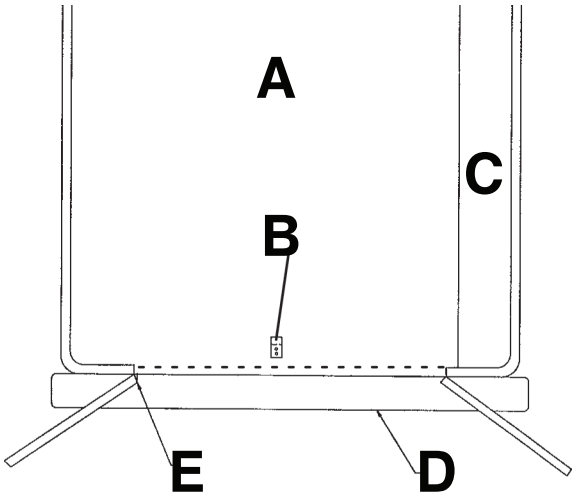
Gerekli donanım (birlikte verilmeyen):

- (2) Sınıf 5, minimum 1/4 inç-20 soket başlı kapak vidası * kısa araç güvenlik kancası veya uzun araç güvenlik kancası için
- (2) Sınıf 5, minimum 1/4 inç-20 düz soket başlı kapak vidası * J araç güvenlik kancası için
- (2) Düz rondela
- (2) Kilitleme rondelası
- (2) 1/4 inç-20 somun

1. Karyola güvenlik çubuğunun aracın güvenlik kancasına her zaman bağlanabilmesi için, araç güvenlik kancasının önden arkaya ve yandan yana doğru yerleşimini belirleyin.
   - *Araç güvenlik kancasını konumlandırma, önden arkaya* (sayfa 22)
   - *Araç güvenlik kancasını konumlandırma, yandan yana* (sayfa 23)
2. Vidalar için delikleri açın.
3. Araç güvenlik kancasını araç hasta bölmesi zeminine sabitleyin.
4. Karyolayı aracın hasta bölmesinden çıkarmadan önce karyola güvenlik çubuğunun aracın güvenlik kancasına bağlandığını kontrol edin.



Şekil 10 – Aracın güvenlik kancasına sabitlenmiş güvenlik çubuğu



Şekil 11 – Araç güvenlik kancası yerleşimi

A	Aracın üstten görünümü
B	Araç güvenlik kancası
C	Ekip oturma sırası
D	Tampon
E	Kapı çerçevesi

Montaj sonrasında, karyola bacaklarının araç tamponuyla temas etmeden yükleme pozisyonunda kilitlendiğini kontrol edin.

Çalıştırma

Çalıştırma kılavuzları

UYARI

- Ürünü yalnızca mekanizmaların önünde kimse olmadığında çalıştırın. Elektrikli ürün mekanizmalarına takılmalar, ciddi yaralanmalara neden olabilir.
- Her kullanımdan önce **SMRT** Pak'ları hasar açısından inceleyin.
- Eğitimsiz yardımcıların ürünün çalıştırılmasına yardım etmesine izin vermeyin.
- Elleri mutlaka el tutamaçlarına doğru yerleştirin. Karyolayı yüklerken, indirirken veya karyolanın yükseklik konumunu değiştirirken ellerinizi kırmızı güvenlik çubuğu pivotlarından uzak tutun.
- Karyolanın tabanına binmeyin.
- Devrilme riskinden kaçınmak için karyolayı yanlara doğru taşımayın. Devrilme riskini en aza indirmek için karyolayı daima alçaltılmış konumda, baş ucundan veya ayak ucundan taşıyın.
- Elleri, parmakları ve ayakları daima hareketli parçalardan uzak tutun. Karyolayı yükseltirken veya alçaltırken ellerinizi ve ayaklarınızı taban borularının yakınlarına koyduğunuzda dikkatli olun.
- Sabitleyici içi kapatma sistemini bu karyola ve çatal tipi karyola sabitleyiciyle kullanılacak tüm acil durum araçlarına mutlaka takın.
- Karyola boşta olduğunda daima hastayı izleyin. Ürünü hidrolik olarak yükselttiğinizde veya alçalttığınızda elektronik hasta izleme ekipmanını geçici olarak etkiliyor olabilirsiniz.

DİKKAT - Ürünü çalıştırmadan önce operatörü veya hastayı etkileyerek yaralanmalarına neden olabilecek tüm engelleri mutlaka ortadan kaldırın.

- Ürünü sadece bu kılavuzda belirtilen şekilde çalıştırın.
- Kullanmadan önce üründe bulunan tüm etiketleri ve talimatı okuyun.
- Ürünün işleyişini tam olarak anlayana kadar yükseklik konumlarını değiştirerek ve karyolayı yükleyerek pratik yapın.
- İlk kullanımdan ve her kullanımdan önce **SMRT** Pak muhafazası ve batarya ucu kısmını çatlak veya hasar açısından inceleyin.
- Dolu bir karyolayı daima en az iki eğitimli operatörle yükleyin veya indirin. Karyola doluyken iki operatör hazır bulunmalıdır. Stryker, her bir operatöre düşen yükü azaltmak için her iki operatörün de ayak ucunda olmasını önerir. Bir veya iki operatör, karyolayı ayak ucundan tutarak kaldırabilir.
- Hastaya bilgi vermeden karyolayı ayarlamayın, hareket ettirmeyin veya araca yüklemeyin. Sürekli hastanın yanında olun ve ürünü kontrol edin.
- Karyolayı herhangi bir pozisyonda nakledebilirsiniz. Stryker, karyolanın manevrası için operatörlerin hastayı en alçak rahat pozisyonda nakletmesini önerir.
- Tekerlek kilitlerini yalnızca hastanın nakli sırasında veya ürün üzerinde hasta olmadığında kullanın.
- Devrilme riskinden kaçınmak için hasta ürün üzerindeyken veya ürünü hareket ettirdiğinizde tekerleği kilitlemeyin.
- Gerektiğinde, karyolayı daima uygun eğitim almış yardımcılara kontrol ettirin.

Karyolanın yük yüksekliğini itme işleviyle ayarlama

İtme işleviyle ayarlanabilen karyola yük yüksekliği, yük tekerleklerinin yüksekliğini azami 36 ince (91 cm) kadar ambulans kabini yüksekliğini karşılayacak şekilde önceden ayarlamanızı sağlar. İtme işlevi, bir eğimde yükleme yapılırken, önceden ayarlanmış yük yüksekliğini itme yaparak geçmelerini sağlayarak operatörlere yardım eder. Karyola yük yüksekliğini, yerden yük tekerleğinin tabanına kadar ölçülen şekilde 26 inç ila 36 inç (66 cm ila 91 cm) arasında ayarlayabilirsiniz.

Karyola yük yüksekliğini ayarlamak için:

1. Karyolanın hasta sağ tarafındaki sensör muhafazasını bulun.
2. Bir T27 Torx tornavida kullanarak, iki vidayı (her bir uçta bir tane) gevşeterek sensör muhafazası kapağını çıkarın.
3. Sol yükseklik sensörünü yalnızca sensör muhafazasının içerisinde ayarlayın (Şekil 12):

a. Ayarlanmış yük yüksekliğini artırmak için sensörü baş ucuna doğru hareket ettirin veya ayarlanmış yük yüksekliğini azaltmak için ayak ucuna doğru hareket ettirin.

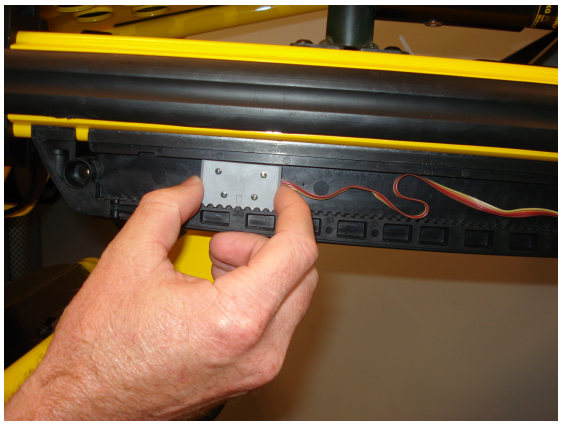
b. Karyolayı en alçak pozisyonuna indirmek için geri çekme (-) düğmesine basın, ardından karyolayı ayarlanmış yük yüksekliği pozisyonuna yükseltmek için uzatma (+) düğmesine basın.

c. Karyola yüksekliğini yük tekerleklerinin tabanından zemine kadar ölçün.

Not - Hasta ağırlığı veya karyolaya eklenebilecek diğer ekipmanın varyasyonlarına izin vermek için kabin yüksekliği ölçümünüze 1/2 inç (1,3 cm) daha ekleyin.

d. İstediğiniz karyola yük yüksekliğine ulaşana kadar 3a ve 3b adımlarını tekrarlayın.

4. Yükseklik sensörü kablolarını sabitleyin. Tüm kablolar muhafazanın içerisinde sensörler arasında düz uzanmalıdır.
5. Bir T27 Torx tornavida kullanarak, iki vidayı (2. adımda çıkarılmış olanlar) geri takarak sensör muhafazası kapağını yerine vidalayın.



Şekil 12 – Sol sensör yüksekliğini ayarlayın

Batarya güç seviyesini kontrol etme

SMRT Pak güç seviyesini kontrol etmek için karyola bataryası LED göstergesini kullanın. Şarj edilmiş bir **SMRT** Pak çalışır durumdayken, 250 lb (113 kg) ağırlığında bir hastayla 25 çağrıya kadar destek sağlar (gerçek sonuçlar değişkenlik gösterebilir). 24 VDC **Power-PRO** sistemi ve **SMRT** Pak, 2,4 amper-saatlik elektrik enerjisi olarak derecelendirilmiştir.

UYARI - Karyola aktif haldeyken bataryayı çıkarmayın.

DİKKAT - Ürünü hizmete sokmadan önce daima bataryayı şarj edin. Şarj edilmemiş veya bitmiş bir batarya düşük ürün performansına neden olabilir.

Batarya güç seviyesini kontrol etmek için karyola kontrol anahtarındaki geri çekme (-) düğmesine basarak karyola batarya LED göstergesini aktifleştirin. Karyola bataryası LED göstergesi, ayak ucundaki kontrol muhafazasında bulunur (bir batarya simgesiyle gösterilir).

- Bataryanın şarjı tamamen dolu olduğunda veya yeterli batarya şarj gücü varken LED sabit yeşil renkte yanar.

  Not - En iyi sonuçları almak için **SMRT** Pak'ı karyola bataryası LED göstergesi sabit yeşilden yanıp sönen kehribar rengine değişene kadar kullanın.

- Bataryanın şarj edilmesi veya değiştirilmesi gerektiğinde LED kehribar rengi yanıp söner.

  Not - **SMRT** Pak'ı çıkarmanız ve değiştirmeniz için karyola bataryası LED göstergesinin kehribar rengi yanıp sönmesi gerekmez ancak bu en iyi uygulama olarak görülmektedir. **SMRT** Pak'ı istediğiniz zaman çıkarabilir ve şarj edebilirsiniz.

- Batarya hatası olduğunda LED sabit kehribar rengi yanar.

Not

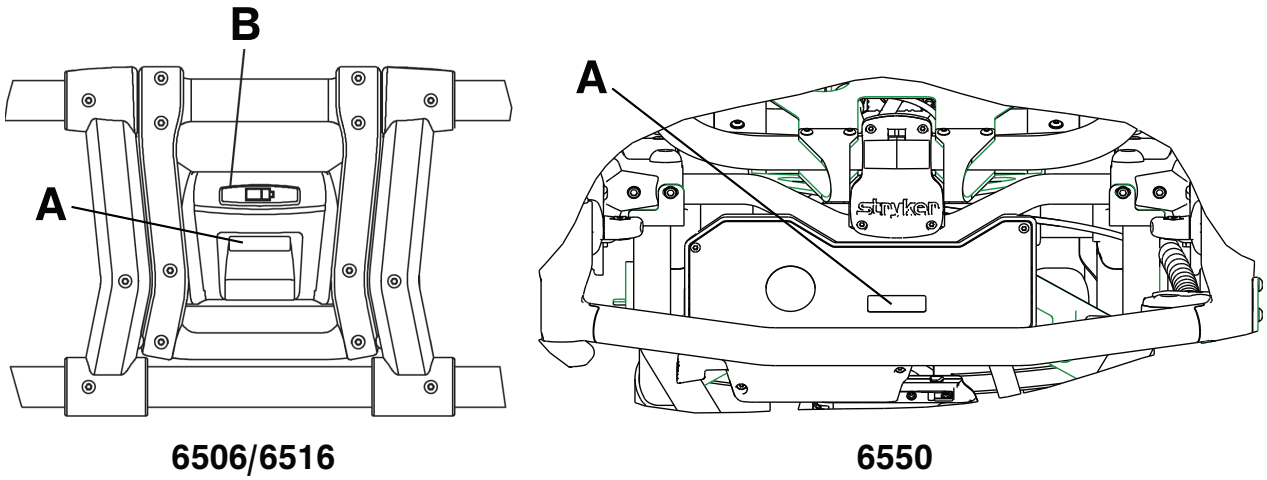
- Yalnızca Stryker onaylı bataryaları kullanın.

- Donatılmışsa, elektrikli karyola sabitleyici, **SMRT** Pak bataryayı otomatik olarak şarj eder. Otomatik şarj karyolayı elektrikli karyola sabitleyiciye kilitlediğinizde başlar (kablo veya konektör gerekmez). Karyola batarya LED göstergesi bir anlığına yeşil renkte yanıp sönerek bataryanın şarj olduğunu belirtir.
- Otomatik şarj, yalnızca **SMRT** Pak bataryalarla gerçekleşir.

Saat ölçeri ve hata ekranını kontrol etme

Saat ölçer, hidroliklerin kullanımda olduğu süreyi (SSS,S saat) gösterir. Hata ekranı, sorun giderme için hata kodu bilgileri sağlar.

Önleyici bakım sıklığını belirlemek için saat ölçeri (A) kullanın. Sorun giderme için hata ekranını (A) kullanın (Şekil 13). Hata ekranı, bir hata oluştuğunda saat ölçer ekranının yerini alır.



Şekil 13 – Saat ölçeri (A), hata ekranını (A) ve batarya durumunu (B) kontrol etme

Uygun kaldırma teknikleri

Ürünü ve hastayı kaldırdığınızda, yaralanma riskini önlemek için şu uygun kaldırma tekniklerini uygulayın:

- Ellerinizi vücudunuza yakın tutun
- Sırtınızı dik tutun
- Tüm hareketlerinizi ortağınızla koordine edin
- Bacaklarını kullanarak kaldırın
- Bükülmekten kaçının

Hastayı karyolaya aktarma

UYARI

- Hastayı mutlaka tüm emniyet kemerlerini kullanarak ürüne sabitleyin. Kemerle sabitlenmemiş hastalar, üründen düşerek yaralanabilir.
- Hastayı gözetimsiz bırakmayın. Hasta ürünün üzerindeyken ürünü tutun.
- Devrilme riskinden kaçınmak için hasta üründeyken veya ürünü hareket ettirirken tekerlek kilidini uygulamayın.
- Yan rayları hasta emniyet cihazı olarak kullanmayın.

Hastayı ürüne aktarmak için:

1. Ürünü hastaya doğru ilerletin. Bkz *Karyolayı hastayla sürme* (sayfa 29).

2. Ürünü hastanın yanına getirin ve hastanın seviyesine yükseltin veya alçaltın.
3. Yan rayları alçaltın ve emniyet kemerlerini çözün.
4. Hastayı ürüne aktarın. Kabul görmüş EMS prosedürlerini uygulayın.
5. Tüm emniyet kemerlerini kullanarak hastayı ürüne sabitleyin.
6. Yan rayları yükseltin ve sırt desteğini ve ayak desteğini gerektiği gibi ayarlayın.

Karyolayı hastayla sürme

UYARI

- Karyolanın devrilme riskini azaltmak için karyolayı daima alçaltılmış olarak nakledin. Mümkünse ek yardım alın veya alternatif bir rota izleyin.
- Ürünün devrilmesi riskinden kaçınmak için kaldırım, basamak gibi yüksek engellerden veya engebeli arazilerden daima kaçının.

Karyolayı hastayla sürmek için:

1. Bir operatörü karyolanın ayak ucuna ve bir operatörü de baş ucuna yerleştirin.
2. Her bir tekerlek setini kapı eşiğinin veya engelin üzerinden ayrı ayrı kaldırın.

Karyolayı yükseltme veya alçaltma

Boş karyolayı tek bir operatörle yükseltebilir veya alçaltabilirsiniz. Karyolada hasta varsa karyolayı yükseltmek veya alçaltmak için en az iki eğitimli operatör (her biri karyolanın bir ucunda duracak şekilde) gerekir.

UYARI

- Elleri, parmakları ve ayakları daima hareketli parçalardan uzak tutun. Karyolayı yükseltirken veya alçaltırken ellerinizi ve ayaklarınızı taban borularının yakınlarına koyduğunuzda dikkatli olun.
- Elleri mutlaka el tutamaçlarına doğru yerleştirin. Karyolayı yüklerken, indirirken veya karyolanın yükseklik konumunu değiştirirken ellerinizi kırmızı güvenlik çubuğu pivotlarından uzak tutun.
- Karyolanın güvenlik çubuğu aracın güvenlik kancasına takıldıktan sonra itme işlevini belirtilen karyola yükü yüksekliğini geçecek şekilde kullanmayın.
- Karyolada hasta varken mutlaka iki operatör mevcut olmalıdır.

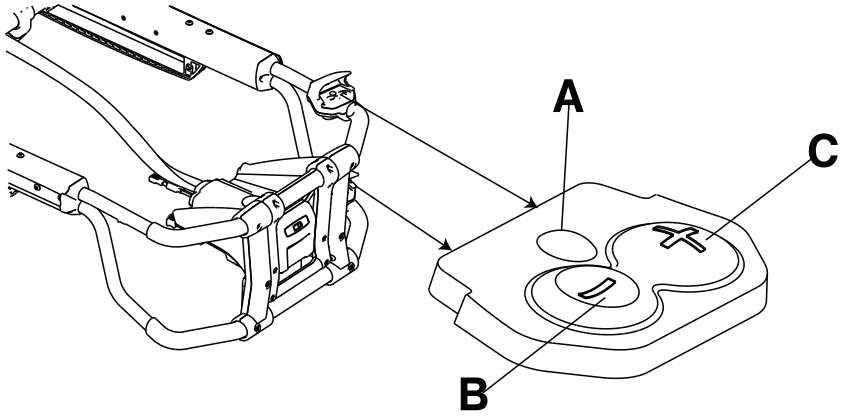
Karyolayı yükseltmek veya alçaltmak için:

1. 1. Operatör (ayak ucu): Karyolanın çerçevesini kavrayın ve aşağıdaki düğmelere basın:
   - Karyolayı istenen yüksekliğe yükseltmek için uzatma (+) düğmesi
   - Karyolayı istenen yüksekliğe alçaltmak için geri çekme (-) düğmesi
2. 2. Operatör (baş ucu): Karyola istenen yüksekliğe gelene kadar dış rayı sıkıca kavramaya devam edin.

   Not - Karyola ayarlanmış karyola yük yüksekliğine ulaştıktan sonra karyola kontrol anahtarındaki uzatma (+) düğmesine basarsanız, düğmeyi serbest bırakana kadar motor durur. Düğmeyi serbest bıraktıktan sonra, karyola yüksekliğini daha da artırmak için uzatma (+) düğmesine tekrar basın.

Karyolayı elektrikle yükseltme, alçaltma veya serbest bırakma

Power-PRO karyolalarda birbirinin aynı iki karyola kontrol anahtarı bulunmaktadır. Karyolayı yükseltmek (uzatmak), alçaltmak (geri çekmek) veya karyolayı **Power-LOAD**'dan (varsa) ayırmak için bu iki anahtardan birindeki düğmeye basın (Şekil 14).



Şekil 14 – Karyola kontrol anahtarları

Referans	İsim	Tanım
A	Serbest bırak	Karyolanın kilidini açmak için basın (yalnızca **Power-LOAD** opsiyonuyla kullanmak için)
B	Geri çek (-)	Şilte destek yüzeyini alçaltmak veya karyola taşıyıcı iskeletini geri çekmek için basılı tutun
C	Uzat (+)	Şilte destek yüzeyini yükseltmek veya karyola taşıyıcı iskeletini uzatmak için basılı tutun

Karyolayı manuel geçersiz kılmayla manuel olarak yükseltme veya alçaltma

Elektriksel işlev kaybı durumunda karyola manuel geçersiz kılmayı kullanabilirsiniz. Böylece elektriksel, elektrikli işlevler geri gelene kadar ürün manuel olarak çalıştırılabilir. Karyolayı yükseltmek veya alçaltmak için kırmızı manuel yedek serbest bırakma kolunu kullanın.

Manuel yedek serbest bırakma kolu, karyolanın ayak ucunda alt kaldırma çubuğunun hasta sol tarafı boyunca yer alır.

Karyolayı manuel yedek serbest bırakma koluyla yükseltmek veya alçaltmak için:

1. Her iki operatör: Karyolanın ağırlığını her bir uçta desteklemek için yükseltme veya alçaltma işlemi sırasında karyolayı kaldırın.
2. 1. Operatör (ayak ucu):
    a. Manuel yedek serbest bırakma kolunu kaldırma çubuğuna doğru çekin.
    b. Manuel yedek serbest bırakma kolunu çekerken karyolayı yükselterek veya alçaltarak istediğiniz konuma getirin.
    c. Karyolayı olduğu konumda kilitlemek için kolu serbest bırakın.

Not

- Karyolada hasta varken manuel uzatma veya geri çekmeyi kullanmak için her iki operatörün karyola ağırlığını tekerleklerden kaldırması gerekir.
- Manuel yedek serbest bırakma kolunun aktifleştirilmesi, karyolada 50 lb'den (23 kg) az ağırlık varsa karyolanın daha düşük bir hızda alçalmasına neden olabilir.
- Karyola düşük sıcaklıklarda uzun süre kullanılırsa hidrolik sıvısı daha viskoz hale gelebilir. Soğuk hava koşullarında indirme yaparken tabanı uzatmak için manuel yedek serbest bırakma işlevi kullanıldığında, karyolayı araç hasta bölmesinden çıkarırken şilte destek yüzeyinin sarkmasını minimuma indirmek için karyola tekerlekleri yere temas ettikten sonra yaklaşık bir saniye boyunca manuel yedek serbest bırakma kolunu tutun.

Yüksek hızda geri çekme moduyla yüklemeyi hızlandırma

Geri çekme (-) düğmesine bastığınızda, karyola tekerlekleri karyolanın ve hastanın ağırlığını desteklemediğinde karyola yüksek hızda geri çekme moduna girer.

Yüksek hızda geri çekme modu, karyolanın bir araca yüklenmesini hızlandırır. Karyolanın ve hastanın ağırlığı artık tekerleklerle desteklenmediğinde, taşıyıcı iskelet en yüksek pozisyonuna doğru geri çekilir. Kontrol anahtarını aktifleştirmek için geri çekme (-) düğmesine basın.

Bir karyolayı, Power-LOAD opsiyonuyla yükleme veya indirme

Karyolayı **Power-LOAD** opsiyonuyla sipariş ettiyseniz veya karyolanızı uyumluluk kitiyle yükselttiyseniz, karyolanız Model 6390 **Power-LOAD** sistemiyle tam olarak uyumludur.

UYARI

- **Power-LOAD**'u her zaman yalnızca **Power-LOAD** opsiyonlu, 6086 **Performance-PRO** XT, 6506 **Power-PRO** XT ve 6516 **Power-PRO** IT karyolalarıyla kullanın. Belirli durumlarda birçok X çerçeveli karyola için standart çatal olarak **Power-LOAD**'u kullanabilirsiniz ancak **Power-LOAD** opsiyonu olmayan tüm karyolalar için ray kelepçe tertibatı gerekir.
- Yaralanma riskinden kaçınmak için Stryker Model 6390 **Power-LOAD** sistemiyle daima **Power-PRO** karyola kullandığınızdan emin olun.

Karyola	Uyumluluk kiti
Model 6506 **Power-PRO** XT	6506-700-001
Model 6516 **Power-PRO** IT	6516-700-001
Model 6086 **Performance-PRO** XT	6086-700-001

Power-LOAD uyumlu karyolanızın kullanımı hakkında daha fazla bilgi için **Power-LOAD** Kullanma Kılavuzuna bakın.

Karyolayı çatal tipi karyola sabitleyici bulunan bir araca yükleme

Dolu karyolayı en az iki operatörle yükleyin. Karyola doluyken iki operatör hazır bulunmalıdır. Operatörler; hasta, karyola ve karyolanın üstündeki eşyanın toplam ağırlığını kaldırabilmelidir.

UYARI

- Ağırlık yerden kalktıktan sonra her zaman hasta, karyola ve aksesuarların yükünü destekleyin.
- Karyolada hasta varken mutlaka iki operatör mevcut olmalıdır.
- Elleri mutlaka el tutamaçlarına doğru yerleştirin. Karyolayı yüklerken, indirirken veya karyolanın yükseklik konumunu değiştirirken ellerinizi kırmızı güvenlik çubuğu pivotlarından uzak tutun.
- Karyola sabitleyiciyi kullanırken karyolayı araca baş kısmı geri çekilmiş olarak yüklemeyin. Karyola devrilebilir veya karyola sabitleyiciye bağlanmayabilir.

Stryker, her bir operatöre düşen yükü azaltmak için her iki operatörün de ayak ucunda olmasını önerir. Bir veya iki operatör, karyolayı ayak ucundan tutarak kaldırabilir. Operatörün karyolayı kaldırması gereken yükseklik ne kadar büyük olursa, ağırlığı taşıması o kadar zorlaşabilir. Operatör, karyola indirilirken karyolanın ayaklarının açılabilmesi için karyolayı yeterli yüksekliğe kaldırabilmelidir. Operatörün boyu çok kısaysa veya hasta fazla ağırsa karyolanın indirilmesi sırasında operatörün yardım alması gerekebilir. Kısa boylu bir operatörseniz, karyola bacaklarının açılması için kollarınızı daha yükseğe kaldırmanız gerekebilir.

Not - Boş karyolayı tek bir operatörle araca yükleyebilirsiniz.

Karyolayı araca yüklemek için:

1. Geri çekilebilir baş kısmını uzatın ve kilitleyin.

2. Karyolayı yükleme konumuna getirin. Yükleme konumu, yük tekerleklerinin aracın zemin yüksekliğine ulaştığı herhangi bir konumdur.
3. Varsa aracın tamponunu kaldırarak yükseltilmiş konuma getirin.
4. Araç hasta bölmesinin kapağını açmak için karyolayı kaydırın.
5. Yük tekerlekleri aracın hasta bölmesinin zeminine ulaşana kadar ve karyola güvenlik çubuğu aracın güvenlik kancasını geçene kadar karyolayı ileri itin.
6. Tabanını kaldırırken maksimum açıklık için karyola güvenlik çubuğu aracın güvenlik kancasına takılana kadar karyolayı geri çekin.
7. Karyola güvenlik çubuğunun araç güvenlik kancasına takıldığından emin olun.
8. Karyolayı yükleyin.

UYARI - Boş karyolayı tek bir operatörle yüklerken mutlaka elektrikli yöntemi kullanın. Boş karyolayı tek bir operatörle yüklerken manuel yöntemi kullanmayın.

- Elektrikli yöntem - karyolanın kontrol anahtarlarını kullanarak (*Karyolayı elektrikle yükseltme, alçaltma veya serbest bırakma* (sayfa 29)):

Her iki operatör de ayak ucunda olacak şekilde (önerilen yöntem)	Bir operatör ayak ucunda ve bir operatör yan tarafta olacak şekilde	Tek bir operatörle (boş karyolayı yüklerken)
a. Her iki operatör: Karyola çerçevesini ayak ucundan kavrayın. b. 1. Operatör: Karyola taşıyıcı iskeletini geri çekmek için geri çekme (-) düğmesini basılı tutun.	a. 1. Operatör: Karyola taşıyıcı iskeletini geri çekmek için karyola çerçevesini ayak ucundan kavrayın ve geri çekme (-) düğmesini basılı tutun. b. 2. Operatör: Karyola taşıyıcı iskeleti geri çekilirken karyolanın dengesini sağlamak için karyolanın dış rayını kavrayın.	Karyola taşıyıcı iskeletini geri çekmek için karyola çerçevesini ayak ucundan kavrayın ve geri çekme (-) düğmesini basılı tutun.

- Manuel yöntem - manuel yedek serbest bırakma kolunu kullanarak:
  a. 1. Operatör (ayak ucunda):
     i. Karyola çerçevesini ayak ucundan kavrayın.
     ii. Ağırlığı karyola tabanından alana kadar karyolanın ayak ucunu kaldırın.
     iii. Manuel yedek serbest bırakma kolunu sıkın ve tutun.
  b. 2. Operatör (yan tarafta):
     i. Karyola taşıyıcı iskeletini geri çekerken karyolanın dengesini sağlamak için karyolanın dış rayını kavrayın.
     ii. En yüksek konumda durana kadar karyola taşıyıcı iskeletini yükseltin.

9. Karyolayı aracın hasta bölmesine itin.
10. Karyolanın karyola sabitleyiciye (ürünle birlikte verilmez) oturduğundan emin olun.

Not - Manuel yedek serbest bırakma kolunu kullanırken tabanı hızla yükseltmeyin; hareket yavaş gerçekleşebilir. Yavaş ve sabit bir hareketle kaldırın.

Karyolayı çatal tipi karyola sabitleyici bulunan bir araçtan indirme

Dolu karyolayı mutlaka en az iki eğitimli operatörle indirin. Karyola doluyken iki operatör hazır bulunmalıdır. Operatörler; hasta, karyola ve karyolanın üstündeki eşyanın toplam ağırlığını kaldırabilmelidir.

UYARI

- Ağırlık yerden kalktıktan sonra her zaman hasta, karyola ve aksesuarların yükünü destekleyin.
- Karyolada hasta varken mutlaka iki operatör mevcut olmalıdır.
- Elleri mutlaka el tutamaçlarına doğru yerleştirin. Karyolayı yüklerken, indirirken veya karyolanın yükseklik konumunu değiştirirken ellerinizi kırmızı güvenlik çubuğu pivotlarından uzak tutun.
- Yaralanma riskinden kaçınmak için karyolayı aracın hasta bölmesinden çıkarmadan önce karyola güvenlik çubuğunun aracın güvenlik kancasına bağlandığından mutlaka emin olun.
- Karyolayı indirirken karyola güvenlik çubuğunu çekmeyin veya buradan tutarak kaldırmayın.
- Bir karyolayı araç hasta bölmesinden indirirken, ürünün zarar görmesini önlemek için karyola aktarma tekerleklerini her zaman zemine güvenli şekilde yerleştirin.
- Karyolanın güvenlik çubuğu aracın güvenlik kancasına takıldıktan sonra itme işlevini belirtilen karyola yükü yüksekliğini geçecek şekilde kullanmayın.

Stryker, her bir operatöre düşen yükü azaltmak için her iki operatörün de ayak ucunda olmasını önerir. Bir veya iki operatör, karyolayı ayak ucundan tutarak kaldırabilir. Operatörün karyolayı kaldırması gereken yükseklik ne kadar büyük olursa, ağırlığı taşıması o kadar zorlaşabilir. Operatör, karyola indirilirken karyolanın ayaklarının açılabilmesi için karyolayı yeterli yüksekliğe kaldırabilmelidir. Operatörün boyu çok kısaysa veya hasta fazla ağırsa karyolanın indirilmesi sırasında operatörün yardım alması gerekebilir. Kısa boylu bir operatörseniz, karyola bacaklarının açılması için kollarınızı daha yükseğe kaldırmanız gerekebilir.

Not - Boş karyolayı tek bir operatörle araçtan indirebilirsiniz.

Karyolayı araçtan indirmek için:

1. Varsa aracın tamponunu kaldırarak yükseltilmiş konuma getirin.
2. Karyolayı karyola sabitleyiciden çıkarın.
3. Karyolayı indirin.
   - Manuel yöntem - manuel yedek serbest bırakma kolunu kullanarak:

Her iki operatör de ayak ucunda olacak şekilde (önerilen yöntem)	Bir operatör ayak ucunda ve bir operatör yan tarafta olacak şekilde	Tek bir operatörle (boş karyolayı indirirken)
a. Her iki operatör: Karyola çerçevesini ayak ucundan kavrayın. b. 1. Operatör: Karyolanın taşıyıcı iskeletini uzatmak için manuel yedek serbest bırakma kolunu çekin. Güvenlik çubuğu aracın güvenlik kancasına takılana kadar karyolayı aracın hasta bölmesinden çekip çıkarın. Karyolanın tabanı tamamen açılınca manuel yedek serbest bırakma kolunu bırakın. c. 2. Operatör: Güvenlik çubuğunun araç güvenlik kancasına takıldığından emin olun. Güvenlik çubuğunu aracın güvenlik kancasından çıkarmak için güvenlik çubuğu serbest bırakma kolunu ileri çekin.	a. 1. Operatör: Karyola çerçevesini ayak ucundan kavrayın. Karyolanın taşıyıcı iskeletini uzatmak için manuel yedek serbest bırakma kolunu çekin. Güvenlik çubuğu aracın güvenlik kancasına takılana kadar karyolayı aracın hasta bölmesinden çekip çıkarın. Karyolanın tabanı tamamen açılınca manuel yedek serbest bırakma kolunu bırakın. b. 2. Operatör: Güvenlik çubuğunun araç güvenlik kancasına takıldığından emin olun. Dengesini sağlamak için karyolanın dış rayını kavrayın. Güvenlik çubuğunu aracın güvenlik kancasından çıkarmak için güvenlik çubuğu serbest bırakma kolunu ileri çekin.	a. Karyola çerçevesini ayak ucundan kavrayın. b. Karyolanın taşıyıcı iskeletini uzatmak için manuel yedek serbest bırakma kolunu çekin. c. Güvenlik çubuğu aracın güvenlik kancasına takılana kadar karyolayı aracın hasta bölmesinden çekip çıkarın. d. Karyolanın tabanı tamamen açılınca manuel yedek serbest bırakma kolunu bırakın. e. Güvenlik çubuğunu aracın güvenlik kancasından çıkarmak için güvenlik çubuğu serbest bırakma kolunu ileri çekin.

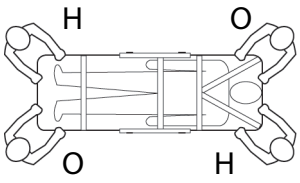
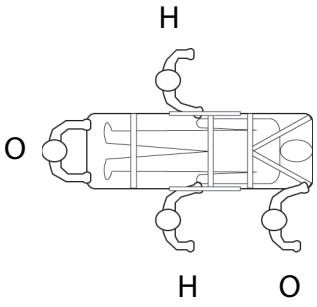
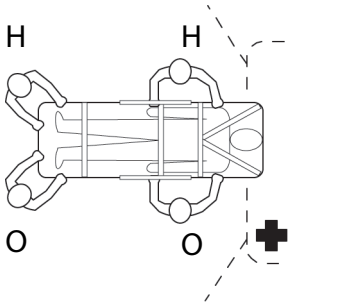
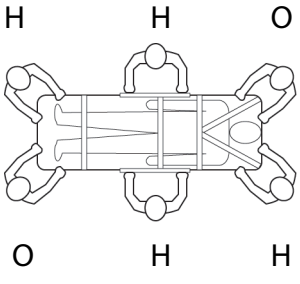
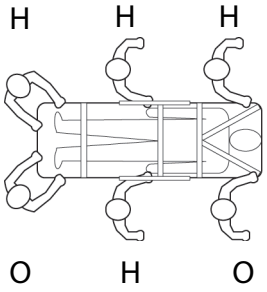
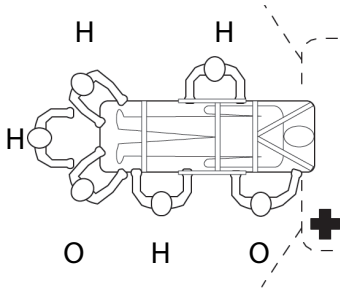
- Elektrikli yöntem - karyolanın kontrol anahtarlarını kullanarak:

Her iki operatör de ayak ucunda olacak şekilde	Bir operatör ayak ucunda ve bir operatör yan tarafta olacak şekilde	Tek bir operatörle (boş karyolayı indirirken)
a. Her iki operatör: Karyola çerçevesini ayak ucundan kavrayın. b. Her iki operatör: Güvenlik çubuğu aracın güvenlik kancasına takılana kadar karyolayı aracın hasta bölmesinden çekip çıkarın. **UYARI - Güvenlik çubuğu aracın güvenlik kancasına takılana kadar uzatma (+) düğmesine basmayın.** c. 2. Operatör: Güvenlik çubuğunun araç güvenlik kancasına takıldığından emin olun. d. 1. Operatör: Karyolanın taşıyıcı iskeletini uzatmak için uzatma (+) düğmesine basın. e. 2. Operatör: Güvenlik çubuğunu aracın güvenlik kancasından çıkarmak için güvenlik çubuğu serbest bırakma kolunu ileri çekin. **Not** - Manuel yedek serbest bırakma kolunu veya manuel yedek serbest bırakma kolunu ve peşinden uzatma (+) düğmesini birlikte kullanabilirsiniz. Uzatma (+) düğmesini kullanırsanız, uzatma (+) düğmesini basılı tutmadan önce manuel yedek serbest bırakma kolunu sıkın ve o şekilde tutun.	a. 1. Operatör: Güvenlik çubuğu aracın güvenlik kancasına takılana kadar karyola çerçevesini ayak ucundan kavrayın ve araç hasta bölmesinden çekip çıkarın. **UYARI - Güvenlik çubuğu aracın güvenlik kancasına takılana kadar uzatma (+) düğmesine basmayın.** b. 2. Operatör: Dengesini sağlamak için karyolanın dış rayını kavrayın. c. 1. Operatör: Karyolanın taşıyıcı iskeletini uzatmak için uzatma (+) düğmesine basın. d. 2. Operatör: Güvenlik çubuğunu aracın güvenlik kancasından çıkarmak için güvenlik çubuğu serbest bırakma kolunu ileri çekin. **Not** - Manuel yedek serbest bırakma kolunu veya manuel yedek serbest bırakma kolunu ve peşinden uzatma (+) düğmesini birlikte kullanabilirsiniz. Uzatma (+) düğmesini kullanırsanız, uzatma (+) düğmesini basılı tutmadan önce manuel yedek serbest bırakma kolunu sıkın ve o şekilde tutun.	a. Karyola çerçevesini ayak ucundan kavrayın. b. Güvenlik çubuğu aracın güvenlik kancasına takılana kadar karyolayı aracın hasta bölmesinden çekip çıkarın. **UYARI - Güvenlik çubuğu aracın güvenlik kancasına takılana kadar uzatma (+) düğmesine basmayın.** c. Karyolanın taşıyıcı iskeletini uzatmak için uzatma (+) düğmesine basın. d. Güvenlik çubuğunu aracın güvenlik kancasından çıkarmak için güvenlik çubuğu serbest bırakma kolunu ileri çekin.

4. Yük tekerleklerini aracın hasta bölmesi zemininden çıkarın.

Operatörleri ve yardımcıları konumlandırma

UYARI - Elleri mutlaka el tutamaçlarına doğru yerleştirin. Karyolayı yüklerken, indirirken veya karyolanın yükseklik konumunu değiştirirken ellerinizi kırmızı güvenlik çubuğu pivotlarından uzak tutun.

	Seviyeleri değiştirme	Sürme	Yükleme ve indirme
İki operatör (O) İki yardımcı (H)			
İki operatör (O) Dört yardımcı (H)			

Sırt desteğini yükseltme veya alçaltma

Sırt desteğini yükseltmek için sırt desteği ayar kolunu sıkarak sırt desteğini istediğiniz yüksekliğe getirin.

Sırt desteğini alçaltmak için sırt desteği ayar kolunu sıkın ve sırt desteğini aşağıya iterek istediğiniz yüksekliğe getirin.

Yan rayları yükseltme veya alçaltma

Bir hastayı karyolaya ya da karyoladan aktarırken her zaman yan rayları alçaltın.

UYARI - Yan rayları emniyet cihazları olarak kullanmayın.

Yan rayları yükseltmek için, mandal tık sesi çıkarana ve yan ray yerine kilitlenene kadar yan rayı yukarı kaldırın. Bir hastayı aktarmıyorsanız, yan rayları daima yükseltilmiş pozisyonda tutun.

Yan rayları alçaltmak için yan ray sürgüsünü serbest bırakmak üzere yan ray serbest bırakma kolunu sıkın. Yan rayı, yan ray düz yatana kadar karyolanın ayak ucuna doğru aşağıya yönlendirin. Bir hastayı karyolaya ya da karyoladan aktarırken her zaman yan rayları alçaltın.

Yan rayları (XPS opsiyonu) yükseltme veya alçaltma

Karyolanızı genişletilebilir hasta yüzeyi (**XPS**) opsiyonuyla sipariş edebilir veya **XPS** opsiyonunu eklemek üzere karyolanızı yükseltebilirsiniz.

UYARI - Yan rayları hasta emniyet cihazı olarak kullanmayın.

DİKKAT

- Yan rayların (**XPS** opsiyonu) üstüne oturmayın veya çıkmayın.
- Yan rayları (**XPS** opsiyonu) hasta aktarma cihazı veya yüzeyi olarak kullanmayın (örneğin, hastayı karyoladan başka bir yüzeye kaydırmak için).
- Hastaların tüm ağırlığını yan rayların (**XPS** opsiyonu) üstüne vermeyin.

- Yan rayları (**XPS** opsiyonu) bir itme/çekme cihazı olarak veya ürünü yönlendirmek için kullanmayın.

Yan raylar (**XPS** opsiyonu), karyolaya takılır ve daima kullanma hazırdır. Yan raylar (**XPS** opsiyonu), hasta boyutuna göre ayarlanır ve yedi konumda kilitlenir. Yan raylar, ayrıca, standart kapı aralıklarına veya asansörlere göre ayarlanabilir.

Yan rayları yükseltmek için istenen konuma kilitlenene kadar yan rayı yukarı kaldırın.

Yan rayları alçaltmak için ağırlığı almak üzere yukarı kaldırın ve ardından kırmızı kolu çekin. Hastayı karyolaya veya karyoladan aktarırken yan rayları mutlaka alçaltın.

XPS opsiyonu, primer hasta destek yüzeyi değildir. Daha geniş bir şilte içerir ve hasta konforunu artırmaya yöneliktir.

Geri çekilebilir baş kısmını uzatma

Karyolayı araç hasta bölmesine yüklemeden önce geri çekilebilir baş kısmını uzatın.

UYARI

- Karyolayı çalıştırmadan önce daima baş kısmını yerine kilitleyin.
- Bir karyola sabitleyicisi kullanırken karyolayı bir araca, baş kısmı geri çekilmiş durumda yüklemeyin. Karyola devrilebilir veya karyola sabitleyicisine bağlanmayabilir.

Geri çekilebilir baş kısmını uzatmak için:

1. Destek için dış rayı bir elinizle kavrayın ve baş kısmı serbest bırakma kolunu çekin. Baş kısmı serbest bırakma kolunu karyolanın baş ucuna doğru döndürerek baş kısmını kilitli pozisyondan serbest çıkarın.
2. Baş kısmı serbest bırakma kolunu serbest bırakın, ardından baş kısmını şilte destek yüzeyi çerçevesinden uzağa çekin. Baş kısmını uzatılmış pozisyona getirin.
3. Baş kısmını uzatılmış pozisyonda kilitlemek için baş kısmı serbest bırakma kolunu bırakın.

Geri çekilebilir baş kısmını geri çekme

En alçak pozisyonunda bile karyolayı yük tekerlekleri üzerinde her yöne götürmek amacıyla hareketliliği ve manevra yeteneğini artırmak için geri çekilebilir baş kısmını geri çekin.

UYARI

- Karyolayı çalıştırmadan önce daima baş kısmını yerine kilitleyin.
- Bir karyola sabitleyicisi kullanırken karyolayı bir araca, baş kısmı geri çekilmiş durumda yüklemeyin. Karyola devrilebilir veya karyola sabitleyicisine bağlanmayabilir.

Geri çekilebilir baş kısmını geri çekmek için:

1. Destek için dış rayı bir elinizle kavrayın ve baş kısmı serbest bırakma kolunu bırakın. Baş kısmı serbest bırakma kolunu karyolanın baş ucuna doğru döndürerek baş kısmını kilitli pozisyondan serbest çıkarın.
2. Baş kısmı serbest bırakma kolunu serbest bırakın, ardından baş kısmını şilte destek yüzeyi çerçevesine doğru itin. Geri çekilebilir baş kısmını geri çekilmiş pozisyona getirin.
3. Baş kısmını geri çekilmiş pozisyonda kilitlemek için baş kısmı serbest bırakma kolunu bırakın.

Ayak desteğini yükseltme veya alçaltma

Hastanın bacaklarını yükseltmek için ayak desteğini ayarlayabilirsiniz.

Ayak desteğini yükseltmek için, çerçeveyi olabildiğince yükseğe kaldırın. Ayak desteğini serbest bıraktığınızda, destek dirseği, çerçeveyi otomatik olarak sabitler.

Ayak desteğini alçaltmak için, çerçeveyi kaldırın ve çerçeve, destek dirseğini serbest bırakana kadar ayak desteği serbest bırakma kolunu yukarı kaldırın. Düz yatana kadar ayak desteğini indirin.

Diz Bükme Desteği seçeneğini yükseltme veya alçaltma

Diz bükme desteğini yükseltmek için:

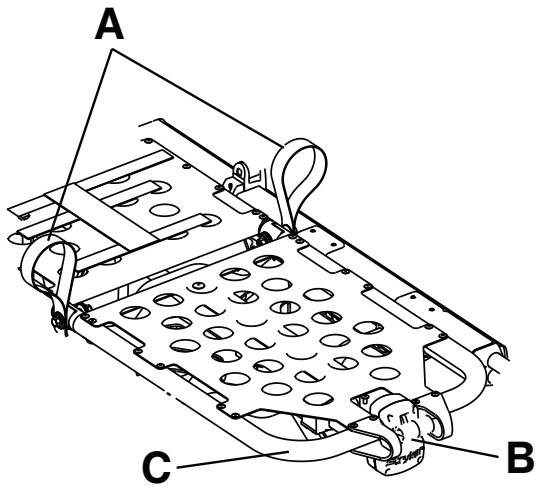
1. Diz bükme desteği en yüksek konumuna gelene kadar kırmızı kaldırma halkalarından birini (A) kaldırın (Şekil 15).
2. Destek braketini kilitleme mekanizmasına sabitlemek için diz bükme desteğini alçaltın.
3. Kaldırma halkasını serbest bırakmadan önce kilitleme mekanizmasının sabitlendiğinden emin olun.

Diz bükme desteğini alçaltmak için kırmızı kaldırma halkalarından birini (A) kaldırarak kilitleme mekanizmasındaki basıncı salın. Halkayı tutarken, destek braketi serbest kalana kadar kırmızı ayak desteği serbest bırakma kolunu (B) itin (Şekil 15). Düz uzanana kadar diz bükme desteğini alçaltın.

Diz bükme desteğini Trendelenburg konumunda yükseltmek için çerçeve yerine kilitlenene kadar ayak desteği çerçevesini (C) olabildiğince yükseğe kaldırın (Şekil 15). Çerçeveyi serbest bıraktığınızda destek braketi otomatik olarak takılır.

Diz Bükme desteğini Trendelenburgda alçaltmak için, ayak desteği çerçevesini (C) kaldırın ve çerçeveyi tutarken çerçeve, destek braketini serbest bırakana kadar kırmızı ayak desteği serbest bırakma kolunu (B) yukarı kaldırın (Şekil 15). Düz uzanana kadar ayak desteğini indirin.

Not - Ayak ucu oksijen şişesi tutucu seçeneği (6500-240-000), diz Bükme Desteği seçeneğiyle (6500-082-000) uyumlu değildir.



Şekil 15 – Diz bükme desteği

Tekerlek kilitlerini uygulama veya serbest bırakma

UYARI

- Devrilme riskinden kaçınmak için hasta ürün üzerindeyken veya ürünü hareket ettirdiğinizde tekerleği kilitlemeyin.
- Çapı 6 inçten az olan yıpranmış tekerlekli bir ürüne bir tekerlek kilidi takmayın veya uygulamayın.
- Bir hastayı veya oturan başka kişiyi gözetimsiz bırakmayın. Bir hasta veya başka kişi ürünün üzerindeyken ürünü tutun.

Bir tekerlek kilidi uygulamak için, durana ve tekerleğin yüzeyine dayanana kadar pedalı aşağı bastırın.

Bir tekerlek kilidini serbest bırakmak için tekerleğin tepesini ayağınızla aşağı bastırın veya pedalı ayak parmağınızla yukarı kaldırın. Tekerlek kilidini serbest bıraktığınızda pedalın tepesi tekerlek çerçevesine dayanacaktır.

Not - Tekerlek kilitleri, ürünün gözetimsizken hareket etmesini önlemeye yardım eder. Tekerlek kilitleri, tüm yüzeylerde veya yüklerde yeterli direnci sağlayamayabilir.

Steer-Lock özelliğini uygulama veya serbest bırakma

Steer-Lock uygulamak için:

1. Karyola ayak ucundan, ayak pedalının kırmızı (kilitle) tarafına basın veya karyola baş ucundan iki kırmızı pedaldan birini aşağı basın.
2. En az bir baş ucu tekerleği kilitlenene kadar karyolayı döndürün.

Steer-Lock'u serbest bırakmak için:

- Karyola ayak ucundan, ayak pedalının yeşil (kilit aç) tarafına basın veya karyola baş ucundan iki kırmızı pedaldan birini yukarı kaldırın.

Diyaliz baskülü için dayanak opsiyonunu uygulama veya serbest bırakma

Hastaları baskülde tartmak için dayanağı kullanın.

UYARI

- Dayanak, her zaman iki operatörle kullanılmalıdır.
- Dayanağı kullanmadan önce daima hasta ağırlığını karyolada ortalayın.
- Dayanağı daima sadece ayağınızla uygulayın.
- Dengeyi artırmak için dayanağı kullanmadan önce daima karyola yüksekliğini alçaltın.
- Dayanağı nakil sırasında uygulamayın. Dayanağı geri çekilmiş pozisyonda tutun.
- Dayanağı bir fren olarak kullanmayın.
- Dayanağı eğimli bir yüzeyde uygulamayın.

Not - Dayanak (6085-102-000) opsiyonu, taban saklama filesi (6500-160-000) opsiyonuyla uyumlu değildir.

Dayanağı uygulamak için:

1. 1. Operatör: Dayanağı ayağınızla uygulayın.
2. 2. Operatör: Dayanağı etkinleştirmek için karyolanın ayak ucunu kaldırın.
3. Her iki operatör: Dayanağın ileri kilitli konumunda olduğundan emin olun.

Dayanağı serbest bırakmak için 1. Operatör, her iki tekerlek zeminden ayrılana kadar karyolanın ayak ucunu kaldırır. 2. Operatör karyolayı öne kaydırarak dayanağın geri çekildiğinden emin olur.

Hastayı G sınıfı emniyet kemerleriyle sabitleme

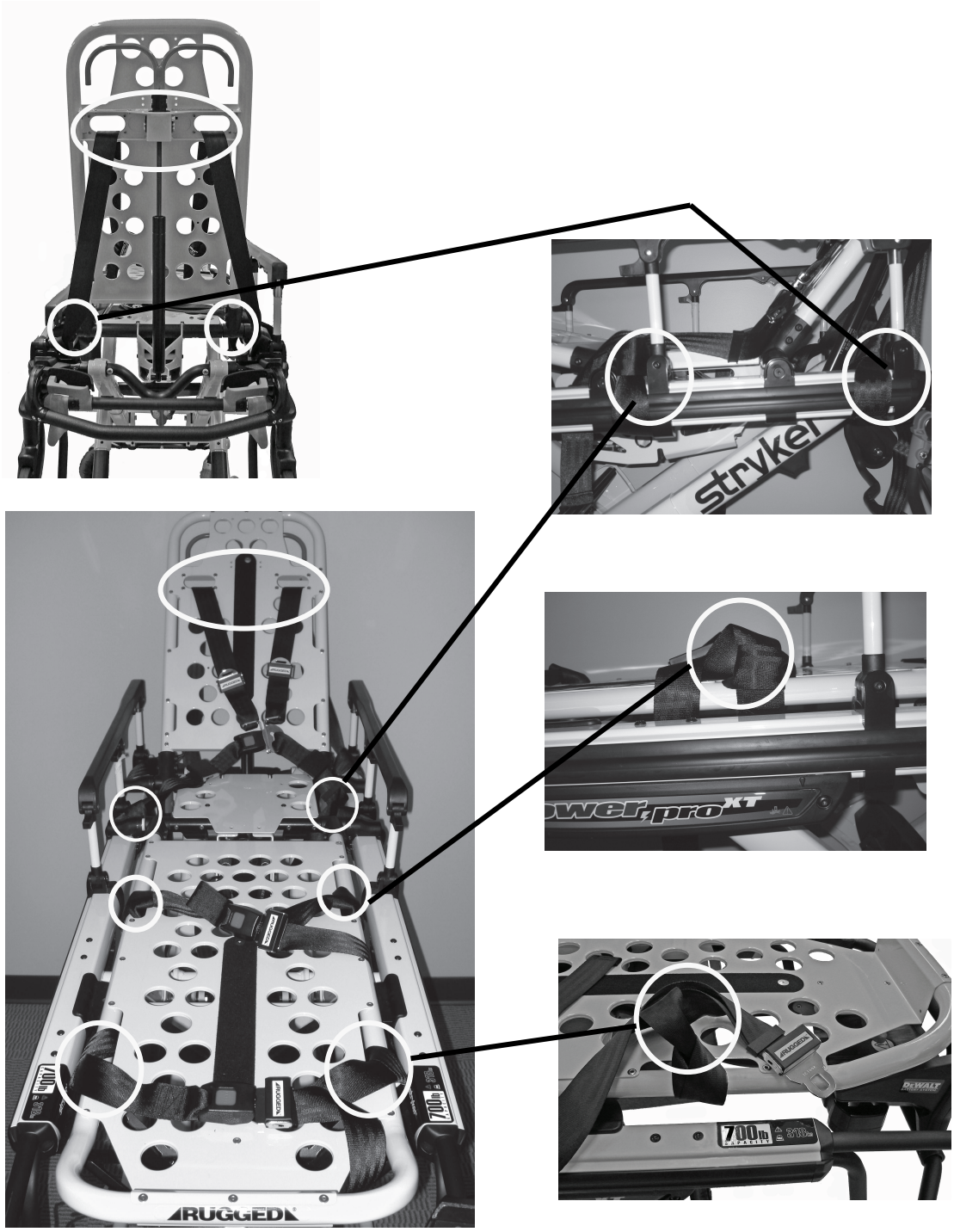
UYARI

- Daima tüm emniyet kemerlerini kullanarak hastayı ürüne sabitleyin. Emniyete alınmamış hasta üründen düşerek yaralanabilir.
- Emniyet kemerlerini taban borularına veya çapraz borulara takmayın.

DİKKAT - Karyolayı yükseltirken veya alçaltırken emniyet kemerlerinin taban çerçevesine dolanmamasına dikkat edin.

Not - Emniyet kemerleri BF Tipi uygulama parçasıdır.

Emniyet kemerlerini karyolada gerekli takma yerlerine sabitleyin (Şekil 16). Emniyet kemeri takma yerleri, güçlü ankraj ve uygun sabitleme pozisyonu sağlamalıdır. Emniyet kemerlerinin ekipman veya aksesuarları olumsuz etkilemesine izin vermeyin. Emniyet kemerlerini hastanın omuzlarının, belinin ve bacaklarının etrafına takın. Emniyet kemerlerini, karyola kullanımda değil iken takın.



Şekil 16 – Emniyet kemeri takma noktaları

Omuz, uyluk veya ayak bileği emniyet kemerlerini takma

Omuz, uyluk veya ayak bileği emniyet kemerlerini takmak için:

1. Emniyet kemerini karyola çerçevesinin etrafına sarın.
2. Emniyet kemeri tokasını itip halkadan geçirin.
3. Tokayı halkanın etrafından çekerek emniyet kemerini karyolaya sabitleyin.



Şekil 17 – Emniyet kemerini karyola çerçevesinin etrafına sarın



Şekil 18 – Emniyet kemeri tokasını itip halkadan geçirin



Şekil 19 – Emniyet kemerini karyolaya sabitleyin

Bel emniyet kemerlerini takma

UYARI - Bel emniyet kemeri ve omuz emniyet kemeriyle her zaman bir X şekli oluşturun.

Bel emniyet kemerlerini takmak için:

1. Emniyet kemerini karyola çerçevesinin etrafına sarın.
2. Her iki tokayı iterek çift toka kemeri için halkadan geçirin.
3. Dil ve toka kemeri için, tokayı ve dili iterek halkadan geçirin.
4. Tokayı halkanın içinden çekerek emniyet kemerini karyolaya sabitleyin.

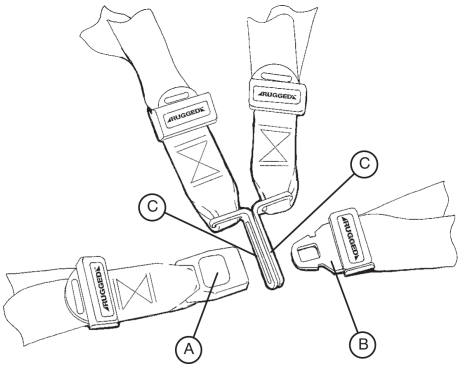
Emniyet kemerlerini ayarlama

Emniyet kemerlerini açın ve hastayı karyola şiltesine yerleştirirken karyolanın iki tarafından birine koyun. Emniyet kemerlerini uzatın, hastanın etrafından takın ve sıkılaştırmak için kısaltın.

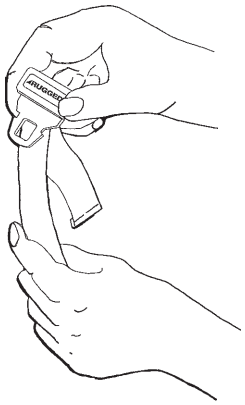
- Emniyet kemerini açmak için, toka alıcının önündeki kırmızı düğmeye basın. Böylece toka mandal plakası serbest kalır, plakayı alıcıdan dışarı çekin.
- Emniyet kemerini kapatmak için, mandal plakasını bir tık sesi duyana kadar alıcının içine itin.
- Emniyet kemerini uzatmak için, toka mandalı plakasını kavrayın, kemer örgüsüne doğru bir açıyla çevirin ve dışarı çekin. Kemer örgüsünün ucundaki kıvrık bir çıkıntı, mandal plakasının kemerden çıkmasını önler.
- Emniyet kemerini kısaltmak için, kemerdeki kıvrık çıkıntıyı kavrayın ve kemer örgüsünü toka mandalının içinden geri çekerek sıkılaştırın.

Bir emniyet kemerini bir hastanın etrafından sardığınızda, mandal plakasını sabitleyin ve gevşek kemer örgülerini karyoladan uzaklaştırın.

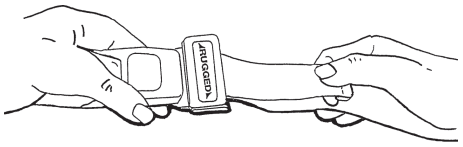
Emniyet kemerlerini en az ayda bir (sık kullanılıyorsa daha çok) inceleyin. Bükülmüş veya kırık alıcı veya mandal plakası ya da kopmuş veya saçaklanmış kemer örgüsü olup olmadığını kontrol edin. Aşınmış veya çalışmayan emniyet kemerlerini değiştirin.



Şekil 20 – Emniyet kemerlerini hastanın etrafından takın



Şekil 21 – Emniyet kemerini uzatın



Şekil 22 – Emniyet kemerini kısaltın

Hastayı X emniyet kemerleriyle/XPR emniyet kemerleriyle sabitleme

Emniyet kemerlerini karyolaya gereken takma yerlerinden sabitleyin: omuzlar, bel, uyluklar ve ayak bilekleri.

UYARI

- Hastayı mutlaka tüm emniyet kemerlerini kullanarak ürüne sabitleyin. Kemerle sabitlenmemiş hastalar, üründen düşerek yaralanabilir.
- Emniyet kemerlerini taban borularına veya çapraz borulara takmayın.

DİKKAT - Karyolayı yükseltirken veya alçaltırken emniyet kemerlerinin taban çerçevesine dolanmamasına dikkat edin.

Not

- X emniyet kemeri/**XPR** (6500-001-430/650600030010) emniyet kemerleri yalnızca geniş Gatch destekli şilteyle uyumludur (6500-003-130/6506-003-130).
- Emniyet kemerleri BF Tipi uygulama parçasıdır.

Emniyet kemeri takma yerleri, güçlü ankraj ve uygun emniyet pozisyonu sağlamalıdır (Şekil 23). Emniyet kemerlerinin ekipman veya aksesuarları olumsuz yönde etkilemesine izin vermeyin. Emniyet kemerlerinin tokalarını omuzlar, bel, uyluklar ve ayak bileklerinin üstünden takın. Karyola kullanılmadığında tüm emniyet kemerlerinin tokalarını takın.

1. *X emniyet kemeri/XPR omuz emniyet kemerlerini takma* (sayfa 42)
2. *X emniyet kemeri/XPR bel emniyet kemerlerini takma* (sayfa 43)
3. *X emniyet kemeri/XPR uyluk emniyet kemerlerini takma* (sayfa 43)
4. *X emniyet kemeri/XPR ayak bileği emniyet kemerlerini takma* (sayfa 43)
5. *X emniyet kemeri/XPR ayak bileği emniyet kemerlerini takma* (sayfa 44)



Şekil 23 – Emniyet kemeri takma yerleri

X emniyet kemeri/XPR omuz emniyet kemerlerini takma

X emniyet kemeri/**XPR** omuz emniyet kemerlerini takmak için (Şekil 24):

1. Emniyet kemerini karyola çerçevesine sarın.
2. Emniyet kemeri tokasını halkadan karyolanın baş ucuna doğru çekin.
3. Tokayı **XPS** Sisteminin altından ilerletin.
4. Model 6506 **Power-PRO** XT karyola ve Model 6086 **Performance-PRO** XT karyola için emniyet kemerini sırt desteğinin arkasına doğru sıkıca çekin.
5. Model 6550 **Power-PRO** TL karyola için emniyet kemerini çapraz borunun altından ve sırt desteğinin arkasına doğru çekin.
6. Tokayı, sırt desteğindeki açıklıktan ilerletin.
7. Hastaya göre sağ omuz tokasını hastaya göre sol bel tokasına takın.
8. Emniyet kemeri halkasını gevşek bırakmayın.



Şekil 24 – Omuz emniyet kemerleri

X emniyet kemeri/XPR bel emniyet kemerlerini takma

X emniyet kemeri/**XPR** bel emniyet kemerlerini takmak için (Şekil 25):

1. Emniyet kemerini karyola çerçevesine sarın.
2. Emniyet kemeri tokalarını halkadan geçirerek karyolanın baş ucuna doğru çekin.
3. Tokayı **XPS** Sisteminin altından ilerletin.
4. Tokaları çekip sıkın. Bir emniyet kemeri, baş ucuna doğru açı yapmalı ve diğeri, karyolada düz durmalıdır.
5. Hastaya göre sağ tokayı hastaya göre sol tokaya takın.
6. Emniyet kemeri halkasını gevşek bırakmayın.

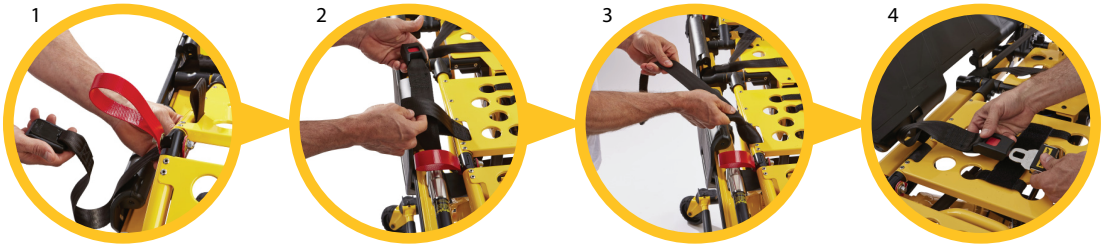


Şekil 25 – Bel emniyet kemerleri

X emniyet kemeri/XPR uyluk emniyet kemerlerini takma

X emniyet kemeri/**XPR** uyluk emniyet kemerlerini takmak için (Şekil 26):

1. Emniyet kemerini şilte destek yüzeyine sarın.
2. Emniyet kemeri tokasını halkadan karyolanın baş ucuna doğru çekin.
3. Emniyet kemerini çekip sıkın.
4. Hastaya göre sağ tokayı hastaya göre sol tokaya takın.
5. Emniyet kemeri halkasını gevşek bırakmayın.



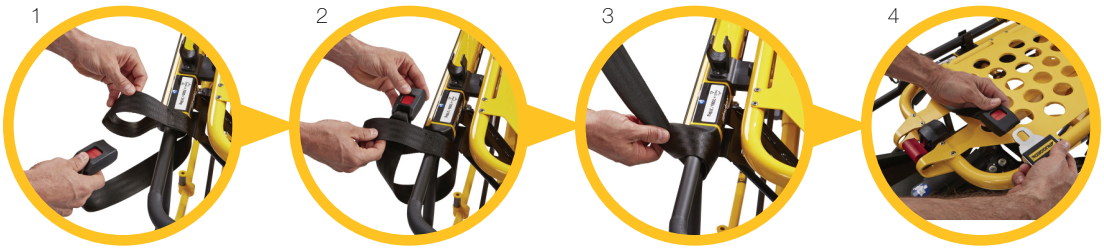
Şekil 26 – Uyluk emniyet kemerleri

X emniyet kemeri/XPR ayak bileği emniyet kemerlerini takma

Yalnızca 3 Temmuz 2015'ten sonra üretilen ve Gatch opsiyonu bulunan Model 6506 **Power-PRO** XT karyolalar ve Model 6086 **Performance-PRO** XT karyolalar için.

X emniyet kemeri/**XPR** ayak bileği emniyet kemerlerini takmak için (Şekil 27):

1. Emniyet kemerini karyola çerçevesine sarın. Her iki ayak ucu kaldırma çubuğunun etrafına sarın.
2. Emniyet kemeri tokasını halkadan karyolanın baş ucuna doğru çekin.
3. Tokayı çekip sıkın.
4. Hastaya göre sağ tokayı hastaya göre sol tokaya takın.
5. Emniyet kemeri halkasını gevşek bırakmayın.



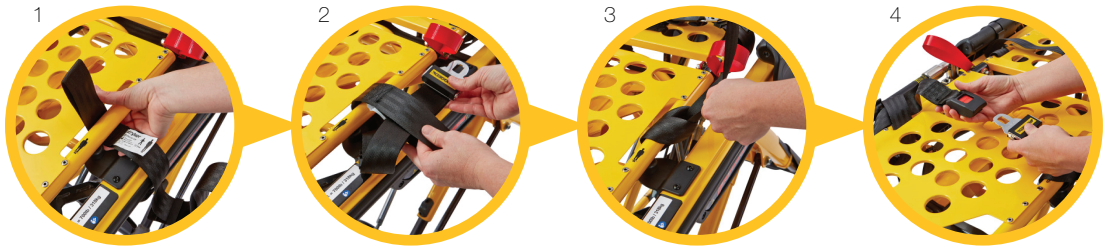
Şekil 27 – Ayak bileği emniyet kemerleri

X emniyet kemeri/XPR ayak bileği emniyet kemerlerini takma

Yalnızca 3 Temmuz 2015'ten sonra üretilen veya yükseltilen ve Gatch opsiyonu veya Trendelenburg bulunan Model 6506 **Power-PRO** XT karyolalar, Model 6086 **Performance-PRO** XT karyolalar ve Model 6550 **Power-PRO** TL karyolalar için.

X emniyet kemeri/**XPR** ayak bileği emniyet kemerlerini takmak için (Şekil 28):

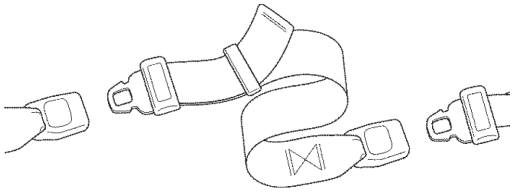
1. Emniyet kemerini şilte destek yüzeyine sarın.
2. Emniyet kemeri tokasını halkadan karyolanın baş ucuna doğru çekin.
3. Tokayı çekip sıkın.
4. Hastaya göre sağ tokayı hastaya göre sol tokaya takın.
5. Emniyet kemeri halkasını gevşek bırakmayın.



Şekil 28 – Ayak bileği emniyet kemerleri

Bir emniyet kemeri uzatması ekleme

Bel kemerini büyük hastaların etrafında kilitlerken ekstra uzunluk için bir emniyet kemeri uzatması (6082-160-050) ekleyin.



Şekil 29 – Emniyet kemeri uzatması

Hastayı Pedi-Mate® bebek emniyet kemeri sistemiyle sabitleme

UYARI - Pedi-Mate® bebek emniyet kemeri sisteminin kazayla açılması ve bebeğin yaralanması riskinden kaçınmak için tokayı mutlaka engellerden ve aksesuarlardan uzağa konumlandırın.

Hastayı **Pedi-Mate®** bebek emniyet kemeri sistemiyle sabitlemek için:

1. Varsa kemerleri karyoladan uzaklaştırın.
2. Karyola sırt desteğini tam dik pozisyona getirin.
3. **Pedi-Mate®** pedini karyola sırt desteği üzerine siyah sırt desteği kemerleri dışarı bakacak şekilde düz yerleştirin.
4. Kemerleri karyola sırt desteğinin etrafına sarın ve kemerlerin uçlarını dirseklerden geçirin.
5. Tokayı kilitleyin.
6. Sıkmak için ayarlanabilir sırt desteği kemerinin ucunu çekin.
7. Ana çerçeve kayışlarını ürün çerçevesi ile şilte arasına yerleştirin.
8. Tokayı şilte destek yüzeyi çapraz bağlantısının arkasından geçirin ve şilte destek yüzeyi çapraz bağlantısının önüne getirin.
9. Tokayı şilte destek yüzeyi çapraz bağlantısının etrafına sabitleyin. Son ayar için kemerde gevşeklik bırakın.
10. Tüm kemerleri sıkın.

Not - Pedi-Mate® bebek emniyet sistemi hakkında daha fazla bilgi için üreticinin kullanma, çalıştırma ve bakım talimatlarına bakın. **Pedi-Mate®** bebek emniyet sisteminin güvenli ve doğru kullanımı kullanıcının takdirindedir. Bu ürünün emniyetli şekilde çalıştırılması veya bakımı hakkında personelinizin eğitimi ve öğrenimi ile ilgili yöntemleri ve işlemleri belirleyin. Bunlar yalnızca genel talimatlardır. Bu talimatları gelecekte başvurmak için saklayın. Bu talimatlar, ürünün kalıcı bir parçasıdır ve ürün satılsa bile ürünle birlikte kalmalıdır.

Pedi-Mate® bir Ferno Washington, Inc. tescilli ticari markasıdır.

X emniyet kemerli paketle çocuk emniyet kemerini sabitleme

Britax Meridian SICT (seri no. 7200/A/2010), Britax Graphene Araba Koltuğu (seri no. BS7300S-i20133), Platinum Pro SICT (seri no. 7200/A/2013i) ve Millenia SICT (seri no. 7200/A/2013/i) Dönüştürülebilir Çocuk Emniyet Kemerini X emniyet kemerli karyolaya (6500-001-430) takmak için:

1. Karyolayı düzleştirin.
2. Bel emniyet kemerlerini (6500-001-402 ve 6500-001-403) açın. Kemerleri kenara alarak yoldan çekin.
3. Çocuk emniyet kemerini karyolanın ayak ucuna bakacak şekilde yerleştirin.
4. Çocuk emniyet kemerini yatık konumda yerleştirin.
5. Çocuk emniyet kemerinin arka kısmıyla hizalamak için karyolanın Sırt desteğini kaldırın.
6. Üst ankraj kemerini, karyola Sırt desteğinin etrafındaki çocuk emniyet kemerinden gelen ankraj bağlantı parçası ve eklenti klipsinden geçirin (Şekil 30). Sıkılaştırmak ve gevşekliği gidermek için ayar kemerini çekin.
7. Bel emniyet kemerini yan rayın altına ve çocuk emniyet kemeri tabanına kadar çekin (Şekil 31).



Şekil 30 – Ankraj kemerinin yeri



Şekil 31 – Bel emniyetin kemerini sabitleyin

8. Oturma kısmını aşağı iterken, sıkıştırmak için diğer elinizle bel emniyet kemerini çekin.
9. Bir emniyet kemerini (6500-001-404) ayak ucu kaldırma çubuklarına (Şekil 32) veya dış raya (Şekil 33) takın.



Şekil 32 – Ayak ucu kaldırma çubuklarına takın



Şekil 33 – Dış raya takın

10. Emniyet kemerini (6500-001-404) çocuk emniyet kemerinin ayak ucuna kadar çekin (Şekil 34).
11. Oturma kısmını aşağı iterken, sıkıştırmak için diğer elinizle emniyet kemerini çekin.
12. Gerilimi koruyun ve toka tarafındaki arkaya bakan kilidi kapatın (Şekil 35).



Şekil 34 – Emniyet kemerinin yeri



Şekil 35 – Arkaya bakan kilit

13. Diğer taraftaki arkaya bakan kilidi kapatın.
14. Bebeği çocuk emniyet kemerine yerleştirin ve üreticinin talimatına göre sabitleyin.

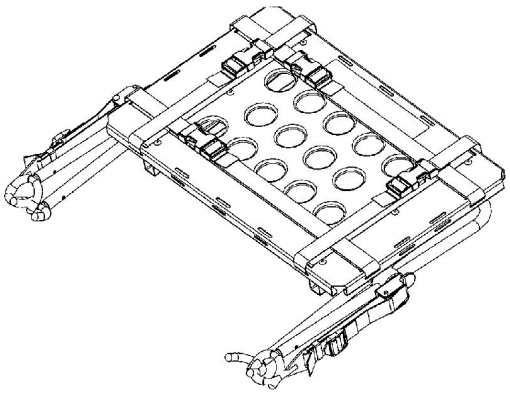
Defibrilatör platformunun takılması

DİKKAT

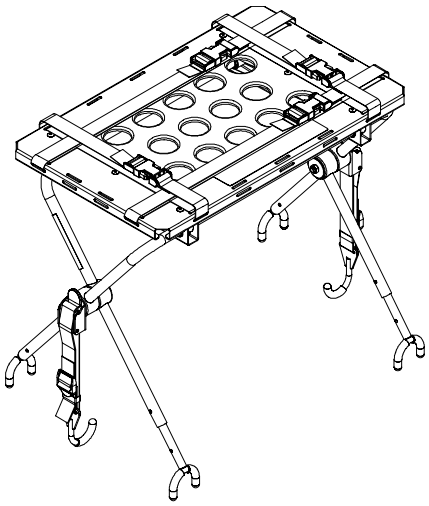
- Defibrilatör platformunu kullandığınızda defibrilatör platformunu daima ürüne sabitleyin.
- Defibrilatörü sabitlemek için defibrilatör platformuyla birlikte verilen kemerleri daima kullanın ve ayarlayın.
- Takma konumunu veya kemerlerin ayarını her zaman sizdeki defibrilatör boyutu veya şekli için değiştirin.
- Defibrilatör platformunu 30 lb (13,6 kg) güvenli çalışma yükünün üzerinde yüklemeyin.

Defibrilatör platformunu takmak için:

1. Defibrilatör platformunu saklama pozisyonuna getirin (Şekil 36).
2. Defibrilatör platformunun bacaklarını açın ve uzatın (Şekil 37).



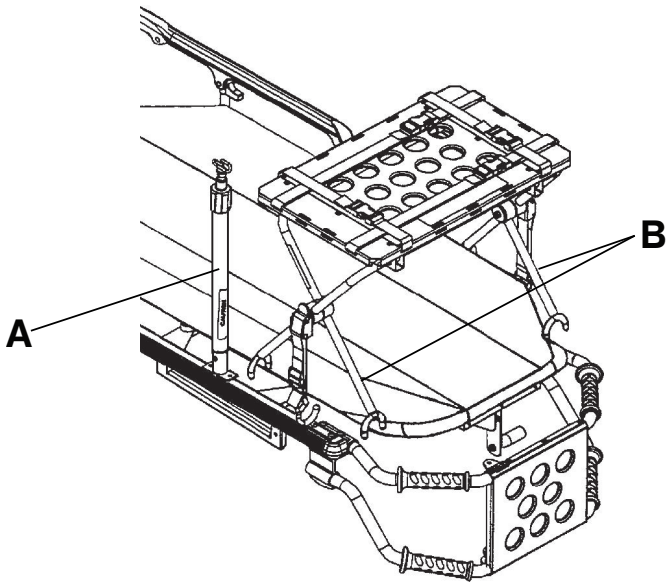
Şekil 36 – Saklama pozisyonu



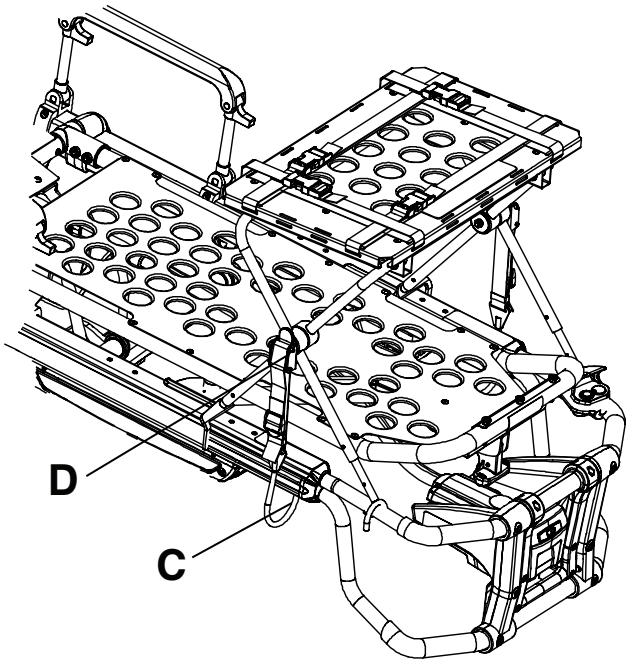
Şekil 37 – Defibrilatör platformunun bacaklarını açın

3. Ürün bir serum askısıyla donatılmışsa, serum askısını (A) yukarı pozisyona yükseltin (Şekil 38).
4. Defibrilatör platformunu ürün çerçevesine yerleştirin.
5. Defibrilatör platformunun iç bacaklarını (B), ürünün baş ucuna doğru yerleştirin (Şekil 38).

6. Mandal kancasını (C) şilte destek yüzeyi çerçevesinin veya ayak ucu kemerinin altına yerleştirin ve bir tık sesiyle bir taraftaki yerine kilitlenen kadar çıkıntıyı (D) yukarı itin (Şekil 39). Aynı işlemi diğer tarafta tekrarlayın. **Power**-LOAD uyumlu karyolalar için, donatılmışsa, kemerleri ayak ucu sabitleyicisine uzatmalı ve bağlamalısınız (Şekil 40).

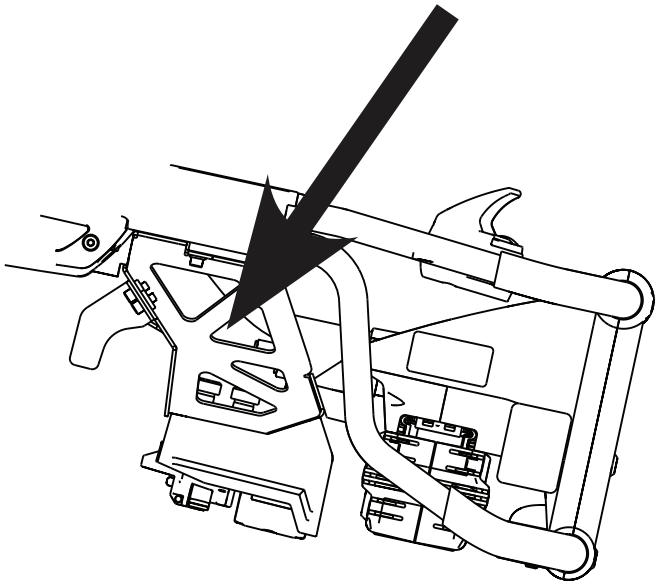


Şekil 38 – Serum askısını yükseltme ve defibrilatör tepsisini yerleştirme (Model 6506 gösterilmiştir)

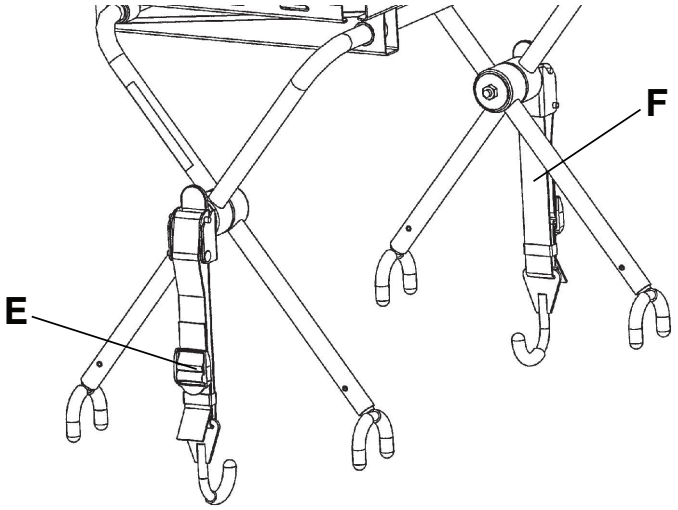


Şekil 39 – Mandal kancasını yerleştirme (Model 6506 gösterilmiştir)

7. Defibrilatör platformunun ürüne sabitlendiğinden emin olun.
8. Defibrilatörü defibrilatör platformuna yerleştirin.
9. Defibrilatörü defibrilatör platformunda tutmak için kemerleri (E) sabitleyin (Şekil 41).



Şekil 40 – Çıkıntı (Model 6506 gösterilmiştir)



Şekil 41 – Defibrilatör platformunu karyolaya takma

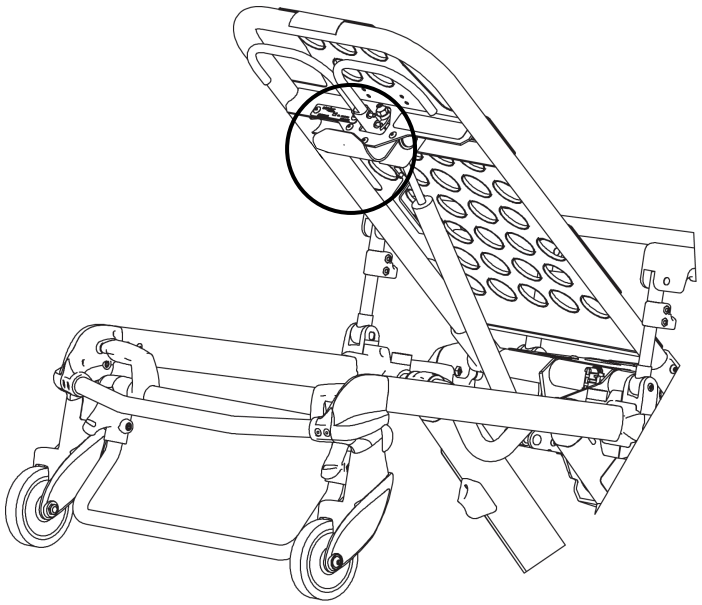
Not - Her iki mandal kancasını taktıktan sonra defibrilatör platformu ürüne takılmıyorsa, çıkıntının mandalını açın. Ayarlamak için kemeri gevşetin veya sıkın ve ardından bir tık sesiyle yerine kilitlenene kadar çıkıntıyı yukarı itin.

Ekipmanı ekipman kancasına asma

Defibrilatörler ve monitörler gibi aksesuarları veya ekipmanları asmak için ekipman kancasını kullanın.

DİKKAT

- Ekipman kancasını 35 lb (15,8 kg) şeklindeki güvenli çalışma yükünün üzerinde yüklemeyin.
- Araçtayken tüm aksesuarları ve ekipmanları ekipman kancasından daima çıkarın.



Şekil 42 – Ekipman kancası

Yastıklı baş uzatmasını takma

Baş ucu desteği sağlamak için sırt desteğine baş uzatma tertibatı takabilirsiniz.

Yastığı baş uzatmasına takmak için desteği yastığın tabanındaki kanada yerleştirin. Yastığı desteğin alt kısmındaki cırtcırtlı kayışlarla sabitleyin.

Not

- Yastıklı baş uzatması (6100-044-000), ekipman kancası opsiyonuyla (6500-147-000), Fowler oksijen tüpü tutucu opsiyonuyla (6500-241-000) veya geri çekilebilir baş kısmı oksijen tüpü tutucu opsiyonuyla (6085-046-000) uyumlu değildir.
- Yastıklı baş uzatması, bir BF Tipi uygulama parçasıdır.

İki kademeli serum askısını yerleştirme

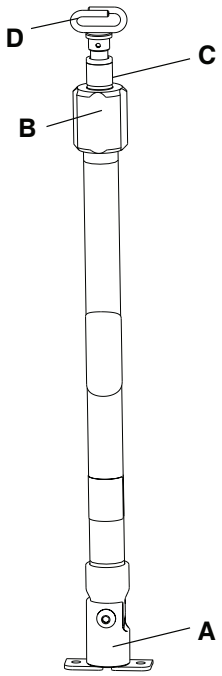
DİKKAT - Serum askısını 25 lb (11,3 kg) güvenli çalışma yükünün üzerinde yüklemeyin.

Serum askısını konumlandırmak için (Şekil 43):

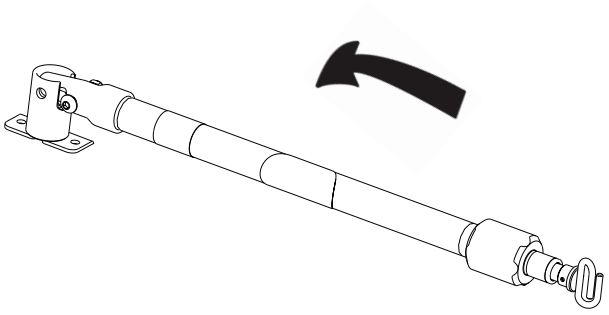
1. Serum askısını kaldırın ve saklama pozisyonundan çıkarın ve serum askısı yuvaya (A) kilitlenene kadar aşağıya bastırın.
2. Askının yüksekliğini arttırmak için kilitleme yakasını (B) saat yönünün tersine döndürün ve askının teleskopik kısmını (C) yukarı çekerek istediğiniz yüksekliğe getirin.
3. Teleskopik kısmı yerine kilitlemek için kilitleme yakasını (B) saat yönünde döndürün.
4. Serum torbalarını serum kancasına (D) asın.

5. Kilitleme yakalarını (B) saat yönünün tersine döndürün ve (C) kısmını alttaki boruya kaydırın.
6. Sıkmak için kilitleme yakalarını (B) saat yönünde döndürün.
7. Askıyı yukarı kaldırın ve saklama pozisyonuna getirin (Şekil 44).

   Not - İki kademeli çift serum askıları (6500-312-000 veya 6550-312-000), hastaya göre sağ (6500-310-000 veya 6550-310-000) veya hastaya göre sol (6500-311-000 veya 6550-311-000) iki kademeli serum askısı opsiyonlarıyla uyumlu değildir.



Şekil 43 – Serum askısı yükseltilmiş pozisyonda



Şekil 44 – Serum askısı saklama pozisyonu

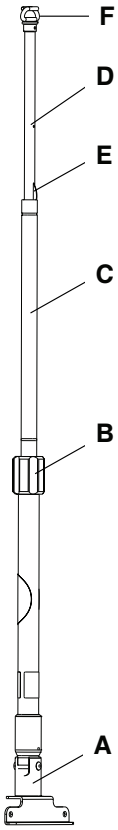
Üç kademeli serum askısı seçeneğini konumlandırma

DİKKAT - Serum askısını 25 lb (11,3 kg) güvenli çalışma yükünün üzerinde yüklemeyin.

Serum askısını konumlandırmak için (Şekil 45):

1. Serum askısını kaldırın ve saklama pozisyondan çıkarın ve serum askısı yuvaya (A) kilitlenene kadar aşağıya bastırın.
2. Askının yüksekliğini arttırmak için kilitleme halkasını (B) saat yönünün tersine döndürün ve askının teleskopik kısmını (C) yukarı çekerek istediğiniz yüksekliğe getirin.
3. Teleskopik kısmı yerine kilitlemek için kilitleme halkasını (B) saat yönünde döndürün.
4. Daha yüksek bir serum askısı için, yaylı klips (E) bağlanana kadar (D) kısmını yukarı çekin.
5. Serum torbalarını serum kancasına (F) asın.
6. Serum askısını alçaltmak için, yaylı klipsi (E) içeri itin ve (D) kısmını aşağıya (C) kısmına kaydırın. Kilitleme halkasını (B) saat yönünün tersine döndürün ve (C) kısmını alttaki boruya kaydırın.
7. Sıkmak için, kilitleme halkasını (B) saat yönünde döndürün.
8. Direği yukarı kaldırın ve saklama pozisyonuna döndürün.

   Not - Üç aşamalı serum askısı çiftleri (6500-317-000 veya 6550-317-000); hasta sağ (6500-315-000 veya 6550-315-000) veya hasta sol (6500-316-000 veya 6550-316-000) üç aşamalı serum askısı opsiyonlarıyla uyumlu değildir.



Şekil 45 – Serum askısı yükseltilmiş pozisyonda

Oksijen şişesini oksijen şişesi tutucuya takma

UYARI

- Nakil aracı hareket halindeyken oksijen şişesini tutmak için oksijen şişesi tutucuyu kullanmayın. Nakil aracı hareket halindeyken oksijen şişesi tutucuyu daima uygun bir saklama yerinde tutun.
- Kullanımlar arasında kemerleri ve klipsleri mutlaka aşınma açısından inceleyin. Artık oksijen şişesini tutamıyorsa kemeri değiştirin.

DİKKAT

- Oksijen şişesi tutucuyu 15 lb (6,8 kg) güvenli çalışma yükünün üzerinde yüklemeyin.
- Aynı anda iki oksijen şişesi tutucu kullanmayın.

Oksijen şişesi tutucuya oksijen şişesi takmak için:

1. Oksijen şişesini tutucuya yerleştirin.
2. Alt kemeri tokadan geçirin ve kemeri üstüne takarak oksijen şişesini tutucuya sabitleyin.

Oksijen şişesini, geri çekilebilir baş kısmı oksijen şişesi tutucusuna takma

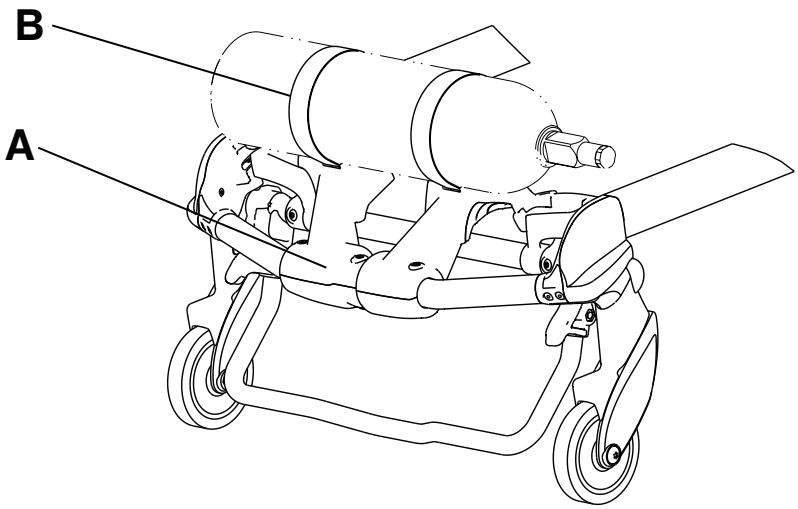
UYARI - Karyolanız geri çekilebilir baş kısmı oksijen şişesi tutucusu özelliği ile donatılmışsa, parmaklarınızı Fowler braketi ve oksijen şişesi arasında sıkıştırmayın.

DİKKAT

- Oksijen şişesi tutucuyu 15 lb (6,8 kg) güvenli çalışma yükünün üzerinde yüklemeyin.
- Aynı anda iki oksijen şişesi tutucu kullanmayın.

Bir oksijen şişesini geri çekilebilir baş kısmı oksijen şişesi tutucusuna takmak için (Şekil 46):

1. Oksijen şişesini (A) ögesinin kızak yüzeyine ortalayın.
2. Her iki kemeri (B) oksijen şişesinin etrafında sıkılaştırın.
3. Kayışların gevşek kısmını, kayışların üzerindeki cırtcırta sabitleyin.



Şekil 46 – Oksijen şişesi takma

Not

- Fowler oksijen şişesi tutucusu (6500-241-000) opsiyonu, geri çekilebilir baş kısmı oksijen şişesi tutucusu (6085-046-000) opsiyonuyla uyumlu değildir.
- Nakil aracı hareket halindeyken oksijen şişesini tutmak için oksijen şişesi tutucuyu kullanmayın. Nakil aracı hareket halindeyken oksijen şişesi tutucuyu daima uygun bir saklama yerinde tutun.
- Kullanımlar arasında kemerleri ve klipsleri aşınma açısından denetleyin. Artık oksijen şişesini tutamıyorsa kemeri değiştirin.

Taban saklama filesi opsiyonunu takma

DİKKAT

- Taban saklama filesini 20 lb (9 kg) güvenli çalışma yükünün üzerinde yüklemeyin.
- Taban saklama filesinde saklanan eşyaların zarar görmesinden kaçınmak için tabanı geri çekerken daima dikkatli olun.

Taban saklama filesini takmak için cırtcırtlı kayışları taban borularının etrafına sarın.

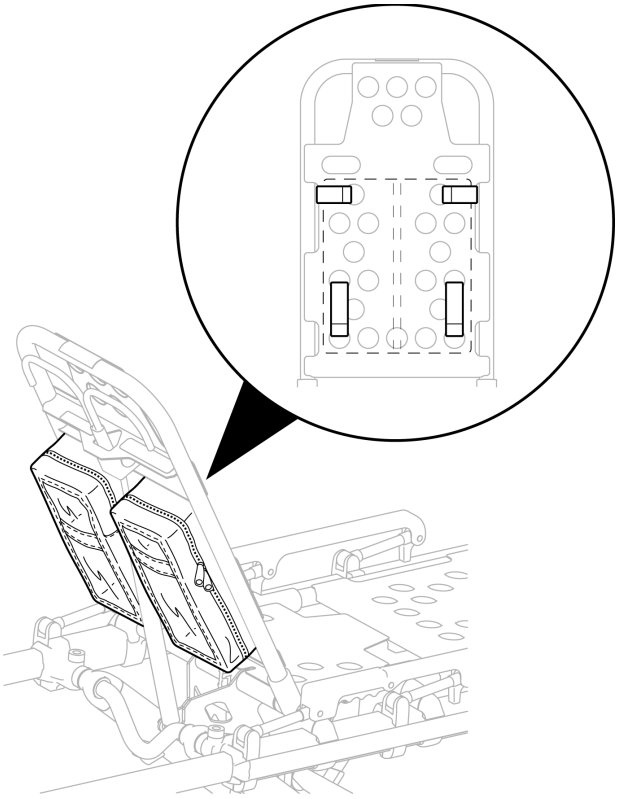
Sırt desteği saklama torbasını takma

DİKKAT

- Sırt desteği saklama torbasını 20 lb (9 kg) güvenli çalışma yükünün üzerinde yüklemeyin.
- Saklama torbasının, geri çekilebilir baş kısmının çalışmasını engellemesine izin vermeyin.

Sırt desteği saklama torbasını takmak için (Şekil 47):

1. Her bir kemeri sırt desteği yüzeyindeki bir delikten geçirin.
2. Torbayı, sırt desteğine düz olacak şekilde monte edin.
3. Sırt desteği saklama torbasını karyolaya cırtcırtlı kayışlarla sabitleyin.



Şekil 47 – Sırt desteği saklama torbası

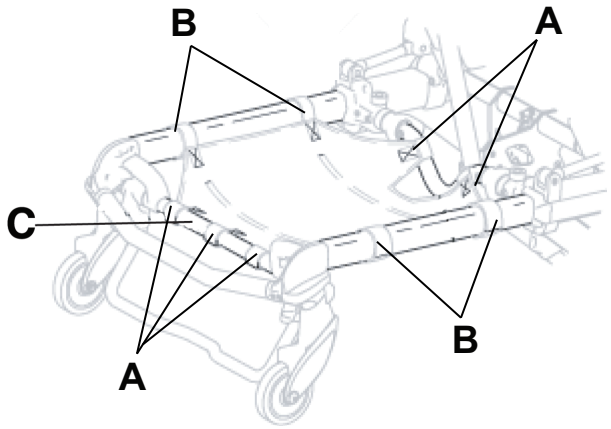
Baş ucu saklama tabanı opsiyonunu takma

UYARI - Baş ucu saklama tabanının (varsa) geri çekilebilir baş kısmı, güvenlik çubuğu veya araç güvenlik kancasının çalışmasını engellemesine izin vermeyin.

DİKKAT - Baş ucu saklama tabanını 40 lb (18 kg) güvenli çalışma yükünün üzerinde yüklemeyin.

Baş ucu saklama tabanını takmak için (Şekil 48):

1. Cırtcırtlı kayışları (A) pnömatik silindirin yakınına ve geri çekilebilir baş kısmının çapraz borusunun (C) çevresine takın.
2. Emniyet kemerlerini (B) geri çekilebilir baş kısmının dış raylarının etrafından kilitleyin.



Şekil 48 – Baş ucu saklama tabanı

Şilteyi takma

DİKKAT - Şiltenin altında eşya saklamayın. Şiltenin altındaki eşyalar ürünün çalışmasını olumsuz etkileyebilir.

Bu ürünle kullanılmak üzere iki şilte opsiyonu mevcuttur. Standart yan rayla standart Gatch destekli (6500-002-150/6506-002-150) şilteyi kullanın. Genişletilebilir hasta yüzeyi (**XPS**) opsiyonuyla geniş Gatch destekli şilteyi (6500-003-130/6506-003-130) kullanın.

Şilteyi karyolaya takmak için:

1. Şiltenin arkasındaki cırtcırtlı kayışları, karyola şilte destek yüzeyindeki cırtcırtlı kayışlarla hizalayın.
2. Şiltenin ayak ucundaki kayışı, karyola şilte destek yüzeyinin ayak ucu kaplamasındaki iki deliğe takın.
3. Kayışı tokadan geçirin ve cırtcırtlı kayışı takarak kayışı sabitleyin.

Not - Şilte, BF Tipi uygulama parçasıdır.

SMRT Pak Takılması

SMRT Pak; **Power-PRO** XT, **Power-PRO** IT ve **Power-PRO** TL karyolalarla uyumlu olacak şekilde tasarlanmıştır.

Kullanılabilir batarya gücünü en üst düzeye çıkarmak için sadece son 48 saat içinde şarj edilmiş **SMRT** Pak'ları kullanın.

SMRT Pak'ı takmak için:

1. Batarya muhafazasındaki tırnakları hizalayın.
2. Mandal tıklayarak yerine yerleşene kadar **SMRT** Pak'ı muhafazanın içine itin.

SMRT Pak, servis çağrıları arasında bir haftaya kadar veya karyola bataryasının LED göstergesi sarı renkli yanıp sönene kadar **Power-PRO** karyola üzerinde kalabilir.

SMRT Pak'ı karyoladan çıkarma

SMRT Pak'ın şarjı bittikten sonra, **SMRT** Pak'ı **Power-PRO** karyoladan çıkarın ve şarj edilmiş bir **SMRT** Pak ile değiştirin.

SMRT Pak'ı dinlendirmeden sürekli çalıştırmak pil hücreleri içindeki sıcaklığı artırabilir ve kullanım ömrünü azaltabilir. Örneğin, ağır bir hastayı peş peşe birkaç kez kaldırıp indirmek **SMRT** Pak'ın kullanım ömrünü azaltabilir.

UYARI

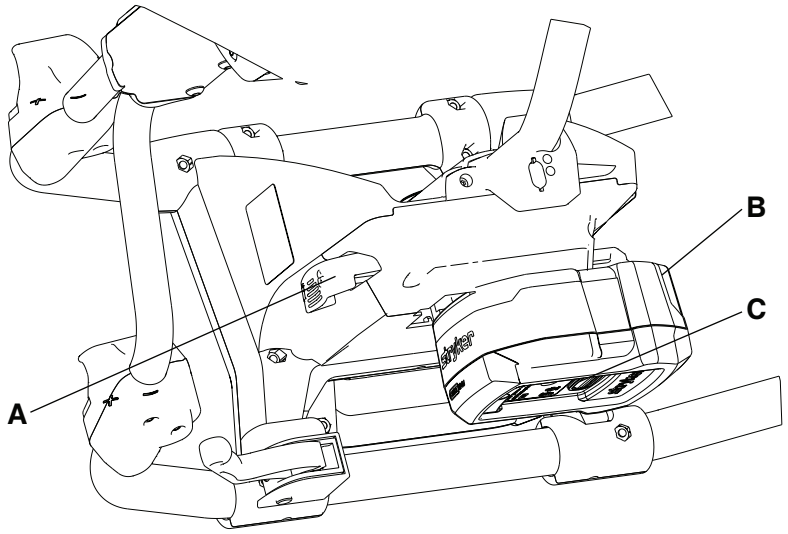
- Karyola aktif haldeyken bataryayı çıkarmayın.

- Elektrik çarpması riskinden kaçınmak için batarya takımını hangi sebeple olursa olsun açmaya çalışmayın. Muhafazası çatlak veya hasarlıysa batarya takımını şarj cihazına takmayın. Hasarlı batarya takımlarını geri dönüşüm için servis merkezine iade edin.
- Yaş batarya veya batarya muhafazalarına doğrudan temastan daima kaçının. Temas, hasta veya kullanıcının yaralanmasına neden olabilir.

DİKKAT - Karyola uzunca bir süre (24 saatten fazla) kullanılmayacaksa bataryayı mutlaka çıkarın.

SMRT Pak'ı karyoladan çıkarmak için:

1. **SMRT** Pak'ı (B) karyoladan ayırmak için kırmızı renkli tek elle serbest bırakma düğmesine (C) veya batarya serbest bırakma düğmesine (A) basın (Şekil 49).
2. Ayrılan **SMRT** Pak'ı kaydırarak muhafazasından çıkarın.



Şekil 49 – Bataryayı çıkarma

Bataryayı saklama

Bu ekipmanın kullanım ömrünün uzatılması, performansı ve güvenliği için bu ekipmanı saklarken veya taşırken orijinal ambalaj materyallerini kullanın.

Saklama sırasında veya çalışmadığı zamanlarda tüm bataryalar şarjını yitirir. **SMRT** Pak **SMRT** şarj cihazından çıkarıldıktan sonraki 48 saat içinde şarjını yüzde 30'a varan oranda yitirebilir. En yüksek performansı korumak için, saklanan **SMRT** Pak'ları üç ayda bir kullanıp tamamen şarj edin.

SMRT Pak'ı şarj etme

SMRT Pak, yalnızca **SMRT** şarj cihazıyla kullanılmaya yöneliktir.

UYARI - Çatlak veya hasarlı bir **SMRT** Pak'ı **SMRT** şarj cihazına yerleştirmeyin. Hasarlı **SMRT** Pak'ları geri dönüştürülmek üzere bir servis merkezine iade edin.

Not

- Uzun süre saklamak için, **SMRT** Pak'ı şarjlı kalması amacıyla **SMRT** şarj cihazının üzerinde saklayın. **SMRT** şarj cihazı **SMRT** Pak'ı şarjlı ve kullanılmaya hazır tutar.
- **SMRT** Pak'ı oda sıcaklığında, 43 °F - 88 °F (6 °C - 31 °C) şeklindeki izin verilen sıcaklık şarj aralığında saklayın. **SMRT** Pak'ı önerilen sıcaklık aralığının dışında şarj etmek, **SMRT** Pak'ın ömrünü kısaltır ve şarj olma süresini uzatır.

SMRT Pak'ı şarj etmek için (Şekil 50):

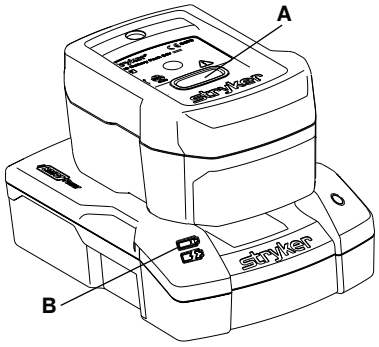
1. Temiz ve kuru bir **SMRT** Pak'ı **SMRT** şarj cihazına yerleştirin. **SMRT** Pak'ın **SMRT** şarj cihazına kilitlendiğinden emin olun.

   Not

   - Şarj sırasında **SMRT** şarj cihazı LED göstergesi (B) yeşil renkte yanıp söner (Şekil 50). Optimum şarj süresi iki saattir.
   - **SMRT** Pak şarj olduğunda ve kullanıma hazır olduğunda **SMRT** şarj cihazı LED göstergesi (B) sabit yeşil renkte yanar.

2. Şarjlı ve hazır (Şekil 50) **SMRT** Pak'ı şarj cihazından serbest bırakmak için kırmızı serbest bırakma düğmesine (A) basın ve **SMRT** Pak'ı kaydırın.

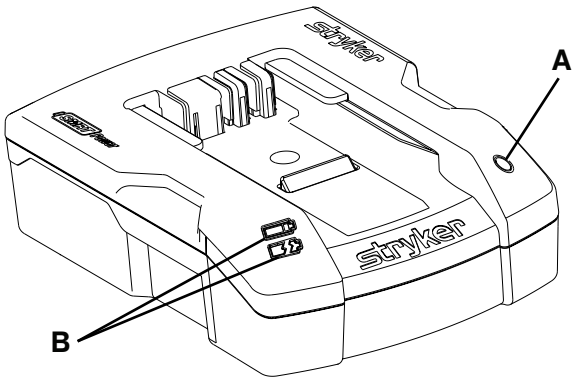
SMRT şarj cihazı, **SMRT** Pak şarj durumu ne olursa olsun şarjı yönetir.



Şekil 50 – SMRT Pak'ı şarj etme

SMRT Pak güç seviyesini SMRT şarj cihazıyla kontrol etme

SMRT Pak güç seviyesini kontrol etmek için **SMRT** şarj cihazı LED göstergelerini kullanın.



Şekil 51 – SMRT Pak güç seviyesini kontrol etme

- Güç bağlantısı: **SMRT** şarj cihazını uygun güç kaynağına bağlayın veya bağlantısını kesin (*Şarj cihazının gücünü açma* (sayfa 60)).
- **SMRT** şarj cihazı güç LED'i (A): Yeşil LED yanıyorsa, **SMRT** şarj cihazında güç var demektir.
- **SMRT** şarj cihazı LED göstergeleri (B): Yeşil ve sarı şarj cihazı LED göstergeleri **SMRT** Pak durum bilgileri sağlar. **SMRT** şarj cihazının veya **SMRT** Pak'ın durumuna bağlı olarak LED'ler sabit veya yanıp sönen durumda olabilir.

SMRT şarj cihazı LED göstergesi	Durum
Yeşil (yanıp sönüyor)	**SMRT** şarj cihazı, **SMRT** Pak'ı şarj ediyor. Optimum şarj süresi iki saattir.
Yeşil (sabit)	**SMRT** Pak şarj edilmiş ve kullanıma hazır.
Sarı (yanıp sönüyor)	**SMRT** Pak sıcaklık gecikmesi. **SMRT** şarj cihazı, **SMRT** Pak'ın 43 °F - 88 °F (6 °C - 31 °C) şeklindeki izin verilen sıcaklık aralığına ulaşmasını bekliyor.
Sarı (sabit)	**SMRT** Pak hatası. Bakım kılavuzunuzun sorun giderme kısmına bakın.

SMRT şarj cihazının montajı

SMRT şarj cihazını monte ederken, **SMRT** şarj cihazını şu özelliklere sahip, çevresel açıdan kontrollü bir konuma yerleştirin:

- Fazla toz ve nem içermeyen
- Sabit bir sıcaklık aralığında tutulan. Kabul edilebilir sıcaklık aralığı 43 °F ila 88 °F'dir (6 °C ila 31 °C). Optimal sıcaklık aralığı 65 °F - 75 °F'dir (18 °C - 24 °C).
- Kullanım için kolayca erişilebilen

Hasar ve yanlışlıkla bağlantı kesilme riskini en aza indirmek için güç kaynağı ve güç kablolarına bir yer belirleyin ve burayı koruyun.

Montaj braketi opsiyonunu monte etme

UYARI

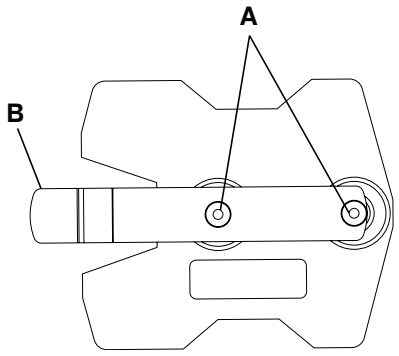
- Montaj braketi opsiyonunun ve **SMRT** şarj cihazının montajını daima ambulans aracının yapısı konusunda bilgi sahibi olan sertifikalı bir makine teknisyenine yaptırın.
- Yerleşik çarpışma testi standartlarına uygunluk açısından **SMRT** şarj cihazını taşıma sırasında daima kapalı bir dolap içinde ve hastanın erişiminden uzakta olacak şekilde montaj braketi opsiyonuna monte edin.
- Montaj braketi opsiyonunun yüzeye sabitlendiğinden mutlaka emin olun.

Montaj braketini monte etmek için (Şekil 52):

1. Montaj braketini monte etmek istediğiniz alanda montaj deliklerinin (A) yerini işaretlemek için **SMRT** şarj cihazı montaj braketini şablon olarak kullanın.
2. Şunlardan emin olarak montaj braketini konumlandırın:
   a. Yaylı çıkıntı (B), **SMRT** şarj cihazının arka kısmındadır.

      Not - Braketi dikey bir yüzeye monte ederken, yaylı çıkıntı sola bakacak şekilde yatay olmalıdır (Şekil 52).
   b. Güç kablosu, **SMRT** şarj cihazının arka kısmına kolaylıkla takılır.
   c. **SMRT** şarj cihazı, montaj sonrasında brakete bağlanmak üzere önden geriye kayar.
   d. Braket, ambulans veya istasyon konumuna göre monte edilmiştir:

Ambulans konumu	İstasyon konumu
• Braketi asgari no. 10 boy, sınıf 5 vidalarla (ürünle birlikte verilmez) yatay yapısal destek yüzeyine veya rafa sabitleyin. • Seçilen montaj yüzeyinin, nakil sırasında **SMRT** şarj cihazını ve **SMRT** Pak'ı sabitleyecek kadar dayanıklı olduğundan emin olun. • Nakil sırasında braketi kapalı bir dolap içine ve hastanın ulaşamayacağı bir yere yerleştirin. • **SMRT** Pak'ın kolaylıkla monte edilmesini ve çıkarılmasını sağlayın. • Güç kaynağını güç kablosunun yetişebileceği şekilde konumlandırın.	• Braketi asgari no. 10 boy, sınıf 5 vidalarla (ürünle birlikte verilmez) yatay veya dikey yapısal destek yüzeyine sabitleyin. • Dikey montaj için, montaj braketini, yaylı çıkıntı doğrudan montaj vidalarının altına gelecek şekilde konumlandırın; bu sayede, serbest bırakma düğmesine kazara basılsa bile **SMRT** Pak yine de **SMRT** şarj cihazı tarafından desteklenir vaziyette kalır. • **SMRT** Pak'ın kolaylıkla monte edilmesini ve çıkarılmasını sağlayın. • Güç kaynağını güç kablosunun yetişebileceği şekilde konumlandırın.

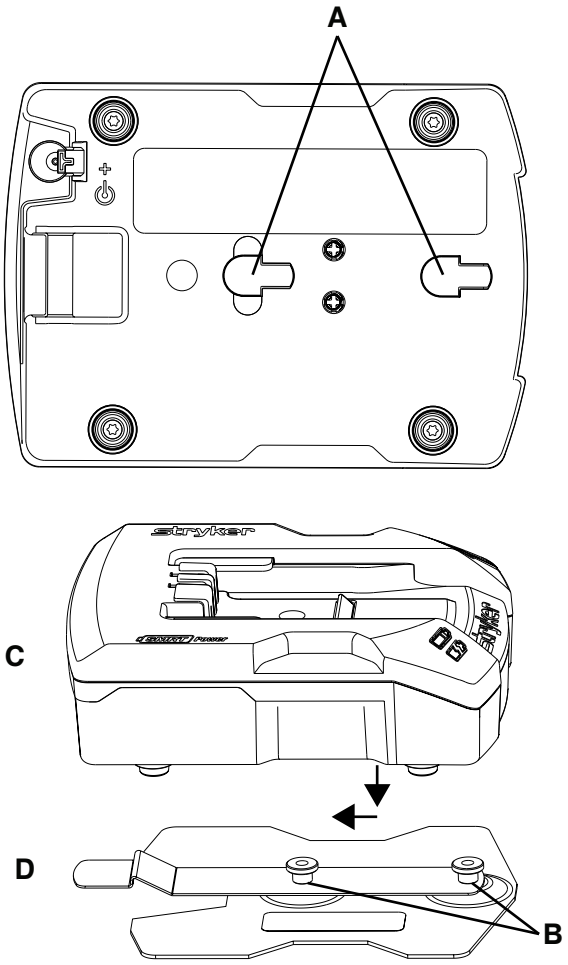


Şekil 52 – Montaj braketi

Şarj cihazını montaj braketi opsiyonuna takma

SMRT şarj cihazını montaj braketine takmak için (Şekil 53):

1. Arka taraftaki kılavuz yuvalarını (A) braket sabitleyicileriyle (B) hizalayın.
2. Şarj cihazını brakete sabitlemek için **SMRT** şarj cihazını (C) montaj braketine (D) kilitlenene kadar kaydırın.



Şekil 53 – Şarj cihazını takma

Şarj cihazının gücünü açma

DİKKAT

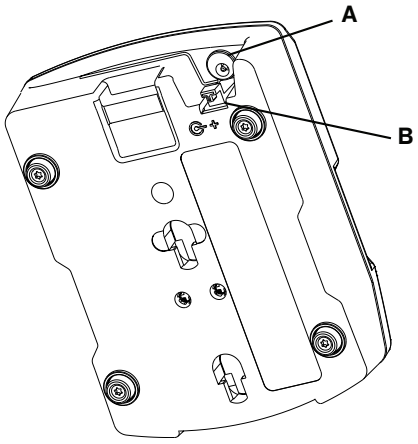
- Elektrikli **SMRT** şarj cihazı güç kablosunu daima üzerine basılmayacağı, takılmalara neden olmayacağı veya başka hiçbir hasar veya baskıya maruz kalmayacağı bir yere koyun.
- **SMRT** Pak priz uçlarına metal nesnelerle dokunmayın.

SMRT şarj cihazına güç vermek için (Şekil 54):

1. **SMRT** şarj cihazının arka kısmında güç bağlantısının (A) yerini tespit edin.
2. Güç kablosu priz konektörünü **SMRT** şarj cihazı güç bağlantısına takmak için güç kablosu tutma çıkıntısını (B) içeri itin.
3. Güç kablosunun güç adaptörü ucunu güç kaynağına takın.

En iyi uygulama temiz, kesintisiz güç kaynağı kullanmaktır. **SMRT** şarj cihazı bir güç kaynağına bağlanınca sabit bir yeşil güç LED ışığı sürekli olarak cihazda yanar.

SMRT şarj cihazına güç vermek için sadece Stryker tarafından onaylanmış parçaları kullanın.



Şekil 54 – Şarj cihazının gücünü açma

Şarj cihazı bağlantısının kesilmesi

DİKKAT - SMRT şarj cihazı bağlantısını keserken, elektrik fişine ve kablosuna zarar verme riskinden kaçınmak için kabloyu değil, daima fişi tutup çekin.

SMRT şarj cihazı bağlantısını kesmek için elektrik kablosunu AC veya DC güç kaynağından çekin.

Aksesuarlar ve parçalar

Bu aksesuarlar ürününüzle kullanılmak üzere temin edilebilir. Yapılandırmanız veya bölgeniz için temin edilebilirliği doğrulayın. Stryker Müşteri Hizmetlerini arayın: 1-800-327-0770.

Ad	Numara
Kemer uzatması	6082-160-050
Defibrilatör platformu	6506-170-000
Ekipman kancası	6500-147-000
Yastıklı baş uzatması	6100-044-000
HAVASU serum askısı, iki kademeli, sağ	6500-310-000
HAVASU serum askısı, iki kademeli, sol	6500-311-000
HAVASU serum askısı, iki kademeli, çift	6500-312-000
HAVASU serum askısı, üç kademeli, sağ	6500-315-000
HAVASU serum askısı, üç kademeli, sol	6500-316-000
HAVASU serum askısı, üç kademeli, çift	6500-317-000
Şilte, diz Gatch desteği	6506-034-000
Şilte, diz Gatch desteği, gri	6506-033-000
Şilte, diz Gatch desteği, **XPS**	6500-003-130
Şilte, diz Gatch desteği, **XPS**, gri	6506-041-000
Oksijen tüpü tutucu, ayak ucu	6500-240-000
Oksijen tüpü tutucu, baş ucu	6500-241-000
Oksijen tüpü tutucu, çıkarılabilir	6080-140-000
Oksijen tüpü tutucu, geri çekilebilir baş kısmı	6085-046-000
Emniyet braketi opsiyonu	6091-300-010
Emniyet kemerli paket, G sınıfı	6500-002-030
Emniyet kemerli paket, **XPR**	650600030010
Emniyet kemerli paket, X emniyet kemeri	6500-001-430
Emniyet kemerli paket, X emniyet kemeri, mavi	6500-001-431
Yan ray, opsiyon	6506-031-000
Yan ray, **XPS** opsiyonu	6506-040-000
Steer-Lock opsiyonu	6506-038-000
Saklama, sırt desteği torbası	6500-130-000
Saklama tabanı, baş ucu	6500-128-000
Saklama filesi, taban	6500-160-000

Yalnızca Stryker onaylı parçaları kullanın. Diğer parçalar sistemin elektromanyetik emisyonlarının artmasına veya elektromanyetik bağışıklığının azalmasına neden olabilir. Parçaları değiştirmeyin. Buna uyulmaması yaralanmalara neden olabilir.

Ad	Numara
SMRT şarj cihazı	6500-201-000
SMRT şarj cihazı montaj braketi	6500-034-000
SMRT Pak kiti, batarya takımı	6500-700-046
Güç bileşenleri - AC	
Şarj cihazı güç kaynağı	6500-201-148
Güç kablosu, Kuzey Amerika	6500-201-149
Güç kablosu, Avrupa	6500-201-150
Güç kablosu, Birleşik Krallık	6500-201-151
Güç kablosu, Avustralya	6500-201-153
Güç bileşenleri - DC	
12 VDC kablo, otomotiv	6500-201-147
12-24 V kablo, DIN fiş	6500-201-152
SMRT güç kiti (1 şarj cihazı, 2 Pak ve 1 güç kablosu içerir)	
SMRT güç kiti - 12 VDC, yerel (araç şarj cihazı)	6500-700-040
SMRT güç kiti - 120 VAC, yerel (duvar şarj cihazı)	6500-700-041
SMRT güç kiti - 240 VAC, Birleşik Krallık, uluslararası	6500-700-043
SMRT güç kiti - 240 VAC, Avrupa, uluslararası	6500-700-044
SMRT güç kiti - 240 VAC, Avustralya, uluslararası	6500-700-045

Tıbbi cihaz aksesuarları için üretim tarihi

Üretim tarihi seri numarasının ilk dört rakamıdır.

XPR emniyet kemerlerini temizleme ve dezenfekte etme

DİKKAT - Emniyet kemerlerinin yüzeylerine lubrikan uygulamayın.

Yapılandırmanız veya bölgeniz için temin edilebilirliği doğrulayın. Stryker Müşteri Hizmetlerini arayın: 1-800-327-0770.

Önerilen temizlik maddeleri arasında şunlar yer alır:	**Şu etken maddeleri (veya muadilini) içeren temizleyici):**
• ≤ %70% izopropil alkol veya	• Amonyum tuzları ≤%0,31 • İzopropil alkol ≤%21,000 • Etilen glikol monobütil eter ≤%3000 (etken dışı madde)

XPR emniyet kemerlerinin beklenen hizmet ömrü, yukarıdaki temizleyicileri kullandığınızda üç aydır.

Önerilen temizleyicilerin kullanılmaması, erken bozunmaya neden olabilir ve ürün garantisini geçersiz kılabilir. Örneğin; çamaşır suyu, **HDQ Neutral®** veya Hızlandırılmış Hidrojen Peroksit ile temizlemeyin. Sorularınız veya sorunlarınız için lütfen Stryker Müşteri Hizmetlerine (1-800-327-0770) ulaşın.

Temizlik solüsyonu üreticisinin seyreltme önerilerine harfiyen uyun. Bu tür temizlik maddeleri kullanılırken aşağıdaki talimata uyulmaması bu ürünün garantisini geçersizleştirebilir.

Önerilen yöntem:

1. Temizlemek için dış yüzeyleri görünür tüm kiri gidermek üzere silin. Ürün temizlenene kadar tekrarlayın.

   Not - Emniyet kemerinin tamamını temizlemek için uzatma tokasını kaldırın. Uzatma tokasını kaldırmadan önce emniyet kemeri yüzeyinin kuru olduğundan emin olun. Uzatma tokasını temizleyiciyle ıslanmış yüzeye kaldırmayın.

2. Dezenfekte etmek için dış yüzeyleri ıslanana kadar silin.

   Not - Ürünün, uygun dezenfeksiyon için kimyasal üreticisinin kılavuz ilkelerinden daha uzun süre ıslak kalmasına izin vermeyin.

3. Ürünü tekrar hizmete almadan önce işlevselliği kontrol edin.

Not

- Emniyet kemeri metal tokalarını sıvılara batırmak, toka korozyonuna neden olabilir ve önerilmez. Korozyon olasılığını azaltmak için temiz suyla durulayın ve kurumasını bekleyin. Metal tokalarda korozyon oluşması durumunda emniyet kemerlerini değiştirin.
- Görünür kirli, geçirgen materyalle doğrudan cilt teması, enfeksiyon riskini arttırabilir.
- Emniyet kemerlerini yıkamayın.
- Ürünü daima temiz suyla silin ve temizledikten sonra kurutun. Bazı temizlik ürünleri aşındırıcıdır ve üründe hasar oluşturabilir. Ürünün durulanmaması ve kurutulmaması, ürün yüzeyinde kritik bileşenlerin erken bozunmasına yol açabilecek korozif kalıntılar bırakabilir.

Temizleme

UYARI - Tazyikli yıkama sırasında soluma yoluyla bulaşma riskinden kaçınmak için mutlaka uygun kişisel koruyucu ekipman kullanın. Tazyikli yıkama ekipmanı, kontaminasyonu havalandırabilir.

DİKKAT

- Ürünü buharla veya ultrasonik olarak temizlemeyin.
- Maksimum su sıcaklığı olarak 180 °F'yi (82 °C) geçmeyin.
- Maksimum su basıncı olarak 1500 psi'yi (103,4 bar) geçmeyin. Ürünü yıkamak için el çubuğu kullanıyorsanız, basınçlı ağzı üründen en az 24 inç (61 cm) uzakta tutun.
- Daima havayla kurumasına izin verin.
- Karyolayı yıkamadan önce daima bataryayı çıkarın.
- Ürünü kullanılırken temizlemeyin, servis vermeyin veya bakım yapmayın.

Ürün, tazyikli su ile yıkanabilir. Üründe sürekli yıkamadan kaynaklanan oksitlenme izleri veya renk bozulmaları görülebilir. Uygun prosedürleri izlediğiniz takdirde tazyikli yıkama, ürün performansını olumsuz etkilemez.

- Temizlik solüsyonu üreticisinin seyreltme önerilerine harfiyen uyun.
- Ürünün elektrikli yıkama cihazında yıkanmasına ilişkin Stryker Medical'ın önerdiği tercih edilen yöntem, standart hastane cerrahi araba yıkama cihazı veya el çubuğu ünitesidir.
- Karyolayı ayda bir temizleyin.
- Her kullanımdan sonra cırtcırtlı kayışları temizleyin. Cırtcırtlı kayışları dezenfektanla satüre edin ve dezenfektanın buharlaşmasını bekleyin. Naylon cırtcırtlı kayışlar için uygun dezenfektan, servis tarafından belirlenmelidir.
- Emniyet kemeri metal tokalarını sıvılara batırmak, toka korozyonuna neden olabilir ve önerilmez. Korozyon olasılığını azaltmak için temiz suyla durulayın ve kurumasını bekleyin. Metal tokalarda korozyon oluşması durumunda emniyet kemerlerini değiştirin.
- Görünür kirli, geçirgen materyalle doğrudan cilt teması, enfeksiyon riskini arttırabilir.

Önerilen temizlik maddeleri

Genel olarak üreticinin önerdiği konsantrasyonlarda fenolik veya kuaterner tipi (**Virex**® TB hariç) dezenfektanlar kullanılabilir. Leke bırakabilecekleri için iyodofor tipi dezenfektanların kullanılması önerilmez.

Önerilen temizlik maddeleri arasında şunlar yer alır:

- %3'ten az glikol eter içeren kuaterner temizleyiciler (etken madde - amonyum klorür)
- Fenolik temizleyiciler (etken madde - o-fenilfenol)
- Klorlu çamaşır suyu solüsyonu (%5,25 - 100 birim suda 1 birimden az çamaşır suyu)
- ≤%21 izopropanol alkol

Aşırı satürasyondan kaçının. Ürünün uygun dezenfeksiyon için kimyasal üreticisinin kılavuz ilkelerinden daha uzun süre ıslak kalmasına izin vermeyin.

Not

- Bu tür temizleyicileri kullanılırken yukarıdaki talimata uyulmaması, bu ürünün garantisini geçersiz kılabilir.
- Ürünü daima temiz suyla silin ve temizledikten sonra kurutun. Bazı temizlik ürünleri aşındırıcıdır ve üründe hasar oluşturabilir. Ürünün durulanmaması ve kurutulmaması, ürün yüzeyinde kritik bileşenlerin erken bozulmasına yol açabilecek korozif kalıntılar bırakabilir.

Şarj cihazını temizleme

UYARI

- Yaralanma riskini azaltmak için **SMRT** Pak'ı temizlerken kişisel koruyucu ekipmana ilaveten daima yalıtımlı kauçuk eldiven takın.
- Elektrik tehlikesi riskinden kaçınmak için temizleme işlemi öncesinde **SMRT** şarj cihazını daima duvar prizinden çıkarın.
- **SMRT** şarj cihazı üzerine doğrudan sıvı püskürtmeyin.
- **SMRT** şarj cihazını elektrikli bir yıkayıcıyla yıkamayın.
- Aksi belirtilmediği sürece **SMRT** şarj cihazını temizlemek için solvent, lubrikan veya başka kimyasal kullanmayın.
- Elektrik çarpması riskinden kaçınmak için **SMRT** şarj cihazını suya batırmayın veya **SMRT** şarj cihazı üzerinde su toplanmasına izin vermeyin.

SMRT şarj cihazını temizlemek için:

1. Temizleme işlemi sırasında elektrik tehlikelerinden kaçınmak için **SMRT** şarj cihazını duvar prizinden çıkarın.
2. **SMRT** şarj cihazının yüzeylerini aşındırıcı olmayan bir hastane dezenfektanıyla nemlendirilmiş yumuşak bir bezle silin.
3. Tüm temizlik kimyasallarını veya kalıntılarını gidermek için temiz suyla nemlendirilmiş bir bezle silin.
4. **SMRT** şarj cihazını tekrar kullanıma almadan önce iyice kurulayın.

Bataryayı temizleme

SMRT Pak, tazyikli suyla yıkanabilecek şekilde tasarlanmıştır. **SMRT** Pak'ı tazyikli yıkamaya ilişkin tercih edilen yöntem, standart hastane cerrahi araba yıkama cihazı veya el çubuğu ünitesidir.

UYARI

- Tazyikli yıkama sırasında soluma yoluyla bulaşma riskinden kaçınmak için mutlaka uygun kişisel koruyucu ekipman kullanın. Tazyikli yıkama ekipmanı, kontaminasyonu havalandırabilir.
- Yaralanma riskini azaltmak için **SMRT** Pak'ı temizlerken kişisel koruyucu ekipmana ilaveten daima yalıtımlı kauçuk eldiven takın.
- **SMRT** Pak'ı silmek için daima iletken olmayan malzemeler kullanın.
- **SMRT** Pak terminallerinin suya aşırı maruz kalmasını önleyin.
- pH aralığını doğrulamak için daima dezenfektana ait Malzeme Güvenlik Veri Sayfasına (MSDS) başvurun. 10,5'ten yüksek pH düzeylerine sahip dezenfektanlar **SMRT** Pak muhafazasının malzemesinin çatlamasına neden olabilir.
- Yaralanma riskini önlemek için temizlik sırasında **SMRT** Pak terminallerini doğrudan tutmayın veya temas etmeyin.
- Elektrik çarpması riskini azaltmak için **SMRT** Pak'ı sıvıya daldırmayın.
- Aksi belirtilmediği sürece **SMRT** Pak'ı temizlemek için solvent, lubrikan veya başka kimyasal kullanmayın.

DİKKAT

- **SMRT** Pak'ı buharla veya ultrasonik olarak temizlemeyin.
- Maksimum su sıcaklığı olarak 180 °F'yi (82 °C) geçmeyin.
- Maksimum havayla kurutma sıcaklığı olarak 240 °F'yi (115 °C) geçmeyin (araba yıkayıcıları).
- Maksimum su basıncı olarak 1500 psi'yi (103,4 bar) geçmeyin. Ürünü yıkamak için el çubuğu kullanıyorsanız, basınçlı ağzı üründen en az 24 inç (61 cm) uzakta tutun.

SMRT Pak'ı temizlemek için:

1. **SMRT** Pak'ı **Power-PRO** karyoladan veya **SMRT** şarj cihazından çıkarın.
2. **SMRT** Pak muhafazasını ve terminal kısmını çatlak veya hasar açısından inceleyin.
3. **SMRT** Pak'ı 6,5 - 10,5 pH aralığında hastane sınıfı bir dezenfektanla temizleyin.
4. Temizlik kimyasallarını veya kalıntıları gidermek için **SMRT** Pak'ı temiz suyla iyice durulayın. **SMRT** Pak'ı suyun terminallerin yakınında birikmesini önleyecek şekilde yerleştirin.
5. **SMRT** Pak'ı **Power-PRO** karyolaya veya **SMRT** şarj cihazına yerleştirmeden önce **SMRT** Pak'ı iyice kurulayın.

Önleyici bakım

UYARI

- Hidrolik veya diğer hatların bağlantısını kesmeden önce daima basıncı boşaltın. Basınç altında kaçan sıvı cilde nüfuz edebilir ve ciddi yaralanmaya neden olabilir. Basınç uygulamadan önce tüm bağlantıları sıkılaştırın. Bir kaza olursa hemen bir doktora başvurun.
- Hidrolik sızıntı kontrolünü çıplak elle yapmayın.

DİKKAT

- Ürünün hasar görme riskinden kaçınmak için daima onaylı parçalar kullanın.
- Karyolanın hasar görmesini önlemek için hortumları ve hatları daima düzenli olarak kontrol edin. Gevşek bağlantıları kontrol edin ve sıkılaştırın. Hidrolik hatlar, hortumlar ve bağlantılar, fiziksel hasar, bükülme, eskime ve çevresel koşullara maruz kalma nedeniyle bozulabilir veya gevşeyebilir.
- Hidrolik sisteme hava girmesine neden olacağı için karyolayı yük tekerleklerinin üzerine yatırıp ürünü aktifleştirmeyin.

Bir bakım programı belirleyip uygulayın ve bakım faaliyetlerinin kayıtlarını tutun. Önleyici bakım incelemesini yapmadan önce ürünü hizmetten çıkarın. Ürün kullanımı seviyenize bağlı olarak önleyici bakım kontrollerini daha sık yapmanız gerekebilir. Servis sadece vasıflı personelce verilmelidir.

Bakım ürünlerini kullanırken üreticinin talimatına uyun ve malzeme güvenlik veri sayfalarının (MSDS) tümüne başvurun.

Yağlama

DİKKAT - Karyolanın performansını olumsuz etkileyebileceği ve garantisini geçersiz kılabileceği için X çerçevenin rulmanlarını yağlamayın.

Karyola, yağlama ihtiyacı olmadan çalışacak şekilde tasarlanmıştır.

Düzenli inceleme ve ayarlar

Aşağıdaki program, bakım için genel bir kılavuzdur. Hava durumu, arazi, coğrafi konum ve bireysel kullanım gibi faktörler, gerekli bakım programını değiştirebilir. Bu kontrolleri nasıl yapacağınızdan emin değilseniz, Stryker servis teknisyeninizle irtibat kurun. Ürününüzün bakımı için hangi aralıkları izlemeniz gerektiğinden emin değilseniz, Stryker servis teknisyeninize danışın. Her rutini kontrol edin ve gerekirse aşınmış parçaları değiştirin.

Ayda bir veya iki saatte bir

Bu ögeleri, ayda bir veya motor çalışma süresinden iki saat sonra (hangisi önce gelirse) inceleyin.

Kalem	İnceleme
Ayarlar	Sabitleyici içi kapatma yapılandırması
Silindir	Silindir çubuğunu uzatın. Silindir çubuğunu yumuşak bir bezle ve ev tipi temizlik maddesiyle silin.
Kablolar ve teller	Yönlendirmelerden veya bağlantılardan sarkan tel yok
Manuel yedek serbest bırakma kolu	Manuel yedek serbest bırakma kolu işlevleri
Şilte destek yüzeyi	Çerçeve ve şilte destek yüzeyi
Taban	Çerçeve ve taban
Tekerlekler	Tüm tekerlekler sağlam, dönüyor ve eksensel hareket ediyor

Kalem	İnceleme
Baş kısmı	Güvenlik çubuğu çalışıyor. Güvenlik çubuğunun serbestçe sallanıp döndüğünden ve başlangıç konumuna geri çekildiğinden emin olmak için baş kısmına doğru çekin.
Emniyet kemeri	Emniyet kemerleri, fazla aşınma (örneğin, eğilmiş veya kırık durumdaki alıcı veya mandal plakası veya kopmuş veya saçaklanmış kemer örgüsü) olmadan çalışıyor
Batarya	İlk kullanımdan ve her kullanımdan önce **SMRT** Pak muhafazası ve batarya ucu kısmının çatlak veya hasar açısından incelenmesi
Şarj cihazı	İlk kullanımdan ve her kullanımdan önce **SMRT** şarj cihazı ve parçalarının, kabloda kesikler, bükülmüş pimler veya temas noktaları ya da muhafazadaki çatlaklar açısından incelenmesi

Üç ayda bir veya altı saatte bir

Bu ögeleri, üç ayda bir veya motor çalışma süresinden altı saat sonra (hangisi önce gelirse) inceleyin.

Kalem	İnceleme
Silindir	Tüm sabitleyiciler sağlam
	Hidrolik sıvı (kırmızı) sızıntısı yok
	Gevşek bağlantı elemanları - gerekirse sıkın
Hidrolikler	Motor montaj sabitleyicileri sağlam
	Hidrolik sıvısı kaçağı yok
	Rezervuardan kaçak yok
Kablolar ve teller	Tel tesisatında, kabloda veya hatlarda hasar veya sıkışma yok
	Hasarlı konnektör yok
Manuel yedek serbest bırakma kolu	Manuel yedek serbest bırakma kolunu çektiğinizde taban uzanıyor ve geri çekiliyor
	Karyolada 100 lb (45 kg) veya daha fazla ağırlık varken manuel yedek serbest bırakma kolunu çektiğinizde karyola alçalmıyor
Şilte destek yüzeyi	Tüm sabitleyiciler sağlam
	Sırt desteği silindiri çalışıyor
	Gerekirse tam hareket aralığı için pnömatik silindiri ayarlayın
Taban	Tüm sabitleyiciler sağlam
X çerçeve	X çerçeve genişliyor ve geri çekiliyor
Dayanak opsiyonu	Tamamen geri çekilerek taşıma pozisyonuna geliyor
	Cıvatalar sıkılmış

Kalem	İnceleme
Baş kısmı	Tüm sabitleyiciler sağlam
	Baş kısmı uzanıyor ve kilitleniyor
Aksesuarlar ve parçalar	Tüm aksesuarlar ve parçalar işlev görüyor (örneğin, serum askısı, baş uzatma ve yastık, oksijen şişesi tutucusu ve emniyet kemeri uzatması)

Altı ayda bir veya 12 saatte bir

Bu ögeleri, hangisi önce gelirse, altı ayda bir veya motor çalışma süresinden 12 saat sonra inceleyin.

Kalem	İnceleme
Hidrolikler	Hortumlar ve bağlantı elemanları aşınma ve yıpranma açısından incelenmelidir
	Hidrolik hız sigortası - karyolaya yaklaşık 50 lb (23 kg) ağırlık yerleştirin. Karyolayı yükseltin, karyolayı iki operatörle kaldırın, manuel yedek serbest bırakma kolunu çekin, karyolayı hızla aşağı indirin ve karyolanın düşmediğinden emin olun.
Elektronik kontroller	Karyolayı uzatarak yükseltilmiş konuma getirin, yük yüksekliğini ölçüp kontrol edin
	İtme işlevi çalışıyor
	Yüksek hızlı geri çekme fonksiyonu çalışıyor
Anahtarlar	Anahtarların hiçbirinde hasar veya aşınma yok
	Her iki anahtar da çalışıyor
Şilte destek yüzeyi	Eğilmiş, kırık veya hasarlı bileşen yok
	Karyola tutma yerlerinde hasar veya aşınma yok
	Yan raylar çalışıyor ve mandallanıyor
	Ayak dayama çalışıyor
Şilte	Çatlak veya yırtık yok
Taban	Eğilmiş, kırık veya hasarlı bileşen yok
	Karyola destek direği sağlam. Değilse vidayı değiştirin.
	X çerçevenin muhafazalarında fazla hasar yok
Tekerlekler	Kalıntı yok
Baş kısmı	Eğilmiş, kırık veya hasarlı bileşen yok
	Tutma çubuğunda aşırı hasar veya yırtık yok
	Yük tekerlekleri sağlam ve dönüyor
Dayanak (opsiyon)	Dayanak yayını ve iç yay muhafazasını **Tri-Flow®** lubrikasyonla lubrike edin

12 ayda bir veya 24 saatte bir

Bu ögeleri, 12 ayda bir veya motor çalışma süresinden 24 saat sonra (hangisi önce gelirse) inceleyin.

Kalem	İnceleme
Ayarlar	Karyola ve sabitleyici birbirine uygun ve çalışıyor
	Güvenlik çubuğunun araç güvenlik kancasına bağlanıyor
Silindir	Silindir ayarlı - kontra somun sıkı ve karyola ani stoplara çarptığında duruyor
Manuel yedek serbest bırakma kolu	Katlanmış konuma geri dönüyor
Şilte destek yüzeyi	Tüm kaynak yerleri sağlam, çatlamamış veya kırılmamış
	Uyarı etiketleri var ve okunaklı
Taban	Tüm kaynak yerleri sağlam, çatlamamış veya kırılmamış
Tekerlekler	Tekerlek kilitlerini kontrol edin ve ayarlayın
Geri çekilebilir baş kısmı oksijen şişesi tutucu (opsiyon)	Kayış ve klipslerin aşınması
Defibrilatör platformu (opsiyon)	Kayışlar saçaklanmamış veya yırtılmamış
	Mandal kancaları sağlam ve sabit

Ayak ucu sabitleyici parçası değiştirme programı

Performans-LOAD uyumlu karyolalar için, ayak ucu sabitleyicisinin parçalarını 18.078 aramanın her birinde değiştirmeniz gerekir. Böylece **Performance-LOAD**'un işlevselliği korunmuş olur. Bu gerekliliğe uymak için bu çağrı hacmi zaman tablosunu izleyin.

Gün başına çağrı	Ay
≤ 7	Uygulanamaz
8	77
9	67
10	59

Kablosuz bildirimleri

İsteğe bağlı kablosuz iletişim teknolojisiyle donatılmış ürünler için bu ifadeler, belirtilen ülkelerde geçerlidir:

Ülke	Bildirim
Tayvan	CCAQ23LP0130T4
Tayland	กสทช. เครื่องวิทยุคมนาคมนี้ ได้รับยกเว้น ไม่ต้องได้รับใบอนุญาตให้มี ใช้ซึ่งเครื่องวิทยุคมนาคม หรือตั้งสถานีวิทยุคมนาคมตามประกาศ กสทช. เรื่อง เครื่องวิทยุคมนาคม และสถานีวิทยุคมนาคมที่ได้รับยกเว้นไม่ต้องได้รับใบอนุญาต วิทยุคมนาคมตามพระราชบัญญัติวิทยุคมนาคม พ.ศ. 2498 กสทช. | โทรคมนาคม กำกับดูแลเพื่อประชาชน Call Center 1200 (โทรฟรี)

EMC bilgileri

DİKKAT

- Üreticinin belirttikleri veya sağladıkları dışındaki aksesuar, transdüserler veya kabloların kullanılması, elektromanyetik emisyonların artmasına veya elektromanyetik bağışıklığın azalmasına neden olabilir ve ürünün düzgün çalışmamasıyla sonuçlanabilir.
- Bu ekipmanın emisyon özellikleri, ürünü sanayi bölgeleri ve hastanelerde kullanıma uygun kılar (CISPR 11 sınıf A). Eğer bir mesken ortamında kullanılırsa (bunun için normalde CISPR 11 sınıf B gereklidir) bu ekipman radyofrekans iletişim hizmetleri için yeterli koruma sunmayabilir. Operatörün ekipmanın yerini veya yönünü değiştirmek gibi hafifletici önlemler alması gerekebilir.
- Bu ekipman, meskun mahalde kullanılmak üzere tasarlanmamıştır ve bu tür ortamlarda telsiz sinyallerine karşı yeterli koruma sağlamayabilir.

Kılavuz ve üretici beyanı - elektromanyetik emisyonlar		
Power-PRO ve **SMRT** şarj cihazının aşağıda belirtilen elektromanyetik ortamda kullanılması amaçlanmıştır. **Power-PRO** ve **SMRT** şarj cihazının müşterisi veya kullanıcısı böyle bir ortamda kullanılmasını sağlamalıdır.		
Emisyon testi	**Uyum**	**Elektromanyetik ortam**
RF Emisyonları CISPR 11	Grup 1	**Power-PRO** ve **SMRT** şarj cihazı sadece dahili işlevi için RF enerjisi kullanır. Bu nedenle RF emisyonları son derece düşüktür ve yakınlardaki elektronik ekipmanda herhangi bir parazite neden olması pek de olası değildir.
RF Emisyonları CISPR 11	Grup 2	**Power-LOAD** uyumluluk seçeneği ile **Power-PRO** ürününün amaçlanan işlevini gerçekleştirmesi için elektromanyetik enerji yayması gereklidir. Yakınlardaki elektronik ekipman bu durumdan etkilenebilir.
RF Emisyonları CISPR 11	**Power-PRO**: Sınıf A	**Power-PRO** mesken amaçlı olarak kullanılan binaları besleyen kamusal düşük voltajlı güç besleme ağına doğrudan bağlı olanlar ve mesken tipi olanlar hariç tüm tesislerde kullanılmaya uygundur.
	SMRT şarj cihazı (6500-201-010): Sınıf B	**SMRT** şarj cihazı mesken amaçlı olarak kullanılan binaları besleyen kamusal düşük voltajlı güç besleme ağına doğrudan bağlı olanlar ve mesken tipi olanlar dahil tüm tesislerde kullanılmaya uygundur.
Harmonik Emisyonlar IEC 61000-3-2	**Power-PRO**: Geçerli değil **SMRT** şarj cihazı (6500-201-010): Sınıf A	**SMRT** şarj cihazı mesken amaçlı olarak kullanılan binaları besleyen kamusal düşük voltajlı güç besleme ağına doğrudan bağlı olanlar ve mesken tipi olanlar dahil tüm tesislerde kullanılmaya uygundur.
Voltaj Oynamaları Titreme Emisyonları IEC 61000-3-3	**Power-PRO**: Geçerli değil **SMRT** şarj cihazı (6500-201-010): uyumlu	**SMRT** şarj cihazı mesken amaçlı olarak kullanılan binaları besleyen kamusal düşük voltajlı güç besleme ağına doğrudan bağlı olanlar ve mesken tipi olanlar dahil tüm tesislerde kullanılmaya uygundur.

DİKKAT

- Taşınabilir RF iletişimi ekipmanı (anten kabloları ve harici antenler gibi çevre ürünleri dahil) **Power-PRO** ve **SMRT** şarj cihazının üretici tarafından belirtilen kablolar dahil hiçbir kısmına 12 inç (30 cm) mesafeden daha yakın kullanılmamalıdır.

- Ürünlerin uygun olmayan çalışmasını önlemek için başka ekipmanı **Power-PRO** ve **SMRT** şarj cihazı ile yan yana veya üst üste koymaktan kaçının. Böyle kullanım gerekliyse **Power-PRO** ve **SMRT** şarj cihazını ve diğer ekipmanı uygun şekilde çalıştıklarından emin olmak üzere dikkatle izleyin.

Taşınabilir ve mobil RF iletişim ekipmanı ile Power-PRO ve SMRT şarj cihazı arasında önerilen ayırma mesafeleri

Power-PRO ve **SMRT** şarj cihazının saçılan RF parazitlerinin kontrol altında olduğu bir elektromanyetik ortamda kullanılması amaçlanmıştır. **Power-PRO** ve **SMRT** şarj cihazının müşterisi veya kullanıcısı taşınabilir ve mobil RF iletişimi ekipmanı (vericiler) ile **Power-PRO** ve **SMRT** şarj cihazı arasında iletişim ekipmanının maksimum çıkış gücüne göre aşağıda önerildiği şekilde minimum bir mesafeyi koruyarak elektromanyetik enterferansı önlemeye yardımcı olabilir.

Vericinin anma maksimum çıkış gücü W	**Verici frekansına göre ayırma mesafesi** m		
	150 kHz - 80 MHz **D=(1,2) (√*P*)**	**80 MHz - 800 MHz** **D=(0,35) (√*P*)**	**800 MHz - 2,7 GHz** **D=(0,70) (√*P*)**
0,01	0,12	0,04	0,07
0,1	0,38	0,11	0,22
1	1,20	0,35	0,70
10	3,79	1,11	2,21
100	12	3,50	7

Azami çıkış gücü yukarıda belirtilmeyen vericiler için metre (m) cinsinden önerilen ayırma mesafesi (d), verici frekansı denklemiyle hesaplanabilir; burada P, verici üreticisine göre vericinin watt (W) cinsinden azami çıkış gücüdür. Not 1: 80 MHz ve 800 MHz değerlerinde üst frekans aralığının ayırma mesafesi geçerlidir. Not 2: Bu kılavuz ilkeler her durumda geçerli olmayabilir. Elektromanyetik yayılım yapılar, nesneler ve kişilerden kaynaklanan emilim ve yansımadan etkilenir.

Kılavuz ve üreticinin beyanı - elektromanyetik bağışıklık

Power-PRO ve **SMRT** şarj cihazı aşağıda belirtilen elektromanyetik ortamda kullanılmaya uygundur. **Power-PRO** ve **SMRT** şarj cihazının müşterisi veya kullanıcısı böyle bir ortamda kullanılmasını sağlamalıdır.

Bağışıklık testi	**IEC 60601 test düzeyi**	**Uyum düzeyi**	**Elektromanyetik ortam-kılavuz**
Elektrostatik deşarj (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV temas ±15 kV hava	±8 kV temas ±15 kV hava	Yerler tahta, beton veya karo seramik olmalıdır. Yerler sentetik materyalle kaplıysa bağıl nem en az % 30 olmalıdır.
Elektrostatik hızlı geçici/ patlama IEC 61000-4-4	±2 kV, güç besleme hatları için ±1 kV, giriş/çıkış hatları için	**Power-PRO**: Geçerli değil **SMRT** şarj cihazı (6500-201-010): ±2 kV, güç besleme hatları için +1 kV, giriş/çıkış hatları için	Ana şebeke güç kalitesi tipik bir ticari ortam veya hastane ortamınınki gibi olmalıdır.

Kılavuz ve üreticinin beyanı - elektromanyetik bağışıklık			
Voltaj yükselmesi IEC 61000-4-5	±1 kV hattan/hatlardan hatta/hatlara ±2 kV hattan/hatlardan toprağa	**Power-PRO**: Geçerli değil **SMRT** şarj cihazı (6500-201-010): ±1 kV hattan/hatlardan hatta/hatlara ±2 kV hattan/hatlardan toprağa	Ana şebeke güç kalitesi tipik bir ticari ortam veya hastane ortamınınki gibi olmalıdır.
Güç besleme giriş hatlarında voltaj düşmeleri, voltaj oynamaları ve kısa kesintiler IEC 61000-4-11	%0 U_T, 0,5 döngü için, 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° ve 315° ile %0 U_T, 1 döngü için %70 U_T, (%30 UT düşmesi), 25 döngü için %0 U_T 250 döngü için	**Power-PRO**: Geçerli değil **SMRT** şarj cihazı (6500-201-010): %0 U_T, 0,5 döngü için, 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° ve 315° ile %0 U_T, 1 döngü için %70 U_T, (%30 UT düşmesi), 25 döngü için %0 U_T 250 döngü için	Ana şebeke güç kalitesi tipik bir ticari ortam veya hastane ortamınınki gibi olmalıdır. **SMRT** şarj cihazının kullanıcısı ana şebeke kesintileri sırasında çalışmanın devam etmesini istiyorsa cihazın kesintisiz bir güç kaynağı veya bataryadan güç alması önerilir.
Güç frekansı (50/60 Hz) manyetik alanı IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Güç frekansı manyetik alanları tipik bir ticari veya hastane ortamındaki tipik bir konum için karakteristik düzeylerde olmalıdır.
Besleme hatları boyunca elektriksel geçici iletim ISO 7637-2	ISO 7637-2 uyarınca	**Power-PRO**: Geçerli değil **SMRT** Şarj Cihazı (6500-201-010): ISO 7637-2 uyarınca	Geçerli değil
Not: U_T, test düzeyinin uygulanmasından önceki AC ana şebeke voltajıdır.			

Kılavuz ve üreticinin beyanı - elektromanyetik bağışıklık			
İletilen RF IEC 61000-4-6 Yayılan RF IEC 61000-4-3	3 Vrms ISM ve amatör telsiz bantlarında 6 Vrms 150 kHz - 80 MHz 10 V/m 80 MHz - 2,7 GHz	3 V ISM ve amatör telsiz bantlarında 6 Vrms 10 V/m	Taşınabilir ve mobil RF iletişim ekipmanı **Power-PRO** veya **SMRT** şarj cihazının kablolar dahil hiçbir kısmına verici frekansı için uygun denklemden hesaplanan önerilen ayırma mesafesinden daha yakın kullanılmamalıdır. Önerilen ayırma mesafesi D=(1,2) (√*P*) D=(0,35) (√*P*) 80 MHz - 800 MHz D=(0,70) (√*P*) 800 MHz - 2,7 GHz Burada *P*, verici üreticisine göre vericinin watt (W) cinsinden maksimum çıkış gücü derecesi ve *d*, metre (m) cinsinden önerilen ayırma mesafesidir. Elektromanyetik alan ölçümüyle belirlenen sabit RF verici kaynaklı alan güçleri[a], her bir frekans aralığında uyum düzeyinden düşük olmalıdır.[b] Şu sembolle işaretli ekipman çevresinde enterferans oluşabilir: 

Kılavuz ve üreticinin beyanı - elektromanyetik bağışıklık
Not 1: 80 MHz ve 800 MHz değerlerinde üst frekans aralığı geçerlidir. **Not 2:** Bu kılavuz ilkeler her durumda geçerli olmayabilir. Elektromanyetik yayılım yapılar, nesneler ve kişilerden kaynaklanan emilim ve yansımadan etkilenir. **Not 3:** 0,15 MHz ile 80 MHz arasındaki ISM (endüstriyel, bilimsel ve tıbbi) bantlar 6,765 MHz - 6,795 MHz; 13,553 MHz - 13,567 MHz; 26,957 MHz - 27,283 MHz ve 40,66 MHz - 40,70 MHz şeklindedir. 0,15 MHz ile 80 MHz arasındaki amatör telsiz bantları 1,8 MHz - 2,0 MHz, 3,5 MHz - 4,0 MHz, 5,3 MHz - 5,4 MHz, 7 MHz - 7,3 MHz, 10,1 MHz - 10,15 MHz, 14 MHz - 14,2 MHz, 18,07 MHz - 18,17 MHz, 21,0 MHz - 21,4 MHz, 24,89 MHz - 24,99 MHz, 28,0 MHz - 29,7 MHz ve 50,0 MHz - 54,0 MHz şeklindedir.
[a] Telsiz (cep/kablosuz) telefonlar ve kara mobil telsizleri, amatör telsiz, AM ve FM radyo yayını ve TV yayını için baz istasyonları gibi sabit vericilerden alan güçleri teorik olarak doğrulukla öngörülemez. Sabit RF verici kaynaklı elektromanyetik ortamı değerlendirmek için bir elektromanyetik alan ölçümü düşünülmelidir. **Power-PRO**'nun kullanıldığı konumda ölçülen alan gücü yukarıdaki ilgili RF uyum düzeyini aşıyorsa **Power-PRO** sistemi, normal çalışmayı doğrulamak üzere gözlenmelidir. Anormal performans gözlenirse **Power-PRO** ürününün yerini veya yönünü değiştirmek gibi ek önlemler gerekebilir. [b] 150 kHz - 80 MHz frekans aralığında alan güçleri 10 V/m'nin altındadır.

Power-PRO XT 轻便床

操作手册

REF 6506



CE

ZH

6506-209-005 Rev AE.0 2025-06

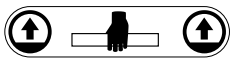
通用符号词汇表

有关符号定义，请参见 ifu.stryker.com 上的“全球符号词汇表”。

符号

	请参阅说明手册/小册子
	参阅使用说明
	常规警告
	注意
	警告；小心挤手
	警告；可能有非离子化辐射
	禁止推动
	请勿润滑
	Par AFNOR 认证
	CE 标志
	英国合格评定标志
	进口商
	设备唯一标识符
	欧洲共同体授权代表
	授权瑞士代表

MD	欧洲医疗设备
REF	目录号
LOT	批次代码
SN	序列号
QTY	数量
US Patents	欲了解美国专利，请访问 www.stryker.com/patents
	制造商
	生产日期
	具有安全工作负荷的设备重量
	安全工作负荷
	B 类触身部件
	BF 型触身部件
	表示根据《欧盟电池和废旧电池法规》(EU) 2023/1542，需要单独收集电池。此符号可能附带所用电池材料的缩写名称。
	遵照经修订的欧盟废弃电气电子设备指令 2012/19/EU (WEEE)，本符号表明此产品应分开收集以进行回收。切勿作为未分类城市废弃物处置。请联系当地分销商，了解处置信息。确保受污染的设备在回收之前进行消毒处理。
	表示根据《欧盟电池和废旧电池法规》(EU) 2023/1542，需要单独收集电池。此符号可能附带所用电池材料的缩写名称。 Cd = 电池含有质量超过 0.002% 的镉
	Rechargeable Battery Recycling Corporation (RBRC) 是一家非营利性公共服务组织，致力于促进便携式可充电电池的回收利用。电池必须送到电池回收站。访问 RBRC 网站 (www.rbrc.org) 查找附近的回收站或拨打回收符号上所示的电话号码。
	含有镍镉电池，应根据相关规定回收
2300 mAh (1.2A/2h)	电池容量、典型充电和持续时间

KRX 23/44	镍镉电池标识符合 IEC 61951-1:2003
	仅在电击、火灾和机械危险方面通过 Underwriters Laboratories Inc. 认证的医疗设备，产品这些方面符合 ANSI/AAMI ES60601-1:2012 和 CAN/CSA-C22.2 No. 60601-1:14 标准。
	由此处抬起
⎓	直流
~	交流
	II 类电气设备：此类设备防止触电不仅仅依靠基本绝缘，而且有额外的安全预防措施，如双重绝缘或加强绝缘，无保护接地或依赖安装条件的规定。
	危险电压
SMRT™ Power	SMRT 电源系统
IPX0	无保护
IPX6	防止强力喷流水
DATA | – | +	电池端子识别（数据线、负极和正极）
<60s >300s	轻便床工作循环：16.7%（不到 60 秒开，超过 300 秒关）
FC	本装置符合 FCC 规则第 18 部分的规定
	两人搬抬
	此面向上
	易碎，小心轻放
	保持干燥
	450 磅 /205 千克承重能力
	叠放层数极限

U.S.A.	此符号下的中文内容仅适用于美国客户
TRA Registered No: ER35122/14 Dealer No: DA35173/14	由电信监管机构在阿拉伯联合酋长国注册
	产品符合澳大利亚/新西兰适用的 EMC 标准
TA-2013/2350 ICASA APPROVED	经南非独立通信管理机构批准
KENTWOOD PACKAGING BOX CERTIFICATE THIS DOUBLEWALL C BOX MEETS ALL CONSTRUCTION REQUIREMENTS OF APPLICABLE FREIGHT CLASSIFICATION EDGE CRUSH TEST (ECT) 51 LBS/IN SIZE LIMIT 105 INCHES GROSS WEIGHT LIMIT 120 LBS WALKER, MI	包装盒制造商证书 - 此包装盒的最小测试纸为 500 磅/平方英寸
	请勿使用漂白剂清洗
	肩部约束装置
	双带扣腰部约束装置
	单带扣腰部约束装置
	大腿约束装置
	脚踝约束装置

目录

警告/注意/备注的定义 3
安全防范措施小结 3
夹点 6
机械稳定性 7
简介 9
产品说明 9
预定用途 9
适用范围 9
目标用户 9
临床获益 9
禁忌症 10
预期使用寿命 10
处置/回收 10
规格 - Power-PRO 10
欧洲 REACH 11
要求使用特定选件的标准 12
Schnitzler 儿童约束系统兼容性 12
规格 - SMRT 13
电源要求 13
欧洲电池规格 14
产品图示 - Power-PRO 14
产品图解 - SMRT 15
联系信息 15
序列号位置 - Power-PRO 16
序列号位置 - SMRT 16
生产日期 16
设置 17
安装 18
安装轻便床紧固件 18
安装内置紧固件关闭系统 18
选择车辆安全钩 19
车辆配置 20
确定车辆安全钩的前后位置 21
确定车辆安全钩的左右位置 22
安装车辆安全钩 23
操作 25
操作指导原则 25
通过点动功能设置轻便床装载高度 25
检查电池电量 26
检查小时计和错误显示 26
正确的提升技术 27
将患者转移到轻便床 27
转动放置患者的轻便床 27
升高或降低轻便床 28
电动升高、降低或释放轻便床 28
使用手动超越控制装置手动升高或降低轻便床 29
以高速缩回模式加速装载 29
使用 Power-LOAD 选件装载或卸载轻便床 30
将轻便床装载到配备鹿角式轻便床紧固件的车辆中 30
要将轻便床从配备鹿角式轻便床紧固件的车辆中卸下 31
定位操作者和协助者 32
升高或降低靠背 33
升高或降低侧护栏 33
升高或降低侧护栏（XPS 选件） 33
延长可伸缩床头部分 34
缩回可伸缩床头部分 34
升高或降低脚踏板 34
升高或降低曲膝部分选件 34
施用或释放轮锁 35
应用或释放 Steer-Lock 选件 35
应用或释放用于透析秤的支架选件 36

用 G 级约束带固定患者 36
连接肩部、大腿或脚踝约束装置 37
连接腰部约束装置 38
调节约束带 38
用 X 约束装置/XPR 约束带固定患者 39
连接 X 约束装置/XPR 肩部约束装置 40
连接 X 约束装置/XPR 腰部约束装置 41
连接 X 约束装置/XPR 大腿约束装置 41
连接 X 约束装置/XPR 脚踝约束装置 41
连接 X 约束装置/XPR 脚踝约束装置 42
添加约束带延长件 43
使用 Pedi-Mate® 婴儿约束系统固定患者 43
使用 X 约束套件固定儿童约束装置 43
连接除颤器平台 45
将设备悬挂在设备挂钩上 47
连接带枕头的床头延长件 47
定位双节静脉输液架 47
定位可选的三节静脉输液架 48
将氧气瓶固定在氧气瓶固定架上 49
将氧气瓶连接到可伸缩床头部分氧气瓶固定架 49
连接可选的底座存储网袋 50
连接靠背存储袋 50
连接可选的头端存储平台 51
连接床垫 52
插入 SMRT Pak 52
从轻便床取下 SMRT Pak 52
存放电池 53
给 SMRT Pak 充电 53
采用 SMRT 充电器检查 SMRT Pak 电量 54
安装 SMRT 充电器 54
安装安装支架选件 55
将充电器连接到安装支架选件上 55
充电器充电 56
断开充电器连接 57
附件和部件 58
医疗器械附件的生产日期 59
清洁 XPR 约束带并进行消毒 60
清洁 61
建议使用的清洁剂 61
清洁充电器 62
清洁电池 62
预防性维护 63
润滑 63
定期检查和调整 63
每月或每两小时 63
每三个月或六个小时 64
每 6 个月或 12 小时 64
每 12 个月或 24 小时 65
足端紧固件零件更换时间表 66
无线通知 67
EMC 信息 68

警告/注意/备注的定义

警告、**注意**和**备注**这些词语含有特殊的意义，应认真阅读。

警告

提醒读者注意某种情况，如果不加以避免，可能会造成死亡或严重伤害。它可能也会描述潜在的严重不良反应和安全危险。

注意

提醒读者注意某种具有潜在危险的情况，如果不加以避免，可能会对使用者或患者造成轻微或中度伤害或者损坏本产品或其他财产。这包括安全和有效使用装置必须遵循的特别注意事项，以及为在正常使用或误用时避免可能损坏装置必须遵循的注意事项。

注解 - 提供特殊信息以便使维护更轻松或使重要说明更明确。

安全防范措施小结

务必阅读并严格遵循此页上所列的警告和注意事项。只能由合格人员维修。

警告

- 装载、卸载或改变轻便床的高度位置时，应始终使双手远离红色安全杆枢轴。
- 搬运轻便床时务必使用双手。
- 当放在比 5 度更陡的平面上时，务必将轻便床放在最低高度位置。
- 带有 **Power-LOAD** 兼容选件的 **Power-PRO** 的主要工作频率有：70 - 85 kHz，用于感应充电；13.56 MHz ± 7 kHz，调幅 (OOK)，ERP：-82.37 dBm。感应充电可在此频率范围内工作：70 - 125 kHz。其他设备可能会干扰 **Power-LOAD** 系统，即使其他设备符合 CISPR 辐射要求。
- 将此轻便床与鹿角式轻便床紧固件配套使用的的任何急救车辆必须安装内置紧固件关闭系统。
- 只能由合格人员安装轻便床紧固件。安装不当可能导致患者或操作者受伤。
- 务必确保所有轻便床都符合 Stryker 轻便床紧固件系统的安装规范。
- 务必调整导轨夹组件，以匹配轻便床制造商和型号的轻便床固定柱位置。
- 使用轻便床之前，务必先放置内置紧固件关闭系统。
- 将轻便床装载到轻便床紧固件中时，请勿尝试操作轻便床。
- 只能使用内置紧固件关闭系统禁用电子功能。请勿将内置紧固件关闭系统用于其他用途。
- 当使用新型车辆安全钩更换现有的安全钩时，务必调整安装位置，以保持车辆安全钩面的正确位置。
- 务必由熟悉救护车车辆结构的经认证的机械师安装车辆安全钩以避免伤害患者或操作者。
- 在安装车辆安全钩之前，请务必咨询车辆制造商。确保车辆安全钩的安装不会损坏或干扰车辆的刹车油管、氧气供应管、燃油管、燃油箱或电线。
- 请勿改装轻便床或车辆安全钩。如果轻便床安全杆没有在其中任何位置（左、中或右）与车辆安全钩连接，请改装车辆。
- 每次安装汽车安全钩前，务必确保轻便床安全杆与车辆安全钩连接。
- 从救护车患者车厢取下轻便床之前，务必确保轻便床安全杆与车辆安全钩连接，以免造成伤害。
- 务必使用长度足以穿过救护车患者车厢地板的螺钉、垫圈和螺母，并且螺母中至少有两个全螺纹。内六角螺钉的长度取决于车辆车厢地板的厚度。
- 务必在所有人员离开机械装置后再操作轻便床。绞入电动轻便床机械装置内可能会导致严重受伤。
- 每次使用前务必检查 **SMRT** Paks 是否损坏。
- 请勿让未经培训的协助者协助操作产品。
- 务必将手正确放置在手柄上。装载、卸载或者改变轻便床的高度位置时，应使双手远离红色安全杆枢轴。
- 请勿骑坐在轻便床底座上。
- 请勿侧向转运轻便床，以免出现翻覆的风险。转运轻便床时，务必使其处于较低的位置，头端或足端先移动，以尽可能减少翻覆的风险。
- 手、手指和脚务必远离移动部件。在升高或降低轻便床的过程中，当您将手和脚放在底座管附近时应小心。
- 轻便床闲置时，务必进行患者监护。如果以液压方式升高或降低产品，可能会暂时影响电子患者监护设备。

- 当轻便床处于通电状态时，请勿取出电池。
- 务必使用所有身体约束带将患者固定在产品上。未受绑缚的患者可能会从产品上跌落并受伤。
- 请勿使患者处于无人照看的状况。患者躺在产品上时，应扶住产品。
- 患者躺在产品上或移动产品时，请勿施用轮锁，以免出现翻覆的风险。
- 请勿将侧护栏作为患者约束装置使用。
- 务必将轻便床处于较低的高度转运，以减少轻便床翻覆的风险。如果可能，请寻求额外协助或采取其他方法。
- 应避开路缘石、台阶或高低不平的地面等较高的障碍物，以免出现产品翻倒的风险。
- 轻便床安全杆与车辆安全钩连接后，请勿使用轻推功能点动超过设定的轻便床装载高度。
- 轻便床使用时，务必有两名操作者在场。
- 务必将 **Power-LOAD** 仅与配有 **Power-LOAD** 选件的 6086 **Performance-PRO** XT、6506 **Power-PRO** XT 和 6516 **Power-PRO** IT 轻便床配套使用。在某些情况下，您可以使用 **Power-LOAD** 作为大多数 X 框架轻便床的标准鹿角，但所有没有 **Power-LOAD** 选件的轻便床都需要一个导轨夹组件。
- 务必确保将 **Power-PRO** 轻便床与 Stryker 6390 型 **Power-LOAD** 系统配套使用，以避免造成伤害。
- 重量离开地面后，务必支撑患者、轻便床和配件的负载。
- 使用轻便床紧固件时，请勿在床头部分已缩回的情况下将轻便床装载到车辆中。轻便床可能会翻覆或无法与轻便床紧固件连接。
- 一名操作者时务必使用电动方法装载无患者轻便床。一名操作者时请勿使用手动方法装载无患者轻便床。
- 卸下轻便床时，请勿拉动或提起轻便床安全杆。
- 从救护车患者车厢卸下轻便床时，务必将轻便床转运轮安全放在地面上，以避免产品损坏的风险。
- 在安全杆与车辆安全钩连接之前，请勿按下伸展 (+) 按钮。
- 操作轻便床之前，务必将床头部分锁定到位。
- 请勿在磨损轮子直径小于 6 英寸（15 厘米）的产品上安装或施用轮锁。
- 请勿使患者或乘坐者处于无人照看的状况。患者或乘坐者躺在产品上时，应扶住产品。
- 在使用支架时，务必有两名操作者。
- 在使用支架前，务必将患者体重置于轻便床的中心。
- 务必仅用脚应用支架。
- 为增加稳定性，在使用支架前，请务必降低轻便床高度。
- 不得在运输过程中使用支架。保持支架处于缩回位置。
- 不得将支架用作制动器。
- 不得将支架放在倾斜的表面上。
- 请勿将约束带连接到底座管或十字管。
- 始终让腰部约束带和肩部约束带形成 X 形。
- 务必将带扣放置在远离轻便床的障碍物或配件的地方，以免出现 **Pedi-Mate®** 婴儿约束系统意外释放和对婴儿造成伤害的风险。
- 当运送车辆在行驶时，请勿使用氧气瓶固定架来固定氧气瓶。当运送车辆在行驶时，务必将氧气瓶固定架放置在适当的存放位置。
- 务必在使用之间检查约束带和夹子是否磨损。如果约束带不能继续固定氧气瓶，应进行更换。
- 如果轻便床配备了可伸缩式床头部分氧气瓶固定架选件，请勿将手指夹在靠背托架和氧气瓶之间。
- 请勿让头端存储平台（如果配备）干扰可伸缩床头部分、安全杆或车辆安全钩的运行。
- 请勿试图以任何理由打开电池组，以避免触电风险。如果电池盒破裂或损坏，请勿将其插入充电器。请将损坏的电池组退还给维修中心进行回收。
- 务必避免直接接触湿电池或电池盒。接触可能会对患者或操作者造成伤害。
- 请勿将破损的 **SMRT** Pak 插入 **SMRT** 充电器。请将损坏的 **SMRT** Pak 退还给维修中心进行回收。
- 务必由熟悉救护车车辆结构的经认证的机械师安装安装支架选件和 **SMRT** 充电器。
- 在运输过程中，务必将 **SMRT** 充电器安装到密闭机柜内的安装支架选件上并且使其远离患者，以符合既定的碰撞测试标准。
- 务必确保将安装支架选件固定在表面上。
- 在进行电动清洗时，务必穿戴好一切适当的个人防护装备，以免吸入接触性传染病。电动清洗设备可能会使污染物气化。
- 清洁 **SMRT** Pak 时，除了个人防护装备外，请务必戴上绝缘橡胶手套，以减少受伤风险。
- 清洁前，务必先将 **SMRT** 充电器从墙上插座断开，以免发生触电危险。
- 请勿将液体直接喷到 **SMRT** 充电器上。

- 请勿电动清洗 **SMRT** 充电器。
- 除非另有说明，请勿使用溶剂、润滑剂或其他化学物质清洁 **SMRT** 充电器。
- 请勿将 **SMRT** 充电器浸入水中，或让水积聚在 **SMRT** 充电器顶端，以避免触电风险。
- 只能使用非导电材料擦拭 **SMRT** Pak。
- 务必避免 **SMRT** Pak 端子过多接触水。
- 务必参考消毒剂的材料安全数据表 (MSDS) 来验证酸碱度范围。pH 水平高于 10.5 的消毒剂可能导致 **SMRT** Pak 外壳材料破裂。
- 清洁时请勿直接触摸或接触 **SMRT** Pak 端子，以免造成伤害。
- 请勿将 **SMRT** Pak 浸入液体中，以减少触电风险。
- 除非另有说明，请勿使用溶剂、润滑剂或其他化学物质清洁 **SMRT** Pak。
- 断开液压管路或其他管路之前，务必先减压。在受压情况下泄漏的液体会渗入皮肤，造成严重伤害。施加压力之前，请先拧紧所有连接。如果发生事故，请立即就医。
- 请勿徒手检查液压泄漏。

注意

- 不当使用本产品可能会导致患者或操作者受伤。只能按照此手册中的说明操作本产品。
- 禁止改装产品或产品的任何组件。改装本产品可能造成不可预测的操作情况而导致患者或操作者受伤。改装本产品也使保修无效。
- 本设备已经过测试，符合 FCC 规则第 15 部分对 A 类数字装置的限值。这些限值旨在为设备在商业环境下运行时提供合理的保护，以防止有害干扰。本设备会产生、使用并辐射射频能量，如果不按照说明手册进行安装和使用，可能会对无线电通讯造成有害干扰。在住宅区运行此设备可能会产生有害干扰，在这种情况下，用户需要自费纠正干扰。
- 请勿将产品与不兼容约束装置搭配使用。
- 在将轻便床投入使用之前，请务必设置轻便床的装载高度。
- 您操作本产品之前，务必清除可能干扰和对操作者或患者造成伤害的任何障碍物。
- 在将产品投入使用之前，务必先给电池充电。没有充电或电量耗尽的电池可能会导致产品性能不佳。
- 请勿坐或站立在侧护栏上（**XPS** 选件）。
- 请勿将侧护栏（**XPS** 选件）用作患者转运装置或表面（例如，将患者从轻便床滑移到另一个表面）。
- 请勿使患者全部重量压在侧护栏（**XPS** 选件）上。
- 请勿将侧护栏（**XPS** 选件）用作推/拉装置或用于操纵产品方向。
- 升高或降低轻便床时，请勿将约束带缠绕在底座框架上。
- 在使用除颤器平台时，务必将除颤器平台固定在产品上。
- 务必使用并调整与除颤器平台一起提供的约束带，以固定除颤器。
- 务必根据特定除颤器尺寸或形状更改连接位置或调整约束带。
- 除颤器平台的负载不得超过 30 磅（13.6 千克）的安全工作负荷。
- 请勿使设备挂钩负载超过 35 磅（15.8 千克）的安全工作负荷。
- 在车辆上时，务必将所有配件或设备从设备挂钩上取下。
- 请勿使静脉输液架负载超过 25 磅（11.3 千克）的安全工作负荷。
- 请勿使氧气瓶固定架负载超过 15 磅（6.8 千克）的安全工作负荷。
- 请勿同时使用两个氧气瓶固定架。
- 请勿使底座存储网袋负载超过 20 磅（9 千克）的安全工作负荷。
- 缩回底座时请务必小心，以免损坏存放在底座存储网袋中的物品。
- 请勿使靠背存储袋负载超过 20 磅（9 千克）的安全工作负荷。
- 请勿让存储袋干扰可伸缩床头部分的操作。
- 请勿使头端存储平台负载超过 40 磅（18 千克）的安全工作负荷。
- 请勿将物品存放在床垫下。床垫下面的物品可能会干扰产品运行。
- 如果较长一段时间（超过 24 小时）不使用轻便床，务必取出电池。
- 务必将 **SMRT** 充电器电源线放在不会被踩到、绊倒的地方或遭受损坏或压力的地方。
- 请勿使用金属物体触碰 **SMRT** Pak 插座端子。
- 断开 **SMRT** 充电器连接时，务必捏住并拔下插头（而不是电源线），以免损坏电源插头和电源线。
- 请勿在约束装置的表面涂抹润滑剂。
- 请勿用蒸汽清洁或超声方法清洁产品。

- 最高水温不应超过 180 °F (82 °C)。
- 最高水压不应超过 1500 psi (103.4 bar)。如果使用手持喷头清洗产品，压力喷嘴应保持距离产品至少 24 英寸（61 厘米）。
- 务必使其风干。
- 清洗轻便床之前，务必先取出电池。
- 请勿在担架使用中时清洁、维修或执行维护。
- 请勿用蒸汽清洁或超声方法清洁 **SMRT** Pak。
- 最高空气干燥温度不应超过 240°F (115°C)（清洗机）。
- 务必使用授权部件，以免出现产品损坏的风险。
- 务必定期检查软管和管路，以避免损坏轻便床。检查并拧紧松动的连接。由于物理损坏、扭结、老化和环境暴露，液压管路、软管和连接可能失效或松动。
- 请勿将轻便床倾斜到其负重轮上并启动产品，否则会使空气进入液压系统。
- 请勿润滑 X 框架中的轴承，否则会降低轻便床的性能，并且可能使其保修无效。
- 使用非由制造商所指定或提供的配件、换能器和电缆可能造成电磁辐射增加或电磁抗干扰性下降并导致操作不正常。
- 该设备的辐射特性使其适合于在工业区域和医院（CISPR 11 A 类）使用。如果在住宅环境（其通常需要 CISPR 11 B 类）使用，该设备可能无法对射频通信服务提供足够的保护。用户可能需要采取缓解措施，比如调整该设备的位置或方向。
- 本设备不适用于民用环境，可能无法为此类环境中的无线电接收提供足够的保护。
- 便携式射频通信设备（包括天线电缆和外部天线等外围设备）距离 **Power-PRO** 和 **SMRT** 充电器的任何部件（包括制造商指定的电缆）不得小于 12 英寸（30 厘米）。
- 避免将其他设备与 **Power-PRO** 和 **SMRT** 充电器堆叠或相邻放置，以防止产品的不当操作。如需要如此使用，小心观察 **Power-PRO** 和 **SMRT** 充电器，以及其他设备，以确保其正常运行。

夹点

警告 - 装载、卸载或改变轻便床的高度位置时，应始终使双手远离红色安全杆枢轴。

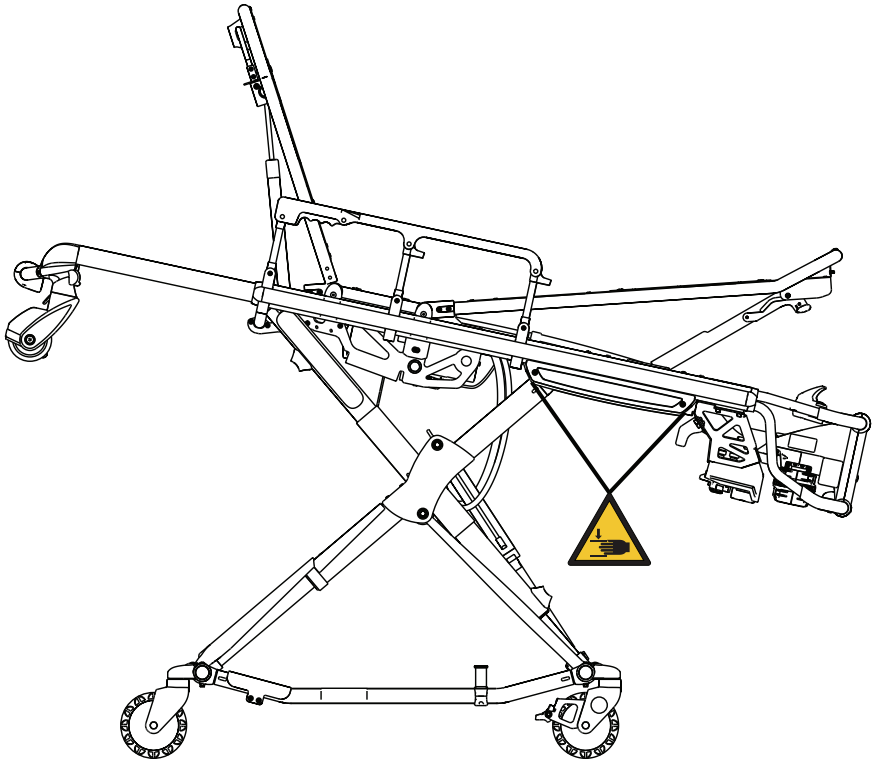


图 1 – 夹点

机械稳定性

警告

- 搬运轻便床时务必使用双手。
- 当放在比 5 度更陡的平面上时，务必将轻便床放在最低高度位置。

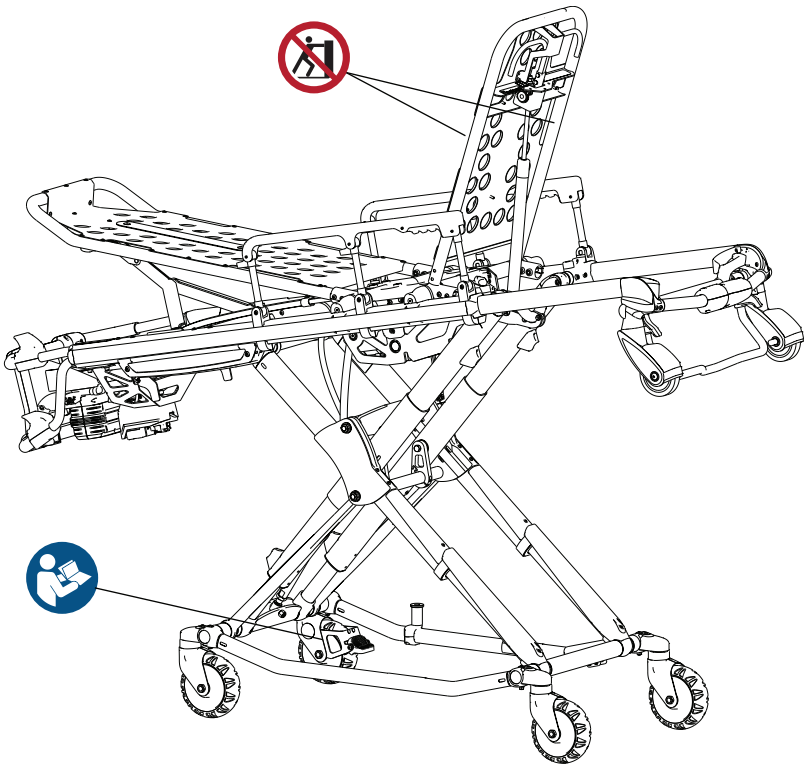


图 2 – 机械稳定性

注解 - 不要同时使用除颤器选件和足端氧气瓶固定架选件。

简介

本手册协助您操作或维护您的 Stryker 产品。在操作或维护本产品之前，请阅读本手册。订定方法和程序，以针对此产品的安全操作或维护，教育和培训您的工作人员。

注意

- 使用本产品不当可能会导致患者或操作者受伤。只能按照此手册中的说明操作本产品。
- 禁止改装产品或本产品的任何组件。改装本产品可能造成不可预测的操作情况而导致患者或操作者受伤。改装本产品也使保修无效。

注解

- 本手册为此产品的永久组成部分，即使本产品已售出，也应附属于产品。
- Stryker 在产品设计和质量上精益求精。本手册包含打印时可用的最新产品信息。在您的产品和本手册之间可能有轻微的差异。如果您有任何疑问，请致电 1-800-327-0770 联系 Stryker 客户服务或技术支持。

产品说明

Stryker 6506 型 **Power-PRO** XT 轻便床是一种电动救护车轻便床，由安装在带轮 X 框架上的平台组成，设计用于在入院前和医院环境中支持和运输最大重量 700 磅（318 千克）。该设备可折叠，可在急救车辆中使用，并具有可调节的负载高度功能，允许该设备设置为不同的救护车车厢地板高度，从而在装载和卸载期间具有合适的身体力学。镍镉电池供电的液压升降系统允许操作者使用电动控制装置升降轻便床，同时上部和下部提升杆的两个足端控制装置可适应不同的操作者位置或尺寸。该轻便床配备手动备用释放手柄，可在断电情况下运行轻便床功能。该设备配有以下组件：可伸缩床头部分（可在任何高度位置实现 360 度移动）、侧护栏、患者固定带、可调节气动靠背，以及多种辅助转运的可选附件。

SMRT 电源系统由 **SMRT** 充电器和 **SMRT** Pak 组成。**SMRT** Pak 为 Stryker 动力救护车轻便床的液压提升系统提供动力。

预定用途

Power-PRO XT 适用于住宅和商业环境，包括入院前和医院环境、急救和非急救应用。**Power-PRO** XT 不适用于长期住院或用作医院病床。**Power-PRO** XT 不适用于改变气压的设备，例如高压氧舱。

适用范围

Power-PRO XT 是一种电动驱动轮式担架，用于承托和转运创伤患者、可自主移动或不可自主移动的患者（含婴幼儿及成人）全身。电池供电液压提升系统旨在帮助减少操作者升高和降低轻便床所需的作用力。本设备可支持仰卧（水平）或坐姿的患者，并便于在急救或运输车辆中运输相关的医疗设备（如氧气瓶、监视器或泵）。**Power-PRO** XT 的最大额定承载能力为 700 磅（318 千克），含患者、床垫及附件的总重量。

目标用户

Power-PRO XT 的目标用户为经过培训的专业人员，包括紧急医疗服务人员、医疗护理中心人员及医疗急救人员。

临床获益

轻便床：患者运送

紧固件：支持轻便床以进行运送

轻便床和紧固件系统：支持和运送患者

禁忌症

未知。

预期使用寿命

在正常使用条件及适当定期维护的情况下，**Power-PRO** 的预期使用寿命为 7 年。

在正常使用条件及适当定期维护的情况下，**SMRT** 充电器的预期使用寿命为 7 年。

在正常使用条件下，**SMRT** Pak 电池的预期使用寿命为两年。

处置/回收

在设备使用寿命结束时，务必遵循现行的当地建议和/或法规，以管理与设备回收或处置相关的环保事宜和风险。

规格 - Power-PRO

	安全工作负载 **注解** - 安全工作负载是指患者、床垫和附件的总重量。	700 磅	318 千克
最大无辅助提升能力 [1]		500 磅	227 千克
靠背铰接/减震位置（标准靠背 - 6506-012-003）		0° - 73°/+15°	
靠背铰接/减震位置（1865 靠背选件 - 6506-012-004）		0° - 75°/+15°	
靠背铰接/减震位置 (6506-700-013)		6° - 73°/+15°	
全长/最小长度/宽度		81 英寸/63 英寸/23 英寸	206 厘米/160 厘米/58 厘米
高度 [2]		14 英寸-41.5 英寸可调	36 厘米-105 厘米可调
重量 [3]		125 磅	57 千克
脚轮直径/宽度		6 英寸/2 英寸	15 厘米/5 厘米
装载/卸载有患者轻便床所需的最少操作者人数		2	
装载/卸载无患者轻便床所需的最少操作者人数		1	
建议紧固件系统		6370 型或 6377 型落地式安装，6371 型壁挂式安装，6390 型 **Power-LOAD**，6392型 **Performance-LOAD**	
建议装载高度 [4]		最大 36 英寸	最大 91 厘米
推荐工作高度（不包括床垫）		15.75 英寸	40 厘米
液压油		Stryker 部件编号 6500-001-293	
电源系统			
电池		24 VDC 镍镉- **SMRT** 电源系统	
充电器		100-240 VAC 1.20 A, 50/60 Hz 或 12 VAC 4.16 A - **SMRT** 电源系统	

轻便床工作循环	16.7%（不到 60 秒开，超过 300 秒关）
标准（轻便床和充电器）	ANSI/AAMI ES60601-1:2012, CAN/CSA-C22.2 No. 60601-1:14, KKK-A-1822 对于要求使用特定选件的标准，请参阅 *要求使用特定选件的标准* (页面 12)。

[1] 超过 300 磅（136 千克）的轻便床负载可能需要额外的帮助来满足设定的轻便床负载高度。

[2] 从座椅部分的床垫底部到地面的高度。

[3] 轻便床称重时包括一个电池，不包括床垫和约束装置。

[4] 将轻便床高度设置为任何救护车车厢地板高度，高度范围 26 英寸-36 英寸（66 厘米-91 厘米）。

Stryker 保留修改规格的权利，恕不另行通知。

Power-PRO XT 的设计符合生命之星救护车联邦规范 KKK-A-1822。

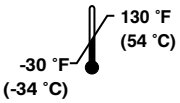
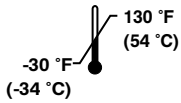
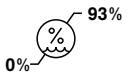
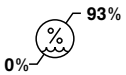
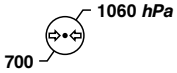
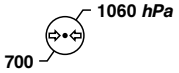
Power-PRO XT 被设计为与一些竞品轻便床紧固件系统兼容。

黄色和黑色配色方案是 Stryker Corporation 的专有商标。

Stryker 在此声明，短距离装置型无线电设备符合指令 2014/53/EU。欧盟符合性声明的全文可在以下网址获得：http：//techweb.med.strykercorp.com/EMS/EU%20Declaration%20of%20Conformity/index.html。

从距离超过 12 英寸（30 厘米）的地方看标签可能会看不清。

警告 - 带有 **Power-LOAD** 兼容选件的 **Power-PRO** 的主要工作频率有：70 - 85 kHz，用于感应充电；13.56 MHz ± 7 kHz，调幅 (OOK)，ERP：-82.37 dBm。感应充电可在此频率范围内工作：70 - 125 kHz。其他设备可能会干扰 **Power-LOAD** 系统，即使其他设备符合 CISPR 辐射要求。

环境条件	操作	存放与运输
温度		
相对湿度		
气压		

注意 - 本设备已经过测试，符合 FCC 规则第 15 部分对 A 类数字装置的限值。这些限值旨在为设备在商业环境下运行时提供合理的保护，以防止有害干扰。本设备会产生、使用并辐射射频能量，如果不按照说明手册进行安装和使用，可能会对无线电通讯造成有害干扰。在住宅区运行此设备可能会产生有害干扰，在这种情况下，用户需要自费纠正干扰。

欧洲 REACH

根据欧洲 REACH 法规和其他环保法规要求，列出了含有应申报物质的组件。

说明	编号	高度关注物质（SVHC）化学名称
轻便床通讯板	6500-002-100	八甲基环四硅氧烷
床垫，曲膝部分支撑	6500-002-150	（2H-苯并三唑 2-基）-4, 6-二叔戊基苯酚
床垫，曲膝部分支撑，灰色	6506-002-150	（2H-苯并三唑 2-基）-4, 6-二叔戊基苯酚

说明	编号	高度关注物质（SVHC）化学名称
床垫，曲膝部分支撑，**XPS**	6500-003-130	（2H-苯并三唑 2-基）-4, 6-二叔戊基苯酚
床垫，曲膝部分支撑，灰色	6506-003-130	（2H-苯并三唑 2-基）-4, 6-二叔戊基苯酚
镍镉电池	6500-101-129	镉、氢氧化镉、铅
镍镉群集组件	6500-101-120	铅
轻便床双节静脉输液架组件	6070-210-070	铅
轻便床三节静脉输液架组件	6070-215-070	铅
12 VDC 电缆，汽车	6500-201-147	铅、脂肪酸、C16-18、铅盐、五氧化二砷

要求使用特定选件的标准

为了符合这些标准，必须在轻便床上安装以下所需可选件。

注解 - 兼容轻便床在电动模式下装载到 **Power-LOAD** 内进行碰撞测试。

标准款	可选件选择		
	约束套件	床垫	可选件
SAE J3027 碰撞测试标准（使用碰撞等级紧固件）	**XPR** 约束套件 (650600030010) 或 X 约束套件 (6500-001-430)	曲膝部分支撑床垫 (6500-002-150/6506-002-150) 或 **XPS** 床垫 (6500-003-130/6506-003-130)（取决于轻便床侧护栏）	不适用
AS/NZS-4535 碰撞测试标准（使用碰撞等级紧固件）	X 约束套件 (6500-001-430)	曲膝部分支撑床垫 (6500-002-150/6506-002-150) 或 **XPS** 床垫 (6500-003-130/6506-003-130)（取决于轻便床侧护栏）	不适用
BS EN 1789:2007+A2:2014 碰撞测试标准（使用碰撞等级紧固件）	**XPR** 约束套件 (650600030010)、X 约束套件 (6500-001-430) 或 G 级约束套件 (6500-002-030)	曲膝部分支撑床垫 (6500-002-150/6506-002-150) 或 **XPS** 床垫 (6500-003-130/6506-003-130)（取决于轻便床侧护栏）	不适用
BS EN 1865-3:2012 +A1:2015	不适用	不适用	**XPS** 选件 (6506-040-000)
BS EN 1865-2:2010 +A1:2015	不适用	不适用	1865 靠背可选件 (6506-012-004)

采用 18.2 G 向前和 10 G 侧向的 10 千克 碰撞假人，对配有 X 约束套件 (6500-001-430) 的 Britax Meridian SICT 系列 No. 7200/A/2010 可转换儿童约束装置进行了动态碰撞测试，依据标准为 AS/NZS-4535：1999 碰撞测试标准。

Schnitzler 儿童约束系统兼容性

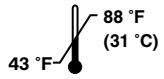
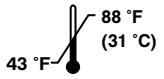
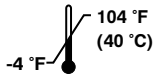
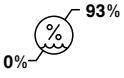
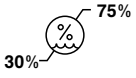
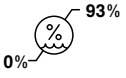
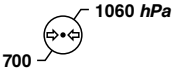
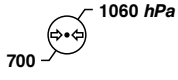
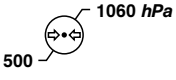
注意 - 请勿将产品与不兼容约束装置搭配使用。

XPS 床垫（6500-003-130 或 6506-003-130）	序列号小于 720 XPSNPR-2123 的 Schnitzler 儿童约束系统 (0058-384-000)	序列号不小于 720 XPSNPR-2123 的 Schnitzler 儿童约束系统 (0058-384-000)
批次代码小于 18001001 的床垫	兼容	兼容
批次代码不小于 18001001 的床垫	不兼容	兼容

Schnitzler 儿童约束系统 (0058-385-000) 与 6100 型 **M-1** 滚入式系统、6506 型 **Power-PRO** XT 轻便床和 6550 型 **Power-PRO** TL 轻便床上的标准床垫兼容。

规格 - SMRT

	SMRT 充电器	SMRT Pak	交流电源
电气输入	13.9 VDC 4.16 A	不适用	100-240 VAC 1.2 A 50/60 Hz
电气输出	开路 40 VDC 1.20 A	24 VDC 镍镉	12 VDC 4-6 A
高度	2.375 英寸（60.325 毫米）	3.25 英寸（82.55 毫米）	各不相同
宽度	5.125 英寸（130.175 毫米）	4 英寸（101.6 毫米）	各不相同
长度	7 英寸（177.8 毫米）	5.75 英寸（146.05 毫米）	各不相同
重量	1.3 磅（0.59 千克）	3.8 磅（1.7 千克）	各不相同
外壳防护	IPX0	IPX6	IPX0
设备类型	不适用	不适用	II 类
认证	ANSI/AAMI ES 60601-1: 2012, CAN/CSA-C22.2 编号 60601-1:14	不适用	不适用

环境条件	操作	充电中	存放与运输
温度			
相对			
气压			

规格为近似值，各装置之间或因供电波动可能略有不同。

Stryker 保留修改规格的权利，恕不另行通知。

电源要求

为了确保可靠和高效的运行，在为 **SMRT** 充电器安装配置电源时，请遵循以下电源要求。

电源类型	工作电压范围	频率	最大电流消耗	待机电流消耗	低电压关闭
AC	100 - 240 VAC	50/60 Hz	1.20 A	0.05 A	不适用
直流电	12.5 - 16 VDC	不适用	4.16 A	0.20 A	10 VDC

欧洲电池规格

根据《欧洲共同体电池和废旧电池》法规，所需的电池信息如下所述。

说明	编号	数量	电压	容量
镍镉电池	6500-101-129	2	24 VDC	2.3 Ah

产品图示 - Power-PRO

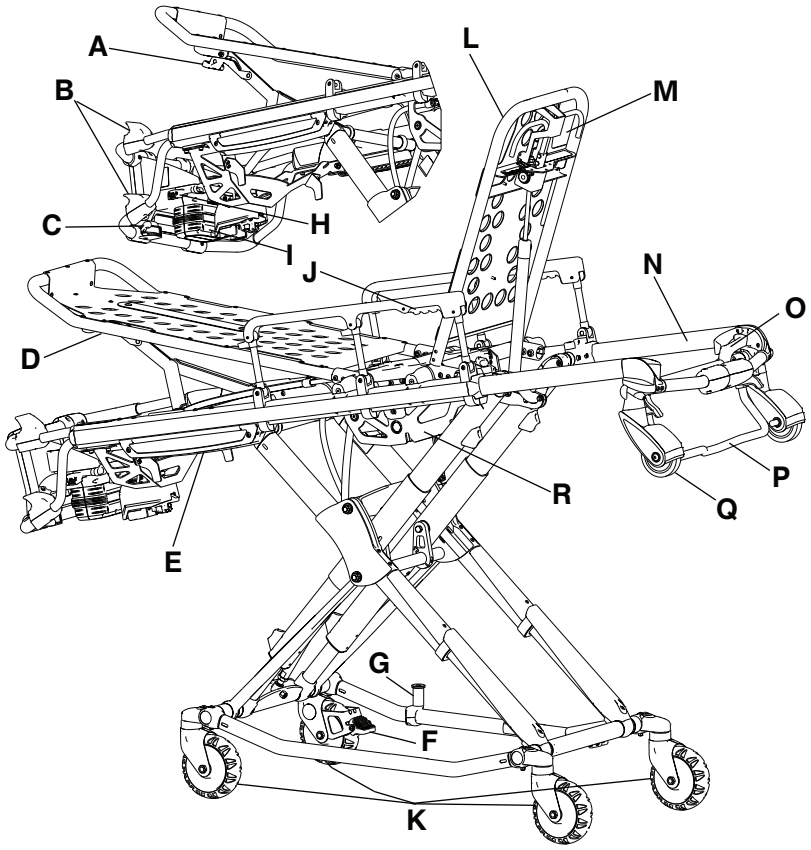


图 3 – Power-PRO XT

A	脚踏板释放手柄
B	高度调节开关
C	手动备用释放手柄
D	脚踏板
E	高度传感器外壳（在另一侧）
F	轮锁
G	轻便床固定柱

J	侧护栏释放手柄
K	运输轮
L	靠背
M	靠背调节手柄
N	可伸缩床头部分
O	床头部分释放手柄
P	安全杆

H	电池释放	Q	装载轮
I	电池	R	液压装置

产品图解 - SMRT

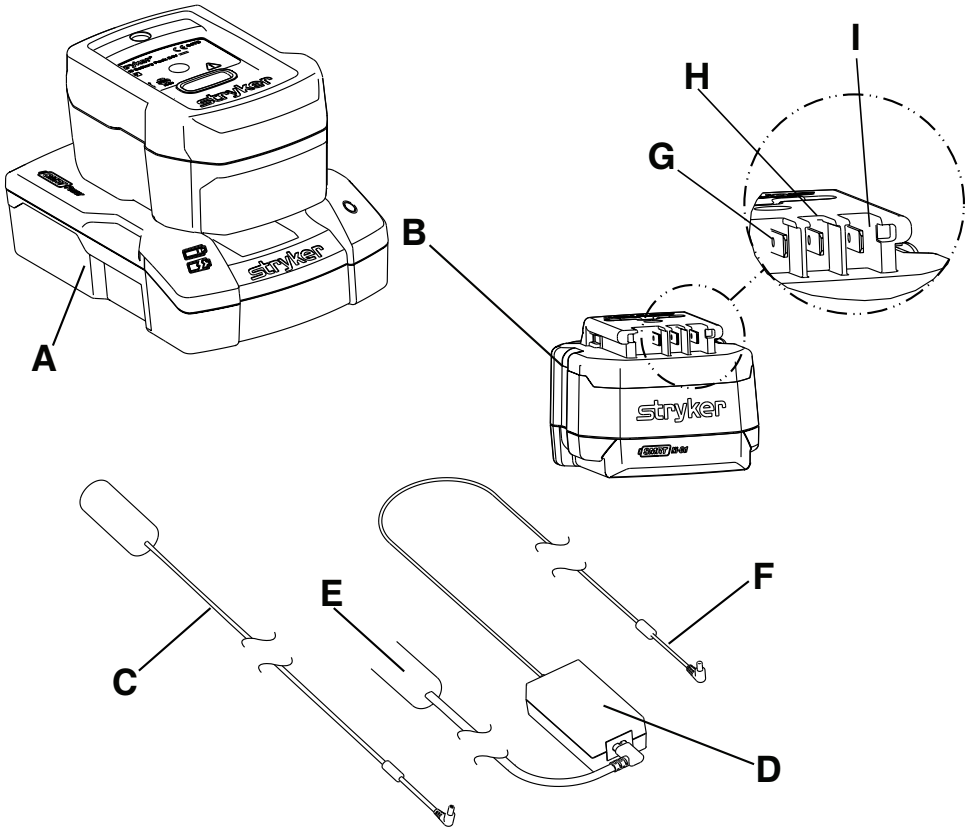


图 4 – SMRT 电源系统

A	**SMRT** 充电器	F	输出线
B	**SMRT** Pak	G	数据
C	直流电源线	H	电源 (-)
D	交流电源	I	电源 (+)
E	交流电源线		

联系信息

请拨打以下电话联系 Stryker 客户服务部门或技术支持部门：1-800-327-0770。

Stryker Medical
3800 E. Centre Avenue
Portage, MI 49002
美国

注解 - 用户和/或患者应向制造商及用户和/或患者所在的欧洲成员国的主管当局报告任何与产品有关的严重事故。

要在线查看您的操作或维护手册，请访问 https://techweb.stryker.com/。

致电 Stryker 客户服务部或技术支持部时，请提供您的 Stryker 产品的序列号（A）。在所有书面通信中，请列明产品序列号。

序列号位置 - Power-PRO

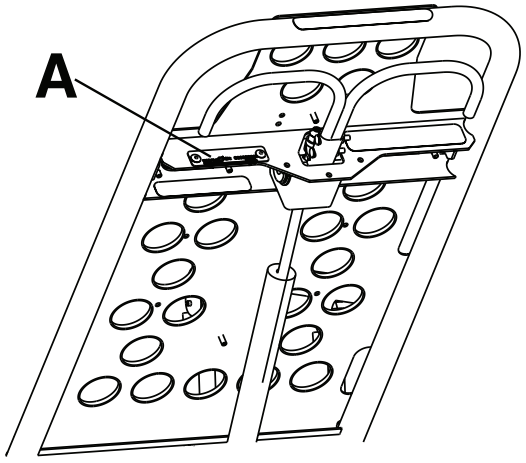


图 5 – 序列号位置

序列号位置 - SMRT

SMRT 充电器的序列号位于设备底部。SMRT Pak 的批号位于 SMRT Pak 的顶部红色释放按钮上方。

生产日期

生产日期是序列号的前四位数字。

YYMM（YY = 年，MM = 月）

设置

组装期间，打开纸盒包装并且检查所有项目是否能正常运作。在产品投入使用前，确保产品可正常运作。

警告 - 将此轻便床与鹿角式轻便床紧固件配套使用的的任何急救车辆必须安装内置紧固件关闭系统。

使用前，从产品中取出所有的运输和包装材料。

使用本产品的救护车患者车厢必须拥有：

- 装载产品所需的光滑的后边缘
- 足以容纳折叠产品的大的平整地板
- Stryker 轻便床紧固件系统
- 安装车辆安全钩的空间
- 已安装的内置紧固件关闭模块（如果使用鹿角式轻便床紧固件）

注解 - 救护车患者车厢地板上松散的物品或碎屑会干扰车辆安全钩和产品紧固件的操作。保持救护车患者车厢地板清洁。

打开 **SMRT** Paks 和 **SMRT** 充电器的包装。使用前请给 **SMRT** Pak 充电。

必要时，改装车辆以适合轻便床。请勿改装轻便床。

安装

安装轻便床紧固件

Stryker 轻便床紧固件系统只与符合安装规范的轻便床兼容。

警告

- 只能由合格人员安装轻便床紧固件。安装不当可能导致患者或操作者受伤。
- 务必确保所有轻便床都符合 Stryker 轻便床紧固件系统的安装规范。
- 务必调整导轨夹组件，以匹配轻便床制造商和型号的轻便床固定柱位置。

这些说明适用于具有鹿角式轻便床紧固件系统的轻便床。有关防撞轻便床紧固件，请参见相应的操作手册，了解安装说明。

安装内置紧固件关闭系统

这些说明适用于具有鹿角式轻便床紧固件系统的轻便床。有关防撞轻便床紧固件，请参见相应的操作手册，了解安装说明。

警告

- 使用轻便床之前，务必先放置内置紧固件关闭系统。
- 将轻便床装载到轻便床紧固件中时，请勿尝试操作轻便床。
- 只能使用内置紧固件关闭系统禁用电子功能。请勿将内置紧固件关闭系统用于其他用途。
- 将此轻便床与鹿角式轻便床紧固件配套使用的的任何急救车辆必须安装内置紧固件关闭系统。

轻便床和鹿角式轻便床紧固件系统具有集成内置紧固件关闭功能，将轻便床固定到轻便床紧固件中时，该功能可以禁用轻便床电机。安装关闭支架之前，应先拧紧螺栓以固定紧固件。在使用轻便床之前，应先将关闭支架安装在导轨夹组件上。

1. 遵循相关装载说明，升高底座并将轻便床推入救护车患者车厢。
2. 将轻便床的伸展床头部分固定到轻便床紧固件鹿角部分。
3. 将轻便床立柱固定到紧固件导轨夹中。
4. 沿导轨夹调节关闭支架，直至传感器外壳上的菱形标识 (A) 与空心铆钉头 (B) 对齐 (图 6)。

   注解 - 将传感器外壳盖上的菱形标识 (A) 与救护车内关闭装置上的空心铆钉头 (B) 对齐 (图 6)。
5. 请使用 T27 Torx 螺丝刀安装螺栓，将关闭支架固定到导轨夹组件上。
6. 按下缩回 (-) 按钮，确保轻便床在紧固件中时电机不会开启。轻便床电池 LED 指示灯仍亮起。如果电机开启，请重新调整关闭支架。

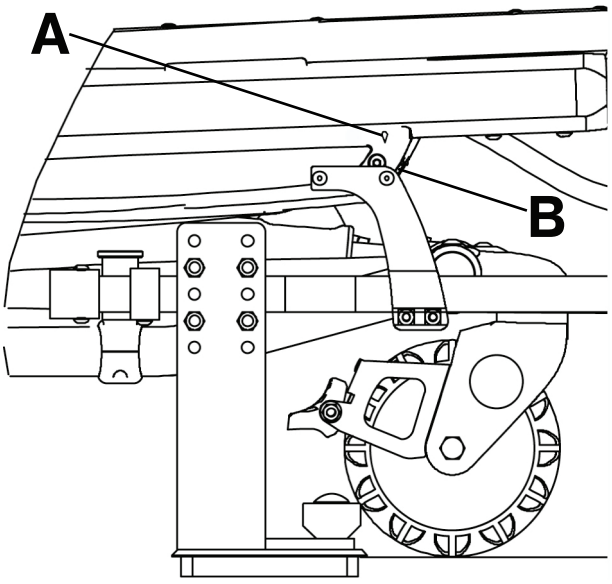


图 6 – 调整关闭支架

选择车辆安全钩

车辆安全钩是与轻便床一起发运的装置。轻便床安全杆和车辆安全钩可防止轻便床被意外从车辆上卸下，增加了操作者装载和卸载时的信心。

警告 - 当使用新型车辆安全钩更换现有的安全钩时，务必调整安装位置，以保持车辆安全钩面的正确位置。

注解 - 这些说明适用于具有鹿角式轻便床紧固件系统的轻便床。有关防撞轻便床紧固件，请参见相应的操作手册，了解安装说明。防撞轻便床紧固件在发运和安装时配有车辆安全钩，因此不需要额外的钩子。

车辆安全钩专为从符合联邦法规 KKK-A-1822 的车辆上装载和卸载轻便床时提供兼容性和正确操作而设计。Stryker 提供三种不同类型的车辆安全钩，可与轻便床一起订购和发运。这些车辆安全钩类型可满足各种急救车辆配置的需求，特别是位于车辆后部的地板结构支撑的长度和位置。

要选择适合您车辆配置的车辆安全钩：

- 应考虑地板结构支撑的位置，使其有足够的空间安装车辆安全钩。
- 将车辆安全钩安装到车辆的后部。留出保险杠间隙，以允许操作者从车辆上装卸轻便床。
- 注意车辆设计的差异。每个车辆安全钩都提供一个不同的安装位置选择，以保持车辆安全钩面与车门槛边缘之间的适当距离。

由于车辆尺寸和地板结构支撑位置的不同，每个车辆安全钩都允许有一个不同的安装位置。为您的车辆安全钩选择正确的安装位置。

- *确定车辆安全钩的前后位置* (页面 21)
- *确定车辆安全钩的左右位置* (页面 22)

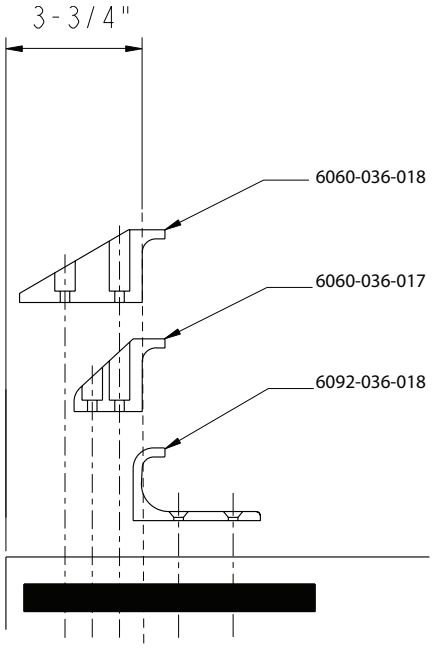


图 7 – 车辆安全钩类型

车辆配置

警告

- 务必由熟悉救护车车辆结构的经认证的机械师安装车辆安全钩以避免伤害患者或操作者。
- 在安装车辆安全钩之前，请务必咨询车辆制造商。确保车辆安全钩的安装不会损坏或干扰车辆的刹车油管、氧气供应管、燃油管、燃油箱或电线。

注意 - 在将轻便床投入使用之前，请务必设置轻便床的装载高度。

该轻便床兼容符合生命之星救护车联邦规范 KKK-A-1822 (Federal Specification for the Star-of-Life Ambulance KKK-A-1822) 的所有车辆担架板高度。参阅规格，了解最大装载高度。

生命之星救护车联邦规范 KKK-A-1822 (Federal Specification for the Star-of-Life Ambulance KKK-A-1822) 规定：

- 救护车的后部应配备一个坚固的全宽后保险杠，并且踏板固定在车辆的底盘框架上。
- 踏板的踏面最小深度应为 5 英寸（13 厘米），最大深度应为 10 英寸（25 厘米）。
- 如果踏板从车辆后部伸出超过 7 英寸（18 厘米），应配备折叠踏板。

生命之星救护车联邦规范 KKK-A-1822 规定，车辆的保险杠高度应安装在车辆车厢地板到地面的 ± 2 英寸（± 5 厘米）等距离处，该高度被定义为车辆担架板高度。在符合此联邦规范的任何车辆中安装车辆安全钩可为轻便床底座降至完全伸展位置提供足够的间隙。

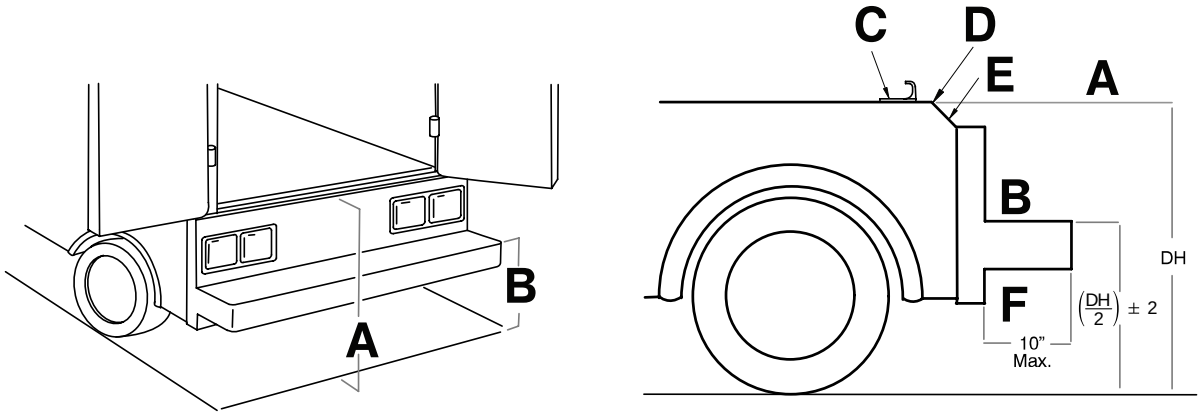


图 8 – 担架板和保险杠高度

A	担架板高度 (DH)
B	保险杠高度
C	车辆安全钩
D	车门槛边缘
E	车门槛
F	保险杠深度

确定车辆安全钩的前后位置

安装车辆安全钩之前和装卸轻便床时，应检查前后和左右位置。

要检查前后位置：

1. 选择合适的车辆安全钩。请参见 *选择车辆安全钩* (页面 19)。
2. 将车辆安全钩放置在离车门槛 (A) 前缘至少 3-3/4 英寸（9.5 厘米）的位置 (图 9)。与安全钩面的建议距离应不小于 3-3/4 英寸（9.5 厘米）。
3. 检查是否可以将车辆安全钩固定在车辆后部的支座上。
4. 检查是否有足够的保险杠间隙，以便能够从车辆上装卸轻便床。
5. 确认车辆安全钩的左右放置情况。请参见 *确定车辆安全钩的左右位置* (页面 22)。

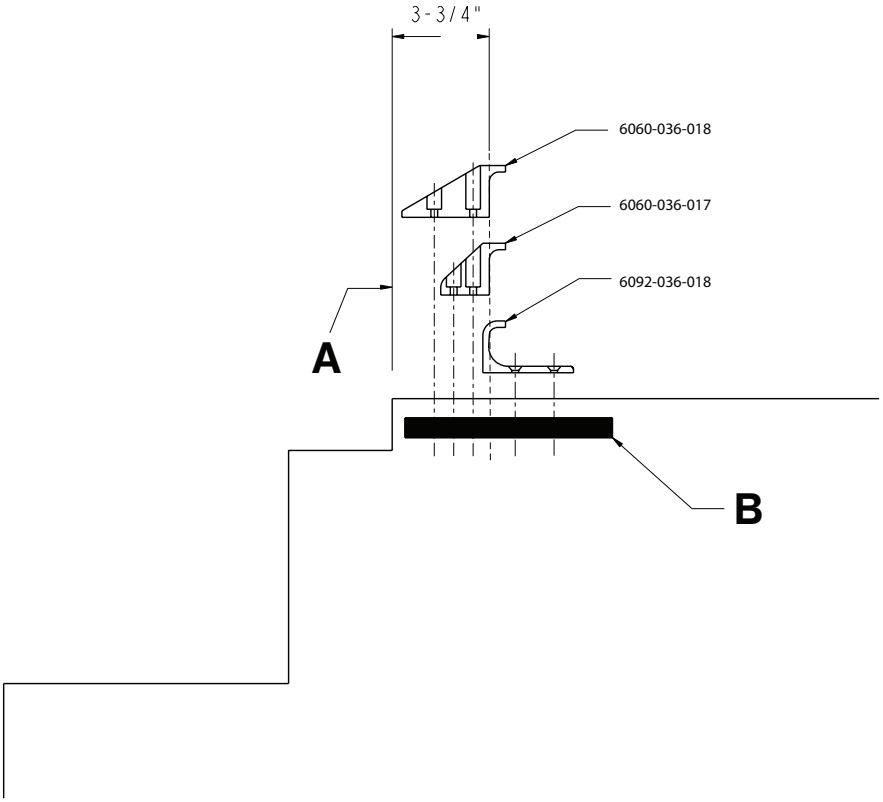


图 9 – 车辆安全钩的放置

A	车门槛
B	地板结构支撑

确定车辆安全钩的左右位置

安装车辆安全钩之前和装卸轻便床时，应检查前后和左右位置。

警告

- 请勿改装轻便床或车辆安全钩。如果轻便床安全杆没有在其中任何位置（左、中或右）与车辆安全钩连接，请改装车辆。
- 每次安装汽车安全钩前，务必确保轻便床安全杆与车辆安全钩连接。

要检查左右位置：

1. 从轻便床紧固件中取下轻便床，并将其从车辆上卸下。

   注解 - 卸下轻便床时，应注意轻便床负重轮和轻便床安全杆的位置。

2. 在车辆车厢地板上标出轻便床安全杆的中心。
3. 检查每次在各种位置（例如，一直向左和一直向右）卸载轻便床时，步骤 2 中标示的位置是否始终是轻便床安全杆与车辆安全钩连接的位置。

安装车辆安全钩

安装车辆安全钩之前，经认证的机械师应计划在救护车患者车厢的后部放置车辆安全钩。

警告

- 务必由熟悉救护车车辆结构的经认证的机械师安装车辆安全钩以避免伤害患者或操作者。
- 在安装车辆安全钩之前，请务必咨询车辆制造商。确保车辆安全钩的安装不会损坏或干扰车辆的刹车油管、氧气供应管、燃油管、燃油箱或电线。
- 从救护车患者车厢取下轻便床之前，务必确保轻便床安全杆与车辆安全钩连接，以免造成伤害。
- 务必使用长度足以穿过救护车患者车厢地板的螺钉、垫圈和螺母，并且螺母中至少有两个全螺纹。内六角螺钉的长度取决于车辆车厢地板的厚度。

所需硬件（不提供）：

- (2) 5 级，最小 1/4"-20 内六角螺钉 *，适用于短车辆安全钩或长车辆安全钩
- (2) 5 级，最小 1/4"-20 平头螺钉 *，适用于 J 型车辆安全钩
- (2) 平垫圈
- (2) 锁紧垫圈
- (2) 1/4"-20 螺母

1. 确定正确的车辆安全钩前后位置和左右位置，以便轻便床安全杆始终与车辆安全钩连接。
   - *确定车辆安全钩的前后位置* (页面 21)
   - *确定车辆安全钩的左右位置* (页面 22)
2. 钻螺钉孔。
3. 将车辆安全钩固定在救护车患者车厢地板上。
4. 从救护车患者车厢取下轻便床之前，检查轻便床安全杆与车辆安全钩是否连接。



图 10 – 固定在车辆安全钩上的安全杆

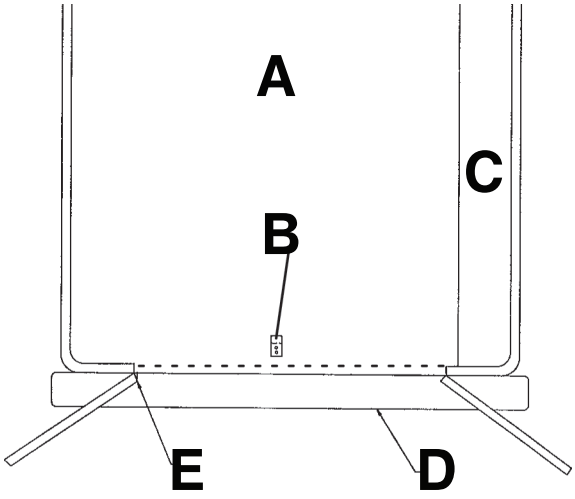


图 11 – 车辆安全钩的放置

A	救护车俯视图
B	车辆安全钩
C	救护人员长凳
D	保险杠
E	车门框

安装后，检查轻便床腿是否锁定在装载位置，而不接触车辆保险杠。

操作

操作指导原则

警告

- 务必在所有人员离开机械装置后再操作轻便床。绞入电动轻便床机械装置内可能会导致严重受伤。
- 每次使用前务必检查 **SMRT** Paks 是否损坏。
- 请勿让未经培训的协助者协助操作产品。
- 务必将手正确放置在手柄上。装载、卸载或者改变轻便床的高度位置时，应使双手远离红色安全杆枢轴。
- 请勿骑坐在轻便床底座上。
- 请勿侧向转运轻便床，以免出现翻覆的风险。转运轻便床时，务必使其处于较低的位置，头端或足端先移动，以尽可能减少翻覆的风险。
- 手、手指和脚务必远离移动部件。在升高或降低轻便床的过程中，当您将手和脚放在底座管附近时应小心。
- 将此轻便床与鹿角式轻便床紧固件配套使用的的任何急救车辆必须安装内置紧固件关闭系统。
- 轻便床闲置时，务必进行患者监护。如果以液压方式升高或降低产品，可能会暂时影响电子患者监护设备。

注意 - 您操作本产品之前，务必清除可能干扰和对操作者或患者造成伤害的任何障碍物。

- 只能按照此手册中的说明操作本产品。
- 使用前请先阅读产品上的所有标签和说明。
- 练习更改高度位置和装载轻便床，直到完全理解产品的操作。
- 首次和每次使用前，检查 **SMRT** Pak 外壳和端子区域是否有裂纹或破损。
- 装载或卸载有患者轻便床时，务必由至少两名经过培训的操作者协作来完成。轻便床有患者时，必须有两名操作者在场。Stryker 建议两名操作者位于足端，以减轻每名操作者的负载。一名或两名操作者可以从轻便床的足端抬起。
- 不要在没有告知患者的情况下调整、滚动轻便床或把轻便床装载到救护车中。与患者一直在一起，并随时控制产品。
- 您可以在任何位置运送轻便床。Stryker 建议操作者将患者转移到最低舒适位置，以便操作轻便床。
- 仅在患者转移期间或患者不在座椅上时使用轮锁。
- 患者躺在产品上或您移动产品时，请勿施用轮锁，以免出现翻覆的风险。
- 必要时，始终使用经过培训的助手控制轻便床。

通过点动功能设置轻便床装载高度

具有点动功能的可调轻便床装载高度允许您预设负重轮的高度，以满足高达 36 英寸（91 厘米）的救护车车厢高度。当在斜坡上装载时，点动功能通过点动超过预设的装载高度来帮助操作员装载。按照从地面到负重轮底部测得的高度，可以将轻便床装载高度设置为 26 英寸到 36 英寸（66 厘米到 91 厘米）。

设置轻便床装载高度：

1. 将传感器外壳置于轻便床的患者右侧。
2. 使用 T27 Torx 螺丝刀，松开两颗螺钉（两端各一颗），卸下传感器外壳盖。
3. 仅在传感器外壳内部调整左高度传感器（图 12）：
   a. 将传感器移向头端以增加设定装载高度，或将传感器移向足端以降低设定装载高度。
   b. 按下缩回 (-) 按钮，将轻便床降低至其最低位置，然后按下伸展 (+) 按钮，将轻便床升高至其设定装载高度位置。
   c. 轻便床高度是指从负重轮底部到地面的高度。

      注解 - 将车厢高度再增高 1/2 英寸（1.3 厘米），以考虑到患者体重的不同或其他可能添加到轻便床上的设备。
   d. 重复步骤 3a 和 3b，直到达到所需的轻便床装载高度。
4. 固定高度传感器电缆。所有电缆应平躺在传感器之间的外壳内。

5. 使用 T27 Torx 螺丝刀，重新拧上（在步骤 2 中拆下的）两个螺钉以装回传感器外壳盖。

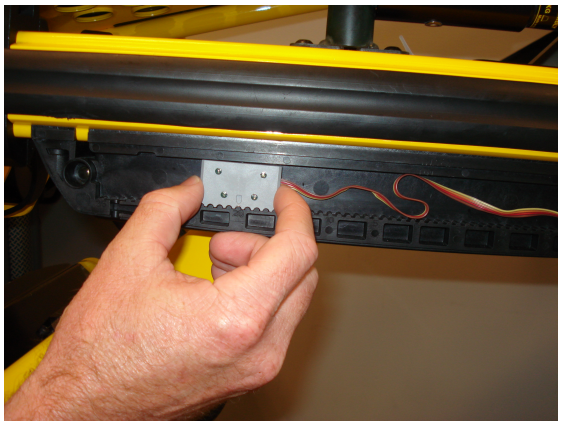


图 12 – 调整左传感器高度

检查电池电量

使用轻便床电池 LED 指示灯检查 **SMRT** Pak 的电量。充满电的 **SMRT** Pak，在工作状态下，可为 250 磅（113 千克）的患者提供多达 25 次急救运送服务（实际结果可能有所不同）。24 VDC **Power-PRO** 系统和 **SMRT** Pak 的额定储存电量为 2.4 安培小时。

警告 - 当轻便床处于通电状态时，请勿取出电池。

注意 - 在将产品投入使用之前，务必先给电池充电。没有充电或电量耗尽的电池可能会导致产品性能不佳。

要检查电池电量，请按下轻便床控制开关上的缩回 (-) 按钮激活轻便床电池 LED 指示灯。轻便床电池 LED 指示灯位于足端控制机柜处（形似一个电池符号）。

- 当电池充满电或电池电量充足时，LED 呈绿色恒亮。

  注解 - 为获得最佳效果，请使用 **SMRT** Pak，直到轻便床电池 LED 指示灯从绿色恒亮变为琥珀色闪烁。
- 需要充电或更换电池时，LED 呈琥珀色闪烁。

  注解 - 不一定要等到轻便床电池 LED 指示灯呈琥珀色闪烁，才能取出并更换 **SMRT** Pak，但一般认为这样做最好。您可以随时取出 **SMRT** Pak 并为其充电。
- LED 呈琥珀色恒亮表示电池有问题。

注解

- 仅使用 Stryker 认可的电池。
- 电动轻便床紧固件会自动为 **SMRT** Pak 电池充电（如果配备此功能）。将轻便床锁定在电动轻便床紧固件内时，会自动充电（无需电缆或连接器）。轻便床电池 LED 指示灯绿色闪烁片刻表示正在充电。
- 仅当使用 **SMRT** Pak 电池时才会自动充电。

检查小时计和错误显示

小时计指示液压装置使用的时间量（HHH.H 小时）。错误显示为故障排除提供了错误代码信息。

使用小时计 (A) 确定预防性维护的频率。使用错误显示 (A) 进行故障排除（图 13）。发生错误时，错误显示会覆盖小时计显示。

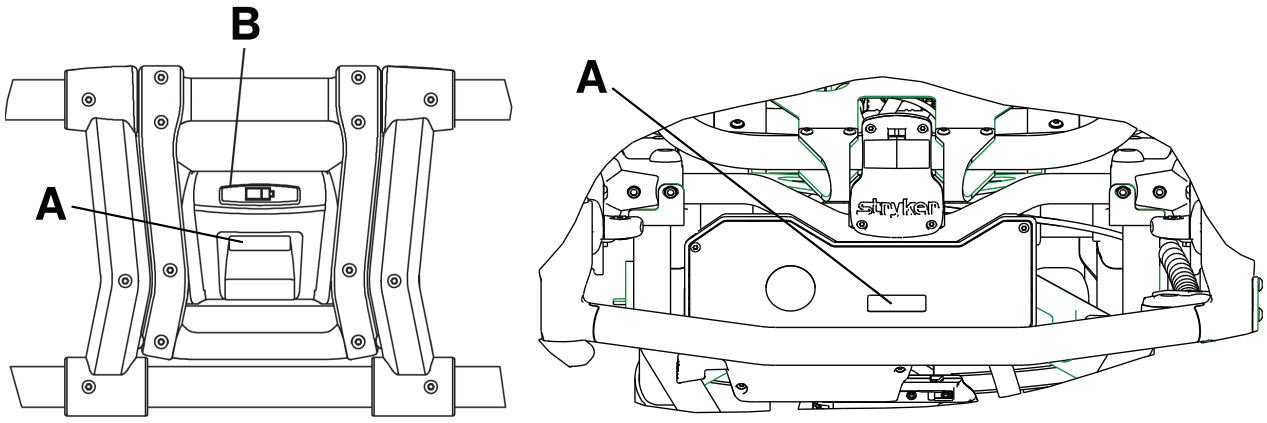


图 13 – 检查小时计 (A)、错误显示 (A) 和电池电量状态 (B)

正确的提升技术

抬起产品和乘坐者时，应遵循这些正确的提升技术，以免造成伤害：

- 保持双手紧贴身体
- 保持后背挺直
- 与您的搭档协调所有动作
- 用腿部力量抬起
- 避免扭转

将患者转移到轻便床

警告

- 务必使用所有身体约束带将患者固定在产品上。未受绑缚的患者可能会从产品上跌落并受伤。
- 请勿使患者处于无人照看的状况。患者躺在产品上时，应扶住产品。
- 患者躺在产品上或移动产品时，请勿施用轮锁，以免出现翻覆的风险。
- 请勿将侧护栏作为患者约束装置使用。

要将患者转移到产品上：

1. 将产品滚动向患者。请参见 *转动放置患者的轻便床* (页面 27)。
2. 将产品放置在患者旁边，然后根据患者的高度升降产品。
3. 降低侧护栏，打开约束带。
4. 将患者转移到产品上。遵循认可的 EMS 规程。
5. 使用所有身体约束带将患者固定在产品上。
6. 升高侧护栏，根据需要调整靠背和脚踏板。

转动放置患者的轻便床

警告

- 务必将轻便床处于较低的高度转运，以减少轻便床翻覆的风险。如果可能，请寻求额外协助或采取其他方法。

- 应避开路缘石、台阶或高低不平的地面等较高的障碍物，以免出现产品翻倒的风险。

要转动放置患者的轻便床：

1. 一名操作者在轻便床的足端，另一面操作者在头端。
2. 将每组轮子分别抬过门槛或障碍物。

升高或降低轻便床

可以由一名操作者升高或降低无患者轻便床。如果轻便床上有患者，至少需要两名经过培训的操作者（轻便床的每端各一名）来升高或降低轻便床。

警告

- 手、手指和脚务必远离移动部件。在升高或降低轻便床的过程中，当您将手和脚放在底座管附近时应小心。
- 务必将手正确放置在手柄上。装载、卸载或者改变轻便床的高度位置时，应使双手远离红色安全杆枢轴。
- 轻便床安全杆与车辆安全钩连接后，请勿使用轻推功能点动超过设定的轻便床装载高度。
- 轻便床使用时，务必有两名操作者在场。

升高或降低轻便床：

1. 操作者 1（足端）：抓住轻便床框架并按下：
   - 伸展（ + ）按钮将轻便床升高到所需高度
   - 收缩（ - ）按钮将轻便床降低到所需高度
2. 操作者 2（头端）：牢固抓住外导轨，直到轻便床达到所需高度。

   注解 - 如果您在轻便床达到设定的轻便床装载物高度后按下轻便床控制开关上的扩展 (+) 按钮，电机将保持停止状态，直至您释放按钮。释放按钮后，再次按下伸展 (+) 按钮，将轻便床点动向上移动至更高位置。

电动升高、降低或释放轻便床

Power-PRO 轻便床上有两个完全相同的轻便床控制开关。按下其中任何一个开关上的按钮可升高（伸展）轻便床、降低（缩回）轻便床，或从 Power-LOAD 上释放轻便床（如适用）（图 14）。

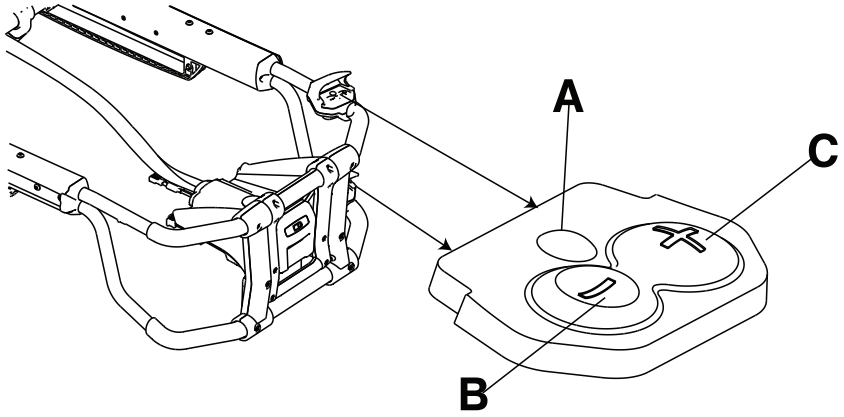


图 14 – 轻便床控制开关

参考	名称	说明
A	释放	按下可解锁轻便床（仅适用于 **Power-LOAD**）
B	缩回 (-)	按住可降低担架或缩回轻便床底盘
C	伸展 (+)	按住可升高担架或伸展轻便床底盘

使用手动超越控制装置手动升高或降低轻便床

如果失去电动功能，可以使用轻便床手动超越控制装置。该装置可以手动操作产品，直到电动功能恢复。使用红色手动备用释放手柄升高或降低轻便床。

手动备用释放手柄位于轻便床足端较低提升杆的患者左侧。

要使用手动备用释放手柄升高或降低轻便床：

1. 两名操作者：在升高或降低操作过程中提升轻便床，以支撑轻便床两端的重量。
2. 操作者 1（足端）：
   a. 将手动备用释放手柄拉向提升杆。
   b. 拉动手动备用释放手柄时，将轻便床升高或降低到所需位置。
   c. 释放手柄，将轻便床锁定到位。

注解

- 轻便床上有患者时，两名操作者必须将轻便床重量抬离负重轮，以使用手动伸展或缩回功能。
- 如果轻便床上的重量小于 50 磅（23 千克），启动手动备用释放手柄可能会导致治疗床以缓慢的速度下降。
- 当轻便床在低温下长时间使用时，液压油会变得更粘。当使用手动备用释放功能伸展底座时，在寒冷天气条件下卸载时，在轻便床滚轮触地后握住手动备用释放手柄约 1 秒，以最大限度地减小从救护车患者车厢内取出轻便床时床面的下垂。

以高速缩回模式加速装载

当按下缩回 (-) 按钮时，当轻便床轮不支撑床和患者的重量时，轻便床将进入高速收回模式。

高速缩回模式加快了将轻便床载入车辆的速度。一旦轻便床和患者的重量不再由轮子支撑，则底盘缩回至最高位置。按下缩回 (-) 按钮，启动控制开关。

使用 Power-LOAD 选件装载或卸载轻便床

如果您订购带有 **Power-LOAD** 选件的轻便床或使用兼容套件升级轻便床，则轻便床与 6390 型 **Power-LOAD** 系统完全兼容。

警告

- 务必将 **Power-LOAD** 仅与配有 **Power-LOAD** 选件的 6086 **Performance-PRO** XT、6506 **Power-PRO** XT 和 6516 **Power-PRO** IT 轻便床配套使用。在某些情况下，您可以使用 **Power-LOAD** 作为大多数 X 框架轻便床的标准鹿角，但所有没有 **Power-LOAD** 选件的轻便床都需要一个导轨夹组件。
- 务必确保将 **Power-PRO** 轻便床与 Stryker 6390 型 **Power-LOAD** 系统配套使用，以避免造成伤害。

轻便床	兼容套件
6506 型 **Power-PRO** XT	6506-700-001
6516 型 **Power-PRO** IT	6516-700-001
6086 型 **Performance-PRO** XT	6086-700-001

有关使用兼容 **Power-LOAD** 的轻便床的信息，请参阅 **Power-LOAD**操作手册。

将轻便床装载到配备鹿角式轻便床紧固件的车辆中

装载有患者轻便床时，务必由至少两名经过培训的操作者协作来完成。轻便床有患者时，必须有两名操作者在场。操作者必须能够搬抬患者、轻便床和轻便床上任何物品的总重量。

警告

- 重量离开地面后，务必支撑患者、轻便床和配件的负载。
- 轻便床使用时，务必有两名操作者在场。
- 务必将手正确放置在手柄上。装载、卸载或者改变轻便床的高度位置时，应使双手远离红色安全杆枢轴。
- 使用轻便床紧固件时，请勿在床头部分已缩回的情况下将轻便床装载到车辆中。轻便床可能会翻覆或无法与轻便床紧固件连接。

Stryker 建议两名操作者位于足端，以减轻每名操作者的负载。一名或两名操作者可以从轻便床的足端抬起。操作者必须把轻便床抬得越高，则可能越难支撑其重量。操作者必须能够将轻便床抬起到足够高的高度，以便卸下轻便床时轻便床腿可以伸展。卸载轻便床时，如果操作者太矮或患者太重而无法抬起，操作者可能需要帮助。如果操作员的个子较矮，可能需要抬高手臂，以允许轻便床腿伸展。

注解 - 可以由一名操作者将无患者轻便床装载到车辆中。

要将轻便床装入车内：

1. 伸展并锁定可伸缩床头部分。
2. 将轻便床放置在装载位置。装载位置是负重轮符合车辆车厢地板高度的任何位置。
3. 将车辆保险杠（如配备）抬高到升高位置。
4. 将轻便床推到敞开的救护车患者车厢门口。
5. 向前推动轻便床，直到负重轮落在救护车患者车厢地板上，并且轻便床安全杆穿过车辆安全钩。
6. 向后拉轻便床，直到轻便床安全杆连接到车辆安全钩，以便尽量给提升底座留出空间。
7. 确保轻便床安全杆与车辆安全钩连接。
8. 装载轻便床。

警告 - 一名操作者时务必使用电动方法装载无患者轻便床。一名操作者时请勿使用手动方法装载无患者轻便床。

- 电动方法 — 使用轻便床控制开关（ *电动升高、降低或释放轻便床* (页面 28)）：

两名操作者站在足端（推荐方法）	一名操作者在足端，另一名操作者在侧面	一名操作者（装载无患者轻便床时）
a. 两名操作者：抓住足端的轻便床框架。 b. 操作者 1：按住缩回 (-) 按钮，缩回轻便床底盘。	a. 操作者 1：抓住足端的轻便床框架，按住缩回 (-) 按钮，缩回轻便床底盘。 b. 操作者 2：轻便床底盘缩回时，抓住轻便床外导轨稳住轻便床。	抓住足端的轻便床框架，按住缩回 (-) 按钮，缩回轻便床底盘。

- 手动方法 — 使用手动备用释放手柄：

  a. 操作者 1（在足端）：

     i. 抓住足端的轻便床框架。

     ii. 抬起轻便床的足端，直到将重量抬离轻便床底座。

     iii. 按住手动备用释放手柄。

  b. 操作者 2（在侧面）：

     i. 缩回轻便床底盘时，抓住轻便床外导轨稳住轻便床。

     ii. 升高轻便床底盘，直到其停在最高位置。

9. 将轻便床推入救护车患者车厢。
10. 确保轻便床固定在轻便床紧固件（不包括）中。

注解 - 使用手动备用释放手柄时，请勿快速提升底座，否则移动可能会缓慢。缓慢、稳定提升。

要将轻便床从配备鹿角式轻便床紧固件的车辆中卸下

卸载有患者轻便床时，务必由至少两名经过培训的操作者协作来完成。轻便床有患者时，必须有两名操作者在场。操作者必须能够搬抬患者、轻便床和轻便床上任何物品的总重量。

警告

- 重量离开地面后，务必支撑患者、轻便床和配件的负载。
- 轻便床使用时，务必有两名操作者在场。
- 务必将手正确放置在手柄上。装载、卸载或者改变轻便床的高度位置时，应使双手远离红色安全杆枢轴。
- 从救护车患者车厢取下轻便床之前，务必确保轻便床安全杆与车辆安全钩连接，以免造成伤害。
- 卸下轻便床时，请勿拉动或提起轻便床安全杆。
- 从救护车患者车厢卸下轻便床时，务必将轻便床转运轮安全放在地面上，以避免产品损坏的风险。
- 轻便床安全杆与车辆安全钩连接后，请勿使用轻推功能点动超过设定的轻便床装载高度。

Stryker 建议两名操作者位于足端，以减轻每名操作者的负载。一名或两名操作者可以从轻便床的足端抬起。操作者必须把轻便床抬得越高，则可能越难支撑其重量。操作者必须能够将轻便床抬起到足够高的高度，以便卸下轻便床时轻便床腿可以伸展。卸载轻便床时，如果操作者太矮或患者太重而无法抬起，操作者可能需要帮助。如果操作员的个子较矮，可能需要抬高手臂，以允许轻便床腿伸展。

注解 - 可以由一名操作者将无患者轻便床从车上卸下。

要将轻便床从车上卸下：

1. 将车辆保险杠（如配备）抬高到升高位置。
2. 从轻便床紧固件中卸下轻便床。
3. 卸载轻便床。
   - 手动方法 — 使用手动备用释放手柄：

两名操作者站在足端（推荐方法）	一名操作者在足端，另一名操作者在侧面	一名操作者（卸载无患者轻便床时）
a. 两名操作者：抓住足端的轻便床框架。 b. 操作者 1：拉动手动备用释放手柄，伸展轻便床底盘。将轻便床拉出救护车患者车厢，直到安全杆与车辆安全钩连接。当底座完全伸展时，释放手动备用释放手柄。 c. 操作者 2：确保安全杆与车辆安全钩连接。向前拉安全杆释放杆，从车辆安全钩中卸下安全杆。	a. 操作者 1：抓住足端的轻便床框架。拉动手动备用释放手柄，伸展轻便床底盘。将轻便床拉出救护车患者车厢，直到安全杆与车辆安全钩连接。当底座完全伸展时，释放手动备用释放手柄。 b. 操作者 2：确保安全杆与车辆安全钩连接。抓住轻便床外导轨稳住轻便床。向前拉安全杆释放杆，从车辆安全钩中卸下安全杆。	a. 抓住足端的轻便床框架。 b. 拉动手动备用释放手柄，伸展轻便床底盘。 c. 将轻便床拉出救护车患者车厢，直到安全杆与车辆安全钩连接。 d. 当底座完全伸展时，释放手动备用释放手柄。 e. 向前拉安全杆释放杆，从车辆安全钩中卸下安全杆。

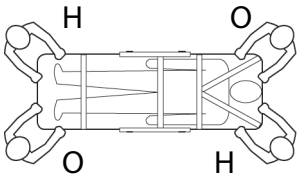
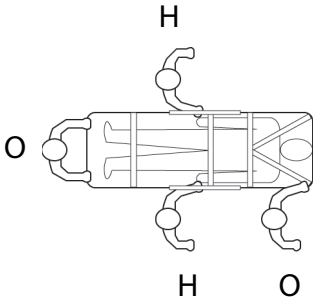
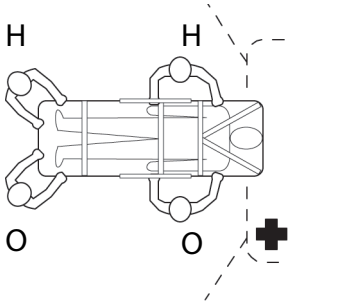
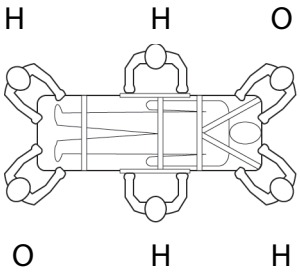
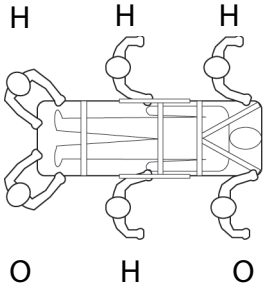
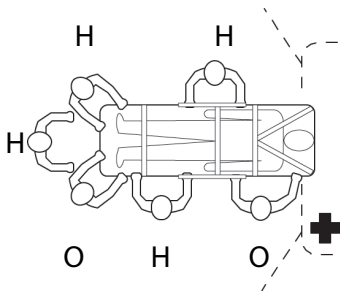
- 电动方法 — 使用轻便床控制开关：

两名操作者在足端	一名操作者在足端，另一名操作者在侧面	一名操作者（卸载无患者轻便床时）
a. 两名操作者：抓住足端的轻便床框架。 b. 两名操作者：将轻便床拉出救护车患者车厢，直到安全杆与车辆安全钩连接。 **警告 - 在安全杆与车辆安全钩连接之前，请勿按下伸展 (+) 按钮。** c. 操作者 2：确保安全杆与车辆安全钩连接。 d. 操作者 1：按下伸展 (+) 按钮，伸展轻便床底盘。 e. 操作者 2：向前拉安全杆释放杆，从车辆安全钩中卸下安全杆。 **注解** - 可以使用手动备用释放手柄或手动备用释放手柄的组合，然后是伸展 (+) 按钮。如果您使用伸展 (+) 按钮，在按下伸展 (+) 按钮之前，请按住手动备用释放手柄。	a. 操作者 1：抓住足端的轻便床框架，将轻便床拉出救护车患者车厢，直到安全杆与车辆安全钩连接。 **警告 - 在安全杆与车辆安全钩连接之前，请勿按下伸展 (+) 按钮。** b. 操作者 2：抓住轻便床外导轨稳住轻便床。 c. 操作者 1：按下伸展 (+) 按钮，伸展轻便床底盘。 d. 操作者 2：向前拉安全杆释放杆，从车辆安全钩中卸下安全杆。 **注解** - 可以使用手动备用释放手柄或手动备用释放手柄的组合，然后是伸展 (+) 按钮。如果您使用伸展 (+) 按钮，在按下伸展 (+) 按钮之前，请按住手动备用释放手柄。	a. 抓住足端的轻便床框架。 b. 将轻便床拉出救护车患者车厢，直到安全杆与车辆安全钩连接。 **警告 - 在安全杆与车辆安全钩连接之前，请勿按下伸展 (+) 按钮。** c. 按下伸展 (+) 按钮，伸展轻便床底盘。 d. 向前拉安全杆释放杆，从车辆安全钩中卸下安全杆。

4. 从救护车患者车厢地板上拆下负重轮。

定位操作者和协助者

警告 - 务必将手正确放置在手柄上。装载、卸载或者改变轻便床的高度位置时，应使双手远离红色安全杆枢轴。

	改变水平位置	转动	装载和卸载
两名操作者 (O) 两名协助者 (H)			
两名操作者 (O) 四名协助者 (H)			

升高或降低靠背

要升高靠背，扣动靠背调节手柄，将靠背移动到所需高度。

要降低靠背，扣动靠背调节手柄，将靠背向下推至所需高度。

升高或降低侧护栏

将患者转移到轻便床，或从轻便床转移时，务必降低侧护栏。

警告 - 请勿将侧护栏作为患者约束装置使用。

要升高侧护栏，应向上提起侧护栏，直到插闩卡入到位并且侧护栏锁定到位。除非正在转运患者，否则务必将侧护栏保持在升高位置。

要降低侧护栏，应握紧侧护栏释放手柄，释放侧护栏插闩。将侧护栏转向轻便床的足端，直到侧护栏放平。将患者转移到轻便床，或从轻便床转移时，务必降低侧护栏。

升高或降低侧护栏（XPS 选件）

您可以订购带有可扩展患者表面 (XPS) 选件的轻便床，或者添加 XPS 选件升级您的轻便床。

警告 - 请勿将侧护栏作为患者约束装置使用。

注意

- 请勿坐或站立在侧护栏上（XPS 选件）。
- 请勿将侧护栏（XPS 选件）用作患者转运装置或表面（例如，将患者从轻便床滑移到另一个表面）。
- 请勿使患者全部重量压在侧护栏（XPS 选件）上。
- 请勿将侧护栏（XPS 选件）用作推/拉装置或用于操纵产品方向。

轻便床带有侧护栏（XPS 选件），可供您随时使用。该侧护栏（XPS 选件）可根据患者体型大小调节，并在七个位置锁定。还可以调整侧护栏，使其顺利通过标准门道或电梯。

要升高侧护栏，应将其向上抬起，直到其锁定到所需位置。

要降低侧护栏，应将其向上抬起以减轻重量，然后拉动红色杆。将患者转移到轻便床，或从轻便床转移时，务必降低侧护栏。

XPS 选件并非主要患者支撑表面。其包含一个更宽的床垫，以增加患者舒适度。

延长可伸缩床头部分

将轻便床装载到救护车患者车厢之前，应先伸展可伸缩床头部分。

警告

- 操作轻便床之前，务必将床头部分锁定到位。
- 使用轻便床紧固件时，请勿在床头部分已缩回的情况下将轻便床装载到车辆中。轻便床可能会翻覆或无法与轻便床紧固件连接。

要伸展可伸缩床头部分：

1. 用一只手抓住外导轨进行支撑，拉动床头部分释放手柄。朝轻便床的头端旋转床头部分释放手柄，从锁定位置释放床头部分。
2. 释放床头部分释放手柄，然后将床头部分从担架框架上拉开。将床头部分延长至伸展位置。
3. 释放床头部分释放手柄，将床头部分锁定在伸展或缩回位置。

缩回可伸缩床头部分

缩回可伸缩床头部分，使轻便床在负重轮上向任意方向滚动，即使在最低位置也可提高移动性和可操作性。

警告

- 操作轻便床之前，务必将床头部分锁定到位。
- 使用轻便床紧固件时，请勿在床头部分已缩回的情况下将轻便床装载到车辆中。轻便床可能会翻覆或无法与轻便床紧固件连接。

要缩回可伸缩床头部分：

1. 用一只手抓住外导轨进行支撑，释放床头部分释放手柄。朝轻便床的头端旋转床头部分释放手柄，从锁定位置释放床头部分。
2. 释放床头部分释放手柄，然后将头部推向担架框架。将床头部分缩回至缩回位置。
3. 释放床头部分释放手柄，将床头部分锁定在缩回位置。

升高或降低脚踏板

可以调节脚踏板，以抬高患者的腿。

要升高脚踏板，应尽可能抬高框架。当释放脚踏板时，支撑架会自动固定框架。

要降低脚踏板，应抬高框架并向上提起脚踏板释放手柄，直到框架释放支撑架。降低脚踏板，直到其放平。

升高或降低曲膝部分选件

要升高曲膝部分：

1. 提起其中一个红色提升环 (A)，直到曲膝部分处于最高位置（图 15）。
2. 降低曲膝部分，将支撑架固定到锁定机械装置。
3. 释放提升环之前，确保先固定锁定机械装置。

要降低曲膝部分，应提起其中一个红色提升环 (A)，以减轻锁定机械装置上的压力。握住提升环的同时，推动红色脚踏板释放手柄 (B)，直到释放支撑架（图 15）。降低曲膝部分，直到其放平。

要升高处于头低卧位的曲膝部分，应尽可能抬高脚踏板框架 (C)，直到框架锁定到位 (图 15)。当释放框架时，支撑架会自动连接。

要降低处于头低卧位的曲膝部分，抬起脚踏板框架 (C)，在您握住框架的同时，向上提起红色脚踏板释放手柄 (B)，直到框架释放支撑架（图 15）。降低脚踏板，直到其放平。

注解 - 足端氧气瓶固定架选件 (6500-240-000) 与曲膝部分选件 (6500-082-000) 不兼容。

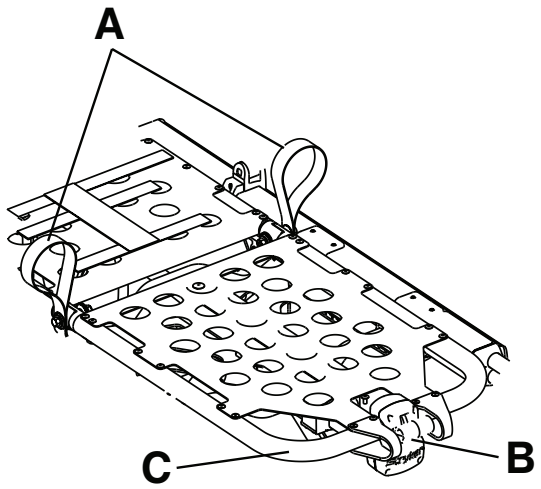


图 15 – 曲膝部分

施用或释放轮锁

警告

- 患者躺在产品上或移动产品时，请勿施用轮锁，以免出现翻覆的风险。
- 请勿在磨损轮子直径小于 6 英寸（15 厘米）的产品上安装或施用轮锁。
- 请勿使患者处于无人照看的状况。患者躺在产品上时，应扶住产品。

若要应用轮锁，踩下脚踏板，直至其停止并紧贴在脚轮的表面。

要释放轮锁，应用脚踩下踏板顶部，或用脚趾将踏板往上抬。释放轮锁或时，踏板顶部将靠在脚轮框架上。

注解 - 轮锁有助于在无人照看时防止产品滚动。轮锁在所有表面或负载情况下可能无法提供足够的阻力。

应用或释放 Steer-Lock 选件

要应用 **Steer-Lock**：

1. 从轻便床足端踩下脚踏板的红色（锁定）侧或从轻便床头端踩下任一红色踏板。
2. 旋转轻便床，直至至少一个头端脚轮锁定。

要释放 **Steer-Lock**：

- 从轻便床足端踩下脚踏板的绿色（解锁）侧或从轻便床头端抬起头端的任意一个红色踏板。

应用或释放用于透析秤的支架选件

使用支架在秤上称量患者体重。

警告

- 在使用支架时，务必有两名操作者。
- 在使用支架前，务必将患者体重置于轻便床的中心。
- 务必仅用脚应用支架。
- 为增加稳定性，在使用支架前，请务必降低轻便床高度。
- 不得在运输过程中使用支架。保持支架处于缩回位置。
- 不得将支架用作制动器。
- 不得将支架放在倾斜的表面上。

注解 - 支架选件 (6085-102-000) 与底座存储网选件 (6500-160-000) 不兼容。

要应用支架：

1. 操作者 1：用脚应用支架。
2. 操作者 2：抬起轻便床的足端以启动支架。
3. 两名操作者：确保支架位于前向锁定位置。

若要释放支架，操作者 1 抬起轻便床的足端，直至两个轮子均离开地面。操作者 2 向前滚动轻便床，以确保支架缩回。

用 G 级约束带固定患者

警告

- 务必使用所有约束带将患者固定在产品上。未受绑缚的患者可能会从产品上跌落并受伤。
- 请勿将约束带连接到底座管或十字管。

注意 - 升高或降低轻便床时，请勿将约束带缠绕在底座框架上。

注解 - 约束带是 BF 型患者接触部件。

将约束带固定在所需轻便床连接位置（图 16）。约束带连接位置应提供牢固的锚固和适当的约束位置。请勿让约束带干扰设备或配件。将约束带扣缠在患者的肩膀、腰部和腿部。轻便床不使用时，应扣好约束带。

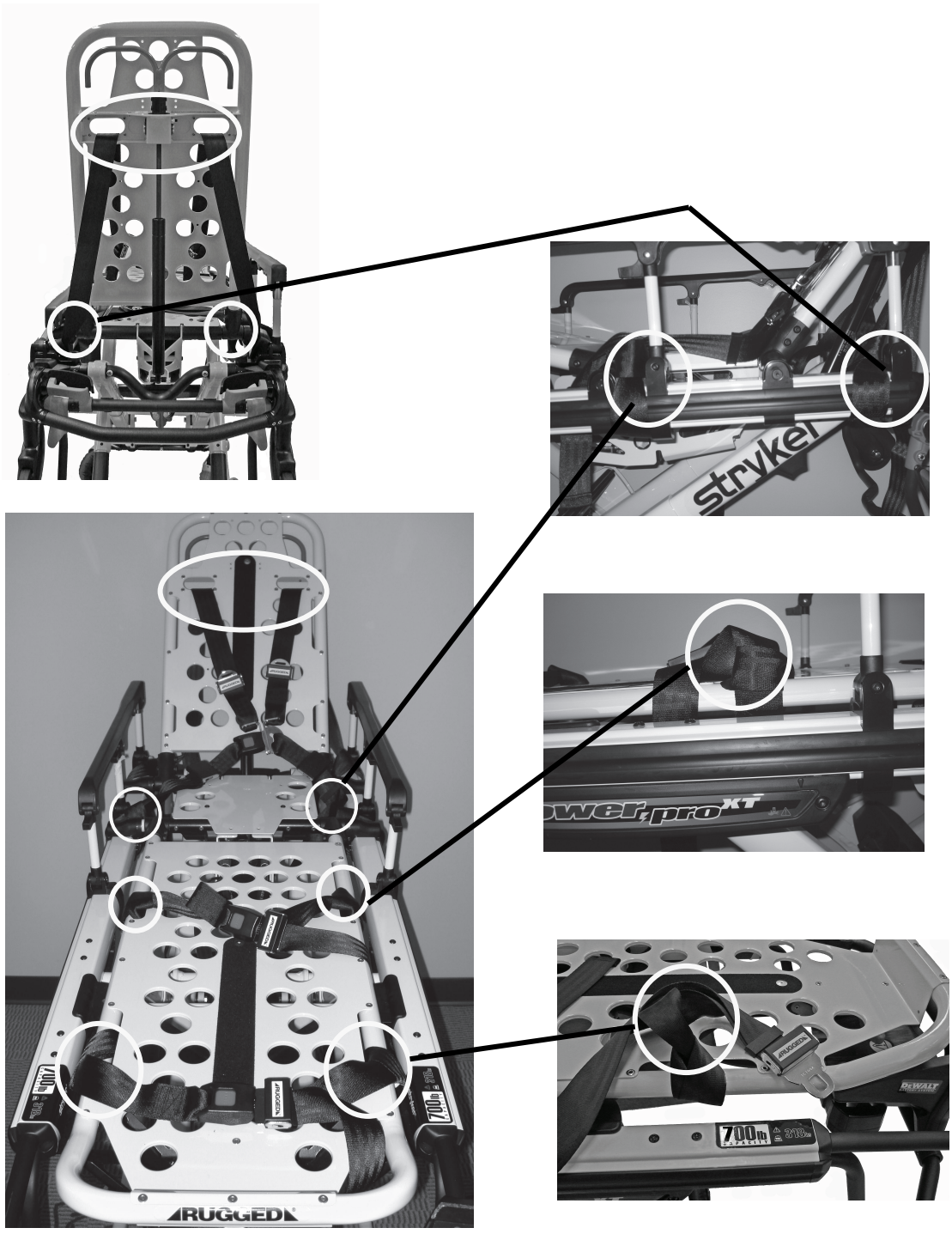


图 16 – 约束带附着点

连接肩部、大腿或脚踝约束装置

要连接肩部、大腿或脚踝约束装置：

1. 将约束带缠绕在轻便床框架上。
2. 将约束带扣推过环圈。
3. 拉动环圈上的带扣，将约束带固定到轻便床上。



图 17 – 将约束带缠绕在轻便床框架上



图 18 – 将约束带扣推过环圈



图 19 – 将约束带固定在轻便床上

连接腰部约束装置

警告 - 始终让腰部约束带和肩部约束带形成 X 形。

要连接腰部约束装置：

1. 将约束带缠绕在轻便床框架上。
2. 将两个带扣穿过环圈以形成双带扣约束带。
3. 将带扣和舌片穿过环圈，形成舌片和带扣组成的约束带。
4. 拉动带扣穿过环圈，将约束带固定到轻便床上。

调节约束带

将患者放置在轻便床床垫上时，打开约束带并将其放在轻便床的其中一侧。拉长约束带，环绕患者后扣上，然后缩短约束带将其收紧。

- 要打开约束带，按下扣接槽前面的红色按钮。该操作使您能够释放带扣插闩板，将其拉出扣接槽。
- 要闭合约束带，将插闩板按入带扣接槽，直到听到咔嗒一声。
- 要拉长约束带，抓住带扣插闩板，转动使其与织带成角度，然后将其拉出。织带一端的包边卡舌可防止插闩板脱离约束带。
- 要缩短约束带，抓住包边卡舌，然后将织带拉回穿过插闩板以紧固。

将约束带缠扣在患者身上时，固定插闩板，并从轻便床上取下所有松散的织带。

每月至少检查一次约束带（如果经常使用，请检查多次）。检查是否有弯曲或断裂的接槽或插闩板，或者撕裂或磨损的织带。更换任何磨损或无法操作的约束带。

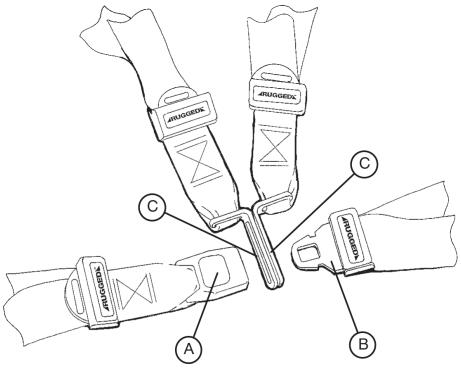


图 20 – 将约束带缠扣在患上身上

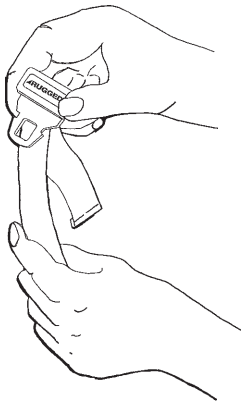


图 21 – 拉长约束带

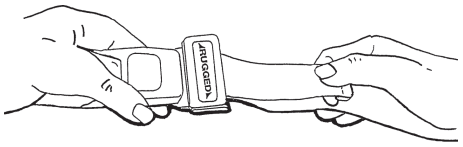


图 22 – 缩短约束带

用 X 约束装置/XPR 约束带固定患者

在所需的连接位置将约束带固定到轻便床：肩部、腰部、大腿和脚踝。

警告

- 务必使用所有身体约束带将患者固定在产品上。未受绑缚的患者可能会从产品上跌落并受伤。
- 请勿将约束带连接到底座管或十字管。

注意 - 升高或降低轻便床时，请勿将约束带缠绕在底座框架上。

注解

- X 约束装置/**XPR** (6500-001-430/650600030010) 约束带仅与更宽的曲膝部分支撑床垫 (6500-003-130/6506-003-130) 兼容。
- 约束带是 BF 型患者接触部件。

约束带连接位置应提供牢固的锚固和适当的约束位置（图 23）。请勿让身体约束带干扰设备或配件。将约束装置扣缠在肩部、腰部、大腿和脚踝。轻便床不使用时，应扣好所有约束带。

1. *连接 X 约束装置/XPR 肩部约束装置* (页面 40)
2. *连接 X 约束装置/XPR 腰部约束装置* (页面 41)
3. *连接 X 约束装置/XPR 大腿约束装置* (页面 41)
4. *连接 X 约束装置/XPR 脚踝约束装置* (页面 41)
5. *连接 X 约束装置/XPR 脚踝约束装置* (页面 42)



图 23 – 约束带连接位置

连接 X 约束装置/XPR 肩部约束装置

要连接 X 约束装置/XPR 肩部约束装置（图 24）：

1. 将约束装置缠绕在轻便床框架上。
2. 将约束带扣穿过环圈，拉向轻便床头端。
3. 将带扣穿过 **XPS** 系统下方。
4. 对于 6506 型 **Power-PRO** XT 轻便床和 6086 型 **Performance-PRO** XT 轻便床，将约束装置向靠背后部拉紧。
5. 对于 6550 型 **Power-PRO** TL 轻便床，将约束装置拉至横管下方并朝向靠背的背面。
6. 将带扣穿过靠背的开口处。
7. 将患者右肩带扣连接到患者左腰带扣。
8. 拉紧约束带环圈。



图 24 – 肩部约束装置

连接 X 约束装置/XPR 腰部约束装置

要连接 X 约束装置/**XPR** 腰部约束装置（图 25）：

1. 将约束装置缠绕在轻便床框架上。
2. 将约束带扣穿过环圈，拉向轻便床头端。
3. 将带扣穿过 **XPS** 系统下方。
4. 拉紧带扣。一条约束带应向头端倾斜，另一条应直接穿过轻便床。
5. 将患者右侧带扣连接到患者左侧带扣。
6. 拉紧约束带环圈。



图 25 – 腰部约束装置

连接 X 约束装置/XPR 大腿约束装置

要连接 X 约束装置/**XPR** 大腿约束装置（图 26）：

1. 将约束装置缠绕在轻便床担架上。
2. 将约束带扣穿过环圈，拉向轻便床头端。
3. 拉紧约束装置。
4. 将患者右侧带扣连接到患者左侧带扣。
5. 拉紧约束带环圈。

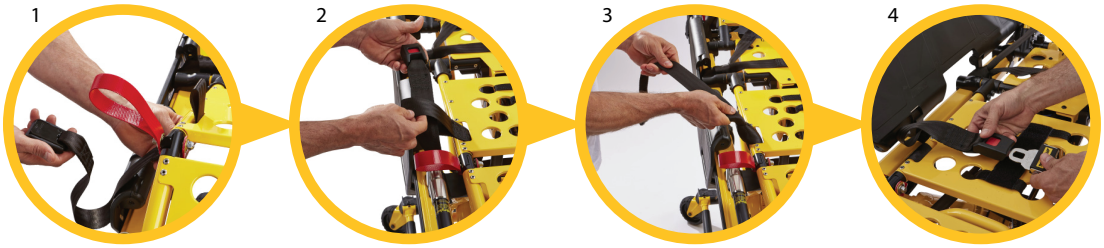


图 26 – 大腿约束装置

连接 X 约束装置/XPR 脚踝约束装置

仅适用于 2015 年 7 月 3 日之前制造的带曲膝部分选件的 6506 型 **Power-PRO** XT 和 6086 型 **Performance-PRO** XT 轻便床。

要连接 X 约束装置/XPR 脚踝约束装置（图 27）：

1. 将约束装置缠绕在轻便床框架上。缠绕在两个足端提升杆上。
2. 将约束带扣穿过环圈，拉向轻便床头端。
3. 拉紧带扣。
4. 将患者右侧带扣连接到患者左侧带扣。
5. 拉紧约束带环圈。

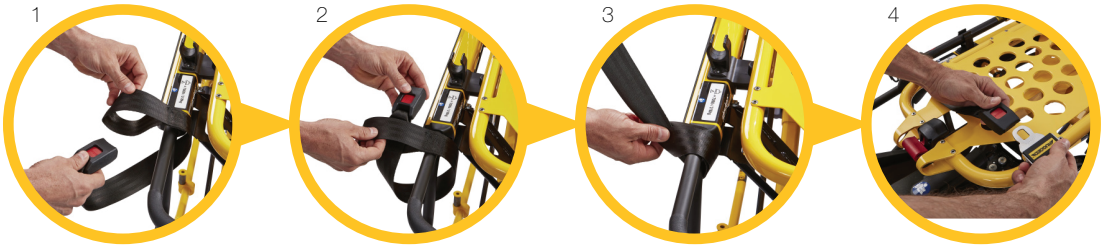


图 27 – 脚踝约束装置

连接 X 约束装置/XPR 脚踝约束装置

仅适用于 2015 年 7 月 3 日之后生产或升级的带曲膝部分选件或头低卧位的 6506 型 **Power-PRO** XT 轻便床、6086 型 **Performance-PRO** XT 轻便床和 6550 型 **Power-PRO** TL 轻便床。

要连接 X 约束装置/XPR 脚踝约束装置（图 28）：

1. 将约束装置缠绕在轻便床担架上。
2. 将约束带扣穿过环圈，拉向轻便床头端。
3. 拉紧带扣。
4. 将患者右侧带扣连接到患者左侧带扣。
5. 拉紧约束带环圈。

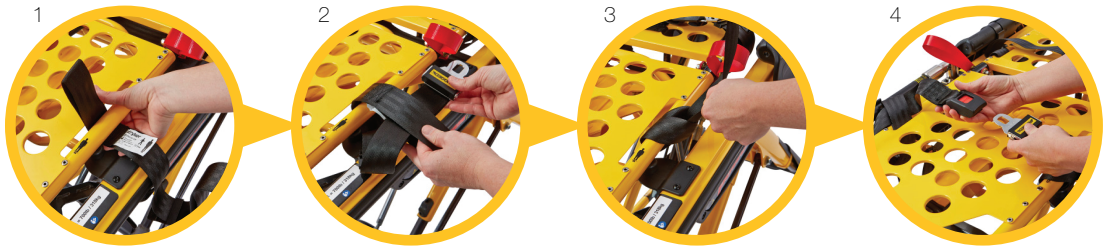


图 28 – 脚踝约束装置

添加约束带延长件

将臀部安全带缠扣在体型较大的患者身上时，请添加约束带延长件 (6082-160-050) 以增加长度。

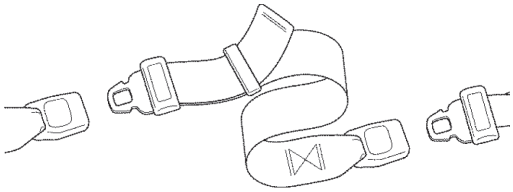


图 29 – 约束带延长件

使用 Pedi-Mate® 婴儿约束系统固定患者

警告 - 务必将带扣放置在远离轻便床的障碍物或配件的地方，以免出现 **Pedi-Mate®** 婴儿约束系统意外释放和对婴儿造成伤害的风险。

要使用 **Pedi-Mate®** 婴儿约束系统固定患者：

1. 从轻便床上取下所有约束装置。
2. 将轻便床靠背抬升至完全直立位置。
3. 将 **Pedi-Mate®** 垫平放在轻便床靠背上，使黑色靠背带朝外。
4. 将靠背带缠绕在轻便床靠背上，并将靠背带的末端穿过支架。
5. 扣紧带扣。
6. 拉动可调节靠背带的一端，将其收紧。
7. 将主框架绑带插入产品框架和床垫之间。
8. 将带扣插入担架横撑杆的后方，并从担架横撑杆的前方将其拉出。
9. 将带扣缠在担架横撑杆上。使绑带松弛，以进行最后调整。
10. 紧固所有绑带。

注解 - 如需有关 **Pedi-Mate®** 婴儿约束系统的更多信息，请参阅制造商的使用、操作和保养说明。**Pedi-Mate®** 婴儿约束系统的安全和正确使用取决于用户。订定方法和程序，以针对此产品的安全操作或维护，教育和培训您的工作人员。这些仅为一般说明。请保存这些说明，以供将来参考。这些说明为此产品的永久组成部分，即使本产品已售出，也应附属于产品。

Pedi-Mate® 是 Ferno Washington, Inc. 的注册商标。

使用 X 约束套件固定儿童约束装置

使用 X 约束套件 (6500-001-430) 将 Britax Meridian SICT（序列号 7200/A/2010）、Britax Graphene Car Seat（序列号 BS7300S-i20133）、Platinum Pro SICT（序列号 7200/A/2013i）和 Millenia SICT （序列号 7200/A/2013/i）可转换儿童约束装置连接到轻便床：

1. 将轻便床放平。

2. 打开腰部约束带（6500-001-402 和 6500-001-403）。将约束带放在一旁，请勿让其妨碍操作。
3. 将儿童约束装置的朝向超轻便床的足端放置。
4. 将儿童约束装置放置在倾斜位置上。
5. 将轻便床 Fowler 靠背升高，使其与儿童约束装置的背面对齐。
6. 将儿童约束装置上带有锚固装置和环箍的上部锚固带环套在轻便床 Fowler 靠背上（图 30）。拉紧调节带，使其不会松弛。
7. 将腰部约束带拉到侧护栏下方，并穿过儿童约束装置的底部（图 31）。



图 30 – 锚固带位置



图 31 – 固定腰部约束装置

8. 向下按座椅，同时用另一只手拉动腰部约束装置，将其收紧。
9. 将一条约束带 (6500-001-404) 系在足端提升杆（图 32）或外导轨上（图 33）。



图 32 – 系到足端提升杆上



图 33 – 系到外导轨上

10. 拉动约束带 (6500-001-404)，使其穿过儿童约束装置的足端（图 34）。
11. 向下按座椅，同时用另一只手拉动约束装置，将其收紧。
12. 保持张力并关闭带扣侧后向式锁定装置 (图 35)。



图 34 – 约束装置位置



图 35 – 后向式锁定装置

13. 关闭另一侧的后向式锁定装置。
14. 将婴儿放入儿童约束装置中，并按照制造商的说明进行固定。

连接除颤器平台

注意

- 在使用除颤器平台时，务必将除颤器平台固定在产品上。
- 务必使用并调整与除颤器平台一起提供的约束带，以固定除颤器。
- 务必根据特定除颤器尺寸或形状更改连接位置或调整约束带。
- 除颤器平台的负载不得超过 30 磅（13.6 千克）的安全工作负荷。

要连接除颤器平台：

1. 将除颤器平台放在存放位置（图 36）。
2. 打开并展开除颤器平台支脚（图 37）。

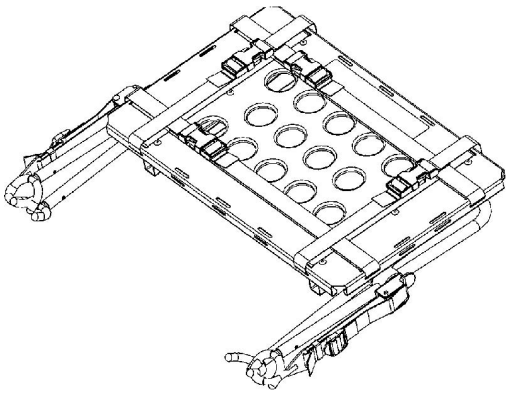


图 36 – 存放位置

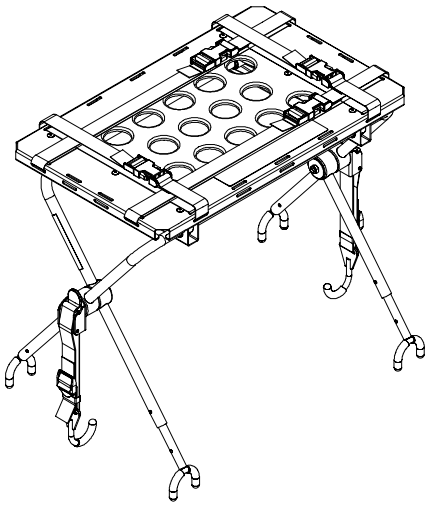


图 37 – 打开除颤器平台支脚

3. 如果产品配有静脉输液架，则将静脉输液架 (A) 升高到高位（图 38）。
4. 将除颤器平台放置在产品框架上。
5. 将除颤器平台的内支脚 (B) 朝向产品头端（图 38）。

6. 将闩锁钩 (C) 放在担架框架或足端紧固件下方，并向上推卡舌 (D)，直到其一侧锁定到位，发出咔嗒声 (图 39)。在另一侧重复此步骤。对于与 **Power-LOAD** 兼容的轻便床，如果已配备，您必须加长皮带并将其连接至足端紧固件（图 40）。

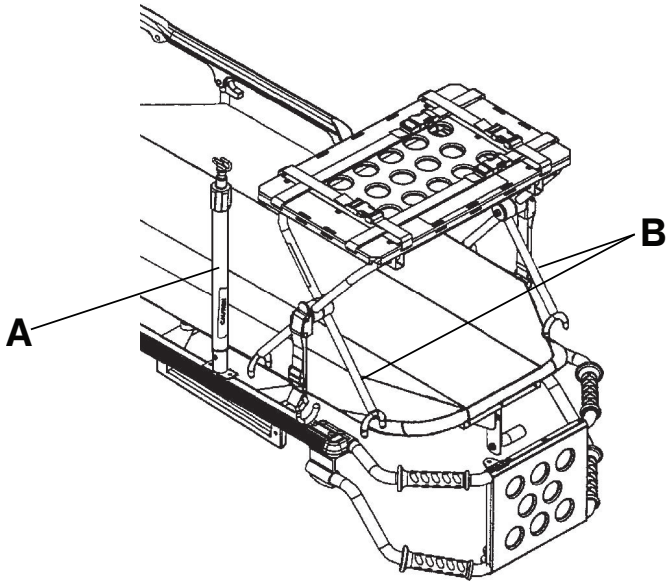


图 38 – 升起静脉输液架并放置除颤器托盘（显示型号 6506）

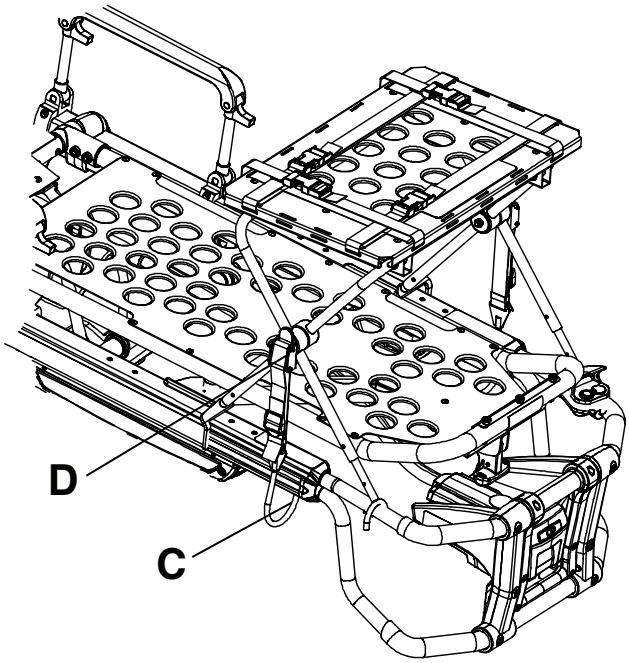


图 39 – 闩锁钩放置（显示型号 6506）

7. 确保除颤器平台固定在产品上。
8. 将除颤器放置在除颤器平台上。
9. 固定约束带 (E)，将除颤器固定在除颤器平台（图 41）上。

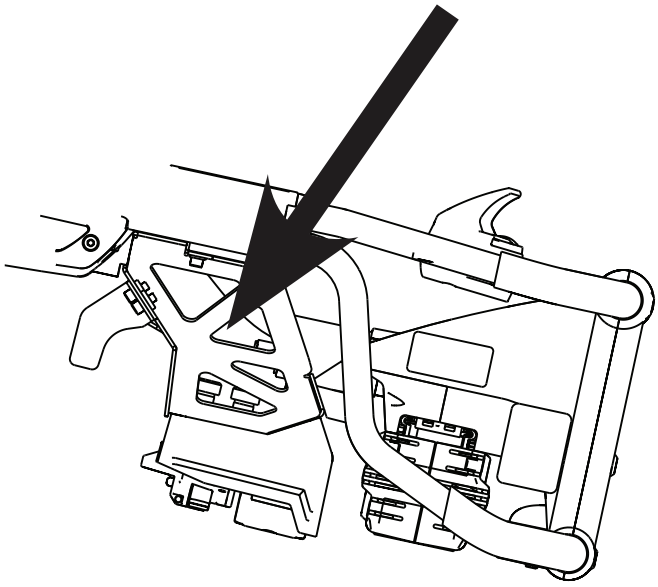


图 40 – 卡舌（显示型号 6506）

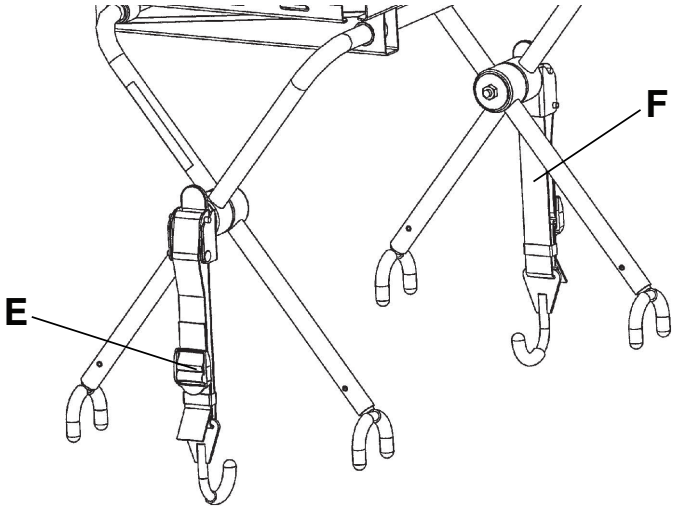


图 41 – 将除颤器平台连接到轻便床

注解 - 如果在连接两个闩锁钩后除颤器平台未连接到产品上，则松开卡舌。若要调整，请松开或拉紧约束带，然后向上推卡舌，直到听到咔嗒一声锁定到位。

将设备悬挂在设备挂钩上

使用设备挂钩悬挂其他配件或设备，例如，除颤器和监视器。

注意

- 请勿使设备挂钩负载超过 35 磅（15.8 千克）的安全工作负荷。
- 在车辆上时，务必将所有配件或设备从设备挂钩上取下。

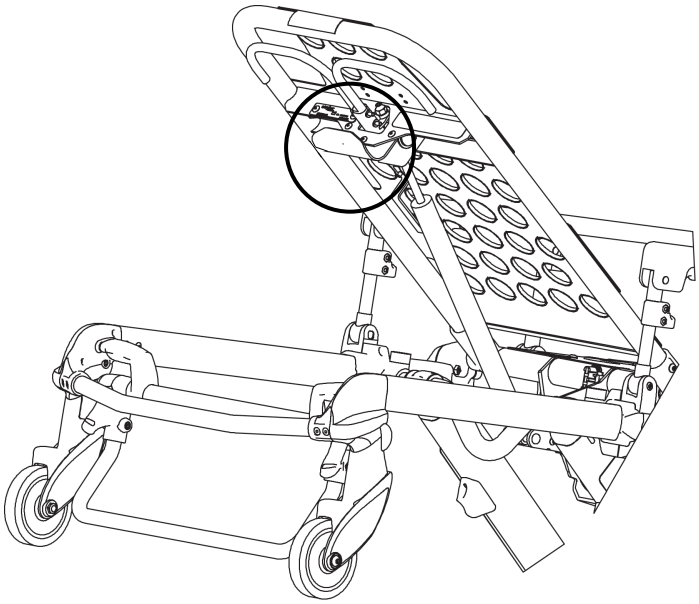


图 42 – 设备挂钩

连接带枕头的床头延长件

您可以在靠背上连接床头延长件，以提供头端支撑。

为了将枕头连接到床头延长件上，将支撑件放入枕头底部的翼片内。用支撑件底部的钩环带固定枕头。

注解

- 带枕头的床头延长件 (6100-044-000) 与设备挂钩选件 (6500-147-000)、靠背氧气瓶固定架选件 (6500-241-000) 或可伸缩床头部分氧气瓶固定架选件 (6085-046-000) 不兼容。
- 床头延长件枕头是 BF 类触身部件。

定位双节静脉输液架

注意 - 请勿使静脉输液架负载超过 25 磅（11.3 千克）的安全工作负荷。

要定位静脉输液架（图 43）：

1. 从存放位置抬高并转动静脉输液架，向下推，直到静脉输液架锁定到管座中 (A)。
2. 升高输液架的高度，逆时针转动锁止箍 (B)，向上拉输液架的可伸缩部分 (C)，将其升至所需高度。
3. 顺时针转动锁止箍 (B)，将可伸缩部分锁定到位。
4. 将静脉输液袋挂在静脉输液挂钩 (D) 上。
5. 逆时针转动锁止箍 (B)，将部分 (C) 滑入底管。
6. 顺时针转动锁止箍 (B)，将其拧紧。
7. 将输液架抬高并将其向下转动到存放位置 (图 44)。

注解 - 双侧双节静脉输液架（6500-312-000 或 6550-312-000）与患者右侧（6500-310-000 或 6550-310-000）或患者左侧（6500-311-000 或 6550-311-000）双节静脉输液架可选件不兼容。

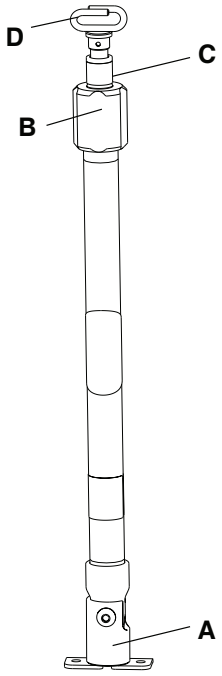


图 43 – 静脉输液架升高位置

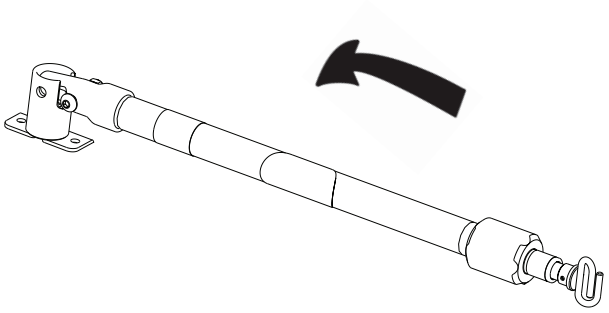


图 44 – 静脉输液架存放位置

定位可选的三节静脉输液架

注意 - 请勿使静脉输液架负载超过 25 磅（11.3 千克）的安全工作负荷。

要定位静脉输液架（图 45）：

1. 从存放位置抬高并转动静脉输液架，向下推，直到静脉输液架锁定到管座中 (A)。
2. 升高输液架的高度，逆时针转动锁止箍 (B)，向上拉输液架的可伸缩部分 (C)，将其升至所需高度。
3. 顺时针转动锁止箍 (B)，将可伸缩部分锁定到位。
4. 使用更高的静脉输液架时，向上拉 (D) 部分，直到弹簧夹 (E) 连接。
5. 将静脉输液袋挂在静脉输液挂钩 (F) 上。
6. 要降低静脉输液架，推动弹簧夹 (E) 并将部分 (D) 向下滑入部分 (C)。逆时针转动锁止箍 (B)，将部分 (C) 滑入底管。
7. 顺时针转动锁止箍 (B)，将其拧紧。
8. 将输液架抬高并将其向下转动到存放位置。

注解 - 双侧三节静脉输液架（6500-317-000 或 6550-317-000）与患者右侧（6500-315-000 或 6550-315-000）或患者左侧（6500-316-000 或 6550-316-000）三节静脉输液架可选件不兼容。

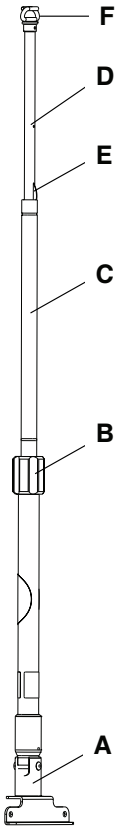


图 45 – 静脉输液架升高位置

将氧气瓶固定在氧气瓶固定架上

警告

- 当运送车辆在行驶时，请勿使用氧气瓶固定架来固定氧气瓶。当运送车辆在行驶时，务必将氧气瓶固定架放置在适当的存放位置。
- 务必在使用之间检查约束带和夹子是否磨损。如果约束带不能继续固定氧气瓶，应进行更换。

注意

- 请勿使氧气瓶固定架负载超过 15 磅（6.8 千克）的安全工作负荷。
- 请勿同时使用两个氧气瓶固定架。

要将氧气瓶固定在氧气瓶固定架上：

1. 将氧气瓶放置在固定架中。
2. 将较低的约束带穿过带扣，并将约束带固定在其自身，将氧气瓶固定在固定架中。

将氧气瓶连接到可伸缩床头部分氧气瓶固定架

警告 - 如果轻便床配备了可伸缩式床头部分氧气瓶固定架选件，请勿将手指夹在靠背托架和氧气瓶之间。

注意

- 请勿使氧气瓶固定架负载超过 15 磅（6.8 千克）的安全工作负荷。
- 请勿同时使用两个氧气瓶固定架。

将氧气瓶连接到可伸缩床头部分氧气瓶固定架（图 46）：

1. 将氧气瓶放在项目 (A) 的支架表面的中心。
2. 紧固氧气瓶周围的两个约束带 (B)。
3. 将约束带的松弛部分固定在约束带的钩环上。

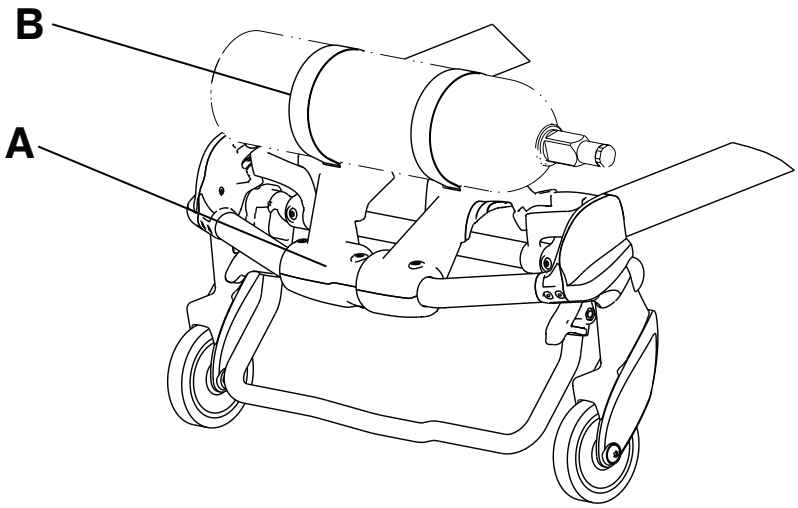


图 46 – 氧气瓶附件

注解

- 靠背氧气瓶固定架选件 (6500-241-000) 与可伸缩床头部分氧气瓶固定架选件 (6085-046-000) 不兼容。
- 当运送车辆在行驶时，请勿使用氧气瓶固定架来固定氧气瓶。当运送车辆在行驶时，务必将氧气瓶固定架放置在适当的存放位置。
- 在使用之间检查约束带和夹子是否磨损。如果约束带不能继续固定氧气瓶，应进行更换。

连接可选的底座存储网袋

注意

- 请勿使底座存储网袋负载超过 20 磅（9 千克）的安全工作负荷。
- 缩回底座时请务必小心，以免损坏存放在底座存储网袋中的物品。

要连接底座存储网袋，请将钩环带缠绕在底座管上。

连接靠背存储袋

注意

- 请勿使靠背存储袋负载超过 20 磅（9 千克）的安全工作负荷。
- 请勿让存储袋干扰可伸缩床头部分的操作。

要连接靠背存储袋（图 47）：

1. 将每个绑带穿过靠背表层上的孔。
2. 将存储袋平贴安装在靠背上。
3. 使用钩环带将靠背存储袋固定在轻便床上。

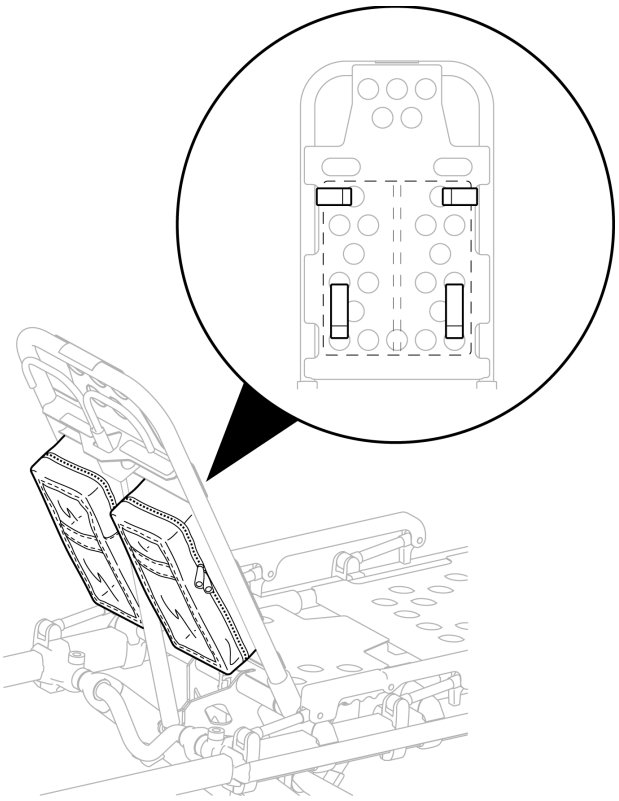


图 47 – 靠背存储袋

连接可选的头端存储平台

警告 - 请勿让头端存储平台（如果配备）干扰可伸缩床头部分、安全杆或车辆安全钩的运行。

注意 - 请勿使头端存储平台负载超过 40 磅（18 千克）的安全工作负荷。

要连接头端存储平台 (图 48) :

1. 在气压缸附近和可伸缩床头部分的十字管 (C) 周围安装钩环带 (A)。
2. 将约束带 (B) 缠扣在可伸缩床头部分的外部导轨上。

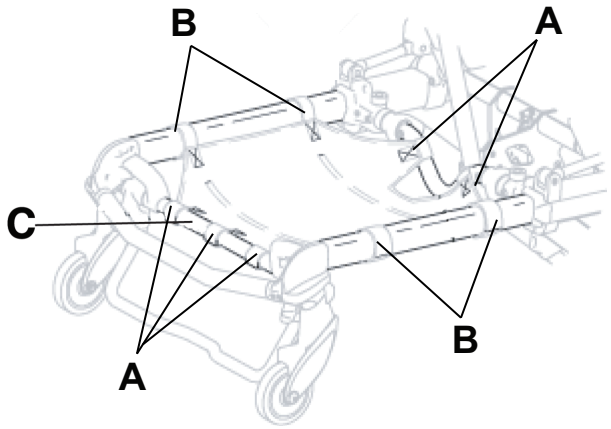


图 48 – 头端存储平台

连接床垫

注意 - 请勿将物品存放在床垫下。床垫下面的物品可能会干扰产品运行。

本产品提供两种床垫选项。标准曲膝部分支撑床垫 (6500-002-150/6506-002-150) — 与标准侧护栏结合使用 更宽的曲膝部分支撑床垫 (6500-003-130/6506-003-130) 与可扩展患者表面 (**XPS**) 选件结合使用。

要将床垫固定到轻便床：

1. 将床垫背面的钩环带与轻便床担架上的钩环带对齐。
2. 将约束带穿过轻便床担架足端表面上的两个孔，绑在床垫的足端。
3. 将约束带穿过带扣，绑上钩环带以固定约束带。

注解 - 床垫是 BF 类触身部件。

插入 SMRT Pak

SMRT Pak 设计为与 **Power-PRO** XT、**Power-PRO** IT 和 **Power-PRO** TL 轻便床兼容。

为了最大限度利用可用电池电量，仅使用在最近 48 小时内充满电的 **SMRT** Pak。

要插入 **SMRT** Pak：

1. 对准电池盒中的卡舌。
2. 将 **SMRT** Pak 推入电池盒，直到插闩卡入到位。

在两次服务呼叫之间，**SMRT** Pak可以在 **Power-PRO** 轻便床上保留长达一周，或者直到轻便床电池 LED 指示灯呈琥珀色闪烁。

从轻便床取下 SMRT Pak

在 **SMRT** Pak 没电后，从 **Power-PRO** 轻便床中取出 **SMRT** Pak，并将其替换为充满电的 **SMRT** Pak。

不停歇反复运行 **SMRT** Pak，会提高电池内部温度，缩短使用寿命。例如，连续多次快速升降体重较大的患者会缩短**SMRT** Pak 寿命。

警告

- 当轻便床处于通电状态时，请勿取出电池。
- 请勿试图以任何理由打开电池组，以避免触电风险。如果电池盒破裂或损坏，请勿将其插入充电器。请将损坏的电池组退还给维修中心进行回收。

• 务必避免直接接触湿电池或电池盒。接触可能会对患者或操作者造成伤害。

注意 - 如果较长一段时间（超过 24 小时）不使用轻便床，务必取出电池。

要从轻便床上卸下 **SMRT** Pak：

1. 按下红色单手释放按钮 (C) 或按下电池释放按钮 (A)，从轻便床（图 49）中释放 **SMRT** Pak (B)。
2. 将已释放的 **SMRT** Pak 滑出外壳。

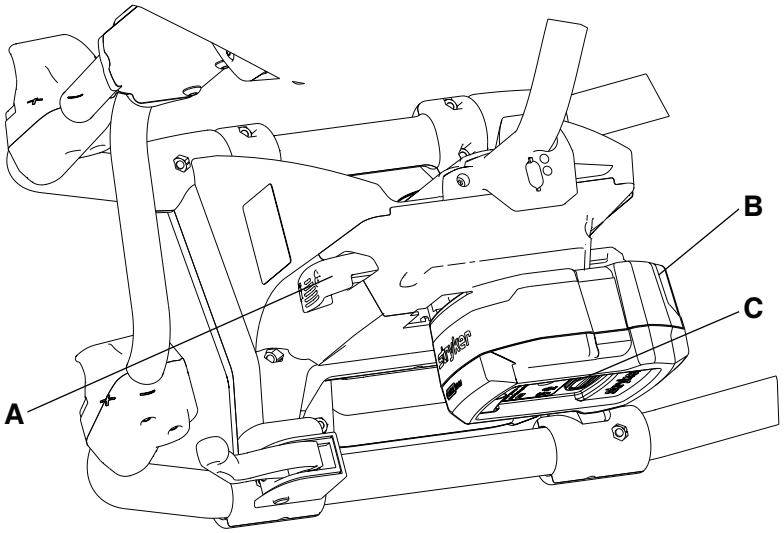


图 49 – 释放电池

存放电池

为了延长此设备的使用寿命，提高性能和安全性，请在存放或运输设备时使用原始包装材料。

所有电池在存放或不活动期间都会有电量流失。从 **SMRT** 充电器中取出后，**SMRT** Pak 在 48 小时内最多可损失 30% 的电量。每三个月使用存放的 **SMRT** Pak 一次并为其充满电，以维持最佳性能。

给 SMRT Pak 充电

SMRT Pak仅可使用 **SMRT** 充电器。

警告 - 请勿将破损的 **SMRT** Pak 插入 **SMRT** 充电器。请将损坏的 **SMRT** Pak 退还给维修中心进行回收。

注解

- 为了延长存放时间，应将 **SMRT** Pak 存放在 **SMRT** 充电器中进行涓流充电。**SMRT** 充电器保持 **SMRT** Pak 充满电，随时可用。
- 将 **SMRT** Pak 存放在允许充电温度范围为 43 °F - 88 °F (6 °C - 31 °C) 的室温下。在此建议温度范围外为 **SMRT** Pak 充电会缩短 **SMRT** Pak 寿命，延长充电时间。

要对**SMRT** Pak充电（图 50）：

1. 将清洁干燥的 **SMRT** Pak 插入 **SMRT** 充电器。确保将 **SMRT** Pak锁定在 **SMRT** 充电器中。

   注解
   - 充电时，**SMRT** 充电器LED 指示灯 (B) 将闪烁绿色（图 50）。最佳充电时间为 2 小时。
   - 当 **SMRT** Pak 充满电并可以使用时，**SMRT** 充电器 LED 指示灯 (B) 将变为常亮的绿色。
2. 按下红色释放按钮 (A)（图 50）并滑动 **SMRT** Pak，以从 **SMRT** 充电器释放已充满电且就绪的 **SMRT** Pak。

不论 **SMRT** Pak 的充电状态如何，**SMRT** 充电器都会管理充电。

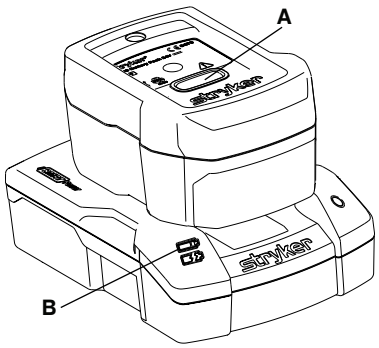


图 50 – 给 SMRT Pak 充电

采用 SMRT 充电器检查 SMRT Pak 电量

使用 **SMRT** 电池 LED 指示灯检查 **SMRT** Pak 的电量。

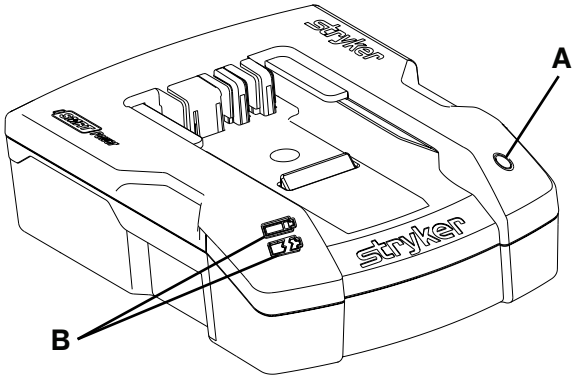


图 51 – 检查 SMRT Pak 电量

- 电源连接：将 **SMRT** 充电器与相应的电源连接或断开（*充电器充电* (页面 56)）。
- **SMRT** 充电器电源 LED (A)：如果绿色 LED 灯亮起，则 **SMRT** 充电器已通电。
- **SMRT** 充电器 LED 指示灯 (B)：绿色和琥珀色充电器 LED 指示灯提供 **SMRT** Pak 状态信息。根据 **SMRT** 充电器或 **SMRT** Pak 的状态，LED 可能处于稳定或闪烁状态。

SMRT 充电器 LED 指示灯	**状态**
绿色（闪烁）	**SMRT** 充电器正在对 **SMRT** Pak 进行充电。最佳充电时间为 2 小时。
绿色（常亮）	**SMRT** Pak 已充满电，可以使用。
琥珀色（闪烁）	**SMRT** Pak 温度延迟。**SMRT** 充电器正在等待 **SMRT** Pak 达到 43 °F-88 °F (6 °C-31 °C) 的允许温度范围。
琥珀色（常亮）	**SMRT** Pak 错误。参见维护手册的故障排除章节。

安装 SMRT 充电器

安装 **SMRT** 充电器时，应将 **SMRT** 充电器放置在环境受控的位置，即：

- 没有过多的灰尘和湿气
- 保持在恒定的温度范围内。容许温度范围为 43 °F-88 °F（6 °C-31 °C）。最佳温度范围为 65 °F-75 °F（18 °C-24 °C）。

- 方便使用

定位并维护电源和电源线，尽可能减少损坏和意外断开的风险。

安装安装支架选件

警告

- 务必由熟悉救护车车辆结构的经认证的机械师安装安装支架选件和 SMRT 充电器。
- 在运输过程中，务必将 SMRT 充电器安装到密闭机柜内的安装支架选件上并且使其远离患者，以符合既定的碰撞测试标准。
- 务必确保将安装支架选件固定在表面上。

要安装安装支架（图 52）：

1. 使用 SMRT 充电器安装支架作为模板，在要安装安装支架的区域标记安装孔 (A) 的位置。
2. 定位安装支架，确保：
   a. 弹簧卡舌 (B) 位于 SMRT 充电器的后部。

      注解 - 将支架安装在垂直表面时，弹簧卡舌应水平，且弹簧卡舌指向左侧（图 52）。

   b. 电源线可轻松插入 SMRT 充电器后部。
   c. 安装后，SMRT 充电器从前向后滑动，连接到支架上。
   d. 根据救护车或站位置正确安装支架：

救护车位置	站位置
• 使用 10 号尺寸，最小 5 级螺钉（不提供）将支架固定到水平结构支撑表面或搁架上。 • 确保所选的安装表面足够牢固，能够在运送过程中固定 SMRT 充电器和 SMRT Pak。 • 在运输过程中，将支架放在密闭的机柜中，并放在患者够不到的地方。 • 便于 SMRT Pak 安装和拆卸。 • 将电源放置在电源线附近。	• 使用 10 号尺寸，最小 5 级螺钉（不提供）将支架固定到水平或垂直结构支撑表面上。 • 对于垂直安装，将安装支架放置在适当位置，使弹簧卡舌位于安装螺钉的正下方，因此即使不小心按下释放按钮，SMRT 充电器仍可以为 SMRT Pak 充电。 • 便于 SMRT Pak 安装和拆卸。 • 将电源放置在电源线附近。

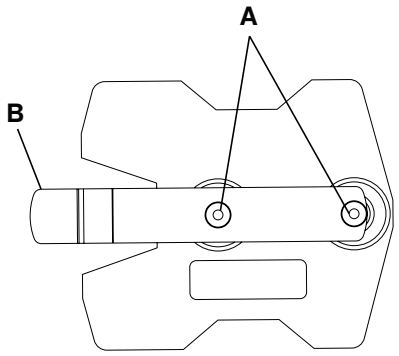


图 52 – 安装支架

将充电器连接到安装支架选件上

要将 SMRT 充电器连接到安装支架上（图 53）：

1. 将后键槽插槽 (A) 对准支架紧固件 (B)。

2. 将 SMRT 充电器 (C) 滑入，直到其锁定到安装支架 (D) 中，将充电器固定在支架上。

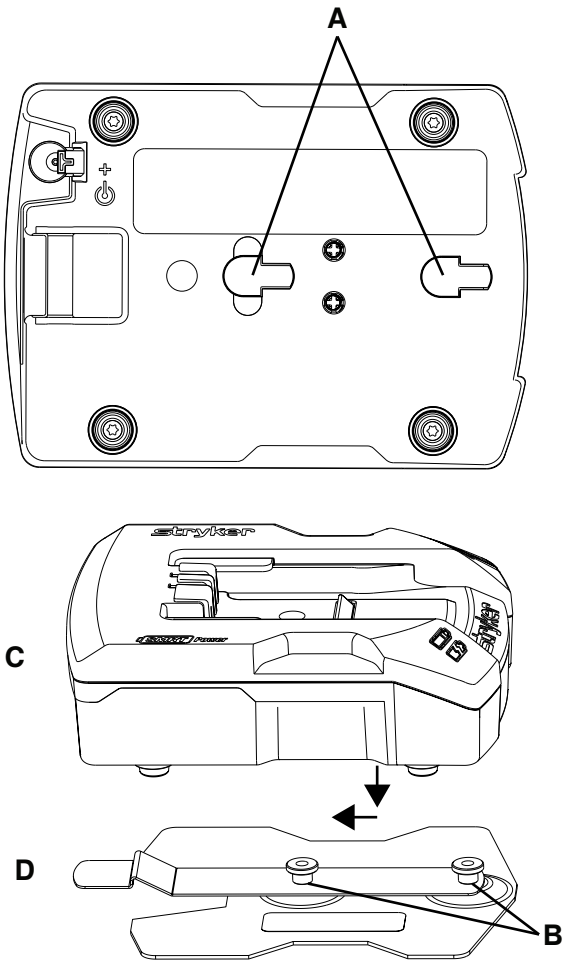


图 53 – 连接充电器

充电器充电

注意

- 务必将 SMRT 充电器电源线放在不会被踩到、绊倒的地方或遭受损坏或压力的地方。
- 请勿使用金属物体触碰 SMRT Pak 插座端子。

为 SMRT 充电器供电（图 54）：

1. 找到 SMRT 充电器背面的电源接头 (A)。
2. 将电源线固定卡舌 (B) 推入以将电源线插座连接器插入 SMRT 充电器的电源接头。
3. 将电源线的电源适配器端插入电源。

最好使用清洁、不间断电源。当连接电源时，SMRT 充电器持续亮起绿色电源指示 LED。

只能使用 Stryker 认可的部件为 SMRT 充电器充电。

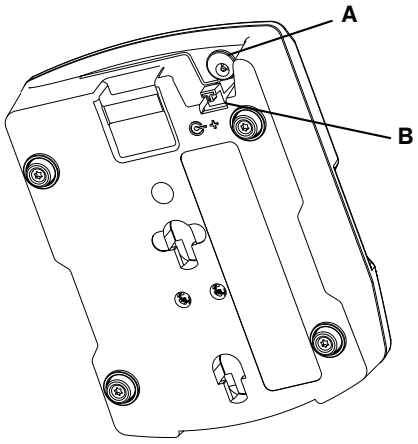


图 54 – 充电器充电

断开充电器连接

注意 - 断开 SMRT 充电器连接时，务必捏住并拔下插头（而不是电源线），以免损坏电源插头和电源线。

要断开 SMRT 充电器的连接，应从交流或直流电源上拔下电源线。

附件和部件

可能供应这些附件，供与您的产品配合使用。确认您的配置或区域的供应情况。致电 Stryker 客户服务部门：1-800-327-0770。

名称	编号
安全带延长件	6082-160-050
除颤器平台	6506-170-000
设备挂钩	6500-147-000
带枕头的床头延长件	6100-044-000
HAVASU 静脉输液架，双节，右侧	6500-310-000
HAVASU 静脉输液架，双节，左侧	6500-311-000
HAVASU 静脉输液架，双节，双侧	6500-312-000
HAVASU 静脉输液架，三节，右侧	6500-315-000
HAVASU 静脉输液架，三节，左侧	6500-316-000
HAVASU 静脉输液架，三节，双侧	6500-317-000
床垫，曲膝部分支撑	6506-034-000
床垫，曲膝部分支撑，灰色	6506-033-000
床垫，曲膝部分支撑，**XPS**	6500-003-130
床垫，曲膝部分支撑，**XPS**，灰色	6506-041-000
氧气瓶固定架，足端	6500-240-000
氧气瓶固定架，头端	6500-241-000
氧气瓶固定架，可拆卸	6080-140-000
氧气瓶固定架，可伸缩床头部分	6085-046-000
约束支架选件	6091-300-010
约束套件，G 级	6500-002-030
约束套件，**XPR**	650600030010
约束套件，X 约束装置	6500-001-430
约束套件，X 约束装置，蓝色	6500-001-431
侧护栏，可选件	6506-031-000
侧护栏，**XPS** 选件	6506-040-000
Steer-Lock 选件	6506-038-000
靠背存储袋	6500-130-000
存储平台，头端	6500-128-000
存储网袋，底座	6500-160-000

仅使用 Stryker 认可的部件。其他部件可能会造成系统电磁辐射增加或电磁抗干扰性降低。请勿改装部件。未能遵守可能导致受伤。

名称	编号
SMRT 充电器	6500-201-000
SMRT 充电器安装支架	6500-034-000
SMRT Pak 套件，电池组	6500-700-046
电源组件 — 交流电	
充电器电源	6500-201-148
电源线，北美	6500-201-149
电源线，欧洲	6500-201-150
电源线，英国	6500-201-151
电源线，澳大利亚	6500-201-153
电源组件 — 直流电	
12 VDC 电缆，汽车	6500-201-147
12-24 V 电缆，DIN 插头	6500-201-152
SMRT 电源套件（包括 1 个充电器、2 个 Paks 和 1 根电源线）	
SMRT 电源套件 - 12 VDC，家用（汽车充电器）	6500-700-040
SMRT 电源套件 - 120 VAC，家用（壁式充电器）	6500-700-041
SMRT 电源套件 - 240 VAC，英国，国际	6500-700-043
SMRT 电源套件 - 240 VAC，欧洲，国际	6500-700-044
SMRT 电源套件 - 240 VAC，澳大利亚，国际	6500-700-045

医疗器械附件的生产日期

生产年份是序列号的前 4 位数字。

清洁 XPR 约束带并进行消毒

注意 - 请勿在约束装置的表面涂抹润滑剂。

确认您的配置或区域的供应情况。致电 Stryker 客户服务部门：1-800-327-0770。

建议使用的清洁剂包括：	**含有下列活性成分（或等效品）的清洁剂：**
• ≤ 70% 的异丙醇；或者	• 铵盐 ≤ 0.31% • 异丙醇 ≤ 21.000% • 乙二醇单丁醚 ≤ 3.000%（非活性成分）

使用上述建议的清洁剂时，**XPR** 约束带的预期使用寿命为三个月。

不使用建议的清洁剂可能会导致产品过早退化并使产品保修失效。例如，请勿用漂白剂、**HDQ Neutral®** 或加速过氧化氢清洁。如果您有任何问题或疑虑，请联系 Stryker 客户服务部门 (1-800-327-0770)。

请切实遵循清洁液制造商提供的稀释建议。使用这些类型的清洁剂时，如果未能遵循下列说明，可能会使产品保修失效。

推荐方法：

1. 清洁要擦拭外表面，清除所有可见污垢。若需要，重复此操作，直至产品干净。

   注解 - 移动延伸带扣以清洁整个约束带。在移动延长带扣之前，确保约束装置表面干燥。请勿在表面仍有清洁剂的情况下移动延长带扣。

2. 消毒要擦拭外表面直至变湿。

   注解 - 请勿让产品保持湿润时间超过化学品制造商有关正确消毒的指导原则。

3. 在退回产品以进行维修之前，检查其功能。

注解

- 浸泡身体约束带金属带扣可能造成带扣腐蚀，不建议该操作。用清水冲洗并且可以风干以减少腐蚀的机会。如果金属带扣被腐蚀，请更换约束装置。
- 皮肤直接接触明显污染的、可渗透的物质可能会增加感染的风险。
- 请勿清洗约束带。
- 务必用清水擦拭产品，并在清洁后将产品晾干。某些清洁产品有腐蚀性，可能会损坏产品。如果未冲洗并晾干本产品，腐蚀性残留物会残留在产品表面，这可能会导致关键组件的过早退化。

清洁

警告 - 在进行电动清洗时，务必穿戴好一切适当的个人防护装备，以免吸入接触性传染病。电动清洗设备可能会使污染物气化。

注意

- 请勿用蒸汽清洁或超声方法清洁产品。
- 最高水温不应超过 180 °F (82 °C)。
- 最高水压不应超过 1500 psi (103.4 bar)。如果使用手持喷头清洗产品，压力喷嘴应保持距离产品至少 24 英寸（61 厘米）。
- 务必使其风干。
- 清洗轻便床之前，务必先取出电池。
- 请勿在担架使用中时清洁、维修或执行维护。

此产品可电动清洗。连续清洗后，此产品可能会出现某些氧化或褪色迹象。只要遵循正确的程序，此产品的性能不会因为电动清洗而下降。

- 请切实遵循清洁液制造商提供的稀释建议。
- Stryker Medical 建议的对产品进行电动清洗的首选方法是使用标准的医院外科清洗机或手持喷洗头装置。
- 每月清洁一次轻便床。
- 每次使用后清洁钩环带。使用消毒剂浸泡钩环带，并让消毒剂蒸发。用于尼龙钩环带的消毒剂应由维修中心确定。
- 浸泡身体约束带金属带扣可能造成带扣腐蚀，不建议该操作。用清水冲洗并且可以风干以减少腐蚀的机会。如果金属带扣被腐蚀，请更换约束装置。
- 皮肤直接接触明显污染的、可渗透的物质可能会增加感染的风险。

建议使用的清洁剂

一般来说，当以制造商推荐的浓度使用时，可以使用酚类或季铵盐（不包括 **Virex®** TB）类消毒剂。不建议使用碘伏类消毒剂，因为可能会发生染色。

建议使用的清洁剂包括：

- 四级清洁剂（活性成分 - 氯化铵），内含低于 3% 的乙二醇醚
- 酚类清洁剂（活性成分 - 邻苯基苯酚成分）
- 氯化漂白液（5.25% - 少于 1 份漂白液与 100 份水混合）
- ≤ 21% 的异丙醇

避免过度饱和。请勿让产品保持湿润时间超过化学品制造商有关正确消毒的指导原则。

注解

- 使用这些类型的清洁剂时，如果未能遵循上述说明，可能会使产品保修失效。
- 务必用清水擦拭产品，并在清洁后将产品晾干。某些清洁产品有腐蚀性，可能会损坏产品。如果不漂洗并晾干本产品，腐蚀性残留物会残留在产品表面，这可能会导致关键组件的过早腐蚀。

清洁充电器

警告

- 清洁 SMRT Pak 时，除了个人防护装备外，请务必戴上绝缘橡胶手套，以减少受伤风险。
- 清洁前，务必先将 SMRT 充电器从墙上插座断开，以免发生触电危险。
- 请勿将液体直接喷到 SMRT 充电器上。
- 请勿电动清洗 SMRT 充电器。
- 除非另有说明，请勿使用溶剂、润滑剂或其他化学物质清洁 SMRT 充电器。
- 请勿将 SMRT 充电器浸入水中，或让水积聚在 SMRT 充电器顶端，以避免触电风险。

要清洁 SMRT 充电器：

1. 将 SMRT 充电器从墙上插座断开，以免在清洁过程中发生触电危险。
2. 使用蘸有非研磨性医用消毒剂的软布擦拭 SMRT 充电器表面。
3. 用蘸有清水的布擦拭，以去除任何清洁剂或残留物。
4. 重新使用 SMRT 充电器前，应彻底干燥。

清洁电池

SMRT Pak 可电动清洗。对 SMRT Pak 进行电动清洗的首选方法是使用标准的医院外科清洗机或手持喷洗头装置。

警告

- 在进行电动清洗时，务必穿戴好一切适当的个人防护装备，以免吸入接触性传染病。电动清洗设备可能会使污染物气化。
- 清洁 SMRT Pak 时，除了个人防护装备外，请务必戴上绝缘橡胶手套，以减少受伤风险。
- 只能使用非导电材料擦拭 SMRT Pak。
- 务必避免 SMRT Pak 端子过多接触水。
- 务必参考消毒剂的材料安全数据表 (MSDS) 来验证酸碱度范围。pH 水平高于 10.5 的消毒剂可能导致 SMRT Pak 外壳材料破裂。
- 清洁时请勿直接触摸或接触 SMRT Pak 端子，以免造成伤害。
- 请勿将 SMRT Pak 浸入液体中，以减少触电风险。
- 除非另有说明，请勿使用溶剂、润滑剂或其他化学物质清洁 SMRT Pak。

注意

- 请勿用蒸汽清洁或超声方法清洁 SMRT Pak。
- 最高水温不应超过 180 °F (82 °C)。
- 最高空气干燥温度不应超过 240°F (115°C)（清洗机）。
- 最高水压不应超过 1500 psi (103.4 bar)。如果使用手持喷头清洗产品，压力喷嘴应保持距离产品至少 24 英寸（61 厘米）。

要清洁 SMRT Pak：

1. 从 Power-PRO 轻便床或 SMRT 充电器上取下 SMRT Pak。
2. 检查 SMRT Pak 外壳和端子区域是否有裂纹或破损。
3. 用 pH 值范围为 6.5-10.5 的医院级消毒剂清洁 SMRT Pak。
4. 用清水彻底冲洗 SMRT Pak，以去除任何清洁剂或残留物。将 SMRT Pak 放置在适当位置，避免水积聚在端子附近。
5. 您在将 SMRT Pak 插入 Power-PRO 轻便床或 SMRT 充电器前，请彻底干燥 SMRT Pak。

预防性维护

警告

- 断开液压管路或其他管路之前，务必先减压。在受压情况下泄漏的液体会渗入皮肤，造成严重伤害。施加压力之前，请先拧紧所有连接。如果发生事故，请立即就医。
- 请勿徒手检查液压泄漏。

注意

- 务必使用授权部件，以免出现产品损坏的风险。
- 务必定期检查软管和管路，以避免损坏轻便床。检查并拧紧松动的连接。由于物理损坏、扭结、老化和环境暴露，液压管路、软管和连接可能失效或松动。
- 请勿将轻便床倾斜到其负重轮上并启动产品，否则会使空气进入液压系统。

制定并遵循维护计划，记录维护活动。在进行预防性维护检查之前，停止产品的使用。根据您对产品的使用情况，您可能需要进行更频繁的预防性维护检查。只能由合格人员维修。

使用维护产品时，请遵循制造商说明，并参考所有“物料安全数据表” (MSDS)。

润滑

注意 - 请勿润滑 X 框架 中的轴承，否则会降低轻便床的性能，并且可能使其保修无效。

轻便床的设计使其无需润滑即可运行。

定期检查和调整

以下时间表是维护的一般指南。天气、地形、地理位置以及个人使用情况等因素将改变所需的维护时间表。如果不确定如何进行这些检查，请联系 Stryker 维修技术员。如果不确定应该遵循什么时间间隔来维护产品，请咨询 Stryker 维修技术员。检查每一个例行维护程序，必要时更换磨损部件。

每月或每两小时

每月或电机每运行两小时（以先到者为准）检查这些项目一次。

项目	检查
设置	内置紧固件关闭配置
气缸	延长气缸杆。使用软布和家用清洁剂擦拭气缸杆。
电缆和电线	布线或连接中无悬挂电线
手动备用释放手柄	手动备用释放手柄功能
担架	框架和担架
底座	框架和底座
轮子	所有轮子均可固定、滚动和旋转
床头部分	安全杆正常工作。朝床头部分拉动，确保安全杆自由摆动和旋转，然后拉回原来位置。
约束装置	约束装置无过度磨损（例如，弯曲或断裂的接槽或插闩板，或者撕裂或磨损的织带）

项目	检查
电池	首次和每次使用前，**SMRT** Pak 外壳和端子区域是否有裂纹或破损
充电器	首次和每次使用前，**SMRT** 充电器和部件的电源线是否有切口，引脚或接触点是否弯曲，或者外壳是否有裂纹

每三个月或六个小时

每 3 个月或电机每运行 6 小时（以先到者为准）检查这些项目一次。

项目	检查
气缸	所有紧固件固定
	无液压液体（红色）泄漏
	配件松动，必要时紧固
液压装置	电机安装紧固件牢固
	无液压液体泄漏
	贮液筒无泄漏
电缆和电线	线束、电缆或电线无损坏或夹压
	无损坏接头
手动备用释放手柄	拉动手动备用释放手柄时底座伸展和缩回
	轻便床上的重量为 100 磅（45 千克）或更大时，拉动手动备用释放手柄不会降低轻便床
担架	所有紧固件固定
	靠背气缸正常运行
	必要时，调整气缸以进行全程运动
底座	所有紧固件固定
X 框架	X 框架伸展和缩回
支架（选件）	完全缩回到运输位置
	螺栓已拧紧
床头部分	所有紧固件固定
	床头部分伸展并锁定
附件和部件	所有附件和零件均可操作（如静脉输液架、床头延长件和枕头、氧气瓶固定架和约束带延长件）

每 6 个月或 12 小时

每 6 个月或电机每运行 12 小时（以先到者为准）检查这些项目一次。

项目	检查
液压装置	软管和配件是否损坏或磨损

项目	检查
	液压速度保险丝 - 在轻便床上放置大约 50 磅（23 千克）的重量。升高轻便床，由两名操作者抬起轻便床，拉动手动备用释放手柄，快速放下轻便床，确保轻便床没有掉落。
电子控制	将轻便床伸展到升高位置，测量和检查装载高度
	点动功能正常运行
	高速回缩工作
开关	任一开关均无损坏或磨损
	两个开关均可运行
担架	无弯曲、断裂或损坏组件
	轻便床握柄无损坏或断裂
	侧护栏正常运行并锁定
	脚踏板正常运行
床垫	无裂缝或撕裂
底座	无弯曲、断裂或损坏组件
	轻便床固定柱是否牢固。如果否，更换螺钉。
	X 框架护板没有过度损坏
轮子	无碎屑
床头部分	无弯曲、断裂或损坏组件
	握杆无过度损坏或撕裂
	负重轮稳固并可滚动
支架（选件）	使用 Tri-Flow® 润滑油润滑支架弹簧和内部弹簧壳体

每 12 个月或 24 小时

每 12 个月或电机每运行 24 小时（以先到者为准）检查这些项目一次。

项目	检查
设置	轻便床和紧固件安装和功能
	安全杆连接到车辆安全钩
气缸	已调整气缸 — 锁紧螺母紧固，轻便床撞到死角时停止移动
手动备用释放手柄	返回收存位置
担架	所有焊接点完好无损，没有裂纹或破损
	警告标签清晰可见
底座	所有焊接点完好无损，没有裂纹或破损
轮子	检查和调整轮锁
可伸缩床头部分氧气瓶固定架（选件）	约束带和夹子是否磨损
除颤器平台（选件）	约束带无磨损或撕裂

项目	检查
	闩锁钩完好牢固

足端紧固件零件更换时间表

对于 Performance-LOAD 兼容的轻便床，您必须每 18,078 次服务更换一次足端紧固件。这是为了确保 Performance-LOAD 保持正常运行。按照此急救运送服务工作量时间表使其始终符合此要求。

每天急救运送服务次数	月数
≤ 7	不适用
8	77
9	67
10	59

无线通知

对于配备了可选无线通讯技术的产品，这些声明适用于以下国家/地区：

国家/地区	通知
中国台湾	CCAQ23LP0130T4
泰国	กสทช. เครื่องวิทยุคมนาคมนี้ ได้รับยกเว้น ไม่ต้องได้รับใบอนุญาตให้มี ใช้ซึ่งเครื่องวิทยุคมนาคม หรือตั้งสถานีวิทยุคมนาคมตามประกาศ กสทช. เรื่อง เครื่องวิทยุคมนาคม และสถานีวิทยุคมนาคมที่ได้รับยกเว้นไม่ต้องได้รับใบอนุญาต วิทยุคมนาคมตามพระราชบัญญัติวิทยุคมนาคม พ.ศ. 2498 กสทช. โทรคมนาคม กำกับดูแลเพื่อประชาชน Call Center 1200 (โทรฟรี)

EMC 信息

注意

- 使用非由制造商所指定或提供的配件、换能器和电缆可能造成电磁辐射增加或电磁抗干扰性下降并导致操作不正常。
- 该设备的辐射特性使其适合于在工业区域和医院（CISPR 11 A 类）使用。如果在住宅环境（其通常需要 CISPR 11 B 类）使用，该设备可能无法对射频通信服务提供足够的保护。用户可能需要采取缓解措施，比如调整该设备的位置或方向。
- 本设备不适用于民用环境，可能无法为此类环境中的无线电接收提供足够的保护。

指引及制造商声明 - 电磁辐射		
Power-PRO 和**SMRT** 充电器适用于以下指定的电磁环境。**Power-PRO** 和 **SMRT** 充电器的用户应确保将其用于此等环境。		
辐射测试	**合规性**	**电磁环境**
射频辐射 CISPR 11	第 1 组	**Power-PRO** 和 **SMRT** 充电器仅将射频能量用于其内部功能。因此，其射频辐射非常低，不太可能对附近的电子设备造成任何干扰。
射频辐射 CISPR 11	第 2 组	带有 **Power-LOAD** 兼容可选件的 **Power-PRO** 必须发射电磁能量才能发挥其预期的功能。附近的电子设备可能会受影响。
射频辐射 CISPR 11	**Power-PRO**：A 级	**Power-PRO** 系统适用于各种建筑条件，但不包括居家建筑以及那些直接连接于为民用建筑供电的公共低压电源网络的建筑。
	SMRT 充电器 (6500-201-010)：B 级	**SMRT** 充电器适用于各种建筑条件，但不包括居家建筑以及那些直接连接于为民用建筑供电的公共低压电源网络的建筑。
谐波发射 IEC 61000-3-2	**Power-PRO**：不适用 **SMRT** 充电器 (6500-201-010)：A 级	**SMRT** 充电器适用于各种建筑条件，但不包括居家建筑以及那些直接连接于为民用建筑供电的公共低压电源网络的建筑。
电压波动 闪烁发射 IEC 61000-3-3	**Power-PRO**：不适用 **SMRT** 充电器 (6500-201-010)：符合	**SMRT** 充电器适用于各种建筑条件，但不包括居家建筑以及那些直接连接于为民用建筑供电的公共低压电源网络的建筑。

注意

- 便携式射频通信设备（包括天线电缆和外部天线等外围设备）距离 **Power-PRO** 和 **SMRT** 充电器的任何部件（包括制造商指定的电缆）不得小于 12 英寸（30 厘米）。
- 避免将其他设备与 **Power-PRO** 和 **SMRT** 充电器堆叠或相邻放置，以防止产品的不当操作。如需要如此使用，小心观察 **Power-PRO** 和 **SMRT** 充电器，以及其他设备，以确保其正常运行。

便携式和移动式射频通讯设备和 Power-PRO 及 SMRT 充电器之间的建议间隔距离	
Power-PRO 和 **SMRT** 充电器适用于辐射射频干扰受控的电磁环境。**Power-PRO** 和 **SMRT** 充电器的客户或用户可根据通讯设备的最大输出功率，按如下建议，通过在便携式和移动式射频通讯设备（发射器）与 **Power-PRO** 和 **SMRT** 充电器之间维持最小距离来帮助预防电磁干扰。	
发射器的最大额定输出功率 W	**按发射器频率而定的间隔距离** m

便携式和移动式射频通讯设备和 Power-PRO 及 SMRT 充电器之间的建议间隔距离			
	150 kHz 至 80 MHz **D=(1.2) (√*P*)**	**80 MHz 至 800 MHz** **D=(0.35) (√*P*)**	**800 MHz 至 2.7 GHz** **D=(0.70) (√*P*)**
0.01	0.12	0.04	0.07
0.1	0.38	0.11	0.22
1	1.20	0.35	0.70
10	3.79	1.11	2.21
100	12	3.50	7
对于最大额定输出功率未列于上方的发射器，可以按照适用于此发射器频率的方程式计算以米（m）为单位的建议间隔距离 d，其中 P 是根据发射器制造商以瓦（W）为单位的发射器最大输出功率额定值。注 1：在 80 MHz 和 800 MHz 时，适用较大频率范围的间隔距离。注 2：这些准则不一定适用于所有的状况。电磁传播受建筑物、物体和人体的吸收及反射的影响。			

指引和制造商声明 - 抗电磁干扰性			
Power-PRO 和 **SMRT** 充电器适合在以下指定的电磁环境中使用。**Power-PRO** 和 **SMRT** 充电器的用户应确保将其用于此等环境。			
抗扰性测试	**IEC 60601 试验电平**	**符合电平**	**电磁环境 - 指引**
静电放电 (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV 接触 ±15 kV 空气	±8 kV 接触 ±15 kV 空气	地面应是木质地板、混凝土或瓷砖。如果地面由合成材料覆盖，相对湿度至少应为 30%。
静电快速瞬变/脉冲群 IEC 61000-4-4	±2 kV 用于电源线路 ±1 kV 用于输入/输出线路	**Power-PRO**：不适用 **SMRT** 充电器 (6500-201-010)：±2 kV 用于电源线路 +1 kV 用于输入/输出线路	电源质量应该达到典型商业或医院环境中的电源质量。
电涌 IEC 61000-4-5	±1 kV 线对线 ±2 kV 线接地	**Power-PRO**：不适用 **SMRT** 充电器 (6500-201-010)： ±1 kV 线对线 ±2 kV 线接地	电源质量应该达到典型商业或医院环境中的电源质量。
电源输入线路的电压骤降、电压变化和短暂中断 IEC 61000-4-11	在 0°、45°、90°、135°、180°、225°、270° 和 315° 时，0% U_T，0.5 个周期 0% U_T，1 个周期 70% U_T（UT 中 30% 的骤降），25 个周期 0% U_T，250 个周期	**Power-PRO**：不适用 **SMRT** 充电器 (6500-201-010)：在 0°、45°、90°、135°、180°、225°、270° 和 315° 时，0% U_T，0.5 个周期 0% U_T，1 个周期 70% U_T（UT 中 30% 的骤降），25 个周期 0% U_T，250 个周期	电源质量应该达到典型商业或医院环境中的电源质量。如果 **SMRT** 充电器的用户在断电期间需要继续操作，建议装置从不间断电源或电池供电。

指引和制造商声明 - 抗电磁干扰性			
电源频率（50/60 Hz）磁场 IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	工频磁场应为典型商业或医院环境中典型位置的特征水平。
沿电源线的电瞬态传导 ISO 7637-2	根据 ISO 7637-2	**Power-PRO**：不适用 **SMRT** 充电器(6500-201-010)：符合 ISO 7637-2	不适用
注释：U_T 是应用测试水平前的交流电源电压。			
传导射频 IEC 61000-4-6 辐射射频 IEC 61000-4-3	3 Vrms 6 Vrms，ISM 和业余无线电频段 150 kHz 至 80 MHz 10 V/m 80 MHz 至 2.7 GHz	3 V 6 Vrms，ISM 和业余无线电频段 10 V/m	便携式和移动式射频通讯设备和 **Power-PRO** 或 **SMRT** 充电器的任何部件（包括电缆）间的距离应该不小于根据适用于发射器频率的方程式计算出的建议间隔距离。 建议间隔距离 D=(1.2) (√*P*) D=(0.35) (√*P*) 80 MHz 至 800 MHz D=(0.70) (√*P*) 800 MHz 至 2.7 GHz 其中 *P* 是发射器制造商发射器最大输出功率额定值，以瓦（W）为单位，而 *d* 则是建议的间隔距离，以米（m）为单位。 固定式射频发射器场强（根据电磁场测量进行测定[a]）应该低于各频率范围的合规水平。[b] 在带有以下符号标记的设备附近，可能会发生干扰： 

指引和制造商声明 - 抗电磁干扰性
注 1：在 80 MHz 和 800 MHz 时，适用较高的频率范围。 **注 2**：这些准则不一定适用于所有的状况。电磁传播受建筑物、物体和人体的吸收及反射的影响。 **注 3**：0.15 MHz 和 80 MHz 之间的 ISM（工业、科学和医用）频段为 6.765 MHz 至 6.795 MHz；13.553 MHz 至 13.567 MHz；26.957 MHz 至 27.283 MHz 和 40.66 MHz 至 40.70 MHz。0.15 MHz 和 80 MHz 之间的业余无线电频段为 1.8 MHz 至 2.0 MHz、3.5 MHz 至 4.0 MHz、5.3 MHz 至 5.4 MHz、7 MHz 至 7.3 MHz、10.1 MHz 至 10.15 MHz、14 MHz 至 14.2 MHz、18.07 MHz 至 18.17 MHz、21.0 MHz 至 21.4 MHz、24.89 MHz 至 24.99 MHz、28.0 MHz 至 29.7 MHz 和 50.0 MHz 至 54.0 MHz。
[a] 在理论上，无法准确预测来自固定式发射器的场强，此类发射器包括无线（手机/无绳）电话和陆地移动无线电、业余无线电、调幅和调频电台广播及电视广播等使用的基站。欲评价固定式射频发射器产生的电磁环境，应该考虑进行电磁场实地勘察。如果在 **Power-PRO** 使用地点测得的磁场强度超过了上述适用的射频合规水平，则应该观察 **Power-PRO** 系统的性能，以确认是否正常操作。如果观察到性能异常，则可能有必要采取额外的措施，比如调整 **Power-PRO** 系统的方向或位置。 [b] 在 150 kHz 至 80 MHz 的频率范围内，场强低于 10 V/m。

A Appendix

Taiwan wireless specification

取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。



Stryker EMEA Supply Chain Services B. V.
Frans Maasweg 2
Venlo 5928 SB, The Netherlands

Stryker Corporation or its divisions or other corporate affiliated entities own, use or have applied for the following trademarks or service marks: **HAVASU, M-1 Roll-In System, Performance-LOAD, Performance-PRO, Power-LOAD, Power-PRO, SMRT Power System, Steer-Lock, Stryker, XPR, XPS**. All other trademarks are trademarks of their respective owners or holders.

Stryker Medical
3800 E. Centre Avenue
Portage, MI 49002
USA

6506-209-005 Rev AE.0 2025-06
WCR: AF.2